

2

برقاة المفاتیح  
شرح اُردو  
مشکوٰۃ المفاتیح

للعلامه شیخ الفاری علی بن سلطان محمد الفاری

مترجم: مولانا راؤ محمد ندیم

[www.KitaboSunnat.com](http://www.KitaboSunnat.com)

مکتبۃ رحمانیہ



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ  
قُلْ اطِيعُوا اللّٰهَ  
وَاطِيعُوا الرَّسُوْلَ

مجلس التحقیق الاسلامی رومہ  
معدنہ البریری

کتاب و سنت کی روشنی میں لکھی جانے والی اردو اسلامی کتب کا سب سے بڑا مفت مرکز

## معزز قارئین توجہ فرمائیں

- کتاب و سنت ڈاٹ کام پر دستیاب تمام الیکٹرانک کتب... عام قاری کے مطالعے کیلئے ہیں۔
- مجلس التحقیق الاسلامی کے علمائے کرام کی باقاعدہ تصدیق و اجازت کے بعد (Upload) کی جاتی ہیں۔
- دعوتی مقاصد کیلئے ان کتب کو ڈاؤن لوڈ (Download) کرنے کی اجازت ہے۔

### تنبیہ

ان کتب کو تجارتی یا دیگر مادی مقاصد کیلئے استعمال کرنے کی ممانعت ہے  
کیونکہ یہ شرعی، اخلاقی اور قانونی جرم ہے۔

اسلامی تعلیمات پر مشتمل کتب متعلقہ ناشرین سے خرید کر تبلیغ دین کی  
کاوشوں میں بھرپور شرکت اختیار کریں

PDF کتب کی ڈاؤن لوڈنگ، آن لائن مطالعہ اور دیگر شکایات کے لیے  
درج ذیل ای میل ایڈریس پر رابطہ فرمائیں۔

✉ KitaboSunnat@gmail.com

🌐 library@mohaddis.com

# مِرْقَاةُ الْمَفَاتِيحِ

للعلامة الشيخ الفارسی علی بن سلطان محمد الفارسی هجری ۱۰۱۴

شرح

# مَشْكُوَّةُ الْمَصَابِيحِ

للإمام العلامة محمد بن عبد الله الطهطاوی التبریزی المتوفی ۷۴۱

مترجم: مولانا راج محمد ندیم

جلد دوم

www.KitaboSunnat.com

مکتبہ رحمانیہ



إقرأ سننہ عظمیٰ سننہ، اُردو و بازار لاہور  
فون: 042-37224228-37355743

MAKTABA-E-RAHMANIA

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

جملہ حقوق ملکیت بحق ناشر محفوظ ہیں



مکتبہ رحمانیہ

نام کتاب: ..... مَرْقَاةُ الْمَرْفَاتِ (جلد دوم)

مترجم: ..... مولانا راؤ محمد نسیم

ناشر: ..... مکتبہ رحمانیہ

مطبع: ..... لٹل سٹار پرنٹرز لاہور

استماع

اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم سے انسانی طاقت اور بساط کے مطابق کتابت، طباعت، تصحیح اور جلد سازی میں پوری پوری احتیاط کی گئی ہے۔  
بشری تقاضے سے اگر کوئی غلطی نظر آئے یا صفحات درست نہ ہوں  
تو ازراہ کرم مطبع فرمادیں۔ ان شاء اللہ ازالہ کیا جائے گا۔ نشاندہی کے  
لیے ہم بے حد شکر گزار ہوں گے۔ (ادارہ)



## فہرست

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۵۵	جن چیزوں سے وضو واجب ہوتا ہے ان کا بیان	۳	کِتَابُ الطَّهَارَةِ
//	وضو کے بغیر نماز قبول نہیں ہوتی	//	باکیزگی کا بیان
۵۷	بغیر وضو کے نماز قبول نہیں ہوتی	//	طہارت نصف ایمان ہے
۵۸	مذی کے بارے میں حکم		گناہوں کو ختم کرنے والے اور درجات کو بلند کرنے
۵۹	آگ پر پکی ہوئی چیز سے وضو کا مسئلہ	۲۴	والے کام
۶۰	بکری کی دستی کھا کر بغیر وضو نماز پڑھنے کا بیان	۲۷	وضو سے گناہ معاف ہو جاتے ہیں
//	اُونٹوں کے بازو میں نماز نہ پڑھو	۳۰	نماز گناہوں کے لئے کفارہ ہے
	جب ہوا کے خروج کا یقین ہو تو وضو ٹوٹ جاتا ہے ورنہ	۳۳	وضو کرنے کا طریقہ
۶۲	نہیں	۳۵	صحیح وضو اور تحیۃ الوضو سے جنت واجب ہو جاتی ہے
۶۳	دودھ پینے کے بعد گلی کی جائے	۳۶	وضو کے بعد کی دعا
۶۴	کئی نمازیں ایک وضو سے پڑھنا	۳۹	قیامت کے دن وضو کے اعضاء چمکتے ہوں گے
۶۶	ستو کھانے کے بعد وضو نہیں	۴۱	اعضاء وضو کی زیور کی طرح آرائش کی جائے گی
۶۷	خروج ریح کا یقین ناقض وضو ہے	۴۲	نماز بہترین عمل ہے
//	مذی سے وضو اور منی سے غسل ہوتا ہے	۴۳	وضو علی الوضو کی فضیلت
۶۸	تکبیر تحریمہ کا مسئلہ	۴۴	نماز کی کنجی وضو ہے
۷۰	فطرت کے خلاف کارروائی نہ کرو		اگر وضو اچھی طرح نہ کیا جائے تو نماز میں التباس ہو جاتا
//	نوم سے استرخاء مفاصل ہو جاتا ہے	۴۵	ہے
۷۲	نوم ناقض وضو ہے یا نہیں	۴۶	تسبیح، تحمید اور تکبیر کی فضیلت
//	نماز کے انتظار میں صحابہ رضی اللہ عنہم کو اوگھ آ جانا	۴۷	وضو سے تمام گناہ معاف ہو جاتے ہیں
۷۳	اضطجاع کی حالت میں سو جانا ناقض وضو ہے	۵۰	حوض کوثر پر پہچان اعضاء وضو سے ہوگی
۷۴	کیا مس ذکر ناقض وضو ہے؟	۵۳	مؤمنوں کو صحیفہ اعمال دائیں ہاتھ میں دیا جائے گا
۷۵	مس ذکر ناقض وضو نہیں	۵۵	بَابُ مَا يُوجِبُ الْوُضُوْءَ

۱۰۹	دایاں ہاتھ مکرم اور بایاں مکروہ امور کیلئے استعمال ہو.....	۷۶	تقبیل امرأہ ناقض وضو ہے یا نہیں.....
//	استنجاء میں تین پتھر کفایت کر جاتے ہیں.....	۸۰	کھانے کے بعد ہاتھ صاف کر لینا چاہئے.....
۱۱۰	جنات کی خوراک سے استنجاء نہ کرو.....	۸۱	کھانے کے بعد وضو کرنا ضروری نہیں ہے.....
۱۱۱	ڈاڑھی کو گرہ لگانے اور تانت باندھنے پر وعید.....	//	بات کو مضبوط کرنے کے لئے قسم اٹھانا.....
۱۱۳	شیطان انسان کی مقعد کے ساتھ کھیلتا ہے.....	۸۲	اکابر کے سامنے نامناسب سوال سے توجہ الی اللہ میں فرق آ جاتا ہے.....
۱۱۵	بول فی المغتسل سے وسوسا پیدا ہوتے ہیں.....	۸۵	تقبیل اور مس امرأة کا حکم.....
۱۱۸	سوراخ میں پیشاب کرنا منع ہے.....	۸۶	دَم سائل سے وضو.....
۱۲۰	لعنت کے کاموں سے بچو.....	۸۹	بَابُ آدَابِ الْخَلَاءِ
۱۲۱	قضائے حاجت کے وقت گفتگو مکروہ ہے.....	//	قضائے حاجت کے آداب کا بیان
۱۲۲	بوقت بیت الخلاء دعا پڑھنا مسنون ہے.....	//	مسئلہ استقبال و استدبار قبلہ.....
	بِسْمِ اللّٰهِ شَيْطَانُ كِي آكْه اور انسان کی شرمگاہ کے درمیان پردہ ہے.....	۹۲	ہڈی اور گوبر کے ساتھ استنجاء منع ہے.....
۱۲۳	بیت الخلاء سے خارج ہونے کی دعا.....	۹۴	دخول خلاء کے وقت دُعا پڑھنے کا حکم.....
۱۲۴	قضائے حاجت کے بعد پانی کے ساتھ استنجاء کرنا.....	۹۵	قبروں پر پھول چڑھانے کا حکم؟.....
۱۲۵	شرمگاہ پر پانی چھڑکنا.....	۹۹	لعنت کے دو کام.....
۱۲۶	رات کو برتن میں پیشاب کرنا.....	۱۰۰	دائیں ہاتھ سے استنجاء نہ کیا جائے.....
۱۲۷	کھڑے ہو کر پیشاب کرنے کا حکم.....	۱۰۲	وضو کرتے وقت ناک کو جھاڑا جائے.....
۱۲۸	بُولُ قَانِمًا کے بارے میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کا قول.....	//	پیشاب نرم جگہ کیا جائے.....
۱۳۰	حضرت جبرائیل علیہ السلام نے وضو کی تعلیم دی.....	۱۰۳	بیت الخلاء جاتے وقت متبرک چیز کو ساتھ لے جانا مکروہ ہے.....
۱۳۱	حضرت جبرائیل علیہ السلام نے پانی چھڑکنے کا حکم دیا.....	۱۰۵	قضائے حاجت کے لئے دُور جانا چاہئے.....
۱۳۲	پیشاب کرنے کے بعد وضو ضروری نہیں ہے.....	۱۰۶	پیشاب کے لئے نرم جگہ تلاش کی جائے.....
//	اہل قباء کی طہارت کی تعریف.....	۱۰۷	قضائے حاجت کے وقت زمین کے قریب ہو کر کشف عورت کیا جائے.....
۱۳۳	آداب کی تعلیم.....	۱۰۷	رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی شفقت.....
۱۳۴	اللہ کے حکم کو روکنے سے عذاب قبر ہوتا ہے.....		
۱۳۵	پیشاب کرتے وقت سامنے پردہ ہو.....		



۱۷۷	سر کے مسح کی مقدار.....	۱۴۱	خروجِ خلاء کے وقت دعا.....
۱۷۹	فضیلت والے امور کو دائیں طرف سے شروع کرو.....	//	جنات کی رسول اللہ ﷺ سے درخواست.....
۱۸۰	وضو اور لباس کے وقت دائیں طرف سے شروع کرو..	۱۴۲	بَابُ السَّوَاكِ
۱۸۱	وضو کرتے وقت بسم اللہ پڑھنے کا مسئلہ.....		مسواک کرنے کا بیان
۱۸۳	وضو کا مل کرو.....	۱۴۴	مسواک کا مسئلہ.....
۱۸۵	وضو میں تحلیل اصابع کا اہتمام کرو.....	۱۴۶	رسول اللہ ﷺ گھر میں داخل ہوتے تو مسواک کرتے.
//	پاؤں کی انگلیوں کا خلال خنصر کے ساتھ کیا جائے.....	۱۴۸	تہجد کے وقت مسواک کرنا.....
۱۸۷	ڈازھی کا خلال.....	//	دس خصالِ فطرت.....
//	وضو کا بچا ہوا پانی کھڑے ہو کر پینا.....	۱۵۴	مسواک اللہ کی رضا کا ذریعہ ہے.....
۱۹۱	کانوں کا مسح.....	۱۵۵	چار امور انبیاء ﷺ کی سنت ہیں.....
۱۹۳	مسحِ راس کرنا ماہِ جدید کے ساتھ.....	۱۵۶	نیند سے بیدار ہونے کے بعد مسواک کرنا.....
۱۹۴	کانوں کے مسح کا حکم.....	۱۵۷	مسواک کرنے کے بعد دھونا مستحب ہے.....
۱۹۶	وضو میں حد سے تجاوزِ ظلم ہے.....	۱۵۸	مسواک کی فضیلت.....
۱۹۸	وضو اور دعا میں تجاوز نہ کرو.....	۱۵۹	مبالغہ فی السواک.....
۱۹۹	وضو کا شیطان ولہان ہے.....	۱۶۰	مسواک زیادہ سے زیادہ کرنی چاہئے.....
۲۰۱	وضو کے بعد تولیہ استعمال کرنا.....	۱۶۱	مسواک کی فضیلت وحی سے ثابت ہے.....
	رسول اللہ ﷺ ایک کپڑے کے ساتھ اعضاء وضو کو خشک	۱۶۲	مسواک والی نماز کا ثواب ستر درجہ زیادہ ہوتا ہے.....
//	کرتے تھے.....	۱۶۳	حضرت زید بن خالد رضی اللہ عنہ مسواک کان پر رکھتے تھے.
۲۰۳	اعضاء وضو کو دودو مرتبہ دھونا نور علی نور ہے.....	۱۶۴	بَابُ سُنَنِ الْوُضُوءِ
۲۰۴	سابقہ انبیاء ﷺ کا وضو.....	۱۶۵	غَمْسُ الْيَدِ فِي الْاِنَاءِ.....
	رسول اللہ ﷺ ہر نماز کے لئے وضو کرتے تھے.....	۱۶۶	نیند سے بیدار ہو کر ناک اچھی طرح جھاڑ کر صاف کرو
۲۰۵	وضو کو لصلوٰۃ کا حکم منسوخ ہے.....	۱۶۸	رسول اللہ ﷺ وضو کیسے کرتے تھے.....
۲۰۷	وضو اور غسل میں پانی کا اسراف جائز نہیں.....	۱۶۹	حدیث تڑپنے کی مزید تاکید.....
۲۰۸	وضو میں تسمیہ پڑھنے کی فضیلت.....	۱۷۳	اعضاء وضو وایک دو دو تین تین مرتبہ دھونا.....
۲۰۹	وضو میں انگشتری کو حرکت دینے کا مسئلہ.....	۱۷۴	وضو میں پاؤں کا حکم غسل ہے نہ کہ مسح.....

۲۳۷	يُبَاحُ لَهٗ ﴿﴾ ﴿﴾ ﴿﴾	۲۱۰	بَابُ الْفُسْلِ ﴿﴾ ﴿﴾ ﴿﴾
جبئی سے ملنے اور اُس کے لئے جو امور جائز ہیں ان کا	//	اکسال سے غسل واجب ہو جاتا ہے	//
//	بیان	۲۱۲	احتمام سے غسل واجب ہوتا ہے یا نہیں
۲۳۸	جناب حکمی نجاست ہے	۲۱۳	عورت کے احتلام کا مسئلہ
۲۴۰	جنابت کی حالت میں سونے کا حکم	۲۱۶	غسل کا سنت طریقہ
رسول اللہ ﷺ جنابت کی حالت میں طعام اور نوم کے		۲۱۷	اگر غسل خانہ میں پانی جمع ہو جاتا ہو تو پاؤں آخر میں
۲۴۱	لئے وضو کرتے تھے		دھوئے جائیں
//	دو مرتبہ جماع کرنے کے درمیان وضو کرنا	۲۲۰	شرم والے مسائل میں اسلوب کنایہ افضل ہے
رسول اللہ ﷺ نے تمام ازواج سے شب باشی کرنے		۲۲۲	غسل میں عورت کے لئے سر کے بالوں کو کھولنا ضروری
۲۴۲	کے بعد ایک غسل کیا		نہیں
۲۴۴	رسول اللہ ﷺ کا ہر وقت اللہ کے ذکر میں رہتے تھے		رسول اللہ ﷺ کا وضو ایک مداور غسل ایک صاع کے
۲۴۶	مرد عورت کے باقی ماندہ پانی سے وضو کر سکتا ہے	۲۲۳	ساتھ ہوتا تھا
غسل کرنے کے بعد جبئی کے ساتھ لپٹنے میں کوئی حرج		۲۲۴	مرد اور عورت کا ایک ساتھ ایک برتن سے غسل کرنا
۲۴۸	نہیں ہے	۲۲۶	عورتیں تخلیق میں مردوں کے مشابہ ہیں
۲۴۹	بغیر وضو کے قرآن کی تلاوت جائز ہے	۲۲۷	اکسال سے غسل واجب ہو جاتا ہے
۲۵۰	جبئی اور حائض کے لئے قرآن کی تلاوت جائز نہیں	۲۲۸	ہر بال کے نیچے جنابت ہوتی ہے
۲۵۱	جبئی اور حائض کے لئے مسجد عبور کرنے کا مسئلہ	۲۲۹	غسل میں غفلت کرنے پر وعید
۲۵۳	تصویر کی ممانعت	۲۳۱	غسل سے وضو ہو جاتا ہے
۲۵۴	کافر کے بدن کے قریب رحمت کافر شتہ نہیں آتا		پانی میں اگر پاک چیز مل جائے تو اس سے طہارت جائز
۲۵۵	وضو کے بغیر قرآن کو ہاتھ لگانا جائز نہیں	۲۳۲	ہے
۲۵۷	سلام کا جواب دینے کے لئے وضو کرنا	//	حیاء اور پردہ پوشی اللہ تعالیٰ کو پسند ہے
۲۵۹	پیشاب کرنے کی حالت میں سلام کا جواب نہ دیا جائے	۲۳۴	الْمَاءُ مِنَ الْمَاءِ كَحَكْمِ مَنْسُوخٍ هِيَ
۲۶۱	استاذ شاگرد کو غفلت پر تنبیہ کر سکتا ہے	۲۳۵	غسل جنابت میں جسم کا کوئی حصہ خشک رہ جائے تو؟
۲۶۲	جماعین کے درمیان غسل نشاط کا ذریعہ ہے	۲۳۶	ابتداء اسلام میں احکام میں تبدیلی ہوتی رہی
۲۶۳	فضل المرأة سے وضو منع ہے	//	بَابُ مُخَالَطَةِ الْجُنُبِ وَمَا



۳۱۷	..... راستے کی گندگی کا حکم	۲۶۴	..... غسل خانہ میں پیشاب کرنے سے منع کیا گیا ہے
۳۱۹	..... طویل دامن جو زمین پر لگے اس کا حکم	۲۶۶	..... ﴿بَابُ أَحْكَامِ الْمِيَاهِ﴾
۳۲۰	..... درندہ کی کھال پر بیٹھنے کا حکم	//	پانی کے احکام کا بیان
۳۲۶	..... راستے کی نجاست کا حکم	//	پانی میں پیشاب نہ کرو
۳۲۸	..... کتے کے مسجد میں داخل ہونے کا حکم	۲۷۰	..... وضو کا پانی برکت کے لئے پینا
۳۲۹	..... حلال جانوروں کے پیشاب کا حکم	۲۷۵	..... قلتین کا مسئلہ
//	..... ﴿بَابُ الْمَسْحِ عَلَى الْخَفَّيْنِ﴾	۲۷۹	..... حدیث بیریضا
//	..... موزوں پر مسح کرنے کا بیان	۲۸۱	..... سمندر کے پانی اور میہ کا حکم
۳۳۱	..... مسح علی الخفین کی توقیت	۲۸۲	..... نبیذ تمر سے وضو کا حکم
۳۳۲	..... وضو کے وقت موزے اتارنے کی ضرورت نہیں	۲۸۶	..... بلی کے جوٹھے کا حکم
	..... مسح علی الخفین مسافر کے لئے تین دن اور مقیم کے لئے	۲۹۰	..... حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے بلی کا جوٹھا استعمال کیا
۳۳۸	..... ایک دن ہے	۲۹۲	..... وحشی جانوروں کے جوٹھے کا حکم
۳۴۰	..... جنابت سے موزے اتارے جائیں		..... اگر پانی پاک چیز سے متغیر ہو تو اس سے طہارت جائز
۳۴۱	..... مسح علی الخفین کا محل کیا ہے؟	۲۹۳	..... ہے
۳۴۲	..... مسح علی الجورین کا مسئلہ	۲۹۷	..... دھوپ میں گرم پانی سے غسل منع ہے
۳۴۵	..... مسح علی الخفین اللہ کا حکم ہے	۲۹۸	..... ﴿بَابُ تَطْهِيرِ النَّجَاسَاتِ﴾
//	..... دین عقل پر موقوف نہیں	//	نجاستوں کے پاک کرنے کا باب
۳۴۷	..... ﴿بَابُ التَّيْمُمِ﴾	//	کتے کے جوٹھے کا حکم
۳۴۹	..... اُمتِ محمدیہ کی خصوصیت	۳۰۰	..... مسجد کو پاک کرنے کا طریقہ
۳۵۰	..... غسل جنابت کے لئے تیمم کا حکم	۳۰۴	..... مساجد عبادت کے لئے ہیں
۳۵۱	..... وضو اور غسل دونوں کے تیمم کا ایک طریقہ ہے	۳۰۵	..... ذم جنس سے طہارت کس طرح حاصل کی جائے؟
۳۵۳	..... اللہ کے ذکر کے لئے طہارت مستحب ہے	۳۰۷	..... منی سے طہارت کا حکم
۳۵۵	..... جب تک پانی نہ ملے تیمم ہوگا	۳۱۰	..... شیر خوار بچے کے پیشاب کا حکم
۳۵۷	..... علم کے بغیر مسئلہ بتانا درست نہیں	۳۱۱	..... مردار کی کھال کا حکم
۳۶۰	..... تیمم کے ساتھ پڑھے جانے والی نماز کے اعادہ کا حکم	۳۱۵	..... شیر خوار لڑکے اور لڑکی کے پیشاب میں فرق

۳۹۱	بَابُ الْمُسْتَحَاذَةِ	۳۶۳	مناکب اور آباط تک مسح کرنا
//	استحاضہ نماز کے لئے مانع نہیں ہے	۳۶۴	بَابُ الْفُغْسْلِ الْمَسْنُونِ
۳۹۳	دم استحاضہ رگ کا خون ہے	//	جمعہ کے لئے غسل
۳۹۵	مستحاضہ لنگوٹ باندھ لے	۳۶۵	جمعہ کے دن غسل واجب ہے
۳۹۷	مستحاضہ ایام عادت کے بعد ہر نماز کیلئے وضو کرے	۳۶۶	غسل جمعہ حق ہے
۳۹۸	مستحاضہ کے لئے دو چیزوں کا حکم	//	جمعہ کے دن غسل افضل ہے
۴۰۸	کتاب الصلاة	۳۶۸	مردہ کو غسل دینے والا غسل کرے
//	نماز گناہوں کے لئے کفارہ ہے	۳۶۹	چار چیزوں کی وجہ سے غسل کرنا
۴۱۰	پانچ نمازوں کی مثال	۳۷۱	مسلمان ہونے کے وقت غسل کا حکم
۴۱۱	نماز سے گناہ معاف ہو جاتے ہیں	۳۷۲	یوم جمعہ کے لئے غسل واجب نہیں
۴۱۳	گناہ کے ارتکاب کے بعد فکر مند ہونا	۳۷۵	بَابُ الْحَيْضِ
۴۱۵	سب سے افضل عمل کونسا ہے؟	//	حیض کا بیان
۴۱۶	نماز کفر اور ایمان کے درمیان فرق ہے	//	یہودی حیض کی حالت میں عورت کو علیحدہ کر دیتے تھے
۴۱۸	نماز پڑھنا بندوں پر اللہ تعالیٰ کا حق ہے		مرد اور عورت جنابت کی حالت میں ایک برتن سے غسل
۴۲۰	چار اعمال پر جنت کی بشارت	۳۷۹	کر سکتے ہیں
۴۲۱	اولاد کو نماز کا حکم دو	۳۸۰	حائض کا جو ٹھا استعمال کرنا جائز ہے
۴۲۲	نماز سے منافق کی جان اور مال محفوظ ہو جاتے ہیں	۳۸۱	حائض کی گود میں سہارا لے کر قرآن کی تلاوت جائز
۴۲۳	نماز سے گناہ معاف ہو جاتے ہیں		عورت حیض کی حالت میں مسجد کے اندر سے چیز لے سکتی
۴۲۵	نماز سے گناہ معاف ہونے کی مثال	//	ہے
۴۲۶	خصوصی نماز	۳۸۳	حیض والی عورت کا پورا جسم نجس نہیں ہوتا
۴۲۷	بے نماز فرعون اور ہامان کے ساتھ ہوگا	۳۸۴	حیض کی حالت میں وطی کرنا کفر ہے
۴۲۸	صحابہ کرام رضی اللہ عنہم بے نمازی کو کافر سمجھتے	۳۸۵	حیض کی حالت میں استمتاع مانوق الازار جائز ہے
۴۲۹	بے نمازی سے اللہ کی ذمہ داری ختم ہو جاتی ہے	۳۸۶	حالت حیض میں جماع کرنے پر صدقہ کرو
۴۳۰	بَابُ الْمَوَاقِيتِ	۳۸۹	حالت حیض میں مانوق الازار استمتاع جائز ہے
//	نمازوں کے اوقات کا بیان	۳۹۰	حیض کے اثرات



۴۶۷	.....	۴۳۱	پانچ نمازوں کے اوقات .....
۴۶۸	.....	۴۳۲	.....
۴۶۹	.....	۴۳۶	.....
۱۱	.....	۴۴۰	.....
۴۷۰	.....	۴۴۳	.....
۴۷۱	.....	۴۴۵	.....
۴۷۲	.....	۱۱	.....
۴۷۳	.....	۴۴۶	.....
۴۷۴	.....	۴۴۸	.....
۴۷۵	.....	۴۴۹	.....
۴۷۶	.....	۴۵۰	.....
۱۱	.....	۴۵۳	.....
۴۷۷	.....	۴۵۴	.....
۴۷۸	.....	۴۵۵	.....
۴۷۹	.....	۴۵۶	.....
۴۸۰	.....	۴۵۷	.....
۴۸۱	.....	۱۱	.....
۱۱	.....	۴۵۹	.....
۴۸۳	.....	۴۶۱	.....
۴۸۴	.....	۴۶۲	.....
۴۸۷	.....	۴۶۳	.....
	.....	۴۶۴	.....
	.....	۴۶۶	.....
	.....	۴۶۷	.....

۵۱۷	..... شہادت دیتی ہے	۴۸۷	..... رات کے قیام کے برابر ہے
۵۱۹	..... اذان کا جواب کس طرح دینا چاہئے	//	..... شرعی اصطلاح کی حفاظت اور رعایت کرو
۵۲۳	..... اذان کے بعد کی دُعا	۴۸۹	..... صلوة وسطیٰ
۵۲۴	..... اذان شعائر اسلام میں سے ہے	۴۹۱	..... فجر کی نماز فرشتوں کی حاضری کا وقت ہے
۵۲۵	..... اذان کے بعد مختلف دُعا میں پڑھی جاسکتی ہیں	۴۹۴	..... فجر کی نماز پڑھنے والا ایمان کا پرچم اُٹھانے والا ہے
۵۲۶	..... اذان اور اقامت کے درمیان نفل کا حکم	۴۹۵	..... بَابُ الْاَذَانِ
۵۲۷	..... امام مقتدی کی نماز کا ضامن ہوتا ہے	//	..... اذان کا بیان
۵۳۰	..... اذان دینے کی فضیلت	۴۹۶	..... اذان دینے کا طریقہ
۵۳۱	..... اکیلا آدمی بھی نماز کے لیے اذان دے	۴۹۸	..... کلمات اذان
۵۳۲	..... تین آدمیوں کی فضیلت	۵۰۱	..... اذان اور اقامت کے کلمات
۵۳۴	..... مؤذن کی فضیلت	//	..... فجر کی اذان میں الصَّلَاةُ خَيْرٌ مِنَ النَّوْمِ کہا جائے
۵۳۶	..... تنخواہ کے بغیر اذان دی جائے	۵۰۳	..... تھوہیب کا حکم
۵۳۸	..... مغرب کی اذان کے وقت کی دُعا	۵۰۴	..... اذان میں غلطی سے بچو
۵۳۹	..... اقامت کا جواب	۵۰۶	..... جو اذان کہے وہی اقامت کہے
۵۴۰	..... اذان اور اقامت کے درمیان دُعا قبول ہوتی ہے	۵۰۷	..... شروع میں الصلوٰۃ جامعہ کے ساتھ اعلان ہوتا تھا
//	..... قبولیت دُعا کے تین اوقات	۵۰۹	..... حضرت عبداللہ بن زید رضی اللہ عنہ کا خواب
۵۴۱	..... مؤذن کا ثواب کس طرح حاصل کیا جائے؟	۵۱۱	..... سوئے ہوئے لوگوں کو نماز کے لئے جگانا
۵۴۲	..... اذان کے وقت شیطان دُور بھاگ جاتا ہے	۵۱۲	..... الصَّلَاةُ خَيْرٌ مِنَ النَّوْمِ صبح کی اذان میں کہا جائے
۵۴۶	..... بَابُ	۵۱۳	..... بوقت اذان کانوں میں انگلیاں داخل کرنا مسنون ہے
//	..... وقت سے پہلے اذان دینے کا بیان	//	..... بَابُ فَضْلِ الْاَذَانِ وَاجَابَةِ
۵۴۹	..... سفر میں اذان کہنے کا مسئلہ	۵۱۴	..... الْمُؤَذِّنِ
۵۵۲	..... اگر فجر کی نماز قضاء ہو جائے تو کس طرح پڑھی جائے	//	..... اذان اور اذان کا جواب دینے کی فضیلت کا بیان
۵۵۶	..... نماز کے لیے دوڑ کر نہ آؤ	//	..... قیامت کے دن مؤذن کی گردن طویل ہوگی
//	..... وَهَذَا الْبَابُ خَالٍ عَنِ الْفَصْلِ	۵۱۵	..... شیطان اذان کی آواز سے بھاگتا ہے



۶۰۳	..... بدبودار اشیاء کھا کر مسجد میں آنے کی ممانعت	۵۵۹	الثَّانِي
۶۰۴	..... مسجد میں تھوکتا گناہ ہے	//	[اس باب میں دوسری فصل نہیں ہے]
۶۰۵	..... مسجد کو گندگی سے پاک کرنا ثواب ہے	۶۰۵	جس جگہ شیطان کے اثرات ہوں وہاں سے بھاگنا
۶۰۶	..... نماز کی حالت میں بلغم آجائے تو کیا کرے؟	//	چاہئے
۶۰۸	..... قبر پر سجدہ حرام ہے	۵۶۲	مؤذن کے ذمہ دوامتیں ہیں
۶۱۰	..... رسول اللہ ﷺ نے قبروں پر سجدہ کرنے سے منع کیا ہے		بَابُ الْمَسَاجِدِ وَمَوَاضِعِ
//	..... گھر کو قبرستان نہ بناؤ	۵۶۳	الصَّلَاةِ
۶۱۲	..... مشرق اور مغرب کے درمیان قبلہ ہے	//	مسجد اور نماز کی جگہوں کا بیان
۶۱۳	..... گرجہ کو مسجد بنانا	۵۶۴	خانہ کعبہ کے اندر نماز پڑھنے کا حکم
۶۱۵	..... ایک شہر میں ایک سے زائد مساجد کی تعمیر	۵۶۷	کعبہ کے ستون
۶۱۶	..... مساجد کی زیب و زینت میں یہود و نصاریٰ کی پیروی	۵۷۳	مسجد حرام کی ایک نماز ایک لاکھ نمازوں کے برابر ہے
۶۱۶	..... کرنے والوں کو انتباہ	۵۸۰	تین مساجد کے علاوہ سفر کرنا منع ہے
۶۲۰	..... منہ اندھیرے مسجدوں میں جانے والوں کو نورانی روشنی	۵۸۱	رِيَاضُ الْجَنَّةِ
۶۲۰	..... عطا کیا جانا	۵۸۲	مسجد قباء کی فضیلت
۶۲۱	..... مساجد کو آباد کرنے والے ہی اللہ پر حقیقی ایمان رکھنے	۵۸۵	مساجد اللہ عزوجل کو پسند ہیں اور بازارنا پسند
۶۲۱	..... والے ہیں	۵۸۶	مسجد تعمیر کرنے کی فضیلت
۶۲۲	..... خصی ہونے کی ممانعت کا بیان	۵۸۸	مسجد میں جانے کی فضیلت
۶۲۳	..... نبی کریم ﷺ کا اللہ عزوجل کو خواب میں دیکھنا	۵۸۹	جو مسجد سے دُور ہو اس کو زیادہ ثواب ملتا ہے
۶۲۳	..... وضو گھر سے ہی کر کے جانا افضل ہے	۵۹۰	جتنا گھر مسجد سے دُور ہوگا اتنا ہی ثواب زیادہ ہوگا
//	..... تسبیحات جنت کے میوے	۵۹۲	قیامت کے دن سات آدمی اللہ کے سایہ میں ہوں گے
۶۳۷	..... اعمال کا دار و مدار نیتوں پر ہے	۵۹۴	نماز کے بعد اسی جگہ بیٹھنے کی فضیلت
//	..... مسجد کے اندر جاتے اور باہر آتے وقت کی تسبیحات	۵۹۸	مسجد میں داخل ہونے اور خارج ہونے کی دُعا
۶۳۹	..... مساجد میں ممنوع کئے گئے کام	۵۹۹	تحیۃ المسجد
۶۴۱	..... مساجد میں بیچ اور گمشدگی کے اعلانات کی ممانعت	۶۰۱	سفر سے واپسی پر مسجد میں آنے کا حکم
۶۴۲	..... مساجد میں حدود قائم کرنے کی ممانعت کا بیان	//	مسجد میں گم شدہ چیز کا اعلان منع ہے

۶۲۳	مختلف مساجد میں مراتب کے لحاظ سے اجر و ثواب کا	۶۲۳	کچا بسن اور پیاز کھا کر مساجد آنے کی ممانعت.....
۶۲۷	بیان.....	//	قبر اور نہانے کی جگہ پر نماز پڑھنے کی ممانعت کا بیان...
۶۲۹	بیت اللہ کی افضلیت کا بیان.....	//	سات ایسے مقامات کا بیان جہاں نماز کی ممانعت ہے۔
۶۷۲	بَابُ السُّتُوْرِ		اونٹوں کے باڑے میں نماز نہیں پڑھنی چاہئے لیکن بھیڑ،
۶۷۳	ایک چادر میں نماز پڑھنے کا مسئلہ.....	۶۷۷	بکری کے پڑھی جاسکتی ہے.....
۶۷۴	نماز میں کندھوں کو ڈھانپنا چاہئے.....		قبور پر غیر شرعی اعمال سرانجام دینے والے مردوزن پر
۶۷۶	نقش و نگار والی چادر میں نماز پڑھنے کا مسئلہ.....	۶۷۸	پتھیر آخرا الزماں ﷺ کی لعنت.....
۶۷۸	تصویر سے نماز میں خلل.....		اللہ عزوجل اور جبرئیل علیہ السلام کے درمیان ستر ہزار پردے
۶۷۹	رسول اللہ ﷺ نے نماز کے بعد ریشمی جبہ اتا دیا.....	۶۷۹	حائل ہیں.....
۶۸۰	شکاری کے لئے ایک کپڑے میں نماز جائز ہے.....	۶۵۳	مساجد میں کسی دنیاوی غرض سے آنے والے کی مثال
۶۸۱	ازار لٹکانے والے کے لئے وعید.....		مساجد کو مرکز رسومات بنانے والے زمانے کے آنے کی
۶۸۲	بالغ عورت کی نماز بغیر چادر کے نہیں ہوتی.....	۶۵۴	اطلاع.....
۶۸۳	بڑے گرتہ میں عورت نماز ادا کر سکتی ہے.....	۶۵۵	مساجد میں شور و شغب کرنے کی ممانعت کا بیان.....
۶۸۵	سدل نماز میں منع ہے.....	۶۵۷	مسجد کے باہر خلیفہ دوم کا ایک چپو ترہ تعمیر کروانا.....
۶۸۶	جوتے پہن کر نماز پڑھنا جائز ہے.....		مساجد میں ممنوع کام دیکھا جائے تو نمازیوں کا طرز عمل
	اگر نماز کے اندر معلوم ہو جائے کہ جوتانا پاک ہے تو اس	۶۵۸	کیا ہونا چاہیے؟.....
۶۸۷	کو اتا دو.....		امام نے قبلہ کی جانب تھوکا تو نبی کریم ﷺ نے لوگوں کو
۶۸۹	مسجد کے اندر جوتے کہاں رکھے جائیں؟.....	۶۶۰	ایسے امام مقرر کرنے کی ممانعت فرمادی.....
۶۹۰	چٹائی پر نماز پڑھنا.....		صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے سامنے نبی کریم ﷺ کا خواب
۶۹۱	نماز کے اندر جوتے اُتارنے اور پہننے کا مسئلہ.....	۶۶۱	ارشاد فرمانا.....
	رسول اللہ ﷺ کے زمانے میں لوگوں کو کپڑوں کی	۶۶۳	مسجد میں داخلے کے وقت دُعائیہ الفاظ.....
//	وسعت میسر نہ تھی.....		نبی کریم ﷺ کا اپنی قبر مبارک کو شرک سے محفوظ رکھنے کی
۶۹۲	ضرورت کے وقت ایک کپڑے میں نماز پڑھنا جائز ..	۶۶۶	دعا کرنا.....
۶۹۳	بَابُ السُّتُوْرِ		باغات (صاف و شفاف مساجد) میں نماز پڑھنا آپ
//	سترہ کا بیان	//	ﷺ کو محبوب تھا.....

۷۰۳	..... طریقہ نماز سے متعلق چند امور	۶۹۴	..... رسول اللہ ﷺ کا سترہ
۷۰۴	..... رفع یدین کا مسئلہ	//	..... سترہ کے سامنے سے گزرنا جائز ہے
۷۰۵	..... ابن عمر رضی اللہ عنہما کا رفع یدین	۶۹۵	..... جانور کو سترہ بنانا
//	..... جلسہ استراحت	۶۹۶	..... سترہ کے قابل کوئی چیز ہے؟
۷۰۶	..... نماز میں ہاتھ کس طرح باندھنے چاہئیں؟	//	..... نمازی کے آگے سے گزرنا گناہ ہے
۷۰۷	..... نماز کے اندر تکبیرات کا مسئلہ	۶۹۷	..... نمازی کے سامنے سے گزرنے والے کو روکنا
//	..... افضل نماز کوئی ہے؟		..... نمازی کے سامنے سے عورت، گدھا اور کتا گزرنے کا حکم
۷۰۸	..... نماز کا طریقہ	//	..... گدھے کے گزرنے سے نماز فاسد نہیں ہوتی
۷۱۴	..... تکبیر تحریمہ کے رفع یدین کا مسئلہ	۶۹۸	..... سترہ قائم کرنے کا حکم
۷۱۵	..... ہاتھ باندھنے کا طریقہ	//	..... سترہ قریب کھڑا کیا جائے
۷۱۶	..... تعدیل ارکان کی رعایت کی تعلیم	//	..... سترہ پیشانی کے بالکل سامنے نہ ہو
۷۲۰	..... فرض نماز کے بعد دُعا مانگی چاہئے	۶۹۹	..... کتے اور گدھے کے گزرنے سے نماز فاسد نہیں ہوتی
۷۲۲	..... تکبیرات انتقال بلند آواز سے کہی جائیں	۷۰۰	..... کسی چیز کے گزرنے سے نماز فاسد نہیں ہوتی
۷۲۳	..... چار رکعت نماز میں بائیس تکبیرات ہیں	//	..... اگر عورت نمازی کے سامنے لیٹی ہو تو نماز فاسد نہیں ہوگی
۷۲۴	..... رفع یدین صرف تکبیر تحریمہ کے وقت ہے	//	..... نمازی کے سامنے سے گزرنا جرم ہے
۷۲۵	..... رسول اللہ ﷺ تکبیر تحریمہ کے وقت رفع یدین کرتے تھے	۷۰۱	..... زمین میں دھنس جانا نمازی کے آگے گزرنے سے ہکا ہے
//	.....	//	..... نمازی کے سامنے سے کتنے فاصلے سے گزرنا درست ہے؟
۷۲۶	..... رسول اللہ ﷺ نے غلط نماز پڑھنے پر تنبیہ فرمائی	//	.....
//	.....	//	.....
۷۲۷	.....	//	.....
//	.....	//	.....
۷۳۰	..... نماز کے اندر پڑھی جانے والی دُعا	۷۰۲	.....
۷۳۷	..... قیمتی وظیفہ		.....
۷۳۹	..... تکبیر تحریمہ کے بعد ثناء پڑھی جائے	۷۰۳	.....
۷۴۱	..... نماز میں پڑھی جانے والی ایک دُعا	//	.....



۷۷۸	..... آمین باعث برکت ہے	۷۴۴	..... نماز میں سکتہ کا بیان
۷۷۹	..... نماز مغرب کی قراءت	۷۴۵	..... ثناء صرف پہلی رکعت میں پڑھی جائے گی
۷۸۰	..... معوذتین کی فضیلت	۷۴۶	..... تکبیر تحریر کے بعد کی دُعا
۷۸۲	..... شب جمعہ میں نماز مغرب کی قراءت	۷۴۷	..... نفل نماز کی ایک دُعا
۷۸۳	..... مفصلات کی قراءت	۷۴۸	..... ﴿﴾ بَابُ الْقِرَاءَةِ فِي الصَّلَاةِ ﴿﴾
۷۸۵	..... قراءت خلف الامام کا حکم	//	..... نماز میں قراءت کا بیان
۷۸۸	..... جہری نماز میں قراءت کی ممانعت	//	..... نماز میں سورۃ الفاتحہ پڑھنے کا مسئلہ
۷۸۹	..... نمازی اللہ سے مناجات کرتا ہے	۷۵۰	..... فاتحہ نہ پڑھنے سے نماز ناقص ہوتی ہے
۷۹۰	..... امام کی متابعت لازم ہے	۷۵۳	..... نماز میں بسم اللہ پڑھنے کا مسئلہ
۷۹۱	..... جو آدمی قراءت پر قادر نہ ہو اس کا حکم	۷۵۶	..... آمین کہنے کا مسئلہ
۷۹۳	..... سبحان ربی الاعلیٰ کا ثبوت	۷۵۸	..... نماز باجماعت کا طریقہ
//	..... آیات قرآنیہ کا جواب	۷۶۱	..... نماز میں قراءت کا مسئلہ
۷۹۵	..... جنات کا جواب	۷۶۲	..... نماز میں قیام کی مقدار
۷۹۷	..... دو رکعتوں میں ایک سورت پڑھنا	۷۶۳	..... نمازِ ظہر کی قراءت
	..... حضرت عثمان <small>رضی اللہ عنہ</small> فجر کی نماز میں سورۃ یوسف پڑھتے تھے	۷۶۴	..... نمازِ مغرب میں قراءت
۷۹۹	.....	۷۶۵	..... اقتداء المفترض خلف المستقل کا حکم
۸۰۲	..... ﴿﴾ بَابُ الرُّكُوعِ ﴿﴾	۷۶۸	..... رسول اللہ <small>صلی اللہ علیہ وسلم</small> خوش آواز تھے
۸۰۳	..... رکوع اور سجدہ صحیح کرنے کا حکم	//	..... مختلف سورتوں کی قراءت
۸۰۴	..... رسول اللہ <small>صلی اللہ علیہ وسلم</small> کے رکوع اور سجدہ کی مقدار	۷۷۱	..... جمعہ کے دن فجر کی قراءت
//	..... رسول اللہ <small>صلی اللہ علیہ وسلم</small> کا قوم اور سجدہ	۷۷۲	..... نماز جمعہ کی قراءت
۸۰۵	..... سجدہ اور رکوع کی دُعا	۷۷۳	..... نمازِ عیدین کی قراءت
۸۰۹	..... رکوع اور سجدہ میں قرآن پڑھنا منع ہے	۷۷۴	..... نمازِ عید کی قراءت
۸۱۰	..... نماز میں تحمید کی فضیلت	۷۷۵	..... فجر کی سنتوں کی قراءت
۸۱۱	..... قومہ کی دُعا	۷۷۶	..... نماز میں بسم اللہ پڑھنے کا مسئلہ
۸۱۵	..... تعدیل ارکان کا حکم	۷۷۷	..... آمین بالجبر کا حکم

۸۴۱	..... جلسہ کی دُعا	۸۱۶	..... تسبیحاتِ رکوع و سجود
۸۴۲	..... تین چیزوں سے منع کیا گیا ہے	۸۱۸	..... نماز میں طلبِ رحمت اور عذاب سے پناہ کی دُعا
۸۴۳	..... اقعاءِ منع ہے	۸۱۹	..... رکوع کی ایک دُعا
//	..... رکوع اور سجدہ میں پشت کو سیدھا رکھنا	۸۲۲	..... نماز میں چوری
۸۴۵	..... ہاتھ بھی سجدہ کرتے ہیں	۸۲۳	..... نماز کا چور برا ہے
۸۴۶	..... بَابُ التَّشْهِيْدِ	۸۲۳	..... بَابُ السُّجُوْدِ وَفَضْلِهِ
//	..... قعدہ کا طریقہ	//	..... سجدہ اور اس کی فضیلت کا بیان
۸۴۸	..... قعدہ میں اشارہ کیا جائے	//	..... سجدہ کے اعضاء سات ہیں
۸۵۰	..... رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تشہد میں اصلاح کی	۸۲۶	..... سجدہ میں اعتدال کا حکم
۸۵۲	..... کونسا تشہد افضل ہے؟	۸۲۷	..... سجدہ میں کہنیوں کو زمین سے اٹھا کر رکھنا
۸۵۷	..... اشارہ کے وقت اُنگی کو حرکت دینا	//	..... سجدہ میں بازوؤں کو پہلوؤں سے جدا رکھنا
۸۵۸	..... اشارہ کے وقت اُنگی کو حرکت دینے کی نفی	۸۲۹	..... سجدہ میں بنگلوں کو کشادہ رکھا جائے
۸۵۹	..... اشارہ ایک اُنگی سے ہوگا	۸۳۰	..... سجدہ کی ایک دُعا
۸۶۰	..... قعدہ میں بیٹھنے کا صحیح طریقہ	۸۳۱	..... رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا سجدہ بزبان حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا
۸۶۱	..... قعدہ کی مقدار	۸۳۳	..... سجدہ میں اللہ کا قرب ہوتا ہے
۸۶۲	..... تشہد کی تعلیم کا اہتمام	//	..... شیطان کا چھتتاوا
۸۶۳	..... شہادت کی اُنگی سے شیطان کو تکلیف ہوتی ہے	۸۳۵	..... کثرتِ سجود رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی رفاقت کا ذریعہ ہے
۸۶۳	..... تشہد آہستہ پڑھی جائے	۸۳۶	..... سجدہ کی فضیلت
		۸۳۸	..... سجدہ میں گھٹنے پہلے رکھنے کا حکم

## الموضوع

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۴۳۰	..... نمازوں کے اوقات کا بیان	۳	کِتَابُ الطَّهَارَةِ
۴۴۵	..... بَابُ تَعَجُّيلِ الصَّلَاةِ	۵۵	بَابُ مَا يُوجِبُ الوُضُوءَ
۴۴۵	..... نماز جلدی پڑھنے کا بیان	۵۵	..... جن چیزوں سے وضو واجب ہوتا ہے اُن کا بیان
۴۷۹	..... بَابُ فَضَائِلِ الصَّلَاةِ	۸۹	..... بَابُ اَدَابِ الخَلَاءِ
۴۷۹	..... نماز کے فضائل کا بیان	۸۹	..... قضاء حاجت کے آداب کا بیان
۴۹۵	..... بَابُ الْاَذَانِ	۱۴۲	..... بَابُ السُّوَاكِ
۴۹۵	..... اذان کا بیان	۱۴۲	..... مسواک کرنے کا بیان
۵۱۳	..... بَابُ فَضْلِ الْاَذَانِ وَاجَابَةِ الْمُؤَذِّنِ	۱۶۴	..... بَابُ سُنَنِ الوُضُوءِ
۵۱۳	..... اذان اور اذان کا جواب دینے کی فضیلت کا بیان	۲۱۰	..... بَابُ الْعُسْلِ
۵۶۲	..... بَابُ الْمَسَاجِدِ وَمَوَاضِعِ الصَّلَاةِ	۲۱۰	..... اکسال سے غسل واجب ہو جاتا ہے
۵۶۲	..... مساجد اور نماز کی جگہوں کا بیان	۲۳۶	..... بَابُ مَخَالَطَةِ الْجُنْبِ وَمَا يَبَاحُ لَهُ
۶۷۲	..... بَابُ السِّتْرِ	۲۳۶	..... جنبی سے ملنے اور اُس کیلئے جو امور جائز ہیں ان کا بیان
۶۷۲	..... ستر کا بیان	۲۶۶	..... بَابُ اَحْكَامِ الْمِيَاهِ
۶۹۴	..... بَابُ السُّتْرَةِ	۲۶۶	..... پانی کے احکام کا بیان
۶۹۴	..... سترہ کا بیان	۲۹۸	..... بَابُ تَطْهِيرِ النَّجَاسَاتِ
۷۰۲	..... بَابُ صِفَةِ الصَّلَاةِ	۲۹۸	..... نجاستوں کے پاک کرنے کا باب
۷۰۲	..... نماز پڑھنے کا بیان	۳۲۹	..... بَابُ الْمَسْحِ عَلَيِ الْحُقُفَيْنِ
۷۲۶	..... بَابُ مَا يَقْرَأُ بَعْدَ التَّكْبِيرِ	۳۲۹	..... موزوں پر مسح کرنے کا بیان
۷۲۶	..... تکبیر کے بعد قراءت کا بیان	۳۴۷	..... بَابُ التَّيْمُمِ
۷۴۸	..... بَابُ الْقِرَاءَةِ فِي الصَّلَاةِ	۳۶۴	..... بَابُ الْعُسْلِ الْمَسْتَوْنِ
۷۴۸	..... نماز میں قراءت کا بیان	۳۶۴	..... جمعہ کے لئے غسل
۸۰۲	..... بَابُ الرُّكُوعِ	۳۷۵	..... بَابُ الْحَيْضِ
۸۲۴	..... بَابُ السُّجُودِ وَقَضَائِهِ	۳۹۱	..... بَابُ الْمَسْتَحَاضَةِ
۸۲۴	..... سجدہ اور اس کی فضیلت کا بیان	۴۰۸	..... کِتَابُ الصَّلَاةِ
۸۴۶	..... بَابُ التَّشْهيدِ	۴۳۰	..... بَابُ الْمَوَاقِيْتِ



## کِتَابُ الطَّهَّارَةِ

### پاکیزگی کا بیان

طہارت نجاست حکمی اور حقیقی سے ہوگی اور طہارت کی اصل ظاہری اور مخفی عیب سے صفائی اور پاکیزگی حاصل کرنا ہے اور اسی سے اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد ہے: ﴿أَنَّهُمْ أَنَا سٌ يَتَطَهَّرُونَ﴾ [الأعراف: ۸۲] ”یہ لوگ بڑے پاک صاف بنتے ہیں“۔ عبادت علم کا نتیجہ ہے اور عبادت میں سب سے افضل نماز ہے اور طہارت نماز کی ان شرائط میں سے ہے جس پر اس کا صحیح ہونا موقوف ہے اس لئے ”کتاب العلم“ کے بعد ”کتاب الطہارۃ“ لے کر آئے۔ نماز کی شرائط میں سے اس کو خاص اس لئے کیا کہ یہ سقوط کو قبول نہیں کرتی اور اس لئے بھی کہ اس کے مسائل کثیر ہونے کی وجہ سے ان کی طرف احتیاج ہوتی ہے۔

امام غزالی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں ”ظاہر کے پاک کرنے میں طہارت کے کئی مراتب ہیں یعنی نجاست حکمی اور حقیقی سے پاکی پھر اعضاء کو گناہوں سے پاک کرنا پھر دل کو بیخ اخلاق سے پاک کرنا، پھر باطن کو اللہ کے غیر سے پاک کرنا ہے۔“

### الفصل الاول:

#### طہارت نصف ایمان ہے

۲۸۱: عَنْ أَبِي مَالِكٍ الْأَشْعَرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الطُّهُورُ شَطْرُ الْإِيمَانِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ تَمَلُّؤُ الْمِيْزَانِ وَسُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ تَمَلِّانِ أَوْ تَمَلُّ مَا بَيْنَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالصَّلَاةُ نُورٌ وَالصَّدَقَةُ بُرْهَانٌ وَالصَّبْرُ ضِيَاءٌ وَالْقُرْآنُ حُجَّةٌ لَكَ أَوْ عَلَيْكَ كُلُّ النَّاسِ يَغْدُو فَبَاعَ نَفْسَهُ فَمَعْتَقَهَا أَوْ مَوْبِقَهَا (رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَفِي رِوَايَةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ تَمَلِّانِ مَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لَمْ أَحَدٌ هَذِهِ الرِّوَايَةَ فِي الصَّحِيحَيْنِ وَلَا فِي كِتَابِ الْحَمِيدِيِّ وَلَا فِي الْجَامِعِ وَلَكِنَّ

## ذَكَرَهَا الدَّارِمِيُّ) بَدَلَ سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ-

**تخریج:** أخرجه مسلم ۲۰۳/۱- وحديث رقم (۲۲۳۰۱)- وأخرجه أحمد في المسند ۳۴۲/۵ جمعاً بين الروايتان وأخرجه

الدارمي ۱۷۴/۱- وحديث ۶۵۳- والترمذي ۵۰۱/۵- وحديث ۳۵۱۷ والنسائي بنحوه ۵/۵- وحديث رقم ۲۴۳۷-

**ترجمہ:** حضرت ابو مالک اشعریؓ سے روایت ہے کہ وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا۔ پاکیزگی حاصل کرنا نصف ایمان ہے اور الْحَمْدُ لِلَّهِ کہنا نامہ اعمال کے ترازو کو بھردیتا ہے اور سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ دونوں یا فرمایا کہ ان میں سے ہر ایک آسمان اور زمین کے درمیانی خلا کو بھردیتا ہے، نماز نور ہے، صدقہ دلیل ہے، صبر کرنا روشنی ہے اور قرآن تمہارے لیے یا تمہارے خلاف دلیل ہے ہر انسان جب صبح کرتا ہے۔ یعنی جب نیند سے بیدار ہوتا ہے۔ تو اپنی جان کو اپنے کاموں میں فروخت کرتا ہے۔ یعنی لگا تا ہے۔ لہذا وہ اپنی جان کو آزاد کرتا ہے یا ہلاک کرتا ہے اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا اور ایک دوسری روایت میں ہے کہ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ۔ دونوں آسمان اور زمین کے درمیانی خلا کو بھردیتے ہیں ہے۔

**استدلالی حقیقت:** صاحب مشکوٰۃ کا کہنا ہے کہ میں نے اس روایت کو نہ بخاری میں پایا اور نہ مسلم میں اور نہ ہی حمیدی کی کتاب میں یہ روایت مجھے دستیاب ہوئی ہے اور اس طرح یہ روایت مجھے کتاب جامع الاصول میں بھی نہیں ملی۔ البتہ دارمی نے اس روایت کو بجائے سبحان اللہ والحمد للہ کے ذکر کیا ہے۔ (پھر معلوم نہیں کہ صاحب مشکوٰۃ بیہد نے اس کو فصل اول میں کیسے نقل کر دیا ہے) یہ بات ہمارے لئے تعجب خیز ہے۔

راوی حدیث:

ابو مالک بن عاصم: یہ ”ابو مالک“ ہیں۔ نام ”کعب“ ہے۔ ”عاصم“ کے بیٹے ہیں اور ”اشعری“ ہیں۔ امام بخاری بیہد نے تاریخ میں اور دوسرے حضرات نے ایسا ہی بیان کیا ہے۔ یہ صحابہ رضی اللہ عنہم میں سے ہیں۔ ان سے عبدالرحمن بن غنم کی روایت میں امام بخاری بیہد نے بطور اظہار شک فرمایا کہ ہم سے ابو مالک یا ابو عامر نے حدیث بیان کی۔ ابن المدینی نے کہا کہ یہاں ”مالک“ ہی صحیح ہے۔ ان سے ایک جماعت نے روایت کی۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے دور خلافت میں وفات ہوئی۔

صاحب مشکوٰۃ فرماتے ہیں ”کہ یہاں ابو مالک کعب بن عاصم اشعری مراد ہیں“ امام بخاری کے تاریخ اور اس کے علاوہ میں ہی کہا ہے اور امام بخاری نے عبدالرحمن بن غنم کی روایت میں فرمایا ہے: حد ثنا ابو مالک أو ابو عامر شك کے ساتھ ابن المدینی فرماتے ہیں ابو مالک ہی صحیح ہے اور محدثین نے ان سے روایت کی ہے اور یہ سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ کی خلافت کے زمانہ میں وفات پا گئے تھے۔

**تشریح:** قوله: قال رسول الله ﷺ: الطهور شطر الايمان:

الطهور: ”طہاء“ کے ضمہ کے ساتھ ہے اور یہی زیادہ صحیح اور زیادہ ظاہر ہے اور فتح کے ساتھ بھی ہے۔ شیخ محی الدین نووی نے فرمایا ہے جمہور اہل لغت اس پر ہیں کہ طہور اور وضو سے مراد جب مصدر ہو تو اس وقت ان کو ضمہ دیا جائے گا اور جب ان سے آگہ تطہیر یعنی جسے سے پاکی حاصل کی جائے مراد ہو تو اس وقت ان کو فتح دیا جائے گا۔ ابن الانباری سے بھی یہی منقول ہے

اور امام خلیل اصمعی، ابو حاتم جستانی، ازہری، اور چند علماء اس بات کی طرف گئے ہیں کہ یہ فتح کے ساتھ اسم اور مصدر میں مستعمل ہے۔

زین العرب فرماتے ہیں کہ ظہور یہاں پر اور اس کے علاوہ ان دوسری احادیث میں جو جمہور روایت سے مروی ہیں ضمہ کے ساتھ ہے اور سیبویہ نے اس کو فتح کے ساتھ نقل کیا ہے اس لئے کہ وزن فاعول مصدر کی صورت میں آتا ہے جیسا کہ الودع اور قبول، پس اگر تو اس کو اسم بنائے آگے تطہیر کا جیسا کہ سعوط، پس اس صورت میں مضاف محذوف ہوگا۔ ای استعمالہ اور جس نے اس کو ضمہ کے ساتھ نقل کیا ہے پس ان پر اشکال نہیں۔

شطر الایمان: امام نووی فرماتے ہیں ”شطر کی اصل نصف ہے“۔ بعض کا کہنا ہے کہ ”شطر الایمان“ کا مطلب یہ ہے کہ اجر و ضو میں ایمان کے اجر کے نصف کو پہنچ جاتا ہے۔

ملا علی قاری علیہ رحمۃ الباری فرماتے ہیں کہ ”اس بات میں اعتراض ظاہر ہے اس لئے کہ نماز کہ جس کی شرائط میں سے وضو بھی ہے وہاں بھی یہ نہیں کہا جاسکتا کہ نماز کا ثواب ایمان کے ثواب کا نصف ہے بلکہ تمام اعمال میں بھی یہ صلاحیت نہیں ہے کہ وہ ایمان کا نصف ہوں، صرف معتزلہ اور خوارج کے فاسد عقیدہ میں یہ ہو سکتا ہے اس لئے کہ انہوں نے عمل کو ایمان کا شطر (نصف) بنایا ہے اور اس کے علاوہ عمل کے شطر ہونے سے یہ لازم نہیں آتا کہ اس کا ثواب ایمان کے ثواب کے برابر ہو اور یہ ہو بھی کیسے سکتا ہے اس حال میں کہ عمل کی صحت یہ ایمان پر موقوف ہے نہ کہ اس کے برعکس۔ پس وہ (ایمان) تمام میں اصل ہے۔ پس وہ کبھی بھی فرع کے برابر نہیں ہو سکتا اور اس کے ساتھ ساتھ یہ بھی ہے کہ عمل ایمان کے تحقق پر علامت کی طرح ہے۔

بعض کا کہنا ہے کہ بے شک ایمان پہلے والی غلطیوں کو ختم کر دیتا ہے۔ اسی طرح وضو بھی کرتا ہے۔ مگر وضو صحیح نہیں ہوتا مگر ایمان کے ساتھ، پس وضو ایمان پر موقوف ہونے کی وجہ سے شطر کے معنی میں ہو گیا۔

ملا علی قاری فرماتے ہیں ”یہ قول شافعیہ کے اس اصول پر متفرع ہے کہ بے شک وضو یہ عبادت مستقلہ ہے اس میں نیت کی طرف احتیاجگی ہوتی ہے اور وہ اہل سے صحیح ہوتی ہے نہ کہ غیر اہل سے ورنہ ہمارے نزدیک تو کافر کا وضو صحیح ہے (یعنی کافر غسل کرے اور وضو کی نیت نہ کرے تو اس کی نماز صحیح ہوگی اگر اس غسل کے بعد مسلمان ہو گیا۔ مترجم) سب سے واضح بات یہ ہے کہ بے شک وضو ایمان کے لئے شطر (نصف) ہے اس لئے کہ ایمان صغائر و کبائر دونوں کو گراتا ہے اور وضو خاص صغائر کے ساتھ اور اس وقت ہمارے نزدیک بھی وضو کو نیت سے مقید کرنا ضروری ہوگا۔ تاکہ یہ ایسی عبادت بن جائے جو گناہوں کو دور کرنے والی ہو۔ واللہ اعلم۔

زین العرب نے بعض حضرات کی پیروی کرتے ہوئے یہ فرمایا ہے کہ ایمان سے مراد یہاں پر صلوة ہے اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: ﴿وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضَيِّعَ إِيمَانَكُمْ﴾ [البقرة: ۱۴۳] ”اور اللہ تعالیٰ ایسا نہیں کہ تمہارے ایمان کو یونہی کھو دے۔“ اور ایمان کا نماز پر اطلاق اس لئے کیا ہے کہ بے شک نماز اس کے آثار میں سے سب سے اعظم ہے اور اس کے نتائج میں سے اور اس کے بھیدوں کے انوارات میں سے سب سے زیادہ بلند ہے، اور طہارت کو شطر صلوة بنایا گیا ہے۔ اس لئے کہ نماز کی صحت تمام شرائط و ارکان کے پورا ہونے کے ساتھ ہوتی ہے اور طہارت شرائط صلوة میں سے سب سے زیادہ قوی اور واضح ہے۔ پس اس کو



ایسے طور پر ذکر کیا گیا ہے کہ گویا اس کے علاوہ کوئی شرط نہیں اور شرط وہ شرط ہوتی ہے جبکہ مشروط اس پر موقوف ہو۔ بعض کا کہنا ہے کہ شرط سے مراد مطلقاً جز ہے نہ کہ نصف حقیقی۔

ملا علی قاری فرماتے ہیں ”یہ اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد کی طرح ہے: ﴿فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ﴾ [البقرہ: ۱۴۴] ”تو اپنا منہ مسجد حرام (یعنی خانہ کعبہ) کی طرف پھیر لو۔“ پھر یا تو ایمان سے نماز مراد ہوگی اس وقت تو کوئی اشکال نہیں ہوتا یا اس سے ایمان متعارف مراد لیا جائے، پس جز اس کے اجزاء کا ملکہ پر محمول ہوگا اور یہ توجیہ اس روایت کے منافی نہیں ہے جس میں نصف کی عبارت کے ساتھ تصریح ہے اس لئے کہ کبھی نصف کے معنی میں ہوتا ہے۔ جیسا کہ مشہور حدیث میں وارد ہے: (علم الفرائض نصف العلم)۔

اور بعض کا کہنا ہے ایمان سے اس کی حقیقت مراد ہے اس لئے کہ ایمان دل کو شرک سے پاک کرتا ہے اور طہور اعضاء کو حکمی اور حقیقی نجاست سے پاک کرتا ہے اور حاصل اس کا یہ ہے کہ بے شک طہارت کے دو نصف ہیں یعنی جنس طہارت کی دو قسمیں ہیں: ۱) ظاہر کی طہارت اور ۲) باطن کی طہارت۔

بعض محققین نے فرمایا ہے کہ طہور گمراہ عقائد اور برے اخلاق سے پاک کرتا ہے، اور یہ تزکیہ ایمان کامل کا نصف ہے کیونکہ ایمان کامل میں تخلیہ (ترک رزائل) اور تخلیہ (محاسن سے مزین ہونا) ہے (تو یہاں پر ایک جز ترک رذائل کو ذکر کیا)۔ (مترجم)

سب سے واضح بات (واللہ اعلم) وہ یہ ہے کہ بے شک ایمان حقیقت پر وہ اللہ تعالیٰ کے غیر سے الوہیت کی نفی اور بوہیت اور توحید ذاتی کو اللہ تعالیٰ کے لیے ثابت کرنے کی خبر دیتا ہے اور یہ مجموعہ ہی کلمہ طیبہ کا معنی ہے کہ جس کلمہ پر ایمان کی بنیاد ہے اور اسی وجہ سے اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: ﴿فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنْ بِاللَّهِ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ﴾ [البقرہ: ۲۵۶] ”سو جو شخص شیطان سے بداعتقاد ہو اور اللہ تعالیٰ کے ساتھ خوش اعتقاد ہو تو اس نے بڑا مضبوط حلقہ تھام لیا۔“ اور کتاب الطہارت میں اس حدیث کو لانا یہ ہمارے لئے قابل اعتراض نہیں ہے اس لئے کہ بعض مصنفین کے سمجھنے کے مطابق اور ہماری تقریر کی وجہ سے جو ہم نے کی پہلے اور آنے والے جملہ میں کامل مناسبت ظاہر ہو جاتی ہے۔

قوله: والحمد لله تملاء الميزان:

تانیث یہاں پر جملہ یا کلمہ کی تاویل کی بنا پر ہے۔ بعض کا کہنا ہے یہ مذکر کے صیغہ کے ساتھ لفظ یا کلام کے مراد ہونے کی بناء پر ہے (یعنی الحمد لله کا لفظ یا کلام میزان کو بھر دیتا ہے۔ یا مضاف مقدر ہوگا۔ اے لو قدر ثوابہ، مجسماً لملأ یا یہ محمول ہے اس بات پر کہ دوسرے جہاں میں اقوال و اعمال جسمانی شکل میں ہونگے یعنی کہ ان کی ذوات جسم بن جائیں گی۔

ابن حجر کا یہ قول کہ: ثوابها لو جسم أوهي لو جسمت باعتبار ثوابها کہ اس کا ثواب مراد ہے۔ اگر وہ جسم ہو یا وہی مراد ہے اگر اس کو جسم بنا دیا جائے۔ اس کے ثواب کے اعتبار سے، یہ صحیح نہیں کیونکہ ان میں فرق نہ ہونا ظاہر ہے خوب سمجھ لو۔ بعض محققین نے کہا ہے کہ پس اگر تو اعتراض کرے کہ اعمال کا وزن کیسے کیا جائیگا حالانکہ وہ اعراض ہیں جن کا باقی رہنا محال ہے اور اسی اعتراض کو ہلکا اور بوجھل ہونے سے موصوف نہیں کیا جاسکتا۔ پس اس کا جواب یہ ہے کہ نصوص شرعیہ کثرت سے وزن

اعمال اور ان کے ہلکے اور وزنی ہونے پر وارد ہیں۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ہے:

”ترازو کے لئے ایک لسان ہے اور دو پلڑے ہیں ایک پلڑا مشرق میں ہے اور دوسرا مغرب میں، ایک رجسٹر میں آدمی کی نیکیاں لکھی جائیں گی اور اس کو ایک پلڑے میں رکھا جائے گا اور برائیاں لکھ کر دوسرے پلڑے میں رکھی جائیں گی۔“

پس اس کا قبول کرنا اور اعتراضات کو چھوڑنا ضروری ہو گیا۔ کم فہمی اور عقل کے کمزور ہونے کی وجہ سے۔ پس بے شک وہ آدمی کہ جس کو اللہ تعالیٰ نے بھیدوں پر روشناس کرایا ہے اور مقادیر کے عجائب اس کے لئے کھولے ہیں وہ یہ سمجھتا ہے کہ بے شک جو چیز عقل کے ساتھ مقید کی گئی ہے اس کی کوئی مقدار نہیں اور مزید برآں یہ بھی کہ صحائف (نامہ اعمال) کا تو لٹنا بھی حدیث میں آیا ہے۔

امام غزالی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ نفس فی ذاتہ اس لئے بنایا گیا ہے کہ اس کے لئے امور کے حقائق کھل جائیں۔ لیکن اس کے جسم سے تعلق کی بناء پر اس انکشافات میں رکاوٹ ہوتی ہے پس جب وہ پردہ موت کے ذریعے کھل جاتا ہے۔ تو یہ اس امر کو پہچانتا ہے کہ اس کے اعمال اللہ کے تقرب اور بعد میں مؤثر تھے اور وہ ان آثار کی مقدار کو جانتا ہے اور بعض کو بعض سے زیادہ مؤثر پاتا ہے اور اللہ تعالیٰ قادر ہے اس پر کہ مخلوق کے لئے ایسے سبب کو جاری کریں جو ان کے لئے ایک لمحہ میں اعمال کی مقدار کو کسی شکل حقیقی کے ذریعے یا صورت جسمانی کے ذریعے پہچان کر دے۔ پس میزان (ترازو) کی تعریف یہ ہوگی کہ جس کے ذریعے زیادتی اور نقصان میں تمیز دی جاسکے اور اس کی عالم میں مثالیں مختلف ہیں۔ جیسا کہ ترازو اور قبان (قبان: تولنے کا آلہ ہے جس کا ایک ہی پلڑا ہوتا ہے جسے کاٹنا بھی کہتے ہیں) وزنی چیزوں کے لئے ہے اور اصطرلاب افلاک (سورج اور چاند وغیرہ) کی حرکات کے لئے ہے اور درلر شعر کے اوزان کے لئے۔ پس اس بات کو نا سمجھ اور سمجھ دار کے اذہان کے قریب لانے کے لئے جو مقصود تھا اس کی مثال یہاں دی گئی۔ پس معتزلہ کا اسی مسئلہ میں مخالفت کرنا اور اس طرح کے دوسرے مسائل میں یہ ان کی خراب عقلوں کی پیداوار ہے اور ان کے کمزور قسم کے ناپائیدار دلائل پر اعتماد کرنے کی وجہ سے ہے۔

قوله: و سبحان اللہ والحمد للہ تملان أوتملأ ما بین السموات والأرض:

یہ راوی کی طرف سے شک ہے امام نووی فرماتے ہیں کہ ”ہم نے دونوں صیغوں کو تثنیہ مؤنث کے ساتھ ضبط کیا ہے۔“ علامہ طیبی فرماتے ہیں پس پہلا معنی تملان ظاہر ہے اور دوسرا اس میں جملہ کی ضمیر ہے: ای الجملة الشاملة لهما ملا علی قاری فرماتے ہیں کہ ممکن ہے کہ مفرد ہونا ان میں کل واحدہ کی تقدیر کے ساتھ ہے۔

یا تو یہ ثواب کے اعتبار سے ہے یا یہ اس وجہ سے ہے کہ یہ سبحان اللہ الحمد للہ بھری ہوئی ہے، ان آیات سے جو صفات ثبوتیہ کے وجود پر اور صفات سلبیہ کی نفی پر دلالت کرنے والی ہیں واللہ اعلم۔

قوله: و الصلوة نور:

أی فی القبر و ظلمة القيامة: بعض کا کہنا ہے کہ نماز نور اس لئے ہے کہ یہ ناشائستہ باتوں سے روکتی ہے اور اچھی چیزوں کی طرف لے جانے والی ہے جیسا کہ نور۔

بعض کا کہنا ہے کہ نور سے مراد وہ چیز ہے کہ جس کے ذریعے آدمی قیامت میں راستہ پائے گا۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے:

﴿يَسْعَىٰ نُورُهُمْ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ﴾ [الحديد: ۱۲] ”ان کا نور ان کے آگے دوڑتا ہوگا۔“

اور بعض کا کہنا ہے کہ یہ نور اسلئے ہے کہ یہ سبب ہے مختلف قسم کے معارف کے روشن ہونے کیلئے اور انشراح قلب یعنی دل کے کھلنے کیلئے اور حقائق کے مکاشفہ کیلئے دل کی یکسوئی کی وجہ سے۔

بعض کا کہنا ہے کہ ”نور“ سے مراد نمازی کی چہرے میں وہ علامت ہے (جو جہدوں سے پڑ جاتی ہے) اور صلوة سے مراد حضور ﷺ پر درود پڑھنا بھی مراد لیا جاسکتا ہے اور یہ بعید نہیں ہے۔

قوله: و الصدقه برهان:

اس کا معنی یہ ہے کہ آدمی اس کو جائے پناہ بنائے گا جیسا کہ برهان کو بناتا ہے۔ یعنی گھبرا کر اس کی طرف آئے گا۔ پس بے شک بندہ سے جب قیامت کے دن مال کے مصرف کے بارے میں پوچھا جائیگا تو اس کے صدقات جو اب میں دلائل کی طرح ہوں گے۔ بعض کا کہنا ہے کہ صدقہ کرنے والے کو ایسی علامت و نشانی سے نوازا جائے گا جس نشانی سے اس کی پہچان ہوگی۔ پس یہ صدقہ برهان ہوگا کامیابی اور ہدایت پر۔ پس اس سے مصرف کے بارے میں پھر سوال نہیں ہوگا۔

قوله: و الصبر ضياء:

”ضياء“ اسکی ”ياء“ ”واو“ سے منقلب ہے ماقبل کے کسور ہونے کی وجہ سے۔ الف سے پہلے ہمزہ کے ساتھ بھی مروی ہے۔ بعض کا کہنا ہے کہ صبر نفس کو شہوات کی آرزو سے اور عبادات کی مشقت پر اور مصائب کی مشکلات کے برداشت کرنے میں روک رکھتا ہے۔ بعض کا کہنا ہے کہ یہاں دنیا اور اس کی لذات سے اور گناہوں سے اور احکام شرعیہ پر صبر کرنا مراد ہے۔ پس بندہ جب ان کے پورا کرنے کے بعد نکلتا ہے تو وہ اس کے لئے روشنی بن جاتی ہیں۔ اس لئے کہ اگر وہ اس پر صبر نہ کرے تو یہ اس کے لئے گناہوں کی اندھیری بن کر لوٹتی ہے یعنی یہ مکلف گناہوں کی ظلمت میں داخل ہو جاتا ہے۔

بعض کا کہنا ہے کہ یہاں صبر سے مراد روزہ ہے اس پر قرینہ یہ ہے کہ یہ صلوة و صدقہ کے ساتھ مذکور ہے اس لئے کہ اس سے زکوٰۃ بھی مراد لی گئی۔ اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد میں: ﴿وَاسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ﴾ [البقرہ: ۱۵۰] ”اور (رنج و تکلیف میں) صبر اور نماز سے مدد لیا کرو“ (صبر سے مراد عند البعض زکوٰۃ ہے) اور باقی جو روزہ کو صبر کا نام دیا گیا ہے۔ روزہ دار کے جہنم کی وجہ سے اور اس کے نفس کو خواہشات سے روکنے کی وجہ سے ہے اور شہر رمضان کو شہر الصبر بھی کہتے ہیں۔ بعض کا یہ بھی کہنا ہے کہ ضياء سے مراد وہ روشنی ہے جو قبر کے اندھیرے میں ہوگی۔ اس لئے کہ مؤمن جب طاعات و مصائب پر دنیا کی وسعت میں اور اس میں گناہوں سے صبر کرتا ہے تو اللہ تعالیٰ قبر کی تنگی اور اندھیرے میں کشادگی اور روشنی سے اس کا بدلہ دیں گے۔ بعض محدثین نے فرمایا ہے کہ صبر یہ دل کی روشنی ہے (یعنی یہ دل میں پیدا ہوتی ہے) اس لئے کہ اللہ تعالیٰ کے دین میں مشقتوں پر صبر کرنا یہ اپنے کو پست رکھنا ہے اور جو اللہ کے دین میں ذلت و خواری برداشت کرتا ہے تو اللہ تعالیٰ اس کے لئے طاعات کو اور عبادات کی مشقت کو اور گناہوں سے بچنے کو آسان کر دیتا ہے اور اس وجہ یہ بات بالکل سچی ہے کہ اس کے دل میں روشنی اور ضياء یہ نور سے زیادہ قوی ہے اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: ﴿هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسَ ضِيَاءً وَالْقَمَرَ نُورًا﴾ [یونس: ۱۰] ”وہ اللہ ایسا ہے جس نے آفتاب کو چمکتا ہوا بنایا اور چاند کو نورانی بنایا“ اور یہ اس لئے کہ صبر نماز سے زیادہ وسیع ہے اسلئے کہ واجبات اور منہیات



میں سے ہر کوئی اس کا محتاج ہے ہاں جب روزے کی تفسیر صبر سے کی جائے تو اس وقت یہ دن سے خاص ہونے کی وجہ سے ضیاء بنے گا جیسا کہ سورج دن کے ساتھ خاص ہے۔

نہ یہ کہ روزے کی نماز پر کسی خصوصیت کی وجہ سے مگر اس آدمی کے قول پر جو یہ کہتا ہے کہ روزہ یہ افضل ہے نماز سے اسلئے کہ روزہ میں ایسا رکنا ہے جو صمدانیت (بے نیازی و استغناء) کے مشابہ ہے اور یہ اللہ تعالیٰ کی صفت ہے اور نماز وہ عاجزی ہے اور یہ عاجزی بندے کی صفات میں سے ہے۔

الصوم لی وانا اجزی بہ ”روزہ میرے لئے ہے اور میں اس کا بدلہ دوں گا“۔ سید نے اسی طرح تحقیق کی ہے۔

قوله: والقرآن حجة لك او عليك:

اگر تو اس پر عمل کرے۔ او علیک۔ اگر تو اس سے اعتراض کرے یا تو اس میں کمی کرے اس کے مقتضی پر عمل نہ کرنے کے ساتھ۔ کل الناس یعدو۔ اسی یصبح اویسیر بعض کا کہنا ہے کہ الغدو یہ شروع دن میں چلنے کو کہتے ہیں یہ روح کی ضد ہے (شام کو چلنا) اور کبھی غدا یعدو وغدوا ماخوذ ہوتا ہے غدوة سے اور غدوہ صبح صادق سے لے کر طلوع شمس کے درمیانی حصہ کو کہتے ہیں اور مطلب یہ ہے کہ ہر ایک دنیا میں محنت و کوشش کرتا ہے اور اپنے عمل کا اثر آخرت میں دیکھے گا علامہ طیبی فرماتے ہیں کہ یہ جمل ہے اس کی تفصیل آگے آرہی ہے

فبائع نفسه۔ اسی حظها باعطانها و اخذ عوضها۔ یہ اس کا عمل ہے اور کمائی ہے پس اگر نیک عمل کیا تو تحقیق اس نے اس کو بیچ دیا اور شر کو اس کی قیمت میں لے لیا۔

فمعتقها۔ من النار بذلك یعنی آگ سے آزاد کرتا ہے۔ علامہ طیبی فرماتے ہیں فاء سببیت کیلئے ہے اور یہ خبر کے بعد خبر ہے اور یہ بھی ممکن ہے کہ وہ بدل البعض ہو فبائع نفسه سے۔

او موبقها۔ اسی مہلکها: یہ اس طرح کہ اس کو بیچ دیا اور شر کو اس کے بدلے میں لے لیا اور زین العرب نے اشرف اور ان کے علاوہ دوسرے حضرات کی پیروی کرتے ہوئے یہ کہا ہے کہ بیع ثراء ہر ایک کا اطلاق ایک دوسرے پر ہوتا ہے ایک کے دوسرے سے تعلق کی وجہ سے اور بیع و ثراء کے ذریعے ایک حالت کو چھوڑنے اور دوسرے حالت کو حاصل کرنے سے تعبیر کیا ہے۔ جیسا کہ بائع کا اس چیز کو چھوڑنا جو اس کے ہاتھ میں ہے ترجیح دیتے ہوئے اس چیز کو جو مشتری کے ہاتھ میں ہے۔ پس جس نے اپنے نفس کو پھیر دیا اس چیز سے جس کا وہ عادی تھا اور اپنی آخرت کو دنیا پر ترجیح دی اور خرید لیا اپنے نفس کو آخرت کے ساتھ پس اس نے اس کو سخت دکھ دینے والے عذاب سے آزاد کر دیا اور جس نے دنیا کو آخرت پر ترجیح دی اور اس کے بدلے میں اس کو خرید اپس اس نے اس نفس کو ہلاک کر دیا کہ اس کو ایک بڑے عذاب کا ہدف بنا دیا۔ تو فبائع نفسه سے مشتری نفسه من رہ مراد ہوگا اس پر دلیل معتقها ہے اس لئے کہ آزاد کرنا وہ مشتری ہی سے ہو سکتا ہے۔ خلاصہ کلام یہ ہے کہ جس نے دنیا کو چھوڑ کر آخرت کو ترجیح دی تو وہ اپنے نفس کو اپنے رب سے دنیا کے بدلے میں خرید لیتا ہے پس وہ اس کو آزاد کرنے والا ہو جاتا ہے اور جس نے آخرت کو چھوڑ کر دنیا کو ترجیح دی تو وہ دوسری کے ساتھ خریدنے والا ہوا پس وہ اس کو ہلاک کرنے والا ہوا اور یہ بھی کہا گیا ہے۔ کہ مطلب یہ ہے کہ ہر ایک امور میں کوشش کرنا ہے پس کچھ نفس کو اللہ کے ہاتھ بیچ دیتے ہیں پس وہ آزاد کر دیتے ہیں اور کچھ شیطان

کو بیچتے ہیں پس وہ اس کو ہلاک کر دیتے ہیں۔

و فی روایۃ - ظاہر ہی ہے کہ یہ بھی مسلم ہی کی روایت ہے اسی وجہ سے مصنف ان پر اعتراض بھی کر رہے ہیں۔

لا الہ الا اللہ واللہ اکبر تملان:

مذکر و مؤنث کے صیغہ کے ساتھ دونوں طرح جائز ہے۔

ما بین السماء والارض - یہ بھرنے کا ثواب کے اعتبار سے ہے اور یا وحدانیت اور بڑائی اور ربانی بزرگی و عظمت کے ظاہر

ہونے کے اعتبار سے ہے۔

صاحب مشکوٰۃ فرماتے ہیں:

لم اجده هذه الروایۃ - ای النبی نسبها صاحب المصابیح الی مسلم۔

فی الصحیحین: ای متھما

ولا فی کتاب الحمیدی - جو کہ صحیحین کیلئے جامع ہے۔

ولا فی الجامع - ای الاصول الستہ۔

ولکن ذکرھا - ای هذه الروایۃ

الدارمی بدل:

یہ کہنا کہ دارمی نے ذکر کیا ہے اس سے جان نہیں چھوٹے گی اس لئے کہ صاحب مشکوٰۃ نے اس بات کا التزام کیا ہے کہ تمام وہ جو صحاح سے ذکر کیا جائے گا، جس کو فصل اول سے تعبیر کیا ہے وہ وہ روایت ہوگی جن کی تخریج شیخین (بخاری و مسلم) یا ان میں سے کسی ایک نے کی ہوگی اور یہ روایت اس میں سے کسی میں بھی نہیں ہے اور کبھی یہ بھی جواب دیا جاتا ہے کہ التزام وہ احادیث کے اصول میں ہے اور باقی یہ روایت بے شک یہ زیادتی ہے جو کہ افادہ کیلئے ہے اور اصل حدیث جو مسلم میں موجود ہے اس پر متفرع ہے۔ واللہ اعلم

سید جمال الدین نے فرمایا ہے کہ قاضی عبداللہ سلمی شافعی نے مصابیح کی تخریج میں یہ بات کی ہے کہ اس روایت کو میں نے مسلم میں نہیں پایا البتہ نسائی نے اس کو عمل الیوم واللیلہ میں ابو مالک اشعری سے روایت کیا ہے پس حدیث کا ظاہر ہی خبر دیتا ہے کہ یہاں دونوں کو جمع کرنا ہے نہ کہ تبدیل کرنا اور باقی دارمی کی روایت کا ظاہر تبدیلی پر مبنی ہے۔

## گناہوں کو ختم کرنے والے اور درجات کو بلند کرنے والے کام

۲۸۲: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَلَا أَدُلُّكُمْ عَلَى مَا يَمْحُو اللَّهُ بِهِ الْخَطَايَا وَيَرْفَعُ بِهِ الدَّرَجَاتِ قَالُوا بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ إِسْبَاطُ الْوُضُوءِ عَلَى الْمَكَارِهِ وَكَثْرَةُ الْخُطَا إِلَى الْمَسَاجِدِ وَانْتِظَارُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الصَّلَاةِ فَذَلِكَمُ الرِّبَاطُ وَفِي حَدِيثِ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ فَذَلِكَمُ الرِّبَاطُ فَذَلِكَمُ الرِّبَاطُ۔

أخرجه مسلم في صحيحه ۲۱۹/۱ حديث (۴۱-۵۱)۔ وأخرجه الترمذی في السنن ۷۲/۱ حديث رقم ۵۱۔ وأخرجه النسائی في سننه ۸۹/۱ حديث رقم ۱۴۳۔ وأخرجه مالك في الموطأ ۱۶۱/۱ حديث رقم ۵۵۔ وأخرجه أحمد في المسند ۲۷۷/۲۔

**ترجمہ:** حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کو خطاب کرتے ہوئے ارشاد فرمایا: کیا میں تمہیں ایسی چیز نہ بتلا دوں جس کی وجہ سے اللہ تعالیٰ تمہارے گناہوں کو ختم کر دے اور جنت میں تمہارے درجات کو بلند کر دے؟ صحابہ کرام نے عرض کیا۔ کیوں نہیں۔ اے اللہ کے رسول ﷺ! آپ ﷺ ضرور ایسا کام بتائیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: وضو کو صحیح اور کامل کرنا۔ باوجود مشقت کے بیماری یا سخت سردی کی وجہ سے مسجد کی طرف زیادہ قدم چل کر آنا گھر دور ہونے کی وجہ سے اور ایک نماز پڑھنے کے بعد دوسری نماز کے انتظار میں رہنا۔ پس یہ رباط ہے۔

**تشریح:** ہمزہ استفہام کیلئے ہے اور لانا فیہ ہے اور الا تنبیہ کیلئے نہیں ہے۔ اس پر دلیل صحابہ کا بللی سے جواب دینا ہے۔ حافظ ابن حجر کا اس کو حرف استفہام کی کہنا ان کی غفلت ہے۔ (یعنی یہ حرف کلام کو شروع کرنے کیلئے ہے)۔ علی ما یصحو اللہ بہ الخطیاء۔ علامہ طیبی فرماتے ہیں۔ گناہوں کا مٹنا یہ کتنا یہ ہے ان کی بخشش سے اور یہ احتمال بھی ہے کہ کراما کا تبین کے رجسٹر سے مٹایا جانا جو کہ ان گناہوں کے معاف ہونے پر دلالت ہے۔

ویرفع بہ الدرجات؟ یعنی مراتب کا حجت میں بلند ہونا۔

قالوا بلی یا رسول اللہ۔ سوال جواب کا فائدہ یہ ہوتا ہے۔ کہ آدمی کے نفس میں زیادہ مؤثر ہو کیونکہ سوال میں ابہام اور جواب میں اس کی وضاحت ہوتی ہے۔

قال اسباغ الوضوء۔ واؤ کے ضمہ کے ساتھ ہے بعض کا کہنا ہے فتح کے ساتھ ای تکمیلہ و اتمامہ۔ یعنی اسباغ کہتے ہیں پورے محل کو گھیرنا ہونے کے ساتھ اور وضو کی چمک اعضاء میں (جو آخرت میں ظاہر ہوگی) اس کو لمبا کرنا اور تین بار ہر عضو کو دھونا، بعض کا کہنا ہے اسباغ سے مراد یہ ہے کہ جس کے بغیر نماز درست نہ ہو۔ زین العرب میں اسی طرح ہے سید نے اس کو نقل کیا ہے اور یہ معنی اسباغ کا بعید ہے اس لئے کہ لفظ اسباغ اس کو قبول کرنے سے انکاری ہے اور رفع الدرجات کا معنی بھی، اور وضو کی اصل وضاء سے ہے۔ وضاء کا معنی خوبصورتی ہے تو وضو بھی متوضیٰ کو خوبصورت بناتا ہے اور نہایت ہی سبب یہ ہے وضو طہور و تود کو مصادر میں فتح کے ساتھ ثابت کیا ہے اور یہ اسم اور مصدر دونوں کیلئے آتے ہیں۔

المکارہ: میم کے فتح سے یہ مکروہ کی جمع ہے اور مکروہ سے مشتق ہے اس کا معنی مشقت اور تکلیف و دکھ ہے۔ بعض کا کہنا ہے کہ ان مشقتوں میں سے ایک پانی کا کمیاب ہونا اور اس کے حصول میں احتیاج کی کا ہونا یا پانی کو مہنگے داموں خریدنا۔ علامہ طیبی نے اسی طرح ذکر کیا ہے۔ بعض کا کہنا ہے کہ اس سے مراد وہ حالت ہے جو پانی کے استعمال میں مشقت کر دیتی ہے جیسا کہ موسم سرما میں ٹھنڈے پانی کا استعمال یا جسمانی تکلیف میں اس کا استعمال۔

و کثرة الخطا: خاء کے ضمہ کے ساتھ یہ (خطوة) جمع ہے خطوہ دو قدموں کے درمیانی فاصلہ کو کہتے ہیں اور ان کی

کثرت یا گھر دور ہونے سے ہوگی یا بطور تکرار کے۔

الحی المساجد۔ نماز اور دوسری عبادات کیلئے جانا اس حدیث میں مسجد سے دور والے گھر کو قریب والے گھر پر فوقیت اور فضیلت نہ سمجھی جائے جیسا کہ ابن حجر نے ذکر کیا ہے بے شک بعد کوئی ذلت کوئی فضیلت نہیں ہے بلکہ مقصود ان تکالیف کا برداشت کرنا ہے جو اس میں آتی ہیں اسی وجہ سے اگر گھر سے مسجد کی طرف دور اتے ہوں اور وہ دور والے راستے سے آئے تو اس کو زیادہ مقدار میں اجر نہیں ملے گا اور باقی جو حدیث میں زیادہ قدموں کے چلنے کے ذریعے جو ترغیب دی گئی ہے وہ ان لوگوں کیلئے بطور تسلی ہے جن کے گھر مسجد سے دور ہوں اور باقی حضور ﷺ کا یہ ارشاد ((دیار کم تکتب اثار کم)) کہ اپنے پہلے گھروں ہی رہو تمہارا چلنا بھی ثواب میں لکھا جاتا ہے۔ ان لوگوں کیلئے کہ جن کے گھر مسجد نبوی ﷺ سے دور تھے اور وہ مسجد نبوی ﷺ کے قریب منتقل ہونا چاہتے تھے، یہ دلیل ہے کہ وہ یہ سمجھے تھے کہ قرب مسجد یہ افضل ہے۔ اس لئے کہ اس میں اوقات صلوٰۃ کی معرفت اور جمعہ و جماعت کا فوت نہ ہونا شامل ہے پس حضور ﷺ نے ان کو اپنے اس ارشاد: تکتب اثار کم کے ذریعے تسلی دی یعنی اگر تم سے بعض منافع فوت ہونگے تو بعض بھلائیاں اور خیریں بھی تو حاصل ہونگی اور باقی حضور ﷺ کا ان کو گھروں میں رہنے کا حکم دینا اس لئے کہ گھر کا بدلنا اس میں بہت ساری مشقتوں کا جمع ہونا ہے اور اس کے علاوہ بعض کا یہ بھی کہنا ہے کہ حضور ﷺ کا یہ حکم دینا اس لئے تھا، تاکہ مدینہ کا ارد گرد خالی نہ ہو جائے اور خالی ہونے کی صورت میں وہ اعداء کی چالوں اور مکروہ فریب کی جگہ بن جائے گا اور ہماری بات کی تائید آپ ﷺ کا یہ ارشاد بھی کرنا ہے: شوم الدار بعدھا من المسجد ”کہ گھر کا مسجد سے دور ہونا یہ قابلِ نحوست ہے“۔

وانتظار الصلوٰۃ۔ ای وقتها او جماعتها۔

بعد الصلوٰۃ: مطلب یہ ہے کہ جب جماعت سے یا اکیلے نماز پڑھے تو پھر وہ دوسری نماز کا انتظار کر رہا ہو اور اس کی فکر نماز ہی کے ساتھ چمٹی ہوئی ہو بایں طور کہ گھر میں یا مسجد میں بیٹھا ہو۔ اسی کا انتظار کر رہا ہو یا اپنے کام میں لگا ہوا ہو لیکن دل نماز سے پیوست ہو۔

فذلکم الرباط۔ واء کے کسرہ کے ساتھ ہے اور یہ نام ہے اس چیز کا جس کے ذریعے کسی کو بندھا جائے اور لشکر کے قیام کی جگہ (سرحد) کو رباط سے تعبیر کیا گیا ہے۔

قاضی فرماتے ہیں بے شک حقیقی سرحد یہ اعمال ہیں اس لئے کہ یہ شیطان کے راستوں کو نفس پر بندھ کرتے ہیں اور خواہش کو مغلوب کرتے ہیں اور دوسروں کے قبول کرنے سے نفس کو روکتے ہیں پس ان اعمال کے ذریعے اللہ کا لشکر شیطانی لشکر پر غالب آجاتا ہے اور یہی وہ جہاد اکبر ہے۔

۲۸۳: وَفِي حَدِيثِ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ فَذَلِكَمُ الرِّبَاطُ فَذَلِكَمُ الرِّبَاطُ رَدَّدَ مَرَّتَيْنِ (رواه مسلم وفي

الرواية الترمذی) قَلَانًا۔

صحیح مسلم، کتاب الطہارۃ، باب اسباغ الوضوء علی المکارہ، ح ۳۶۹

ترجمہ: ”اور حضرت مالک بن انس کی حدیث میں فَذَلِكَمُ الرِّبَاطُ کا لفظ دو مرتبہ ہے اور جامع ترمذی کی حدیث میں



یہ لفظ تین مرتبہ ہے۔“

**تشریح:** بعض کا کہنا ہے کہ اسم اشارہ مشارالیہ کے بعد پر دلالت کر رہا ہے اور اسی طرح رباط کا معرف (بلام الجنسیۃ) خبر کی بعد صورت میں لانا اسم اشارہ کیلئے: ای هو الذی يستحق ان یسمی رباطاً۔ کہ یہ اصل حقدار ہے رباط ہونے کا جیسا کہ اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد: ذَلِكِ الْكِتَابُ - گویا کہا اس کا غیر اس نام کا اہل ہی نہیں اور مزید تاکید اور تقریر کیلئے (ردد مرتین) ای کرر فذلکم الرباط اور یہ اشارہ ہے اس بات کی طرف کہ جو طاعات اور اچھے اعمال ذکر کیئے گئے ہیں۔ یہی حقیقت رباط ہیں جو اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد میں ذکر ہے۔ ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اصْبِرُوا وَصَابِرُوا وَرَابِطُوا﴾ [آل عمران: ۲۰۰] ”اے ایمان والو! صبر کرو اور مقابلہ میں صبر کرو اور مقابلہ کیلئے مستعد رہو“

رباط وہ جہاد ہے ای ثواب ہذا کثواب الجہاد یعنی کہ اس کا ثواب وہ جہاد کے ثواب کی طرح ہے اسلئے کہ اس میں نفس کا مجاہدہ ہے اس کو مشقتیں اور شدائد کے چکھانے کے ذریعے جیسا کہ جہاد میں ہوتا ہے۔  
وفی روایۃ الترمذی ثلاثاً۔ ای کوردہ ثلاثاً ترغیب میں مبالغہ کرتے ہوئے تین بار دہرایا ہے اور بعض کا کہنا ہے کہ پہلے سے گھوڑے کا باندھنا ہے (حفاظت سرحد کیلئے) اور دوسرے سے مراد مجاہدۃ نفس ہے اور تیسرے سے مراد حلال کی تلاش ہے۔

## وضو سے گناہ معاف ہو جاتے ہیں

۲۸۴: وَعَنْ عُمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ خَرَجَتْ خَطَايَاهُ مِنْ جَسَدِهِ حَتَّى تَخْرُجَ مِنْ تَحْتِ أَظْفَارِهِ (متفق عليه)

آخر جہ مسلمہ ۲۱۶/۱ حدیث رقم (۲۴۵-۲۳۳) بواحد فی المسند ۱/۶۶۔

**ترجمہ:** حضرت عثمانؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا جو آدمی اچھی طرح وضو کرے فرانس، سنن اور مستحبات کی رعایت کے ساتھ تو اس کے گناہ اس کے جسم سے خارج ہو جاتے ہیں یہاں تک کہ اس کے ناخنوں کے نیچے سے بھی گناہ خارج ہو جاتے ہیں۔ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** علامہ طیبی فرماتے ہیں فاحسن میں فاء بمنزلہ ثم کے ہے۔ تراخی فی الرقبہ پر دلالت کرنے میں پس یہ دلالت کرتی ہے۔ اس پر کہ اطالۃ النعرة (اعضاء کی چمک کو لمبا کرنا) اور تین بار اعضاء کا دھونا اور آداب کی رعایت رکھنا مثلاً استقبال قبلہ اور دعاء کا اہتمام جو سلف سے منقول ہے کا نفع یہ افضل ہے، صرف واجبات کے پورا کرنے سے اور اس میں اس طے شدہ قاعدے کی خلاف ورزی نہ کرے کہ فرض کا ثواب نفل کے ثواب سے افضل ہے ہاں یوں کہا جاسکتا ہے کہ وضو کا اچھی طرح کرنا اس سے مراد یہ ہے کہ وضو کی تکمیل کرنے والی اشیاء کو پورا کرنا یہ افضل ہے صرف واجبات پر انحصار کرنے سے اور قوی بات یہاں یہ ہے کہ فاء محض عطف کیلئے ہے۔ (جزء مذکور) شرط کے مجموعہ یعنی معطوف اور معطوف علیہ پر مرتب ہے۔  
خروج خطایاہ۔ یہ اس کی براءت کی مثال اور صورت ہے لیکن یہ عام مخصوص ہے ان صغائر کے ساتھ جو حقوق اللہ سے

متعلق ہیں۔ جیسا کہ آگے آئے گا: مالک یات کبیرۃ کہ جب تک کبیرہ نہ کرے اور اس اجماع کی وجہ سے جس کو ابن عبد البر نے نقل کیا ہے کہ کبائر بے شک توبہ ہی سے معاف ہوتے ہیں اور آدمیوں کے حقوق یہ ان کی خوشنودی و رضا سے بندھے ہوئے ہیں۔ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے بھی اسی طرح نقل کیا ہے اور اس میں یہ بات بھی ہے کہ یہ ظاہر اس قطعی نص کے مخالف ہے جس پر اہلسنت والجماعت کے مذہب کی بنیاد ہے اور وہ اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد ہے: ﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ﴾ [النساء ۶۸] ”بے شک اللہ تعالیٰ اس بات کو نہ بخشیں گے کہ ان کے ساتھ کسی کو شریک بنایا جائے اور اس کے علاوہ اور جتنے گناہ ہیں جس کے لئے منظور ہو گا وہ گناہ بخش دیئے۔“

آیت کے دوسرے جز کو توبہ کے ذریعے مقید کرنا معتزلہ کا مذہب ہے جو کہ اس بات سے مردود ہے کہ شرک بھی توبہ سے معاف ہو جاتا ہے پھر تفسیر کی کیا وجہ و خصوصیت ہے۔

من جسده۔ ای جمیع بدنہ او اعضاء و ضو بہ۔

حتی تخرج من تحت اظفارہ۔ ای مثلاً۔

(متفق علیہ) ابھری فرماتے ہیں کہ اس میں امام مسلم متفرد ہیں اور ابن حجر فرماتے ہیں جامع الاصول میں بھی اسی طرح ہے شیخ الاسلام اور حافظ ابن حجر نے اس کی تخریج کرنے میں مسلم ہی کی طرف نسبت کرنے پر اکتفا کیا ہے۔

۲۸۵: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا تَوَضَّأَ الْعَبْدُ الْمُسْلِمُ أَوْ الْمُؤْمِنُ فَعَسَلَ وَجْهَهُ خَرَجَ مِنْ وَجْهِهِ كُلُّ خَطِيئَةٍ نَظَرَ إِلَيْهَا بِعَيْنَيْهِ مَعَ الْمَاءِ أَوْ مَعَ آخِرِ قَطْرِ الْمَاءِ فَإِذَا غَسَلَ يَدَيْهِ خَرَجَ مِنْ يَدَيْهِ كُلُّ خَطِيئَةٍ كَانَ بَطَشَتْهَا يَدَاهُ مَعَ الْمَاءِ أَوْ مَعَ آخِرِ قَطْرِ الْمَاءِ فَإِذَا غَسَلَ رِجْلَيْهِ خَرَجَ كُلُّ خَطِيئَةٍ مَسَّتْهَا رِجْلَاهُ مَعَ الْمَاءِ أَوْ مَعَ آخِرِ قَطْرِ الْمَاءِ حَتَّى يَخْرُجَ نَقِيًّا مِنَ الذُّنُوبِ .

(رواہ مسلم)

آخر جہ مسلم ۲۱۵/۱ حدیث رقم (۳۲-۲۴۴) والترمذی فی السنن ۶/۱ حدیث رقم ۲۲ أخرجه الدارمی ۱۹۷/۱ حدیث رقم ۷۱۸ و مالک فی الموطأ ۳۲/۱ حدیث رقم ۳۱۔

**توجہ:** حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے۔ وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا جب کوئی بندہ مسلمان یا فرمایا مؤمن و ضو کرتا ہے اور اپنے چہرے کو دھوتا ہے۔ تو پانی کے ساتھ یا فرمایا پانی کے آخری قطرہ کے ساتھ اس کے وہ تمام گناہ جن کی طرف اس نے اپنی آنکھوں سے دیکھا اس کے چہرے سے خارج ہو جاتے ہیں یعنی آنکھوں کے گناہ ختم ہو جاتے ہیں پھر جب ہاتھوں کو دھوتا ہے تو دونوں ہاتھوں کے گناہ جن کو اس کے ہاتھوں نے پکڑا تھا تو پانی کے ساتھ یا فرمایا پانی کے آخری قطرے کے ساتھ اس کے ہاتھوں سے نکل جاتے ہیں یعنی ہاتھوں کے گناہ ختم ہو جاتے ہیں۔ پھر جب وہ دونوں پاؤں دھوتا ہے تو اس کے وہ تمام گناہ جن کی طرف وہ پاؤں سے چلا تھا پانی کے ساتھ یا فرمایا پانی کے آخری قطرہ کے ساتھ خارج ہو جاتے ہیں۔ یہاں تک کہ وہ گناہوں سے بالکل پاک ہو جاتا ہے۔ اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** راوی کا یہ شک حضور علیہ السلام کے لفظ میں ہے ورنہ تو یہ دونوں شریعت میں مترادف ہیں اور مؤمن عورت مؤمن مرد کے حکم میں ہے۔

فغسل وجہہ: یہ تو ضار عطف تفسیری ہے یا اذا تو ضا مراد اذا ارادا ہے اور یہی زیادہ بہتر ہے اور اس میں اشارہ ہے نیت کے اعتبار کی طرف جو ثواب کی مقتضی ہے۔

خرج من وجہہ: اذا کا جواب ہے کل خطیء نظر الیہا: ای الی اخطیئۃ یعنی سبب خطیئۃ کی طرف یہاں سبب پر مستبب کے نام کا اطلاق ہے بطور مبالغے کے۔

بعینہ۔ علامہ طیبی فرماتے ہیں یہ تاکید ہے اور ابن حجر فرماتے ہیں اس پر زیادتی کرتے ہوئے کہ تاکید مبالغے کیلئے۔ ورنہ نظر وہ آنکھ ہی کے ساتھ ہوتی ہے۔

حافظ صاحب کا وہم ہے کہ یہ ریثہ بعینہ کے قبیل سے ہے حالانکہ ایسی بات نہیں ہے اس لئے کبھی دیکھنا ایک آنکھ سے ہوتا ہے اور کبھی دونوں سے۔

مع الماء۔ ای مع انفصالہ یہ جملہ مجرورۃ المحل ہے۔ او یہ خطیئۃ کی مجاز اُصفت ہے، اور اسی طرح بقیہ اس طرح کے جملوں میں (او مع اخر قطر الماء) بعض کا کہنا ہے کہ او شک روای کیلئے ہے اور بعض کا کہنا ہے دونوں میں سے ایک کیلئے ہے اور قطر کہتے ہیں پانی کا جاری کرنا اور اس کے قطرات اتارنا۔

فاذا غسل یدہ خرج من یدہ: ای ذہب محی۔ کل خطیئۃ کان بطشتھا ای اخذتھا ویداہ۔ جیسا کہ اجمیہ نا محرم کو چھونا۔ علامہ طیبی فرماتے ہیں یداہ بھی تاکید ہے جیسا کہ پہلے بات ہو چکی ہے۔

مع الماء او مع اخر قطر الماء فاذا غسل رجلہ خرج کل خطیئۃ مشتھا) ہا ضمیر خطیئۃ کیلئے ہے اور وہ منصوب بزعم الخافض ہے۔ ای مشت بہا الی الخطیئۃ یا مرجع وہ مصدر ہو ای مشت المشتیہ۔ حضور ﷺ کے اس قول کی طرح: واجعلہ الوارث ای اجعل الجعل۔

رجلاہ: علامہ طیبی فرماتے ہیں کہ یہ تاکید ہے۔ لہ مر الان۔

حتی ینخرج نفیا من الذنوب: اعضاء وضوء کے گناہوں سے یا تمام چھوٹے گناہوں سے ابن الملک فرماتے ہیں کہ یعنی وضوء کرنے والا اپنے وضوء سے ان گناہوں سے پاک ہو جاتا ہے جو اس نے ان اعضاء کے ساتھ کیے ہوں کو معاف کیا جائے گا۔ اس حدیث اور اس سے پہلے والی حدیث میں کہ جس میں تمام جسم کے گناہوں کے معاف ہونے کا تذکرہ ہے تطبیق اس طرح ہوگی کہ پہلی حدیث میں وضوء کے وقت بسم اللہ پڑھنا مراد ہوگا اور فاحسن الوضوء بھی اسی طرف مشیر ہے اور دوسری حدیث کہ جس میں اعضاء وضوء ہی کی معافی مذکور ہے یہ بسم اللہ کے نہ پڑھنے کی صورت میں ہے اور یہ بھی کہ حدیث متقدم میں یہ تصریح نہیں ہے کہ تمام گناہ معاف ہو جاتے ہیں اس لئے کہ من جسدہ قول یہ تمام بدن کا احتمال رکھتا ہے اور صرف اعضاء وضوء کا بھی جس کی طرف: حتی ینخرج من نخت اظفارہ مشیر ہے۔ واللہ اعلم۔

علامہ طیبیؒ فرماتے ہیں، پس اگر یہ اعتراض کیا جائے کہ عضو کے وہ گناہ جو اس کے ساتھ خاص ہیں ان کو ذکر کیا گیا اور جو ان کو ختم کرنے والی چیزیں ہیں ان کا بھی تذکرہ ہوا تو چہرہ جو آنکھ، کان، ناک پر مشتمل ہے اس میں سے صرف آنکھ ہی کو خاص کیوں کیا۔ جواب یہ دیا گیا ہے کہ آنکھ دل کا ہر اول دستہ اور سراغ رساں کی طرح ہے پس جب اس کو ذکر کر دیا گیا تو تمام سے استغناء ہو گیا اور آنے والی حدیث اس بات کو مضبوط کرتی ہے جس میں ہے: فاذا غسل وجهه خرجت الخطايا من وجهه حتى تخرج من اشفار عينيه۔ ”اور جب اپنا منہ دھوتا ہے تو اس کے منہ سے گناہ خارج ہو جاتے ہیں یہاں تک کہ اس کی آنکھوں کی پلکوں کے نیچے سے بھی گناہ خارج ہو جاتے ہیں۔“

اور یہ بھی ممکن ہے کہ یہ جواب دیا جائے کہ بے شک ناک اور زبان کلی اور ناک میں پانی ڈالنے کے ذریعے اور کان مسح کے ذریعے (پاک ہوتے ہوں) پس آنکھ باقی ہی گئی تعین کیلئے۔ فصل ثالث میں یہی بات بطور تصریح آ رہی ہے۔  
یہ بھی کہا گیا ہے کہ آنکھ کو اس لئے خاص کیا ہے تاکہ کسی کو یہ وہم نہ ہو کہ اس کے گناہوں سے نہیں نکل سکتا کیونکہ اس کا داخل تو دھلتا نہیں۔ واللہ اعلم۔

پھر میں نے ابن حجرؒ کو دیکھا ہے کہ انہوں نے میری بات کی تائید کی ہے اس لئے کہ امام طیبیؒ کے کلام کے نقل کرنے کے بعد فرماتے ہیں کان کو چہرے میں شامل کرنا یہ صحیح نہیں ہے بلکہ وہ نہ تو چہرے کا حصہ ہیں اور نہ ہی سر کا اور: الاذنان من الراس والی حدیث ضعیف ہے اور آنکھ کا سراغ رساں ہونا جیسا کہ طیبیؒ نے ذکر کیا ہے اس کے گناہ کو مغفرت کے ساتھ تخصیص کرنے کی صورت میں، جو اب نتیجہ خیز نہیں ہوگا جیسا کہ یہ بات واضح ہے بلکہ بہترین بات جو اب میں یہ کہی جاسکتی ہے کہ تخصیص کا سبب اس میں یہ ہے کہ منہ، ناک، کان بے شک ہر ایک کیلئے ایک مخصوص قسم کی طہارت ہے جو چہرے کی طہارت سے خارج ہے۔ تو یہ خود کفیل ہونگے گناہوں سے نکلنے میں بخلاف آنکھ کے کہ اس کے لئے کوئی طہارت نہیں مگر چہرے کے دھونے میں پس اس کی غلطی کو خاص کیا گیا دھونے کے ذریعے نکلنے میں نہ کہ باقی اعضاء میں، وجہ وہی ہے جو ابھی ذکر ہوئی پس اس مضمون کو بخوبی سمجھ لو۔

ابن حجرؒ کا خبر الاذنان ”ضعیف کہنا“ ضعیف ہے۔ اس لئے کہ ابن ماجہ نے صحیح سند کے ساتھ عبد اللہ بن زیدؒ سے یہ روایت نقل کی ہے اور دارقطنی نے ابن عباسؒ سے کہ بے شک نبی ﷺ نے فرمایا کہ کان سر میں سے ہیں۔ یعنی ان کا حکم اس لئے کہ اللہ نے آپ کو بیان خلقت کیلئے نہیں بھیجا اور ابن القطان نے بھی اس کی صحت پر تصریح کی ہے۔

## نماز گناہوں کے لئے کفارہ ہے

۲۸۶: وَعَنْ عُمَانَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا مِنْ امْرِئٍ مُسْلِمٍ تَحَضَّرَهُ صَلَاةٌ مَكْتُوبَةٌ فَيُحْسِنُ وُضُوءَهَا وَخَشُوعَهَا وَرُكُوعَهَا إِلَّا كَانَتْ كَفَّارَةً لِّمَا قَبْلَهَا مِنَ الذُّنُوبِ مَا لَمْ يَأْتِ كَبِيرَةً وَذَلِكَ الدَّهْرُ كُلُّهُ. (رواه مسلم)

آخر جہ مسلم فی صحیحہ ۱/۲۰۶ حدیث رقم (۷-۲۲۸)۔



**ترجمہ:** حضرت عثمانؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جو مسلمان فرض نماز کا وقت آنے پر اچھی طرح وضو کرے اور نماز میں خشوع اور رکوع اچھی طرح کرے۔ تو اس کی یہ نماز اس سے پہلے کیے ہوئے گناہوں کے لئے کفارہ ہو جاتی ہے۔ بشرطیکہ گناہ کبیرہ کا ارتکاب نہ کیا ہو اور زمانہ بھرا یا ہوتا رہتا ہے یعنی جو نماز گناہوں کا کفارہ ہے کسی وقت کے ساتھ خاص نہیں بلکہ فضیلت ہر وقت قائم رہتی ہے اس حدیث کو امام مسلمؒ نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** من زائدہ ہے نص کے عام ہونے پر تاکید کے لئے ہے۔

تحضرہ صلاہ مکتوبہ ای مفروضہ: یعنی اس کا وقت آجائے یا اس کا وقت داخل ہونے کے قریب ہو جائے فیحسن وضوءہا: بایں طور کہ اس کے فرائض اور سنن کو بجالائے۔

وخشوعہا: ہر رکن کو صحیح طریقے سے پورا کرنا یہ تو واضح اور عاجزی کے اعتبار سے بہت بڑھا ہوا ہے یا خشوع سے مراد دل کا ڈرنا اور نظر کا سجدہ کی جگہ میں جمائے رکھنا اور فکر کو یکسو کرنا اور اس کے ماسوا سے اعراض کرنا ہے اور خشوع ہی میں یہ بھی داخل ہے کہ کپڑوں کو زمین پر پڑنے سے روکنے سے (حفاظت کیلئے) بچے اور اسی طرح ادھر ادھر دیکھنا اور کھیلنا اور جمائی لینا اور آنکھیں بندھ کرنا وغیرہ سب امور سے بچے اور اس خشوع سے اشارہ ہے اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد کی طرف: ﴿قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ﴾ [المؤمنون: ۱-۲] ”باتحقیق ان مسلمانوں نے فلاح پائی جو اپنی نماز میں خشوع کرنے والے ہیں“ اور یہ خشوع ظاہر اور باطن دونوں میں ہے اس لئے حضور ﷺ نے اس آدمی کو کہ جو نماز میں ڈانٹھی یا کپڑے کے ساتھ کھیل رہا تھا فرمایا ”اگر اس کا دل خشوع والا ہوتا تو اس کے اعضاء میں بھی خشوع ہوتا“ (یعنی اعضاء میں بھی سکون و اطمینان ہوتا)۔

**ورد کو عھا:** تو رپشتی برہنہ فرماتے ہیں رکوع پر صرف اکتفاء کیا سجدے کو ذکر نہیں کیا، اس لئے کہ یہ دونوں رکن ایک دوسرے کے پیچھے آنے والے ہیں پس جب ایک کو اچھی طرح ادا کرنے کی ترغیب دی تو یہ دوسرے کیلئے بھی خود بخود ہوگی اور اس کو خاص طور پر اس لئے ذکر کیا کیونکہ اس میں اس بات پر باخبر کرنا ہے کہ رکوع میں یہ امر زیادہ سخت ہے اسی لئے مزید تاکید کر دی اس لئے کہ رکوع کرنے والا رکوع میں اپنے آپ کو اٹھاتا ہے اور سجدہ میں زمین پر بوجھ رکھتا ہے (لہذا ان دونوں میں فرق ہے) بعض کا کہنا ہے کہ بہتر بات یہاں یہ ہے کہ رکوع کو سجدہ سے اس لئے خاص کیا کیونکہ رکوع کے بعد سجدے آتے ہی ہیں۔ کیونکہ رکوع کوئی مستقل عبادت نہیں بخلاف سجدہ کے کہ وہ تو مستقل عبادت ہے جسے سجدہ تلاوت اور سجدہ شکر۔ سید نے اسی طرح نقل کیا ہے۔

قاضی اور بعض دوسرے حضرات فرماتے ہیں ”رکوع کی تخصیص اس لئے ہے کہ بے شک یہ مسلمانوں کے خصائص میں سے ہے پس مقصود اس پر ابھارنا اور شوق دلانا ہے“ اور شاید یہ اکثر ہوتا ہو (یعنی قاعدہ اکثری ہو) اللہ تعالیٰ کے اس قول کی وجہ سے جو حضرت مریم علیہا السلام کے بارے میں ہے: ﴿وَاسْجُدْ وَاقْتَرِبْ وَأَذْكُرْ مَعَ الرَّاكِعِينَ﴾ [ال عمران: ۶۳] ”اور سجدہ کیا کرو اور رکوع کیا کرو (ان لوگوں کے ساتھ) جو رکوع کرنے والے ہیں“ بعض کا کہنا ہے کہ معنی یہ ہے کہ تجھ کو حکم دیا گیا ہے کہ تو رکوع کرنے والوں کے ساتھ رکوع کرے اور اس کے ساتھ مت ہو جو رکوع نہیں کرتا اسی طرح علامہ طبری نے ذکر کیا ہے۔ بعض نے اس کا معنی یوں کیا ہے تو تابعداری و فرمانبرداری کے لئے نماز پڑھنے والوں کے ساتھ پس اس وقت کوئی اشکال

باقی نہیں رہتا۔

الا كانت ای الصلوۃ۔

کفارة۔ ای ساترۃ۔

لما قبلها۔ ای لجميع ما قبلها :

من الذنوب : اور جب کبیرہ کا مرتکب ہوگا تو پھر تمام گناہوں کیلئے کفارہ نہیں ہوگی اسی لئے فرمایا ( مالم یوت )۔ تاء کے کسرہ کے ساتھ معروف کا صیغہ ہوگا ایتاء سے اور بعض نے اس کو مجہول مانا ہے۔

کبیرۃ : یہ منصوب ہے اور کوئی اس کے علاوہ یہاں درست نہیں گویا کہ فاعل عمل کو اپنی طرف سے دیتا ہے یا کوئی دوسرا مثلاً بلانے والا اس کو یہ دیتا ہے یا جو اس کو اس پر ابھارتا ہے یا جو اس کو اس کی قدرت دیتا ہے پس یہ اس آیت کی طرح ہے : ﴿سَلُّوا سُلُوبًا لِّالْفِتْنَةِ لَأَنَّهُمْ...﴾ [ الاحزاب : ۱۴ ] ” پھر ان سے خانہ جنگی کے لئے کہا جائے تو ( فوراً ) کرنے لگیں اور اس کے لئے بہت کم توقف کریں“ مد کے ساتھ : لا عطوها من انفسهم وہی معنی ہے اور ایک نسخہ میں مالم یات ہے اتیان سے جیسا کہ مصابیح میں ہے ای مادام لم يعمل کبیرۃ یعنی جب تک کہ یہ کبیرہ گناہ نہ کرے۔ تو رپشتی فرماتے ہیں یات کا مصابیح میں ثابت کرنا صحیح نہیں ہے۔ اس لئے کہ حدیث امام مسلم کے متفرقات میں سے ہے اور انہوں نے اس کو اتیان سے روایت نہیں کیا اگرچہ لم یات یہ معنی کے اعتبار سے زیادہ واضح ہے عربوں کے اس قول کی طرح ہے : اتنی فلان منکبراً۔ لیکن روایت کے اعتبار سے قابل اعتبار وہ ایتاء ہی ہے اور صیغہ مجہول سے روایت کرتے ہیں معنی یہ ہوگا کہ جب تک وہ کبیرہ گناہ کا عمل نہ کرے اور ایتاء کو عمل کے قائم مقام رکھنا اس لئے کہ عامل عمل کو اپنی طرح سے دیتا ہے اور مجہول کی صورت میں یہ معنی بھی ہو سکتا ہے کہ جب تک کبیرہ کو نہ پہنچے : من قولهم اتنی فلان فی بدنه ای اصباته، علة۔ علامہ طیبی نے اسی طرح ذکر کیا ہے۔

(و ذلك) ای التکفیر بسبب الصلوۃ۔ واذ حالہ ہے اور ذوالحال کانت کی خبر میں ضمیر مستتر ہے اور وہ کفارة ہے۔

علامہ طیبی نے یہ بات کہی ہے لیکن اظہر یہ ہے کہ واؤ متانفہ ہے۔

الدھر۔ ظرفیت کی بناء پر منصوب ہے اور اس کا محل مرفوع ہے خیریت کی بناء پر ائی حاصل فی جمیع الدھر۔

كله۔ ما قبل کیلئے تاکید ہے : ای لا وقت دون وقت۔ اشرف نے فرمایا ہے : المشار الیہ اما تکفیر الذنوب ہے۔

یعنی فرض نماز کا صغائر کو ختم کرنا وہ ایک فرض کے ساتھ نہیں ہے بلکہ فرائض الدھر زمانہ بھر وہ گناہوں کو ختم کرے گی اور یا مالم یوت کا معنی ہے یعنی کبیرہ کا زمانہ بھر نہ لانا فرض نماز کو لانے کے ساتھ یہ ما قبل کیلئے کفارہ ہے اور بہر حال وہ قول جو بعض علماء سے منقول ہے کہ معنی یہ ہے کہ فرض نماز ما قبل کے گناہوں کیلئے کفارہ ہے اگرچہ تمام عمر بھر کے گناہ ہی کیوں نہ ہوں۔ لیکن پہلا معنی زیادہ بہتر ہے دلیل حضور ﷺ کا ارشاد ہے : الصلوات الخمس مکفرات لما بینهن ما اجتنبت الكبائر پانچ نمازیں درمیانی اوقات کیلئے کفارہ ہیں جبکہ کبار سے بچا جائے اور یہ ظرفیت کی وجہ سے منصوب ہے : ای و ذلك مستمر فی جمیع الدھر۔

امام نووی فرماتے ہیں حضور ﷺ کے ارشاد : کفارة لما قبلها..... کا معنی یہ ہے کہ تمام گناہ معاف کیئے جاتے

ہیں۔ جب تک کہ کبیرہ نہ ہو پس اگر کبیرہ ہو گیا تو اب صغائر میں سے بھی معافی نہیں ہوگی۔ پس اگر یہ محتمل ہے تو اس کی طرف کوئی نہیں جاتا ہے۔

علماء فرماتے ہیں کہ بے شک یہ حدیث اور اس طرح کی اور احادیث یہ تکفیر سینات کی صلاحیت کیلئے ہے۔ پس اگر صغائر میں سے کچھ ہو تو عمل سے اس کو دور کر دیا جائے گا اور اگر کبیرہ ہی ہو صغیرہ نہ ہو تو کبیرہ کو تو معاف نہیں کیا جاتا تو ہمیں امید ہے کہ کبار میں اس کی وجہ سے کچھ تخفیف ہو جائے گی، ورنہ اس کی نیکیاں اس کے بدلے میں لکھی جائیں گی اور درجات بلند کیے جائیں گے۔ علامہ طیبی نے ہی ذکر کیا ہے اور اشرف کا یہ کہنا: المکتوبہ تکفر ما قبلہا..... (جو پہلے گزرا ہے کہ جس میں عمر بھر کے گناہوں کی تکفیر مراد لینا ہے) یہ علی الاطلاق صحیح نہیں، غور کر لیں۔

## وضو کرنے کا طریقہ

۲۸۷: وَعَنْهُ أَنَّهُ تَوَضَّأَ فَأَفْرَغَ عَلَى يَدَيْهِ ثَلَاثًا ثُمَّ تَمَضَّمْ وَأَسْتَنْشَرُ ثُمَّ غَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثًا ثُمَّ غَسَلَ يَدَهُ الْيُمْنَى إِلَى الْمِرْفَقِ ثَلَاثًا ثُمَّ غَسَلَ يَدَهُ الْيُسْرَى إِلَى الْمِرْفَقِ ثَلَاثًا ثُمَّ مَسَحَ بِرَأْسِهِ ثُمَّ غَسَلَ رِجْلَهُ الْيُمْنَى ثَلَاثًا ثُمَّ الْيُسْرَى ثَلَاثًا ثُمَّ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ تَوَضَّأَ نَحْوَ وَضُوئِي هَذَا ثُمَّ قَالَ مَنْ تَوَضَّأَ نَحْوَ وَضُوئِي هَذَا ثُمَّ يُصَلِّي رُكْعَتَيْنِ لَا يُحَدِّثُ نَفْسَهُ فِيهِمَا بِشَيْءٍ غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ - (متفق عليه ولفظه للبخاری)

آخره البخاری فی صحیحہ ۲۹۵/۱ حدیث رقم ۱۵۹۔ و مسلم ۲۰۴/۱ حدیث رقم (۲۶۶-۳) والنسائی ۶۵/۱ حدیث رقم ۸۵۔ وأحمد فی المسند ۶۶/۱۔

**ترجمہ:** حضرت عثمانؓ کے متعلق منقول ہے کہ انہوں نے ایک مرتبہ وضو کیا۔ انہوں نے پہلے اپنے ہاتھوں پر تین مرتبہ پانی ڈالا۔ پھر تین مرتبہ مضمضہ یعنی کلی کی۔ پھر تین مرتبہ استنشاق یعنی ناک میں پانی داخل کر کے ناک جھاڑا۔ پھر تین مرتبہ منہ دھویا۔ پھر تین مرتبہ دایاں ہاتھ کبھی سمیت دھویا۔ پھر تین مرتبہ اپنا بائیں ہاتھ کبھی سمیت دھویا پھر اپنے سر کا مسح کیا پھر اپنا دایاں پاؤں تین مرتبہ دھویا۔ پھر اپنا بائیں پاؤں تین مرتبہ دھویا۔ پھر حضرت عثمانؓ نے ارشاد فرمایا کہ میں نے اسی طرح رسول اللہ ﷺ کو وضو کرتے ہوئے دیکھا ہے جس طرح کہ ابھی میں نے وضو کیا ہے پھر فرمایا جو شخص میرے اس وضو کی طرح وضو کرے۔ پھر دو رکعت نماز تہیۃ الوضو پڑھے اور نماز میں اپنے دل سے باتیں نہ کرے۔ یعنی پوری توجہ اور انہماک سے نماز پڑھے تو اس کے تمام سابقہ گناہ بخش دیئے جاتے ہیں۔ اس حدیث کو امام بخاریؒ اور امام مسلمؒ نے روایت کیا ہے اور یہ الفاظ بخاری کے ہیں۔

**تشریح:** (افراغ) افراغ سے ہے یہ بیان کے مبین پر عطف کی طرح ہے۔ ای صب الماء۔

علی یدہ ثلاثا: الی فغسلہما الی رسغیہما۔

ثم تمضمض: ای ردد الماء فی فمہ۔

استنشر : امام نوویؒ فرماتے ہیں کہ جمہور اس پر متفق ہیں کہ استنشار ناک سے پانی کا نکالنا ہے استنشاق کے بعد اور استنشاق پانی کو سانس کے ذریعے کھینچنا ہے۔ دوسری روایت جس میں استنشر اور استنشاق ہے۔ وہ اس بات کیلئے دلیل ہے اس میں دونوں کو جمع کر دیا گیا ہے اور یہ نثرۃ سے ماخوذ ہے۔ ناک کے کنارے کو کہتے ہیں اور اس پر بھی علماء کا اجماع ہے کہ تین سے زیادہ کسی عضو کو دھونے کے ساتھ گھیرنا مکروہ ہے اور اگر عضو کو دو چلوں سے گھیرے تو وہ ایک ہی شمار ہوگی۔ مسح راس میں عدد کا تذکرہ نہیں ہے۔ پس ظاہر یہی ہے کہ ایک مرتبہ پر اکتفاء ہے، اور یہی جمہور کا مذہب ہے اور اس لئے بھی کہ تکرار وہ غسل تک پہنچ جاتا ہے۔

ثم غسل وجہہ ثلاثا۔ اور ظاہر یہی ہے کہ یہ تینوں میں سے ہر ایک دھونے کیلئے قید ہے۔  
ثم غسل یدہ الی المرفق۔ میم کے کسرہ اور فاء کے فتح کے ساتھ اور اس کے برعکس بھی ضبط کی گیا ہے۔  
ثلاثا ثم غسل یدہ الی المرفق ثلاثا۔ اس میں ترتیب کی رعایت اور دائیں طرف سے شروع کرنا ہے اور جمہور کے نزدیک الی مع کے معنی میں ہے۔

ثم مسح براسہ۔ ای بعضہ او کلہ۔ دوسرا ظاہر لگتا ہے۔  
ثم غسل رجلہ الی النیمی ثلاثا ثم الیسری ثلاثا۔ اور ان جگہوں میں لفظ ثم ترانی کیلئے نہیں جو پہ در پہ دھونے کے منافی ہے بلکہ محض تعقیب کیلئے ہے۔

ثم قال رایت رسول اللہ ﷺ - تو ضا نحو وضوئی هذا: حضرت عثمانؓ نے نحو فرمایا مثله نہیں فرمایا، اس لئے کہ آپ ﷺ کی حقیقت مماثلت اس پر آپ ﷺ کے علاوہ کوئی قادر نہیں۔ یہ امام نوویؒ کا کلام ہے اور ابن حجرؒ نے امام نوویؒ کے تعاقب میں یہ عجیب بات کی ہے، کہ آپ ﷺ کے اس ارشاد: من تو ضا وضوئی هذا ای مغلہ میں امام نوویؒ کا واضح رد ہے۔ اس کے علاوہ یہ بات بھی ہے کہ کسی چیز میں مماثلت اس کے تمام اوصاف میں مماثلت کو لازم نہیں کرتی۔

(ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں) یہ غیر صریح ہے بلکہ غیر صحیح ہے۔ اس لئے کہ امام نوویؒ کی بحث اس میں تھی کہ حضرت عثمانؓ نے لفظ نحو کو لفظ مثل پر ترجیح دی ہے اس لئے کہ نحو کا لفظ حقیقی مماثلت کی نفی میں واضح ہے، بخلاف مثل کے کہ وہ کبھی حقیقی مماثلت میں استعمال ہونا ہے بلکہ اکثر خصوصاً محدثین کے ہاں کہ جب یہ کہا جائے روی مثله تو لفظ اور معنی دونوں مراد ہوتے ہیں اور جب روی نحو کہا جائے تو معنی مراد ہوتا ہے نہ کہ اور باقی۔ حضور ﷺ کا ارشاد (من تو ضا وضوئی هذا) تو اجماعاً یہاں نحو مراد ہے۔ پس حافظ صاحبؒ کا مثله مصدر نکالنا بغیر نزاع کے مردود ہے۔ پس بے شک حضرت عثمانؓ اپنی جلالت شان کے باوجود جب مثل وضوء رسول کے احاطہ سے عاجز آگئے۔ پس ہر ایک اس بات پر راضی ہوگا کہ وہ آپ کی طرح وضو کرے (کیونکہ مثل ممکن نہیں) پس بے شک حضور ﷺ کی تمام سنتوں کا احاطہ اکثر متعمق فقہاء اور متشدد صوفیاء پر مشکل ہوا ہے۔ چہ جائیکہ عوام الناس کیلئے ممکن ہو۔

ثم قال: النبی علیہ السلام۔ جب آپ وضو سے فارغ ہوئے۔

من تو ضا نحو وضوئی هذا: ای جامعاً لفرائضہ وسننہ۔



ثم یصلی رکعتین: اس میں ہر وضو کے بعد دو رکعتیں پڑھنے کے استحباب کا ثبوت ہے اور اگر کوئی فرض نماز پڑھ لی تو یہ فضیلت حاصل ہو جائے گی۔ جیسا کہ: نھیة المسجد کا ثواب فرض کو اداء کرنے سے حاصل ہو جاتا ہے۔  
لا یحدث نفسه: ای لا یکلمها۔

فیہما بشیء: دینا کے امور میں سے اور جو نماز کے متعلق نہیں ہے، ان کے ساتھ مشغول نہ ہو اور اگر کوئی بات اس کو پیش آئے اور یہ اس اعراض کر لے تو یہ معاف ہے اور فضیلت اس کو ملے گی اس لئے کہ اللہ تعالیٰ نے اس امت کے وہ خیالات جو آئے ہیں لیکن ٹھہرتے نہیں ہیں، معاف کر دیئے ہیں۔ علامہ طیبی نے اسی طرح فرمایا ہے۔  
بعض کا کہنا ہے کلمہ ایسی چیز کا خیال کہ جس میں یہ ہے یعنی نماز میں جس میں یہ ہے یعنی نماز میں اس سے متعلق نہ ہو اگرچہ آخرت سے متعلق ہو۔ اگرچہ آخرت سے متعلق ہو۔ بعض نے کہا ہے کہ مراد اس سے امور دنیا ہیں۔ اس لئے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نماز کی حالت میں بھی لشکر کی تیاری فرماتے تھے، یعنی ان کا دل حاضر ہوتا تھا۔ بعض کا کہنا ہے کہ اس کا معنی یہ ہے کہ اس کی نماز خاص اللہ تعالیٰ کیلئے ہو یعنی ریا اور طمع کیلئے نہ ہو۔  
غفرلہ: مجہول کے صیغہ کے ساتھ ہے۔

ما تقدم من ذنبه: ای من الصغائر۔ اور اس حدیث سے یہ بات سمجھی گئی ہے کہ مغفرت ذنوب وہ مرتب ہے۔ وضوح الصلوٰۃ پر اور اس سے پہلی حدیث سے صرف وضو پر مرتب ہونا یہ وضو کی فضیلت کی خصوصیت کی وجہ سے ہے۔ (فلا تعارض)۔  
ابن الملک فرماتے ہیں کہ اس حدیث میں یہ بات بھی ہے کہ نماز کو وضو پر خصوصیت حاصل ہے نہ کہ اس کے نكس جیسا کہ یہ طے شدہ واضح بات ہے۔ بے شک وضو وہ نماز کیلئے وسیلہ اور شرط ہے اور یہ کہنا بھی ممکن ہے کہ دونوں میں سے ہر ایک گناہوں کو زائل کرنے والا ہو۔ یا خالی وضو وہ اعضاء وضو کے گناہوں کو زائل کرتا ہے اور نماز کے ساتھ تمام اعضاء کے گناہوں کو زائل کرنے والا ہے۔ یا وضو ظاہری گناہوں کیلئے مزیل ہے اور نماز کے ساتھ ظاہری اور باطنی دونوں کیلئے۔ واللہ اعلم

## صحیح وضو اور توحیۃ الوضو سے جنت واجب ہو جاتی ہے

۲۸۸: وَعَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَتَوَضَّأُ فَيُحْسِنُ وُضُوءَهُ ثُمَّ يَقُومُ فَيُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ مُقْبِلًا عَلَيْهِمَا بِقَلْبِهِ وَوَجْهِهِ إِلَّا وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ۔ (رواه مسلم)

آخر جہ مسلمہ فی صحیحہ ۲۰۹/۱ حدیث رقم (۱۷-۲۳۴) وأحمد فی المسند ۱۰۳/۴۔

ترجمہ: ”حضرت عقبہ بن عامرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا جو مسلمان اچھی طرح وضو کرے۔ پھر کھڑا ہو کر دو رکعت نماز پڑھے۔ دل اور منہ سے متوجہ ہو کر۔ یعنی ظاہر اور باطن دونوں کی توجہ کے ساتھ تو اس کے لئے جنت واجب ہو جاتی ہے۔ اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔“

راوی حدیث:

عقبہ بن عامر: یہ عقبہ بن عامر جہنی ہیں۔ جلیل القدر صحابہ رضی اللہ عنہم میں سے ہیں۔ حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کی طرف سے عقبہ

بن ابی سفیان کے بعد حاکم مقرر ہوئے۔ (عتبہ بن ابی سفیان حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے بھائی تھے)۔ پھر حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے ان کو معزول کر دیا۔ ۵۸ھ میں مصر کی سرزمین پر وفات پائی۔ ان سے صحابہ رضی اللہ عنہم کی ایک جماعت اور بہت سے حضرات تابعین رضی اللہ عنہم احادیث نقل کرتے ہیں۔

**تشریح** ابن حجر نے یہاں عجیب بات کہی ہے، کہ یحسین کا مطلب یہ ہے کہ واجبات کے ساتھ اداء کرے اور سنن و مستحبات یعنی مکملات کا بھی احتمال ہو سکتا ہے۔ ملا علی قاری فرماتے ہیں بے شک احسان وضو کا ذکر (توضی) کے بعد یہ مکملات یعنی سنن و مستحبات کے علاوہ کا احتمال بھی نہیں رکھتا اور اس کے ساتھ ساتھ لفظ احسان کی اس پر دلالت بھی ہے اور اس کی طرف اشارہ بھی ہے۔

ثم يقوم: ای حقیقہ او حکماً خصوصاً جب کہ معذور ہو۔ یہ کہنا بطور اکثریت کے ہے نہ کہ بطور قید احترازی کے اور ثم ترقی کیلئے ہے۔

فیصلی رکعتین مقبل علیہما: ای علی الرکعتین۔

بقلبه: ای باطنہ۔

ووجہہ: ای ظاہرہ او ذاتہ۔ علامہ طبری فرماتے ہیں۔ مقبل اصول میں مرفوع پایا گیا ہے اور بعض نسخوں میں مقبلاً منصوب ہے حال ہونے کی وجہ سے یعنی حال کو نہا متوجہا اور اس کا مرفوع ہونا یہ مشکل ہے اس لئے اگر مرفوع مانیں تو یا تو یہ مسلم کی صفت ہوگی من کو زائد مان کر تو موصوف صفت میں فصل ہے اور یا یہ مبتداء مخدوف کی خبر ہے اور جملہ حال واقع ہے اور یہ بھی بعید ہے واؤ نہ ہونے کی وجہ سے ہاں اس کو فوہ الی فی کے قبیل سے مان لیا جائے۔ تو پھر بات سچ جائے گی اور بہتر یہ ہے کہ یہ ایسا فاعل ہے، جس میں تنازع فعلان ہے مبالغۃ تجرید کا استعمال کرتے ہوئے، اور قوی بات یہاں یہ ہے کہ یہ مسلم کی صفت ہے اور فصل اجنبی نہیں ہے۔

الا وجبت له الجنة: یعنی اللہ تعالیٰ جنت میں داخل کریں گے اپنے فضل کے ساتھ اپنے وعدے کے یقیناً خلاف نہیں کریں گے۔ اس شخص کی طرح جس پر کوئی چیز واجب ہو۔

## وضو کے بعد کی دعا

۲۸۹: وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ يَتَوَضَّأُ فَيَبْلُغُ أَوْ فَيَسْبِغُ الْوُضُوءَ ثُمَّ يَقُولُ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ وَفِي رِوَايَةٍ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ إِلَّا فُتِحَتْ لَهُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ الثَّمَانِيَةِ يَدْخُلُ مِنْ أَيِّهَا شَاءَ (هكذا رواه مسلم في صحيحه والحميدي في أفراد مسلم وكذا ابن الأثير في جامع الأصول و ذكر الشيخ محي الدين النووي في

آخر حدیث مسلم علی ما رویناه وزاد الترمذی) اَللّٰهُمَّ اجْعَلْنِيْ مِنَ التَّوَّابِيْنَ وَاجْعَلْنِيْ مِنَ الْمُتَطَهِّرِيْنَ وَالْحَدِيْثُ الَّذِي رَوَاهُ الْمَحْيُ السَّنَةُ فِي الصَّحَاحِ مَنْ تَوَضَّأَ فَاحْسَنَ الْوُضُوْءِ اِلَىٰ اٰخِرِهِ (رواه الترمذی) فِيْ جَامِعِهِ بَعِيْنَهُ اِلَّا كَلِمَةً اَشْهَدُ قَبْلَ اَنْ مُحَمَّدًا۔

آخرجه مسلم فی صحیحہ ۲۰۹/۱ حدیث (۱۷-۲۳۴) و آخرجه الترمذی ۷۷/۱ حدیث رقم ۵۵ و آخرجه النسائی ۹۲/۱ حدیث رقم ۴۸ و ابوداؤد ۱۱۸/۱ حدیث رقم ۱۶۹ و آخرجه ابن ماجہ فی السنن ۱۵۹/۱ حدیث رقم ۴۷۰۔

**ترجمہ:** ”حضرت عمر بن خطابؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا تم میں سے جو انسان وضو کرے اور اس کی خوبیوں کو انتہاء درجہ تک پہنچا دے یا آپ ﷺ نے فرمایا کہ پورا اور مکمل وضو کرے اور پھر یہ پڑھے۔ اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلَهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهٗ وَرَسُوْلُهٗ۔ میں اس بات کی شہادت دیتا ہوں کہ اللہ تعالیٰ کے سوا کوئی معبود نہیں اور حضرت محمد ﷺ اس کے بندے اور رسول ہیں اور ایک دوسری روایت میں یہ الفاظ منقول ہیں۔ اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلَهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهٗ لَا شَرِيْكَ لَهٗ وَاَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهٗ وَرَسُوْلُهٗ۔ میں اس بات کی شہادت دیتا ہوں کہ اللہ تعالیٰ کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں وہ اکیلا ہے اس کا کوئی شریک نہیں اور میں شہادت دیتا ہوں اس بات کی کہ محمد ﷺ اس کے بندے اور اس کے رسول ہیں۔ تو اس کے لئے جنت کے آٹھوں دروازے کھول دیئے جاتے ہیں جس دروازے سے اس کا دل چاہے داخل ہو اس حدیث کو روایت کیا ہے امام مسلم نے اپنی صحیح میں اور امام حمیدی نے افراد مسلم میں اور اسی طرح ابن الاثیر نے جامع الاصول میں ذکر کیا ہے اور امام نوویؒ نے مسلم کی حدیث کے آخر میں جس کو ہم نے روایت کیا ہے یہ ذکر کیا ہے کہ امام ترمذیؒ نے شہادتین کے ساتھ ان الفاظ کا اضافہ کیا ہے۔ اَللّٰهُمَّ اجْعَلْنِيْ مِنَ التَّوَّابِيْنَ وَاجْعَلْنِيْ مِنَ الْمُتَطَهِّرِيْنَ۔ اے اللہ مجھے توبہ کرنے والوں اور پاکیزگی حاصل کرنے والوں میں سے بنا دے۔ یعنی مسلم کی روایت جس طرح ہم نے ذکر کی ہے۔ وہی روایت علامہ نوویؒ نے صحیح مسلم کی شرح میں نقل کی ہے اور اس کے آخر میں۔ رواہ الترمذی کی عبارت کا اضافہ کیا ہے اور وہ حدیث جس کو امام محی السنۃ نے صحاح میں روایت کیا ہے یعنی من توضع فاحسن الوضوء..... یعنی جس نے وضو کیا اور اچھا وضو کیا آخر تک اس روایت کو امام ترمذی نے اپنی جامع میں یعنی اس طرح نقل کیا ہے مگر ان محمدًا سے پہلے اشہد کا لفظ ذکر نہیں کیا۔“

**تشریح:** من بیان یہ ہے اور بعض نے کہا ہے کہ من تعیض کیلئے ہے اور یہ حال ضعیف ہے۔

من احد: یہ سبویہ کی رائے پر مبتدا ہے اور من زائدہ ہے۔

یتوضا فیبلغ: ابلاغ سے ہے۔

او فیسیغ: اسباغ سے ہے او شک کیلئے ہے۔

الوضوء: واؤ کے فتح کے ساتھ ہے اور بعض نے ضمہ کے ساتھ مانا ہے ای ماء الوضوء ابن حجرؒ نے یہاں بھی وہی عجیب بات کہی ہے کہا: اَنْ یاتنی بواجباتہ ویحتمل مکملاتہ، (وجہ غرابت یہ ہے) کہ ابلاغ اور اسباغ کا توضو پر عطف یہ نہیں ہو گا مگر مکملات (سنن و مستحبات) ہی کے مراد ہونے کے ساتھ پس بے شک اصل وضوہ بغیر واجبات کے متصور ہی نہیں ہے۔

ثم يقول: اى عقيب وضوئه - اشهد ان لا اله الا الله وان محمدا عبده ورسوله۔  
 علامہ طیبی فرماتے ہیں۔ وضو کے بعد شہادتیں کہنا اس میں اشارہ ہے عمل کے خالص اللہ کیلئے ہونے کی طرف اور دل کی  
 طہارت کی طرف شرک و ریاسے حقیقی اور حکمی نجاست سے اعضاء کو پاک کرنے کے بعد۔ امام نووی فرماتے ہیں۔ وضو کے بعد  
 کلمات شہادتیں کہنا مستحب ہے اور یہ اجماعی مسئلہ ہے اور مناسب ہے کہ اس کے ساتھ وہ کلمات بھی ملائیے جائیں جو ترمذی کی  
 روایت میں ہے: اَللّٰهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِيْنَ وَاجْعَلْنِي مِنَ الْمُتَطَهِّرِيْنَ اور ایسی طرح جو امام نسائی نے عمل الیوم و  
 اللیلہ میں مرفوع روایت نقل کی ہے: سبحانک اللہم و بحمدک اشهد ان لا اله الا انت استغفرک واتوب  
 الیک۔ ہمارے اسلاف فرماتے ہیں۔ غسل کرنے والے کیلئے بھی یہ اذکار مستحب ہیں۔

وفی روایۃ۔ اى المسلم۔

اشهد ان لا اله الا الله وحده: اى واحدا بالذات یعنی ذات کے اعتبار سے واحد اور صفات کے اعتبار سے  
 منفرد۔

لا شريك له: اى فى ذاته وصفاته۔

وأشهد۔ اور شاید کہ یہ اشہد کا تکرار فصل کے لمبا ہونے کی وجہ سے ہے۔

وان محمدا عبده: الافضل

رسوله: الاكمل

الا فتحت: تخفيف اور تشدید دونوں کے ساتھ جائز ہے۔

له ابواب الجنة الثمانية: مرفوع ہے۔

يدخل من ايها شاء: زياده ظاہری ہے کہ یہ جملہ متانفہ ہے لیدخل کے اس کی جگہ پر رکھنے کے صحیح ہونے کی وجہ  
 سے بعض نے کہا ہے۔ اس کو مزید شرف دینے کے اظہار کیلئے اختیار دیا جائے گا۔ لیکن اس کو الہام نہیں کہا جائے گا۔ مگر اس  
 دروازے سے داخل ہونے کے اختیار کرنے کا جا اس طرح کے اعمال کرنے والوں کیلئے تیار کیا گیا ہے۔ جیسا کہ ریان روزہ  
 داروں کیلئے ہے۔

هكذا رواه مسلم فى صحيحه والحميدى فى افراد مسلم وكذا ابن الاثير فى جامع الاصول۔  
 وذكر الشيخ محى الدين: یہ عبارت شیخ کے اس کلام کے منافی نہیں ہے۔ کہ جس میں اس نے کہا ہے، میں کسی کیلئے  
 اس کی اجازت نہیں دیتا کہ وہ میرا نام محی الدین رکھے، (یعنی حلال قرار نہیں دیتا) اس لئے کہ یہ شیخ کی طرف سے بطور تواضع  
 کے ہے۔

النووى دوواؤں کے ساتھ درمیان میں الف نہیں ہے اور بعض اس کو ’النواوى‘ الف کے ساتھ کہتے ہیں اور پہلا ہی وہ  
 قیاس کے اعتبار سے صحیح ہے۔ اس لئے یہ منسوب ہے۔ نووی قریب کی طرف جو دمشق کے قریب واقع ہے۔ ابن حجر نے یہی کہا ہے۔  
 فى اخر حديث مسلم على مارويناه۔ یہ آخر سے متعلق ہے اور صیغہ معروف کا ہے۔ بعض نے مجہول بنایا ہے۔ اى



علی وفقہ یعنی اس کے مطابق روایت کی گئی ہے۔

وزاد الترمذی : یہ نووی کا مذکور ہے۔

اللهم اجعلنی من التوابین : ای للذنوب والراجعین عن العیوب اور اس میں صراحتاً یا لزوماً بندے سے کثرت کے ساتھ گناہ واقع ہونے کی دعائیں ہیں بلکہ معنی یہ ہیں کہ جب اس سے گناہ ہو تو اس سے توبہ کرنا بھی دل میں ڈال دیا جائے۔ اگرچہ کثیر مرتبہ ہو اور اس میں امت کو تعلیم دینا مقصود ہے۔ جیسا کہ حدیث میں آیا ہے: کلکم خطاؤون وخیر الخطائین۔ التوابون : جو توبہ کرنے والے ہیں اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: ﴿إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ﴾ البقرہ: ۲۲۲۔ ”کچھ شک نہیں کہ خدا توبہ کرنے والوں کو دوست رکھتا ہے“

ای اللذین لم یرجعوا عن باب مولاهم۔ یعنی جو اپنے مولا کے دروازے سے نہیں ہٹتے اور اللہ کی رحمت سے مایوس نہیں ہوتے۔

واجعلنی من المتطہرین : یعنی سابقہ گناہوں سے چھٹکارے کے ساتھ اور آئندہ غلطیوں میں ملوث ہونے سے بچنے کے ساتھ یا اخلاق ذمیہ یعنی برے اخلاق سے پاکی مراد ہے۔ پس اس میں اشارہ ہوگا ظاہری اعضاء کی طہارت کا اس لئے کہ وہ ہمارے ہاتھ میں اور مقدرت میں ہے ہم نے اس سے پاکی حاصل کر لی اور باقی باطنی احوال سے پاکی پس بیشک وہ تیرے قبضہ میں ہے پس تو اپنے فضل و کرم سے اس سے بھی پاک کر۔  
والحدیث الذی رواہ محیی السنۃ رحمۃ اللہ۔

فی الصحاح۔

من تو صنا فاحسن الوضوء الی اخرہ۔

ابن الملک فرماتے ہیں کہ پھر اس طرح کہا ہے: اشہد ان لا الہ الا اللہ وحدہ لا شریک لہ و اشہدان محمدا عبده ورسوله اللهم اجعلنی من التوابین واجعلنی من المتطہرین فتحت نہ ثمانیۃ ابواب الجنۃ یدخل من ایہا شاء رواہ عقبہ بن عامر اسی طرح مصابیح میں بھی ہے۔

رواہ الترمذی فی جامعہ بعینہ الا کلمۃ اشہد، قبل ان محمدا:

اور اس عبارت سے مقصود صاحب مصابیح پر اعتراض کرنا ہے کہ انہوں نے ترمذی کی روایت کو صحاح میں ذکر کیا ہے۔ اس میں ابہام (شک) پڑتا ہے کہ یہ روایت، تمام صحیحین میں سے ایک میں یا دونوں میں ہے حالانکہ ایسا نہیں ہے کتاب ازہار میں یہ بات کہی گئی ہے کہ یہ حدیث مضطرب اور منقطع ہے اور ضعیف کولفظاً اور معنی عبارت کی تغیر کے ساتھ صحیح کے ساتھ ملانا پسندیدہ و مقبول نہیں ہے۔

## قیامت کے دن وضو کے اعضاء چمکتے ہوں گے

۲۹۰: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أُمَّتِي يُدْعَوْنَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ غُرًّا

مَحَجَّلِينَ مِنْ آثَارِ الْوُضُوءِ فَمَنْ اسْتَطَاعَ مِنْكُمْ أَنْ يُطِيلَ غُرَّتَهُ فَلْيُفْعَلْ - (متفق علیہ)

آخرجہ البخاری فی صحیحہ ۲۳۵/۱ حدیث رقم۔ و مسلم ۲۱۶/۱ حدیث رقم (۲۴۶-۳۵) وأحمد فی المسند ۲/۳۳۴۔  
**ترجمہ:** ”حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: قیامت کے دن میری امت کو اس حال میں بلایا جائے گا کہ وضو کی وجہ سے ان کی پیشانیاں چمک رہی ہوں گی اور وضو کے اعضاء چمکتے ہوں گے لہذا تم میں سے جو شخص چاہے وہ اپنی پیشانی کے نور کو بڑھائے، تو اس کو چاہئے کہ وہ ایسا ہی کرے۔ (بخاری و مسلم)  
**تشریح:** مراد امت اجابت ہے۔ بلکہ اس میں سے بھی خواص مراد ہیں اور وہ عابدین ہیں۔

یدعون یوم القیمة ای یسمون۔

غرا محجلین اور بعض نے یدعون کا ترجمہ ینادون (یعنی پکارے جائیں گے) کے ساتھ کیا ہے۔ اے چمکدار پیشانی اور سفید ہاتھ پاؤں والو آ جاؤ جنت کی طرف اور بعض نے کہا ہے، کہ ان کو تمام لوگوں کے سامنے بلایا جائے گا۔ یا ان کو حشر کی طرف طلب کیا جائے گا۔ یا ان کو جنت کی طرف اس حال میں بلایا جائے گا کہ ان کے اعضاء وضو چمک رہے ہوں گے۔  
 اشرف فرماتے ہیں الخریہ اغر کی جمع ہے اور اس کے معنی سفید چہرے کے ہیں اور نخل ان چوپاؤں کو کہتے ہیں جن کی پنڈلیاں سفید ہوں اور یہ ماخوذ ہے نخل سے جس کا معنی پازیب اور بیڑی کے آتے ہیں۔ گویا کہ ان پنڈلیوں کو سفیدی کی پازیب پہنائی گئی ہے۔ اصل یہ گھوڑے میں ہوتی ہے۔

مطلب اس حدیث کا یہ ہے کہ جب ان کو لوگوں کے سامنے یا جنت کی طرف بلایا جائے گا۔ وہ اس طرح کے ہوں گے اور غرا محجلین منصوب ہوں گے۔ حال ہونے کی بناء پر جب کہ یدعون، ینادون یا یطلبون کے معنی میں ہو اور یہ بھی احتمال ہے کہ یہ یدعون کیلئے مفعول ثانی ہو جبکہ وہ یسمون کے معنی میں لیا جائے۔ کما یقال فلان یدعی لیشاکہ فلاں کو شیر کے نام سے موسوم کیا جاتا ہے اور مطلب یہ ہوگا کہ ان کو یہ نام دیا جائے گا بوجہ وضو کے اثار کے اور پہلا معنی ہی زیادہ بہتر ہے اور اس پر حضور ﷺ کا یہ ارشاد دلالت کرتا ہے۔

یاتون یوم القیمة غرا محجلین۔ اس لئے کہ یہی وہ علامت ہے کہ جس کی وجہ سے اس امت اور امم سابقہ کے درمیان فرق ہوگا اور یہ بھی کہا گیا ہے کہ وصف ظاہری کے اعتبار سے نام رکھنا یہ بعید نہیں ہے جیسا کہ احمر اس آدمی کا نام رکھ دیا جائے کہ جس میں حرمة (سر خائی) پائی جائے اور یہ زیادہ ظاہر ہے اس لئے کہ مقصود وہ شہرت اور تمیز ہے۔ (من اثار الوضوء) وضو واد کے فتح کے ساتھ۔ مراد وہ پانی جو متوضی کے اعضاء تک پہنچے۔ بعض کا کہنا ہے کہ وضو ضمہ کے ساتھ ہے ازہار میں یہ کہا گیا ہے کہ فتح بھی جائز ہے لیکن فتح یہ سیدگی اصل ہے اور معنی یہ زیادہ واضح ہے۔

فمن استطاع منکم ان یطیل غرته: ای وتحجیلہ بابیصال الماء الی اکثر من محل الفرض اور غرہ کے ساتھ تحجیل کا تذکرہ نہ کرنا یہ بطور صنعت اکتفاء کے ہے۔

فلیفعل: علامہ منذری فرماتے ہیں۔ کہ فممن استطاع..... یہ ابو ہریرہؓ کے کلام میں سے مدرج ہے اور یہ ان پر موقوف ہے۔ حفاظ حدیث میں کئی حضرات نے اسی طرح ذکر کیا ہے (مدرج یعنی کلام صحابی ہے جو حدیث میں شامل کر دیا گیا

ہے) ابو اےقلانی فرماتے ہیں ابو نعیم نے کہا ہے ”میں یہ نہیں جانتا ہے کہ من استطاع..... یہ قول رسول اللہ ﷺ میں سے ہے یا قول ابو ہریرہؓ میں سے ہے اور میں نے یہ جملہ احمد کی روایت میں کہ جنہوں نے اس روایت کو صحابہ سے روایت کیا ہے اور وہ صحابہ دس ہیں نہیں دیکھا اور نہ ہی ان سے جنہوں نے حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت کی ہے۔ سوائے ابو نعیم کی اس روایت کے اور ابن حجرؒ کی یہ بات کہ فمن استطاع..... میں یہ دعویٰ کرنا کہ ابو ہریرہؓ کے کلام میں سے ہے۔ لہذا غرہ اور تکمیل مسنون نہیں ہے۔ اس وجہ سے مردود ہے کہ مدرج کے صحیح ہونے میں کوئی چیز دلالت نہیں کرتی اور اصل میں اس کا نہ ہونا ہے۔ اس لئے کہ اگر یہ مدرج ہوتی وہاں پر تو حضرت ابو ہریرہؓ اس کو کسی نہ کسی طریق میں ضرور بیان کرتے اور محض اس کا محتمل ہونا سود مند نہیں ہے۔ لیکن اس کی تحقیق اس آدمی کیلئے ضروری ہے جس کو محدثین اور اصولیین کی اصطلاح کا علم نہیں ہے۔ جو کہ استدلال کرنے والے ہیں کئی وجوہ سے پہلی وجہ یہ ہے کہ اگر فمن استطاع..... کو ابو ہریرہؓ کے کلام میں سے بھی مانیں، تو غرہ تکمیل مسنون نہیں ہوگی، یہ مسلم نہیں۔ اس لئے کہ اس کا مستحب ہونا حضور علیہ السلام کے اس ارشاد (یدعون غرا محجلین) سے معلوم ہوتا ہے اور اطالۃ الغرۃ کا کاشیوت وہ آئندہ حدیث میں مذکور ہے اور دوسری وجہ یہ ہے کہ جب حفاظ حدیث اپنے کلام میں یہ کہیں کہ یہ مدرج ہے یا موقوف ہے۔ تو فقہاء کرام پر اس کی متابعت واجب ہے بلکہ اگر وہ مرفوع یا موقوف ہونے میں بھی متردد ہوں، تو اس روایت کو یقینی طور پر مرفوع مان کر کسی فقہی مسئلہ کی بنیاد نہیں بنا سکتے۔

تیسری وجہ یہ ہے کہ یہاں یہ کہنا کہ اگر مدرج ہوتی تو حضرت ابو ہریرہؓ ضرور بیان کرتے، یہ پسندیدہ نہیں۔ اس لئے کہ بحث ہی ان کے قول ہونے میں۔ پس کیسے وہ بیان کرتے کہ یہ ان کا قول ہے یا ان کے علاوہ کسی اور کا اس کو تو بعد والوں نے بیان کیا ہے اور ابو نعیم جو ان سے روایت کرنے والے ہیں بغیر واسطے کے ان کا تردد کہ یہ مرفوع ہے یا موقوف بھی حجت کیلئے کافی ہے اور اس کے ساتھ ساتھ حضرت ابو ہریرہؓ سے اس روایت میں ان کا شاذ اور منفرد ہونا باقی رواۃ کے مقابلہ میں اور تمام ان طرق کے کہ جو اس کی تعداد تک پہنچ رہے ہیں، اسی پر دلالت کر رہا ہے۔ (کہ یہ مدرج ہے)

## اعضاء وضو کی زیور کی طرح آرائش کی جائے گی

۲۹۱: وَعَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَبْلُغُ الْحَلِيَّةُ مِنَ الْمُؤْمِنِ حَيْثُ يَبْلُغُ الْوُضُوءَ۔

۲۹۱: أخرجه مسلم ۲۱۹/۱ حدیث رقم (۴۰-۲۵۰) وأخرجه النسائي في السنن ۹۳/۱ حدیث رقم ۱۴۹۔ وأخرجه

أحمد في المسند ۲/۳۷۱۔

**ترجمہ:** حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جنت میں مومن کا زیور وہاں تک پہنچے گا جہاں تک وضو کا پانی پہنچے گا۔ اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** ای البياض: یعنی سفیدی اور بعض نے حلیہ سے مراد جنت میں زینت لی ہے۔

الوضوء: واؤ کے فتح کے ساتھ بھی ہو سکتا ہے۔ مراد ماء الوضوء۔ بعض نے ضم کے ساتھ مانا ہے۔

علامہ طبری فرماتے ہیں۔ یبلغ یہاں یتمکن کے معنی کو شامل ہے اور من کے ساتھ اس کو متعدی کہا گیا ہے۔ ای یتمکن

من المؤمن الحلیة مبلغا یتمکن' الوضوء منه کہ مؤمن کے وہاں تک سفیدی ہوگی، جہاں تک اس کا وضوء ہوتا ہوگا۔ علامہ نووی فرماتے ہیں۔ محدثین نے ان دونوں سے استدلال کیا ہے کہ وضوء یہ اس امت کی خصوصیات میں ہے اور بعض دوسرے حضرات نے یہ فرمایا ہے کہ وضوء خاص نہیں ہے بلکہ پیشانی اور ہاتھ پاؤں کا سفید ہونا، یہ اس امت کے ساتھ خاص ہے۔ حضور علیہ السلام کے اس ارشاد کی وجہ سے: هذا وضوئی ووضوء الانبیاء من قبلی اور اس کا یہ جواب دیا گیا ہے، کہ یہ حدیث ایسی ہے کہ جس کا ضعف معروف ہے اور مزید یہ کہ اس میں وضوء انبیاء کے ساتھ خاص ہونے کا احتمال ہے نہ کہ ام سابقہ کے ساتھ۔ لیکن صحیح بخاری اور اس کے علاوہ بعض دوسری کتابوں میں یہ حدیث بھی ہے۔ کہ حضرت سارہؓ (ابراہیم علیہ السلام کی زوجہ) اور جبرئیل نے وضوء کیا۔ تو لہذا مناسب یہی کہ غرہ اور کھیل حضرات انبیاء کرام علیہم السلام کے ساتھ اور تمام امتوں میں اس امت کے ساتھ خاص ہو۔ (واللہ اعلم)

## الفصل الثانی:

### نماز بہترین عمل ہے

۲۹۲: عَنْ ثَوْبَانَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اسْتَقِيمُوا وَلَكِنْ تَحْصُوا وَاعْلَمُوا أَنَّ خَيْرَ أَعْمَالِكُمُ الصَّلَاةَ وَلَا يَحْفِظُ عَلَى الْوُضُوءِ إِلَّا الْمُؤْمِنُ۔ (رواه مالك واحمد وابن ماجه والدارمي)

أخرجه مالك في الموطأ ۳۴/۱ حديث رقم وأخرجه أحمد في المسند ۲۸۲/۵ وأخرجه ابن ماجه في السنن ۱۰۱/۱ حديث رقم ۲۷۷۔ وأخرجه الدارمي ۱۷۴/۱ حديث رقم ۶۵۵۔

**ترجمہ:** حضرت ثوبانؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا۔ سیدھے رہو اور ہرگز تم سیدھا رہنے کی طاقت نہیں رکھ سکتے ہو اور جان لو کہ تمہارے اعمال میں بہترین عمل نماز ہے اور وضوء کی حفاظت صرف مؤمن ہی کر سکتا ہے۔ اس حدیث کو امام مالک، امام احمد، امام ابن ماجہ اور امام دارمی نے روایت کیا ہے۔

### راوی حدیث:

ثوبان۔ یہ ثوبان بن بجدؓ ہیں۔ ان کی کنیت ”ابوعبداللہ“ ہے۔ ان کو ”ابوعبدالرحمن“ بھی کہا جاتا ہے۔ مکہ اور یمن کے درمیان واقع ”سراة“ جگہ سے غلام بنا لئے گئے۔ ان کو رسول اللہ ﷺ نے خرید کر آزاد کیا تھا۔ یہ حضور ﷺ کی وفات تک سفر اور حضر میں ہمیشہ آپ کے ساتھ رہے۔ پھر ”شام“ آ گئے تھے۔ پھر ”رملہ“ میں آئے اس کے بعد ”حمص“ میں مقیم ہوئے اور وہیں ۵۴ھ میں وفات ہوئی۔ ان سے بہت لوگوں نے روایت کی ہے۔

**تشریح:** ”بجد“ میں ایک نقطہ والی باء مضموم جیم ساکن اور پہلی وال ہملہ مضموم ہے۔

قال رسول الله ﷺ، استقيموا: قاضی فرماتے ہیں۔ استقامت کہتے ہیں حق کی پیروی کرنے اور عدل و انصاف کے قیام اور سیدھے راستے کو لازم پکڑنے کو اور یہ بہت بڑا معاملہ ہے۔ علامہ طبری نے اس کو ذکر کیا ہے اور بعض نے کہا ہے کہ امر اس بارے میں اس میں سے بغد و وسعت کے ساتھ ہے۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے۔ ﴿لَا يَكْتَلِفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا﴾ البقرة:



[۲۸۶] ”اللہ تعالیٰ کسی شخص کو مکلف نہیں بناتا، مگر اسی کا جو اس کی طاقت میں ہو، اور اس کو اپنے اس ارشاد سے بیان فرمایا: ولن تحصوا۔ ای لن تطیقوا۔ یعنی تم استقامت کے حق کو پورا نہیں کر سکتے۔ اس کی تم میں طاقت نہیں ہے۔ اس لئے کہ یہ بہت بڑا امر ہے اور ہمیشہ اس کے حق کی بجا آوری مشکل بات ہے۔ تو مقصود اس میں تنبیہ کرنا ہے۔ مکلفین کو ان کی طرف سے کمی کے دیکھنے پر اور ان کو مزید کوشش و ہمت پر ابھارنا بھی ہے، تاکہ وہ اعمال جو وہ کر رہے ہیں اسی پر بھروسہ نہ کر لیں اور اس سے غفلت میں نہ ہو اور نہ ہی اللہ کی رحمت سے مایوس ہوں اس میں کہ جس کو وہ عجز کی وجہ سے چھوڑ رہے ہیں نہ کہ کمی کی وجہ سے بعض نے کہا ہے۔ لن تحصوا ای ثوابہا۔ کہ تم اس استقامت کا ثواب شائیں کر سکتے۔ تو لن تحصوا بہ احصاء سے ہوگا۔ معنی ہے گننا شمار کرنا۔

طبی فرماتے ہیں احصاء۔ گننے کے ساتھ حاصل کرنا یہ ماخوذ ہے صحت سے اور صحت کنکریوں کو کہتے ہیں۔ کیونکہ گننے میں عرب حضرات کنکریاں استعمال کرتے ہیں۔ جیسا کہ ہم اپنی انگلیوں پر گنتے ہیں اور بعض نے کہا ہے کہ معنی یہ ہے کہ تم طاقت نہیں رکھ سکتے۔ لیکن تم صرف کرو اپنی کوشش کو اللہ کی اطاعت میں بقدر اس کے کہ جس کی تمہارے اندر طاقت ہے اور یہ جملہ دو معطوفوں کے درمیان بطور جملہ معترضہ کے ہے اور یہ اس آدمی کے رد کیلئے لایا گیا ہے جو یہ گمان کرتا ہے کہ وہ کوشش کے ذریعے استقامت کی انتہا تک پہنچ جائے گا۔

واعلموا ان خیر اعمالکم۔ ای افضلها واتمھا۔ استقامت پر دلالت کے واسطے۔

الصلاة: ای المکتوبہ او جنسہا۔ فرض نماز یا جنس نماز مراد ہے۔ اس لئے کہ نماز میں ہر عبادت کا حصہ موجود ہے جیسا کہ قراءت تسبیح تکبیر کھانا پینا چھوڑنا اور اس کے علاوہ کئی چیزیں۔ پس یہ تمام عبادت کی ماں ہے اور گناہوں سے روکنے والی ہے۔

ولا یحافظ: علامہ طبی فرماتے ہیں۔ کہ یہ جملہ ما قبل ہی سے متعلق ہے ای یواظب۔

علی الوضوء۔ حقیقی طور پر یا حکمی طور پر تاکہ نیند کی حالت کو بھی شامل ہو جائے۔

الا مؤمن: مراد جنس ہے اور تنوین تعظیم کیلئے ہے، یعنی نہیں ہمیشگی اختیار کرتا اس پر مگر ایسا مؤمن جو اپنے ایمان میں کامل ہے اور اپنے قلب بدن سے اللہ کے جناب حضوری ہی میں رہتا ہے۔ اس لئے کہ دربار مقدس میں ظاہری طہارت کے بغیر حاضری ادب سے بعید ہے بلکہ ایسا کرنے والا اس کے لائق ہے کہ اس کو دربار سے نکال دیا جائے۔

اسی طرح یہ روایت حاکم بیہقی نے ثوبان سے ابن ماجہ اور طبرانی نے ابن عمر سے اور طبرانی نے حضرت سلمہ بن الاکوع سے روایت کی ہے اور ابن ماجہ نے ابوامامہ سے اور طبرانی نے حضرت عبادہ سے بھی روایت کی ہے اور ان دونوں کے الفاظ یہ ہیں:

استقیموا ونعما ان استقیمتم وخیر اعمالکم الصلاة.....

## وضو علی الوضو کی فضیلت

۲۹۳: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ تَوَضَّأَ عَلَي طَهْرٍ كُتِبَ لَهُ عَشْرُ حَسَنَاتٍ -

(رواہ الترمذی)

أخرجه الترمذی ۸۷/۱ حدیث رقم ۵۹۔ أخرجه أبو داود في السنن ۵۰/۱ حدیث رقم ۶۲ وابن ماجه في السنن ۱۷۰/۱ حدیث رقم ۵۱۲۔

**ترجمہ:** حضرت ابن عمرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جو انسان وضو کے اوپر وضو کرے۔ تو اس کے لئے دس نیکیاں لکھی جاتی ہیں۔

**تشریح:** شرح السنۃ میں ہے۔ کہ وضو کی تجدید مستحب ہے جبکہ پہلے وضو سے کوئی نماز پڑھی ہو اور بعض فقہانے کہا ہے کہ اگر پہلے وضو سے نماز نہ پڑھی تو یہ مکروہ ہے۔ علامہ طیبیؒ نے اس کو ذکر کیا ہے اور ابن الملک فرماتے ہیں اور اگر نماز نہ پڑھی تو پھر وضو علی الوضو مستحب نہیں ہے۔ ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں، کہ نماز ہی کے معنی میں طواف اور تلاوت بھی ہے اور شاید کے سبب کراہت وہ اسراف ہو۔ (رواہ ترمذی اور امام ترمذی نے فرمایا ہے کہ یہ حدیث، اس کی سند ضعیف ہے اور اس کو ابوداؤد اور ابن ماجہ نے بھی روایت کیا ہے)۔

### الفصل الثالث:

## نماز کی کنجی وضو ہے

۲۹۴: وَعَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِفْتَاحُ الْجَنَّةِ الصَّلَاةُ وَمِفْتَاحُ الصَّلَاةِ الطُّهُورُ۔

(رواہ احمد)

أخرجه أحمد في المسند ۳/۳۴۰۔ (۱) البيهقي في شعب الایمان ۴/۳ حدیث رقم ۲۷۱۱۔ (۲) الجامع الصغير ۵۰/۱/۲ حدیث ۸۱۹۲۔

**ترجمہ:** ”حضرت جابرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا جنت کی کنجی نماز ہے اور نماز کی کنجی وضو ہے۔ اس حدیث کو امام احمدؒ نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ای مفتاح در جاتہا: ورنہ یہ بات پہلے گزر چکی ہے کہ جنت کی چابی وہ کلمہ توحید ہے۔ لہذا یہاں نماز اس کے درجات کی چابی ہوگی۔

الطهور: طہور فتح اور ضمہ دونوں کے ساتھ مراد ہو سکتا ہے۔ یعنی طہارت اس کی بڑی چابی ہے۔ کیونکہ یہ اس کی شرط میں سے ایک شرط ہے۔

علامہ طیبیؒ فرماتے ہیں جیسا کہ نماز بغیر وضو کے نہیں ہوتی اس لئے بغیر نماز کے جنت میں داخلہ بھی میسر نہ ہوگا اور اس میں ان حضرات کیلئے دلیل موجود ہے جو تارک صلوة کی تکفیر کے قائل ہیں اور اس بات کے، کہ یہ نماز ایمان اور کفر کے درمیان فرق کرنے والی ہے۔

اور اس کے علاوہ بعض دوسرے حضرات نے یہ فرمایا ہے کہ اس کلام سے نماز کی ترغیب دینا ہے اور یہ بات باور کرانا ہے،

کہ نماز ان چیزوں میں سے ہے کہ جن سے آدمی کبھی بھی مستغنی نہیں ہو سکتا۔ اس لئے کہ یہ جنت میں دخول اولیٰ کے اسباب میں سے ہے۔ عذاب سے پالا پڑے بغیر۔

ابن حجر فرماتے ہیں کہ سند حسن ہے میرک فرماتے ہیں ابوداؤد نے اس کو روایت کیا ہے اور اس کی سند میں ابویحییٰ القنات ہے۔ ملا علی قاری فرماتے ہیں کہ یہ بھی نے اس کو روایت کیا ہے اس پر جو جامع صغیر میں ہے۔

## اگر وضو اچھی طرح نہ کیا جائے تو نماز میں التباس ہو جاتا ہے

۲۹۵: وَعَنْ شَيْبِ بْنِ أَبِي رُوْحٍ عَنْ رَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى صَلَاةَ الصُّبْحِ فَقَرَأَ الرُّومَ فَالْتَبَسَ عَلَيْهِ فَلَمَّا صَلَّى قَالَ مَا بَالُ أَقْوَامٍ يُصَلُّونَ مَعَنَا لَا يُحْسِنُونَ الظُّهُورَ وَإِنَّمَا يَلْبَسُ عَلَيْنَا قُرْآنٌ أَوْلَيْكَ - (رواه النسائي)

أخرجه النسائي في السنن ۱۵۶/۲ حديث رقم ۹۴۷ - وقال حديث حسن - وأخرجه أحمد في المسند ۳۶۳/۵ -

**ترجمہ:** ”حضرت شیبہ بن ابی روح سے روایت ہے وہ رسول اللہ ﷺ کے ایک صحابی سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک مرتبہ صبح کی نماز پڑھائی اور اس میں سورۃ الروم کی قراءت کی اور آپ ﷺ کو نماز کے درمیان التباس ہو گیا جب آپ ﷺ نماز سے فارغ ہوئے تو ارشاد فرمایا کہ لوگوں کو کیا ہوا ہے کہ ہمارے ساتھ نماز پڑھتے ہیں اور اچھی طرح وضو نہیں کرتے اور اس وجہ سے یہ لوگ ہمارے اور قرآن پڑھنے میں التباس ڈالتے ہیں اس حدیث کو امام نسائی نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ایک نسخہ میں ابن کے لفظ کے بغیر ہے جامع الاصول میں لکھا ہے۔ ابوروح شیبہ بن نعیم اور ابن ابی روح بھی کہا جاتا ہے۔ اہل محض میں سے وحاطی ہیں۔ شام کے تابعین میں سے ہیں حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت کی ہے۔ یہ صالح للمحدث ہیں۔ باوجود کہ ان کی مرویات کم ہیں روح راء کے فتح اور جاء مہملہ کے ساتھ ہے۔ نعیم نون کے ضمہ کے ساتھ ہے، شیبہ حبیب کی طرح ہے اور تقریب التہذیب میں ہے کہ شیبہ بن ابوروح تیسرے طبقے کے ثقرواۃ میں سے ہیں اور جنہوں نے ان کو صحابہ میں سے شمار کیا ہے انہوں نے غلطی کی ہے اور صاحب مشکوٰۃ نے عجیب کلام کیا کہ انکا ذکر اسماء میں نہیں کیا نہ تابعین میں اور نہ ہی صحابہ میں۔

عن رجل من اصحاب رسول الله ﷺ: اور صحابہ سارے کے سارے عادل ہیں۔ لہذا جہالت صحابی روایت میں مضرت نہیں اور میرک فرماتے ہیں ان کا نام اغراغقاری ہے۔

ان رسول الله ﷺ صلی صلوة الصبح فقرا : ای فیہا۔

الروم : ای سورة الروم تمام سورت یا بعض سورت ایک رکعت میں یادونوں میں۔

فالتبس : ای القرآن او الروم۔

یعنی اس کی قراءت۔

عليه فلما صلى - اى فرغ من الصلوة۔

قال ما بال اقوام - اى ما حال جماعات۔

يصلون معنا لا يحسنون الطهور۔

ضمہ اور فتح کے ساتھ لایا تو ن بواجباتہ وسندہ۔ علامہ طیبی فرماتے ہیں۔ احسان الوضوء کا معنی فصل اول میں گزر چکا ہے اور اس میں اشارہ ہے کہ سنن و مستحبات واجب کی تکمیل کرنے کیلئے ہیں اور سنن و مستحبات کی برکات کی امید کی جاتی ہے اور ان کے فقدان سے غیبی فتوحات کا دروازہ بند ہو جاتا ہے اور سنن و مستحبات کی برکات غیر کی طرف بھی پہنچتی ہیں۔ جیسا کہ اس میں کم کرنا یہ غیر کے محروم کرنے کی طرف متعدی ہوتی ہے۔ اے صاحب نظر یہاں غور کر کہ جب رسول اللہ ﷺ اس جیسی ہیئت سے متاثر ہو سکتے ہیں۔ پس غیر یعنی اہل بدعت کی صحبت کیسی مؤثر ہوگی۔ اللہ تعالیٰ ہمارے حفاظت کر لے اور ہمیں صالحین کی صحبت نصب فرمائے۔

وانما یلبس: تشدید کے ساتھ ہے۔

علینا القرآن: اى یخلطه ویغلطہ۔

اولئك: اى الذین لا یحسنون الطهور۔ من المنافقون منافقون۔ منافقوں میں سے یا ان کے علاوہ میں سے یا ان کے

علاوہ۔

ابن حجر فرماتے ہیں کہ یہ روایت سند حسن کے ساتھ ہے۔

## تسبیح، تمہید اور تکبیر کی فضیلت

۲۹۶: وَعَنْ رَجُلٍ مِنْ بَنِي سُلَيْمٍ قَالَ عَدَّ هُنَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي يَدِي أَوْ فِي يَدِهِ قَالَ التَّسْبِيحُ نِصْفُ الْمِيزَانِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ يَمْلَأُ وَالتَّكْبِيرُ يَمْلَأُ مَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَالصُّومُ نِصْفُ الصَّبْرِ وَالطُّهُورُ نِصْفُ الْإِيمَانِ۔ (رواه الترمذی وقال هذا حديث حسن)

آخر جہ الترمذی ۵۰۱/۵، حدیث رقم ۳۵۱۹، و قال حدیث حسن و آخر جہ احمد فی المسند ۳۶۳/۵

**ترجمہ:** قبیلہ بنی سلیم کے ایک آدمی سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ان امور کو جو آگے مذکور ہیں میرے ہاتھ پر یا اپنے ہاتھ پر شمار کیا آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ سبحان اللہ۔ کہنا یعنی اس کا اجر اور ثواب آدھے میزان کو بھر دیتا ہے اور الحمد للہ سبحان اللہ کے ساتھ ملا کر کہنا یا صرف الحمد للہ پورے میزان کو بھر دیتا ہے اور اللہ اکبر کہنا زمین و آسمان کے درمیانی حصہ کو بھر دیتا ہے اور روزہ نصف صبر ہے اور طہارت نصف ایمان ہے اس حدیث کو امام ترمذی نے روایت کیا ہے اور فرمایا ہے کہ یہ حدیث حسن ہے۔“

**تشریح:** یہ ضمیر مبہم ہے اس کے مابعد اس کے لئے مفسر ہے۔ جیسا کہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد: ﴿فَسُوْبُهُنَّ سَبْعَ سَمَوَاتٍ﴾

[البقرة: ۲۹] ”ٹھیک سات آسمان بنا دیا“ اور مفسر اس کا اس جگہ آپ علیہ السلام کا آنے والا ارشاد التسبیح ..... ہے۔



رسول اللہ فی یدی : یعنی میرے ہاتھ کی انگلیاں پکڑیں اور ہتھیلی میں ان کو گرہ دے رہے تھے پانچ مرتبہ (مطلب یہ ہے کہ ایک ایک کر کے ہتھیلی میں ملا رہے تھے) ان صفات کو شمار کرنے پر مزید سمجھانے اور استحضار کیلئے۔

او فی یدہ : راوی کی طرف سے شک ہے

قال : ای النبی ﷺ اور یہ بھی ممکن ہے کہ ضمیر راوی کی طرف لوئے ضمیر مہم کی تفسیر کرتے ہوئے۔

التسیح : ای ثوابہ یا نفس تسبیح جسم کے اعتبار سے۔

نصف المیزان والحمد لله تملأ : تملأ مذکر مؤنث دونوں صیغوں کے ساتھ ہو سکتا ہے۔ ای المیزان او

نصفہ الاخر یعنی سارا میزبان بھرتی ہے الحمد للہ یا جو باقی رہا ہے نصف اخر اس کو بھرتی ہے۔ پہلا معنی اظہر ہے۔

علامہ طیبی فرماتے ہیں، حمد کو تسبیح سے دو گنا بنایا اس لئے کہ حمد وہ صفات کمال یعنی ثبوتی اور سلبی صفات کو جامع ہے اور تسبیح صرف صفات سلبی کو۔

والتكبير يملاء : يملأ مذکر مؤنث دونوں کے ساتھ ہے۔

ما بين السماء والارض : ای جنسہا یعنی اس کا ثواب اگر جسمانی صورت میں لایا جائے تو آسمان وزمین کو بھر دے

گا اور طیبی فرماتے ہیں تکبیر یہ ہے کہ غیر اللہ سے صفت کبریا و عظمت کی نئی کرنا ہے۔ اس لئے کہ وزن الفعل محمول ہوتا ہے مبالغہ پر اور کبریا (بڑائی) اللہ کے ساتھ خاص ہے پس عارف (اللہ اکبر کہتے) وقت ہیبت و جلال سے بھر جاتا ہے۔ پس وہ غیر اللہ کی طرف نہیں دیکھتا اور اظہر بات یہ ہے کہ وہ اللہ کی کبریائی کا اطراف و نفوس میں مشاہدہ کرتا ہے۔

والصوم نصف الصبر : اور وہ طاعت پر صبر کرنا ہے۔ معصیت اور مصیبت پر صبر باقی رہ گیا، یا صبر روزے میں حلق اور

فرنج سے ہوتا ہے تو نصف اخر یعنی دوسرے تمام اعضاء سے صبر کرنا باقی رہ گیا اور ابن حجر نے جو کہا ہے اس مقام میں اس کے لئے

کوئی وجہ ظاہر نہیں ہے۔ فرماتے ہیں کہ روزے کو نصف صبر کہنے کی وجہ یہ ہے کہ صبر یا تو باطن کے ساتھ ہے، یا ظاہر کے ساتھ ہے

اور روزہ یہ باطن کے صبر کو جامع ہے، اس لئے کہ اس میں اکثر شہوات کے ارتکاب سے حفاظت ہوتی ہے۔ پس اسی لئے روزہ کو

نصف صبر کہا۔ (ملا علی قاری فرماتے ہیں) کہ یہ طے شدہ بات ہے کہ صبر احوال باطن ہی سے ہوتا ہے نہ کہ اس کے علاوہ

(والطهور نصف الايمان) ”طہارت نصف ایمان ہے“ اور یہ شطر کی تفسیر ہے جو پہلی حدیث میں گزر چکا ہے۔

## وضو سے تمام گناہ معاف ہو جاتے ہیں

۲۹۷: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ الصَّنَابِجِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا تَوَضَّأَ الْعَبْدُ الْمُؤْمِنُ فَمَضْمَضَ

خَرَجَتِ الْخَطَايَا مِنْ فِيهِ وَإِذَا اسْتَنْشَرَ خَرَجَتِ الْخَطَايَا مِنْ أَنْفِهِ فَإِذَا غَسَلَ وَجْهَهُ خَرَجَتِ الْخَطَايَا

مِنْ وَجْهِهِ حَتَّى تَخْرُجَ مِنْ تَحْتِ أَشْفَارِ عَيْنَيْهِ فَإِذَا غَسَلَ يَدَيْهِ خَرَجَتِ الْخَطَايَا مِنْ يَدَيْهِ حَتَّى

تَخْرُجَ مِنْ تَحْتِ أَظْفَارِ يَدَيْهِ فَإِذَا مَسَحَ بِرَأْسِهِ خَرَجَتِ الْخَطَايَا مِنْ رَأْسِهِ حَتَّى تَخْرُجَ مِنْ أُذُنَيْهِ

فَإِذَا عَسَلَ رِجْلَيْهِ خَرَجَتِ الْخَطَايَا مِنْ رِجْلَيْهِ حَتَّى تَخْرُجَ مِنْ تَحْتِ أَظْفَارِ رِجْلَيْهِ ثُمَّ كَانَ مَشِيئُهُ إِلَى الْمَسْجِدِ وَصَلَاتُهُ نَافِلَةً لَهُ . (رواه مالك والنسائي)

آخرجه مالك في الموطأ ۱/۳۱۱-حدیث رقم ۳۰- وأخرجه النسائي في السنن ۱/۷۴۱-حدیث رقم ۱۰۳- وأخرج ابن ماجة نحوه ۱/۱۰۳-حدیث رقم ۲۸۲- وأحمد في المسند ۴/۳۴۹-

**ترجمہ:** ”حضرت عبد اللہ الصناجی سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا جب مؤمن بندہ وضو کا ارادہ کرتا ہے اور کھلی کرتا ہے تو اس کے منہ سے گناہ خارج ہو جاتے ہیں اور جب استنشاق کرتا ہے۔ تو اس کے ناک سے گناہ خارج ہو جاتے ہیں اور جب اپنا منہ دھوتا ہے تو اس کے منہ سے گناہ خارج ہو جاتے ہیں یہاں تک کہ اس کی آنکھوں کی پلکوں کے نیچے سے بھی گناہ خارج ہو جاتے ہیں اور جب دونوں ہاتھ دھوتا ہے۔ تو اس کے دونوں ہاتھوں سے بھی گناہ خارج ہو جاتے ہیں یہاں تک کہ ناخنوں کے نیچے سے بھی خارج ہو جاتے ہیں اور جب اپنے سر کا مسح کرتا ہے تو گناہ اس کے سر سے خارج ہو جاتے ہیں یہاں تک کہ اس کے دونوں کانوں سے بھی گناہ خارج ہو جاتے ہیں اور جب اپنے دونوں پاؤں کو دھوتا ہے تو اس کے پاؤں سے بھی گناہ خارج ہو جاتے ہیں یہاں تک کہ پاؤں کے ناخنوں کے نیچے سے بھی گناہ خارج ہو جاتے ہیں پھر مسجد کی طرف اس کا چلنا ہوتا ہے اور اس کی نماز اس کے لئے اس کے اعمال میں زیادتی کا باعث ہوتی ہے اس حدیث کو امام مالک اور امام نسائی نے روایت کیا ہے۔“

### راوی حدیث:

الصناجی: یہ صنابجی ہیں۔ یہ صنابجی اس لئے مشہور ہوئے کہ صنابج بن زاہر بن عامر کی طرف منسوب ہوئے۔ یہ قبیلہ ”مراد“ کی ایک شاخ ہے۔ ان کا ذکر ان کے نام ”عبداللہ“ کے ماتحت حرف عین میں آئے گا۔ صنابجی میں ص پر پیش ہے اور نون غیر مشدو ہے اور ایک نقطہ والی ب اور حاء ہملہ ہے۔

**تشریح:** صاد کے ضمہ نون کی تخفیف باء اور حاء کے ساتھ ہے اور یہ منسوب ہے صنابج بن زاہر کی طرف قبیلہ مراد کی ایک شاخ ہے اور ان کا واقعہ یہ ہے کہ انہوں نے حضور ﷺ کی وفات سے پہلے ہجرت کی پس مجھے ہی پہنچے تھے کہ ان کو حضور علیہ السلام کی وفات کی خبر مل گئی اور معروف بات ان کے نسب کے بارے جو امام بخاری نے اپنی تاریخ میں اور امام مسلم نے کتاب الکنی میں اور ان کے علاوہ دوسرے حضرات نے ذکر کی ہے وہ یہ ہے کہ ان کا نسب یوں ہے: عبدالرحمن بن عسیلہ ابو عبداللہ الصناجی۔ عسیلہ: ضمہ عین اور فتح سین کے ساتھ اور یاء کے سکون کے ساتھ ہے۔ جامع الاصول میں اسی طرح ہے۔ مصنف فرماتے ہیں بعض نے ابو عبداللہ کہا ہے۔ ابن عبدالبر فرماتے ہیں میرے نزدیک بے شک صنابجی عبداللہ تابعی ہیں نہ کہ صحابی۔ پھر فرمایا: اور ابو عبداللہ الصناجی یہ صحابہ میں معروف نہ تھے، اور صنابجی ان سے مؤطا میں امام مالک بن انس رضی اللہ عنہ نے اور سنن نسائی میں امام نسائی نے روایت کی تخریج کی ہے، مصنف فرماتے ہیں امام ترمذی نے کہا ہے کہ یہ وہ راوی ہیں جنہوں نے ابو بکرؓ سے روایت کی ہے۔ حضور علیہ السلام سے ان کا سماع ثابت نہیں ہے، ان کا نام عبدالرحمن بن عسیلہ ہے اور کنیت ابو عبداللہ ہے۔ پس خلاصہ یہ ہے کہ صحیح بات یہی ہے کہ یہ ابو عبداللہ ہیں اور تابعی ہیں۔ پس مؤلف کو چاہئے تھا کہ یہ کہتے (موسلا) یعنی

اس کے مرسل ہونے کو ضرور ذکر کرتے)۔

قال رسول الله ﷺ اذا توضا العبد المؤمن: اى الراد الوضوء -

فمضض: اى غسل فمه۔

مختصر النہایہ میں لکھا ہے کہ مضمضہ اور مصمصہ ایک ہی ہیں اور بعض نے کہا ہے کہ مہملہ یعنی مصمصہ زبان کے کنارے سے کلی کرنا اور عجزہ نقطہ کے ساتھ سارے منہ کے ساتھ کلی کرنا مراد ہے اور قاموس میں ہے مضمضہ منہ میں پانی کو حرکت دینا۔ پس نقطہ کا زیادہ ہونا نکتہ کے افادہ کیلئے ہے تو مضمضہ کے ساتھ یہاں تعبیر نظیر میں مبالغہ کا فائدہ دیتی ہے۔

خرجت الخطايا من فيه: اى بعض الخطايا، یا وہ غلطیاں جو منہ سے متعلق ہوں اور یہی ظاہر بھی ہے اور یہ خطایا مفید ہیں۔ صغائر کے ساتھ کما مرہ واذا استنشر۔ اى غسل انفه اور استنشاق میں مبالغہ کرے۔ علامہ طیبی فرماتے ہیں۔ استنثار کو خاص طور پر لائے اس لئے کہ مقصود غلطیوں کا نکلنا ہے اور وہ استنثار کے معنی کے زیادہ مناسب ہے اس لئے کہ استنثار کہتے ہیں پانی کا ناک کے آخری حصہ سے نکالنا۔

ابن حجر فرماتے ہیں، اور اس بات کو مضمضہ کی تعبیر تو زردیتی ہے اسلئے کہ مضمضہ میں تو پانی کا نکالنا لازم نہیں اصل سنت کے حاصل ہونے کی وجہ سے اگرچہ وہ پانی کو نگل بھی لے پس اس سے گناہوں کا دور ہونا مستفاد ہوتا ہے۔ اگرچہ پانی نہ نکلے اور اسی طرح استنشاق میں بھی۔ پس استنثار کے ساتھ تعبیر کرنا اس میں یہ احتمال ہو سکتا ہے کہ مقصود وہ انتہائی صفائی ہے جو استنشاق سے ہوتی ہے اس لئے کہ وہ اقبسی انف سے پانی کا نکالنا ہے جو مزید گندگیوں سے صفائی کو لازم ہے وہ گندگیاں کہ جن کے نکلنے کا احاطہ سوائے اس کے اور کسی چیز سے نہیں ہو سکتا، اور اے مخاطب تو یہ بات بخوبی جانتا ہوگا کہ علامہ طیبی نے جو ذکر کیا یہ اس کے منافی نہیں بلکہ وہی بات ہے بلکہ اس میں تو مقام کے مناسب ایک اور نکتہ بھی ہے اور اس سے اس بات کا رد کرنا لازم نہیں آتا اور باوجود یہ کہ یہ بھی کہا گیا ہے جب غالب لوگوں میں کلی میں منہ سے پانی کا نکالنا ہی ہے تو مضمضہ ہی پر اکتفاء کیا بخلاف استنشاق کے کہ اس کو استنثار کے ساتھ تعبیر کیا۔

خرجت الخطايا: جیسے کہ ان چیزوں کا سوگھنا جو اس کے لئے جائز نہیں۔

من انفه: اى مع الماء۔

واذا: اور ایک نسخہ میں فاء کے ساتھ ہے۔

تخرج من تحت اشعار عينيه: اى اهداهم ابن حجر فرماتے ہیں۔ پہلے یہ بات حدیث میں گزری ہے کہ گناہ وہ فقط آنکھوں سے نکلتے ہیں اور یہاں اس روایت میں آنکھوں سے خطایا کے نکلنے کو انتہا قرار دیا جو اس کے خلاف ہے، ہاں اگر یہ جواب دیا جائے کہ اس جگہ بطور فرض کے ہے کہ اگر آدمی منہ، ناک اور آنکھ کے علاوہ باقی چہرے میں سے کسی سے گناہ کرنے تو بھی اس کے دھونے سے نکل جائے گی۔

ملا علی قاری فرماتے ہیں پھر تو مناسب یہ تھا اس وقت کہ یوں کہتے: من ذقنه یعنی ٹھوڑی سے بھی، (فاذا) اس جگہ اور اس کے علاوہ جو اس کے بعد وہ فاء کے ساتھ ہے نہ کہ اس کے علاوہ۔

غسل یدہ ای الی المرفقین -

خرجت الخطایا من یدہ حتی تخرج من تحت اظفارہ فاذا مسح براسہ: براسہ سے ظاہری استہباب

ہی ہے۔

خرجت الخطایا من راسہ حتی تخرج من اذنیہ: اذن، ذال کے ضمہ اور سکون کے ساتھ ہے۔

اس میں امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ کی دلیل ہے کہ اذین سر کا حصہ ہے اور مسح راس کے باقی ماندہ پانی سے کانوں کا مسح کیا جائے گا نہ کہ نئے پانی کے ساتھ، جیسا کہ امام شافعی کا مسلک ہے اور حافظ ابن حجر نے یہاں پر امام شافعی کے مذہب کے اثبات کیلئے تکلف سے کام لیا ہے جس کے سننے سے کان بھی بوریٹ محسوس کرتے ہیں۔

فاذا غسل رجليه: ای الی الکعبین۔

وصلاحة: فرض نماز ہو یا نفل نماز۔

نافلة له: ای زائدة یعنی یہ گناہوں کے دور کرنے پر زائد ہے رفع درجات کیلئے۔

امام طبری نے یہی فرمایا ہے یا یہ اعضاء وضو کے گناہ کو دور کرنے سے زائد ہے۔ پس وہ پھر دوسرے گناہوں کو دور کرنے کیلئے ہوگی۔ اگر اس کے علاوہ گناہ ہوئے ورنہ یہ کبار میں تخفیف کا سبب بنے گی۔ جیسا کہ امام نووی نے ذکر کیا ہے جو کہ پہلے گزر چکا ہے۔

ابن حجر فرماتے ہیں اس کی سند حسن ہے۔

## حوض کوثر پر پہچان اعضائے وضو سے ہوگی

۲۹۸: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَتَى الْمَقْبَرَةَ فَقَالَ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ دَارَ قَوْمٍ مُؤْمِنِينَ وَإِنَّا إِنْ شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَاحِقُونَ وَدِدْتُ أَنَا قَدْ رَأَيْتُ إِخْوَانَنَا قَالُوا أَوْلَسْنَا إِخْوَانَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ أَنْتُمْ أَصْحَابِي وَإِخْوَانُنَا الَّذِينَ لَمْ يَأْتُوا بَعْدَ فَقَالُوا كَيْفَ تَعْرِفُ مَنْ لَمْ يَأْتِ بَعْدَ مِنْ أُمَّتِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ آرَاءَ يَتَّ أَنْ رَجُلًا لَهُ خَيْلٌ غَرٌّ مُحَجَّلَةٌ بَيْنَ ظَهْرَيْ خَيْلٍ دُهُمُ بِهِمْ إِلَّا يَعْرِفُ خَيْلَهُ قَالُوا بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَإِنَّهُمْ يَأْتُونَ غَرًّا مُحَجَّلِينَ مِنَ الْوُضُوءِ وَأَنَا فَرَطُهُمْ عَلَى الْحَوْضِ۔

(رواہ مسلم)

أخرجه مسلم في صحيحه ۱/ ۲۱۸، حديث رقم (۳۹-۲۴۹) وأخرجه النسائي في السنن ۱/ ۹۳، حديث رقم ۱۵۰ وأحمد في المسند ۲/ ۳۰۰

**ترجمہ:** حضرت ابو ہریرہ سے روایت ہے کہ ایک مرتبہ رسول اللہ ﷺ جنت البقیع کے قبرستان میں دعاء مغفرت کے لئے تشریف لائے۔ چنانچہ وہاں پہنچ کر آپ ﷺ نے دعاء فرمائی اے مؤمنین کی جماعت تم پر سلامتی ہو اور فرمایا کہ ہم بھی ان اشاء اللہ تم سے ملنے والے ہیں اور میں اس بات کی تمنا اور آرزو رکھتا ہوں کہ ہم اپنے بھائیوں کو دیکھیں صحابہ کرام نے عرض



کیا اے اللہ کے رسول کیا ہم آپ کے بھائی نہیں ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا تم تو میرے دوست ہو اور میرے بھائی وہ ہیں جو ابھی دنیا میں نہیں آئے صحابہ کرامؓ نے عرض کیا۔ اے اللہ کے رسول ﷺ آپ کی امت میں سے جو لوگ ابھی نہیں آئے ان کو آپ قیامت کے دن کس طرح پہچانیں گے۔ آپ ﷺ نے فرمایا مجھے یہ بتاؤ کہ اگر کسی انسان کے پاس سفید پیشانی اور سفید ٹانگوں والے گھوڑے ہوں اور وہ نہایت ہی سیاہ رنگ کے گھوڑوں میں ملے ہوئے ہوں۔ تو کیا وہ اپنے گھوڑے کو پہچان لے گا۔ صحابہ کرام نے عرض کیا ہاں۔ اے اللہ کے رسول ﷺ ان امتیازی اوصاف کی وجہ سے وہ ضرور پہچان لے گا۔ آپ ﷺ نے فرمایا اسی طرح مومنین قیامت کے دن اس حال میں آئیں گے۔ کہ وضو کی وجہ سے ان کی پیشانی اور ہاتھ پاؤں چمک رہے ہوں گے اور اس علامت سے میں ان کو پہچان لوں گا اور میں حوض کوثر پر ان سے آگے جانے والا ہوں گا اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔“

**کشر بیج:** مقبرہ باء کے ضمنہ اور فتح کے ساتھ ہے اور کسرہ قلیل الاستعمال ہے اور ظاہر یہی ہے کہ اس سے جنت البقیع کا قبرستان مراد ہے۔

**فقال:** السلام علیکم: اس میں اشارہ ہے کہ وہ مدفونین آنے والے کو پہچانتے ہیں اور اس کے کلام و سلام کا ادراک کرتے ہیں۔ علامہ طبری فرماتے ہیں کہ اس حدیث سے زندوں اور مردوں کو سلام کرتے وقت السلام کو علیکم پر مقدم کرنا برابر معلوم ہوتا ہے۔

**دار قوم مؤمنین:** یہ منصوب ہوگا اختصاص کی بناء پر یا نداء کی وجہ سے اس لئے کہ یہ مضاف ہے اور مراد سے دونوں صورتوں میں جماعت اور اہل ہے اور پہلی ترکیب کی صورت میں منزل بھی مراد ہو سکتی ہے۔ امام طبری نے یہی کہا ہے اور شاید کہ یہاں پر ان دو مجازوں میں سے ایک ہو جو اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد میں ذکر ہے: **و اسال القریۃ۔ ابن حجر** نے فرمایا ہے کہ اس حدیث سے قبرستان والوں کیلئے اور ان کی طرح اوروں کیلئے دعا میں تخصیص کی تعیین کرنا مسلمانوں کے ساتھ لفظاً یا تیناً ان الفاظ سے جو عمومیت کو مقتضی ہیں اخذ ہو رہا ہے۔ واللہ اعلم

انا ان شاء اللہ بکم لا حقون: اس استثناء میں علماء کے کئی اقوال ہیں باوجود یہ کہ موت حق ہے اس میں کوئی شک نہیں اور اظہر بات یہ ہے کہ یہ بطور تبرک کے ہے جیسا کہ اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد میں ہے: **لندخلن المسجد الحرام ان شاء اللہ امنین۔ علامہ خطاب**ی اور ان کے علاوہ دوسرے حضرات فرماتے ہیں کہ بے شک یہ اس آدمی کی عادت ہے جو ان شاء اللہ کے ذریعے کلام کو خوبصورت بناتا ہے اور تیسری بات یہ بھی کی گئی ہے کہ بے شک استثناء مبارک جگہ کے ساتھ ملنے پر لوٹ رہا ہے اس لئے کہ تبرک جگہ میں مدفون ہونا امر غیر یقینی ہوتا ہے۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: **﴿وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ﴾** [لقنن: ۳۴] ”اور کوئی شخص نہیں جانتا کہ وہ کس زمین میں مرے گا۔“

و ددت دال کے کسرہ کے ساتھ ہے۔ ای تمنیت واجبت (انا) ای انا و اصحابی (قد راينا اخواننا) حضور علیہ السلام نے ان کی ملاقات کی تمنا زندگی میں کی۔ بعض نے کہا ہے کہ موت کے بعد تمنا مراد ہے۔

قالوا اولسنا۔ ای اتقول هذا اولسنا۔

اخوانک یا رسول اللہ؟ قال: انتم اصحابی: یہ بات صحابہ رضی اللہ عنہم کی اخوت کی نفی نہیں ہے لیکن یہاں پر تو حضور ﷺ نے صحابہ کیلئے اخوت پر صحبت کی خصوصیت کو بیان کیا ہے کہ صحابہ بھائی بھی ہیں اور میرے صحابی بھی اور آنے والے صرف اخوة ہی ہیں۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: ﴿وَالَّذِينَ آمَنُوا مِن بَعْدِ هَٰؤُلَاءِ سَيُؤْتُونَ عَمَلَهُمْ أَجْرَهُم مَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ﴾ [الحجرات: ۱۰] ”کہ سارے مومن بھائی بھائی ہیں۔“

واخواننا الذين لم ياتوا بعد:

ای لم يلحقوا الى الان اولم ياتوا الياننا بعض نے کہا ہے کہ شاید ظاہر یہاں یہ ہو کہ مراد ان سے وہ لوگ ہوں جو آپ علیہ السلام کے وصال کے بعد تابعین میں سے آنے والے ہوں لیکن صحابہ کا آنے والا سوال اس بات کو قبول نہیں کرتا کیونکہ وہ تابعین اور غیر تابعین دونوں کو شامل ہے۔ پس اگر تو کہے کہ اس تمنا کا مقبرہ والوں کے ذکر کے ساتھ کیا جوڑ ہے۔ ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں کہ میں یہ کہتا ہوں کہ پچھلوں کے تصور سے آنے والوں کا تصور ہے، یا آپ ﷺ کیلئے عالم ارواح کو سامنے کر دیا گیا۔ پس آپ ﷺ نے پہلے اور بعد میں آنے والوں کی ارواح کا اکٹھے ہونے کی حالت میں مشاہدہ کیا۔

فقالوا: كيف تعرف من لم يات بعد من امتك يا رسول الله:

علامہ طبریؒ فرماتے ہیں صحابہ کا کیف تعرف سے سوال کرنا اس سے محشر میں معرفت مراد ہے۔ کیونکہ یہ اس پر مبنی ہے کہ آپ ﷺ نے ان کی دنیا میں تمنا کی ہے اور بے شک تمنا اس کی ہوتی ہے جس کا حصول نہ ہو سکتا ہو تو لہذا فرمایا آپ ﷺ آخرت میں کیسے ان کو پہچانیں گے؟ اور بے شک ہم نے اس کو آخرت پر محمول کیا ہے تاکہ حضور علیہ السلام کے آنے والے ارشاد: غر محجلة کے مطابق ہو جائے کیونکہ غرہ اور تجیل وہاں ظاہر ہوں گے۔

فقال: اور ایک نسخہ میں فاء کے بغیر ہے۔

ارایت۔ ای اخیرنی ایہا المخاطب۔

لوان رجلا له خيل: ای مثلاً۔

غر محجلة بین ظہری خیل: بعض نے کہا ہے کہ ظہریہ کلام میں زائد ہے۔ نہایہ میں ہے: اقامو بین ظہرانہم ای اقامو بانہم علی سبیل الاستظهار ولا استناد الیہم۔ مطلب یہ ہے کہ کچھ لوگ سامنے ہونگے اور کچھ پیچھے۔ پس آپ علیہ السلام دونوں جانبوں سے گھیرے ہوئے ہونگے پھر اس کا استعمال زیادہ ہوا یہاں تک کہ لوگوں کے درمیان مطلقاً ٹھہرنے میں اس کا استعمال ہو گیا۔ علامہ طبریؒ نے اسی طرح نقل کیا ہے میں یہ کہتا ہوں پھر اس کا استعمال مجازاً حیوانات کے درمیان اقامت پر ہوجاتا ہے۔

دہم۔ ای سود۔

بہم: السود۔ اور بعض نے کہا ہے کہ بہم سے مراد وہ ہے کہ جس کا رنگ کسی دوسرے رنگ سے نہ ملتا ہو اور بہم کو دہم سے سیاہی میں مبالغہ پیدا کرنے کیلئے ملایا ہے۔

الا يعرف خيله: ہمزہ انکار کیلئے ہے۔ قالوا: بلی کہ وہ پہچان لیتا ہے۔

یا رسول اللہ قال: فانہم: ای امة الاجابة جميعا۔

باتون غرامحجلین من الوضوء فخر اور ضمہ کے ساتھ ہے۔ ای من رجلہ۔  
 وانا فرطہم علی الحوض۔ ای متقدمہم الی حوضی فی المحشر۔ بے شک ہر نبی کیلئے حوض ہوگا۔ یقال  
 فرط یفرط فہو فارط و فرط۔ اذا تقدم۔ یعنی جو قوم سے پہلے آئے تاکہ ان کے لئے پانی تلاش کرے اور ان کے لئے  
 ڈولوں اور رسیوں کو مہیا کرے۔

## مؤمنوں کو صحیفہ اعمال دائیں ہاتھ میں دیا جائے گا

۲۹۹: وَعَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَا أَوَّلُ مَنْ يُؤَدَّنُ لَهُ بِالسُّجُودِ  
 يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَأَنَا أَوَّلُ مَنْ يُؤَدَّنُ لَهُ أَنْ يَرْفَعَ رَأْسَهُ لِنَظَرِ إِلَى مَا بَيْنَ يَدَيْ فَأَعْرِفُ أُمَّتِي مِنْ بَيْنِ  
 الْأُمَمِ وَمَنْ عَظَمِي مَعْلَ ذَلِكَ وَعَنْ يَمِينِي مَعْلَ ذَلِكَ وَعَنْ شِمَالِي مَعْلَ ذَلِكَ فَقَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ  
 اللَّهِ كَيْفَ تَعْرِفُ أُمَّتَكَ مِنْ بَيْنِ الْأُمَمِ فِيمَا بَيْنَ نُوْحٍ إِلَى أُمَّتِكَ قَالَ هُمْ عَرْمُحَجَلُونَ مِنْ  
 آتْرِ الْوُضُوءِ لَيْسَ أَحَدٌ كَذَلِكَ غَيْرُهُمْ وَأَعْرِفُهُمْ أَنَّهُمْ يُؤْتُونَ كُتُبَهُمْ بِيَمَانِهِمْ وَأَعْرِفُهُمْ تَسْلِي بَيْنَ  
 أَيْدِيهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ . (رواه احمد)

امرحہ احمد فی المسند ۱۹۹/۵۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو درداءؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا۔ قیامت کے دن جن  
 لوگوں کو سجدہ کرنے کی اجازت دی جائے گی ان میں سے سب سے پہلے مجھے سجدہ کرنے کی اجازت دی جائے گی اور پھر  
 ان لوگوں میں سب سے پہلا شخص میں ہوں گا جس کو سجدہ سے سر اٹھانے کی اجازت دی جائے گی۔ چنانچہ میں اپنے سامنے  
 کی طرف دیکھوں گا اور تمام امتوں کے درمیان اپنی امت کو پہچان لوں گا پھر میں اپنے پیچھے دائیں اور بائیں بھی اسی طرح  
 دیکھوں گا یعنی چاروں طرف بہت زیادہ مخلوق دیکھوں گا اور ان میں اپنی امت کو پہچان لوں گا ایک صحابی نے عرض کیا اے  
 اللہ کے رسول ﷺ اپنی امت سے لے کر حضرت نوح علیہ السلام کی امت تک کی تمام امتوں میں آپ ﷺ اپنی امت کو  
 کیسے پہچانیں گے آپ ﷺ نے فرمایا کہ میری امت کے اعضاء وضو روشن ہوں گے۔ یعنی پیشانی دونوں ہاتھ اور دونوں  
 پاؤں دیگر امتوں کو یہ امتیازی خصوصیت حاصل نہ ہوگی اور میں اپنی امت کو اس طرح پہچان لوں گا کہ میری امت کے لوگوں  
 کو صحیفہ اعمال دائیں ہاتھ میں پکڑایا جائے گا اور اس سے بھی پہچان لوں گا کہ ان کی چھوٹی اولاد ان کے آگے دوڑ رہی ہو  
 گی اس حدیث کو امام احمد نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** یوذن ہمزہ کے ساتھ ہے اور ہمزہ کو بدلا بھی جاتا ہے۔

بالسجود یوم القیامۃ: اس لئے کہ حضور ﷺ ہی وہ مبارک ہستی ہیں جن کی روح یا نور کو سب سے پہلے اللہ نے پیدا

فرمایا۔

وانا اول من یوذن له ان یرفع راسہ: یہ مقام شفاعت کی طرف اشارہ ہے۔ جیسا کہ حدیث میں آیا ہے۔ پس

میرے لئے مقام شفاعت کی اجازت دی جائے گی۔ پس جب میں اس کو دیکھوں گا تو فوراً سجدہ میں گر جاؤں گا پھر آگے فرمایا کہ اللہ فرمائیں گے مجھ کو سجدہ سے اے محمد (ﷺ) سر اٹھائیے۔

فانظر : فاء وضاحت کیلئے ہے یا عبارت یوں ہے فارفع راسی فانظر۔

الی مابین یدی : ای قدامی۔

فاعرف : ای اُمیز۔ تاکہ میرے ساتھ تعلق والے ممتاز ہوں۔

امتی : ای الذین اجابوا۔

من بین الامم ومن خلفی : ای وانظر من ورائی۔

مثل ذلك : یہ منسوب ہے : ای فاعرف امتی اور ابن حجر کا یہ کہنا کہ یہ مبتدا اور خبر سے مل کر جملہ ہے جو پہلے دو جملوں کے مجموعہ پر معطوف ہے یہ صحیح نسخوں کے خلاف ہے اس بات کو قطع نظر کرتے ہوئے کہ یہ خلاف ظاہر بھی ہے جیسا کہ ہمارے تقدیر سے ظاہر ہوتا ہے۔

وعن یمینی مثل ذلك وعن شمالی مثل ذلك : یعنی تمام اطراف سے اور اس میں اشارہ ہے لوگوں کی کثرت اور فرق مراتب کی طرف۔

فقال رجل یا رسول اللہ کیف تعرف امتک من بین الامم۔ ای سائرہم۔

فیما بین نوح : یہ امام کا بیان ہے اور اس سے حال ہے ای الامم کائنۃ فیما بین نوح اور اگر کہا جائے کہ یہ تعرف کیلئے ظرف ہے تو معنی یہ ہو کہ کیف تعرف امتک فیما بین نوح اس وقت امام کا کوئی معنی نہ ہوگا اور باقی جو حضرت نوح علیہ السلام کو خاص کیا گیا ہے باوجودیکہ حضرت آدم علیہ السلام و شیث اور ادریس ان سے پہلے مبعوث کئے گئے تھے۔ تو یہ اختصاص نوح علیہ السلام کی شہرت کی وجہ سے ہے یا ان کی امت کے زیادہ ہونے کی وجہ سے ہے اور لفظ الی حضور ﷺ کے اس قول (الی امتک) میں انتہا کیلئے ہے : ای مبتدنا من نوح منتہیا الی امتک۔

ابن حجر نے فرمایا ہے کہ قیاس تو یہاں یہ تھا کہ عبارت یوں ہوتی : وامتک کیونکہ بین کے مابعد واؤ کے ساتھ عطف متعین ہوتا ہے پس نوح کے بعد مخدوف مقدر مانا جائے گا اور الی سے پہلے کیونکہ بین اور الی دونوں میں سے ہر ایک اس مخدوف پر دلالت کرتے ہیں۔ تقدیر عبارت یوں ہے : فیما بین نوح وغیرہ مبتدنا ذلك من امتہ او زمنہ الی امتک او زمنہم۔

قال ہم غر محجلون من اثر الوضوء لیس احد كذلك۔ اور ایک نسخہ میں لذلك ہے۔

غیرہم : یہ مرفوع ہوگا بدل ہونے کی وجہ سے اور منسوب ہوگا استثناء کی بناء پر پہلا راجح ہے اور یہ حدیث اس میں واضح ہے کہ غرہ اور تجلیل (چہرے اور اعضاء وضو کی چمک) یہ اس امت کی خصوصیات میں سے ہے۔

واعرفہم انہم یوتون کتبہم بایمانہم : اور شاید کہ یہ دنیا کسی خاص وقت میں ہوام سابقہ کو نامہ اعمال دینے سے پہلے یا ان کے اعمال ناموں میں ایک نورزائد ہو ان کے مقابلے میں۔ پھر اس جگہ میں نے ابن حجر کو دیکھا کہ انہوں نے فرمایا ہے



کہ ظاہر حدیث اس بات کی طرف مشیر ہے کہ یہ ان کی خصوصیات میں سے ہے مگر یہ کہ اس کو محمول کیا جائے اس بات پر کہ ان کو نامہ اعمال دوسروں سے پہلے دیئے جائیں گے یا ایسی صفت کے ساتھ دیئے جائیں گے جو اور کسی کیلئے نہ ہوگی اس لئے کہ آیات اور باقی احادیث عمومیت پر دلالت کرتی ہیں اور اس پر کہ فاسق کو نامہ اعمال دائیں ہاتھ میں دیا جائے گا۔ اس پر بھی نصوص دلالت کرتی ہیں اور باقی وہ آیت کہ جس میں یہ بات ثابت ہوتی ہے کہ جس کو نامہ اعمال دائیں ہاتھ میں ملے گا وہ جہنم میں داخل نہ ہوگا یہ محمول ہے اس پر کہ وہ اس میں کافر کی طرح داخل نہ ہوگا جس کی طرف اس آیت میں اشارہ ہے: ﴿لَا يَصْلَاهَا إِلَّا الْأَشْقَى﴾ [البقرہ: ۱۰۵] ”اس میں وہی داخل ہوگا جو بڑا بد بخت ہے۔“

ابن عطیہ نے ایک جماعت سے یہ بات نقل کی ہے کہ جس فاسق کو عذاب دینا ملے ہو وہ اس کو آگ میں داخل ہونے سے پہلے اولاد میں ہاتھ میں نامہ اعمال دیا جائے پھر اپنے قول کے خلاف یوں کہا کہ اس کو دائیں ہاتھ نامہ اعمال جہنم سے نکلنے کے بعد دیا جائے اور اس بات کو رد کیا کہ ظاہر وہ پہلا قول ہی ہے۔

نقاش نے حضرت انسؓ سے مرفوع روایت نقل کی ہے جو پہلی بات کو ثابت کرتی ہے۔ لیکن ابن حجرؒ کی بات کہ: دلت علیہ الایات کہ قرآنی آیات اور احادیث اس پر دلالت ہیں یہ بات غیر ظاہر ہے اس لئے کہ آیات قرآنیہ وہ فاسق کو نامہ اعمال دینے کے حال سے خاموش ہیں کہ دائیں میں دیا جائے گا یا بائیں میں، اور اس طرح ترازو میں بھاری ہوگا یا ہلکا اور شاید کہ یہ عدم بیان امید اور خوف کے درمیان اس کو لانے کیلئے ہو۔ واللہ سبحانہ۔

واعرفہم یسعی: مذکر مؤنث دونوں صیغوں کے ساتھ ہو سکتا ہے۔

بین ایدیہم ذریتہم: یہ اختصاص کا بھی احتمال رکھ سکتا ہے یا یہ کسی خاص وجہ و طریقہ سے ہو اور علامہ طیبیؒ فرماتے ہیں کہ ان دو وصفوں کو یہاں پہلے کی طرح تمیز یا جدائی کیلئے نہیں لایا گیا بلکہ ان دونوں کو حضور علیہ السلام نے بطور مدح کے ذکر فرمایا اپنی اُمت کیلئے اور اعزاز و اکرام جس سے ان کو نوازا گیا اس پر خوش ہوتے ہوئے۔ ابن حجرؒ فرماتے ہیں کہ اس کی سند حسن ہے۔

## بَابُ مَا يُوجِبُ الْوُضُوءَ

جن چیزوں سے وضو واجب ہوتا ہے اُن کا بیان

الفصل الاول:

وضو کے بغیر نماز قبول نہیں ہوتی

۳۰۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تُقْبَلُ صَلَاةٌ مَنْ أَحْدَثَ حَتَّى يَتَوَضَّأَ. (متفق علیہ)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۲۳۴/۱ حدیث رقم ۱۳۵۔ ومسلم ۲۰۴/۱ حدیث رقم (۲۲۵-۲) وأخرجه أبو داود ۴۹/۱

حدیث رقم ۶۰ وأخرجه الترمذی فی السنن ۱۱۰/۱ حدیث رقم ۷۶ وأخرجه أحمد فی المسند ۳۰۳/۲۔

**ترجمہ:** "حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا وضو کے بغیر نماز قبول نہیں ہوتی۔ یہاں تک کہ وضو کر لے۔" (بخاری و مسلم)

**تشریح:** ای قبول اجابۃ واثابۃ۔ کہ قبولیت سے یہاں اجابت اور ثواب دینا مراد ہے بخلاف ٹخنوں کو ڈھانپنے والے اور بھگوڑے غلام کی نماز کہ وہ بھی قبول نہیں ہوتی لیکن عدم قبولیت سے مراد ثواب نہ ملنا ہے ہاں اجابت یعنی فرض ساقط ہو جائے گا لہذا یہ اعتراض وارد نہیں ہو سکتا کہ عدم قبول سے اس حدیث میں عدم جواز و صحت لازم نہیں آتا، حالانکہ طہارت یہ جواز کی شرط ہے۔

صلوٰۃ من احدث : ای صار ذا حدث قبل الصلوٰۃ او؟ فی اثانہا اور مرد نماز سے جس کو مضاف کیا گیا ہے اس کی صورت ہے یا وہ اپنی سابقہ حالت کے اعتبار سے ہے

حتیٰ یتوہا : ای حقیقۃ او حکما۔ کہ حقیقتاً وہ وضو کرے یا حکماً یہاں یتوہا یہ یتطہر کے معنی میں ہے پس اس صورت میں یہ غسل وضو اور تیمم کو شامل ہو جائے گا۔ مظہر فرماتے ہیں معنی یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نماز کو وضوء کے بغیر قبول نہیں کرتے مگر یہ کہ جب وہ پانی کو نہ پائے پس وضوء کے قائم مقام تیمم ہوگا پس اگر مٹی بھی نہ پائے تو وقتی فرض کو وقت کی تعظیم کی وجہ سے اداء کرے گا پھر اگر پانی اور مٹی کے حاصل ہونے سے پہلے مر گیا تو گنہگار نہ ہوگا اور اگر اپنی زندگی میں اس کو پالیا تو نماز قضاء کرے گا اور یہ تفصیل امام شافعیؒ کے ہاں ہے۔

ہمارے نزدیک وقت کی حرمت کی وجہ سے نماز نہیں پڑھے گا برابر بات ہے کہ وقت تنگ ہو یا مٹی نہ ہو اور یہی حدیث کا ظاہر ہے اور جو یہ کہا گیا ہے کہ یہ نماز پڑھنا اس طرح ضرورت کی وجہ سے ہے اور حضور ﷺ کے اس ارشاد کی وجہ سے ہے: واذ امرتکم بامر فالتوا منه ما استطعتم "کہ جب میں تمہیں کسی بات کے متعلق حکم کروں تو اس کو پورا کرو جتنی تم میں طاقت ہو۔" یہ بات اس حدیث کے اس مضمون کہ: لا تقبل صلوٰۃ سے رد کی گئی ہے اور اس سے بھی کہ بلا وضو نماز پڑھنے سے روکا گیا ہے۔ پس یہ داخل ہوگا آپ علیہ السلام کے اس ارشاد کے تحت: واذ اتہیتم عن امر فاجتنبوہ: "کہ جب میں تم کو کسی کام سے روکوں تو رُک جایا کرو"، یہ مطلقاً ہے۔

شرح ضمنی میں ہے کہ وہ قیدی جو طہارت کیلئے کوئی چیز نہ پائے وہ طرفین کے نزدیک نماز نہ پڑھے گا اور امام ابو یوسفؒ کے نزدیک وہ اشارہ کے ساتھ نماز پڑھے گا۔ پھر بعد میں لوٹائے گا اور یہی روایت ہے امام محمدؒ سے کہ وہ کہتے ہیں کہ مصلین کے ساتھ تشبیہ کرتے ہوئے نماز پڑھے گا۔ تاکہ وقت کا حق ادا ہو جائے جیسا کہ روزہ کے اندر ہونا ہے اور طرفین کی دلیل یہ ہے کہ یہ آدمی اداء کا اہل نہیں ہے ناپاک کی وجہ سے تو اس کے لئے مشابہت لازم نہیں ہوگی جیسا کہ حائضہ اور اس مسئلہ سے یہ بات بھی واضح ہوگئی کہ بے شک نماز بغیر طہارت کے جان بوجھ کر پڑھنا کفر نہیں ہے اس لئے کہ اگر یہ کفر ہوتا تو امام ابو یوسفؒ اس کا حکم نہ دیتے۔ بعض نے کہا ہے کہ کفر ہے جیسا کہ غیر قبلہ کی طرف نماز پڑھنا یا ناپاک کپڑے میں نماز پڑھنا جان بوجھ کر اس لئے کہ یہ امر صلوٰۃ کو ہلکا سمجھنے والا ہے اور سب سے صحیح بات یہ ہے کہ اگر غیر قبلہ کی طرف نماز پڑھی یا ناپاک کپڑوں میں، تو کافر نہ ہوگا اس لئے کہ اس طرح اداء کرنا کسی حالت میں جائز ہوتا ہے اور اگر نماز پڑھی بغیر طہارت کے جان بوجھ کر تو کافر ہو جائے گا اس لئے

کہ یہ ہر حال میں حرام ہے، گویا کہ یہ شریعت کو ہلکا جان رہا ہے۔ اور ظاہر یہ ہے کہ اگر اداء کرتے وقت کی تعظیم ملحوظ خاطر ہو تو کافر نہ ہوگا اس لئے کہ مسئلہ اجتہادی ہے اور اس لئے بھی کہ اس پر ہلکا سمجھنے کا حکم صادق نہیں آتا بخلاف جبکہ نماز بغیر طہارت کے جان بوجھ کر پڑھے اس ارادہ کے بغیر تو پھر کافر ہوگا اس لئے کہ اس وقت یہ شریعت کو ہلکا سمجھنے والا ابن جائزگا اور اگر بغیر طہارت کے نماز پڑھی شرم کی وجہ سے یا ریاء کی وجہ سے یا سستی کی وجہ سے تو آیا یہ شریعت کو ہلکا سمجھنے والا ہوگا یا نہیں تو اس میں بحث ہے اور قوی بات یہ ہے کہ شرم و حیا کی وجہ سے پڑھنے والا مستحف (ہلکا جاننے والا) نہیں بنے گا، بخلاف دوسرے دونوں مسائل میں (کہ اس میں مستحف بن جائے گا) واللہ اعلم اور ابن حجرؒ نے عجیب بات کی ہے کہ تہوضاء کی ضمیر کا محدث کی طرف لوٹنا یہ اس کی اس سابقہ حالت کے اعتبار سے ہے اور شاید کے اس وقت تقدیر کلام یوں ہو: ہو فاذا توضا و صلی قبلت صلوتہ ای صلوة المحدث باعتبار ماکان اور یہ تکلف ہے اس کی ضرورت نہیں ہے اور پھر یہاں پر حتی یا تو غائیہ ہے یا تغلیلیہ ہے یا استثنائیہ ہے۔

## بغیر وضو کے نماز قبول نہیں ہوتی

۳۰۱: وَعَنِ ابْنِ عَمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُقْبَلُ صَلَاةٌ بِغَيْرِ طَهْوَرٍ وَلَا صَدَقَةٌ مِنْ غُلُولٍ. (رواه مسلم)

أخرجه مسلم في الصحيح ۲۰۴/۱-حدیث رقم (۱-۲۲۴) وأخرجه الترمذی فی السنن ۵/۱-حدیث رقم ۱- وابن ماجہ فی السنن ۱۰۰/۱-حدیث رقم ۲۷۲- وأحمد فی المسند ۳۹/۲- وأخرجه أبو داود عن أبي الملیح عن أبيه فی السنن ۴۸/۱-حدیث رقم ۵۹- وكذلك النسائی ۸۷/۱-حدیث رقم ۱۳۹-

**ترجمہ:** ”حضرت ابن عمرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا نماز وضو کے بغیر قبول نہیں کی جاتی اور حرام مال سے صدقہ قبول نہیں کیا جاتا۔ اس حدیث کو امام مسلمؒ نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** طہور: ضمہ کے ساتھ پاکی کے معنی میں ہے اور فتح کے ساتھ وہ پانی کہ جس سے پاکی حاصل کی جاتی ہے، دونوں نسخے ہیں ان کی تحقیق پہلے گزر چکی ہے۔ ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ لا تقبل، لا تصح کے معنی میں ہے اس لئے کہ قبول کی نفی یا تو صحت کی نفی کے معنی میں ہے جیسا کہ اس جگہ اور یا یہ ثواب کی نفی کے معنی میں ہوتا ہے جیسا کہ اس حدیث میں ہے: من اتى عرفا ای منجما لم تقبل صلوتہ اربعین صباحاً۔ ”کہ جو بخوبی کے پاس جائے تو اس کی چالیس دن کی نمازیں قبول نہیں ہوں گی۔“

ولا صدقة یعنی وہ چیز جو ٹکس کو بھل کی بڑائی سے اور شفقت کی کمی سے پاک کرنے والی ہو۔

من غلول: غلول ضمہ کے ساتھ ہے جیسا کہ صحیح نسخوں میں ہے یعنی مال حرام اور غلول کی اصل وہ غنیمت میں خیانت کرنا ہے، اور بعض علماء نے فرمایا ہے کہ جس نے مال حرام کے ساتھ صدقہ کیا ثواب کی امید رکھتے ہوئے تو وہ کافر ہو گیا، اور ابن حجرؒ کو وہم ہو گیا ہے یا انہوں نے یہاں روایت کو غین کے فتح کے ساتھ مانا ہے ای کلیر اللعل یعنی غنیمت میں بہت زیادہ

خیانت کرنے والا اور اس میں یہ بات قابل ذکر ہے کہ مبالغہ یہاں مراد نہیں ہے اسی وجہ سے ابن حجر نے کہا ہے کہ اس جگہ مراد یہ ہے کہ جس نے خیانت کئے ہوئے مال سے یعنی حرام مال سے صدقہ کیا تو اس صدقہ کرنے پر اس کو ثواب نہیں ہوگا، بلکہ اس پر پکڑ ہوگی اگر اس کو اس کے حرام ہونے کا علم ہو اور اس کا ثواب مالک کو ہوگا اور اس بات کا محل یہ ہے کہ جب وہ اس کے مالک یا وارث کو پہچانتا ہو ورنہ تو وہ بہر صورت صدقہ کرنے کا مامور ہے۔ یہاں یہ تصور نہیں ہو سکتا کہ اس کو صدقہ کرنے کا حکم دیا گیا ہے، اور اس سے اس کو قبول نہ کی جائے گا۔

## مذی کے بارے میں حکم

۳۰۳: وَعَنْ عَلِيٍّ قَالَ كُنْتُ رَجُلًا مَدَّاءً فَكُنْتُ أَسْتَحِي أَنِ أَسْأَلَ النَّبِيَّ ﷺ لِمَكَانِ ابْنَتِهِ فَأَمَرْتُ الْمَقْدَادَ فَسَأَلَهُ فَقَالَ يَغْسِلُ ذَكَرَهُ وَيَتَوَضَّأُ (متفق عليه)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۲۳۰/۱ حدیث رقم ۱۳۲۔ وأخرجه مسلم فی صحیحہ ۲۴۷/۱ حدیث رقم (۱۷-۳۰۳) وأخرجه أحمد فی المسند ۸۰/۱ ومعناه فی کتب السنن من عدة طرق وعدة ألفاظ۔

**ترجمہ:** ”حضرت علیؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ مجھے مذی بہت زیادہ آتی تھی۔ چنانچہ رسول اللہ ﷺ کی صاحبزادی حضرت فاطمہؓ شیرے نکاح میں تھی اس لئے شرم کی وجہ سے میں براہ راست آپ سے معلوم نہیں کر سکتا تھا۔ کہ آیا اس سے غسل واجب ہے یا وضو اس لئے میں نے حضرت مقدادؓ کو آنحضرتؐ سے اس مسئلہ کو دریافت کرنے کے لیے کہا۔ انہوں نے آپ ﷺ سے اس کے بارے میں مسئلہ دریافت کیا۔ آپ ﷺ نے جواب میں ارشاد فرمایا کہ شرم گاہ کو دھولیا جائے اور وضو کر لیا جائے۔“ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** یہ نداء مشدد ہے اور نداء سے مراد وہ آدی ہے جس کو مذی زیادہ آتی ہو اور یہ امدی سے مشتق ہے اور یہ منی سے پتی ہوتی ہے بلیہ کے ساتھ بوس و کنار وقت یاد رکھنے کے وقت یہ نکلتی ہے۔ ابن حجر نے فرمایا ہے کہ یہ وہ زرد رنگ کا پتلا سا پانی ہے جو کمزور شہوت کے وقت نکلتا ہے اور خرّ مذی کے حکم میں ودی بھی ہے اور وہی وہ سفید قسم کا گاڑھا پانی ہے جو پیشاب کرنے بعد یا بوجھل چیز اٹھانے کے وقت نکلتا ہے۔

فكنت استحیی ان اسال النبی ﷺ یعنی مذی کے حکم کے بارے میں کہا کہ وہ ناپاک ہے موجب غسل ہے یا نہیں؟ لمکان ابنتہ: امی فاطمہ رضی اللہ عنہا، اس لئے کہ وہ آپؐ کی بیوی تھیں اور مذی کا اکثر نکلتا بیوی سے بوس و کنار کے وقت ہوتا ہے اور سوال میں اس کی کثرت کو ذکر کرنا یہ آپ علیہ السلام کی بیٹی کے ان بعض احوال کی طرف اشارہ ہوتا تھا جس کے اظہار کو آپ علیہ السلام پسند نہ فرماتے، اس لئے کہ یہ ایسی بات ہے کہ سمجھ دار لوگ اس کو ظاہر نہیں کرتے خصوصاً بڑے اکابر کی موجودگی میں اور حضرت علیؓ نے یہاں پر حیاء کی علت اس بات کو بنایا ہے تاکہ یہ اعتراض ان پر نہ ہو کہ علم سیکھنے میں اور سوال کرنے میں شرم و حیاء کرنا قابل مذمت ہے

فأمرت المقداد : ای التمسث منه ان یسال عن ذلك -



فسالہ : ای مبہما۔ اس طرح کہا ہوگا کہ کسی آدمی کے ذکر سے مذی نکلے تو اس کا کیا حکم ہے؟  
 فقال مَنْ لَمْ يَغْسِلْ ذَكَرَهُ : اس کی نجاست کی وجہ سے اور ابن حجر فرماتے ہیں : ای ما مسه منه لا غیر یعنی اتنی جگہ کو دھوئے گا جہاں مذی لگی ہے نہ کہ اس کے علاوہ پیشاب پر قیاس کرتے ہوئے۔

امام طیبی فرماتے ہیں اس کا دھونا متعین ہے اور صرف پتھر پر اکتفا کر جائز نہیں ہے اس کے نادر ہونے کی وجہ سے اور یہی حدیث کا ظاہر ہے اور امام شافعی کے اقوال میں سے ایک قول ہے اور امام طحاوی فرماتے ہیں حضور ﷺ نے اس لئے حکم دیا کہ کو دھونے کا تا کہ رگیں سکڑ جائیں اور مذی کا آنا ختم ہو جائے اس لئے کہ آدمی کو پیشاب سے عضو مخصوص کو دھونے کا حکم نہیں ہے تو مذی کے لائق بھی یہی حکم ہونا چاہیے کہ اس کی وجہ سے بھی عضو مخصوص کو نہ دھویا جائے اور امام احمد نے فرمایا ہے سارے ذکر کا دھونا ضروری ہے اور بعض نے کہا کہ خصیتین کا بھی دھونا بھی روایت کی وجہ سے ضروری ہے اسی طرح ابن حجر نے نقل کیا ہے  
 ویتوضا: بعض نے کہا ہے کہ یہاں یہ احتمال بھی ہو سکتا ہے کہ صحابہ کرام مذی سے ایسے نہیں پرہیز کرتے تھے جیسا کہ پیشاب سے بچتے تھے۔ شاید کہ ان کے ہاں اس میں اس کے مقابلہ میں تخفیف ہو اور یہ بات سود مند نہیں ہے کیونکہ اس کے اندر حدیث کے ظاہری مقتضی سے ہٹنا لازم آتا ہے کہ جس کے اندر سارے ذکر کو دھونے کا وجوب ہے اگرچہ اس میں سے اس کو کچھ بھی نہ لگا ہو، اور یہی امام احمد نے فرمایا ہے۔

## آگ پر پکی ہوئی چیز سے وضو کا مسئلہ

۳۰۳: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ تَوَضَّأُوا مِمَّا مَسَّتِ النَّارُ (رواه مسلم) قَالَ الشَّيْخُ الْإِمَامُ الْأَجَلِيُّ مُجِئُ السُّنَّةِ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى هَذَا مَنْسُوخٌ بِحَدِيثِ ابْنِ عَبَّاسٍ - (متفق عليه)

آخر جہ مسلم فی صحیحہ ۲۷۲/۱ حدیث رقم ۲۷۲/۱ حدیث رقم ۱۷۵ و آخر جہ أحمد فی المسند ۲۶۵/۲۔  
 ۷۹ و آخر جہ النسائی فی السنن ۱۰۶/۱ حدیث رقم ۱۷۵ و آخر جہ الترمذی نحوہ ۱۱۴/۱ حدیث رقم

**ترجمہ:** ”حضرت ابو ہریرہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ ارشاد فرماتے ہوئے سنا ہے کہ آپ نے فرمایا آگ پر لگی ہوئی چیز کو کھانے کے بعد وضو کرو۔ اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے حضرت امام حنفی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہ حکم حضرت ابن عباس کی حدیث سے منسوخ ہے۔“ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** اس سے مراد وہ چیز ہے جس میں آگ کا اثر ہو جیسا کہ گوشت اور شیر اور غیرہ جو آگ پر پکائی جاتی ہیں۔ رحمہ اللہ تعالیٰ اور ایک نسخہ میں ”رحمۃ اللہ“ ہے۔

هذا منسوخ: یعنی اس کو وضو شرعی واجب پر محمول کرنا جیسا کہ ظاہر ایہی معلوم ہوتا ہے۔

## بکری کی دستی کھا کر بغیر وضو نماز پڑھنے کا بیان

۳۰۴: قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَكَلَ كَيْفَ شَاءَ نَمَّ صَلَّى وَلَمْ يَتَوَضَّأْ۔ (متفق علیہ)

أخرجه مسلم فی صحیحہ ۲۷۲/۱ حدیث رقم ۲۷۲/۱ حدیث رقم (۳۰۲)۔ وأخرج الترمذی نحوه ۱۱۴/۱ حدیث رقم ۷۹ وأخرجه النسائی فی السنن ۱۰۶/۱ حدیث رقم ۱۷۵ وأخرجه أحمد فی المسند ۲/۲۶۵۔

ترجمہ: ”رسول اللہ ﷺ نے بکری کی دستی کھائی پھر نماز پڑھی اور وضو نہیں کیا۔“ (بخاری و مسلم)

تشریح: بعض علماء فرماتے ہیں کہ بہتر بات یہاں یہ ہے کہ پہلی حدیث میں وضو کو لغوی معنی پر محمول کیا جائے یا وضو شرعی مراد ہے اور اس صورت میں امر استحباب کیلئے ہوگا۔

قاضی فرماتے ہیں کہ اصل لغت میں وضو کہتے ہیں بعض اعضاء کے دھونے کو اور ان کو صاف کرنے کو یہ وضاء سے ہے جس کا معنی نظافت یعنی صفائی سھرائی ہے اور شریعت نے اس کو فعل مخصوص کی طرف نقل کیا ہے اور یہاں وضو سے ہی لغوی معنی مراد ہے اس سے اور اس طرح کی دوسری احادیث سے ہاتھوں کا دھونا ہی مراد ہے تاکہ ہو وغیرہ زائل ہو جائے ابن عباس رضی اللہ عنہما اور ام سلمہ رضی اللہ عنہما کی احادیث میں تطبیق کرتے ہوئے اور جن حضرات نے اس کو وضو شرعی پر محمول کیا ہے اور یہ گمان کیا ہے کہ یہ حدیث ابن عباس سے منسوخ ہے یہ بات اس وقت ثابت ہوگی جب کہ دونوں حدیثوں کی تاریخ کا علم ہو اور اول کے مقدم ہونے کا یہاں یہ بات نہیں کہی جاسکتی کہ ابن عباس کی صحبت تو متاخر ہے لہذا یہ ناسخ بن جائے گی۔ اس لئے کہ تاخر صحبت یہ تاخر روایت پر دلالت نہیں کرتا مگر یہ کہ متاخر کی صحبت وہ پہلے کی وفات کے بعد ہو یا اس کے غائب ہونے کے بعد ہو بخلاف اس کے کہ جب وہ دونوں جمع ہوں۔

بعض نے کہا ہے کہ ابن الصلاح نے اپنی کتاب میں نسخ کی تصریح کی ہے، انہوں نے فرمایا ہے اور وہ حدیث کہ جس میں نسخ ہے وہ صحابی کا یہ قول ہے: کان اخر الامرین من رسول اللہ ﷺ ترك الوضوء مما مست النار۔ کہ حضور علیہ السلام کا آخری عمل وہ وضو ترک کرنے میں ہے مامست النار کے کھانے کے بعد۔ علامہ طیبی نے یہی ذکر کیا ہے۔ ابن حجر فرماتے ہیں شارح علیہ السلام کے کلام کو ہاتھوں کے دھونے پر محمول کرنا یہ بعید ہے اور بے شک اس کو شرعی مفہومات و مدلولات پر محمول کیا جائے گا۔ اس لئے کہ حضور ﷺ شریعت کے بیان کیلئے مبعوث کئے گئے تھے اور اس میں اصل یہ ہے کہ نسخ کا حکم قول جائز سے لگتا ہے اور وہ یہ قول ہے: کان اخر الامرین من رسول اللہ ﷺ ترك الوضوء مما مست النار۔

## اُونٹوں کے باڑہ میں نماز نہ پڑھو

۳۰۵: وَعَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَنْتَوَضَّأَ مِنْ لُحُومِ الْغَنَمِ قَالَ إِنْ شِئْتَ فَتَوَضَّأْ وَإِنْ شِئْتَ فَلَا تَوَضَّأْ قَالَ أَنْتَوَضَّأَ مِنْ لُحُومِ الْإِبِلِ قَالَ نَعَمْ فَتَوَضَّأَ مِنْ لُحُومِ الْإِبِلِ

قَالَ أَصَلِّيَ فِي مَرَابِضِ الْغَنَمِ قَالَ نَعَمْ قَالَ أَصَلِّيَ فِي مَبَارِكِ الْإِبِلِ قَالَ لَا - (رواه مسلم)

اندرجہ مسلم فی صحیحہ ۲۷۵۱ حدیث رقم (۹۷ - ۳۶۰) و آخرجہ أحمد فی المسند ۸۶/۵ -

**ترجمہ:** حضرت جابر بن سمرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ایک شخص نے رسول اللہ ﷺ سے دریافت کیا۔ کیا ہم لوگ بکری کا گوشت کھانے کے بعد وضو کریں؟ آپ ﷺ نے فرمایا تمہیں اختیار ہے اگر تمہارا جی چاہے تو کر لو۔ اگر نہ چاہے تو نہ کرو۔ پھر اس نے عرض کیا۔ کیا ہم اونٹ کا گوشت کھانے کے بعد وضو کریں۔ آپ ﷺ نے فرمایا ہاں اونٹ کا گوشت کھانے کے بعد وضو کرو۔ پھر اس شخص نے آپ سے سوال کیا، کیا میں بکریوں کے باڑے میں نماز پڑھ سکتا ہوں، آپ ﷺ نے فرمایا ہاں پڑھ لیا کرو۔ پھر اس شخص نے سوال کیا، کیا میں اونٹوں کے باڑے میں نماز پڑھ سکتا ہوں، آپ ﷺ نے فرمایا نہیں پڑھ سکتے۔ اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔

### راوی حدیث:

جابر بن سمرہؓ: ان کی کنیت ”ابو عبد اللہ عامری“ ہے۔ یہ ”سعد بن ابی وقاص“ کے بھانجے ہیں کوفہ میں تشریف لائے اور وہاں ہی ۷۴ھ میں وفات پائی۔ ان سے ایک جماعت نے روایت کی ہے۔

**تشریح:** ان رجلا سال رسول اللہ ﷺ انتوضا: جمع متکلم کے ساتھ اور ایک نسخہ میں یاہ مجہول کے ساتھ ہے اور ایک صحیح نسخہ میں اتوضا ہے۔ واحد متکلم کے صیغہ کے ساتھ استفہام کے ساتھ یا بغیر استفہام کے کا زرونی فرماتے ہیں کہ مصابح کے بعض نسخوں میں اتوضا ہے اور بعض میں اتوضا ہے اور یہ تمام کے تمام اس روایت کو نہیں لانے والے جو کہ یہاں کے مطابق ہو۔ یہاں روایت اتوضا ہے دو ہمزوں کے ساتھ لیکن ایک کو بعض روایات میں حذف کیا گیا ہے۔

من لحوم الغنم: ای من اکلھا۔

وقال ان شئت فتوضا وان شئت فلا تتوضا: اور ایک نسخہ میں ایک تاء کے حذف کے ساتھ فلا توضا ہے۔

قال اتوضا من لحوم الابل! قال نعم فتوضا من لحوم الابل! اور اس میں اونٹ کے گوشت کھانے کے بعد وضو کرنے کی تاکید ہے اور یہ امام احمد حنبلؓ کے نزدیک واجب ہے۔ امام نوویؒ فرماتے ہیں اور یہ مذہب دلیل کے اعتبار سے قوی ہے اور دوسرے حضرات کے نزدیک اس سے مراد ہاتھ منہ کا دھونا ہے اس لئے کہ اونٹ کے گوشت میں ناپسندیدہ بو اور بہت زیادہ چکنائٹ ہوتی ہے، بخلاف بکری کے گوشت کے یا یہ بھی حضرت جابرؓ کی حدیث سے منسوخ ہے۔

قال! ای الرجل (اصلی) حرف استفہام محذوف ہے اور ایک نسخہ میں موجود ہے۔

مرابض: یہ مریض کی جمع ہے میم کے فتح اور یاء کے کسرہ کے ساتھ اور یہ بکریوں کے ٹھہرنے کی جگہ ہے اور یہ بکریوں کے لئے ایسے ہی ہے جیسا کہ انسان کیلئے لیٹنا و آرام کرنا اور بروک کے بیٹھنے کیلئے مستعمل ہوتا ہے اور جثوم (سینہ کوزمین پر رکھنا) پرندوں کیلئے (یہاں پر تین الفاظ ہوئے: بروک، ربوض، جثوم۔ پہلا اونٹ کے بیٹھنے کی جگہ۔ دوسرا بکریوں کے ٹھہرنے کی جگہ جسے باڑہ بھی کہتے ہیں اور تیسرا پرندوں کے سینہ کوزمین پر رکھنے کے معنی میں استعمال ہوتا ہے)

قال نعم: یعنی بکریوں کے باڑے میں نماز پڑھنے میں کوئی کراہت نہیں ہے، اس لئے کہ ان میں بدکنا اور بھاگنا کہ جس

سے نماز پڑھنے والے پر خشوع اور توجہ خراب ہو جائے وہ نہیں ہوتا۔

قال اصلی فی مبارک الابل؟ مَبْرُوكٌ کی جمع ہے میم کے فتح کے ساتھ۔

(قال۔ لا) اونٹوں کے باندھنے کی جگہ میں نماز پڑھنے کو اس لئے ناپسند فرمایا کہ ان میں بدکنے اور بھاگنے سے امن نہیں ہوتا۔ پس نمازی کو ان کے نکرانے کی وجہ سے یا اور کسی طریقے سے نقصان ہوگا۔ پس پھر توجہ نماز میں باقی نہ رہے گی۔

ابن حجر فرماتے ہیں کہ گائے بکریوں کی طرح ہے، لیکن یہ بات محل کلام ہے اور ان دونوں جگہوں میں فرق اس بنیاد پر ہے کہ مزابض اور مبارک ناپاکی سے خالی ہوں ورنہ مزابض میں بھی نماز مکروہ ہے، لیکن یہ کراہت نجاست کی وجہ سے ہوگی۔

ابن ماجہ نے حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے ہی روایت ان الفاظ میں نقل کی ہے: تَوَضَّأَ مِنْ لَحُومِ الْاِبِلِ وَلَا تَوَضَّأُوا مِنْ لَحُومِ الْغَنَمِ وَتَوَضَّأُوا مِنَ الْبِانِ الْاِبِلِ وَلَا تَتَوَضَّأُوا مِنَ الْبِانِ الْغَنَمِ وَصَلُّوا فِي مَرَاغِ الْغَنَمِ وَلَا تَصَلُّوا فِي مَعَاظِنِ الْاِبِلِ۔ ”حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما بیان فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے سنا اونٹ کے گوشت کی وجہ سے وضو کرو اور بکرے کے گوشت کی وجہ سے وضو نہ کرو اور اونٹنی کا دودھ پی کر وضو کرو اور بکری کا دودھ پی کر وضو نہ کرو اور بکریوں کے باڑے میں نماز پڑھو اور اونٹوں کے بیٹھنے کی جگہ نماز مت پڑھو۔“

## جب ہوا کے خروج کا یقین ہو تو وضو ٹوٹ جاتا ہے ورنہ نہیں

۳۰۶: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا وَجَدَ أَحَدُكُمْ فِي بَطْنِهِ شَيْئًا فَأَشْكَلَ عَلَيْهِ

أَخْرَجَ مِنْهُ شَيْءٌ أَمْ لَا فَلَا يَخْرُجَنَّ مِنَ الْمَسْجِدِ حَتَّى يَسْمَعَ صَوْتًا أَوْ يَجِدَ رِيحًا۔ (رواہ مسلم)

آخر حہ مسلم فی صحیحہ ۲۷۶/۱ حدیث رقم (۹۹-۳۶۲)۔ و ابوداؤد ۱۲۳/۱ حدیث رقم ۱۷۷۔ و احمد فی المسند ۴۱۴/۲۔

**ترجمہ:** حضرت ابو ہریرہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا جب تم سے کوئی آدمی

اپنے پیٹ کے اندر کچھ محسوس کرے اور اس کو اشتباہ ہو جائے کہ کوئی چیز خارج ہوئی ہے یا نہ۔ تو اس وقت تک وضو کے لئے

مسجد سے باہر نہ نکلے جب تک کہ آواز کو نہ سنے یا بونہ پائے۔ اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** جیسا کہ قرقر اہٹ یعنی ہوا پیٹ میں گھومے (قرقرہ اصل میں کبوتر کی آواز کو کہتے ہیں جو کہ ہوا کے پیٹ میں

گھومنے کی طرح ہوتی ہے)۔

فاشکل: ای التبس۔

علیہ اخراج: ہمزہ استفہام کا ہے۔

منہ شئے ام لا فلا یخرجن من المسجد: ای للتوضو: اس لئے کہ یقینی بات کو شک باطل نہیں کرتا۔ بعض نے کہا

ہے اس من المسجد سے یہ شک پڑتا ہے کہ غیر مسجد کا حکم مسجد کے خلاف ہے (حالانکہ ایسا نہیں) لیکن یہاں پر اصل میں اس

بات کی طرف اشارہ کیا جا رہا ہے کہ نماز کی ادائیگی کی حقیقی جگہ وہ مسجد ہی ہے۔ پس مؤمن پر مسجد میں جماعت میں حاضری لازم

ہے۔



حتیٰ یسمع صوتا: ای صوت ریح یخرج منه۔

او یجد ریحا: ای بحمد رائحة ریح خرجت منه اور یہ کہنا بے وضوگی کے یقینی ہونے سے مجاز ہے اس لئے کہ حدیث کے علم کے یہ دونوں اسباب ہیں۔ بعض علماء نے ایسے ہی فرمایا ہے اور ابن حجر فرماتے ہیں کہ وہ اس کے نکلنے کو محسوس کرے اگرچہ اس کی بدبو نہ سونگھے۔

شرح السنہ میں یہ ہے کہ اس کا معنی یوں ہے، یہاں تک حدیث کا اس کو یقین ہو جائے یہ بات نہیں ہے کہ ریح کی آواز کا سننا یا ریح کا پانا یہ شرط ہے اس لئے کہ ممکن ہے کہ وہ آدمی بہرا ہو وہ آواز نہ سنے گا اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ وہ آختم ہو یعنی اس کو محسوس ہی نہ ہوتی ہو، تو وہ ریح کو نہیں پائے گا۔ تو لہذا ان کی طہارت اس وقت ختم ہوگی جب ان کو حدیث کا ہونا یقینی ہو جائے۔ امام شافعی فرماتے ہیں کہ یہ حدیث اس مسئلہ پر دلیل ہے کہ سبیلین میں سے کسی ایک سے ہوا کا نکلنا وضو کو واجب کر دیتا ہے اور امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کے اصحاب کا یہ فرمانا ہے کہ آگ کی طرف سے ہوا کا نکلنا یہ موجب وضو نہیں ہے۔

اس حدیث میں دلیل ہے کہ یقین وہ شریعت کے کسی معاملہ میں بھی شک کی وجہ سے زائل نہیں ہوتا اور یہی عام علماء کا مسلک بھی ہے اور حنفیہ کے قول کی توجیہ یہ ہے کہ یہ نادر ہے اس لئے نص اس کو شامل نہیں، اسی طرح بعض نے کہا ہے اور صحیح بات وہ ہے جو ابن الہمام نے کہی ہے کہ وہ ہوا جو عضو مخصوص سے نکلتی ہے وہ رگوں کے پھڑکنے سے محسوس ہوتی ہے حقیقت میں ہوا نہیں ہے۔ پس وہ ناقص وضو نہیں ہے جیسا کہ وہ ہوا جو پیٹ کے زخم سے نکلتی ہے۔

## دودھ پینے کے بعد کلی کی جائے

۳۰۷: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ شَرِبَ لَبَنًا فَمَضْمَضَ وَقَالَ إِنَّ لَهُ دَسْمًا.

(متفق علیہ)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۳۱۳/۱ حدیث رقم ۲۱۱۔ وأخرجه مسلم ۲۷۴/۱ حدیث رقم (۳۵۸-۹۵) والترمذی

۱۴۹/۱ حدیث رقم ۸۹۔ والنسائی فی السنن ۱۰۹/۱ حدیث رقم ۱۸۷ وأبو داود ۳۵/۱ حدیث رقم ۱۹۶۔ وابن ماجہ

عن انس ۱۶۷/۱ حدیث رقم ۵۰۱ وأخرجه أحمد فی المسند ۲۲۳/۱۔

**ترجمہ:** حضرت عبداللہ بن عباسؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ایک مرتبہ رسول اللہ ﷺ نے دودھ پیا۔ اس کے بعد کلی کی اور فرمایا کہ دودھ میں چکناٹا ہوتی ہے۔ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** مسلم شریف کی روایت میں یہ زیادتی بھی ہے: ثم دعا بماء فمضمض ای غسل فمدا بھری نے ذکر کیا ہے کہ شیخ دین فرماتے ہیں کہ اس حدیث سے ہاتھوں کو صفا کیلئے دھونا مستحب ہوتا ہے۔ علامہ نووی فرماتے ہیں علماء نے کھانے سے پہلے اور بعد میں ہاتھ دھونے کے مستحب ہونے میں اختلاف کیا ہے۔ سب سے ظاہر بات وہ یہ ہے کہ کھانے سے پہلے غسل یدین وہ مستحب ہیں الا یہ کہ ہاتھوں کا ناپاکی اور میل کچیل سے پاک و صاف ہونا یقینی ہو اور فارغ ہونے کے بعد بھی مستحب ہے مگر یہ کہ کھانے کا اثر ہاتھ پر باقی نہ رہا ہو مثلاً یہ کہ کھانا کوئی خشک چیز ہو یا کھانا ہاتھ میں نہ لگا ہو۔

قال ﷺ ان له دسما : دال وسین کے فتح کے ساتھ ہے ای زھومہ۔ علامہ طیبی فرماتے ہیں یہ جملہ استینافیہ ہے کلی کرنے کی علت کا بیان ہے اور اس میں یہ خبر دینا ہے کہ کلی کرنا مناسب ہے اور بعض نے کہا ہے کہ پانی کے ساتھ کلی کرنا ہر چکناہٹ والی چیز سے مستحب ہے۔ اس لئے کہ وہ منہ میں باقی رہے گا اور نماز میں اندر چلی جائے گی، پس اس بنیاد پر اس چیز کے کھانے بعد کلی کی جائے گی، جس کا باطن تک پہنچنے کا ڈر ہو۔ علت کو چھوڑتے ہوئے اور حدیث السویق بھی اس کے لئے مؤید ہے۔ ابن الملک فرماتے ہیں یہ شافیہ کے ہاں ہے اور باقی ہمارے نزدیک تو ظہیر یہ میں ہے کہ اگر بیٹھا (شکر) یا حلوہ کھا لیا پھر نماز پڑھنے لگ پڑا اس حال میں کہ مٹھا اس کی منہ میں تھی اور وہ تھوک کے ساتھ اندر چلی گئی تو نماز فاسد نہ ہوگی۔

اس حدیث کی باب کے عنوان سے مناسبت یہ ہے کہ کلی کرنا جس کا ذکر ہوا ہے یہ وضو کی تکمیل اور پورا کرنے والی اشیاء میں سے ہے۔

## کئی نمازیں ایک وضو سے پڑھنا

۳۰۸: وَعَنْ بُرَيْدَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى الصَّلَاةَ يَوْمَ الْفَتْحِ بَوْضُوءٍ وَاحِدٍ وَمَسَحَ عَلَى خُفَيْهِ فَقَالَ لَهُ عُمَرُ لَقَدْ صَنَعْتَ الْيَوْمَ شَيْئًا لَمْ تَكُنْ تَصْنَعُهُ فَقَالَ عَمَدًا صَنَعْتُهُ يَا عُمَرُ. (رواه مسلم)

أخرجه مسلم في صحيحه ۲۳۲/۱ رقم (۸۶-۲۷۷). وأبو داود ۱۲۰/۱ حديث رقم ۱۷۲ والترمذی حديث رقم ۶۱۔ والنسائی ۸۶/۱ حديث ۱۳۳۔ وأحمد في المسند ۳۵۱/۵۔

**ترجمہ:** ”حضرت بریدہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فتح مکہ کے دن ایک وضو کے ساتھ کئی نمازیں ادا کیں۔ یعنی ایک ہی وضو سے پانچوں نمازیں پڑھیں اور موزوں پر مسح کیا۔ یہ دیکھ کر حضرت عمرؓ نے رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا کہ آج آپ نے ایسا کام کیا ہے۔ کہ اس سے پہلے آپ ﷺ نے کبھی ایسا نہیں کیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا اے عمر میں نے قصد ایسا کیا ہے اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔“

### راوی حدیث:

بریدہ ابن الحصیب: یہ بریدہ بن الحصیب ”اسلمی“ ہیں۔ بدر سے پہلے اسلام لے آئے تھے مگر غزوہ بدر میں حاضر نہ ہو سکے اور بیعت رضوان میں شریک تھے۔ یہ مدینہ کے رہنے والے تھے۔ پھر بصرہ چلے گئے تھے پھر وہاں سے خراسان جہاد کرتے ہوئے پہنچے اور ”مرد“ میں بزمانہ یزید بن معاویہ ۶۲ھ میں انتقال ہوا۔ خراسان میں وفات پانے والے آخری صحابی تھے ان سے بہت لوگوں نے روایت کی ہے۔ حسیب حب کی تصغیر ہے۔ تاء کے ضمہ کے ساتھ ہے۔ بریدہ اسم تصغیر ہے۔

ابو الحصیب کے بیٹے ہیں حسیب حاء کے ضمہ کے ساتھ ہے یہ خراسان میں صحابہ میں سب سے آخر میں انتقال کرنے والے صحابی ہیں، اور صاحب مشکوٰۃ فرماتے ہیں یہ اسلمی ہیں غزوہ بدر سے پہلے مسلمان ہوئے لیکن بدر میں حاضر نہ ہو سکے اور بیعت رضوان بھی کی۔ پہلے مدینہ میں رہائش پذیر تھے پھر بصرہ منتقل ہو گئے پھر بصرہ سے جہاد کیلئے خراسان کی طرف نکلے تو مرو میں یزید بن معاویہ کے زمانہ حکومت میں ۶۲ھ ہجری کو انتقال ہوا۔ محدثین کرام نے ان سے روایات نقل کی ہیں۔

**تشریح:** ان النبی ﷺ صلی الصلوات : ای الخمس المعہودۃ۔

یوم الفتح : ای یوم فتح مکہ۔

بوضو واحد ومسح : مسح یہ حال ہے حرف قد کے مقدر ہونے کے ساتھ۔

علیٰ خفیہ: اس میں دلیل ہے کہ وضو ہر نماز کیلئے یہ حضور ﷺ کی خصوصیات میں سے نہیں ہے۔ بعض نے اس کے خلاف

کہا ہے دلیل پکڑتے ہوئے بخاری کی روایت سے : عن عمرو بن عامر عن انس کان النبی ﷺ یتوضا عند کل صلوة قلت کیف کنتم تصنعون؟ قال۔ یجزی اهدنا مالہ یحدث : ”حضرت انسؓ فرماتے ہیں کہ حضور علیہ السلام ہر نماز کے وقت وضو کرتے تھے راوی کہتے ہیں میں نے کہا تم کیا کرتے ہو؟ تو حضرت انسؓ نے فرمایا کہ ہمارے لئے وضو کافی ہوتا ہے جب تک حدیث نہ ہو۔“

فقال له عمر لقد صنعت اليوم شيئا لم تكن تصنعه؟ فقال۔

عمدا صنعته یا عمر : یہاں ضمیر مذکور کی طرف راجح ہے اور وہ ایک وضوء کے ساتھ پانچ نمازیں پڑھنا اور موزوں پر مسح کرنا ہے، اور عمداً یا تمیز ہے یا حال ہے فاعل سے۔ یہاں عمداً کو مقدم اس لئے کیا ہے تاکہ دین میں ان دونوں مسائل کے جواز کا اہتمام معلوم ہو جائے یا اس کو کسی خاص بات کیلئے مقدم کیا ہے اور وہ رد کرنا ہے ان لوگوں کا جو مسح علی الخفین کو جائز نہیں سمجھتے۔

اس حدیث میں دلیل ہے اس امر پر کہ ایک وضو سے اگر کوئی پانچ نمازیں پڑھنے پر قادر ہو تو یہ مکروہ نہیں ہے، الا یہ کہ بول و براز کا اس پر غلبہ ہو جائے (تو ایسی حالت میں مکروہ ہے) شرح حدیث نے اسی طرح ذکر کیا ہے لیکن ضمیر کو ماقبل سارے مجموعہ کی طرف اور مسح علی الخفین کی طرف لوٹانے میں اس بات کا وہم ہو سکتا ہے کہ موزوں پر مسح کرنے کا حکم یہ فتح مکہ سے پہلے نہ تھا حالانکہ ایسی بات نہیں ہے۔ پس صحیح بات یہ ہے کہ ضمیر فقط تمام کی طرف لوٹے حال سے اس کو خالی کرتے ہوئے، پس بے شک یہ بیان ہوگا اس قضیے کا جو خارج میں موجود ہے اور اس جملہ کی غایت یہ ہوگی کہ یہ مسح کے حکم کی ہیبتگی کا فائدہ دے گا اسلام کے آخر تک۔ پس اس وقت اس کے منسوخ ہونے کا وہم اٹھ جائے گا۔ واللہ اعلم

اور شاید کہ اس حدیث اور باب میں مناسبت یہ ہو کہ اس حدیث میں اس بات کی دلالت موجود ہے کہ ہر وہ شخص جو کہ نماز کی طرف اٹھنے کا ارادہ کرے اس پر وضو واجب نہیں ہے۔ جیسا کہ آیت قرآنیہ کے ظاہر سے متوہم ہوتا ہے۔ اس لئے فرمایا:

عمدا صنعته یا عمر علماء کرام فرماتے ہیں کہ آیت کی تقدیر یوں ہے: (اذا اقمتم الی الصلوة) اذا اردتم القيام الی

الصلوة وانتم محدثون فاغسلوا..... اور باقی وہ بات کہ جس کی طرف ابن حجرؒ گئے ہیں کہ (شروع اسلام میں) وضو کا

واجب ہونا ہر فرض نماز کیلئے تھا۔ اگرچہ حدیث نہ بھی ہو اور پھر اس حدیث سے وہ منسوخ ہو گیا۔ یہ حدیث کے سیاق و سباق سے

بعید ہے اور مزید یہ کہ اس کا کوئی بھی قائل نہیں ہوا، اور اس کو بخاری شریف کی وہ روایت جو حضرت انسؓ سے ہے جس کو ہم پہلے

ذکر کر آئے ہیں رد کرتی ہے۔

## ستوکھانے کے بعد وضو نہیں

۳۰۹: وَعَنْ سُوَيْدِ بْنِ النُّعْمَانَ أَنَّهُ خَرَجَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَامَ خَيْبَرَ حَتَّى إِذَا كَانُوا بِالصَّهْبَاءِ وَهِيَ مِنْ أَدْنَى خَيْبَرَ صَلَّى الْعَصْرَ ثُمَّ دَعَى بِالْأَزْوَادِ فَلَمْ يَأْتِ إِلَّا بِالسَّوِيْقِ فَأَمَرَ بِهِ فَشَرَى بِهِ فَأَكَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَكَلْنَا ثُمَّ قَامَ إِلَى الْمَغْرِبِ فَمَضْمَضَ وَمَضْمَضْنَا ثُمَّ صَلَّى وَلَمْ يَتَوَضَّأْ - (رواه البخاری)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۳۱۲/۱ رقم ۲۰۹۔ وأخرج ابن ماجہ نحوه فی السنن ۱۶۵/۱ حدیث رقم ۴۹۲۔ وأخرجه مالک فی الموطأ ۱/حدیث رقم ۲۰۔ وأخرج أحمد نحوه ۴۸۸/۳۔

**ترجمہ:** حضرت سوید بن نعمان سے روایت ہے کہ وہ فتح خیبر کے سال رسول اللہ ﷺ کے ساتھ سفر پر گئے۔ جب مقام صہباء پر پہنچے جو کہ خیبر کے قریب ہے عصر کی نماز ادا کی پھر آپ ﷺ نے زادراہ منگولیا۔ چنانچہ ستو کے علاوہ اور کچھ نہ تھا اور آپ ﷺ کے حکم سے اس کو گھولا گیا۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے ہم نے کھایا اور پھر مغرب کی نماز کے لئے کھڑے ہوئے آپ ﷺ نے مضمضہ کیا اور ہم نے بھی مضمضہ کیا اس حدیث کو امام بخاری نے روایت کیا ہے۔

### راوی حدیث:

سوید بن قیس - یہ سوید بن قیس ہیں اور ان کی کنیت ”ابوعمرؤ“ ہے۔ ان کی کنیت ”ابوصفوان“ ہے ان سے سماک بن حرب روایت کرتے ہیں اور ان کو کوفیوں میں شمار کیا گیا ہے۔

ابن النعمان: بنون کے ضمہ کے ساتھ ہے صاحب مشکوٰۃ نے اسماء الرجال میں صرف سوید بن قیس کو ذکر کیا ہے اور کہا ہے کہ ان کی کنیت ابوصفوان ہے سماک بن حرب نے ان سے روایت کی ہے اور ان کا شمار کوفیوں میں ہوتا ہے۔

**تشریح:** انہ خرج مع رسول اللہ ﷺ عام خیبر: ای عام غزوۃ خیبر۔ خیبر یہ معروف شہر ہے یہ غیر منصرف ہے علیت اور تائید کی وجہ سے ابھری نے اسی طرح ذکر کیا ہے۔

حتى اذا كانوا: ای النبی ﷺ واصحابہ نازلین (بالصہباء) باء کے فتح اور مد کے ساتھ۔

وهی: ای الصہباء۔

ادنی خیبر: ای اسفلها او اقربها۔ اور صحیح نسخہ میں یوں ہے: ومن ادنی خیبر ای الصہباء۔ صہباء یہ خیبر کے قریب ایک جگہ ہے۔

صلی العصر، ثم دعا بالازواد: زاد کی جمع ہے۔

فلم یوت الا بالسویق: سویق - ستو کہتے ہیں جو جو اور گندم وغیرہ کو کوٹ کر نکالا جاتا ہے۔ تو شے کیلئے (فامر بہ) ای بالسویق (فشری) ای بَلَّ یعنی ترکیا تاکہ اس کا کھانا آسان ہو جائے۔ طیبی فرماتے ہیں: فشری ای بَلَّ یہ شری سے مشتق ہے اور شری وہ ترمٹی جو اوپر کی مٹی کے نیچے ہو۔ یقال ثرای التراب اذا رش علیہ بالماء۔ کہ ثری التراب کا جملہ جب بولا جاتا ہے کہ جب مٹی پر پانی چھڑکا جائے۔



فاكل رسول الله ﷺ واكلنا ثم قام الى المغرب فمضمض ومضمضنا: پس کلی کرنا مستحب ہوگا۔

ثم صلى ولم يتوضأ: اگرچہ وہ ان چیزوں میں سے بھی جس کو آگ پر پکایا جاتا ہے۔

ابن حجر نے فرمایا ہے کہ مسلم نے بھی اس کو روایت کہا ہے، اور جو اس میں ہے وہ پہلے گزر چکا ہے اور جو گزر چکا ہے اس کی وضاحت کرتے ہوئے یوں کہا ہے۔ مصنف کے قول کے بعد رواہ مسلم وعند البخاری من حديث انس طرف منه۔ کہ اس کو امام مسلم نے روایت کیا ہے اور امام بخاری کے نزدیک حضرت انس کے حدیث میں اس کا کچھ حصہ ہے۔ پس اگر ابن حجر کی مراد حدیث انس سے وہ ہے جو ہم پہلے ذکر کر آئیں تو اس میں اس روایت کا کوئی حصہ نہیں ہے اور اگر مقصود ابن حجر کا مسلم سے وہ متفق علیہ روایت ہے حضرت ابن عباس کی اس لئے کہ اس میں مضمضہ (کلی) کا ذکر ہے تو پھر یہ تعبیر کرنا محدثین کی اصطلاح نہیں ہے اور اگر اس کے علاوہ اور کوئی مراد تھی تو اس کی وضاحت ہونی چاہیے تھی تاکہ وہ مؤلف کی تلاش کی کمی پر دلیل بن سکتی۔

## الفصل الثاني:

### خروج ریح کا یقین ناقض وضو ہے

۳۱۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا وُضُوءَ إِلَّا مِنْ صَوْتِ أَوْ رِيحٍ.

(رواه احمد والترمذی)

أخرجه أحمد في المسند ۴۷۱/۲۔ والترمذی ۱۰۹/۱۔ وحديث ۸۴۔ وأخرجه ابن ماجة ۱۷۲/۱۔ حديث رقم ۵۱۵۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو ہریرہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا وضو کرنا آواز یا بوسے

واجب ہوتا ہے۔ اس حدیث کو امام احمد اور امام ترمذی نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ائی واجب الا من صوت: ای الا من سماع صوت۔

اور ریح: ای وجدان رائحته ریح خرج منه۔ یعنی ریح کی بدبو کو پائے۔

علامہ طیبی فرماتے ہیں کہ یہاں پہلے جنس اسباب وضو کی نفی کی پھر اس سے صوت اور ریح کو مستثنیٰ کیا حالانکہ نواقض وضو بہت

سارے ہیں تو شاید یہ کہنا کہ خاص صورت میں ہو یعنی مسائل کے اعتبار سے، پس مراد یہاں پر شک کی جنس کی نفی ہے اور یقین کا

ثابت کرنا ہے، یعنی مطلب یہ ہوگا طہارت کے ظن کے پہلے ہونے کے ساتھ شک کی وجہ سے وضو نہیں کرے گا۔ مگر یہ کہ صوت

ریح یا ریح کی بدبو کا یقین ہو جائے (تو اس وقت وضو کرے گا)۔

امام ترمذی نے فرمایا ہے حدیث حسن صحیح ہے اور ابن ماجہ نے بھی اس کو روایت کہا ہے میرک شاہ نے اس کو نقل کیا ہے۔

### مندی سے وضو اور منی سے غسل ہوتا ہے

۳۱۱: وَعَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَأَلْتُ النَّبِيَّ ﷺ عَنِ الْمَدْيِ فَقَالَ مِنَ الْمَدْيِ الْوُضُوءُ وَمِنَ الْمَنِيِّ الْغُسْلُ.

(رواه الترمذی)

أخرجه الترمذی فی السنن ۱۹۳/۱ حدیث رقم ۱۱۴ وقال حسن صحیح وأخرجه ابن ماجہ ۱۶۸/۱ حدیث رقم ۵۰۴۔  
وأحمد فی المسند ۱۰۹/۱ - ۱۱۰۔

**ترجمہ:** حضرت علیؑ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے مذی کے بارے میں سوال کیا۔ کہ اس سے وضو ہے یا غسل تو آپ ﷺ نے جواب میں ارشاد فرمایا کہ مذی خارج ہونے سے وضو لازم ہوتا ہے اور نمی خارج ہونے سے غسل واجب ہوتا ہے۔ اس حدیث کو امام ترمذیؒ نے روایت کیا ہے۔

یعنی مقدار کے واسطے سے جیسا کہ گزر چکا ہے

**تشریح:** عن المذی: اور ایک نسخہ میں من المذی ہے۔ اسی حکمہ میرک شاہ فرماتے ہیں مذی جسم کے فتح اور ذال کے سکون اور دونوں کے ایک ساتھ کسرہ کے ساتھ مراد وہ پتلا پانی ہے جو بیوی سے بوس و کنار اور ملاعبت کے وقت نکلتا ہے اور قاموس میں ہے: المذی والمذی یہ غنی کی طرح اور مذی یاء کے سکون کے ساتھ وہ ہوتی ہے جو بیوی سے ملاعبت اور بوس و کنار کے وقت نکلتی ہے اور سب سے صحیح نسخہ وہ پہلا ہے اور تیسرا موجود نہیں ہے۔

فقال من المذی الوضو: ای واجب۔

ومن المنی الغسل: یہ جو فرمایا یہ مزید افادہ کیلئے ہے اور من جواب اسلوب الحکیم کی قسم میں سے ہے۔ جیسا کہ صحابہ کرامؓ نے سوال کیا: انتوضا من ماء البحر کہ کیا ہم سمندر کے پانی سے وضو کر سکتے ہیں تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: هو الطهور ماء ہ والحل میبہتہ۔ کہ اس کا پانی پاک ہے اور اس کا میتہ حلال ہے (تو جیسے اس جواب میں زیادتی من اسلوب الحکیم ہے ایسے ہی یہاں پر ہے۔

ابن حجر فرماتے ہیں کہ حدیث میں اور جو پہلے گزر چکی ہے کہ حضرت علیؑ نے حضرت مقدار رضی اللہ عنہما کو حکم دیا تھا کہ وہ ان کے بارے میں سوال کریں۔ تطبیق کی یہ صورت ہے کہ پہلی حدیث میں حضرت علیؑ کا اپنی خاص ذات کے حوالے سے اور کثرت سے مذی آنے کے بارے میں سوال کرنا تھا تو اس خصوصیت میں حیاء کا آنا واضح ہے تو لہذا انہوں نے حضرت مقدار کو نائب بنایا سوال کیلئے اور یہاں مطلق مذی کا حکم معلوم کرنا ہے۔ تو اس میں شرم و حیاء کا کوئی پہلو نہ تھا اس لئے خود سوال کیا، تو دونوں حدیثوں کا سیاق، تعدد واقعہ پر دلالت کرتا ہے (ملا علی قاریؒ) فرماتے ہیں کہ ابن حجرؒ کی اس بات کا بعید ہونا کسی پر مخفی نہیں ہے۔ امام ترمذیؒ نے فرمایا ہے۔ کہ حدیث حسن اور صحیح ہے۔ ابن ماجہ نے بھی اس کو نقل کیا ہے۔

## تکبیر تحریمہ کا مسئلہ

۳۱۲: وَعَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِفْتَاحُ الصَّلَاةِ الطُّهُورُ وَتَحْرِيمُهَا التَّكْبِيرُ وَتَحْلِيلُهَا التَّسْلِيمُ. (رواه أبو داود و الترمذی و الدارمی)

أخرجه أبو داود فی السنن ۴۹/۱ حدیث رقم ۶۱۔ وأخرجه الترمذی فی السنن ۸/۱ حدیث رقم ۳ وقال أسح شنی فی هذا الباب وأحسن۔ وأخرجه الدارمی فی السنن ۱۸۶/۱ حدیث رقم ۶۸۷۔ وأخرجه أحمد فی المسند ۱۲۳/۱۔

محکم دلائل وبراہین سے مزین، متنوع ومنفرد موضوعات پر مشتمل مفت آن لائن مکتبہ

**ترجمہ:** حضرت علیؑ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا نماز کی کنجی وضو ہے اور نماز کی تحریمہ اللہ اکبر کہنا ہے اور نماز کی تحلیل السلام علیکم ورحمۃ اللہ کہنا ہے اس حدیث کو امام ابو داؤد و امام ترمذی اور امام دارمی نے روایت کیا ہے

**تشریح:** الطہور: ضمہ کے ساتھ ہے اور فتح کے ساتھ بھی ہے: ای بالماء او التراب پس فاقد الطہورین (پانی۔ مٹی نہ پانے والا) اس کے لئے نماز کی حدود میں داخل ہونا جائز نہیں ہے جیسا کہ جملہ کے دونوں اجزاء کے معرفہ لانے میں حصہ کی مقتضی ہے اور ہمارا مذہب بھی یہی ہے اور شوافع حضرات نے یہاں یہ عذر بیان کیا ہے کہ نماز کا اس حالت میں بھی درست ہونا جبکہ طہورین نہ ہو ضرورت کی وجہ سے ہے۔

و تحریمہا التکبیر: مظہر فرماتے ہیں نماز میں داخل ہونے کو تحریم کے ساتھ موسوم کیا گیا اس لئے کہ تکبیر تحریمہ نماز پر کھانے پینے وغیرہ کو حرام کر دیتی ہے۔ پس جائز نہیں ہوگا دخول نماز میں مگر تکبیر تحریمہ کے ذریعے کہ جس کے ساتھ نیت بھی ملی ہوئی ہو اور تکبیر تحریمہ ہمارے نزدیک شرط ہے اور امام شافعیؒ کے ہاں رکن ہے۔ پھر مراد یہاں پر تکبیر سے اور اسی طرح اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد (وربک فکبر) میں وہ تعظیم ہے اور تعظیم یہ عام ہے اللہ اکبر کے خاص ہونے میں یا اس کے علاوہ ہر وہ کلمہ جو مشعر بالتعظیم ہو اور بعض روایت سے لفظ مخصوص ثابت ہے۔ پس اس پر عمل کرنا واجب ہے یہاں تک کہ جو آدمی اللہ اکبر یعنی لفظ مخصوص جو روایات میں آیا ہے، اس کو اچھے طریقے سے ادا کر سکتا ہے اس کے لئے اس کا چھوڑنا مکروہ ہے۔ جیسا کہ ہم نے قراءت مع الفاتحہ میں کہا ہے اور روع و وجود مع التعديل میں کہا ہے۔ کتاب کافی میں اسی طرح ہے۔

ابن الہمام فرماتے ہیں اور اس حدیث سے ظاہر اوجوب ثابت ہوتا ہے اور یہی اس مواظبت کا مقتضی ہے کہ جو ترک کے ساتھ مقارن نہیں ہے۔ پس مناسب یہی ہے کہ اسی پر اعتماد کیا جائے۔

و تحلیلہا التسلیم: تحلیل کہتے ہیں شیئی حرام کو حلال کرنا، اور تسلیم کو تحلیل سے اس لئے موسوم کیا کیونکہ یہ نماز پر حرام شدہ چیزوں کا جائز قرار دے دیتی ہے۔ نماز سے نکلنے کی وجہ سے اور یہ سلام واجب ہے۔

ابن الملک فرماتے ہیں تحریم اور تحلیل کی نماز کی طرف اضافت یہ اس مناسبت کی وجہ سے ہے جو ان دونوں کے درمیان میں ہے اور بعض نے کہا ہے کہ نماز کے ان چیزوں کیلئے جو اس میں سے نہیں ہیں محرم ہونے کا سبب وہ تکبیر ہے اور حلال قرار دینے والی وہ سلام ہے۔ یعنی نماز ان دونوں کے ساتھ اس طرح ہو جاتی ہے۔ پس یہ دونوں مصدر ہونگے جو فاعل کی طرف مضاف ہونگے۔

علامہ طبری فرماتے ہیں۔ بعض کا کہنا ہے۔ کہ نماز میں شروع ہونے کو تشبیہ دی گئی ہے معزز بادشاہ کے حریم میں داخل ہونے سے کہ جس کو غیروں سے محفوظ کیا گیا ہو (حریم وہ جگہ جو بادشاہ نے نشانات کے ذریعے اپنے لئے خاص کر لی ہو) اور اس محفوظ جگہ کے دروازے کے کھلنے کا ذریعہ وہ تمام گندگیوں سے پاک ہونے کو بنایا ہے اور غیر کی طرف متوجہ ہونے یا اس کے ساتھ مشغول ہونے کو تحلیل بنایا کمال کے بعد تکمیل پر تشبیہ کرتے ہوئے۔

امام ترمذی نے فرمایا ہے کہ اس باب میں یہ صحیح روایت ہے۔ یعنی ان تینوں نے اکیلے حضرت علیؑ ہی سے روایت کی ہے۔

۳۱۳: وَرَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ عَنْهُ وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ -

ترجمہ: اور حضرت امام ابن ماجہ نے اس حدیث کو حضرت علیؑ اور حضرت ابوسعیدؓ سے روایت کیا ہے۔

## فطرت کے خلاف کارروائی نہ کرو

۳۱۴: وَعَنْ عَلِيِّ بْنِ طَلْقٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا فَسَا أَحَدُكُمْ فَلْيَتَوَضَّأْ وَلَا تَأْتُوا النِّسَاءَ

فِي أَعْجَازِهِنَّ - (رواه الترمذی و ابوداؤد)

آخر جہ ابوداؤد فی السنن ۱۴۱/۱ حدیث رقم ۲۰۵۔ و الترمذی ۴۶۹/۳ حدیث رقم ۱۱۶۶۔

ترجمہ: حضرت علی بن طلحہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جب تم میں سے کسی کی ہوا خارج ہو جائے بغیر آواز کے تو اس کو وضو کرنا چاہئے اور تم عورتوں کے ساتھ ان کی مقعد میں جماع نہ کرو اس حدیث کو امام ترمذی اور امام ابوداؤد نے روایت کیا ہے۔

## راوی حدیث:

علی بن طلحہ: یہ علی بن طلحہ "حنفی ویمامی" ہیں۔ ان سے "مسلم بن سلام" روایت کرتے ہیں۔ یہ اہل یمامہ میں سے ہیں ان کی حدیث اہل یمامہ میں پائی جاتی ہے۔

اور ایک نسخہ میں طلحہ بن علی ہے۔ طلحہ طاء کے فتح لام کے سکون اور قاف کے ساتھ ہے اور یہ منذر کے بیٹے ہیں۔ برقی بیہ فرماتے ہیں، بعض حضرات اس کو طلحہ بن علی کہتے ہیں اور تلحیح میں بھی اسی طرح ہے۔ صاحب مشکوٰۃ فرماتے ہیں یہ علی بن طلحہ حنفی الیمامی ہیں۔ مسلم بن سلام نے ان سے روایت نقل کی ہے اور یہ اہل یمامہ میں سے ہیں اور ان کی حدیث ان میں مشہور ہے۔

تشریح: (قال۔ قال رسول اللہ ﷺ إذا فسأ أحدكم) ای خرج الريح التی لا صوت له، من اسفل

الانسان (فلیتوضأ ولا تأتوا النساء) ای لا تحیا معوهن (فی اعجازهن) ای ادبارهن۔

امام ترمذی فرماتے ہیں حدیث حسن اور اس باب میں حضرت عمر بن عباس اور ابو ہریرہؓ سے بھی روایات ہیں اور میں نے محمد بن اسمعیل بخاری سے یہ سنا ہے کہ وہ یہ فرما رہے تھے کہ میں علی بن طلحہ کی اس حدیث کے علاوہ اور کوئی حدیث نہیں پہچانتا اور میں اس حدیث کو طلحہ بن علی السنہی کی حدیث سے نہیں پہچانتا۔ گویا کہ امام بخاری کی رائے یہ ہے کہ یہ اصحاب رسول ﷺ میں سے آخری آدمی ہیں۔ میرک شاہ نے اس کو نقل کیا ہے۔ ابن حجر فرماتے ہیں کہ: فلیبن علی صلواتہ والی حدیث بالاتفاق ضعیف ہے۔ ملا علی قاری فرماتے ہیں اس مقام میں اس بات کا کوئی دخل نہیں ہے۔

## نوم سے استرخاء مفاصل ہو جاتا ہے

۳۱۵: وَعَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ إِنَّمَا الْعَيْنَانِ وَكَأَنَّ السِّدَّ إِذَا نَامَتِ الْعَيْنُ





## نوم ناقض وضو ہے یا نہیں

۳۱۶: وَعَنْ عَلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَأَنَّ السَّيِّئَةَ الْعَيْنَانِ فَمَنْ نَامَ فَلْيَتَوَضَّأْ (رواه ابو داود) وَقَالَ الشَّيْخُ الْإِمَامُ مُحْيِي السُّنَنَةِ رَحِمَهُ اللَّهُ هَذَا فِي غَيْرِ الْقَاعِدِ لِمَاصِحِّ -

أخرجه أبو داود في السنن ۱۴۰/۱ - حديث رقم ۲۰۳ - وابن ماجه ۱۶۱/۱ - حديث رقم ۱۶۱ - وأحمد في المسند ۱۱۱/۱ -  
ترجمہ: ”حضرت علیؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا سرین کا سر بند آنکھیں ہیں۔ لہذا جو آدمی سو جائے اس کو چاہئے کہ وضو کرے۔ اس حدیث کو امام ابو داؤد نے روایت کیا ہے اور حضرت امام محی السنۃ رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہ حکم اس آدمی کے لئے ہے جو بیٹھا ہوا نہ ہو۔ بلکہ لیٹ کر سو جائے۔“

تشریح: ابن حجر فرماتے ہیں، اور ابن ماجہ نے بھی اس کو روایت کہا ہے اور اس کی سند میں ایک راوی ضعیف ہیں اور میرک شاہ فرماتے ہیں اس کی سند میں وضین بن عطاء اور بقیۃ بن الولید ہیں جن میں محدثین کو کلام ہے۔  
قال اور ایک نسخہ میں وقال ہے۔

الشیخ الامام محی السنۃ رحمۃ اللہ تعالیٰ اور ایک نسخہ میں رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ (هذا) ای هذا الحكم، (فی غیر القاعد) ای من النائمین۔ یعنی یہ حکم اس کے بارے میں ہے جو چیت لیٹ کر سو جائے۔ پس باقی وہ آدمی جو بیٹھے کی حالت میں سو جائے اس حال میں کہ اس کی مقعدز میں پرچی رہے پھر جب بیدار ہو تو اسی طرح اس کی مقعدز میں پرچی ہوئی تھی تو اس کا وضو نہ ٹوٹے گا، اگرچہ اس کا سونا لمبا ہو جائے۔ (لماصح)

## نماز کے انتظار میں صحابہ رضی اللہ عنہم کو اونگھ آجانا

۳۱۷: عَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْتَظِرُونَ الْعِشَاءَ حَتَّى تَخْفِقَ رُؤُوسُهُمْ ثُمَّ يَصْلُونَ وَلَا يَتَوَضَّأُونَ (رواه ابو داود والترمذی إِلَّا أَنَّهُ ذَكَرَ فِيهِ يَنَامُونَ بَدَلًا يَنْتَظِرُونَ الْعِشَاءَ حَتَّى تَخْفِقَ رُؤُوسُهُمْ.....)

أخرجه أبو داود في السنن ۱۴۰/۱ - حديث رقم ۲۰۳ - وابن ماجه ۱۶۱/۱ - حديث رقم ۱۶۱ - وأحمد في المسند ۱۱۱/۱ -  
ترجمہ: ”حضرت انسؓ سے صحیح سند کے ساتھ ثابت ہے کہ انہوں نے فرمایا رسول اللہ ﷺ کے اصحاب بیٹھے ہوئے نماز عشاء کا انتظار کرتے تھے۔ یہاں تک کہ نیند کی وجہ سے ان کے سر جھک جاتے تھے اسی حالت میں وہ اٹھ کر نماز پڑھ لیتے تھے اور جدید وضو نہیں کرتے تھے اس حدیث کو امام ابو داؤد اور امام ترمذی نے روایت کیا ہے ہاں البتہ اتنا فرق ہے کہ امام ترمذی نے اپنی روایت میں يَنْتَظِرُونَ الْعِشَاءَ حَتَّى تَخْفِقَ رُؤُوسُهُمْ کے بجائے يَنَامُونَ کا لفظ ذکر کیا ہے۔“

تشریح: قال: كان اصحاب رسول الله ﷺ ينتظرون العشاء: ای صلاحتها الجماعة۔ پس وہ جماعت کے انتظار میں بیٹھے بیٹھے سو جاتے تھے۔ جیسا کہ آپ علیہ السلام کا یہ ارشاد اس پر دلالت کر رہا ہے

حتی تخفق: تاء کے فتح اور فاء کے کسرہ کے ساتھ ای تتحرك و تضطرب -

رو ووسهم: ای من النوم۔ علامہ طیبیؒ فرماتے ہیں۔ خففة لغت میں ہلکی اونگھ کو کہتے ہیں اور تخفق رو وسهم کا معنی یہ ہے کہ ان کی ٹھوڑیاں ان کے سینوں پر گر جاتی تھیں اور بعض نے کہا ہے یہ خفوق سے ہے اور خفوق کہتے ہیں اضطراب کو۔

ثم یصلون: ای بذلک الوضوء۔

ولا یتوضاؤون: ای وضوء جدیدا۔

رواہ ابو داؤد و الترمذی الا انه۔ ای الترمذی۔

الذکر فیہ: ای فی حدیثہ۔

ینامون: ای قاعدین۔

بدل ینتظرون العشاء حتی تخفق رو وسهم: ای بدل مجموع قولہ۔ یعنی امام ترمذیؒ نے ینتظرون العشاء حتی تخفق رو وسهم کے بارے میں ینامون ذکر کیا ہے جیسا کہ یہ ظاہر ہوتا ہے نہ کہ صرف: ینتظرون العشاء کے بدلے میں جیسا کہ بعض طلباء نے وہم کیا ہے اس مقام پر اس لئے کہ مصابیح کی تخریج میں ابواسحاق سلمی شافعیؒ نے منذری سے نقل کیا ہے کہ امام مسلمؒ نے یہ روایت اپنی صحیح مسلم میں نقل کی ہے۔ حضرت انسؓ سے قال کان اصحاب رسول اللہ ﷺ ینامون ثم یصلون ولا یتوضؤون پس یہ روایت اس بات کی تائید کرتی ہے کہ ینامون یہ تمام کے بدلے میں ہے یعنی: ینتظرون العشاء حتی تخفق رو وسهم کے اور باقی ترمذی کی روایت، پس یہ مسلم کی روایت کے موافق ہے اور صاحب مشکوٰۃ کو مسلم کی روایت سے ذہول ہو گیا کہ انہوں نے اس کو ذکر نہ کیا میرک شاہؒ نے اسی طرح تحقیق کی ہے۔

## اضطجاع کی حالت میں سو جانا ناقض وضو ہے

۳۱۸: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ الْوُضُوءَ عَلَى مَنْ نَامَ مُضْطَجِعًا فَإِنَّهُ إِذَا

اضْطَجَعَ اسْتَرْخَتْ مَفَاصِلُهُ۔ (رواہ الترمذی و ابو داؤد)

أخرجه أبو داؤد في السنن ۱۳۹/۱ حدیث رقم ۲۰۲۔ و الترمذی في السنن ۱۱۱/۱ حدیث رقم ۷۷ و أحمد في المسند ۱/۲۵۶۔

**ترجمہ:** حضرت ابن عباسؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا وضو اس آدمی پر لازم ہے جو اضطجاع کی حالت میں سو جائے۔ اس لئے کہ جب آدمی لیٹ کر سو جاتا ہے تو استرخاء مفصل ہو جاتا ہے (اور اس سے

خروج رتق کا امکان ہوتا ہے)۔ اس حدیث کو امام ترمذی اور امام ابو داؤد نے روایت کیا ہے۔

**استخاء کی حالت میں:** بقول میرک شاہؒ یہ حدیث منکر ہے بوجہ کہ اس میں ہر مرد لای ہے جو کہ کثیر الخطا ہے۔

**تشریح:** قال رسول اللہ ﷺ ان الوضوء: ای وجوبہ (علی من نام مضطجعا فانه اذا اضطجع

استرخت) ای فترت وضعفت؟

مفاصلہ: مفصل کی جمع ہے ہڈیوں اور رگوں کے سرے پس اس وقت جبکہ اسرخاء مضاصل ہو عاڈہ۔ کسی چیز

کے نکلنے سے آدمی خالی نہیں ہوتا اور جو عاۃ ثابت ہو وہ یقینی کی طرح ہوتا ہے۔

ابوداؤد نے فرمایا ہے یہ حدیث منکر ہے اور امام ترمذی نے اس کے ابن عباسؓ پر موقوف ہونے کو ترجیح دی ہے۔ ابن حجرؒ نے اس کو ذکر کیا ہے۔

میرک شاہؒ فرماتے ہیں یہ حدیث منکر ہے سوائے یزید دلانی کے اور کسی نے روایت نہیں کی ہے۔ یزید دلانی کی روایت یوں ہے: عن قتادة عن ابی العالیہ عن ابن عباسؓ۔ علامہ منذریؒ فرماتے ہیں، اور ابوداؤد نے جو ذکر کیا ہے وہ دلالت کرتا ہے اس بات پر کہ بے شک قتادہ کا اس حدیث میں ابوالعالیہ سے سماع ثابت نہیں ہے۔ پس حدیث منقطع ہوگی۔ ابن حبانؒ نے ذکر کیا ہے کہ بے شک یزید دلانی یہ بہت زیادہ غلطی کرنے والا اور انتہائی وہمی اور ثقافت کی مخالفت کرنے والا ہے۔

## کیا مس ذکر ناقض وضو ہے؟

۳۱۹. وَعَنْ بُسْرَةَ بِنْتِ صَفْوَانَ بْنِ نَوْفَلٍ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا مَسَّ أَحَدُكُمْ ذَكَرَهُ فَلْيَتَوَضَّأْ۔ (رواه مالك واحمد و ابوداود و الترمذی و الابن ماجه و الدارمی)

آخر جہ مالک ۴۲/۱ حدیث رقم ۵۸۔ و أحمد فی المسند ۶/۶۰۶۔ و أبوداود فی السنن ۱/۱۲۵ حدیث رقم ۱۸۱ و أخرجه الترمذی فی السنن ۱/۱۲۶ حدیث رقم ۸۲ و قال حسن صحیح۔ و ابن ماجه فی السنن ۱/۱۶۱ حدیث رقم ۴۷۹ و الدارمی بلفظ مقارب ۱/۱۹۹ حدیث رقم ۷۲۴۔

**ترجمہ:** حضرت بسرہ بنت صفوان بن نوفلؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ تم میں سے جو شخص اپنے آلہ تناسل کو ہاتھ لگائے تو اس کو چاہئے کہ وہ وضو کرے۔ اس حدیث کو امام مالک، امام احمد، امام ابوداؤد، امام ترمذی، امام نسائی، امام ابن ماجہ اور امام دارمی نے روایت کیا ہے۔

## راوی حدیث:

بسرہ: یہ بسرہ صفوان بن نوفل کی بیٹی تھی اور ورقہ بن نوفل کی بھتیجی تھی۔ نسلاً یہ قرشیہ اسدیہ تھیں۔ ”بسرہ“ بآء ایک نقطہ والی اور سین مہملہ سکون کے ساتھ ہے۔

**تشریح:** بسرہ: بآء کے ضمہ اس سین کے سکون کے ساتھ ہے صفوان کی بیٹی ہیں، اور یہ صحابیہ ہیں۔ تقریب التجذب میں اسی طرح ہے صاحب مشکوٰۃ نے فرمایا ہے یہ بسرہ بنت صفوان بن نوفل قرشیہ اسدیہ ہیں اور یہ ورقہ بن نوفل کی بھتیجی ہیں۔ ابن حجرؒ فرماتے ہیں کہ غیر کے ذکر کو چھونا یا اپنے ذکر کو چھونے کی طرح ہے یعنی حکم ایک ہی ہے اس پر دلیل وہ روایت ہے جو ان الفاظ سے ہے: من مس ذکراً (فلیتوضأ) یہ حدیث امام شافعیؒ کی دلیل ہے مس ذکر سے وضو ٹوٹنے کے مسئلہ میں اور لیکن یہ عقیدہ ہے کہ جب ہتھیلی کے ساتھ بلا حجاب چھوئے۔ ابن حجرؒ فرماتے ہیں: ای بباطن الکف جیسا کہ اس روایت سے اقتضاء ثابت ہے: اذا افضى احدکم بیدہ الی فرجہ اور انشاء کہتے ہیں باطن کف سے چھونا یعنی ہتھیلی اور انگلیوں سے۔ (ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں) انشاء اس معنی میں کتب لغت میں معروف نہیں ہے بلکہ مشہور اس کا معنی مطلقاً ایصال



(پہنچانا) ہے۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: ﴿وَقَدْ أَفْضَىٰ بَعْضُكُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ﴾ [النساء: ۲۱] ”جبکہ تم ایک دوسرے کے ساتھ صحبت کر چکے ہو“۔

پھر امام طحاویؒ نے وضو کو اس جگہ ہاتھ کے دھونے پر استحباباً محمول کیا ہے۔

امام ترمذیؒ فرماتے ہیں یہ حدیث حسن اور صحیح ہے اور امام بخاری محمد بن اسماعیلؒ فرماتے ہیں اس باب میں حدیث بسرہ اصح شئی ہے میرک شاہؒ نے اس کو ذکر کیا ہے۔

## مس ذکر ناقض وضو نہیں

۳۲۰: وَعَنْ طَلْقِ بْنِ عَلِيٍّ قَالَ سئِلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ مَسِّ الرَّجُلِ ذَكَرَهُ بَعْدَ مَا يَتَوَضَّأُ قَالَ وَهَلْ هُوَ إِلَّا بُضْعَةٌ مِنْهُ (رواه ابو داود و الترمذی و الروی ابن ماجه نحوه) وَقَالَ الشَّيْخُ الْإِمَامُ مُحَمَّدُ السُّنِّيُّ هَذَا مَنْسُوخٌ لِأَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ أَسْلَمَ بَعْدَ قُدُومِ طَلْقٍ وَقَدْ (رَوَى أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا أَفْضَى أَحَدُكُمْ بِيَدِهِ إِلَى ذَكَرِهِ لَيْسَ بَيْنَهُ وَبَيْنَهَا شَيْءٌ فَلْيَتَوَضَّأْ) (رواه الشافعي و الدارمی و الدارقطني و رواه النسائي عن بسرۃ الا انه لم يذكر لَيْسَ بَيْنَهُ وَبَيْنَهَا شَيْءٌ)۔

أخرجه أبو داود ۱۲۷/۱-۱۸۲۔ و الترمذی ۱۳۱/۱-۱۳۱۔ و قال أحسن شئی روي في هذا الباب۔ و أخرج الترمذی نحوه ۱۶۳/۱-۱۶۳۔ و أخرجه أحمد في المسند ۲۲/۴۔ أخرجه الشافعي في مسنده (۱۳-۱۲) و أخرجه الدارقطني في السنن ۱۴۷/۱-۱۴۷۔ من باب ماروي في لمس القيل و الدبر و أحمد بمعناه في المسند ۳۳۳/۲۔ ليس في النسائي "إذا أفضى" إنما ما أخرجه عن سيرة "اذ مس أحدكم ذكره" ..... ۱۰۰/۱-۱۰۰۔

**ترجمہ:** ”حضرت طلق بن علیؒ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ایک مرتبہ رسول اللہ ﷺ سے سوال کیا گیا کہ اگر کوئی آدمی وضو کرنے کے بعد اپنی شرم گاہ کو ہاتھ لگا لے تو اس کا کیا حکم ہے آپ نے جواب میں ارشاد فرمایا کہ شرم گاہ بھی آدمی کے گوشت کا حصہ ہے اس حدیث کو امام ابو داؤد، امام ترمذی، امام نسائی نے روایت کیا اور امام ابن ماجہ نے بھی اسی طرح روایت کیا ہے اور امام محمدی نے فرماتے ہیں کہ یہ حدیث منسوخ ہے اس لیے کہ حضرت ابو ہریرہؓ، حضرت طلق بن علیؒ کے آنے کے بعد مسلمان ہوئے ہیں۔“

## راوی حدیث:

طلق بن علی: یہ طلق بن علی ہیں۔ جن کی کنیت ”ابو علی“ میانی ہے۔ ان کا تعلق قبیلہ ”بنو حنیفہ“ سے تھا۔ ان کو ”طلق بن ثمامہ“ بھی کہا جاتا ہے۔ ان سے ان کے بیٹے ”قیس“ روایت کرتے ہیں۔ ”الاکمال“ میں ان کی نسبت ”یمامی“ ذکر کی ہے۔

**تشریح:** سئل رسول اللہ ﷺ عن مس الرجل ذكره بعد ما يتوضأ: قال اوهل هو الا بوضه: باء کے فتح کے ساتھ ای قطعہ لحم۔

منہ: ای من الرجل اور ایک نسخہ میں منک ہے یعنی یہ باقی اعضاء کے چھونے کی طرح ہے پس یہ ناقض وضو نہ ہوگا۔  
امام طحاوی نے حضرت علیؓ سے یہ اثر نقل کیا ہے، فرماتے ہیں میں نہیں پروا کرتا کہ میں نے اپنی ناک کو چھوا ہے یا کان کو یا  
ذکر اور عبداللہ بن مسعودؓ سے روایت ہے مجھے پروا نہیں ہے کہ میں اپنی نماز میں ذکر کو چھولوں یا کان کو یا ناک کو اور بہت سارے  
صحابہ کرام رضی اللہ عنہم سے اسی طرح مروی ہے۔ حضرت سعدؓ سے روایت ہے کہ جب ان کو مس ذکر کے بارے میں پوچھا گیا تو فرمایا:  
ان کان شی منک نجسا فاقطعه ولا باس بہ کہ اگر یہ تجھ میں سے نجس ہے تو اس کو کاٹ ڈالو اس چھونے میں کوئی حرج  
نہیں ہے اور حسنؓ سے روایت ہے کہ وہ مس ذکر کو ناپسند فرماتے تھے۔ پس اگر کوئی کر لے تو اس پر وضو کے قائل نہ تھے۔

ابن ہمام فرماتے ہیں کہ حق بات یہ ہے کہ دونوں حدیثیں درج حسن سے کم نہیں ہیں لیکن یہاں پر طلق کی حدیث کو ترجیح دی  
جائے گی۔ اس لئے کہ حدیث الرجال وہ اقوی ہوتی ہے۔ کیونکہ وہ علم کے زیادہ یاد کرنے والے اور محفوظ کرنے والے ہوتے  
ہیں اور اسی وجہ سے دو عورتوں کی گواہی کو ایک آدمی کی گواہی کے برابر رکھا گیا ہے اور امام طحاوی نے حدیث بسرہ کو ضعیف قرار  
دینے میں لبا کلام کیا ہے۔ واللہ اعلم

قال الشيخ: اور ایک نسخہ میں واؤ کے ساتھ ہے۔

محي السنة رحمة لله هذا: ای مارواہ طلق

منسوخ لان ابا هريره اسلم بعد قدوم طلق: ای من الیمن۔

علامہ طبری فرماتے ہیں اور یہ اس وجہ سے ہے کہ حضرت طلق حضور ﷺ کے پاس تشریف لائے کہ حضور ﷺ اس وقت مسجد  
نبوی کی تعمیر فرما رہے تھے اور یہ ہجرت کے پہلے سال میں تھا اور ابو ہریرہؓ نے ہجری کو خیر والے سال مسلمان ہوئے۔

## تقبیل امرآہ ناقض وضو ہے یا نہیں

۳۲۱: زَوَى أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا أَقْضَى أَحَدُكُمْ بِيَدِهِ إِلَى  
ذَكَرِهِ لَيْسَ بَيْنَهُ وَبَيْنَهَا شَيْءٌ فَلْيَتَوَضَّأْ۔

أخرجه أبو داود ۱۲۷/۱ حدیث ۱۸۲۔ والترمذی ۱۳۱/۱ حدیث رقم ۸۵۔ وقال أحسن شئى روي في هذا الباب۔  
وأخرج الترمذی نغوه ۱۶۳/۱ حدیث رقم ۴۸۳۔ وأخرجه أحمد في المسند ۲۲/۴۔ أخرجه الشافعي في مسنده (۱۲-۱۳)  
(وأخرجه الدارقطنی في السنن ۱۴۷/۱ حدیث رقم ۶ من باب ماروي في لمس القبل والدبر وأحمد بمعناه في المسند  
۳۳۳/۲۔ ليس في النسائي "إذا أقضى" إنما أخرجه عن سيرة "أذ مس أحدكم ذكره....." ۱۰۰/۱ حدیث رقم ۱۶۳۔

**ترجمہ:** "اور حضرت ابو ہریرہؓ سے رسول اللہ ﷺ کی یہ حدیث نقل کی گئی ہے کہ تم میں سے جو شخص اپنی شرم گاہ کو ہاتھ  
لگائے اور درمیان میں کوئی کپڑا نہ ہو تو اس کو چاہئے کہ وضو کرے اس حدیث کو امام شافعیؒ اور امام دارقطنی نے روایت کیا  
ہے۔"

ادد کم بیدہ: ای بکفہ اور باء تعدیہ کیلئے ہے

**تشریح:** الی ذکرہ لیس بینہ و بینہا: ای بین ذکرہ و بین یدہ۔

شی: ای مانع کپڑوں وغیرہ سے۔

حافظ عبدالحق فرماتے ہیں یہ حدیث صحیح ہے۔ میرک شاہ نے اس کو ذکر کیا ہے۔

امام احمد نے اس کے ہم معنی روایت کی ہے اور ابن حبان نے بھی۔ تمام نے حضرت ابو ہریرہ سے روایت کی ہے۔

۳۲۲: رواہ الشَّافِعِيُّ والدارقطنی ورواہ النسائی عن بسرة الا انه لم يذكر لیسَ بینه

وَبَيْنَهَا شَيْءٌ)۔

**ترجمہ:** ”امام نسائی نے حضرت بسرہ سے یہ روایت نقل کی ہے لیکن اس میں لیس بینہ و بینہا شیء کے الفاظ نہیں ہیں۔

**تشریح:** وقد روی ابو ہریرۃ: اور ایک نسخ میں عن ابی ہریرۃ ہے“

تورپشتی رحمۃ اللہ نے شیخ محی السنۃ احمد اللہ پر اعتراض کیا ہے کہ اس میں نسخ کا دعویٰ کرنا احتمال پر مبنی ہے اور یہ احتیاط سے خارج ہے مگر یہ کہ جب یہ قائل ثابت کرے کہ حضرت طلق حضرت ابو ہریرہ سے پہلے وفات پا گئے تھے یا اپنے وطن لوٹ گئے ہوں اور اس کے بعد صحبت ان کے لئے باقی نہ رہی ہو اور اس قائل کو یہ معلوم نہیں ہے کہ حضرت طلق نے اس حدیث کو حضرت ابو ہریرہ کے اسلام لانے کے بعد سنا ہے۔

علامہ خطابی نے معالم میں یہ بیان کیا ہے کہ امام احمد بن حنبل ”مس ذکر سے وضو کے قائل ہیں اور ابن معین کا مذہب اس کے خلاف تھا اور اس میں اس بات کی واضح دلیل ہے کہ ناخ اور منسوخ کے پہچاننے کا اس حدیث میں کوئی راستہ نہیں ہے۔ علامہ طیبی نے اسی طرح نقل کیا ہے اور بعض نے علامہ خطابی سے یہ نقل کیا ہے کہ انہوں نے فرمایا ہے کہ بے شک امام احمد بن حنبل اور ابن معین باوجودیکہ کہ یہ دونوں حدیث کی معرفت اور اسماع الرجال کی معرفت میں ہم پلہ اور جلال شان میں برابر ہیں۔ انہوں نے اس باب میں آنے والی روایات میں آپس میں بحث و کلام کیا۔ تو ان دونوں کے کلام کو جو آخر میں نچوڑ نکلا وہ یہ تھا کہ دونوں نے اس بات پر اتفاق کیا کہ حدیث بسرہ اور حدیث طلق سے دلیل پکڑنا ٹھیک نہیں یعنی دونوں قابل احتجاج نہیں۔ اس لئے کہ اذا تعارضتا تساقطا۔ اور یہ واقعہ بھی واضح دلیل ہے اس پر کہ یہاں ناخ منسوخ کا کوئی راستہ نہیں ہے۔

علامہ طیبی فرماتے ہیں پس اس وقت احوط کو لینا یہ اولیٰ ہے اور ابن حجر نے بھی علامہ طیبی کی موافقت کی ہے۔ لیکن اس میں یہ بات قابل غور ہے کہ اگر مراد لینے سے عمل ہے، تو اس پر کوئی اعتراض نہیں، اور اگر مراد اخذ سے وضو کے ٹوٹنے کا حکم ہے پس ہم اس کو احوط تسلیم نہیں کرتے۔

مظہر فرماتے ہیں ان روایات کے متعارض ہونے کے بعد ہم اقوال صحابہ کی طرف رجوع کرتے ہیں۔ حضرت علی ابن مسعود ابو الدراء حذیفہ عمار رضی اللہ عنہم فرماتے ہیں کہ مس ذکر ناقص للوضو نہیں ہے اور اس کو امام ابو حنیفہ نے لیا ہے اور حضرت عمر ابن عمر ابن عباس سعد بن ابی وقاص ابو ہریرہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہم وضو کے ٹوٹنے کے قائل ہیں اور اس کو امام شافعی نے لیا ہے۔ ملا علی قاری فرماتے ہیں میں کہتا ہوں کہ صحابہ کے اقوال بھی متعارض ہوئے تو یہ بھی قابل احتیاج نہ ہو گئے اور اصل وضو

نہ ٹوٹتا ہے اور اس کے ساتھ ساتھ یہ بھی ہے کہ جو بطلان کے قائل ہیں ان کے قول کو احوط فی العمل پر محمول کیا جانا بھی ممکن ہے تو جب بطلان کے قول میں یہ احوط فی العمل کا احتمال آگیا تو لہذا وہ دلیل نہیں بن سکتی واللہ اعلم بالحوال۔ پھر امام مالک کا صحیح مذہب اور امام احمدی کی ایک روایت یہ ہے کہ اگر شہوت کے ساتھ چھو تو وضو ٹوٹ جاتا ہے ورنہ نہیں ٹوٹتا۔

۳۲۳: وَعَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْبَلُ بَعْضَ أَزْوَاجِهِ ثُمَّ يُصَلِّي وَلَا يَتَوَضَّأُ (رواه ابو داود والترمذی والنسائی وابن ماجه وقال الترمذی) لَا يَصِحُّ عِنْدَ أَصْحَابِنَا بِحَالٍ إِسْنَادٍ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ وَآيْضًا إِسْنَادُ إِبْرَاهِيمَ التَّمِيمِيِّ عَنْهَا وَقَالَ أَبُو دَاوُدَ هَذَا مَرْسَلٌ وَإِبْرَاهِيمَ التَّمِيمِيُّ لَمْ يَسْمَعْ عَنْ عَائِشَةَ۔

آخر جرحہ ابو داود ۱۲۴/۱ حدیث رقم ۱۷۹۔ والترمذی فی السنن ۱۲۳/۱ حدیث رقم ۸۶۔ وقال نقلاً عن علي بن المديني قال ضعف يحيى بن سعيد القطان هذا الحديث وقال هوشبه لا شيء - وقال سمعت محمد بن إسماعيل يضعف هذا الحديث - وأخرجه النسائي في السنن ۱۰۴/۱ حدیث ۱۷ وقال ليس في هذا الباب أحسن منه - وأخرجه ابن ماجه ۱۶۸/۱ حدیث رقم ۵۰۲۔ وأحمد ۶/۲۱۰۔

**ترجمہ:** ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ اپنی ایک زوجہ کا بوسہ لیتے تھے۔ پھر بغیر جدید وضو کے نماز پڑھ لیتے تھے۔ اس حدیث کو امام ابو داؤد، امام ترمذی، امام نسائی اور امام ابن ماجہ رضی اللہ عنہم نے روایت کیا ہے۔“

ترجمہ: ترمذی نے کہا ہے کہ ہمارے علماء کے نزدیک عروہ کی سند حضرت عائشہ صدیقہ سے اور ابراہیم تیمی کی سند حضرت عائشہ سے صحیح نہیں ہے اور ابو داؤد نے کہا ہے کہ یہ حدیث مرسل ہے۔ اس لئے کہ ابراہیم تیمی نے سیدہ عائشہ صدیقہ سے یہ نہیں سنا۔

**تشریح:** وعن عائشة قالت كان النبي ﷺ يقبل بعض ازواجه ثم يصلي ولا يتوضا۔

ابن الہمام فرماتے ہیں بزار نے سند حسن سے اس کو روایت کیا ہے اور علامہ طیبی فرماتے ہیں اس حدیث وہ حضرات استدلال کرتے ہیں کہ جو ملا مست جس کا ذکر قرآن پاک میں آیا ہے یعنی: (اولمستم النساء) میں اس کا معنی جماع سے کرتے ہیں نہ کہ تمام بدن کے چھونے کے ساتھ مگر ابو داؤد نے اس حدیث کو ضعیف کہا ہے اور کہا ہے کہ یہ منقطع ہے اس لئے کہ ابراہیم تیمی کا حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے سماع ثابت نہیں ہے اور مرسل کی کئی اقسام ہیں مرسل مطلق وہ ہوتی کہ جس میں تابعی یوں کہے: قال رسول ﷺ اور اسی کی ایک قسم کا نام منقطع بھی رکھا جاتا ہے اور وہ پہلے کے علاوہ ہوتی ہے اور اس کی ایک قسم معضل بھی ہے اور معضل وہ ہوتی ہے کہ ارسال کرنے والے اور حضور ﷺ کے درمیان ایک سے زیادہ آدمی ہوں اور مظہر فرماتے ہیں اس مسئلہ میں علماء کا اختلاف ہے۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ مس المرأة اس حدیث کی وجہ سے وضو کو باطل نہیں کرتا ہے اور شافعی اور احمد فرماتے ہیں احتیاط عورتوں کو چھونے سے وضو ٹوٹ جاتا ہے اور امام مالک کے نزدیک مس بالشہوت سے وضو ٹوٹ جاتا ہے ورنہ نہیں۔

وقال الترمذی لایصح عند اصحابنا: ای من اهل الحدیث او من الشافعیہ (بحال) ای بای من احوال الطرق (اسناد عروۃ عن عائشہ)۔

علامہ طیبیؒ فرماتے ہیں صحیحین میں عروہ کا سماع حضرت عائشہؓ سے اتنی زیادہ مرتبہ ہے کہ شمار سے باہر ہے عروہ یہ حضرت عائشہؓ کے شاگرد تھے۔

وايضاً: ای لایصح (اسناد ابراہیم التیمی عنہا) ای عن عائشہ۔ (وقال ابو داؤد: هذا مرسل) ای نوع مرسل۔ یعنی یہ مرسل کی ایک قسم ہے اور وہ منقطع ہے لیکن ہمارے نزدیک اور جمہور کے نزدیک مرسل حجت ہے۔

وابراہیم التیمی لم یسمع عن عائشہ۔ اور ایک نسخہ میں من عائشہ ہے سید جمال الدین محدثؒ فرماتے ہیں یہ کلام کسی حال میں بھی درست نہیں ہے اس لئے کہ صحیحین میں عروہ کے سماع کا صحیح ہونا عائشہؓ سے کثرت سے واقع ہوا ہے اور عروہ کے حضرت عائشہؓ سے سماع میں علماء اہل الرجال کو اعتراض کرنے کی کوئی گنجائش نہیں ہے اور امام ترمذیؒ سے یہ بات بعید نظر آتی ہے کہ وہ ایسی بات کہیں، باوجود یہ کہ ان کی جامع ترمذی بھری پڑی ہے عروہ کے حضرت عائشہؓ سے سماع کے صحیح ہونے پر اور مصنف پر بھی یہاں تعجب ہوتا ہے کہ انہوں نے اس قول کی نسبت امام ترمذیؒ کی طرف کی ہے، حالانکہ یہ بات اس طرح ان کی کتاب میں اس حدیث کے لانے کے بعد نہیں ہے ان کی کتاب میں یوں ہے، کہ ہمارے اصحاب نے حضرت عائشہؓ کی حدیث کو چھوڑا ہے اس لئے کہ ان کے نزدیک اس کی اسناد کسی حال کے ساتھ بھی صحیح نہیں ہے۔

میں نے ابو بکر عطار بصری سے سنا کہ وہ علی بن مدینیؒ کا ذکر کر رہے تھے کہ انہوں نے فرمایا ہے کہ سعید بن القطان نے اس حدیث کو ضعیف قرار دیا ہے اور میں نے محمد بن اسماعیل بخاریؒ سے سنا کہ وہ اس حدیث کو ضعیف قرار دیتے ہیں، اور امام بخاریؒ نے فرمایا ہے کہ حبیب بن ابی ثابت یعنی اس حدیث کے عروہ سے روایت کرنے والے ان کا سماع عروہ سے ثابت نہیں ہے اور تحقیق ابراہیم التیمی سے روایت کی گئی ہے وہ حضرت عائشہؓ سے روایت کرتے ہیں: ان النبی ﷺ قبلها ولم يتوضا اور یہ حدیث بھی صحیح نہیں ہے ہم ابراہیم تیمی کا حضرت عائشہؓ سے سماع نہیں پہچانتے اور اس باب میں حضور ﷺ سے کوئی صحیح حدیث منقول نہیں، یعنی کوئی مرفوع روایت نہیں ہے۔

پس مصنف کو یہاں یہ وہم ہوا کہ انہوں نے امام ترمذیؒ کے اس قول کو: لا یصح عندہم بحال الاسناد سے اسناد عروہ عن عائشہ سمجھ لیا، اور اس وہم کا نشانہ یہ ہے کہ امام ترمذیؒ نے اس حدیث کے دوسرے طریق کو معطل قرار دیا ہے اور وہ تیمی عن عائشہ کا طریق ہے کہ تیمی کا سماع حضرت عائشہؓ سے ثابت نہیں ہے۔ اپنے اس قول کے ساتھ: وھذا لا یصح ایضاً ولا تعرف لابرہیم التیمی سماعاً عن عائشہ۔ پس مصنف اس سے یہ سمجھے کہ طریق اولیٰ بھی وہ معطل ہے عروہ کے حضرت عائشہؓ سے سماع نہ ہونے میں اور امام بخاریؒ کے نقل کردہ قول سے بھی غافل رہے، کیونکہ امام بخاریؒ نے قول سے جس کو امام ترمذیؒ نے نقل کیا ہے اس سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ ابن ابی ثابت کا سماع عروہ سے معطل ہے نہ کہ عروہ کا سماع حضرت عائشہؓ سے۔ واللہ الموفق

اور سید جمال الدین کے نیک بخت بیٹے میرک شاہؒ فرماتے ہیں اور یہ جو ہمارے زمانہ کے بعض محدثین نے دعویٰ کیا ہے



کہ یہ عروۃ، عروۃ بن الزبیر نہیں ہے بلکہ عروۃ المرثی ہے۔ اس دعویٰ کی کوئی حقیقت نہیں ہے اس لئے کہ امام بیہقی نے تصریح کی ہے کہ عروۃ بن الزبیر ہے اور امام بخاری کا کلام بھی اس کی طرف مشعر ہے۔

ابن حجر فرماتے ہیں اس جگہ عروۃ سے اگر عروہ مزنی مراد ہو جیسا کہ بعض حفاظ حدیث نے کہا ہے، پس اس کا تو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے سماع ثابت نہیں ہے اور اگر عروہ سے مراد عروۃ ابن الزبیر ہو اور وہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے بھانجے یعنی حضرت اسماء کے بیٹے تھے اور اس پر امام ترمذی کا کلام دلالت کرتا ہے پس امام ترمذی نے امام بخاری سے نقل کیا ہے کہ انہوں نے اس حدیث کو ضعیف قرار دیا ہے اس لئے کہ حبیب بن ابی ثابت نے اس کو عروہ سے نقل کیا ہے اور حبیب کا سماع عروہ سے ثابت نہیں ہے، پس حدیث منقطع ہوگی۔

## کھانے کے بعد ہاتھ صاف کر لینا چاہئے

۳۲۳: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أَكَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كِنْفًا ثُمَّ مَسَحَ يَدَهُ بِمَسْحٍ كَانَ تَحْتَهُ ثُمَّ قَامَ فَصَلَّى - (رواه ابو داود وابن ماجه)

أخرجه أبو داود في السنن ۱۳۲/۱ حدیث رقم ۱۸۹۔ وابن ماجه ۱۶۴/۱ حدیث رقم ۴۸۸۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابن عباس سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے بکری کے شانے کا گوشت کھایا۔ پھر اپنے ہاتھ نیچے بچھائی ہوئی ٹاٹ کے ساتھ صاف کر لئے پھر کھڑے ہوئے اور نماز پڑھی۔ اس حدیث کو امام ابو داؤد اور امام ابن ماجہ نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** اکل رسول اللہ ﷺ کینفا: کاف کے فتح اور تاء کے کسرہ کے ساتھ ابن الملک نے اسی طرح ضبط کیا ہے اور قاموس میں ہے کہ: کینف فرح مثل جبل کی طرح ہے اور مطلب یہ ہے کہ بھنی ہوئی بکری کی دست کا گوشت۔  
ثم مسح يده بمسح: ميم کے کسرہ کے ساتھ ای کساء۔

كان تحته: ای تحت رسول الله ﷺ۔

ثم قام فصلى: ای ولم يتوضا۔ یعنی وضو نہیں کیا۔ علامہ طیبی فرماتے ہیں کہ اس حدیث میں دلیل ہے اس پر کہ جس کو آگ نے چھوا ہو اس کے کھانے سے وضو نہیں ٹوٹتا (رواه ابو داؤد) میرک فرماتے ہیں کہ اس حدیث پر امام ابو داؤد اور منذری خاموش رہے ہیں۔

ابن حجر فرماتے ہیں ابن حبان نے اس کو صحیح قرار دیا ہے اور اس کی اصل صحیح بخاری میں ہے جیسا کہ گزرا اور اس حدیث میں یہ بات بھی ہے کہ کھانے کے بعد ہاتھ کے نہ دھونے میں کراہت نہیں ہے، لیکن اس شرط کے ساتھ کہ کپڑے سے صاف کرنے کے بعد اس سے کھانے کا اثر زائل ہو جائے۔

## کھانے کے بعد وضو کرنا ضروری نہیں ہے

۳۲۵ وَعَنْ أُمِّ سَلَمَةَ أَنَّهَا قَالَتْ قَرَّبْتُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ جَنَابًا مَشْوِيًّا فَأَكَلَ مِنْهُ ثُمَّ قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ وَلَمْ يَتَوَضَّأْ۔ (رواه احمد)

أخرجه أحمد في المسند ۳۰۷/۶۔ والترمذی فی السنن ۲۴۰/۴۔ حدیث رقم ۱۸۲۹۔ وقال حسن صحیح غریب من هذا الوجه۔

**ترجمہ:** ”حضرت ام سلمہؓ سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کے سامنے بکری کا روست کیا ہوا پہلو پیش کیا۔ چنانچہ آپ ﷺ نے اس سے کھایا پھر نماز کے لیے کھڑے ہو گئے اور وضو نہیں کیا اس حدیث کو امام احمدؒ نے روایت کیا ہے“

مسند احمد باقی مسند الانصار، حدیث ام سلمة زوج النبي ﷺ، ح ۲۵۴۰۵

**تشریح:** ولم يتوضأ: یعنی وضو شرعی نہ لغوی یہ بیان جواز کیلئے کیا۔

ابن حجرؒ فرماتے ہیں اور اس کی سند حسن ہے۔

## الفصل الثالث:

### بات کو مضبوط کرنے کے لئے قسم اٹھانا

۳۲۶ عَنْ أَبِي رَافِعٍ قَالَ أَشْهَدُ لَقَدْ كُنْتُ أَشْوَى لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ بَطْنَ الشَّاةِ ثُمَّ صَلَّى وَلَمْ يَتَوَضَّأْ۔ (رواه مسلم)

أخرجه مسلم في صحيحه ۲۷۴/۱۔ حدیث رقم (۳۵۷-۹۴)

**ترجمہ:** حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں اس بات کی شہادت دیتا ہوں کہ میں رسول اللہ ﷺ کے لئے بکری کے پیٹ کے اندر کی چیزیں دل، کبھی وغیرہ بھونتا تھا اور آپ اس سے کھاتے۔ پھر نماز کے لئے کھڑے ہو جاتے اور جدید وضو نہ کرتے۔ اس حدیث کو امام مسلمؒ نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** قال: اشهد۔ ای اقسام باللہ

لقد كنت اشوى: جب اشہد قسم کے معنی تھا تو اسی لئے لام تاکید جواب قسم قد میں داخل ہوا ہے، اور شہادت قسم کے معنی کو اس لئے شامل ہے کہ شہادۃ کہتے ہیں دل کے زبان کے مطابق ہونے کی خبر دینا اور مدعی کے ثبوت کا اعتقاد رکھنا اور اس حدیث میں اس دعویٰ کے اثبات کی دلالت ہے جو صحابہؓ کے درمیان اختلافی ہے۔

لرسول الله: ای لاکلہ (صلی اللہ وعلیہ وسلم بطن الشاة) یعنی جگر کبھی، تلی دل وغیرہ۔

ثم صلی۔ یعنی فاکل ثم صلی اور قیاس کے معنی مقتضی تو یہ ہے کہ ثم یصلی ذکر کرتے۔ لیکن ماضی کا صیغہ لائے اس

لئے کہ ابورافع کا یہ قول کنت اشوی یہ ماضی کے معنی میں ہے اس لئے کہ یہ گزری ہوئی حالت کی صورت کا نقل کرنا ہے۔

## اکابر کے سامنے نامناسب سوال سے توجہ الی اللہ میں فرق آجاتا ہے

۳۲۷: وَعَنْهُ قَالَ أَهْدَيْتَ لَهُ شَاةً فَجَعَلْنَا فِي الْقَدْرِ فَدَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ مَا هَذَا يَا أَبَا رَافِعٍ فَقَالَ شَاةٌ أَهْدَيْتَ لَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَطَبَخْتُهَا فِي الْقَدْرِ فَقَالَ نَاوِلْنِي الدِّرَاعَ يَا أَبَا رَافِعٍ فَنَاوَلْتُهُ الدِّرَاعَ ثُمَّ قَالَ نَاوِلْنِي الدِّرَاعَ الْآخَرَ فَنَاوَلْتُهُ الدِّرَاعَ الْآخَرَ ثُمَّ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّمَا لِلشَّاةِ ذِرَاعَانِ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَمَا إِنَّكَ لَوْ سَكَّتَ لَنَاوَلْتَنِي ذِرَاعًا قَدِرًا عَمَّا سَكَّتَ ثُمَّ دَعَا بِمَاءٍ فَتَمَضَّمْ فَاهُ وَغَسَلَ أَطْرَافَ أَصَابِعِهِ ثُمَّ قَامَ فَصَلَّى ثُمَّ عَادَ إِلَيْهِمْ فَوَجَدَ عِنْدَهُمْ لَحْمًا بَارِدًا فَأَكَلَ ثُمَّ دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَصَلَّى وَلَمْ يَمَسَّ مَاءً - (رواه احمد)

أخرجه أحمد في المسند ۶/۳۹۲ - ۳۲۸

**ترجمہ:** ”حضرت ابورافع سے روایت ہے کہ ایک مرتبہ میرے پاس بطور ہدیہ ایک بکری بھیجی گئی۔ چنانچہ میں نے اس کے گوشت کو پکانے کے لئے ہنڈیا میں ڈالا۔ اسی دوران رسول اللہ ﷺ تشریف لے آئے اور دریافت کیا اے ابورافع یہ کیا چیز ہے؟ میں نے عرض کیا اے اللہ کے رسول بکری کا گوشت ہے۔ جو میرے لئے بطور ہدیہ کے لایا گیا تھا۔ اس کو میں نے ہانڈی میں ڈال کر پکایا ہے آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا اے ابورافع ایک دست مجھے بھی دے دو چنانچہ میں نے ایک دست آپ کی خدمت میں پیش کر دیا پھر آپ ﷺ نے فرمایا ایک اور دست دے دو۔ چنانچہ میں نے دوسرا دست بھی آپ کی خدمت عالیہ میں پیش کر دیا۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا ایک اور دست دے دو۔ میں نے عرض کیا۔ اے اللہ کے رسول بکری کے تو دو ہی دست ہوتے ہیں (اور وہ دونوں میں آپ کی خدمت اقدس میں پیش کر چکا ہوں) رسول کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا۔ اے ابورافع اگر تم خاموش رہتے تو مجھ کو دست پر دست دیتے چلے جاتے۔ پھر آپ ﷺ نے پانی منگوا یا۔ مضمضہ کیا۔ پھر انگلیوں کے پورے دھوئے اور کھڑے ہوئے پھر نماز پڑھی اور نماز کے بعد پھر ابورافع کے پاس تشریف لائے اور ان کے پاس ٹھنڈا گوشت دیکھا۔ چنانچہ آپ نے اس کو تناول کیا اس کے بعد مسجد میں تشریف لے گئے اور نماز شکر ادا کی اور پانی کو ہاتھ تک نہیں لگایا یعنی نہ مضمضہ کیا اور نہ ہی وضو کیا اس حدیث کو امام احمد نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** و عنہا ای عن ابی رافع -

قال اهدیت له ای لابی رافع -

شاة: یہ فاعل ہونے کی بناء پر مرفوع ہے بعض نے کہا ہے کہ اس میں صنعت التفات ہے (یعنی متکلم سے غائب کی طرف منتقل ہونا ہے) اور اظہر بات یہ ہے کہ انہوں نے معنی کے ساتھ نقل کیا ہے۔

فجعلها فی القدر: ای للطبخ -

فدخل رسول الله ﷺ فقال ما هذا۔ ای ای شیء هذا الذی فی القدر -

یا ابا رافع۔ اس کو ہنرہ کے ساتھ پڑھا جاتا ہے اور لکھا نہیں جاتا۔

فقال شاة اهدیت لنا یا رسول اللہ فطبختها فی القدر فقال ناولنی الذراع۔ ناولنی یہاں یاء کے فتح کے ساتھ اور یاء کے سکون کے ساتھ دونوں طرح جائز ہے۔

یا ابا رافع۔ فناولته الذراع۔ قاموس الحیظ میں ہے (ذراع کسرہ کے ساتھ ہے) کہنی کے کنارے سے لے کر ہاتھ کی بیچ والی انگلی تک کو ذراع کہتے ہیں اور بازو کو بھی ذراع کہتے ہیں اور ذراع ان دونوں معنوں میں مذکر مستعمل ہے۔

ثم قال ناولنی الذراع الاخر فناولته الذراع الاخر ثم قال ناولنی الذراع الاخر: ذراع: دستی کے گوشت سے محبت کی وجہ سے آپ ﷺ نے بار بار اس کو طلب کیا کہ بدن کو اس کے ساتھ اپنے مولا کی عبادت پر تقویت ملے گی اور اس لئے بھی کہ اللہ تعالیٰ کے ساتھ حضوری میں مکمل استغراق ہوگا کہ دل میں اس کے سوا اور کچھ نہ کھلے۔

فقال: ای ابو رافع بطور التفات کے یہ کہا یا قال قائل کی تقدیر پر۔

یا رسول اللہ انما للشاة ذراعان۔ اور ترمذی کی ایک روایت میں ہے وکم للشاة من ذراع؟ اور ظاہر اس مقام میں یہ ہے کہ یہ استفہام استبعاد کی وجہ سے ہے نہ کہ انکار کی وجہ سے کیونکہ انکار اس مقام کے مناسب نہیں ہے۔

فقال له رسول اللہ ﷺ اما۔ یہ محفف ہے اور تنبیہ کیلئے ہے۔

انک: ان کسرہ کے ساتھ ہے۔

لو سکت: ای عما قلت لی۔ یعنی خاموش رہتا اور میرے ادب کو ملحوظ رکھتا۔

لناولتنی ذراعا فذراعا ماسکت۔ ای ما سکت انت وطلبت انا۔ علامہ طبری فرماتے ہیں فذراعا: میں فاء تعاقب کیلئے ہے جیسا کہ حضور ﷺ کے اس ارشاد میں ہے: الامثل فالامثل اور ماسکت میں لفظ مامدت کیلئے ہے اور معنی یہ ہے کہ تو مجھے ذراع کے بعد ذراع دیتا رہتا الی ما لانہایہ جب تک کہ تو خاموش رہتا پس جب تو بول پڑا تو وہ ختم ہو گئیں۔

اور ترمذی کی روایت میں ہے ما دعوت ای ما طالبت یہ دعوت سے ہوگا۔ جوح کے ساتھ ہے معنی یہ ہے مدۃ دوام طلبہ کہ جب تک آپ طلب کرتے رہتے اس لئے کہ اللہ سبحانہ و تعالیٰ جو چاہے پیدا فرما سکتے ہیں اور وہ حضور ﷺ کے مجزہ اور کرامت کے اظہار کے واسطے دستی کے بعد دستی پیدا کر سکتے تھے اور حضور ﷺ نے ان کو اس لئے بات کرنے سے منع فرمایا کیونکہ ان کے کلام کی وجہ سے حضور ﷺ کی اپنے رب کی طرف توجہ ہٹ کر اس کی طرف یا ان کے سوال کے جواب کی طرف

www.KitaboSunnat.com

ہوگی۔ واللہ اعلم

ثم دعا بماء فتمضمض فاه: ای حرك ماء فمه اور ایک نسخہ میں فمضمض ہے۔ قاموس میں ہے المضمضۃ تحريك الماء فی الضم و تمضمض اللوضؤ مضمض۔ مضمضہ منہ میں پانی کے بلانے کو کہتے ہیں اور تمضمض وضو کیلئے کلی کرنا۔

وغسل اطراف اصابعه: یعنی جو پیکنا ہٹ وغیرہ ہاتھوں پر لگی ہوئی تھی ان کو بقدر حاجت دھویا تکبیر کہنے کے ارادے پر

نہیں دھویا۔

ثم فام فصلی ثم عاد اليهم: اى الى ابي رافع واهل بيته۔

فوجد عندهم لحما باردا فاكل۔ اس لئے کہ آپ ﷺ گوشت کو پسند فرماتے تھے اور ہمیشہ وہ آپ ﷺ کیلئے میسر بھی نہ ہوتا تھا۔ ترمذی میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ ذراع (دستی کا گوشت) آپ ﷺ کی کوئی مرغوب غذا نہ تھی، بلکہ آپ ﷺ نہ پاتے تھے گوشت مگر کبھی کبھی تو آپ ﷺ دستی کے گوشت کی طرف جلدی کرتے تھے۔ اس لئے کہ وہ گوشت میں سے سب سے جلدی پک جاتا ہے۔

ثم دخل المسجد۔ یعنی معاش سے فراغت کے بعد معاد یعنی (آخرت) کے حصول میں کوشش کی طرف متوجہ ہوئے۔

فصلی: یعنی اللہ کا شکر یہ ادا کیا

لم يمس ماء۔ اى للوضوء وضوءك لئلا اور نہ ہی نماز سے پہلے منہ دھونے کے لے۔

۳۲۸: رَوَاهُ أَحْمَدُ وَرَوَاهُ الدَّارِمِيُّ عَنْ أَبِي عَبِيدٍ إِلَّا أَنَّهُ لَمْ يَذْكُرْ ثُمَّ دَعَا بِمَاءٍ إِلَى آخِرِهِ۔

أخرجه أحمد في المسند ۶/۳۹۲۔ ۳۲۸

**ترجمہ:** "اور اس حدیث کو امام دارمی نے بھی روایت کیا ہے ابو عبید سے۔ مگر تم دعا بماء سے آخر تک کے الفاظ کو ذکر نہیں کیا۔"

۳۲۹: وَعَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كُنْتُ أَنَا وَأَبِي وَأَبُو طَلْحَةَ جُلُوسًا فَأَكَلْنَا لَحْمًا وَخُبْزًا ثُمَّ دَعَوْتُ بَوْضُوءٍ فَقَالَ لِمَ تَتَوَضَّأُ فَقُلْتُ لِهَذَا الطَّعَامِ الَّذِي أَكَلْنَا فَقَالَ أَتَتَوَضَّأُ مِنَ الطَّيِّبَاتِ لَمْ يَتَوَضَّأُ مِنْهُ مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنْكَ. (رواه احمد)

مسند احمد، کتاب اول مسند المدینین اجمعین، حدیث ابی طلحة زید بن سہل الانصاری عن النبی ح ۱۵۷۷۰

**ترجمہ:** "حضرت انس بن مالک سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں اور ابی بن کعب اور ابو طلحہ بیٹھے ہوئے تھے۔ ہم نے گوشت اور روٹی کھائی۔ کھانا کھانے کے بعد میں نے وضو کے لئے پانی منگوا یا حضرت ابی بن کعب اور حضرت ابو طلحہ نے کہا۔ تم وضو کیوں کرتے ہو؟ میں نے کہا اس کھانے کی وجہ سے جو میں نے بھی کھایا ہے۔ ان دونوں نے کہا کیا پاکیزہ چیزوں کے کھانے سے وضو کرتے ہو۔ ان چیزوں کو کھا کر اس شخص نے وضو نہیں کیا جو تم سے بہتر ہیں (یعنی رسول کریم ﷺ) اس حدیث کو امام احمد نے روایت کیا ہے۔"

**تشریح:** صاحب مشکوٰۃ نے فرمایا ہے کہ ابو طلحہ یہ ابو طلحہ زید بن سہل انصاری نجاری ہیں اور کنیت کے ساتھ مشہور ہیں یہ

انس بن مالک کی والدہ کے خاوند ہیں اور یہ مشہور تیر اندازوں میں سے تھے۔ حضور علیہ السلام نے ارشاد فرمایا: لصوت ابی طلحة فی الجیش خیر من فنتہ۔ ابو طلحہ کی لشکر میں آواز ایک جماعت کی آواز سے بہتر ہے۔ ۳۱ ہجری میں ان کا انتقال ہوا اس وقت ان کی عمر ۷۷ سال تھی۔ اہل بصرہ ان کے بارے میں کہتے ہیں کہ جہاد کیلئے سمندر میں انہوں نے سفر کیا اور سمندر ہی میں ان کا انتقال ہوا، ۹ دن کے بعد ایک جزیرہ میں ان کو دفن کیا گیا۔ بیعت عقبہ میں ستر صحابہ کے ساتھ حاضر ہوئے اور پھر بدر اور



اس کے بعد ہونے والے غزوات میں شریک ہوئے۔ صحابہ میں ایک جماعت نے ان سے روایت کی ہے۔

جلوسا۔ ای جا لسین۔

فاکلنا لحمًا وخبزًا۔ واؤ مطلق جمع کیلئے ہے۔

ثم دعوت بوضو۔ واؤ کے فتح کے ساتھ ای طلبت ماء الوضو۔

فقالا۔ ای ابی و ابو طلحة۔

لم تتوضا؟ فقلت لهذا الطعام الذي اكلنا: یعنی گوشت، روٹی کیونکہ یہ آگ پر پکی ہوئی ہیں۔

فقالا اتوضا من الطيبات؟ اس حدیث سے یہ مسئلہ نکلتا ہے کہ وضو کا ٹوٹاواہ ایسی خبیث چیز کی وجہ سے ہوتا ہے جو وضو کے منافی ہو جیسا کہ سبیلین سے نکلنے والی نجاست اور یہ معنی معقولی ہے اور اس کے معنی میں خون، پیپ، قہی کا نکلنا ہے۔ ہمارے نزدیک اور اس کے علاوہ کو اس کے ساتھ ملا دیا جائے گا اور اگر وہ معنی معقولی نہیں جیسا کہ نیند، بے ہوشی، جنون، نشہ وغیرہ تو یہ اس لئے ناقص ہیں کہ ان میں کوئی خبیث چیز کے نکلنے کا اندیشہ ہوتا ہے اور اسی وجہ سے ہم نے کہا ہے عقبہ سے وضو ٹوٹنے کے مسئلہ میں کہ یہ خلاف قیاس ہے اس کو اس کے مورد پر ہی بند رکھا جائے گا۔

لم يتوضا منه۔ ای من مثل هذا الطعام۔

من هو خير منك۔ ای النبی ﷺ اور خلاصہ کلام یہ ہے کہ موجب عقل اور نقل دونوں اعتبار سے منفی ہے۔

## تقبیل اور مس امرآة کا حکم

۳۳۰: وَعَنِ ابْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا كَانَ يَقُولُ قُبْلَةَ الرَّجُلِ امْرَأَتُهُ وَجَسَّهَا بِيَدِهِ مِنَ الْمَلَامَسَةِ وَمَنْ قَبَّلَ امْرَأَتَهُ أَوْ جَسَّهَا بِيَدِهِ فَعَلَيْهِ الْوُضُوءُ. (رواه مالك والشافعي)

أخرجه مالك في الموطأ ۴/۳۱ كتاب الطهارة حديث رقم ۶۴۔ والشافعي في مسنده (ص ۱۱)۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابن عمرؓ سے روایت ہے وہ فرمایا کرتے تھے کہ اگر مرد اپنی عورت کا بوسہ لے یا اس کو ہاتھ لگائے تو یہ بھی ملامت ہے اور جس آدمی نے اپنی بیوی کا بوسہ لیا یا ہاتھ لگایا تو اس پر وضو واجب ہے اس حدیث کو امام مالک اور امام شافعی نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** امرآة: مفعولیت کی بناء پر منصوب ہے۔

وجسها: جیم کے ساتھ اور سین کی تشدید کے ساتھ ای مسها (بیدہ من الملامسة) ای المذكورة فی قوله تعالى: اولمستم النساء [مائدة: ۷] (ومن قبل امرآة او جسها بیدہ) پس تحقیق اس نے ملامت کی، اور جس نے ملامت کی۔

قعليه الوضو: علامہ طیبی فرماتے ہیں کہ من قبل سے ابن عمرؓ نے ما قبل بیان کی ہوئی اصل پر تفریح بیان کی ہے یعنی جب بوس و کنار اور چھونا یہ ملامت میں سے ہے، تو پس جس نے بوسہ لیا یا چھوا اس پر وضو لازم ہوگا اور اس کو ترتیب دینا سامع

کے ذہن کی طرف سپرد کیا گیا ہے۔

ابن حجر فرماتے ہیں۔ کہ مذکورہ تقریر سے یہ بات معلوم ہوتی ہے کہ بہتر تو اس جگہ پر فاء کو لانا ہے نہ کہ واؤ کو یعنی ابن عمر رضی اللہ عنہما کے قول ومن قبل میں لیکن فاء کو سامع کے ذہن پر بھروسہ کرتے ہوئے چھوڑ دیا گیا ہے اور سامع کے ادنیٰ التفات سے اس ترتیب کو حاصل کرنے کی وجہ سے۔

۳۳۱: وَعَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ كَانَ يَقُولُ مِنْ قِبَلَةِ الرَّجُلِ امْرَأَتَهُ الْوَضُوءُ . (رواه مالك)

موطا مالک، کتاب الطہارۃ، باب ان عبد اللہ بن مسعود کان یقول من قبلۃ الرجل

**ترجمہ:** "حضرت عبد اللہ بن مسعود کے بارے میں منقول ہے وہ فرماتے تھے کہ جب مرد اپنی بیوی کا بوسہ لے تو اس پر وضو لازم ہے اس حدیث کو امام مالک نے روایت کیا ہے۔"

**تشریح:** امراء تہ: یہ منسوب ہے اس بناء پر کہ قبلہ کا مفعول ہے اس لئے کہ قبلہ اسم مصدر ہے۔

الوضوء: مبتدا مؤخر ہے۔ علامہ طبری فرماتے ہیں ای یجب منها الوضوء کہ اس سے وضو واجب ہے مبتدا معرفہ پر خبر کا مقدم کرنا یہ اختلاف کے ہونے کی خبر دیتا ہے اور اس پر رد کرنا ہے جو یہ کہتا ہے، کہ بوسہ اور چھونے کا حکم تمام دوسرے نواقض کی طرح نہیں ہے۔ پس اس سے انکار رد کر دیا۔ بعض نے کہا ہے کہ یہاں قصر قلب ہے عبارت یوں ہوگی: لیس حکمہ الا حکمہا کہ نہیں ہے تقبیل وس کا حکم مگر نواقض وضو کے حکم کی طرح۔

۳۳۲: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ قَالَ إِنَّ الْقُبْلَةَ مِنَ اللَّمْسِ فَتَوَضَّأُ مِنْهَا .

رواهما الدارقطنی

**ترجمہ:** حضرت ابن عمر سے روایت ہے۔ کہ حضرت عمر بن خطاب نے فرمایا کہ عورت کا بوسہ لینا لمس میں داخل ہے۔ جس کا ذکر قرآن میں کیا گیا ہے لہذا بوسہ لینے کے بعد وضو کیا کرو۔

**تشریح:** ان القبلة من اللمس: ای المذكور فی الایة۔

فتوضا وامنها: یہ تمام کی تمام احادیث بعض صحابہ کی موقوف روایات ہیں۔ ان میں سے جنہوں نے لمس کو ناقض مانا ہے اور یہ مرفوع کے حکم میں نہیں ہے اس لئے کہ رائے کی اس میں وسعت و گنجائش ہے ساتھ ساتھ یہ بھی احتمال ہے کہ نقص وضو کے قول کو استحباب پر محمول کیا جائے احتیاط کی وجہ سے اور مجتہد کیلئے جائز ہے کہ وہ صحابہ کے اقوال میں جس کو چاہے اختیار کرے خصوصاً جب کہ حضور ﷺ سے بھی وضو کا نہ ٹوٹنا نقل کیا گیا ہے جیسا کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی حدیث گزری ہے۔ اور اصل تخصیص کا نہ ہونا ہے باوجودیکہ کہ امام شافعی مجتہد کیلئے صحابی کی تقلید کو ضروری نہیں سمجھتے۔

## دَم سَائِل سے وضو

۳۳۳: وَعَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنْ تَمِيمِ الدَّارِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْوَضُوءُ مِنْ كُلِّ دَمٍ

سَائِلٍ . (رواهما الدارقطنی وقال عمر بن عبدالعزيز لم يسمع من تميم الداروي ولا رآه ويزيد بن خالد

ویزید بن محمد مجهولان)۔

**ترجمہ:** حضرت عمر بن عبدالعزیزؓ حضرت تمیم داریؓ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ ہر پہننے والے خون سے وضو لازم ہے۔

**اسکاوی کی روایت:** ان دونوں کی روایتوں کو دارقطنی نے نقل کیا ہے اور کہا ہے کہ عبداللہ بن عبدالعزیز نے نہ تو تمیم داری سے سنا ہے اور نہ ہی ان کو دیکھا ہے اور نیز یہ کہ اس روایت کے دو راوی یزید بن خالد اور یزید بن محمد مجہول ہیں۔

### راوی حدیث:

تمیم الداری۔ یہ تمیم بن اوس الداری ہیں اور یہ ابو رقیۃ (تغصیر کے ساتھ) تمیم بن خارجہ صحابی ہیں پہلے نصرانی تھے۔ پھر ۹ھ میں اسلام قبول کیا۔

### مستوق عبادت:

یہ ایک رکعت میں پورا قرآن ختم کر دیتے تھے اور کبھی ایک ہی آیت کو تمام رات بار بار پڑھتے پڑھتے صبح کر دیتے تھے۔ محمد بن المنکدر نے بیان کیا کہ ایک مرتبہ تمیم داری رات کو صبح تک سوتے رہے اور تہجد کے لئے نہیں اٹھے۔ تو اپنے نفس کو اس غفلت کی سزا دینے کے لئے ایک سال تک تمام رات نوافل پڑھتے رہے اور بالکل نہیں سوئے۔ مدینہ میں رہتے تھے۔ پھر حضرت عثمانؓ کی شہادت کے بعد شام میں اقامت گزریں ہو گئے اور وقت وفات تک وہیں رہے۔ سب سے پہلے مسجد میں انہوں نے چراغ جلایا۔ نبی ﷺ سے ان سے وجال اور جسامہ کا قصہ بیان کیا ہے اور ان سے بہت لوگوں نے اس کی روایت کی۔ ان کی روایات کی تعداد اٹھارہ ہے۔ صحیحین میں ان سے صرف ایک حدیث: الدین النصیحة..... منقول ہے۔ داری اپنے دادا کی طرف منسوب ہیں کیونکہ ان کے داداؤں میں سے ایک کا نام دار تھا دار کی طرف منسوب ہے علامہ طاہر عینیؒ لکھتے ہیں ”الداری“ الدار بن ہانی ان سے سن کر بن جیب کی طرف منسوب ہے۔ (المغنی فی صیلا السماء الرجال۔ ص ۱۰۳)

یہ عمر بن عبدالعزیز بن مروان بن الحکم: یہ عمر بن عبدالعزیز بن مروان بن الحکم ہیں۔ ان کی کنیت ابو حفص ہے، اموی قریشی ہیں، ان کی ماں ام عاصم بنت عمر بن الخطاب ہے، اور ان کا نام لیلیٰ ہے، ابوبکر بن عبدالرحمن سے انہوں نے روایت کی ہے اور امام زہریؒ اور ابوبکر بن حزم نے ان سے روایت کی ہے۔ سلیمان بن عبدالملک کے بعد ان کو خلافت سو نپی گئی ۹۹ ہجری میں اور ان کی وفات ۱۰۱ ہجری میں رجب کے مہینے میں حص کے علاقے دیر سمعان میں ہوئی۔ ان کی خلافت کی مدت دو سال اور کچھ ماہ ہے اور عمر ان کی چالیس سال ہوئی۔ بعض نے کہا ہے کہ چالیس سال پورا نہیں کئے تھے۔

### دور خلافت اور زہد و تقویٰ:

یہ زہد، عبادت، تقویٰ، عفت اور اچھی سیرت میں اعلیٰ کمال کو پہنچے ہوئے تھے خصوصاً اپنے دور خلافت میں۔ بعض نے کہا ہے کہ جب ان کو خلافت دی گئی تو ان کے گھر سے چیخ و پکار سنی گئی، پس جب اس بلند آواز سے رونے کے متعلق پوچھا گیا تو لوگوں نے کہا بے شک عمر بن عبدالعزیزؓ نے اپنی باندیوں کا اختیار دے دیا ہے، پس یہ کہا ہے کہ مجھے ایسی ذمہ داری ملی ہے جو تم میں

مشغولیت سے میرے لئے مانع ہے۔ لہذا جو آزادی کو پسند کرے تو میں اس کو آزاد کرتا ہوں اور جو رکنا چاہے تو میں روکتا ہوں لیکن میرے لئے اس کی طرف کوئی رغبت نہ ہوگی۔

عقبہ بن نافع نے ان کی بیوی فاطمہ بنت عبد الملک سے پوچھا کہ عمر بن عبد العزیزؓ کے بارے میں کچھ بتائیں تو فرمانے لگیں کہ میں نہیں جانتی کہ انہوں نے جنابت کی وجہ سے یا احتلام کی وجہ سے غسل کیا ہو جس وقت سے اللہ تعالیٰ نے ان کو خلیفہ بنایا ہے۔ یہاں تک کہ ان کی وفات وہ گئی اور وہ فرماتی ہیں کہ لوگوں میں سے کچھ ایسے بھی ہوں گے کہ جو عمر بن عبد العزیزؓ سے نماز روزے کے اعتبار سے زیادہ ہوں، لیکن میں نے لوگوں میں سے کسی کو کبھی اتنا زیادہ اپنے رب سے ڈرتے ہوئے نہیں دیکھا جیسے عمر بن العزیزؓ کو دیکھا۔ پس آپؓ جب گھر تشریف لاتے تو اپنی مسجد میں چلے جاتے یعنی گھر میں جو عبادت کی جگہ بنائی تھی۔ پس روتے رہتے اور اللہ سے دعائیں مانگتے رہتے یہاں تک کہ آپ پر نیند غالب آجاتی پھر بیدار ہوتے اور اس طرح ساری رات کرتے رہتے۔ ان کے مناقب بہت زیادہ ہیں جو کہ ظاہر ہیں۔

وہب ابن منبہ نے فرمایا کہ اگر اس امت میں کوئی مہدی ہے تو وہ عمر بن عبد العزیزؓ ہیں۔ ان کے مناقب بہت اور ظاہر

ہیں۔

**تشریح:** الوضوء من کل دم سائل: ای الی ما یجب تطہیرہ۔ یعنی اس جگہ میں بہہ جائے جس کا پاک کرنا

ضروری ہے جیسا کہ امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کا مذہب ہے۔

دوسری حدیث کو ابن عدی نے اپنی کتاب کامل میں روایت کیا ہے۔ حضرت زید بن ثابتؓ سے اسی طرح شنی نے اس کو ایک دوسرے طریق سے بھی ذکر کیا ہے۔ ابن عدی فرماتے ہیں ہم اس حدیث کو نہیں جانتے مگر احمد بن فروخ کے طریق سے اور احمد بن فروخ ان راویوں میں سے ہے کہ جن کی حدیث توجت نہیں ہے۔ لیکن حدیث کو اس سے لکھا جاتا ہے۔ بے شک لوگوں نے ان کی حدیث کو لیا ہے اس کے ضعیف ہونے کے باوجود۔ اھ۔ لیکن ابن ابی حاتم نے کتاب العلل میں فرمایا ہے، تحقیق ہم نے ان سے روایات لکھی ہیں اور ہمارے نزدیک اس کا محل سچائی ہے۔

ابن الہمام فرماتے ہیں کہ اس حدیث کیلئے بخاری کی حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی روایت موید و معاون ہے۔ کہ جس میں یہ ہے: جاءت فاطمہ بنت حبیش الیہ علیہ الصلاة والسلام وقالت یا رسول اللہ اتی امرأۃ استحاض فلا اظہر افادع الصلوٰۃ؟ قال لا انما ذلك عرق وليست بالحیضۃ فاذا اقبلت الحیضۃ فدعی الصلوٰۃ فاذا ادبرت فاغسلی عنک الدم۔ ”فاطمہ بنت؟“ حیش حضور ﷺ کے پاس آئیں کہنے لگیں اے اللہ کے رسول! میں ایسی عورت ہوں کہ جس کو استحاضہ کی بیماری ہے کہ میں نماز چھوڑ دیا کروں؟ آپ ﷺ نے فرمایا نہیں یہ تو رگ کے پھٹنے کی وجہ خون آتا ہے یہ حیض نہیں ہے، پس جب حیض آجائے تو نماز کو چھوڑ دے اور جب حیض ختم ہو جائے تو خون کو اپنے سے دھو دے۔“

ہشام بن عروہ فرماتے ہیں میرے والد فرماتے ہیں: ثم توضی لكل صلوٰۃ حتی یجی ذلك الوقت ای وقت الحیض۔ یعنی پھر تو ہر نماز کی لئے وضو کر یہاں تک کہ حیض کا وقت آجائے اور یہ اعتراض کیا گیا ہے کہ تم توضی یہ عروہ کا کلام ہے تو اس کا رد یہ ہے کہ یہ بات ظاہر کے خلاف ہے کیونکہ امام ترمذیؒ نے اس کو روایت کہا ہے۔ انہوں نے اس کو اس پر محمول نہیں کیا

ہے۔ ترمذی کے الفاظ یہ ہیں: وتوضی لكل صلوٰۃ حتی یجعی ذلك الوقت اور اس کو صحیح بھی قرار دیا ہے اور جو قطنی نے حدیث نقل کی ہے کہ حضور ﷺ نے سینگ لگوائی اور نماز پڑھی، وضو نہیں کیا اور سینگ لگائی ہوئی جگہوں کے علاوہ مزید اور کسی کو نہیں دھویا۔ یہ ضعیف ہے۔ یہ محقق ابن الہمام کا کلام ”ہدایہ کی شرح“ میں ہے۔ واللہ اعلم

خواجہ عصام الدین کی ”شرح ہدایہ ہدایہ“ میں ہے۔ باقی حدیث کا مرسل ہونا تو یہ ہمارے نزدیک طعن نہیں ہے اس لئے کہ بے شک ہم مراسل کو قبول کرتے ہیں۔ ابھری نے اس کو ذکر کیا ہے اور ابن الہمام کی ”ہدایہ ہدایہ کی شرح“ میں ہے مراسل ہمارے اور جمہور کے نزدیک صحبت ہیں۔ ویزید بن خالد۔ ویزید بن محمد مجہولان۔ میرک شاہ فرماتے ہیں یعنی جو دو راوی عمر بن عبدالعزیز سے نقل کرنے والے ہیں۔ سماعی فرماتے ہیں یہ دونوں ضعیف اور مجہول ہیں۔

ابن الہمام فرماتے ہیں دارقطنی نے اس کو ضعیف طریق سے روایت کیا ہے اور یہ بات پہلے گزر چکی ہے کہ اس کا ایک اور طریق ہے اور وہ یہ کہ ابن عدی نے اپنی کتاب ”کامل“ میں اس کو روایت کیا ہے اور اس کے ساتھ یہ بات بھی ملحوظ خاطر رہے کہ مذہب کی بنیاد اس حدیث پر نہیں ہے بلکہ وہ بخاری شریف کی حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی حدیث پر ہے جبکہ اس کا پہلے تذکرہ ہوا ہے۔

## بَابُ آدَابِ الْخُلَاءِ

### قضائے حاجت کے آداب کا بیان

### الفصل الاول:

#### مسئلہ استقبال و استدبار قبلہ

۳۳۳: عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا آتَيْتُمُ الْغَائِطَ فَلَا تَسْتَقْبِلُوا الْقِبْلَةَ وَلَا تَسْتَدْبِرُوهَا وَلَكِنْ شَرِّقُوا أَوْ غَرِبُوا (متفق علیہ) قَالَ الشَّيْخُ الْإِمَامُ مُحَمَّدُ بْنُ حَسَنٍ السَّنِّيُّ رَحِمَهُ اللَّهُ هَذَا الْحَدِيثُ فِي الصَّحْرَاءِ أَمَّا فِي الْبَيْتَانِ فَلَا بَأْسَ لِمَارُوتَى۔ (متفق علیہ)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۱/۴۹۸ حدیث رقم ۳۹۴۔ وأخرجه مسلم فی صحیحہ ۱/۲۲۴ حدیث رقم (۵۹-۲۶۴) وأبو داؤد فی السنن ۱/۱۹ حدیث رقم ۹۔ وأخرج الترمذی فی السنن ۱/۱۳ حدیث رقم ۸ وأخرجه النسائی فی السنن ۱/۲۲-۲۱ حدیث ۲۰-۲۱۔ وأخرجه ابن ماجہ بمعناه ۱/۱۱۵ حدیث رقم ۳۱۸۔ وأحمد فی المسند ۵/۴۱۷۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابویوب انصاری سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جب تم بیت الخلاء میں جاؤ تو قبلہ کی طرف منہ نہ کرو بلکہ اپنا رخ مشرق اور مغرب کی طرف کرو۔ (بخاری و مسلم) حضرت امام محمد بن حنفیہ فرماتے ہیں کہ یہ جنگل کا حکم ہے۔ بنیان (آبادی) میں استقبال و استدبار کرنے میں کوئی حرج نہیں ہے۔“



## راوی حدیث:

ابو ایوب الانصاری۔ یہ ابو ایوب ہیں۔ خالد بن زید انصاری خزرجی عقبہ اور اس کے بعد والے غزوات میں شرکت کی جب نبی ﷺ نے ہجرت کی تو ان کے ہاں پڑاؤ ڈالا اور ان کے ہاں ایک مہینہ قیام فرمایا اور یہ حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ کے ساتھ تمام محاربات میں شریک رہے اور افواج کی پہرہ دان کرتے ہوئے قسطنطنیہ میں ۵۱ھ میں وفات ہوئی اور یہ اس وقت یزید بن معاویہ کے ساتھ تھے جب کہ ان کے والد (حضرت معاویہ) قسطنطنیہ میں جہاد کر رہے تھے تو ان کے ساتھ (شریک جہاد ہونے کے لئے گئے) اور بیمار ہو گئی پھر جب بیماری کا ثقل بڑھ گیا تو اپنے اصحاب کو وصیت فرمائی کہ جب میرا انتقال ہو جائے تو میرے جنازے کو اٹھالینا۔ پھر جب تم دشمن کے سامنے صف بستہ ہو جاؤ تو مجھے اپنے قدموں کے نیچے دفن کر دینا۔ تو لوگوں نے ایسا ہی کیا۔ آپ رضی اللہ عنہ کی قبر قسطنطنیہ کی چہار دیواری کے قریب ہے جو آج تک مشہور ہے۔ جو باعث تعظیم سمجھی جاتی ہے اور اس کے وسیلے سے بیمار لوگ خدا سے شفا چاہتے ہیں تو شفا پاتے ہیں۔ ان سے ایک جماعت نے روایت کی ہیں۔ ”قسطنطنیہ“ میں قاف مضموم اور سین ساکن پہلی طاء مضموم اور دوسری طاء مکسور اور اس کے بعد یاء ساکنہ ہے۔ نووی فرماتے ہیں کہ ان حروف کو ہم نے اس طرح منضبط کیا ہے اور یہی مشہور ہے اور قاضی عیاض مغربی نے مشارق میں بہت لوگوں سے نقل کیا کہ اس میں بعد نون کے یاء مشدودہ بھی ہے۔

**تشریح:** قسطنطنیہ یہ قاف کے ضمہ سین کے سکون طاء اولی کے ضمہ دوسری طاء کے کسرہ اور اس کے بعد یاء ساکن کے ساتھ ہے۔ علامہ نووی فرماتے ہیں ہم نے اس کو اسی طرح ضبط کیا ہے اور یہی مشہور ہے۔ قاضی عیاض مغربی نے (مشارق) میں اکثر حضرات سے نون کے بعد یاء مشدودہ کی زیادتی کو نقل کیا ہے۔

إذا اتیمت الغائط: ای جتم و حضرت تم موضع قضاء الحاجة۔ علامہ طبری فرماتے ہیں کہ غائط اصل میں زمین کی نشیبی جگہ کو کہتے ہیں اور اسی وجہ سے قضاء حاجت کی جگہ کو غائط کہا گیا، اس لئے کہ انسان عادتاً نشیبی جگہ میں قضائے حاجت کرتا ہے۔ کیونکہ وہ زیادہ باپردہ ہوتی ہے۔ پھر غائط کے لفظ میں مزید وسعت کی گئی یہاں تک کہ اس کا اطلاق اس چیز پر ہونے لگا جو آدمی کے بدن سے نکلتی ہے یعنی حال کا نام محل کے نام سے رکھا گیا۔

فلا تستقبلوا القبلة: ای جهة الکعبة۔ اس کی تعظیم کی وجہ سے۔

ولا تستبر بروها: اس کے شرف و اکرام کیلئے۔ ابن حجر فرماتے ہیں پس ان دونوں میں سے ہر ایک جنگل اور آبادی میں قضاء حاجت کی حالت میں حرام ہے اور اعتبار سینے کے ساتھ ہے اس حکم سے مستثنیٰ نہیں ہوگی مگر وہ جگہ جو قضائے حاجت کیلئے بنائی گئی ہو آبادی میں اور جنگل میں اس کے اندر مطلقاً حرمت نہیں ہے۔ ابن عمر رضی اللہ عنہما کی آنے والی حدیث کی وجہ سے لیکن اگر اس کو بلا مشقت قبلہ سے انحراف ممکن ہو تو پھر پھر نا افضل ہے۔

ولکن شرقوا او غربوا۔ ای توجھوا الی جهة الشرق او الغرب۔

”شرح السنۃ“ میں ہے کہ یہ خطاب اہل مدینہ کیلئے ہے اور ان کے لئے جن کا قبلہ اس سمت میں ہے باقی وہ لوگ جن کا قبلہ مشرق یا مغرب کی جانب ہے پس وہ شمال اور جنوب کی جانب پھرے گا۔

”جامع صغیر“ میں روایت یوں ہے:

اذا أتى أحدكم الغائط فلا يستقبل القبلة ولا يولها ظهره شرقاً أو غرباً۔

اس روایت کو امام احمدؒ نے اور بخاری و مسلم نے اور اصحاب سنن نے ابویوبؓ سے روایت کیا ہے۔

قال الشيخ الامام محيي السنة رحمة الله: هذا الحديث: اى حكمه (فى الصحراء):

یعنی شافعیہ کے نزدیک۔ ابن حجرؒ فرماتے ہیں اور اسی طرح آبادی میں بیت الخلاء کے علاوہ۔ علامہ طیبیؒ فرماتے ہیں امام شافعیؒ اور ایک جماعت نے ذکر کیا ہے کہ صحراء وہ خالی نہیں ہوتے کسی نماز پڑھنے والے سے خواہ وہ فرشتہ ہو یا انسان یا جن، پس جب یہ قبلہ رخ بیٹھے گا یا قبلہ کی طرف پیٹھ کرے گا تو بسا اوقات نمازی کی نظر اس کی شرمگاہ پر پڑ سکتی ہے اور باقی بیت الخلاء میں ایسا نہیں ہوتا کیونکہ ان میں سوائے شیاطین کے اور کوئی حاضر نہیں ہوتا۔

و اما فى البنیان۔ ابن حجرؒ فرماتے ہیں یعنی بیت الخلاء تاکہ یہ بات مطابق ہو جائے اس حدیث کے جس سے مصنف استدلال کر رہے ہیں۔ (فلا باس) مظہر فرماتے ہیں یہ امام شافعیؒ کا مسلک ہے اور امام ابوحنیفہؒ کے ہاں جنگل اور آبادی کا حکم استقبال استدبار کی حرمت میں برابر ہے۔

ابن الملکؒ فرماتے ہیں کہ حکم اس لئے برابر ہے کیونکہ علت دونوں میں ایک ہی ہے اور وہ قبلہ کا احترام۔ (لماروی) اور بہتر یہ تھا کہ یوں کہتے: لما رواه عبد الله۔ ابھریؒ فرماتے ہیں۔ اس عبارت میں مساحت ہے کیونکہ حدیث صحیح ہے یعنی: روى کا غالب استعمال حدیث ضعیف میں ہی ہوتا ہے۔

۳۳۵: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ ارْتَقَيْتُ فَوْقَ بَيْتِ حَفْصَةَ لِبَعْضِ حَاجَتِي فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْضِي حَاجَتَهُ مُسْتَدْبِرَ الْقِبْلَةِ مُسْتَقْبِلَ الشَّامِ . (متفق علیہ)

آخرجہ البخاری فی صحیحہ ۴۹۸/۱ حدیث رقم ۳۹۴۔ و آخرجہ مسلم فی صحیحہ ۲۲۴/۱ حدیث رقم (۲۶۴۔۵۹)

و أبو داؤد فی السنن ۱۹/۱ حدیث رقم ۹۔ و أخرج الترمذی فی السنن ۱۳/۱ حدیث رقم ۸ و آخرجہ النسائی فی السنن

۲۱/۱۔ ۲۲ حدیث ۲۰۔ ۲۱۔ و آخرجہ ابن ماجہ بمعناہ ۱۱۵/۱ حدیث رقم ۳۱۸۔ و أحمد فی المسند ۴۱۷/۵۔

”حضرت عبداللہ بن عمرؓ فرماتے ہیں کہ میں کسی کام کے لئے اپنی بہن حفصہ کے گھر کی چھت پر چڑھا۔ تو میں نے رسول اللہ ﷺ کو بیت الخلاء میں قضاء حاجت کرتے ہوئے دیکھا۔ آپ کا استدبار قبلہ کی طرف اور استقبال شام کی طرف تھا۔“

(بخاری و مسلم)

**تشریح:** ابن الملکؒ فرماتے ہیں یہ شیخ کا مذہب ہے اور یہ مذہب اس لئے مدفوع ہے کہ حدیث کا عموم اثر کے ساتھ خاص نہیں ہوتا۔ (ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں) یہ بات بھی ضعیف ہے اس لئے کہ اثر وہ مدفوع ہے۔

قال ارتقيت۔ اى صعدت۔

فوق بيت حفصة۔ اى سطحہ اور یہ راوی حدیث کی بہن ہیں اور حفصہ حضور ﷺ کی زوجہ مطہرہ ہیں۔

لبعض حاجتى۔ قضائے حاجت کیلئے چڑھے تھے، یا اور کسی حاجت کے واسطے۔

فرایت رسول اللہ ﷺ بقضی حاجتہ۔ ای فی الخلاء جیسا کہ اس پر دوسری روایت دلالت کرتی ہے۔  
مستدبر القبلة۔ اس استدبار میں یہ جواب دینا ممکن ہے کہ یہ عمل نبی سے پہلے کا ہو یا اس وقت کوئی عنصر ہو جس کی وجہ سے استدبار قبلہ ہو یا اس لئے کہ حضور ﷺ کے حق میں یہ کوئی حرج نہ تھا خصوصاً حالت استغراق میں۔  
مستقبل الشام۔ ای بیت المقدس۔ ابن الملک نے کہا ہے۔

ان دونوں کے الفاظ یہ ہیں: مستدبر القبلة مستقبل الشام۔ ابن حجر کو یہاں وہم ہوا ہے انہوں نے کلام کو بدل دیا ہے اور اصل حدیث میں یوں لکھا ہے: مستقبل القبلة مستدبر الشام۔ پھر اس جملہ پر تفریح بیان کی ہے اور یوں کہا ہے: کہ جب استقبال قبلہ بیت الخلا میں قضائے حاجت کی حالت میں جائز ہے تو استدبار بطریق اولیٰ جائز ہوگا۔ ابن حجر کی یہ غلطی واضح ہے اور تفریح بیان کرنا اس اصل پر صحیح نہیں ہے۔ اس بات کو غور سے سمجھ لو اور تحقیق بعض علماء نے فرمایا ہے کہ استقبال ممنوع ہے نہ کہ استدبار۔ شاید کہ ان حضرات کا اس مسئلہ میں مأخذ وہی حدیث ہو۔

## ہڈی اور گوبر کے ساتھ استنجاء منع ہے

۳۳۶: وَعَنْ سَلْمَانَ قَالَ نَهَانَا يَعْنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ نَسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةَ بِغَائِطٍ أَوْ بَوْلٍ أَوْ أَنْ نَسْتَنْجِيَ بِالْيَمِينِ أَوْ أَنْ نَسْتَنْجِيَ بِأَقْلٍ مِنْ فَلَائَةِ أَحْجَارٍ أَوْ أَنْ نَسْتَنْجِيَ بِرَجِيعٍ أَوْ بِعَظْمٍ۔

(رواہ مسلم)

آخر جہ مسلم فی الصحیح ۲۲۳/۱ حدیث (۲۶۲-۵۷) وأبو داؤد ۱۷/۱ حدیث رقم ۷ و الترمذی ۲۴/۱ حدیث رقم ۱۶۔  
وروی نحوه النسائی ۳۸/۱ حدیث رقم ۴۱۔ وأحمد فی المسند ۴۳۹/۵۔

**ترجمہ:** حضرت سلمان فارسیؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں منع کیا ہے اس سے کہ ہم بول و براز کے وقت قبلہ کی طرف رخ کریں اور دائیں ہاتھ کے ساتھ استنجاء کرنے سے بھی منع کیا ہے اور استنجاء بالاحجار کی صورت میں تین پتھروں سے کم پتھر استعمال کرنے سے منع کیا ہے۔ ہڈی اور گوبر کے ساتھ استنجاء کرنے سے بھی منع کیا ہے اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔

## راوی حدیث:

نام و نسب: یہ سلمان فارسی ہیں۔ ان کی کنیت ”ابو عبد اللہ“ ہے۔ رسول اللہ ﷺ کے آزاد کردہ ہیں۔ فارس الاصل تھے۔  
”رام ہرمز“ کے رہنے والوں میں سے تھے اور بعض یہ کہتے ہیں کہ ”اصفہان“ کے مضافات میں ایک گاؤں ”جی“ نامی ہے وہاں کے رہنے والے تھے۔

## راہِ حق کی تلاش:

دین کی طلب میں سفر کیا اور سب سے پہلے مذہب نصاریٰ اختیار کیا اور ان کی کتابیں دیکھیں اور اس دین پر پے در پے

مشقتیں برداشت کرتے ہوئے رکے رہے قوم عرب نے ان کو گرفتار کر لیا اور یہودیوں کے ہاتھ فروخت کر ڈالا۔ پھر انہوں نے یہودیوں سے مکاتبت کر لی تو رسول اللہ ﷺ نے بدل کتابت میں ان کی امداد فرمائی۔ کہا جاتا ہے کہ یہ سلیمان فارسی آنحضرت ﷺ کے پاس آئے جب آپ ﷺ مدینہ تشریف لائے تو دس سے زائد آقاؤں کے غلام رہ کر پہنچے تھے۔ حضور ﷺ کا ارشاد ہے کہ سلمان ہمارے اہل بیت میں سے ہیں اور یہ بھی انہیں میں سے ہیں کہ جن کے قدم کی جنت الفردوس متنی ہے۔

### عمر مبارک:

ان کی عمر بہت زیادہ ہوئی کہا جاتا ہے کہ ڈھائی سو سال اور بعض روایتوں میں ساڑھے تین سو سال کی عمر ہوئی، لیکن پہلا قول صحیح ہے۔

اپنے ہاتھوں سے روزی کماتے تھے اور صدقہ بھی کیا کرتے تھے۔ انتہائی مددور اور ”مجمع الفضائل“ صحابی ہیں۔ آنحضرت ﷺ سے ان کی تعریف میں متعدد احادیث منقول ہیں ۳۵ھ میں شہر مدائن میں انتقال ہوا۔ ابو ہریرہ اور انس رضی اللہ عنہما وغیرہ ان سے روایت کرتے ہیں ”فارسی“ میں راء پر کسرہ اور سکون دونوں طرح درست ہے۔

**تشریح:** قال نہانا۔ یعنی: یرید سسلمان بالنہای۔

رسول اللہ ﷺ اور بے شک راوی نے حضرت سلمان کی طرف سے یہ بات کہی اس لئے کہ صحابی ہیں اور اس طرح کا اطلاق غیر نبی پر نہیں کرتا۔ پس گویا کہ انہوں نے بذات خود اس کی تصریح کی ہے پس فرمایا ہے: نہانا رسول اللہ ﷺ۔ ان نستقبل القبلة بغائط او بول: ہمارے علماء نے فرمایا ہے کہ بول و براز کے وقت استقبال قبلہ مکروہ تحریمی ہے اور استنجاء کے وقت مکروہ تنزیہی۔

او ان نستجی: ابن الملک فرماتے ہیں او اس جگہ اور بعد والے جملوں میں عطف کیلئے ہے اور ایک نسخہ میں یہاں پرواؤ ہے اور باقی اس کے بعد والوں جملوں میں اتفاقاً او ہی ہے اور او تنولج کیلئے ہے۔ ”فائق“ میں لکھا ہے کہ استنجاء کہتے ہیں نجاست کا کاشا اور یہ ماخوذ ہے: نجوت الشجرة وانجاها واستنجاها ای قطعها من الارض سے (بالیمن) یہ نبی تنزیہی ہے ابن الملک نے ہی فرمایا ہے۔

او ان تستنجی باقل من ثلاثہ احجار۔ مظہر فرماتے ہیں دائیں ہاتھ سے استنجاء کرنے کی نبی مکروہ تنزیہی اور کراہت پر محمول ہے نہ کہ مکروہ تحریمی پر اور تین پتھروں کے ساتھ استنجاء کرنا امام شافعی کے ہاں واجب ہے اگرچہ صفائی اس سے کم کے ساتھ بھی حاصل ہو جائے اور امام ابوحنیفہ رضی اللہ عنہ کے نزدیک مقصود انقاء محل ہے نہ کہ عدد متعین۔ حضور ﷺ کے اس ارشاد کی وجہ سے: من استجمر فلیوتر من فعل فقد احسن ومن لا فلا حرج تو امر استنجاب کیلئے ہے اور نبی کراہت تنزیہی کیلئے ہے۔

او ان نستجی برجیع: اس کی نجاست کی وجہ سے یہ فعیل مفعول کے معنی میں ہے اور رجیع سے مراد گوبر گندگی وغیرہ ہے اس لئے کہ وہ لوٹی ہے یعنی طہارت کی حالت سے نجاست کی حالت کی طرف لوٹی ہے اور ہر مردود جمع ہے۔ ابو عظیم: علامہ خطابی فرماتے ہیں استنجاء مردار کی ہڈی کے ساتھ یا مذبح کی ہڈی کے ساتھ جائز نہیں ہے۔ بعض نے کہا

ہے کہ نبی کی علت وہ ہڈی کا ملائم ہونا ہے، پس وہ نجاست کو زائل نہیں کرے گی اور بعض نے کہا ہے کہ نبی کی علت وہ اس ہڈی کا چوسنا یا چبانا ہے ضرورت کے وقت اور بعض نے کہا ہے کہ علت وہ حضور ﷺ کا یہ ارشاد ہے: ان العظم زاد اخوانکم من الجن۔ یعنی وہ جنات اس ہڈی پر پہلے سے زیادہ گوشت پاتے ہیں اور بعض نے کہا ہے کہ بسا اوقات ہڈی زخمی کر دیتی ہے اس لئے منع فرمایا ہے۔

ابوداؤد، دارقطنی، بیہقی نے ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے مرفوعاً یہ روایت کی ہے: نہی ان یستنجی احد بعظم او روثۃ او حمۃ ای فحم حممہ سے مراد کونکھ ہے۔

## دخولِ خلاء کے وقت دُعا پڑھنے کا حکم

۳۳۷: وَعَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا دَخَلَ الْخَلَاءَ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبْثِ وَالْخَبَائِثِ . (متفق عليه)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۲۴۲/۱ حدیث رقم ۱۴۲۔ و مسلم فی صحیحہ ۲۸۲/۱ حدیث (۱۲۲-۳۷۵) وأبو داؤد فی السنن ۱۵/۱ حدیث رقم ۴۔ و الترمذی ۱۰/۱ حدیث رقم ۵ والنسائی ۲۰/۱ حدیث رقم ۱۹۔ وابن ماجہ فی السنن ۱۰۹/۱ حدیث رقم ۲۹۸۔ و الدارمی ۱۸۰/۱ حدیث رقم ۶۶۹ وأحمد فی المسند ۹۹/۳۔

**ترجمہ:** ”حضرت انسؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب بیت الخلاء میں داخل ہوتے تھے یعنی جب داخل ہونے کا ارادہ کرتے تو یہ دعا پڑھتے تھے: ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبْثِ وَالْخَبَائِثِ)) اے اللہ میں تجھ سے پناہ مانگتا ہوں مذکورہ مؤنث جنات سے۔ (بخاری و مسلم)“

**تشریح:** اذا دخل الخلاء۔ ای اذا اراد دخول الخلاء۔ یعنی جب بیت الخلاء جانے کا ارادہ کرے اور ابھری کی ”شرح“ میں ہے کہ شیخ نے فرمایا ہے جو اس حالت میں اللہ کے ذکر کو ناپسند سمجھتا ہے تو وہ اس کی تفصیل یوں بیان کرتا ہے۔ کہ بہر حال وہ جگہیں جو قضائے حاجت کیلئے بنائی گئیں ہوں ان میں دعاء داخل ہونے سے تھوڑا پہلے پڑھے گا اور ان کے علاوہ قضائے حاجت میں شروع ہونے سے پہلے پڑھے گا مثلاً کپڑے اکٹھے کرتے وقت اور یہ جمہور کا مذہب ہے اور جمہور نے کہا ہے کہ جو بھول جائے تو دل میں اس استعاذہ کو پڑھ لے، زبان سے نہ کہے اور جو حضرات مطلقاً جائز قرار دیتے ہیں جیسا کہ امام مالکؒ سے منقول ہے تو وہ اس تفصیل کے محتاج نہیں ہیں۔

يقول اللهم اني: ياء کے سکون کے ساتھ اور فتح کے ساتھ دونوں طرح جائز ہے۔

اعوذ بك من الخبث: یہ ياء کے ضمہ اور سکون کے ساتھ خبیث کی جمع ہے اور وہ جن اور شیطان میں سے تکلیف دینے والے مراد ہیں۔

والخبائث: خبیث کی جمع ہے یعنی مذکورہ شیطان سے اور مؤنث سے اور بیت الخلاء میں داخل ہونے سے قبل اس دعاء کے پڑھنے کو خاص طور پر اس لئے بتلایا کہ شیاطین وہ بیت الخلاء میں حاضر ہوتے ہیں کیونکہ ان میں اللہ کے ذکر کو ترک کیا جاتا ہے



اور بعض نے کہا ہے کہ جبث باء کے سکون کے ساتھ کفر یا شر یا گناہ یا مطلقاً ناپسندیدہ شئی کے معنی میں ہے اور خباث سے مراد مذموم افعال بے کار قسم کی عادات گمراہ کن عقائد اور گھٹیا احوال ہیں۔

تورپشتی برہنہ نے فرمایا ہے انجث باء کے سکون کے ساتھ مصدر ہے: جبث الشیء یعنی جبثا سے ہے اور علامہ خطابی کے تمام ان الفاظ میں کہ جن کو راویوں نے روایت کیا ہے غلطی پر مبنی کہنا قابل نظر ہے اس لئے کہ جبث کی جمع جب لائی جائے گی تو اس میں باء کو ساکن کرنا جائز ہے تخفیف کی خاطر جیسا کہ سبل وغیرہ جمعوں میں اور یہ عربوں کے کلام میں مشہور ہے اس کا انکار جائز نہیں ہے۔ ہاں اگر وہ یہ گمان کریں کہ ترک تخفیف وہ زیادہ بہتر ہے تاکہ کہیں اس کا جبث مصدر سے اشتباہ نہ آجائے (تو پھر ان کی بات محل کلام نہ ہوگی) احمد نے اور اصحاب سنن اربعہ نے حضرت انسؓ سے روایت کی ہے۔

## قبروں پر پھول چڑھانے کا حکم؟

۳۳۸: وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ مَرَّ النَّبِيُّ ﷺ بِقَبْرَيْنِ فَقَالَ إِنَّهُمَا لَيُعَذَّبَانِ وَمَا يُعَذَّبَانِ فِي كَبِيرٍ أَمَّا أَحَدُهُمَا فَكَانَ لَا يَسْتَتِرُ مِنَ الْبَوْلِ وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ لَا يَسْتَنْزِهُ مِنَ الْبَوْلِ وَأَمَّا الْآخَرُ فَكَانَ يَمْسِي بِالنِّمِيمَةِ ثُمَّ أَخَذَ جَرِيدَةً رَطْبَةً فَشَقَّهَا بِنِصْفَيْنِ ثُمَّ غَرَزَ فِي كُلِّ قَبْرٍ وَاحِدَةً قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ لِمَ صَنَعْتَ هَذَا فَقَالَ لَعَلَّهُ أَنْ يُخَفَّفَ عَنْهُمَا مَا لَمْ يُبَيِّسَا - (متفق علیہ)

آخرجہ البخاری فی صحیحہ ۳۱۷/۱ حدیث رقم ۲۱۶۔ و آخرجہ مسلم ۲۴۰/۱ حدیث رقم (۱۱۱-۲۹۲) و أبو داؤد ۲۵/۱ حدیث رقم ۲۰۔ و آخرجہ الترمذی فی السنن ۱۰۲/۱ حدیث رقم ۷۰۔ و آخرجہ النسائی فی السنن ۲۸/۱ حدیث رقم ۳۱۔ و ابن ماجہ مختصرًا فی السنن ۱۲۵/۱ حدیث رقم ۳۴۷۔ و الدارمی ۲۰۵/۱ حدیث رقم ۷۳۹۔ و احمد فی المسند ۲۲۵/۱۔

**ترجمہ:** حضرت عبد اللہ بن عباسؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ایک مرتبہ رسول اللہ ﷺ دو قبروں کے پاس سے گزرے۔ تو آپ نے انہیں دیکھ کر فرمایا کہ ان دونوں قبروں میں قبر والوں کو عذاب ہو رہا ہے اور عذاب بھی کسی بڑی چیز کی وجہ سے نہیں ہو رہا۔ ان میں سے ایک تو پیشاب سے نہیں بچتا تھا اور مسلم شریف کی ایک روایت کے الفاظ اس طرح ہیں کہ ان میں سے ایک پیشاب سے احتیاط نہیں کرتا تھا اور دوسرا چغل خور تھا۔ پھر آپ نے کھجور کی تر شاخ لی۔ اس کو درمیان سے چیر کر دو حصوں میں تقسیم کیا ایک حصہ ایک قبر پر گاڑ دیا اور دوسرا حصہ دوسری قبر پر گاڑ دیا۔ صحابہ کرامؓ نے یہ عمل دیکھ کر سوال کیا۔ اے اللہ کے رسول آپ ﷺ نے ایسا کیوں کیا آپ ﷺ نے فرمایا شاید کہ اس عمل سے ان کے عذاب میں اس وقت تک تخفیف رہے جب تک یہ شاخیں خشک نہ ہوں۔ (بخاری و مسلم)۔

**تشریح:** مرالنبی ﷺ بقبرین فقال انھما: ای صاحبی القبرین (لیعذبان) ابہرٹی نے فرمایا ہے کہ ہما ضمیر کو غیر مذکور کی طرف لوٹایا ہے اس لئے کہ سیاق کلام اس پر دلالت کر رہا ہے اور یہ بھی ممکن ہے کہ ابن عباسؓ نے معنی کے ساتھ نقل کیا ہو اور اس کے ساتھ ساتھ یہ بھی ہے کہ مضاف کا مقدر ماننا عربوں کے کلام میں کوئی پیچیدہ امر نہیں ہے۔

ابن حجر فرماتے ہیں لام (یعذابان) میں تاکید کیلئے ہے اور لام تاکید اس صورت میں صحیح ہوگا جب کہ اس کے بعد جواب قسم محذوف ہو اور ان کی خبر بھی محذوف ہو۔ (ملا علی قاریؒ) فرماتے ہیں یہ بات کمزور ہے اس لئے کہ ان کی خبر کو محذوف جانے کی کوئی وجہ نظر نہیں آتی باوجود یہ کہ جملہ قسمیہ کو ان کی خبر بنانے میں کوئی مانع بھی نہیں ہے۔

وما یعذابان فی کبیر۔ ابن الملک فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ کا ارشاد (فی کبیر) یہ واضح دلیل ہے کہ فی تعلیل کے لئے آسکتا ہے۔ بعض حضرات نے اس جملہ کی تشریح یوں فرمائی ہے کہ اس کا مطلب یہ ہے کہ ان کو ایسے معاملے میں عذاب نہیں ہو رہا تھا، کہ جس سے بچنا ان کے واسطے مشکل اور گراں تھا ورنہ تو اگر مشکل ہو تو اس صورت میں یہ معذور ہوتے جیسا کہ سلسل البول کی بیماری والا اور مستحاضہ یا مطلب یہ ہے کہ ایسی چیز میں ان کو عذاب نہیں ہو رہا تھا کہ جس کو لوگ بڑا جانتے ہوں اور اس پر جرأت نہ کرتے ہوں، پس ان دونوں پر پیشاب کے وقت چھینٹوں سے بچنا اور چغلی چھوڑنا کوئی قابل مشقت کام نہ تھا اور یہاں یہ اعتراض نہیں ہو سکتا کہ ان دونوں امور میں شریعت کا حکم ہلکا ہے بڑا نہیں ہے۔

”نہایہ“ میں لکھا ہے کہ یہ امر دین میں کیسے برائیں ہوگا حالانکہ اسی میں (کو تاہی کی وجہ سے) ان کو عذاب ہو رہا ہے۔ ابن حجر نے بھی اسی قول کی پیروی کی ہے۔ (ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں) کہ اس میں یہ بات بھی قابل غور ہے کہ صفائے عذاب دیا جانا بھی ممکن ہے جیسا کہ یہ بات نقاد میں ثابت شدہ ہے معتزلہ اس کی مخالفت کرتے ہیں (وہ کہتے ہیں کہ صفائے عذاب نہیں ہوگا)۔ پس بہتر یہ ہے کہ ان دونوں گناہوں کے کبیرہ ہونے پر حضور ﷺ کے اس ارشاد سے استدلال کیا جائے جو ایک روایت میں ہے: بلی انھما کبیران عند اللہ۔

أما أحدهما فكان لا يستترو من البول: یستر استتار سے ہے اس بات کی تائید اس سے ہوتی ہے کہ علامہ بغویؒ نے السنۃ یہ حدیث: باب الاستتار عند قضاء الحاجة میں لے کر آئے ہیں اور ایک صحیح نسخہ میں لا یستترو ہے۔ اشرف نے غریب الفاظ کی شرح میں اور نہایہ میں یہ بات کہی ہے کہ:

یستترو: دوتاؤں کے درمیان نون کے ساتھ ہے اور اس کا معنی ہے بار بار کھینچنا۔ لیث فرماتے ہیں کہ نتر کہتے ہیں ایسا کھینچنا جو زور کے ساتھ ہو۔ بعض حضرات نے فرمایا ہے کہ یہی اس لفظ کے معنی کے موافق ہے نہ کہ استتار اور اس پر شیخ محی الدین کا کلام آگے آئے گا اور ایک دوسری روایت میں لا یستترو ہے اور وہ غلط ہے۔ علامہ طیبی نے اسی طرح ذکر کیا ہے۔ اس تشریح میں یہ بات محل غور ہے کہ استتار اور استتبراء یہ جمہور کے ہاں سنت ہے اور لوگوں کے سامنے ستر رکھنا تمام کے ہاں حرام ہے اور مقام بھی عذاب دینے کا ہے کیونکہ یہ کبیرہ گناہ ہے جیسا کہ ابھی گزرا ہے پس یہ کیسے کہا جاسکتا ہے کہ یہ معنی کے موافق ہے نہ کہ استتار اور یہ کہ استتار یہ غلط ہے حالانکہ یہ اکثر کی روایت ہے اور امام بغویؒ اس کو باب الاستتار میں لے کر آئے ہیں اور نیز یہ احادیث میں بار بار کھینچنے کے معنی میں بالکل معروف نہیں ہے بلکہ سختی کے ساتھ ذکر کو کھینچنا یہ اس کے لئے نقصان دہ ہے اور تھکا دینے والے وساوس کا باعث ہے بلکہ اگر یوں کہا جائے کہ یہ عقل و دین سے خارج ہے (تو صحیح ہوگا)۔ پھر ابن حجر کو وہم ہوا ہے اس مقام پر انہوں نے کہا ہے کہ یہ لفظ یستبری کے ساتھ ہے اور اسی کو اصل بنایا ہے اور اس کے علاوہ کا ذکر تک بھی نہیں کیا ہے حالانکہ یہ بخاری و مسلم کی اصل نہیں ہے یہ تو ابن عساکر کی روایت ہے اور مسلم شریف کی ایک روایت میں ہے اصل نسخہ کی طرح

ہے: لا یستتر من البول۔

عبدالعزیز البہری فرماتے ہیں کہ اکثر روایات میں دو ”تاؤں“ کے ساتھ ہے پہلی مفتوح اور دوسری مکسور ہے اور ابن عساکر کی روایت میں لا یستبری باء ساکن کے ساتھ استبراء سے ہے اور مسلم کی ایک روایت میں لا یستنزہ نون ساکن اور اس کے بعد زاء اور ہاء کے ساتھ ہے۔ شیخ محی الدین نے فرمایا ہے اکثر کی روایت کی بناء پر استتار کا معنی یہ ہے کہ وہ اپنے اور پیشاب کے درمیان کوء پردہ وغیرہ نہیں کرتا یعنی اس سے بچتا نہیں، پس یہ معنی لا یستنزہ کے موافق ہو جائے گا اس لئے کہ یہ تنزہ سے مشتق ہے اور اس کا معنی ہے دور کرنا۔ یہ بہترین تطبیق ہے اور اس کا مال پیشاب سے حفاظت نہ کرنا ہے جو کہ اکثر بطلان صلوٰۃ کا سبب ہے اور بطلان صلوٰۃ یہ کبیرہ گناہ ہے۔ میرک شاہ نے فرمایا ہے کہ ابن عباسؓ سے روایت ہے کہ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا: عامة عذاب القبر من البول استنزہ ہوا من البول: ”اکثر عذاب قبر پیشاب کی وجہ سے ہوگا لہذا پیشاب کے (چھینٹوں وغیرہ) سے احتیاط کرو۔“

بزار نے اور طبرانی نے الکبیر الاوسط میں اور حاکم نے اور دارقطنی نے اس کو روایت کیا ہے۔ حضرت انسؓ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ حضور ﷺ نے فرمایا: تنزہوا عن البول فان عامة عذاب القبر من البول۔ دارقطنی نے اس کو روایت کیا ہے۔

حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ حضور ﷺ نے فرمایا: اکثر عذاب القبر من البول۔ اس روایت کو احمد، ابن ماجہ، حاکم نے روایت کیا ہے۔ یہ الفاظ ابن ماجہ کی روایت کے ہیں امام حاکم نے فرمایا ہے کہ یہ حدیث صحیح ہے شیخین کی شرط پر حضرت ابو امامہ سے روایت کہ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا: اتقوا البول فانہ اول ما یحاسب بہ العبد فی القبر۔ کہ پیشاب سے بچو بیشک قبر میں پہلے اسی کے بارے میں حساب لیا جائے گا۔ طبرانی نے کبیر میں اس کو روایت کیا ہے ایسی سند کے ساتھ جس میں کوئی حرج نہیں۔

واما الاخر فکان یمشی بالنمیمۃ: مراد وہ شخص ہے جو ان دو شخصوں میں سے ہر ایک کی طرف جائے جن کے درمیان عداوت ہو یا وہ جو ان کے درمیان دشمنی ڈال دے بایں طور کہ ایک کا دوسرے کو گالی گلوچ دینا بتلائے جس سے ان کے درمیان دشمنی پڑ جائے۔ امام نووی نے فرمایا ہے کہ نمیمہ کہتے ہیں دوسرے کی بات کو نقصان پہنچانے کے ارادے سے نقل کرنا اور یہ قبیح ترین عادت ہے۔

جریدۃ رطیۃ: فائق میں لکھا ہے کہ جریدہ کھجور کی خشک ٹہنی کو کہتے ہیں جس سے پتے اتار لئے گئے ہوں۔

فشقھا بنصفین: ای جعلھا مشقوقۃ حال کونھا ملتبسةً بنصفین۔ اصح بات یہ ہے کہ نصفین مفعول مطلق ہے حال نہیں اور ”باء“ زائد ہے تاکید کیلئے۔ (ان یخفف) مجہول کے صیغہ کے ساتھ (یعنی بضم الباء وفتح الفاء) اور ایک نسخہ میں فاء کے کسرہ کے ساتھ ہے تو پھر دونوں ضمیریں اللہ کے طرف راجع ہونگی یا گاڑنے کی طرف مجازاً اور ان کا لعل کے خبر میں داخل کرنا یہ اس کے عسی کے ساتھ مشابہت کی بناء پر ہے۔

عنہما: صحیح روایت تثنیہ کے ساتھ ہے اور ایک نسخہ میں عنہا ہے۔ مالکی فرماتے ہیں عنہما مفرد مؤنث کی ضمیر یہ نفس کی

طرف راجع ہے پس لعلہ و عنہا میں دونوں ضمیروں کو میت کی طرف لوٹانا جائز ہے میت کی دو حیثیتوں کے اعتبار سے اور وہ اس کا انسان ہونا اور نفس ہونا ہے (یعنی لعلہ کی ضمیر انسان کے اعتبار سے اور عنہا کی ضمیر نفس کے اعتبار سے) اور یہ بھی جائز ہے کہ اول ضمیر شان ہو اور عنہا میں ضمیر نفس کی طرف راجع ہو اور ضمیر شان کی تفسیر اُن اور اس کے صلہ کے ساتھ کرنی جائز ہے اور عنہما تشبیہ والی روایت اس تاویل کی متقاضی نہیں ہے۔ علامہ طیبی نے اسی طرح ذکر کیا ہے۔

ابن حجر نے عجیب بات کی ہے کہ ابن مالک کی روایت کو صحیح روایت کی اصل قرار دیا ہے۔ حالانکہ صحیح نسخوں میں اس طرح نہیں ہے۔ پھر اور بھی قابل تعجب بات یہی کہ کبھی کہ تشبیہ کی صورت میں ضمیر شان ہی متعین ہوگی اور یہ بھی صحیح ہے کہ ضمیر مبہم ہو اور مابعد اس کی تفسیر کر رہا ہو جیسا کہ: ﴿وَقَالُوا مَا هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا يُهْلِكُنَا إِلَّا الدَّهْرُ وَمَا لَهُم بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ إِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ﴾ [الحاحہ: ۲۴] ”اور کہتے ہیں کہ ہماری زندگی تو صرف دنیا ہی کی ہے کہ (یہیں) مرتے اور جیتے ہیں اور ہمیں تو زمانہ ماردیتا ہے اور ان کو اس کا کچھ علم نہیں صرف ظن سے کام لیتے ہیں“ میں ہے۔ اس آیت کی اصل یہ ہے ما الحیاة..... پھر اس کو ضمیر کے ساتھ بدل دیا گیا خبر کی اس ابہام و تفسیر پر دلالت کی وجہ سے۔ (ملّا علی قاری) فرماتے ہیں پہلی بات کہ ضمیر شان ہونا متعین ہے یہ ٹھیک نہیں ہے جیسا کہ بات گزر چکی ہے بلکہ یہاں تو اس کی صحت میں ضمیر مفرد کی روایت سے بھی زیادہ تکلف کی طرف احتیاج لگی ہوتی ہے اور اسی طرح ابہام اور تفسیر والی بات میں بھی تکلف ہے۔ حالانکہ یہ بات تو ہاں کی جاتی ہے جہاں ضمیر کا کوئی مرجع موجود نہ ہو، پس حدیث مذکور اس آیت کی نظیر نہیں ہو سکتی۔

مالم یبسا۔ صیغہ مذکر کے ساتھ ای مادام لم یبیس النصفان او القضیبان۔ اور مؤنث کے صیغہ کے ساتھ بھی ہو سکتا ہے: ای الشفتان او العزیدتان۔ امام نووی نے فرمایا ہے کہ باقی حضور ﷺ کا دونوں ٹہنیوں کو قبر پر رکھنا تو بعض محدثین نے اس کے بارے میں یہ کہا ہے کہ حضور ﷺ نے ان قبر والوں کیلئے شفاعت کا سوال کیا تھا۔ پس آپ ﷺ کی دعا قبول ہوئی عذاب میں تخفیف کی صورت میں جب تک کہ یہ ٹہنیاں خشک نہ ہوں۔ امام مسلم نے کتاب کے آخر میں حضرت جابر کی حدیث میں یہ نقل کیا ہے: ان صاحبی القبرین اجیبت شفاعتی فیہما ای برفع ذلك عنہما مادام القضیبان رطبین۔

بعض حضرات نے یوں تشریح کی ہے کہ آپ ﷺ ان کے لئے اس مدت کے درمیان دعا کرتے تھے اس وجہ سے تخفیف ہوئی۔ بعض محدثین نے فرمایا ہے کہ تخفیف اس لئے ہوئی کہ وہ ٹہنیاں جب تک تر رہتی ہیں تسبیح کرتی رہتی ہیں۔ اکثر مفسرین نے اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد: ﴿وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ﴾ [الاسرا: ۴۴] کا معنی ان من شیء حسی سے کیا ہے اور پھر فرمایا ہے کہ ہر چیز کی حیات اس کے مطابق ہے۔ پس لکڑی کی حیات خشک ہونے تک ہے اور پتھر کی جب تک کہ اس کو کاٹا نہ جائے اور محققین یہاں آیت میں عمومیت مراد لیتے ہیں اور تسبیح کو اس کی حقیقت پر محمول کرتے ہیں اس لئے کہ مراد اس سے صانع کے وجود پر دلالت ہے۔

علماء نے قبر کے پاس قرآن پاک کی تلاوت کو اس حدیث کی وجہ سے مستحب قرار دیا ہے اس لئے کہ تلاوت قرآن زیادہ تخفیف عذاب کا سبب ہے بنسبت تر ٹہنیوں کی تسبیح کے اور امام بخاری نے ذکر کیا ہے کہ بریدہ بن الحصیب اسلمی صحابی نے وصیت کی تھی کہ ان کی قبر پر دو ٹہنیاں گاڑی جائیں، پس گویا کہ انہوں نے حضور ﷺ کے عمل کی طرح برکت کو حاصل کرنا چاہا ہے



اور علامہ خطابی نے لوگوں کے اس فعل کا انکار رد کیا ہے کہ جو قبروں پر پتے اور پھول وغیرہ ڈالتے ہیں اور فرمایا ہے کہ اس کی کوئی اصل نہیں ہے اور اس حدیث میں عذابِ قبر کا اثبات ہے جیسا کہ اہل حق کا مذہب ہے اور اس حدیث میں ابوال کی نجاست کا ثبوت ہے اور چغل خوری کا حرام ہونا بالخصوص لفظ کان یمشی سے اس کو ذکر کرنا جو کہ استمرار پر دلالت کرتا ہے اور نیز یہ مسئلہ بھی حدیث سے ثابت ہے کہ پیشاب سے نہ بچنا نماز کو باطل کر دیتا ہے اور نماز کا چھوڑنا بغیر کسی شک و شبہ کے گناہ کبیرہ ہے۔ بعض حضرات نے فرمایا ہے کہ اس حدیث میں عذابِ قبر کی تخفیف کا ثبوت ہے۔ صالحین کے زیارتِ قبور کرنے کی وجہ سے اور ان کی برکات کے پہنچنے کی وجہ سے اور باقی علامہ خطابی کا اس کا انکار کرنا اور یوں کہنا کہ: لا اصل له اس میں واضح کلام ہے اس لئے کہ یہ حدیث اس بات کی اصل بننے کے قابل ہے پھر میں نے ابن حجر کو یہاں دیکھا ہے کہ انہوں نے یہ تصریح کی ہے کہ خطابی کا یہ کہنا کہ لا اصل یہ ٹھیک نہیں ہے بلکہ یہی حدیث اس مسئلہ کیلئے مضبوط دلیل ہے اور اسی وجہ بعض متاخرین ائمہ حنفیہ نے فتویٰ دیا ہے کہ جو لوگوں کے ہاں نیاز بواور ہٹنی وغیرہ قبور پر رکھنے کی عادت ہے وہ اس حدیث کی وجہ سے سنت ہے اور شاید کہ علامہ خطابی کے کلام کی توجیہ یہ ہو سکتی ہے کہ بے شک یہ حدیث ایک خاص حال کے واقعہ کا بیان ہے یہ عموم کا فائدہ نہیں دیتی اور اسی وجہ سے اس کے لئے توجیہات کو بیان کیا ہے جو کہ پہلے گزر چکی ہیں۔ پس غور و فکر کر دے یہ بات محل نظر ہے۔

## لعنت کے دو کام

۳۳۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اتَّقُوا اللَّاعِنِينَ قَالُوا وَمَا اللَّاعِنَانِ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ الَّذِي يَتَخَلَّى فِي طَرِيقِ النَّاسِ أَوْ فِي ظِلِّهِمْ - (رواه مسلم)

أخرجه مسلم في صحيحه ۲۲۶/۱ حديث رقم (۶۸-۲۶۹). وأخرجه أبو داود في السنن ۲۸/۱ حديث رقم ۲۵ وأخرجه أحمد في المسند ۳۷۲/۲.

**ترجمہ:** حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ تم ان دو چیزوں سے بچو جو لعنت کا سبب ہیں۔ صحابہ کرام نے عرض کیا۔ اے اللہ کے رسول وہ دو چیزیں کونسی ہیں۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا ایک تو وہ آدمی جو راستہ میں قضاے حاجت کرے دوسرا وہ آدمی جو لوگوں کی سایہ دار چیز کے نیچے پاخانہ کرے۔ اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** اللاعنین: ای الامرین الجالبین للعن والشتم۔ یہاں ان دونوں کاموں کو لاعنان کہنا یہ سبب و حامل کا فاعل کے ساتھ نام رکھنے کے قبیل سے ہے یعنی سبب کو فاعل کہا گیا ہے۔ ای الذین هما سببا للعنة غالبا۔ ازہار میں ہے کہ بعض نے کہا ہے کہ لا عن بمعنی ملعون کے ہے۔

الذی يتخلى: یہاں مضاف محذوف ہے ای احدهما تخلى الذی يتخلى۔ یا یہاں پر فعل کو فاعل کے ذکر کے ساتھ تعبیر کیا ہے۔

فی ظلمہم: یعنی سایہ دار درخت جہاں وہ آپس میں باتیں کرتے ہوں۔ علامہ طبری نے فرمایا ہے کہ مراد اس سے وہ جگہ



ہے جو کو لوگوں نے مجلس اور آرام گاہ کے لئے منتخب کیا ہو۔ علامہ ابھری فرماتے ہیں سردیوں میں دھوپ سیکنے کیلئے جو جگہیں ہوتی ہیں وہ بھی اسی حکم میں ہیں جیسا کہ گرمیوں میں سایہ والی جگہیں یعنی جہاں لوگ سورج کی دھوپ سیکتے ہیں جیسا کہ سرد علاقوں میں ہوتا ہے اس کا حکم بھی یہی ہے اور اسی طرح پانی کے گھاٹ جیسا کہ آگے روایت میں آ رہا ہے۔ فی طریق الناس او فی ظلمہم میں جو اضافت ہے۔ یہ دلالت کر رہی ہے کہ مراد وہ محل ہے جو مباح ہو اس میں کراہت کی مذکورہ صورتیں ہیں باقی جب کوئی مملوک جگہ ہو تو وہاں پر مالک کی اجازت کے بغیر قضاء حاجت کرنا حرام ہے۔

احمد اور مسلم اور ابوداؤد نے اس طرح نقل کی ہے: اتقوا اللعین الذی یتخلی فی طریق الناس او فی ظلمہم۔ جامع صغیر میں بھی اسی طرح ہے۔

## دائیں ہاتھ سے استنجاء نہ کیا جائے

۳۴۰: وَعَنْ أَبِي قَتَادَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا شَرِبَ أَحَدُكُمْ فَلَا يَتَنَفَّسُ فِي الْإِنَاءِ وَإِذَا آتَى الْخَلَاءَ فَلَا يَمْسُ ذِكْرَهُ بِيَمِينِهِ وَلَا يَتَمَسَّحُ بِيَمِينِهِ - (متفق علیہ)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۲۵۳/۱ حدیث رقم ۱۵۳ - و مسلم فی صحیحہ (۶۳-۲۶۷) - وأبو داؤد ۳۱/۱ حدیث رقم ۳۱ وأحمد فی المسند ۲۹۶/۵

**ترجمہ:** حضرت ابوقتادہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا۔ جب تم میں سے کوئی شخص پانی پیئے تو پانی والے برتن میں سانس نہ لے اور جب قضائے حاجت کرے تو دائیں ہاتھ سے مس نہ کرے اور نہ ہی دائیں ہاتھ سے استنجاء کرے۔ (بخاری و مسلم)

## راوی حدیث:

ابوقتادہ۔ یہ ابوقتادہ ہیں۔ ان کا نام حارث ہے۔ ربیع کے بیٹے تھے۔ انصار میں سے ہیں۔ یہ ان لوگوں میں سے ہیں جن کی کنیت نام پر غالب ہے۔ رسول اللہ ﷺ کے مخصوص شہسوار ہیں۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ کے ساتھ تمام محاربات میں شریک رہے۔ ان کی عمر ستر سال تھی۔ ۵۴ھ میں بمقام مدینہ انتقال فرمایا۔ کہا جاتا ہے کہ یہ صحیح نہیں بلکہ حضرت علی رضی اللہ عنہ کی خلافت میں بمقام کوفہ انتقال ہوا۔

**تشریح:** فلا یتنفس: یہ مجزوم ہے اور تینوں جملوں میں ”لا“ ناہیہ ہے اور یہ مضموم بھی مروی ہے تو پھر لاء نافیہ ہوگا اسی طرح ابھری نے شیخ محی الدین سے نقل کیا ہے۔

علامہ طیبی فرماتے ہیں یہاں نہی کی علت شاید یہ ہو کہ سانس برتن میں لینے سے وہ چیز بدل جائے یعنی مطلب یہ ہے کہ سانس کی حرارت کی وجہ سے پانی کی ٹھنڈک جو کہ پیاس ختم کرنے والی ہے وہ کم نہ ہو جائے۔ یا اس بات کو ناپسند کرتے ہوئے کہ کہیں اس کے سانس لینے سے کوئی گندگی وغیرہ نہ گرے، بلکہ جب سانس لینے کا ارادہ کرے تو برتن سے منہ ہٹالے، پس سانس لے پھر پیئے۔

حدیث میں آیا ہے: مصوا الماء مصبا ولا تعبوه عبا۔ ”پانی گھونٹ کر کر پیو ایک ہی سانس میں نہ پی جاؤ“۔ امام بیہقی نے حضرت انسؓ سے روایت کی ہے۔ نہایہ میں ہے کہ عب کہتے ہیں بغیر سانس لینے پینا۔ بیضاوی نے فرمایا ہے پانی کو تین سانسوں میں پینا پیاس کو زیادہ ختم کرنے والا ہے اور نضم میں اتویٰ ہے اور پٹھوں کو کمزور کرنے میں اور معدہ کو ٹھنڈا کرنے میں کم اثر کرنے والا ہے۔

شمال الترمذی میں ہے: انه ﷺ كان يتنفس في الاناء ثلاثا اذا شرب ويقول هو مرا واروی۔ حدیث کا معنی یہ ہے کہ پانی کو تین مرتبہ میں پیتے ہر بار برتن کو منہ سے جدا کرتے، پس سانس لیتے پھر دوبارہ پیتے۔ جس سے روکا گیا ہے وہ برتن میں سانس لینا ہے یا بغیر سانس لیے پینا ہے کیونکہ یہ لالچ حرص اور غفلت پر دلالت کرتا ہے اس لئے حدیث میں آیا ہے: لا تشربوا واحدا كشراب البعير ولكن اشربوا مثنى وثلاث ”کہ اونٹ کی طرح ایک ہی سانس میں نہ پیو بلکہ دو اور تین سانسوں میں پیو“۔

اور سند حسن روایت وارد ہے: انه ﷺ يشرب في ثلاثة انفاس اذا ادنى الاناء الى فيه سمي الله واذا اخره حمد الله يفعل ذلك ثلاثا۔ ”حضور ﷺ تین سانسوں میں پیتے تھے جب برتن کو منہ مبارک کے قریب کرتے تو بسم اللہ پڑھتے اور جب ہٹاتے تو الحمد للہ پڑھتے تین مرتبہ اس طرح کرتے (یعنی اکثر تین مرتبہ کرتے)۔“ اس لئے کہ ایک روایت میں دو سانسوں سے پینے کا ذکر ہے اور بخاری کی ایک روایت میں مرۃ او مرتین کا ذکر ہے او اس میں تنولع کیلئے ہے۔ اس لئے کہ اگر دو سے سیر ہو جاتے تو انہی پر اکتفاء فرماتے ورنہ تین سانسوں میں نوش فرماتے۔

یمس۔ سین کے فتح اور کسرہ دونوں کے ساتھ مروی ہے اور رفع بھی جائز ہے۔

لا يتمسح۔ مجزوم ہے یا مرفوع ہے۔

بیمینہ: لا يتمسح کا معنی ہے لا يستنجی کیونکہ بخاری کی روایت میں یوں آیا ہے: اذا بال احدكم فلا ياخذ ذكره بیمینہ ولا يستنج بیمینہ۔ البہرئ نے اسی طرح ذکر کیا ہے۔

پس اگر یہ اعتراض کیا جائے کہ آدمی پتھر کے ساتھ کیسے استنجاء کر لے گا کیونکہ اگر پتھر کو بائیں میں پکڑے اور ذکر کو دائیں میں تو اس نے دائیں کے ساتھ اس کو چھو لیا اور یہ منع ہے اور اسی طرح اس کا عکس۔ ہم اس کا یوں جواب دیتے ہیں کہ اس کا طریقہ یہ ہے کہ ذکر کو بائیں ہاتھ میں پکڑے اور کسی دیوار سے یا کسی بڑے پتھر سے اس کو صاف کرے اس طرح کہ دائیں ہاتھ بالکل استعمال نہ کرے۔ مظہر اور اشرفی میں اسی طرح ذکر ہے۔

جامع صغیر میں ہے کہ اس کو امام بخاری اور ترمذی نے ابو قتادہ سے روایت کیا ہے اور ابن ماجہ نے حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت کی ہے جس کے الفاظ یہ ہیں:

اذا شرب احدكم فلا يتنفس في الاناء فاذا اراد ان يعود فلينجح الاناء ثم ليعد ان كان يريد۔

سعید بن منصور نے اور ابن سنی نے اور ابو نعیم نے طب میں اور بیہقی نے ابو حسین سے مرسل یہ روایت کی ہے:

اذا شرب احدكم فليمص مصا ولا يعب عبا فان الكباد من العب ومسند الفردوس میں حضرت علیؓ سے

بھی اسی طرح کی روایت منقول ہے۔ (الکباد سے مراد جگر کی بیماری ہے یعنی ایک ہی سانس میں پینا اس بیماری کا باعث ہے)۔

## وضو کرتے وقت ناک کو جھاڑا جائے

۳۳۱: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ تَوَضَّأَ فَلْيَسْتَنْثِرْ وَمَنْ اسْتَجْمَرَ فَلْيُوتِرْ .

(متفق علیہ)

آخرجہ البخاری فی الصحیح ۲۶۲/۱ حدیث رقم ۱۶۱۔ و مسلم ۲۱۲/۱ حدیث رقم (۲۲-۲۳۷) و الترمذی ۴۰/۱ حدیث رقم ۲۷۔ و النسائی ۶۶/۱ حدیث رقم ۸۸۔ و آخرجہ ابن ماجہ فی السنن ۱۴۳/۱ حدیث رقم ۴۰۹۔ و آخرجہ الدارمی فی السنن ۱۹۱/۱ حدیث ۷۰۳۔ و آخرجہ مالک فی الموطأ ۱۹/۱ کتاب الطہارۃ حدیث ۳۔ و أحمد فی المسند ۲۳۶/۲۔

**ترجمہ:** حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا جو آدمی وضو کرے تو اس کو چاہئے کہ وہ ناک کو بھی جھاڑے اور جو آدمی قضاے حاجت کے بعد استنجاء بالا تاجر کرے تو اس کو چاہئے کہ طاق عدد کی رعایت کرے۔ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** پہلے یہ بات گزر چکی ہے کہ جمہور کے ہاں استنثار کہتے ہیں پانی کا پھینکنا و نکالنا جس کو آدمی پڑھاتا ہے ناک میں پانی ڈالنے وقت (یعنی استنشاق۔ پڑھانا اور استنثار نکالنا) بعض کا کہنا ہے کہ مطلب یہ ہے کہ ناک کے آخر سے ناک کا پانی (ریٹنٹ وغیرہ) نکالنا۔

ابن حجر فرماتے ہیں کہ ظاہر امر وجوب کیلئے ہے لیکن وجوب کے لئے یہ بات مانع ہے کہ حضور ﷺ نے وضو کیا اور استنثار نہیں کیا جیسا کہ وضو کی روایات کو نقل کرنے والے حضرات کا اس کے ذکر سے خاموش رہنا ہے جو کہ اس کے نہ پائے جانے پر دلالت کرتا ہے ورنہ وہ حضرات اس پر سکوت نہ کرتے، پس یہاں پر وہ اصولیین کے ضابطے کو لے کر اعتراض نہیں کر سکتے کہ عدم نقل سے عدم فعل لازم نہیں آتا۔ ابن حجر کے کلام کا خلاصہ یہ ہے کہ مطلقاً عدم فعل یا عدم مواظبت یہ دلالت کرتا ہے کہ امر استحباب کیلئے ہے۔ نیز یہ بات بھی ہے کہ نفس استنشاق وضو میں واجب نہیں ہے جیسا کہ یہ بات اپنی جگہ پر ثابت ہے پس استنثار جو اس کی تکمیل و تمہیم کرنے والا ہے وہ کیسے واجب ہو سکتا ہے؟

فلیوتو: یعنی تین یا پانچ یا سات۔ علامہ طیبی فرماتے ہیں کہ ایثار یہ ہے کہ اس کے طاق ہونے کا خیال رکھے اور امر استحباب کیلئے ہے اس لئے کہ حدیث میں آیا ہے: من فعل فقد احسن۔

## پیشاب نرم جگہ کیا جائے

۳۳۲: وَعَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدْخُلُ الْخَلَاءَ فَاحْمِلُ أَنَا وَغَلَامٌ إِذَا وَءَ مِنْ مَاءٍ وَعَنْزَةً يَسْتَنْجِي بِالْمَاءِ۔ (متفق علیہ)

آخرجہ البخاری فی صحیحہ ۲۵۰/۱ حدیث رقم ۱۵۰۔ و آخرجہ مسلم فی صحیحہ ۲۲۷/۱ حدیث رقم (۷۰-۲۷۱)۔ و آخرجہ النسائی فی السنن ۴۲/۱ حدیث رقم ۴۵۔ و آخرجہ أحمد فی المسند ۱۷۱/۳۔

**ترجمہ:** ”حضرت انسؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب قضاء حاجت کے لئے تشریف لے جاتے تھے تو میں اور ایک لڑکا پانی کا ایک برتن اور ایک برچھی لیتے تو آپ ﷺ اس پانی سے استنجاء کرتے تھے۔“ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** الخلاء: (یہ مد کے ساتھ ہے) اس سے مراد وضو کرنے کی جگہ ہے۔ اس کو خلاء کہا، کیونکہ انسان اس میں اکیلا ہوتا ہے۔ عبدالعزیز ابہری کی شرح میں ہے کہ شیخ محی الدینؒ نے فرمایا ہے کہ خلاء سے مراد یہاں پر قضاء ہے کیونکہ دوسری روایت میں ہے: کان اذا خرج لحاجته اور پانی کے ساتھ برچھی کو لے جانا بھی اس کا قرینہ ہے کہ اس سے مراد قضاء ہے اور نیز جو بیت الخلاء گھر میں ہوتے ہیں ان میں خدمت کے امور گھر والوں کے متعلق ہوتے ہیں (نہ کہ باہر والوں کے) اور امام بخاریؒ نے اشارہ ہے بھی کیا کہ غلام سے مراد ابن مسعود رضی اللہ عنہ ہیں۔

فاحمل انا وغلام: غلام سے مراد۔ ابن مسعود رضی اللہ عنہ ہیں بعض نے کہا ہے کہ بلال اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما بھی مراد ہو سکتے ہیں۔

وعنزة۔ منصوب ہے اداوة پر عطف ہے یعنی ہم میں سے ایک لوٹا اٹھاتا اور دوسرا عنزہ (برچھی)۔ علامہ طیبیؒ فرماتے ہیں کہ عنزہ (نون کے فتح کے ساتھ ہے) یہ لائچی سے لبا اور نیزے سے چھوٹا ہوتا ہے اور اس میں پھل ہوتا ہے اور حضور ﷺ چھوٹے نیزے کو ساتھ اس لئے رکھتے تھے کہ حضور ﷺ قضاء حاجت کیلئے لوگوں سے دور جایا کرتے تھے، اس طرح کہ وہ آپ ﷺ کو نہیں دیکھ سکتے تھے تکلیف و مصیبت کو دفع کرنے کی خاطر اور نیز اس سے سخت زمین کو کھودتے تھے تاکہ پیشاب کے وقت چھیننے واپس آپ ﷺ پر نہ پڑیں۔

بعض حضرات نے اس چھوٹے نیزے کے رکھنے میں یہ حکمت بتلائی ہے کہ اسکو حضور ﷺ اپنے پاس گاڑ دیتے تھے تاکہ جو قریب سے گزرنے کا ارادہ کرے وہ اس کو دیکھ کر رُک جائے۔

بالماء: اس حدیث سے اور اس کے علاوہ بعض دوسری احادیث سے یہ بات اخذ ہوتی ہے کہ کبھی حضور ﷺ صرف پانی پر اکتفاء فرماتے اور کبھی پتھر پر اور اکثر دونوں کو جمع کرتے تھے۔

## الفصل الثانی:

**بیت الخلاء جاتے وقت متبرک چیز کو ساتھ لے جانا مکروہ ہے**

۳۴۳: عَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا دَخَلَ الْخَلَاءَ نَزَعَ خَاتَمَهُ (رواه ابو داود والنسائی والترمذی وقال هذا حديث حسن صحيح غريب وقال ابو داود هذا حديث منكروفي روايته) وَصَعَّ بَدَلَ نَزَعَ.....

آخرجه ابو داؤد فی السنن ۲۵/۱ حدیث رقم ۱۹۔ وأخرجه الترمذی فی السنن ۲۰۱/۴ حدیث رقم ۱۷۴۶۔ والنسائی فی السنن ۱۷۸/۸ حدیث رقم ۵۲۱۳۔ وابن ماجه ۱۶۰/۱ حدیث رقم ۳۰۳۔

**ترجمہ:** ”حضرت انسؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب بیت الخلاء کو جاتے تو اپنی انگشتی اتار دیا کرتے تھے اس حدیث کو امام ابو داؤد، امام ترمذی اور امام نسائی نے روایت کیا ہے اور امام ترمذی نے کہا ہے کہ یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے اور امام ابو داؤد نے فرمایا ہے کہ یہ حدیث منکر ہے۔ نیز ان کی روایت میں لفظ نَزَعَ کی جگہ وَضَعَ ہے۔

**تشریح:** کان النبی۔ ایک نسخہ میں رسول اللہ ہے۔

خاتمہ: خاتم تاء کے فتح کے ساتھ ہے۔ بعض نے کسرہ کے ساتھ نقل کیا ہے۔ حضور ﷺ اس لئے اس کو اتارتے تھے کیونکہ اس پر نقش جو تھا وہ یہ الفاظ تھے: ”محمد رسول اللہ“ اور اس حدیث میں دلیل ہے کہ استنجا کرنے والے کا اللہ اور رسول کے نام سے اور قرآن سے خالی ہونا واجب و ضروری ہے۔ علامہ طیبی نے اسی طرح کہا ہے۔

عبد العزیز ابھری فرماتے ہیں کہ اسی طرح باقی رسولوں کے اسماء کو بھی یہ بات شامل ہوگی (یعنی کہ ان کا بھی ادب اسی طرح کرے گا) ابن حجر فرماتے ہیں کہ اس حدیث سے یہ مسئلہ نکلتا ہے کہ بول براز کرنے والے کیلئے مستحب ہے کہ بیت الخلاء جانے سے پہلے ہر قابل تعظیم چیز کو باہر رکھ کر جائے مثلاً اللہ تعالیٰ کا نام یا کسی نبی کا یا فرشتے کا، پس اگر وہ اس کی مخالفت کرے تو ایسا کرنا مکروہ ہوگا۔ (ملا علی قاری) فرماتے ہیں یہ ہمارے مذہب کے موافق ہے

ہذہ حدیث حسن صحیح غریب: اس پر اشکال پہلے گزر چکا ہے (یعنی حسن صحیح غریب پر)

امام ابو داؤد فرماتے ہیں کہ اس حدیث میں وہم ہام راوی کی وجہ سے ہے اور سوائے اس کے اور کسی نے اس کو نقل نہیں کیا۔ ”ہام“ یہ ابو عبد اللہ ہام بن یحییٰ بن دینار لازری ہے۔ شیخین اس کی حدیث سے استدلال پر متفق ہیں اور ابن معین نے بھی اس کی توثیق کی ہے اور فرمایا ہے: ثبت ہو فی کل المشائخ۔ ابن عدی فرماتے ہیں کہ ہام بن یحییٰ وہ اصدق اور اشہر ہے اس بات سے کہ اس کے لئے منکر حدیث ذکر کی جائے (یعنی یہ صحیح نہیں ہے کہ اس کی حدیث منکر ہے بلکہ وہ تو اصدق ہے) اور اس کی احادیث درست ہیں: اور اسی لئے امام منذری نے ابن عدی اور امام ترمذی کے قول کو درست قرار دیا ہے اور یوں کہا ہے کہ ہم اس حدیث کو تسلیم نہیں کرتے حدیث کی کمزوری کی وجہ سے نہیں بلکہ اس کے غریب ہونے کی وجہ سے جیسا کہ امام ترمذی نے کہا ہے۔

اور حاکم نے مستدرک میں اس کو روایت کیا ہے اور کہا ہے کہ یہ شیخین کی شرط کے مطابق ہے۔

میرک شاہ نے اسی طرح اس کو ثابت کیا ہے اور ابن حجر نے فرمایا ہے کہ امام ترمذی کی ہام بن یحییٰ کی حدیث کو صحیح قرار دینا یہ دیکھنا ہے کہ وہ ان کے نزدیک معتبر ہے اس سے امام ابو داؤد کا اعتراض بھی ختم ہو جاتا ہے، پس یہ حدیث حجت ہوگی۔

بدل نزع۔ بعض روایات میں نزع کی بجائے وضع ہے دونوں کے معنی میں کوئی فرق نہیں ہے۔ جامع صغیر میں یوں ہے کان اذا دخل الخلاء وضع خاتمہ۔ اصحاب سنن نے اور ابن حبان نے اور حاکم نے حضرت انسؓ سے اس کو روایت کیا ہے۔



## قضاءے حاجت کے لئے دُور جانا چاہئے

۳۴۳: وَعَنْ جَابِرٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا أَرَادَ الْبِرَّازَ انْطَلَقَ حَتَّى لَا يَرَاهُ أَحَدٌ - (رواہ ابوداؤد)

أخرجه أبو داؤد في سننه ۱/۱۴۱ - حديث رقم ۲۰ وأخرجه ابن ماجه ۱/۱۲۱ - حديث رقم ۳۳۵ ورواه ابن ماجه ۱/۱۲۱ - حديث رقم ۶۶۰ -

**ترجمہ:** ”حضرت جابرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب قضاءے حاجت کے لئے باہر صحراء میں

جاتے تو بہت دور تشریف لے جاتے یہاں تک کہ آپ ﷺ کو کوئی نہ دیکھتا۔ (ابوداؤد)“

**تشریح:** کان النبی - ایک نسخہ میں رسول اللہ ہے۔

البراز: بقاء کے فتح کے ساتھ ہے اور بعض نے کہا ہے کہ کسرہ کے ساتھ ہے اور بعض نے کہا اس جگہ تصحیف ہوئی ہے۔ مراد

کھلی قضاء ہے یا قضاء حاجت ہے۔

احد - علامہ طیبی فرماتے ہیں کہ براز (باء کے فتح کے ساتھ) کھلی قضاء کا نام ہے عرب اس سے آدمی کے قضاءے حاجت

کرنے کو کنایہ لیتے ہیں۔ کہا جاتا ہے: تبرز اذا تغوط۔ اور یہ براز اور غائط بہت اچھے کنایہ ہیں۔ عرب ان کے ذریعے نجس

بات کو ذکر کرنے سے بچتے تھے اپنی زبانوں کی حفاظت کیلئے ایسی چیز کے ذکر سے کہ جس سے نظروں کو بھی بچایا جاتا ہے اور بقاء

کے کسرہ کے ساتھ اس میں غلط ہے اس لئے کہ براز کسرہ کے ساتھ مصدر ہے بارز فی الحرب سے۔

اور نہایہ لابن اثیر میں ہے کہ خطابی نے کہا ہے محدثین اس کو کسرہ کے ساتھ روایت کرتے ہیں جو کہ غلط ہے اس لئے کہ یہ

کسرہ کے ساتھ مصدر ہے مبارزہ فی الحرب سے اور جوہری نے اس کے خلاف کہا ہے اور اس کے الفاظ یہ ہیں کہ البراز یہ

مبارزہ فی الحرب سے مشتق ہے اور براز بھی کنایہ ہے۔ غداء کے فضلہ سے اور وہ غائط ہے پھر یہ کہا کہ براز بفتح الباء کھلی قضاء کو

کہتے ہیں۔

علامہ خطابی کا محدثین سے مراد بظاہر بعض محدثین ہیں اور ان کا محدثین کو غلطی پر ماننا یہ ٹھیک نہیں ہے کیونکہ محدثین کی

روایت لغویین سے ان دونوں کے انفراد کے وقت زیادہ قوی ہوتی ہے، پس جب کہ وہ دونوں ایک دوسرے کی موافقت کرتے

ہوں تو پھر وہ کیسے غلط ہو سکتے ہیں اور محقق صاحب قاموس نے بھی کہا ہے کہ براز کتاب کی طرح ہے غائط کو کہتے ہیں۔ ہاں یہ

بات البتہ اپنی جگہ ٹھیک ہے کہ مختار روایت وہ بفتح الباء ہی ہے کیونکہ بفتح الباء میں کسی قسم کا التباس نہیں بخلاف بکسر الباء۔۔۔ معنوں

میں مشترک ہے۔

ابن حجر فرماتے ہیں سند حسن کے ساتھ روایت کی ہے اور میرک شاہ فرماتے ہیں ابن ماجہ نے بھی روایت کی ہے اور اس کی

سند میں اسماعیل بن محمد الکوفی ہے جو کہ مکہ مکرمہ میں رہتا تھا۔ اس میں بعض حضرات نے کلام کیا ہے اور جامع صغیر میں ہے۔

کان اذا اراد الحاجة ابعده۔ ابن ماجہ نے اس روایت کو بلال بن الحارث سے اور احمد ونسائی اور ابن ماجہ نے عبد الرحمن بن ابی

قراد سے اس کو روایت کیا ہے۔

## پیشاب کے لئے نرم جگہ تلاش کی جائے

۳۴۵: وَعَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ ذَاتَ يَوْمٍ فَأَرَادَ أَنْ يَبُولَ فَأَتَى دِمْنًا فِي أَصْلِ جِدَارٍ فَبَالَ ثُمَّ قَالَ إِذَا أَرَادَ أَحَدُكُمْ أَنْ يَبُولَ فَلْيَبْرِ تَدْلِبُولَهُ - (رواه ابوداؤد)  
 أخرجه أبو داؤد في السنن ۱/۱۵۱ حديث رقم ۳- وأحمد في المسند ۴/۳۹۶-

**ترجمہ:** ”حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں ایک مرتبہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھا آپ ﷺ نے پیشاب کرنے کا ارادہ کیا۔ چنانچہ آپ ایک دیوار کی جڑ یعنی اس کے قریب پہنچے اور نرم زمین تلاش کر کے وہاں پیشاب کیا۔ پیشاب سے فارغ ہو کر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جب تم سے کوئی شخص پیشاب کرنے کا ارادہ کرے تو اس کو چاہئے کہ وہ پیشاب کے لئے نرم زمین تلاش کرے اس حدیث کو امام ابوداؤد نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ذات یوم: لفظ ذات زائد ہے۔ بعض نے کہا ہے کہ یہ ساعت سے کننا یہ ہے: ای کنت یوما او ساعته یوم معہ علیہ الصلاة السلام۔

دمنّا: (دال کے فتح اور میم کے کسرہ کے ساتھ) یہ روایت ہے اور یہ محذوف موصوف کیلئے صفت ہے: ای مکانا لینا سهلا۔ فائق میں لکھا ہے: دمن مکان دمن لان وسهل۔

علامہ خطابؒ فرماتے ہیں کہ حضور ﷺ کا اس جگہ پیشاب کرنا یہ اس دیوار کے نزدیک تھا جو کہ پرانی تھی کسی کی مملوک نہ تھی کیونکہ پیشاب عمارت کی بنیاد کو نقصان پہنچاتا ہے اور اس کو کمزور کرتا ہے یعنی اس وجہ سے کہ اس میں نمکین پن ہوتا ہے وہ مٹی کو شور بنا دیتا ہے اسی طرح یہاں کہا ہے یعنی مطلب یہ ہے کہ حضور ﷺ کسی کے ملکیت میں بغیر اجازت سے خواہ اجازت حقیقی ہو یا حکمی یہ کیسے کر سکتے ہیں اور اس کے ساتھ یہ بات بھی ہے کہ غیر کے مال کو ناپاک کرنا بھی جائز نہیں ہے اور یہ بھی ممکن ہے کہ حضور ﷺ دیوار کی جڑ سے پیچھے ہو کر بیٹھے ہوں، پس اس صورت میں اس تک پیشاب ہی نہ پہنچا ہو۔

فلیرتد۔ دال کے سکون کے ساتھ: ای فلیطلب مکانا مثل هذا۔ مفعول کو حذف کیا گیا ہے حال کی اس پر دلالت کی وجہ سے۔

لبولہ۔ تاکہ اس کی طرف پیشاب کے چھینٹے نہ پڑیں۔ اشرفؒ نے فرمایا ہے ارتیاد اقعاعال سے ہے اور یہ رود سے مشتق ہے جیسا کہ ابتغاء یہ بغی سے ہے اور اسی سے رائد جڑاگاہ کا طلب کرنے والا۔

استغاورى حیثیت: میرک شاہؒ فرماتے ہیں کہ اس کی سند میں ایک راوی مجہول ہے۔ علامہ نوویؒ نے فرمایا ہے کہ یہ حدیث ضعیف ہے۔ ابن حجرؒ نے فرمایا ہے اس میں ایک راوی ہے جس کا نام ذکر نہیں کیا گیا۔ بیہقی نے بھی (ابوموسیٰ) اس سے روایت کی ہے اور ابوداؤد نے اپنی مراسیل میں اس کو روایت کیا ہے۔ ابوقادہؒ سے طلحہ نے اور طلحہ سے حارث نے روایت کی ہے مرسل فرماتے ہیں ابوقادہؒ۔ کان ﷺ اذا راد ان یبول فاتى غراز من الارض ای مکانا یابسا اخذ عودا فنکت به فی الارض حتى ینیر من التراب ثم یبول فیہ۔ جامع صغیر میں بھی اسی طرح ہے پس کثرت طرق سے ضعیف

روایت قوی ہو جاتی ہے۔

## قضائے حاجت کے وقت زمین کے قریب ہو کر کشف عورت کیا جائے

۳۳۶: وَعَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا أَرَادَ الْحَاجَةَ لَمْ يَرْفَعْ ثَوْبَهُ حَتَّى يَدْنُو مِنَ الْأَرْضِ .

(رواه الترمذی و ابوداؤد و الدارمی)

آخرجه الترمذی ۲۱/۱ و آخرجه ابوداؤد عن ابن عمر ۲۱/۱ حدیث رقم ۴ و الدارمی ۱۷۸/۱ حدیث رقم ۶۶۶۔

**ترجمہ:** ”حضرت انسؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب قضائے حاجت کا ارادہ کرتے تھے۔ تو جب تک بیٹھے وقت زمین کے قریب نہ ہو جاتے۔ اپنے ستر سے کپڑا اٹھاتے تھے۔ اس حدیث کو امام ترمذی امام ابوداؤد اور امام دارمی نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** زمین کے قریب جا کر جو کپڑا اٹھاتے تھے اس میں بغیر ضرورت کے ستر کھولنے سے بچنا تھا اور یہ قضائے حاجت کے آداب میں سے ہے۔ علامہ طیبیؒ نے فرمایا ہے کہ جنگل اور آبادی کا ایک حکم ہے اس لئے کہ کپڑا اٹھانے میں ستر کا کھلنا ہے اور وہ جائز نہیں ہے مگر ضرورت کے وقت اور زمین کے قریب ہونے سے پہلے کوئی ضرورت نہیں ہے۔ ابن حجرؒ فرماتے ہیں کہ خلوت کی حالت میں ستر کا ایک دفعہ ہی میں کھولنا اتفاقاً جائز ہے۔

ابن حجرؒ نے کہا ہے کہ امام ترمذیؒ نے اس حدیث کو ضعیف کہا ہے۔

ابن حجرؒ نے فرمایا ہے اس کی سند حسن ہے اور جامع صغیر میں ہے۔ ابوداؤد اور ترمذی نے اس کو انسؓ اور ابن عمرؓ سے روایت کیا ہے اور طبرانی نے الاوسط میں جاہل سے روایت کی ہے۔

## رسول اللہ ﷺ کی شفقت

۳۳۷: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّمَا أَنَا لَكُمْ مِثْلُ الْوَالِدِ لَوْلَيْدِهِ أَعْلَمُكُمْ إِذَا أَتَيْتُمُ الْغَائِطَ فَلَا تَسْتَقْبِلُوا الْقِبْلَةَ وَلَا تَسْتَدْبِرُوهَا وَأَمْرٌ بِثَلَاثَةِ أَحْجَارٍ وَنَهْيٌ عَنِ الرَّوْثِ وَالرِّمَّةِ وَنَهْيٌ أَنْ يَسْتَطِيبَ الرَّجُلُ بِيَمِينِهِ . (رواه ابن ماجة و الدارمی)

آخرجه ابن ماجة فی السنن ۱۱۴/۱ حدیث رقم ۳۱۳۔ و آخرجه ابو داؤد فی السنن ۱۸/۱ حدیث رقم ۸ و آخرجه النسائی فی السنن ۳۸/۱ حدیث رقم ۴۰۔ و أحمد بالفاظ متقاربة۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا شفقت اور نصیحت کے اعتبار سے میں تمہارے لئے ایسے ہوں جیسے باپ بیٹے کے لئے ہوتا ہے چنانچہ میں تمہیں یہ تعلیم دیتا ہوں کہ تم قضائے حاجت کے وقت قبلہ کی طرف استقبال اور استدبار نہ کرو اور استنجاء بالا حجار کی صورت میں تین پتھر استعمال کرنے کا حکم دیا۔ لید اور ہڈی کے ساتھ استنجاء کرنے سے منع کیا اور اسی طرح دائیں ہاتھ کے ساتھ استنجاء کرنے سے بھی منع کیا اس حدیث کو

امام ابن ماجہ اور امام دارمی نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** لولڈہ اعلمکم: ای امور دینکم۔ یہ استئناف بیانی ہے۔ علامہ خطابی نے فرمایا ہے کہ حضور ﷺ کے اس ارشاد میں منشاء مخاطبین صحابہ کیلئے انس و کشادگی کا پیدا کرنا تھا تاکہ وہ اپنے دینی مسائل میں جو ان کو پیش آتے ہیں سوال کرنے سے شرم و حیاء نہ کریں جیسا کہ ولد والد کی طرف نسبت میں کہ جب بیٹے کو کوئی بات پیش آتی ہے تو وہ والد کی طرف رجوع کرتا ہے (پس یہی مثال میری تمہارے ساتھ ہے) اس حدیث میں ابا کی اطاعت کا وجوب ہے اور یہ کہ ماں باپ پر اولاد کی تعلیم و تربیت واجب ہے ان کے دین کے بارے میں جس کے وہ ضرورت مند ہیں۔

ولا تستنب بروھا: ای مطلقاً۔ جیسا کہ ہمارا مذہب ہے اور اس کو آبادی کے ساتھ مقید کرنا ظاہر کے خلاف ہے اور جو ابن عمر رضی اللہ عنہما نے اقلع نقل کیا ہے وہ ایک حالت کا بیان ہے عموم کا فائدہ نہیں دیتا اور اس کے ساتھ ساتھ آبادی میں استنبار کا جواز یہ اس میں استقبال کے جواز کو لازم کرنا۔

وامر۔ یعنی حضور ﷺ نے استنجاء کرنے والے کو حکم دیا اور یہ امر استنجائی ہے۔

عن الروث و الرمة۔ روٹ سے گو بر مراد ہے۔ بعض نے کہا ہے کہ ہر ناپاک شئی مراد ہے رمة مکسور الراء اور میم کی تشدید کے ساتھ۔ بوسیدہ ہڈیاں میم کی جمع ہے اور بوسیدہ ہڈیوں کو رمة اس لئے کہتے ہیں کہ اونٹ اس کو کھاتے ہیں: الابل ترمھا ای تا کھلا و الرمة بضم الراء۔ پرانی رسی کو کہتے ہیں اس طرح ازہار میں سید نے نقل کیا ہے۔ فائق میں ہے: رمة پرانی ہڈی کو کہتے ہیں اور یہ میم کے معنی میں ہے یا یہ میم کی جمع ہے جیسا کہ ظلیل اور خلہ۔ یہ مشتق ہے رم العظم اذا بلی سے۔ بعض نے کہا ہے کہ اس سے مطلقاً ہڈی مراد ہے۔ صاحب نہایہ نے فرمایا ہے کہ ہڈی سے اس لئے منع فرمایا کیونکہ یا تو مردار کی ہڈی ہوگی جو کہ ناپاک ہے یا اس لئے کہ اس میں ملائمت ہوتی ہے جو کہ نجاست کو ختم نہیں کرتی یا اس لئے کہ یہ بدن کو زخمی کر دیتی ہے۔

شرح السنۃ میں مذکور ہے کہ نہی کی تخصیص (ان مذکورہ چیزوں سے) یہ دلالت کرتی ہے کہ استنجاء ہر ایسی چیز کے ساتھ جائز ہے جو صاف کرنے میں پتھر کے قائم مقام ہو اور وہ ہر پاک جامد نجاست کو ختم کرنے والی غیر محترم ہے جیسے ڈھیلہ، لکڑی، پرانا کپڑا اور ٹھیکریاں وغیرہ۔

علماء نے فرمایا ہے کہ کاغذ اگرچہ سفید ہی کیوں نہ ہو وہ محترم ہے ہاں اگر اس پر منطوق وغیرہ لکھی گئی ہو اور اللہ تعالیٰ کا ذکر نہ ہو تو اس سے استنجاء کرنا جائز ہے۔

الرجل بیمنہ: عورت کا بھی یہی حکم ہے۔ علامہ طیبی فرماتے ہیں استنجاء کو اس حدیث میں استنبابہ کہا ہے کیونکہ استنجاء میں نجاست کو زائل کرنا ہے اور اس سے پاکی حاصل کرنا ہے۔

ابن حجر فرماتے ہیں، اور ابو داؤد نے بھی (والدارمی) سند حسن کے ساتھ اور احمد نے بھی اس کی طرح روایت کی ہے۔ میرک شاہ فرماتے ہیں امام شافعی، ابن حبان، نسائی نے اس کو ملتے جلتے الفاظ سے روایت کیا ہے اور امام مسلم نے بھی اس کو مختصر نقل کیا ہے۔

## دایاں ہاتھ مکرم اور بایاں مکروہ امور کے لئے استعمال ہو

۳۲۸: وَعَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَتْ يَدُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الْيُمْنِي لَطُحُورِهِ وَطَعَامِهِ وَكَانَتْ يَدُهُ الْبُسْرَى

لِخَلَالِهِ وَمَا كَانَ مِنْ أَدَى . (رواہ ابو داؤد)

آخرجہ ابو داؤد فی السنن ۳۲/۱ حدیث رقم ۳۳-واحمد فی مسندہ ۶/۶۶۵-۲۶

**ترجمہ:** حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کا دایاں ہاتھ وضو کرنے اور کھانے کے لئے تھا اور بایاں ہاتھ استنجاء کرنے کے لئے اور ہر مکروہ کام کے لئے استعمال ہوتا تھا اس حدیث کو امام ابو داؤد نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** لَطُحُورُہ۔ طہور ضمہ اور فتح دونوں کے ساتھ مروی ہے ای کان یستعمل الیہ الیمنی لوضوئہ۔ و طعامہ! ای لاکلہ و شربہ۔ یعنی کھانا پینا اور اسی طرح جو معزز کام ہو جیسے دینا، لینا، پہننا، مسواک کرنا، جوتے پہننے، اور کنگھی کرنا۔

وما کان۔ کان تامد ہے ای ما وجد و وقع۔

من۔ یہ بیانہ ہے۔

اذی۔ اذی سے مراد وہ چیز جس کو پاکیزہ نفس ناپسند سمجھے جیسے ناک کی رینٹ، نکسیر، کپڑے اتارنا۔ اظہر بات یہی ہے کہ ناک میں پانی ڈالنا دایاں ہاتھ کے ساتھ ہوگا اور اس کو صاف کرنا بایاں سے ہوگا اور اکثر میں نے عام طلباء کو دیکھا ہے کہ وہ کتاب بایاں ہاتھ میں پکڑتے ہیں اور جوتے کو دایاں میں یہ یا تو ان کی جہالت ہے یا اس امر سے غفلت ہے۔ امام نوویؒ نے فرمایا ہے یہ حدیث صحیح ہے۔ میرک شاہؒ نے اس کو نقل کیا ہے۔ ابن حجرؒ فرماتے ہیں یہ معلول ہے لیکن اس کے لئے باب الوضو کے فصل ثانی سے پہلے والی روایت جو کہ آگے آئے گی بطور تائید کے ہے۔

## استنجاء میں تین پتھر کفایت کر جاتے ہیں

۳۲۹: وَعَنْهَا قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا ذَهَبَ أَحَدُكُمْ إِلَى الْغَائِطِ فَلْيَذْهَبْ مَعَهُ بِثَلَاثَةِ

أَحْجَارٍ يَسْتَطِيبُ بِهِنَّ فَإِنَّهَا تُجْزِي عَنْهُ . (رواہ ابو داؤد والنسائی والدارمی)

آخرجہ أحمد فی المسند ۶/۱۰۸ و ابو داؤد فی السنن ۳۷/۱ حدیث رقم ۴۰ والنسائی فی السنن ۱/۴۲ حدیث رقم

۴۴ والدارمی فی السنن ۱/۱۸۰ حدیث رقم ۶۷۰۔ وأخرجہ الدارقطنی فی السنن ۱/۵۴ باب الاستنجاء حدیث ۴۔

**ترجمہ:** حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا جب تم میں سے کوئی آدمی قضائے حاجت کے لئے جائے تو اس کو چاہئے کہ وہ اپنے ساتھ تین پتھر لے جائے ان کے ساتھ استنجاء کرے۔ کیونکہ تین پتھر استنجاء کے لئے کافی ہوتے ہیں اس حدیث کو امام ابو داؤد، امام نسائی اور امام دارمی نے روایت کیا ہے۔



**تشریح:** فلیذهب۔ یہ امر استجاب کے لئے ہے۔

معہ بثلاثة احجار۔ باء تعدیہ کیلئے ہے۔

یستطیب۔ یہ مرفوع ہے جملہ مستأنف ہے فلیذهب امر کی علت ہے۔

بہن۔ باء آکہ کیلئے ہے۔

تجزی۔ تاء کے ضمہ اور زاء کے کسرہ کے ساتھ اور اس کے بعد ہمزہ ہے اور ایک نسخہ میں تاء کے فتح زاء کے کسرہ اور اس کے بعد یاء ہے معنی ہوگا کافی ہو جاتے ہیں۔ اس سے مستثنیٰ کر دیتے ہیں۔ اس پانی کے قائم مقام ہو جاتے ہیں۔  
عنه۔ ای عن الماء۔ ابن حجر فرماتے ہیں ای عن المستنجی۔ لیکن یہ مرجع بعید ہے۔ علامہ طیبی فرماتے ہیں حضور ﷺ نے اس جملہ کو یستطیب کے بعد ذکر کیا ہے (یعنی وہ نجاست کو زائل کرتا ہے) آدمیوں کو اس رخصت سے خوش کرتے ہوئے۔

میرک شاہ فرماتے ہیں۔ دا قطنی نے بھی اس کو روایت کیا ہے اور فرمایا ہے کہ اس کی اسناد صحیح ہے۔

## جنات کی خوراک سے استنجاء نہ کرو

۳۵۰. وَعَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَسْتَنْجُوا بِالرُّوثِ وَلَا بِالْعِظَامِ فَإِنَّهُ زَادُ إِخْوَانِكُمْ مِنَ الْجِنِّ.

أخرجه الترمذی فی السنن ۱/۲۹۹ حدیث رقم ۱۸ والنسائی فی السنن ۱/۳۷ حدیث رقم ۳۹۔

**ترجمہ:** حضرت عبد اللہ بن مسعود سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا۔ تم لوگ لید اور ہڈی کے ساتھ استنجاء نہ کرو کیونکہ یہ تمہارے جن بھائیوں کی خوراک ہے

۳۵۱. زَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ إِلَّا أَنَّهُ لَمْ يَذْكُرْ زَادُ إِخْوَانِكُمْ مِنَ الْجِنِّ.

أخرجه الترمذی فی السنن ۱/۲۹۹ حدیث رقم ۱۸ والنسائی فی السنن ۱/۳۷ حدیث رقم ۳۹۔

**ترجمہ:** ”اس حدیث کو امام ترمذی اور امام نسائی نے روایت کیا ہے مگر اتنا فرق ہے کہ امام نسائی نے زَادُ إِخْوَانِكُمْ مِنَ الْجِنِّ کے الفاظ ذکر نہیں کئے۔“

## راوی حدیث:

روایف بن ثابت۔ یہ ”روایف“ ثابت بن سکن کے بیٹے ”انصاری“ ہیں ان کا شمار ”مصریوں“ میں کیا جاتا ہے۔ امیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے ان کو ۳۶ھ میں ”طرابلس“ مغربی پر امیر مقرر کر دیا تھا۔ ان کی وفات ”برقہ“ میں ہوئی اور بعض نے کہا کہ ”شام“ میں ہوئی۔ ان سے حش بن عبد اللہ اور دوسرے حضرات روایت کرتے ہیں۔ ”روایف“ رافع کی تصغیر ہے۔ رائے مہملہ پر ضمہ اور فاء پر کسرہ ہے اور ”حش“ حائے مہملہ اور فتح کے ساتھ نون کے فتح اور شین مجہ کے ساتھ ہے۔

**تشریح:** لا تستنجوا بالروث۔ ابن حجر فرماتے ہیں کہ لید سے استنجاء اس لئے منع فرمایا کیونکہ وہ نجس ہے اور یہ حال

امر ہے کہ وہ کسی نجاست کو زائل کر دے یا کسی کو کم کر دے۔ (ملا علی قاریؒ) فرماتے ہیں کہ لید وغیرہ کا دوسری کو کم کرنا محال نہیں ہے۔ پھر بہتر یہ تھا کہ ابن حجرؒ یہاں وہ علت بیان کرتے جو شارع علیہ السلام نے بیان کی ہے جیسا کہ حدیث میں وارد ہے کہ لید وغیرہ جنات کی ساریوں کی خوراک بنتی ہیں۔

ولا بالعظام فانہ اور ایک صحیح نسخہ میں (فانہا) ہے۔ علامہ طیبیؒ نے فرمایا ہے کہ فانہ میں ”ہ“ ضمیر روٹ اور عظام کی طرف مذکور کے اعتبار سے راجع ہے جیسا کہ شرح السنۃ، جامع الاصول اور مصابیح کے بعض نسخوں میں وارد ہے اور بعض نسخوں میں اور جامع ترمذی میں فانہا ہے، پس اس صورت میں ہاضمیر مؤنث عظام کی طرف راجع ہوگی اور روٹ اس کے تابع ہوگا اور اس کی قاعدہ کی بناء پر اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: ﴿وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا بِأَنْفُسِهِمْ إِنَّا نُفِضُوا إِلَيْهَا وَتَرَكَوْنَ قَائِمًا طَلْقًا مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ﴾ [الحجۃ: ۱۱] ”اور جب یہ لوگ سوا یکتا یا تماشاً ہوتا دیکھتے ہیں تو اکثر بھاگ جاتے ہیں اور تمہیں (کھڑے کا) کھڑا چھوڑ جاتے ہیں کہہ دو کہ جو چیز خدا کے ہاں ہے وہ تماشے اور سودے سے کہیں بہتر ہے“ یہاں ہاضمیر تجارت کی طرف راجع ہے اور لہو اس کے تابع ہو کر مراد ہے۔ بہترین نظیر یہ آیت ہے: ﴿وَاسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْغَاشِقِينَ﴾ [البقرہ: ۱۷۷] ”اور (رنج و تکلیف میں) صبر اور نماز سے مدد لیا کرو اور بیشک نماز گراں ہے مگر ان لوگوں پر (گراں) نہیں جو عجز کرنے والے ہیں“ پس غور کر اس آیت اور حدیث میں اصل کو مد نظر رکھا گیا ہے نہ کہ فرع کو اور اس میں مذکورین میں سے اقرب کی رعایت بھی ہے۔

ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ روٹ کے ذکر سے خاموشی اختیار کی گئی وہ اس لئے کہ اس کا جنات کیلئے زاد ہونا بطور مجاز کے ہے کیونکہ یہ بات پہلے ثابت ہو چکی ہے کہ روٹ وہ ان کے جو چاؤں کیلئے زاد ہے نہ کہ ان کے لئے اور یہ طیبیؒ کے کلام کی مزید وضاحت ہے ورنہ طیبیؒ کے اس کلام کا کوئی معنی نہ ہوگا جو انہوں نے کہا ہے کہ روٹ عظام کے تابع ہے۔ واللہ اعلم زاد اخوانکم۔ طیبیؒ نے فرمایا ہے کہ اس حدیث سے جنات کا مسلمان ہونا بھی ثابت ہوتا ہے کیونکہ حضور ﷺ نے ان کو اخوان یعنی بھائی کہا ہے اور یہ بھی ثابت ہوتا ہے کہ وہ کھاتے ہیں۔

حافظ ابو نعیم نے دلائل النبوة میں روایت کی ہے کہ جنات نے حضور ﷺ سے ہدیہ طلب کیا تو آپ ﷺ نے ان کو ہڈی اور لید وغیرہ دی۔ ہڈی ان کے لئے اور لید ان کی ساریوں کیلئے۔ حافظ ابو عبد اللہ حاکم نے دلائل النبوة میں یہ روایت کی ہے کہ حضور ﷺ نے ابن مسعود رضی اللہ عنہما سے لیلۃ الجن میں فرمایا یہ نصیبین کے جن تھے جو میرے پاس آئے تھے انہوں نے مجھ سے متاع یعنی زاد کا سوال کیا تھا پس میں نے ان کو ہر ہڈی یا لید یا شنگنی کے ساتھ ان کو زاد یعنی غذا دی۔ میں نے کہا کہ ان چیزوں کا ان کو کیا فائدہ ہوگا فرمایا کہ وہ نہیں پائیں گے کسی متغیر ہڈی کو مگر اس پر پہلے کی طرح گوشت لگا ہوا ہوگا اور نہیں پائیں گے کسی لید وغیرہ مگر اس میں وہی دانے پائیں گے جو کھانے والے دن میں تھے۔ پس تم میں سے کوئی عظیم اور روٹ سے استنجاء نہ کرے۔ (الحدیث) (اور حب) (دانہ) سے مراد اعم ہے خواہ جو ہو یا گھاس بھوس وغیرہ، اور یہ حضور ﷺ کا مجزہ ہے۔)

استنجاء کی حکایت : اس کی سند حسن ہے۔

(لم یذکر زاد اخوانکم من الجن) اسی قولہ فانہ زاد اخوانکم..... اس باب کی تمام احادیث کا احاطہ

طوالت کا باعث ہے، ابن حجر نے وہ تمام احادیث نقل کی ہیں جو اس مضمون کے متعلق ہیں وہاں مراجعت کر لی جائے۔

## ڈاڑھی کو گرہ لگانے اور تانت باندھنے پر وعید

۳۵۱: وَعَنْ رُوَيْفِعِ بْنِ ثَابِتٍ قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا رُوَيْفِعُ لَعَلَّ الْحَيَاةَ سَتَطُولُ بِكَ بَعْدِي فَأَخْبِرِ النَّاسَ أَنَّ مَنْ عَقَدَ لِحْيَتَهُ أَوْ تَقَلَّدَ وَتَرًّا أَوْ اسْتَنْجَى بِرَجِيعِ دَابَّةٍ أَوْ عَظْمٍ فَإِنَّ مُحَمَّدًا مِنْهُ بَرِيءٌ. (رواه ابوداؤد)

آخر جہ ابو داؤد فی السنن ۳۴/۱ حدیث رقم ۳۶ والسنائی فی السنن ۱۳۵/۸ حدیث رقم ۵۰۶۷۔

**ترجمہ:** حضرت روئیف بن ثابت سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے ارشاد فرمایا اے روئیف۔

شاید کہ میرے بعد تمہاری زندگی دراز ہو۔ لہذا تم لوگوں کو خبردار کرنا کہ جس شخص نے اپنی ڈاڑھی میں گرہ لگائی یا گلے میں تانت باندھی یا لید گوبر اور بڈی سے استنجاء کیا۔ تو محمد ﷺ اس سے بیزار ہیں اس حدیث کو امام ابوداؤد نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** روئیف: رافع کی تصویر ہے (ابن ثابت) صاحب مشکوٰۃ فرماتے ہیں کہ یہ انصاری ہیں ان کا شمار مصریین میں ہے اور امیر معاویہؓ نے ان کو مغرب میں طرابلس پر امیر مقرر کیا تھا۔ ۴۶ ہجری میں اور برقہ میں ان کا انتقال ہوا اور بعض نے کہا ہے کہ شام میں ان کا انتقال ہوا۔ حنش بن عبداللہ وغیرہ نے ان سے روایت کی ہے۔

ستطول: سین زمانہ استقبال کی تاکید کیلئے ہے۔

بک: باء الصاق کیلئے ہے۔

فاخبر الناس: یہ فاء محذوف شرط کی جزاء ہے تقدیر عبارت یوں ہے: فاذا طالت فاخبر اور مطلب یہ ہے کہ شاید کہ تیری زندگی طویل ہوگی۔ یہاں تک کہ تو دیکھے گا ایسے لوگوں کو جو گناہوں کا ارتکاب کریں گے اور علانیہ گناہ کریں گے، پس جب تو ایسا زمانہ پالے تو ان کو بتلا دے اور اس میں اخبار عن الغیب کے معجزہ کا اظہار ہے کہ جس میں دین میں قرن اول کے بعد تبدیلی کی خبر دینا ہے اور یہ کہ امور مذکور انتہائی مہتمم بالشان ہیں۔

ان من عقد لحيته: اکثر محدثین نے اس کی تشریح یوں کی ہے کہ ڈاڑھی کا اس طرح علاج کرنا کہ وہ سکتا جائے اور اس میں گرہیں لگ جائے اور یہ ڈاڑھی کے کٹکھی کرنے کی سنت کے مخالف ہے۔

بعض نے کہا ہے کہ زمانہ جاہلیت میں لوگ ڈاڑھی میں گرہ دیتے تھے، تو حضور ﷺ نے ان کو ارسال لحيه کا حکم دیا کیونکہ گرہ لگانے میں عورتوں کے ساتھ مشابہت ہوتی ہے۔

بعض نے کہا ہے کہ یہ عجیبوں کی عادت ہے، پس ان کو اس سے روکا گیا ہے کیونکہ اس میں اللہ تعالیٰ کی بنائی ہوئی صورت کو

بدلنا ہے۔

بعض محدثین نے فرمایا ہے کہ عربوں کی یہ عادت تھی کہ جس کی ایک بیوی ہوتی وہ اپنی ڈاڑھی میں ایک چھوٹی سی گرہ لگاتا تھا اور جس کی دو بیویاں وہ دو گرہیں لگاتا۔ عبدالعزیز البھری نے اسی طرح ذکر کیا ہے۔

او تقلد و ترا۔ وتر و ادا، تاء کے فتح کے ساتھ ہے۔ وہ دھاگہ کہ جس میں تعویذ ہو یا مقے اور رنگ وغیرہ ہو۔ آفات اور نظر سے حفاظت کیلئے وہ لوگ بچے اور گھوڑے کی گردن میں اس کو لٹکاتے تھے۔

بعض نے کہا ہے کہ وہ جانوروں کی گردنوں میں گھنٹیاں لٹکاتے تھے۔ تو معنی یہ ہوگا: او تقلد الفرس و تر القوس کہ یا وہ شخص جو گھوڑے کی گردن میں تانت کا ہار ڈالے۔ بعض نے کہا ہے کہ گرہ لگانے اور قلابہ ڈالنے سے اس لئے منع فرمایا کیونکہ اس میں جاہلیت والوں کے ساتھ مشابہت ہوتی ہے کیونکہ یہ ان کے شعرا میں سے ہے۔

بعض نے کہا ہے کہ اہل جاہلیت کی یہ عادت تھی کہ وہ اپنی سواریوں کی گردنوں میں کمان کی تانت کا ہار ڈالتے تھے اور وہ گمان کرتے تھے کہ اس سے نظر نہیں لگتی۔ ابو عبید نے فرمایا ہے کہ بہتر بات یہ ہے کہ حضور ﷺ نے گھوڑے کو کمان کی تانت کا ہار پہنانے سے منع فرمایا جو اس لئے پہناتے ہیں کہ گھوڑے کو نظر نہ لگے، کیونکہ اس میں اس گلاب گھنٹنے کا اندیشہ ہے خصوصاً گھوڑے کے تیز دوڑنے کے وقت اور یہ روایت بھی کی گئی ہے کہ حضور ﷺ نے گھوڑوں کی گردنوں سے کمان کی تانتوں کو کاٹنے کا حکم دیا اس بات پر تنبیہ کرتے ہوئے کہ یہ اللہ کی تقدیر کو ٹال نہیں سکتی۔ علامہ طیبی نے فرمایا ہے اور باقی اس وقت کے ساتھ جانور کا گلاب گھنٹنا تو یہ سب عادی ہے، پس اس سے بھی احتراز کیا جائے۔

فان محمد امہ بری: یہ بات وعید کے قبیل سے ہے اور انتہائی شدید قسم کی ڈانٹ ہے۔ ابن حجر فرماتے ہیں کہ یہاں حضور ﷺ نے فانا یا فانی سے سے اعراض کر کے فان محمداً ذکر کیا ان امور کی اہمیت کو بیان کرنے کیلئے اور اس سے روکنے میں مبالغہ اور تاکید پیدا کرنے کیلئے۔

(ملا علی قاری فرماتے ہیں) کہ جو بات ابن حجر نے ذکر کی ہے وہ تو سارے جملہ سے نکلتی ہے اس وجہ سے نہیں کہ یہاں پر ضمیر کی جگہ اسم ظاہر کو ذکر کیا ہے۔ اس لئے کہ زید کا یہ قول فانی بری اور فان زیداً بری دونوں معنی میں برابر ہو سکتے ہیں یا ظاہر یہاں عدول کی وجہ سے ہے کہ ہمیں ضمیر کے ذکر کرنے سے مخاطب راوی کی جانب سے براءت کو نہ سمجھ لیتا اور اس کے ساتھ ساتھ اس میں اشارہ کرنا ہے اس بات کی طرف کہ بے شک اس معظم نام کے ساتھ موسوم ذات اور معزز صفت والا کہ جس کی پہلے اور آخر والوں نے تعریف کی ہے وہ اس سے بری ہے، پس فان محمداً کو ذکر کرنے میں (ان لوگوں کی) انتہائی قسم کی مذمت کی دلالت ہے اور یہ کہ محمد ﷺ نہیں بری ہوتے مگر اس سے کہ جس کی مذمت بیان کی گئی ہو کیونکہ مذمت یہ حمد کی ضد ہے۔

## شیطان انسان کی مقعد کے ساتھ کھیلتا ہے

۳۵۲. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنِ اسْتَحْلَلَ فَلْيُوتِرْ مَنْ فَعَلَ فَقَدْ أَحْسَنَ وَمَنْ لَا فَلَ حَرَجَ وَمَنِ اسْتَجَمَرَ فَلْيُوتِرْ مَنْ فَعَلَ فَقَدْ أَحْسَنَ وَمَنْ لَا فَلَ حَرَجَ وَمَنْ أَكَلَ فَمَا تَخَلَّلَ فَلْيَلْفُظْ وَمَا لَأَكْ بِلِسَانِهِ فَلْيَتَلَعْ مَنْ فَعَلَ فَقَدْ أَحْسَنَ وَمَنْ لَا فَلَ حَرَجَ وَمَنْ أَتَى الْغَائِطَ فَلْيَسْتِرْ فَإِنْ لَمْ يَجِدْ إِلَّا أَنْ يَجْمَعَ كَثِيبًا مِنْ رَمَلٍ فَلْيَسْتَدْ بِرُءُ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَلْعَبُ بِمَقَاعِدِ بَنِي آدَمَ مَنْ فَعَلَ فَقَدْ أَحْسَنَ وَمَنْ لَا فَلَ حَرَجَ. (رواه ابو داؤد وابن ماجہ والدارمی)



أخرجه أبو داؤد ۳۳/۱-حدیث رقم ۳۵ وأخرجه ابن ماجه فى السنن ۱۲۱/۱-حدیث رقم ۳۳۷ والدارمی فى السنن ۱۷۷/۱-حدیث رقم ۶۶۲۔

**ترجمہ:** حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جو آدمی سرمہ لگائے تو اس کو چاہئے کہ طاق کی رعایت رکھتے ہوئے لگائے جس نے اس طرح کیا تو اس نے اچھا کیا اور جس نے اس طرح نہ کیا تو پھر بھی کوئی حرج نہیں۔ اس میں کوئی گناہ نہیں اور جو آدمی استنجاء بالا حجار کرے تو اس کو چاہئے کہ طاق کی رعایت رکھے۔ جس نے ایسا کیا تو اس نے اچھا کیا اور جس نے ایسا نہ کیا تو اس میں کوئی حرج اور گناہ نہیں اور جو آدمی کوئی چیز کھائے اور جو چیز خلال کے ذریعہ سے نکالے تو اس کو چاہئے کہ اس کو پھینک دے اور جو زبان کے ساتھ نکالے تو اس کو چاہئے کہ نکل لے۔ جس نے ایسا کر لیا تو اس نے اچھا کیا اور جو ایسا نہ کرے تو اس میں کوئی حرج اور گناہ نہیں اور جو آدمی قضائے حاجت کے لئے جائے تو اسکو چاہئے کہ پردہ کرے۔ اگر پردہ کرنے کیلئے کوئی اور چیز نہ ملے۔ تو کم از کم ریت جمع کر کے اس کا تودہ بنا لے اپنے پیچھے کی طرف۔ اس لئے کہ شیطان انسان کی مقعد کے ساتھ کھیلتا ہے، جس نے اس طرح کیا تو اس نے اچھا کام کیا ہے اور جس نے ایسا نہ کیا تو اس میں کوئی حرج اور گناہ نہیں اس حدیث کو امام ابو داؤد اور امام ابن ماجہ اور امام دارمی نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** من اكتحل: ابن حجر فرماتے ہیں ای من اراد الاکتحال اور اسی طرح باقی صورتوں میں (فعل سے ارادہ فعل مراد ہے) (ملا علی قاری فرماتے ہیں) کہ یہ بات مخفی نہیں کہ سرمہ ڈالنے والا اتار کا ماسور ہے نہ کہ سرمہ ڈالنے کا ارادہ کرنے والا لہذا ارادہ لاکتحال کی تقدیر نکالنے کی کوئی ضرورت نہیں ہے اور اسی طرح باقی میں بھی اور معنی یہ ہوگا: من شرع فی الاکتحال کہ جو سرمہ ڈالنا شروع کرے۔

فلیوتر: یعنی پے در پے تین سلایاں پر آنکھ میں ڈالے اور بعض نے کہا ہے کہ دائیں میں تین اور بائیں میں دو ڈالے تاکہ مجموعہ طاق عدد بن جائے اور تین مرتبہ وہ حضور ﷺ کے فعل سے ثابت ہے، ورنہ طاق تو ایک مرتبہ میں بھی صادق آتا ہے۔ شامک ترمذی میں یہ روایت ہے کہ بے شک نبی ﷺ کیلئے ایک سرمہ دانی تھی ہر رات میں آپ ﷺ تین سلایاں ایک میں اور تین دوسری میں ڈالتے تھے۔

فقد احسن: یعنی ایسا اچھا کام کیا کہ جس پر اس کو ثواب دیا جائے گا اسلئے کہ یہ حضور ﷺ کی سنت مبارکہ ہے اور اس لئے کہ اس آدمی نے اللہ تعالیٰ کے صفات میں سے ایک صفت اپنائی ہے۔ بے شک اللہ تعالیٰ وتر ہیں وتر کو پسند کرتے ہیں اور یہ حدیث امور میں طاق عدد کے مستحب ہونے پر دلالت کرتی ہے۔

ومن لا ای لا یفعل الوتر۔

فلا حرج: علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ اس حدیث میں اس بات کی دلیل موجود کہ حضور ﷺ کا امر وجوب پر دلالت کرتا ہے ورنہ یہاں وجوب کو ساقط کرنے کیلئے ”لا حرج“ کے ارشاد کی ضرورت نہ تھی۔

ومن لا فلا حرج۔ اس لئے کہ مقصود وہ محل کی صفائی ہے۔ یہ حدیث واضح دلیل ہے کہ تین پتھروں سے کم پر استنجاء جائز ہے اور اسی طرح استعمال اجبار میں طاق عدد ہونا شرط نہیں ہے اور یہی امام صاحب کا بھی مذہب ہے۔



فلیلفظ : ای فلیرم ولیطرح ما اخرجہ بالخلال۔ کہ خلال سے جو نکالا ہے وہ پھینک دے اور فما تخلل فلیلفظ یہ جملہ شرطیہ من اکل کی جزاء ہو۔

ومالاک : یہ ما تخلل پر عطف ہے ای ما اخرجہ بلسان۔ بعض نے کہا ہے کہ لوک کا معنی شیء کوزبان سے پھیرنا ہے۔

فلیستلع : یہ بھی جائز ہے کہ ماء موصولہ مبتداء ہو اور اس کی خبر فلیلفظ ہو اور موصولہ کی خبر میں فاء کا آنا یہ اس کے شرط کے مشابہہ ہونے کی وجہ سے ہے یا شرط کے معنی کو متضمن ہونے کی وجہ سے ہے اور سارا جملہ شرط کی جزاء ہو۔ مظہر فرماتے ہیں کہ خلال کے ہوئے کو پھینکنے کا حکم دیا ہے اس لئے کہ بسا اوقات خلال کرنے میں خون بھی نکل آتا ہے بخلاف زبان سے نکالنا۔

فقد احسن : یعنی احتیاط پر عمل کیا ہے۔

ومن لا فلا حرج : بے شک یہاں پر حرج کی نفی کی ہے۔ اس لئے کہ خلال میں خون کا نکلنا یقینی نہیں ہوتا اور اگر یقین ہو جائے تو پھر نکلنا حرام ہے۔

فلیستتر : علامہ خطاب فرماتے ہیں کہ پردہ کرنے کا حکم دیا بقدر استطاعت قضائے حاجت کے وقت، تا کہ ایسی جگہ میں نہ بیٹھے کہ جہاں لوگوں کی نظر پڑے، پس اس کا سرفاش ہوگا۔ یا ہوا چلے گی تو اس نجاست کی تری اس کو بھی لگ سکتی ہے۔ پس اس کے کپڑے اور بدن خراب ہو جائیں گے اور یہ سارا کا سارا شیطان کے اس سے کھیلنے اور فساد پھیلانے کا ارادہ کرنے کی وجہ سے ہوگا۔

الان یجع کنیبا من رمل من رمل فلیستدبرہ : علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ استثناء متصل ہے: ای فان لم یجد مایستتر بہ الا جمع کثیب من رمل فلیجمعه ویستدبرہ۔ (یہاں پر پشت چھپانے کا خاص طور پر حکم دیا) کیونکہ اگلے حصے کو چھپانا دامن یا رانوں کو جمع کرنے کے ذریعے بھی ہو سکتا ہے۔

فان الشیطان : شیطان فیعال کے وزن پر ہے، شطن سے معنی ہے۔ بعد (دور ہوا) یا شاط سے فعلان کے وزن پر ہے معنی ہے ہلاک ہوا۔

بمقاعد بنی ادم : یعنی شیطان غیر کو اس کی طرف دیکھنے کے وسوسہ ڈالنے پر قادر ہو جائے گا۔

فقد احسن : کیونکہ شیطان کو اس نے رنجیدہ کیا اور وسوسہ کو ختم کیا (ومن لا فلا حرج) ای اذا لم یرہ۔ یعنی جبکہ اس کو کوئی نہ دیکھے باقی جب ضرورت ہو (اور ستر کی جگہ نہ ہو) تو پھر گناہ دیکھنے والے کا ہوگا نہ کہ قضائے حاجت کرنے والے پر۔

## بول فی المغتسل سے وسواس پیدا ہوتے ہیں

۳۵۳: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُعْقَلٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَبُولَنَّ أَحَدُكُمْ فِي مُسْتَحَبِّهِ ثُمَّ يَغْتَسِلُ فِيهِ أَوْ يَتَوَضَّأُ فِيهِ فَإِنَّ عَامَّةَ الْوَسْوَاسِ مِنْهُ (رواه ابوداؤد الترمذی والنسائی) إِلَّا أَنَّهُمَا لَمْ

يَذْكُرًا تَمَّ يَغْتَسِلُ فِيهِ اَوْ يَتَوَضَّأُ فِيهِ

أحرجه أبو داؤد في النسب ۱ ۲۹۱ حدیث رقم ۲۷۰ وان ماجه ۱۱۱۱ حدیث رقم ۳۰۴۔ وأحرجه النسائي ۱/۳۴ حدیث رقم ۳۶۔ والترمذی ۱/۳۲ حدیث رقم ۲۱۰ ولم يذكر "تم يغتسل"۔

**ترجمہ:** حضرت عبداللہ بن مغفلؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کوئی آدمی اپنے غسل خانہ میں پیشاب نہ کرے۔ جس میں پھر غسل کرے یا وضو کرے یعنی عقل مند انسان ایسا نہیں کر سکتا کہ غسل خانہ میں پیشاب کرے پھر وہیں غسل اور وضو کرے۔ کیونکہ اس سے اکثر وساوس پیدا ہوتے ہیں۔ اس حدیث کو امام ابو داؤد، امام ترمذی اور امام نسائی نے روایت کیا ہے ترمذی اور امام نسائی نے **تَمَّ يَغْتَسِلُ فِيهِ اَوْ يَتَوَضَّأُ فِيهِ** کے الفاظ ذکر نہیں کیے۔

**راوی حدیث:**

عبداللہ بن مغفلؓ۔ یہ عبداللہ بن مغفل مزنی ہیں۔ غ معجمہ اور فاء مشقلہ مفتوحہ کے ساتھ ہے بروزن محمد ہے اصحاب صفہ میں سے ہیں۔ باپ بیٹا دونوں صحابی ہیں پہلے ان لوگوں میں سے ہیں جو تستر میں داخل ہوئے جب مسلمانوں نے اس کو فتح کیا۔ یہ اصحاب شجرہ میں سے ہیں۔ ان کے والد کو بھی شرف صحابیت حاصل ہے۔ مدینہ میں قیام فرمایا پھر وہاں سے بصرہ چلے گئے اور یہ ان دس میں سے ایک شخص ہیں جن کو حضرت عمرؓ نے بصرہ بھیجا تھا جو لوگوں کو دین سکھاتے تھے۔ ”بصرہ“ میں ۶۰ھ کو انتقال فرمایا۔ ان سے ایک جماعت تابعین کی جن میں حسن بصریؒ بھی ہیں جو روایت کرتے ہیں انہوں نے فرمایا کہ بصرہ میں ان سے زیادہ بزرگ کوئی نہیں آیا۔ کازونیؒ فرماتے ہیں ”مغفل“ کبھی عین مہملہ اور قاف کے ساتھ ذکر کیا جاتا ہے اور کبھی غیر منصرف بالندۃ ذکر کرتے ہیں اور کبھی فاء کے ساتھ ذکر کرتے ہیں یہ گمان کرتے ہوئے کہ لام تعریف فاء اور غیر فاء والے کے درمیان فارق ہے۔ مصابیح میں اس رسم الخط کے ساتھ موجود ہر اسم غین معجمہ اور فاء مہملہ اور قاف کے ساتھ اسم نام کے کوئی صحابی نہیں ہیں۔ البتہ تابعین میں ہیں۔

**تشریح:** لا یبولن احد کم: از ہار میں ہے کہ یہ نہی تزیہی ہے۔

فی مستحکم۔ مستحکم وہ جگہ کہ جس میں غسل کیا جاتا ہے اور یہ جمیم سے ہے اور جمیم گرم پانی کو کہتے ہیں اور یہاں مطلقاً غسل خانہ مراد ہے اور اسی کے معنی میں وضو خانہ بھی ہے اور اسی وجہ سے اس کے بعد فرمایا (اوتیوضا) (تم) یہ استبعاد یہ ہے یعنی عقلمند سے یہ بعید ہے کہ اس سے پہلے اور بعد والی کو اکٹھا کرے۔

یغتسل فیہ: اس میں رفع بھی جائز ہے ای تم ہو یغتسل اور جزم بھی اور یہی ظاہر ہے اور نہی کے جواب میں نصب کو بھی جائز قرار دیا گیا ہے لیکن شرط یہ ہے کہ تم کو واؤ کے قائم مقام مانا جائے لیکن اس صورت میں معنی یہ ہوگا کہ نہی تمام باتوں سے متعلق ہے جیسا کہ اس جملہ میں: لا تاکل السمک و تشرب اللبن۔ حالانکہ جس سے روکا گیا ہے وہ غسل خانے میں پیشاب کرنا ہے۔ برابر بات ہے کہ اس میں غسل کرے یا نہ کرے۔ یہ علامہ طیبی کا کلام ہے۔

”معنی“ میں ہے کہ کوئی نہیں نے تم کو فاء اور واؤ۔ قائم مقام بنایا ہے، اس مضارع کو نصب دینے کے جواز میں کہ تم کے ساتھ ملا ہوا اور فعل شرط کے بعد مذکور انہوں نے اپنے مدعی کو ثابت کرنے کیلئے حسن کی قراءت سے استدلال کیا ہے: ﴿وَمَنْ

يُخْرِجُ مِنْ مَبِيَّتِهِ مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ يُدْرِكُهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ ﷻ النساء ۱۰۰ اور جو شخص خدا اور رسول کی طرف ہجرت کر کے گھر سے نکل جائے پھر اس کو موت آ پکڑے تو اس کا ثواب خدا کے ذمے ہو چکا۔  
یدر کہ منصوب ہے۔

اور ابن مالک نے ثم کو فاء اور واؤ کے قائم مقام مانا ہے طلب کے بعد۔ پس حضور ﷺ کے اس ارشاد: لا يبولن احدكم في الماء الدائم الذي لا يجرى ثم يغتسل منه..... ”کوئی آدمی اپنے غسل خانہ میں پیشاب نہ کرے۔ جس میں پھر غسل کرے یا وضو کرے یعنی عقل مند انسان ایسا نہیں کر سکتا کہ غسل خانہ میں پیشاب کرے پھر وہیں غسل اور وضو کرے۔ کیونکہ اس سے اکثر وساوس پیدا ہوتے ہیں“ میں تین وجہیں بن سکتی ہیں:

۱) يغتسل مرفوع ہو۔ تو اس صورت میں تقدیر عبارت ہوگی ثم هو يغتسل اور روایت بھی اسی طرح وارد ہے۔

۲) مجزوم ہو۔ اس صورت میں فعل نہی پر عطف ہوگا۔

۳) نصب یعنی منصوب ہو۔ تو اس وجہ میں ثم کو واؤ جمع کا حکم دیا جائے گا اور یہاں پر ان کے شائر علامہ نووی کو وہم ہوا ہے کہ انہوں نے اس کے حکم دینے سے مراد جمع کے معنی کا فائدہ دینا سمجھا ہے (یعنی واؤ جمع کیلئے ہے تو پھر ثم بھی مطلق جمع کیلئے ہوگا) تو اس بناء پر کہا ہے کہ نصب يغتسل میں جائز نہیں ہے کیونکہ یہ اس کی متقاضی ہے کہ منہی عنہ ان دونوں کا جمع کرنا ہے نہ کہ ان میں سے کسی کا افراد۔ حالانکہ اس کا کوئی بھی قائل نہیں ہے بلکہ منع وہ پیشاب کرنا ہے۔ برابر بات ہے کہ وہ اس میں غسل کرنے کا ارادہ کرے یا اس سے (غسل کرے) یا نہ کرے۔

(ملا علی قاری فرماتے ہیں) کہ ابن مالک نے ثم کو واؤ اور فاء کے حکم دینے سے صرف نصب دینا مراد لیا ہے (دونوں جملوں کی) معیت مراد نہیں لی ہے۔ پھر جو انہوں نے کہا ہے وہ منہوم کے اعتبار سے ہے، منطوق کے اعتبار سے نہیں اور منطوق کے مراد نہ ہونے پر ایک دوسری دلیل بھی موجود ہے۔ اس کی نظیر علامہ زجاج اور جار اللہ زنجشیری کا: ولا تلبسوا الحق بالباطل وتكتموا الحق۔ میں تكتموا الحق کو مجزوم اور منصوب دونوں طرح جائز قرار دینا ہے۔ حالانکہ منصوب ہونے کی صورت میں تمام سے نہی ہوگی (جو کہ معنی کے اعتبار سے صحیح ہیں) لہذا امام نووی کا: اس حدیث میں جس کو ابن مالک نے ذکر کیا ہے کہ نہی دونوں سے ہوگی وہ صحیح ہے اگرچہ صرف ایک کی نہی دوسری حدیث سے معلوم ہوتی ہے جیسا کہ نخعی نے اس پر تنبیہ کی ہے بخلاف امام طیبی کا کلام کہ اس جگہ جس سے روکا گیا ہے وہ صرف پیشاب کرنا ہے غسل کرے یا نہ کرے (وہ تحت النہی نہیں ہے) یہ بات ٹھیک نہیں ہے۔ درست بات یہ ہے کہ نہی تمام ہی سے ہے اس علت کی وجہ سے جو اسی حدیث میں مذکور ہے اور اس لئے بھی کہ اگر غسل خانہ میں پیشاب کرے اور اس میں غسل نہ کرے اس طرح کہ اس میں غسل کرنے کو چھوڑ دے یا اس میں پہلے غسل کر لیا اور پیشاب نہ کیا تو یہ اس کے لئے جائز ہے۔

فان عامة الوسواس: یعنی طہارت کے بارے میں اکثر وساوس۔

منہ - ای يحصل من البول في المستحم - ثم الغسل فيه - ابن الملك فرماتے ہیں کہ وجہ یہ ہے کہ جب وہ جگہ پیشاب کرنے سے ناپاک ہوگئی تو اس کے دل میں یہ وسوسہ آئے گا کہ کہیں پیشاب کے کچھ چھیننے پانی پڑنے کی وجہ سے اس پر نہ

پڑ گئے ہوں۔

ابن حجر فرماتے ہیں کہ وساوس اس لئے ہونگے کہ جب پاک پانی پیشاب سے ناپاک زمین پر پڑے گا، پھر وہی پانی اسی کی طرف لوٹے گا۔ اسی وجہ سے اس میں پیشاب کرنے کو مکروہ کہا گیا ہے۔ لہذا اگر جگہ ایسی ہو کہ پانی کے چھینٹے لوٹ کر اس پر نہ پڑیں یا وہاں پر پانی کے نکلنے کیلئے سوراخ ہو کہ پانی کھڑا نہ ہوتا ہو تو اس میں پیشاب کرنا مکروہ نہیں ہے۔ اس لئے کہ یہ وساوس کا باعث نہیں بنے گا۔ پہلی صورت میں اس وجہ سے کہ وہاں چھینٹے پڑنے سے حفاظت ہے اور دوسری صورت میں اس لئے کہ تھوڑے سے پانی کی وجہ سے زمین پاک ہو جائے گی۔

(ملا علی قاری) فرماتے ہیں یہ بات ہمارے علامہ طیبی پر اعتراض کی تائید ہے۔ ابن حجر یا تو علامہ طیبی کے کلام کو بھول گئے ہیں یا علامہ نووی کے کلام کی طرف منتقل ہوئے ہیں اسی وجہ سے اس سے خاموشی اختیار کی ہے۔ واللہ اعلم۔  
لم يذكر اثم يغتسل فيه او يتوضا فيه اور مطلق ذکر ہونے کی شاید یہ وجہ ہے کہ لفظ مستحکم سے یہی مفہوم ہوتا ہے کہ جس میں غسل اور وضو کیا جائے۔ یا اکثر ایسا ہوتا ہے اس کو دیکھتے ہوئے مطلق ذکر کیا۔

## سوراخ میں پیشاب کرنا منع ہے

۳۵۴: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَرْجِسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَبُولُونَ أَحَدَكُمْ فِي جُحْرٍ .

(رواہ ابو داؤد والنسائی)

أخرجه أبو داؤد في السنن ۱/۳۰ حدیث رقم ۲۹ والنسائی في السنن ۱/۳۳ حدیث رقم ۳۴ وأخرجه أحمد في المسند ۸۲/۵

**ترجمہ:** ”حضرت عبد اللہ بن سرجس سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا تم میں سے کوئی آدمی کسی سوراخ میں پیشاب نہ کرے اس حدیث کو امام ابو داؤد اور امام نسائی نے روایت کیا ہے۔“

### راوی حدیث:

عبد اللہ بن سرجس۔ یہ عبد اللہ بن سرجس ”مزنی“ ہیں اور ان کو ”مخزومی“ بھی کہا جاتا ہے۔ ”سرجس“ بروزن ”نرجس“ ہے۔ میرا خیال یہ ہے کہ یہ مخزومی کے حلیف ہیں مخزومی نہیں ہیں۔ یہ بصری ہیں ان کی حدیث بصرہ والوں میں پائی جاتی ہے۔ ان سے عاصم احوال وغیرہ روایت کرتے ہیں۔ سرجس میں دو سین ہیں جن کے درمیان جیم ہے ”نرجس“ کی طرح ہے۔ جیم مکسور اور سین مفتوح ہے اور ایک نسخہ میں جیم کے فتح اور سین کے کسرہ کے ساتھ ہے۔ صاحب قاموس لکھتے ہیں کہ نون کے کسرہ کے ساتھ اور فتح کے ساتھ ہے اور مادہ ر ج س ہے اھ۔ چنانچہ نون زائدہ ہے لہذا غیر منصرف ہے جیسا کہ بعض نسخوں میں مذکور ہے اور معتمد یہ ہے کہ منصرف ہے نون کے فتح راء کے سکون اور جیم کے کسرہ کے ساتھ ہے۔ یہی بات ”معنی“ میں بھی ہے اور ایک نسخہ میں جیم کے فتح کے ساتھ ہے اس کی کوئی وجہ میری سمجھ میں نہیں آئی ہے۔

**تشریح:** عبد اللہ بن سرجس : دو سینوں کے ساتھ ان کے درمیان جیم ہے۔ نرجس کے وزن پر ہے اسی طرح

جامع الاصول میں مذکور ہے اور صاحب مشکوٰۃ نے اسماء الرجال کے بیان میں اسی کو لیا ہے اور تہذیب میں ہے کہ سین کے فتح جیم کے کسرہ کے ساتھ ہے اور قاموس میں ہے النرجس نون کے کسرہ اور فتح کے ساتھ ہے۔ پھر یہ اصل نسخہ میں منصرف ہے اور بعض نسخوں میں سین کے فتح کے ساتھ غیر منصرف ہے اور یہی ظاہر بھی ہے۔

ابن حجر اور ابن الملک فرماتے ہیں سر جسس غیر منصرف علیت اور عجمہ کی وجہ سے۔ ہمارے شیخ مولانا عبداللہ سندھی مرحوم نے فرمایا ہے کہ اس کو نرجس کی طرح ضبط کیا گیا ہے اس صورت میں یہ غیر منصرف ہے عجمہ اور علیت کی وجہ سے اس لئے کہ عربوں کے کلام میں فعلل لام کے کسرہ کے ساتھ نہیں ہے۔ اس لئے کہ یہ وزن رباعی کے امر کے ساتھ خاص ہے اور باقی نرجس میں نون زائد ہے اور اگر اس کو جعفر کی طرح ضبط کیا جائے تو یہ منصرف ہوگا۔ سیوطی نے حاشیہ بخاری میں اسی طرح ذکر کیا ہے۔

ملا علی قاری فرماتے ہیں اگر جعفر کی طرح اس کو ضبط کریں تو لام اولی کا فتح لازمی ہوگا اس لئے کہ علماء کے ضبط کرنے سے مقصود حرکت اور سکون کا بیان کرنا ہے نہ کہ متصرف اور غیر منصرف ہونے کو بتلانا۔ ہاں البتہ اتنی بات یہاں ضرور ہے کہ اگر اس کو جعفر کی طرح ضبط کریں تو یہ منصرف ہوگا۔ کیونکہ عجمہ کی علت (فعلل کے وزن کا بکسر اللام نہ پایا جانا) اس وقت ختم ہو جائے گی۔ پس اس صورت میں اس کا منصرف ہونا متعین ہوگا لیکن اس فرض و تقدیر کی بناء پر جو جیم کے کسرہ کے ساتھ ثابت ہے اس سے اعراض نہیں کی جائے گا۔ البتہ پہلی سین کے مسور ہونے کی صورت میں اس کا منصرف ہونا صحیح ہے جیسا کہ قاموس میں مذکور ہے۔ پس اس وقت یہ ذبوج کی طرح ہوگا۔ واللہ اعلم

صاحب مشکوٰۃ فرماتے ہیں یہ مزنی ہیں اور بعض نے ان کو محزومی کہا ہے اور میرا خیال ہے کہ یہ ان کے حلیف تھے اور یہ بصری ہیں اور ان کی حدیث بصرہ والوں میں معروف ہے ان سے عاصم احوال وغیرہ نے روایت کی ہے۔  
فی جحر: جیم کے ضمہ اورحاء کے سکون کے ساتھ ہے۔ زمین یاد یوار کے سوراخ کو کہتے ہیں۔ نبی اس لئے فرمائی تاکہ ایسی چیز نہ اس سوراخ سے نکلے جو اس کو نقصان پہنچائے۔ یا بسا اوقات اس میں کمزور قسم کا جانور ہوگا تو اس کو اس کے پیشاب کرنے سے تکلیف ہوگی۔

بعض نے کہا ہے کہ وہ سوراخ جو پیشاب کرنے کیلئے بنایا گیا ہو اس میں کوئی کراہت نہیں ہے۔  
علامہ طیبی نے فرمایا ہے نبی کی وجہ یہ ہے کہ سوراخ موذی اور زہریلے جانوروں کا آماجگاہ ہوتی ہے تو ان کی طرف سے تکلیف پہنچنے سے امن نہیں ہوتا اور یہ بھی بعض حضرات سے منقول ہے کہ جو سوراخ میں پیشاب کرتا ہے، اس کو جنوں کی طرف سے تکلیف پہنچنے کا اندیشہ بھی ہو سکتا ہے۔ حضرت سعد بن عبادہ کے بارے میں منقول ہے کہ ان کو جنات نے قتل کر دیا تھا کیونکہ انہوں نے حوران کے علاقے میں ایک سوراخ میں پیشاب کر دیا تھا اور کتب فقہ میں یہ بھی مروی ہے کہ انہوں نے سوراخ سے یہ بات سنی۔

نحن قتلنا سید الخزر ج سعد بن عبادہ ☆ ورمیناہ بسہم فلم نخطی فوادہ

”ہم نے خزر ج کے سردار سعد بن عبادہ کو قتل کر دیا۔ اور ہم نے ایسا تیر مارا کہ جو ان کے دل سے نہیں چونکا۔“۔ واللہ اعلم



## لعنت کے کاموں سے بچو

۳۵۵: وَعَنْ مُعَاذٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اتَّقُوا الْمَلَائِكَةَ الْبَرَّازِي فِي الْمَوَارِدِ وَقَارِعَةَ الطَّرِيقِ وَالظِّلَّ . (رواه ابو داود وابن ماجه)

آخر حہ ابو داؤد فی السنن ۲۸/۱ حدیث رقم ۲۶۔ واس ماجه فی السنن ۱۱۹/۱ حدیث رقم ۳۲۸۔

**ترجمہ:** ”حضرت معاذؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا تم تین امور سے بچو جو کہ لعنت کا سبب ہیں پانی کے گھاٹ پر بول و براز کرنے سے، راستہ کے اندر پیشاب کرنے سے اور سایہ میں پیشاب کرنے سے اس حدیث کو امام ابو داؤد اور امام ابن ماجہ نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** (السلاعن) ای مجالس اللعن۔ اس لئے کہ ان پر گزرنے والا لعنت کرتا ہے ان کے برے فعل کی وجہ سے یا اس لئے کہ انہوں نے لوگوں کے قابل نفع چیز کو خراب کر دیا تو یہ ظلم ہے اور ہر ظالم ملعون ہوتا ہے اور ملاعن ’ملعنة کی جمع ہے۔ مراد ہر وہ جگہ جس میں لعنت کثرت سے ہو جیس کہ مأسدة (وہ جگہ کہ جہاں شیر کثرت سے ہوں) یا حدیث کے اس جملے کا مطلب یہ ہے کہ تم ایسے فعلوں سے بچو جو عموماً اس کرنے والوں پر لعنت کو واجب کر دیتے ہیں۔ گویا کہ ان میں لعنت ہونے کا گمان ہے جیسا کہ اس حدیث الولد مبخلہ مجنبہ میں ہے۔ کہ اولاد بخل اور بزدلی (کا سبب ہے)۔

زین العرب نے فرمایا ہے کہ یہ ملعن کی جمع ہے اور ملعن مصدر میسی ہے یا اسم مکان ہے اور یہ لعن سے ہے معنی ہے شتم گالی دینا۔ اس کے مصدر ہونے کی صورت میں معنی یہ ہوگا: اتقوا للعنات ای اسبابها یا مصدر مبنی للفاعل ہوگا یعنی اجتنبوا اللعنات ای الحاملات والباعثات علی اللعن۔ کہ جو لعنت کا سبب بنے اس سے بچو۔ پس یہ: اتقوا اللعنین کی طرح ہوگا۔ واحد کی زیادتی کے ساتھ۔

الثلثة۔ مواضع مراد ہیں یا افعال مراد ہیں، پہلا زیادہ یلیغ ہوگا کیونکہ وہ مبالغہ پر دلالت کرتا ہے۔ گویا کہ حضور ﷺ نے فرمایا ایسی جگہوں سے بچو کہ جس میں یہ کام کئے جاتے ہیں۔ پس افعال کا کیا حال ہوگا (یعنی وہ بطریق اولی منہی عنہ ہے۔ البراز: منصوب ہے بدلیت کی وجہ سے اور عطف کے بعد ربط کی بناء پر یا اعنی فعل مقدر ہے اعنی التغوط والبول۔ فی الموارد: علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ اس سے مراد وہ پانی کی نہر اور چشمہ ہے جہاں لوگ پانی لینے اور استعمال کرنے آتے ہیں۔ پس اس کو محمول کیا جائے گا اس پانی پر جو ہمیشہ کھڑا ہو، جاری نہ ہو۔

بعض حضرات نے فرمایا ہے کہ موارد سے مراد وہ جگہیں ہیں جہاں لوگ آتے ہیں جیسے مجالس یعنی لوگوں کے باتیں کرنے کی جگہیں۔

بعض نے فرمایا ہے یہ موردہ کی جمع ہے۔ ورود سے مفعولہ کے وزن پر مراد پانی کے گزرنے کا راستہ، اگر چہ وہاں پانی نہ ہو۔

قارعة الطريق۔ قارعة الطريق مراد وہ درمیانہ راستہ کہ جو کہ لوگ اپنے پیروں سے روندتے ہوں اور اس پر چلتے ہوں۔

(یعنی جو عام گزرگاہ ہو)

والظل! مرد درخت وغیرہ کا سایہ ہے کہ جس میں لوگ آرام کرتے ہیں اور اپنی سواریاں بٹھاتے ہوں۔ ابن حجر فرماتے ہیں کہ گرمیوں میں سایہ کی جگہیں اور اسی طرح سردی میں دھوپ سینے کی جگہیں۔ پھر یہاں یہ بات مخفی نہیں ہے کہ ظل کو گرمیوں سے مقید نہ کرنا اولیٰ ہے۔

**استقواہی کھینچتے** : میرک شاہ فرماتے ہیں امام ابو داؤد نے اس پر خاموشی اختیار کی ہے۔ اس کی سند حسن ہے۔

## قضائے حاجت کے وقت گفتگو مکروہ ہے

۳۵۶: وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَخْرُجُ الرَّجُلَانِ يَضْرِبَانِ الْغَائِطَ كَاشِفَيْنِ

عَنْ عَوْرَتَيْهِمَا يَتَحَدَّثَانِ فَإِنَّ اللَّهَ يَمُقْتُ عَلَى ذَلِكَ. (رواه احمد وابو داود وابن ماجه)

أخرجه أحمد في المسند ۳/۳۶ وأخرجه أبو داود في السنن ۱/۲۲ حديث رقم ۱۵ وابن ماجه في السنن ۱/۱۲۳ حديث ۳۴۲۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو سعید سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا دو آدمی قضائے حاجت کے لئے اس طرح ساتھ نہ جائیں کہ دونوں اپنی شرم گاہ کو کھول کر باتیں کریں کیونکہ اس سے اللہ تعالیٰ ناراض ہوتا ہے۔ اس حدیث کو امام احمد، امام ابو داؤد اور امام ابن ماجہ نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** لا ینخرج الرجلان: اکثر شارحین کا خیال ہے کہ یہ مجزوم ہے اس لئے کہ یہ نہیں ہے۔ پس یہ ملانے کی صورت میں جیم کے کسرہ کے ساتھ ہوگا اور بعض نے کہا کہ یہ نفی ہے، پس اس صورت میں جیم کے ضمہ کے ساتھ ہے ملانے کی صورت میں۔ الرجلان کی طرح المرءان بھی ہے یعنی عورتوں کا بھی یہی حکم ہے۔

الغائط: پس یہاں سبب کو ذکر کر کے مسبب مراد ہے۔ تو رپشتی بسید فرماتے ہیں کہ کہا جاتا ہے: خربت الارض اذا اتيت الخلاء اور ضربت فی الارض سے مراد اذا سافرت ہے اور ابھرتی فرماتے ہیں الضرب فی الارض سے مراد ہے زمین کے اوپر جانا اور اصل اس میں یہ ہے کہ جانے والا اس کو اپنے پیروں سے مارتا ہے۔ علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ بعض نے کہا ہے کہ غائط یہ منصوب بنزع الخافض ہے ای للغائط۔ مختصر التہایہ میں ہے کہ: یضرب الغائط والخلاء والارض اس وقت بولا جاتا ہے کہ جب قضائے حاجت کیلئے جائے تو مطلب حدیث کے اس جملہ کا یہ ہوگا کہ وہ دو آدمی جو قضائے حاجت کیلئے چل رہے ہوں یا بیت الخلاء میں آرہے ہوں اس حال میں۔

کاشفین عن عورتھما۔ کہ ہر ایک دوسرے کے ستر کی طرف دیکھا رہا ہو جانے کے وقت یا پیشاب پاخانہ کرنے وقت۔

یتحدثان۔ یہ حال ثانی ہے اور طیبی نے فرمایا ہے کہ یضربان یتحدثان یہ رجلان کی صفتیں ہیں۔ اس لئے کہ الف لام (تعریف) جنس کیلئے ہے۔ ای رجلان من جنس الرجال اور یہ بھی جائز ہے کہ یہ دونوں خبریں ہوں مبتدأ محذوف کیلئے

ای ہما یضربان ویتحدثان بطور استثنا کے اور کاشفین حال مقدرہ ہو یضربان کی ضمیر سے اور اگر یثحدثان کی ضمیر سے حال ہو تو پھر حال مقدرہ نہ ہوگا۔ ان تمام تقادیر کی بناء پر نبی تمام چیزوں پر لاگو ہوگی۔ کیونکہ یہ مجموعہ سارا کا سارا ہی سبب ہے مقمت کا جو کہ غصے سے بھی زیادہ سخت ہے۔

یمقت: قاف کے ضمہ کے ساتھ ہے ای یغضب۔

ذلک۔ ای علی ما ذکر۔ یعنی اس تمام مرکب پر جو کہ حرام پر بھی مشتمل ہے اور وہ دوسرے کی موجودگی میں ستر کا کھولنا ہے اور مکروہ پر بھی اور وہ قضائے حاجت کے وقت باتیں کرنا ہے۔

شرح السنۃ میں لکھا ہے کہ قضائے حاجت کے وقت اور جماع کے وقت اللہ کا ذکر زبان سے نہیں کرے گا بلکہ دل سے کرے گا۔

ابو عمرو فرماتے ہیں کہ حضور ﷺ پر (قضائے حاجت کی حالت میں) سلام کیا گیا تو حضور ﷺ نے جواب نہیں دیا اور جب حضور ﷺ بیت الخلاء میں چھینک مارتے تو دل میں الحمد للہ کہتے۔ اسی کو حسن، عمر، شععی اور نخعی نے بھی ذکر کیا ہے۔ اس کی سند حسن ہے۔

## بوقت بیت الخلاء دعا پڑھنا مسنون ہے

۳۵۷: وَعَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ هَذِهِ الْحُشُوشُ مُحْتَضِرَةٌ فَإِذَا آتَى أَحَدُكُمْ الْخَلَاءَ فَلْيَقُلْ أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الْخُبْثِ وَالْخَبَائِثِ۔ (رواه ابوداؤد ابن ماجہ)

آخر جہ ابو داؤد فی السنن ۱۶۱/۱ حدیث رقم ۶۔ و آخر جہ ابن ماجہ فی السنن ۱۰۸/۱ حدیث رقم ۲۹۶ و آخر جہ أحمد فی المسند ۴/۳۶۹۔

**ترجمہ:** حضرت زید بن ارقم سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا بیت الخلاء میں شیاطین اور جنات حاضر ہوتے ہیں۔ اس لیے جب تم میں سے کوئی بیت الخلاء جائے تو یہ دعا پڑھے۔

## راوی حدیث:

زید بن ارقم۔ یہ زید بن ارقم بن ارقم ہیں۔ ان کی کنیت ”ابو عمرو“ ہے۔ یہ انصاری خزرجی ہیں ان کا شمار ”کوفیین“ میں کیا جاتا ہے۔ کوفہ میں سکونت اختیار کی اور وہیں وفات پائی۔

عرض مرتب: مرتب عرض کرتا ہے کہ ملا علی قاری رحمۃ اللہ علیہ نے بحوالہ مؤلف ان کی وفات ۷۸ اور عمر پچاسی (۸۵) سال ذکر کی ہے جب کہ ”الاکمال“ میں ان کا سن وفات چھیاسٹھ (۶۶) ہجری مذکور ہے۔ ان سے بہت سے حضرات نے روایت کی ہے۔ جن میں عطاء بن یسار رحمۃ اللہ علیہ بھی شامل ہیں۔

تشریح: علامہ طیبی فرماتے ہیں یہ جمع ہے شس کی ضمہ کے ساتھ یہ پانچا نہ پھرنے کی جگہ کو کہتے ہیں اور فتح کے ساتھ اس کا معنی بارغ ہے۔ اس لئے کہ وہ لوگ گھروں میں بیت الخلاء بنانے سے پہلے وہ اکثر باغوں میں قضائے حاجت کرتے تھے۔

محتضرۃ: یعنی یہ جنات اور شیاطین کے حاضر ہونے کی جگہ ہیں۔ وہ اولادِ آدم کو تکلیف دینے اور نقصان پہنچانے میں گھات لگائے انتظار میں ہوتے ہیں۔ کیونکہ یہ ستر کے کھلنے کی جگہ ہے اور نیز اس میں اللہ کا ذکر بھی نہیں کیا جاتا۔  
فلیقل: امر استجاب کیلئے ہے۔

الخبث: باء کے ضمہ اور سکون دونوں کے ساتھ مروی ہے۔

والخبائث: اس سے پہلے حدیث میں یہ بات گزری ہے کہ آپ ﷺ یہ دعا پڑھتے تھے: اللہم! اِنِّیْ اَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخَبْثِ وَالْخَبَائِثِ۔ تو لہذا اَعُوذُ بِاللّٰهِ اور اَعُوذُ بِكَ دُونِ صِغُوں میں اختیار ہوگا کہ جس کو چاہے پڑھ لے۔ ابن حجر کی یہی رائے ہے۔ بہتر یہ ہے کہ کبھی یہ کہے اور کبھی وہ یا دونوں کو جمع کرے یا اَعُوذُ بِاللّٰهِ یہ خاص ہے اہل غفلت کے ساتھ اور اَعُوذُ بِكَ یہ اہل حضوری اور مشاہدہ والوں کے ساتھ اور اس کی دلیل یہ ہے کہ یہاں امر ہے اور وہ جو پہلے گزرا وہ فعل ہے۔

اسْتَعَاوِیْ حَیْثُ شِئْتَ: اس کی سند حسن ہے۔

## بِسْمِ اللّٰهِ شَیْطَانِ کِی آنکھ اور انسان کی شرمگاہ کے درمیان پردہ ہے

۳۵۸: وَعَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَتَرْنَا بَيْنَ أَعْيُنِ الْجِنَّ وَعَوْرَاتِ بَنِي آدَمَ إِذَا دَخَلَ أَحَدُهُمُ الْخَلَاءَ أَنْ يَقُولَ بِسْمِ اللّٰهِ. (رواه الترمذی وقال هذا حديث غریب و اسنادہ لیس بقوی) أخرجه الترمذی فی السنن ۵۰۴/۲ و قال حدیث رقم ۶۰۶ و قال حدیث غریب لا نعرفه الا من هذا الوجه۔ وابن ماجه ۱۰۹/۱ حدیث رقم ۲۹۸۔

ترجمہ: ”حضرت علیؑ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا جب کوئی آدمی بیت الخلاء میں داخل ہو تو جنات کی آنکھوں اور انسان کی شرمگاہ کے درمیان پردہ یہ ہے کہ وہ کہے: بِسْمِ اللّٰهِ۔ اس حدیث کو امام ترمذی نے روایت کیا ہے اور کہا ہے کہ یہ حدیث غریب ہے اور اس کی سند مضبوط نہیں ہے۔

تشریح: اعین الجن: ستر سین کے فتح کے ساتھ مصدر ہے اور بعض نے کہا ہے کہ کسرہ کے ساتھ ہے مراد حجاب (پردہ) ہے۔

وعورات: واؤ کے سکون کے ساتھ ہے۔

اذا دخل احدهم الخلاء: ایک نسخہ میں احد کم ہے۔ کا زروئی فرماتے ہیں مصابیح کے بعض نسخوں میں احد کم خطاب کے ساتھ ہے اور بغیر ان کے اور صحیح یہ ہے کہ ضمیر غیب کے ساتھ اور ان کے ساتھ ہو۔

اور علامہ طیبی فرماتے ہیں ستر مبتدا ہے اور ما بین میں ما موصولہ مضاف الیہ ہے اور اس کا صلہ ظرف ہے: ای الفعل الذی تعلق به: اور مبتدا کی خبر حضور ﷺ کا یہ ارشاد ہے (ان يقول بسم الله) ابن حجر نے فرمایا ہے کہ دونوں تعوذ (جو پہلے گزرے ہیں) ان پر بسم اللہ کو مقدم کیا جائے گا۔

(ملا علی قاری) فرماتے ہیں اسی بات میں کوئی بعد نہیں ہے کہ بسم اللہ کو ان سے مؤخر کیا جائے تاکہ یہ تلاوت کی طرح تعوذ

کو بسملہ پر مقدم کرنے کے موافق ہو جائے اور اگر ایک پر بھی اکتفاء کرے تو اصل سنت اداء ہو جائے گی اور جمع کرنا دونوں کو یہ افضل ہے۔ پھر ظرف یہاں پر قید واقعی اکثری ہے ستر کھلنے کیلئے جو پردے کا محتاج ہوتا ہے بسملہ کو مقدم کرنے کے ساتھ یہ قید احترازی نہیں ہے۔ پس بے شک مناسب ہے آدمی کیلئے کہ وہ جب ستر کھولنے کا ارادہ کرے کپڑے اتارنے کے وقت یا غسل کے وقت کو بسملہ پڑھے۔

(اور یہ بھی کہا ہے) لا نعرفہ الا من هذا الوجه کہ صرف اسی طریق سے منقول ہے۔

اس کے باوجود فضائل اعمال میں اس پر عمل کیا جائے گا۔ خصوصاً جب کہ احمد نسائی نے حضرت علیؓ سے روایت بھی کیا ہے اور طبرانی نے حضرت انسؓ سے یہ روایت کی ہے جس کے الفاظ یہ ہیں: سر بین اعین الجن و بین عورات بنی ادم اذا وضع احدہم ثوبہ ان یقول بسم اللہ۔ یہ حدیث دلالت کرتی ہے کہ (ما) زائدہ ہے حدیث سابق میں اور یہ کہ حکم عام ہے۔

## بیت الخلاء سے خارج ہونے کی دعا

۳۵۹: وَعَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا خَرَجَ مِنَ الْخَلَاءِ قَالَ غُفْرَانَكَ.

(رواه الترمذی وابن ماجہ والدارمی)

أخرجه الترمذی فی السنن ۱۲/۱ حدیث رقم ۷ وقال حسن غریب۔ وأخرجه ابن ماجہ فی السنن ۱۱۰/۱ حدیث رقم ۳۰۰۔ وأخرجه الدارمی فی السنن ۱۸۳/۱ حدیث رقم ۶۸۰۔ وأخرجه أبو داؤد ۳۰/۱ حدیث رقم ۳۰۔ وأحمد فی المسند ۱۰۵/۶۔

**ترجمہ:** ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا ارشاد فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب بیت الخلاء سے باہر تشریف لاتے تھے تو یہ دعا پڑھتے تھے۔ غُفْرَانَكَ: اے اللہ میں تیری بخشش مانگتا ہوں۔ اس حدیث کو امام ترمذی، امام ابن ماجہ اور امام دارمی نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** غفرانک: یہ منصوب ہے فعل مقدر کی مستتر ہونے کی وجہ سے۔ بعض نے کہا ہے کہ اصل میں تقدیر یہ ہے

اغفر غفرانک۔

تو پریشانی برپا فرماتے ہیں یہ مغفرہ کی طرح مصدر ہے معنی یہ ہے اسنالك غفرانک اور حضور ﷺ کے بیت الخلاء سے باہر آنے کے بعد اس دعا کو پڑھنے میں دو وجہیں بتلائی گئی ہیں۔

اول۔ کہ حضور ﷺ اس حالت سے استغفار کیا ہے کہ جس میں اللہ کے ذکر کو ترک کیا جاتا ہے کیونکہ آپ ﷺ تمام حالات میں اللہ کا ذکر کرتے تھے مگر قضائے حاجت وغیرہ میں (تو اس ذکر کے تسلسل میں کمی آنے کی وجہ سے غفرانک کہتے)۔

ثانی۔ انسانی طاقت اللہ کی دی ہوئی نعمتوں کی پوری شکر گزاری کرنے سے قاصر ہے کہ کھانے اور پانی کو آسانی سے گلے سے (معدہ میں) اتارنا اور غذا کی بدن کی مصلحت کے مطابق ایک مناسب طریقے سے قضائے حاجت تک ترتیب دینا۔ پس



ان نعمتوں کی حق ادائیگی کی کمی کا اعتراف کرتے ہوئے استغفار کو اپنی جائے پناہ بنایا اور افضل یہ ہے اس کے بعد وہ دعا پڑھے جو حدیث میں آئی ہے: الحمد لله الذى اذهب عنى الاذى وعافانى اور بعض آثار میں یہ دعا وارد ہے: الحمد لله الذى اذهب عنى مايو ذينبى وابقى على ما ينفعنى۔

اسی طرح ابوداؤد اور نسائی نے بھی۔

**اسکاوی حقیقت**: ان کی سند حسن ہے۔ ابن حجر فرماتے ہیں کہ امام ترمذی نے فرمایا ہے یہ حدیث حسن غریب

ہے اور ابن حبان نے اپنی صحیح میں بھی اس کو روایت کیا ہے۔ میرک شاہ نے اسی طرح ذکر کیا ہے۔

## قضائے حاجت کے بعد پانی کے ساتھ استنجاء کرنا

۳۶۰: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا أَتَى الْخَلَاءَ أَتَيْتَهُ بِمَاءٍ فِي تَوْرٍ أَوْ رَكْوَةٍ فَاسْتَنْجَى

ثُمَّ مَسَحَ يَدَهُ عَلَى الْأَرْضِ ثُمَّ أَتَيْتَهُ بِأَنَاءٍ آخَرَ فَتَوَضَّأَ. (رواه ابو داؤد وروى الدارمى والنسائى معناه)

أخرجه أبو داؤد فى السنن ۳۹/۱ حدیث رقم ۴۵ وأخرجه ابن ماجه مختصراً ۱۲۸/۱ حدیث رقم ۳۵۸ والدارمى ۱۸۳/۱ حدیث ۶۷۸۔ والنسائى ۴۵/۱ حدیث رقم ۵۰۔

**ترجمہ**: حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ جب رسول اللہ ﷺ بیت الخلاء کے لیے تشریف لے جاتے تو میں آپ کے لئے ایک برتن یا چمڑے کے چھاگل میں پانی لاتا تھا۔ آپ اس سے استنجاء کرتے۔ پھر ہاتھ کو زمین پر رگڑتے۔ پھر اس کے بعد میں پانی کا دوسرا برتن لاتا آپ اس سے وضو کرتے۔ اس حدیث کو امام ابوداؤد نے روایت کیا ہے اور اس کے ہم معنی روایت امام دارمی اور امام نسائی نے روایت کی ہے۔

## راوی حدیث:

الحکم بن سفیان۔ یہ حکم بن سفیان ثقفی ہیں ان کو ”سفیان بن الحکم“ بھی کہا جاتا ہے۔ بیان کیا جاتا ہے کہ انہوں نے

آنحضور ﷺ سے کوئی حدیث نہیں سنی۔ حافظ ابن عبد البر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ میرے نزدیک ان کا سماع ثابت ہے۔

**تشریح**: کان النبى: اور ایک نسخہ میں رسول اللہ ہے۔

تور: تاء کے فتح اور واؤ کے سکون کے ساتھ) پیتل یا پتھر کا برتن جیسا کہ ٹب (کپڑے دھونے کیلئے) اس سے وضو کیا جاتا

ہے اور اس میں کھایا جاتا ہے۔

رکوة: راء کے فتح اور کاف کے سکون کے ساتھ چمڑے سے بنا ہوا چھوٹا برتن (چھاگل) اس سے پانی پیا جاتا ہے۔ ابن

الملک فرماتے ہیں او یہاں یا تو شک کیلئے ہے اور یہ شک اس راوی سے ہے جو ابو ہریرہؓ سے نقل کر رہا ہے یا او تنولج کیلئے ہے

یعنی کبھی وہ لائے اور کبھی یہ۔

مسح يدہ علی الارض: ہاتھوں کے دھونے کے وقت بو کو زائل کرنے کیلئے اور یہ سنت ہے۔ ابن الملک اور ابن حجر

نے ہی کہا ہے۔

ثم اتيتہ باماءٍ آخر، فتدحضا: یہاں دوسرے برتن لانے سے یہ مراد نہیں ہے کہ استنجاء سے بچے ہوئے پانی سے وضو جائز نہیں ہے بلکہ دوسرا برتن اس نے لائے کہ پہلے میں اتنا پانی نہیں تھا جو کہ وضو کیلئے کافی ہو اور اس حدیث میں اشارہ ہے۔ اس بات کی طرف کہ استنجاء میں خوب ستھرائی حاصل کرنی چاہیے۔ ہاں البتہ اتنا نہ ہو کہ جو وساوس کا باعث بن جائے پانی استعمال کرنے کے بارے میں۔

ابن حجر فرماتے ہیں یہاں صاحب مشکوٰۃ کا دارمی کے ذکر کو اپنی عادت اور دوسرے حضرات کی عادت کے خلاف نسائی کے ذکر پر مقدم کرنے کا سبب یہ ہے کہ دارمی کی روایت نسائی کی روایت کے مقابلے میں اس معنی میں زیادہ واضح اور اتم ہے۔ (ملا علی قاری فرماتے ہیں) عادت کے ساتھ مقید کرنے میں اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ حقیقت میں تقدیم کے لائق وہ نسائی ہی ہیں۔ اس لئے کہ ان سے امام مسلم، ابوداؤد اور ترمذی وغیرہ نے روایت کی ہے۔

ابن ماجہ: امام ابوداؤد اور منذری اس پر خاموش رہے ہیں اور امام ترمذی نے اسی کے معنی میں ایک روایت حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے نقل کی ہے اور اس کی تصحیح بھی کی ہے۔ میرک شاہ نے اس کو نقل کیا ہے۔ ابن حجر فرماتے ہیں اس کو ابن ماجہ نے سند حسن سے روایت کیا ہے۔

## شرمگاہ پر پانی چھڑکنا

۳۶۱: وَعَنِ الْحَكَمِ بْنِ سَفْيَانَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا بَالَ تَوَضَّأَ وَنَضَحَ فَرُجَهُ. (رواه ابوداؤد والنسائی)

(رواه ابوداؤد والنسائی)

أحرجه أبو داؤد ۱۱۷/۱ حدیث رقم ۱۶۶۔ والنسائی ۸۶./۱ حدیث رقم ۱۳۴ وابن ماجہ ۱۵۷/۱ حدیث رقم ۴۶۱ و أحمد فی المسند ۴۱۰/۳۔

**ترجمہ:** ”حضرت حکم بن سفیان سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب قضاے حاجت کر چکے تو وضو کرتے اور اپنی شرمگاہ پر پانی چھڑک دیتے تھے اس حدیث کو امام ابوداؤد اور امام نسائی نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** الحکم بن سفیان: یہ ثقفی ہیں اور صحابی رسول ﷺ ہیں۔ تقریب میں اسی طرح ہے۔ صاحب مشکوٰۃ نے فرمایا ہے ان کو سفیان بن الحکم بھی کہا جاتا ہے اور یہ بھی کہا جاتا ہے کہ انہوں نے حضور ﷺ سے روایت نہیں سنی۔ ابن عبدالبر فرماتے ہیں ان کا حضور ﷺ سے سماع میرے نزدیک صحیح ہے اور اس تقریر سے ابن حجر کے قول کی وجہ ظاہر ہو جاتی ہے (انہوں نے کہا ہے) او سفیان بن الحکم ورنہ ان کا یہ قول شک میں ڈالنے والا تھا۔

و نضح فرجہ: ای رشن ازارہ۔ یعنی یا تہبند کو یا شلوار کو تھوڑے سے پانی کے ساتھ چھینٹے مارتے و سوسہ دور کرنے کیلئے اور یہ امت کو تعلیم دینے کی خاطر تھا۔ نہایہ میں ہے الانتضاح بالماء کی صورت یہ ہے کہ تھوڑا سا پانی لے کر اپنی شرمگاہ وغیرہ پر چھینٹے مارے وضو کے بعد تاکہ اس سے شک ختم ہو جائے۔

ابن الملک فرماتے ہیں۔ حضور ﷺ نے ایک چلو پانی اپنی شرمگاہ پر پھینکا استنجاء کے بعد یا تو پیشاب کے قطرات آنے کو ختم

کرنے کیلئے ایسا کیا یا وسوسہ کو دور کرنے کیلئے کیونکہ آدمی جب چھینٹے نہ مارے (شرمگاہ پر) اور اس کے بعد وہ تری دیکھے تو وہ گمان کرے گا کہ یہ پیشاب نکلا ہے۔ بخلاف جب پانی کا چھینٹا مارے تو اس وقت وہ یہ سمجھے گا کہ یہ تری پانی کے چھینٹا مارنے کی وجہ سے۔ پس وساوس میں مبتلا نہیں ہوگا۔

ملا علی قاری فرماتے ہیں: یہاں ابن الملک کے قول میں يعلم یظن کی جگہ میں مذکور ہے اظہر یہی ہے اور اس کا عکس بھی ہو سکتا ہے کہ یظن يعلم کی جگہ ہو۔ علامہ خطاب فرماتے ہیں انتضاح اور نضح کا معنی ہے پانی سے دھونا۔ مطلب یہ ہے کہ جب وہ اپنی شرمگاہ کو دھوئے تو وضو کرے اور داؤد یہ مطلق جمع کیلئے ہے۔ بعض نے کہا ہے تو ضاء یہ استنجاء کے معنی میں ہے۔ بعض حضرات نے یوں تشریح کی ہے کہ نضح کا معنی ہے چھینٹا مارنا۔ ابھری نے اسی طرح ذکر کیا ہے۔ ابن حجر فرماتے ہیں اور ابن ماجہ نے بھی سند حسن سے نقل کیا ہے۔

## رات کو برتن میں پیشاب کرنا

۳۶۲: وَعَنْ أُمِّمَةَ بِنْتِ رُقَيْقَةَ قَالَتْ كَانَ لِلنَّبِيِّ ﷺ قَدْحٌ مِنْ عِيدَانٍ تَحْتِ سَرِيرَةٍ يُبُولُ فِيهِ بِاللَّيْلِ - (رواه ابو داود والنسائی)

أخرجه أبو داود في السنن ۲۸/۱ حديث رقم ۲۴ - وأخرجه النسائي في السنن ۳۱/۱ حديث رقم ۳۲ -

**ترجمہ:** ”حضرت امیمہ بنت رقیقہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے لیے لکڑی کا پیالہ تھا۔ جو آپ کی چار پائی کے نیچے رکھا رہتا تھا۔ آپ ﷺ رات کو اس میں پیشاب کرتے تھے۔ اس حدیث کو امام ابو داؤد اور امام نسائی نے روایت کیا ہے۔“  
امیمہ: ہمزہ کے ضمہ، یا کے سکون کے ساتھ۔

## راوی حدیث:

امیمہ بنت رقیقہ: یہ امیمہ ہیں مشہور صحابیہ ہیں جو رقیقہ کی بیٹی ہیں ان کے والد کا نام ”عبداللہ“ ہے۔ ”رقیقہ“ خویلد کی بیٹی اور حضرت خدیجہ زوجہ نبی کریم ﷺ کی بہن ہیں۔ ان کا شمار اہل مدینہ میں ہے۔ رقیقہ میں راء مضموم ہے اور دونوں قاف پر زبر ہے اور درمیان میں دو نقطوں والی یاء ساکن ہے۔

**تشریح:** بنت رقیقہ: یہ خدیجہ بنت خویلد کی بہن ہیں۔ جامع الاصول میں اسی طرح ہے اور تقریب التہذیب میں ہے کہ یہ دونوں اسماء تصغیر کے ساتھ ہیں اور امیمہ کے والد کا نام عبداللہ ہے اور یہ صحابیہ ہیں۔ ابن الملک نے ذکر کیا ہے کہ یہ اپنی والدہ کی طرف سے حضور ﷺ کی چھوٹی تھی۔ صاحب مشکوٰۃ نے رقیقہ کے بارے میں فرمایا ہے کہ رقیقہ، راء کے ضمہ اور دونوں قاف کے فتح اور یاء کے ساتھ ہے۔

قدح من عیدان: ازہار میں ہے ای من عود من العیدان۔ یعنی یہ پیالہ عیدان (کھجور کے درخت) کی لکڑی سے بنا تھا یہ مطلب نہیں ہے کہ وہ عیدان کے ٹکڑوں سے جوڑ کر بنایا گیا تھا۔

اور میرک شاہ فرماتے ہیں۔ مشکوٰۃ اور مصابح کے نسخوں میں عین کے کسرہ کے ساتھ ہے اور شرح حدیث نے اس کی یہ



ہوئے۔

امام ترمذیؒ نے فرمایا ہے کہ حدیث دو وجہ سے ضعیف ہے۔

(اؤل) اس لئے کہ اس میں مرفوع روایت کرنے والا راوی عبدالکریم بن ابی الخارق ہے اور وہ محدثین کے ہاں ضعیف ہے۔ امام ابو داؤد جستانی نے اس کو ضعیف قرار دیا ہے اور ان کے علاوہ بعض دوسرے حضرات نے ان میں کلام کیا ہے۔

(ثانی) ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ حضرت عمرؓ نے فرمایا: (ما بلت قائما منذ اسلمت) کہ جب سے میں مسلمان ہوا ہے میں نے کھڑے ہو کر پیشاب نہیں کیا اور یہ عبدالکریم بن ابی الخارق کی حدیث سے زیادہ صحیح روایت ہے۔ ابن مسعودؓ فرماتے ہیں ان من الجفاء ان تبول قائما (کھڑے ہو کر پیشاب کرنا یہ گنوار پنا ہے)۔ امام ترمذیؒ نے اس کو روایت کیا ہے۔ میرک شاہؒ نے ازہار سے اسی طرح نقل کیا ہے۔

ملاً علی قارئیؒ فرماتے ہیں کہ دوسری وجہ نظر ہے اس لئے کہ دونوں روایتوں (ما بلت قائما منذ اسلمت) اور (فما بلت قائما بعد) میں تطبیق ممکن ہے وہ اس طرح کہ منذ اسلمت کا مطلب یہ ہے کہ منذ اسلمت ونہیت عن البول قائما۔ کہ اسلام لانے کے بعد اور اس سے منع کیے جانے کے بعد میں نے کھڑے ہو کر پیشاب نہیں کیا۔ کیونکہ کسی چیز کا اچھایا ہوا ہونا وہ شارع علیہ السلام ہی سے معلوم ہو سکتا ہے۔

۳۶۳: عَنْ حَدِيثِهِ قَالَ اتَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُبَّاطَةَ قَوْمٍ فَبَالَ قَائِمًا (متفق عنه) قِيلَ كَانَ ذَلِكَ لِعَذْرٍ.....

أخرجه الترمذی فی السنن تعلیقاً وضعفه ۱۷/۱۰ - وابن ماجہ ۱۱۱/۱ حدیث رقم ۳۰۵ عن حدیثہ۔

**ترجمہ:** ”حضرت حدیث سے منقول ہے کہ رسول اللہ ﷺ ایک قوم کی کوڑی پر آئے اور وہاں کھڑے ہو کر پیشاب کیا۔

امام بخاری و مسلم نے اس حدیث کو روایت کیا ہے۔ کہا گیا ہے کہ آپ کا کھڑے ہو کر پیشاب کرنا عذر کی وجہ سے تھا۔“

**تشریح:** سباطہ قوم (سین کے ضمنہ اور باء کے ساتھ) کوڑا کرکٹ پھینکنے کی جگہ۔ ابھری نے اسی طرح فرمایا ہے

بعض نے کہا ہے کہ سباطہ اصل میں گھر کے کوڑا کرکٹ کو کہتے ہیں پھر اس کا استعمال کوڑا پھینکنے کی جگہ میں مجازاً ہونے لگا۔ پھر مزید اس میں وسعت ہوئی تو اس کو فنا (کھلی جگہ) کے معنی میں استعمال کرنے لگے۔

فبال قائما: بعض محدثین نے فرمایا ہے کہ یہ حدیث اس بات پر دلالت کرتی ہے کہ حضرت عمرؓ کو حضور ﷺ کا روکنا وہ نبی

تذیبی پر محمول ہوگا نہ کہ نبی تحریمی پر اور بعض نے فرمایا ہے کہ وہ روکنا بطور نبی تحریمی کے تھا اور حضور ﷺ کا یہ فعل عذر کی وجہ سے تھا اور عذریا تو بیٹھنے کیلئے جگہ نہ پاتا تھا، یا آپ ﷺ کے پیر مبارک میں کوئی تکلیف تھی جس سے بیٹھنا مشکل تھا۔

ابواللیث فرماتے ہیں کہ بعض لوگوں نے کھڑے ہو کر پیشاب کرنے کی اجازت دی ہے اور بعض حضرات نے اس کو بغیر

عذر کے مکروہ قرار دیا ہے اور یہی ہمارا مذہب ہے۔

علامہ طیبی فرماتے ہیں کہ کناسہ اور سباطہ وہ جگہ ہے کہ جس میں کوڑا کرکٹ اور مٹی وغیرہ پھینکی جاتی ہے۔ اور اسی طرح جو

گھروں سے کوڑا اکٹھا کیا جاتا ہے اور قوم کی طرف سباطہ کی اضافت یہ تخصیص کیلئے ہے تمسک کیلئے نہیں اس لئے کہ یہ شوریلی مردہ



زمین تھی۔

ابھری فرماتے ہیں اگر یہ زمین کسی کی ملکیت میں ہوتی تو حضور ﷺ اس میں پیشاب نہ کرتے۔ بعض نے کہا ہے کہ اس میں یہ بھی احتمال ہو سکتا ہے کہ آپ ﷺ کو صراحتاً یا اور کسی طرح ان کا اجازت دینا معلوم ہو۔ شرح السنۃ میں ہے کہ سباط اکثر زمین سے بلند ہوتی ہے اس میں پیشاب کرنے والے کی طرف پیشاب کے چھینے نہیں لوٹتے اور یہ نرم ہوتی ہے۔

ابھری فرماتے ہیں کہ بعض حضرات نے کہا ہے کہ یہ کوڑے والی جگہ کا جو حصہ آپ ﷺ کے سامنے تھا وہ بلند تھا اور جو آپ ﷺ کے پیچھے کی طرف تھا وہ پست تھا اگر اس کی طرف منہ کر کے بیٹھے تو پیچھے کی طرف گر جاتے اور اگر پشت کر کے بیٹھے تو آپ ﷺ کا ستر لوگوں کے اوپر ظاہر ہوتا تھا۔ (اس لئے آپ ﷺ نے کھڑے ہو کر پیشاب کیا)۔

شیخ محی الدین فرماتے ہیں اگر یہ حدیث صحیح ہو جائے تو یہ تمام سابقہ روایات سے مستغنی کر دیتی ہے۔ لیکن وار قطنی اور بیہقی نے اس کو ضعیف قرار دیا ہے اور اظہار بات یہ ہے کہ اس کو حضور ﷺ نے بیان جواز کیلئے تھا۔ ابھری نے اسی طرح نقل کیا ہے۔

فیل کان ذلک لعذر: سید جمال الدین فرماتے ہیں۔ بعض حضرات نے کہا ہے کہ حضور ﷺ نے کھڑے ہو کر اس لئے پیشاب کیا کیونکہ آپ ﷺ نے جگہ کے نجاست سے بھرا ہونے کی وجہ سے بیٹھنے کے لئے جگہ نہیں پائی اور بعض نے کہا ہے کہ آپ ﷺ نے ایسا اس لئے کیا کہ اگر اس کی طرف پشت کرتے تو گزرنے والوں کیلئے آپ ﷺ کا ستر ظاہر ہوتا تھا، اور اگر اس کی طرف منہ کرتے تو کمر کے بل گرنے کا ڈر تھا اور ساتھ ساتھ پیشاب واپس آپ ﷺ پر چھینے پڑنے کا بھی اندیشہ تھا۔

اور بعض نے کہا ہے کہ کھڑے ہو کر اس لئے پیشاب کیا کیونکہ اس میں دوسرے راستے سے کسی چیز کے نکلنے سے امن ہوتا ہے۔ بعض نے کہا کہ آپ ﷺ کے پاؤں مبارک پر کوئی زخم تھا۔ ابو ہریرہ سے حاکم اور بیہقی نے روایت کی ہے کہ نبی ﷺ نے گھٹنے کی تکلیف کے باعث کھڑے ہو کر پیشاب کیا تھا۔

ما بضع (ہمزہ ساکنہ اس کے بعد باء کے ساتھ ہے) گھٹنے کا اندرونی حصہ۔ اس کی تکلیف کی وجہ سے آپ ﷺ بیٹھنے پر قادر نہ ہوئے۔

امام شافعی فرماتے ہیں کہ عرب (کمر درد) ریڑھ کی ہڈی کے درد کا علاج کھڑے ہو کر پیشاب کرنے سے کرتے تھے۔ پس شاید کہ آپ ﷺ نے اس عذر کی وجہ سے ایسا کیا ہو، ورنہ حضور ﷺ کی عادت شریفہ بیٹھ کر ہی پیشاب کرنے کی تھی اور یہی پسندیدہ بات ہے اور احیاء میں لکھا ہے کہ چالیس اطباء اس بات پر متفق ہیں کہ بخار میں کھڑے ہو کر پیشاب کرنا یہ ستر (۷۰) بیماریوں کی دوا ہے۔ زمین العرب نے اسی طرح کہا ہے۔

## الفصل الثالث:

بَوْلٌ قَائِمًا كَبَارٍ فِي مِثْلِ عَائِشَةَ فِي النَّبِيِّ كَقَوْلِ

۳۶۵: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ مَنْ حَدَّثَكُمْ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَبُولُ قَائِمًا فَلَا تُصَدِّقُوهُ مَا كَانَ يَبُولُ

إِلَّا قَاعِدًا . (رواه احمدو الترمذی والنسائی)

أخرجه أحمد في المسند ۱۹۲/۶ وأخرجه الترمذی في السنن ۱۷/۱ حديث رقم ۱۲۔ والنسائی ۲۶/۱ حديث رقم ۲۹ وابن ماجه نحوه ۱۱۲/۱ حديث رقم ۳۰۷۔

**ترجمہ:** حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ جو شخص تم سے یہ بات بیان کرے کہ رسول اللہ ﷺ کھڑے ہو کر پیشاب کرتے تھے اس کی تصدیق نہ کرو آپ تو ہمیشہ بیٹھ کر پیشاب کرتے تھے اس حدیث کو امام احمد، اور امام ترمذی اور امام نسائی بیحد نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** فلا تصدقوہ: شیخ محی الدین فرماتے ہیں حضرت عائشہ کی یہ حدیث ان کے اپنے علم کی بنیاد پر ہے۔ پس اس کو حضور ﷺ کی گھر میں عادت پر محمول کیا جائے گا۔ (یعنی حضرت عائشہ کو صرف ایسا ہی معلوم تھا)۔

ما كان يبول الا قاعدا: علامہ طیبی فرماتے ہیں کہ اس حدیث سے اس بات کی تائید ہوتی کہ آپ ﷺ کا کھڑے ہو کر پیشاب کرنا وہ کسی عذر کی وجہ سے تھا۔ یعنی اسلئے کہ کان یبول الا قاعدا یہ دوام اور عادت اکثریہ کی طرف اشارہ کر رہا ہے۔  
اصنافی صحیحین: امام ترمذی نے فرمایا ہے کہ یہ حدیث حسن ہے۔ میرک شاہ نے اس کو نقل کیا ہے۔

## حضرت جبرائیل علیہ السلام نے وضو کی تعلیم دی

۳۶۶: وَعَنْ زَيْدِ بْنِ حَارِثَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّ جَبْرِيْلَ آتَاهُ فِي أَوَّلِ مَا أُوحِيَ إِلَيْهِ فَعَلَّمَهُ الْوُضُوءَ وَالصَّلَاةَ فَلَمَّا فَرَغَ مِنَ الْوُضُوءِ أَخَذَ غُرْفَةً مِنَ الْمَاءِ فَنَضَحَ بِهَا فَرَجَهُ . (رواه احمد والدارقطنی)

أخرجه أحمد في المسند ۱۶۱/۴ وأخرجه الدارقطنی في السنن ۱۱۱/۱ باب نضح الماء على الفرج حديث رقم ۱ وأخرجه ابن ماجه ۱۵۷/۱ حديث رقم ۴۶۲۔

**ترجمہ:** حضرت زید بن حارثہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے تھے کہ حضرت جبرائیل علیہ السلام جب آپ کے پاس سب سے پہلے وحی لے کر آئے تو آپ کو وضو کی تعلیم دی اور پھر نماز پڑھنے کی تعلیم دی۔ چنانچہ وہ وضو سے فارغ ہوئے تو ایک چلو پانی لیا اور اس کو اپنی شرم گاہ پر چھڑک لیا۔

## راوی حدیث:

زید بن حارثہ، ان کی کنیت ابواسامہ تھی اور ان کی والدہ سعداء بنت ثعلبہ بنی معن میں سے تھیں۔ ان کی والدہ ان کو لے کر اپنے قبیلہ والوں کی ملاقات کی خاطر نکلیں تو بنی قین بن حرہ کے لوگوں نے جاہلیت کے زمانے میں لوٹ مار کی، پس وہ جب ان کے تنہا کے گھروں پر گزرے تو انہوں نے زید کو اٹھالیا، اور زید اس وقت نو عمر تھے ان کی عمر اس وقت ۸ سال بتلائی جاتی ہے۔ بنی قین بن حرہ ان کو عکاظ کے بازار میں لے گئے اور بیچنے کیلئے ان کو لوگوں پر پیش کیا۔ حکیم بن حزام بن خویلد نے ان کو ۴۰۰ درہم میں اپنی پھوپھی حضرت خدیجہ کیلئے خرید لیا۔ جب آپ ﷺ نے حضرت خدیجہ سے نکاح کیا تو حضرت خدیجہ نے زید رضی اللہ عنہ کو حضور ﷺ کے لئے ہبہ کر دیا، آپ ﷺ نے ان پر قبضہ کر لیا۔

پھر جب ان کی خبر ان کے گھر والوں تک پہنچی تو ان کے والد حارثہ اور بیچا کعب فدیہ دینے کے لئے حاضر ہوئے تو آپ ﷺ نے حضرت زید کو اپنے پاس ٹھہرنے اور اپنے گھر والوں کے پاس واپس جانے میں اختیار دے دیا۔ حضرت زید نے آپ ﷺ کے پاس ٹھہرنے ہی کو اختیار کیا۔ اس لئے کہ انہوں نے حضور ﷺ کے اچھے سلوک اور احسان کو دیکھا ہوا تھا۔ پس اس وقت حضور ﷺ حضرت زید کو لے کر حطیم کی طرف نکلے اور فرمایا، جو لوگ یہاں حاضر ہیں وہ گواہ رہیں کہ زید میرا بیٹا ہے، میں اس کا اور یہ میرا وارث ہے۔ پس ان کو زید بن محمد ﷺ کہہ کر بلایا جاتا تھا، یہاں تک کہ اسلام کا دور آیا اور یہ آیت نازل ہوئی:

﴿ادْعُوهُمْ لِأَبَائِهِمْ هُوَ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ﴾ [الاحزاب: ۱۵] ”کہ جو متبتی ہیں ان کو ان کے والدین کے نام کے ساتھ بلاؤ یہی اللہ کے ہاں بہتر ہے“۔ پھر ان کو زید بن حارثہ کہا جانے لگا۔ ایک قول کے مطابق یہ مردوں میں سب سے پہلے مسلمان ہوئے ہیں۔ حضور ﷺ ان سے ایک قول کے مطابق ۱۰ سال اور ایک قول کے مطابق ۲۰ سال بڑے تھے۔ حضور ﷺ نے ان کا نکاح اپنی آزاد کردہ باندی ام ایمن سے کروایا۔ ان کے بطن سے حضرت اسامہ پیدا ہوئے پھر زینب بنت جحش سے ان کا نکاح ہوا۔ ان کو حب رسول اللہ (حضور ﷺ کا محبوب کہتے تھے)۔ اللہ تعالیٰ نے قرآن میں کسی صحابی کا نام ذکر نہیں کیا سوائے حضرت زید کے نام کے۔ ارشاد فرمایا: ﴿فَلَمَّا قَضَىٰ زَيْدٌ مِّنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنَاكَهَا﴾ [الاحزاب: ۳۷] ”پھر جب زید نے اس سے (کوئی) حاجت (متعلق) نہ رکھی (یعنی اس کو طلاق دے دی) تو ہم نے تم سے اس کا نکاح کر دیا“ ان سے ان کے بیٹے اسامہ اور بعض دوسرے صحابہ نے روایت کی ہے۔ غزوہ موتہ (۸: جمادی الاول) میں جب کہ یہ لشکر کے امیر تھے ان کو شہید کیا گیا، اس وقت ان کی عمر ۵۵ سال تھی۔

### خصوصی فضیلت:

اللہ تعالیٰ نے کسی صحابی کا نام قرآن پاک میں ان کے سوا نہیں لیا۔ وہ آیت یہ ہے: ﴿فَلَمَّا قَضَىٰ زَيْدٌ مِّنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنَاكَهَا﴾ [الاحزاب: ۳۷] ”پھر جب زید نے اس سے (کوئی) حاجت (متعلق) نہ رکھی (یعنی اس کو طلاق دیدی) تو ہم نے تم سے اس کا نکاح کر دیا۔“

**تشریح:** اتاہ فی اول ما اوحی الیہ: پس سورہ مائدہ کا آخر میں نازل ہونا (کہ جس میں آیات وضو وغیرہ ہیں) وہ اس حکم کی تقریر اور تائید کیلئے تھا۔

فلما فرغ من الوضوء: یہ صریح ہے اس بات میں کہ پانی کا چھڑکنا یہ وضوء کے بعد ہے اور نضح کا معنی شرمگاہ کو دھونا نہیں ہے جیسا کہ پہلے گزرا۔

اخذ غرفة: غرفة ضمہ اور فتح کے ساتھ ہے۔

فضح بها فرجہ: حقیقتاً چھڑکاؤ کیا یا اس کپڑے پر جو شرمگاہ کے سامنے تھا۔ یعنی تہبند شلوار وغیرہ پر۔ ابھری فرماتے ہیں کہ یہ چھڑکنا اور پانی کا چھیننا مارنا یہ شاید امت کی تعلیم کیلئے تھا کیونکہ اس سے وساوس اور قطرات کا آنا ختم ہو جاتا ہے۔ اس لئے کہ نضح (چھیننے مارنا) ٹھنڈے پانی کے ساتھ یہ پیشاب کو روک دیتا ہے۔ پس پھر پیشاب کے قطرات نہیں ٹپکتے اور ظاہر یہ ہے کہ نضح یہ مختص ہے اس شخص کیلئے جو بغیر پانی کے استنجاء کرتا ہے۔

اس کی سند حسن ہے۔

## حضرت جبرائیل علیہ السلام نے پانی چھڑکنے کا حکم دیا

۳۶۷: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ جَاءَ جِبْرِيلُ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ إِذَا تَوَضَّأْتَ فَانْتَضِحْ. (رواه الترمذی وقال هذا حدیث غریب وسمعت محمدا یعنی البخاری یقول الحسَنُ عَلِیَّ الْهَاشِمِیُّ الرَّوِی مُنْكَرُ الْحَدِیْثِ)

أخرجه الترمذی فی السنن ۱/۷۱ حدیث رقم ۵۰۔ وأخرجه ابن ماجة بنحوه ۱/۱۵۷ حدیث رقم ۴۶۳۔

**ترجمہ:** حضرت ابو ہریرہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا میرے پاس حضرت جبرائیل علیہ السلام تشریف لائے اور کہا۔ اے محمد ﷺ جب آپ وضو کریں تو تھوڑا سا پانی اپنی شرم گاہ پر ازالہ و سواس کے لئے چھڑک لیا کریں اس حدیث کو امام ترمذی نے روایت کیا ہے اور امام ترمذی نے فرمایا ہے کہ یہ حدیث منکر ہے اور کہا ہے کہ میں نے محمد ابن اسماعیل بخاری سے یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ اس حدیث کے ایک راوی حسن بن علی ہاشمی منکر الحدیث ہے۔

**استدلال:** امام ترمذی ہی نے فرمایا کہ یہ حدیث منکر ہے اور میں نے محمد یعنی امام بخاری کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ اس حدیث کے ایک راوی حسن بن علی ہاشمی منکر الحدیث ہیں۔

**تشریح:** یا محمد: اس حدیث میں ارشاد ہے اس بات کی طرف کہ حضور ﷺ کو آپ ﷺ کے مخصوص نام (یا محمد) سے پکارنے کی یہی یہ انسانوں سے متعلق ہے فرشتے اس سے خارج ہیں۔

هذا حدیث غریب: یعنی اس کا راوی متفرد ہے۔

الحسن بن علی الهاشمی الراوی: یاء کے سکون کے ساتھ۔ ای راوی هذا الحدیث الذی تفرد به۔

منکر الحدیث: منکر وہ روایت ہے کہ غیر ثقہ اور غیر ضابط جس کو روایت کرنے میں متفرد ہو۔ یہی درست ہے۔ علامہ طیبی نے یہی کہا ہے۔ لیکن اس کے باوجود اس کے ضعف میں اتنی شدت نہیں ہے کیونکہ پہلے متعدد طرق گزرے ہیں۔ پس یہ حدیث فضائل اعمال میں صحت ہوگی۔

## پیشاب کرنے کے بعد وضو ضروری نہیں ہے

۳۶۸: وَعَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَامَ عُمَرُ خَلْفَهُ بِكُوْزٍ مِّنْ مَّاءٍ فَقَالَ مَا هَذَا يَا عُمَرُ قَالَ مَاءٌ تَوَضَّأَ بِهِ قَالَ مَا أَمَرْتُ كُلَّمَا بُلْتُ أَنْ اتَوَضَّأَ وَلَوْ فَعَلْتَ لَكَانَتْ سُنَّةً.

(رواه ابوداؤد وابن ماجة)

أخرجه ابوداؤد فی السنن ۳۸/۱ حدیث رقم ۴۲۔ وأخرجه ابن ماجة ۱/۱۱۸ حدیث رقم ۳۲۷ وأخرجه أحمد فی المسند ۶/۹۵۔

**ترجمہ:** حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ ایک مرتبہ رسول اللہ ﷺ نے پیشاب کیا حضرت عمرؓ پانی کا

لوٹالے کر آپ کے پیچھے کھڑے ہو گئے رسول اللہ ﷺ نے پوچھا یہ کیا ہے۔ حضرت عمرؓ نے فرمایا کہ آپ کے وضو کے لئے پانی ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا مجھے یہ حکم نہیں دیا گیا کہ جب میں پیشاب کروں تو وضو بھی کروں۔ اگر ایسا کرتا تو میرا یہ عمل سنت ہو جاتا۔ اس حدیث کو امام ابو داؤد اور امام ابن ماجہ نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** فقام عمر خلفه بکوز من ماء: یہ کھڑا ہونا خدمت کے وظیفہ کو پورا کرنے کے لئے تھا۔ بے شک جو خدمت کرتا ہے، کل کو وہ بھی مخدوم بنتا ہے۔ تحقیق روایت میں وارد ہے کہ ابن عباسؓ نے حضرت عمرؓ کے ہاتھ پر وضو کیلئے پانی بہایا۔ (یعنی وضو کروایا)۔

ماء تنوضابه: یہاں تنوضا بہ سے مراد تنطہر بہ۔ کہ جس سے پاکی حاصل کی جائے تاکہ استنجاء کو بھی شامل ہو جائے۔

ما امرت: یعنی امر وجوبی۔

كما بليت: بضم الباء، باء کے ضمہ کے ساتھ ہے۔

لكانت: ای الفعلۃ اور ایک نسخہ میں لکان ہے۔ ای الفعل۔

سنة: ای موكدة۔ مراد سنت موكدة ہے ورنہ تو پانی سے استنجاء کرنا اور ہمیشہ وضو کی حالت میں رہنا بغیر خلاف کے مستحب

عمل ہے۔ علامہ طیبی فرماتے ہیں کہ اس حدیث میں اس بات پر دلالت موجود ہے کہ

﴿۱﴾ حضور ﷺ کا نہ کوئی فعل اور نہ ہی کوئی بات بغیر اللہ کے حکم سے ہوتی تھی۔

﴿۲﴾ اور یہ کہ حضور ﷺ کی سنتوں کی پیروی کا حکم ہے اگرچہ وہ فرض نہیں۔

﴿۳﴾ اور بے شک نبی پاک ﷺ مستحب عمل کو امت کی آسانی کی خاطر چھوڑتے تھے۔

﴿۴﴾ اور یہ کہ مذکورہ حکم آسانی پر مبنی ہے۔

**استعاذی حیثیت:** اس کی سند حسن ہے۔

## اہل قباہ کی طہارت کی تعریف

۳۶۹: وَعَنْ أَبِي أَيُّوبَ وَجَابِرٍ وَأَنَسٍ أَنَّ هَذِهِ الْآيَةَ لَمَّا نَزَلَتْ فِيهِ رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَنْ يَتَطَهَّرُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُطَهَّرِينَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ إِنَّ اللَّهَ قَدْ أَتَى عَلَيْكُمْ فِي الطُّهُورِ فَمَا طُهُرُوا كَمَا قَالُوا تَوَضَّأُوا لِلصَّلَاةِ وَنَعَّسِلُ مِنَ الْجَنَابَةِ وَنَسْتَنْجِي بِالْمَاءِ قَالَ فَهُوَ ذَلِكَ فَعَلَيْكُمْوه .

(رواہ ابن ماجہ/ التوبہ: ۱۰۸)

أخرجه ابن ماجة ۱۲۷/۱ حدیث رقم ۳۵۵۔

**ترجمہ:** حضرت ابویوبؓ، حضرت جابرؓ اور حضرت انسؓ سے روایت ہے کہ جب یہ آیت نازل ہوئی: فِيهِ رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَنْ يَتَطَهَّرُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُطَهَّرِينَ کہ قباہ میں سے ایسے لوگ ہیں کہ جو اس بات کو پسند کرتے ہیں کہ وہ



اچھی طرح طہارت حاصل کریں اور اللہ تعالیٰ اچھی پاکیزگی حاصل کرنے والوں کو پسند کرتا ہے تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا۔ اے انصار کی جماعت۔ اللہ تعالیٰ نے طہارت کے سلسلہ میں تمہاری تعریف کی ہے، تم لوگ کیا اور کیسی طہارت کرتے ہو۔ تو انہوں نے عرض کیا کہ ہم نماز کے لیے وضو کرتے ہیں اور جنابت سے غسل کرتے ہیں اور استنجاء بالا حجار کے بعد استنجاء بالماء کرتے ہیں آپ ﷺ نے فرمایا۔ ہاں وہ یہی طہارت ہے جس کی تعریف کی گئی ہے۔ اس کو لازم پکڑو۔ اس حدیث کو امام ابن ماجہ نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** فیہ رجال: فیہ کی ضمیر مسجد قباء کی طرف راجع ہے یا مسجد مدینہ کی طرف اور یہ جملہ آیت سے بدل واقع

ہے۔

یتطہروا: تطہیر کہتے ہیں، پاکی میں مبالغہ کرنا اور یہ بھی احتمال ہے کہ تطہیر سے مراد تین تین بار دھونا ہو۔ علامہ طیبی نے یہی کہا ہے۔

والله يحب المطهرين: مطہرین اصل میں متطہرین تھا۔ تاء کو، طاء سے بدل دیا گیا اور طاء کو، طاء میں ادغام کر دیا گیا۔ ای برضی عنہم ویرفع ماواہم کہ اللہ ان سے راضی ہوتے ہیں اور ان کے درجات کو بلند کرتے ہیں۔ یا مطلب یہ ہے کہ اللہ ان سے ایسا معاملہ کریں گے جیسے محب اپنے محبوب سے کرتا ہے۔

اثنیٰ علیکم فی الطہور: طہور ضمہ اور فتحہ دونوں کے ساتھ جائز ہے ای بسبب استعمالہ یا فی فعل الطہور مراد ہے۔ تو اس صورت میں اثنیٰ کیلئے فی الطہور کو ظرف بنایا ہے بطور مبالغہ کے۔

فہو ذاک: یعنی اللہ تعالیٰ کا تمہاری تعریف کرنا وہ تمہارے کمال طہارت کا اثر ہے۔ علامہ طیبی نے اسی طرح فرمایا ہے۔ اور ابن حجرؒ کا یہ کہنا کہ فہو ذاک کا مطلب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کا تمہاری تعریف کرنا یہ اس وجہ سے ہے جو تم نے ذکر کیا ہے۔ یہ حاصل معنی ہے لفظ کا حل نہیں ہے۔ جیسا کہ کسی پر مخفی نہیں ہے۔

فعلیکم وہ: ابن حجرؒ فرماتے ہیں اس کا مطلب یہ ہے کہ کمال طہارت کو جتنی تم میں طاقت ہے لازم پکڑو۔ واضح بات یہاں یہ ہے کہ علیکم وہیں استنجاء کی طرف اشارہ ہے کیونکہ استنجاء یہ ذکر میں زیادہ قریب ہے اور ان کے ساتھ خاص بھی ہے، ورنہ تو وضو۔ غسل کو تو مہاجرین بھی کرتے تھے۔ واللہ اعلم

پھر حدیث کے ظاہر سے یہی معلوم ہوتا ہے کہ وہ صرف پانی پر اکتفاء کرتے تھے، اور یہ بھی احتمال ہے کہ پتھر اور پانی دونوں کو جمع کرتے ہوں اور ابن حجرؒ فرماتے ہیں کہ ظاہری بات یہاں یہ ہے کہ جس چیز کو ان کی خصوصیت قرار دیا گیا اور جو اللہ تعالیٰ کی محبت عظمیٰ کا سبب بنی وہ ان کا پہلی دو کو پورا پورا کرنے کی حرص ہے اور تیسری کو لازم پکڑنے کی۔ جو کہ صرف پتھروں پر اقتصار کرنے سے افضل ہے۔

(ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں) پہلی دو کی تکمیل کو انصار کیلئے ثابت کرنا، مہاجرین کے علاوہ یہ بات قابل توقف ہے کیونکہ یہ کسی واضح صحیح نقل کی محتاج ہے۔

امام بغویؒ نے سند کے ساتھ اپنی تفسیر میں مرفوع روایت نقل کی ہے۔ کہ یہ آیت (فیہ رجال یحبون ان یتطہروا اہل

قباء کے بارے میں نازل ہوئی ہے۔ فرمایا (اس لئے کہ) وہ پانی کے ساتھ استنجاء کرتے ہیں۔ طبرانی اور حاکم اور ان کے علاوہ بعض دوسرے حضرات نے ابن عباسؓ سے روایت نقل کی ہے۔ فرماتے ہیں کہ جب یہ آیت نازل ہوئی تو حضور ﷺ نے عومیر بن سعاده کی طرف پیغام بھیج کر بلایا۔ فرمایا: کہ یہ کوئی طہارت ہے جس کی وجہ سے اللہ تعالیٰ نے تمہاری تعریف کی ہے؟ تو انہوں نے کہا کہ ہم میں کوئی مرد عورت بول و براز سے فارغ نہیں ہوتا مگر وہ اپنی شرمگاہ کو (یا فرمایا) اپنی مقعد کو پانی سے دھوتا ہے۔ تو حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا: کہ یہی وہ بات ہے۔ ابن ماجہ، حاکم، دارقطنی وغیرہ نے صحابہ کی ایک جماعت سے یہ روایت نقل کی ہے کہ جب یہ آیت نازل ہوئی تو حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا: اے انصار کے گروہ اللہ تعالیٰ نے تمہاری طہارت حاصل کرنے میں بھلائی کے ساتھ تعریف کی ہے۔ وہ تمہاری طہارت کیا ہے؟ صحابہ کرامؓ نے عرض کیا ہم نماز کیلئے وضو کرتے ہیں اور جنابت کی وجہ سے غسل کرتے ہیں۔ فرمایا: کہ کیا اس کے علاوہ بھی اور کوئی بات ہے؟ انہوں نے کہا نہیں اور تو کوئی بات نہیں، ہاں البتہ جو ہم میں سے قضائے حاجت سے فارغ ہو وہ پانی سے استنجاء کرنے کو پسند کرتا ہے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: یہی وہ بات ہے۔ پس اس کو لازم پکڑو۔ یہ حدیث مقصود کے بیان میں واضح ہے۔

ابن ماجہ نے روایت میں ایسا اقتصار کیا ہے جو مقصود کے سمجھنے میں رکاوٹ ہے۔ پس اس کو سمجھ لو۔

## آداب کی تعلیم

۳۷۰: وَعَنْ سَلْمَانَ قَالَ قَالَ بَعْضُ الْمُشْرِكِينَ وَهُوَ يَسْتَهْزِئُ إِنِّي لَأَرَى صَاحِبَكُمْ يَعْلَمُكُمْ حَتَّىٰ الْخِرَاءَ قُلْتُ أَجَلٌ أَمَرْنَا أَنْ لَا نَسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةَ وَلَا نَسْتَنْجِي بِأَيْمَانِنَا وَلَا نَكْتُمِي بَدُونِ ثَلَاثَةِ أَحْجَارٍ لَيْسَ فِيهَا رَجِيعٌ وَلَا عَظْمٌ۔ (رواه مسلم واحمد واللفظ له)

أخرجه ابن ماجه ۱۱۵/۱ حديث رقم ۳۱۶۔ وأحمد في المسند ۵/۴۳۹۔

**ترجمہ:** حضرت سلمانؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ایک مشرک آدمی نے بطور استہزاء کے یہ کہا کہ میں تمہارے ساتھی یعنی محمد ﷺ کو دیکھتا ہوں کہ تمہیں ہر چیز کی تعلیم دیتے ہیں۔ یہاں تک کہ قضائے حاجت کے لئے بیٹھنے کا طریقہ بھی بتاتے ہیں میں نے کہا۔ ہاں آپ نے ہمیں حکم دیا ہے کہ قضائے حاجت کے وقت قبلہ کی طرف رخ نہ کریں اور اپنے دائیں ہاتھ سے استنجاء نہ کریں اور تین پتھروں سے کم کے ساتھ استنجاء نہ کریں اور اشیاء استنجاء میں ہڈی اور گوبر لید وغیرہ نہ ہو۔ اس حدیث کو امام مسلم اور احمد نے روایت کیا ہے اور الفاظ احمد کے ہیں۔

**تشریح:** وہو يستهزئ: یہ جملہ حال واقع ہے۔

حتى الخراءة: ای ادبھا۔ خراءة، خاء اور راء کے فتح اور بغیر مد کے ہے۔ اکثر کے نزدیک اور بعض نے کہا ہے کہ یہ مدود یعنی مد کے ساتھ ہے۔ بعض حضرات نے کہا ہے کہ مد اور خاء کے کسرہ کے ساتھ ہے۔ مسلم شریف کی شرح میں مذکور ہے کہ خراءة خاء کے فتح اور راء کی تخفیف اور مد کے ساتھ ہے اور یہ نام ہے حدث کی حالت کا، اور باقی نفس حدث تو وہ تاء کے حذف

اور مذکورہ اور خاء کے فتح کے ساتھ ہے۔ ابھری نے اسی طرح نقل کیا ہے۔ سید جمال الدین نے فرمایا ہے کہ خراء (خاء کے کسرہ اور راء کی مد کے ساتھ) پاخانہ کرنے اور قضاء حاجت کے وقت بیٹھنے کے معنی میں آتا ہے۔ اکثر روایۃ اس کو مقصور اراء اور مشق الخاء کے ساتھ نقل کرتے ہیں۔ علامہ طیبی نے خطاب سے اسی طرح نقل کیا ہے۔ پھر علامہ طیبی نے یہ کہا ہے کہ جوہری نے لکھا ہے کہ یہ فتح کے ساتھ مصدر ہے اور کسرہ کے ساتھ اسم ہے۔

ان لا نستقبل القبلة: کعبہ کی تعظیم کی وجہ سے کیونکہ وہ ہمارا قبلہ ہے۔ ابن حجر فرماتے ہیں (لا نستقبل القبلة کے ساتھ لا نستدبر ہا بھی مراد ہوگا۔ جیسا کہ پہلے گزر چکا ہے اور شاید یہاں صرف استقبال کو ذکر کرنے میں اس کا کامل طور پر خیال رکھنا مقصود ہو کیونکہ یہ استدبار سے زیادہ بیچ ہے۔

(ملا علی قارئی فرماتے ہیں) کہ ابن حجر کے کلام پر پہلے بات ہو چکی ہے اور ممکن ہے کہ استقبال سے نہیں پہلے واقع ہوئی ہے۔ پھر استدبار کی نبی ہوئی ہو یا استقبال کو صرف اس لئے خاص کیا کہ اس سے رکنے میں قبلہ کی زیادہ تعظیم و احترام ہے اور اس بات سے یہ مسئلہ بھی واضح ہو جاتا ہے کہ جو آدمی قضاء حاجت کے وقت ان دونوں میں سے کسی ایک کی طرف زیادہ رتھ کرنے پر مجبور ہو تو اس کے لئے مناسب ہے کہ وہ استدبار کرے۔

(ملا علی قارئی فرماتے ہیں) کہ اگر اجماع کی مخالفت کا خوف نہ ہوتا، تو میں یہ کہہ دیتا کہ آبادی میں استدبار جائز ہے نہ کہ استقبال حدیث کے ظاہر پر عمل کرتے ہوئے۔

ملا علی قارئی فرماتے ہیں، میں نے شریعت الاسلام کی شرح میں ماتن کے قول ولا يستقبل القبلة ببول ولا غائط کے تحت یہ بات دیکھی ہے کہ انہوں نے فرمایا ہے کہ قضاء حاجت کے وقت اور استنجاء کی حالت میں قبلہ کی طرف منہ کر کے بیٹھنا یہ مکروہ ہے اور اسی طرح پشت کرنا۔ ایک روایت کے مطابق مکروہ ہونے کی وجہ یہ ہے کہ اس میں ترک تعظیم ہے اور ایک روایت میں استدبار یعنی پشت کرنا قضاء حاجت وغیرہ کے وقت مکروہ نہیں ہے۔ اس لئے کہ پشت کرنے والے کی شرمگاہ قبلہ کے مقابل نہیں ہوتی، بخلاف منہ کرنے والے کے اور امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ سے یہ روایت بھی منقول ہے کہ قبلہ کی طرف پیٹھ کرنا جائز ہے جب کہ اس کا دامن و قمیص اٹھایا ہو نہ وہ بلکہ نیچے گرا ہو۔ اسی طرح شرح نقایہ میں ہے اور شاید کہ ماتن استدبار کی نبی کو بیان کرنے کے درپے نہیں ہوئے کیونکہ اس میں اختلاف ہے۔

لا نستنجی بایماننا: استنجاء نہ کرنا دائیں ہاتھ کے ساتھ اس لئے ہے کہ اس میں اس کی تکریم ہے کیونکہ یہ ہمارے کھانے کا آلہ ہے۔

ولا نکفی بدون ثلاثة احجار: اکتفاء نہ کرنا وہ کامل صفائی حاصل کرنے کیلئے ہے۔ ابن حجر فرماتے ہیں کہ اس میں ہمارے مذہب کی مکمل وضاحت ہے کہ تین کا عدد واجب ہے اگرچہ صفائی کم سے بھی حاصل ہو جائے۔

ملا علی قارئی فرماتے ہیں۔ کہ یہ تصریح واضح نہیں اور اس بات کا ظاہر ہونا بھی محل کلام ہے کیونکہ یہ جملہ حدیث محمول ہے اکثریت پر اس لئے کہ اکثر صفائی تین پتھروں کے بغیر نہیں ہوتی۔ نیز عدم وجوب وہ اس حدیث سے ثابت ہے جو پہلے گزر چکی ہے من استجمر فلیوتر من فعل فقد احسن ومن لا فلا حرج۔ (الحدیث)

لیس فیہا: ای فی الاحجار

رجیع ولا عظم: لیدنجاست کی وجہ سے اور ہڈی ملائم ہونے کی وجہ سے یا اس لئے کہ جنات کی غذا ہے۔ یہ جملہ احجار کیلئے صفت مؤکدہ ہے اور ان چیزوں کے استعمال کے جواز کے وہم کو ختم کرنے کے لئے لایا گیا ہے یا یہ جملہ بطور تغلیب کے وارد ہے۔

اور ابن حجر کا یہ قول: ای و امرنا بالثلاثة الاحجار التي اوجبها علينا ان لا يكون فيها رجیع۔ اس تقدیر عبارت سے اس بات کا وہم ہوتا ہے کہ یہ جملہ لیس فیہا رجیع ولا عظم مصدرہ بالواو ہے (یعنی اس کے شروع میں واؤ ہے) حالانکہ ایسا نہیں ہے۔

اس حدیث میں حضرت سلمانؓ کے جواب میں مکمل رہنمائی ہے اور مشرک کے رد میں مبالغہ ہے۔ اور علامہ طیبیؒ نے فرمایا ہے کہ حضرت سلمانؓ کا یہ جواب من باب اسلوب الحکیم کے قبیل سے ہے اس لئے کہ مشرک نے جب حضرت سلمانؓ سے بطور استہزاء کے یہ بات کہی تو اس کے جواب میں حق تو یہ تھا کہ اس کو ڈانٹتے یا جواب دینے سے خاموش ہو جاتے، لیکن آپؓ اس کے اس استہزاء کرنے کی طرف متوجہ نہیں ہوئے بلکہ اس کو اس رہنماء کی طرح جواب دیا جو سنجیدہ قسم کے سوال کرنے والے کو (جواب) تلقین کرتا ہے۔ یعنی یہ استہزاء (مذاق) کی جگہ نہیں ہے بلکہ یہ بات سنجیدگی اور حق پر مبنی ہے، پس تجھ پر واجب ہے کہ ضد اور ہٹ دھرمی کو چھوڑ کر سیدھے اور مضبوط راستے کو لازم پکڑنا ظاہری اور باطنی گندگیوں اور نجاستوں سے پاکی حاصل کرنے کے ذریعے۔

## اللہ کے حکم کو روکنے سے عذاب قبر ہوتا ہے

۳۷۱: وَعَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حَسَنَةَ قَالَ خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَفِي يَدِهِ الدَّرَقَةُ فَوَضَعَهَا ثُمَّ جَلَسَ فَبَالَ إِلَيْهَا فَقَالَ بَعْضُهُمْ انظُرُوا إِلَيَّ يَبُولُ كَمَا تَبُولُ الْمَرْأَةُ فَسَمِعَهُ النَّبِيُّ ﷺ فَقَالَ وَيْحَكَ أَمَا عَلِمْتَ مَا أَصَابَ صَاحِبَ بَنِي إِسْرَائِيلَ كَانُوا إِذَا أَصَابَهُمُ الْبَوْلُ قَرَضُوهُ بِالْمَقَارِيضِ فَهَاهُمْ فَعُدَّتْ فِي قَبْرِهِ . (رواه ابو داؤد وابن ماجه)

آخر حہ ابو داؤد فی السنن ۲۶/۱ حدیث رقم ۲۲۔ وأخر حہ ابن ماجه فی السنن ۱۲۴/۱ حدیث رقم ۳۴۶۔

**ترجمہ:** حضرت عبدالرحمن بن حسنہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ایک روز رسول اللہ ﷺ گھر سے نکل کر ہمارے پاس تشریف لائے اس وقت آپ کے ہاتھ مبارک میں ایک ڈھال تھی اس کو آپ نے اپنے سامنے زمین پر رکھ لیا۔ پھر اس کے سامنے بیٹھ کر پیشاب کیا۔ یہ منظر دیکھ کر ایک مشرک نے کہا۔ ان کو دیکھو اس طرح پیشاب کرتے ہیں جس طرح عورت پیشاب کرتی ہے یہ بات رسول اللہ ﷺ نے سن لی اور فرمایا تجھ پر افسوس ہے۔ کیا تو اس بات کو نہیں جانتا۔ جو بنی اسرائیل کے ایک آدمی کے ساتھ پیش آئی یعنی اس کو عذاب ہوا۔ بنی اسرائیل جب پیشاب کرتے اور پیشاب ان کے کپڑے کو لگ جاتا تو اس کو قینچی سے کاٹ ڈالتے تھے چنانچہ بنی اسرائیل کے ایک شخص نے دوسرے لوگوں کو اس حکم کو ماننے سے منع کیا تو

اس کو عذاب قبر میں مبتلا کیا گیا اس حدیث کو امام ابو داؤد اور امام ابن ماجہ نے روایت کیا ہے اور امام نسائی نے اس حدیث کو حضرت عبدالرحمن سے اور انہوں نے حضرت ابو موسیٰ سے روایت کیا ہے۔

### راوی حدیث:

عبدالرحمن بن حسنہ۔ یہ عبدالرحمن بن حسنہ ہیں۔ ”حسنہ“ ان کی والدہ ہیں۔ یہ اپنی والدہ کی طرف نسبت سے زیادہ مشہور ہیں۔ ان کے والد عبداللہ بن المطاع ہیں۔ ان سے یزید ابن وہب روایت کرتے ہیں۔ ح اور س دونوں مہملہ اور مفتوح ہیں۔

تشریح: وعن عبد الرحمن: یہ صحابی ہیں، اور ان سے ایک روایت مروی ہے۔

ابن حسنة (حاء اور سین اور نون کے فتح کے ساتھ) یہ ان کی والدہ ہیں اور ان کے والد کا نام عبداللہ بن المطاع ہے ان سے یزید بن وہب نے روایت کی ہے۔

الدرقه۔ (یہ دال، راء، قاف کے فتح کے ساتھ ہے) مراد وہ چڑے سے بنی ہوئی ڈھال ہے کہ جس میں نہ لکڑی ہو اور نہ کوئی پھٹا ہو۔

فوضعتها: یعنی اپنے اور لوگوں کے درمیان اس کو آڑ بنا لیا۔

كما تبول المرأة: یعنی پردہ کرنے کے اعتبار سے یا اس طرح بیٹھنے میں یا دونوں مراد ہوں۔ علامہ سیوطی نے یہی کہا ہے۔

ويحك: علامہ طیبی نے کہا ہے۔ نہایہ سے نقل کرتے ہوئے ویح یہ ایسا کلمہ ہے جو اس شخص کیلئے کہا جاتا ہے کہ جس کے ساتھ نرمی اور رحم کا ارادہ کیا جائے تو ویلک کی جگہ ویحک ذکر کیا۔ اس میں حضور ﷺ کی کامل نرمی کی طرف اشارہ ہے اور اس کے ساتھ الفت کے ارادے کی طرف اشارہ ہے، کیونکہ حضور ﷺ ہمارے عالموں کیلئے رحمت بنا کر بھیجے گئے تھے اور کفار کی ہدایت کے حریص تھے۔

اما علمت ما اصاب: پہلا: ما: نافیہ ہے، اور اس پر ہمزہ استفہام انکار کیلئے داخل ہے اور دوسرا موصولہ یا موصوفہ یا مصدر یہ ہے۔

صاحب بنی اسرائیل: یعنی عذاب نیکی سے روکنے کی وجہ سے اور صاحب منصوب ہے اور بعض نے کہا ہے یہ مرفوع ہے۔ شیخ ولی الدین عراقی نے فرمایا ہے کہ یہ مرفوع ہے اور نصب بھی جائز ہے۔ علامہ سیوطی نے نسائی شریف کے حاشیہ میں یہ بات ذکر کی ہے۔

بالمقاریض: یہ مقراض کی جمع ہے اور یہ کانٹے کا آلہ ہے (قینچی)۔

فعدب فی قبره: علامہ طیبی نے فرمایا کہ حضور ﷺ نے اس منافق کے اس امر سے جو کہ مسلمانوں کے ہاں نیکی تھی روکنے کو تشبیہ دی ہے۔ بنی اسرائیل کے اس آدمی کے روکنے کے ساتھ کہ جس نے ان کو اس چیز سے روکا جو ان کے دین میں اچھی اور نیک بات سمجھی جاتی تھی اور مقصود اس سے اس کو ڈانٹنا اور ڈرانا ہے اور یہ کہ وہ جہنمیوں میں سے ہے۔ پس جب اس منافق نے آپ کو حیا اور عورتوں جیسے فعل کرنے سے عار دلانی، تو حضور ﷺ نے اس کو اس کی بے شرمی پر زجر و توبخ کی اور اس بات پر بھی



اس کی زبردستی کی کہ وہ اس بات کا انکار کرنے والا ہے جو پہلی اور آنے والی امتوں کے نیک لوگوں اچھائی سمجھی جاتی ہے۔  
یعنی مرسل روایت کی ہے اور صحابی کی مرسل روایت وہ تمام کے نزدیک مقبول ہے۔ اسی وجہ سے ابن حجرؒ نے کہا ہے کہ اس کی سند حسن ہے۔

۳۷۲: وَرَوَاهُ النَّسَائِيُّ عَنِ أَبِي مُوسَى -

**ترجمہ:** ”اور نسائی نے اس حدیث کو عبدالرحمن سے اور انہوں نے ابو موسیٰ سے روایت کیا ہے۔“  
**تشریح:** یہ صحابی ہیں، جیسا کہ گزر چکا ہے اور صاحب مشکوٰۃ نے ان کو صحابہ میں ذکر کیا ہے۔  
(عن ابی موسیٰ): پس یہ صحابی کی صحابی سے روایت ہوگی۔

## پیشاب کرتے وقت سامنے پردہ ہو

۳۷۳: وَعَنْ مَرْوَانَ الْأَصْفَرِ قَالَ رَأَيْتُ ابْنَ عُمَرَ أَخَ رَاحِلَتَهُ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ ثُمَّ جَلَسَ يَبُولُ إِلَيْهَا فَقُلْتُ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَلَيْسَ قَدْ نُهِيَ عَنْ هَذَا قَالَ بَلْ إِنَّمَا نُهِيَ عَنْ ذَلِكَ فِي الْفُصَاءِ فَإِذَا كَانَ بَيْنَكَ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ شَيْءٌ يَسْتُرُكَ فَلَا بَأْسَ - (رواه ابو داؤد)

أخرجه أبو داؤد في السنن ۲۰/۱ حدیث رقم ۱۱۔

**ترجمہ:** حضرت مروان اصغر سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں نے ایک مرتبہ حضرت ابن عمرؓ کو دیکھا کہ انہوں نے اپنا اونٹ قبلہ کی طرف بٹھایا اور پھر بیٹھ کر اس کی طرف رخ کر کے پیشاب کیا۔ میں نے یہ دیکھ کر عرض کیا اے ابو عبدالرحمن کیا اس طرح قبلہ کی طرف رخ کر کے پیشاب کرنے سے منع نہیں کیا گیا انہوں نے فرمایا ہاں صحراء میں اس سے منع کیا گیا ہے لیکن جب تمہارے اور قبلہ کے درمیان کوئی چیز حائل ہو تو اس میں کوئی حرج نہیں ہے۔ اس حدیث کو امام ابو داؤد نے روایت کیا ہے۔

## راوی حدیث:

مروان اصغر۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے آزاد کردہ غلام ہیں۔ بصرہ کے رہنے والے ہیں۔ حدیث ثقہ ہیں ان کے یہ حالات سید اصیل الدین نے مشکوٰۃ کے حاشیہ میں ذکر فرمائے ہیں۔ صاحب مشکوٰۃ نے ان کے اسماء الرجال میں ان کو ذکر نہیں کیا ہے۔ واضح رہے کہ مشکوٰۃ کے اصغرفاء کے ساتھ ہے۔ ایک نسخہ میں غین کے ساتھ ہے۔ یعنی ”اصغر“ ہے۔

**تشریح:** فقلت ابا عبد الرحمن: ایک نسخہ میں یا ابا عبد الرحمن ہے۔

قال: بل: یہ اضراب کیلئے ہے ای لا مطلقاً۔

انما نہی عن؟ ذلك في الفصاء: ای الصحراء۔ ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ ہم نے اس کے ساتھ ہر اس چیز کو ملا دیا ہے جو اس کے معنی میں ہے اور وہ تمام قسم کے مکانات ہیں، مگر وہ مکان جو قضائے حاجت کیلئے بنایا گیا ہو۔

رواه ابو داؤد مرسلًا: امام ابو داؤد اس پر خاموش رہے ہیں، اور یہ خاموش رہنا دلیل نہیں بن سکتا اس لئے کہ انہوں

نے حضور ﷺ کے فعل سے استدلال کیا ہے جو کہ پہلے گزر چکا ہے اور فعل رسول ﷺ میں کئی احتمال ہیں جن کا ذکر پہلے ہو چکا ہے اور احتمال کے ہوتے ہوئے استدلال ساقط ہو جائے گا۔

## خروج خلاء کے وقت دعا

۳۷۴: وَعَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا خَرَجَ مِنَ الْخَلَاءِ قَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنِّي

الْبَلَاءُ الَّذِي وَعَاقَانِي - (رواه ابن ماجه)

أخرجه ابن ماجه في السنن ۱۱۰/۱ - حدیث رقم ۳۰۱۔

**ترجمہ:** حضرت انسؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب بیت الخلاء سے نکلتے تھے تو یہ دعا پڑھتے تھے۔ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنِّي الْبَلَاءُ الَّذِي وَعَاقَانِي۔ تمام تعریفیں اللہ تعالیٰ کے لئے ہیں جس نے مجھ سے تکلیف دینے والی چیز کو دور کر دیا اور مجھے عافیت بخشی۔ اس حدیث کو امام ابن ماجہ نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** پیشاب وغیرہ کے رُکنے سے یا انتڑیوں کے ساتھ اترنے سے عافیت مراد ہے۔ ابھری نے یہی ذکر کیا ہے اور

بعض روایات میں ہے: الحمد لله الذي اذهب عني ما يوذيني وابقى علي ما ينفعني۔ پس ان دو نعمتوں میں غور کرو جو کہ بہت بڑی ہیں۔ کھانے والوں کے دل میں یہ اکثر کھٹکتی بھی نہیں ہیں۔

میرک شاہ فرماتے ہیں یہ حدیث حسن ہے اور ابن حجر فرماتے ہیں اور اسی طرح نسائی نے ابو ذر سے روایت کی ہے اور اس

کی سند بھی حسن ہے۔

## جنات کی رسول اللہ ﷺ سے درخواست

۳۷۵: وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ لَمَّا قَدِمَ وَفُئِدُ الْجَنِّ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهُ أَقْتَلَكَ أَنْ يَسْتَنْجُوا بِعَظْمٍ أَوْ رِوْتَةٍ أَوْ حُمَمَةٍ فَإِنَّ اللَّهَ جَعَلَ لَنَا فِيهَا رِزْقًا فَهَآنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ ذَلِكَ۔

(رواه ابوداود)

أخرجه أبو داود في السنن ۳۶/۱ - حدیث رقم ۳۹۔

**ترجمہ:** حضرت عبد اللہ بن مسعود سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ جنات کا ایک وفد رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ تو اس نے آپ ﷺ سے درخواست کی۔ اے اللہ کے رسول آپ اپنی امت کے لوگوں کو منع کر دیجئے کہ وہ گوہر، ہڈی اور کوئلہ سے استنجاء نہ کریں کیونکہ ان چیزوں میں اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہمارے لئے رزق مقدر ہے۔ چنانچہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں ان چیزوں کے ساتھ استنجاء کرنے سے منع کر دیا۔ اس حدیث کو امام ابوداؤد نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** انہ: نون کے سکون اور ہاء کے فتح کے ساتھ نبی، یعنی سے امر کا صیغہ ہے۔

حممة: حاء کے ضمہ اور میم کے فتح کے ساتھ ہے ای فحم بصیر ناراً یعنی جو کوئلہ بن جائے شرح السنۃ میں ہے

الحمم۔ الفحم (کونکہ) اور اسی طرح ہر وہ چیز جو لکڑی یا ہڈی وغیرہ سے جل جائے (کونکہ ہو جائے)۔

## بَابُ السَّوَاكِ

### مسواک کرنے کا بیان

ابن الملک فرماتے ہیں سواک کا اطلاق فعل پر بھی ہوتا ہے اور اس لکڑی پر بھی ہوتا ہے کہ جس کے ساتھ مسواک کی جاتی ہے۔

اور نہایہ میں لکھا ہے کہ سواک (سین کے کسرہ کے ساتھ) اور مسواک یہ اس لکڑی کو کہتے ہیں جس کے ساتھ دانتوں کو صاف کیا جاتا ہے۔ کہا جاتا ہے ساک فاہ یسوکہ اذا دلکھ بالسواک۔ کہ ساک، یسوک کا مطلب یہ ہے کہ مسواک کے ساتھ دانتوں کو ملنا صاف کرنا، جب الفم (مفعول مذکور نہ ہو) تو پھر کہتے ہیں استاک۔

بعض نے کہا ہے سواک (کسرہ کے ساتھ) یہ مسواک کرنے اور اس لکڑی کا نام ہے، جس سے مسواک کی جائے۔ یہاں مراد وہ پہلا معنی ہے اور یہی ظاہر ہے، یا دوسرا ہے اس صورت میں مضاف محذوف ہوگا ای استعمال السواک اور باب السواک کو سنن وضو سے علیحدہ ذکر کرنے میں اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ مسواک کرنا وضو کے متصل اجزاء میں نہیں ہے۔ نیز اس بات کی طرف بھی اشارہ ہے کہ مسواک کرنا وضو سے پہلے بھی جائز ہے اور کلی سے تھوڑا پہلے ہی اس کا محل متعین نہیں ہے۔ ہمارے علماء فرماتے ہیں کہ مناسب یہ ہے کہ مسواک کڑوے قسم کے درختوں سے ہو، ہاتھ کی چھوٹی انگلی کے برابر موٹی اور ایک بالشت لمبی اور یہ کہ مسواک کرنا وہ چوڑائی کے اعتبار سے ہونہ کہ لمبائی کے اعتبار سے۔

بعض حضرات نے فرمایا ہے کہ چوڑائی لمبائی دونوں طرح مسواک کرے گا، اگر کوئی ایک پر اقتصار کرے تو پھر چوڑائی میں کرے گا اور مسواک کلی کرنے کے دوران کرے گا اور یہی اکثر کا مسلک ہے۔

بعض نے کہا ہے کہ مسواک وضو سے پہلے ہوگی، اگر آدمی کے پاس مسواک نہ ہو یا دانت گر چکے ہوں تو دائیں ہاتھ کی انگلی سے مسواک کرے گا۔ جیسا کہ ”محیط“ میں ہے۔ حضرت علیؓ نے فرمایا ہے کہ شہادت کی انگلی اور انگوٹھے سے منہ صاف کرنا بھی مسواک کرنا ہے اور اسی طرح امام بیہقی وغیرہ نے حضرت انسؓ سے روایت کی ہے کہ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا: کہ انگلیاں مسواک (کی جگہ) کافی ہو جاتی ہیں۔ اس روایت میں کلام ہے۔

اور طبرانی نے حضرت عائشہؓ سے روایت کی ہے فرماتی ہیں۔ میں نے کہا اے اللہ کے رسول ﷺ آدمی کا منہ خراب (پکا ہو) کیا تو وہ مسواک کرے گا فرمایا: ہاں۔ میں نے کہا وہ کیسے کرے گا، فرمایا: کہ اپنی انگلی کو منہ میں داخل کرے (اور اس کے ساتھ مسواک کرے)۔

امام نوویؒ نے فرمایا ہے کہ مستحب ہے یہ کہ مسواک پیلو کی لکڑی کے ساتھ کرے اور کھر درے کپڑے کے ٹکڑے کے ساتھ جو دانتوں کی میل وغیرہ کو دور کرے اور انگلی کے ساتھ اگر مسواک نرم نہ ہو اور اس کے علاوہ اور کوئی چیز بھی نہ پائے اور مستحب ہے

کہ منہ کے دائیں جانب سے چوڑائی میں شروع کرے اور لمبائی میں مسواک نہ کرے تاکہ دانتوں کا گوشت (یعنی مسوڑھے) زخمی نہ ہو جائیں، اگر اس کے برخلاف کیا تو بھی صحیح ہے لیکن مکروہ ہوگا۔ بعض نے کہا ہے کہ امام نوویؒ کے کلام من فمہ عرضا میں عرضا فم سے حال ہے۔ امام شافعیؒ کی شرح میں اسی طرح ہے۔ امام طیبیؒ نے اسی طرح نقل کیا ہے۔

### عرض مرتب:

- ۱ مسواک کا اطلاق آلہ پر بھی ہوتا ہے یعنی مسواک کرنے کا آلہ اور مسواک کا اطلاق فعل پر بھی ہوتا ہے یعنی مسواک کرنا۔ اس باب کی احادیث کو معلوم کرنے سے پہلے چند امور کو بطور توطیہ اور تمہید کے بیان کرنا ضروری ہے:
- ① احناف کے نزدیک مسواک وضو کرتے وقت کی سنت ہے اور امام شافعیؒ کے نزدیک وضو اور نماز دونوں کے لئے سنت ہے۔
- ② نماز فجر اور ظہر سے پہلے مسواک کرنے کی بڑی تاکید کی گئی ہے۔
- ③ مسواک کرنا خیر و برکت اور فضیلت کا ذریعہ ہے کثرت سے اس کے بارے میں احادیث منقول ہیں اور یہ ثواب جزیل کا باعث ہے۔
- ④ مسواک میں علماء نے ستر سے زائد فوائد بتائے ہیں اعلاھا تذکیر الشہادتین عند الموت و ادناھا اماطۃ الاذی عن الغم۔
- ⑤ مسواک سے دانت سفید اور چمکدار ہو جاتے ہیں۔
- ⑥ مسواک سے مسوڑھے مضبوط ہو جاتے ہیں۔
- ⑦ مسواک سے دانت مضبوط ہو جاتے ہیں۔
- ⑧ قرآن کی تلاوت کے وقت مسواک کرنا مستحب ہے۔
- ⑨ جب دانتوں پر میل چڑھ جائے تو مسواک کرنا مستحب ہے۔
- ⑩ جب منہ سے بو آئے تو مسواک کرنا مستحب ہے۔
- ⑪ جب نیند سے بیدار ہو تو مسواک کرنا مستحب ہے۔
- ⑫ جب بدبودار چیز کھانے سے منہ کا ذائقہ متغیر ہو جائے تو مسواک کرنا مستحب ہے۔
- ⑬ کسی مجلس میں مسواک کرنا جب کہ منہ سے رال ٹپکے مکروہ ہے۔
- ⑭ مسواک زیتون، پیلا اور نیم وغیرہ کڑوے درخت کی ہونی چاہئے۔ امام نوویؒ نے پیلو کی مسواک کو مستحب قرار دیا ہے۔
- ⑮ مسواک کا سر چھنگلیا کی طرح ہو اور طول ایک باشت ہو۔
- ⑯ مسواک دانتوں پر عرضاً کرنا اولیٰ ہے نہ کو طولاً کیونکہ اس سے مسوڑھے پھیل جاتے ہیں۔
- ⑰ کلی کے وقت مسواک کی جائے جب کہ بعض علماء کہتے ہیں کہ وضو سے پہلے مسواک کر لی جائے۔
- ⑱ دائیں طرف سے مسواک شروع کرنا مستحب ہے۔

- ۱۹) اگر مسواک نہ ہو یا دانت ٹوٹے ہوئے ہوں تو انگلی سے صاف کر لیا جائے۔
- ۲۰) اگر مسواک کو نرم کرنے کے لئے کوئی چیز نہ ہو تو کسی دوسری چیز سے دانتوں کو صاف کر لیا جائے جیسے مونا کپڑا، ٹوتھ پیسٹ، منجن اور انگلی وغیرہ سے۔
- ۲۱) جب مسواک چار انگشت کے برابر رہ جائے تو اس کو زمین میں دفن کر دیا جائے۔

## الفصل الاول:

### مسواک کا مسئلہ

۳۷۶: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَوْلَا أَنْ أَشَقَّ عَلَيَّ أُمَّتِي لَأَمَرْتَهُمْ بِتَأْخِيرِ الْعِشَاءِ وَبِالسِّوَاكِ عِنْدَ كُلِّ صَلَاةٍ۔ (متفق علیہ)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۳۷۵/۲ حدیث رقم ۸۸۷۔ و مسلم ۲۲۰/۱ حدیث رقم (۴۲-۲۵۲) وأبو داؤد ۴۰۰۱ حدیث رقم ۴۰، اللفظ له۔ وأخرج البرمدي سطره الثاني ۳۴۱/۱ حدیث ۲۲، وكذلك ابن ماجه ۱۰۵۰۱ حدیث رقم ۲۸۷ وأحمد فی المسند ۲ ۲۴۵۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا اگر مجھے اپنی امت پر مشقت کا ڈر نہ ہوتا تو میں ان کو یہ حکم دیتا کہ وہ عشاء کی نماز کو تاخیر سے پڑھیں اور ہر نماز کے لئے مسواک کریں۔“ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** لولا ان اشق علی امتی:

شق علیہ: بولا جاتا ہے اس کام پر جو بھاری ہو یا اس سخت امر پر بولا جاتا ہے کہ جس کا برداشت کرنا اس کو مشقت اور سختی میں ڈال دے۔ مطلب یہاں یہ ہے کہ اگر امت پر مشقت کے واقع ہونے کا خوف نہ ہوتا۔

بتأخیر العشاء: یعنی میں ان پر عشاء کو نصف لیل یا ثلث لیل تک مؤخر کرنا فرض قرار دے دیتا۔ یہ تاخیر جمہور کے ہاں مستحب ہے امام شافعی کا قول اس سے خلاف ہے۔

عند کل صلاة: ای وضوئہا۔ یہاں کل وضوء صلوٰۃ مراد ہے۔ اس لئے کہ ابن خزیمہ نے اپنی صحیح میں حاکم نے اور امام بخاری نے کتاب الصوم میں تعلقاً حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت کی کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

لولا ان اشق علی امتی لا امرتہم بالسواک عند کل وضوء۔ امام حاکم نے فرمایا ہے کہ اس کی اسناد صحیح ہے۔ اور اس امام حماد اور ان کے علاوہ بعض دوسرے حضرات نے روایت نقل کی ہے:

لولا ان اشق علی امتی لا امرتہم بالسواک عند کل طہور۔ (الحدیث)

پس السواک عند کل صلوٰۃ کا محل متعین ہو گیا اور شوافع دونوں حدیثوں پر عمل کرتے ہوئے وضو اور نماز دونوں کے شروع میں مسواک کرتے ہیں۔ پھر اس مقام پر یہ بات جان لینی چاہیے کہ سابقہ دونوں حدیثوں میں وضوء اور طہور کا ذکر ہونا یہ



ان جہوں کا بیان ہے جن میں مسواک کے استعمال کرنے کی تاکید ہے۔ پھر اس کے مستحب ہونے کی اصل وہ کسی وقت اور سبب کے ساتھ مفید نہیں ہے، ہاں بعض اسباب کی وجہ سے اس کے استعمال کی تاکید معلوم ہوتی ہے۔ جیسا کہ کھانے وغیرہ کی وجہ سے یا مباحا موش رتنے کی وجہ سے منہ (کے ذائقے) کا بدل جانا۔ ہمارے علم، کرام نے مسواک کو سنن صلوٰۃ میں سے نہیں بنایا ہے۔ اس لئے کہ اس میں مسوڑھوں کے زخمی ہونے اور خون نکلنے کا اندیشہ ہے اور خون کا نکلنا ہمارے نزدیک ناقض وضو ہے تو بسا اوقات اس میں حرج لازم آئے گا اور اس لئے کہ کسی روایت میں یہ ذکر نہیں ہے کہ حضور ﷺ نے نماز کے کھڑا ہونے کے وقت مسواک کی ہو۔ پس آپ ﷺ کے قول عند کل صلوٰۃ کو عند کل وضو پر محمول کیا جائے گا۔ احمد اور طبرانی کی روایت کی وجہ سے۔ وہ روایت یہ ہے۔

لامرتهم بالسواک عند کل وضوء۔

یاحدیث کا مطلب یہ ہے لولا وجود المشقة علیہم بالسواک عند کل صلوٰۃ لامرتهم بہ لکنی لم امر بہ

لاجل وجودہا۔

کہ: ”اگر نماز کے وقت مسواک کے کرنے میں ان پر مشقت نہ ہوتی تو میں ان کو ہر نماز کے وقت مسواک کا حکم کرتا، لیکن میں نے حکم نہیں دیا کیونکہ اس میں مشقت تھی“۔

جیسا کہ بعض نے کہا ہے کہ اسی طرح کی تقدیر قرینہ سابقہ (بتاحییر العشاء) میں ہوئی۔ پس دونوں عبارتیں ایک ہی طریقہ پر یہ ہوں گی۔ باقی مسواک کا وضو کی سنت ہونا اور عشاء کو موخر کرنے کا مستحب ہونا وہ دوسرے دلائل کی وجہ سے ہے اور یہ توجیہ زیادہ بہتر ہے اور تحقیق ہمارے بعض علماء صوفیہ نے بھی اپنی عبادت کے متعلق نصیحتوں میں فرمایا ہے اور ان میں سے ایک (امر) مسواک پر بھیگی کرنا ہے، خصوصاً نماز کے وقت۔ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا ہے: لولا ان اشق علی امتی لامرتهم بالسواک مع کل صلوٰۃ او عند کل صلوٰۃ۔ شیخین نے اس کو روایت کیا ہے اور احمد نے یہ روایت کی ہے کہ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا:

صلاة بسواک افضل من سبعین صلوٰۃ بغير سواک

مسواک کے ساتھ نماز یہ ستر گنا افضل ہے بغیر مسواک کے (پڑھی ہوئی) نماز کے۔ اس حدیث میں باء الصاق یا مصاحبت کیلئے ہے اور ان دونوں کی حقیقت حسی طور پر یا عرفی طور پر متصل ہونا ہے اور اسی طرح مع اور عند کے الفاظ اور نصوص کو حتی الوسع اس کی ظاہری معنی ہی پر محمول کیا جائے گا اور یہاں ظاہری معنی پر محمول کرنا ممکن ہے۔ لہذا اس کو مجاز پر محمول کرنے کی کوئی گنجائش نہیں ہے یا یہ کہنا کہ مضاف (وضو) مقدر ہے۔ یہ توجیہ ہو بھی کیسے سکتی ہے جبکہ مسواک کو نفس صلوٰۃ کے ساتھ فروغ کی بعض معتبر کتابوں میں ذکر کیا گیا ہے۔ تا تا خانہ میں تتمہ سے نقل کرتے ہوئے یہ عبارت مذکور ہے کہ مستحب ہے مسواک ہمارے نزدیک ہر نماز اور وضو کے وقت اور ہر اس چیز میں جو منہ (کے ذائقے وغیرہ) کو بدل دے اور نیند سے بیدار ہونے کے وقت۔

امام محقق فاضل ابن الہمام نے فرمایا ہے ہدایہ کی شرح میں کہ مسواک کرنا پانچ جگہوں میں مستحب ہے:

① دانتوں کے زرد ہونے کے وقت۔ ② منہ کی بو سے بدلنے کی وجہ سے۔ ③ نیند سے اٹھنے کے بعد۔ ④ قیام صلوٰۃ کے

وقت۔ ۵ اور وضو کے وقت۔

پس اس بات سے یہ واضح ہو گیا کہ بعض کتابوں میں جو نماز کے وقت مسواک کرنے کو مکروہ کہا ہے اور اس کی علت خون کے نکلنے کو بنائی ہے۔ وہ صحیح نہیں ہے۔ ہاں اگر خون نکلنے کا کسی کو اندیشہ ہو تو وہ نرمی کے ساتھ صرف دانتوں اور زبان پر مسواک کرے نہ کہ مسوڑھوں پر اور یہ کوئی مخفی نہیں ہے۔ قاضیؒ نے فرمایا ہے کہ: لولا یہ شیء کے انتقاء کیلئے آتا ہے دوسرے کے ثبوت کی وجہ سے، اور حقیقت میں یہ مرکب ہے۔ لہذا اور لا سے اور لہو یہ شیء کے منشی ہونے پر دلالت کرتا ہے دوسرے کے منشی ہونے کی وجہ سے۔ پس اس جگہ مثلاً یہ دلالت کرے گا امر (لا مرتہم) کے انتقاء پر مشقت کی نفی کے منشی ہونے کی وجہ سے اور نفی کا انتقاء یعنی اٹھ جانا ثبوت متضی کے ساتھ ہے۔ لہذا امر یہاں پر مشقت کے ثبوت کی وجہ سے منشی ہو جائے گا۔ پس یہ دلالت کرتا ہے کہ مستحب وہ مامور (واجب) نہیں ہے امر کے منشی ہونے کی وجہ سے لیکن استحباب ثابت ہے۔

## رسول اللہ ﷺ گھر میں داخل ہوتے تو مسواک کرتے

۳۷۷: وَعَنْ شُرَيْحِ بْنِ هَانِيٍّ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ بَايَ شَيْءٍ كَانَ يَبْدَأُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا دَخَلَ بَيْتَهُ قَالَ بِالسَّوَالِكِ - (رواه مسلم)

آخر جہ مسلم فی الصحیح ۱/۲۲۰ حدیث رقم (۴۳-۲۵۲) و آخر جہ ابو داؤد فی السنن ۱/۴۴ حدیث رقم ۵۱۔ و آخر جہ النسائی فی السنن ۱/۱۳ حدیث رقم ۸۔ و ابن ماجہ ۱/۱۰۶ حدیث رقم ۲۹۰۔ و أحمد فی المسند ۶/۱۸۸۔

**ترجمہ:** ”حضرت شریح بن ہانی سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے سوال کیا کہ رسول اللہ ﷺ جب اپنے گھر میں تشریف لاتے تھے تو ابتداء کس کام سے کرتے تھے انہوں نے جواب دیا کہ سب سے پہلے آپ مسواک کرتے تھے۔ اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** عن شریح: یہ مخضر میں میں سے قابل اعتماد ہیں۔ تقریب میں اسی طرح ہے (ابن ہانی) ہانی ہمزہ کے ساتھ ہے۔

صاحب مشکوٰۃ فرماتے ہیں کہ (شریح) ان کا نام ابوالمقدام الحارثی ہے۔ انہوں نے حضور ﷺ کا زمانہ پایا ہے اور حضور ﷺ نے ان کے باپ ہانی بن یزید کی کنیت خود رکھی، فرمایا کہ تو ابوشریح ہے۔ شرح یہ حضرت علیؓ کے ساتھیوں میں سے تھے ان کے بیٹے کا نام مقدم تھا۔

(ملا علی قاری فرماتے ہیں) اس میں اشارہ ہے کہ شرح تابعی ہیں جیسا کہ اصول کی کتاب منار کے متن میں بھی واضح طور پر عبارت موجود ہے: واما التابعی فان ظهرت فتواه في زمان الصحابه كشریح كان مظلهم عند البعض۔ اس عبارت میں شرح کو تابعی بتلایا گیا ہے۔

صاحب مشکوٰۃ نے اسماء الرجال میں ان کو صحابہ میں شمار کیا ہے، اس لئے کہ مخضر میں میں سے ہیں جیسا کہ ابن عبد البر نے استیعاب میں کہا ہے۔ خلاصہ یہ ہے کہ شرح بن ہانی یہ جلیل القدر تابعین اور مجتہدین میں سے تھے۔

قالت بالسواک: مسواک کرنے کے بہت سارے فوائد ہیں۔ ان میں سے ایک اس تبدیلی و تغیر کو زائل کرنا جو خاموش رہنے کے باعث آدمی کے منہ میں پیدا ہو جاتی ہے۔ علامہ طیبیؒ نے فرمایا ہے اس لئے کہ حضور ﷺ کی اکثر عادت یہی تھی کہ آپ ﷺ راستے میں گفتگو نہیں فرمایا کرتے تھے۔ ابن الملکؒ نے فرمایا ہے۔ کہ یہ بات محل نظر ہے کیونکہ مسجد نبوی سے حجرے تک راستہ قریب تھا۔ بہتر یہ ہے کہ اس کو صفائی میں مبالغہ کرنے یا اور دوسرے فوائد پر محمول کیا جائے۔ تحقیق بعض نے کہا ہے کہ مسواک میں ۷۰ فائدے ہیں سب سے کم درجے کا فائدہ وہ موت کے وقت کلمہ (شہادتیں) یاد دلاتی ہے اور ایفون کھانے میں ۷۰ قسم کے نقصانات ہیں سب سے کم نقصان وہ موت کے وقت کلمہ (شہادتیں) کا بھولنا ہے۔ ہم اللہ سے عافیت طلب کرتے ہیں۔

پھر یہاں ابن حجرؒ نے فرمایا ہے۔ اس حدیث سے اس بات کی تاکید معلوم ہوتی ہے کہ جو شخص گھر میں داخل ہو وہ مسواک کے ذریعے ابتداء کرے کیونکہ یہ منہ کی خوشبو میں زیادتی کا سبب ہے اور اپنے اہل کے ساتھ میل جول میں زیادہ رغبت دلانے کا باعث ہے اور جو چیز عنقریب اس کے منہ میں اس کی نیند وغیرہ سے پیدا ہوگی (یہ مسواک کرنا) اس کو بھی ختم کر دے گا، خصوصاً جب خاموشی لمبی ہو اور یہ توجیہ بہتر ہے ان حضرات کے قول سے جنہوں نے کہا ہے کہ حضور ﷺ مسواک سے ابتداء اس لئے فرماتے تھے کہ آپ کی عادت شریفہ اکثر راستہ میں بات نہ کرنے کی تھی اور منہ میں خاموش رہنے کی وجہ سے ایک قسم کی تبدیلی (بو وغیرہ) پیدا ہو جاتی ہے۔ پس اس کو زائل کرنے کیلئے آپ ﷺ مسواک کرتے تھے، اور اس میں اُمت کو تعلیم دینا مقصود تھا کہ جو خاموش رہے پھر اپنے ساتھی کے ساتھ بات کرنا چاہئے تو وہ مسواک کرے تاکہ اس کے منہ کی بوکی وجہ سے وہ تکلیف نہ اٹھائے۔ (ابن حجرؒ فرماتے ہیں) اور اس بات کا رد یہ ہے کہ ہمارے اصحاب (شوافع) نے گھر میں داخل ہونے والے کیلئے مسواک کرنے کی تاکید کو اور چپ رہنے کے بعد مسواک کی تاکید کو علیحدہ علیحدہ رکھا ہے۔ پس ان دونوں کو دو مختلف سبب بنایا ہے تو یہ بات دلالت کرتی ہے کہ گھر میں داخل ہونے والے کیلئے مسواک کرنے کی علت وہ سکوت یعنی خاموشی کے علاوہ ہے جیسا کہ پہلے ہم نے بیان کیا۔ اس کو غور سے پڑھ لو۔

ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں ہمارے اصحاب (حنفیہ) نے بھی اس کی وضاحت فرمائی ہے۔ ابن الہمامؒ نے فرمایا ہے کہ حق بات یہ ہے کہ مسواک وضو کے مستحبات میں سے ہے نہ کہ وضو کی سنتوں میں سے جیسا کہ جمہور نے ذکر کیا ہے اور پانچ مواقع میں مسواک کرنا مستحب ہے۔

۱) دانتوں کے زرد ہونے کے وقت۔ ۲) بو کے بدلنے کی وجہ سے۔ ۳) نیند سے اٹھنے کے بعد۔ ۴) نماز کے طرف اٹھنے کے وقت۔ ۵) وضو کے وقت اور تنبہ و تلاش سے اس کے علاوہ بھی کئی مواقع ملتے ہیں۔ ایک ان میں سے یہ ہے کہ گھر میں داخل ہونے کے بعد سب سے پہلے مسواک کرنا۔ حضور ﷺ کی مسواک پر مولیٰ نے اہتمام کی دلیل اس حدیث سے معلوم ہوتی ہے جو صحیحین میں ہے کہ وفات کے وقت آپ ﷺ نے عبد الرحمن بن ابی بکرؓ کی مسواک لے کر مسواک فرمائی۔

## تہجد کے وقت مسواک کرنا

۳۷۸: وَعَنْ حَدِيثِهَا قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا قَامَ لِلتَّهَجُّدِ مِنَ اللَّيْلِ يَشُورُ فَاَهُ بِالسِّوَاكِ. (متفق عليه).  
 أخرجه البخارى فى صحيحه ۳۵۶۱/۱-۲۴۵- وأخرجه مسلم فى الصحيح ۱/۲۲۰-۱- حديث رقم (۲۰۵-۴۶)  
 وأبو داؤد ۴۷/۱-۱- حديث رقم ۵۵- والنسائى فى السنن ۸/۱-۱- حديث رقم ۲- وأخرجه ابن ماجه فى السنن ۱۰۵/۱-۱- حديث رقم ۲۸۶- وأحمد فى المسند ۳۸۲/۵-

**ترجمہ:** ”حضرت حدیفہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ جب رسول اللہ ﷺ رات کو تہجد کی نماز کے لئے اٹھتے تھے تو اپنا منہ مسواک کے ساتھ صاف کرتے تھے۔ (بخاری، مسلم)“

**تشریح:** اذا قام للتهجد: تہجد یہ ہجو دس سے ہے اور اس کا معنی ہے نیند۔ کہا جاتا ہے: ہجدتہ فتهجد ای ازلت ہجو دس پس تہجد کا معنی ہے بیداری۔ پھر تہجد کا اطلاق رات کے وقت نماز پڑھنے پر ہونے لگا۔  
 من اللیل: یہ من تجیصیہ ہے اور تہجد کا مفعول ہے جیسے کہ اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد میں ہے: ﴿وَمِنَ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِ﴾ [الاسراء ۱۷۹] ”یعنی آپ پر لازم ہے کہ رات کے بعض حصے میں عبادت کریں۔“  
 يشور: شین کے ضم و او کے سکون اور صاد (ص) کے ساتھ۔ شوو: اصل میں کہتے ہیں دھونے کو۔ بعض نے کہا ہے کہ شوو کہتے ہیں نیچے سے اوپر کی طرف (مسواک) کرنے کو۔

## دس خصالِ فطرت

۳۷۹: وَعَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَشْرٌ مِنَ الْفِطْرَةِ قَصُّ السَّارِبِ  
 وَأَعْفَاءُ اللَّحْيَةِ وَالسِّوَاكِ وَاسْتِنْشَاقُ الْمَاءِ وَقَصُّ الْأُظْفَارِ وَغَسْلُ الْبُرْجَمِ وَتَنْفِ الْإِبْطِ وَحَلْقُ  
 الْعَانَةِ وَانْتِقَاصُ الْمَاءِ يَعْنِي الْإِسْتِنْجَاءَ وَقَالَ الرَّاَوِي وَنَسِيتُ الْعَاشِرَةَ إِلَّا أَنَّ تَكُونَ الْمُضْمَضَةَ  
 رواه مسلم وفى روايةٍ بَدَلَ إِعْفَاءِ اللَّحْيَةِ لَمْ أَجِدْ هَذِهِ الرَّوَايَةَ فِي الصَّحِيحَيْنِ وَلَا فِي كِتَابِ  
 الْحُمَيْدِيِّ وَلَكِنْ ذَكَرَهَا صَاحِبُ الْجَامِعِ وَكَذَا الْخَطَّابِيُّ فِي مَعَالِمِ السُّنَنِ -

أخرجه مسلم فى الصحيح ۲۲۳/۱-۱- حديث رقم (۲۶۱-۵۶)- وأبو داؤد ۴۴/۱-۱- حديث رقم ۵۳- والنسائى فى السنن ۸۵۰-۵-  
 ۲۷۵۷- والنسائى ۱۲۶/۸-۱- حديث رقم ۵۰۰-۴۰- وابن ماجه فى السنن ۱۰۷/۱-۱- حديث رقم ۲۹۳- وأحمد فى المسند ۱۳۷/۶-

**ترجمہ:** ”حضرت عائشہؓ سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا دس چیزیں دینِ فطرت سے ہیں: ۱) لبوں کے بال کٹوانا۔ ۲) ڈازھی کا بڑھانا۔ ۳) مسواک کرنا۔ ۴) استنشاق کرنا (ناک میں پانی ڈالنا) ۵) ناخن کٹوانا۔ ۶) مفاصل کو اچھی طرح دھونا۔ ۷) بگلوں کے بال صاف کرنا۔ ۸) زیر ناف کے بال صاف کرنا۔ ۹) پانی کے ساتھ بالوں کو صاف کرنا۔ ۱۰) اس حدیث کے راوی حضرت مصعبؓ یا زکریاؓ ہیں جن میں سے کسی نے یہ روایت نہیں کی۔“

بھول گیا ممکن ہے کہ وہ کلی کرنا ہو۔ اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے اور ایک دوسری حدیث میں دارمی نے بیان کیا ہے کہ بجائے ختمہ کا ذکر ہے۔“

**استغواہی حکیت**: صاحب مشکوٰۃ کہتے ہیں کہ یہ روایت مجھے بخاری و مسلم دونوں میں نہیں ملی اور نہ کتاب حمیدی میں البتہ اس روایت کو صاحب جامع الاصول نے ذکر کیا ہے اور اس طرح خطابی نے معالم السنن میں ابوداؤد کے حوالہ سے عمار بن یاسر کی روایت کے ساتھ نقل کیا ہے۔

**تشریح**: عشر من الفطرۃ یعنی ان انبیاء علیہم الصلوٰۃ والسلام کی سنت میں سے دس صفات اور عادات ہیں جن کی پیروی کرنے کا ہمیں حکم دیا گیا ہے، گویا کہ ہم اس پر پیدا کئے گئے ہیں۔ اکثر علماء سے عشر من الفطرۃ کی ہی تشریح منقول ہے اور یہی اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد ﴿وَإِذْ أٰتٰی اِبْرٰہِمَ رُبّہٗ بِکَلِمٰتٍ ﴿البقرۃ: ۱۲۴﴾ میں مراد ہے (کلمات سے یہی دس طریقے مراد ہیں) اور بعض نے کہا ہے کہ مراد (فطرت سے) وہ سنت ہے کہ جس کو بطور دین اپنانے کیلئے حضرت ابراہیم علیہ السلام کو پیدا کیا گیا، یا لوگوں کو اس پر پیدا کیا گیا اور ان کی عقول میں اس کا اچھا ہونا فطرۃ و دینت رکھ دیا گیا، اور یہ معنی زیادہ ظاہر ہے۔ یا عشر من الفطرۃ سے عشر من توابع الدین مراد ہے یعنی یہ دین کی پیروی کرنے والوں کی دس صفات ہیں۔ فطرۃ سے مراد دین ہے اور مضاف توابع محذوف ہے۔ بعض نے کہا ہے کہ یہ زیادہ بہتر ہے۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: ﴿فَطَرَتَ اللّٰہِ الّٰتِیَ فَطَرَ النَّاسَ عَلَیْہَا﴾ [الروم: ۳۰] یعنی اللہ تعالیٰ کا وہ دین جس کو مخلوق میں سب سے پہلے آدمی کیلئے اللہ تعالیٰ نے پسند کیا۔“

بعض نے کہا ہے کہ عشر من الفطرۃ کا معنی یہ ہے کہ یہ دس کام ان انبیاء کی سنت ہیں جن کی اقتداء کا ہمارے نبی پاک ﷺ کو حکم دیا گیا جیسا کہ قرآن مجید میں ہے: ﴿فَبَہِہُمْ اٰتٰیہٗ﴾ [الانعام: ۹۰] اور اسی طرح: ﴿اِنَّ اَتَّبِعُ مِلَّةَ اِبْرٰہِمَ حَنِیْفًا﴾ [النحل: ۱۲۳] ”سو آپ بھی ان ہی کے طریق پر چلیے۔“ یعنی آپ ابراہیم علیہ السلام کے طریقہ پر جو ایک طرف کے ہو رہے تھے چلیے۔“ یہ تشریح بھی پہلے قول کی طرف راجع ہے۔

قص الشارب: ابن حجر فرماتے ہیں کہ لبوں کا خوب اچھی طرح کاٹنا سنت ہے، یہاں تک کہ اوپر والے ہونٹ کی سرخی ظاہر ہو جائے بالکل موٹھوں کو صاف نہ کرے اور احفوا کا جو امر ہے وہ اسی تشریح پر محمول ہے جو ہم نے بیان کی ہے اور قص الشارب کے ذکر سے مونڈنا نکل گیا کیونکہ حلق یعنی مونڈنا یہ مکروہ ہے اور بعض نے کہا ہے کہ یہ حرام ہے کیونکہ یہ مثلہ کرنا ہے اور بعض نے کہا ہے کہ یہ سنت ہے اس روایت کی وجہ سے کہ جس کو معنی مذکور کے ساتھ اعضاء پر محمول کیا گیا ہے۔

اعفاء اللحمیۃ: علامہ تورقشتی فرماتے ہیں کہ اعضاء کا معنی ہے داڑھی کا بڑھانا عفا البنت بولا جاتا ہے جب گھاس و سبزہ خوب بڑھ جائے اس میں اعفوہ انا اور اعفیہ دولعتیں ہیں اور داڑھی کا کاٹنا یہ عجیبوں کی عادت ہے اور آج کل یہ اکثر مشرکین کا شعار بن چکا ہے جیسا کہ فرنگی (یورپین) اور ہندو اور وہ لوگ جن کا دین میں کوئی حصہ نہیں ہے طائفہ قلندر یہ میں سے۔ ابن الملک فرماتے ہیں باقی داڑھی کے اطراف یعنی طول و عرض میں بالوں کو کاٹنا ڈاڑھی کو برابر کرنے کے لئے یہ اچھا عمل ہے لیکن اس سے بھی پسندیدہ بات یہ ہے کہ بالکل ڈاڑھی میں سے کچھ بھی نہ کاٹے مگر جب عورت کے داڑھی نکل آئے تو اس



کے لئے اس کا حلق کرنا مستحب ہے۔

السواک: بعض نے کہا ہے کہ جب تھوک وغیرہ میں سے کسی چیز کے مسجد میں گرنے کا اندیشہ ہو تو مسجد میں مسواک کرنا مسنون نہیں ہے۔ مسواک مسجد میں کرنا مسنون نہیں ہے جب تھوک وغیرہ میں سے کسی چیز کے مسجد میں گرنے کا اندیشہ ہو۔ پھر مسواک یہ بالاتفاق سنت ہے اور داؤد ظاہریؒ نے فرمایا ہے کہ واجب ہے اور اسلمیٰ نے کہا ہے کہ اگر جان بوجھ کر مسواک چھوڑ دی تو نماز باطل ہو جائے گی۔

استنشاق الماء: اور یہ کھلی کی طرح ہے جس کا ذکر آ رہا ہے یہ دونوں وضو میں سنت ہیں۔ غسل میں فرض ہیں۔ ہمارے نزدیک اور امام شافعیؒ کے نزدیک دونوں غسل میں سنت ہیں اور امام احمد اور مالکؒ کی ایک روایت میں ان کا واجب ہونا مذکور ہے۔

قص الاظفار: ناخنوں کا کاٹنا۔ یہ کاٹنا جس طریقے سے ہو سنت ادا ہو جائے گی اور بہتر یہ ہے کہ ہاتھوں میں سے دائیں ہاتھ کی شہادت والی انگلی سے شروع کرے پھر وسطیٰ (یعنی درمیان والی) پھر بنصر (اس کے ساتھ والی) پھر خنصر (یعنی ہاتھ کی چھوٹی انگلی) پھر انگوٹھا، پھر بائیں ہاتھ میں چھوٹی انگلی سے شروع کرے اور انگوٹھے تک کاٹے اور پیروں کے اندر بہتر طریقہ یہ ہے کہ دائیں پاؤں کی چھوٹی انگلی سے شروع کرے اور بائیں کی چھوٹی انگلی پر ختم کرے۔

غسل البراجم: باء کے فتح اور جیم کے کسرہ کے ساتھ) وہ گرہیں جو انگلیوں کے جوڑوں کے ظاہری حصہ پر ہوتی ہیں اور جو باطنی حصہ پر ہوتی ہیں ان کو رواجب کہتے ہیں۔ ابن العرائی نے اسی طرح فرمایا ہے۔

علامہ تورپشتی نے فرمایا ہے کہ براجم سے مراد وہ جوڑ ہیں جو اساجع اور رواجب کے درمیان میں ہوں اور رواجب وہ جوڑ ہیں جو پوروں سے ملے ہوئے ہیں اور ان کے بعد براجم ہوتے ہیں اور براجم کے بعد اساجع۔

ابھری نے اسی طرح نقل کیا ہے اور مراد اس سے (ہاتھ پاؤں) کے تمام قسم کی جوڑوں کی گرہیں اور پوشیدہ جگہوں کا دھونا ہے۔

نتف الابط: باء کے کسرہ اور سکون دونوں کے ساتھ مروی ہے۔ اسی قلع شعرہ مضاف محذوف ہے۔ نتف یعنی اکھاڑنے کے ذکر سے یہ بات معلوم ہے کہ اس کا موٹا ناست نہیں ہے اور بعض حضرات نے کہا ہے کہ نتف اس آدمی کے لئے افضل ہے جو اس کی طاقت رکھے۔

حلق العانة: ابن الملک فرماتے ہیں اگر زیر ناف بالوں کو موٹا کرنے کے علاوہ اور کسی طریقے سے زائل کرے تو یہ سنت کے طریقے کے مطابق نہ ہوگا اور اس بات سے ابن الملک کا اس بات کی طرف اشارہ کرنا ہے کہ زیر ناف بالوں کا زائل کرنا کبھی وہ چونے (بال صفا پاؤڈر) کے ساتھ بھی ہوتا ہے اور تحقیق حضور ﷺ کا بال صفا کا استعمال کرنا بھی ثابت ہے جیسا کہ سیوطی نے اپنے رسالہ میں اس کا ذکر کیا ہے۔ ہاں البتہ یوں کہا جائے کہ اگر قینچی وغیرہ کے ساتھ بالوں کو زائل کرے تو یہ صحیح طرح سے سنت اداء کرنے والا نہ ہوگا۔ امام ابھری نے فرمایا ہے کہ زیر ناف بالوں کی صفائی بغل کے بالوں کی صفائی اور ناخنوں اور لبوں کا کاٹنا اس کی حد چالیس دن ہے یعنی چالیس دن سے زیادہ نہ ہونے دے اس کی دلیل حضرت انسؓ کی روایت ہے جو امام مسلم نے نقل

کی ہے حضرت انس فرماتے ہیں:

وقت لنا فی قص الشارب وتقلیم والاظفار نتف الابط وحلق العانة ان لا نترك اكثر من اربعین لیلۃ۔ ہمارے لئے جو منچھوں کے کٹوانے اور ناخنوں کے اتارنے اور بغل کے بالوں اور زیر ناف بالوں کی صفائی کیلئے وقت مقرر کیا گیا وہ یہ تھا کہ ہم ان امور میں چالیس دن سے زیادہ نہ ہونے دیں۔

ابن حجر نے فرمایا ہے۔ وحلق العانة۔ زیر ناف بالوں کے مطلق ذکر ہونے میں عورت کا بھی یہی حکم معلوم ہوتا ہے، بلکہ تددحد المغیبة والی حدیث بھی اس مضمون میں واضح ہے۔ لیکن اکثر محدثین نے اس کو مردوں کے ساتھ مقید کیا ہے اور انہوں نے کہا ہے کہ عورت کیلئے بہتر عمل زیر ناف بالوں میں وہ اکھاڑنا ہے اس لئے کہ اس میں زیادہ نظافت ہے اور مونڈنے سے بچے ہوئے بالوں سے خاند کے نفرت کرنے سے بھی اس میں حفاظت ہے اور اکھاڑنا عورتوں کیلئے اس لئے بھی بہتر ہے کیونکہ مرد کے مقابلہ میں عورت کے اندر شہوت کہیں زیادہ ہیں اس لئے کہ یہ بات وارد ہے کہ عورت کے لئے شہوت کے ۹۹ حصے ہیں اور مرد کیلئے صرف ایک تو اکھاڑنا اس شہوت کو کمزور کرنے کا سبب بنے گا اور حلق کرنا تو مزید تقویت کا باعث ہے، پس ہر ایک کو اس کے مناسب حال حکم دیا گیا۔

انتقاص الماء: قاف اور صاد (ص) کے ساتھ ہے اور یہی صحیح ہے اور بعض نے کہا ہے کہ اس کا معنی یہ ہے، انتقاص البول بالماء یعنی پیشاب کرنے کے بعد شرمگاہ وغیرہ کو پانی کے ساتھ دھونا تا کہ پانی کے روکنے کی وجہ سے پیشاب کے قطرات آنا بند ہو جائیں اور اگر یہ دھوئے گا نہیں تو بار بار کچھ نہ کچھ خارج ہوتا رہے گا، تو پھر صفائی حاصل کرنا اور استنجاء کرنا مشکل ہو جائے گا۔ پہلی تشریح کے مطابق ماء سے مراد پیشاب ہے اس صورت میں ماء سے مراد مغسول بہ (کہ جس کے ذریعے دھویا جائے) لیا جائے، تو اضاف مصدر کی فاعل کی طرف ہوگی: ای انتقاص الماء البول۔ انتقاص: یہ لازم بھی استعمال ہوتا ہے اور متعدی بھی۔ اکثر لازم استعمال ہوتا ہے اور بعض نے کہا ہے کہ یہاں تصحیف ہوئی ہے اصل میں یہ انتقاض الماء تھا (یعنی فاء اور ضاد کے ساتھ یا صاد کے ساتھ) اور اس سے مراد ذکر پر پانی کا چھیننا دینا ہے اور یہ معنی کے زیادہ قریب ہے کیونکہ ابوداؤد شریف میں الانتصاح ہے، انتقاص کو انہوں نے ذکر نہیں کیا۔ زین العرب نے سید سے اس کو نقل کیا ہے۔

یعنی الاستنجاء: یہ راوی کی تفسیر ہے۔ وہ راوی عند البعض وکعب ہیں اور پہلی تفسیر وہ ابو عبید کا قول ہے۔

قال الراوی: ابھری نے ذکر کیا ہے کہ امام مسلم اور اصحاب سنن نے ذکر کیا ہے کہ مصعب وہ راوی ہے جو دسویں چیز کو بھول گیا ہے اور مسلم کی ایک روایت میں ہے کہ بھولنے والا وہ زکریا بن ابی زائدہ ہے اور الا ان تکون کا قائل وہ یا تو مصعب ہے اور یہ بھی احتمال ہو سکتا ہے کہ وہ مصعب سے نقل کرنے والا راوی ہو۔

نسیت: اور ایک نسخہ میں تشدید کے ساتھ (نسیت) منقول ہے اور یہ صیغہ بھول ہے۔

العاشرة الا ان تکون المضمضة: علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ یہ استثناء مفرغ ہے یعنی مستثنیٰ منہ مذکور نہیں ہے اور نسیت کی تاویل اتذکر کے ساتھ کی جائے گی ای لم التذکر العاشرة فیما اظن شیئا الا ان یکون مضمضة۔

ابن حجر نے فرمایا ہے کہ نسیت نفی کے معنی کو شامل ہے اس لئے کہ دسویں کا چھوڑنا ہر ایک کے ضمن میں موجود ہے: ای لم

التذکر شینا یتیم الخصال به عشرة الا ان يكون مضمضمة۔

ملا علی قاری فرماتے ہیں کہ ابن حجر کا کلام حقیقہ، علامہ طیبی کے کلام ہی کی وضاحت ہے۔ ابن الملک فرماتے ہیں کہ مضمضہ اس لئے بتلائی کیونکہ کلی اور ناک میں پانی ڈالنے کو اکٹھا ہی ذکر کیا جاتا ہے تو جب استنشاق مذکور ہے تو مضمضہ کا ذکر کرنا بھول گئے ہوں گے۔

وفی رواية الحنن: ختنه کہتے ہیں ذکر کی زائد کھال کو کاٹنا۔

بدل؛ یہ منصوب ہے۔

اعضاء اللحية: اعفاء یہ بنا بر حکایت کے مرفوع ہے اور بعض نے کہا ہے کہ یہ مجرور ہے اضافت کی وجہ سے۔ علامہ نووی نے فرمایا ہے ان چیزوں میں سے بعض کے واجب ہونے میں اختلاف ہے جیسا کہ ختنہ کرنا کلی کرنا، ناک میں پانی ڈالنا اور واجب کو غیر واجب کے ساتھ ذکر کرنا منع نہیں ہے۔ جیسا کہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: کَلُوا مِنْ ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَآتُوا حَقَّهُ يَوْمَ حَصَادِهِ [الا انعام - ۱۴۱] یہاں ایفاء (عشر دینا) واجب ہے اور کھانا مباح ہے۔ ختنہ کرنا امام شافعی اور بہت سارے علماء کے نزدیک واجب ہے مردوں اور عورتوں دونوں پر اور امام مالک اور اکثر علماء کے نزدیک سنت ہے اور ناخن اتارنا سنت ہے اور مستحب یہ ہے دائیں ہاتھ کی شہادت والی انگلی سے شروع کر کے انگوٹھے تک ترتیب سے کاٹے پھر بائیں ہاتھ کی چھوٹی انگلی سے شروع کرے اور انگوٹھے تک کاٹے اور پیروں میں دائیں پیر کی چھوٹی انگلی سے شروع کر کے بائیں کی چھوٹی انگلی پر ختم کرے۔ بغل کے بال اکھاڑنا یہ سنت ہے اور موٹنڈ نے اور بال صفا کے استعمال کرنے سے بھی سنت اداء ہو جائے گی اور مونچھوں کا کتر وانا سنت ہے اور مستحب ہے کہ دائیں طرف سے شروع کرے اور اگر کسی دوسرے سے لبوں کو کتر وائے تو یہ جائز ہے اس میں انسان کی مرؤت (آداب نفسانیہ) کی توہین و ہتک بھی نہیں ہوتی اور نہ ہی اس میں کسی قسم کی کوئی حرمت ہے۔ بخلاف بغل اور زیر ناف بالوں کے (کہ وہ خود ہی کرے)۔

ملا علی قاری فرماتے ہیں کہ بغل کے بالوں کے بارے میں یہ بات محل کلام ہے پھر میں نے ابن حجر کی یہ بات دیکھی ہے کہ انہوں نے فرمایا ہے کہ بہتر یہ ہے کہ بغل کی صفائی بھی خود کرے کسی دوسرے سے نہ کروائے۔ یہ تفصیل اس وقت ہے کہ جب بغل کے بال اکھاڑے۔ باقی ان کا موٹنڈ نا تو یہ بغیر کسی دوسرے کے سپرد کئے ہوئے متصو نہیں اور علماء کرام بغل کے بالوں کے حلق کرنے کو جائز قرار دیا ہے بغیر کسی قسم کی حرمت اور مرؤت (آداب نفسانی) کی ہتک کے۔ ظاہر یہی ہے کہ اکھاڑنے میں بھی یہی کہا جائے اس لئے کہ دونوں میں کوئی فرق ظاہر نہیں ہوتا۔

امام نووی نے فرمایا ہے کہ پسندیدہ عمل یہ ہے کہ مونچھوں کو اتنا کتر وائے کہ ہونٹ کی سرخی ظاہر ہو جائے بالکل صاف ہی نہ کرے اور حضور ﷺ کے اس ارشاد احفوا الشارب کا معنی ہے کہ جو بس ہونٹوں سے بڑھ جائیں ان کو کاٹ دو۔

اور براجم کا دھونا (براجم) وہ انگلیوں کی گرہیں اور منحنی جگہیں ہیں اور یہ باء کے فتح کے ساتھ برجمتہ کی جمع ہے برجمہ باء اور جیم کے ضمہ کے ساتھ ہے) سنت ہے اور یہ وضو ہی کے ساتھ خاص نہیں ہے اور اس کے ساتھ اس میل کے صاف کرنے کو ملایا جائے گا جو کان کے اندرونی حصہ میں جمع ہوتی ہے اور اسی طرح جو کان کے سوراخ میں ہوتی ہے اور جو ناک کے اندر میل وغیرہ

جمع ہوتی ہے اور اسی طرح ہر قسم کی میل کا بدن سے صاف کرنا۔

کتاب الحمیدی جو صحیحین کی جامع ہے۔

صاحب الجامع: اس سے مراد ابن الاثیر کی جامع الاصول ہے۔

معالم السنن: یہ ابوداؤد کی شرح ہے۔

۳۸۰: عَنْ أَبِي دَاوُدَ بَرَوَايَةَ عَمَّارِ بْنِ يَاسِرٍ۔

ترجمہ: "ابوداؤد کے حوالہ سے حضرت عمار بن یاسر سے روایت کیا ہے۔"

### راوی حدیث:

عمار بن یاسر۔ یہ عمار بن یاسر تہمی ہیں۔ بنی مخزوم کے آزاد کردہ اور حلیف ہیں۔ اس کی صورت یہ ہوئی کہ حضرت عمار رضی اللہ عنہ کے والد یاسر مکہ مع اپنے دو بھائیوں کے جن کا نام حارث اور مالک تھا اپنے چوتھے بھائی کی تلاش میں تشریف لائے پھر حارث اور مالک تو یمن کی طرف واپس ہو گئے مگر یاسر مکہ میں مقیم ہو گئے اور ابو حذیفہ بن المغیرہ کے حلیف بن گئے۔ ابو حذیفہ نے ان کا نکاح اپنی باندی سے جس کو سمیہ کہا جاتا تھا کر دیا۔ ان کے لطن سے حضرت عمار رضی اللہ عنہ پیدا ہوئے۔ ابو حذیفہ نے حضرت عمار رضی اللہ عنہ کو آزاد کر دیا۔ پس عمار رضی اللہ عنہ ابو حذیفہ کے آزاد کردہ اور ان کے باپ ان کے حلیف ہوئے۔ حضرت عمار رضی اللہ عنہ ابتداء میں ہی اسلام لے آئے۔ اور یہ ان کمزور مسلمانوں میں سے ہیں جن کو اللہ کے راستہ میں بہت تکالیف مکہ میں پہنچانی گئیں تاکہ یہ اسلام سے باز آجائیں اور نہ کہیں مکہ نے ان کو آگ میں بھی جلایا۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اس طرف گزرتے تو ان پر دست مبارک پھیرتے تھے اور فرماتے تھے اے آگ تو عمار پر ٹھنڈک اور سلامتی و عافیت بن جا جس طرح کہ تو حضرت ابراہیم علیہ السلام پر بن گئی تھی۔ یہ عمار مہاجرین اولین میں سے ہیں اور غزوہ بدر اور تمام غزوات میں شریک ہوئے ہیں اور ان غزوات میں بڑی تکالیف برداشت فرمائیں۔ ان کا نام آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے الطیب المطیب رکھا۔ یہ جنگ صفین میں حضرت علی رضی اللہ عنہ کے ساتھ تھے اور وہاں ہی ۳۷ھ میں جب کہ ان کی عمر ۹۳ سال کی تھی شہید ہوئے۔ ان سے ایک جماعت جس میں حضرت علی اور ابن عباس رضی اللہ عنہم بھی ہیں روایت کرتے ہیں۔

**تشریح:** عن ابی داؤد: یہ اسی مذکورہ (وفی رواية الختان بدل اعفاء اللحية) سے متعلق ہے۔

بروایة عمار بن یاسر: یعنی یہ روایت حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی نہیں ہے بلکہ عمار بن یاسر سے مروی ہے۔ سید نے فرمایا ہے کہ صاحب مشکوٰۃ نے گویا یہاں محی السنۃ پر اعتراض کیا ہے کہ انہوں نے اس روایت کو صحاح میں ذکر کیا ہے۔ حالانکہ یہ روایت صحیحین میں نہیں ہے اور نہ ہی ان میں سے کسی ایک میں اور یہ ان کے اس وعدے کے خلاف ہے جو انہوں نے کتاب کے شروع میں کیا ہے۔ محی السنۃ کی طرف سے یہ جواب ہو سکتا ہے کہ وہ وعدہ باب کے مقاصد اور اصول کے بارے میں ہے نہ کہ حدیث کے الفاظ کے اختلاف اور اس بیسی دوسری چیزوں کے ذکر کرنے میں کہ جو کسی فائدے پر مشتمل ہے۔ غور سے سمجھ لو۔



## الفصل الثانی:

## مسواک اللہ کی رضا کا ذریعہ ہے

۳۸۱: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ الْبَسْمُ مِطْهَرَةٌ لِلْفَمِ مَرْضَاةٌ لِلرَّبِّ .

(رَوَاهُ الشَّافِعِيُّ وَاحْمَدُ وَالِدَارِمِيُّ وَالنَّسَائِيُّ وَرَوَى الْبُخَارِيُّ فِي صَحِيحِهِ بِإِسْنَادٍ)

أخرجه الشافعي في مسنده ص ۱۴ - وأحمد في المسند ۴۷/۶ والدارمي في السنن ۱۸۴/۱ حديث رقم ۶۸۴ والنسائي في السنن ۱۰/۱ حديث رقم ۵ - وذكره البخاري تعليقاً ۱۵۸/۴ كتاب الصوم باب ۲۷ -

**ترجمہ:** ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا مسواک کرنا منہ کی طہارت کا سبب ہے اور اللہ تعالیٰ کی رضا مندی کا باعث ہے۔ اس حدیث کو امام شافعی، امام احمد، امام دارمی اور امام نسائی

”نے روایت کیا ہے اور حضرت امام بخاری نے اس حدیث کو اپنی صحیح بخاری میں بغیر سند کے نقل کیا ہے۔“

اسنادی صحیحیت: امام بخاری نے اس حدیث کو اپنی صحیح میں بغیر سند کے بیان کیا ہے۔

**تشریح:** فم: نیم کی تخفیف کے ساتھ ہے۔

مرضاة: فم کے فم کے ساتھ ہے اور بعض نے فم کے کسرہ کو نقل کیا ہے۔ مظہر نے فرمایا ہے مظہر مصدر مسمی ہے اس میں یہ احتمال بھی ہے کہ یہ اسم فاعل کے معنی میں ہو ای مظہر للفم اور اسی طرح مرضاة ای محصل برضا اللہ تعالیٰ اور یہ بھی جائز ہے کہ یہ مفعول کے معنی میں ہو ای مرضی للرب۔ علامہ طبری نے اس کی یوں وضاحت کی ہے۔ ابن الملک نے فرمایا ہے کہ یہ بھی جائز ہے کہ ان دونوں کو ان کی مصدریت ہی پر باقی رکھا جائے تو پھر تقدیر عبارت یوں ہوگی ای سبب الطہارۃ والرضا۔ یا یہ بطور مبالغے کے ذکر ہیں جیسے: رجل عدل۔ بعض حضرات نے کہا ہے کہ یہ دونوں الفاظ یہاں کثرت کے معنی کے لئے ہیں جیسے ماسندہ (وہ جگہ جہاں شیر بہت ہوں) اور ماذبة (وہ جگہ جہاں بھیڑیے بہت زیادہ ہوں)۔ ابھری نے اس کو ذکر کیا ہے یعنی مسواک سے غالب گمان یہی ہے کہ وہ طہارت اور رضا کا سبب اور باعث ہے جیسا کہ حدیث میں ہے:

الولد مبخلة مجبنة (کہ اولاد اکثر بز دلی اور نخل کا سبب ہوتی ہے)۔

اور صرف مسواک کی یہی دو خصلتیں ذکر کرنے میں اقتصار کرنا، حالانکہ اس کے اور بہت سارے فوائد ہیں شاید اس لئے ہو کہ یہ ان میں سے سب سے افضل ہیں یا اس وجہ سے کہ یہ دونوں باقی کو بھی شامل ہیں (وہ اس طرح کہ) بے شک دنیا میں یہ ظاہری باطنی حسی اور معنوی طہارت کے حاصل کرنے پر منحصر ہے اور آخرت میں اللہ تعالیٰ کی رضا کی تکمیل میں منحصر ہے جو کہ مقصود اعلیٰ ہے۔

وروی البخاری فی صحیحہ بلا اسناد: یعنی تعلیقاً روایت کی ہے۔ جزم (یقین) کے صیغہ کے ساتھ اور تعلیقات

مجزومہ صحیح ہوتی ہیں۔ علامہ میرک شاہ نے اسی طرح فرمایا ہے۔



## چار امور انبیاء ﷺ کی سنت ہیں

۳۸۲: وَعَنْ أَبِي أَيُّوبَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَرَعُ مِنْ سُنَنِ الْمُرْسَلِينَ الْحَيَاءُ وَيُرْوَى

الْخِتَانُ وَالتَّعَطُّرُ وَالسَّوَاكُ وَالنِّكَاحُ - (رواه الترمذی)

الترمذی فی السنن ۳۹۱/۳ حدیث رقم ۱۰۸۰ و قال حسن غریب - وأحمد فی المسند ۴۲۱/۵ -

**ترجمہ:** ”حضرت ابویوبؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا چار چیزیں رسولوں کی سنت میں سے ہیں: ﴿۱﴾ حیاء اور شرم کرنا۔ دوسری روایت میں تختہ کا ذکر کیا گیا ہے۔ ﴿۲﴾ خوشبو استعمال کرنا۔ ﴿۳﴾ مسواک کرنا۔ ﴿۴﴾ نکاح کرنا۔ اس حدیث کو امام ترمذی نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** اربع: یعنی ایسی خصلتیں جو انتہائی عظیم اور جلیل الشان ہیں۔

من سنن المرسلین: یہ انبیاء کے طریقے میں سے ہونا، قول اور فعل دونوں اعتبار سے ہے یعنی وہ طریقے کہ جن کو انبیاء نے کیا اور لوگوں کو اس کی ترغیب دی اور من سنن المرسلین کے جملہ تغلیب ہے (یعنی سب کی سنت قرار دیا) اس لئے کہ انبیاء علیہم الصلوٰۃ والسلام میں سے بعض نے ان فضائل میں سے بعض کو نہیں کیا جیسے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کا نکاح نہ کرنا۔

الحیاء: ابن حجرؒ فرماتے ہیں۔ حیاء سے ان کا شمار شروع کیا اس لئے کہ حیاء سراپا خیر ہے جیسا کہ حدیث میں آیا ہے اور حدیث میں یہ بات ثابت ہے کہ ہمارے نبی پاک ﷺ کواری پردہ نشین عورت سے بھی زیادہ حیاء والے تھے اور علامہ تورپشتیؒ نے اس مضمون کی اور بھی روایات نقل کی ہیں جیسا کہ آگے ان کا تذکرہ آئے گا۔

اور ایک نسخہ میں الحناء ہے (مہندی لگانا)۔ ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ حناء، نون کے ساتھ بھی مروی ہے اور حناء اگرچہ یہ صحیح ترمذی کی روایت میں ہے لیکن یہ غلط ہے جیسا کہ میں نے اس کو شن الغارۃ علی من اظہر معرۃ میں اپنے اس قول سے بیان کیا۔ الحناء و عوارہ - (عوار کا معنی ہے کمزور ہونا) کچھ یعنی لوگوں نے گمان کیا ہے کہ مہندی لگانا مردوں کیلئے جائز ہے اور انہوں نے اس میں کچھ تصنیف بھی کیا ہے۔ اس وجہ سے وہ باقی علماء مذہب کے ادب میں کمی کرنے والے ہو چکے ہیں اور داڑھی کو خضاب لگانا یہ ہمارے نبی پاک ﷺ کے علاوہ اور کسی نبی کیلئے ثابت نہیں ہے، پس اس تخیف شدہ روایت کو اس پر محمول نہیں کیا جاسکتا۔

(ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں) ابن حجرؒ کے کلام میں ایسی ابحاث ہیں جو کہ (قاری) کیلئے مخفی نہیں ہیں۔

ویروی الختان: ابھری نے فرمایا ہے کہ یہ احتمال ہو سکتا ہے بعض نسخوں میں راویوں سے نون گر گیا ہو اور بعد میں اسی رسم الخط کے ساتھ روایت کی گئی ہو۔ علامہ طیبیؒ نے فرمایا ہے کہ مظہر نے علامہ تورپشتیؒ کے کلام کو یوں مختصر نقل کیا ہے کہ حیاء میں تین قسم کی روایات ہیں۔

﴿۱﴾ حاء اور یاء کے ساتھ اور مراد اس سے وہ چیزیں ہیں جن کی حیاء مقتضی ہے دین میں سے ہونے کی جیسے کہ ستر کا ڈھانپنا اور ان چیزوں سے بچنا جو خلاف مروت ہیں اور اسی طرح ان گناہوں اور نشائستہ افعال سے بچنا کہ جن کی شریعت نے

ذمت بیان کی ہے۔ حیاء سے مراد وہ حیاء طبعی نہیں ہے جو تمام لوگوں میں مشترک ہوتی ہے، کیونکہ فطرۃ طبیعت میں ہوتی ہے وہ ان سنتوں میں داخل نہیں ہوگی۔

❖ النختان (خاء اور تاء کے ساتھ) ختنہ کرنا یہ تمام انبیاء کی سنت ہے۔ حضرت ابراہیم علیہ السلام سے لے کر ہمارے نبی پاک ﷺ کے زمانے تک جیسا کہ پہلے اس کا ذکر گزرا ہے۔ بعض روایات میں آیا ہے کہ آدم، شیت، نوح، ہود، صالح، لوط، شعیب، یوسف، موسیٰ، سلیمان، زکریا، عیسیٰ، حنظلہ بن صفوان (اصحاب الرس کے نبی) اور محمد صلوات اللہ وسلامہ علیہم یہ سب انبیاء مختون پیدا ہوئے تھے۔

❖ الحناء (حاء اور نون مشدد کے ساتھ) یہ روایت صحیح نہیں ہے۔ شاید کہ اس میں غلطی ہو گئی ہے اس لئے کہ مردوں کو ہاتھ پاؤں میں مہندی لگانا عورتوں سے مشابہت کی وجہ سے حرام ہے اور بالوں کو خضاب لگانا یہ ہمارے نبی ﷺ سے پہلے نہیں تھا لہذا اس کی نسبت رسولوں کی طرف کرنا ٹھیک نہیں ہے۔

والتعطر: یعنی بدن اور کپڑوں میں خوشبو لگانا۔ بعض صحابہؓ سے یہ روایت منقول ہے کہ حضور ﷺ ایسی کستوری خوشبو لگانے میں استعمال فرماتے تھے کہ اگر ہم میں سے کسی کے پاس وہ ہوتی تو ہمارے لئے وہ اس اعمال (اصل مال) ہوتی۔  
و السواک: حضور ﷺ مسواک میں بہت کثرت فرماتے تھے، یہاں تک آپ علیہ السلام کو منہ مبارک میں حفاء کے لائق ہونے کا اندیشہ ہو گیا تھا۔ (حفاء وہ بہت بڑی بیماری ہے جو دانتوں اور مسوڑھوں کو نقصان پہنچاتی ہے)۔

والنکاح: ابن حجرؒ نے فرمایا ہے میں نے نکاح کے متعلق روایات کو ایک جزء میں جمع کیا ہے جس کا نام میں نے الافصاح فی فضائل النکاح رکھا ہے وہ سو (۱۰۰) سے زائد احادیث ہیں۔  
امام ترمذیؒ نے فرمایا ہے کہ یہ حدیث حسن غریب ہے۔

## نیند سے بیدار ہونے کے بعد مسواک کرنا

۳۸۳: وَعَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ لَا يَرْقُدُ مِنَ اللَّيْلِ وَلَا نَهَارٍ فَيَسْتَقِظُ الْإَيْتَسَوَّكَ قَبْلَ أَنْ يَتَوَضَّأَ۔ (رواه احمد وابوداود)

أخرجه أبو داود في السنن ۱/۴۷/۱ حديث رقم ۵۷۔ وأخرجه أحمد في المسند

**ترجمہ:** ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ۱۶۰/۶۔ ہے وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب رات اور دن کی نیند سے بیدار ہوتے تھے تو وضو کرنے سے پہلے مسواک کرتے تھے اس حدیث کو امام احمد اور امام ابوداؤد نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** لا يرقد من ليل ولا نهار: من تعبضيه ہے یا من بجمعی فی ہے۔ (نیند کے بعد مسواک کا کرنا اس لئے ہوگا) کیونکہ نیند کی وجہ سے منہ کے ذائقہ اور بو میں تبدیلی آ جاتی ہے۔ پس نیند سے اٹھنے کے بعد مسواک کرنا ضروری ہوگا۔ تاکہ اس بو وغیرہ کو زائل کر سکے، خصوصاً جب کہ گفتگو یا کوئی ذکر کرنے کا ارادہ ہو۔

فيسستيقظ: یہ مرفوع ہے۔ بعض نے منصوب کہا ہے ای يستنبه۔ علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ يستيقظ میں رفع عطف کی

وجہ سے جائز ہے اور نفی دونوں صیغوں پر وارد ہوگی ایک ساتھ اور نصب بھی جائز ہے اس صورت میں نفی کا جواب گا، اس لئے کہ جاگنا وہ نیند سے پہلے ہوتا ہے کیونکہ نیند کا سبب وہ جاگنا ہے اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے کلام کو طویل کرنے میں اشارہ اس بات کی طرف کہ آپ ﷺ کی یہی عادت شریفہ تھی۔

الا ینسوک قبل ان یتوضا: اس میں یہ بھی احتمال ہو سکتا ہے کہ آپ ﷺ اس مسواک کرنے پر اکتفاء فرماتے تھے وضو کیلئے مسواک سے (یعنی وضو کیلئے علیحدہ مسواک نہ کرتے تھے) اور یہ بھی احتمال ہو سکتا ہے کہ وضو کے ارادے کے وقت یا کھلی کے وقت دوبار مسواک کرتے تھے۔ واللہ اعلم اس کی سند حسن ہے۔

## مسواک کرنے کے بعد دھونا مستحب ہے

۳۸۴: وَعَنْهَا قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَسْتَاكُ فَيُعْطِينِي السِّوَاكَ لِأَغْسِلَهُ فَابْدَأُ بِهِ فَاَسْتَاكُ ثُمَّ أَغْسِلُهُ وَأَذْفَعُهُ۔ (رواه ابو داود)

آخرجه أبو داود في السنن ۱/ ۴۴ حدیث رقم ۵۲۔

**ترجمہ:** ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ مسواک کرتے اور پھر مجھے دیدیتے تاکہ میں اس کو دھوؤں۔ چنانچہ میں آپ سے مسواک لے کر پہلے اس سے خود مسواک کرتی اور پھر دھوتی اور پھر رسول اللہ ﷺ کو دیدیتی۔ اس حدیث کو امام ابو داؤد نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** فیعطینی السواک لا غسلہ: یہ ہونا یا تو اس کو نرم کرنے کیلئے تھا یا صاف کرنے کے لئے۔ اس حدیث میں اس بات کی دلیل موجود ہے کہ مسواک کرنے کے بعد مسواک کا دھونا افضل ہے۔ ابن حجر فرماتے ہیں۔ کہ اس حدیث سے یہ مسئلہ اخذ ہوتا ہے کہ دوران مسواک اور مسواک کرنے کے بعد رکھنے سے پہلے مسواک کا دھونا سنت ہے اور ابن الہمام نے فرمایا ہے کہ مستحب ہے کہ مسواک تین مرتبہ تین پانیوں سے کرے (یعنی تین بار کرے اور ہر مرتبہ دھوئے) اور یہ بھی مستحب ہے کہ مسواک نرم ہو۔

فابدأ به ای باستعمالہ۔ یعنی دھونے سے پہلے میں اس کو برکت حاصل کرنے کے لئے استعمال کرتی اور مجھے یہ پسند نہیں تھا کہ پانی اس چیز کو لے جائے جو آپ ﷺ کے لعاب دھن سے اس مسواک کے ساتھ لگا ہوا ہوتا۔  
فاستاک ثم اغسلہ: علامہ طیبی نے فرمایا ہے یعنی دھونے سے پہلے بطور تبرک میں مسواک کرتی اور اس حدیث میں اس امر کی دلیل ہے کہ دوسرے کی مسواک کا اس کی رضا کے ساتھ استعمال کرنا مکروہ نہیں ہے اور حضرت عائشہ صدیقہؓ اس لئے یوں کرتی تھی کیونکہ میاں بیوی کے درمیان بے تکلفی ہوتی ہی ہے۔

وادفعه الیه: تاکہ آپ اپنی مسواک مکمل کر لیں، یا اس کو محفوظ کر لیں۔ ابن حجر نے فرمایا ہے دوسرا مطلب ظاہر نہیں ہے اس لئے کہ یہ عرف کے اعتبار سے خلاف آداب ہے اور نیز اس وجہ کہ حدیث میں آیا ہے کہ (صحابہ فرماتے ہیں): کنا نعه

سواک و طہورہ: کہ ہم حضور ﷺ کے وضو کے پانی اور سواک کا انتظام کرتے تھے۔ ہاں یہاں یہ احتمال ہو سکتا ہے کہ کسی دوسرے وقت میں دینا مراد ہو یعنی اذفعہ الیہ وقتاً آخر۔ بلکہ یہی زیادہ واضح لگتا ہے اور حدیث کی دلالت دوران سواک، سواک کے دھونے پر ظاہر نہیں ہے۔ جیسا کہ یہ بات مخفی نہیں ہے۔

میرک شاہ نے فرمایا ہے کہ اس کی اسناد جید ہے۔

## الفصل الثالث:

### سواک کی فضیلت

۳۸۵: عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ ارَانِي فِي الْمَنَامِ اَتَسَوُّكُ بِسِوَاكِ فَبَجَاءَ نِي رَجُلَانِ اَحَدُهُمَا اَكْبَرُ مِنَ الْاُخَرَ فَنَاوَلْتُ السِّوَاكَ الْاَصْغَرَ مِنْهُمَا فَقِيلَ لِي كَبِّرْ فَاَذْفَعْتُهُ اِلَى الْاَكْبَرَ مِنْهُمَا۔ (متفق عليه)

آخر جہ البخاری فی الصحیح ۳۵۶/۱ حدیث رقم ۲۴۶۔ و مسلم فی صحیحہ ۷۷۹/۴ حدیث (۱۹-۲۲۷۱)۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابن عمرؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ میں نے خواب میں دیکھا کہ میں سواک کر رہا ہوں اسی دوران دو آدمی میرے پاس آئے۔ ان میں سے ایک دوسرے سے بڑا تھا میں نے ان میں سے چھوٹے کو سواک دینے کا ارادہ کیا۔ مگر مجھے حکم دیا گیا کہ بڑے کو سواک دے دو۔ چنانچہ میں نے ان میں سے بڑے کو سواک دیدی۔“ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** ارانی: میرک شاہ نے فرمایا ہے ہمارے اصل سماع میں یہ صیغہ ہمزہ کے فتح کے ساتھ متکلم کا صیغہ ہے ای اری نفسی اور اصل میں یہ روایت نفسی تھا، اور مضارع کی طرف عدول کرنے کی وجہ یہ ہے کہ اس میں حال ماضی کی حکایت ہے۔ شیخ ابن حجرؒ نے فرمایا ہے جس نے اس کو ضمہ دیا ہے اس کو وہم ہوا ہے۔ لیکن عبدالعزیز ابھریؒ نے فرمایا ہے کہ بعض نسخوں میں ہمزہ کے ضمہ کے ساتھ بھی منقول ہے، معنی ہیں اظن نفسی۔ علامہ کرمانی نے یہ بات کہی ہے، گویا کہ کرمانی نے یہ گمان کیا ہے کہ روایا منامیہ کو ظن سے تعبیر کیا جاسکتا ہے۔ اسی وجہ سے کہا جاتا ہے: روایت نفسی کا فی افعال کذا و کذا ونحوہ کہ میں نے اپنے کو دیکھا گویا کہ میں اس اس طرح کر رہا ہوں۔ لیکن یہ بات بعض ظن میں ہو سکتی ہے اس لئے کہ انبیاء کے خواب حق ہوتے ہیں۔ پس اگر ہمزہ کا ضمہ ثابت ہو جاتے تو صحیح یہ ہے کہ اس کو محمول کیا ہے باب افعال الاراءۃ پر جو الاعلام کے معنی میں ہے اور ابن حجرؒ نے ضمہ کے معنی کے علاوہ اور کوئی معنی ذکر نہیں کیا۔

فی المنام اتسوک بسواک: تقدیر عبارت یوں ہے: روایت نفسی فی المنام متسوکا۔ مفعول اول مستتر ہے (یعنی نفسی) اور دوسرا ظاہر ہے اور باب علمت (افعال قلوب) میں یہ جائز ہے کہ فاعل اور مفعول دو ضمیریں ایک شئی سے متعلق ہوں لہذا مفعول ثالث اتسوک ہوگا۔ اسی طرح بعض نے کہا ہے اور یہ اس پر مبنی ہے کہ ضمہ کے روایت میں: باب افعال الاراءۃ سے ہونہ کہ روایت سے اور اتسوک سے آن مقدر ہو اور فاعل کے معنی میں ہو ای متسوکا۔

الاصغر منہما: چھوٹے کو شاید اس لئے دی ہو کہ وہ آپ ﷺ کے قریب ہو۔

کبیر: یعنی جو عمر میں بڑا ہے اس کو دو۔

فدفعته الی الاکبر منہما: حدیث کے ظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ وہ دونوں آپ کی ایک جانب تھے یا یہ بھی ہو سکتا ہے کہ آپ کی بائیں جانب ہوں اور یہی دوسرا مطلب زیادہ مناسب ہے، پس آپ ﷺ نے قریب والے کو مقدم کرنے کا ارادہ کیا تو آپ ﷺ کو بڑے کی تقدیم کا حکم دیا گیا اور یہ حدیث ابن عباسؓ اور اعرابی والی حدیث کے منافی نہیں ہے کہ جس میں حضور ﷺ نے اپنا پس خوردہ دودھ دینے میں ابن عباسؓ اور اعرابی کو ترجیح دی تھی (اور اس میں بڑے سے شروع کرنے کا حکم ہے) اس لئے کہ اُن دونوں حدیثوں میں یہ بات مذکور ہے کہ ابن عباسؓ اور دیہاتی گنوار آپ ﷺ کے دائیں جانب تھے اور ابو بکرؓ اور عمرؓ وغیرہ دوسرے بڑے مشائخؓ وہ بائیں جانب تھے (اس لئے وہاں دائیں کو اختیار کیا) علاوہ ازیں حضور ﷺ نے ابن عباسؓ سے اجازت بھی طلب کی تھی، مشائخؓ صحابہ کو دینے کیلئے تو ابن عباسؓ نے فرمایا تھا: لا اوثر بنصیبی منک احدا کہ میں آپ ﷺ سے ملی ہوئی چیز پر اپنے سوا کسی کو ترجیح نہیں دے سکتا۔

اور ابن حجرؒ نے یہاں پر طویل کلام کیا ہے جو کہ اس مقام میں بے سود ہے۔ انہوں نے کہا ہے کہ ابن عباسؓ کی حدیث سے ظاہر یہ ہوتا ہے کہ کبیر سے مراد یہاں پر عمرؓ میں بڑا ہونا ہے نہ کہ علم اور مرتبے میں اور یہاں اس بات کو مراد لینے کی وجہ یہ ہے کہ ابن عباسؓ کی روایت میں دائیں طرف ہونے کا اعتبار ہے عمر اور فضیلت سے قطع نظر کرتے ہوئے تو اُس حدیث میں دائیں طرف میں بیٹھنا ہی اس کے لئے مرجح بنا، پس اسی طرح عمرؓ میں بڑا ہونا یہاں پر مرجح ٹھہرا فضیلت اور مرتبے کا اعتبار کئے بغیر۔ پس اگر تو کہے فرق وہ ممکن ہے یا اس طور کہ وہاں پر کوئی خارجی مرجح بھی پایا جائے اور وہ کبر سن (عمر کا بڑا ہونا ہے) پس اس کے ہر ایک کیلئے ظاہر ہونے کی وجہ سے وہی رعایت کا زیادہ حقدار ہے بنسبت اس فضیلت کے جو صرف بعض کے لئے ظاہر ہوتی ہے۔

(ملا علی قارئیؒ فرماتے ہیں) اے مخاطب تو بخوبی اس بات سے باخبر ہے کہ حضرت ابو بکر صدیقؓ کا عمر میں اور فضیلت میں ایک ساتھ ابن عباسؓ اور دیہاتی کے مقابلے میں بڑا ہونا اظہر من الشمس ہے اور اس کے باوجود دونوں جہتوں کے اعتبار سے مفضل تھا وہ دائیں جانب میں ہونے کی وجہ سے تقدیم کا مستحق ہوا۔ پھر ابن حجرؒ کا یہ کہنا: لا ستوائہما فی کونہما امامہ ”کہ دونوں آدمی سامنے ہونے میں برابر تھے“ یہ قول مدفوع ہے کیونکہ اس صورت میں بھی دائیں اور بائیں میں تقابل ثابت ہو جاتا ہے۔ پھر اس بات کو جواب میں تسلیم کر لینے کے بعد ہم اس کو ممنوع قرار دیتے ہیں (یعنی یہ بات قابل تسلیم نہیں ہے) پس واضح قسم کی بات کو چھوڑ کر اضطراب کی طرف جاننا یہ اہل عقل و فہم کی عادات میں سے نہیں ہے۔

## مبالغہ فی السواک

۳۸۶: وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَا جَاءَ نَبِيَّ جَبْرِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَطُّ إِلَّا أَمَرَنِي

بِالسَّوَاكِ لَقَدْ خَشِيتُ أَنْ أَحْفِيَ مَقْدَمَ فِيَّ . (رواه احمد)

أخرجه ابن ماجہ من حدیث طویل ۱۰۶/۱ حدیث رقم ۲۸۹ وأحمد فی المسند ۵/۲۶۳۔

ترجمہ: ”حضرت ابو امامہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ حضرت جبریل علیہ



السلام جب بھی میرے پاس آتے تو مجھے مسواک کرنے کا حکم دیتے۔ یہاں تک مجھے ڈر ہوا کہ میں مسواک کی زیادتی سے اپنے منہ کے اگلے حصہ کو چھیل نہ ڈالوں۔ اس حدیث کو امام احمد نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ماجاء نی جبریل علیہ الصلاة والسلام:

یہ علیہ الصلوٰۃ والسلام کے جملہ میں یا تو یہ احتمال ہو سکتا ہے کہ حضور ﷺ کے الفاظ ہیں یا راوی کی طرف سے بطور تعظیم کے زیادتی ہے۔

قط: شاید یہ آنا مقید ہوسنن کی تعلیم کے واسطے یا ماجاء نی قط سے کثرت میں مبالغہ مقصود ہو۔

لقد خشیت: یہ مقدر قسم کا جواب ہے تقدیر عبارت یوں ہے: واللہ لقد خفت۔

احفی: یہ احفاء سے ہے۔

یعنی معنی یہ ہے کہ میں مسواک کے کثرت سے استعمال سے حضرت جبرائیل علیہ السلام کی وصیت کی وجہ سے اور مسواک پر مداومت کی کثرت کی وجہ سے اپنے منہ کے اگلے حصے یعنی موڑھوں کو چھیل لیتا۔

میرک شاة نے فرمایا ہے کہ اسناد جید کے احمد نے اس کو نقل کیا ہے اور اس حدیث کے طرق بہت سارے ہیں جن میں بعض بعض کیلئے تقویت کا سبب ہیں۔

## مسواک زیادہ سے زیادہ کرنی چاہئے

۳۸۷: وَعَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَقَدْ أَكْثَرْتُ عَلَيْكُمْ فِي السَّوَاكِ. (رواه البخاری)

آخرجہ البخاری فی صحیحہ ۳۷۴/۲ حدیث رقم ۸۸۸۔ وآخرجہ النسائی فی السنن ۱۱/۱ حدیث رقم ۶ وآخرجہ الدارمی فی السنن ۱۸۴/۱ حدیث رقم ۶۸۲۔ وآخرجہ أحمد ۱۴۳/۳۔

**ترجمہ:** ”حضرت انسؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ میں نے تم سے مسواک کے متعلق بہت کچھ بیان کیا ہے۔ اس حدیث کو امام بخاری نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** لقد اکثرت: یہ معلوم کے صیغہ کے ساتھ ہے۔

علیکم فی السواک: علامہ طیبی نے کہا ہے کہ اس کلام کا فائدہ باوجودیکہ وہ اس کو جانتے تھے۔ مسواک کے اہتمام کی شان کا اظہار ہے اور اکثرت کا مفعول محذوف ہے ای اطنبت الکلام فی السواک کائنا علیکم۔ زیادہ واضح بات یہ ہے کہ الیکم میں علیٰ یہ اکثرت کا صلہ ہو، تقدیر عبارت یوں ہوگی: اکثرت علیکم الامر والوصیة فی حق السواک اور کرمائی نے فرمایا ہے کہ بعض نسخوں میں اکثرت ماضی مجہول کے صیغہ کے ساتھ منقول ہے: ای بولعت من عند اللہ۔ یعنی اللہ تعالیٰ کی طرف سے اس امر میں مجھ کو بطور مبالغے کے حکم دیا گیا۔

## مسواک کی فضیلت وحی سے ثابت ہے

۳۸۸: وَعَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَسْتَنْ وَعِنْدَهُ رَجُلَانِ أَحَدُهُمَا أَكْبَرُ مِنَ الْآخَرَ فَأَوْحَى إِلَيْهِ فِي فَضْلِ السِّوَاكِ أَنْ كَبِّرَ أَعْطِيَ السِّوَاكَ أَكْبَرَ هَمًا - (رواه ابو داود)  
 أخرجه أبو داود في السنن ۴۳/۱ حديث رقم ۵۰۔

**ترجمہ:** ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ مسواک کر رہے تھے اور آپ کے پاس دو آدمی تھے ان میں سے ایک بڑا تھا اور دوسرا چھوٹا چنانچہ مسواک کی فضیلت کے بارے میں آپ کی طرف یہ وحی نازل کی گئی کہ ان میں سے بڑے کو مسواک دے دو۔ اس حدیث کو امام ابو داؤد نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** یستن: ای یستاک۔ نہایہ میں ہے کہ استن مسواک کے استعمال کرنے کو کہتے ہیں یہ انسان سے احتعال کے باب میں سے ہے مطلب یہ ہے کہ دانتوں کو صاف کر رہے تھے۔ اور ابھریٰ نے فرمایا ہے یہ سن (سین کے کسرہ کے ساتھ ہے) اور بعض نے سن سین کے فتح کے ساتھ نقل کیا ہے اور یہ ماخوذ ہے: سنتت الحديد ای حککت الحجر سے یعنی پتھر کو اتار کر اڑا کہ وہ تیز دھاری دار ہو گیا اور مسن وہ پتھر کہ جس پر کسی چھری وغیرہ کو تیز کیا جائے۔

وعنده رجلان احدهما اكبر من الاخر: وہ دوسرا عمر کے اعتبار سے بڑا تھا، یا فضل و بزرگی کے اعتبار سے۔ پہلی حدیث میں ہم نے اپنے سنا کے قول ہی پر اقتصار کیا تاکہ ہم اس کو اصغر کے مقابلہ میں لاسکیں۔  
 فاوحى اليه: یہ وحی کا آنا یا تو بغیر کسی کی طرف میلان کے تھا، تو اس صورت میں یہ تاکید ہوگی وحی منامی کی یا آپ ﷺ نے چھوٹے کو دینے کا ارادہ کر لیا تھا۔ اصغر کو مقدم کرنے کے قاعدے کی وجہ سے پھر وحی آئی اس صورت میں پہلا اور یہ ایک ہی واقعہ ہوگا۔

ان کبر: یہ بات وہ ہے جو وحی کی گئی۔

اعطى السواك اكبرهما: ظاہر یہی ہے کہ یہ بعض راویوں کی طرف سے بطور تفسیر کے ہے۔ علامہ طیبی نے فرمایا ہے اس حدیث سے یہ بات ثابت ہوتی ہے کہ حاضرین مجلس میں سے جو بڑا ہے اس کو سلام میں پلانے میں خوشبو لگانے وغیرہ امور میں مقدم کیا جائے گا یعنی اس کا حق پہلے ہے۔ ملا علی قاری نے فرمایا ہے مگر وہ آدمی جو کہ اس کے دائیں جانب ہو (وہ اس وقت زیادہ حقدار ہے) اور علامہ طیبی نے مزید یہ بھی فرمایا ہے۔ کہ اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ دوسرے کی مسواک استعمال کرنا مکروہ نہیں ہے جیسا کہ بعض حضرات جو اس کو ناپسند سمجھتے ہیں وہ اس کے کراہت کے قائل ہیں، ہاں البتہ سنت یہ ہے کہ اس کو پہلے دھولے پھر اس کو عاریہ دے دے۔ ملا علی قاری نے فرمایا ہے کہ دوسرے کی مسواک کو استعمال کرنے میں گھن محسوس کرنا اور اس کو ناپسند سمجھنا یہ حضور ﷺ کے علاوہ میں ہے۔ باقی حضور ﷺ کی مسواک کا استعمال تو ہر مؤمن کے ہاں خیر و برکت کا باعث ہے اور اس کے ساتھ ساتھ یہ بات بھی ہے کہ حدیث میں کوئی ایسی بات مذکور نہیں جو دھونے کے منافی ہو۔ بہتر یہ تھا کہ

علامہ طیبیؒ یغیر کی جگہ بناواں کہتے۔ خود سمجھ لو اور اس حدیث کے بارے میں ظاہر یہی ہے کہ یہ خواب کی حالت ہی کی حکایت ہے (جو فصل ثالث کی پہلی حدیث میں گزری) ورنہ ایک امر میں وحی کے تعدد سے اشکال پیدا ہوگا، کیونکہ انبیاء کے خواب بھی وحی ہوتے ہیں۔

## مسواک والی نماز کا ثواب ستر درجہ زیادہ ہوتا ہے

۳۸۹: وَعَنْهَا قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَفْضُلُ الصَّلَاةِ الَّتِي يُسْتَاكُ لَهَا عَلَى الصَّلَاةِ الَّتِي لَا يُسْتَاكُ لَهَا سَبْعِينَ ضِعْفًا۔ (رواه البيهقي في شعب الایمان)

أخرجه أحمد في المسند ۲۷۲/۶۔ والبيهقي في شعب الایمان۔

**ترجمہ:** ”حضرت عائشہؓ سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا وہ نماز کہ جس کے لئے وضو کرتے وقت مسواک کی گئی ہو۔ اس نماز پر جس کے لئے مسواک نہیں کی گئی ستر درجہ فضیلت اور ثواب رکھتی ہے۔ اس حدیث کو امام بیہقی نے شعب الایمان میں روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** سبعین: یہ مفعول مطلق ہے یا ظرف ہے تفضل مقدار سبعین۔

ضعفا: یہ تیز ہے اور اس سے عدد مذکور کی مثل مراد ہوتی ہے۔ قاموس میں لکھا ہے: ضعف الشيء كسرہ کے ساتھ مثله اس چیز کی مثل کو کہتے ہیں یا ضعف سے المثل الی ما زاد یعنی دو چند سے بھی زیادہ جو غیر محصور ہو۔ اس دوسرے معنی کو ابن حجرؒ نے اختیار کیا ہے لیکن اظہر وہ پہلا معنی ہے پھر یہاں پر یہ اشکال نہ کیا جائے کہ جماعت کی نماز وہ اکیلے کی نماز سے ۲۷ درجہ افضل ہوتی ہے یا بعض کے نزدیک فرض عین ہے (تو مسواک والی نماز ستر درجہ افضل کیسے ہوگی) (تو جواب یہ ہے) کہ ممکن ہے کہ ایک ہی درجہ ہو جو ستر سے زیادہ کے برابر ہو اور باقی یہ جواب دینا کہ کبھی سنت وہ فرض سے افضل ہوتی ہے جیسے کہ سلام کرنا، جواب دینا، تنگدست کو مہلت دینا اور اس کو بری کر دینا یہ جواب صحیح نہیں ہے اس لئے کہ یہ دونوں فرض کی مصلحت کی وجہ سے اور بطور زیادتی کے حاصل ہوئی ہیں۔

امام احمدؒ نے اس کو نقل کیا ہے اور ان کے الفاظ یہ ہیں: صلاة بسواك افضل من سبعين صلاة بغير سواك۔ ابن الہمامؒ نے بھی اس کو اسی طرح ذکر کیا ہے اور اس حدیث کا ظاہر ہمارا ہی اس بات کی تائید کرتا ہے جو ہم نے ضعف کے معنی میں اختیار کی ہے کہ ضعف یہ عدد مذکور کی مثل کے معنی میں آتا ہے۔ اس لئے کہ احادیث بعض بعض کی وضاحت کرتی ہیں اور ضعف کو ضعف اور اس کی مثل پر محمول کرنا پھر یہ تاویل کرنا کہ قلیل کے بتلانے کے بعد کثیر کو بتلایا ہے۔ خلاف ظاہر ہے۔

میرک شاہؒ نے فرمایا ہے کہ اس روایت کو احمد، بزار، ابویعلیٰ اور ابن خزیمہ نے اپنی صحیح میں نقل کیا ہے اور فرمایا ہے کہ اس حدیث میں کچھ کلام معلوم ہوتا ہے، اس میں مجھے جو ڈر ہے وہ یہ ہے کہ محمد بن اسحاق کا ابن شہاب سے سماع ثابت نہیں ہے اور اس کو حاکمؒ نے بھی روایت کی ہے اور کہا ہے کہ یہ مسلم کی شرط کے مطابق صحیح ہے۔ اسی طرح میرک شاہؒ نے فرمایا ہے اور محمد بن شہاب کہ امام مسلم نے ان سے متابعات میں روایت کی ہے اور حدیث کیلئے شاہد بھی ہے وہ حضرت ابن عباسؓ اور حضرت جابرؓ کی

حدیث ہے اور ان دونوں کو ابو نعیم نے جید حسن سندوں سے نقل کیا ہے۔

## حضرت زید بن خالد رضی اللہ عنہ مسواک کان پر رکھتے تھے

۳۹۰: وَعَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدِ الْجُهَنِيِّ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَوْلَا أَنْ أَشَقُّ عَلَى أُمَّتِي لَأَمَرْتُهُمْ بِالسَّوَاكِ عِنْدَ كُلِّ صَلَاةٍ وَلَا خَرْتُ صَلَاةَ الْعِشَاءِ إِلَى ثُلُثِ اللَّيْلِ قَالَ فَكَانَ زَيْدُ بْنُ خَالِدٍ يَشْهَدُ الصَّلَاةَ فِي الْمَسْجِدِ وَسَوَاكُهُ عَلَى أُذُنِهِ مَوْضِعَ الْقَلَمِ مِنْ أُذُنِ الْكَاتِبِ لَا يَقُومُ إِلَى الصَّلَاةِ إِلَّا اسْتَنَّ ثُمَّ رَدَّهٖ إِلَى مَوْضِعِهِ رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابُو دَاوُدَ إِلَّا أَنَّهُ لَمْ يَذْكُرْ وَلَا خَرْتُ صَلَاةَ الْعِشَاءِ إِلَى ثُلُثِ اللَّيْلِ وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ هَذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ - (رواه ابو داود والترمذی)

أخرجه الترمذی ۳۵/۱ حدیث رقم ۲۳ وقال حسن صحیح - وأخرجه أبو داود ۴۰/۱ حدیث ۴۷ وأحمد فی المسند ۱۱۶/۴

**ترجمہ:** حضرت ابوسلمہؓ حضرت زید بن خالد جہنیؓ سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ اگر مجھے اپنی امت پر مشقت کا ڈر نہ ہوتا میں ان کو ہر نماز کے وقت مسواک کرنے کا حکم دیتا اور میں عشاء کی نماز کو ثلث لیل تک مؤخر کرتا۔ راوی کہتے ہیں کہ حضرت زید بن خالد جہنیؓ جب نماز کے لئے مسجد میں آتے تھے تو مسواک ان کے کان پر رکھی ہوتی تھی جس طرح کاتب اپنے کان پر قلم رکھتا ہے۔ وہ جب نماز کے لئے کھڑے ہوتے تو فوراً مسواک کر لیتے اور پھر کان پر رکھ لیتے۔ اس حدیث کو امام ترمذیؒ اور امام ابو داؤد نے روایت کیا ہے۔

**استدلالی حقیقت:** امام ابو داؤد نے وَلَا خَرْتُ صَلَاةَ الْعِشَاءِ إِلَى ثُلُثِ اللَّيْلِ کے الفاظ ذکر نہیں کئے اور ترمذی نے کہا ہے کہ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

### راوی حدیث:

ابوسلمہ - یہ ”ابوسلمہ“ اپنے چچا عبد اللہ ابن عبد الرحمن بن عوف سے روایت کرتے ہیں۔ زہری و قرظی ہیں۔ ایک قول کے اعتبار سے مدینہ کے مشہور رسالت فقہاء میں سے ہیں۔ مشہور و صاحب علم تابعین میں سے ہیں۔ کہا جاتا ہے کہ ان کی کنیت ہی ان کا نام ہے اور ان سے بہت زیادہ حدیثیں مروی ہیں۔ ابن عباسؓ ابو ہریرہؓ اور ابن عمرؓ وغیرہ سے انہوں نے حدیث کو سنا۔ ان سے زہریؓ یحییٰ بن ابی کثیرؓ شعبیؓ وغیرہ روایت کرتے ہیں۔ ۹۷ھ میں ان کا انتقال ہوا جب کہ ان کی عمر بہتر سال کی تھی۔

عن زید بن خالد الجہنی: یہ کوفہ میں رہائش پذیر ہوئے تھے ان سے عطاء بن یسار نے روایت کی ہے۔ علامہ طبری نے اسی طرح کہا ہے اور مصنف نے ان کا ذکر اسماء الرجال میں نہیں کیا ہے۔

**تشریح:** لا مرتہم: یعنی بطور وجوب کے۔

ولا خرت: یعنی ہمیشہ۔

صلاة العشاء یا (لاخرت صلوٰۃ العشاء) کا معنی ہے کہ اس کے مؤخر کرنے کا وجوہاً حکم دیتا۔  
ثلث الليل: ثلث، لام کے ضمہ اور سکون کے ساتھ مروی ہے۔

وسواکہ علی اذنه: اذن، ذال کے ضمہ اور سکون کے ساتھ ہے اور جملہ حال واقع ہے۔

لا يقوم الى الصلوٰۃ الا استن: یعنی نماز کیلئے مسواک کرتے، پہلی حدیث (یعنی عند کل صلوٰۃ) کے ظاہر پر عمل کرتے ہوئے اور اس عمل میں یہ منفرد ہیں۔ لہذا یہ حجت دلیل نہیں ہو سکتی یا مراد استناک لظہارۃ الصلوٰۃ ہے کہ وضو کے وقت مسواک کرتے۔

ثم ای بعد الصلوٰۃ۔

ردہ الى موضعه: ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ اس جگہ رکھنے میں حکمت یہ ہے اس کے لینے میں آسانی ہوتی ہے اور مسواک کرنا یاد بھی آجاتا ہے، پس مسواک کان پر رکھنا منسون ہوگا۔ (ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں) اس جگہ اس تکلف کو بیان کرنا جو کہ حرج کا باعث ہے کسی پر مخفی نہیں ہے۔

اور کان محل السواک من اصحاب رسول اللہ محل القلم والی روایت بعد اس کے کہ اس کی صحت کو تسلیم کر لیا جائے۔ وہ بعض پر محمول ہے جو کہ ایک پر صادق آتی ہے لہذا یہ سنت کا فائدہ نہ دے گی۔

هذا حدیث حسن صحیح: علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ اس روایت کی دو سندیں ہیں ایک صحیح اور دوسری حسن۔ یا حسن کہنا لغت کے اعتبار سے ہے یا بعض کے نزدیک حسن اور بعض کے نزدیک صحیح تو حسن لذاتہ صحیح لغیرہ ہوئی۔

## بَابُ سُنَنِ الْوُضُوءِ

### وضو کی سنتوں کا بیان

علامہ طیبیؒ نے فرمایا ہے اس عنوان میں سنن سے مراد صرف وضو کی سنتیں ہی نہیں بلکہ سنن سے مراد اقوال نبی یا افعال نبی یا تقریرات نبی ﷺ ہیں۔ عام اس سے کہ وہ سنت ہوں یا فرض ہوں جیسا کہ کہا جاتا ہے: جاء فی السنة یعنی سنت (حدیث) میں اس طرح آیا ہے۔ ابن حجرؒ نے بھی اسی کو اختیار کیا ہے۔

(ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں) کہ اے مخاطب تو اس بات سے باخبر ہوگا کہ سنن الوضوء کو اس معنی پر حمل کرنا یہ بعید ہے پس بہتر بات یہاں یہ ہو سکتی ہے کہ اس عنوان کو تغلیب (غلبہ دینے) پر محمول کر لیا جائے اور بعض نے کہا ہے مسواک کو علیحدہ باب میں ذکر کرنے کی وجہ شاید یہ ہے کہ اس کے اہتمام میں زیادتی کی جائے اور بعض نے کہا ہے کہ مسواک کرنا یہ وضو ہی کے ساتھ خاص نہیں (بلکہ یہ علیحدہ مستقل سنت ہے) لیکن یہ جواب قابل رد ہے کیوں کہ ہاتھوں کا دھونا بیدار ہونے کے بعد وہ بھی تو وضو کے ساتھ خاص نہیں جیسا کہ مسلم شریف کی شرح میں مذکور ہے اور اسی دائیں طرف سے شروع کرنا۔ (لہذا) اس میں یہ بات ملحوظ رہے کہ کسی چیز کا وضو کی سنتوں میں سے ہونا اس سے یہ لازم نہیں آتا کہ وہ وضوء کے ساتھ خاص بھی ہو۔



## الفصل الاول:

## غَمْسُ الْيَدِ فِي الْإِنَاءِ

۳۹۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا اسْتَيْقَظَ أَحَدُكُمْ مِنْ نَوْمِهِ فَلَا يَغْمِسُ يَدَهُ فِي الْإِنَاءِ حَتَّى يَغْسِلَهَا ثَلَاثًا فَإِنَّهُ لَا يَدْرِي أَيْنَ بَاتَتْ يَدُهُ. (متفق عليه)

أخرجه البخارى ۲۶۳/۱-حدیث رقم ۱۶۲- ومسلم ۲۳۳/۱-حدیث رقم (۸۷-۲۷۸)- وأبو داود ۷۸/۱-حدیث رقم ۱۰۵- وأخرجه الترمذی فی السنن ۳۶/۱-حدیث رقم ۲۴- والنسائی فی السنن ۶/۱-حدیث رقم ۱- وأخرجه ابن ماجه فی السنن ۱۳۸/۱-حدیث رقم ۳۹۳- وأخرجه الدارمی ۲۱۶/۱-حدیث رقم ۷۶۶- وأخرجه مالك فی الموطأ ۲۱/۱-كتاب الطهارة حدیث رقم ۹- وأحمد فی المسند ۲۴۱/۲-

**ترجمہ:** ”حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا جب تم سے کوئی شخص نیند سے بیدار ہو۔ اس کو چاہئے کہ وہ اپنے ہاتھ کو پانی کے برتن میں اس وقت تک نہ ڈالے جب تک کہ پہلے اس کو تین مرتبہ دھو نہ ڈالے کیونکہ اس کو معلوم نہیں کہ اس کے ہاتھ نے رات کہاں گزاری ہے۔ (بخاری و مسلم)“

**تشریح:** احد کم من نومہ: من نومہ۔ کی قید لگانا اس لئے ہے کہ ہاتھ میں نجاست کے لگنے کا وہم وہ اکثر نیند سے اٹھنے والے میں ہوتا ہے یہاں مفہوم مخالف نہیں ہے اور اسی وجہ سے ہمارے علماء نے فرمایا ہے کہ یہ دھونا نیند سے بیدار ہونے والے کے علاوہ کیلئے بھی سنت ہے۔ اس لئے کہ یہاں علت دھونے کی وہ یہ ہے کہ اس نے ہاتھ سے بدن کے پسینے اور میل کچیل وغیرہ کو چھوا ہوا اور یہ علت بیدار میں بھی موجود ہوتی ہے۔ ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں بلکہ بیدار آدمی تو بطریق اولیٰ یہاں مراد ہے کیونکہ یہ علت اس میں دوسرے احتمالات کی زیادتی کے ساتھ موجود ہے اور باقی ابن حجرؒ کی تشریح کہ اگر ہاتھ کا پاک ہونا یقینی ہو اگرچہ سو بھی گیا ہو تو پھر پانی میں ہاتھ ڈالنے میں کراہت نہیں ہے کیونکہ پانی کو ناپاک کرنے کا وہم یہاں منقش ہے یہ نص کے ساتھ معارضہ ہے۔

www.KitaboSunnat.com

فلا یغمس یدہ (ہاتھ کا ذکر) مثال کے طور پر ہے جیسا کہ ابن حجرؒ نے کہا ہے یا ہاتھ کا ذکر اس لئے ہے کہ اس کو دوسرے اعضاء پر فضیلت دی گئی ہے۔ پس بے شک یہ ہاتھ اگرچہ آلہ ہے جب اس کا استعمال ممنوع ٹھہرا تو اس کے علاوہ کا استعمال بطریق اولیٰ ممنوع ہوگا۔

فی الاناء: یعنی پانی کے برتن میں اور اسی کے معنی ہیں، ہر مائع چیز اور یہ بات طے شدہ ہے کہ برتن کا پانی وہ تھوڑا ہی ہوتا ہے لہذا اس کو قلیل کے لفظ سے مقید کرنے کی ضرورت نہیں ہے جیسا کہ ابن حجرؒ کو یہ وہم ہوا اور ایک نسخہ میں نون مشدود کی زیادتی کے ساتھ منقول ہے۔ ابھریٰ نے فرمایا ہے کہ نون تاکید کے ساتھ مسلم میں ہے اور بغیر نون تاکید کے صحیحین دونوں میں ہے۔ ابن الہمام نے فرمایا ہے کہ حدیث مذکور صحیحین میں بغیر نون تاکید کے ہے اور باقی نون تاکید کے ساتھ مسند بزار میں ہشام بن حسان کی روایت میں ہے جس کے الفاظ یہ ہیں: فلا یغمسن یدہ فی طہورہ حتی یفرغ علیہا ثلاثا۔

ثلاثاً: سید نے فرمایا ہے۔ مثلاً، یہ لفظ صرف مسلم میں ہے، لہذا اس کو متفق علیہ کہنا محل بحث ہے اور نہ ہی یہاں تنزیہی ہے علت کی دلیل کی وجہ سے، پس تین بار ہاتھ دھونا سنت ہوگا اور اس میں ہمارے مذہب حنفیہ کی دلیل موجود ہے۔ اس لئے کہ ہمارے ائمہ نے نجاست غیر مرئیہ کی تطہیر کو تین بار دھونے کے ساتھ مقید کیا ہے۔ پس بے شک جب شریعت نے نجاست متوہمہ میں یہ حکم لگایا ہے (جتنی بار دھونا) تو متحققہ یعنی جو یقینی طور پر موجود ہے اس میں یہ حکم بطریق اولیٰ موجود ہوگا۔

فانہ لا یدری : یہ علت کا بیان ہے ای لا یعلم۔

این بات یدہ : امام نووی نے امام شافعی اور بعض دوسرے علماء سے یہ نقل کیا ہے کہ اہل حجاز پتھروں کے ساتھ استنجاء کرتے تھے اور ان کے شہر موسم کے اعتبار سے گرم تھے، پس جب وہ سو جاتے تو گرمی کی وجہ سے ان کو پسینہ آتا تھا، پس پھر اس بات سے امن نہیں ہوتا تھا کہ کہیں ہاتھ گھوم کر نجاست کی جگہ پر یا کسی پھنسی یا جوں وغیرہ پر پڑ جائے (لہذا غسل ید کا حکم دیا گیا) اور ہاتھ دھونے سے پہلے ہاتھ ڈالنے کی نہی یہ اجماعی ہے۔ لیکن جمہور فرماتے ہیں کہ نہی تنزیہی ہے، تحریمی نہیں ہے۔ پس اگر ہاتھ ڈال دیا دھونے سے پہلے تو پانی میں فساد نہیں ہوگا اور نہ ہی ہاتھ ڈالنے والا گناہ گار ہوگا۔

اور تو رپشتی بیتہ نے فرمایا ہے یہ نہی اس کے حق میں ہے کہ جورات گزارے اس حال میں کہ وہ پتھر سے استنجاء کرنے والا ہو اور خارش زدہ ہو اور جو اس طرح کی حالت میں رات نہ گزارے تو اس کے لئے اس معاملے میں وسعت ہے اور اس کے لئے بھی مستحب ہے ہاتھوں کا دھونا اسلئے کہ سنت جب وہ ایک معنی کیلئے وارد ہوتی ہے تو اس معنی کے زوال سے وہ ختم نہیں ہوگی۔

اور شرح السنۃ میں مذکور ہے کہ نبی پاک صلی اللہ علیہ وسلم نے ہاتھوں کے دھونے کو امر غیر یقینی سے معلق کیا ہے اور جب امر غیر یقینی سے معلق ہو تو وہ واجب نہیں ہوتی۔ پس پانی اور ہاتھوں کی اصل وہ طہارت ہے پس اکثر نے اس حدیث کو احتیاط پر محمول کیا ہے اور حسن بصری اور امام احمد بن حنبل ایک روایت میں اس حدیث کے ظاہر کی طرف گئے ہیں اور ہاتھ دھونے کو انہوں نے واجب قرار دیا ہے اور نہ دھونے کی صورت میں پانی کی نجاست کا حکم لگایا ہے۔ علامہ طیبی نے اسی طرح نقل کیا ہے اور امام شافعی نے عروہ بن زبیر اور امام احمد بن حنبل اور داؤد ظاہری سے یہ نقل کیا کہ نیند سے بیدار ہونے والے پر ہاتھوں کا دھونا واجب ہے۔ حدیث کے ظاہر کی وجہ سے۔

اور ہماری دلیل (عدم وجوب میں یہ ہے) کہ نیند اگر حدث ہے تو وہ پیشاب کی طرح ہوگی اور اگر وہ بسبب حدث ہے تو وہ مباشرت کی طرح ہوگی اور ان میں سے ہر ایک میں ان حضرات کے ہاں بھی ہاتھوں کو برتن میں داخل کرنے سے پہلے دھونا واجب نہیں ہے اور نیز حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے غسل ید کی علت تو ہم نجاست کو قرار دیا ہے، اور تو ہم نجاست ہاتھوں کے دھونے کو واجب قرار نہیں دیتا۔ پس یہ سنت ہونے کی دلیل ہوگی اور عدم وجوب کی دلیل ہوگی۔

متفق علیہ: ابن حجر نے فرمایا ہے کہ یہ الفاظ مسلم کے ہیں۔

نیند سے بیدار ہو کر ناک اچھی طرح جھاڑ کر صاف کرو

۳۹۲: وَعَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا اسْتَيْقَظَ أَحَدُكُمْ مِنْ مَنَامِهِ فَنَوَّضًا فَلْيَسْتَنْشِرْ ثَلَاثًا فَإِنَّ

الشَّيْطَانُ يَبِيتُ عَلَيَّ خَيْشُومِهِ - (متفق عليه)

أخرجه البخارى فى صحيحه ۳۳۹/۶ حديث رقم ۲۲۹۵ - ومسلم ۲۱۲/۱ حديث رقم (۲۳ - ۲۳۸) والنسائى ۶۷/۱  
حديث رقم ۹۰ -

**ترجمہ:** ”حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا۔ جب تم میں سے کوئی نیند سے بیدار ہو اور وضو کا ارادہ کرے تو تین مرتبہ ناک میں پانی ڈال کر ناک کو جھاڑے کیونکہ اس کی ناک کے بانسے پر شیطان رات گزارتا ہے۔ (بخاری و مسلم)“

**تشریح:** فلیستتر: یہ فاء شرط کے جواب کیلئے ای لیغسل داخل انفہ (ثلاثا) یا تقدیر عبارت یوں ہے: اذا توضا فلیستتر عند الاستنشاق۔ طیبیؒ نے فرمایا ہے استنثر کا معنی ہے: حرك النثرۃ وهى طرف الانف۔ یعنی ناک کے کنارے کو حرکت دینا اور یہ ممکن ہے کہ یہ: نثر الشئى اذا فرقته وبددته۔ سے ماخوذ ہے جس کا معنی ہے کھیرنا اور بعض نے کہا ہے کہ استنثر کہتے ہیں اس چیز کو جھاڑنا جو ناک کے اس حصے میں ہے جو دماغ کے بطن سے متصل ہے۔  
فان الشيطان: یہ فاء سیبہ ہے۔

بیت علیٰ خشمہ: مطلب یہ ہے کہ جب نیند کے وقت احساس زائل ہونے کی وجہ سے شیطان کو سوسہ ڈالنا ممکن نہیں ہوتا تو وہ آدمی کے ناک کے آخری حصے میں رات گزارتا ہے تاکہ اس کے دماغ میں بُری خواہیں ڈالے اور اچھی و نیک خوابوں سے اس کو روکے۔ کیونکہ روایا (خواب کا) محل وہ دماغ ہے۔ پس آپ ﷺ نے ناک کے اندرونی حصے کو دھونے کا حکم دیا تاکہ شیطان کا فتنہ و فساد اور اس کی گندگی و بدبو ناک سے دور ہو جائے۔

علامہ تورپشتی رحمۃ اللہ علیہ اور قاضیؒ نے فرمایا ہے کہ خیشوم ناک کا وہ انتہائی حصہ ہے جو متصل ہو دماغ کے اگلے حصے کے ساتھ جو کہ حس مشترک اور خیالات کی جگہ ہے۔ پس جب آدمی سو جاتا ہے تو اس کے اخلاط (اربع صفاہ بظعم خون سواد) جمع ہو جاتے ہیں اور اس کی ناک کی ریش خشک ہو جاتی ہے اور حس کمزور ہو جاتی ہے اور تفکر منتشر ہو جاتی ہے، پس اس وقت آدمی بیہودہ خواب دیکھتا ہے، پس جب وہ نیند سے بیدار ہوتا ہے اور خیشوم (ناک کے تنھے) کو اسی حالت پر چھوڑے رکھتا ہے تو سستی اور کمزوری اس پر چھائی رہتی ہے اور نظر صحیح اس کے لئے مشکل ہوتی ہے اور اسی طرح خشوع و خضوع اور نماز کو اس کے حقوق سے قائم کرنا اس کے لئے مشکل ہوتا ہے۔ پھر علامہ تورپشتی رحمۃ اللہ علیہ نے یہ بھی فرمایا کہ جو بات اس حدیث کی تشریح میں ذکر ہوئی وہ ازروئے احتمال کے ہے اور کلمات نبویہ کا اس حدیث اور اس جیسی دوسری احادیث میں ادب کا حق یہ ہے کہ اس میں کلام نہ کیا جائے (اور بغیر کسی وجہ کے مانا جائے)۔ پس بیشک اللہ تعالیٰ نے حضور ﷺ کو عجیب معانی اور اشیاء کی حقیقتوں کے ساتھ خاص کیا ہے کہ جس سے کسی دوسرے کی طاقت قاصر ہے۔

اور امام نوویؒ نے قاضی عیاضؒ سے نقل کیا ہے کہ شیطان کے رات گزارنے میں یہ بھی احتمال ہے کہ یہ حقیقت پر محمول ہو کیونکہ دل کی طرف جانے والے راستوں میں ناک بھی ایک راستہ ہے اور اس پر اور کانوں پر کوئی تالا (رکاوٹ، بندش) بھی نہیں ہے اور حدیث میں آیا ہے کہ شیطان تالے (رکاوٹ، بندش) کو نہیں کھولتا اور حدیث میں جمائی لیتے وقت منہ کو بند کرنے کا

حکم بھی ہے تاکہ شیطان منہ میں داخل نہ ہو اور یہ بھی احتمال ہو سکتا ہے کہ یہ استعارہ پر محمول ہو کیونکہ گرد و غبار اور ناک کے تھنوں کی تری وہ گندگی بن جاتی ہے، جو کہ شیطان کے موافق ہے (یعنی اس سے انسان کو تکلیف ہوتی ہے اور شیطان بھی انسان کی تکلیف پر خوش ہوتا ہے)۔ علامہ طیبی نے اسی طرح نقل کیا ہے۔

متفق علیہ: یہ الفاظ بخاری شریف کے ہیں۔ ابن حجر نے اسی طرح کہا ہے۔

## رسول اللہ ﷺ کو وضو کیسے کرتے تھے

۳۹۳: وَقِيلَ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدِ بْنِ عَاصِمٍ كَيْفَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَتَوَضَّأُ فَدَعَا بَوْصُوءٍ فَأَفْرَعَ عَلَى يَدَيْهِ فَعَسَلَ يَدَيْهِ مَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ مَضَمَّ وَاسْتَنْشَرَ ثَلَاثًا ثُمَّ عَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثًا ثُمَّ عَسَلَ يَدَيْهِ مَرَّتَيْنِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ ثُمَّ مَسَحَ رَأْسَهُ بِيَدِهِ فَأَقْبَلَ بِهِمَا وَأَدْبَرَ بِمَقْدَمِ رَأْسِهِ ثُمَّ ذَهَبَ بِهِمَا إِلَى قَفَاهُ ثُمَّ رَدَّهُمَا حَتَّى رَجَعَ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي بَدَأَ مِنْهُ ثُمَّ عَسَلَ رِجْلَيْهِ رَوَاهُ مَالِكٌ وَالنَّسَائِيُّ وَلَا بِي دَاوُدَ نَحْوَهُ ذَكَرَهُ صَاحِبُ الْجَامِعِ۔

**ترجمہ:** ”حضرت عبداللہ بن زید بن عاصم سے سوال کیا گیا کہ رسول اللہ ﷺ وضو کس طرح کیا کرتے تھے؟ یہ سن کر حضرت عبداللہ نے وضو کے لئے پانی منگوا یا جب پانی آ گیا تو انہوں نے دونوں ہاتھوں پر پانی ڈالا اور انہیں گٹوں تک دو دو مرتبہ دھویا۔ پھر کھلی کی پھر ناک میں پانی ڈال کر اس کو تین تین مرتبہ جھاڑا پھر اپنا چہرہ دھویا تین مرتبہ پھر دونوں بازوؤں کو مرفقین سمیت دو دو مرتبہ دھویا پھر دونوں ہاتھوں کے ساتھ سر کا مسح کیا اس طرح کہ دونوں ہاتھوں کو آگے سے پیچھے کی طرف لے گئے اور اسی طرح پیچھے سے آگے کی طرف لائے یعنی انہوں نے مسح سر کے آگے کی جانب سے شروع کیا اور ہاتھوں کو گدی تک لے گئے پھر ان کو لوٹا کر اسی جگہ واپس لائے جہاں سے مسح شروع کیا تھا اور پھر دونوں پاؤں کو دھویا۔ اس حدیث کو امام مالک اور امام نسائی نے روایت کیا ہے اور امام ابو داؤد نے بھی اسی طرح کی روایت کو ذکر کیا ہے“

## راوی حدیث:

عبداللہ بن زید: یہ عبداللہ بن زید بن عاصم انصاری ہیں۔ بنو مازن بن نجار میں سے ہیں۔ مشہور صحابی ہیں۔ غزوہ احد میں شریک ہوئے۔ مگر غزوہ بدر میں شرکت نہیں کر سکے یہی وہ صحابی ہیں جنہوں نے ”مسئلہ کذاب“ کو قتل کیا وحشی بن حرب کے ساتھ شریک ہو کر۔ صاحب تہذیب لکھتے ہیں کہ وحشی نے مسیلمہ پر نیزہ سے حملہ کیا تھا، اور حضرت عبدالبر رضی اللہ عنہ نے تلوار کے وار سے کام تمام کیا تھا۔ یہ عبداللہ واقعہ حرہ ۳ھ میں قتل کر دیئے گئے۔ ان سے ”عباد بن تمیم“ جو ان کے بھتیجے ہیں اور ابن المسیب روایت کرتے ہیں۔ ”عباد“ بائے موحدہ کی تشدید کے ساتھ ہے۔

**تشریح:** وَقِيلَ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدِ بْنِ عَاصِمٍ: یہ انصاری ہیں، مازنی ہیں، قبیلہ مازن بن نجار سے ان کا تعلق ہے۔

فَدَعَا بَوْصُوءٍ: وضو، واؤ کے فتنہ ہے یعنی جس سے وضو کیا جائے مراد پانی، اور باء تعدیہ کے لئے ہے ای طلبہ۔

علی یدیدہ: یہ تثنیہ کے ساتھ ہے اور مصابیح میں ہے: علی یدہ الیمنی۔ اور اس دوسرے نسخہ کی تائید دوسرا آنے والا جملہ کر رہا ہے کہ جس میں ضمیر کی جگہ اسم ظاہر مذکور ہے۔

فغسل یدیدہ: ای الی الرسغین۔

مرتین مرتین: مصابیح میں یہ تکرار منقول نہیں ہے۔ ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ اس تکرار کی وجہ احتیاج یہ ہو سکتی ہے کہ حرف اول پر اقتصار کرنے سے تقسیم کا وہم ہو سکتا تھا (اس لئے مرتین مرتین تکرار سے ذکر کیا) اور حضور ﷺ کا دو دو مرتبہ پر اقتصار کرنا بیان جواز کیلئے تھا، ورنہ صحیح روایت سے آپ ﷺ کا تین تین مرتبہ دھونا ثابت ہے اور اس میں یہ بھی آپ ﷺ نے فرمایا ہے: من زاد علی ذلك او نقص فقد اساء وظلم ”کہ جس نے اس سے زائد یا کم کیا اس نے بُرا کام کیا اور ظلم کیا“ اور راوی نے بسملہ اور نیت کے بیان کو ذکر نہیں کیا تو شاید اس کی وجہ یہ ہو کہ وہ اقوال کے قبیل سے ہے نہ کہ افعال کے قبیل سے، یا اس لئے کہ وہ یہ دونوں باتیں مخفی ہوتی ہیں اور باقی مسواک کا مذکور نہ ہونا تو وہ اس لئے تھے کہ وہ ان چیزوں میں سے ہے جو وضو کے ساتھ خاص نہیں۔

ثم مضمض واستنثر ثلاثا: اس ثلاثا میں تنازع فعلان ہے۔

مرفقین: یہ میم کے کسرہ اور فاء کے فتح کے ساتھ ہے یا اس کے برعکس (فاء کے کسرہ اور میم کے فتح کے ساتھ) ای

معهما۔

فاقبل: اس سے مسح کا بیان ہے۔

بدا: اس میں فاقبل او ادبر کی تفسیر ہے۔

حتى رجع الی المكان الذی بدامنہ: اور یہ طریقہ سر کے مسح کا مستحب ہے اور باقی سر کے بچے ہوئے پانی سے کانوں کے مسح کی نسبت وہ دوسری روایات سے معلوم ہوتی ہے۔

## حدیث گزشتہ کی مزید تاکید

۳۹۴: وَفِي الْمَتَّقِ عَلَيْهِ قِيلَ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدِ بْنِ عَاصِمٍ تَوَضَّأْنَا وَضُوءَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَعَا بِإِنَاءٍ فَأَكْفَأَ مِنْهُ عَلِيَّ يَدَيْهِ فَعَسَلَهُمَا ثَلَاثًا ثُمَّ ادْخَلَ يَدَهُ فَاسْتَحْرَجَهَا فَمَضْمَضَ وَاسْتَنْشَقَ مِنْ كَفِّهِ وَاحِدَةً فَفَعَلَ ذَلِكَ ثَلَاثًا ثُمَّ ادْخَلَ يَدَهُ فَاسْتَحْرَجَهَا فَمَسَحَ بِرَأْسِهِ فَأَقْبَلَ يَدَيْهِ وَأَدْبَرَ ثُمَّ عَسَلَ رِجْلَيْهِ إِلَى الْكَعْبَيْنِ ثُمَّ قَالَ هَكَذَا كَانَ وَضُوءَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَفِي رِوَايَةٍ فَأَقْبَلَ بِهِمَا وَأَدْبَرَ بَدَأَ بِمَقْدَمِ رَأْسِهِ ثُمَّ ذَهَبَ بِهِمَا إِلَى قَفَاهُ ثُمَّ رَدَّهُمَا حَتَّى رَجَعَ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي بَدَأَ مِنْهُ ثُمَّ عَسَلَ رِجْلَيْهِ وَفِي رِوَايَةٍ فَمَضْمَضَ وَاسْتَنْشَقَ وَاسْتَنْشَقَ ثَلَاثًا بِثَلَاثِ عُرْفَاتٍ مِنْ مَاءٍ وَفِي أُخْرَى فَمَضْمَضَ وَاسْتَنْشَقَ مِنْ كَفِّهِ وَاحِدَةً فَفَعَلَ ذَلِكَ ثَلَاثًا وَفِي رِوَايَةٍ



لِلْبُخَارِيِّ فَمَسَحَ رَأْسَهُ فَاقْبَلَ بِهِمَا وَادْبَرَ مَرَّةً وَاحِدَةً ثُمَّ غَسَلَ رِجْلَيْهِ إِلَى الْكَعْبَيْنِ وَفِي أُخْرَى فَمَضْمَضَ وَاسْتَنْشَرَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ مِنْ غُرْفَةٍ وَاحِدَةٍ۔

اخرجه البخاری فی الصحیح ۲۸۹/۱ حدیث ۱۸۵۔ ومسلم ۲۱۰/۱ حدیث رقم (۱۸-۲۳۵) وأخرجه أبو داؤد ۸۹/۱ حدیث رقم ۱۱۸۔ وأخرجه النسائی فی السنن ۷۱/۱ حدیث رقم ۹۷۔ وأخرجه ابن ماجة ۱۴۹/۱ حدیث رقم ۴۳۴۔ وأخرجه فی الموطأ ۱۸/۱ کتاب الطہارۃ حدیث ۱۔

**ترجمہ:** ”اس کو صاحب الجامح نے ذکر کیا ہے۔ بخاری اور مسلم میں یہ روایت اس طرح ہے کہ حضرت عبد اللہ بن زید بن عاصمؓ سے پوچھا گیا کہ جس طرح رسول اللہ ﷺ وضو کرتے تھے۔ اسی طرح آپ ہمارے سامنے وضو کر کے دکھائیں۔ چنانچہ حضرت عبد اللہ بن زید نے پانی کا ایک برتن منگوا لیا۔ جب پانی کا برتن آ گیا۔ تو انہوں نے اس کو جھکایا اور اپنے دونوں ہاتھوں پر پانی ڈال کر تین مرتبہ دھویا۔ پھر ہاتھ برتن میں داخل کیا اور اس سے پانی نکالا۔ پھر ایک چلو سے کلی کی اور ناک میں پانی ڈالا۔ تین مرتبہ ایسا کیا پھر انہوں نے برتن میں ہاتھ ڈال کر پانی نکالا اور تین مرتبہ منہ دھویا پھر انہوں نے اپنا ہاتھ برتن میں ڈال کر نکالا اور اس طرح سر کا مسح کیا کہ پہلے اپنے دونوں ہاتھ آگے سے پیچھے کی طرف لے گئے اور پھر پیچھے سے آگے کی طرف لائے اور پھر اپنے دونوں پاؤں کو ٹخنوں سمیت دھویا اور پھر فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ اسی طرح وضو کیا کرتے تھے۔ بخاری اور مسلم کی ایک دوسری روایت میں اس طرح ہے کہ مسح کرتے وقت اپنے ہاتھوں کو آگے سے پیچھے کی طرف لے گئے اور پھر پیچھے سے آگے کی طرف لائے یعنی سر کے اگلے حصہ سے مسح شروع کر کے گدی تک لے گئے۔ پھر گدی کی طرف سے اسی جگہ واپس لے آئے جہاں سے مسح شروع کیا تھا اور پھر اپنے پاؤں کو دھویا اور بخاری و مسلم کی ایک دوسری روایت میں اس طرح ہے۔ کہ مضمضہ کیا اور استنشاق کیا اور ناک کو تین مرتبہ جھاڑا تین چلوؤں سے۔ ایک اور روایت میں اس طرح ہے کہ پس مضمضہ کیا اور ایک ہی چلو سے ناک میں پانی ڈالا اس طرح تین مرتبہ کیا اور بخاری کی ایک روایت میں اس طرح ہے۔ اپنے سر کا مسح کیا اس طرح کہ اپنے دونوں ہاتھوں کو آگے سے پیچھے کی طرف لے گئے اور پیچھے سے آگے کی طرف لے آئے اور یہ ایک مرتبہ کیا پھر دونوں پاؤں کو ٹخنوں سمیت دھویا۔ بخاری کی ایک روایت میں اس طرح ہے۔ پس مضمضہ کیا اور ناک جھاڑی تین مرتبہ صرف ایک چلو سے۔“

**تشریح:** وفی المتفق علیہ: ابھری نے فرمایا ہے کہ اس جملہ میں غور کر کیونکہ جو بات متفق علیہ سے مذکور ہے وہ انہی الفاظ کے ساتھ صحیح بخاری میں نہیں پائی گئی (لہذا) اس میں یہ بات ہوگی کہ متفق علیہ سے مراد اعم ہے کہ وہ دونوں کے الفاظ ہوں یا کسی ایک کے الفاظ ہوں اور جب ان میں سے کسی ایک کا معنی وہ صلاحیت رکھتا ہے کہ تمام میں شیخ حنی السنہ کی طرف سے عذر بن سکے، پس جب دونوں میں سے ایک کے الفاظ پائے جائیں گے تو پھر وہ کیسے (عذر نہ ہوگا)۔

توضا: یہ امر کے صیغہ کے ساتھ ہے۔

فاکفا: نہایہ میں ہے یہ کفات الاناء اذا کبته سے ماخوذ ہے۔ اس کا معنی ہے، اوندھا کرنا، انڈیلنا۔ ابھری نے فرمایا ہے کہ شیخ حنی الدین نے فرمایا: کفا او اکفایہ امال کے معنی میں ہے اور نسائی نے فرمایا ہے کفاہ کا معنی ہے کبہ اور اکفاہ کا

معنی امالہ۔

منہ: اکفاه کا معنی یہاں پر افرغ اور صب کے معنی کو شامل ہے اور اس کو من کے ساتھ متعدی بنایا گیا ہے۔ ابھریٰ نے یہ کہا ہے۔

فاستخر جہا: یعنی ہاتھ کو پانی لے کر برتن سے نکالا۔

طیبی نے فرمایا ہے اس حدیث میں اس بات کی دلالت موجود ہے کہ تیسری بار پانی اپنے ظاہر اور مطہر ہونے پر باقی رہتا ہے مستعمل نہیں ہوتا۔ اس کا زیادہ سے زیادہ یہی جواب ہو سکتا ہے کہ اس میں ہاتھ کو وضو کیلئے آگے بنانے کی نیت ہے اور امام مالکؒ کا مذہب اس پانی میں جو حدث دور کرنے میں استعمال ہو، یہ ہے کہ وہ مطہر ہے اور اس کے علاوہ کی موجودگی میں اس کے استعمال کو ناپسند سمجھتے ہیں اختلاف کی وجہ سے۔ اسی طرح ان کے نزدیک ماہِ قلیل ہے کہ جس میں نجاست پر گئی ہو اور اس کے (اوصافِ ثلاثہ میں سے کسی میں) تغیر نہ ہو اور۔

ابو حامد غزالیؒ نے احیاء میں فرمایا ہے کہ میری یہ تمنا ہے کہ ماہِ قلیل میں امام شافعیؒ کا مذہب امام مالکؒ کی طرح ہوتا کیونکہ وہ پانی کو تغیر کی وجہ سے ناپاک کہتے ہیں ورنہ نہیں اس لئے کہ اس کی ضرورت بھی ہے اور وسوسہ کی پیدا ہونے کی بنیاد وہ قلتین کی شرط لگانا ہے اسی وجہ سے یہ معاملہ لوگوں پر مشکل ہوتا ہے۔

ملا علی قاریؒ نے فرمایا ہے کہ قسم ہے مجھے اپنی جان کے خالق کی کہ بات ایسے ہی ہے جیسا انہوں نے کہی، لیکن اگر یہاں قلتین کی شرط ذکر نہ کرتے تو پھر خطوں میں سے مکہ اور مدینہ طہارت حاصل کرنے کے بارے میں مشکل ترین ہوتے، اس لئے کہ ان میں نہ تو جاری پانی کثرت سے ہے اور نہ ہی کھڑا ہوا پانی زیادہ ہے اور عصر نبیؐ سے لے کر صحابہ کے زمانے تک کوئی ایسا واقعہ منقول نہیں کہ جس میں نجاسات سے پانی کی حفاظت کی کیفیت و طہارت کا بیان ہو اور ان کے پانیوں کے برتن بچے اور خادما میں لے آتی جاتیں تھیں اور حضرت عمرؓ کا عیسائی عورت کے منکے سے وضو کرنے کا واقعہ اس میں صریح امر کی طرح ہے کہ انہوں نے پانی کے تغیر پر اعتقاد نہیں کیا اور صحابہ کرامؓ کا اصل توجہ وہ قلوب کی صفائی و ستھرائی کی طرف تھی اور اسی میں وہ مستغرق تھے اور ظاہری معاملہ میں وہ نرمی کو اختیار کرتے تھے

واستنشق من کف: اور ایک صحیح نسخہ میں تاء کی زیادتی کے ساتھ اور کاف کے فتح کے ساتھ ہے اور کاف کا ضمہ بھی منقول ہے۔

ابھریٰ نے فرمایا ہے اکثر میں کف بغیر ہاء کے ہے اور ابو ذرؓ کی ایک روایت میں کفہ تاء کی زیادتی کے ساتھ ہے اور ایک نسخہ میں غر فہ ہے پھر فرمایا کہ ابن بطالؒ نے کہا ہے کہ کفہ سے مراد غر فہ (چلو) ہے۔ پس اس کے لئے کف کے نام کو مشتق کیا گیا اور اس کو اس معنی سے مراد لیا گیا، اور فرمایا کہ کلام عرب میں ہم کف کے ساتھ ہاء تانیث کو نہیں پہچانتے ہیں اور شیخؒ نے فرمایا ہے کہ یہاں کفہ سے فعلتہ مراد ہے (یعنی ایک مرتبہ پانی لینا) نہ یہ کہ یہ کف کی تانیث ہے۔ صاحب مشارقؒ نے فرمایا ہے کہ کفہ یہ ضمہ اور فتح کے ساتھ ہے غر فہ اور غر فہ کی طرح ہے، یعنی چلو بھر کر۔

ثم ادخل یدہ: یہاں ید سے جنس مراد ہے۔

فغسل وجهه ثلاثاً: یہ تمام (یعنی) افعال ثلاثہ کی قید ہے نہ کہ صرف اخیر کیلئے۔

ثم غسل رجلیه: ثم، ان تمام جگہوں میں محض عطف تعقیبی کیلئے ہے جو ترتیب کے سنت ہونے کا فائدہ دیتا ہے یہاں یہ ثم تراخی کیلئے نہیں ہے جو کہ پے در پے ہونے کے منافی ہے جو کہ ہمارے نزدیک مستحب اور امام مالک کے ہاں فرض ہے۔

الی الکعبین: ظاہر یہاں یہ ہوتا ہے کہ ایک بار دھونے پر اکتفاء کی اور مرتین کا بھی احتمال ہے ماقبل والی عبارت کی وجہ سے اور تشلیت تین بار دھونے کا بھی احتمال ہے جیسا کہ اکثر حضور ﷺ کی یہی عادت تھی۔ یہاں ثلاثاً نہیں کیا تاکہ دونوں فعلوں کا ایک ساتھ قید ہونے کا وہم پیدا نہ ہو۔ (ہکذا کان وضو رسول اللہ ﷺ): یہ راوی کے گمان کے مطابق اکثر اسی طرح ہوتا تھا یا، بعض اوقات میں۔

حتى رجع الی المکان الذی بدامنہ: یہ مسح کی تمام انواع میں، کہ جس میں استعاب ہوتا ہے سب سے اچھی صورت ہے۔

وفی روایة فمضمض واستنشق واستنثر: واوان دونوں فعلوں میں فاء کے معنی میں ہے تاکہ غیر مفروضہ اعضاء کے دھونے میں ترتیب کے مستحب ہونے کا فائدہ دے اور ابن حجر نے یہاں عجیب بات کہی ہے کہ واوا ثم سابقہ کے معنی میں ہے۔ بثلاث غرفات: یہ غین اور راء کے فتح کے ساتھ ہے اور بعض نے کہا ہے کہ دونوں کے ضمہ کے ساتھ ہے۔ یہ غرفۃ کی جمع ہے، معنی ہے ایک بار پانی لینا۔ بعض نے کہا ہے الغرفۃ فتح کے ساتھ مصدر ہے غرف سے ای اخذ الماء بالكف اور غین کے فتح کے ساتھ وہ اسم ہے اور اس کا معنی ہے وہ پانی جس سے چلو بھرا ہو اور بعض نے کہا ہے کہ اس کا معنی ہے پانی کا چلو بھرنا۔ یعنی اخذ غرفۃ ومضمض واستنشق بھائی یعنی ایک چلو لے کر اس سے کھلی کی اور ناک میں پانی ڈالا اسی طرح دوسری بار اور تیسری بار۔ ہمارے علماء میں سے بعض شرح نے یہی کہا ہے اور یہ ہمارے مذہب کے خلاف ہے زیادہ ظاہر بات یہ ہے کہ تین بار ان میں سے ہر ایک تین چلوؤں سے ہوا ہو۔ (یعنی پہلے تین بار کھلی پھر تین بار ناک میں پانی ڈالنا)۔

وفی اخرى فمضمض واستنشق من کفہ واحدة: اس کا طریقہ یہ ہوگا کہ چلو میں سے کچھ منہ میں اور کچھ ناک میں ڈالا ہو اسی طرح تین بار کیا ہو، یعنی ایک چلو سے اس میں امام شافعی کے مذہب کی دلیل ہے اسی طرح ہمارے ائمہ میں ابن الملک وغیرہ نے کہا ہے لیکن زیادہ قوی بات اس سے یہ ہے کہ یہاں کفۃ میں تنازع فعلان ہے، معنی یہ ہے مضمض من کفۃ واستنشق من کفۃ اور وحده کی قید سے تشبیہ سے احتراز مقصود ہے۔

ثلاث مرآت: پس یہ حدیث حالات میں سے اکمل حال پر محمول ہوگی جو اب کمال کے نزدیک متفق علیہ ہے اور یہ بھی جائز ہے کہ جو فعل ان ائمہ نے ذکر کیا وہ یہاں جواز کیلئے ہو۔ (واللہ اعلم)

فمسح راسہ فاقبل بہما وادبر مرة واحدة: جمہور کے نزدیک تین بار سر کا مسح کرنا نہیں ہے۔ امام شافعی اس سے اختلاف کرتے ہیں۔ (وفی اخرى له) ای للبخاری۔

فمضمض واستنثر: یہ واستنثر یا استنشاق سے کنایہ ہے۔ یا اس کے لوازم میں سے ہے۔

ثلاث مرآت من غرفۃ: غرفۃ فتح اور ضمہ دونوں کے ساتھ ہے۔

واحدة: یعنی تین بار میں سے ہر ایک، ایک چلو کے ساتھ یا ہر ایک ان تینوں مرتبہ میں سے ایک چلو کے ساتھ، اور تین بار دھونا کٹھے ایک چلو کے ساتھ۔ یہ معنی بعید ہے اگرچہ امام شافعیؒ کی دلیل ہے۔

صاحب مشکوٰۃ نے فرمایا ہے کہ ہم نے اس حدیث میں اتنا طویل کلام اس لئے کیا کہ جو مصابیح کی روایت کے الفاظ ہیں وہ سوائے موطا امام مالک اور نسائی شریف کے اور کہیں نہیں ہیں۔ باقی اس روایت کے ہم معنی روایت تو وہ میں نے متفق علیہ کے عنوان کے بعد ذکر کی ہے اور بقیہ روایات تو میں اس کو اس بات پر تنبیہ کرنے کے لئے لایا ہوں کہ جو مصابیح میں ہے وہ ان روایات سے ہے۔ علامہ طیبیؒ نے اس کو ذکر کیا ہے۔

سید جمال الدین محدثؒ نے فرمایا ہے گویا کہ یہ شیخ محی السنۃ پر صاحب مشکوٰۃ کی طرف سے اعتراض ہے کہ عبداللہ بن زید کی روایت ان الفاظ کے ساتھ انہوں نے صحاح میں ذکر کی ہے۔ حالانکہ یہ روایت صحیحین میں سے کسی ایک میں بھی نہیں ہے۔ لیکن اس کو جواب یہ ہے کہ یہ صحیحین میں موجود ہے۔ صاحب تخریج المصابیح نے اس حدیث کو منسوب کرتے ہوئے یوں کہا ہے کہ اس حدیث کو اصحاب ستہ نے صحاح میں قریب قریب الفاظ کے ساتھ نقل کیا ہے۔

(ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں) کہ اے مخاطب! تو اس بات سے بخوبی واقف ہوگا کہ یہ جواب درست نہیں اس لئے کہ صاحب مشکوٰۃ نے مذکورہ حدیث کے الفاظ کی صحیحین میں سے کسی ایک میں وجود کی نفی کی ہے نہ کہ اس کے معنی کی اور صاحب تخریج المصابیح نے اس کے معنی کو ثابت کیا ہے، اسی وجہ سے کہا ہے بالفاظ متقار بہ بلکہ صاحب مشکوٰۃ نے خود بھی وہ الفاظ نقل کئے ہیں جو اس روایت کے معنی پر دلالت کرتے ہیں اور طوالت کلام سے صاحب مشکوٰۃ نے عذر بھی بیان کیا ہے جو اس جواب کو شامل ہے اگرچہ یہ اعتراض تمام میں وارد ہوتا ہے۔ کیونکہ کتاب کے شروع میں یہ شرط لگائی گئی تھی کہ حدیث کے الفاظ اسی باب سے ہونگے (جو مذکور ہوگا)۔ واللہ اعلم

## اعضاء وضو کو ایک، دو، دو، تین تین مرتبہ دھونا

۳۹۵: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ تَوَضَّأَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَرَّةً مَرَّةً لَمْ يَزِدْ عَلَيَّ هَذَا. (رواه البخاری)  
 أخرجه البخاری فی صحیحہ ۲۵۸/۱ حدیث رقم ۱۵۷۔ وأبو داؤد فی السنن ۹۵/۱ حدیث رقم ۱۳۸ وأخرجه الترمذی فی السنن ۶۰/۱ حدیث رقم ۴۲۔ وأخرجه ابن ماجہ ۱۴۳/۱ حدیث ۴۱۱۔ والدارمی ۱۸۹/۱ حقیث رقم ۶۹۶۔ وأحمد فی المسند ۳۳۲/۱ والنسائی ۶۲/۱ حدیث رقم ۸۰۔

**ترجمہ:** ”حضرت عبداللہ بن عباسؒ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک ایک مرتبہ وضو کیا یعنی اعضاء وضو کو ایک ایک مرتبہ دھویا اور اس پر زیادہ نہیں کیا۔ اس حدیث کو امام بخاریؒ نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** مرہ مرہ: یہ مصدر ہونے کی بناء پر منصوب ہے۔ مطلب یہ ہے کہ ہر عضو کو ایک مرتبہ دھویا اور ایک بار مسح کیا۔ ولم یزد علی هذا: یعنی اس وضو میں یا اس وقت میں یا اپنے علم کے اعتبار سے فرمایا، ورنہ تو بے شمار روایات میں زیادتی ثابت ہے اور باقی یہ فعل یعنی ایک ایک بار وضو کرنا، یہ بیان جواز کیلئے ہے، کیونکہ یہ سب سے کم وضو کا درجہ ہے۔



۳۹۶: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ تَوَضَّأَ مَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ - (رواه البخاری)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۲۵۸/۱ حدیث رقم ۱۵۸۔ وأخرجه أحمد فی المسند ۴/۱۴ وأخرجه أبو داؤد عن أبي هريرة ۱/۹۴۔ حدیث رقم ۱۳۶۔ وكذلك الترمذی ۱/۶۲۔ حدیث رقم ۴۳۔

**ترجمہ:** ”حضرت عبداللہ بن زید سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے دو، دو مرتبہ اعضاء وضو کو دھویا۔ اس حدیث کو امام بخاری نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** توحاً مرتین مرتین: یہ بھی بیان جواز کیلئے ہے۔ ابن الملک نے فرمایا ہے کہ یہ وضو میں افضل ہے، پہلے کی بنسبت۔

رواہ البخاری یہاں مختصر عبارت یوں ذکر کرنی چاہئے تھی رواہما البخاری۔

۳۹۷: عَنْ عُمَانَ أَنَّهُ تَوَضَّأَ بِالْمَقَاعِدِ فَقَالَ أَلَا أُرِيكُمْ وُضُوءَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَتَوَضَّأَ ثَلَاثًا ثَلَاثًا .

(رواه مسلم)

أخرجه مسلم فی صحیحہ ۲۰۷/۱ حدیث رقم (۹-۲۳۰) وفی الباب عن أبي هريرة وعلی بن أبي طالب۔

**ترجمہ:** ”حضرت عثمانؓ کے بارے میں مروی ہے کہ انہوں نے مقام مقاعد میں وضو کیا اور فرمایا کیا میں تمہیں رسول اللہ ﷺ کا وضو کر کے نہ دکھاؤں چنانچہ انہوں نے اعضاء وضو کو تین تین مرتبہ دھویا اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** انہ توحاً بالمقاعد: علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ مقاعد سے لوگوں کی بازاروں وغیرہ میں بیٹھنے کی جگہیں مراد ہیں اور بعض نے کہا ہے مسجد کے باہر بیٹھنے کی جگہیں اور ابن حجر نے فرمایا ہے کہ مقاعد مینہ میں ایک جگہ ہے۔

فقال الا: الا یا تنبیہ کیلئے ہے یا: مزہ استفہام کیلئے ہے۔

فتوحاً ثلاثاً ثلاثاً: ابن الملک نے فرمایا ہے کہ یہ وضوء اکمل ہے۔ میرک شاہ نے فرمایا ہے یعنی ہر عضو کو اعضاء وضو میں تین تین بار دھویا اور عموم حدیث اس بات کو چاہتا کہ مسح رأس بھی تین مرتبہ ہو۔ لیکن وہ روایات کہ جس میں اعضاء وضو کی تفصیل ہے، جیسا کہ صحیحین میں اس کی تصریح ہے وہ اس بات پر دلالت کرتی ہیں کہ مسح رأس وہ ایک مرتبہ ہوا ہے۔ غور سے سمجھ لو۔

ابن حجر نے فرمایا ہے مطلب یہ ہے کہ اعضاء وضو میں سے ہر عضو کو تین تین بار پاک کیا اور یہ مسح رأس کے تین مرتبہ ہونے کو بھی شامل ہے اور یہی امام شافعی کا مذہب ہے اور اس کے ساتھ ساتھ ایک روایت میں تین بار مسح کرنے کی تصریح بھی ہے۔

(ملا علی قاری نے فرمایا ہے) اور وہ روایت ابو داؤد کی ہے لیکن اس روایت سے جو بات مفہوم ہوئی ہے وہ یہ ہے کہ وہ روایت شاذ ہے اور اس میں ثقات کی مخالفت ہے اسی وجہ سے امام بیہقی جو کہ مذہب شافعی کی تصحیح کا انتہائی لحاظ رکھنے والے ہیں، انہوں نے یہ کہا ہے کہ امام شافعی نے مسح کے تکرار میں حضرت عثمانؓ کی اس حدیث پر اعتماد کیا ہے اور ابوانس کی حضرت عثمان سے یہ روایت مطلق ہے اور وہ روایات جو حضرت عثمانؓ سے وضاحت سے ثابت ہیں ان میں تکرار مسح کے علاوہ دوسرے اعضاء میں ہے، باقی مسح وہ ایک مرتبہ ہی ہے۔ (امام بیہقی کا کلام مکمل ہوا) اور اس لئے بھی تثلیث نہیں ہو سکتی کیونکہ یہ مسح



ہے لہذا تثلیث نہیں ہوگی جیسا کہ پٹی، موزے، اور تیمم پر مسح کرنا اور اس لئے بھی کہ تثلیث کی صورت میں یہ مسح نہیں رہے گا بلکہ غسل ہو جائے گا۔

علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ حضور ﷺ نے ایک مرتبہ اور دو مرتبہ اور تین تین مرتبہ وضو کیا یہ اُمت کو تعلیم دینے کی خاطر تھا کہ تمام طرح جائز ہے، اور یہ کہ جو اکل ہو وہ افضل ہے یعنی ثواب کے اعتبار سے اور کمال پرزیا دتی وہ نقصان ہے اور غلطی ہے اور ظلم اور گناہ ہے جیسا کہ ہم وہ حدیث ابھی بیان کریں گے۔

## وضو میں پاؤں کا حکم غسل ہے نہ کہ مسح

۳۹۸: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ رَجَعْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ مَكَّةَ إِلَى الْمَدِينَةِ حَتَّى إِذَا كُنَّا بِمَاءٍ بِالطَّرِيقِ تَعَجَّلَ قَوْمٌ عِنْدَ الْعَصْرِ فَتَوَضَّأُوا وَهُمْ عَجَالٌ فَأَنْتَهَيْنَا إِلَيْهِمْ وَأَعْقَابُهُمْ تُلُوْحُ لَمْ يَمْسَسْهَا الْمَاءُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَيْلٌ لِلْأَعْقَابِ مِنَ النَّارِ أَسْبِعُوا الْوُضُوءَ. (رواه مسلم)

أخرجه مسلم في صحيحه ۲۱۴/۱-حدیث رقم (۲۶۶-۲۴۱) وللبخاری معناه ۱۴۲/۱-حدیث رقم ۶۰ وأخرجه أبو داود ۷۳/۱-حدیث رقم ۹۷-والنسائی في السنن ۱-۷۷/۱-حدیث رقم ۱۱۱-وابن ماجه في السنن ۱۰۴/۱-حدیث رقم ۴۵۰-والدارمی ۱۹۲/۱-حدیث رقم ۷۰۶-وأحمد في المسند ۱۹۳/۲-

**ترجمہ:** ”حضرت عبداللہ بن عمروؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ مکہ سے مدینہ کی طرف لوٹے۔ یہاں تک کہ جب ہم راستہ میں ایک پانی پر پہنچے تو کچھ لوگوں نے نماز عصر کے وضو کرنے میں جلدی کی۔ چنانچہ جب ہم ان کے پاس پہنچے تو دیکھا کہ ان کی اڑیاں خشکی کی وجہ سے چمک رہی تھیں رسول اللہ ﷺ نے ان کی اڑیوں کو خشک دیکھ کر فرمایا ان اڑیوں کے لیے جہنم کی آگ سے ہلاکت ہے وضو صحیح اور کامل کیا کرو۔ اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** بماء بالطریق: علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ ظرف اول وہ کان کی خبر ہے اور دوسری صفت ہے تقدیر عبارت یہ ہے: حتی اذا كنا نالين ماء كائن في طريق مكة۔

وہم عجال: عین کے ضمہ اور جیم کی تشدید کے ساتھ عاجل کی جمع ہے۔ جیسا کہ جہال جاہل کی جمع ہے اور ایک صحیح نسخہ میں عین کے کسرہ اور جیم کی تخفیف کے ساتھ ہے اور یہ عاجل کی جمع ہے جیسا قیام، قائم کی جمع ہے۔ علامہ طیبی نے فرمایا کہ: تعجل استعجل کے معنی میں ہے یعنی انہوں نے جلدی وضو کرنے کو طلب کیا عصر کے وقت۔ پس انہوں نے وضو کیا اس حال میں کہ وہ جلدی کرنے والے تھے اور زیادہ واضح معنی یہ ہے کہ انہوں نے چلنے میں جلدی کی اور ہم سے آگے نکل گئے عصر کے داخل ہونے کے وقت وضو کی طرف سہت کرتے ہوئے، پس انہوں نے جلدی سے وضو کیا سفر میں وقت کے تنگ ہونے کے سبب۔

اليهم واعقابهم: اعقاب، عقب کی جمع ہے۔

تلوح: یعنی ان ایڑیوں میں خشکی ظاہر ہو رہی تھی اور جملہ حالیہ ہے اور اسی طرح (لم یمسهما الماء) جملہ حالیہ ہے۔  
تلوح کا بیان ہے۔

فقہاء رسول اللہ ﷺ ویل: نہایہ میں ہے کہ ویل کا معنی ہے، رسوائی، ہلاکت، عذاب کی مشقت۔ علامہ طیبیؒ نے اس کو ذکر کیا ہے اور ابھریؒ نے فرمایا ہے نکرہ کے ساتھ ابتداء جائز ہے، اس لئے کہ یہ دعا ہے اور اس کے معنی میں سب سے صحیح قول یہ ہے کہ جو ابن حبان کی حضرت ابوسعید کی روایت میں ہے کہ ویل یہ جہنم کی ایک وادی ہے۔

اور بعض نے یہ کہا ہے کہ ویل سے شدت عذاب مراد ہے اور بعض نے کہا ہے کہ ویل: وہ ایک پہاڑ ہے جو پیپ اور خون کا ہے اور بعض نے کہا ہے کہ اس کلمہ کو ہر بے چین و مضطرب کہتا ہے اور اس کی اصل ہلاکت اور عذاب ہے اور قوی بات یہاں یہ ہے کہ اس کو اصل پر محمول کیا جائے وہ یہ کہ اس سے بڑی ہلاکت اور دردناک سزا مراد ہے۔

من النار: علامہ طیبیؒ نے فرمایا ہے کہ ایڑھی کو عذاب کے ساتھ خاص کیا، اس لئے کہ یہ وہ عضو ہے جو دھویا نہیں گیا، پس الف لام عہدی ہوگا اور بعض نے کہا ہے کہ صاحب عقب ایڑیوں والا مراد ہے الف لام عہدی ہے اور مضاف محذوف ہے اور یہ اس لئے کہ وہ پاؤں کے دھونے میں وضوء کے اندر پورا اہتمام نہیں کرتے تھے (اس لئے ان کو ڈانٹا اور تنبیہ کی)۔

اسبغوا الوضوء: وضوء، واؤ کے ضم کے ساتھ ہے یعنی وضوء کے تمام فرائض اور سنتوں کو اداء کر کے وضوء کو پورا کرو یا معنی یہ ہے کہ اس کے واجبات کی تکمیل کرو اور اگر واؤ کا فتح ثابت ہو جائے تو یہ بہتر وجہ ہوگی، مطلب یہ ہوگا کہ وضوء کے پانی کو اعضاء وضوء تک پورے اہتمام اور استعاب کے طریقہ سے پہنچاؤ۔

بعض نے کہا ہے کہ وہ اسلام اور احکام اسلام میں ابھی نئے نئے داخل ہوئے تھے، پس انہوں نے پاؤں کے دھونے میں مساحت برتی۔ کیونکہ وہ احکام شرع سے جاہل تھے۔ ابن الملک نے اسی طرح ذکر کیا ہے۔ لیکن یہ بات محل نظر ہے، اس لئے کہ پہلے یہ بات گزری ہے کہ یہ جلدی کی وجہ سے ہوا تھا۔

اور اس حدیث میں دونوں پاؤں کے پورا پورا دھونے کے واجب ہونے کی دلیل ہے اور یہی حضور ﷺ کا فعل مبارک اور آپ ﷺ کے صحابہ کا فعل نقل کیا گیا ہے۔ بعض شرح حدیث نے فرمایا ہے کہ ظاہر حدیث غسل رجليں کے وجوب پر دلالت کرتا ہے۔ شیعہ (شینعہ) اس سے اختلاف کرتے ہیں۔

اور (ارجلکم) جروالی قراءت نصب والی قراءت اس کے متعارض ہے اور جروالی قراءت کو جریلی المجاورت پر محمول کرنا (یعنی قریبی لفظ کے مجرور ہونے کی وجہ سے جردی گئی) جیسے: جحر ضب حرب اور ماء شن بارد اور جیسے اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: ﴿عَذَابٌ يَوْمَ الْيَوْمِ﴾ ﴿هود: ۲۶﴾ اور ﴿وَحُورٌ عِينٌ﴾ ﴿الواقعة: ۲۲﴾ یہ بہتر ہے اس سے کہ نصب کو محلاً مجرور پر محمول کیا جائے۔ اس لئے کہ پہلی بات ہی وہ اس طریقے کے موافق ہے جو ثابت بھی ہے اور معروف بھی۔ پس اس کی طرف ہی رجوع واجب ہے۔ امام نوویؒ نے فرمایا ہے کہ یہ حدیث دونوں پاؤں کے دھونے کے واجب ہونے کی دلیل ہے اور اس پر بھی دلیل ہے کہ خالی مسح کرنا وہ کافی نہیں ہے اور یہی جمہور فقہاء کا مذہب ہے۔ سارے شہروں اور تمام زمانوں میں اور فقہاء نے کہا ہے کہ غسل پر مسح واجب نہیں ہے اور یہی داؤد ظاہری کا بھی مذہب ہے اور کسی سے بھی اس کا خلاف ثابت نہیں ہے کہ جس کو اجماع

میں معتبر اور قابل اعتماد مانا جائے اور نیز ہر وہ راوی کہ جس نے حضور ﷺ کے وضوء کا طریقہ مختلف جگہوں اور متعدد صفات سے بیان کیا ہے وہ سارے کے سارے پاؤں کے دھونے پر متفق ہیں۔

اور جرحی قراءت کا فائدہ جو صاحب کشف نے بیان کیا ہے وہ یہ ہے کہ پاؤں میں اکثر پانی کی زیادہ بہانے کا اندیشہ ہوتا ہے اور ابن حجبؒ نے فرمایا ہے کہ ارجل کا رُوُس پر عطف باوجودیکہ ارجل کا دھویا جانا مراد ہے (یہ ایک قاعدے کی وجہ سے ہے) وہ یہ کہ جب دو فعل ایسے ہوں جو ایک دوسرے کے متناسب ہوں تو وہاں ایک پر اکتفاء کرنا بھی صحیح ہوتا ہے۔ جیسا کہ شاعر کا قول ہے۔

یا لیت زوجک قد اتی ☆ مثقلہ اسیفا ورمحا

(یہاں عبارت اصل میں یوں تھی: مقتدا سیفاً و حاملاً رمحا) اور دوسرا قول۔ علفتها تبنا و ماء باردا (یہاں)

اصل میں سقیتها ماء باردا تھا۔

علامہ طیبیؒ نے اس کو نقل کیا ہے اور بعض نے کہا ہے کہ یہ زیادہ قوی ہے۔ اس لئے کہ دونوں قراءتیں آیت میں مجمل ہیں ان کی وضاحت و بیان حضور ﷺ کا فعل کرتا ہے وہ اس طرح کہ آپ ﷺ نے دونوں پاؤں پر مسح کیا جب کہ آپ موزے پہنے ہوئے تھے اور دونوں پاؤں کو دھویا جب کہ آپ ﷺ کے پاؤں موزوں سے خالی تھے اور اس کے ساتھ ساتھ دونوں قراءتیں ترتیب کے وجوب کا یا استحباب کا فائدہ بھی دیتی ہیں۔ واللہ اعلم

اس کی اصل بخاری میں ہے۔ ابن حجرؒ نے ایسے ہی فرمایا ہے۔

## سر کے مسح کی مقدار

۳۹۹: وَعَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ إِنَّ النَّبِيَّ ﷺ تَوَضَّأَ فَمَسَحَ بِنَاصِيَتِهِ وَعَلَى الْعِمَامَةِ وَعَلَى الْخُفَّيْنِ. (رواه مسلم)

أخرجه مسلم في صحيحه ۲۳۱/۱ حديث رقم (۸۳-۲۷۴). والترمذی ۱۷۰/۱ حديث رقم ۱۰۰ وأخرجه النسائي ۷۶/۱ حديث رقم ۱۰۷. وأحمد ۲۵۵/۴.

**ترجمہ:** ”حضرت مغیرہ بن شعبہؒ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے وضوء کیا اور آپ ﷺ نے اپنی ناصیہ پر، پگڑی پر اور موزوں پر مسح کیا۔ اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** المغیرة بن شعبة: یہ قبیلہ ثقیف میں سے ہیں۔ غزوہ خندق والے سال مسلمان ہوئے اور ان کے غزوات میں پہلا غزوہ، وہ حدیبیہ ہے۔ یہ حضرت امیر معاویہؓ کی طرف سے کوفہ کے امیر تھے اور وہیں ان کا انتقال ہوا۔ علامہ طیبیؒ اور صاحب مشکوٰۃ نے اسی طرح ذکر کیا ہے۔

فمسح بناصرته: بعض نے کہا ہے کہ باء یہاں زائد ہے اور بعض نے کہا ہے کہ باء تبعیضہ ہے اور بعض نے کہا ہے کہ باء اس بات پر تنبیہ کرنے کیلئے ہے کہ مسح وہ سر کے ساتھ بغیر کسی چیز کے حاصل ہونے کے ملا ہوا تھا اور ابن الملکؒ نے فرمایا ہے کہ اگر

باء کو تجزیہ بناؤ تو اس میں امام شافعیؒ کی دلیل ہے۔ اس بات پر کہ اتنی مقدار کہ جس پر مسح کا اطلاق ہو جائے وہ مسح میں واجب ہے اور اگر بقاء کو زائد بناؤ تو پھر یہ امام ابوحنیفہؒ کی دلیل ہے کہ جو فرض مسح راس میں ہے وہ چوتھائی حصے کا مسح ہے اور وہ پیشانی کے بقدر ہے۔

علمی العمامۃ: ہمارے علماء میں سے بعض شرح نے فرمایا ہے کہ یہاں اس بات کا احتمال ہے کہ حضور ﷺ نے پیشانی اور عمامے کے علاوہ سر کا مسح کیا اپنے دونوں ہاتھوں کے ساتھ۔ تو راوی نے عمامے کو برابر وسیدھا کرنے کو مسح سمجھ لیا اور جو حضرت ثوبانؓ کی روایت ہے کہ جس میں یہ ہے کہ نبی پاک ﷺ نے ایک سریہ (لشکر) بھیجا، پس وہاں ان کو شدید سردی لگ گئی، تو جب وہ مدینہ آئے تو حضور ﷺ نے ان کو پگڑیوں پر مسح کرنے کا حکم دیا۔ تو اس سے وہ پگڑیاں و عمامہ مراد ہیں جو زخموں پر باندھی گئی تھیں اور یہ بھی احتمال ہو سکتا ہے کہ یہ (وامسحوا بروسکم) کے نزول سے پہلے کا واقعہ ہو۔ پس تحقیق علماء نے ذکر کیا ہے کہ سورہ مائدہ قرآن پاک کی سورتوں میں نزول کے اعتبار سے آخری سورت ہے۔ پس آیت کے ظاہر پر عمل کرنا اس مسئلہ میں بہتر ہوگا۔

قاضیؒ نے فرمایا ہے کہ علماء نے عمامہ پر مسح کے بارے میں اختلافات کیا ہے۔ امام ابوحنیفہؒ اور امام مالکؒ نے اس کو مطلقاً منع کیا ہے۔ قرآن پاک کے ظاہر کی وجہ سے، اور سفیان ثوری، داؤد ظاہری اور امام احمد بن حنبلؒ نے عمامہ پر مسح میں اقتصار کرنے کو جائز قرار دیا ہے، مگر امام احمد بن حنبلؒ نے عمامہ طہارت پر باندھنے کا اعتبار کیا ہے جیسا کہ موزے کے سپنے میں۔ اور امام شافعیؒ نے فرمایا ہے عمامہ پر مسح کرنے سے فرض ساقط نہیں ہوگا آیت کے ظاہر کی وجہ سے وہ آیت جو کہ (الصاق) ملانے پر دلالت کر رہی ہے اور اس کے علاوہ احادیث بھی اس مضمون کی تائید کرتی ہیں۔ لیکن اگر سر کے کچھ حصہ پر کہ جس پر مسح کا اطلاق ہو سکے مسح کیا اور اس پر عمامہ کا (کھولنا) اٹھانا مشکل ہو اور گیلیا ہاتھ اس نے اس پر گزار دیا پورے سر کے گھیرنے کے بدل میں تو یہ (مسح) ٹھیک ہوگا۔ طبیؒ نے اسی طرح ذکر کیا ہے۔

وعلمی الخفین: یعنی ان پر بھی مسح کیا اور مسح علی الخفین بالاجماع جائز ہے اور اس کی احادیث معنی متواتر ہیں۔ حضور ﷺ سے مسح علی الخفین کی روایت نقل کرنے والے ۸۰ صحابہ کرامؓ ہیں۔

اسی طرح طبرانی نے بھی روایت کی ہے اور ابوداؤد اور حاکم نے اس روایت کو ابو معقل کی روایت سے نقل کیا ہے اور اس پر دونوں حضرات نے خاموشی اختیار کی ہے۔ ابو معقلؒ کی روایت یہ ہے: رایت رسول اللہ ﷺ يتوضا وعليه عمامة قطرية فادخل يده من تحت العمامة فمسح مقدم راسه ولم ينقص العمامة القطرية۔ ”ابو معقلؒ فرماتے ہیں کہ میں نے حضور ﷺ کو وضو کرتے ہوئے دیکھا، اس حال میں کہ آپ ﷺ نے عمامہ پہن ہوئے تھے پس آپ ﷺ نے ہاتھ کو عمامے کے نیچے داخل کیا پس سر کے اگلے حصے کا مسح کیا اور قطری عمامہ کو نہیں کھولا۔“

قطریہ: یہ قاف کے کسرہ اور طاء کے سکون کے ساتھ دھاری دار کپڑے کی ایک قسم ہے۔ صحاح میں اسی طرح مذکور ہے۔ شمسؒ نے فرمایا ہے کہ یہ بات طے شدہ ہے کہ پیشانی اور سر کا اگلا حصہ عمامہ کی چاروں جانبوں میں سے ایک جانب ہے پس اگر چوتھائی سر کا مسح کافی نہ ہوتا تو حضور ﷺ اس پر اقتصار نہ فرماتے اور اگر چوتھائی سے کم کافی ہوتا تو حضور ﷺ اپنی تمام عمر

میں اگرچہ ایک مرتبہ ہی تھی۔ جواز کی تعلیم دینے کی خاطر ضرور کرتے۔ پس یہ حدیث مالکیہ اور شافعیہ کے خلاف حجت ہے۔

## فضیلت والے امور کو دائیں طرف سے شروع کرو

۴۰۰: وَعَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُحِبُّ التَّيْمَنَ مَا اسْتَطَاعَ فِي شَأْنِهِ كَلْبِهِ فِي طَهْوَرِهِ وَتَرَجُّلِهِ وَتَنَعُّلِهِ . (متفق عليه)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۲۵۳/۱ حدیث رقم ۴۲۶۔ ومسلم ۲۲۶/۱ حدیث رقم (۶۷-۲۶۸) وأخرجه أبو داؤد فی السنن ۳۷۸/۴ حدیث ۴۱۴۰۔ والترمذی بمعناه ۵۰۶/۲ حدیث رقم ۶۰۸ والنسائی ۲۰۵/۱ حدیث رقم ۴۲۱ وابن ماجه ۱۴۱/۱ حدیث رقم ۴۰۱۔ وأحمد ۹۴/۶۔

**ترجمہ:** ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ حتی المقدور اپنے تمام کاموں کو دائیں طرف سے شروع کرنے کو پسند کرتے تھے یہاں تک کہ طہارت میں کنگھی کرنے میں اور جوتا پہننے میں دائیں طرف سے شروع کرنے کی رعایت کرتے تھے۔ (بخاری و مسلم)“

**تشریح:** یحب التیمن: یعنی دائیں طرفوں سے شروع کرنے کو پسند فرماتے تھے۔ مثلاً دائیں ہاتھ دائیں پاؤں اور دائیں جانب لیکن تیمن مشہور لغت میں کسی چیز سے برکت حاصل کرنے کے معنی میں آتا ہے اور یمن سے ہے جس کا معنی ہے، برکت۔ قاموس میں لکھا ہے کہ یمن ضمہ کے ساتھ برکت کے معنی میں ہے اور مختصر النہایہ میں ہے کہ الیمن البرکة اور یمن کی ضد شوم ہے اور تیمن کہتے ہیں افعال میں دائیں ہاتھ دائیں پاؤں اور دائیں جانب سے شروع کرنے کو۔

فی شانہ: ای فی امرہ۔

کلبہ: یہ تاکید ہے اور اس سے وہ امور مراد ہیں جو قابل تکریم ہیں۔

فی طہورہ: طہور، ضمہ کے ساتھ ہے اور فتحہ بھی منقول ہے مراد اس سے مصدر ہے اور اس سے استنباء کرنا مستحب ہے اور طہارت و پاکیزگی حاصل کرنے میں دائیں طرف سے شروع کرنے کا مستحب ہونا اجتماعی ہے، بایں طور کہ بائیں ہاتھ سے پہلے دائیں کو دھوئے اور اسی طرح پیروں کے اندر اور غسل میں بائیں جانب سے پہلے دائیں جانب دھوئے اور اسی کے معنی میں ہے مسواک کرنا اور کھانا پینا، مصافحہ کرنا، لینا اور دینا اور مسجد میں داخل ہونا اور اسی سے ہے دائیں طرف والے کی رعایت رحمتا دینے لینے وغیرہ میں۔

وترجلہ: یعنی سر اور داڑھی کے بالوں میں کنگھی کرنا اور اسی طرح لبوں کا کتر وانا اور سر کا حلق کرنا اور زیر ناف بالوں کو مونڈھنا اور بغل کے بالوں کو اکھاڑنا اور ناخن اتارنا۔ ابن حجر نے اسی طرح کہا ہے، لیکن زیادہ واضح بات یہ ہے کہ ان امور مذکورہ کو فی طہورہ کے عنوان کے تحت داخل کیا جائے اس لئے کہ یہ امور بدن کو پاک کرنے کے قبیل سے ہیں جیسا کہ کسی پر یہ بات مخفی نہیں ہے۔

وتنعله: اور اسی طرح موزوں کا پہننا اور کپڑوں اور شلوار وغیرہ کا پہننا اور حدیث سے یہ بات بطور مفہوم سمجھی جاتی ہے کہ



بائیں طرف کو آپ ﷺ اس کام کیلئے پسند کرتے تھے جو قابلِ تکریم نہ ہوتا تھا اور ایک روایت میں اس کی تصریح بھی گزر چکی ہے اور اسی میں سے ہے، بیت الخلاء میں داخل ہونا، اور بازار میں داخل ہونا اور گناہ کی جگہ میں جانا اور مسجد سے نکلنا اور ناک صاف کرنا اور تھوکننا اور استنجاء کرنا اور کپڑے اور اسی طرح جوتے وغیرہ کا اتارنا اور حقیقت میں یہ سارا کا سارا دائیں طرف کی تکریم ہی کی طرف لوٹتا ہے۔ پس مسجد سے باہر آتے وقت بائیں کو آگے کرنے میں دائیں کو اس گھڑی میں معزز و مکرم جگہ کیلئے باقی رکھنا ہے اور اسی طرح بائیں کو بیت الخلاء میں داخل ہوتے وقت مقدم کرنے میں اور اسی طرح باقیوں میں بھی۔

علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ: فی طہورہ یہ فی شانہ سے بدل واقعہ ہے عامل کے اعادہ کے ساتھ اور شاید کہ حضور ﷺ نے اس میں طہارت کے ذکر سے ان طاعات کے ذکر سے اس لئے شروع کیا، کیونکہ یہ تمام طاعات کئے دروازوں کے لئے چابی ہے، پس اس طہارت کے ذکر سے ان طاعات کے ذکر کی ضرورت نہ رہی جیسا کہ آپ ﷺ کے ارشاد: الطہور شطر الایمان میں یہ بات گزر چکی ہے اور دوسرے نمبر پر توجہ (کنگھی کرنا) کو ذکر کیا اور کنگھی کرنے کا تعلق سر کے ساتھ ہوتا ہے اور تیسرے نمبر پر تنعل جو تبا پہننے کو ذکر کیا اور یہ خاص ہے پاؤں کے ساتھ تاکہ تمام اعضاء و جوارح کو شامل ہو جائے، پس یہ (فی طہورہ) کل سے بدل کل ہوگا۔

میرک شاہ نے فرمایا ہے۔ علامہ طیبی کی اس تشریح کے بعض الفاظ میں تامل (بحث) ہے۔ (ملا علی قاری فرماتے ہیں) محل تامل یہاں علامہ طیبی کا یہ قول: لعلہ علیہ السلام انما بدا ..... اس کلام سے یہ وہم ہوتا ہے کہ یہ فی طہورہ ..... حضور ﷺ کا کلام ہے، حالانکہ ایسا نہیں ہے، بلکہ اصل کلام اور اسی طرح بدل سارا کا سارا حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کا قول ہے۔ میرک شاہ نے فرمایا ہے۔ لیکن مسلم میں اس لفظ کے علاوہ ہے۔

## الفصل الثانی:

### وضو اور لباس کے وقت دائیں طرف سے شروع کرو

۴۰: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا لَبَسْتُمْ وَإِذَا تَوَضَّأْتُمْ فَاْبْدَأُوا بِأَيْمَانِكُمْ۔

(رواہ احمد و ابوداؤد)

آخر جہ ابوداؤد فی السنن ۴/۳۷۹۔ حدیث رقم ۴۱۴۱۔ وأخر جہ أحمد فی المسند ۲/۳۵۴۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو ہریرہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا جب تم لباس پہنو یا وضو کرو تو دائیں جانب سے شروع کرو۔ اس حدیث کو امام احمد اور امام ابوداؤد نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** اذا لبستم: یعنی جب تم قمیص یا شلوار وغیرہ پہنو (تو دائیں طرف سے شروع کرو۔)

واذا توضاؤا: یعنی جب تم وضو یا غسل یا تیمم کے ذریعے طہارت حاصل کرو۔

فابدأوا بایمناکم: یہ ایمن کی جمع ہے اور ایمن، یمنین کے معنی میں ہے۔ علامہ تورپشتی رحمہ اللہ نے فرمایا ہے کہ معتبر روایت یہاں وہ (بمیانکم) ہے اور عربی زبان کے اندر دونوں لفظوں میں کوئی فرق نہیں ہے، کیونکہ ایمن اور میمنہ یہ

ایسر اور میسرہ کی ضد ہے۔ لیکن اس حدیث کو بمیانکم کے لفظ کے ساتھ امام ابو داؤد اپنی کتاب میں تخریج کرنے میں متفرد ہیں۔ علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ صاحب مشکوٰۃ نے کہا ہے کہ میں نے ابو داؤد شریف میں باب البعال کے ترجمہ الباب کے اندر اس حدیث کو ایسے ہی پایا ہے۔ علامہ بغوی نے شرح السنۃ میں فرمایا ہے کہ، علامہ نووی کی شرح مسلم میں مصابیح کی طرح مذکور ہے اور اس روایت کی تخریج امام احمد نے بھی اپنی مسند میں کی ہے، لہذا ابو داؤد اس میں متفرد نہ ہوئے۔

میرک شاہ نے فرمایا ہے کہ امام ابو داؤد نے اس پر خاموشی فرمائی ہے اور ابن ماجہ نے بھی اس کو روایت کیا ہے۔ لیکن ابن ماجہ کی روایت میں اذا لبستم نہیں ہے۔ ملا علی قاری فرماتے ہیں کہ جامع صغیر میں ہے کہ اس روایت کو ابو داؤد اور ابن حبان نے نقل کیا ہے اور روایت کے لفظ: بایامنکم ہے اور ابن ماجہ نے اس کو ان الفاظ سے نقل کیا ہے: اذا توضا تم فابدؤوا بمیانکم۔ ”جب تم وضو کرو تو دائیں اعضا سے دھویا کرو۔“

## وضو کرتے وقت بسم اللہ پڑھنے کا مسئلہ

۴۰۲: وَعَنْ سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ لَا وُضُوءَ لِمَنْ لَمْ يَذْكُرِ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ (رواه الترمذی وابن ماجہ ورواه احمد و ابو داؤد عن ابی ہریرۃ والدارمی عن ابی سعید الخدری عن ابیہ وزاد فی اولہ؛ لَا صَلَاةَ لِمَنْ لَا وُضُوءَ لَهُ).

أخرجه الترمذی فی السنن ۳۷/۱ حدیث رقم ۲۵۔ وأخرجه ابن ماجہ فی السنن ۱/۱۴۰ حدیث رقم ۳۹۸۔

**ترجمہ:** ”حضرت سعید بن زید سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جس آدمی نے بوقت وضو تسمیہ کو نہ پڑھا اس کا وضو نہیں ہوا۔ اس حدیث کو امام ترمذی اور امام ابن ماجہ نے روایت کیا ہے امام احمد اور امام ابو داؤد نے اس حدیث کو حضرت ابو ہریرہ سے روایت کیا ہے اور امام دارمی نے حضرت ابوسعید خدری سے اور انہوں نے اپنے باپ سے اور انہوں نے اس حدیث کے شروع میں ان الفاظ کا اضافہ کیا ہے۔ لَا صَلَاةَ لِمَنْ لَا وُضُوءَ لَهُ۔ کہ وضو بغیر نماز نہیں ہوتی۔“

## راوی حدیث:

سعید بن زید: یہ ”سعید زید“ بن عمرو بن نفیل کے بیٹے ہیں۔ ان کی کنیت ”ابو اعور“ ہے۔ عدی قریشی ہیں۔ عشرہ مبشرہ میں سے ہیں۔ شروع ہی میں شرف اسلام حاصل کیا اور تمام غزوات میں سوائے غزہ بدر کے آنحضرت ﷺ کے ساتھ شرکت کی کیونکہ یہ طلحہ بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ کے ساتھ تھے جو قریش کے غلہ والے قافلہ کا کھوج لگانے کے لیے مقرر کیے گئے تھے۔ آنحضرت نے غنیمت میں ان کا حصہ بھی لگایا تھا۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی بہن فاطمہ رضی اللہ عنہا ان کے نکاح میں تھیں اور یہی وہ فاطمہ رضی اللہ عنہا ہیں جن کی وجہ سے عمر رضی اللہ عنہ حلقہ گوش اسلام ہوئے۔

**تشریح:** لمن لم بذكر اسم الله عليه: ابن حجر نے فرمایا ہے اس کی ایک صحیح حدیث اس طرح وضاحت کرتی ہے فوضوا باسم الله: یعنی بسم اللہ کہتے ہوئے وضو شروع کرو۔ بعض حضرات جیسے امام احمد بن حنبل ان کا مذہب یہ ہے کہ وضو

کے شروع میں بسم اللہ پڑھنا واجب ہے وہ حدیث کے ظاہر سے دلیل پکڑتے ہیں اور بعض نے کہا ہے اگر بسم اللہ کو وضوء کے شروع میں چھوڑ دیا تو وضوء باطل ہو جائے گا اور بعض نے کہا ہے کہ اگر جان بوجھ کر چھوڑا تو وضوء باطل ہوگا اور اگر بھول کر چھوٹ گئی تو پھر باطل نہ ہوگا اور قاضیؒ نے فرمایا ہے کہ یہ صیغہ (لا وضوء) شئی کی نفی میں حقیقت ہے اور مجازاً اس کا اطلاق کسی چیز کے معتبر ہونے کی نفی پر ہوتا ہے اس کی عدم صحت کی وجہ سے جیسے حضور ﷺ کا ارشاد: (لا صلوة الا بطهور) اور اسی طرح اس صیغہ کا اطلاق وہ نفی کمال کیلئے بھی ہوتا ہے، جیسے حضور ﷺ کا ارشاد: (لا صلوة الجحار المسجد الا فی المسجد) اور یہاں یہ صیغہ نفی کمال ہی پر محمول ہے۔ اہل ظواہر کو اس سے اختلاف ہے (وہ لاء کو یہاں نفی حقیقت پر محمول کرتے ہیں) اس لئے کہ ابن عمر رضی اللہ عنہما اور ابن مسعود رضی اللہ عنہما نے حضور ﷺ کا یہ ارشاد نقل کیا ہے: من توحا وذکر اسم اللہ کان طهورا لجمع بدنہ ومن توحا ولم یذکر اسم اللہ کان طهورا لا عضاء وضوہ ”کہ جس نے وضوء کے وقت اللہ کا نام لیا تو یہ اس کے تمام بدن کیلئے پاکی کا سبب ہوگا اور جس نے وضوء کیا لیکن شروع میں اللہ کا نام نہ لیا تو یہ وضوء صرف اس کے اعضاء وضوء کیلئے پاکی کا سبب ہوگا“ اور یہاں طہارت سے مراد گناہوں سے پاکی، کیونکہ ناپاکی (حدث) تقسیم نہیں ہوتی۔

میرک شاہؒ نے فرمایا ہے کہ ترمذی کے اس روایت کے تمام راوی ثقہ ہیں اور اسی طرح ابن ماجہ کے راوی مگر یزید بن عیاض کہ امام نسائی نے اس کو متروک کہا ہے۔

۴۰۳: وَرَوَاهُ أَحْمَدُ وَأَبُو دَاوُدَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ -

ترجمہ: ”اور احمد اور ابوداؤد نے اس حدیث کو ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کیا۔“

۴۰۴: وَالِدَارِمِيُّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنِ أَبِيهِ وَزَادَ فِي أَوَّلِهِ لَأَصْلَاةً لِمَنْ لَأَوْضُوءَ لَهُ۔

ترجمہ: اور امام دارمی نے حضرت ابوسعید خدری سے اور انہوں نے اپنے باپ سے اور انہوں نے اس حدیث کے شروع میں ان الفاظ کا اضافہ کیا ہے۔ لَأَصْلَاةً لِمَنْ لَأَوْضُوءَ لَهُ۔ کہ وضوء کے بغیر نماز نہیں ہوتی۔

تشریح: ”والدارمی عن ابی سعید الخدری من ابیہ: طیبی نے فرمایا کہ درست سند یہاں یہ ہے: عن ابی

سعید الخدری عن النبی ﷺ۔ کیونکہ ابوسعید ہی اصل راوی ہیں اس روایت کے نہ کہ ان کے والد۔“

سید جمال الدین محدثؒ نے فرمایا ہے کہ مصنف کا قول عن ابی سعید الخدری عن ابیہ بغیر کسی شک و شبہ کے یہ سہو ہے اس لئے کہ سنن دارمی میں روایت یوں ہے۔ باب التسمية على الوضوء۔ اخبرنا عبد الله بن سعيد قال اخبرنا ابو عامر العقدي قال اخبرنا كثير بن زيد حدثني ربيع بن عبد الرحمن بن ابی سعید الخدری عن ابیہ عن جدہ عن النبی ﷺ قال: لا وضوء لمن لم يذكر اسم الله عليه: شیخ عیاف کارزونی نے یہ بات نقل کی ہے۔

پس اس سے معلوم ہوا کہ مصنف کی عبارت میں دو قسم کے سہو ہوئے ہیں۔ ایک تو اسناد میں ہے اور دوسرا یہ کہ لا صلوة لمن لا وضوء له کی زیادتی دارمی میں نہیں ہے یہ وزادوانی اولہ کی عبارت سے جو مفہوم ہوتا ہے اس کے خلاف ہے اس کو غور سے سمجھ لو۔

فی اولہ لا صلوة لمن لا وضوء لہ: میرک شاہؒ نے فرمایا ہے کہ ترغیب میں (جو حافظ عبد العظیم قریب کی کتاب ہے) روایت اس طرح ہے: عن رباح بن عبد الرحمن بن ابی سفیان بن حویطب عن جدتہ عن ابیہا قالت سمعت رسول اللہ ﷺ یقول: (لا وضوء لمن لم یذکر اسم اللہ علیہ) اس کو ترمذی نے ان الفاظ سے نقل کیا ہے اور ابن ماجہ بیہقی نے بھی نقل کیا ہے اور امام ترمذیؒ نے فرمایا ہے کہ امام بخاری محمد بن اسماعیلؒ نے فرمایا ہے کہ: احسن شی فی ہذا الباب حدیث رباح ابن عبد الرحمن عن جدتہ عن ابیہا۔ یعنی رباح بن عبد الرحمن والی روایت اس باب میں سب سے اچھی روایت ہے۔ امام ترمذیؒ نے فرمایا (عن ابیہا میں) ان کے والد کا نام سعید بن زید بن عمرو بن نفیل ہے۔ منذریؒ نے فرمایا ہے کہ اس باب میں بہت زیادہ روایات مروی ہیں لیکن کوئی بھی ان میں سے کلام سے محفوظ نہیں ہے اور تحقیق حسن بھری اور اتحق بن راھویہ اس بات کی طرف گئے ہیں کہ بسملہ وضوء میں واجب ہے یہاں تک اگر جان بوجھ کر چھوڑا تو وضوء کا اعادہ کرے گا اور یہی امام احمدیؒ ایک روایت ہے اور اس میں کوئی شک نہیں ہے کہ جتنی بھی روایات اس مسئلہ میں مروی ہیں وہ کوئی بھی کلام سے محفوظ نہیں ہیں، لیکن اس کے بوجہ سے ایک دوسرے کیلئے موید اور ایک قسم کی قوت حاصل کر لیتی ہیں۔

## وضو کا مل کرو

۳۰۵: وَعَنْ لَقِيطِ بْنِ صَبْرَةَ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْبِرْنِي عَنِ الْوُضُوءِ قَالَ أَسْبِغِ الْوُضُوءَ وَخَلِّلْ بَيْنَ الْأَصَابِعِ وَبَالَغْ فِي الْأَسْتِنْشَاقِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ صَائِمًا (رواه ابو داود و الترمذی و النسائی و روى ابن ماجه و الدارمی) اِلَى قَوْلِهِ بَيْنَ الْأَصَابِعِ۔

أخرجه أبو داود ۹۷/۱۔ حدیث رقم ۱۴۲۔ و الترمذی ۱۵۵/۳۔ حدیث رقم ۷۸۸۔ وقال حسن صحيح و النسائی مختصراً ۶۶/۱۔ حدیث رقم ۸۷۔ و ابن ماجه ۱۴۲/۱۔ حدیث رقم ۴۰۷۔ و الدارمی ۱۹۱/۱۔ حدیث رقم ۶۹۸۔ اِلَى "وخلل بین الأصابع" و أخرجه أحمد ۳۲/۴۔

**ترجمہ:** "حضرت لقیط بن صبرہؒ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں نے عرض کیا اے اللہ کے رسول مجھے وضو کے متعلق کچھ بتائیے۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ تم وضو کو کامل طریق سے کیا کرو اور انگلیوں کے درمیان خلال کرو اور اگر تمہارا روزہ نہ ہو تو ناک میں پانی داخل کرنے میں مبالغہ کرو۔ اس حدیث کو امام ابو داؤد، امام ترمذیؒ اور امام نسائی نے روایت کیا ہے امام ابن ماجہ اور امام دارمی نے اس حدیث کو بین الاصلح تک روایت کیا ہے۔"

## راوی حدیث

لقیط بن عامر: یہ "لقیط" ہیں۔ "عامر بن صبرہ" کے بیٹے ہیں۔ ان کی کنیت "ابورزین" ہے۔ بعض نے ان کو دو علیحدہ افراد سمجھے ہیں ان کا وہم ہے۔ "بنو عقیل" میں سے ہیں۔ مشہور صحابی ہیں۔ ان کا شمار اہل طائف میں ہوتا ہے۔ ان سے ان کے لڑکے عامر اور ابن عمرو وغیرہ نے روایت کی ہے۔ "لقیط" میں لام پرفتحہ اور قاف پر کسرہ ہے اور "صبرہ" میں صاد پرفتحہ اور باء موحدہ

پر کسرہ ہے۔ باء کو ساکن پڑھنا اور صاد کو مفتوح و مکسور پڑھنا بھی درست ہے۔  
**تشریح:** لقیط: لام کے فتح اور قاف کے کسرہ کے ساتھ مروی ہے۔

ابن صبرہ: صاد کا فتح اور باء کے کسرہ کے ساتھ ہے صاد کے فتح اور کسرہ کے ساتھ باء کا سکون بھی جائز ہے۔ تہذیب میں اسی طرح ہے اور طیبی نے فرمایا ہے کہ یہ لقیط بن عامر بن صبرہ ہیں اور بعض نے کہا ہے کہ یہ اس کے علاوہ اور کوئی ہیں لیکن یہ صحیح نہیں۔ عقلی ہیں اور مشہور صحابی ہیں اور ان کا شمار اہل طائف میں سے ہے۔ صاحب مشکوٰۃ نے فرمایا ہے کہ یہ لقیط بن عامر بن صبرہ ہیں، ان کی کنیت ابورزین ہے، ان سے ان کے بیٹے عاصم اور ابن عمرو وغیرہ نے روایت کی ہے۔

اخبرنی عن الوضوء: ای کمالہ ابن حجر نے فرمایا ہے کہ وضوء سے مراد وہ وضوء ہے جو کامل ہو اور جس کو ہم نے پہچانا ہے اس سے زائد ہو اس میں الف لام کمال کے لئے ہے یا عہد ذہنی کیلئے اور معبود وہ ہے کہ جس کو جانا گیا ہے اور شریعت میں اس کے کرنے والے کی تعریف و مدح ثابت ہے۔

قال اسبغ الوضوء: وضوء، واؤ کے ضمہ کے ساتھ ہے یعنی اس کے فرائض اور سنتوں کو پورا کر اور علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ لام یہاں عہد ذہنی کیلئے ہے اور مراد اس سے وہ ہے جو مسلمانوں کے درمیان مشہور و معروف ہے کہ وضوء کیا ہے، پس وضوء کے بارے میں پوچھنے سے مراد اس امر زائد کی تحقیق ہے کہ جس کو وہ جانتے ہیں اسی وجہ سے آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اسبغ الوضوء اور وضوء کا کمال یہ ہے کہ پیشانی کے اوپر سے ٹھوڑی کے نیچے تک پانی پہنچانا اور ایک کان سے دوسرے کان تک چوڑائی میں پانی پہنچانا اور اس کے ساتھ ناک میں پانی ڈالنے اور کلی کرتے وقت مبالغہ کرنا۔ یہ تفصیل اسباغ کی چہرہ میں ہوئی اور باقی ہاتھ اور پاؤں، پس کہنی اور ٹخنوں کے اوپر تک پانی پہنچانا اور اس کے ساتھ ساتھ ہاتھ اور پاؤں کی انگلیوں کا خلال کرنا، پس اے مخاطب تو اس مختصر جامع جواب کی بلاغت پر خود ہی غور کر۔

وخلل بین الاصابع: یعنی ہاتھوں اور پیروں کی انگلیوں کا خلال کر۔ ابن حجر نے فرمایا ہے کہ تشبیک (انگلیوں کو ایک دوسرے میں داخل کر کے) ہاتھوں کیلئے کرے اور جو تشبیک کو مکروہ کہا گیا ہے تو اس کا محل وہ آدمی ہے جو مسجد میں نماز کے انتظار میں بیٹھا ایسا کر رہا ہو، وجہ یہ ہے کہ ایسا کرنا عبث کام ہے لہذا یہ اس کے لئے مناسب نہیں ہے۔ (ملا علی قاری فرماتے ہیں) ہمارے نزدیک انگلیوں کے خلال میں تشبیک کرے گا، لیکن اس طریقے سے نہیں کہ جس سے روکا گیا ہے یعنی ہتھیلی کو ہتھیلی کے مقابلے لانا، بلکہ دائیں ہتھیلی کے باطنی حصے کو بائیں کے اوپر رکھے گا اور انگلیوں میں سے بعض کو بعض میں داخل کرے گا اور پیروں کی انگلیوں کے خلال میں مستحب یہ ہے کہ دائیں پیر کی چھوٹی انگلی سے شروع کرے اور بائیں پیر کی چھوٹی انگلی پر ختم کرے کیونکہ اس میں ایک تو آسانی ہے اور دوسرا دائیں جانب سے شروع کرنے کی پابندی بھی موجود ہے اور خلال بائیں ہاتھ کی چھوٹی انگلی سے کرے اور اصل سنت جس طرح بھی اداء کرے حاصل ہو جائے گی۔

وبالغ فی الاستنشاق: پانی کو ناک کے اندرونی حصے تک پہنچانے کے ذریعے۔

الا ان تکون صائما: تو پھر مبالغہ نہ کر کہ کہیں پانی ناک سے نیچے نہ اتر جائے، پس روزہ ٹوٹ جائے گا اور اسی طرح کلی

کا حکم بھی ہے۔





”مجھ نے روایت کیا ہے۔“

**راوی حدیث:**

المستور بن شداد۔ یہ ”مستور“ ہیں۔ شداد کے بیٹے ہیں باپ بینادونوں صحابی ہیں۔ ”فہری وقرشی“ ہیں۔ ”بنو محارب بن فہر“ سے تعلق رکھتے ہیں۔ ان کا شمار اہل کوفہ ہے بعد میں مصر کو سکونت گاہ بنایا اور ان میں شمار ہوتے ہیں۔ کہا جاتا ہے کہ جس روز آنحضرت ﷺ کی وفات ہوئی اس وقت یہ بچے تھے۔ لیکن انہوں نے آنحضرت ﷺ سے حدیث کی سماعت کی اور اس کو یاد رکھا۔ ان سے ایک جماعت روایت کرتی ہے۔ ”مستور“ میں کے ضمہ، سین مہملہ کے سکون، دو لفظوں والی تاء فوقانیہ کے فتح، راء کے کسرہ اور دال مہملہ کے ساتھ ہے۔ ”شداد“ میں پہلی دال مشدد ہے۔

**تشریح:** المستور د: میم کے ضمہ، سین کے سکون، تاء کے فتح، راء کے کسرہ اور دال کے ساتھ مردی ہے۔ جامع الاصول میں اسی طرح ہے۔ تقریب التہذیب میں ہے کہ یہ اور ان کے والد صحابی ہیں۔

ابن شداد: علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ یہ قریشی ہیں، اور بنی محارب بن فہر میں سے ہیں، ان کا شمار اہل کوفہ میں ہوتا ہے پھر مصر میں سکونت اختیار کی اور ان میں شمار کئے جانے لگے اور یہ بھی کہا جاتا ہے کہ یہ حضور ﷺ کی وفات کے وقت نوعمر تھے، مگر انہوں نے حضور ﷺ سے حدیث بھی سنی اور اس کو محفوظ بھی کیا۔ صاحب مشکوٰۃ ان کے بارے میں مزید فرماتے ہیں کہ انہوں نے حضور ﷺ سے روایت کی ہے، اور ایک جماعت نے ان سے روایت نقل کی ہے۔

یدلک اصابع رجليه: یعنی یخصل جیسا کہ مسند احمد میں ہے۔

بخصصره: جیسا کہ ابھی گزرا۔ عبدالعزیز ابھری نے فرمایا ہے کہ خصصر سے اس لئے خلال کرتے تھے کیونکہ یہ چھوٹی ہوتی ہے اور چھوٹوں سے خدمت لینا ہی مناسب ہے اور انگلیوں کے درمیان اس کا داخل ہونا آسان بھی ہے۔

اور ابن حجر نے فرمایا ہے کہ اگر مستور ڈکی مراد دلک سے خلال کرنا ہے تو پھر یہ حدیث چھوٹی انگلی کے ساتھ خلال کے مستحب ہونے کی دلیل ہوگی، اور چھوٹی انگلی بائیں ہاتھ کی ہوگی، اس کو خاص کرنے کی وجہ یہ ہے کہ یہی اس کے لئے مناسب ہے، اس لئے کہ پیروں کی طرف نسبت کرتے ہوئے اس کیلئے کوئی نکریم نہیں ہے اور اگر مستور ڈکی مراد، دلک سے چھوٹی انگلی کا گزارنا ہے پس اس صورت میں حدیث تمام اعضاء کے ملنے کے مستحب ہونے کی دلیل ہوگی اور یہی ہمارا مذہب ہے اور امام مالک کا مذہب مستحب کی بجائے وجوب کا ہے۔ ملا علی قاری فرماتے ہیں ہمارا مذہب میں بھی اختلاف سے نکلنا مستحب ہے کیونکہ اسی میں دین کے معاملہ میں احتیاط ہے۔

یہ الفاظ ابوداؤد کے ہیں۔ صاحب تخریج المصاحح فرماتے ہیں کہ امام ترمذی نے فرمایا ہے کہ یہ حدیث حسن غریب ہے یہ ابن ابیہر کے طریق کے علاوہ معروف نہیں ہے۔ شیخ زین العراقی فرماتے ہیں ابن لہیعہ اس میں متفق نہیں ہے بلکہ لیث بن سعد نے اس کی متابعت کی ہے اور عمرو بن الحارث نے اور ابن القطان نے اس کو صحیح قرار دیا ہے۔ میرک شاہ نے اسی طرح نقل کیا ہے۔

## ڈاڑھی کا خلال

۴۰۸: وَعَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا تَوَضَّأَ أَخَذَ كَفًّا مِنْ مَاءٍ فَأَذَخَلَهُ تَحْتَ حَنَكِهِ فَخَلَّلَ بِهِ لِحْيَتَهُ وَقَالَ هَكَذَا أَمَرَنِي رَبِّي - (رواه ابو داؤد)

آخر جہ ابو داؤد ۱۰۱/۱ حدیث رقم ۱۴۵۔

**ترجمہ:** ”حضرت انسؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب وضو کرتے تھے تو ایک چلو پانی لیتے پھر اس کو اپنی ٹھوڑی کے نیچے پہنچاتے اور اس سے اپنی ڈاڑھی میں خلال کرتے اور پھر فرماتے کہ میرے رب نے مجھے اسی طرح حکم دیا ہے اس حدیث کو امام ابو داؤد نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** اخذ کفا من ماء: ظاہر ہی ہے کہ یہ وضو سے فارغ ہونے کے بعد فرماتے تھے اور یہ بھی محتمل ہے کہ وضو، کے درمیان میں چہرہ دھونے کے بعد اور یہی زیادہ بہتر ہے اس لئے یہ وضو کی تکمیل کرنے والے افعال میں سے ہوگا۔  
تحت حنكہ: ابھری نے فرمایا ہے کہ حنك (حاء کے فتح اور نون کے ساتھ) منہ کے باطن کو کہتے ہیں اور تحت الحنك سے مراد تحت الذقن (ٹھوڑی کے نیچے) ہے۔

فخلل به لحيته: یعنی پانی کا چلو، ڈاڑھی کے نیچے گلے کی طرف سے داخل کرتے پس اس کے ساتھ ڈاڑھی کا خلال کرتے تاکہ پانی اس کی طرف ہر جانب سے پہنچ جائے اور یہ چہرے کے دھونے کے وقت کرتے اس لئے کہ یہ فرض کی تکمیل میں سے ہو جائے گا نہ کہ وضو سے فارغ ہونے کے بعد، جیسا کہ بعض کو وہم ہوا ہے۔

هكذا امرني ربي: یعنی وحی خفی کے ذریعے یا جبرئیل علیہ السلام کے واسطے سے۔

**استدلالی حقیقت:** میرک شاہ نے کہا ہے کہ ابو داؤد اس پر خاموش رہے ہیں۔

۴۰۹: وَعَنْ عُمَانَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُخَلِّلُ لِحْيَتَهُ - (رواه الترمذی والدارمی)

آخر جہ الترمذی ۴۶/۱ رقم ۳۱۔ وقال حسن صحيح۔ والدارمی ۱۹۱/۱ حدیث رقم ۷۰۴ وابن ماجہ ۱۴۸۱ حدیث رقم ۴۳۰۔

**ترجمہ:** ”حضرت عثمانؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ وضو کرتے وقت اپنی ڈاڑھی کا خلال کیا کرتے تھے اس حدیث کو امام ترمذی اور امام دارمی نے روایت کیا ہے۔“

## وضو کا بچا ہوا پانی کھڑے ہو کر پینا

۴۱۰: وَعَنْ أَبِي حَيَّةَ قَالَ رَأَيْتُ عَلِيًّا تَوَضَّأَ فَغَسَلَ كَفَّيْهِ حَتَّى انْقَاهُمَا ثُمَّ مَضَمَصَ ثَلَاثًا وَاسْتَسْقَ ثَلَاثًا وَغَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثًا وَذَرَعِيَهُ ثَلَاثًا وَمَسَحَ بِرَأْسِهِ مَرَّةً ثُمَّ غَسَلَ قَدَمَيْهِ إِلَى الْكَعْبَيْنِ ثُمَّ قَامَ فَأَخَذَ

فَضَلَ طَهُورَهُ فَشَرِبَهُ وَهُوَ قَائِمٌ ثُمَّ قَالَ أَحَبُّتُ أَنْ أُرِيَكُمْ كَيْفَ كَانَ طَهُورُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ

(رواه الترمذی والنسائی)

آخرجه الترمذی ۶۷/۱ حدیث رقم ۴۸۔ وآخرجه النسائی فی السنن ۷۰/۱ حدیث رقم ۹۶ و آخرجه أبو داؤد مختصراً فی السنن ۸۳/۱ حدیث رقم ۱۱۶۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو جیحہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت علیؓ کو وضو کرتے ہوئے دیکھا۔ چنانچہ انہوں نے اپنے ہاتھوں کو دھویا یہاں تک کہ ان کو اچھی طرح صاف کیا۔ پھر تین مرتبہ کلی کی۔ تین مرتبہ ناک میں پانی ڈالا۔ تین مرتبہ منہ دھویا، تین مرتبہ دونوں ہاتھ مرتبہ سمیت دھوئے ایک مرتبہ اپنے سر کا مسح کیا اور اپنے دونوں پاؤں ٹخنوں سمیت دھوئے پھر کھڑے ہو کر وضو کے بچے ہوئے پانی کو پی لیا اور پھر فرمایا کہ میں نے پسند کیا کہ تمہیں رسول اللہ ﷺ کا وضو کر کے دکھاؤں۔ کہ آپ ﷺ کا وضو کس طرح تھا اس حدیث کو امام ترمذی اور امام نسائی نے روایت کیا ہے۔“

### راوی حدیث:

ابوحیۃ۔ ان کا نام عمرو بن نصر خارقہ ہمدانی ہے۔ حدیث کی روایت حضرت علی بن ابی طالبؓ سے کرتے ہیں۔  
**تشریح:** ابی حیۃ: حید، یاء کے ساتھ ہے۔ میرک شاہ نے کہا ہے اور طیبی نے فرمایا ہے کہ یہ عمرو بن نصر الہمدانی ہیں۔ مصنف نے کہا ہے اس پر زیادتی کرتے ہوئے کہ انہوں نے علی بن ابی طالب سے روایت کی ہے۔

فغسل کفہ: یعنی وضو شروع کیا، یا وضو کا ارادہ کیا، فاء یہاں تعقیب کیلئے ہے اور زیادہ واضح بات یہ ہے کہ فاء تو ضامیں جو اجمال ہے اس کی تفصیل کیلئے ہے اور کفین سے دونوں ہاتھ پہنچوں تک مراد ہیں۔

حتی انقاهما: یعنی ان کی میل وغیرہ کو دور کر دیا اور دوسری روایات تین بار دھونے پر دلالت کرتی ہیں۔

ومسح براسه مرة: اس حدیث میں دلیل ہے اس مسئلہ کی کہ مسح راس میں تثلیث نہیں ہے جو کہ جمہور کا مذہب ہے۔ امام شافعیؒ اس سے اختلاف کرتے ہیں اور باقی اس روایت کو بیان جواز پر محمول کرنا جیسا کہ ابن حجرؒ نے ذکر کیا ہے تو وہ مردود ہے اس لئے کہ حضرت علیؓ شارح تو نہیں ہیں اور اگر یہ بات تسلیم بھی کر لی جائے کہ ان کا مقصد صرف جواز کا بتانا تھا کہ یہ شارع علیہ السلام کے نزدیک جائز ہے، تو پھر حضرت علیؓ کے لئے یہ ضروری تھا کہ وہ بقیہ تمام سنتوں کو بھی چھوڑتے (اور صرف بیان جواز کے بتلاتے)۔

اور باقی ابن حجرؒ کا یہ کہنا کہ مسح راس کی طہارت میں تخفیف کی گئی ہے نہ کہ اس کے علاوہ کسی اور عضو میں کیونکہ یہ اکثر چھپا رہتا ہے۔ یہ بھی مردود ہے، اس لئے کہ نجاست حکمیہ کے اندر اعضاء کے ڈھانپنے اور کھلا رہنے سے کوئی فرق نہیں پڑتا اور اس کے ساتھ ساتھ ابن حجرؒ کی اس بات کو (غسل قدمیہ) بھی رد کرتا ہے۔ کیونکہ ظاہر یہی معلوم ہوتا ہے کہ قدمین کو ایک مرتبہ دھویا ہے۔

ثم غسل قدمیه الی الکعبین: یعنی ایک ساتھ دھونا۔ ظاہر یہی معلوم ہوتا ہے کہ پاؤں کو تین مرتبہ دھویا اور راوی نے شاید اس کو ظاہر ہونے کی وجہ چھوڑ دیا، یا وضوء میں دوسرے اعضاء مغسولہ پر قیاس کرنے کی وجہ سے چھوڑ دیا۔ اس لئے کہ یہ بات

بعید ہے کہ کئی اور ناک میں پانی ڈالنا وہ تین بار ہو اور دونوں پاؤں کا دھونا وہ ایک مرتبہ ہو، اسی وجہ سے راوی نے مرثیہ نہیں کہا ہے اور یہ ممکن ہے کہ راوی کو تر دہو گیا ہو، یا بعض راویوں سے بطور نسیان یا بطور اختصار حذف واقع ہو گیا ہو۔

فاخذ فضل طہورہ : طہور، طاء کے فتح کے ساتھ ہے۔ کازروٹی نے اسی طرح کہا ہے ای بقیۃ مانہ الذی

توضاہ۔

فشر بہ وهو قائم : یہ جملہ حال واقع ہے۔ ابن الملک نے فرمایا ہے باقی وضو سے بچے ہوئی پانی کا پینا تو وہ اس وجہ سے ہے کہ یہ ایسا پانی ہے کہ جس سے ایک عبادت (وضو) کو ادا کیا گیا ہے۔ پس اس میں برکت ہوگی، پس اس کا کھڑے ہو کر پینا اچھا ہوگا امت کو تعلیم دینے کیلئے کہ کھڑے ہو کر اس کو پینا جائز ہے۔

کیف کان طہور رسول ﷺ : ابن الملک نے کہا ہے کہ طہور، طاء کے ضم کے ساتھ ہے ای وضوء ہ و طہارۃ اور بعض نسخوں میں فتح کے ساتھ ہے، تو پھر تقدیر عبارت ہوگی : استعمال الطہور یا پھر یہ ضم کے معنی میں ہوگا، جیسا کہ گزر چکا ہے اور حدیث سے ظاہر یہی ہوتا ہے کہ حضرت علی کا یہ مقصود نہیں ہے کہ حضور ﷺ کا ہمیشہ وضوء اسی مذکورہ تفصیل کے مطابق ہوتا تھا بلکہ مقصود اس سے دیکھے ہوئے افعال میں اجمالی ہیئت کا بیان کرنا ہے۔ پس وہ روایات کہ جس میں مختلف عددوں کا تذکرہ ہے یہ اس کے منافی نہیں ہے، یا مقصود حضرت علی کا اس وضوء کا بیان کرنا ہے جو شریعت میں آپ کا وضو ثابت ہوا ہے، یا اس سے مراد وہ وضوء ہے جو آخری عمر میں واقع ہوا ہے۔

۴۱۱: وَعَنْ عَبْدِ خَيْرٍ قَالَ نَحْنُ جُلُوسٌ نَنْظُرُ إِلَى عَلِيٍّ حِينَ تَوَضَّأَ فَادْخَلَ يَدَهُ الْيُمْنَى فَمَلَأَ قَمَةً فَمَضْمَضَ وَاسْتَشَقَّ وَنَفَرَ بِيَدِهِ الْيُسْرَى فَعَلَّ هَذَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ قَالَ مَنْ سَرَّهَ أَنْ يَنْظُرَ إِلَى طُهُورِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَهَذَا طُهُورُهُ . (رواه الدارمی)

أخرجه الدارمی فی سننہ ۱۹۰/۱ حدیث رقم ۷۰۱۔ والنسائی فی السنن ۶۷/۱ حدیث رقم ۹۱۔

**ترجمہ:** ”حضرت عبدخیرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ہم بیٹھے ہوئے حضرت علیؓ کو وضو کرتے ہوئے دیکھ رہے تھے چنانچہ انہوں نے ایک برتن میں سے اپنے دائیں ہاتھ کے ساتھ پانی لیا۔ پھر مضمضہ اور استنشاق کیا اور بائیں ہاتھ سے ناک کو جھاڑا۔ اس طرح تین مرتبہ کیا۔ پھر فرمایا جس کو یہ بات اچھی لگے کہ وہ رسول اللہ ﷺ کے وضو کو دیکھے۔ تو وہ اس وضو کو دیکھے لے آپ ﷺ کا وضو اسی طرح تھا۔ اس حدیث کو امام دارمی نے روایت کیا ہے۔“

**راوی حدیث:**

عبدخیر بن یزید: یہ ”عبدخیر“ یزید کے بیٹے ہیں ان کی کنیت ابوعمارہ ہے۔ ہمدان کے باشندہ ہیں۔ کہا جاتا ہے کہ انہوں نے آنحضرت ﷺ کا زمانہ تو پایا لیکن شرف ملاقات سے محروم رہے۔ حضرت علیؓ کے ساتھ رہے۔ حضرت علیؓ کے کبار اصحاب ساتھیوں میں سے ہیں۔ محدثین کے نزدیک وثوق اور اعتماد کے شخص ہیں۔ کوفہ میں قیام پذیر ہو گئے۔ کہا جاتا ہے کہ ایک سو میں سال کی عمر ہوئی۔ خیر ”شر“ کی ضد ہے۔



**تشریح:** عبد خیر: خیر، شرکی ضد ہے۔ جامع میں اسی طرح ہے۔ طیبی نے فرمایا ہے کہ یہ ہمدانی ہیں۔ حضور ﷺ کا زمانہ تو پایا لیکن ملاقات کا شرف حاصل نہ ہو سکا اور یہ حضرت علیؑ کے کبار اصحاب میں سے ہیں، قابل اعتماد امانت دار ہیں۔ کوفہ میں رہتے تھے اور یہ بھی کہا جاتا ہے کہ ان کی عمر ۱۲۰ سال ہوئی۔ صاحب مشکوٰۃ نے کہا ہے کہ ان کی کنیت ابوعمارہ ہے اور یہ ابن یزید ہیں۔

تنظر الی علی: تاکہ اس بارے میں ان سے علم حاصل کریں۔

ونظر: یعنی ناک سے ریش وغیرہ کو نکالا۔

ثلاث مرات: حضرت علیؑ کا وہ فعل جو اس مجمل کیلئے بطور بیان کے ہے وہ گزر چکا ہے، اور اس کے اندر اجمال کے باوجود فصل یا وصل پر کوئی دلالت نہیں ہے (یعنی مضمضہ اور استنشاق کی بابت) اور ابن حجر کو وہ ہم ہوا ہے انہوں نے کہا ہے اس حدیث کے بارے میں اس سے وصل کا مسنون ہونا معلوم ہوتا ہے، مضمضہ اور استنشاق میں۔

رواۃ الدارمی: ابن حجر نے کہا ہے کہ نسائی نے بھی اس کو روایت کیا ہے اور اس کی سند حسن ہے۔

۴۱۲: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مَضْمَضَ وَاسْتَنْشَقَ مِنْ كَفِّ وَاحِدٍ فَعَلَّ

ذَلِكَ ثَلَاثًا . (رواه ابو داود و الترمذی)

أخرجه أبو داود ۸۷/۱ حدیث رقم ۱۱۹ و أخرجه الترمذی فی السنن ۴/۱ حدیث رقم ۲۸۔

**ترجمہ:** ”حضرت عبد اللہ بن زید سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ آپ ﷺ نے ایک ہی چلو سے کف کی اور ناک میں پانی ڈالا اور تین مرتبہ اس طرح کیا اس حدیث کو امام ترمذی اور امام ابو داؤد نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** عبد اللہ بن زید: طیبی نے فرمایا ہے کہ یہ زید بن عبد ربہ ہیں۔ بیعت عقبہ میں عبد اللہ حاضر ہوئے تھے اور اس کے بعد ہونے والے غزوات میں شریک رہے اور یہ وہی صحابی ہیں جن کو خواب میں اذان دکھائی گئی تھی، ہجرت کے پہلے سال مسجد نبوی کی تعمیر کے بعد اور یہ انصاری ہیں، اور قبیلہ خزرج سے ان کا تعلق ہے۔ صاحب مشکوٰۃ نے فرمایا ہے کہ ان کے والدین بھی صحابی ہیں۔

ابن حجر نے فرمایا ہے کہ اصل حدیث یہ صحیح میں ہے اور سید نے فرمایا ہے کہ حدیث ان الفاظ کے ساتھ صحاح میں گزر چکی ہے، پس اس باب میں حسان کے اندر اس کو اعادہ کرنے کا کوئی معنی نہیں ہے۔ میرک نے فرمایا ہے پھر میں نے غور کیا تو مجھے یہ بات ملی کہ صاحب مشکوٰۃ کے اس روایت کو یہاں لانے کی ایک وجہ ہے اور وہ یہ ہے کہ وہ اس بات پر تنبیہ کرنا چاہے ہیں کہ صاحب مصابیح کا فعل صحیح نہیں ہے۔

ملا علی قاری نے فرمایا ہے میں نے اس مقام پر غور کیا تو مجھے دونوں معزز سید حضرات سے ان دونوں حدیثوں کے اندر صاحب مصابیح اور صاحب مشکوٰۃ پر اعتراض جواب کرنے پر تعجب ہوا۔ (یعنی سید جمال الدین محدث اور میرک شاہ پر) اس لئے کہ پہلی حدیث جو صحاح میں وارد ہے وہ صاحب مصابیح کی طرف سے نہیں ہے، بلکہ اس کو صاحب مشکوٰۃ نے مصابیح کی

روایت کی تصحیح کیلئے ذکر کیا ہے، اور باقی حدیث ثانی تو وہ محی السنۃ یعنی صاحب مصابیح کا کلام ہے۔ حسن روایات کے ذیل میں اور اس حدیث میں جو صحابی راوی ہیں وہ اس روایت میں نہیں ہیں اور اسی طرح ان دونوں کی تخریج بھی مختلف ہے لہذا اعادہ نہ ہو تو پھر کوئی اعتراض بھی واقع نہ ہوگا کہ اس کے جواب کی ضرورت پڑے۔ واللہ اعلم بالصواب

## کانوں کا مسح

۴۱۳: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ مَسَحَ بِرَأْسِهِ وَأُذُنَيْهِ بِأَطْنَمَتَيْهِمَا بِالسَّبَابِ حَتَّىٰ يَظَاهِرَهُمَا بِأَيْهَا مِيَهُ. (رواه النسائي)

آخرجہ النسائی من حدیث طویل ۷۴/۱ حدیث رقم ۱۰۲۔ والترمذی نحوہ ۵۲/۱ حدیث رقم ۳۶ وقال حسن صحیح۔ وابن ماجہ ۱۵۱/۱ حدیث رقم ۴۳۹۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابن عباسؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنے سر کا اور دونوں کانوں کا مسح کیا اور کانوں کے اندر کا مسح شہادت کی اصابع سے کیا اور ظاہر کا مسح ابہا میں کے ساتھ کیا۔ اس حدیث کو امام نسائی نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** مسح براسہ و اذنیہ: حدیث کے ظاہر سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ ﷺ نے کانوں کا مسح سر کے بچے ہوئے پانی سے کیا اور یہ ہمارے مذہب کے موافق ہے۔

باطنہما: یہ لفظ اذنیہ سے بدلیت کی بناء پر مجرور ہے اور نصب بھی پڑھ سکتے ہیں پھر یہ اذنیہ کے محل سے بدل ہوگا اور مراد باطن سے یہاں وہ جانب ہے کہ جس میں سوراخ ہے۔

بالسباحین: مراد مسبختان ہیں اور شہادت کی انگلیوں کو مسبختین اس لئے کہتے ہیں کہ اکثر ذکر و تسبیح ان کے ذریعے سے ہوتی ہے اور ان کو مسبختان کہا جاتا تھا سباحۃ اور مسبحہ یہ ان کے اسلامی ناموں میں سے ہے کیونکہ سباحہ کے لفظ میں ایک قسم کی کراہت ہے وہ کراہت یہ ہے کہ زمانہ جاہلیت میں لوگ گالیاں دیتے تھے ایک دوسرے کو تو اس سے اشارہ کرتے تھے اور یہ سباحۃ اور مسبحۃ ان ناموں میں سے ہیں، جن کو حضور اکرم ﷺ نے تبدیل کیا تھا۔

وظاہرہما: یہ بھی مجرور یا منصوب ہے اور اس سے مراد کان کا وہ حصہ جو سر سے ملا ہوا ہو۔

بابہامیہ: ابن حجر نے فرمایا ہے کہ بہتر یہ ہے کہ کانوں کو چہرے کے ساتھ دھوئے اور سر کے مسح کے وقت مسح کرے اختلاف سے بچتے ہوئے۔ (ملا علی قاری فرماتے ہیں) کہ یہاں یہ بات ملحوظ رہے کہ شریعت میں ایک عضو میں غسل اور مسح کا جمع کرنا معروف نہیں ہے، نیز غسل کے بعد مسح کا وجود ظاہری طور پر فضول ہے۔ ہاں البتہ مسح اور غسل دونوں پاؤں میں صحیح ہے جیسا کہ بعض ظاہر یہ نے کیا ہے۔ اس کے لئے ایک بہترین وجہ ہے کہ مسح کو غسل پر مقدم کیا جائے گا کیونکہ غسل اس مسح کیلئے تکمیل بن جائے گا اور اس کے ساتھ اختلاف سے بھی آدمی نکل جائے گا اور میری مراد یہاں پر شیعوں کا اختلاف نہیں ہے بلکہ مراد وہ روایت ہے جو ابن عباسؓ سے مروی ہے کہ فرض وہ مسح ہے اور اسی طرح وہ روایت جو احمد اوزاعی اور سفیان ثوری اور ابن جبیرؓ سے مروی ہے کہ دونوں پیروں میں مسح جائز ہے ان کے نزدیک، آدمی کو مسح اور غسل دونوں میں اختیار ہے، پھر سارے کانوں کا دھونا

یہ امام زہریؒ کا مذہب ہے اور شعبیؒ اور ایک جماعت کا مذہب یہ ہے۔ کانوں کے اگلے حصے کو دھویا جائے گا اور پچھلے حصے کو سر کے ساتھ مسح کیا جائے گا اور صرف کانوں کے مسح پر اختصار کرنا سر کے مسح کے عوض میں یہ بالا جماع جائز نہیں ہے۔

پھر جمہور حضرات فرماتے ہیں کہ کانوں کے مسح میں تکرار نہیں کرے گا۔ امام شافعیؒ اس سے اختلاف کرتے ہیں اور نیز غسل مسح کے قائم مقام ہے تمام کے اندر، بخلاف مسح کے کہ وہ غسل کے قائم مقام نہیں ہے۔ پس بیشک ظاہر بات یہ ہے کہ شارع علیہ السلام کا مقصود وہ طہارت کاملہ ہے پس غسل یعنی دھونے والا وہ احوط پر عمل پیرا ہے، پس اس کو مسح کی ضرورت نہیں ہے اور شاید کہ سر کا وضوء میں نہ دھونا وہ حرج کو دور کرنے کیلئے ہو اس لئے کہ وضوء کا آدمی ہر دن محتاج ہوتا ہے، بخلاف غسل کے اور اسی حرج کی وجہ سے ڈاڑھی کا گنا پن اس کے نچلے حصے کو دھونے کے وجوب کیلئے مانع ہے، بخلاف غسل کے۔

ابن حجرؒ نے فرمایا کہ ابن ماجہ نے بھی اس کو روایت کیا ہے اور اس کی سند حسن ہے۔

۴۱۴: وَعَنِ الرَّبِيعِ بْنِ مَعُوذٍ أَنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ ﷺ يَتَوَضَّأُ قَالَتْ فَمَسَحَ رَأْسَهُ مَا أَقْبَلَ مِنْهُ وَمَا أَدْبَرَ وَصَدَّغِيهِ وَأَذْنِيهِ مَرَّةً وَاحِدَةً وَفِي رِوَايَةٍ أَنَّهُ تَوَضَّأُ فَادْخَلَ إِصْبَعِيهِ فِي جُحْرِي أَذْنِيهِ .

(رواه ابو داؤد روى الترمذى الرِوَايَةُ الْأُولَى وَأحمد وابن ماجه الثانية)

أخرجه أبو داؤد في السنن ۹۱/۱-۹۱/۱ حديث ۱۲۹- والترمذى ۴۸/۱- وقال حسن صحيح وأحمد في السنن ۳۵۹/۶ وأخرجه الرواية الثانية أبو داؤد في السنن ۹۱/۱-۹۱/۱ حديث رقم ۱۳۱ وأحمد في السنن ۳۵۹/۶ وابن ماجه ۱۵۱/۱- حديث ۴۴۱-

**ترجمہ:** حضرت ربیع بنت معوذ سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو وضو کرتے ہوئے دیکھا وہ فرماتی ہیں کہ آپ ﷺ نے اپنے سر کے اگلے حصے پر اور پچھلے حصے پر کئیوں پر اور کانوں پر ایک مرتبہ مسح کیا اور ایک دوسری میں روایت میں مذکور ہے کہ آپ ﷺ نے وضو کیا۔ چنانچہ مسح کرتے وقت اپنی دونوں انگلیوں کو اپنے دونوں کانوں کے سوراخوں میں داخل کیا۔ اس حدیث کو امام ابو داؤد نے روایت کیا ہے۔ امام ترمذی اور امام احمد نے پہلی حدیث کو اور امام ابن ماجہ نے دوسری حدیث کو روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** الربیع: یہ تصغیر اور شد کے ساتھ ہے۔ تقریب میں اسی طرح ہے۔ یہ انصاریہ ہیں اور نجار قبیلہ سے ان کا تعلق تھا اور یہ بیعت رضوان میں بیعت کرنے والی عورتوں میں سے ہیں۔ علامہ طیبی نے اس طرح فرمایا ہے۔ صاحب مشکوٰۃ فرماتے ہیں ان کی بڑی قدر و منزلت ہے ان کی حدیث اہل مدینہ اور اہل بصرہ میں معروف ہے اور ربیع راء کے ضمہ باء کے فتح اور یاء مشدد کے ساتھ ہے۔

معوذ: یہ تعویذ سے اسم فاعل ہے جامع میں اسی طرح ہے۔

ما اقبل منه: یہ (ما) موصولہ ہے۔

وما ادبر: یہ ما قبل پر عطف ہے اور یہ دونوں راسہ سے بدل واقع ہیں۔

و صدغیہ و اذنیہ: یہ راسہ پر معطوف ہے یہ عطف خاص کا عام پر ہے: ای انہما مسحہما بماء الراس جیسا کہ

امام ابو حنیفہ کا مذہب ہے اور صدغ سے مراد وہ حصہ جو کانوں اور آنکھ کے درمیان میں ہو، (کپٹی) اور جو بال اس پر لٹکے ہوں اس

کو صدغ سے موسوم کیا جاتا ہے۔ علامہ طیبی نے اسی طرح ذکر کیا ہے اور قاموس میں ہے کہ ابن الملک نے کہا ہے کہ صدغ سے مراد وہ بال ہیں جو کان اور پیشانی کے درمیان سر کی دونوں جانبوں میں سے ہر جانب سے ہوں اور یہی مذہب کے زیادہ قریب ہے اور ابھری کی شرح میں ہے کہ صاحب بحر نے کہا ہے کہ صدغ سے مراد وہ بال ہیں جو کان کے کنارے کے محاذی ہو اور اسی طرح جو رخسار کی طرف اترے ہوں اور عزیز کے اندر ہے کہ وہ چیزیں جو چہرے کی حد سے خارج ہیں وہ صدغان ہیں، اور وہ کان کی دونوں جانب جو اوپر کی طرف سے رخسار سے ملی ہوئی ہوں۔

مرة واحدة: شرح السنہ میں ہے کہ مسح کے تکرار میں علماء کا اختلاف ہے کہ کیا یہ سنت ہے یا نہیں۔ اکثر حضرات کی رائے یہ ہے کہ ایک بار ہی مسح کیا جائے گا اور یہ ائمہ ثلاثہ کا مذہب ہے اور امام شافعی کا مشہور مذہب یہ ہے کہ مسح تین مرتبہ تین نئے پانیوں کے ساتھ سنت ہے۔

فی حجری اذنیہ: جیم مضمومہ یہاں مقدم ہے ای صما خیہما۔ رافعی نے فرمایا ہے دائیں کو بائیں پر تدم کرنا وہ ایسے دو عضووں میں ہوتا ہے کہ جن کو ایک ساتھ دھونا مشکل ہو جیسا کہ دونوں ہاتھ اور دونوں پاؤں۔ باقی دونوں کان تو اس میں دائیں سے شروع کرنا مستحب نہیں ہے، اس لئے کہ ان دونوں کا ایک ساتھ مسح کرنا زیادہ آسان ہے۔ ابھری نے اس کو ذکر کیا ہے۔

## مسح راس کرنا ماہ جدید کے ساتھ

۴۱۵: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ أَنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ ﷺ تَوَضَّأَ وَأَنَّهُ مَسَحَ رَأْسَهُ بِمَاءٍ غَيْرِ فَضْلِ يَدَيْهِ -

(رواہ الترمذی ورواہ مسلم مع زوائد)

أخرجه الترمذی فی السنن ۵۰/۱ حدیث رقم ۳۵۔ وقال حسن صحیح۔ وأخرجه أبو داؤد بمعناه ۸۷/۱ حدیث ۱۲۰۔ ومسلم فی حدیث طویل ۲۱۱/۱ حدیث رقم (۱۹-۲۳۶)۔

**ترجمہ:** ”حضرت عبد اللہ بن زید سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو وضو کرتے ہوئے دیکھا۔ چنانچہ آپ ﷺ نے سر کا مسح کیا ماہ جدید کے ساتھ اس حدیث کو امام ترمذی نے روایت کیا ہے اور امام مسلم نے اس روایت کو کچھ زیادتی کے ساتھ نقل کیا ہے۔ جس میں مسح راس کے ساتھ دیگر اعضاء وضو کے دھونے کا بھی ذکر ہے۔“

**تشریح:** واہ: ان فتح کے ساتھ ہے اور یہ عطف ہے النبی پر یا ان کسرہ کے ساتھ ہے اس صورت میں یہ توحض کے فاعل سے حال ہے یا تازی کے مفعول سے۔

مسح راسہ بماء غیر فضل یدیه: تور پستی بیید نے فرمایا ہے کہ اس کا معنی ہے کہ آپ ﷺ نے مسح راس کے لئے نیاپانی لیا، اور اس تری پر جو آپ کے ہاتھوں پر تھی اقتصار نہیں کیا۔ ابن الملک نے کہا ہے کہ اس میں امام شافعی کیلئے دلیل ہے۔ ملا علی قاری فرماتے ہیں کہ اس حدیث میں دو جائز امور میں سے ایک پر عمل کرنا ہے۔ ہمارے نزدیک (یعنی ماہ جدید سے بھی جائز ہے اور اسی طرح ہاتھوں پر باقی تری سے بھی)۔

مصائب کے بعض شرح نے کہا ہے کہ یہاں روایت ان الفاظ کے ساتھ ہے: بماء غیر من فضل یدیه ای بقی۔ مطلب یہ ہے کہ ہاتھوں کے اوپر جو پانی باقی تھا اس سے مسح کیا۔

سید جمال الدین محدث نے فرمایا ہے کہ مناسب یہ تھا کہ شیخ اس حدیث کو صحاح میں ذکر کرتے نہ کہ حسان روایات میں اور تورپشتی رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا ہے کہ یہ حدیث مسلم شریف سے مخرج ہے مؤلف کو اس بات کا علم نہ ہوا کہ یہ روایت مسلم شریف میں ہے انہوں نے اس کو ترمذی شریف سے نقل کر کے حسان میں ذکر دیا ہے۔ ابن حجر نے فرمایا ہے کہ یہ حسن نہیں ہے (کہ اس کو حسان میں ذکر کیا جائے بلکہ یہ صحیح روایت ہے) لیکن یہاں علامہ بغوی صاحب المصابیح پر اعتراض وارد ہوتا ہے نہ کہ صاحب مشکوٰۃ پر کیونکہ صاحب مشکوٰۃ صحیح کو غیر صحیح سے جدا کرتے ہیں ان کے کلام میں کوئی ابہام نہیں ہے۔

(ملا علی قاری فرماتے ہیں) ابن حجر کو یہ وہم ہوا ہے کہ تورپشتی کی مؤلف سے مراد صاحب مشکوٰۃ ہیں حالانکہ ایسی بات نہیں ہے ان کی مراد وہ صاحب مصابیح ہیں، جن کی کتاب (مصابیح السنۃ) کی شرح علامہ تورپشتی رحمۃ اللہ علیہ نے کی ہے صاحب مشکوٰۃ کے پیدا ہونے سے پہلے۔

بعض حضرات نے کہا ہے کہ ان پر بھی کوئی اعتراض وارد نہیں ہوتا بلکہ زیادہ سے زیادہ یہی کیا جاسکتا ہے کہ انہوں نے اولیٰ کو چھوڑا ہے۔ علامہ طیبی نے اسی طرح فرمایا ہے۔ یعنی بہتر یہ تھا کہ مسلم کی حدیث کو صحاح میں زوائد کے ساتھ ذکر کرتے پھر ترمذی کی روایت صرف حسان میں ذکر کرتے۔ بلکہ حقیقت میں یہاں علامہ بغوی پر اعتراض پورا نہیں ہوتا، مگر اس صورت کہ جب وہ حدیث کو زوائد کے ساتھ حسان روایات کے ذیل میں ذکر کرتے۔ پس زیادہ اچھی توجیہ یہاں یہ ہے کہ شیخ کا مسلم کی حدیث کو صحاح میں ذکر نہ کرنا یہ نسیان پر محمول ہے۔ ان کی شان میں یہ بات بھی نہ کہی جائے کہ انہوں نے اولیٰ کو ترک کیا ہے جیسا کہ یہ بات مخفی نہیں ہے۔

## کانوں کے مسح کا حکم

۴۱۶: وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ ذَكَرَ وَضُوءَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ وَكَانَ يَمْسَحُ الْمَاقِنَيْنِ وَقَالَ الْأَذُنَانِ مِنَ الرَّأْسِ (رواه ابن ماجه و ابوداود و الترمذی) وَذَكَرَ قَالَ حَمَّادٌ لَا أَدْرِي الْأَذُنَانِ مِنَ الرَّأْسِ مِنْ قَوْلِ أَبِي أُمَامَةَ أَمْ مِنْ قَوْلِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ .

أخرجه النسائي في السنن ۸۸/۱- حدیث ۱۴۰۔ وأخرجه ابن ماجه ۱۴۶/۱- حدیث ۴۲۲ وأبو داود مطولا ۹۴/۱- حدیث رقم وأحمد في المسند ۱۸۰/۲۔

**ترجمہ:** ”حضرت امام سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کے وضو کا ذکر کرتے ہوئے ارشاد فرمایا کہ آپ ﷺ آنکھ کے دونوں کناروں کو بھی ملا کرتے تھے اور فرمایا کہ دونوں کان بھی سر میں داخل ہیں اس حدیث کو امام ابن ماجہ امام ابوداؤد اور امام ترمذی نے روایت کیا ہے امام ابوداؤد اور امام ترمذی نے یہ بھی ذکر کیا ہے کہ ہمارا ادوی نے کہا ہے کہ میں نہیں جانتا کہ الْأَذُنَانِ مِنَ الرَّأْسِ کا جملہ ابوامامہ کا قول ہے یا کہ رسول اللہ ﷺ کا فرمان ہے۔ اس حدیث میں مسح اذنین



کا حکم بیان کیا گیا ہے کہ اذنین مسح راس کے ساتھ مسلم ہوگا۔“

راوی حدیث:

ابو امامۃ الانصاری: یہ ”ابو امامہ سعد“ ہیں سہل بن حنیف انصاری اسی کے بیٹے ہیں۔ یہ اپنی کنیت سے زیادہ مشہور ہیں۔ حضرت ﷺ کی وفات سے دو سال قبل پیدا ہوئے۔ کہا جاتا ہے کہ آپ ﷺ نے ہی ان کا نام ان کے نانا ”سعد بن زرارہ“ کے نام پر اور ان کی کنیت ابن کی کنیت پر تجویز فرمادی تھی۔ یہ بوجہ کم عمری آنحضرت ﷺ سے کچھ نہیں سن سکے۔ اسی لئے بعضوں نے ان کا ذکر صحابہ کے بعد والے لوگوں میں کیا ہے اور ابن عبدالبر بیہید نے ان کو جملہ صحابہ ثابت کر کے فرمایا ہے کہ وہ مدینہ میں بڑے تابعین کے بڑے علماء میں سے تھے۔ ان سے مروی احادیث کو مر اسیل صحابی کہا جائے گا۔ ان کی احادیث کے مقبول ہونے پر محدثین کا اتفاق ہے۔ یہ بھی احتمال ہے کہ یہاں ابو امامہ سے مراد ابو امامہ باہلی ہوں ان کے حالات ماقبل میں گزر چکے ہیں۔ ملاحظہ فرمائیے جلد اول حدیث: ۳۰۔ اپنے والد اور ابوسعید وغیرہما سے انہوں نے احادیث سنیں اور ان سے بہت لوگوں نے روایت کی ہیں۔ ۱۰۰ھ میں وفات ہوئی اور آپ کی عمر ۹۲ سال ہوئی۔

تشریح: ذکر وضوء رسول اللہ: آپ ﷺ کے وضوء کے کچھ احوال ذکر کرنے کے بعد۔

قال: یہ ذکر سے بدل ہے ای ابو امامۃ۔

بمسح الما قین: یہ ماق کا تشنیہ ہے ماق، میم کے فتح اور ہمزہ کے سکون کے ساتھ ہے اور ہمزہ میں تخفیف بھی جائز ہے۔ مطلب یہ ہے کہ ان کو ملا کرتے تھے۔ تورپشتی بیہید نے فرمایا ہے کہ ماق آنکھ کا وہ کنارہ جو ناک سے ملا ہوا ہو۔ ابو عبید ہروی کا یہ قول ہے اور علامہ جوہری کی کتاب میں ہے کہ وہ حصہ جو ناک اور کان سے ملا ہوا اور مشہور لغت موق ہے اور طیبی نے فرمایا ہے کہ ان دونوں طرفوں کا مسح کرنا اور صاف کرنا یہ وضوء کے اندر استحباب پر محمول ہے۔ اسباغ الوضوء میں مبالغہ کے طور پر اس لئے کہ آنکھ میں اکثر ہی کچھ نہ کچھ پڑ جاتا ہے جیسے تنکا وغیرہ جس کی وجہ سے سرمہ یا آنکھ کا پانی نکل آتا ہے اور وہ بہہ کر آنکھ کے کنارے پر جم جاتا ہے اور دونوں طرف کے کناروں کو صاف کرنا یہ زیادہ احتیاط پر مبنی ہے اس لئے کہ علت دونوں میں مشترک ہے۔ ملا علی قاری فرماتے ہیں شاید کہ (ما قین) تشنیہ ذکر کرنے میں اسی نکتے کی طرف اشارہ ہو۔

وقال: یہ آنے والا جملہ موقوف اور مرفوع دونوں کا احتمال رکھتا ہے۔

الاذنان من الراس: ابن الملک نے مصابیح کی شرح میں فرمایا ہے: قال ای ابو امامۃ وقال علیہ الصلاة و

السلام الاذنان من الراس اور بعض نے کہا ہے یہ حضرت ابو امامہ کا قول ہے۔

استواءہ: امام ترمذی بیہید فرماتے ہیں کہ اس حدیث کی اسناد درست نہیں ہے اور دارقطنی نے فرمایا ہے اس

کو مرفوع کہنا وہم صحیح یہ ہے کہ یہ موقوف ہے۔ سید جمال الدین نے صاحب تخریج سے اسی طرح نقل کیا ہے۔

وذكر: ای ابو داؤد، والترمذی اسی وجہ سے مصنف نے ابن ماجہ کو خلاف عادت مقدم کیا ہے۔

من قول ابی امامۃ: یعنی موقوف روایت ہے۔

ام قول رسول اللہ: یعنی مرفوع روایت ہے۔

علامہ طیبیؒ نے فرمایا ہے کہ حماد کو جو تر دیرہاں پیدا ہوا وہ اس احتمال کی وجہ سے ہے کہ وَقَالَ کی عبارت جو حدیث میں ہے یا تو اس کا عطف ہو رہا ہے کَانَ پر، پس اس صورت میں یہ حضور ﷺ کا کلام ہے یعنی آپ ﷺ (چہرے کو) دھوتے تھے اور آنکھوں کے کھڑوؤں کو ملتے تھے اور پانی کو کانوں تک نہیں پہنچاتے تھے اور فرمایا کہ کان تو سر کا حصہ اس کے مسح کے وقت ان پر بھی مسح کیا جائے گا اور یا اس احتمال کی وجہ سے کہ یہ (وقال) عطف ہو قَالَ پر یعنی قِيلَ پر (کیونکہ قال ذکر سے بدل ہے تو قال، قیل کے معنی میں ہوگا) پس اس صورت میں کَانَ یَمْسَحُ..... والاقول حضرت ابوامامہؓ کا ہوگا۔ یعنی راوی کہہ رہا ہے کہ حضرت ابوامامہؓ نے ذکر کیا ہے کان رسول اللہ ﷺ یغسل الوجه ويمسح المايقین وقال انهما من الراس۔

(ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں) کہ اے مخاطب تو اس بات سے باخبر ہوگا کہ الاذنان من الراس جیسا کلام یہ بطور رائے کے نہیں ہو سکتا، پس یہ موقوف بھی مرفوع کے حکم میں ہوگا۔

اور شرح السنۃ میں مذکور ہے کہ اس بات میں اختلاف ہے کہ کیا کانوں کیلئے نیا پانی لیا جائے گا۔ امام شافعیؒ نے فرمایا کہ یہ دونوں علیحدہ عضو ہیں ان کو تین مرتبہ تین نئے پانیوں سے مسح کیا جائے گا۔

اور اکثر علماء فرماتے ہیں کہ کان سر کا حصہ ہیں، ایک ہی پانی کے ساتھ دونوں کا مسح کیا جائے گا اور یہی امام ابوحنیفہؒ اور امام مالکؒ اور امام احمدؒ ضبلؒ کا مذہب ہے ابن الملکؒ نے اسی طرح اس بات کو ضبط کیا ہے اور زہریؒ نے فرمایا ہے کہ کان چہرے کا حصہ ہیں ان کو چہرے کے دھونے کے وقت مسح کیا جائے گا اور شعبیؒ نے فرمایا ہے کہ کان کا ظاہری حصہ وہ سر میں سے ہے اور باطنی حصہ وہ چہرے میں سے ہے اور حمادؒ نے فرمایا ہے کہ کانوں کے ظاہر اور باطن دونوں کو دھویا جائے گا اور اسحاقؒ نے فرمایا ہے کہ پسندیدہ مذہب یہ ہے کہ کانوں کے اگلے حصوں کو چہرے کے ساتھ مسح کیا جائے اور پچھلے حصوں کو سر کے ساتھ مسح کیا جائے گا۔

## وضو میں حد سے تجاوز ظلم ہے

۴۱۷: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ جَاءَ أَعْرَابِيٌّ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ يَسْأَلُهُ عَنِ الْوُضُوءِ فَأَرَاهُ ثَلَاثًا ثَلَاثًا ثُمَّ قَالَ هَلْ كَذَا الْوُضُوءُ فَمَنْ زَادَ عَلَيَّ هَذَا فَقَدْ آسَاءَ وَتَعَدَّى وَظَلَمَ .

(رواه النسائي وابن ماجه وروى ابو داود معناه)

أخرجه النسائي في السنن ۱/۸۸-حدیث ۱۴۰۔ وأخرجه ابن ماجه ۱/۱۴۶-حدیث ۴۲۲ وأبو داود مطولاً ۱/۹۴-حدیث رقم وأسمد في المسند ۲/۱۸۰۔

**ترجمہ:** ”حضرت عمرو بن شعیب نے اپنے والد سے اور انہوں نے اپنے دادا سے روایت کی ہے کہ انہوں نے فرمایا کہ ایک دیہاتی رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور آپ ﷺ سے وضو کے متعلق سوال کیا پھر آپ ﷺ نے اعضاء وضو کو تین تین مرتبہ دھو کر دکھلایا اور فرمایا کامل وضو اس طرح ہے لہذا جس آدمی نے اس پر زیادتی کی اس نے برا کیا تعدی اور ظلم کیا۔ اس حدیث کو امام نسائی اور امام ابو داؤد نے روایت کیا ہے اور امام ابو داؤد نے بھی اسی کے ہم معنی روایت نقل کی

محکم دلائل وبراہین سے مزین، متنوع ومنفرد موضوعات پر مشتمل مفت آن لائن مکتبہ

ہے۔“

**تشریح:** عن جده: یعنی عبداللہ بن عمرو بن العاص، اور اس میں پہلے بحث گزر چکی ہے۔

یسالہ: یہ جاء کے فاعل سے حال واقع ہے جیسا کہ علامہ طیبی اور ابھری نے ذکر کیا ہے اور ابن حجر نے یہاں عجیب بات کی ہے کہ یہ اعرابی (جو فاعل ہے) اس کی صفت ہے۔

**فاراہ:** یعنی بالفعل دکھلایا اس لئے کہ فعل قول سے ابلغ (واضح) ہوتا ہے۔ فعل کے ضبط کے قریب ہونے کی وجہ سے اور دل میں اس کے اثر انداز ہونے کی وجہ سے اور اس لئے بھی کہ حدیث میں آیا ہے: لیس الخبر کالمعینۃ کہ مشاہدہ وہ خبر کی طرح نہیں ہوتا اور کلام میں حذف ہوا ہے، عبارت مقدرہ یوں ہے: فاراد ان یرہ ماسالہ فتوضا وغسل الاعضاء (ثلاثا۔ ثلاثا)۔

اساء: یعنی سنت کو چھوڑ کر اس نے بُرا کیا۔

وظلم: یعنی اپنے نفس پر نبی پاک ﷺ کی مخالفت کر کے ظلم کیا۔ یا اس لئے کہ اس نے اپنے نفس کو تین بار سے زائد پر تھکایا کہ جس پر اس کو ثواب حاصل نہ ہو گا یا اس لئے کہ اس نے پانی کو بغیر کسی فائدے کے ضائع کیا۔ ابن الملک نے فرمایا ہے کہ حضور ﷺ نے ان تین کلمات کے ساتھ مذمت کی، سزا کی سختی کا اظہار کرنے کیلئے اور اس بات سے اس کو روکنے کیلئے۔

امام حافظ الدین نسفی نے فرمایا ہے یہ وعید اس صورت میں ہے کہ جب تین مرتبہ سے زائد کا اعتقاد رکھے کہ سنت یہ ہے۔ باقی اگر شک کی وجہ سے دل کے اطمینان کیلئے تین بار سے زیادہ مرتبہ کیا یا دوسرے وضوء کی نسبت سے زیادتی کی تو کوئی حرج نہیں ہے اس لئے کہ حضور ﷺ نے اس چیز کو چھوڑنے کا حکم دیا جو شک میں ڈالے اس بات کی طرف کہ جو شک میں نہ ڈالے۔

(ملا علی قارئی نے فرمایا ہے کہ حافظ الدین نسفی کا یہ کہنا کہ شک کی وجہ سے اطمینان قلب کیلئے زیادتی کر سکتا ہے یہ بات محل تامل ہے کیونکہ تین بار کے بعد شک کی کوئی وجہ نہیں بنتی اور اگر تین بار کے بعد شک ہو رہا ہے تو پھر اس کی کوئی انتہاء نہیں ہوگی یہ تو دوسرے اسی وجہ سے ابن المبارک نے اس حدیث کے ظاہر کو لیتے ہوئے یہ فرمایا ہے کہ مجھے تین مرتبہ سے زیادہ وضوء کرنے والے کے گناہ گار ہونے کا خطرہ ہے۔

اور امام احمد و اسحق نے فرمایا ہے کہ تین پر کوئی زیادتی نہ کرے مگر وہ آدمی جو کہ جنون وغیرہ میں مبتلا ہو کیونکہ اس میں یہ شبہ ہے کہ وہ زیادتی دین میں احتیاط کی وجہ سے کرتا ہو۔

ابن حجر نے فرمایا ہے کہ ہم نے ایسے دوسرے والے بھی دیکھے ہیں کہ ان میں سے بعض ہاتھ کو سو مرتبہ دھوتا ہے، لیکن اس کے باوجود وہ اعتقاد رکھتا ہے کہ اس کا حدیث وہ یقینی طور پر باقی ہے۔

اور باقی او بنیۃ وضوء آخر کی توجیہ تو اس میں یہ بات ملحوظ خاطر ہے کہ وضوء کے بعد کوئی عبادت کرنے سے پہلے وضوء کی تجدید مستحب نہیں ہے اور نیز تجدید وضوء وہ وضوء کے کرنے کے بعد ہی ممکن ہے نہ کہ وضوء کے درمیان اور باقی حافظ الدین نسفی کا یہ کہنا کہ حضور ﷺ نے حکم دیا کہ شک کو چھوڑنے کا..... تو اس میں محل تامل یہ بات ہے کہ دوسری مرتبہ (نئے سرے سے) دھونا یہ ان چیزوں میں سے ہے جو اس کو شک میں ڈال رہی ہے لہذا (حدیث کی روح) سے اس شک کو چھوڑنا مناسب ہے اس

بات کی طرح کہ جس میں شک نہیں اور غیر مشکوک ہے وہ کہ جس کو شارع علیہ السلام نے متعین کیا ہے تاکہ اس کی جان شک و وسوسہ سے خلاصی حاصل کرے۔ واللہ اعلم

اور بعض نے کہا ہے کہ (تین بار سے زیادہ کر کے) اس نے بے ادبی کی ہے مبالغہ کرنے میں غفلت برتتے ہوئے کیونکہ زیادتی کرنا یہ اس چیز کو کم سمجھنا ہے کہ جس کو شریعت نے کامل قرار دیا ہے اور اس سرحد و حدود سے تجاوز کرنا ہے کہ جس کو شریعت نے مقرر کیا ہے اور جس کو تکمیل کی انتہاء قرار دیا ہے اس سے آگے بڑھنا ہے اور پانی کو ضائع کرنے اور جہاں اس کو خرچ نہ کرنا تھا وہاں خرچ کر کے اس نے ظلم کیا ہے۔

ابن الملک نے فرمایا ہے کہ میں اس آدمی سے کہ جو تین بار سے آگے بڑھ جائے گناہ گار ہونے سے امن میں نہیں ہوں اور احمد و اسحق نے فرمایا ہے کہ تین کے عدد پر زیادتی نہ کرے مگر وہ آدمی جو جنون اور وسوسہ میں مبتلا ہے۔  
وروی ابو داؤد معناه:۔ میرک شاہ نے فرمایا ہے صاحب تخریج سے نقل کرتے ہوئے کہ ابو داؤد نے اس سے زیادہ لمبی روایت بیان کی ہے اور اس پر خاموشی اختیار کی ہے۔

## وضو اور دعا میں تجاوز نہ کرو

۴۱۸: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُغْفَلِ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَهُ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْقَصْرَ الْأَبْيَضَ عَنْ يَمِينِ الْجَنَّةِ قَالَ أَيْ بَنِي سَلِّ اللَّهُ الْجَنَّةَ وَتَعَوَّذُ بِهِ مِنَ النَّارِ فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّهُ سَيَكُونُ فِي هَذِهِ الْأُمَّةِ قَوْمٌ يَتَعَدَوْنَ فِي الطُّهُورِ وَالِدُعَاءِ. (رواه احمد و ابو داؤد و ابن ماجہ)  
أخرجه أحمد في المسند ۸۷/۴ وأخرجه أبو داؤد في السنن ۷۳/۱ حدیث رقم ۹۶ وأخرجه ابن ماجہ مقتصرًا على الدعاء ۱۲۷۱/۲ حدیث رقم ۳۸۶۴۔

**ترجمہ:** ”حضرت عبداللہ بن مغفل سے روایت ہے۔ انہوں نے اپنے بیٹے کو یہ دعا کرتے ہوئے سنا۔ اے اللہ میں تجھ سے جنت کی دائیں طرف سفید محل کا سوال کرتا ہوں تو انہوں نے کہا۔ اے میرے بیٹے تم اللہ تعالیٰ سے جنت کا سوال کرو اور دوزخ کی آگ سے پناہ مانگو۔ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ عنقریب اس امت میں ایسے لوگ پیدا ہوں گے جو وضو اور دعا میں حد سے تجاوز کریں گے۔ اس حدیث کو امام احمد، امام ابو داؤد اور امام ابن ماجہ رحمہم اللہ نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** عبد اللہ بن المغفل، میم کے ضمہ، غین کے فتح اور فاء کی شد اور فتح کے ساتھ منقول ہے۔ کا زروئی نے فرمایا ہے کہ محدثین کبھی اس کو عین اور قاف کے ساتھ روایت کرتے ہیں اور کبھی بغیر الف لام کے اور کبھی فاء کے ساتھ اس بات کا گمان کرتے ہوئے کہ لام تعریف فاء والے نسخہ اور غیر فاء والے نسخے میں فرق کرنے والا ہے اور مصابیح کی تمام روایات میں جو اس طریقے سے ہے وہ (غین اور فاء مشدودہ) کے ساتھ ہے اور باقی عین اور قاف کے ساتھ تو یہ نام صحابہ میں نہیں ہے بلکہ تابعین میں ہے اور ان کے حالات پہلے گزر چکے ہیں اور ابن حجر عسقلانی نے فرمایا ہے کہ ان کے والد صحابی رسول ہیں۔

اُمّی: یہ ہمزہ کے فتح اور یاء کے سکون کے ساتھ حرف ندا ہے کہ جس کے ذریعے قریبی آدمی کو بلایا جاتا ہے۔  
بنی: یہ ابن، کی تصغیر ہے جو یاء متکلم کی طرف مضاف ہے اور ی (یا) مفتوح اور مکسور دونوں طرح ہو سکتی ہے۔  
سل اللہ الجنة: سل یہ سأل يسأل جو الف کے ساتھ ہے اس سے امر کا صیغہ ہے یا یہ مہموز میں سے امر کا صیغہ ہے تو اس میں نقل ہوا ہے۔

تعوذ بہ من النار: بعض نے کہا ہے کہ اس میں خاتمے کے خبر اور ایمان کے ساتھ ہونے کی درخواست کی طرف رہنمائی ہے اور یہی ڈرنے والوں کی آخری درجہ ہے۔  
يعتدون: دال کی تخفیف کے ساتھ یعنی جو حد شرعی سے تجاوز کرتے ہیں۔  
فی الطهور: یہ ضمہ اور فتح دونوں کے ساتھ ہے۔

والدعاء: علامہ تورپشتی بیہید نے فرمایا ہے کہ صحابی رسول نے اپنے بیٹے کے اس عمل کو ناپسند سمجھا اس دعا میں اس لئے کہ اس نے ایسی چیز کی خواہش کی ہے کہ جہاں تک اس کا عمل نہیں پہنچا ہے اور اس نے انبیاء اور اولیاء کے منازل کا سوال کیا ہے اور ایسے سوال کو دعاء میں حد سے تجاوز کرنا شمار کیا، کیونکہ اس میں ادب کی حد سے تجاوز ہے اور دعاء کرنے والے کا اپنے آپ کو کمال کی آنکھ سے دیکھنا ہے (جو صحیح نہیں) اور بعض نے کہا ہے کہ اس نے ایسی معین چیز کا سوال کیا ہے کہ ہو سکتا ہے کہ اس کو کسی دوسرے کیلئے مقدر کیا گیا ہو اور دعا میں تجاوز کرنا وہ بہت ساری وجوہ سے ہوتا ہے اور اصل اس میں یہ ہے کہ آدمی محتاجگی کی جگہ سے بے تکلفی اور کشادگی کی طرف تجاوز کر جاتا ہے اور خاص طور پر اپنے حق میں افراط و تفریط میں سے کسی ایک جانب کی طرف مائل ہو جاتا ہے اور اسی طرح اپنے علاوہ میں بھی کہ جب اس کے لئے دعا کرے یا بددعا کرے۔

اور پاکی حاصل کرنے میں حد سے بڑھنا یہ ہے کہ پانی ضرورت سے زیادہ استعمال کرنا اور پاکی حاصل کرنے میں ایسا مبالغہ کرنا کہ جو سوس تک پہنچا دے۔ علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ یہ معنی اس وقت مناسب ہے کہ جب طہور، طاء کے ضمہ کے ساتھ مروی ہو۔ تاکہ پانی کے استعمال کرنے میں تجاوز کرنے کو اور مقررہ حد سے زیادتی کرنے کو شامل ہو جائے۔  
ملا علی قارئی نے فرمایا ہے کہ طہور میں ضمہ متعین نہیں ہے اس لئے کہ طہور میں فتح کے ساتھ بھی ایک لغت ہے بلکہ فتح کے ساتھ یہ زیادہ واضح ہے معنی کے افادہ میں کیونکہ اس وقت تقدیر عبارت یہ ہوگی استعمال ما یطہر بہ۔

ابوداؤد اس پر خاموش رہے ہیں۔

میرک شاہ نے اس کو نقل کیا۔

میرک شاہ نے فرمایا ہے کہ ابن ماجہ کی روایت میں فی الطہور کا لفظ نہیں ہے۔ ملا علی قارئی نے فرمایا ہے کہ اس باب میں پھر ابن ماجہ کی روایت شاہد نہیں بنے گی، پس بہتر یہ تھا کہ مصنف ابن ماجہ کی روایت کرنے کا ذکر نہ کرتے۔

## وضو کا شیطان ولہان ہے

۴۱۹: وَعَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِنَّ لِلْوَضُوءِ شَيْطَانًا يُقَالُ لَهُ الْوَلَهَانُ فَاتَّقُوا وَسْوَاسَ



الماء (رواه الترمذی وابن ماجہ وقال الترمذی هذا حدیث غریب) وَلَيْسَ اسْنَادُهُ بِالْقَوِيِّ عِنْدَ اَهْلِ الْحَدِيثِ لِاَنَّا لَا نَعْلَمُ اَحَدًا اسْنَدَهُ غَيْرَ خَارِجَةٍ وَهُوَ لَيْسَ بِالْقَوِيِّ عِنْدَ اصْحَابِنَا۔

اُخرجه الترمذی فی السنن ۸۴/۱ حدیث ۵۷ وقال حدیث غریب اسنادہ لیس بالقوی وأخرجه ابن ماجہ ۱۴۶/۱ حدیث رقم ۴۲۱۔ وأحمد فی المسند ۱۳۶/۵۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابی بن کعبؓ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا وضو کا ایک شیطان ہے جسے ولہان کہا جاتا ہے لہذا پانی کے دوسرے سے بچو۔ اس حدیث کو امام ترمذی اور امام ابن ماجہ نے روایت کیا ہے۔“

**اسنادی کیفیت:** اور امام ترمذی کہتے ہیں کہ یہ حدیث غریب ہے اور محدثین کے نزدیک اس کی اسناد قوی نہیں ہیں کہ خارجہ کے علاوہ کسی اور نے بھی اس کی سند بیان کی ہو اور خارجہ ہمارے محدثین کے نزدیک قوی نہیں ہے۔

**تشریح:** ان للوضوء : یعنی وضوء میں وسوسہ ڈالنے کے لئے۔

شیطانا : یہ خصوصی طور پر اس کام کیلئے ہے۔

الولہان : داؤ اور لام کے فتح کے ساتھ یہ ولہ یولہ ولہان کا مصدر ہے اور اس کا معنی ہے کہ بہت زیادہ غمگین ہونا کہ عقل زائل ہونے کے قریب ہو جائے اور شدت غم یا شدت عشق کی وجہ سے متحیر ہونا۔ پس وضوء کے شیطان کو ولہان سے موسوم کیا گیا، یا تو اس لئے کہ وہ وضوء کے اندر وسوسہ کے طلب کرنے میں حریص ہوتا ہے اور یا اس لئے کہ وہ لوگوں کو وسوسے کے ذریعے مقام حیرت میں ڈال دیتا ہے۔ یہاں تک آدمی حیران و ششدر اور زائل العقل ہو جاتا ہے وہ نہیں جانتا کہ شیطان کیسے اس کے ساتھ کھیل رہا ہے اور اسے یہ بھی معلوم نہیں ہوتا کہ کیا پانی عضو تک پہنچا ہے یا نہیں؟ اور عضو کو کتنی مرتبہ دھویا ہے؟ پس یہ ولہان اسم فاعل کے معنی میں ہوگا یا اپنی مصدریت ہی پر باقی رہے گا مبالغہ کی وجہ سے جیسے: رجل عدل۔

وسواس الماء : علامہ طیبی نے فرمایا ہے ای وسواس یعنی اس کے اس وسوسے سے بچو کہ پانی اعضاء وضو تک پہنچا ہے یا نہیں؟ اور کیا ایک مرتبہ دھویا ہے یا دو مرتبہ اور کیا وہ پانی طاہر ہے یا نجس ہے؟ یا یقیناً کو پہنچا ہے یا نہیں؟ ابن الملک نے فرمایا ہے کہ ابن حجر نے بھی علامہ طیبی کی متابعت کی ہے یعنی وسواس الولہان الماء تو الماء کو ضمیر کی جگہ میں رکھا گیا اس کے پانی کے بارے میں کمال وسوسہ ڈالنے میں مبالغہ کیلئے یا شدت ملازمت کی وجہ سے (کیونکہ اکثر وسواس پانی ہی کے متعلق ہیں)۔

ولیس اسنادہ بالقوی عند اهل الحدیث : یعنی اگرچہ اس کی اسناد کے رجال فقہاء کے ہاں عادل ہوں۔

لانا لا نعلم احدا : یہ غریب ہونے کی علت ہے۔

غیر خارجہ : یعنی خارجہ بن مصعب بن خارجہ۔ علامہ ذہبیؒ میزان الاعتدال میں رقمطراز ہیں کہ یہ انتہائی کمزور راوی ہے اور مغنی میں ہے کہ اس کو دارقطنیؒ وغیرہ نے ضعیف قرار دیا ہے۔ میرک شاہؒ نے اس کو نقل کیا۔

لیس بالقوی : اور ایک نسخہ میں لیس بقوی ہے۔

عند اصحابنا : یعنی محدثین، علامہ طیبی نے فرمایا ہے اور امام ترمذی نے فرمایا ہے کہ ابن المبارکؒ نے اس کو ضعیف قرار دیا ہے۔ سید جمال الدین محدثؒ نے اس کو نقل کیا ہے اور میرک شاہؒ نے فرمایا ہے کہ امام ترمذی نے فرمایا ہے اور اس روایت کو

حسن سے بعض دوسرے طریق سے مروی ہے اور اس باب میں مرفوع حدیث صحیح نہیں ہے۔

## وضو کے بعد تولیہ استعمال کرنا

۳۲۰: وَعَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِذَا تَوَضَّأَ مَسَحَ وَجْهَهُ بِطَرَفِ ثَوْبِهِ.

(رواہ الترمذی)

آخر جہ الترمذی فی السنن ۱/۷۵ حدیث رقم ۵۴۔ وقال حدیث غریب اسنادہ ضعیف۔

**ترجمہ:** ”حضرت معاذ بن جبل سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا جب آپ وضو

کرتے تو اپنے کپڑے کے کنارے سے اپنا چہرہ صاف کر لیتے اس حدیث کو امام ترمذی نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** بطرف ثوبہ: ای ردانہ ابن حجر فرماتے ہیں یہ روایت اگر صحیح ہو تو یہ اس روایت کی طرح ہے جو اس کے

بعد والی روایت ہے پس یہ محمول ہوگا اس پر کہ یہ عذر کی وجہ سے ہے یا بیان جواز کیلئے ہے اس لئے کہ حضرت میمونہؓ ایک مرتبہ وضوء

کے بعد تولیہ لے کر آئیں تو آپ ﷺ نے اس کو واپس کر دیا اور آپ ﷺ ہاتھوں سے پانی جھاڑ رہے تھے، اور اسی وجہ سے

ہمارے اصحاب نے فرمایا ہے کہ وضوء و غسل کرنے والے کے لئے اس کی اتباع کرتے ہوئے تولیہ کا استعمال مسنون ہے۔

اور زیلیعی کی کنیز کی شرح میں ہے کہ وضوء کے بعد تولیہ سے پونچھنے میں کوئی حرج نہیں ہے، یہ حضرت عثمانؓ اور انسؓ اور

حسن بن علی اور مسروق سے منقول ہے۔

اور معراج الدر یہ میں ہے کہ مگر وہ آدمی مبالغہ نہ کرے، پس وضوء کا پانی اعضاء وضوء پر باقی رہے۔ صاحب مدیہ نے تولیہ

سے پونچھنے کے استحباب کی تصریح کی ہے اور ممکن ہے کہ حضور ﷺ کا واپس کرنا کسی عذر کی وجہ سے ہو یا بیان جواز کیلئے ہو۔

**اسنادی حقیقت:** امام ترمذی فرماتے ہیں کہ یہ حدیث غریب ہے اور اس کی اسناد ضعیف ہے۔

## رسول اللہ ﷺ ایک کپڑے کے ساتھ اعضاء وضوء کو خشک کرتے تھے

۳۲۱: وَعَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ خِرْقَةٌ يَنْشِفُ بِهَا أَعْضَاءَهُ بَعْدَ الْوُضُوءِ.

(رواہ الترمذی وقال هذا حدیث لیس بالقائم و ابو معاذ الراوی ضعیف عند أهل الحدیث)

آخر جہ الترمذی فی السنن ۱/۷۴ حدیث رقم ۵۳۔ وقال لیس بالقائم۔

**ترجمہ:** ”حضرت عائشہ سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے لئے ایک کپڑا تھا جس کے ساتھ وضو

کرنے کے بعد اعضاء وضوء کو خشک کرتے تھے۔ اس حدیث کو امام ترمذی نے روایت کیا ہے اور یہ بھی فرمایا ہے کہ یہ حدیث

قوی نہیں ہے اور اس کا راوی ابو معاذ محمد شین کے نزدیک ضعیف ہے۔“

**اسنادی حقیقت:** امام ترمذی فرماتے ہیں کہ یہ حدیث قوی نہیں ہے کیونکہ اس کے ایک راوی ابو معاذ ائمہ

حدیث کے نزدیک ضعیف ہیں۔

**تشریح:** ینشف: تفعیل سے معروف کا صیغہ ہے یا تحفیف کے ساتھ یعلم کی طرح ہے۔

بہا: ای اعضاء ہ جیسا کہ ایک نسخہ میں ہے۔

بعد الوضوء: بولا جاتا ہے نشفت الارض الماء تنشفہ شربتہ یعنی زمین نے پانی جذب کر لیا اور اسی طرح نشف الثوب العرق ینشفہ کپڑے کا پسینہ کو جذب کر لینا اور اسی سے حدیث بھی ہے یعنی تولیے کے ساتھ وضوء کے پانی کو پونچھتے۔ نہایہ میں اسی طرح ہے اور عباب اور قاموس میں ہے کہ النشف یہ عِلْم سے ہے اور کہا جاتا ہے: نشفت الماء تنشیفا یعنی جب رومال یا کپڑے سے پانی کو صاف کرے اور ازہار میں ہے کہ علماء نے فرمایا ہے کہ تنشیف کا چھوڑنا مستحب ہے اس لئے کہ حضور ﷺ وضوء کے پانی کو صاف نہیں کرتے تھے اور اس لئے بھی کہ وضوء کا پانی وہ نور ہوگا قیامت کے دن اور اگر صاف بھی کر دے تو مکروہ نہیں ہے اور یہی مذہب ابن ابی یعلیٰ کا ہے اس لئے کہ یہ عبادت کے اثر کو زائل کرتا ہے جیسا کہ مسواک روزہ دار کیلئے۔

اور بعض نے کہا ہے کہ یہ اس لئے ہے کہ پانی جب تک اعضاء پر رہے وہ تسبیح کرتا رہتا ہے۔ ابھری نے یہی ذکر کیا ہے۔ ان مذکورہ باتوں میں سے بعض محل تامل ہیں اس لئے کہ مثبت روایت نانی پر مقدم ہوگی اور وضوء کا پانی نور ہے اس کو پونچھا جائے یا نہ پونچھا جائے اس لئے کہ اس سے مراد وہ پانی ہے جو وضوء میں استعمال کیا گیا ہے۔ نہ کہ وہ جو عضو پر باقی ہو اور کراہت کا یہاں کوئی معنی نہیں ہے، جب یہ ثابت ہو گیا ہے کہ حضور ﷺ نے اس کو کیا ہے اگرچہ کہ ایک مرتبہ ہی کیا ہو۔ اور ابن ابی یعلیٰ کی جواب وہ باب الصوم میں آئے گا اور وضوء کے پانی کا پونچھنے کے بعد تسبیح نہ کرنا یہ صحیح نقل کا محتاج ہے۔ ابو معاذ الراوی: یہ سلیمان بن ارقم ہیں۔ سید جمال الدین محدث نے یہ بات کہی ہے۔

صعیف عند اهل الحدیث: اور امام ترمذی نے فرمایا ہے کہ اس باب میں حضور ﷺ سے کوئی روایت صحیح نہیں ہے اور تحقیق صحابہ میں سے ایک جماعت نے اور اسی طرح تابعین میں سے ایک جماعت نے وضوء کے بعد پونچھنے کی رخصت دی ہے اور یہ ان کی اپنی طرف سے ہے یعنی ذاتی رائے ہے۔ سید جمال الدین محدث نے اس کو نقل کیا ہے۔

(ملا علی قاری فرماتے ہیں) من قبل انفسهم صدر من قبل نفسه کہ امام ترمذی کا یہ کہنا کہ یہ ان کی طرف سے ہے یہ بھی امام ترمذی کی اپنی ذاتی رائے ہے، اس لئے کہ حضرت عثمانؓ، انسؓ، حسنؓ بن علیؓ جیسے حضرات کی شان میں یہ تصور نہیں کیا جاسکتا کہ وہ اس طرح کی بات اپنی طرف سے کریں بلکہ ان کا فعل وہ دلالت کرتا ہے کہ حدیث کیلئے اس بارے میں کوئی اصل ہے اور حدیث پر عمل کرنا اگرچہ وہ ضعیف ہی کیوں نہ ہو وہ رائے پر عمل کرنے سے بہتر ہے اگرچہ رائے مضبوط ہی کیوں نہ ہو۔ واللہ اعلم۔

## الفصل الثالث:

۴۲۲: وَعَنْ ثَابِتِ بْنِ أَبِي صَفِيَّةَ قَالَ قُلْتُ لِأَبِي جَعْفَرٍ هُوَ مُحَمَّدُ الْبَاقِرُ حَدَّثَكَ جَابِرٌ أَنَّ النَّبِيَّ

ﷺ تَوَضَّأَ مَرَّةً مَرَّةً وَمَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ وَثَلَاثًا ثَلَاثًا قَالَ نَعَمْ . (رواه الترمذی وابن ماجہ)

أخرجه الترمذی فی السنن ۱/۶۵ حدیث رقم ۴۵۔ وابن ماجہ ۱/۴۳ حدیث رقم ۴۱۰۔

**ترجمہ:** ”حضرت ثابت بن ابی صفیہؓ فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت جعفر صادق کے والد سے جن کا نام محمد باقر ہے کہا کہ آپ سے حضرت جابرؓ نے یہ حدیث بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے کبھی ایک ایک مرتبہ کبھی دو دو مرتبہ اور کبھی تین تین مرتبہ وضو کیا انہوں نے جواب دیا ہاں (جابرؓ نے یہ حدیث بیان کی ہے)۔ اس حدیث کو امام ترمذی اور امام ابن ماجہ نے روایت کیا ہے۔“

### راوی حدیث:

ثابت بن ابی صفیہ: یہ ثابت ”ابوصفیہ“ کے بیٹے ہیں۔ ان کی کنیت ”ابوجزہ“ ہے اور کوفہ کے رہنے والے ہیں۔ یمنی ہیں اُردو سے تعلق رکھتے ہیں۔ انہوں نے محمد بن علی الباقر سے حدیث کو سنا ہے اور کعب اور ابن عیینہ نے ان سے روایت حدیث کی ہے۔ میرک کا کہنا ہے کہ یہ ضعیف ہیں رافضی ہیں۔ ان کی وفات ۲۴۸ھ میں واقع ہوئی ہے۔

**تشریح:** قال نعم: علامہ طیبیؒ نے فرمایا ہے کہ محدثین کرام کی یہ عادت ہے کہ قاری ان کے سامنے یعنی شیخ کے سامنے اسناد کو بلند کرنے کیلئے یوں کہتا ہے: حدثک فلان عن فلان وہ شیخ خاموشی سے اس کی تقریر کرتا رہتا ہے (یہ اسی طرح ہے) جیسا کہ شیخ یوں کہے حدثنی فلان عن فلان اور طالب علم سنتا رہے۔

علامہ طیبیؒ کی مزید وضاحت ابن حجرؒ کے قول سے یہ ہوتی ہے کہ انہوں نے کہا ہے کہ روایت کے طریقوں میں سے ایک طریقہ یہ ہے کہ شاگرد شیخ کے لئے کہے: حدثک فلان عن فلان کذا اور شیخ سن رہا ہو، پس جب فارغ ہو جائے تو وہ کہے نعم۔ پس یہ شیخ کے اس قول کی طرح ہے حدثنی فلان..... اور شاگرد اس حال میں خاموش ہو۔ یعنی سن رہا ہو۔  
استادوی حیثیت: اس کی سند حسن ہے۔

### اعضاء وضو کو دو مرتبہ دھونا نور علی نور ہے

۴۲۳: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَوَضَّأَ مَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ وَقَالَ نُورٌ عَلَيَّ نُورٌ۔

رواہ رزین و فیہ مقال۔

**ترجمہ:** ”حضرت عبداللہ بن زیدؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اعضاء وضو کو دو مرتبہ دھویا اور پھر فرمایا یہ نور علی نور ہے۔“

**تشریح:** ہو نور علی نور: ابھریؒ نے فرمایا ہے یہ آیت: ﴿نُورٌ عَلَيَّ نُورٌ طِيَهْرِي اللَّهُ لِنُورِهِ مَنْ يَشَاءُ﴾ کی طرف اشارہ ہے اور علامہ طیبیؒ نے فرمایا ہے یہ: ان امتی عز محجلون من آثار الوضوء..... کی طرف اشارہ ہے۔ یا نور علی نور سے ہدایت پر ہدایت مراد ہے، یا سنت فرض پر مراد ہے۔

باقی الوضوء علی الوضوء نور علی نور کی حدیث تو علامہ عراقی نے فرمایا ہے تخریج الاحیاء میں کہ میں اس پر مطلع نہیں ہوا

اور ابن حجر عسقلانی نے فرمایا کہ یہ حدیث ضعیف ہے رزین نے اس کو اپنی مسند میں ذکر کیا ہے۔

## سابقہ انبیاء علیہم السلام کا وضو

۳۲۳: وَعَنْ عُثْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَوَضَّأَ ثَلَاثًا ثَلَاثًا وَقَالَ هَذَا وَضُوءِي وَوَضُوءُ الْأَنْبِيَاءِ قَبْلِي وَوَضُوءُ إِبْرَاهِيمَ - (رواهما رزین والنووی ضَعَّفَ الثَّانِي فِي شَرْحِ مُسْلِمٍ) رواه رزین وفيه مقال۔

**ترجمہ:** ”حضرت عثمانؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اعضاء وضو کو تین تین مرتبہ دھویا اور فرمایا یہ میرا اور مجھ سے پہلے رسولوں کا وضو ہے اور حضرت ابراہیم علیہ السلام کا وضو ہے ان دونوں حدیثوں کو رزین نے روایت کیا ہے اور علامہ نووی نے شرح مسلم میں دوسری حدیث کو ضعیف قرار دیا ہے۔“

**تشریح:** تَوْضَا: یعنی اعضاء وضو کو دھویا۔

ووضو الانبياء قبلي: یعنی انبیاء کا وضو ہے نہ کہ ان کی ام کا یا ام انبیاء کے وضو کے تابع ہیں۔

ووضو البراهيم: یہ تخصیص بعد اعمیم ہے۔

والنووی: نووی مد اور بغیر دونوں طرح صحیح ہے۔

ضعف الثاني: یعنی حضرت عثمان کی روایت کو۔

ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ امام نووی کے علاوہ باقی حضرات کا یہ کہنا ہے کہ اس کی سند حسن ہے اور تحقیق طبرانی اور ابن ماجہ نے ابی بن کعبؓ سے اور احمد اور دارقطنی نے ابن عمر سے اس روایت کی تخریج کی ہے۔ بخاری اور بعض دوسری کتابوں میں صحت سے یہ بات منقول ہے کہ ابراہیم علیہ السلام اور سارے نے وضو کیا اور نماز پڑھی اور جبرئیل نے وضو کیا اور نماز پڑھی۔ یہ روایات اس بات میں بالکل واضح ہیں کہ وضو اس امت کے خصائص میں سے نہیں ہے، بعض نے اس سے اختلاف کیا۔ ہاں البتہ غرۃ اور تحجیل (ہاتھ پاؤں اور پیشانی کا چمکدار ہونا) وہ اس امت کے ساتھ خاص ہے۔ (ملا علی قاری فرماتے ہیں) طاہر یہ ہے کہ ام سابقہ کا وضو وہ انبیاء کے وضو کے علاوہ ہو ورنہ غرۃ اور تحجیل کا اختصاص اس امت کے ساتھ پورا نہیں ہوگا۔ کیونکہ اصل غرۃ اور تحجیل پر وضو کرنے والے کو حاصل ہوگی اور ان کا کمال بھی امت کے افراد میں سے ہر فرد کے لئے ثابت ہوگا۔

## رسول اللہ ﷺ ہر نماز کے لئے وضو کرتے تھے

۳۲۵: وَعَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَوَضَّأُ لِكُلِّ صَلَاةٍ وَكَانَ أَحَدُنَا يَكْفِيهِ الْوَضُوءُ مَا لَمْ يُحْدِثْ - (رواه الدارمی)

آخرجه البخاری فی الصحيح ۳۱۵/۱ حدیث رقم ۲۱۴۔ وأبو داؤد بالمعنی ۱۲۰/۱ حدیث رقم ۱۷۱ والنسائی فی السنن ۱/۸۵ حدیث ۱۳۱۔ وأخرجه الترمذی ۸۸/۱ رقم ۶۰ وقال حسن صحيح وابن ماجه ۱۷۰/۱ حدیث رقم ۵۰۹



وأخرجه الدارمی ۱۹۸/۱ حدیث رقم ۷۲۰۔ وأحمد فی المسند ۱۳۲/۳۔

**ترجمہ:** ”حضرت انسؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ہر فرض نماز کے لئے وضو کیا کرتے تھے اور

ہمیں ایک ہی وضو کافی ہوتا تھا جب تک کہ حدیث نہ ہو جائے اس حدیث کو امام دارمی نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** لكل صلوة: یعنی فرض نماز اور تہنیدی کی روایت میں طاہراً او غیر طاہراً۔ میرکؒ نے یہ بات فرمائی ہے۔

مالم یحدث: یہ احداث سے ہے اور اس حدیث شریف میں اس بات کو بتلانا مقصود ہے (کہ ابتدائے اسلام میں)

وضوء آپ ﷺ پر واجب تھا پھر یہ منسوخ ہو گیا دلیل آنے والی حدیث ہے

علامہ سخاویؒ نے کہا ہے کہ یہ بھی احتمال ہے کہ وہ صرف آپ ﷺ پر ہی خاص طور پر واجب ہو پھر فتح مکہ میں یہ منسوخ ہو

گیا۔ دلیل حضرت بریدہؓ کی وہ روایت ہے جس کی تخریج مسلمؒ نے کی ہے: انه عليه الصلوة والسلام صلى الصلوات

يوم الفتح بوضوء واحد وان عمر ساله فقال عمدا ضعته۔ اور نیز یہ بھی احتمال ہے کہ آپ ﷺ بطور استحباب کے

ایسا کرتے تھے پھر جب آپ ﷺ کو اس کے واجب ہونے کا اندیشہ ہوا تو بیان جواز کیلئے اس کو ترک کر دیا۔

ملا علی قارئی فرماتے ہیں میرے نزدیک یہ تو جیہ زیادہ قریب ہے اور ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ نسخ کی توجیہ کی صورت میں نسخ

وہ فتح مکہ سے پہلے ماننا پڑے گا۔ حضرت سوید بن العمان کی حدیث اس پر دلیل ہے۔ کیونکہ آپ ﷺ غزوہ خیبر میں تھے (کہ

جب آپ ﷺ نے ایک وضوء سے دوسری نماز اداء کی) جو کہ فتح مکہ سے کچھ ایام پہلے ہوا ہے۔

ملا علی قارئی فرماتے ہیں کہ سوید بن العمان کی روایت اس کتاب میں باب ما یوجب الوضوء کے تحت میں گزر چکی

ہے اس میں غور کر لو۔ شیخ محی الدینؒ نے فرمایا ہے کہ نسخ کی دلیل وہ روایت بھی ہے کہ جو ابوداؤد اور مسند احمد میں عبید اللہ بن عبد

اللہ بن عمر بن الخطاب کے طریق سے ہے۔ وہ فرماتے ہیں کہ اسماء بنت زید بن خطاب نے عبد اللہ بن عمرؓ سے نقل کیا ہے اور

انہوں نے عبد اللہ بن حنظلہ انصاری سے کہ حضور ﷺ کو وہ نماز کے وقت وضوء کرنے کا حکم دیا گیا، آپ ﷺ چاہے طاہر ہوتے یا

غیر طاہر پس جب یہ آپ ﷺ پر بوجھل ہوا تو اللہ نے تخفیف کر دی کہ وضوء صرف حدیث کی صورت میں ہے۔ واللہ اعلم۔ میرکؒ

نے اسی طرح نقل کیا ہے۔

## وضو لكل صلوة کا حکم منسوخ ہے

۴۲۶: وَعَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانَ قَالَ قُلْتُ لِعَبِيدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَأَيْتُ وَضُوءَ

عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ لِكُلِّ صَلَاةٍ طَاهِرًا كَانَ أَوْ غَيْرَ طَاهِرٍ عَمَّنْ أَحَدَهُ فَقَالَ حَدَّثَنِي أَسْمَاءُ بِنْتُ زَيْدِ

بْنِ الْحَطَّابِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ حَنْظَلَةَ بْنَ أَبِي عَامِرٍ الْغَسِيلِيَّ حَدَّثَهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ كَانَ أَمْرًا بِالْوُضُوءِ لِكُلِّ صَلَاةٍ طَاهِرًا كَانَ أَوْ غَيْرَ طَاهِرٍ فَلَمَّا شَقَّ ذَلِكَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمْرًا بِالسَّوَاكِ عِنْدَ كُلِّ صَلَاةٍ وَوَضِعَ عَنْهُ الْوُضُوءَ إِلَّا مِنْ حَدِيثٍ قَالَ فَكَانَ

عَبْدُ اللَّهِ يَرَىٰ أَنَّهُ بِهٖ قُوَّةٌ عَلَيَّ ذَلِكَ فَفَعَلَهُ حَتَّىٰ مَاتَ . (رواه احمد)

اخرجه أحمد فی المسند ۲۲۵/۵۔ وأخرجه أبو داؤد فی السنن ۴۱/۱-حدیث رقم ۴۸۔

**ترجمہ:** ”حضرت محمد بن یحییٰ بن حبان سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت عبد اللہ بن عمرؓ کے صاحبزادے حضرت عبد اللہ سے کہا کہ مجھے یہ بتائیے کیا حضرت عبد اللہ بن عمرؓ وضوکل صلوٰۃ کیا کرتے تھے چاہے وہ با وضو ہوں یا بے وضو ہوں اور انہوں نے یہ عمل کس سے حاصل کیا تھا۔ حضرت عبد اللہ نے کہا کہ حضرت عبد اللہ بن عمرؓ حضرت اسماء بنت زید بن خطاب نے یہ حدیث بیان کی کہ حضرت عبد اللہ بن حنظلہ ابی عامر الغیل نے ان سے یہ حدیث بیان کی کہ سرکارِ دو عالم رسول اللہ ﷺ کو وضوکل صلوٰۃ کا حکم دیا گیا تھا۔ چاہے آپ با وضو ہوں یا بے وضو ہوں۔ جب آپ کے لئے یہ مشکل ہوا تو پھر ہر نماز کے وقت مسواک کرنے کا حکم دیا گیا اور وضوکل صلوٰۃ کو منسوخ کر دیا گیا کہ اب وضو صرف حدث ہو جانے کی صورت میں کیا جائے گا حضرت عبد اللہ نے فرمایا کہ حضرت عبد اللہ بن عمرؓ کا یہ گمان تھا کہ ان میں ہر نماز کے لئے جدید وضو کرنے کی طاقت ہے۔ چنانچہ انہوں نے اسی پر عمل کیا اپنی موت تک۔ اس حدیث کو امام احمد نے روایت کیا ہے۔“

### راوی حدیث:

محمد بن یحییٰ۔ یہ ”محمد“ ہیں۔ ”یحییٰ بن حبان“ کے بیٹے ہیں۔ کنیت ”ابو عبد اللہ“ ہے۔ انصار میں سے ہیں۔ ابن عمر و انس بن مالک اور اپنے چچا و اسح بن حبان رضی اللہ عنہما سے حدیث کی سماعت کی ہے۔ ان سے ایک جماعت نے روایت کی۔ مالک بن انس رضی اللہ عنہما کے اساتذہ میں سے ہیں۔ امام مالک رضی اللہ عنہ ان کی بڑی تعظیم کرتے تھے اور ان کے زہد عبادت فقہ علم کے متعلق ہر قسم کے بہت سے فضائل کا ذکر کرتے تھے۔ مدینہ طیبہ میں ہجرت ۷۴ سال ۱۲۱ھ میں انتقال فرمایا۔ حبان میں حاء مہملہ مفتوح اور باء (ایک لفظ والی) مشدو ہے۔

**تشریح:** محمد بن یحییٰ بن حبان: حبان حاء کے فتح اور کسرہ اور باء کی تشدید کے ساتھ ہے۔ علامہ طبری نے فرمایا ہے کہ یہ تابعی ہیں اور انصاری ہیں انہوں نے ابن عمر رضی اللہ عنہما اور انس بن مالک رضی اللہ عنہما اور اپنے چچا و اسح بن حبان سے روایت سنی ہے اور اس کی تائید مغنی اور ابن حجر کی مشکوٰۃ کی شرح کے کلام سے بھی ہوتی ہے اور صاحب مشکوٰۃ نے اسماء الرجال میں ان کے حالات میں یہ لکھا ہے کہ ان کی کنیت ابو عبد اللہ انصاری ہے اور یہ مالک بن انس کے شیخ ہیں اور وہ ان کی بڑی تعظیم کرتے تھے اور حبان حاء کے کسرہ کے ساتھ ہے۔ اس بات کی تائید ابن حجر عسقلانی کی تحریر المشتبہ میں اس کو نقل کرنے سے ہوتی ہے۔

عمن اخذه: آرایت کے معنی سے یہ جار متعلق ہے ای خبر نبی عنمن اخذه اور ضمیر اسم اشارہ کے معنی میں ہے اور مشارالیه وہ مخصوص وضوء ہے۔

حدثه: یعنی عبد اللہ بن عمر کو اور یہ بھی احتمال ہے کہ عبید اللہ کی طرف ضمیر لو، نے، غور کر لو۔ سید نے یہ بات کہی ہے۔ میرک شاع نے فرمایا ہے یہ روایت معنی کے اعتبار سے ہے نہ کہ لفظ کے اعتبار، کیونکہ اگر روایت باللفظ ہوتی تو یوں کہتے: حدثتني اور اس کی مثال اللہ تعالیٰ کی اس ارشاد میں ہے: ﴿قُلْ لِلَّهِ كُفْرُوا سَتُغْلَبُونَ وَتُحْشَرُونَ إِلَىٰ جَهَنَّمَ ۗ وَبِئْسَ

﴿المہاد﴾ [آل عمران ۱۲] ”(اے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم!) کافروں سے کہہ دو کہ تم (دنیا میں بھی) عنقریب مغلوب ہو جاؤ گے اور (آخرت میں) جہنم کی طرف ہانکے جاؤ گے اور وہ بری جگہ ہے“ یہاں مستغلبون اور تحشرون تاء اور یاء دونوں کے ساتھ پڑھا گیا ہے اگر سیغلبون اور یحشرون ہو تو یہ یعنی ان الفاظ کا اداء کرنا ہے کہ جس کا ان سے وعدہ کیا گیا ہے اور اگر مستغلبون اور تحشرون تاء کے ساتھ ہو تو یہاں الفاظ کے معنی کو اداء کرنا ہے جس کا ان سے وعدہ کیا گیا ہے نہ کہ وہی لفظ پس قائل فقال حدثہ میں وہی ہے کہ جس سے آریٰ کے ذریعے سوال کیا گیا ہے۔

بنت زید بن الخطاب: یہ حضرت عمرؓ کے بھائی ہیں۔

ان عبد اللہ: علامہ طیبیؒ نے فرمایا ہے کہ ان کی عمر حضور ﷺ کی وفات کے وقت ۷ سال تھی انہوں نے حضور ﷺ کو دیکھا بھی اور روایت بھی سنی یہ انصار میں بڑے جید نیک عالم شمار ہوتے تھے اور مدینہ میں ان کے ہاتھ پر بیعت کی گئی یزید بن معاویہ کی امارت کو چھوڑ کر پس اسی وجہ سے یوم المحرہ حرہ کی لڑائی میں قتل کئے گئے۔

ابن حنظلہ بن ابی عامر الغسیل: الغسیل، یہ مجرور ہے اور حنظلہ کی صفت ہے حضرت عروہؓ سے روایت ہے کہ آپ علیہ السلام نے حضرت حنظلہ کی بیوی سے دریافت فرمایا کہ حنظلہ کسی حال میں تھے فرمانے لگیں کہ وہ جنسی تھے اور میں نے ان کی ایک طرف کو ابھی دھویا تھا کہ انہوں نے گھبراہٹ والی پکار کو سنا تو فوراً نکل گئے، پس اُحد میں شہید ہو گئے، پس حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا میں نے ملائکہ کو دیکھا کہ وہ حضرت حنظلہ کو غسل دے رہے ہیں۔ علامہ طیبیؒ نے اس کو ذکر کیا ہے۔

بالسواک عند کل صلوة: علامہ طیبیؒ نے فرمایا ہے کہ حدیث میں مسواک کی شان کی بلندی پر باخبر کرنا ہے کہ یہ واجب کے قائم مقام بنی ہے اور شاید کہ یہ آپ ﷺ پر واجب ہو۔

الا من حدث: حدث حقیقی ہو یا حکمی۔

یوای: یاء کے فتح کے ساتھ اور ضمہ کے ساتھ یظن کے معنی میں ہے۔

ان بہ قوہ علی ذلک: یعنی حضور ﷺ کے فعل جیسی ان میں طاقت و استطاعت ہے۔

میرک شاةؓ نے فرمایا ہے کہ اس کو ابوداؤد نے بھی روایت کیا ہے اور ابن خزیمہ نے اس کی تصحیح کی ہے۔ شیخ زین الدین العراقی فرماتے ہیں اس کی اسناد میں محمد بن اسحاق ہے اس نے اس کو عن سے روایت کیا ہے اور وہ مدلس ہے۔

## وضو اور غسل میں پانی کا اسراف جائز نہیں

۳۲۷: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ بِسَعْدٍ وَهُوَ يَتَوَضَّأُ فَقَالَ مَا هَذَا السَّرْفُ يَا سَعْدُ قَالَ أَفِي الْوُضُوءِ سَرَفٌ قَالَ نَعَمْ وَإِنْ كُنْتَ عَلَى نَهْرٍ جَارٍ۔

(رواه احمد وابن ماجه)

آخر جہ احمد فی المسند ۲/۲۲۱۔ وابن ماجه ۱/۴۷۱ حدیث رقم ۴۲۵۔

**ترجمہ:** حضرت عبد اللہ بن عمرو بن العاصؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ایک مرتبہ رسول اللہ ﷺ کا گزر حضرت

سعد کے پاس سے ہوا اور وہ وضو کر رہے تھے اور وضو میں اسراف کر رہے تھے آپ ﷺ نے یہ دیکھ کر اشارہ فرمایا۔ اے سعد یہ اسراف کیوں کر رہے ہو۔ حضرت سعد نے ارشاد فرمایا کیا وضو میں بھی اسراف ہوتا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا ہاں! اگرچہ تم جاری نہر پر بھی وضو کر رہے ہو۔ اس حدیث کو امام احمد اور امام ابن ماجہ نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** بسعد: یعنی سعد بن ابی وقاص۔

و هو يتوضا: یہ جملہ حالیہ ہے یعنی وہ وضوء میں اسراف کر رہے تھے یا تو فعلاً جیسے تین سے زیادہ مرتبہ دھونا یا مقداراً جیسے کہ ضرورت سے زیادہ پانی کا استعمال کرنا۔

ما هذا السرف: سرف دو فتحوں کیا ساتھ ہے۔

یا سعد: آپ ﷺ نے ان کو ڈانٹنے کیلئے ایسے خطاب فرمایا، یا ان کو اس بات پر تنبیہ کرنے کے لئے کہ اسراف یہ بعد و ناپسندیدہ شمار کیا جاتا ہے، یا یہ خطاب قریب کرنے اور نرمی کرنے کے لئے تھا یہ تو جزیہ زیادہ قریب ہے اور صحابی کے جواب کے بھی زیادہ مناسب ہے۔

اوفى الوضوء سرف: یہ اس بناء پر ہے کہ جو بعض نے کہا ہے کہ نہیں ہے خیر اسراف میں اور نہیں ہے اسراف خیر میں، پس حضرت سعد نے یہ سمجھا کہ عبادت و طاعت میں اسراف نہیں ہے۔

قال نعم: یعنی اسراف ہے۔

نهر، ہاء کے فتح اور سکون کے ساتھ ہے۔

جار: کیونکہ اس میں وقت کا اسراف ہے اور عمر کا ضائع کرنا ہے۔ یا حد شرعی سے تجاوز کرنا ہے جیسا کہ پہلے گزر چکا ہے۔ اور علامہ طبری نے فرمایا ہے وان كنت على نهر جار یہ مبالغے کے مراد لینے کی تکمیل ہے یعنی آپ ﷺ نے فرمایا ہاں یہ فضول خرچی اور اسراف ہے اس چیز (نہر) میں کہ جس میں تیزی متصور نہیں ہوئی، پس جو تو کر رہا ہے اس میں کیا حالت ہوگی اور یہ بھی احتمال ہے کہ اسراف سے مراد گناہ ہو۔

**استغفاری حقیقت:** اس کی سند حسن ہے۔

## وضو میں تسمیہ پڑھنے کی فضیلت

۴۲۸: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَابْنِ مَسْعُودٍ وَابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ تَوَضَّأَ وَذَكَرَ اسْمَ اللَّهِ فَإِنَّهُ يَطْهَرُ جَسَدَهُ كُلَّهُ وَمَنْ تَوَضَّأَ وَلَمْ يَذْكُرِ اسْمَ اللَّهِ لَمْ يَطْهَرْ إِلَّا مَوْضِعَ الْوُضُوءِ. (رواهما الدارقطني)

أخرجه الدارقطني ۷۴/۱ حدیث رقم ۱۲ من باب التسمية على الوضوء۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو ہریرہ، حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہما اور حضرت عبداللہ بن عمرؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جس آدمی نے وضو کیا اور بسم اللہ پڑھی۔ تو اس نے اپنا تمام جسم گناہوں سے پاک کر لیا اور جس نے وضو

کے شروع میں بسم اللہ نہیں پڑھی تو اس نے صرف اعضاء وضو کو پاک کیا۔“  
**تشریح:** وعن ابی ہریرۃ وابن مسعود وابن عمر : ابن مسعود اور ابن عمر رضی اللہ عنہما یہاں تقدیم کے حقدار تھے  
 حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے ذکر پر اور شاید کہ حدیث باللفظ ہو۔

عن النبی : اور ایک نسخہ میں ان النبی ہے۔

فانہ یطہر : یہ تطہیر سے معروف کا صیغہ ہے۔

کلہ : یہ جس کی تاکید ہے اور ایک نسخہ میں یطہر لینصر کی طرح ہے اس صورت میں جسدہ اور کلہ مرفوع ہوں۔

الإمواقع الوضوء : یعنی وضوء کی مخصوص جگہوں کے گناہ، مراد صغائر ہیں۔

## وضو میں انگشتری کو حرکت دینے کا مسئلہ

۴۲۹: وَعَنْ أَبِي رَافِعٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا تَوَضَّأَ وَضُوءَ الصَّلَاةِ حَرَكَ  
 خَاتَمَهُ فِي إِصْبَعِهِ - (رواهما الدارقطنی وروی ابن ماجہ الاخیر)

أخرجه الدارقطنی فی السنن ۸۳/۱ باب صفة وضوء رسول اللہ ۱ - وفيه راویان ضعيفان وقال الدارقطنی لا یصح هذا  
 وأخرجه ابن ماجہ ۱۵۳/۱ حدیث رقم ۴۴۹۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو رافع سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب نماز کے لئے وضو کرتے تھے تو انگٹھی کو بھی  
 حرکت دیتے تھے۔ ان دونوں حدیثوں کو امام دارقطنی نے روایت کیا ہے اور امام ابن ماجہ نے صرف دوسری حدیث کو نقل کیا  
 ہے۔“

**تشریح:** كان النبی : اور ایک نسخہ میں رسول اللہ ہے۔

إذا تَوَضَّأَ وَضُوءَ الصَّلَاةِ : الصلاة کی قید سے وضو لغوی یعنی ہاتھ وغیرہ کے دھونے سے احتراز مقصود ہے۔

حرك خاتمة : خاتم فتح اور کسرہ دونوں کے ساتھ مروی ہے۔

فی اصبعه : ہمزہ کے کسرہ اور باء کے فتح کے ساتھ ہے اور قاموس میں ہمزہ اور باء کے اندر تینوں حرکات منقول ہیں۔

انگٹھی کو حرکت دینا اس لئے تھا کہ وضوء میں اعضاء کا دھونا علی الاستعاب فرض ہے۔ لہذا انگٹھی کو (ہاتھوں کے دھوتے وقت)  
 حرکت دینا مسنون ہوگا، یہ مسنون ہونا اس وقت ہے کہ جب پانی پینچنے کا غالب گمان ہو اور اگر ایسا نہ ہو تو پھر اس کو حرکت دینا  
 واجب ہے۔

**اسنادی حیثیت:** ان کی سند حسن ہے۔



## بَابُ الْغُسْلِ

### نہانے کا بیان

الغسل ضمہ کے ساتھ اس کا معنی ہے مخصوص غسل اور فتنہ کے ساتھ یہ مصدر ہے اور کسرہ کے ساتھ وہ چیز کہ جس کے ساتھ دھویا جائے اور بعض نے کہا ہے کہ ضمہ اور فتنہ کے ساتھ یہ مصدر ہے اور بعض نے کہا ہے کہ غُسل بضم الغین وہ فعل اور ماء غُسل کے درمیان مشترک ہے۔

اور ابن حجرؒ کا یہ کہنا کہ غُسل، لغت میں بدن پر پانی کے بہنے کو کہتے ہیں اور شریعت میں عمومیت کے طریقے سے بدن پر پانی کا بہنا نیت کے ساتھ یہ معنی واضح نہیں ہے۔ اس لئے کہ لغت میں یہ سیلان (بہنے) اور اسالۃ (بہانے) سے اعم ہے۔ ہاں البتہ زیادہ سے زیادہ اس میں یہ کہا جاسکتا ہے کہ سیلان سے مراد اعم ہو یعنی خود بہے یا کوئی بہائے لیکن اس کے باوجود اس کی بدن کے ساتھ تخصیص کرنا اس کی کوئی وجہ سمجھ نہیں آتی، پھر شریعت میں اس کو نیت، کے ساتھ مقید کرنا یہ ابن حجرؒ کے مذہب کے مطابق صحیح ہے یا تمام کے مطابق ہے جب کہ اس کو کمال کیلئے قید بنایا جائے۔

### الفصل الاول:

### اکسال سے غسل واجب ہو جاتا ہے

۴۳۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا جَلَسَ أَحَدُكُمْ بَيْنَ شَعْبَيْهَا الْأَرْبَعِ ثُمَّ جَهَدَهَا فَقَدْ وَجَبَ الْغُسْلُ وَإِنْ لَمْ نُنْزَلْ . (متفق علیہ)

البخاری فی صحیحہ مختصرًا ۱/۳۹۵ حدیث رقم ۲۹۱ و مسلم فی صحیحہ ۱/۲۷۱ حدیث رقم (۸۷-۳۴۸) والنسائی فی السنن ۱/۱۱۰ حدیث رقم ۱۹۱ وابن ماجہ فی السنن ۱/۲۰۰ حدیث رقم ۶۱۰ والدارمی فی السنن ۱/۲۱۴ حدیث ۲۶۱ حدیث ۷۶۱- وأخرجه أحمد فی المسند ۲/۳۴۷-

**ترجمہ:** ”حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا۔ جب تم میں سے کوئی آدمی عورت کی چار شاخوں کے درمیان بیٹھ جائے اور پھر جماع کرے۔ تو اس پر غسل واجب اور ضروری ہے اگرچہ اس کو انزال نہ ہو۔ (بخاری و مسلم)“

**تشریح:** اذا جلس: ای احدکم جیسا کہ ایک صحیح نسخہ میں مذکور ہے۔

الاربع: یعنی عورت کے دونوں ہاتھ اور دونوں پاؤں اور بعض نے کہا ہے کہ اس کے دونوں پاؤں اور اس کی شرمگاہ کے دونوں کنارے اور دوسرا راجح ہے کیونکہ یہ تشریح جماع کی تمام ہیئتوں کو شامل ہے، بخلاف اول کے کیونکہ پہلے مطلب میں

چت لینے کی ہیئت کی تخصیص کا وہم ہوتا ہے اور اس لئے بھی کہ ہاتھوں اور پاؤں کو ذکر کرنے میں کسی قسم کی کوئی قباحت نہیں ہوتی۔ پس اگر یہ مراد بھی ہوں تو یہ بھی بعید نہیں ہے، بخلاف فرج کے کناروں کے کہ ان کا ذکر کرنا تو قبیح سمجھا جاتا ہے اسی لئے ان کو شعبت سے کنایہ لیا ہے۔ ابن حجرؒ نے اسی طرح ذکر کیا ہے۔ لیکن ابن حجرؒ کا یہ کہنا کہ دوسرا مطلب جماع کی تمام ہیئتوں کو شامل ہے محل بحث ہے اس لئے کہ جلوس کی قید اس کو قبول نہیں کرتی الا یہ کہ اس کو جلوس کی تمام ہیئات کے ساتھ مقید کیا جائے تو پھر صحیح ہے۔

اور بعض نے کہا کہ شعبت سے مراد اس کی رانیں اور سرین ہیں اور بعض نے کہا ہے کہ اس سے مراد اس کے ہاتھ اور شرمگاہ کے کنارے ہیں اور بعض نے کہا ہے کہ دونوں پاؤں اور رانیں ہیں اور بعض نے کہا ہے کہ دونوں رانیں اور شرمگاہ کے کنارے مراد ہیں اور بعض نے کہا ہے کہ اس کی شرمگاہ کی چاروں طرفیں اور شعبت سے مراد اطراف و جوارب ہیں اور یہ شعبۂ کی جمع ہے۔

ثم جہدھا: یعنی اس کے ساتھ جماع کرے اس طرح کہ ذکر کے سر (حشفہ) کو اس کی شرمگاہ میں داخل کر دے۔ جہد فتح کے ساتھ، نکاح کے ناموں میں سے ہے اور جہد کہتے ہیں مقصود تک پہنچنے میں پوری کوشش و مبالغہ کرنا۔ اس لئے کہ جماع اسی کا متقاضی ہوتا ہے اور اس بات کو ذکر کرنے سے حیاء کی وجہ سے اس کو کنایتاً بیان کیا۔ ابن حجرؒ نے اسی طرح ذکر کیا ہے۔

ابن حجرؒ کی بات میں یہ گزرا کہ جہد فتح کے ساتھ نکاح کے اسماء میں سے ہے تو جب یہ نکاح کے اسماء میں سے تو یہ کنایہ نہ ہوگا، پس بہتر یہ ہے کہ یوں کہا جائے کہ جہد کی طرف اُس سے عدول کیا کیو، اس معنی میں یہ مشہور نہیں ہے۔ پس یہ کنایہ کی طرح ہوگا نہ بصورت تصریح، پھر اصل مدار اس پر ہے (یعنی جماع میں کوشش کرنا) باقی جو اس سے پہلے بتلایا کہ اذا جلس.. تو وہ بطور قید واقعی واکثری کے ہے۔

وان لم ینزول: اور اسی طرح عورت کو بھی انزال اگر چہ نہ ہو۔

قاضیؒ نے فرمایا ہے کہ دخول کے ساتھ غسل کے واجب ہونے میں علماء نے اختلاف کیا ہے۔ جمہور صحابہ عدم غسل کی طرف گئے ہیں جب تک انزال نہ ہو اور یہی اعمشؒ کا مذہب بھی ہے اور داؤد ظاہری کا بھی اور ان کی دلیل حضور ﷺ کا یہ ارشاد الماء من الماء ہے۔ یہ عرف کے اعتبار سے حصر کا فائدہ دیتا ہے اور اس بات کو رد کیا گیا ہے کہ یہ منسوخ ہے۔ حضرت ابی بن کعبؓ کے قول سے فرماتے ہیں کہ منی ہی سے غسل کا حکم وہ اسلام کے شروع زمانے میں تھا پھر اس حکم کو چھوڑ دیا گیا اس حکم کے ساتھ کہ جب مرد کی شرمگاہ عورت کی شرمگاہ سے مل جائے تو غسل کیا جائے گا۔ حضرت عائشہؓ کی حدیث کی وجہ سے کہ جب ان سے اس مسئلہ میں حضرت ابو موسیٰؓ نے سوال کیا تو انہوں نے یہ روایت نقل کی: اذا جلس بین شعبھا الاربع ومس الختان الختان واجب الغسل۔

اور مس الختان ..... کا معنی ہے کہ وہ اس کے مقابل ہو جائے ورنہ مس کی حقیقت شرط نہیں ہے اس لئے کہ یہ محاذات (مقابل ہونا) حشفہ کے فرج میں داخل کرنے کے ساتھ پائی جاتی ہے، پس اس کے علاوہ اور کوئی چیز شرط نہیں ہے اور ختان کا ذکر یہاں پر اکثریت کے اعتبار سے ہے۔

(متفق علیہ) سید جمال الدین نے کہا ہے یہ متفق علیہ کہنا اس بات کو چاہتا ہے کہ وان لم یبزل کا جملہ متفق علیہ ہے حالانکہ یہ بخاری میں نہیں ہے۔ ابن حجر نے بخاری کی شرح میں اس پر تنبیہ کی ہے اور شرف الدین ابوالفتح سلمی نے مصابیح کی تخریج میں اور اس جملہ کی صحیحین کی طرف نسبت کرنے میں ابن الاثیر نے سبقت کی ہے اور ظاہر یہی لگتا ہے کہ مؤلف نے بھی ان پر اعتماد کر کے یہ نسبت کی ہے یا بخاری کے حاشیہ میں عبارت دیکھی تو یہ وہم ہوا کہ یہ متن کا حصہ ہے۔ واللہ اعلم

## احتلام سے غسل واجب ہوتا ہے یا نہیں

۴۳۱: وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا الْمَاءُ مِنَ الْمَاءِ (رواه مُسْلِمٌ قَالَ الشَّيْخُ الْإِمَامُ مِجْمَعُ السُّنَنِ رَحِمَهُ اللَّهُ هَذَا مَنْسُوخٌ -

أخرجه مسلم في الصحيح ۲۶۹/۱ حديث رقم (۸۰-۳۴۳) - وأخرجه أبو داود في السنن ۱/۱۴۸ حديث رقم ۲۱۷ والترمذی تعليقا ۱۸۶/۱ ضمن حديث رقم ۱۲۲ - وأحمد في مسنده ۲۹/۳ -

**ترجمہ:** ”حضرت ابوسعیدؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا۔ پانی پانی سے ہے (یعنی منی کے خروج سے غسل واجب ہوتا ہے) اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے اور حضرت امام حنفیؒ فرماتے ہیں کہ یہ حکم منسوخ ہے۔“

**تشریح:** انما الماء: یعنی پانی کے استعمال کا واجب ہونا مراد غسل ہے۔

من الماء: یعنی کوڈر نکلنے والے پانی کی وجہ سے اور وہ منی ہے۔

علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ دونوں ماء میں سے ایک سے مراد منی ہے اور دوسرے سے وہ چیز کہ جس کے ذریعے غسل کرے اور ان دونوں میں الف لام عہد ذمہ کیلئے ہے۔

منسوخ: یعنی حضرت ابو ہریرہؓ کی حدیث کے ساتھ اور حضرت عائشہؓ کی حدیث کے ساتھ جیسا کہ پہلے گزر چکا ہے۔

۴۳۲: وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ إِنَّمَا الْمَاءُ مِنَ الْمَاءِ فِي الْإِحْتِلَامِ - (رواه الترمذی وَلَمْ أَجِدْهُ فِي الصَّحِيحَيْنِ)

**ترجمہ:** ”اور حضرت عبداللہ بن عباسؓ فرماتے ہیں کہ الْمَاءُ مِنَ الْمَاءِ کا حکم احتلام کے متعلق ہے۔ اس حدیث کو حضرت امام ترمذیؒ نے روایت کیا ہے۔“

**استادوی حقیقت:** ہمیں یہ روایت بخاری و مسلم میں نہیں ملی۔

**تشریح:** انما الماء فی الاحتلام: یعنی یہ حدیث اس پر محمول ہے۔ پس بے شک جس آدمی نے نیند میں اپنے آپ کو جماع کرتے دیکھا پھر بیدار ہوا اور منی کو دیکھا تو اس پر غسل واجب ہے ورنہ اگر نہ دیکھا تو غسل واجب نہیں ہے۔ علامہ طیبی نے فرمایا۔ مطلب یہ ہے کہ حضرت عبداللہ بن عباسؓ نے فرمایا ہے کہ یہ حدیث احتلام کے بارے میں وارد ہے کیونکہ اس میں

غسل واجب نہیں ہوتا مگر انزال کے ساتھ، نہ کہ جماع کے ساتھ (جو نیند میں دیکھا ہو) کیونکہ جماع میں غسل التقاء ختامین سے

ہوتا ہے انزال ہو یا نہ ہو۔

علامہ تورپشتی رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا ہے کہ عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کا یہ قول بطریق احتمال اور تاویل کے ہے اگر حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کو یہ پوری حدیث پہنچی ہوتی تو آپ رضی اللہ عنہما بھی ایسی تاویل نہ کرتے اور وہ حدیث یوں ہے کہ ابوسعید خدریؓ نے فرمایا ہے کہ میں حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ پیر والے دن قبا کی طرف نکلا یہاں تک کہ ہم بنی سالم (کے محلہ) میں پہنچے حضور صلی اللہ علیہ وسلم عتبان بن مالک کے دروازہ پر رُک گئے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے زور سے آواز دی پس حضرت عتبان تہبند کھینچتے ہوئے نکلے حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا (گلتا ہے) ہم نے آدمی کو جلدی میں ڈال دیا، تو حضرت عتبان نے کہا اے اللہ کے رسول آپ اس آدمی کے متعلق مجھے بتلائیے کہ جو عورت سے جلدی جدا ہو جائے اور ابھی انزال نہ ہو تو اس پر کیا واجب ہے؟ تو حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: انما الماء من الماء کہ پانی (غسل) پانی (منی کے نکلنے) سے ہے اور یہ صحیح حدیث ہے جس کی تخریج مسلم نے اپنی کتاب میں کی ہے۔

لیکن صاحب مشکوٰۃ کا ایسے لفظ سے ذکر کرنا جو بلاسند کے مروی ہوتا ہے وہ صاحب مشکوٰۃ کے رواہ کے ظاہر کے خلاف ہے۔ سید جمال الدین نے اسی طرح تحقیق کی ہے۔ سید جمال الدین نے فرمایا ہے کہ صاحب مشکوٰۃ کا یہ قول: لم اجده فی الصحیحین گویا یہ شیخ محی السنۃ پر اعتراض ہے کہ انہوں نے صحاح کے باب میں اس روایت کو ذکر کیا ہے لیکن ان پر کوئی اعتراض وارد نہیں ہوتا اس لئے کہ جو انہوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما کا قول نقل کیا ہے وہ مسلم کی روایت کی توجیہ کیلئے ہے یعنی: انما الماء من الماء والی حدیث کی، اس لئے کہ وہ (روایت مسلم) باب میں مقصود ہے۔ پس ابن عباس رضی اللہ عنہما کی روایت کا صحیحین میں موجود نہ ہونا وہ ان کے لئے مضمر نہیں ہے۔ اس لئے کہ یہ شرط (کہ صحاح میں صرف صحیحین کی روایات ہوں) یہ مقاصد باب کے متعلق ہے اور جس آدمی نے کتاب مصابیح کو غور و تامل اور تشیع سے دیکھا ہے اس کے لئے یہ بات ظاہر ہے۔ واللہ اعلم

## عورت کے احتلام کا مسئلہ

۴۳۳: وَعَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ أُمُّ سَلِيمٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحِي مِنْ الْحَقِّ فَهَلْ عَلَى الْمَرْأَةِ مِنْ غُسْلِ إِذَا احْتَلَمَتْ قَالَ نَعَمْ إِذَا رَأَتْ الْمَاءَ فَعَطَّتْ أُمُّ سَلَمَةَ وَجْهَهَا وَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَوْحَتَلِمِ الْمَرْأَةُ قَالَ نَعَمْ تَرَبَّتْ يَمِينُكَ فِيمَ يُشِبُّهَا وَلَدَهَا . (متفق علیہ)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۲۲۶/۱ حدیث رقم ۱۳۰۔ وأخرجه مسلم فی الصحیح ۲۵۱/۱ حدیث (۳۲-۳۱۳) وأخرجه فی السنن ۱۱۵/۱ حدیث رقم ۱۹۷۔ وأخرجه ماجہ فی السنن ۱۹۷/۱ حدیث رقم ۶۰۰ وفيه بعض الزيادات۔

**ترجمہ:** ”حضرت ام سلمہؓ سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ حضرت ام سلیمؓ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عرض کیا اے اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم اللہ تعالیٰ حق بات کو بیان کرنے سے شرم نہیں کرتا۔ لہذا یہ مسئلہ بتائیے کہ اگر عورت کو احتلام ہو جائے تو کیا اس پر غسل واجب ہے آپ نے فرمایا ہاں۔ احتلام کی صورت میں عورت پر غسل واجب ہے جب کہ وہ رطوبت یعنی منی دیکھ لے۔ یہ سن کہ حضرت ام سلمہؓ نے اپنا چہرہ شرم و حیا کی وجہ سے ڈھانپ لیا اور عرض کیا اے اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کیا عورت کو

بھی احتلام ہوتا ہے یعنی کیا مرد کی طرح عورت سے بھی منی خارج ہوتی ہے آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا ہاں خاک آلود ہو جائے تیرا دایاں ہاتھ اگر اس طرح نہ ہوتا پھر اس کا بچہ اس کے مشابہ نہ ہوتا۔“

راوی حدیث:

ام سلیم۔ یہ ام سلیم ملحان کی بیٹی ہیں۔ ان کے نام میں اختلاف ہے۔ باقوال مختلفہ سہلہ اور عملہ اور ملیکہ و غمیصاء اور رمیصاء بیان کیا گیا ہے۔ مالک بن نصر انس بن مالک رضی اللہ عنہما کے والد نے ان سے نکاح کیا انہی کے بطن سے حضرت انس رضی اللہ عنہ پیدا ہوئے۔ پھر یہ مالک بن نصر بحالت کفر قتل کر دیئے گئے اس کے بعد یہ اسلام لے آئیں۔ ابو طلحہ نے جب یہ مشرک تھے ان کو پیغام نکاح ڈالا تو انہوں نے انکار کر دیا اور ان کو اسلام کی دعوت دی ابو طلحہ اسلام لے آئے تو انہوں نے کہا کہ میں اب تم سے شادی کرتی ہوں اور تم سے مہر تمہارے اسلام کی وجہ سے کچھ نہیں لوں گی ابو طلحہ نے ان سے شادی کر لی۔ ان سے ایک بڑی جماعت روایت کرتی ہیں ملحان کسرہ ”میم“ سکون ”لام“ اور حاء مہملہ کے ساتھ ہے۔ ان سے ایک بڑی جماعت روایت کرتی ہے۔

**تشریح:** لا یستحی: اصل میں دو، یاؤں کے ساتھ ہے حاء کے سکون کے بعد اور جائز نہیں ہے حدیث کی تفسیر کرنا جب روایت ثابت ہو چکی ہے اگرچہ دوسری لغت میں آیا ہے۔ لا یستحی (حاء کے کسرہ اس کے بعد ایک یاء پہلی یاء کی حرکت کو ماقبل حاء کو دینا اور دوسری یاء کو التقاء ساکنین کی وجہ سے حذف کرنے) کے ساتھ۔

ابن حجر نے فرمایا ہے یاء اولی کا حذف کرنا جو عین فعل کے مقابلہ میں ہے تخفیفاً جائز ہے۔ پھر ابن حجر کا یہ قول کہ اسم فاعل مستحیی میں جائز ہے کہ وہ مستحیی مستقل کے وزن پر ہو اور مستحی مسنفع کے وزن پر اور مستح مستف کے وزن پر ہو۔ صحیح نہیں ہے اس لئے کہ پہلی یاء کے ساتھ تعلق جائز نہیں ہے جیسا کہ قاضی تموین کے ساتھ یاء کی صورت میں نہیں پڑھا جاتا، ہاں اصل مستحی کی (جو مستح کے وزن پر ہے) مستحی بوزن مستفعل ہے نہ یہ کہ اس میں تین لغات ہیں۔ اس ساری تفصیل میں اس مقام کے اندر سوائے طوالت کلام کے اور کوئی فائدہ نہیں ہے۔

من الحق: ای بیانہ اور اللہ تعالیٰ نہیں چھوڑتے حق کے بیان کرنے کو جیسے ہم حیاء کی وجہ سے چھوڑ دیتے ہیں، یہ بات ام سلیمؓ نے بطور معذرت کہی اپنی اس بات کی صراحتاً ذکر کرنے کی وجہ سے جو انہوں نے حضور ﷺ کی موجودگی میں کہی۔ جیسا کہ عورتوں کی فنرت انہیں ایسی بات کسی اور کے سامنے کرنے کی اجازت نہیں دیتی، کیونکہ اس میں عورت کی منی کے نکلنے سے باخبر ہونا ہے جو اس کی مردوں کی طرف شہوت کی شدت پر دلالت کرنے والی ہے۔ یعنی اللہ تعالیٰ نے بیان کیا ہے ہمارے لئے کہ حق کے بیان کرنے سے شرم نہیں کی جائے گی اور حضرت ام سلیمؓ کا سوال بھی حق ہی کے متعلق ہے کہ جس کی طرف سخت ضرورت پیش آتی ہے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا ہے بہترین عورتیں انصاری عورتیں ہیں کہ شرم و حیاء ان کے لئے دین میں سمجھ حاصل کرنے کے واسطے رکاوٹ نہیں بنتی۔ اس روایت کو ابو داؤد نے نقل کیا ہے۔ مراد حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی یہ ہے کہ میں بھی حق کے متعلق سوال کرنے سے شرم محسوس نہیں کرتی۔

فہل علی المرءۃ من غسل: من، کی زیادتی یہاں تاکید کیلئے ہے ای نوع من الغسل اور ایک نسخہ میں غسل



ہے۔

اذا احتلمت: یعنی منیٰ کو اپنے کپڑے اور بدن میں دیکھے بیدار ہونے کے بعد اور اسی کے معنی میں ہمارے نزدیک مذی

بھی ہے۔

ام سلمة وجہا: ام سلمہؓ کے سوال سے شرم محسوس کرتے ہوئے۔ امام زہریؒ نے فرمایا ہے کہ فغطت کے بارے میں بعض نے کہا ہے کہ زینب کا کلام ہے جو ام سلمہؓ سے نقل کرنے والی ہیں۔ پس یہ حدیث مدرج ہوگی۔

اور بعض نے کہا ہے یہ ام سلمہ کا ہی کلام ہے لیکن یہاں انہوں نے التفات سے کام لیا ہے گویا کہ اپنی جان سے ایک اور جان تصور کر کے اس کی طرف تظہیر کی نسبت کی ہے۔

وتحتلم: واؤ کے ساتھ۔ علامہ طیبیؒ نے فرمایا ہے کہ مصابیح کے بعض نسخوں میں ہمزہ کے ساتھ ہے اور صحیحین اور حمیدی کی کتاب اور جامع الاصول میں بغیر ہمزہ کے ہے۔

المراءة؟: یعنی کیا عورت کیلئے منیٰ ہوتی ہے اور وہ بھی مرد کی طرح نکلتی ہے۔

یہاں ابن حجرؒ نے ایک عجیب بات کہی ہے، غیر صحیح نسخہ پر اعتماد کرتے ہوئے جو مشکوٰۃ کا نسخہ ان کے پاس ہوگا جس میں روایت ہمزہ کے ساتھ ہے۔ پس کہا ہے: ای اتقول ذلك وتحتلم المرأة؟ پھر مصنف پر یوں اعتراض کیا ہے کہ مصنف (صاحب مشکوٰۃ) نے ہمزہ کے ذکر کرنے میں صاحب مصابیح کی متابعت کی ہے حالانکہ صحیحین وغیرہ میں ہمزہ کے حذف کے ساتھ ہے اور یہ اعتراض یا تو قابل اعتبار اصل نسخہ کے نہ ہونے کی وجہ سے پیدا ہوا ہے یا کسی حافظ (حدیث) سے سننے کے سبب اور یا ایسے نسخہ سے تصحیح کرنے کی وجہ سے جو بعض محدثین کے سامنے پڑھا گیا ہو۔

قال نعم۔ تربت یمینک: ای ما اصبحت اور یہ اصل میں کنایہ ہے۔ شدت فقر سے یا اخبار (خبر دیتا ہے) یا یہ دعا ہے۔ علامہ طیبیؒ نے فرمایا ہے تربت الشی کا معنی ہے کہ اس کو مٹی پہنچے (خاک آلودہ ہو) اور اس سے بددعا مراد نہیں ہوتی اور یہ بات ام سلمہؓ کے اس بات سے محفوظ ہونے کی وجہ سے بطور تعجب کہی۔

فہم یشبہھا ولدها: یعنی بعض اوقات میں اور یہ استدلال ہے اس بات پر کہ عورت کیلئے بھی مرد کی طرح منیٰ ہے اور بچہ ان دونوں سے پیدا ہوتا ہے اس لئے کہ اگر عورت کی منیٰ نہ ہو اور بچہ صرف مرد کی منیٰ سے پیدا ہوتا تو پھر عورت کے مشابہہ کیوں ہوتا ہے۔ علامہ طیبیؒ نے یہ فرمایا ہے۔

اور بعض نے کہا ہے یعنی مطلب یہ ہے کہ اگر عورت کیلئے منیٰ نہ ہو تو پھر بچہ اس کے کس سبب سے مشابہہ ہوتا ہے؟ اس لئے کہ مشابہت ان دونوں کے مزاج اصلی میں شرکت کی وجہ سے ہے جو مزاج اصلی خالق کائنات کی طرف سے مختلف شکلوں کے نکلنے کیلئے تیار کیا گیا ہے۔

۴۳۳: وزاد مسلم بروایة ام سلیم ان مآء الرجل غلیظ ابيض ومآء المرأة رقیق اصفر فمن

ایہما غلا او سبق یكون منه الشبه۔

تخرجه البخاری فی صحیحہ ۲۲۶/۱ حدیث رقم ۱۳۰۱۳۔ أخرجه مسلم فی الصحیح ۲۵۱/۱ حدیث (۳۲-۳۱۳)

وأخرجه في السنن ۱۱۵/۱ حديث رقم ۱۹۷- وأخرجه ماجه في السنن ۱۹۷/۱ حديث رقم ۶۰۰ وفيه بعض الزيادات۔  
**ترجمہ:** ”اور امام مسلم نے اس حدیث میں ام سلیم کی روایت کے اندر یہ الفاظ زائد نقل کیے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے یہ  
 بھی ارشاد فرمایا کہ مرد کی منی گاڑھی اور سفید ہوتی ہے اور عورت کی منی پتی اور زردی مائل ہوتی ہے۔ لہذا ان میں سے جس کی  
 منی غالب ہو یا سبقت کر جائے تو پچاس کے مشابہ ہوتا ہے۔“

**تشریح:** وزدا مسلم بروایة ام سلیم: یعنی ام سلیم کی روایت، جو مسلم میں ہے اس میں زیادتی ہے اور وہ روایت  
 یہ ہے کہ انہوں نے حضور ﷺ سے کہا اے اللہ کے رسول عورت دیکھتی ہے خواب میں جو مرد دیکھتا ہے، پس وہ اپنے آپ پر مرد کی  
 طرح کچھ دیکھتی ہے (یعنی منی کو) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا تو نے تو عورتوں کو رسوا کر دیا تیرا ہاتھ خاک آلودہ ہو اور ایک روایت  
 میں ہے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: تم پر افسوس ہے کیا عورت اس کو دیکھتی ہے اور اس روایت میں یہ زیادتی بھی ہے (جو  
 صاحب مشکوٰۃ نے ذکر کی ہے)

ان ماء الرجل: ان دونوں طرح یہاں پڑھ سکتے ہیں۔

وماء المرأة: یہ منصوب ہے اور مرفوع بھی پڑھ سکتے ہیں۔

دقیق اصفر: یہ وصف اکثریت اور صحت کی حالت کے اعتبار سے ہے اس لئے کہ آدمی کی منی کبھی بیماری کے باعث پتی  
 ہو جاتی ہے اور جماع کی کثرت کے سبب سرخ ہو جاتی ہے اور عورت کی منی کبھی اس کی قوت کی وجہ سے سفید ہو جاتی ہے۔  
 فمن ايهما: ای ماء بین من یہاں زائدہ ہے۔ علامہ طیبی نے یہ فرمایا ہے اور بعض نے کہا ہے کہ تقدیر عبارت یوں ہے  
 فالمنی من ايهما۔

علا او سبق: یعنی دونوں میں جس کی منی میں ایک ساتھ رحم میں گرنے کی صورت میں غالب آجائے یا ایک کی منی رحم  
 کے اندر گرنے میں سبقت لے جائے دوسرے کے مقابلے میں، پس او یہاں تقسیم کے لئے تردید کے لئے نہیں۔

## غسل کا سنت طریقہ

۴۳۵: وَعَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا اغْتَسَلَ مِنَ الْجَنَابَةِ بَدَأَ  
 فَعَسَلَ يَدَيْهِ ثُمَّ يَتَوَضَّأُ كَمَا يَتَوَضَّأُ لِلصَّلَاةِ ثُمَّ يَدْخُلُ أَصَابِعَهُ فِي الْمَاءِ فَيَحْلِلُ بِهَا أَصُولَ شَعْرِهِ ثُمَّ  
 يَصُبُّ عَلَى رَأْسِهِ ثَلَاثَ عَرَفَاتٍ بِيَدِهِ ثُمَّ يَفِيضُ الْمَاءَ عَلَى جِلْدِهِ كُلِّهِ مُتَّفِقٌ عَلَيْهِ وَفِي رِوَايَةٍ  
 لِمُسْلِمٍ يَبْدَأُ فَيَغْسِلُ يَدَيْهِ قَبْلَ أَنْ يَدْخُلَهَا الْإِنَاءَ ثُمَّ يُفْرِغُ بِيَمِينِهِ عَلَى شِمَالِهِ فَيَغْسِلُ فَرْجَهُ ثُمَّ  
 يَتَوَضَّأُ.

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۳۶۰/۱ حدیث رقم ۲۴۸ و ذکر ”جلده“ بدل ”جسده“ واللفظ له۔ وأخرجه مسلم فی صحیحہ  
 بحدیث مطول ۲۵۳/۱ حدیث رقم (۳۵-۳۱۶)۔ وأخرجه النسائی فی السنن ۱۳۴/۱ حدیث رقم ۲۴۷۔ وأخرجه مالك  
 فی الموطأ ۴۴/۱ کتاب الطهارة حدیث ۶۷۔ وأخرجه نحوه أحمد فی السنن ۳۳۰/۶۔ والرواية الثانية أخرجهما

مسلم ۲۵۳۱/۱ حدیث رقم (۳۱۶-۳۵)۔

**ترجمہ:** ”حضرت عائشہؓ سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب غسل جنابت کرتے تھے تو سب سے پہلے اپنے دونوں ہاتھوں کو گٹھوں تک دھوتے تھے پھر وضو کرتے جس طرح نماز کے لئے وضو ہوتا ہے پھر انگلیوں کو تر کرنے کے لئے پانی میں ڈالتے۔ پھر انگلیوں کو نکال کر ان کی تری کے ساتھ بالوں کی جڑوں میں خلال کرتے۔ پھر دونوں ہاتھوں سے تین چلوں لے کر پانی کے اپنے سر پر ڈالتے اور پھر اپنے تمام جسم پر پانی بہاتے۔ (بخاری مسلم) اور مسلم کی ایک روایت میں یہ الفاظ ہیں کہ جب آپ غسل شروع کرتے تو اپنے دائیں ہاتھ سے بائیں ہاتھ پر پانی ڈالتے۔ پھر اپنی شرمگاہ کو دھوتے اور پھر اس کے بعد وضو کرتے۔“

**تشریح:** فغسل یدیه: یعنی گٹھوں تک ہاتھ دھوتے تین بار اور ابن حجرؒ کا یہ کہنا کہ ہاتھوں کا دھونا نیند سے بیدار ہونے کی وجہ سے تھا جیسا کہ آنے والی روایت سے معلوم ہوتا ہے اس کی کوئی وجہ (معلوم) نہیں ہوتی اس لئے کہ ہاتھوں کا شروع میں دھونا مطلقاً وضو کی سنتوں میں سے ہے اور اس کے ساتھ ساتھ یہ بھی ہے کہ آنے والی روایت میں جو الفاظ ہیں: ان یدخلہما الاناء ان کی ابن حجرؒ کے دعویٰ پر دلالت بھی نہیں ہوتی اور باقی ابن حجرؒ کا یہ کہنا کہ جیسا کہ وضوء میں گزر چکا ہے یہ قابل رد ہے اس لئے کہ وضوء میں جو گزر چکا ہے کہ وہ عادت اکثری کے اعتبار سے ہے اور اس کے علاوہ اس بات میں یہ بھی وہم ہوتا ہے کہ حضور ﷺ کی جنابت وہ احتلام کے باعث تھی حالانکہ طبرانی نے یہ روایت نقل کی ہے کہ حضور ﷺ کو کبھی بھی احتلام نہیں ہوا اور اسی طرح دوسرے انبیاء علیہم السلام کو بھی۔

كما يتوضا للصلاة: یعنی کامل وضو۔ اگر آپ ﷺ ایسی جگہ کھڑے نہ ہوتے کہ جہاں پانی جمع ہوتا ہے ورنہ پیروں کے دھونے کو مؤخر فرمادیتے تھے جیسا کہ ابھی آئے گا اور حدیث کے ظاہر سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ وہ سر کا بھی مسح کرتے تھے۔

ثم یدخل اصابعہ فی الماء: تاکہ وہ تری لے لیں پھر آپ اس کو نکالتے۔

اصول شعرہ: شعر، عین کے فتح اور سکون کے ساتھ ہے اور ایک نسخ میں اصول الشعر ہے اور ظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ اس سے ڈاڑھی کے بال مراد ہیں لیکن ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ جس کے سر پر بال ہوں اس کے لئے پانی بہانے سے قبل خلال مسنون ہے۔ لیکن اس میں یہ بات ملحوظ رہے کہ خلال کرنا تو غسل کے مکملات میں سے ہے، پس ثم یصب علی راسہ کا قول اس کے منافی ہوگا۔

www.KitaboSunnat.com

کلمہ: بائیں طرف کو دائیں طرف پر تین مرتبہ بہایا پھر تین مرتبہ بائیں طرف پر جیسا کہ دوسری روایت میں اسی طرح آیا ہے اور یہ ترتیب زیادہ صحیح ہے۔ بعض نے کہا ہے کہ پہلے دونوں طرفوں پر بہاتے پھر سر پر۔

**اگر غسل خانہ میں پانی جمع ہو جاتا ہو تو پاؤں آخر میں دھوئے جائیں**

۴۳۶: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَتْ مِمُّونَةُ وَضَعْتُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غُسْلًا فَسْتَرْتُهُ بِثَوْبٍ وَصَبَّ عَلَى يَدَيْهِ فَعَسَلَهُمَا (ثُمَّ صَبَّ عَلَى يَدَيْهِ فَعَسَلَهُمَا) ثُمَّ صَبَّ بِيَمِينِهِ عَلَى شِمَالِهِ

فَعَسَلَ فَرْجَهُ فَضْرَبَ بِيَدِهِ الْأَرْضَ فَمَسَحَهَا ثُمَّ عَسَلَهَا فَمَضَمَصَّ وَاسْتَنْشَقَ وَعَسَلَ وَجْهَهُ  
وَذَرَاعِيَهُ ثُمَّ صَبَّ عَلَى رَأْسِهِ وَأَقَاضَ عَلَى جَسَدِهِ ثُمَّ تَنَحَّى فَعَسَلَ قَدَمَيْهِ فَنَاولَتْهُ ثُوبًا فَلَمَّ يَأْخُذُهُ  
فَأَنْطَلَقَ وَهُوَ يَنْفُضُ يَدَيْهِ . (متفق عليه ولفظه للبخاری)

أخرجه البخاری فی الصحیح ۳۸۴/۱ حدیث رقم ۲۷۶ واللفظ له۔ وأخرجه مسلم فی الصحیح ۲۵۴/۱ حدیث  
(۳۱۷-۳۷)۔ وأخرجه أبو داؤد فی السنن ۱۶۹/۱ حدیث رقم ۲۴۵۔ والترمذی فی السنن ۱۷۳/۱ حدیث رقم  
۱۰۳۔ وأخرجه النسائی فی السنن ۱۳۷/۱ حدیث رقم ۲۵۳۔ وأخرجه ابن ماجه فی السنن ۱۹۰/۱ حدیث رقم  
۵۷۳۔ وأخرجه أحمد فی مسنده ۳۳۵/۶۔

**ترجمہ:** ”حضرت عبداللہ بن عباسؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ام المؤمنین حضرت میمونہؓ نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کے غسل کے لئے پانی رکھا اور کپڑا ڈال کر پردہ کیا۔ پھر آپ ﷺ نے اپنے دونوں ہاتھوں پر پانی ڈال کر انہیں دھویا۔ پھر آپ ﷺ نے اپنے دائیں ہاتھ سے بائیں ہاتھ ﷺ پر پانی ڈالا اور اپنی شرم گاہ کو دھویا اور پھر اپنا بائیں ہاتھ جس کے ساتھ شرم گاہ کو دھویا تھا زمین پر گرٹا اور اس کو صاف کیا۔ پھر مضمضہ کیا اور ناک میں پانی ڈالا۔ چہرہ دھویا اور دونوں بازوؤں کو مرتقین سمیت دھویا پھر اپنے سر پر پانی ڈالا اور تمام جسم پر پانی بہایا پھر غسل والی جگہ سے ہٹ کر دونوں پاؤں کو دھویا اس کے بعد میں نے بدن خشک کرنے کے لیے کپڑا دیا لیکن آپ ﷺ نے کپڑا لینے سے انکار کر دیا۔ پھر آپ ﷺ نے اپنے ہاتھوں کو جھاڑتے ہوئے وہاں سے چل پڑے اس حدیث کو امام بخاری اور امام مسلم نے نقل کیا ہے اور الفاظ بخاری کے ہیں۔“

**تشریح:** قالت میمونہ: یہ ابن عباسؓ کی خالدہ اور امہات المؤمنین میں سے ہیں۔

غسلا: غین کے ضمہ اور سین کے سکون یا ضمہ کے ساتھ ہے اور بعض نے کہا ہے غین کے کسرہ اور سین کے سکون کے ساتھ ہے اور بعض نے کہا ہے کہ غسل ضمہ کے ساتھ غسول اور مغتسل کی طرح ہے۔ مراد وہ پانی کہ جس سے نہایا جائے جیسا کہ اکل اس چیز کیلئے کہ جس کے ساتھ کھایا جائے اور غسل بھی غسلت الشی غسلا (فتح کے ساتھ) سے اسم ہے اور غسل کسرہ کے ساتھ وہ چیز کہ جس کے ذریعے سر کو دھویا جائے جیسا کہ خطمی بوٹی وغیرہ، پس پانی کے لئے اس کو بطور استعارہ کے لیا گیا ہے۔ اور کسرہ کی روایت جیسا کہ خلخالی نے گمان کیا ہے یہ محدثین کے ہاں غلطی ہے جیسا کہ تہذیب الاسماء میں اس کی تصریح کی گئی ہے۔

فسترتہ بثوب: یعنی میں نے آپ کے لئے پردہ لگا دیا تاکہ آپ ﷺ اس کی آڑ میں غسل فرما سکیں۔ میرک شاہ نے فرمایا کہ (۵) ضمیر راجع ہے نبی پاک ﷺ کی طرف اور بخاری کی روایت میں ہے:

عن میمونہ سترت النبی ﷺ وهو یغتسل۔

کہ میں نے حضور ﷺ کو چھپایا (یعنی پردہ کیا) اس حال میں کہ آپ ﷺ غسل کر رہے تھے پھر باقی حدیث ذکر کی پس بعض نے جو یہ کہا ہے کہ ضمیر ماء کی طرف راجع ہے وہ ٹھیک نہیں ہے۔



ثم صب علی یدید فغسلہما: میرک شاہ نے کہا ہے کہ یہ جملہ بخاری میں نہیں ہے۔

فغسلہا: بدبو کو زائل کرنے کیلئے آپ ﷺ نے اس طرح کیا۔

فغسل قدمیہ: یعنی جب کہ آپ ﷺ نے وضوء کے وقت ان کو نہ دھویا ہوتا اس لئے کہ آپ ﷺ کسی تختے یا پتھر یا اونچی

جگہ پر نہ تھے۔

فناولتہ ثوبا: یعنی میں نے کپڑا دینے کا ارادہ کیا تا کہ آپ ﷺ اپنے اعضاء وضوء کو صاف کر لیں۔

فلم یاخذہ: یعنی کپڑے کو۔ یا اس لئے کہ نہ لینا یہ افضل تھا یا اس لئے کہ آپ ﷺ جلدی میں تھے یا اس لئے کہ گرمی تھی اور تر رکھنا وہ مطلوب تھا، یا کپڑے میں کوئی شبہ تھا اور حدیث میں ان احتمالات کے ساتھ یہ صلاحیت نہیں کہ یہ تولیے وغیرہ کے ترک استعمال کی سنت پر دلیل بن سکے یا تولیے وغیرہ کے استعمال کرنے کی کراہت پر دلیل بن سکے۔ واللہ اعلم۔

وہوینفض یدیدہ: یعنی ان کو حرکت دے رہے تھے جیسا کہ قوی آدمی کی عادت ہوتی ہے اور بعض نے کہا ہے کہ ماء مستعمل کو دور کرنے کے لئے جھاڑ رہے تھے۔ حالانکہ وضوء اور غسل میں اس سے روکا گیا ہے اس لئے کہ اس میں عبادت کے اثر کو مٹانا ہے اور اس کے ساتھ ساتھ یہ بات بھی ہے کہ پانی جب تک عضو پر رہے وہ مستعمل نہیں ہوتا، پس پہلا مطلب زیادہ بہتر ہے ہمارے بعض علماء نے اسی طرح فرمایا ہے۔

اور قاضیؒ نے فرمایا ہے کہ ابن عباسؓ کی حدیث کے فوائد میں سے یہ بات ہے کہ بہتر یہ ہے کہ استنجاء کرنا مقدم ہو اگرچہ اس کو مؤخر کرنا بھی جائز ہے کیونکہ غسل یدین اور استنجاء دونوں دو مختلف طہارتیں ہیں، پس ان کے درمیان ترتیب واجب نہیں ہوگی اور بائیں کا استعمال کرنا اور اس کا زمین پر گرنا یہ اس کے صاف کرنے اور ہاتھ پر جو لگا ہے اس کو زائل کرنے میں مبالغہ کرنا ہے اور غسل سے پہلے وضوء کرنے میں علماء کا اختلاف ہے داؤد ظاہری نے مطلقاً اس کو واجب قرار دیا ہے اور ایک جماعت کی یہ رائے ہے کہ جب وہ محدث (بے وضوء ہو) یا اس کا فعل ان چیزوں میں سے ہو جو جنابت اور حدث کو واجب کرتا ہے تو پھر واجب ہے اور امام شافعی کا صحیح مذہب یہ ہے کہ وضوء غسل میں داخل ہے، پس وہ غسل ان دونوں کو کافی ہے اور یہی امام مالک کا قول ہے۔

ملا علی قاریؒ نے فرمایا ہے کہ امام صاحبؒ کا بھی یہی قول ہے اور اس میں جمہور حضرات کی دلیل ہے کہ دونوں پاکیوں کا مقتضی ایک ہے، پس ان دونوں کیلئے ایک غسل ہی کافی ہو جائے گا جیسا کہ حیض اور جنابت میں اور پاؤں کے دھونے کو مؤخر کرنا غسل کے آخر تک یہ امام ابوحنیفہؒ کا مذہب ہے اور امام شافعیؒ کا ایک قول بھی یہی ہے اور امام شافعیؒ کا مذہب یہ ہے کہ حضرت عائشہؓ کی حدیث کے ظاہر کی وجہ سے غسل رجليں کو مؤخر نہ کیا جائے گا ورنہ تو حضرت عائشہؓ کی روایت میں بھی پہلے پاؤں دھونے کی وضاحت نہیں ہے اور امام ابوحنیفہؒ کا مذہب بھی مطلق نہیں ہے بلکہ اس تفصیل کے مطابق ہے جو ہم نے ذکر کی ہے۔

تسحی: یعنی پاؤں دھونے کیلئے اپنی جگہ سے ہٹنا اور اعضاء کو خشک نہ کرنا اس لئے تھا کہ آپ ﷺ نے کپڑے کو نہیں پکڑا اور اس میں وہی احتمالات ہیں جو پہلے گزر چکے ہیں اور اس میں نفض پانی کے جھٹکنے کا جواز بھی ہے اور بہتر یہ ہے کہ جھٹکنے کو مؤخر کرے کیونکہ حضور ﷺ کا ارشاد ہے: اذا توضا تم فلا تنفضوا ایدیکم کہ جب وضوء کرو تو ہاتھوں کو نہ جھٹکو (جھاڑو) اور



بعض نے نفض کو چلتے میں ہاتھوں کے ہلانے پر محمول کیا ہے اور یہ تاویل بعید ہے۔  
ملا علی قاری نے فرمایا ہے کہ یہ تاویل اگرچہ بعید ہے لیکن نفض کو اس پر محمول کرنا دونوں حدیثوں میں تطبیق دینے کیلئے یہ  
بہتر ہے اس سے کہ اس کو ترک اولیٰ پر محمول کیا جائے۔

## شرم والے مسائل میں اسلوب کنایہ افضل ہے

۴۳۷: وَعَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ إِنَّ امْرَأَةً مِّنَ الْأَنْصَارِ سَأَلَتِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ غُسْلِهَا  
مِنَ الْمَحِيضِ فَأَمَرَهَا كَيْفَ تَغْتَسِلُ ثُمَّ قَالَ خُذِي فِرْصَةً مِّنْ مِّسْكِ فَتَطَهَّرِي بِهَا قَالَتْ كَيْفَ  
اتَّطَهَّرُ بِهَا فَقَالَ تَطَهَّرِي بِهَا قَالَتْ كَيْفَ اتَّطَهَّرُ بِهَا قَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ تَطَهَّرِي بِهَا فَاجْتَدِبْتُهَا إِلَيَّ  
فَقُلْتُ تَبَغَيْ بِهَا أَثَرَ اللَّهِ م . (متفق عليه)

أخرجه البخاری فی الصحيح ۱/۴۱۴ حدیث رقم ۳۱۴۔ وأخرجه مسلم فی صحيحه ۱/۲۶۰ حدیث رقم (۶۰-۳۳۲)  
وأخرجه أبو داؤد نحوه فی السنن ۱/۲۲۲ حدیث رقم ۳۱۵ وأخرجه النسائی فی السنن ۱/۱۳۵ حدیث رقم  
۲۵۱۔ وأخرجه ابن ماجه فی السنن ۱/۲۱۰ حدیث رقم ۶۴۲۔

**ترجمہ:** ”حضرت عائشہؓ سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ ایک روز ایک انصاری خاتون نے رسول اللہ ﷺ سے اپنے  
حیض کے غسل کے بارے میں دریافت کیا کہ میں حیض سے طہارت حاصل کرنے کے لئے کس طرح غسل کروں۔ پھر  
آپ ﷺ نے اس کو حیض کے غسل کرنے کا حکم دیا کہ کس طرح حیض سے غسل کیا جائے۔ یعنی غسل کا طریقہ آپ ﷺ نے  
بیان کیا اور پھر ارشاد فرمایا کہ مشک سے تراور آلود کپڑے کا ایک ٹکڑا لے کر اس سے طہارت حاصل کرو اس عورت نے عرض  
کیا کہ اس سے کس طرح طہارت حاصل کروں۔ آپ ﷺ نے فرمایا بس تم اس سے طہارت حاصل کرو۔ اس عورت نے  
پھر پوچھا کہ میں اس سے کس طرح طہارت حاصل کروں آپ ﷺ نے فرمایا سبحان اللہ۔ اس سے طہارت حاصل کرو۔  
حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کے ان الفاظ کو تکرار کے ساتھ سن کر اس عورت کو اپنی طرف کھینچ لیا اور  
اس کو میں نے سمجھایا کہ تم اس مشک سے آلود کپڑے کو خون کی جگہ یعنی شرم گاہ پر رکھ لو۔ (بخاری و مسلم)“

## راوی حدیث:

ربیع بنت معوذ۔ یہ ربیع ”معوذ“ کی بیٹی ہیں صحابیہ ہیں انصار میں سے ہیں بڑی۔ ”نجار“ سے تعلق رکھتی ہیں۔ قدر  
وغظت والی ہیں۔ یہ ان خواتین میں سے ہیں جو بیعت رضوان میں شریک تھیں۔ ان کی حدیث مدینہ اور بصرہ والوں کے یہاں  
راج ہے۔ ”ربیع“ راء کے پیش بائے موحدہ کے فتح اور دو نقطوں والی یا کسور کی تشدید کے ساتھ ہے۔  
ربیع بنت معوذ بن عفراء کے بارے میں ملا قاری رحمۃ اللہ علیہ مؤلف رحمۃ اللہ علیہ نے بھی کچھ تحریر نہیں فرمایا۔  
تشریح: سات رسول اللہ: سید جمال الدین کے نسخہ میں نبی اللہ ہے اور سید غنیف الدین کا زرونی کی اصل میں  
اسی ہے۔

المحیض: یہ مصدر میسی ہے یعنی حیض کے ختم ہونے کی وجہ سے۔  
 فامرہا کیف تغتسل: یعنی غسل کا وہی طریقہ جو پہلے گزرا یعنی مردوں اور عورتوں کے درمیان اور اسی طرح جنبی،  
 حائضہ اور نفاس والی عورتوں کے درمیان کوئی فرق نہیں ہے۔  
 ثم قال: یعنی غسل کے تعلیم ارشاد فرمانے کے بعد۔  
 فرصة: فاء کے کسرہ کے ساتھ (روئی یا اون کا ٹکڑا یا وہ چھوٹا سا کپڑا جس سے عورت حیض کے خون کو صاف کرتی ہے اور یہ  
 فرصت الشیء اذا قطعته سے ماخوذ ہے، یعنی کاشا۔  
 مسک (میم کے فتح کے ساتھ) اس کا معنی ہے کھال اذرا یک نسخہ میں میم کے کسرہ کے ساتھ ہے اور مسک (مشک) مشہور  
 و معروف خوشبو ہے۔

علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ من مسک فرصة کی صفت ہے اگر من حرف جر کا متعلق خاص لفظ مقدر مانا جائے تو پھر معنی  
 ہوگا: مطیبة من مسک کہ مشک میں (بھگوئے ہوئے) کپڑے کا ٹکڑا اور یہ تفسیر صحاح کی روایت کے موافق ہے کہ جس میں  
 روایت یوں فرصة ممسکۃ کہ خوشبو لگا ہوا کپڑے کا ٹکڑا اور بعض نے کہا ہے کہ یہی اکثر کی روایت ہے اور شرح السنۃ میں اس  
 کی یوں وضاحت مذکور ہے: خذی قطعة من صوف مطیبة من مسک۔  
 علامہ قسیمی نے اس کا انکار کیا ہے (اور دلیل یہ دی ہے) کہ وہ لوگ اتنے مالدار نہیں تھے کہ مشک ان کو اس طرح دستیاب ہو  
 کہ وہ اس کو حقیر سمجھ کر حیض سے پاکی حاصل کرنے میں استعمال کریں پس اس بناء پر محدثین نے کہا ہے کہ روایت میم کے فتح (من  
 مسک) کے ساتھ ہے یعنی کھال کا ٹکڑا جس پر اون ہو۔

اور اگر من حرف جر کا متعلق عام ہو ای کائنۃ من مسک پس اس صورت میں واجب ہے یہ کہ کہا جائے جیسا کہ الفائق  
 (فی غریب الحدیث والاثار) میں ہے کہ وہ روئی یا اون کا پرانا ٹکڑا کہ جس کو اکثر مرتبہ اس میں استعمال کیا گیا ہو اور نئے  
 ٹکڑے کو استعمال نہ کرے کیونکہ وہ کہیں اور کام آجائے گا (بننے وغیرہ میں) اور اس لئے بھی کہ پرانا ٹکڑا اس کے لئے زیادہ  
 مناسب و بہتر ہے۔ علامہ تورپشتی رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا ہے یہ قول زیادہ مضبوط اور احسن ہے اور ان کی حالت کے بھی زیادہ مشابہ ہے  
 اور اگر یہ معنی ہوتا ہے کہ خوشبو لگے ہوئے کپڑے کے ٹکڑے کو لے تو حضور ﷺ نے اس عورت کو طہارت کے وقت خون کے دور  
 کرنے کیلئے اس طرح کرنے کا حکم دیا اور اگر بوزاہل کرنے کے لئے حکم دیتے تو پھر خون کے ازالہ کے بعد حکم دیتے۔  
 بعض حضرات نے کہا ہے کہ ظاہر یہ ہے کہ بعض رواۃ نے فرصة ممسکۃ سنا اور اس سے خوشبو (مشک) لگا ہوا ٹکڑا سمجھے  
 پھر اس کو معنا اس طرح فرصة من مسک روایت کر دیا۔

فتطہری بها: ابن الملک نے فرمایا ہے ای فتطیبی بالفرحۃ یعنی اس خوشبو لگے ہوئے ٹکڑے کو وہاں استعمال کر  
 جہاں خون پہنچا ہوتا کہ وہ جگہ بھی خوشبودار ہو جائے۔

ابن حجر نے محدثین کے دونوں قولوں کو ملاتے ہوئے یوں کہا ہے کہ صحیح ہے کہ تقدیر عبارت یہ ہو: فرصة کائنۃ من  
 مسک اور یہ اکمل درجہ ہے اس لئے کہ اس پر حضرت عائشہ کا قول بھی دلالت کرتا ہے: فتطہری بها ای تتبعی بها اثر الدم

کہ خون کے نشانات تلاش کر کے اس پر اس کو استعمال کرو اور یہ تتبع وہ خوشبو لگے ہوئے ٹکڑے ہی کے ذریعے ہو سکتا ہے نہ کہ عین مشک کے ساتھ۔

(مولا علی قاریؒ نے فرمایا ہے) ابن حجرؒ کا یہ وہم ہے اس لئے کہ جن حضرات نے فرصۃ کافنۃ من مسک کی تقدیر کو مانا ہے وہ مسک سے (فتح المیم) صرف کھال کا ٹکڑا ہی مراد لیتے ہیں نہ کہ مسک میم کے کسرہ کے ساتھ جو کہ مشک کے معنی میں آتا ہے اس لئے کہ جمہور محدثین نے تو مشک لگے ہوئے ٹکڑے والے معنی کو بھی بعید سمجھا ہے عین مشک کا تو سوال ہی پیدا نہیں ہوتا بلکہ محدثین نے فرمایا ہے کہ اگر مشک لگا ہوا کپڑا مراد ہوتا تو حضور ﷺ تطبیی ارشاد فرماتے۔

کیف اظہر بھا؟ اور ایک نسخہ میں اظہر دو شدوں کے ساتھ ہے اور اسی طرح دوسرے مقام میں۔

قال سبحان الله: اس جملہ میں تعجب کا معنی ہے اصل میں یہ سبحان اللہ۔ اللہ تعالیٰ کی پاکی بیان کرنے کے لئے ہے اللہ تعالیٰ کی ایجاد کی ہوئی مصنوعات اور عجیب و غریب مخلوقات سے قابل تعجب چیز دیکھنے کے وقت۔ پھر اس کا استعمال ہر اس چیز میں ہونے لگا کہ جس سے تعجب ہو اور یہاں معنی یہ ہے کہ کیسے اتنی واضح و ظاہر بات مخفی ہو سکتی ہے کہ جس کو سمجھنے کے لئے کسی فکر کی ضرورت نہیں ہے یا کسی وضاحت کی ضرورت نہیں۔

فاحتذبتھا الی: اور ایک نسخہ میں زال سے پہلے باء ہے، معنی ہیں میں نے اس کو اپنی طرف قریب کیا۔

فقلت: ای لہا سرا کہ میں نے آہستہ سے کہا۔

اثر الدم: ہمزہ کے کسرہ اور ثاء کے سکون کے ساتھ اور ہمزہ اور ثاء کے فتح بھی منقول ہے یعنی اس ٹکڑے کو شرمگاہ پر رکھ دے اور اسی طرح جہاں خون لگا ہے وہاں بھی رکھ صفائی حاصل کرنے کے لئے یا بدبو کو دور کرنے کے لئے۔

## غسل میں عورت کے لئے سر کے بالوں کو کھولنا ضروری نہیں

۴۳۸: وَعَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَمْرَأَةٌ أَشَدُّ صَفْرَ رَأْسِي أَفَأَنْقِضُ لِعُسْلِ الْجَنَابَةِ فَقَالَ لَا إِنَّمَا يَكْفِيكَ أَنْ تَحْشِيَ عَلَى رَأْسِكَ ثَلَاثَ حَثِيَّاتٍ ثُمَّ تُفِيضِينَ عَلَيْكَ الْمَاءَ فَتَطْهَرِينَ. (رواه مسلم)

أخرجه مسلم في الصحيح ۲۵۹/۱-حدیث رقم (۵۸-۳۳۰) وأخرجه أبو داود في السنن ۱۷۳/۱-حدیث رقم ۲۵۱- وأخرجه الترمذی في السنن ۱۷۵/۱-حدیث رقم ۱۰۵- والنسائی في السنن ۱۳۱/۱-حدیث رقم ۲۴۱- وأخرجه ابن ماجه في السنن ۱۹۸/۱-حدیث رقم ۶۰۳- وأخرجه أحمد نحوه في المسند ۳۱۴/۶-۳۱۵.

**ترجمہ:** ”حضرت ام سلمہؓ سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا اے اللہ کے رسول ﷺ میں ایک عورت ہوں اپنے سر کے بالوں کو مضبوط گوندھتی ہوں کیا غسل جنابت میں انہیں کھولا کروں۔ آپ ﷺ نے فرمایا نہیں بالوں کو کھولنے کی ضرورت نہیں بلکہ تمہارے لئے یہی کافی ہے کہ پانی کے تین چلو لے کر اپنے سر پر ڈال لیا کرو اور پھر تمام جسم پر پانی بہا لیا کرو اس طرح تم پاک ہو جاؤ گی۔“

**تشریح:** اشد: ہمزہ کے فتح اور شین کے ضمہ کے ساتھ۔ ای احکم۔

ضفر راسی: سرگوںدھنے اور بٹنے کے ساتھ ضفر ضاد کے فتح اور فاء کے سکون کے ساتھ ہے۔ بالوں کا گوندھنا اور بعض کو بعض میں داخل کرنا اور ضفیرۃ مینڈھی کو کہتے ہیں۔

لغسل الجنابة؟: تاکہ پانی نیچے تک پہنچ جائے اور ایک روایت میں ہے افانقضه للحيض والجنابة۔  
فقال: لا یعنی نہ کھول۔ مطلب یہ ہے کہ ان کا کھولنا لازم نہیں۔ اصح بات یہ ہے کہ یہ حکم عورتوں کے ساتھ خاص ہے نہ کہ مردوں کے لئے وہ مرد اشراف میں سے ہوں یا غیر اشراف میں سے۔

ان تحشی: ثاء کے بعد یاء کے سکون کے ساتھ اس لئے کہ یہ مؤنث کو خطاب ہے اس کی نون نصب کی وجہ سے محذوف ہے اور اس میں یاء کا فتح پڑھنا جائز نہیں ہے اور الحشی کا معنی ہے گرانا۔ (ڈالنا۔ اڑانا) مراد بہانا ہے۔

حشیات: یعنی فتحوں کے ساتھ منقول ہے (ای مرات) اور ابن الملک نے فرمایا ہے کہ اس سے مقصود تین میں حصر نہیں ہے بلکہ پانی کو بالوں تک پہنچانا ہے، پس اگر بالوں کے ظاہر پر ایک مرتبہ پانی پہنچ گیا تو تین مرتبہ سنت ہوگا ورنہ زیادتی تین پر واجب ہوگی یہاں تک کہ پانی پہنچ جائے۔

ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں، میں کہتا ہوں کہ ظاہر اس حدیث سے یہ ہوتا ہے کہ تین بار کی تصریح آپ ﷺ نے اس لئے فرمائی کیونکہ اکثر گندھے ہوئے بالوں کے نیچے تک پانی نہیں پہنچتا اور بالوں کو مضبوطی سے گوندھنا (جیسا کہ گزرا) اس بات کیلئے مانع نہیں ہے، اس لئے کہ کبھی پانی نیچے تک پہنچ جاتا ہے بالوں کی قلت کی وجہ سے اس لئے کہ عرب والوں کے بال اکثر ہلکے ہوتے تھے۔

اور اس حدیث سے جو بات نکلتی ہے کہ مینڈیوں کو کھولنا واجب نہیں ہے۔ یہ محمول ہے اس بات پر کہ پانی مینڈیوں کے نیچے تک پہنچ جائے ورنہ (پانی کا پہنچانا) دوسری (دوسری حدیث کی وجہ سے واجب ہوگا اور وہ حدیث یہ ہے: اتحت کل شعرة جنابة کہ ہر بال کے نیچے جنابت ہے اور یہی اکثر اہل علم کا مذہب ہے امام نخعی اور امام مالکؒ اس کے خلاف ہیں ان حضرات کے نزدیک مطلقاً مینڈیوں کو کھولنا واجب ہے اور امام احمدؒ کے نزدیک صرف جنابت میں کھولنا واجب ہے نہ کہ حیض میں۔

ثم تفيضين عليك الماء فتطهرين: حمیدی کی کتاب میں اور مصابیح کے عام نسخوں میں اسی طرح ہے اور قیاس کے مطابق ان تحتی پر عطف کی وجہ سے نون حذف ہو اور اسی طرح مصابیح کے بعض نسخوں میں ہے اور یہ بھی وجہ ہو سکتی ہے کہ تقدیر عبارت یوں ہو: انت تفيضين میں یہ جملہ کے جملہ پر عطف کے قبیل سے ہوگا۔ واللہ اعلم۔

رسول اللہ ﷺ کا وضو ایک مد اور غسل ایک صاع کے ساتھ ہوتا تھا

۴۳۹: وَعَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَوَضَّأُ بِالْمُدِّ وَيَغْتَسِلُ بِالصَّاعِ إِلَى خَمْسَةِ

أَمْدَادٍ . (متفق عليه)

أخرجه البخاری فی الصحيح مع تقديم وتأخير ۳۰۴/۱ حدیث رقم ۲۰۱۔ وأخرجه مسلم فی الصحيح ۲۵۸/۱ حدیث

رقم (۳۲۵-۵۱)۔

**ترجمہ:** ”حضرت انسؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ایک مد کے ساتھ وضو کرتے تھے اور ایک صاع سے پانچ مدوں تک پانی کے ساتھ غسل کرتے تھے۔ (بخاری و مسلم)۔“

**تشریح:** الی خمسة امداد: علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ مد وہ ایک رطل اور ثلث رطل بغدادی ہوتا ہے اور صاع وہ چار مد کا ہوتا ہے۔ یہ امام شافعی کا مذہب ہے۔ باقی امام ابوحنیفہؒ کے نزدیک مد دو رطل کا ہوتا ہے اور صاع ۸ رطل کا۔ اس میں دلیل نسائی شریف کی روایت ہے۔

پھر اس بات پر علماء کا اجماع ہے کہ وضوء اور غسل کے پانی میں کوئی معین مقدار شرط نہیں ہے، ہاں البتہ یہ مسنون ہے کہ وضوء کا پانی مد سے کم نہ ہو اور غسل کا پانی تقریباً صاع سے کم نہ ہو جیسا کہ خمسة امداد کا ارشاد اس پر دلالت کر رہا ہے اور مد اور صاع سے وزن مراد ہے نہ کہ کیل (پیمانہ)۔ (متفق علیہ)

ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ ایک حدیث میں سند حسن کے ساتھ یہ وارد ہے کہ حضور ﷺ نے ایسے برتن سے وضو کیا کہ جس میں دو تہائی مد کے بقدر پانی تھا اور طبرانی نے روایت نقل کی ہے کہ جس میں ایسے برتن سے وضو کرنے کا ذکر ہے کہ جس میں نصف مد کے بقدر پانی تھا۔ (ملا علی قاری علیہ رحمۃ الباری فرماتے ہیں) پس یہ متفق علیہ روایت آپ ﷺ کے احوال میں جو عادت اکثر تھی اس پر محمول ہوگی۔ (یعنی اکثر عادت یہی تھی جو اس روایت میں ذکر ہوئی)۔ واللہ اعلم۔

## مرد اور عورت کا ایک ساتھ ایک برتن سے غسل کرنا

۴۳۰: وَعَنْ مُعَاذَةَ قَالَتْ قَالَتْ عَائِشَةُ كُنْتُ أَعْتَسِلُ أَنَا وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ بَيْنِي وَبَيْنَهُ فَيَبَادِرُنِي حَتَّى أَقُولَ دَعْ لِي دَعْ لِي قَالَتْ وَهَمَّا جُنُبَانِ . (متفق علیہ)

آخرجہ البخاری فی الصحیح ولم یذكر ”فیبادر فی الخ۔۔ الخ۔۔ ۳۶۳/۱۔ حدیث رقم ۲۵۰۔ وأخرجه مسلم فی الصحیح ۲۵۷/۱ حدیث رقم (۴۶-۳۲۱) واللفظ له۔ أخرجه النسائي فی السنن ۱۳۰/۱ حدیث رقم ۲۳۹ وأخرج أحمد فی المسند نحوه ۹۱/۶۔

**ترجمہ:** ”حضرت معاذہؓ سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ حضرت عائشہؓ نے فرمایا کہ میں اور رسول اللہ ﷺ ایک برتن سے جو ہم دونوں کے درمیان رکھا ہوتا اس سے غسل کرتے تھے اور آپ پانی لینے میں مجھ سے جلدی کرتے تھے تو میں کہا کرتی تھی کہ میرے لئے بھی پانی چھوڑ دیجئے حضرت معاذہؓ فرماتی ہیں کہ اس وقت رسول اللہ ﷺ اور حضرت عائشہؓ دونوں جنابت کی حالت میں ہوتے تھے۔ (بخاری و مسلم)۔“

## راوی حدیث:

معاذہ بنت عبد اللہ۔ یہ ”معاذہ“ ہیں۔ ”عبد اللہ“ کی بیٹی اور عدویہ و صباء ہیں۔ بصرہ کی رہنے والی ہیں۔ حدیث کے باب میں ثقہ ہیں اور تیسرے طبقہ سے تعلق رکھتی ہیں۔ حضرت علیؓ اور عائشہؓ سے انہوں نے اور ان سے قتادہؓ



دیگرہ نے روایت کی۔ ۳۳ھ میں انتقال فرمایا۔

**تشریح:** کنت اغتسل انا ورسول اللہ: رسول اللہ مرفوع ہے عطف کی بناء پر اور منصوب بھی ہو سکتا ہے مفعول معہ ہونے کی صورت میں۔ علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ ضمیر کا ظاہر کرنا یہ عطف کو صحیح کرنے کیلئے ہے، پس اگر تو کہے کہ عطف کیسے صحیح ہو سکتا ہے حالانکہ یہ نہیں کہا جا سکتا: اغتسل رسول اللہ ﷺ۔ اس کا جواب دیا گیا ہے کہ یہاں متکلم کو غائب پر غلبہ دیا گیا جیسا کہ اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد: (اسکن انت وزوجک الجنة) میں مخاطب کو غائب پر غلبہ دیا گیا ہے۔ پس اگر یہ کہا جائے کہ آیت میں اس نکتہ کا بیان ہے کہ آدم علیہ السلام جنت میں ٹھہرنے میں بطور اصل کے ہیں۔ تو ہم جواب میں کہیں گے کہ ہمیشہ عورتیں شہوات کا محل ہوتی ہیں اور غسل کرنے کا سبب بنتی ہیں، پس وہ بھی اصل کے درجہ میں ہو گئیں۔

من انا و احد بیسی و بینہ: علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ یعنی برتن وہ میرے اور آپ ﷺ کے درمیان رکھا ہوا تھا اور برتن کا منہ کھلا تھا، پس ہمارے ہاتھ اس میں پڑتے تھے اور ہم غسل کیلئے پانی لیتے تھے۔

فیبادرنی: یعنی پانی لینے میں آپ ﷺ مجھ سے سبقت لے جاتے۔

اشرف نے فرمایا ہے یہاں یہ معنی نہیں ہے کہ آپ ﷺ جلدی کرتے اور بعض پانی سے غسل کر لیتے اور باقی میرے لئے چھوڑ دیتے، پس میں اس سے غسل کرتی اس لئے کہ آپ ﷺ نے عورت کو (مرد کے) بچے ہوئے پانی سے غسل کرنے سے روکا ہے اور ارشاد فرمایا ہے کہ دونوں ایک ساتھ چلو پھریں (اور غسل کریں)۔ جیسا کہ اگلے باب، باب مخاطبة الجنب میں آئے گا بلکہ یہاں یہ معنی ہے کہ دونوں ایک ساتھ غسل کرتے۔

دع لی دع لی: یعنی اتنی مقدار بچا دیں جس سے میں اپنا غسل پورا کر سکوں اور تکرار یہ تاکید کیلئے ہے یا تعدید (شمار کیلئے)

ہے۔

قالت: ای معاذہ اور بعض نے کہا مراد حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا ہیں۔

ابن الملک نے فرمایا ہے کہ یہ حدیث اس بات پر دلالت کرتی ہے کہ وہ پانی جس میں جنبی ہاتھ داخل کرتا ہے وہ طاہر مطہر ہے اور عورتیں مرد اس کے اندر برابر ہیں۔ علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ اس حدیث میں اس امر کی دلیل ہے کہ جنبی کا ہاتھ کو پانی میں ڈبونا پانی کو اس کے مطہر ہونے سے نہیں نکالتا۔

(ملا علی قاری فرماتے ہیں) کہ گذشتہ کلام میں یہ بات محل تامل ہے کہ ہاتھ دھونے سے قبل پانی میں ڈالنے کا علم اس

روایت میں سے کہاں سے ثابت ہوتا ہے؟ اور اگر ہم اس کو مان بھی لیں تب بھی یہ چلو بھرنے کے ارادے کے طور پر تھا۔

ابن الہمام نے فرمایا ہے کہ ہمارے سب کے سب علماء کا ارشاد ہے کہ اگر محدث یا جنبی یا وہ حائضہ کہ جس نے اپنے ہاتھ کو پاک کیا ہے یہ برتن میں چلو بھرنے (پانی لینے) کیلئے ہاتھ ڈالیں تو ضرورت کی وجہ سے پانی مستعمل نہیں ہوگا اور استدلال اس روایت سے کیا ہے اور یہ بھی فرمایا ہے کہ اگر محدث اپنے پاؤں یا سر کو داخل کرے تو ضرورت نہ ہونے کی وجہ پانی فاسد ہو جائے

گا۔ (متفق علیہ)

سید جمال الدین محدث نے فرمایا ہے کہ روایت کو متفق علیہ قرار دینا باعث تامل ہے اس لئے کہ بخاری میں یہ: فیبادرنی

حتیٰ اقول دع لی دع لی نہیں ہے۔ یہ امام مسلم کا افراد ہے۔ ابن حجر نے فرمایا ہے کہ مسلم کی ایک روایت میں ہے:

كنت اغتسل انا والنبي ﷺ من اناء يسع ثلاثة امداد او قريبا من ذلك۔

کہ میں اور نبی پاک ﷺ ایسے برتن سے غسل کرتے کہ جس میں تین مדיا اس کے قریب قریب پانی آتا تھا۔

(ملا علی قاری فرماتے ہیں) کہ مسلم کی اس روایت سے اس سابقہ روایت کی تائید ہوتی ہے کہ جس میں دو تہائی مدی نصف

مد سے وضوء کا ذکر ہے۔ (واللہ اعلم)

## الفصل الثانی:

### عورتیں تخلیق میں مردوں کے مشابہ ہیں

۴۳۱: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الرَّجُلِ يَجِدُ الْبَلَّلَ وَلَا يَذْكُرُ احْتِلَامًا قَالَ يَغْتَسِلُ وَعَنِ الرَّجُلِ يَرَى أَنَّهُ قَدْ احْتَلَمَ وَلَا يَجِدُ بَلَلًا قَالَ لَا غُسْلَ عَلَيْهِ قَالَتْ أُمُّ سُلَيْمٍ هَلْ عَلَى الْمَرْأَةِ تَرَى ذَلِكَ غُسْلٌ قَالَ نَعَمْ إِنَّ النِّسَاءَ شَقَائِقُ الرِّجَالِ (رواه الترمذی و ابوداؤد و روی لدارمی و ابن ماجہ إلى قوله) لَا غُسْلَ عَلَيْهِ۔

آخر جہ ابوداؤد فی السنن ۱۶۱/۱ حدیث رقم ۱۳۶۔ و الترمذی فی السنن ۱۸۹/۱ حدیث رقم ۱۱۳۔ و الدارمی إلى قوله ..... لا غسل ۲۵/۱ حدیث رقم ۲۶۵۔ و ابن ماجہ فی السنن ۲۰۰/۱ حدیث رقم ۶۱۲۔ و آخر جہ أحمد كاملاً فی المسند

۲۵۶/۶۔

**ترجمہ:** ”حضرت عائشہؓ سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ سے سوال کیا گیا اس آدمی کے متعلق جو نیند سے بیدار ہونے کے بعد اپنے کپڑے پر منی کی رطوبت محسوس کرے اور اس کو خواب یاد نہ ہو۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ اس کو غسل کرنا چاہئے اور آپ ﷺ سے اس شخص کے بارے میں بھی سوال کیا گیا کہ جس کو خواب یاد ہو مگر بیدار ہونے کے بعد منی کی رطوبت محسوس نہ کرے۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ اس شخص پر غسل واجب نہیں۔ پھر حضرت ام سلیم نے سوال کیا کہ اے اللہ کے رسول! اگر عورت اس طرح کی رطوبت دیکھ لے تو کیا اس پر غسل واجب ہے۔ کیونکہ عورتیں بھی مردوں کے مشابہ ہیں۔ اس حدیث کو امام ترمذی اور امام ابوداؤد نے روایت کیا ہے اور امام دارمی اور امام ابن ماجہ نے اس حدیث کو یہاں تک روایت کیا ہے۔ لَا غُسْلَ عَلَيْهِ۔ کہ اس پر غسل واجب نہیں ہے۔“

**تشریح:** البلل: سے مراد منی ہے یا منی، جب کہ بیدار ہو۔

یغتسل: یہ خبر ہے جو امر کے معنی میں ہے اور وہ وجوب کیلئے ہے۔

وعن الرجل یروی: یناء کے فتح اور ضمہ کے ساتھ منقول ہے ای یظن۔

قال لا غسل علیہ: یعنی اس پر غسل واجب نہیں ہے اس لئے کہ تری وہ علامت اور دلیل ہے اور نیند کا کوئی اعتبار نہیں

ہے، پس مرد تری پر ہے برابر بات ہے کہ احتلام یاد ہو یا نہ ہو۔

نعم علیہا غسل: اور اس بات کو دوبارہ ذکر کرنا، حالانکہ حضور ﷺ نے اس میں صراحتاً حکم بیان فرمادیا یہ عورتوں کے احتلام کو بعید جاننے کی وجہ سے ہے اور جب حضور ﷺ حضرت اُم سلیم کا مقصود سمجھ گئے تو آپ ﷺ نے علت کو ذکر فرمادیا، پس فرمایا:

ان النساء: ہمزہ کے کسرہ کے ساتھ یہ جملہ متائفہ ہے جو تعلیل کے معنی میں ہے۔

شقائق الرجال: یعنی طبائع اور خلقت میں مردوں کی مانند ہیں گویا کہ وہ عورتیں ان مردوں سے نکلی ہیں اور اس لئے بھی کہ حوا علیہا آدم علیہ السلام سے پیدا ہوئیں اور آدمی کا شقیق اس کا حقیقی بھائی ہوتا ہے اس لئے کہ اس کے نسب سے اس کا نسب نکلتا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ نیند کے بعد تری دیکھنے کی صورت میں عورت پر بھی غسل واجب ہوتا ہے مرد کی طرح۔

علامہ خطابی نے فرمایا ہے حدیث میں قیاس کا اثبات اور نظیر کو نظیر سے ملانے کا بیان ہے اور یہ کہ خطاب جب مذکور کے صیغہ کے ساتھ ہو تو یہ عورتوں کے لئے بھی خطاب ہوتا ہے سوائے چند جگہوں کے اور ظاہر حدیث سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ تری کے دیکھنے سے غسل واجب ہوتا ہے، اگرچہ اس کے منی ہونے کا یقین نہ بھی ہو اور یہی تابعین میں سے ایک جماعت کا قول ہے اور یہی امام ابوحنیفہ رضی اللہ عنہ اور اکثر علماء کا مذہب ہے اس شرط پر کہ غسل واجب نہیں ہوتا یہاں تک کہ وہ جان لے کہ یہ منی ہی کی تری ہے ان حضرات نے اس صورت میں بھی احتیاطاً غسل کرنا مستحب قرار دیا ہے (یعنی جب منی کی تری معلوم نہ ہو تب بھی احتیاطاً غسل کرے کیونکہ ممکن ہے کہ منہ پتلی ہو چکی ہو۔ مترجم) لیکن علماء کا اس بات پر اختلاف نہیں ہے کہ جب وہ تری نہ دیکھے تو اس پر غسل واجب نہیں اگرچہ نیند میں احتلام کو دیکھے۔

اسنادی حقیقت: اس کی سند میں عبد اللہ بن عمر بن حفص عمری ہے۔ یحییٰ بن سعید نے اس کو حدیث میں حافظے کے اعتبار سے ضعیف قرار دیا ہے۔ علامہ ترمذی نے اسی طرح کہا۔ ترمذی کی بات کو میرک شاہ نے نقل کیا ہے۔

## اکسال سے غسل واجب ہو جاتا ہے

۴۳۲: وَعَنْهَا قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا جَاوَزَ الْخِتَانَ الْخِتَانَ وَجَبَ الْغُسْلُ فَعَلْتُهُ أَنَا وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَغْتَسَلْنَا . (رواه الترمذی وابن ماجہ)

أخرجه الترمذی فی السنن ۱۸۰/۱ حدیث رقم ۱۰۸۔ وقال حسن صحیح وأخرجه ابن ماجہ بلفظ "إذا التقى....." فی سننه ۱۹۹/۱ حدیث رقم ۶۰۸۔ وأخرجه أحمد فی مسنده ۱۶۱/۶۔

**ترجمہ:** "حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جب دو ختنوں کا تجاوز ہو جائے یعنی ختنہ غائب ہو جائے تو مرد اور عورت دونوں پر غسل واجب ہو جائے گا حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں نے اور رسول اللہ ﷺ نے ایسا کیا اور پھر ہم نے غسل کیا۔ اس حدیث کو امام ترمذی اور امام ابن ماجہ نے روایت کیا ہے۔"

**تشریح:** اذا جاوز: ای تعدی اور ایک روایت میں راء کے ساتھ ہے ای التقى۔

الختان: مرفوع ہے (الختان) منصوب ہے اور اس ختان سے مراد، مرد و عورت کی ختنہ کرنے کی جگہ ہے اور یہ اعم ہے

اس سے کہ وہ محتون ہو یا نہ ہو۔ اس لئے کہ مرد کے ختنہ کی جگہ کا عورت کی ختنہ کی جگہ میں تجاوز کرنے سے لطیف کنایہ ہے جماع سے اور جماع حشفہ کے چھپ جانے کو کہتے ہیں (حشفہ ذکر کاسر) اگرچہ دبر ہی میں ہو۔

وجب الغسل: علامہ طیبی نے فرمایا ہے بعض روایات کے اندر اذا التقى الختانان ہے۔ مظہر نے فرمایا ہے: ای اذا حاذی احدہما الاخر یعنی ہر ایک دوسرے کے محاذی و برابر ہو جائے برابر بات ہے کہ وہ کہ وہ دونوں (ختانان) ملیں یا نہ ملیں۔ عرب کے محاورہ میں بولا جاتا ہے: التقى الفارسان ای اذا تحاذبا وتقابلا اور اس کا فائدہ اس مسئلہ میں ظاہر ہوگا کہ جب عضو خاص کو کپڑے وغیرہ میں لپٹ کر داخل کرے، پس اس صورت میں بھی غسل واجب ہوگا۔

اشرف نے فرمایا ہے کہ یہ معنی جاوز والی روایت میں زیادہ ظاہر ہے، پس بے شک مجاوزۃ کا لفظ اس پر دال ہے۔ فعلتہ: ضمیر جاوز کے مصدر کی طرف راجع ہے۔

فاغتسلنا: ظاہر حدیث یہی ہے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کا مقصود وہ غسل انزال کے بغیر ہے اور یہ کہ الماء من الماء والی حدیث کے مفہوم کیلئے یہ ناخ ہے۔

اسکاوی حقیقت: امام ترمذی نے فرمایا کہ حدیث حسن صحیح ہے۔ (سید جمال الدین نے اس کو نقل کیا ہے)

## ہر بال کے نیچے جنابت ہوتی ہے

۴۴۳: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَحْتَ كُلِّ شَعْرَةٍ جَنَابَةٌ فَاغْسِلُوا الشَّعْرَ وَأَنْقُوا الْبَشْرَةَ . (رواه ابو داود و الترمذی و ابن ماجہ و قال الترمذی هذا حدیثٌ غَرِيبٌ وَالْحَارِثُ بْنُ وَجِيهِ الرَّاَوِي وَهُوَ شَيْخٌ لَيْسَ بِذَلِكَ)۔

أخرجه أبو داؤد في السنن ۱/۱۷۱۔ حدیث رقم ۲۴۸ وضعفه أخرجه الترمذی في السنن ۱/۱۷۸ حدیث ۱۰۶۔ وابن ماجہ في السنن ۱/۱۹۶ حدیث رقم ۵۹۷۔

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ ہر بال کے نیچے جڑ میں جنابت ہوتی ہے۔ لہذا بالوں کو اچھی طرح دھویا کرو اور جسم کو پاک کیا کرو۔ اس حدیث کو امام ابو داؤد امام ترمذی امام ابن ماجہ نے روایت کیا ہے اور امام ترمذی نے کہا ہے کہ یہ حدیث غریب ہے۔ کیونکہ اس حدیث کا ایک راوی حارث ابن وجیہ ایک بوڑھا شخص ہے وہ معتبر اور مقبول نہیں یعنی کبرنی کی وجہ سے اور نسیان کے غلبہ کی وجہ سے اس کی روایت کا اعتبار نہیں۔ کیونکہ یہ ضعیف ہے۔“

اسکاوی حقیقت: امام ترمذی کہتے ہیں کہ یہ حدیث غریب ہے کیونکہ اس حدیث کا ایک راوی حارث بن وجیہ

ایک بوڑھا شخص ہے جو معتبر نہیں (مطلب یہ ہے کہ کبرنی کے باعث اس پر نسیان کا غلبہ ہو گیا ہے اور اس کی روایت قابل اعتماد نہیں بلکہ ضعیف ہے)۔

تشریح: شعرة بین کے سکون اور فتح دونوں طرح منقول ہے۔

فاغسلوا الشعر: عین کے فتح اور سکون کے ساتھ ای جمیعہ اگر ایک بال بھی دھونے سے باقی رہ گیا کہ اس تک پانی نہ پہنچا تو جنابت باقی رہے گی۔

وانقوا: یہ انقاء سے ہے۔

البشرة: بشرة، باء کے ساتھ ہے۔ ابن الملک نے فرمایا ہے کہ بشرہ سے مراد ظاہری جلد ہے یعنی ظاہری جلد کو میل سے صاف کرو۔ پس اگر میل یعنی جیسے خشک گارا۔ گوندھا ہوا آنا اور موم وغیرہ پانی کے پہنچنے کو روکے تو جنابت ختم نہیں ہوگی اور باقی ڈاڑھی کا گناہین جو وضوء میں کھال تک پانی پہنچنے کیلئے مانع ہے (اس کے باوجود وضوء صحیح ہوتا ہے) کیونکہ کھال تک پانی کا پہنچانا اس میں بڑی مشقت ہے اس لئے کہ وضوء ہر دن میں کئی مرتبہ کرنا پڑتا ہے لیکن غسل کا معاملہ اس کے خلاف ہے۔

وجیہ، قعیل کے وزن پر ہے اور بعض کا کہنا ہے کہ یہ واؤ کے فتح اور جیم کے سکون اور یاء کے ساتھ ہے۔

شیخ: ای کبیر اور ان پر نسیان غالب آ گیا تھا۔

لیس بذلک: نہیں تھے اس مرتبہ میں کہ جس کی وجہ سے ان کو قابل اعتماد مانا جائے یعنی ان کی روایت قوی نہیں ہے۔ علامہ طیبی نے یہی فرمایا ہے اور ظاہر یہی ہے کہ مصنف کا وہو شیخ کہنا جرح کیلئے ہے اور یہ اصحاب جروح و تعدیل کے اس قول کے خلاف ہے کہ شیخ کا لفظ تعدیل کے مراتب میں سے ہے۔ پس اس بنیاد پر امام ترمذی کے قول پر ایک دوسرا اشکال بھی وارد ہوتا ہے۔ اس لئے کہ اصحاب جروح و تعدیل کے ہاں بالاتفاق لیس بذلک الفاظ تعدیل میں سے نہیں ہے۔ پس ان دو لفظوں کا شخص میں جمع کرنا دو متضاد باتوں کا جمع کرنا ہے (جو صحیح نہیں)۔ پس درست بات یہاں یہ ہے کہ مصنف کا وہو شیخ والا قول یہ بھی جرح پر محمول ہوگا لیس بذلک کے ساتھ ذکر ہونے کے قرینہ کی وجہ سے اگرچہ وہ الفاظ تعدیل میں سے ہے اور اس لئے بھی کہ یہ لفظ جرح کی بھی خبر دینے والا ہے کیونکہ اگرچہ اصحاب جرح و تعدیل نے اس کو الفاظ تعدیل میں شمار کیا لیکن انہوں نے یہ بھی صراحت کی ہے کہ یہ لفظ جرح کے قریب ہونے پر بھی مشعر ہے۔ یا ہم یہ کہتے ہیں (جواب میں) کہ ایک شخص کا ثقہ ہونا دو چیزوں کی وجہ سے ہوتا ہے وہ ہے عدالت اور ضبط جیسا کہ اصول حدیث میں اس کا بیان ہے پس جب ایک شخص میں عدالت پائی جائے نہ کہ ضبط تو یہ جائز ہے کہ پہلی صفت (عدالت) کی وجہ سے اس کی تعدیل کی جائے اور یہ بھی جائز ہے کہ دوسری صفت (عدم) ضبط کی وجہ سے اس کی جرح کی جائے، پس جب معاملہ اس طرح ہے تو پھر دو متضاد باتوں کا شخص واحد میں جمع ہونا لازم نہ آیا۔ سید جمال الدین نے اسی طرح فرمایا ہے۔

## غسل میں غفلت کرنے پر وعید

۴۴۴: زَعْنُ عَلِيٍّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ تَرَكَ مَوْضِعَ شَعْرَةٍ مِنْ جَنَابَةِ لَمْ يُغْسِلْهَا فَعِلْ بِهَا كَذَا وَكَذَا مِنَ النَّارِ قَالَ عَلِيُّ فَمِنْ تَمَّ عَادَيْتُ رَأْسِي فَمِنْ تَمَّ عَادَيْتُ رَأْسِي فَمِنْ تَمَّ عَادَيْتُ رَأْسِي ثَلَاثًا (رواه ابوداود واحمد والدارمی إِلَّا أَنَّهُمَا لَمْ يَكْرَرَا فَمِنْ تَمَّ عَادَيْتُ رَأْسِي)



أخرجه أبو داؤد في السنن ۱۷۳/۱-حدیث رقم ۲۴۹-وأحمد في مسنده ۱/۹۴-وأخرجه الدارمی في السنن ۲۱۰/۱-حدیث رقم ۷۵۱-وأخرجه ابن ماجه في سننه ۱/۱۹۶-حدیث رقم ۵۹۹-

**ترجمہ:** ”حضرت علیؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا جس نے غسل جنابت میں ایک بال کے برابر بھی جگہ خشک چھوڑ دی اس کو نہ دھویا تو اس کو اس طرح آگ کا عذاب دیا جائے گا۔ حضرت علیؓ ارشاد فرماتے ہیں کہ اسی وجہ سے میں اپنے سر کا دشمن ہو گیا تین مرتبہ یہی ارشاد فرمایا۔ کہ اسی وجہ سے میں نے اپنے سر سے دشمنی کی اور سر کا حلق کروایا اس حدیث کو امام ابو داؤد امام احمد اور امام دارمی نے روایت کیا ہے۔ مگر امام احمد اور امام دارمی نے یہ الفاظ منْ نَمَّ عَادِيْتُ رَأْسِي۔ کہ اسی وجہ سے میں اپنے سر کا دشمن ہو گیا کو تکرار کے ساتھ ذکر نہیں کیا۔“

**تشریح:** من جنابة: یہ حضور ﷺ کے قول من ترك سے متعلق ہے ای من اجل غسل جنابة۔

لم يغسلها: یہ موضع شعرة کیلئے صفت واقع ہے اور ضمیر کا مؤنث لانا مضاف الیہ کے اعتبار سے ہے۔ علامہ طیبی کا یہی کہنا ہے۔

اور یہ بھی احتمال ہے کہ ضمیر مضاف الیہ کی طرف لوٹے جیسا کہ اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد: (اولحم خنزیر فانه رجس) میں اس صورت میں تقدیر عبارت ہوگی: لم يغسل تحتها۔

فعل: یہ مجہول کا صیغہ ہے اور نائب فاعل من ترك کی ضمیر ہے۔  
كذا وكذا من النار: یہ دونوں عدد سے کنایہ ہیں یعنی اس کو کئی گنا عذاب دیا جائے گا۔ علامہ طیبی نے یہ فرمایا ہے اور بعض کا کہنا ہے کہ یہ یا تو اس قبیح ترین امر سے کنایہ ہے جو اس کے ساتھ برتا جائے گا یا یہ شدت و عید سے ابہام ہے۔  
فمن ثم: یعنی اس وجہ سے کہ میں نے اس تہدید اور سخت وعید لو سن لیا۔

عادیت راسی: اس بات کے خوف کی وجہ سے کہ کہیں پانی میرے تمام بالوں تک پہنچنا نہ جائے یعنی میں نے اپنے سر کے ساتھ وہ معاملہ کیا جو ایک دشمن اپنے دشمن سے کرتا ہے اس کو کاٹ کر اور ختم کر کے پس میں نے بالوں کو بالکل صاف کر دیا اور دارمی نے روایت کی ہے اور اسی طرح امام ابو داؤد نے اس حدیث کے آخر میں یہ نقل کیا ہے: انه يعجز شعره کہ حضرت علیؓ اپنے بالوں کا حلق کرتے تھے اور بعض نے کہا ہے کہ عادیت راسی کا مطلب ہے عادیت شعری۔ سید جمال الدین نے اسی طرح نقل کیا ہے حضرت ابو عبیدہ سے منقول ہے کہ عادیت راسی کا مطلب ہے کہ میں غسل کے وقت بالوں کو اٹھاتا ہوں (خوب اچھی طرح دھوتا ہوں)۔

فمن ثم عادیت راسی: یعنی میں اپنے سر کے ساتھ وہ معاملہ کرتا ہوں جو ایک دشمن دوسرے کی بیخ کنی اور جڑ سے ختم کرنے کے ساتھ کرتا ہے۔

علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ اس حدیث سے یہ ثابت ہوتا ہے کہ سر کا منڈوانا یا نہ سنت ہے اس لئے کہ نبی ﷺ نے اس فعل پر تقریر (سکوت) فرمایا ہے (جو کہ سنت کی علامت ہے) اور اس لئے بھی کہ حضرت علیؓ خلفاء راشدین میں سے ہیں، جن کی سنت کی اتباع کا ہمیں حکم دیا گیا ہے۔

ملا علی قاری فرماتے ہیں یہاں یہ بات مخفی نہیں ہے کہ حضرت علیؓ کا فعل جب حضور ﷺ کی سنت کے، اور اسی طرح بقیہ خلفاء کی سنت کے مخالف ہے یعنی ان سے سرکانہ منڈوانا ثابت ہے، سوائے حج کے احکام سے فراغت کے بعد تو پھر یہ حلق کرنا رخصت ہوگا نہ کہ سنت۔ واللہ اعلم۔ پھر اس مقام پر ابن حجر نے بھی علامہ طیبی کے کلام کو قابل تامل بتلایا ہے اور میری تقریر کے مثل لہی تقریر کی ہے۔

ثلاثا : ای قاله ثلاثا تین مرتبہ کہنا تاکید کیلئے تھا۔ اگرچہ متن میں دو مرتبہ ذکر ہے (لیکن حضرت علیؓ نے تین مرتبہ کہا) مطلب یہ ہے کہ میری یہ سر کے بالوں سے عداوت کسی اور غرض (زینت اور تعمم) کی وجہ سے نہیں ہے۔ تو (گویا) اس میں حضرت علیؓ ظاہری طور پر متابعت کے چھوڑنے کا عذر بیان کر رہے ہیں اور اس کی وجہ جماع کی کثرت ہے جو کہ کثرت غسل کو واجب کرتی ہے۔

لم یکررا فمن ثم عادیت راسی :

امام ابوداؤد اور دارمی نے صرف ایک مرتبہ پر اکتفاء کیا اور باقی کو ثلاثا کے قول سے ذکر کیا اور یہ حدیث حسن ہے اور اس حدیث کی وجہ سے ترمذی کی سابقہ روایت قوی ہو جاتی ہے اور اس کے ساتھ ساتھ یہ بھی ہے کہ اس روایت میں ضعف وہ ترمذی کی اسناد میں ہے نہ کہ ابو ہریرہؓ اور ترمذی کی مسندوں میں۔

## غسل سے وضو ہو جاتا ہے

۴۴۵: وَعَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَتَوَضَّأُ بَعْدَ الْغُسْلِ .

(رواه الترمذی و ابوداؤد والنسائی وابن ماجه)

أخرجه الترمذی فی السنن ۱۷۹/۱ حدیث رقم ۱۰۷۔ وأخرجه أبو داؤد فی السنن بمعناه ۱۷۳/۱ حدیث رقم ۲۵۰  
وأخرجه السنن فی السنن ۱۳۷/۱ حدیث رقم ۲۵۲ وأخرجه ابن ماجه فی السنن ۱۹۱/۱ حدیث رقم ۵۷۹۔ وأخرجه  
أحمد فی المسند ۶۸۱/۶۔

**ترجمہ:** ”حضرت عائشہؓ سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ غسل کے بعد دوبارہ وضو نہیں کرتے تھے۔ اس حدیث کو امام ترمذی، امام ابوداؤد، امام نسائی اور امام ابن ماجہ نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** لا يتوضا بعد الغسل : یعنی پہلے وضو پر اکتفاء کرتے ہوئے جو غسل میں کرتے اور وہ سنت ہے یا پانی کے تمام اعضاء تک پہنچنے کی وجہ سے حدیث اصغر کا اٹھ جانا حدیث اکبر کے اٹھ جانے کے ماتحت مندرج ہے اور یہ (حدیث اصغر کا ارتقاء) رخصت ہے۔

و ابو داؤد : لیکن امام ابوداؤد نے اس کو معنی روایت کیا ہے۔

میرک شاہ نے فرمایا ہے کہ ابوداؤد کے الفاظ جو حضرت عائشہؓ سے منقول ہیں، وہ یہ ہیں:

كان رسول الله ﷺ يغتسل ويصلي الركعتين وصلاة الغداة ولا اراه يحدث وضوء بعد الغسل۔

”حضور ﷺ غسل فرماتے پھر دو رکعت (فجر کی سنتیں) اداء فرماتے اور فجر کی نماز پڑھتے میرا نہیں خیال کہ آپ ﷺ غسل کے بعد نیا وضوء کرتے۔“ (نسائی، وابن ماجہ) ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ علماء نے کہا ہے کہ اس صحیح حدیث: کان لا يتوضا بعد الغسل من الجنابة کی وجہ سے دو وضوء اتفاقاً مشروع نہیں ہیں۔

## پانی میں اگر پاک چیز مل جائے تو اس سے طہارت جائز ہے

۴۳۶: وَعَنْهَا قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَغْسِلُ رَأْسَهُ بِالْخِطْمِيِّ وَهُوَ حَنْبٌ يَجْتَرِي بِذَلِكَ وَلَا يَصُبُّ عَلَيْهِ الْمَاءَ . (رواه ابو داود)

أخرجه أبو داود في السنن ۱/۱۷۶/۱ حدیث رقم ۲۵۶۔

**ترجمہ:** ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جنابت کی حالت میں غسل کے وقت خطمی سے سر کو دھولیتے تھے اور اسی پر کفایت کرتے اور دوبارہ سر پر خالص پانی نہ ڈالتے تھے۔“

اس حدیث کو امام ابو داؤد نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** الخطمی: خاء کے کسرہ کے ساتھ یہ ایک معروف جزی بوٹی ہے جس سے صفائی حاصل کی جاتی ہے۔  
وہو حنب: یہ جملہ حالیہ ہے۔

یجتری بذلك: ای یقتصر علی۔ علامہ طیبی نے یہی فرمایا ہے یعنی اس پانی پر اکتفاء فرماتے جس کو آپ ﷺ اپنے سر پر خطمی کے اثر کو زائل کرنے کیلئے بہاتے اور نیا پانی دھونے کیلئے نہ لیتے جیسا کہ حمام وغیرہ میں لوگوں کی عادت ہے کہ میل کو خطمی وغیرہ سے زائل کرتے ہیں پھر نئے پانی کے ساتھ اس کو دھوتے ہیں۔

ولا یصب علیہ: ای علی راسہ۔

الماء: یعنی خالص پانی خطمی کو زائل کرنے کے لئے بلکہ اس کو اسی حالت پر ٹھنڈک حاصل کرنے کے ارادے سے چھوڑ دیتے تھے، پھر تمام بدن پر پانی بہاتے تھے تاکہ جنابت اٹھ جائے اور سید جمال الدینؒ نے فرمایا ہے کہ الماء سے خالی پانی یعنی خالص پانی مراد ہے۔ آپ ﷺ صرف خطمی ملے ہوئے پانی پر اکتفاء فرماتے تھے۔  
بعض نے کہا ہے کہ اس کی سند میں ایک آدمی مجہول ہے۔

## حیاء اور پردہ پوشی اللہ تعالیٰ کو پسند ہے

۴۳۷: وَعَنْ يَعْلَى قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى رَجُلًا يَغْتَسِلُ بِالْبِرَازِ فَصَعَدَ لِلْمُنْبَرِ فَحَمِدَ اللَّهَ وَاتَّخَذَ عَلَيْهِ ثَمَّ قَالَ إِنَّ اللَّهَ حَتَّى سَتِيرٍ يُحِبُّ الْحَيَاءَ وَالتَّسْتِيرَ فَإِذَا اغْتَسَلَ أَحَدُكُمْ فَلْيَسْتِرْ (رواه ابو داود والنسائی) وَفِي رِوَايَةٍ قَالَ إِنَّ اللَّهَ سَتِيرٌ فَإِذَا أَرَادَ أَحَدُكُمْ أَنْ يَغْتَسِلَ فَلْيَتَوَارَ بِشَيْءٍ۔

آخره ابوداؤد فی السنن ۳۰۲/۴۔ حدیث رقم ۴۰۱۲۔ وأخرجه النسائی فی السنن ۲۰۰/۱ حدیث رقم ۴۰۶۔ وأخرج أحمد فی مسنده نحوه ۲۲۴/۴۔

**ترجمہ:** ”حضرت یعلیٰ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک آدمی کو صحراء میں برہنہ حالت میں غسل کرتے ہوئے دیکھا۔ پھر آپ ﷺ وعظاً اور نصیحت کے لیے منبر پر جلوہ افروز ہوئے سب سے پہلے اللہ تعالیٰ کی حمد و ثناء بیان کی۔ پھر ارشاد فرمایا کہ اللہ تعالیٰ بہت حیاء والا ہے۔ یعنی اپنے بندوں سے حیاء داروں کا سا معاملہ کرتا ہے وہ اس طرح کہ انہیں معاف کرتا ہے اور بہت پردہ پوش ہے یعنی اپنے بندوں کے عیوب اور گناہوں پر پردہ ڈالتا ہے اور اللہ تعالیٰ حیاء اور پردہ پوشی کو پسند کرتا ہے لہذا جب تم میں سے کوئی صحراء میں غسل کرے تو اس کو چاہئے کہ وہ پردہ کر لیا کرے۔ اس حدیث کو امام ابوداؤد اور امام نسائی نے روایت کیا ہے اور نسائی کی ایک روایت میں اس طرح ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا۔ اللہ تعالیٰ پردہ پوش ہے۔ لہذا جب تم میں سے کوئی غسل کا ارادہ کرے تو اس کو چاہئے کہ وہ کسی چیز کا پردہ کر لیا کرے۔“

یہ یعلیٰ بن اُمیہ یا یعلیٰ بن مرثدہ ہیں اور یہ دونوں صحابی رسول ہیں۔ مصنف نے ان کو اسماء الرجال میں ذکر کیا ہے۔ لیکن مصنف پر یہ ضروری تھا کہ وہ ان کو رضی اللہ عنہ سے مقید کرتے۔ واللہ اعلم۔

**تشریح:** یغسل: یعنی بغیر سترہ کے۔

بالبراز: باء کے فتح کے ساتھ یعنی کھلی جگہ میں ننگا غسل کر رہا تھا۔

فصعد: عین کے کسرہ کے ساتھ ہے ای طلع۔

فحمد الله واثني عليه: یہ عطف تفسیری ہے یا حمد بمعنی شکر کے ہے۔

ان الله حسی: دو یاؤں کے ساتھ پہلی مخففہ مکسورہ ہے، اور دوسری مشدودہ ہے۔ یعنی اللہ تعالیٰ کریم ہیں بندہ کے ساتھ حیاء والا معاملہ کرتے ہیں، معاف کرنے کے ساتھ اور درگزر کر کے۔

ستیر: یہ فعل کے وزن پر مبالغہ کیلئے ہے۔

الحیاء: اس لئے کہ حیاء ایمان کا حصہ ہے۔

والنستر: یعنی وہ کہ جس کی حیاء متقاضی ہے اور ایک نسخہ میں (السترۃ) ہے۔ علامہ طیبی نے فرمایا ہے یعنی اللہ تبارک و تعالیٰ قبیح امور کو چھوڑنے والے ہیں۔ عیوب اور قابل رسوائی باتوں پر پردہ ڈالنے والے ہیں، بندے سے حیاء اور پردے کو پسند کرتے ہیں اس لئے کہ یہ دونوں خصلتیں ایسی ہیں جو بندے کو اللہ تعالیٰ کے اخلاق کے ساتھ متصف ہونے تک پہنچاتی ہیں۔

بعض حضرات کی رائے یہ ہے کہ یہ جملہ تعریض کے طور پر ہے۔ حضور ﷺ نے اللہ تعالیٰ کی یہ صفات اس لئے بیان کیں تاکہ اس آدمی کے اس فعل کی حقارت بیان کریں اور اس کو حیاء اور پردے والی صفات حاصل کرنے میں ترغیب دلائیں۔ جیسا کہ اللہ تعالیٰ حاملین عرش کی یوں صفت بیان کی اپنے اس ارشاد: ﴿يَوْمُنُونَ بِهِ﴾ [الانعام: ۱۹۲] میں مؤمنین کو ملانکہ مقررین کی صفات سے متصف ہونے پر ترغیب دلانے کیلئے۔

فلیستتر: یعنی اپنے لئے وہ سترہ بنائے تاکہ اس کو کوئی نہ دیکھے۔

ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ اس میں غسل وغیرہ کرنے والے کیلئے ایسے محل کی طرف رہنمائی کرنا ہے کہ جہاں لوگ اس کو نہ دیکھ سکیں تاکہ دوبارہ اللہ سے حیاء کرتے ہوئے ایسا نہ کرے اور اسی وجہ سے ہمارے ائمہ نے فرمایا ہے کہ ستر کا خلوت میں بغیر ضرورت کے کھولنا حرام ہے اس لئے کہ اس میں اللہ تعالیٰ سے حیاء کا چھوڑنا ہے اور میں ان پر یوں رد کرتا ہوں کہ اللہ تعالیٰ پر تو کوئی چیز پوشیدہ نہیں ہے اس کے علم اور اطلاع کی طرف نسبت کرتے ہوئے مخفی اور غیر مخفی دونوں برابر ہیں۔ تو ائمہ نے میرے اس اشکال کا جواب یوں دیا ہے کہ اللہ تعالیٰ اگرچہ اس کا علم ہر چیز کا احاطہ کئے ہوئے ہے مگر وہ باپردہ کو ایسی حالت میں دیکھتا جو ادب کی متقاضی ہے تو ان دونوں میں بہت فرق ہے۔

امام ابو داؤدؒ نے اس پر خاموشی اختیار کی ہے۔ میرک شاہؒ نے اس کو نقل کیا ہے۔

فلیتوار بشیء: یہ تواری سے امر ہے۔ پردہ کرنے کے معنی میں ہے۔ شئی سے مراد کپڑا یا دیوار یا پتھر یا درخت ہے۔ ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ ننگے غسل کرنے والے حکم کا خلاصہ یہ ہے کہ اگر وہ ایسی جگہ میں غسل کرے جو کہ خالی ہے اور وہاں ان لوگوں میں سے کسی کی نظر اس پر نہ پڑے کہ جن پر اس کے ستر کا دیکھنا حرام ہے تو یہ اس کیلئے جائز ہے لیکن افضل اس صورت میں بھی پردے کو اختیار کرنا ہے اور اگر ایسی جگہ میں کہ جہاں ان لوگوں کی نظر کہ جن پر اس کے ستر کا دیکھنا حرام ہے پڑتی ہو تو پھر اس پر ان سے پردہ کرنا واجب ہے اور یہ اجماع سے ثابت ہے۔

اور بعض حضرات کہ جن کا علم سے کوئی سروکار نہیں ان کو یہ وہم ہوا ہے کہ دیکھنے والے پر نظر کو جھکانا واجب ہے، پس پردہ کرنا لازم نہیں ہوگا یہ کلام ساقط ہے اس لئے کہ نظر کے جھکانے کا وجوب وہ ستر کے کھولنے کو جائز و مباح قرار نہیں دیتا اور اس کو اس مسئلہ پر قیاس نہ کیا جائے جو اجماع سے ثابت ہے کہ عورتوں کے لئے کھلے چہرے نکلنا جائز ہے اور مردوں پر آنکھوں کو پست رکھنا ضروری ہے (یہ قیاس صحیح نہیں چند وجوہ سے) پہلی وجہ یہ ہے کہ یہ مشقت کی حاجت کی وجہ سے ہے جو راستوں میں چہرے کے ڈھانپنے میں ہوتی ہے اور دوسری بات یہ ہے کہ یہ مسئلہ ان امور میں سے ہے کہ جس میں تسامح (چشم پوشی) برتی جاتی ہے، بخلاف ننگے غسل کرنے کی صورت کہ اس میں ایسا تسامح نہیں ہوتا۔ تسامح کرنے کی وجہ یہ ہے کہ عورت کا چہرہ وہ ستر میں داخل نہیں ہے اسی وجہ سے مرد کیلئے فتنہ (شہوت) سے امن کی صورت میں دیکھنا مباح ہے، بخلاف ستر خاص (شرمگاہ) کے کہ اس کے دیکھنے کی اباحت کا کوئی بھی قائل نہیں ہے اور اسی طرح ناف اور گھٹنوں کے درمیان کا حصہ۔ ان حضرات کے نزدیک کہ جو اس کو بھی ستر کہتے ہیں، پس پورے ستر کا ڈھانپنا واجب ہے ایسی نظر کے پڑنے سے بچتے ہوئے کہ جس پر اس کا دیکھنا حرام ہے۔ پس نظر کا پڑنا اس کے پردہ نہ کرنے کی وجہ سے ہوگا تو یہ اس کا سبب بنا اور حرام میں سبب بنا اگرچہ وہ کوئی دوسرا کرے یہ بھی حرام ہے۔

## الفصل الثالث:

### الْمَاءُ مِنَ الْمَاءِ كَالْحَمِّ مَنْسُوخٌ هُوَ

۴۳۸: وَعَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ قَالَ إِنَّمَا كَانَ الْمَاءُ مِنَ الْمَاءِ وَرُخْصَةً فِي أَوَّلِ الْإِسْلَامِ ثُمَّ نَهَى عَنْهَا.

محکم دلائل وبراہین سے مزین، متنوع ومنفرد موضوعات پر مشتمل مفت آن لائن مکتبہ



(رواہ الترمذی و ابو داؤد و الدارمی)

آخرجہ الترمذی فی السنن ۱۸۳/۱ حدیث رقم ۱۱۰ وقال حسن صحیح - وأخرجه أبو داؤد فی السنن ۱۴۶/۱ حدیث رقم ۲۱۴ - والدارمی فی السنن ۲۱۳/۱ حدیث رقم ۷۵۹ -

**ترجمہ:** ”حضرت ابی بن کعبؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ المَاءُ مِنَ المَاءِ وَاللَّحْمُ ابْتِدَاءَ اِسْلَامٍ مِیْنِ آسَانِیْ كِی وجہ سے تھا۔ بعد میں اس حکم کو منسوخ کر دیا گیا۔ اس حدیث کو امام ترمذی، ابو داؤد اور امام دارمی نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** انما كان الماء: یعنی غسل کے واجب ہونے کا انحصار۔

من الماء: یعنی منی کے نکلنے کی وجہ سے تھانہ کہ محض جماع کی وجہ سے۔

رخصة فی اول الاسلام: احکام کا مکلف بنانے میں تدریج برتتے ہوئے اسی وجہ سے شروع اسلام میں شراب اور متعہ حلال تھا۔ پھر یہ دونوں حکم منسوخ کر دیئے گئے۔ حضرات صحابہ کرام سب سے پہلے توحید کے مکلف بنائے گئے پھر کچھ مدت کے بعد ان پر وہ نماز فرض ہوئی کہ جس کا سورہ منزل کے شروع میں ذکر ہے پھر بعد میں یہ سورہ منزل کے آخری حصہ سے منسوخ ہو گئی (وہ ناحی بنی) پھر کچھ مدت کے بعد صحابہ کرام پر نماز کو فرض قرار دیا گیا، پانچ نمازوں کے فرض ہونے کی صورت میں تو ان نمازوں نے پہلی تمام صورتوں کو منسوخ کر دیا پھر مدینہ جانے کے بعد رمضان کے روزے فرض ہوئے پھر اس کے بعد پے در پے فرائض اترے۔ ابن حجرؒ نے اسی طرح نقل کیا ہے۔

ثم: یعنی اہل اسلام کے مضبوط ہو جانے کے بعد۔

نہی: یہ مجہول کا صیغہ ہے۔

عنها: یعنی اس رخصت سے اور غسل فرض قرار دے دیا گیا اگرچہ انزال نہ بھی ہو۔

امام ترمذیؒ نے فرمایا ہے یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر اہل علم کا عمل بھی ہے۔ میرک شاہؒ نے اس کو نقل کیا ہے

امام ابو داؤدؒ نے اس پر خاموشی اختیار کی ہے۔ (نقلہ مہرک)

دارمی کی سند حسن ہے۔ ابن حجرؒ نے اسی طرح فرمایا ہے۔

## غسل جنابت میں جسم کا کوئی حصہ خشک رہ جائے تو؟

۴۳۹: وَعَنْ عَلِيٍّ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ إِنِّي اغْتَسَلْتُ مِنَ الْجَنَابَةِ وَصَلَّيْتُ الْفَجْرَ فَرَأَيْتُ قَدْرَ مَوْضِعِ الظُّفْرِ لَمْ يُصَبِّهْ الْمَاءُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَوْ كُنْتَ مَسَّحْتَ عَلَيْهِ بِيَدِكَ أَجَزَ أَكَ .

(رواہ ابن ماجہ)

آخرجہ ابن ماجہ فی السنن ۲۱۸/۱ حدیث رقم ۶۶۴ وفی الزوائد أنه ضعيف للضعف محمد بن عبيد الله -

**ترجمہ:** ”حضرت علیؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ایک آدمی رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا کہ میں نے غسل جنابت کیا اور صبح کی نماز پڑھ لی پھر میں نے دیکھا کہ بدن پر ناخن کے برابر جگہ خشک رہ گئی ہے وہاں پانی

نہیں پہنچا۔ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اگر تم اس خشک جگہ پر اپنے تر ہاتھ سے مسح کر لیتے تو کافی ہو جاتا۔ اس حدیث کو امام ابن ماجہ نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** فرایت: یعنی میں نے دیکھا اور جانا نماز کے پورا ہونے کے بعد۔

قدر موضع الظفر: الظفر، فاء کے ضمہ اور سکون کے ساتھ ہے۔ یعنی میرے بدن سے ناخن کی مقدار جگہ۔

مسحت علیہ بیدک: یعنی اس جگہ کو غسل خفیف کے ساتھ دھو دیتے یا تر ہاتھ اس پر گزار دیتے۔

اجزاء: ای کفایک اور باقی مسح جو کہ گیلے ہاتھ کا پہنچانا ہے وہ کافی نہیں ہے۔ علامہ طیبی نے یہی ارشاد فرمایا ہے۔

تحقیق آپ کو یہ معلوم ہے کہ لو شئی کے امتناع کیلئے آتا ہے غیر کے امتناع کی وجہ سے، پس معنی یہ ہوگا کہ تیرے لئے کافی نہیں ہے اس لئے کہ تو نے غسل کے زمانے میں اس جگہ پر پانی نہیں پھیرا اور اس میں یہ بات ثابت ہوتی ہے کہ غسل جدید ہوگا اور نماز قضاء کرے گا۔ غسل جدید سے مراد صرف اسی جگہ کا دھونا ہے۔

اس کے رجال ثقہ ہیں۔ (تقلہ بیرک)

## ابتداء اسلام میں احکام میں تبدیلی ہوتی رہی

۴۵۰: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَتِ الصَّلَاةُ خَمْسِينَ وَالْغُسْلُ مِنَ الْجَنَابَةِ سَبْعَ مَرَّاتٍ وَعَسَلُ الْبَوْلِ مِنَ الثَّوْبِ سَبْعَ مَرَّاتٍ فَلَمَّ يَزُلُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُسْأَلُ حَتَّى جُعِلَتِ الصَّلَاةُ خَمْسًا وَعَسَلُ الْجَنَابَةِ مَرَّةً وَعَسَلُ الثَّوْبِ مِنَ الْبَوْلِ مَرَّةً. (رواه ابو داؤد)

أخرجه أبو داؤد في السنن ۱۷۱/۱ حدیث رقم ۲۴۷۔

**ترجمہ:** ”حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ابتداء میں پچاس نمازیں فرض ہوئی تھیں اور جنابت سے غسل سات مرتبہ تھا اور کپڑے سے پیشاب دھونا سات مرتبہ فرض ہوا تھا۔ پھر رسول اللہ ﷺ متواتر اللہ تعالیٰ سے دعا مانگتے رہے کہ ان میں تخفیف کر دی جائے یہاں تک کہ نمازیں پانچ کر دی گئیں اور غسل جنابت ایک مرتبہ اور کپڑے سے پیشاب کو دھونا ایک مرتبہ کر دیا گیا۔ اس حدیث کو امام ابو داؤد نے روایت کیا۔“

**تشریح:** كانت الصلاة خمسین: علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ مطلب یہ ہے کہ معراج کی رات میں پچاس نمازیں

فرض ہوئیں تھیں۔ یہ مطلب نہیں ہے کہ صحابہ نے پچاس نمازیں پڑھی تھیں اور وہ حدیث معراج مشہور ہے اور یہ بھی ممکن ہے کہ اہم سابقہ پر پچاس نمازیں فرض ہونا مراد ہوں اور سی طرح اس کے بعد والا قول (والغسل من الجنابة سبع مرات وغسل البول من الثوب سبع مرات) ”اور جنابت سے غسل سات مرتبہ تھا اور کپڑے سے پیشاب دھونا سات مرتبہ فرض ہوا تھا۔“ اور شاید کہ یہ بعض اُمتوں کے اعتبار سے ہے اس لئے کہ بعض اُمتوں پر پیشاب لگے ہوئے مقام کا کائنا واجب تھا۔

فلم يزل رسول الله ﷺ يسأل: یعنی اپنے رب سے اُمت کے حق میں تخفیف مانگتے رہے بوجہ اس کثرت رحمت

اور نرمی کے جو آپ کو عطا ہوئی تھی۔

سید جمال الدینؒ نے فرمایا ہے کہ اس سے مراد حضور ﷺ کا اس رات میں بار بار سوال کرنا ہے۔ غور سے سمجھ لو اور ممکن ہے کہ سوال کا تکرار اس رات میں نماز کے حق میں ہو اور باقی معاملات میں سوال یا تو اسی رات میں ہو یا اس کے علاوہ میں۔ واللہ اعلم۔

حتى جعلت الصلوة خمسا: مقدار کے اعتبار سے اور پچاس فضیلت کے دو گنا ہونے کے ساتھ۔  
وغسل الجنابة مرة: فرضیت کے اعتبار سے باقی تین مرتبہ وہ سنت ہے۔

وغسل الثوب من البول مرة: ظاہر حدیث یہ امام شافعیؒ کے مسلک کے مطابق ہے کہ ایک بار دھونے سے پاکی حاصل ہو جاتی ہے، اس لئے کہ پانی وہ طہور پاک کرنے والا ہے، پس اس کو ایک مرتبہ استعمال کیا جائے گا تو پاکی حاصل ہو جائے گی (یعنی وہ چیز پاک ہو جائے گی) جیسا کہ بدن نجاست حکمیہ سے پاک ہو جاتا ہے۔  
اور ہمارے علماء احناف نے غلبہ ظن کا اعتبار کیا ہے پھر غلبہ ظن کو تین مرتبہ دھونے کے ساتھ مقید کیا ہے اور ہر مرتبہ نچوڑنے کے ساتھ ظاہر الروایہ میں اس لئے کہ غلبہ ظن اکثر اس وقت حاصل ہو جاتا ہے اور تحقیق بعض نے کہا ہے کہ سات کے عدد تک مبالغہ کر کے دھوئے و سوسہ دور کرنے کے لئے۔

اور امام ابو یوسفؒ نے اور محمدؒ سے روایت ہے کہ اگر ناپاک کپڑے پر پانی بہہ جائے، پھر اس کا غلبہ ظن یہ ہو کہ وہ پاک ہو گیا ہے۔ تو پھر بغیر نچوڑنے کے جائز ہے کفایہ میں اسی طرح ہے۔ ابن الملکؒ نے اس کو شرح مجمع میں ذکر کیا ہے۔  
اس کی سند حسن ہے جیسا کہ بعض حفاظ حدیث نے کہا ہے اور اس کی وجہ یہ ہے کہ ابو داؤدؒ نے اس کو ضعیف قرار نہیں دیا، پس اس سے استدلال ان کے نزدیک صحیح ہے۔ اگرچہ اس کی سند میں ایوب بن جابر ہے اور تحقیق علماء نے اس کو ضعیف قرار دینے میں اختلاف کیا ہے۔

## بَابُ مُخَالَطَةِ الْجَنْبِ وَمَا يَبَاحُ لَهُ

جنبی سے ملنے اور اس کے لئے جو امور جائز ہیں ان کا بیان

یعنی یہ باب جنبی (ناپاک) آدمی کے ساتھ بیٹھے اور کلام وغیرہ کے جواز کے بارے میں ہے۔ اجنب الرجل اس وقت کہا جاتا ہے جب آدمی جنبی ہو جائے اور ”الجنابة“ یہ اسم ہے اور اصل میں جنابت کا معنی ہے ”بعد“ (دوری) اس لئے کہ جنبی آدمی کو نماز کی جگہ (مسجد) کے قریب جانے سے اور اسی طرح بہت ساری عبادات کے کرنے سے روکا گیا ہے جب تک کہ وہ طہارت حاصل نہ کرے۔

## الفصل الاول:

### جنابت حکمی نجاست ہے

۳۵۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ لَقِينِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَنَا جُنُبٌ فَأَخَذَ بِيَدِي فَمَشَيْتُ مَعَهُ حَتَّى قَعَدَ فَاَنْسَلْتُ فَأَتَيْتُ الرَّحْلَ فَأَغْتَسَلْتُ ثُمَّ جِئْتُ وَهُوَ قَاعِدٌ فَقَالَ أَيْنَ كُنْتَ يَا أبا هُرَيْرَةَ فَقُلْتُ لَهُ فَقَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ إِنَّ الْمُؤْمِنَ لَا يَنْجُسُ هَذَا لَفْظُ الْبُخَارِيِّ وَلِمُسْلِمٍ مَعْنَاهُ وَزَادَ بَعْدَ قَوْلِهِ فَقُلْتُ لَهُ لَقِينِي وَأَنَا جُنُبٌ فَكْرِهْتُ أَنْ أُجَالِسَكَ حَتَّى أَسْتَسِيلَ وَكَذَا الْبُخَارِيُّ فِي رِوَايَةِ أُخْرَى .

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۱/۳۹۱ حدیث رقم ۲۸۵۔ وأخرجه مسلم فی صحیحہ ۱/۲۸۲ حدیث (۳۷۱) وأخرجه أبو داؤد بمعناه ۱/۱۵۶/۱ حدیث رقم ۲۳۱۔ وأخرجه الترمذی مختصراً فی السنن ۱/۲۰۷/۱ حدیث رقم ۱۲۱ وأخرجه النسائی فی السنن ۱/۱۴۵/۱ حدیث رقم ۲۶۹۔ وأخرج ابن ماجه فی السنن ۱/۱۷۸/۱ حدیث رقم ۵۳۴۔ وأحمد فی مسنده ۲/۳۸۲۔

**ترجمہ:** حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ سے میری ملاقات ہوئی اور اس وقت میں جنابت کی حالت میں تھا اور آپ ﷺ نے میرا ہاتھ پکڑا اور میں آپ کے ساتھ چلنے لگا۔ جب آپ ﷺ پہنچ گئے تو میں آہستہ سے چپکے کے ساتھ نکل کر گھر آیا اور غسل کر کے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور آپ ﷺ تشریف فرماتے۔ مجھے دیکھ کر آپ نے ارشاد فرمایا۔ تم کہاں چلے گئے تھے؟ میں نے پوری صورت حال آپ کے سامنے ذکر کر دی کہ میں جنابت کی حالت میں تھا اس لئے میں چلا گیا تھا آپ نے ارشاد فرمایا سبحان اللہ۔ مؤمن ناپاک نہیں ہوتا اس روایت کے یہ الفاظ بخاری کے ہیں امام مسلم نے اس کے ہم معنی روایت نقل کی ہے اور حضرت ابو ہریرہؓ کے مزید یہ الفاظ نقل کئے ہیں کہ ابو ہریرہؓ نے فرمایا کہ میں چونکہ جنابت کی حالت میں تھا۔ اس لئے مناسب نہ سمجھا کہ آپ کے پاس اس حالت میں بیٹھوں۔ جب تک کہ غسل نہ کر لوں۔ اسی طرح بخاری کی ایک دوسری روایت میں بھی یہی الفاظ منقول ہیں۔

**تشریح:** لقینی رسول اللہ ﷺ: حضرت ابو ہریرہؓ نے یہاں ملاقات کی نسبت آپ ﷺ کی طرف کی ہے کیونکہ حضرت ابو ہریرہؓ حالت جنابت میں ملنے کے خواہاں نہ تھے (اس لئے یہ تعبیر اختیار فرمائی)۔

وانا جنب: یہ جملہ حالیہ ہے۔

فاخذ بیدی: مانوس کرنے کیلئے ہاتھ پکڑا اور یہ بات آپ ﷺ کی حضرت ابو ہریرہؓ کی طرف توجہ کے کمال پر دلالت کرتی ہے اور باقی ابن حجرؒ کا یہاں یہ کہنا کہ ہاتھ کے پکڑنے میں یہ بھی احتمال ہو سکتا ہے کہ ٹیک لگانے کے لئے آپ ﷺ نے ایسا کیا ہو یہ توجیہ (سیاق کلام سے) بعید ہے۔

فمشیت معہ حتی قعد: اور میں نے اپنا ہاتھ آپ ﷺ سے چھڑوا لیا۔

فانسلت: نہا یہ میں اس کا مطلب یہ بیان کیا ہے کہ میں وہاں سے بڑی آہستگی اور متانت سے چپکے سے نکل گیا۔ بعض

نے کہا ہے کہ اس کا معنی ہے کہ میں پھر آیا۔ میں نکل گیا اور میں آپ ﷺ سے حیا کرتے ہوئے اور آپ ﷺ کو ادب کرتے ہوئے وہاں سے چلا گیا۔

فائیت الرحل: یعنی اپنے ذاتی گھر میں جو وہاں تھا اور رحل سے مراد حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کا ذاتی مکان ہے باقی گھر کو رحل کہا تو وہ اس لئے کہ اس کے گھر وہ رحال (کجاووں) کیلئے محل تھے اور مظہر نے فرمایا ہے کہ: ”فائیت الرحل“ کا معنی ہے کہ ”مابین الرحل“ یعنی کجاوے کے درمیان میں اور مراد وہ سامان ہے جو مسافر کے ساتھ ہوتا ہے اور ”رحل“ سے مراد وہ جگہ بھی ہوتی ہے کہ جس میں کوئی قوم سکونت اختیار کرے۔ علامہ طبری نے اس کو نقل کیا ہے۔

وہو قاعد: یہ جملہ مفعول مقدر سے حال واقع ہے۔

این کنت یا ابا ہریرۃ: ان کا اسلام لانے کے بعد نام صحیح مشہور قول کے مطابق عبد اللہ ہے، اور ابو ہریرہ ان کی کنیت ہے جو حضور ﷺ نے رکھی تھی، جس وقت آپ ﷺ نے ان کو اپنے کپڑے میں کچھ اٹھائے ہوئے دیکھا تو آپ ﷺ نے فرمایا اے عبد الرحمان یہ کیا ہے؟ کہنے لگے یہ بلی ہے تو آپ ﷺ نے فرمایا ”تو ابو ہریرہ (بلی کا باپ) ہے“۔

فقلت له: یعنی میں نے آپ ﷺ کو سارا ماجرا سنا لیا۔

فقال سبحان اللہ: یہ حضرت ابو ہریرہ کے مسئلہ سے واقف نہ ہونے پر تعجب کرتے ہوئے کہا۔

لا ینجس: جیم کے فتح کے ساتھ ہے۔ یعنی اس کی ذات نجس نہیں ہوئی اور یہ صرف مؤمن کے ساتھ خاص نہیں ہے بلکہ کافر بھی اسی طرح ہے۔

اور باقی اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد: ﴿أَنَّهَا الْمُشْرِكُونَ نَجَسٌ﴾ [النوبة: ۳۸] ”کہ مشرک ناپاک ہیں“ تو اس سے ان کی اعتقادات میں نجاست مراد ہے نہ کہ اصل خلقت میں اور جو حضرت ابن عباسؓ سے مروی ہے کہ کہ ان کی ذوات وہ خنزیر کی طرح ناپاک و نجس ہے اور اسی طرح جو حسنؓ سے مروی ہے کہ جو ان مشرکین سے مصافحہ کرے پس چاہیے کہ وہ وضو کرے۔ یہ دونوں روایتیں مشرکین سے دور رہنے اور ان سے بچنے میں مبالغہ کرنے پر محمول ہیں۔ ابن الملک نے اسی طرح فرمایا ہے۔

علامہ بغوی نے شرح السنۃ میں فرمایا ہے کہ اس حدیث سے جنہی کے ساتھ مصافحہ اور ملاقات کا جواز ثابت ہوتا ہے اور یہی اکثر علماء کا قول ہے اور علماء کا اس پر اتفاق ہے کہ جنہی اور حائضہ کا پسینہ پاک ہے۔ نیز اس حدیث میں جنہی کے لئے غسل کو مؤخر کرنے اور اپنی ضروریات میں سعی کرنے کا جواز بھی معلوم ہوتا ہے۔

قاضی نے فرمایا ہے کہ ممکن ہے کہ اس سے وہ لوگ دلیل پکڑیں جو یہ کہتے ہیں کہ حدث نجاست حکمیہ ہے اور جس پر وضوء اور غسل واجب ہو وہ ”حکمنا نجس“ ہے۔ اور یہ بات اس لئے کہی ہے کہ اگر وہ حکماً ناپاک نہ ہوتا تو اس پر طہارت کا حکم کیوں وارد ہوتا۔ پس آپ ﷺ کے ارشاد ”لا ینجس“ کا مطلب یہ ہے کہ وہ حقیقۃً نجس نہیں ہوتا نہ کہ حکماً (یعنی حکماً نجس ہوتا ہے) یا ظاہراً نجس نہیں ہوتا یا باطناً نجس نہیں ہوتا بخلاف کافر کے کہ وہ اپنے ناپاک عقائد اور خبیث قسم کے اخلاق کی وجہ سے باطنی طور پر نجس ہوتا ہے۔

فقلت له: یعنی اس الفاظ کے بعد زیادتی ہے جو کہ مشتمل ہے اسی بات پر کہ جس کو پہلے ہم نے شرح میں ذکر کیا ہے۔



البخاری فی روایۃ اخروی: یعنی اسی زیادتی کو۔ سید جمال الدین نے فرمایا ہے کہ یہ بات محل کلام ہے اس لئے کہ ”حتی اغتسل“ والی عبارت بخاری شریف میں نہیں ہے۔

## جنابت کی حالت میں سونے کا حکم

۴۵۲: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ ذَكَرَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ تَصِيَّبُهُ الْجَنَابَةُ مِنَ اللَّيْلِ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَوَضَّأْ وَأَغْسِلْ ذَكَرَكَ ثُمَّ نِمَ. (متفق عليه)

أخرجه البخاری فی الصحيح ۳۹۳/۱ حدیث ۲۹۰۔ ومسلم فی صحيحه ۲۴۹/۱۔ حدیث رقم (۳۰۵-۲۵) وأخرجه النسائي فی السنن ۱۴۰/۱ حدیث رقم ۲۶۰۔ وأخرجه الدارمی بمعناه ۲۱۲/۱ حدیث ۷۵۶ وأخرجه ماث فی الموطأ ۴۷/۱ کتاب الطہارۃ حدیث ۷۶۔ وأحمد فی مسنده ۶۴/۲۔

**ترجمہ:** حضرت ابن عمرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ حضرت عمر بن خطابؓ نے رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا کہ مجھرات میں جنابت ہو جاتی ہے یعنی احتلام یا جماع کی وجہ سے غسل واجب ہو جاتا ہے۔ تو میں ایسی حالت میں کیا کروں؟ آپ ﷺ نے فرمایا وضو کر کے اور عضو مخصوص کو دھو کر سو جایا کرو۔ (بخاری مسلم)

**تشریح:** انہ: یہاں ضمیر یا تو حضرت عمرؓ کی طرف راجع ہے یا ضمیر شان ہے۔

تصیبة الجنابة من اللیل: یعنی نیند کے غلبہ کی وجہ سے غسل کرنے میں سستی ہو جاتی ہے۔

واغسل ذکوک: یہ ”توضا“ پر عطف ہو رہا ہے۔ اور اس میں اس اصولی قاعدہ کی دلیل ہے کہ ”واو“ مطلق جمع کے لئے آتی ہے اس لئے کہ غسل (ذکر کا ہونا) وہ وضوء سے مقدم ہوتا ہے اور باقی وضوء کو یہاں ذکر میں مقدم کرنا تو وہ اس کے اہتمام شان اور تبرک حاصل کرنے کی وجہ سے ہے۔ علامہ طیبیؒ نے اسی طرح فرمایا ہے۔ میرک شاہؒ نے علامہ طیبیؒ کے اس کلام کے بارے میں یہ کہا ہے کہ اس بات کے کہنے کی کوئی وجہ معلوم نہیں ہوتی۔ (ملا علی قاریؒ نے فرمایا ہے) میرک شاہؒ کو شاید یہ وہم ہوا کہ علامہ طیبیؒ کے کلام میں غسل سے غسل مراد ہے کہ جس سے یہ اشکال پیدا ہوا، حالانکہ غسل سے ”غسل بفتح الغین“ ہے جس سے ”ذکر کا دھونا مراد ہے“۔ اور ”لان الغسل“ میں الف لام مضاف الیہ کے عوض میں ہے ای غسل الذکر۔

اور علامہ طیبیؒ کا قول وانما قدم میں ”هو“ ضمیر مستتر وضوء کی طرف راجع ہے اس کو غور سے سمجھ لو۔

اور ذکر کا دھونا مسنون ہے اس پر نجاست ہونے کی وجہ سے نہ کہ گندگی کی وجہ سے جیسا کہ ابن حجرؒ نے اس کو ذکر کیا ہے اپنے مذہب (شافعی) کے مطابق (کہ منی پاک ہوتی ہے)

ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ اس میں ہمارے مذہب (شافعی) کی صراحت موجود ہے کہ جنبی کیلئے مسنون ہے کہ جب وہ غسل کو سونے یا اور کسی حاجت وغیرہ کی وجہ سے مؤخر کرنے کا ارادہ کرے تو وہ شرعی وضوء کرے جیسا کہ ابھی آئے گا۔

ابن حجرؒ کی اس بات میں تامل ہے اس لئے کہ اس مسئلہ میں کوئی اختلاف معروف نہیں ہے تو پھر وہیہ التصریح لمذہبنا کہنے کی کوئی وجہ معلوم نہیں ہوتی۔ باقی جو اختلاف ہے وہ تو اس مسئلہ میں ہے کہ آیا وضوء عرفی پر اکتفا جائز ہے یا نہیں اور اگر ابن حجرؒ

کی مراد یہاں شرعی وضو کے ترک کی صورت میں کراہت ہو تو اس حدیث میں تو اس پر کوئی دلالت نہیں ہے چہ جائیکہ یہ کہنا کہ اس میں صراحت ہے۔ کیونکہ یہ بات (کراہت کا قول) مواظبت کے اثبات کا محتاج ہے یا اس سے ”نہی“ مقصود مراد لی جائے۔

رسول اللہ ﷺ جنابت کی حالت میں طعام اور نوم کے لئے وضو کرتے تھے

۴۵۳: وَعَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا كَانَ جُنْبًا فَأَرَادَ أَنْ يَأْكُلَ أَوْ يَتَمَامَ تَوَضَّأَ وَضُوءًا هَ لِلصَّلَاةِ - (متفق عليه)

أخرجه مسلم في صحيحه ۱/۲۴۸ حديث رقم (۲۲-۳۰۵) وأخرجه أحمد في المسند ۶/۱۲۶۔

ترجمہ: حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب جنابت کی حالت میں ہوتے تھے۔ تو کھانا کھانے یا سونے کا ارادہ کرتے تو جس طرح نماز کے لئے وضو ہوتا ہے اسی طرح وضو کر لیا کرتے تھے۔ (بخاری و مسلم)

تشریح: توضاً وضوء ہ للصلوة: یعنی شرعی وضو اور وضوء لغوی پر اکتفاء نہیں فرماتے تھے اور وضوء لغوی سے مراد ”منہ کا دھونا“ ہے۔

الفاظ مسلم کے ہیں۔ سید جمال الدین نے ہی طرح کہا ہے۔

## دو مرتبہ جماع کرنے کے درمیان وضو کرنا

۴۵۴: وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَتَى أَحَدَكُمْ أَهْلُهُ ثُمَّ أَرَادَ أَنْ يَعُودَ فَلْيَتَوَضَّأْ بَيْنَهُمَا وَضُوءًا ۱- (رواه مسلم)

أخرجه مسلم في صحيحه ۱/۲۴۹ حديث رقم (۲۷-۳۰۵) وأخرجه أبو داود في السنن ۱/۱۴۹ حديث رقم ۲۲۰ وأخرجه الترمذی في السنن ۱/۲۶۱ حديث رقم ۱۴۱ وأخرجه النسائی في السنن ۱/۱۴۲ حديث رقم ۲۶۲۔ وابن ماجه ۱/۱۹۳ حديث رقم ۵۸۷۔ وأحمد في مسنده ۳/۲۱۔

ترجمہ: حضرت ابوسعید خدریؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جب تم میں سے کوئی اپنی بیوی سے صحبت کرے اور پھر دوبارہ صحبت کرنے کا ارادہ کرے۔ تو اس کو چاہئے کہ دونوں مرتبہ صحبت کے درمیان وضو کرے۔ اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔

تشریح: اذا اتى احدكم اهله: یعنی اپنی اہلیہ یا باندی کے پاس آئے یعنی جماع کرے۔

فليتوضا بينهما: یعنی دو مرتبہ کے درمیان۔ ابن الملک نے فرمایا ہے اس لئے کہ یہ تازگی کا سبب ہے اور نشاط اور لذت حاصل کرنے میں کثرت کا باعث ہے۔ اس حدیث میں اور حضرت عمر کی رضی اللہ عنہما روایت میں اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ جنبی کے لئے مستحب ہے کہ وہ اپنے ذکر کو دھوئے اور نماز جیسا وضوء کرے جب کہ وہ کھانے یا پینے یا دوسری مرتبہ جماع کرنے یا سونے کا ارادہ کرے۔

اور بعض نے کہا ہے کہ اس سے مراد کھانے اور پینے میں ہاتھوں کا دھونا ہے اور یہی جمہور کا مذہب ہے اس لئے یہی تفسیر نسائی کی روایت میں ہے۔ حلیمی جو شافعیہ میں سے ہیں فرماتے ہیں کہ اس سے مراد دو بار و طیٰ کرنے میں شرمگاہ کا دھونا مراد ہے۔ ایک روایت کی وجہ سے جس میں یہ ہے: ثم اراد ان يعود فلیغسل فرجہ۔ بعض نے کہا ہے کہ یہ بھی جمہور کا مذہب ہے۔ وضوء ۱: طیبی نے فرمایا ہے کہ یہاں مصدر کو تاکید کیلئے لائے ہیں تاکہ یہ وہم نہ رہے کہ وضوء سے مراد وہ وضوء عرفی ہے۔ جیسا کہ کھانے کی صورت میں اور اسی بات کی تائید وہ سابقہ روایت: تو ضا وضوء ہا للصلوة بھی کرتی ہے۔ علامہ طیبی کی یہ بات محل تامل ہے اس لئے کہ ظاہر ”وضوءاً“ ”نکرہ“ لانے میں کسی بھی درجے کے وضوء کا بتلانا ہے (یعنی مطلق وضوء)۔ پس یہ وضوء عرفی کو بھی شامل ہوگا، اس لئے کہ اصل ”توین“ میں ”تکبیر“ ہے نہ کہ ”تعظیم“۔ ہاں زیادہ سے زیادہ یہ اعتراض ہو سکتا ہے کہ بعض روایات میں وضوء للصلوة کا قید موجود ہے، تو اس کا جواب یہ ہے کہ اس میں اکمل کی طرف اشارہ ہے اور اس میں کوئی شک نہیں ہے کہ یہ افضل ہے۔ پھر اس وضوء کرنے میں حکمت وہ ”حدث“ کو کم کرنا اور صفائی حاصل کرنا ہے۔

## رسول اللہ ﷺ نے تمام ازواج سے شب باشی کرنے کے بعد ایک غسل کیا

۴۵۵: وَعَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَطُوفُ عَلَى نِسَائِهِ بِغُسْلٍ وَاحِدٍ . (رواه مسلم)

أخرجه مسلم في صحيحه ۲۴۹/۱-حدیث (۲۸-۳۰۹) أخرجه أبو داود في السنن ۱/۱۴۸-حدیث رقم ۲۱۸-وأخرجه الترمذی في السنن ۱/۲۵۹-حدیث رقم ۱۴۰-والنسائی في السنن ۱/۱۴۳-حدیث رقم ۲۶۴-وأخرجه ابن ماجه في السنن ۱/۱۹۴-حدیث رقم ۵۸۸-وأحمد في مسنده ۳/۲۲۵-

توجہ: حضرت انسؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے تمام ازواج سے وظیفہ زوجیت ادا کیا اور آخر میں ایک غسل کیا۔ اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** كان النبي ﷺ یعنی کبھی کبھار۔

علی نسانہ: جب آپ ﷺ ان سے جماع فرماتے۔

یغسل واحد: اگر یہ اشکال کیا جائے کہ کم از کم باری کی مدت وہ ایک رات ہر عورت کیلئے ہوتی ہے۔ پس آپ ﷺ ایک رات میں کیسے سب کے پاس تشریف لے گئے۔ تو اس کا جواب یا تو اس طرح ہے کہ آپ ﷺ پر باری مقرر کرنے کا وجوب یہ ”مختلف فیہ“ مسئلہ ہے۔

ابوسعید اصطخری فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ پر باری واجب نہ تھی بلکہ آپ ﷺ جو برابر باری کے ساتھ باری مقرر کرتے تھے، یہ آپ ﷺ کا تبرع اور اکرام تھا۔ لیکن اکثر حضرات کی رائے یہ ہے کہ باری آپ ﷺ پر واجب تھی اور باقی ایک رات میں سب کے پاس جانا وہ ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن کی رضامندی کے ساتھ تھا (فلا اشکال) اور باقی غسل واحد ہی پر صرف اکتفاء کرنا تو یہ بھی احتمال ہو سکتا ہے کہ آپ ﷺ پر میان میں وضوء فرماتے رہے ہوں یا وضوء کو چھوڑ دیا ہوں، بیان جواز کیلئے۔

سید جمال الدین نے فرمایا ہے کہ بخاری نے بھی اس کو روایت کیا ہے، مگر انہوں نے ”بغسل واحد“ کے الفاظ ذکر نہیں کیے ہیں لیکن وہ سیاق کلام سے البتہ سمجھ جاتے ہیں اور میرک شاہ نے فرمایا ہے کہ بخاری نے قتادہ سے اور قتادہ نے انسؓ سے نقل کیا کہ انسؓ فرماتے ہیں: كان النبي ﷺ يدور على نساءه في الساعة الواحدة في الليل والنهار وهن احدى عشرة۔ کہ ”حضور ﷺ بسا اوقات رات اور دن میں سے کسی وقت اپنی ازواج کے پاس تشریف لے جاتے (یعنی جماع فرماتے) اور ازواج کی تعداد وہ گیارہ تھیں“۔ امام مسلم نے عورتوں کی تعداد کو ذکر نہیں کیا ہے اور امام بخاری نے غسل کو ذکر نہیں کیا ہے۔

اور حدیث میں احدی عشرہ سے وہ ازواج مطہرات ﷺ مراد ہیں جن سے ایک رات میں وطی کی گئی۔ تو گیارہ بیویوں میں حضرت خدیجہؓ بھی شامل ہیں حالانکہ وہ تو ازواج کے ساتھ نہ تھیں۔ مواہب اللدنیہ میں یہ مذکور ہے کہ یہ آپ ﷺ کی وہ بیویاں ہیں کہ جن کے ساتھ آپ ﷺ نے ہم بستری فرمائی۔ اس میں اہل سیر کے درمیان کوئی اختلاف نہیں ہے اور اثر سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ (وہ بیویاں یہ تھیں) خدیجہ، عائشہ، حفصہ، أم حبیبہ، أم سلمہ، سودہ، زینب، میمونہ، أم المساکین، جویریہ، صفیہؓ تو پھر زیادہ سے زیادہ اشکال کا یہی جواب دیا جاسکتا ہے کہ یہاں پر بیویوں کو باندیوں پر غلبہ دے کر یہ عدد ذکر کیا گیا ہے۔ واللہ اعلم۔

اور بخاری شریف کی روایت میں آیا ہے کہ حضرت انسؓ سے کہا گیا کہ کیا آپ ﷺ اس کی طاقت رکھتے تھے؟ حضرت انسؓ نے فرمایا کہ ہم یہ بات کہا کرتے تھے کہ آپ ﷺ کو ۳۰ مردوں کی قوت ملی ہوئی ہے اور اسماعیلی نے حضرت معاذؓ سے ”قوة اربعین“ (۴۰ مردوں کے برابر قوت) کو نقل کیا ہے۔ ابو نعیم نے مجاہد سے اس میں یہ زیادتی بھی نقل کی ہے کہ مردوں سے مراد جنسی مرد ہیں (یعنی ۳۰ یا ۴۰ جنسی مردوں کی طاقت) اور ترمذی کے ایک حدیث کہ جس کو امام ترمذی نے صحیح فرمایا ہے اس میں یہ وارد ہے کہ ہر جنسی مرد کی طاقت وہ (دنیا کے) سو مردوں کے برابر ہے۔ تو آپ ﷺ کو ۴۰۰ مردوں کے برابر طاقت دی گئی تھی۔ اس مذکورہ تقریر سے وہ اشکال بھی ختم ہو گیا کہ جس میں یہ کہا جاتا ہے کہ کیا حضور ﷺ کو صرف ۴۰ مردوں کی طاقت ملی تھی حالانکہ سلیمان علیہ السلام کو ۱۰۰۰ یا ۱۰۰۰۰ مردوں کے برابر طاقت عطا ہوئی تھی جیسا کہ روایت میں وارد ہے اور باقی حضور ﷺ کی عامۃ الخلق سے وطی اور کم کھانے میں امتیازیت کی حکمت تو وہ یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے آپ ﷺ کیلئے امور عادیہ میں دونوں فضیلتوں کو جمع کرنے کا شرف عطا کیا تھا جیسا کہ امور شرعیہ میں اللہ نے آپ ﷺ کیلئے دونوں فضیلتوں کو جمع کر رکھا تھا۔ تاکہ آپ کی حالت مبارک دنیا و آخرت میں کامل ہو جائے، بلکہ یہ تو خارق عادت (عادت کے خلاف) کام تھا۔ اسلئے کہ اکثر ہی دیکھا گیا ہے کہ غذا کم ہوگی تو قوت جماع بھی اس میں کم ہوگی اور شاید کہ یہی حکمت (جو ابھی گزری) وہ چار عورتوں کے مباح قرار دینے میں بھی ہو۔

اور مذکورہ تقریر سے یہ بات بھی بخوبی ثابت ہوتی ہے کہ آپ ﷺ اپنی قوت کے بقدر جماع کے معاملے میں انتہائی صبر کرنے والے تھے (کیونکہ قوت تو ۴۰۰۰ مردوں کے برابر اور ایک مرد چار عورتوں کو رکھ سکتا ہے تو آپ ﷺ کو ۱۶۰۰۰ بیویاں رکھ سکتے تھے۔ لیکن صرف ۱۱ پر اکتفاء فرمایا۔ مترجم) اور یہ بھی احتمال ہے کہ آپ ﷺ کو ۴۰۰۰ مردوں کے برابر کھانے کی بھی قوت عطا



ہوئی تھی اس لئے کہ جماع اور اکل میں تلازم ہے تو پھر یہ بھی آپ ﷺ کے بھوک برداشت کرنے کے معاملے میں انتہائی صبر پر دلالت کرتا ہے اور یہ کہ آپ ﷺ کو رب کو کھلاتا بھی تھا اور پلاتا بھی تھا۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ آپ ﷺ کی اپنے رب کے ساتھ حضوری ہی آپ ﷺ کی تقویت و تسلی کا باعث تھی اور اس حضوری میں کھانے پینے وغیرہ کا آپ کو شعور بھی نہیں ہوتا تھا (یعنی وہ تقرب کی کیفیات اپنے ماعداسے مستغنی کر دیتی تھی۔ مترجم)

## رسول اللہ ﷺ ہر وقت اللہ کے ذکر میں رہتے تھے

۴۵۶: وَعَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَذْكُرُ اللَّهَ عَلَى كُلِّ أَحْيَانِهِ (رواه مسلم وحديث ابن عباس سند ذكره في كتاب الأطمعة إن شاء الله تعالى)۔

أخرجه مسلم في صحيحه ۲۸۲/۱ حديث (۱۱۷-۳۷۳)۔ وأخرجه أبو داود في السنن ۲۴/۱ حديث ۱۸۔ وأخرجه الترمذی في السنن ۴۳۲/۵ حديث رقم ۳۳۸۴۔ وأخرجه ابن ماجه في السنن ۱۱۰/۱ حديث ۳۰۲۔ وأخرجه أحمد في المسند ۷۰/۶۔ وقد أخرجه البخاری تعليقا في صحيحه ۱۱۴/۲ كتاب الاذان باب ۱۹۔

**ترجمہ:** حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ہر وقت اللہ تعالیٰ کے ذکر میں مشغول رہتے تھے۔ اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے اور حضرت عبد اللہ بن عباس کی روایت جس کو صاحب مصابیح نے اس موقع پر نقل کیا ہے۔ ہم ان شاء اللہ اس کو کتاب الاطمعة میں نقل کریں گے۔

**تشریح:** احیانہ: یہ ”حین“ کی جمع ہے اور اس کا معنی ہے ”وقت“۔

اشرف نے فرمایا ہے کہ ذکر کی دو قسمیں ہیں: قلبی اور لسانی۔ پہلی دونوں میں اعلیٰ ہے اور یہی اس حدیث میں مراد ہے اور اسی طرح اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد: ﴿اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا﴾ [الاحزاب: ۴۱] ”خدا کا بہت ذکر کیا کرو“ میں اور وہ ذکر قلبی یہ ہے کہ کسی حال میں اللہ تعالیٰ کو نہ بھولے (ہر دم استحضار میں رہے) اور نبی پاک ﷺ کو ان دو قسموں سے وافر حصہ حاصل تھا مگر حالت جنابت اور بیت الخلاء میں جانے کے اوقات، پس اس حالت میں آپ ﷺ صرف اس قسم پر اکتفاء فرماتے کہ جس میں جنابت کا کوئی اثر نہیں ہوتا اور اسی وجہ سے آپ ﷺ بیت الخلاء سے نکلنے کے بعد غفرانک فرماتے۔ (یعنی ذکر قلبی ان اوقات میں بھی نہ رکتا تھا)۔

امام بخاری نے اس کو تعلیقا نقل کیا ہے۔

اور ایک روایت میں ہے: كان يذکر الله علی کل احیانه الا فی الجنابة۔ تو یہ روایت ذکر قرآنی پر محمول ہے اور وہ بات کہ جو صحیح روایت میں وارد ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: انی کرهت ان اذکر الله الا علی طهر او طهارۃ کہ ”میں نے اللہ کے ذکر کرنے کو طہارت کے نہ ہوتے ہوئے صحیح نہ سمجھا“۔ تو یہ روایت ذکر لسانی اور کراہت پر محمول ہے۔ اس لئے کہ ذکر لسانی طہارت کے نہ ہوتے ہوئے وہ خلاف افضل ہے اور بعض حضرات نے یہ کہا ہے کہ کراہت اس وقت ہوگی کہ جب اس کو طہارت آسانی سے حاصل ہو سکتی ہے۔



اور بعض شافیہ نے یہاں عجیب بات کہی ہے کہ محض ذکر قلبی کہ اس میں کوئی ثواب نہیں ہے۔ تو ان حضرات کی اس بات کو ذکر قلبی کے مامور ”بہ“ ہونے پر محمول کیا جائے گا (یعنی ذکر قلبی کا حکم نہیں ہے) اور باقی اللہ تعالیٰ کے ساتھ حضور کی حیثیت سے تو اس میں تو ثواب ہے جو بھی ثواب ہو۔

ملا علی قاری فرماتے ہیں۔ ابو یعلیٰ نے حضرت عائشہؓ سے یہ روایت نقل کی ہے کہ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا: لفضل الذکر الخفی الذی لا یسمعه الحفظۃ سبعون ضعفاً..... کہ البتہ ذکر خفی کی فضیلت وہ ذکر خفی کہ جس کو کراماً کاتبین بھی نہیں سن سکتے ستر گنا زیادہ ہے۔ جب قیامت کا دن ہوگا اور اللہ تعالیٰ ساری مخلوق کو حساب کے لئے جمع کرے گا اور کراماً کاتبین آئیں گے اپنے لکھے ہوئے اور محفوظ کئے ہوئے (رجسٹروں) کے ساتھ آئیں گے تو اللہ تعالیٰ ان کو کہے گا کہ دیکھو اس بندے کی تمہارے پاس کوئی چیز باقی تو نہیں رہی؟ پس وہ کہیں گے جو ہمیں معلوم تھا اور جو ہم نے محفوظ کیا اس میں سے ہم نے کچھ نہیں چھوڑا سب کا سب شمار کر دیا ہے اور ہم نے اس کو لکھ دیا ہے۔ پس اللہ عزوجل ارشاد فرمائیں گے (اے میرے بندے) تیرے لیے میرے پاس ایک نیکی ہے کہ جس کو تو بھی نہیں جانتا اور (آج) میں اس کا بدلہ دوں گا اور وہ ذکر خفی (ذکر قلبی) ہے۔ علامہ سیوطی نے بدور السافرہ میں اسی طرح نقل کیا ہے اور جامع صغیر کی روایت کے الفاظ یہ ہے:

الذکر الذی لا یسمعه الحفظۃ یزید علی الذکر الذی تسمعه الحفظۃ سبعین ضعفاً۔

امام بیہقی نے شعب الایمان میں حضرت عائشہؓ سے اس کو نقل کیا ہے۔ پس یہ دونوں حدیثیں نقش بند یہ حضرات کیلئے ظاہری دلیلیں ہیں جو کہ اجلاء صوفیاء کا زبدہ (نچوڑ) ہیں۔ قدس اللہ اسرارہم العلیہ۔ آمین

پس ابن حجرؒ کا یہ کہنا کہ اعلیٰ درجہ ذکر کا یہ ہے کہ جس میں دل اور لسان دونوں کو جمع کرنا ہو پھر دوسرا درجہ ذکر لسانی کا ہے پھر تیسرا ذکر قلبی کا۔ یہ ان کی غفلت پر محمول ہے اس لئے کہ اگر ابن حجرؒ کی ذکر سے مراد مطلق ذکر ہے، برابر بات ہے کہ شارع نے اس کا حکم دیا ہو یا نہ دیا ہو تو پھر یہ ہماری مذکورہ تقریر اور علماء ظاہر اور باطن کے اجماع سے مردود ہے کیونکہ اس پر اجماع ہے کہ حضور قلبی وہ خالی ذکر لسانی سے افضل ہے اور اگر ذکر سے وہ ذکر مراد ہو کہ جس کا حکم شارع نے دیا ہے تو پھر: ان اللسانی اعلیٰ من القلبی کہنے کی کوئی وجہ معلوم نہیں ہوتی کیونکہ اس وقت ذکر قلبی کا اعتبار نہیں ہوگا سب کا اس پر اتفاق ہے۔

وحديث ابن عباس: یعنی وہ روایت کہ جو مصابیح میں اس جگہ مذکور ہے کہ جس کو امام مسلم نے روایت کیا ہے اور وہ حدیث یہ ہے کہ حضور ﷺ کہیں نکلے اور حضور ﷺ کے پاس کھانا لایا گیا تو صحابہ نے وضوء کا ذکر کیا یعنی یہ پوچھا کہ کیا ہم وضوء کریں پھر کھانا کھائیں تو آپ ﷺ نے فرمایا: ارید ان اصلی فاتوضا: (ہمزہ محذوف ہے جو استفہام انکاری کیلئے ہے) ”یعنی میں نماز کا تو ارادہ نہیں رکھتا کہ میں وضوء کروں“۔

سند کرہ فی کتاب الاطعمۃ: کیونکہ یہ حدیث وہاں ذکر کرنا زیادہ مناسب ہے۔ واللہ تعالیٰ اعلم بالصواب۔

## الفصل الثانی:

### مرد عورت کے باقی ماندہ پانی سے وضو کر سکتا ہے

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ اغْتَسَلَ بَعْضُ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي جَفْنَةٍ فَأَرَادَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَتَوَضَّأَ مِنْهُ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي كُنْتُ جُنْبًا فَقَالَ إِنَّ الْمَاءَ لَا يَجُوبُ (رواه الترمذی و ابوداؤد و ابن ماجہ و روى الدارمی) نَحْوَهُ -

أخرجه الترمذی فی السنن ۱/۹۴ حدیث ۶۵ وقال حسن صحیح- وأخرجه أبو داؤد فی السنن ۱/۵۵ حدیث ۶۸- وأخرج النسائی نحوه فی السنن ۱/۱۷۳ حدیث ۳۲۵- وأخرجه ابن ماجہ فی السنن ۱/۱۳۲ حدیث رقم ۳۷۰- وأخرج الدارمی نحوه ۱/۲۰۳ حدیث ۷۳۴-

**ترجمہ:** ”حضرت ابن عباسؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ایک دن رسول اللہ ﷺ کی کسی زوجہ مطہرہ نے ایک پانی کے بھرے ہوئے ٹب سے بھر کر غسل جنابت کیا۔ جب رسول اللہ ﷺ نے اس کے بعد اسی بچے ہوئے پانی سے وضو کرنے کا ارادہ کیا۔ تو ان زوجہ مطہرہؓ نے فرمایا کہ اے اللہ کے رسول! میں نے اس سے غسل جنابت کیا ہے آپ ﷺ نے فرمایا پانی تو جنبی نہیں ہوتا۔ اس حدیث کو امام ترمذی، امام ابوداؤد اور امام ابن ماجہ نے روایت کیا ہے اور امام دارمی نے بھی اسی طرح نقل کی ہے۔“

**تشریح:** بعض ازواج النبی ﷺ: ان سے مراد حضرت میمونہؓ ہیں جو کہ ابن عباسؓ کی خالہ ہیں۔ فی جفنة: یعنی بڑے قسم کے پیالے و برتن میں ہاتھ داخل کر کے پانی لے کر غسل کیا۔ یہ تشریح اس لئے کی تاکہ ان الماء لا یجنب کے مطابق ہو جائے۔

ابن حجرؒ نے فرمایا ہے۔ کہ ہاتھ کو برتن میں داخل کر کے اس سے چلو بھر بھر کے غسل کیا۔ اور ابن حجرؒ نے اس جملہ کو اس پر محمول کیا نہ کہ حضرت میمونہؓ کے اس ٹب و برتن میں غسل کرنے پر جو کہ مالکیہ کی دلیل بنتی ہے جو یہ کہتے ہیں کہ ماء مستعمل وہ مطہر ہی رہتا ہے۔ (چلو بھر بھر کر لینے کی تشریح اس لئے کی) تاکہ آنے والا جواب: ان الماء لا یجنب اس کے مطابق ہو جائے۔ (ملا علی قارئی فرماتے ہیں) یہ بات محل تامل ہے کیونکہ آنے والا جواب وہ پانی کے بارے میں دونوں احتمالات کی صورت میں صحیح بنتا ہے ہاں البتہ مناسب یہ تھا کہ یوں اس کا جواب دیا جائے۔ کہ (فی جفنة کی عبارت) دونوں باتوں کی محتمل ہے (چلو لے لے کر کیا یا اس برتن میں غسل کیا) پس چلو چلو لے لے کر غسل کرنے میں مالکیہ کی دلیل نہیں بن سکتی ان کی دلیل جب بنتی ہے کہ اگر حضرت میمونہؓ نے اس برتن میں غسل کیا ہوتا۔ لیکن دلیل جب اس قسم کے احتمالات کو شامل ہو تو وہ کسی کیلئے بھی مستدل نہیں بن سکتی۔ پس دونوں فریق کسی اور کی طرف متوجہ ہونگے۔ یہ ساری تفصیل اس وقت ہے کہ جب مصابیح کی آنے والی روایت کے الفاظ سے قطع نظر کریں اور اگر اس روایت کو دیکھیں تو پھر یہ روایت بھی مالکیہ کی کسی صورت میں دلیل نہیں بن سکتی کیونکہ اس میں واضح صراحت ہے کہ غسل وہ برتن سے پانی لے کر کیا نہ کہ اس برتن کے اندر اور یہ کہ اس کے بعد اس برتن میں کچھ

پانی بچ گیا اور اس بچے ہوئے پانی کی طہوریت یہ ماء مستعمل کی طہوریت کی متقاضی نہیں ہے۔

انہی کنت جنبا: یعنی میں نے اس پانی سے غسل کیا ہے اور یہ میرے ہاتھوں کا بچا ہوا ہے۔ ”جب“ یہ مصدر ہے اور اس میں مذکر اور مؤنث دونوں برابر ہیں۔

”یجنب“ یاء کے ضمہ اور نون کے کسرہ کے ساتھ ہے اور اس میں یاء کا فتح اور نون کا ضمہ بھی جائز ہے۔ زعفرانی نے کہا ہے کہ اس کا معنی ہے کہ وہ پانی جنبی نہیں ہوتا۔

علامہ توبیشمی نے فرمایا ہے کہ پانی میں جب جنبی ہاتھ داخل کرے تو وہ جنبی نہیں ہوتا۔ بعض کے ذہن میں بسا اوقات یہ بات پیدا ہو جاتی ہے کہ وہ عضو کہ جس پر جنابت ہوتی ہے تمام احکام میں اس عضو کی طرح ہے کہ جس پر نجاست ہوتی ہے پس وہ جنبی عضو کے داخل کرنے سے پانی کی نجاست کا حکم لگاتا ہے جیسا کہ نجس کے داخل کرنے سے نجاست کا حکم لگایا جاتا ہے۔ تو آپ ﷺ نے ان کیلئے یہ حکم ارشاد فرمایا کہ معاملہ اس کے برخلاف ہے (یعنی جنبی عضو کے داخل کرنے سے پانی ناپاک نہیں ہوتا)۔ علامہ کا کلام مکمل ہوا۔

پس اگر تو یہ کہے کہ اس حدیث اور فصل ثالث کی حمید حمیری کی روایت میں کیسے تطبیق ہوگی کہ جس میں حضور ﷺ نے مرد کو عورت کے بچے ہوئے پانی سے غسل کرنے سے روکا ہے۔ تو جواب میں میں کہتا ہے کہ یہ حدیث جواز پر دلالت کرتی ہے۔ اور وہ حدیث ترک اولیٰ (مکروہ تنزیہی) پر۔ علامہ طیبی نے اسی طرح کہا ہے۔

امام ترمذی نے فرمایا ہے کہ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ سید جمال الدین نے اس کو نقل کیا ہے۔

۲۵۸: وَفِي شَرْحِ السُّنَّةِ عَنْهُ عَنْ مِيمُونَةَ بَلْفُظِ الْمَصَابِيحِ .

ترجمہ: ”اور شرح السنۃ میں مصابیح کے روایت کے مثل روایت منقول ہے۔“

## راوی حدیث:

میمونہ۔ یہ ام المؤمنین میمونہ ہیں۔ حارث کی بیٹی ہیں۔ ہلالیہ عامریہ ہیں۔ کہا جاتا ہے کہ ان کا نام ”برہ“ تھا۔ حضور ﷺ نے ان کا نام ”میمونہ“ رکھا۔ پہلے جاہلیت میں ”مسعود بن عمر ثقفی“ کے نکاح میں تھیں۔ انہوں نے ان کو چھوڑ دیا تو ان سے ”ابو رہم“ نے نکاح کر لیا۔ ابو رہم کی وفات کے بعد آنحضرت ﷺ نے ان سے نکاح کیا۔ یہ نکاح ذیقعدہ میں عمرۃ القضا کے ساتویں سال مکہ سے دس میل دور ”سرف“ نام کے ایک مقام پر ہوا۔ قدرت کی کرشمہ سازی دیکھئے کہ ۶۱ یا ۵۱ھ میں اسی مقام پر جہاں آپ کا نکاح ہوا تھا ان کا انتقال بھی ہوا۔ سنہ وفات کے بارے میں اور بھی اقوال ہیں۔ نماز جنازہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے پڑھائی۔ یہ حضرت عباس رضی اللہ عنہما کی زوجہ ام الفضل اور اسماء بنت عمیس کی بہن ہیں۔ یہ آپ ﷺ کی بیویوں میں آخری بیوی ہیں۔ کہا جاتا ہے کہ آپ ﷺ نے ان کے بعد اور کوئی نکاح نہیں کیا۔ ان سے ایک جماعت نے روایت کی۔ جن میں عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما بھی ہیں۔

عرض مرتب: مرتب عرض کرتا ہے انکا کچھ ذکر خیر جلد ششم، کتاب الزکاح، فصل ثالث کی حدیث کے تحت بھی آئے گا۔

**تشریح:** عن میمونۃ بلفظ المصایح: اور اس کی سند بھی صحیح ہے اور اس کے الفاظ یہ ہیں، حضرت میمونہ فرماتی ہیں: اجنبت انا ای صرت جنبا ورسول اللہ ﷺ فاغتسلت من جفنة وفضلت فيها فضلة فجاء النبی ﷺ لیغتسل منها فقلت انی قد اغتسلت منها فاغتسل النبی علیہ السلام ای منها وقال ان الماء لیس علیہ جنابته۔

اور ایک روایت میں ان الماء لا یجنب ہے۔

شرح السنۃ کے شارح ابن الملک نے فرمایا ہے کہ حضرت میمونہ رضی اللہ عنہا نے یہ گمان کیا تھا کہ پانی نجاست ھیئتہ کی طرح نجاست حکمیہ سے بھی ناپاک ہو جاتا ہے اس لئے کہ انہوں نے اپنا ہاتھ اس میں داخل کیا تھا، تو حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ پانی پر نجاست حکمیہ نہیں آتی پس وہ مطہر ہونے سے نہیں نکلتا اس لئے کہ غسل کرنے والا برتن میں ہاتھ داخل کرنے سے ہاتھ کے اوپر سے جنابت ختم کرنے کی نیت نہیں کرتا۔

اور آپ ﷺ کا یہ ارشاد: ان الماء لا یجنب یعنی پانی جنابت کے حکم کو نہیں لیتا اور اس جیسے فعل سے وہ ایسی حالت میں نہیں ہو جاتا، کہ اس کو استعمال نہ کیا جائے۔

## غسل کرنے کے بعد جنبی کے ساتھ لٹنے میں کوئی حرج نہیں ہے

۴۵۹: وَعَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَغْتَسِلُ مِنَ الْجَنَابَةِ ثُمَّ يَسْتَدْفِي بِي قَبْلَ أَنْ اَعْتَسِلَ - (رواه ابن ماجہ وروى الترمذی نحوه وفى شرح السنۃ بلفظ المصایح)

آخرجہ ابن ماجہ فی السنن ۱۹۲/۱ حدیث رقم ۵۸۰۔ وأخرج الترمذی نحوه ۲۱۰/۱ حدیث رقم ۱۲۳۔

**ترجمہ:** حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ غسل جنابت کرنے کے بعد میرے جسم کے ساتھ لپٹ کر گرمی حاصل کرتے تھے اور میں نے ابھی تک غسل نہیں کیا ہوتا تھا۔ اس حدیث کو امام ابن ماجہ نے روایت کیا ہے اور امام ترمذی نے بھی اسی کے مثل روایت نقل کی ہے اور شرح السنۃ میں مصابیح کے روایت کے مثل روایت منقول ہے۔

**تشریح:** ثم یتستدفی بی: یعنی گرمی حاصل کرتے۔ یتستدفی "دفاءة" سے اور "دفاءة" "دال اور فاء کے فتح اور مد کے ساتھ ہے جس کا معنی ہے حرارت اور گرمی حاصل کرنے کا طریقہ یہ تھا کہ اپنے اعضاء کو میرے اعضاء پر رکھتے بغیر کسی چیز کے پردے سے۔

سید جمال الدین نے فرمایا ہے "یعنی مجھ سے حرارت کو طلب کرتے"۔ اور اسی سے اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد: ﴿لَكُمْ فِيهَا دِفْءٌ﴾ [النحل: ۵] "یعنی تمہارے لئے ان میں وہ چیز ہے کہ جس کے ذریعے تم گرمی حاصل کرتے ہو" اور اس حدیث سے یہ بات ثابت ہوتی ہے کہ جنبی کی ظاہری جلد وہ پاک ہے اس لئے کہ گرمی و حرارت کا حاصل کرنا وہ صرف کھال کو کھال سے ملانے سے حاصل ہوتا ہے۔ علامہ طیبی نے اسی طرح فرمایا ہے اور اس میں بحث ہے اور شاید کہ علامہ طیبی کا و فیر بحث سے مراد یہ ہو کہ "استدفاء" (گرمی و حرارت حاصل کرنا) وہ کپڑے کے ساتھ بھی تو ہو سکتا ہے۔ پس ابن جریر کا یہ کہنا کہ اس میں جنبی کی طہارت کی

تصرت ہے صحیح نہیں ہے۔

اس کی سند حسن ہے۔

ترمذی نے فرمایا ہے یہ ایسی حدیث ہے کہ جس کی اسناد میں کوئی حرج نہیں ہے۔ سید نے اسی طرح نقل کیا ہے۔

وفی شرح السنۃ بلفظ المصابیح: اور شرح السنۃ کی روایت کے الفاظ یہ ہیں۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں:

کان رسول اللہ ﷺ یجنب فیغتسل ثم یستدفی قبل ان اغتسل۔

## بغیر وضو کے قرآن کی تلاوت جائز ہے

۳۶۰: وَعَنْ عَلِيٍّ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَخْرُجُ مِنَ الْخَلَاءِ فَيَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَيَأْكُلُ مَعَنَا اللَّحْمَ وَلَمْ

يَكُنْ يَحْجِبُهُ أَوْ يَحْجُرُهُ عَنِ الْقُرْآنِ شَيْءٌ لَيْسَ الْجَنَابَةَ۔ (رواه ابوداؤد والنسائی وروی ابن ماجہ نحوہ)

أخرجه أبوداؤد فی السنن ۱۰۵/۱ حدیث ۲۲۹۔ وأخرجه السنن فی السنن ۱۴۴/۱ حدیث رقم ۲۶۵ وأخرج

ابن ماجہ نحوہ ۱۹۵/۱ حدیث رقم ۵۹۴۔ ورواه الترمذی مختصراً فی السنن ۲۷۳/۱ حدیث ۱۴۶۔ وقال حسن

صحيح۔ وأخرجه فی مسنده ۸۴/۱۔

**ترجمہ:** حضرت علیؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ بیت الخلاء سے نکلنے کے بعد ہمیں قرآن

پڑھاتے تھے اور اسی وقت ہمارے ساتھ گوشت کھاتے تھے۔ آپ ﷺ کو قرآن پڑھنے سے سوائے جنابت کے کوئی چیز

نہیں روکتی تھی۔ اس حدیث کو امام ابوداؤد اور امام نسائی نے روایت کیا ہے اور امام ابن ماجہ نے بھی اسی کے مثل روایت نقل

کی ہے۔

**تشریح:** فیقرونا: ”یاء“ کے ضمہ اور ”راء“ کے کسرہ کے ساتھ ای یعلمنا۔

ویاکل معنا اللحم: طیبی نے فرمایا ہے۔ شاید کہ گوشت کے کھانے کو قرآن پاک کی قراءت سے ملانے میں ان دونوں

کو جمع کرنے کے جواز کا بتلانا ہو۔ بغیر وضو یا بغیر کھلی کے جیسا کہ نماز میں (کہ نماز کیلئے بھی کھانے کے بعد وضو یا کھلی ضروری

نہیں)۔

ولم یکن یحجبه او یحجزه: یہ شک راوی کی طرف سے ہے۔ معنی ہے ”یمنعہ“

عن القرآن: چہ جائیکہ وہ کھانے وغیرہ سے روکے۔

شیء: یعنی شیء من الاشیاء۔

لیس: ای ذلك۔

الجنابة: ”جنابة“ یہاں منصوب ہے اور مراد ”الا الجنابة“ ہے۔ تو رپیشی نے فرمایا ہے کہ ”لیس“ ”الا“ کے معنی

میں ہے تو کہے گا: جاء نی القوم لیس زیدا۔ ”لیس“ میں ضمیر اس کا اسم ہے۔ اور یہ اپنی خبر کو نصب دیتا ہے گویا کہ تو نے کہا

سے لیس الجنابی زیدا۔



وروی ابن ماجہ نحوه: یعنی اس کے ہم معنی روایت کی ہے اور صاحب تخریج المصاحح نے امام ترمذیؒ کی طرف بھی اس حدیث کی نسبت کی ہے اور کہا ہے کہ امام ترمذیؒ نے فرمایا ہے کہ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اور بعض اہل لغت اسی حدیث کو ضعیف و کمزور قرار دیتے ہیں اس لئے کہ عبد اللہ بن سلمہ جو حضرت علیؓ سے اس روایت کو نقل کرنے والے ہیں انہوں نے اس روایت کو بڑھا پے کے (حفظ کے تغیر) بعد نقل کیا ہے۔ سید جمال الدینؒ نے اسی طرح نقل کیا ہے اور میرک شاہؒ نے تقریب التہذیب سے یہ بات نقل فرمائی ہے کہ عبد اللہ بن سلمہؒ "لام" کی کسرہ کے ساتھ یہ مرادی ہیں اور کوئی ہیں، اور صدوق ہیں ان کے حفظ میں (آخر میں) تغیر آ گیا تھا طبقہ ثانیہ میں سے ہیں۔

## جنبی اور حائض کے لئے قرآن کی تلاوت جائز نہیں

۴۶۱: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَقْرَأُ الْحَائِضُ وَلَا الْجُنُبُ شَيْئًا مِنَ الْقُرْآنِ۔

(رواہ الترمذی)

آخرجہ الترمذی فی السنن ۲۳۶/۱ حدیث رم ۱۳۱ و تکلم فیہ۔ و آخرجہ ابن ماجہ فی السنن ۱۹۶/۱ حدیث رقم ۵۹۶۔

**ترجمہ:** حضرت عبد اللہ بن عمرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ حیض والی عورت اور جنبی قرآن کریم کا کوئی حصہ بھی تلاوت نہیں کر سکتے۔ اس حدیث کو امام ترمذی نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** لا تقرأ: ابن الملکؒ کی رائے یہ ہے کہ یہ صیغہ "نہی" کا ہے اور ابن حجرؒ فرماتے ہیں یہ "نفی" ہے، "نہی" کے معنی میں۔ پہلی صورت "لا تقرأ" ہمزہ پر ضمہ ہوگا۔ ابن ضیاء نے شرح مجمع میں فرمایا ہے کہ یہ صیغہ "جزم" کے ساتھ ہے۔ اور "رفع" کے ساتھ دوسری صورت میں، ہمزہ پر ضمہ ہوگا۔ ابن ضیاء نے شرح مجمع میں فرمایا ہے کہ یہ صیغہ "جزم" کے ساتھ ہے۔ اور "رفع" کے ساتھ بھی مروی ہے۔ اور خلیجانی نے فرمایا ہے "لا" یہاں "نفی" کے لئے ہے۔ لیکن اکثر نسخوں میں یہ صیغہ "رفع" کے ساتھ "نفی" کیلئے ہے۔

الحائض: اور اسی طرح نفاس والی عورتیں۔

ولا الجنب: یہ زیادتی ہے تاکہ کیلئے۔ اور ابن حجرؒ کے نسخہ میں الجنب ولا الحائض وارد ہے اور یہ "سہو" ہے صحیح نسخوں کے مخالف ہے۔

شینا من القرآن: یعنی نہ ہی قلیل اور نہ ہی کثیر اور یہی امام شافعیؒ کا مذہب ہے۔ بسم اللہ الحمد اللہ کو ذکر کے ارادے سے کہنے کی گنجائش ہے۔ امام مالکؒ نے حائضہ کیلئے تلاوت قرآن نسیان کے خوف کی وجہ سے جائز قرار دی ہے اور جنبی کیلئے آیت کا کچھ حصہ نہ کہ پوری آیت۔

امام ابو حنیفہؒ سے اس بارے میں دو روایتیں ہیں ایک روایت امام مالکؒ کی طرح اور اصح روایت ان میں سے وہ امام شافعیؒ کی طرح ہے جیسا کہ ابن الملکؒ نے اس کو ذکر کیا ہے۔ اور شرح السنۃ میں لکھا ہے کہ علماء اس پر متفق ہیں کہ جنبی کیلئے تلاوت قرآن جائز نہیں ہے اور یہی ابن عباسؓ کا قول بھی سی ہے۔ اور عطاءؒ فرماتے ہیں کہ حائضہ نہیں پڑھے گی مگر صرف آیت۔

ابن ماجہ نے بھی اس کو روایت کیا ہے اور امام بخاری و ترمذی نے اس کو ضعیف قرار دیا ہے۔ اسی طرح امام بیہقی نے بھی اس کو ضعیف قرار دیا ہے۔ سید جمال الدین نے صاحب تخریج المصاحح سے اس کو نقل کیا ہے۔ لیکن اس حدیث کے متابع موجود ہیں جیسا کہ ابن ماجہ وغیرہ نے اس کو ذکر کیا ہے جو اس کے ضعف کی کمی کو پورا کرتے ہیں۔ اور اسی وجہ سے امام منذری نے اس کو حسن قرار دیا ہے اور اس کے ہم معنی جنتی بھی روایات ہیں ساری کی ساری ضعیف ہیں اور اسی وجہ سے ابن المنذر اور دارمی نے حضرت ابن عباسؓ اور بعض دوسرے حضرات کی روایت کو اختیار کیا ہے اور یہی مذہب امام احمد وغیرہ نے بھی اپنایا ہے۔ کہ جنبی اور حائضہ کے لئے سارے قرآن کی تلاوت کرنا جائز ہے۔

خلاصہ کلام یہ ہے کہ جمہور حضرات اس مسئلہ میں حرمت کے قائل ہیں اس لئے حرمت ہی قرآن پاک کی تعظیم کے لائق ہے اور اس حرمت پر دلالت کے لئے وہ روایات کافی ہیں، جن میں اس کی صراحت کر دی گئی ہے۔ اگرچہ ساری کی ساری ضعیف ہی کیوں نہیں ہیں اس لئے کہ اس میں تعدد طرق ہے وہ ایک قسم کی قوت پیدا کر دیتا ہے اور حدیث ضعیف کو درجہ حسن وغیرہ تک پہنچا دیتا ہے اور حسن وغیرہ احکام میں جہت بن سکتی ہے۔ پس حق بات یہاں پر وہ حرمت ہے۔ اس لئے یہی حرمت اولہ کے قواعد پر جاری ہونے والی ہے نہ کہ حلت اگرچہ حلت اصل ہے۔ جیسا کہ ابن حجرؒ نے اس کو ذکر کیا ہے۔

## جنبی اور حائض کے لئے مسجد عبور کرنے کا مسئلہ

۴۶۲: وَعَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَجِهُوا هَذِهِ الْبُيُوتَ عَنِ الْمَسْجِدِ فَإِنِّي لَا أُحِلُّ

الْمَسْجِدَ لِلْحَائِضِ وَلَا جُنُبٍ۔ (رواہ ابوداؤد)

آخر جہ ابوداؤد فی السنن ۱۵۷/۱-حدیث رقم ۲۳۲۔

**ترجمہ:** حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا اپنے مکانوں کے دروازے مسجد کی طرف سے پھیر دو کیونکہ حیض والی عورت اور جنبی کے لئے مسجد میں داخل ہونا چاہئے وہاں ٹھہرنے کے لئے ہو یا گزرنے کے لئے ہو درست نہیں۔ اس حدیث کو امام ابوداؤد نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** بیوت ”باء“ کے کسرہ کے ساتھ بھی ہے اور ضمہ کے ساتھ بھی

عن المسجد: بعض حضرات نے فرمایا ہے کہ یہ لفظ جب ”عن“ کے ساتھ مستعمل ہو تو اس کا معنی ہوتا ہے ”ایک جانب سے دوسری جانب پھیرنا“ اور ”الی“ کے ساتھ اگر استعمال ہو تو معنی ہوتا ہے ”کسی چیز کی طرف متوجہ ہونا“۔ تو مطلب یہ ہے کہ ان گھروں نے دروازوں کو جو مسجد کی طرف کھلتے ہیں دوسری طرف پھیر دو، تاکہ جنبی اور حائضہ مسجد سے نہ گزریں۔ امام مالکؒ کے قول کے مطابق (یہی ہے) اور امام شافعیؒ عبور کو جائز قرار دیتے ہیں نہ کہ ٹھہرنے کو اور امام احمدؒ دونوں کو جائز قرار دیتے ہیں اور امام ابوحنیفہؒ نزدیک مرد اور بھی حرام ہے۔ ابن الملکؒ نے اسی طرح فرمایا ہے۔ علامہ طیبیؒ فرماتے ہیں کہ: وجہوا یہ ”صرف“ کے معنی کو شامل ہے کہا جاتا ہے: وجہ الیہ ای اقبل اور وجہ عنہ ای صرف اور اسم اشارہ کے ذکر کرنے میں اشارہ ہے بیوت کے حقیر ہونے کی طرف اور مساجد کی شان کی تعظیم کی طرف۔

فانی لا احل المسجد لحائض ولا جنب: یہ جملہ ”تعلیلیہ“ ہے۔ اور اس وصف کا بیان ہے جو کہ حکم کی علت ہے۔ شرح السنۃ میں لکھا ہے کہ جنبی اور حائضہ کے لئے مسجد میں ٹھہرنا جائز نہیں ہے اور یہی امام شافعیؒ اور مالکؒ اور اصحاب ابی حنیفہ کا مذہب ہے اور امام شافعیؒ نے مرور کو جائز قرار دیا ہے اور یہی امام مالکؒ کا مذہب ہے اور امام احمد اور مزنی نے ٹھہرنے کو بھی جائز قرار دیا ہے۔ اور قرآن پاک کی آیت: عابری سبیل ان مسافرین کے ساتھ کی ہے کہ جو جنبی ہو جائیں، پس تیمم کریں اور نماز پڑھیں۔

امام ابو داؤد نے اس کو افلت بن خلیفہ کے طریق سے اس کو نقل کیا ہے جسرۃ بنت دجلہ سے۔

امام بخاریؒ فرماتے ہیں کہ: عند جسرۃ عجائب عجیب باتیں بیان کرتی ہیں اور یہی نے فرمایا ہے کہ جسرۃ قابل نظر ہیں (متکلم فیہا ہیں) اور علامہ خطابی نے فرمایا ہے کہ علماء نے اس حدیث کو ضعیف قرار دیا ہے، اور علماء فرماتے ہیں کہ ”افلت“ جو اس حدیث کا راوی ہے وہ مجہول ہے۔ اس کی حدیث قابل استدلال نہیں ہے اور علامہ نووی نے اس حدیث کو احادیث ضعیفہ میں نقل کیا ہے۔ سید نے صاحب تخریج سے اسی طرح نقل کیا ہے۔ لیکن امام ابو داؤد نے اس کو ضعیف قرار نہیں دیا، پس یہ حدیث ان کے نزدیک قابل احتجاج ہے۔ اور اسی وجہ سے ابن القطان وغیرہ نے اس کو حسن قرار دیا ہے، باوجود یہ کہ ان کو یہ علم تھا کہ اس کو ایک جماعت نے ضعیف قرار دیا ہے اور ابن ماجہ نے بھی اس کے ہم معنی روایت کی ہے اور اللہ خالی کا قول: ﴿لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَارَىٰ حَتَّىٰ تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنُبًا إِلَّا عَابِرِي سَبِيلٍ حَتَّىٰ تَغْتَسِلُوا﴾ [النساء: ۴۳] ”مؤمنو! جب تم نشے کی حالت میں ہو تو جب تک (ان الفاظ کو) جو منہ سے کہو سمجھنے (نہ) لگو نماز کے پاس نہ جاؤ (یہ آیت حرمت شراب کی آیت سے منسوخ ہے) اور جنابت کی حالت میں بھی (نماز کے پاس نہ جاؤ) جب تک کہ غسل (نہ) کر لو“ بھی اس کے موافق ہے۔ حضرت ابن عباسؓ اور بعض دوسرے حضرات یہاں یوں تشریح فرماتے ہیں کہ: لا تقربوا مواضع الصلوٰۃ یعنی مساجد کے قریب نہ جاؤ ان حالتوں میں“ تو یہاں صرف مساجد مراد ہیں اس لئے کہ مساجد ہی نماز کے لئے ابتداء اور دواماً بنائی گئیں ہیں بخلاف مساجد کے علاوہ کے (کیونکہ وہ ابتداء عبادت کے لئے نہیں بنائی گئیں)۔

امام مزنی، داؤد، اور ابن المنذر وغیرہ حضرات کا مذہب یہ ہے کہ مطلقاً حائضہ اور جنبی کے لئے مسجد میں ٹھہرنا مباح ہے اور امام نووی ان کے قول کی وجہ یہ بیان فرماتے ہیں کہ اصل اشیاء میں حلت ہے اور یہ بھی فرمایا ہے کہ جس نے حرمت ثابت کی ہے اس کے پاس کوئی صریح دلیل نہیں ہے۔ امام نووی فرماتے ہیں اور وہ حدیث کہ جس میں یہ ہے: یا علی لا یحل لاحد یجنب فی هذا المسجد غیر ی وغیرک۔ کہ ”اے علی میرے، اور تیرے علاوہ کسی کو جنابت کی حالت میں مسجد میں داخل ہونا حلال نہیں ہے“۔ تو یہ حدیث ضعیف ہے اگرچہ امام ترمذی نے اس کو حسن غریب کہا ہے۔ ہاں البتہ حضور ﷺ کے خصائص میں سے ہے کہ آپ ﷺ کے لئے جنابت کی حالت میں مسجد میں ٹھہرنا جائز تھا۔ جیسا کہ صاحب تلیخیص نے فرمایا ہے۔

لیکن فقہان نے اس بات کی مخالفت کی ہے اور امام الحرمین وغیرہ نے اس کو غلط قرار دیا ہے۔ اس کے باوجود حدیث مذکور سے استدلال کیا ہے، اور کہا ہے کہ یہ حدیث اگرچہ ضعیف ہے پس شاید کہ امام ترمذی کے نزدیک یہ حدیث اس درجہ قوت کو پہنچی ہو جو اس کے حسن ہونے کی متقاضی بنی لیکن جب حضرت علیؓ اس معاملے میں آپ ﷺ کے ساتھ شریک ہو گئے تو پھر یہ

حضور ﷺ کی خصوصیت نہ رہی۔

ملا علی قاری فرماتے ہیں کہ اس بات میں بحث ہے اس لئے کہ ممکن ہے کہ یہ حضور ﷺ کی خصوصیت ہو اور اس کے باوجود حضور ﷺ جس کو چاہیں اس خصوصیت کے ساتھ خاص فرمائیں تو یہ مطلق اختصاص سے بھی زیادہ خاص ہے۔ واللہ اعلم۔

## تصویر کی ممانعت

۴۶۳: وَعَنْ عَلِيٍّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَدْخُلُ الْمَلَائِكَةُ بَيْتًا فِيهِ صُورَةٌ وَلَا كَلْبٌ وَلَا

جُنُبٌ۔ (رواه ابوداؤد والنسائی)

آخرجہ ابوداؤد فی السنن ۱۵۳/۱ حدیث رقم ۲۲۷۔ والنسائی فی السنن ۱۴۱/۱ حدیث رقم ۲۶۱۔ وآخرجہ ابن ماجہ فی السنن ۱۲۰۳/۲ حدیث ۳۶۵۰ وآخرجہ أحمد فی مسنده ۸۳/۱۔ وآخرجہ الدارمی فی السنن ۳۶۹/۱ حدیث رقم ۲۶۶۳۔

**ترجمہ:** حضرت علیؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا۔ جس گھر میں تصویر یا کتاب یا جنبی آدمی ہو اس میں رحمت کے فرشتے داخل نہیں ہوتے اس حدیث کو امام ابوداؤد اور امام نسائی نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** لا تدخل: یہ مؤنث اور مذکر دونوں طرح مروی ہے۔

الملائکة: ”لام“ یہاں پر عہدہ فہمی کے لئے ہے یعنی وہ فرشتے کہ جو رحمت اور برکت لے کر اترتے ہیں اور زیارت کے لئے اور ذکر کو سننے کیلئے ان فرشتوں سے کرانا کاتبین مراد نہیں ہیں کیونکہ وہ مکلفین سے کسی حال میں بھی پلک جھپکنے کی مقدار بھی جدا نہیں ہوتے۔

بیٹا فیہ صورة: یعنی کسی حیوان کی تصویر ہو جو کسی اونچی جگہ پر ہو جیسے کہ دیوار اور چھت نہ کہ وہ تصویر جو قالین اور قدموں کی جگہ میں ہو۔ پس بے شک ذی روح کی تصویر میں عدم رخصت وارد ہے تصویر کی حرمت کی وجہ سے اور بتوں والے گھر سے اس کی مشابہت کی وجہ سے بخلاف اس صورت کے کہ جو ذی روح کی نہ ہو اور اسی طرح وہ تصویر کہ جس کے بدن مشاہد سے وہ حصے مفقود ہوں کہ جن کے بغیر حیات ممکن نہیں ہوتی جیسے کہ سر (یعنی اگر تصویر میں سر نہ ہو تو وہ بھی اس حکم میں داخل نہیں) پس یہ دونوں تصویریں ملائکہ کے دخول کو نہیں روکتیں اس لئے کہ اس میں کوئی ممنوعیت کسی اعتبار سے بھی نہیں ہے اور اسی طرح بخلاف اس تصویر کے کہ جس کا دوام حلال ہے اگرچہ اس کا شروع میں رکھنا حرام ہے جیسا کہ وہ صورت جو اس چیز پر ہو کہ جس کو روندنا جاتا ہو یا اس پر ٹیک لگائی جاتی ہو۔ پس بے شک یہ تصویر بھی ملائکہ کے دخول کو نہیں روکتی جیسا کہ شارحین نے نقل کیا ہے اور اسی طرح یہ حکم اس صورت کو بھی شامل ہے جو ان دراہم پر ہو جو بلا کفار سے لائے گئے ہوں۔ پس جس کے پاس ان میں سے کچھ ہو۔ تو یہ فرشتوں کے دخول کو روکنے والی ہے اگرچہ ان دراہم کا پاس رکھنا حلال ہے بلکہ اگر ان دراہم کو اپنے پاس رکھے اگرچہ عامہ ہی میں کیوں نہ رکھے (تو جائز ہے) اس لئے کہ مقصود ان دراہم کی ذات ہے نہ کہ وہ صورت جو اس پر ہے اور اس لئے بھی کہ مسلمان ہمیشہ ان کو اپنے پاس رکھتے ہیں اور سلف و خلف میں سے کسی ایک نے بھی اس پر انکار نہیں کیا ہے لیکن مناسب یہ ہے کہ منع دخول

ملائکہ اس کو صرف اس محل پر بند رکھا جائے کہ جس میں صرف دنیا نیر ہوں اور یہ بات حدیث کے الفاظ سے ماخوذ ہوتی ہے۔ خوب سمجھ لو اور مناسب یہ ہے کہ اسی طرح کھیلنے والی گڑیوں کو بھی مستثنیٰ کر دیا جائے ان بچیوں کے لئے جو ابھی تک بالغ نہ ہوئی ہوں۔ حضرت عائشہؓ کی حدیث کی وجہ سے اور حضور ﷺ کی ان گڑیوں کے بارے میں تقریر (خاموشی) کی وجہ سے (یعنی حضور ﷺ نے حضرت عائشہؓ کے پاس جو گڑیاں تھیں اس پر خاموشی فرمائی منع نہیں فرمایا چنانچہ یہ تقریر اجازت کی دلیل ہے)۔

ولا کلب: اس لئے کہ کتا نجس ہے اور ملائکہ پاک ہیں پس وہ گھر کہ جس میں کتا ہے بیت الخلاء یعنی بول و براز کی جگہ کے مشابہ ہوگا لیکن شکاری کتا اور کھیتی اور ریوڑ کی حفاظت کے لئے جو کتا ہوتا ہے اس کو رکھنا شرعاً جائز ہے ضرورت کی وجہ سے۔ ولا جنب: یعنی وہ جنبی کہ جو غسل کو سستی کی وجہ سے چھوڑ دیتا ہے، یہاں تک کہ اس پر نماز کا وقت گزر جاتا ہے۔ کیونکہ یہ شریعت کو ہلکا سمجھنے والا ہے نہ کہ اس سے ہرجمنی مراد ہے۔ پس بے شک حضور ﷺ سے یہ بات ثابت ہے کہ حضور ﷺ صرف ایک غسل کے ساتھ تمام عورتوں کے پاس تشریف لے جاتے تھے (یعنی صرف آخر میں فارغ ہو کر غسل کرتے تھے) اور حضور ﷺ جنبی ہونے کی حالت میں (بسا اوقات) رات کو سو جاتے تھے۔ طلوع فجر تک حتیٰ کہ رمضان میں بھی اور وہ جنبی نہیں۔ جو زنا کی وجہ سے جنبی ہوا ہو اس لئے مراد وہی جب ہے کہ جس کا ذکر آئندہ حدیث میں والجنب الا ان يتوضا ”جنبی جب تک کہ وضو نہ کر لے“ سے آ رہا ہے۔

ابن ماجہ نے بھی اس کو نقل کیا ہے۔ تینوں حضرات نے اس سند کے ساتھ مرفوع نقل کیا ہے۔ عبد اللہ بن یحییٰ عن علی کرم اللہ وجہہ۔ امام بخاری نے فرمایا عبد اللہ بن یحییٰ حضری عن ابیہ عن علیؓ، والی سند یہ قابل نظر ہے۔ طبری نے فرمایا کہ ابو حاتم نے اس حدیث کو اپنی صحیح میں نقل کیا ہے۔ سید نے صاحب تخریج سے اس کو نقل کیا ہے۔ میرک شاہ نے فرمایا ہے شیخین نے ابو طلحہ زید بن سہل انصاری کی حدیث کی تخریج کی ہے وہ فرماتے ہیں:

سمعت رسول الله ﷺ يقول لا تدخل الملائكة بيتا فيه كلب ولا صورة۔

## کافر کے بدن کے قریب رحمت کا فرشتہ نہیں آتا

۴۶۳: وَعَنْ عَمَّارِ بْنِ يَاسِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثَلَاثَةٌ لَا تَقْرَبُهُمُ الْمَلَائِكَةُ جِيفَةُ الْكَافِرِ

وَالْمُتَمَسِّحُ بِالْخَلْقِ وَالْجَنْبُ إِلَّا أَنْ يَتَوَضَّأَ۔ (رواه ابو داود)

آخر جہ ابو داؤد فی السنن ۴/۴۰۴ حدیث رقم ۴۱۸۰۔

ترجمہ: حضرت عمار بن یاسرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ تین آدمی ایسے ہیں کہ

رحمت کے ملائکہ ان کے قریب نہیں آتے کافر کا بدن، خلوق خوشبو لگانے والا، جنبی جب تک کہ وضو نہ کر لے۔ (ابوداؤد)

تشریح: لا تقر بہم: یہ صیغہ مذکر اور مؤنث دونوں طرح مروی ہے۔

الملائكة: یعنی ملائکہ رحمت۔

جيفة الكافر: یعنی کافر کا جسم جو کہ بمنزلہ مردار کے ہے اس لئے کہ وہ نجاست سے احتراز نہیں کرتا جیسے کہ شراب، خنزیر



خون وغیرہ۔ چاہے وہ زندہ ہو یا مردہ دونوں باتیں برابر ہیں۔

المتضمن: یعنی ملنے والا۔

بالخلوق: ”خاء“ کے فتح کے ساتھ ہے اور یہ ایسی خوشبو ہے کہ جس کا رنگ ہوتا ہے اور یہ زعفران وغیرہ سے بنائی جاتی ہے۔ اور اس پر سرنخی زردی کے ساتھ غالب ہوتی ہے۔

بعض روایات میں اس کی اباحت وارد ہے اور دوسری بعض روایات میں نہیں وارد ہے اور نبی والی روایت اکثر ہیں (لہذا وہ نسخ ہوگی) اور یہ نبی مردوں کے ساتھ مختص ہے نہ کہ عورتوں کے ساتھ اور فرشتے ایسے آدمی کے قریب اس لئے نہیں آتے کہ یہ آدمی خواہشات کی اتباع میں انتہائی تجاوز کرنے والا ہے اور عورتوں کے ساتھ مشابہت کرنے والا ہے۔ یہ ابن الملک نے فرمایا ہے۔ علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ اس حدیث کے اندر اس بات کا جملانا مقصود ہے کہ جو آدمی سنت کی مخالفت کرے اگرچہ ظاہر میں وہ ترین و آرائش کیئے ہوئے ہو اور خوشبو لگائے ہوئے ہو اور لوگوں کے ہاں بڑا معزز سمجھا جاتا ہو۔ پس یہ آدمی حقیقت میں ناپاک ہے کتے سے بھی زیادہ ذلیل و حقیر ہے۔

والجنب الا ان يتوضا: یہاں وضوء سے مراد وضوء متعارف ہے جیسا کہ گزر چکا ہے اور یہ سخت قسم کی ڈانٹ اور تنبیہ ہے غسل کو مؤخر کرنے کے بارے میں، تاکہ آدمی اس تاخیر کا عادی نہ بن جائے اور بعض نے کہا ہے کہ یہ بھی احتمال ہے کہ یہاں وضوء سے غسل کرنا مراد ہو۔ ابن الملک نے اسی طرح فرمایا ہے۔

ملا علی قاری علیہ رحمۃ الباری فرماتے ہیں کہ یہاں اس احتمال کو مراد لینا تاویل بعید ہے۔

امام بوداؤد نے اس روایت کو حسن بن حسن سے نقل کیا ہے۔ اور حسن بن حسن عمار بن یاسر سے نقل کرتے ہیں، حالانکہ حسن بن حسن کا سماع عمار بن یاسر سے ثابت نہیں ہے۔ سید نے صاحب تخریج سے اسی طرح نقل کیا ہے۔ پس یہ حدیث منقطع ہوگی۔

## وضوء کے بغیر قرآن کو ہاتھ لگانا جائز نہیں

۴۶۵: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ حَزْمٍ أَنَّ فِي الْكِتَابِ الَّذِي كَتَبَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِعَمْرٍو بْنِ حَزْمٍ أَنْ لَا يَمَسَّ الْقُرْآنَ إِلَّا طَاهِرًا۔ (رواه مالك والدارقطني)

آخره مالك في الموطأ ۱۹۹/۱ كتاب القرآن حديث رقم ۱۔ والدارقطني في السنن ۱۲۱/۱ باب في نهى المحدث عن سر القرآن حديث رقم ۲۔ مرسل ورواه ثقات۔

**ترجمہ**۔ حضرت عبد اللہ بن ابی بکر بن محمد بن عمرو بن حزم سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے جو ہدایت نامہ حضرت عمرو بن حزم کے لئے لکھا تھا اس میں یہ حکم بھی ذکر کیا گیا تھا کہ قرآن کریم کو صرف پاک لوگ ہاتھ لگا سکتے ہیں اس حدیث کو امام مالک اور امام دارقطنی نے روایت کیا ہے۔

راوی حدیث:

عبد اللہ بن ابی بکر۔ عبد اللہ بن ابی بکر بن محمد بن عمرو بن حزم انصاری و مدنی ہیں۔ مدینہ کے اونچے لوگوں میں سے

ہیں۔ تابعی ہیں انس بن مالک اور عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں اور ان سے زہری، مالک بن انس ثوری اور ابن عیینہ رضی اللہ عنہما روایت کرتے ہیں۔ ان سے بہت سی احادیث مروی ہیں۔ ایسے راوی ہیں جن کا صدق مسلم ہے۔ امام احمد رضی اللہ عنہ نے فرمایا ”ان کی حدیث شفاء ہے“۔ ۳۵ھ میں وفات پائی۔ ان کی ستر برس کی عمر ہوئی۔

**تشریح:** عن عبد اللہ بن ابن بکر بن محمد بن عمرو بن حزم: عبد اللہ اپنے والد سے اور ان کے والد ان کے دادا سے اور ان کے دادا اپنے باپ عمرو بن حزم سے روایت کرتے ہیں اور یہی معروف ہے، حدیث اور فقہ کی کتب میں۔ بعض نے اس کے برخلاف اس کو حکیم بن حزام کے حوالے سے روایت کیا ہے۔ ابن حجر نے اس کو اسی طرح ذکر کیا ہے۔

اور باقی محمد بن عمرو بن حزم انصاری یہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں ۱۰ ہجری کو نجران میں پیدا ہوئے اور ان کے والد حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے عامل تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے والد کو حکم دیا کہ ان کی کنیت ابو عبد الملک رکھیں اور محمد، یہ بڑے فقیہ تھے۔ انہوں نے اپنے باپ سے اور عمرو بن العاص سے روایت کی ہے اور اہل مدینہ کی ایک جماعت نے ان سے روایت کی ہے حرہ کی لڑائی میں قتل ہوئے۔ اس وقت ۵۳ سال ان کی عمر تھی اور ۶۳ ہجری میں یہ واقعہ ہوا۔

ان لا یمس القرآن: ”سین“ کے فتح کے ساتھ یہ ”نبی“ کا صیغہ ہوگا۔ اور ”سین“ کے ضمہ کے ساتھ یہ ”نسی“ ہوگی ”نبی“ کے معنی میں یعنی جس میں قرآن لکھا ہوا ہو اس کو بغیر فاصلے کے نہ چھوئے۔

الا طاهر: بخلاف طاہر کے، جنبی اور محدث آدمی کے لئے تو جائز نہیں ہے کہ قرآن کو چھوئے مگر ایسے غلاف کے ساتھ جو قرآن سے جدا ہو اور آستین کے ساتھ چھونا مکروہ ہے۔

علامہ طبری نے فرمایا ہے کہ یہ حدیث اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد: ﴿لَا يَمَسُّهُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ﴾ [الواقعة: ۷۹] ”اس کو وہی ہاتھ لگاتے ہیں جو پاک ہیں“ کے لئے بیان ہے کیونکہ لا یمسہ کی ضمیر یا تو قرآن کی طرف راجع ہے اور مرد لوگوں کو اس کے طہارت کے علاوہ چھونے سے روکنا ہے اور یا ضمیر ”لوح“ کی طرف راجع ہے اور اس صورت میں ”لا“ نافیہ ہوگا اور مطہرون کا معنی ”ملائکہ“ سے کریں گے۔ پس بے شک حدیث نے اس آیت کے معنی کو کھول دیا ہے کہ یہاں مراد وہ پہلا معنی ہے اور اس معنی کے لئے تائید وہ آیت بھی ہے کہ جس میں قرآن کو کریم کے ساتھ بطور مدح کے ذکر کیا ہے (انہ لقرآن کریم) اور اسی طرح اس آیت کے ساتھ کہ جس میں قرآن کے لوح محفوظ میں ثابت ہونے کے ساتھ مدح ہے (فی کتب مکون) پس حکم ﴿لَا يَمَسُّهُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ﴾ [الواقعة: ۷۹] ”اس کو وہی ہاتھ لگاتے ہیں جو پاک ہیں“ یہ مرتب ہوگا ان دو وصفوں پر جو قرآن پاک کے مناسب ہیں۔

صاحب تخریج فرماتے ہیں اس روایت کو ابو حاتم دارقطنی نے ابو بکر بن محمد بن عمرو بن حزم عن ابیہ عن جدہ کی سند سے نقل کیا ہے اور امام مالک نے موطا میں مرسل اس کو نقل کیا ہے۔ پس مصنیف کا والدار قطنی کہنا محل تامل ہے۔ سید نے اسی طرح کہا ہے۔

ابن حجر نے فرمایا ہے کہ اس کو امام حاکم نے بھی نقل کیا ہے اور فرمایا ہے کہ صحیح بخاری کی شرط پر اس کی سند ہے اور اس روایت کے شواہد موجود ہیں اور اس کے الفاظ یہ ہیں:

عن عمرو بن حزم قال لما بعثنى رسول الله ﷺ الى اليمن قال لا تمس القرآن الا وانت طاهر۔ اور امام نوویؒ کا قول کہ یہ ضعیف ہے تو اس کا جواب یہ دیا گیا ہے کہ کثرتِ شواہد اس روایت کو حسن لغیرہ بنا دیتے ہیں اور یہ حسن لغیرہ صحیح مذہب کے مطابق حجت ہے۔ دارقطنی اور بیہقی نے اس کو نقل کیا ہے اور فرمایا ہے کہ یہ صحیح الاسناد ہے اور حاکم نے بھی اس کو نقل کیا ہے اور فرمایا ہے کہ لا یمس القرآن الا طاهر۔ یہ حسن غریب روایت ہے۔

اور اس روایت کے ساتھ ان لوگوں کا رد ہے کہ جو مطلقاً حلت کے قائل ہیں اور وہ ہم میں سے ایک بڑی جماعت ہے اور داؤد اور حاکم ہیں۔ اور ابن الرفعہ کا مورِدی سے یہ نقل کرنا کہ ہمارے اصحاب میں سے جمہور اس پر ہیں یہ ان کی غلطی ہے پس اسے بچنا چاہیے۔

## سلام کا جواب دینے کے لئے وضو کرنا

۴۶۶: وَعَنْ نَافِعٍ قَالَ انْطَلَقْتُ مَعَ ابْنِ عُمَرَ فِي حَاجَةٍ كَانَ مِنْ حَدِيثِهِ يَوْمَئِذٍ أَنْ قَالَ مَرَّ رَجُلٌ فِي سَكَّةٍ مِنَ السَّكِّ فَلَقِيَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَقَدْ خَرَجَ مِنْ عَائِطٍ أَوْ بُولٍ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ فَلَمْ يَرُدَّ عَلَيْهِ حَتَّى إِذَا كَادَ الرَّجُلُ أَنْ يَتَوَارَى فِي السَّكَّةِ ضَرَبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِيَدِهِ عَلَى الْحَائِطِ وَمَسَحَ بِهِمَا وَجْهَهُ ثُمَّ ضَرَبَ ضَرْبَةً أُخْرَى فَمَسَحَ ذِرَاعَيْهِ ثُمَّ رَدَّ عَلَى الرَّجُلِ السَّلَامَ وَقَالَ إِنَّهُ لَمْ يَمْنَعْنِي أَنْ أَرُدَّ عَلَيْكَ السَّلَامَ إِلَّا أَنِّي لَمْ أَكُنْ عَلَى طَهْرٍ۔ (رواه ابوداؤد)

آخر جہ ابوداؤد فی السنن ۱/۲۳۴ حدیث رقم ۳۳۰ وقال : سمعت أحمد بن حنبل يقول روى محمد بن ثابت حديثاً مذكراً فى البيت۔

**ترجمہ :** حضرت نافع سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ حضرت ابن عمرؓ ایک مرتبہ قضائے حاجت کے لئے جا رہے تھے میں بھی ان کے ساتھ چلا گیا پہلے تو انہوں نے قضائے حاجت کی اور استنجاء کیا اس کے بعد انہوں نے اس دن یہ حدیث بیان کی کہ ایک آدمی کسی گلی میں جا رہا تھا اور رسول اللہ ﷺ ہاٹا یا بول سے فارغ ہو کر تشریف لا رہے تھے۔ اس آدمی نے آپ ﷺ سے ملاقات کی اور سلام عرض کیا۔ رسول اللہ ﷺ نے سلام کا جواب نہیں دیا۔ جب یہ شخص دوسرے کوچہ کی طرف مڑنے والا تھا۔ تب آپ ﷺ نے تیمم کے لئے اپنے دونوں ہاتھ دیوار پر مار کر منہ پر پھیرے پھر دوسری ضرب لگائی اور اپنے ہاتھوں کا کہنیوں تک مسح کیا اس کے بعد آدمی کے سلام کا جواب دیا اور ارشاد فرمایا مجھے تمہارے سلام کا جواب دینے سے کسی چیز نے نہیں روکا تھا۔ صرف اور صرف یہ بات تھی کہ میں بغیر وضو کے تھا۔ اس حدیث کو امام ابوداؤد نے روایت کیا ہے۔

**تشریح :** نافع : یعنی ابن عمرؓ کے آزاد کردہ غلام ہیں۔

فی حاجۃ : یہ مضاف الیہ سے حال واقع ہے یعنی عبداللہ بن عمرؓ اور حاجت کی تنوین یہ شیوع (یعنی عمومیت) کے لئے ہے

شاید کہ ما بعد والا اس کو قضائے حاجت کے ساتھ مقید کر دے۔

فقہی ابن عمر حاجۃ: یعنی انسانی ضرورت کو اور وہ بول و براز سے فراغت حاصل کرنا ہے جیسا کہ سیاق حدیث سے ظاہر ہوتا ہے جو کہ حضور ﷺ کے قضائے حاجت کے متعلق ہے اور یہ بھی احتمال ہے کہ یہاں حاجت سے اور کوئی حاجت مراد ہو اور آنے والی بات کو بطور تلازم کے ذکر کر دیا۔

وکان من حدیثہ: یعنی ابن عمرؓ کے جملہ کلام میں سے جو انہوں نے بیان کیا یہ بات بھی تھی۔  
یومنذ ان قال: یعنی ابن عمرؓ نے کہا اور ”ان“ اپنے مدخول کے سمیت مصدر کی تاویل میں ہے، یعنی اس وقت کے ان کے کلام میں یہ بات تھی۔

مردجل: بعض نے کہا ہے کہ یہ مہاجر بن قنفذ بن عبدالمطلب ہیں۔  
وقد خرج من غائط او بول: یعنی فارغ ہوئے اس لئے کہ خروج وہ فراغت کے بعد ہی ہوتا ہے یا معنی یہ ہے کہ غائط اور بول کے محل سے نکلے۔

فلم یرد علیہ: ای علی الرجل: اور ایک نسخہ میں السلام ہے۔  
ضرب رسول اللہ ﷺ: یہ ”اذا“ کا جواب ہے اور ”حتی“ وہ داخل ہے جملہ شرطیہ پر۔  
بیدیدہ علی الحائط: طبریؒ نے فرمایا ہے کہ شاید اس دیوار پر غبار ہو اور تاکہ تیمم امام شافعیؒ کے نزدیک صحیح ہو جائے ورنہ یہ صورت امام ابوحنیفہؒ کے نزدیک صحیح ہے ہی۔

(ملا علی قارئیؒ فرماتے ہیں) اور علامہ طبریؒ کے کلام کے آخر میں ایسی تکلیف دہ بات ہے جو کسی پر مخفی نہیں ہے۔  
ثم رد علی الرجل السلام: شرح السنۃ میں لکھا ہے اس حدیث میں یہ مسئلہ ثابت ہے کہ سلام کا جواب دینا اگرچہ واجب ہے پس آدمی پر اس حالت میں سلام کرنے والا اپنے حصے کو ضائع کرنے والا ہے، پس وہ جواب کا حقدار نہیں ہوگا اور اس حدیث میں اس بات کی بھی دلیل ہے کہ قضائے حاجت کی حالت میں کلام کرنا مکروہ ہے اور حضر میں سلام کا جواب دینے کے لئے تیمم کے مشروع ہونے کی دلیل اس حدیث میں ہے۔

(ملا علی قارئیؒ) فرماتے ہیں۔ اس تشریح میں دو قسم کی بحثیں ہیں۔ اول یہ کہنا کہ وہ جواب کا مستحق نہیں یہ صحیح نہیں ہے اس لئے کہ وہ جواب کا مستحق تھا اسی وجہ سے حضور ﷺ نے اس کا جواب دیا اور تھوڑا سا فاصلہ سلام اور اس کے جواب میں مضمر نہیں ہے۔ دوسری بحث یہ ہے کہ سلام اور کلام یہ دونوں فراغت کے بعد واقع ہوئے ہیں۔ پھر میں نے ابن حجر کو دیکھا اس مقام میں کہ انہوں نے شارح کا ایسے ہی تعاقب کیا ہے جیسے میں نے ذکر کیا ہے۔

لم یمنعنی ان ارد علیک السلام الا انی لم اکن علی طہر:  
بعض شارح نے فرمایا ہے کہ یہ حدیث اللہ کے ذکر کو وضوء یا تیمم کے ساتھ کرنے کے مستحب ہونے پر دلالت کرتی ہے اس لئے کہ سلام اصل میں اللہ تعالیٰ کے اسماء میں سے ہے کیونکہ یہاں مراد سلامتی ہے۔ ابن الملکؒ نے فرمایا ہے کہ اس حدیث میں اور حضرت علیؓ کی اس حدیث میں کہ جس میں یہ ہے کہ حضور ﷺ بیت الخلاء سے نکلتے پس ہمیں قرآن سکھاتے تھے۔ تطبیق یہ ہے کہ حضرت علیؓ کی روایت میں حضور ﷺ نے رخصت کو اختیار کیا اُمت کے لئے آسانی پیدا کرتے ہوئے اور اس حدیث

میں عزیمت کا بیان ہے یعنی اُمت کو افضل عمل کی طرف رہنمائی کرنا مقصود ہے۔

اور مظہرؒ نے فرمایا ہے کہ اس حدیث میں دلیل ہے اس بات کی کہ جو سلام کا جواب دینے سے کسی عذر کی وجہ سے قاصر ہو تو مستحب ہے کہ وہ اس سے عذر بیان کرے تاکہ کبر اور کسی دشمنی کی طرف اس کو منسوب نہ کیا جائے۔ نیز اس حدیث میں سلام کے جواب کے وجوب کی بھی دلیل ہے، اس لئے کہ کسی عذر کی وجہ سے تاخیر کرنا وہ اس کے وجوب کی خبر دیتا ہے۔

ملا علی قارئی فرماتے ہیں کہ اس حدیث میں دلیل ہے اس بات کی کہ تیمم کرنا جائز ہے ایسے عمل کے فوت ہونے کے خوف کی وجہ سے کہ جس کا کوئی خلیفہ نہ ہو جیسا کہ نماز جنازہ اور نماز عید۔ اور میں نے اپنے علماء میں سے کسی کو نہیں دیکھا کہ انہوں نے اس حدیث سے یہ استدلال کیا ہو۔

ابوداؤدؒ کی سند یوں ہے محمد بن ثابت العبدی عن نافع عن ابن عمر اور امام بخاریؒ نے محمد بن ثابت کے اس حدیث کو مرفوع روایت کرنے کا انکار کیا ہے۔ امام بیہقیؒ نے فرمایا ہے محمد بن ثابت کا مرفوع نقل کرنا منکر نہیں ہے اور امام خطابیؒ نے فرمایا ہے ابن عمر کی حدیث صحیح نہیں ہے اس لئے کہ محمد بن ثابت عبدی وہ انتہائی ضعیف راوی ہے اس کی روایت سے استدلال نہیں کیا جاسکتا۔ اس تقریر کو سیدؒ نے صاحب تخریج سے نقل کیا ہے۔ پس ابن حجرؒ کا یہ کہنا کہ اس کی سند حسن ہے یہ ٹھیک نہیں ہے الایہ کہ حسن سے حسن لغیرہ مراد لے لیں۔

## پیشاب کرنے کی حالت میں سلام کا جواب نہ دیا جائے

۳۶۷: وَعَنِ الْمُهَاجِرِ بْنِ قُفَيْدٍ أَنَّهُ أَتَى النَّبِيَّ ﷺ وَهُوَ يُبُولُ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ فَلَمْ يَرُدَّ عَلَيْهِ حَتَّى تَوَضَّأَ ثُمَّ اعْتَدَرَ إِلَيْهِ وَقَالَ إِنِّي كَرِهْتُ أَنْ أَذْكَرَ اللَّهَ الْأَعْلَى طَهْرًا (رواه ابوداؤد وروی النسائی الی قولہ) حَتَّى تَوَضَّأَ وَقَالَ فَلَمَّا تَوَضَّأَ رَدَّ عَلَيْهِ.

آخرجہ ابوداؤد فی السنن ۲۳/۱ حدیث رقم ۱۷۔ ورواہ النسائی فی السنن مختصر ۳۷/۱۱ حدیث رقم ۳۸  
وآخرجہ ابن ماجہ فی السنن ۱۲۶/۱ حدیث رقم ۳۵۰۔ وأحمد فی مسنده ۳۴۵/۴۔

**ترجمہ:** حضرت مہاجر بن قنفذؒ سے روایت ہے کہ یہ ایک مرتبہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور اس وقت آپ ﷺ پیشاب کر رہے تھے انہوں نے آپ ﷺ کی خدمت میں سلام عرض کیا آپ ﷺ نے جواب نہ دیا یہاں تک کہ آپ ﷺ نے وضو کیا اور پھر عذر داری کرتے ہوئے فرمایا کہ میں اس بات کو مکروہ سمجھتا ہوں کہ اللہ تعالیٰ کا نام وضو کے بغیر ذکر کروں۔ اس حدیث کو امام ابوداؤد نے روایت کیا ہے اور امام نسائی نے یہ روایت حتیٰ تو ضا تک نقل کی ہے اور کہا ہے کہ جب آپ ﷺ نے وضو کر لیا تو سلام کا جواب دیا۔

## راوی حدیث:

مہاجر بن قنفذ۔ یہ ”مہاجر“ ہیں جو ”قنفذ“ کے بیٹے۔ خاندانی لحاظ سے قریشی و تمیمی ہیں۔ کہا جاتا ہے کہ ”مہاجر“ اور ”قنفذ“ دونوں لقب ہیں۔ اصل نام ”عمر بن خلف“ ہے۔ مسلمان ہوئے اور آنحضرت ﷺ کی خدمت میں ہجرت کر کے



بچے۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ یہ حقیقی مہاجر ہیں۔ کہا جاتا ہے کہ فتح مکہ کے دن مسلمان ہوئے اور یصرہ میں رہ پڑے اور وہاں وفات پائی۔ ان سے ابوساسان حصین بن المنذر نے روایت کی۔ ”قفذ“ میں قاف پر ضمہ نون ساکن فاء اور ذال مجمہ ہے۔ ”ساسان“ میں ہر دو سین پر نقطے ہیں اور حصین میں حاء مہملہ مضموم اور ضاد مجمہ مفتوح اور یاء کے بعد نون ہے۔

**تشریح:** فلسم علیہ: ابن حجر نے فرمایا ہے۔ یعنی مہاجر نے فراغت کے بعد آپ ﷺ کو سلام کیا اس لئے کہ انسانی مرآت یہ فیصلہ دیتی ہے کہ جو قضائے حاجت کر رہا ہو اس سے کوئی بات نہ کرے چہ جائیکہ اس کو سلام کیا جائے اسی وجہ سے سلام کرنا اس حالت میں مکروہ ہے اس صورت میں سلام کرنے والا جواب کا بھی مستحق نہیں ہوتا چہ جائیکہ جواب نہ دینے پر عذر کیا جائے۔ پس آنے والا جو عذر ہے وہ دلیل ہے اس بات پر کہ مہاجر نے جو سلام کیا تھا وہ حضور ﷺ کے قضائے حاجت سے فارغ ہونے کے بعد کیا تھا۔

حتی تو ضا: یعنی نبی پاک ﷺ نے، اور ظاہر یہ ہوتا ہے کہ یہ واقعہ کئی بار ہوا ہے اور یہ بھی ممکن ہے کہ ”تو ضا“ کا معنی تطہر سے کیا جائے تو پھر یہ تیمم کو بھی شامل ہو جائے گا، پھر حضور ﷺ نے جواب نہ دینے کا یوں عذر بیان فرمایا۔  
وقال: یہ عذر بیان کرنے کے لئے۔

انی کورھت ان اذکر اللہ: یہاں ذکر سے یا تو ذکر حقیقی مراد ہے یا ذکر مجازی اور ذکر مجازی سے مراد وہ قول ہے جو شرمنا مطلوب ہو یا وہ لفظ مراد ہے جو ذکر کے مشابہ ہو یا وہ لفظ ہے جو اصل میں ذکر ہو اگرچہ اس اسم کے مناسبات میں سے کسی دوسرے معنی کے لئے اس کو استعمال کیا جا رہا ہو، اور اصل میں السلام علیک اس اسم (سلام) کی صفت کا اپنانا ہے۔ اور وہ سلامتی کا خیال رکھنا ہے جو سلامتی (متکلم کی طرف سے) مخاطب پر واقع ہو پھر اس معنی کو چھوڑ دیا گیا اور اس لفظ: السلام علیک کو مطلقاً تحیہ (سلام کرنے) میں استعمال کیا جانے لگا لفظی حقیقت سے غفلت برتتے ہوئے اور ارادہ مقصودی کو بھلاتے ہوئے۔

الا علی طہر: یعنی میں نے اسی وجہ سے اس کو مؤخر کیا تا کہ جواب دینا اکمل طریقہ سے ہو۔  
امام داؤد نے اس پر خاموشی اختیار کی ہے اور امام منذری نے بھی۔ سید نے صاحب تخریج سے اس کو نقل کیا ہے اور امام نووی نے الا ذکر میں یہ فرمایا ہے کہ یہ حدیث صحیح ہے اور اس کو امام ابو داؤد، نسائی اور ابن ماجہ نے صحیح اسانید سے اس کو روایت کیا ہے۔ میرک شاہ نے اسی طرح فرمایا ہے۔

فلما تو ضارد علیہ: اور یہی بات سابقہ روایت سے بھی سمجھی جاتی ہے۔

## الفصل الثالث:

۳۶۸: وَعَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُجِئُ نَمَّ يَنَامُ ثُمَّ يَتَبَهُ ثُمَّ يَنَامُ. (رواه احمد)

آخر جہ احمد فی مسندہ ۶/۲۹۸۔

**ترجمہ:** حضرت ام سلمہ سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جناب کی حالت میں سو جایا کرتے تھے۔ پھر بیدار ہوتے اور سو جاتے۔ اس حدیث کو امام احمد نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** اس حدیث سے ظاہر یہ ہوتا ہے کہ حضور ﷺ نے یہاں رخصت پر عمل کیا اور بیان جواز کے لئے ایسا کیا۔ اس کی سند حسن ہے۔

## استاذ شاگرد کو غفلت پر تشبیہ کر سکتا ہے

۳۶۹: وَعَنْ شُعْبَةَ قَالَ إِنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ كَانَ إِذَا اغْتَسَلَ مِنَ الْجَنَابَةِ يُفْرِغُ بِيَدِهِ الْيُمْنَى عَلَى يَدِهِ الْيُسْرَى سَبْعَ مَرَّاتٍ ثُمَّ يَغْسِلُ فَرْجَهُ فَنَسِيَ مَرَّةً كَمْ أَفْرَعُ فَسَأَلَنِي فَقُلْتُ لَا أَدْرِي فَقَالَ لَا أُمَّ لَكَ وَمَا يَمْنَعُكَ أَنْ تَدْرِي ثُمَّ يَتَوَضَّأُ وَضُوءَهُ لِلصَّلَاةِ ثُمَّ يَفِيضُ عَلَى جِلْدِهِ الْمَاءَ ثُمَّ يَقُولُ هَكَذَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَتَطَهَّرُ . (رواه ابوداؤد)

أخرجه ابوداؤد في السنن ۱۷۱/۱ حدیث رقم ۲۴۶۔

**ترجمہ:** حضرت شعبہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ حضرت عبداللہ بن عباسؓ جب غسل جنابت کرتے۔ تو پہلے اپنے دائیں ہاتھ سے بائیں ہاتھ پر سات مرتبہ پانی ڈالتے تھے پھر اپنی شرم گاہ کو صاف کرتے تھے ایک مرتبہ بھول گئے کہ پانی کتنی مرتبہ ڈالا ہے۔ پھر انہوں نے مجھ سے دریافت کیا۔ میں نے عرض کیا کہ مجھے یاد نہیں کہ کتنی مرتبہ پانی ڈالا ہے۔ انہوں نے فرمایا تمہاری ماں مرے۔ تمہیں یاد رکھنے سے کس شئی نے روک دیا تھا پھر وضو کیا جس طرح نماز کے لئے وضو ہوتا ہے پھر اپنے تمام جسم پر پانی بہایا اور فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ بھی اسی طرح طہارت حاصل کرتے تھے۔

## راوی حدیث:

شعبہ: یہ شعبہ بن دینار ہیں اور یہ حضرت ابن عباسؓ کے آزاد کردہ غلام ہیں۔ اور امام نسائی نے ان کو ضعیف قرار دیا ہے اور بعض دوسرے حضرات نے ان کو قوی بتلایا ہے۔ سید نے اسی طرح کہا ہے۔ اور مصنف (صاحب مشکوٰۃ) نے ان کا تذکرہ نہیں کیا ہے۔

**تشریح:** کان اذا اغتسل: ابن حجر نے فرمایا ہے کہ اس کا معنی ہے کہ جب غسل کا ارادہ کرتے اور ظاہر یہ ہے کہ کلام اس معنی کا محتاج نہیں ہے اس لئے کہ تقدیر عبارت یہاں یوں ہو سکتی ہے: کان ابن عباس وقت اغتسالہ۔

علی یدہ الیسری سبع مرار: اور ایک نسخہ میں سبع مرات ہے۔ ابن حجر نے فرمایا ہے کہ شاید کہ دھونا کسی نجاست کی وجہ سے تھا جو ان کی ہاتھ پر لگی ہوئی تھی اور سات مرتبہ دھونے کا سبب یہ ہے کہ ان کو اس کا منسوخ ہونا نہ پہنچا ہو اور اسی طرح امام احمد کو بھی نسخ نہیں پہنچا تھا، پس امام احمد بھی ہر نجاست کے سات مرتبہ دھونے کے قائل ہیں اور یہ بھی احتمال ہو سکتا ہے کہ ان کو نسخ پہنچا ہو لیکن ان کا مذہب یہ ہو کہ جب وجوب منسوخ ہو جائے تو اس مسئلہ میں استحباب تو رہتا ہی ہے جیسا کہ بعض نے کہا ہے اگر صحیح مذہب یہ ہے کہ مطلق جواز باقی رہتا ہے نہ کہ خاص استحباب اور یہ عمل تحقیقی طور پر دوام کا فائدہ نہیں دیتا بلکہ یہ اس میں امر عرفی ہے کوئی امر وضعی (طے شدہ حکم) نہیں ہے۔ پس یہاں یہ اعتراض لازم نہیں آتا کہ یہ حضرت ابن عباسؓ کی عادت

تھی یہ کسی نجاست کے گلنے کی وجہ سے نہیں تھا۔

ثم يغسل فرجه: یعنی سات مرتبہ اور یہ سات مرتبہ پہلے عمل یعنی ہاتھوں کے دھونے سے معلوم ہوتا ہے۔  
فقال - لا ام لك: اور بعض نے کہا ہے کہ اس کا معنی ہے کہ تو ”لقیط“ ہے (یعنی تو گرگ اڑا ملتا تیرا کوئی نسب نہیں) اور  
نہا یہ میں لکھا ہوا ہے کہ لا ابا لك یہ اکثر مدح کے موقع پر مستعمل ہوتا ہے، مطلب یہ ہے کہ تیرا کفایت کرنے والا تیرے نفس  
کے علاوہ کوئی اور نہ ہو اور کبھی مذمت کی جگہ میں ذکر کیا جاتا ہے جیسا کہ: لا ام لك کہا جاتا ہے اور کبھی تعجب کے موقع پر نظر لگنے کو  
دفع کرنے کے لئے جیسا کہ عرب حضرات کا قول ہے: لله درك اور اسی کے معنی میں یہ قول بھی ہے: جد في امرك وشمير۔  
اسلئے کہ جس کا والد ہو وہ اپنے بعض امور میں اس پر بھروسہ کرتا ہے۔ بعض نے کہا ہے: لا اب لك اور لا ام لك میں فرق جو آیا  
ہے وہ اس لئے ہے کہ جب باپ مفقود ہو تو یہ دلالت کرتا ہے استقلال پر اور ماں کہ اس کی طرف شفقت اور نرمی منسوب ہوتی  
ہے اور یہاں حدیث میں جو آیا ہے یہ بطور مذمت کے واقع ہے اس لئے کہ اس کے بعد جو جملہ آ رہا ہے وہ اس کی دلیل ہے۔  
وما يمنعك ان تدرى: ”واؤ“ یہاں جملہ استفہامیہ کو جملہ دعائیہ پر عطف کرنے کے لئے ہے اور ان دونوں کے  
درمیان جامع چیز وہ دونوں کا انشائیہ ہونا ہے۔ علامہ طیبی نے یہی فرمایا ہے۔

على جلد الماء: ابن حجر نے فرمایا ہے کہ جلد کا ذکر کیا ہے اس لئے کہ وہ اصل ہے ورنہ تو بالوں کا دھونا بھی تو واجب

ہے۔

ثم يقول هكذا: ظاہر یہ ہے کہ یہ تمام گزری ہوئی باتوں کی طرف راجع ہے۔

كان رسول الله ﷺ يتطهر: یعنی منسوخ ہونے سے پہلے تک۔ یا اس میں صرف وضوء اور پانی کے بہانے کی  
طرف اشارہ ہے (تمام باتوں کی طرف نہیں ہے)۔

ابن حجر نے فرمایا ہے۔ اس حدیث میں یہ بات قابل غور ہے کہ اس حدیث کی ترجمہ الباب سے کوئی مناسبت نہیں معلوم  
ہوتی، الایہ کہ (یہ کہا جائے کہ اس میں ان بعض احکام کا بیان ہے جو جنسی کے متعلق ہیں پس ان کی وجہ سے اس کو بھی بطور تلازم  
ذکر کر دیا اور اگر اس کو باب الغسل میں ذکر کرتے تو یہ زیادہ بہتر تھا)۔

امام ابوداؤد نے اس پر خاموشی اختیار کی ہے۔

## جماعین کے درمیان غسل نشاط کا ذریعہ ہے

۴۷۰: وَعَنْ أَبِي رَافِعٍ قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ طَافَ ذَاتَ يَوْمٍ عَلَى نِسَائِهِ يَغْتَسِلُ عِنْدَهُنَّ هَذِهِ وَعِنْدَ  
هَذِهِ قَالَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَا تَجْعَلُهُ غُسْلًا وَاحِدًا أَحْرًا قَالَ هَذَا أَرْطَى وَأَطْيَبُ وَأَطْهَرُ (رواه احمد

وابوداؤد)

آخرجه أحمد في مسنده ۸/۶۔ وأخرجه أبوداؤد في السنن ۱۴۹/۱ حدیث رقم ۲۱۹ وأخرجه ابن ماجه في السنن

۱۹۴/۱ حدیث رقم ۵۹۰۔

**ترجمہ:** حضرت ابورافع سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک دن اپنی تمام ازواج سے وظیفہ زوجیت ادا کیا اور ہر جماع کے بعد علیحدہ علیحدہ غسل کیا حضرت ابورافع فرماتے ہیں کہ میں نے عرض کیا۔ اے اللہ کے رسول آپ نے آخر میں ایک ہی غسل کیوں نہ کر لیا آپ ﷺ نے فرمایا کہ ہر جماع کے بعد غسل کرنا اچھی طرح پاک کرنا ہے اور نفس کے لئے نشاط پیدا کرنے والا ہے اور جسم کو صاف کرتا ہے اس حدیث کو امام احمد اور امام ابوداؤد نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** ابی رافع: یہ حضور ﷺ کے آزاد کردہ غلام تھے۔

طاق ذات یوم: ابن حجر نے فرمایا ہے کہ ”ذات“ یہاں پر زائدہ ہے اور ظاہر یہ ہوتا ہے کہ ”ذات“ کی زیادتی مجاز کے وہم کو دور کرنے کے لئے ہے یعنی مطلب یہ ہے کہ ایک دن میں۔

الا تجعله: یعنی اپنے غسل کو۔ ”ألا“ یہ مخفف ہے ہمزہ یہاں استفہام کیلئے ہے اور ”لا“ نافیہ ہے۔ اور ایک نسخہ صحیح میں ”لا“ تشدید کے ساتھ ہے۔ پس یہ ”ہلا“ کے معنی میں ہوگا جو تخصیض کے لئے ہوتا ہے (تخصیض کا معنی ہے ”بھارتا“)۔

غسلا واحدا: ایک غسل کافی تھا۔

اخرا: یہ تاکید ہے ”تو ہم“ کو دور کرنے کے لئے ہے۔

هذا: یعنی تعدد غسل۔

از کمی: ای انمی۔ یہ تازگی کا سبب ہے اور مقصود میں زیادہ قوت دینے والا ہے۔

واطیب: یعنی یہ زیادہ لذت کا سبب ہے اور بدن کو ہلکا کرنے والا ہے۔

واطهر: یعنی یہ زیادہ صفائی کا باعث ہے اور احسن ہے۔

علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ ”تطہیر“ یہ ظاہر کے لئے مناسب ہے اور تزکیہ اور تطہیب باطن کے لئے۔ پس پہلا (تطہیر) یہ

اخلاق ذمیرہ برے اخلاق کے زائل کرنے کے لئے ہے اور دوسرا وہ اوصاف حمیدہ کے ساتھ مزین ہونے کے لئے ہے۔

(ملا علی قارئی فرماتے ہیں) علامہ طیبی کی یہ تشریح صوفیاء کرام کے اشارات کے زیادہ مشابہ ہے۔

اور ابن حجر نے فرمایا ہے یہ تینوں الفاظ تراویح کے قریب قریب ہیں ان کو تاکید کے لئے جمع کیا ہے۔

(ملا علی قارئی فرماتے ہیں) یہ اپنے آپ کو تھکانے سے آرام میں رکھتا ہے اس لئے کہ تاسیس یہ تاکید سے اولیٰ ہے اور یہ

تحقیق وہ ہے جو تائید سے حاصل ہوتی ہے۔

(رواہ احمد، ابوداؤد) اور فرمایا ہے کہ انس کی حدیث وہ اس سے زیادہ صحیح ہے۔ میرک شاہ نے اسی طرح نقل کیا

ہے۔

## فضل المرأة سے وضو منع ہے

۴۷۱: وَعَنِ الْحَكَمِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَتَوَضَّأَ الرَّجُلُ بِفَضْلِ طُهُورِ الْمَرْأَةِ۔

(رواہ ابوداؤد وابن ماجہ والترمذی وَ زَادَ أَوْ قَالَ بِسُؤْرَهَا وَقَالَ هَذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ)

انحرجه أبو داؤد فی السنن ۶۳/۱ حدیث رقم ۸۲۔ وأخرج ابن ماجه نحوه ۱۳۲/۱ حدیث رقم ۳۷۳ وأخرجہ الترمذی فی السنن ۹۳/۱ حدیث رقم ۶۴ وقال حدیث حسن وأخرجہ أحمد فی مسنده ۶۶/۵۔

**ترجمہ:** حضرت حکم بن عمرو سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے عورت کے غسل یا وضو کے باقی ماندہ پانی سے مرد کو وضو کرنے سے منع کیا ہے۔ اس حدیث کو امام ابوداؤد امام ابن ماجہ اور امام ترمذی نے روایت کیا ہے اور امام ترمذی نے یہ الفاظ زیادہ نقل کئے ہیں: **أَوْ قَالَ بِسُورِهَا** یا آپ نے فرمایا کہ عورت کے سوز سے۔

**استنادی حقیقت:** امام ترمذی رحمہ اللہ علیہ نے کہا کہ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

## راوی حدیث:

الحکم بن عمرو الغفاری۔ یہ قبیلہ ”غفار“ کے نہیں ہیں بلکہ ثعلبہ کی اولاد میں سے ہیں جو ”غفار بن ملیل“ کے بھائی ہیں ملیل میم کے ضمہ اور لام اول کے فتح کے ساتھ ہے ان کا شمار علمائے بصرہ میں کیا جاتا ہے۔ ان کی وفات مقام ”مرو“ میں واقع ہوئی اور بعض نے کہا ہے کہ بصرہ میں ۵۵ھ میں واقع ہوئی۔ بریدہ اسلمی اور حکم بن عمرو الغفاری دونوں مقام مرو میں ایک ہی جگہ دفن کئے گئے۔ ان سے محدثین ایک جماعت محدثین نے روایت حدیث کی ہے۔ ”حکم“ کے پہلے دونوں حرف مفتوح ہیں۔

**تشریح:** وعن الحكم: ”حاء“ اور ”ک“ کے فتح کے ساتھ ہے۔

ابن عمرو: یعنی ابن عمرو الغفاری، اور یہ غفاری نہیں ہیں بلکہ یہ ثعلبہ کی اولاد میں سے ہے جو غفار کا بھائی ہے ان سے ایک جماعت نے حدیث نقل کی ہے۔ مصنف نے ان کو صحابہ میں ذکر کیا ہے۔

بفضل طهور المرأة: طهور ”طاء“ کے فتح اور ضمہ کے ساتھ ہے۔ سید جمال الدین نے فرمایا ہے یہ ”نہی“ نہی تنزیہی پر محمول ہے تاکہ یہ حدیث، حدیث سابق جو فصل ثانی میں گزر چکی ہے اس کے مخالف نہ ہو وہ حدیث یہ ہے کہ حضور ﷺ نے اس پانی سے غسل فرمایا کہ جو حضرت میمونہؓ کے غسل سے بچا ہوا تھا باوجود یہ کہ زوجہ مطہرہ نے بتلا بھی دیا تھا کہ یہ غسل سے بچا ہوا ہے اور حضور ﷺ نے فرمایا تھا کہ: ان الماء لا یجنب کہ پانی اس طرح سے ناپاک نہیں ہوتا۔ اور اسی طرح وہ ”نہی“ جو آئندہ حدیث میں آرہی ہے۔

”سوز“ ہمزہ کے ساتھ باقی ماندہ کو کہتے ہیں۔ کبھی ہمزہ کو مخفف پڑھا جاتا ہے ابدال کر کے۔

امام بیہقی وغیرہ نے اس کی مخالفت کی ہے اور کہا ہے کہ یہ حدیث ضعیف ہے۔

## غسل خانہ میں پیشاب کرنے سے منع کیا گیا ہے

۴۷۲: وَعَنْ حُمَيْدِ بْنِ حِمْرٍ قَالَ لَقِيتُ رَجُلًا صَحِبَ النَّبِيَّ ﷺ أَرْبَعَ سِنِينَ كَمَا صَحِبَهُ أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ تَغْتَسِلَ الْمَرْأَةُ بِفَضْلِ الرَّجُلِ أَوْ يَغْتَسِلَ الرَّجُلُ بِفَضْلِ الْمَرْأَةِ زَادَ مُسَدَّدٌ وَيُغْتَرِ فَاجْمِعًا رواه أبو داؤد والنسائي زاد أحمد في أوله نهي أن يمتشط



أَحَدُنَا كُلَّ يَوْمٍ أَوْ يَوْمًا فِي مُغْتَسَلٍ -

أخرجه أبو داؤد في السنن ۱/۶۳ حديث رقم ۸۱- وأخرجه النسائي في السنن ۱/۱۳۰- حديث رقم ۲۳۸-  
وأخرجه أحمد في مسنده ۴/۱۱۰-

**ترجمہ:** حضرت حمید حمیریؒ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں ایک شخص سے ملا جو حضرت ابو ہریرہؓ کی طرح چار سال تک رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں رہ چکے تھے انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے اس سے منع کیا ہے کہ عورت مرد کے غسل سے بچے ہوئے پانی کے ساتھ غسل کرے۔ یا مرد عورت کے غسل سے بچے ہوئے پانی کے ساتھ غسل کرے اور اس حدیث میں مسدود راوی نے یہ الفاظ زائد نقل کئے ہیں: **وَلْيَغْتَرَّ فَاجْمِعًا** کہ دونوں ایک ساتھ چلو بھر کر غسل کریں تو جائز ہے۔ اس حدیث کو امام ابوداؤد اور امام نسائی نے روایت کیا ہے۔ اور امام احمد نے اس حدیث کے شروع میں یہ الفاظ زائد نقل کئے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے روزانہ کنگھی کرنے سے اور غسل خانہ میں پیشاب کرنے سے منع کیا ہے۔

### راوی حدیث:

حمید بن عبد الرحمن - یہ حمید بن عبد الرحمن حمیری بصری ہیں۔ بصرہ کے ائمہ اور ثقات علماء سے ہیں جلیل القدر قدمائے تابعین میں سے ہیں۔ حضرت ابو ہریرہؓ اور ابن عباسؓ سے روایت حدیث کرتے ہیں۔ ”حمید“ تفسیر کے ساتھ ہے اور حمیری میں حاء مہملہ پر کسرہ اور یاء تہانیہ پر فتح ہے۔

**تشریح:** وعن حمید: **حُمَيْدٌ** تفسیر کے ساتھ ہے۔ الحمیری: ”حاء“ کے کسرہ اور ”یاء“ کے فتح کے ساتھ ہے۔ صاحب مشکوٰۃ فرماتے ہیں یہ حمید بن عبد الرحمان حمیری بصری ہیں۔ بصرہ کے ثقہ اور ائمہ حضرات میں سے ہیں۔ قدماء تابعین میں سے جلیل القدر تابعی ہیں۔ ابو ہریرہؓ اور ابن عباسؓ سے روایت کرتے ہیں۔

لقبت رجلا: بعض نے کہا ہے کہ وہ حکم بن عمرو ہیں۔ اور بعض نے کہا کہ یہ عبد اللہ بن سر جس ہیں اور بعض نے کہا ہے کہ یہ عبد اللہ بن مغفل ہیں۔ میرک شاہ نے اس کو نقل کیا ہے۔

صحاب النبی ﷺ اربع سنین کما صحبہ ابو ہریرہ: اس لئے کہ حضرت ابو ہریرہؓ کا اسلام لانا وہ سات ہجری میں ہوا تھا۔ ابن حجرؒ نے اسی طرح فرمایا ہے۔

قال: یعنی صحابی نے فرمایا، اور صحابی کا مجہول ہونا یہ معنی نہیں ہے اس لئے کہ صحابہ سارے کے سارے عادل ہیں۔

زاد مسدد: مصنف نے فرمایا ہے کہ یہ مسدد بن مسرہد بصری ہیں۔ حماد بن زید اور ابو عوانہ وغیرہما سے انہوں نے حدیث سنی ہے اور ان سے امام بخاری اور ابوداؤد اور بہت سارے لوگوں نے روایت کی ہے۔ ۱۲۸ ہجری میں ان کا انتقال ہوا۔ مسدد ”میم“ کے ضمہ ”سین“ کے فتح اور ”دال“ اولیٰ کی تشدید اور فتح کے ساتھ منقول ہے اور مسرہد ”میم“ کے ضمہ اور ”سین“ کے فتح اور ”راء“ کے سکون اور ”حاء“ کے فتح کے ساتھ مروی ہے۔

ولیغترفا: ”لام“ کے سکون اور کسرہ دونوں طرح پڑھا جا سکتا ہے۔

جمیعا: ظاہری الفاظ سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ اکٹھے غسل کریں اور باری باری کرنے کا بھی احتمال ہو سکتا ہے۔

نہی ان یمتشط احدنا: یعنی اپنے بالوں اور داڑھی میں کنگھی کرے۔  
 کل یوم: اس لئے کہ یہ اہل زینت کا شعار ہے اور سنت یہ ہے کہ کسی دن کنگھی کرے اور کسی دن چھوڑ دے یا ”یوم“ سے  
 مراد یہاں وقت ہے۔  
 او یبول فی مغتسل: اس لئے کہ یہ شگ اور وسوسے کے پیدا ہونے کا سبب ہے، پس یہ مکر وہ ہوگا اور اس پر پہلے بات  
 ہو چکی ہے۔

۴۷۳: رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ عَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَرْجَسٍ -

ترجمہ: ”اور امام ابن ماجہ نے یہ روایت حضرت عبداللہ بن سرجس سے نقل کی ہے اس کی سند حسن ہے۔“  
 تشریح: عبداللہ بن سرجس: ”سین“ کے فتح اور ”جیم“ کے کسرہ کے ساتھ یہ منصرف ہے اور بعض نے کہا ہے کہ  
 یہ غیر منصرف ہے علمیت اور عجمہ کی وجہ سے۔ ابن الملک نے شرح مشارق میں اسی طرح فرمایا ہے اور اس کی تحقیق پہلے گزر چکی  
 ہے۔

## بَابُ أَحْكَامِ الْمِيَاهِ

### پانی کے احکام کا بیان

یعنی یہ باب پانی کی طہارت اور نجاست وغیرہ کے بارے میں ہے ماء کی جمع ”میاہ“ یہ دلالت کرتی ہے اس بات پر کہ  
 اس کا ہمزہ وہ ”ہاء“ سے بدلا ہوا ہے اور ”میاہ“ کی اصل ”موہ“ ہے اس لئے کہ اس کی ایک دوسری جمع وہ ”اموہ“ کے وزن  
 پر آتی ہے اور ماء کی تغیر ”موہ“ ہے۔ پس (مواہ میں) واؤ کو ”یاء“ سے بدل دیا گیا اس کے ماقبل کے مکسور ہونے کی وجہ  
 سے۔

### پانی میں پیشاب نہ کرو

۴۷۴: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يُولُنَّ أَحَدُكُمْ فِي الْمَاءِ الدَّائِمِ الَّذِي لَا يَجْرِي ثُمَّ يَغْتَسِلُ فِيهِ (متفق عليه وفي رواية لمسلم) قَالَ لَا يَغْتَسِلُ أَحَدُكُمْ فِي الْمَاءِ الدَّائِمِ وَهُوَ جُنُبٌ قَالُوا كَيْفَ يَفْعَلُ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ يَتَنَاوَلُهُ تَنَاوُلًا -

تخرجه البخاری فی الصحيح ۳۴۶/۱-حدیث رقم ۲۳۹- وأخرجه مسلم فی صحيحه ۲۳۵/۱- حدیث  
 رقم ۲۸۲-۹۰) وأخرجه أبو داؤد فی السنن ۵۶/۱-حدیث رقم ۶۹- وأخرجه الترمذی نحوه ۱۰۰/۱- حدیث رقم  
 ۶۸- وأخرج النسائي فی السنن ۴۶/۱- حدیث وأخرجه الدارمی فی السنن ۲۰۲/۱- حدیث رقم ۷۳- وأخرجه

أحمد ۲/۳۴۶۔

**ترجمہ:** حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ تم میں سے کوئی کھڑے پانی میں پیشاب نہ کرے ہو سکتا ہے کہ اس کو پھر اسی سے غسل کرنے کی ضرورت پڑ جائے۔ (بخاری، مسلم) اور مسلم کی ایک دوسری روایت میں اس طرح ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا۔ کہ تم میں سے کوئی آدمی کھڑے پانی میں غسل جنابت نہ کرے۔ لوگوں نے کہا اے ابو ہریرہؓ پھر کس طرح غسل کرے آپ نے فرمایا چلو سے پانی لے کر غسل کرے۔

**تشریح:** لایبولن: یہ تشدید کے ساتھ تاکید کے واسطے ہے۔

فی الماء الدائم یعنی رُکا ہوا پانی یہ دائم دام الشیء سے ماخوذ ہے جس کا معنی ہے ٹھہرنا اور کھڑا ہونا۔ الذی لایجری: یہ دوسری صفت ہے "ماء" کی جو کہ پہلی کی تاکید کے لئے ہے یا یہ صفت کاشفہ (وضاحت کے لئے) ہے۔ اور بعض نے کہا ہے کہ الذی لایجری سے وہ پانی مراد ہے جو تنکے وغیرہ کو بھی بہا کر نہ لے جاسکتا ہو اور جاری پانی کے معنی میں ماء کثیر بھی ہے اور وہ (دہ درہ، یعنی ۱۰+۱۰) ہے ہمارے نزدیک اور قلتین کے بقدر ہے ان حضرات کے نزدیک جو اس کے قائل ہیں۔

ثم یغتسل فیہ: "یغتسل" روایت میں مرفوع ہے یعنی پیشاب نہ کرے ماء دائم میں پھر وہ اس میں غسل کرنے لگ پڑے۔ پس یغتسل مبتدا محذوف (ہو) کی خبر ہے اور اس جملہ کا عطف "لایبولن" والے جملہ پر ہے۔

اور ابن مالک نحوی نے ذکر کیا ہے کہ "یغتسل" میں "جزم" پڑھنا جائز ہے لایبولن کے نکل پر عطف کرتے ہوئے اور نصب پڑھنا بھی جائز ہے "ان" کو مقدر مان کر اور "ثم" کو "واو" کی جمع کا حکم دے کر۔ بہر حال "جزم" اس کی تو وجہ ظاہر ہے۔ اور باقی تو وہ جائز نہیں ہے اس لئے کہ اگر نصب پڑھیں تو وہ تقاضا کرتی ہے کہ "منہی عنہ" وہ ان دونوں باتوں کو جمع کرنا ہے نہ کہ ان میں سے کسی ایک کا کرنا اور اس کا کوئی بھی قائل نہیں ہے بلکہ کھڑے پانی میں پیشاب کرنا منع ہے چاہے وہ اس میں یا اس سے غسل کرے یا نہ کرے۔ سید نے صاحب تخریج سے اسی طرح نقل کیا ہے۔

بعض حضرات نے کہا ہے کہ اس بات میں نظر ہے اس لئے کہ یہ ممکن ہے کہ یہ اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد کی طرح ہو: ﴿وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُوا الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ﴾ [البقرہ ۴۲] "اور حق کو باطل کے ساتھ نہ ملاؤ اور سچی بات کو جان بوجھ کر نہ چھپاؤ" یہاں "واو" جمع کے لئے ہے اور یہاں "منہی عنہ" وہ دونوں باتیں ہیں اور افراد عرب کے قول کے بھی مخالف ہے کیونکہ عرب: لا تاکل السمک تشرب اللبن میں (جمع) مراد لیتے ہیں۔ میرک شاہ نے اسی طرح فرمایا ہے۔

میرک کی اس تقدیر میں یہ بات ملحوظ رہے کہ جب یہ جملہ دونوں باتوں کا محتمل ہے تو پھر نصب پر اس کو محمول نہیں کیا جائے گا معنی کے فاسد ہونے کی وجہ سے مگر دونوں احتمالوں میں سے ایک کے اعتبار کے ساتھ۔ اس کے ساتھ ساتھ تحقیقی بات یہ ہے کہ نصب وہ دونوں امور کے جمع کرنے سے منع کا فائدہ دیتی ہے اور باقی ان امور میں سے ہر ایک سے منع علیحدہ طور پر تو وہ کسی دوسری دلیل سے لیا جائے گا (جیسا کہ بعض روایات میں ہر ایک سے منع علیحدہ وارد ہے)۔

اور بیضاوی نے فرمایا ہے ثم یغتسل یہ صلہ پر عطف ہو رہا ہے اور اس طور سے حکم کا مرتب کرنا یہ دلالت کرتا ہے اس بات

پر کہ منع کا موجب وہ یہ ہے کہ پانی ناپاک ہو جائے گا پس اس سے غسل کرنا جائز نہیں ہوگا اور ”دائم“ سے تخصیص کرنے سے یہ بات سمجھی جاتی ہے کہ جاری پانی وہ ناپاک نہیں ہوتا مگر تغیر کے ساتھ۔

ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ قاضی بیضاویؒ کی یہ بات محل تامل ہے اس لئے کہ ”یغتسل“ کا یجوری پر عطف انتہائی بعید ہے اس لئے کہ اس وقت تقدیر عبارت یہ ہوگی نہی عن البول فی الماء الذی لایجری ثم الذی یغتسل فیہ ”کہ اس پانی میں پیشاب کرنے سے روکا جو جاری نہیں پھر اس میں غسل کرنے سے“ اس معنی کے اندر ضعف ہے اور مراد کے خلاف کا ابہام ہے اس لئے کہ اس صورت میں ”نہی“ اپنی حقیقت یعنی حرمت پر نہیں ہوگی اس لئے کہ اس وقت ”منہی عنہ“ وہ غسل ہوگا پیشاب کرنے کے بعد نہ کہ صرف پیشاب کرنا بغیر غسل کے اور یہ ائمہ کے محمول کردہ قول کے خلاف ہے اور نیز اس بات کا فرض کرنا وہ کھڑے ہوئے تھوڑے سے پانی میں لازم آئے گا اس لئے کہ وہی پانی پیشاب کرنے سے متاثر ہوا ہے اگرچہ اس میں تغیر نہ بھی آئے (جو کہ صحیح نہیں)۔

اور قوی بات یہ ہے کہ اس کا عطف وہی ہوگا جو پہلے گزر چکا ہے اور ”ثم“ اپنی حالت پر رہے گا۔ پس ”منہی عنہ“ وہ دو چیزیں ہوگی۔ پانی میں مطلقاً پیشاب کرنا اس میں مطلقاً غسل کرنا اور ان میں سے ہر ایک کے بارے میں صراحتاً مسلم کی روایت میں ”نہی“ وارد ہے جیسا کہ ابھی آئے گا اور ان میں سے ہر ایک سے ”نہی“ کبھی وہ ”نہی تنزیہی“ ہوگی اور کبھی ”نہی تحریمی“ ہوگی۔ بعض حضرات نے کہا ہے کہ ظاہر یہ ہے کہ اس کا عطف ”یبولن“ پر ہے اور ”ثم“ یہاں ”واو“ کی طرح ہے عرب کے اس قول کی طرح: لا تأکل السمک وتشرّب اللین یا یہ ثم ”فاء“ کی طرح ہے۔ اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد کی طرح: ﴿وَلَا تَطْغَوْا فِيهِ فَيَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبِي﴾ [طہ: ۸۱] یعنی ”نہ ہو کسی ایک سے کھڑے پانی میں پیشاب کرنا پھر غسل کرنا“۔ ثم یہاں استبعاد یہ ہے یعنی عقلمند سے یہ بات بعید ہے کہ وہ ان دونوں امور کو جمع کرے۔ پس اگر تو یہ کہے کہ آپ یغتسل کو نصب دینے پر کیوں نہیں اعتماد کرتے یہاں تک کہ یہ معنی آپ کے لئے جاری ہو جائے۔

میں کہتا ہوں کہ معنی (رفع کی صورت میں) قوی ہے تو رفع معترض نہیں ہے کیونکہ یہ اس وقت احضر الوغی کی قبیل سے ہوگا (جو اگرچہ مرفوع ہے لیکن اصل میں ان احضر الوغی ہے)۔

وفی روایۃ مسلم: یعنی مسلم شریف کی دو روایتیں ہیں ایک جو متفق علیہ ہے اور دوسری یہ روایت۔ یہ علامہ طیبیؒ کا کہنا ہے۔

قال: لا یغتسل: یہ مجزوم ہے اور بعض نے کہا ہے کہ یہ مرفوع ہے۔

احدکم فی الماء الدائم وهو جنب: یہ ”نہی“ تھوڑے پانی کے بارے میں ہے۔ اس لئے کہ جنبی کے غسل کرنے سے وہ مستعمل ہو جائے گا پس اس وقت اس جنبی نے پانی کو لوگوں کے لئے خراب کر ریا کیونکہ اس کے غسل کے بعد وہ پانی غسل کرنے اور وضوء کے لئے صلاحیت نہیں رکھے گا۔ ابن الملکؒ نے اسی طرح ذکر کیا ہے۔

اور قاضیؒ نے فرمایا ”نہی“ کو حال (وہو جنب) سے مقید کرنا دلالت کرتا ہے اس بات پر کہ جب پانی کھڑا ہو اور اس کو غسل جنابت میں استعمال کیا جائے تو وہ اپنی اصلی حالت پر باقی نہیں رہتا اور نہ اگر یہ معنی نہ کریں تو ”نہی“ مقید کا کوئی فائدہ نظر

نہیں آئے گا اور یہ پانی کی طہارت کے زائل ہونے کے ذریعے ہوگا (یعنی مستعمل ہو کر وہ طاہر بھی نہ ہو اور نہ ہی مطہر) جیسا امام ابوحنیفہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا ہے یا طہوریت (مطہر ہونے) کے زوال کے ساتھ جیسا کہ امام شافعی نے کہا ہے۔ اور اسی طرح امام محمد کا بھی قول ہے اور اسی پر فتویٰ ہے یعنی یہ حدیث امام مالک پر حجت ہے لیکن امام مالک کی دلیل تو وہ آگے والی حدیث ہے۔

قال یتناولہ تناولا : یعنی باہر کھڑے ہو کر چلو بھر کر غسل کرے۔

شرح السنۃ میں مذکور ہے کہ اس حدیث میں دلیل ہے اس بات کی کہ جب پانی لینے کے لئے ہاتھ داخل کرے تو پانی کا حکم نہیں بدلتا اور اگر پانی میں ہاتھ داخل کیا تاکہ اس ہاتھ سے جنابت کو دھوئے تو پانی کا حکم بدل جائے گا اور اسی طرح ہمارے نزدیک بھی اس کا یہی حکم ہے۔

ابن حجر نے فرمایا ہے: وهو جنب کی قید سے یہ بات اخذ ہوتی ہے کہ اس پانی میں صفائی کے لئے غسل یا مسنون غسل مکروہ نہیں ہے غسل مسنون کی مثال جیسے ”غسل جمعہ“۔

ظاہر یہ ہوتا ہے کہ یہاں یہ بات مراد نہیں ہے اس لئے کہ غسل مسنون میں علماء کا اختلاف ہے اس لئے کہ ہمارے پاس اس بارے میں یہ دلیل ہے کہ جو پانی غسل میں استعمال ہوتا ہے وہ طہور (مطہر) نہیں ہے، کیونکہ صفائی و ستھرائی وغیرہ کے لئے غسل استعمال شدہ پانی میں بھی گندگی کا ہونا موجود ہے۔

۴۷۵: وَعَنْ جَابِرٍ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُبَالَ فِي الْمَاءِ الرَّائِدِ۔

(رواہ مسلم)

آخر جہ مسلم فی الصحیح ۲۳۵/۱ حدیث رقم (۹۴-۲۸۱) و آخر جہ أحمد فی مسندہ ۳/۳۰۰۔

**ترجمہ:** ”حضرت جابر سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کھڑے پانی میں پیشاب کرنے سے منع کیا ہے اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ان یبال فی الماء الراکد: اور یہ حکم اس لئے ہے کہ کھڑا پانی اگر وہ دو قلوں سے کم ہے تو وہ نجس ہو جاتا ہے اور اس سے غسل کرنا جائز نہیں ہے اور اگر اقلتین ہوں تو شاید وہ نجاست کے گرنے سے متغیر ہو جائے تو پھر وہ تغیر کی وجہ سے ناپاک ہوگا اور اسی طرح جب نجاست انتہائی زیادہ ہو جائے اس لئے کہ اگر کھڑے پانی میں پیشاب کرنے کو جائز قرار دیا جائے تو ہر ایک اس میں پیشاب کرنا شروع ہو جائے گا، پس وہ پیشاب کی کثرت کی وجہ سے بدل جائے گا۔ ابن الملک نے اسی طرح فرمایا ہے۔

اور امام نووی نے فرمایا ہے کہ ”نہی“ بعض پانیوں میں ”نہی تحریمی“ ہے اور بعض میں ”نہی کراہت“ کے لئے ہے، پس اگر پانی جاری ہو تو اس میں پیشاب کرنا حدیث کے مفہوم کی وجہ سے حرام نہیں ہے لیکن بہتر یہ ہے کہ اس سے بھی اجتناب کرے اور اگر پانی قلیل جاری ہو تو بعض نے کہا ہے یہ مکروہ ہے اور راجح مذہب یہ ہے کہ یہ حرام ہے اس لئے کہ یہ پانی کو ناپاک کر دیتا ہے اور اگر ماء کثیر راکد (کھڑا) ہو تو ہمارے اصحاب نے فرمایا ہے کہ یہ مکروہ ہے اور اگر یہ کہا جائے کہ یہ حرام ہے تو یہ بات بعید نہیں ہوگی اس لئے کہ بسا اوقات یہ اس ماء راکد کثیر کے ناپاک ہونے کی طرف مؤدی ہوگا اجماع کے ساتھ۔



یا اس پانی کا ناپاک ہونا امام ابوحنیفہ رضی اللہ عنہ اور ان کے موافقین کے نزدیک، اس لئے ہے کہ وہ حوض کہ جس کا ایک کنارہ دوسرے کے حرکت کرنے سے حرکت کرے تو وہ نجاست کے گرنے سے ناپاک ہو جاتا ہے اور باقی وہ پانی جو کھڑا ہو اور قلیل ہو تو ہمارے حضرات نے اس کو مطلقاً مکروہ کہا ہے۔ لیکن درست بات اور راجح مذہب یہ ہے کہ یہ بھی حرام ہے اس لئے کہ یہ اس کو ناپاک کر دیتا ہے اور ہمارے اصحاب اور دوسرے حضرات نے فرمایا ہے کہ پانی میں پانچخانہ کرنا یہ پیشاب کے گرنے کی طرح ہے بلکہ زیادہ قبیح ہے۔ علامہ طیبی نے اسی طرح فرمایا ہے۔

اور ابن حجر نے فرمایا ہے پانی میں قضائے حاجت کرنا رات کے وقت مطلقاً ممنوع ہے اس اندیشہ کی بناء پر کہ کہیں ”جن“ اس کو نقصان نہ پہنچادیں۔ اس لئے کہ یہ بات کہی جاتی ہے کہ پانی رات کے وقت جنات کا ٹھکانہ ہوتا ہے۔

## وضو کا پانی برکت کے لئے پینا

۴۷۶: وَعَنِ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدٍ قَالَ ذَهَبْتُ بِبِيْ خَالَتِيْ اِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَتْ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنَّ ابْنَ اُخْتِيْ وَجِعٌ فَمَسَحَ رَاسِيْ وَدَعَا لِيْ بِالْبَرَكَهَةِ ثُمَّ تَوَضَّأَ فَشَرِبْتُ مِنْ وَضُوئِهِ ثُمَّ قُمْتُ خَلْفَ ظَهْرِهِ فَظَنَرْتُ اِلَى خَاتِمِ النُّبُوَّةِ بَيْنَ كَتِفَيْهِ مِثْلَ زَرِّ الْحَجَلَةِ۔ (متفق علیہ)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۲۹۶/۱ حدیث رقم ۱۹۰۔

**ترجمہ:** حضرت سائب بن یزید سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میری خالہ مجھے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں لے کر حاضر ہوئیں۔ اور عرض کیا اے اللہ کے رسول ﷺ میرا بھانجا بیمار ہے چنانچہ آپ ﷺ نے اپنا ہاتھ مبارک میرے سر پر پھیرا اور میرے لئے برکت کی دعاء کی۔ پھر آپ ﷺ نے وضو کیا اور میں نے آپ کے وضو کا پانی پی لیا اس کے بعد میں آپ کی پشت کے پیچھے کھڑا ہوا اور مہر نبوت کو دیکھنے لگا۔ جو آپ کے دونوں کندھوں کے درمیان تھی اور دلہن کے پانگ کی ٹھنڈی کی طرح چمک رہی تھی۔ (بخاری و مسلم)

## راوی حدیث:

السائب بن یزید۔ یہ سائب ابن یزید ہیں۔ ان کی کنیت ”ابوبکر کندی“ ہے۔ بعض کا کہنا ہے کہ ”ازدی“ ہیں۔ بقول بعض ”ھذلی“ ہیں۔ ۲ھ میں پیدا ہوئے اور جب کہ ان کی عمر سات سال کی تھی آپے والد ماجد کے ہمراہ جیزہ الوداع میں حاضر ہوئے۔ ان سے زہری اور محمد بن یوسف روایت کرتے ہیں۔ ۸۰ھ میں ان کا انتقال ہوا۔

**تشریح:** قال ذهب بي خالتي: یہاں ”باء“ تعدیہ کے لئے ہے ای اذہبتنی مجھے لے گئی۔

ان ابن اختی وجع: وجع ”جیم“ کے کسرہ کے ساتھ اس کا معنی ”مریض ہے“۔ اور بعض نے کہا ہے کہ ”جیم“ کا فتح بھی جائز ہے ای ذو وجع۔

فمسح راسی: یعنی رسول اللہ ﷺ نے جیسا کہ شمال میں مذکور ہے۔ ابن حجر نے فرمایا ہے کہ اس میں یہ احتمال ہو سکتا

ہے کہ درد سر میں ہو۔ پس آپ ﷺ نے سر پر ہاتھ مبارک پھیرا تاکہ یہ شفاء کا سبب بن جائے۔ پس ایسے ہی ہوا۔ حضرت سائب نے ۱۰۰ سال کی عمر پائی اور ایک بال بھی سفید نہیں ہوا اور نہ ہی کوئی دانت گرا۔

ودعالی: اور شمائل کے بعض نسخوں میں ”فاء“ ہے فدعالی۔

بالبرکۃ: یعنی بڑھوتری اور خیر اور نعمتوں کی زیادتی کی۔

فشربت من وضوءہ: ”واو“ کے فتح کے ساتھ یعنی وضوء کا پانی۔

ملا علی قاری معنی، شمائل کی شرح میں فرماتے ہیں کہ یہ جائز ہے کہ یہاں وضوء سے وضوء کا بچا ہو پانی مراد ہو یعنی وہ پانی جو برتن میں وضوء سے فارغ ہونے کے بعد بیچ گیا ہو اور یہ بھی ممکن ہے کہ یہاں وہ پانی مراد ہو جو وضوء کے اعضاء سے جدا ہوا ہو اور یہ دوسرا مطلب زیادہ مناسب ہے، اس پینے والے کے لئے جو اس سے تبرک حاصل کرنے کا ارادہ رکھتا ہے اور اس معنی کی بناء پر یہ حدیث دلیل ہوگی اس بات کی کہ ماء مستعمل وہ طاہر ہوتا ہے۔ اور جو اس کے خلاف ہے وہ اس کو تدوی (یعنی علاج کے طور پر) پر محمول کرے گا یا یہ کہے گا کہ یہ حضور ﷺ کی خصوصیات میں سے ہے یا یہ پہلے کا حکم ہے اور ماء مستعمل کا ناپاک ہونا وہ اس کے بعد ہوا ہو۔ اس کو غور سے سمجھ لو اور فتویٰ یہ ہے کہ ماء مستعمل امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے مذہب میں طاہر ہے اور ابن حجر نے فرمایا ہے کہ کبھی یہ بھی جواب دیا جاتا ہے کہ آپ ﷺ کے اعضاء سے بہہ جانے والا پانی ان اعضاء کے شرف کی وجہ سے ناپاک نہیں ہوتا ہے اسی وجہ سے ہمارے اصحاب میں سے بہت ساروں نے آپ ﷺ کے فضائل کو طاہر کہا ہے اور اسی کو اختیار کیا ہے۔

فنظرت الی خاتم النبوة: خاتم ”تاء“ کے فتح اور کسرہ دونوں کے ساتھ منقول ہے اور بعض نے کہا ہے کہ فتح اور کسرہ کے ساتھ ”مہر“ کے معنی میں ہے کہ جس سے مہر لگائی جائے اور ظاہر یہاں یہ ہے کہ خاتم سے یہاں مراد وہ اثر ہے جو مہر کے لگانے سے حاصل ہونہ کہ وہ مہر (آکہ) اور خاتم نبوت کی طرف اضافت یا تو اس لئے ہے کہ آپ کی نبوت پر مہر لگادی گئی ہے اس نبوت کی حفاظت کے لئے اور جو کچھ اس نبوت میں ہے اس کی جافظت کے لئے اور اس نبوت کے تمام ہونے کی دلالت کے لئے یا نبوت کی حفاظت میں مبالغے کے لئے اور یا اضافت اس لئے ہے کہ یہ علامت آپ ﷺ کی نبوت کے لئے۔

بین کتفہ: یہ خاتم سے حال ہے یا اس کی صفت ہے اور اس کی تائید ان بعض روایات سے ہوتی ہے کہ جس میں یہ الفاظ وارد ہیں: الی الخاتم الذی بین کتفہ: کتفہ ”کاف“ کے فتح اور ”تاء“ کے کسرہ کے ساتھ منقول ہے اور بعض نے کہا ہے ”اول“ کے کسرہ اور ”ثانی“ کے سکون کے ساتھ ہے اور بعض نے کہا ہے کہ خاتم نبوت وہ ایسا نشان تھا جو آپ ﷺ کے دونوں کندھوں کے درمیان تھا اس کے ذریعے آپ ﷺ کی کتب سابقہ میں صفت بیان کی گئی تھی اور خاتم نبوت ایسی علامت تھی کہ جس کے ذریعے یہ معلوم ہوتا ہے کہ یہی وہ نبی ہے (آنے کے) بارے میں پہلی آسمانی کتابوں میں وعدہ کیا گیا تھا اور اس کے ذریعے خوشخبری سنائی گئی تھی۔ اور یہ خاتم نبوت آپ کی نبوت کو تکذیب و عیب سے بچاؤ کا ذریعہ ہے جیسا کہ وہ شمی کہ جس پر مہر ثبت کر کے اس کو محفوظ و مضبوط بنا دیا گیا ہے اور بعض نے کہا ہے کہ آپ کو خاتم النبوة سے اس لئے موسوم کیا جاتا ہے کہ اس میں اشارہ ہے نبوت و رسالت کے آپ پر ختم ہونے کی طرف۔ پس آپ ﷺ کے بعد کوئی نبی نہیں ہے۔

اور عیسیٰ علیہ السلام نبی نبوت لے کر نہیں آئیں گے بلکہ جلد سے نبی ﷺ کی شریعت پر عمل کرتے ہوئے آئیں گے اور آپ کی

اُمت میں سے بعض کی اقتداء کریں گے اور عیسیٰ علیہ السلام کا ذمیوں کو قتل کرنا اور ان سے جزیہ قبول نہ کرنا یہ بھی ہماری ہی شریعت میں سے ہے اس لئے کہ جزیہ کے لینے کی آپ علیہ السلام کے نزول کے ساتھ انتہاء بیان کی گئی ہے عیسائیوں کے شہ کے زائل ہونے کی وجہ سے جو شہ قبول جزیہ کو جائز قرار دینے والا تھا (یعنی جزیہ کا حکم اس وقت تک ہوگا جب تک عیسیٰ علیہ السلام نازل نہیں ہوئے جب وہ نازل ہو جائیں گے تو ان کے سولی پر چڑھائے جانے کا شہ ختم ہو جائے گا تو پھر یہ حکم بھی انتہاء کو پہنچ جائے گا)۔

بعض نے کہا ہے کہ خاتم النبوة سے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا نام رکھنا اسی وقت تمام ہوگا جب کہ خاتم کا ہونا صرف آپ صلی اللہ علیہ وسلم ہی کی خصوصیت ہو اور جب یہ وارد ہو کہ ہرنبی کے لئے خاتم ہے تو پھر یہ نام رکھنا تام نہ ہوگا۔

اس بات کا یوں رد کیا جاتا ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خصوصیات میں یہ مخصوص خاتم ہے جو مخصوص جگہ میں تھی جو بقیۃ انبیاء سے تمیز پر دلالت کرنے والی تھی اور انبیاء کی خواتیم ان کے دائیں ہاتھوں پر تھی جیسا کہ حاکم نے اس کو وہب بن منبہ سے روایت کیا ہے اور انبیاء علیہم السلام کی خواتیم کا دل سے دور ہونا اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خاتم کا دل کے قریب ہونا اس میں فرق کو بتلاتا ہے اور حدیث میں جو یہ آیا ہے: ”بین کتفیہ“ تو اس سے مراد یہ ہے کہ تقریباً وہ خاتم نبوت کندھوں کے درمیان میں تھی، تاکہ یہ مسلم کی روایت کے منافی نہ ہو کہ جس میں یہ آتا ہے کہ وہ خاتم نبوت بائیں کندھے کے اوپر والے حصے میں تھی۔ عند نغض کتفہ الایسر۔ ”نغض“ نون کے ضمہ اور فتح کے ساتھ اور غین اور ضاد کے ساتھ مروی ہے جس کے بارے میں محدثین کے کئی اقوال ہیں۔

اعلیٰ کتف: کندھے کے اوپر والا حصہ یا کندھے کے کنارے کی جو پتی ہڈی ہوتی ہے وہ مراد ہے یا وہ کہ جو حرکت کے وقت ظاہر ہوتی ہے۔ علامہ سیہلی نے فرمایا ہے کہ خاتم نبوت کا بائیں کندھے کے اوپر والے حصے میں ہونا ہی صحیح ہے اور علامہ سیہلی کا اس سے اس روایت کے رد کی طرف اشارہ ہے کہ جس میں عند کتفہ الایمن دائیں کندھے کے قریب ہونے کا ذکر ہے اور پہلی روایت میں حکمت یہ ہے کہ محل دل کے اوپر ہے۔ پس اس پر ختم نبوت کی مہر دل کی طرف کسی بھی طریقے سے کسی چیز کے جانے کو ناممکن بنا دیتی ہے۔

مثل: یہ منصوب بنزع الخافض ہے ای کمثل۔ اور بعض نے کہا ہے کہ یہ مرفوع ہے اس طرح کہ یہ ”هو“ محذوف کی خبر ہے اور شامل کی روایت جس میں فاذا هو مثل ہے اس کی تائید کرتی ہے۔

رز الحجلہ: ابن الملک نے فرمایا ہے کہ رز (زاء اور راء مشدود کے ساتھ) یہ از راز کا واحد ہے وہ گھنڈیاں جو مسہری پر لگائی جاتی ہیں (جو بٹن کی طرح گول ہوتی ہیں)۔ الحجلہ ”حاء“ اور ”جیم“ کے ساتھ مراد وہ قبائما کرہ جو کپڑے وغیرہ لگا کر بنایا جاتا ہے دہن کے لئے۔ اور اس کے لئے بڑی بڑی گھنڈیاں ہوتی ہیں (تو گویا ز ر الحجلہ سے مراد یہ ہے کہ خاتم نبوت مسہری کی گھنڈی (بٹن) کی طرح گول تھی)۔

ملا علی قاری فرماتے ہیں کہ اہل مکہ اب اس کو ناموسیہ کہتے ہیں۔ میرک شاہ فرماتے ہیں کہ یہ تشریح جمہور کے نزدیک ہے۔ اور بعض نے کہا ہے کہ رز الحجلہ ہے ”راء“ مقدم ہے ”زاء“ پر، اس کا مطلب ہے ”انڈا“ اور جملہ سے مراد ”چکور“ ہے جو کہ ایک معروف پرندہ ہے۔ مطلب یہ ہوگا کہ خاتم نبوت چکور کے انڈے کی طرح تھی۔ ابن الملک نے اسی طرح ذکر کیا ہے۔

اور میرک شاہ نے فرمایا ہے کہ علامہ خطابی نے ذکر کیا ہے کہ یہ ”راء“ کے ”زاء“ پر تقدیم کے ساتھ مروی ہے اور ملا علی قاری حنفی فرماتے ہیں کہ امام بخاری نے اپنی صحیح بخاری میں ذکر کیا ہے کہ صحیح یہ ہے کہ ”راء“ ”زاء“ سے پہلے ہے اور علامہ تورپشٹی فرماتے ہیں بعض نے کہا ہے کہ یہ ازراہ کا واحد ہے، مراد وہ گھنڈیاں ہیں جس سے دہنوں کے لئے کپڑے اور پردے لگا کر مسہریاں باندھی جاتی ہیں اور یہ معنی بلاغت کے طریق سے بعید ہے، تشبیہ اور استعارہ میں قاصر ہے۔ پھر مزید یہ کہ یہ تشریح باب خاتم النبوة میں منقول روایات سے میل بھی نہیں کھاتی اور بعض نے کہا ہے کہ مراد چکور کا انڈا ہے اور یہ قول ان احادیث کے موافق ہے جو اس باب میں مروی ہیں سوائے اس بات کہ ”زر“ بمعنی انڈا کلام عرب میں نہیں پایا جاتا اور بعض نے کہا ہے کہ یہ رڈ ہے جو ماخوذ ہے رزقت الجوادۃ سے کہ مڈی کا انڈے دینے کے لئے ڈم کوزمین میں چھبونا۔ یہ تشریح حدیث کے ساتھ زیادہ مشابہہ ہے مگر روایت اس کے لئے موید نہیں ہے۔

اور وہ روایت جو قول ثانی کے لئے موید ہے وہ، وہ روایت ہے کہ جس کو امام ترمذی نے اپنی کتاب میں نقل کیا ہے۔ عن جابر بن سمرة كان خاتم رسول الله بين كتفيه غدة حمراء مثل بيضة الحمامة۔ ”جابر بن سمرة فرماتے ہیں کہ خاتم نبوت آپ کے دونوں کندھوں کے درمیان تھی جو سرخ غدود تھی کبوتری کے انڈے کی طرح۔“ بعض نے کہا ہے کہ بعض وجوہ کے اندر مشابہت کا ہونا وہ کافی ہوتا ہے اور وہ یہ ہے کہ ایسی چیز ہو جو جسم سے ابھری ہوئی ہو اس کی ایک طرح سے مسہری کی گھنڈی سے مشابہت ہو۔ علامہ طیبی نے اسی طرح فرمایا ہے۔

ابن حجر فرماتے ہیں بعض روایات میں: مثل زرد الحجلة کے مخالف تعییرات وارد ہوئی ہیں جیسا کہ مسلم کی روایت میں جمع علیہ خیلان کا نھا الفأل لیل السود۔ یعنی وہ خاتم نبوت مٹھی کی طرح تھی کہ جس پر تیل تھے گویا کہ وہ ابھرے ہوئے سیاہ سے تھے اور مسلم ہی کی روایت میں: کبیضة الحمامة کا ذکر ہے ”کبوتری کے انڈے کی طرح۔“

اور صحیح حاکم کی روایت میں شعر مجتمع مذکور ہے ”بالوں کا مجموعہ۔“ اور بیہقی کی روایت میں مثل السلعة ذکر ہے جس کا معنی ہے ”کھال میں ابھری ہوئی گوشت کی گرہ یا کھال کے ساتھ لگا ہوا زائد گوشت۔“

اور شامل ترمذی میں بضعة ناشرة مذکور ہے جس کا معنی ہے ”ابھرا ہوا گوشت کا ٹکڑا۔“

اور ابن عساکر کی روایت میں مثل البندقة ہے جس کا معنی ہے ”مٹی کا غلہ یا بیر جتنا پھل۔“

اور صحیح ترمذی کی روایت میں ہے: کالتفاحۃ کافر المحجم القابضة علی اللحم جس کا معنی ہے کہ ”خاتم نبوت وہ سیب کی طرح تھی جیسا کہ سیبگی لگانے کے آلے کا اثر جس سے گوشت پکڑ جائے۔“

اور ابن ابی شیمہ کی روایت میں ہے: شامة خضراء محتفرة فی اللحم یعنی ”سبز قسم کا تل جو گرہا ہوا تھا گوشت میں“ اور ایک دوسری روایت میں یوں ہے کہ وہ ”کالا ساتل تھا جو زردی مائل تھا اس کے ارد گرد تہہ بہ تہہ بال تھے جیسا کہ گھوڑے کی ایال۔“

اور قضاعی کی روایت میں ثلاث شعرات مجتمعات۔ کہ ”تین ملے ہوئے بال تھے۔“

اور ترمذی حکیم کی روایت میں یہ ہے کہ ”وہ کبوتری کی انڈے کی طرح تھی۔“ اس کے باطن میں یہ لکھا تھا: اللہ وحده لا



شریک لہ اور اس کے ظاہر میں یہ تھا: توجہ حیث کنت فانک منصور کہ جہاں بھی جاؤ گے آپ کی مدد کی جائے گی۔ اور ابن عائد کی روایت میں ہے کہ ”وہ نور تھا جو چمکتا تھا“۔

اور ابن ابی عاصم کی روایت میں ہے کہ ”وہ اس نقطے کی طرح تھی جو کبوتری کی چونچ کے نیچے ہوتا ہے“۔

اور تاریخ نیساپور میں مذکور ہے کہ ”وہ گوشت کے نلہ کی طرح تھا گوشت کے ساتھ اس میں لکھا ہوا تھا محمد رسول اللہ“۔

یہ مقدار میں اختلاف حقیقی نہیں ہے بلکہ ہر ایک نے تشبیہ دی ہے، اس چیز کے ساتھ جو اس کے لئے ظاہر ہوئی اور تمام کی تمام تشبیہات اس کی کیفیت کو اداء کرنے والی ہیں اور مراد اس سے وہ ایک ہی چیز ہے اور وہ ہے گوشت کا ٹکڑا۔ جس نے بال کہا تو وہ اس لئے کہ اس کے ارد گرد تہہ بہ تہہ بال تھے جو جسم میں ابھرے ہوئے تھے کبوتری کے انڈے کے قریب قریب تھے اور ایک روایت میں جمع الکف ذکر ہے جس کا معنی ہے کہ وہ مٹی کی طرح تھی لیکن مٹی سے چھوٹی تھی۔

اور کالمحجم یا کالشماسۃ السوداء یا الخضراء والی روایت اور مہربوت پر لکھائی کا ہونا جیسا کہ گزرا ان میں سے کوئی بات بھی ثابت نہیں ہے ابن حبان نے اس کی تصحیح کر کے غلطی کی ہے۔ اور اسی طرح جس نے یہاں کتابت کو ذکر کیا ہے بے شک اس پر مہربوت اس خاتم کے ساتھ مشتبہ ہوگئی کہ جو آپ کے ہاتھ میں ہوتی تھی جس سے آپ مہر لگاتے تھے۔

(ملا علی قاری فرماتے ہیں) کہ ابن حجر کا کتابت کو اس پر محمول کرنا انتہائی بعید ہے اور اقرب بات یہاں یہ ہے کہ یوں کہا جائے کہ کتابت معنوی ہو یا صوری لیکن اس کا ادراک وہ نوری بصیرت ہی کر سکتی تھی۔

پھر ابن حجر نے فرمایا ہے کہ بزار وغیرہ کے اندر جو حضرت ابو ذر سے روایت ہے کہ جس میں مہربوت کے رکھنے کے وقت اور کیسے رکھا گیا اور کس نے رکھا اس کی تصریح موجود ہے۔ حضرت ابو ذر فرماتے ہیں میں نے کہا اے اللہ کے رسول ﷺ آپ کو کیسے معلوم ہوا کہ آپ اللہ کے نبی ہیں اور کس چیز کی وجہ سے آپ کو معلوم ہوا یہاں تک کہ آپ کو یقین ہو گیا؟ فرمایا: میرے پاس دو آنے والے آئے اور ایک روایت میں ہے کہ دو فرشتے آئے اور میں بطحاء (مقام) میں تھا پس ایک زمین میں اترا آیا اور دوسرا آسمان اور زمین کے درمیان رہا پس ایک نے دوسرے کو کہا کہ کیا یہ وہی ہیں؟ اس نے کہا ہے ہاں یہ وہی ہیں، پھر اس حدیث میں آگے یوں مذکور ہے، پھر ایک نے اپنے ساتھی کو کہا کہ ان کے پیٹ کو چروپس اس نے میرے پیٹ کو چیرا پس میرے دل کو نکالا پس اس دل سے شیطان کے طبع کرنے کی جگہ اور جہے ہوئے خون کے ٹکڑے کو نکالا اور ان کو پھینک دیا۔ پس ایک نے اپنے دوسرے ساتھی سے کہا کہ ان کے پیٹ کو برتن کے دھونے کی طرح دھو دو اور ان کے دل کو کپڑے کے دھونے کی طرح دھو دو (غسل الملاء۔ دوہری چادر جس کو اوڑھا جائے)۔ پس ایک نے اپنے ساتھی سے کہا کہ ان کے پیٹ کو سی دواس نے میرے پیٹ کو سی دیا اور خاتم کو میرے کندھوں کے درمیان کر دیا جیسا کہ ابھی ہے اور وہ دونوں فرشتے چلے گئے اور گویا کہ میں نے یہ سارا معاملہ آنکھوں سے دیکھا ہے۔

اور مسند احمد میں روایت ہے جس کو حاکم نے صحیح قرار دیا ہے کہ انہوں نے میرے دل کو نکالا پس اس کو چیرا پس ان دونوں نے اس سے دو سیاہ جھے ہوئے خون کے ٹکڑے نکالے، ان میں سے ایک نے کہا کہ پانی اور برف کو لاؤ پس اس کے ذریعے انہوں نے میرے پیٹ کو دھویا پھر اس نے کہا کہ پانی اور اولے لے کر آؤ پس اس کے ساتھ انہوں نے میرے دل کو دھویا پھر



اس نے کہا کہ ٹیکنہ لے کر آؤ تو ٹیکنہ کو میرے دل میں زائد رکھا پھر ایک نے اپنے ساتھی سے کہا کہ پیٹ کو سی دو پس اس نے اس کو سی دیا اور اس پر ختم نبوت کی مہر لگادی۔

اور اس حدیث سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ قاضی عیاضؒ نے اپنے اس قول: هذا الخاتم هو اثر شق الملكین بین کتفیه علیہ الصلاۃ والسلام میں کوئی تعلق ذکر نہیں کیا اس لئے کہ ”بین“ یہ ”خاتم“ کے لئے ظرف ہے نہ کہ شق کے لئے۔ پس حاصل یہ ہے کہ مہر نبوت بالا جماع وہ دونوں کندھوں کے درمیان میں تھی اور شق صدر جب ہوا پھر صدر کو سی دیا گیا یہاں تک کہ وہ پہلے کی طرح ہو گیا اور مہر نبوت دونوں کندھوں کے درمیان واقع ہوئی تو گویا یہ مہر نبوت اس شق صدر کا اثر تھی اور ابو نعیم نے روایت کی ہے کہ ولادت کے وقت یہ مہر لگائی گئی تھی اور بعض نے کہا کہ آپ ﷺ جب پیدا ہوئے تو مہر نبوت موجود تھی۔ ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں کہ متعدد بار مہر کے لگنے اور ہر بار زیادتی اثر کو ماننے میں کوئی رکاوٹ معلوم نہیں ہوتی لہذا (تمام روایات صحیح ہیں)۔

## قتلتین کا مسئلہ

۴۷۷: عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْمَاءِ يَكُونُ فِي الْفَلَاةِ مِنَ الْأَرْضِ وَمَا يَنْبُوهُ مِنَ الدَّوَابِّ وَالسَّبَاعِ فَقَالَ إِذَا كَانَ الْمَاءُ قَلْتَيْنِ لَمْ يَحْمِلِ الْخَبَثَ۔

(رواہ احمد و ابو داؤد و الترمذی و النسائی و الدارمی و ابن ماجہ و فی اخری لابی داؤد فَإِنَّهُ لَا يَنْجِسُ)

آخرجہ أحمد فی مسنده ۲۷/۲۔ و آخرجہ أبو داؤد فی السنن ۵۱/۱ حدیث رقم ۶۳۔ و آخرجہ الترمذی فی السنن ۹۷/۱ حدیث رقم ۶۷۔ و آخرجہ النسائی فی السنن ۴۶/۱ حدیث رقم ۵۲ عن عمر ابن ابيہ۔ و آخرجہ الدارمی فی السنن ۲۰۲/۱ حدیث رقم ۷۳۲۔ و آخرجہ ابن ماجہ فی السنن ۱۷۲/۱ حدیث رقم ۵۱۷۔

**ترجمہ:** حضرت ابن عمرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ سے اس پانی کے متعلق دریافت کیا گیا جو جنگل میں زمین پر جمع ہو جاتا ہے اور اکثر اس پر جانور اور درندے آتے جاتے ہیں اور اس میں پیشاب بھی کرتے ہیں۔ آپ نے فرمایا اگر وہ پانی دو مکلوں کے برابر ہو تو پانی وقوع نجاست سے نجس نہیں ہوتا اس حدیث کو امام احمد امام ابو داؤد امام ترمذی امام نسائی امام دارمی امام ابن ماجہ نے روایت کیا ہے اور ابو داؤد کی ایک دوسری روایت میں اس طرح ہے۔ فانہ لا ینجس۔ کہ وہ پانی ناپاک نہیں ہوتا۔

**تشریح:** وما ینوبہ: اس کا بطور بیان کے ”ماء“ پر عطف ہے جیسے اعجبنی زید کرمہ۔ کہا جاتا ہے ناب المكان

ونابہ جب اس جگہ بار بار آئے۔

من الدواب والسباع: یہ (ما) کا بیان ہے علامہ خطابیؒ فرماتے ہیں اس حدیث میں اس امر کی دلیل ہے کہ درندوں کا جو ٹھکانا پاک ہے ورنہ صحابہؓ کے سوال کرنے اور حضور ﷺ کے جواب دینے کا کوئی مطلب نہیں ہوگا اور وہ اس لئے کہ عموماً درندوں کی عادت یہ ہے کہ جب پانی کے گھاٹوں میں آتے ہیں تو اس میں داخل ہوتے ہیں اور پیشاب کرتے ہیں اور بسا اوقات ان

کے اعضاء ان کے پیشاب اور لید وغیرہ سے خالی نہیں ہوتے ہیں۔ علامہ طیبی نے اس کو ذکر کیا ہے۔ پہلا ہمارا مذہب ہے اور دوسرا امام شافعی کا۔

اذا كان الماء قلتين: بعض نے کہا ہے کہ ”قلۃ“ وہ بڑا منکا ہے جس میں ۲۵۰ رطل بغدادی سما جائیں۔ پس دو قلعے وہ ۵۰۰ رطل ہوں گے اور بعض نے ۶۰۰ رطل بتائے ہیں۔ اور ابن الملک نے فرمایا ہے کہ ”قلۃ“ حجاز میں معروف ہے۔ ملا علی قاری فرماتے ہیں کہ شاید کہ وہ ”قلۃ“ حجاز میں معروف ہو۔ اور قاضی فرماتے ہیں کہ ”قلۃ“ سے مراد وہ برتن ہے کہ جس کے ذریعے پانی لایا جائے۔ اس کو قلعہ اس لئے کہا گیا تھا کہ ہاتھ اس کو اٹھاتے ہیں اور بعض نے کہا ہے کہ ”قلۃ“ کہتے ہیں وہ بوجھ کہ جس کو اونٹ اٹھائے۔ طیبی نے اس کو ذکر کیا ہے اور ایک روایت میں اربعین قلۃ غر بالمعنی چالیس ڈول وارد ہے اور یہ روایت اگرچہ صحیح نہیں ہے قابل شبہ کی وجہ سے ہے اور: اذا بلغ الماء قلتين بقلال هجر والی روایت صحیح نہ ہونے کے باوجود مجہولیت سے خالی نہیں ہے اور بعض حضرات نے حدیث ”قلتین“ کو جاری پانی پر محمول کیا ہے۔ حوب سمجھ لو۔

اور اس حدیث کے ظاہر کو نجاست سے متغیر شدہ پانی میں چھوڑا گیا ہے اجماع کی وجہ سے اور اس روایت کی وجہ سے کہ جس میں یوں وارد ہے کہ پانی پاک ہے اس کو کوئی چیز ناپاک نہیں کرتی ہے مگر جب اس کے ذائقے یا رنگ یا اوپر نجاست غالب آجائے۔

اور بعض حضرات نے کہا ہے کہ اس مذکورہ حدیث الاما غلب علی طعمه ولو نہ وریحہ کے الفاظ اتفاقاً ضعیف ہیں۔

اور حنفیہ میں سے امام مطاویٰ فرماتے ہیں کہ ”قلتین“ والی حدیث صحیح ہے اور اس کی اسناد ثابت ہیں اگرچہ ہم نے عمل کرنا اس پر چھوڑ دیا اس لئے کہ ہم نہیں جانتے کہ ”قلتان“ سے کیا مراد ہے اور اس لئے بھی کہ ”قلتین“ اور ”ثلاثا“ شک کے ساتھ مروی ہے۔

اور ابن الہمام فرماتے ہیں کہ یہ حدیث ضعیف ہے اور جن لوگوں نے اس کو ضعیف قرار دیا ہے ان میں حافظ ابن عبدالبر قاضی اسماعیل، ابن الحق اور ابو بکر بن عربی یہ سارے حضرات مالکیہ میں سے ہیں۔

اور یہ بات مخفی نہیں ہے کہ جرح تعدیل پر مقدم ہوتی ہے جیسا کہ نخبۃ الفکر میں مذکور ہے پس اس جرح کو بعض محدثین کی تصحیح دور نہیں کرتی ان محدثین میں سے کہ جس کو ابن حجر نے ذکر کیا ہے اور ابن معین سے پوچھا گیا اس حدیث کے بارے میں فرمایا: کہ یہ حدیث جید ہے اگرچہ ابن علیہ نے اس کو محفوظ نہیں کیا ہے۔

ابن حجر فرماتے ہیں کہ وہ روایت کہ جس میں یہ قصہ مروی ہے کہ ایک حبشی زمرم کے کنویں میں گر کر مر گیا تو ابن عباس نے اس کو نکالنے کا حکم دیا۔ یہ روایت یا تو ضعیف ہے بلکہ باطل ہے جیسا کہ علامہ نووی نے بیان کیا ہے اور یا یہ روایت محمول ہے اس بات پر کہ حبشی کے خون نے اس پانی کو بدل دیا تھا یا کنویں کے پانی کا نکالنا بطور استحباب تھا اس لئے کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کا مشہور مذہب یہی ہے کہ پانی تھوڑا ہو یا زیادہ وہ سوائے تغیر کے ناپاک نہیں ہوتا جیسا کہ امام مالک کا مذہب ہے۔ اور اسی کو ہمارے اصحاب میں سے ایک جماعت نے اختیار کیا ہے اور اس مذہب میں لوگوں کے لئے بہت بڑی گنجائش موجود ہے جو کہ

مذکورہ ”قلتین“ والی روایت کے مخالف ہے جیسا کہ آپ کو معلوم ہے۔

محقق ابن الہمام فرماتے ہیں کہ رہا بن عباس رضی اللہ عنہ کا فتویٰ تو اس کو دارقطنی نے روایت کیا ہے۔ وہ روایت یوں ہے کہ سیرین فرماتے ہیں کہ حبشی زرم کے کنویں میں گر گیا یعنی مر گیا، پس ابن عباس نے حکم دیا، پس حبشی کو نکالا گیا اور کنویں کے بارے میں حکم دیا کہ اس کے پانی کو نکالا جائے، راوی کہتے ہیں کہ زرم کا چشمہ ان پر غالب آ گیا جو رکن کی طرف سے آ رہا تھا، راوی کہتے ہیں ابن عباس رضی اللہ عنہ نے اس چشمے کو سوتی اور ریشمی کپڑوں سے بند کرنے کا حکم دیا، یہاں تک کہ سارے کنویں کو انہوں نے نکال لیا، پس جب نکال لیا تو دوبارہ (کھولنے کا حکم دیا) وہ چل پڑا۔ یہ مرسل روایت ہے اس لئے کہ ابن سیرین نے ابن عباس رضی اللہ عنہ کو نہیں دیکھا ہے اور ابن ابی شیبہ نے اس روایت کو عن منصور عن عطاء کی سند سے نقل کیا ہے اور اس کی سند صحیح ہے اور امام طحاوی نے اس کو یوں نقل کیا ہے: عن صالح بن عبد الرحمن قال حدثنا سعید بن منصور قال حدثنا هشيم قال حدثنا منصور عن عطاء ان حبشيا وقع في زمزم فمات فامر عبدالله بن زبير فنزح ماءها فجعل الماء لا ينقطع فنظر فاذا عين تجرى من قبل الحجر الاسود۔ فقال ابن سيرين حسبكم۔ اور یہ روایت بھی صحیح ہے جیسا کہ شیخ تقی الدین نے کتاب الامام میں اس کا اعتراف کیا ہے۔

اور ابن عیینہ کا یہ قول کہ میں مکہ میں سات سال رہا میں نے نہیں دیکھا کسی چھوٹے کو اور نہ ہی کسی بڑے کو کہ ان میں سے کوئی اس حبشی کے زرم میں گرنے والی حدیث کو جانتا پہچانتا ہو اور اسی طرح امام شافعی کا قول کہ یہ واقعہ ابن عباس سے معروف نہیں ہے اور یہ ہو بھی کیسے سکتا ہے حالانکہ ابن عباس رضی اللہ عنہ سے یہ حدیث: الماء لا ینجسہ شنی روایت کرتے ہیں پھر روایت بھی کریں اور اس کو چھوڑ بھی دیں اور اگر ابن عباس نے ایسے کیا بھی ہو تو پھر یا تو پانی پر نجاست کے ظاہر ہونے کی وجہ سے ایسا کیا ہو یا صفائی کی وجہ سے۔ ان دونوں قولوں کا رد یہ ہے کہ ان دونوں حضرات کو معلوم نہ ہونا یہ اللہ تعالیٰ کے دین میں دلیل بننے کی صلاحیت نہیں رکھتا۔

اور ابن عباس کی یہ روایت جس کا آپ کو علم ہے تو آپ (اے امام شافعی) مادون القلتین کو نجاست کے گرنے سے ناپاک قرار دیتے ہیں۔ ایک دوسری دلیل کی وجہ سے جو آپ کے ہاں صحیح ہے، تو ابن عباس سے الماء لا ینجسہ شنی (جیسی مطلق روایت کو) بعید قرار نہیں دیتے (جواب کا خلاصہ یہ ہے کہ الماء لا ینجسہ شنی یہ آپ کے بھی تو خلاف ہے تو پھر اس روایت کی طرح ”قلتین“ والی روایت کو بھی بعید سمجھنا چاہیے تھا)۔ اور حدیث زنجی کے سیاق کلام (مات فامر بنزھا) سے یہی معلوم ہوتا ہے کہ اخراج ماء وہ موت کی وجہ سے تھا نہ کہ نجاست کی وجہ سے اور دوسری بات یہ ہے کہ آپ کے نزدیک تو نجاست کی وجہ سے بھی نہیں نکالا جائے گا۔

پھر یہ کہ ابن عیینہ اور امام شافعی کے درمیان اور اس حدیث کے درمیان تقریباً ۱۵۰ سال کا عرصہ ہے۔ پس جس نے اس واقعہ کو پایا جس نے اس کو ثابت کیا اس کا خبر دینا وہ بہتر ہے (اور قابل استدلال ہے) اس شخص کے مقابلہ میں کہ جس کو اس کا علم نہیں ہوا ہے۔

اور امام نووی کا یہ قول کہ یہ کیسے ممکن ہے کہ یہ حدیث کو نہ پہنچ جائے اور اہل مکہ اس سے جاہل رہیں۔ یہ سند حدیث کے

واضح ہونے کے بعد اس کو بعید جاننا ہے اور یہ بات معارض ہے امام شافعیؒ کے قول کے جو انہوں نے امام احمدؒ سے کہی: انتم اعلمم بالاخبار الصحیحۃ منا فاذا کان خبر صحیح فاعلمونی حتی اذهب الیہ کوفیا کان او بصر یا او شامیا۔ ”کہ تم صحیح احادیث کو ہم سے زیادہ جاننے والے ہو پس اگر کوئی صحیح ہو تو مجھے بتلایا کرو حتی کہ میں اس کو حاصل کرنے جاؤں وہ روایت کسی کوئی کے پاس ہو یا کسی بصری کے پاس یا کسی شامی کے پاس“۔ پس انہوں نے یہ کیوں نہیں کہا کہ کیسے یہ حدیث ان تک پہنچ جائے اور اہل حرین اس سے جاہل رہیں؟

اور یہ بات اس لئے کہی کیونکہ صحابہ تمام بلاد میں پھیل گئے تھے خصوصاً عراق میں۔ عجلیٰ نے فرمایا ہے اپنی تاریخ میں کہ کوفہ میں ۵۰۰ صحابہ رہائش پذیر ہوئے اور قریسا شہر جوزفات کے کنارے پر ہے اس میں ۶۰۰ صحابہ رہتے تھے۔

لم یحمل الخبث: قاضیؒ نے فرمایا ہے کہ حدیث کا منطوق وہ اس بات پر دلالت کرتا کہ پانی جب قلتین تک پہنچ جائے تو وہ نجاست کی ملاقات سے ناپاک نہیں ہوتا، پس بے شک لم یحمل کا معنی ہے ”لم یقبل“ کہ وہ نجاست کو قبول نہیں کرتا۔ جیسا کہا جاتا ہے کہ: فلان لا یحمل ضیما یعنی جب اس کے قبول کرنے سے وہ رُک جائے اور یہ تفصیل اس وقت تک ہے کہ جب تک اس میں تغیر نہ واقع ہو پس اگر تغیر واقع ہو جائے تو وہ ناپاک ہو جاتا ہے۔

اور مفہوم حدیث وہ اس بات پر دلالت کرتا ہے کہ اگر وہ قلتین سے کم ہو تو نجاست کی وجہ سے ناپاک ہو جائے گا اور یہ مفہوم حدیث خلق الماء طهورا والی حدیث میں تخصیص کر دیتی ہے ان حضرات کے نزدیک جو مفہوم کے ماننے کے قائل ہیں اور جن لوگوں نے مفہوم (مخالف) کا اعتبار نہیں کیا جیسا کہ امام مالکؒ تو اس نے اس حدیث کو عام قرار دیا ہے کہ پانی تھوڑا ہوا یا زیادہ وہ سوائے تغیر کے ناپاک نہیں ہوتا۔

اور بعض نے کہا ہے کہ لم یحمل میں یہ احتمال بھی ہو سکتا ہے کہ وہ اپنے ضعف کی وجہ سے اس کو اٹھانہ سکے یا اپنی قوت کی وجہ سے اس کو قبول نہ کرے اور دوسری روایت (فانہ لا یجسس) کے ساتھ دوسرا معنی رائج ہے۔ ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں رائج ہونا وہ اس پر موقوف ہے کہ جب روایت بالمعنی نہ ہو اور شاذ روایت کو روایت بالمعنی پر محمول کرنا اولیٰ ہے۔ واللہ اعلم۔

اور یہ بھی احتمال ہو سکتا ہے کہ کسی راوی نے اس کو حدیث میں داخل کر دیا ہو جیسا کہ فاء تعلیلیہ اس بات پر دال ہے۔ پس بیشک جب لم یحمل میں یہ احتمال بھی ہو سکتا ہے کہ وہ جسم کے اٹھانے کی قبیل سے ہو جیسا کہ کہا جاتا ہے: فلان لا یحمل الحجر یعنی فلان پتھر کے جوصل ہونے کی وجہ سے اٹھانے کی طاقت نہیں رکھتا اور یہ بھی احتمال ہو سکتا ہے کہ یہ کسی معنوی شیء کے اٹھانے کی قبیل سے ہو جیسا کہ: فلان لا یحمل الغم یعنی وہ غم کو قبول نہیں کر سکتا اور اس پر صبر نہیں کر سکتا اور اسی کے قبیل سے اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد: ﴿مَعْلُ الذِّنِّنِ حُمِلُوا التَّوَدَّاةُ ثُمَّ لَمْ یَحْمِلُوْهَا﴾ [الحجمہ: ۵] ”جن لوگوں (کے سر) پر تورات لدوائی گئی پھر انہوں نے اس (کے بار قبیل) کو نہ اٹھایا“، بھی ہے جس کا معنی ہے کہ انہوں نے اس کے احکام کو قبول نہیں کیا۔ تو راوی نے اپنی رائے اور فہم سے یہ علت اخذ کی: فانہ لا ینجس۔

لیکن اس کے باوجود بھی ایک اور بات باقی رہ جاتی ہے، کہ قلتین کے ذکر کرنے کا کوئی فائدہ باقی نہیں رہتا۔ بعض نے کہا ہے کہ اس کا کوئی شافی کافی جواب نہیں ہے، ہاں اگر یہ کہا جائے کہ لم یحمل الخبث کا معنی یہ ہے کہ وہ واضح و صریح طور پر



نہیں بدلتا تو پھر یہ جملہ مالکیہ کے لئے دلیل بننے کی صلاحیت رکھتا ہے اور قلتین کے ذکر کرنے کا فائدہ اکثری بھی البتہ ظاہر ہو جائے گا۔

## حدیث میر بضاعہ

۴۷۸: وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ النَّخْدِيِّ قَالَ قَالَ قَبْلَ يَارَسُولَ اللَّهِ اتَّوَضَأُ مِنْ بِنْرِ بُضَاعَةَ وَهِيَ بِنْرٌ يُلْقَى فِيهَا الْحَيْضُ وَلَحُومُ الْكِلَابِ وَالتَّنُّ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ الْمَاءَ طَهُورٌ لَا يَنْجِسُهُ شَيْءٌ.

(رواه احمدو الترمذی و ابو داود و النسائی)

آخرجه احمد فی مسنده ۳۱/۳ وأخرجه الترمذی فی السنن ۹۵/۱ حدیث رقم ۶۶۔ وقال حدیث حسن۔ وأخرجه أبو داود فی السنن ۵۳/۱ حدیث رقم ۶۶۔ والنسائی فی السنن ۱۷۴/۱ حدیث رقم ۳۲۶۔

**ترجمہ:** حضرت ابوسعید خدریؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ سے سوال کیا گیا کیا ہم میر بضاعہ کے کنوئیں سے وضو کر سکتے ہیں جب کہ اس کنوئیں میں حیض کے خون سے آلود کپڑے، کتوں کے گوشت اور اس کے علاوہ نجاست ڈالی جاتی ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا اس کنوئیں کا پانی پاک ہے۔ اس کو کوئی چیز ناپاک نہیں کر سکتی۔ اس حدیث کو امام احمد، امام ترمذی، امام ابوداؤد اور امام نسائی نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** بضاعہ "بَاء" کے ضمہ کے ساتھ مروی ہے اور کسرہ بھی اس میں جائز قرار دیا گیا ہے اور "صَاد" کے ساتھ بصلحہ بھی منقول ہے اور یہ ایک مشہور کنواں ہے مدینہ کے اندر۔ ابن الملک نے اسی طرح کہا ہے۔ اور علامہ طیبی نے فرمایا علامہ توربشہمی سے نقل کرتے ہوئے کہ "بضاعہ" یہ مدینہ منورہ میں بنی ساعدہ کے محلہ کا نام ہے اور بنو ساعدہ یہ خزرج کی ایک شاخ ہے اور اہل لغت اس کو مضموم اور مکسور دونوں طرح پڑھتے ہیں اور حدیث میں جو محفوظ کیا گیا ہے وہ ضمہ کے ساتھ ہے۔

وہی بنر: ہمزہ کیے ساتھ "بنر" پڑھتے ہیں اور ہمزہ کو بدلا بھی جاتا ہے (پھر بیرو پڑھیں گے)۔ یلقی: اس صیغہ کے اندر تانیث اور تذکیر دونوں جائز ہیں۔

الحیض: "حاء" کے کسرہ اور "یاء" کے فتح کے ساتھ "حیضۃ" کی جمع ہے۔ اور حیضہ "حاء" کے کسرہ اور "یاء" کے سکون کے ساتھ ہے اور مراد اس سے وہ کپڑے کا ٹکڑا ہے جس کو عورت حیض کے خون میں استعمال کرتی ہے، یا جس کو لنگوٹ بنا کر باندھتی ہے۔

ولحوم الکلاب: علامہ طیبی فرماتے ہیں یلقی فیہا..... کے معنی کی وجہ یہ ہے کہ یہ کنواں اس زمین کی ڈھلوان جگہ پر واقع تھا اور وہاں قافلوں کا پڑاؤ ہوتا رہتا تھا پس وہاں گندگیاں گھروں سے نکال کر ڈالی جاتی تو بارش ہونے کے بعد سیلاب ان کو بہا کر کنوئیں میں ڈال دیتا۔ پس کہنے والے نے اس کو اس طریقے سے کہا ہے کہ جس میں یہ ابہام ہوتا ہے کہ نجاسات وغیرہ کا ڈالنا لوگوں کی طرف سے ہوتا تھا دین کو اختیار کرنے میں کسی کی وجہ سے اور حالانکہ یہ ایسی بات ہے کہ جس کو کوئی مسلمان جائز قرار



نہیں دے سکتا، پس ان لوگوں کے بارے میں کیسے گمان کیا جائے گا جو تمام زمانوں میں افضل اور سب سے پاکیزہ تھے۔  
والنتن: ”نون“ کے فتح اور ”تاء“ کے سکون کے ساتھ منقول ہے اور ”تاء“ کو کسرہ بھی دیا جاتا ہے اور ”نتن“ بدبو کو کہتے ہیں اور مراد یہاں پر بدبو دار چیز ہے جیسا کہ گندگی اور مردار وغیرہ۔

بعض نے کہا ہے کہ بارش وغیرہ کا پانی وہ راستوں اور گھروں سے گندگیاں بہا کر اس کنویں میں ڈال دیتا تھا اور اس کنویں کا پانی وہ بہت زیادہ تھا اور بہت زیادہ بہنے والا تھا وہ ان کو بہالے جاتا (اور نجاسات اس پانی میں مؤثر نہ ہوتی تھیں)۔ پس صحابہؓ نے اس کنویں کی طہارت اور نجاست کے متعلق سوال کیا۔

فقال رسول الله ﷺ ان الماء: بعض نے کہا ہے کہ ”الف لام“ عہد خارجی کے لئے ہے۔ پس اس کی تاویل یہ ہو گی کہ بے شک وہ پانی کہ جس کے بارے میں تم سوال کرتے ہو اور وہ بشر بضا عہ کا پانی ہے؟ پس اس صورت میں جواب مطابق ہے نہ کہ عموم کلی جیسا کہ امام مالکؒ نے کہا ہے (یعنی وہ ان الماء..... میں ”الف لام“ کو عموم کا ہی قرار دیتے ہیں)۔

طہور: یعنی طاہر مطہر جیسا کہ مبالغے کا صیغہ اس کا فائدہ دیتا ہے کیونکہ وہ پانی باغات میں جاری تھا۔  
لا ینجسہ شئی: یعنی جب تک وہ متغیر نہ ہو کیونکہ ماء متغیر کے نجس ہونے پر اجماع واقع ہے۔ پس جو بعض روایات میں آیا ہے کہ بشر بضا عہ کا پانی ایسا تھا جیسا کہ پانی میں مہندی ملائی گئی ہو تو یہ روایت محمول ہے اس پانی کے اصلی رنگ پر۔  
اور شوافع حضرات بشر بضا عہ کے بارے میں کہتے ہیں کہ اس کا پانی قلتین سے کئی گنا زیادہ تھا اس لئے یہ ابن عمرؓ کی حدیث کے خلاف نہیں ہوگا۔ امام ابو داؤدؒ فرماتے ہیں میں نے اس میں اپنی چادر پھیلائی (تاپنے کے لئے) پس اس کی چوڑائی ۶ ذراع تھی۔

سیدؒ فرماتے ہیں یہ حدیث صحیح ہے اور مصابیح میں مذکور ہے کہ حضور ﷺ سے اس مذکورہ سوال کے جواب میں یہ بھی مروی ہے۔ خلق الماء طہورا لا ینجسہ شئی الا ما غیر طعمہ او ریحہ: کہ پانی خلقہ پاک کرنے کے لئے ہے اس کو کوئی چیز ناپاک نہیں کرتی مگر جب اس کا ذائقہ اور بو کوئی چیز بدل ڈالے۔ مصابیح کے شارح ابن الملکؒ فرماتے ہیں۔ امام شافعیؒ نے رنگ کے تغیر کو ذائقے اور بو پر قیاس کیا ہے کہ جن کے بارے میں نص وارد ہے۔

ابن حجرؒ نے یہاں عجیب بات کہی ہے کہ۔ امام مالکؒ نے اس حدیث کو عموم کے ساتھ لیا ہے اور امام مالکؒ پر اس صورت میں قلتین والی حدیث کے مفہوم پر عمل کرنے کو لغو قرار دینا لازم آتا ہے حالانکہ اس بات کو جائز قرار دینے میں ان کے پاس کوئی دلیل نہیں ہے۔

ملا علی قاری علیہ رحمۃ الباری فرماتے ہیں کہ ان کے لئے اس بارے میں دلیل ہے وہ یہ کہ وہ مفہوم مخالف کے ساتھ قائل نہیں ہیں جیسا کہ ہمارے ائمہ کا قول ہے۔ پھر امام مالکؒ کا قول اور امام ابو حنیفہؒ کا قول کہ پانی (و نوع نجاست سے) مطلقاً ناپاک ہو جاتا ہے ہاں اگر اتنا بڑا حوض ہے کہ جس کا ایک کنارہ دوسرے کنارے کے حرکت کرنے سے حرکت نہ کرے (تو پھر ناپاک نہیں ہوتا) یہ قول اس مذکورہ حدیث کے خلاف ہے اور حدیث قلتین کے منطوق کے بھی خلاف ہے لیکن یہ مخالفت قابل

ضرر نہیں ہے اس لئے کہ امام صاحب نے ان دونوں حدیثوں کی مخالفت نہیں کی ہے مگر اس حال میں کہ ان کے پاس کوئی ایسی دلیل ضرور ہوگی جو مخالفت کا موجب ہوگی اور تحقیق ”قلۃ“ کی علت پہلے گزر چکی ہے۔ اور اس حدیث کے عموم پر عمل کرنے سے رُکنے کی علت وہ امام شافعی اور امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہما کے درمیان مشترک ہے۔

## سمندر کے پانی اور میتہ کا حکم

۴۷۹: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ سَأَلَ رَجُلٌ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ نَزَّكَبُ الْبَحْرُ وَنَحْمِلُ مَعَنَا الْقَلِيلَ مِنَ الْمَاءِ فَإِنْ تَوَضَّأْنَا بِهِ عَطِشْنَا أَفْتَوَضُّا بِمَاءِ الْبَحْرِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ هُوَ الطَّهُورُ مَأْوُؤُهُ وَالْحِلُّ مَيْتَتُهُ۔ (رواه مالك والترمذی وابدوداود والنسائی وابن ماجه والدارمی)

آخرجه مالك فى الموطا ۲۲/۱ كتاب الطهارة ۱۲۔ والترمذی فى السنن ۱۰۰/۱ حديث ۶۹ وقال حسن صحيح وأخرجه النسائی فى السنن ۵۰/۱ حديث رقم ۵۹ وأخرجه ابن ماجه فى السنن ۱۳۶/۱ حديث رقم ۳۸۶۔ وأخرجه الدارمی فى السنن ۲۰۱/۱ حديث رقم ۷۲۹۔ وأخرجه أيضاً ابدوداود فى السنن ۶۴/۱ حديث رقم ۸۳۔ وأحمد فى مسنده ۳۶۱/۲۔

**ترجمہ:** حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ایک آدمی نے رسول اللہ ﷺ سے سوال کیا۔ اے اللہ کے رسول ﷺ ہم لوگ سمندر میں سفر کرتے ہیں اور بیٹھا پانی ہمارے پاس تھوڑا ہوتا ہے۔ اگر ہم اس پانی کے ساتھ وضو کریں تو پھر ہم بیا سے رہ جائیں گے۔ تو کیا سمندر کے پانی کے ساتھ وضو کر سکتے ہیں۔ رسول اللہ ﷺ نے اس کے جواب میں ارشاد فرمایا سمندر کا پانی پاک ہے اور اس کا میتہ حلال ہے۔ اس حدیث کو امام مالک، امام ترمذی، امام ابو داؤد، امام نسائی، امام ابن ماجہ اور امام دارمی نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** انا نرکب البحر: یعنی کشتیوں پر سوار ہوتے ہیں۔

من الماء: یعنی بیٹھا پانی۔

عطشنا: ”طاء“ کے کسرہ کے ساتھ۔

افتوضا بماء البحر: ”بحر“، ”بر“، خشکی کی ضد ہے۔ مطلب یہ ہے کہ یا ہم تیم کریں۔

الطهور ماء ہ: طہور سے مراد مطہر ہے اس لئے کہ انہوں نے پانی کے پاک کرنے (تطہیر) کے بارے میں سوال کیا تھا نہ کہ اس کی طہارت کے بارے میں اور میں کہتا ہوں کہ ”حصر“ یہاں مبالغے کیلئے ہے اور یہ حدیث دلالت کرتی ہے اس بات پر کہ سمندر کے پانی سے وضو کرنا جائز ہے اگرچہ اس کا ذائقہ اور رنگ بدل جائے۔ اسی طرح ابن الملک نے فرمایا ہے اور اس حدیث سے یہ بھی ثابت ہوتا ہے کہ سمندر کے پانی کا ذائقہ اور رنگ وہ فطری اور طبعی ہے نہ کہ اس وجہ سے کہ یہ کسی چیز کے گرنے سے بدل گئے ہوں جیسا کہ یہ ظاہر ہے اور اس کے ساتھ ساتھ یہ بھی ملحوظ رہے کہ پانی کا دیر تک کھڑے رہنے سے جو تغیر آتا ہے وہ معتبر نہیں ہے۔ علامہ طیبی نے زجاج سے نقل کر کے فرمایا ہے کہ بے شک طہور وہ پانی ہے کہ جس سے پاکی حاصل کی جائے اور یہ

بات اس وقت تک ممکن نہیں ہو سکتی جب تک کہ وہ فی نفسہ طاہر نہ ہو اور غیر کو پاک کرنے والا نہ ہو (تو طہور وہ طاہر ہوگا اور مطہر ہوگا) اس لئے کہ ان حضرات کا فاعل کے صیغہ سے فاعل یا فعیل (مبالغے کے صیغے) کی طرف عدول کرنا یہ معنی کی زیادتی کی وجہ سے ہوتا ہے اس لئے کہ مبانی (حروف) کا اختلاف معانی کے اختلاف کیلئے ہے جیسا کہ شاکر اور شکور کے اندر لیکن طہارت کی زیادتی کئی دوسرے طاہر کی نسبت نہیں ہے جو اس سے زیادہ طاہر ہو بلکہ ما یتطہر بہ (یعنی جس سے پاکی حاصل کی جاتی ہے) اس کے اعتبار کرنے کے ساتھ ہے پس اسی میں طہارت اور تطہیر کا معنی ہے، بخلاف طاہر کے اگرچہ قیاس وہ طہارت کی زیادتی کا اعتبار کرتا ہے اس لئے کہ وہ فعل لازم ہے۔

اور شرح السنۃ میں لکھا ہے کہ طہور سے مراد مطہر ہے اس لئے کہ صحابہؓ نے تطہیر (پاک کرنے) کے بارے میں سوال کیا ہے۔

اور امام مالکؒ فرماتے ہیں کہ طہور سے مراد وہ ہے کہ جس میں تطہیر بار بار ہو جیسا کہ صبور۔ پس ماء مستعمل سے وضوء جائز قرار دیا گیا ہے۔

(ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں) اور یہ احتمال ضعیف ہے مد مقابل کے خلاف دلیل نہیں بن سکتا۔ اور جب حضور ﷺ سے سمندر کے پانی کے بارے میں سوال کیا گیا اور حضور ﷺ نے ان کی پانی کے حکم کے بارے میں جہالت کو جانا تو سمندر کے شکار کے حکم نہ جاننے کو اس پر قیاس کرتے ہوئے یہ ارشاد فرمایا (والحل میتہ) اور اس کے ساتھ چونکہ: ﴿حَرَمَتْ عَلَیْکُمُ الْمَيْتَةَ﴾ [المائدہ: ۳] ”تم پر مرا ہوا جانور حرام ہے“ کے اندر بھی عمومیت نظر آتی ہے اس لئے بطور رہنمائی و ہدایت کے جواب میں زیادتی فرمائی جیسا کہ اس حکیم کا حال ہوتا ہے جو بیماری اور دواء دونوں کو پہچانتا ہے۔ پس فرمایا (والحل میتہ) پس وہ میتہ جو چھلی میں سے ہو وہ بالاتفاق حلال ہے اور اس کے علاوہ میں اختلاف ہے جو کتب فقہ میں مذکور ہے۔

سید نے فرمایا ہے یہ حدیث صحیح ہے اور ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ اس کی سند حسن ہے اور اسی سے ماخوذ ہے خبر صحیح کے ساتھ (خبر صحیح یہ ہے من لم یطہرہ ماء البحر فلا ظہرہ اللہ کہ جس کو سمندر کے پانی نے پاک نہ کیا اُس کو اللہ پاک نہ کرے) کہ سمندر کے پانی سے پاکی حاصل کرنے میں کوئی کراہت نہیں ہے اگرچہ صحابہؓ کی ایک جماعت نے اس کو مکروہ جانا تھا اور تحت البحر نار و تحت النار بحر حتی عد سبعة والی روایت بالاتفاق ضعیف ہے دوسرا یہ کہ اگر صحیح بھی ہو تو پھر بھی وہ کراہت کی دلیل نہیں بن سکتی۔

”سمندر کے نیچے آگ ہے اور آگ کے نیچے سمندر اسی طرح سات درجے شمار کئے۔“

## نبیذ تمر سے وضو کا حکم

۳۸۰: وَعَنْ أَبِي زَيْدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهُ لَيْلَةَ الْحِجْرِ مَا فِي إِدَاوَتِكَ قَالَ قُلْتُ نَبِيذُ قَالَ تَمْرَةٌ طَيِّبَةٌ وَمَاءٌ طَهُورٌ رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَرَأَى أَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ فَتَوَضَّأَ

مِنْهُ وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ وَ أَبُو زَيْدٌ مَجْهُولٌ - (رواه مسلم)

آخرجہ ابوداؤد فی السنن ۶۶/۱ حدیث ۸۴۔ وأحمد فی مسنده ۴۵۰/۱ وأخرجه الترمذی فی السنن ۱۴۷/۱ حدیث رقم ۸۸ واللفظ له۔ وأخرجه ابن ماجه فی السنن بالفاظ متقاربة ۱۳۵/۱ حدیث رقم ۳۸۴۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو زید حضرت عبداللہ بن مسعودؓ سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ان سے لیلۃ الجن کے واقعہ میں پوچھا تھا تمہاری چھاگل میں کیا ہے حضرت عبداللہ بن مسعودؓ فرماتے ہیں میں نے کہا کہ نبیذ تمر ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا کھجوریں پاک ہیں اور پانی پاک کرنے والا ہے۔ اس حدیث کو امام ابوداؤد نے روایت کیا ہے۔ اور امام احمد اور امام ترمذی نے یہ الفاظ زیادہ نقل کئے ہیں: فَتَوَضَّأَ مِنْهُ کہ آپ نے اس سے وضو کیا اور امام ترمذی نے یہ بھی فرمایا ہے کہ ابو زید راوی مجہول ہے ہاں البتہ حضرت علامہ حضرت عبداللہ بن مسعودؓ سے یہ روایت صحیح طور پر نقل کرتے ہیں۔“

### راوی حدیث:

ابو زید کے حالات ذکر نہیں کئے۔ ابن امام لکھتے ہیں کہ قاضی ابوبکر بن عربیؒ نے شرح ترمذی میں ذکر کیا ہے کہ ابو زید حضرت عمر بن حریرؒ کے آزاد کردہ غلام ہیں۔ ان سے روایت کرنے والوں میں راشد بن کیسان عسی کوفی اور ابو ورقا شامل ہیں۔ لہذا ابو زیدؒ مجہول نہیں ہیں۔

**تشریح:** وعن ابی زید: صاحب مشکوٰۃ نے ان کا ذکر اسماء الرجال میں نہیں کیا ہے۔

لیلة الجن: یعنی اس رات میں کہ جس میں جن حضور ﷺ کو اپنی قوم کے پاس لے گئے تھے تاکہ ان سے دین سیکھیں اور عبداللہ بن مسعودؓ آپ ﷺ کے ساتھ تھے اور ایک روایت میں زید بن ثابتؓ کے ساتھ ہونے کا ذکر ہے۔ مافی اداواتک: یعنی تیری چھاگل میں کیا چیز ہے۔ نہایت میں لکھا ہے کہ ”اداوة“ کسرہ کے ساتھ ہے اور یہ چیز کے چھوٹے برتن کو کہتے ہیں۔

قلت نبیذ: اور مصابیح میں نبیذ تمر ہے۔ اور نبیذ وہ پانی ہے کہ جس میں پانی کو میٹھا کرنے کیلئے کھجوریں ڈالی جاتی ہیں اور بعض نے کہا ہے کہ نبیذ سے مراد وہ کھجوریں یا کشمش ہیں جو پانی میں ڈالی جائیں تاکہ اس کی نمکینیت اور کڑواہٹ کو مٹھاس کی طرف بدل دے۔

قال تمرۃ طیبۃ و ماء طهور: اور مصابیح میں یہ زیادتی آئی ہے وتوضا منہ کہ آپ ﷺ نے اس پانی سے وضو کیا اور اس حدیث میں دلیل ہے اس مسئلہ کی کہ نبیذ تمر سے وضو کرنا جائز ہے اور یہی امام ابو حنیفہؒ کا مذہب ہے۔ امام شافعیؒ اس سے اختلاف کرتے ہیں جب کہ وہ بدل جائے۔

ابن ہمام فرماتے ہیں کہ ابن ماجہ نے بھی اس کو روایت کیا ہے۔

ابن ہمام فرماتے ہیں ابن ابی شیبہؒ نے اس کو تفصیلاً روایت کیا ہے جس میں یوں ہے کہ آپ ﷺ نے پوچھا: هل معک من وضوء قلت لا قال فما فی اداواتک قلت نبیذ تمر قال تمرۃ حلوة و ماء طیب ثم توضا و اقام الصلوٰۃ۔ پوچھا کیا تیرے پاس پانی ہے وضو کیلئے؟ میں نے کہا نہیں۔ فرمایا: تیری اس چھاگل میں کیا ہے؟ میں نے کہا: نبیذ تمر۔ فرمایا:



میشی کھجور اور پاکیزہ پانی ہے پھر آپ ﷺ نے وضوء فرمایا اور نماز پڑھائی۔“

پس صاحب مشکوٰۃ کیلئے ضروری تھا کہ فتوحاً منہ والی عبارت کو پہلے لاتے جیسا کہ مصابیح میں ہے پھر کہتے رواہ احمد والترمذی ورواہ ابوداؤد انی طہور تاکہ یہ وہم نہ ہوتا کہ یہ عبارت مصابیح میں نہیں ہے۔

وقال الترمذی ابو زید: یعنی وہ راوی کہ جو عبداللہ بن مسعود سے نقل کر رہا ہے۔

مجهول: ابن ہمام نے فرمایا ہے یہ بات محل تامل ہے اس لئے کہ قاضی ابوبکر بن العربی نے شرح ترمذی میں ذکر کیا ہے کہ ابو زید وہ عمرو بن حریث کے آزاد کردہ غلام ہیں ان سے راشد بن کیسان عیسیٰ کوفی نے روایت کی ہے اور ابوروق نے اور یہ بات راوی کو جہالت سے نکال دیتی ہے۔

سید جمال الدین فرماتے ہیں سارے محدثین اس پر متفق ہیں کہ یہ حدیث ضعیف ہے۔ علامہ تورپشٹی فرماتے ہیں نیز ترمذی والی حدیث جو ابن مسعود سے منقولی ہے اس کی ساری اسانید اہل نقل (علماء) کے ہاں کلام سے خالی نہیں۔ سوائے اس کے (کہ یہ کہا جائے) کہ جب روایت مختلف طریقوں سے نقل کی جائے تو مجتہد کے گمان میں اس کا حق ہونا غالب ہو جاتا ہے خصوصاً ان حضرات کے نزدیک جو تمام مسلمانوں کو امور دینیہ کے بارے میں عادل سمجھتے ہیں۔

۳۸۱: ووصح عن علقمۃ عن عبد اللہ بن مسعود قال لم اکن لیلۃ الجن مع رسول اللہ صلی اللہ

علیہ وسلم۔ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”ہاں البتہ حضرت علقمہ حضرت عبداللہ بن مسعود نے فرمایا کہ میں لیلۃ الجن میں رسول اللہ کے ساتھ نہ تھا۔“

(رواہ مسلم)

## راوی حدیث:

علقمہ بن ابی علقمہ۔ یہ علقمہ مشہور تابعی ہیں۔ ابوعلقمہ کے بیٹے ہیں۔ ابوعلقمہ کا نام ”بلال“ ہے۔ ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے آزاد کردہ ہیں۔ انس بن مالک رضی اللہ عنہ اور اپنی والدہ رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں اور ان سے مالک بن انس اور سلیمان بن بلال رضی اللہ عنہما نے روایت کی ہے۔

تشریح: قال لم اکن لیلۃ الجن مع رسول اللہ ﷺ:

مطلب یہ ہے کہ جو ان سے روایت کی گئی ہے وہ ثابت نہیں ہے اور اگر حدیث صحیح وثابت بھی ہو تو پس وہ پانی کھجوروں سے بدلا ہوا نہ تھا بلکہ وہ پینے کیلئے تیار کیا ہوا تھا کیونکہ عرب والے ایسے اس لئے کرتے تھے تاکہ پانی کی نمکینیت کھجوروں کے ڈالنے سے ختم ہو جائے۔ پس وہ پانی ان کے مزاج کے زیادہ موافق اور زیادہ نافع ہوتا تھا۔ ابن الملک نے اسی طرح ذکر کیا ہے۔

علامہ تورپشٹی رضی اللہ عنہ نے فرمایا ہے کہ مؤلف نے جو ذکر کیا ہے کہ علقمہ کی حدیث حضرت ابن مسعود سے صحیح ہے پس یہ مؤلف کی تحقیق پر محمول ہے۔ لیکن ہم یہ کہتے ہیں کہ ان دونوں احادیث میں تطبیق ممکن ہے وہ اس طرح کہ حضرت ابن مسعود



”جنوں“ سے ملنے اور ان کو اسلام کی طرف بلانے کے وقت ساتھ نہ تھے اور ابن مسعودؓ ساتھ گئے تھے لیکن آپ ﷺ نے ان کو ایک دائرے میں خط کھینچ کر بٹھا دیا تھا جیسا کہ ابن مسعودؓ سے روایت ہے کہ میں حضور ﷺ کے ساتھ وہاں تک گیا جہاں تک آپ ﷺ کا ارادہ تھا پھر آپ ﷺ نے ایک خط کھینچا اور اس میں مجھے بٹھا دیا اور فرمایا کہ اس سے نہ نکلنا پس میں نے رات گزاری یہاں تک کہ آپ ﷺ صبح کے قریب میرے پاس آئے۔

اور یہ بھی احتمال ہے کہ عبد اللہ بن مسعودؓ اس وقت ساتھ نہ تھے بعد میں آپ ﷺ کے ساتھ جا کر ملے اور یہ توجیہ زیادہ موافق ہے علقمہ عن ابن مسعود والی روایت کے بعض طرق کے کہ جس سے مصنف نے استدلال کیا ہے۔ حضرت علقمہ فرماتے ہیں میں نے ابن مسعود رضی اللہ عنہما کو کہا کہ آپ میں سے کوئی حضور ﷺ کے ساتھ لیلتۃ الجن میں تھا فرمایا کہ نہیں، ساتھ تو کوئی نہیں تھا لیکن ہوا یوں کہ مکہ میں ہم نے ایک رات آپ ﷺ کو گم پایا پس ہم نے کہا کہ حضور ﷺ کے ساتھ کیا امر پیش آ گیا، کہیں آپ ﷺ کو بے خبری میں نقصان تو نہیں پہنچ گیا یا آپ ﷺ کو کوئی لے تو نہیں گیا ہے؟ پس اسی خیالات میں ہم نے برے حال میں رات گزاری، پس صبح کے قریب اچانک ہم نے دیکھا کہ آپ ﷺ حراء کی جانب سے آرہے تھے۔ پھر آگے حدیث بیان کی۔

پس یہ حدیث مسلم کی روایت کہ جس میں لیلتۃ الجن کے الفاظ ہیں اس کے منافی نہیں ہے اس لئے کہ ”سحر“ یعنی صبح کے قریب کا جو ذکر ہے وہ اسی رات کی صبح مراد ہے اور ابو زید وغیرہ کی ابن مسعودؓ سے روایت پر ترک عمل کی علت یہ قرار دینا کہ یہ حکم مکہ میں احکام کے مستحکم ہونے اور سورہ مائدہ کے نازل ہونے سے پہلے کئی سالوں کا واقعہ ہے (لہذا یہ بجائیں) یہ زیادہ بہتر ہے اس سے کہ ان احادیث کو رد کرنے میں اقدام کیا جائے۔

ابن ہمامؒ نے فرمایا باقی وہ روایت جو ابن مسعودؓ سے مروی ہے کہ آپؐ سے لیلتۃ الجن کے بارے میں پوچھا گیا تو فرمایا کہ ہم میں سے کوئی وہاں حاضر نہ تھا یہ روایت ابن ابی شیبہ کی روایت کے معارض ہے کہ جس میں یہ ہے کہ ابن مسعودؓ ساتھ تھے اور ابو حفص بن شاہین نے بھی ان سے روایت کی ہے کہ ابن مسعودؓ فرماتے ہیں کہ میں لیلتۃ الجن میں حضور ﷺ کے ساتھ تھا اور انہی سے روایت ہے کہ ابن مسعودؓ نے قبیلہ زط میں سے ایک جماعت کو دیکھا تو فرمایا کہ یہ لوگ ان جنات کے زیادہ مشابہہ ہیں کہ جن کو میں نے لیلتۃ الجن میں دیکھا تھا۔ اور اثبات نفی پر مقدم ہوتا ہے۔

اور اگر ہم دونوں حدیثوں میں تطبیق دیں تو ہم کہتے ہیں کہ ما شہد منا احد سے مراد ہے ما شہد منا احد غیر یہ کہ میرے علاوہ کوئی دوسرا حاضر نہ تھا اس میں کسی کی مشارکت کی نفی ہے اور اپنی خصوصیت کا اظہار ہے اور تحقیق صاحب احکام المرجان فی احکام الجنان نے ذکر کیا ہے، کہ وہ احادیث جو جنات کے وفود کے بارے میں وارد ہیں ان سے ظاہر یہ ہوتا ہے کہ یہ واقعہ ۶ مرتبہ پیش آیا۔ ایک مرتبہ بقیع الغرقد میں کہ جہاں حضور ﷺ کے ساتھ ابن مسعودؓ حاضر تھے۔ دوسرے مرتبہ مکہ میں اور چوتھی مرتبہ زبیر بن العوامؓ ساتھ تھے۔ پس اس تحقیق کی بنیاد پر نسخ کے بارے میں دعویٰ قطعاً نہ ہوگا۔

خزانۃ الاكمل میں لکھا ہے کہ تمام مشروبات میں سے نبیذ تمر سے وضوء کرنا جائز ہے پانی کے نہ پائے جانے کی صورت میں اور تیمم بھی کرے گا اس کے ساتھ وضوء کر کے امام صاحبؒ کے نزدیک اور یہ امام محمدؒ کا مذہب ہے اور امام ابو حنیفہؒ سے ایک روایت یہ ہے کہ وضوء کرے گا تیمم نہ کرے گا اور ایک روایت یہ ہے کہ تیمم کرے گا وضوء نہ کرے گا اور اس کو امام ابو یوسفؒ

نے لیا ہے۔

اور نوخ جو فقہ حنفی کے جامع ہیں۔ فرماتے ہیں کہ امام ابوحنیفہ رضی اللہ عنہ نے اپنے قول سے رجوع کر لیا ہے۔ پھر خزائنہ الاکمل میں مصنف نے کہا ہے کہ ہمارے مشائخ فرماتے ہیں کہ امام صاحب سے جو مختلف جواب منقول ہیں نبیذ تمر سے وضوء کے بارے میں تو یہ مسائل کے مختلف ہونے کی وجہ سے ہے۔ ایک بار آپ سے پوچھا گیا کہ اگر نبیذ میں پانی غالب ہو تو کیا حکم ہے تو فرمایا وضوء کرے گا۔ اور ایک باریوں پوچھا گیا کہ اگر مٹھاس غالب ہو تو پھر کیا حکم ہے؟ فرمایا تیمم کرے گا وضوء نہ کرے گا اور ایک مرتبہ مسائل نے یوں سوال کیا کہ جب آدمی کو یہ معلوم نہ ہو کہ کونسی غالب ہے؟ تو پھر کیا کرے گا تو پھر فرمایا وضوء تیمم دونوں کرے گا۔

پس ابن حجرؒ کا یہ کہنا کہ اس روایت سے نبیذ تمر سے وضوء کے جائز ہونے سے اشتدلال نہیں کیا جاسکتا اگرچہ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ اور سفیان ثوریؒ سفر میں پانی کے نہ ہونے کی صورت میں جواز کے قائل ہیں حالانکہ ان دونوں حضرات کو یہ خیال نہیں ہوا کہ یہ بات قرآن پاک کی آیت ﴿فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا﴾ المائدہ: ۶ کی صراحت کے خلاف ہے۔ آیت میں تو صرف یہ ہے کہ ”پانی نہ ہو تو پھر تیمم کرو“۔ پس نبیذ سے وضوء کو جائز قرار دینا آیت کی مخالفت ہے۔ حالانکہ ان حضرات کو چاہیے تھا کہ حدیث کے صحیح ہونے کی تقدیر پر حدیث میں ایسی تاویل کرتے کہ ہر آیت کے موافق ہو جاتی وہ تاویل یہ بھی ہو سکتی تھی کہ ان ڈالی ہوئی کھجوروں سے پانی میں ایسا تغیر و نما نہیں ہوتا تھا جو قابل ضرر ہو اور ابن مسعودؓ کا اس کو نبیذ سے موسوم کرنا وہ مجاز کے قبیل سے ہے یا اس سے مراد معنی لغوی ہے اور وہ یہ ہے کہ پانی میں کوئی چیز ڈالی جائے اگرچہ وہ اس میں تغیر نہ کرے۔

ابن حجرؒ کا یہ قول ان حضرات کے کلام پر قلت اطلاع کی وجہ سے پیدا ہوا ہے اصل اور فصل کے اعتبار سے اور گویا کہ ابن ظفر نے یہ دعویٰ کیا ہے کہ انہیں معلوم ہوا آیت کا معنی مگر انہی کو اپنی سست فہم اور قاصر عقل کے ساتھ۔ پھر ابن حجرؒ کا ان دونوں بڑے اماموں کی طرف آیت کے صریح مضمون کی پرواہ نہ کرنے کی نسبت کرنا یہ ابن حجرؒ کی دین میں بے پروائی ہے اور ارباب یقین پر جرات کی کثرت ہے۔ اللہ تعالیٰ ان کی سبقت قلم اور قدم کے پھسلنے سے درگزر کرے۔

پھر یہ جو بات کہی جاتی ہے کہ امت کا اس پر اجماع ہے کہ حدیث کو سوائے پانی کے اور کوئی چیز نہیں اٹھاتی یہ صحیح نہیں ہے بلکہ واضح طور پر غلط ہے اس لئے کہ ہمارا مذہب یہ ہے کہ اس کو اٹھا دیتا ہے بلکہ ابو یعلیٰ فرماتے ہیں کہ حدیث کا اٹھانا اور نجس و ناپاک کا زائل کرنا ہر مائع طاہر چیز کے ساتھ جائز ہے۔

## بلی کے جوٹھے کا حکم

۳۸۲: وَعَنْ كَبْشَةَ بِنْتِ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ وَكَانَتْ تَحْتِ ابْنِ أَبِي قَتَادَةَ أَنَّ أَبَا قَتَادَةَ دَخَلَ عَلَيْهَا فَسَكَبَتْ لَهُ وَضُوءًا فَجَاءَتْ هَرَّةٌ تَشْرَبُ مِنْهُ فَاصْغَى لَهَا إِلَّا نَاءً حَتَّى شَرِبَتْ قَالَتْ كَبْشَةُ فَرَأَيْتِ أَنْظَرُ إِلَيْهِ فَقَالَ اتَّعَجِبِينَ يَا ابْنَةَ أَخِي قَالَتْ فَقُلْتُ نَعَمْ فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّهَا لَيْسَتْ بِنَجَسٍ إِنَّهَا مِنَ الطَّوَّافِينَ عَلَيْكُمْ أَوْ الطَّوَّافَاتِ۔

(رواہ مالک و احمد و الترمذی و أبو داؤد و النسائی و ابن ماجہ و الدارمی)

أخرجه مالك في الموطأ ۲۲/۱ حديث رقم ۱۳ من كتاب الطهارة. وأخرجه أحمد في مسنده ۳۰۳/۵. وأخرجه الترمذی في السنن ۱۵۳/۱ حديث رقم ۹۲ وقال حسن صحيح وأخرجه أبو داؤد في السنن ۶۰/۱ حديث رقم ۷۵. وأخرجه النسائی ۵۵/۱ حديث رقم ۶۸. وأخرجه ابن ماجة في السنن ۱۳۱/۱ حديث رقم ۳۶۷. وأخرجه الدارمی في السنن ۲۰۳/۱ حديث رقم ۷۳۶. وأخرجه الشافعی في مسنده ص ۹.

**ترجمہ:** حضرت کبشہ بنت کعب بن مالک جو کہ حضرت ابوقتادہ کے بیٹے کی بیوی تھیں ان سے روایت ہے کہ ایک دن حضرت ابوقتادہ ان کے ہاں تشریف لائے اور میں نے ان کے وضو کے لئے ایک برتن میں پانی ڈالا اور رکھ دیا۔ ایک بلی آ کر اس میں سے پانی پینے لگی۔ حضرت ابوقتادہ نے برتن کو اس کی طرف جھکا دیا۔ چنانچہ بلی نے پانی پی لیا۔ کبشہ فرماتی ہیں کہ جب حضرت ابوقتادہ نے مجھے دیکھا کہ میں تعجب سے ان کی طرف دیکھ رہی ہوں۔ تو انہوں نے کہا اے میری بہتیجی! کیا تمہیں اس پر تعجب ہو رہا ہے میں نے کہا جی ہاں۔ حضرت ابوقتادہ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ کا ارشاد ہے کہ بلیاں نجس نہیں ہیں کیونکہ یہ بار بار تمہارے پاس آتی جاتی ہیں۔ یا یہ فرمایا کہ آنے جانے والیوں میں سے ہیں۔ اس حدیث کو امام مالک، امام احمد، امام ترمذی، امام ابو داؤد، امام نسائی، امام ابن ماجہ اور امام دارمی نے روایت کیا ہے۔

## راوی حدیث:

کبشہ بنت کعب۔ یہ کبشہ ہیں۔ کعب بن مالک کی بیٹی ہیں۔ عبد اللہ بن ابی قتادہ رضی اللہ عنہ کی بیوی ہیں انصار یہ ہیں قبیلہ خزرج سے تعلق رکھتی ہیں۔ ان کی حدیث ”سورہ“ کے بیان میں ہے۔ انہوں نے ابوقتادہ رضی اللہ عنہ سے حدیث کا سماع کیا۔ ان سے حمیدہ بنت عبد بن رفاعہ نے روایت حدیث کی ہے۔

**تشریح:** و كانت تحت ابن ابی قتادہ: ابوقتادہ یہ حارث بن ربیع انصاری ہیں حضور ﷺ کے شہسواروں میں سے ہیں اور ان کے بیٹے کا نام عبد اللہ ہے۔ مطلب یہ ہے کہ یہ ان کے بیٹے کی بیوی تھیں۔

فسکت: یعنی حضرت کبشہ نے پانی بہایا۔ ابہری نے فرمایا ”تاء“ کے ضمہ کے ساتھ متکلم کا صیغہ ہے اور ”تاء“ کے سکون کے ساتھ مؤنث کا صیغہ پڑھنا بھی جائز ہے۔ لیکن اکثر موجودہ صحیح نسخوں میں مؤنث کے صیغے کے ساتھ ہے اور مصابیح کی روایت متکلم کے صیغے کی تائید کرتی ہے۔

فقال اتعجبین: یعنی تو بتی کے میرے وضوء کے پانی پینے سے تعجب کرتی ہے۔

یا ابنة اخی: یہ جملہ عرب والوں کی عادت کے مطابق ہے کہ ان میں سے بعض کو کہتے ہیں: یا ابن اخی اگرچہ وہ دونوں چچا زاد ہوں، اور یا اخان فلان کہتے ہیں اگرچہ حقیقت میں اس کا بھائی نہ ہو (یعنی یہ محاورہ ہے) اور شریعت کے عرف میں یہ جائز ہے اس لئے کہ تمام مؤمن آپس میں بھائی بھائی ہیں۔

اور ابن حجرؒ کا یہ کہنا کہ اس سے اسلام کی اخوت مراد ہے جیسا کہ گزر چکا ہے کہ یہ ان کی بہوتھیں۔ یہ تعلیل صحیح نہیں ہے کیونکہ اس میں منافات معدوم ہے بلکہ علت یہ ہے کہ وہ کبشہ بنت کعب بن مالک کی بیٹی ہیں (اس لئے کہا یا ابنة اخی) اور ابوقتادہ بن

ربعی میں ربیعی ”راء“ کے کسرہ ”باء“ کے سکون اور ”عین“ کے کسرہ کے ساتھ ہے۔  
انہا: یعنی بلی یا اس کا جوٹھا۔

لیست بنجس: نجس مصدر ہے۔ جس میں مذکر اور مؤنث دونوں برابر ہیں۔ اور اگر یہ ”جیم“ کے کسرہ کے ساتھ ہوتا تو بنجسہ کہا جاتا اس لئے کہ یہ ہرۃ کی صفت ہے بعض شراح نے اسی طرح فرمایا ہے۔  
اور کازرونی نے فرمایا ہے کہ بعض ائمہ نے کہا ہے کہ ”نجس“ جیم کے فتح کے ساتھ ہے اور نجس سے مراد ”نجاست“ ہے۔ پس تقدیر عبارت یہ ہوگی: انہا لیست بذات نجس اور وہ جو ہم نے سنا اور مشائخ کے سامنے پڑھا وہ ”جیم“ کے کسرہ کے ساتھ ہے اور قیاس بھی اسی کا مقتضی ہے ای لیست بنجسہ اور یہاں ”تاء“ اس لئے نہیں ملائی گئی کیونکہ یہ سور کے معنی میں ہے۔ لیکن اکثر صحیح نسخوں میں پہلا معنی ہی راجح ہے (یعنی یہ مصدر ہے) پس یہی قابل اعتماد ہوگا اس لئے کہ ”نجس“ فتح کے ساتھ، فقہاء کی اصطلاح میں عین نجاست کو کہتے ہیں اور کسرہ کے ساتھ ناپاک شدہ شئی مراد ہوتی ہے۔  
انہا: یہ جملہ مستانفہ ہے جس میں تعلیل کا معنی ہے ای لانہا۔

من الطوافین: طائف خادم وہ جو تیری خدمت کرے نرمی کے ساتھ حضور ﷺ نے بلیوں کو گھر کے خدام اور مملوکیں سے تشبیہ دی ہے جو گھر میں خدمت کیلئے آتے جاتے ہیں۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: ﴿طَوَّافُونَ عَلَيْكُمْ بَعْضُكُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ﴾ [النور: ۵۸]۔ ”تم سب ایک دوسرے کے پاس بکثرت آنے جانے والے ہو“۔

بلی کو ان خدام کے ساتھ اس لئے ملایا کیونکہ یہ بھی تکلیف دینے والے جانوروں کو قتل کرتی ہے یا اس لئے کہ بلی کے ساتھ اچھا سلوک و ہمدردی کرنے کا اجر و غلاموں کے ساتھ اچھا سلوک و ہمدردی کرنے کی طرح ہے اور یہ حدیث دلالت کرتی ہے اس بات پر کہ بلی کا جوٹھا پاک ہے اور یہی امام شافعی کا مذہب ہے۔ اور امام ابوحنیفہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ یہ مکروہ ہے۔ ابن الملک نے اسی طرح ذکر کیا ہے۔ اور طیبی نے فرمایا ہے کہ حضور ﷺ کا ارشاد: انہا من الطوافین حکم کو اس مناسب وصف پر مرتب کرتا ہے جوعلیت کو بتلانے والا ہے۔ پس اس بناء پر مناسب یہ ہے کہ بلی کا جوٹھا اس کے منہ کی نجاست کی تقدیر پر ضرورت کی وجہ سے معاف ہوگا جیسا کہ راستوں کا کچھڑا اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ کا قول جو فصل ثالث میں ہے اس کی تائید کرتا ہے جیسا کہ ہم اس کو بیان کریں گے۔ یہی مذہب امام ابو حامد الغزالی کے ہاں مختار ہے۔ امام غزالی نے فرمایا ہے کہ احسن بات یہ ہے کہ معافی کو عام قرار دیا جائے۔

اور روضہ میں امام نووی نے فرمایا ہے کہ بلی کا جوٹھا اس کی ذات کی طہارت کی وجہ سے پاک ہے اور مکروہ نہیں ہے اور اگر اس کا منہ ناپاک ہو پھر وہ ماء قلیل میں منہ ڈال دے تو اس میں تین وجہ نہیں گی: ۱۔ تفصیل (یعنی فاصلہ کا ہونا) اور یہی زیادہ صحیح ہے پس اگر بلی اتنا وقت غائب رہی کہ جس میں اس کا کسی ماء مطہر میں منہ ڈال سکنے کا احتمال ہو تو وہ چیز ۲۔ طاہر ہوگی، ورنہ ۳۔ نجس۔

ابن حجر نے فرمایا ہے یہ جملہ مغائر (مخالف امور) کے عطف کے قبیل سے ہے صحابی نے بلی کیلئے برتن انڈیلنے کی علت دو مختلف اور متغائر امر قرار دیے ہیں۔

(ملا علی قارئی فرماتے ہیں) یہ بات محل تامل ہے یہ بات لفظاً اور معنی صحیح نہیں ہے۔ اور ابن حجرؒ کی عجائبات میں سے یہاں عجیب یہ ہے کہ انہوں نے علامہ طیبیؒ کے قول کو اپنے قول کے مقابل بنایا ہے اور علامہ کے قول کو اپنی اس عبارت و یصح..... سے ضعیف قرار دیا ہے۔ پس اے مخاطب تو غور کر لے تیرے لیے مواضع رمل (پھسلنے کے مقامات) ظاہر ہو جائیں گے۔

ابن ہمامؒ نے فرمایا ہے کہ صحیح یہ ہے کہ سؤر الہرہ یہ مکروہ تنزیہی ہے اور اس بارے میں یہی بات کافی ہے کہ بلبی نجاست سے نہیں بچتی پس اس کا سؤر مکروہ ہوگا جیسا کہ اگر چھوٹا بچا اپنا ہاتھ پانی میں ڈال دے (نجاست میں ڈالنے کے بعد) اور باقی نجاست، تو بالاتفاق اس کا ساقط ہونا علت طواف کے ذریعے ہے کہ جس میں نص انہا من الطوافین وارد ہے۔ تو انہا من الطوافین کا مطلب یہ ہے کہ وہ بلبی تنگ تنگ جگہوں میں بھی داخل ہو جاتی ہے اور اس کے شدت اختلاط کے لازم ہونے کی وجہ سے برتنوں کا اس سے بچانا مشکل ہوتا ہے بلکہ اس کی ذات سے بچنا بھی مشکل ہوتا ہے اور وہ ضرورت جو اس کو لازم ہے اس نے اس کی نجاست کو گرا دیا ہے جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے اجازت چاہنے کو واجب قرار دیا ہے اور مملوین یعنی غلاموں سے اس کو ساقط کیا ہے جیسا کہ ارشاد ہے: ﴿وَالَّذِينَ لَمْ يَبْلُغُوا الْحُلُمَ﴾ [النور: ۵۸] یعنی جوان میں سے نابالغ اور غلام ہیں ان کے لئے تین اوقات کے علاوہ میں بغیر اجازت کے داخل ہونے کی اجازت ہے اور یہ اس علت طواف کی وجہ سے ہے جو بعد والے ارشاد طوافون علیکم بعضکم علی بعض سے مستفاد ہے۔

اور امام ابو یوسفؒ سے روایت ہے کہ بلبی کا جوٹھا مکروہ نہیں ہے۔ اور اگر بلبی نے چوہے کو کھایا یا پھر فوراً پانی کو پیا ہو تو پانی ناپاک ہو جائے گا، اور اگر تھوڑی دیر ٹھہری رہی اور اپنے منہ کو اس نے چاٹ لیا اور پھر منہ ڈالا تو یہ مکروہ ہوگا اور شیخین کے ہاں یہ ناپاک نہیں ہوگا۔ امام محمدؒ اس سے اختلاف کرتے ہیں اور اختلاف کی بناء وہ یہ ہے کہ آیا تطہیر وہ پانی کے بغیر ہو سکتی ہے یا نہیں۔ منیہ کی شرح میں اسی طرح ہے۔

علیکم: پس وہ بلے تمہارے کپڑوں اور ہاتھوں کو چھوتے ہیں اگر وہ ناپاک ہوتے تو البتہ میں تمہیں ان سے بچنے کا حکم دیتا ہوں یہ انہا لیست بنجس کا بیان ہوگا۔ بعض شراح نے اسی طرح کہا ہے اور تحقیق ماقبل میں گزر چکی ہے۔

او الطوافات: یہ راوی کی طرف سے شک ہے۔ ابن الملکؒ نے اسی طرح کہا ہے۔

اور از بار میں لکھا ہے کہ بلوں کو تشبیہ دی ہے طوافین مذکر کے ساتھ اور بلیوں کو طوافات مؤنث کے ساتھ اور ابن حجرؒ نے فرمایا ہے یہ شک کے لئے نہیں ہے کیونکہ بعض روایات میں ”واو“ وارد ہے، بلکہ ”او“، تنوع کیلئے ہے اور یہاں پر مذکر مؤنث دونوں کا بیان ہوگا۔

امام ترمذیؒ نے فرمایا ہے کہ یہ حدیث حسن ہے۔ سید نے اس کو نقل کیا ہے۔

اور دارقطنیؒ نے اس کو یوں روایت کیا ہے: انہا کانت تمر بہ علیہ العلاء السلام فیصغی لہا الاناء فتشرب منه ثم یتوضا بفضلہا۔ اس روایت کے راوی عبد ربہ کو دارقطنیؒ نے ضعیف قرار دیا ہے۔ لیکن ہم کہتے ہیں کہ یہ امام ابو یوسفؒ کی دلیل ہے۔ اور وہ یہ روایت ہے: عن عبد ربہ عن سعید المقبری عن ابیہ عروۃ بن الزبیر عن عائشہ انہا قالت کان رسول اللہ ﷺ تمر بہ الہرۃ فیصغی لہا الاناء فتشرب منه ثم یتوضا بفضلہا۔ اور امام ابو یوسفؒ



عبدالربہ کے بارے میں دارقطنی سے زیادہ جاننے والے ہیں کیونکہ ان کو عبدالربہ کے شیخ کا حال معلوم ہے۔ اور اس روایت کی صحت کیلئے شاہد وہ روایت ہے جو دارقطنی، ابن ماجہ اور طحاوی نے حارث بن محمد بن عروۃ عن عائشہ کی سند سے نقل کی ہے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں اور رسول اللہ ﷺ ایک برتن سے وضوء کرتے اور ہم سے پہلے بلی اس پانی کو پی جاتی تھی (یعنی اس کے جوٹھے پانی سے ہم وضوء کرتے)۔

اور اسی طرح اُس روایت کیلئے شاہد وہ سنن دارقطنی اور ابن ماجہ اور معجم طبرانی کی روایت ہے کہ جس میں یہ ہے کہ حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے بلی کے بارے میں سوال کیا گیا؟ تو انہوں نے فرمایا کہ حضور ﷺ ایک بار مدینہ کی ایک جگہ جس کو طحجان کہتے ہیں اس کی طرف نکلے پس آپ ﷺ نے فرمایا اُنہیں میرے لئے وضوء کا پانی رکھو، پس میں نے وضوء کیلئے پانی رکھا پس جب آپ ﷺ نے قضائے حاجت فرمائی تو آپ ﷺ برتن کی طرف متوجہ ہوئے تو ایک بلا آگیا اس نے برتن میں منڈا ل دیا پس حضور ﷺ نے تھوڑی دیر کے لئے توقف فرمایا یعنی رک گئے یہاں تک کہ بلی نے پانی پی لیا پھر میں نے آپ ﷺ سے سوال کیا (اس کے بارے میں) آپ ﷺ نے فرمایا اے انس بے شک بلا (یا بلی) گھر کے درندوں میں سے ہے یہ ہرگز کسی چیز کو گند نہیں کرتی اور ہرگز کسی چیز کو ناپاک نہیں کرتی۔

اور اسی طرح وہ روایت جو صحیح ابن خزیمہ میں ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ یہ بلی ناپاک نہیں ہے۔ بلی گھر والوں میں سے بعض کی طرح ہے۔

اور سنن دارمی میں ہے: ہی کبعض متاع اهل البيت۔

اور باقی یہ حدیث: یغسل الاناء من ولوغ الكلب سبعا ومن ولوغ الهرة مرة (کہ کتے کے منہ ڈالنے سے سات مرتبہ اور بلی کے منہ ڈالنے سے ایک مرتبہ برتن کو دھوئے گا) یہ روایت حضرت ابو ہریرہ کے قول سے مدرج ہے (یعنی اس حدیث میں یہ قول حدیث کا حصہ بن گیا ہے)۔ جیسا کہ اس کا مدرج ہونا امام بیہقی وغیرہ نے بیان کیا ہے۔ اگرچہ یہ بات امام طحاوی پر مخفی رہی ہے اسی وجہ سے انہوں نے کہا ہے کہ سورہ ہرہ مکروہ تحریمی ہے۔ واللہ اعلم۔

اور باقی وہ روایت کہ جو لوگوں کے ہاں مشہور ہے کہ آپ ﷺ نے کپڑے کا وہ حصہ کہ جس پر بلی سو گئی تھی کاٹ دیا اس روایت کی کوئی اصل نہیں ہے۔

## حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے بلی کا جوٹھا استعمال کیا

۲۸۳: وَعَنْ دَاوُدَ بْنِ صَالِحٍ بْنِ دِينَارٍ عَنْ أُمِّهِ أَنَّ مَوْلَا تَهَا أَرْسَلْتَهَا بِهَرِيْسَةَ إِلَى عَائِشَةَ قَالَتْ فَوَجَدْتُهَا تُصَلِّي فَأَشَارَتْ إِلَيَّ أَنْ ضَعِيهَا فَجَاءَتْ هِرَّةٌ فَأَكَلَتْ مِنْهَا فَلَمَّا انْصَرَفَتْ عَائِشَةُ مِنْ صَلَاتِهَا أَكَلْتُ مِنْ حَيْثُ أَكَلَتِ الْهِرَّةُ فَقَالَتْ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّهَا لَيَسْتُ بِنَجَسٍ إِنَّهَا مِنَ الطَّوَافِينِ عَلَيْكُمْ وَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَتَوَضَّأُ بِفَضْلِهَا . (رواه ابو داود)

أحد جہ ان داؤد بن صالح ۶۱/۱۱۱ حدث رقم ۷۶۔

محکم دلائل وبراہین سے مزین، متنوع ومنفرد موضوعات پر مشتمل مفت آن لائن مکتبہ

**ترجمہ :** حضرت داؤد بن صالحؒ اپنی والدہ ماجدہ سے نقل کرتے ہیں کہ ایک دن ان کی آزاد کنندہ مالکہ نے ہریرہ دے کر حضرت عائشہؓ کی خدمت عالیہ میں بھیجا۔ ان کی والدہ فرماتی ہیں کہ میں نے وہاں پہنچ کر دیکھا کہ حضرت عائشہؓ نماز پڑھ رہی ہیں۔ حضرت عائشہؓ نے اشارہ کیا کہ وہاں رکھ دو۔ چنانچہ میں نے ہریرہ کا برتن رکھ دیا۔ اتنے میں ایک بلی آئی اور اس نے اس میں سے کھانا شروع کر دیا۔ حضرت عائشہؓ جب نماز سے فارغ ہوئیں۔ تو ہریرہ کو بلی نے جہاں سے کھایا تھا۔ وہاں ہی سے انہوں نے بھی کھایا۔ پھر فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ کا ارشاد گرامی ہے کہ بلی نجس نہیں ہے اور وہ تمہارے پاس کثرت سے آنے جانے والوں میں سے ہے اور میں نے خود رسول اللہ ﷺ کو سورہہ سے وضو کرتے ہوئے دیکھا ہے۔

### راوی حدیث:

داؤد بن صالح۔ یہ داؤد صالح بن دینار کے بیٹے ہیں۔ کھجوروں کے تاجر تھے اور انصار کے آزاد کردہ ہیں۔ مدینہ کے رہنے والے ہیں۔ سالم بن عبد اللہ اور اپنے والد اور اپنی والدہ سے روایت کرتے ہیں۔  
**تشریح:** عن امہ: ان کا نام معلوم نہیں ہے۔ میرک شاہؒ نے اسی طرح کہا ہے۔  
 ان مولاتھا: یعنی ان کی آزاد کرنے والی اور ان کا نام بھی معلوم نہیں ہے۔ میرک شاہؒ نے اسی طرح فرمایا ہے۔  
 بھریسہ: قاموس میں لکھا ہے کہ ہرس کہتے ہیں سخت کھانا اور بہت زیادہ کوشنا اور اسی سے ہر لیس اور ہریرہ ہے (ہریرہ وہ کھانا کہ جو گوشت اور کوٹے ہوئے گیہوں سے ملا کر تیار کیا جاتا ہے)۔  
 فاشارت الی: ہاتھ کے ساتھ یا سر کے ساتھ اشارہ کیا۔

ان ضعیہا: ”ان“ مفسرہ ہے یا مصدر یہ ہے ای بوضعھا۔ علامہ طیبیؒ نے فرمایا ہے کہ ان قول کے معنی کے لئے مفسرہ ہے اشارہ میں اور اس حدیث سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ اس طرح کا اشارہ نماز میں جائز ہے۔ ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں اس لئے کہ یہ عمل کثیر نہیں ہے اور ابن حجرؒ کا یہ کہنا کہ ”ان“ مفسرہ ہے اس لئے کہ اشارہ کلام ہے۔ یہ بیغوبات ہے۔  
 فقالت: یہ یا تو سوال مقدر کا جواب ہے یا حقیقی طور پر سوال کا جواب ہے۔

انہا من الطوافین علیکم: اس حدیث کے ظاہر سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ ”او“ اس سے پہلی حدیث میں شک کے لئے ہے اور یہ بھی ممکن ہے کہ یہاں اقتصار ہو یا مذکر کا ذکر بطور غلبہ کے ذکر کیا ہے۔

وانی رایت رسول للہ ﷺ یتوضا بفضلہا: یعنی بلی کے پینے کے بعد برتن میں بچے ہوئے سے وضوء کرتے اور یہ ان حضرات کے مذہب کے مطابق کہ جو سورہ الہرہ کو پاک کہتے ہیں بالکل ظاہر ہے اور باقی جو بلی کے جوٹھے کو مکروہ تہزیہی کہتے ہیں وہ اس کو رخصت یا بیان جواز پر محمول کرتے ہیں۔

رواہ ابو داؤد: ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ اس کی سند حسن ہے۔ لیکن یہ بات قابل نظر ہے اس لئے کہ دارقطنی نے کہا ہے کہ اس روایت کو نقل کرنے میں عبدالعزیز بن محمد الدر اور دی عن داؤد بن صالح عن عائشہ عن الفاظ کے ساتھ متفرد ہے۔ سید نے صاحب تخریج سے اسی طرح نقل کیا ہے اور احمد اور دارقطنی اور حاکم نے روایت کی ہے کہ حضور ﷺ کو ایک جگہ آپ کو ضیافت کیلئے

بلا یا گیا تو آپ ﷺ نے اس کو قبول کر لیا اور دوسری جگہ بلا یا گیا تو قبول نہیں کیا، پس جب آپ ﷺ سے پہلی کے قبول اور دوسری کے قبول نہ کرنے کے بارے میں پوچھا گیا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ ان دوسروں کے گھر میں کتا ہے، پس آپ ﷺ سے کہا گیا کہ اس پہلے والوں کے ہاں بلی ہے تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ بلی ناپاک نہیں ہے۔ علماء فرماتے ہیں بلی کا رکھنا اور اس کی تربیت کرنا ان احادیث پر عمل کرتے ہوئے مستحب ہے اور باقی وہ حدیث کہ جس میں یہ ہے کہ حب الہرة من الایمان یہ روایت موضوع ہے جیسا کہ محدثین کی ایک جماعت نے کہا ہے جیسا کہ علامہ صفائی اور قابل تجب جرجائی اور تفتازانی کا اس حدیث میں بحث کرنا قابل تجب ہے۔ اور ان کا اس بات میں مناظرہ کرنا کہ آیا حب الہرة میں اضافت مصدر کی فاعل کی طرف ہے یا مفعول کی طرف ہے۔ ظاہر یہ ہوتا ہے کہ اضافت مصدر کی مفعول کی طرف ہے جیسا کہ میں نے اس کو ایک مستقل رسالہ میں بیان کیا ہے۔

## وحشی جانوروں کے جوٹھے کا حکم

۴۸۴: وَعَنْ جَابِرٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ اَنْتَوَضَّ بِمَا اَفْضَلَتْ الْحُمْرُ قَالَ نَعَمْ وَبِمَا اَفْضَلَتْ السَّبَاعُ كُلَّهَا۔ (رواه فی شرح السنة)

رواه الشافعی فی مسنده ص ۸۔ شرح السنة ۲/۷۱ حدیث رقم ۲۸۷۔

**ترجمہ:** حضرت جابرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ سے سوال کیا گیا کہ کیا ہم لوگ اس پانی سے وضو کر سکتے ہیں جس کو گدھوں نے جوٹھا کر دیا ہو۔ آپ ﷺ نے فرمایا ہاں اس پانی سے وضو کر سکتے ہو اور اس پانی سے بھی وضو کرنا جائز ہے جس کو درندوں نے جوٹھا کر دیا ہو۔ اس حدیث کو شرح السنۃ میں روایت کیا گیا ہے۔ اس حدیث سے سور ہمارا اور سور سباع سے وضو کا جواز معلوم ہوتا ہے۔

**تشریح:** انتوضاً: یہ تنکلم کا صیغہ ہے۔

بما: علامہ تورپشتی نے فرمایا ”ما“ کا کلمہ دونوں جگہوں میں ”الذی“ کے معنی میں ہے اور بعض نے اس کو ”مد“ کے ساتھ روایت کیا ہے۔ اور میں اس کو غلطی ہی سمجھتا ہوں۔

افضلت الحمرة: گھریلو یا جنگلی گدھے، ”حمر“، ”ضممتین“ کے ساتھ ہے یعنی وہ جو انہوں نے پینے کے بعد باقی چھوڑ

دیا ہو۔

وبما افضل السباع کلھا: ابن الملک نے فرمایا ہے اور یہ حدیث دلالت کرتی ہے اس بات پر کہ درندوں کا جوٹھا ظاہر ہے اور یہی امام شافعی کا مذہب ہے، مگر کتے اور خنزیر کا جوٹھا۔ اور امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک تمام درندوں کا جوٹھا ناپاک ہے اور تحقیق فصل کے شروع میں وہ حدیث گزر چکی ہے جو درندوں کے جوٹھے کے ناپاک ہونے پر دلالت کرتی ہے اور وہ حدیث صحیح ہے۔

امام شافعیؒ اپنی مسند میں اس روایت کو اس سند سے نقل کیا ہے: داؤد بن الحصین عن ابیہ عن جابر اور بعض

روایات میں داؤد بن الحصین عن جابر ہے ”اباۃ“ کا اس میں ذکر نہیں ہے اس طرح صاحب تخریج سے سید نے نقل کیا ہے۔ اور ابن ہمام نے فرمایا ہے کہ اس حدیث اور آگے آنے والی حدیث: سنن عین الحیاض..... کو ”ماء کثیر“ پر محمول کیا جائے گا یا درندوں کے گوشت کے حرام ہونے سے پہلے کا حکم ہوگا۔ دوسرا یہ کہ دوسری حدیث عبدالرحمن بن زید بن اسلم کی وجہ سے معلول ہے جس کو ابن ماجہ نے روایت کیا ہے اور پہلی حدیث کو دارقطنی نے روایت کیا ہے اور اس میں داؤد بن الحصین ہے جس کو ابن حبان نے ضعیف قرار دیا ہے لیکن امام مالک نے ان سے روایت کی ہے۔ اور باقی گدھے کا جوٹھا اور اسی طرح شجر کا جوٹھا، پس اس کا مطہر ہونا صحیح ترین قول کے مطابق مشکوک ہے اور شک کی وجہ اولہ کا اباحت اور حرمت میں تعارض کا ہونا ہے۔ پس خیبر کی حدیث جس میں ہانڈیوں کے لٹانے کا ذکر ہے اور بعض روایات کہ جس میں یہ مذکور ہے کہ آپ ﷺ نے ایک منادی کو حکم دیا کہ وہ زور سے پکارے کہ جن دیکھیوں اور ہانڈیوں میں گدھوں کا گوشت پکا ہوا ہے اس کو انڈیل دیا جائے، بے شک یہ گندگی ہے۔ اس کو امام طحاوی اور بعض دوسرے حضرات نے روایت کیا، اس سے حرمت ثابت ہوتی ہے۔

اور غالب بن ابجر کی حدیث کہ جس میں یہ ہے کہ حضور ﷺ نے ان کو کہا: هل لك من مال؟ ”کیا تیرے پاس کوئی مال ہے؟“ کہنے لگے میرے پاس چند گدھوں کے علاوہ اور کچھ نہیں ہے یہ جو کہا: لیس لی مال الاحمیرات تو حمیرات میں رفع نصب دونوں جائز ہیں۔ پس حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا جو مونے گدھے ہیں اس میں سے کھاؤ۔ اس حدیث سے حلت ثابت ہو رہی ہے۔ اور صحابہ کا بھی اس کی طہارت اور نجاست میں اختلاف تھا۔ ابن عمر سے اس کی نجاست منقول ہے اور ابن عباس سے اس کی طہارت۔ یہ ساری تحقیق ابن ہمام نے کی ہے۔

## اگر پانی پاک چیز سے متغیر ہو تو اس سے طہارت جائز ہے

۲۸۵: وَعَنْ أُمِّ هَانِيٍّ قَالَتْ اغْتَسَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُوَ مِمْمُونَةٌ فِي قِصْعَةٍ فِيهَا

أَثَرُ الْعَجِينِ - (رواه النسائي وابن ماجه)

أخرجه النسائي في السنن ۱۳۱/۱ حدیث رقم ۲۴۰۔ وابن ماجه في السنن ۱۳۴/۱ حدیث رقم ۳۷۸۔ وأخرجه أحمد في مسنده ۳۴۲/۶۔

**ترجمہ:** ”حضرت ام ہانی سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ اور حضرت میمونہ نے ایک ایسے برتن سے غسل کیا کہ جس کے پانی میں گوندھے ہوئے آٹے کا اثر موجود تھا۔ اس حدیث کو امام نسائی اور امام ابن ماجہ نے روایت کیا ہے۔“

## راوی حدیث:

ام ہانی۔ یہ ام ہانی ہیں۔ ان کا نام فاختہ ہے۔ بعض کا کہنا ہے کہ ان کا نام عاتکہ تھا۔ ابوطالب کی بیٹی اور حضرت علی رضی اللہ عنہ کی ہمیشہ ہیں۔ فتح مکہ کے سال اسلام قبول کیا۔ آنحضرت ﷺ نے نبوت سے قبل ان کو پیغام نکاح دیا تھا اور ہمیرہ ابن ابو سہب نے بھی پیغام دیا تھا۔ ابوطالب نے ہمیرہ سے ان کا نکاح کر دیا تھا۔ لیکن بعد میں یہ مسلمان ہو گئیں اور اسلام کی وجہ

سے ان میں نکاح باقی نہ رہا۔ اب دوبارہ آپ ﷺ نے پیام دیا تو انہوں نے کہا خدا کی قسم میں تو آپ کو پہلے سے پسند کرتی ہوں اب مسلمان ہونے کے بعد تو کیوں پسند نہ کروں گی۔ لیکن میں بچوں والی عورت ہوں تو آپ ﷺ نے سکوت فرمایا۔ ان سے بہت سے لوگوں نے روایت کی ان میں علی اور ابن عباس رضی اللہ عنہما بھی ہیں۔ محدثین کا اتفاق ہے کہ ”ہانی“ کے آخر میں ہمزہ ہے۔

**تشریح:** فی قصعہ: ”قاف“ کے فتح کے ساتھ مراد بڑا برتن ہے۔

فیہا اثر العجین: عجین گوندھا ہوا آٹا، اور اس گوندھے ہوئے آٹے کا اثر پانی میں اتنا زیادہ نہ تھا کہ جو پانی کو بدلنے والا ہو اور امام ابوحنیفہ رضی اللہ عنہ کے نزدیک اس سے طہارت حاصل کرنا جائز ہے۔ امام شافعیؒ اس سے اختلاف کرتے ہیں۔ ابن الملکؒ نے اسی طرح ذکر کیا ہے اور علامہ طیبیؒ نے فرمایا ہے کہ ظاہر یہ ہے کہ گوندھے ہوئے آٹے کا اثر پانی میں اتنا زیادہ نہ تھا کہ جو پانی میں تغیر کرنے والا ہو۔

رواہ النسائی، وابن ماجہ: سید نے فرمایا ہے اور ابن حبان نے بھی اپنی صحیح میں اس کو ذکر کیا ہے۔

### الفصل الثالث:

۳۸۶: وَعَنْ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ إِنَّ عُمَرَ خَرَجَ فِي رَكْبٍ فِيهِمْ عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ حَتَّى وَرَدُوا حَوْضًا فَقَالَ عَمْرُو يَا صَاحِبَ الْحَوْضِ هَلْ تَرِدُ حَوْضَكَ السَّبَاعُ فَقَالَ عَمْرُو بْنُ الْخَطَّابِ يَا صَاحِبَ الْحَوْضِ لَا تُخْبِرُنَا فَإِنَّا نَرُدُّ عَلَى السَّبَاعِ وَتَرِدُ عَلَيْنَا (رواه مالك) وزاد رزين قَالَ زاد بعض الرواة فِي قول عمر إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَهَا مَا أَخَذَتْ فِي بَطُونِهَا وَمَا بَقِيَ فَهُوَ لَنَا طَهُورٌ وَشَرَابٌ.

أخرجه مالك في الموطأ ۲۳/۱ حدیث رقم ۱۴ من کتاب الطہارۃ۔

**ترجمہ:** ”حضرت یحییٰ بن عبد الرحمنؒ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ حضرت عمر بن خطابؓ ایک قافلہ کے ساتھ سفر میں نکلے اور اس قافلہ میں حضرت عمرو بن عاصؓ بھی تھے۔ جب قافلہ ایک تالاب پر پہنچا۔ تو حضرت عمر بن عاصؓ نے تالاب کے مالک سے دریافت کیا کیا تمہارے اس تالاب پر درندے بھی پانی پینے کے لئے آتے ہیں۔ یہ سوال سن کر حضرت عمر بن خطابؓ نے فرمایا اے تالاب کے مالک اس سوال کا جواب دینے کی کوئی ضرورت نہیں ہے اس لئے کہ ہم درندوں پر آتے ہیں اور درندے ہم پر آتے ہیں۔ اس حدیث کو امام مالکؒ نے روایت کیا ہے اور حضرت زرینؒ نے فرمایا کہ بعض راویوں نے حضرت عمرؓ کے اس قول میں یہ الفاظ زائد نقل کئے ہیں کہ حضرت عمرؓ فرماتے ہیں کہ میں نے خود رسول اللہ ﷺ سے سنا آپ نے فرمایا کہ درندے جو اپنے پیٹ میں لے جائیں وہ ان کا ہے اور جو باقی بچ جائے وہ ہمارے پینے اور طہارت حاصل کرنے کے لئے ہے۔“

### راوی حدیث:

یحییٰ بن عبد الرحمن۔ یہ ”یحییٰ“ ہیں عبد الرحمن بن حاطب بن ابی بلتعہ کے بیٹے ہیں اور مدنی ہیں۔ اپنے والد ابن زبیرؒ



ابن عمر اور عبد الرحمن بن حاطب اور صحابہ رضی اللہ عنہم کی ایک جماعت سے حدیث سنی ہے اور ان سے ایک جماعت نے روایت کی۔  
**تشریح:** یا صاحب الحوض لا تخبرنا: علامہ طبری فرماتے ہیں کہ مطلب یہ ہے کہ تیرا ہم کو ان درندوں کے آنے اور نہ آنے کی خبر دینا برابر ہے، پس اگر تو برے حال کی خبر دے گا تو ہمارے نزدیک وہ جائز اور قابلِ گنجائش ہوگا۔

ابن حجر فرماتے ہیں کہ مطلب یہ ہے کہ ہم ان درندوں کے آنے کی وجہ سے اس کے استعمال سے نہیں رکیں گے ان سے بچاؤ کے مشکل ہونے کی وجہ سے جو مقتضی ہے اس امر کو کہ پانی اپنی طہارت پر باقی رہے۔

فانا نرد علی السباع وترد علينا: یعنی ہم درندوں سے ملتے رہتے ہیں اور وہ ہمارے پاس آتے ہیں۔ ابن حجر نے فرمایا ہے کہ مطلب یہ ہے اس لئے کہ ہم ان کے باقی ماندہ کو استعمال کرنے کے لئے آتے ہیں اور وہ ہمارا باقی ماندہ استعمال کرتے ہیں۔

(ملا علی قاری فرماتے ہیں) کہ قوی بات یہ ہے کہ لا تخبرنا کو پانی کے ناپاک نہ ہونے اور پانی کے اپنی اصلی طہارت پر باقی رہنے کے ہمارے پر محمول کیا جائے اور اس پر صحابی کا سوال کرنا بھی دلالت کرتا ہے ورنہ اگر یہ بات نہ ہو تو پھر سوال کرنا فضول ٹھہرے گا۔ پھر حضرت عمرؓ کا فانا نرد علی السباع سے علت بیان کرنا اس میں اشارہ ہے کہ یہ حال سفر ضروریات میں سے ہے اور ہم بحث و تمحیص کے مکلف نہیں ہیں۔ پس اگر ہم یہ بحث و تمحیص کا دروازہ اپنے آپ پر کھول لیں تو ہم بہت بڑی مشقت میں پڑ جائیں گے۔

اس کی سند صحیح ہے ابن حجر نے اسی طرح فرمایا ہے۔

۴۸۷: وَزَادَ رَزِينٌ قَالَ زَادَ بَعْضُ الرِّوَاةِ فِي قَوْلِ عُمَرَ اِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَهَا مَا أَحَدَتْ فِي بُطُونِهَا وَمَا بَقِيَ فَهُوَ لَنَا طُهُورٌ وَشَرَابٌ.

آخر جہ مالک فی الموطأ ۱/۲۳ حدیث رقم ۱۴ من کتاب الطہارہ۔

**ترجمہ:** ”اور حضرت زین نے فرمایا کہ بعض راویوں نے حضرت عمرؓ کے اس قول میں یہ الفاظ زائد نقل کئے ہیں کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے خود رسول اللہ ﷺ سے سنا آپ نے فرمایا کہ درندے جو اپنے پیٹ میں لے جائیں وہ ان کا ہے اور جو باقی بچ جائے وہ ہمارے پینے اور طہارت حاصل کرنے کے لئے ہے۔“

**تشریح:** وما بقى فهو لنا طهور وشراب: یعنی اللہ تعالیٰ نے ہمارے لئے اس پانی کو تقسیم کر دیا ہے پس جو انہوں نے پی لیا، وہ ان کا حق تھا اور جو بچ گیا پس وہ ہمارا حق ہے اور اس حدیث کی زیادتی کے صحیح ہونے کی صورت میں بھی یہ مذہب شافعیہ کے لئے دلیل صریح نہیں بن سکتی کیونکہ اس حدیث کو ابہام اور پانی کے ناپاک نہ ہونے پر محمول کیا جائے گا جیسا کہ اس سے پہلے بیان ہوا۔

اور ابن حجرؒ کا یہ کہنا کہ یہ زیادتی جس کا معنی عنقریب ابن ماجہ کی حضرت ابو سعید خدریؓ کی روایت میں آئے گا اور اس کی سند صحیح ہے اور وہ سور السباع کے پاک ہونے میں صریح دلیل ہے انج۔ یہ قول ابن حجرؒ کا صحیح نہیں ہے یہ دوسری حدیث (ابن ماجہ دالی) کے سمجھنے سے غفلت کی وجہ سے پیدا ہوا ہے کیونکہ اس حدیث میں کلاب (کتوں) کا بھی ذکر ہے جو بالاتفاق پانی کو ناپاک

کرنے والے ہیں، پس جو جواب وہ اس بارے میں دیں گے وہی ہمارا بھی اس حدیث کی طرف سے جواب ہوگا۔ اور اگرچہ یہ جواب دیں کہ کتے کے سؤر کا نجس ہونا دوسری حدیث سے معلوم ہوتا ہے تو یہ جواب اس لئے قابل رد ہے کہ تقدیم و تاخیر کے لئے تاریخ کا علم ہونا چاہیے جو یہاں نہیں ہے اور باقی حضرت عمرو بن العاص کا اس بارے میں حضرت عمر رضی اللہ عنہما کے قول پر خاموش رہنا تو اس کی وجہ گزر چکی ہے اور احتمال کے ہوتے ہوئے اس سے استدلال صحیح نہیں ہے۔

پھر ابن حجر کا یہ کہنا کہ حوض اور حیاض کے پانی کو ماء کثیر پر محمول کرنا یہ دلیل کا محتاج ہے۔ (ملا علی قاری فرماتے ہیں) اس کی دلیل وہ دونوں دلیلوں کو جمع کر کے بنتی ہے اور اس کے ساتھ ساتھ یہ بات بھی ہے کہ حوض لغت اور عرف میں کہتے ہی ماء کثیر کو ہیں اور ابن حجر کا یہ قول کہ بعض لوگوں نے یہ گمان کیا ہے کہ وہ روایت درندوں کے گوشت کے حرام ہونے سے پہلے کی ہے یہ باطل ہے یہ صحیح نہیں ہے اس لئے کہ اشیاء کو حرام نہیں کیا گیا مگر آہستہ آہستہ جیسا کہ وہ آہستہ آہستہ ہی فرض کی گئیں جیسا کہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد :

﴿قُلْ لَا أُجِدُ فِي مَا أُوحِيَ إِلَيَّ مُحَرَّمًا عَلَى طَاعِمٍ يَطْعَمُهُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ مَيْتَةً أَوْ دَمًا مَسْفُوحًا أَوْ لَحْمَ خَيْزُرٍ فَإِنَّهُ رَجَسٌ أَوْ فَسْقًا أَهْلًا لِيُغَيِّرَ اللَّهُ بِهِ﴾ [الانعام: ۱۴۵]

”تو کہہ دے کہ میں نہیں پاتا اس وحی میں کہ جو جھگھ کو پختی ہے کسی چیز کو حرام کھانے والے پر جو اس کو کھائے مگر وہ چیز جو مردار ہو یا بہتا ہوا خون یا سؤر کا گوشت کہ وہ ناپاک ہے یا ناجائز ذبیحہ جس پر اللہ کے علاوہ کسی کا نام پکارا جائے۔“

قاضی بیضاوی فرماتے ہیں کہ یہ آیت محکم ہے کیونکہ یہ اس بات پر دلالت کرتی ہے کہ جو وحی آتی ہے اس میں سوائے ان چیزوں کے اور کوئی حرام نہیں ہے اور یہ کسی چیز کی حرمت کے کسی دوسری دلیل میں واقع ہونے کے منافی نہیں ہے۔

اور علامہ بغوی نے اس آیت کی تفسیر میں فرمایا ہے کہ بعض اہل علم کا مذہب ہے کہ تحریم وہ انہی چیزوں میں بند ہے جو آیت میں مذکور ہیں یہ مذہب حضرت عائشہ اور ابن عباس رضی اللہ عنہما سے منقول ہے اور اکثر علماء کا مذہب یہ ہے کہ تحریم صرف انہی چیزوں کے ساتھ خاص نہیں ہے، پس کچھ چیزیں تو نص قرآن سے حرام ہیں اور کچھ کو سنت نے حرام قرار دیا ہے تو ان کا قبول کرنا بھی ضروری ہے۔

اور اختلاف الائمہ میں یہ مذکور ہے کہ علماء اس پر متفق ہیں کہ کچلیوں سے شکار کرنے والے تمام درندے حرام ہیں مگر امام مالک وہ کراہت کے ساتھ اس کو مباح قرار دیتے ہیں۔ اس کو اچھی طرح سمجھ لو۔

اور سنن عن الماء فی الفلاة وترده السباع والدواب؟ فقال اذا كان الماء قلتين۔ والی حدیث شوافع پر حجت الزامیہ ہے۔

۴۸۸. وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سِئِلَ عَنِ الْحِيَاضِ الَّتِي بَيْنَ مَكَّةَ وَالْمَدِينَةَ تَرُدُّهَا السَّبَاعُ وَالْكِلَابُ وَالْحُمْرُ عَنِ الطُّهْرِ مِنْهَا فَقَالَ لَهَا مَا حَمَلَتْ فِي بَطُونِهَا وَكُنَّا مَا عَبَّرَ طُهُورٌ۔ (رواه ابن ماجه)

آخر حرجہ ابن ماجہ فی السنن ۱/۱۷۳ حدیث رقم ۵۱۹۔ وفی الزوائد اسنادہ صعیف۔

محکم دلائل وبراہین سے مزین، متنوع ومنفرد موضوعات پر مشتمل مفت آن لائن مکتبہ

**ترجمہ:** ”حضرت ابو سعید خدریؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ سے ان تالابوں کے متعلق سوال کیا گیا جو مکہ اور مدینہ کے درمیان واقع ہیں اور ان تالابوں پر درندے کتے اور گدھے پانی پینے کے لئے آتے ہیں آیا ان کے باقی ماندہ پانی سے کسی چیز کو پاک کیا جاسکتا ہے یا نہیں۔ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جو ان کے پٹیوں میں آ گیا وہ ان کا ہے اور جو باقی بچ گیا وہ ہمارے لئے پاک کرنے والا ہے۔ اس حدیث کو امام ابن ماجہ نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** غیر: ”غیرین“ کے فتح کے ساتھ معنی ہے بقی۔

طہور: ”طاء“ کے فتح کے ساتھ اور یہ مبتدا محذوف کی خبر ہے اور ان دونوں حدیثوں کی تاویل پہلے گزر چکی ہے۔ ابن حجر فرماتے ہیں کہ اس کی سند حسن ہے۔

## دھوپ میں گرم پانی سے غسل منع ہے

۲۸۹: وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ قَالَ لَا تَغْتَسِلُوا بِالْمَاءِ الْمَشْمَسِ فَإِنَّهُ يُوْرِدُ الْبِرَصَ . (رواه الدارقطنی)  
آخر حہ الدارقطنی فی سننہ ۱/۳۹۱ حدیث رقم ۴ باب الماء المسخن۔

**ترجمہ:** ”حضرت عمر بن خطابؓ کے بارے میں منقول ہے کہ انہوں نے ارشاد فرمایا دھوپ میں گرم کیے ہوئے پانی سے غسل نہ کرو۔ کیونکہ اس سے برص کی بیماری پیدا ہوتی ہے۔ اس روایت کو امام دارقطنی نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** لا تغتسلوا بالماء المشمس: اور اس کی صورت یہ ہے کہ پانی کو دھوپ میں گرم ہونے کے لئے رکھ دیا جائے اسی طرح بعض نے کہا ہے، اور حدیث کے ظاہر سے اطلاق ثابت ہوتا ہے پس رکھا ہوا ہو یا ویسے ہی دھوپ آجائے دونوں صورتوں کو حدیث شامل ہے۔ اور ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ مطلب یہ ہے کہ وہ پانی جو کسی تانبے وغیرہ کے بنے ہوئے برتن میں ہو اور وہ گرمی کے وقت گرم ہو جائے یعنی تم اپنے جسموں میں ایسے پانی کو استعمال نہ کرو چاہے وہ تھوڑا ہو یا زیادہ۔

فانہ یورث البرص: یعنی طب کے اعتبار سے یہ برص کا باعث ہے جیسا کہ بعض اطباء نے ذکر کیا ہے۔ یہاں یہ بات جان لینی چاہیے کہ مذہب شافعیؒ میں اصح قول کے مطابق دھوپ میں گرم کیا ہوا پانی استعمال کرنا مکروہ ہے اور متاخرین شافعیہ کے ہاں عدم کراہت ہے اور یہی ائمہ ثلاثہ کا مذہب ہے اور آگ پر گرم کیا ہوا پانی بالاتفاق مکروہ نہیں ہے اور مجاہدؒ سے اس کی کراہت منقول ہے اور امام احمدؒ نے اس پانی کو مکروہ قرار دیا ہے جو نجاست پر گرم کیا گیا ہو۔

میرک شاہ فرماتے ہیں کہ یہ حدیث ضعیف ہے۔ پس ابن حجرؒ کا یہ کہنا کہ یہ صحیح سند سے منقول ہے، بیان کا محتاج ہے اور ان کا یہ کہنا کہ کسی صحابی سے حضرت عمرؓ کی اس بارے میں مخالفت منقول نہیں ہے پس یہ اجماع کی طرح ہے۔ اس بات کا محل تو تب تھا کہ جب انہوں نے یہ بات صحابہ کی موجودگی میں کہی ہو اور احتیاط کی وجہ سے نہی تنزیہی بھی نہیں ہوگی بعض اطباء کے کلام کی بنا پر حالانکہ تمام امور شرعیہ میں ان میں سے کسی کی بات کا بھی اعتبار نہیں ہوگا یہاں تک کہ چاند کے بارے میں بھی۔ حالانکہ ان جیسی تحقیق تو کسی اور کی نہیں ہے۔

اور قابل تعجب بات یہ ہے کہ شوافع نے حضرت عمرؓ کے اس اثر کو مرفوع کے حکم میں مانا ہے اور ایک ضعیف بلکہ موضوع

روایت سے اس کی تاکید کی ہے اور وہ روایت ہے جس کی تخریج دارقطنی نے کی ہے اور اسی طرح ابو نعیم نے وہ روایت حضرت عائشہؓ سے نقلی کی ہے۔ فرماتی ہیں کہ میں نے حضور ﷺ کے لئے دھوپ میں پانی گرم کیا فرمایا کہ اس طرح نہ کیا کرو یہ برص کا باعث ہے۔

پھر علی سبیل التزل دونوں حدیثوں کو قبول کرنے میں فقہ شافعی میں کہاں سے مذکورہ شرائط لی گئی ہیں جو کہ ان دونوں حدیثوں کے ظاہر کے خلاف ہیں۔

اسی وجہ سے کہا گیا ہے کہ اس بارے میں اطباء سے کچھ منقول نہیں ہے اور حضرت عمرؓ کی حدیث ضعیف ہے پس ثابت ہو گیا کہ دھوپ میں گرم کیئے ہوئے پانی میں کوئی کراہت نہیں ہے۔

## بَابُ تَطْهِيرِ النَّجَاسَاتِ

### نجاستوں کے پاک کرنے کا باب

#### الفصل الاول:

#### کتے کے جوٹھے کا حکم

۳۹۰: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا شَرِبَ الْكَلْبُ فِي إِنَاءٍ أَحَدِكُمْ فَلْيَغْسِلْهُ سَبْعَ مَرَّاتٍ (متفق عليه) وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ قَالَ طَهَّرُوا إِنَاءَهُ إِذَا وَلَعَ فِيهِ الْكَلْبُ أَنْ يَغْسِلَهُ سَبْعَ مَرَّاتٍ أَوْ لَاهُنَّ بِالْتَرَابِ۔

أخرجه البخاری فی الصحيح ۲۷۴/۱۰- حدیث رقم ۱۷۲۔ وأخرجه مسلم فی الصحيح ۲۳۴/۱- حدیث (۲۷۹-۹۰) وأخرجه النسائی فی السنن ۵۲/۱ رقم ۶۳۔ وأخرجه ابن ماجه فی السنن ۱۲۰/۱- حدیث ۳۶۴ وأخرجه مالك فی الموطأ ۳۴/۱- حدیث رقم ۳۵ من كتاب الطهارة۔ وأخرجه أحمد فی مسنده ۲۴۵/۲- ورواية "طهروا أحدكم ..... "أخرجه مسلم فی الصحيح ۲۳۴/۱- حدیث رقم (۲۷۹-۹۱) وأخرجه أبو داود فی السنن ۵۷/۱- حدیث رقم ۷۱۔

**ترجمہ** حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جب تمہارے برتن سے کتا پانی پی لے تو اس برتن کو سات مرتبہ دھو لینا چاہئے۔ (بخاری و مسلم) اور مسلم کی ایک روایت میں الفاظ اس طرح ہیں کہ جب تمہارے برتن میں منڈال دے تو اس کو پاک کرنے کی ضرورت یہ ہے کہ اس کو سات مرتبہ دھویا جائے اور پہلی مرتبہ مٹی کے ساتھ مانجا جائے۔

**تشریح:** اذا شرب الكلب في اناء احدكم : شرب "ولع" کے معنی کو شامل ہے پس اس کی طرح یہ متعدی ہو

گا۔ نہایہ میں لکھا ہے ولغ الکلب کا معنی یہ ہے کہ جب کتا زبان سے پیئے۔

سبع مرات: اس میں امام مالک کی دلیل ہے بغیر مٹی کے سات مرتبہ برتن کو دھونے کی لیکن بطور امر تعبدی کے ہے نہ کہ اس کے نجس ہونے کی وجہ سے۔

وفی روایۃ لمسلم قال۔ طهور: طهور ”طاء“ کے ضمہ اور فتح کے ساتھ ہے۔ نووی نے فرمایا ہے کہ مشہور اس میں ”طاء“ کے ضمہ کے ساتھ ہے اور یہ بھی کہا جاتا ہے کہ یہ فتح کے ساتھ ہے اس میں دو لغتیں ہیں۔ سید نے اس کو نقل کیا ہے۔ ابن الملک نے فرمایا ہے ”طاء“ کے ضمہ کے ساتھ تطہر یا طہارت کے معنی میں ہے۔

اناء احدکم اذا ولغ فیہ الکلب: طہی نے فرمایا یہ مبتدا ہے اور ظرف اس کے لئے معمول ہے اور خبر (ان یغسلہ سبع مرات اولاہن بالتراب) یعنی سات کے ساتھ پہلی مرتبہ مٹی کے ساتھ مانجھے اور ایک دوسرے روایت میں ہے: احداہن بالتراب ابن حجر فرماتے ہیں اور یہ بھی صحیح روایت ہے جیسا کہ علامہ نووی نے اپنی ایک کتاب میں ذکر کیا ہے لیکن ایک دوسری جگہ یہ کہا ہے کہ اس روایت میں ایک ضعیف اور مجہول راوی ہے اور ایک صحیح روایت میں ہے: اولاہن او اخراہن بالتراب اور ”او“ اس میں شک کے لئے ہے جیسا کہ امام بیہقی وغیرہ نے اس کو بیان کیا ہے اور ایک دوسری روایت میں یہ بھی ہے: وعفروہ الثامۃ بالتراب۔ اس حدیث کے ظاہر کو امام احمد وغیرہ نے اختیار کیا ہے۔ اور بعض نے کہا ہے کہ ان روایات میں تعارض نہیں ہے کیونکہ ان میں تطہیر دینا ممکن ہے وہ اس طرح کہ: اولاہن بالتراب والی روایت اکمل صورت پر محمول ہے اس لئے کہ پہلی مرتبہ مٹی کا استعمال باقی کے نسبت بالاتفاق زیادہ پسندیدہ ہے۔ اور ساتویں مرتبہ والی روایت کو جواز پر محمول کیا جائے گا اور احداہن والی روایت یہ کافی ہونے پر محمول ہوگی۔

ابن الملک فرماتے ہیں پس طہورین (مٹی پانی) کا استعمال کرنا کتے کے منڈالے ہوئے برتن وغیرہ میں واجب ہے اس لئے کہ اس کی نجاست تمام نجاستوں میں سب سے غلیظ ہے اور اگر دو کتوں نے منڈالایا ایک نے سات مرتبہ، پس صحیح مذہب یہ ہے کہ تمام کے لئے سات مرتبہ دھونا کافی ہے اور یہ سات مرتبہ کا مذہب امام شافعی کا ہے اور امام صاحب کے نزدیک کتے کے منڈالے ہوئے برتن کو تین مرتبہ بغیر مانجھنے کے باقی تمام نجاستوں کی طرح دھویا جائے گا۔

اور شرح السنۃ میں مذکور ہے کہ اکثر محدثین کا مذہب ہے کہ جب کتا پانی یا کسی مائع چیز میں منڈال دے تو سات مرتبہ اس برتن کو دھویا جائے گا ایک مرتبہ ان میں مٹی سے مانجھا جائے گا۔

اور شرح الکبیر میں امام مالک سے روایت ہے کہ کتے کے منڈال کر پینے کے علاوہ برتن کو نہیں دھویا جائے کیونکہ ان کے نزدیک کتا پاک ہے اور اس کے منڈالنے سے برتن کا دھونا یہ بطور امر تعبدی کے ہے۔

اور امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے اصحاب فرماتے ہیں کہ اس کے اندر دھونے میں نہ کوئی عدد ہے اور نہ ہی اس میں مانجھنا ہے مٹی کے ساتھ بلکہ یہ باقی تمام نجاستوں کے دھونے کی طرح ہے۔

اور صحیح بخاری میں عطاء سے منقول ہے کہ عطاء انسانوں کے بالوں سے دھاگے اور رسی وغیرہ بنانے میں کوئی حرج نہیں سمجھتے تھے اور اسی طرح کتوں کے جھوٹے میں اور ان کتوں کے مسجد میں گزرنے میں کوئی حرج نہیں سمجھتے تھے اور امام زہری





**ترجمہ:** حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ایک روز ایک دیہاتی نے مسجد میں کھڑے ہو کر پیشاب کر دیا لوگ اس کو روکنے لگے۔ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اس کو چھوڑ دو اور پانی کا ایک ڈول لا کر اس کے پیشاب پر بہا دو اور آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا تمہیں آسانی کرنے کے لئے بھیجا گیا ہے نہ کہ تنگی کرنے کے لئے اس حدیث کو امام بخاری نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** قام اعرابی: اور یہ ذوالخویصرہ تہمی ہیں۔

فتنا و لہ الناس: یعنی لوگ ان کو گالیاں اور برا بھلا کہنے لگے۔ علامہ طیبیؒ نے فرمایا ہے کہ اس کا مطلب یہ ہے کہ لوگ اس کو تکلیف دینے میں پڑ گئے اور ابن الملکؒ نے فرمایا ہے کہ لوگوں نے اس کو مارنے کے لئے پکڑ لیا لیکن اظہر بات یہ ہے کہ صحابہ نے اس کو اس سے ڈانٹا اور منع کیا بغیر مارنے اور تکلیف دینے کے جیسا کہ آئندہ حدیث میں آرہا ہے۔

فقال لہم النبی ﷺ دعوه: یعنی یہ معذور ہے اس کو چھوڑ دو اس لئے کہ یہ قریب الاسلام ہونے اور حضور ﷺ سے دور رہنے کی وجہ سے یہ بات نہیں جانتا کہ مسجد میں پیشاب کرنا جائز نہیں ہے۔

اور بعض نے کہا ہے کہ حضور ﷺ نے چھوڑنے کا اس لئے حکم دیا تاکہ نجاست کئی جگہ پر نہ پھیلے اور بعض نے اس میں حکمت یہ بتائی ہے کہ اگر اس کو روکتے تو پیشاب کے رُکنے کی وجہ سے اس کو تکلیف ہو سکتی تھی۔

وہریقوا: اور ایک نسخہ کے اندر اہریقوا ”ہمزہ“ کے بعد ”ہاء“ کے سکون کے ساتھ ہے یہ اہراق بھریق (ہاء کے سکون کے ساتھ) اہراقاً سے ہے اہراقاً، اسطاعاً کی طرح ہے اور اصل میں یہ صیغہ ”اراق“ تھا ہمزہ کو ہاء سے بدل دیا گیا اور ہاء کو عین کلمہ کی حرکت کے جانے سے عوض بنا دیا، پس وہ گویا نفس کلمہ میں سے ہو گئی پھر اس پر ہمزہ کو داخل کر دیا گیا۔ اس کا معنی ”بہانا“۔

سجلا ”سین“ کے فتح کے ساتھ ہے۔ مراد ”ڈول“ ہے۔

من ماء او ذنوبا: ذنوب ”ذال“ کے فتح کے ساتھ ہے اور اس کا معنی بھی ”ڈول“ ہے۔ علامہ طیبیؒ نے فرمایا ہے کہ ظاہر یہ ہوتا ہے کہ یہ جملہ راوی کے کلام میں سے ہے اور میرک شاہؒ نے فرمایا ہے کہ یہ راوی کی طرف سے شک ہے اور یہ بھی احتمال ہو سکتا ہے کہ یہ حضور ﷺ کا کلام ہو، پس پھر سجلا من ماء او ذنوبا سے اختیار دینا مراد ہوگا کیونکہ ”سجل“ اور ”ذنوب“ میں فرق ہے لیکن پہلی بات زیادہ قوی ہے اور ابن الملکؒ دوسری بات کی طرف مائل ہوئے ہیں اور انہوں نے کہا ہے کہ مطلب یہ ہے کہ حضور ﷺ نے ان کو بھرے ہوئے ڈول یا نہ بھرے ہوئے ڈول بہانے میں اختیار دیا (یعنی ڈول بھر کر پھینک دو یا بھرا ہوا نہ کم ہو پھینک دو تمہیں اختیار ہے)۔ علامہ طیبیؒ نے فرمایا ہے کہ ”سجل“ اس ڈول کو کہتے ہیں کہ جس میں پانی ہو کم ہو یا زیادہ ہو اور یہ مذکر ہے اور ذنوب مؤنث ہے اور مراد اس سے وہ ڈول ہے کہ جو بھرا ہوا ہو۔

من ماء: دونوں جگہوں میں من ماء زیادتی اور تاکید کے لئے وارد ہے۔ اس لئے کہ ”سجل“ اور ”ذنوب“ نہیں استعمال ہوتے مگر اس ڈول کے معنی میں کہ جس میں پانی ہو۔ اور بعض نے کہا ہے ”من“ یہاں بیان یہ ہے کیونکہ اس ڈول میں احتمال تھا کہ پانی ہو یا اور کوئی مائع چیز ہو (تو ”من ماء“ سے بیان ہو گیا) اور یہ قول ان لوگوں کے مذہب کے مطابق ہے جو پانی کے علاوہ تطہیر

کے قائل ہیں۔

ابن الملکؒ نے فرمایا ہے کہ امام غزالی نے مخول میں اس بات کی صراحت کی ہے کہ شوافع کا اس خبر سے اپنے مذہب پر استدلال کرنا صحیح نہیں ہے اس لئے کہ یہاں پانی کو خاص کرنے سے غرض یہ ہے کہ پانی عموم و جود کے ساتھ خاص ہے اور مقصود اس حدیث سے مسجد کو جلدی سے صاف کرنا ہے یہاں اس بات کا بیان نہیں ہے کہ اس کو کس چیز سے پاک کیا جائے گا۔

اور مظہرؒ نے فرمایا ہے کہ اس حدیث میں دلیل ہے اس بات کی کہ پانی جب نجاست پر گرتا ہے کثرت اور غلبے کے طریقے سے تو وہ اس کو پاک کر دیتا ہے اور اس حدیث میں اس امر کی بھی دلیل ہے کہ نجاست کے دھونے میں استعمال ہونے والے پانی طاہر ہیں جب کہ ان میں نجاست کی وجہ سے تغیر نہ ہو اگرچہ وہ پانی مطہر پاک کرنے والے نہیں ہیں (لیکن وہ طاہر ضرور ہے) کیونکہ اگر اس کا اعتبار نہ ہوتا تو پھر وہ پانی جو پیشاب پر بہا یا گیا ہو وہ نفس پیشاب سے بھی زیادہ مسجد کو ناپاک کرنے والا ہوگا۔

اور ابن الملکؒ نے فرمایا ہے کہ زمین نجاست سے اس وقت تک پاک نہ ہوگی جب تک کہ اس کو کھودا نہ جائے، پس اگر وہ ایسی زمین تھی کہ اس پر دھوپ پڑتی تھی اور وہ خشک ہوگئی یا نجاست کا اثر زمین میں سے چلا گیا تو پھر وہ زمین بغیر کھودنے اور بغیر پانی کے بہانے کے پاک ہو جائے گی۔

ابن ہمامؒ نے فرمایا ہے کہ صاحبؒ ہدایہ کا یہ کہنا: فجفت بالشمس یہ اتفاقی واقعہ ہے اس لئے کہ خشک ہونا جیسے دھوپ سے ہوتا ہے ایسے ہی ہوا سے ہوتا ہے ان میں کوئی فرق نہیں ہے۔ مراد یہاں پر اس کے اثر کے ختم ہونے سے رنگ یا بو کا ختم ہونا ہے۔

اور شرح السنہ میں لکھا ہے کہ اس حدیث سے یہ معلوم ہوتا ہے، کہ زمین پر جب نجاست لگ جائے تو وہ خشک ہونے سے پاک نہیں ہوتی اور زمین کی کھدائی کرنا اور مٹی کا اٹھانا یہ واجب نہیں ہے جبکہ اس پر پانی بہا دیا جائے۔ علامہ طیبیؒ نے اس کو نقل کیا ہے۔

ابن الہمامؒ نے کہا ہے کہ اس حدیث میں اس بات کی دلالت نہیں ہے کہ زمین خشک ہونے سے پاک نہیں ہوتی۔ ابن عمرؓ کی صحیح روایت میں آتا ہے: کنت غربا ابیت فی المسجد وکانت الکلاب تبول وتقبل فی المسجد فلم یکنوا یرشون شیئا من ذلك۔ ”ابن عمرؓ ماتے ہیں کہ میں ابھی کنوارہ تھا اور میں رات مسجد میں گزارتا تھا اور کتے مسجد میں پیشاب کرتے اور آتے جاتے رہتے تھے، پس صحابہ کرام اس کی وجہ سے اس زمین پر کوئی پانی وغیرہ نہیں بہاتے تھے۔“ پس اگر زمین کے خشک ہونے سے پاک ہونے کا اعتبار نہ ہوتا تو پھر یہ تو نجاست کو مسجد میں باقی رکھنے کے مترادف ہے حالانکہ ان کو یہ بھی علم تھا کہ وہ یقینی طور پر اس پر نماز اداء کریں گے اس لئے کہ پاک رکھنا ضروری تھا کیونکہ مسجد چھوٹی تھی اور گھر میں بھی کوئی نماز کے لئے نہیں رہتا تھا سارے مسجد میں آتے تھے اور نجاست بھی بہت ساری جگہوں پر ہوتی تھی جیسا کہ فرمایا: تبول وتقبل وتدبر کیونکہ یہ جملہ استعمال میں تکرار کا فائدہ دیتا ہے جو ان کتوں سے ہوتا تھا یا اس لئے کہ یہ مسجد کو ناپاک حالت میں باقی رکھنا ہے جو کہ مسجد کو صاف پاک رکھنے کے امر کے منافی ہے، پس خشک ہونے سے زمین کا پاک ہونا ثابت ہو گیا۔

بخلاف آپ ﷺ کے پانی بہانے کے امر کے (جو اس مذکورہ حدیث میں ہے) وہ اس لئے تھا کہ یہ واقعہ دن میں پیش آیا

اور ممکن ہے کہ زمین نماز کے وقت سے پہلے خشک نہ ہو سکتی ہو اس لئے پانی بہانے کا حکم دیا، بخلاف رات کی مدت میں یا اس لئے یہ ارشاد فرمایا کہ اس وقت نماز کا وقت تھا یا اس وقت دونوں طہارتوں میں سے اکل کارادہ فرمایا جو اس وقت آسانی سے میسر تھی۔  
خوب سمجھ لو۔

اور جب پانی سے زمین کو پاک کرنے کا ارادہ کرے تو اس پر تین مرتبہ پانی بہائے اور پاک کپڑے سے ہر بار خشک کرے اور اسی طرح اگر زمین پر بہت زیادہ پانی بہا دیا اور نجاست کا رنگ اور نہ ہی اس کی بو ظاہر ہوئی تو پھر بھی زمین پاک ہو جائے گی۔  
ابن ہمام کا کلام ختم ہوا۔

اور ابن حجر نے اس حدیث (کانت الکلاب تبول وتقبل وتدبر.....) کے عجیب قسم کے جوابات، عجیب وغریب عبارات کے ساتھ دیے ہیں ان کو یہاں ذکر کرنے میں حرج نہیں ہے۔

فرماتے ہیں اس حدیث کا جواب یہ ہے کہ حدیث: کانت الکلاب تبول وتقبل وتدبر فی المسجد کے اندر فی المسجد میں یہ احتمال ہو سکتا ہے کہ یہ تبول سے متعلق ہے اور یہ بھی احتمال ہو سکتا ہے کہ یہ صرف تقبل سے متعلق ہو (یعنی کتے پیشاب کرتے اور اس کے بعد مسجد میں آتے جاتے) پس یہ حدیث اس احتمال کی بناء پر خصم کے لئے دلیل صریح نہیں ہوگی اور اگر یہ مان بھی لیں کہ ”فی المسجد“ کا تعلق سب سے ہے جیسا کہ یہی قاعدہ ہے تو پھر پانی نہ پھینکنے میں یہ احتمال ہو سکتا ہے کہ محل نجاست مخفی تھی معلوم نہ تھی اور اگر یہ بھی مان لیں تو ہم یہ کہتے ہیں کہ یہ کتوں کے قتل کرنے سے پہلے کا حکم ہے اور اگر یہ بھی مان لیں کہ یہ بعد ہی کا حکم ہے تو پھر پانی کا نہ پھینکنا یہ طہارت کو مستلزم نہیں بلکہ یہ معافی کو مستلزم ہے لہذا اس میں زمین کے خشک ہونے سے اس کے پاک ہونے کے قائلین ہیں، کے لئے کوئی دلیل نہیں ہے۔

اور شرح مشارق میں ابن الملک نے فرمایا ہے کہ اس حدیث سے امام شافعی نے ناپاک زمین کے کثرت سے پانی بہانے سے پاک ہونے پر دلیل پکڑی ہے۔

ملا علی قاری فرماتے ہیں کہ یہ بھی ممکن ہے کہ پانی کا بہانا اس کی بو سے سکون حاصل کرنے کے لئے ہو نہ کہ تطہیر کے لئے بلکہ تطہیر زمین کے خشک ہونے سے حاصل ہو جاتی ہے اس حدیث کی وجہ سے زکاة الارض بیسہا زمین کی پاکی اس کا خشک ہونا ہے۔

یہ بھی کہا جاتا ہے کہ اس میں یہ مروی ہے کہ اس جگہ میں (جہاں اس دیہاتی نے پیشاب کیا) پانی کے گزرنے کا سوراخ و راستہ تھا، پس اس صورت میں پانی اس پر جاری ہوگا۔

لیکن علامہ زرکشی نے فرمایا ہے کہ زکاة الارض بیسہا والی حدیث کی کوئی اصل نہیں ہے یہ تو محمد بن الحنفیہ کا قول ہے ابن جریر نے اس کو تہذیب الاثار میں نقل کیا ہے اور سیوطی نے فرمایا ہے کہ ابن ابی شیبہ نے اپنی مصنف میں ان سے روایت کی ہے اور اسی طرح ابن ابی شیبہ نے ابو جعفر سے اور ابو قلایہ سے بھی ان کے قول کو نقل کیا ہے اور ابو جعفر سے مراد الباقرا ابو الصادق ہے۔

فانما بعثتم: جب وہ معوث کے پیروکار تھے تو ان کو بعثت کے ساتھ موصوف کیا گیا۔ (میسرین) یہ حال ہے۔



ولم تبعثوا معسرین: یہ پچھلے جملہ پر بطریق طرد و عکس کے عطف ہے یسر (آسانی) میں مبالغہ کرتے ہوئے علامہ طیبی نے یہ فرمایا ہے اے امت محمدیہ! تم پر آسانی لازم ہے۔ [طرد و عکس کا معنی ہے کہ جامع مانع انداز سے یہ ما قبل والے جملے پر عطف ہے]

## مساجد عبادت کے لئے ہیں

۳۹۲: وَعَنْ أَنَسٍ قَالَ بَيْنَمَا نَحْنُ فِي الْمَسْجِدِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِذْ جَاءَ أَعْرَابِيٌّ فَقَامَ يُبُولُ فِي الْمَسْجِدِ فَقَالَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَهْ مَهْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَزْرِمُوهُ دَعُوهُ فَبَكَوْهُ حَتَّى بَالَ ثُمَّ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ دَعَاهُ فَقَالَ لَهُ إِنَّ هَذِهِ الْمَسَاجِدَ لَا تَصْلُحُ لِشَيْءٍ مِنْ هَذَا الْبَوْلِ وَالْقَدَرِ إِنَّمَا هِيَ لِذِكْرِ اللَّهِ وَالصَّلَاةِ وَقِرَاءَةِ الْقُرْآنِ أَوْ كَمَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ وَأَمَرَ رَجُلًا مِنْ الْقَوْمِ فَجَاءَ بِدَلْوٍ مِنْ مَاءٍ فَشَنَّهُ عَلَيْهِ . (متفق عليه)

أخرجه البخاری مختصراً في صحيحه ۳۲۲/۱ حديث رقم ۲۱۹۔ أخرجه مسلم بلفظه في الصحيح ۲۳۶/۱ حديث رقم (۹۹-۲۸۴)۔ والترمذی في السنن ۲۷۶/۱ حديث رقم ۱۴۸ ذکر اسنادہ الی انس ثم قال نحو حديث أبي هريرة والنسائي نحوه في السنن ۴۸/۱ حديث ۵۳-۵۴۔ والدارمی مختصراً ۲۰۵/۱ حديث ۷۴۰۔ وأحمد في مسنده ۱۱۰/۳۔

**ترجمہ** حضرت انسؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ایک دن ہم لوگ رسول اللہ ﷺ کے پاس مسجد میں بیٹھے ہوئے تھے کہ اچانک ایک دیہاتی آیا اور مسجد میں کھڑے ہو کر پیشاب کرنے لگا۔ یہ منظر دیکھ کر صحابہ کرام نے کہا: ٹھہر جا! ٹھہر جا! یہ سن کر رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اس کا پیشاب نہ روکو۔ بلکہ اس کا پیشاب رک گیا تو اس کو تکلیف ہوگی۔ جب وہ اعرابی پیغاب سے فارغ ہوا تو رسول اللہ ﷺ نے اس کو بلایا اور انتہائی مشفقانہ انداز سے اس کی اصلاح کی کہ یہ مساجد پیشاب اور گندگی وغیرہ کے لئے نہیں ہیں بلکہ مسجدیں تو اللہ تعالیٰ کے ذکر نماز اور قرآن کی تلاوت کے لئے ہیں یا آپ ﷺ نے اس کے مثل اور الفاظ فرمائے۔ راوی کو اس میں شک ہے۔ حضرت انسؓ فرماتے ہیں کہ اس کے بعد رسول اللہ ﷺ نے حاضرین مجلس میں سے ایک آدمی کو حکم دیا۔ اس نے ایک ڈول پانی لا کر اس پیشاب پر بہا دیا۔

**تشریح:** مہ: ”میم“ کے فتح اور ”ہاء“ کے سکون کے ساتھ یہ اسم فعل ہے۔ جو ”اکفف“ کے معنی میں ہے اس کو مکرر ذکر کرنے میں تاکید ہے اور تہدید میں زیادتی مقصود ہے مہ مہ کو جب ملا کر پڑھا جائے تو مؤنث پڑھیں گے۔ کہا جاتا ہے: مہمہت بہ ای زجر تہ۔

فقال رسول الله ﷺ لا تزرموا: یہ ”تاء“ کے ضمہ ”زاء“ کے سکون اور ”راء“ کے کسرہ کے ساتھ ہے معنی یہ ہے کہ تم اس آدمی پر اس کے پیشاب کو نہ کاٹو کیونکہ پیشاب رکے گا تو اس کو تکلیف ہوگی یا نجاست ایک جگہ کی بجائے مسجد کے اندر کئی جگہوں میں پھیل جائے گی۔ علامہ طیبی نے فرمایا ہے: زرم البول کا مطلب یہ ہے کہ بب پیشاب بند ہو جائے اور ”ازرم“ یہ



متعدی ہوگا کہ دوسرا پیشاب کرنے سے روکے۔

ثم ان رسول اللہ ﷺ دعاہ: یعنی دیہاتی کو بلایا تاکہ اس کو مسجد کے حقوق جو ضروری ہیں وہ ایتھے اور لطیف انداز سے سکھلا دیں۔

ان هذه المساجد: یہ اشارہ تعظیم کے لئے ہے اور مساجد جمع کے ساتھ اس لئے لائے ہیں تاکہ یہ وہم نہ ہو کہ یہ حکم صرف آپ ﷺ کی مسجد کے ساتھ خاص ہے باقی مساجد کے لئے نہیں ہے۔

لشی من هذا البول: یہ اشارہ تحقیر کے لئے ہے۔

والقدره: ”ذال“ کے فتح کے ساتھ وہ چیز کہ جس سے طبیعت گھن کھائے اور نفرت کرے جیسا کی نجاستیں اور بد بودار اشیاء اور اس کا بول کے بعد ذکر کرنا یہ تخصیص کے بعد تعظیم ہے ابن الملک نے یہ فرمایا ہے۔ اور ایک نسخہ میں ”ذال“ کے کسرہ کے ساتھ ہے۔

او كما قال رسول الله ﷺ: یہ شک راوی کی طرف سے ہے اور یہاں ایسی کوئی بات نہیں ہے جو اس پر دلالت کرے کہ شک حضرت انسؓ کی طرف سے ہے جیسا کہ ابن حجر نے وہم کیا ہے یعنی مطلب اس کا یہ ہے کہ یہ قول یا اس کے فعل کے مشابہہ بات کہی۔

فسنہ: ”سین“ کے ساتھ اور ایک نسخہ میں ”شین“ کے ساتھ ہے۔ علامہ طیبی نے فرمایا ہے: سنت الماء علی وجہی کا معنی یہ ہے کہ جب تو پانی کو بغیر بکھیرنے کے ڈالے، پس جب تو بکھیر کے ڈالے تو اس میں ”شین“ کے ساتھ شنت الماء پڑھیں گے جیسا کہ صحاح میں ہے۔ اور اسی طرح نہایہ اور قاموس میں ہے اور یہ مقام پہلے معنی کے مناسب ہے۔

(متفق علیہ): سید جمال الدین نے فرمایا کہ اس میں نظر وتامل ہے اس لئے کہ صاحب تخریج المصابیح نے اس حدیث کو مسلم کی طرف منسوب کیا ہے نہ کہ بخاری کی طرف۔ ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں اور اسی حدیث کے معنی میں پہلی گزری ہوئی حدیث بھی ہے جو کہ بخاری کی روایت ہے گویا مذکورہ روایت الفاظ کے اعتبار سے مسلم کی روایت ہے اور معنی میں بخاری کی بھی ہے۔

## وَم حِضُّ سَ طَهَارَتِ كَسْ طَرَحِ حَاصِلِ كِي جَائِي؟

۴۹۳: وَعَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ قَالَتْ سَأَلْتُ أُمَّرَأَةً رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ إِحْدَانَا إِذَا أَصَابَ ثَوْبُهَا الدَّمَ مِنَ الْحَيْضَةِ كَيْفَ تَصْنَعُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَصَابَ ثَوْبَ إِحْدَانَا الدَّمَ مِنَ الْحَيْضَةِ فَلْتَقْرُصْهُ ثُمَّ لَتَنْصَحْهُ بِمَاءٍ ثُمَّ لَتُصَلِّ فِيهِ. (متفق علیہ)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۴۱۰/۱ حدیث رقم ۳۰۷۔ وأخرجه مسلم فی صحیحہ ۲۴۰/۱ حدیث (۱۱۰-۲۹۱) وأخرجه أبو داؤد فی السنن ۲۵۵/۱ حدیث رقم ۳۶۱۔ وأخرجه الترمذی فی السنن ۲۵۴/۱ حدیث ۲۹۵۔ وأخرجه ابن ماجہ فی السنن ۱۷۸/۱ حدیث رقم ۵۳۶۔ وأخرجه أحمد فی المسند ۱۴۲/۶۔

ترجمہ: حضرت اسماء بنت ابی بکرؓ سے روایت ہے کہ ایک عورت نے رسول اللہ ﷺ سے مسئلہ پوچھا کہ اے اللہ کے

رسول ﷺ یہ بتائیے کہ اگر ہم میں سے کسی خاتون کے کپڑے پر حیض کا خون لگ جائے۔ تو پھر وہ عورت کیا کرے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ اگر تم میں سے کسی عورت کے کپڑے پر دم حیض لگ جائے تو پہلے اس کو کھرچ لے اور پھر پانی سے دھولے۔ پھر اس کپڑے میں نماز پڑھے۔ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** وعن اسماء بنت ابی بکر قالت: سألت امرأة رسول الله ﷺ: اور امام شافعیؒ کی روایت میں ہے عن سفیان بن عیینہ عن هشام اس روایت میں یہ ہے کہ حضرت اسماءؓ ہی سائلہ تھیں اور امام نوویؒ نے یہاں عجیب بات کہی ہے اور اس روایت کو بلا کسی دلیل کے ضعیف قرار دیا ہے حالانکہ یہ روایت صحیح الاسناد ہے اور یہ کوئی بعید نہیں ہے کہ راوی اپنی ذات کو مبہم رکھے جیسا کہ ابو سعید خدریؒ کی حدیث میں ہے جس میں فاتحہ کے ساتھ دم کرنے کا ذکر ہے (اس میں بھی انہوں نے اپنے کو مبہم رکھا ہے) اسی طرح میرک شاہؒ نے شیخ ابن حجرؒ سے نقل کیا ہے۔

ارایت احدانا: یہاں مضاف محذوف ہے ای اخبرنی فی حال احدانا۔

اذا اصاب ثوبها الدم من الحيضة: الحيضة ”حَاء“ کے کسرہ کے ساتھ یعنی حیض کا خون۔ صاحب تخریج نے فرمایا ہے کہ یہ ”حَاء“ کے فتح کے ساتھ ہے اس کا معنی ہے حیض۔ اور کسرہ کے ساتھ وہ کپڑا کہ جس کو حیض میں عورت لنگوٹ بناتی ہے اور حدیث کے اندر دونوں کا احتمال ہے اور مشہور روایت میں کسرہ کے ساتھ ہے اسی طرح سید نے ذکر کیا ہے۔

ابن الملک نے فرمایا ہے یہ ”حَاء“ کے کسرہ کے ساتھ ہے مراد کپڑا ہے اور کبھی یہ حیض سے اسم ہوتا ہے اور کبھی حیض کی کسی نوع کا نام ہوتا ہے اور ان دونوں کے درمیان سابقہ قرآن سے فرق کیا جائے گا اور حیضہ فحہ کے ساتھ ”مرءة“ کے معنی میں ہے سائلہ کی مراد یہ ہے کہ اس کو حیض کے خون میں سے کچھ لگ جاتا ہے۔

کیف تصنع: یہ استخبار سے متعلق ہے ای اخبرنا کیف تصنع احدانا۔

اذا اصاب ثوب احدنا کن الدم من الحيغه: ثوب کا ذکر یہاں تغید کے لئے نہیں ہے بلکہ یہ واقع کی موافقت کی وجہ سے ہے پس حکم ”ثوب“ اور ”غیر ثوب“ میں مختلف نہیں ہوگا۔  
فلتقرصه: ”راء“ کے ضمہ اور ”صاد“ کے ساتھ ہے۔

ثم لتنضحه: ”لام“ کے کسرہ اور سکون کے ساتھ اور ”ضاد“ کے فحہ اور کسرہ کے ساتھ۔ شمس العلوم میں مذکور ہے کہ نضح فحہ کے ساتھ اور ينضح فحہ اور کسرہ دونوں کے ساتھ ہے یعنی ”پانی کا چھڑکنا“۔ نہایہ میں لکھا ہے کہ ”قرص“ کہتے ہیں انگلیوں اور ناخنوں کے سروں سے ملنا اور ساتھ پانی بھی بہانا یہاں تک کہ اس کا اثر چلا جائے اور یہ خون کے دھونے میں ابلیغ ہے اور نضح کا استعمال پانی کو آہستہ آہستہ بہانے میں ہوتا ہے اور یہی یہاں مراد ہے۔ علامہ طیبیؒ نے یہی کہا ہے۔ بعض نے کہا ہے کہ کھرچنا اس لئے ہے کہ پانی کا چھڑکاؤ خون کے اثر کے باقی رہنے کے ساتھ مزید نجاست میں اضافہ کرتا ہے۔ اس لئے کہا کہ اس کو کھرچو پھر دھولو۔

اور ابن الملک نے فرمایا ہے کہ اس کا مطلب یہ ہے کہ اس کو اپنے ہاتھ کے ذریعے سختی کے ساتھ دھونے سے پہلے صاف کرو یہاں تک کہ وہ خون جو لگا ہوا ہے وہ کھر جائے پھر اس کو دھو پانی کے ساتھ اس طرح کہ اس پر تھوڑا تھوڑا کر کے پانی بہاؤ یہاں

تک کہ اس حیض کے خون کا اثر چلا جائے نجاست کو زائل کرنے کیلئے تخفیف کرتے ہوئے۔

ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں کہ اس بات کی تائید ایک دوسری روایت سے بھی ہوئی ہے جس کے یہ الفاظ ہیں: حتیہ ثم اقرصیہ۔ لیکن اس سے وہ صورت مستثنیٰ ہوگی کہ جب اس کا زائل کرنا مشکل ہو حضور ﷺ کے اس ارشاد کی وجہ سے کہ آپ ﷺ سے خون کے اثر کے باقی رہنے کے بارے میں سوال کیا گیا تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ پانی تیرے لئے کافی ہے اس کا اثر تیرے لیے مضر نہیں ہے۔ یہ روایت اگرچہ ضعیف ہے لیکن ایک جماعت کے اس روایت کو نقل کرنے سے وہ درجہ قوت میں چلی گئی۔

روایت یہ ہے کہ حضور ﷺ سے ایک عورت نے حیض کے خون کے بارے میں سوال کیا کہ وہ اس کو دھوتی ہیں لیکن اس کا اثر باقی رہتا ہے فرمایا یہ تیرے لئے کافی ہے اس کا اثر تیرے لئے مضر نہیں ہے۔

ثم لتصل فیہ: یعنی اس کپڑے میں کیونکہ دھونے کے بعد اس میں کوئی حرج نہیں ہے اس لئے کہ خون کے رنگ کا زائل کرنا مشکل ہوتا ہے۔

علامہ خطابی نے فرمایا ہے اس حدیث میں دلیل ہے کہ نجاست کو زائل کرنے کے لئے پانی ہی متعین ہے اس لئے کہ حضور ﷺ نے دم حیض کو اسی کے ذریعے زائل کرنے کا حکم دیا اور نجاستوں کے درمیان اجماعاً کوئی فرق نہیں ہے اور اس بات میں یہ ملحوظ رہے کہ یہاں پانی کی تعین بطریق حصر نہیں ہے بلکہ اس کا ذکر بطور واقعی اکثری کے ہے یعنی اکثر اور اغلب ازالہ پانی ہی سے کیا جاتا ہے یا اس پر وہ چیز قیاس کریں گے جو اس کے معنی میں ہے یعنی مانع مزیل۔

## منی سے طہارت کا حکم

۳۹۴: وَعَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ عَنِ الْمَنِيِّ يُصِيبُ الثَّوْبَ فَقَالَتْ كُنْتُ أَعْصِلُهُ

مِنْ ثَوْبِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَيَخْرُجُ إِلَى الصَّلَاةِ وَآثَرُ الْغُسْلِ فِي ثَوْبِهِ - (متفق علیہ)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۳۳۲/۱ حدیث رقم ۲۳۰۔ وأخرجه مسلم فی صحیحہ ۲۳۹/۱ حدیث

(۱۰۸-۲۸۹)۔ وأخرج أبو داؤد نحوه ۲۶۰/۱ حدیث رقم ۳۰۳ وكذلك النسائی فی السنن ۱۰۶/۱ حدیث

۲۹۵۔ وأخرجه ابن ماجة فی السنن ۱۷۸/۱ حدیث رقم ۵۳۶۔ وأخرجه أحمد فی المسند ۱۴۲/۶۔

**ترجمہ:** حضرت سلیمان بن یسارؒ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت عائشہؓ سے کپڑے پر لگی ہوئی منی کے بارے میں مسئلہ پوچھا۔ تو حضرت عائشہؓ نے فرمایا کہ میں رسول اللہ ﷺ کے کپڑے سے منی کو دھویا کرتی تھی چنانچہ جب آپ ﷺ نماز کے لئے تشریف لے جاتے تھے تو اس کپڑے پر دھونے سے رطوبت کا نشان باقی ہوتا تھا۔

(بخاری و مسلم)

## راوی حدیث:

سلیمان بن یسار۔ یہ سلیمان بن یسار ہیں۔ ان کی کنیت ”ابو ایوب“ ہے۔ یہ میمونہ زوجہ نبی کریم ﷺ کے آزاد کردہ

ہیں۔ ان کے بھائی عطاء بن یسار ہیں۔ اہل مدینہ سے ہیں۔ بڑے درجہ کے تابعین میں سے ہیں۔ یہ فقیہ، فاضل، قابل اعتماد عابد پرہیزگار اور مجتہد تھے (یعنی ان کی طرف کسی قول کا منسوب ہونا مستقل دلیل تھی) فقہائے سبعہ میں سے ہیں۔ ۱۰۷ھ میں ان کا انتقال ہوا جب کہ ان کی عمر بہتر سال کی تھی۔

**تشریح:** عن المنی یصیب الثوب : یہ جملہ یصیب الثوب حال اور صفت دونوں کا احتمال رکھتا ہے۔  
واغسلہ من ثوب رسول اللہ..... : ابن الملک نے فرمایا ہے کہ اس حدیث میں منی کے ناپاک ہونے کی دلیل ہے اور یہی امام الزحیفہ رضی اللہ عنہ اور امام مالک کا مذہب ہے۔

ملا علی قاری فرماتے ہیں۔ شاید کہ امام شافعی اور امام احمد اس دھونے کو گندگی سے پاکی حاصل کرنے پر محمول کرتے ہیں پس یہ نظانت کے قبیل سے ہوگا اور اس کو نسیان پر محمول کرنا انتہائی بعید ہے حالانکہ ”کنت“ کا لفظ جو تکرار اور دوام پر وضعاً یا عرفاً دلالت کرتا ہے وہ اس نسیان کے قول کے خلاف ہے۔

اور ابن حجر نے یہاں عجیب بات کی ہے کہ ہمارے نزدیک حضرت عائشہؓ کا دھونا احتیاط پر محمول ہے کیونکہ منی ہمارے نزدیک پاک ہے کیونکہ اس جیسی بات (کہ یہ نسیان پر محمول ہے) سیدہ عائشہؓ کے حق میں نہیں کہی جاسکتی۔ غور سے سمجھ لو۔  
۴۹۵: وَعَنْ الْأَسْوَدِ وَهَمَامٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كُنْتُ أَفْرُكُ الْمَنِيَّ مِنْ ثَوْبِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (رواه مسلم)

آخرجہ مسلم فی صحیحہ ۲۳۸/۱ حدیث (۱۰۶-۲۸۸)۔ وعن ہمام أخرجه أبو داود ۱۵۹/۱ حدیث ۲۵۹-۳۷۱۔ وعن الأسود أخرجه أيضاً ۲۶۰/۱ حدیث ۳۷۲ وأخرجه الترمذی فقط عن ہمام ۱۹۸/۱ حدیث ۱۱۶۔ وأخرجه النسائی عن ہمام ۱۵۶/۱ حدیث ۲۹۸۔ وعن الأسود أيضاً ۱۵۶/۱ حدیث رقم ۳۰۰۔ وأخرجه ابن ماجہ فی السنن ۱۷۱/۱ عن ہمام الحدیث ۵۳۷ وعن الأسود الحدیث ۵۳۹۔ وأحمد فی مسنده عن الأسود ۲۱۳/۶ وعن ہمام ۱۳۵/۶۔

**ترجمہ:** ”حضرت اسود اور حضرت ہمامؓ سے روایت ہے کہ حضرت عائشہؓ نے فرمایا کہ میں رسول اللہ ﷺ کے کپڑے سے خشک منی کو کھرچ دیا کرتی تھی۔ اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔“

## راوی حدیث:

ہمام بن الحارث۔ یہ ہمام ہیں۔ حارث کے بیٹے ہیں، نخعی اور تابعی ہیں۔ ابن مسعود رضی اللہ عنہ اور عائشہ رضی اللہ عنہا اور دوسرے صحابہ رضی اللہ عنہم سے حدیث کی سماعت کی اور ان سے ابراہیم نخعی نے روایت کی۔

الاسود۔ یہ ”اسود بن ہلال محاربی“ ہیں عمر معاذ اور ابن مسعود رضی اللہ عنہم سے روایت کرتے تھے اور سے بہت لوگوں نے روایت کی ہے۔ ۸۴ھ میں وفات ہوئی۔ امام طیبی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں: اسود نخعی ہیں۔ ابراہیم نخعی کے ماموں ہیں آنحضرت ﷺ کا زمانہ پایا، لیکن زیارت کی سعادت حاصل نہ کر سکے البتہ خلفائے راشدین کی زیارت کا شرف حاصل ہے۔

**تشریح:** وہمام: تشدید کے ساتھ ابن حارث نخعی ہیں اور یہ تابعی ہیں۔ طیبی نے اس طرح ذکر کیا ہے اور صاحب

مشکوٰۃ نے یہ زیادتی نقل فرمائی ہیں کہ انہوں نے حضرت ابن مسعودؓ حضرت عائشہؓ وغیرہا صحابہ سے روایت سنی ہے ان سے ابراہیم نخعی نے روایت کی ہے۔

افرك: 'راء' کے کسرہ اور ضمہ کے ساتھ دونوں منقول ہے۔ طیبی نے فرمایا ہے کہ فرک کہتے ہیں ملنا رگڑنا یہاں تک کہ کپڑے سے اثر چلا جائے۔ شرح السنۃ میں لکھا ہے کہ امام شافعیؒ کا مذہب یہ ہے کہ منی طاہر ہے اور اصحاب رائے کے نزدیک ناپاک ہے "تر" کو ان کے نزدیک دھویا جائے گا اور خشک کو رگڑا جائے گا اور جن حضرات نے منی کو پاک کہا ہے انہوں نے یہ کہا ہے کہ دھونے والی حدیث وہ فرک کی روایت کے خلاف نہیں ہے اور دھونا وہ بطور استحباب اور نظافت کے ہے یعنی یہ کپڑے کو رینٹ اور نجاست سے دھونے کی طرح ہے اور دو حدیثیں جب ان دونوں کا استعمال ممکن ہو تو ان دونوں کو تاقض پر محمول کرنا جائز نہیں ہے۔

شوافع حضرات کی دلیل کا خلاصہ اس مذکورہ حدیث سے یہ ہے کہ اگر منی ناپاک ہوتی تو پھر کھر چنا اس کے لئے کافی نہ تھا۔ اور حنفیہ کی دلیل صحیح ابی عوانہ میں حضرت عائشہؓ کی روایت ہے فرماتی ہیں: كنت افرك المنى من ثوب رسول الله ﷺ اذا كان يبسا وامسحه او اغسله (اس میں حمیدؒ نے خشک کیا ہے) اذا كان رطبا وادار قطنى نے واغسله نقل کیا ہے بغیر خشک کے اور یہ حضرت عائشہؓ کا فعل ہے (کہ جب منی خشک ہوتی تو رگڑ دیتی تر ہوتی تو دھو دیتیں) اور ظاہر یہ ہے کہ حضور ﷺ کو بھی اس کا علم تھا خصوصاً جب یہ فعل حضرت عائشہؓ سے متعدد بار صادر ہوا ہے اور اس کے ساتھ ساتھ یہ بات بھی ہے کہ حضور ﷺ کی کپڑے کی طہارت اور اس کے حال کے باء میں تحقیق کرنے کی طرف توجہ بھی ہوئی تھی، تو پس اگر منی طاہر ہوتی تو حضور ﷺ حضرت عائشہؓ کو بغیر ضرورت کے پانی ضائع کرنے سے روک دیتے۔

اور تحقیق دارقطنی نے حضرت عمار بن یاسرؓ سے روایت کی ہے فرماتے ہیں کہ حضور ﷺ میرے پاس آئے اور میں کنوئیں سے ڈول نکال کر چھاگل کو بھر رہا تھا، آپ ﷺ نے فرمایا اے عمار! کیا کر رہے ہو؟ میں نے کہا اے اللہ کے رسول میرے ماں باپ آپ پر قربان ہوں میں ناک کی ریش (رینٹ) کے لگنے کی وجہ سے کپڑے کو دھورہا ہوں فرمایا اے عمار کپڑے کو پانچ چیزوں کے لگنے کی وجہ سے دھویا جائے گا: ۱) پانچانہ، ۲) پیشاب، ۳) قمی، ۴) خون اور ۵) منی۔ اے عمار! تیرے ناک کی ریش (ہنم کھنکار وغیرہ) اور تیرے آنسو اور وہ پانی جو تیرے اس چمڑے کے برتن میں ہے یہ سارے برابر ہیں۔

اور باقی حضرت ابن عباسؓ کی روایت کہ حضور ﷺ سے منی کے بارے میں پوچھا گیا تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ وہ تو تھوک اور ناک کی رینٹ کی طرح ہے تیرے لئے یہ کافی ہے کہ تو اس کو کسی چھوٹے سے کپڑے سے پونچھ دے یا ازخیر گھاس کے ساتھ پونچھ دے۔ اس روایت کو اگر صحیح مان لیں تو اس کا جواب یہ ہے کہ یہ اس روایت کے معارض ہے جو ہم نے پہلے بیان کی اور اس روایت کو ترجیح ہوگی کیونکہ حرم میح پر مقدم ہوتی ہے۔ یہ ابن ہمامؒ کے کلام کا خلاصہ ہے۔

۴۹۶: و بروایة عَلْقَمَةَ وَالْأَسْوَدَ عَنْ عَائِشَةَ نَحْوَهُ ثُمَّ يَصَلِّي فِيهِ۔

ترجمہ: "اور حضرت علقمہ اور حضرت اسود کی روایت کی طرح ایک روایت نقل کی ہے اور اس میں یہ الفاظ بھی ہیں کہ

پھر آپ اس کپڑے میں نماز پڑھ لیا کرتے تھے۔"



وبروایۃ علقمة والاسود عن عائشه نحوه : یعنی مسلم کی روایت کی طرح ہے اور اس کے ہم معنی ہے نحوه یہ مرفوع ہے اس طرح کہ یہ مبتدا ہے اور جار مجرور خبر مقدم ہے اور عن عائشہ یہ بروایہ سے متعلق ہے۔  
تشریح: نم: یصلی فیہ: یعنی اس کپڑے میں اور مسلم کی ایک دوسری روایت میں ہے فیصلی فیہ اور ابن خزیمہ اور ابن حبان نے اپنی صحیح میں حضرت عائشہ سے روایت کی ہے فرماتی ہیں: كنت افرك المنی من ثوب رسول الله ﷺ وهو یصلی فیہ۔

اور امام نووی نے یہاں عجیب بات کی ہے انہوں نے کہا ہے کہ یہ حدیث غریب ہے اور ابن حجر نے اس بات سے معذرت کرتے ہوئے کہا ہے کہ امام نووی نے گویا اس حدیث کو دیکھا نہیں ہے۔

## شیر خوار بچے کے پیشاب کا حکم

۴۹۷: وَعَنْ أُمِّ قَيْسٍ بِنْتِ مِحْصَنٍ أَنَّهَا آتَتْ بِابْنٍ لَهَا صَغِيرٍ لَمْ يَأْكُلِ الطَّعَامَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَجْلَسَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي حِجْرِهِ فَقَالَ عَلَى تَوْبِهِ قَدْ عَا بِمَاءٍ فَنَضَحَهُ وَكَمْ يَغْسِلُهُ . (متفق علیہ)  
أخرجه البخاری فی الصحیح ۳۲۶/۱ حدیث رقم ۲۲۳۔ وأخرجه مسلم فی الصحیح ۲۳۸/۱ حدیث رقم (۲۸۷-۱۰۳)۔ وأخرجه أبو داؤد فی السنن ۲۶۱/۱ حدیث رقم ۳۷۴۔ والترمذی فی السنن ۱۰۴۱/۱ حدیث رقم ۷۱۔ وأخرجه النسائی فی السنن ۱۵۷/۱ حدیث رقم ۳۰۲۔ وأخرجه ابن ماجه فی السنن ۱۷۴/۱ حدیث رقم ۵۲۴۔ وأخرجه الدارمی فی السنن ۲۰۶/۱ حدیث رقم ۷۴۱۔ وأخرجه مالك فی الموطأ فی كتاب الطهارة الحدیث ۱۱۰-۱/۱ و۶۴/۱ وأحمد فی مسنده ۳۵۰/۶۔

**ترجمہ:** ”حضرت ام قیس بنت محسن سے روایت ہے کہ وہ اپنے چھوٹے بچے کو لے کر رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آئیں۔ جس نے ابھی تک کھانا شروع نہیں کیا تھا بلکہ شیر خوار تھا۔ رسول اللہ ﷺ نے اس بچے کو اپنی گود میں بٹھایا۔ اس نے آپ کے کپڑوں پر پیشاب کر دیا آپ ﷺ نے پانی منگوا لیا اور کپڑوں پر بہا دیا اور اچھی طرح حل کر نہیں دھویا۔“ (بخاری و مسلم)

## راوی حدیث:

ام قیس بنت محسن۔ یہ ”ام قیس“ محسن کی بیٹی ہیں۔ (محسن میں میم مکسور جاء ساکن اور نون ہے) بنو اسد میں سے ہیں۔ عکاشہ بن محسن اسدی کی بہن ہیں بہت پہلے مکہ میں مسلمان ہو چکی تھیں۔ آنحضرت ﷺ سے بیعت ہوئیں۔ پھر مدینہ کی جانب ہجرت کی۔ اہ یہی وہ صحابیہ ہیں جو اس حدیث: من كانت هجرته لدینا یصیبہا أو امرأۃ تیز وجہا کا سبب بنیں۔ چنانچہ جب انہوں نے ہجرت کی تو ان صاحب نے بھی ہجرت کی جو بہا جر ”ام قیس“ کہلاتے ہیں۔

تشریح: باہن لها صغیر: یہ خبر کے ساتھ ”ابن“ کی صفت ہے۔

لم یاکل الطعام: یعنی وہ چیز کہ جس کو غذا کے طور پر استعمال کیا جائے دودھ کے علاوہ۔

فی حجرہ: ”حاء“ کے کسرہ کے ساتھ ہے اور فتح بھی دیا جاتا ہے۔ شرح مشارق میں لکھا ہے کہ یہ ”حاء“ کے فتح اور کسرہ

کے ساتھ ہے مراد کپڑا اور گود ہے اور جب اس کے ساتھ مصدر مراد ہو پس اس صورت میں فتح ہوگا نہ کہ اس کے علاوہ اور کوئی۔ اور اگر اسم مراد ہو تو پھر کسرہ ہوگا نہ کہ اس کے علاوہ اور کوئی۔

فنضحه: یعنی پانی کو کپڑے پر بہایا یہاں تک کہ وہ اس پر غالب آ گیا۔

ولم یغسلہ: یعنی چھڑکنے اور ملنے کے ساتھ دھونے میں مبالغہ نہیں کیا اس لئے کہ چھوننا لڑکا وہ کھانا نہیں کھاتا تھا، پس اس کے پیشاب میں ایسی بد بو نہیں تھی کہ اس کو زائل کرنے میں مبالغہ کرنا پڑتا اور یہاں لم یغسلہ سے راوی نے یہ مراد نہیں لیا کہ انہوں نے ایک مرتبہ بھی نہیں دھویا بلکہ مراد یہاں پر یہ ہے کہ ان دونوں غسلین (دھونوں) میں فرق بیان کرنا ہے اور اس پر تشبیہ کرنا ہے کہ یہ دھونا دھونے سے کم ہوگا، پس ایک کو غسل اور دوسرے کو نضح سے تعبیر کیا اور لبا بہ بنت الحارث والی روایت جو آئندہ آرہی ہے وہ نضح کی علت کو ”ام قیس“ والی اس مذکورہ روایت میں بیان کرتی ہے۔

اور راویہ کا یہ کہنا: لم یا کل الطعام یہ ایسی بات ہے کہ جس کو راویہ نے اپنی طرف سے گمان کیا ہے حضور ﷺ سے اس بارے میں کوئی دلیل نہیں ہے ہمارے بعض علماء نے اسی طرح فرمایا ہے۔

اور قاضی نے فرمایا ہے کہ ”نضح“ سے مراد پانی کا چھڑکنا ہے اس طریقے سے کہ پانی پیشاب کے بہنے کی تمام جگہوں تک پہنچ جائے بغیر جاری ہونے کے اور ”غسل“ کہتے ہیں پیشاب سے متاثرہ جگہوں پر پانی کا بہانا۔

اور بچے اور بچی کے پیشاب میں فرق کرنے والی چیز وہ ہے کہ بچی کا پیشاب رطوبت کے غلبے کی وجہ سے اور اس کے مزاج میں برودت کے پائے جانے کی وجہ سے زیادہ گاڑھا اور بد بو دار ہوتا ہے، پس اس کے زائل کرنے میں زیادہ مبالغے کی ضرورت ہے، بخلاف بچے کے پیشاب کے۔

اور خطابی نے فرمایا ہے۔ بچے کے پیشاب میں نضح کو جن لوگوں نے جائز قرار دیا ہے وہ جائز قرار دینا اس وجہ سے نہیں ہے کہ اس کا پیشاب نجس نہیں ہوتا ہے بلکہ تخفیف کی وجہ سے ہے اور یہی صحیح ہے اور جس نے کہا ہے کہ ”بول الصبی“ ظاہر ہے اس نے غلطی کی ہے۔

اور اس حدیث میں بچوں کو اہل فضل و کمال (علماء و فقہاء) کی طرف برکت حاصل کرنے کے لئے اے جانے کے مستحب ہونے کی دلیل ہے وہ بچے ابھی ولادت کی حالت میں ہوں یعنی چھوٹے ہوں یا بڑے ہوں اور اس حدیث میں حسن معاشرت اور نرمی اور بچوں وغیرہ کے ساتھ تواضع کرنے کی ترغیب ہے۔ طیبی نے اسی طرح فرمایا ہے۔

## مرادار کی کھال کا حکم

۴۹۸: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِذَا دُبِعَ

الْإِهَابُ فَقَدْ طَهَّرَ (رواه مسلم)

آخرجہ مسلم فی صحیحہ ۱/۲۷۷ حدیث رقم (۱۰۵-۲۶۶)۔ وأخرجہ أبو داؤد فی السنن ۴/۳۶۷ حدیث

۴۱۲۳۔ وأخرجہ الترمذی فی السنن ۴/۱۹۳ حدیث رقم ۱۳۸۔ وأخرجہ النسائی فی السنن ۷/۱۷۳ حدیث

۴۲۴۱۔ أخرجه ابن ماجه في السنن ۹۳/۲ حديث رقم ۳۶۰۹ وأخرجه مالك في الموطا ۹۸/۲ الحديث ۱۷ من كتاب الصيد- وأخرجه الدارمي في السنن ۱۱۷/۲ حديث ۱۹۸۵- أخرجه أحمد في المسند/المسند ۲۱۹/۱

**ترجمہ:** ”حضرت عبداللہ بن عباسؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ جب چڑے کو دباغت دی جائے تو وہ پاک ہو جاتا ہے۔ اس حدیث کو امام مسلمؒ نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ”اہاب“ ہمزہ کے کسرہ کے ساتھ ہے اور اس سے مراد وہ کھال ہے کہ جس کو دباغت نہ دی گئی ہو۔ جلد غیر مدبوغ کو اہاب اس لئے کہتے ہیں کیونکہ یہ زندہ کے لئے غلاف ہے اور اس کے جسم کی حفاظت کا سبب ہے جیسا کہ کھال کو عرب زبان میں ”مسک“ بھی کہتے ہیں۔ اس کے اپنے اندروالی چیز کو روکنے کی وجہ سے اور یہ کلام بطور تمثیل کے ذکر ہے۔

ابن الملکؒ نے فرمایا ہے یہ حدیث اپنے عموم کے ساتھ امام مالکؒ کے خلاف حجت ہے۔ امام مالکؒ فرماتے ہیں کہ مردار کی کھال دباغت کے ساتھ پاک نہیں ہوتی اور اسی طرح یہ حدیث اپنے عموم کے ساتھ امام شافعیؒ کے خلاف دلیل ہے وہ کہتے ہیں کہ کتے کے کھال دباغت سے پاک نہیں ہوتی اور اس حدیث کے عموم سے آدمی کی کھال کا استثناء ہے بوجہ انسانیت کی تکریم کے اور خزیر کی کھال کا استثناء ہے اس کی ذات کے نجس ہونے کی وجہ سے۔

اشرفؒ نے فرمایا ہے حضرت ابن عباسؓ کی ”اہاب“ کے بارے میں حدیث کے اندر اور حضرت سودہؓ کی حدیث میں اس بات کی دلیل ہے کہ کھال کا ظاہر اور باطن دباغت سے پاک ہو جاتا ہے یہاں تک کہ اس کا استعمال ترچیزوں میں بھی جائز ہے اور اس کے اوپر نماز پڑھنا بھی جائز ہے۔

ابن ہمامؒ نے فرمایا ہے کہ اس باب میں وہ حدیث بھی ہے جس کی تخریج دارقطنی نے کی ہے۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا: استمتعوا بجلود الميتة اذا هي دبغت ترابا كان او رمادا او ملحاً او ما كان بعد ان يظهر صلاحه۔ ”تم مردار کی کھالوں سے فائدہ حاصل کرو جب کہ اس کو دباغت دی گئی ہو وہ دباغت مٹی سے ہو یا رکھ سے یا نمک سے یا جو بھی ہو بعد اس کے اس کا صاف صحیح ہونا ظاہر ہو جائے یعنی جب وہ خشک ہو جائے اور اس کے اندر سے بدبو اور فساد نکل جائے۔“

۳۹۹: وَعَنْهُ قَالَ تَصَدِّقَ عَلَى مَوْلَاةٍ لِمَيْمُونَةَ بِشَاةٍ فَمَاتَتْ فَمَرَّبَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ هَلَّا أَخَذْتُمْ إهَابَهَا فَدَبَغْتُمُوهَا فَانْتَفَعْتُمْ بِهِ قَالُوا إِنَّهَا مَيْتَةٌ فَقَالَ إِنَّمَا حُرِّمَ أَكْلُهَا۔ (متفق علیہ)

أخرجه البخاری في صحيحه ۳۵۵/۱ حديث رقم ۱۴۹۲- وأخرجه مسلم في صحيحه ۲۷۶/۱ حديث (۱۰۰-۳۶۳) وأخرجه أبو داود في السنن ۳۶۵/۴ حديث رقم ۴۱۲۰- وأخرجه النسائي في السنن ۱۷۲/۷ حديث ۴۲۳۶- وأخرجه ابن ماجه في السنن ۱۱۹۳/۲ حديث رقم ۱۱۹۳- حديث رقم ۳۶۱۰- وأخرجه الدارمي في السنن ۱۱۸/۲- حديث ۱۹۸۸- وأخرجه مالك في الموطا ۹۸/۲ الحديث ۱۶ من كتاب الصيد-

**ترجمہ:** ”حضرت عبداللہ بن عباسؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ حضرت میمونہؓ کی آزاد کردہ باندی کو ایک بکری

صدقہ کی گئی۔ اتفاق سے وہ بکری مرگئی۔ رسول اللہ ﷺ اس بکری کے پاس سے گزرے۔ آپ ﷺ نے فرمایا تم لوگوں نے اس کی کھال کیوں نہ اتاری۔ اس کو دباغت دے کر اس سے فائدہ حاصل کرتے لوگوں نے عرض کیا یہ تو مردار ہے۔

آپ ﷺ نے فرمایا صرف اس کا کھانا حرام ہے۔“ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** تصدق: یہ مجہول کا صیغہ ہے ای دفعۃ صدقہ۔

بشاشۃ: یہ ”تصدق“ سے متعلق ہے۔

هلا: یہ تخصیض کے لئے ہے ای لم لا۔

میتہ: یعنی یہ ذبح نہیں کی ہوئی اور اس میں اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ جو کھال دباغت سے پاک ہوتی ہے وہ ذبح کرنے سے پاک ہو جاتی ہے جیسا کہ ہمارے علماء نے فرمایا ہے۔

فقہال انما حرم اکلھا: امام نوویؒ نے فرمایا ہے کہ ”انما حرم“ کو ہم نے دو طرح سے روایت کیا ہے: ① حرم: ”حاء“ کے فتح اور ”راء“ کا ضمہ۔ ② حرم: ”حاء“ کا ضمہ اور ”راء“ مشدودہ۔ سید نے اس کو نقل کیا ہے اور دوسری طرح اکثر نسخوں میں ہے اور آیت کے ساتھ مطابقت بھی اس میں زیادہ ظاہر ہے (حرمت علیکم المیتة والدم) الخ۔

ابن الملک نے فرمایا ہے کہ حرم اکلھا سے مراد ہے مردار کا کھانا اور باقی اس کی کھال تو وہ دباغت سے پاک ہو جاتی ہے اور اس کو استعمال کرنا جائز ہے یہاں تک کہ اس کا استعمال تر چیزوں میں جائز ہے اور اس کے پانی سے وضوء کرنا اور اس کو پہن کر یا اوڑھ کر نماز پڑھنا اور اس کے اوپر نماز پڑھنا سب جائز ہے۔

اور شرح السنۃ میں لکھا ہے کہ اس حدیث میں دلیل ہے ان لوگوں کے لئے جو اس بات کی طرف گئے ہیں کہ جانور کی وہ چیزیں جن کو کھایا نہیں جاتا مردار ہونے کی صورت میں اس سے نفع اٹھانا حرام نہیں ہے جیسے بال، دانت، سینگ وغیرہ اور علماء فرماتے ہیں کہ ان چیزوں کے اندر حیات نہیں ہوتی اس لئے حیوان کے مرنے سے یہ ناپاک نہیں ہوتیں اور علماء نے ہاتھی کے دانتوں کے استعمال کو جائز قرار دیا ہے اور فرمایا ہے کہ عاج (ہاتھی دانت) کی بیج میں کوئی حرج نہیں ہے۔

نہا یہ میں لکھا ہے کہ بعض نے کہا ہے کہ ”عاج“ وہ ایسی شئی کو کہتے ہیں جو سمندری کھوے کی کمر کی ہڈی سے بنائی جائے۔ اور ”عاج“ ہاتھی دانت کو بھی کہتے ہیں اور صاحب قاموس نے عاج کے بارے میں دوسرے معنی پر اقتصار کیا ہے اور قاموس میں ہے کہ حضور ﷺ نے حضرت ثوبان کے لئے فرمایا: اشتر لفاطمۃ سوار بن من عاج کہ فاطمہ کے لئے عاج کے دو کنگن خرید لاؤ۔

۵۰۰: وَعَنْ سَوْدَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ مَاتَتْ لَنَا شَاةٌ فَدَبَعْنَا مُسْكَهَا ثُمَّ مَارَ لَنَا نَبِيذٌ فِيهِ حَتَّى صَارَ شَنَاً. (رواه البخاری)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۵۶۹/۱۱ حدیث رقم ۶۶۸۶۔ وأخرجه النیسائی فی السنن ۱۷۳/۷ حدیث رقم ۴۲۴۰۔ وأخرجه أحمد فی مسندہ ۴۲۹/۶۔

**ترجمہ:** ”حضرت سودہؓ جو کہ رسول اللہ ﷺ کی زوجہ مطہرہ ہیں ان سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ ہماری ایک بکری مرگئی



تھی ہم نے اس کی کھال اتار کر اس کو دباغت دی۔ اس میں ہمیشہ ہم نبیذ بناتے رہے۔ یہاں تک کہ وہ پرانی ہو کر مشک ہو گئی۔ اس حدیث کو امام بخاری نے روایت کیا ہے۔“

### راوی حدیث:

سودۃ۔ یہ سودۃ بنت زمعہ ام المؤمنین ہیں۔ شروع زمانہ میں اسلام لے آئی تھیں اور اپنے چچا کے بیٹے سکران عمرو کے نکاح تھیں۔ جب ان کے شوہر کا انتقال ہوا تو ان سے رسول اللہ ﷺ نے نکاح کر لیا اور ان کے ساتھ مکہ میں خلوت ہوئی۔ یہ نکاح حضرت خدیجہ بنت جحش کے وفات کے بعد اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے نکاح سے پہلے ہوا۔ انہوں نے مدینہ ہجرت فرمائی۔ جب بوڑھی ہو گئیں تو آپ ﷺ نے چاہا کہ ان کو طلاق دے دیں تو آنحضرت ﷺ سے انہوں نے درخواست کی آپ ان کو طلاق نہ دیں اور سودہ رضی اللہ عنہا نے اپنی باری کا دن حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کو دے دیا، آپ ﷺ نے ان کو اپنے نکاح میں رکھا۔ ماہ شوال ۵۲ھ میں مدینہ میں انتقال کیا۔

تشریح: وعن سودۃ زوج النبی ﷺ: زوج النبی کہنا زیادہ فصیح ہے۔ زوجہ کے مراد ہونے پر قرینہ کے قیام کے وقت۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: ﴿اَسْكُنْ اَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ﴾ [البقرہ: ۳۰] ”تم اور تمہاری بیوی جنت میں رہو“ (یہاں بھی زوج سے زوجہ مراد ہے قرینہ مذکر کے مقابلہ میں ذکر ہوتا ہے)۔

مسک: ”میم“ کے فتح کے ساتھ ہے ای جلدھا اور کھال کو ”مسک“ اس لئے کہتے ہیں کیونکہ یہ پانی وغیرہ جو اس کے اندر ہے اس کو گرنے سے روکتی ہے۔ مازلنا: ”زاء“ کے کسرہ کے ساتھ ہے۔ (نبذ): ”باء“ کے کسرہ کے ساتھ ہے۔

اور اسی سے اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد ہے: ﴿فَاَنْبِذْ اِلَيْهِمْ عَلٰی سَآءٍ﴾ [الانفال: ۵۸] ”تو (ان کا عہد) انہیں کی طرف پھینک دو (اور) برابر (کا جواب دو)“ اور سید کی اصل میں واقع ہوا ضمہ کے ساتھ، تو وہ قلم کی غلطی ہے یعنی لکھنے میں غلطی واقع ہوئی ہے۔

یعنی ہم اس میں پانی کو ڈالتے تھے۔ اور ابن الملک نے فرمایا ہے اور ابن حجر نے بھی ان کی پیروی کی ہے کہ اس کا مطلب یہ ہے کہ ہم اس میں کھجوروں سے نفع بناتے تھے تاکہ پانی میٹھا ہو جائے (نقع پانی میں کھجوریں ڈالنا) تو ان دونوں حضرات نے گویا نبذ کے ظاہر کو لے کر یہ معنی کیا ہے اور یہ لازم نہیں ہے۔ قاموس میں لکھا ہے کہ: النبذ طرح حلك الشی امامک او وراء لك او عام کہ نبذ کہتے ہیں کسی چیز کا سامنے یا پیچھے پھینکنا یا ”نبذ“ کا معنی پھینکنا عام ہے اور نبذ سے مراد پھینکا ہوا اور انگور یا کھجور کی نچوڑی ہوئی شراب۔

شنا: ”شین“ کے فتح اور ”نون“ کے ساتھ اس کا معنی ہے کہ پرانا مشکیزہ ہو گیا۔

اور بعض نے کہا ہے ”شن“ اس مشکیزے کو کہتے ہیں جس کا استعمال کرنا ممکن نہ رہا ہو۔ اور تورپشتی نے فرمایا ہے ”شنان“ پرانے مشکیزوں کو کہتے ہیں۔ اس کی جمع ”شن“ اور ”شند“ ہے اور پرانے مشکیزے پانی کو زیادہ ٹھنڈا کرتے ہیں نئے مشکیزوں کی نسبت۔



حضرت عائشہؓ سے مروی ہے کہ: طہور کل اذیم دباغہ کہ ہر چیزے کی دباغت اس کی طہارت ہے۔ ابو بکرؓ نے غیلانیات میں اس کی تخریج کی ہے جیسا کہ علامہ سیوطیؒ نے اس کو جامع صغیر میں ذکر کیا ہے۔ پس ابن حجرؒ کی یہ تعبیر کہ یہ صحیح حدیث ہے درست نہیں ہے۔ الٰہ یہ کہ صحیح سے صحیح المعنی مراد لیا جائے لیکن یہ بھی اصطلاح محدثین کے خلاف ہے اس لئے کہ موضوع روایت بھی صحیح المعنی ہوتی ہے۔ واللہ اعلم۔

## الفصل الاول:

### شیر خوار لڑکے اور لڑکی کے پیشاب میں فرق

۵۰۱: عَنْ لُبَابَةَ بِنْتِ الْجَارِيَةِ قَالَتْ كَانَ الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ فِي حَجْرٍ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَبَالَ عَلِيَّ ثَوْبَهُ فَقُلْتُ أَلَيْسَ ثَوْبًا وَأَعْطِنِي إِزَارَتَ حَتَّىٰ أَعْسِلَهُ فَقَالَ إِنَّمَا يُعَسَلُ مِنْ بَوْلِ الْأُنْثَىٰ وَيُنْضَحُ مِنْ بَوْلِ الْمَرْءِ (رواه احمد وابوداود وابن ماجه وفي رواية لابن داود والنسائي عن أبي السَّمْحِ قَالَ يُعَسَلُ مِنْ بَوْلِ الْجَارِيَةِ وَيُرْسُ مِنْ بَوْلِ الْعَلَامِ .)

أخرجه أبو داود في السنن ۱/۲۶۱ حديث رقم ۳۷۵. وأخرجه ابن ماجه في السنن ۱/۱۷۴ حديث ۵۲۲. وأخرجه أحمد في المسند ۶/۳۳۹.

**ترجمہ:** ”حضرت لبابہ بنت حارثؓ سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ حسین بن علیؑ نے رسول اللہ ﷺ کی گود میں بیٹھ کر آپ کے کپڑوں پر پیشاب کر دیا میں نے عرض کیا کہ آپ دوسرا کپڑا پہن کر یہ تہ بند مجھے دیدیں تاکہ میں اس کو دھو ڈالوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ لڑکی کا پیشاب دھویا جاتا ہے۔ لڑکے کے پیشاب پر پانی چھڑک دینا کافی ہے۔ اس حدیث کو امام احمد، امام ابو داؤد اور امام ابن ماجہ نے روایت کیا ہے۔“

### راوی حدیث:

ام الفضل۔ یہ ام الفضل لبابہ ہیں۔ یہ خاتون ”حارث“ کی بیٹی اور خاندانی اعتبار سے بنو عامر سے ہیں۔ حضرت عباسؓ بن عبد المطلب کی بیوی اور ان کی اکثر اولاد کی ماں ہیں۔ ام المؤمنین حضرت میمونہؓ کی بہن ہیں۔ کہا جاتا ہے کہ حضرت خدیجہؓ کے بعد سب عورتوں سے پہلے یہی اسلام لائیں۔ آنحضرت ﷺ سے بہت سی حدیثیں روایت کرتی ہیں۔

**تشریح:** البس ثوبا: البس ”باء“ کے فتح کے ساتھ ہے یعنی آپ قیص یا اور کوئی دوسرا زرار باندھ لیں۔

انما یغسل: یعنی کپڑے کو ملنے کے ساتھ مبالغے کے طریقے سے دھونا، پانی بہا کر (یہ لڑکی کے پیشاب میں ہوتا ہے)۔

وینضح من بول الذکر: امام طحاویؒ نے فرمایا کہ ”بول الصبی“ میں نضح کے لفظ سے ”صب“ پانی کا بہانا مراد ہے کیونکہ ہشام بن عروہ عن ابیہ عن عائشہؓ کی روایت میں یوں آیا ہے حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں حضور ﷺ کے پاس ایک بچے کو لایا گیا اس بچے نے آپ ﷺ پر پیشاب کر دیا تو حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اس پر پانی بہاؤ۔ امام طحاویؒ فرماتے ہیں اس حدیث

سے بچنے کے پیشاب کا حکم معلوم ہو گیا کہ اس میں غسل (دھونا) ہے ہاں البتہ بول الصبی میں پانی کا صرف بہانا ہی کافی ہو جاتا ہے یعنی نچوڑنے کی ضرورت نہیں ہے اور بچے کے پیشاب کا بھی حکم معلوم ہو گیا ہے کہ اس کو بھی دھونا ہے لیکن اس میں صرف پانی کا بہانا کافی نہیں ہے اس لئے کہ بچے کا پیشاب مخرج کے تنگ ہونے کی وجہ سے ایک جگہ میں ہوتا ہے اور بچے کا پیشاب مخرج کے کشادہ ہونے کی وجہ سے کئی جگہوں میں پھیل جاتا ہے۔

امام ابو داؤد نے اس پر خاموشی اختیار فرمائی ہے اور امام منذری نے بھی۔ سید نے اس کو نقل کیا ہے۔

ترمذی کی ایک روایت میں ہے کہ جس کو امام ترمذی نے حسن قرار دیا ہے: ینضح من بول الصبی ویغسل من بول الجاریۃ۔

۵۰۲: وَفِي رِوَايَةٍ لِأَبِي دَاوُدَ وَالنَّسَائِي عَنْ أَبِي السَّمْحِ قَالَ يُغَسَّلُ مِنْ بَوْلِ الْجَارِيَةِ وَيُرْسُ مِنْ

بَوْلِ الْغُلَامِ۔ (رواه احمد و ابو داؤد و ابن ماجہ)

أخرجه أبو داؤد في السنن ۲۶۱/۱ حدیث رقم ۳۷۵۔ وأخرجه ابن ماجه في السنن ۱۷۴/۱ حدیث ۵۲۲۔  
وأخرجه أحمد في المسند ۳۳۹/۶۔

**ترجمہ:** ”اور ابو داؤد و نسائی کی ایک روایت میں حضرت ابو سمح سے یہ الفاظ منقول ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ لڑکی کا پیشاب دھویا جاتا ہے اور لڑکے کے پیشاب پر پانی چھڑکا جاتا ہے۔“

### راوی حدیث:

ابو اسحٰح۔ یہ ابو اسحٰح ہیں اور ان کا نام ”ایاد“ تھا۔ آنحضور ﷺ کے خادم تھے۔ بعض کہتے ہیں کہ آپ ﷺ کے آزاد کردہ غلام تھے اپنی کنیت ہی سے زیادہ مشہور ہیں ”ایاد“ کسرۃ ہمزہ اور تخفیف یاء کے ساتھ ہے ان کے انتقال کا مقام معلوم نہیں ہو سکا۔

**تشریح:** وفی روایۃ لابی داؤد و النسائی: والنسائی مرفوع ہے ابن ماجہ پر عطف کی وجہ سے۔ میرک شاہ نے اسی طرح فرمایا ہے اور باقی تمام صحیح نسخوں میں ”جز“ کے ساتھ ہے اور یہی ظاہر ہے لیکن ”جز“ اس وقت صحیح ہوگی جب کہ نسائی شریف میں دو روایتیں ہوں جیسا کہ یہ بات مخفی نہیں ہے۔ پس اس صورت میں اگر نسائی کی دوسری روایت تھی مسند احمد وغیرہ کی طرح تو پھر صاحب مشکوٰۃ کے لئے یہ مناسب تھا کہ نسائی کا حوالہ پہلے ان دوسروں کے ساتھ بھی ذکر کرتے جیسا کہ ابو داؤد کا دوسرے ذکر کیا ہے اور اگر امام نسائی کی صرف ایک ہی روایت ہے ابی داؤد کی دوسری روایت کی طرح تو پھر رفع متعین ہوگا لیکن یہ رفع ابن ماجہ پر عطف کی وجہ سے نہیں ہوگا فصل بالا جنسی کے پائے جانے کی وجہ سے، بلکہ یہ مبتدا ہوگا اس کی خبر ”کذلک“ ہوگی جیسا کہ اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد: ﴿إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِقُونَ...﴾ [المائدہ: ۶۹] ”جو لوگ خدا پر اور روز آخرت پر ایمان لائیں گے اور عمل نیک کریں گے خواہ وہ مسلمان ہوں یا یہودی یا ستارہ پرست یا عیسائی“ میں ”صابقون“ مرفوع ہے۔ واللہ اعلم۔

اور باقی ابن حجر کا مصنف کے قول والنسائی کے بعد وابن ماجہ وسند صحیح کہنا اس کی صحت اللہ تعالیٰ ہی خوب جانتے ہیں۔

عن ابی السّمح: ان کا نام ایاد ہے اور یہ بھی کہا جاتا ہے کہ ان کا نام ان کی کنیت ہے اور یہ حضور ﷺ کے خادم ہیں۔ سید نے اس طرح فرمایا ہے۔

اور صاحب مشکوٰۃ نے فرمایا ہے اور یہ بھی کہا جاتا ہے کہ یہ حضور ﷺ کے آزاد کردہ غلام تھے۔ اور ایاد ہمزہ کے کسرہ اور ”یاء“ کی تخفیف کے ساتھ ہے اور یہ معلوم نہیں ہے کہ ان کی وفات کہاں ہوئی۔

یغسل من بول الجاریۃ ویرش من بول الغلام: میرک شاہ نے فرمایا ہے کہ ابوالسّمح کی روایت جو ابو داؤد میں ہے اس کے الفاظ یہ ہیں:

كنت اخدم النبی ﷺ وكان اذا اراد ان یغتسل قال ولنی فاولیہ فقای فاستبره فاتی بحسن او حسین فبال علی صدر یعنی موضعہ من الثیاب فجئت اغسله فقال یغسل من بول الجاریۃ ویرش من بول الغلام۔ فرماتے ہیں کہ میں حضور ﷺ کی خدمت کرتا تھا جب حضور ﷺ کا غسل فرمانے کا ارادہ ہوتا تو مجھے فرماتے کہ میرے لئے آؤ کرو پس میں ان کی طرف پشت کر کے پردہ کر دیتا۔ ایک مرتبہ حسن یا حسین رضی اللہ عنہما کو لایا گیا تو انہوں نے حضور ﷺ کے سینے پر پیشاب کر دیا پس میں کپڑے کو دھونے کے لئے آیا تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا بچی کے پیشاب کو دھویا جائے گا اور بچے کے پیشاب پر پانی چھڑکا جائے گا۔

ابن الملک نے فرمایا ہے: یرش من بول الغلام کا معنی یہ ہے کہ پانی اتنا چھڑکا جائے کہ پانی پیشاب سے زیادہ ہو جائے اور بعض نے کہا ہے کہ پانی اتنا ہو جائے کہ پیشاب کے برابر ہو اور حدیث کے ظاہر میں اس بات پر دلالت موجود ہے کہ بچے کی پیشاب کے دھونے میں فرق ہے اور وہ یہ ہے کہ بچے کا پیشاب پتلا اور سفید ہوتا ہے اور بچی کا پیشاب زرد اور گاڑھا ہوتا ہے اور اس کی فرج کی رطوبت کے ملنے سے جو کہ نجس ہے اس پیشاب کی نجاست اور بڑھ جاتی ہے اور اس لئے بھی کہ مردوں کا مزاج عورتوں کے مقابلے میں زیادہ قوی ہوتا ہے اور عورتوں کے مزاج میں نرمی غالب ہوتی ہے۔ پس جو فضلات ان سے خارج ہوتے ہیں ان کو دھونے کی بھی سخت ضرورت ہوتی ہے۔ نیز بچوں کے حق میں تخفیف کی ضرورت بھی ہے اس لئے کہ عام عادت یہی ہے کہ مجالس میں بچوں کو لایا جاتا ہے نہ کہ لڑکیوں کو۔

اور اس حدیث میں اشارہ ہے حضرت علی بن ابی طالب اور عطاء اور حسن بصری اور امام شافعیؒ و امام احمدؒ کے قول کی طرف۔ باقی امام ابو حنیفہؒ اور ان کے اصحاب کا مذہب یہ ہے کہ ”بول الصبی“ اور ”بول الجاریۃ“ کو دھویا جائے گا جیسا کہ دوسری ساری نجاست غیر مرئیہ کو دھویا جاتا ہے۔ ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں اور یہی امام مالک کا مذہب ہے اور امام احمدؒ نے فرمایا ہے کہ بچے کا پیشاب جب کہ وہ کھانا نہیں کھاتا، پاک ہے۔

## راستے کی گندگی کا حکم

۵۰۳: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا وَطِئَ أَحَدُكُمْ بِنَعْلِهِ الْأَذَى فَإِنَّ التُّرَابَ لَهُ طَهُورٌ۔ (رواه ابو داؤد و لابن ماجه معناه)

اخرجه ابو داؤد فی السنن ۱/۲۲۷ حدیث ۳۸۵۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جب تم میں سے کوئی اپنے جوتوں کے ساتھ گندگی پر چلے تو مٹی اس کو پاک کر دینے والی ہے۔ اس حدیث کو امام ابو داؤد نے روایت کیا ہے اور امام ابن ماجہ نے بھی اس کے مثل روایت نقل کی ہے۔“

**تشریح:** اذا وطئ: ”طاء“ کے کسرہ اور اس کے بعدہ ہمزہ کے ساتھ ہے۔ ای قرب مسح و اراس۔ احد کم بعلہ: اور اس کے معنی میں موزہ بھی ہے۔

الاذی: ای النجاسة مطلب یہ ہے کہ وہ ناپاک ہو جائے۔

لہ: یعنی تمہارے جوتے کیلئے اور ضمیر کو ”اذی“ کی طرف لوٹانے میں معنی کا فاسد ہونا لازم آتا ہے۔

**ظہور:** ای مطہر۔ شرح السنۃ میں لکھا ہے اکثر اہل علم اس حدیث کے ظاہر کی طرف گئے ہیں اور انہوں نے فرمایا ہے کہ جب اکثر موزے یا جوتے کو نجاست لگ جائے، پس اس کو زمین کے ساتھ رگڑا یہاں تک کہ اکثر نجاست زائل ہوگئی تو وہ پاک ہو جائے گا اس میں نماز جائز ہے اور یہی امام شافعی کا قول قدیم ہے اور قول جدید میں یہ ہے کہ دھونا بہر حال ضروری ہے پس وہ اس حدیث کی یہ تاویل کرتے ہیں کہ یہ خشک نجاست پر محمول ہے کہ جب چلنے سے وہ کپڑے کے ساتھ کچھ چمٹ جائے تو اس کو رگڑ کر مبل کر زائل کر دیا جائے جیسا کہ امام شافعی نے حضرت ام سلمہؓ کی آنے والی حدیث کی تاویل کی ہے کہ حضرت ام سلمہؓ کا سوال اس بارے میں تھا کہ اگر کپڑے کو کھینچا اس جگہ پر جہاں خشک گندگی ہو تو بسا اوقات اس میں سے کچھ کپڑے کے ساتھ چمٹ جاتی ہے، تو حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جو جگہ اس کے بعد ہے وہ اس کو زائل کر دے گی۔ کیونکہ (یعنی یہ تاویل اس لئے کی ہے) اجماع اس بات پر منعقد ہے کہ جس چیز کو نجاست لگی ہو وہ دھونے کے علاوہ پاک نہیں ہوتی۔

علامہ تورپشتیؒ نے فرمایا ہے کہ ان دونوں روایتوں کے درمیان بہت فرق ہے حضرت ام سلمہؓ کی روایت اپنے ظاہر کے اعتبار سے اجماع کے خلاف ہے اس لئے کہ کپڑا دھونے کے بغیر پاک نہیں ہوتا، بخلاف موزے کے کیونکہ تابعین میں سے ایک جماعت کا مذہب یہ ہے کہ مٹلنے اور رگڑنے سے موزہ پاک ہو جاتا ہے۔ دوسری بات یہ ہے کہ حضرت ابو ہریرہؓ کی روایت میں کسی قسم کا کوئی طعن نہیں ہے اور ام سلمہؓ کی روایت میں طعن ہے اس لئے کہ اس روایت کی ایک راویہ ابراہیم کی ام ولد ہیں جو کہ مجہولہ ہیں۔

بعض نے کہا ہے کہ علامہ تورپشتیؒ گویا ام سلمہؓ کی روایت کو کپڑے کی خشک نجاست پر پڑنے پر محمول کرتے ہیں اور یہ محی السنۃ کے اس قول کا رد ہے کہ یہ دونوں حدیثیں اسی توجیہ پر محمول ہیں (کہ موزہ یا کپڑا خشک نجاست پر پڑ جائے) اور حدیث ”الخبف“ (یعنی ابو ہریرہؓ کی روایت کو تر پر محمول کرتے ہیں)۔

اور ظاہر یہ ہے کہ دونوں حدیثیں تر نجاست پر محمول ہیں، اس لئے کہ پہلی حدیث میں فرمایا: طہورہ التراب اور دوسری میں فرمایا: یطہرہ ما بعدہ اور تطہیر یعنی پاک نہ کرنا نجاست کے بعد ہوتا ہے اور اس تاویل کی تائید فیصل ثالث کی پہلی روایت بھی کرتی ہے اور یہ امر آسانی اور حرج کے دور کرنے پر مبنی ہے، علامہ طیبیؒ نے اسی طرح فرمایا ہے۔

اور اس میں یہ بات ملحوظ رہے کہ امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کا قول ظاہر الروایۃ میں یہ ہے کہ موزہ رگڑنے اور مٹننے سے اس وقت تک پاک ہوتا ہے جب کہ نجاست اس پر خشک ہو جائے، بخلاف اس کے کہ جب وہ تر ہو، ہاں البتہ امام ابو یوسفؒ سے روایت ہے کہ تر سے بھی پاک ہو جاتا ہے کہ جب اس کو خوب مبالغے سے صاف کیا جائے اور جو نجاست لگی ہو وہ بھی جسم والی ہو جیسا کہ پانچاخانہ، لید اور منی وغیرہ اور اتنا صاف کیا جائے کہ نجاست کا اثر بھی باقی نہ رہے اور عموماً بلوی کی وجہ سے اسی پر فتویٰ ہے اور اگر نجاست وہ جسم والی نہ ہو جیسا کہ شراب اور پیشاب وغیرہ تو وہ دھونے کے بغیر پاک نہ لگی۔ قاضی خانؒ نے اسی طرح ذکر کیا ہے۔

حدیث بات کی سند میں ایک مجہول راوی ہے، صاحب تخریج سے سیدؒ نے اسی طرح نقل کیا ہے اور یہ بات پہلے گزر چکی ہے ابن الہمامؒ کے حوالے سے کہ حضرت ابو ہریرہؓ کی روایت حسن ہے اس میں کسی نے طعن نہیں کیا ہے، گویا وہ مجہول راوی ان کو معلوم ہے یا راوی کی جہالت کثرت طرق کے سبب اس کی مضرت کو اٹھا دیتی ہے اور ابوداؤدؒ کی ایک روایت میں یوں ہے: اذا وطی احدکم الاذی بخفہ فطهورہ التراب۔ میرک شاہؒ نے اس کو نقل کیا ہے۔

ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ اس کی سند حسن ہے۔

## طویل دامن جو زمین پر لگے اس کا حکم

۵۰۳: وَعَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ لَهَا امْرَأَةٌ إِنِّي أَطِيلُ ذَيْلِي وَأَمْسِي فِي الْمَكَانِ الْقَدِيرِ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَطْهَرُهُ مَا بَعْدَهُ (رواه مالك واحمد والترمذى وابوداود والدارمى) وَقَالَا الْمَرْأَةُ أُمَّ وَكَيْدٍ لِأَبِرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ)۔

أخرجه مالك فى الموطأ ۱/۲۴۱ حدیث رقم ۱۶ من كتاب الطهارة۔ وأخرجه أحمد فى مسنده ۶/۲۹۰ وأخرجه الترمذى فى السنن ۱/۲۶۶ حدیث رقم ۱۴۳۔ وأخرجه أبو داود فى السنن ۱/۲۶۶۔ حدیث ۳۸۳ وأخرجه ابن ماجه فى السنن ۱/۱۷۷ حدیث رقم ۵۳۱ وأخرجه الدارمى فى السنن ۱/۲۰۶ حدیث رقم ۷۴۲۔

**ترجمہ:** ”حضرت ام سلمہؓ سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ ان سے ایک عورت نے پوچھا کہ میرا دامن طویل ہے اور میں (بسا اوقات) گندگی والی جگہ میں چلتی ہوں اور خیال ہوتا ہے کہ دامن کو گندگی لگ گئی ہوگی۔ حضرت ام سلمہؓ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے اسی قسم کے ایک سوال کے جواب میں ارشاد فرمایا کہ وہ مابعد کی رگڑ سے پاک ہو جائے گا اس حدیث کو امام مالکؒ، امام احمدؒ اور امام ترمذیؒ، امام ابوداؤدؒ اور امام دارمیؒ نے روایت کیا ہے۔ امام ابوداؤد اور امام دارمی نے یہ بھی فرمایا ہے کہ سوال کرنے والی عورت ابراہیم بن عبد الرحمن بن عوف کی ام و لد تھی۔“

**تشریح:** قدر سے مراد ”نجس“ ہے۔ اور قدر ”ذال“ کے کسرہ کے ساتھ ہے یعنی نجاست والی جگہ میں چلتی ہوں۔ قال رسول اللہ ﷺ: یعنی اس سوال کے جواب میں فرمایا۔

یطہرہ مابعدہ۔ یعنی وہ جگہ جو اس ناپاک جگہ کے بعد ہے وہ اس کو پاک کر دے گی، دامن سے خشک نجاست جو چمٹی ہوتی ہے اس کے اترنے کے ذریعے۔ ہمارے بعض علماء نے یہی تشریح فرمائی ہے اور یہ تاویل حدیث کے صحیح ہونے کی تقدیر پر تمام



کے نزدیک متعین ہے کیونکہ اس بات پر اجماع واقع ہے کہ کپڑے کو جب نجاست لگ جائے تو وہ دھونے کے بغیر پاک نہیں ہوتا، بخلاف موزے کے اس میں اختلاف ہے جیسا کہ پہلے گزر چکا ہے اور تطہیر کا اطلاق (مکان پر) یہ مجازی ہے اس کی نسبت اسناد یہی کی طرح۔

امام شافعیؒ نے بھی اس کو نقل کیا ہے۔ سید نے صاحب تخریج سے اسی طرح نقل کیا ہے۔

امام ابوداؤدؒ اس پر خاموش رہے ہیں اور اسی طرح امام منذریؒ بھی (قالہ السید عن التخریج)۔

والدارمی و قال: ای ابوداؤد والدارمی۔ اور ایک نسخہ میں وقال (ای الدارمی) ہے۔ میرک شاہ فرماتے ہیں

امام شافعیؒ نے بھی اسی طرح فرمایا ہے۔

المراۃ ام ولد لابیہم بن عبد الرحمان بن عوف: صاحب ازہار نے ”غوامض“ سے نقل کیا ہے کہ اس کا نام

حمیدہ ہے۔ سید نے اس کو ذکر کیا ہے اور ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ یہ بات گزر چکی ہے، کہ یہ راویہ مجہولہ ہیں اور اس کے باوجود

حدیث حسن ہے۔ ابن حجرؒ کا اس کو حسن کہنا صحیح نہیں ہے، الا یہ کہ یہ کہا جائے کہ حسن لغیرہ ہے، پس یہ موقوف ہوگا اس پر کہ اس کی

کوئی دوسری ایسی سند ہو کہ جس میں یہ مجہولہ نہ ہو تو اس کی وجہ سے قوی ہوگی اور یہ معلوم نہیں ہے۔ غور کر لیا جائے۔

## درندے کی کھال پر بیٹھنے کا حکم

۵۰۵: وَعَنِ الْمِقْدَامِ بْنِ مَعْدِيكَرَبٍ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ لَبْسِ جُلُودِ

السَّبَاعِ وَالرُّكُوبِ عَلَيْهَا۔ (رواه ابوداؤد والنسائی)

أخرجه ابوداؤد فی السنن ۴/۳۸۳ حدیث رقم ۴۱۳۱ وهو حدیث طویل۔ وأخرجه النسائی فی السنن ۷/۱۷۶

حدیث رقم ۴۲۵۵۔

**ترجمہ:** ”حضرت مقدم بن معدیکربؒ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے جانوروں کی کھالوں کو

پہننے سے اور ان پر بیٹھنے سے منع کیا ہے اس حدیث کو امام ابوداؤد اور امام نسائی نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** وعن المقدم بن معدیکرب: یہ ”کندی“ ہیں، اور یہ اس وفد میں سے ایک ہیں جو کنندہ سے آپ ﷺ

کی خدمت اقدس میں حاضر ہوئے تھے اور ان کا شمار اہل شام میں ہوتا ہے اور ان کی حدیث ان میں مشہور ہے۔ علامہ طیبیؒ نے

اس طرح فرمایا ہے۔ اور ان کا ذکر پہلے گزر چکا ہے۔

عن لبس جلود السباع: لبس: ”لام“ کے ضم کے ساتھ مصدر ہے۔ لبس یلبس سے جیسا کہ: علم یعلم بخلاف

لبس کے وہ لبس یلبس سے (ضرب یضرب کی طرح) مصدر ہے اور ”لبس“ کا معنی ہے ”خلط ملط کرنا التباس ہو جانا“۔

والرکوب علیہا: مظہر نے فرمایا ہے اس ”نہی“ میں یہ احتمال بھی ہے کہ یہ نہی تحریمی ہو اس لئے کہ درندوں کی کھال

دباغت سے پہلے نجس ہوتی ہے اس کا استعمال کرنا جائز نہیں ہے اور باقی دباغت کے بعد تو اگر اس پر بال ہوں تو بھی نجس ہوگی

اس لئے کہ بال دباغت سے پاک نہیں ہوتے کیونکہ دباغت بالوں کو ان کی حالت سے نہیں بدلتی۔

اور یہ بھی احتمال ہے کہ نہی تزیینی ہو جب کہ ہم یہ کہیں کہ بال دباغت سے پاک ہو جاتے ہیں جیسا کہ وسط میں ہے تو نہی تزیینی اس لئے ہے کیونکہ درندوں کی کھال کا پہننا اور اس پر سوار ہونا یہ ظالموں و مشرکوں کی عادت ہے اور امر اء واغنیاء کا عمل ہے یہ نیک پار سالوگوں کیلئے مناسب نہیں ہے۔ (طیبی)

اور ابن الملک نے یہ بات زیادہ فرمائی ہے کہ اس میں تکرار اور زینت ہے۔ زرکشی نے فرمایا ہے اس حدیث کی بناء پر سنجاب (چوہے اور گلہری کے مشابہ ایک جانور جس کی دم پر گھنے بال ہوتے ہیں اور اس کی کھالوں سے پوستین بناتے ہیں) اور وبر (وبربلی سے چھوٹا ایک جانور جس کی دم اور کان چھوٹے چھوٹے ہوتے ہیں) وغیرہ کی پوستین حرام ہوگی کیونکہ اس کے جانور کو ذبح نہیں کیا جاتا بلکہ گلا گھونٹ کر مارا جاتا ہے جیسا کہ ہمیں معتمد لوگوں نے بتایا ہے اور اگر ذبح کرنا بھی ہم فرض کر لیں کہ انہوں نے ذبح کیا ہوگا تو پھر شکاری ذبح میں سے نہیں ہوگا (یعنی اس کا ذبیحہ حلال نہ ہوگا)۔

اور ابن حجر نے امام زرکشی نے قول پر اضافہ کرتے ہوئے کہا ہے کہ ثقہ لوگوں کا خریدنا اور شکاری کا اہل ذکاۃ میں سے نہ ہونا یہ اس وقت قابل اعتماد مانا جائے گا کہ جب حقیقت میں بھی اسی طرح ہو کہ ثقہ نے یہ خبر دی ہے کہ اس کو ذبح نہیں کیا گیا، اس کا شکاری اہل ذکاۃ میں سے نہیں ہے اور باقی ثقہ لوگوں کا اس حیوان کی جنس کے بارے میں یوں کہنا تو یہ قابل تقلید نہیں ہے۔ اس کی نظیر وہ مسئلہ ہے جو مشہور ہے اور ان کے بنے ہوئے کپڑے کے بارے میں کہ ادنیٰ کپڑے کو خزیر کی چربی سے ڈھا جاتا ہے۔ ائمہ نے اس پر اعتماد نہیں کیا ہے بلکہ اصل پر عمل کرتے ہوئے اس کی طہارت کا فتویٰ دیا ہے، اسی طرح یہاں ہوگا بہتر بات یہ ہوگی کہ اس سے بچنا احتیاط کہلائے گا نہ کہ بچنا واجب ہے۔

(ملا علی قاری فرماتے ہیں) کہ ابن حجر کی نظیر بیان کرنے میں نظر ہے۔ اس لئے کہ پہلے مسئلہ میں ثقہ لوگوں نے خبر دی ہے کہ حیوان کی یہ جنس اپنے تمام افراد کے ساتھ اسی طرح ہے اور دوسرے مسئلہ میں صرف لوگوں کے درمیان اس کی شہرت ہے ثقہ با اعتماد لوگوں کی قید نہیں ہے اور حصر کا بھی یہ فائدہ نہیں دیتا، تو پس اس میں سچا ہونے کا بھی احتمال ہے۔ اور یہ بھی احتمال ہے کہ یہ خاص اس عام کے ضمن میں داخل نہ ہو، اور اس کے ساتھ: یخمر بشخیم الخنزیر میں ”یخمر“ کا صیغہ تقلیل کا فائدہ دیتا ہے۔

www.KitaboSunnat.com

اس کی سند میں بقیہ ہے اور وہ متکلم فیہ راوی ہے۔

پس ابن حجر کا یہ کہنا کہ اس کی سند حسن ہے بلکہ صحیح ہے یہ ٹھیک نہیں ہے۔

۵۰۶: وَعَنْ أَبِي الْمَلِیحِ بْنِ أُسَامَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ جُلُودِ السَّبَاعِ

(رواه احمد و ابوداؤد و النسائی و زاد الترمذی و الدارمی) أَنْ تُفْتَرَشَ۔

أخرجه أحمد في مسنده ۷۴/۵۔ وأخرجه أبو داؤد في السنن ۳۷۴/۴۔ وأخرجه النسائی في

السنن ۱۷۶/۷۔ وأخرجه الترمذی بهذا اللفظ ۲۱۲/۴۔ وأخرجه الترمذی بهذا اللفظ ۲۱۲/۴۔ وأخرجه النسائی في

السنن ۲۱۲/۴۔ وأخرجه كذلك الدارمی في السنن ۱۱۷/۲۔ وأخرجه الترمذی بهذا اللفظ ۲۱۲/۴۔

ترجمہ: ”حضرت ابوالیحٰ بن اسامہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے درندوں کی کھال کو

استعمال کرنے سے منع کیا ہے اس حدیث کو امام احمد، امام ابو داؤد اور امام نسائی نے روایت کیا ہے اور امام ترمذی اور امام دارمی نے یہ الفاظ زیادہ نقل کیے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اس سے بھی منع کیا ہے کہ درندوں کی کھال کو بچھونا بنایا جائے۔“

## راوی حدیث:

ابوالملیح بن اسامہ۔ یہ ”ابوالملیح“ ہیں۔ نام عامر ہے۔ ”اسامہ“ کے بیٹے اور ہذلی و بصری ہیں۔ صحابہ کی ایک ان جماعت سے روایت کرتی ہے۔ ملیح میں میم پر زبر لام مکسور اور حاء مہملہ ہے۔ صاحب مشکوٰۃ نے ان کے والد کا نام صحابہ میں ذکر کیا نہ تابعین میں ذکر کیا۔ لیکن معلوم ہوتا ہے کہ صحابی تھے۔

**تشریح:** وعن ابی الملیح: ملیح ”میم“ کے فتح اور لام کے کسرہ کے ساتھ ہے ان کا نام عامر ہے۔ (نقلہ السید عن النخروج) صاحب مشکوٰۃ نے فرمایا ہے یہ بصری ہیں ان سے صحابہ کی ایک جماعت نے روایت کی ہے۔

ابن اسامہ: ابن اسامہ ہذلی مراد ہیں۔ (طبی)

نہی: اور ایک نسخہ میں ہے انہ نہیں کے الفاظ ہیں۔

رواہ احمد: اس سند کے ساتھ عن سعید بن ابی عروبہ عن قتادہ عن ابی الملیح عن ابیہ، امام ترمذی نے فرمایا ہے کہ ہمیں معلوم نہیں ہے کہ عن ابیہ ابن ابی عروبہ کے علاوہ کسی اور نے کہا ہو (میرک شاہ نے صاحب تخریج سے اس کو نقل کیا ہے) اور ابو داؤد کی ایک روایت میں ہے: نہی عن رکوب جلود النمار۔

وزاد الترمذی والدارمی ان تفتش: یعنی بچھایا جائے اور اس پر بیٹھا جائے جیسا کہ ہم نے بیان کیا ہے پھر ان تفتش کی زیادتی اور دارمی کے ساتھ خاص ہے، پس ابن حجر کا اس زیادتی کو پہلے نفس حدیث سے ملانا پھر یہ کہنا ”رواہ احمد ابو داؤد و الترمذی والدارمی“ یہ فحش قسم کی غلطی ہے اور ترمذی نے بھی اس کو شعبہ کی حدیث سے نقل کیا: عن شعبۃ عن یزید وشک عن ابی الملیح عن النبی ﷺ مرس۔ امام ترمذی نے فرمایا ہے کہ یہ روایت اصح ہے۔ پس خلاصہ یہ نکلا کہ اس حدیث کو مرسل نقل کرنا یہ مسند نقل کرنے سے اصح ہے۔ سید نے صاحب تخریج سے اس کو نقل کیا ہے۔

۵۰۷: وَعَنْ أَبِي الْمَلِيحِ أَنَّهُ كَرِهَ ثَمَنَ جُلُودِ السَّبَاعِ - (رواہ الترمذی)

أخرجه الترمذی فی السنن ۴/۲۱۶ من غیر ذکر ثمن۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابوالملیح سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ درندوں کی کھالوں کی قیمت مکروہ ہے اس حدیث کو امام ترمذی نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** عن ابی الملیح انه: یعنی ان رسول اللہ ﷺ۔ ابن الملک وغیرہ نے یہی تشریح کی ہے لیکن ظاہر یہ ہے کہ ضمیر ابوالملیح کی طرف راجع ہے۔

کرہ ثمن جلود السباع: یعنی درندوں کی کھالوں کی خرید و فروخت۔ ابن الملک نے اسی طرح فرمایا ہے اور فتاویٰ قاضی خان میں ہے کہ مردار کی کھالوں کی بیع باطل ہے جب کہ وہ مذبوحوہ اور دباغمت نہ دی گئی ہوں اور ابن حجر نے فرمایا ہے کہ

ہمارے مذہب میں درندوں کی کھالوں کی بیج صحیح ہے دباغت کے بعد اگرچہ اس پر بال ہوں اور اس وقت اس کی قیمت میں کوئی کراہت نہیں ہے، پس اس کی قیمت کے مکروہ ہونے کا اطلاق (جو اس روایت میں ہے) اس کے علاوہ پر محمول ہے یا یہ ابوالخ کا مذہب ہے۔

منظر نے فرمایا ہے کہ یہ حکم دباغت سے پہلے ہے اس کی نجاست کی وجہ سے باقی دباغت کے بعد تو اس میں کوئی کراہت نہیں ہے۔

رواہ: یہاں پر حوالہ نہیں ہے اور الترمذی یہاں پر ملایا گیا ہے۔ سید جمال الدین فرماتے ہیں امام ترمذی نے اس لفظ سے اس کو روایت کیا ہے ”مکرہ جلود السباع“۔ اور اس اثر کی سند جدید ہے، صاحب تخریج نے اسی طرح نقل کیا ہے۔ اور علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ امام ترمذی نے اس کو اپنی جامع ترمذی کے کتاب ”اللباس“ میں ذکر کیا ہے اور اس کی سند بہتر ہے اور جزئی نے فرمایا ہے کہ یہ اثر اس کی سند جدید ہے۔ امام ترمذی نے اس کو کتاب اللباس میں مکرہ جلود السباع کے ساتھ نقل کیا ہے۔

”اثر“ محدثین کی اصطلاح میں موقوف روایت پر بولا جاتا ہے، پس صحیح یہ ہے کہ ”انہ“ میں ضمیر ابوالخ کی طرف راجع ہے اسی وجہ سے ”وعنه“ نہیں کہا اس میں اشارہ ہے کہ پہلی حدیث مرفوع ہے اور یہ موقوف ہے۔

۵۰۸. وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُكَيْمٍ قَالَ أَتَانَا كِتَابُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنْ لَا تَنْتَفِعُوا مِنَ الْمَيْتَةِ بِأَهَابٍ

وَلَا عَصَبٍ - (رواہ الترمذی و ابوداؤد و النسائی و ابن ماجہ)

أخرجه الترمذی فی السنن ۱۹۴/۴ حدیث رقم ۱۷۲۹ وقال حدیث حسن - وأخرجه أبو داؤد فی السنن ۳۷۰/۴ حدیث رقم ۴۱۲۷ والنسائی فی السنن ۱۷۵/۷ حدیث رقم ۴۲۵۱ - وأخرجه ابن ماجہ فی السنن ۱۱۹۴/۲ حدیث رقم ۳۶۱۳ -

**ترجمہ:** ”حضرت عبد اللہ بن عکیم سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ہمارے پاس رسول اللہ ﷺ کا خط آیا اور اس میں یہ لکھا ہوا تھا کہ تم مردار کے چمڑے اور اس کے پٹھے سے فائدہ حاصل نہ کرو اس حدیث کو امام ترمذی، امام ابوداؤد، امام نسائی اور امام ابن ماجہ نے روایت کیا ہے۔“

## راوی حدیث:

عبد اللہ بن عکیم - یہ عبد اللہ بن عکیم جنی ہیں۔ انہوں نے آنحضرت ﷺ کا زمانہ پایا۔ بہت سے علماء رجال نے ان کو صحابہ میں شمار کیا ہے مگر ان کے لئے آنحضرت ﷺ کی روایت و روایت کا پایا جانا مشہور نہیں۔ صحیح یہی ہے کہ یہ تابعی ہیں۔ عمر ابن مسعود اور حذیفہ رضی اللہ عنہما سے انہوں نے حدیث کو سنا۔ ان سے ایک گروہ روایت کرتا ہے۔ ان کی حدیث کو فوالوں میں پائی جاتی ہے۔ وعن عبد اللہ بن عکیم: ”عکیم“، تصغیر کے ساتھ ہے، اور یہ تابعی ہیں۔ صاحب مشکوٰۃ نے فرمایا ہے یہ قبیلہ حمینہ سے ہیں۔ حضور ﷺ کا زمانہ پایا اور ان کی روایت اور روایت (یعنی حضور ﷺ کی زیارت کرنا اس کا ثبوت نہیں ہے۔ بعض محدثین نے ان کو صحابہ میں شمار کیا ہے، اور صحیح یہ ہے کہ یہ تابعی ہیں، حضرت عمر ابن مسعود اور حذیفہ رضی اللہ عنہما سے روایت سنی ہے اور ایک جماعت نے

ان سے روایت کی ہے اور ان کی حدیث اہل کوفہ میں مشہور ہے۔

**تشریح:** ان لا تنتفعوا: ”اَنْ“ یہ مفسرہ ہے یا مخففہ ہے۔

باہاب: دباغت سے پہلے، اور بعض نے کہا ہے کہ ”اہاب“ سے مراد کھال ہے اور یہ دباغت شدہ اور غیر دباغت شدہ دونوں کو شامل ہے، جیسا کہ لو اخذتم اہابہا میں اس کی تصریح کی گئی ہے اور قاموس میں لکھا ہے کہ ”اہاب کتاب کی طرح ہے وہ کھال کہ جس کو دباغت نہ دی گئی ہے۔

عصب: یہ ”عین“ اور ”صاد“ کے فتح کے ساتھ ہے۔

شرح مواہب الرحمن میں لکھا ہے کہ مردار کے پٹھے صحیح روایت کے مطابق نجس ہیں اس لئے کہ اس میں حیات ہوتی ہے، دلیل یہ ہے کہ، ان کے کانٹے سے تکلیف ہوتی ہے۔

اور بعض نے کہا ہے کہ پٹھے پاک ہیں، اس لئے کہ وہ ایسی بڑی ہے جو ملی ہوئی نہیں ہوتی۔

علامہ تورپشتی نے کہا ہے کہ بعض نے کہا ہے کہ یہ حدیث ان تمام احادیث کیلئے ناسخ ہے کہ جن میں دباغت کا ذکر ہے اس لئے کہ اس روایت کے بعض اطراف میں ہے: (اتانا کتاب رسول اللہ ﷺ قبل موقہ بشہر) اور مشہور ہونے کے اعتبار سے مساوی نہیں ہو سکتی۔ پھر ابن عکیم کی ملاقات بھی حضور ﷺ سے نہیں ہوئی ہے اور انہوں نے حکایت حال کو بیان کیا ہے اور اگر ملاقات بھی ثابت ہو جائے تو حق یہ ہے کہ اس کو دباغت سے پہلے انتفاع کی نبی پر محمول کیا جائے۔

امام ترمذی نے فرمایا ہے کہ یہ حدیث حسن ہے۔ امام ترمذی نے فرمایا ہے کہ امام احمد بن حنبل اس کے قائل تھے، پھر اس کو اس وجہ سے چھوڑ دیا کیونکہ اس کی سند میں اضطراب ہے۔ بعض روایات میں آیا ہے: قبل موقہ بشہرین اور بعض میں باربعین لیلۃ اور امام بیہقی اور دوسرے حضرات نے فرمایا ہے یہ روایت مرسل ہے اور ابن عکیم کیلئے صحبت ثابت نہیں ہے۔ (نقلہ السید عن التخریج)۔

۵۰۹: وَعَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَمَرَ أَنْ يُسْتَمَعَ بِجُلُودِ الْمَيْتَةِ إِذَا دُبِغَتْ . (رواه مالك و ابوداود)  
 أخرجه مالك في الموطأ ۲/۴۹۸- حدیث رقم ۱۸ من کتاب الصيد - وأخرجه أبو داود في السنن ۴/۳۶۸- حدیث  
 ۴۱۲۴- وأخرجه النسائي في السنن ۷/۱۷۶- حدیث رقم ۴۲۵۲- وابن ماجه في السنن ۲/۱۱۹۴- حدیث  
 رقم ۳۶۱۲۔

**ترجمہ:** ”حضرت عائشہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے حکم دیا کہ مردار کے چمڑے سے دباغت دینے کے بعد فائدہ حاصل کیا جائے اس حدیث کو امام مالک اور امام ابو داؤد نے روایت کیا ہے۔“

امر ان يستمتع: یہ مجہول کا صیغہ ہے ای بان يستمتع الناس

**تشریح:** رواہ مالک و ابوداؤد: علامہ نووی نے فرمایا اس کی سند جید ہے (نقلہ السید عن التخریج)۔

اور اختلاف الائمہ میں یہ مذکور ہے کہ امام مالک کی دو روایتوں میں سے سب سے ظاہر روایت یہ ہے کہ مردار کی کھال دباغت کی وجہ سے پاک ہو جاتی ہے، لیکن اس کھال کو صرف خشک چیزوں میں استعمال کیا جائے اور تمام مالغ چیزوں میں صرف پانی۔



۵۱۰: وَعَنْ مِمُونَةَ قَالَتْ مَرَّ عَلَيَّ النَّبِيُّ ﷺ رَجُلًا مِّنْ قُرَيْشٍ يَجْرُونَ شَاةً لَهُمْ مِثْلَ الْحِمَارِ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَوْ أَخَذْتُمْ إِيَّاهَا قَالُوا إِنَّهَا مَيْتَةٌ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَطْهَرُهَا الْمَاءُ وَالْقُرْظُ - (رواه احمد وابوداود)

اخرجه أحمد في مسنده ۳۳۴/۶. وأخرجه أبو داود في السنن ۳۶۹/۴ حديث رقم ۴۱۲۶. وأخرجه النسائي في السنن ۱۷۴/۷ حديث رقم ۴۲۴۸.

**ترجمہ:** ”حضرت میمونہ سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے پاس قریش کے چند آدمی اپنی ایک مردار بکری کو گدھے کی طرح کھینچتے ہوئے گزرے۔ رسول اللہ ﷺ نے ان سے فرمایا کاش کہ تم اس کی کھال کو اتار لیتے انہوں نے عرض کیا یہ تو مردار ہے تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اس کو پانی اور نیکر کے پتے پاک کر دیتے ہیں اس حدیث کو امام احمد اور امام ابوداؤد نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** لو اخذتم اہابھا: علامہ تورپشتی نے فرمایا ہے کہ ”لو“ ”لیت“ کے معنی میں ہے، یعنی ”لو“ یہ تمہنی کیلئے ہے۔ مطلب یہ ہے کہ کاش تم اس کی کھال کو لے لیتے۔ اور ”لیت“ اور ”لو“ کے درمیان وصف جامع یہ ہے کہ دونوں تقدیر کے معنی ہوتے ہیں (یعنی مقدر ماننے کے اعتبار سے) اور اسی وجہ سے ”فاء“ کو ان کے جواب میں لایا جاتا ہے۔ اور مصابیح کے الفاظ یہ ہیں۔ لو اخذتم اہابھا فذبغتموہ پس یہ اللہ تعالیٰ کے اس قول کی طرح ہوگا: ﴿يَلِيْتَنِي كُنْتُ مَعَهُمْ فَأَفُوزَ فَوْزًا عَظِيمًا﴾ [النساء: ۷۳] ”(افسوس کرتا اور) کہتا ہے کہ کاش میں بھی ان کے ساتھ ہوتا تو مقصد عظیم حاصل کرتا۔“

”فذبغتموہ“ یہ مشکوٰۃ میں نہیں ہے اور ابن حجر کو وہم ہوا ہے انہوں نے اس کو اس میں داخل کر دیا ہے اور اگر اس کو (فذبغتموہ) کو مان بھی لو تو ظاہر یہ ہے کہ ”فاء“ اس جگہ عطف کیلئے ہے نہ کہ جواب کیلئے، اور ”لو“ جب تمہنی کیلئے ہو تو پھر یہ جواب کو طلب نہیں کرتا اور معنی یہ ہے: تمہنیت اخذکم اہابھا فذبغتموہ۔ اور مظہر نے فرمایا ”لو“ کا جواب محذوف ہے: ای لو اخذتموہ فذبغتموہ لکان حسنا۔ یا جواب ”تطہر“ ہے یا حل لکم الانتفاع بہ۔

یطہرہا لماء: ظاہر یہ ہے کہ دباغت میں پانی کا ہونا ضروری ہے اور صحیح یہ ہے کہ یہ شرط نہیں ہے اس لئے کہ دباغت دینا احالہ (تغیر) کی قبیل سے ہے نہ کہ ازالہ (زائل کرنے) کی قبیل سے، پس یہ حدیث محمول ہے استحباب پر یا طہارت کاملہ پر۔ والقرظ: قرظ ”قاف“ اور ”راء“ کے فتح کے ساتھ اس کے بعد ”طاء“ ہے۔ درخت کے پتے اور ان پتوں کے ذریعے دباغت دی جاتی ہے اور بعض نے کہا ہے کہ ”قرظ“ بلوط درخت کی چھال اور مطلب یہ ہے کہ ”قرظ“ پانی کے ساتھ کھال کو پاک کر دینا ہے اور کھال ”قرظ“ کے ساتھ دباغت دینے سے بھی پاک ہو جاتی ہے۔

علامہ نووی نے فرمایا ہے دونوں کی سندیں حسن ہیں۔ (نقلہ السید عن التخریج)۔

۵۱۱: وَعَنْ سَلْمَةَ بِنِ الْمُحَبِّبِ قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ جَاءَ فِي عَزْوَةِ تَبُوكَ عَلَى أَهْلِ بَيْتِ فَاذًا قَرَبَةً مَّعْلَقَةً فَسَأَلَ الْمَاءَ فَقَالُوا لَهٗ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهَا مَيْتَةٌ فَقَالَ دَبَّاعُهَا طُهْرُهَا. (رواه احمد وابوداود)

اخرجه أحمد في مسنده ۴۷۶/۳. وأخرجه أبو داود في السنن ۳۶۸/۴ حديث رقم ۴۱۲۵. وأخرجه النسائي عن

عائشہ رضی اللہ عنہا فی السنن ۱۷۴/۷ حدیث رقم ۴۲۴۴۔

**ترجمہ:** ”حضرت سلمہ بن محبتؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ غزوہ تبوک میں ایک آدمی کے گھر تشریف لائے تو اچانک آپ کی نظر ایک لنگی ہوئی مشک پر پڑی آپ نے پانی مانگا تو گھر والوں نے عرض کیا اے اللہ کے رسول ﷺ میری دباغت دی ہوئی مردار کی کھال ہے آپ نے فرمایا دباغت سے اس کو پاک کر دیا ہے۔ اس حدیث کو امام احمد اور امام ابو داؤد نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** سلمة: یہ ہڈی ہیں، ان کا شمار اہل بصرہ میں ہوتا ہے۔

ابن المحبق: ”میم“ اور ”حاء“ کے ضمہ اور ”باء“ مشدود کے کسرہ کے ساتھ ہے اور کبھی فتح بھی دیا جاتا ہے اور جامع الاصول میں لکھا ہے ”الحق بقاء مشدود“ کے کسرہ کے ساتھ ہے اور محدثین اس کو فتح دیتے ہیں، لیکن کاشف عن تھائق السنن میں کسرہ کو صحیح قرار دیا ہے۔ (نقلہ السید)

”تبوک“ غیر منصرف ہے علیت اور وزن فعل کی وجہ سے اور اس کو منصرف بھی پڑھتے ہیں اس بنیاد پر کہ یہ فاعل کے وزن پر ہے اور ابہری نے فرمایا ہے یہ شام اور وادی القری کے درمیان ایک جگہ ہے۔ بعض نے کہا ہے کہ یہ غیر منصرف ہے علیت اور تانیث کی وجہ سے اور اگر اس کو جگہ کا نام قرار دیا جائے تو منصرف پڑھنا جائز ہے۔ مطلب یہ ہے کہ تانیث بقعہ کے اعتبار سے ہے۔

ظہور: ”طاء“ کے فتح اور ضمہ کے ساتھ ہے ای مطہرہا۔ اشرف نے فرمایا ہے کہ یہ حدیث دلیل ہے اس بات کی کہ دباغت کے دوران اور اس کے بعد پانی کا استعمال واجب نہیں ہے۔ جیسا کہ امام شافعی کے دنوں تو لوگوں میں سے ایک قول یہ ہے۔

## الفصل الثالث:

### راستہ کی نجاست کا حکم

۵۱۳: عَنِ امْرَأَةٍ مِّنْ بَنِي عَبْدِ الْأَشْهَلِ قَالَتْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ لَنَا طَرِيقًا إِلَى الْمَسْجِدِ مُنْتَنَةً فَكَيْفَ نَفْعَلُ إِذَا مُطِرْنَا قَالَتْ فَقَالَ أَلَيْسَ بَعْدَهَا طَرِيقٌ؟ هِيَ أَطْيَبُ مِنْهَا قُلْتُ بَلَى قَالَ فَهَذِهِ بِهَذِهِ۔ (رواه ابو داؤد)

آخر حرجہ ابو داؤد فی السنن ۳۶۶/۱۔ حدیث رقم ۳۸۴۔ وأخرجه ابن ماجه فی السنن ۱۷۷/۱ حدیث رقم ۵۳۳۔

**ترجمہ:** ”بنو عبد الأشہل کی ایک عورت سے روایت ہے وہ کہتی ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا اے اللہ کے رسول ہمارا مسجد میں آنے کا راستہ گندا ہے جب بارش ہو جائے تو ہم کیا کریں وہ خاتون کہتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا اس راستہ کے بعد کوئی پاک صاف راستہ نہیں آتا میں نے عرض کیا جی ہاں اس کے بعد پاک راستہ ہوتا ہے تو آپ نے فرمایا یہ پاک راستہ اس ناپاک راستہ کے بدلے میں ہے۔ اس حدیث کو امام ابو داؤد نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ان لنا طریقاً الی المسجد منتنۃ: یعنی گندگی والا راستہ ہے، اور طریق مذکر بھی ہوتا ہے اور مؤنث بھی۔ مطلب یہ ہے کہ اس راستے میں مردار اور نجاستوں کا اثر ہوتا ہے۔

**فکیف نفع اذا مطرنا:** یہ مجہول کا صیغہ ہے، یعنی جب بارش ہم پر پڑے اور ہم اس راستے سے گزریں جس میں نجاستیں پڑی ہوئی ہوں اور ہمارے کپڑوں کے کنارے اس زمین پر گھسٹتے جائیں تو ہم کیا کریں؟

ہی اطیب منها؟: اطیب سے مراد ”اطہر“ ہے، جو طاہر کے معنی میں ہے۔

**قال فہذہ بہذہ:** یعنی جو ناپاکی اُس راستے میں لگی ہے تو اس (دوسرے راستے) کی پاک مٹی پر کپڑے کا کھینچنا اس کو پاک کر دیتا ہے۔ بعض حضرات نے کہا ہے کہ اس حدیث اور ام سلمہ کی حدیث کا معنی قریب قریب ہے۔

علامہ خطابی نے فرمایا ہے امام احمد نے فرمایا اس حدیث کا یہ معنی نہیں ہے کہ جب کپڑے کو پیشاب لگ جائے پھر زمین پر گزرے اس کے بعد تو پاک زمین پر پڑنے سے وہ پاک ہو جائے گا، لیکن اس کا مطلب یہ ہے کہ آدمی ایک جگہ پر سے گزرے پس وہ گندگی والی ہو پھر وہ دوسری جگہ پر سے گزرے جو اس سے صاف ہو پس یہ اس کے بدلے میں ہوگی، یہ مطلب نہیں کہ اس کو اس نجاست میں کچھ لگے بھی۔

اور امام مالک سے روایت ہے کہ زمین کا بعض بعض کیلئے پاکی کا سبب ہے، وہ اس طرح کہ آدمی پہلے گندگی والی زمین کو روندے پھر خشک پاک زمین کو روندے تو اس صورت میں بعض بعض کے لئے پاک کرنے کا ذریعہ ہے اور باقی پیشاب وغیرہ کی طرح جو نجاست ہوتی ہے جو کپڑوں یا جسم کے کسی حصے میں لگ جائے تو ایسی نجاست کو سوائے دھونے کے بلاجماع کسی اور طرح پاک نہیں کیا جاسکتا۔ علامہ طیبی نے اس کو اسی طرح ذکر کیا ہے۔

ملا علی قارئی نے فرمایا ہے دونوں حدیثیں ایک دوسرے سے بعید ہیں نہ کہ یہ قول کہ حدیث ام سلمہ اور یہ حدیث قریب قریب ہیں۔ کیونکہ پہلی روایت مطلق ہے وہ اس قابل ہے کہ اس کو یا بس خشک نجاست کے ساتھ مقید کیا جائے، اور باقی دوسری روایت تو وہ خرنجاست میں صریح ہے اور جو امام مالک اور امام احمد نے کہا ہے اس حدیث کے بارے میں وہ بیمار کیلئے شفاء کا باعث نہیں ہے، بلکہ وہ تھکے ہوئے کے لئے کافی ہے۔ اور امام شافعی کی تاویل جو حضرت ابو ہریرہ کی حدیث میں گزری ہے وہ اس مقام میں مقصود سے انتہائی دور ہے اور اگر اس کو راستوں کے کچھ پر محمول کیا جائے کہ وہ پاک ہوتا ہے یا عموم بلوی کی وجہ سے معاف ہوتا ہے تو اس تشریح کیلئے بہترین وجہ ہوگی، لیکن یہ توجیہ ایس بعدھا..... کے مناسب نہیں ہوگی۔

پس خلاصہ کلام یہاں پر وہ بات ہے جو علامہ خطابی نے ان دونوں حدیثوں کی سندوں کے بارے میں کہی ہے (یعنی ام سلمہ کی روایت اور یہ روایت) کہ ان روایات میں کلام ہے اس لئے کہ ابراہیم کی ام ولد اور بنی الاشہل کی عورت دونوں مجہول ہیں، ان دونوں کی حالت ثقہ ہونے میں اور عدالت میں واضح نہیں ہے، پس ان دونوں حدیثوں سے استدلال صحیح نہیں ہوگا۔

میرک شاہ نے فرمایا ہے کہ امام ابو داؤد کا اپنی سنن میں امام ترمذی کا اپنی جامع ترمذی میں اس پر خاموش رہنا اس بات پر دلالت کرتا ہے کہ یہ دونوں حدیثیں ان حضرات کے نزدیک قابل استدلال ہیں۔

ملا علی قارئی فرماتے ہیں میں کہتا ہوں کہ ناطق صامت سے اقویٰ ہوتا ہے جیسا کہ منطوق مفہوم سے اقویٰ ہوتا ہے۔

اور ابن حجرؒ نے یہاں عجیب بات کہی ہے کہ بعض لوگوں نے یہ گمان کیا ہے اس عورت کی جہالت یہ اس کی حدیث کو رد کرنے کی متقاضی ہے یہ بات صحیح نہیں ہے اس لئے کہ وہ صحابیہ ہیں اور جہالت صحابی مضر نہیں ہے اس لئے کہ صحابہ سارے کے سارے عادل ہیں۔ پس ابن حجرؒ کا یہ قول حد اعمتال سے ہٹ کر ہے اس لئے کہ اگر اس عورت کا صحابیہ ہونا معلوم ہو جائے تو پھر ان کو مجہولہ تو نہ کہا جائے۔

۵۱۳: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ كُنَّا نَصَلِّي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا نَتَوَضَّأُ

مِنَ الْمَوْطِي - (رواه الترمذی)

آخرجہ الترمذی تعلیقاً فی سننہ ۲۶۷/۱ بعد الحدیث ۱۴۳۔ وأخرجہ أبو داؤد فی السنن ۱۴۰/۱ حدیث رقم ۲۰۴ ولفظہ ”کنا لا نتوضأ من موطی ولا نکف شعراً ولا ثوباً“ وأخرجہ ابن ماجہ۔

**ترجمہ:** ”حضرت عبداللہ بن مسعودؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نماز پڑھتے تھے اور زمین پر چلنے کی وجہ سے وضو نہیں کرتے تھے اس حدیث کو امام ترمذی نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** من الموطی ء: یعنی چلنے کی وجہ سے جو مٹی لگ جائے۔ بعض نے کہا ہے کہ یہ محمول ہے اس پر کہ جب وہ خشک ہو اور جب وہ ختر ہو تو غسل واجب ہے اور بعض نے کہا ہے کہ یہ محمول ہے اس راستے کے بارے میں کہ جس میں طہارت نجاست پر غالب ہو اصل طہارت پر عمل کرتے ہوئے اور موسم کے چھوڑنے کی طرف اشارہ کرتے ہوئے اور اسی وجہ سے روایت میں آیا ہے کہ صحابہ کرام وضو کرتے اور ننگے پاؤں زمین پر چلتے، پھر نماز پڑھتے اور اپنے پاؤں کو نہ دھوتے تھے۔ اس حدیث میں دلیل ہے اس بات کی کہ راستے کا کچھ معمول بلوئی کی وجہ سے معاف ہے۔

حاکم نے اس کو صحیح قرار دیا ہے۔

## کتے کے مسجد میں داخل ہونے کا حکم

۵۱۴: وَعَنْ ابْنِ عَمَرَ قَالَ كَانَتْ الْكِلَابُ تَقْبِلُ وَتُدْبِرُ فِي الْمَسْجِدِ فِي زَمَانِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ

فَلَمْ يَكُونُوا يُرْشُونَ شَيْئًا مِنْ ذَلِكَ - (رواه البخاری)

آخرجہ البخاری فی صحیحہ ۲۷۸/۱ حدیث رقم ۱۷۴۔ وأخرجہ أبو داؤد فی حدیث طویل ۲۶۵/۱ حدیث رقم ۳۸۲۔ و كذلك فی مسندہ ۷۱/۲۔

**ترجمہ:** ”حضرت عبداللہ بن عمرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں مسجد میں کتے آتے جاتے تھے اور صحابہ کرام ان کے آنے جانے کی وجہ سے کچھ بھی نہ دھوتے تھے۔ اس حدیث کو امام بخاری نے روایت کیا ہے۔“

تقبل وتدبر: یہ اقبال اور ادبار سے ہے۔

**تشریح:** فی المسجد فی زمان رسول اللہ ﷺ: علامہ طیبیؒ نے فرمایا یہ کسی کسی وقت میں ہوتا تھا اور مسجد نبوی

کادروازہ بھی نہ ہوتا تھا کہ جو ان کتوں کو گزرنے سے روک دے۔

یرش : ای یغسلون -

”رش“ یہاں پانی بہانے کے معنی میں ہے یعنی ان کتوں کے آنے جانے کی وجہ سے ان جگہوں پر پانی نہیں بہاتے تھے۔ علامہ طیبی نے اسی طرح فرمایا ہے، اور یہ حدیث تفصیل کے ساتھ پہلے گزر چکی ہے اور اس کی تاویل بھی گزر چکی ہے۔

## حلال جانوروں کے پیشاب کا حکم

۵۱۵: وَعَنِ الْبُرَاءِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا بَأْسَ بِيُولِ مَا يُؤْكَلُ لِحِمْمِهِ۔

(رواه احمد والدارقطنی)

آخر جہ الدارقطنی ۱/۲۸۸ حدیث رقم ۳ من باب نجاسة البول والأمر بالتنزه منه والحكم في بول ما يؤكل لحمه۔

**ترجمہ:** ”حضرت براءؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جن جانوروں کا گوشت کھایا جائے ان کے پیشاب میں کوئی حرج نہیں ہے۔“

**تشریح:** لا باس ببول ما یؤکل لحمہ: امام نوویؒ نے روضہ میں یہ ارشاد فرمایا ہے ہمارے لئے حلال جانور کے پیشاب اور ان کی لید وغیرہ کے پاک ہونے کی دلیل موجود ہے اور وہ ابو سعید اصطخریؓ کا قول ہے اور روایتی نے اس کو اختیار کیا ہے اور یہی مذہب امام مالک اور امام احمد کا ہے۔ (طیبی) اور ہمارے ائمہ میں سے امام محمدؒ کا بھی یہی قول ہے۔

۵۱۶: وَفِي رِوَايَةِ جَابِرٍ قَالَ مَا أَكَلْ لِحِمْمَهُ فَلَا بَأْسَ بِيُولِهِ۔ (رواه احمد والدارقطنی)

آخر جہ الدارقطنی ۱/۲۸۸ حدیث رقم ۳ من باب نجاسة البول والأمر بالتنزه منه والحكم في بول ما يؤكل لحمه۔

**ترجمہ:** ”اور حضرت جابرؓ کی روایت میں اس طرح ہے کہ جس جانور کا گوشت کھایا جائے اس کے پیشاب میں کچھ حرج نہیں ہے۔ اس حدیث کو امام احمد اور امام دارقطنی نے نقل کیا ہے۔“

**تشریح:** امام ابو یوسفؒ نے اس کو حدیث عربینین کی وجہ سے تدوی پر محمول کیا ہے اور جمہور اس مسئلہ میں ”استنزهوا من البول فان عامة عذاب القبر منه“ کے عموم سے دلیل پکڑتے ہیں اس روایت کو حاکم نے ابو ہریرہؓ سے نقل کیا ہے اور یہ کہا ہے کہ یہ بخاری و مسلم کی شرائط کے مطابق ہیں۔

## بَابُ الْمَسْحِ عَلَى الْخَفَيْنِ

### موزوں پر مسح کرنے کا بیان

اس باب کو وضوء اور غسل سے مؤخر ذکر کیا گیا جیسا کہ جزو کوکل سے یا نائب کو اصل سے مؤخر کیا جاتا ہے لیکن مسح علی خفین



کی نیابت وضوء کے ساتھ خاص ہے، جیسا کہ ابھی آئے گا اور مسح کہتے ہیں عضو پر ستر ہاتھ کا پہنچانا اور یہاں مسح علی کے ساتھ متعدی ہے اس میں موضع مسح کی طرف اشارہ ہے اور وہ موزے کے اوپر والا حصہ ہے نہ کہ نیچے والا اور اندر والا جیسا کہ حدیث میں خلاف قیاس وارد ہے۔ اور خف (موزہ) کہتے ہیں جو ٹخنے کو ڈھانپ لے اور اس کے ساتھ سفر کی ضروریات ممکن ہوں اور خفین ثمنیہ اس لئے ذکر کیا گیا کیونکہ ایک پر مسح کرنا کافی نہیں ہے اور یہ سنت سے ثابت ہے جیسا کہ آپ کو ابھی معلوم ہوگا۔

حسن بصریؒ نے فرمایا ہے کہ میں نے ستر صحابہ کو دیکھا کہ وہ موزوں پر مسح کو جائز سمجھتے تھے اور اسی وجہ سے امام ابوحنیفہؒ نے فرمایا ہے کہ میں مسح علی الخفین کا اس وقت تک قائل نہ ہوا یہاں تک کہ میرے پاس روز روشن کی طرح دلائل نہ آگئے اور امام کرخیؒ فرماتے ہیں مجھے اس شخص پر کفر کا ڈر ہے جو مسح علی الخفین کو جائز نہیں سمجھتا اس لئے کہ اس میں وارد شدہ احادیث و آثار حدوتہ اتر تک پہنچ چکے ہیں۔ خلاصہ کلام یہ ہے کہ جو موزوں پر مسح کو جائز نہیں سمجھتا وہ اہل بدعت اور اہل ہوا میں سے ہے۔ یہاں تک کہ حضرت انس بن مالکؓ کو اہل سنت والجماعت کی علامات کے بارے میں سوال کیا گیا تو انہوں نے فرمایا کہ تو شیخین (ابو بکر و عمر رضی اللہ عنہما) سے محبت کرے اور دونوں داماد رسول ﷺ پر طعن تشنیع نہ کرے اور موزوں پر مسح کرے۔ اس کو خوب اچھی طرح سمجھ لو۔

اور یہ بھی ممکن ہے کہ یہ کہا جائے کہ یہ کتاب اللہ سے بھی ثابت ہے ”ایۃ الوضوء“ کی دونوں قراءتوں کو دو حالتوں پر محمول کرنے کے ساتھ جن کو نبی پاک ﷺ نے بیان کیا ہے۔

پھر بعض حضرات نے یہ کہا ہے کہ یہ اس اُمت کی خصوصیات میں سے ہے اور ایسی رخصت ہے جو آسانی و نفع کی خاطر شروع کی گئی ہے تاکہ بندہ اس کے ساتھ اپنے رب کی کثرت سے عبادت کرنے پر اور اپنی معاشی ضروریات میں آنے جانے میں قادر ہو یا یہ رخصت اس حرج کو دور کرنے کیلئے ہے جو اس اُمت سے اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد: ﴿وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ﴾ [الحج: ۷۸] ”اور تم پر دین (کی کسی بات) میں تنگی نہیں کی“ سے اٹھایا گیا ہے اور حضور ﷺ کی اس حدیث: بعثت بالملة الحنیفیۃ السمحاء سے ”کہ مجھے ملت اسلام دیکر مبعوث کیا گیا ہے جو کہ سہولت و نرمی والی ہے“۔

اور بہت ساری صحیح مشہور روایات اس آدمی کا رد ہیں جو امام مالکؒ سے مسح علی الخفین کے مطلقاً عدم جواز کو نقل کرتا ہے یا حضر میں عدم جواز کو نقل کرتا ہے کیونکہ حضور ﷺ سے موزوں پر مسح کرنا سفر و حضر میں ثابت ہے اسی طرح حضور ﷺ کا اس کا حکم دینا اور اس میں رخصت دینا اور صحابہ و تابعین کا اس پر متفق ہونا ثابت ہے اور تحقیق حفاظ حدیث میں سے ایک جماعت نے تصریح کی ہے کہ ”مسح علی الخفین“ کی روایات متواتر المعنی ہیں اور بعض نے ان راویوں کو جمع کیا ہے جن سے یہ احادیث منقول ہیں تو ان کی تعداد ۲۰۰ تک پہنچی ہوئی ہے اور بعض علماء نے اس پر اجماع کا بھی دعویٰ کیا ہے، لیکن ابن المنذرؒ نے اس کا رد کیا ہے۔ ابن ہمامؒ کی ہدایہ کی شرح میں مذکور ہے کہ ابن عبد البر نے کہا ہے کہ صحابہ میں سے سوائے حضرت ابن عباسؓ، حضرت عائشہؓ اور حضرت ابو ہریرہؓ کے اور کسی سے ”مسح علی الخفین“ کا انکار ثابت و مروی نہیں ہے۔ باقی ابن عباسؓ اور ابو ہریرہؓ تو ان سے حسن درجے کی روایات سے اس کے خلاف اور تمام صحابہؓ کی موافقت میں منقول ہے۔

اور باقی رہی عائشہ صدیقہؓ تو صحیح مسلم میں یہ روایت ہے کہ انہوں نے اس مسئلہ کے علم کو حضرت علیؓ کی جانب پھیرا تھا

(یعنی ان سے یہ مسئلہ پوچھا گیا تو انہوں نے حضرت علیؑ کی طرف بھیج دیا تھا)۔ اور ایک روایت میں سیدہ عائشہؓ فرماتی ہیں کہ مجھ سے ”مسح علی الخفین“ کے بارے میں پوچھا گیا حالانکہ مجھے اس کا علم نہیں ہے۔ اور وہ روایت جو محمد بن مہاجر بغدادی نے حضرت عائشہؓ سے نقل کیا ہے:

لان اقطع رجلی بالموسی احب الی من ان امسح علی الخفین ”کہ میں اپنے پاؤں استرے سے کاٹ دوں مجھے یہ زیادہ پسند ہے اس سے کہ میں موزوں پر مسح کروں“ یہ روایت باطل ہے، محدثین نے اس کی تصریح فرمائی ہے۔

## الفصل الاول:

### مسح علی الخفین کی توقیت

۵۱۷: عَنْ شُرَيْحِ بْنِ هَانِي قَالَ سَأَلْتُ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ عَنِ الْمَسْحِ عَلَى الْخَفَيْنِ فَقَالَ جَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَلَيَالِيَهُنَّ لِلْمَسَافِرِ وَيَوْمًا وَلَيْلَةً لِلْمُقِيمِ - (رواه مسلم)

أخرجه مسلم في صحيحه ۲۳۲/۱ حديث رقم (۸۵-۲۷۶) وأخرجه النسائي في السنن ۸۴/۱ حديث رقم ۱۲۸ وأخرجه ابن ماجه في السنن ۱۸۳/۱ حديث رقم ۵۵۲. وأخرجه الدارمي في السنن ۱۹۵/۱ حديث رقم ۷۱۴. وأحمد في مسنده ۹۶/۱.

**ترجمہ:** ”حضرت شریح بن ہانی سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت علیؑ سے مسح علی الخفین کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے مسافر کے لئے تین دن اور تین راتیں اور مقیم کے لئے ایک دن اور ایک رات کی مدت مقرر کی ہے۔ اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** عن شریح: یہ تفسیر کے ساتھ ہے۔

ابن ہانی ؓ: ہمزہ کے ساتھ یہ فاعل کے وزن پر ہے انہوں نے حضور ﷺ کا زمانہ پایا ہے اور انہی کے نام کے ساتھ حضور ﷺ نے ان کے والد کی کنیت رکھی اور فرمایا کہ تو ابو شریح ہے، یہ حضرت علی کرم اللہ وجہہ کے ساتھیوں میں سے ہیں۔ صاحب مشکوٰۃ نے ان کو اسماء الرجال میں صحابہ کے عدد میں ذکر کیا ہے اور ابن الملک نے تصریح کی ہے منار کی شرح میں کہ یہ تابعی ہیں تو گویا صاحب مشکوٰۃ نے مختصر میں کو صحابہ کے ساتھ ذکر کرنے میں ابن عبد البر کی پیروی کی ہے۔

سالت علی بن ابی طالب عن المسح: ”خود نفس مسح یا مسح“ کی مدت کے بارے میں سوال کیا علی الخفین یا مسح علی الخفین کے جواز کے بارے میں پوچھا، پہلی تشریح کے مطابق جواب سوال کے مطابق ہے اور دوسری صورت میں جواب سوال کو لازم ہے۔

ثلاثة ایام ولیالیہن للمسافر: جمہور حضرات کا مذہب یہ ہے کہ ”مسح علی الخفین“ کی مدت کی ابتداء مسح کے بعد حدث ہو جانے کے وقت سے ہے اور بعض نے کہا ہے کہ مسح کے وقت سے مدت شروع ہو جاتی ہے اور اس حدیث کا ظاہر یہی ہے اور اسی وجہ سے امام نوویؒ نے کہا ہے کہ یہ دلیل کے اعتبار سے راجح ہے اور بعض نے کہا ہے کہ ابتداء مدت پہننے کے وقت سے ہے۔

یوما وليلة للمقیم: یہ روایت امام مالک کے خلاف دلیل ہے کیونکہ امام مالک ”مسح علی الخفین“ کو مقیم کیلئے جائز نہیں سمجھتے اور مسافر کیلئے کوئی مدت مقرر نہیں کرتے۔

پھر جان لے اے مخاطب! کہ سفر لغت میں کہتے ہیں مسافت کے طے کرنے کو اور ہر قسم کے طے کرنے سے احکام میں تغیر نہیں آئے گا یعنی روزے کے افطار کا جواز اور نماز قصر پڑھنا اور تین دن اور تین رات موزوں پر مسح کرنا۔

پس حضور ﷺ نے تین دن مسح کرنے کی رخصت کو جنس مسافرین کیلئے عام قرار دیا ہے کیونکہ ”المسافر“ میں ”لام“ استغراق کیلئے ہے کسی معبود معین کے نہ ہونے کی وجہ سے اور عموم رخصت میں جنس کا ہونا ضروری ہے یہاں تک کہ ہر مسافر ہر سفر کے لئے تین دن تک مسح پر قادر مانا جائے گا۔ خلاصہ یہ نکلا کہ ہر مسافر تین دن تک مسح کر سکتا ہے، پس اگر سفر شرعی ان دنوں سے کم ہوتا تو مسافر ثابت ہوگا لیکن مسح اس کے لئے جائز نہ ہوگا تین دن تک حالانکہ ہر مسافر کیلئے یہ ثابت ہے اور اس لئے بھی کہ رخصت یقین کے ساتھ اٹھی ہوئی ہے، پس وہ شرعی سفر کے یقین کے بغیر ثابت نہ ہوگی اور وہ مقدار وہ ہے کہ جس کو ہم نے متعین کیا ہے اس لئے کہ اس سے زائد ہونے کا قائل کوئی بھی نہیں ہے۔

اور تین دن سے کم سفر والے کے لئے قصر کے ثبوت پر ابن عباس کی حدیث دلالت کرتی ہے فرماتے ہیں کہ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا: یا اهل مكة لا تقصروا فی ادنی من اربع برد من مكة الی عسفان۔ ”اے مکہ والو! تم چار برد سے کم میں قصر نہ کرو یعنی مکہ سے عسفان تک (مکہ سے عسفان تک چار ”برد“ بن جاتے ہیں وہاں قصر کر لو)“ یہ حدیث چار ”برد“ کے حصر کا فائدہ دیتی ہے۔ اور چار ”برد“ تین دنوں سے کم میں طے کر لیا جاتا ہے، اس دلیل کا جواب یہ ہے کہ یہ حدیث ضعیف ہے عبدالوہاب بن مجاہد (جو کہ اس میں ایک راوی ہے) اس کے ضعیف ہونے کی وجہ سے، پس تین دن سے کم میں قصر کا ہونا بلا دلیل باقی رہا۔ یہ ساری تحقیق ابن ہمام نے ذکر کی ہے۔

## وضو کے وقت موزے اتارنے کی ضرورت نہیں

۵۱۸: وَعَنِ الْمُغْبِرَةِ بْنِ شُعْبَةَ أَنَّهُ غَزَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ غَزْوَةَ تَبُوكَ قَالَ الْمُغْبِرَةُ فَتَبَرَّزَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَبْلَ الْغَائِطِ فَحَمَلَتْ مَعَهُ إِدَاوَةَ قَبْلِ الْفُجْرِ فَلَمَّا رَجَعَ أَخَذَتْ أُهْرِيْقُ عَلِيَّ يَدَيْهِ مِنَ الْإِدَاوَةِ فَغَسَلَ يَدَيْهِ وَوَجْهَهُ وَعَلَيْهِ جُبَّةٌ مِنْ صُوفٍ ذَهَبَ يَحْسِرُ عَنْ ذِرَاعِيهِ فَصَاقَ كُفَّ الْجُبَّةِ فَأَخْرَجَ يَدَيْهِ مِنْ تَحْتِ الْجُبَّةِ وَالْقَى الْجُبَّةَ عَلَى مَنْكِبَيْهِ وَعَسَلَ ذِرَاعِيَهُ ثُمَّ مَسَحَ بِنَاصِيَتِهِ وَعَلَى الْعِمَامَةِ ثُمَّ أَهْوَيْتُ لِأَنْزَعُ حَفِيَّهُ فَقَالَ دَعُهُمَا فَإِنِّي أَدْخَلْتُهُمَا طَاهِرَتَيْنِ فَمَسَحَ عَلَيْهِمَا ثُمَّ رَكِبَ وَرَكِبْتُ فَأَنْتَهِنَا إِلَى الْقَوْمِ وَقَدْ قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ وَيَصَلِّي بِهَمْ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ وَقَدْ رَكِعَ بِهِمْ رَكْعَةً فَلَمَّا أَحَسَّ بِالنَّبِيِّ ﷺ ذَهَبَ يَتَأَخَّرُ قَائِمًا إِلَيْهِ فَأَدْرَكَ النَّبِيَّ ﷺ إِحْدَى الرَّكْعَتَيْنِ مَعَهُ فَلَمَّا سَلَّمَ قَامَ النَّبِيُّ ﷺ وَقَمْتُ مَعَهُ

فَرَكْنَا الرَّكْعَةَ الَّتِي سَبَقْنَا - (رواه مسلم)

اخرجه مسلم في صحيحه ۳۱۷/۱ حديث رقم (۱۰۵-۲۷۴)۔ وأخرجه البخاري مختصرا ومطولاً وأخرجه أبو داود في السنن ۱۰۳/۱ حديث ۱۴۹۔ والنسائي في السنن ۸۳/۱ حديث رقم ۱۲۵۔ وأخرجه ابن ماجه في السنن ۱۸۱/۱ حديث ۵۴۵، والدارمي في السنن ۱۹۴/۱ حديث رقم ۷۱۳۔ وأخرجه أحمد في مسنده ۲۵۱/۴۔ واللفظ لمسلم۔

**ترجمہ:** ”حضرت مغیرہ بن شعبہؓ سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ غزوہ تبوک میں شرکت کی۔ وہ فرماتے ہیں کہ اسی دوران ایک دن رسول اللہ ﷺ فجر کے وقت قضائے حاجت کے لئے تشریف لے گئے۔ میں بھی پانی کی چھاگل لے کر آپ کے ساتھ ہولیا۔ جب آپ ﷺ قضائے حاجت سے فارغ ہو کر واپس تشریف لائے اور وضو کرنے کے لیے بیٹھے۔ تو میں نے آپ کے ہاتھوں پر پانی ڈالنا شروع کیا۔ چنانچہ آپ ﷺ نے اپنے دونوں ہاتھ اور منہ دھوئے۔ آپ نے ایک اون کا جبہ پہنا ہوا تھا۔ آپ ﷺ نے آستین اوپر کر نی چاہی مگر آستین تنگ تھیں اوپر نہ ہو سکی۔ آپ ﷺ نے اپنے دونوں ہاتھوں کو جبہ کے اندر سے نکال کر جبہ کو کندھوں پر ڈال لیا اور دونوں بازوؤں کو کہنیوں تک دھویا سر کے چوتھائی حصہ اور پگڑی پر مسح کیا۔ جب پاؤں دھونے کے لئے میں نے موزے اتارنے کا ارادہ کیا۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ ان کو نہ اتارو بلکہ چھوڑ دو کیونکہ میں نے موزوں کو طہارت کی حالت میں پہنا ہے اور آپ نے دونوں موزوں پر مسح کیا پھر آپ ﷺ اور میں دونوں سوار ہو کر لوگوں کے پاس آئے تو نماز فجر کی جماعت شروع ہو چکی تھی اور حضرت عبد الرحمن بن عوف نماز پڑھا رہے تھے اور ایک رکعت پڑھ چکے تھے جب ان کو رسول اللہ ﷺ کی تشریف آوری کا احساس ہوا تو پیچھے ہٹنے لگے۔ مگر رسول اللہ ﷺ نے ان کو اشارہ کیا کہ اپنی جگہ کھڑے رہو اور نماز پڑھاؤ چنانچہ رسول اللہ ﷺ نے ایک رکعت ان کے ساتھ پڑھی جب عبد الرحمن بن عوف نے سلام پھیر لیا تو رسول اللہ ﷺ نے اور میں نے ایک رکعت کھڑے ہو کر پڑھ لی جو کہ رہ چکی تھی۔ اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** تبوک: بعض نے کہا ہے کہ تبوک غیر منصرف ہے علیت اور تانیث کی وجہ سے نہ کہ وزن فعل کی وجہ سے اگر یہ نام ہو جگہ کا تو اس کا منصرف پڑھنا جائز ہے یعنی تانیث ”بقعة“ اور ”بلدة“ کے اعتبار سے ہے اور یہ کہنا کہ لا وزن الفعل یہ قابل نظر ہے اور شاید کہ مراد یہ ہو کہ اس کا وزن ”فعلول“ میں نہیں آتا لیکن یہ بات قاموس اور نہایہ کے مفہوم کے خلاف ہے۔

فتیرز رسول اللہ ﷺ: قاموس میں لکھا ہے کہ ”بروز بروزاً“ کا معنی ہے کہ جب براز کی طرف نکلے جیسا کہ ”تبرز“ اور نہایہ میں لکھا ہے کہ ”براز“ فتح کے ساتھ فضاء واسع کا نام ہے۔ اور عرب لوگ اس کے ذریعے قضاء حاجت کا کنایہ کرتے ہیں، جیسا کہ خلاء کے ساتھ قضاء حاجت کا کنایہ کرتے ہیں، کیونکہ وہ ان جگہوں میں قضاء حاجت کرتے تھے کہ جو جگہیں لوگوں سے خالی ہوتی تھیں۔ اور ”براز“ کسرہ کے ساتھ غائط (پانخانے) سے کنایہ ہے۔ ان تمام احتمالات کے باوجود ابن حجر کے قول کے کوئی معنی نہیں ہیں انہوں نے اس جملے کی یوں وضاحت کی ہے: ای خروج الی التبرز وهو قضاء الحاجة بلکہ ”تبرز“ کا یہاں معنی ہے خروج و ذہب یہ معنی تجرید کی بناء پر ہے آنے والے قول کی وجہ سے۔

قبل ”قاف“ کے کسرہ اور ”باء“ کے فتح کے ساتھ ای جانبہ لقضاء الحاجة اور ”غائط“ زمین کی نشیبی جگہ کو کہتے ہیں۔



ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ اصل میں غائط پست زمین کو کہتے ہیں کہ جس میں آدمی قضاے حاجت کرتا ہے اور خارج (پانچخانہ) کو غائط مجاورت کی وجہ سے کہتے ہیں اور اگر حقیقت مراد ہو تو واضح ہے، تقدیر عبارت یہ ہوگی: خروج للتبرز نحو المكان المذکور یا یہاں پر عبارت مراد ہے تو پھر تقدیر عبارت یہ ہوگی: التبرز لاجل الغائط۔

ابن حجرؒ کے اس کلام میں عبارت کی کمزوری کے ساتھ ساتھ خروج التبرز لاجل الغائط ان کی سابقہ عبارت کے منافی ہے کہ قبل الغائط کا قول یہ مجاورت کے مراد لینے کیلئے مانع ہے۔ غور کر لیجئے۔

معہ اداۃ: اداۃ ہمزہ کے کسرہ کے ساتھ، وضوء کا برتن یا چڑے کا برتن (چھاگل) تاکہ اس سے وضوء کیا جائے اور حضور ﷺ کا نکلنا قضاے حاجت کیلئے تھا۔

قبل الفجر: اس میں دلیل ہے اس بات کی کہ اسباب عبادات کی تیاری میں جلدی کرنا ان عبادات کے اوقات کے داخل ہونے سے پہلے مستحب ہے۔

اهریق: ہمزہ کے ضمہ اور ”ہاء“ کے فتح اور سکون کے ساتھ ہے ای اصب الماء۔

علی یدیه من الاداۃ: اس حدیث میں طہارت کے اندر مدد لینے پر دلالت موجود ہے خصوصاً جب طہارت سے افادہ اور استفادہ مراد ہو۔

فغسل یدیه ووجہہ: اس حدیث میں وضوء کے اندر کلی اور ناک میں پانی ڈالنے کے عدم وجوب پر دلالت نہیں ہے، جیسا کہ حافظ ابن حجرؒ نے گمان کیا ہے کیونکہ ذکر نہ کرنے میں یا تو یہ احتمال ہو سکتا ہے کہ اختصار کی وجہ سے چھوڑ دیا ہو یا بھول گئے ہوں یا اس وجہ سے کہ یہ دونوں چہرے کی حد میں من وجہ داخل ہیں جیسا کہ انہوں نے اس بات کو اپنے محل میں ثابت کیا ہے اور احتمال کے ثابت ہونے کے ساتھ استدلال صحیح نہیں ہے۔

جبة من صوف: اس حدیث میں دلیل ہے اس بات کی کہ اون کا لباس پہننا مستحب ہے۔

ذہب: ای شرع و اخذ اور یہ جملہ مستانفہ ہے اور یہ بات بعید نہیں ہے کہ یہ ضمیر مجرور سے حال واقع ہو۔

یحسر: ”سین“ کے کسرہ اور ضمہ کے ساتھ ہے ای یکشف کمیہ۔

فضاق کم العجیۃ: اس طرح کہ حضور ﷺ ”جے“ کی آستین کے انتہائی تنگ ہونے کی وجہ سے اس کے بازو کو کہنیوں تک نہ چڑھا سکے۔

اس حدیث میں رد ہے ان بعض فقہاء کے اس اطلاق پر کہ اپنے ملک کے علاوہ کا لباس پہننا یہ مروت انسانی کو گرا دیتا ہے اور اسی وجہ سے بعض حضرات نے کہا ہے کہ اس بات کا محل اس شخص کے بارے میں ہے کہ جس نے اس کو کسی ضرورت کی وجہ سے نہ پہنا ہو یا سلف صالحین کی عدم تکلف اور عادات کی ہیئتوں میں ترک نظر کی اقتداء کا ارادہ نہ کیا ہو، پس بے شک یہ ایک نیا مسئلہ ہے، پس یہاں فقہاء نے مناط حکم عدم حاجت اور سلف کی پیروی نہ کرنے کے ارادے کو قرار دیا ورنہ تو صوفیاء نے فرمایا ہے کہ ارادہ ترک عادت ہے ہاں اگر اس لباس کو اس طرح سے بدلا کہ جس کے اندر عدم پرواہ تھی جو قلت جہاد پر دلالت کرنے والی ہے ورنہ جس کے اندر قواعد عرفیہ اور امور شرعیہ میں سے کسی شئی کی بھی تہقید نہ تھی تو ایسے لباس کے پہننے والے کے بارے میں حکم لگایا



جائے مرؤت (شرف انسانی) کے کرنے کے ساتھ اور عدالت کے نہ ہونے کے ساتھ جیسا کہ یہ بات اپنے محل میں ثابت ہے اور ان میں سے ایک چیز بازار میں کھانا ہے اور حدیث میں ہے کہ اصل ان چیزوں میں کہ جو مجوسیوں کے شہروں سے اور اسی طرح ان لوگوں کے شہروں سے جو نجاست کے ساتھ میلے کچیلے رہتے ہیں طہارت ہے جیسا کہ اونی کپڑا اگرچہ مشہور یہ ہے کہ لوگ خنزیر کی چربی کے ساتھ اس کو تیار کرتے ہیں اور جیسا کہ پیڑا اگرچہ کہا جاتا ہے کہ اس میں خنزیر کے نافعہ کو ڈالتے ہیں اور اس پر مسند احمد کی حدیث بھی دلالت کرتی ہے کہ حضرت عمرؓ نے ارادہ کیا کہ وہ حیرہ کے کپڑوں سے لوگوں کو روک دیں اس لئے کہ ان کپڑوں کو پیشاب کے ساتھ رنگا جاتا ہے، پس حضرت ابیؓ نے حضرت عمرؓ سے کہا کہ آپؐ ایسا نہ کریں تحقیق حضور ﷺ نے ان کپڑوں کو پہنا ہے اور حضور ﷺ کے ساتھ ہم نے بھی ان کپڑوں کو پہنا ہے اور خلال کی ایک روایت میں دوسرے طریق سے یوں آیا ہے کہ حضرت ابیؓ نے حضرت عمرؓ سے کہا اے امیر المؤمنین! بلاشبہ نبی پاک ﷺ نے ان کپڑوں کو پہنا ہے اور اللہ تعالیٰ کو اس کے مکان کا علم تھا اگر اللہ تعالیٰ کے علم میں یہ حرام ہوتا تو اپنے نبی پاک ﷺ کو اس سے روک دیتے۔ حضرت عمرؓ نے فرمایا صدقت: آپ نے سچ فرمایا۔

اور طبرانی سند جدید کے ساتھ روایت کیا ہے لیکن سند غریب ہے کہ حضور ﷺ کے پاس ایک غزوہ میں پیڑ کا ٹکڑا لایا گیا، تو حضور ﷺ نے پوچھا کہ یہ کہاں بنایا گیا ہے؟ تو کہنے والے نے کہا فارس میں یعنی جوس کی زمین میں اس وقت حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ رکھو اس میں چھری کو اور کھاؤ، پس بعض نے کہا کہ اے اللہ کے رسول ﷺ ہمیں ڈر ہے کہ وہ مردار ہو، پس آپ ﷺ نے کہا اللہ کا نام لو اور کھاؤ۔

اور ترمذی نے تخریج کی ہے کہ حضور ﷺ کو دو موزے ہدیئے میں دیئے گئے، پس آپ ﷺ نے ان کو پہنا اور یہ معلوم نہ تھا کہ وہ پاکیزہ کھال میں سے بنے تھے یا اس کے علاوہ سے اور حضرت سلمان کی حدیث میں پیڑ گھی اور گورخر (جنگلی گدھے) کے بارے میں سوال سے نہی واقع ہے حالانکہ یہ ساری چیزیں مجوسیوں کے شہروں سے آتی تھیں اور حضرت عمرؓ کے پاس پیڑ کا تذکرہ ہوا اور یہ کہا گیا کہ اس میں مردار کے نافعہ کو ڈالا جاتا ہے (انفاح انفحة کی جمع ہے بکری یا گائے وغیرہ کے معدے سے ایک مادہ نکال کر اس سے دودھ کا پیڑ بناتے ہیں) فرمایا بسم اللہ پڑھو اور کھاؤ اور امام احمدؒ نے فرمایا ہے کہ مجوسیوں کے پیڑ کے بارے میں یہ حدیث سب سے صحیح ہے۔

علی منکیبہ: اس میں دلیل ہے اس بات کی کہ جبہ کے نیچے تہ بند تھا یا قمیص تھی ورنہ تو ستر ظاہر ہو جاتا۔  
ثم مسح بناصيته: اور یہ مقرر ہے ربع راس کے ساتھ کیونکہ ایک روایت میں یوں آیا ہے: انه مسح علی مقدم راسہ۔

عمامہ ”عین“ کے کسرہ کے ساتھ ہے۔ رحمۃ الامتہ فی اختلاف الائمہ میں مذکور ہے کہ عمامہ پر بغیر عذر کے سر کے علامہ مسح کرنا جائز نہیں ہے ائمہ ثلاثہ کے نزدیک اور امام احمدؒ فرماتے ہیں کہ مسح علی العمامہ اس شرط پر جائز ہے کہ جب عمامے کا کچھ حصہ ٹھوڑی کے نیچے ہو۔

ابن حجرؒ نے فرمایا اس حدیث سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ وضوء کے اندر مسح راس میں پورے سر کا گھیرنا اور اسی طرح چوتھائی سر

کا گھیرنا واجب نہیں ہے اس لئے کہ ناصیہ اس سے بہت کم ہے۔ ہم (خفیہ) کہتے ہیں کہ ناصیہ کی مقدار چوتھائی سر ہے اور اگر ہم اس کے منع کی صحت کو بھی مان لیں تو پھر بھی واجب ہوگا کہ اس کو کسی معلوم مقدار کے ساتھ مقدر مانا جائے جیسا کہ ہمارے بعض ائمہ نے تین انگلیوں کے ساتھ مقدر مانا ہے اس لئے کہ یہ مقدار سب سے کم ہے اس میں سے کہ جس کے ساتھ حضور ﷺ نے بیان جواز کے لئے اکتفاء فرمایا یا جو دیکھ عادت شریف ہمیشہ تمام حالات میں استیعاب کی تھی، پس اگر اس سے کم مسح جائز ہوتا تو حضور ﷺ ایک مرتبہ اس کو بیان جواز کیلئے ضرور کرتے، پس یہاں یہ کہنا کہ جس پر مسح کا اطلاق ہو سکے وہ مسح ہے اگرچہ مقدار کم ہو یہ بات نصوص کے ظاہر کے خلاف ہے۔

اور ابن حجرؒ کا یہ کہنا کہ پورے سر کے گھیرنے کے قائلین کا یہاں یہ دعویٰ کرنا کہ مسح علی العمامہ کسی عذر کی بناء پر تھا یہ مردود ہے اس لئے کہ عذر احتمال کے ساتھ ثابت نہیں ہوتا۔ ابن حجرؒ کا یہ قول قابل رد ہے اس لئے کہ حضور ﷺ استیعاب پر ہمیشگی فرماتے تھے اور اس جگہ سر کے بعض حصے اور عمامے پر مسح کرنا استیعاب کی تکمیل کی وجہ سے تھا اور یہ ایسا قرینہ ہے جو عذر پر دلالت کر رہا ہے لیکن وہ بات اس وقت پوری ہوتی ہے جب کہ آپ ﷺ سے عمامے پر مسح کے علاوہ سر کے بعض حصے پر مسح واقع نہ ہوا ہو حالانکہ بعض سر پر مسح متعدد روایات سے ثابت ہے۔ واللہ اعلم۔

امام محمدؒ نے موطا امام محمد میں فرمایا ہے: اخبرنا مالک قال بلغنی عن جابر انه سئل عن العمامة فقال لا حتی یمس الشعر الماء۔ ”کہ حضرت جابرؓ سے عمامے پر مسح کے بارے میں پوچھا گیا تو فرمایا یہ جائز نہیں یہاں تک پانی بالوں کو چھو لے۔ پھر امام محمدؒ نے فرمایا ہے: واخبرنا مالک عن نافع قال رايت صفية ابنة ابی عبید تتوضأ و تنزع خمارها ثم تمسح براسها۔ قال نافع وانا یومئذ صغیر۔ ”نافع فرماتے ہیں میں نے صفیہ بنت ابی عبید کو وضو کرتے دیکھا انہوں نے مسح کے وقت دوپٹہ اتارا اور سر کا مسح کیا، نافع فرماتے ہیں کہ میں اس وقت ابھی نابالغ تھا چھوٹا تھا۔“ امام محمدؒ فرماتے ہیں کہ ہمیں یہ بات پہنچی ہے کہ مسح علی العمامہ کا حکم پہلے تھا بعد میں متروک ہو گیا۔

ثم اھویت : یعنی قیام سے بیٹھنے کی طرف جھکنے کا ارادہ کیا اور بعض نے کہا ہے کہ ”اھواء“ کہتے ہیں ہاتھ کو کسی چیز کے پکڑنے کیلئے مائل کرنا۔ ای انحنیت۔

لانزع خفیہ : یہ گمان کرتے ہوئے کہ غسل رجليں مطلق احوال میں واجب ہے۔

فانی ادخلتھما طھرتین : اور ایک روایت میں ہے: فانی ادخلتھما وھما طھرتان۔ شنی نے فرمایا ہے کہ اس حدیث میں امام شافعیؒ کی اس مذہب کی دلیل نہیں ہے کہ موزے پہننے وقت مکمل طہارت شرط ہے اس لئے کہ اس کا معنی یہ ہے کہ ”میں نے ان میں سے ہر ایک کو پہننا ہے اس حال میں کہ پاؤں پاک تھے“ اور یہ ایسے ہی ہے جیسے کہتے ہیں: دخلنا البلد وکبانا ”یعنی ہم سے ہر ایک سوار ہونے کی حالت میں داخل ہوا۔“ یہ مطلب نہیں کہ ہم سارے کے سارے سوار تھے ہم میں سے ہر ایک کے داخل ہونے کے وقت۔ خلاصہ یہ ہے امام شافعیؒ کے نزدیک موزے پہننے کے وقت طہارت کا ملہ شرط ہے اور امام صاحبؒ کے نزدیک طہارت کا ملہ حدث کے وقت شرط ہے اور اسی اصل کے اختلاف کی وجہ سے کئی فروعی مسائل میں اختلاف ہوا ہے جو کہ کتب فقہ میں مذکور ہے۔

فمسخ علیہما: اور ابن حجرؒ کے ایک نسخے میں فمسخ بہما ہے اور یہ صحیح نسخوں کے خلاف ہے۔  
ائمہ نے مسح الخفین میں مقدار کفایت کے اندر اختلاف کیا ہے امام ابوحنیفہؒ فرماتے ہیں تین انگلیوں کے بقدر مسح کر لینا کافی ہے اور امام شافعیؒ فرماتے ہیں اتنی مقدار کہ جس پر مسح کا اطلاق ہو سکے اور امام احمدؒ نے فرمایا ہے کہ اکثر حصے کا مسح کرے اور امام مالکؒ استیعاب کے قائل ہیں۔

شرع یتاخو: یعنی اپنی جگہ سے ہٹنے لگے تاکہ حضور ﷺ آگے آجائیں۔

فادرك النبی ﷺ احدی الرکعتین معہ: یعنی دوسری رکعت میں حضرت عبدالرحمان بن عوف کی اقتداء کی اور اس حدیث میں افضل کے مفضل کی اقتداء کے جواز کی دلیل ہے جب کہ وہ مفضل ارکان صلوٰۃ کو جانتا ہو اور اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہو گیا کہ امام کیلئے عصمت شرط نہیں روافض و شعیہ میں سے فرقہ امامیہ اس سے اختلاف کرتا ہے۔

قام النبی: بقیہ نماز کو اداء کرنے کیلئے کھڑے ہوئے۔

وقمت معہ: یعنی میں بھی اٹھ گیا کیونکہ میں بھی مسبوق تھا۔

ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ اس حدیث سے وہ مسئلہ اخذ ہوتا ہے جو ہمارے ائمہ نے بیان کیا ہے کہ مسبوق کیلئے امام کے سلام پھیرنے کے بعد اٹھنا جائز ہے پہلے نہیں پس اگر پہلے اٹھ گیا جدا ہونے کی نیت کے بغیر جان بوجھ کر تو اس کی نماز باطل ہو جائے گی یا جہالت کی وجہ سے ایسا کیا یا بھول کر کیا تو نماز کا لوٹنا اس پر واجب ہوگا۔

اور ہمارے علماء احناف فرماتے ہیں کہ امام کے سلام پھیرنے سے پہلے مسبوق کا اٹھنا مکروہ تحریمی ہے الا یہ کہ اس کا پہلے اٹھنا اپنی نماز کو فاسد ہونے سے بچانے کی وجہ سے ہو جیسا کہ اسے ڈر ہو کہ اگر امام کے سلام پھیرنے کا میں انتظار کرتا ہوں تو میری نماز پوری ہونے سے پہلے سورج طلوع ہو جائے گا، پس اگر وہ امام کے تشہد کی مقدار بیٹھنے سے پہلے اٹھ گیا تو اب دیکھا یہ جائے گا کہ اس کی کتنی رکعتیں گئی ہیں؟ اگر وہ ایک رکعت کا مسبوق ہے تو اگر اس کی قراءت میں سے اتنی قراءت کہ جس کے ساتھ نماز ہو جاتی ہے امام کے تشہد سے فارغ ہونے کے بعد واقع ہو تو نماز اس کی ہو جائے گی ورنہ نماز فاسد ہوگی۔ اس لئے کہ امام کے تشہد سے فارغ ہونے سے پہلے اس کا قیام اور قراءت معتبر نہیں ہے اور یہ ایسا مسئلہ ہے کہ جاہل اس کو اس طرح کرتے ہیں اور لوگ اس مسئلے سے غافل ہیں۔ (یعنی لوگ جہالت کی بناء پر تشہد کی مقدار سے پہلے اٹھ جاتے ہیں)۔

فر کعنا الرکعة التی سبقتنا: ای فاتتنا امام نوویؒ نے فرمایا ہے کہ اصول میں یہ صیغہ ”سین“ ”فاء“ اور ”قاف“ کے فتح کے ساتھ ہے اور اس کے بعد ”تاء“ ساکنہ ہے ای وحدت قبل حضورنا۔ اور باقی عبدالرحمان بن عوفؒ کا اس نماز میں امامت پر باقی رہنا اور ابو بکر صدیقؓ کا ایک نماز میں امامت سے پیچھے ہٹ جانا جیسا کہ دوسری روایت میں آیا ہے تاکہ حضور ﷺ آگے آجائیں تو ان دونوں واقعات میں فرق یہ ہے کہ عبدالرحمان بن عوفؒ کے واقعہ میں یہ بات ہے کہ وہ ایک رکعت پڑھ چکے تھے تو حضور ﷺ نے آگے آنے کو اس لئے اختیار نہیں فرمایا تاکہ لوگوں کی نماز میں خلل نہ پڑے، بخلاف حضرت ابو بکر صدیقؓ کے واقعہ کے۔ ہاں البتہ حضرت ابو بکر صدیقؓ کے واقعہ میں یہ بات ہے کہ حضور ﷺ نے پیچھے ہٹنے کا اشارہ کیا لیکن اس کے باوجود ابو بکر صدیقؓ ہٹ گئے اور عبدالرحمانؓ کا اشارہ کیا نہ ہٹنے کا تو وہ پیچھے نہ ہٹے۔ پس اس میں یا تو وہی بات کہی

جائے جو پہلے گزری کہ حضرت عبدالرحمانؓ کے ذہن میں یہ تھا کہ پیچھے ہٹنے میں لوگوں کو تکلیف ہوگی پس وہ پیچھے نہ ہٹے اور ابو بکر صدیقؓ کو معلوم تھا کہ پیچھے ہٹنے میں کوئی ضرر نہیں ہے اس لئے وہ پیچھے ہٹ گئے یا اس کے بارے یہ کہا جائے اور یہی احسن بات ہے وہ یہ کہ ابو بکر صدیقؓ نے یہ سمجھا کہ ادب کا راستہ امر کے پورا کرنے سے بہتر ہے، بخلاف عبدالرحمان بن عوفؓ کہ انہوں نے یہ سمجھا کہ امر کا پورا کرنا اولیٰ ہے اور اس میں کوئی شک نہیں ہے کہ پہلی صورت اکمل ہے اس لئے کہ کلام ایسے امر کے بارے میں ہے کہ قرآن سے معلوم ہو کہ وہ امر مامور کے حال کی رعایت کی وجہ سے ہے نہ کہ امر کے حال کی رعایت کی وجہ سے، پس اتنا حال امر میں امر کے ساتھ کمال ادب میں خلل کا وہم معلوم ہوتا ہے اگرچہ اتنا حال امر میں ایک قسم کا ادب موجود ہے (لیکن کمال ادب نہیں ہے) اور ادب کو ترجیح دینے میں امر کے حال کی رعایت کا اظہار ہے اور مامور کے حال سے من کل الوجہ اعراض ہے پس ادب کی رعایت اولیٰ اور اکمل ہوگی۔

اور تحقیق یہ بھی کہا جاتا ہے کہ ابو بکر صدیقؓ خوشی کی وجہ سے پیچھے ہٹنے سے اپنے نفس پر قابو نہ رکھ سکے اور آگے ہونے سے رکنے میں مبالغے کی وجہ سے، اور ایک روایت میں آیا ہے کہ حضور ﷺ نے نماز سے فارغ ہونے کے بعد کہا تم نے اچھا عمل کیا نماز کو اپنے وقت پر پڑھو یعنی مستحب وقت کے داخل ہونے کے بعد امام کے انتظار کی وجہ سے مؤخر نہ کرو اور امام کے انتظار کا چھوڑنا اس وقت مستحب ہے جب کہ بہت وقت گزر جائے اور مقتدیوں کو یہ معلوم نہ ہو کہ وہ کب آئے گا باقی اگر ان کو معلوم ہو جائے تو پھر انتظار مستحب ہے اور اگر امام کے رہنے کی جگہ قریب ہو تو اس کو نماز کا وقت بتلانا مستحب ہے۔

امام بخاریؒ نے اصل حدیث کو کتاب اللباس اور اس کے علاوہ بعض دوسری جگہوں میں ذکر کیا ہے اور المسح علی الناصیۃ کو اپنی کتاب میں ذکر نہیں کیا اور نہ مسح علی العمامة کو حضرت مغیرہ کی حدیث سے اور نہ ہی اپنی کتاب میں یہ حضرت عبدالرحمان بن عوفؓ کا لوگوں کو اور حضور ﷺ کو نماز پڑھانے کا ذکر کیا ہے۔ میرک شاہؒ نے اسی طرح ذکر کیا ہے۔

## الفصل الثانی:

مسح علی الخفین مسافر کے لئے تین دن اور مقیم کے لئے ایک دن ہے

۵۱۹: وَعَنْ أَبِي بَكْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ رَخَّصَ لِلْمُسَافِرِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَلِكَاِلَيْهِنَّ  
وَلِلْمُقِيمِ يَوْمًا وَلَيْلَةً إِذَا تَطَهَّرَ فَلَيْسَ خُفَّيْهِ أَنْ يَمْسَحَ عَلَيْهِمَا .

(رواه الأثرم في سننہ وأبو حزیمۃ والدارقطنی وقال الخطابی هو صحيح الإسناد هكذا في المنتقى)

آخر حه الدارقطنی فی السنن ۱۹۴/۱ الحدیث الأول من باب فی المسح علی الخفین..... وأخرج ابن ماجه نحوه

فی السنن ۱۸۴/۱ حدیث رقم ۵۵۶۔

**ترجمہ:** حضرت ابو بکرؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے مسح علی الخفین کی اجازت مسافر کو تین دن اور تین رات تک اور مقیم کو ایک دن اور ایک رات تک دی ہے جب کہ موزوں کو طہارت کے بعد پہنا ہو۔ اس حدیث کو اثرم نے اپنی سنن میں اور ابن خزیمہ نے اور امام دارقطنی نے روایت کیا ہے اور علامہ خطابی فرماتے ہیں کہ اس حدیث کی سند صحیح ہے اور



علامہ ابن تیمیہ کی کتاب المنقحیٰ میں بھی اسی طرح منقول ہے۔“

**تشریح:** عن ابی بکرۃ : بکرۃ ”تاء“ کے ساتھ ہے۔ صاحب مشکوٰۃ نے فرمایا ہے کہ یہ نفع بن حارث میں۔ نفع ”نون“ کے ضمہ اور ”تاء“ کے فتح اور ”یاء“ کے سکون کے ساتھ۔ بعض نے کہا ہے کہ طائف کی لڑائی میں چرنی کے ساتھ اترے تھے اور مسلمان ہوئے تھے حضور ﷺ نے ان کی کنیت ابو بکر رکھی (بکرہ چرنی کو کہتے ہیں جس سے وزنی اشیاء کو اٹھایا جاتا ہے) اور آزاد کر دیا پس یہ حضور ﷺ کے موالیٰ میں سے ہیں بصرہ میں رہائش پذیر ہوئے اور ۴۹ ہجری کو ان کی وفات ہوئی ان سے خلق کثیر نے روایت کی ہے۔

للمسافر ثلاثة ايام ولياليهن وللمقيم يوما وليلة:

اس میں اختلاف ہوا ہے کہ آیا مسح افضل ہے یا غسل؟ صحیح مذہب یہ ہے کہ اگر موزوں کو اس کی شرائط کے ساتھ پہنے ہوئے ہوں پس اس صورت میں مسح افضل ہے جیسا کہ حضور ﷺ کا فعل پہلے گزر چکا ہے۔

اذا تطهر فليس خفيه: یعنی پاؤں کی طہارت کے بعد موزوں کو پہنا اور تعقیب شرط نہیں ہے ”فاء“ محض بعدیت کیلئے ہے پس ابن الملک کا یہ کہنا کہ ”فاء“ تعقیب کیلئے ہے اس قول کا کوئی قائل نہیں ہے اور ان کا یہ کہنا اس جملے کی تشریح میں ای لبس خفیه بعد تمام الطہارۃ یہ ان کے اپنے مذہب کے خلاف ہے جیسا کہ گزر چکا ہے۔

ان يمسح عليهما: یہ رخص کا مفعول ہے۔

الاثرم: اثرم ہمزہ کے فتح اور ”تاء“ کے سکون اور ”راء“ کے فتح کے ساتھ۔

ترمدی نے بھی اس کو نقل کیا ہے امام بخاری نے فرمایا ہے کہ یہ حدیث حسن ہے۔ سید جمال الدین نے اسی طرح نقل کیا

ہے۔

وقال الخطابي هو صحيح الاسناد هكذا في المنتقى: منقحیٰ یہ ابن تیمیہ حنبلی کی کتاب ہے اور خطابی کے علاوہ

نے یہ کہا ہے کہ یہ حسن الاسناد ہے دونوں صورتوں میں سے ہر ایک کی بنیاد پر یہ حدیث مسح کی مدت کے مقرر ہونے پر حجت ہے اور اسی پر اکثر علماء کا مذہب ہے۔ اور امام مالک اور ایک جماعت نے کہا ہے کہ مسح کی مدت مقرر نہیں ہے بلکہ مسافر و مقیم جب تک چاہیں مسح کر سکتے ہیں اس حدیث کی وجہ سے جو اس میں وارد ہے لیکن اس پر سارے متفق ہیں کہ وہ حدیث ضعیف اور مضطرب ہے اس سے استدلال نہیں کیا جاسکتا اور حضرت عمرؓ کا قول اس شخص کے لئے جس نے ایک جمعہ سے دوسرے جمعہ تک مسح کیا تھا۔ اصبت السنة کہ تو سنت کو پہنچا ہے یعنی تیرا عمل سنت کے مطابق ہے یہ قول معارض ہے حضرت عمرؓ سے منقول شدہ اس صحیح روایت کے کہ جس میں توقيت کا ذکر ہے پس یا تو حضرت عمرؓ نے اُس سے رجوع کر لیا تھا جس وقت ان کو حدیث توقيت پہنچی ہوگی اور یا حضرت عمرؓ کا توقيت والا ارشاد ہی قابل اعتماد ہوگا اس لئے کہ وہی قول سنت صحیح کے موافق ہے اور اس کے ساتھ ساتھ اصبت السنة میں یہ احتمال بھی تو ہو سکتا ہے کہ نفس مسح مراد ہو اور اس سے ان لوگوں کا رد کرنا ہو جو مسح کے عدم جواز کے قائل ہیں۔



## جنابت سے موزے اتارے جائیں

۵۲۰: وَعَنْ صَفْوَانَ بْنِ عَسَّالٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَأْمُرُنَا إِذَا كُنَّا سَفَرًا أَنْ لَا نَنْزِعَ خِفَافَنَا ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَلِكَيْلَيْهِنَّ الْأَمْنُ جَنَابَةٌ وَلَكِنَّ مِنْ غَائِطٍ وَبَوْلٍ وَنَوْمٍ۔ (رواه الترمذی والنسائی)

آخرجه الترمذی فی السنن ۱/۱۵۹ حدیث رقم ۹۶ وقال حدیث حسن صحیح وأخرجه النسائی فی السنن ۱/۸۳ حدیث رقم ۱۲۷۔ وأخرجه ابن ماجه فی السنن ۱/۱۶۰ حدیث رقم ۴۷۸۔ وأخرجه أحمد فی المسند ۴/۴/۲۳۹۔

**ترجمہ:** ”حضرت صفوان بن عسالؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ جب ہم سفر میں ہوتے تھے تو رسول اللہ ﷺ ہمیں حکم دیتے تھے کہ تین دن اور تین راتوں تک ہم قضاے حاجت اور نیند کے بعد موزے نہ اتاریں۔ اس حدیث کو امام ترمذی اور امام نسائی نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** صفوان سلمان کے وزن پر ہے اور یہ قبیلہ مراد سے ہیں اور کوفہ میں رہائش پذیر تھے اور ان کی حدیث اہل کوفہ میں مشہور ہے۔

ابن عسال: یہ ”عین“ کے ساتھ اور ”سین ولام“ کی تشدید کے ساتھ ہے۔

سفرا: ”فاء“ کے سکون کے ساتھ ”توین“ کی صورت میں یہ سفر کی جمع ہے ای مسافرین اور ایک روایت میں ہے اذا كانوا مسافرین او سفرا راوی کی طرف سے شک ہے۔

ان لا ننزع: یعنی ہمیں روکتے تھے موزے اتارنے سے اور یہ ہماری اس بات کی تائید ہے کہ جسے ہم نے صحیح قرار دیا ہے کہ مسح افضل ہے۔

الا من جنابة: یہ استثناء مفرغ ہے تقدیر عبارت یہ ہے: ان لا ننزع خفافنا من حدث من الاحداث الا من جنابة کیونکہ غسل کرنے والے کیلئے جائز نہیں ہے کہ وہ موزے پر مسح کرے بلکہ اس پر اتارنا واجب ہے اور پاؤں کو دھونا باقی اعضاء کی طرح واجب ہے۔

اور الا من جنابة کا قول جب جنابت کی صورت میں موزوں کو اتارنے کے اثبات کیلئے تھا تو (حرف استدراک) کے ذریعے ان حدیثوں کو خارج کر دیا جن میں موزے کا اتارنا مشروع نہیں ہے کیونکہ موزے کے اتارنے کے وجوب کا اختصاص جنابت کے ساتھ ہے نہ کہ اس کے علاوہ دوسرے اسباب حدث سے اور اس کو علی وجہ التاکید ذکر کیا ہے۔

ولکن: یہ مقدر عبارت پر عطف ہے اس پر الا من جنابة دلالت کر رہا ہے۔

من غائط: یہ محذوف کے ساتھ متعلق ہے تقدیر عبارت یوں ہے: فخن ننزع من جنابة ولكن لا ننزع من غائط۔

وبول ونوم: ”واو“ ان دونوں میں ”او“ کے معنی میں ہے یعنی بلکہ ہم وضو کریں گے اور ان پر ان میں سے کسی ایک کی

وجہ سے مسح کریں گے اور لا من جنبۃ بھی مروی ہے اور یہ زیادہ ظاہر ہے: ای یا مرنا ان لانزع خفافنا ثلاثة ایام ولیالیہن من حدث لا من جنبۃ فانہ لا یا مرنا ان نزع ولكن یا مرنا ان لا نزع من غائط۔ خلاصہ یہ ہے کہ ”لکن“ کا فائدہ یہ ہے کہ اس کا ماقبل مابعد کے مخالف ہوتا ہے نفی کی صورت میں ہو یا اثبات کی صورت میں تحقیقاً ہو یا تاویل پس تقدیر عبارت یہ ہوگی: امرنا رسول اللہ ﷺ اذا كنا سفرا ان نزع خفافنا من الجنبۃ فی المدة المذكورة ولكن لا نزعها فیها من غائط و بول ونوم وغيرھا اور بعض حضرات نے اس روایت کو رد کرنے کا گمان کیا ہے، اس لئے کہ حدیث کا ظاہر عطف کے قاعدے کے منافی ہے لیکن یہ بات صحیح نہیں ہے زیادہ سے زیادہ اس میں یہ بات ہے کہ یہ کسی تاویل کا محتاج ہے یہاں تک کہ اس قاعدے کے موافق ہو جائے اور اس طرح یہ حدیث رد کی متقاضی نہیں ہے۔

استقادی حقیقتیں: امام ترمذی نے فرمایا کہ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

## مسح علی الخفین کا محل کیا ہے؟

۵۲۱: وَعَنِ الْمُغْبِرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ وَصَّاتُ النَّبِيِّ ﷺ فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ فَمَسَحَ أَعْلَى الْخَفِّ وَأَسْفَلَهُ (رواه ابو داود و الترمذی و ابن ماجہ و قال الترمذی هذا الحديث معلولٌ و سألت أبا زرعة و مُحَمَّدًا يَعْنِي الْبُخَارِيَّ عَنْ هَذَا الْحَدِيثِ فَقَالَ لَيْسَ بِصَحِيحٍ وَ كَذَا ضَعَّفَهُ ابُو داود) أخرجه أبو داود في السنن ۱۱۶/۱ حديث رقم ۱۶۵ و وضعفه - وأخرجه ابن ماجة ۱۸۳/۱ حديث رقم ۵۵۰ وأخرجه الترمذی في السنن ۱۹۲/۱ حديث رقم ۹۷ وقال سألت أبا زرعة و محمد بن إسماعيل عن هذا الحديث فقال ليس بصحيح -

**ترجمہ:** ”حضرت مغیرہ بن شعبہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں نے غزوہ تبوک کے سفر میں رسول اللہ ﷺ کو دیکھا اور آپ ﷺ نے موزوں کے اعلیٰ اور اسفل دونوں پر مسح کیا تھا۔ اس حدیث کو امام ابو داؤد امام ترمذی اور امام ابن ماجہ نے روایت کیا ہے اور امام ترمذی نے فرمایا کہ یہ حدیث معلول ہے اور میں نے اس حدیث کے بارے میں ابو زرعة اور محمد بن اسماعیل بخاری سے پوچھا تو دونوں نے کہا کہ یہ حدیث صحیح نہیں ہے اور امام ابو داؤد نے بھی اس حدیث کو ضعیف قرار دیا ہے۔“

استقادی حقیقتیں: امام ترمذی فرماتے ہیں کہ یہ حدیث معلول ہے۔ نیز میں نے اس کے متعلق ابو زرہ اور محمد یعنی امام بخاری سے پوچھا تو دونوں نے کہا کہ یہ حدیث صحیح نہیں اور ابو داؤد نے بھی اس حدیث کو ضعیف کہا ہے۔

**تشریح:** فی غزوة تبوک: صحیح یہ ہے کہ یہ غیر منصرف ہے ای فی زمانہا۔

فمسح اعلی الخف و اسفله: اور اسی وجہ سے امام شافعی اور امام مالک نے فرمایا ہے کہ موزے کے اوپر والے حصے کا مسح کرنا واجب ہے اور نیچے والے حصے کا مسح کرنا سنت ہے۔

اور اختلاف الائمہ میں یہ مذکور ہے کہ ائمہ ثلاثہ کے نزدیک سنت یہ ہے کہ موزے کے اوپر اور نیچے والے حصے پر مسح کیا

جائے اور امام احمدؒ نے فرمایا ہے سنت یہ ہے کہ صرف اوپر والے حصے پر مسح کرے اور اگر صرف اوپر والے حصے پر اکتفاء کرے تو یہ بھی جائز ہے بالاتفاق اور اگر صرف نیچے والے حصے پر اکتفاء کرے تو یہ بالاتفاق جائز نہیں ہے اور امام ابوحنیفہؒ کا مشہور مذہب امام احمدؒ کی طرح ہے۔

اور ابن الملکؒ نے مصابیح کی شرح میں ذکر کیا ہے کہ شیخ امام بغویؒ نے فرمایا ہے کہ یہ مرسل روایت ہے اس کی اسناد حضرت مغیرہؒ کی طرف ثابت نہیں ہے اور ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ ایک روایت میں ہے: مسح اعلى خفيه خطوطا من الماء ”کہ موزے کے اوپر والے حصے پر پانی سے خط کھینچتے ہوئے مسح کیا“ اور ایک روایت میں خطوطا بالا صالِح مذکور ہے اور یہ ساری کی ساری روایات ضعیف ہیں اور صاحب نہایہ کا بعض روایات کو صحیح کہنا غلط ہے اور اسی طرح اسنوئیؒ کا اس کی تائید کرنا بھی۔ لیکن اس کے ساتھ ہمارے مذہب پر استدلال ہو سکتا ہے کیونکہ ہمارے نزدیک اکمل صورت موزے کے مسح میں یہ ہے کہ اوپر اور نیچے والے حصے پر اور ایڑی پر اور پاؤں کے کنارے پر خط کھینچتے ہوئے مسح کرے اور یہ فضائل میں سے ہے اور فضائل میں حدیث ضعیف، مرسل، منقطع پر بالاتفاق عمل کیا جاتا ہے۔ جیسا کہ علامہ نوویؒ نے کہا ہے اور ابن عمرؒ نے اس کو بیان کیا ہے جیسا کہ امام بیہقی اور بعض دوسرے حضرات نے اس کو روایت کیا ہے جس کو امام شافعیؒ اور ان کے اصحاب نے لیا ہے۔ حضرات شوافع یہ کہتے ہیں کہ اکمل صورت مسح کے طریقے میں یہ ہے کہ دائیں ہاتھ کی انگلیوں کو کشادہ کر کے موزے کے اوپر اگلے حصے پر رکھے اور بائیں ہاتھ کی انگلیوں کو ایڑی کے نیچے پھران دونوں کو پھیرے موزے پر، پس دائیں ہاتھ کی انگلیاں پٹنڈی تک پہنچ جائیں گی اور بائیں ہاتھ کی انگلیوں کے سروں تک نیچے سے۔

ظاہر یہ ہے کہ حدیث ضعیف پر عمل کرنا اس کا محل اس وقت ہے جب کہ وہ صحیح حدیث اور حسن کے مخالف نہ ہو اور اس حدیث کی مخالف روایت جو اس حدیث کے بعد ہے وہ آرہی ہے اور اسی طرح حضرت علی کرم اللہ وجہہ کی حدیث بھی اس بارے میں وارد ہے نیز حدیث ضعیف سے فضائل اعمال میں اس وقت عمل کیا جاتا ہے جب کہ وہ دوسرے ادلہ سے ثابت ہوں اور یہاں یہ حکم ابتدائی ہے باوجود یہ کہ یہاں ایسی کوئی دلیل نہیں ہے جو اس کے ثواب اور فضیلت پر دلالت کرے۔ پس اس بات کو غور سے سمجھ لو اور پہلے تحت کو ثابت کرو پھر اس پر نقش و نگاری کرو۔

وقال الترمذی هذا حدیث معلول: ولید بن مسلم کے علاوہ ثور بن یزید سے اس کو کسی نے مستقل نہیں کیا ہے اسی طرح سید جمال الدینؒ نے ترمذیؒ سے نقل کیا ہے اور معلول روایت کتب اصول کے مطابق وہ روایت ہے کہ جس میں ایسا مخفی سبب ہے جو اس حدیث کے رد کو چاہتا ہو اور بعض نے کہا ہے کہ معلول روایت وہ ہے کہ جس میں ثقہ راوی کو مرفوع ہونے کا وہم ہوا ہو یا سند کے بدلنے کا یا زیادتی کا یا نقص جو معنی کو۔

فقال لیس بصحیح: اس لئے کہ ابن المبارکؒ نے اس روایت کو ثور بن اجار سے نقل کیا ہے اور فرمایا ہے کہ حدیث کاتب مغیرہ سے مرسل ہے حضرت مغیرہؒ کا انہوں نے تذکرہ نہیں کیا ہے۔ سید جمال الدینؒ نے اسی طرح نقل کیا ہے امام ترمذیؒ سے۔

و کذا ضعفه ابو داؤد: اور اس کو ارسال کے ساتھ معلول قرار دیا ہے حاصل یہ ہے کہ یہ مرسل ہے مرفوع نہیں ہے۔

۵۲۲: وَعَنْهُ سَأَلَ قَالَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمْسَحُ عَلَى الْخُفَّيْنِ عَلَى ظَاهِرِهِمَا.

(رواه الترمذی و ابوداؤد)

أخرجه أبو داؤد في السنن ۱/۱۱۴ حديث رقم ۱۶۱. وأخرجه الترمذی في السنن ۱/۱۶۵ حديث رقم ۹۸ وقال  
حديث حسن -

**ترجمہ:** ”حضرت مغیرہ بن شعبہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو موزوں کے ظاہر پر مسح کرتے ہوئے دیکھا ہے۔ اس حدیث کو امام ترمذی اور امام ابوداؤد نے روایت کیا ہے۔“  
**تشریح:** وعنه: یعنی مفصل روایت حضرت مغیرہؓ سے۔

ی مسح علی الخفین علی ظاہرہما: یعنی فرض محل کے ظاہر پر اور وہ پاؤں کا اگلا حصہ ہے اور اس کی صورت یہ ہے کہ دائیں ہاتھ کی انگلیوں کو دائیں موزہ کے اگلے حصہ پر رکھے اور بائیں ہاتھ کی انگلیوں کو بائیں موزہ کے اگلے حصے پر رکھے اور پندلی کی طرف ٹخنوں کے اوپر تک کھینچے اور انگلیوں کو کشادہ رکھے یہ مسح کا طریق مسنون ہے اور اگر ایک انگلی سے تین مرتبہ مسح کرے ہر مرتبہ نئے پانی کے ساتھ نئی جگہ پر مسح کرے تو جائز ہے ورنہ جائز نہیں ہے اور خلاصہ میں لکھا ہے کہ اگر تھیلی کو رکھا اور اس کو کھینچا یا انگلیوں کے ساتھ کھینچا تو یہ تمام صورتیں اچھی ہیں سب سے اچھی صورت یہ ہے کہ پوری ہاتھ کے ساتھ مسح کرے یہاں تک کہ انگلیوں کے ساتھ اور اگر تھیلی کے کنارے سے مسح کرے اور اسی طرح انگلیوں کے پوروں سے تو یہ بھی جائز ہے جبکہ ہاتھ کی تین انگلیوں کے مقدار تک پہنچ جائے اور بعض نے پاؤں کی تین انگلیوں کی مقدار بتلائی ہے اور یہ امام ابوحنیفہؒ کا مذہب ہے تمام کے نزدیک اس کے جائز ہونے پر اتفاق ہے اور ظاہر خفین سے مراد ان کا اوپر والا حصہ ہے جیسا کہ حضرت علیؓ کی روایت جو آئندہ آ رہی ہے اس پر دلالت کر رہی ہے، اسی طرح سید جمال الدینؒ نے فرمایا ہے۔  
امام ترمذیؒ نے فرمایا ہے کہ یہ حسن روایت ہے۔

ابوہامؒ نے فرمایا ہے کہ اوسط طبرانی میں جریر بن یزید بن محمد بن منکر عن جابر کے طریق سے روایت منقول ہے حضرت جابرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ایک آدمی کے پاس سے گزرے وہ وضوء کر رہا تھا اس نے اپنے موزوں کو دھویا آپ ﷺ نے اس کو پاؤں کے ساتھ چھیڑا اور فرمایا اس طرح یہ سنت نہیں ہے ہمیں تو اس طرح مسح کا حکم دیا گیا ہے پھر آپ ﷺ نے ہاتھوں کو موزوں پر گزارا۔ اور ایک روایت کے الفاظ یہ ہیں پھر آپ ﷺ اس کو مسح کر کے دکھلایا موزوں کے اگلے حصے سے پندلی تک اور انگلیوں کو کشادہ کیا۔ اور شمشی میں ہے کہ ابن ابی شیبہ نے مغیرہ بن شعبہؓ سے روایت کی ہے فرماتے ہیں:

رایت رسول الله ﷺ بال ثم توضع يده اليمنى على خفه الايمن ويده اليسرى على خفه الايمن ثم مسح اعلاهما مسحة واحدة حتى انظر الى اصابع رسول الله ﷺ الخفین۔ ”فرماتے ہیں میں نے حضور ﷺ کو دیکھا آپ ﷺ نے پیشاب کیا پھر وضوء کیا اور موزوں پر مسح کیا اس طرح کہ دائیں ہاتھ کو دائیں موزے پر اور بائیں ہاتھ کو بائیں موزے پر رکھا پھر ایک بار ان موزوں کے ظاہری حصے پر مسح کیا یہاں تک کہ پاؤہ منظر میری آنکھوں کے سامنے کہ حضور ﷺ کی انگلیاں موزوں پر تھیں۔“

## مسح علی الجورین کا مسئلہ

۵۲۳: وَعَنْهُ قَالَ تَوَضَّأَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَسَحَ عَلَى الْجُورِيِّينَ وَالنَّعْلَيْنِ .

(رواه احمدو الترمذی و ابوداؤد وابن ماجه)

أخرجه أحمد في المسند ۴/۲۵۲ أخرجه الترمذی في السنن ۱/۱۶۷ حدیث رقم ۹۹ وقال حسن صحیح۔  
وأخرجه أبوداؤد في السنن ۱/۱۱۲ حدیث رقم ۱۵۹ وضعفه۔ وأخرجه ابن ماجه في السنن ۱/۱۸۵ حدیث رقم

۵۵۹

**ترجمہ:** ”حضرت مغیرہ بن شعبہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے وضو کیا اور نعلین کے ساتھ جورین پر مسح کیا۔ اس حدیث کو امام احمد اور امام ترمذی، امام ابوداؤد اور امام ابن ماجہ نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** مسح علی الجورین والنعلین: یعنی ان جورین کے نعلین پر۔ جورین پر مسح کرنا جائز ہے جب کہ ان جورین سے بے درپے چلنا ممکن ہو ہمارے اصحاب میں سے ابن الملک نے اسی طرح کہا ہے اور علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ والنعلین کا معنی یہ ہے کہ جوتوں کو جرابوں پر پہنے ہوئے تھے اور جورین پر سلف میں سے ایک جماعت نے مسح کو جائز قرار دیا ہے اور فقہا امت میں سے بھی ایک جماعت نے یہ مذہب اختیار کیا ہے ان میں سے سفیان ثوری اور احمد اور اسحاق ہیں اور امام مالک بن انس اور امام اوزاعی اور امام شافعی نے فرمایا ہے کہ جورین پر مسح کرنا جائز نہیں ہے۔

امام ترمذی نے فرمایا حدیث حسن صحیح ہے۔ اور اس روایت کو اس وجہ سے رد کیا گیا ہے کہ حضرت مغیرہ کی معروف روایت مسح علی النعلین کی ہے اور اس اعتراض کا یہ جواب دیا گیا ہے کہ اس بات میں کوئی مانع نہیں ہے کہ حضرت مغیرہ دونوں حدیثوں کو نقل کریں اور مزید یہ کہ صحابہ کا فعل اس کی تائید کرتا ہے۔

امام ابوداؤد نے فرمایا ہے اور جورین پر حضرت علی، ابن مسعود، امام سہل بن سعد اور عمرو بن حرث رضی اللہ عنہم نے مسح کیا ہے اور حضرت عمرؓ اور ابن عباسؓ سے بھی یہی مروی ہے اور یہ جورین اعم ہیں اس سے کہ وہ مجلدین ہوں اس طرح کہ اوپر نیچے والا حصہ چمڑے کا ہو یا متعلین ہوں اس طرح کہ صرف نیچے چمڑا ہو یا وہ گاڑھی ہوں اور پنڈلی پر جمی ہوئی ہوں امام ابویوسف اور امام محمد کے قول کے مطابق اور امام ابوحنیفہ رضی اللہ عنہ کے آخری قول کے مطابق اور اس پر فتویٰ ہے اور اسی طرح جرموقین پر مسح جائز ہے جرموق سے مراد وہ ہے جو سرد علاقوں میں موزوں کے اوپر پہنے جاتے ہیں اور جرموق فارسی معرب لفظ ہے اور امام شافعی کے ایک قول میں اور امام مالک کی ایک روایت کے مطابق جرموق پر مسح کرنا جائز نہیں ہے کیونکہ اکثر اس کی ضرورت نہیں ہوتی لہذا اس کے ساتھ رخصت متعلق نہیں ہوگی۔

اور ہماری دلیل وہ روایت ہے جس کو ابوداؤد اور ابن خزیمہ نے روایت کیا ہے اور حاکم نے اور اس کو صحیح قرار دیا ہے کہ عبدالرحمان بن عوف نے بلالؓ سے سوال کیا حضور ﷺ کے وضوء کے بارے میں انہوں نے کہا کہ حضور ﷺ قضائے حاجت کیلئے نکلتے تو جب آپ ﷺ فارغ ہو جاتے تو میں آپ ﷺ کے پاس پانی لے کر آتا پس آپ ﷺ وضوء کرتے اور علامہ اور



جرموقین پر مسح کرتے اور عقلی دلیل یہ ہے کہ جرموق اکثر موزے کے بغیر نہیں پہنا جاتا پس یہ اس موزے کے مشابہہ ہوگا جو دو تہہ والا ہو۔

امام ابوداؤد نے اس کو ضعیف قرار دیا ہے۔

## الفصل الثالث:

### مسح علی الخفین اللہ کا حکم ہے

۵۲۳: عَنِ الْمُغْبِرَةِ قَالَتْ مَسَحَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَيَّ الْخُفَّيْنِ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ نَسَيْتُ قَالَ بَلْ أَنْتِ نَسَيْتِ بِهِذَا أَمْرُنِي رَبِّي عَزَّ وَجَلَّ - (رواه احمد و ابوداؤد)

أخرجه أبو داؤد في السنن ۱۰۸/۱ حديث رقم ۱۵۶ - وأحمد في مسنده ۲۵۳/۴ -

**ترجمہ:** ”حضرت مغیرہ بن شعبہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے موزوں پر مسح کیا۔ یہ دیکھ کر میں نے عرض کیا کہ آپ بھول گئے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا نہیں بلکہ تم بھول گئے ہو۔ میرے اللہ نے مجھے اس کا حکم دیا ہے اس حدیث کو امام احمد اور امام ابوداؤد نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** یا رسول اللہ نسبت؟ یہاں ہمزہ استفہام مقدر ہونے کا احتمال بھی ہو سکتا ہے اور مقدر نہ ہونے کے بھی احتمال ہو سکتا ہے۔

بل انت نسبت؟ یعنی میں تو شارع ہوں اور تو نے میری طرف نسیان کی نسبت کی ہے۔

بہذا امرنی ربی عزوجل: پس میرا یہ فعل عمدہ ہے یا مطلب یہ ہے کہ تو نے ترک ادب کیا میری طرف یقینی طور پر نسیان کی نسبت کر کے پس آپ ﷺ کے ارشاد بل نسبت کا معنی ہوگا اخطات اور یہ صنعت مشاکلت کے قبیل سے ہوگا اور بہذا امرنی ربی کے ارشاد سے ظاہر بہذا ای بالمسح مراد ہے جیسا کہ ہم پہلے بیان کر آئے ہیں کہ مسح علی الخفین کتاب اللہ سے بھی ثابت ہے۔

### دین عقل پر موقوف نہیں

۵۲۵: وَعَنْ عَلِيٍّ أَنَّهُ قَالَ لَوْ كَانَ الدِّينُ بِالرَّأْيِ لَكَانَ أَسْفَلُ الْخُفِّ أَوْلَىٰ بِالمَسْحِ مِنْ أَعْلَاهُ وَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَمَسْحُ عَلَيَّ ظَاهِرِ خُفِّيهِ - (رواه ابوداؤد للدارمی معناه)

أخرجه أبو داؤد في السنن ۱۱۴/۱ حديث رقم ۱۶۲ - وأخرجه الدارمی بمعناه ۱۹۵/۱ حديث رقم ۷۱۵ -

**ترجمہ:** ”حضرت علیؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ اگر دین رائے اور عقل پر موقوف ہوتا۔ تو موزوں کے ظاہر پر مسح کرنے کے بجائے اسفل پر مسح کرنا اولیٰ اور افضل ہوتا اور میں نے خود رسول اللہ ﷺ کو موزوں کے ظاہر پر مسح کرتے ہوئے دیکھا ہے۔ اس حدیث کو امام ابوداؤد نے روایت کیا ہے اور امام دارمی نے بھی اس کے ہم معنی روایت نقل کی ہے۔“

**تشریح:** وعن علی رضی اللہ عنہ: اکثر نسخوں میں اسی طرح ہے اور یہ سید کے نسخہ سے ساقط ہے۔

لو کان الدین بالرای: یعنی صرف عقل کے ساتھ ہوتا نہ کہ روایت اور نقل کے ساتھ۔

لکان اسفل الخف: یعنی موزے کا نچلا حصہ گندگیوں اور میلوں کے قریب ہونے کی وجہ سے اوپر والے حصے سے بہتر

تھا اور والے حصے سے ان گندگیوں وغیرہ سے دور ہونے کی وجہ سے۔

وقد رايت رسول الله ﷺ يمسح على ظاهر خفيه: ظاہر سے مراد موزوں کا ظاہر ہے جیسا کہ سیاق کلام اس پر دلالت کر رہا ہے ورنہ ”اسفل خف“ پر بھی مسح جائز ہے کیونکہ ظاہر کا لفظ اس کو بھی شامل ہے اور اس لئے بھی کہ لو کان الدین بالرای..... والاقول ”اسفل خف“ کے مراد نہ ہونے پر صریح ہے پس بظاہر خفیہ سے موزوں کے اوپر والا حصہ ہے۔

پس جب تو اس کو جان چکا پس تو یہ سمجھ کہ عقل کامل وہ شریعت کے تابع ہے اس لئے کہ وہ حکم الہیہ کے پانے سے عاجز ہے پس اس عقل کامل پر عبودیت کے مقتضی کے سبب محض ماننا اور پیروی کرنا ضروری ہے اور کفار اور حکماء اور مبتدعین اور اہل ہوا میں سے جو بھی کوئی گمراہ ہوا ہے وہ صرف عقل کی پیروی کرنے سے اور نقل کی موافقت کو چھوڑنے سے گمراہ ہوا ہے اور امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ

نے بھی فرمایا ہے اگر میں رائے سے کہتا تو میں پیشاب سے غسل کو واجب قرار دیتا یعنی اس لئے کہ وہ بالاتفاق نجس ہے اور منی کے نکلنے سے وضوء واجب قرار دیتا اس لئے کہ منی کی نجاست مختلف فیہ ہے۔ اور فرماتے ہیں کہ میں وراثت میں مرد کو عورت کا نصف

دیتا کیونکہ عورت مرد سے زیادہ کمزور ہے اور نہ یہاں میں مسبوط کے حوالے سے حضرت علیؓ کا قول مذکور ہے: لو کان الدین بالرای لکان مسح باطن الخف اولی من ظاہرہ” کہ اگر دین رائے کا نام ہوتا تو پھر موزے کا باطن اس کے ظاہر سے مسح کی بجائے بہتر تھا“ اس لئے کہ باطن خف اکثر کسی گندگی وغیرہ کے لگنے سے خالی نہیں ہوتا پس وہ اس کے ہاتھ کو پینچے گی۔ ابن ہمام

نے فرمایا ہے کہ اس اثر یہ معلوم ہوتا ہے کہ ان حضرات کے نزدیک باطن سے مراد روندنے کی جگہ (یعنی تلو ہے) نہ کہ وہ حصہ جو پاؤں کی لہال سے ملا ہوا ہو کیونکہ اس دوسرے معنی کو مقدر ماننے کی صورت میں اولویت ظاہر نہ ہوگی اگرچہ رائے کے ساتھ ہو

بلکہ متبادر حضرت علیؓ کے قول سے اسفل (موزے کا نچلا حصہ مراد ہے) ہے اور یہی ان کے قول کے مطابق متعین ہے پس یہ حضرت علیؓ کے سابق قول کی تفسیر ہوگی۔ اور یہ بھی ممکن ہے کہ یہ کہا جائے کہ اولویت کی وجہ یہ ہے کہ مقصود مسح سے طہارت ہے اور

اس میں کوئی شک نہیں ہے کہ اسفل خف تطہیر کا زیادہ محتاج ہے کیونکہ اس میں حقیقی اور حکمی نجاست جمع ہے اور حضرت علیؓ کے کلام میں اشارہ ہے ان لوگوں کے رد کی طرف جو پاؤں پر مسح کو جائز قرار دیتے ہیں اس لئے کہ اگر پاؤں پر مسح جائز ہوتا تو رائے کے مطابق مسح پاؤں کے اوپر والے حصے میں ہوتا نہ کہ نیچے والے پر، پس اس کو غور سے سمجھ لو۔

والدارمی معناه: الدارمی میں جار مجرور خبر مقدم ہے اور معناه مبتدا ہے۔

## بَابُ التَّيْمَمِ

### تیمم کا باب

تیمم کا لغوی معنی ہے ”ارادہ کرنا“ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے ﴿وَلَا تَيَمَّمُوا الْخَبِيثَ مِنْهُ تُنْفِقُونَ﴾ [البقرہ: ۲۶۷] ”اور ارادہ نہ کرو گندی چیز کا اس میں سے کہ اس کو تم خرچ کرو“۔ اور شریعت میں تیمم کہتے ہیں مٹی یا جو چیز مٹی کے قائم مقام ہو اس کا ارادہ کرنا مخصوص طریقے سے اور قصد و ارادہ کے اس کے لغوی مفہوم میں معتبر ہونے کی وجہ سے اس کے اندر ہمارے نزدیک نیت واجب ہے، بخلاف اس کے اصل یعنی وضوء اور غسل کے کہ اس میں نیت واجب نہیں ہے۔ نیز غسل وہ طہارت حسیہ ہے پس اس میں نیت شرط نہیں ہوگی مگر اجر و ثواب کی خصوصیت کیلئے بخلاف تیمم کے کیونکہ یہ طہارت حکمیہ ہے اور ظاہراً تیمم میں خاک آلودہ ہونا ہوتا ہے پس اس میں نیت کی ضرورت ہوگی تاکہ یہ طہارت حقیقیہ کی طرح ہو جائے تیمم کتاب اللہ، سنت رسول، اور اجماع امت سے ثابت ہے ائمہ کا اس کے فرض ہونے کے وقت میں اور فرضیت کی جگہ میں اور سبب میں اختلاف ہوا ہے اور اس پر علماء کا اجماع ہے کہ یہ چہرے اور ہاتھوں کے ساتھ خاص ہے اگرچہ حدیث اکبر ہو اور بالا جماع یہ تیمم اس امت کی خصوصیات میں سے۔

### عرض مرتب:

وضوء اصل ہے اور تیمم اس کا خلیفہ ہے تو اس سے پہلے اصل کا بیان تھا اب یہاں سے اس کے خلیفہ کا بیان ہے۔ تیمم لغت میں ارادہ کرنے کو کہتے ہیں اور اصطلاح میں تیمم کی تعریف یہ ہے کہ نیت کے ساتھ ایسی چیز پر جو زمین کی جنس ہو وضو میں لگانا ایک کے ساتھ چہرے کا مسح کرنا اور دوسری کے ساتھ ہاتھوں کا مسح کرنا۔

### تیمم کے نزول کا واقعہ:

تیمم کا حکم ۵ھ میں غزوہ بنی مصطلق کے موقع پر نازل ہوا۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ایک سفر میں تھے اور ہم لوگ مقام بیداء میں تھے کہ میرا ہارٹوٹ کر گم ہو گیا۔ نماز کا وقت ہو چکا تھا۔ لوگ میرا ہارٹوٹ تلاش کرنے میں مصروف تھے اور پانی بھی نہیں تھا لوگوں نے حضرت ابو بکرؓ سے شکایت کی کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کا ہارٹوٹ گم ہو گیا ہے اس کی وجہ سے رسول اللہ ﷺ اور صحابہ کرام کو رتنا پڑا۔ نماز کا بھی وقت ہے اور پانی بھی کسی کے پاس نہیں ہے حضرت ابو بکرؓ میرے پاس آئے اس وقت آپ ﷺ کا سر مبارک میری گود میں تھا اور فرمانے لگے کہ تمہاری وجہ سے رسول اللہ ﷺ اور صحابہ کرام کو رتنا پڑا اور سب پریشان ہیں نماز کا وقت ہے پانی کسی کے پاس نہیں ہے پھر اپنے ہاتھ سے میرے پہلو میں مارنے لگے مگر میں نے پوری کوشش کی کہ حرکت نہ ہوتا کہ رسول اللہ ﷺ کے آرام میں خلل نہ آئے۔ جب آپ اٹھے تو اس وقت تیمم کا حکم نازل ہو گیا اور آخر میں اونٹ کے نیچے سے ہار بھی مل گیا۔

## تیمم کے جواز کی صورتیں:

- ① وضو اور غسل کے لئے پانی کفایت کرنے والا نہ ہو۔ ایک میل یا اس سے زیادہ دور ہو۔
- ② پانی تو موجود ہو مگر کسی کی امانت ہو یا غصب شدہ ہو۔
- ③ پانی کی قیمت زیادہ ہو۔
- ④ پانی قیمت سے ملتا ہو اور قیمت میسر نہ ہو۔
- ⑤ پانی کے استعمال سے مرض کے پیدا ہو جانے کا یا مرض کے بڑھ جانے کا اندیشہ ہو۔
- ⑥ سردی اس قدر شدید ہو کہ پانی کے استعمال سے کسی عضو کے ضائع ہو جانے کا یا مرض کے پیدا ہو جانے کا خطرہ ہو۔
- ⑦ پانی تک پہنچنے کے لئے کسی درندے یا دشمن کا خوف ہو یا عورت کو اپنی بے حرمتی کا خوف ہو۔
- ⑧ پانی کھانے اور پینے کی ضرورت کے لئے ہو اگر اس سے وضو کیا جائے تو پھر کھانے اور پینے کے لئے پانی میسر نہیں ہوتا۔
- ⑨ پانی کا کنواں تو موجود ہو مگر اس سے پانی نکالنے کے لئے ڈول یا رسی موجود نہ ہو۔
- ⑩ وضو کرنے کی وجہ سے ایسی نماز کے ضائع ہو جانے کا خطرہ ہو جس کی قضاء نہیں ہے مثلاً عید الفطر کی نماز، عید الاضحیٰ کی نماز اور جنازہ۔

⑪ پانی کے بارے میں نسیان کا ہو جانا۔ ان سب صورتوں میں تیمم جائز ہے۔

## طریقہ تیمم:

تیمم کا طریقہ یہ ہے کہ پہلے بسم اللہ پڑھ کر نیت کی جائے۔ پھر اپنے دونوں ہاتھوں کو ایسی چیز پر رکھے جو مٹی کی جنس سے ہو۔ ہاتھوں کو اس پر ملے آگے اور پیچھے لے جانے کی صورت میں پھر ہاتھوں کو اٹھا کر جھاڑے پھر دونوں ہاتھ کے ساتھ چہرہ کا مسح کرے اس طرح کہ کوئی حصہ چہرے کا مسح سے خالی نہ رہے پھر اسی طرح دوسری ضرب لگائے پھر ہاتھوں کو اٹھا کر جھاڑے اور بائیں ہاتھ کی تین انگلیاں سوائے شہادت اور ابهام کے دائیں ہاتھ کی انگلیوں کے سرے پر رکھ کر پشت کی جانب مرفیقین تک کھینچ لائے اس طرح کہ بائیں جانب ہتھیلی بھی لگ جائے اور مرفیقین کا مسح بھی ہو جائے اور پھر باقی اصابع کو اور کف کو دوسری جانب رکھ کر اصابع تک کھینچ کر لایا جائے اسی طریقہ سے بائیں ہاتھ کا مسح بھی کیا جائے۔

## مسائل تیمم:

- ① تیمم کے لئے نیت کرنا فرض ہے وہ اس طرح کہ ازالہ حدث کی نیت کی جائے یا جس چیز کے لئے تیمم کیا جا رہا ہے اس کی نیت کی جائے مثلاً نماز کے لئے یا نماز جنازہ کے لئے یا تلاوت کے لئے علیٰ ہذا القیاس۔
- ② تیمم کرتے وقت اعضاء تیمم سے ایسی چیزوں کو دور کر دینا جو مٹی کے پہنچنے کے لئے مانع ہو۔
- ③ اگر انگشتی تنگ ہو تو اس کو تیمم کے وقت اتارنا واجب ہے۔

- ◈ اگر کوئی قرینہ اور علامت پانی کے قرب پر دلالت کرے تو تقریباً سو قدم تک اس کی تلاش واجب ہے۔
- ◈ اگر کسی دوسرے انسان کے پاس پانی ہو اور اس سے ملنے کی توقع بھی ہو تو اس سے مانگنا واجب ہے۔
- ◈ تیمم میں ترتیب کا لحاظ رکھنا سنت ہے یعنی پہلے چہرہ کا مسح کرنا، پھر ہاتھوں کا مسح کرنا۔
- ◈ اگر کسی آدمی کو آخروقت تک پانی ملنے کا یقین یا ظن غالب ہو تو اس کو آخروقت تک انتظار کرنا مستحب ہے۔
- ◈ جن امور کے لئے وضو فرض ہے ان کے لئے تیمم بھی فرض ہے اور جن امور کے لئے وضو سنت ہے ان کے لئے تیمم بھی سنت ہے۔
- ◈ اگر کوئی آدمی جنابت کی حالت میں ہے اور اس کو مسجد میں داخل ہونا کسی وجہ سے ضروری ہے تو اس کے لئے دخول مسجد کے لئے تیمم ضروری ہے۔
- ◈ جو آدمی فاقد الطہورین ہو تو وہ فی الحال تہبہ بالمصلین کرے اور بعد میں اس کی قضاء کرے۔

## الفصل الاول:

### أمت محمدیہ کی خصوصیت

۵۲۲: عَنْ حَدِيثَةٍ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَضَّلْنَا عَلَى النَّاسِ بِثَلَاثٍ جُعِلَتْ صُفُوفُنَا كَصُفُوفِ الْمَلَائِكَةِ وَجُعِلَتْ لَنَا الْأَرْضُ كُلُّهَا مَسْجِدًا وَجُعِلَتْ تَرْتِبَتُنَا طَهْرًا إِذَا لَمْ نَجِدِ الْمَاءَ. (رواه مسلم)

أخرجه مسلم في صحيحه ۳۷۱/۱-حدیث (۴-۵۲۲)۔ وأخرج أحمد نحوه في المسند ۳۸۳/۵۔

**ترجمہ:** ”حضرت حدیثہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا ہمیں پہلی امتوں کے لوگوں پر تین چیزوں میں فضیلت دی گئی ہے: ◈ ہماری صفیں ملائکہ کی صفوں کی طرح بنا دی گئی ہیں۔ ◈ ہمارے لئے تمام زمین کو مسجد بنا دیا گیا ہے۔ ◈ زمین کی مٹی کو ہمارے لئے طہارت کا آلہ بنا دیا گیا ہے۔ جب ہمیں پانی میسر نہ ہو۔ اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** فضلنا: یہ مجہول کا صیغہ ہے تشدید کے ساتھ۔

علی الناس: یعنی اللہ نے ہمیں تمام سابقہ ام پر فضیلت و برتری عطا کی ہے۔

بثلاث: یعنی تین خصلتوں کی وجہ سے ان میں سے ایک بھی ان کے لئے نہیں تھی اس لئے کہ اُمم سابقہ نماز میں جس طرح اتفاق ہوتا کھڑے ہو جاتے تھے اور ان کیلئے نماز جائز نہ تھی مگر اپنے گرجا گھروں اور عبادت خانوں میں اور ان کے لئے تیمم بھی جائز نہ تھا اور اس حدیث سے اس اُمّت کی خصوصیات صرف تین میں منحصر کرنا مقصود نہیں ہے اس لئے کہ آپ ﷺ پر اس اُمّت کے خصائص درجہ بدرجہ نازل ہوتے تھے پس ہر وہ جو مناسب ہوتی تھی اس کے نازل ہونے کے وقت آپ ﷺ پر اس سے اُمّت کو باخبر فرمادیتے۔

کصفوف الملئکة: یعنی ہمارا نماز کے لئے کھڑا ہونا۔ بعض نے کہا ہے کہ اس سے لڑائی میں (دشمن کے مقابلہ میں)



کھڑا ہونا مراد ہے اور بعض نے نماز میں کھڑا ہونا مراد لیا ہے اور بعض نے طاعت میں قیام مراد لیا ہے جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے فرشتوں کا حال بیان فرمایا: ﴿وَإِنَّا لَنَحْنُ الصَّاقُونَ وَإِنَّا لَنَحْنُ الْمَسْبُوحُونَ﴾ [حافات: ۱۶۵ - ۱۶۶] ”اور ہم صف باندھے رہتے ہیں۔ اور (اللہ کا) ذکر کرتے رہتے ہیں۔“

وجعلت لنا الارض کلها: ”کلھا“ یہ تاکید ہے تاکہ اس چیز کو بھی شامل ہو جائے جو زمین کے حکم میں ہے جیسا کہ پہاڑ وغیرہ۔

اذا لم نجد الماء: اور حدیث کا مفہوم یہ ہے کہ مٹی کے علاوہ اور کوئی چیز ظہور یعنی پاک کرنے کا ذریعہ نہیں ہے اور یہی ہمارے نزدیک معتبر ہے، بخلاف دوسرے ائمہ کے۔

## غسل جنابت کے لئے تیمم کا حکم

۵۲۷: وَعَنْ عِمْرَانَ قَالَ كُنَّا فِي سَفَرٍ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فَصَلَّى بِالنَّاسِ فَلَمَّا انْقَلَبَ مِنْ صَلَاتِهِ إِذَا هُوَ بِرَجُلٍ مُعْتَزِلٍ لَمْ يُصَلِّ مَعَ الْقَوْمِ فَقَالَ مَا مَنَعَكَ يَا فُلَانُ أَنْ تُصَلِّيَ مَعَ الْقَوْمِ قَالَ أَصَابَتْ بِنِي جَنَابَةٌ وَلَا مَاءَ قَالَ عَلَيْكَ بِالصَّعِيدِ فَإِنَّهُ يَكْفِيكَ۔ (متفق علیہ)

آخرجہ البخاری فی صحیحہ من حدیث طویل ۴۴۷/۱ حدیث رقم ۳۴۴۔ وكذلك مسلم فی صحیحہ ۴۷۴/۱ حدیث رقم (۳۱۲-۶۸۲)۔ وأخرجہ النسائی بمعناه فی السنن ۱۷۱/۱ حدیث رقم ۳۲۱۔ وأحمد فی مسنده ۴۳۴/۴۔ والدارمی فی السنن ۱۹۰/۱ حدیث رقم ۷۴۳۔

**ترجمہ:** ”حضرت عمرانؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ہم لوگ ایک مرتبہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ سفر میں تھے۔ آپ ﷺ نے لوگوں کو نماز پڑھائی جب آپ ﷺ نماز سے فارغ ہوئے آپ ﷺ نے دیکھا کہ ایک آدمی علیحدہ بیٹھا ہوا ہے۔ اس نے لوگوں کے ساتھ نماز نہیں پڑھی تھی۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اے فلاں تم نے لوگوں کے ساتھ نماز کیوں نہیں پڑھی۔ کس چیز نے تمہیں اس سے منع کیا ہے اس نے عرض کیا۔ مجھے غسل جنابت کی ضرورت ہے اور پانی موجود نہیں ہے آپ ﷺ نے فرمایا ایسی صورت میں مٹی کے ساتھ تیمم کر لیتے یہی تمہارے لئے کافی تھا“۔ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** وعن عمران: یہ عمران بن حصین خزاعی کعبی ہیں یہ اور ان کے والد مسلمان ہوئے۔  
اذا هو برجل: ہو مبتدا ہے اور برجل اس کے خبر ہے۔

لم یصل مع القوم: یہ لہما کا جواب ہے ای فلما انقلبت فاجاہ رویۃ رجل معتزل غیر مصل۔

قال عليك بالصعيد: عليك اسم فعل ہے بمعنی خذ والزم کے اور ”باء“ زائدہ ہے یا مطلب یہ ہے کہ تجھ پر پاک مٹی سے تیمم لازم ہے اور صعيد سے مراد امام شافعیؒ کے نزدیک تواب (مٹی) ہے اور امام ابوحنیفہؒ اور امام مالکؒ کے نزدیک اس سے (وجہ الارض) جس الارض مراد ہے خواہ وہ مٹی ہو یا نہ ہو اس لئے کہ صعد کہتے ہیں: ما صعد علی الارض یعنی جو زمین کے اوپر ہو اور امام ابوحنیفہؒ نے اس سے اس چیز کو مستثنیٰ کیا ہے کہ جو راکھ ہو جائے یا پگھل جائے۔

یکفیک: نماز کے صحیح ہونے کیلئے اور پانی کی جگہ یہ تیرے لئے کافی ہو جائے گی اور اس سے تجھے بے پرواہ کر دے گی۔

## وضو اور غسل دونوں کے تیمم کا ایک طریقہ ہے

۵۲۸: رَعْنُ عَمَّارٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ فَقَالَ إِنِّي أَجَنَّبْتُ فَلَمْ أَصِبِ الْمَاءَ فَقَالَ عَمَّارٌ لِعُمَرَ أَمَا تَذَكُرُ أَنَا كُنَّا فِي سَفَرٍ أَنَا وَأَنْتَ فَأَمَّا أَنْتَ فَلَمْ تَصَلِّ وَأَمَّا أَنَا فَتَمَعَكْتُ فَصَلَّيْتُ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّمَا كَانَ يَكْفِيكَ هَكَذَا فَضْرَبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِكَفِّهِ الْأَرْضَ وَنَفَخَ فِيهِمَا ثُمَّ مَسَحَ بِهِمَا وَجْهَهُ وَكَفِّهِ (رواه البخاری و لمسلم) نَحْوَهُ وَفِيهِ قَالَ إِنَّمَا يَكْفِيكَ أَنْ تَضْرِبَ بِيَدَيْكَ الْأَرْضَ ثُمَّ تَنْفُخَ ثُمَّ تَمْسَحَ بِهِمَا وَجْهَكَ وَكَفِّكَ۔

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۴۴۳/۱ حدیث رقم ۳۳۸۔ وأخرج أبو داؤد نحوه فی السنن ۲۲۸/۱ حدیث رقم ۳۲۲ وأخرجه النسائی فی السنن ۱۶۵/۱ حدیث ۳۱۲۔ وأخرجه ابن ماجه فی السنن ۱۸۸/۱ حدیث رقم ۵۶۹۔ فی الصحیح ۲۸۰/۱ حدیث (۱۱۲-۳۶۸)۔

**ترجمہ:** ”حضرت عمارؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ایک آدمی حضرت عمر بن خطابؓ کے پاس آیا اور کہنے لگا کہ مجھے غسل کی ضرورت ہے اور مجھے پانی نہیں ملا۔ اب میں کیا کروں۔ حضرت عمارؓ نے یہ سن کر حضرت عمرؓ سے کہا۔ کیا آپ کو پانی نہیں ہے اور آپ دونوں سفر میں تھے اور ہم دونوں کو غسل جنابت کی ضرورت پڑ گئی۔ تو تم نے نماز نہیں پڑھی تھی۔ لیکن میں نے تیمم کے لئے زمین پر الٹ پلٹ کے نماز پڑھ لی تھی۔ پھر یہ صورت حال میں نے رسول اللہ ﷺ کے سامنے ذکر کی۔ تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ تمہیں اس طرح کر لینا کافی تھا۔ چنانچہ آپ ﷺ نے اپنے دونوں ہاتھ زمین پر مارے پھر ان کو جھاڑ کر چہرہ اور ہاتھوں کو مسح کیا تھا۔ اس حدیث کو امام بخاری نے روایت کیا ہے اسی طرح امام مسلم نے روایت کی جس کے آخری الفاظ یہ ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا تمہارے لئے کافی ہے کہ اپنے ہاتھوں کو زمین پر مارو۔ پھر ان کو جھاڑ کر چہرہ اور ہاتھوں کو مسح کرو۔“

**تشریح:** فلم اصب الماء: یہ باب افعال سے ہے یعنی میں نے پانی نہیں پایا اور حدیث کے بعض طرق میں آیا ہے جیسا کہ ابن حجرؒ نے بیان کیا ہے کہ حضرت عمرؓ نے جواب میں ارشاد فرمایا: لا تصل حتی تجعد الماء کہ جب تک پانی نہ پاؤ نماز نہ پڑھو اور یہ بھی ممکن ہے کہ حضرت عمرؓ جواب دینے سے خاموش رہے اس واقعہ کے صحیح طرح یاد نہ ہونے کی وجہ سے (فقال عمار لعمر) پھر حضرت عمار نے حضرت عمرؓ کو واقعہ یاد دلایا۔

انا کنا فی سفر: اور مصابیح میں ہے فی سریہ یعنی لشکر کے ایک دستے میں۔

انا وانت: یہ ”کنا“ کی ضمیر کی تاکید اور بیان ہے معنی یہ ہے فاجتبتنا کلنا۔

فاما انت: یہ اجمال کی تفصیل ہے۔

فلم تصل: اس لئے نہیں پڑھی کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو پانی ملنے کی امید تھی وقت کے نکلنے سے پہلے پہلے یا اس اعتقاد کی وجہ سے کہ تیمم صرف حدث اصغر سے ہوتا ہے اور یہی زیادہ ظاہر ہے۔

اور بعض نے کہا ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو اس کا حکم معلوم نہ تھا اور نہ ہی حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس وقت تک اس بارے میں سوال کرنے کا موقع ملا۔

اما انا فتمعكت: یعنی میں مٹی میں لوٹ پوٹ ہونے لگا یہ گمان کرتے ہوئے کہ جنابت میں پانی کی طرح مٹی کا تمام اعضاء تک پہنچانا واجب ہے۔

فذكرت ذلك: یعنی اپنا فعل یا حضرت عمر رضی اللہ عنہ کا نماز سے رکننا اور اپنا مٹی میں لت پت ہونا ذکر کیا۔

فضرب النبی صلی اللہ علیہ وسلم بكفيه الارض: یہ فعلی تعلیم تھی جو تعلیم قولی سے زیادہ دل میں موثر ہوتی ہے۔

ونفخ فيهما: تا کہ مٹی کم ہو جائے اس لئے کہ مقصود تیمم سے تطہیر ہے نہ کہ ایسی تبدیلی اعضاء میں کرنا جو نفرت دلانے کا باعث ہو جائے۔

ثم مسح بهما وجهه وكفيه: یہ حدیث دلالت کرتی ہے اس بات پر کہ چہرے اور ہتھیلیوں کیلئے ایک ضرب کافی ہے اور یہی امام احمد، امام اوزاعی اور شوافع میں سے ایک جماعت کا مذہب ہے صحابہ اور تابعین میں ایک جماعت کی پیروی کرتے ہوئے اور ائمہ ثلاثہ کے نزدیک تیمم دو ضربوں کے علاوہ جائز نہیں ہے ایک چہرے کے واسطے اور دوسری ہاتھوں کیلئے کہنوں تک حضرت عمر کی حدیث اس میں دلیل ہے جو باب مخالطة الجنب کے آخر میں گزر چکی ہے اور ابن ہمام نے فرمایا ہے کہ کفین سے مراد "ذراعان" ہے جز کے لفظ کا کل پر اطلاق کرتے ہوئے۔

ذراع كسره کے ساتھ کہنی کے کنارے سے انگلی کے کنارے کا نام ہے جسے بازو کہتے ہیں قاموس میں اسی طرح ہے اور مراد یہاں پر اول ہے اور اس میں یہ بات مد نظر ہے کہ یہ اطلاق حقیقہ (کلام عرب) میں واقع ہے لہذا مجاز کے ارتکاب کی ضرورت نہیں ہے پس قاموس میں لکھا ہے کہ کف سے ہاتھ یا کوع (کلائی کا کنارہ) مراد ہے لیکن اس کے باوجود ضرب کے بعد مرتین کو مقدر ماننا پڑے گا تا کہ مذہب کے موافق تاویل پوری ہو جائے اور ابو داؤد اور حاکم کی اس روایت کی وجہ سے بھی کہ جس میں یہ آتا ہے کہ: التيمم ضربتان ضربه للوجه وضربة لليدين اور اسی کو ائمہ ثلاثہ نے اختیار کیا ہے اگرچہ امام ابو داؤد اس کو ضعف اور موقوف ہونے کے ساتھ معلوم ٹھہرایا ہے روایت پر عمل کرنے کی وجہ قیاس کی تائید بھی ہے کیونکہ تیمم بدل ہے اور بدل میں اصل یہ ہوتا ہے کہ مبدل کے مشابہ ہو، اور اس لئے بھی کہ اس پر عمل کرنا حوط ہے۔

اور اس مذکورہ روایت کا جواب یہ دیا گیا ہے کہ ضرب کی صورت سے مراد تعلیم دینا ہے نہ کہ تیمم کے پورے طریقے اور محل کو بیان کرنا اور اس حدیث کا ظاہر بھی یہ ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم تیمم میں ہاتھوں کے کلائیوں کے کناروں تک مسح پر اکتفاء کرتے تھے اور یہی امام شافعی کا قول قدیم بھی ہے۔ علامہ نووی نے فرمایا ہے کہ یہی سنت صحیحہ ظاہر کے زیادہ قریب ہے اور اسی وجہ سے علامہ خطابی نے فرمایا ہے کہ کفین پر اقتصار کرنا روایت کے اعتبار سے سب سے صحیح ہے اور کہنوں کے مسح کا وجوب اصول کے زیادہ مشابہ ہے اور قیاس کے اعتبار سے زیادہ صحیح ہے۔

یعنی اس لئے کہ یہ بدل ہے پس یہ مبدل کے حکم میں ہوگا اور اسی بات سے ابن عمرؓ کی موقوف روایت بھی قوی ہو جاتی ہے کہ جس میں آیا ہے: التیمم ضربتان ضربة للوجه وضربة لليدين الى المرفقين۔ پھر واؤ کے ذریعے عطف سے ظاہر یہی ہے کہ چہرے اور ہاتھوں کے مسح میں ترتیب شرط نہیں ہے جیسا کہ اصل (وضوء) میں ہمارا مذہب ہے اور صحیح یہ ہے کہ ترتیب کا تیمم میں شرط ہونا شوافع کے ہاں وضوء پر قیاس کرتے ہوئے ہے کیونکہ وضوء اصل ہے۔

اور ہمارے مذہب کی تائید بخاری کی روایت سے ہوتی ہے: انما يكفيك ان تقول بيدك هكذا ثم ضرب بيديه الارض مرة واحدة ثم نفضهما ثم مسح الشمال على اليمين وظاهر كفيه ثم وجهه۔ یہ روایت عدم ترتیب میں واضح ہے اور ثم کو ’واؤ‘ کے معنی میں لینے کا احتمال انتہائی بعید ہے۔

وفيه قال انما يكفيك.....

ان دونوں حدیثوں میں تطین یہ ہے کہ حضور ﷺ نے بتلانے میں تاکید پیدا کرنے کیلئے اور اہتمام پر تشبیہ کیلئے تعلیم قوی اور فعلی دونوں کو جمع کیا تھا۔

## اللہ کے ذکر کے لئے طہارت مستحب ہے

۵۲۹: وَعَنْ أَبِي الْجَهْمِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ الصَّمَّةِ قَالَ مَرَرْتُ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ وَهُوَ يُبُولُ فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ فَلَمْ يَرُدَّ عَلَيَّ حَتَّى قَامَ إِلَى جِدَارٍ فَحَتَّهُ بِعَصَا كَانَتْ مَعَهُ ثُمَّ وَضَعَ يَدَيْهِ عَلَى الْجِدَارِ فَمَسَحَ وَجْهَهُ وَذِرَاعَيْهِ ثُمَّ رَدَّ عَلَيَّ وَلَمْ أَجِدْ هَذِهِ الرَّوَايَةَ فِي الصَّحِيحَيْنِ وَلَا فِي كِتَابِ الْحُمَيْدِيِّ وَلَكِنْ ذَكَرَهُ فِي شَرْحِ السُّنَنِ وَقَالَ هَذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ.

لیس موجوداً بهذا اللفظ بالصحيحين إنما الموجود الحديث الأتى۔ راجع حدیث رقم ۵۳۵ وقد أخرجه الشافعي بهذا اللفظ في مسنده ص ۱۲۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو جہیم بن حارث بن صمہ سے روایت ہے کہ ایک مرتبہ میں رسول اللہ ﷺ کے قریب سے گزرا۔ آپ اس وقت پیشاب کر رہے تھے۔ میں نے آپ کو سلام کیا اور آپ نے میرے سلام کا جواب نہیں دیا اور پیشاب سے فارغ ہو کر ایک دیوار کے پاس کھڑے ہوئے اور آپ کے پاس جو لٹھی تھی اس کے ساتھ دیوار کھرچ کر اپنے دونوں ہاتھ اس پر مارے۔ پھر اپنے چہرے اور دونوں ہاتھوں کا مسح کیا۔ پھر میرے سلام کا جواب دیا۔ صاحب مشکوٰۃ فرماتے ہیں کہ مجھے یہ روایت نہ بخاری اور مسلم میں ملی ہے اور نہ ہی حمیدی کی کتاب میں۔ ہاں محی السنہ نے اس کو شرح السنہ میں نقل کیا ہے اور کہا ہے کہ یہ حدیث حسن ہے۔“

**استادوی حقیقت:** ہم کہتے ہیں کہ صاحب مشکوٰۃ کو یہ حدیث فصل اول میں بیان نہیں کرنی چاہئے تھی (اس لئے کہ یہ ان کے اپنے ہی طے کردہ اصول کے خلاف ہے۔

## راوی حدیث:

ابو جہیم۔ جہیم تصغیر کے ساتھ ہے یعنی جیم کے پیش ہاء کے زبر اور یاء کے سکون کے ساتھ ہے۔ حضرت وکیع کے تذکرہ کے مطابق تو یہ عبد اللہ بن جہیم ہیں اور بعض نے کہا ہے کہ یہ عبد اللہ ابن حارث بن الصمہ انصاری ہیں۔ ”صمہ“ صاد کے زیر اور میم کی تشدید کے ساتھ ہے۔ اور بعض کا کہنا ہے کہ میم مشدّد نہیں بلکہ مخفف ہے۔

تشریح: ابن الحارث ابن الصمہ: جامع الاصول وغیرہ میں ہے کہ یہ ”صاد“ کے کسرہ اور ”میم“ کے تشدید کے ساتھ ہے اور بعض نے ”میم“ کی تخفیف بتلائی ہے۔

مررت علی النبی ﷺ: لفظ مروء ”باء“ اور ”علی“ کے ساتھ متعدی ہوتا ہے۔

وہو: ”ہاء“ کے ضمہ اور سکون دونوں طرح مروی ہے۔

فلم یرد: ”دال“ کے فتح کے ساتھ ہی صحیح ہے۔

الی جدار: شاید یہ آپ ﷺ کے صحابہ میں سے کسی کی تھی اور حضور ﷺ کو ان کی رضا معلوم تھی یا یہ دیوار آپ ﷺ ہی کی تھی۔

ففتحہ: ”تاء“ کے ساتھ ای حکہ و بحدشہ۔

بعضی کانت معہ: یہ اس لئے کیا تاکہ مٹی حاصل ہو جائے افضل کا ارادہ کرتے ہوئے ثواب کی کثرت کو حاصل کرنے کے لئے یا گندگیوں اور تکلیف دہ چیزوں کو جو دیوار سے متعلق تھیں دور کرنے کیلئے کیا پس یہ روایت اس بارے میں نص نہ ہوئی کہ تیمم اس چیز سے صحیح نہ ہوگا کہ جس پر سے غبار ہاتھ کو نہ لگے۔

ثم وضع یدیه: اور ایک صحیح نسخہ میں یدہ مفرد کے ساتھ ہے۔ اس صورت میں جنس مراد ہے۔

فمسح وجہہ وذراعیه: ”یعنی کہنیوں سمیت“ علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ ایک ضرب ہی کافی ہے اور یہی امام احمد کا مذہب ہے اور ایک روایت امام مالک کی اور امام شافعی کا قول قدیم بھی یہی ہے۔

ثم رد علی: اس حدیث یہ معلوم ہوتا ہے کہ اللہ کا ذکر طہارت میں کرنا مستحب ہے اور یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ طہارت پر دوام کیا جائے اور حضور ﷺ کا جواب دینے میں تاخیر کرنا اس میں یہ تعلیم دینا ہے کہ سلام کا جواب واجبات مطلقہ میں سے ہے اسی طرح بعض حضرات نے کہا ہے۔

ملا علی قاری فرماتے ہیں یہ موقع ان مواقع میں سے ہے کہ جن کے بارے میں علماء فرماتے ہیں کہ اس میں سلام کے جواب کا مسلمان مستحق نہیں ہوتا، پس یہ حضور ﷺ کے عمدہ و اعلیٰ اخلاق میں سے ہے (کہ جواب واجب نہ تھا لیکن پھر بھی اہتمام سے جواب دیا)۔

ولا فی کتاب الحمیدی: جس یہ صاحب مصابیح پر اعتراض وارد ہے کہ انہوں نے اس حدیث کو صحاح میں رکھا ہے جو کہ شیخین یا ان میں سے ایک لئے مختص ہے۔



ولکن ذکرہ: یعنی صاحب مصابیح نے اور ایک نسخہ میں ذکرہا (ای الروایۃ) ہے۔  
فی شرح السنۃ: جو صاحب مصابیح کی تصنیفات میں سے ہے اور یہ روایت وہاں اس طریق سے ہے عن الشافعی  
عن ابراہیم عن یحییٰ.....  
گویا کہ صاحب مصابیح اس کتاب میں اس سے غافل ہو گئے ہیں اور غلطی سے اس کو پہلی فصل میں ذکر کر دیا ہے۔ واللہ اعلم۔

## الفصل الثانی:

### جب تک پانی نہ ملے تیمم ہوگا

۵۳۰: عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الصَّعِيدَ الطَّيِّبَ وَضُوءَ الْمُسْلِمِ  
وَأَنْ لَمْ يَجِدِ الْمَاءَ عَشْرَ سِنِينَ فَإِذَا وَجَدَ الْمَاءَ فَلْيَمْسَهُ بَشْرَةً فَإِنَّ ذَلِكَ خَيْرٌ .

(رواه احمد والترمذی و ابوداؤد و روى النسائی نحوه الى قوله عَشْرَ سِنِينَ)

اخرجه الامام أحمد في المسند ۱۵۵/۵۔ وأخرجه الترمذی في السنن ۲۱۱/۱ حديث رقم ۱۲۴ وقال حديث  
حسن صحيح۔ وأخرجه أبو داؤد في السنن من حديث طويل ۲۳۵/۱ حديث رقم ۳۳۲۔ وروى النسائی إلى قوله  
”عشر سنين“ في السنن ۱۷۱/۱ حديث ۳۲۲۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں۔ کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ پاک مٹی مسلمان  
کے لئے آلہ طہارت ہے۔ اگر چہ وہ دس سال تک پانی نہ پائے اور جب پانی مل جائے تو بدن کو دھونا چاہئے۔ کیونکہ یہ بہتر  
ہے۔ اس حدیث کو امام احمد، امام ترمذی اور امام ابوداؤد نے روایت کیا ہے اور امام نسائی نے بھی اسی طرح کی روایت عشر  
سنین تک نقل کی ہے۔“

**تشریح:** الصعید: یعنی مٹی۔ یا وجہ الارض (جنس ارض)۔

الطيب: یعنی طاہر اور مطہر۔

وضوء ”واؤ“ کے فتح کے ساتھ ہے اس لئے کہ مٹی پانی کے قائم مقام ہے نماز کی صحت میں۔  
اور بعض نے کہا ہے ”واؤ“ کے ضمہ کے ساتھ ہے یعنی مخصوص طریقے سے پاک مٹی کا استعمال کرنا جیسا کہ مسلمان کا وضو  
کرنا پس یہ تشبیہ بلیغ ہے دونوں تقدیر کی بناء پر یہ حدیث اس بات کا فائدہ دیتی ہے کہ تیمم رافع حدیث ہے نہ کہ اس کو جائز قرار  
دینے والا جیسا کہ امام شافعیؒ نے کہا ہے اور شمرہ اختلاف ظاہر ہوگا اس بات سے کہ وہ ایک تیمم سے جو چاہے نوافل اور فرائض  
بڑھے ہمارے نزدیک جب کہ امام شافعیؒ اس سے اختلاف کرتے ہیں۔

عشر سنین: ”شہین“ کے سکون کے ساتھ ہے اور مراد اس سے کثرت ہے نہ کہ وہ مدت جو مقدر ہے اس حدیث میں  
اس بات کی دلالت موجود ہے کہ خروج وقت وہ تیمم کو توڑنے والا نہیں ہے بلکہ اس کا حکم وضوء کا حکم ہے جیسا کہ ہمارا مذہب ہے  
جو صحیح روایت میں ابن عمرؓ سے منقول ہے کہ ہر نماز کے لئے تیمم کرے گا اگرچہ حدیث لاحقہ نہ ہو یہ استحباب پر محمول ہے اور امام

بیہتی کا قول اس کے منافی نہیں ہے کہ صحابہ میں کوئی اس کا مخالف نہیں ہے بلکہ ابن عمرؓ کے قول کو ابن عباسؓ کا قول بھی مضبوط کرتا ہے اگرچہ اس کی سند کمزور ہے۔ من السنة ان لا یصلی ب تیمم واحد الا فریضة واحدة ثم یجدد للثانیة تیمما۔ اور یہ جو کہا گیا ہے کہ صحابی کا قول من السنة کذا صحیح قول کے مطابق مرفوع روایت کے حکم میں ہوتا ہے۔ اس کا محل اس بات میں ہے کہ جہاں رائے کی کوئی گنجائش نہ ہو اور اس کے ساتھ ساتھ یہ بات بھی ملحوظ رہے کہ اس کے مرفوع ہونے سے وہ سنت پر دلالت ہوتی ہے نہ کہ فرضیت پر ورنہ لازم آئے گا کہ ایک حدیث دو طہارتوں کو واجب کرتا ہے اور شافعیہ میں سے صاحب افصاح کا یہ قول۔ کہ جو حضرات ایک تیمم سے دو فرضوں کے قائل ہیں جیسا کہ امام ابو حنیفہؒ اور امام احمدؒ اور اسی کو متوالی اور رویائی نے اختیار کیا ہے ان کے مذہب کے مطابق یہ بات لازم آتی ہے کہ تیمم وقت سے پہلے جائز ہے اس لئے کہ تیمم دوسرے فرض کی نسبت وقت سے پہلے واقع ہوا ہے اور یہ اجماع کے خلاف ہے یہ قول مردود ہے اس لئے کہ ہمارے نزدیک وقت کے داخل ہونے سے پہلے تیمم جائز ہے کیونکہ تیمم کا حکم وضوء کا حکم ہے۔

فاذا وجد الماء: یعنی اس حال میں کہ اس کے غسل کے لئے کافی ہو یا اس کے وضوء کے لئے اور اس کی پینے وغیرہ کی ضرورت سے زائد ہو اور وہ بندہ پانی کے استعمال پر قادر بھی ہو۔

فلیمسہ: ”یاء“ کے ضمہ اور ”میم“ کے کسرہ کے ساتھ یہ امساس سے ہے۔

بشر تہ: یعنی پانی کو جلد تک پہنچانے مطلب یہ ہے کہ جب پانی دستیاب ہو تو اس کو چاہیے کہ وضوء کرے یا غسل کرے۔ فان ذلك خیر: خیر یہ خبیور سے ہے اور اس کا معنی یہ نہیں ہے کہ پانی کے وجود کے وقت دونوں جائز ہیں لیکن وضوء زیادہ بہتر ہے بلکہ مراد یہ ہے کہ وضوء واجب ہے پانی کے وجود کے وقت اور اس کی نظیر اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد: ﴿اَصْحَبُ الْجَنَّةِ يَوْمَئِذٍ خَيْرٌ مُّسْتَقْرًا وَاَحْسَنُ مَقِيلًا﴾ [الفرقان: ۲۴] ”اس دن اہل جنت کا ٹھکانا بھی بہتر ہوگا اور مقام استراحت بھی عمدہ ہوگا“ ہے حالانکہ جہنمیوں کے لئے نہ کوئی بہتر ٹھکانا ہے اور نہ ہی کوئی اچھا (مطلب یہ ہے کہ یہاں اس حدیث میں خیر اسم تفضیل نہیں ہے ورنہ یہ لازم آئے گا کہ جنتیوں کا ٹھکانہ احسن اور خیر ہے اور جہنمیوں کا ان کے مقابلے میں ٹھکانہ ان جنتیوں سے کم درجے کا ہے حالانکہ یہ معنی باطل ہے) اس حدیث میں یہ توجیہ اس لئے کی ہے کہ دوسری روایت میں یہ وارد ہوا ہے کہ حضور ﷺ نے ابو ذر سے کہا: التراب کافیک وان لم تجد الماء عشر حجج وان وجدت الماء فامسہ جلدک۔ ”کہ مٹی تیرے لئے کافی ہے اگرچہ تو دس سال پانی نہ پائے اور اگر تو پانی پائے تو اس کو استعمال کر“ یہاں فامسہ جلدک یہ امر وجوب کے لئے ہے۔

اور بھی احتمال ہے کہ خیر کا معنی یہ ہے کہ پانی کا پانا یہ اس کے نہ پانے سے بہتر ہے کیونکہ پانی بہت بڑی نعمت اور عظیم عطیہ ہے کیونکہ اس کے ذریعے طہارت ہتھیہ اور حکمیہ حاصل ہوتی ہیں اگرچہ نماز ان دونوں کے ساتھ صحیح ہے اور ان دونوں میں خیر کثیر ہے۔

## علم کے بغیر مسئلہ بتانا درست نہیں

۵۳۱: وَعَنْ جَابِرٍ قَالَ خَرَجْنَا فِي سَفَرٍ فَأَصَابَ رَجُلًا مِّنَّا حَجْرٌ فَشَجَّهَ فِي رَأْسِهِ فَاحْتَلَمَ فَسَأَلَ أَصْحَابَهُ هَلْ تَجِدُونَ لِي رُخْصَةً فِي التَّيْمِمِ قَالُوا مَا نَجِدُ لَكَ رُخْصَةً وَأَنْتَ تَقْدِرُ عَلَى الْمَاءِ فَاعْتَسَلَ فَمَاتَ فَلَمَّا قَدِمْنَا عَلَى النَّبِيِّ ﷺ أُخْبِرَ بِذَلِكَ قَالَ قَتَلُوهُ فَتَلَّهُمُ اللَّهُ إِلَّا سَأَلُوا إِذَا لَمْ يَعْلَمُوا فَإِنَّمَا شَفَاءُ الْعِيِّ السُّؤَالُ إِنَّمَا كَانَ يَكْفِيهِ أَنْ يَتَيَّمَّ وَيُعْصَبَ عَلَى جُرْحِهِ خِرْقَةً ثُمَّ يَمْسَحُ عَلَيْهَا وَيَغْسِلَ سَائِرَ جَسَدِهِ. (رواه ابو داود)

اخرجه ابو داؤد في السنن ۱/۲۳۹ حديث رقم ۳۳۶ واخرجه الدارقطني في السنن ۱/۱۸۸ حديث رقم ۳ من باب جواز التيمم لصاحب الحرح.

**ترجمہ:** ”حضرت جابرؓ سے روایت ہے کہ ہم لوگ سفر میں جا رہے تھے کہ ہم میں سے ایک شخص کو پتھر لگا۔ جس نے اس کے سر کو زخمی کر ڈالا۔ اتفاق سے اس آدمی کو غسل کی ضرورت پڑ گئی چنانچہ اس نے اپنے ساتھیوں سے مسئلہ دریافت کیا کہ کیا اس صورت میں تمہارے نزدیک میرے لئے تیمم کرنے کی اجازت اور رخصت ہے۔ انہوں نے کہا کہ آپ پانی استعمال کرنے پر قادر ہیں لہذا آپ کے تیمم کی کوئی رخصت نہیں ہے چنانچہ اس آدمی نے غسل کیا اور اس وجہ سے وہ فوت ہو گیا جب ہم لوگ سفر سے واپس آ کر رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے تو آپ ﷺ کے سامنے یہ واقعہ بیان کیا۔ آپ نے (انتہائی غم کے ساتھ) فرمایا کہ لوگوں نے اس کو قتل کر دیا اللہ انہیں مارے پھر فرمایا جو بات ان کو معلوم تھی۔ انہوں نے اس کو پوچھ کیوں نہ لیا۔ کیونکہ جہالت کی بیماری کا علاج سوال ہے اور اس کے لئے تیمم کافی تھا اور اپنے زخم پر ایک پٹی باندھ کر اس کے اوپر مسح کر لیتا اور پھر اپنا تمام بدن دھو لیتا۔ اس حدیث کو امام ابو داؤد نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** فشجہ فی رأسہ: یعنی پتھر نے سر میں زخم کر دیا جیسے: بجرح فی عرقايبها نصل۔ ”میرے تیر کا پیکان اس کی کونچوں میں زخم کر رہا ہے“ اور اسی طرح خر جنا فی سفر کا ارشاد اور میرک شاہؒ نے فرمایا ہے کہ یہ بات محل تامل ہے اور اس کی وجہ (واللہ اعلم) یہ ہے کہ فی سفر میں ”فی“ تعدیت کے لئے نہیں ہے بلکہ ”فی“ تعلیلہ ہے یعنی خر جنا لا رادۃ السفر اور قوی بات یہ ہے کہ جار مجرور محل نصب میں ہے اس طرح کہ وہ حال واقع ہے ای خر جنا مسافرین پھر یہاں سرکا ذکر تاکید کی زیادتی کے لئے ہے کیونکہ شجہ وہ سر کا زخمی کرنا ہے پس اس کے اندر تجرید ہوتی ہے معنی یہ ہے: جرحہ فی رأسہ۔ فاحتلم: اور ایک روایت میں ہے ثم احتلم یعنی اس کو جنابت پہنچی اور وہ اس سے ڈر گیا کہ اگر غسل کرے گا تو پانی زخم کو پہنچے گا پس وہ اس کو نقصان دے گا۔

فسال اصحابہ: یعنی ان میں سے جو اس کے گمان کے مطابق علماء تھے ان سے سوال کیا یا اصحاب رسول ﷺ میں سے کسی سے پوچھا۔ اور پہلا معنی ظاہر ہے۔

هل تجدون لي رخصة: رخصت عزیمت کی خبر ہے۔

وانت تقدر علی الماء : یہ جملہ حال ہے ان مسئولین نے وجدان ماء کو حقیقت پر محمول کیا اور ان کو یہ معلوم نہ تھا کہ وجدان ضرورت کے وقت فقدان (نہ ہونے) کے حکم میں ہوتا ہے۔

اخیر : یہ مجہول کا صیغہ ہے۔

قتلوہ : قتل کی نسبت ان کی طرف کی اس لئے کہ وہ اس کو اس بات کا مکلف بنانے کا سبب بنتی ہیں کہ اس نے سر میں زخم کے باوجود پانی استعمال کیا تاکہ یہ ان پر کامل قسم کا انکار و رد ہو۔

قتلہم اللہ : یعنی اللہ تعالیٰ ان پر لعنت کرے یہ بات حضور ﷺ نے بطور ڈانٹ اور تہدید کے کہی اور اس حدیث سے یہ مسئلہ ماخوذ ہوتا ہے کہ، مفتی پر نہ قصاص ہے اور نہ دیت ہے اگرچہ بغیر حق کے فتویٰ دے۔

الا سالوا اذا لم یعلموا : الا یہ ہمزہ کے فتح اور ”لام“ کی تشدید کے ساتھ ہے اور یہ حرف تخصیض ہے جو ماضی پر داخل ہے اور یہ ندامت کا فائدہ دیتا ہے اور ”اذا“ یہ ظرف ہے جس میں تعلیل کا معنی ہے اور اس پر وہ روایت دلالت کرتی ہے جو ”اذ“ کے ساتھ مروی ہے اور یہی دونوں نسخوں میں سب سے صحیح ہے اور آنے والا فاء ما قبل کلام کے سبب سے ہے مطلب یہ ہے کہ: فلم یسالوا ولم یعلموا ما لا یعلمون ۔

فانما شفاء العی : العی ”عیین“ کے کسرہ کے ساتھ اس کا معنی ہے ضبط کا نہ ہونا اور کلام وغیرہ میں متحیر ہونا (عاجز ہونا)۔  
السؤال : بے شک جہالت کی بیماری سے شفا یابی وہ صرف سیکھنے ہی میں ہے حضور پاک ﷺ نے ان کو بغیر علم کے فتویٰ دینے پر عیب دار ٹھہرایا اور وعید کا ان کو مستحق قرار دیا بایں طور کہ ان کے لیے بد دعا کی اس لئے کہ وہ نص قرآنی میں غور و فکر کرنے سے کمی کرنے والے تھے اور وہ اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد ہے ﴿لَا یُرِیدُ اللّٰهُ لِیَجْعَلَ عَلَیْکُمْ مِنْ حَرَجٍ﴾ [المائدہ: ۶] ”نہیں ارادہ رکھتے اللہ تعالیٰ کہ وہ تم پر حرج کو ڈالے“۔

علی جرحہ : جیم کے ضمہ کے ساتھ ہے۔

خرقة : تاکہ پانی اس تک نہ پہنچے۔

ویغسل سائر جسده : اور یہ حدیث تیمم اور تمام بدن کو پانی کے ساتھ دھونے کے جمع کرنے پر دلالت کرتی ہے نہ

کہ ان میں سے صرف ایک پر اکتفاء کرنے پر جیسا کہ امام شافعی کا مذہب ہے۔

اس بات کا جواب واللہ اعلم یہ ہے کہ حدیث ضعیف ہونے کے ساتھ ساتھ قیاس کے بھی مخالف ہے اور قیاس کی مخالفت یہ

ہے کہ بدل اور مبدل منہ کو جمع کرنا۔

اور مسئلہ کا حاصل یہ ہے کہ اگر جان کے تلف ہونے کا خوف ہو پانی کے استعمال کرنے سے تو اس کے لئے بلا اختلاف تیمم

جائز ہے اور اگر مرض میں زیادتی کا خوف ہو یا شفا یابی میں تاخیر کا موجب ہو تو امام ابوحنیفہؒ، بیہید اور امام مالکؒ کے نزدیک یہ

جائز ہے کہ وہ تیمم کرے اور نماز پڑھے اور اعادہ نہ کرے گا اور یہی امام شافعیؒ کے مذہب میں راجح ہے۔

اور وہ شخص کہ جس کے کسی عضو پر کئی پھنسی یا زخم ہوں یا وہ ٹوٹا ہوا ہو اور اس نے اوپر پٹی چٹائی ہوئی ہو اور پٹی کے ترک کی

صورت میں اس کو تلف (ضیاع) کا ڈر ہو تو امام شافعیؒ کے نزدیک پٹی پر مسح کرے گا اور مسح کے ساتھ تیمم بھی کرے گا اور راجح قول

کہ مطابق وہ قضاء نہیں کرے گا اگر اس نے پٹی طہارت پر باندھی ہو۔

امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ اور امام مالک رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ جب آدمی کے بدن کے کچھ حصے میں زخم یا پھوڑے پھنسی وغیرہ ہوں اور کچھ حصہ صحیح ہو۔ تو اب اگر اکثر صحیح ہو تو وہ اس کو دھوئے گا اور زخم پر مسح کرے گا اور اکثر زخمی ہو تو تیمم کرے گا اور غسل اس سے ساقط ہو جائے گا اور امام احمد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں صحیح آدمی غسل کرے گا اور (زخمی آدمی) زخم کی وجہ سے تیمم کرے گا۔ اسی طرح دارقطنی اور امام بیہقی نے اس کو ضعیف قرار دیا ہے اور فرمایا ہے کہ اس بارے میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے کوئی بات ثابت نہیں ہے۔ ان کے کلام کا خلاصہ یہ ہے کہ یہ حدیث ضعیف ہے سید جمال الدین نے اسی طرح ذکر کیا ہے۔

۵۳۲: وَرَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ عَنِ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ۔

أخرجه أبو داؤد في السنن ۱/۲۳۹ حدیث رقم ۳۳۶ وأخرجه الدارقطني في السنن ۱/۱۸۸ حدیث رقم ۳ من باب جواز التيمم لصاحب الحرح۔

**ترجمہ:** ”اور امام ابن ماجہ نے اس روایت کو حضرت عطاء بن ابی رباح سے اور انہوں نے حضرت عبد اللہ بن عباس سے نقل کیا ہے۔“

### راوی حدیث:

عطاء بن ابی رباح۔ اسم گرامی عطاء ہے۔ ابورباح کے صاحبزادے ہیں۔ کنیت ”ابو محمد“ ہیں۔ ”رباح“ راء کے فتح کے ساتھ ہے۔

### حلیہ:

ان کے بال سخت گھنگریالے تھے۔۔ سیاہ فام تھے۔ بیٹھی ہوئی ناک ہاتھ لٹے اور یک چشم تھے بعد میں نابینا بھی ہو گئے تھے۔

جلیل القدر فقیہ اور مکہ کے تابعین میں سے تھے۔ امام اوزاعی رحمۃ اللہ علیہ کا قول ہے کہ ان کی وفات جس روز ہوئی انہوں نے اس شان کے ساتھ وفات پائی کہ اس روز لوگ دنیا کے ہر شخص سے زیادہ ان سے خوش تھے۔ امام احمد بن حنبل رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ علم کے خزانے خدا جس کو چاہے تقسیم فرمائے۔ اگر علم کے ساتھ کسی کو خصوصیت ہو سکتی تو اس کا حق سب سے زیادہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی صاحبزادی کو ہوتا۔ عطاء بن ابی رباح حبشی تھے۔ سلمہ بن کہیل نے فرمایا میں نے ایک شخص بھی ایسا نہیں دیکھا جس کے علم کی غرض صرف خدا کی ذات ہو، ہاں تین شخص ایسے ضرور تھے۔ عطاء طاؤس رحمۃ اللہ علیہ مجاہد رحمۃ اللہ علیہ۔ ۱۱۵ھ بمبر ۸۸ سال وفات پائی۔

### روایت حدیث:

ابن عباس، ابو ہریرہ، ابوسعید اور ان کے علاوہ دوسرے بہت سے حضرات صحابہ رضی اللہ عنہم سے حدیث کی سماعت کی اور ان سے ایک جماعت نے روایت کی۔

ورواہ ابن ماجہ عن عطاء بن ابی رباح عن ابن عباس: میرک شاہ نے فرمایا ہے کہ امام ابوداؤد نے اسی طرح



اس روایت کو عطاء بن ابی رباح عن ابن عباس کے طریق سے عطاء عن جابر کے طریق کے بعد نقل کیا ہے پس مجھے نہیں معلوم کہ ابن ماجہ کی تخریج کی تخصیص میں کیا وجہ ہے لگتا یہ ہے کہ صاحب مشکوٰۃ کو یہاں ذہول ہو اور وہ ابوداؤد والے دوسرے طریق کو بھول گئے ہیں۔ واللہ الہادی۔

اور امام نووی نے مجموعہ میں فرمایا ہے یہ حدیث بالاتفاق ضعیف ہے جیسا کہ یہ حدیث انہ علیہ السلام امر علیا بالمسح علی الجائزہ

اور امام نووی کے علاوہ بعض دوسرے حضرات کا یہ کہنا کہ اس حدیث کے رجال ثقہ ہیں یہ قول جمہور کے مخالف ہونے کے ساتھ ساتھ اس لئے قابل رد ہے کہ جرح وہ تعدیل سے مقدم ہوتی ہے (کما فی نخبۃ الاثر) اور ابن حجر کا یہ دعویٰ کرنا کہ اس روایت کا ایک صحیح طریق ہے یہ غیر صحیح ہے کیونکہ یہ دعویٰ بیان و وضاحت کا محتاج ہے اور اس میں صرف احتمال کا فی نہیں ہے اور ابن حجر کا یہ کہنا کہ اسی وجہ سے امام ابوداؤد نے اس پر خاموشی اختیار کی ہے یہ مردود ہے اس لئے کہ امام ابوداؤد کی خاموشی دوسروں کے اس حدیث کو ضعیف قرار دینے کے مساوی نہیں ہو سکتی۔

اور انتہائی عجیب بات یہاں پر یہ ہے کہ بعض شافعیہ نے جبیرہ کے مسئلہ پر اس حدیث کے ساتھ استدلال کیا ہے حالانکہ یہ روایت اس پر بالکل صریح ہے (استدلال کرنے کی ضرورت ہی نہیں) اور تحقیق طبرانی نے ابوامامہ سے حضور ﷺ کا یہ عمل نقل کیا ہے کہ حضور ﷺ کو جب ابن قمریہ نے اُحد میں زخمی کیا تو میں نے آپ ﷺ کو دیکھا کہ جب آپ ﷺ بوضو کرتے تو پٹی کو اتار لیتے اور اس پر مسح کرتے۔

اور ابن ماجہ، بیہقی اور دارقطنی نے حضرت علیؑ سے یہ روایت نقل کی ہے کہ جب میرے ہاتھ کا گنا ٹوٹ گیا تو میں نے حضور ﷺ سے سوال کیا اس کے بارے میں تو آپ ﷺ نے مجھے حکم دیا کہ میں پٹی پر مسح کروں۔ امام بیہقی نے فرمایا ہے کہ ابن عمرؓ سے صحیح طریق سے یہ منقول ہے کہ انہوں نے پٹی پر مسح کیا اور صحابہ میں اس کا کوئی مخالف نہیں ہے اور دارقطنی نے ابن عمرؓ سے یہ روایت نقل کی ہے کہ حضور ﷺ پٹی پر مسح کیا کرتے تھے اور بعض نے کہا ہے کہ اس کا موقوف ہونا زیادہ صحیح ہے لیکن موقوف روایت اس مسئلہ میں مرفوع کے حکم میں ہے اس لئے کہ بدل کا مقرر کرنا یہ رائے سے نہیں ہوتا (تو مسح غسل کا بدل ہے تو لازم امر یہ ہے کہ صحابی نے حضور ﷺ سے یہ بات سنی ہوگی یاد رکھی ہوگی)۔

## الفصل الثانی:

### تیمم کے ساتھ پڑھی جانے والی نماز کے اعادہ کا حکم

۵۳۳: وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ خَرَجَ رَجُلَانِ فِي سَفَرٍ فَحَضَرَتِ الصَّلَاةُ وَلَيْسَ مَعَهُمَا مَاءٌ فَتَيَمَّمَا صَعِيدًا طَيِّبًا فَصَلَّيَا ثُمَّ وَجَدَا الْمَاءَ فِي الْوَقْتِ فَأَعَادَا أَحَدُهُمَا الصَّلَاةَ بِوُضوءٍ لَمْ يُعِدِ الْآخَرَ ثُمَّ آتَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَا ذَلِكَ فَقَالَ لِلَّذِي لَمْ يُعِدْ أَصَبْتَ السُّنَّةَ وَأَجْزَأَتْكَ صَلَاتُكَ

وَقَالَ لِلَّذِي تَوَضَّأَ وَأَعَادَ لَكَ الْاَجْرُ مَرَّتَيْنِ . (رواہ ابو داؤد والدارمی وروی النسائی نحوه)

أخرجه ابو داؤد فی السنن ۱/۲۴۰ حدیث رقم ۳۳۸۔ وأخرجه الدارمی فی السنن ۱/۱۹۰ حدیث رقم ۷۴۴۔  
وأخرجه النسائی فی السنن ۱/۲۱۳ حدیث رقم ۴۳۳۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو سعید خدریؓ سے روایت ہے کہ دو آدمی سفر کے لئے روانہ ہوئے۔ سفر کے دوران نماز کا وقت آ گیا اور ان کے پاس پانی نہیں تھا۔ چنانچہ دونوں نے پاک مٹی سے تیمم کر لیا اور نماز پڑھ لی۔ آگے چل کر انہیں پانی مل گیا اور نماز کا وقت بھی باقی تھا۔ ان میں سے ایک نے وضو کر کے نماز کا اعادہ کر لیا اور دوسرے نے اعادہ نہ کیا۔ جب یہ دونوں واپس آ کر رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور اپنا واقعہ ذکر کیا تو رسول اللہ ﷺ نے پورا واقعہ سن کر اس شخص سے کہا جس نے نماز کا اعادہ نہیں کیا تھا کہ تم نے سنت پر عمل کیا اور جس شخص نے وضو کر کے نماز کا اعادہ کیا تھا اس کو کہا کہ تمہارے لئے دُگنا اجر ہے۔ اس حدیث کو امام ابو داؤد اور امام دارمی نے روایت کیا ہے اور امام نسائی نے بھی اسی طرح روایت نقل کی ہے امام نسائی اور امام ابو داؤد نے عطاء بن یسار سے مرسل بھی نقل کی ہے۔“

**تشریح:** فیما صعیدا طیباً: یعنی انہوں نے اس کا مخصوص طریقہ سے ارادہ کیا تو پھر اس صورت میں یہاں تیمم کا لغوی معنی مراد ہے یا مطلب یہ ہے کہ انہوں نے مٹی سے تیمم کیا تو پھر اس سے شرعی معنی مراد ہوگا اور یہ منصوب بزغ الخافض ہوگا (یعنی حرف جر یہاں محذوف ہے ای فیما بالصعید)

ثم وجدا الماء فی الوقت: علماء کرام کا اس پر اجماع ہے کہ جب نماز سے فارغ ہو کر پانی پائے تو اس پر نماز کا اعادہ نہیں ہے اگرچہ وقت باقی ہو اور ائمہ کا اختلاف اس بارے میں ہوا ہے کہ جب وہ پانی کو نماز میں داخل ہونے کے بعد پائے تو جمہور کا مذہب یہ ہے کہ وہ نماز کو نہیں توڑے گا اور یہی صحیح مذہب ہے اور امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ اور ایک روایت امام احمد سے یہ ہے کہ اس کا تیمم باطل ہو جائے گا۔

فاعاد احدہما الصلوٰۃ بوضوء: یا اعادہ اس گمان سے کیا کہ پہلی نماز باطل ہو گئی یا احتیاط کی وجہ سے نماز لوٹائی۔  
ولم یعد الاخر: اخر ”خاء“ کے فتح کے ساتھ ہے اور دوسرے ساتھی نے نماز اس لئے نہیں دہرائی کہ وہ صورت صحیح ہے (یعنی نماز پڑھی ہوئی ہے وہ صحیح ہے)

اصبت السنۃ: یعنی تو نے اس شریعت کو اختیار کیا جو سنت سے ثابت ہے۔  
لك الاجر مرتین: یعنی تیرے لئے نماز کا اجر دو مرتبہ ہے بے شک وہ دونوں نمازیں صحیح ہیں اور ان کی صحت کی وجہ سے ان پر ثواب بھی مرتب ہوگا اور بے شک اللہ تعالیٰ نیک عمل کرنے والے کا اجر ضائع نہیں کرتے۔ جیسا کہ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا: دع ما یریک الی مالا یریک: کہ چھوڑ اس چیز کو جو تجھے شک میں ڈالے اس چیز کی طرف جو تجھے شک میں نہ ڈالے۔

۵۳۳: وَقَدْ رَوَى هُوَ وَابْنُ دَاوُدَ اَيْضًا عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ مُرْسَلًا۔

**ترجمہ:** ”اور نسائی اور ابو داؤد نے عطاء بن یسار سے مرسل بھی روایت کی ہے۔“

## راوی حدیث:

عطاء بن یسار۔ یہ عطا ہیں یسار کے بیٹے۔ ان کی کنیت ”ابومحمّد“ ہے۔ ام المؤمنین حضرت میمونہ رضی اللہ عنہا کے آزاد کردہ ہیں۔ ملا علی قاری رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ یہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا کے آزاد کردہ ہیں اھ۔ مدینہ کے مشہور تابعین میں سے تھے۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما سے بکثرت روایت کرتے ہیں۔ ۹۷ھ میں ہجرت ۸۴ سال وفات ہوئی۔

وابوداؤد ایضا عن عطاء بن یسار مرسلًا: یہ بات بخوبی جان لینی چاہیے کہ امام ابوداؤد نے اس حدیث کو عبد اللہ بن نافع عن اللیث بن سعد عن بکر بن سوادہ عن عطاء بن یسار عن ابی سعید الخدری کے طریق سے مرفوع نقل کیا ہے پھر امام ابوداؤد نے فرمایا کہ عبد اللہ بن نافع کے علاوہ دوسروں نے اس کو اس طرح نقل کیا ہے: عن اللیث عن عمیرة بن ابی ناجیہ عن بکر بن ابی سوادہ عن عطاء بن یسار عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم۔ فرماتے ہیں ابوسعید کا ذکر اس حدیث میں محفوظ نہیں ہے اور یہ روایت مرسل ہے۔

(ملا علی قاری فرماتے ہیں) لیکن امام حاکم نے فرمایا ہے کہ متصل روایت وہ صحیح ہے اور شیخین کی شرائط کے مطابق ہے۔ واللہ تعالیٰ اعلم۔

## الفصل الثالث:

۵۳۵: وَعَنْ أَبِي الْجُهَيْمِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ الصَّمَّةِ قَالَ أَقْبَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ نَحْوِ بَنِي حَمَلٍ فَلَقِيَهُ رَجُلٌ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ فَلَمْ يَرُدِّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى أَقْبَلَ عَلَى الْجِدَارِ فَمَسَحَ بِوَجْهِهِ وَيَدَيْهِ ثُمَّ رَدَّ عَلَيْهِ السَّلَامَ - (متفق عليه)

آخره البخاری فی السنن ۴۴۱/۱ حدیث رقم ۳۳۷۔ ومسلم فی صحیحہ ۲۸۱/۱ حدیث رقم (۱۱۴-۳۶۹) وأخرجه ابوداؤد فی السنن ۲۳۳/۱ حدیث رقم ۳۲۹۔ وأخرجه النسائی فی السنن ۱۶۵/۱ حدیث رقم ۳۱۱۔ وأخرجه أحمد فی مسنده ۱۶۹/۴۔

**ترجمہ:** ”حضرت جہیم بن حارث بن صمہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حمل کے کنوئیں کی طرف سے تشریف لائے راستہ میں ایک آدمی آپ کو ملتا اور اس نے آپ کو سلام کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے سلام کا جواب نہ دیا اور ایک دیوار کے پاس تشریف لے گئے (اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے مٹی پر ضرب لگائی) پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے چہرہ اور ہاتھوں کا مسح کیا پھر سلام کا جواب دیا۔“ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** (بئر حمل): یہ جملہ اضافت کے ساتھ ہے: ای من جانب الموضع الذی يعرف بذاک یعنی اس جگہ سے تشریف لائے جس کو بئر حمل کہا جاتا ہے اور یہ مدینہ میں ایک معروف جگہ ہے جمل ”جیم“ اور ”میم“ کے فتح کے ساتھ ہے۔

فلقیہ رجل فسلم علیہ: یہ آدمی ابوجہیم ہیں جو اس روایت کے راوی ہیں امام شافعی نے اس روایت کے اعرج والے

طریق میں اس کو بیان کیا ہے جیسا کہ ابہرئی نے ذکر کیا ہے اور پیچھے حدیث میں اس کی تصریح بھی گزر چکی ہے۔  
حتیٰ اقبل علی الجدار: اس روایت میں دیوار کو کھرنے کا ذکر نہیں ہے۔

## مناکب اور آباط تک مسح کرنا

۵۳۶: وَعَنْ عَمَّارِ بْنِ يَاسِرٍ أَنَّهُ كَانَ يَحَدِّثُ أَنَّهُمْ تَمَسَّحُوا وَهُمْ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِالصَّعِيدِ لِصَلَاةِ الْفَجْرِ فَضَرَبُوا بِأَكْفِهِمُ الصَّعِيدَ ثُمَّ مَسَّحُوا بِوُجُوهِهِمْ مَسْحَةً وَاحِدَةً ثُمَّ عَادُوا فَضَرَبُوا بِأَكْفِهِمُ الصَّعِيدَ مَرَّةً أُخْرَى فَمَسَّحُوا بِأَيْدِيهِمْ كُلِّهَا إِلَى الْمَنَاكِبِ وَالْأَبَاطِ مِنْ بَطْنِ أَيْدِيهِمْ.

(رواہ ابو داؤد)

آخرجہ ابو داؤد فی السنن ۲۲۴/۱ حدیث رقم ۳۱۸۔ وأخرجه النسائي في السنن بحديث طويل ۱۶۷/۱ حدیث رقم ۳۱۴۔ وأخرجه أحمد في مسنده ۳۲۰/۴۔

**ترجمہ:** ”حضرت عمار بن یاسرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ایک مرتبہ چند صحابہ کرام سفر میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے اور فجر کی نماز کے لئے انہوں نے اس طرح تیمم کیا کہ پہلے اپنے ہاتھوں کو مٹی پر مار کر اپنے چہروں کا مسح کیا۔ پھر دوسری ضرب کے ساتھ پورے ہاتھوں کا کندھوں اور بظلوں کے اندر تک ہاتھوں کے باطن کی طرف سے مسح کیا۔ اس حدیث کو امام ابو داؤد نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** مسحة واحدة: بطور استیعاب کے علماء کا اس پر اجماع ہے کہ تیمم کے مسح میں تکرار نہیں ہے۔  
فمسحوا بأيديهم للها الى المناكب والاباط: اباط یہ ابط کی جمع ہے۔

من بطون ايديهم: من یہاں ابتداء کے لئے ہے یعنی مطلب یہ ہے کہ وہ ہاتھوں کے باطنی حصوں سے مسح کی ابتداء کرتے نہ کہ ان کے ظاہری حصوں سے جیسا کہ فقہاء نے اس کو مستحبات میں ذکر کیا ہے اور یہ بھی ممکن ہے کہ یہ کہا جائے کہ ابتداء سے مراد آکہ مسح ہے نہ کہ ابتدا لمسوح (یعنی محل مسح کی ابتداء) پس یہ تشریح اس باب کے موافق ہوگی اور یہی صواب کے زیادہ قریب ہے۔ امام بغوی نے معالم السنن میں اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد: ﴿فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ﴾ [المائدة: ۶] کے تحت فرمایا ہے کہ امام زہریؒ اس بات کی طرف گئے ہیں کہ ہاتھوں کا مسح تیمم میں کندھوں تک کیا جائے گا جیسا کہ حضرت عمارؓ سے روایت ہے: تیممنا الی المناكب۔ لیکن حضرت عمارؓ کی یہ روایت ان کے اپنے فعل کی حکایت ہے حضور ﷺ سے وہ اس کو نقل نہیں کر رہے جیسا کہ حضرت عمارؓ کی دوسری روایت میں: اجنبت فتمعكت کہ میں جنبی ہوا پس میں مٹی میں تیمم کے لیے لوٹ پوٹ ہوا۔ تو جب انہوں نے حضور ﷺ سے سوال کیا تو حضور ﷺ نے چہرے اور ہتھیلیوں کے مسح کا حکم دیا۔

اور بیضاوی نے فرمایا ہے کہ یہ نام ہے اس عضو کا جو کندھے تک ہو اور حضور ﷺ سے یہ روایت: تیمم و مسح یدیہ الی مرفقیہ اور تیمم کو وضوء پر قیاس کرنا یہ دلیل ہے اس بات کی یہاں ایڈی سے مراد مرفق (کہنیوں سمیت) ہیں۔ امام شاہ ولیؒ کی قیاس سے مراد فرغ کو اصل پر قیاس کرنا ہے۔ واللہ اعلم۔

## بَابُ الْغَسْلِ الْمَسْنُونِ

### غسل مسنون کا بیان

غسلِ فتحہ کے ساتھ یہ مصدر ہے اور غسلِ کسرہ کے ساتھ وہ چیز کہ جس کے ساتھ دھویا جائے اور غسلِ ضمہ کے ساتھ غسلِ مخصوص کو کہتے ہیں اور یہاں یہی مراد ہے۔

### جمعہ کے لئے غسل

۵۳۷: عَنْ ابْنِ عَمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا جَاءَ أَحَدُكُمْ الْجُمُعَةَ فَلْيَغْتَسِلْ - (متفق علیہ)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۳۵۶/۲ حدیث رقم ۸۷۷۔ وأخرجه مسلم فی صحیحہ ۵۷۹/۲ حدیث رقم (۸۴۴-۱) وأخرجه أبو داؤد فی السنن ۲۴۲/۱ حدیث رقم ۳۴۰۔ وأخرجه الترمذی فی السنن رقم ۳۶۴/۲ حدیث رقم ۴۹۲۔ ولفظه إذا أتى۔ وأخرجه النسائی فی السنن ۹۳/۳ حدیث رقم ۱۳۷۶۔ وأخرجه ابن ماجہ فی السنن ۳۴۶/۱ حدیث رقم ۱۰۸۸۔ وأخرجه الدارمی فی السنن ۴۳۳/۱ حدیث رقم ۱۵۳۶۔ وأخرجه مالک فی الموطأ ۱۰۲/۱ حدیث رقم ۵ من کتاب الجمعة۔ وأخرجه أحمد فی مسنده ۹/۲۔

**ترجمہ:** ”حضرت عبد اللہ بن عمرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جب تم میں سے کوئی جمعہ کے دن نماز پڑھنے کے لئے آئے تو اس کو چاہئے کہ غسل کر کے آئے۔“ (بخاری و مسلم)

احدکم: یہ صحیح قول کے مطابق مرفوع ہے۔

**تشریح:** الجمعة: جمعہ ”میم“ کے ضمہ اور سکون کے ساتھ یہ مفعولیت کی بناء پر منصوب ہے: ای اذا اراد احدکم ان یاتی الجمعة جیسا کہ یہ لیث عن نافع کی روایت میں تصریح کے ساتھ واقع ہے ای صلاتها یعنی جمعہ کی نماز پڑھنے آئے۔

فلیغتسل: اور اس میں اشارہ ہے کہ غسل نماز جمعہ کے لئے ہے نہ کہ جمعہ کے دن کے واسطے اور یہی صحیح بات ہے۔ علامہ طیبی نے فرمایا کہ ظاہر یہ کہ الجمعة قائل ہے جیسا کہ اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد: ﴿فَإِذَا جَاءَ تَهُمُ الْحَسَنَةُ﴾ [الاعراف: ۱۳۱] اور اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد: ﴿أَنْ يَأْتِي أَحَدَكُمْ الْمَوْتُ﴾ [المنافقون: ۱۰] اور اس سے یہ معلوم ہوا کہ جمعہ کا غسل صبح سے پہلے صحیح نہیں ہے۔ میرک شاہ نے فرمایا ہے کہ اس بات میں تامل ہے اور بظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ معاملہ اس کے برعکس ہے۔

اور ابن حجر نے فرمایا ہے ”فاء“ یہاں تعقیب کے لئے ہے اور اس صورت میں یہ ظاہر گا کہ غسل آنے کے بعد ہوگا حالانکہ یہ مراد نہیں ہے پس صحیح یہ ہے کہ ”فاء“ جزاء کے لئے ہے ابن حجر نے فرمایا ہے کہ علامہ طیبی کا کلام وہ دوسری روایت کی غفلت کی بناء



پر ہے اور وہ روایت یہ ہے: من اتی الجمعة من الرجال والنساء فليغتسل ومن لم ياتها فليس عليه غسل من الرجال والنساء اور اس روایت کی سند صحیح ہے پھر غسل کرنے کا امر وہ استحباب کی تاکید کے لئے ہے جمہور کے نزدیک اس دلیل کی بنا پر جو آگے آرہی ہے اور امام مالک کے نزدیک غسل جمعہ واجب ہے اور یہی ظاہر یہ کا مذہب ہے۔

## جمعہ کے دن غسل واجب ہے

۵۳۸: وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غُسْلُ يَوْمِ الْجُمُعَةِ وَاجِبٌ عَلَى كُلِّ مُحْتَلِمٍ - (متفق علیہ)

أخرجه البخاری فی الصحيح ۳۸۲/۲ حدیث رقم ۸۹۵۔ وأخرجه مسلم فی صحيحه ۵۸۰/۱ حدیث رقم (۸۴۶-۵) وأخرجه أبو داؤد فی السنن ۲۴۳/۱ حدیث رقم ۳۴۱۔ وأخرجه النسائی فی السنن ۹۳/۳ حدیث رقم ۱۳۷۷۔ وأخرجه ابن ماجه فی السنن ۳۴۶/۱ حدیث رقم ۱۰۸۹۔ وأخرجه مالك فی الموطأ ۱۰۲/۱ حدیث رقم ۴ من كتاب الجمعة۔ وأخرجه الدارمی فی السنن ۴۳۴/۱ حدیث رقم ۱۵۳۷۔ وأخرجه أحمد فی مسنده ۶۰/۳۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابوسعید خدریؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا یا ہر بالغ پر جمعہ کے دن غسل واجب ہے“۔ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** غسل یوم الجمعة: یہ مظروف کی طرف کی طرف اضافت کی قبیل سے ہے جیسا کہ: مکر اللیل اور یوم کی اضافت کا جمعہ کی طرف ہونا نہ کہ اس کے وقت کی طرف اس سے یہ بات ماخوذ ہوتی ہے کہ غسل جمعہ کا وقت جمعہ کی طلوع فجر کے بعد داخل ہوتا ہے، پس اس سے پہلے غسل جائز نہ ہوگا امام اوزاعیؒ اور بعض فقہاء اس سے اختلاف کرتے ہیں اور ان میں سے بعض ہمارے علماء ہیں اور یہ غسل جمعہ کے لئے آنے پر موقوف نہیں ہے۔ امام مالکؒ اس سے اختلاف کرتے ہیں۔ واجب: ای ثابت۔ یہ مناسب نہیں ہے کہ اس کو چھوڑا جائے یہ مطلب نہیں ہے کہ غسل کو چھوڑنے والا گنہگار ہوگا امام مالکؒ اس سے اختلاف کرتے ہیں۔ بعض حضرات نے کہا ہے یہ حدیث اور اسی طرح دوسری احادیث استحباب کی تاکید کے لئے ہیں جیسا کہ یہ مجاورہ بولا جاتا ہے: رعاية فلان علينا واجبة ”کہ فلان کی رعایت ہم پر واجب ہے۔“

علی کل محتلم: ای بالغ۔ یعنی وہ بالغ جو احتلام کے زمانے کو پانے والا ہو۔ اور غسل جمعہ کا سبب یہ ہے کہ لوگ خدمت میں مشغول رہتے تھے اور اونی کپڑے اور کام کاج والے کپڑے پہنتے تھے اور مسجد نبویؐ وہ تنگ تھی اور چھت بھی اس کی قریب تھی، پس جب صحابہ کرامؓ کو پسینہ آتا تو بعض کو بعض سے تکلیف ہوتی خصوصاً ان حضرات کے علاقوں میں کہ جہاں گرمی انتہائی زیادہ محسوس ہوتی ہے تو حضور ﷺ نے ان کے لئے غسل کرنے کو جو بی الفاظ کے ساتھ مستحب قرار دیا تاکہ یہ تعبیر اس امر کے پورا کرنے میں زیادتی رغبت کا سبب بنے۔

## غسل جمعہ حق ہے

۵۳۹: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَقٌّ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ أَنْ يَغْتَسِلَ فِي كُلِّ سَبْعَةٍ أَيَّامٍ يَوْمًا يَغْتَسِلُ فِيهِ رَأْسَهُ وَجَسَدَهُ. (متفق عليه)

أخرجه البخاری فی الصحيح ۳۸۲/۲-حدیث رقم ۸۹۷۔ وأخرجه مسلم فی صحيحه ۵۸۲/۲-حدیث رقم (۸۴۹-۹) وأخرجه أحمد فی مسنده ۳۴۲/۲۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ ہر مسلمان پر حق اور لائق ہے کہ ہر ہفتہ میں ایک دن غسل کرے۔ اس دن اپنا سر اور تمام جسم جوئے۔“ (بخاری و مسلم)

فی کل سبعة ایام: اس سے مراد غسل جمعہ ہے جیسا کہ دوسری روایت نے اس کو بیان کیا ہے۔  
**تشریح:** یغسل فیہ راسہ: اولاً۔

و جسدہ: یعنی تمام بدن کو اور اس سے آنکھوں کا اندرونی حصہ مستثنیٰ ہے اور یہ جملہ یغتسل کا بیان ہے اور اس میں حکم کی علت کے بیان کی خبر دینا ہے اس لئے کہ سر اور جسم وہ اکثر میل وغیرہ کا محل ہوتے ہیں اور غسل جمعہ میں دائیں طرف سے شروع کرنا اور وضوء کو مقدم کرنا یہ مستحب ہے اور باقی کلی اور ناک میں پانی ڈالنا تو یہ وضوء میں سنت ہیں اور غسل میں ہمارے نزدیک فرض ہیں۔

## الفصل الثانی:

### جمعہ کے دن غسل افضل ہے

۵۳۰: وَعَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ تَوَضَّأَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فِيهَا وَنَعِمَتْ وَمِنْ اغْتَسَلَ فَالْغُسْلُ أَفْضَلُ - (رواه احمد و ابو داود و الترمذی و النسائی و الدارمی)

أخرجه أحمد فی المسند ۱۶/۵۔ وأخرجه أبو داود فی السنن ۲۵۱/۱-حدیث رقم ۳۵۴۔ وأخرجه الترمذی فی السنن ۳۶۹/۲-حدیث رقم ۴۹۷ وقال حدیث حسن۔ وأخرجه النسائی فی السنن ۹۴/۳-حدیث رقم ۱۳۸۰۔ وأخرجه الدارمی فی السنن ۴۳۴/۱-حدیث رقم ۱۵۴۰۔

**ترجمہ:** ”حضرت سرہ بن جندبؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا جس نے جمعہ کے دن وضوء کر لیا تو اس نے بہت اچھا کیا کہ فرض ادا ہو گیا اور جس نے غسل کیا تو اس نے افضل کام کیا۔“

اس حدیث کو امام احمد، امام ابو داؤد، امام ترمذی، امام نسائی اور امام دارمی نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** وعن سمرة: ”سین“ کے فتح اور ”میم“ کے ضمہ کے ساتھ۔

ابن جندب: ”جیم“ اور ”دال“ کے ضمہ اور فتح دونوں طرح منقول ہے۔

نعمت میں مختاربات یہ ہے کہ نعمت ”نون“ کے کسرہ اور ”عین“ کے سکون کے ساتھ ہے اور ”نون“ کا فتح اور ”عین“ کا کسرہ بھی جائز ہے اور یہ ایسا کلام ہے کہ جو کسی امر کے جائز قرار دینے اور اچھا قرار دینے کے لئے بولا جاتا ہے اور تقدیر عبارت یوں ہوگی: ونعمت تلك الفعلة هی اور بعض نے کہا ہے کہ فیہا میں ”ہاء“ ضمیر سنت کی طرف راجع ہے اگرچہ سنت کا ذکر لفظاً اور نہ ہی معنا پہلے ہوا ہے لیکن حال کے قرینہ کی بناء پر یہ حکماً مراد ہوگا اور ”باء“ یہ مقدر کے ساتھ متعلق ہے اور اصمعیٰ سے مروی ہے کہ اس کی تقدیر عبارت یہ ہے: فبالسنة اخذ ونعمت الخصلة ہی بعض نے کہا ہے کہ اس میں نظر ہے اس لئے کہ یہ سنت پر عمل کرنے والا اس وقت ہوگا جب وہ غسل کرے اور جب وہ وضوء کرے تو اس وقت تو یہ صرف فرض کو اداء کرنے والا ہے لہذا بہتر تعبیر یہ ہے: فبالشريعة او الرخصة او الفعلة او الخصلة۔

اور بہتر یہ ہے کہ یہ کہا جائے فبالرخصة اخذ..... اس لئے کہ الفعلة یا الخصلة یہ مبہم ہیں اور شریعت وہ عام ہے اور تمام کو شامل ہے۔ بعض نے کہا ہے کہ تقدیر عبارت یہ ہے: فبالرخصة اخذ ونعمت السنة التي ترکھا ای الغسل یعنی جس نے صرف وضوء کیا تو اس نے رخصت پر عمل کیا اور بہترین سنت کو چھوڑ دیا ہے یعنی غسل کو۔ یہ توجیہ اگرچہ معنی کے اعتبار سے قوی ہے لیکن ضمیروں کے مرجح کے اختلاف کی وجہ سے لفظاً ضعیف ہے اور اس کے ساتھ ساتھ یہ بات بھی ہے کہ دوسری ضمیر کے مرجح پر کوئی چیز دلالت بھی نہیں کرتی۔ پس بہتر یہ ہے کہ یہ کہا جائے کہ تقدیر عبارت یوں ہے: فبالفرضية اخذ ونعمت الفرضية ہی یا یوں کہا جائے: بخصلة النظافة اخذ ونعمت الخصلة ہی۔

ومن اغتسل: یعنی نماز جمعہ کے لئے اور اس میں اشارہ ہے اس بات کی طرف کہ غسل جمعہ درست نہیں ہوتا مگر فرض سے پہلے ابن حجر نے اس کو ذکر کیا ہے اور ابن حجر کی یہ روایت محل تامل ہے۔

فالغسل افضل: اس لئے کہ یہ اکمل قسم کی تطہیر ہے اور یہ حدیث اس بات میں بالکل واضح ہے کہ غسل یوم الجمعة وہ سنت ہے واجب نہیں ہے اور مسلم کی روایت سے بھی اس کی تائید ہوتی ہے: من توجھا فاحسن الوضوء ثم اتی الجمعة فلنا واستمع وانصت غفر له ما بینہ وبين الجمعة وزيادة ثلاثة ايام۔ ”کہ جن نے وضوء کیا اور اچھی طرح وضوء کیا پھر جمعہ کے لئے آیا پس وہ امام کے قریب ہو اور اچھی طرح خطبہ سنے تو اس کے اور (اگلے) جمعے کے درمیان جو گناہ ہوں وہ معاف کر دیئے جاتے ہیں اور مزید تین دن۔“ (یعنی دس دن الحسنہ بعشر امثالها کے قاعدے سے ملتے ہیں)۔

امام ترمذی اور دوسرے بعض حضرات نے اس روایت کو حسن قرار دیا ہے اور ابو حاتم رازی نے اس کی صحیح قرار دیا ہے اور شاید کہ یہ حدیث وجوب کے قائلین کو نہ پہنچی ہو اور باقی وجوب کی روایت کے بارے میں یہ دعویٰ کرنا کہ یہ صحیح ہے لہذا دوسری روایات پر اس کو مقدم کیا جائے گا یہ بات صحیح نہیں ہے اس لئے کہ روایت کی اصحیت وہ اس کو مقدم کرنے کو نہیں چاہتی مگر اس مخالف روایت پر کہ اس کے اور اس کے درمیان تطبیق ممکن نہ ہو اور باقی جب دونوں (اصح اور صحیح) کے درمیان تطبیق ممکن ہو تو پھر اصح کی وجہ سے صحیح کو لغو قرار دینا جائز نہیں ہے۔ بلکہ ان دونوں کے درمیان جمع کرنا (تطبیق دینا) بھی متعین ہوگا پس اسی وجہ سے ہم نے اصح کی ایسی تاویل کی ہے جو صحیح کے موافق ہے نہ کہ اس کا عکس اس کے مشکل ہونے کی وجہ سے اس لئے کہ کلام میں اکثر سب کا اطلاق تاکید پر ہوتا ہے جیسا کہ آدمی اپنے ساتھی کو کہتا ہے: حقلک واجب

اور باقی وضوء پر اقتصار کرنے کی مدح اور غسل کا اس سے افضل قرار دینا پس اس کا اطلاق مطلقاً غسل کو واجب ماننے کے ساتھ نہیں ہو سکتا۔

## مردہ کو غسل دینے والا غسل کرے

۵۴۱: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ غَسَلَ مَيِّتًا فَلْيَغْتَسِلْ (رواه ابن ماجة وزاد احمد والترمذی وابوداؤد وَمَنْ حَمَلَهُ فَلْيَتَوَضَّأْ)۔

أخرجه ابن ماجة في السنن ۱/ ۴۷۰ حدیث رقم ۱۴۶۳ و بزيادة "من حملة فليتوضأ"۔ أخرجه أحمد في مسنده ۲/ ۴۵۴ وأخرجه الترمذی في السنن ۳/ ۳۱۸ حدیث رقم ۹۰۳ وحسنه وأخرجه أبوداؤد في السنن ۳/ ۵۱۱ حدیث رقم ۳۱۶۱۔

**ترجمہ:** "حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا جس شخص نے کسی مردے کو غسل دیا ہو اس کو بعد میں خود بھی غسل کر لینا چاہئے۔ اس حدیث کو امام ابن ماجہ نے روایت کیا ہے۔ امام احمدؒ، امام ترمذیؒ اور امام ابوداؤد نے کچھ زیادتی کے ساتھ اس روایت کو نقل کیا ہے کہ جو شخص جنازہ کو اٹھانے کا ارادہ کرے اس کو وضوء کر لینا چاہئے۔"

**تشریح:** من غسل: یہ صیغہ تخفیف اور تشدید دونوں طرح منقول ہے۔

میت: میت یہ تشدید کے ساتھ ہے اور اس کو تخفیف کے ساتھ بھی پڑھا جاتا ہے۔

فلیغتسل: اس ناپسند بو کو زائل کرنے کے لئے جو بوجہ غسل میت کے حاصل ہوتی ہے اور یہ امر استحباب کے لئے ہے اور یہی اکثر حضرات کا مذہب ہے اس صحیح روایت کی وجہ سے: لیس علیکم فی میتکم غسل اذا غسلتموه "کہ تم پر میت کو غسل دینے کے بعد غسل ضروری نہیں ہے" اور بعض حضرات نے کہا ہے کہ امر وجوب کے لئے ہے اس لئے کہ یہ آدمی اس بات سے مامون نہیں ہے کہ اس کو میت کے جسم پر پڑنے والے پانی کے چھینے پہنچ جائیں اور اس کو ان چھینٹوں کی جگہ کا علم نہ ہو پس اس پر بدن کا دھونا واجب ہوگا پس اگر ان چھینٹوں کے نہ پڑنے کا علم ہو تو غسل واجب نہیں ہے۔

(ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں) یہاں یہ بات مخفی نہیں ہے کہ یہ دلیل شک پر مبنی ہے جس سے وجوب کا فائدہ نہیں ہوتا نیز ماء مستعمل صحیح قول کے مطابق پاک ہے۔

امام ابوداؤدؒ نے فرمایا یہ روایت منسوخ ہے میں نے امام احمد بن حنبلؒ سے یہ بات سنی کہ جب ان سے میت کو غسل دینے کے بارے میں پوچھا گیا تو انہوں نے فرمایا کہ اس میں وضوء کافی ہے اسی طرح صحیح میں ہے۔

وزاد احمد والترمذی: اور امام ترمذیؒ نے اس زیادتی کو حسن قرار دیا ہے اور جمہور اس کو ضعیف قرار دیا ہے اور امام ترمذیؒ کے اس حدیث کو حسن قرار دینے پر انکار کیا ہے۔ اور امام بیہقی نے فرمایا ہے صحیح یہ ہے کہ یہ روایت موقوف ہے اور ماوردیؒ نے فرمایا ہے کہ بعض حضرات نے اس روایت کو صحیح قرار دینے کے لئے اس روایت کے ۱۲۰ طریق تخریج کیئے ہیں۔ میرک شاہؒ

نے اس کو نقل کیا ہے۔

ومن حملہ : مطلب یہ ہے کہ میت کو چھوا ہو یا جنازے کے اٹھانے کا ارادہ کیا ہو اور یہی زیادہ ظاہر ہے۔  
فلیتوضا : یعنی وہ آدمی جنازے کو اٹھاتے وقت وضوء کی حالت میں ہوتا کہ جنازے کے رکھنے کے وقت آسانی کے ساتھ جنازہ میں شریک ہو سکے اور یہ بھی جائز ہے کہ محض جنازہ اٹھانے کے لئے وضوء کرے کیونکہ یہ اٹھانا بھی عبادت ہے اور بعض نے کہا ہے کہ اس حدیث کا مطلب یہ ہے کہ احتیاطاً نیا وضوء کرے اس لئے کہ بسا اوقات جنازے کی دہشت کی شدت کی وجہ سے اور جنازے کے اٹھانے کے خوف کی وجہ سے اور اس کے وزنی ہونے کی وجہ سے ہو سکتا ہے کہ اس کی ریح خارج ہوگئی ہو اور اس کو معلوم نہ ہو۔ بہر حال تمام صورتوں میں امر یہاں پر بالاتفاق استحباب کے لئے ہے۔

## چار چیزوں کی وجہ سے غسل کرنا

۵۴۲: وَعَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَغْتَسِلُ مِنْ أَرْبَعٍ مِنَ الْجَنَابَةِ وَيَوْمَ الْجُمُعَةِ وَمِنَ الْحِجَامَةِ  
وَمِنْ غُسْلِ الْمَيِّتِ . (رواه ابو داود)

آخر جرحہ ابو داؤد فی السنن ۱/۲۴۸ حدیث رقم ۲۴۸ و أحمد فی مسندہ ۱۵۲/۶۔

**ترجمہ:** ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ چار چیزوں کی وجہ سے غسل کرنے کا حکم دیتے تھے: ۱) جنابت کی وجہ سے ۲) یوم جمعہ کی وجہ سے ۳) حجامت کی وجہ سے ۴) نمبر ۴ مردہ کو غسل دینے کی وجہ سے۔ اس حدیث کو امام ابو داؤد نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** کان یغتسل : ای یری الغسل -

من اربع : یعنی ان چار چیزوں میں غسل کا حکم دیتے تھے یہاں یہ مراد نہیں ہے کہ آپ ﷺ نے میت کو غسل دیا پھر اس کے بعد آپ ﷺ نے غسل کیا کیونکہ آپ ﷺ نے کبھی بھی کسی میت کو غسل نہیں دیا اور یہ حضرت ماعز والی روایت کی طرح ہے کہ جس میں یوں آتا ہے کہ : انه رجم ماعزاً کہ آپ ﷺ نے ماعز کو رجم کیا حالانکہ آپ ﷺ نے ماعز کو رجم نہیں کیا بلکہ رجم کرنے کا حکم دیا تھا تو یہاں بھی یہی مراد ہے کہ آپ ﷺ نے میت کو غسل دینے والے کو غسل کرنے کا حکم فرماتے تھے۔

اور من الجنابة کا یہ ارشاد حرف جر کے اعدادہ کے ساتھ بدل ہے ای من اجلہا پس من یہاں تعلیلیہ ہے اور بعض نے کہا ہے کہ یہ ابتدا یہ ہے لیکن یہ بات تکلف بلکہ تعسف (یعنی ایسے معنی پر محمول کرنا ہے جس پر دلالت ظاہر نہیں ہے) سے خالی نہیں ہے پھر یہاں پر اس جملہ کے مابعد کو اس پر عطف کرنا کہ وہ بھی اس کی طرح واجب ہیں اس پر حدیث میں کوئی دلالت نہیں ہے اس لئے کہ ایک ساتھ ذکر ہونے کی دلالت وہ حجت نہیں ہے جیسا کہ علم الاصول میں یہ بات بیان کی جاتی ہے۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے : ﴿كُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَآتُوا حَقَّهُ يَوْمَ حَصَادِهِ﴾ [الانعام : ۱۴۱] ”جب یہ چیزیں پھلیں تو ان کے پھل کھاؤ اور جس دن (پھل توڑو اور کھیتو) کا تو خدا کا حق بھی اس میں سے ادا کرو۔“ یہاں اس آیت میں بالاجماع کھانا جائز ہے اور عشر دینا جس کا ذکر ﴿وَآتُوا حَقَّهُ يَوْمَ حَصَادِهِ﴾ میں ہے وہ واجب ہے۔



ویوم الجمعة : یہ جر کے ساتھ ہے اور ”جر“ ہی پہلے اور بعد والے ارشاد کے مناسب ہے اور اگر نصب صحیح ہو تو پھر یہ منصوب ہوگا حرف جر کے حذف کے ساتھ۔ ابن حجرؒ نے فرمایا ہے طاہر یہ ہے کہ اس کا عطف من الحنابة پر ہے لیکن جمعہ کے دن سے غسل کا کوئی معنی معلوم نہیں ہے مگر یہ کہ ”من“ جو یہاں مقدر ہے عطف کے سبب اس کو تعلیل کے لئے مائیں (تو پھر معنی صحیح ہوگا) اور اسی تقریر سے ان حضرات کا رد ہو جاتا ہے کہ جنہوں نے یہ کہا ہے کہ ”من“ کو یہاں پر اس لئے نہیں لائے کہ غسل کرنا وہ جمعہ کے لئے ہے اور اس کی کرامت کے لئے ہے۔ ابن حجرؒ فرماتے ہیں کہ اس تشریح میں یہ بات قابل غور ہے کہ جب غسل جمعہ کے لئے اور اس کی کرامت کے لئے ہوا تو یہ کہنا بھی صحیح ہوگا کہ غسل یوم الجمعة کے سبب سے ہے لہذا ان دونوں باتوں میں تغائر ثابت نہ ہوا۔

(ملا علی قاری علیہ رحمۃ الباری فرماتے ہیں) اور ممکن ہے کہ یہ کہا جائے کہ من یوم الجمعة کہنے کو اس لئے چھوڑا تاکہ اس میں اشارہ ہو اس بات کی طرف کہ غسل واحد جنابت اور غسل مسنون دونوں کے قائم مقام ہو جاتا ہے (علیحدہ غسل کی ضرورت نہیں)۔

ومن الحجامة : حجامہ ”حاء“ کے کسرہ کے ساتھ ہے یعنی سیگی لگوانے والے کے لئے اور سیگی لگوانے کے بعد غسل وہ گندگی وغیرہ کو دور کرنے کے لئے ہوگا اور اس وجہ سے کہ ہو سکتا ہے کہ اس پر سیگی لگواتے وقت کچھ چھینے خون کے پڑ گئے ہوں پس اس سے صفائی حاصل کرنا مستحب ہوگا۔

اور بعض شوافع کا یہاں پر یہ تردید بیان کرنا کہ آیا وہ غسل مجوم (سیگی لگوانے والے) کے لئے ہے یا حاجم (لگانے والے) اور مجوم دونوں کے لئے ہے اس کی کوئی وجہ نظر نہیں آتی اس لئے کہ آپ ﷺ نے سیگی لگوانے کی وجہ سے غسل کیا ہے اس وجہ سے کہ آپ ﷺ نے کسی سے سیگی لگوائی اور یہاں یہ احتمال نہیں ہو سکتا کہ کسی کو آپ ﷺ نے سیگی لگائی ہو اس لئے کہ یہ بات آپ ﷺ سے منقول نہیں ہے اور نہ ہی یہ آپ ﷺ کی شان کے مناسب ہے۔ اس بات کو ابن حجرؒ نے نقل کیا ہے اور اس میں بحث ہے غور کر لو۔

ومن غسل المیت : ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ یہ بات اس میں بالکل واضح ہے کہ آپ ﷺ نے میت کو غسل دیا ہے اور اس کی وجہ سے غسل کیا ہے اور بعض حضرات نے اس کو بلا وجہ مستبعد شمار کیا ہے۔

ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں کہ اس کی بات کی سند وہ یہ ہے کہ اگر حضور ﷺ نے یہ کام کیا ہوتا تو البتہ یہ ضرور منقول ہوتا باقی یہ روایت تو یہ اس میں صریح نہیں ہے بلکہ اس کی محتمل ہے حالانکہ لفظ ”کان“ اکثر استمرار اور تکرار کے فائدے کے لئے ہوتا ہے اور یہ لفظ ”کان“ اپنی اصل کے ساتھ روایات اور آثار میں موجود نہیں ہے۔

پھر ابن حجرؒ نے عجیب بات کی ہے اور علامہ طیبیؒ پران کی رجم ماعز میں ”امر برجمہ“ کی توجیہ پر اعتراض اٹھایا ہے اپنے اس قول کے ساتھ۔ کہتے ہیں علامہ طیبیؒ کی یہ بات حد درجہ کمزور ہے جو کہ مخفی نہیں ہے اس لئے عائشہؓ نقلہ ہیں کہ آپ ﷺ نے میت کو غسل دینے کی وجہ سے غسل کیا پھر یہاں پر کونسی ایسی دلیل ہے کہ جس کی بناء اس کو امر پر محمول کریں بلکہ اس بات کی بناء پر فساد لازم آئے گا اگر اس کے وجود کا تصور کیا جائے اس لئے کہ اس صورت میں تقدیر عبارت یہ ہوگی : ومن امر بغسل

المیت اور یہ لغو کلام ہے۔

(ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں) کہ ضعف اور فساد وہ سمجھ کی خرابی کی وجہ سے ظاہر ہوا ہے محل اسناد میں، پس علامہ طیبیؒ نے جب اس حدیث کے آخر پر غور کیا تو انہوں نے اس میں یہ بات دیکھی کہ اس سے حضور ﷺ کا میت کو غسل دینے کا وہم ہوتا ہے اور ان کے نزدیک یہ صحیح نہ تھا تو انہوں نے حضرت عائشہؓ کے اس قول کو جو شروع میں ہے معنی مجازی پر محمول کیا معنی حقیقی کے مستحضر ہونے کی وجہ سے، پس علامہ طیبیؒ نے یوں تشریح کی کہ یغتسل کا معنی ہے: کان یامر الناس بالاغتسال من اربع اور اسی وجہ سے انہوں نے اس کی نظیر رجم ماعز کو بنایا حالانکہ بالاتفاق رجم حضور ﷺ سے واقع نہیں ہوا تھا بلکہ حضور ﷺ کے ارشاد ”وامر“ سے رجم ہوا تھا۔ پس اے مخاطب تو غور کرتا کہ تیرے لئے (مقترض کے) پھسلنے کا مقام اور بے وقوفی کا محل ظاہر ہو جائے۔

میرک شاہؒ نے فرمایا ہے کہ حضور ﷺ سے یہ منقول نہیں ہے کہ آپ ﷺ نے میت کو کبھی غسل دیا ہو اور اس پر دلیل امام احمدؒ کی روایت ہے کہ جس میں یوں ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا یغتسل..... اور آگے ساری روایت ذکر کی۔

## مسلمان ہونے کے وقت غسل کا حکم

۵۴۳: وَعَنْ قَيْسِ بْنِ عَاصِمٍ أَنَّهُ اسْلَمَ فَأَمَرَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَغْتَسِلَ بِمَاءٍ وَسِدْرٍ۔

(رواہ الترمذی و ابوداؤد و النسائی)

أخرجه الترمذی فی السنن ۵۰۲/۲ حدیث رقم ۶۰۵ وقال حدیث حسن۔ وأخرجه أبو داؤد فی السنن ۲۵۱/۱

حدیث رقم ۳۵۵۔ وأخرجه النسائی فی السنن ۱۰۹/۱ حدیث ۱۸۸۔ وأخرجه أحمد فی المسند ۶۱/۵۔

**ترجمہ:** ”حضرت قیس بن عاصم کے بارے میں روایت کیا گیا ہے کہ وہ مسلمان ہوئے تو رسول اللہ ﷺ نے انہیں حکم دیا ہے کہ وہ پانی اور بیری کے پتوں سے غسل کریں۔ اس حدیث کو امام ترمذی، امام ابوداؤد اور امام نسائی نے روایت کیا ہے۔“

## راوی حدیث:

قیس بن عاصم۔ نام قیس تھا یہ عاصم کے بیٹے تھے۔ کنیت ”ابوقبیصہ“ تھی۔ ابن عبدالبر کہتے ہیں کہ مشہور یہ ہے کہ ان کی کنیت ”ابوعلی“ تھی۔ خاندانی اعتبار سے ”تمیمی“ ہیں۔ وفد تمیم کے ہمراہ حضور ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور ۹ھ میں اسلام قبول کیا۔ جب آپ ﷺ کی نظر ان پر پڑی تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ یہ ”اہل و بر کے سردار ہیں“۔ عقلمند اور بردبار تھے۔ بردباری میں مشہور تھے۔ اہل بصرہ میں شمار ہوتے ہیں۔ ان سے ان کے بیٹے حکیم اور دوسرے لوگ روایت کرتے ہیں۔

**تشریح:** بماء و سدر: اکثر ائمہ اس بات کی طرف گئے ہیں کہ جو آدمی مسلمان ہو اس کے لئے غسل کرنا اور کپڑے دھونا مستحب ہے جب کہ حالت کفر میں غسل لازم نہ ہوا ہو اور اس غسل سے مقصود اس محتمل نجاست سے تطہیر ہے جو اس کے اعضاء وغیرہ پر لگی ہو یعنی میل کچیل اور ناپسندیدہ بوباقی حضور ﷺ کا یہاں پانی میں بیری کے پتے ڈال کر غسل کرنے کا حکم دینا یہ صفائی حاصل کرنے میں بطور مبالغے کے ہے اس لئے کہ ایسا پانی جسم کو پاک صاف کر دیتا ہے اور اس کا غسل کرنا وہ شہادتین کے کہنے

سے مؤخر ہوگا صحیح قول کے مطابق اور امام مالکؒ اور احمدؒ فرماتے ہیں اگرچہ جنبی نہ ہو غسل واجب ہوگا اور باقی جب وہ مسلمان ہوا اور تحقیق اس نے حالت کفر میں جماع کیا ہو یا اس کو احتلام ہوا ہو تو اس پر غسل کرنا فرض ہوگا اگرچہ حالت کفر میں اس نے غسل کیا ہو امام شافعیؒ کے نزدیک اس لئے کہ اس میں نیت کا وہ محتاج ہوگا اور نیت وہ عبادت ہے جو کافر سے صحیح نہیں ہو سکتی اور امام ابوحنیفہؒ کے نزدیک حالت کفر میں اس کا غسل کر لینا کافی ہے۔ اور اسی طرح سر کا منڈانا تو مسلم کے لئے غسل سے پہلے سنت ہے نہ کہ غسل کے بعد حضور ﷺ کے اس ارشاد: **الْق عَنْكَ شَعْر الْكُفْرِ وَاغْتَسِلْ كِي وَجْهٍ** سے ”کہ تو کفر کی حالت میں رکھے ہوئے بال اتار دے اور غسل کر“۔

و ابوداؤد: اور امام ابوداؤد نے اس پر خاموشی اختیار کی ہے، اور منذری نے بھی اس کو ضعیف قرار نہیں دیا ہے۔  
والنسائی اور اس کی سند صحیح ہے۔

## یوم جمعہ کے لئے غسل واجب نہیں

۵۳۳: عَنْ عِكْرِمَةَ قَالَ إِنَّ أَنَسًا مِنْ أَهْلِ الْعِرَاقِ جَاءَ وَاقْتَسَلَ وَمَنْ لَمْ يَغْتَسِلْ فَلَيْسَ عَلَيْهِ بِوَجِبٍ وَسَأَخْبِرُكُمْ كَيْفَ بَدَأَ الْغُسْلَ كَانَ النَّاسُ مَجْهُودِينَ يَلْبَسُونَ الصُّوفَ وَيَعْمَلُونَ عَلَى ظُهُورِهِمْ وَكَانَ مَسْجِدُهُمْ ضَيْقًا مَقَارِبَ السَّقْفِ إِنَّمَا هُوَ عَرِيضٌ فَحَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي يَوْمٍ حَارٍّ وَعَرِقَ النَّاسُ فِي ذَلِكَ الصُّوفِ حَتَّى صَارَتْ مِنْهُمْ رِيَّاحٌ آذَى بِذَلِكَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا فَلَمَّا وَجَدَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تِلْكَ الرِّيَّاحَ قَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِذَا كَانَ هَذَا الْيَوْمَ فَاعْتَسِلُوا وَلَيْمَسَ أَحَدُكُمْ أَفْضَلَ مَا يَجِدُ مِنْ دُهْنِهِ وَطَبِيبِهِ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ نُمَّ جَاءَ اللَّهُ بِالْخَيْرِ وَلَبِسُوا غَيْرَ الصُّوفِ وَكَفُّوا الْعَمَلَ وَوَسِعَ مَسْجِدَهُمْ وَذَهَبَ بَعْضُ اللَّيْلِ كَانَ يُؤْذَى بَعْضُهُمْ بَعْضًا مِنَ الْعِرَاقِ. (رواه ابوداؤد)

أخرجه أبو داؤد في السنن ۲۵۱/۱ حديث رقم ۳۵۳۔

**ترجمہ:** ”حضرت عکرمہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ عراق کے چند آدمی آئے اور حضرت عبداللہ بن عباسؓ سے پوچھا۔ کیا آپ کے رائے کے مطابق جمعہ کے دن غسل کرنا واجب ہے؟ انہوں نے فرمایا نہیں مگر جمعہ کے دن غسل کرنا زیادہ صفائی اور طہارت ہے جو شخص غسل کر لے اس کے لئے بہتر ہے اور جو آدمی غسل نہ کرے اس کے لئے واجب نہیں ہے اور میں تمہیں بتاتا ہوں کہ جمعہ کے دن غسل کی ابتداء کیسے ہوئی۔ تو اس کی حقیقت یہ ہے کہ لوگ غریب تھے اور اون کا لباس پہنتے تھے اور اپنی پیٹھ پر بوجھ اٹھانے کا کام کرتے تھے ان کی مسجد تنگ تھی چھت پست تھی۔ کھجور کی شاخوں کی تھی ایک روز جب جمعہ کے دن سخت گرمی تھی۔ رسول اللہ ﷺ مسجد میں تشریف لائے۔ شدید گرمی کی وجہ سے لوگ اون کے موٹے لباس میں پسینہ سے تر ہو گئے۔ یہاں تک کہ اس کی وجہ سے لوگوں میں راتھ کر یہ پھیلی۔ جس کی وجہ سے لوگ اذیت محسوس کرنے

لگے جب رسول اللہ ﷺ کو راحۃ کریمہ کا احساس ہوا تو پھر آپ ﷺ نے حکم دیا کہ جمعہ کے روز غسل کر لیا کرو اور تم میں جس کو تیل اور خوشبو میسر ہو اس کو استعمال کر کے آیا کرے حضرت عبد اللہ بن عباسؓ فرماتے ہیں کہ اس کے بعد اللہ تعالیٰ نے لوگوں کو مال کی وسعت اور کشادگی عطا کی۔ تو لوگوں نے اون کا لباس چھوڑ کر دیگر عمدہ قسم کے ملبوسات استعمال کرنے شروع کر دیے اور محنت و مشقت والے کاموں سے بھی نجات ہو گئی اور لوگوں کو پسینہ کی وجہ سے جو راحۃ کریمہ کی اذیت تھی وہ بھی ختم ہو گئی اس حدیث کو امام ابو داؤد نے روایت کیا ہے۔“

عن عکرمہ: یہ ابن عباسؓ کے آزاد کردہ غلام تھے یہ اصل میں بربر سے ہیں اور مکہ کے فقہاء اور تابعین میں سے ہیں۔ ابن عباسؓ اور بعض دوسرے صحابہ سے انہوں نے روایت کی ہے اور ان سے آگے بہت سارے لوگوں نے روایت نقل کی ہے۔ ۱۰۷۷ میں ان کا انتقال ہوا اس وقت ان کی عمر ۸۳ سال تھی بعض نے سعید بن جبیر سے کہا کہ کیا آپ سے بڑا بھی کوئی عالم ہے فرمایا کہ عکرمہ۔

ناسا: اور ایک نسخہ میں اناسا ہے۔

من اهل العراق: عراق عبادان سے موصل تک لمبائی میں اور قادیسہ سے حلوان تک چوڑائی کے علاقوں کو کہتے ہیں اور عراقان کو فدا اور بصرہ کو کہتے ہیں قاموس میں اسی طرح ہے۔  
یا ابن عباس: ان لوگوں نے عربوں کی عادت کے مطابق بات کی ہے عرب حضرات میں اکابر و مشائخ سے بات کرنے میں ادب کا اتنا اہتمام نہیں ہوتا۔  
لکنہ اطہر: یعنی یہ طہارت کے اعتبار سے اکمل اور ثواب کے اعتبار سے افضل ہے اس لئے کہ سنت میں اس کا حکم وارد ہے۔

فلیس علیٰ بواجب: یہ دلیل ہے مقدر جواب کیلئے تقدیر عبارت یہ ہے: فلا باس اذ لیس الغسل فیہ واجبا۔  
ساخبر کم ”سین“ یہاں تاکید کے لئے ہے نہ کہ استقبال کے لئے۔  
بدء الغسل: بدء ہمزہ کے ضمہ کے ساتھ ہے یعنی غسل جمعہ کی مشروعیت کی ابتداء کا سبب یا جمعہ کی وجہ سے اس کا سنت ہونا۔

کان الناس: یہ جملہ مستانفہ ہے اور الناس سے مراد صحابہ ہیں کیونکہ لوگ حقیقت میں وہی ہیں۔  
مجہودین: کہا جاتا ہے جہد الرجل فہو مجہود جب کہ آدمی مشقت کو پائے نہایہ میں اسی طرح ہے اور ابن حجرؒ نے فرمایا ہے یعنی ان پر جہد اور مشقت ان کے دنیاوی معاملے میں مسلط تھی اس لئے کہ اللہ تعالیٰ نے صحابہ کے لئے احوال میں سے جو سب سے کامل اور سب سے بہتر تھا اس کو پسند کیا اور وہ دنیا سے اور اس کی روکنے والی اشیاء سے بچنا ہے مگر اس قدر کہ جس کے کیئے بغیر چارہ کار نہ ہو کیونکہ اس پر کوئی ناجائز امر مرتب نہیں ہوتا (یعنی بقدر ضرورت وہ دنیا میں مشغول ہوتے تھے)  
وکان مسجدہم: یعنی حضور ﷺ کی مسجد اور باقی ”مسجدہم“ کہنا اس وجہ سے کہ صحابہ کرام اس میں نماز پڑھتے



ضيقا : طول اور عرض کے اعتبار سے تنگ تھی۔

مقارب السقف : چھت کے بلند نہ ہونے کی وجہ سے پس وہ اس کے علاوہ (قریب) ہوگی۔

انما هو عريش : یعنی مسجد کی چھت وہ انگور کی تیل کی طرح تھی یعنی مقصود اس سے سایہ حاصل کرنا تھا اگرچہ وہ کھڑے ہونے والے کے سر کے اوپر ہو۔

اذا كان هذا اليوم : یہ جس کی طرف اشارہ ہے یا مراد اس طرح کا دن ہے۔

وليمس "لام" کے سکون کے ساتھ ہے اور کسرہ بھی جائز ہے اور "ميم" اور "سين" کے فتح کے ساتھ۔

ابن حجر نے یہاں عجیب بات کہی ہے کہ یہ عام کا خاص پر عطف ہے اس لئے کہ حضور ﷺ نے بظاہر اس سے صرف تیل مراد نہیں لیا ہے بلکہ خوشبودار تیل مراد لیا ہے، پس اگر ان کی بات کو تسلیم بھی کر لیں تو پھر بھی یہ عطف العام علی الخاص کے قبیل سے نہیں ہے جیسا کہ یہ بات مخفی نہیں ہے۔

پھر ابن حجر نے فرمایا اور یہ روایت اس صحیح حدیث کی طرح ہے کہ جس میں یہ آتا ہے کہ حضور ﷺ نے انہوں کو کاٹنے اور لبوں کو کترواتے تھے جمعے کے دن نماز جمعہ کی طرف جانے سے پہلے اور ابن عمر اور ابن عباس رضی اللہ عنہم کی اس کے مخالف روایت باطل ہے۔

ملا علی قارئی نے فرمایا ہے کہ یہ کلام خلاف ادب کا موہم ہے کیونکہ ان کی مراد اس سے اگر روایت کی سند ہے تو ان پر ان کا بیان ضروری تھا اور اگر اس سے معنی روایت مراد ہے تو پھر اس حدیث اور اس کے علاوہ دوسری احادیث سے اس کے بطلان پر کوئی دلیل نہیں ہے بلکہ اس حدیث کا ظاہر یہ ہے کہ یہ کام اسی دن میں کیئے جاتے تھے اگرچہ جمہور نے اس کو قبل الصلوٰۃ کے ساتھ مقید کیا ہے کیونکہ ان کے ہاں اس کی کوئی عقلی یا نقلی دلیل ہوگی لیکن جمہور کا کلام ان کے خلاف حجت نہیں ہوگا۔

قال ابن عباس : اس کو کلام کے لبا ہونے کی وجہ سے دوبارہ ذکر کیا۔

ثم جاء الله بخير : خیر سے مراد یا مال ہے یا فراخی عیش ہے یہ اول قصے پر عطف ہے اور اول قصہ سے مراد کان الناس ہے یا کیف بدء الغسل کی عبارت ہے ابن عباس نے یہاں "ثم" کو ذکر کیا کیونکہ یہ تراخی فی الزمان پر دلالت کرتا ہے اس لئے کہ صحابہ ایک لمبی مدت تک اسی مشقت کی حالت میں رہے اور فتوحات وہ حضور ﷺ کی زندگی کے آخری ایام میں حاصل ہونا شروع ہوئیں اور بعض نے کہا ہے کہ "ثم" یہاں تراخی فی الوقت پر بھی دلالت کرتا ہے اسی وجہ سے اس کی نسبت اللہ تعالیٰ کی طرف کی ہے اور اس کی وجہ یہ ہے کہ ان کے محنت و مشقت کے احوال وہ اسلام کے عدم ظہور کو بتلائے ہیں، بخلاف ان کی وسعت کے احوال کہ وہ ظہور اسلام کی خبر دیتے ہیں۔ اور اس کا یہ مطلب نہیں ہے کہ غنی فقر سے بہتر ہے کہ شکر صبر سے افضل ہو جائے کیونکہ جمہور حضرات اس کے خلاف ہیں۔

و كفو : تخفیف کے ساتھ مجہول کا صیغہ ہے۔

العمل : یہ مفعول ثانی ہے یعنی اللہ تعالیٰ نے ان کی کفایت فرمادی خدام وغیرہ عطاء کر کے۔

ووسع مسجدهم : تمام جانبوں سے اس میں توسیع ہوئی ابن حجر نے فرمایا ہے کہ حضور ﷺ نے اپنی عمر کے آخر میں



اس کے اندر توسیع فرمائی تھی۔

من العروق: یہ بعض کے لئے بیان ہے یا یہ تعلیل کے لئے ہے اگر اس حکم سے بعض کو تعبیر کرنا ہو وہ بعض کہ جس سے اکثر مراد ہوتے ہیں جیسا کہ اخبار میں ظاہری طور پر احتیاط ہی ہوتی ہے کیونکہ بسا اوقات بعض لوگ اس پسینے وغیرہ کو دور نہیں کرتے، پس اس سے دوسروں کو تکلیف ہوتی ہے لیکن تکلیف دینے والوں کو اس کا شعور نہیں ہوتا۔

پھر ابن عباسؓ کے کلام سے ظاہراً مقصود یہ ہے کہ غسل جمعہ وہ شروع اسلام میں واجب تھا ناپسندیدہ ہو کے اس وقت کثرت سے تکلیف دینے کی وجہ سے پھر جب اس میں خفت آگئی تو اس کا وجوب منسوخ ہو گیا، پس اگر یہ بات صحیح ہو تو اس سے تمام گزشتہ روایات میں تطبیق ہو جاتی ہے۔

## بَابُ الْحَيْضِ

### حیض کا بیان

غسل مسنون کے ذکر سے فارغ ہونے کے بعد اب ان چیزوں کا بیان کر رہے ہیں جو فرض غسل کو واجب کرتی ہیں کیونکہ انقطاع حیض وہ غسل کے وجوب کا سبب ہے اور حیض لغت میں ”حَاضٌ“ سے مصدر ہے جس کا معنی ہے ”بہنا“ اور شریعت میں حیض کہتے ہیں اس خون کو کہ جس کو عورت کا رحم پھینکتا ہے ایسی عورت جو کہ بیماری اور چھوٹے پن سے سلامتی والی ہو اور حیض کا حکم یہ ہے کہ یہ روزہ، نماز وغیرہ سے روک دیتا ہے اور روزے کی قضاء بعد میں کی جائے گی نہ کہ نماز کی اور اس باب میں اصل وہ اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد ﴿وَيَسْئَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيضِ﴾ ”اور تم سے حیض کے بارے میں دریافت کرتے ہیں۔“ ہے اور اسی طرح حضور ﷺ کا یہ ارشاد: ((هَذَا شَيْءٌ كَتَبَهُ اللَّهُ عَلَىٰ بَنَاتِ آدَمَ)) کہ ”حیض یہ وہ چیز ہے کہ جس کو اللہ تعالیٰ نے آدم کی بیٹیوں پر لکھ دیا ہے۔“

رواہ الشیخان: اور اس حدیث کے عموم کی بناء پر امام بخاریؒ نے ان لوگوں کا رد کیا جنہوں نے یہ کہا ہے کہ سب سے پہلے حیض بنی اسرائیل کی عورتوں پر بھیجا گیا۔

ابن الرفعة نے فرمایا ہے کہ بعض حضرات نے یہ کہا ہے کہ جب ہماری ماں حواء علیہا السلام نے گندم کے درخت کو توڑا اور اس کو خون آلود کر دیا تو اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ میں ضرور بضرورت تجھ کو بھی خون آلود کروں گا جیسے تو نے اس درخت کو کیا پھر اللہ تعالیٰ نے ماں حواء علیہا السلام کو حیض میں مبتلا کر دیا اور حواء علیہا السلام کی تمام بیٹیوں کو بھی قیامت تک۔

## الفصل الاول:

### یہودی حیض کی حالت میں عورت کو علیحدہ کر دیتے تھے

۵۴۵: عَنْ أَنَسٍ قَالَ إِنَّ الْيَهُودَ كَانُوا إِذَا حَلَصَتِ الْمَرْأَةُ فِيهِمْ لَمْ يُؤَاكِلُوهَا وَلَمْ يَجَامِعُوهُنَّ فِي

الْبُيُوتِ فَسَأَلَ اصْحَابُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَانزَلَ اللَّهُ تَعَالَى وَيَسْئَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيضِ  
الْآيَةُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اصْنَعُوا كُلَّ شَيْءٍ إِلَّا النِّكَاحَ فَبَلَغَ ذَلِكَ الْيَهُودَ فَقَالُوا مَا يُرِيدُ هَذَا  
الرَّجُلُ أَنْ يَدَعَ مِنْ أَمْرِنَا شَيْئًا إِلَّا خَالَفَنَا فِيهِ فَجَاءَ أُسَيْدُ بْنُ حَضِيرٍ وَعَبَادُ بْنُ بَشْرٍ فَقَالَ  
يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ الْيَهُودَ تَقُولُ كَذَا وَكَذَا أَفَلَا نَجَامِعُهُنَّ فَتَغَيِّرَ وَجْهَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى طَنَنَّا أَنْ  
قَدْ وَجَدَ عَلَيْهِمَا فَخَرَجَا فَاسْتَقْبَلْتُهُمَا هَدِيَّةً مِنْ لَبَنٍ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَرْسَلَ فِي أَثَارِهِمَا فَسَقَاهُمَا  
فَعَرَفَا أَنَّهُ لَمْ يَجِدْ عَلَيْهِمَا - (رواه مسلم)

أخرجه مسلم في الصحيح ۲۴۶/۱ حديث رقم (۱۶-۲۰۲) وأخرجه ابوداؤد في السنن ۱۷۷/۱ حديث رقم  
۲۵۸- وأخرجه الترمذی في السنن ۱۹۹/۵ حديث رقم ۲۹۷۷- وأخرجه النسائی في السنن ۱۵۲/۱ حديث رقم  
۲۸۸- وأخرجه الدارمی مختصراً ۲۶۱/۱ حديث رقم ۱۰۵۳- وأخرجه أحمد في مسنده ۱۳۲/۳-

**ترجمہ:** ”حضرت انسؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ یہود میں جب کسی عورت کو حیض آجاتا تھا تو وہ لوگ نہ ان  
کے ساتھ کھاتے پیتے تھے اور نہ گھروں میں اس کے ساتھ میل جول رکھتے تھے۔ رسول اللہ ﷺ سے صحابہ کرام نے اس کے  
متعلق مسئلہ دریافت کیا کہ (حائضہ کے متعلق تو یہودیوں کا یہ عمل ہے ہم کیا کریں؟) ان کے جواب میں اللہ تعالیٰ نے یہ  
آیت کریمہ نازل کی۔ یَسْئَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيضِ..... کہ یہ لوگ آپ سے حیض کے بارے میں سوال کرتے ہیں اس  
آیت کے نازل ہونے کے بعد رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ تم اپنی عورتوں کے ساتھ حیض کی حالت میں جو چاہو کرو سوائے  
جماع کے۔ نیز جب یہودیوں کو پہنچی تو انہوں نے کہا یہ شخص ہمارے جس دینی کام کی طرف متوجہ ہوتے ہیں اس میں ضرور  
ہماری مخالفت کرتے ہیں یہودیوں کی یہ بات سن کر حضرت اسید بن حذیرؓ اور حضرت عباد بن بشرؓ دربار رسالت میں حاضر  
ہوئے اور عرض کیا اے اللہ کے رسول ﷺ یہودی ایسا اور ایسا کہہ رہے ہیں کیا ہم ان کی مخالفت میں حیض کی حالت میں اپنی  
عورتوں کے ساتھ جماع نہ کیا کریں۔ یہ سن کر رسول اللہ ﷺ کے چہرہ انور کا رنگ متغیر ہو گیا اور ہمیں یہ خیال ہوا کہ  
آپ ﷺ ان دونوں پر ناراض ہو گئے ہیں چنانچہ یہ دونوں حضرات نکل کر چلے گئے ان کے جانے کے فوراً بعد رسول  
اللہ ﷺ کے پاس کہیں ہدیہ میں دودھ آ گیا آپ ﷺ نے ان دونوں کے پیچھے کسی کو بھیجا کہ بلا کر لاؤ دودھ پینے کے بعد  
ان کو معلوم ہو گیا کہ آپ ہم سے ناراض نہیں ہوئے۔ اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ان اليهود: یہود یہ یہودی کی جمع ہے جیسا کہ روم اور رومی اور اس کی اصل یہودین تھا پھر ”یاء“ نسبت کو  
حذف کر دیا گیا اسی طرح بعض نے کہا ہے اور اس بات میں تامل ہے اور ظاہر یہ ہے کہ یہود وہ ایک قبیلہ ہے ان کے دادا یہود جو  
یوسف علیہ السلام کے بھائی تھے ان کے نام پر اس قبیلے کا نام یہود رکھ دیا گیا اور یہودی ان کی طرف منسوب ہے یعنی ان میں سے ایک  
آدمی۔

کانو: ابن جریر نے ان اليهود کے الفاظ کو حدیث سے ساقط کیا ہے اور ”کانوا“ میں ضمیر ناس کے لئے مانی ہے یہ بات  
لفظاً اور معنی دونوں طرح غلط ہے۔

اذا حاضت المرأة: اس میں ابن سیرینؒ کا رد ہے کیونکہ انہوں نے حاضت المرءۃ وطمثت کہنے کو ناپسند کیا ہے جیسا کہ ابن حجرؒ نے ان سے نقل کیا ہے اور انہی کے معنی میں عروکت و نفست ہے اور حضرت عائشہؓ کا ”عراک“ کے ذکر کرنے سے روکنا تو یہ ایک صحابی کا مذہب ہے اور اس لئے کہ عورتیں اس بات کو ذکر کرنے سے حیا محسوس کرتی ہیں۔  
 فیہم: مسلم شریف اور جامع الاصول میں اسی طرح ہے اور شرح المصاحیح اور شرح السنۃ میں منہم مذکور ہے۔  
 لم یؤا کلوها: یہ ہمزہ کے ساتھ ہے اور ہمزہ کو ”واو“ سے بھی بدلا جاتا ہے اور بعض نے کہا ہے کہ ”واو“ سے بدلنا یہ اس میں ایک لغت ہے۔

ولم یجامعوهن: یعنی نہ ان عورتوں کے ساتھ رہتے اور نہ ان سے ملتے۔

فی البیوت: ”باء“ کے کسرہ اور ضمہ دونوں کے ساتھ مروی ہے اور ضمیر کو (لم یجامعوهن میں) جمع کے ساتھ لائے ہیں اس لئے کہ حاضت المرءۃ میں مرءۃ سے مراد جنس ہے پس پہلے مفرد کے ساتھ تعبیر کیا پھر جمع کے ساتھ بطریق تفضیل لفظ اور معنی کی رعایت رکھتے ہوئے۔

ویسنلونک عن المحیض: یعنی حیض کے زمانے کا حکم۔

الایۃ: آیت تینوں وجہوں کے ساتھ ہے پوری آیت یوں ہے: ﴿قُلْ هُوَ اَذَىٰ لِاَعْتَزَلُوا النَّسَاءَ فِی الْمَحِیضِ﴾ [البقرہ: ۲۲۲] ”کہہ دو وہ تو نجاست ہے سو ایام حیض میں عورتوں سے کنارہ کش رہو۔“ ازہار میں مذکور ہے کہ پہلے محیض سے مراد بالاتفاق خون ہے قل هو اذی کے ارشاد کی وجہ سے اور دوسرے محیض کے بارے میں تین اقوال ہیں:

۱) پہلے کی طرح خون مراد ہے۔ ۲) زمانہ حیض مراد ہے۔ ۳) مکان حیض مراد ہے اور مکان حیض سے شرمگاہ مراد ہے اور یہی قول جمہور مفسرین اور ازواج مطہراتؓ کا بھی ہے۔

پھر اذی سے مراد وہ چیز کہ جس کے ساتھ انسان کو تکلیف ہو بعض حضرات نے کہا ہے کہ حیض کو اذی اس کہا گیا ہے کیونکہ اس کا ناپسند قدم کارنگ ہوتا ہے اور یہ بدبودار ہوتا ہے اور یہ ایسی نجاست ہے جو تکلیف دینے والی ہے اور عبادت کے لئے مانع ہے۔ علامہ خطابیؒ و بغویؒ فرماتے ہیں کہ تکلیف یہاں پر قلت کے لئے ہے یعنی اذی یسیر مطلب یہ ہے کہ یہ ایسی ہلکی نجاست ہے جو اپنے محل کے علاوہ اور کسی کی طرف متعدی اور تجاوز نہیں ہوتی کہ اس کی وجہ سے عورت سے بچا جائے اور اس کو گھر سے نکال دیا جائے جیسا کہ یہودی اور مجوسی کرتے ہیں۔ سید نے اس کو نقل کیا ہے۔ مراد یہ ہے کہ حیض ایسی تکلیف دہ چیز ہے کہ جو خاوند کے لئے صرف جماع کی صورت میں تکلیف دہ ہے نہ کہ کھانے پینے اور ایک ساتھ بیٹھنے اور لیٹنے میں۔ پس عورتوں سے دور رہو ایام خاص میں یعنی مکان حیض سے دور رہو اور مکان حیض سے مراد فرج (شرمگاہ) ہے یا شرمگاہ کے جوار درگردے یعنی ناف سے لے کر گھٹنے تک احتیاطاً اس سے بھی دور رہو۔

فقال رسول اللہ ﷺ: فاعتزلوا جو آیت میں مذکور ہے اس کو یوں بیان کیا کہ اس کے افراد میں سے بعض پر اس کو

بند کر دیا۔

کل شیء: یعنی آپس میں کھانا پینا چھوٹا اور ایک ساتھ لیٹنا۔

الا نکاح : یعنی جماع۔ اور نکاح وطی (ہم بستری) میں حقیقت ہے اور بعض نے کہا کہ نکاح عقد میں حقیقت ہے پس یہ سبب کے مسبب پر اطلاق کی قبیل سے ہوگا اور یہ جملہ مذکورہ آیت کی تفسیر اور فاعلتز لوا کا بیان بنے گا کیونکہ اعترال وہ تو کھانے اور لینے وغیرہ سے بچنے کو بھی شامل ہے اور یہ حدیث اپنے ظاہر کے اعتبار سے ماتحت الا زار سے انقاع کے جواز پر دلالت کر رہی ہے۔ اور یہی قول امام احمد، امام ابو یوسف، امام محمد بن حسن اور امام شافعی (اپنے قدیم قول میں) اور بعض مالکیہ کا ہے۔ اور جمہور حضرات کی دلیل وہ بوداؤد شریف کی آئندہ آنے والی روایت ہے، خوب سمجھ لو۔

تمام ائمہ اس پر متفق ہیں کہ حائضہ سے وطی کرنا حرام ہے جس آدمی نے حالت حیض میں جانتے ہوئے وطی کی تو وہ گنہگار ہو گا اور جس نے اس کو حلال سمجھا تو وہ کافر ہوگا کیونکہ نص قرآنی سے اس کی حرمت ثابت ہے اور اکثر علماء کے نزدیک حرمت اس وقت تک نہ اٹھے گی جب تک کہ خون نہ ختم ہو جائے اور وہ غسل نہ کرے۔

ما یرید هذا الرجل : الرجل سے نبی پاک ﷺ مراد ہیں۔ اور ان یہود نے اس طرح تعبیر اس لئے کیا کیونکہ وہ آپ ﷺ کی نبوت کے منکر تھے۔

الا خالفنا فیہ : ای الاحال مخالفتہ ایانا فیہ مطلب یہ ہے کہ وہ (نبی پاک ﷺ) ہمارے امور میں سے کسی امر کو نہیں چھوڑتے مگر اس حال میں کہ وہ مخالفت کے ساتھ ملا ہوا ہوتا ہے یہ ایسے ہی ہے جیسا کہ اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد ﴿لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً إِلَّا أَحْصَاهَا﴾ [الکہف: ۴۹] ”نہ چھوٹی بات کو چھوڑتی ہے اور نہ بڑی بات کو (کوئی بات بھی نہیں) مگر اسے لکھ رکھا ہے“ اور اسی طرح حضور ﷺ کا یہ ارشاد: ((اللهم لا تدع لنا دنیا الا غفرتہ))

فجاء اسید بن حضیر : اسید حضیر دونوں مصغر ہیں، یہ انصاری ہیں اور قبیلہ اوس سے ہیں۔ مصعب بن عمیرؓ کے ہاتھ پر حضرت سعد بن معاذؓ سے پہلے مسلمان ہوئے اور بیعت ثانیہ میں حاضر ہوئے تھے بدر اور اس کے بعد ہونے والے غزوات میں حضور ﷺ کے ساتھ شریک ہوئے۔

وعباد بن بشر : انصار میں بنی عبدالاشہل میں سے ہیں یہ بھی سعد بن معاذؓ سے پہلے حضرت مصعب بن عمیرؓ کے ہاتھ پر مسلمان ہوئے تھے بدر اور اُحد اور اسی طرح تمام غزوات میں شریک ہوئے۔

ان اليهود تقول کذا و کذا : کذا و کذا سے ظاہری طور پر یہود کے مبالغہ کلام کی طرف اشارہ ہے اور ابن حجرؒ نے فرمایا ہے (کہ یہود کے اس قول کی طرف اشارہ ہے) کہ حائضہ کے ساتھ میل جول یہ ضرر کا سبب ہے۔

فلا : ای افلا جیسا کہ ایک نسخہ میں اسی طرح ہے۔

نجامعہن : یعنی ہم بھی علیحدہ رہیں۔ تقدیر عبارت یوں ہے: الا نعتزلهن فلا نجتمع معهن فی الاکل والشرب والبیوت۔ مقصود اس بات سے موافقت تھی ان کی تالیف کے لئے۔ اور بعض نے کہا کہ انہوں نے یہ بات اس ضرر کے مرتب ہونے کے خوف کی وجہ سے کہی جس کو یہودی ذکر کرتے تھے۔

فخر جا : چہرے کے تغیر میں زیادتی سے ڈرتے ہوئے یا غصے سے ڈرتے ہوئے وہاں سے نکل گئے۔

فاستقبلتہما ہدیۃ : یعنی ایک آدمی ان دونوں کو ملا جو کہ حضور ﷺ کیلئے ہدیہ لارہا تھا، یہاں پر اسناد مجازی ہے۔

من لبن: من بیانیہ ہے۔

فی اثارہما اور ایک نسخہ میں اثارہما ہمزہ اور ”ثاء“ کے کسرہ کے ساتھ ہے اور بعض نے کہا ہے کہ یہ اثارہما دو فتحوں کے ساتھ ہے یعنی ان کے پیچھے ایک آدمی کو بھیجا جو ان کو بلا کر لے آیا۔

فسقاہما: ان کے ساتھ نرمی کا برتاؤ کرتے ہوئے دودھ پلایا۔

فعرفا انہ لم یجد علیہما: یعنی آپ ﷺ ہم پر ناراض نہیں ہوئے یا آپ ﷺ کا غصہ وہ مستمر نہیں رہا بلکہ وہ ختم ہو گیا ہے، اور یہ حضور ﷺ کے عمدہ و اعلیٰ اخلاق کی ایک مثال ہے۔

## مرد اور عورت جنابت کی حالت میں ایک برتن سے غسل کر سکتے ہیں

۵۳۶: وَعَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كُنْتُ أَعْتَسِلُ أَنَا وَالنَّبِيُّ ﷺ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ وَكِلَانَا جُنْبٌ وَكَانَ يَأْمُرُنِي فَاتَّرِرُ فَيَأْشِرُنِي وَأَنَا حَائِضٌ وَكَانَ يُخْرِجُ رَأْسَهُ إِلَيَّ وَهُوَ مُعْتَكِفٌ فَأَغْسِلُهُ وَأَنَا حَائِضٌ.

(متفق علیہ)

أخرجه البخاری فی الصحيح ۴۰۳/۱ حدیث رقم (۲۹۹-۳۰۰-۳۰۱)۔ وأخرجه مسلم فی روایات متفرقة وهي فی ۲۴۳/۱ (۲۹۶-۵) و ۲۴۴/۱ حدیث رقم (۸-۲۹۷)۔ واللفظ للبخاری مع تفرق الأحادیث۔ وكذلك أخرج هذا الحديث متفرقا في عدة روايات فقد أخرج النسائي أوله ۲۰۱/۱ حدیث ۴۱۱ وآخره ۱۹۳/۱ حدیث ۳۸۸۔

**ترجمہ:** ”حضرت عائشہؓ سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ میں اور رسول اللہ ﷺ دونوں جنابت کی حالت میں ایک برتن سے غسل کر لیا کرتے تھے اور بعض اوقات میں ایام میں ہوتی تو آپ مجھے تہبند باندھنے کا حکم دیتے تھے۔ تو میں تہبند باندھ لیتی۔ تو آپ اپنا جسم مجھ سے لگا کر سو جایا کرتے تھے اور بعض اوقات آپ ﷺ اعتكاف کی حالت میں ہوتے تھے اور اپنا مبارک مسجد سے باہر نکالتے۔ تو میں ایام حیض کی حالت میں آپ کا سر دھو دیا کرتی تھی۔“ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** اغتسل انا والنبي: والنبي یہ عطف کی وجہ سے مرفوع ہے اور عطف ضمیر فصل کی وجہ سے ہے اور یہاں نصب بھی مروی ہے تو اس صورت میں یہ مفعول معہ ہوگا اور ایک نسخہ میں رسول اللہ ہے اس میں بھی یہی دونوں وجہیں ہوں گی۔

من اناء واحد: یہ عربوں کی عادت کی بنا پر تھا عرب حضرات ایک بڑا برتن پانی سے بھر کر رکھتے تھے پھر باری باری چلو لے لے کر اس پانی کو استعمال کرتے تھے۔

وکلانا: ”واو“ حال کے لئے ہے۔

جنب: جنب مفرد ذکر نالفظ ”کلا“ کے اعتبار سے ہے اور یہ اپنے معنی کی وجہ سے تشبیہ سے زیادہ فصیح ہے۔

یا امرنی: یعنی مجھے پتروں کے باندھ لینے کا حکم کرتے اذیت کی جگہ (شرمگاہ) سے بچتے ہوئے۔

فاتنر: شراح حدیث نے لکھا ہے کہ صحیح و درست یہ ہے کہ اصل میں یہ فاتنر دو ہمزوں کے ساتھ ہے ورنہ قاعدہ مقررہ وہ تو یہ ہے کہ ہمزہ ثانیہ ہمزتین کے جمع ہونے کی صورت میں اپنے ما قبل کی حرکت کی جنس سے بدل جاتا ہے جیسا کہ ادم علماء



نے کہا ہے کہ ہمزہ کا ادغام ”تاء“ میں جائز نہیں ہے۔ ابو موسیٰؓ کا یہ کہنا ہے کہ اس لفظ کے اندر بعض راویوں سے تحریف و تصحیف ہوئی ہے۔ سید نے ازہار سے اسی طرح نقل کیا ہے۔

مفصل میں لکھا ہے کہ فاتنر کو غلط کہنے والے کا قول بھی غلط ہے اور کرمائی نے فرمایا ہے فاتنر حضرت عائشہؓ کے ارشاد میں حجت ہے کیونکہ سیدہ عائشہ صدیقہؓ عرب کے فصیح لوگوں میں شمار ہوتی ہیں۔ پس اس کو خطا کہنے والا بذات خود مخفی ہے اور ابن الملکؒ نے فرمایا ہے کہ یہ سماع پر مقصور ہے اور اسی سے ابن محیصن کی یہ قراءت ہے: (فلیؤد الذی اتمن) ہمزہ وصلی اور تائے مشدہ مضمومہ کے ساتھ الامانۃ مصدر سے ابھری نے اس کو ذکر کیا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ ازرا کو میں اپنے وسط میں باندھ لوں۔

اور یہ حدیث مافوق الازار سے استمتاع کے جواز پر دلالت کرتی ہے نہ کہ ماتحت الازار سے، اور یہی امام ابو حنیفہؒ، امام مالکؒ اور امام شافعیؒ کا قول جدید ہے اور شاید کہ حضور ﷺ کا ارشاد وہ رخصت پر مبنی ہو اور فعل عزیمت پر امت کو تعلیم کے لئے کیونکہ اسی میں زیادہ احتیاط ہے اس لئے کہ جو چراگاہ کے ارد گرد چرتا ہے اس کے بارے میں یہ اندیشہ ہوتا ہے کہ وہ عنقریب اس میں واقع ہو جائے گا۔

فیباشرنی: یعنی میرے ساتھ لیٹتے اور مجھے چھوتے اور ازرا کے اوپر اپنی جلد کو میری جلد سے ملاتے۔  
وانا حائض: یہ جملہ حالیہ ہے اور حائض بغیر ”ہاء“ کے ہے کیونکہ یہ صرف مؤنث کے ساتھ خاص ہے اور کبھی اس کے ساتھ ”ہاء“ بھی ملائی جاتی ہے۔

یخرج راسه الی وهو معتکف فی المسجد: اس طرح کہ حجرہ کا دروازہ مسجد کی طرف کھلا ہوا ہوتا، پس آپ ﷺ مسجد سے حجرہ کی طرف سر نکال لیتے اور حضرت عائشہؓ حجرہ میں ہوتی تھیں اور یہ حدیث دلالت کرتی ہے اس بات پر کہ معتکف جب اپنے اعضاء میں سے کچھ مسجد سے باہر نکال دے تو اس کا اعتکاف باطل نہیں ہوتا۔  
الفاظ بخاری کے ہیں۔ (قالہ السید)

## حائض کا جوٹھا استعمال کرنا جائز ہے

۵۳۷: وَعَنْهَا قَالَتْ كُنْتُ أَشْرَبُ وَأَنَا حَائِضٌ ثُمَّ أَنَا وَلَهُ النَّبِيُّ ﷺ فَيَضَعُ فَاهُ عَلَيَّ مَوْضِعَ فِيٍّ فَيَشْرَبُ وَأَتَعَرَّقُ الْعُرْقُ وَأَنَا حَائِضٌ ثُمَّ أَنَا وَلَهُ النَّبِيُّ ﷺ فَيَضَعُ فَاهُ عَلَيَّ مَوْضِعَ فِيٍّ. (رواه مسلم)  
آخر جرحہ مسلم فی صحیحہ ۲۴۵/۱ حدیث رقم (۱۴-۳۰۰) و آخر جرحہ أبو داؤد فی السنن ۱۷۸/۱ حدیث رقم ۲۵۹ و آخر جرحہ النسائی فی السنن ۱۴۹/۱ حدیث رقم ۲۸۲ و نحوه آخر جرحہ ابن ماجہ ۲۱۱/۱ حدیث رقم ۶۴۳ و أحمد فی مسندہ ۱۲۷/۶۔

ترجمہ: ”حضرت عائشہؓ سے روایت ہے، وہ فرماتی ہیں کہ میں حائض ہوتی تھی اور پانی پی کر وہی برتن رسول اللہ ﷺ کو دے دیا کرتی تھی اور آپ اسی جگہ سے جہاں میرا منہ لگا تھا منہ لگا کر پی لیتے تھے اور کبھی میں حائض ہونے کی حالت میں

ہڈی سے گوشت نوج کرکھاتی۔ پھر وہی ہڈی رسول اللہ ﷺ کو دیدیتی آپ اسی جگہ پر منہ لگا کر گوشت کونوچتے جہاں سے میں نے منہ رکھ کر نوچا تھا۔ اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** انا ولہ النبی ﷺ : یعنی وہ برتن کہ جس سے میں پانی پیتی تھی وہ میں حضور ﷺ کو دے دیتی۔ جیسا کہ سیاق حدیث سے یہی معلوم ہوتا ہے۔

علیٰ موضع فی فیشر ب : اور اس میں حضور ﷺ کی یہود سے مخالفت کی انتہاء ہے ان سے بغض کی وجہ سے اور عائشہ سے موافقت کی انتہاء ہے ان سے محبت کی وجہ سے۔

العرق: ”عین“ کے فتح اور ”راء“ کے سکون کے ساتھ یعنی میں ہڈی سے گوشت کونوچتی اور عرق وہ ہڈی ہے کہ جس سے زیادہ گوشت نوج لیا گیا ہو اور ابھی کچھ اس پر باقی ہو اور یہاں پر وہ ہڈی مراد ہے کہ جس پر گوشت ہو اور یہ بات دلالت کرتی ہے اس پر کہ حائضہ کے ساتھ کھانا پینا اٹھنا بیٹھنا جائز ہے اور نیز اس پر بھی دلالت کرتی ہے کہ حائضہ کے اعضاء یعنی ہاتھ پاؤں منہ وغیرہ وہ ناپاک نہیں ہیں اور باقی جو امام ابو یوسف کی طرف منسوب کرتے ہوئے کہا جاتا ہے کہ حائضہ کا بدن وہ نجس ہے وہ صحیح نہیں۔

ثم انا ولہ النبی ﷺ اس میں حضور ﷺ کے کمال تواضع اور پاکیزگی نفس کی طرف اشارہ ہے۔

## حائض کی گود میں سہارا لے کر قرآن کی تلاوت جائز ہے

۵۲۸: وَعَنْهَا قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَتَكِي فِي حَجْرِي وَأَنَا حَائِضٌ ثُمَّ يَقْرَأُ الْقُرْآنَ .

(متفق علیہ)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۴۰۱/۱ حدیث رقم ۲۹۷۔ و مسلم فی صحیحہ ۲۴۶/۱ حدیث رقم (۱۵-۳۰۱) وأخرجه أبو داؤد فی السنن ۱۷۸/۱ حدیث رقم ۲۶۰۔ وأخرج النسائی فی السنن نحوه ۱۴۷/۱ حدیث رقم ۲۷۴۔ وأخرجه ابن ماجہ فی السنن ۲۰۸/۱ حدیث رقم ۶۳۴۔

**ترجمہ:** ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ میں حیض کی حالت میں ہوتی تھی اور رسول اللہ ﷺ میری گود میں سہارا لے کر قرآن کریم کی تلاوت کرتے تھے۔“ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** حجری: ”حاء“ کے کسرہ کے ساتھ اور فتح کے ساتھ بھی مروی ہے یعنی میرے ساتھ ٹیک لگاتے اور بیٹھنے میں میری گود پر سہارا لیتے۔

ثم يقرأ القرآن : اس حدیث میں اس امر پر دلالت ہے کہ حائضہ ظاہری طور پر طہا رہے اور حکمی طور پر نجس ہے۔

## عورت حیض کی حالت میں مسجد کے اندر سے چیز لے سکتی ہے

۵۳۹: وَعَنْهَا قَالَتْ قَالَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَأْوِلُنِي الْخُمْرَةَ مِنَ الْمَسْجِدِ فَقُلْتُ إِنِّي حَائِضٌ فَقَالَ إِنَّ حَيْضَتِكَ لَيْسَتْ فِي يَدِكَ (بواه مسلم)

أخرجه مسلم في صحيحه ۲۴۲/۱ حديث رقم (۱۱-۲۹۸) وأخرجه أبو داود في السنن ۱۷۹/۱ حديث رقم ۲۶۱. وأخرجه الترمذي في السنن ۲۴۱/۱ حديث رقم ۱۳۴. وأخرجه النسائي في السنن ۱۴۶/۱ حديث رقم ۲۷۱. وأخرجه ابن ماجه في السنن ۲۰۷/۱ حديث رقم ۶۳۲. وأخرجه الدارمي في السنن ۲۱۸/۱ حديث رقم ۷۷۱. وأخرجه أحمد في مسنده ۴۹/۶.

**ترجمہ:** ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے حکم دیا کہ مسجد سے یہ چھوٹی چٹائی اٹھا کر مجھے دے دو۔ میں نے عرض کیا میں تو حائض ہوں۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ تیرے ہاتھ میں تو حیض نہیں ہے۔ اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** قال لی: یہاں ’یاء‘ کو مفتوح پڑھنا ساکن پڑھنے سے فصیح ہے۔

الخمرة: ”خاء“ کے ضمہ کے ساتھ، چھوٹا قالین چھوٹا بوریا جو کھجور کی شاخوں سے بنایا جاتا ہے پھر دھاگوں کے ساتھ اس کو مزین کیا جاتا ہے اور یہ تخمیر ڈھانپنے سے ماخوذ ہے کیونکہ بجدے کی جگہ کو ڈھانپتا ہے یا نمازی کے چہرے کو زمین سے ڈھانپ لیتا ہے۔

من المسجد: بعض نے کہا ہے کہ یہ قال لی النبی ﷺ سے حال واقع ہے، پس اس صورت میں وہ بوریا حجرہ میں ہوگا اور نبی پاک ﷺ مسجد میں اور بعض نے کہا ہے کہ یہ خمرہ سے حال ہے اس صورت میں پہلے کے برعکس ہوگا اور یہی ظاہر معلوم ہوتا ہے۔

ابن حجر نے فرمایا ہے من المسجد یہ ناو لینی سے متعلق ہے اور اس وقت اس میں یہ احتمال ہوگا کہ مراد اس جملے سے یہ ہے کہ مسجد میں داخل ہو اور اس بوریے کو پکڑا اور اس کو مجھے دے دے بغیر مسجد میں ٹھہرنے کے اور اس میں کسی قسم کا کوئی تردد نہیں کہ یہ حائضہ کے لئے حلال ہے جب کہ خون سے مسجد کے گند اہونے کا خوف نہ ہو یا مطلب یہ ہے کہ اپنا ہاتھ بڑھا کر اس کو مسجد سے پکڑ پھر مجھے دے دے اور یہ بھی پہلی صورت کی وجہ سے جائز ہے اور یہ بھی ممکن ہے کہ: من المسجد یہ قال لی النبی سے متعلق ہے لیکن یہ بعید ہے۔

(ملا علی قاری نے فرمایا ہے) کہ اس سے بھی زیادہ بعید ابن حجر کی وہ بات ہے جو انہوں نے شروع میں کہی ہے وہ یہ ہے کہ شرعاً اور عرفاً یہ تشریح بعید ہے کیونکہ ہمارے مذہب میں مطلقاً حائضہ مسجد میں داخل نہیں ہو سکتی۔

ان حیضتک: ”خاء“ کے کسرہ کے ساتھ وہ حالت کہ جو حائضہ پر ہوتی ہے یعنی اس پر حیض کا آنا اور خاوند کا اس سے اجتناب کرنا اور یہ فتنہ کے ساتھ بھی مروی ہے، مراد ایک حیض۔

لیست فی یدک: یعنی تیرا ہاتھ نجس نہیں ہے اس لئے کہ اس میں حیض نہیں ہے اور اس بات سے ابن حجر کی اس بات کا جو انہوں نے پہلے کہی تھی واضح رد معلوم ہوتا ہے۔

شرح السنۃ میں مذکور ہے اس حدیث میں دلیل ہے اس بات کی کہ حائضہ کے لئے جائز ہے کہ وہ مسجد سے کوئی چیز پکڑے اور وہ شخص کہ جس نے قسم کھائی کہ وہ گھر میں یا مسجد میں داخل نہیں ہوگا تو وہ اپنے جسم کے بعض حصے کے داخل کرنے سے حائض

نہیں ہوگا۔ قنادہ نے فرمایا ہے کہ جنہی مسجد سے کوئی چیز لے سکتا ہے جب کہ اس میں داخل نہ ہو۔

## حیض والی عورت کا پورا جسم نجس نہیں ہوتا

۵۵۰. وَعَنْ مَيْمُونَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي فِي مِرْطٍ بَعْضُهُ عَلَيَّ وَبَعْضُهُ عَلَيْهِ وَأَنَا حَائِضٌ . (متفق علیہ)

هذا الحديث غير موجود في الصحيحين ولا في أحدهما - وقد أخرجه ابن ماجه في السنن ۱/۲۱۴ حديث رقم ۶۵۳ وأحمد في المسند ۶/۳۳۰ ولكن أخرج البخاري في صحيحه ۱/۴۸۸ حديث ۳۷۹ مالفظه "كان رسول الله يصلي وأنا حذاءه وربما أصابني ثوبه اذا سجدت - وكذلك أخرجه مسلم في صحيحه ۱/۳۶۷ حديث رقم (۲۷۳-۵۱۳) وأخرج أبو داود عن ميمونة أن النبي صلى عليه مرط وعلى بعض أزواجه منه وهي حائض وهو يصلي وهو عليه ۱/۲۵۸ حديث رقم ۳۶۹ - وأخرج مسلم عن عائشه "كان النبي يصلي من الليل وأنا إنا جنبه وأنا حائض وعلى مرط وعليه بعضه إلى جسہ ۱/۳۶۷ حديث (۲۷۴-۵۱۴) .

**ترجمہ:** "حضرت ميمونہ سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ایک ایسی چادر میں نماز پڑھ لیا کرتے تھے کہ جس کا کچھ حصہ تو آپ کے اوپر ہوتا تھا اور کچھ حصہ مجھ پر ہوتا تھا اور میں حائض ہوتی تھی۔" (بخاری، مسلم)

**تشریح:** مرط "میم" کے کسرہ اور "راء" کے سکون کے ساتھ اون یا ریشم کی چادر جس کو ازار کے طور پر باندھا جاتا ہے اور بسا اوقات عورت اس کو اپنے سر پر ڈال لیتی ہے اور اس کو عورت دوپٹے کے طور پر اوڑھتی ہے اور بعض نے کہا ہے کہ یہ چادر کے مشابہہ ہوتی ہے۔

وبعضه عليه: یعنی مرط کا بعض حصہ حضور ﷺ نے اپنے کندھے پر ڈالا تھا اور آپ ﷺ نماز پڑھ رہے تھے۔  
وانا حائض: اس میں لیٹی ہوتی تھیں اور یہ حدیث دلالت کرتی ہے اس بات پر کہ حائضہ کے اعضاء ظاہر ہوتے ہیں ورنہ نماز ایسی چادر میں پڑھنا کہ اس کا بعض حصہ نجاست پر ہو اور بعض حصہ نمازی کے ساتھ متصل ہو تو اس حال میں نماز جائز نہ ہوگی۔  
متفق علیہ: سید جمال الدین نے فرمایا ہے کہ یہ بات محل نظر ہے اس لئے کہ صاحب تخریج نے کہا ہے کہ میں نے اس کو صحیحین میں اور نہ ہی ان میں سے کسی ایک میں اور نہ ہی کتاب حمیدی میں ان الفاظ کے ساتھ پایا البتہ کتاب الصلوٰۃ میں بخاری شریف کے الفاظ حضرت ميمونہ کی حدیث میں اس طرح ہیں: قالت كان رسول الله يصلي وأنا حذاءه وأنا حائض وربما أصابني ثوبه اذا سجدت اور مسلم نے حضرت عائشہ کی روایت سے اس کے ہم معنی نقل کیا ہے اور ابو داؤد نے اس طرح روایت کی ہے جس کے الفاظ یہ ہیں: ان النبي ﷺ صلى وعليه مرط وعلى بعض أزواجه منه وهي حائض - والله

علم

## الفصل الثانی:

## حیض کی حالت میں وطی کرنا کفر ہے

۵۵۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ أَتَى حَائِضًا أَوْ امْرَأَةً فِي دُبُرِهَا أَوْ كَاهِنًا فَقَدْ كَفَرَ بِمَا أَنْزَلَ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ (رواه الترمذی وابن ماجہ والدارمی وفي روايتهما) فَصَدَّقَهُ بِمَا يَقُولُ فَقَدْ كَفَرَ وَ قَالَ الترمذی لَا نَعْرِفُ هَذَا الْحَدِيثَ إِلَّا مِنَ الْاَثَرِ مِنْ حَكِيمِ الْاَثَرِ عَنْ أَبِي تَمِيمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ۔

أخرجه الترمذی فی السنن ۱/۲۴۲ حدیث قم ۱۳۵۔ وأخرجه ابن ماجہ فی السنن ۱/۲۰۹ حدیث رقم ۶۳۹ والدارمی فی السنن ۱/۲۷۵ حدیث رقم ۱۱۳۶۔ وكذلك أخرجه أبو داود فی السنن بمعناه مع تقديم و تاخير حدیث رقم ۲۲۵/۴۔ وأحمد فی مسنده ۲/۴۰۸۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جس آدمی نے حیض کی حالت میں عورت سے جماع کیا۔ یا وطی فی الدبر کی۔ یا کسی عورت کے پاس غیب کی باتیں دریافت کرنے کے لئے گیا تو اس شخص نے رسول اللہ ﷺ پر نازل شدہ دین کا کفر کیا۔ اس حدیث کو امام ترمذی امام ابن ماجہ اور امام دارمی نے روایت کیا ہے۔“

**استدلالی حقیقت:** ابن ماجہ اور دارمی کی روایتوں میں اتنے الفاظ مزید ہیں کہ کاہن کے کہے ہوئے کی اس نے تصدیق کی تو وہ کافر ہے اور امام ترمذی نے فرمایا ہے کہ ہمیں یہ حدیث معلوم نہیں سوائے اس سند کے کہ اسے حکیم اثرم نے ابو تمیمہ سے نقل کیا ہے اور وہ ابو ہریرہؓ سے نقل کرتے ہیں۔

**تشریح:** من اتی حائضا: یعنی اس سے جماع کرے اور یہ منکوہہ اور باندی اور ان کے علاوہ کوشائل ہے اور اسی طرح ارشاد (او امرءة فی دبرها) مطلقاً برابر بات ہے کہ وہ حائضہ ہو یا اس کے علاوہ ہو۔

او کاہن: علامہ طیبیؒ نے فرمایا اتی لفظ مشترک ہے یہاں پر مجامعت کرنے اور کاہن کے پاس آنے کے درمیان میں۔ (یعنی دونوں کا فعل یہاں پر آتی ہے)۔ ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں بہتر یہ ہے کہ یہاں پر فعل مقدر مان لیں اور وہ ہے: او صدق پس یہ علفتها تنبا و ماء باردا کی قبیل سے ہوگا یا یوں کہا جائے: من اتی حائضا او امرءة بالجماع او کاہن بالصدیق۔ فقد کفر بما انزل علی محمد: یعنی اگر اس کو حلال سمجھا اور باقی یہ کہ حدیث میں حضور ﷺ نے یہ تفصیل بیان نہیں فرمائی (کہ کفر اس وقت لازم آئے گا کہ جب یہ عقیدہ رکھے کہ یہ حلال ہے) تاکہ یہ بات وعید میں کامل درجے کو پہنچ جائے اور روکنے اور ڈرانے کا یہ بظاہر رعبہ ہو۔

ابن الملک نے فرمایا ہے کہ اس حدیث میں یہ تاویل کی جائے گی کہ اس سے حلال سمجھنے والا اور کاہن کی تصدیق کرنے والا ہے ورنہ اگر وہ حلال نہ سمجھے اور تصدیق نہ کرے تو وہ فاسق ہوگا، پس اس صورت میں کفر سے مراد کفر ان نعمت (نعمت کی



ناشکری ہوگی یا اس پر کفر کا اطلاق اس لئے ہے کہ یہ افعال کفار کے ہیں کہ جن کی عادت ہی اللہ کی نافرمانی کرنے کی ہے اور کاہن سے مراد وہ آدمی ہے کہ جو مستقبل میں ہونے والے امور کی خبر دیتا ہے یا ان اشیاء کی جو صحائف میں لکھی ہوئی ہوتی ہیں جنات کی جھوٹی باتوں میں سے جو کہ فرشتوں سے چرا لیتے ہیں زمین والوں کی عمروں اور رزقوں اور حوادث کے حوالے سے، پس وہ جن کاہنوں کے پاس آتے ہیں پس وہ ہر بات میں سو جھوٹ ملاتے ہیں پھر وہ کاہن اس کے بارے میں لوگوں کو خبر دیتے ہیں اور اسی کے معنی میں وہ آدمی بھی داخل ہے جو ریت اور کنکریوں وغیرہ سے حساب لگاتا ہے یا ستاروں میں دیکھ کر۔

علامہ طیبیؒ نے فرمایا ہے کہ اس حدیث میں ایک خوفناک قسم کی وعید ہے اس طرح کہ حضور ﷺ نے صرف کفر پر اکتفا نہیں کیا بلکہ اس کے ساتھ اس چیز کو ملایا کہ جو محمد ﷺ پر نازل ہوا اور علم کے ساتھ بطور تجرید کے تصریح کی اور ما انزل سے مراد کتاب و سنت ہے یعنی جو ان کاموں کا ارتکاب کرے گا، پس وہ محمد ﷺ کے دین سے بری ہے اور عورت کی دبر کی تخصیص میں اس بات کی دلالت ہے کہ مرد کی دبر میں فعل قبیح کا ارتکاب اس سے بھی زیادہ برا ہے اور کاہن کو اس (او امرءة فی دبرھا) سے مؤخر ذکر کرنے میں اھون (ہلکے) سے اغلط (جو اس سے بھی غلیظ اور سخت ہے) کی طرف ترنی ہے۔

اور ابن حجر کئی نے فرمایا ہے کہ: من اتى حائضا میں کفر یہ استحلا (حلال جاننا) پر محمول ہے اور دوسرے جملے میں اپنی بیوی اور لونڈی کی طرف نسبت کرتے ہوئے کفر کفران نعمت پر محمول ہے کیونکہ اس بارے میں اختلاف مشہور ہے پس اس کی حرمت پر اجماع نہیں پایا گیا چہ جائیکہ اس کا علم ضروری طور پر ہو۔ اور جو چیز اس طرح ہو تو اس کا حلال جاننا وہ کفر نہیں کہلائے گا نیز یہ حدیث بھی ضعیف ہے اور تیسرے جملے میں کفر اس وقت ہوگا کہ جب وہ کاہن کو عالم الغیب سمجھے۔

فصدقہ بما یقول فقد کفر: اور اسی کے ساتھ پہلی روایت کو بھی مقید کیا جائے گا پس اس سے وہ آدمی نکل جائے گا جو کاہن کے پاس آئے اس لئے تاکہ اس کا جھوٹ ظاہر ہو جائے یا جس پر وہ کاہن ہے اس سے استہزاء کرنے کے لئے اس کے پاس آیا۔

سید جمال الدین نے فرمایا ہے کہ امام بخاری نے اس حدیث کو اس کی سند کی وجہ سے ضعیف قرار دیا ہے۔

## حیض کی حالت میں استمتاع مانوق الازار جائز ہے

۵۵۲: وَعَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا يَحِلُّ لِي مِنْ أَمْرَاتِي وَهِيَ حَائِضٌ قَالَ مَا لَوْقُ

الْأَزَارِ وَالتَّعَقُّفُ عَنْ ذَلِكَ أَفْضَلُ۔ (رواہ رزین وقال محی السنۃ اسنادہ لیس بقوی)

آخر جہ ابوداؤد فی السنن ۱/۴۶۱ وقال لیس ہو بالقوی۔

**ترجمہ:** ”حضرت معاذ بن جبل سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں نے عرض کیا اے اللہ کے رسول ﷺ جب میری بیوی حیض ہو تو میرے لئے کیا کیا جائز ہے آپ ﷺ نے فرمایا مانوق الازار استمتاع جائز ہے اور اس سے بھی چٹنا بہت ہی بہتر ہے۔ اس حدیث کو رزین نے روایت کیا ہے اور امام محی السنۃ فرماتے ہیں کہ اس حدیث کی سند قوی نہیں ہے۔“

استنادی صحیح: محی السنۃ کہتے ہیں کہ اس حدیث مبارکہ کی سند صحیح نہیں۔

تشریح: مایحل لی: یعنی کونسی جگہ میرے لئے مباح ہے۔

من امرء تی: یعنی اس کے اعضاء میں سے۔

الفضل: اس لئے کہ اس سے نہ بچنا بسا اوقات معصیت کی طرف لے جاتا ہے۔

وقال محیی السنۃ: یعنی صاحب المصاحیح۔

اسنادہ: رزین کی اسناد یا اس حدیث کی اسناد۔

لیس بقوی: امام ابوداؤد نے بھی اس کو نقل کیا ہے اور فرمایا ہے کہ اس کی اسناد قوی نہیں ہے اور ابن حجر نے یہاں ان

حضرات سے تفرد اختیار کرتے ہوئے یہ کہا ہے کہ اس حدیث کی اسناد وہ جید ہے سوائے والتعفف افضل کے ارشاد کے۔

بعض حضرات نے کہا ہے کہ حدیث کا حکم بھی ضعیف ہے کیونکہ پہلے یہ بات حدیث کے حوالے سے گزر چکی ہے کہ ازار باندھ کر اس کے اوپر مباشرت جائز ہے اگر بچنا افضل ہوتا تو حضور ﷺ اس کے زیادہ حقدار تھے۔

ملا علی قاری فرماتے ہیں کہ اس بات میں کچھ بحث ہے اس لئے کہ کہا جاتا ہے کہ تعفف (اس حالت میں پرہیز کرنا) آپ ﷺ کے علاوہ کے لئے افضل ہے یا آپ ﷺ کا فعل وہ بیان جواز کے لئے تھا باوجودیکہ آپ ﷺ کے اندر کمال عصمت کی وجہ سے عفت کی قوت تھی اور اسی وجہ سے بعض شوافع نے یہ مذہب اختیار کیا اور اس کو امام نووی نے مستحسن قرار دیا ہے اپنے مجموعہ میں۔ اگر آدمی کو اپنے نفس پر ہم بستری نہ کرنے کا وثوق و اعتماد ہو شہوت کی کمی یا تقویٰ کی کثرت کی وجہ سے تو اس آدمی پر ناف اور گھٹنے کے درمیان تمتح حرام نہیں ہے ورنہ حرام ہے۔

## حالت حیض میں جماع کرنے پر صدقہ کرو

۵۵۳: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا وَقَعَ الرَّجُلُ بِهَا هَلْهُ وَهِيَ

حَائِضٌ فَلْيَتَصَدَّقْ بِنِصْفِ دِينَارٍ . (رواه الترمذی و ابوداؤد و النسائی و الدارمی و ابن ماجہ)

أخرجه الترمذی فی السنن ۱/۲۴۴ حدیث رقم ۱۳۶۔ وأخرجه أبوداؤد فی السنن ۱/۱۸۳ حدیث رقم

۲۶۶۔ وأخرجه النسائی فی السنن ۱/۱۵۳ حدیث رقم ۲۸۹۔ وأخرجه الدارمی فی السنن ۱/۲۷۱ حدیث رقم

۱۱۱۳۔ وأخرجه ابن ماجہ فی السنن ۱/۲۱۰ حدیث رقم ۶۴۰ ذکر "بدینار أو بنصف دینار" وأخرجه أحمد فی

المسند ۱/۲۷۲۔

**ترجمہ:** "حضرت عبداللہ بن عباسؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اگر کوئی شخص اپنی بیوی سے حیض کی

حالت میں جماع کر لے تو اس کو نصف دینار صدقہ کر دینا چاہئے۔ اس حدیث کو امام ترمذی، امام ابوداؤد، امام نسائی، امام

دارمی اور امام ابن ماجہ نے روایت کیا ہے۔"

**تشریح:** فلیتصدق بنصف دینار: علامہ خطابی نے فرمایا ہے کہ اکثر علماء کا ارشاد ہے کہ اس پر کوئی چیز واجب نہیں

ہے یہ آدمی صرف اللہ سے استغفار کرے گا اور علماء نے اس حدیث کو مرسل یا ابن عباس رضی اللہ عنہما پر موقوف گمان کیا ہے اور ان کے

نزدیک یہ روایت مرفوع متصل صحیح نہیں ہے۔

پھر تو جان لے کر حائضہ کے ساتھ فرج میں وطی کرنا جان بوجھ کر بالاتفاق حرام ہے، پس اگر اس نے وطی کی تو امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ، امام مالک رحمۃ اللہ علیہ کا اور امام شافعی کا قول جدید جو ان کے مذہب میں راجح ہے اور امام احمد کی دو روایتوں میں سے ایک روایت یہ ہے کہ یہ آدمی اللہ تعالیٰ سے توبہ واستغفار کرے گا اور اس پر کوئی چیز واجب نہیں ہے لیکن امام شافعی کے نزدیک مستحب یہ ہے کہ اگر خون کے آنے میں مباشرت کرے تو ایک دینار صدقہ کر دے اور خون کے نہ ہونے کی صورت میں وطی کرنے سے نصف دینار دینا مستحب ہے اور امام شافعی کے ایک قول میں مذکورہ حکم واجب کے درجے میں ہے۔

ابن ہمام نے فرمایا ہے کہ عورت کے پاس مرد حالت حیض میں نہیں آئے گا اور اگر عورت کے پاس اس حالت میں آئے یا اس کو حلال سمجھ کر آئے تو وہ کافر ہو جائے گا یا حرمت کو جانتے ہوئے اس نے ایسا کیا تو وہ کبیرہ کا مرتکب ہو اب اس پر توبہ واجب ہے اور وہ دینار یا نصف دینار بطور استجاب کے صدقہ کرے گا اور بعض نے کہا ہے کہ ایک دینار اس صورت میں دے گا کہ جب حیض کے شروع میں ہم بستری کی اور نصف دینار اس صورت میں دے گا جب کہ اس نے ہم بستری حیض کے آخر میں کی ہو گویا کہ اس قول کے کہنے والے کی رائے یہ ہے کہ ایک نوع میں قلیل اور کثیر کے درمیان تخمینہ نہیں ہے۔

ملا علی قاری فرماتے ہیں قوی بات یہ ہے کہ اس قائل نے اس تفصیل کو حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کی آئندہ آنے والی حدیث سے لیا ہے۔ پھر ابن الہمام نے یہ فرمایا ہے کہ اسی طرح حکم اس صورت میں ہے کہ جب عورت نے کہا کہ مجھے حیض آیا ہے اور شوہر نے اس کو جھٹلایا تو شوہر کی تکذیب پر عمل نہیں ہوگا بلکہ حرمت عورت کے تھلانے سے ثابت ہو جائے گا۔

منذری نے فرمایا ہے کہ اس حدیث میں متن، سند، مرفوع موقوف مرسل اور معطل ہونے میں اضطراب واقع ہوا ہے سید صاحب تخریج سے اسی طرح نقل کیا ہے اور ابن حجر کا یہ کہنا کہ اس کی سند حسن ہے غیر مستحسن معلوم ہوتا ہے۔

اور میرک شاہ نے فرمایا ہے کہ یہ تو اسناد کا اضطراب تھا باقی متن میں اضطراب تو دینار یا نصف دینار شک کے ساتھ مروی ہے اور يتصدق بدینار فان لم یجد فنصف دینار بھی مروی ہے اور ایک روایت میں خون کے آنے اور ختم ہونے میں وطی کرنے کے درمیان فرق کا بیان ہے اور ایک روایت میں پانچ دینار کے صدقے کا حکم مروی ہے يتصدق بخمس دینار اور ایک روایت میں بنصف دینار مروی ہے اور ایک روایت میں یوں ہے کہ جب خون سرخ ہو تو ایک دینار اور جب زرد ہو تو نصف دینار۔

اور سند حسن کے ساتھ یہ روایت مروی ہے کہ حضرت عمر کی ایک بیوی تھی جو مردوں کو ناپسند سمجھتی تھی اور جب بھی حضرت عمر سے وطی کا ارادہ کرتے تو وہ حیض کے آنے کا بہانہ کرتی تو حضرت عمر کو یہ گمان ہوا کہ یہ جھوٹی ہے تو حضرت عمر نے اس سے ہم بستری کر ڈالی، پس اس کو اس بارے میں سچا پایا اس کے بعد حضرت عمر حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے پانچ دینار صدقہ کرنے کا حکم دیا۔

۵۵۳: وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا كَانَ دَمًا أَحْمَرَ فِدِينَارٍ وَإِذَا كَانَ دَمًا أَصْفَرَ

فِنِصْفِ دِينَارٍ - (رواه الترمذی)

آخر حرجہ الترمذی فی السنن ۲۴۵/۱ حدیث رقم ۱۳۷۔ و أخرج الدارمی نحوه ۲۷۱/۱ حدیث رقم ۱۱۱۱۔  
**ترجمہ:** ”حضرت عبداللہ بن عباسؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اگر حیض کی حالت میں خون کارنگ سرخ ہو اور اس حالت میں اگر کوئی جماع کرے تو ایک دینار صدقہ کرے اور اگر خون کارنگ زرد ہو تو نصف دینار صدقہ کرے۔“

اذا كان: یعنی حیض اور نفاس کو بھی اسی پر قیاس کیا گیا ہے۔

دما احمر فدینار: یعنی اس حالت میں جماع کرنے والے پر ایک دینار ہے اور یہ اس لئے ہے کیونکہ کم سے کم مقدار جو شرمگاہ سے متعلقہ ہے وہ دس درہم ہیں (یعنی کم از کم مہر وہ دس درہم ہوتا ہے) اور دس درہم کا ایک دینار ہوتا ہے ابن الملکؒ نے اسی طرح فرمایا ہے لیکن ان کی بات قابل نظر ہے۔

اذا كان دما اصفر فنصف دینار: اس لئے کہ زردی وہ سرخی اور سفیدی کے درمیان دائرہ ہوتی ہے سفیدی کو دیکھتے ہوئے تو کوئی چیز واجب نہ ہونی چاہیے اور سرخی کو دیکھتے ہوئے پورا ایک دینار واجب ہونا چاہیے، پس دونوں کی رعایت کی وجہ سے نصف دینار واجب ہوگا ابن الملکؒ نے اسی طرح کہا ہے۔

اور قوی بات یہ ہے کہ یہ محض امر تعبدی ہے عقل کا اس میں کوئی دخل نہیں ہے، واللہ اعلم۔ اور اس حدیث کی سب سے قریب تر وہ تشریح ہے جو بعض علماء نے کی ہے کہ خون کے آنے اور ختم ہونے میں کفارہ کے اندر اختلاف کی حکمت یہ ہے کہ شروع میں چونکہ اس کو جماع کئے ہوئے اتنا وقت نہیں گزرتا پس اس میں اس کو معذور نہیں جانا جائے گا، بخلاف آخر حیض میں کہ زیادہ وقت گزرنے کے سبب اس میں تخفیف برتی جائے گی۔

ابن حجرؒ نے فرمایا کہ ایک ضعیف حدیث میں آیا ہے کہ حضور ﷺ نے حالت حیض میں ہم بستری کرنے والے کو ایک غلام آزاد کرنے کا حکم ارشاد فرمایا اور غلام کی قیمت وہ ایک دینار تھی۔ لیکن یہ بات انتہائی بعید ہے۔ ابن حجرؒ نے یہ بھی فرمایا ہے کہ اسی طرح اس کے مثل وہ شخص ہے کہ جس نے جان بوجھ کر جمعہ کو بلا عذر چھوڑ دیا تو اس کے لئے ایک دینار صدقہ کرنا مسنون ہے یا کسی عذر کی وجہ چھوڑا تو پھر نصف دینار صدقہ کرنا مسنون ہے ایک حدیث کی وجہ سے لیکن وہ حدیث ضعیف مضطرب منقطع ہے۔ اور حاکمؒ کو اس کو صحیح کرنا یہ ان کے تساہل کی بناء پر ہے اور بدرہم یا نصفہ او صاع حنطۃ و مد او نصفہ بھی مروی ہے۔ محدثین ان تمام کے ضعف پر متفق ہیں۔ ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں کہ جب یہ بالاتفاق ضعیف ہے تو پھر یہ کہنا کہ دینار یا نصف دینار مسنون ہے یہ سمجھ سے بالاتر ہے۔

ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ اس کے بعض طرق صحیح ہیں اگر حاکم کا یہ کہنا کہ شیخین کی شرائط پر صحیح ہے یہ قول مردود ہے اور باقی تمام کا یہ کہنا کہ یہ بالاتفاق ضعیف ہے، پس یہ قول اس طریق (صحیح) کے علاوہ پر محمول ہے۔  
(ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں) کہ ابن حجرؒ کا اتفاقاً کا قول اس بات کو ماننے سے انکار کر رہا ہے۔ واللہ اعلم۔



## الفصل الثالث:

### حالت حیض میں مافوق الازار استمتاع جائز ہے

۵۵۵: وَعَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ قَالَ إِنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ مَا يَحِلُّ لِي مِنْ أَمْرٍ آتَىٰ وَهِيَ حَائِضٌ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَشُدُّ عَلَيْهَا إِزَارَهَا ثُمَّ شَانِكَ بِأَعْلَاهَا . (رواه مالك والدارمي مرسلًا)  
 أخرجه مالك في الموطأ ۱/۵۷ حديث ۹۳ من كتاب الطهارة - وأخرجه الدارمي في السنن ۱/۲۵۸ حديث ۱۰۳۲ -  
**ترجمہ:** ”حضرت زید بن اسلم سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ایک آدمی نے رسول اللہ ﷺ سے سوال کیا کہ میرے لئے میری بیوی سے حیض کی حالت میں کیا جائز ہے؟ آپ ﷺ نے جواب دیا کہ اس کے جسم پر اس کا تہبند مضبوط باندھ لو۔ پھر تہبند کے اوپر تمہارا کام ہے۔ اس حدیث کو امام مالک اور امام دارمی نے مرسل روایت کیا ہے۔“

### راوی حدیث:

زید بن اسلم - یہ زید بن اسلم ہیں ان کی کنیت ”ابو اسامہ“ ہے یہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ بن الخطاب کے آزاد کردہ ہیں۔ مدنی مشہور جلیل القدر کبار تابعین میں سے ہیں۔ بعض کا کہنا ہے کہ ان کے والد صحابی تھے۔ صحابہ کی ایک جماعت سے روایت کرتے ہیں۔ ان سے سفیان ثوری ایوب سختیانی مالک اور ابن عیینہ رضی اللہ عنہم احادیث نقل کرتے ہیں ۱۳۶ھ میں وفات پائی۔  
**تشریح:** من امرء تمی: اور اسی طرح باندی کا حکم بھی۔

تشدد علیہا ازارها: ازار ”تاء“ کے فتح ”سین“ اور ”دال“ کے ضمہ کے ساتھ یہ خبر امر کے معنی میں ہے یا اس سے مجازاً انشاء مراد لیا جائے یا ان کو مقدر مان کر مصدر کی تاویل کی جائے۔ اور بعض نے کہا ہے کہ یہ منصوب ہوگا ان کو محذوف مان کر۔  
 پس اگر تو کہے کہ ما یحل کے سوال کے جواب میں یہ کیسے درست ہو سکتا ہے تو میں کہتا ہوں (ثم شانك باعلاها) گویا کہ کہا گیا ہے کہ تیرے لئے مافوق الازار حلال ہے اور شانك منصوب ہوگا فعل کو مستمر ماننے کے ساتھ اور مبتدا ہونے کی بناء پر اس کا رفع بھی جائز ہے اور اس کی خبر محذوف ہوگی تقدیر عبارت یوں ہوگی: مباح او جائز۔

رواه مالك والدارمي مرسلًا: ارسال کہتے ہیں تابعی کا صحابی کے ذکر کو حذف کرنا اور یہ ہمارے نزدیک حجت ہے مطلقاً اور شافعیہ کے نزدیک اس جگہ مرسل حجت ہے کیونکہ اس کی تائید وہ پہلی روایات سے بھی ہوتی ہے جو اس کے ہم معنی ہیں لہذا ان کی وجہ سے اس میں قوت پیدا ہوگی۔

اور طبرانی نے ام سلمہ سے یہ روایت نقل کی ہے فرماتی ہیں: کان رسول اللہ ﷺ يتقى سورة الدم ثلاثاً ثم يباشر بعد ذلك۔ ”کہ حضور ﷺ خون کی تیزی کے تین دنوں میں پرہیز کرتے تھے، پھر اس کے بعد مباشرت کر لیتے ستر پر کپڑے وغیرہ کو ڈال دیتے۔“ ابن حجر نے فرمایا یعنی ناف اور گھٹنے کے درمیان میں اور قوی بات یہاں یہ ظاہر ہوتی ہے کہ حیض کی کم از کم مدت تین روز ہے۔



## حیض کے اثرات

۵۵۶: وَعَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كُنْتُ إِذَا حِضْتُ نَزَلْتُ عَنِ الْمِثَالِ عَلَى الْحَصِيرِ فَلَمْ نَقْرُبْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ نَدْنُ مِنْهُ حَتَّى نَطْهَرَهُ . (رواه ابوداؤد)

آخرچہ ابوداؤد فی السنن ۱۸۶/۱ حدیث رقم ۲۷۱۔ فی المخطوطة بقرب۔

**ترجمہ:** ”حضرت عائشہ سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ جب میں حالت حیض میں ہوتی تو بستر سے اتر کر بوریا پر آجاتی تھی۔ جب تک طہارت حاصل نہیں ہو جاتی تھی نہ رسول اللہ ﷺ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے قریب جاتے اور نہ ہی حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا آپ کے قریب جاتی تھیں۔ اس حدیث کو امام ابوداؤد نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** فلم یقرب: ”یاء“ کے فتح اور ”راء“ کے ضمہ کے ساتھ۔

رسول اللہ: رفع کے ساتھ۔ علامہ طیبی فرماتے ہیں ای منہا یعنی حضرت عائشہ کے قریب نہیں آتے اور یہ ایک صحیح نسخہ میں موجود ہے اور اس کے اندر متکلم سے غائب کی طرف التفات ہے اور یہ ممکن ہے کہ یہاں یوں تقدیر عبارت ہو: منی او منا اور منتعین ہوگا آگے آنے والے ارشاد میں ”نون“ والے نسخہ کی بناء پر۔

ولم ندن: ای عائشہ او واحدة من ازواجه علیہ السلام۔

حتی نظہر: یہ صیغہ ”تاء“ کے ساتھ ہے صحیح ترین قول کے مطابق اور یہ مشکوٰۃ کے اصل صحیح موجودہ نسخوں میں اسی طرح ہے اور سید جمال الدین کے نسخہ کے حاشیے میں اس طرح ہے فلم یقرب (نون اور راء کے فتح کے ساتھ) رسول اللہ ﷺ (رسول اللہ یہ منصوب ہے) ولم ندن (پہلے نون کے فتح اور دوسرے کے ضمہ کے ساتھ) حتی نظہر (نظہر نون کے ساتھ جمع متکلم کا صیغہ ہے) اس پر خط کھینچ کر صحیح..... کو لکھا ہوا ہے اور اس پر لفظ نسخہ یا اس کی طرف کوئی اشارہ نہیں لگا ہوا اور میرک شاہ نے اس کے حاشیے میں لکھا ہے کہ اسی طرح ابوداؤد کے اصل نسخے میں ہے اور قاموس میں مذکور ہے کہ: قرب منہ کرم کی طرح ہے اور قرب سماع کی طرح ہے پس بعض نسخوں میں جو ”نون“ کے ساتھ اور ”راء“ کے ساتھ ذکر ہے وہ غلط ہے۔

یہ روایت سابقہ روایات کے خلاف ہے اور شاید یہ روایت ان کی وجہ سے منسوخ ہے ہاں اگر یہاں قریب ہونے کو دلی اور ہم بستری پر محمول کیا جائے جیسا کہ اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد: ﴿وَلَا تَقْرُبُوهُنَّ حَتَّى يَطْهَرْنَ﴾ [البقرہ: ۲۲۲] ”ان سے مقاربت نہ کرو ہاں! جب پاک ہو جائیں“ کیونکہ زوجین میں سے ہر ایک ہم بستری کے وقت ایک دوسرے کے قریب ہوتا ہے (تو پھر یہ حدیث بھی معمول بہا ہوگی)۔

امام بیہقی نے ابن عباسؓ سے یہ روایت نقل کی ہے کہ وہ حالت حیض میں اپنی بیوی کے بستر سے جدا ہو جاتے تھے پس یہ بات ان کی خالہ حضرت میمونہ رضی اللہ عنہا تک پہنچ گئی انہوں نے ابن عباسؓ کو یہ پیغام بھیجا کہ آپ حضور ﷺ کی سنت سے اعراض کرتے ہیں خدا کی قسم حضور پاک ﷺ تو اپنی ازواج میں سے جو حائضہ ہوتیں ان کے ساتھ بھی سو جاتے تھے اور حضور ﷺ اور ان کی اس بیوی کے درمیان اس قدر قرب ہوتا کہ جو گھنٹوں میں تجاوز کر جائے۔ (یعنی وطی تو نہ کرتے لیکن وطی کے قریب قریب

ی معاملہ ہوتا۔

اور باقی وہ بات جو ابن حجر نے کی ہے اس حدیث میں کہ یہ ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن کی حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ حالت تھی یعنی ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے علیحدہ ہوتیں اس خوف سے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم ان سے کسی ایسی چیز کو سونگھ لیں یا دیکھ لیں جو آپ کو ناپسند لگے یہاں تک کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم ان کو خود میل جول کے لئے بلا تے تھے۔ یہ بات صحیح نہیں ہے حضرت عائشہ کے اس قول کی وجہ سے فلم یقرب غائب کے صیغے کے ساتھ اور یہی اصل مشکوٰۃ کا نسخہ ہے۔

## بَابُ الْمُسْتَحَاضَةِ

### مستحاضہ کا بیان

استحاضہ شریعت میں ایام حیض اور اس کی مدت کے علاوہ عورت کے رحم سے خون کے نکلنے کو کہتے ہیں اور استحاضہ کا حکم یہ ہے کہ وہ نماز، روزہ اور ہم بستری وغیرہ کو منع نہیں کرتا۔ امام احمد ہم بستری میں اختلاف کرتے ہیں۔

## الفصل الاول:

### استحاضہ نماز کے لئے مانع نہیں ہے

۵۵۷: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ جَاءَتْ فَاطِمَةُ بِنْتُ أَبِي حُبَيْشٍ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِنِّي امْرَأَةٌ اسْتَحَاضُ فَلَا أَطْهَرُ أَفَادْعُ الصَّلَاةَ فَقَالَ لَا إِنَّمَا ذَلِكَ عَرَقٌ وَلَيْسَ بِحَيْضٍ فَإِذَا أَقْبَلْتَ حَيْضَتِكَ فَدَعِي الصَّلَاةَ وَإِذَا أَذْبَرْتَ فَأَغْسِلِي عَنكَ الدَّمَ ثُمَّ صَلِّي. (متفق عليه)

آخرجہ البخاری فی صحیحہ ۳۳۱/۱ حدیث رقم ۲۲۸۔ و آخرجہ مسلم فی صحیحہ ۲۶۲/۱ حدیث رقم (۳۳۳-۶۲) آخرجہ ابو داؤد فی السنن ۱۹۴/۱ حدیث رقم ۲۸۲ و آخرجہ الترمذی فی السنن ۲۱۷/۱ حدیث رقم ۱۲۵ و آخرجہ النسائی فی السنن ۱۸۴/۱ حدیث رقم ۳۵۹۔ و آخرجہ ابن ماجہ فی السنن ۲۰۳/۱ حدیث رقم ۶۲۱ و آخرجہ الدارمی فی السنن ۲۱۹/۱ حدیث رقم ۸۸۴۔ و آخرجہ أحمد فی مسندہ ۱۹۴/۶۔

**ترجمہ:** ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ حضرت فاطمہ بنت ابی حبیش رضی اللہ عنہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئیں اور عرض کیا اے اللہ کے رسول! میں ایک ایسی خاتون ہوں کہ مجھے مسلسل دم استحاضہ جاری رہتا ہے میں کسی وقت پاک نہیں رہتی تو کیا میں نماز ترک کر دوں۔ رسول اللہ نے فرمایا نہیں۔ یہ تو ایک رگ کا خون ہے۔ دم حیض تو نہیں ہے لہذا جب تمہیں حیض آنے لگے تو نماز چھوڑ دو اور جب حیض ختم ہو جائے تو خون صاف کر کے اور غسل کر کے نماز پڑھو۔“

(بخاری و مسلم)

**تشریح:** فاطمة بنت ابی حبیش: حبیش ”حاء“ کے ضمہ ”باء“ کے فتح اور ”یاء“ کے سکون اور اس کے بعد ”شین“ کے ساتھ ابو حبیش یہ عبدالمطلب بن اسد بن عبدالعزی بن قصی بن کلاب کے بیٹے ہیں۔

تا کہ وہ ان سے اپنے دین کے بارے میں سوال کرے۔

**استحاض:** ہمزہ کے ضمہ اور ”تاء“ کے فتح کے ساتھ اور یہ کلمہ صیغہ مجہول کے ساتھ وارد ہے کہا جاتا ہے: استحیضت المرأة فی مستحاضة جب کہ عورت کا خون مستمر ہو جائے ایام حیض کے بعد یا ایام نفاس کے بعد۔

**افادع الصلوة:** ہمزہ استفہام کے ساتھ یعنی کیا میں نماز کو چھوڑ دوں جب تک استحاضہ میرے ساتھ رہے اگرچہ مدت طویل ہو جائے۔

**انما ذلك:** ”کاف“ کے کسرہ کے ساتھ یہ فاطمہ کو خطاب ہے۔ اور اس کو فتح بھی دیا جاتا ہے جب کہ خطاب عام مراد ہو یعنی وہ کہ جس کی تم شکایت کرتی ہو۔

**عرق:** یعنی یہ رگ کا خون ہے جو پھٹ گئی ہے اور اس سے خون نکلا ہے یا اس کا سبب وہ رگ ہے کہ جس کا منہ رحم کے قریب ہوتا ہے۔

**ولیس:** یعنی وہ خون کہ جو اس رگ سے نکلتا ہے۔

**بحیض:** بے شک حیض کا خون ایسا خون ہے کہ قوت مولدہ اپنے خالق کے حکم سے عین کی وجہ سے اس کو جدا کر دیتی ہے اور اس کو رحم کی طرف اس خون کے بہنے کی جگہوں میں پھینک دیتی ہے اور وہ خون اس میں جمع ہوتا ہے اور اسی وجہ سے اس کا نام حیض رکھا جاتا ہے عرب حضرات کا قول ہے: استحوض الماء یعنی جب پانی جمع ہو جائے پس جب زیادہ ہو جاتا ہے اور بھر جاتا ہے اور رحم میں کوئی بچہ بھی نہ ہو یا ہو لیکن خون زیادہ ہو اس سے جس کو وہ برداشت کر سکتا ہو تو وہ خون بہہ پڑتا ہے اور ایک روایت میں ہے: لیس بالحيضة۔ اس لئے کہ حیض اس رگ سے نکلتا ہے جو رحم کی گہرائی میں ہوتی ہے پھر وہ اس میں جمع ہو جاتا ہے پھر اگر جنین (بچہ ہو) ہو پیٹ کے اندر تو وہ حیض اس کی غذا ہے اور رحم سے کوئی چیز نہیں نکلتی اور اگر پیٹ میں بچہ نہ ہو تو وہ صحت کے اوقات میں اکثر عادت کے مطابق نکلتا ہے اور یہ استحاضہ اس رگ سے نکلتا ہے جو رحم کے قریب ہوتی ہے۔

**فاذا اقبلت حیضک:** حیضہ کسرہ کے ساتھ یہ حیض کا نام ہے اور فتح والی روایت اس کی تائید کرتی ہے اور بعض نے کہا ہے کہ اس سے مراد وہ حالت ہے کہ جس میں عورت کو حیض آتا ہے اور وہ عورت اس کو پہچانتی ہے پس یہ عادت کی طرف لوٹانا ہوگا اور بعض نے کہا ہے کہ اس سے مراد وہ حالت ہے کہ جس میں حیض کے خون کے رنگ اور گاڑھے پن میں شدت ہوتی ہے اور اس تشریح کی تائید وہ حضرت عروہ کی روایت ہے جو فصل ثانی کی پہلی روایت ہے اور اس سے مراد وہ عورت ہوگی جو ایام حیض کو نہ پہچانتی ہو پس: فاذا اقبلت حیضک میں تمیز کی طرف لوٹانے کا بیان ہوگا۔

علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ علماء نے اس بارے میں اختلاف کیا ہے۔ امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ نے تمیز بالالوان کا مطلب اعتبار نہیں کیا، اور باقی ائمہ نے مبتدأ مستحاضہ کے حق میں تمیز بالالوان کا اعتبار کیا ہے اور ائمہ کا اس بات میں اختلاف ہے جب عادت اور تمیز میں تعارض ہو۔ پس امام مالک اور امام احمد اور ہمارے اصحاب میں سے اکثر نے اس صورت میں تمیز بالالوان کا

اعتبار کیا ہے اور عادت کو نظر انداز کیا ہے اور ابن خیران نے اس کے برعکس نقل کیا ہے۔

اور پہلا فریق یہ کہتا ہے کہ حضرت عروہ کی حدیث اور یہ حدیث جس سے ہم نے استدلال کیا ہے وہ صحیح ہے، پس اسی کو لینا وہ زیادہ اولیٰ ہے۔ واللہ اعلم۔ یعنی جب تیرے حیض کے ایام ہوں۔

واذا ادبرت: یعنی جب تیرا حیض چلا جائے اور وہ ایام عادت سے متجاوز ہو جائے۔

فاغسلی عنک الدم: یعنی استحاضہ کے خون کے اثر کو دھو دو اور ایک مرتبہ غسل کرو اور شاید کہ صرف خون کے دھونے پر اکتفاء کرنا اور حیض کے ختم ہونے کی صورت میں غسل کا ذکر نہ کرنا وہ اس وجہ سے ہے کہ انقطاع حیض کے بعد غسل کرنا اس کا دین میں سے ہونا وہ پہلے سے معلوم تھا۔

ثم صلی: امام شافعیؒ نے فرمایا ہے کہ مستحاضہ عورت اپنی شرمگاہ کو ہر نماز کے لئے دھوئے گی اور امام ابوحنیفہؒ کے نزدیک ہر نماز کے وقت میں شرمگاہ کو دھوئے گی اور شرمگاہ کو کسی کپڑے سے باندھے گی اور وضوء کرے گی یا نماز کے اداء کرنے میں جلدی کرے گی اس حال میں کہ وہ نماز میں خون کے جاری ہونے میں معذور ہو۔ ابن الملکؒ نے اسی طرح کہا ہے اور سراجیہ میں لکھا ہے کہ مستحاضہ پر ہر نماز کے وقت کے لئے استنجاء واجب نہیں ہے۔

## الفصل الثالثانی:

### دم استحاضہ رگ کا خون ہے

۵۵۸: عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ أَبِي حُبَيْشٍ كَانَتْ تُسْتَحَاضُ فَقَالَ لَهَا النَّبِيُّ ﷺ إِذَا كَانَ دَمُ الْحَيْضِ فَإِنَّهُ دَمٌ أَسْوَدٌ يُعْرَفُ فَإِذَا كَانَ ذَلِكَ فَأَمْسِكِي عَنِ الصَّلَاةِ فَإِذَا كَانَ الْآخَرُ فَتَوَضَّئِي وَصَلِّي فَإِنَّمَا هُوَ عَرَقٌ. (رواه ابو داود والنسائي)

اخرجه ابو داود في السنن ۱۹۷/۱-حدیث رقم ۲۸۶۔ و اخرجه النسائي في السنن ۱۸۵/۱-حدیث رقم ۳۶۲۔

**ترجمہ:** ”حضرت عروہ بن زبیرؒ حضرت فاطمہ بنت ابی حبیشؓ سے روایت کرتے ہیں کہ انہیں استحاضہ کا خون آتا تھا۔

چنانچہ رسول اللہ ﷺ نے ان کے بارے میں ارشاد فرمایا کہ جب خون آئے اور اس کا رنگ سیاہ ہو تو اس وقت نماز پڑھنے سے رک جاؤ اور جب اس خون کا رنگ سیاہ کے علاوہ کوئی اور ہو تو اس وقت وضو کر کے نماز پڑھو کیونکہ یہ حیض نہیں بلکہ رگ کا خون ہے۔ اس حدیث کو امام ابو داؤد اور امام نسائی نے روایت کیا ہے۔“

### راوی حدیث:

عروہ بن الزبیر۔ نام عروہ حضرت زبیر بن العوام کے صاحبزادے ہیں۔ کنیت ”ابو عبد اللہ“ ہے۔ کبار تابعین میں سے ہیں۔ خاندان قریش کی شاخ ”بنو اسد“ میں سے ہیں۔ ۲۲ھ میں تولد ہوئے۔ اپنے والد حضرت زبیرؓ اور والدہ حضرت اسماءؓ سے حدیث کی سماعت کی۔ اس کے علاوہ اپنی خالہ عائشہ صدیقہؓ اور دوسرے کبار صحابہؓ سے بھی حدیث کی



سماعت کی۔ ان سے ان کے بیٹے ہشام اور امام زہری وغیرہ نے روایت کی ہے۔ بڑے طبقہ کے تابعین میں سے ہیں۔ مدینہ میں سات مشہور فقیہ تھے ان سے ایک یہ بھی ہیں۔ ابوالزناد کا قول ہے کہ مدینہ میں ہمارے ان فقہا میں سے جن کے قول پر معاملہ ختم ہو جاتا ہے ان میں سے سعید بن المسیب اور عروہ بن الزبیر ہیں اور کچھ اور حضرات کا بھی انہوں نے نام لیا۔ ابن شہاب نے فرمایا عروہ ایسا سمندر ہیں جو کبھی پایاب نہیں ہوتا۔

**تشریح:** ”حبیش“ حبش کی تصغیر ہے۔

دم اسود: یہ اکثریت کے اعتبار سے ہے ورنہ کبھی وہ خون سرخ وغیرہ بھی ہوتا ہے۔

يعرف: بعض نے کہا کہ یہ خطاب کے صیغہ کے ساتھ ہے اور صحیح یہ ہے کہ یہ غائب مجہول کا صیغہ ہے يعرف اس لئے کہ اگر یہاں صیغہ مخاطب مراد ہوتا تو یوں کہا جاتا تعرفین مؤنث مخاطب کے صیغہ کے ساتھ ای تعرفہ النساء پس بے شک مستحاضہ عورت جب تمیز والی ہو (یعنی رنگوں کے ساتھ تمیز کرتی ہو) اس طرح کہ بعض ایام میں کالا خون دیکھتی ہو اور بعض ایام میں سرخ یا زرد ہو پس کالا خون حیض ہے بشرطیکہ ایک دن اور رات سے کم نہ ہو اور پندرہ دن سے زائد نہ ہو اسی طرح امام شافعیؒ نے اپنے مذہب کے مطابق لکھا ہے۔

اور ہمارے نزدیک حدیث کو صحیح ماننے کی صورت میں یہ حدیث محمول ہے اس بات پر کہ جب تمیز عادت کے موافق ہو جائے۔

ذلك: ”کاف“ کے کسرہ کے ساتھ یعنی حیض کا خون۔ فصل کے طویل ہونے کی وجہ سے اس کا اعادہ کیا جیسا کہ اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد میں ہے: ﴿وَلَمَّا جَاءَهُمْ كِتَابٌ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ لَوْ كَانُوا مِنْ قَبْلُ يَسْتَفْتِحُونَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا فَلَمَّا جَاءَهُمْ مَا عَرَفُوا كَفَرُوا بِهِ فَلَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الْكَافِرِينَ﴾ [البقرة: ۸۹] ”اور جب خدا کے ہاں سے ان کے پاس کتاب آئی جو ان کی آسمانی کتاب کی بھی تصدیق کرتی ہے اور وہ پہلے (ہمیشہ) کافروں پر فح مانگا کرتے تھے تو جس چیز کو وہ خوب پہچانتے تھے جب ان کے پاس آ پہنچی تو اس سے کافر ہو گئے پس کافروں پر خدا کی لعنت۔“

اور حضور ﷺ کا یہ ارشاد: فانه دم اسود یہ اسٹاف بیانی ہے اور خون کے دم حیض ہونے پر متفرع ہے اور یہ جملہ جواب مذکور کے لئے تعلیل (علت کا بیان) بننے کی صلاحیت نہیں رکھتا نہ جواب مذکور کے لئے اور نہ مقدر کے لئے جیسا کہ ابن حجرؒ نے اس کو ثابت کیا ہے۔ پس غور سے سمجھ لو۔

فتوضی ۵: یعنی غسل کے بعد ہر فرض نماز کے لئے۔

وصلی: اور عقیف کا رزونی کے نسخہ میں ثم وصلی ہے اور ثم وصلی یہ امام شافعیؒ کے مذہب کے منافی ہے کہ مستحاضہ اور اس جیسے دوسرے معذروین کیلئے وضوء اور نماز میں موالات ہے (یعنی معذور وضوء کے بعد فوراً نماز ادا کرے تو یہاں ”ثم“ جو تراخی کے لئے آتا ہے اس بات کو رد کرتا ہے)۔

عروق: یعنی رحم کے منہ میں واقع رگ سے نکلتا ہے پس اس میں حیض کی گندگی نہیں ہوتی، پس یہ نماز سے مانع نہیں ہوگا۔ ابن ہمامؒ نے ہدایہ کی شرح میں لکھا ہے کہ ابن ماجہؒ نے حضرت عائشہؓ سے سند کے ساتھ روایت نقل کی ہے: جاءت



فاطمہ بنت ابی حبیبش الی النبی ﷺ فقالت انی امرءة استحاض فلا اطهر افادع الصلوة؟ فقال لا اجتنبی ایام حیضک ثم اغتسلی وتوضیء لكل صلوة ثم صلی وان قطر الدم علی الحصیر۔ اور امام ابوداؤد نے اس کی بھی تخریج کی ہے اور ان دونوں کی سند میں حبیب بن ابی ثابت عن عروۃ المزنی عن عائشہ مذکور ہے اور ابن ماجہ نے عروۃ بن الزبیر کی وضاحت کی ہے ابوالقاسم بن عساکر نے اس روایت کو عروۃ المرینی عن عائشہ کی سند میں ذکر کیا ہے۔ عروۃ بن الزبیر عن عائشہ والی سند میں اس کو ذکر نہیں کیا۔

اور ابوداؤد نے فرمایا ہے کہ یحییٰ بن سعید نے اس حدیث کو ضعیف قرار دیا ہے اور ابن المدنی نے فرمایا ہے کہ حبیب بن ابی ثابت نے عروۃ بن زبیر کو نہیں دیکھا ہے اور یہ حدیث بخاری میں ابن معاویہ عن ہشام بن عروہ عن ابیہ کی سند سے ہے اور اس میں وان قطر الدم علی الحصیر کی زیادہ نہیں ہے۔ پس ابن حجر کا یہ کہنا کہ اس کی سند صحیح ہے یہ ٹھیک نہیں ہے۔

## مستحاضہ لنگوٹ باندھ لے

۵۵۹: وَعَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ إِنَّ أُمَّرَأَةً كَانَتْ تُهْرَاقُ الدَّمَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَاسْتَفْتَتْ لَهَا أُمُّ سَلَمَةَ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لِنْتَظُرْ عَدَدَ اللَّيَالِي وَالْأَيَّامِ الَّتِي كَانَتْ تَحِيضُهُنَّ مِنَ الشَّهْرِ قَبْلَ أَنْ يُصِيبَهَا الْإِدْيُ أَصَابَهَا فَلْتُرِكَ الصَّلَاةَ قَدْرَ ذَلِكَ مِنَ الشَّهْرِ فَإِذَا خَلَفْتَ ذَلِكَ فَلْتَغْتَسِلْ ثُمَّ لَتَسْتَفِرُّ بِتَوْبٍ ثُمَّ لَتُصَلِّ . (رواه مالك و ابوداود والدارمی وروی النسائی معناه)

آخرجہ مالک فی الموطا ۶۲/۱ حدیث رقم ۱۰۵ من کتاب الطہارۃ۔ وأخرجه الشافعی فی مسنده ص ۳۱۱۔ وأحمد فی مسنده ۲۹۳/۶۔ وأخرج ابن ماجة نحوه فی السنن ۲۰۴/۱ حدیث رقم ۶۲۳۔ وأخرجه الدارقطنی فی السنن ۲۱۷/۱ حدیث رقم ۵۷ من کتاب الحيض۔ وأخرج ابوداؤد فی السنن ۱۸۷/۱ حدیث رقم ۲۷۴۔ وأخرجه الدارمی فی السنن ۲۲۱/۱ حدیث رقم ۷۸۰۔ والنسائی فی السنن ۱۱۹/۱ حدیث رقم ۲۰۸۔

**ترجمہ:** ”حضرت ام سلمہ سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں ایک عورت کو استحاضہ کا خون آتا تھا۔ چنانچہ حضرت ام سلمہ نے اس کے متعلق آپ ﷺ سے مسئلہ پوچھا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اس کو چاہئے کہ وہ غور و فکر کرے کہ استحاضہ سے پہلے اس کو حیض کتنے دن اور رات آتا تھا۔ جب یہ معلوم ہو جائے تو ہر مہینہ میں اتنے دن نماز ترک کر دے جب وہ دن گزر جائیں تو غسل کر لے اور لنگوٹی باندھ کر نماز پڑھ لیا کرے۔ اس حدیث کو امام مالک، امام ابوداؤد، امام دارمی نے روایت کیا ہے اور امام نسائی نے بھی اس کے ہم معنی روایت نقل کی ہے۔“

**تشریح:** تہراق: تہراق کے ضمہ اور ”ہاء“ کے فتح کے ساتھ اور ”ہاء“ کو ساکن بھی پڑھ سکتے ہیں۔ ای تصیت تہراق میں ضمیر مرآة کی طرف راجع ہے اور الدم منسوب ہے جیسا کہ الحسن الوجہ میں الوجہ منسوب ہے مفعول کے مشابہہ ہونے کی وجہ سے اگرچہ الوجہ ”لام“ کی زیادتی کی تقدیر پر معرف ہے یا اس کا تمیز ہونا کوفتین کے مذہب کے مطابق ہے

(جو تیز کے معرزا اور کمرہ دونوں طرح ہونے کے قائل ہیں) یا یہاں تقدیر عبارت تہریق الدم ہے یہ بطور جواب کے ہے اس سوال کے کہ اگر یوں کہا جاتا: مما تہریق (تو جواب تہریق الدم) پس یہ مفعول یہ ہونے کی وجہ سے منصوب ہوگا یا اس لئے کہ تہراق اصل میں تہریق معلوم کا صیغہ ہے۔ ”راء“ کے کسرہ کو فتح سے بدل دیا گیا اور ”یاء“ کو ”الف“ سے ان لوگوں کی لغت کی بناء پر جو ناصیۃ میں ناصاۃ کو جائز قرار دیتے ہیں۔ ابو موسیٰ نے فرمایا کہ یہ صیغہ اسی طرح مجہول کے صیغے کے ساتھ وارد ہے معلوم کے صیغہ سے وارد نہیں ہے۔ صاحب نہایہ نے فرمایا ہے تہراق الدم کا معنی ہے: صیرت ذات ہر اقاۃ الدم بعض نے کہا ہے الدم کو مرفوع پڑھنا بھی جائز ہے اس وقت یہ تہراق کی ضمیر سے بدل واقع ہوگا ای یصب دمہا اور الدم میں الف لام مضاف الیہ کے عوض میں ہے مطلب اس کا یہ ہے کہ عورت حضور ﷺ کے زمانہ میں استحاضہ والی ہوگی۔

علی عہد رسول اللہ ﷺ اور یہ عورت معتادہ تھی۔

قال لتنظر: یعنی غور فکر کرے اور پہچانے۔

عدد اللیالی والایام: عدد یہ مفعول یہ کی وجہ سے منصوب ہے۔

التی کانت: یہ لیالی اور ایام کی صفت ہے۔

تحیضهن: تحیضهن یہ مفعول یہ کو مفعول فیہ کی جگہ میں ذکر کرنے کے قبیل سے ہے ای تحیض فیہن

من الشهر: یہ ہن کا بیان ہے یا ایام و لیالی کا۔

فلتترك الصلوۃ قدر ذلك: یعنی اپنے حیض کی عادت کے بقدر۔

فاذا خلفت ذلك: خلفت یہ تشدید کے ساتھ ہے یعنی جب وہ اپنے حیض کے ایام سے گزر جائے اور ایام استحاضہ میں

داخل ہو جائے۔

فلتغتسل: یعنی حیض کے ختم ہونے کی وجہ سے غسل کرے اور ”لام فاء“ کے بعد تمام موجودہ نسخوں میں ساکن ہے اور ابن

حجر نے فرمایا ہے کہ ”لام“ امر میں ”فاء“ کے بعد جیسا کہ یہاں ہے سکون اور کسرہ اور اسی طرح فتح بھی جائز ہے، لیکن یہ بات

ضعیف اور کمزور ہے۔

ثم لتستغفر: لام کے کسرہ کے ساتھ۔

بشوب: استغفار کہتے ہیں لنگوٹ باندھنے کو اس طرح کہ اپنی شرمگاہ اور در کو باندھے کسی کپڑے کے ساتھ کپڑے میں

سے ایک کنارے کو پشت کی طرف سے اپنے وسط میں باندھے اور اسی طرح آگے کی جانب سے۔

اور علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ استغفار کہتے ہیں کہ عورت خون کی جگہ پر کپڑے کو رکھ کر کمر سے باندھ دے تاکہ خون کے بہنے

کو روک سکے اور اسی سے نفور الدابۃ یعنی وہ کپڑا کہ جو جانور کی دم کے نیچے باندھا جاتا ہے۔ پس مستحاضہ جب نماز پڑھے گی تو

جس قدر اس کی بساط میں ہوگا اتنا وہ خون کے روکنے اور بندھ کرنے میں کوشش و علاج کرے گی۔ پس جب اس کے بعد بھی خون

آجائے تو اس کی نماز صحیح ہے اور اس پر کوئی اعادہ نہیں ہے اور اسی طرح یہ حکم سلسل البول والے کا بھی ہے اور استحاضہ والی عورت

کے لئے مسجد میں اعتکاف کرنا اور طواف کرنا جائز ہے۔

اور ابن الملک نے فرمایا ہے کہ اس حدیث میں دلیل ہے اس بات کی کہ مستحاضہ پر ننگوٹ باندھنا واجب ہے۔ لیکن یہ بات قابل نظر ہے، اس لئے کہ ظاہر حدیث سے احتیاطاً احتجاب معلوم ہوتا ہے۔  
اور امام شافعی امام احمد ابن ماجہ دارقطنی اور بیہقی نے صحیح اسانید کے ساتھ اس کو نقل کیا ہے۔ میرک نے یہ کہا ہے۔

## مستحاضہ ایام عادت کے بعد ہر نماز کے لیے وضو کرے

۵۶۰: وَعَنْ عَبْدِ بْنِ ثَابِتٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ يَحْيَى بْنُ مَعِينٍ جَدُّ عَبْدِ إِسْمَةَ دِينَارٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ فِي الْمُسْتَحَاضَةِ تَدْعُ الصَّلَاةَ أَيَّامَ أَقْرَانِهَا الَّتِي كَانَتْ تَحِيضُ فِيهَا ثُمَّ تَغْتَسِلُ وَتَتَوَضَّأُ عِنْدَ كُلِّ صَلَاةٍ وَتُصَوِّمُ وَتُصَلِّيُ۔ (رواه الترمذی و ابوداؤد)

أخرجه أبو داؤد في السنن ۲۰۸/۱ حديث رقم ۲۹۷. وأخرجه الترمذی في السنن ۲۲۰/۱ حديث رقم ۱۲۶. وأخرجه ابن ماجه في السنن ۲۰۴/۱ حديث رقم ۶۲۵. وأخرجه الدارمی في السنن ۲۲۳/۱ حديث رقم ۷۹۳.

**ترجمہ:** ”حضرت عدی بن ثابت سے منقول ہے کہ ان کے والد اپنے والد یعنی یحییٰ بن معین سے روایت کرتے ہیں جو کہ عدی کے دادا ہیں اور ان کا نام دینار ہے۔ وہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ نے ایک مستحاضہ کے بارے میں فرمایا کہ جن دنوں میں اس کو عادت کے موافق حیض آتا تھا تو وہ ان دنوں میں اپنے ایام عادت کے مطابق نماز ترک کر دے۔ پھر اس کے بعد غسل کرے اور ہر نماز کیلئے جدید وضو کرے اور نماز روزہ جاری رکھے۔ اس حدیث کو امام ترمذی اور امام ابوداؤد نے روایت کیا ہے۔“

## راوی حدیث:

عدی بن ثابت۔ نام عدی۔ ثابت کے بیٹے ہیں۔ انصاری کو فی ہیں۔ نقد راوی ہیں۔ ان پر اہل تشیع میں سے ہونے کی تہمت ہے۔ انہوں نے اپنے باپ سے اور انہوں نے ان کے دادا سے روایت کی ہے۔ ”ترمذی“ نے ان کی روایت ”باب العطاس“ میں ذکر کی ہے۔ عدی بن ثابت سے ”ابو یقظان“ نے روایت کی۔ ترمذی نے بیان کیا کہ میں نے محمد بن اسماعیل یعنی (بخاری) سے دریافت کیا کہ ”عدی بن ثابت“ کے دادا کون ہیں؟ تو انہوں نے فرمایا کہ میں تو ان کا نام نہیں جانتا، لیکن یحییٰ بن معین ذکر کرتے ہیں کہ ان کا نام ”دینار“ ہے۔ کہا گیا ہے کہ ”ثابت“ ان کے دادا کا نام ہے۔

**تشریح:** یحییٰ بن معین: معین ”میم“ کے فتح کے ساتھ ہے یہ اپنے زمانے کے امام الحفظ تھے۔  
اسمہ دینار: اور بعض نے کہا ہے کہ ثابت ان کے دادا ہیں نہ کہ ان کے باپ اور وہ قیس بن حطیم کے بیٹے ہیں۔  
ایام اقرا نھا: اقراء یہ قرء کی جمع ہے اور یہ حیض اور طہر میں مشترک ہے اور یہاں قرء سے حیض مراد ہے کلام سابق اور لائق کی وجہ سے اور اس سے یہ بات بھی اخذ ہوتی ہے کہ قرء یہ حیض میں حقیقت ہے جیسا کہ ہمارا مذہب ہے امام شافعی اس سے اختلاف کرتے ہیں۔

ثم: یعنی عادت کے مطابق حیض کے زمانے سے فارغ ہونے کے بعد۔

تغتسل: یعنی حیض کی وجہ سے ایک بار۔

وتوضا عند کل صلوة: اور ایک روایت میں لوقت کل صلوة اور عند کل یہ توضا سے متعلق ہے نہ کہ تغتسل سے۔

وتصوم: روزہ نفل ہو یا فرضی۔

وتصلی: روزے کو نماز پر مقدم کرنے میں اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ روزہ اس باب میں نماز سے اہم ہے اسی وجہ سے ایام حیض کے بعد روزے کی قضا کی جاتی ہے نہ کہ نماز کی۔

رواہ الترمذی وابوداؤد: اور امام ابوداؤد نے فرمایا ہے کہ یہ حدیث صحیح نہیں ہے اور امام ترمذی نے فرمایا ہے کہ میں نے اس حدیث کے بارے میں امام بخاری سے دریافت کیا تو امام بخاری نے اس طریق کے علاوہ اور کسی طریق سے اس کو نہ پہچانا لیکن امام ترمذی نے اس کو روایت کیا ہے اور فرمایا ہے کہ یہ حدیث حسن صحیح ہے اور امام ابوداؤد نے حضور ﷺ کے اس ارشاد کو صحیح قرار دیا ہے کہ جس میں آپ ﷺ نے بنت ابی جیش کو کہا: توضی لکل صلوة امام ابوداؤد نے غسل کا ذکر نہیں کیا ہے پس یہ حدیث دلالت کرے گی اس بات پر کہ غسل لکل صلوة واجب نہیں ہے۔

اور امام نووی نے فرمایا ہے اپنے مجموعہ میں حضرت عائشہ کی حدیث کہ حضور ﷺ نے بنت ابی جیش سے فرمایا جب کہ وہ مستحاضہ ہوگئی تھی۔ تدع الصلوة ایام اقرانها ثم تغتسل وتوضا لکل صلوة۔ یہ بالاتفاق تمام محدثین کے نزدیک ضعیف ہے اور وہ احادیث جو سنن ابی داؤد اور تہذیب وغیرہ میں وارد ہیں کہ حضور ﷺ نے غسل لکل صلوة کا حکم دیا ان روایات میں سے کوئی بھی ثابت نہیں ہے اور جو روایت ثابت ہے وہ یہ ہے: فاغتسلی ثم صلی ”پس وہ ہر نماز کے وقت غسل کرتی تھیں“ امام شافعی نے فرمایا ہے کہ روایت میں یہ نہیں ہے کہ، کہ حضور ﷺ نے ان کو غسل لکل صلوة کا حکم دیا ہو بلکہ بنت ابی جیش ایسا تطوعاً کرتی تھیں اور اس میں ان کے لئے وسعت و گنجائش تھی اور مناسب ہے کہ غسل مستحب ہو واجب کہنے والوں کے اختلاف سے نکلے ہوئے۔ ابن حجر نے اسی طرح ذکر کیا ہے۔

## مستحاضہ کے لئے دو چیزوں کا حکم

۵۶۱: وَعَنْ حَمْنَةَ بِنْتِ جَحْشٍ قَالَتْ كُنْتُ أُسْتَحَاضُ حَيْضَةً كَثِيرَةً شَدِيدَةً فَاتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ اسْتَفْتِيهِ وَأُخْبِرُهُ فَوَجَدْتُهُ فِي بَيْتِ أُخْتِي زَيْنَبَ بِنْتِ جَحْشٍ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أُسْتَحَاضُ حَيْضَةً كَثِيرَةً شَدِيدَةً فَمَا تَأْمُرُنِي فِيهَا قَدْ مَنَعَنِي الصَّلَاةَ وَالصِّيَامَ قَالَ أَنْعَتُ لَكَ الْكُرْسُفَ فَإِنَّهُ يَذْهَبُ الدَّمُ قَالَتْ هُوَ أَكْثَرُ مِنْ ذَلِكَ قَالَ فَتَلْجِمِي قَالَتْ هُوَ أَكْثَرُ مِنْ ذَلِكَ قَالَ فَاتَّخِذِي نَوْبًا قَالَتْ هُوَ أَكْثَرُ مِنْ ذَلِكَ إِنَّمَا أَنْجُ نَجًّا فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ سَامُرُكُ بِأَمْرَيْنِ أَيُّهُمَا صَنَعْتَ أَجْرًا عِنْدَكَ مِنَ الْأَخْرَوَانِ قَوِيَّتِ عَلَيْهِمَا فَأَنْتِ أَعْلَمُ قَالَ لَهَا إِنَّمَا هَذِهِ رَكُضَةٌ مِنْ رَكُضَاتِ الشَّيْطَانِ



فَتَحِيضِي سِتَّةَ أَيَّامٍ أَوْ سَبْعَةَ أَيَّامٍ فِي عِلْمِ اللَّهِ ثُمَّ اغْتَسَلِي حَتَّى إِذَا رَأَيْتِ أَنَّكَ قَدْ ظَهَرَتْ  
وَأَسْتَنْقَاتِ لَفَصَلِّي ثَلَاثًا وَعِشْرِينَ لَيْلَةً أَوْ أَرْبَعًا وَعِشْرِينَ لَيْلَةً وَأَيَّامَهَا وَصَوْمِي فَإِنَّ ذَلِكَ يُجْزِيكَ  
وَكَذَلِكَ فَافْعَلِي كُلَّ شَهْرٍ كَمَا تَحِيضُ النِّسَاءُ وَكَمَا يَطْهُرْنَ مِيقَاتِ حَيْضِهِنَّ وَطُحْرِهِنَّ وَإِنْ  
قَوَّيْتَ عَلَى أَنْ تُؤَخِّرِي الظُّهْرَ وَتُعَجِّلِي العَصْرَ فَتَغْتَسِلِي وَتَجْمَعِي بَيْنَ الصَّلَاتَيْنِ الظُّهْرِ  
وَالعَصْرِ وَتُؤَخِّرِي المَغْرِبَ وَتُعَجِّلِي العِشَاءَ ثُمَّ تَغْتَسِلِي وَتَجْمَعِي بَيْنَ الصَّلَاتَيْنِ فَافْعَلِي  
وَتَغْتَسِلِي مَعَ الفَجْرِ فَافْعَلِي وَصَوْمِي إِنْ قَدَرْتِ عَلَى ذَلِكَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهَذَا أَعْجَبُ  
الْأَمْرَيْنِ إِلَيَّ . (رواه احمد و ابو داود و الترمذی)

أخرجه أحمد في مسنده ۴۳۹/۶ - وأخرجه أبو داود في السنن ۱۹۹/۱ حديث رقم ۲۸۷ - وأخرجه الترمذی في السنن ۲۲/۱ حديث رقم ۱۲۸ وقال حسن صحيح وأخرجه ابن ماجه بالمعنى في حديثين في سننه الأول ۲۰۲/۱ حديث رقم ۶۲۲ والثاني ۲۰۵/۱ حديث رقم ۶۲۷ -

**ترجمہ:** ”حضرت حمزہ بنت جحش سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ مجھے بہت زیادہ استحاضہ کا خون آتا تھا اس لئے رسول اللہ کی خدمت میں حاضر ہوئی۔ تاکہ آپ ﷺ کو اس کی خبر دوں اور اس کے بارے میں مسئلہ پوچھوں چنانچہ میں اپنی بہن زینب بنت جحش کے گھر میں رسول اللہ ﷺ سے ملی اور عرض کیا اے اللہ کے رسول ﷺ مجھے استحاضہ کا خون بہت زیادہ آتا ہے۔ جس نے مجھے نماز روزہ سے بھی روک رکھا ہے۔ اس کے متعلق آپ مجھے کیا حکم دیتے ہیں۔ آپ نے فرمایا میں تمہارے کرسف یعنی روئی کو بیان کرتا ہوں۔ کیونکہ وہ خون کو لے جاتی ہے۔ حضرت حمزہ نے کہا وہ زیادہ ہے اس سے نہیں رکے گا آپ ﷺ نے فرمایا پھر روئی لگام کی طرح رکھ کر اوپر لنگوٹ باندھ لو۔ حضرت حمزہ نے کہا وہ زیادہ ہے اس سے نہیں رکے گا۔ آپ ﷺ نے فرمایا تو پھر لنگوٹ کے نیچے ایک اور کپڑا رکھ لو۔ حضرت حمزہ نے کہا کہ وہ زیادہ ہے اس سے بھی نہیں رکے گا۔ کیونکہ خون بارش کی دھار کی طرح آتا ہے آپ ﷺ نے فرمایا پھر میں دو چیزوں کا حکم دیتا ہوں ان میں سے تم جس کو بھی اختیار کر لو گی۔ دوسرے کی ضرورت نہیں رہے گی اور اگر تمہیں دونوں پر عمل کی طاقت ہے تو پھر تم خود سمجھ دار ہو یہ زیادہ اجزا اور ثواب کا ذریعہ ہے لہذا تم اپنی حالت کے مطابق جو چاہو کرو۔ چنانچہ رسول اللہ ﷺ نے حضرت حمزہ سے فرمایا استحاضہ شیطان کی لاتوں میں سے ایک لات مارتا ہے لہذا تم ہر ماہ چھ یا سات دن تک ایام حیض قرار دے دو اور غیب کا علم اللہ کو ہے۔ اس کے بعد غسل کر لو اور جب تمہیں یقین ہو جائے کہ صاف ہو گئی ہو تو تیس (۲۳) رات دن جب کہ ایام حیض سات ہوں یا جو تیس (۲۳) رات دن جب کہ ایام حیض چھ ہوں نماز پڑھتی رہا کرو اور رمضان کے روزے بھی رکھتی رہا کرو۔ چنانچہ عورتیں جس طرح اپنی اپنی مدت حیض میں ہوتی ہیں اور پھر وقت پر پاک ہوتی ہیں تم بھی ہر مہینہ اسی طرح کرتی رہا کرو اور تمہارے لئے یہ کافی ہوگا اور اگر تمہارے اندر اتنی طاقت ہو کہ ظہر کا وقت اخیر کر کے اس میں غسل کر لو اور عصر کو جلدی کر کے دونوں کو جمع کر لو اور پھر مغرب کا وقت اخیر کر کے اس میں غسل کر لو اور عشاء کو جلدی کر کے دونوں کو جمع کر لو اور فجر کے لئے علیحدہ غسل کر لو۔ تو اسی طرح کر لیا کہ دو روزے بھی رکھ لیا کرو۔ اگر تمہارے اندر اس کی ہمت اور قدرت ہو تو



پھر رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ ان دو چیزوں میں سے دوسرا مجھے زیادہ پسند ہے۔ اس حدیث کو امام احمد، امام ابو داؤد اور امام ترمذی نے روایت کیا ہے۔“

## راوی حدیث:

حمنۃ۔ یہ حمنہ ”جحش“ کی بیٹی ہیں اور ام المؤمنین حضرت زینب رضی اللہ عنہا کی بہن ہیں۔ قبیلہ اسد سے تعلق رکھتی ہیں۔ پہلے مصعب بن عمر رضی اللہ عنہ کی زوجیت میں تھیں پھر جب مصعب بن عمیر رضی اللہ عنہ جنگ احد میں شہید ہو گئے اس کے بعد طلحہ بن عبید اللہ نے ان سے نکاح کر لیا تھا۔ ”حمنۃ“ میں حائے مہملہ میم کے بعد میم ساکن اور پھر نون اور حاء ہے۔ ”جحش“ جیم کے فتح حاء مہملہ کے سکون اور شین مجمر کے ساتھ ہے۔

تشریح: وعن حمنۃ: ”حاء“ کے فتح اور ”میم“ کے سکون اور اس کے بعد ”نون“ اور ”حاء“۔

بنت جحش: ”جیم“ مفتوحہ اور ”حاء“ ساکنہ اور اس کے بعد ”شین“ کے ساتھ۔

کنت استحاض حیضۃ: حیضۃ ”حاء“ کے کسرہ کے ساتھ ہے نہ کہ اس کے علاوہ۔ علامہ تورپشہی نے فرمایا ہے ”حاء“ کے فتح کے ساتھ یہ مرہ واحد کے لئے ہے اور یہاں حیضاً نہیں کہا تا کہ یہ حالت حیض کے ایام میں سے تمام حالتوں میں سے شدت اور کثرت اور استمرار میں جدا ہو جائے۔

کثیرۃ: مقدار میں۔

شدیدۃ: کیفیت میں، اور اس کے اندر حیض کا دم استحاضہ پر اطلاق تغلیباً ہے۔

استفتیہ واخبرہ: ”واؤ“ مطلق جمع کے لئے ہے ورنہ حق تو یہ تھا کہ عبارت مذکورہ یوں ہوتی فاخبرہ واستفتیہ۔

اور ابن حجرؒ کا یہ کہنا کہ واخبرہ یہ عطف تفسیر ہے اس بات کے بیان کرنے کے لئے کہ استفتاء عن الشئی کا مطلب ہے اس بارے میں اللہ کے حکم کے بیان کو طلب کرنے کی خبر دینا اور یہ ایسی بات ہے جو مخفی ہوتی ہے اسی وجہ سے استفتیہ کے بعد واخبرہ کے ذکر کرنے کی طرف صحابہ محتاج ہوئیں۔ پس یہ بات تمام عجائب میں سے ایک انوکھی قسم کی عجیب بات معلوم ہوتی ہے جیسا کہ عقلمندوں پر یہ مخفی نہیں ہے اور اس سے بھی انوکھی ابن حجرؒ کی یہ بات ہے کہ اس کے بعد انہوں نے یہ کہا ہے کہ مذکورہ تقریر سے یہ قاعدہ ختم ہو جاتا ہے کہ ”واؤ“ مطلق جمع کے لئے ہے۔

انی استحاض حیضۃ کثیرۃ شدیدۃ: یعنی میرا خون حیض کے خون سے بھی تیز جاری ہوتا ہے اور کثرت وقت اور خون کے اعتبار سے ہے۔

قد منعتنی: یہ استثناء ہے، جس چیز نے سوال کی طرف مجبور کیا اس کا بیان ہے اور ابن حجرؒ نے اس کو فنی کے مجرور سے جملہ حالیہ بنایا ہے۔

الصلاة والصيام: ان کے گمان کے مطابق۔

لك الكرسف: یعنی روئی، اس لئے کہ خون کو لے جانے والی ہے یعنی اس کے ذریعے خون کے قطرات کو ختم کرنے کا علاج کرو۔ بعض حضرات نے آپ ﷺ کے قول انعت میں یہ کہا ہے کہ اس میں اشارہ ہے روئی کے اثر کی اچھائی اور روئی کے

اس کام کی صلاحیت رکھنے کی طرف اس لئے کہ لفظ نعت اکثر کسی چیز کے اچھے وصف کے بیان کرنے کے لئے مستعمل ہوتا ہے۔

فانہ یدھب الدم: یعنی خون کے شرمگاہ کے ظاہری حصے تک آنے کو روکتا ہے۔ یا اس کا مطلب یہ ہے کہ کسف استعمال کرو شاید کہ اس کے ذریعے تمہارا خون ختم ہو جائے۔

قال فتلجمی: یعنی کپڑے کو لگام کی طرح باندھو جیسا کہ لنگوٹ۔

فاتخذی ثوبا: یعنی تہہ بتہ کپڑے کو رکھ لو۔

النج: ”نماء“ کے ضمہ کے ساتھ ہے۔

نجا: یہ نج الماء والدم سے ماخوذ ہے اور یہ لازم اور متعدی ہوتا ہے ای انصب لازمی ہونے کی صورت میں اور اصبه متعدی ہونے کی صورت میں۔ پس متعدی ہونے کی صورت میں تقدیر عبارت یہ ہے: انج الدم اور پہلی صورت میں نج کی نسبت اپنی ذات کی طرف کرنا یہ مبالغے کے لئے ہے یعنی ینسیل دمی سیلانا فاحشا اور اسی سے اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد ہے ﴿مَاءٌ تَجَاجَا﴾ [النساء: ۱۴] ”یعنی بہت زیادہ بہنے والا پانی“۔

اجزأ عنك من الآخر: کہا جاتا ہے: اجزأت عنك کہ یہ تیرے لئے کافی ہے تجھے یہ بے نیاز کر دے گا، پس من یہاں بدل کے معنی میں ہے جیسا کہ اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد: ﴿لَنْ تَغْنَىٰ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا﴾ [آل عمران: ۱۰] ”(اس دن) نہ تو ان کا مال ہی خدا (کے عذاب) سے ان کو بچا سکے گا اور ان کی اولاد ہی (کچھ کام آئے گی)“ اور اسی طرح حضور ﷺ کے اس ارشاد میں: ولا ینفع ذا الجند منك الجند، پس ابن جریر کا یہاں یہ کہنا کہ ظاہر یہ معلوم ہوتا ہے من ”عن“ کے معنی میں ہے اور باقی عن کو ذکر کرنے سے عدول کرنا وہ پے در پے عنك اور عن کے نقل ہونے کی وجہ سے ہے (یعنی عبارت یوں ہوتی عنك عن الآخر اور یہ نقل ہے)۔ ان کا اس میں اس کو ظاہر کہنا غیر ظاہر ہے اور اس قول کا سبب غفلت ہے کہ اس غفلت کی وجہ سے انہوں نے ایسی بات کہی۔

انما هذه: یعنی یہ ”بہنا“ یا یہ ”بیماری“ اور مصابح کے اندر انما ہی ہے۔

ر كضة: یعنی ایک بار مارنا۔ اور ركضة اصل میں کہتے ہیں دوڑنے کی حالت میں یا اس کے علاوہ زمین پر پاؤں کو مارنا اور اسی سے اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد ہے: ﴿أَر كَضٌ بِرِجْلِكَ﴾ - [ص: ۴۲] ”(ہم نے کہا زمین پر) لات مارو“۔

من ركضات الشيطان: مقصود اس سے شیطان کا ضرر پہنچانا اور خرابی پیدا کرنا ہے اور شیطان کی طرف اس کی اضافت اس لئے ہے کہ اس کی وجہ سے شیطان کو اس عورت پر تلبیس ڈالنے کا راستہ مل جاتا ہے اس کے دین کے معاملے میں اس کے طہر کے وقت اور اس کی نماز اور روزے کے وقت یہاں تک کہ شیطان نے اس عورت کو اس بارے میں نسیان میں ڈال دیا گویا یہ شیطان کی طرف سے لات مارنا ہے یا اس عورت کے مجبوظ اور تھیر ہونے کی حالت میں جتلا ہونا یہ شیطان کے لات مارنے میں سے ہے۔

لتحیضی: یعنی نماز روزہ وغیرہ سے اپنے امام حیض میں بیٹھی رہ اور اپنے آپ کو حائضہ شمار کر۔

ستہ ایام او سبعة ایام: بعض نے کہا ہے کہ ”اُو“ شک راوی کی وجہ سے ہے حضور ﷺ نے ان دونوں عددوں میں سے ایک کو اس عورت کی قوم کی عورتوں کی عادت کے اعتبار سے ذکر کیا اور بعض حضرات نے کہا ہے کہ ”اُو“ یہاں اختیار دینے کے لئے ہے کہ ان دونوں عددوں میں سے کسی ایک کو اختیار کرے کیونکہ ظاہر عرف میں اتنے ہی ایام حیض کے ہوتے ہیں، اور عورتوں کے احوال میں یہی غالب ہے۔

اور امام نوویؒ نے فرمایا کہ ”اُو“ تقسیم کے لئے ہے یعنی چھ دن، اگر چھ دن اس کی عادت ہو یا سات دن اگر سات دن کی اس کی عادت ہو اور یہ اس صورت میں ہے کہ عورت متعادہ ہونہ کہ مبتداء، یا شاید اس عورت نے شکایت کی ہو کہ اسے معلوم نہیں کہ اس کی عادت چھ دن ہے یا سات دن ہے۔ پس حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ چھ دن ہیں اگر تجھے عادت یاد نہ ہو یا سات دن اگر تجھے یاد ہو کہ میری عادت یہ ہے یا شاید اس عورت کی عادت ان دونوں دنوں میں بدلتی رہتی ہو پس فرمایا چھ دن والے مہینے میں چھ دن اور سات والے مہینے میں سات دن۔

اور بعض نے کہا ہے کہ ”اُو“ نوع کے بیان کرنے کے لئے ہے اس عورت کی حالت کو اس کے مثل عورتوں کی حالت پر اعتبار کرتے ہوئے جو عورتیں عمر میں اس کے برابر ہیں اور جو مزاج میں اس کے ساتھ شریک ہیں قرابت کی وجہ سے یا ایک ساتھ رہنے کی وجہ سے پس اگر اس کے مثل عورتوں کی عادت چھ دن ہو تو پھر چھ دن تیری بھی عادت ہوگی اور اگر سات دن ہیں تو پھر تو بھی سات حیض کے شمار کر۔ اور شاید کہ یہ حکم مبتداء اور تمیزہ مسماضہ کے لئے ہے۔

اور بعض نے کہا ہے اور یہی اس حدیث سے ظاہر ہوتا ہے کہ وہ عورت متعادہ تھی اور اپنی عادت بھول چکی تھی کہ وہ چھ دن ہیں یا سات دن، پس حضور ﷺ نے اس کو حکم دیا کہ وہ غور و فکر کرے اور ان دونوں عددوں میں سے جو اس کے ہاں یقینی ہوں اس کو اختیار کر لے۔ اس پر دلیل وہ حضور ﷺ کا اس کے بعد والا ارشاد ہے۔

فی علم اللہ: یعنی تیرے اس معاملے میں اللہ تعالیٰ نے جو حکم دیا اور اس کا معنی شک والے قول کی بناء پر یہ ہے کہ تو ان دنوں کو حیض شمار کر اس علم کے مطابق کہ جس کو اللہ تعالیٰ نے بیان کیا ہے اور اس کو ہمارے لئے شریعت بنایا ہے جیسا کہ کہا جاتا ہے فی حکم اللہ، وفي کتاب اللہ۔

اور بعض نے کہا ہے کہ اس کا معنی یہ ہے کہ اس بارے میں جو اللہ تعالیٰ نے تجھے بتلایا ہے عورتوں کی عادت میں سے چھ دن یا سات دن۔

اور تغیر والے قول کے مطابق اس کا معنی یہ ہے کہ جو اللہ تعالیٰ نے تیرے معاملے میں جانا ہے چھ دن یا سات دن۔ یہ شرح کے کلام کا خلاصہ ہے۔

اور ہمارے ائمہ میں سے ابن ہمام نے ہدایہ کی شرح میں فرمایا ہے کہ طہر کی کم از کم مدت وہ پندرہ دن ہے اور زیادہ کی کوئی حد نہیں ہے، اس لئے کہ طہر بسا اوقات سال دو سال تک بھی مستمرد ہو جاتا ہے اور کبھی عورت کو بالکل بھی حیض نہیں آتا، پس اکثر طہر کی مدت مقرر کرنا ممکن نہیں ہے مگر یہ کہ خون کا آنا مستمرد ہو جائے اور وہ رُکے نہ تو اس صورت میں عادت کے مقرر کرنے کی ضرورت ہوگی۔ پھر یا تو وہ عورت (۱) مستماضہ ہی بالغ ہوئی ہو۔ (۲) یا وہ بالغ ہوئی دس دن خون کے آنے کے ساتھ مثلاً دس دن

خون دیکھا اور سولہ دن پاک رہی پھر خون مسلسل جاری ہو گیا۔ (۳۳) یا وہ عورت عادت والی تھی تو اس کو خون دائمی طور پر جاری ہو گیا اور وہ اپنے ایام حیض، تعداد اور اس کے اول اور آخر کو اور اس کے دور کو وہ بھول گئی۔ پس پہلی عورت اس کا حیض ہر مہینے میں دس دن ہوگا اور باقی طہر ہوگا کسی مہینے میں ۲۰ دن اور کسی میں ۱۹ دن۔ اور دوسری عورت کے بارے میں ابو عصمہ اور قاضی ابو حازم کا مذہب یہ ہے کہ اس عورت کا حیض وہ ہوگا جو اس نے دیکھا اور اس کا طہر وہ ہوگا جس کو اس نے دیکھا پس وہ اپنی عدت ۳ سال ۳۰ دن گزارے گی اور باقی تیسری عورت پس اس پر واجب ہے کہ وہ غور و فکر کرے اور اپنی اکبرائے پر عمل کرے پس اگر اس کی کوئی غالب رائے نہ ہو تو یہ عورت مجبرہ ہے تو اس پر حیض یا طہر کا حکم متعین کر کے نہیں لگایا جاسکتا بلکہ یہ عورت احکام کے حق میں احوط پر عمل پیرا ہوگی، پس وہ امور جن سے حائضہ اجتناب کرتی ہے اس سے یہ بھی اجتناب کرے گی یعنی قراءت اور قرآن پاک کا چھونا اور خاوند سے ہم بستری وغیرہ۔ اور ہر نماز کے لئے غسل کرے گی پس اس کے ذریعے فرض اور نفل پڑھے گی اور صرف اتنی قراءت کرے گی کہ جو نماز کے جواز کے لئے کافی ہو۔

اور بعض نے کہا ہے کہ قراءت وہ فاتحہ اور سورت ہے کیونکہ یہ دونوں واجب ہیں اور اگر یہ عورت حج کرے تو طواف زیارت کرے گی کیونکہ طواف زیارت وہ رکن ہے پھر طواف زیارت کو دس دن کے بعد لوٹائے گی پھر طواف صدر کرے گی اس لئے کہ وہ واجب ہے اور یہ عورت رمضان کے روزے رکھے گی پھر ۲۵ یوم کی وہ قضاء کرے گی اس احتمال کی وجہ سے کہ ہو سکتا ہے کہ وہ مہینے کے شروع میں دس (۱۰) دن اور آخر میں ۵ دن حیض والی ہو یا اس کے برعکس ہو پھر یہ بھی احتمال ہے کہ قضاء میں دس دن یہ حیض والی ہو پس پندرہ (۱۵) دن یقینی طور پر محفوظ رہے اور اس کی عدت کی مقدار کے بارے میں فتویٰ یہ ہے کہ وہ دو مہینے ہو گی۔

انک قد طهرت: اس طرح کہ تو سفیدی کو دیکھ لے۔

واستنقات: مغرب میں لکھا ہے کہ استنقاء کہتے ہیں بدن کو صاف کرنے میں مبالغہ کرنا اور اسی سے حضور ﷺ کا یہ ارشاد ہے: اذ اريت انک طهرت و استنقیات اور ہمزہ کا ثبوت اس میں خطا پڑتی ہے۔ (ملا علی قاری فرماتے ہیں) و استنقات تمام نسخوں میں ہمزہ کے ساتھ ضبط کیا ہوا ہے پس صاحب مغرب کی یہ بہت بڑی جرأت ہے کہ انہوں کو وضابطہ حفاظ (امام ترمذی، امام بوداؤد) کی طرف غلطی کی نسبت کی ہے حالانکہ اس کو شاذ پر محمول کرنا بھی ممکن تھا اس لئے کہ ”یا“ حروف ابدال میں سے ہے اور کلام عرب میں شتمہ ہمزہ کے ساتھ آیا ہے شیمہ کے بدل میں بطور شاذ ہونے کے جیسا کہ شافیہ میں آیا ہے اور یہ کتنی عجیب بات ہے کہ اگر روزنی اجمعی کے حوالے سے کسی دیہاتی کا اس طرح کا قول نقل کرتا جو دیہاتی ایزیوں پر پیشاب کرتا ہے تو یہ لوگ (اہل لغت) اس کو اپنے سروں پر رکھتے اور یہ نقل جو صحیح و معتد سند کے ساتھ منقول ہے ان کے نزدیک خطا پڑتی ہے۔ ہائے افسوس صد افسوس ان کی اس فہم و فراست پر۔ اور اللہ ہی اپنے دین کا والی و ناصر ہے۔

فصلی ثلاثا و عشرين لیلة: یعنی و ایامہا۔ اگر مدت حیض سات دن ہو۔

او اربعا و عشرين لیلة و ایامہا: اگر حیض کی مدت چھ دن ہو۔

و صومی: رمضان اور اس کے علاوہ ہر مہینے میں سے اسی طرح۔



فان ذلك: یعنی جو تیرے لئے نماز اور روزے کے حق میں ایام کو مقرر کیا گیا ہے۔  
یجزنک: ای بکفیک۔ کہا جاتا ہے اجزانی الشیء ای کفانی اور ”یاء“ کے ساتھ بھی یہ مروی ہے نہا یہ میں اسی طرح ہے۔

کما تحیض النساء: یعنی وہ عورتیں جو تیری طرح ہیں عادت کے بھلانے میں۔  
وکما یطهرن: اور ابن الملک نے فرمایا ہے کہ مطلب یہ ہے کہ تو اپنے حیض کی مقدار شمار کر جتنی عورتوں کی عادت ہوتی ہے چھ دن یا سات دن اور اسی طرح اپنے طہر کی مقدار اتنی شمار کر جو عورتوں کی عادت ہوتی ہے ۲۳ یا ۲۴ دن۔  
میقات حیضهن وطهرهن: یہ ظرفیت کی بناء پر منصوب ہے یعنی اگر ان کے حیض کا وقت مہینے کے شروع میں ہے تو تیرے حیض کی مدت بھی اسی وقت میں ہوگی۔

اور اے مخاطب تو اس سے بخوبی واقف ہوگا کہ مذکورہ تقریر یہ امام شافعیؒ کے مذہب پر مبنی ہے کہ جو ممالک النساء کو معتبر سمجھتے ہیں۔

وان قویت یہاں سے وہ امر ثانی کا بیان ہے هذا اعجب الامرین الیٰ کارشاد اس پر دلیل ہے۔ اور حضور ﷺ کا اس امر کو ان کی قوت کے ساتھ معلق کرنا یہ اس سے پہلے ارشاد: وان قویت علیہما کے منافی نہیں ہے اس لئے کہ وان قویت علیہما اس بات کے بیان کرنے کے لئے ہے کہ جب تو ان دونوں پر قوت رکھتی ہے تو ان میں سے جو چاہے اختیار کر سکتی ہے اور یہ وان قویت علی..... اس بات کے بیان کرنے کے لئے ہے کہ جب تو ان دونوں پر قوت رکھتی ہے تو اس امر کو اختیار کر جو حضور ﷺ کے ہاں سب سے زیادہ پسندیدہ ہے۔

اور بعض نے کہا ہے کہ جب حضور ﷺ نے حضرت حمہ رضی اللہ عنہما کو دونوں امرین میں اختیار دے دیا اس معنی کے ساتھ کہ اگر تو امرین کی طاقت رکھتی ہو اپنے حال اور قوت کو جانتے ہوئے تو پس ان دونوں میں سے جس کو چاہے تو اختیار کر اور ان دونوں میں سے ایک کو حضور ﷺ نے بیان کیا اور حضرت حمہؓ کے ہر نماز کے وقت غسل کرنے سے عجز کو دیکھا تو فرمایا اگر تو اس کی قوت نہیں رکھتی تو اس کو چھوڑ دے اور اگر تو اس کی طاقت رکھتی ہے کہ..... (آگے وہ ساری روایت بیان کی)

اس تقریر سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ اگر وہ اس سے بھی عاجز ہو جاتی تو حضور ﷺ اس سے بھی زیادہ سہولت و آسانی کی طرف راہنمائی کرتے جو اس کی طاقت میں ہوتی اور یہی خطاب کے ارشاد کا مطلب ہے، خطاب نے فرمایا ہے کہ جب حضور ﷺ نے محسوس فرمایا کہ حمہؓ پر کلام طویل ہو گیا ہے اور غسل لکل صلوة کے حکم نے اس کو مشقت میں ڈال دیا ہے (اور یہ اس کو برداشت نہیں کر رہی) تو حضور ﷺ نے دو نمازوں کو ایک غسل کے ساتھ جمع کرنے کا حکم دیا جیسا کہ مسافر کے لئے جمع بین الصلوٰتین کی رخصت دی گئی ہے۔

اور ایسی عورت پر ہر نماز کے وقت غسل کو واجب قرار دینے کا مذہب حضرت علیؓ، ابن مسعودؓ، ابن الزبیرؓ اور بعض علماء کا مذہب ہے اور ابن عباسؓ کا مذہب یہ ہے کہ ایسی عورت ایک غسل کے ساتھ دو نمازوں کو جمع کرے گی۔

بعض حضرات نے کہا ہے کہ ابن عباسؓ کا مذہب اس حدیث کے زیادہ مشابہہ ہے اور حضرت علیؓ کا مذہب فقہ کے زیادہ



قریب اور زیادہ مناسب ہے۔ (یہ شرح کا کلام تھا)

اور حدیث کے ظاہر سے تعبیر معلوم ہوتی ہے اسی وجہ سے ہمارے ائمہ میں سے امام طحاویؒ نے فرمایا ہے کہ ان میں سے ہر ایک امر کو ایک جماعت نے اختیار کیا ہے اور یہ ہمارے (حنفیہ) کے نزدیک منسوخ ہے یا دونوں صورتوں میں غسل کا حکم دینا علاج پر محمول ہے خون کی قوت اور کثرت کو زائل کرنے کے لئے اور امام طحاویؒ نے مشکلات الآثار میں اس کی بڑی عمدہ تفصیل بیان فرمائی ہے۔

فتغسلین وتجمعین: علامہ طیبیؒ نے فرمایا ہے کہ ان تو خوین وتعجلین وغیرہ میں ”نون“ کا اثبات ”آن“ مصدریہ کے تمام جگہوں میں ہوتے ہوئے یہ احادیث کی کتابوں میں ثابت شدہ روایات سے منقول ہے حالانکہ اس کی توجیہ کرنا انتہائی مشکل ہے مگر یہ کہا جائے کہ ”آن“ یہ مخففہ من الممقلہ ہے اور ضمیر شان یہاں مقدر ہے۔

اور ابن حجرؒ نے یہ فرمایا ہے کہ ظاہر یہ ہے کہ ”آن“ مصدریہ ہے لیکن یہاں یہ نصب نہیں دیتا ”ما“ مصدریہ پر اس کو محمول کرتے ہوئے اور اسی سے ابن مجاہدؒ کی قراءت ہے: ﴿لَمَنْ أَرَادَ أَنْ يُتِمَّ الرَّضَاعَةَ﴾ [البقرہ: ۲۳۳] جیسا کہ ”ما“ مصدریہ کبھی وہ نصب دیتا ہے کہ اس کو ”آن“ مصدریہ پر محمول کرتے ہیں اور اس سے یہ روایت ہے کما تکنووا یولی علیکم اور یہ بھی ممکن ہے کہ یہ ”آن“ مخففہ من الممقلہ ہو۔

لیکن معنی سے جو بات سمجھ میں آتی ہے کہ ”آن“ کی شرط یہ ہے کہ وہ فعل یقین یا جو اس کے قائم مقام ہو اس کے بعد واقع ہو، پس حضور ﷺ کے اس ارشاد: وان قویت علی..... کو ان علمت من نفسک او ظننت منها القوۃ والقدرة علی ذلک کے معنی پر محمول کیا جائے گا۔

الظہر والعصر: یہ جار کے ساتھ بدل واقع ہے اور ان کا رفع اور نصب بھی جائز ہے۔

فاعلی: یہ تاکید ہے اور جملہ شرطیہ تمام باتوں کے اعتبار سے ہے۔

ان قدرت علی ذلک: یہ شرط اول سے بدل ہے اور یہ بات امام خطابیؒ کے قول کو مضبوط کرتی ہے۔

هذا: ای امر الاستحاضة۔

اعجب الامرین الی: ابن الملکؒ نے فرمایا ہے کہ امرین سے مراد سفر اور استحاضہ ہے اور ظاہر یہ ہے کہ اس میں آخری امر کی طرف اشارہ ہے اور وہ امر آخر ایک غسل کے ساتھ دو نمازوں کو جمع کرنا ہے اس لئے کہ اس میں اس عورت کے لئے آسانی ہے اور امر اول سے مراد ہر نماز کے لئے غسل کرنا ہے اور اعجب کا معنی ہے احب واسهل۔ پسندیدہ اور آسان۔ واللہ تعالیٰ اعلم۔

## الفصل الثالث:

۵۶۲: عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ عُمَيْسٍ قَالَتْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ أَبِي حُبَيْشٍ اسْتَحِضَتْ مِنْذُ كَذَا وَكَذَا فَلَمْ تَصَلِّ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سُبْحَانَ اللَّهِ إِنَّ هَذَا مِنَ الشَّيْطَانِ

لَتَجَلِسَ فِي مِرْكَبٍ فَإِذَا رَأَتْ صَفَاةَ فَوْقِ الْمَاءِ فَلَتَغْتَسِلَ لِلظُّهْرِ وَالْعَصْرِ غُسْلًا وَاحِدًا وَتَغْتَسِلُ  
لِلْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ غُسْلًا وَاحِدًا وَتَغْتَسِلُ لِلْفَجْرِ غُسْلًا وَاحِدًا وَتَوَضَّأُ فِيمَا بَيْنَ ذَلِكَ۔ (رواه ابو داؤد)  
اخرجه ابو داؤد فی السنن ۲۰۷/۱ حدیث رقم ۲۹۶۔

**ترجمہ:** ”حضرت اسماء بنت عمیسؓ سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ میں نے عرض کیا اے اللہ کے رسول فاطمہ بنت ابی  
حیشؓ کو اتنی مدت سے استحاضہ آ رہا ہے اور اس دم حیض کے خیال سے نماز روزہ ترک کر دیا ہے رسول اللہ ﷺ نے ارشاد  
فرمایا۔ سُبْحَانَ اللَّهِ۔ نماز روزہ کو ترک کرنا تو شیطانی اثر ہے اس کو چاہئے کہ ایک ٹب میں پانی بھر کر اس میں بیٹھ جائے۔  
جس وقت پانی پر زردی معلوم ہونے لگے تو ظہر اور عصر کے لئے ایک غسل کرے۔ مغرب اور عشاء کے لئے ایک غسل  
کر لے اور فجر کے لئے علیحدہ ایک غسل کر لے اور جب ضرورت ہو تو درمیان میں وضو کر لے۔ اس روایت کو امام ابو داؤد  
نے نقل کیا ہے۔“

### راوی حدیث:

اسماء بنت عمیس: یہ ”اسماء عمیس“ مشہور صحابیہ ہیں۔ انہوں نے اپنے شوہر حضرت جعفر بن ابی طالب کے ساتھ حبشہ  
ہجرت کی تھی۔ وہیں آپ سے محمد عبداللہ اور عون پیدا ہوئے۔ پھر مدینہ کو ہجرت کی جب حضرت جعفر رضی اللہ عنہ شہید ہو گئے تو ان سے  
حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے نکاح کیا اور آپ سے محمد پیدا ہوئے۔ پھر جب حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کی وفات ہو گئی تو آپ سے  
حضرت علی رضی اللہ عنہ ابی طالب نے نکاح کر لیا اور آپ سے یحییٰ پیدا ہوئے۔ ان سے بہت سے جلیل القدر صحابہ رضی اللہ عنہم نے روایات  
کی ہیں۔ جن میں عبداللہ بن جعفر، عمر بن خطاب، عبداللہ بن عباس، ابو موسیٰ اشعری اور عبداللہ بن شداد رضی اللہ عنہم سرفہرست ہیں۔  
**تشریح:** ”عمیس“ تصغیر کے ساتھ عین مہملہ مضموم میم مفتوح یا ساکن اور سین مہملہ کے ساتھ ہے۔

اسماء بنت عمیس: عُمیس یہ تصغیر کے ساتھ ہے۔

فلم تصل: اس گمان کی بناء پر کہ استحاضہ مانع صلوة ہے حیض کی طرح۔

سبحان اللہ: اس بات پر تعجب کرتے ہوئے یہ کہا کہ وہ محض اپنے گمان کی وجہ سے نماز چھوڑ رہی ہے اور اس نے  
حضور ﷺ سے مراجعت بھی نہیں کی ہے، یا ان صحابہ ہی سے رجوع کر لیتی جو فتویٰ دینے میں معروف ہیں۔  
ان هذا: یعنی اس مدت میں نماز کا چھوڑنا یا استحاضہ۔

من الشيطان: کہ اس شیطان نے اسماء بنت عمیس کو یہ بات کہہ کر بھکا دیا کہ استحاضہ حیض کی طرح ہے۔

فوق الماء: اس طرح کہ سورج زرد ہو جائے اور عصر کا وقت قریب ہو جائے پس اس وقت پانی کے اوپر سورج کی شعاع  
کے ساتھ زردی کے مشابہہ دیکھے اس لئے کہ سورج کی شعاع اس وقت بدل جاتی ہے اور ماند پڑ جاتی ہے پس وہ زردی مائل ہو  
جاتی ہے اور کامل زردی وہ صرف سورج کے غروب ہونے سے پہلے ہوتی ہے۔ اور اوقات صلوة والی حدیث کے اندر جو اس  
طرح آیا ہے: العصر مالم تصفر الشمس تو اس کا معنی یہ ہے کہ جب سورج پورا زرد ہو گیا۔

وتوضا: دو "تاؤں" میں سے ایک "تاء" محذوف ہے۔

بین ذلك: یعنی جب تجھے عصر اور عشاء کے لئے وضوء کی ضرورت ہو۔

۵۶۳: وَقَالَ رَوَى مُجَاهِدٌ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ لَمَّا اشْتَدَّ عَلَيْهَا الْغُسْلُ أَمَرَهَا أَنْ تَجْمَعَ بَيْنَ الصَّلَاتَيْنِ .

**ترجمہ:** "اس کو مجاہد نے ابن عباس سے روایت کیا ہے کہ جب ان پر (فاطمہ بنت ابی حنیسہ پر ہر نماز کے لئے غسل کرنا) دشوار ہو گیا تو آپ ﷺ نے دو نمازوں کو ایک ساتھ پڑھنے کا حکم فرمایا۔"

## راوی حدیث:

مجاہد بن جبر۔ یہ "مجاہد" ہیں۔ "جبر" کے بیٹے ہیں ابو الحجاج کنیت ہے۔ "بنو مخزوم" میں سے عبد اللہ بن السائب کے آزاد کردہ ہیں اور مکہ کے تابعین میں دوسرے طبقہ کے تابعی اور مکہ کے قراء اور فقہاء میں سے ہیں اور مکہ کے اہل شہرت لوگوں میں سے ہیں اور معروف سرکردہ شخص ہیں۔ قراءت اور تفسیر کے امام ہیں۔ ان سے ایک جماعت نے روایت کی۔ ۱۰۰ھ میں انتقال فرمایا۔ "جبر" میں جیم پر زبر اور باء موحدہ ساکن ہے۔

**تشریح:** ان تجمع بین الصلوتین یعنی حکمی طور پر جمع کرے جیسا کہ نماز کے مؤخر کرنے اور مقدم کرنے کی بحث گزر چکی ہے۔ واللہ اعلم۔

ابن حجر نے فرمایا ہے کہ امام نووی کے کلام میں یہ مذکور ہے کہ یہ تمام کی تمام باتیں ثابت نہیں ہے اور یہ کہ اس کی وجہ سے ہمارے اس مذہب پر کوئی اعتراض وارد نہیں ہوتا کہ وہ ہر فرض کے لئے وضوء کرے گی اور اس پر غسل لازم نہ ہوگا۔



## کِتَابُ الصَّلَاةِ

## نمازوں کا بیان

## الفصل الاول:

## نماز گناہوں کے لئے کفارہ ہے

۵۶۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الصَّلَوَاتُ الْخَمْسُ وَالْجُمُعَةُ إِلَى الْجُمُعَةِ وَرَمَضَانَ إِلَى رَمَضَانَ مَكْفِرَاتٌ لِّمَا بَيْنَهُنَّ إِذَا اجْتَنَبْتَ الْكَبَائِرَ - (رواه مسلم)

أخرجه مسلم في صحيحه ۲۰۹/۱ حديث رقم (۱۶-۲۳۳) - وأخرجه الترمذی فی السنن من غير رمضان ۴۱۸/۱ حديث رقم ۴۱۸ - وأخرجه أحمد في مسنده ۳۵۹/۲ -

**ترجمہ:** حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا پانچ نمازیں اور جمعہ سے جمعہ تک اور رمضان سے رمضان تک درمیان کے گناہوں کے لیے کفارہ ہے۔ جبکہ کبیرہ گناہوں سے بچتا ہو۔

**تشریح:** ”الصلوات الخمس“ یعنی (پانچوں نمازیں) ایک دوسرے تک۔

”والجمعة“ میم کے ضمہ اور سکون کے ساتھ، مراد جمعہ کی نماز ہے۔

”الی الجمعة“ طیبی کا قول ہے کہ الی مصدر سے متعلق ہے، یعنی (ایک جمعہ جو دوسرے) جمعہ پر جا کر ختم ہوتا ہے اور

اس کا ظاہری معنی انضمام ہے۔

”ورمضان“ کی بھی ترکیب اور معنی یہی ہیں۔ جب کہ ”رمضان“ سے مراد ”روزہ“ ہے۔

”مکفورات لما بینہن“ یہ سارے جملے کی خبر ہے، اس کے درمیان والی عبارت اسم فاعل کے لئے معمول ہے۔ طیبی کا

یہی خیال ہے۔ جب کہ مصابیح میں ”تکفیر“ کا معنی ہے ”ڈھانپ لینا“ جب کہ یہاں مراد ”مٹا دینا“ ہے۔ ”اذا اجتنبت

الکباثر“ مجہول کے صیغہ کے ساتھ یہ شرط ہے؛ جس کی جزا ماقبل کا مدلول ہے۔ ہمارا یوں کہنا کہ ایک نماز دوسری نماز تک (دونوں نمازوں کے درمیانی وقت کے لئے) کفارہ ہے، اور یہ نہ کہنا کہ پانچوں نمازیں کفارہ ہیں، یہ اگلی حدیث کی وجہ سے ہے۔ طبی کا یہی قول ہے۔ یعنی جب نمازی اور روزہ دار کبیرہ گناہوں سے اجتناب کرے گا (تو یہ نمازیں کفارہ ہوں گی) لیکن اگر وہ کبیرہ گناہوں کا ارتکاب کرے گا تو کوئی چیز معاف نہیں ہوگی، جیسا کہ فرمان باری تعالیٰ ہے: ﴿اِنَّ تَجْتَنَّبُوْا کِبٰرًا مَّا تَنْهَوْنَ عَنْهُ تُكْفِرُ عَنْكُمْ سَهْوًا کُمْ﴾ [النساء: ۳۱] ”یعنی اگر تم منع کردہ کبیرہ گناہوں سے اجتناب کرو گے تو ہم تمہاری برائیوں کو مٹا دیں گے“۔ یہ قول ابن الملک کا ہے اور یہ قول ضعیف ہے اگرچہ علامہ تورپشتی اور حمیدی کا بھی یہی قول ہے اور شرح المشارق میں ان دونوں حضرات سے یہی منقول ہے۔ یہ قول معتزلہ کی جانب منسوب ہے جیسا کہ شرح العقائد میں ہے۔ صحیح قول امام نووی کا ہے کہ اگرچہ اس حدیث میں مذکورہ احتمال بھی ہے، لیکن یہ احتمال مراد نہیں ہے، کیونکہ سیاق حدیث اس کے مخالف ہے، بلکہ مطلب اور مراد یہ ہے کہ دونوں نمازیں درمیانی اوقات میں کئے گئے صغیرہ گناہوں کے لئے کفارہ ہیں مگر کبیرہ گناہ توبہ سے ہی معاف ہوں گے۔ ہاں اللہ اپنے فضل سے کبیرہ گناہوں کو بھی معاف فرما سکتے ہیں۔ یہی اہلسنت کا مذہب ہے۔

اس سلسلے میں ابن حجر کا منازعہ بھی صحیح نہیں، جیسا کہ ہم پیچھے بیان کر آئے ہیں۔ شیخ کلاباذی کا کہنا ہے کہ آیت میں کبائر سے مراد ”شُرک“ ہو سکتا ہے، باقی جمع کا صیغہ اس کی انواع کے اعتبار سے لایا گیا ہے یعنی یہودیوں کا شرک، نصرانیوں کا شرک، مجوسیوں کا شرک وغیرہ۔ یا پھر یہ جمع خطاب کی موافقت کے لئے لائی گئی ہے، کیونکہ خطاب جمع کے صیغوں کے ساتھ چل رہا ہے، مطلب یہ کہ ایک کبیرہ جب دوسرے کبیرہ سے مل جاتا ہے تو ”کبائر“ بن جاتے ہیں۔

اس صورت میں یہاں ”ان شاء“ کا لفظ مقدر ماننا پڑے گا، جیسا کہ فرمان باری تعالیٰ: ﴿وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَّشَاءُ﴾ [النساء: ۴۸] ”اور اس کے سوا اور گناہ جس کو چاہے معاف کر دے“ میں ہے اور ظاہر ہے کہ اس آیت سے مراد اور معنی معروف ”کبائر“ ہی ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ اگر تم کبائر سے اجتناب کرو گے تو ہم طاعات کی وجہ سے تمہارے چھوٹے چھوٹے گناہ مٹا دیں گے، جیسا کہ صحیح احادیث اس پر دلالت کرتی ہیں۔ واللہ تعالیٰ اعلم۔ میرک کا قول ہے کہ یہاں حدیث میں ”ان“ کی جگہ ”اذا“ کا لفظ اس لئے استعمال کیا کہ عام طور میں مسلمان اجتناب ہی کرتا ہے۔

”ان“ صرف ظرفیت کے لئے آتا ہے، اس صورت میں ”اذا اجتنبت الکباثر“ کا معنی یہ ہوگا: ”نمازوں کے درمیانی اوقات میں گناہوں سے اجتناب اور خروج کے وقت“، اس لئے کہ اس جملے سے مراد یہ ہے کہ کبیرہ گناہ معاف نہیں ہوتے۔ ایک قول یہ بھی ہے کہ اس حدیث کے افادات میں سے یہ ہے کہ کبیرہ گناہ نماز روزے اور حج سے معاف نہیں ہوتے، یہ تو صرف سچی توبہ سے معاف ہوتے ہیں۔ ابن عبدالبر نے ایک لمبی چوڑی تمہید باندھنے کے بعد اس بات پر اجماع نقل کیا ہے کہ کبیرہ گناہ توبہ کے بغیر معاف نہیں ہوتے، پھر فرمایا کہ یہ جہل ہے اور مرجیہ کے مسلک کی موافقت ہے، کیونکہ ان لوگوں کا خیال ہے کہ ایمان کے ہوتے ہوئے گناہوں کا کوئی نقصان نہیں۔ مرجیہ کے مذہب کے بطلان پر امت کا اجماع ہے۔ پھر فرمایا کہ اگر ان کے اس خیال کو درست مان لیا جائے تو پھر توبہ کا کوئی مطلب ہی نہیں بنتا، حالانکہ مسلمانوں کا توبہ کے فرض ہونے پر اجماع ہے اور فرض بغیر قصد کے درست نہیں ہو سکتے۔

قاضی عیاض رحمہ اللہ کا کہنا ہے کہ حدیث میں یہ صغیرہ گناہوں کی معافی کا ذکر ہے تو یہ اہل سنت کا مذہب ہے، کیونکہ



کبیرہ گناہ تو بہ کے بغیر معاف نہیں ہوتے۔ الا من رحم اللہ اور یہ کہ کبیرہ گناہ کسی بھی عمل سے معاف نہیں ہوتے۔ ابن المنذر وغیرہ سے جو منقول ہے کہ کچھ احادیث (گناہوں کی معافی کے سلسلہ میں) عام ہیں، اور اللہ تعالیٰ کا فضل بھی وسیع ہے تو ان احادیث کا بھی یہی مطلب ہوگا اور کچھ نہیں۔ امام نووی رحمہ اللہ کا قول ہے کہ اگر کوئی شخص کبیرہ گناہوں سے باز آجائے تو ہمیں امید ہے کہ اس کے کبائر میں تخفیف یعنی عذاب میں کمی واقع ہو جائے گی۔ اس کلام میں تکفیر کا لفظ نہیں ہے، کیونکہ تکفیر کا معنی ہوتا ہے سرے سے گناہ کا اثر ہی ختم کر دینا نہ کہ عذاب میں تخفیف کرنا۔ (رواہ مسلم) میرک کا قول کہ یہ مسلم شریف کے الفاظ ہیں۔ اسے امام ترمذی نے بھی نقل کیا ہے لیکن انہوں نے ”رمضان“ کا ذکر نہیں کیا۔

## پانچ نمازوں کی مثال

۵۶۵: وَعَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَأَيْتُمْ لَوَانَ نَهْرًا بِيَابِ أَحَدِكُمْ يَغْتَسِلُ فِيهِ كُلَّ يَوْمٍ خَمْسًا هَلْ يَبْقَى مِنْ ذَرَنِهِ شَيْءٌ قَالُوا لَا يَبْقَى مِنْ ذَرَنِهِ شَيْءٌ قَالَ فَذَلِكَ مَثَلُ الصَّلَوَاتِ الْخَمْسِ يَمْحُو اللَّهُ بِهِنَّ الْخَطَايَا - (متفق عليه)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۱۱/۲ حدیث رقم ۵۲۸۔ وأخرجه مسلم فی صحیحہ ۱/۶۲۲ حدیث رقم ۲۸۳۔ (۶۶۷۔۲۸۳) وأخرجه الترمذی فی السنن ۱۳۹/۵ حدیث رقم ۲۸۶۸۔ وأخرجه النسائی فی السنن ۱/۲۳۰ حدیث رقم ۴۶۲۔ وأخرجه الدارمی فی السنن ۱/۲۸۳ حدیث رقم ۱۱۸۳۔ وأخرج أحمد فی مسنده ۲/۳۷۹۔

**ترجمہ:** حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے صحابہ کرام کو مخاطب کرتے ہوئے فرمایا کہ اگر تم میں سے کسی کے دروازے کے سامنے سے نہر چل رہی ہو اور وہ روزانہ اس میں پانچ مرتبہ غسل کرے۔ کیا اس کے جسم پر ذرہ برابر کوئی میل کچیل باقی رہ سکتی ہے؟ صحابہ کرام نے عرض کیا کہ نہیں۔ یعنی میل کچیل بالکل باقی نہیں رہے گی۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا یہی مثال ہے پانچ نمازوں کی۔ کہ اللہ تعالیٰ اسی طرح ان کی وجہ سے سب گناہوں کو مٹا دیتا ہے۔ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** ”وعنه“ یعنی ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ ہی سے منقول ہے۔

”قال قال رسول الله ﷺ أَرَأَيْتُمْ“ یعنی مجھے بتاؤ۔

”لو“ یعنی اگر ایسا ہو۔

”ان نہرا“ باء کے فتح اور سکون کے ساتھ، یعنی کوئی بہتی ہوئی نہر۔

”بیاب احدکم“ یعنی مثال کے طور پر۔

”یغتسل“ ایک نسخے میں ہے ”ثم یغتسل“ یعنی تم میں سے کوئی شخص۔

”فیہ“ یعنی اس نہر میں، ”فیہ“ کا لفظ ”منہ“ سے زیادہ بلند ہے۔

”کل یوم“ یعنی شب و روز، حالانکہ یہاں سن کل الوجوہ تشبیہ ضروری نہیں۔

”خمساً“ یعنی پانچ بار۔

”هل یبقی من در نہ شیء“ دال کے فتح کے ساتھ، یعنی میل کچیل، یہاں بقول ابن الملک ”من“ زائدہ ہے، جب کہ ابن حجر کا بھی یہی خیال ہے۔ لیکن ظاہر یہ ہے کہ یہ ”من“ بیانیہ ہے، جب کہ یہ تبعیضیہ بھی ہو سکتا ہے۔

”قالوا: لا یبقی من در نہ شیء“ صرف ”لا“ کہہ کر اکتفا نہیں کیا بلکہ تاکید کے طور پر ایک پورے جملے سے نفی کی

ہے۔

”قال: فذلک“ امام طیبی کا قول ہے کہ فاء جزائیہ ہے، یعنی جب تم نے اس بات کا اقرار کر لیا اور اسے درست مان لیا تو۔

یعنی مذکورہ نہر بقول ابن الملک، جب کہ ظاہر ایہ اشارہ مذکورہ نہر میں پانچ مرتبہ غسل کی جانب ہے۔

”مثل الصلوات الخمس“ اس کی طہارت کفارہ کی طرح ہے۔ یہ تشبیہ بالعکس دراصل معقول کی تشبیہ محسوس سے

مبالغہ ہے، جیسا کہ فرمان باری تعالیٰ: ”انما البیع مثل الربا“ (میں تشبیہ بالعکس ہے)۔ ”یمحوا اللہ بہن الخطایا“ یعنی

نمازوں کے ذریعے، مکفرات میں نسب مجازی ہے۔

”الخطایا“ یعنی صغیرہ گناہ، وجہ الشبہ کی وجہ سے یہ جملہ مبنی ہے، اور وہ اس طرح کہ گناہ میل کی طرح ہیں، کیونکہ گناہوں

سے ظاہر و باطن میلا کچلا ہو جاتا ہے اور نماز ظاہری اور باطنی میل کچیل کو اتار دیتی ہے، جیسا کہ نہر ظاہری میل کا خاتمہ کرتی ہے۔

یہ آگے آنے والی آیت سے اقتباس ہے۔

میرک کا قول ہے کہ اسے امام ترمذی اور نسائی نے بھی نقل کیا ہے۔

## نماز سے گناہ معاف ہو جاتے ہیں

۵۶۲: وَعَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ إِنَّ رَجُلًا أَصَابَ مِنْ أَمْرَأَةٍ قُبْلَةً فَآتَى النَّبِيَّ ﷺ فَأَخْبَرَهُ فَأَنْزَلَ اللَّهُ

تَعَالَى وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزَلْفًا مِنَ اللَّيْلِ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ فَقَالَ الرَّجُلُ يَا

رَسُولَ اللَّهِ الْكِبَىٰ هَذَا قَالَ لِجَمِيعِ أُمَّتِي كُلِّهِمْ وَفِي رِوَايَةٍ لِمَنْ عَمِلَ بِهَا مِنْ أُمَّتِي - (متفق علیہ)

أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ فِي صَحِيحِهِ ۸/۲ حَدِيثٌ رَقْمٌ ۵۲۶ وَأَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ فِي صَحِيحِهِ ۴/۲۱۱۵ حَدِيثٌ رَقْمٌ

(۲۷۶۳-۳۹) وَأَخْرَجَهُ التِّرْمِذِيُّ فِي السُّنَنِ ۵/۲۷۲ حَدِيثٌ رَقْمٌ ۳۱۱۵ وَأَخْرَجَهُ أَحْمَدُ فِي مُسْنَدِهِ ۱/۳۸۵-۳۸۶-

**ترجمہ:** حضرت عبد اللہ بن مسعود سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ کسی شخص نے کسی غیر عورت کا بوسہ لے لیا۔ پھر

احساسِ ندامت سے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر واقعہ کی خبر دی۔ (رسول اللہ ﷺ نے کوئی جواب نہ دیا بلکہ

وحی کے منتظر رہے اسی دوران اس آدمی نے نماز پڑھی) تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل کی: - وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ

وَزَلْفًا مِنَ اللَّيْلِ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ کہ نماز قائم کرو دن کے دو کناروں میں اور رات کی گھڑیوں میں

کیونکہ نمازیں گناہوں کو مٹا دیتی ہیں۔ ایک دوسری روایت میں اس طرح مذکور ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ میر

ی امت میں سے جو شخص بھی اس آیت پر عمل کرے اس کے لئے یہی حکم ہے۔ (بخاری و مسلم)

تشریح: ”و عن ابن مسعود قال: ان رجلا اصاب من امرأة“۔

یہ عبارت ”قبلة“ سے حال ہے۔ طبی کا قول ہے کہ اس شخص کا نام ”ابوالیسر“ ہفتتین ہے۔ امام ترمذی نے ان سے یہ روایت یوں نقل کی ہے کہ ”میرے پاس ایک عورت کھجوریں خریدنے آئی، میں نے اس سے کہا گھر میں اس سے عمدہ کھجوریں موجود ہیں، چنانچہ وہ عورت میرے ساتھ گھر میں داخل ہوئی وہ میرے دل کو بھاگی، چنانچہ میں نے اس کا بوسہ لے لیا“۔ میں کہتا ہوں کہ یہ ایک اجنبی کی ایک اجنبیہ سے نامبارک خلوت تھی۔ ابن الملک کا قول ہے کہ اس عورت نے کہا اللہ سے ڈرو چنانچہ انہیں (صحابی کو) ندامت ہوئی۔

”فاتی النبی ﷺ“ اللہ تعالیٰ کے قول: ﴿وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ جَاءُوكَ﴾ [النساء: ۶۴] ”اور یہ لوگ جب اپنے حق میں ظلم کر بیٹھتے تھے“ پر عمل کرتے ہوئے (نبی پاک ﷺ کے پاس آگئے)۔

”فاخبرہ“ یعنی آکر واقعہ کی خبر دی۔ ابن الملک کا قول ہے کہ نبی پاک ﷺ نے فرمایا اللہ کے حکم کا انتظار کرو، پھر اس شخص نے عصر کی نماز پڑھی۔

”فانزل اللہ تعالیٰ“ طبی کا قول ہے کہ ”فانزل“ میں فاء تقدیر عبارت پر عطف کے لئے ہے یعنی اس شخص نے رسول اللہ ﷺ کو واقعہ کی خبر دی تو آپ ﷺ خاموش ہو گئے، پھر اس آدمی نے نماز پڑھی تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمادی، اس پر آگے آنے والی حدیث دلالت کرتی ہے۔

”واقم الصلوة طرفی النهار“ ایک قول کے مطابق فجر اور ظہر ایک طرف ہیں۔ عصر اور مغرب ایک طرف ہیں۔ مغرب کی نماز کو طرف میں شامل غلبہ یا مجاز مجاورت کی وجہ سے کیا گیا ہے۔ اسی طرح ظاہر کو طرف بنانا بھی مجاز سے خالی نہیں۔

”وزلفا“ یعنی ساعات۔

”من اللیل“ یعنی عشاء کی نماز۔ ایک قول کے مطابق طرفی النهار سے مراد صبح و شام ہیں۔ چنانچہ فجر کی نماز صبح کی نماز ہے، اور ظہر و عصر شام کی نمازیں ہیں۔ کیونکہ زوال کے بعد کا وقت ”عشاء“ ہی کہلاتا ہے۔ ”وزلفا من اللیل“ سے پہلے احتمال کی بناء پر عشاء جب کہ دوسرے احتمال کی بناء پر مغرب اور عشاء دونوں مراد ہے اور یہی ظاہر اور اکثر لوگوں کی تفسیر ہے۔ ”زلفة“ رات کے ایک حصہ کو کہا جاتا ہے، یعنی رات کا وہ حصہ جو دن کے قریب قریب ہو، جیسا کہ فرمان باری تعالیٰ ہے: ﴿وَإِذَا الْجَنَّةُ أُنزِلَتْ﴾ [التکویر: ۱۳] ”اور جب بہشت قریب لائی جائے گی۔“

”ان الحسنات“ یعنی جیسے نمازیں، کیونکہ لفظ کے عموم کا اعتبار ہوتا ہے کہ نہ سب کے خصوص کا۔ ”یذہبن“ ای یکفرن یعنی مٹا دیتی ہیں۔

”السیئات“ یعنی چھوٹے گناہوں کو کیونکہ یہ آیت بوسہ اور خلوت کے بارے میں وارد ہوئی ہے نیز یہ کہ اس پر اجماع امت ہے۔

”فقال الرجل“ یعنی سائل نے کہا۔

”یا رسول اللہ! الی“ یا کے سکون اور فتح کے ساتھ۔

”ہذا؟“ طیبی کا قول ہے کہ ”ہذا“ مبتدا ہے اور ”ولی“ اس کی خبر ہے، ہمزہ استفہامیہ برائے ارادہ تخصیص ہے۔ یعنی یہ حکم میرے لئے خاص ہے یا تمام مسلمانوں کے لئے ہے؟

”قال: لجمع امتی کلہم“ یہ تاکید کے بعد تاکید ہے تاکہ موجودین اور معدومین سب کو شامل ہو جائے۔ یعنی سب کے لئے ہے اور تو ان سب میں سے ہے۔ طیبی کا کہنا ہے کہ مبہم ظاہر سے اولی ہوتا ہے۔  
 ”وفی روایۃ“ یعنی شیخین کی ایک روایت میں ہے جو عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے منقول ہے، جیسا کہ مصنف کے لفظ ”متفق علیہ“ کو مؤخر کرنے سے ثابت ہو رہا ہے۔

”لمن عمل بہا“ یعنی اس آیت سے کہ جو برائی کے بعد اچھائی کرے (تو اس کے لئے یہی حکم ہے)، یہ قید پہلی روایت سے مراد ہے کیونکہ نیکوں کا برائیوں کو لے جانا سے برائی کے وجود کا تقاضا کرتا ہے۔  
 ”من امتی“ ظاہر ہے کہ یہ اس امت کی خصوصیات اور رحمن کی برکات میں سے ایک برکت ہے۔

## گناہ کے ارتکاب کے بعد فکر مند ہونا

۵۶۷: وَعَنْ أَنَسٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَصَبْتُ حَدًّا فَأَقِمَّهُ عَلَيَّ قَالَ وَكَمْ يَسْأَلُهُ عَنْهُ وَحَضَرَتِ الصَّلَاةُ فَصَلَّى مَعَ رَسُولِ اللَّهِ فَلَمَّا قَضَى النَّبِيُّ ﷺ الصَّلَاةَ قَامَ الرَّجُلُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَصَبْتُ حَدًّا فَأَقِمْ فِيَّ كِتَابَ اللَّهِ قَالَ أَلَيْسَ قَدْ صَلَّيْتَ مَعَنَا قَالَ نَعَمْ قَالَ فَإِنَّ اللَّهَ قَدْ غَفَرَ لَكَ ذَنْبَكَ أَوْ حَدَّكَ. (متفق علیہ)

آخرجہ البخاری فی صحیحہ ۱۳۳/۱۲ حدیث رقم ۶۸۲۳۔ وأخرجہ مسلم فی صحیحہ ۴/۲۱۱۷ حدیث رقم (۲۷۶۵-۴۵)۔

**ترجمہ:** حضرت انسؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ایک آدمی رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا اے اللہ کے رسول مجھ سے ایسا فعل سرزد ہو گیا ہے جس کی وجہ سے حد واجب ہے۔ اس لئے آپ ﷺ میرے اوپر حد جاری کریں۔ راوی کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اس حد کے متعلق کچھ دریافت نہیں کیا اور نماز کا وقت ہو گیا۔ اس آدمی نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نماز پڑھی۔ جب آپ ﷺ نماز سے فارغ ہو گئے۔ تو وہ آدمی کھڑا ہوا اور پھر عرض کیا۔ اے اللہ کے رسول! مجھ سے ایسا فعل سرزد ہو گیا ہے جس پر حد واجب ہے۔ اس لئے آپ ﷺ مجھ پر اللہ کا حکم جاری کریں آپ ﷺ نے فرمایا کیا تم نے ابھی ہمارے ساتھ نماز نہیں پڑھی؟ اس نے عرض کیا جی ہاں پڑھی ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا اللہ تعالیٰ نے تمہاری خطایا فرمایا حد معاف کر دی ہے۔ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** ”وعن انس قال: جاء رجل“ اس میں قضیہ کے تعدد اور اتحاد دونوں کا احتمال ہے۔

انی ”یاء“ سکون اور فتح کے ساتھ۔

”اصبت حدًا“ یعنی حد کا موجب (سزا) یعنی مضاف محذوف ہے۔ بقول طیبی اس عبارت کا مطلب ہے کہ میں نے



ایسا کام کیا جس کی وجہ سے میں حد کا سزاوار ہوا۔ جب کہ ابن الملک کے خیال کے مطابق یہاں سبب کو مستتب کا نام دے دیا گیا ہے۔

”فاقمہ“ یعنی حد قائم کر دیجئے، مراد اللہ تعالیٰ کا حکم ہے۔

”علیٰ قال“ یعنی راوی (انس رضی اللہ عنہ) نے کہا

”ولم یسالہ عنہ“ ایک نسخہ میں ”ولم یسال عنہ“ ہے یعنی رسول اللہ ﷺ نے موجب حد کے بارے میں نہیں پوچھا کہ وہ کیا ہے؟ طیبی نے کہا ہے کہ ایک قول کے مطابق (اس وجہ سے آپ ﷺ نے نہیں پوچھا کہ) رسول اللہ ﷺ کو جی کے ذریعہ اس کے گناہ اور اس کی مغفرت کو جانتے تھے اور آپ ﷺ نے اس سے منہ پھیر لیا۔

”قام الرجل فقال: یا رسول اللہ! انی اصبت حدا فاقم فی“ یعنی میرے حق کے بارے میں ”کتاب اللہ“ یعنی

کتاب و سنت میں (مذکور) اللہ کا حکم مطلب یہ ہے کہ میرے بارے میں جو حد وغیرہ ثابت ہو رہی ہے وہ قائم کریں۔ دونوں اسلوبوں کے تغایر میں ذکا و بلاغت کی انتہا ہے۔ جب رسول اللہ ﷺ نے اس گناہ سے حد کے علاوہ کوئی اور چیز بطور سزا سمجھی اور خاموشی اختیار کی تو تعبیر ایسے جملے سے کی جو حد اور غیر حد دونوں کو شامل ہے، جیسا کہ ابن حجر وغیرہ نے ذکر کیا ہے

”قال: الیس قد صلیت معنا؟ قال نعم“ یہ اس روایت کی نئی کرتی ہے جو ابن عباس رضی اللہ عنہما سے منقول اور

مشہور ہے اللہ تعالیٰ کے قول: ”الست بربکم“ کے بارے میں کہ اگر اس کا جواب ”نعم“ سے دیتے تو وہ کافر ہو جاتے۔

”قال: فان الله قد غفر لك ذنبك او حدك“ بقول میرک یہ شک راوی کی جانب سے ہے، یعنی تیری حد کا سبب

جیسا کہ سید کا قول ہے۔ ابن حجر رحمہ اللہ کا کہنا ہے کہ اس کا ظاہر مشکل ہے کیونکہ حد کا موجب کبیرہ کے علاوہ کچھ نہیں ہوتا۔ نبی پاک ﷺ نے صراحتاً یہ بات فرمادی ہے اس شخص کا گناہ نماز پڑھنے سے معاف ہو گیا ہے۔ اس میں اس بات کا بھی احتمال ہے کہ مذکورہ بالا شخص ہی بقیہ روایات میں ہو اور اس نے حد سے وہ عقوبت مراد لی ہو جو تعزیر کو شامل ہے اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ کوئی اور شخص ہو۔ حد سے مراد حد کی حقیقت ہے اور گناہوں کی مغفرت کا سبب تو یہ ہے۔ باقی رہی یہ بات کہ آپ ﷺ نے اس سے پوچھا کیوں نہیں؟ تو وہ اس وجہ سے کہ آپ ﷺ کو عذر کی نوعیت معلوم تھی، اس لئے پوچھا بھی نہیں تا کہ اس پر حد قائم نہ ہو۔ اس لئے کہ اگر وہ بتا دیتے تو حد قائم کرنا واجب ہو جاتا اگر وہ تو یہ بھی کر لیتے، کیونکہ ڈاکو کے سوا کسی کی حد تو یہ سے ساقط نہیں ہوتی۔ اسی طرح ذمی زنا کے بعد مسلمان ہو جائے تو اس کی حد بھی تو یہ سے ساقط ہو جاتی ہے۔ بہر حال حدیث میں اس بات کی تصریح نہیں ہے کہ نماز کبیرہ گناہوں کے لئے کفارہ ہے۔ بلکہ اس کو فرض کر بھی لیا جائے تو سابقہ اجماع کی وجہ سے اس کی کوئی نہ کوئی تاویل کرنی ہی پڑے گی۔

قاضی کا کہنا ہے کہ مذکورہ بالا حدیث اس بات پر دلالت کرتی ہے کہ صغیرہ گناہ نیکیوں سے معاف ہو جاتے ہیں نیز اسی طرح وہ کبیرہ گناہ جو مخفی اور پوشیدہ ہوں (ان کے لئے بھی حسنت کفارہ بن جاتی ہیں)۔ جیسا کہ حدیث نبوی ہے: ”اتبع السینة الحسنة تمحها“ یعنی برائی کے بعد نیکی کرو، نیکی برائی کو مٹا دے گی۔ بظاہر اور امام حاکم کی تحقیق سے ثابت ہوتا ہے کہ اس کی حد تو یہ کے بغیر ساقط نہیں ہو سکتی۔ کیا حد تو یہ سے ساقط ہو جاتی ہے؟ اس بارے میں اختلاف ہے۔ امام شافعی کے نزدیک ساقط نہیں ہوتی، جب کہ اس شخص کی خطائی خطا کے حکم میں ہے اس لئے انہوں نے اس کی وضاحت نہیں کی، اس لئے



اس کی حد نماز سے ساقط ہوگئی۔ میرک نے ازہار سے اسی طرح نقل کیا ہے۔ جب آپ اس سے قبل اس پر اجماع بھی پڑھ چکے ہیں۔ طبیبی کا کہنا ہے کہ یہاں انابت الی اللہ اور اپنے کئے پر ندامت بھی اس میں شامل ہے۔ یعنی انہوں نے گناہ کا اعتراف کیا اور حد قائم کرنے کی درخواست دی۔ ابن الملک کا قول ہے کہ ہو سکتا ہے کہ کبیرہ گناہ کا معاف ہونا نماز کی ادائیگی سے حکماً ان کے ساتھ خاص ہو۔

امام مسلم نے ”ولم یساله عنه“ کے الفاظ ذکر نہیں کئے۔

## سب سے افضل عمل کونسا ہے؟

۵۶۸: وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ سَأَلْتُ النَّبِيَّ ﷺ أَيُّ الْأَعْمَالِ أَحَبُّ إِلَى اللَّهِ قَالَ الصَّلَاةُ لَوْ قُتِلَ بِهَا قُلْتُ ثُمَّ أَيُّ قَالَ بِرُّ الْوَالِدَيْنِ قُلْتُ ثُمَّ أَيُّ قَالَ الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي بِهِنَّ وَكَوَاوَسْتَزَدْتُهُ لَزَادَنِي. (متفق عليه)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۹/۲ حدیث رقم ۵۲۷۔ وأخرجه مسلم فی صحیحہ ۹۰/۱ حدیث رقم ۸۵۰-۱۳۹) وأخرج الترمذی مثله فی السنن ۱/۳۲۵ حدیث ۱۷۳۔ وأخرجه النسائی فی السنن ۱/۲۹۲ حدیث رقم ۶۱۰ وأخرج أحمد فی مسنده ۱/۴۰۹-۴۰۱۔

**ترجمہ:** حضرت عبد اللہ بن مسعود سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے پوچھا کہ اللہ تعالیٰ کو کونسا عمل سب سے زیادہ پسند ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا وقت پر نماز پڑھنا۔ میں نے کہا پھر کونسا عمل افضل ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا والدین کے ساتھ اچھا سلوک کرنا۔ میں نے عرض کیا پھر کونسا عمل افضل ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا اللہ کے راستے میں جہاد کرنا۔ حضرت عبد اللہ بن مسعود فرماتے ہیں کہ مجھ سے رسول اللہ ﷺ نے یہی باتیں بیان فرمائی تھیں۔ اگر میں اس سے زیادہ پوچھتا تو آپ ﷺ اس سے زیادہ بتاتے۔ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** ”وعن ابن مسعود قال: سألت النبي ﷺ أي: الأعمال أحب إلى الله تعالى؟ قال:

”الصلاة لو قتلها“ اس جیسی مثالوں میں لام ایسے ہے جیسے اللہ تعالیٰ کے قول: ﴿فَطَلِقُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ﴾ [الطلاق: ۱] میں ہے، ”یعنی وہ عورتیں جنہیں عدت درپیش ہو“ اور اہل عرب کے قول ”لقیته لثلاث“ کا مطلب ہے کہ وہ بقیہ مہینوں کا استقبال وانتظار کریں۔ یہاں وہ لام مراد نہیں جو اللہ تعالیٰ کے قول: ﴿اقِمِ الصَّلَاةَ لِدُلُوكِ الشَّمْسِ﴾ [الاسراء: ۷۸] میں ہے، یہ وقت کے تکرار سے بچنے کے لئے وقت کے معنی میں ہے، یہ طبیبی کا قول ہے اور مزید یہ بھی ہے کہ یہاں اظہر یہ ہے کہ لام ”فی“ کے معنی میں ہے اور اس میں اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ نماز اداء ہو، قضانہ ہو۔ قاموس میں ہے کہ لام تین معنی کے لئے آتا ہے۔ ان میں سے ایک ”فی“ ہے جیسا کہ فرمان باری تعالیٰ: ﴿وَنَضَعُ الْمَوَازِينَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ الْقِيَامَةِ﴾ میں لام ”فی“ کے معنی میں ہے۔ ابن حجر رحمہ اللہ نے امام طبیبی کا کلام نقل کرنے کے بعد کہا ہے کہ اس میں ایک اعتراض ہے کیونکہ پہلی دو صورتوں میں تو لام کو استقبال کے معنی کے لئے مانا جا سکتا ہے کیونکہ طلاق اور ملاقات عدت و ثلاث کے بعد ہوتی ہے، لہذا استقبال کو مقدر ماننا پڑے گا

جبکہ یہاں یہ معنی درست نہیں، لہذا یہ بات طے ہوگئی کہ یہاں لام ”نی“ کے معنی میں ہے۔ ابن الملک کے خیال کے مطابق اس عبارت کا مطلب ہے کہ یہاں نماز کو اول وقت میں ادا کرنا۔ میں کہتا ہوں کہ یہ بات اگرچہ حدیث سے مفہوم نہیں ہو رہی لیکن اسے نمازوں کے اول اوقات پر محمول کیا جائے گا۔ حدیث میں علماء کے اس قول کی دلیل موجود ہے کہ شہادتین کے بعد افضل عبادت نماز ہے۔ اس کی موافقت ”الصلاة خیر موضوع“ والی حدیث سے بھی ہوتی ہے، یعنی عبادت کے لئے نماز ایک بہترین عمل ہے جسے اللہ تعالیٰ نے وضع کیا ہے، تاکہ اللہ تعالیٰ کا قرب حاصل ہو سکے۔ ”قلت ثم ای“، یعنی پھر کوئی عبادت افضل ہے؟ طبی کا قول ہے کہ یہاں ثم تراخی رتبہ کے لئے ہے نہ کہ تراخی زماں کے لئے۔ یعنی پھر نماز کے بعد کوئی عبادت افضل ہے۔ ”قال بر الوالدین“، یعنی (اگر دونوں نہ ہوں تو) کسی ایک کی خدمت۔ اس میں اللہ تعالیٰ کے قول: ﴿وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِلَٰهًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا﴾ [الاسراء: ۲۳] کی جانب اشارہ ہے۔ (۶۱) وجہ سے کہا گیا ہے کہ جو شخص پانچ وقت کی نماز پڑھے اور نماز کے بعد والدین کی مغفرت کے لئے دعا کرے تو (گویا) اس نے اللہ کا حق اور اپنے والدین کا حق ادا کر دیا۔ ”قلت ثم ای؟ قال: الجهاد فی سبیل اللہ“۔ تو رپشتی کا قول ہے اللہ تعالیٰ کے ہاں کون سے اعمال افضل و محبوب ہیں، اس بارے میں مختلف احادیث وارد ہوئی ہیں۔ مذکورہ حدیث میں تو نماز کا ذکر ہے۔ حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ کی حدیث میں ہے (کسی نے پوچھا) کون سا عمل افضل ہے؟ تو فرمایا ”اللہ پر ایمان اور جہاد فی سبیل اللہ“ ان تمام روایات و احادیث میں تطبیق و توفیق کی صورت یہ ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ نے موقع محل یا اس شخص کی رغبت کے پیش نظر جواب دیا یا پھر یہ کہ مسائل کے لئے جو مناسب اور بہتر تھا، لیکن اس شخص پر مخفی تھا، وہ جواب دیا ہے۔ جیسا کہ کوئی آدمی کہتا ہے فلاں چیز سب سے بہتر ہے، تو اس میں یہ بتانا مقصود نہیں ہوتا کہ یہ تمام اشیاء سے افضل ہے بلکہ یہ بتانا مقصود ہوتا ہے کہ اس وقت اور اس موقع کے لحاظ سے یہ چیز سب سے بہتر ہے۔ جیسا کہ خاموشی کے موقع پر کہا جاتا ہے کہ خاموشی سے بہتر کوئی چیز نہیں اور دوسرے مقام پر کہا جاتا ہے کہ بولنے سے اعلیٰ کوئی چیز نہیں۔ (طبی)۔ ”قال“، یعنی ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے فرمایا ”حدثنی“، یعنی (یہ چیزیں) مجھ سے نبی پاک صلی اللہ علیہ وسلم نے بیان فرمائیں۔ ”بھن“، یعنی یہ تین چیزیں۔ ”ولو استزدتہ“، یعنی اگر میں سوال میں اضافہ کرتا ”لنؤدنی“، تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم جواب میں اضافہ فرمادیتے۔ ”متفق علیہ“۔ میرک کا کہنا ہے کہ ابوداؤد، نسائی، دارقطنی، حاکم، ابن خزیمہ، ابن حبان اور بیہقی نے ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے نقل کیا ہے کہ کسی نے نبی پاک صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا کون سا عمل افضل ہے؟ تو فرمایا ”نماز اول وقت میں“۔ حاکم اور بیہقی نے اپنی خلائیات میں کہا ہے کہ صحیحین کی شرط پر یہ روایت صحیح ہے۔

## نماز کفر اور ایمان کے درمیان فرق ہے

۵۶۹: وَعَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْنَ الْعَبْدِ وَبَيْنَ الْكُفْرِ تَرْكُ الصَّلَاةِ . (رواه مسلم)

أخرجه مسلم في الصحيح ۸۸/۱ حديث رقم (۱۳۴-۸۲) ولفظه "بين الرجل والشرك والكفر ترك الصلاة" وأخرجه أبو داؤد في السنن ۵۸/۵ حديث رقم ۴۶۷۸ ولفظه كلفظ المشكاة. وأخرجه الترمذی في السنن ۱۴/۵ حديث رقم ۲۶۱۸. وليس في أصل سنن النسائي إلا أن الشيخ عند الفتح أبو غرة وضعه في الحاشية و رقمه برقم ۲۳۲/۱۴۶۴ وهو زيادة من نسخة لدبه. وأخرجه ابن ماجة بلفظه في السنن ۳۴۲/۱ حديث رقم

۱۰۷۸ و آخره احمد فی مسندہ ۳/۳۷۰۔ وقد رواه هؤلاء بالفاظ مختلفة (راجع المرقاة)۔

**ترجمہ:** حضرت جابرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ نماز کو چھوڑنا بندہ مؤمن اور کفر کے درمیان فرق ہے۔ اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** ”وعن جابر قال: قال رسول الله ﷺ: ”بين العبد“ یعنی مسلمان بندے ”وبين الكفر“ اور کفر (یعنی کفر کے قریب قریب) کے درمیان۔ ابن حجر رحمہ اللہ کا قول ہے کہ بے نمازی کو کفر سے منسوب کرنا درست نہیں، کیونکہ اس سے بے نمازی کا کافر ہونا لازم آئے گا۔ ابن حجر کا اس تقریر پر نازاں ہونا غراب میں سے ہے اور فرمایا کہ اگر میری اس بات کو شارحین سمجھ لیں تو نہ وہ تاویل کریں اور نہ ہی بحث و تحیص میں پڑیں۔ ”ترك الصلاة“ یہ مبتدأ مؤخر ہے۔ ابن الملک کا قول ہے کہ بین کا متعلق محذوف ہے، اس کی تقدیری عبارت: تو رکھا وصلۃ بینہ و بینہ ہے۔ بعض علماء کا قول ہے کہ جب کسی چیز کو کسی شخص (کسی شخص کو کسی شخص سے وغیرہ وغیرہ) سے جوڑنا مقصود ہو تو یوں کہا جاتا ہے ”هو بينهما“۔ امام طبری رحمہ اللہ کا کہنا ہے کہ ”ترك الصلاة“ مبتدأ ہے اور ظرف مقدم اس کی خبر ہے۔ ظاہر ہے کہ نماز ہی کفر و بندے کے درمیان ایک حجاب ہے۔ چنانچہ قاضی صاحب کا کہنا ہے کہ اس حدیث کی تاویل یوں کی جاسکتی ہے کہ ترک صلوة کا مطلب ہے کہ جس نے نماز چھوڑ دی اس نے وہ حد توڑ دی جو کفر و بندے کے درمیان واقع ہے اور وہ کفر کے قریب پہنچ گیا۔ یا یوں بھی کہا جاسکتا ہے کہ نماز کفر و بندے کے درمیان وصلہ (جوڑ) ہے۔ مطلب یہ ہے کہ جو شخص نماز چھوڑ دے گا تو یہ نماز کا چھوڑنا اسے کفر تک پہنچا دے گا۔ ایک قول کے مطابق اس میں یہ احتمال بھی ہے کہ یہاں کلام خلاف ظاہر ہے، کیونکہ یہاں ظاہر یہ تھا کہ یوں کہا جاتا: ”بين الايمان والكفر“ یا ”بين المؤمن والكافر“، لیکن یہاں ”مؤمن“ کی جگہ ”عبد“ کا لفظ کر دیا کیونکہ عبودیت کا مطلب ہے کہ اللہ کے لئے اپنے مولا کے آگے جھک جانا اور اس کی نعمتوں کا شکر کرنا اور ”کفر“ کو ”کافر“ کی جگہ رکھ کر کافر کو اصل کفر قرار دے دیا۔ گویا دوسرے الفاظ میں یوں کہہ دیا کہ مؤمن اور کافر کے درمیان فرق ”ترك اداء شکر“ ہے، اس میں کفر کفران کے معنی میں ہوگا اور شرح السنۃ میں ہے: جان بوجھ کر تارک صلوة مکتوبہ کافر ہو جاتا ہے یا نہیں؟ اس میں اختلاف ہے۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ جس نے نماز چھوڑ دی اس کا اسلام میں کوئی حصہ نہیں۔ حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ کا قول ہے کہ نماز چھوڑنا کفر ہے۔ عبد اللہ بن شقیق کا قول ہے کہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نماز کے علاوہ کسی چیز کے چھوڑنے کو کفر شمار نہیں کرتے تھے۔ بعض علماء کا قول ہے کہ یہ حدیث انکار کرتے ہوئے نماز چھوڑنے پر محمول ہے یا پھر زجر و عید پر محمول ہے۔ حماد بن زید، کبحول، امام مالک اور امام شافعی رحمہم اللہ کا کہنا ہے کہ تارک صلوة مرتد کی طرح ہے لیکن دین سے خارج نہیں ہوتا، اُسے قتل نہیں کیا جائے گا بلکہ قید کر دیا جائے گا یہاں تک کہ نماز پڑھنا شروع کر دے۔ امام زہری رحمہ اللہ کا بھی یہی مسلک ہے۔

میرے خیال کے مطابق سب سے اچھی رائے امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ کی ہے، کیونکہ ان کے علاوہ باقی حضرات کے اقوال ضعیف ہیں۔ پھر اس حدیث کی تاویلات میں سے یہ بھی ہے کہ نماز کو جائز سمجھ کر چھوڑنا کفر تک پہنچا دیتا ہے، کیونکہ معصیت کفر تک پہنچا دیتی ہے۔ یا یہ خدشہ ہے کہ تارک صلوة کافر ہو کر مرے گا یا یوں بھی کہا جاسکتا ہے کہ اس نے نماز چھوڑ کر کافروں جیسا کام کیا۔ ”رواہ مسلم“: میرک کا قول ہے کہ چاروں کتب نے اس روایت کو نقل کیا ہے اور یہ الفاظ ابن ماجہ کے ہیں۔ جب کہ مسلم شریف کے الفاظ کچھ یوں ہیں: ”بين الرجل وبين الشرك والكفر ترك الصلاة“۔ امام احمد بن حنبل رحمہ اللہ سے

منقول روایت کے الفاظ یوں ہیں: ”بین الرجل وبين الكفر ترك الصلاة“۔ ”ابوداؤد اور نسائی کے الفاظ کچھ یوں ہیں: ”ليس بين العبد وبين الكفر الا ترك الصلاة“۔ امام ترمذی رحمہ اللہ کی نقل کردہ روایت کے الفاظ ”بین الكفر والایمان ترك الصلاة“ ہیں۔

## الفصل الثانی:

### نماز پڑھنا بندوں پر اللہ تعالیٰ کا حق ہے

۵۷۰: عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَمْسُ صَلَوَاتٍ افْتَرَضَهُنَّ اللَّهُ تَعَالَى مَنْ أَحْسَنَ وَضُوئَهُنَّ وَصَلَّاهُنَّ لَوْ قَتِهِنَّ وَأَتَمَّ رُكُوعَهُنَّ وَخَشَوْعَهُنَّ كَانَ لَهُ عَلَى اللَّهِ عَهْدٌ أَنْ يَغْفِرَ لَهُ. وَمَنْ لَمْ يَفْعَلْ فَلَيْسَ لَهُ عَلَى اللَّهِ عَهْدٌ إِنْ شَاءَ غَفَرَ لَهُ وَإِنْ شَاءَ عَذَّبَهُ.

(رواه احمد ابو داود وروى مالك والنسائي)

آخرجه احمد فی مسنده ۳۱۷/۵۔ و آخرجه ابو داؤد فی السنن ۲۹۵/۱۔ حدیث رقم ۴۲۵۔ و آخرج نحوه : مالك فی الموطا ۱۳۲/۱ الحدیث ۱۴ من كتاب صلاة الليل۔ والنسائي فی السنن ۲۳۰/۱۔ حدیث رقم ۴۶۱۔ وابن ماجه فی السنن ۴۴۹/۱۔ حدیث رقم ۱۴۰۱۔ والدارمی فی السنن ۴۴۶/۱۔ حدیث رقم ۱۵۷۷۔

**ترجمہ:** حضرت عبادہ بن صامتؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا جس آدمی نے پانچ نمازوں کے لئے جن کو اللہ تعالیٰ نے فرض کیا ہے۔ اچھی طرح وضو کر کے ان کو وقت پر پڑھا۔ رکوع اور خشوع کی پوری رعایت رکھی تو اس کے لئے اللہ تعالیٰ کا وعدہ ہے اور اللہ کا ذمہ ہے کہ اس کے گناہ بخش دے گا اور جس نے ایسا نہ کیا اللہ تعالیٰ کی کوئی ذمہ داری نہیں چاہے تو معاف کر دے اور چاہے تو سزا دے۔ اس حدیث کو امام احمد اور امام ابو داؤد نے روایت کیا ہے امام مالک اور امام نسائی نے بھی اس کے مثل روایت کیا ہے۔

**تشریح:** ”عن عبادة بن الصامت قال: قال رسول الله ﷺ خمس صلوات“ یہ عبارت مبتدا ہے ”افترضهن الله تعالیٰ“ یہ مبتدا کی صفت اور ایک قول کے مطابق خبر ہے ”من احسن“ یہ مبتدا کی خبر کے لئے شرط یا خبر کے بعد خبر ہے۔ ”وضوء هن“ یعنی وضو کے فرائض اور اس کی سنتوں کا لحاظ کرتے ہوئے۔ علامہ ابن حجر رحمہ اللہ نے تو بڑی دور کی بات کرتے ہوئے فرمایا ہے کہ یہاں وضو کے ”احسن“ ہونے سے مراد یہ ہے کہ اسے ارکان و شرائط کا لحاظ کرتے ہوئے ادا کیا جائے، چنانچہ ”احسان وضو“ سے مراد اس کی تصحیح ہوگی، کیونکہ احسان اصل فعل سے ایک زائد امر ہوتا ہے۔ ”وضواهن لوقتہن“ یعنی ان کے مناسب اوقات میں ادا کرے۔ امام طیبی رحمہ اللہ کے خیال کے مطابق اس سے مراد ہے نماز کو اول وقت میں ادا کرنا ہے۔ علامہ ابن حجر رحمہ اللہ نے انوکھی بات کرتے ہوئے فرمایا کہ اس حدیث میں نمازوں کو اول وقت میں ادا کرنے کی کوئی دلیل نہیں بلکہ مراد یہاں ”لوقتہن“ کے لام سے یہ سمجھ میں آ رہا ہے کہ نمازوں کو ان کے اوقات میں ادا کرنا شرط ہے اور اگرچہ اول وقت نہ ہو۔



”واتم رکوعہن“ یعنی شرائط اور سنن فعلیہ اور قولیہ کا لحاظ کرتے ہوئے۔ ”وخشوعہن“ ابن الملک کا کہنا ہے کہ خشوع کا مطلب حضور قلب اور اطمینان ہے۔ سید صاحب کا قول ہے کہ خشوع کا عطف رکوع پر یا تو تاکید اور تقریر کے لئے ہے۔ شیخ زنجیری نے کشف میں اللہ تعالیٰ کے قول: ﴿وَارْكَعُوا مَعَ الرَّاكِعِينَ﴾ [البقرہ: ۴۳] کے تحت لکھا ہے کہ رکوع عاجزی و انکساری کا نام ہے۔ ان تمام باتوں کو مد نظر رکھتے ہوئے مطلب یہ ہوگا کہ وہ عاجزی کو عاجزی کے بعد پورا کریں، یعنی مزید عاجزی، جیسا کہ اللہ تعالیٰ کے قول: ﴿قَالَ إِنَّمَا أَشْكُوا بَثِّي وَحُزْنِي إِلَى اللَّهِ﴾ [یوسف: ۸۶] میں بٹ اور حزن کا تکرار دکھ اور حالت زار کی شدت کے باعث ہے۔ یا پھر رکوع سے مراد ارکان رکوع ہیں۔ یعنی جو شخص رکوع کے ارکان کو کامل طریقے سے ادا کرے۔ رکوع کو خاص طور پر تغلیباً ذکر کیا۔ جیسا کہ پوری رکعت کو رکوع کی وجہ سے ”رکعت“ کہا جاتا ہے اور یہ بھی کہا گیا ہے کہ رکوع ہماری خصوصیات میں سے ہے، کیونکہ ہم سے پہلی قوموں کی نمازوں میں رکوع نہیں ہوا کرتا تھا۔ وہ الگ بحث ہے کہ اس میں بھی اختلاف ہے۔ دوسری وجہ یہ بھی ہے کہ زمانہ جاہلیت میں لوگ رکوع کی ادائیگی میں تساہل سے کام لیتے تھے اور ایک وجہ یہ بھی ہے کہ رکوع مقدمہ اور وسیلہ کی طرح ہے یا اس وجہ سے خاص طور پر ذکر کیا کہ یہ دیگر ارکان کے درمیان واسطہ ہے۔ چنانچہ اس میں اس بات کی طرف تشبیہ ہے کہ باقی تمام ارکان بھی مساوات کے طور پر ادا ہونے چاہئیں اور خشوع سے مراد یہ ہے کہ جو ارجح کھیل کود سے باز رہیں اور دل تمام تر خیالات میں مشغولیت سے دور رہے اور وہ اس وقت ہو سکتا ہے کہ جب دل قرأت و اذکار میں گم ہو جائے اور ہاں تمام ارکان کی وضع میں کوئی نہ کوئی حکمت ہے جیسا کہ قیام رب کی تعظیم و اجلال کی خاطر وضع کیا گیا، رکوع ظاہری و باطنی عاجزی کی خاطر اور سجدہ غایت تذلّل اور انکساری کی انتہا کی خاطر وضع کیا گیا کیونکہ پیشانی سب سے اعلیٰ ہے اور اسے ایسے مقام پر رکھ دیا جاتا ہے جو سب سے ادنیٰ ہے یعنی پاؤں رکھنے کی جگہ۔ ”کان له علی اللہ عہد“ یعنی اس کے لئے اللہ تعالیٰ کا ایک وعدہ ہے۔ عہد کا مطلب ہوتا ہے حالاً فلان کسی چیز کی رعایت و حفاظت کرنا۔ اللہ تعالیٰ کا یہ عہد بندوں کے ساتھ بطور مجاز کے ہے۔ دوسری وجہ یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے نماز قائم کرنے والوں کے ساتھ یہ وعدہ کیا ہے کہ وہ انہیں عذاب نہیں دے گا اور وعدہ میں چونکہ خلف نہیں ہوتا اور عہد میں خلف ہوتا ہے تو عہد میں توثیق زیادہ ہے، اس لئے عہد کا لفظ استعمال کیا۔ ”ان یغفر له“ یا تو یہ جملہ محذوفۃ البتدا عہد کی صفت ہے یا پھر عہد سے بدل ہے۔ عہد سے مراد ہے عقد ایمان اور یشاق اور مغفرت سے مراد صغیرہ گناہوں کی معافی ہے۔ ”ومن لم یفعل“ یعنی مطلقاً جس نے احسان یعنی عمدگی کو ترک کر دیا ”فلیس له علی اللہ عہد ان شاء غفر له“ تو یہ اللہ کا فضل ہوگا۔ ”وان شاء عذبه“ یعنی اگر عذاب دے تو یہ اس کا عدل ہوگا۔ یہاں مغفرت کو مقدم کر کے اس بات کی جانب اشارہ کر دیا کہ اللہ کی رحمت اس کے غضب پر حاوی ہے اور تارک صلوات یا تارک خشوع و خضوع کا معاملہ اللہ تعالیٰ پر چھوڑنا یہ معافی کی تجویز ہے اور شرفاً ہمیشہ وعدہ کی پاسداری کرتے ہیں اور وعید میں مسامت سے کام لیتے ہیں اور احادیث سے صراحت معلوم ہوتا ہے کہ اللہ تعالیٰ کے لئے ضروری نہیں کہ وہ لازماً نافرمان کو عذاب دے جیسا کہ وہ فرمانبردار کو ثواب دینے کا پابند ہے۔ سید صاحب نے از ہار سے یوں ہی نقل کیا ہے اور حق بات وہ ہے جس پر اہل سنت والجماعت ہیں کہ اللہ تعالیٰ پر مخلوق کے لئے کوئی چیز بھی واجب و ضروری نہیں، بلکہ اسے تو یہ بھی حق ہے کہ وہ فرمانبرداروں، بچوں اور پاگلوں کو عذاب دے اور فاسقوں کو ثواب دے۔ ہاں یہاں کافر متشی ہیں باری تعالیٰ کے اس فرمان کی وجہ سے: ﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ﴾ [النساء: ۱۱۶] خلف الوعید کی مزید تحقیق کے لئے القول السدید میں رجوع فرمائیے۔ ”رواہ احمد



والبوداد“ یہ الفاظ البوداد کے ہیں: ”وروی مالک والنسائی“ میرک کا کہنا ہے کہ ابن ماجہ میں بھی اسی طرح ہے۔ ”نحوہ“ یعنی اسی کے ہم معنی روایت امام مالک و نسائی رحمہما اللہ نے بھی نقل کی ہے۔

## چار اعمال پر جنت کی بشارت

۵۷: وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلُّوا خَمْسَكُمْ وَصُومُوا شَهْرَكُمْ وَأَدُّوا زَكَاةَ

أَمْوَالِكُمْ وَأَطِيعُوا ذَا أَمْرِكُمْ تَدْخُلُوا جَنَّةَ رَبِّكُمْ - (رواه احمد والترمذی)

أخرجه أحمد في المسند ۲۵۱/۵۔ وأخرجه الترمذی في السنن ۵۱۶/۲ حدیث رقم ۶۱۶ وقال حسن صحیح -

**ترجمہ:** حضرت ابوامامہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا پانچ وقت کی نماز ادا کرو۔

اپنے مہینے رمضان المبارک کے روزے رکھو۔ اپنے مال کی زکوٰۃ ادا کرو اور اپنے حکمران کی اطاعت کرو۔ اگر ایسا کرو گے تو

اپنے رب کی جنت میں داخل ہو جاؤ گے۔ اس حدیث کو امام ترمذی اور امام احمد نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** ”وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلُّوا خَمْسَكُمْ“: خمسکم میں خمس کو کم

کی طرف مضاف کرنا اس لئے ہے تاکہ عمل ثواب کے مقابل ہو جائے جیسا کہ جنت ربکم میں ہے اور دوسری وجہ یہ ہے تاکہ

رب اور بندے کے درمیان خرید و فروخت کا معاملہ طے پا جائے جیسا کہ فرمایا: ﴿إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَى مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْفُسَهُمْ﴾

[التوبة: ۱۱۱] ”خدا نے مومنوں سے ان کی جانیں اور ان کے مال خرید لئے ہیں“ یہ علامہ طیبی کا قول ہے۔ علامہ طیبی مزید

فرماتے ہیں کہ اس اضافت اور مابعد والی اضافات میں اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ ان خصوصیات کے ساتھ یہ اعمال کرنے

والے اپنی ان خصوصیات کی وجہ دیگر سے امتوں سے ممتاز ہیں اور بندوں کو مخاطب کر کے اعمال کی ادائیگی کی رغبت دلانا مقصود

ہے اور یہ بتلانا مقصود ہے کہ اس اضافت عملیہ کے مقابلے میں ایک اضافت فعلیہ ہے جو کہ اضافت عملیہ سے افضل و اتم ہے اور

وہ ہے جنت، جو کہ ربوبیت کے وصف کی جانب مضاف اور اُمت کی مزید تربیت اور دوسری امتوں سے منفرد دی جانے والی

نعمتوں کی جانب مشیر ہے۔ ”وَصُومُوا شَهْرَكُمْ“ یعنی جو صرف تمہارے ساتھ خاص ہے یعنی رمضان کے روزے۔ روزوں کو

مبہم اس وجہ سے رکھا تاکہ جب ان کے لئے کوئی حد مقرر کی جائے تو کسی شک اور تردد کا سامنا نہ کرنا پڑے۔ ”وَأَدُّوا زَكَاةَ

أَمْوَالِكُمْ“ جو کہ تمہاری ملکیت ہیں۔ زکوٰۃ کو روزے کے بعد ذکر کرنے میں شاید یہ حکمت ہے کہ زکوٰۃ روزوں کے بعد فرض

ہوئی۔ باقی اکثر آیات و احادیث میں ان دونوں کو اکٹھا اور مقترن ذکر اس وجہ سے کیا کہ ان میں سے افضل وہ ہے جو بدنی

عبادت اور پھر اس عبادت کا درجہ ہے جو مالی ہو۔ یہاں ادو زکاۃ نہیں فرمایا، اس میں اس بات کی جانب اشارہ ہے کہ زکوٰۃ

کا وجوب مطلق نہیں بلکہ اموال نامیہ اور سال کو پہنچ جانے والے سائتہ نصاب سے متعلق ہے اس کے ساتھ ساتھ اس بات کی

جانب بھی اشارہ ہے کہ مال کی زکوٰۃ نفس پر بڑی شاق اور بھاری ہے، کیونکہ مال سے محبت زیادہ ہوتی ہے۔ بسا اوقات تو بہت

سے لوگ مال کو بچاتے بچاتے جان گنوا بیٹھتے ہیں۔ اسی لئے اللہ تعالیٰ نے ”وَأَتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ“ کہہ کر مسلمانوں کی مدح

فرمائی ہے۔ وہ الگ بات ہے کہ مفسرین نے یہاں اپنا اپنا نظہر خیال کیا ہے۔ ”وَأَطِيعُوا ذَا أَمْرِكُمْ“ یعنی خلیفہ و بادشاہ وغیرہ

جو بھی حکمران ہو۔ یا پھر یہاں مراد علماء ہیں یا یہ حکم عام ہے یعنی جو بھی تمہارے امور کا نگران ہو چاہے وہ ظالم و جابر بادشاہ ہو یا کوئی اور آمر و نواب۔ مگر اس میں اس بات کا لحاظ رہے کہ خالق کی نافرمانی میں مخلوق کی اطاعت نہیں ہو سکتی۔ یہاں ”ذا امر کم“ فرمایا ”امیر کم“ نہیں فرمایا اس لئے کہ یہ عرفاً خاص سمجھا جاتا ہے اور دوسری وجہ یہ ہے کہ تاکہ یہ کلام باری تعالیٰ کے کلام: ﴿أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ﴾ [النساء: ۵۹] ”مؤمنو! خدا اور اس کے رسول کی فرمانبرداری کرو اور جو تم میں سے صاحب حکومت ہے ان کی بھی“ کے موافق ہو جائے۔ ”تدخلوا الجنة ربکم“ یہ عبارت تمام سابقہ ادا امر کا جواب ہے، مطلب یہ ہے کہ مذکورہ بالا کام کرنے والے لوگ عذاب کا سامنا کئے بغیر جنت میں داخل ہوں گے، اس لئے کہ غالب یہی ہے کہ جو شخص مذکورہ امور سرانجام دے گا وہ صالحین میں شمار ہوگا (اور صالحین کو عذاب کا سامنا نہیں کرنا پڑے گا)۔ جنت میں داخلے سے مراد یہ کہ تمہیں تمہارے اعمال کے مناسب اور جنت کے درجات عطا کئے جائیں گے، اس لئے کہ فی الحقیقت جنت میں داخل رب کے فضل سے ہوگا اور درجات کی بلندی اطاعت کے حساب سے ملے گی۔ ”رواہ احمد والترمذی“ امام ترمذی نے فرمایا ہے کہ یہ حدیث حسن ہے۔ میرک نے اسے نقل کیا ہے۔

## اولاد کو نماز کا حکم دو

۵۷۲: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَرُّوا أَوْلَادَكُمْ بِالصَّلَاةِ وَهُمْ أَبْنَاءُ سَبْعِ سِنِينَ وَاضْرِبُوهُمْ عَلَيْهَا وَهُمْ أَبْنَاءُ عَشْرِ سِنِينَ وَفَرِّقُوا بَيْنَهُمْ فِي الْمَصَاحِبِ.

(رواہ ابو داؤد و کذا رواہ فی شرح السنة)

أخرجه أبو داؤد في السنن ۱/۳۳۴ حدیث ۴۹۵۔ وأخرج الترمذی إلى ".....عشر سنين" في السنن ۲/۲۵۹ حدیث رقم ۴۰۸ وقال حسن صحيح۔

**ترجمہ:** حضرت عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا ”جب تمہاری اولاد سات سال کی ہو جائے تو نماز پڑھنے کا حکم دو اور جب دس سال کے ہو جائیں تو نماز چھوڑنے پر انہیں مارو نیز ان کے بستر الگ کر دو“ اس حدیث کو امام ابو داؤد نے روایت کیا ہے اسی طرح شرح السنہ (میں عمرو بن شعیب سے اور مصابیح میں سبرہ بن معبد) سے یہ روایت نقل کی گئی ہے۔

**تشریح:** ”وعن عمرو بن شعيب عن أبيه عن جده“ یعنی محمد ”عن جده“ یعنی عبد اللہ بن عمرو بن العاص سے، ”قال: قال رسول الله ﷺ“:

”مرؤا“ یہ امر سے امر کا صیغہ ہے، اس کا ہمزہ تخفیف کے باعث حذف کر دیا گیا ہے، پھر ہمزہ وصل بے استثناء بھی تخفیف کے پیش نظر ہے، پھر فاء کلمہ کو اس کی حرکت دی گئی کیونکہ ابتدا بالسکون محال ہے، ”اولاد کم“ اس میں مذکورہ منٹ سب شامل ہیں، ”بالصلاة“ اس تعلق آنے والی شرائط کے ساتھ ہے، ”وہم ابناء سبع سنين“ تاکہ ان کی عادت بن جائے اور وہ نماز سے مانوس ہو جائیں، یہ جملہ حالیہ ہے، ”واضربوہم علیہا“ یعنی نماز چھوڑنے پر ”وہم ابناء عشر سنين“ کیونکہ اس وقت وہ بالغ ہو چکا ہوگا یا قریب البلوغ ہوگا، ”وفرّقوا“ یہ تفریق سے امر کا صیغہ ہے، ”بینہم“ یعنی

ظاہر ہے کہ یہ تفریق لڑکیوں اور لڑکوں کے درمیان ہوگی، اس کی تائید بعض علماء کے قول سے بھی ہوتی ہے، اور دو مرد یا عورتیں ایک ہی بستر میں سو سکتی ہیں بشرطیکہ ان کا ستر اس طرح ڈھانپا ہوا ہو کہ وہ ایک دوسرے کے ساتھ مس ہونے سے مامون و محفوظ ہو۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ ہمارے ائمہ کرام اس حدیث سے استدلال کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ ”دس سال کے بعد بہنوں اور بھائیوں کے درمیان تفریق کر دینا واجب ہے“، چنانچہ دو لڑکوں کا ایک ہی بستر میں سونا جائز نہیں۔ ظاہر ہے کہ حافظ ابن حجر کی یہ بات درست نہیں کہ دو لڑکے ایک بستر میں نہیں سو سکتے، کیونکہ ائمہ کرام کی عبارت سے یہ مفہوم نہیں ہو رہی۔ ”فی المصاحیح“ یعنی بیڈ (Bed)۔ امام طیبی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہ حکم اس وجہ سے دیا گیا ہے کہ جب لڑکا اور لڑکی دس برس کی عمر کو پہنچ جاتے ہیں تو غالب یہی ہے کہ انہیں شہوت آنا شروع ہو جاتی ہے۔ یہاں دو حکموں (نماز کا حکم اور دس سال کے بعد بستر الگ الگ کرنے کا حکم) کو ادب سکھانے کے لئے جمع کر دیا تاکہ اللہ تعالیٰ کے حکم کی بھی حفاظت ہو جائے، کیونکہ نماز تمام عبادات کی اصل ہے اور ساتھ ہی معاشرتی تعلیم بھی دے دی تاکہ بچے تہمت کے مقام سے بچ جائیں اور اللہ تعالیٰ کے حرام کردہ کاموں کا ارتکاب بھی نہ کر سکیں۔ ”رواہ ابو داؤد و کذا رواہ فی شرح السنۃ عنہ“ میرک کا قول ہے کہ اس روایت کو امام ابو داؤد اور امام حاکم نے عمرو بن شعیب عن ابی عن جدہ کی سند کے علاوہ سند سے نقل کیا ہے، یہ الفاظ ابو داؤد کے ہیں، اور اسے امام ترمذی اور ابن خزیمہ نے عبد الملک بن الربیع بن سیرۃ الجعفی عن ابی عن جدہ کی روایت سے نقل کیا ہے لیکن اس میں ”و فرقوا.....“ والی عبارت نہیں ہے۔ امام ترمذی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہ حدیث حسن صحیح ہے، جب کہ امام مسلم کا کہنا ہے کہ یہ حدیث صحیح اور مسلم کی شرائط پر ہے۔

۵۷۳: وَفِي الْمَصَابِيحِ عَنْ سَبْرَةَ بِنِ مَعْبُدٍ -

أخرجه أبو داؤد في السنن ۱/۳۳۴-۴۹۵. وأخرج الترمذی إلى ..... عشر سنين“ في السنن ۲/۲۵۹  
حدیث رقم ۴۰۸ وقال حسن صحیح۔

**ترجمہ:** ”اور مصابیح میں سبرہ بن معبد سے یہ روایت نقل کی گئی ہے۔“

**تشریح:** ”وفی المصابیح، عن سبرۃ“ باء کے سکون ”ابن معبد“ امام طیبی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہ روایت امام ابو داؤد نے بھی ان سے نقل کی ہے، لیکن اس کے الفاظ کچھ یوں ہیں: ”مروا الصبی بالصلاة اذا بلغ سبع سنين واذا بلغ عشر سنين فاضربوه علیها“۔ ”جب لڑکا سات سال کا ہو جائے تو اس کو نماز پڑھنے کی تاکید کرو اور جب دس سال کا ہو جائے تو نماز نہ پڑھنے پر اس کو مارو۔“ اس روایت میں تفریق کا حکم نہیں ہے۔

## نماز سے منافق کی جان اور مال محفوظ ہو جاتے ہیں

۵۷۴: وَعَنْ بُرَيْدَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْعَهْدُ الَّذِي بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمُ الصَّلَاةُ فَمَنْ تَرَكَهَا

فَقَدْ كَفَرَ . (رواه احمد والترمذی والنسائی وابن ماجه)

أخرجه أحمد في المسند ۶/۳۴۶. وأخرجه الترمذی في السنن ۵/۱۵۰ حدیث رقم ۲۶۲۱ وقال حسن صحیح

غریب وأخرجه النسائي في السنن ۲۳۱/۱ حدیث رقم ۴۶۳۔ وأخرجه ابن ماجه في سننه ۳۴۲/۱ حدیث ۱۰۷۹۔  
**ترجمہ:** ”حضرت بریدہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا ہمارے اور ان کے درمیان جو عہد ہے وہ نماز ہے لہذا جس نے نماز کو چھوڑ دیا اس نے کفر کیا۔ اس حدیث کو امام احمد، امام ترمذی، امام نسائی اور امام ابن ماجہ نے روایت کیا ہے۔“

”وعن بریدة قال: قال رسول الله ﷺ العهد:“ یعنی قسم سے پکا کیا ہوا عہد و پیمان ”الذی بیننا“ یعنی مسلم کیونٹی ”وبینہم الصلاة“ قاضی صاحب کا قول ہے کہ یہ ضمیر غائب منافقین کے موجب سزا ہونے کو ثابت کرنے کے لئے استعمال کی گئی ہے، مطلب یہ ہے کہ احکام اسلام کی بجآوری اور مسلمانوں سے مشابہت نماز کی ادائیگی لزوم جماعت اور ظاہری احکام پر عمل کرنے میں ہے، جب کوئی شخص یہی چھوڑ دے تو اس میں اور کافر میں کوئی فرق نہیں۔ تو رشتہ فرماتے ہیں کہ اس بات کی تائید رسول اللہ ﷺ کے اس فرمان سے بھی ہوتی ہے جو آپ ﷺ نے اس وقت فرمایا جب منافقین کے قتل کے بارے میں اجازت طلب کی گئی کہ ”میں تمہیں نمازیوں کے قتل سے روکتا ہوں“۔ ”فمن ترکھا فقد کفر“ یعنی اس نے (نماز چھوڑ کر) کفر کا اظہار کیا اور کافروں والے کام کا ارتکاب کیا، کیونکہ اعتقادی منافق کافر ہوتا ہے، پس اسے کافر نہیں کہا جائے گا۔ یہ بھی کہا گیا ہے کہ ”وبینہم“ میں غائب کی ضمیر عام ہے اور شامل ہے ان تمام لوگوں کو جنہوں نے رسول اللہ ﷺ کے دست مبارک پہ بیعت کی، چاہے وہ منافق ہو یا نہ ہو، اس پر اس باب کی ایک دوسری روایت دلالت کرتی ہے کہ جس میں آپ علیہ السلام نے ابو برداء رضی اللہ عنہ کو فرمایا کہ ”جان بوجھ کر فرض نماز ترک نہ کرنا، جس نے جان بوجھ کر فرض نماز ترک کی تو وہ ذمہ سے بری ہے“۔ حاصل یہ ہے کہ یہاں ترک صلوة کے گناہ کا بڑا ہونا بتانا مقصود ہے، جب کہ کفر کا فتویٰ ایک تاویل ہے۔ ”رواہ احمد“ میرک کا کہنا ہے کہ اس کو امام ابو داؤد (نے بھی نقل کیا ہے) ”والترمذی“ اور امام ترمذی نے فرمایا ہے کہ یہ روایت حسن صحیح ہے۔ ”والنسائی وابن ماجہ“ میرک کا قول ہے کہ اس روایت کو ابن حبان نے صحیح میں اور حاکم نے المستدرک میں نقل کرتے ہوئے فرمایا ہے کہ یہ روایت صحیح ہے اور ہم اس کی علت کو نہیں جانتے۔

## الفصل الثالث:

### نماز سے گناہ معاف ہو جاتے ہیں

۵۷۵: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي عَالَجْتُ امْرَأَةً فِي أَقْصَى الْمَدِينَةِ وَإِنِّي اصْبَتُ مِنْهَا مَا دُونَ أَنْ أَمْسَهَا فَأَنَا هَذَا فَاقْضِ فِي مَا شِئْتَ فَقَالَ لَهُ عُمَرُ لَقَدْ سَتَرَكَ اللَّهُ لَوْ سَتَرْتَ عَلَى نَفْسِكَ قَالَ وَلَمْ يَرِدْ النَّبِيُّ ﷺ شَيْئًا فَقَامَ الرَّجُلُ فَانْطَلَقَ فَأَتَى نَبِيَّ ﷺ رَجُلًا فَدَعَاهُ وَتَلَا عَلَيْهِ هَذِهِ الْآيَةَ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزَلْفًا مِنَ اللَّيْلِ إِنَّ الْحَسَنَاتِ بُدِّهِنَّ السَّيِّئَاتِ ذَلِكَ ذِكْرِي لِلذَّاكِرِينَ فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ يَا نَبِيَّ اللَّهِ هَذَا لَهُ



خَاصَّةً؟ فَقَالَ بَلْ لِلنَّاسِ كَافَّةً . (رواه مسلم)

آخر جرحہ مسلم فی صحیحہ ۴/۲۱۱۶ حدیث رقم (۴۲-۲۷۶۳)۔ و آخر جرحہ ابو داؤد فی السنن ۴/۶۱۱ حدیث رقم ۴۴۲۸۔

**ترجمہ:** ”حضرت عبداللہ بن مسعودؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ایک آدمی رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آیا اور عرض کیا اے اللہ کے رسول ﷺ کہ میں نے ایک عورت کو اپنے گلے سے لگا کر سوائے جماع کے سب کچھ کر لیا ہے میں آپ کی خدمت میں حاضر ہو گیا ہوں آپ جو چاہیں میرے بارے میں فیصلہ کریں حضرت عمرؓ نے اس آدمی سے کہا کہ اللہ تعالیٰ نے تمہاری پردہ پوشی کی تھی اگر تم بھی اپنے عیب پر پردہ ڈال لیتے۔ حضرت عبداللہ بن مسعود فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اس کا کوئی جواب نہیں دیا۔ چنانچہ وہ آدمی اٹھ کر چلا گیا پھر آپ ﷺ نے اسے بلانے کے لئے ایک آدمی بھیجا جو اسے بلا کر لے آیا آپ ﷺ نے اس کے سامنے یہ آیت کریمہ تلاوت کی: اَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفًا مِنَ اللَّيْلِ اِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ ذَلِكَ ذِكْرَى لِلَّذِي كَفَرُوْا۔ کہ دن کے دونوں کناروں اور رات کی کچھ گھڑیوں میں نماز پڑھا کرو کیونکہ نیکیاں برائیوں کو ختم کر دیتی ہیں اور یہ نصیحت نصیحت ماننے والوں کے لئے ہے۔ حاضرین مجلس میں سے ایک آدمی نے عرض کیا اے اللہ کے رسول ﷺ یہ حکم صرف اسی آدمی کے لئے ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا نہیں بلکہ سب آدمیوں کے لیے یہی حکم ہے۔ اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ”عن عبداللہ بن مسعود قال: جاء رجل الى النبي ﷺ فقال: يا رسول الله! اني عالجت امرأة:“ یعنی میں نے اس سے دل لگی کی اور اس کے ساتھ میں نے وہ کچھ کیا جو مرد و عورت باہم کرتے ہیں، لیکن میں نے اس کے ساتھ جماع نہیں کیا، یہ علامہ طبری کا قول ہے۔ ”فی اقصی المدینة“ یعنی مسجد نبوی سے دور نشیبی علاقہ میں جا کر یہ حرکت تاکہ میں جماع کرنے میں کامیاب ہو سکوں ”وانی اصبت منها ما دون ان امسها“ اس میں ”ما“ موصولہ ہے، یعنی وہ کام کیا جو مس سے تجاوز کر چکا تھا یعنی جماع، ”فانا هذا، فاقض“ اس میں سیبیہ ہے، یعنی یہ میں آپ کے سامنے حاضر اور آپ کے حکم کا منتظر ہوں لہذا آپ فیصلہ فرمادیجئے ”فی“ یعنی میرے حق میں ”ما شئت“ یعنی جو آپ اب میرے لئے چاہتے ہیں، یہ عبارت اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول ﷺ کے حکم کے سامنے تسلیم خم اور عاجزی و انکساری سے کنایہ ہے ”فقال له عمر: لقد سترك الله لو سترت على نفسك“ یعنی تو اچھا ہوگا، اس میں حرف ”لو“ تمنی کے لئے ہے۔ باقی رہا ابن حجر رحمہ اللہ کا یہ قول کہ یہاں حرف لو تخریضیہ ہے یعنی تو نے اپنے گناہ پر پردہ کیوں نہ ڈالا؟ تو یہ لغت میں غیر معروف ہے ”قال“ یعنی ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے فرمایا ”ولم يرد“ دال مشدودہ کے فتح کے ساتھ، اس پر ضم اور کسرہ بھی جائز ہے ”النبي ﷺ“ یعنی اس آدمی پر یا حضرت عمر رضی اللہ عنہ پر ”شیشا“ کوئی بات نہیں فرمائی، کیونکہ اس سلسلہ میں اللہ تعالیٰ کے حکم کا انتظار تھا اور یہ بھی امید تھی کہ اس کی سزا میں کمی ہوگی ”فقام الرجل، فانطلق“ یعنی وہ یہ سمجھ کر چلا گیا کہ رسول اللہ ﷺ جو خاموش ہیں تو یقیناً اللہ تعالیٰ کی جانب سے کوئی حکم نازل ہوگا، اور میرے ذمہ تو اطلاع تھی، پھر اگر معافی کا حکم آگیا تو شکر کروں گا ورنہ واپس آ کر حکم کی تکمیل کروں گا اور یہ موقع محل کے مناسب تھا، ورنہ تو صریح اجازت کے بغیر جانا خلاف ادب تصور کیا جاتا ہے۔ باقی علامہ ابن حجر رحمہ



اللہ کا قول کہ اس صحابی کے اس طرح جانے کو بھاگنا تصور کیا گیا ہے تو یہ ٹھیک نہیں، کیونکہ انہوں نے خود آکر اعتراف کیا ہے تو بھاگنا ممکن نہیں، اگر اس نے اپنے آپ پر جھوٹ بھی بولا ہو تو پھر وہ وہاں سے چل نکلا ہو تو اس سے بھی حد ساقط ہو جاتی ہے: ”فَاتَّبَعَهُ النَّبِيُّ ﷺ“ یعنی اس کے پیچھے بھیجا ”رجلا“ تاکہ وہ اسے بلا لائے ”فدعاہ“ یعنی وہ صحابی جانے والے صحابی کو بلا لائے ”وقلا“ نبی پاک ﷺ نے ”علیہ“ یعنی سائل کے سامنے ”هذه الآية:“ واقم الصلوة“ یہ عبارت بدل ہے آیت سے ”طرفی النهار“ یعنی طرف اول میں صبح اور ظہر و عصر یا صرف عصر طرف آخر میں ”وزلفا“ یعنی رات کی وہ ساعات جو دن کے قریب ہوں ”من الليل“ اس میں ”من“ بیانہ ہے یعنی مغرب اور عشاء کی نمازیں ”ان الحسنات“ یعنی نمازیں اور تمام اطاعات ”یذہبن السيئات“ یعنی یہ چھوٹے گناہوں کو مٹا دیتی ہیں اور کبیرہ گناہوں میں تخفیف پیدا کر دیتی ہیں۔ ”ذلك“ یعنی مذکورہ بالا چیزیں، یعنی اس آیت میں جن عظیم احسانات کا ذکر ہے، ”ذکر لی“ یعنی تذکیر و موعظت ”لذا کریں“ یعنی اللہ تعالیٰ کی نعمتوں کو ”فقيام رجل من القوم“ ایک قول کے مطابق عمر بن خطابؓ اور ایک قول کے مطابق معاذ بن جبلؓ یا نبی اللہؐ یہاں ”رسول اللہ“ کی جگہ نبی اللہ کہنے میں اس بات کی جانب اشارہ ہے کہ نبی پاک ﷺ جس بات کی خبر دے رہے ہیں وہ اپنے پاس سے نہیں کہہ رہے، بلکہ اللہ تعالیٰ کی بات لوگوں تک پہنچا رہے ہیں ”هذا“ یعنی یہ حکم ”لہ“ یعنی سائل کے لئے ”خاصة“ یعنی اس کے ساتھ شخص ہے یا عام لوگوں کے لئے ہے؟ ”فقال: بل للناس كافة“ یعنی یہ حکم عام اور سائل عوام الناس میں سے ہے یا یوں بھی کہا جاسکتا ہے کہ وہ اس حکم میں سب سے پہلے داخل ہے، کیونکہ اس کی وجہ سے یہ حکم نازل ہوا ہے اور قاعدہ یہ ہے کہ ہمیشہ اعتبار الفاظ کے عموم کا ہوتا ہے نہ کہ سبب کے خصوص کا۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ اس حدیث کا سیاق اور اس فصل کے آغاز والی حدیث کا سیاق آپس میں متغایر ہیں، لہذا یہ ممکن ہے کہ یہ دو واقعے ہوں جن کا سابقہ دو آدمیوں سے پڑا ہو، اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ یہ آیت دو بار نازل ہوئی ہو۔ باقی رہا دوسری مرتبہ میں رسول اللہ ﷺ کا خاموش رہنا تو وہ اس وجہ سے تھا کہ آپ ﷺ کو حکم تو معلوم تھا مگر خاموشی اس وجہ سے اختیار کی کہ شاید کوئی نئی چیز نازل ہو جائے۔

اور ہاں واقعات کے تعدد سے آیت کے نزول کا تکرار بھی لازم نہیں آتا، اور حدیث میں بھی کوئی ایسا اشارہ نہیں ہے کہ جس سے یہ سمجھ میں آتا ہو کہ یہ آیت دوبارہ نازل ہوئی ہے، بلکہ آپ ﷺ نے تو یہ آیت بطور دلیل اور تمسک کے پڑھی تھی، اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ یہ خاموشی کسی اور وجہ سے ہو۔ چنانچہ جب وہ آدمی چل نکلا تو آپ علیہ السلام نے اس شخص کو بلایا تو اس آدمی نے خوف زدہ ہو کر اپنا مدعی بیان کیا اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ رسول اللہ ﷺ کا خاموش ہونا اور فوری گفتگو نہ کرنا اس بات کی جانب اشارہ ہو کہ امت فیصلہ جلد بازی سے کام نہ لے۔ (رواہ مسلم)

## نماز سے گناہ معاف ہونے کی مثال

۵۷۶: وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ خَرَجَ زَمَانَ الشِّتَاءِ وَالْوَرَقُ يَتَهَافَتُ فَأَخَذَ بَعْضَيْنِ مِنْ شَجَرَةٍ قَالَ فَجَعَلَ ذَلِكَ الْوَرَقُ يَتَهَافَتُ قَالَ فَقَالَ يَا أَبَا ذَرٍّ قُلْتُ لَسَبِّكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ إِنَّ الْعَبْدَ الْمُسْلِمَ

لِيَصَلِّي الصَّلَاةَ يُرِيدُ بِهَا وَجْهَ اللَّهِ فَتَهَافَتْ عَنْهُ ذُنُوبُهُ كَمَا تَهَافَتْ هَذَا الْوَرَقُ عَنِ الشَّجَرَةِ .

(رواه احمد)

آخرجه أحمد فی المسند ۱۷۹/۵۔

**ترجمہ:** حضرت ابو ذرؓ سے روایت ہے کہ ایک مرتبہ رسول اللہ ﷺ سردیوں کے موسم میں جب کہ درختوں سے پتے گرنے کا موسم تھا باہر تشریف لے گئے آپ ﷺ نے ایک درخت کی دو شاخیں پکڑیں۔ راوی کہتے ہیں آپ ﷺ نے ان دونوں کو حرکت دی تو پتے گرنے لگے آپ ﷺ نے فرمایا اے ابو ذرؓ! میں نے عرض کیا اے اللہ کے رسول ﷺ میں حاضر ہوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا جب مؤمن بندہ خالصۃ اللہ کی رضا کے لئے نماز پڑھتا ہے تو اس کے گناہ اس طرح جھڑ جاتے ہیں جس طرح اس درخت سے یہ پتے گر رہے ہیں۔ اس حدیث کو امام احمدؒ نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ”وعن ابی ذر، ان النبی ﷺ خرج زمن الشتاء“: یعنی موسم سرما میں یا اس موسم کے قریب یعنی خزاں میں ”و الورق“ یعنی جنس پتہ جات ”یتہافت“ یعنی مسلسل گر رہے تھے ”فاخذ بغصنین من شجرة“، یعنی مباح شجر یا رسول اللہ ﷺ کے مملوکہ اشجار میں سے یا اس شخص کے درختوں میں سے جس کے بارے میں رسول اللہ ﷺ کو یہ گمان تھا کہ وہ اس کی اجازت دے دے گا اور اس میں اس بات کا بھی احتمال ہے کہ یہ دونوں ٹہنیاں متصل ہوں اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ جدا جدا ہوں ”قال“، یعنی ابو ذر رضی اللہ عنہ ”فجعل ذاك“ اصل میں یہ لفظ ذاك تھا ”الورق یتہافت“ یعنی دونوں ٹہنیوں سے پتے لگا تار اور مسلسل گرنے لگے، کیونکہ کہ جب انہیں پکڑا جاتا ہے یا انہیں جھاڑا جاتا ہے تو درخت کی بہ نسبت پتے تیزی سے گرنے لگتے ہیں ”قال“ صحیح نسخہ میں عبارت یوں ہی ہے یعنی ابو ذر نے فرمایا: ”فقال النبی ﷺ: یا ابا ذر! قلت“ ایک نسخہ کے مطابق یہ لفظ فقلت ہے ”لیک“ یعنی میں حاضر میں حاضر، یا میں خادم میں خادم، یہ لفظ لب بالمکان سے ماخوذ ہے جس میں کوئی کھڑا ہو اور تشنیہ کثرت کو بیان کرنے کے لئے ہے ”یا رسول اللہ!“ ایک نسخہ میں حرف نداء نہیں ہے تو اس وقت یہ حذف قربت کے باعث ہوگا ”قال: ان العبد المسلم لیصلی الصلاة“ یعنی تمام ارکان و شرائط کا لحاظ کرتے ہوئے ”یرید بہا وجه اللہ“ یعنی اللہ تعالیٰ کی ذات اور اس کی رضامندی ملحوظ خاطر ہو۔ یہ جملہ ضمیر فاعل یا ضمیر مفعول سے حال ہے، یعنی وہ عبادت خالص اللہ تعالیٰ کے لئے یوں ہو کہ اس میں کسی قسم کی ریا اور دکھلاوانہ ہو، اسی طرح اس میں اپنی ذات مقدم نہ ہو اور نہ ہی دنیاوی و اخروی کوئی غرض ہو بلکہ مقصد صرف اور صرف اللہ تعالیٰ کے حکم کی تعمیل ہو اور بس! ”یتہافت“ ایک تاء کے حذف کے ساتھ ”عنه ذنوبه کما تہافت“ ماضی کے صیغہ کے ساتھ۔ ایک صحیح نسخہ کے مطابق ”یتہافت“ مضارع مذکر کا صیغہ ہے، اصل میں یہ لفظ مؤنث ہی استعمال ہوتا ہے، کیونکہ ”هذا الورق“ میں پتوں کی جنس مراد ہے، یعنی یہ پتے ”عن هذه الشجرة“ یعنی اس درخت کی ٹہنیوں سے ”رواہ احمد“: میرک کا کہنا ہے کہ اس کی اسناد حسن ہیں۔

## خصوصی نماز

۵۷۷: وَعَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ صَلَّى سَجْدَتَيْنِ لَا يَسْهُو فِيهِمَا

عَفَرَ اللّٰهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ - (رواه احمد)

اخرجه احمد في المسند ۱۹۴/۵ -

**ترجمہ:** حضرت زيد بن خالد جہنیؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جس آدمی نے دو رکعت نماز پڑھی کہ ان دو رکعتوں میں غفلت نہ کی تو اللہ تعالیٰ اس کے پہلے گناہ معاف فرمادے گا۔ اس حدیث کو امام احمد نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** ”وعن زيد بن خالد الجهنی“: ان کا تعلق قبیلہ جہینہ سے ہے اور وہ مدینہ میں آئے اور وہیں انتقال ہوا، ان سے عطاء بن یسار وغیرہ نے نقل کیا ہے، یہ بقول علامہ طبری کے ہے۔ ”قال: قال رسول الله ﷺ من صلى مسجدتين“ امام طبری رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ سجدہ کا غلبہ تمام دیگر ارکان پر یوں ہی ہے جیسے رکعت کا غلبہ دیگر ارکان پر ہے۔ ”لايسهو“ یعنی غفلت نہ کرے ”فيهما“ امام طبری فرماتے ہیں کہ اس کا دل حاضر ہو یا وہ یوں عبادت کر رہا ہو جیسا کہ اللہ تعالیٰ اس کو دیکھ رہا ہے ”غفر الله له ما تقدم من ذنبه“ یعنی یہ معافی صغیرہ گناہوں کے ساتھ مقید ہے اگرچہ بظاہر اس میں کبیرہ گناہ بھی شامل ہیں۔ ”رواه احمد“ میرک کا کہنا ہے کہ اس روایت کو امام ابوداؤد رحمہ اللہ نے یوں روایت کیا ہے: من توضحا فاحسن وضوءه ثم صلى ركعتين لايسهو بينهما غفرله ما تقدم من ذنبه“۔ یہاں بینہما کا مطلب ہے یعنی دونوں رکعتوں کے افعال کے درمیان کوئی بھول اور سہونہ ہو۔ واللہ تعالیٰ اعلم۔

## بے نماز فرعون اور ہامان کے ساتھ ہوگا

۵۷۸: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ ذَكَرَ الصَّلَاةَ يَوْمًا فَقَالَ مَنْ حَافَظَ عَلَيْهَا كَانَتْ لَهُ نُورًا وَبُرْهَانًا وَنَجَاةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَمَنْ لَمْ يَحَافِظْ عَلَيْهَا لَمْ تَكُنْ لَهُ نُورًا وَلَا بُرْهَانًا وَلَا نَجَاةً وَكَانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَعَ قَارُونَ وَفِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَأَبِي بِنِ خَلْفٍ

(رواه احمد والدارمی والبیہقی فی شعب الایمان)

اخرجه احمد في مسنده ۱۶۹/۲۔ والدارمی فی السنن ۳۹۰/۲۔ حدیث رقم ۲۷۲۱۔ وَاخرجه البيهقي في شعب الایمان ۴۶/۳۔ حدیث رقم ۲۸۲۳۔

**ترجمہ:** حضرت عبد اللہ بن عمرو بن العاص سے روایت ہے کہ ایک دن رسول اللہ ﷺ نے نماز کی فضیلت کا ذکر کیا چنانچہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا جو آدمی نماز پابندی سے پڑھتا ہے تو یہ نماز اس کے لئے قیامت کے دن روشن دلیل اور نجات ہوگی اور جس نے نماز پابندی کے ساتھ ادا نہ کی تو اس کے لئے قیامت کے دن روشن دلیل اور نجات نہیں ہوگی اور وہ قیامت کے دن قارون فرعون ہامان اور ابی بن خلف کے ساتھ ہوگا۔ اس حدیث کو امام احمد اور امام دارمی نے روایت کیا ہے اور امام بیہقی نے شعب الایمان میں نقل کیا ہے۔

**تشریح:** ”وعن عبد الله بن عمرو بن العاص“: جمہور اس بات پر قائم ہیں کہ ”عاص“ یاء کے ساتھ ہے اور یہی

اہل عرب کے ہاں فصیح ہے، بقول علامہ کرمانی اکثر کتب میں یا عذوف ہے، جب کہ صحیح نسخہ کے مطابق یہ بغیر یا ع کے ہے اور اس لفظ میں یا لفظاً و خطاً و کتابتاً حذف ہے اور یہ لفظ یوں ہی بنتی ہے، جیسا کہ ”المتعال“ میں، یا یوں بھی کہا جا سکتا ہے کہ اس کی اصل عوص یا العیص ہے، جیسا کہ قاموس سے یوں ہی سمجھ میں آتا ہے۔ واللہ اعلم۔ ”عن النبی ﷺ انه“ یعنی نبی پاک ﷺ نے ”ذکر الصلاة یوماً“ امام طیبی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یعنی نبی پاک ﷺ نے نماز کی فضیلت و شرف ذکر کرنے کا ارادہ کیا ”فقال“ یہ فاء تفسیر کے لئے ”من حافظ علیہا“ یعنی فرانس، سنن و آداب کی رعایت کے ساتھ ساتھ اس پر دوام و استمرار بھی کرے، ”کانت“ یعنی اس کی نماز اور اس پر محافظت و مداومت ”لہ نوراً و برہاناً“ بقول علامہ طیبی اس کی تشریح پیچھے گزر چکی ہے، یا پھر اس کا معنی یہ ہو سکتا ہے کہ یہ نماز اس کے لئے نور ہوگی جو اسے سوال سے بے نیاز کر دے گی اور برہان و دلیل ہوگی اس کی محافظت پر تمام طاعات و عبادات پر، یہ ترتیب ذکر کی تبدیلی کے لئے ہے۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ کے نزدیک اس کا مطلب یہ ہے کہ اس سے اس کے نور ایمان میں اضافہ ہوگا اور اس کے کمال عرفان پر واضح نشانی ہوگی ”ونجاة“ یعنی یہ نماز نجات والی ہوگی یا یہ کہ یہ نماز بذات خود نجات ہوگی اور یہ مبالغہ ہے جیسا کہ کہا جاتا ہے ”زید عدل“۔ ”یوم القیامة“ اس لئے کہ عبادات میں سب سے پہلا سوال نماز کے بارے میں ہوگا، اور اسی طرح یہ نماز قبر میں اس کے لئے نور، برہان اور نجات کا باعث ہوگی، جیسا کہ دیگر احادیث میں وارد ہوا ہے کہ جو شخص مر گیا تو اس کے لئے قیامت قائم ہوگی ”ومن لم یحافظ علیہا“ یعنی جو نماز کی شرائط و ارکان کا خیال نہ رکھے، پس جو شخص کلی طور پر بالکل ہی چھوڑ دے تو اس کے لئے یہ محرومیت بطریق اولیٰ ہوگی۔ ”لم تکن لہ نور ولا برہاناً ولا نجاتاً، وکان یوم القیامة“ قیامت کے دن اس کا حشر، قید یا عذاب بہر حال ”مع قارون“ ہوگا جس نے اپنے کو بھلائی کی راہ میں خرچ کرنے سے روک رکھا ”و فرعون و ہامان“ وہ وزراء جنہوں نے اس کی معصیت میں اضافہ کیا ”و ابی بن خلف“ نبی کریم ﷺ کا دشمن جسے رسول پاک ﷺ نے احد کے دن اپنے ہاتھ سے قتل کیا، اور وہ مشرک تھا۔ امام طیبی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اس حدیث میں اس بات کی جانب اشارہ ہے کہ جس نے نماز کی حفاظت کی تو وہ انبیاء، صدیقین، شہداء اور صالحین کے ساتھ ہوگا۔ ”رواہ احمد والدارمی“ یعنی ان دونوں نے اپنی مسندوں میں نقل کیا ہے ”والبیہقی فی شعب الایمان“ اس میں جار مجرور خبر سے متعلق ہے۔ میرک نے منذری سے نقل کرتے ہوئے کہا ہے کہ اس روایت کو ابن حبان نے اپنی صحیح میں اور امام طبرانی نے اوسط اور صغیر میں نقل کیا ہے اور امام احمد کی سند جدید ہے۔

## صحابہ کرام رضی اللہ عنہم بے نمازی کو کافر سمجھتے

۵۷۹: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ قَالَ كَانَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ لَا يَرَوْنَ شَيْئًا مِنَ الْأَعْمَالِ تَرَكُّهُ كُفْرًا غَيْرَ الصَّلَاةِ. (رواه الترمذی)

آخر جہ الترمذی فی السنن ۱۰/۵ حدیث رقم ۲۶۲۲۔

**ترجمہ:** حضرت عبد اللہ بن شقیق رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اکرم ﷺ کے صحابہ تمام اعمال میں سے صرف نمازی ایک ایسا عمل تھا جس کے ترک کرنے والے کو کافر سمجھتے تھے۔ اس حدیث کو امام ترمذی نے روایت کیا ہے۔



راوی حدیث:

عبداللہ بن شقیق - عبداللہ بن شقیق کی کنیت ”ابوعبدالرحمن“ ہے۔ بنوعقل میں سے ہیں۔ آپ کا وطن بصرہ ہے۔ مشہور قابل اعتماد (ثقہ) تابعین میں سے ہیں۔ حضرت عثمان حضرت علی رضی اللہ عنہما حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے حدیث کی سماعت کی اور جریری نے ان سے روایت کی۔

**تشریح:** ”قال: كان اصحاب رسول الله ﷺ لا يرون“ يرون“ رأی سے ماخوذ ہے یعنی یہ نہیں سمجھتے تھے ”شينا“ یہ مفعول ہے ”من الأعمال“ یہ اس کی صفت ہے ”ترکہ کفر“ یہ جملہ بھی صفت ہے ”غیر الصلاة“ یہ استثناء ہے اور مستثنیٰ منہ وہ ضمیر ہے جو شینا کی جانب راجع ہے، یہ بقول علامہ طیبی کے ہے۔ ضمیر سے مراد نماز کا ترک ہے۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ کے خیال کے مطابق شینا کی صفت کوئی اور چیز بھی ہو سکتی ہے مگر یہ بعید از قیاس ہی نہیں بلکہ غیر مفید بھی ہے۔ حدیث میں حصر اس بات کی طرف دال ہے کہ ان کے ہاں نماز کا ترک کرنا مزید بڑا گناہ اور کفر کی قربت کا باعث تھا۔ ”رواہ الترمذی“۔

## بے نمازی سے اللہ کی ذمہ داری ختم ہو جاتی ہے

۵۸۰ وَعَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ قَالَ أَوْصَانِي خَلِيلِي أَنْ لَا تُشْرِكَ بِاللَّهِ شَيْئًا وَإِنْ قَطَعْتَ وَحَرِقْتَ وَلَا تَرَكْتَ صَلَاةً مَكْتُوبَةً مُتَعَمِّدًا فَمَنْ تَرَكَهَا مُتَعَمِّدًا فَقَدْ بَرَأَتْ مِنْهُ الذِّمَّةُ وَلَا تَشْرَبَ الخَمْرَ فَإِنَّهَا مِفْتَاحُ كُلِّ شَرٍّ . (رواہ ابن ماجہ)

آخرجہ ابن ماجہ فی السنن ۱۳۳۹/۲ حدیث رقم ۳۴-۴۔

**ترجمہ:** حضرت ابودرداء سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میرے دوست یعنی رسول اللہ ﷺ نے مجھے یہ وصیت فرمائی تھی کہ اللہ کے ساتھ کسی چیز کو شریک نہ بنانا اگرچہ تمہارے نکلے نکلے کر کے جلا کیوں نہ دیا جائے اور جان بوجھ کر فرض نماز نہ چھوڑنا کیونکہ جس نے نماز جان بوجھ کر چھوڑی تو اس سے ذمہ داری ختم ہو گئی اور شراب نہ پینا کیونکہ یہ ہر برائی کی جانی ہے۔ اس حدیث کو امام ابن ماجہ نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** ”وعن ابی الدرداء قال: اوصانی خلیلی“ امام طیبی رحمہ اللہ فرماتے ہیں چونکہ یہ روایت وصیت میں انتہا اور اخلاق کی طہارت میں جامع ہے تو اسی کے پیش نظر حضرت ابوالدرداء رضی اللہ عنہ نے ”رسول اللہ ﷺ“ کی بجائے ”خلیلی“ کا لفظ استعمال کیا ہے اور اس میں لطف و کرم اور شفقت کی انتہا کا بھی اظہار ہے ”ان لا تشرك“ جزم و یقین کے ساتھ، اس میں آن مفسرہ ہے کیونکہ اوصی میں قول کا معنی پایا جاتا ہے اور اس میں حرف لا نہی کے لئے ہے۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اصل میں عبارت یوں تھی: قال اوصیک بأن لا تشرك، اس میں آن مفسرہ ہے، کیونکہ اوصی میں قول کا معنی پایا جاتا ہے اور حرف لا نافیہ ہے۔ ”باللہ شینا“ یعنی دل و زبان سے اللہ کے ساتھ شریک نہ کرنا اگر مجبوری کی حالت میں ہو، یہ صحت بالافضل ہے۔ اس سے وہ اعتراض بھی جاتا رہا کہ جس میں کچھ لوگوں کا کہنا ہے کہ جب قتل اور جلانے جانے کے خوف کی



حالت میں کلمہ شرک کہنا جائز نہیں تو دیگر احوال میں کب جائز ہوگا؟ کیونکہ ہم اس بات کو تسلیم ہی نہیں کرتے کہ یہ صورت اس حدیث میں داخل ہے، کیونکہ کلمہ شرک کا تلفظ باعث شرک نہیں ہوتا جیسا کہ کلمہ کفر حالت اکراہ میں باعث کفر نہیں ہوتا، چنانچہ فرمان باری تعالیٰ ہے: **إِلَّا مَنْ أَكْرَهَ وَقَلْبُهُ مُطْمَئِنٌّ بِالْإِيمَانِ** یہ اس مسئلے کی صریح دلیل ہے، ”وان قطعت“ تخفیف اور تشدید دونوں کے ساتھ پڑھا گیا ہے ”وحرقت“ صرف تشدید کے ساتھ ”ولا تترك صلوة مکتوبہ“ کیونکہ یہ ام العبادات ہی نہیں بلکہ سببات کی راہ میں رکاوٹ بھی ہے ”فمن تركها متعمدا“ اس میں خطا، نسیان، نوم، ضرورت اور عدم قدرت سے احتراز ہے ”فقد برئت منه الذمة“ بقول علامہ طیبی یہ تغلیظاً کفر سے کنایہ ہے، یا پھر اس میں اس بات کی جانب اشارہ ہے کہ ایسا شخص قتل اور تعزیر سے مامون و محفوظ رہے گا ”ولا تشرب الخمر“ التقاء سائین کی وجہ سے باء کے کسرہ کے ساتھ ”فانها مفتاح کل شر“ یہ اس عقل کو بھی لے جاتی ہے جو تمام بھلائیوں کی بنیاد ہے، اسی وجہ سے شراب کو ام الخبائث کہا گیا ہے ”رواہ ابن ماجہ“، بقول میرک اسے امام تہبہتی رحمہ اللہ نے بھی نقل کیا ہے۔

## بَابُ الْمَوَاقِيتِ

### نمازوں کے اوقات کا بیان

جو کہ نماز کی شرائط میں سے ہے اور یہ میقات کی جمع ہے، جس کا معنی ہوتا ہے ”وقت معین“۔ (ابن ہمام)

#### عرض مرتب:

مواقیت۔ ایک قول کے مطابق میقات کی جمع ہے دوسرے قول کے مطابق مواقیت۔ وقت کی جمع ہے خلاف قیاس۔ معنی دونوں کا ایک ہے۔ بعض اہل لغت کہتے ہیں کہ مطلق وقت کو زمانہ کہتے ہیں اور جو وقت کسی خاص عمل اور فعل کے لئے مقدر ہو اس کو میقات کہتے ہیں۔

#### پانچ اوقات کی حکمت:

جب انسان رات کو سو جاتا ہے تو اللہ تعالیٰ کی بہت سی نعمتوں کا شکر یہ ادا کرنے سے قاصر ہوتا ہے اللہ تعالیٰ نے اس کی تلافی کے لئے فجر کی نماز فرض کر دی۔ پھر انسان اللہ تعالیٰ کی عطا کردہ قوتوں سے کسب معاش کرتا ہے اور دن کی روشنی میں اعمال کرتا ہے اور رزق حلال کماتا ہے اس نعمت کے شکر یہ کے لئے نماز ظہر فرض کی گئی۔ پھر انسان عموماً قلیلولہ کرتا ہے، اس کی وجہ سے عبادت اور ذکر میں کوتاہی ہوئی اس کے ازالہ کے لئے نماز عصر فرض کر دی گئی تاکہ اس کو تاہی کا مدارک ہو سکے۔ عصر کے وقت انسان کی مصروفیت اور مشغولیت بہت زیادہ ہو جاتی ہے انسان غفلت کا شکار ہو جاتا ہے۔ ان تقصیرات کے ازالہ کے لئے نماز مغرب فرض کی گئی۔ پھر جب انسان آفات سے بچ کر اپنے حسن انجام تک پہنچ گیا تو بطور شکر عشاء کی نماز فرض کر دی گئی۔

## الفصل الاول:

### پانچ نمازوں کے اوقات

۵۸۱: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَقْتُ الظُّهْرِ إِذَا زَالَتِ الشَّمْسُ وَكَانَ ظِلُّ الرَّجُلِ كَطُولِهِ مَا لَمْ يَحْضُرِ العَصْرُ وَوَقْتُ العَصْرِ مَا لَمْ تَصْفُرِ الشَّمْسُ وَوَقْتُ صَلَاةِ المَغْرِبِ مَا لَمْ يَغِبِ الشَّفَقُ وَوَقْتُ صَلَاةِ العِشَاءِ إِلَى نِصْفِ اللَّيْلِ الأَوْسَطِ وَوَقْتُ صَلَاةِ الصُّبْحِ مِنْ طُلُوعِ الفَجْرِ مَا لَمْ تَطْلُعِ الشَّمْسُ فَإِذَا طَلَعَتِ الشَّمْسُ فَأَمْسَكَ عَنِ الصَّلَاةِ فَإِنَّهَا تَطْلُعُ بَيْنَ قَرْنَيْ الشَّيْطَانِ . (رواه مسلم)

أخرجه مسلم في صحيحه ۴۲۸/۱ حديث رقم (۱۷۳-۶۱۲) وأخرجه أبو داود مختصراً في السنن ۲۸۰/۱ حديث رقم ۳۹۶-۳، وكذلك النسائي في السنن ۱/۲۶۰ حديث رقم ۵۲۲-۵. وأيضاً أحمد في مسنده ۲/۲۱۳

**ترجمہ:** حضرت عبد اللہ بن عمروؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ ظہر کا وقت زوال شمس سے شروع ہوتا ہے اور اس کا آخری وقت اس وقت تک رہتا ہے کہ آدمی کا سایہ اس کے طول کے برابر ہو جائے اور عصر کا وقت اس وقت تک رہتا ہے جب تک کہ سورج زرد نہ ہو جائے اور مغرب کی نماز کا وقت اس وقت تک رہتا ہے جب تک کہ شفق غائب نہ ہو جائے اور عشاء کی نماز کا وقت نصف لیل تک رہتا ہے اور نماز فجر کا وقت طلوع فجر سے لے کر طلوع شمس تک رہتا ہے جب سورج طلوع ہو جائے تو نماز سے باز رہو کیونکہ سورج شیطان کے دو سنگوں کے درمیان سے طلوع ہوتا ہے۔ اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** ”عن عبد اللہ بن عمرو“ واو کے ساتھ ”قال قال رسول اللہ ﷺ وقت الظهر“ اس کو ظہر اس وجہ سے کہتے ہیں کہ یہ پہلی نماز ہے جو ظاہر کر کے (یعنی روشنی میں) پڑھی جاتی ہے یا پھر اس کی وجہ یہ بھی ہو سکتی ہے کہ اس کی ادائیگی بوقت ظہر ہوتی ہے۔ مراد اول وقت ہے۔ ”اذا زالت الشمس“ یعنی جب وسط آسمان اور خط استواء سے مغرب کی جانب جھک جائے اور وہ یوں کہ استواء کا سایہ مشرق کی جانب ظاہر ہونے لگے ”وکان“ یعنی ہو جائے ”ظل الرجل كطولہ“ یعنی اس کے قریب قریب۔ امام طبری رحمہ اللہ کا کہنا ہے کہ یہ روایت مسلم شریف اور حمیدی کی کتاب میں تو مذکور ہے لیکن مصابیح میں مذکور نہیں ہے سوائے ”مالم يحضر العصر“ کے، تو اس صورت میں مصابیح کی عبارت پر تو کوئی اعتراض ہوتا ہی نہیں، باقی جو عبارت مشکوٰۃ میں ہے تو اس سلسلہ میں امام ابہری کا کہنا ہے کہ مالم يحضر بیان اور تاکید ہے وکان کے لئے الخ۔ پھر سایہ سے مراد سایہ حادث ہے یا پھر مظل سایہ، اسی کے مناسب مالم يحضر العصر کا جملہ ہے یعنی عصر کا وقت اور وہ آدمی کی لمبائی کے بقدر ظل حادث کا وقت ہوتا ہے، حافظ ابن حجر رحمہ اللہ نے ایک انوکھی بات کرتے ہوئے فرمایا ہے کہ یہاں سایہ سے مراد فیء الزوال ہی ہے اور یہ بھی دعویٰ کیا ہے کہ یہی انتہاء نقص میں غالب اور زیادتی کے حصول میں ابتدا ہے، اسی وجہ سے رسول پاک ﷺ نے اسی پر اقتصار کیا ہے، ورنہ تو بہت سے مقامات ایسے ہیں جہاں سرے سے سایہ ہوتا ہی نہیں جیسے مکہ اور

صنعا وغیرہ۔ علاقہ جات کے اختلاف کے باعث سایہ استواء کی مقدار میں بھی اختلاف ہے، اسی وجہ سے طول بلد اور عرض کے اختلاف کی وجہ سے فقہاء کا اس کی تفصیل میں اختلاف ہے جیسا کہ اہل مواقت کا اس میں اختلاف ہے۔ ابن الملک کا کہنا ہے کہ یہ حدیث اس بات پر دلالت کرتی ہے کہ ان دونوں کے اوقات میں کوئی فاصلہ مشترک نہیں، ان کا یہ بھی خیال ہے کہ ظہر کو آخر وقت تک مؤخر کیا جاسکتا ہے۔ جب کہ امام مالک کا خیال ہے کہ سایہ کے اضافہ کی جگہ سے جب اس چیز کا سایہ اس کے مثل ہو جائے تو چار رکعت کے بقدر وقت ان میں مشترک ہے۔ امام طیبی رحمہ اللہ کا فرمانا ہے کہ یعنی ظہر اور عصر کے درمیان، کیونکہ جبریل علیہ السلام نے عصر کی نماز پہلے دن پڑھائی اور دوسرے دن اسی وقت میں ظہر کی نماز پڑھائی، اسی حدیث کی بناء پر امام شافعی رحمہ اللہ نے ایسے وقت میں جب کہ ہر شے کا سایہ اس کے مثل ہو چکا ہو تو ظہر کی تاخیر آخر وقت تک اور عصر کی تعجیل اول وقت تک کی تاویل کر لی ہے۔ دوسری وجہ یہ ہے کہ یہ وقت چار رکعتوں کی بقدر وقت میں پھیلا ہوا نہیں ہے، لہذا کسی تاویل کی ضرورت درکار تھی اور مذکورہ بالا تاویل بقیہ نمازوں پر قیاس کرتے ہوئے اولیٰ ہے۔ اس کی مزید تحقیق آگے آئے گی۔

”ووقت العصر“ یعنی عصر کا وقت اس وقت داخل ہو جاتا ہے کہ جب انسان کا سایہ اس کے طول کے برابر ہو جائے اور بلا کراہت جاری و ساری رہتا ہے ”مالم تصفر“ راء مشدودہ کے فتح اور کسرہ کے ساتھ ”الشمس“ اس سے مراد وقت اختیار ہے، کیونکہ صحیحین میں نبی پاک ﷺ سے روایت ہے کہ جس نے سورج غروب ہونے سے قبل عصر کی نماز کی ایک رکعت بھی پالی تو گویا اس نے عصر کی نماز پالی۔ مسلم شریف کی روایت کے الفاظ کچھ یوں ہیں: مالم تصفر الشمس و سقط قرنہا الاول۔ ابن الملک کا کہنا ہے کہ یہ حدیث اس بات پر دلالت ہے کہ نماز عصر وقت اصفر ارتک مؤخر کرنا مکروہ ہے۔

”ووقت صلاة المغرب“ کچھ مقامات پر لفظ صلاة کو حذف کر دیا اور کچھ جگہ ذکر کر دیا اس میں اس بات کی جانب اشارہ ہے کہ انہیں دونوں طرح بولنا جائز ہے ”مالم یغب“ مصابیح میں مالم یسقط کے الفاظ ہیں ”الشفق“ یہ وہ سرفی ہے جو امام شافعی امام ابو یوسف اور امام محمد رحمہم اللہ کے مذہب کے مطابق سورج غروب ہونے کے بعد آتی ہے اور یہی روایت منقول ہے ابن عمر اور ابن عباس رضی اللہ عنہم سے اسی پر فتویٰ ہے، جب کہ امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ کے خیال کے مطابق یہ وہ سفیدی ہے جو سرفی کے بعد رونما ہوتی ہے اور یہی خیال ہے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کا اور شیخ عبدالعزیز اور امام اوزاعی رضی اللہ عنہما کا بھی یہی کہنا ہے، یہ اس بات پر دلالت کرتا ہے کہ مغرب کا وقت شفق کے ڈھل جانے تک باقی رہتا ہے، اگر کچھ شفق ڈھل جائے تو عشاء کی نماز کا وقت داخل نہیں ہوتا جیسا کہ سورج کچھ غروب ہو جائے تو مغرب کی نماز کا وقت شروع نہیں ہوتا۔ ابن الملک کے بقول مغرب کی نماز کو آخر وقت تک مؤخر کرنے میں اتنی کراہت نہیں جتنی کہ عصر کو مؤخر کرنے میں کراہت ہے۔ امام طیبی رحمہ اللہ کا کہنا ہے کہ: مالم یسقط الشفق میں اس بات کی جانب اشارہ ہے کہ مغرب کا وقت غروب شفق تک جاری و ساری رہتا ہے اور یہی قدیم مذہب ہے امام شافعی رحمہ اللہ کا اور امام ثوری، احمد، اسحاق اور اصحاب رائے کا بھی یہی خیال ہے۔ جب کہ امام مالک، امام اوزاعی، ابن المبارک اور امام شافعی رضی اللہ عنہم کا جدید قول یہ ہے کہ مغرب کا وقت نہایت تنگ ہے، کیونکہ جبرائیل علیہ السلام نے دونوں مغرب کی نماز ایک ہی وقت میں پڑھائی تھی اور یہ وقت صرف وضو اذان اقامت اور درمیانے درجے کی پانچ رکعت کے برابر ہے اور بس!

اس بات پر اجماع ہے کہ سورج غروب ہونے کے ساتھ مغرب کی نماز کا وقت شروع ہو جاتا ہے، گویا کہ یہاں مغرب

کے لفظ پر ہی اکتفا گیا ہے اور اس کے وقت آغاز میں کوئی امتداد نہیں، بخلاف شیعہ حضرات کے، انہوں نے اس روایت سے استدلال کیا ہے کہ آپ ﷺ نے ستاروں کے گتہ متھ ہونے کے وقت مغرب کی نماز ادا کی، یہ روایت باطل ہے۔ صحیح روایت میں مذکور ہے کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا کہ ”میری امت اس وقت تک فطرت پر قائم رہے گی جب تک کہ وہ اشتباک نجوم تک مغرب کو مؤخر نہ کرے گی۔“ نبی پاک ﷺ سے مغرب کی نماز کی تاخیر بھی منقول ہے، لیکن یہ صرف جواز پر مبنی ہے۔ امام ترمذی رحمہ اللہ نے کچھ علماء سے یہ بات نقل کی ہے کہ مغرب کی نماز کو اول وقت سے مؤخر کرنا مکروہ ہے، جب کہ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ کا خیال بھی کچھ یوں ہی ہے۔ اور یہی دلیل ہے ان کے خلاف امام شافعی رحمہ اللہ کے قول جدید کو اختیار کرنے اور اس کی تصحیح کی۔

”ووقت صلاة العشاء“ یعنی بالا جماع شفق کے فوراً بعد ”الی نصف اللیل الاوسط“ یہاں بھی مراد وقت اختیار ہے، کیونکہ اکثر لوگوں کا خیال ہے کہ عشاء کی نماز کا وقت صبح صادق کے طلوع ہونے تک ہے، جیسا حضرت البوقادہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول پاک ﷺ نے فرمایا ”نیند میں کوئی تفریط نہیں، تفریط تو بیداری میں ہے کہ ایک نماز کو اتنا مؤخر کیا جائے کہ دوسری نماز کا وقت شروع ہو جائے“ یہ حدیث صبح میں خاص جب کہ دیگر اوقات میں عموم پر ہی ہے، یہ باتیں امام طیبی رحمہ اللہ کی نقل کردہ ہیں۔ امام ابہری رحمہ اللہ کا کہنا ہے کہ اس روایت ہے ابو سعید اصطخری نے اس بات پر استدلال کیا ہے کہ عشاء کی نماز کا وقت نصف شب تک ہے، جب کہ دیگر علماء کے خیال کے مطابق یہ حدیث وقت اختیار پر محمول ہے، رہی بات وقت جواز کی تو وہ طلوع فجر تک ہے، مزید فرمایا کہ الاوسط صفت ہے اللیل کی یعنی درمیانے درجے کی رات جو نہ تو زیادہ طویل ہو اور نہ ہی زیادہ مختصر، لہذا درمیانے درجے کی رات کا نصف، مختصر رات کے نصف کی بہ نسبت زیادہ ہوگا جب کہ طویل رات کی بہ نسبت کم ہوگا۔ ایک قول یہ بھی ہے کہ الاوسط صفت ہے النصف کی، یعنی رات کا کل نصف، یہی تمام فقہاء کی قطعاً رائے ہے۔ پہلا قول اس بات کا تقاضا کرتا ہے کہ عشاء کی نماز مختصر رات میں چھ گھنٹے تک مؤخر کی جاسکتی ہے اور یہ رات کی دو تہائی ہوگی، اور لمبی رات میں سات گھنٹے مؤخر کی جاسکتی ہے اور یہ رات کا ثلث ہوگا اور اس کا عکس احری اور ایتق ہے۔ یعنی مشقت سے بچنے کے لئے۔ امام ابن ہمام رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ امام ترمذی رحمہ اللہ نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے نقل کیا ہے کہ رسول پاک ﷺ نے فرمایا ”اگر میری امت پر شاق نہ گذرتا تو میں اسے یہ حکم دیتا کہ عشاء کی نماز کو ثلث لیل یا نصف لیل تک مؤخر کرو“ اور امام ترمذی فرماتے ہیں کہ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ بعض علماء کا کہنا ہے کہ ثلث لیل سے مراد گرمیوں کی رات کا ثلث اور سردیوں کی رات کا نصف ہے۔ واللہ تعالیٰ اعلم۔

”ووقت صلاة الصبح من طلوع الفجر“ یعنی صبح صادق کے ”ما لم تطلع الشمس“ یعنی سورج کا کچھ حصہ ”فاذا طلعت“ یعنی طلوع ہونے لگے ”فامسك عن الصلوة“ یعنی چھوڑ دو (نماز سے رک جاؤ) ”فانہا“ یعنی سورج ”تطلع بین قرنی الشیطان“ یعنی شیطان کے سر کے دو اطراف کے بیچ میں سے، اور وہ اس وجہ سے کہ شیطان طلوع شمس کے وقت کا منتظر رہتا ہے، پھر جو لوگ سورج کو سجدہ کرتے ہیں ان کا استقبال کرنے کے لئے وہ سورج کی جانب منکر کے کھڑا ہو جاتا ہے تاکہ جو لوگ سورج کو سجدہ کر رہے ہیں ان کی عبادت گویا شیطان کی عبادت بن جائے، چنانچہ نبی پاک ﷺ نے اپنی امت کو اس وقت میں نماز ادا کرنے سے روک دیا، تاکہ شیطان کی عبادت کے اوقات اور بندوں کی عبادت میں تمیز ہو جائے۔ اس وقت میں عبادت سے روکنے میں اس بات کا احتیاط بھی ہو سکتا ہے کہ کہیں اس وقت عبادت شیطان کی عبادت کے مشابہ نہ



ہو جائے۔ شیطان کے سینگوں سے مراد کیا ہے؟ اس بارے میں ایک قول کے مطابق شیطان کے وہ دو گروہ ہیں جو شب و روز آتے جاتے ہیں، جب کہ ایک قول کے مطابق شیطان کے وہ دو لشکر ہیں جو شیطان اس وقت لوگوں کو ورغلانے کے لئے بھیجتا ہے اور ایک قول یہ بھی ہے کہ یہ صرف سینگوں والے جانوروں سے تشبیہ ہے، کیونکہ جانوروں کو کسی چیز کی سمجھ نہیں ہوتی اور شیطان بھی حق کو سمجھنے سے عاری ہے۔ امام طیبی رحمہ اللہ کا کہنا ہے کہ مختار پہلا قول ہے ”رواہ مسلم“۔ میرک کا کہنا ہے کہ اس روایت کو امام ابوداؤد اور امام نسائی نے بھی نقل کیا ہے لیکن انہوں نے ”فاذا طلعت الشمس.....“ عبارت ذکر نہیں کی۔

## اوقاتِ صلوة کے بارے میں مسائل

۵۸۲: وَعَنْ بَرِيدَةَ قَالَتْ إِنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْ وَقْتِ الصَّلَاةِ فَقَالَ لَهُ صَلَّى مَعَنَا هَذَيْنِ يَعْنِي الْيَوْمَيْنِ فَلَمَّا زَالَتِ الشَّمْسُ أَمْرِبِلَا لَا فَاذَنْتُمْ أَمْرَةَ فَأَقَامَ الظُّهْرَ ثُمَّ أَمْرَةَ فَأَقَامَ العَصْرَ وَالشَّمْسُ مُرْتَفِعَةً بِيضَاءُ نَقِيَّةٍ ثُمَّ أَمْرَةَ فَأَقَامَ المَغْرِبَ حِينَ غَابَتِ الشَّمْسُ ثُمَّ أَمْرَةَ فَأَقَامَ العِشَاءَ حِينَ غَابَ الشَّفَقُ ثُمَّ أَمْرَةَ فَأَقَامَ الفَجْرَ حِينَ طَلَعَ الفَجْرُ فَلَمَّا أَنْ كَانَ اليَوْمَ الثَّانِي أَمْرَةَ فَأَبْرَدَ بِالظُّهْرِ فَأَبْرَدَ بِهَا فَأَنْعَمَ أَنْ يُبْرَدَ بِهَا وَصَلَّى العَصْرَ وَالشَّمْسُ مُرْتَفِعَةً آخَرَهَا فَوْقَ الَّذِي كَانَ وَصَلَّى المَغْرِبَ قَبْلَ أَنْ يَغِيبَ الشَّفَقُ وَصَلَّى العِشَاءَ بَعْدَ مَا ذَهَبَ ثُلُثُ اللَّيْلِ وَصَلَّى الفَجْرَ فَاسْفَرَبَهَا ثُمَّ قَالَ آيْنَ السَّائِلُ عَنْ وَقْتِ الصَّلَاةِ فَقَالَ الرَّجُلُ أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ وَقْتُ صَلَاتِكُمْ بَيْنَ مَا رَأَيْتُمْ . (رواه مسلم)

أخرجه مسلم في صحيحه ۱/۴۲۸ حديث رقم (۱۷۶-۶۱۳) وأخرجه النسائي في السنن ۱/۲۵۸-۲۵۹ حديث ۵۱۹ وأخرجه أحمد في المسند ۵/۳۴۹.

**ترجمہ:** حضرت بریدہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے رسول اللہ ﷺ سے نماز کے وقت کے بارے میں سوال کیا کہ نماز کے وقت کی ابتداء اور انتہاء کیا ہے؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ ان دو دنوں میں تم ہمارے ساتھ نماز پڑھو چنانچہ جب سورج ڈھل گیا تو آپ ﷺ نے حضرت بلال کو اذان کا حکم دیا۔ حضرت بلال نے اذان دی۔ پھر آپ ﷺ نے انہیں تکبیر کہنے کا حکم دیا انہوں نے نماز ظہر کی تکبیر کہی اور آپ ﷺ نے نماز پڑھائی۔ پھر آپ ﷺ نے عصر کی اقامت کا حکم دیا جب کہ سورج بلند سفید اور صاف تھا۔ پھر مغرب کی اقامت کا حکم دیا جب کہ سورج غروب ہو گیا تھا پھر عشاء کی اقامت کا حکم دیا جب کہ شفق غائب ہو گئی تھی پھر فجر ظاہر ہوتے ہی آپ ﷺ نے اقامت کا حکم دیا پہلے دن آپ ﷺ نے تمام نمازیں اول وقت میں پڑھا کر دکھائیں پھر جب دوسرا دن ہوا تو آپ ﷺ نے حضرت بلال کو ظہر ٹھنڈا کر کے اذان دینے کا حکم دیا اور اچھی طرح ٹھنڈا کر کے ظہر کی نماز کو ادا کیا اور عصر کی نماز اس وقت پڑھائی جب کہ سورج بلند تھا لیکن گزشتہ کل کے وقت سے دیر کر کے نماز پڑھائی اور عشاء کی نماز ثلث لیل گزر جانے تک پڑھائی اور فجر کی نماز اچھی طرح روشنی ہو جانے کے وقت پڑھائی اور اس کے بعد فرمایا کہ نمازوں کے اوقات دریافت کرنے والا آدمی کہاں ہے تو اس آدمی نے کہا



اے اللہ کے رسول ﷺ میں حاضر ہوں تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ تمہاری نمازوں کے اوقات ان اوقات کے درمیان ہیں جو تم دیکھ چکے ہو۔ اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** ”عن بریدة“ یعنی ابن الحصیب، ان کا تعلق قبیلہ بنو اسلم سے ہے، یہ بدر میں تو شریک نہیں ہوئے تھے لیکن بیعت رضوان میں شریک تھے، خراسان میں غازی بن کر گئے اور ان کا انتقال مروم مقام پر ہوا، جہاں ان کے پیشرو بھی موجود تھے، یہ امام طبری رحمہ اللہ کا قول ہے، ”قال: ان رجلا سأل رسول الله ﷺ عن وقت الصلاة“ یعنی پانچوں نمازوں کے اوقات کیا ہیں؟ ”فقال له: صل معنا هذين يعني اليومين“ یعنی دو دن ہمارے ساتھ نمازیں پڑھو تاکہ تمہیں بالمشاہدہ تمام نمازوں کے اول اوقات اور آخر اوقات معلوم ہو جائیں اور یہ بھی پتہ چل جائے کہ فضیلت والا اور بہتر وقت کون سا ہے اور ”فلما زالت الشمس“ یعنی حد استواء سے ڈھل گیا ”امر بلالا“ یعنی بلال رضی اللہ عنہ کو اذان کا حکم دیا ”فاذن ثم امره“ یعنی اقامت کا حکم دیا، یہاں ثم حرف عطف استعمال کیا گیا کیونکہ اذان و اقامت کے درمیان کچھ دیر کی مہلت ہوتی ہے تاکہ لوگ جمع ہو جائیں اور سنت ادا کی جا سکیں ”فاقام الظهر“ یہ منصوب بزعم الخافض ہے، یعنی ظہر کے لئے ”ثم امر فاقام العصر“ یعنی عصر کی نماز کے لئے اقامت کے الفاظ استعمال کئے اور وقت کے الفاظ نہیں کئے، کیونکہ وقت تو ظاہر ہو چکا تھا اور اس میں اذان بھی دی جا چکی تھی اور اس کے بعد والی نمازوں میں بھی یہی صورت ہے ”والشمس مرتفعة“ یہ جملہ حالیہ ہے یعنی عصر کی نماز اول وقت میں ادا کی ”ببضاء“ رفع کے ساتھ یا توصف ہے یا دوسری خبر ہے یعنی وہ ایسی سفیدی تھی کہ جس میں زردی مخلوط نہ تھی ”نقية“ یعنی زردی سے پاک و صاف ”ثم امره فاقام المغرب“ یعنی مغرب کی نماز کے لئے ”حين غابت الشمس“ یعنی جب اس کا غائب (غروب) ہونا یقینی ہو گیا ”ثم امره فاقام العشاء حين غاب الشفق، ثم امره فاقام الفجر“ یعنی فجر کی نماز کے لئے ”حين طلع الفجر“ یعنی صبح صادق ”فلما ان“ یہ ان زائدہ ہے ”کان“ تامہ ہے یعنی وجد کے معنی میں ”اليوم الثاني“ یعنی اس کا اکثر حصہ ”امرہ“ یہ لما کا جواب ہے یعنی ٹھنڈا کرنے کا حکم دیا ”فابرد بالظھر“ امر کے صیغہ کے ساتھ یعنی پھر فرمایا کہ ظہر کو ٹھنڈا کر، ایک نسخہ میں فابرد امر کا صیغہ ہے، یعنی پھر ابراد کا حکم دیا، تو اس وقت یہ حکم کی تاکید اور تفسیر ہو جائے گی ”فابرد“ یعنی بلال نے ”بها“ یعنی ظہر کی نماز کو ”فانعم“ یعنی انہوں نے اچھی طرح وقت کو ٹھنڈا ہونے دیا ”ان يبرد بها“ کہا جاتا ہے احسن الی فلان وانعم یعنی اس کے ساتھ خوب اچھی طرح سے احسان کا معاملہ کرو، مطلب یہ ہے کہ انہوں نے ظہر کی نماز کے لئے وقت کو خوب ٹھنڈا ہونے دیا اور اول وقت سے کافی تاخیر کر دی کہ یہاں تک کہ گرمی کی شدت ٹوٹ گئی۔ الفائق کے مطابق ابراد کا مطلب دخول فی البرد ہے، جیسا کہ کہا جاتا ہے اظھرنا اور اس میں باء تعدیہ کے لئے ہے، یعنی ظہر کی نماز کو ٹھنڈک میں داخل کر دو۔ علامہ خطابی فرماتے ہیں کہ امام طبری کے خیال کے مطابق ابراد کا مطلب ہے کہ زوال نے خوب ہو جائے اور گرمی کی شدت ٹوٹ جائے تو یہ برد ہے ”وصلی العصر والشمس مرتفعة۔ اخرها“ تشدید کے ساتھ، یعنی عصر کی نماز کے دوسرے دن میں ”فوق الذی“ یعنی وہ تاخیر ”کان“ یہ وجد کے معنی میں ہے ”فی اليوم الاول“ وہ یوں کہ جب ہر چیز کا سایہ ایک مثل کے برابر ہو گیا، جیسا کہ دوسری روایات میں اس کی تفصیل موجود ہے، یا پھر یوں فرض کر لیا جائے کہ گذشتہ دن ظہر کی نماز کو اس وجہ سے مؤخر کیا کہ کل کی عصر ظہر سے مؤخر تھی مگر اپنے وقت سے مؤخر نہ تھی ”وصلی المغرب قبل ان يغيب الشمس“ یعنی آخر وقت میں ادا کی، یہ حدیث امام شافعی اور امام مالک رحمہما کی

مغرب کے وقت کے تنگ ہونے پر دلیل ہے ”وصلی العشاء بعد ما ذهب ثلث الليل“ شاید کہ رات کے آخری حصے تک مؤخر نہیں کیا، اور یہ وقت جواز ہے، کیونکہ اس سے غیر کے حق میں کراہت لازم آتی ہے اور اس سے جہاں ساری رات جاگنے کا حرج لازم آتا ہے وہاں عشاء کی نماز سے قبل سونے کی کراہت بھی لازم آتی ہے ”وصلی الفجر فاسفر بها“ یعنی وقت اسفار جب آگیا تب فجر کی نماز ادا کی، بھا میں باء تعدیہ کے لئے ہے یعنی جب صبح خوب روشن ہوگئی۔ امام طیبی رحمہ اللہ فرماتے ہیں: یعنی فجر کی نماز کو فجر عانی تک مؤخر کیا۔ ذکرہ میرک۔ انہوں نے مزید آگے چل کر یوں لکھا ہے کہ اس روایت سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ فجر کی نماز کو فجر اول کے وقت ادا کرنا جائز ہے۔ ”ثم قال: این السائل عن وقت الصلاة؟ فقال الرجل: انا“ یعنی سائل نے کہا میں ہوں، یا یوں کہا کہ میں سائل ہوں، یا یوں کہا میں ہوں یہاں، ظاہر ہے کہ پہلا جواب سوال کے بالکل مطابق ہے ”یا رسول اللہ، قال: وقت صلاتکم“ ہو سکتا ہے کہ جمع کی ضمیر لاکر اس بات کی جانب اشارہ کرنا مقصود ہو کہ یہ حکم عام ہے ”بین مارأیتم“ یعنی یہ درمیانہ وقت ہے، اس میں جلدی کر کے نہ تو افراط سے کام لیا جائے اور نہ ہی تاخیر کر کے تفریط سے کام لیا جائے۔ قالہ ابن الملک۔ یا پھر اس کا مطلب یہ ہو سکتا ہے کہ میں نے اپنے فعل سے نمازوں کے اول و آخر اوقات بیان کر دیئے ہیں اور نماز جس طرح اول وقت میں جائز ہے اسی طرح درمیانے اور آخری وقت میں بھی جائز ہے، یہاں آخر وقت سے مراد آخری وقت اختیار ہے نہ آخری وقت جواز، کیونکہ ظہر کی نماز وقت کے مکمل ٹھنڈا ہو جانے کے بعد عصر کا وقت داخل ہونے سے پہلے پہلے بھی جائز ہے، اور عصر کی نماز سورج غروب ہونے تک مؤخر کرنا جائز ہے، اور مغرب کی نماز کو ایک قول کے مطابق شفق کے غروب ہونے تک مؤخر کرنا جائز ہے، اور عشاء کی نماز کو طلوع فجر سے پہلے تک مؤخر کرنا جائز ہے، اور فجر کی نماز کو اسفار کے بعد سورج طلوع ہونے تک مؤخر کرنا جائز ہے۔ قالہ الطیبی۔ مغرب کی نماز کو آخر وقت جواز میں ادا کرنے میں کچھ نظر ہے۔ ”رواہ مسلم“ امام ترمذی رحمہ اللہ نے الععل میں بخاری سے نقل کرتے ہوئے کہا ہے کہ یہ حدیث حسن ہے۔ ذکرہ میرک۔

## الفصل الثاني:

### امامت جبرائیل علیہ السلام

۵۸۳ بحن ابن عباس قال قال رسول الله ﷺ أمني جبريل عند البيت مرتين فصلى بي الظهر حين زالت الشمس وكانت قدرد الشراك وصلى بي العصر حين صار ظل كل شيء مثله وصلى بي المغرب حين أظفر الصائم وصلى بي العشاء حين غاب الشفق وصلى بي الفجر حين حرم الطعام والشراب على الصائم فلما كان الغد صلى بي الظهر حين كان ظلّه مثله وصلى بي العصر حين كان ظلّه مثليه وصلى بي المغرب حين أظفر الصائم وصلى بي العشاء إلى ثلث الليل وصلى بي الفجر فأسفر ثم التفت إلى فقال يا محمد هذا وقت الأنبياء

مِنْ قَبْلِكَ وَالْوَقْتُ مَا بَيْنَ هَذَيْنِ الْوَقْتَيْنِ - (رواه ابو داود و الترمذی)

اُخرجه أبو داؤد في السنن ۱/۲۷۴ حديث رم ۳۹۳۔ وأخرجه الترمذی في السنن ۱/۲۷۸ حديث رقم ۱۴۹۱ و قال حديث حسن صحيح وأخرجه ابن ماجه في السنن ۱/۲۱۹ حديث رقم ۶۶۷۔ وأخرجه أحمد في مسنده ۱/۳۳۳۔

**ترجمہ:** حضرت عبد اللہ بن عباسؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ حضرت جبرائیل علیہ السلام نے امام بن مکریت اللہ کے نزدیک مجھے دو مرتبہ نماز پڑھائی یعنی دو دن۔ پہلے دن جب سورج کا زوال ہو گیا اور سایہ تمسے کے مثل تھا تو مجھے ظہر کی نماز پڑھائی اور جس وقت ہر چیز کا سایہ اس کے برابر ہو گیا تو مجھے عصر کی نماز پڑھائی اور جس وقت روزہ دار روزہ افطار کرتا ہے اس وقت مجھے مغرب کی نماز پڑھائی اور جس وقت شفق غائب ہوگئی تو مجھے عشاء کی نماز پڑھائی اور جس وقت روزہ دار کے لیے کھانا پینا حرام ہو جاتا ہے تو مجھے فجر کی نماز پڑھائی اور جب دوسرا دن ہو تو انہوں نے مجھے ظہر کی نماز اس وقت پڑھائی جب کہ سایہ ہر چیز کا اس کے برابر ہو گیا اور مجھے عصر کی نماز اس وقت پڑھائی جب ہر چیز کا سایہ اس کے دو مثل ہو گیا نماز مغرب اس وقت پڑھائی جب کہ روزہ دار افطار کرتا ہے پھر عشاء کی نماز اس وقت پڑھائی جب رات کا تیسرا حصہ گزر گیا اور فجر کی نماز اس وقت پڑھائی جب کہ اچھی طرح روشنی ہوگئی۔ پھر حضرت جبرائیلؑ نے میری طرف متوجہ ہو کر کہا کہ یہ وقت آپ ﷺ سے پہلے نبیوں کی نماز کا ہے اور نماز ان دو وقتوں کے درمیان ہے۔ اس حدیث کو امام ابو داؤد اور امام ترمذی نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** ”عن ابن عباس قال: قال رسول الله ﷺ امنی“ میم کی تشدید کے ساتھ ”جبریل“ جیم کے کسرہ فتنہ اور یاء کے ساتھ، اور جبرئیل ہمزہ اور باء کے اضافہ کے ساتھ بھی درست ہے یعنی جبریل میرے امام بنے ”عند البیت“ یعنی کعبہ کے پاس، امام شافعی رحمہ اللہ نے الام میں عند باب الكعبة نقل کیا ہے، جب کہ امام طحاوی رحمہ اللہ نے عند باب البیت نقل کیا ہے ”موتین“ یعنی دو دن نماز پڑھائی تاکہ وہ مجھے نماز کی کیفیت اور اس کے اوقات کے بارے میں بتائیں ”فصلی بی“ باء مصاحبت اور معیت کے لئے یعنی میرے ساتھ نماز پڑھی ”الظہر“ ایک قول کے مطابق ظہر سے آغاز کیا، حالانکہ نمازیں تو رات کو فرض ہوئی تھیں، اور قیاس اسی بات کا تقاضا کرتا ہے کہ سب سے پہلے فرض ہونے والی نماز فجر کی ہے، اس لئے کہ صبح کے اول میں خفاء ہے، اگر تفصیل فجر کی نماز کے بارے میں واقع ہوتی تو اس میں وہ ظہور نہ ہوتا جو ظہر کے وقت میں ہے، جب کہ اس میں اس بات کی جانب بھی اشارہ ہے کہ یہ دین تمام دیگر ادیان پر ظاہر ہو جائے گا اور چھا جائے گا اور یہ ظہر کی نماز تمام نمازوں سے ظاہر ہے، لیکن وجوب کی ادائیگی کیفیت کے علم پر موقوف ہے، اور کیفیت کا علم دو پہر ہی میں واقع ہوتا ہے تو سب سے پہلے فرض ہونے والی نماز ظہر کی ہوئی ”حین زالت الشمس و کانت“ کانت کی ضمیر شمس کی جانب راجع ہے، جب کہ اس سے مراد فے زوال ہے، کیونکہ سورج کی ڈھلوان کا سبب فے زوال ہے، پس روایت میں بیان جواز بھی یہی ہے اور فے ایک قدر مشترک اور ایک سایہ ہے جو زوال کے بعد آتا ہے۔ ابن السکیت کا قول ہے کہ ظل وہ ہوتا ہے جسے سورج تنج کر دے اور فے وہ ہوتا ہے جو سورج کو تنج کر دے، امام نووی رحمہ اللہ نے امام ابن قتیبہ رحمہ اللہ سے نقل کرتے ہوئے کہا ہے کہ ظل اور فے دو الگ الگ چیزیں ہیں، اس لئے کہ ظل صبح و شام کو شامل ہے اور اس کی اصل ستر (پردہ) ہے، یوں

کہا جاتا ہے: فلان فی ظلمک، جب کہ فے زوال کے بعد آتا ہے، اس لئے کہ یہ فاء من جانب الی جانب سے ماخوذ ہے یعنی فاء رُجوع کے معنی میں ہے اور فے رجوع کے معنی میں، اور یہ بات بھی معلوم ہوگئی ہے کہ ظل یعنی ستر عدی نہیں بلکہ وجودی ہے جس کا ابدان وغیرہ میں فائدہ بھی ہے، باقی رہی وہ بات کہ جو لوگ کہتے ہیں کہ یہ وہ چیز ہے جسے سورج نکل کر دیتا ہے یا یہ کہ یہ کوئی عدی چیز ہے تو یہ درست نہیں، کیا آپ نہیں دیکھتے کہ جنت میں بھی سایہ ہوگا جیسا کہ قرآن وحدیث سے ثابت ہے باوجودیکہ وہاں سورج ہی نہیں ہوگا، جب سورج نہیں ہوگا تو فے بھی نہیں ہوگا "قدر الشراک" مصباح میں ہے کہ فے وہ سایہ ہے جو کی سے اضافے کی جانب راجع ہو اور وہ زوال کے بعد شراک کی طرح ہو یعنی شراک الی لعل (جوتے کے تھے) کی طرح، یہ بھی ایک اندازہ ہی ہے کیونکہ زوال شمس کا اندازہ صرف مشرق کی جانب جانے والے سائے سے ہی ہوتا ہے، زمانوں اور مکانون کے مختلف ہونے سے سایہ بھی مختلف ہوتا رہتا ہے، چنانچہ ہر وہ شہر جو خط استوا سے اور معدل النہار سے قریب ہوگا تو اس میں سایہ بھی مختصر ہوگا اور ہر وہ شہر جو ان دونوں سے دور ہوگا وہاں سایہ بھی طویل ہوگا، کذا ذکرہ ابن الملک۔ جب کہ امام طیبی رحمہ اللہ کا کہنا ہے کہ یہ وضاحت مکہ جیسے شہروں میں ہوگی کہ جہاں سایہ کم ہوتا ہے، چنانچہ دن میں جب سورج عین کعبہ کے اوپر ہو تو اس کے اطراف میں سایہ دکھائی نہیں دیتا۔

مطلب یہ ہے کہ ظہر کا وقت اس وقت شروع ہوگا جب کہ زوال کے بعد سایہ بڑھنا شروع ہو جائے "وصلی بی العصر حین صار ظل کل شیء مثله" یعنی بقول علامہ طیبی ظل زوال کے بعد، ابن الملک کے بقول اس کا مطلب یہ ہے کہ جب ہر چیز کا سایہ اس کے مثل سے کچھ نہ کچھ بڑھ جائے، جب کہ اس قول میں بحث ہے، ظاہر یہ ہے کہ ظل سے مراد ظل حادث ہے۔ "وصلی بی المغرب حین افطر الصائم" یعنی جب سورج غروب ہو جاتا ہے اور روزہ افطار کرنے کا وقت داخل ہو جاتا ہے اور رات شروع ہو جاتی ہے جیسا کہ فرمان باری تعالیٰ ہے: ﴿ثُمَّ آتَمُوا الصِّيَامَ إِلَى اللَّيْلِ﴾ [البقرة: ۱۸۷] اور جب تم مسجدوں میں اعتکاف بیٹھے ہو، ایک روایت میں ہے: حین وجبت الشمس و افطر الصائم یہ عطف تفسیری ہے، کیونکہ کہ سورج جب ڈھل کر غروب ہو جاتا ہے تو افطار کا وقت داخل ہو جاتا ہے، ساتھ ساتھ اس میں اس بات کی جانب بھی اشارہ ہے کہ روزہ کی افطاری نماز مغرب سے قبل ہونی چاہیے "وصلی بی العشاء حین غاب الشفق" یعنی شفقِ احمر مشہور قول کے مطابق "وصلی بی الفجر حین حرم الطعام والشراب علی الصائم" یعنی طلوع فجر ثانی کے آغاز کے وقت جیسا کہ فرمان باری تعالیٰ ہے: ﴿وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ﴾ [البقرة: ۱۸۷] اور کھاؤ اور پیو یہاں تک کہ صبح کی سفید دھاری (رات کی) سیاہ دھاری سے الگ نظر آنے لگے۔ "فلما كان الغد" یعنی اگلے دن "وصلی بی الظہر حین کان ظلہ" یعنی ہر چیز کا سایہ "مثله" یعنی اس کے لگ بھگ یعنی فے کے علاوہ۔ امام طیبی فرماتے ہیں کہ یہ ظل زوال کے بعد مراد نہیں، تاکہ اس سے ظہر وعصر کا وقت واحد میں ہونا لازم نہ آئے۔ یہ قول توار و خاطر کے موافق ہے اور یہ تاویل قاضی کی تاویل سے بہتر ہے جو انہوں نے اس باب کی پہلی حدیث میں کی تھی۔

ایک روایت میں ہے جب کہ ہر شے کا سایہ اس کے مثل ہو جیسے گذشتہ کل کی عصر کا وقت یعنی نماز ظہر سے اس وقت فارغ ہوئے جس وقت کہ پہلے دن عصر کی نماز کا وقت شروع ہوا تھا، امام شافعی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اس حدیث اور اس کی تشریح سے ۱۰۱۰ھ کا بھی احاطہ کیا جا سکتا ہے کہ جس سے کچھ لوگوں نے دونوں نمازوں کا ایک ہی وقت ہونے کا خیال کیا ہے، اس کی دلیل مسلم شریف



کی وہ خبر ہے کہ جس میں فرمایا: وقت الظهر ما لم يحضر العصر۔ ”وصلی بی العصر حین کان ظلہ“ یعنی ظل الشیء ”مثلیہ“ یعنی ظل استواء کے علاوہ ”وصلی بی المغرب حین افطر الصائم، وصلی بی العشاء الی ثلث اللیل“ یعنی ثلث لیل کے اختتام پر۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہاں الی کو مع کے معنی میں لینا چاہئے، اس کی تائید ایک دوسری روایت سے بھی ہوتی ہے کہ جس میں فرمایا: ثم صلی العشاء الأخيرة حین ذهب ثلث اللیل۔ یا پھر الی کو فی معنی میں لیا جائے جیسا کہ فرمان باری تعالیٰ: ﴿لَيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ﴾ [النساء: ۸۷] ”وہ قیامت کے دن تم سب کو ضرور جمع کرے گا“ میں ہے: ”وصلی بی الفجر فأسفر“ یعنی خوب روشن کر کے یا اس وقت جب کہ وقت اسفار داخل ہو گیا ”ثم النفث“ یعنی جبریل علیہ السلام نے دیکھا: ”الی فقال یا محمد هذا“ یعنی مذکورہ اوقات خمسہ، یا پھر یہ اشارہ صرف اسفار کی طرف تھا ”وقت الانبیاء من قبلک“ کیونکہ اوقات خمسہ کی حفاظت بہت مشکل ہے، یہ کام وہی شخص کر سکتا ہے جو سایوں کی بخوبی رعایت رکھتا ہو اور نمازوں کے اوقات کا منتظر رہتا ہو۔ قالہ ابن الملک۔ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہ انبیاء کا وقت باعتبار توزیع و تقسیم کے ہے سوائے عشاء کے، کیونکہ پانچوں نمازوں کا مجموعہ ہماری خصوصیات میں سے ہے جب دیگر امتیں عشاء میں متفرق رہی ہیں۔

امام ابوداؤد رحمہ اللہ نے اپنی سنن میں، ابن ابی شیبہ نے اپنی مصنف میں اور بیہقی نے اپنی سنن میں معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ سے روایت نقل کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے صلاة العتمة (دیر سے پڑھی جانے والی نماز) کو اتنا مؤخر کیا کہ لوگ یہ سمجھنے لگے کہ نماز ہو چکی ہے، پھر رسول اللہ ﷺ نکلے اور فرمایا اس نماز کو دیر سے پڑھو کیونکہ تمہیں اس نماز کے ذریعے فضیلت دی گئی ہے اور تم سے قبل کسی امت نے یہ نماز نہیں پڑھی۔

امام طحاوی رحمہ اللہ نے عبید اللہ بن محمد سے اور انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے نقل کیا ہے کہ آدم علیہ السلام کی جب فجر کے وقت توبہ قبول کی گئی تو انہوں نے دو رکعتیں ادا کیں تو صبح ہو گئی۔ اسحاق علیہ السلام نے ظہر کے وقت فدیہ دیا تو چار رکعت ادا کیں اور ظہر ہو گئی۔ عزیر علیہ السلام کو بھیجا گیا پھر جب ان سے پوچھا گیا کہ کتنا ٹھہرے؟ تو فرمایا ایک دن! پھر سورج کو دیکھ کر فرمایا دن کا کچھ حصہ، پھر انہوں نے چار رکعات ادا کیں تو عصر ہو گئی۔ داؤد علیہ السلام کی جب مغفرت کی گئی تو انہوں نے چار رکعت کی نیت باندھی اور کھڑے ہوئے، تیسری رکعت میں اس قدر جہد کی اور روئے کہ تھک گئے اور چوتھی رکعت ادا نہ کر سکے (جب کہ یہ خلاف اولیٰ ہے) تو یہ مغرب ہو گئی۔ جب کہ عشاء کی نماز سب سے پہلے ادا کرنے والے شخص حضرت محمد ﷺ ہیں۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ہذا وقت الانبیاء من قبلک کی یہ تشریح ہے۔ اس سے تمام وہ اشکالات جاتے رہے جن کا اظہار امام بیضاوی اور امام ابوداؤد کی روایت اور دیگر لوگوں کے خیالات سے ہوتا ہے کہ عشاء کی نماز سابقہ انبیاء بطور نفل ادا کرتے تھے، تہجد کی طرح ان پر فرض نہ تھی۔ کیونکہ تہجد نبی پاک ﷺ پر تو فرض تھی مگر ہم پر نہیں اور ہاں ہذا وقت الانبیاء من قبلک میں وقت اسفار کی جانب بھی اشارہ ہو سکتا ہے کہ تمام انبیاء اور امم ماضیہ اس وقت میں مشترک ہیں۔

حق بات یہ ہے کہ درست بات قاضی صاحب کی ہے کیونکہ پہلی حدیث سابقہ انبیاء کی نفی پر دلالت نہیں کرتی، اس سے تو صرف امم سابقہ کی نفی سمجھ میں آتی ہے، جب کہ دوسری حدیث اس بات پر دال ہے کہ نبی پاک ﷺ سب سے پہلے وہ نبی ہیں جن نے اپنی امت کی معیت میں عشاء کی نماز اولیٰ کی۔ لہذا اس سے اس بات کی نفی نہیں ہوتی کہ دیگر انبیاء نے عشاء کی نماز ادا



نہیں کی۔ زیادہ سے زیادہ یوں کہا جاسکتا ہے کہ: اول من شرع صلاة العشاء هو نبينا ﷺ۔ ظاہری بات ہے ایک نبی نے جب کسی نماز کو شروع کیا تو دیگر انبیاء ان کی اتباع میں اس نماز کو ادا کرتے رہے، لہذا اس میں اس تقسیم کی جانب بھی کوئی اشارہ نہیں جس کا وہم کیا جا رہا ہے اور ہاں طحاوی شریف کی روایت اور ابو داؤد کی روایت مقصود کی صراحت میں باہم متفاوت ہیں ”والوقت“ یعنی وہ مجوزہ وقت جس میں کوئی حرج نہیں ”ما بین“ جب کہ ایک روایت میں فیما بین ”ہذین الوقتین“ ہے چنانچہ نماز اول وقت کی طرح وسط وقت اور آخر وقت میں بھی جائز ہے۔ میرک کا قول ہے کہ زوال شمس سے مراد یہ ہے کہ ایک چیز کا سایہ اول نہار سے مغرب تک کثیر الجہت ہو پھر اس میں دھیرے دھیرے کمی واقع ہونا شروع ہو جائے یہاں تک کہ ایک وقت میں آ کر ایک جگہ پر رک جائے، پھر جب وہ سایہ مشرق کی جانب ڈھلنا شروع ہو جائے تو یہ ظہر کا اول وقت ہے، پھر ظل زوال کے بعد جب ہر چیز کا سایہ ایک مثل کے برابر ہو جائے تو عصر کا وقت داخل ہو جائے گا۔ باقی رہی یہ بات کہ اولاً صلی العصر حین صار ظل کل شیء مثله تو اس سے مراد بعد ظل الزوال ہے اور ثانیاً صلی بی الظہر حین کان ظلہ مثله اس سے بعد ظل الزوال مراد نہیں، تاکہ دونوں نمازوں کا ایک ہی وقت میں جمع ہونا لازم نہ آئے۔ الوقت ما بین ہذین الوقتین میں الف لام عہدی ہے یعنی نماز پڑھنے کا اول وقت اور آخر وقت اور ان کا درمیانی وقت جیسا کہ پیچھے میں یہ بات گذر چکی ہے۔

باقی رہی یہ بات جو میرک نے کہی کہ جب سایہ آ کر رک جائے تو یہ درست نہیں، کیونکہ سورج کی گردش میں وقفہ نہیں ہوتا جیسا کہ اس کی مزید تشریح آگے آئے گی۔ واللہ اعلم۔ ”رواہ ابو داؤد والنترمذی“ بقول میرک امام ترمذی فرماتے ہیں کہ یہ حدیث حسن ہے اور ان کے علاوہ دیگر لوگوں نے اسے صحیح قرار دیا ہے۔ اس روایت کو امام نسائی رحمہ اللہ نے بھی نقل کیا ہے جس میں انہوں نے اس بات کا اضافہ کیا ہے کہ نبی پاک ﷺ جبریل علیہ السلام کے پیچھے تھے اور لوگ نبی پاک ﷺ کے پیچھے تھے تمام اوقات میں، یعنی نبی پاک ﷺ لوگوں سے آگے تھے تاکہ جبریل علیہ السلام کے کئے جانے والے اعمال ان تک پہنچائیں، درحقیقت وہ لوگ جبریل علیہ السلام کے مقتدی تھے نہ کہ آنحضرت ﷺ کے، لیکن ابن اسحاق کی ایک روایت میں ہے کہ جبریل علیہ السلام نبی پاک ﷺ کو اور آپ ﷺ صحابہ کرام کو نماز پڑھا رہے تھے، اس سے مقتدی کی اقتداء کا صحیح ہونا ظاہر ہوتا ہے، کیونکہ صحابہ کرام تو جبریل علیہ السلام کو نہیں دیکھ رہے تھے ورنہ تو انہی کی اقتداء کرتے اور ظاہری بات یہ بھی ہے کہ جبریل علیہ السلام کی امامت حقیقت پر مبنی نہ تھی بلکہ مجازی طور پر تھی، جس میں جبریل علیہ السلام ارکان کی ادائیگی کی کیفیت اور ان کی کیت کی جانب اشارہ کر رہے تھے جیسا کہ ہمارے ہاں سکھانے والے کرتے ہیں، اور دیگر لوگ بھی نماز میں نہ تھے اور وہ کسی اور کے قولی اشارہ جات سے تعلیم حاصل کر رہے تھے۔

## الفصل الثالث:

### نماز کو اول وقت میں ادا کرنا مستحب ہے

۵۸۴: عَنِ ابْنِ شَهَابٍ أَنَّ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ أَخْرَجَ الْعَصْرَ شَيْئًا فَقَالَ لَهُ عُرْوَةُ أَمَا إِنَّ جَبْرِيلَ قَدْ

نَزَلَ فَصَلَّىٰ أَمَامَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ لَهُ عُمَرُ اَعْلَمَ مَا تَقُولُ يَا عُرْوَةُ فَقَالَ سَمِعْتُ بِشِيرَ بْنَ أَبِي مَسْعُودٍ يَقُولُ سَمِعْتُ اَبَا مَسْعُودٍ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ نَزَلَ جِبْرِيلُ فَأَمَنِي فَصَلَّيْتُ مَعَهُ ثُمَّ صَلَّيْتُ مَعَهُ ثُمَّ صَلَّيْتُ مَعَهُ ثُمَّ صَلَّيْتُ مَعَهُ ثُمَّ صَلَّيْتُ مَعَهُ يَحْسَبُ بِاَصَابِعِهِ خَمْسَ صَلَوَاتٍ - (متفق عليه)

أخرجه البخارى فى صحيحه ۳۰۵/۶-حديث رقم ۳۲۲۱-وأخرجه مسلم فى صحيحه ۴۲۸/۱-حديث رقم (۱۶۶-۶۱۰) وأخرجه النسائى فى السنن ۲۴۵/۱-حديث رقم ۴۹۴- وأخرجه ابن ماجه فى السنن ۲۲۰/۱-حديث ۶۶۸-

**ترجمہ:** حضرت ابن شہابؒ سے روایت ہے کہ حضرت عمر بن عبدالعزیزؓ نے ایک دن عصر کی نماز وقت مستحب سے تاخیر کر کے پڑھی حضرت عروہؓ نے جب یہ دیکھا تو کہا یہ سمجھ لیجئے حضرت جبرائیلؑ نے رسول اللہ ﷺ کے سامنے کھڑے ہو کر اول وقت میں نماز پڑھائی تھی۔ حضرت عمر نے فرمایا اے عروہ ذرا سوچ سمجھ کر کہو کیا کہتے ہو؟ عروہ نے کہا کہ میں نے حضرت ابومسعودؓ کے صاحبزادے حضرت بشیر سے سنا وہ کہتے تھے کہ میں نے حضرت ابومسعودؓ سے سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جبرائیلؑ میرے امام بنے اور میں نے ان کے ساتھ نماز پڑھی۔ پھر میں نے ان کے ساتھ نماز پڑھی پھر میں نے ان کے ساتھ نماز پڑھی پھر میں نے ان کے ساتھ نماز پڑھی۔ پانچ نمازیں آپ ﷺ نے انگلیوں پر شمار کر کے بتائیں۔

**تشریح:** ”عن ابن شہاب“ یعنی زہری سے ”ان عمر بن عبدالعزیز“ پانچویں خلیفہ، حضرت حسن رضی اللہ عنہ کو خلیفہ شام نہیں کیا جا رہا کیونکہ ایک تو ان کی مدت پوری نہیں دوسرا ان کی حکومت کامل نہیں ”آخر العصر شینا“ یعنی کچھ وقت کی تاخیر کی، ہو سکتا ہے کہ وقت مختار سے تاخیر محل انکار میں طریق اخبار کی وجہ سے کی ہو ”فقال له عروہ“ یعنی ابن زبیر ”اما“ تخفیف کے ساتھ، مالکی کا کہنا ہے کہ اما حرف افتتاح ہے جو الہا کے مرتبہ میں ہوتا ہے اور کبھی یہ بمعنی حقا ہوتا ہے جب کہ الا اس میں مشارک نہیں ”ان جبریل قد نزل فصلی امام رسول اللہ ﷺ“ امام کے ہمزہ کے کسرہ کے ساتھ اور ایک قول کے مطابق فتح کے ساتھ۔ امام طبری رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ مسلم شریف کی شرح میں ہمزہ کے کسرہ کے ساتھ ضبط ہے، جب کہ جامع الاصول میں کسرہ اور فتح دونوں کے ساتھ مقید ہے، فتح کی صورت میں ظرف ہوگا اور کسرہ کی صورت میں یا تو نفع مضر کی وجہ سے منصوب ہوگا یعنی اصل عبارت یہ ہوگی: اعنی امام رسول اللہ ﷺ یا پھر کان محذوف کی خبر ہوگی جیسا کہ اول ما خلق اللہ القلم (اول کے رفع کے ساتھ اور قلم کے نصب کے ساتھ) میں بات گذر چکی ہے اور جیسا کہ امام ابہری کا فرمان ہے۔ شیخ مالکی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہ حال ہے۔ شیخ محی الدین فرماتے ہیں کہ اسے کسرہ کے ساتھ ہی پڑھا جائے تاکہ جس حدیث میں فامنی ہے اس کے ساتھ مطابقت ہو جائے ”فقال له عمر: اعلم“ یہ علم سے امر کا صیغہ ہے اور ایک قول کے مطابق یہ اعلام سے ہے اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ اعلم منکلم کا صیغہ ہو مگر پہلا قول راجح ہے ”ما تقول یا عروہ!“ کہا گیا ہے کہ یہ قول انکار پر تشبیہ ہے، پھر جملہ اما کے ساتھ کہہ رہے ہو جو کہ از قبیل قسم ہے یعنی جو تم کہہ رہے ہو اس میں غور تو کرو۔ قالہ

الطیعی۔ گویا حضرت عمر بن عبدالعزیز رحمہ اللہ نے عروہ کے قول صلی امام رسول اللہ ﷺ کو بعید خیال کیا، کیونکہ امامت کے لائق اور حقدار نبی پاک ﷺ تھے اور ظاہر ہے کہ حضرت عمر بن عبدالعزیز رحمہ اللہ نے عروہ کی طرف جبریل علیہ السلام کے آنے کی خبر کو بغیر اسناد کے بعید از قیاس تصور کیا، گویا حضرت عمر بن العزیز نے عروہ پر غصے کا اظہار کر کے جانب اشارہ دیا کہ روایات نقل کرنے میں مزید احتیاط کرو تا کہ رسول اللہ ﷺ پر جھوٹ بولنے سے احتراز کیا جاسکے۔ اسی وجہ سے ان کے والد زبیر سے منقول ہے کہ ان سے کسی نے پوچھا کہ آپ روایات بہت کم کیوں بیان کرتے ہو حالانکہ وہ رسول اللہ ﷺ کے سفر و حضر اور مکہ و مدینہ کے ساتھی تھے؟ تو جواب میں انہوں نے فرمایا کہ مجھے تمام حدیثیں یاد ہیں مگر میں کذب کی وعید میں داخل ہونے سے خوف کھاتا ہوں، کیونکہ بعض روایات میں تعدد کی قید بھی نہیں ہے، اسی طرح عمر بن عبدالعزیز نے عروہ سے اس قول میں احتیاط سے کام لینے کو کہا کیونکہ حضرت عمر بن عبدالعزیز اپنے زمانہ کے سربراہ اور افضل ترین شخص تھے جیسا کہ ایک حدیث میں ان کے بارے میں منقول ہے: ”فقال“ یعنی عروہ نے فرمایا: ”سمعت بشیر بن ابی مسعود یقول سمعت ابا مسعود یقول سمعت رسول اللہ ﷺ یقول نزل جبریل فأمنی فصليت معه، ثم صليت معه، ثم صليت معه، ثم صليت معه“ امام طیبی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ عروہ کے حدیث ذکر کرنے کا مطلب یہ تھا کہ یہ کیسے ہو سکتا ہے کہ جو بات میں کہہ رہا ہوں اس بارے میں مجھے کچھ پتہ نہ ہو حالانکہ میں بشیر ابن ابی مسعود کے ساتھ رہا ہوں اور میں نے ان سے سنا ہے اور انہوں نے ابو مسعود (صحابی) سے اور انہوں نے رسول ﷺ سے سنا ہے، چنانچہ مجھے نماز کی کیفیت، اوقات اور ارکان کے بارے میں علم ہے۔ اگر اعتراضاً کہا جائے کہ اس حدیث میں تو نماز کے اوقات کا بیان ہی نہیں ہے تو اس کا جواب یہ ہے کہ چونکہ مخاطب کو نماز کے اوقات کے بارے میں علم تھا اس لئے انہوں نے اس کو مبہم رکھا اور جابر اور ابن عباس رضی اللہ عنہما کی روایات میں اوقات کی تفصیل موجود ہے۔

حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ جو بات مجھے سمجھ آئی ہے وہ یہ ہے کہ حضرت عمر بن عبدالعزیز رحمہ اللہ نے بیان اوقات سے انکار نہیں کیا تھا انہوں نے تو جبریل کی امامت کو بہت بڑا امر خیال کیا تھا، کیونکہ نمازوں کے اوقات سے ہر شخص واقف ہوتا ہے تو حضرت عمر بن عبدالعزیز نمازوں کے اوقات سے کیسے غافل ہو سکتے تھے ”یحسب“ سین کے ضمہ اور یاء تھانیہ کے ساتھ اور ایک قول کے مطابق نون کے ساتھ ”باصابعہ خمس صلوات“ امام طیبی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ نون کے ساتھ یہ بقول کی ضمیر فاعل سے حال ہے یعنی اس صورت میں اصل عبارت یہ ہوگی: یقول هو ذلك القول ونحن نحسب بعقد اصابعہ کہ وہ یہ بات کہہ رہے تھے اور ہم انگلیوں پر شمار کر رہے تھے، یہ بات راوی کے ضبط اور اتقان پر دلالت کرتا ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کے تمام احوال کو ضبط میں رکھا۔ میرک کا کہنا ہے کہ درست وہی سماع ہے جو بخاری مسلم اور مشکوٰۃ شریف سے ہے یعنی یحسب یاء تھانیہ کے ساتھ اور ظاہر ہے کہ شمار کرنے والے بھی رسول اللہ ﷺ ہی تھے یعنی آپ ﷺ فرما رہے تھے اور انگلیوں کے ساتھ شمار کر رہے تھے۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اگر روایت کی تائید ہو تو یہ زیادہ واضح بات ہے: (متفق علیہ)

## حضرت عمر رضی اللہ عنہ کا اپنے گورنروں کو نماز کی پابندی کا حکم

۵۸۵: وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ أَنَّهُ كَتَبَ إِلَى عَمَّالِهِ أَنَّ أَمَّهُ أُمُورُكُمْ عِنْدِي الصَّلَاةُ مَنْ حَفَظَهَا وَحَافَظَ عَلَيْهَا حَفِظَ دِينَهُ وَمَنْ ضَيَعَهَا فَهُوَ لِمَا سِوَاهَا أَضَيَعُ ثُمَّ كَتَبَ أَنْ صَلُّوا الظُّهْرَ إِذَا كَانَ الْفَيْءُ ذِرَاعًا إِلَى أَنْ يَكُونَ ظُلُّ أَحَدِكُمْ مِثْلَهُ وَالْعَصْرُ وَالشَّمْسُ مُرْتَفِعَةً بَيَضَاءُ نَفِيَّةٍ قَدْرَ مَا يَسِيرُ الرَّائِبُ فَرَسَخَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةً قَبْلَ مَغِيبِ الشَّمْسِ وَالْمَغْرِبُ إِذَا غَابَتِ الشَّمْسُ وَالْعِشَاءُ إِذَا غَابَ الشَّفَقُ إِلَى ثُلُثِ اللَّيْلِ فَمَنْ نَامَ فَلَا نَامَتْ عَيْنُهُ وَالصُّبْحُ وَالنُّجُومُ بِأَدِيَةِ مُشْتَبِكَةٍ - (رواه مالك)

أخرجه مالك في الموطأ ۱/۶۱ حديث رقم ۶ في كتاب وقوت الصلاة.

**ترجمہ:** حضرت عمر بن خطابؓ سے روایت ہے کہ انہوں نے اپنے گورنروں کو یہ پیغام لکھ کر بھیجا تھا کہ تمہارا اہم کاموں میں سے عظیم الشان کام میرے نزدیک نماز کو ادا کرنا ہے نیز جس نے نماز کی حفاظت کی اور اس پر نگرانی رکھی یعنی پابندی سے ادا کرتا رہا۔ تو گویا اس نے اپنے دین کے باقی امور کی حفاظت کی اور جس نے اس کو ضائع کر دیا وہ نماز کے علاوہ دیگر امور کو بہت زیادہ ضائع کرنے والا ہوگا اور پھر یہ لکھا کہ ظہر کی نماز اس وقت پڑھو جب کہ سایہ زوال کے بعد ایک گز سے لے کر ایک مثل تک ہو جائے اور عصر کی نماز اس وقت پڑھو جب کہ سورج بلند اور سفید رہے اور سورج غروب ہو نے میں اتنا وقت باقی رہے کہ کوئی آدمی سورج غروب ہونے سے پہلے دو یا تین میل سفر کر سکے اور مغرب کی نماز سورج غروب ہونے کے بعد پڑھا کرو اور عشاء کی نماز شفق غائب ہونے سے لے کر ثلث لیل تک پڑھا کرو اور جو آدمی عشاء کی نماز سے پہلے سو جائے تو اللہ اس کی آنکھوں کو سونا نصیب نہ کرے یہ بددعا تین مرتبہ کی اور صبح کی نماز ایسے وقت پڑھو جب کہ ستارے چمک رہے ہوں۔ اس حدیث کو امام مالکؒ نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** ”و عن عمر بن الخطاب“ رضی اللہ عنہ ”انہ کتب الی عمالہ“ یہ عامل کی جمع ہے یعنی امراء ”ان“ ہمزہ کے فتح اور کسرہ کے ساتھ ”اہم امورکم عندی“ یعنی میرے درست اور صحیح خیال کے مطابق ”الصلاة“ کتاب و سنت کی دلیل کے ساتھ یعنی جو نماز کے بارے میں احکام ہیں، نماز کے لئے سعی و کوشش کا ذکر ہے اور جو لوگوں کو نماز کی طرف بلانے کی باتیں ہیں ”من حفظها“ کہ وہ تمام شرائط و ارکان کا لحاظ کرتے ہوئے ادا کرے ”و حافظ علیہا“ یعنی اس پر دوامت اور پختگی اختیار کرے اور شہرت، ریا، غرور اور عجب کے ذریعے اسے ضائع نہ کرے ”حفظ دینہ“ یعنی وہ دین کے باقی امور کی بھی حفاظت کرے گا، اس لئے کہ نماز دین کا ستون ہے، برائیوں سے روکتی ہے، مؤمن و کافر اور مطیع و عاصی کے درمیان فرق ہے، رب اور بندے کے درمیان مناجات و سرگوشی ہے اور مؤمن کی معراج ہے۔ امام طیبی فرماتے ہیں کہ نماز کی محافظت کا مطلب یہ ہے کہ اس میں سہو نہ ہو، نماز کو اس کے وقت میں ادا کیا جائے، ارکان اور رکوع و سجود کا خیال رکھا جائے، اہتمام سے ادا کیا جائے، استقامت اور دوام سے اسے مضبوط کیا جائے جیسا کہ فرمان باری تعالیٰ ہے ﴿إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا﴾ [الأحزاب: ۱۳] ”جن لوگوں نے کہا کہ ہمارا پروردگار خدا ہے پھر وہ (اس پر) قائم رہے۔“ ”ومن ضیعہا“ یعنی نماز



کو سرے سے چھوڑ ہی دیا یا اس کے کچھ واجبات کو ترک کر دیا ”فہو لما سواھا“ یعنی نماز کے علاوہ دیگر واجبات و مستحباب کو ”اضیع“ یعنی بطریق اولیٰ ضائع کرے گا کیونکہ نماز ام العبادات اور راس الطاعات ہونے کے ساتھ ساتھ گناہوں کو مٹانے والی بھی ہے ”ثم کتب“ یعنی حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے: ”ان“ یہ بان کے معنی میں ہے: ”صلوا الظہر ان کان الفیء ذراعاً“ یہ ان صدیہ اور وقت محذوف ہے، اصل عبارت یہ ہے: وقت کون الفیء قدر ذراع اور یہ مختص بالمثل ہے کیونکہ فے کی مقدار مکانات اور زمانوں کے لحاظ سے مختلف ہوتی ہے ”الی ان یکون“ یعنی اس کا وقت چلتا رہے گا تا آنکہ ”ظل احدکم مثله“ یعنی فے زوال کے علاوہ ”والعصر“ نصب کے ساتھ ظہر پر عطف ہے: ”والشمس مرتفعة بیضاء نقیة“ یہ حال ہے ”قدر مایسیر الراكب“ یہ مرتفعة کے لئے ظرف ہے یعنی وہ اتنا بلند ہو کہ سوار چل سکے ”فرسخین“ مغرب تک ”او ثلاثة“ یعنی تین فرسخ۔ فرسخ بارہ مراحل کا ہوتا ہے اور اس کا ثلث ایک میل ہے ”قبل مغیب الشمس، والمغرب“ نصب کے ساتھ ”اذا غابت الشمس، والعشاء“ نصب کے ساتھ ”اذا غاب الشفق“ یعنی شفق احمر اور یہ وقت جاری و ساری رہے گا ”الی ثلث اللیل، فمن نام“ یعنی عشاء سے قبل جیسا کہ بقول علامہ سیوطی مند بزار میں ہے۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ جو شخص مطلقاً نماز کے وقت خصوصاً عشاء کی نماز کے وقت حقیقتاً یا مجازاً یوں سویا کہ اس سے سہواً نماز کا وقت جاتا رہا ”فلان نامت عینہ“ جو شخص عشاء کی نماز کی ادائیگی سے قبل سہواً سو جائے تو یہ اس کے استراحت کی نفی کے ساتھ دعا ہے۔ قالہ الطیبی۔ ”ومن نام“ یعنی سستی اور بلا وجہ ”فلان نامت عینہ، ومن نام فلان نامت عینہ“ یہ تکرار تاکید کے لئے ہے یا پھر احوال نام کے اختلاف کے اعتبار سے ہے۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اس سے معلوم ہوا کہ نماز سے قبل سونا حرام ہے، ہمارے ہاں یہ فضیلت کی نفی پر محمول ہے کہ کیونکہ حضرت عمر کبھی نماز کے وقت سے پہلے سو جاتے تھے اور کبھی نماز کا وقت داخل ہونے کے بعد۔ دوسری صورت اگر سونے والے کو یہ شک یا گمان ہو کہ اس کے سونے سے اس کی نماز جاتی رہے گی تو اس کا سونا جائز نہیں، ہاں اگر کسی معتمد جگانے والے کا انتظام ہو کہ جاگ کر مکمل نماز وقت کے اندر اندر ادا کر لی جائیگی تو سونا جائز ہے، جب کہ کچھ لوگوں کا کہنا ہے کہ پہلی صورت میں بھی سونا جائز ہے۔ کچھ دیگر لوگوں کا کہنا ہے کہ مطلقاً سونے میں کوئی حرمت نہیں، اس لئے کہ نماز سے قبل انسان نماز کا مکلف نہیں ہوتا اور یہی ہمارا مذہب ہے۔ دوسرے قول میں ذکر کی گئی تفصیل ہمارے قواعد کے مطابق ہے۔ ”والصبح“ نصب کے ساتھ ”والنجوم“ رفع کے ساتھ ”بادیة“ یاء کے ساتھ، یہ ظاہرہ کے معنی میں ہے ”مشتبکہ“ یعنی خلط ملط ہوں ”رواہ مالک“۔

## نماز ظہر کا سایہ کے گھٹنے بڑھنے سے اندازہ

۵۸۲: وَعَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ كَانَ قَدْرُ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الظُّهْرَ فِي الصَّيْفِ

ثَلَاثَةَ أَقْدَامٍ إِلَى خَمْسَةِ أَقْدَامٍ وَفِي الشِّتَاءِ خَمْسَةَ أَقْدَامٍ إِلَى سَبْعَةِ أَقْدَامٍ - (رواہ ابو داؤد والنسائی)

آخر جرحہ ابو داؤد فی السنن ۱/۲۸۳ حدیث رقم ۴۰۰۔ وأخر جرحہ النسائی فی السنن ۱/۲۵۰ حدیث رقم ۵۰۳۔

ترجمہ: حضرت عبد اللہ بن مسعود سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کی نماز ظہر کا اندازہ گرمیوں میں



تین قدم سے پانچ قدم تک اور موسم سرما میں پانچ قدم سے سات قدم تک تھا۔ اس حدیث کو امام ابو داؤد اور امام نسائی نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ”وعن ابن مسعود قال: كان قدر صلاة رسول الله ﷺ الظهر“ جر کے ساتھ صلاۃ سے بدل ہونے کی بناء پر یا پھر نصب کے ساتھ جب کہ اعنی کو مقدر مانا جائے ”فی الصیف ثلاثة اقدام“ یعنی نے سے ”الی خمسة اقدام، وفي الشتاء خمسة اقدام الی سبعة اقدام“ امام طیبی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ مختلف علاقہ جات میں یہ حکم بھی مختلف ہے کیونکہ سایہ کا طویل ہونا یا مختصر ہونا یہ آسمان میں ارتفاع شمس کے حساب سے ہوتا ہے، جہاں سورج قریب ہوگا وہاں سایہ بھی مختصر ہوگا اور اسی طرح اس کا عکس۔ اسی لئے سردیوں کا سایہ ہمیشہ تمام مقامات پر گرمیوں کے سایہ سے طویل ہوتا ہے، جب کہ رسول اللہ ﷺ کی نماز میں مکہ اور مدینہ میں ہوتی تھی جن کا شمار اقلیم ثانی میں ہوتا ہے، چنانچہ ذکر کیا جاتا ہے کہ مارچ کے مہینہ میں گرمیوں کے آغاز میں سایہ تین قدم اور کچھ ہوتا ہے، اور اس سے یہ شبہ ہوتا ہے کہ جب گرمی سخت ہوگی تو اس وقت نماز وقت معین سے مؤخر ہوگی اور اس وقت پانچ قدم ہوں گے۔ باقی رہا سردیوں کا سایہ تو اس بارے میں یہ کہتے ہیں کہ وہ اکتوبر میں پورے پانچ قدم ہوگا یا پھر پانچ قدم اور کچھ مزید جب کہ دسمبر میں پورے سات قدم یا پھر سات قدم اور کچھ مزید۔ چنانچہ حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ کا قول اس اندازے پر اسی علاقہ پر محمول ہوگا نہ کہ تمام علاقہ جات پر جو کہ اقلیم ثانی سے خارج ہیں۔ ”رواہ ابو داؤد والنسائی“ اور اس کی سند حسن ہے۔

تاج الدین سبکی فرماتے ہیں کہ امام ابو داؤد کی حدیث کے معنی میں اضطراب ہے، کیونکہ رسول اللہ ﷺ سردیوں میں اتنی نماز مؤخر کرتے تھے کہ سایہ تین قدم باقی رہ جاتا تھا، جب کہ ابو داؤد اور نسائی شریف کی روایت میں یوں ہے: فی الصیف ثلاثة اقدام وفي الشتاء خمسة اقدام، میرے خیال کے مطابق اس کا مطلب یہ ہے کہ وہ گرمیوں میں نصف وقت کے بعد پڑھتے تھے اور سردیوں میں اول وقت میں اور ابراد کی حد بھی اسی سے ماخوذ ہے۔ ظاہر یہ ہے کہ ابراد کی کوئی حد نہیں، یہ حد بلاد کے مختلف ہونے سے مختلف ہوتی ہے اور شاید کہ وہ کہنا چاہ رہے ہوں کہ یہ ابراد نصف وقت سے تجاوز نہ کر جائے۔ واللہ تعالیٰ اعلم۔

## بَابُ تَعْجِيلِ الصَّلَاةِ

### نماز جلدی پڑھنے کا بیان

ایک نسخہ میں الصلوات کی بجائے الصلاة کا لفظ ہے، اس سے مراد جنس صلاۃ مکتوبہ ہے، یعنی نماز میں اصل تعجیل اور مبادرت ہے، کیونکہ فرمان باری تعالیٰ ہے: وسارعوا الی مغفرة من ربکم اور فرمایا: فاستبقوا الخیرات مگر شریعت نے کچھ حکمت کے تقاضوں کے پیش نظر اس میں تاخیر کی تخصیص کی ہے۔

## الفصل الاول:

### نماز کے مستحب اوقات کا بیان

۵۸۷: عَنْ سَيَّارِ بْنِ سَلَامَةَ قَالَ دَخَلْتُ أَنَا وَأَبِي عَلَى أَبِي بَرزَةَ الْأَسْلَمِيِّ فَقَالَ لَهُ أَبِي كَيْفَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي الْمَكْتُوبَةَ فَقَالَ كَانَ يُصَلِّي الْهَجِيرَ الَّتِي تَدْعُونَهَا الْأُولَى حِينَ تَدْحَضُ الشَّمْسُ وَيُصَلِّي الْعَصْرَ ثُمَّ يَرْجِعُ أَحَدُنَا إِلَى رَحْلِهِ فِي أَقْصَى الْمَدِينَةِ وَالشَّمْسُ حَيَّةٌ وَنَسِيَتْ مَا قَالَتْ فِي الْمَغْرِبِ وَكَانَ يَسْتَحِبُّ أَنْ يُؤَخَّرَ الْعِشَاءَ الَّتِي تَدْعُونَهَا الْعَتَمَةَ وَكَانَ يَكْرَهُ النَّوْمَ قَبْلَهَا وَالْحَدِيثَ بَعْدَهَا وَكَانَ يَنْفَتِلُ مِنْ صَلَاةِ الْغَدَاةِ حِينَ يَعْرِفُ الرَّجُلُ جَلِيْسَهُ يَقْرَأُ بِالسِّتِّينِ إِلَى الْمِائَةِ وَفِي رِوَايَةٍ وَلَا يُبَالِي بِتَأْخِيرِ الْعِشَاءِ إِلَى ثُلُثِ اللَّيْلِ وَلَا يُحِبُّ النَّوْمَ قَبْلَهَا وَالْحَدِيثَ بَعْدَهَا - (متفق عليه)

أخرجه البخاری فی الصحيح ۲۶/۲-حدیث رقم ۴۰۵- وأخرجه مسلم فی صحيحه ۴۴۷/۱-حدیث رقم (۲۳۵-۶۴۷) واللفظ للبخاری - وأخرجه أبو داؤد فی السنن ۲۸۱/۱-حدیث رقم ۳۹۸- وأخرجه النسائی فی السنن ۲۴۶/۱-حدیث رقم ۴۹۵- وأخرج ابن ماجه فی السنن أوله ۲۲۱/۱-حدیث رقم ۶۷۴- وأخرجه الدارمی فی السنن ۳۳۸/۱- حدیث رقم ۱۳۰۰- وأحمد فی مسنده ۴/۴۲۰-

**ترجمہ:** حضرت سیار بن سلامہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں اور میرے والد حضرت ابو برزہ کی خدمت میں حاضر ہوئے میرے والد نے ان سے دریافت کیا کہ رسول اللہ ﷺ فرض نماز کس طرح پڑھتے تھے یعنی کس کس وقت پڑھتے تھے؟ انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ ظہر کی نماز جس کو تم پہلی نماز کہتے ہو سورج کے زوال کے وقت پڑھتے تھے اور عصر کی نماز اس وقت پڑھتے تھے کہ اگر ہم میں سے کوئی نماز پڑھ کر مدینہ کے کنارے اپنے گھر جا کر واپس آجاتا تھا تو سورج ابھی روشن ہوتا تھا۔ حضرت سیار فرماتے ہیں کہ حضرت ابو برزہ نے نماز مغرب کے بارے میں جو کچھ بتایا میں وہ بھول گیا اور عشاء کی نماز جس کو تم عتمہ کہتے ہو رسول اکرم ﷺ تاخیر سے پڑھنے کو بہتر سمجھتے تھے اور عشاء کی نماز سے پہلے سونے کو اور عشاء کے بعد دنیاوی باتیں کرنے کو ناپسند کرتے تھے اور جس وقت فجر کی نماز پڑھ کر فارغ ہوتے تھے تو ہر شخص اپنے پاس بیٹھنے والے کو پہچان لیتا تھا اور نماز میں ساٹھ (۶۰) آیات سے لے کر سو (۱۰۰) آیات تک تلاوت کر لیتے تھے۔ ایک روایت کے الفاظ یہ ہیں کہ رسول اکرم ﷺ ثلث میل تک تاخیر کرنے میں کوئی تامل نہیں کرتے تھے اور عشاء کی نماز سے پہلے سونے کو اور عشاء کی نماز کے بعد باتیں کرنے کو پسند نہیں کرتے تھے۔ (بخاری و مسلم)

راوی حدیث:

سیار بن سلامہ - یہ سیار بن سلامہ ہیں ان کی کنیت ”ابو المنہال“ ہے۔ بہ ری و تميمی ہیں۔ مشہور تابعین سے ہیں۔ سیار

بروزن ”طیار“ ہے۔ حضرت ابو ہریرہ اور ابو العالیہ رضی اللہ عنہما سے حدیث کوسنا۔ ان سے عوف اور شعبہ رضی اللہ عنہما روایت کرتے ہیں۔

**تشریح:** ”قال دخلت انا وابی علی ابی برزۃ“ باء موحده کے فتح کے ساتھ ”الاسلمی“ وہ نصلہ بن عبید ہیں

”فقال له ابی کیف کان یصلی رسول اللہ ﷺ یصلی المکتابہ؟“ یعنی فرض نمازیں اوقات کے اعتبار سے

”فقال: کان یصلی الہجیر“ انہیہ میں ہے کہ ہجیر اور باجرہ کا معنی ہوتا ہے نصف نہار میں گرمی کا شدت اختیار کرنا

”الئی تدعونہا“ یعنی جنہیں نام دیا جاتا ہے۔ الفائق میں ہے مؤنث کا صیغہ ہجیر کی صفت کی وجہ سے استعمال کیا اور ایک قول

کے مطابق بعض اہل عرب کی لغت کے مطابق ہجیر ظہر کی نماز کو کہتے ہیں اور اس کی ہجیر کہنے کی وجہ یہ ہے کہ یہ باجرہ (دو پہر کی

گرمی زوال آفتاب کے وقت) پڑھی جاتی ہے ”الاولی“ انہیہ میں اس کو اولیٰ کہنے کی وجہ یہ مذکور ہے کہ یہ پہلی نماز ہے جو

روشنی میں پڑھی جاتی ہے۔ قاضی صاحب کا کہنا ہے کہ اس کو اولیٰ عرفان کی پہلی نماز ہونے کی وجہ سے کہا گیا ہے ”حین

تدحض الشمس“ حاء کے فتح کے ساتھ دحضت رحلہ سے ماخوذ ہے یعنی جب وسط آسمان سے مغرب کی جانب ڈھلنا

شروع ہو جائے کیونکہ جب سورج زوال پذیر ہونا شروع ہو جائے تو گویا وہ دھض کر دیا جاتا ہے یعنی ڈھیل دیا جاتا ہے۔ ابن

الملک کا کہنا ہے کہ راوی یہ بتانا چاہتے ہیں کہ ہجیر، اولیٰ اور ظہر ایک ہی نماز کے مختلف نام ہیں۔ ”ویصلی العصر ثم یرجع“

یعنی نماز کے بعد ”احدنا الی رحلہ“ یعنی اپنے ٹھکانے پر ”فی اقصیٰ المدینۃ“ یہ رحلہ کی صفت ہے، فعل کے لئے ظرف

نہیں یعنی چاہے وہ مدینہ کے آخری کونے میں رہتا ہو ”والشمس حیۃ“ یہ جملہ حالیہ ہے یعنی صاف اور تغیر اور زردی کے بغیر،

کیونکہ جب کسی چیز کی قوت میں کمی آجائے تو گویا وہ مر چکی ہوتی ہے۔ مفاہیح میں فرمایا کہ حیاۃ الشمس اس کے رنگ، قوت، روشنی

اور شدت حرارت سے مستعار ہے۔ امام طبری رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ گویا سورج کے غائب ہونے کو اس کی موت سے تعبیر کیا

”ونسیت“ یعنی ظاہر یہی ہے کہ سیرانے فرمایا، جب کہ مصابیح میں ہے کہ عوف نے فرمایا، ایک قول کے مطابق یہ راوی ہیں،

ابو ہریرہ سے اور وہ سہو ہے کیونکہ وہ سیرانے سے نقل کرنے والے ہیں ”ماقال“ یعنی ابو ہریرہ نے جو کہا۔ قال الطیبی وابن حجر۔ جب کہ

مصابیح میں ہے کہ اس قول کا قائل سیرانے کا ہونا مناسب ہے ”فی المغرب“ یعنی نماز مغرب کے بارے میں ”وکان“ یعنی نبی

پاک ﷺ، اور یہ کان یصلی پر عطف ہے ”ویستحب“ یاء کے فتح اور حاء کے کسرہ کے ساتھ ”ان یؤخر“ معروف اور

مجهول دونوں طرح ”العشاء النئی تدعونہا العتمۃ“ ظلیل فرماتے ہیں کہ عتمہ وہ تاریکی ہوتی ہے جو شفق کے غائب ہونے

کے بعد آتی ہے، ذکرہ الطیبی۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہاں توصیف کے وہی فوائد ہیں جو ظہر میں گذر چکے ہیں اور

یہ اعرابوں کو عشاء کہنے سے نہیں بلکہ عتمہ کہنے سے سمجھ آتی تھی، اس سے یہ نہ سمجھا جائے کہ عشاء کی نماز کا نام ہی عتمہ ہے کیونکہ یہ

ہمارے نزدیک مسلم شریف کی خبر کی وجہ مکروہ ہے جس میں فرمایا کہ تمہاری نماز کے نام پر اعرابی غالب نہ آجائیں آگاہ رہو یہ

عشاء ہے۔ جب کہ ایک حدیث میں اس کو عتمہ کا نام بھی دیا گیا ہے کہ جس میں فرمایا: لو تعلمون ما فی الصبح والعتمۃ تو یہ

بیان جواز ہے اور یہ کہ مسلم شریف میں حدیث میں جو نبی ہے وہ تنزیہی ہے یا پھر یہ ان لوگوں سے خطاب ہے جو عشاء کے نام

سے ناواقف ہیں اور اس نماز کو عشاء اخیرہ کہنے میں بھی کوئی حرج نہیں، باقی رہا امام اصمعی کا اس سلسلے میں انکار میں تو وہ غلط ہے

حالانکہ صحیح احادیث میں یہ نام مذکور ہے۔

بعض احادیث کی رو سے عشاء کی نماز کو ثلث لیل یا نصف لیل تک مؤخر کرنا مستحب ہے ”وکان“ یعنی نبی پاک ﷺ

”یکرہ النوم قبلها“ فوت ہو جانے کے خوف سے ”والحدیث بعدها“ یعنی دنیاوی باتیں نہیں کرتے تھے تاکہ دن کا انتقام اللہ تعالیٰ کی عبادت اور اس کے نام پر ہو جائے، کیونکہ نیند موت کی بہن ہے۔ شرح السنۃ میں ہے اکثر علماء کا قول یہی نقل کیا گیا ہے کہ عشاء کی نماز سے قبل سونا مکروہ ہے، جب کہ بعض حضرات نے اس کی رخصت بھی دی ہے۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما عشاء کی نماز سے قبل کچھ دیر کے لئے سو جایا کرتے تھے، جب کہ کچھ لوگوں نے صرف ماہ رمضان میں اجازت دی ہے۔ امام نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اگر نیند کا غلبہ ہو تو سونے میں کوئی کراہت نہیں لیکن شرط یہ ہے کہ نماز کے فوت ہو جانے کا خوف نہ ہو۔ باقی رہی گفتگو تو اسے بہت سے لوگوں نے ناپسند کیا ہے، چنانچہ سعید بن مسیب رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ میرے نزدیک عشاء کی نماز سے پہلے سونا عشاء کے بعد لہو و لعب میں مشغول ہونے سے بہتر ہے، کچھ لوگوں نے علمی گفتگو کی اجازت دی ہے، جس میں گھر کے کام کاج اور اہل و عیال کے ساتھ بات چیت اور مہمانوں کے ساتھ میل جول بھی شامل ہے۔ امام احمد نے مسند میں، اور بزار اور طبرانی نے شدا بن اوس سے نقل کیا ہے کہ رسول پاک ﷺ نے فرمایا ”جس شخص نے عشاء کی نماز کے بعد ایک شعر بھی پڑھ لیا تو اس کی اس رات کی نماز قبول نہ ہوگی“، اس میں مذموم اشعار کی تخصیص ہے۔ مسند احمد کی حدیث میں ہے ”قصہ گوئی صرف مسافر اور نمازی کے لئے ہو سکتی ہے“۔ امام نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ بطلان کی سیرت اور عنترہ وغیرہ جیسی جھوٹی کہانیوں کو پڑھنا حرام ہے، باقی رہی بھلائی کی باتیں اور کسی عذر کی وجہ سے کوئی بات کرنا تو اس میں کوئی کراہت نہیں ”وکان ینفصل“ یعنی پھر جاتے تھے یا گھوم جاتے تھے مقتدیوں کی جانب ”من صلاة الغداة“ یعنی فجر کی نماز ”حين يعرف الرجل جلیسہ“ یعنی ہم نشین ”ویقرأ“ یعنی صبح میں ”بالستین“ یعنی آیات، اس میں باء زائدہ ہے اور ایک قول کے مطابق اس کا معنی یہ ہے کہ اس مقدار میں رسول اللہ ﷺ نماز میں آیات کی تلاوت فرماتے تھے اور کبھی اس میں اضافہ بھی کر لیتے تھے ”الی المائۃ“ ابن الملک کا کہنا ہے کہ یہ امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ کے مذہب کے زیادہ مناسب ہے۔

”وفی رواۃ“ یعنی شیخین کی روایت میں ہے: ”ولایبالی بتأخیر العشاء الی ثلث اللیل“ بلکہ مستحب ہے جیسا کہ پیچھے گزر چکا ”ولایحب النوم قبلها والحدیث بعدها، متفق علیہ“ میرک کا کہنا ہے کہ اس روایت کو ابو داؤد، نسائی اور ابن ماجہ نے بھی نقل کیا ہے۔

## جماعت کی کثرت مقصود ہے

۵۸۸: وَعَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ قَالَ سَأَلْنَا جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ صَلَاةِ النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ كَانَ يُصَلِّي الطُّهْرَ بِالْهَاجِرَةِ وَالْعَصْرَ وَالشَّمْسُ حَيَّةً وَالْمَغْرِبَ إِذَا وَجِبَتْ وَالْعِشَاءَ إِذَا أَكْثَرَ النَّاسُ عَجَلَ وَإِذَا قَلُّوا آخَرَ وَالصُّبْحَ بَعْلَسَ - (متفق علیہ)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۲۷/۲ حدیث رقم ۵۶۵۔ وأخرجه مسلم فی الصحیح ۴۴۶/۱ حدیث رقم ۲۳۳-۶۴۶) أخرجه أبو داؤد فی السنن ۲۸۱/۱ حدیث رقم ۳۹۷۔ وأخرجه النسائی فی السنن ۱/۲۶۴ حدیث رقم ۵۲۷ إلا أنه لم يذكر صلاة القبر۔ وأخرجه الدارمی فی السنن ۱/۲۸۴ حدیث رقم ۱۱۸۴۔ وأخرجه



أحمد فی المسند ۳/۹۶۹۔

**ترجمہ:** حضرت محمد بن عمرو بن حسن بن علی سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ہم نے حضرت جابر بن عبد اللہ سے رسول اکرم ﷺ کی نماز کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ ظہر کی نماز دوپہر کے وقت یعنی سورج کے زوال کے بعد پڑھتے تھے اور عصر کی نماز اس وقت پڑھتے تھے جبکہ سورج روشن ہوتا تھا اور مغرب کی نماز غروب شمس کے بعد پڑھتے تھے اور عشاء کی نماز میں جب لوگ کثرت سے آجاتے تو جلدی پڑھ لیتے تھے اور جب لوگ کم ہوتے تو تاخیر سے پڑھتے تھے اور صبح کی نماز اندھیرے میں پڑھ لیتے تھے۔ (بخاری و مسلم)

### راوی حدیث:

محمد بن عمرو۔ یہ محمد بن عمرو بن الحسن بن علی بن ابی طالب کے بیٹے۔ تابعی ہیں۔ انہوں نے جابر بن عبد اللہ سے روایت کی۔ میرک بیہ فرماتے ہیں کہ یہ ثقہ راوی تھے اور جو تھے درجہ سے تعلق رکھتے ہیں۔

**تشریح:** ”و عن محمد بن عمرو بن الحسن بن علی“ مصنف فرماتے ہیں کہ یہ تابعی ہیں، انہوں نے جابر رضی اللہ عنہ سے روایت کی ہے، میرک کا کہنا ہے کہ یہ جو تھے طبقے کے ثقہ راویوں میں سے ہیں: ”قال سألنا جابر بن عبد اللہ عن صلاة النسي“ یعنی آپ ﷺ کی نمازوں کے اوقات کے بارے میں ”فقال“ یعنی جابر رضی اللہ عنہ نے ”كان“ یعنی نبی پاک ﷺ ”يصلى الظهر بالهاجرة“ یعنی سخت گرمی میں یعنی نصف نہار کے بعد اور ایک قول کے مطابق یعنی اول وقت میں ”والعصر“ یعنی عصر کی نماز پڑھتے تھے ”والشمس حية“ یعنی جب اس کی روشنی باقی ہوتی تھی ”والمغرب“ نصب کے ساتھ عطف ہے ظہر پر یا عصر پر ”اذا وجبت“ یعنی جب سورج چھپ جاتا۔ ابن حجر فرماتے ہیں کہ سیاق سے یہی معلوم ہوتا ہے جیسا کہ فرمان باری تعالیٰ ہے: حتی توارت بالحجاب یہ ان سے والشمس حية والے قول میں نقل کرنے غفلت ہوئی ہے۔ صاحب فائق کا کہنا ہے کہ وجوب کا اصلی معنی ہے سقوط جیسا کہ فرمان باری تعالیٰ ہے: فاذا وجبت جنوبها، مطلب یہ ہے کہ جب سورج مکمل چھپ جائے ”والعشاء“ نصب کے ساتھ جیسا کہ گذر چکا ”اذا كثر الناس عجل، واذا قلوا اخر“ امام طبری فرماتے ہیں کہ یہ دونوں شرطیہ جملے محل نصب میں فاعل سے حال ہیں، اصل عبارت یہ ہوگی: يصلى العشاء معجلا اذا كثر الناس ومؤخرا اذا قلوا کہ جب لوگوں کی تعداد زیادہ ہو تو عشاء کی نماز جلدی پڑھی جائے گی اور جب تعداد کم ہو تو دیر سے پڑھی جائے گی، یا اس میں یہ احتمال بھی ہو سکتا ہے کہ یہ مفعول سے حال ہوں اور راجع مقدر یعنی عجلها او اخرها اور مقدر معجلا ومؤخرا ہوگا ”والصبح“ نصب کے ساتھ ”بغلس“ الغلس غین اور لام کے فتح کے ساتھ شب کے آخری پہر کی تاریکی جس کے ساتھ صبح کی روشنی بھی مل جائے ”متفق عليه“ میرک کا کہنا ہے کہ اس روایت کو امام ابو داؤد اور نسائی نے بھی نقل کیا ہے۔

www.KitaboSunnat.com

گرمی سے بچنے کے لئے کپڑے پر سجدہ جائز ہے

۵۸۹: وَعَنْ أَنَسٍ قَالَ إِذَا صَلَّيْنَا خَلْفَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالظُّهْرِ سَجَدْنَا عَلَى



ثِيَابِنَا اتِّقَاءَ الْحَرِّ - (متفق عليه ولفظه للبخاری)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۲۲/۲ حدیث رقم ۵۴۲۔ وأخرجه مسلم فی صحیحہ ۴۳۳/۱ حدیث رقم (۱۹۱۔ ۶۲۰) وأخرجه الترمذی فی السنن ۴۷۹/۲ حدیث رقم ۵۸۴ وأخرجه النسائی فی السنن ۲۱۶/۲ حدیث رقم ۱۱۱۶۔ وأخرجه ابن ماجه فی السنن ۳۲۹/۱ حدیث رقم ۱۰۳۳۔

”حضرت انسؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے پیچھے ظہر کی نماز پڑھتے ہوئے گرمی سے بچنے کے لئے اپنے کپڑوں پر سجدہ کر لیا کرتے تھے۔“ (بخاری و مسلم) اور یہ الفاظ بخاری کے ہیں۔

**تشریح:** ”وعن انس قال کنا اذا صلینا خلف النبی ﷺ بالظھانور“ باء زائدہ ہے اور یہ ظہیرہ کی جمع ہے جو کہ الظہیرہ من النار سے ماخوذ ہے اور اس سے مراد ظہر ہے اور جمع لانے میں روزانہ کی ظہر کی طرف اشارہ ہے ”سجدنا علی ثیابنا“ اکثر فقہاء کا کہنا ہے کہ یہ پہننے ہوئے کپڑے تھے، امام شافعی رحمہ اللہ نے اس کی تاویل ان کپڑوں سے کی ہے جن پر نماز پڑھی جاتی ہے، کیوں حدیث خیاب کی وجہ سے جس کپڑے کو پہنا ہوا ہو اس پر سجدہ کرنا جائز نہیں ”اتقاء الحر“ یہ مفعول لہ ہے اور ظاہر ہے کہ یہ ابراد کے منافی نہیں۔ پگڑی کے بندھ اور دوسرے کسی پہننے ہوئے کپڑے پر سجدہ کرنا امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ کے نزدیک مکروہ ہے، یہ کراہت ضرورت کے وقت ختم ہو جاتی ہے۔ بہر صورت یہ حدیث شیعہ حضرات کے خلاف دلیل ہے ”متفق علیہ ولفظه للبخاری“ میرک کا کہنا ہے کہ چاروں کتابوں میں یہ روایت مذکور ہے۔

## زمین پر سورج کے اثرات

۵۹۰: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا اشْتَدَّ الْحَرُّ فَابْرِدُوا بِالصَّلَاةِ وَفِي رَوَايَةٍ لِلْبُخَارِيِّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ بِالظُّهْرِ فَإِنَّ شِدَّةَ الْحَرِّ مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ وَاشْتَكَّتِ النَّارُ إِلَى رَبِّهَا فَقَالَتْ رَبِّ أَكَلْ بَعْضِي بَعْضًا فَأَذِنَ لَهَا بِنَفْسَيْنِ نَفْسٌ فِي الشِّتَاءِ وَنَفْسٌ فِي الصَّيْفِ أَشَدُّ مَا تَجِدُونَ مِنَ الْحَرِّ وَأَشَدُّ مَا تَجِدُونَ مِنَ الزَّمْهِيرِ - (متفق عليه)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۱۸/۲ حدیثان رقم ۵۳۶-۵۳۷۔ وأخرجه مسلم فی صحیحہ ۴۳۱/۱ و ۴۳۲۔ حدیث رقم (۱۸۵-۶۱۸) و (۱۸۶-۶۱۷)۔ وأخرج أبو داود أوله فی السنن ۲۸۴/۱ حدیث رقم ۴۰۲۔ وكذلك الترمذی فی السنن ۲۹۵/۱ حدیث رقم ۱۵۷۔ وكذلك النسائی فی السنن ۲۴۸/۱ حدیث رقم ۵۰۰۔ وأيضاً ابن ماجه فی السنن ۲۲۲/۱ حدیث رقم ۶۷۸۔ وأخرجه مالك فی الموطأ ۱۶/۱ حدیث رقم ۲۸ من کتاب وقوت الصلاة۔ والدارمی فی السنن ۲۹۶/۱ حدیث رقم ۱۲۰۸ وأحمد فی المسند ۲۶۶/۲۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا جب گرمی کی شدت ہو تو نماز کو ٹھنڈا کر کے پڑھو اور بخاری کی ایک روایت میں حضرت ابوسعیدؓ سے منقول ہے کہ ظہر کی نماز کو ٹھنڈے وقت میں پڑھا کرو۔ یعنی ابوسعید خدریؓ کی روایت میں صلوة کے بجائے ظہر کا لفظ ہے کیونکہ گرمی کی شدت جہنم کی بھاپ میں سے ہے اور جہنم کی آگ نے اپنے رب تعالیٰ سے شکایت کی کہ اے میرے پروردگار میرے بعض نے بعض کو کھا لیا ہے۔ چنانچہ اللہ

تعالیٰ نے جہنم کو دوسانس لینے کی اجازت دے دی۔ ایک سانس وہ موسم سرما میں لیتی ہے اور ایک سانس وہ موسم گرما میں لیتی ہے موسم گرما میں جس وقت تمہیں گرمی کی شدت معلوم ہوتی ہے۔ تو اس کا سبب یہی ہوتا ہے کہ وہ ایک سانس گرمی اور ایک سانس سردی میں لیتی ہے۔“ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** ”و عن ابی ہریرۃ قال قال رسول اللہ ﷺ اذا اشتد الحر فابردوا بالصلاة“ یعنی ظہر کی نماز

کو۔

۵۹۱ : وَفِي رِوَايَةِ الْبُخَارِيِّ فَأَشَدُّ مَا تَجِدُونَ مِنَ الْحَرِّ فِيمَنْ سَمُوْمَهَا وَأَشَدُّ مَا تَجِدُونَ مِنَ الْبُرْدِ فِيمَنْ زَمَّهْرِ بِرَهَا.

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۱۸/۲ حدیثان رقم ۵۳۶-۵۳۷۔ وأخره مسلم فی صحیحہ ۴۳۱/۱ و ۴۳۲۔ حدیث رقم (۱۸۵-۶۱۸) و (۱۸۶-۶۱۷)۔ وأخرج أبو داؤد أوله فی السنن ۲۸۴/۱ حدیث رقم ۴۰۲۔ وكذلك الترمذی فی السنن ۲۹۵/۱ حدیث رقم ۱۵۷۔ وكذلك النسائی فی السنن ۲۴۸/۱ حدیث رقم ۵۰۰۔ وأيضاً ابن ماجه فی السنن ۲۲۲/۱ حدیث رقم ۶۷۸۔ وأخرجه مالك فی الموطأ ۱۶/۱ حدیث رقم ۲۸ من كتاب وقوت الصلاة۔ والدارمی فی السنن ۲۹۶/۱ حدیث رقم ۱۲۰۸ وأحمد فی المسند ۲۶۶/۲۔

**ترجمہ:** ”اور بخاری کی ایک روایت میں اس طرح ہے کہ جب تم گرمی کی شدت محسوس کرتے ہو تو اس کا سبب جہنم کا گرم سانس ہوتا ہے اور جس وقت تم سردی کی شدت محسوس کرتے ہو تو اس کا سبب جہنم کا ٹھنڈا سانس ہوتا ہے۔“

**تشریح:** ”وفی روایۃ للبخاری عن ابی سعید بالظہر“ یعنی اسے ٹھنڈے وقت میں داخل کر دو، اس میں

تعدیہ کے لئے ہے اور امر بند کے لئے ”فان شدة الحر من فيح جهنم“ فاء پھر یاء پھر حاء یعنی گرمی جہنم کے سانس کے وجہ سے یا اس کی حرارت کی وجہ یا اس کے جوش کی وجہ سے ہوتی ہے۔ امام طیبی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ فیح جہنم کا معنی ہے جہنم کی گرمی پھیلاؤ اور اس کا انتشار۔ کیونکہ فُح کا معنی ہوتا ہے وسعت، ایک قول کے مطابق اس میں یاء اصل میں وا تھی اور یہ فاح یفوح فہو فیح سے ماخوذ ہے جیسا کہ ہاں یہون فہو ہین پھر اس میں تخفیف کر لی گئی۔ ابن الملک کا قول ہے کہ ظہر کی نماز کو گرمی کی شدت میں ٹھنڈا کیا جانا ایک قول کے مطابق مستحب ہے اس شخص کے لئے جو طالب جماعت ہو (اس حدیث پر عمل کرتے ہوئے)، جب کہ ایک قول یہ ہے کہ تعجیل اولیٰ ہے حدیث خباب کی وجہ سے کہ جس کے الفاظ یوں ہیں: شکونا الی رسول اللہ ﷺ حر الرمضاء فی جباہنا وا کفنا ولم یسکنا یعنی ہم مسلسل شکایت کرتے رہے مگر ہمیں تاخیر کی اجازت نہ ملی۔ اور معقول پہلی حدیث ہے اور آخری وقت تک تاخیر کسی عارض کے پیش نہ آنے تک مقید ہے ”واشتکت النار الی ربھا“ یہ پہلے جملے کا بیان ہے اگرچہ مبین اور مبین کے درمیان واو داخل ہوگی ہے جیسا کہ فرمان باری تعالیٰ میں ہے: وان من الحجارة لما یتفجر۔ ”فقالت: رب! اکل بعضی بعضاً“ تو رپشتی فرماتے ہیں کہ پہلی حدیث میں انہوں نے یہ ذکر کیا ہے گرمی کی شدت فُح جہنم کی وجہ سے ہوتی ہے تو اس میں حقیقت اور مجاز دونوں کا احتمال تھا تو اس کی وضاحت یوں کی کہ ”فاذن لها بنفسین“ یعنی لہا، فیہا کے معنی میں ہے ”نفس فی الشتاء ونفس فی الصيف“ یعنی مراد حقیقت ہے اور کچھ نہیں، پھر اس بات پر بھی تنبیہ کر دی کہ ایک سانس سے گرمی کی شدت پیدا ہوتی ہے اور دوسرے سانس سے سردی کی شدت

پیدا ہوتی ہے کہ: ”اشد ماتجدون من الحر، واشد ماتجدون من الزمہیر“ یعنی سردی۔ قاضی صاحب فرماتے ہیں کہ آگ کا شکایت کرنا اس کی کثرت، جوش اور اس کے اجزاء کے اژدحام سے مجاز ہے کہ آگ کو تنگی محسوس ہونے لگتی ہے اور ہر جزء دوسرے جز میں فنا ہونے کی کوشش کرنے لگتا ہے۔

پھر نفس بدل ہونے کی بناء پر مجرور ہے۔ ابہری کا کہنا ہے کہ اس پر رفع بھی جائز ہے اور اشد صحیح قول کی بناء پر مرفوع ہے۔ سید جمال الدین فرماتے ہیں کہ یہ مبتدا محذوف کی خبر ہے یعنی اصل عبارت یہ ہے: ذلک اشد ماتجدون یا پھر یہ مبتدا ہے اور اس کی خبر محذوف ہے جس پر قرینہ آنے والی روایت ہے۔ امام طیبی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ بخاری کی روایت کے لئے یہ اولیٰ ہے۔ سید صاحب فرماتے ہیں کہ اسے بدل ہونے کی بناء پر دال کے کسرہ کے ساتھ بھی نقل کیا گیا ہے۔ ابن الملک کا کہنا ہے کہ کچھ لوگوں نے اشد میں نفسین کی صفت یا بدل ہونے کی بناء پر نصب بھی نقل کیا ہے، اور یہ کہ نفسین مجرور ہے اور فرمایا کہ کچھ لوگوں نے اشد میں نصب بھی نقل کیا ہے اور یہ احتمال اس وقت ہے جب کہ اعنی کو محذوف مانا جائے، بہر صورت مایا تو موصولہ ہوگی یا موصوفہ، اور من الحر اور من الزمہیر اس کا بیان ہے ”متفق علیہ“ میرک کا کہنا کہ اسے چاروں اصحاب نے نقل کیا ہے۔

”وفی رواية للبخاری فاشد ماتجدون من الحر فمن سموها“ سین کے فتح کے ساتھ ”واشد ماتجدون من البرد فمن زمہیرھا“، کچھ لوگوں کا کہنا ہے کہ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ آگ میں گرمی کی شدت بھی ہے اور سردی کی شدت بھی اور ایک قول کے مطابق یہ دونوں جہنم کے طبقے ہیں۔ ابن الملک کا کہنا ہے کہ یہ اللہ تعالیٰ کی حکمت کاملہ ہے کہ وہ گرمی کے زمانہ میں فیح کے آثار ظاہر کر دیتا ہے اور سردی میں زمہیر کے آثار، تاکہ گرمی کی شدت اور سردی کی شدت سے پناہ مانگی جائے، لیکن اگر اس کا الٹ ہو جاتا کہ گرمی میں زمہیر کے آثار ظاہر ہوتے اور سردی میں فیح کے تو کوئی فائدہ نہ ہوتا۔ باقی بعض اوقات (چند لحظہ) کی گرمیوں سردی اور سردیوں کی گرمی، تو اس کی وجہ یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ وہ حرارت کسی اور موقع کے لئے محفوظ کر لیتے ہیں اور پھر وہ تدریجاً لوگوں کے بدنوں اور درختوں کی نشوونما کے لئے بھیج دی جاتی ہے۔ اسی طرح سردی بھی۔

۵۹۲: وَعَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي الْعَصْرَ وَالشَّمْسُ مُرْتَفِعَةً حَيَّةً فَيَذْهَبُ الدَّاهِبُ إِلَى الْعَوَالِي فَيَأْتِيهِمْ وَالشَّمْسُ مُرْتَفِعَةً وَبَعْضُ الْعَوَالِي مِنَ الْمَدِينَةِ عَلَى أَرْبَعَةِ أَمْيَالٍ أَوْ نَحْوَهُ . (متفق علیہ)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۲۸/۲ حدیث رقم ۵۵۰۔ وأخرجه مسلم فی الصحیح ۴۳۳/۱ حدیث رقم (۱۹۲-۶۲۱) ولم يذكر ”وبعض العوالی.....“ وأخرجه أبو داود فی السنن ۲۸۵/۱ حدیث رقم ۴۰۴۔ واتبه بحديث عن الزهري ۲۸۶/۱ حدیث رقم ۴۰۵ ”والموالی علی میلیون أو ثلاثة قال : واحسبه قال : أو أربعة“۔ وأخرجه النسائي فی السنن ۲۵۲/۱ حدیث رقم ۵۰۷۔ وابن ماجه فی السنن ۲۲۳/۱ حدیث رقم ۶۸۲۔ وأخرج مالك نحوه فی الموطأ ۹/۱ حدیث رقم ۱۰۱۰ و ۱۱۰ من كتاب وقوت الصلاة۔ والدارمی فی السنن ۲۹۷/۱ حدیث رقم ۱۲۰۸۔

**ترجمہ:** ”حضرت انسؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ عصر کی نماز ایسے وقت میں پڑھتے تھے جبکہ

سورج بلند اور روشن ہوتا تھا۔ اگر کوئی آدمی جانے والا عوامی جا کر واپس آ جایا کرتا تھا اور سورج ابھی بلند ہوتا تھا اور بعض عوامی مدینہ سے (تقریباً) چار میل کے فاصلے پر ہیں۔“ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** ”و عن انس قال: كان رسول الله صلى الله يصلى العصر والشمس مرتفعة حية فيذهب“ یعنی متوجہ ہو جائے ”الذاهب“ یعنی عصر کے بعد ”الی العوامی“ یہ عالیہ کی جمع ہے، یہ مدینہ کے فرما کے معروف علاقہ جات ہیں، قالہ ابن الملک۔ کچھ لوگوں کا کہنا ہے کہ یہ ایک مقام ہے جو مدینہ سے ایک فرسخ دور واقع ہے، ایک قول کے مطابق یہ مدینہ کی ایک بستی کا نام ہے جو مدینہ سے چار میل کی مسافت پر ہے ”فیاتیہم“ یعنی وہ واپس آ جاتے یعنی اہل مدینہ، قالہ ابن الملک۔ ظاہر اس کا مطلب یہ ہے کہ وہ لوگ اہل عوامی تک پہنچ جاتے تھے ”والشمس مرتفعة“ یعنی ابھی زرد نہیں ہوتا تھا ”وبعض العوامی من المدينة“، ظاہر اصناف کے ذکر سے یہی معلوم ہوتا ہے کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ کا کلام ہے، حالانکہ ایسا نہیں، بلکہ یہ یا تو زہری کا کلام ہے جو حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت کر رہے ہیں اور یہ کلام مدرج ہے۔ عبدالرزاق نے اپنی روایت میں یوں وضاحت کی ہے: قال الزهري والعوامی من المدينة علی میلین او ثلاثة اميال او نحو ذلك، چنانچہ یہ اختصار نخل اور مقصود کے خلاف موہوم ہے، عبارت یوں ہونی چاہئے تھی: وعن الزهري عن انس پھر فرماتے: قال الزهري: وبعض العوامی الخ، میرک شاہ کی یہی تحقیق ہے ”علی اربعة اميال“ یعنی مدینہ کی جہت سے، باقی رہی نجد کی جانب سے عوامی کی مسافت تو وہ آٹھ میل ہے اور یہی مطلب ہے اس روایت کا کہ جس میں فرمایا: ادناها علی اربعة اميال واقصاها علی ثمانية اميال، اور میل فرسخ کا ثلث ہے اور فرسخ بارہ ہزار مراحل سے عبارت ہے اور مرحلہ تین قدموں سے ”او نحوہ“ یعنی بقدر مذکور یعنی لگ بھگ چار میل ”متفق علیہ“ اس میں نظر ہے کیونکہ حدیث کا جملہ کہ وبعض العوامی ..... یہ بخاری کی انفرادیت ہے بقول میرک اور میرک صاحب مزید فرماتے ہیں کہ اس روایت کو امام ابوداؤد، نسائی اور ابن ماجہ نے بھی نقل کیا ہے۔

## منافع کی نماز

۵۹۳: وَعَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تِلْكَ صَلَاةُ الْمُنَافِقِ يَجْلِسُ يَرْقُبُ الشَّمْسَ حَتَّى إِذَا اصْفَرَّتْ وَكَانَتْ بَيْنَ قَرْنَيْ الشَّيْطَانِ قَامَ فَتَقَرَّ أَرْبَعًا لَا يَذْكُرُ اللَّهَ فِيهَا إِلَّا قَلِيلًا. (رواه مسلم)

آخرجہ مسلم فی صحیحہ ۱/۴۳۴ حدیث رقم (۱۹۵-۶۲۲)۔ وأخرجه أبو داؤد فی السنن ۱/۲۸۸ حدیث رقم ۴۱۳ وأخرجه الترمذی فی السنن ۱/۳۰۱ حدیث رقم ۱۶۰۔ وأخرجه النسائي فی السنن ۱/۲۵۴ حدیث رقم ۵۱۱ وأخرجه أحمد فی مسنده ۳/۱۴۹۔

**ترجمہ:** ”حضرت انس سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ عصر کی نماز جو آخروقت میں پڑھی جاتی ہے وہ منافق کی نماز ہے کہ وہ بیٹھا ہوا سورج کو دیکھتا رہتا ہے جب سورج زرد ہو کر شیطان کے دو سیٹلوں کے درمیان ہو جاتا ہے تو جلدی سے اٹھ کر چار ٹھونگے مار لیتا ہے اور اللہ کا ذکر بھی اس نماز میں تھوڑا کرتا ہے اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔“



**تشریح:** ”و عنہ“ یعنی حضرت انس سے ہی ”قال قال رسول اللہ ﷺ تلك صلاة المنافق“، ابن الملک کا کہنا ہے کہ حکماء کو رک کی جانب اشارہ ہے یعنی عصر کی نماز اصفرار تک مؤخر کر دی جائے ”یجلس“ حال ہے ”یرقب الشمس“ یعنی اس کے نور کا منتظر رہتا ہے ”حتی اذا اصفرت“ یعنی سورج، ابن حجر نے عجیب بات کہی ہے کہ اس میں حتی زائدہ ہے یعنی وہ وقت اصفرار کو دیکھتا رہتا ہے ”و كانت الشمس بین قرنی الشیطان“ یعنی غروب کے قریب قریب ہو جاتا ہے ”قام“ یعنی نماز کی جانب ”فنقر اربعا“ یعنی جلدی جلدی چار ٹھونگے مار کے چار رکعتیں پوری کر لیتا ہے، نقر کا معنی ہوتا ہے نماز میں جلدی کرنا اور ایک قول کے مطابق یہ قراءت سے ماخوذ ہے اور اس کی تائید اگلے جملے سے بھی ہوتی ہے: ”لا یدکر اللہ فیہا“ یعنی عدم اعتقاد اور اخلاص سے خالی ہونے کی وجہ سے ذکر نہیں کرتا ”الا قلیلا“ ظاہر ا یہ منفصل ہے یعنی لیکن وقت مختصر ہونے کی بناء پر کچھ تھوڑا بہت اللہ تعالیٰ کا ذکر کر لیتا ہے اور بس! امام طیبی فرماتے ہیں کہ تلک سے ذہن میں مخصوص نماز کی جانب اشارہ ہے اور خبر ذہن میں موجود چیزوں کا بیان ہے۔ ویجلس ..... یہ جملہ استنافیہ ہے جو کہ سابقہ جملے کا بیان ہے اور اذا شرطیہ ہے اور قام اسکی جزا ہے اور شرطیہ استنافیہ ہے اور فنقر یہ نقر الطائر الحبة نقر سے ماخوذ ہے جس کا معنی ہوتا ہے ٹھونگا مارنا، باقی رہی یہ بات کہ اس میں چار ٹھونگوں کا ذکر ہے تو یہ باعتبار رکعات ہے نہ کہ باعتبار سجدہ جات۔ یہاں عصر کی نماز کی تخصیص کی وجہ یہ ہے کہ یہ صلوة الوسطی ہے اور ایک قول کے مطابق یہ نماز اس وقت آتی ہے جب لوگ اپنے کاموں سے تھک ہار چکے ہوتے ہیں۔ مظہر کا کہنا ہے کہ جس نے عصر کی نماز اصفرار کے وقت تک مؤخر کی تو اس نے منافقین کی مشابہت اختیار کی کیونکہ منافقین صحت صلاۃ کا اعتقاد نہیں رکھتے بلکہ وہ تسختی سے بچنے کے نماز پڑھتے ہیں اور تاخیر کی پرواہ نہیں کرتے کیونکہ نہ تو انہیں فضیلت درکار ہوتی ہے اور نہ ہی ثواب۔ مسلمان کے ذمے لازم ہے کہ وہ منافقین کی مخالفت کرے ”رواہ مسلم“ بقول میرک اس روایت کو امام ابوداؤد، ترمذی اور نسائی نے بھی نقل کیا ہے۔

## جس نے عصر کی نماز چھوڑ دی اس کا گھر اجڑ گیا

۵۹۳: وَعَنْ ابْنِ عَمْرٍو قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الَّذِي تَفَوُّتُهُ صَلَاةُ الْعَصْرِ فَكَانَ مَاءً وَتِرَاهُلُهُ وَمَالُهُ . (متفق علیہ)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۳۰/۲ حدیث رقم ۵۲۲۔ وأخرجه مسلم فی صحیحہ ۴۳۵/۱ حدیث رقم (۶۲۶-۲۰۰) وأخرجه ابوداؤد فی السنن ۲۹۰/۱ حدیث رقم ۴۱۴۔ وأخرجه الترمذی فی السنن ۳۳۰/۱ حدیث رقم ۱۷۵۔ وأخرجه الدارمی فی السنن ۳۰۵/۱ حدیث رقم ۱۲۳۰۔ وأخرجه مالک فی الموطأ ۱۱/۱ حدیث رقم ۲۱ من کتاب وقوت الصلاة۔ وأحمد فی مسنده ۸/۲۔

**ترجمہ:** ”حضرت عبد اللہ بن عمرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جس آدمی کی عصر کی نماز فوت ہوگئی تو گویا اس کا مال اور اس کی اہل واولاد سب ہلاک ہو گئے۔“

**تشریح:** ”وعن ابن عمر قال قال رسول اللہ ﷺ الذي تفوته“ یعنی بغیر اختیار کے ”صلاة العصر“ یعنی آخر وقت سے اور ایک قول کے مطابق وقت مختار سے ”فكانما وتر“ مفعول ہونے کی بناء پر یعنی اس سے چھین لیا گیا اور



لے لیا گیا ”اہلہ و مالہ“ دونوں کے نصب اور دونوں کے رفع کے ساتھ یعنی سرے سے وہ ضائع ہو گئے یا پھر ان میں نقصان ہو گیا۔ سید صاحب فرماتے ہیں کہ اسے نصب کے ساتھ وتر کے لئے مفعول ثانی ہونے کی بناء پر نقل کیا گیا ہے اور وتر میں نائب فاعل مضمّر ہے جو کہ الذی تفوقہ پر عائد ہے، مطلب یہ ہوگا کہ اس کے گھر والوں اور اس کے مال کو یہ مصیبت پہنچی، جیسا کہ فرمانِ باری تعالیٰ ہے: ولن یترکم اعمالکم یا پھر یہ سلب کے معنی ہیں اور مفعولوں کی جانب متعدی ہے، وتر کو اخذ کے معنی میں ہونے کی بناء پر اسے مرفوع بھی پڑھا گیا ہے، اس صورت میں اہلہ و مالہ نائب فاعل ہوں گے۔ الفائق میں اس کا مطلب یہ لکھا ہوا ہے کہ اس کے اہل و مال خراب ہو گئے اور چھن گئے اور یہ و توت فلا ناسے ماخوذ ہے اور یہ جملہ اس وقت بولا جاتا ہے جب کسی قریبی رشتہ کو نقل کر دیا جائے اور اسے کوئی نقصان پہنچا دیا جائے اور اس میں کمی کر دی جائے اور اسی سے ماخوذ ہے باری تعالیٰ کا فرمان: ولن یترکم اعمالکم.....

یعنی اس کے اہل و مال کا نقصان ہو گیا وہ بغیر اہل و مال کے اکیلا اور تنہا رہ گیا، کہا جاتا ہے: وترہ حقہ یعنی اس کے حق میں کمی ہوگئی، ایک قول کے مطابق اس کا معنی یہ ہے کہ عصر کی نماز کے فوت ہو جانے کا خسارہ اہل و مال کے جاتے رہنے سے زیادہ ہے، بہتر یہ ہے کہ اس کا مطلب یوں بیان کیا جائے کہ انسان کو عصر کی نماز کے فوت ہونے سے یوں ڈرا جائے جیسے اپنے اہل و مال کے فوت ہونے وہ ڈرتا ہے بلکہ اس سے بھی زیادہ۔ ابن عبدالبر فرماتے ہیں کہ عصر کے ساتھ باقی نمازوں کو بھی ساتھ ملا یا جاسکتا ہے، نبی پاک ﷺ نے عصر کا نام لے کر دیگر نمازوں پر بھی تنبیہ کر دی ہے، عصر کے نام کی تخصیص کی وجہ یہ ہے کہ یہ صلاۃ الوسطیٰ ہے، اس کا چھوڑنا باقی نمازوں کے چھوڑنے سے زیادہ قبیح ہے، یہ بات تو متعین ہے اس میں وئی دوسری رائے نہیں، اگر اس میں احتیاط کی بناء پر کوئی دوسرا احتمال بھی بیان کیا جائے تو ہم اسے مناسب نہیں سمجھتے۔ کہا جاتا ہے کہ قرآن وحدیث میں اس نماز کا ذکر خاص طور پر کرنے میں حکمت یہ ہے کہ یہ خرید و فروخت کا وقت ہوتا ہے اور ساتھ ہی اس میں باری تعالیٰ کے فرمان: ﴿رَجَالٌ لَا تُلْهِهِمْ تِجَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ.....﴾ [النور: ۳۷] ”(یعنی ایسے) لوگ جن کو خدا کے ذکر اور نماز پڑھنے اور زکوٰۃ دینے سے نہ سوداگری غافل کرتی ہے نہ خرید و فروخت۔“ کی جانب بھی اشارہ ہے۔ (متفق علیہ)

## عصر کی نماز چھوڑنے سے اعمال ضائع ہو جاتے ہیں

۵۹۵: وَعَنْ بُرَيْدَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ تَرَكَ صَلَاةَ الْعَصْرِ فَقَدْ حَبَطَ عَمَلُهُ. (رواه البخاری)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۳۱/۲ حدیث رقم ۵۵۳۔ وأخرجه النسائی فی السنن ۲۳۶/۱ حدیث رقم ۴۷۴  
وأخرجه ابن ماجہ فی السنن ۱/۲۲۷ رقم ۶۹۴۔ وأخرجه أحمد فی المسند ۵/۳۴۹-۳۵۰۔

**ترجمہ:** ”حضرت بریدہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جس آدمی نے عصر کی نماز چھوڑ دی۔ گویا اس کے تمام اعمال ضائع ہو گئے۔ اس حدیث کو امام بخاری نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ”و عن بریدة قال: قال رسول الله ﷺ من ترك صلاة العصر“ یعنی جان بوجہ کر، اسی وجہ سے

من فاتته نہیں کہا ”حبط“ اور ایک صحیح نسخہ کے مطابق فقد حبط ہے ”عملہ“ یعنی اس کے سارے دن کے اعمال رایگاں ہو جائیں گے کیونکہ صلاۃ الوسطیٰ کو چھوڑ کر ایک مجسمہ بے ثواب سے محروم رہا، بقول ابن الملک حبط یعنی بطلان و ضیاع سے تعبیر

کرنا تہدیداً و تنبیہاً ہے، یعنی ایسا تو نہیں ہوگا کہ اس کے سابقہ اعمال ضائع ہو جائیں یہ تو اس شخص کے ضائع ہونے کے جو مرتد ہو کر مرے، کیونکہ فرمان باری تعالیٰ ہے: ﴿وَمَنْ يَرْتَدِدْ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَيَمُتْ وَهُوَ كَافِرٌ فَأُولَٰئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۖ وَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ﴾ [البقرة: ۲۱۷] ”اور جو کوئی تم میں سے اپنے دین سے پھر (کر کافر ہو) جائے گا اور کافر ہی مرے گا تو ایسے لوگوں کے اعمال دنیا اور آخرت دونوں میں برباد ہو جائیں گے اور یہی لوگ دوزخ (میں) جانے والے ہیں جس میں ہمیشہ رہیں گے“ بلکہ اس روایت کو اسی دن کے اعمال کے سلب ہو جانے پر ہی محمول کیا جائے گا، خاص یہ وہ وقت ہے جب کہ بندوں کے اعمال باری تعالیٰ کی جانب اٹھائے جاتے ہیں۔ معتزلہ کے خلاف اہل سنت کے پاس بیشمار دلائل ہیں لیکن یہاں ان کو ذکر کرنے کی ضرورت نہیں۔ قالہ الطیبی۔ یعنی معتزلہ کا مذہب یہ ہے کہ کبار کے ارتکاب سے اعمال صالحہ سلب ہو جاتے ہیں، باقی رہا مرتد ہونا تو وہ مطلقاً سلب اعمال کا سبب ہے احناف کے نزدیک، یہاں تک کہ اس نے اگر حج بھی کیا ہوگا تو اس کا بھی اعادہ کرنا پڑے گا۔ (صحیح بخاری)

## نمازِ مغربِ اوّل وقت میں مستحب ہے

۵۹۶: وَعَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ قَالَ كُنَّا نَصَلِّي الْمَغْرِبَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَنْصَرِفُ أَحَدُنَا وَإِنَّهُ لَيَبْصُرُ مَوَاقِعَ نَبْلِهِ . (متفق عليه)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۴۰/۲ حدیث رقم ۵۵۹۔ وأخرجه مسلم فی صحیحہ ۴۴۱/۱ حدیث رقم (۲۱۷-۶۲۷) وأخرجه ابن ماجہ فی السنن ۱/۲۲۴ حدیث رقم ۶۸۷۔ وأخرجه أحمد فی مسنده ۴/۱۴۲۔

**ترجمہ:** ”حضرت رافع بن خدیجؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ مغرب کی نماز ایسے وقت میں پڑھتے تھے کہ نماز سے فارغ ہونے کے بعد ہم میں سے کوئی آدمی اپنے تیر گرنے کی جگہ کو دیکھ سکتا تھا۔“  
(بخاری و مسلم)

**تشریح:** ”وعن رافع بن خدیج“ انصاری اسی ہیں، غزوہ بدر صغریٰ میں شریک نہ ہوئے، احد میں مشارکت ثابت ہے، جہاں انہیں یک تیر بھی لگا، یہ زخم عبد الملک بن مروان کے زمانے میں خراب ہو گیا جس کی وجہ سے ان کی موت واقع ہو گئی، ”قال کنا نصلی المغرب مع رسول اللہ“ یعنی جماعت کے ساتھ ”فینصرف احدنا“ یعنی نماز سے ”وانہ“ یعنی اس حال میں کہ ہم میں سے کوئی ایک ”لیبصر“ یعنی انصراف کے بعد یعنی نماز سے فراغت کے بعد ”مواقع نبلیہ“ نون کے فتح اور باء موحده کے کسرہ کے ساتھ یعنی وہ جگہ جہاں تیر گرتا ہے، امام طیبی فرماتے ہیں کہ یعنی مغرب اول وقت میں پڑھی جاتی تھی (اور اتنی روشنی ہوتی تھی کہ) اگر تیر پھیکا جائے تو وہ نظر آتا تھا کہ وہ کہاں گرا ہے؟ میرا خیال ہے کہ فقہاء کا تجلیل مغرب میں کوئی اختلاف نہیں ”متفق علیہ“، بقول میرک اس روایت کو امام احمد اور امام ابوداؤد نے بھی نقل کیا ہے۔

## عشاء کی نماز ثلث لیل تک پڑھی جائے

۵۹۷: وَعَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانُوا يُصَلُّونَ الْعَتَمَةَ فِيمَا بَيْنَ أَنْ يَغِيبَ الشَّفَقُ إِلَى ثُلُثِ اللَّيْلِ الْأَوَّلِ.

(متفق علیہ)

أخرجه البخاری فی الصحيح من حدیث طویل ۳۴۷/۲ حدیث رقم ۸۶۴۔

**ترجمہ:** ”حضرت عائشہؓ سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ اور حضرات صحابہ کرامؓ عتمة یعنی عشاء کی نماز شفق کے غائب ہونے کے بعد سے اول ثلث لیل تک پڑھتے تھے۔“ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** ”و عن عائشة قالت: كانوا“ یعنی نبی پاک ﷺ اور ان کے اصحاب ”یصلون العتمة“ یعنی نماز عشاء۔ ابن الملک فرماتے ہیں کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کا عشاء کی نماز کو عتمة کہنا شاید ورود نہیں سے قبل کا ہے، یا پھر نبی والا قول حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا تک پہنچا نہیں ہوگا اور یہی ظاہر ہے۔ قدر۔ ”فیما بین“ یعنی اس وقت کے درمیان جو ”ان یغیب الشفق“ یعنی شفق کے بعد، و ما بعد الشفق کو ضروری ہونے کے باوجود آئندہ آنے والے جملے کی وجہ سے حذف کیا ”الی ثلث اللیل الاول“ جر کے ساتھ ثلث کی صفت ہے اور یہی آخری وقت اختیار ہے۔ امام طبری فرماتے ہیں کہ وہ ظاہر اعمبارت میں یوں کہنا چاہتی ہیں کہ عشاء کا وقت مغرب شفق اور ثلث لیل کے درمیان ہے، اور اس کی توجیہ یہ ہے کہ مغرب شفق کے کچھ اجزا کو مقدر مانا جائے تاکہ ان دونوں کے درمیانی وقت کی تخصیص ہو جائے اور الی ثلث اللیل کو یصلون کی ضمیر فاعل سے حال بنایا جائے گا، مطلب یہ ہوگا کہ یہ اس وقت کے درمیان نماز پڑھتے تھے کہ جو ثلث لیل پر جا کر قتیبی ہوتا ہے۔ اس سے یہ لازم نہیں آتا کہ عشاء کی نماز غیب شفق کے دوران واقع ہو جاتی تھی اور یہ درست بھی نہیں، بلکہ مطلب یہ ہے کہ وہ لوگ غیب بت شفق کے تحقق ہونے کے بعد عشاء کی نماز ادا کرتے تھے ”متفق علیہ“، میرک فرماتے ہیں کہ اس حدیث کے تحقق علیہ ہونے میں نظر ہے، کیونکہ یہ حدیث نقل کرنے میں بخاری منفرد ہیں، ہاں نسائی نے اس روایت کو نقل کیا ہے۔

## نماز فجر کو غلَس میں پڑھنا

۵۹۸: وَعَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيَصَلِّي الصُّبْحَ فَتَنْصَرِفُ النِّسَاءُ

مُتَلَفَعَاتٍ بِمُرُوطِهِنَّ مَا يَعْرِفْنَ مِنَ الْغَلَسِ . (متفق علیہ)

أخرجه البخاری فی الصحيح ۳۴۹/۲ حدیث رقم ۸۶۷۔ وأخرجه مسلم فی صحيحه ۴۴۶/۱ ح ۴۱۳

(۲۳۲-۶۴۵) وأخرجه أبو داود فی السنن ۲۹۳/۱ حدیث رقم ۴۲۳۔ وأخرجه الترمذی فی السنن ۲۸۷/۱

حدیث ۱۵۳۔ والنسائی ۲۷۱/۱ حدیث رقم ۵۴۶ وأخرجه ابن ماجه فی السنن ۲۲۰/۱ حدیث رقم ۶۶۹۔

وأخرجه الدارمی فی السنن ۳۰۰/۱ حدیث رقم ۱۲۱۶ ولم يذكر ”من الغلس“ وأخرجه مالك فی الموطأ ۵/۱

حدیث رقم ۴ من کتاب وقوت الصلاة۔ وأخرجه أحمد فی مسنده ۱۷۸/۶-۱۷۹۔

**ترجمہ:** ”حضرت عائشہؓ سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ جب رسول اللہ ﷺ فجر کی نماز پڑھ کر فارغ ہو جاتے تو وہ عورتیں جو آپ ﷺ کے ساتھ نماز پڑھتی تھیں چادروں میں لپیٹی ہوئی واپس چلی جاتی تھیں اور اندھیرے کی وجہ سے انہیں کوئی نہیں پہچان سکتا تھا۔“ (بخاری مسلم)

**تشریح:** ”وعنها“ یعنی حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا ہی سے ”قالت کان رسول اللہ ﷺ یصلی الصبح“ ابن الملک فرماتے ہیں کہ اس میں لام ابتدائیہ ہے، اس پر خبر داخل ہو جاتی ہے اور یہ کوفیین کے ہاں جائز ہے اور جبکہ بصریوں کے ہاں اس وقت جائز ہے جب کہ مبتدا محذوف ہو یعنی اصل عبارت یہ ہوگی: لہو یصلی ”فتتصرف النساء“ یعنی وہ عورتیں جو رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نماز ادا کرتی تھیں اور اس زمانے میں حفاظت کامل تھی اور عورتوں کے آنے جانے میں کوئی خطرہ اور فتنہ لاحق نہ تھا، جب فتنے شروع ہوئے تو علماء نے عورتوں کو مساجد میں جانے سے روک دیا۔ چنانچہ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ اگر نبی پاک ﷺ کو آپ علیہ السلام کے جانے کے بعد عورتوں کو لاحق ہونے والے فتنوں کا علم ہو جاتا تو وہ بنی اسرائیل کی عورتوں کی طرح (اس امت کی عورتوں کو بھی) مساجد میں جانے سے روک دیتے ”ملتنفعات“ نصب کے ساتھ حال ہونے کی بناء پر یعنی اپنے چہرے اور بدن چھپاتے ہوئے۔ امام طیبی فرماتے ہیں کہ تلتفع کا معنی ہوتا ہے شدت لفاع یعنی چہرے کو خوب اچھی طرح چھپالینا ”بمرو طھن“ مرط کسرہ کے ساتھ اون یا سلک کی وہ چادر جس سے پردہ پوشی حاصل کی جاتی ہے اور ایک قول کے مطابق جلاب یعنی کرتا اور ایک قول کے مطابق ملحفہ یعنی عورت کے اوڑھنے کی ایک چادر ”مایعرفن“ یہ مانافہ ہے، یعنی کوئی پہچانی نہیں جاتی تھی۔ بخاری کی ایک روایت میں ہے کہ عورتیں بھی آپس میں ایک دوسرے کو نہیں پہچانتی تھیں ”من الغلس“ یہ من ابتدائیہ ہے اور لاجل کے معنی میں ہے، قالہ الطیبی۔ غلس یعنی رات کے آخری پہر کی تاریکی، پھر اس لفظ کے استعمال میں گنجائش آگئی اور صبح کے بعد آنے والی روشنی پر بولا جانے لگا اور ایک قول کے مطابق یہ غلس المسجد سے ماخوذ ہے اور اس کا معنی ہے کہ وہ عورتیں تاریکی اور روشنی نہ ہونے کے باعث نہیں پہچانی جاتی تھیں، کیونکہ مسجد میں روشنی صرف سورج طلوع ہونے کے بعد ہی ہوتی تھی ”متفق علیہ“، میرک فرماتے ہیں کہ اسے چاروں ائمہ نے نقل کیا ہے۔

۵۹۹: وَعَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ وَ زَيْدَ بْنَ ثَابِتٍ تَسَحَّرَا فَلَمَّا فَرَغَا مِنْ سَحُورِهِمَا قَامَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ إِلَى الصَّلَاةِ فَصَلَّى فَلَمَّا لَانَسِ كَمْ كَانَ بَيْنَ فَرَاغِهِمَا مِنْ سَحُورِهِمَا وَ دُخُولِهِمَا فِي الصَّلَاةِ قَالَ قَدَرًا مَا يَفْرُءُ الرَّجُلُ خَمْسِينَ آيَةً. (رواه البخاری)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۵۴/۲ حدیث رقم ۵۷۶۔ وأخرجه أحمد فی مسندہ ۱۷۰/۳۔

**ترجمہ:** حضرت قتادہؓ حضرت انسؓ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ اور زید بن ثابت نے سحری کھائی۔ سحری سے فراغت کے بعد رسول اللہ ﷺ نماز کے لئے کھڑے ہوئے اور نماز پڑھی۔ حضرت قتادہ فرماتے ہیں کہ ہم نے حضرت انسؓ سے پوچھا کہ ان دونوں کے سحری سے فارغ ہونے اور نماز شروع کرنے کے درمیان کتنا وقت ہوتا ہے؟ تو حضرت علیؓ نے فرمایا کہ اتنے وقت کا وقفہ تھا کہ جس میں کوئی آدمی پچاس آیات تلاوت کر لے۔ اس حدیث کو امام بخاری نے روایت



کیا ہے۔

راوی حدیث:

قنادة بن دعامة - یہ قنادة ہیں۔ دعامة کے بیٹے ہیں۔ ان کی کنیت ”ابو الخطاب السدوسی“ ہے۔ نایبنا اور قوی الحافظ ہیں۔ بصرہ کے رہنے والے تھے۔ ان کا شمار تابعین کے تیسرے طبقہ میں ہوتا ہے۔ بکر بن عبداللہ مزنی کا ارشاد ہے کہ ”جس کا جی چاہے کہ وہ اپنے زمانہ کے سب سے زیادہ قوی الحافظ شخص کی زیارت کرے تو وہ قنادة کو دیکھئے۔ ہمیں آج تک کوئی شخص ان سے زیادہ قوت حفظ کا مالک نہیں ملا“۔ خود قنادة کہتے ہیں کہ جو بات بھی میرے کان میں پڑتی ہے اس کو میرا قلب محفوظ کر لیتا ہے۔ انہوں نے فرمایا کہ کوئی قول بغیر اس کے مطابق عمل کے مقبول نہیں اس لیے جس کا عمل اچھا ہوگا اسی کا قول خدا کے یہاں مقبول ہوگا۔ عبداللہ ابن سرجس اور انس اور یگر بہت سے حضرات سے روایت کی۔ ان سے ایوب شعبہ اور ابو عوانہ وغیرہ نے احادیث کی روایت کی ہے۔ انتقال ۷۰ھ میں ہوا۔

**تشریح:** قاله الطیبی۔ ”عن انس، ان نبی اللہ“ ایک نسخہ میں یوں ہے: ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم وزید بن ثابت تسحروا یعنی سحری کھاتے: ”فلما فرغنا من سحورهما“ سین کے فتح کے ساتھ اس چیز کا نام ہے جس سے سحری کی جاتی ہے، ایک قول کے مطابق ضمہ کے ساتھ مصدر ہے۔ امام طیبی فرماتے ہیں کہ السحر سین کے فتح کے ساتھ ہو المحفوظ یعنی راویوں کی طرف سے اور اگر اس پر ضمہ دے دیا جائے تو بھی جائز ہے جیسے وضوء اور وضوء ”قام نبی اللہ“ ایک نسخہ میں یوں ہے: قام النبی ﷺ ”الی الصلاة“ یعنی معینہ نماز کے لیے اور یہاں مراد فجر کی نماز ہے ”فصلی“ یعنی امام بن کر اور زید بن ثابت ساتھ تھے ”قلنا لانس: کم کان“ یعنی کتنی مقدار تھی؟ ابن الملک فرماتے ہیں کہ یہ مبتدا ہے اور اس کی خبر اگلا جملہ ہے یعنی کتنا زمانہ تھا؟ ”بین فراغهما من سحورهما ودخولهما فی الصلاة؟ قال: قدر“ نصب کے ساتھ اس کی خبر مقرر ہوگی یعنی اصل عبارت یہ ہوگی: کان مابینہما قدر اور اس میں رفع بھی جائز ہے کہ مبتدا محذوف کی خبر ہے یعنی اصل عبارت یہ تھی: ”الفاصلة قدر ما یقرأ الرجل خمسين آية“ تو رپشتی فرماتے ہیں کہ یہ اندازہ عام مسلمانوں کا نہیں بلکہ رسول پاک ﷺ کا ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ نے انہیں اطلاع دی تھی اور آپ علیہ السلام معصوم عن الخطا تھے، نقلہ الطیبی۔ ابن الملک فرماتے ہیں کہ اگر کوئی شخص صبح کے وقت کے دخول کے بارے میں ماہر اور اسے علم نجوم کے واسطے سے اس کا یقین بھی ہو تو اس کے لئے جائز ہے کہ وہ نماز کو بھی اس مقدار سے مؤخر کرے۔ میرا خیال ہے کہ یقین کہاں ہو سکتا ہے حالانکہ امور دین میں بھی خطا کا احتمال ہوتا ہے، اسی وجہ سے فقہاء فرماتے ہیں کہ اگر کسی کو چاند کے بارے میں علم بھی ہو تو تب بھی روزہ اور افطار کا اندازہ کرنا درست نہیں۔ واللہ تعالیٰ اعلم۔ ”رواہ البخاری“ اور بقول میرک اس روایت کو امام نسائی و امام احمد نے بھی نقل کیا ہے۔

برے حکمران نماز میں سستی کرتے ہیں

۶۰۰: وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَيْفَ أَنْتَ إِذَا كَانَتْ عَلَيْكَ



أَمْرَاءُ يَمِيتُونَ الصَّلَاةَ أَوْ يُؤَخِّرُونَهَا عَنْ وَقْتِهَا قُلْتُ فَمَا تَأْمُرُنِي قَالَ صَلَّى الصَّلَاةَ لَوْ قَتَبَهَا فَإِنْ أَدْرَكْتَهَا مَعَهُمْ فَصَلِّ فَإِنَّهَا لَكَ نَافِلَةٌ . (رواه مسلم)

أخرجه مسلم في صحيحه ۱/ ۴۴۸- ۴۴۹ حديث رقم (۲۳۸- ۶۴۸) وأخرجه أبو داود في السنن ۱/ ۲۹۹- ۲۹۸ حديث رقم ۴۳۱- وأخرجه الترمذی في السنن ۱/ ۳۲۲- ۳۲۳ حديث رقم ۱۷۶- وأخرج النسائي نحوه في السنن ۲/ ۱۱۳- ۱۱۴ حديث رقم ۸۵۹- وأخرجه ابن ماجه في السنن ۱/ ۳۹۸- ۳۹۹ حديث رقم ۱۲۵۶- وأخرجه الدارمی في السنن ۱/ ۳۰۴- ۳۰۵ حديث رقم ۱۲۲۸- وأخرجه أحمد في المسند ۵/ ۱۶۹- ۱۷۰

**ترجمہ:** ”حضرت ابو ذرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ایک مرتبہ رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے کہا اس وقت تم کیا کرو گے جب تمہارے حکمران نماز کو ضائع کر دیں گے یا وقت سے تاخیر کر دیں گے؟ میں نے عرض کیا ایسے وقت کے لئے آپ مجھے کیا حکم دیتے ہیں؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا اس صورت میں تم اپنی نماز پڑھ لو اور پھر ان کے ساتھ بھی نماز پڑھ لو یہ نماز تمہارے لئے نفل ہو جائے گی۔ اس حدیث مبارکہ کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ”وعن ابی ذر قال قال رسول اللہ ﷺ کیف انت“ یعنی تمہارا کیا حال ہوگا اور کیا معاملہ ہوگا؟ ”اذا كانت عليك امراء“ یہ امیر کی جمع ہے، اور امراء الف تائید کی وجہ سے غیر منصرف ہے یعنی تم پر مسلط کئے گئے امراء ”یمیتون الصلاة“ یعنی اسے مؤخر کرنے لگیں ”او يؤخرونها“ یعنی نماز کو ”عن وقتها“ یعنی وقت مختار سے، اب کے ذریعے ظاہر کیا جانے والا یہ شک راوی کی جانب سے ہے، حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ابو ذر کا شک محل بحث ہے، امام طیبی اس حدیث کی تشریح کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ یعنی تمہارا کیا حال ہوگا جب تم یہ دیکھو گے کہ تمہارے امراء و حاکم نماز میں سستی کرنے لگے ہیں اور وقت سے مؤخر کرنے لگے ہیں، اور تم ان کی مخالفت بھی نہ کر سکتے ہو گے، اگر تم ان کے ساتھ نماز پڑھنا چاہو گے تو تم فضیلت سے ہاتھ دھو بیٹھو گے، اگر ان کی مخالفت کرو گے تو جان سے ہاتھ دھو بیٹھو گے اور علیک کان کی خبر ہے یعنی امراء تم پر مسلط و قاهر ہوں گے۔ اس حدیث میں یہ اخبار غیب ہے، اور ایسا بنو امیہ کے دور میں ہوا، تو یہ رسول اللہ ﷺ کا معجزہ ہوا ”قلت: فما“ ایک نسخہ میں ہے فماذا۔ ”تأمرنی؟“ یعنی میرے لئے اس وقت کیا کرنے کا حکم ہے؟ ”صل الصلاة لو قتها“ یعنی وقت مستحب میں میں نماز پڑھو ”فان ادر کتها“ کہ تو اس میں حاضر ہو جائے ”معهم، فصل“ (ان کے ساتھ بھی نماز پڑھو لو) ”مشکوٰۃ شریف کے صحیح نسخوں میں یوں ہی ہے، میرک نے تصحیح کے بارے میں نقل کرتے ہوئے فرمایا ہے کہ مصابیح کے اکثر نسخوں میں فصلہ ہاء سکتہ کی بناء پر ہے اور صحیح نسخوں میں فصلہا ہی ثابت ہے یعنی نماز ادا کر لو۔

مصابیح کے بعض شرح نے فصل ہکذا، بعض نے فصلہا اور بعض نے فصلہ نقل کیا ہے یعنی فرض ادا کر لو یا جو تم پا لویا یہ ہاء سکتہ ہے اور ہمارے اور بعض شوافع کے نزدیک یہ حکم ظہر اور عشاء پر محمول ہے، کیونکہ فجر اور عصر کے بعد نوافل نہیں ہوتے اور مغرب کا اعادہ ہمارے ہاں نہیں ہو سکتا، کیونکہ نفل تین رکعت نہیں ہو سکتے اگرچہ اس کے ساتھ ایک رکعت اور بھی ملائی جائے پھر بھی جائز نہیں کیونکہ اس میں امام کی مخالفت لازم آجائے گی، شوافع کے ہاں اس وجہ سے ناجائز ہے کہ جنت بن جائے گا (یعنی کل چھ رکعتیں ہو جائیں گی) پس اگر اعادہ کرے گا تو یہ مکروہ ہوگا، ظاہر حدیث چونکہ مطلق ہے اس لئے کراہت مرتفع ہو جائے گی کیونکہ

ضرورات، محظورات کو رفع کر دیتی ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ ان کے ساتھ نماز پڑھ لو اور اس میں اس بات کا بھی احتمال ہے کہ وہ دوبارہ پڑھتے وقت اعادہ کی نیت کر لے یا نفل کی نیت کر لے، چنانچہ علامہ ابن حجر رحمہ اللہ کا یہ کہنا کہ جماعت کے ساتھ نماز کا اعادہ سنت ہے اور اس سے روکنے والے کے خلاف یہ حدیث دلیل ہے یہ قول درست نہیں، بلکہ یہ حدیث تو اس بات پر دلالت کرتی ہے کہ یہ دوبارہ ادا ہوگی بطور نفل ہوگی نہ کہ بطور قضا اور اعادہ۔ ”فانہا لك نافلة“ یعنی تیرے لئے اس میں بھلائی کا فائدہ ہے اور ان کے لئے اجر کا نقصان ”رواہ مسلم“ اور بقول میرک اصحاب ستہ چاروں ائمہ نے اسے نقل کیا ہے۔

## سورج کے طلوع اور غروب کے وقت نماز پڑھنے کا حکم

۲۰: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ أَدْرَكَ رَكْعَةً مِنَ الصُّبْحِ قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ فَقَدْ أَدْرَكَ الصُّبْحَ وَمَنْ أَدْرَكَ رَكْعَةً مِنَ الْعَصْرِ قَبْلَ أَنْ تَغْرُبَ الشَّمْسُ فَقَدْ أَدْرَكَ الْعَصْرَ. (متفق عليه)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۵۶/۲ حدیث رقم ۵۷۹۔ وأخرجه مسلم فی صحیحہ ۱/۴۲۴ حدیث (۱۶۳-۶۰۸) وأخرجه أبو داؤد فی السنن ۱/۲۸۸ حدیث رقم ۴۱۲۔ وأخرجه الترمذی فی السنن بمعناه ۲/۴۰۲ حدیث رقم ۵۲۴۔ وأخرجه النسائی فی السنن ۱/۲۵۷ حدیث رقم ۵۱۷۔ وبمعناه ابن ماجہ ۱/۳۵۶ حدیث رقم ۱۱۲۲ وأخرجه مالك فی الموطأ ۱/۶۱ حدیث رقم ۵۔ وأخرجه أحمد فی مسنده ۲/۲۵۴۔

**ترجمہ:** حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا جس آدمی نے سورج طلوع ہونے سے پہلے فجر کی نماز کی ایک رکعت پالی تو اس نے فجر کی نماز کو پالیا اور جس آدمی نے غروب آفتاب سے پہلے عصر کی ایک رکعت پالی تو اس نے عصر کو پالیا۔ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** ”و عن ابی ہریرۃ قال قال رسول اللہ ﷺ من ادرك ركعة من ادرك ركعة“ امام بغوی فرماتے ہیں کہ ركعة سے مراد اس کے رکوع اور سجود ہیں اور یہ فرمانا بطور تغلیب ہے۔ ”من الصبح“ یعنی فجر کی نماز ”قبل ان تطلع الشمس فقد ادرك الصبح“ ابن الملک فرماتے ہیں کہ اس کا مطلب ہے کہ اس نے فجر کا وقت پالیا، پس اگر وہ پہلے نماز کا اہل نہیں تھا پھر وہ اہل ہو گیا، اگر ایک رکعت کے بعد بھی وقت بچ گیا تو وہ نماز اس کے ذمہ لازم ہوگی، ایک قول کے مطابق اس کا معنی یہ ہے کہ اس نے نماز کی فضیلت پالی ”ومن ادرك ركعة من العصر قبل ان تغرب الشمس فقد ادرك العصر“ امام نووی نے امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ کا یہ قول نقل کیا ہے کہ طلوع شمس کے ساتھ ہی صبح کی نماز باطل ہو جاتی ہے، کیونکہ نبی عن الصلاة کا وقت داخل ہو گیا ہے، بخلاف غروب شمس کے، اور یہ حدیث ان کے خلاف دلیل ہے، اور اس کا جواب یہ ہے کہ صدر الشریعہ نے کتب اصول فقہ سے نقل کرتے ہوئے کہا ہے کہ جزء مقارن وجوب صلوة کی ادائیگی کے لئے سبب ہوتا ہے اور عصر کا آخری وقت وقت ناقص ہے، کیونکہ وہ سورج کی عبادت کا وقت ہے لہذا اس وقت میں نماز بھی ناقص واجب ہوئی، پس جب وہ ادا کرے گا تو وہ ایسی ہی ادا کرے گا جیسی واجب ہوئی تھی، پھر اگر درمیان میں غروب شمس کی وجہ سے فساد آجائے تو اس سے نماز فاسد نہیں

ہوگی۔ جب کہ فجر کا تمام وقت وقت کامل ہے، کیونکہ سورج کے طلوع سے قبل اس کی عبادت نہیں کی جاتی تو سورج طلوع ہوتے وقت نماز بھی کامل ہی واجب ہوئی، لیکن جب نماز کے طلوع شمس کی وجہ سے فساد آ گیا تو اس سے نماز فاسد ہو جائے گی، کیونکہ نماز جیسی واجب ہوئی تھی ویسی نہیں ادا کر رہا۔ اگر یہاں یہ اعتراض کیا جائے کہ یہ معروض نص میں تعلیل ہے تو اس کا جواب ہم یہ دیتے ہیں کہ جب اس حدیث اور اوقات ثلاثہ میں نبی عن الصلوٰۃ والی روایت میں تعارض آ گیا تو ہم نے ضابطہ کے مطابق قیاس کی جانب رجوع کیا اور قیاس نماز عصر میں اس حدیث کو ترجیح دیتا ہے اور فجر میں حدیث نبی کو ترجیح دیتا ہے۔ دیگر باقی نمازیں اوقات ثلاثہ مکروہہ میں حدیث نبی کی وجہ سے جائز نہیں ہیں، کیونکہ اس حدیث کے معارض کوئی روایت نہیں ہے۔ ”متفق علیہ“ میرک فرماتے ہیں کہ اسے چاروں ائمہ نے نقل کیا ہے۔

۶۰۲: وَعَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَدْرَكَ أَحَدُكُمْ سَجْدَةً مِنْ صَلَاةِ الْعَصْرِ قَبْلَ أَنْ تَغْرُبَ الشَّمْسُ فَلْيَتِمَّ صَلَاتَهُ وَإِذَا أَدْرَكَ سَجْدَةً مِنْ صَلَاةِ الصُّبْحِ قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ فَلْيَتِمَّ صَلَاتَهُ.

(رواه البخاری)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۳۷/۲ حدیث ۵۵۶۔ وأخرجه النسائی فی السنن ۱/۲۵۷ حدیث رقم ۵۱۷ وأحمد فی مسنده ۲/۳۹۹۔ وأخرجه مسلم عن عائشة فی صحیحہ بالفاظ متقاربة ۱/۴۲۴ حدیث (۱۶۴-۶۰۹)۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا اگر تم میں سے کوئی آدمی سورج غروب ہونے سے قبل عصر کی ایک رکعت پالے تو اس کو نماز پوری کر لینی چاہئے اور اگر طلوع شمس سے قبل فجر کی ایک رکعت پالے تو اس کو چاہئے کہ وہ اپنی نماز پوری کر لے۔ اس حدیث کو امام بخاری نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ”وعنه“ یعنی حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے ”قال قال رسول الله ﷺ إذا ادرك احدكم سجدة“ یعنی مطلقاً ایک رکعت یہ اطلاق البعض علی الكل کے قبیل سے ہے یا پھر رکعت کو سجدہ اس وجہ سے کہا کہ رکعت سجدہ سے مکمل ہوتی ہے ”من صلاة العصر قبل ان تغرب الشمس فليتم صلاته“ یعنی وہ باقی بھی پوری کر لے ”وإذا ادرك سجدة من صلاة الصبح قبل ان تطلع الشمس فليتم صلاته“ یعنی ہمارے ہاں قضا کرے یعنی اسے دوبارہ پڑھے ”رواه البخاری“ اسی طرح بقول میرک اس روایت کو امام احمد اور امام نسائی نے بھی نقل کیا ہے۔ اس حدیث اور ما قبل والی حدیث کا تعلق عنوان باب غیر ظاہر ہے، انہیں یہاں استطراداً نقل کیا ہے یا پھر ان روایات میں اس بات کی جانب اشارہ ہے کہ جو شخص نماز کو آخری وقت تک مؤخر کر دے تو وہ نماز قضا نہیں ہوگی اور یہ روایات اس بات کی تصدیق کرتی ہیں کہ بہر حال نمازوں کو جلد پڑھنا چاہئے تاکہ ان کی ادائیگی بروقت ہو جائے۔

نسیان اور نوم کی وجہ سے نماز رہ جانے کا کفارہ

۶۰۳: وَعَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ نَسِيَ صَلَاةً أَوْ نَامَ عَنْهَا فَكَفَّارَتُهَا أَنْ يُصَلِّيَهَا إِذَا ذَكَرَهَا وَفِي رِوَايَةٍ لَأَكْفَارَةٌ لَهَا إِلَّا ذَلِكَ - (متفق علیہ)

أخرجه البخارى فى صحيحه ۷۰/۲ حديث رقم ۹۷۰ ولم يفصل بين الرويتين وزاد الآية ﴿واقم الصلاة لذكري﴾ وأخرجه مسلم فى صحيحه ۴۷۷/۱ حديث رقم (۳۱۵-۶۸۴) والرواية الثانية نفس المصدر حديث (۳۱۴-۶۸۴) وأخرجه أبو داود فى السنن ۳۰۷/۱ حديث رقم ۴۴۲- وأخرجه الترمذى فى السنن ۳۳۵/۱ حديث رقم ۱۷۸- (الرواية الأولى) وأخرج النسائى النسيان فقط من الرواية الأولى ۲۹۳/۱ حديث رقم ۶۱۳- وكذلك ابن ماجه ۲۲۷/۱ حديث رقم ۶۹۶- وأخرجه الدارمى فى السنن ۳۰۵/۱ حديث رقم ۱۲۲۹- وأخرجه أحمد فى مسنده ۱۰۰/۳-

**ترجمہ:** ”حضرت انسؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا جو شخص نماز پڑھنی بھول جائے یا نماز کے وقت سو جائے تو اس کا کفارہ یہی ہے کہ جب یاد آئے تو پڑھ لے اور ایک دوسری روایت کے الفاظ اس طرح ہیں کہ اس نماز کو پڑھ لینے کے علاوہ اس کا کوئی اور کفارہ نہیں ہے۔“ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** ”وعن انس قال قال رسول الله ﷺ من نسي صلاة“ یعنی بھول کر چھوڑ دے ”او نام عنها“ یہاں نَامٌ غَفَلَ کے معنی میں ہے یعنی وہ نیند کی حالت میں نماز سے غافل رہا، قاله الطیسی۔ یا نماز سے غافل ہو کر سو گیا ”فكفارتها“ یہ اصل لغت میں فقالة کے وزن پر مبالغہ کے لئے آتا ہے، پھر یہ کسی ایسے فعل یا خصلت کا نام بن گیا جس کی غلطی کا کفارہ دیا جاتا ہو یعنی اس کے گناہ کو چھپایا اور مٹایا جاتا ہو ”ان یصلیها اذا ذکرها“ یعنی نسیان اور نیند کے بعد، ایک قول کے مطابق یہاں نسیان کا غلبہ تھا اس لئے ذکر کے لفظ سے تعبیر کر کے ایسے معنی بیان کر دیئے جو استیقاظ کو بھی شامل ہیں، ظاہر ایوں کہنا چاہئے تھا کہ نیند چونکہ عام طور پر نسیان طاری کرتی ہے اس لئے اس کے ان دونوں (نیند اور نسیان) کے مقابلے میں ذکر کا لفظ استعمال کیا۔ مظہر کا کہنا ہے کہ کافارہ کے علاوہ کوئی کفارہ نہیں اور نہ ہی نسیان نماز کے دو گئے ہونے کو لازم کرتا ہے اور نہ اس میں صدقہ وغیرہ بطور کفارہ دینا پڑتا ہے جیسا کہ روزہ چھوڑنے پر دیا جاتا ہے، یعنی رمضان کا روزہ جب بلا عذر چھوڑ دیا جائے تو کفارہ دیا جاتا ہے اور جس طرح محرم نسک حج میں کوئی چھوڑ دے تو اسے دم، طعام اور روزے رکھنا پڑتے ہیں۔ ابن الملک فرماتے ہیں کہ یہ حدیث اس بات پر دلالت کرتی ہے کہ جو نماز فوت ہو جائے اور پھر یاد آ جائے تو اسے مؤخر نہ کیا جائے۔ ”وفی رواية لا كفارة لها الا ذلك“ امام طیبی فرماتے ہیں کہ مصنف یہ کہنا چاہتے ہیں ایک دوسری روایت میں اس عبارت کا اضافہ ہے نہ کہ یہ روایت سابقہ روایت پر بدل ہے، کیونکہ اسم اشارہ ’مشار الیہ‘ کا تقاضا کرتا ہے اور وہ حدیث کا یہ جملہ ہے: ”ان یصلیها اذا ذکرها“، روایت کو دوبارہ ذکر کرنے میں تاکید اور خصر کی جانب اشارہ ہے تاکہ اس سے کوئی یہ نہ سمجھ لے کہ نماز کا کفارہ قضاء کے علاوہ کچھ اور بھی ہے۔ میرک کا کہنا ہے کہ اس میں تامل ہے، میں کہتا ہوں کہ اصول کی جانب مراجعت سے اس کی وجہ ظاہر ہو جائے گی۔ ”متفق علیہ“ یعنی دونوں روایتیں دونوں حضرات نے نقل کی ہیں۔ میرک کا کہنا ہے کہ اس روایت کو ایک جماعت یعنی اصحاب صحابہ سہ نے نقل کیا ہے۔

نیند کی وجہ سے نماز کا رہ جانا کوتاہی نہیں

۲۰۳: وَعَنْ أَبِي قَتَادَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَيْسَ فِي النَّوْمِ تَفْرِيطٌ إِنَّمَا التَّفْرِيطُ فِي الْإِقْطَةِ



فَاِذَا نَسِيَ اَحَدُكُمْ صَلَاةً اَوْ نَامَ عَنْهَا فَلْيُصَلِّهَا اِذَا ذَكَرَهَا فَاِنَّ اللّٰهَ تَعَالٰى قَالَ وَاَقِمِ الصَّلَاةَ لِدُنُوْرِيْ . (رواه مسلم)

اُخْرَجَهُ مُسْلِمٌ عَنْ اَبِي قَتَادَةَ مِنْ حَدِيْثٍ طَوِيْلٍ فِي صَحِيْحِهِ ۴۷۲/۱ حَدِيْثٍ رَقْمٌ (۳۱۱-۶۸۱) وَلَمْ يَذْكَرْ فِيْهِ قَوْلُهُ تَعَالٰى : ﴿وَاَقِمِ الصَّلَاةَ لِدُنُوْرِيْ﴾ . - وَاُخْرَجَهُ اَبُو دَاوُدَ بِنَحْوِهِ ۳۰۴/۱ حَدِيْثٍ رَقْمٌ ۴۳۷ . - وَاُخْرَجَهُ التِّرْمِذِيُّ فِي السَّنَنِ ۳۳۴/۱ . حَدِيْثٍ رَقْمٌ ۱۷۷ . - وَاُخْرَجَهُ النَّسَائِيُّ فِي السَّنَنِ ۲۹۴/۱ حَدِيْثٍ رَقْمٌ ۶۱۵ . - وَلَفْظُ الْمَشْكَاةِ لَهُ الْاَنَّهْ لَمْ يَذْكَرْ الْاَيَّةَ - الْاَيَّةَ . - وَاُخْرَجَهُ ابْنُ مَاجَةَ ۲۲۸/۱ حَدِيْثٍ رَقْمٌ ۶۹۸ . - وَاُخْرَجَهُ اَحْمَدُ فِي الْمُسْنَدِ ۲۹۸/۵ .

**ترجمہ:** حضرت ابو قتادہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: نیند کی وجہ سے نماز کا رہ جانا کوتاہی نہیں بلکہ کوتاہی تو بیداری میں ہوتی ہے۔ لہذا جب تم میں سے کوئی نماز بھول جائے یا سو جائے اور نماز رہ جائے۔ جب یاد آئے نماز پڑھ لے کیونکہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے وَاَقِمِ الصَّلَاةَ لِدُنُوْرِيْ۔ میری یاد کے وقت نماز پڑھ لیا کرو۔

**تشریح:** ”وَعَنْ اَبِي قَتَادَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ لَيْسَ فِي النُّوْمِ“ یعنی حالت نوم میں ”تفریط“ یعنی کئی جو تاخیر صلاۃ میں نام کی جانب منسوب ہو ”انما التفریط“ یعنی پائی جاتی ہے ”فی اليقظة“ یعنی بیداری کے وقت میں کہ: ”فاذا نسی احدكم صلاة او نام عنها، فليصلها اذا ذكرها“ یعنی نسیان یا نوم کے بعد ”فان الله تعالى قال واقم الصلاة لذكري“ اس میں لام و تھی ہے، امام طبری رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اس آیت میں بہت سی وجوہات و تاویلات کا احتمال ہے، لیکن ضروری ہے کہ اس آیت کا کوئی ایسا مطلب نکالا جائے جو حدیث کے موافق ہو کیوں کہ یہ حدیث صحیح ہے۔ تو اس صورت میں عبارت یہ ہوگی: ”اقم الصلاة لذكرها یعنی وقت ذکرہا“ فرمایا کیونکہ جب اس نے نماز کو یاد کیا تو گویا اس نے اللہ کو یاد کیا یعنی جب ہمیں یاد کرو تو نماز کو قائم کرو۔ فرمایا کہ یا پھر یہاں مضاف مقدر ہے اور اصل میں یوں ہے لذکر صلاحی یا پھر لفظ اللہ کی ضمیر کو صلاۃ کی ضمیر کہ جگہ پر شرافت اور خصوصیت کی بناء پر رکھا گیا اور یہ بات للذکری والی قرأت کی تائید کرتی ہے اور اسے ابن شہاب نے سعید بن مسیب نقل کیا ہے، جیسا کہ امام نسائی اور امام مسلم نے ابن شہاب سے نقل کیا ہے کہ انہوں نے اسے للذکری پڑھا ہے۔ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہاں آیت استدلالاً نقل نہیں کی گئی بلکہ امثال امر کے لئے نقل کی گئی ہے اور وہ اس طرح کہ جب اللہ تعالیٰ نے نبی علیہ السلام سے ان کے معصوم عن الذنب ہونے کے باوجود یوں کلام کیا ہے اور ان کی جانب تفریط کو منسوب کیا ہے تو جو لوگ معصوم نہیں ہیں ان کے لئے یہ خطاب بطریق اولیٰ ہوگا اور یہ بھی کہا گیا ہے کہ اعتبار عموم الفاظ کا ہوتا ہے۔ ”رواہ مسلم“۔ میرک فرماتے ہیں کہ اس روایت کو امام ابو داؤد نے بھی نقل کیا ہے۔

## الفصل الثانی:

### تین چیزوں میں دیر نہ کرو

۶۰۵ : عَنْ عَلِيٍّ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَا عَلِيُّ ثَلَاثٌ لَا تُؤَخِّرُهَا الصَّلَاةُ إِذَا آتَتْ



وَالْحِنَاذَةُ إِذَا حَضَرَتْ وَالْأَيِّمُ إِذَا وَجَدَتْ لَهَا كَفْوًا۔ (رواه الترمذی)

اخرجه الترمذی فی السنن ۱/۳۲۰ حدیث رقم ۱۷۱ وقال حدیث غریب حسن۔ وَاخْرَجَهُ أَحْمَدُ فِي مَسْنَدِهِ ۱/۱۰۵۔  
**ترجمہ:** ”حضرت علیؓ سے روایت ہے کہ بے شک رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اے علیؓ تین چیزوں میں تاخیر نہ کرنا۔  
 ۱) ایک نماز ادا کرنے میں جب وقت ہو جائے۔ ۲) دوم جنازہ میں جب تیار ہو جائے۔ ۳) سوم بے خاوند عورت کے نکاح میں جب کہ اس کا کفول جائے۔ اس حدیث کو امام ترمذی نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ”عن علی رضی اللہ عنہ ان النبی ﷺ قال یا علی! ثلاث، یعنی مہمات میں سے اور یہ ابتداء اغتباہ ہے، مطلب یہ ہے کہ تین چیزیں نماز، جنازہ اور عورت، اسی وجہ سے عدد کو ذکر کیا ”لا تلوخروھا“ کیونکہ ان کی تاخیر میں آفات ہیں، لہذا اس میں جلدی کرو اور یہ چیزیں: بالبعجلة من الشیطان والی حدیث سے مشتق ہیں ”الصلاة“ رفع کے ساتھ یعنی ان میں سے ایک یا وہ، یہ ربط بعد العطف ہے اور ایک قول کے مطابق یہ ضمیر سے بدل ہونے بنا پر منصوب ہے یعنی یہاں اعنی مقدر ہے ”اذا انت“، یعنی تا نین اور قصر کے ساتھ یعنی جب ان کا وقت مختار آجائے اور ایک نسخہ میں مداورنون کے ساتھ ہے۔ امام تورپشتی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اکثر نسخوں میں انت دو تاؤں کے ساتھ ہے اور یہی اکثر محدثین کے ہاں ہے اور یہ تصحیف ہے، اہل اتقان کے ہاں اسے آنت یعنی حانت کے وزن پر محفوظ کیا گیا ہے، عرب یوں کہتے ہیں: انی یانی انی اذا حان، ذکرہ الطیبی۔ اس میں بحث ہے کیونکہ ظاہر ایوں کہا جائے گا کہ یہ آن یشین اینا سے ماخوذ ہے، ابن الملک فرماتے ہیں کہ یہ حانت کے وزن پر آن یشین اینا سے ماخوذ ہے اور یہ جملہ اس وقت بولا جاتا ہے جب وقت داخل ہو جائے، ایک قول کے مطابق یہ انی یانی سے ماخوذ ہے اور حانت کے معنی میں ہے۔ امام ابہری فرماتے ہیں کہ یہ ”اذا انت“ تھا جو ہمزہ کے فتح کے ساتھ انی یانی سے ماخوذ ہے۔

میرا خیال ہے کہ اس کی تائید باری تعالیٰ کے فرمان ﴿اللَّهُ يَأْنِي لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْ تَخْشَعُوا﴾ [الحديد: ۱۶] ”ابھی تک مؤمنوں کے لئے اس کا وقت نہیں آیا“ سے ہوتی ہے۔ میرک نے ازارہ سے نقل کرتے ہوئے کہا ہے کہ مشہور یہی ہے کہ یہ اتیان سے ماخوذ ہے، ایک قول کے مطابق یہ تصحیف ہے جب کہ محفوظ آنت بروزن حانت و بمعنی حانت ہی ہے۔ شرح السنۃ میں ہے کہ یہ انی یانی اینا سے ماخوذ اور حان کے معنی میں ہے ”والمحنّازة“ مذکورہ دونوں وجہوں اور جیم کسرہ و فتح کے ساتھ اس میں دو لغتیں ہیں جو عش اور میت کو کہا جاتا ہے، ایک قول کے مطابق جیم کسرہ اور نون کا فتح ہے، جب کہ صحیح یہی ہے کہ یہ میت اور عش کو کہا جاتا ہے۔ ”اذا حضرت“ اشرف کا کہنا ہے کہ امام طیبی نے نقل کیا ہے کہ نماز جنازہ اوقات مکروہ میں نہیں ہو سکتی، جب کہ ہمارا مذہب بھی یہی ہے الایہ کہ جنازہ طلوع، غروب اور استواء کے وقت لایا جائے باقی جب ان اوقات سے قبل جنازہ لایا جائے اور ان اوقات میں اس پر نماز ادا کی جائے تو پھر یہ مکروہ ہے اور سجدہ تلاوت کا بھی یہ حکم ہے، صبح کی نماز سے قبل اور بعد اور عصر کی نماز کے بعد کوئی کراہت نہیں ہے۔ ”والایم“ یعنی یاء مکسورہ کی تشدید کے ساتھ یعنی کنواری عورت اگرچہ باکرہ ہو ”اذا وجدت“ تو پائے یا وہ پائے ”لہا کفو“ امام طیبی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ایتم وہ عورت ہوتی ہے جس کا شوہر نہ ہو یا وہ مرد ہوتا ہے جس کی بیوی نہ ہو چاہے وہ شیبہ ہو یا باکرہ۔ کفو سے مراد مثل ہے۔ نکاح میں یہ ہونا چاہئے مرد و عورت اسلام، آزادی، نسکی،

نہ، حسن، کسب اور عمل میں مساوی ہوں” رواہ الترمذی، بقول میرک اس کے راوی ثقہ ہیں۔

## ابتداء وقت میں نماز پڑھنا اللہ کی رضا ہے

۶۰۶: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْوَقْتُ الْأَوَّلُ مِنَ الصَّلَاةِ رِضْوَانُ اللَّهِ وَالْوَقْتُ الْآخِرُ عَفْوُ اللَّهِ - (رواه الترمذی)

أخرجه الترمذی فی السنن ۱/۳۲۱ حلیث رقم ۱۷۲ وقال حدیث غریب۔

**ترجمہ:** ”حضرت عبداللہ بن عمرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا نماز کو شروع وقت میں ادا کرنا اللہ تعالیٰ کی رضا کا سبب ہے اور آخر وقت میں ادا کرنا اللہ تعالیٰ کی معافی کا سبب ہے۔ اس حدیث کو امام ترمذی نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ”وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْوَقْتُ الْأَوَّلُ“ ابن الملک کے بقول اس میں تعجیل مراد ہے، اس سے کچھ اوقات مختص ہیں، یا پھر اول وقت مختار مراد ہے۔ ”من الصلاة“ بقول طبری یہ وقت کے لئے بیان ہے۔ ظاہر ہے کہ یہ من تعجیضیہ ہے اور تقدیری عبارت یوں ہے ”من اوقات الصلاة“ رضوان اللہ“ راء کے کسرہ اور ضمہ کے ساتھ یعنی اللہ تعالیٰ کی کامل رضا کا سبب، کیونکہ اس میں مبادرت الی الخیرات اور مسارعت الی الطاعات کی جانب اشارہ ہے، یہ عبارت یا تو حذف مضاف کی خبر ہے یعنی وقت اول اللہ تعالیٰ کی رضا کا سبب ہے کیونکہ اس میں اللہ تعالیٰ کی عبادت کی جانب عجلت کا باعث ہے جو اللہ تعالیٰ کی رضا کی جانب مؤدی ہے۔ یا پھر یہ مبالغہ پر محمول ہے کہ وقت اول عین رضائے الہی کا باعث ہے۔ ”والوقت الآخر“ یعنی یوں کہ اس سے خروج وقت کا احتمال ہو جائے یا پھر اس سے مراد وقت کراہت ہے جیسا کہ عصر کی نماز وقت اصفرار میں اور عشاء کی نماز نصف شب کے بعد ”عفو اللہ“، شرح السنۃ میں امام شافعی رحمہ اللہ کا فرمان یوں نقل کیا گیا ہے کہ اللہ تعالیٰ کی رضامندی محسنین کے لئے اور معافی ہو سکتا ہے کہ مقصرین کے لئے ہو۔ نقلہ الطیبی۔

میں کہتا ہوں شاید کہ رحمت متوسطین کے لئے ہو، پھر حافظ ابن حجر رحمہ اللہ نے ایک روایت کے الفاظ یوں نقل کئے ہیں ”ووسط رحمة اللہ“ یعنی نماز کو وسط وقت تک مؤخر کرنا یہ اللہ تعالیٰ کی رحمت ہے بندوں پر کہ اس نے اسے مباح قرار دیا اور وقت اول میں نماز کی ادا کیگی کو واجب قرار نہیں دیا، پھر اس تقسیم کا ایک فائدہ یہ ہے کہ وقت اول تمام وقت کا ٹکٹ اول ہوتا ہے، اسی طرح باقیوں پر بھی قیاس کر لو کیونکہ یہ بڑی مفید چیز ہے۔ امام ابن الملک فرماتے ہیں کہ امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ کے نزدیک صبح کی نماز کو اسفار تک مؤخر کرنا، عصر کو سورج کی رنگت کی تبدیلی تک مؤخر کرنا اور عشاء کی نماز کو ٹکٹ لیل تک مؤخر کرنا افضل ہے کیونکہ ان نمازوں کے مؤخر کرنے میں انتظار کی فضیلت ہے اور جماعت کی تکثیر کا فائدہ ہے اور عفو کا ایک معنی فضل (زائد) بھی آتا ہے۔ فرمان باری تعالیٰ ہے: ﴿وَيَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ قُلِ الْعَفْوَ﴾ [البقرہ: ۲۱۹] ”یعنی جو تمہارے اور تمہارے اہل خانہ کے قوت لایموت سے زائد ہو وہ خرچ کر دو۔“ مطلب یہ ہے کہ آخر وقت میں بڑے فضائل ہیں۔

اول وقت سے مراد وقت مختار یا مطلق وقت ہے، لیکن کچھ احادیث میں یہ وقت مختص ہے۔ ”رواہ الترمذی“ اور فرمایا

کہ یہ حدیث حسن غریب ہے۔ اس کی سند میں عبداللہ بن عمر العمری ہیں جو اگلی حدیث میں بھی آئیں گے، قالہ میرک۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہ روایت تمام طرق سے ضعیف ہے، اگر کسی نے اس کو حسن کہا ہے تو یہ حسن لغیرہ پر محمول ہے۔

## سب سے افضل عمل نماز ہے

۶۰۷: وَعَنْ أُمِّ قُرْوَةَ قَالَتْ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ أَىَّ الْأَعْمَالِ أَفْضَلُ قَالَ الصَّلَاةُ لِأَوَّلِ وَقْتِهَا . (رواہ احمد و الترمذی و ابوداؤد و قَالَ الترمذی) لَا يُرْوَى الْحَدِيثُ إِلَّا مِنْ حَدِيثِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍ الْعُمَرِيِّ وَهُوَ لَيْسَ بِالْقَوِيِّ عِنْدَ أَهْلِ الْحَدِيثِ -

أخرجه أحمد في مسنده ۳۷۴/۶ وأخرجه الترمذی في السنن ۳۱۹/۱ حديث رقم ۱۷۰. وأخرجه أبو داؤد في السنن ۲۹۶/۱ حديث رقم ۴۲۶.

**ترجمہ:** حضرت ام فروہؓ سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ سے سوال کیا گیا کہ ثواب کے اعتبار سے کونسا عمل افضل ہے؟ تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ نماز کو اس کے اول وقت میں پڑھنا۔ اس حدیث کو امام احمد، امام ترمذی اور امام ابوداؤد نے روایت کیا ہے اور امام ترمذی فرماتے ہیں کہ یہ حدیث صرف عبداللہ بن عمر عمری سے روایت کی جاتی ہے اور وہ محدثین کے نزدیک مضبوط نہیں ہے۔

**تشریح:** ”وعن ام فروة“ انصاریہ، یہ ان عورتوں میں سے ہیں جنہوں نے آنحضرت ﷺ کے دست اقدس پر بیعت کی اور یہ وہ ام فروہ نہیں جو ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کی ہم شیرہ ہیں اور ایک قول کے مطابق یہ دونوں ایک ہی ہیں تو اس وقت یہ انصاریہ نہیں ہوں گی، ذکرہ الطیبی۔ ”قالت سئل النبي ﷺ ای الاعمال افضل“ یعنی ثواب کے اعتبار سے ”قال الصلاة لأول وقتها“ ابن الملک فرماتے ہیں کہ یہاں لام بمعنی فی ہے، جب کہ امام طیبی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہ لام تاکیدیہ ہے، ایسا نہیں جیسا کہ فرمان باری تعالیٰ قدمت لحياتي میں ہے یہاں لام وھیہ ہے کیوں یہاں وقت مذکور ہے اور نہ جیسا کہ فرمان باری تعالیٰ ﴿فَطَلَقُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ﴾ [الطلاق: ۱] میں ہے یعنی عدت سے پہلے، کیونکہ یہاں اول کا ذکر ہے گویا یہ تاکید ہے ”رواہ احمد و الترمذی و ابوداؤد“۔

”وقال الترمذی: لا يروى الحديث“ یعنی یہ حدیث ”الا من حديث عبد الله بن عمر العمري“ یعنی بقول میرک ابن حفص بن عاصم بن خطاب ”وهو ليس بالقوي“ دیگر لوگوں کا کہنا ہے کہ یہ حدیث صحیح ہے، اسے ابن الملک نے نقل کیا ہے ”عند اهل الحديث“ میرک کا کہنا ہے کہ ائمہ اربعہ نے اسے نقل کیا اور امام مسلم نے اسے موقوفاً نقل کیا ہے اور اس میں یحییٰ بن سعید کے حافظ سے متعلق بحث کی گئی ہے۔

## اول وقت میں نماز افضل ہے

۶۰۸: وَعَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ مَا صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاةً لَوْ قُبِحَ لِأَخِيهِ مَرَّتَيْنِ

حَتَّىٰ قَبِضَهُ اللَّهُ تَعَالَىٰ - (رواه الترمذی)

اخرجه الترمذی فی السنن ۱/۳۲۸ حدیث رقم ۳۲۸ وقال لیس إسناده بمتصل وهو حسن غریب۔ وأخرجه أحمد فی مسنده ۶/۹۲۔

**ترجمہ:** ”حضرت عائشہؓ سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے کوئی نماز بھی آخر وقت میں دو مرتبہ بھی نہیں پڑھی۔ یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے آپ کی روح قبض کر لی۔ اس حدیث کو امام ترمذی نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ”وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ مَاصِلِي رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ لَوْ قَتَلَهَا الْآخِرَ مَرَّتَيْنِ“ شاید کہ انہوں جبریل علیہ السلام کے پڑھی جانے والی نماز شمار نہیں کی کیونکہ وہ بطورِ تعلیم تھی اور آپ علیہ السلام کی نماز سائل کے ساتھ یہ بھی تعلیم کے لئے تھی ”حتی قبضہ اللہ تعالیٰ“ یعنی تمام نمازوں کے اوقات وقت اختیار میں تھے مگر جن روایات میں آخر وقت تک مؤخر کرنے کا بیان ہے تو وہ بیان جواز کے لئے اور نادر ہے ”رواہ الترمذی“ اور فرمایا کہ یہ حدیث حسن غریب ہے اور اس کی سند متصل نہیں ہیں، قالہ میرک۔ یہ جائے تامل ہے۔

## مغرب کی نماز کے لئے ستاروں کا انتظار نہیں کرنا چاہیے

۶۰۹: وَعَنْ أَبِي أَيُّوبَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَزَالُ أُمَّتِي بِخَيْرٍ أَوْ قَالَ عَلَى الْفِطْرَةِ مَا لَمْ يُؤَخَّرُوا الْمَغْرِبَ إِلَىٰ أَنْ تَشْتَبِكَ النُّجُومُ - (رواه ابو داود)

اخرجه ابو داود فی السنن ۱/۲۹۱ حدیث رقم ۴۱۸۔

**ترجمہ:** حضرت ابویوبؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اگر میری امت کے لوگ نماز مغرب کو اتنی تاخیر سے نہ پڑھیں کہ ستارے جگ مگانے لگیں تو ہمیشہ خیر یا فرمایا فطرت اسلام پر رہیں گے۔ اس حدیث کو امام ابو داؤد نے روایت کیا اور امام دارمی نے اس حدیث کو حضرت عبداللہ بن عباس سے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** ”وَعَنْ أَبِي أَيُّوبَ“ یعنی انصاری ”قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَزَالُ“ نیچے دو نقطوں والی یا اور ایک قول کے مطابق اوپر دو نقطوں کے ساتھ ”أُمَّتِي بِخَيْرٍ أَوْ قَالَ عَلَى الْفِطْرَةِ“ یعنی سنت مستمرہ و دائرہ یا وہ اسلام جس کے ارکان و متمات میں کوئی رد و بدل نہ ہوا ہو، یہ شک راوی کی جانب سے ہے ”مَا لَمْ يُؤَخَّرُوا الْمَغْرِبَ إِلَىٰ أَنْ تَشْتَبِكَ النُّجُومُ“ یعنی بقول ابن الملک کٹڑی کے جا لے کی طرح گنجلک ہو جائیں یعنی تمام ستارے ظاہر ہو جائیں اور ایک دوسرے میں خلط ملط ہو جائیں، یہ حدیث اس بات پر دلالت کرتی ہے کہ صرف طلوع ہونے میں کوئی کراہت نہیں۔ امام طیبی فرماتے ہیں کہ ایسے کثرت ظہور کی وجہ سے خلط ملط ہو جائیں، شرح السنہ میں ہے اہل علم صحابہ اور تابعین اور ان کے بعد کے لوگوں نے مغرب میں تعجیل کو پسند کیا ہے، باقی جن روایات و احادیث صحیحہ میں تاخیر کا بیان ہے تو وہ بیان جواز پر محمول ہے ”رواہ ابو داؤد“ اور اس کی سند میں محمد بن اسحاق صاحب مغازی ہیں، بقول میرک تحدیث کی صراحت کی وجہ سے ان کی حدیث صحیح ہے۔

۶۱۰: وَرَوَاهُ الدَّارِمِيُّ عَنِ الْعَبَّاسِ -



اخرجه ابوداؤد فی السنن ۲۹۱/۱ حدیث رقم ۴۱۸۔

**ترجمہ:** ”اور امام دارمی نے اس حدیث کو حضرت عبداللہ بن عباس سے روایت کیا ہے۔“  
**تشریح:** ”ورواہ“ اور ایک نسخہ صحیحہ میں یوں ہے: ”وروی الدارمی عن العباس۔“

## نمازِ عشاء کو تہائی رات تک مؤخر کرنا

۶۱۱: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْلَا أَنْ أَشَقَّ عَلَيَّ أُمَّتِي لَأَمَرْتُهُمْ

أَنْ يُؤَخَّرُوا الْعِشَاءَ إِلَى ثُلُثِ اللَّيْلِ أَوْ نِصْفِهِ - (رواه احمدو الترمذی وابن ماجه)

اخرجه أحمد فی المسند ۳۵۰/۲ و ذکر معہ السواک۔ وأخرجه الترمذی فی السنن ۳۱۰/۱ حدیث رقم

۱۶۷ اوقال حدیث حسن صحیح۔ وأخرجه ابن ماجه فی السنن ۲۲۶/۱ حدیث رقم ۶۹۱۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا اگر مجھے اپنی امت پر مشقت کڑی نہ ہوتا تو ان کو یہ حکم دیتا کہ عشاء کی نماز کو ثلث لیل تک یا نصف لیل تک تاخیر کر کے پڑھیں۔ اس حدیث کو امام احمد امام ترمذی اور امام ابن ماجہ نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ”وعن ابی ہریرۃ قال قال رسول اللہ ﷺ لولا ان اشق علی امتی“ یعنی امت پر مشقت کی ناپسندیدگی نہ ہوتی تو ”لا امرتہم“ یعنی وجوبی طور پر ”ان یؤخروا العشاء الی ثلث اللیل“ یعنی گرمیوں میں ”اونصفہ“ یعنی سردیوں میں۔ میرک فرماتے ہیں کہ یہ تنویح پر محمول ہے اور یہی ظاہر ہے اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ یہاں شک ہو راوی کی جانب سے ”رواہ احمد و الترمذی“ اور فرمایا کہ یہ حدیث حسن صحیح ہے، نقلہ میرک ”ابن ماجہ۔“

## نماز عشاء کو تاخیر کے ساتھ پڑھنے کا حکم

۶۱۲: وَعَنْ مَعَاذِ بْنِ جَبَلٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْتَمُوا بِهَذَا الصَّلَاةِ فَإِنَّكُمْ

قَدْ فَضَلْتُمْ بِهَا عَلَى سَائِرِ الْأُمَمِ وَلَمْ تُصَلِّهَا أُمَّةً قَبْلَكُمْ - (رواه ابوداؤد)

اخرجه ابوداؤد فی السنن ۲۹۲/۱ حدیث رقم ۴۲۱۔ وأخرجه أحمد فی المسند ۲۳۷/۵۔

**ترجمہ:** ”حضرت معاذ بن جبلؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ تم عشاء کی نماز کو دیر سے پڑھو۔ کیونکہ تمہیں دوسری امتوں پر اس نماز کی وجہ سے فضیلت دی گئی ہے اور تم سے پہلے کسی امت نے اس نماز کو نہیں پڑھا اس حدیث کو امام ابوداؤد نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ”وعن معاذ بن جبل قال قال رسول اللہ ﷺ أعتموا“ باب افعال سے ”بہذہ الصلوٰۃ“ یعنی عشاء کی نماز اور باء تعدیہ کے لئے یعنی اس نماز کو تاخیر کی میں داخل کرو یا پھر یہ باء تعدیہ کے لئے ہے یعنی یہ نماز پڑھتے ہوئے تاخیر کی میں داخل ہو جاؤ، یہ جار مجرور حال ہے، امام طبری فرماتے ہیں کہ اہل عرب یوں کہتے ہیں اعمت الرجل، یہ جملہ اس وقت



بولاجاتا ہے جب کوئی شخص رات کی تاریکی میں داخل ہو جائے۔ امام غزالی فرماتے ہیں کہ اس سے رات کی وہ تاریکی مراد ہے جو شفق کے چھپ جانے کے بعد آئے، یعنی عشاء کی نماز کو ظلمت کے داخل ہونے کے بعد اور جب یہ ثابت ہو جائے شفق غروب ہو گیا ہے اس وقت ادا کرو، اس میں اتنی جلدی نہ کرو کہ وقت داخل ہونے سے پہلے ہی ادا کر بیٹھو، یہ حدیث اس بات پر دلالت نہیں کرتی کہ تاخیر افضل ہے بلکہ یہ حدیث اول وقت کے بیان کے لئے ہے۔ فرمایا کہ ہو سکتا ہے کہ یہ لفظ: اعتم الرجل ای قوی ضیفه فی اللیل اذا اخر سے ماخوذ ہو یعنی جس کے معنی تاخیر کے ہیں، اس صورت میں یہ حدیث تاخیر کے افضل ہونے پر دال ہوگی اور یہ تاخیر مثل لیل یا نصف لیل تک مقید ہے۔ ”فانکم قد فضلتم بها علی سائر الامم“ امام طیبی فرماتے ہیں کہ یہ جملہ اس بات پر دال ہے کہ سابقہ شرائع بھی ہماری ہی شرائع ہیں جب تک کہ ان کے نسخ پر کوئی دلیل قائم نہ ہو جائے۔ ”ولم تصلها امة قبلکم“ اس قول اور حدیث جبریل کے قول ”هذا وقت الانبياء من قبلكم“ میں تطبیق یہ ہے کہ عشاء کی نماز سابقہ انبیاء بطور نفل اور اضافی نماز پڑھتے تھے، ان کی امتوں پر یہ فرض نہ تھی جیسا کہ تہجد، کیوں تہجد آپ علیہ السلام پر تو فرض تھی لیکن امت پر نہیں، بخلاف دیگر اوقات کے، قالہ الطیبی۔ میرک فرماتے ہیں کہ اس میں یہ احتمال بھی ہو سکتا ہے کہ وہ لوگ اس طرح نماز نہیں پڑھتے تھے جس طرح تم لوگ اسے مؤخر کر کے لوگوں کے جمع ہونے کا انتظار کر کے اہتمام کے ساتھ پڑھتے ہو ”رواہ ابو داؤد“ اور بقول میرک اس پر سکوت اختیار کیا ہے۔

## عشاء کی نماز تیسری تاریخ کا چاند غروب ہونے کے وقت پڑھی جائے

۶۱۳: وَعَنِ النَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ قَالَ اَنَا اَعْلَمُ بِوَقْتِ هَذِهِ الصَّلَاةِ صَلَاةِ الْعِشَاءِ الْاٰخِرَةِ كَمَا كَانَ رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ يُصَلِّيْهَا لِسُقُوْطِ الْقَمَرِ لِفَالِئَةٍ - (رواہ ابو داؤد والدارمی)

أخرجه أبو داؤد في السنن ۱/۲۹۱-حدیث رقم ۴۱۹ وأخرجه الدارمی في السنن ۱/۲۹۸-حدیث رقم ۱۲۱۱ وأخرجه الترمذی في السنن ۱/۳۰۶-حدیث رقم ۱۶۵. وأخرجه النسائی في السنن ۱/۲۶۴-حدیث رقم ۵۲۹ وأخرجه أحمد في مسنده ۴/۲۷۰-

**ترجمہ:** حضرت نعمان بن بشیرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں اس نماز یعنی عشاء کی نماز کے وقت کو اچھی طرح جانتا ہوں۔ رسول اللہ ﷺ اس نماز کو تیسری تاریخ کا چاند غروب ہو جانے کے وقت پڑھتے تھے۔ اس حدیث کو امام ابو داؤد اور امام دارمی نے روایت کیا ہے۔

### راوی حدیث:

نعمان بن بشیرؓ۔ یہ نعمان بن بشیرؓ کے بیٹے ہیں۔ کنیت ابو عبد اللہ ہے انصار میں سے ہیں۔ مسلمانان انصار میں ہجرت کے بعد سب سے پہلے یہی پیدا ہوئے۔ آنحضرت ﷺ کی وفات کے وقت ان کی عمر ۸ سال ۷ ماہ تھی۔ یہ خود اور ان کے والدین صحابی ہیں۔ کوفہ میں سکونت پذیر ہو گئے تھے اور حضرت معاویہؓ کے عہد میں کوفہ کے والی (حاکم) تھے پھر ”حمص“ کے حاکم بنا دیئے گئے۔ انہوں نے حضرت عبد اللہ بن زبیرؓ کی خلافت کے لیے لوگوں کو مائل کرنا شروع کر دیا۔ اہل حمص

نے ان کو تلاش کر کے ۶۴ھ میں قتل کر دیا۔ ان سے ایک جماعت نے جن میں ان کے بیٹے محمد اور شععی شامل ہیں روایت کی۔ ”نعمان“ نون کے ضمہ کے ساتھ ہے۔

**تشریح:** ”و عن النعمان“ نون کے ضمہ کے ساتھ ”ابن بشیر“ رضی اللہ تعالیٰ عنہما ”قال انا اعلم بوقت هذه الصلاة“ یہ تحدیث نعمت کے قبیل سے ہے کہ انہوں نے اس بارے میں اپنے علم کے اضافے کو بتایا حالانکہ سامعین کو ان کی مرویات پر اعتماد تھا، اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ اس جملہ کا اضافہ ان اکابر صحابہ کی وفات بعد کیا گیا ہو جو اس بارے میں ان سے زیادہ علم رکھتے تھے ”صلاة العشاء“ جر کے ساتھ بدل ہے، ایک قول کے مطابق اُغنیٰ کو مقدر مانتے ہوئے یہ منصوب ہے ”الآخرة“ ایک نسخہ میں یہ صلاۃ کی صفت ہے ”کان رسول اللہ ﷺ یصلیٰھا لسقوط القمر“ یعنی غروب کے وقت یا سقوط غروب کے وقت ”لئلا“ یعنی مینے کی تیسری شب کو۔ امام طبری رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہ جملہ سقوط القمر سے بدل ہے یعنی بوقت غروب، اس میں بحث ہے، ظاہر یہی ہے کہ سقوط القمر سے متعلق ہے، اس کی تائید اس نسخے سے ہوتی ہے جس میں لیلۃ اثالثہ نصب کے ساتھ ہے۔ میرک نے ازہار سے نقل کیا ہے کہ لیل کی اضافت ثالثہ کی جانب عشیہ کی تاویل سے ہوگی تاکہ اضافت الموصوف الی الصفۃ لازم نہ آئے البتہ کوفین کے رائے کے مطابق اس میں کسی تاویل کی ضرورت نہیں۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ غالباً اس شب چاند کا سقوط شفق احمر کی غیبو بت کے قریب قریب ہوتا ہے، اس حدیث میں امام شافعی رحمہ اللہ کے مذہب کی خاص طور پر تصریح ہے کہ عشاء سمیت تمام نمازوں میں تعجیل افضل ہے اور یہاں یہ بات بھی ہے کہ یہ قول غیر محرر ہے، کیونکہ دوسری میں غیبو بت شفق کے قریب قریب سورج کا سقوط ہوتا ہے نہ کہ تیسری شب میں۔ قدیر۔ کیونکہ یہ تو امر مشاہد ہے: ”رواہ ابوداؤد والدارمی“ اور میرک کا کہنا ہے کہ اس روایت کو امام ترمذی اور نسائی نے بھی نقل کیا ہے اور امام ابوداؤد اور امام منذری نے اس پر سکوت اختیار کیا ہے اور امام نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اس کی سند عمدہ اور صحیح ہے۔

## نماز فجر کو اسفار میں پڑھنا افضل ہے

۶۱۳: وَعَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْفِرُوا بِالْفَجْرِ فَإِنَّهُ أَعْظَمُ لِلْأَجْرِ (رواه الترمذی و ابوداؤد والدارمی) وَكَيْسَ عِنْدَ النَّسَائِيِّ فَإِنَّهُ أَعْظَمُ لِلْأَجْرِ۔

أخرجه الترمذی فی السنن ۲۸۹/۱ حدیث رقم ۱۵۴ وقال حسن صحیح۔ وأخرجه ابوداؤد فی السنن ۲۹۴/۱ حدیث ۴۲۴ وذكر ”اصبحوا“ بدل ”اسفروا“ وأخرجه الدارمی فی السنن ۳۰۰/۱ حدیث رقم ۱۲۱۷۔ أخرجه النسائی فی السنن ۲۷۲/۱ حدیث رقم ۵۴۸ ولم يذكر ”فانه أعظم للأجر“ الا أنه أوردہ فی طریق أخرى وذكره۔ وأخرجه ابن ماجة فی السنن بلفظ ”اصبحوا“ ۲۲۱/۱ حدیث رقم ۶۷۲۔ وأخرجه أحمد فی مسنده ۱۴۲/۴۔

**ترجمہ:** ”حضرت رافع بن خدیج“ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ فجر کو روشنی میں پڑھو کیونکہ اس میں اجر و ثواب زیادہ ہے اس حدیث کو امام ترمذی، امام ابوداؤد، امام دارمی نے روایت کیا ہے اور نسائی کی روایت میں ”فإنه أعظم للأجر“ الفاظ نہیں ہیں۔

**تشریح:** ”و عن رافع بن خديج قال قال رسول الله ﷺ اسفروا بالفجر“ یعنی اسے وقت اسفار میں ادا کرو یا پھر یہ کہ اسے اسفار تک طویل کرو اور امام طحاوی نے اسی کو مختار قرار دیا ہے ”فانه اعظم للاجر“ میرک کا کہنا ہے کہ اس سے مراد یہ ہے کہ اسے اسفار میں ادا کرو اور ایک قول کے مطابق اسے اسفار تک طوالت دو اور اسفار صبح کی روشنی کو کہا جاتا ہے، یہ تاویل تغلیس اور اسفار کے سلسلہ میں وارد احادیث کو جمع کرنے کی بہترین تاویل ہے۔ صاحب الاذہار کا کہنا ہے کہ شارحین نے اسی کو اختیار کیا ہے جب کہ مذہب یہ نہیں ہے۔ شرح السنۃ میں ہے کہ امام شافعی رحمہ اللہ نے اسے طلوع فجر کے تین اور زوال شمس پر محمول کیا ہے اور اس کی تائید دیگر طرق سے آنے والی اس روایت سے ہوتی ہے جس میں اسفروا کی جگہ اصبحوا کے الفاظ ہیں۔ کچھ لوگوں نے اسے حدیث ابن مسعود کی وجہ سے دیگر نسخوں پر محمول کیا ہے کہ آنحضرت ﷺ نے ایک بار فجر کی نماز اسفار میں ادا کی پھر وفات تک دوبارہ اسفار میں نماز فجر ادا نہیں کی۔ خطابی کا کہنا ہے کہ یہ حدیث صحیح الاسناد ہے اور اسے امام ابو داؤد نے ذکر کیا ہے، کچھ لوگوں نے اس حدیث کو تاریک راتوں پر محمول کیا ہے اور کچھ نے چاندنی راتوں پر، کیونکہ اس میں صبح خوب روشن نہیں ہوتی، کچھ لوگوں نے اسے چھوٹی راتوں پر محمول کیا ہے تاکہ سونے والے بھی نماز کو پاسکیں۔ معاذ بن جبل فرماتے ہیں کہ مجھے رسول اللہ ﷺ نے یمن کی جانب بھیجا تو فرمایا کہ سردیوں میں فجر تغلیس میں ادا کرو اور جس قدر لوگ برداشت کر سکیں اسی قدر قراءت طویل کرو اور جب گرمی کا موسم ہو تو فجر کو اسفار میں ادا کرو، کیونکہ رات جب چھوٹی ہو اور لوگ سو رہے ہوں تو انہیں مہلت دو تا آنکہ وہ بھی نماز کو پاسکیں، یہ بات شیخ نے شرح السنۃ میں نقل کی ہے۔

ابن ہمام فرماتے ہیں کہ اسفار کی تاویل فجر کے تین کے ساتھ کرنا تا آنکہ طلوع شمس کا شمس واقع نہ ہو یہ کوئی بات نہیں، کیونکہ جب تک واضح نہ ہو جائے اس وقت تک نماز کی صحت کا حکم نہیں لگایا جاسکتا چہ جائیکہ اجر و ثواب زیادہ ہو حالانکہ کچھ روایات اس کے منافی ہیں جن میں اسفروا بالفجر فکلما اسفرتم فهو اعظم للاجر کے الفاظ ہیں۔ واللہ اعلم۔ ”رواہ الترمذی و ابو داؤد و الدارمی“ کچھ نسخوں میں ”والنساء“ کے الفاظ ہیں اور یہی ظاہر ہے، لیکن یہ نسخہ صحیح کے خلاف ہے، میرک کا کہنا ہے کہ اس روایت کو امام نسائی اور ابن ماجہ نے نقل کیا ہے اور امام ترمذی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہ حدیث حسن صحیح ہے ”ولیس عند النسائی: فانه اعظم للاجر“۔

## الفصل الثالث:

### عصر کی نماز میں تعجیل کرنا

۶۱۵ : عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ قَالَ كُنَّا نَصَلِّي الْعَصْرَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ثُمَّ تَنَحَّرْنَا لِحُزُورِ فَتُقَسِّمُ عَشْرَ قِسْمٍ ثُمَّ تَطْبُخُ فَتُوَكَّلُ لِحُمًّا نَضِيجًا قَبْلَ مَغِيبِ الشَّمْسِ . (متفق عليه)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۱۲۸/۵ حدیث رقم ۲۴۸۵۔ وأخرجه مسلم فی صحیحہ ۱/۴۳۵۔ حدیث (۱۹۸-۶۲۵) وأحمد فی مسندہ ۱۴۳/۴۔

**ترجمہ:** حضرت رافع بن خدیج سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ہم لوگ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نماز عصر پڑھ کر

اونوں کو ذبح کیا کرتے تھے اور پھر ان کو دس حصوں میں تقسیم کیا جاتا۔ اس کے بعد اس کو پکایا جاتا اور پھر ہم سورج غروب ہونے سے قبل کھا کر فارغ ہو جاتے تھے۔ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** ”عن رافع بن خدیج قال کنا نصلی العصر مع رسول اللہ ﷺ“، یعنی اکثر یا کبھی کبھار ”ثم تنحرو“ تانیث کے ساتھ، تذکیر بھی ہو سکتی ہے۔ نحر سے تعبیر کرنے کی وجہ یہ ہے کہ اونٹ وغیرہ جن جانوروں کی گردن لمبی ہو ان میں نحر سنت ہے اور اس میں ذبح بھی جائز ہے ”الجزور“ اونٹ یا اونٹنی، مگر لفظ مؤنث ہی استعمال ہوتا ہے، چنانچہ اہل عرب کہتے ہیں: هذه الجزور اگرچہ مراد مذکر ہی ہو، قالہ الطیبی۔ اس بناء پر یہ بات تو طے ہوگئی کہ تانیث تنحرو ہے ”فتقسم“ تانیث کے ساتھ، باقی جن نسخوں میں مذکور واقع ہے تو وہ درست نہیں، اس پر پہلے بات ہو چکی ہے ”عشر قسم“ یہ بیان واقع ہے ”ثم تطبخ“ ایک نسخہ میں ثم تطبخ نون کے ساتھ باب نضوع سے ہے ”فناکل لحما نضیجا“ یعنی بھونا ہوا ”قبل مغیب الشمس“ امام طیبی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ تقسیم کی دس کے ساتھ تخصیص کرنا، پکانے کو بھوننے کے ساتھ تخصیص کرنا اور تنحرو کا نصلی پر عطف سے زمانہ کے طوالت بتانے کی جانب اشارہ ہے اور یہ کہ نماز اول وقت میں ادا ہوتی تھی۔ میرا خیال ہے کہ یہ بات گرمیوں کی ہے۔ ابن ہمام نے شرح الہدایہ میں لکھا ہے کہ جب عصر کی نماز تقییر شمس سے قبل ادا کر لی جائے تو غروب تک اس عمل کی انجام دہی کا امکان ہو سکتا ہے اور جب پکانے والے ماہرین رؤساء کے ساتھ ہوں تو ایسا کام بعید از قیاس نہیں۔ (شفیق علیہ)

## عشاء میں تاخیر کا واقعہ

۲۱۶: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ مَكُنَّا ذَاتَ لَيْلَةٍ نَنْتَظِرُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَاةَ الْعِشَاءِ الْآخِرَةِ فَخَرَجَ إِلَيْنَا حِينَ ذَهَبَ ثُلُثُ اللَّيْلِ أَوْ بَعْدَهُ فَلَا نَدْرِي أَسَىءَ شَعْلَهُ فِي أَهْلِهِ أَوْ غَيْرَ ذَلِكَ فَقَالَ حِينَ خَرَجَ إِنَّكُمْ لَتَنْتَظِرُونَ صَلَاةَ مَا يَنْتَظِرُهَا أَهْلُ دِينٍ غَيْرِكُمْ وَلَوْلَا أَنْ يُفْقَلَ عَلَيَّ أُمَّتِي لَصَلَّيْتُ بِهِمْ هَذِهِ السَّاعَةَ ثُمَّ أَمَرَ الْمُؤَذِّنَ فَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَصَلَّى . (رواه مسلم)

آخر جہ مسلم فی صحیحہ ۴۴۲/۱ حدیث رقم (۲۲۰-۶۳۹) وأخرجه أبو داؤد فی السنن ۲۹۲/۱ حدیث رقم ۴۲۰ وأخرجه فی السنن ۲۶۷/۱ حدیث رقم ۵۳۷۔

**ترجمہ:** حضرت عبد اللہ بن عمرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ایک رات ہم لوگ عشاء کی نماز کیلئے بہت دیر تک بیٹھے رہے اور رسول اللہ ﷺ کا انتظار کرتے رہے رسول اللہ ﷺ ثلث لیل گزرنے کے بعد یا اس سے بھی تاخیر کے ساتھ تشریف لائے اور ہم کو یہ معلوم نہیں کہ آپ ﷺ گھر کے کسی کام میں مصروف تھے۔ یا اس کے علاوہ کوئی اور عذر تھا رسول اللہ ﷺ نے آتے ہی ارشاد فرمایا کہ تم لوگ نماز کا انتظار کر رہے تھے اور نماز کا انتظار تم لوگ ہی کرتے ہو تمہارے علاوہ کسی اور دین والے نے نماز کا انتظار نہیں کیا اور اگر مجھے اپنی امت پر نفل گرانی کا خوف نہ ہوتا تو میں اس نماز کو اسی وقت ہمیشہ پڑھا کرتا۔ پھر آپ ﷺ نے مؤذن کو حکم دیا بکیر کہنے کا اور آپ ﷺ نے نماز پڑھائی۔ اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔



**تشریح:** ”و عن عبد الله بن عمر قال مكثنا“ کاف کے فتح اور ضمہ کے ساتھ یعنی ہم مسجد میں ٹھہرے ”ذات لیلہ“ یعنی ایک شب ”ننتظر رسول الله ﷺ صلاة العشاء“ یہ منتظر کے لئے طرف ہے یعنی ہم عشاء کی نماز کے لئے رسول اللہ ﷺ کے منتظر تھے ”الاحرة“ جر کے ساتھ یہ صفت ہے اور ہو سکتا ہے کہ اس کی تائید مراد ف عشاء یعنی عتمہ کی وجہ سے ہو اور اس پر نصب کا بھی احتمال ہے جب کہ صلوة کی صفت ہو یا اعمیٰ مقدر ہو۔ ”فخرج الينا حين ذهب“ یعنی گذر گیا ”ثلث الليل او بعده“ یہ حین ذہب پر عطف اور ”او“ راوی کا شک ہے ”فلاندری اشیء“ ایک نسخہ میں ای شیء ہے ”شغله فی اہله“ یعنی نماز کی عام تقدیم سے ”او غیر ذلك“ کہ آنحضرت ﷺ نے بہت سے لوگوں کو شب کے پہلے پہر میں جگا کر عبادت (نماز کے انتظار) میں مشغول رکھنا چاہا ہو۔ غیر پر رفع ہو تو یہ شیء پر عطف ہوگا اور اگر جر ہو تو یہ اہلہ پر عطف ہوگا اور ایک نسخہ میں عبارت یوں ہے: او فی غیر ذلك ”فقال حين خرج“ یعنی حجرہ مبارک سے ”انکم لنتظرون صلاة ما ينتظرها اهل دين غيركم“ بدل ہونے کی بناء پر مرفوع ہے اور استثناء ہونے کی بناء پر منصوب ہے اور قول اول مختار ہے یعنی تمام نمازوں میں سے اس نماز کا انتظار کرنا تمہاری خصوصیات میں سے ہے، تو تم جتنا اس کا انتظار کرو گے اتنا ہی اجر زیادہ ملے گا، جب کہ وہ وقت آرام کرنے کا ہوتا ہے، تو جتنی زیادہ مشقت ہوگی، ثواب بھی اتنا ہی زیادہ ہوگا اور دوسری وجہ یہ ہے کہ غافلین میں ذاکر ایسا ہی ہے جیسا کہ بے صبروں میں صابر، اور اس سے وہ اعتراض بھی جاتا رہا جو ابن حجر نے وارد کیا ہے کہ اس حدیث میں تاخیر کی فضیلت پر کوئی دلیل نہیں کیونکہ نماز کے انتظار کا ثواب ہر نماز کو شامل ہے اور یہ حدیث کچھ دیگر لوگوں کے اس خیال کے خلاف بھی دلیل ہے کہ عشاء میں جماعت، عصر میں جماعت سے افضل ہے اگرچہ عصر کی فضیلت صلوة وسطیٰ ہونے کی بناء پر زیادہ ہے اور اس کی تردید آگے والے جملے سے بھی ہوتی ہے ”ولو لا ان يثقل على امتي لصيقت بهم“ یعنی ہمیشہ ”هذه الساعة“۔ امام طیبی کا اس یہ مطلب بیان فرماتے ہیں کہ میں اس نماز کا اسی وقت میں ادا کرنا لازم قرار دیتا، ”ثم امر المؤذن فاقام وصلى“ یعنی لوگوں کو نماز پڑھائی۔ امام نووی فرماتے ہیں کہ اہل علم کا اس بارے میں اختلاف ہے کہ عشاء کی تقدیم افضل ہے یا تاخیر؟ تو جو تاخیر کو افضل قرار دیتا ہے وہ اس حدیث سے استدلال کرتا ہے اور جو تقدیم کو افضل قرار دیتا ہے وہ اس بات سے استدلال کرتا ہے کہ عام طور پر رسول اللہ ﷺ سے اس کی تقدیم ثابت ہے، باقی رہی کبھی کبھار اس کی تاخیر تو وہ بیان جواز یا عذر پر محمول ہے۔

میں کہتا ہوں کہ دوسری دلیل میں کچھ نظر ہے، کیونکہ جب نبی علیہ السلام عام عادت سے ہٹ کر تاخیر کا عذر بیان کر دیا تو اس میں بیان جواز یا عذر کا کوئی مطلب نہیں رہتا جب کہ یہ بات بھی پکی ہے کہ آنحضرت ﷺ کی طرف سے یہ تاخیر قصد اٹھی کسی عذر کی وجہ سے نہ تھی اور صحابی کا تردد والا اس بات پر صریح نہیں ہے کہ آنحضرت ﷺ کو کوئی عذر تھا یا نہیں تھا۔ باقی رہی حافظ ابن حجر رحمہ اللہ کی بات کہ اس حدیث میں تاخیر کے افضل ہونے کی کوئی دلیل نہیں تو یہ محض تاویل غیر معقول ہے۔ واللہ اعلم۔ پھر فرمایا اس حدیث میں مذکور تاخیر وقت اختیار (نصف لیل یا ثلث لیل) سے باہر نہ ہو۔ (مسلم)

رسول اللہ ﷺ نماز میں تخفیف کرتے تھے

۶۱۷: وَعَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي الصَّلَاةَ نَحْوًا مِّنْ



صَلَاتِكُمْ وَكَانَ يُؤَخِّرُ الْعَتَمَةَ بَعْدَ صَلَاتِكُمْ شَيْئًا وَكَانَ يُخَفِّفُ الصَّلَاةَ . (رواه مسلم)

اُخْرَجَ مُسْلِمٌ فِي صَحِيحِهِ ٤٤٥/١ حَدِيثٌ رَقْمَ (٢٢٧-٦٤٣) - وَأَخْرَجَهُ أَحْمَدُ فِي الْمُسْنَدِ ١٠٥/٥ -

**ترجمہ:** حضرت جابر بن سمرہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ تمہاری نمازوں کے قریب قریب اوقات میں نماز پڑھا کرتے تھے۔ مگر عشاء کی نماز تمہاری نماز سے کچھ تاخیر کر کے پڑھا کرتے تھے اور نماز میں تخفیف کرتے تھے۔

اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ”وَعَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَصَلِي الصَّلَاةَ نَحْوًا“ یعنی لگ بھگ ”من صلاتكم“ یعنی ان عمومی اوقات میں ”وَكَانَ يُؤَخِّرُ الْعَتَمَةَ“ یعنی عشاء کو، شاید یہ حدیث ورودنہی سے قبل کی ہے یا پھر تعریفاً یہ لفظ استعمال کیا گیا ہے، کیونکہ یہ لفظ ان کے ہاں مشہور تھا ”بعد صلاتكم“ عمومی وقت میں ”شئیناً“ کچھ دیر یا زیادہ دیر ”وَكَانَ يُخَفِّفُ الصَّلَاةَ“ حافظ ابن جریر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یعنی جب امام ہو، اور یہ اغلب ہے کیونکہ آنحضرت ﷺ سے یہ بھی منقول ہے کہ انہوں نے بھی لمبی نماز پڑھائی ہے اور مغرب کی نماز میں سورۃ اعراف پڑھی ہے، میں کہتا ہوں کہ آنحضرت ﷺ کی نماز طوالت کے باوجود مختصر لگتی تھی بخلاف دیگر لوگوں کے۔ وَاللَّهُ تَعَالَى أَعْلَمُ۔ (مسلم)

## نماز کا انتظار نماز کے حکم میں ہے

٢١٨: وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ صَلَّيْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ صَلَاةَ الْعَتَمَةِ فَلَمَّ يَخْرُجُ حَتَّى مَضَى نَحْوًا مِنْ شَطْرِ اللَّيْلِ فَقَالَ خُذُوا مَقَاعِدَكُمْ فَأَخَذْنَا مَقَاعِدَنَا فَقَالَ إِنَّ النَّاسَ قَدْ صَلَّوْا وَأَخَذُوا مَصَاجِعَهُمْ وَإِنَّكُمْ لَنْ تَرَوْا فِي صَلَاةٍ مَا أَنْتُمْ بِالصَّلَاةِ وَلَوْلَا ضَعْفُ الضَّعِيفِ وَسَقَمُ السَّقِيمِ لَأَخَّرْتُ هَذِهِ الصَّلَاةَ إِلَى شَطْرِ اللَّيْلِ - (رواه ابو داود والنسائي)

اُخْرَجَ أَبُو دَاوُدَ فِي السَّنَنِ ٢٩٣/١ حَدِيثٌ رَقْمَ ٤٢٢ - أَخْرَجَهُ النَّسَائِيُّ فِي السَّنَنِ ٢٦٨/١ حَدِيثٌ رَقْمَ ٥٣٨ وَابْنُ مَاجَةَ فِي السَّنَنِ ٢٢٦/١ حَدِيثٌ رَقْمَ ٦٩٣ - وَأَخْرَجَهُ أَحْمَدُ فِي مُسْنَدِهِ ٥/٣ -

**ترجمہ:** حضرت ابوسعید خدری سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ہم نے ایک دن رسول اللہ ﷺ کے ساتھ عشاء کی نماز پڑھی۔ اتفاق سے اس دن یہ واقعہ پیش آیا کہ آپ ﷺ تقریباً نصف لیل کے قریب تک تشریف نہ لائے۔ آپ ﷺ نے آمد کے بعد فرمایا تم لوگ اپنی اپنی جگہ بیٹھے رہنا۔ چنانچہ ہم لوگ اپنی اپنی جگہوں پر بیٹھے رہے۔ اس کے بعد آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ دوسرے لوگوں نے نماز پڑھ کر اپنے اپنے بستر سنبھال لئے اور جب تک تم نماز کے انتظار میں رہو گے۔ تمہارا یہ تمام وقت نماز میں شمار ہوگا اور اگر مجھے ضعیفوں کی کمزوری اور مریضوں کی بیماری کا خیال نہ ہوتا تو میں ہمیشہ کے لئے اس نماز کو نصف لیل تک تاخیر کر کے پڑھتا۔ اس حدیث کو امام ابو داؤد اور امام نسائی نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** ”وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: صَلَّيْنَا“ یعنی ہم نے جماعت کے ساتھ نماز پڑھنا چاہی ”مَعَ رَسُولِ اللَّهِ

صَلَاةَ الْعَتَمَةِ“ یعنی عشاء کی نماز ”فلم يخرج حتى مضى نحو“ یعنی قریب قریب ”من شطر الليل“ یعنی نصف شب ”فقال“ یعنی پھر نکلے تو فرمایا ”خذوا مقاعدکم“ یعنی بیٹھے رہو، ابن حجر کی یہ تشریح کہ اصطفوا للصلاة یہ درست نہیں، کیونکہ حدیث میں اس پر کوئی دلالت نہیں ”فاخذنا مقاعدنا“ یعنی ہم اپنی جگہوں سے نہیں ہلے ”فقال ان الناس“ یعنی بقول ابن حجر باقی لوگ، کیوں آگے ایک حدیث آرہا ہے: لا ينتظرها احد غيركم۔ اس میں بحث ہے کیونکہ یہ حدیث اہل غیر دین لوگوں پر محمول ہے، اور مراد وہ لوگ ہیں جو مسجد نبوی کے اہل نہیں ہیں ”قد صلوا“ لام کے فتح کے ساتھ ”واخذوا مضاجعهم“ یعنی اپنے بستر و آرام گاہ ہیں یعنی وہ سوچکے ”وانکم لن تزالوا فی صلاة“ یعنی حکماً و ثواباً ”مانتظرتم الصلاة“ کیونکہ نماز سے مقصود اللہ تعالیٰ کا ذکر ہے اور عبادت کا انتظار بھی عبادت ہی ہوتا ہے ”ولو لا ضعف الضعیف“ یقین اور بدن کی جہت سے ”وسقم السقیم“ سین کے ضمہ اور قاف کے سکون اور دونوں کے فتح کے ساتھ ”لاخوت“ یعنی ہمیشہ ”هذه الصلاة“ یعنی عشاء کی نماز کو ”الی شطر الليل“ یعنی نصف شب یا اس کے لگ بھگ یعنی ثلث لیل، جیسا کہ پیچھے گزر چکا۔ (رواہ ابوداؤد والنسائی)

## رسول اللہ ﷺ کے زمانے میں عصر کی نماز تاخیر سے ہوتی تھی

۶۱۹: وَعَنْ أُمِّ سَلْمَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَشَدَّ تَعْجِيلًا لِلظُّهْرِ مِنْكُمْ وَأَنْتُمْ أَشَدُّ تَعْجِيلًا لِلْعَصْرِ مِنْهُ. (رواہ احمد والترمذی)

آخر جہ الترمذی فی السنن ۳۰۲/۱ حدیث رقم ۱۶۱۔ وأخرجه أحمد فی مسنده ۲۸۹/۶۔

**ترجمہ:** ”حضرت ام سلمہ سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ظہر کی نماز تم سے زیادہ جلدی پڑھتے تھے اور تم لوگ عصر کی نماز پڑھنے میں رسول اللہ ﷺ سے جلدی کرتے ہو۔ اس حدیث کو امام احمد اور امام ترمذی نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ”وعن ام سلمة قالت كان رسول الله ﷺ اشد تعجيلا للظهر منكم وانتم اشد تعجيلا للعصر منه“ امام طہنی فرماتے ہیں کہ شاید صحابہ کے مخالفت کے انکار کے لئے ایسا جملہ کہا۔ میرا خیال ہے کہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے علاوہ لوگوں کو ہے۔ بہر حال یہ حدیث عصر کی نماز کی تاخیر کے مستحب ہونے پر دلالت کرتی ہے جیسا کہ ہمارا (خفیہ کا) مذہب ہے۔ (رواہ احمد والترمذی)

## موسم کی وجہ سے نماز میں تاخیر اور تعجیل ہو سکتی ہے

۶۲۰: وَعَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا كَانَ الْحَرُّ بَرَدًا بِالصَّلَاةِ وَإِذَا كَانَ الْبَرْدُ عَجَلًا. (رواہ النسائی)

آخر جہ النسائی فی السنن ۲۴۸/۱ حدیث رقم ۴۹۹۔

**ترجمہ:** ”حضرت انسؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ موسم گرما میں نماز کو ٹھنڈا کر کے پڑھتے تھے اور موسم سرما میں جلدی پڑھتے تھے۔ اس حدیث کو امام نسائی نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ”وعن انس قال کان رسول اللہ ﷺ اذا کان الحر ابرد بالصلاة“ یعنی ظہر کی نماز کو اور یہ جمعہ کو بھی شامل ہے جیسا کہ بخاری شریف کی روایت میں ہے ”واذا کان البرد عجل“ یعنی جلدی نماز ادا کرتے تھے، یہ ان تمام احادیث متعارضہ کو جامع ہے جن میں ظاہر اظہر کی تعیل اور تاخیر مذکور ہے، باقی سخت گرمی میں ظہر کو جلدی پڑھنا تو امام بیہقی فرماتے ہیں کہ یہ منسوخ ہے۔ (رواہ النسائی)

## رسول اللہ ﷺ نے فرمایا میرے بعد حکمران نمازوں میں تاخیر کریں گے

۲۳۱: وَعَنْ عِبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّهَا سَتَكُونُ عَلَيْكُمْ بَعْدِي أُمَرَاءُ يَشْغَلُهُمْ أَشْيَاءٌ عَنِ الصَّلَاةِ لَوْ قُتِبَتْ حَتَّى يَذْهَبَ وَقْتُهَا فَصَلُّوا الصَّلَاةَ لَوْ قُتِبَتْ فَقَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَصَلِّيَ مَعَهُمْ قَالَ نَعَمْ . (رواہ ابو داؤد)

اخرجه ابو داؤد فی السنن ۳۰۱/۱ حدیث رقم ۴۳۳ وفيه زيادة ”نعم إن شئت“۔ وأخرجه أحمد فی مسنده ۷/۶۔  
**ترجمہ:** حضرت عبادہ بن صامتؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا مجھ سے کہ میرے بعد عنقریب تم پر ایسے حکمران ہوں گے جنہیں دنیا کے امور وقت پر نماز پڑھنے سے روکیں گے یہاں تک کہ نماز کا وقت خارج ہو جائے گا۔ لہذا تم لوگ اپنی نمازیں وقت پر پڑھتے رہنا۔ ایک آدمی نے عرض کیا اے اللہ کے رسول پھر ان کے ساتھ بھی نماز پڑھیں۔ فرمایا ہاں ان کے ساتھ بھی نماز پڑھو۔ اس حدیث کو امام ابو داؤد نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** ”وعن عبادہ بن الصامت قال قال لی رسول اللہ ﷺ انہا ستکون علیکم بعدی امراء“ تفسیر ہے ”ستکون علیکم بعد امراء“ امام طبری فرماتے ہیں کہ اس کی تشریح فصل اول میں گذر چکی ہے ”یشغلمہم“ یا اور تاء اور عین کے فتح کے ساتھ، ایک نسخہ میں یا یا تاء کے ضمہ اور عین کے کسرہ کے ساتھ ہے ”اشیاء“ یعنی امور ”عن الصلاة“ یعنی ہنس نماز ”لو قوتہا“ یعنی وقت مختار سے ”حتی یدہب وقتہا“ یعنی اور مکروہ وقت داخل ہو جائے گا ”فصلوا“ یعنی تم لوگ ”الصلاة لو قوتہا“ یعنی اگرچہ تنہا، لیکن اس طرح پڑھو کہ کوئی فتنہ فساد نہ کھڑا ہو جائے ”فقال رجل: یا رسول اللہ! اصلى“ ہمزہ استفہام کو حذف کرنے کے ساتھ ”معہم؟“ یعنی اگر میں ان کے ساتھ پالوں تو ”قال نعم“ کیونکہ اسی میں خیر اور دفعۃً خیر سے نماز پڑھنے پر مواخذہ ہوگا

۲۳۲: وَعَنْ قَبِيصَةَ بْنِ وَقَّاصٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَكُونُ عَلَيْكُمْ أُمَرَاءٌ مِنْ بَعْدِي يُؤَخِّرُونَ الصَّلَاةَ فَيَهِي لَكُمْ وَهِيَ عَلَيْهِمْ فَصَلُّوا مَعَهُمْ مَا صَلُّوا الْقِبْلَةَ . (رواہ ابو داؤد)

اخرجه ابو داؤد فی السنن ۳۰۱/۱ حدیث رقم ۴۳۴۔

**ترجمہ:** حضرت قبیصہ بن وقاصؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا۔ میرے بعد تمہارے

ایسے حکمران ہوں گے جو نماز کو تاخیر سے پڑھیں گے اور وہ نماز تمہارے لئے فائدہ مند ہوگی اور ان کے لئے وبال ہوگی۔ لہذا جب تک وہ قبلہ کی طرف نماز پڑھتے رہیں تم بھی ان کے ساتھ نماز پڑھتے رہنا۔ اس حدیث کو امام ابو داؤد نے روایت کیا ہے۔

راوی حدیث:

قیصہ بن وقاص: یہ قیصہ ہیں؛ وقاص سلمی کے بیٹے ہیں۔ بصرہ میں سکونت پذیر ہو گئے تھے۔ ان کا شمار اہل بصرہ میں ہے۔ ان سے صالح بن عبید نے روایت کی۔ مشکوٰۃ شریف میں غالباً ان سے صرف یہی ایک روایت منقول ہے۔ (تقریباً): "قیصہ بن وقاص سے بطور مصنف الاکمال (غالباً) نہیں بلکہ (یقیناً) ایک یہی روایت منقول ہے۔ دوسرے قیصہ۔ قیصہ بن وقاص نہیں بلکہ قیصہ بن ہلب ہیں جن سے "نماز میں ہاتھ باندھنے کا بیان" کے تحت حدیث آئی ہے۔ (حافظ)

**تشریح:** "وعن قیصہ بن وقاص قال: قال رسول اللہ ﷺ انہا" ایک نسخہ میں یوں ہی ہے: "یکون علیکم امراء من بعدی یؤخرون الصلاة" یعنی ان کے وقت مختار سے "فہی لکم وہی علیہم" یعنی وقت سے تاخیر کی گئی نماز تمہارے لئے نافع ہے کیونکہ تمہاری یہ تاخیر ضرورت کے پیش نظر ان کے تابع ہو کر ہوگی اور یہ ان کے لیے مضر ہے، کیونکہ وہ عدم تاخیر پر قادر ہوں گے، وہ تو آخرت کو چھوڑ کر دنیا کے کاموں میں مشغول ہو چکے ہوں گے۔ امام طبری رحمہ اللہ نے اس کا یہ مطلب بیان کیا ہے کہ جب تم اول وقت میں نماز ادا کر لو تو پھر ان کے ساتھ بھی پڑھ لو اور یہ تمہارے لئے فائدہ مند ہوگا اور نماز کی مضرت اور اس کا وبال ان کے سر ہوگا کیونکہ انہوں نے نماز کو مؤخر کیا، جیسا کہ اس کی تفصیل فصل اول کی تیرہویں روایت میں گذر چکی ہے۔ "فصلوا" لام کے ضمہ کے ساتھ "معہم" یعنی امراء کے ساتھ "ماصلوا" لام کے فتح کے ساتھ "القبلة" یعنی جب تک وہ قبلہ (قبلہ اسلام یعنی کعبہ) کی جانب منہ کر کے نماز پڑھتے رہیں، "رواہ ابو داؤد"۔

**لوگوں کے ساتھ بھلائی کرو اور ان کی برائی سے بچو**

۶۲۳: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ بْنِ الْخِيَارِ أَنَّهُ دَخَلَ عَلَى عُمَانَ وَهُوَ مُحْصَرٌ فَقَالَ إِنَّكَ إِمَامٌ عَامَّةٌ وَنَزَلَ بِكَ مَا تَرَى وَيُصَلِّي لَنَا إِمَامٌ فِتْنَةٌ فَتَنْحَرَجُ فَقَالَ الصَّلَاةُ أَحْسَنُ مَا يَعْمَلُ النَّاسُ فَإِذَا أَحْسَنَ النَّاسُ فَأَحْسِنَ مَعَهُمْ وَإِذَا أَسَاءُوا فَاجْتَنِبْ إِسَاءَتَهُمْ. (رواه البخاری)

آخر جہ البخاری فی صحیحہ ۱۸۸/۲ حدیث رقم ۶۹۵۔

**ترجمہ:** حضرت عبداللہ بن عدی بن خیاری سے روایت ہے کہ وہ حضرت عثمانؓ کی خدمت میں اس وقت حاضر ہوئے جب کہ وہ اپنے گھر کے اندر محصور تھے۔ میں نے عرض کیا کہ آپ ہم سب کے امام اور امیر ہیں اور آپ پر جو مصائب نازل ہیں آپ انکو دیکھ رہے ہیں اور ہمیں فتنہ اور فساد والا ایک امام نماز پڑھاتا ہے۔ جس کے پیچھے نماز پڑھنا، گناہ سمجھتے ہیں یہ سن کر حضرت عثمانؓ نے فرمایا کہ نماز لوگوں کے تمام اعمال میں سے افضل عمل ہے۔ لہذا جب لوگ نیکی اور خیر کا کام کریں تو تم بھی ان کے ساتھ نیکی اور بھلائی کرو اور اگر وہ برائی کریں تو تم ان کی برائیوں سے بچو۔ اس حدیث کو امام بخاری نے روایت کیا



تشریح: ”وعن عبید اللہ بن عدی بن الخیار“ بقول مؤلف ان کا شمار تابعین میں ہوتا ہے، امام طیبی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہ قرشی زہری ہیں اور ایک قول کے مطابق ثقفی ہیں ”انہ دخل علی عثمان وهو“ یعنی عثمان رضی اللہ عنہ ”محصور“ یعنی اپنے گھر میں محبوس تھے، مصر سے آنے والے اہل فتنہ نے ان کو خلافت کے دست بردار یا قتل کرنے کے لئے ان کا محاصرہ کیا ہوا تھا، کیونکہ ان کا یہ گمان تھا کہ انہوں نے محمد بن ابی بکر کو قتل کرنے کا حکم دیا تھا وغیرہ وغیرہ جب کہ وہ اس سے بری تھے۔ ”فقال“ یعنی عبید اللہ ”انک امام عامۃ“ یعنی آپ خلیفہ اور مسلمانوں کے امام ہیں کیونکہ اہل شوریٰ وغیرہ کا ان کی امامت پر اجماع تھا ”ونزل بک ماتری“ یعنی مصیبتیں ”ویصلی بنا امام فتنۃ“ یعنی ہمیں اس فتنہ کی وجہ سے آپ کے علاوہ لوگ امامت کرواتے ہیں۔ امام طیبی فرماتے ہیں اس سے مراد کنانہ بن بشر ہے، ”ونتحوج“ یعنی ہم امام الفتنۃ کے ساتھ نماز پڑھنے سے گریز کرتے ہیں، امام طیبی فرماتے ہیں کہ اس سے مراد گناہ سے بچنا ہے ”فقال“ یعنی حضرت عثمان نے ”الصلاة احسن ما يعمل الناس“ یعنی مسلمانوں کا بہترین کام نماز ہے ”فاذا احسن الناس فاحسن معهم واذا اساؤا فاجتنب اساءتہم“ یعنی ان کے ساتھ نماز پڑھنا ان کے ساتھ احسان کرنے کے درجہ میں نہیں آتا۔ امام طیبی فرماتے ہیں کہ امام الفتنۃ سے فتنہ کے آثار اور امیر المؤمنین کا ان کے گھر میں محصور ہونا مراد ہے، اور امامت عامہ سے مراد امامت کبریٰ یعنی خلافت ہے، امام الفتنۃ سے مراد امامت صغریٰ ہے جو کہ صرف نماز کی امامت ہے، امام عامہ کے مقابلہ میں امام فتنہ لانے میں ان کی امامت کی حقیقت اور اس پر لوگوں کے اجماع اور مخالفین کے باطل ہونے کی جانب اشارہ ہے، پھر امیر المؤمنین کے انصاف کو بھی دیکھو کہ انہوں نے کیسا جواب دیا کہ اچھے کاموں میں ان کی متابعت اور برے کاموں میں ان سے اجتناب کا حکم دیا اور اس کو پھر عام بھی رکھا کہ الناس کی جگہ ضماں استعمال کیس، اور اس حدیث میں اس بات کی دلیل بھی موجود ہے کہ فجار اور فرقہ باغیہ کے پیچھے نماز پڑھنا جائز ہے۔

## بَابُ فَضَائِلِ الصَّلَاةِ

### نماز کے فضائل کا بیان

ایک نسخہ میں اسی طرح، اس میں تینوں اور سکون دونوں کا احتمال ہے، ابن حجر فرماتے ہیں کہ یہ باب نماز کی فضیلتوں اور ان کے اوقات کے متمات کے بیان میں ہے اور ایک نسخہ میں: فضل الصلوات یا فضیلة الصلوات ہے، جب کہ ایک نسخہ میں فی فضل الصلوات فی مواقیہا یعنی فی کے اضافہ کے ساتھ، اور مصابیح میں صرف فصل کا لفظ منقول ہے۔ ابن الملک فرماتے ہیں کہ اس فصل کو ما قبل فصل سے علیحدہ ذکر اس وجہ سے کیا کہ اس کی احادیث کا تعلق دوسری جنس ہے۔

## الفصل الاول:



## نماز فجر اور عصر کی فضیلت

۶۲۳: عَنْ عَمَارَةَ بْنِ رُوَيْبَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَنْ يَلِجَ النَّارَ أَحَدٌ صَلَّى قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا يَعْنِي الْفَجْرَ وَالْعَصْرَ - (رواه مسلم)

اخرجه مسلم في صحيحه ۴۴۰/۱ حديث رقم (۲۱۳-۶۳۴) - وأخرجه أبو داود في السنن ۲۹۷/۱ حديث رقم ۴۲۷ - وأخرجه النسائي في السنن ۲۳۵/۱ حديث رقم ۴۷۱ - ولم يذكر "يعني الفجر والعصر" - وأخرجه أحمد في المسند ۱۳۶/۴ -

**ترجمہ:** "حضرت عمارہ بن رویبہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ وہ آدمی ہرگز جہنم میں نہیں جائے گا جس نے طلوع شمس اور غروب شمس سے پہلی نماز پڑھی یعنی عصر اور فجر کی۔ اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔"

### راوی حدیث:

عمارہ بن رویبہ - یہ عمارہ بن رویبہ ثقفی ہیں۔ طبقہ صحابہ میں سے ہیں۔ ان کا شمار کوفیوں میں ہے۔ ابو بکر وغیرہ ان سے روایت کرتے ہیں۔ عمارہ عین کے پیش اور میم غیر مشدد کے ساتھ ہے۔

**تشریح:** "رویبہ" تصغیر کے ساتھ ہے۔ "رویبہ" کے بارے میں میرک رحمۃ اللہ علیہ کا کہنا ہے کہ یہ کلمہ مہموز نہیں ہے اور طیبی رحمۃ اللہ علیہ کا کہنا ہے کہ مہموز ہے۔

"عن عمارۃ" عین کے ضم اور میم کی تخفیف کے ساتھ "ابن رویبہ" میرک فرماتے ہیں کہ یہ غیر مہموز ہے، امام طیبی فرماتے ہیں کہ ہمزہ کے ساتھ ہے، اور وہ ثقفی ہیں، ان کا شمار کوفین میں ہوتا ہے "فقال سمعت رسول الله ﷺ يقول لن يلج" یعنی ہرگز داخل نہیں ہو سکتا "النار احد" یعنی سرے سے عذاب کے لئے، یا ہمیشہ کے لئے، کیونکہ صبح میں ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ کچھ مسلمانوں کو قیامت کے دن لایا جائے گا ان کی نمازیں بھی ہوں گی، روزے بھی ہوں گے جب کہ اس پر لوگوں کے بوجھ ہوں گے چنانچہ لوگ اس کے اعمال لے جائیں گے، سوائے روزہ کے کہ اس کا اجر اللہ تعالیٰ کے ساتھ مختص ہے، جب اس کا کوئی عمل بھی باقی نہیں رہے گا تو لوگوں کی برائیاں بھی اس پر ڈال دی جائیں گی اور پھر اسے جہنم میں ڈال دیا جائے گا۔ "وصلی قبل طلوع الشمس وقبل غروبها یعنی الفجر والعصر" یعنی اس کی ادائیگی پر دوام اختیار کرو، امام طیبی فرماتے ہیں حرف ل نئی کی تاکید کے لئے ہے، معنی فرماتے ہیں کہ زختری کا یہی مذہب ہے جیسا کہ کشف میں منقول ہے، جیسا کہ نمودج میں ان کی رائے یہ ہے کہ "من" نئی کے دوام کے لئے ہوتا ہے اور اس میں اس بات کی بھی دلیل ہے کہ فرمان باری تعالیٰ: ﴿وَإِنْ مِنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا﴾ [مریم: ۷۱] میں دخول کے معنی نہیں ہے جیسا کہ امام طیبی سے منقول ہے اور اس میں بحث ہے کیونکہ یہ ورود عام دخول مطلق یعنی مرور کے معنی میں ہے، اسی وجہ سے بعض احادیث میں اس کا استثناء یوں مذکور ہے الاحتملہ القسم۔ یہاں دونمازوں کو خاص طور پر ذکر اس وجہ سے کیا کہ صبح کے وقت بڑی مزیدار نیند آ رہی ہوتی ہے اور عصر کے وقت

انسان کاروبار میں مشغول ہوتا ہے، لہذا جو شخص باوجود مشاغل کے ان نمازوں کا خیال رکھے گا تو وہ باقی نمازوں کا بھی خیال رکھے گا، اور نماز فاشی اور منکرات سے روکتی ہے، اور یہ کہ وقت وقت مشہود ہیں کہ ان اوقات میں شب و روز کے فرشتوں کی ڈیونیاں تبدیل ہوتی ہیں اور وہ بندوں کے اعمال لے کر جاتے ہیں، تو یہ نمازیں ان اوقات میں کفارہ بن جاتی ہیں اور انسان کی مغفرت ہو جاتی ہے اور وہ جنت میں داخل ہو جاتا ہے ”رواہ مسلم“ بقول میرک اس روایت کو امام ابو داؤد اور امام نسائی نے بھی نقل کیا ہے۔

## صلوٰۃ البردین

۶۲۵: وَعَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ صَلَّى الْبُرْدَيْنِ دَخَلَ الْجَنَّةَ.

(متفق علیہ)

اُخرجه البخاری فی صحیحہ ۵۲/۲ حدیث رقم ۵۷۴۔ وأُخرجه مسلم فی صحیحہ ۴۴۰/۱ حدیث رقم (۶۳۵-۲۱۵) وأُخرجه الدارمی فی السنن ۳۹۱/۱ حدیث رقم ۱۴۲۵ وأُخرجه أحمد فی مسندہ ۸۰/۱۔  
ترجمہ: ”حضرت ابوموسیٰ اشعریؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں جو شخص ٹھنڈے وقت کی دو نمازیں پڑھتا رہا وہ جنت میں داخل ہوگا۔“ (بخاری و مسلم)

تشریح: ”وَعَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ صَلَّى الْبُرْدَيْنِ“ یعنی صبح و شام کی نمازیں، ان کو بردین اس وجہ سے کہا کہ ان میں دن کے وسط کی بہ نسبت ہوائیں ٹھنڈی ہوتی ہیں، اس سے مراد صبح و عصر کی نمازیں ہیں، کیونکہ یہی دو نمازیں دن کے دونوں اطراف میں ادا کی جاتی ہیں، یا پھر اس سے مراد صبح و عشاء کی نمازیں ہیں کیونکہ یہی پہلی اور آخری نمازیں ہیں، ان کی تخصیص کی وجہ پیچھے گزر چکی ہے، چنانچہ یہ نمازیں دن بھر میں ہونے والے گناہوں کیلئے کفارہ بن جاتی ہیں ”دخل الجنة“ یعنی دخول اولی کے طور پر ”متفق علیہ“۔

## کراماً کاتبین کی ڈیوٹی

۶۲۶: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَعَابُونَ فِيكُمْ مَلَائِكَةٌ بِاللَّيْلِ وَمَلَائِكَةٌ بِالنَّهَارِ وَيَجْتَمِعُونَ فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ وَصَلَاةِ الْعَصْرِ ثُمَّ يَعْرِجُ الَّذِينَ بَاتُوا فِيكُمْ فَيَسْأَلُهُمْ رَبُّهُمْ وَهُوَ أَعْلَمُ بِهِمْ كَيْفَ تَرَكْتُمْ عِبَادِي يَقُولُونَ تَرَكْنَاهُمْ وَهُمْ يَصَلُّونَ وَآتَيْنَاهُمْ وَهُمْ يَصَلُّونَ۔ (متفق علیہ)

اُخرجه البخاری فی صحیحہ ۳۳/۲ حدیث رقم ۵۵۵۔ وأُخرجه مسلم فی صحیحہ ۴۳۹/۱ حدیث رقم (۶۳۲-۲۱۰) وأُخرجه النسائی فی السنن ۲۴۰/۱ حدیث رقم ۴۸۵۔ وأُخرجه مالك فی الموطأ ۱۷۰/۱ حدیث رقم ۸۲ من كتاب قصر الصلاة فی السفر وأُخرجه أحمد فی مسندہ ۲۵۷/۲۔

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا تمہارے پاس ملائکہ رات اور

دن کے وقت آتے رہتے ہیں۔ فجر اور عصر کی نماز میں سب جمع ہو جاتے ہیں۔ پھر جن فرشتوں نے رات تمہارے اندر گزاری ہے وہ آسمان پر چڑھ جاتے ہیں۔ تو اللہ تعالیٰ جاننے کے باوجود بندوں کے احوال اور اعمال کے بارے میں سوال کرتا ہے کہ تم نے میرے بندوں کو کس حال میں چھوڑا ہے وہ عرض کرتے ہیں۔ ہم نے ان بندوں کو نماز پڑھتے ہوئے چھوڑا ہے اور جب ہم ان کے پاس پہنچے تھے تو اس وقت بھی نماز پڑھ رہے تھے۔ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** ”و عن ابی ہریرۃ قال قال رسول اللہ ﷺ یتعاقبون فیکم“ یعنی ایک دوسرے کے پیچھے آتے

ہیں اور اس کا قیاس تعاقب ہے کیونکہ اس کا فاعل مابعد میں مذکور ہے ”ملائکۃ باللیل“ یہ یا تو یتعاقبون کی ضمیر سے بدل ہے یا مبتدا ہے یا اس کا فاعل ہے اور واو اس کی علامت ہے ”و ملائکۃ بالنہار“ اور یہ وہ فرشتے ہیں جو بندوں کے اعمال لکھتے ہیں، ایک قول کے مطابق کوئی اور فرشتے ہیں، امام نووی فرماتے ہیں ایک قول کے مطابق واو علامت فاعل ہے، یہ بنو حارث کی لغت ہے اور اس سلسلے میں اہل عرب کا ایک قول بھی نقل کرتے ہیں: اکلونی البراغیث، امام انخس نے اللہ تعالیٰ کا فرمان: ﴿وَأَسْرُوا النَّجْوَى الَّذِينَ ظَلَمُوا﴾ [الانبیاء: ۳] کو بھی اسی پر محمول کیا، اکثر نحو یوں کا کہنا ہے کہ یہ اسم ضمیر سے بدل ہے یعنی اصل عبارت یوں ہے: یتعاقبون فی نزولہم، چنانچہ دن کے فرشتے فجر سے پہلے نازل ہوتے ہیں اور عصر کے بعد واپس چلے جاتے ہیں اور رات کے فرشتے عصر سے پہلے نازل ہوتے ہیں اور فجر کے بعد واپس چلے جاتے ہیں، اسی وجہ سے فرمایا ”ویجتمعون فی صلاة الفجر“ یعنی پہلا ”وصلاة العصر“ یعنی آخری اور فرشتوں کا ان اوقات میں جمع ہونا اللہ تعالیٰ کا لطف و کرم ہے اور تاکہ یہ فرشتے لوگوں کی بھلائیوں پر گواہ بن جائیں، ایک قول کے مطابق ان نمازوں کی تخصیص اس وجہ سے کی گئی ہے کہ ان اوقات میں مشغولیت اور غفلت کے باوجود عبادت کرنا زیادہ خلوص پر دلالت کرتا ہے، ایک قول کے مطابق اس میں اس بات کی ترغیب ہے کہ لوگوں کو ان اوقات میں طاعت پر مواظبت اختیار کرنی چاہئے ”ثم يعرج الذین باتوا فیکم“ یہ بتا رہے ہیں کہ رات کے فرشتے صبح تک مسلسل لوگوں کی حفاظت پر گامزن رہتے ہیں اور دن کے فرشتے رات تک اپنی ڈیوٹی سرانجام دیتے ہیں ”فیسألہم ربہم وهو اعلم بہم“ یعنی بہم منہم کے معنی میں ہے۔ ایک قول کے مطابق اللہ تعالیٰ کا فرشتوں سے سوال کرنا عالمین کی عبادت پر فخر کے لئے ہوتا ہے یا پھر یہ توجیح ہوتی ہے ان فرشتوں پر جنہوں نے کہا تھا: اتجعل بر فیہا من یفسد فیہا۔ ”کیف ترکتہم عبادی“ یعنی کس حال میں تم انہیں چھوڑ کے آئے ہو، میرک کا کہنا ہے کہ یہاں سوال کا رات والے فرشتوں پر اکتفا کرنا ایک کی مثال دے کر دوسرے کو سمجھانا مقصود ہے، یا پھر یہ اس وجہ سے ہے کہ جو حکم دن کے فرشتوں کا ہے وہی حکم رات کے فرشتوں کا بھی ہے، یا پھر یہ اس وجہ سے ہے کہ رات کو زیادہ تر گناہ کا شائبہ ہوتا ہے، تو جو لوگ رات کو گناہ نہیں کریں گے تو وہ دن کو بطریق اولیٰ نہیں کریں گے، یا پھر معنی اعم کی بناء پر ایسا کہا گیا ہے اور اس کی تائید نسائی شریف کی اس روایت سے ہوتی ہے کہ جس میں یوں ہے: ثم يعرج الذین کانوا فیکم، یا پھر یہ اقتصار راوی پر محمول ہے اور اس پر ابن خزیمہ کی روایت پر بھی دلالت کرتی ہے، کیونکہ اس میں دونوں گروہوں کی سوالوں کی تصریح ہے: ”فیقولون نز کنہام وہم یصلون“ یعنی صبح کی نماز پڑھتے ہوئے اور یہ جملہ حال ہے ”واتیناہم“ یہ و جنناہم اور نزلنا علیہم کے معنی میں ہے ”وہم یصلون“ یعنی عصر کی نماز متفق علیہ ”بقول میرک اس روایت کو امام نسائی اور امام احمد نے بھی نقل کیا ہے۔

## فجر کی نماز پڑھنے والا اللہ کی حفاظت میں ہوتا ہے

۶۲۷: وَعَنْ جُنْدُبِ الْقَسْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ صَلَّى صَلَاةَ الصُّبْحِ فَهُوَ فِي ذِمَّةِ اللَّهِ فَلَا يَطْلُبُنْكُمْ اللَّهُ مِنْ ذِمَّتِهِ بِشَيْءٍ فَإِنَّهُ مَنْ يَطْلُبُهُ مِنْ ذِمَّتِهِ بِشَيْءٍ يُدْرِكُهُ ثُمَّ يَكْبُهُ عَلَى وَجْهِهِ فِي نَارِ جَهَنَّمَ (رواه مسلم) وَفِي بَعْضِ نَسَخِ الْمَصَابِيحِ الْقَشِيرِيِّ بَدَلِ الْقَسْرِيِّ -

أخرجه مسلم في الصحيح ۱/ ۴۵۴- حدیث رقم (۲۶۲-۶۵۷) وأخرجه أحمد في المسند ۴/ ۳۱۲ بمعناه - وأخرج الترمذی اوله عن أبي هريرة رضي الله عنه ۴/ ۴۰۴ حدیث رقم ۲۱۶۴ -

**ترجمہ:** حضرت جندب قسریؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا جس نے صبح کی نماز پڑھی وہ اللہ تعالیٰ کی ذمہ داری میں ہے۔ لہذا ایسا نہ ہو کہ اللہ تعالیٰ سے اپنے اس عہد کے متعلق کچھ مواخذہ کرے۔ کیونکہ جس سے اللہ نے اپنے عہد کے بارے میں مواخذہ کیا اس کو پکڑ کر جہنم میں اوندھے منڈ ڈال دے گا۔ اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے اور مصابیح کے بعض نسخوں میں قسری کے بجائے قشیری کا لفظ ہے۔“

### راوی حدیث:

جندب قسری: مرتب عرض کرتا ہے مؤلف و شارح علیہ الرحمۃ نے ان کے بارے میں کچھ بھی نہیں لکھا۔ بظاہر یہ جندب بن عبد اللہ بن بکلی ہیں جندب بن عبد اللہ کے حالات جلد اول حدیث: ۲۳۵ کے تحت ملاحظہ فرمائیے۔

**تشریح:** ”وعن جندب“ دونوں کے ضمہ اور دال کے فتح کے ساتھ ”القسری“ قاف کے فتح اور سین مہملہ کے سکون کے ساتھ، امام نووی نے اسی طرح ہی تصحیح کی ہے اور اسی طرح مشکوٰۃ کے تصحیح شدہ نسخوں میں بھی اسی طرح ہے۔ تو رپشتی فرماتے ہیں کہ مصابیح کے تمام نسخوں میں القسری قاف اور شین مجہ کے ضمہ کے ساتھ ہی مذکور ہے اور امام طیبی نے نقل کیا ہے کہ یہ غلط ہے ”قال قال رسول الله ﷺ صلاة الصبح“ یعنی اخلاص کے ساتھ ”فهو في ذمة الله“ یعنی وہ دنیا و آخرت میں اللہ کے عہد و امان میں ہوگا اور یہ وہ امان نہیں جو کلمہ توحید سے ثابت ہو چکا ہے ”فلا يطلبنكم الله“ یعنی یہ لایؤاخذکم کے معنی میں ہے اور یہ لا اریبک کے قبیل سے ہے اور اس سے لوگوں کو ایسا سوال کرنے سے منع کرنا مقصود ہے جو اللہ سے ان کے مطالبہ کو ثابت کرنے ”من ذمته“ یہ من بمعنی لاجل ہے اور ذمته میں ضمیر یا تو اللہ کی جانب راجع ہے یا پھر لمن کی جانب، اور مضاف محذوف ہے اور اصل عبارت یہ ہے لاجل ترک ذمته ”بشیء“ یعنی کچھ بھی، یا پھر یہ باہمیانہ اور جار مجرور شیء سے حال ہے۔ مصابیح میں یوں ہے بشیء من ذمته۔ ایک قول کے مطابق ذمہ سے مراد وہ نماز ہے جو موجب امان ہے یعنی صبح کی نماز کو مت چھوڑو کہیں ایسا نہ ہو کہ اللہ اور تمہارے درمیان ہونے والا عہد نہ ٹوٹ جائے اور اس سلسلے میں تمہارا مواخذہ کیا جائے ”فانہ“ یہ ضمیر شان ہے فاء تعلیل نہیں کے لئے ہے ”من يطلبه“ یقیناً یعنی اللہ تعالیٰ ”من ذمته“ یعنی اس کے ذمہ کی وجہ سے ”بشیء“ اگر چہ تھوڑا ہو ”یدرکہ“ یقیناً یعنی اللہ تعالیٰ، کیونکہ اللہ تعالیٰ سے کوئی نہیں بھاگ سکتا ”ثم یکبه“ رفع کے



ساتھ، اصل میں یوں تھا: ہو یکبہ۔ ”علی وجہہ“ فتح کے ساتھ علی یدر کہ پر عطف ہے اور ہو سکتا ہے کہ یہ ضمہ کے ساتھ ہو ”فی نار جہنم“ معنی یہ ہے کہ اس میں کسی قسم کے لیت وعل سے کام نہ لو اگر تم نے ایسا کیا تو اللہ تعالیٰ تمہیں پکڑ کر جہنم میں ڈال دے گا۔ امام طیبی فرماتے ہیں کہ فجر کی نماز کی تخصیص اس وجہ سے کی کہ فجر کی نماز کی ادائیگی میں تکلف ہے اور اس کا کرنا ایمان کی علامت ہے اور جو یہ نماز خلوص دل سے ادا کرے تو وہ اللہ کے ذمہ میں ہوگا ”رواہ مسلم“ بقول میرک اس روایت کو امام ترمذی نے بھی نقل کیا ہے۔ ”وفی بعض نسخ المصابیح القشیری“ قاف کے ضمہ اور مجہ کے فتح کے ساتھ اور وہ مرفوع ہے اور اعراب حکائی ہونے کی بناء پر مجرور ہے اور نسخہ میں القشری ہے ”بدل القسری“ اور اس کا ضبط پیچھے گذر چکا ہے۔

## صف اول کی فضیلت

۶۲۸: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَوْ يَعْلَمُ النَّاسُ مَا فِي النِّدَاءِ وَالصَّفِّ الْأَوَّلِ ثُمَّ لَمْ يَجِدُوا إِلَّا أَنْ يَسْتَهْمُوا عَلَيْهِ لَا سَتَهُمُوا وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي التَّهَجِيرِ لَأَسْتَبَقُوا إِلَيْهِ وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي الْعَتَمَةِ وَالصُّبْحِ لَأَتَوْهُمَا وَلَوْ حَبَوًّا . (متفق عليه)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۹۶/۲ حدیث رقم ۶۱۵۔ وأخرجه مسلم فی صحیحہ ۱/۳۲۵ حدیث رقم (۱۲۹-۴۳۷) وأخرجه النسائی فی السنن ۱/۲۶۹ حدیث رقم ۵۴۰۔ وأخرجه مالك فی الموطأ ۱/۱۳۱ حدیث رقم ۶ من كتاب صلاة الجماعة۔ وأخرجه أحمد فی المسند ۲/۲۳۶۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اگر لوگوں کو اذان دینے کا اور صف اول میں نماز پڑھنے کا ثواب معلوم ہو جائے تو پھر اس کو حاصل کرنے کے لئے اگر قرعہ اندازی کرنا پڑے تو قرعہ اندازی کرینگے اور اگر لوگوں کو ظہر کی نماز کے لئے جلدی آنے کا ثواب معلوم ہو جائے تو اس نماز کے لیے دوڑ کر آینگے اور اگر نماز عشاء اور فجر کی فضیلت معلوم ہو جائے تو ان دونوں نمازوں میں شرکت کے لیے گھنٹوں کے بل چل کر آینگے۔“

(بخاری و مسلم)

**تشریح:** ”وعن ابی ہریرۃ قال قال رسول اللہ ﷺ لَوْ يَعْلَمُ النَّاسُ مَا فِي النِّدَاءِ“ یعنی اگر تم جانو، مضارع میں استمرار علم کی جانب اشارہ ہے، یعنی حاضر دماغ ہونا چاہئے ”ما فی النداء“ یعنی اذان و اقامت میں کیا اجر و ثواب ہے، يعلم کے مفعول کو مطلق رکھا اور یہ بیان نہیں کیا کہ اس کی فضیلت کیا ہے؟ ایسا مبالغہ کے فائدہ کے پیش نظر کہا گیا ہے، اور یہ کہ اس کا اجر و ثواب الفاظ میں نہیں آسکتا جیسا کہ فرمان باری تعالیٰ: فغشیہم من الیم ما غشیہم میں ہے، یعنی جو زیادہ سبقت کرے گا وہ زیادہ حصہ لے جائے گا، کیونکہ ایسا قابل فخر کاموں میں ہی ہوتا ہے خاص طور پر جب کہ انہیں حصر میں بیان کیا جائے ”والصف الاول“ یعنی وہ صف جس کے آگے کوئی دوسری صف نہ ہو، چنانچہ اس میں کعبہ کے پیچھے کھڑے ہونے والوں کی تمام جہات شامل ہیں، بلکہ بسا اوقات جو طرف کعبہ سے زیادہ قریب ہو اسے ترجیح ہوتی ہے۔ حافظ ابن حجر فرماتے ہیں کہ ہمارے نزدیک



اولیٰ وہ صف ہے جو امام سے ملی ہوئی ہو اگرچہ اس کے درمیان کوئی چیز حائل ہو جیسے ساریہ یا منبر۔

صف اول کو اذان کے بعد ذکر کرنے میں اس بات پر دلالت ہے کہ پہلے وہ کام کئے جائیں جو مقصود تک پہنچانے والے اور رب کے سامنے کھڑا ہونے کا باعث ہیں ”ثم لم یجدوا“ یعنی اذان اور صف اول کو پانے کے لئے ”الا ان یتھموا“ یعنی قرعہ اندازی کریں ”علیہ“ یعنی اس میں سبقت حاصل کرنے کے لئے۔ استہام کا معنی ہوتا ہے قرعہ، ایک قول کے مطابق اس کو سہام اس وجہ سے کہا جاتا ہے کہ یہ سہام (تیر) ہیں اور ان پر نام لکھے جاتے ہیں، پس جس کا سہم (تیر) واقع ہو جائے تو وہ اپنے حصہ کے حصول میں کامیاب ہو گیا اور بالاستہام کا تقدیری معنی ہے اپنا حصہ قرعہ کے ذریعے تلاش کرنا ”لا استھموا“ اذان اور صف اول کے لئے جھگڑنا شروع کر دیتے، یہاں تک اذان اور صف اول میں جگہ قرعہ کے ذریعے حاصل کی جاتی، پھر مؤذنہ کو ثم کی ترانی کے ساتھ رتبہ کے پیش نظر ذکر کیا، بعض لوگوں نے یہ خیال بھی ذکر کیا ہے کہ یہاں نداء سے مراد اقامت بھی ہو سکتی ہے جبکہ مضاف مقدر ہو اور یہی مابعد کے اوفق اور بہتر ہے یعنی اگر لوگوں کو معلوم ہو جائے کہ حضور اقامت، تکبیر تحریرہ کے پانے اور صف اول میں کھڑا ہونے کا کیا ثواب ہے؟ اور یہاں ثم اس امر کی تعظیم اور لوگوں کی اس سے دوری کو بتانے کے لئے استعمال کیا گیا ہے ”ولو یعلمون مافی التھجیر“ یعنی طاعات کی جانب مسارعت میں کیا فضیلت و کرامت ہے ”لا استبقوا“ یعنی دوڑیں لگاتے ”الیہ“۔ امام طیبی فرماتے ہیں کہ صف اول کی ترغیب سے فارغ ہو کر اول وقت کو پانے کی ترغیب بیان کی، اور اس وجہ سے ضروری ہے کہ تھجیر کی تشریح تکبیر سے کی جائے، جیسا کہ نہایہ میں بہت سے لوگوں کا یہ خیال منقول ہے۔ تھجیر کا معنی ہوتا ہے کسی چیز کی عظمت و بڑائی کو سمجھنا اور اس کی مبادرت و مسارعت کرنا اور یہ لغت حجازیہ ہے جس سے مراد وقت صلاۃ کی جانب مبادرت مراد ہے۔

یہ بھی کہا گیا ہے کہ التھجیر، السیر فی الهاجرۃ سے ماخوذ ہے اور اس کا معنی ہے سخت گرمی میں ظہر و جمعہ کی نماز کی ادائیگی کے لئے جانا، اکثر لوگوں نے اس کی تشریح تکبیر سے کی یعنی نماز کے وقت میں نماز کی جانب جانا، پھر کچھ لوگوں نے اسے جمعہ کے ساتھ خاص کیا ہے اور کچھ ہر نماز کے ساتھ اسے عام رکھا ہے، مراد پہلا قول ہے کیونکہ آنحضرت ﷺ کا ارشاد گرامی ہے کہ مہجر کی مثال ایسے ہی جیسے بدنہ کی ہدی دینا۔ قاضی صاحب کا کہنا ہے کہ ابراد کا حکم تھجیر اور کڑکتی دھوپ میں جمعہ کی جانب جانے کے حکم کے منافی نہیں کیونکہ یہ امر تو سنت ہے اور ابراد کی رخصت ہے جیسا کہ بہت سے اصحاب اس طرف گئے ہیں، یا پھر ابراد سے مراد وہ تھوڑی سی تاخیر ہے جس سے تھجیر نہ نکل جائے، کیونکہ ہاجرہ کا لفظ عصر کے قریب وقت تک پر بولا جاتا ہے۔ ”ولو یعلمون مافی العتمۃ“ یعنی عشاء کی نماز ”والصبح“ یعنی فجر کی نماز، ان دونوں کو خاص اس وجہ سے کیا کہ یہ نیند، غفلت اور سستی کا وقت ہوتا ہے، ان اوقات پر اس وجہ سے ابھارا کیوں ان اوقات میں زیادہ تر نماز کے فوت ہو جانے کا گمان ہوتا ہے ”لاتوہما ولو حیوا“۔ ”یعنی اگرچہ تم گھٹ گھٹ کر آتے“۔ حیوا کا معنی ہوتا ہے بچنے کی طرح پاؤں اور ہاتھوں کے سہاروں پر یا سرین کے سہارے چلنا۔ ایک قول کے مطابق تقدیری عبارت: ولو کانوا حابین ہے ”متفق علیہ“، بقول میرک اس روایت کو امام احمد نے بھی نقل کیا ہے۔

## فجر اور عشاء کی نماز منافق پر بھاری ہوتی ہے

۶۲۹: وَعَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْسَ صَلَاةٌ أَثْقَلُ عَلَى الْمُنَافِقِينَ مِنَ الْفَجْرِ وَالْعِشَاءِ وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِيهِمَا لَا تَوَهُمَا وَكَوْحِيًا . (متفق عليه)

أخرجه البخاری فی صحیحہ من حدیث له زیادہ ۱۴۱/۲ حدیث رقم ۶۵۷۔ وأخرجه مسلم فی صحیحہ بنفس زیادۃ البخاری ۴۵۱/۱ حدیث رقم (۲۵۲۔ ۶۵۱) وأخرجه ابن ماجہ فی السنن ۲۶۱/۱ حدیث رقم ۷۹۷۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ منافقین پر عشاء اور فجر سے زیادہ بھاری اور کوئی نماز نہیں ہوتی اگر وہ ان دونوں کے ثواب کو جان لیں تو گھٹنوں کے بل چل کر ان دونوں نمازوں میں شرکت کے لئے آئیں گے۔“ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** ”وعنه“ یعنی حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے ”قال قال رسول اللہ ﷺ لیس صلاة اثقل“

نصب کے ساتھ لیس کی خبر ہے، حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہ لیس یا لا کے معنی میں ہے جیسا کہ سیبویہ نے اس طرح اشارہ کیا ہے یا پھر یہ فعل ناخ ہے، اس وقت اس کے اسم ہونے کا جواز ہے جو کہ اصل میں مبتدا نکرہ ہے کیوں کہ یہ نفی کے بعد واقع ہے، اور اس میں لیس کے عام نفی کے لئے استعمال ہونے کی بھی دلیل ہے اور اس کے استثناء ہونے کی تائید باری تعالیٰ کے فرمان ﴿لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ إِلَّا مِنْ ضَرِيْعٍ﴾ [الغاشیة: ۶] ”اور خاردار جھاڑ کے سوا ان کے لئے کوئی کھانا نہیں (ہوگا)“ سے بھی ہوتی ہے۔

معنی میں ہے کہ: لست لستما و لیسوا و لیست کی دلیل کی وجہ درست بات دوسری ہے، اور آس کا اسم مرفوع اور خبر منصوب ہوتی ہے، کہا گیا ہے کچھ مقامات پر ایسا نہیں ہوتا جیسا ایک مقام وہ ہے کہ جب مستثنیٰ کا ناصب الّا کے مرتبہ میں ہو جیسے اتونی لیس زیدا۔ جب کہ صحیح یہ ہے کہ یہ ناخ ہے اور اس کا اسم ضمیر ہے جو کہ بعض مفہوم مذکورہ کی جانب راجع ہے اور اس کو مستتر رکھنا بھی واجب ہے، لہذا وہ منصوب کے ساتھ ہی آئیگی اور یہ مسئلہ سیبویہ کے خیالات کے مطابق ہے اور وہ یوں کہ وہ حماد بن سلمہ کے کتابت حدیث کے لئے تشریف لائے تو انہوں نے ان کے آنحضرت ﷺ کا یہ فرمان سنا: لیس من أصحابی احد الا ولوشئت لاخذت علیه لیس ابا الدرداء تو سیبویہ نے فرمایا کہ لیس ابو الدرداء ہونا چاہئے، تو حماد بن سلمہ نے صحیح مار کر کہا کہ سیبویہ تو غلطی پر ہے اور لیس برائے استثناء ہے، پھر سیبویہ یہ کہتے ہوئے وہاں چل نکلے کہ میں ایسے شخص سے علم حاصل کروں گا کہ جو غلطی نہ کرے اور خفش وغیرہ کے پاس چلے گئے اور ظاہر ہے کہ حماد نے اسے استثناء اس وجہ سے کہا تھا کہ اس کے بعد نصب ہے۔ ”علی المنافقین“ انہیں خاص طور پر اس وجہ سے ذکر کیا کہ عبادت میں سستی ان کی طبیعت ہے اور یہ لوگ نماز صرف ریا اور شہرت کے لئے پڑھتے تھے، یہاں ان کا ذکر کر کے ان کے تشبہ سے بچانا اور ڈرانا مقصود ہے اور ساتھ ساتھ اس میں اس بات کی جانب بھی اشارہ ہے کہ مخلصین اس کے خلاف ہوتے ہیں ”من الفجر والعشاء“ ابن الملک اس کی وجہ یہ بیان فرماتے ہیں کہ عشاء کا وقت استراحت ہوتا ہے اور گرمیوں میں فجر کا وقت مزے کی نیند کا ہوتا ہے اور سردیوں میں ٹھنڈ لگ رہی

ہوتی ہے ”ولو يعلمون مافیہما“ کہ کیا اجر و ثواب ہے ”لأتوہما ولو حیوا، متفق علیہ“ بقول میرک اس روایت کو امام احمد نے بھی نقل کیا ہے۔

## فجر اور عشاء کی نماز کو جماعت کے ساتھ پڑھنا پوری رات کے قیام کے برابر ہے

۶۳۰: وَعَنْ عُمَانَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ صَلَّى الْعِشَاءَ فِي جَمَاعَةٍ فَكَانَتْهَا قَامَ نِصْفَ اللَّيْلِ وَمَنْ صَلَّى الصُّبْحَ فِي جَمَاعَةٍ فَكَانَتْهَا صَلَّى اللَّيْلَ كُلَّهُ - (رواه مسلم)

أخرجه مسلم في صحيحه ۱/۵۴۴ حديث رقم (۲۶۰-۶۵۶) وأخرجه أبو داود في السنن ۱/۳۷۶ حديث رقم ۵۵۵ - وأخرجه الترمذی في السنن ۱/۴۳۳ حديث رقم ۲۲۱. ولفظه ”من شهد.....“ - وأخرجه الدارمی في السنن ۱/۳۰۳ حديث رقم ۱۲۲۴ وأحمد في مسنده ۵۸/۱ -

**ترجمہ:** ”حضرت عثمان غنی سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا جس انسان نے عشاء کی نماز جماعت کے ساتھ پڑھ لی وہ ایسا ہے کہ گویا اس نے آدھی رات عبادت میں گزار لی اور جس آدمی نے فجر کی نماز جماعت کے ساتھ پڑھ لی گویا اس نے پوری رات نماز پڑھ لی اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ”وعن عثمان رضی اللہ عنہ قال قال رسول اللہ ﷺ من صلی العشاء فی جماعة فکانما قام نصف اللیل“ یعنی نصف اول یعنی گویا اس نے نماز و ذکر کے ساتھ نصف شب بیداری کی، خاص طور پر جب کہ اس نے تاریک رات میں مسجد میں جا کر جماعت کے ساتھ نماز ادا کی ہو یا وہاں بیٹھ کر نماز کا انتظار کیا ہو، کیونکہ وہاں جا کر اس نے اعتکاف کی نیت کر کے فضیلت بھی حاصل کی ہوگی اور یہ کمال اخلاص، خوف الہی اور امید باری تعالیٰ کی دلیل ہے: ”ومن صلی الصبح فی جماعة فکانما صلی اللیل“ یہاں نماز کے ساتھ اور ما قبل میں قام کے ساتھ بطور تفنن تعبیر کیا اور ساتھ ہی اس بات کی جانب بھی اشارہ کر دیا کہ رات کی نماز کو قیام کہتے ہیں ”کلہ“ یعنی اس دوسرے نصف کو ساتھ ملانے کے ساتھ گویا اس نے شب کا دوسرا حصہ بھی عبادت کی، یا پھر یہ اشارہ ہے اس بات کی جانب کہ صبح کا قیام صلاۃ العشاء کے قیام سے افضل ہے، کیونکہ یہ قیام باعث مشقت اور شیطان پر بھاری ہوتا ہے کیونکہ نیند سے بیدار ہونا نیند میں مشغولیت سے زیادہ مشکل ہوتا ہے، کیونکہ اس میں سستی ہے اور یہ مجاہدہ شیطان پر بہت بھاری ہوتا ہے ”رواہ مسلم“ بقول میرک اس روایت کو امام ابو داؤد اور امام ترمذی نے بھی نقل کیا ہے۔

## شرعی اصطلاح کی حفاظت اور رعایت کرو

۶۳۱: وَعَنْ ابْنِ عَمْرٍو قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَغْلِبَنَّكُمْ الْأَعْرَابُ عَلَى اسْمِ صَلَاتِكُمُ الْمَغْرِبِ قَالَ وَيَقُولُ الْأَعْرَابُ هِيَ الْعِشَاءُ -

الحديث هو في المصابيح حديثان - الأول: ”لا يغلبنكم الاعراب على اسم صلاتكم المغرب - قال: وتقول

الاعراب ہی العشاء۔“ أخرجه عن عبد الله بن مغفل : البخارى فى صحيحه ۴۳/۲۔ حدیث رقم ۵۶۳۔ وأحمد فى المسند ۵۵/۵۔ والثانى : ”لا یغلبکم الاعراب على اسم صلاتکم العشاء فانها فى کتاب الله تعالى العشاء فانها تعتم بحلاب الابل“۔ أخرجه عن ابن عمر : مسلم فى صحيحه ۴۴۵/۱۔ حدیث رقم (۲۲۹-۶۴۴) وأخرجه النسائى فى السنن ۲۷۰/۱۔ حدیث رقم ۵۴۱۔ وأخرجه ابن ماجه فى السنن ۲۳۰/۱۔ حدیث رقم ۷۰۴۔ وأحمد فى المسند ۱۰/۲۔

**ترجمہ:** ”حضرت عبد اللہ بن عمرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا دیہاتی لوگ نماز مغرب کا نام لینے میں تم پر غالب نہ آجائیں راوی کہتے ہیں کہ دیہاتی لوگ مغرب کو عشاء کہتے تھے۔“

**تشریح:** ”وعن ابن عمر قال قال رسول الله ﷺ لا یغلبکم“ تذکیر اور تانیث دونوں کے ساتھ ”الاعراب“ دیہاتی باشندے اور اس سے مراد جاہلیت کے دیہاتی ہیں ”على اسم صلاتکم“ کہا جاتا ہے: غلبته على الشیء اخذته منه یعنی کسی چیز پر غالب ہو گیا یعنی اس سے کچھ حصہ لے لیا ”المغرب“ اس پر رفع خبر ہونے بنا پر جائز ہے یعنی مبتدا محذوف (ہی) اور اعمیٰ کو مقدر مائیں تو پھر منصوب ہوگا اور صفت یا بدل ہونے کی بناء پر مجرور ہوگا اور یہی اولیٰ ہے ”قال ویقول“ تذکیر اور تانیث دونوں کے ساتھ ”الاعراب: هي“ یعنی مغرب ”العشاء“ یعنی عشاء کا مغرب پر زیادہ استعمال نہ کرو، کہیں ایسا نہ ہو کہ یہ نام اس پر غالب آجائے اس لئے اسے مغرب ہی کا نام دو اور ظاہر انہی دیہاتیوں کے لئے اور حقیقت صحابہ کرام کے لئے ہے۔

۶۳۲: وَقَالَ لَا يَغْلِبُكُمْ الْأَعْرَابُ عَلَى اسْمِ صَلَاتِكُمُ الْعِشَاءَ فَإِنَّهَا فِي كِتَابِ اللَّهِ الْعِشَاءُ فَإِنَّهَا تَعْتَمُ بِحَلَابِ الْإِبِلِ . (رواه مسلم)

**ترجمہ:** ”پھر رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ نماز عشاء کا نام لینے میں دیہاتی لوگ تم پر غالب نہ آجائیں اس نماز کا نام اللہ تعالیٰ کی کتاب میں عشاء ہے اور دیہاتی لوگ اونٹنیوں کا دودھ نکالنے کی وجہ سے اس نماز میں تاخیر کرتے تھے۔“

”وقال لا یغلبکم“ دونوں طریقوں سے ”الاعراب على اسم صلاتکم العشاء“ تینوں وجہوں کے ساتھ، مطلب یہ ہے کہ ان کی عادت کو نہ اپناؤ کیونکہ وہ عشاء کو عتمہ کا نام دے کر عشاء کا نام چھین رہے ہیں حالانکہ یہ نام اللہ تعالیٰ کا دیا ہوا ہے۔ یعنی اللہ تعالیٰ کے دیئے ہوئے نام سے دیہاتیوں کے نام کی جانب عدولیٰ مناسب نہیں، ہو سکتا ہے کہ عشاء کے لفظ کے استعمال کا حکم دینے میں بتانا مقصود ہو کہ عتمہ کا معنی ہوتا ہے سخت تاریکی جب کہ نماز نہایت روشنی کا نام ہے، لہذا مناسب نہیں کہ نماز کو اس کی یقین کا نام دیدیا جائے اور آنے والے جملے ”فانها فى کتاب الله“ میں فاء علت نہی کے لئے ہے اور ”فانها تعتم“ میں علت تسمیہ کے لئے یعنی کتاب اللہ میں اس کا نام عشاء ہے، فرمان ہے: ﴿وَمِنْ بَعْدِ صَلَوةِ الْعِشَاءِ﴾ [النور: ۵۸] اور وہ لوگ عتمہ اس وجہ سے کہتے ہیں کہ وہ تاریکی میں ادا کی جاتی ہے ”بحلاب الابل“ کیونکہ عرب غیبوت شفق کے بعد جب تاریکی خوب چھا جاتی تھی تو اس وقت اونٹ دوہا کرتے تھے اور اس وقت کو عتمہ کا نام دیتے تھے، جب کہ ایک قول یہ بھی ہے کہ وہ لوگ دودھ دوہنے کو تاریکی تک مؤخر رکھتے تھے اور اس وقت کو عتمہ کا نام دیتے تھے اور یہ تسمیہ اشیاء باسم وقتہ کے قبیل سے ہے



یعنی عشاء کے لئے یہ لفظ نہ بولو کہیں ایسا نہ ہو ان کی اصطلاح کتاب اللہ پر غالب آجائے اور بقول ابن الملک لانہا تعتم مجہول روایت کیا گیا ہے اور دونوں ضمیریں نماز کے لئے ہیں اور اعراب کو سمجھانے کے لئے کہا گیا ہے۔ سید صاحب فرماتے ہیں کہ ایک روایت کی وجہ تعتم معروف ہے اور مجہول بھی ہو سکتا ہے اور ضمیر نماز کی جانب راجع ہوگی۔

اصح اور اوضح یہ ہے کہ یہ معروف کا صیغہ ہے اور نکلا بھا میں باء سیبہ ہے۔ امام طیبی فرماتے ہیں کہ حدیث ابو ہریرہ میں عتمہ کا لفظ ہے وہ صلاۃ العشاء کے بارے میں قرآنی آیت کے نزول سے قبل کی ہے، اس میں بحث ہے کیونکہ تاریخ یہ ثابت کرتی ہے آیت کا نزول حدیث کے ورود سے پہلے ہے اور توجیہ یہ ہے اسلام کے آغاز میں یہ جائز تھا، پھر جب اس کا اطلاق عام ہو گیا اور لوگوں کی زبانوں پر یہ نام چل نکلا تو آنحضرت صلی اللہ علیہ اللہ علیہ وسلم نے منع فرمادیا تاکہ جاہلیت کی زبان غالب نہ آجائے یعنی پھر ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے جو آنحضرت ﷺ سے اسی طرح نقل کر دیا جس طرح انہوں نے سنا تھا۔ امام نووی فرماتے ہیں کہ اس کے جواب میں دو توجیہات ہیں، پہلی توجیہ یہ ہے کہ عتمہ کا استعمال مکروہ ہے اور اس میں نہی تنزیہی ہے، دوسری توجیہ یہ ہے کہ عتمہ سے خطاب اس شخص کے لئے جسے عشاء کا پتہ نہیں تھا کیونکہ یہ لفظ عرب میں رائج تھا بلکہ وہ لوگ مغرب کو عشاء کا نام دیتے تھے ”رواہ مسلم“ میرک فرماتے ہیں کہ اس میں نظر ہے کیونکہ پہلا جملہ بخاری شریف میں عبد اللہ بن مغفل المزنی کی حدیث میں نبی پاک ﷺ سے مروی ہے۔ صاحب التخریج کا کہنا ہے کہ میں نے اسے بخاری کے علاوہ کسی جگہ نہیں دیکھا، شیخ جزری فرماتے ہیں کہ بخاری نے اسے عبد اللہ بن مغفل کی حدیث میں نقل کیا ہے، باقی رہا دوسرا جملہ تو مسلم کا افراد ہے اور صاحب مشکوٰۃ کے تو ہم کا منشا یہ ہے کہ محی السنۃ رحمہ اللہ نے مصابیح نے میں دونوں احادیث یکے بعد دیگرے نقل کی ہیں اور دوسری روایت کے بارے میں فرمایا ہے کہ اسے ابن عمر رضی اللہ عنہما نے روایت کیا ہے، چنانچہ مصنف کا گمان ہے کہ وہ ایک ہی حدیث ہے جو ابن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے پھر اس میں کچھ تغیر و تبدل واقع ہو گیا ہے۔ واللہ اعلم۔ پھر میرک کا کہنا ہے کہ اس روایت کو امام نسائی، ابن ماجہ اور احمد نے بھی نقل کیا ہے۔

## صلوٰۃ وسطیٰ

۲۳۳: وَعَنْ عَلِيٍّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَوْمَ الْخَنْدَقِ حَبَسُونَا عَنْ صَلَاةِ الْوُسْطَى صَلَاةِ الْعَصْرِ مَلَأَ اللَّهُ بُيُوتَهُمْ وَقُبُورَهُمْ نَارًا - (متفق عليه)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۱۹۵/۸ حدیث رقم ۵۰۳۳ وأخرجه مسلم فی صحیحہ ۴۳۷/۱ حدیث رقم (۲۰۵-۲۲۷) وأخرجه أبو داؤد فی السنن ۲۸۷/۱ حدیث رقم ۴۰۹. وأخرج الترمذی فی السنن بنحوه ۲۰۲/۱ حدیث رقم ۲۹۸۴. وأخرج النسائی شطره الأول فی السنن ۲۳۶/۱ حدیث رقم ۴۷۳. وأخرجه ابن ماجہ مع تقدیم وناخیر فی السنن ۲۲۴/۱. حدیث رقم ۶۸۴. والدارمی فی السنن ۳۰۶/۱ حدیث رقم ۱۲۳۲. وأخرجه أحمد فی المسند ۱/۱۴۴.

**ترجمہ:** ”حضرت علیؑ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے غزوہ خندق کے دن فرمایا تھا کہ کفار نے ہمیں صلوٰۃ وسطیٰ یعنی عصر کی نماز پڑھنے سے روکا ہے اللہ تعالیٰ ان کے گھروں اور قبروں کو آگ سے بھر دے۔“ (بخاری و مسلم)



**تشریح:** ”و عن علی رضی اللہ عنہ ان رسول اللہ ﷺ قال یوم الخندق“ اور وہ یوم احزاب ہے، ایک قول کے مطابق یہ ذی قعدہ ۴ ہجری کا واقعہ اور اسی کو امام بخاری نے ترجیح دی ہے، ولی عراقی فرماتے ہیں کہ یہی مشہور ہے، جب کہ ایک قول یہ ہے کہ یہ ۵ ہجری کا واقعہ ہے اور یہی اکثر لوگوں کی رائے ہے، اس غزوہ کو خندق کا نام اس وجہ سے دیا گیا اس میں سلمان فارسی رضی اللہ عنہ اور آنحضرت ﷺ کے حکم سے مدینہ کے ارد گرد خندق کھودی گئی تھی، یہ اہل فارس کے مکروں میں سے ہے نہ کہ اہل عرب کے مکروں میں سے، اور مسلمانوں کی ترغیب کے لئے اس میں آنحضرت ﷺ نے بنفس نفیس کام کیا کیوں کہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کو خندق کھودتے ہوئے سخت مشکلات، پریشانیوں، بھوک اور پیاس کا سامنا کرنا پڑا تھا اور اس کی کھدائی میں مختلف اقوال کے مطابق بیس راتیں یا پندرہ دن یا ایک ماہ کا عرصہ لگا۔ اس کو احزاب اس وجہ سے کہتے ہیں کہ اس میں مشرکین قریش، غطفان، اور دیگر لوگ مسلمانوں کے خلاف جنگ میں جمع تھے اور وہ تین ہزار تھے ”حسبونا“ امام طیبی فرماتے ہیں کہ بخاری اور مصابیح کے کچھ نسخوں میں یوں ہی ہے یعنی جب ہم خندق کھودنے میں مصروف تھے تو ہمیں اس کھدائی نے مشغول کئے رکھا ”عن صلاة الوسطی“ امام طیبی فرماتے ہیں کہ یعنی ہم صلاۃ وسطیٰ کی ادائیگی نہ کر سکے۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہ کوئیوں کے اضافۃ الصفۃ الی الموصوف کے قبیل سے ہے اور بصری یہاں محذوف مانتے ہیں یعنی وہ اصل عبارت یوں نکالتے ہیں: عن الصلاة الوسطی ای عن فعلها۔ ”صلاة العصر“ جر کے ساتھ صلاۃ الوسطیٰ سے بدل ہے یا اس کے لئے عطف بیان ہے، بقول ابن الملک اکثر صحابہ کرام کا یہی مذہب ہے۔ امام نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ احادیث صحیحہ کے تقاضے کے مطابق اس سے مراد عصر کی نماز ہے اور یہی مختار ہے۔ ماوردی فرماتے ہیں کہ امام شافعی رحمہ اللہ نے اس سے فجر کی نماز مراد ہونے کی تصریح کی ہے جب کہ احادیث میں اس کے اس سے عصر کی نماز ہونے پر واضح اشارات ہیں، یہ امام شافعی کا مذہب بھی یہی ہوگا کہ اس سے عصر کی نماز مراد ہے کیونکہ انہی کا فرمان ہے کہ اگر میرا مذہب حدیث کے مخالف ہو تو میرے مذہب کو دیوار پر دے مارو۔ امام طیبی فرماتے ہیں کہ اکثر صحابہ کرام، تابعین، امام ابو حنیفہ، امام احمد اور امام داؤد کا یہی مذہب ہے اور حدیث اس میں نص ہے۔ ایک قول کے مطابق صبح کی نماز مراد ہے، کچھ تابعین اور امام مالک اور امام شافعی کا مشہور مذہب یہی ہے، جب کہ ایک کے مطابق اس سے مراد ظہر اور ایک قول کے مطابق اس سے مراد مغرب اور ایک قول کے مطابق عشاء ہے۔ کہا گیا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اسے تمام نمازوں میں لیلیۃ القدر اور جمعہ کے دن قبولیت کی گھڑی کی طرح مخفی رکھا ہے۔

اور ہاں یہ صلاۃ الوسطیٰ سے مراد چاشت کی نماز، تہجد کی نماز، اوامین، جمعہ کی نماز، عید کی نماز اور جنازہ کے اقوال بھی ملتے ہیں۔ امام بخاری نے صلاۃ العصر کے بعد حتی غربت الشمس کے الفاظ کا اضافہ کیا ہے اور یہ اضافہ معارض نہیں کیونکہ مسلم شریف میں ابن مسعود رضی اللہ عنہ کی روایت میں الی احمرار الشمس او اصفرارھا کا اضافہ موجود ہے، اس لئے کہ رکاوٹ نے اگرچہ وقت کو ختم کر دیا لیکن نماز تو مغرب کے بعد بھی ادا کی جاسکتی تھی کیونکہ اتنا وقت تو بچا نہیں تھا کہ جس میں طہارت وغیرہ حاصل کی جاسکتی اور اس کی تائید بخاری کی اس روایت سے ہوتی ہے جو ابن عمر رضی اللہ عنہما سے منقول ہے جب سورج غروب ہونے کے قریب تھا تو تشریف لائے تو آنحضرت ﷺ نے فرمایا اللہ کی قسم میں نے نماز نہیں پڑھی، چنانچہ وادی بطنان میں اترے، آپ نے وضوء کیا اور صحابہ نے بھی وضوء کیا اور سورج غروب ہونے کے بعد مغرب کی نماز ادا کی، اس روایت کا قصہ

یہ ہے کہ آنحضرت ﷺ نے عصر کے علاوہ کسی اور نماز میں ایسا کرنے کو نہیں کہا۔

ترمذی شریف میں ہے چار نمازوں کا ذکر ہے اور یہ معارض نہیں کیونکہ یہ واقعہ کئی دن تک چلتا رہا، اور اسناد الحبس الیہم سے اس بات کی جانب اشارہ ہے کہ تاخیر قتل و قتل میں مشغولیت کی بناء پر ہوئی اور کفار نماز کے مانع تھے۔ علماء فرماتے ہیں کہ ہو سکتا ہے کہ اس مشغولیت کی وجہ سے نماز بھول گئے ہوں، جب کہ یہ احتمال بھی موجود ہے ایسا جان بوجھ کر کیا ہو اور مشغولیت اس پر مزید اثر انداز ہوگئی ہو، کیونکہ یہ صلاة الخوف کے نزول سے قبل کا قصہ ہے ”ملا اللہ“ ان کے لئے بددعا کی، یہ خبر کی صورت میں تاکید کر کیا اور اس بات کی جانب بھی اشارہ کر دیا کہ یہ جلد قبول ہونے والی دعاؤں میں سے ہے، اور ماضی کے ساتھ اس وجہ سے تعبیر کیا کہ اس کی قبولیت یقینی تھی، گویا ادھر سے بددعا کی اور ادھر سے قبول ہوگئی اسی وجہ سے کہا جاتا ہے: غفر اللہ لفلان کہنا اللهم اغفر له سے بہتر ہے ”بیوتہم“ باء کے کسرہ اور ضمہ کے ساتھ ”وقبورہم ناراً“ امام طیبی اس کا مطلب یہ بیان فرماتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے دنیا و آخرت میں آگ کو ان کے ساتھ لازم کر دیا اور دنیا میں بھی عذاب دیا اور آخرت میں بھی، ایک قول یہ ہے عذاب دنیا سے گھروں کا انہدام، اموال کا چھننا اور اولاد کا مرنامراد ہے جبکہ آخرت کے عذاب سے مراد قبروں میں آگ کا ملنا ہے۔ یا پھر گھروں میں آگ کا آنے کا اسلوب ابواب المشاکلہ کے قبیل سے ہے یا پھر یہ استعارہ ہے اور نار سے مراد قننہ ہے ”متفق علیہ“ بقول میرک اس روایت کو امام احمد نے بھی نقل کیا ہے۔

## الفصل الثانی:

۶۳۴: وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ وَسَمْرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاةُ  
الْوَسْطَى صَلَاةُ الْعَصْرِ . (رواه الترمذی)

أخرجه الترمذی فی السنن ۱/۳۴۰ حدیث رقم ۱۸۲۔ وقال حسن صحیح۔ وأخرجه أحمد فی المسند ۷/۵۔

**ترجمہ:** ”حضرت عبد اللہ بن مسعود اور حضرت سمرہ بن جندب سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ صلوة وسطی سے مراد عصر کی نماز ہے اس حدیث کو امام ترمذی نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ”عن ابن مسعود وسمرة بن جندب“ جمی اور دال کے ضمہ اور فتح کے ساتھ ”قالا قال رسول اللہ ﷺ صلوة الوسطی صلوة العصر“ کیونکہ یہ شب روز کی نمازوں میں درمیانی نماز ہے اور اس وقت مارکیٹیں لگتی ہیں، اس میں مشغولیت کے زیادہ تر گمانات ہوتے ہیں اس لئے اسے خاص طور سے ذکر کیا ”رواه الترمذی“ اور فرمایا کہ یہ حدیث حسن صحیح ہے، قالہ میرک۔

## فجر کی نماز فرشتوں کی حاضری کا وقت ہے

۶۳۵: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي قَوْلِهِ تَعَالَى إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ  
مَشْهُودًا تَشْهَدُهُ مَلَائِكَةُ اللَّيْلِ وَمَلَائِكَةُ النَّهَارِ . (رواه الترمذی)

أخرجه الترمذی فی السنن ۵/۲۸۲ حدیث رقم ۳۱۳۹۔ وقال حدیث حسن صحیح وأخرجه ابن ماجہ فی السنن

۲۲۰/۱ حدیث رقم ۶۷۰۔ وأخرجه أحمد في مسنده ۴۷۴/۲۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ رسول کریم ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اللہ کے اس قول کے بارے میں فرمایا: **إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا**۔ (یعنی فجر کی نماز حاضر ہونے کا وقت ہے) کہ رات اور دن کے فرشتے فجر کے نماز کے وقت جمع ہوجاتے ہیں اس حدیث کو امام ترمذی نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ”وعن ابی ہریرۃ عن النبی ﷺ فی قوله تعالیٰ ان قرآن الفجر“ یعنی فجر کی نماز، اس کو قرآن قراءت کی وجہ سے کہا کیونکہ قرآن نماز کا ایک رکن ہے، جیسا کہ رکوع کی وجہ سے رکعت کو رکعت کہا جاتا ہے، اور فجر کا وقت رات کا آخری حصہ اور دن کا ابتدائی حصہ ہوتا ہے، اور اسے فجر کا نام دے کر فجر میں طولی قراءت پر ابھارنا مقصود ہے، قالہ الطیبی ”مکان مشہودا“ یہ محضورا کے معنی میں ہے ”قال تشہده“ تانیث و تذکیر دونوں کے ساتھ یعنی اس میں حاضر ہوتے ہیں ”ملائکة اللیل و ملائکة النهار“ یہ استئناف مبین ہے ”رواہ الترمذی“ یوں کہنا چاہئے تھا کہ ان دونوں روایتوں کو امام ترمذی نے نقل کیا ہے۔ حافظ ابن حجر فرماتے ہیں کہ اس روایت کی سند حسن ہے۔

## الفصل الثالث:

۲۳۶: وَعَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ وَعَانِشَةَ قَالَا أَلْصَلُّوَةُ الْوُسْطَى صَلَاةُ الظُّهْرِ (رواه مالك عن زَيْدٍ وَالتِّرْمِذِيُّ وَعَنْهُمَا تَعْلِيْقًا).

أخرجه مالك عن زيد بن ثابت في الموطأ ۱۳۹/۱ الحدیث ۲۷ فی کتاب صلاة الجماعة۔ وأخرجه الترمذی عنهما تعلقًا ۳۴۲/۱ بعد حدیث رقم ۱۸۲۔

**ترجمہ:** ”حضرت زید بن ثابتؓ اور حضرت عائشہؓ سے روایت ہے دونوں فرماتے ہیں کہ صلوٰۃ وسطی سے مراد ظہر کی نماز ہے اس روایت کو امام مالکؒ نے صرف حضرت زید بن ثابتؓ سے روایت کیا ہے اور امام ترمذیؒ نے حضرت زید اور حضرت عائشہؓ دونوں سے بغیر سند کے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ”عن زيد بن ثابت وعائشة“ یعنی موقوفاً ”قالا الصلاة الوسطى صلاة الظهر“ کیونکہ یہ دن کے دونوں اطراف کے وسط میں ہے ”رواه مالك عن زيد“ یعنی تنہا ”والترمذی عنهما“ یعنی زید و عائشہؓ دونوں سے ”تعلقاً“ تعلق کا لفظ وہاں استعمال ہوتا ہے جہاں مبداء اسناد سے ایک یا دو راویوں کو حذف کر دیا جائے، جیسے یوں کہا جائے: قال ابن عباس کذا، کچھ لوگوں نے اس لفظ کو کل اسناد کے حذف میں بھی استعمال کیا ہے جیسے یوں کہا جائے: قال عليه الصلاة والسلام كذا۔

۲۳۷: وَعَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي الظُّهْرَ بِالْهَاجِرَةِ وَلَمْ يَكُنْ يُصَلِّي صَلَاةً أَشَدَّ عَلَى أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْهَا فَتَرَكْتُ حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَوَةُ الْوُسْطَى وَقَالَ إِنَّ قَبْلَهَا صَلَاتَيْنِ وَبَعْدَهَا صَلَاتَيْنِ (رواه احمد و ابو داود)

أخرجه أبو داود في السنن ۱/ ۲۸۸ حديث رقم ۴۱۱ - وأخرجه أحمد في المسند ۵/ ۱۸۳ -

**ترجمہ:** ”حضرت زید بن ثابتؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ظہر کی نماز سورج زائل ہوتے ہی پڑھ لیتے تھے اور آپ ﷺ کے صحابہ پر ان تمام نمازوں میں جن کو وہ پڑھتے تھے ظہر کی نماز سے زیادہ سخت کوئی نماز نہ تھی اس پر قرآن کی آیت نازل ہوئی: حَافِظُوا عَلٰی الصَّلٰوٰتِ وَالصَّلٰوةِ الْوَسْطٰی - کہ تم سب نمازوں کی حفاظت کرو خصوصاً درمیانی نماز کی حضرت زیدؓ فرمایا کرتے تھے۔ کہ ظہر کی نماز سے پہلے بھی دو نمازیں ہیں اور ظہر کی نماز کے بعد بھی دو نمازیں ہیں اس حدیث کو امام احمد اور امام ابو داؤد نے روایت کیا ہے۔“

”وعن زید بن ثابت قال قال رسول الله ﷺ يصلي الظهر بالهاجرة“ یعنی شدت گرمی میں زوال کے بعد ”ولم يكن يصلي صلاة اشد“ یعنی سخت اور مشکل ”على اصحاب رسول الله ﷺ منها“ اسی وجہ سے وہ لوگ کپڑوں پر سجدہ کرتے تھے حالانکہ ان کی عادت تھی کہ وہ زمین پر سجدہ کرتے تھے اور یہ خشوع، خضوع، عاجزی عبادت میں رب کے سامنے زیادہ تامل پر دلالت کرتا ہے ”فنزلت حافظوا على الصلوات والصلوة الوسطى“ امام طیبی اس کا یہ مطلب بیان فرماتے ہیں کہ اپنے آپ پر بوجھل ہونے کے باوجود اسے ضائع نہ کرنا چاہئے کیوں یہ صلاۃ الوسطی اور فضیلت والی نماز ہے اور درمیانہ کام افضل ہوتا ہے۔ ایک قول کے مطابق اس کی فضیلت اس وجہ سے ہے کہ یہ پہلی وہ نماز کو ادا کی گئی حالانکہ نمازیں رات کو فرض ہوتی تھیں، یہ مزید اعتناء کی دلیل ہے ”وقال“ یعنی راوی زید یا نبی پاک ﷺ نے فرمایا جب کہ بہتر پہلا قول ہے بقول سید ”ان قبلها صلاتين“ یعنی ایک نماز دن کی اور ایک رات کی ”وبعدھا صلاتين“ یعنی یوں یہ دن کے درمیان واقع ہوئی اور ظاہر ہے کہ ظہر کے بارے میں نازل ہونے والی اس آیت کے سلسلہ میں صحابی کا یہ اجتہاد گمان پر مبنی ہے لہذا یہ اجتہاد نبی علیہ السلام کی اس حدیث کے منافی نہیں جس میں عصر کی نماز کا ذکر ہے ”رواه احمد و ابو داؤد۔“

۶۳۸: وَعَنْ مَالِكٍ بَلَغَهُ أَنَّ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ كَانَا يَقُولَانِ الصَّلَاةُ الْوَسْطَى

صَلَاةُ الصُّبْحِ - (رواه في الموطأ)

أخرجه مالك في الموطأ بلاغا ۱/ ۱۳۹ حديث رقم ۲۸ من كتاب صلاة الجماعة وأخرجه الترمذی تعليقا في سننه ۱/ ۳۴۲ بعد الحديث ۱۸۲ عن ابن عمر وعن ابن عباس۔

**ترجمہ:** ”حضرت امام مالکؓ سے روایت ہے کہ وہ فرماتے ہیں مجھے یہ خبر پہنچی ہے کہ حضرت علیؓ بن ابی طالب اور حضرت ابن عباسؓ دونوں فرمایا کرتے تھے کہ صلاۃ وسطی سے مراد صبح کی نماز ہے اس حدیث کو امام مالکؓ نے موطا امام مالکؓ میں نقل کیا ہے۔“

**تشریح:** ”وعن مالك بلغه“ یعنی ان تک یہ بات پہنچی ہے ”ان علی بن ابی طالب و عبد اللہ بن عباس كانا يقولان: الصلاة الوسطى صلاة الصبح“ کیونکہ یہ دن کی دو نمازوں اور رات کی دو نمازوں کے درمیان واقع ہے یا پھر فجر کی تخصیص کی وجہ یہ ہے کہ ایسے وقت میں پڑھی جاتی ہے جب کہ لوگ مزے کی نیند سو رہے ہوتے ہیں تو محافظت کے پیش نظر اسے خاص طور پر ذکر کیا اور ہو سکتا ہے کہ یہ بھی ان کا اجتہاد ہو اور ساتھ میں یہ بات ہے کہ یہ روایت انہوں نے آنحضرت ﷺ کی



جانب منسوب نہیں کی یا پھر یہ انہوں نے احتمال ذکر کیا ”رواہ“ یعنی امام مالک نے نقل کیا ہے ”فی الموطا“ ہمزہ کے ساتھ اور ایک قول کے مطابق الف کے ساتھ اور اس یہ کہ کلام اتنا متخل ہے کہ اسے امام مالک نے بلغہ کہہ کر نقل کیا اور یہ کہ یہ مسئلہ کتنا مشکل ہے وہ کسی پر مخفی نہیں۔ مصنف کو پہلے یوں کہنا چاہئے تھا: عن علی وابن عباس..... پھر یوں کہنا چاہئے تھا: رواہ المالك فی الموطأ لاغا، کیونکہ امام مالک مخزجین میں سے ہیں راویوں میں سے نہیں۔

۶۳۹: وَرَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ وَابْنِ عُمَرَ تَعْلِيْقًا -

أخرجه مالك في الموطأ بلاغا ۱/۱۳۹ حدیث رقم ۲۸ من كتاب صلاة الجماعة وأخرجه الترمذی تعليقا في سننه ۱/۳۴۲ بعد الحدیث ۱۸۲ عن ابن عمر وعن ابن عباس۔

**ترجمہ:** ”اور امام ترمذی نے اس حدیث کو حضرت عبداللہ بن عباس اور حضرت عبداللہ بن عمر سے بغیر سند کے نقل کیا ہے۔“

## فجر کی نماز پڑھنے والا ایمان کا پرچم اٹھانے والا ہے

۶۳۰: وَعَنْ سَلْمَانَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ غَدَا إِلَى صَلَاةِ الصُّبْحِ غَدَاً بِرَأْيَةِ الْإِيمَانِ وَمَنْ غَدَا إِلَى السُّوقِ غَدَاً بِرَأْيَةِ ابْلِيسَ (رواه ابن ماجه)

أخرجه ابن ماجه في السنن ۲/۷۵۱ حدیث رقم ۲۲۳۴۔ وفي الزوائد۔ في إسناده عيس بن ميمون متفق على تضعيفه۔

**ترجمہ:** ”حضرت سلمان فارسی سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ ارشاد فرماتے ہوئے سنا ہے کہ جو آدمی فجر کی نماز کے لئے جاتا ہے گویا وہ ایمان کا پرچم لے کر چلتا ہے اور جو آدمی صبح بازار جاتا ہے گویا وہ شیطان کا پرچم لے کر چلتا ہے اس حدیث کو امام ابن ماجہ نے ذکر کیا ہے۔“

**تشریح:** ”وَعَنْ سَلْمَانَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ غَدَا إِلَى صَلَاةِ الصُّبْحِ غَدَاً بِرَأْيَةِ الْإِيمَانِ“ یعنی جس میں گیا ”الی صلاة

الصبح غدا براية الايمان“ یعنی اپنے علم و جھنڈے کے ساتھ، اس کی الف یاء سے منقلب ہے جیسا کہ قاموس میں ہے ”ومن غدا الى السوق غدا براية ابليس“ امام طبری فرماتے ہیں کہ یہ حزب اللہ اور حزب الشیطان کی تمثیل بیان کی گئی ہے، چنانچہ جو شخص صبح اٹھتے ہی مسجد جائے تو گویا اس نے ایمانی علامات اور شعائر اسلام کی نشانیوں کو ظاہر کیا اور مخالفین کی توہین کی اور اسی سلسلہ میں ایک روایت ہے کہ جس میں فرمایا: فذلکم الرباط اور جو شخص صبح اٹھتے ہی بازار کی جانب چل نکلے تو شیطان کے گروہ کا ممبر ہے جو شیطان کے جھنڈوں کو بلند کئے ہوئے ہے اور اس نے دین کی توہین کی۔ خدا میں اس بات کی جانب اشارہ ہے کہ بازاروں میں جانا ممنوع نہیں، چنانچہ جو شخص اللہ تعالیٰ کی عبادت و اطاعت میں طلب حلال، عبادت کے لئے قوت لایوت اور سوال سے بچنے کے لئے روزی کمانے نکل جائے تو وہ بھی حزب اللہ میں شامل ہوگا ”رواہ ابن ماجه“ اور اس کی سند حسن ہے۔



## بَابُ الْأَذَانِ

### اذان کا بیان

یعنی اذان کی مشروعبیت، کیفیت اور کیت کے بیان میں، اذان کا معنی ہے آگاہ کرنا، باقی یہ جو معروف اذان ہے تو یہ تاذین سے ماخوذ ہے جیسا کہ سلام، تسلیم سے ماخوذ ہے اور ظاہر ہے کہ یہ بھی آگاہ کرنے کے معنی میں ہے، چنانچہ فرمان باری تعالیٰ ہے: ﴿وَأَذِّنْ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ﴾ [التوبة: ۳] اور فرمایا: ﴿فَأَذِّنْ مَوَدِّنَ بَيْنَهُمْ﴾ [الاعراف: ۴۴] حافظ ابن حجر فرماتے ہیں کہ اس کا لغوی معنی آگاہ کرنا ہے اور شرعی معنی وہ مخصوص الفاظ ہیں جو نماز کی خبر دیتے ہیں، اور اسی سے وہ اذان بھی ماخوذ ہے جو نماز کے علاوہ کے لئے مسنون ہے جیسا کہ نومولود کے دائیں کان میں اذان دینا اور بائیں میں اقامت کہنا اور غم اور دیگر پریشانی کے مواقع پر اذان دینا بھی مسنون ہے جیسا کہ دیلمی نے حضرت علی کرم اللہ وجہہ سے روایت نقل کی ہے کہ ان کو نبی پاک ﷺ نے پریشان دیکھا تو فرمایا اے ابن ابی طالب میں تجھے غمگین دیکھ رہا ہوں، اپنے اہل خانہ میں سے کسی کو یہ حکم دو کہ وہ تیرے کان میں اذان دے دیں کیونکہ اس سے غم ختم ہو جاتا ہے، حضرت علی فرماتے ہیں کہ میں نے اس کا تجربہ کیا تو میں نے ایسا ہی پایا اور کہا جاتا ہے کہ حضرت علی سے جس نے بھی یہ روایت نقل کی اس نے یہی کہا ہے کہ انہوں نے اس کا تجربہ کیا تو ایسا ہی پایا۔

دیلمی نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اگر کوئی انسان یا جانور بدخلق ہو جائے تو اس کے کان میں اذان دو۔ اذان فرائض کی سنت ہے اور بعضوں نے کہا ہے کہ واجب ہے اس لئے کہ امام محمد فرماتے ہیں کہ اگر کسی شہر کے لوگ ترک اذان پر متفق ہو جائیں تو میں ان سے قتال کروں گا اگر کوئی ایک اسے چھوڑ دے تو میں اسے ماروں گا اور قید کروں گا۔ میں جو اب کہتا ہوں کہ یہ قول وجوب پر دلالت نہیں کرتا کیونکہ ان کا یہ بھی فرمان ہے کہ اگر کسی حاکم کے لوگ کسی سنت کو چھوڑ دیں تو میں ان سے قتال کروں گا اور کوئی ایک چھوڑ دے تو میں اسے ماروں گا۔

### عرض مرتب:

اذان شعائر اسلام میں سے ہے۔ اذان لغت میں اعلان کرنے کو اور خبر دینے کو کہتے ہیں اور شریعت کی اصطلاح میں اذان کی تعریف یہ ہے کہ چند مخصوص الفاظ کے ساتھ مخصوص اوقات میں نماز کے وقت کی خبر دینا۔ اس سے وہ اذان خارج ہوگئی جو دیگر اشیاء کے لئے ہوتی ہے مثلاً

- نمبر ①: بچے کے کان میں اذان دینا۔      نمبر ②: غمزدہ کے کان میں اذان دینا۔  
 نمبر ③: مرگی کے مریض کے کان میں اذان دینا۔      نمبر ④: شدید غصہ میں مبتلا کے کان میں اذان دینا۔  
 نمبر ⑤: جس کی عادات خراب ہوں اس کے کان میں اذان دینا۔

## الفصل الاول:

### اذان دینے کا طریقہ

۶۳۱: عَنْ أَنَسٍ قَالَ ذَكَرُوا النَّارَ وَالنَّاقُوسَ فَذَكَرُوا الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى فَمَرَّ بِلَالٍ أَنْ يَشْفَعَ الْأَذَانَ وَأَنْ يُرْتَرَ إِلَّا قَامَةً قَالَ إِسْمَاعِيلُ فَذَكَرْتُهُ لِأَيُّوبَ فَقَالَ إِلَّا إِلَّا قَامَةً - (متفق عليه)

أخرجه البخارى فى صحيحه ۷۷/۲ حديث رقم ۶۰۳ - وأخرجه مسلم فى الصحيح - ۲۸۶/۱ حديث رقم (۳۷۸-۳) واللفظ للبخارى - وأخرج أبو داود شطره الثانى فى السنن ۳۴۹/۱ حديث رقم ۵۰۸ وكذلك الترمذى فى السنن ۳۶۹/۱ حديث رقم ۱۹۳ - والنسائى فى السنن ۳/۲ حديث رقم ۶۲۷ - وابن ماجه فى سننه ۲۴۱/۱ حديث رقم ۷۲۹ - وأخرجه الدارمى فى السنن ۲۹۰/۱ حديث رقم ۱۱۹۴ - وأحمد فى المسند ۱۰۳/۳ كلهم أخرجوا شطره الثانى -

**ترجمہ:** ”حضرت انسؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ صحابہ کرامؓ نے اذان کے حکم سے پہلے نماز کا وقت بیان کرنے کے لیے آگ اور ناقوس کا ذکر کیا یعنی لوگوں نے یہود اور نصاریٰ کو ذکر کیا پھر رسول اللہ ﷺ نے حضرت بلالؓ کو حکم دیا کہ اذان کے کلمات جنت کے ساتھ کہیں اور اقامت کے کلمات ایثار کے ساتھ کہیں حضرت اسلمؓ جو اس حدیث کے راوی ہیں وہ فرماتے ہیں کہ میں نے اس حدیث کا ذکر حضرت ایوب کے سامنے کیا جو اس حدیث کے دوسرے راوی ہیں انہوں نے فرمایا اقامت الصلوٰۃ دو مرتبہ کہنے چاہیں۔“ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** ”عن انس قال ذكروا“ یعنی صحابہ کرام نے نماز کا وقت یاد دلانے کے لئے ”النار والناقوس“ یعنی کچھ نے آگ جلانے کا کہا اور کچھ نے ناقوس بجانے کا، ناقوس ایک طویل لکڑی ہے جسے نصاریٰ وغیرہ نمازوں کے اوقات کے لئے بجاتے تھے ”فذكروا“ یعنی صحابہ کرام نے ”اليهود والنصارى“ یعنی ان سے تقبہ کا، کہا گیا ہے کہ انہوں نے کہا کہ آگ اور ناقوس تو ان کی نشانیاں ہیں۔ مشہور ہے کہ یہود ایک سینگ کو پھونکا کرتے تھے اور اس کا ذکر بھی اذان کی احادیث میں موجود ہے، جب کہ آگ کا ذکر صرف حدیث انس میں ہی ہے، ہو سکتا ہے کہ وہ دونوں کام کرتے ہوں اور یہ بھی ہو سکتا ہے ان میں بھی دو فریق ہوں، ایک فریق آگ جلاتا ہو اور ایک سینگ پھونکتا ہو۔ امام طیبی فرماتے ہیں کہ ہو سکتا ہے کہ پہلے کا ذکر وصف کے معنی میں ہو اور ثانی میں فاء سببیہ ہو یعنی انہوں نے رسول اللہ ﷺ کے سامنے یہ ذکر کیا کہ نماز کے وقت آگ جلا دی جائے کیونکہ آگ ظاہر ہو جاتی ہے اور ناقوس بجا دیا جائے کیونکہ اس کی آواز ہوتی ہے اور ایسا یہود و نصاریٰ کے ذکر کی وجہ سے ہو۔ قاضی صاحب فرماتے ہیں کہ جب آنحضرت ﷺ مدینہ تشریف لائے اور مسجد بنائی تو صحابہؓ سے اس بارے میں مشورہ کیا کہ نماز کے وقت پر لوگوں کو کیسے آگاہ کیا جائے تو کچھ صحابہ کرامؓ نے آگ اور ناقوس کا ذکر کیا اور کچھ نے کہا کہ آگ یہودیوں کی نشانیاں ہے اور ناقوس نصاریٰ کی علامت تو اگر ہم ان علامات میں سے کسی کو اختیار کریں گے تو ان کے اوقات کے ساتھ ہمارے اوقات کا التباس لازم آئے گا، چنانچہ بغیر کسی فیصلہ پر پہنچے اجلاس برخواست ہو گیا، چنانچہ پھر عبد اللہ بن زید رضی اللہ عنہ نے خواب دیکھا کہ

ایک شخص اللہ اکبر اللہ کبر..... کہہ کر لوگوں کو نماز کے لئے منادی کر رہا ہے تو انہوں نے یہ خواب آنحضرت ﷺ کے سامنے بیان کیا تو آپ علیہ السلام نے فرمایا یہ خواب حق ہے، بلال کے ساتھ کھڑے ہو جاؤ اور دونوں اذان دو کیونکہ بلال کی آواز تجھ سے زیادہ بلند ہے، پھر جب انہوں نے اذان دی تو اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے سنی تو وہ بھی نبی پاک ﷺ کے پاس تشریف لائے اور عرض کیا اس اللہ کی قسم جس نے آپ کو برحق نبی بنا کر بھیجا ہے میں نے بھی ایسا ہی خواب دیکھا ہے تو آنحضرت ﷺ نے فرمایا: **قللہ الحمد۔ مروی ہے کہ اس شب گیارہ صحابہ کرام نے اذان خواب میں دیکھی ”فامر بلال“** مجہول کے ساتھ یعنی آنحضرت ﷺ نے حکم دیا ”ان یشفع الاذان“ یعنی بقول طیبی اذان کے الفاظ دہرا کر پڑھو یعنی ہر جملے کو دو دو بار کہو سوائے آخری کلمہ کے بقول ابن الملک ”وان یوتر الاقامة“ یعنی اقامت کے کلمات ایک ایک دفعہ پڑھے جائیں سوائے ابتدائی اور آخری تکبیرات کے۔ امام طیبی فرماتے ہیں کہ یہ حدیث اقامت کے فرادی فرادی ہونے پر دلیل ہے اور یہ اکثر اہل علم صحابہ کرام، تابعین، امام زہری، امام مالک، امام شافعی، امام اوزاعی، امام احمد اور امام اسحاق رحمہم اللہ کا مذہب ہے۔

امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ اور ان کے ہم خیال علماء کی دلیل آگے چل کر آئے گی ”قال اسماعیل“ یعنی بقول میرک ابن علیہ، ”قال القی“ یعنی کہلویا ”علی رسول اللہ ﷺ التاؤدین ہو بنفسہ“ امام طیبی فرماتے ہیں کہ مجھے ایک ایک کلمہ کی تلقین کی یعنی ابوحنیفہ اس حالت کی تصویر ہیں اسی وجہ سے ماضی سے مضارع کی جانب عدول کر کے یوں کہا: ثم تعود فتقول۔ ظہر ایہ امر سے مضارع کی جانب عدول ہے کیونکہ یوں فرمایا ”فقال: قل“ اور اس کا بیان ان ہے، پھر تعود کا عطف قل پر ہے نہ کہ القی پر ”اللہ اکبر“ راء کے سکون اور رفع کے ساتھ، نہایت اور غریب میں ہے کہ اذان اور نماز میں اکبر کی راء سماعاً و موقوفا ساکن ہے اس پر کوئی اعراب نہیں جیسا کہ جن علی الصلاة اور جن علی الفلاح پر کوئی اعراب نہیں۔ حافظ ابن حجر فرماتے ہیں کہ مؤذن کے لئے مسنون یہ ہے کہ وہ ہر کلمہ پر وقف کرے کیوں موقوفا اسی طرح مروی ہے، اگرچہ ملانا خلاف سنت ہے، اکثر لوگوں کی رائے یہ ہے کہ راء پر ضمہ ہے جب کہ مبرد نے فتح کو مختار کہا ہے اور اس کی وجہ یہ ہے کہ فتح اخف ہے اور اسم الجلالة کی تحمیم کو لازم ہے جیسا کہ الم اللہ میں اس کی تحقیق ثابت ہو چکی ہے، ورنہ قاعدہ مشہورہ تو یہی ہے کہ ساکن کو جب بھی کوئی حرکت دی جائے گی تو اسے کسرہ دیا جائے گا جیسا کہ: لم یکن الذین اور قل اللهم میں ہے ”اللہ اکبر“ یعنی وہ بہت بڑا ہے اور اتنا بڑا کہ اس کی کبریائی اور عظمت بیان ہی نہیں کی جاسکتی اور اس کے لئے مناسب نہیں کہ اسے اس کے شایان شان صفات کے علاوہ صفات کی جانب منسوب کیا جائے۔ غریب میں اس کا معنی اللہ کبیر بیان کیا گیا ہے۔ بعض محققین کا کہنا ہے کہ افعل کا وزن کبھی اپنے متعلقات سے ہٹ کر اضافہ اور مبالغہ کو بیان کرتا ہے، جیسے کہا جاتا ہے فلان یعطی ویمنع یعنی اس میں دونوں صفات کی حقیقت موجود ہے، یہاں مبالغہ کا صیغہ لانے کا فائدہ یہ ہے کہ موصوف اس وصف میں منفرد ہے اور اس وصف میں اس کا کوئی شریک نہیں، اللہ تعالیٰ کی دیگر صفات کو بھی اسی پر محمول کیا جائے گا جیسے علم وغیرہ۔ ابن ہمام فرماتے ہیں کہ افعل اور فعیل کا وزن اللہ تعالیٰ کی صفات میں برابر استعمال ہوتا ہے کیونکہ اکبر سے دوسروں کی نسبت اس کی صفت میں اضافہ مراد نہیں کیونکہ اصل کبریاء میں اس کا کوئی مساوی نہیں، چنانچہ افعل فعلی کے معنی میں ہوگا۔ لیکن مغرب میں ہے کہ اللہ تعالیٰ ہر چیز سے بڑا ہے اور کبیر سے اس کی تفسیر کرنا ضعیف ہے اور ہو سکتا ہے کہ کبیر اور اکبر دونوں کا معنی صفاتاً ایک ہی ہو اس طور پر کہ مندا لیب کبیر سے مراد

کیر یاد ہو دوسروں کی جانب نسبت کرتے ہوئے اور وہ اس طرح کہ اللہ کے علاوہ جو بھی ہے وہ کبیر ہے اور اکبر سے بھی یہی مراد ہے۔ اکبر میں جب یہ معنی اظہر ہے تو تحریر کے وقت بھی اللہ اکبر کے علاوہ کچھ نہیں کہا جاسکتا ”اللہ اکبر، اللہ اکبر“ یعنی چار بار تکبیر، اللہ اکبر سے آغاز اللہ تعالیٰ کی ذات اور اس کی تمام صفات کمالیہ کو ثابت کرنا مقصود ہے اور دوسری وجہ یہ ہے کہ یہ تمام بلند مقامات پر مستحب ہے، اور غالب یہی ہے کہ اذان بھی بلند مقام دی جاتی ہے اور چار مرتبہ اس کے تکرار میں اس بات کی جانب اشارہ ہے کہ یہ حکم چاروں جہات جاری و ساری ہے اور چاروں طبیعتوں سے پیدا ہونے والی شہوات سے پاکی کا باعث ہے۔ ”اشہد“ میں وضاحت اور بیان کرتا ہوں ”ان لا الہ الا اللہ“ یعنی کائنات میں معبود برحق کوئی نہیں ”الا اللہ، اشہد ان لا الہ الا اللہ، اشہد ان محمدا رسول اللہ، ثم تعود“ یعنی ان کلمات کو دہرایا ”فتقول“ دونوں میں مخاطب کی ضمیر کے ساتھ اور یہ دونوں فعل امر کے معنی میں ہیں ”اشہد ان لا الہ الا اللہ، اشہد ان لا الہ الا اللہ، اشہد ان محمدا رسول اللہ، اشہد ان محمدا رسول اللہ“۔ امام طیبی فرماتے ہیں کہ یہ ترجیح کی جانب اشارہ ہے اور ترجیح کا معنی ہوتا ہے ایک بار شہادت کے دونوں کلموں کو آہستہ پڑھنے کے بعد انہیں بلند آواز سے پڑھنا، امام شافعی کے ہاں یہ سنت ہے، بخلاف امام ابوحنیفہ کے یعنی وہ اسے تعلیم پر محمول کرتے ہیں اور سامعین نے اسے ترجیح سمجھ لیا یعنی اصل میں یوں تھا: قل اشہد ان لا الہ الا اللہ مرتین و اشہد ان محمدا رسول اللہ مرتین۔ ہمارے کچھ علماء کہتے ہیں کہ جو لوگ ترجیح کو مسنون قرار نہیں دیتے وہ حدیث ابو محذرہ کی تاویل یہ کرتے ہیں کہ ابو محذرہ ان کلمات میں آواز کو بلند نہیں کر رہے تھے حالانکہ یہ کلمات ایمان کا علم اور توحید کا منارہ ہیں تو آنحضرت ﷺ نے انہیں بلند آواز سے دوبارہ کہنے کو کہا ”حی علی الصلاة“ حی اسم فعل بمعنی امر ہے اور اس کی یاء پر فتح ماقبل سکون کی وجہ سے ہے ”حی علی الصلاة“ امام طیبی اس کا معنی یہ بیان فرماتے ہیں کہ اٹھو اور جلدی سے چلو اور اسی سے حدیث ابن مسعود ہے کہ: اذا ذکر الصالحون فحییع العمر۔ یعنی شروع ہو جاؤ اور جلدی سے اس کا ذکر کرو اور یہ دو کلمے تھے، انہیں ایک کر لیا گیا ہے۔ میں کہتا ہوں کہ جب ”حی“ کہا گیا کہ متوجہ ہو جاؤ تو کہا گیا کس چیز کی جانب؟ تو جواب دیا گیا کہ علی الصلاة یعنی نماز پر، اسی طرح کی تشریح کشف میں ہیئت لک کے ذیل میں مذکور ہے ”حی علی الفلاح، حی علی الفلاح“ یعنی ہر کمروہ سے خالی اور ہر مراد کی کامیابی۔ کہا گیا ہے کہ فلاح کا معنی بقاء ہے یعنی اس کام کی جانب متوجہ ہو جاؤ جو عذاب سے چھٹکارہ کا اور ثواب الہی کا سبب اور جنت میں بقاء کا باعث ہے، وہ یا تو مطلقاً نماز ہے یا پھر وہ نماز ہے جو جماعت کے ساتھ پڑھی گئی ہو ”اللہ اکبر، اللہ اکبر“ یہ تکرار اقتضار ہے ”لا الہ الا اللہ“ اختصار کلمہ توحید کی جانب اشارہ کرتے ہوئے اختتام کر دیا تاکہ ابتداء اور انتہا میں موافقت ہو جائے اور ساتھ ہی اس بات کی جانب بھی اشارہ کر دیا کہ اول و آخر اللہ ہی ہے ”رواہ مسلم“ بقول میرک اسے ائمہ اربعہ اور امام احمد نے نقل کیا ہے۔

## کلمات اذان

۶۳۲: وَعَنْ أَبِي مَحْذُورَةَ قَالَ قَالَ عَلِيُّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ التَّائِدِينَ هُوَ بِنَفْسِهِ فَقَالَ قُلِ اللَّهُ أَكْبَرُ  
اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا

محکم دلائل وبراہین سے مزین، متنوع ومنفرد موضوعات پر مشتمل مفت آن لائن مکتبہ



رَسُولُ اللَّهِ أَشْهَدُ أَنْ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ ثُمَّ تَعَوَّدُ فَتَقُولُ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ أَشْهَدُ أَنْ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ أَشْهَدُ أَنْ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ حَتَّى عَلَى الصَّلَاةِ حَتَّى عَلَى الصَّلَاةِ حَتَّى عَلَى الْفَلَاحِ حَتَّى عَلَى الْفَلَاحِ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ. (رواه مسلم)

اُخرجه مسلم في الصحيح ۲۸۷/۱ حديث رقم (۶-۳۷۹) وأوله "اللَّهُ أكبر الله أكبر" مرتين - وأخرجه أبو داود في السنن بهذا اللفظ ۳۴۳/۱ حديث رقم ۵۰۳ - وأخرجه النسائي في السنن ۵/۲ حديث رقم ۶۳۲ - وأخرجه ابن ماجه في السنن ۲۳۴/۱ حديث رقم ۷۰۸ -

**ترجمہ:** حضرت ابو محذورہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے اذان کی تعلیم دی بغیر کسی واسطے کے خود بخود چنانچہ آپ نے فرمایا اللہ اکبر کہو چار مرتبہ اشہد ان لا الہ الا اللہ دو مرتبہ کہو اشہد ان محمدًا رسول اللہ کہو دو مرتبہ اور پھر شہادتین میں ترجیح کا حکم دیا حتی علی الصلّٰۃ دو مرتبہ کہا حتی علی الفلاح دو مرتبہ کہا آخر میں اللہ اکبر دو مرتبہ کہا اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔

### راوی حدیث:

ابو محذورہ: یہ "ابو محذورہ" ہیں۔ ان کا نام "سمرہ" ہے مغیرہ کے بیٹے ہیں۔ مغیرہ میں میم مکسور ہے۔ کہا جاتا ہے کہ ان کا نام "اوس بن مغیر" ہے۔ میرک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں ان کا نام سمرہ یا سلمہ بن مغیرہ ہے۔ مرتب عرض کرتا ہے کہ مرقات اور "الاکمال" کے نسخہ میں "مغیرہ" ہے۔ جبکہ علامہ طاہر ثنبی رضی اللہ عنہ نے بغیر تائے مدودہ کے یعنی "مغیر" نقل کیا ہے اور ان کی کنیت ابو محمد ذکر کی ہے۔ (المغنی فی ضبط أسماء الرجال ص ۲۳۷) یہ آنحضرت ﷺ کی طرف سے مکہ میں مؤذن تھے۔ ۵۹ھ میں انتقال فرمایا۔ انہوں نے ہجرت نہیں کی اور وفات تک مکہ ہی میں مقیم رہے۔

**تشریح:** صحیح مسلم میں ابو محذورہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی پاک ﷺ نے انہیں یہ اذان سکھائی: اللہ اکبر اللہ اکبر، اشہد ان لا الہ الا اللہ اشہد ان لا الہ الا اللہ، اشہد ان محمدًا رسول اللہ، اشہد ان محمدًا رسول اللہ، دودفعہ، پھر اعادہ کرتے ہوئے کہا اشہد ان لا الہ الا اللہ دودفعہ، اشہد ان محمدًا رسول اللہ دودفعہ، حتی علی الصلّٰۃ دودفعہ، حتی علی الفلاح دودفعہ۔ اسحاق نے اللہ اکبر اللہ اکبر، لا الہ الا اللہ کا اضافہ کیا ہے۔

امام نووی شرح المسلم میں فرماتے ہیں کہ صحیح مسلم شریف کی روایت میں یوں ہی مذکور ہے، اکثر اصول میں اذان کے آغاز میں اللہ اکبر اللہ اکبر دودفعہ ہی ہے اور مسلم کے علاوہ دیگر لوگوں نے اسے چار بار نقل کیا ہے۔

ابن ہمام فرماتے ہیں کہ امام نسائی اور امام ابوداؤد نے شروع والی تکبیرات چار دفعہ نقل کی ہیں اور ان احادیث کی اسناد صحیح ہیں۔ قاضی عیاض فرماتے ہیں کہ صحیح مسلم کے فارسی کے بعض طرق میں تکبیرات چار دفعہ منقول ہیں۔ تریخ کا مذہب امام ابوحنیفہ، امام شافعی، امام احمد اور جمہور علماء کا ہے، تشنیع کے امام مالک قائل ہیں اور وہ اسی حدیث سے استدلال کرتے ہیں، اور یہ کہ اہل مدینہ کا اسی پر عمل تھا جب کہ وہ سنت کو سب سے زیادہ سمجھنے والے لوگ تھے، جمہور کہتے ہیں کہ اگر اضافہ لفظ راویوں کی جانب سے



ہو تو یہ مقبول ہے، اور ترجیح کا عمل اہل مکہ کا ہے اور یہیں پر مختلف موسموں میں مسلمانوں کے اجتماعات وغیرہ ہوتے ہیں اور یہ کہ اس پر کسی صحابی کا انکار مذکور نہیں ہے۔ ابن ہمام فرماتے ہیں کہ امام طبرانی نے مجمع الاوسط میں ابو محذورہ سے نقل کیا ہے وہ فرماتے ہیں کہ مجھے حرفا حرفا اذان کے کلمات رسول اللہ ﷺ کہلوائے اور وہ اللہ اکبر اللہ..... تھے اور اس میں ترجیح کا ذکر نہیں ہے، اور قانون ہے کہ اذا تعارض تساقط، تو پھر حدیث ابن عمر اور عبد اللہ بن زید ہی تعارض سے خالی ہیں۔

حدیث میں اگر کوئی چیز مذکور نہ ہو تو اسے معارض شمار نہیں کیا جاتا کیونکہ یہ حافظہ کی بات ہے اور ثقہ راوی کا اضافہ قابل قبول ہوتا ہے، ہاں اگر نفی کی تصریح ہو پھر معارض ہوگا اور یہ بھی ہے کہ مثبت نافی پر مقدم ہوتی ہے۔ گویا مصنف نے ابو محذورہ کی روایت تعارضاً نقل کی ہے اور اسی وجہ سے فرمایا کہ ابن عمر اور ابن زید کی روایات معارضہ سے محفوظ ہیں ورنہ وہ بھی تو معارضہ سے خالی نہیں ہیں۔ واللہ اعلم۔

ابن الملک فرماتے ہیں کہ اس حدیث کی وجہ سے شہادتین میں ترجیح امام شافعی کے ہاں سنت ہے، جب کہ امام ابو حنیفہؒ کے ہاں سنت نہیں، کیونکہ روایات کا اس بات پر اتفاق ہے کہ بلال حبشی اور ابن ام مکتوم نے موت تک اذان میں ترجیح نہیں کی، ہم اس حدیث کی تاویل یہ کرتے ہیں کہ ابو محذورہ کو آنحضرت ﷺ کا اذان کی تلقین کرنا ان کے اسلام لانے کے بعد تھا اس لئے آنحضرت ﷺ نے کلمہ شہادت کا تکرار کیا تا کہ ان کے دل میں جم جائے، اور ابو محذورہ نے یہ سمجھا کہ شاید یہ اذان کا حصہ ہے۔ خلاصہ ہے کہ تاویل تساقط سے اوٹی ہے اور وہی تاویل اوٹی ہے جو ہمارے علماء کی کردہ ہے۔ واللہ اعلم۔

## الفصل الثالثی:

۶۳۳: عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ الْاِذَانَ عَلَىٰ عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَرَّتَيْنِ وَالْاِقَامَةُ مَرَّةً مَرَّةً غَيْرَ اَنَّهُ كَانَ يَقُولُ قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ . (رواه ابوداؤد والنسائی والدارمی)

أخرجه ابوداؤد فی السنن ۱/۳۵۰ حدیث رقم ۵۱۰۔ وأخرجه النسائی فی السنن ۲/۳ حدیث رقم ۶۲۸ وأخرجه الدارمی فی السنن ۱/۲۹۰ حدیث رقم ۱۱۹۳۔ وأخرجه أحمد فی المسند ۲/۸۵۔

**ترجمہ:** ”حضرت عبد اللہ بن عمرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں اذان کے کلمات دو دو مرتبہ اور اقامت کے کلمات ایک ایک مرتبہ کہے جاتے تھے البتہ اقامت میں قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ کا لفظ دو مرتبہ کہا جاتا تھا اس حدیث کو امام ابوداؤد اور امام نسائی اور امام دارمی نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ”عن ابن عمر قال كان الاذان“ یعنی اس کے الفاظ و جملے ”علیٰ عہد رسول اللہ ﷺ“ یعنی

آپ کے عہد میں عہد کو علیٰ کے ساتھ اس کے معنی کے ظہور کی وجہ سے کیا، قالہ الطیبی، ”مرتین مرتین“ جمہور کے ہاں یہ اولیٰ اذان کی تکبیرات کے تکرار کے ساتھ خاص ہے، کیونکہ وہ چار ہیں بخلاف امام مالک کے اور آخر کی تہلیل بھی اس میں شامل نہیں کیونکہ وہ اکیلی ہے اور یہ حدیث بظاہر ترجیح کے منافی ہے ”والاقامة“ یعنی اس کے کلمات مفیدہ ”مرۃ مرۃ، غیر انه“ یعنی مؤذن ”کان یقول“ یعنی اقامت میں ”قد قامت الصلاة قد قامت الصلاة“ یعنی دوبار، مطلب یہ ہے کہ نماز کھڑا

ہونے کے قریب ہوگئی۔ نہایہ میں ہے اس کا مطلب یہ بیان کیا گیا ہے کہ نماز والے کھڑے ہو گئے یا کھڑا ہونے کے قریب قریب ہو گئے، ایک قول کے مطابق اسے ماضی سے تعبیر قریب الوقوع ہونے کی وجہ سے کیا گیا گویا کہ یہ کام ہو گیا، اور اس سے اول و آخر کی تکبیر کا بھی استثناء ہونا چاہئے کیونکہ وہ بھی بغیر اختلاف کے مرتین مرتین ہیں ”رواہ ابو داؤد“ بقول میرک اور اس پر خاموشی اختیار کی ہے ”والنسائی والدارمی“۔

## اذان اور اقامت کے کلمات

۶۳۳: وَعَنْ أَبِي مَحْذُورَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَّمَهُ الْأَذَانَ تِسْعَ عَشْرَةَ كَلِمَةً وَالْإِقَامَةَ سَبْعَ عَشْرَةَ كَلِمَةً - (رواه احمد والترمذی و ابو داؤد والنسائی والدارمی وابن ماجه)

أخرجه أحمد في المسند ۴۰۹/۳ و ذكر الاذان - وأخرجه الترمذی في السنن ۳۶۷/۱ حديث رقم ۱۹۲ - وقال حسن صحيح - وأخرجه أبو داؤد في السنن ۳۴۲/۱ حديث رقم ۵۰۲ - و ذكر الاذان ثمه الاقامة - وأخرجه النسائی في السنن ۴/۲ حديث رقم ۶۳۰ - وأخرجه ابن ماجه في السنن ۲۳۵/۱ حديث رقم ۷۰۹ - وأخرجه الدارمی في السنن ۲۹۲/۱ حديث رقم ۱۱۹۷ -

**ترجمہ:** ”حضرت ابو محذورہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے انیس اذان کے انیس کلمات اور اقامت کے سترہ کلمات سکھائے اس حدیث کو امام احمد، امام ترمذی، امام ابو داؤد، امام نسائی، امام دارمی اور امام ابن ماجہ نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ”و عن ابی محذورۃ ان النبی ﷺ علمہ الاذان تسع عشرة“ شین کے سکون اور کسرہ کے ساتھ یعنی ترجیح کے ساتھ اور ”کلمۃ“ سے مراد جملہ مفید ہے ”والاقامۃ“ اذان پر عطف کی وجہ سے منصوب ہے یعنی اصل مہارت یوں ہے: علمہ لاقامۃ ”سبع عشرة“ دونوں وجہوں کے ساتھ ”کلمۃ“ ابن الملک اس کی وجہ یہ بیان فرماتے ہیں کہ یہاں ترجیح نہیں لئے اس سے دو کلموں کو حذف کر دیا گیا اور اقامت کا اضافہ شقفا ہے جس کی تفصیل یہ ہے: اللہ اکبر اللہ اکبر اللہ اکبر اللہ اکبر، چار کلمے، تین تاکیدیں ہیں، اور اشہدان لا الہ الا اللہ دوبارہ، دوسری تاکید ہے، اور اسی طرح اشہدان محمد رسول اللہ دوبارہ، حی علی الصلاۃ دوبارہ، حی علی الفلاح دوبارہ، قد قامت الصلاۃ دوبارہ، اللہ اکبر اللہ اکبر دو کلمے اور لا الہ الا اللہ ایک کلمہ۔ امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ کا یہی مذہب ہے، امام مالک کے ہاں اقامت کے گیارہ کلمات ہیں، کیونکہ ان کے ہاں ہر کلمہ ایک بار ہی ہے سوائے کلمہ تکبیر کے اور اقامت اسی طرح ہے جیسے ابن عمر اور انس رضی اللہ عنہم سے منقول ہے، امام طہی نے بھی یوں ہی نقل کیا ہے، ”رواہ احمد والترمذی“ اور فرمایا کہ یہ حدیث حسن صحیح ہے ”و ابو داؤد والنسائی والدارمی وابن ماجه“۔

## فجر کی اذان میں الصَّلَاةُ خَيْرٌ مِنَ النَّوْمِ کہا جائے

۶۳۵: وَعَنْهُ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ عَلَّمَنِي سُنَّةَ الْأَذَانِ قَالَ فَمَسَحَ مَقْدَمَ رَأْسِهِ قَالَ تَقُولُ اللَّهُ



الہ الا اللہ، اشہد ان لا الہ الا اللہ، اشہد ان محمدا رسول اللہ، اشہد ان محمدا رسول اللہ، حی علی الصلاة، حی علی الصلاة، حی علی الفلاح، حی علی الفلاح، فان کان "یعنی وقت یا جس کے لئے اذان دی جا رہی ہے" صلاة الصبح "نصب کے ساتھ یعنی اس کا وقت، اور ایک قول کے مطابق رفع کے ساتھ ہے، اس وقت کان تامہ ہوگا" قلت "یعنی اس کی اذان میں "الصَلوة خیر من النوم، الصلاة خیر من النوم" یعنی نماز کی لذت اہل ذوق اور اصحاب شوق کے ہاں نیند کی لذت سے بہتر ہے اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ اسی قبیل سے ہو جس میں اہل عرب یوں کہتے: العسل احلی من النخل "کہ شہد سرکہ سے زیادہ میٹھا ہوتا ہے" باقی رہا بن حجر کا یہ کہنا کہ اس روایت سے فجر میں اذان میں ان الفاظ کے اضافے کی اباحت معلوم ہوتی ہے اور یہی دیگر علماء کی طرح ہمارا بھی مذہب ہے بخلاف ابوحنیفہ کے تو یہ درست نہیں اور یہ بات انہوں نے اپنے مذہب کے بارے میں معلومات کی کمی کی بناء پر کہی ہے "اللہ اکبر، اللہ اکبر، لا الہ الا اللہ، رواہ ابو داؤد" اور اس روایت کو امام نسائی نے بھی نقل کیا ہے۔ امام نووی فرماتے ہیں کہ یہ حدیث حسن ہے اسے میرک نے نقل کیا ہے، ابن ہمام فرماتے ہیں کہ اس کی اسناد صحیح ہیں۔

## تھویب کا حکم

۶۳۶: وَعَنْ بِلَالٍ قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تُثَوِّبَنَّ فِي شَيْءٍ مِنَ الصَّلَاةِ إِلَّا فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ (رواه الترمذی وابن ماجه وقال الترمذی أَبُو إِسْرَائِيلَ الرَّائِي لَيْسَ هُوَ بِذَلِكَ الْقَوِي عِنْدَ أَهْلِ الْحَدِيثِ)۔

أخرجه الترمذی فی السنن ۱/۳۷۸ حدیث رقم ۱۹۸۔ وقال أبو إسرائيل إسماعیل بن اسحاق هو بذاك القوی عند أهل الحديث۔ وأخرجه ابن ماجه فی السنن ۱/۲۳۷ حدیث رقم ۷۱۵ ولفظه "أمرنی رسول اللہ أن أئوب فی الفجر ونهانی أن أئوب فی العشاء"

**ترجمہ:** حضرت بلالؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ مجھ کو رسول اللہ ﷺ نے کہا کہ فجر کی نماز کے علاوہ اور نماز میں تھویب نہ کرو اس حدیث کو امام ترمذی اور امام ابن ماجہ نے روایت کیا ہے اور امام ترمذی فرماتے ہیں کہ اس حدیث کے راوی اسرائیل محدثین کے نزدیک قوی نہیں ہے۔

## راوی حدیث:

بلال بن رباح۔ یہ بلال بن رباح حضرت "ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ" کے آزاد کردہ ہیں۔ شروع زمانہ میں اسلام لے آئے۔ یہ وہ پہلے شخص تھے جنہوں نے مکہ میں اپنے اسلام کو ظاہر کیا۔ غزوہ بدر میں اور اس کے بعد کے تمام غزوات میں شریک رہے اور آخر زمانہ میں شام رہنے لگے اور ان کے کوئی اولاد نہیں ہوئی۔ ان سے صحابہ کرام اور تابعین رضی اللہ عنہم کی ایک جماعت نے روایت کی ہے۔ عمر عمر تیرہ برس ۲۰ھ میں دمشق میں انتقال کیا اور "باب الصغیر" میں دفن ہوئے ایک قول یہ ہے کہ "حلب" میں انتقال ہوا اور "باب الاربعین" میں دفن ہوئے۔ صحابہ کرام کہتے ہیں کہ پہلا قول صحیح ہے۔ یہ ان لوگوں میں سے تھے جن کو



اہل مکہ نے اسلام قبول کرنے کی بناء پر سخت اذیتیں پہنچائی تھیں بلال رضی اللہ عنہ کو شدید تکالیف میں مبتلا کرنے میں ”امیہ بن خلف جحفی“ بذات خود حصہ لیتا تھا۔ یہ خدا کی تقدیر تھی کہ یہ ملعون حضرت بلال رضی اللہ عنہ ہی کے ہاتھ سے بدر کے دن قتل ہوا۔ جابر کہتے ہیں کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کہا کرتے تھے ابو بکر رضی اللہ عنہ ہمارے سردار ہیں اور ہمارے سردار یعنی بلال رضی اللہ عنہ کو آزاد کرنے والے ہیں۔

**تشریح:** ”وعن بلال قال: قال لی رسول اللہ ﷺ لا تتوبن فی شیء من الصلوات“ تنویب کا لغوی معنی ہوتا ہے آگاہی کے بعد آگاہ کرنا ”الا فی صلاة الفجر“ الفائق میں ہے کہ تنویب کا لفظ اصل میں اس وقت بولا جاتا ہے جب کوئی شخص کپڑے سے اشارہ کر کے مدد کا طلب گار ہو، گویا اسکی یہ طلب دعا اور انذار بن جاتی ہے، پھر اس لفظ کا استعمال بہت زیادہ ہونے لگا یہاں تک کہ دعا کو بھی تنویب کہنے لگ گئے۔ ایک قول کے مطابق تنویب کا معنی بار دعا کرنا اور یہ باب تفعل سے ماخوذ ہے اور ثاب یعنی رجح کے معنی میں ہے اور اسی وجہ سے مؤذن کے الفاظ ”الصلوة خیر من النوم“ کو تنویب کہا جاتا ہے، النہایہ میں یہ اضافہ ہے کہ مؤذن جب حی علی الصلاة کہے تو اس نے لوگوں کو نماز کے لئے بلایا پھر جب اس کے بعد الصلاة خیر من النوم کہے تو گویا اس نے ایسا کلام کیا جس کا معنی ہے کہ نماز کے لئے جلدی آؤ اور ایک قول کے مطابق اس کا معنی یہ ہے کہ لوگ نیند سے نماز کی جانب رجوع کریں۔ ابن ہمام فرماتے ہیں کہ تنویب فجر کے ساتھ خاص ہے باقی نمازوں میں مکروہ ہے۔ ابن عمر سے منقول ہے کہ انہوں نے ایک شخص کو فجر کے علاوہ نماز کے تنویب کرتے ہوئے سنا تو انہوں نے اپنے ساتھی سے فرمایا اٹھو اس بدعتی کے پاس سے دور ہو جاؤ۔ حضرت علی کرم اللہ وجہہ سے اس کا انکار منقول ہے کہ انہوں نے یوں فرمایا کہ اس بدعتی کو مسجد سے نکال دو۔ باقی رہی اذان اور اقامت کے درمیان والی تنویب تو یہ نبی پاک ﷺ کے زمانے میں نہ تھی۔

متاخرین نے تمام نمازوں میں تنویب کو مستحب قرار دیا ہے ”رواہ الترمذی وابن ماجہ وقال الترمذی: ابو اسرائیل الراوی لیس ہو بذاك القوی عند اهل الحدیث“ ایک قول کے مطابق وہ رافضی اور شاتم صحابہ و عثمان غنی رضی اللہ عنہم ہے، ابن مہدی نے اسے چھوڑ دیا ہے۔ ابن حجر فرماتے ہیں کہ ہمارے ائمہ کا اس حدیث سے استدلال نہ کرتے ہوئے یہ کہنا کہ فجر کے علاوہ دیگر نمازوں میں تنویب مکروہ ہے یہ ضعیف ہے، یہ حدیث کراہت میں مستدل نہیں ہے بلکہ آنحضرت ﷺ سے صحیح حدیث میں منقول ہے: من احدث فی امرنا هذا مالیس منه فہو رد۔

## اذان میں غلطی سے بچو

۶۳۷: وَعَنْ جَابِرٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لِبَلَالٍ إِذَا أَدْنَتْ فَتَرَسَّلْ وَإِذَا أَقَمْتَ فَاحْدُرْ وَاجْعَلْ بَيْنَ أَذَانِكَ وَأَقَامَتِكَ قَدْرًا مَا يَفْرُغُ الْأَكْلُ مِنْ أَكْلِهِ وَالشَّارِبُ مِنْ شَرْبِهِ وَالْمُعْتَصِرُ إِذَا دَخَلَ لِقَضَاءِ حَاجَتِهِ وَلَا تَقُمْ حَتَّى تَرَوْنِي (رواہ الترمذی وَقَالَ لَا تَعْرِفُهُ إِلَّا مِنْ حَدِيثِ عَبْدِ الْمُنْعِمِ وَهُوَ اسْنَادٌ مَجْهُولٌ)۔

أخرجه الترمذی فی السنن ۱/۳۷۳ حدیث رقم ۱۹۵ وقال فی إسناده مجهول۔

**ترجمہ:** حضرت جابرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے حضرت بلالؓ سے کہا کہ جب تم اذان کہو تو



ٹھہر ٹھہر کر کہا کرو اور جب اقامت کہو تو جلدی جلدی کہا کرو اذان اور تکبیر کے درمیان اتنا وقفہ کیا کرو کہ کھانے والا اپنے کھانے سے اور پینے والا اپنے پینے سے اور قضاء حاجت کو جانے والا اپنے حاجت سے فارغ ہو جائے اور نماز کے لئے اس وقت تک کھڑے نہ ہو جاؤ جب کہ مجھے آتا ہوں نہ دیکھو اس حدیث کو امام ترمذی نے روایت کیا ہے اور انہوں نے کہا ہے کہ ہم اس حدیث کو سوائے عبدالمعمر کے کسی اور سے نہیں پہچانتے اور اس کی سند مجہول ہے۔

**تشریح:** ”وعن جابر ان رسول الله ﷺ قال لبلال اذا اذنت فترسل“ یعنی ٹھہر ٹھہر کر اذان دے اور تمام کلمات کے درمیان کچھ سانس لے کر فاصلہ کر لیا کر۔ النہایہ میں اس کا مطلب یہ لکھا ہوا ہے کہ آہستگی کام لے جلدی سے نہیں۔ چنانچہ اہل عرب کہتے ہیں ترسل فلان فی کلامہ ومشیہ، یہ جملہ اس وقت بولتے ہیں جب کہ وہ جلدی نہ کر رہا ہو اور اسی کو ترسیل کہا جاتا ہے۔ الفائق میں ہے کہ ترسل کی حقیقت طلب الرسل ہے اور اس کا معنی ہوتا سکون اور اطمینان۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ اس کا مطلب یہ بیان فرماتے ہیں کہ اذان میں آہستگی سے اس طرح کام لو کہ تمام کلمات واضح اور صاف سنائی دیں اور فضول لمبا بھی نہ کرو کہ حد سے ہی تجاوز کر جاؤ، اسی وجہ سے مؤذنین کو اذان میں غلطیاں کرنے پر متنبہ کیا جاتا ہے، کیونکہ بہت سی غلطیاں کفر تک لے جاتی ہیں جیسے اشہد کے ہمزہ کو اتنا طویل کرنا کہ وہ استفہام بن جائے اور اکبر کی باء کو لمبا کرنا کہ وہ کبر کی جمع بن جائے جس کا معنی ہوتا بل، اسی طرح الہ پر وقف اور اللہ سے ابتداء وغیرہ وغیرہ، کچھ غلطیاں اس میں لحن خفی ہیں جیسے محمد کی دال کا ادغام رسول اللہ کی راء میں نہ کرنا، اور اللہ، الصلاۃ اور الفلاح کے الف کو خوب لمبا کرنا، اللہ کے الف کو ہاء سے بدل دینا، الصلاۃ کی ہاء کا تلفظ نہ کرنا کیونکہ یہ جنم کی دعوت بن جاتی ہے۔

رہی بات کفریات کی تو اکبر کے ہمزہ کو لمبا کرنے سے یہ استفہام بن جاتا ہے اس لئے کفر ہے، اور اللہ سے ابتداء کفریات میں سے نہیں بلکہ الہ پر وقف لغو ہے، محمد کی دال یعنی دال کی توین کا ادغام مراد ہے ورنہ دال کا ادغام لحن جلی میں سے ہے، باقی رہا ان کا یہ کہنا کہ اللہ کا الف اور اس کے مابعد الف کو لمبا کرنے کا مسئلہ تو یہ درست نہیں کیونکہ اس میں قصر، توسط اور حالت وقف میں تین الف کے بقدر لمبا کرنا جائز ہے۔ الف کو ہمزہ سے بدلنے والی جملہ ان کی عبارت کی مساحت ہے ”واذا اقامت فاحذر“ دال کے ضمہ اور کسرہ کے ساتھ یعنی جلدی جلدی الفاظ تلفظ کرو اور گڈ گڈ کئے بغیر الفاظ کی ادائیگی کرو اور درمیان میں وقف نہ کرو ”واجعل بین اذانک واقامتک“ یعنی کچھ وقت ”قدر ما یفرغ الاکل من اکلہ“ کہا گیا ہے کہ یہ حکم عشاء کی نماز کا ہے کیونکہ اس کے وقت میں گنجائش ہوتی ہے ”والشارب من شربہ“ تین نقطوں والی شین کے ساتھ اور اس پر مشہور ضمہ ہے۔ ابن الملک فرماتے ہیں کہ گویا یہ حکم مغرب کا ہے کیونکہ اس میں وقت تنگ ہوتا ہے۔

ان کا یہ کلام امام شافعی رحمہ اللہ کے قول پر اور مغرب کے وقت کی تنگی پر مبنی ہے، ظاہر ہے کہ آنحضرت ﷺ نے یہ فرمانا چاہا ہے کہ جو لوگ حقیقتاً حکماً نماز پڑھنے کا ارادہ کر چکے ہیں، اگر وہ کسی چھوٹے موٹے کام میں مشغول ہیں تو وہ فارغ ہو جائیں اور یہ حکم کسی خاص نماز ساتھ مختص نہیں ”والمعتصر“ یعنی جو بول و براز کے لئے نکلا ہوا ہے وہ فارغ ہو جائے اور استنجاء وغیرہ کر لے، وحشت سے بچنے کے لئے کنائی الفاظ استعمال کئے اور یہ لفظ عصر یا معصر سے ماخوذ ہے جس کا معنی ہوتا ہے ٹھکانہ، ایک قول کے مطابق اس سے حاتن مراد ہے اور حاتن کا معنی ہوتا ہے وہ چیز جو بول و براز کے لئے تکلیف دہ ہو ”اذا دخل“ یعنی بیت الخلاء

میں ”لقضاء حاجتہ“ یعنی صبر کرو یہاں تک کہ وہ وضو کر لے اور نماز کے لئے تیار ہو جائے۔ ابن الملک فرماتے ہیں کہ یہ حکم گویا فجر، ظہر اور عصر کے لئے ہے کیونکہ ان کے اوقات متقارب ہیں ”ولا تقوموا“ یعنی نماز کے لئے جب مؤذن اقامت کہے ”حتی ترونی“ یعنی مسجد میں کیونکہ امام کی آمد سے قبل قیام باعث تھکن اور بلا فائدہ ہے، جیسا کہ بعض علماء کا خیال ہے اور شاید کہ نبی علیہ السلام حجرہ سے اقامت شروع ہونے کے بعد نکلتے تھے، اور محراب میں اس وقت داخل ہوتے تھے جب کہ اقامت کہنے والا حی علی الصلاة پر پہنچ جاتا تھا، اسی وجہ سے ہمارے ائمہ کرام نے فرمایا ہے کہ امام اور مقتدی تمام لوگ حی علی الصلاة کے وقت کھڑے ہوں اور قدامت الصلاة کے وقت نماز شروع کر دی جائے۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ حجرہ سے اس وقت نکلتے تھے جب کہ اقامت کہنے والا اقامت سے فارغ ہو چکا ہوتا تھا، پھر آپ لوگوں کو قیام کا حکم فرماتے تھے کیوں یہی قیام کا وقت ہے، اسی وجہ سے ہمارے اصحاب کا خیال ہے کہ مقتدی حضرات اس وقت کھڑے ہوں جب کہ اقامت کہنے والا پوری اقامت کہہ چکے۔

یہ حکم آپ علیہ السلام تک حدیث کی صحت کے مرفوع ہونے پر موقوف ہے اور ہو سکتا ہے کہ یہ نبی مؤذنین کے لئے ہو یعنی تم اقامت کے لئے اس وقت تک کھڑے نہ ہو جب تک کہ مجھے دیکھ نہ لو کہ میں حجرہ سے نکل چکا ہوں ”رواہ الترمذی وقال لانعرفه الا من حدیث عبد المنعم وهو“ یعنی اس کی اسناد ”اسناد مجہول“ ایک صحیح نسخہ میں و اسنادہ مجہول، لیکن ابن حجر فرماتے ہیں کہ امام حاکم وغیرہ نے اذان کی ترسیل اور اقامت کے ادراج کے حکم کو صحیح قرار دیا ہے اور شیخین نے ایک یوں نقل کی ہے کہ تم کھڑے نہ ہوتا آتے مجھے دیکھ لو۔

## جواز اذان کہے وہی اقامت کہے

۶۳۸: وَعَنْ زِيَادِ بْنِ الْحَارِثِ الصَّدَائِقِيِّ قَالَ أَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ إِذْنَ فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ فَأَذَّنْتُ فَأَرَادَ بِلَالٌ أَنْ يَقِيمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أَخَصْدَاءَ قَدْ أَذَّنَ وَمَنْ أَذَّنَ فَهُوَ يَقِيمٌ . (رواه الترمذی وابوداؤد ابن ماجہ)

أخرجه الترمذی فی السنن ۳۸۳/۱ حدیث رقم ۱۹۹ وضعفه۔ وأخرجه أبوداؤد فی السنن ۳۵۲/۱ حدیث ۵۱۴۔ وأخرجه ابن ماجہ فی السنن ۲۳۷/۱ حدیث رقم ۷۱۷۔ وأخرجه أحمد فی المسند ۱۶۹/۴۔

**ترجمہ:** ”حضرت زید بن حارث صدائقی سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے فجر کی نماز کے لئے اذان کہنے کا حکم دیا چنانچہ میں نے اذان کہی پھر حضرت بلالؓ نے اقامت کہنے کا ارادہ کیا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ صدائی کے بھائی نے اذان کہی ہے جواز اذان کہے وہی اقامت کہے اس حدیث کو امام ترمذی اور امام ابوداؤد اور امام ابن ماجہ نے روایت کیا ہے۔“

## راوی حدیث:

زیاد بن الحارث۔ زیاد ”حارث صدائی“ کے بیٹے ہیں۔ بنو حارث بن کعب کے حلیف تھے۔ آنحضرت ﷺ کے ہاتھ پر بیعت کی اور آپ ﷺ کے یہاں مؤذن بھی رہے۔ ان کا شمار بصریوں میں ہے۔ ”صدائی“ ”صداء“ کی طرف منسوب ہے۔ یمن کے ایک محلہ کا نام ہے صدائی۔ میں صادمہملہ پر پیش ہے اور دال مہملہ پر تشدید نہیں ہے اور الف کے بعد ہمزہ ہے۔

**تشریح:** ”قال امرنی رسول اللہ ﷺ ان اذن“ یہ ان مفسرہ ہے، کیونکہ امر میں قول کے معنی ہیں ”فی صلاة الفجر فاذنت“ شاید کہ بلال اس وقت موجود نہیں ہوں گے اور پھر آگئے ہوں گے ”فاراد بلال ان یقیم“ حسب عادت ”فقال رسول اللہ ﷺ ان اخا صداء قد اذن، ومن اذن فهو یقیم“ یعنی اقامت وہی کہے، کوئی اور کہے تو مکروہ ہے، یہی مذہب امام شافعی رحمہ اللہ کا ہے، امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ مکروہ نہیں کیونکہ ابن ام مکتوم سے منقول ہے کہ کبھی وہ اذان دیتے تھے اور بلال اقامت کہتے تھے اور کبھی اس کا الٹ ہوتا تھا، یہ حدیث اس موقع پر محمول ہے جب کہ کسی اور کے اقامت کہنے سے کسی وحشت کا خوف ہو، قالہ ابن الملک ”رواہ الترمذی و ابوداؤد و ابن ماجہ“ میرک کہتے ہیں کہ امام ترمذی نے اسے افریقی کی وجہ سے ضعیف قرار دیا ہے، حازمی نے اسے حسن، عقیلی اور ابن الجوزی نے اسے قوی قرار دیا ہے۔ حافظ ابن حجر فرماتے ہیں کہ اگرچہ اس کی اسناد میں ضعف موجود ہے مگر پھر بھی بہتر ہے، جیسا کہ امام بیہقی وغیرہ نے حدیث ان بلالا اذن فقال عبد اللہ بن زید یارسول اللہ! انی اری الرؤیا ویؤذن بلال قال اقم انت ”کہ بلال نے اذان دی تو عبد اللہ بن زید نے کہا کہ یارسول اللہ! میں بلال کو خواب میں اذان دیتے دیکھا ہے، آپ علیہ السلام نے فرمایا تم اقامت کہو“ اس حدیث کے اسناد میں بھی یہی راوی ہیں اور اس کے متن میں بھی اختلاف ہے بخلاف دوسری حدیث کے کہ وہ مؤخر ہونے کے باوجود اقوام اسناداً ہے اور یہ کہ آخر الامرین پر عمل کرنا اولیٰ ہے اور حازمی وغیرہ نے صدائی کی اس حدیث میں سند کو حسن قرار دیا ہے۔

## الفصل الثالث:

## شروع میں الصلوٰۃ جامعۃ کے ساتھ اعلان ہوتا تھا

۶۳۹: عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ الْمُسْلِمُونَ حِينَ قَدِمُوا الْمَدِينَةَ يَجْتَمِعُونَ فَيَتَحَيَّنُونَ لِلصَّلَاةِ وَكَيْسٌ يُنَادِي بِهَا أَحَدٌ فَتَكَلَّمُوا يَوْمًا فِي ذَلِكَ فَقَالَ بَعْضُهُمْ اتَّخَذُوا مِثْلَ نَاقُوسِ النَّصَارَى وَقَالَ بَعْضُهُمْ قَرْنَا مِثْلَ قَرْنِ الْيَهُودِ فَقَالَ عُمَرُ أَوْلَا تَبْعُونَ رَجُلًا يُنَادِي بِالصَّلَاةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا بَلَالُ قُمْ فَنَادِ بِالصَّلَاةِ . (متفق عليه)

أخرجه البخاری فی صحیحہ، ۲/۷۷-حدیث رقم ۶۰۴۔ وأخرجه مسلم فی صحیحہ ۱/۲۸۵-حدیث (۱-۳۷۷) وأخرجه الترمذی فی السنن ۱/۳۶۲-حدیث رقم ۱۹۰۔ وأخرجه النسائی فی السنن ۲/۲-حدیث رقم ۱۔ وأخرجه أحمد فی

مسندہ ۱۴۸/۲

**ترجمہ:** حضرت عبد اللہ بن عمرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ مسلمان جب مدینہ منورہ میں آئے۔ تو نماز کے لئے وقت مقرر کرنے کے لئے جمع ہوئے۔ کیونکہ نماز کے لئے کوئی آدمی بلانے والا نہیں تھا۔ ایک مرتبہ جب اس مسئلہ کے متعلق گفتگو ہوئی تو بعض لوگوں نے کہا کہ نصاریٰ کی طرح ناقوس بنا لیا جائے اور بعض نے کہا کہ یہود کی طرح سینگ بنا لیا جائے یہ تمام تجاویز سن کر حضرت عمرؓ نے فرمایا۔ کیوں نہ مقرر کر دیا جائے کسی آدمی کو جو نماز کے لئے اعلان کرے۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا۔ اے بلال! تم نماز کے لئے اعلان کر دیا کرو۔ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** ”عن ابن عمر قال كان المسلمون حين قدموا المدينة يجتمعون“ یعنی مسجد میں ”فيجتمعون“ یعنی نماز میں حاضر ہونے کے لئے نماز کے وقت کا اندازہ اور تخمینہ لگاتے تھے ”للاصلاة“ یعنی نماز باجماعت پانے کے لئے، تنازع فعلین کے طریقہ پر یہ دونوں سے متعلق ہے ”ولیس ینادی بہا“ یعنی نماز کے لئے کوئی منادی نہ تھا ”احد فتكلموا يوما في ذلك“ یعنی اس مسئلے کو حل کرنے کے لئے ”فقال بعضهم اتخذوا“ صیغہ امر کے ساتھ ”مثل ناقوس النصارى، وقال بعضهم قرنا“ یعنی بلکہ سینگ بجاء ”مثل قرن اليهود“، کچھ نے کہا کہ بعض یہودیوں کی طرح آگ جلاؤ، پس دونوں حدیثوں میں کوئی منافات نہیں ”فقال عمر اولابتعون“ واو عاطفہ برمقدر ہے یعنی اصل عبارت یہ ہے تقولون بموافقة اليهود والنصارى ولا تبعون کہ تم لوگ یہود و نصاریٰ کی موافقت کی باتیں کرتے ہو اور کسی کو بھیجتے نہیں، ہمزہ پہلے جملے کے انکار کے لئے اور دوسرے جملے کی تقریر اور مضبوطی کے لئے ہے یعنی بھیجو ”رجلا ینادی بالصلاة فقال رسول الله ﷺ يا بلال قم فناد بالصلاة“ یعنی الصلاة جامعة کی آواز لگاؤ، کیونکہ ابوسعید نے ایک مرسل روایت نقل کی ہے کہ حضرت بلال الصلاة جامعہ کہہ کر آواز لگاتے تھے پھر اذان مشروع ہوگئی، مسلم کی شرح میں قاضی عیاض سے منقول ہے کہ ظاہر یہ نماز کا وقت آجانے کی خبر اور اطلاع ہے، شرعی اور موصوف اذان نہیں۔ امام نووی فرماتے ہیں کہ یہی درست ہے تاکہ اس روایت اور عبد اللہ بن زید کی روایت (انہ رای الاذان فی المنام) میں تطبیق ہو جائے اور یہ کسی دوسری مجلس کی بات ہے کہ جس میں نماز کے لئے آگاہ کرنا طے ہوا، پھر عبد اللہ بن زید نے خواب دیکھا، پھر نبی پاک ﷺ کا اسے مشروع قرار دینا یا توحی سے ہے یا پھر آنحضرت ﷺ کا اجتہاد ہے اور یہ بات جمہور کہتے ہیں کیونکہ اس بات پر اتفاق ہے کہ صرف خواب پر عمل نہیں ہو سکتا۔ واللہ اعلم۔

حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ انبیاء کے علاوہ کسی اور کے خواب پر کسی حکم کو مشروع نہیں کیا جا سکتا بلکہ اجتہاد یا وحی سے مشروع کیا جا سکتا ہے اور اس کی تائید عبد الرزاق اور مراہیل میں مذکور بوداودنی روایت سے ہوتی ہے جو کہ بعض اکابر تابعین کے واسطے سے منقول ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے جب اذان سنی تو آپ ﷺ کے پاس حاضر ہوئے تاکہ آپ علیہ السلام کو بتائیں تو انہوں نے پایا کہ وحی اس بارے میں نازل ہو چکی ہے، چنانچہ شرف صرف حضرت بلال کی اذان کو ہے اور نبی علیہ السلام نے فرمایا یہی وحی ہے، یہ روایت داودی کی اس روایت سے زیادہ صحیح ہے کہ جبریل اس خواب سے آٹھ یوم قبل یہ اذان لے کر نازل ہوئے تھے، سہیلی نے اس کا جواب یہ دیا ہے کہ اس بات میں کیا حکمت ہے کہ اذان کی بنیاد تو صحابہ کے خواب پر ہے باقی



احکام کی نہیں، اور ان کا یہ کہنا کہ یہ سچا خواب تھا کہ آنحضرت ﷺ نے معراج کی شب یہ اذان کا یہ معاملہ دیکھا تھا، چنانچہ بزار نے علی رضی اللہ عنہ سے نقل کیا ہے کہ جب اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی کو اذان سکھانا چاہی تو جبریل براق لے کر آئے، پھر جب پردے ہٹ گئے، تو ایک فرشتہ نکلا، آپ نے جبریل سے اس کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے جواب دیا کہ انہوں نے اس سے قبل اسے نہیں دیکھا، تو فرشتے نے کہا اللہ اکبر، اللہ اکبر تو اللہ تعالیٰ نے فرمایا میرے بندے نے سچ کہا میں بڑا ہوں اور اسی طرح باقی اذان بھی ذکر کی۔ سہیلی فرماتے ہیں کہ یہ وحی سے قوی ہے، پھر اذان کو مدینہ تک موخر کیا گیا اور لوگوں کو نماز کے وقت کے بارے میں آگاہ کرنا چاہا تو وحی عبد اللہ بن زید کے خواب تک رکی رہی، پھر جب انہوں نے خواب دیکھ لیا تو آپ ﷺ نے جو دیکھا تھا اس سے موافقت ہوگئی، اسی وجہ سے فرمایا تھا کہ یہ خواب ان شاء اللہ برحق ہے، اس وقت معلوم ہوا کہ اللہ تعالیٰ کی وہ مراد جو میں آسمانوں میں دیکھ آیا ہوں وہی زمین میں سنت ہے ”متفق علیہ“۔

## حضرت عبد اللہ بن زید رضی اللہ عنہ کا خواب

۶۵۰: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدِ بْنِ عَبْدِ رَبِّهِ قَالَ لَمَّا أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِالنَّاقُوسِ بِالْعَمَلِ لِيُضْرَبَ بِهِ لِلنَّاسِ لِجَمْعِ الصَّلَاةِ طَافَ بِهِ وَأَنَا نَائِمٌ رَجُلٌ يَحْمِلُ نَاقُوسًا فِي يَدِهِ فَقُلْتُ يَا عَبْدَ اللَّهِ اتَّبِعُ النَّاقُوسَ قَالَ وَمَا تَصْنَعُ بِهِ قُلْتُ نَدْعُوهُ إِلَى الصَّلَاةِ قَالَ أَفَلَا أَدُلُّكَ عَلَى مَا هُوَ خَيْرٌ مِنْ ذَلِكَ فَقُلْتُ لَهُ بَلَى قَالَ فَقَالَ تَقُولُ اللَّهُ أَكْبَرُ إِلَى آخِرِهِ وَكَذَا الْإِقَامَةُ فَلَمَّا أَصْبَحَتْ آتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَأَخْبَرْتُهُ بِمَا رَأَيْتُ فَقَالَ إِنَّهَا لَرُؤْيَا حَقٍّ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى فَقُمْتُ مَعَ بِلَالٍ فَأَتَيْتُ عَلَيْهِ مَا رَأَيْتُ فَلْيُؤَدِّنْ بِهِ فَإِنَّهُ أُنَادِي صَوْتًا مِنْكَ فَقُمْتُ مَعَ بِلَالٍ فَجَعَلْتُ الْقِيَّةَ عَلَيْهِ وَيُؤَدِّنُ بِهِ قَالَ فَسَمِعْتُ بِذَلِكَ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ وَهُوَ فِي بَيْتِهِ فَيَخْرُجُ يَجْرُرُ دَاءً هُ يَقُولُ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ فَقَدْ رَأَيْتُ مِثْلَ مَا أُرَى فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَلِلَّهِ الْحَمْدُ (رواه أبو داود والدارمي وابن ماجه الا انه لم يذكر الاقامة وقال الترمذي هذا حديث صحيح) لَكِنَّهُ لَمْ يُصَرِّحْ بِقِصَّةِ النَّاقُوسِ.

أخرجه أبو داود في السنن ۳۳۷/۱ حديث رقم ۴۹۹. وأخرجه ابن ماجه في السنن ۲۳۲/۱ حديث رقم ۷۰۶. وأخرجه الدارمي في السنن ۲۸۶/۱ حديث رقم ۱۱۸۷. وأحمد في مسنده ۴۳/۴.

**ترجمہ:** حضرت عبد اللہ بن زید بن عبد ربہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ جب رسول اللہ ﷺ نے ناقوس بنانے کا حکم دیا۔ تاکہ نماز باجماعت کے لئے لوگوں کو حاضر ہونے کے لئے اس کو بجایا جائے۔ تو میں نے خواب میں دیکھا کہ ایک آدمی اپنے ہاتھ میں ناقوس لے کر جا رہا ہے۔ میں نے اس آدمی سے کہا۔ بندہ خدا کیا تم اس ناقوس کو فروخت کرو گے۔ اس آدمی نے کہا تم اس کو کیا کرو گے۔ میں نے کہا ہم اس کو بجا کر لوگوں کو نماز باجماعت کے لئے بلایا کریں گے۔ اس نے کہا کیا میں تمہیں اس سے بہتر چیز نہ بتا دوں۔ میں نے کہا ہاں ضرور بتاؤ۔ اس نے کہا کہو۔ اللہ اکبر..... پوری اذان بتائی اور



اسی طرح پوری اقامت بھی بتائی۔ جب صبح ہوئی تو میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت اقدس میں حاضر ہوا اور جو کچھ خواب میں دیکھا وہ آپ ﷺ کے سامنے بیان کر دیا آپ ﷺ نے فرمایا۔ ان شاء اللہ خواب سچا ہے اب تم بلالؓ کے ساتھ کھڑے ہو کر جو کچھ آپ نے خواب میں دیکھا وہ ان کو سکھا دو کیونکہ ان کی آواز تم سے بلند ہے چنانچہ میں حضرت بلالؓ کے ساتھ کھڑے ہو کر ان کو بتاتا گیا اور وہ اذان کہتے رہے۔ حدیث کے راوی فرماتے ہیں کہ حضرت عمر بن خطابؓ نے جب اذان کی آواز سنی تو جلدی سے چادر گھینٹتے ہوئے گھر سے نکلے اور یہ کہتے ہوئے حاضر خدمت ہوئے کہ اے اللہ کے رسول ﷺ تم ہے اس ذات کی جس نے آپ کو حق دیکر بھیجا ہے میں نے بھی ایسا خواب دیکھا ہے۔ یہ سن کر رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا الحمد للہ۔ اس حدیث کو امام ابوداؤد امام دارمی اور امام ابن ماجہ نے روایت کیا ہے مگر امام ابن ماجہ نے اقامت کا ذکر نہیں کیا اور امام ترمذی نے فرمایا کہ یہ حدیث صحیح ہے مگر امام ترمذی نے ناقوس کے قصہ کی تصریح نہیں کی۔

**تشریح:** "وعن عبد الله بن زيد" ابن حجر فرماتے ہیں کہ اس سے مراد ابن ثعلبہ ہیں "ابن عبد ربہ" رضی اللہ عنہ، انصاری، الخرزجی، ستر صحابہ کرام کے ساتھ وہ بھی عقبہ میں شریک ہوئے اور غزوہ بدر کے ساتھ ساتھ دیگر غزوات میں بھی شریک ہوئے اور ان کے والدین بھی صحابی ہیں، جیسا کہ التقریب میں مذکور ہے "قال لما امر رسول الله ﷺ بالناقوس" شاید کہ اس سے مراد اس کا حکم دینا ہے "یعمل" حال ہے، اور مجہول ہے جیسا کہ اگلا جملہ مجہول ہے "لیضرب بہ" یعنی بجایا جائے "للناس" یعنی انہیں حاضر کرنے کے لئے اور ایک نسخہ میں لیضرب بہ الناس ہے یعنی کوئی ایک بجائے "لجمع الصلاة" یعنی نماز باجماعت ادا کرنے کے لئے "طاف بی" یہ لما کا جواب ہے، یعنی میرے پاس سے گذرا "وانا نائم" یہ مفعول سے حال ہے، جو ہری فرماتے ہیں کہ طیف الخیال کا مطلب ہوتا ہے نیند میں کسی چیز کا آنا "رجل" حدیث میں یہ فاعل ہے اور یہ خیال ہے اور ظاہر اس کی تقدیری عبارت یہ ہے: جاء نى رجل فى عالم الخیال کہ خیال کے عالم میں ایک شخص آیا "یحمل ناقوسا فى یدہ" یہ جملہ رجل کے لئے صفت ہے "فقلت یا عبد الله! اتبیع الناقوس؟ قال وما تصنع بہ؟" یہ ما استفہامیہ ہے "قلت ندعو" یعنی لوگوں کو "بہ" یعنی اسے بجا کر اور اس کی آواز نکال کر "الی الصلاة" یعنی نماز باجماعت کے لئے، الف لام عہدی ہے اور مضاف الیہ سے بدل ہے "قال" اور ایک نسخہ میں فقال ہے "افلا ادلك على ما هو خیر من ذلك؟ فقلت له بلى، قال" یعنی راوی خواب دیکھنے والا "فقال" یعنی دکھائی دینے والا "تقول الله أكبر الی آخره" یعنی پوری اذان سابقہ کیفیت کے ساتھ "و کذا" یعنی اذان کی طرح "الاقامة" بظاہر یہ ہمارے مذہب کی تائید ہے یعنی وہ بھی انہیں سکھا دی اور ایک روایت میں ہے کہ اذان کی تعلیم کے بعد کچھ توقف کیا پھر کہا کہ پھر تم جب نماز کے لئے کھڑے ہو تو یوں کہو اللہ اکبر اللہ اکبر یعنی پوری اقامت بتلائی "فلما اصبح اتیت رسول الله ﷺ فاخبرته بما رأیت" یعنی خواب میں جو دیکھا "فقال انہا" یہ تیرا خواب "لرؤیا حق" یعنی درست، حق، سچ اور وحی کے مطابق یا اجتہاد کے موافق ہوگا "ان شاء الله" تعالیٰ، یہ یا تو تبرک کے لئے یا تعلق کے لئے "فقم مع بلال، فالتق" ہمزہ کے فتح اور قاف کے کسرہ کے ساتھ یعنی کہلواؤ "علیہ مارایت فلیؤذن" اور ایک نسخہ فیؤذن ہے "بہ" یعنی جو اسے کہلوا یا جائے "فانہ" یعنی بلال "اندی" یعنی بلند "صوتا منك"۔ امام راعب فرماتے ہیں کہ نداء ندادی سے ماخوذ ہے اور اس کا معنی ہے رطوبت، اہل عرب

کہتے ہیں صوت ندی یعنی بلند آواز، آواز کے لئے نداء کا لفظ اس بات سے کنایہ ہے کہ جس کے منہ میں رطوبت زیادہ ہوگی اس کا کلام عمدہ ہوگا، اور سخاوت کو بھی ندی سے تعبیر کرتے ہیں، چنانچہ کہا جاتا ہے فلان اندی کفا من فلان یعنی فلاں فلاں سے زیادہ سخی ہے۔

امام نووی فرماتے ہیں کہ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ مؤذن بلند اور خوبصورت آواز والا ہونا چاہئے "فَقَمْتُ مَعَ بِلَالٍ، فَجَعَلْتُ الْقِيَةَ عَلَيْهِ" یعنی میں اسے کہلوانے لگا "وَيُؤَذِّنُ بِهِ، قَالَ فَسَمِعْتُ بِذَلِكَ" یعنی اذان کی آواز "عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ وهو فی بیته" یہ جملہ حالیہ ہے "فخرج" یعنی جلدی سے اور ایک روایت میں فخرج کی جگہ فجعل ہے "يجر رداءه" یعنی اپنے پیچھے کو "يقول يا رسول الله! والذي بعثك بالحق لقد رأيت مثل ما أرى" شاید کہ یہ جملہ انہوں نے آنحضرت ﷺ سے سابقہ خواب بیان کئے جانے کے بعد کہا یا پھر آپ رضی اللہ عنہ کا کشف ہے، ظاہر عبارت سے تو یہی معلوم ہوتا ہے "فقال رسول الله ﷺ فقله" یعنی کسی اور کے لئے نہیں "الحمد" کہ اس نے حق کو واضح اور ظاہر کر دیا اور بیان میں نور کا اضافہ کر دیا "رواه ابو داود والدارمی وابن ماجہ، الا انه" یعنی ابن ماجہ نے لم يذكر الاقامة، وقال الترمذي هذا حديث صحيح، لكنه "امام ترمذی نے "لم يصرح قصة الناقوس" اور امام احمد نے عبد اللہ سے نقل کیا ہے کہ انہوں نے کہا یا رسول اللہ میں نے خواب دیکھنے والے کی طرح خواب دیکھا، اگر میں کہوں کہ میں سویا ہوا نہیں تھا تو میں سچا ہوں گا، میں نے ایک شخص کو دیکھا کہ اس پر دو سبز چادریں ہیں، اس نے رو قبلمہ کیا اور اللہ اکبر سے آخر تک اذان کہہ دی، ابن ماجہ کی ایک ضعیف روایت میں ہے کہ یہ خواب سردیوں کی رات کا ہے، مجمع الاوسط میں طبرانی سے منقول ہے کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ نے نے بھی ایسا ہی خواب دیکھا تھا، امام غزالی نے نقل کیا ہے کہ یہ خواب لگ بھگ دس لوگوں نے دیکھا تھا، روایات میں اس بات کی تصریح ہے کہ اذان کی مشروعیت ہجرت سے قبل ہوئی، ان میں سے ایک روایت بھی درست نہیں، مسند الحارث میں ہے کہ سب سے پہلے جبریل علیہ السلام نے آسمان دینا پر اذان دی، پھر یہ اذان حضرت بلال اور عمر رضی اللہ عنہ نے سن لی، چنانچہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ آنحضرت ﷺ تک پہنچنے میں سبقت لے گئے اور جا کر رسول اللہ ﷺ کو بتایا تو آپ علیہ السلام نے فرمایا عمر سبقت لے گئے اور ظاہر ہے کہ انہوں نے یہ بیداری کی حالت میں ہی سنا ہوگا اور سابقہ حدیث اسے رد کرتی ہے۔

## سوئے ہوئے لوگوں کو نماز کے لئے جگانا

۲۵۱: وَعَنْ أَبِي بَكْرَةَ قَالَ خَرَجْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِصَلَاةِ الصُّبْحِ فَكَانَ لَا يَمُرُّ بِرَجُلٍ إِلَّا نَادَاهُ بِالصَّلَاةِ أَوْ حَرَّكَهُ بِرَجْلِهِ - (رواه ابو داود)

آخر جہ ابو داؤد فی السنن ۴۹/۲ حدیث رقم ۱۲۶۴۔

**ترجمہ:** "حضرت ابو بکرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ صبح کی نماز کے لئے نکلا۔ آپ ﷺ جس کے پاس سے گزرتے تھے۔ یا تو اس کو آواز دیتے تھے اور اس کا پاؤں پکڑ کر بلا دیتے تھے۔ اس حدیث کو

امام ابوداؤد نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ”و عن ابی بکرۃ“ وہ نفع بن حارث ثقفی ہیں ”قال خرجت مع النبی“ اور ایک نسخہ میں رسول اللہ کے الفاظ ہیں: ”لصلاة الصبح فکان“ اور ایک نسخہ میں واو کے ساتھ ہے ”لا یمر برجل الا ناداه بالصلاة“ ابن حجر اس کا مطلب یہ بیان فرماتے ہیں کہ میں اسے ایک دو لفظ سکھا دیتا تھا، اس میں اذان کی ترغیب ہے، کیونکہ نبی پاک ﷺ نے جب بذات خود نماز کے لئے آواز لگانے میں دلچسپی لی تو اس میں مزید ترغیب ثابت ہوگئی، اور بہر حال اس سے میرے خیال کے مطابق تعویب ثابت ہوتی ہے۔ واللہ اعلم۔ امام طیبی فرماتے ہیں کہ اس حدیث کی مناسبت ما قبل باب سے صرف نداء کے لحاظ سے ہے ”او حرکہ برجلہ“ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ جب وہ نیند وغیرہ میں مشغول ہو، اس حدیث میں اس بات کی بھی ترغیب ہے کہ سونے والوں کو بھی نماز کے لئے جگا لیا جائے، اور اس سے یہ بھی ثابت ہوا کہ بلا کراہت پاؤں کو بلانا جائز ہے، بعض حقاغ نے یہ جو کہا ہے کہ اس میں سونے والے کی تحقیر اور اہانت ہے تو یہ محض وہم اور خام خیالی ہے ”رواہ ابو داؤد۔“

## الصَّلَاةُ خَيْرٌ مِّنَ النَّوْمِ صَاحٍ كِي اذان میں کہا جائے

۶۵۲: وَعَنْ مَالِكٍ بَلَّغَهُ أَنَّ الْمُؤَذِّنَ جَاءَ عُمَرَ يُؤَذِّنُهُ لِصَلَاةِ الصُّبْحِ فَوَجَدَهُ نَائِمًا فَقَالَ الصَّلَاةُ خَيْرٌ مِّنَ النَّوْمِ فَأَمَرَهُ عُمَرُ أَنْ يَجْعَلَهَا فِي نِدَاءِ الصُّبْحِ . (رواه موطأ)

آخرجه مالك فى الموطأ ۱/۷۲ حدیث رقم ۸ من كتاب الصلاة۔

**ترجمہ:** ”حضرت امام مالک کے بارے میں منقول ہے کہ جب ان کو یہ خبر پہنچی کہ مؤذن حضرت عمرؓ کے پاس آ کر صبح کی نماز کے لئے اطلاع دیتا تھا چنانچہ ایک دن مؤذن نے حضرت عمرؓ کو سویا ہوا پایا۔ تو الصَّلَاةُ خَيْرٌ مِّنَ النَّوْمِ کہا۔ حضرت عمرؓ نے فرمایا کہ یہ جملہ صبح کی اذان میں کہا جائے۔ اس حدیث کو امام مالک نے موطا میں روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ”و عن مالك ببلغه“ ایک نسخہ میں بلغنی ہے ”ان المؤذن جاء عمر يؤذنه“ ہمزہ کے ساتھ، اصل میں ایذا تھا، پھر ہمزہ کو بدل دیا گیا اور یہ اعلام یعنی آگاہ کرنے کے معنی میں ہے۔ میرک فرماتے ہیں کہ یہ تخفیف کے ساتھ بعلمہ کے معنی میں ہے ”لصلاة الصبح فوجدہ نائما فقال: الصلاة خير من النوم، فأمره عمر أن يجعلها“، یعنی یہ جملہ ”فی نداء الصبح“، یعنی صرف صبح کی اذان میں اور اذان کے علاوہ کسی اور چیز میں نہیں۔ امام طیبی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اس سے یہ معلوم نہیں ہوتا کہ جملہ اپنے پاس سے بنا لیا گیا ہے اور بدعت ہے، بلکہ سنت اور رسول اللہ ﷺ سے ثابت شدہ ہے اور اس پر فصل ثانی میں مذکورہ حدیث ابو حمزہ صاف دلالت کرتی ہے، گویا کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے الصلاة خير من النوم کے الفاظ کو غیر مشروع مقامات پر استعمال کرنے سے منع کیا ہے اور اس میں اس بات کا بھی احتمال ہے کہ یہ موافقات کے قبیل سے ہو جیسا کہ ابھی حدیث ابن عمر میں گذرا کہ تم کسی بندے کو کیوں نہیں بھیجتے کہ وہ نماز کے لئے بلائے، تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اے بلال! اٹھو اور نماز کے لئے منادی کرو۔

میں کہتا ہوں کہ یہ دوسرا احتمال بعید ہے، کیونکہ بظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ مؤذن کا حضرت عمر کے پاس آنا ان کے ایام

خلافت میں تھا، اور یہ موافقت کے منافی ہے، لیکن اس سے صرف اصلِ تہویب مطلقاً ماخوذ ہے جیسا کہ متاخرین نے اس کی تصریح کی ہے، یا پھر یہ فجر کے ساتھ خاص ہے کیونکہ وہ نیند کا وقت ہوتا ہے، ساتھ میں اس میں قیلولہ کا بھی احتمال ہے، یا پھر یہ حکم صرف خلیفۃ المسلمین، قاضی اور امام کے ساتھ خاص ہے جیسا کہ امام ابو یوسف رحمہ اللہ کی رائے ہے، پھر سابقہ موافقت کہ انہوں نے پہلے مؤذن کو حکم دیا اور پھر نبی پاک ﷺ نے اسے مستحسن قرار دیا، یا پھر امر بہ سے مراد یہ بھی ہو سکتا ہے کہ ان کا امر آنحضرت ﷺ کے امر کا باعث بن گیا۔

باقی رہا یہ احتمال کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ تک ابو محذورہ کی سابقہ روایت نہیں پہنچی تھی، اس لئے انہوں نے اجتہاداً یہ حکم دیا اور پھر یہ اجتہاد ہی نص کے موافق ہو گیا جیسا کہ ذات العرق میں ہوا، اور یہ احتمال کہ یہ روایت ان تک پہنچی تھی لیکن وہ بھول گئے تھے، پھر جب انہوں نے مؤذن سے یہ الفاظ سنے تو انہیں یاد آ گیا اور انہیں اس کا حکم دیدیا تو یہ دونوں احتمال مردود ہیں، کیونکہ اس سے یہ بات لازم آتی ہے کہ یہ الفاظ آنحضرت ﷺ کی حیاتِ طیبہ میں بھی اور آپ علیہ السلام کی وفات کے بعد بھی متروک تھے یعنی استعمال نہ ہوتے تھے۔ پھر میں نے دیکھا ہے کہ پہلی تاویل طبرانی کی اس روایت سے معول ہے جو انہوں نے معجم الکبیر میں حفص بن عمر بن بلال نقل کی ہے کہ بلال آنحضرت ﷺ کے پاس اذان دینے آئے تو آپ آرام فرما تھے، تو بلال نے کہا الصلاۃ خیر من النوم، تو آنحضرت ﷺ نے فرمایا یہ کتنے اچھے جملے ہیں انہیں اذان میں شامل کر لو، رواہ، یعنی امام مالک نے ”فی الموطأ“ مصنف پر اس قسم کا اعتراض پہلے بھی گذر چکا ہے۔

## بوقتِ اذانِ کانوں میں انگلیاں داخل کرنا مسنون ہے

۶۵۳: وَعَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَعْدِ بْنِ عَمَّارِ بْنِ سَعْدِ مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَ بِلَالًا أَنْ يَجْعَلَ اصْبَعَهُ فِي أُذُنَيْهِ وَقَالَ إِنَّهُ أَرْفَعُ لَصَوْتِكَ . (رواه ابن ماجه)

أخرجه ابن ماجه فى السنن ۲۳۶/۱ حدیث رقم ۷۱۰۔

**ترجمہ:** ”حضرت عبدالرحمن بن سعد بن عمار بن سعد رسول اللہ ﷺ کے مؤذن فرماتے ہیں کہ مجھ سے میرے والد سعد نے اور انہوں نے اپنے والد عمار سے اور انہوں نے سعد کے دادا سے جن کا نام بھی سعد تھا سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے حضرت بلال کو حکم دیا تھا کہ وہ اذان کے وقت اپنی دونوں انگلیاں کانوں میں داخل کر لیا کریں۔ کیونکہ اس سے آواز زیادہ بلند ہو جاتی ہے۔“

راوی حدیث:

عبدالرحمن بن سعد بن عمار بن سعد۔ یہ قرظی ہیں۔ آنحضرت ﷺ کے عہد مبارک میں مسجد قباء کے مؤذن تھے اور آنحضرت ﷺ کے وصال کے بعد مسجد نبوی میں حضرت بلال حبشی رضی اللہ عنہ کے خلیفہ مقرر ہوئے۔ مرتب عرض کرتا ہے کہ ان کا ذکر



”الاکمال“ میں ہمیں نہیں مل سکا۔

**تشریح:** ”مؤذن رسول اللہ ﷺ“ جر کے ساتھ سعد سے بدل ہے اور اس پر رفع اور نصب بھی جائز ہے ”قال“ یعنی عبدالرحمن نے ”حدیثی ابی عن ابیہ عن جدہ“ یعنی میرے دادا نے ”ان رسول اللہ ﷺ امر بلالا ان يجعل اصبعیه“ یعنی شہادت کی دونوں انگلیاں ”فی اذنیہ“ یعنی کانوں کے سوراخوں میں ”وقال انه“ یعنی ان کو کانوں میں رکھنا ”ارفع لصوصک“ یعنی بہ نسبت اس کے کہ انہیں کانوں میں نہ رکھا جائے۔ امام طیبی رحمہ اللہ نے اس کی حکمت یہ بیان کی ہے کہ جب کانوں کے سوراخوں میں انگلیاں ڈال لی جائیں تو صرف بلند آواز ہی سنائی دیتی ہے، تو انگلیاں کانوں میں ڈالنے والا شخص ظاہر ہے کہ پھر بلند آواز نکالے گا۔ کہنے والوں نے کہا ہے کہ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ بہر اذان دے سکتا ہے کیونکہ اس کی آواز تو مزید بلند ہوگی۔ ابن حجر فرماتے ہیں کہ اقامت کے وقت کانوں میں انگلیاں ڈالنا مسنون نہیں، کیونکہ وہاں آواز بلند کرنے کی ضرورت نہیں کیونکہ سامعین حاضر ہوتے ہیں۔ اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ اگر مؤذن صرف اپنے لئے اذان دے رہا ہو اور کسی دوسرے کو سنانا مقصود نہ ہو تب بھی کانوں میں انگلیاں دینا مسنون نہیں۔ وهو محتمل۔ بہتر احتمال یہ ہے کہ بہر حال مسنون ہے کیونکہ اذان میں آواز کی بلندی ہی تو مقصود ہے، جیسا کہ ایک مطلق حدیث اس بات پر دلالت کر رہی ہے کہ مؤذن کی آواز جو کوئی جن وانس وغیرہ سنے گا تو وہ قیامت کے دن اس کے لئے گواہی دے گا ”رواہ ابن ماجہ“ اور اس روایت کو امام احمد اور امام ترمذی نے بھی نقل کیا ہے اور اس بات کو صحیح قرار دیا ہے کہ یہ کام حضرت بلال نے آنحضرت ﷺ کی موجودگی میں کیا تھا۔

## بَابُ فَضْلِ الْأَذَانِ وَإِجَابَةِ الْمُؤَذِّنِ

اذان اور اذان کا جواب دینے کی فضیلت کا بیان

اذان پر عطف ہے۔

### الفصل الاول:

قیامت کے دن مؤذن کی گردن طویل ہوگی

۲۵۳: عَنْ مُعَاوِيَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ الْمُؤَذِّنُونَ أَطْوَلُ النَّاسِ أَعْنَاقًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ . (رواه مسلم)

آخر جرحہ مسلم فی صحیحہ ۱/۲۹۰ حدیث رقم (۱۴-۳۸۷)۔ وأخرجه ابن ماجة فی السنن ۱/۲۴۰ حدیث رقم

۷۲۵۔ وأخرجه أحمد فی مسنده ۴/۹۵۔

محکم دلائل وبراہین سے مزین، متنوع ومنفرد موضوعات پر مشتمل مفت آن لائن مکتبہ



**ترجمہ:** ”حضرت معاویہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ قیامت کے دن سب لوگوں سے زیادہ بلند گردن والے مؤذن ہوں گے اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ”عن معاویة قال سمعت رسول الله ﷺ يقول: المؤذنون اطول الناس اعناقاً“ ہمزہ کے فتح کے ساتھ ”یوم القيامة“ کثرت اعمال کی وجہ سے، اہل عرب کہتے ہیں: لفلان عنق من الخیر یعنی فلاں کی گردن خیر کا ایک حصہ ہے، اور ایک قول کے مطابق کثرت امید کی وجہ سے، اس لئے کہ جب کوئی شخص کسی چیز کی امید کرتا ہے تو اس کو گردن لمبی کر کے دیکھتا اور لوگ اسے دیکھ کر حیران پریشان ہوتے رہتے ہیں، جس کا نتیجہ یہ ہوگا کہ انہیں جنت میں داخلے کی اجازت مل جائے گی، ایک قول کے مطابق اطول الناس اعناقاً کا مطلب یہ ہے کہ وہ اللہ سے زیادہ قریب ہوں گے، کیوں لمبی گردن عام طور پر لمبے قد پر دلالت کرتی ہے، اور صرف گردن کا لمبا ہونا مطلوب نہیں ہوتا بلکہ یہ اس بات کی دلالت ہوتی ہے کہ یہ شخص تمام لوگوں سے ممتاز اور اس کی شان بلند ہے، اور ایک قول کے مطابق گردن کا لمبا ہونا اس بات سے کنایہ ہے کہ پست ہونے کی وجہ سے جو دیکھنے میں دشواری پیش آتی ہے وہ نہیں ہوگی۔ ایک قول یہ ہے کہ اس سے مراد یہ ہے کہ انہیں پسینہ میں شرابور نہیں ہوں گے، کیونکہ قیامت کے دن لوگ اپنے اعمال کے بقدر پسینہ میں ڈوبے ہوئے ہوں گے، حاصل یہ ہے کہ یہاں صرف طولی قامت کا وصف بیان کرنا مقصود نہیں بلکہ مکروہات سے نجات مقصود ہے۔ ایک یہ بھی ہے کہ وہ لوگ اس دن سردار ہوں گے، اور اہل عرب سرداری کو گردن کی لمبائی سے موصوف کرتے تھے، جیسا کہ رؤوس، نواصی اور صدور کے الفاظ سرداری کے لئے استعمال ہوتے ہیں۔ ایک قول یہ بھی ہے کہ اعناق سے مراد جماعات ہیں، چنانچہ کہا جاتا ہے جاء عنق من الناس یعنی لوگوں کی ایک جماعت آئی۔ حدیث کا مطلب یہ ہوگا کہ مؤذن جمع ہوں گے تو ان کی تعداد کثیر ہو جائیگی، کیونکہ جس نے ان کی پکار کو قبول کیا ہوگا وہ بھی انہی کے ساتھ ہو جائے گا، لہذا طوالت کثرت سے مجاز ہے، کیونکہ اگر کوئی جماعت اپنے کسی مقصد کے لئے چل نکلے تو زمین میں ان کی بڑی طوالت ہوتی ہے اور پاں ایک قول یہ بھی ہے کہ طول عنق فرحت و سرور اور درجات کی بلندی سے کنایہ ہے جیسا کہ گردن کی پستی غم و دکھ سے کنایہ ہوتی ہے۔ میرک فرماتے ہیں کہ میرے خیال کے مطابق طولی عنق سے مراد ان کی استقامت، طمانیت قلوب اور ان کی کرامت کا اظہار ہے اور یہ کہ وہ لوگ ذلت و رسوائی والے مقام پر مجرموں کی طرح گردنیں جھکائے نہیں کھڑے ہوں گے اور یہ بدلہ ہوگا اس بات کا کہ انہوں نے دنیا میں اذان میں اپنی گردنیں بلند کی تھیں۔ امام طیبی فرماتے ہیں کہ کچھ لوگوں نے اعناق کو ہمزہ کے کسرہ کے ساتھ نقل کرتے ہوئے کہا ہے کہ اعناق اسراع کے معنی میں ہے اور اعنق سے ماخوذ ہے جس کا معنی ہے جلدی کرنا۔ شیخ جزیری فرماتے ہیں کہ اس کو اعناقاً (ہمزہ کے کسرہ کے ساتھ) ضبط کرنا ایک مبالغہ ہے کیونکہ مصدر ہے اور اس کا معنی ہوگا جلدی جنت میں جانا، لیکن یہ بات روایت کے معنی کے خلاف ہے ”رواہ مسلم“۔

## شیطان اذان کی آواز سے بھاگتا ہے

۶۵۵: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ أَدْبَرَ الشَّيْطَانُ لَهُ ضُرَاطٌ حَتَّى لَا يَسْمَعَ النَّادِينَ فَإِذَا قُضِيَ النَّدَاءُ أَقْبَلَ حَتَّى إِذَا نُوبَ بِالصَّلَاةِ أَدْبَرَ حَتَّى إِذَا قُضِيَ التَّشْرِيبُ

أَقْبَلَ حَتَّى يَخْطُرَ بَيْنَ الْمَرْءِ وَنَفْسِهِ يَقُولُ أَذْكَرُ كَذَا أَذْكَرُ كَذَا لِمَا لَمْ يَكُنْ يَذْكُرُ حَتَّى يَظَلَّ الرَّجُلُ لَا يَدْرِي كَمْ صَلَّى . (متفق عليه)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۸۴/۲ حدیث رقم ۶۰۸۔ وأخرجه مسلم فی صحیحہ ۲۹۱/۱ حدیث رقم (۳۸۹-۱۹) أخرجه أبو داود فی السنن ۳۵۵/۱ حدیث رقم ۵۱۶۔ والنسائی فی السنن ۲۱/۲ حدیث رقم ۱۲۰۴۔ وأخرجه مالك فی الموطأ ۶۹/۱ حدیث رقم ۶ من كتاب الصلاة۔ وأخرجه أحمد فی المسند ۳۱۳/۲۔

**ترجمہ:** حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جب نماز کے لئے اذان دی جاتی ہے تو شیطان پیٹھ پھیر کر گوز مارتا ہوا بھاگ جاتا ہے تاکہ اذان نہ سن سکے جب اذان ختم ہو جاتی ہے پھر واپس آ جاتا ہے اور جس وقت اقامت ہوتی ہے پھر پیٹھ پھیر کر بھاگ جاتا ہے جب اقامت ختم ہو جاتی ہے پھر واپس آ جاتا ہے تاکہ انسان اور اس کے دل کے درمیان وسوسے پیدا کرے چنانچہ نمازی سے کہتا ہے فلاں چیز یاد کر فلاں معاملہ یاد کر جو چیزیں نمازی کو یاد نہیں ہوتی وہ یاد دلاتا ہے یہاں تک کہ انسان کو یہ بھی یاد نہیں رہتا کہ اس نے کتنی نماز پڑھی ہے۔

(بخاری و مسلم)

**تشریح:** ”وعن ابی ہریرۃ قال قال رسول اللہ ﷺ اذا نودی للصلاة“ یعنی اذان کے ساتھ ”ادبر الشیطان“ یعنی اذان کی جگہ سے ”لہ ضراط“ طاع مجمہ کے ضمہ کے ساتھ غراب کے وزن پر اور یہ وہ آواز ہے جو انسان وغیرہ کی دبر سے خارج ہوتی ہے، اور ایسا اس وجہ سے ہوتا ہے کہ اذان شیطان پر بہت بھاری ہوتی ہے جیسا کہ گدھے پر زیادہ بوجھ کی وجہ سے ایسا ہو جاتا ہے ”حتی لا یسمع التأذین“ یہ ادا بارہ کی تعلیل ہے۔ امام طبری فرماتے ہیں کہ اس کا مطلب ہے کہ انسان آواز وغیرہ نکال کر اپنے آپ کو مصروف کر لیتا ہے تاکہ وہ خود بھی اذان کی آواز نہ سن سکے اور دوسرے بھی نہ سن سکیں اور پھر اس آواز وغیرہ کو قباحت کی وجہ سے گوز کا نام دے دیا گیا۔

کہا جاتا ہے کہ یہ روایت حقیقت پر محمول ہے کیونکہ شیاطین بھی کھاتے پیتے ہیں جیسا کہ بہت سی اخبار و احادیث میں وارد ہے، اللہ کے خوف کی وجہ سے ایسا ہونا کوئی متنع بھی نہیں، یا پھر اس سے مراد شیطان کا اللہ تعالیٰ کے ذکر کو گھٹیا سمجھنا مقصود ہے، جیسا کہ کہا جاتا ہے شرط بے فلاں یعنی جب وہ کسی کو حقیر سمجھے تو اس وقت یہ جملہ بولا جاتا ہے، ذکرہ ابن الملک۔ ”فاذا قضی“ مجہول ہے، بقول ابہری یہ معروف ہے، ابن حجر نے اس کی تشریح حتی اذا قضی سے کی ہے ”حتی“ یہ حتی اور ما بعد والے حتی جملہ شرطیہ پر داخل ہیں، انہیں تعلیلیہ قرار نہ دینا غلطی ہے، کیونکہ صحیح جملہ فاذا قضی ہی ہے جیسا کہ فصیح شدہ نونوں میں ہے ”النداء“ یعنی مؤذن اس سے فارغ ہو جاتا ہے ”أقبل“ یعنی شیطان ”حتی اذا ثوب بالصلاة“ یہ تعویب سے ہے اور اس کا معنی ہوتا ہے آگاہی کے بعد آگاہ کرنا اور اس سے مراد اقامت ہے ”ادبر“ تاکہ کوئی اقامت نہ سن سکے ”حتی اذا قضی الثوب، اقبل“ یعنی شیطان ”حتی یخطر“ یاء کے فتح اور طاء کے ضمہ و کسرہ کے ساتھ اور یہ حتی تعلیلیہ ہے ”بین المرء و نفسه“ یعنی اس کے دل میں، مطلب یہ ہے کہ یہاں تک کہ وہ واپس آ جاتا ہے اور دل کی بات (و سواس) میں پردہ ڈال دیتا ہے اور یوں وہ لوگ نماز کے لئے نہیں آتے۔ الاساس میں ہے کہ خطر الرجل برمحہ کا جملہ اس وقت بولتے ہیں جب کہ

وہ دو صفوں میں کے درمیان چل رہا ہو اور اس کی چال میں لڑکھڑاہٹ ہوتی ہے اور وہ ڈر رہا ہوتا ہے۔ امام ابہری فرماتے ہیں کہ بخطر طاء کے ضمہ اور کسرہ کے ساتھ ہے۔ امام نووی فرماتے ہیں کہ کسرہ کے ساتھ ہو تو اس کا معنی ہوگا وسوسہ ڈالنا اور خطر البعیر بذنبہ سے ماخوذ ہوگا اور ضمہ کے ساتھ ہیندو منہ (قریب ہونے) کے معنی میں ہوگا۔ قاضی عیاض رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ کسرہ کے ساتھ اس کا معنی چہرہ ہوتا ہے اور حائل ہونے کا ذکر کرنے والی اسناد اس کے منافی نہیں کیونکہ اس کی نسبت اللہ تعالیٰ کی طرف بھی ہے، چنانچہ فرمان باری تعالیٰ ہے: ﴿وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ وَأَنَّهُ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ﴾ [الانفال: ۲۴] ”اور جان رکھو کہ خدا آدی اور اس کے دل کے درمیان حائل ہو جاتا ہے اور یہ بھی کہ تم سب اسکے روبرو جمع کئے جاؤ گے۔“ کیونکہ اہل سنت کے ہاں یہ نسبت حقیقی ہے، اور پہلا معنی اس لحاظ سے ہے کہ اللہ تعالیٰ اسے موقع دیتے ہیں تاکہ وہ بندوں کو آزمائش میں مبتلا کر سکے اور یہ بھی ہے کہ پہلا معنی شیطان کی جانب منسوب ہے کیونکہ یہ مقام شر ہے اور اسی وجہ سے قلبہ کی تفسیر بنفسہ سے کی گئی ہے، اور دوسرا معنی مقام اطلاق کے لحاظ سے ہے جیسا کہ کہا جاتا ہے: اللہ خالق کل شیء اور ادب کے پیش نظریوں نہیں کہا جاتا: خالق الکلب والخنزیر اور یہی مطلب ہے اس حدیث کا خیر تیرے ہاتھ سے اور شریکی طرف سے نہیں، حالانکہ یقیناً ہر چیز اللہ تعالیٰ ہی کی جانب سے ہوتی ہے ”یقول“ رفع کے ساتھ استیناف مبین ہے اور ایک قول کے مطابق بخطر سے بدل ہونے کی وجہ سے منسوب ہے ”اذکر کذا، اذکر کذا“ یہ نماز کے علاوہ چیزوں سے کنایہ ہے ”لما لم یکن یدکر“ یعنی ایسی ایسی باتیں یاد کر داتا ہے جو نماز شروع کرنے سے پہلے انسان کو یاد نہیں آ رہی ہوتیں جیسے مال و حساب اور بیع و شراء وغیرہ ”حتی“ امام طبری فرماتے ہیں حتی کا تکرار اس حدیث میں پانچ بار ہے اور آخری دونوں حتی ”کی“ کے معنی میں ہیں، دوسرا اور تیسرا حتی جملہ شرطیہ پر داخل ہیں، تعلیلیہ نہیں، یہ بھی ابن حجر کا سہو ہے جیسا کہ ہم پیچھے بیان کر چکے ہیں ”یظلم الرجل“ طاء کے فتح کے ساتھ ظلول سے ماخوذ ہے یعنی تاکہ اتنے وساوس ڈالے کہ ”لا یدری: کم صلی؟“ یعنی وہ شک میں پڑ جائے ”متفق علیہ“۔

جہاں تک مؤذن کی آواز پہنچتی ہے ہر چیز اس کے لیے شہادت دیتی ہے

۶۵۶: وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَسْمَعُ مَدَى صَوْتِ الْمُؤَذِّنِ جِنَّ وَلَا إِنْسٌ وَلَا شَيْءٌ إِلَّا شَهِدَ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ۔ (رواه البخاری)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۸۷/۲ حدیث رقم ۶۰۹۔ وأخرجه النسائی فی السنن ۱۲/۲ حدیث رقم ۶۴۴۔ وأخرجه ابن ماجہ فی السنن ۲۳۹/۱ حدیث رقم ۷۲۳۔ وأخرجه مالک فی الموطأ ۶۹/۱ حدیث رقم ۴۔ کتاب الصلاة وأحمد فی المسند ۳/۳۵۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو سعید خدریؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ مؤذن کی آواز کی انتہا کو جو بھی سنتا ہے چاہے انسان ہو یا جن اور یا جو بھی چیز ہو وہ سب قیامت کے دن مؤذن کے حق میں گواہی دیں گے۔ اس حدیث کو امام بخاری نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ”و عن ابی سعید الخدری قال قال رسول اللہ ﷺ لا یسمع مدى صوت المؤذن“ یعنی اس کی انتہاء اور اس سے مراد صرف اذان کی آواز ہے اگرچہ الفاظ سمجھ میں نہ آ رہے ہوں ”جن و لانس“ سیاق نفی میں نکرہ ہیں تاکہ مردہ و زندہ سب کو شامل ہو جائے، قالہ ابن الملک۔ ابن حجر فرماتے ہیں کہ جن کے لفظ کو مقدم کرنا ترقی من الادنی الی الاعلیٰ تھے قبیل سے ہے لیکن یہ تشریح آنے والے جملے و لاشیء کے لئے مناسب نہیں کیونکہ لفظ جن سے مراد جن و ملائکہ ہیں، اور اسے مقدم کرنے کی ایک وجہ یہ بھی ہے کہ ان کی کثرت ہے یا پھر اس وجہ سے کہ بعض جنات کو انسانوں پر فضیلت حاصل ہے ”و لاشیء“ یعنی نباتات، حیوانات اور جمادات، یہ عطف العام علی الخاص کے قبیل سے، اور صحیح یہ ہے کہ جمادات، نباتات اور حیوانات کو بھی علم و ادراک ہوتا ہے اور وہ تسبیح کرتے ہیں جیسا کہ فرمان باری تعالیٰ: ﴿وَإِنَّ مِنْهَا لَمَنْ يَهْبِطُ مِنْ خَشِيَةِ اللَّهِ﴾ [البقرة: ۷۴] اور ﴿وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ﴾ [الاسراء: ۴۴] اور حدیث: یقول الجبل للجبل هل مر بک احد ذکر اللہ فاذا قال نعم استبشر سے یہی سمجھ میں آتا ہے۔ امام بغوی فرماتے ہیں کہ اہل سنت کا یہی مذہب ہے اور اس پر بھیڑیوں، گائے اور دیگر جانوروں وغیرہ کا کلام کرنے بھی دلالت کرتا ہے جو بہت سی احادیث و آثار سے ثابت ہے، اہل مشاہدہ و اسرار کے کشف بھی اس پر شاہد ہیں، لہذا ابن حجر کی اس بات کی کوئی ضرورت نہیں کہ اللہ تعالیٰ ان میں فہم و سمع پیدا کر دیتا ہے یہاں تک کہ وہ اذان کو سننے اور سمجھنے لگتے ہیں ”الا شہد لہ یوم القیامۃ“ ابن حجر فرماتے ہیں کہ وہ زبان حال سے اس کی فضیلت اور بلندی درجہ کی گواہی دیں گے، جیسا کہ اللہ تعالیٰ کچھ لوگوں کو ان کی زبانوں، ہاتھوں اور پاؤں سے گواہی دلوا کر ذلیل و رسوا کرے گا۔

معتد عقیدہ یہی ہے کہ اعضاء کی گواہی زبان حال سے نہیں زبان قال سے ہوگی، کیونکہ فرمان باری تعالیٰ ہے: ﴿وَقَالُوا لَجُلُودُهُمْ لِمَ شَهِدْتُمْ عَلَيْنَا قَالُوا أَنْطَقَنَا اللَّهُ الَّذِي أَنْطَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ خَلَقَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَاللَّيْلَةُ تَرْجِعُونَ﴾ [نفلت: ۲۱] ”اور وہ اپنے چیزوں (یعنی اعضاء) سے کہیں گے کہ تم نے ہمارے خلاف شہادت کیوں دی؟ وہ کہیں گے کہ جس خدا نے سب چیزوں کو نطق بخشا ہی نے ہم کو بھی گویائی دی اور اسی نے تم کو پہلی بار پیدا کیا تھا اور اسی کی طرف تم کو لوٹ کر جانا ہے“ اور اسی طرح: ﴿يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا﴾ [الزلزلہ: ۱] کہ ہر چیز بول بول کر گواہی دے گی، خاص طور پر آخرت میں کیونکہ وہاں تو عجیب عجیب کام ہوں گے۔ بڑے فسوس کی بات ہے کہ لوگوں نے کتنے ذہول اور غفلت سے کام لیتے ہوئے کتنی عجیب عجیب باتیں کی ہیں کہ شارع کی ہر بات کو اس کے ظاہر پر ہی محمول کیا جائے گا جب تک کہ اس کے خلاف کوئی قرینہ نہ آجائے اور یہاں کوئی قرینہ نہیں۔ ہائے بھولنے والو! پاک ہے وہ ذات جو بھولنے والی نہیں۔ اس حدیث میں اس بات کی بھی ترغیب ہے کہ مؤذن کو آواز بلند کرنی چاہئے تاکہ اس کی گواہیاں بھی زیادہ ہو جائیں۔ امام طیبی فرماتے ہیں کہ غایت مع حصول الکفایۃ کا یوں بیان کیا کہ لا یسمع صوت المؤذن، اس میں اس بات پر تنبیہ ہے کہ آخری وہ چیز جس کے پاس مؤذن کی آواز پہنچے تو اس کی گواہی دے گی جیسا کہ اس سے پہلے والی چیزیں اس کی گواہی دیں گے۔ اس میں اس بات کی بھی ترغیب ہے کہ مؤذن اپنی اذان میں جہاں تک ہو سکے آواز بلند کرے، اور گواہی سے یہاں مراد یہ ہے کہ وہ چیزیں قیامت کے دن اس کی فضیلت اور درجات کی بلندی کا پرچار کریں گی ورنہ تو اللہ تعالیٰ کو گواہی کی کیا ضرورت؟ کیونکہ اللہ تعالیٰ جو گواہی لیں گے وہ کسی کو رسوا اور



ذلیل کرنے کے لئے ہوگی، یا پھر گواہی شرفاء کے تکمیل سرور کے لئے ہوگی۔ قاضی عیاض فرماتے ہیں کہ جو ذات پست آوازوں پر گواہ ہے وہ ذات بلند آوازوں پر بھی گواہ ہے ”رواہ البخاری“ بقول میرک اس روایت کو امام نسائی، ابن ماجہ اور امام احمد بن حنبل نے نقل کیا ہے۔

## اذان کا جواب کس طرح دینا چاہئے

۲۵۷: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا سَمِعْتُمُ الْمُؤَذِّنَ فَقُولُوا مِثْلَ مَا يَقُولُ ثُمَّ صَلُّوا عَلَيَّ فَإِنَّهُ مَنْ صَلَّى عَلَيَّ صَلَّى صَلَاةً صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهَا عَشْرًا ثُمَّ سَلُوا اللَّهَ لِي الْوَسِيلَةَ فَإِنَّهَا مَنْزِلَةٌ فِي الْجَنَّةِ لَا تَنْبَغِي إِلَّا لِعَبْدٍ مِنْ عِبَادِ اللَّهِ وَأَرْجُو أَنْ أَكُونَ أَنَا هُوَ فَمَنْ سَأَلَ لِي الْوَسِيلَةَ حَلَّتْ عَلَيْهِ الشَّفَاعَةُ . (رواه مسلم)

آخرچہ مسلم فی صحیحہ ۲۸۸/۱ حدیث رقم (۱۱-۳۸۴) وأخرچہ أبو داؤد فی السنن ۳۵۹/۱ حدیث رقم ۵۲۳۔ وأخرچہ الترمذی فی السنن ۵۴۷/۵ حدیث رقم ۳۶۱۴۔ وأخرچہ النسائی فی السنن ۲۵/۲ حدیث رقم ۶۷۸۔ وأحمد فی مسنده ۱۶۸/۲۔

**ترجمہ:** حضرت عبد اللہ بن عمرو بن عاصؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا جب تم مؤذن کی آواز سنو تو اس کے جواب میں اس کے الفاظ کو دہراؤ اور اذان کے بعد مجھ پر درود بھیجو تو اس کے بدلہ میں اللہ تعالیٰ اس پر دس رحمتیں نازل فرماتا ہے پھر میرے لیے وسیلہ کی دعا کرو وسیلہ جنت کا ایک اعلیٰ درجہ ہے جو اللہ کے بندوں میں سے صرف ایک بندہ کو ملے گا اور مجھے امید ہے وہ بندہ خاص میں ہوں گا لہذا جو آدمی میرے لیے وسیلہ کی دعا کرے گا اس کے لیے میری شفاعت لازم ہوگی اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** ”عن عبد اللہ بن عمرو بن العاص قال قال رسول الله ﷺ إذا سمعتم المؤذن“ یعنی اس کی آواز اور اذان ”فقولوا مثل ما يقول“ یعنی سوائے جیعلتین (حی علی الصلاة اور حی علی الفلاح) کے کیونکہ اس کا بیان آگے آئے گا اور اسی طرح سوائے الصلاة خیر من النوم کے، کیونکہ اس کا جواب صدقت و بررت وبالحق نطق سے دیا جاتا ہے، بررت راء کے کسرہ کے ساتھ اولیٰ ہے، جب کہ ایک قول فتح کا بھی ہے یعنی ذاب (خیر کثیر) کے معنی میں ہے ”ثم صلوا علی“ یعنی اذان سے فارغ ہونے کے بعد ”فانہ“ یعنی شان یہ ہے ”من صلی علی صلاة“ ایک بار ”صلی اللہ علیہ“ عطاء کرتا ہے ”بھا عسرا“ یعنی رحمت اور ایک روایت میں یوں ہے کہ اللہ تعالیٰ اور اس کے فرشتے اس پر دس رحمتیں نازل کرتے ہیں، بہت سی روایات میں تو اس سے بھی زیادہ تعداد ہے، باقی آج کل جو مؤذن اذان سے قبل صلاة و سلام پڑھتے ہیں وہ اصلاً تو سنت ہے مگر کیفیت کے اعتبار سے بدعت ہے کیونکہ مسجد میں اذکار سمیت کسی بھی چیز کے لئے آواز بلند کرنا مکروہ ہے خصوصاً مسجد حرام میں، کیونکہ اس سے طواف کرنے والے، نماز پڑھنے والے اور معتکفین کو خلل ہوتا ہے ”ثم سلوا اللہ“ یہ سأل سے امر ہے، سأل میں ہمزہ منقول بھی ہے، محذوف بھی اور استغناء بھی، یا پھر یہ سال (الف کے ساتھ)





کہے پھر جب مؤذن حَتَّىٰ عَلَى الْفَلَاحِ کہے تو تم میں سے ہر آدمی لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ کہے پھر جب مؤذن اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ کہے تو تم میں سے ہر آدمی اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ کہے پھر جب مؤذن لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ کہے تو تم سے ہر آدمی لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ کہے جس آدمی نے صدق دل سے اس طرح جواب دیا وہ جنت میں داخل ہوگا۔ اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** ”و عن عمر رضی اللہ عنہ قال قال رسول اللہ ﷺ اذا قال المؤذن“ یہ جملہ شرطیہ ہے، اس کی جزاء داخل الجنة ہے ”اللہ اکبر، اللہ اکبر، فقال احدکم“ یہ فعل شرط پر عطف ہے ”اللہ اکبر، اللہ اکبر“ چار دفعہ ذکر نہ کر کے دو پر ہی الکفاء کیا، اس وجہ آگے آنے والے جملوں میں دو کی بجائے ایک پر ہی اکتفا کیا ”ثم قال“ یہ پہلے قال پر عطف ہے۔ امام طیبی فرماتے ہیں کہ تم کے ساتھ معطوفات حرف شرط کے ساتھ مقدر ہوتے ہیں یعنی جب مؤذن کہے ”اشهد ان لا اله الا الله قال“ یعنی تم کہو، یہ حذف اختصار ہے ”اشهد ان لا اله الا الله، ثم قال“ یعنی جب مؤذن کہے ”اشهد ان محمدا رسول الله قال“ یعنی تو سامع کہے ”اشهد ان محمدا رسول الله، ثم قال“ یعنی جب مؤذن کہے ”حی علی الصلاة، قال“ یعنی جواب دینے والا کہے ”لا حول ولا قوة الا باللہ“ یعنی کوئی طاعات کے موانع سے کوئی چھٹکارہ اور طاعات کی ادائیگی کی حرکت کی توفیق نہیں ہے مگر اسی کی جانب سے، قال المظہر۔ امام طیبی رحمہ اللہ اس کی تشریح یوں فرماتے ہیں کہ مکروہات سے چھٹکارہ اور حیلہ اور اطاعت کی قوت اللہ تعالیٰ کی توفیق سے ہی ممکن ہے۔ امام راغب اصفہانی فرماتے ہیں کہ حال انسان کے نفس اور جسم میں تغیرات کا نام ہے، اور حول ان احوال میں کسی ایک حال کی قوت کا نام ہے اور لا حول ولا قوة الا باللہ بھی اسی سے ماخوذ ہے۔

اس کی بہتر تشریح وہی ہے جو آنحضرت ﷺ سے مرفوعاً منقول ہے کہ معصیت سے اللہ تعالیٰ کی عصمت کے ذریعے ہی بچا جاسکتا ہے اور اطاعت کی قوت بھی اللہ تعالیٰ ہی کی مدد سے ہے ”ثم قال حی علی الفلاح، قال: لا حول ولا قوة الا باللہ“ امام طیبی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ جب انسان جیعلتین سے دعا کرتا ہے تو گویا اس سے کہا جاتا ہے کہ اپنے چہرے اور شرار سے ہدایت پر عاجلا اور فلاح پر آجلا متوجہ ہو جا اور اس کا جواب یہ ملتا ہے کہ یہ تو بہت بڑا کام ہے اور یہی زمین و آسمان پر پیش کی جانے والی امانت ہے، وہ تو نہیں اٹھا سکے، میں اپنی کمزوری اور ضعف کے باوجود کیسے اٹھا سکتا ہوں؟ لیکن اللہ تعالیٰ کی توفیق اور اس کی طرف سے دی جانے والی قوت میرے شامل حال ہوئی تو ہو سکتا ہے میں یہ کام سرانجام دے سکوں۔ امام نووی فرماتے ہیں کہ اذان کا جواب انہی الفاظ کے ساتھ دینا سوائے جیعلتین کے مستحب ہے، جیعلتین میں لا حول ولا قوة الا باللہ کہا جائے گا، اور یہ جواب ہر پاک و ناپاک شخص کے لئے مستحب ہے، ہاں اگر کوئی مانع ہو تو الگ بات ہے، جیسے کوئی بیت الخلاء میں ہو یا کوئی جماع میں مصروف ہو، یا نماز پڑھ رہا ہو وغیرہ وغیرہ، جب وہ اپنے کام سے فارغ ہو جائے تو وہ مؤذن کے الفاظ کو دہرائے گا۔ قاضی عیاض فرماتے ہیں کہ ہر مؤذن کی اذان کا جواب دیا جائے گا یا صرف پہلے مؤذن کی اذان کا تو اس بارے میں اہل علم کا اختلاف ہے ”ثم قال اللہ اکبر، اللہ اکبر، قال اللہ اکبر اللہ اکبر، ثم قال لا اله الا الله، قال لا اله الا الله من قبلہ“ یہ قید سب کے ساتھ ہے یا آخری جملے کے ساتھ اور یہی ظاہر ہے ”دخل الجنة“ امام طیبی رحمہ اللہ فرماتے ہیں

کہ مستقبل کی جگہ ماضی کے صیغے تحقق موعود کی وجہ سے استعمال کئے۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ اتنی امر اللہ اور ونادی اصحاب الجنۃ جیسے جملوں کے بارے میں فرماتے ہیں کہ وہ جنت میں دخول اولی کے ساتھ جنت میں جانے والوں کے ساتھ داخل ہوگا ورنہ تو ہر مؤمن یقیناً جنت میں جائے گا اگرچہ اس کو اپنے جرائم کے حساب سے عذاب کا سامنا کرنا پڑے، مگر وہ شخص جو ان جملوں کو اعتقاد، اخلاص اور دل کی کامل حقیقت کے ساتھ ادا کرے۔

اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ وہ جنت میں تب داخل ہوگا جب کہ دخول جنت سے کوئی چیز مانع نہ ہو، یا پھر اس کا معنی یہ ہے کہ وہ جنت میں داخلے کا مستحق ہوگا اور یہ کلمات اس کے جنت میں داخلے کا باعث بنیں گے، یا پھر یہ معنی بھی ہو سکتا ہے کہ وہ یہ جملے کہہ کر دنیا کے معنوی جنت میں داخل ہو گیا اور یہ شہادت مشاہدہ عظمیٰ سے منسلک ہے۔ اسی وجہ سے بعض عارفین نے باری تعالیٰ کے فرمان ﴿وَلَمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّاتٍ﴾ [الرحمن: ۴۶] ”اور جو شخص اپنے پروردگار کے سامنے کھڑا ہونے سے ڈرا اسکے لئے دو باغ ہیں“ کے بارے میں فرمایا ہے کہ اس سے مراد ایک باغ دنیا کا ہے اور ایک آخرت کا، اور یہ بھی ممکن ہے کہ الجنۃ میں الف لام عہدی ہو یعنی وہ اذان کا جواب دینے کی وجہ سے وعدہ کی گئی جنت میں داخل ہوگا ”رواہ مسلم“ بقول میرک اس روایت کو امام ابوداؤد اور امام نسائی نے بھی نقل کیا ہے۔

ابن ہمام فرماتے ہیں کہ حیلة (حی علی الصلاة اور حی علی الفلاح) کی سماعت کے وقت حوقلہ (لاحول ولا قوة الا باللہ) کہنا اگرچہ ظاہر کے مخالف ہے کیونکہ آنحضرت ﷺ سے تو یوں مروی ہے کہ جو مؤذن کہے وہی تم کہو، لیکن حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے اس کی تفسیر میں ایک روایت موجود ہے جو مسلم شریف میں مذکور ہے تو اس حدیث کو سوائے ان دو جملوں کے عام پر محمول کیا جائے گا اور مذکورہ بالا حدیث کی تعلیل یہ ہوگی کہ انہی الفاظ کو دہرانا استہزاء کے مشابہ ہے، کچھ احادیث میں صراحتاً یہ بات مذکور ہے جیسا کہ مسند ابی یعلیٰ میں ابو امامہ نے آنحضرت ﷺ سے نقل کیا ہے کہ جب منادی نماز کے لئے نداء کرے تو آسمان کے دروازے کھل جاتے ہیں اور دعا قبول ہوتی ہے۔ تو جس شخص پر دکھ اور پریشانی نازل ہوئی تو منادی کی نداء کا یوں جواب دے کہ جب وہ تکبیر کہے تو یہ بھی تکبیر کہے، اور جب وہ شہادت دے تو یہ بھی شہادت دے اور جب وہ حی علی الصلاة کہے تو یہ بھی حی علی الصلاة کہے اور جب وہ حی علی الفلاح کہے تو یہ بھی حی علی الفلاح کہے، پھر یہ دعا کرے اللهم رب هذه الدعوة الحق المستجابة المستجاب لها دعوة الحق، وكلمة التقوى احينا عليها وامتنا عليها وابعثنا عليها واجعلنا من خيار اهلها محيانا ومماتنا، پھر اللہ تعالیٰ سے اپنی حاجت مانگے۔

امام طبرانی نے کتاب الدعاء میں عبد اللہ بن احمد بن حنبل کی سند سے اور حاکم نے ابویعلیٰ کی روایت سے ملتی جلتی روایت نقل کر کے کہا ہے کہ یہ حدیث صحیح الاسناد ہے، لیکن ابوعامد کے ضعف کی وجہ سے اس میں نظر ہے، کبھی کبھار اس حدیث کے بارے میں یوں کہا جاتا ہے یہ ضعیف ہونے کے باوجود حسن ہے۔ یہاں اتنی بحث ہی کافی ہے۔ بہر حال یہ روایت اس بات کا فائدہ دیتی ہے کہ پہلی روایت کا عموم معتبر ہے، ہم نے مشائخ سلوک کو دیکھا ہے کہ وہ ان دونوں روایات پر عمل کرتے تھے، کہ وہ اپنے لئے دعا کرتے پھر لاحول پڑھتے تاکہ دونوں حدیثوں پر عمل ہو جائے۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ اور ابو امامہ کی حدیث میں اس بات کی تصریح ہے کہ یہ جملے مؤذن سے پہلے نہیں بلکہ اس کے جملہ ختم کرتے ہی کہنا چاہئے۔

## اذان کے بعد کی دُعا

۶۵۹: وَعَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ قَالَ حِينَ يَسْمَعُ النِّدَاءَ اَللّٰهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةُ التَّامَّةُ وَالصَّلَاةُ الْقَائِمَةُ اِتِّمَمْتُمُ الْوَسِيْلَةَ وَالْفَضِيْلَةَ وَاَبْعَثْتُمْ مَقَامًا مَّحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتَهُ حَلَّتْ لَهٗ شَفَاعَتِيْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ - (رواه البخارى)

أخرجه البخارى فى صحيحه ۹۴/۲ حديث رقم ۶۱۴ - وأخرجه أبو داؤد فى السنن ۳۶۲/۱ حديث رقم ۵۲۹ - وأخرجه الترمذى فى السنن ۴۱۳/۱ حديث رقم ۲۱۱ - وأخرجه النسائى فى السنن ۲۶/۱ حديث رقم ۶۸۰ - وأخرجه ابن ماجه فى السنن ۲۳۹/۱ حديث رقم ۷۲۲ -

**ترجمہ:** حضرت جابرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جس آدمی نے اذان سن کر یہ دعا پڑھی تو قیامت کے دن اس کی شفاعت مجھ پر لازم ہے۔ اے اللہ۔ جو رب ہے اس کا دل دعوت یعنی اذان کا اور قائم ہونے والی نماز کا اور دیدے محمد ﷺ کو وسیلہ اور درجہ اور انہیں پہنچا مقام محمود پر جس کا تو نے ان سے وعدہ کیا ہے۔ اس حدیث کو امام بخاری نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** ”وَعَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ قَالَ حِينَ يَسْمَعُ النِّدَاءَ اَللّٰهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةُ التَّامَّةُ وَالصَّلَاةُ الْقَائِمَةُ اِتِّمَمْتُمُ الْوَسِيْلَةَ وَالْفَضِيْلَةَ وَاَبْعَثْتُمْ مَقَامًا مَّحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتَهُ حَلَّتْ لَهٗ شَفَاعَتِيْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ“ یعنی اذان سننے اور دیدے ”اللّٰهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةُ التَّامَّةُ“ یعنی کامل و فاضل۔ تو رپشتی فرماتے ہیں کہ دعوت کو تامہ کے ساتھ موصوف اس وجہ سے کیا کہ وہ اللہ تعالیٰ کا ذکر ہے اور اس سے اللہ تعالیٰ کی عبادت کی جانب بلایا جا رہا ہے، یہ چیزیں اور اس سے ملتی جلتی چیزیں صفت کمال اور تامہ کے ساتھ موصوف ہونے کا حق رکھتی ہیں اور اس کے علاوہ دنیا کے دیگر امور نقص اور فساد کے لائق ہیں اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ اس کو تمام کے ساتھ موصوف اس وجہ سے کیا کہ بہت سے نسخوں میں یہ محو ہے، ایک قول کے مطابق التامہ کا معنی ہے الزام الخیہ اور جواب کو قبول کرنا اور مدعو الیہ کی جانب مسارعت اختیار کرنا۔ اذان کو دعوت اس وجہ سے کہتے ہیں کہ وہ نماز اور ذکر کی جانب بلاتی ہے ”وَالصَّلَاةُ الْقَائِمَةُ“ یعنی بقول طیبی صلاۃ دائمہ جو کسی ملت میں نہ تو بدلی اور نہ ہی منسوخ ہوئی ہے، ابن الملک نماز کو قائمہ کہنے کی وجہ سے یہ بیان فرماتے ہیں کہ یہ قیامت تک قائم کی جاتی رہے گی یا پھر اس کی وجہ یہ ہے کہ اس کو قائم کرنے کا حکم دیا گیا ہے ”آت“ یعنی دے ”محمددا الوسیلة“ یعنی بلند مقام اور عالی مرتبہ، والدرجۃ الرفیعة کی زیادتی جو لوگوں کی زبانوں پر مشہور ہے، امام سخاوی فرماتے ہیں کہ میں نے روایات میں ایسا کچھ نہیں دیکھا ”وَابْعَثْتُمْ“ یعنی پہنچا دے ”مقاما محمودا“ یعنی مقام شفاعت ”الذی وعدتہ“ یہ موصول یا تو بدل اور محلا منصوب ہے اور اعنی کو مقدر مانتے ہوئے مدح ہونے کی بناء پر منصوب ہے، یا پھر ہو کو مقدر مانتے ہوئے مرفوع ہے اور یہ نگرہ کی صفت نہیں ہو سکتی اور مقام کو نگرہ فقہا رکھا گیا ہے یعنی ایسا مقام کہ جس سے اولین و آخرین رشک کریں، محمودا یعنی تمام لوگ اس کی تعریف کریں۔ اشرف کا کہنا ہے کہ اس سے مراد اللہ تعالیٰ کا وہ وعدہ جس کے بارے میں فرمایا: ﴿عَسَىٰ أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُودًا﴾ [الاسراء: ۷۹] ”اور قریب ہے کہ خداتم کو مقام محمود میں داخل کرے۔“ ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ اس سے مراد ایسا مقام ہے جس پر اولین و آخرین آپ



کی تعریف کریں گے اور جس کے آپ کو تمام مخلوق پر شرف حاصل ہوگا، اس مقام پر جو کچھ آپ علیہ السلام مانگیں گے وہ عطا ہوگا، جس کی شفاعت کریں گے وہ قبول ہوگی اور ہر شخص آپ کے جھنڈے کے نیچے ہوگا۔ ابن حبان کی روایت میں المقام المحمود مذکور ہے، امام بیہقی نے ایک روایت میں انک لا تخلف الميعاد کا بھی اضافہ کیا ہے۔ باقی رہا یا ارحم الراحمین کا اضافہ تو اس کا کتب حدیث میں کوئی وجود نہیں۔ یہ بات تو یقینی ہے کہ اللہ تعالیٰ نے آپ علیہ السلام کو یہ مقام عطا کرنے کا وعدہ کیا ہوا ہے لیکن پھر بھی اس بارے میں دعا کر کے آپ علیہ السلام کی شرافت کا اظہار، مرتبے کی بلندی اور شفاعت کی امید بتانا مقصود ہے۔ ”حلت“ یعنی واجب اور ثابت ہوگی ”شفاعتی یوم القيامة“ اس میں حسنِ خاتمہ کی جانب اشارہ ہے ”رواہ البخاری“، بقول میرک اسے ائمہ اربعہ نے نقل کیا ہے۔

## اذان شعائر اسلام میں سے ہے

۶۶۰: وَعَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُغَيِّرُ إِذَا طَلَعَ الْفَجْرُ وَكَانَ يَسْمَعُ الْإِذَانَ فَإِنْ سَمِعَ آذَانَ أَمْسَكَ وَالْأَغَارَ فَسَمِعَ رَجُلٌ يَقُولُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى الْفِطْرَةِ ثُمَّ قَالَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَرَجَتْ مِنَ النَّارِ فَنظَرُوا إِلَيْهِ فَاذًا هُوَ رَاعِي مِعْرَى . (رواه مسلم)

آخرجہ مسلم فی صحیحہ ۲۸۸/۱ حدیث رقم (۳۸۲-۹)۔ وأخرجه الترمذی فی السنن ۱۴۰/۴ حدیث رقم ۱۶۱۸۔ وأخرج أوله إلى عند لفظ والاعار۔ أبو داؤد فی السنن ۹۸/۳ حدیث رقم ۲۶۳۴۔ والدارمی فی السنن ۲۸۷/۲۔ حدیث رقم ۲۴۴۵۔ وأخرج البخاری أوله ضمن حدیث طویل فی صحیحہ ۸۹/۲ حدیث رقم ۶۱۰۔

**ترجمہ:** حضرت انسؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب کسی جگہ لشکر لے کر جاتے تو طلوع فجر کے وقت ان پر حملہ کرتے تھے اور فجر ہونے پر اذان فجر کا انتظار کرتے تھے۔ اگر اذان کی آواز آ جاتی تو آپ حملہ نہیں کرتے تھے اور اگر آواز نہیں سنائی دیتی تھی تو حملہ کر دیتے تھے۔ چنانچہ ایک مرتبہ آپ لشکر لے کر گئے تو فجر کے وقت آپ ﷺ نے کسی کو اللہ اکبر اللہ اکبر کہتے سنا۔ تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ تم جنم کی آگ سے نکل گئے۔ صحابہ کرام نے چاروں طرف پھر کر دیکھا کہ اذان دینے والا کون ہے تو وہ بکریوں کا چرواہا تھا۔ اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** ”وعن انس قال كان النبي ﷺ يغير“ یہ اغارة سے ماخوذ ہے ”اذا طلع الفجر“ تاکہ یہ پتہ چل جائے کہ یہ مسلمان ہیں کافر اور اس میں اللہ تعالیٰ کے قول: ﴿فَالْمُغِيرَاتِ صُبْحًا﴾ [العاديات: ۳] ”پھر صبح کو چھاپے مارتے ہیں“ سے اقتباس ہے، امام طیبی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ مضارع کا صیغہ استمرار پر دلالت کرتا ہے یعنی آپ علیہ السلام کی عادت تھی۔ اغارة کا معنی ہوتا ہے قوم کو غفلت میں چھوڑ کر چلے جانا اور یہ رات ہی کو ہو سکتا ہے، ہو سکتا ہے کہ یہ صبح تک یہ تاخیر اذان سننے کے لئے ہو جیسا کہ میرک نے نقل کیا ہے اور اس کے ذیل میں لکھا ہے کہ میرے خیال کے مطابق یہاں استمرار کان کی وجہ سے ہے نہ کہ فعل مضارع کی وجہ سے۔ واللہ اعلم۔ ”وكان يستمع الاذان“ یعنی سننا چاہتے تھے تاکہ اذان سے ان کے احوال معلوم



ہو جائیں ”فان سمع اذانا“ ضمیر کی جگہ اسم ظاہر رکھنے میں اس بات کی جانب اشارہ ہے کہ یہ حق ہے اور یہ اہل خانہ کا خیال رکھنے کی علامات میں سے ہے ”امسک“ یعنی نکلنے سے ”والا“ یعنی اگر اذان نہ سنتے ”اغار“ یہ اغارت سے ماخوذ ہے اور اس کا معنی ہوتا ہے اچکنا، کہا گیا ہے کہ آپ علیہ السلام کا اذان سننے کو چاہنا اور اس کا انتظار کرنا اس خوف سے تھا کہ کہیں ایسا نہ ہو کہ یہاں کوئی مؤمن ہو اور اسے اسی حال میں غافل چھوڑ کر چلے جائیں۔ یہ حدیث اس بات پر دلالت کرتی ہے کہ کفار کے ساتھ دعوت و انذار سے قبل لڑائی کرنا جائز ہے، مگر پھر بھی دعوت مستحب ہے، جیسا کہ امام ثوری، امام ابوحنیفہ، امام شافعی، امام احمد اور امام اسحاق کا مذہب ہے، لیکن امام مالک دعوت سے قبل قتال کے قائل نہیں جیسا کہ ابن الملک نے ذکر کیا ہے۔

”فسمع“ یہ فاء فصیحہ ہے یعنی جب آپ کی عادت سننے کی تھی تو سنا ”رجلا يقول الله اكبر الله اكبر فقال رسول الله ﷺ على الفطرة“ یعنی تو یا وہ دین پر، یا سنت پر، یا اسلام پر ہے کیونکہ اذان صرف مسلمانوں کے لئے ہی دی جاتی ہے ”ثم قال اشهد ان لا اله الا الله فقال رسول الله ﷺ خرجت“ یعنی تو حید کے ذریعے ”من النار“ یعنی اس وجہ سے کہ تو نے یہ جملہ کہہ کر شرک ترک کر دیا یہ تو تھی ابن الملک کی بات، امام طیبی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہ اس فطرت کے استمرار اور شرک کے سلسلہ میں عدم تصرف کی جانب اشارہ ہے، باقی رہا اس کو ماضی کے صیغوں سے تعبیر کرنا تو وہ اس کے وقوع کے قطعی اور یقینی ہونے کے باعث اور یہ کہ رسول اللہ ﷺ کا فرمان برحق ہے اسلئے ماضی کے صیغوں سے تعبیر کیا ”ففظروا“ یعنی صحابہ کرام نے ”الیہ“ یعنی اس آدمی کی طرف ”فاذا هو“ یعنی مؤذن ”راعی معزی“ میم کے کسرہ کے ساتھ معز (بھیڑ) کے معنی میں اور یہ اسم جنس ہے، ”رواہ مسلم“ سید صاحب فرماتے ہیں کہ امام بخاری رحمہ اللہ نے اسے حدیث کے آغاز لے کر والا اغار تک نقل کیا ہے۔

## اذان کے بعد مختلف دعائیں پڑھی جاسکتی ہیں

۶۶۱: وَعَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ قَالَ حِينَ يَسْمَعُ الْمُؤَذِّنَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ رَضِيَتْ بِاللَّهِ رَبًّا وَبِمُحَمَّدٍ رَسُولًا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا غُفِرَ لَهُ ذَنْبُهُ - (رواه مسلم)

آخر جہ مسلمہ فی صحیحہ ۲۹۰/۱ حدیث رقم (۱۳-۳۸۶) و آخر جہ ابوداؤد فی السنن ۳۶۰/۱ حدیث رقم ۵۲۵۔ و آخر جہ الترمذی فی السنن ۴۱۱/۱ حدیث رقم ۲۱۰۔ و آخر جہ النسائی فی السنن ۲۶/۲ حدیث رقم ۶۷۹۔ و آخر جہ ابن ماجہ فی السنن ۲۳۸/۱ حدیث رقم ۷۲۱۔ و آخر جہ أحمد فی المسند ۱۸۱/۱۔

**ترجمہ:** ”حضرت سعد بن ابی وقاصؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا جو آدمی مؤذن کی اذان سن کر یہ کہے: اشہد..... کہ میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ تعالیٰ کے سوا کوئی معبود نہیں اور نہ اس کا کوئی شریک ہے اور میں شہادت دیتا ہوں کہ محمد ﷺ اللہ تعالیٰ کے بندے اور رسول ہیں اور میں اللہ کے رب ہونے محمد ﷺ کے رسول ہونے اور اسلام کے دین ہونے پر راضی ہوں۔ اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ”وعن سعد بن ابی وقاص قال قال رسول اللہ ﷺ من قال حين يسمع المؤذن“ یعنی اس کی آواز، اس کی اذان یا اس کے اقوال۔ اس میں یہ بھی احتمال ہے کہ اس سے مراد پہلی یا آخری شہادت کا سننا مراد ہو یعنی اذان کے آخر میں لا الہ الا اللہ ہے اور یہی زیادہ مناسب ہے اور یہاں یسمع کا معنی یحییب ہو تو یہ مقصود کے لئے زیادہ صراحت ہے، اور ظاہر ہے کہ مذکورہ ثواب اذان کا مکمل جواب دینے پر ہی مرتب ہوگا اور یہ شہادت اس وجہ سے بھی ہو سکتی ہے کہ بسا اوقات دوران نماز کی جملے کا جواب دینا رہ جاتا ہے ”أشهد ان لا اله الا الله وحده“ یعنی وہ اپنی وحدانیت میں منفرد ہے ”لا شريك“ یعنی ذات وصفات میں ”وان محمدا عبده“ اس کی تقدیم عبودیت کے اظہار اور بندے کی عاجزی کے پیش نظر ہے ”ورسوله“ یہ تحدیث بالعمۃ ہے اور ان دونوں جملوں میں یہود و نصاریٰ کے رد کی جانب اشارہ ہے اور ان میں اضافت اختصاص کے لئے ہے اور مراد وہ فرد واحد و کامل ہے جو ان صفات کے ساتھ موصوف ہو ”رضیت باللہ ربا“ تمیز ہے یعنی اپنے رب کی ربوبیت اور اس کی تقدیر کامل پر، کیونکہ رضا بالقضاء ایک وسیع باب ہے، اور ایک حال کے مطابق یہ حال ہے اس وقت اس کا مطلب یہ ہوگا کہ وہ مرہبی، مالک، آقا اور مصلح ہے ”وبمحمد رسولا“ یعنی ان تمام چیزوں پر راضی ہوں جو وہ لیکر آئے ہیں اور جو انہوں نے اعتقادی امور وغیرہ ہم تک پہنچائے ہیں ”وبالاسلام“ یعنی احکام اسلامیہ چاہے وہ اوامر ہوں یا نواہی ”دینا“ یعنی اعتقاد آیا انقیاداً۔ ابن الملک فرماتے ہیں کہ یہ جملہ متانفہ ہے گویا کہ یوں کہا گیا کہ سب شہادت کیا ہے؟ تو جواب دیا کہ میری اللہ پر رضامندی۔ باقی جو ابن حجر نے وبالاسلام کی تقدیم اور وبمحمد رسولا کی تاخیر کا تذکرہ کیا ہے تو وہ تصحیح شدہ اور روایت کے قریب قریب اصل کتاب کے سراسر مخالف ہے، کیونکہ اسلام کا حصول شہادتین کے بعد ہی ہو سکتا ہے ”غفر له ذنبا“ یعنی صغیرہ گناہ اور اس میں خبر اور دعادوں کا احتمال ہے اور پہلی مراد موعول ہے ”رواہ مسلم“ اور چاروں ائمہ نے۔ عجیب بات یہ ہے کہ حاکم نے بھی اسے مستدرک میں نقل کیا ہے اور اس سے عجیب اس پر ذہبی کی تقریر ہے، صحیح مسلم میں یہ روایت انہی الفاظ کے ساتھ ہے۔

میں کہتا ہوں کہ شاید امام حاکم نے مسلم شریف کی سند کے علاوہ کسی اور سند سے نقل کی ہے، لہذا ان کے راویوں کی ذرا جانچ پڑتال کرنی چاہئے تاکہ بات واضح ہو جائے۔ یہی نے یہ روایت ان الفاظ کے ساتھ نقل کی ہے: من سمع المؤذن يؤذن فقال رضیت باللہ ربا وبالاسلام دینا وبمحمد علیہ الصلاة والسلام نبیا والقرآن اماما والکعبة قبلۃ اشہد ان لا اله الا الله وحده لا شريك له واشهد ان محمدا عبده ورسول، اللهم اكتب شهادتی هذه فی علیین واشهد علیها ملائکتک المقربین وانبیائک المرسلین وعبادک الصالحین واختم علیها بآمین، واجعل لی عندک عهدا توفیہ یوم القیامة انک لاتخلف المیعاد، ندرت الیہ بطاقة من تحت العرش فیہا امانة من النار۔

## اذان اور اقامت کے درمیان نفل کا حکم

۶۲۲: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْقِلٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ كُلِّ آذَانَيْنِ صَلَاةٌ

بَيْنَ كُلِّ اِذَانَيْنِ صَلَاةٌ ثُمَّ قَالَ فِي الثَّالِثَةِ لِمَنْ شَاءَ - (متفق عليه)

أخرجه البخارى فى صحيحه ۱۱۰/۲ حديث رقم ۶۲۷- وأخرجه مسلم فى صحيحه ۵۷۳/۱ حديث (۸۳۸-۳۰۴) وأخرجه أبو داؤد فى السنن ۵۹/۲ حديث رقم ۱۲۸۳- وأخرجه الترمذى فى السنن ۳۵۱/۱ حديث رقم ۱۸۵- وأخرجه فى السنن ۲۸/۲ حديث رقم ۶۸۱- وأخرجه ابن ماجه فى السنن ۳۶۸/۱ حديث رقم ۱۱۶۲- وأخرجه الدارمى فى السنن ۳۹۷/۱ حديث رقم ۱۴۴۰ وأحمد فى مسنده ۸۶/۴ ولم يذكر ثلاث مرات-

**ترجمہ:** ”حضرت عبداللہ بن مغفلؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا ہر دو اذانوں کے درمیان نماز ہے ہر دو اذانوں کے درمیان نماز ہے پھر تیسری دفعہ فرمایا کہ یہ نماز ہر اس آدمی کے لیے ہے جو نماز پڑھنا چاہے۔“ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** ”وعن عبداللہ بن مغفل قال قال رسول اللہ ﷺ بين كل اذانين“ غالباً ان اور اقامت مراد ہے یا پھر بین اعلان مراد ہے ”صلاة“ امام طیبی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اذان کے نام کو اقامت پر غالب کر کے دونوں کو ایک ہی نام دیدیا۔ امام خطابى فرماتے ہیں کہ ایک کا نام دوسرے کو دے دینا کوئی نئی بات نہیں جیسا کہ سیرۃ العمرین عام طور پر بولا جاتا ہے اور اس میں یہ احتمال بھی ہے کہ یہ نام دونوں کے لئے حقیقت ہو کیونکہ اذان کا لغوی معنی ہوتا ہے آگاہی دینا، چنانچہ اذان وقت کی آمد کی اطلاع ہے اور اقامت فعل صلاة میں حاضری کی اطلاع ”بین کل اذانین صلاة“ ابن الملک فرماتے ہیں کہ یہ تکرار تاکید اور نوافل کی ترغیب کے باعث ہے۔ مظہر کا کہنا ہے کہ آنحضرت ﷺ نے اپنی امت کو دونوں اذانوں کے درمیان نوافل کی ترغیب اس وجہ سے دی کہ اس وقت دعا قبول ہوتی ہے کیونکہ یہ وقت بڑا عظیم ہے، جب وقت عظیم ہے تو عبادت کا ثواب بھی عظیم ہی ملے گا۔ میرا خیال ہے کہ یہ ترغیب مبادرت الی العبادۃ، مسارعت الی الطائفة، مخلص اور منافق کے درمیان فرق اور فرافض کی ادائیگی کے لئے کامل تیاری کے پیش نظر ہے۔ خلاصہ یہ ہے کہ اذان اور اقامت کے درمیان نماز پڑھنا مسنون ہے۔ امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ نے مغرب کی اذان کے بعد نوافل کو مکروہ قرار دیا ہے کیونکہ بریدہ اسلمی رضی اللہ عنہ سے منقول ہے کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا تمام دو اذانوں کے درمیان دو رکعتیں ہیں سوائے مغرب کی نماز کے، ہمارے بعض علماء نے بھی یہی ذکر کیا ہے۔ ”ثم قال فى الثالثة لمن شاء“ تاکہ یہ معلوم ہو جائے کہ یہ مؤذن کے ساتھ خاص نہیں بلکہ عام ہے، قالہ ابن الملک۔ ظاہر یہ بتانا مقصود ہے کہ یہ رکعات مستحب ہیں واجب نہیں ”متفق علیہ“ بقول میرک چاروں ائمہ نے بھی نقل کیا ہے۔

## الفصل الثالثانى:

امام مقتدی کی نماز کا ضامن ہوتا ہے

۶۲۳: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْإِمَامُ ضَامِنٌ وَالْمُؤَدِّنُ مُؤْتَمِنٌ اللَّهُمَّ

أَرْشِدِ الْأَئِمَّةَ وَاغْفِرْ لِلْمُؤَدِّينَ . (رواه احمد وابوداؤد والترمذی والشافعی وفي اخرى له بلفظ المصايح)  
 أخرجه أحمد في مسنده ۶۱/۲ - وأخرجه أبو داؤد في السنن ۳۵۶/۱ - وأخرجه الترمذی في السنن ۴۰۲/۱ - حديث رقم ۲۰۷ - وأخرجه الشافعی في مسنده ص ۵۶ بهذا اللفظ - وأخرجه بلفظ المصايح  
 "الأئمة ضمناً....." ص ۳۳ -

**ترجمہ:** "حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ امام ضامن ہوتا ہے اور مؤذن امانت دار ہوتا ہے پھر رسول اللہ ﷺ نے یہ دعا فرمائی "اے اللہ اماموں کو ہدایت دے اور مؤذنین کو معاف کر دے" اس حدیث کو امام احمد، امام ابوداؤد، امام ترمذی اور امام شافعی نے روایت کیا ہے اور امام شافعی کی ایک دوسری روایت مصابیح کے لفظ کے مطابق روایت کی ہے۔"

**تشریح:** "عن ابی ہریرۃ قال: قال رسول اللہ ﷺ الامام ضامن" یعنی مقتدیوں کی نماز مکمل کروانے کا ذمہ دار اور ان کے قیام و قراءت وغیرہ کا متحمل ہے، یہاں ضمان غرامت یعنی تاوان کے معنی میں نہیں بلکہ حفظ و رعایت کے معنی میں ہے جیسا کہ ہمارے علماء نے اس کی وضاحت کی ہے۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ضمان سے قراءت کا جبری اور سری ہونا مراد ہے یا پھر دعا کی ضمانت مراد ہے کہ وہ عام ہو امام کے ساتھ خاص نہ ہو، سوائے ان دعاؤں کے جن کے بارے میں نص وارد ہے جیسے دونوں سجدوں کے درمیان کی دعاء ب اغفر لی وغیرہ، یا پھر اسے مسبوق کی قراءت، بھولنے والے کی بھول یا فرض کفایہ کے سقوط پر محمول کیا جائے گا "والمؤذن مؤتمن" قاضی صاحب فرماتے ہیں کہ امام جماعت کی نماز کا ذمہ دار ہے، چنانچہ ان کی قراءت کو یا تو مطلقاً اس وقت پر محمول کیا جائے جب کہ مقتدی پر قراءت واجب نہ ہو یا پھر جب کہ مقتدی مسبوق ہوں اور امام مقتدیوں کے فرائض، سنن اور رکعات کی تعداد کا ذمہ دار ہے اور اسے رب اور مقتدیوں کے درمیان سفیر کا درجہ حاصل ہے، اور اسی پر اعتماد ہوگا کیونکہ مقتدیوں کی درستگی کا دار و مدار امام کی نماز پر ہی موقوف ہوگا۔ مؤذن اوقات کا پاسبان ہوتا ہے، لوگ اس کی آواز پر نماز روزے اور دیگر امور میں اعتماد کرتے ہیں۔ ابن الملک فرماتے ہیں کہ مؤذن مؤتمن اس وجہ سے ہے کہ وہ لوگوں کی نمازوں کا خیال رکھنے والے ہوتے ہیں، اور یہی مؤتمن کی نمازوں کے صحت و فساد اور کمال و نقصان کے ذمہ دار ہوتے ہیں، لہذا اگر وہ اپنی ذمہ داری کا پورا پورا خیال رکھیں گے تو انہیں ثواب بھی زیادہ ہوگا، اور اسی طرح غیر ذمہ داری کا ثبوت دینے کی صورت میں عذاب بھی اسی طرح ہوگا، یا پھر ضمان سے مراد دعا ہے، اور یہ کہ مؤذنین امین ہیں، کیونکہ لوگ ان پر نماز وغیرہ کے سلسلہ میں اعتماد کرتے ہیں یا پھر انہیں مؤتمن اس وجہ سے کہا کہ وہ اذان کے لئے بلند مقامات پر چڑھتے ہیں اس لئے انہیں دوسروں کے گھروں میں جھانکنا نہیں چاہئے اس لئے کہ وہ امین ہیں "اللهم ارشد الأئمة و اغفر للمؤدین" مصابیح کے الفاظ یوں ہیں: أرشد الله الأئمة و غفر للمؤمنین۔ امام طیبی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہ دعا ہے جو خبر کی صورت میں مبالغہ ذکر کی گئی ہے، اور ماضی سے تعبیر قبولیت کی واثق امید کی وجہ سے ہے، گویا کہ یہ دعا قبول ہوگئی اور آنحضرت ﷺ نے اس کی خبر دے دی، اور اس کا معنی یہ ہے کہ مؤذنین کے ارشاد کا یہاں معنی یہ ہے کہ انہیں اتنا علم دے کہ وہ اپنی امانت صحیح طرح سے ادا کر سکیں اور اپنی ذمہ داری پوری کر سکیں، اور مؤذنین کی مغفرت کر کیونکہ ہو سکتا ہے کہ ان سے وقت کی تقدیم و تاخیر میں کوئی



غلطی یا سہو ہو گیا ہو۔ اشرف کا کہنا ہے کہ الامام ضامن والمؤذن مؤتمن سے اذان کی امامت پر فضیلت معلوم ہوتی ہے کیونکہ امین ضامن سے افضل ہوتا ہے۔ مذکور ہے کہ یہ امین (مؤذن) صرف وقت کا مکلف ہے جب کہ ضامن (امام) ارکان صلاۃ اور رب کے سامنے سفارت کا مکلف ہے، تو تم خود بتاؤ کہ کون افضل ہوا؟ اور مؤذن افضل ہو بھی کیسے سکتا ہے کیونکہ امامت میں خلافت نبی علیہ السلام کی ہے اور مؤذنی میں حضرت بلال رضی اللہ عنہ کی اور مزید یہ کہ ارشاد کا معنی ہوتا ہے ایسی رہنمائی کرنا جو مغفرت تک پہنچانے والی ہو یعنی اسے پہلے گناہ صادر ہو چکا ہو، قالہ الطیبی اور ہمارا مذہب بھی یہی ہے اور شوافع میں سے بھی ایک گروہ ہمارے ساتھ ہے ”رواہ احمد و ابو داؤد“ امام نووی رحمہ اللہ نے یہ حدیث احادیث ضعیفہ میں ذکر کی ہے، قالہ میرک۔ ”والترمذی“ امام ترمذی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ میں نے ابو زرہ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ حدیث ابوصالح جو انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے نقل کی وہ حدیث ابی صالح عن عائشہ سے زیادہ صحیح ہے۔ فرمایا کہ میں نے محمد بن اسماعیل کو فرماتے ہوئے سنا ہے کہ حدیث ابی صالح عن عائشہ صحیح ہے۔ علی بن المدینی نے ذکر کیا ہے کہ حدیث ابو ہریرہ اور حدیث عائشہ اس سلسلہ میں ثابت ہی نہیں ہیں۔

حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہ حدیث ضعیف ہے اور اسی سے ہمارے اصحاب میں سے ایک جماعت نے استدلال کیا ہے، جیسا کہ امام شافعی رحمہ اللہ نے الام میں اس کی تصریح کی ہے کہ اذان امامت سے افضل ہے اور اس کے الفاظ یوں ہیں: اذان محبوب ہے کیونکہ حدیث میں ہے اے اللہ! مؤذنون کی مغفرت فرما، میں امامت کو ضامن اور امام کی ذمہ داریوں کی وجہ سے ناپسند سمجھتا ہوں، اس روایت کے ضعیف ہونے کے باوجود اس سے استدلال اس وجہ سے کیا جاتا ہے کہ اس کی تائید اس روایت سے ہوتی ہے جسے ابن حبان اور عقیلی نے صحیح قرار دیا ہے اگرچہ ابن المدینی نے اسے معلول قرار دیا ہے۔ امام احمد رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ائمہ کی اصل ضامن ہونا نہیں اور نہ مؤذنون کا امین ہونا، پس اللہ تعالیٰ نے ائمہ کی رہنمائی کر دی ہے اور مؤذنون کی بخشش کر دی ہے۔

اور یہاں یہ ملحوظ رہے کہ رہنمائی کی دعا مغفرت کی دعا سے افضل ہے، کیونکہ معافی گناہ کو مستلزم ہے اور رہنمائی حق تک پہنچنے کو۔ امام ماوردی نے ان جملوں میں توجیہ کرتے ہوئے کہا ہے کہ آپ علیہ السلام کا امام کے لئے رہنمائی کی دعا کرنا تقصیر کے خوف کی وجہ سے ہے اور مؤذن کے لئے رہنمائی کی دعا کرنا اس وجہ سے ہے کہ آپ علیہ السلام کو علم تھا کہ ان کا حال سلامت ہوتا ہے۔ باقی رہی وہ روایت جو اذان کی فضیلت کے بارے میں گزر چکی ہے اور آ رہی ہے جیسا مسند احمد کی حدیث کہ اگر لوگوں کو پتہ چل جائے کہ مؤذنی میں کیا ہے تو یہ لوگ تلواریں سونت لیں، تو یہ حدیث اذان کے افضل ہونے پر دلالت نہیں کرتی، بخلاف ابن حجر کے وہم کے۔ باقی حاکم کی وہ حدیث جسے انہوں نے خود اور ابن شاپین نے صحیح قرار دیا ہے کہ اللہ تعالیٰ کے بہترین بندے وہ ہیں جو شمس و قمر، ستاروں اور سایوں کا خیال اللہ تعالیٰ کے ذکر کے لئے رکھتے ہیں، تو اس میں مؤذن کی خصوصیت کو بیان کرنا مقصود نہیں جیسا کہ ابن حجر کا خیال ہے اور باقی وہ روایت جو حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے منقول ہے کہ اگر میں اپنی خلافت کے ساتھ اذان دے سکتا ہوتا تو میں یقیناً دیتا، تو اس سے مراد اذان اور امامت کو جمع کرنا ہے، لہذا اس میں بھی اذان کے افضل ہونے کا کوئی اشارہ نہیں یہ حدیث تو صحیحین کی اس خبر پر دلالت کرتی ہے جس میں آنحضرت ﷺ نے فرمایا کہ چاہئے



کہ تم میں سے کوئی ایک اذان دے اور تم میں سے بڑا امامت کروائے۔ نسائی شریف کی حدیث یوں ہے کہ تم میں سے امامت وہ کروائے جو قرآن کی کثرت سے تلاوت کرتا ہو۔ ابن عدی کی حدیث یوں ہے کہ تم میں سے جو خوبصورت ہو وہ امامت کروائے کیونکہ اس میں زیادہ گمان ہے کہ وہ اچھے اخلاق والا بھی ہوگا۔ لہذا خیار سے مراد صلحاء، اور قراءت سے مراد علماء ہیں اور علماء انبیاء کے بعد سب سے افضل ہیں اور امامت کی افضلیت کی ایک وجہ یہ بھی ہے کہ حقوق امامت مشکل ہیں لہذا ان کا ثواب بھی زیادہ ہوگا، یہ تمام بحث اس وقت ہے کہ مؤذن اپنے تمام حقوق ادا کرے اور امام اپنے تمام حقوق ادا کرے، ورنہ جو اپنے حقوق پوری طرح ادا کرتا ہوگا وہ دوسرے سے افضل ہوگا، کیونکہ یہ بحث مطلقاً نہیں بلکہ ذمہ داریوں کی ادائیگی پر منحصر ہے۔ تعجب تو حافظ ابن حجر پر ہوتا ہے کہ انہوں نے کیسی عجیب عجیب باتیں تحریر کی ہیں ”و الشافعی“ امام شافعی رحمہ اللہ کے نام کو ان کے بلند مرتبہ اور ثقہ ہونے کے باوجود سابقہ مصادر سے مؤخر کرنا اس وجہ سے ہے کہ وہ کتب مشہور ہیں اور انہیں مقبولیت عامہ حاصل ہے۔ کیا آپ نہیں دیکھتے کہ امام بخاری اور امام مسلم رحمہما اللہ کو بھی ان پر ترجیح دی جاتی ہے یہاں تک انہیں ان کے استاذ امام مالک پر بھی ترجیح دی جاتی ہے، یہ صرف اور صرف ان کی کتب قوتِ صحت اور ان کی مقبولیت عامہ کی وجہ سے ہے۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ انہیں ان کے استاذ یا ادا استاذ ہونے کے باوجود مؤخر کرنے میں اس بات کی جانب اشارہ ہے کہ ان کی اور روایت بھی ہے، اسی وجہ سے فرمایا: ”وفی اخروی“ یعنی ایک اور روایت ”لہ“ یعنی امام شافعی رحمہ اللہ کی ”بلفظ: المصابیح“ اور وہ یوں ہے کہ: الاثمة ضمنا والمؤذنون امناء فارشد الله الاثمة وغفر للمؤذنین۔ ابن الملک فرماتے ہیں کہ ضمنا یہ ضمین کی جمع اور ضامن کے معنی میں ہے، جب کہ امنا، امین کی جمع ہے۔ ابن حجر کا مصابیح کے الفاظ وہو فأرشد الله..... کی تفسیر کرنا ان کی تفسیر ہے۔

## اذان دینے کی فضیلت

۲۶۳: وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَدَّنَ سَبْعَ سِنِينَ مُحْتَسِبًا كُتِبَ لَهُ بَرَاءَةٌ مِنَ النَّارِ - (رو الترمذی و ابوداؤد و ابن ماجہ)

أخرجه الترمذی فی السنن ۴۰۰/۱ حدیث رقم ۲۰۶ وقال حدیث غریب و تکلم فی سندہ۔ وأخرجه ابن ماجہ فی السنن ۲۴۰/۱ حدیث رقم ۷۲۷۔

**ترجمہ:** ”حضرت عبد اللہ بن عباسؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا ”کہ جو آدمی سات۔ ال ثواب کی نیت سے اذان دے تو اس کے لیے جہنم سے نجات لکھ دی جاتی ہے“ اس حدیث کو امام ترمذی امام ابو داؤد، امام ابن ماجہ نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ”وعن ابن عباس قال قال رسول الله ﷺ من اذن سبع سنين“ یہ کثرت کے مراتب کا اقل عدد ہے ”محتسبا“ یہ حال ہے یعنی ثواب کا طلبگار بن کر۔ نہ کہ اجرت کا طالب بن کر۔ الفائق میں ہے کہ الاحتساب، الحسب سے ماخوذ ہے جیسا کہ الاعتداد، العد سے ماخوذ ہے۔ احتسب العمل کا جملہ اس شخص کے لئے بولتے ہیں جس

نے اللہ تعالیٰ کی رضا کی نیت کی ہو کیونکہ اس وقت عمل مقید ہو جاتا ہے، تو جب وہ فعل ادا کر رہا ہوتا تو وہ مقید ہوتا ہے اور الحسبہ‘ الاحتساب کا اسم ہے جیسے العدة‘ الاعتداد کا اسم ہے اور اسی سے حدیث ابن عمرؓ ہے کہ اے لوگو! اپنے اعمال کا حساب کرو، کیونکہ جو شخص اپنے اعمال کا احتساب کرے گا تو اس کے عمل کا اجر بھی لکھا جائے اور حساب کرنے کا اجر بھی ”کتب له براءة“ مد کے ساتھ یعنی خلاصی ”من النار، رواہ الترمذی“۔ بقول میرک امام نووی نے اس روایت کو ضعیف احادیث میں ذکر کیا ہے، ابن حجر فرماتے ہیں کہ اس کی سند حسن ہے جیسا کہ دیگر کچھ لوگوں نے بھی اسی جانب اشارہ کیا ہے، گویا کہ ابن حجر نے دوسرے لوگوں کے اقوال کی وجہ سے سند میں غور نہیں کیا اور اسی پر اعتماد کرتے ہوئے حکم لگا دیا ”وابن ماجہ“ اور ایک نسخہ میں ”و ابو داؤد“، میرک فرماتے ہیں کہ اس نسخہ میں کچھ تامل ہے، کیونکہ یہ حدیث سنن ابی داؤد میں نہیں ہے۔ امام طبرانی نے نقل کیا ہے کہ مؤذن مختب (حساب کیا ہوا) ہوتا ہے، جیسا کہ شہید کو جب کہ مر جائے تو اس کے خون سمیت دفن کر دیا جاتا ہے تو اس کی قبر میں کیڑے نہیں آتے۔

## اکیلا آدمی بھی نماز کے لیے اذان دے

۶۶۵: وَعَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَعْجَبُ رَبُّكَ مِنْ رَاعِي غَنَمٍ فِي رَأْسِ شَطِيبَةٍ لِلجَبَلِ يُؤَذِّنُ بِالصَّلَاةِ وَيُصَلِّي فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ انظُرُوا إِلَى عَبْدِي هَذَا يُؤَذِّنُ وَيُقِيمُ الصَّلَاةَ يَخَافُ مِنِّي قَدْ عَفَرْتُ لِعَبْدِي وَأَدْخَلْتُهُ الْجَنَّةَ - (رواه ابو داؤد والنسائي)

آخرجه أبو داؤد في السنن ۹/۲ حدیث رقم ۱۲۰۳ وأخرجه النسائي في السنن ۲۰/۲ حدیث رقم ۶۶۶ وأخرجه أحمد في مسنده ۱۵۷/۴۔

**ترجمہ:** حضرت عقبہ بن عامرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا ”تمہارا رب خوش ہوتا ہے پہاڑ کی چوٹی پر بکریاں چرانے والے سے جو نماز کے لیے اذان دیتا ہے اور نماز پڑھتا ہے چنانچہ اللہ عزوجل فرماتا ہے کہ میرے اس بندہ کو دیکھو وہ اذان کہتا ہے اور پابندی کے ساتھ نماز پڑھتا ہے اور مجھ سے ڈرتا ہے میں نے اپنے بندے کے گناہ معاف کر دیے اور میں اس کو جنت میں داخل کروں گا“ اس حدیث کو امام ابو داؤد اور امام نسائی نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** ”وعن عقبہ بن عامر قال قال رسول الله ﷺ: يعجب ربك“ یعنی راضی ہوتا ہے۔ امام نووی فرماتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ کے لئے تعجب محال ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ پر اشیاء کے اسباب مخفی نہیں، اور تعجب ہمیشہ سبب کے مخفی ہونے کی وجہ سے ہوتا ہے، لہذا اس کا مطلب ہے کہ اللہ تعالیٰ کے ہاں یہ بڑی بات ہے اور ایک قول کے مطابق اس کا معنی رضا ہے، یہ خطاب یا تو راوی سے ہے، یا پھر کسی صحابی وغیرہ سے، جب کہ ایک قول یہ بھی ہے کہ یہ خطاب ہر سامع کے لئے عام ہے، کیونکہ یہ کام بڑا عظیم ہے تاکہ تعجب کا معنی مزید مضبوط ہو جائے ”فی رأس شظیة للجليل“ شہین معجمہ کے فتح، طاع معجمہ کے کسرہ، یاء تھمنا کی تشدید کے ساتھ یعنی پہاڑ کی چوٹی کا ایک ٹکڑا، اور ایک قول کے مطابق پہاڑ سے نکلی ہوئی ایک بہت بڑی چٹان مراد ہے ”یؤذن بالصلاة ويصلي“ ابن الملک فرماتے ہیں کہ اس کی اذان کا فائدہ فرشتوں اور جنوں کو نماز کے وقت کے بارے میں

آگاہ کرنا ہے، کیونکہ ان پر بھی تو نماز فرض ہے، یہاں اقامت کا تذکرہ نہیں کیونکہ وہ تو قیام صلاۃ کے لئے ہوتی ہے۔ یہ مذہب کے خلاف ہے کیونکہ افضل ان دونوں کو جمع کرنا ہے، اولیٰ یہ ہے کہ تاذین سے مراد عام آگاہی ہو، یا پھر یہاں اقامت کو مقدر مانا جائے گا، کیونکہ آگے روایت میں ویقیم کے الفاظ آ رہے ہیں۔ چرواہے کی اس اذان میں کچھ مزید بھی فوائد ہیں جیسا کہ سننے والی تمام چیزوں کا اس کی توحید اور سنت کی اتباع پر گواہی دینا، مسلمانوں کے جماعت کے ساتھ مشابہت وغیرہ وغیرہ۔ ایک قول یہ بھی اگر وہ اذان اور اقامت کا اہتمام کرے تو فرشتے اس کے ساتھ نماز پڑھتے ہیں اور اس کو جماعت کا ثواب مل جاتا ہے۔ واللہ اعلم۔ ”فیقول اللہ عز وجل“ یعنی فرشتوں سے اور ارواح مقررین سے ”انظروا الی عبدی هذا“ فرشتوں کو تعجب کے بعد مزید تعجب اہمیت کے پیش نظر دلایا جا رہا ہے اور اسی طرح عبد کی نسبت اللہ تعالیٰ نے اپنی ذات کی طرف کی، یہ بھی تعجب ہے، اور ہذا سے اشارہ ہے تعظیم علیٰ التعظیم کی طرف۔ ”یؤذن ویقیم الصلاة“ یہ منصوب بزعم الخافض ہے، اصل میں للصلاة تھا اور تنازع فعلین کے قبیل سے ہے۔ ابن الملک فرماتے ہیں کہ اس سے مراد نماز کی محافظت اور اس پر مداومت ہے ”یخاف منی“ یعنی یہ کام وہ مجھ سے ڈرتے ہوئے سرانجام دے رہا ہے کسی کو دکھانے کے لئے نہیں، یہ تو تھی ابن الملک کی بات، امام طیبی فرماتے ہیں کہ بظاہر یہ جملہ استنافیہ ہے اگرچہ اس میں حال ہونے کا بھی احتمال ہے، گویا کہ اس میں عبودیت کی علت اور تمام لوگوں سے کنارہ کشی بتلا دی ہے۔ باقی حافظ ابن حجر کا یہ کہنا کہ: ولذا اثر الشطیۃ بالرعی فیہا، والمعز برعایتہا لان الاعین لاتتشوف الیہا تشوفہا للضأن تو حدیث میں اس کی کوئی دلیل نہیں کیونکہ غنم کا لفظ ان دونوں سے اعم ہے، اور بقول ابن الملک اس حدیث میں منفرد کی اذان و اقامت کا جواز ہے، لیکن بہتر یہ ہے کہ یہ استحباب کی دلیل ہے ”قد غفرت لعبدی“ کیونکہ اچھائیاں برائیوں کو مٹا دیتی ہیں ”وادخلته الجنة“ کیونکہ وہ دارالجزاء ہے ”رواہ ابو داؤد والنسائی“ بقول میرک اس روایت کو امام احمد نے بھی نقل کیا ہے اور اس کے راوی ثقہ ہیں۔

## تین آدمیوں کی فضیلت

۶۶۶: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثَلَاثَةٌ عَلَى كُنْبَانِ الْمَسْكِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَبْدٌ أَدَّى حَقَّ اللَّهِ وَحَقَّ مَوْلَاهُ وَرَجُلٌ أَمَّ قَوْمًا وَهُمْ بِهِ رَاضُونَ وَرَجُلٌ يَنَادِي بِالصَّلَاةِ الْخَمْسِ كُلِّ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ۔

(رواہ الترمذی وقال هذا حدیث غریب)

آخرجہ الترمذی فی السنن ۳۱۲/۴ حدیث رقم ۱۹۸۶ و قال حسن غریب۔ و آخرجہ أحمد فی مسنده ۲۶/۲۵۔ مع تقدیم و تاخیر۔

**ترجمہ:** حضرت عبد اللہ بن عمرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ ”قیامت کے دن تین افراد کستوری کی ٹیلوں پر ہونگے ایک وہ غلام کہ جو اللہ تعالیٰ کے حقوق کو ادا کر کے اپنے آپ کے حقوق کو ادا کرے دوسرا وہ آدمی جو لوگوں کی امامت کروائے اور لوگ اس سے خوش ہوں۔ تیسرا وہ آدمی جو رات اور دن میں پانچ نمازوں کے لیے اذان کہتا ہے۔ اس حدیث کو امام ترمذی نے روایت کیا ہے اور کہا ہے کہ یہ حدیث غریب ہے۔

**تشریح:** ”وعن ابن عمر قال قال رسول الله ﷺ ثلاثاً“ یعنی بندے ”علیٰ کعبان المسک یوم القیامۃ“ ابن ہمام فرماتے ہیں کہ امام احمد، امام ترمذی نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے مرفوعاً اس حدیث کے الفاظ یوں نقل کئے ہیں: ”ثلاثۃ علیٰ کعبان المسک“ اراہ یوم القیامۃ کہ تین قسم کے لوگ قیامت کے دن مشک ٹیلوں پر ہوں گے، ایک روایت میں یغظہم الا ولون والآخرون اضافہ ہے، یعنی ان اولین و آخرین ان پر رشک کر رہے ہوں گے۔ کعبان ضمہ کے ساتھ کثیف کی جمع ہے جس کا معنی ہوتا ہے زمیں سے ابھری ہوئی ریت کی چھوٹی سی پہاڑی۔ امام طیبی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہاں ثواب کو مشک کے ٹیلے سے تعبیر ان کی بلندی، نمایاں پن اور لوگوں کے ان کی خوشبو سے لطف اندوزی کی وجہ سے کیا کیونکہ ان کے اعمال دیگر لوگوں کے اعمال سے تجاوز ہوں گے۔

حافظ ابن حجر رحمہ اللہ نے اسی کی اتباع کرتے ہوئے فرمایا ہے کہ پہلی بات حقیقت پر محمول ہے، بلکہ اگر ہم یوم القیامۃ سے الدار الآخرة لیں تو یہ بات یقینی اور متعین ہے ”عبد“ سے مراد قن ہے تاکہ اس میں اُمہ (باندی) بھی داخل ہو جائے ساتھ میں یہ بات بھی ہے کہ ابن حزم ظاہری نے اس کا اطلاق دونوں معنوں (غلام اور آزاد) پر کیا ہے اور اس کے معنی کی مملوک سے تاویل ہے ”ادی حق اللہ“ یعنی اپنے مولیٰ حقیقی کا ”و حق مولانا“ یعنی مجازی مولانا ”ورجل ام قوما“ یعنی نماز بھی پڑھے اور امامت بھی کرے، کچھ لوگوں نے صرف غالب الوقوع (امامت) پر محمول کیا، یا پھر اس سے مراد اہل محلہ کی امامت ہے، اسی وجہ سے فرمایا ”وہم بہ راضون“ مقتدیوں کی رضامندی امام کے ثواب میں اضافہ کا باعث ہے، یا اس وجہ سے کہ مقتدیوں کا راضی ہونا اس کے حال کی اصلاح کی دلیل ہے، یہاں امام کو مقتدیوں کی رضامندی سے موصوف کیا نہ کہ مؤذن کو اس کی وجہ یہ ہے کہ اگر امام کی نماز صحیح نہ ہوگی تو مقتدیوں کی نماز بھی صحیح نہ ہوگی بخلاف مؤذن کے، پھر رضامندی سے تعبیر کی وجہ یہ ہے اکثر امام علماء ہوتے ہیں ”ورجل ینادی“ یعنی اذان دے اور تعلیم کرے ”بالصلوات الخمس“ حافظ ابن حجر فرماتے ہیں کہ مضارع کا صیغہ لا کر سماع کے ذہن میں استحضار اور اس کے انوکھے پن کو ظاہر کرنا مقصود ہے۔

ظاہر ہے کہ مضارع کا صیغہ لانا استمرار کے فائدے کے پیش نظر ہے، اسی وجہ سے الصلوات الخمس کو جمع کے صیغہ کے ساتھ مقید کیا، اور اس میں مؤذن کے مرتبہ کی کمی کی جانب بھی اشارہ ہے جیسا کہ اس کی تاخیر سے بھی یہی سمجھ میں آتا ہے، عبد کو مقدم کرنا اس کے منافی نہیں کیونکہ مقام تعجب اسی کا مقتضی تھا، اسی وجہ سے ایک دوسرے مقام پر اس کی تخصیص یوں کی کہ اس کے لئے دو گنا اجر ہے، لہذا اس بات میں کوئی تعجب نہیں (غلام کی) یہ حیثیت امام اور مؤذن دونوں سے ثواب کے لحاظ سے زیادہ ہے ”کل یوم“ یعنی فی کل یوم (یعنی فی محذوف ہے) جیسا کہ ایک روایت میں ہے۔ ”ولیلۃ“ یعنی ہمیشہ، کیونکہ یہ جملہ نماز، اذان اور قاصر اور متعدی کے لفعول کو جامع ہے۔ امام ابن الملک فرماتے ہیں کہ ان لوگوں کو یہ اجر دینے کی وجہ یہ ہے کہ ان لوگوں نے دنیا میں عبادت کی تکلیف پر صبر کیا، چنانچہ اللہ تعالیٰ تمام لوگوں میں سے جن کران کی عظمت شان اور نیک کارناموں کی وجہ سے انہیں قیامت کے میدان میں انفاسِ معطرہ اور مشک کے ٹیلوں میں مقام دے کر ان کا اکرام کیا: ”رواہ الترمذی، وقال

www.KitaboSunnat.com

هذا حدیث غریب“

ابن ہمام فرماتے ہیں کہ اس روایت کو امام طبرانی نے الاوسط اور الصغیر میں مناسب اسناد سے نقل کیا ہے، اور اس کے الفاظ



یوں ہیں: قال ﷺ لا يهولهم الفزع الاكبر، ولا ينالهم الحساب، وهم على كتب من مسك حتى يفرغ حساب الخلائق: رجل قرأ القرآن ابتغاء وجه الله وأم به قوما وهم به راضون، وداع يدعو الى الصلاة ابتغاء وجه الله عز وجل، وعبد احسن فيما بينه وبين ربه وفيما بينه وبين مواليه يعني انيس قيامت کی ہولناکی کا سامنا نہیں کرنا ہوگا، نہ ان سے حساب لیا جائے گا، وہ مشک کے ٹیلوں پر ہوں گے یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ مخلوق کے حساب سے فارغ ہو جائے گا (اور وہ لوگ یہ ہوں گے) وہ آدمی جس نے اللہ تعالیٰ کی رضامندی کے لئے قرآن مجید پڑھا اور لوگوں کی امامت اس حال میں کروائی کہ لوگ اس سے راضی تھے، اور وہ داعی جو لوگوں کو اللہ تعالیٰ کی رضا کے لئے نماز کی دعوت دے اور وہ غلام جو اپنے اور رب کے درمیان اور اپنے اور آقا کے درمیان کے معاملات کو احسن طریقے سے سرانجام دے۔ اس روایت کو الکبیر میں بھی نقل کیا اور اس کے الفاظ یوں ہیں: عن ابن عمر قال: لو لم اسمع من رسول الله ﷺ الا مرة ومرة والقيامة، لا يهولهم الفزع الاكبر ولا يفزعون حين يفزع الناس: رجل علم القرآن فقام به يطلب وجه الله وما عنده، ورجل ينادى في كل يوم وليلة بخمس صلوات يطلب به وجه الله وما عنده، ومملوك لم يمعنه رق الدنيا عن طاعة ربه، یعنی ابن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ انہوں نے فرمایا کہ اگر میں رسول اللہ ﷺ سے بارہا یہ بات نہ سنی ہوتی تو میں کبھی بیان نہ کرتا، میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ قیامت کے دن تین آدمی مشک کے ٹیلوں پر ہوں گے، قیامت کی ہولناکی سے وہ نہیں گھبرائیں گے اور جب لوگوں کو افراتفری میں ہوں گے تو انہیں کوئی افراتفری نہیں ہوگی، ایک وہ آدمی ہے جس نے قرآن مجید سیکھا اور اس سے اللہ تعالیٰ کی رضا اور جو کچھ اللہ کے پاس ہے، اسے حاصل کرنے کی کوشش کی، اور دوسرا وہ آدمی شب و روز لوگوں کو اللہ تعالیٰ کی رضا اور جو کچھ اللہ کے پاس ہے، اسے حاصل کرنے کے لئے نماز کی دعوت دیتا ہے اور تیسرا وہ غلام ہے جسے دنیا کی غلامی اس کے رب کی اطاعت سے مانع نہ ہو۔

## مؤذن کی فضیلت

۶۶۷: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْمُوْذِنُ يُغْفَرُ لَهُ مَلَأَى صَوْتَهُ وَيَشْهَدُ لَهُ كُلُّ رَطْبٍ وَيَابِسٍ وَشَهِدَ الصَّلَاةَ يُكْتَبُ لَهُ خَمْسٌ وَعِشْرُونَ صَلَاةً وَيَكْفَرُ عَنْهُ مَا بَيْنَهُمَا (رواه احمد و ابوداود و ابن ماجه و روى النسائي) اِلَى قَوْلِهِ كُلُّ رَطْبٍ وَيَابِسٍ وَقَالَ وَلَهُ مِثْلُ اَجْرٍ مَنْ صَلَّى۔

اخرجه احمد في مسنده ۴۱۱/۲۔ و اخرجه ابوداود في السنن ۳۵۳/۱ حديث رقم ۵۱۵۔ و اخرجه ابن ماجه في السنن ۲۴۰/۱ حديث رقم ۷۲۴۔ و اخرجه النسائي الى قوله "كل رطب يابس" في السنن ۱۲/۲ حديث ۲۴۸۔

**ترجمہ:** حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اذان دینے والے کی مغفرت اس کی آوازیں انتہاء کے مطابق کی جاتی ہے ہر تر اور خشک چیز اور نماز کے لئے آنے والے لوگ گواہ ہو جاتے ہیں اور اس کے لیے پچیس نمازوں کا ثواب لکھ دیا جاتا ہے اور دو نمازوں کے درمیان جو گناہ ہوتے ہیں وہ معاف کئے جاتے





کیا ہے اور پھر اس میں اس بات کا بھی احتمال ہے کہ یکتب کی ضمیر شاہد کی جانب راجع ہو اور یہی الفاظ اور سیاق کے لحاظ سے اقرب ہے، یا یہ ضمیر مؤذن کی جانب راجع ہے اور یہ معنی سیاق کے لحاظ سے قریب ہے ”ویکفر عنہ“ شاہد یا مؤذن ”ما بینہما“ دونوں نمازوں کا دوران جسمیں وہ مؤذن اور نمازی حاضر ہوئے ہیں یا ایک اذان سے دوسری اذان کا درمیان مراد ہے اور مغفرت صغیرہ گناہوں کی ہوگی ”رواہ احمد“ ابن ہمام فرماتے ہیں کہ امام احمد بن حنبل نے مرفوعاً نقل کیا ہے کہ اگر لوگوں کو یہ معلوم ہو جائے کہ اذان میں کتنا ثواب ہے تو تلواریں لیکر لڑنے کو آجائیں، اور صحیح سندوں کے ساتھ ایک روایت یہ بھی نقل کی ہے کہ مؤذن کی اذان کے منتہی تک اس کی بخشش کی جاتی ہے اور اس کے لیے تمام رطب و یابس مغفرت کی دعا کرتے ہیں۔ بزار نے ان سے سنا اور یوں نقل کیا کہ مؤذن کی آذان کا جواب ہر رطب و یابس دیتے ہیں ”وابوداؤد“ ابن ہمام فرماتے ہیں کہ ابن خزیمہ نے بھی یہ روایت نقل کی ہے اور ان دونوں کے الفاظ یحییٰ کی جگہ یشہد لہ ہیں۔ امام نسائی نے بھی اس روایت کو نقل کیا ہے اور اس بات کا اضافہ کیا ہے کہ مؤذن کو اس کے ساتھ پڑھنے والے تمام نمازیوں کے برابر ثواب ملے گا، امام طبرانی نے بھی اس سے ملتی جلتی روایت نقل کی ہے اور الاوسط میں وہ یوں فرماتے ہیں کہ رخصت یہ مؤذن کے سر پر ہوتا ہے اور یہ کہ اس کی جہاں تک آواز جاتی وہاں تک اس کی مغفرت کر دی جاتی ہے، آگے جا کر فرمایا کہ مؤذن نین اور تلبیہ پڑھنے والے اس حال میں اپنی قبروں سے نکلیں گے کہ مؤذن اذان دے رہا ہوگا اور ملتی تلبیہ پڑھ رہا ہوگا ”وابن ماجہ“ یعنی پوری حدیث انہوں نے نقل کی ہے ”وروی النسائی الی قولہ کل رطب و یابس وقال“ یعنی امام نسائی نے اپنی روایت میں فرمایا ”ولہ“ یعنی مؤذن کے لئے ”مثل اجر من صلی“ یعنی جو لوگ اس کی اذان کی وجہ سے آئیں۔

## تنخواہ کے بغیر اذان دی جائے

۶۶۸: وَعَنْ عُمَانَ بْنِ أَبِي الْعَاصِ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اجْعَلْنِي إِمَامًا قَوْمِي قَالَ أَنْتَ إِمَامُهُمْ وَأَقْبَدِ بِأَضْعَفِهِمْ وَأَتَّخِذْ مُرْذِنًا لَا يَأْخُذُ عَلَيَّ إِذَانَهُ أَجْرًا .

(رواہ احمد و ابوداؤد و النسائی)

آخرجہ ابوداؤد فی السنن ۱/۳۶۳ حدیث رقم ۵۳۱۔ وأخرجه النسائی فی السنن ۲/۲۳ حدیث رقم ۶۷۲۔  
 وأحمد فی مسنده ۴/۲۱۷۔ وأخرج مسلم بمعنى القسم الأول فی الصحيح ۱/۳۴۱ حدیث (۱۸۶-۳۶۸)  
 وأخرجه ابن ماجہ فی موضعین۔ القسم الثانی فی ۱/۲۳۶ حدیث رقم ۷۱۴ والثانی فی ۱/۳۱۶ حدیثین رقم ۹۸۷-۹۸۸۔

**ترجمہ:** ”حضرت عثمان بن ابی عاصؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا اے اللہ کے رسول ﷺ مجھے میری قوم کا امام مقرر کر دیں آپ نے فرمایا کہ تم ان کے امام ہو مگر یہ یاد رکھو کہ نماز پڑھانے میں تم نے کمزور اور ضعیف لوگوں کی اقتداء یعنی رعایت کرنی ہے اور ایسا مؤذن مقرر کر جو اذان کہنے کی تنخواہ نہ لے اس حدیث کو امام احمدؓ ابوداؤد اور امام نسائی نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ”و عن عثمان بن ابی العاص قال: قلت یارسول اللہ! اجعلنی امام قومی قال: انت امامہم“ یعنی میں نے تمہیں ان کا امام بنا دیا، حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ یوں فرمایا تو ایسا ہی ہے جیسا تو نے کہا، اس صورت میں یہ دوام کے لئے ہوگا، قالہ ابن الملک، جب کہ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہ روایت جہاں ان کی امامت کو ثابت کرتی ہے وہاں ان کی امامت کے لئے اہلیت پر بھی دلالت کرتی ہے، ام بہم کی تاویل کی وجہ سے، اسی وجہ سے عطف کرتے ہوئے فرمایا ”واقند بأضعفہم“ یعنی مقتدیوں میں سے ضعیف کا لحاظ کرتے ہوئے نماز کو مختصر کرو مگر یوں کہ نماز کا کوئی رکن نہ چھوٹنے پائے، مراد یہ ہے کہ قراءت اور تسبیحات میں تخفیف کرو تا کہ لوگ استمانہ جائیں اور یہ قول بھی ہے کہ نماز میں جلدی نہ کرو تا کہ کمزور لوگ بھی نماز میں شریک ہو جائیں اور اتنا لمبا بھی نہ کرو کہ ان پر بوجھ بن جائے، قالہ ابن الملک، جب کہ امام طیبی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اقتند جملہ انشائیہ ہے اور اس کا عطف انت امامہم پر امامہم کی تاویل کے ساتھ ہے، جملہ اسمیہ سے عدول اس بات کو ثابت کرنے کے لئے کیا کہ ان کی امامت ثابت ہے اور اس کی خبر دی جا رہی ہے یعنی جس طرح کمزور لوگ تیری اقتداء میں نماز پڑھتے ہیں تو تو بھی ان کی کمزوری کا خیال کرو اور قیام و قراءت میں تخفیف سے کام لے۔ کچھ لوگوں نے یہاں مقتدی کو مقتدی بنانے کی کوشش کی اور یہ بڑی عجیب بات ہے۔ امام تورپشتی فرماتے ہیں کہ اقتداء کا لفظ امر مٹوٹ علیہ کی تاکید کے لئے لایا گیا ہے کیونکہ مقتدی کی شان یہ ہے کہ وہ مقتدی بہ کے تابع رہے اور اس کے خلاف کرنے سے گریز کرے، چنانچہ قوم کی مراعات کو اقتداء سے تعبیر کر دیا ”واخذ مؤذنا“ یہ امر استجابی ہے ”لایأخذ علی اذانه أجزا“ ابن ہمام فرماتے ہیں کہ امام ابو داؤد نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے آنحضرت ﷺ کا یہ ارشاد نقل کیا ہے کہ تم میں سے بہتر آدمی اذان دے اور تم میں قاری امامت کروائے، اس سے معلوم ہوا کہ مؤذن کا عالم باعمل ہونا مستحب ہے، کیونکہ فاسق تو بہتر نہیں ہوتا، کیونکہ ایک قول سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ فاسق کو جاہل کے بہ نسبت زیادہ عذاب ہوگا، جیسا کہ صحیح احادیث بھی اس پر شاہد ہیں، پھر یہ کہ اس کے شریف اور بہتر ہونے میں اس بات کو عمل دخل ہے کہ وہ اذان کی اجرت نہ لیتا ہو کیونکہ اجرت نہ تو مؤذن کے لئے جائز ہے اور نہ ہی امام کے لئے۔ علماء فرماتے ہیں کہ اگر امام و مؤذن اجرت کی شرط نہ لگائیں، لیکن لوگ ان کے احوال دیکھ کر وقفاً وقتاً کچھ جمع کر کے ان کو دے دیں تو بہتر ہے، اس معنی کے لحاظ سے ان کے لئے کوئی چیز لینا جائز نہیں لیکن قوم کو چاہئے کہ وہ ان کا خیال رکھیں۔ فتاویٰ قاضی خان میں ہے کہ مؤذن اگر نمازوں کے اوقات سے باخبر نہ ہو تو وہ مؤذنین کے اجر کا حقدار نہیں۔

اجرت نہ لینے والی بات تو ٹھیک ہے اور اولیٰ بھی یہی ہے کہ اجرت نہ لی جائے، لیکن قاضی خان کے قول کو اس صورت پر محمول کیا جائے گا کہ جب مؤذن بے وقت اذان دیتا ہو، کیونکہ ابن ام مکتوم رضی اللہ عنہ نابینا ہونے کے باوجود مؤذن تھے اور مؤذن کے خیار اور اشراف میں سے ہونے کے لئے ایک چیز یہ بھی ہے کہ وہ اذان میں غلطی نہ کرتا ہو، جب کہ آواز کا عمدہ ہونا مطلوب تو ہے لیکن لازم نہیں۔ کچھ لوگوں نے اس حدیث سے یہ اخذ کیا ہے کہ اذان پر اجرت لینا منع ہے، اور اس بات پر کوئی دلیل نہیں کہ افضلیت پر عمل کرنے کے لئے اسے اجرت لینے سے روکا جائے جیسا کہ امام طیبی نے فرمایا ہے۔ امام خطابی فرماتے ہیں کہ اکثر علماء کے مذہب کے مطابق اذان پر اجرت لینا مکروہ ہے۔ امام حسن فرماتے ہیں کہ مجھے ذرہ ہے کہ اگر وہ اجرت لے تو اس کی نماز میں اخلاص نہ رہے، امام شافعی رحمہ اللہ نے اسے مکروہ سمجھتے ہوئے فرمایا کہ اس کا وظیفہ آنحضرت ﷺ کے فہم میں

سے مقرر کیا جائے گا کیونکہ یہ مصباح لمسلمین کا ایک حصہ ہے۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اگر کوئی متقی اذان دینے والا ہو تو حاکم وقت کے لئے جائز نہیں کہ وہ بیت المال میں سے کسی کو اذان کی اجرت دے۔ مظہر فرماتے ہیں کہ اس سے یہ بات سمجھ میں آتی ہے کہ امامت حاکم کی اجازت سے ہونی چاہئے (یعنی تنخواہ پر رکھا جانے والا امام مراد ہے) اور امام کے لئے مستحب ہے کہ وہ نماز میں ضعیفوں کی رعایت رکھتے ہوئے تخفیف سے کام لے۔ ایک حدیث میں ہے کہ جو کوئی امامت کروائے اسے چاہئے کہ تخفیف کرے کیونکہ ان میں بیمار بھی ہوتے ہیں مریض بھی اور حاجت مند بھی ”رواہ احمد و ابو داؤد والنسائی“ اور حاکم نے بھی مستدرک میں اسے نقل کیا ہے اور امام مسلم نے ان میں سے پہلی فصل، جب کہ ابن ماجہ نے دو فصلیں دو مقامات پر اور امام ترمذی رحمہ اللہ نے آخری فصل نقل کی ہے اور فرمایا ہے کہ یہ حدیث حسن ہے جیسا کہ میرک نے نقل کیا ہے اور ترمذی شریف کی خبر میں یہ بھی ہے کہ آنحضرت ﷺ کے آخری زمانے میں یہی تھا کہ مؤذن اذان پرا جرت نہ لے۔

## مغرب کی اذان کے وقت کی دُعا

۶۶۹: وَعَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ عَلَّمَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ أَقُولَ عِنْدَ آذَانِ الْمَغْرِبِ اللَّهُمَّ هَذَا أَقْبَالُ

لَيْلِكَ وَآذَانُ نَهَارِكَ وَأَصْوَاتُ دُعَائِكَ فَاعْفِرْ لِي . (رواہ ابو داؤد والبیہقی فی الدعوات الکبیر)

أخرجه أبو داؤد فی السنن ۱/۳۶۲ حدیث رقم ۵۳۰۔ وأخرجه الترمذی فی السنن ۵/۵۳۶ حدیث رقم ۳۵۸۹۔  
وقال حدیث غریب۔

**ترجمہ:** ”حضرت ام سلمہؓ سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ مجھے رسول اللہ ﷺ نے تعلیم دی تھی کہ میں مغرب کی اذان کے وقت یہ دعا پڑھ لیا کروں: اللَّهُمَّ هَذَا أَقْبَالُ لَيْلِكَ وَآذَانُ نَهَارِكَ وَأَصْوَاتُ دُعَائِكَ فَاعْفِرْ لِي۔“ اے اللہ یہ وقت ہے تیری رات کے آنے کا اور تیرے دن کے جانے کا اور مؤذن کی آوازوں کا لہذا تو میری مغفرت فرما۔“ اس حدیث کو امام ابو داؤد اور امام بیہقی نے دعوات الکبیر میں روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ”وَعَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ عَلَّمَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ أَقُولَ عِنْدَ آذَانِ الْمَغْرِبِ“ بظاہر یہ اذان کے جواب کے بعد یاد درمیان میں ہوگا ”اللهم هذا“ مانی الذہن کی جانب اشارہ ہے، اور یہ مبہم ہے اس کی تفسیر ایک خبر میں ہے، امام طیبی نے یہی فرمایا ہے اور ابن حجر نے بھی انہی کی اتباع کی ہے، جب کہ ظاہر سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ و اصوات کی وجہ سے اذان کی جانب اشارہ ہے ”اقبال لیلک“ یعنی یہ اذان یا یہ کہ تیری رات کا آنا ”و ادبار نہارک“ یعنی آفتاب میں ”و اصوات دعائک“ یعنی آفاق میں یہ دُعا کی جمع ہے اور مؤذن مراد ہے ”فاغفر لی“ اس مبارک وقت اور معزز آواز کی بدولت، اور اسی سے مغفرت کی تفریح اور اس حدیث کی باب سے مناسبت ظاہر ہوتی ہے کیونکہ یہ اس بات پر دلالت کر رہی کہ اذان کا وقت دُعا کی قبولیت کا وقت ہوتا ہے۔ علامہ ابن حجر رحمہ اللہ نے جو اپنی شرح میں تکلفات سے کام لیا ہے ان کی کوئی ضرورت نہیں۔ یہاں مغرب کو خاص کرنے کی وجہ یہ بھی ہو سکتی ہے کہ یہ نماز دن و رات کے اطراف کے درمیان واقع ہوتی ہے، اور طرنی النہار مغفرت سابقہ و لاحقہ کا تقاضہ کرتے ہیں، اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ یہ کوئی اندازہ ہو۔ یہ بھی کہا گیا ہے کہ صبح کی اذان



کے وقت بھی دعا قبول ہوتی ہے۔ پھر حافظ ابن حجر رحمہ اللہ نے اسے امور توقیفیہ میں شمار کیا ہے، لیکن یہ درست نہیں کیونکہ اولہ شرعیہ سے اس کی توجیہ کرنا ممنوع نہیں، امت کا ادعیہ مصنوعہ کی اصلاً قبولیت پر اتفاق ہے تو جس دعا کے الفاظ نبوی زبان سے صادر شدہ ہوں وہ کیسے قبول نہیں ہوگی، پھر محذورات لفظیہ، محذورات معنویہ اور اسماء الہیہ پر قیاس یہ تمام باتیں اصولی قواعد کے خلاف ہیں ”رواہ ابو داؤد“ اور امام ترمذی اور حاکم نے بھی المستدرک میں نقل کیا اور امام ذہبی نے اس کی صحت کا اقرار کیا ہے، قالہ میرک، جب کہ حافظ ابن حجر فرماتے ہیں کہ اس روایت کو امام نسائی و طبرانی نے بھی نقل کیا ہے ”والبیہقی فی الدعوات“ یعنی کتاب الدعوات ”الکبیر“ یہ مضاف مقدر کی صفت ہے۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اس روایت کی سند حسن ہے اور ایک روایت میں یوں ہے: بعد دعائک و صلوات ملائکتک اسالک ان تغفر لی۔

## اقامت کا جواب

۶۷۰: وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ أَوْ بَعْضِ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّ بِلَالًا أَخَذَ فِي الْإِقَامَةِ فَلَمَّا أَنْ قَالَ قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَقَامَهَا اللَّهُ وَأَدَامَهَا وَ قَالَ فِي سَائِرِ الْإِقَامَةِ كُنْحُو حَدِيثِ عُمَرَ فِي الْأَذَانِ - (رواہ ابو داؤد)

آخرجہ ابو داؤد فی السنن ۱/۳۶۰ حدیث رقم ۵۲۸۔

**ترجمہ:** حضرت ابو امامہ یا رسول اللہ ﷺ کے کوئی اور صحابی فرماتے ہیں کہ حضرت بلالؓ نے اقامت کہنی شروع کی۔ جب انہوں نے قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ کہا تو رسول اللہ ﷺ نے اس کے جواب میں فرمایا: أَقَامَهَا اللَّهُ وَأَدَامَهَا کہ اللہ نماز کو قائم و دائم رکھے اور باقی کلمات کا جواب اسی طرح دیا جس طرح حضرت عمرؓ کی حدیث اذان میں ذکر کر دیا گیا ہے۔ اس حدیث کو امام ابو داؤد نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** ”و عن ابی امامة أو بعض اصحاب رسول الله ﷺ قال ان بلالا أخذ“ یعنی شروع ہوئے ”فی الاقامة، فلما“ یہ شرطیہ ہے بقول ابن الملک ”ان قال قد قامت الصلاة“ امام طیبی فرماتے ہیں کہ یہ فعل کا تقاضہ کرتا ہے اور تقدیری عبارت یوں ہے: فلما انتھی الی ان قال۔ قال کے بارے میں اہل علم کا اختلاف ہے کہ یہ فعل لازم ہے کہ متعدی، اگر متعدی ہو تو یہ مفعول بہ ہوگا اور اگر لازم ہو تو مصدر ہوگا۔

حافظ ابن حجر رحمہ اللہ نے بھی اسی کی پیروی کی ہے۔ ظاہر بات یہ ہے کہ لما ظرفیہ ہے اور ان زائدہ التاکید ہے جیسا کہ اللہ تعالیٰ کے فرمان: ﴿فَلَمَّا أَنْ جَاءَ الْبَشِيرُ﴾ [یوسف: ۹۶] ”اور جب خوشخبری دینے والا آ پہنچا“ میں ہے اور جیسا کہ صاحب کشاف وغیرہ نے اللہ تعالیٰ کے فرمان: ﴿وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا لَوْطًا سِئَءَ بِهِمْ﴾ [هود: ۷۷] کے بارے میں فرمایا ہے ”قال رسول الله ﷺ اقامها الله“ یعنی نماز کو اللہ نے ہی ثابت کیا ہے ”وادامها“ اور مزید معروف کیا اور مجھے نماز کے قابل بنایا ”وقال“ یعنی نبی پاک ﷺ نے ”فی سائر الاقامة“ یعنی تمام کلمات اقامت میں سوائے قد قامت الصلاة، یا پھر اس سے مراد بقیہ کلمات ہیں یعنی اقامت کہنے والے کے جملہ دہراتے رہے سوائے جعلتین (حی علی الصلاة اور حی علی الفلاح)



کے کیونکہ اس کے جواب میں لاجول ولاقوة الا بالله فرمایا ”کنحو حدیث عمر“ یعنی وہ اسی طرح کہا جس طرح مؤذن کہتا ہے، اور جیسا کہ اس کی تفصیل اس باب کی پہلی فصل کی پانچویں حدیث میں گذر چکی ہے ”فی الاذن“ یعنی سوائے جعلتین کے مؤذن کی موافقت کی، اور موافقت کا احتمال اس وجہ سے ہے کہ اس سلسلے میں حدیث وارد ہے ”رواہ ابو داؤد“ میرک فرماتے ہیں کہ اس کی حدیث میں ایک مجہول شخص ہے، لیکن صحابی کی جہالت کا نقصان نہیں ہوتا کیونکہ الصحابة کلہم عدول۔ ہو سکتا ہے کہ اس سے مراد صحابی کے علاوہ کوئی اور شخص ہو اور اس کی تائید حافظ ابن حجر رحمہ اللہ کے اس قول سے بھی ہوتی ہے کہ جس میں انہوں نے فرمایا کہ اس میں ایک روای مجہول ہے، لیکن فضائل کی احادیث میں اس کا کوئی نقصان نہیں۔

## اذان اور اقامت کے درمیان دُعا قبول ہوتی ہے

۶۷۱: وَعَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُرَدُّ الدُّعَاءُ بَيْنَ الْأَذَانِ وَالْإِقَامَةِ۔

(رواہ ابو داؤد و الترمذی)

أخرجه أبو داؤد في السنن ۱/۳۵۸ حدیث رقم ۵۲۱۔ وأخرجه الترمذی في السنن ۱/۴۱۵ حدیث رقم ۲۱۲۔  
وقال حسن صحيح۔ وأخرجه أحمد في المسند ۳/۱۱۹۔

**ترجمہ:** ”حضرت انسؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ اذان اور اقامت کے درمیان دعا رد نہیں کی جاتی۔ اس حدیث کو امام ابو داؤد اور امام ترمذی نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ”وعن انس قال قال رسول الله ﷺ لا يرد الدعاء بين الاذان والاقامة“ یعنی تو پھر دعا کرو جیسا کہ ایک روایت میں ہے اور یہ وقت کی شرافت کے باعث ہے ”رواہ ابو داؤد و الترمذی“ اور فرمایا یہ کہ حدیث حسن ہے۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اس کی سند صحیح ہے اور امام ترمذی نے ایک حسن روایت یوں نقل کی ہے: ”الدعا لا يرد بين الاذان والاقامة“ صحابہ نے عرض کیا یا رسول اللہ! ہم کیا کہیں؟ فرمایا کہ اللہ تعالیٰ سے دنیا و آخرت کی عافیت مانگو۔

## قبولیتِ دُعا کے تین اوقات

۶۷۲: وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَنْ تَنْتَهِنِ لَمْ تَرُدَّانِ أَوْ قَلَّمَا تَرُدَّانِ الدُّعَاءُ عِنْدَ النَّدَاءِ وَعِنْدَ الْبَأْسِ حِينَ يَلْحَمُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا وَفِي رِوَايَةٍ وَتَحْتَ الْمَطَرِ (رواہ ابو داؤد و الدارمی)  
إِلَّا أَنَّهُ لَمْ يَذْكُرْ وَتَحْتَ الْمَطَرِ۔

أخرجه أبو داؤد في السنن ۳/۴۵۰ حدیث رقم ۲۵۴۰ و الرواية الثانية ۳/۴۶۔ ولفظها 'ووقت المطر'۔ وأخرجه الدارمی في السنن ۱/۲۹۳ حدیث رقم ۱۲۰۰۔

**ترجمہ:** حضرت سہل بن سعدؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا دو دعائیں رد نہیں کی جاتیں یا یہ کہ فرمایا کم رد کی جاتی ہیں ایک وہ دعا جو اذان ہونے کے بعد مانگی جائے دوسری وہ دعا جو کفار کے ساتھ جنگ

کے وقت مانگی جائے جس وقت شدت کی جنگ جاری ہو اور ایک دوسرے کو کاٹنا جا رہا ہو اور ایک دوسری روایت میں یہ ذکر کیا گیا ہے کہ وہ دعا جو بارش میں کھڑے ہو کر مانگی جائے اس حدیث کو امام ابوداؤد اور امام دارمی نے روایت کیا ہے مگر امام دارمی کے روایت میں تَحْتَ الْمَطَرِ کا ذکر نہیں ہے۔

**تشریح:** ”وعن سهل بن سعد“ رضی اللہ عنہ، کیونکہ بقول ابن حجر وہ صحابی ہیں ”قال قال رسول الله ﷺ لئن ان كان في الدنيا رجلان، او قلما تردان“ معنی فرماتے ہیں کہ مازائدہ ہی نہیں کا فہ بھی ہے ”الدعاء عند النداء“ یعنی اذان کے دوران یا بعد ”وعند البأس“ شدت اور کفار کے ساتھ جنگ کے وقت ”حين“ یہ وعند البأس سے بدل ہے یا بیان ہے ”يلحم“ ياء اور حاء کے فتح کے ساتھ یعنی قتال ہو رہا ہو ”بعضهم بعضا“ گویا کہ مقتول کو لحم (گوشت) سے تعبیر کیا اور ایک نسخہ میں ياء کے ضمہ اور حاء کے کسرہ کے ساتھ ہے اور یختلط کے معنی میں ہے اور لحم کو لحم اس وجہ سے کہتے ہیں کہ اس کے اجزاء آپس میں خلط ملط ہوتے ہیں۔ امام طبری فرماتے ہیں کہ الغریب میں ہے کہ اللحم الرجل یہ جملہ اس وقت بولتے ہیں جب کہ میدان کارزار میں اس کی بس ہو جائے اور اسے بھاگنے کی کوئی راہ نہ ملے اور لحم کا لفظ اس وقت بولتے ہیں جب وہ قتل ہو جائے۔ قاضی عیاض فرماتے ہیں کہ لحم کا معنی ہوتا ہے کوئی چیز دوسری کے ساتھ یوں چمٹ جائے جیسے گوشت بڈی کے ساتھ چمٹا ہوا ہوتا ہے، حاصل یہ ہے کہ جب کوئی قتل ہو جاتا ہے تو وہ گوشت کا ایک ڈھیر بن جاتا ہے اس لئے اسے لحم سے تعبیر کیا ”وفی رواية“ یعنی وعند البأس يلحم بعضهم بعضا کی جگہ کیونکہ ابوداؤد کی ایک روایت کے الفاظ یوں ہیں: ساعتان يفتح فيهما ابواب السماء وقلما ترد على داع دعوته: عند حضور النداء، ووقت المطر کہ دو گھنٹیاں ایسی ہیں کہ جن میں آسمان کے دروازے کھل جاتے ہیں اور بہت کم کسی کی دعا رد ہوتی ہے ایک اذان کے وقت اور دوسری بارش کے وقت، جب کہ ابوداؤد کی ایک روایت مصنف کی اس روایت کے مطابق ہے، واللہ اعلم، قاله ميرك۔ اور ”وتحت المطر“ یعنی بوقت بارش، امام طبری رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ عوارف المعارف میں آنحضرت ﷺ سے منقول ہے کہ آپ علیہ السلام بارش کا استقبال کرتے اور اس سے تبرک حاصل کرتے ہوئے حدیث عہد برہہ فرماتے ”رواہ ابو داؤد والدارمی الا انه“ یعنی امام دارمی نے: ”وتحت المطر“ ذکر نہیں کیا۔

## مَوْزِنَ كَا ثَوَابِ كَسْ طَرِحِ حَاصِلِ كَيَا جَائِي؟

۶۷۳: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ رَجُلًا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ الْمُؤَدِّينَ يَفْضُلُونَ نَنَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْ كَمَا يَقُولُونَ فَإِذَا انْتَهَيْتَ فَسَلْ تُعْطَ - (رواه ابو داود)

آخر جہ ابو داؤد فی السنن ۱/۳۶۰ حدیث رقم ۵۲۴۔

**ترجمہ:** ”حضرت عبداللہ بن عمروؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ایک صحابی نے عرض کیا ”اے اللہ کے رسول! اذان دینے والے ہم سے فضیلت میں بڑھ جاتے ہیں رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ تم بھی مؤذن کے الفاظ کی طرح جواب دو۔ جب جواب سے فارغ ہو جاؤ تو اللہ سے مانگو عطا کیا جائے گا۔ اس حدیث کو امام ابوداؤد نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ”وعن عبد الله بن عمرو“ یعنی ان سے مروی ہے ”قال رجل يارسول الله! ان المؤذنين يفضلوننا“ یاہ کے فحش اور ضاد کے ضمہ کے ساتھ یعنی وہ لوگ اذان کی وجہ سے ہم سے فضیلت میں آگے بڑھ گئے، اور ظاہر ہے کہ یہ خبر ہے یعنی ہم کیا کریں کہ ہم بھی فضیلت میں ان تک پہنچ جائیں؟ ”فقال رسول الله ﷺ قل كما يقولون“ یعنی سوائے جعلتین کے جیسا کہ پہلے گزر چکا، تو تمہیں بھی وہی ثواب مل جائے گا، قالہ ابن الملک، یعنی اذان اور اس کا جواب ثواب میں برابر ہے پھر جواب پر مزید اضافہ کرتے ہوئے فرمایا ”فاذا انتهيت“ یعنی جب جواب دے چکو ”فسل“، نقل کے ساتھ یعنی اللہ تعالیٰ سے جو چاہو مانگو ”تعط“، یعنی اللہ تعالیٰ تمہاری دعا قبول کرے گا اور تمہاری ضرورت پوری کرے گا ”رواہ ابو داود“ اور خلموشی اختیار کر لی، امام منذری رحمہ اللہ نے اس روایت کو ثابت کیا اور امام نسائی رحمہ اللہ نے الیوم واللیلة میں اور ابن حبان نے اس میں اس روایت کو نقل کیا ہے، قالہ میرک۔ امام طبرانی نے جو روایت نقل کی ہے اس کے الفاظ یوں ہیں: من سمع المؤذن فقال مايقول فله مثل اجره۔ ابن ہمام فرماتے ہیں کہ امام طبرانی نے الاوسط میں اور امام احمد نے آنحضرت ﷺ سے نقل کیا ہے کہ جو شخص منادی کے نداء کے وقت یوں کہے: اللهم رب هذه الدعوة التامة والصلاة النافعة صل على محمد وارض عنى رضا لا تسخط بعده تو اللہ تعالیٰ اس کی دعا قبول فرماتے ہیں، امام طبرانی نے الکبیر میں یوں نقل کیا ہے کہ جو شخص اذان سنے تو کہے: اشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك له وان محمدا عبده ورسوله، اللهم صل على محمد وبلغه درجة الوسيلة عندك واجعلنا في شفاعته يوم القيامة تو اس کے شفاعت واجب ہوگی۔

## الفصل الثالث:

### اذان کے وقت شیطان دُور بھاگ جاتا ہے

۶۷۴: وَعَنْ جَابِرٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ الشَّيْطَانَ إِذَا سَمِعَ النِّدَاءَ بِالصَّلَاةِ ذَهَبَ حَتَّى يَكُونَ مَكَانَ الرَّوْحَاءِ قَالَ الرَّاَوِيُّ وَالرَّوْحَاءُ مِنَ الْمَدِينَةِ عَلَى سِتَّةٍ وَثَلَاثِينَ مِثْلًا - (رواه مسلم)

آخر جہ مسلم فی صحیحہ ۲۹۰/۱ حدیث رقم (۱۵-۳۸۸)۔

**ترجمہ:** ”حضرت جابرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ ارشاد فرماتے ہوئے سنا ہے کہ جب شیطان نماز کی اذان سنتا ہے تو بھاگ جاتا ہے یہاں تک کہ مقام روحاء تک پہنچ جاتا ہے راوی کہتے ہیں روحاء مدینہ سے چھتیس میل کے فاصلے پر ہے اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کی ہے۔“

**تشریح:** ”عن جابر قال سمعت النبي ﷺ يقول ان الشيطان“ اس سے مراد تمام شیطان یا ان کا سردار ہے ”اذا سمع النداء بالصلاة ذهب“ کیونکہ اسے اذان، اقامت اور بھلائی کے لئے جمع ہونا اچھا نہیں لگتا ”حتى يكون مكان الروحاء“ یعنی شیطان دو مکانوں کی مسافت کے بقدر دور بھاگ جاتا ہے اور تقدیری عبارت یوں ہے: يكون

الشیطان مثل الروحاء فی البعد جیسا کہ امام طیبی کا خیال ہے ”قال الراوی“ اس سے مراد ابوسفیان طلحہ بن نافع مکی راوی ہیں جنہوں نے جابر رضی اللہ عنہ سے نقل کیا ہے جیسا کہ اس کی تصریح مسلم شریف کی روایت میں موجود ہے، نقلہ میرک، ”والروحاء من المدینة“ یعنی مکہ کی جانب ”علی ستة وثلاثین میلا“ یعنی بارہ فرسخ ”رواہ مسلم“۔

۶۷۵: وَعَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ قَالَ إِنِّي لَعِنْدَ مُعَاوِيَةَ إِذْ أَدَّنَ مُؤَذِّنُهُ فَقَالَ مُعَاوِيَةُ كَمَا قَالَ مُؤَذِّنُهُ حَتَّى إِذَا قَالَ حَتَّى عَلَى الصَّلَاةِ قَالَ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ فَلَمَّا قَالَ حَتَّى عَلَى الْفَلَاحِ قَالَ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ وَقَالَ بَعْدَ ذَلِكَ مَا قَالَ الْمُؤَذِّنُ ثُمَّ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ ذَلِكَ. (رواه احمد)

أخرجه النسائي في السنن ۲۵/۲-حدیث رقم ۶۷۷- وأحمد في مسنده ۹۱/۴-۹۲-

**ترجمہ:** حضرت علقمہ بن ابی وقاصؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں حضرت معاویہؓ کی خدمت میں موجود تھا جب ان کے مؤذن نے اذان دی جس طرح مؤذن کہتا تھا حضرت معاویہؓ اسی طرح کہتے رہے جب مؤذن نے حَتَّى عَلَى الصَّلَاةِ کہا تو حضرت معاویہؓ نے لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ کہا جب مؤذن نے حَتَّى عَلَى الْفَلَاحِ کہا تو حضرت معاویہؓ نے لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ کہا اور اس کے بعد مؤذن جو کہتا رہا حضرت معاویہؓ بھی وہی کہتے رہے پھر حضرت معاویہؓ نے کہا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو اسی طرح کہتے ہوئے سنا ہے اس حدیث کو امام احمدؒ نے روایت کیا ہے۔

### راوی حدیث:

علقمہ بن وقاصؓ - یہ علقمہ بن وقاصؓ لیشی ہیں۔ آنحضور ﷺ کے زمانہ میں پیدا ہوئے۔ کہا جاتا ہے کہ یہ وفد کے ہمراہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے تھے۔ اور غزوة خندق میں شریک ہوئے۔ عبد الملک بن مروان کے دور حکومت میں مدینہ کے اندر وفات پائی۔ ان سے ان کے پوتے عمرو اور محمد بن ابراہیمؓ بھی روایت کرتے ہیں۔

عرض مرتب: حافظ ابن حجر عسقلانیؒ نے ”الاصابة“ میں ان کا ذکر کیا ہے۔ اھ

**تشریح:** قاله الطيبي: ”قال اني لعند معاوية“ یعنی ابن ابی سفیان ”اذ“ زال کے سکون کے ساتھ ”اذن مؤذنه“ یعنی ان کے مؤذن خاص یا ان کی مسجد کے مؤذن ”فقال معاوية كما قال مؤذنه حتى اذا قال حتى على الصلاة“ ہاؤ وقت کے ساتھ ”قال“ یعنی امیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے ”لا حول ولا قوة الا بالله“ اس کا معنی پیچھے گزر چکا ہے ”فلما قال“ یعنی ان کے مؤذن نے ”حتى على الفلاح، قال“ یعنی امیر معاویہ نے ”لا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم“ بقول طیبی روایات میں یہ اضافہ اضافہ نادرہ ہے ”وقال بعد ذلك ما قال المؤذن“ یعنی جیسے مؤذن کہتا رہا ”ثم قال“ یعنی حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا ”سمعت رسول الله ﷺ قال ذلك“ یعنی کہا یا حکم دیا ”رواہ احمد“ ابن حجر فرماتے ہیں کہ اس روایت کو امام نسائی نے بھی نقل کیا ہے اور اس کی سند حسن ہے۔



۶۷۶: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَامَ بِلَالٌ يَنَادِي فَلَمَّا سَكَتَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ قَالَ مِثْلَ هَذَا يَقِينًا دَخَلَ الْجَنَّةَ - (رواه النسائي) أخرجه النسائي في السنن ۲/۲۴ حديث رقم ۶۷۴ -

**ترجمہ:** ”حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے کہ حضرت بلالؓ کھڑے ہوئے اور اذان کہنے لگے جب وہ خاموش ہو گئے تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جس آدمی نے اس طرح دل کے یقین کے ساتھ جواب دیا تو وہ جنت میں داخل ہوگا اس حدیث کو امام نسائی نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ”وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَامَ بِلَالٌ يَنَادِي“ یعنی اذان دینے لگے ”فلما سَكَتَ“ یعنی فارغ ہوئے ”قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ“ من قال مثل هذا“ یہ جملے مجیب بن کر یا مؤذن بن کر یا مطلقاً کہے ”یقیناً“ یعنی دل کے اخلاص کے ساتھ ”دخل الجنة“ یعنی وہ جنت میں داخل ہوگا کا حقدار ہے یا نجات پانے والوں کے ساتھ جنت میں جائے گا ”رواه النسائي“ اور ابن حبان نے اس صحیح میں اور امام حاکم نے بھی نقل کیا ہے اور فرمایا ہے کہ اس کی اسناد صحیح ہے، ذکرہ میرک۔

۶۷۷: وَعَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا سَمِعَ الْمُؤَذِّنَ يَتَشَهَّدُ قَالَ وَأَنَا وَأَنَا. (رواه ابوداؤد)

أخرجه أبوداؤد في السنن ۱/۳۶۱ -

**ترجمہ:** ”حضرت عائشہؓ سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب مؤذن کو شہادتیں کہتے ہوئے سنتے تو فرماتے اور میں بھی اور میں بھی اس حدیث کو امام ابوداؤد نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ”وَعَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا سَمِعَ الْمُؤَذِّنَ يَتَشَهَّدُ“ یعنی اس کی آواز ”یتشهد“ حال ہے ”قال وأنا وأنا“ عامل کے مقدر ہونے کی وجہ سے یہ مؤذن کے قول پر عطف ہے یعنی میں گواہ ہوں، تشہد تاء اور یاء دونوں کے ساتھ ہے، امام طیبی کے بقول اس کا معنی میں کہ میں شہادتیں کی جانب راجع ہوں اور ظاہر اس کا معنی یہ ہے کہ میں گواہی دیتا ہوں اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ یہ تکرار تاکید کے لئے ہو، اور یہ کہ آنحضرت ﷺ بھی اپنی امت کی طرح اپنی نبوت کی گواہی کے مکلف تھے جیسا کہ میرک نے طیبی سے نقل کیا ہے اور پھر کہا ہے کہ اس میں تامل ہے۔ اہل علم کا اس بارے میں اختلاف ہے کہ آپ علیہ السلام کی گواہی بھی ہماری طرح تھی یا وہ یوں کہتے تھے کہ میں گواہی دیتا ہوں کہ میں اللہ کا رسول ہوں، جب کہ صحیح یہ ہے کہ ان کی گواہی بھی ہماری گواہی کی طرح تھی جیسا کہ امام مالک نے موطا میں نقل کیا ہے اور اس کی تائید مسلم شریف کی اس حدیث سے ہوتی ہے جس میں حضرت معاذ بن جبلؓ نے فرمایا کہ آنحضرت ﷺ نے مؤذن کے جواب میں واشہد ان محمدًا رسول اللہ..... فرمایا، پھر فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے اس طرح سنا ہے، تو ان دونوں روایات میں تطبیق یوں ہوگی کہ آپ ﷺ کبھی یہ جملہ کہتے اور کبھی وہ جملہ، تاکہ امت کے لئے صحیح سنت ثابت ہو جائے اور ظاہر ہے کہ یہ بات آپ ﷺ کی خصوصیات میں سے ہے کیونکہ آپ علیہ السلام ہی نے تو فرمایا تھا کہ مؤذن جیسے جملہ کہو اور تشبیہ ہمیشہ حقیقت لفظیہ پر محمول



ہوتی ہے، آپ علیہ السلام یوں بھی کہہ سکتے تھے: وانا اشہد ان لا الہ الا اللہ، وانا اشہد ان محمدا رسول اللہؐ رواہ ابو داؤد“ میرک فرماتے ہیں کہ یہ الفاظ انہی کے ہیں اور اس روایت کو ابن حبان نے صحیح کہا ہے اور امام حاکم نے اس حدیث کو نقل کر کے فرمایا ہے کہ یہ حدیث صحیح الاسناد ہے۔

۶۷۸: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَدَّى نَتْنِي عَشْرَةَ سَنَةً وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ وَكُتِبَ لَهُ بِتَأْذِينِهِ فِي كُلِّ يَوْمٍ سِتُّونَ حَسَنَةً وَلِكُلِّ إِقَامَةٍ ثَلَاثُونَ حَسَنَةً۔ (رواہ ابن ماجہ)

أخرجه ابن ماجة في السنن ۱/۲۴۱ حدیث رقم ۷۲۸۔ وأخرجه الدارقطني في السنن ۱/۲۴۰ حدیث رقم ۲۳ من باب ذكر الاقامة واختلاف الروايات فيها من كتاب الصلاة۔

**ترجمہ:** ”حضرت عبداللہ بن عمرؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا ”جو آدمی بارہ سال تک اذان دے اس کے لیے جنت واجب ہو جاتی ہے اور اس کی اذان کے بدلے میں ہر روز ساٹھ نیکیاں اور ہر اقامت کے بدلے میں تیس نیکیاں لکھی جاتی ہیں۔ اس حدیث کو امام ابن ماجہ نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ”وعن ابن عمر ان رسول اللہ ﷺ قال من اذن ثنتي عشرة“ شین کے سکون اور کسرہ کے ساتھ ”ستہ“ ہو سکتا ہے کہ یہ مقدار اس زمانے میں مشروعیت اذان کے حساب سے ہو ”ووجب له الجنة“ یعنی وہ اللہ تعالیٰ کے وعدہ اور اس کی رحمت کا مصداق ہے ”وكتب له بتأذینه“ یعنی صرف اذان کی وجہ سے نہ کہ نماز کو ساتھ ملا کر ”فی كل يوم“ یعنی ہر اذان کی وجہ سے جیسا کہ اگلا قرینہ اس پر دال ہے یا پھر اس سے مراد اقامت ہے ”ستون حسنة“ یہاں پر یا تو کچھ محذوف ہے یا پھر اصل عبارت یوں ہے: کتب له بسبب تاذينه كل مرة في كل يوم، شرح السنۃ سے میرک نے یوں ہی نقل کیا ہے اور اس کے تحت میں لکھا ہے کہ اس میں تامل ہے لیکن ہمیں اس کی وجہ نہیں مل سکی ”ولکل اقامة“ یعنی ہر روز ”ثلاثون حسنة“ اس کی وجہ التصفیٰ فی التضعیف ہو سکتی ہے کہ اقامت صرف حاضرین کے ساتھ مختص ہوتی ہے جب کہ اذان عام ہے، یا پھر اس کی وجہ یہ ہو سکتی ہے کہ اقامت میں آسانی ہے اور اذان میں بلند جگہ پر چڑھنے اور آواز کو بلند کرنے کی مشقت ہے اور اجر ہمیشہ مشقت کے بقدر ہی ملتا ہے اور اس کی وجہ یہ بھی بیان کی گئی ہے کہ اذان کے الفاظ زیادہ اور اقامت کے کم ہوتے جیسا کہ کچھ لوگوں کا مذہب ہے۔ واللہ اعلم۔ باقی رہا علامہ ابن حجر رحمہ اللہ کا یہ کہنا کہ ظاہر ہے کہ ساتھ نیکیوں کا ثواب ہر اذان کی وجہ سے اور تیس نیکیوں کا ثواب ہر اقامت کی وجہ سے اس مدت کے ساتھ خاص ہے (یعنی بارہ سال کی مدت جو حدیث میں مذکور ہے) اگر ان بارہ سالوں کے علاوہ اذان دے گا تو اس کو یہ ثواب نہیں ملے گا تو یہ ان کا خیال غیر ظاہر ہے کیونکہ شرط کی جزاء و وجبت کے جملے پر پوری ہو گئی ہے۔ یہاں کتبت کا معنی اثبت یعنی اس کی اذان و اقامت کے ساتھ اس کے لئے ثابت ہو جاتا ہے، کیونکہ اصل ثواب کے حصول میں مداومت اور عدم مداومت کا کوئی فرق نہیں۔ پھر یہ ثواب کلمات اذان و اقامت کے ثواب کے علاوہ ہے کیونکہ وہ ثواب تو ہر اس شخص کو ملے گا جو کہے یا سن کر اس کا جواب دے گا لہذا اس صورت میں مؤذن کی کوئی خصوصیت فنی نہیں ”رواہ ابن ماجہ“ اسے دارقطنی اور حاکم نے بھی نقل کیا ہے اور حاکم نے کہا ہے کہ یہ روایت صحیح اور بخاری کی شرائط پر ہے، یہ بات میرک نے امام منذری سے نقل کی ہے۔

۶۷۹: وَعَنْهُ قَالَ كُنَّا نُؤْمَرُ بِاللُّدْعَاءِ عِنْدَ أَذَانِ الْمَغْرِبِ - (رواه البيهقي في الدَعَوَاتِ الْكَبِيرِ)

شعب الايمان في المشكاة سماه باب تاخير الاذان والمصايح سماه فصل -

**ترجمہ:** ”حضرت عبداللہ بن عمرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ہمیں مغرب کی اذان کے وقت دعاماگنے کا حکم دیا گیا ہے۔“

**تشریح:** ”وعنه“ یعنی ابن عمرؓ سے ”قال کنا نؤمر بالدعاء عند اذان المغرب“ امام طیبی فرماتے ہیں کہ شاید یہ دعا وہی ہو جو حدیث ام سلمہ میں بیان ہوئی ہے ”رواه البيهقي في الدعوات الكبير“ اور اسی طرح امام طبرانی نے بھی اسے نقل کیا ہے۔

فائدہ: امام نووی رحمہ اللہ نے اس بات پر یقین کا اظہار کیا ہے کہ آنحضرت ﷺ نے سفر میں ایک بار اذان دی ہے اور استدلال ترمذی شریف کی روایت سے کیا ہے اور اس کا رد یہ ہے کہ امام احمد بن المسند میں ترمذی کے واسطے سے روایت ان الفاظ کے ساتھ نقل کی ہے: فامر بلال فاذن کہ بلال کو حکم دیا گیا تو انہوں نے اذان دی، اس سے معلوم ہوا کہ ترمذی کی روایت میں اختصار ہے اگرچہ یہاں اذن فیہا امر بلالا بالاذان کا معنی ایسے ہی جیسے کہا جاتا ہے: کبني الأمير المدينة، امام دارقطنی نے یہ روایت ان الفاظ کے ساتھ نقل کی ہے فامر بلالا فاذن کہ بلال کو حکم دیا تو انہوں نے اذان دی، امام سیہلی فرماتے ہیں کہ مجمل محتمل مفصل پر محمول ہوتا ہے یعنی اگر مجمل میں کچھ احتمالات ہوں تو مفصل سے اس کا کوئی ایک احتمال متعین ہو جاتا ہے۔

## بَابُ

رفع کے ساتھ مبتدا مخذوف کی خبر ہے اور اصل عبارت یہ ہے کہ ہو ہذا۔ ایک قول کے مطابق وقف کی وجہ سے ساکن ہے۔ مصابیح میں ہے کہ یہ اس کا بدل فصل ہے۔ ابن الملک فرماتے ہیں کہ اس فصل کو الگ سے بیان اس وجہ سے کیا کہ اس کے تمام احادیث صحیح تو ہیں لیکن سابقہ باب کے صحاح کے مناسب نہیں۔ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہ باب سابقہ دونوں ابواب کا تتمہ ہے۔

## الفصل الاول:

### وقت سے پہلے اذان دینے کا بیان

۶۸۰: عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ بِلَالًا يَنَادِي بِلَيْلٍ فَكُلُّوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يَنَادِيَ ابْنُ أُمِّ مَكْنُومٍ قَالَ وَكَانَ ابْنُ أُمِّ مَكْنُومٍ رَجُلٌ أَعْمَى لَا يَنَادِي حَتَّى يَقَالَ لَهُ أَصْبَحَتْ أَصْبَحَتْ . (متفق عليه)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۹۹۶/۲ حدیث رقم ۶۱۷۔ وأخرجه مسلم فی صحیحہ ۸۶۸/۲ حدیث رقم

(۱۰۹۲-۳۶) وأخرجه النسائي في السنن ۱۰/۲ حديث رقم ۶۳۷- وأخرجه مالك في الموطأ ۱/۷۴ حديث رقم ۱۵ من كتاب الصلاة وأخرجه أحمد في المسند ۲/۶۲-

**ترجمہ:** ”حضرت عبداللہ بن عمرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا حضرت بلالؓ رات کے وقت اذان دیتے ہیں پس تم کھاؤ اور بیٹو۔ یہاں تک کہ حضرت عبداللہ بن ام مکتوم اذان دیدیں اور حضرت عبداللہ بن ام مکتوم نایبنا آدمی تھے۔ جب تک ان سے کوئی یہ نہ کہتا تھا کہ تم نے صبح کر دی ہے۔ صبح کر دی ہے وہ اذان نہ کہتے تھے۔“ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** ”عن ابن عمر قال: قال رسول الله ﷺ ان بلالا ينادي“ ينادي يذکر کے معنی میں ہے، ابن الملک فرماتے ہیں کہ يؤذن کے معنی میں ہے۔ ”بلیل“ یعنی تجوید یا محرمی کے لئے، کیونکہ ایک حدیث میں ہے کہ آپ ﷺ نے فجر سے قبل اذان دینے سے منع فرمایا، اگرچہ اس روایت کے ضعف کا قول بھی موجود ہے ”فكلوا واشربوا حتى ينادى ابن ام مکتوم“ ان کا نام عبداللہ بن قیس ہے اور یہ طلوع فجر صادق کے بعد اذان دیتے تھے جیسا کہ ابن الملک کا قول ہے ”قال“ یعنی ابن عمر ”وكان ابن ام مکتوم رجلا اعمى، لا ينادى“ یعنی اذان نہیں دیتے تھے صبح کے لئے ”حتى يقال له اصبح اصبح“ یہ تکرار تا کیداً ہے یعنی وقت داخل ہو گیا یا صبح ہونے کو ہے یعنی جب اہل معرفت کے ہاں صبح کا وقوع یقینی ہو جاتا ”متفق عليه“ بقول میرک اس روایت کو امام ترمذی اور امام نسائی نے بھی نقل کیا ہے۔ یہ روایت اس روایت کے منافی نہیں جس میں فرمایا کہ ابن ام مکتوم رات کو اذان دیتے ہیں اس لئے کھاتے پیتے رہتا آنکہ بلال اذان دیں، کیونکہ اگر اس روایت کو درست مان بھی لیا جائے تو یہ باری پر محمول ہوگی جیسا کہ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ نے فرمایا ہے اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ ایک اذان دوسری اذان کی تقریر ہو اور وقت ان دونوں کے مابین تقسیم شدہ ہو۔ حافظ ابن حجر فرماتے ہیں کہ اگر یہ اعتراض کیا جائے کہ ابن ام مکتوم اذان اس وقت دیتے تھے جب ان سے یہ کہا جاتا تھا کہ صبح ہوگئی ہے اس سے معلوم ہوا کہ ان کی اذان فجر کے بعد ہوتی تھی جب کہ دوسری روایت کے مطابق کہ جب ابن ام مکتوم اذان دیں تو کھاتے پیتے رہو اس سے معلوم ہوا کہ ان کی اذان فجر سے کچھ دیر قبل یا فجر کے ساتھ ہی ہوتی تھی تو اس اشکال کا دفعیہ یہ ہے کہ ان دونوں میں احتمال کی وجہ سے یہ بات تو متعین ہوگئی کہ ان میں تاویل کی ضرورت ہے، اسی وجہ سے ہمارے اصحاب فرماتے ہیں کہ اذان ثانی میں مسنون یہ ہے کہ وہ فجر کے بعد ہو اور اس کی وجہ پیچھے ذکر کی گئی خبر ہے کہ ان دونوں کی اذانوں کے درمیان صرف اتنا فرق ہوتا تھا کہ ایک اذان دیکر اترتے تھے تو دوسرے اذان کے لئے چڑھ جاتے تھے۔ ہمارے علماء اس کا مطلب یہ بیان فرماتے ہیں کہ بلال فجر سے قبل اذان دیتے تھے اور کچھ دیر دعا وغیرہ کے لئے رک جاتے تھے، پھر طلوع فجر کا انتظار کرتے رہتے تھے جب فجر طلوع ہونے لگتی تھی تو اتر آتے تھے اور آکر ابن ام مکتوم کو بتا دیتے تھے، پھر ابن ام مکتوم جلدی چڑھ جاتے اور طلوع فجر کے آغاز میں ہی اذان دے دیتے تھے۔ الشیخنی میں امام مالک، امام شافعی، امام احمد اور امام ابو یوسف رحمہ اللہ کا قول مذکور ہے کہ صرف فجر کی اذان فجر کا وقت داخل ہونے سے قبل رات کو ہی دی جاسکتی ہے کیونکہ صحیحین میں ابن عمرؓ سے منقول ہے کہ نبی پاک ﷺ نے فرمایا کہ بلال رات کو اذان دیتے ہیں لہذا تم کھاتے پیتے رہو یہاں تک کہ تم ابن ام مکتوم کی اذان سن لو۔ ہماری دلیل مسلم شریف کی وہ روایت ہے جو حضرت

عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے منقول ہے کہ نبی پاک ﷺ جب فجر کی اذان سنتے تو دو رکعت ادا کرتے اور اس پر مدوامت تھی، وجہ استدلال یہ ہے کہ آپ ﷺ اذان اول کو کافی نہ سمجھتے تھے اور ایک وہ روایت بھی ہے جو کہ امام طحاوی اور امام بیہقی نے عبدالکریم الجزری سے انہوں نے نافع سے انہوں نے حفصہ بنت عمر رضی اللہ عنہما سے نقل کیا ہے کہ نبی پاک ﷺ جب فجر کی اذان سنتے تو اٹھ جاتے اور فجر کی دو رکعتیں ادا کرتے، پھر مسجد کی جانب نکل جاتے اور کھانے کو حرام قرار دے دیتے اور اذان نہیں دی جاتی تھی مگر جب صبح ہو جاتی تھی، اور عبدالکریم الجزری کے بارے میں ابن معین اور ابن المدینی کا قول ہے کہ وہ ثقہ ہیں اور امام ثوری فرماتے ہیں کہ میں نے ان جیسا کوئی راوی نہیں دیکھا۔

۶۸۱: وَعَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَمْنَعَنَّكُمْ مِنْ سُحُورِكُمْ أَذَانُ بِلَالٍ وَلَا الْفَجْرُ الْمُسْتَطِيلُ وَلَكِنَّ الْفَجْرَ الْمُسْتَطِيرَ فِي الْأَفْقِ . (رواه مسلم ولفظه للترمذی)

آخره بمعناه مسلم فی صحیحہ ۷۷۰/۲ حدیث رقم (۴۳-۱۰۹۴) و كذلك أبو داود فی السنن ۷۵۹/۲ حدیث رقم ۲۳۴۶۔ و آخره الترمذی فی السنن ۸۶/۳ حدیث رقم ۷۰۶ واللفظ له۔

**ترجمہ:** ”حضرت سرہ بن جندب سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ بلال کی اذان تمہیں تمہاری سحری کھانے سے نہ روکے اور نہ فجر کا زب البتہ افق پر پھیلی ہوئی فجر نمودار ہو جائے تو کھانا پینا بند کر دو اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے اور الفاظ امام ترمذی کے ہے۔“

**تشریح:** ”و عن سمرة بن جندب“ ضمه کے ساتھ اور دوسرے کے فتح کے ساتھ ”قال قال رسول الله لا يمنعكم“ تاکید کے ساتھ، اصل صحیح میں لا يمنعكم نفی یا نفی کے ساتھ ہے ”من سحوركم“ سین کے ضمه کے ساتھ مصدر ہے، یعنی یہ تسحر کم کے معنی میں ہے، اگر اس پر فتح ہو تو یہ اسم ہوگا یعنی جو تم میں سے سحری کرے اور سحری وہ کھانا ہوتا ہے جو روزہ رکھنے کے لئے صبح کے وقت کھایا جاتا ہے۔ ”اذن بلال“ یعنی کیونکہ رات کو اذان دیتے ہیں جیسا کہ پیچھے گزر چکا ”ولا الفجر المستطیل“، یعنی تمہیں وہ صبح بھی نہ روکے جو کہ آسمان کی جانب چڑھتی ہے، اور عرب اسے ذنب السرحان کا نام دیتے ہیں اور اس کے طلوع ہونے کے ساتھ صبح داخل نہیں ہوتی۔ ابن الملک فرماتے ہیں کہ یہ فجر کا زب ہے جو کہ آسمان کی طرف لمبائی کے طور پر طلوع ہوتی ہے اور پھر غائب ہو جاتی ہے اور اس کے غائب ہونے کے کچھ دیر بعد فجر صادق ظاہر ہوتی ہے۔ کہا گیا ہے کہ اسے یہاں بیان کر کے یہ بتانا مقصود ہے کہ اس کے بعد جو وقت ہوتا ہے وہ رات کا حصہ ہوتا ہے اور یہ کہ بلال کبھی کبار اس کے بعد بھی اذان دے دیتے تھے حالانکہ ان کی اذان رات کو ہوا کرتی تھی۔

ظاہر ہے کہ جب باری تعالیٰ نے فرمایا: ”من الفجر“ تو مجمل تھا، اس کی تشریح نبی پاک ﷺ نے یوں فرمائی کہ اس سے مستطیل مراد ہے نہ کہ مستطیل ”ولکن“ تخفیف اور تشدید کے ساتھ ”الفجر“ رفع اور نصب کے ساتھ ”المستطیل“ یہ اس کی صفت ہے یعنی پھیلی ہوئی لمبی چوڑی ”فی الافق“ یعنی اطراف آسمان میں۔ ابن الملک فرماتے ہیں کہ یعنی وہ روشنی جو افق مشرقی میں پھیلی ہوئی ہو اور مسلسل اس کے روشنی میں اضافہ ہوتا جائے، یہاں کسی مانع کے نہ ہونے کے باوجود عشاء کی نماز کو ذکر نہ کرنا اس وجہ سے ہے کہ ظاہر ہے کہ مسلمانوں سے امید ہے کہ اس نماز کو اس وقت سے مؤخر نہیں کریں گے کیونکہ اس وقت کے



بعد یہ مکروہ ہے یا پھر اس وجہ سے کہ یہ حکم پہلے سے معلوم تھا ”رواہ مسلم“ یعنی اس کے ہم معنی روایت جیسا کہ میرک کا کہنا ہے اور اس روایت کو امام احمد نے بھی نقل کیا ہے: ”ولفظه للترمذی“ اور فرمایا کہ یہ حدیث حسن ہے جیسا کہ میرک نے نقل کیا ہے۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اس روایت کو امام مسلم و ترمذی نے نقل کیا ہے اور الفاظ امام ترمذی کے ہیں۔ میرا خیال ہے کہ اس ساری بحث کا حاصل یہ ہے کہ وہ یوں کہنا چاہتے ہیں کہ اس روایت کو امام ترمذی نے نقل کیا ہے اور اسی کے ہم معنی روایت امام مسلم نے نقل کی ہے، جب کہ مصنف نے اس کو الٹا کر بیان کر دیا کیونکہ یہی فصل اول کے زیادہ مناسب تھا اور اعتراض بھی رفع دفع ہو گئے۔

## سفر میں اذان کہنے کا مسئلہ

۶۸۲: وَعَنْ مَالِكِ بْنِ الْحُوَيْرِثِ قَالَ آتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَا وَابْنُ عَمِّ لِي فَقَالَ إِذَا سَافَرْتُمَا فَادْنَا وَأَقِيمَا وَلِيؤْمُكُمَا أَكْبَرُكُمَا۔ (رواه البخاری)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۱۱۰/۲ حدیث رقم ۶۲۸۔ ومسلم فی صحیحہ ۱/۶۶۵ حدیث رقم ۳۹۵۔ (۶۷۴۔۲۹۲) وأخرجه الترمذی فی السنن بلفظه ۱/۳۹۹ حدیث رقم ۲۰۵۔ وأبو داؤد فی السنن ۱/۳۹۵ حدیث رقم ۵۸۹، والنسائی فی السنن ۲/۹ حدیث رقم ۶۳۶۔ وأخرجه ابن ماجہ فی السنن ۱/۳۱۳ حدیث رقم۔ وأخرجه أحمد فی المسند ۵/۵۳ کلہم بالفاظ متقاربة۔

**ترجمہ:** ”حضرت مالک بن حویرث سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں اور میرے چچا کا بیٹا رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ جب تم سفر پر جاؤ تو اذان اور اقامت کہا کرو اور تم میں سے بڑا امامت کروائے اس حدیث کو امام بخاری نے روایت کیا ہے۔“

## راوی حدیث:

مالک بن الحویرث۔ نام مالک حویرث کے بیٹے اور بخویرث کے شخص ہیں۔ آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور آپ ﷺ کی خدمت میں بیس روز قیام پذیر رہے اور پھر بصرہ میں سکونت اختیار کر لی۔ ان سے ان کے صاحبزادے عبداللہ اور ابوقلابہ رضی اللہ عنہما وغیرہ نے روایت کی۔ ۹۳۔ میں بمقام بصرہ انتقال فرمایا۔

**تشریح:** ”قال آتیت النبی ﷺ انا وابن عم لی“ رفع کے ساتھ عطف ہے، اور اگر نصب ہو تو یہ مفعول معہ ہوگا ”فقال“ یعنی ہم سے فرمایا: ”اذا سافرتما فاذا فاقیما“ یعنی فرض نماز کے لئے اور صحیح نسخہ کے مطابق یوں ہیں ”واقیما“ یعنی تم میں سے ایک اذان و اقامت دے اور اگر تم برابر ہو تو اختیار بھی تمہیں ہی حاصل ہے ”ولیؤمکمما اکبرکمما“ یعنی بلحاظ عمر، کیونکہ ظاہر ہے کہ اس کا اسلام بھی مقدم ہوگا یا اس کا رتبہ عالی ہوگا کیونکہ غالب یہی ہے کہ وہ احکام کو بھی زیادہ جانتا ہوگا، بہر حال مراد تم دونوں میں سے افضل ہے، حافظ ابن حجر نے اسی پر اقتصار کیا ہے اور اس میں امامت کے افضل ہونے پر بھی اشارہ موجود ہے۔ امام ابن الملک فرماتے ہیں کہ یہ حدیث اس بات پر دلالت کرتی ہے کہ اذان اکبر اور افضل کے ساتھ مختص نہیں



بخلاف امامت کے کیونکہ اس میں مستحب یہ ہے کہ امامت وہ شخص کروائے جو عمر یا رتبہ کے لحاظ سے افضل ہو۔ میرک نے ازہار سے نقل کیا ہے کہ امام داود نے آنحضرت ﷺ کے قول ”فاذنا و اقیما“ سے اذان و اقامت کے فرض عین ہونے پر استدلال کیا ہے۔

میں کہتا ہوں کہ یہ قول بالا جماع باطل ہونا چاہئے کیونکہ اگر یہ فرض عین ہوتے تو آنحضرت ﷺ اور تمام صحابہ کرام ہر نماز کے لئے اسے ادا کرتے، اور اگر انہوں نے ایسا کیا ہوتا تو یہ منقول بھی ہوتا۔ پھر فرمایا کہ امام احمد اور دیگر لوگوں نے آنحضرت ﷺ کے قول: ”فلیؤذن لکم احدکم“ اذان و اقامت کے فرض کفایہ ہونے پر استدلال کیا ہے یعنی اس بناء پر امر و وجوب کے لئے ہے اور یہ ظاہر ہے۔ پھر فرمایا کہ امام شافعی رحمہ اللہ نے فرمایا کہ اکثر لوگوں کے ہاں یہ دونوں سنت ہیں جیسا کہ حدیث الازہارہ میں پیچھے گزر چکا ہے۔

میرا خیال ہے کہ ظاہر یہ حدیث اذان و اقامت کے فرض ہونے پر دلالت کرتی ہے نہ کہ سنت ہونے پر، کیونکہ یہ شعائر اسلام میں سے ہے اور ان کے چھوڑنے سے انتقام جواز نکلتا ہے۔ پھر فرمایا کہ حدیث مسیء میں نبی پاک ﷺ کا یہ قول کہ: ”اذا اردت الصلاة فاحسن الوضوء ثم استقبل القبلة و کبر“ تو اس میں اذان کا حکم نہیں ہے۔

میرا خیال ہے کہ یہ حدیث تمام شرائط کے عدم استیعاب کے باوجود ترک ستر عورت کی طرح ابوداؤد کے خلاف حجت نہیں ہے۔ چنانچہ امام احمد کے خلاف حجت ہو، کیونکہ بالا جماع اذان نہ تو شرائط میں سے ہے اور نہ ہی ارکان میں سے ہے، اسی لئے اگر کسی وجہ سے نماز کا اعادہ کیا جا رہا ہو تو وہاں اذان کا اعادہ نہیں کیا جاتا جب کہ داؤد کے علاوہ دیگر لوگوں کے ہاں غیر کی اذان بھی کافی ہے۔ پھر فرمایا کہ اس کی ایک دلیل نبی پاک ﷺ کی یہ حدیث بھی ہے جس میں فرمایا: ”اذا کان احدکم بارض فلاة فدخل علیه وقت الصلاة فان صلی بلا اذان ولا اقامة صلی وحده وان صلی باقامة صلی معه ملک وان صلی باذان واقامة صلی خلفه صف من الملائكة اولهم بالمشرق و آخرهم بالمغرب“ کہ اگر تم میں سے کوئی ارض فلاة میں ہو تو اور وہاں نماز کا وقت ہو جائے تو اگر وہ اذان اور اقامت کے بغیر نماز پڑھے گا تو وہ اکیلا ہی نماز پڑھے گا، اگر صرف اقامت کے ساتھ پڑھے گا تو اس کے ساتھ ایک فرشتہ بھی نماز پڑھے گا اور اگر اذان اور اقامت دونوں کے ساتھ نماز پڑھے گا تو اس کے پیچھے فرشتوں کی صف نماز پڑھے گی جو کہ مشرق سے شروع ہوگی اور مغرب میں ختم ہوگی۔ یہ روایت فقہاء نے ذکر کی ہے۔

ابن ہمام نے صاحب ہدایہ کے قول کہ اذان سنت ہے کے ذیل میں فرمایا ہے کہ یہ عام فقہاء کا قول ہے اور اقامت کے بارے میں بھی یہی قول ہے، ہمارے کچھ مشائخ کرام کے ہاں واجب ہے کیونکہ امام محمد رحمہ اللہ کا قول ہے کہ اگر کسی شہر کے تمام لوگ اسکے ترک پر متفق ہو جائیں تو ہم ان سے قتال کریں گے، میں اس کا جواب یہ دیتا ہوں کہ ان سے قتال اس وجہ سے ہوگا کہ انہوں نے مجتمع ہو کر دین کے ایک شعار کو ہلکا سمجھ کر ترک کیا کیونکہ اذان شعائر دین میں سے ہے۔ امام ابو یوسف رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ایسے لوگوں کو قید کیا جائے، کوڑے لگائے جائیں گے جب کہ ان سے قتال نہیں کیا جائے گا۔ بظاہر ایک وجہ سے ان دونوں کلاموں میں کوئی منافات نہیں ہے کیونکہ قتال امتناع اور عدم قہر کے وقت ہوتا ہے جب کہ ضرب و جہس قہر کے وقت

ہوتی ہے، یعنی جب وہ لوگ اذان کا حکم ماننے سے منکر ہو جائیں تو ان سے قتال جائز ہے، پس جب قتال ہوگا تو لازمی سے بات ہے کہ ماردھاڑ بھی ہوگی اور قید بھی اور ہاں یہ بھی کہا گیا ہے کہ اس کا ایک بار بھی نہ چھوڑنا واجب کی دلیل ہے، لہذا اس طرح اذان کو واجب ماننا چاہئے اور اس سے یہ بھی ظاہر نہیں ہوتا کہ یہ فرض کفایہ ہے ورنہ تو اگر کسی شہر کے لوگ بالاجماع اسے چھوڑ دیں تو وہ گنہگار نہ ہوں جب کہ کوئی اور اسے ادا کرتا رہے اور نہ انہیں مارا جائے اور نہ ہی قید کیا جائے۔

میں کہتا ہوں کہ اس سے مراد فرض کفایہ کا ظاہر نہ ہونا تمام شہروں کی جانب نسبت کرتے ہوئے ہے، ورنہ اس بات میں کوئی شبہ نہیں کہ اگر ایک شہر میں ایک شخص اذان دے دے تو باقیوں سے وجوب ساقط ہو جاتا ہے، پھر فرمایا کہ الدراریہ میں علی بن الجعد نے امام ابوحنیفہ اور امام یوسف رضی اللہ عنہما سے نقل کیا ہے کہ اگر لوگ حضر میں ظہر اور عصر کی نماز کی نماز اذان اور اقامت کے بغیر ادا کر لیں تو انہوں نے سنت کو چھوڑ دیا اور وہ لوگ گنہگار ہوں گے، اس سے اگرچہ وجوب ثابت نہیں ہوتا کیونکہ ہو سکتا ہے کہ یہ گناہ اس وقت ہو جب اذان اور اقامت دونوں کو چھوڑ دیا جائے اور واجب کا مطلب یہ ہوا کہ ان دونوں کا اکٹھا نہ چھوڑا جائے، لیکن ضروری ہے کہ اس قول کو اذان کے واجب ہونے پر محمول نہ کیا جائے کیونکہ اس کی دلیل پیچھے گزر چکی ہے۔ ”رواہ البخاری“ میرک فرماتے ہیں کہ اس روایت کو ایک جماعت نے نقل کیا ہے اور ان سب کے معنی قریب قریب ہیں اور کچھ لوگوں نے اس میں ایک قصہ بھی ذکر کیا ہے جیسا کہ شیخ جزری رحمہ اللہ نے فرمایا ہے۔

۶۸۳: وَعَنْهُ قَالَ قَالَ لَنَارَسُوهُ اللَّهُ ﷻ صَلُّوا كَمَا رَأَيْتُمُونِي أُصَلِّي وَإِذَا حَضَرَتِ الصَّلَاةُ فَلْيُؤْذِنْ لَكُمْ أَحَدَكُمْ ثُمَّ لِيُؤْمِكُمْ أَكْبَرُكُمْ - (متفق عليه)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۱۱۱/۲ حدیث رقم ۶۳۱۔ وأخرجه الدارمی فی السنن ۳۱۸/۱ حدیث رقم ۱۲۵۳۔ وأخرجه أحمد فی المسند ۵۳/۵ مع تقدیم و تاخیر۔

**ترجمہ:** حضرت مالک بن حویرثؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں فرمایا کہ تم مجھے جس طرح نماز پڑھتے ہو دیکھتے ہو اسی طرح تم بھی نماز پڑھا کرو جب نماز کا وقت ہو جائے تم میں سے کوئی اذان دیدیا کرے اور جو بڑا ہو وہ نماز پڑھا دیا کرے۔ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** ”وعنه“ یعنی مالک سے روایت ہے کہ ”قال قال لنا رسول الله ﷻ صلوا كما رأيتموني أصلي“ یعنی اس کا وقت ”فليؤذن لكم أحدكم ثم ليؤمكم أكبركم“ لام کے سکون اور کسرہ کے ساتھ ”أكبركم“ علم اور عمر کے لحاظ سے، یہاں علم سے مراد نماز اور اس کے متعلقہ احکام کا علم ہے اور عمر سے مراد اسلام کی عمر ہے کیونکہ جس نے اسلام میں لمبا عرصہ گزارا ہوگا اس کے پاس احکامات کا علم بھی زیادہ ہوگا، یہ روایت امامت کے فضیلت پر دلالت کرنے والی روایات میں سب سے ظاہر روایت ہونے کے ساتھ ساتھ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ کے منازعہ کے خلاف بھی ہے۔ ”متفق عليه“ سید صاحب فرماتے ہیں کہ امام مسلم نے ”صلوا كما رأيتموني أصلي“ کا ذکر نہیں کیا۔ مصنف کا متفق علیہ کہنا محل بحث ہے۔ میرا خیال ہے کہ اسے غالب محل شاہد اس سے متعلق حکم پر محمول کیا جائے گا اور اسی پر اس کے وجوب اور مستحب ہونے کا فیصلہ بھی ہوگا۔ واللہ اعلم۔

## اگر فجر کی نماز قضاء ہو جائے تو کس طرح پڑھی جائے

۶۸۳: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حِينَ قَفَلَ مِنْ غَزْوَةِ خَيْبَرَ سَارَ لَيْلَةً حَتَّى إِذَا أَدْرَكَهُ الْكُرَى عَرَسَ وَقَالَ لِبِلَالٍ إِكْمَلُوا لَنَا اللَّيْلَ فَصَلُّوا بِبِلَالٍ مَا قَدَّرْتُمْ لَهُ وَنَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَصْحَابُهُ فَلَمَّا تَقَارَبَ الْفَجْرُ اسْتَنَّدَ بِلَالٌ إِلَى رَاحِلَتِهِ مُوجِّهَ الْفَجْرِ فَغَلَبَتْ بِلَالًا عَيْنَاهُ وَهُوَ مُسْتَنِدٌ إِلَى رَاحِلَتِهِ فَلَمْ يَسْتَيْقِظْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَلَا بِلَالٌ وَلَا أَحَدٌ مِّنْ أَصْحَابِهِ حَتَّى ضَرَبَتْهُمُ الشَّمْسُ فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَوْلَهُمْ اسْتِيقَاطًا فَفَرَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ أَيْ بِلَالُ فَقَالَ بِلَالٌ أَخَذَ بِنَفْسِي الَّذِي أَخَذَ بِنَفْسِكَ قَالَ اقْتَادُوا فَاقْتَادُوا رَوَّاحِلَهُمْ شَيْئًا ثُمَّ تَوَضَّأَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَمَرَ بِلَالًا وَأَقَامَ الصَّلَاةَ فَصَلَّى بِهِمُ الصُّبْحَ فَلَمَّا قَضَى الصَّلَاةَ قَالَ مَنْ نَسِيَ الصَّلَاةَ فَلْيَصِلْهَا إِذَا ذَكَرَهَا فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَالَ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي۔ (رواه مسلم)

أخرجه مسلم في صحيحه ۴۷۱/۱ حديث رقم (۳۰۹-۶۸۰) وأخرج النسائي آخره في السنن ۱/۲۹۵ حديث رقم ۶۱۸- وأخرجه ابن ماجه في السنن ۱/۲۲۷ حديث رقم ۶۹۷- وقد مر نحوه عن أبي قتادة حديث رقم (۶۰۴)

**ترجمہ:** حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جب غزوہ خیبر سے واپس لوٹے رات بھر سفر کرتے رہے یہاں تک کہ آپ پر غنودگی طاری ہونے لگی تو آپ آرام کرنے کے لیے آخری رات ایک جگہ میں اترے اور حضرت بلالؓ سے فرمایا کہ تم ہماری چوکیداری کرتے رہنا یہ فرما کر اور صحابہ کرام سونگے حضرت بلالؓ سے جس قدر نفل نماز ہو سکی پڑھی جب صبح صادق قریب ہوئی تو حضرت بلالؓ اپنے کجاوہ کے ساتھ تکیہ لگا کر جدھر سے مشرق طلوع ہوتی ہے اس طرف رخ کر کے بیٹھ گئے اور حضرت بلالؓ کجاوہ کے ساتھ ٹیک لگا کر بیٹھے تھے کہ وہ بھی سونگے رسول اللہ ﷺ حضرت بلالؓ اور صحابہ میں سے کوئی بھی بیدار نہ ہوا یہاں تک کہ جب ان پر دھوپ آگئی تو اس کی گرمی کی وجہ سے سب سے پہلے رسول اللہ ﷺ بیدار ہوئے اور آپ نے گھبرا کر فرمایا بلالؓ یہ کیا ہوا حضرت بلالؓ نے عرض کیا کہ مجھے بھی اسی چیز نے پکڑ لیا جس نے آپ کو پکڑ لیا پھر آپ ﷺ نے فرمایا کہ یہاں سے روانہ ہو جاؤ چنانچہ لوگ اپنی سواریاں لے کر تھوڑی دور تک چلے گئے پھر حضور ﷺ نے وضو کیا اور حضرت بلالؓ کو اقامت کہنے کا حکم دیا چنانچہ انہوں نے نماز کے لیے اقامت کہی اور رسول اللہ ﷺ نے صحابہؓ کو صبح کی نماز پڑھائی جب آپ نماز سے فارغ ہو گئے تو فرمایا جو آدمی نماز پڑھنا بھول جائے تو جب نماز یاد آتی ہے تو فوراً اسے پڑھ لے اس لیے کہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے: **أَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي** ”کہ میری یاد کے وقت نماز پڑھ لو“۔ اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** ”وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حِينَ قَفَلَ“ یعنی مدینہ واپس تشریف لائے، اسی وجہ سے گاڑی کو قافلہ کہا جاتا ہے کیونکہ اس نے واپس مڑنا ہی ہوتا ہے ”مِنْ غَزْوَةِ خَيْبَرَ“ محرم سات ہجری میں، آنحضرت ﷺ نے وہاں دس سے زائد راتیں قیام کر کے کفار کا محاصرہ کیا تا آنکہ اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کو فتح دی اور خیبر مدینہ سے تین ابراد کے

فاصلہ پر واقع ہے ”سار لیلۃ حتی اذا ادرکہ الکرۃ“ دونوں کے فتنے کے ساتھ اور اس سے مراد اونگھ ہے، ایک قول کے مطابق اس سے مراد نیند ہے ”عرس“ یہ تعریس سے ماخوذ ہے یعنی شب کے آخری پہر میں کچھ دیر آرام کے لئے پڑاؤ ڈالا ”وقال لبلال: اکلہ“ یعنی حفاظت اور چوکیداری کے فرائض سرانجام دو ”لنا اللیل“ یعنی رات کے آخر تک تاکہ ہم صبح کو جاگ جائیں ”فصلی بلال ما قدرلہ“ یعنی انہوں نے نماز اور چوکیداری کی عبادت کو جمع کر دیا، یا پھر انہوں نے تہجد ادا کی ”ونام رسول اللہ ﷺ واصحابہ“ ابن الملک فرماتے ہیں کہ یہ نام کی ضمیر مرفوع متصل پر عطف ہے اور ایک نسخہ میں عبارت یوں ہے ”نام ونام اصحابہ الخ“ اور یہ اعراب مصابیح کے الفاظ کے لحاظ سے ہے کیونکہ اس کے الفاظ یوں ہیں ”ونام اصحابہ“ باقی رہی مشکوٰۃ شریف کی عبارت تو اس میں یہ رسول اللہ ﷺ پر عطف ہے اور مفعول معہ ہونے کی بناء پر اس پر نصب بھی جائز ہے ”فلما تقارب الفجر استند بلال الی راحلته“ کیونکہ بے خوابی اور جگر اتا اور کثرت صلاۃ کی تھکن غالب آگئی تھی ”موجہ الفجر“ یعنی تاکہ وہ دیکھتے رہیں کہ جب صبح ہو جائے تو وہ دیگر لوگوں کو بھی جگا سکیں اور موجہ جیم کے کسرہ کے ساتھ کیونکہ یہ فعل لازم ہے، اسی وجہ سے امام طیبی رحمہ اللہ نے اس کی تشریح ”متوجہ الفجر“ سے کی ہے یعنی جائے فجر۔ ایک نسخہ میں جیم کے فتنے کے ساتھ ہے جب کہ اس کو فعل متعدی مانا جائے اور موجہ سے مراد اللہ تعالیٰ ہیں۔ ”فغلبت بلالا عیناہ“ امام طیبی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہ جملہ نیند سے عبارت ہے، گویا کہ بلال کی آنکھیں بلال پر غالب آ کر نیند پر غالب آ گئیں، حاصل یہ ہے کہ وہ بلا اختیار سو گئے ”وہو مستند الی راحلته“ یہ جملہ حالیہ ہے جو اس بات کا فائدہ دے رہا ہے کہ غلبہ نیند کی وجہ سے چپ نہ لیٹ سکے۔ ”فلم یستقیظ رسول اللہ ﷺ ولا بلال ولا احد من اصحابہ حتی ضربتہم الشمس“ یعنی سورج کی تپش ان تک آ پہنچی ”فکان رسول اللہ ﷺ اولہم استیقاظا“ امام طیبی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ کے دیگر لوگوں سے پہلے جاگنے میں اس بات کی جانب اشارہ ہے کہ پاکیزہ نفوس پر اگر کسی وقت کوئی بشری تقاضا غالب بھی آجائے تو پھر بھی ان سے جلد زائل ہونے کے امکانات ہوتے ہیں اور جو جتنا زیادہ پاکیزہ ہوگا اس سے اتنی ہی جلدی وہ تقاضا اور رکاوٹ جاتی رہے گی۔ ”ففزع رسول اللہ ﷺ“ یعنی بیداری سے کیونکہ ان کی فجر کی نماز جو فوت ہوگئی تھی۔ امام طیبی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یعنی آپ ﷺ کو اانتباہ ہو گیا گویا یہ اانتباہ گھبراہٹ اور خوف کا تھا کیونکہ جو کہ متنبہ ہوتا ہے لازماً وہ کسی نہ کسی گھبراہٹ میں ہوتا ہے ”فقال: ای بلال“ یہاں عتاب یا تو محذوف ہے یا مقدر، یعنی تم کیوں سوئے؟ ہماری نماز فوت ہوگئی ”فقال بلال“ یعنی عذر خواہی کرتے ہوئے ”اخذ نفسی الذی اخذ بنفسک“ یعنی جس طرح نیند میں آپ فوت ہو گئے تھے اسی طرح میں بھی فوت ہو گیا تھا، یہ بات میرک نے امام طیبی سے نقل کی ہے اور فرمایا کہ اس میں تا مل یا نظر ہے اور ظاہر یہ ہے کہ اس کا معنی یوں کیا جائے کہ مجھ پر بھی وہ نیند غالب آگئی تھی جو آپ پر آگئی تھی، یعنی میری نیند اضطراری تھی، اختیاری نہ تھی تاکہ یہ عذر درست ہو جائے، یہاں تقدیر کا کوئی جھگڑا نہیں جیسا کہ کچھ لوگوں کا خیال ہے۔ امام طیبی رحمہ اللہ کے کلام میں باری تعالیٰ کے فرمان ﴿اللّٰهُ يَتَوَكَّفُ الْاَنْفُسَ حِينَ مَوْتِهَا وَالَّتِي لَمْ تَمُتْ فِي مَنَامِهَا﴾ [الزمر: ۴۲] ”خدا لوگوں کے مرنے کے وقت ان کی روحمیں قبض کر لیتا ہے اور جو مرے نہیں انکی روحمیں سوتے میں (قبض کر لیتا ہے)“ کی جانب اشارہ ہے۔ ”اقتادو“ یہ اقتیاد سے امر ہے، یوں کہا جاتا ہے: فاد البعیر واقتاده، یہ جملہ اس وقت بولا جاتا ہے جب کہ اونٹ کی رسی کو کھینچنا جائے۔ مراد یہ



ہے کہ یہاں سے اپنی سواریوں کو چلتا کر دو 'فاقتاوا'، ماضی کا صیغہ بمعنی سا تو یعنی وہ لے چلے 'روا حلہم شیئا' کچھ وقت یا کچھ دور۔ یعنی آپ ﷺ نے فرمایا اپنی سواریاں لے چلو تو صحابہ کرام وہاں سے کچھ مسافت تک اپنی سواریاں لے گئے۔ باقی رہی یہ بات کہ آپ ﷺ نے اسی جگہ فجر کی نماز کیوں نہ قضا کی تو وہ اس وجہ سے کہ وہ ایسی جگہ تھی جہاں شیطان غالب تھا یا پھر اس کی یہ وجہ بھی ہو سکتی ہے کہ وہاں شیطان رہتا تھا جیسا کہ ایک روایت میں یوں فرمایا کہ ہمیں اس وادی سے لے چلو کیونکہ یہاں شیطان ہے اور ایک قول یہ بھی ہے کہ آپ ﷺ نے قضاء کو مؤخر اس وجہ سے کیا تا کہ مکروہ وقت نکل جائے، چنانچہ ابوحنیفہ رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ جو لوگ ممنوع اوقات میں فوت شدہ نماز کو قضا کرنے کے قائل ہیں اور ان کثرت ہے تو ایسے لوگوں کا کہنا ہے کہ اس جگہ سے کوچ کرنے کی وجہ یہ تھی کہ اس جگہ کی وجہ سے انہیں اس غفلت کا سامنا کرنا پڑا۔ نبی پاک ﷺ سے منقول ہے کہ آپ نے فرمایا اپنے ان مقامات سے کوچ کرو جہاں سے تمہیں غفلت کا سامنا کرنا پڑا ہے۔ ایک روایت میں ہے کہ تم میں سے ہر ایک اپنی سواری کا سر (نگام) پکڑے کیوں جس جگہ ہم حاضر ہوئے ہیں وہاں شیطان ہے، امام ابن الملک نے ایسا ہی ذکر کیا ہے اور شرح السنۃ میں بھی ایسا ہی ہے۔

پھر امام طبری رحمہ اللہ نے فرمایا کہ امام نووی رحمہ اللہ نے یوں کہا ہے کہ اگر بطور اعتراض کے یوں کہا جائے کہ یہ ذہول (سستی) آپ ﷺ سے کیسے صادر ہوگی اور نماز کے وقت میں کیوں سوئے رہے حالانکہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے آپ ﷺ سے پوچھا تھا کہ کیا آپ ﷺ کو تروتوں سے قبل سو رہے ہیں تو آپ علیہ السلام نے جواب دیا تھا کہ میری آنکھیں سو جاتی ہیں مگر میرا دل نہیں سوتا؟ تو اس کا جواب ہم یہ دیتے ہیں کہ اس میں دو وجہیں ہیں، ان میں سے صحیح وجہ تو یہ ہے کہ ان دونوں باتوں میں کوئی منافات نہیں، کیونکہ دل باطنی امور کا ادراک کرتا ہے جیسا کہ لذت اور درد وغیرہ، جب کہ وہ حیات کا ادراک نہیں کرتا جیسے فجر کا طلوع ہونا وغیرہ، یہ باتیں آنکھ سے ادراک کی جاتی ہیں، تو اس صورت میں یہ ہے کہ آپ علیہ السلام کی آنکھیں سو رہی تھیں جب کہ دل جاگ رہا تھا۔ دوسرا جواب یہ ہے کہ آپ علیہ السلام کی دو حالتیں تھیں، ایک حالت یہ تھی کہ کبھی کبھار آپ علیہ السلام کا دل مبارک سو جاتا تھا اور ایسا شاذ و نادر ہوتا تھا اور دوسری حالت یہ تھی کہ دل نہیں سوتا تھا جب کہ اس موقع پر دل پر نیند غالب آگئی تھی، لیکن یہ توجیہ ضعیف ہے۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ شارح کی یہ بات غیر معقول ہے۔

سید صاحب نے امام طبری رحمہ اللہ سے نقل کیا ہے کہ میں کہتا ہوں کہ دوسری توجیہ اولیٰ ہے کیونکہ آنحضرت ﷺ سے منقول ہے کہ آپ ﷺ چت لینے اور سو گئے یہاں تک کہ خراٹے لینے لگے، چنانچہ حضرت بلالؓ نے اذان دی، تو آپ ﷺ نے وضو نہیں کیا اور نماز پڑھائی اور اس کی تعلیل نبی پاک ﷺ کے اس فرمان سے کی ہے کہ میری آنکھیں سوتی ہیں اور میرا دل نہیں سوتا۔ میں کہتا ہوں کہ امام طبری یہ کہنا چاہتے ہیں کہ آپ ﷺ نے اس قصہ میں وضو کیا تو یہ اس بات کی دلیل ہوئی کہ نبی پاک ﷺ کی نیند کبھی کبھار ناقض ہوتی تھی، جب کہ کبھی ناقض للموضوع نہیں ہوتی تھی، اور یہ مختلف احوال پر محمول ہے۔ جب کہ اس میں اس بات کا بھی احتمال ہے کہ آپ علیہ السلام کا وضو تجدید کے لئے تھا یا پھر یہاں ناقض للموضوع کوئی اور چیز تھی اور جہاں احتمالات آجائیں وہاں استدلالات جاتے رہتے ہیں۔ واللہ اعلم بالحوال۔

پھر امام طبری رحمہ اللہ نے فرمایا کہ اس حدیث کی تاویل یوں بھی کی جاسکتی ہے کہ یہ نسیان سنت بتانے کے لئے تھا یعنی آپ



ﷺ کی نیند اور ظاہری اطاعت سے ذہول میں حکمت یہ تھی تاکہ امت دلیل فعلی جو کہ دلیل قولی سے قوی ہوتی ہے سے نماز کی قضاء کا حکم جان لے۔ باقی رہا کچھ لوگوں کا یہ کہنا کہ آپ ﷺ کا دل جاگ رہا تھا اور آپ ﷺ کو وقت کے نکلنے کا علم تھا لیکن شریعت کی کسی مصلحت کے پیش نظر آپ علیہ السلام نے خاموشی اختیار کی تو یہ قول مردود اور باطل ہے۔

”ثم تو صا رسول الله ﷺ و امر بلالا فاقام الصلاة“ یعنی انہوں نے نماز کے لئے اقامت کہی۔ ابن الملک فرماتے ہیں کہ یہاں اذان اس وجہ سے نہیں دی کہ لوگ موجود تھے۔ میں کہتا ہوں کہ یہ بات ہمارے مذہب کے خلاف ہے کہ اگر لوگ موجود ہوں تب بھی اقامت کہنا اولیٰ ہے، لہذا بہتر یہ ہے کہ اسے بیان جواز پر محمول کیا جائے، جب کہ یہاں اذان کی نفی پر کوئی دلیل بھی موجود نہیں ہے۔ جب کہ فصل ثالث کے آغاز میں آگے ایک حدیث آئے گی کہ آپ ﷺ نے اذان اور اقامت دونوں کو جمع کیا، مطلب یہ ہوا کہ حضرت بلال نے اذان کے بعد اقامت کہی۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ معلوم ہوا کہ فوت شدہ نماز کے لئے اذان نہیں دی جاتی جیسا کہ قول جدید کے مطابق امام شافعی رحمہ اللہ کا مذہب ہے، لیکن اہل شوافع کے مختار امام شافعی رحمہ اللہ کا قدیم مذہب ہے کہ قضاء نماز کے لئے اذان دی جائیگی جیسا کہ اس سلسلہ میں صحیحین کی روایت موجود ہے کہ پھر بلال نے نماز کے لئے اذان دی پھر رسول اللہ ﷺ نے دو رکعت ادا کیں، پھر فجر کی نماز ادا کی اور اسی طرح کیا جس طرح کہ روزانہ کیا جاتا تھا اور اس کی دوسری دلیل یہ بھی کہ آپ ﷺ نے پہلے دو رکعتیں ادا کیں، کیونکہ اقامت اور فرض نمازوں کے درمیان کوئی وقفہ نہیں ہوتا، اور راوی کا قول ”کما کان.....“ جب کہ ابوداؤد کی روایت میں عمرو بن امیہ اور عمران بن حصین سے منقول ہے کہ یہاں اذان اور اقامت دونوں کو جمع کیا گیا، اس سے یہ احتمال بھی جاتا رہا کہ یہاں اقامت سے مراد اذان ہے، چنانچہ مسلم کا اس پر اقتصار کرنا اقتصار ہے اور ایک خبر میں ہے کہ خندق کے دن جب آنحضرت ﷺ کو نمازوں سے روک لیا گیا تو آپ علیہ السلام نے بلال کو حکم دیا تو انہوں نے تمام فوت شدہ نمازوں کے لئے اقامت کہی، یہ حدیث مذکورہ حدیث کے معارض نہیں، کیونکہ یہ روایت اس روایت سے زیادہ صحیح اور متاخر ہونے کے ساتھ ساتھ اس روایت میں اضافہ بھی ہے، کیونکہ ایک روایت میں ہے کہ آپ ﷺ نے خندق کی لڑائی میں بلال کو حکم دیا تو انہوں نے اذان دی اور پھر اقامت کہی، اور یہ کہ اس روایت کا منقطع ہونا بھی کوئی مضرت نہیں کیونکہ منقطع روایت تقویت کی صلاحیت رکھتی ہے۔

خندق کی فوت شدہ نمازوں کے بارے میں مذکورہ دونوں روایتوں کو جمع بھی کیا جاسکتا ہے کہ اذان اور اقامت کو پہلی فوت شدہ نمازوں میں جمع کیا گیا تھا اور باقی نمازوں میں صرف اقامت پر اقتصار کیا گیا تھا جیسا کہ ہمارے علماء نے ذکر کیا ہے۔ ”فصلی بہم الصبح“ یعنی بطور قضاء کے ”فلما قضی الصلاة“ یعنی نماز سے فارغ ہو گئے تو ”قال من نسی الصلاة“ نسیان کے معنی میں نیند بھی آتی ہے، یا پھر یہ مراد ہے کہ جس نے نیند میں یا بھولے سے نماز چھوڑ دی، اسی لئے ایک روایت ”او نام عنہا“ کے الفاظ کو ملا لیا گیا ہے اور یہی یہاں مناسب ہے ”فلیصلہا اذا ذکرہا“ کیونکہ تاخیر میں آفات ہیں، اس حدیث کا ظاہر قضاء اور اداء نمازوں میں ترتیب پر دلالت کرتا ہے جیسا کہ ہمارے علماء کا کہنا ہے: ”فان الله تعالى قال: واقم الصلاة لذكركم“ ابن الملک فرماتے ہیں کہ یہ اضافہ المصدر الی المفعول کے قبیل سے ہے اور لام بمعنی وقت ہے یعنی بھول کے بعد جب میری نماز یاد آئے۔ (مسلم)

۶۸۵: وَعَنْ أَبِي قَتَادَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَلَا تَقُومُوا حَتَّى تَرَوْنِي قَدْ خَرَجْتُ. (متفق عليه)

آخرجه البخاری فی الصحيح ۱۱۹/۲ حدیث رقم ۶۳۷ ولم يذكر قد خرجت. وأخرجه مسلم فی صحيحه ۲۲/۱ ط حدیث رقم (۱۵۶-۶۰۴). وأخرجه أبو داؤد فی السنن ۳۶۸/۱ حدیث رقم ۵۳۹. وأخرجه الترمذی تعليقا فی السنن ۳۹۵/۲ بعد حدیث رقم ۵۱۷. وأخرجه النسائی فی السنن ۸۱/۲ حدیث رقم ۷۹۰. وأخرجه الدارمی فی السنن ۳۲۲/۱ حدیث رقم ۱۲۶۱. وأخرجه أحمد فی المسند ۲۹۶/۵.

**ترجمہ:** ”حضرت ابو قتادہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جب نماز کے لیے اقامت کہی جائے تو جب تک مجھے حجرہ سے نکلتا ہوا نہ دیکھو نماز کے لیے کھڑے نہ ہو جاؤ۔“ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** ”وعن ابی قتادۃ قال قال رسول اللہ ﷺ اذا اقيمت الصلاة“ یعنی جب مؤذن نماز کے لئے

اقامت کہے، یہ سبب مستبب کے قائم مقام ہے ”فلا تقوموا حتى تروني قد خرجت“ یعنی حجرہ مبارکہ سے۔ شرح السنۃ میں ہے کہ یہ روایت اس بات پر دلالت کرتی ہے کہ امام کے باہر نکلنے سے قبل اقامت کہنا جائز ہے: نقله الطيبي وابن الملك۔ یہ بھی ہو سکتا ہے کہ یہاں آپ ﷺ کے باہر آنے کی کوئی علامت وغیرہ بھی مراد ہو سکتی ہے جیسا کہ دروازے کا کھلنا، پردہ ہٹنا اور جوتوں کی آواز سننا وغیرہ۔ باقی رہی حافظ ابن حجر رحمہ اللہ کی یہ بات کہ امام کو دیکھ کر اقامت کہنا اس کے حاضر ہونے کا تقاضہ نہیں کرتا، کیونکہ آپ علیہ السلام کی عدم موجودگی میں اقامت کہی جاتی تھی پھر آپ علیہ السلام جب اقامت ختم ہو جاتی یا اقامت کے بعد تشریف لاتے تھے، یہ باتیں بعد از قیاس ہیں، گذشتہ روایات میں موقع کی مناسبت کے لحاظ سے اس موضوع پر کچھ باتیں گذر چکی ہیں۔ ”متفق علیہ“ میرک فرماتے ہیں کہ اس میں نظر ہے کیونکہ ”قد خرجت“ کے الفاظ مسلم کا افراد ہیں، میں کہتا ہوں کہ یہ تاکید کے قبیل سے ہے اور یہ ایسی تاکید ہے جس کے بغیر بھی گزارا چل سکتا ہے، چنانچہ الفاظ بخاری کے اور معنی مسلم کا بہتر ہے۔ واللہ اعلم۔

## نماز کے لیے دوڑ کر نہ آؤ

۶۸۶: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَلَا تَأْتَوْهَا تَسْعُونَ وَآتَوْهَا تَمْسُونَ وَعَلَيْكُمْ السَّكِينَةُ فَمَا أَدْرَكْتُمْ فَصَلُّوا وَمَا فَاتَكُمْ فَاتِمُوا (متفق عليه وفي رواية لمسلم) فَإِنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا كَانَ يَعْمِدُ إِلَى الصَّلَاةِ فَهُوَ فِي الصَّلَاةِ۔

آخرجه البخاری فی صحيحه ۳۹۰/۲ حدیث رقم ۹۰۸. وأخرجه مسلم فی صحيحه ۴۲۰/۱ حدیث رقم (۱۵۱-۶۰۲). وأخرجه أبو داؤد فی السنن ۳۸۴/۱ حدیث رقم ۵۷۲. وأخرجه الترمذی فی السنن ۱۴۸/۲ حدیث رقم ۳۲۷. وأخرجه النسائی فی السنن ۱۱۴/۲ حدیث رقم ۸۶۱. وأخرجه ابن ماجه فی السنن ۲۵۵/۱ حدیث رقم ۷۷۵. وأخرجه الامام مالك فی الموطأ ۶۸/۱ حدیث رقم ۴ من کتاب الصلاة وأخرجه

أحمد فی المسند ۲/۲۳۷۔

**ترجمہ:** حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا جب نماز کی تکبیر ہو جائے تو تم لوگ جماعت میں شامل ہونے کے لئے دوڑ کر نہ آؤ بلکہ وقار اور سکون کے ساتھ اپنی چال کے مطابق آؤ جس قدر نماز امام کے ساتھ مل جائے تو پڑھ لو اور جو فوت ہو جائے اس کو بعد میں پورا کرو۔ (بخاری و مسلم) اور مسلم کی ایک روایت میں الفاظ اس طرح ہیں ”اس لئے کہ جب تم میں سے کوئی نماز کے لئے ارادہ کر لیتا ہے تو وہ نماز ہی میں شمار ہوتا ہے“

**تشریح:** ”و عن ابی ہریرۃ قال قال رسول اللہ ﷺ اذا اقيمت الصلاة فلا تتأوها تسعون“ یہ حال ہے یعنی نماز کی جانب دوڑ کر مت آؤ اگرچہ تمہیں نماز کے فوت ہو جانے کا خوف ہو جیسا کہ ہمارے بعض علماء کا کہنا ہے، جب کہ امام طیبی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہ نہیں کہا جاسکتا کہ یہ بات اللہ تعالیٰ کے فرمان: ﴿فَاسْعُوا﴾ [الجمعة: ۹] کے منافی ہے، کیونکہ ہم کہہ چکے ہیں کہ آیت میں سعی سے مراد قصد ہے جیسا کہ اس پر اللہ تعالیٰ کا فرمان ”و ذروا البیع“ دلالت کرتا ہے، یعنی آخرت کے کاموں میں لگ جاؤ اور دنیا کے کام ترک کر دو۔ حسن فرماتے ہیں کہ سعی صرف پاؤں پر منحصر نہیں، سعی نیت اور دل سے بھی ہوتی ہے۔

یعنی کامل سعی یا صرف سعی پاؤں پر منحصر نہیں بلکہ اس کا مدار مقصد کو پانے میں اخلاص کے حصول پر ہے، ممنوع صرف وہ دوڑ ہے جس سے انسان کی حالت غیر ہو جائے اور حال درست نہ رہے، اسی وجہ سے فرمایا: ”واتوها تمشون“ یعنی سکون و اطمینان سے جو کہ اطاعت و فرمانبرداری کا مدار ہیں، کیونکہ عبادت کا مقصد معبود کے سامنے حضور ہے۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہ نبی بلیغ ہے کیونکہ دوڑ سے ایسی حالت پیدا ہو جاتی ہے جو ادب کے خلاف ہوتی ہے، اور یہ دوڑ وقار اور سکون کے منافی ہوتی ہے، اسی وجہ سے بعد میں خود ہی فرمادیا کہ تم چلتا ہوا ہونے کی حالت میں آؤ کیوں اللہ تعالیٰ کا فرمان ہے: ﴿وَعِبَادُ الرَّحْمٰنِ الَّذِيْنَ يَمْشُوْنَ عَلٰى الْاَرْضِ هَوْنًا﴾ [الفرقان: ۶۳] ”اور خدا کے بندے تو وہ ہیں جو زمین پر آہستگی سے چلتے ہیں“ اور ظاہر ہے کہ نبی پاک ﷺ نے یہ نہیں فرمایا کہ جب نماز کھڑی ہو جائے تو دوڑو مت، کیونکہ یہ بات ظاہر کے معارض ہے، کیونکہ فرمان باری تعالیٰ ہے: ﴿اِذَا نُوْدِيَ لِلصَّلٰوةِ مِنْ يَّوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعُوا﴾ [الجمعة: ۹] ”جب جمعہ کے دن نماز کے لئے اذان دی جائے“ چنانچہ معلوم ہوا کہ سعی کے دو معنی ہیں ایک معنی دوڑ کر آنا اور یہ مکرہ ہے اور دوسرا معنی ہے چل کر سکون و اطمینان سے آنا اور یہ مستحب ہے۔ خلاصہ یہ ہوا کہ سعی کا معنی کام میں کوشش اور محنت سے کام لینا اور اسی سے ہے باری تعالیٰ کا فرمان: ﴿وَ اَنْ لِّسْ لِلْاِنْسَانِ اِلَّا مَا سَعٰى﴾ [النجم: ۳۹] ”اور یہ کہ انسان کو وہی ملتا ہے جس کی وہ کوشش کرتا ہے“ اور سورۃ الجمعہ میں جو فاسعوا ہے وہ امضوا کے معنی میں ہے جیسا کہ یوں بھی پڑھا گیا ہے یا پھر اقصدا کے معنی میں ہے، جیسا کہ حسن کا قول ہے۔

میرک نے ازہار سے نقل کیا ہے کہ اگر آپ بطور اعتراض کے یوں کہیں کہ حدیث کا یہ جملہ تم دوڑ کر نہ آؤ اور چل کر آؤ اس کا مطلب ایسے ہی ہوا جیسے کوئی یوں کہے گھوڑے کا گوشت مت کھاؤ لیکن حیوان کا گوشت کھاؤ، تو ایسے جملے ضعیف ہوا کرتے ہیں، میں کہتا ہوں کہ ہم ایسے جملوں کے ضعف کو تسلیم نہیں کرتے، کیونکہ یہاں دوسرے جملے میں حیوان سے مراد گھوڑے کے

علاوہ کسی دوسرے جانور کا گوشت ہے، لیکن اگر اسے ضعیف مان بھی لیا جائے تو حدیث میں قید موجود ہے، چنانچہ فرمایا: ”وعلیکم بالسکینة“ جب کہ دوڑ کبھی مشیا ہوتی ہے، جیسا فرمایا: ﴿فَاسْعُوا اِلَى ذِکْرِ اللّٰهِ﴾ اور کبھی عدواً ہوتی ہے جیسا کہ فرمایا: ﴿وَجَاءَ مِنْ اَقْصَا الْمَدِیْنَةِ رَجُلٌ یَسْعٰی﴾ [نہ: ۲۰] ”اور شہر کے پرلے کنارے سے ایک آدمی دوڑتا ہوا آیا“ اور کبھی یہ سعی عملاً ہوتی ہے جیسا کہ فرمایا: ﴿وَاَنْ لَّیْسَ لِلْاِنْسَانِ اِلَّا مَا سَعٰی﴾ [النجم: ۱۳۹] ”اور یہ کہ انسان کو وہی ملتا ہے جس کی وہ کوشش کرتا ہے“ پھر یہ کہ جس شخص کو تکبیر اولیٰ فوت ہو جانے کا خوف ہو تو ایک قول کے مطابق وہ دوڑ لگا سکتا ہے، کیونکہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے بقیع میں اقامت سنی تو وہ مسجد کی جانب دوڑ پڑے، جب کہ ایک قول یہ ہے کہ چلنے کی رفتار میں ذرا تیزی پیدا کر لے، جب کہ کچھ لوگوں نے اس حدیث کی وجہ سے وقار کے ساتھ چلنے کو پسندیدہ قرار دیا ہے کیونکہ جس نے نماز کا ارادہ کر لیا گویا وہ نماز میں ہی ہے، اور یہ اس وقت ہے جب کہ انسان سے کوئی کمی واقع نہ ہو۔

عام چال اور دوڑ کے درمیان کی رفتار مراد لے لی جائے تو دونوں فضیلتیں حاصل ہو جائیں گی، کیوں کہ باری تعالیٰ کا فرمان ہے: ﴿وَسَارِعُوْا اِلَیْهِ مَغْفِرَةً مِّنْ رَّبِّكُمْ﴾ [آل عمران: ۱۳۳] ”اور اپنے پروردگار کی بخشش اور بہشت کی طرف لپکو“ ابن حجرؒ فرماتے ہیں کہ اگر کوئی شخص جمعہ میں دوسری رکعت کا رکوع دوڑ کے بغیر نہ پاسکتا ہو تو وہ دوڑ لگا سکتا ہے، کیونکہ دوڑ مقصد کو پانے کا وسیلہ ہے، جب مقصد واجب ہو تو اس کا وسیلہ بھی واجب ہوا۔

اسی طرح اگر امام سلام پھیرنے کے قریب ہو اور دوڑ کے بغیر نہ پہنچا جاسکتا ہو تو دوڑ لگائی جاسکتی ہے اور فاسعوا سے بھی یہی معنی مراد ہے۔ لفظ سکینة مفعول بہ ہونے کی وجہ سے منصوب ہے اور اصل عبارت یہ ہے: الزموا السکینة، جیسا کہ ابن الملک کا خیال ہے۔ ایک نسخہ میں ابتداء کی وجہ سے رفع بھی مذکور ہے، بعض روایات میں سکینة اور وقار دونوں کو جمع کیا گیا ہے، تو ایک قول کے مطابق دونوں کا معنی ایک ہی ہے، جب کہ حق بات یہ ہے کہ سکینة کا معنی ہوتا ہے حرکات کو روک لینا، تھم جانا اور فضولیات سے اجتناب کرنا اور وقار کا معنی ہوتا ہے دیکھنے میں سنجیدہ، نظریں جھکائے ہوئے، پست آواز اور دائیں بائیں دیکھے بغیر چلنا۔ ظاہر اسکی تہ سے مراد قلبی سکون، دل کا حضور اور خشوع و خضوع وغیرہ مراد ہے اور وقار سے مراد چلتے ہوئے غیر مناسب حرکتوں سے باز آنا ہے۔ ”فما ادرکتہم فصلوا“ یہ فاء جزائیہ ہے اور شرط محذوف ہے یعنی اصل عبارت یہ ہے: اذا بینت لکم ماہو اولیٰ بکم فما ادرکتہم فصلوا۔ لیکن ثواب پورا پورا ہی ملے گا، اس حدیث کے مطلق ہونے کی وجہ سے کچھ علماء نے یہ بات اخذ کی ہے کہ امام کے سلام پھیرنے سے پہلے پہلے جو بھی چیز امام کے ساتھ مل جائے تو مقتدی کو جماعت کی نماز یعنی ستائیس نمازوں کا ثواب مل جاتا ہے، لیکن جو شخص شروع سے نماز میں شریک ہے اسے بدرجہ اولیٰ اور اکمل ثواب ملے گا ”وما فاتکم فاتموا“ اس سے معلوم ہوا کہ مقتدی کو امام کے ساتھ نماز کا جو حصہ ملا ہے وہ مقتدی کی نماز کا ابتدائی حصہ ہوگا کیونکہ تمام کا معنی ہوتا کچھ کام کا ہو جانا اور باقی کو مکمل کرنا اور بقول ابن الملک امام شافعی اور امام احمد رحمہما اللہ کا یہی مذہب ہے۔

امام طبری فرماتے ہیں کہ حضرت علی اور ابوالدرداء رضی اللہ عنہما کا بھی یہی مذہب ہے۔ میں کہتا ہوں کہ امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ کا بھی سوائے قراءت کے یہی مذہب ہے۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ صحابہ کرامؓ اور تابعینؒ میں سے اکثر لوگوں کا یہی مذہب ہے۔ جب کہ کچھ لوگوں کا کہنا ہے کہ نماز کا جو حصہ امام کے ساتھ ملا ہے وہ مقتدی کی نماز کا بھی آخری حصہ ہے کیونکہ ایک



روایت میں مافاتکم فاقضوا کے الفاظ ہیں، اس کا جواب یہ ہے کہ یہاں قضاء کی غیر متواتری ہے، لہذا اتمام والی روایت کو ہمارے مذہب کے موافق محمول کرنا متعین ہو گیا، ”متفق علیہ“۔

”وفی رواية لمسلم: فان احدکم“ یہ جملہ وعلیکم السکینۃ کی تغلیل ہے ”اذا کان یعمد“ میم کے کسرہ کے ساتھ یقصد کے معنی میں ہے: ”الی الصلاة فهو فی صلاة“ یعنی حکماً، ثواباً اور قصداً۔ ایک نسخہ میں فی صلاة کی بجائے فی الصلاة کے الفاظ ہیں جیسا کہ مصابیح میں ہے۔ ابن الملک فرماتے ہیں کہ جب کوئی نماز کا ارادہ کر لیتا ہے تو وہ نماز ہی میں ہوتا ہے کیونکہ شے کے مقدمات شے کا حصہ ہوتے ہیں اور یہ اس وقت ہے جب کہ وہ اس میں تاخیر سے کام نہ لے۔ میں کہتا ہوں کہ اگر کچھ تاخیر واقع ہو بھی جائے تو ارادہ کی وجہ سے یہ کمی معاف ہو جائے گی کیونکہ یہ ایسے ہی ہوگا جیسا کہ غلطی کے بعد توبہ کرنا۔

## وَهَذَا الْبَابُ خَالَ عَنِ الْفَصْلِ الثَّانِي

[اس باب میں دوسری فصل نہیں ہے]

”وهذا الباب“ یعنی صاحب مشکوٰۃ کی تبویب کی بہ نسبت، ورنہ مصابیح میں تو یہ فصل ہے (باب نہیں) ”خال عن الفصل الثانی“ اس لئے کہ صاحب مصابیح کو اس فصل کے مناسب صحیح احادیث ملی ہی نہیں۔ واللہ اعلم۔

## الفصل الثالث:

جس جگہ شیطان کے اثرات ہوں وہاں سے بھاگنا چاہئے

۶۸۷: عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ قَالَ عَرَسَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَيْلَةَ بَطْرِيقِ مَكَّةَ وَوَكَّلَ بِلَالًا أَنْ يُوقِظَهُمْ لِلصَّلَاةِ فَرَقَدَ بِلَالٌ وَرَقَدُوا حَتَّى اسْتَيْقَظُوا وَقَدْ طَلَعَتْ عَلَيْهِمُ الشَّمْسُ فَاسْتَيْقَظَ الْقَوْمُ فَقَدُوا فَرَعُوا فَأَمَرَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَرْكَبُوا حَتَّى يَخْرُجُوا مِنْ ذَلِكَ الْوَادِي وَقَالَ إِنَّ هَذَا وَادٍ بِهِ شَيْطَانٌ فَرَكَبُوا حَتَّى خَرَجُوا مِنْ ذَلِكَ الْوَادِي ثُمَّ أَمَرَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَنْزِلُوا وَأَنْ يَتَوَضَّأُوا أَوْ بِلَالًا أَنْ يَبَادِيَ لِلصَّلَاةِ أَوْ يُقِيمَ فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِالنَّاسِ ثُمَّ انْصَرَفَ وَقَدْ رَأَى مِنْ فَرَعِهِمْ فَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ اللَّهَ قَبَضَ أَرْوَاحَنَا وَلَوْ شَاءَ لَرَدَّهَا إِلَيْنَا فِي حِينٍ غَيْرِ هَذَا فَإِذَا رَقَدَ أَحَدُكُمْ عَنِ الصَّلَاةِ أَوْ نَسِيَهَا ثُمَّ فَرَعَ إِلَيْهَا فَلْيُصَلِّهَا كَمَا يُصَلِّيهَا فِي وَفَيْهَا ثُمَّ التَفَتَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ فَقَالَ إِنَّ الشَّيْطَانَ آتَى بِلَالًا وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي فَاصْجَعَهُ ثُمَّ لَمْ



يَزُلْ يَهْدِيَهُ كَمَا يَهْدِيءُ الصَّبِيَّ حَتَّى نَامَ ثُمَّ دَعَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِبَلالًا فَأَخْبَرَ بِبَلالٍ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ  
مِثْلَ الَّذِي أَخْبَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَبُو بَكْرٍ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ أَشْهَدُ أَنَّكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ. (رواه مالك مرسلًا)  
اخرجه مالك مرسلًا في الموطأ ۱/۱۴۱ حديث رقم ۲۶ من كتاب وقوت الصلاة۔

**ترجمہ:** حضرت زید بن اسلم سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ مکہ مکرمہ کے راستوں میں ایک رات کو رات کے آخری حصہ میں آرام کیلئے ٹھہرے اور حضرت بلال کو حکم دیا کہ ان کو نماز کے لیے بیدار کرے اور جب سب لوگ سو گئے تو حضرت بلال کو بھی نیند آگئی تمام لوگ اس وقت بیدار ہوئے جب کہ سورج طلوع ہو چکا تھا اور سب لوگ گھبرا گئے رسول اللہ ﷺ نے لوگوں کو حکم دیا کہ سوار ہو کر اس وادی سے باہر نکل جائیں اور فرمایا یہ کیسی وادی ہے کہ جس پر شیطان مسلط ہے چنانچہ سب لوگ سوار ہو کر اس وادی سے نکل آئے آئے ایک جگہ پہنچ کر رسول اللہ ﷺ نے لوگوں کو حکم دیا کہ یہاں اتر جاؤ اور وضو کرو اور حضرت بلال کو حکم دیا کہ نماز کے لئے اذان اور اقامت کہیں پھر آپ نے لوگوں کو نماز پڑھائی جب نماز سے فارغ ہو کر لوگوں کو گھرایا ہوا دیکھا تو فرمایا ”اے لوگوں اللہ تعالیٰ نے نیند کی حالت میں ہماری رو جس قبض کر لیں تمہیں اگر وہ چاہتا تو ہماری روحوں کو دوسرے وقت واپس کر دیتا لہذا اگر تم میں سے کوئی نماز کے وقت غفلت سے سو جائے یا نماز پڑھنی بھول جائے اور گھبرائے تو اس کو چاہئے کہ وہ اس نماز کو پڑھے جس طرح وہ اس کو اس کے وقت پر پڑھتا تھا پھر آپ نے حضرت ابوبکر کی طرف متوجہ ہو کر فرمایا کہ بلال کھڑے ہو کر نماز پڑھ رہے تھے کہ شیطان ان کے پاس آیا اور انہیں نیک لگانے پر مجبور کر دیا اور جس طرح بچوں کو چپکی دی جاتی ہے شیطان انہیں تھپکی لگا تا رہا یہاں تک کہ بلال سو گئے پھر رسول اللہ ﷺ نے حضرت بلال کو بلایا اور حضرت بلال نے رسول اللہ ﷺ کے سامنے اس طرح بیان کیا جس طرح رسول اللہ ﷺ نے حضرت ابوبکر کے سامنے بیان کیا تھا حضرت ابوبکر نے حضرت بلال کا بیان سن کر فرمایا میں اس بات کی شہادت دیتا ہوں کہ آپ اللہ کے رسول اللہ ﷺ ہیں اس روایت کو امام مالک نے مرسل ذکر کیا ہے۔

**تشریح:** ”عن زید بن اسلم“ بقول علامہ طیبی تابعی ہیں، عمر بن خطاب کے آزاد کردہ غلام ہیں ”قال عرس رسول اللہ ﷺ لیلۃ“ اس میں یا تو تجرید ہے یا تاکید، کیونکہ تعریس کا معنی ہوتا ہے رات کو یا رات کے آخری حصہ میں پڑاؤ ڈالنا ”بطریق مکہ“ ابن حجر فرماتے ہیں کہ اس سے معلوم ہوا کہ یہ وہ پہلے والا قصہ نہیں، کیونکہ وہ قصہ مدینہ اور خیبر کے درمیان کا تھا اور یہ مکہ اور مدینہ کے درمیان کا واقعہ ہے ”وکل بلالا“ یعنی حکم دیا ”ان یوقظہم للصلاة“ یعنی فجر کی نماز کے لئے، بلال کو یہاں تخصیص کی وجہ یہ ہے کہ وہ مؤذن ہیں جو وقت کا خوب خیال رکھتے تھے ”فرقد بلال“ یعنی کافی دیر تک جاگنے کے بعد اور پھر نیند کا غلبہ ہو گیا ”ورقدوا“ یعنی نبی پاک ﷺ اور ان کے صحابہ کرام بلال رضی اللہ عنہ پر اعتماد کرتے ہوئے سو گئے ”حتی استیقظوا“ یعنی سب کے سب، اور سب سے پہلے ان میں سے سب سے افضل شخص جاگے ”وقد طلعت علیہم الشمس“ یہ جملہ حالیہ ہے ”فاستیقظ القوم“ امام طیبی فرماتے ہیں کہ اس جملہ کے تکرار سے آگے آنے جملے میں بعد اور دوری پیدا کرنا مقصود ہے ”فقد فزعوا“ یعنی صبح کی نماز کے فوت ہوجانے کی وجہ سے ”فامرہم رسول اللہ ﷺ ان یوکیبا“ یعنی کوچ کریں حتیٰ یخرجوا من ذلك الوادی وقال ان هذا واد بہ شیطان“ یعنی شیطان مسلط ہے یا

شیطان حاوی ہے ”فرکبوا“ یعنی چل نکلے ”حتیٰ خرجوا من ذالک الوادی، ثم امرهم رسول اللہ ﷺ ان یزولوا وان یتوضأوا و امر بلالا ان ینادی“ یعنی اذان دیں یا لوگوں کو آگاہ کریں ”للصلاة او یقیم“ یعنی اذان کے بعد، یہ اوشک کے لئے ہے، یا مطلق جمع کے لئے ہے جیسا کہ کوفیین، انخس اور جبری کے مذہب کے مطابق واو مطلق جمع کے لئے آتی ہے، جیسا کہ معنی نے نقل کیا ہے، اس کی تائید ابن ہمام کی ذکر کردہ بات سے بھی ہوتی ہے کہ ابوداؤد وغیرہ میں ہے کہ آنحضرت ﷺ نے بلال کو اذان اور اقامت کا حکم دیا۔ میں کہتا ہوں کہ بلاشبہ اذان اور اقامت کو جمع کرنا افضل ہے، لہذا اس روایت کو اس جمع پر محمول کرنا اولیٰ واکمل ہے، جیسا کہ فصل اول میں اس پر بحث ہو چکی ہے۔ ”فصلی رسول اللہ ﷺ بالناس“ یعنی فجر کی نماز جماعت کے ساتھ قضا کی ”ثم انصرف“ یعنی نماز سے فارغ ہوئے ”وقد رأى من فرعهم“ یعنی کچھ لوگوں کو گھبرایا ہوا دیکھا یا کچھ لوگوں پر خوف اور ہیبت باری تعالیٰ کے آثار دیکھے کیونکہ ان سے نیند کی وجہ سے نماز قضا ہو گئی تھی۔ باقی رہا ابن حجر کا شیبا کثیرا کہنا اور یہ کہنا کہ سیاق سے یہ بات ظاہر ہوتی ہے تو یہ بات نہ سیاق سے ظاہر ہوتی ہے اور نہ ہی سیاق سے ”فقال“ ان سے تسلی اور تسکین کے طور پر فرمایا ”یا ایہا الناس ان اللہ قبض ارواحنا“ جیسا کہ اس پر باری تعالیٰ کا فرمان: ”اللہ یتوفی الانفس حین موتھا والتی لم تمت فی منامھا“ دلالت کرتا ہے۔ امام طہی فرماتے ہیں کہ ان میں گھبر جانے والے لوگوں کے لئے تسلی کا سامان ہے اور یہ کہ یہ غفلت اللہ تعالیٰ کی مشیت سے ہوئی تھی۔ میں کہتا ہوں کہ یہ تقدیر کا مسئلہ ہے، اور نیند کی وجہ سے نماز کا چھوٹ جانا، خاص کر کے اس وقت جب کہ بلال رضی اللہ عنہما کو لوگوں کے جگانے کا پابند کیا گیا ہو، کوئی بڑی بات نہیں لیکن اس کے باوجود ان کا گھبرانا قابل تحسین ہے ”ولو شاء“ یعنی اگر وہ اس وقت سے پہلے ہمیں ہماری روحیں واپس کرنا چاہتا: ”لردھا الینا فی حین غیر ہذا“ جر کے ساتھ یہ صفت ہے اور ایک قول کے مطابق مستثنیٰ ہونے کے بناء پر منصوب ہے یعنی اصل عبارت غیر ہذا الحین ہے، اس حین میں طلوع شمس سے قبل کا وقت بھی مراد ہو سکتا ہے، اور یہی ظاہر ہے، اس صورت میں روح کا قبض ہونا اور واپس آنا دونوں مجاز ہوں گے اور اس میں قیامت کے دن کا بھی احتمال ہے۔ امام طہی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہ موت حقیقی کی جانب اشارہ ہے جس کی تشبیہ باری تعالیٰ کے فرمان: ”فیمسک التی قضی علیہا الموت“ میں موجود ہے اور ان اللہ قبض ارواحنا سے مجازی موت کی جانب اشارہ ہے جیسا کہ باری تعالیٰ کے فرمان: ”ویرسل الاخری“ میں ہے، یعنی وہ لوگ نیند میں مرتے نہیں۔ ”فاذا رقد احدکم“ یعنی غافل اور ست ہو کر ”عن الصلاة او نسیھا“ ہو سکتا ہے کہ یہ شک راوی کی جانب سے ہو یا پھر حدیث میں یوں ہی مذکور ہو مطلب یہ ہے کہ نیند کی وجہ سے نماز سے غافل ہو جائے یا کسی اور وجہ سے بھول جائے، قالہ الطہی۔ بظاہر لفظی اور معنوی تنویج ہے، کیونکہ اگر یہ راوی کی جانب سے شک ہوتا تو راوی یوں کہتا او نسی تا کہ رقد کا بدل ہو جائے یا پھر یوں کہتا: نسی احدکم الصلاة تا کہ سارے جملے سے بدل ہو جاتا اور اس کی ایک وجہ گذشتہ روایت بھی ہے کہ جس میں فرمایا تھا: من نسی عن صلاة او نام عنها۔ باقی رہا ابن حجر کا یہ کہنا کہ یہ تنویج کے لئے ہے شک کے لئے نہیں، بخلاف ان لوگوں کے جنہوں نے اس کو شک کے لئے خیال کیا ہے، کیونکہ نسیان نیند کے خلاف ہے، لہذا یہ نفعاً مناسب نہیں ”ثم فرغ الیہا“ امام طہی فرماتے ہیں کہ فرغ کے معنی میں التجا کے معنی کی تفسیم کی گئی ہے اس لئے اسے الی کے ذریعے متحدی کیا گیا ہے یعنی اصل عبارت یوں ہے: التجا الی

الصلاة فزعاً یعنی جو مجبوراً نماز کی ادائیگی نہ کر سکے، جیسا کہ باری تعالیٰ کا فرمان ہے: ”ففرّوا الى الله“ یعنی ماسوی اللہ کی جانب دوڑو ”فلیصلها“ یعنی جب قضا کرے ”کما کان یصلیها فی وقتها“ اور ظاہر ہے کہ جہری نمازوں میں جہر کرے گا اور سری میں سر، بخلاف ہمارے بعض علماء کے، ان کا کہنا ہے کہ بہر حال قضاء نمازوں میں سر تلاوت کی جائیگی۔ ”ثم التفت رسول الله ﷺ“ یعنی لوگوں سے ”الی ابی بکر الصدیق“ کیونکہ تحقیق سے یہ بات ثابت ہوئی ہے کہ وہ اس قافلہ میں سردار تھے اور آپ علیہ السلام کے دوست تھے، ان کی جانب متوجہ ہونا مکمل توجہ اور خصوصیت کا باعث تھا ”فقال ان الشیطان“ یعنی اسن وادی کا شیطان، یا بلال کا شیطان، یا بڑا شیطان ”اتی بلالا وهو قائم یصلی فاضجعه“ یعنی سہارا لگا دیا جیسا کہ سابقہ حدیث میں گزر چکا ہے، اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ اس قصہ میں وہ چت لیٹ گئے ہوں اور یہ کچھ پہنچ نہیں کون سا قصہ پہلے کا ہے اور کونسا بعد کا ”ثم لم یزل یهدئہ“ یہ اهداء سے ماخوذ ہے یعنی سکون اور نیند میں رہے۔ انہا یہ میں ہے کہ حد و کا معنی ہوتا ہے اپنے آپ کو چلنے کی حرکات اور راستے میں گھومنے پھرنے سے روکنا ”کما یهدئ الصبی“ مبنی للمفعول۔ امام طبری فرماتے ہیں کہ اہل عرب یوں کہتے ہیں: اهدأت الصبی وسكنتہ یہ جملہ اس وقت بولتے ہیں جب کہ تھپیڑ اڑے کر پیچے کوسلایا جائے تا آنکہ وہ سکون میں آجائے اور سوجائے ”حتی نام“۔

اگر اعتراض کے طور پر یوں کہا جائے کہ نبی علیہ السلام کے فرمان ان اللہ قبض ارواحنا اور حضرت بلال کے قول اخذ بنفسی الذی اخذ بنفسک میں یہ غفلت ابتداء اللہ تعالیٰ کی جانب اور پھر شیطان کی جانب کیوں منسوب کی گئی؟ میں اس کا جواب یہ دیتا ہوں کہ یہ مسئلہ خلق الافعال سے تعلق رکھتا ہے۔ یعنی اللہ تعالیٰ نے نیند اور نسیان کو ان لوگوں میں پیدا کرنے کا ارادہ کیا چنانچہ شیطان نے اس سے موقعہ پا کر غفلت اور نیند کا غلبہ کر دیا۔

”ثم دعا رسول الله ﷺ بلالا فاخبر بلال رسول الله ﷺ مثل الذي اخبر رسول الله ﷺ“

ابا بکر فقال ابوبکر اشهد انك رسول الله“۔

امام طبری فرماتے ہیں کہ اس حدیث میں معجزہ کا اظہار ہے، اسی وجہ سے حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ نے اس کی شہادت دی اور تصدیق کی ”رواہ مالک“ یعنی موطا میں ”مرسلاً“ جیسا کہ پیچھے گزر چکا کہ زید تابعی ہیں۔

## مؤذن کے ذمہ دوامانتیں ہیں

۶۸۸: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَصَلْتَانِ فِي أَعْنَاقِ الْمُؤَذِّنِينَ لِلْمُسْلِمِينَ صِيَامُهُمْ وَصَلَاتُهُمْ . (ابن ماجہ)

آخر حرجہ ابن ماجہ فی السنن ۲۳۶/۱ حدیث رقم ۷۱۲ وفی الزوائد إسناده ضعيف۔

**ترجمہ:** ”حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا۔ کہ مسلمانوں کی دو چیزیں مؤذنون کی گردن میں لٹکی ہوئی ہیں۔ ایک ان کے روزے اور دوسری ان کی نمازیں۔ اس حدیث کو امام ابن ماجہ نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** یعنی انکے ذمہ ثابت ہیں۔ امام طیبی فرماتے ہیں کہ: معلقتان، خصلتان کی صفت ہے اور ”للمسلمین“ خبر ہے اور ”صیامہم وصلاحہم“ دونوں خصلتوں کا بیان ہے یا یہ جملہ بدل ہے اس کو ابن ماجہ نے روایت کیا ہے“ اور اس کی سند حسن ہے۔ خطیب نے حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے مرفوعاً نقل کرتے ہوئے کہا ہے کہ یہ حدیث غریب ہے، سب سے پہلے جنت میں انبیاء داخل ہوں گے، پھر بیت اللہ کے مؤذن، پھر بیت المقدس کے مؤذن، پھر مسجد نبوی کے مؤذن پھر دیگر تمام مؤذنین، راوی کہتے ہیں کہ مؤذن البیت سے مراد حضرت بلال رضی اللہ عنہ ہیں اور یہ تمام احوال میں ان کے طریقہ کار پر محمول ہے۔

## بَابُ الْمَسَاجِدِ وَمَوَاضِعِ الصَّلَاةِ

### مساجد اور نماز کی جگہوں کا بیان

**عرض مرتب:**

اس باب میں ایک تو مساجد کا بیان ہے اور دوسرے ان مقامات اور جگہوں کا بیان ہے۔ کہ جہاں نماز پڑھنی جائز ہے اور جہاں نماز پڑھنی مکروہ ہے۔

مسجد کی فضیلت اور جلالت شان میں کثرت سے احادیث منقول ہیں اس مقام پر چند احادیث ذکر کی گئی ہیں صاحب مشکوٰۃ نے جن احادیث کو ذکر کیا ہے وہ تو ان شاء اللہ اپنے مقام پر آجائیں گی اور اس کے علاوہ چند احادیث درج ذیل ہیں۔

**حدیث [۱]:** حضرت ابو ذر غفاریؓ نے اپنے بیٹے کو نصیحت کرتے ہوئے ارشاد فرمایا۔ اے بیٹے مسجد تمہارا گھر ہونی چاہئے۔ کیونکہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے کہ مسجد متقی لوگوں کا گھر ہے اور جس کا گھر مسجد ہو۔ اس کے لئے اللہ تعالیٰ کی طرف سے۔ رحمت برکت اور پل صراط سے آسانی کے ساتھ گزرنے کی ضمانت ہے۔ **حدیث [۲]:** رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جب کوئی آدمی مسجد میں اپنا ٹھکانہ پکڑتا ہے نماز کے لئے یا کسی اور عبادت کے لئے تو اللہ تعالیٰ اس کو رحمت اور شفقت کی نظر سے دیکھتا ہے جس طرح کہ گھر سے غائب آدمی مدت مدید کے بعد جب واپس آتا ہے تو گھر والے اس کے ساتھ شفقت اور محبت کا سلوک کرتے ہیں۔ **حدیث [۳]:** حضرت عبد اللہ بن مغفلؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ہمیں اس چیز کی ہدایت کی جاتی تھی کہ مسجد شیطان سے حفاظت کے لئے مضبوط قلعہ ہے۔ **حدیث [۴]:** حضرت عمرؓ سے منقول ہے کہ مساجد زمین پر اللہ تعالیٰ کے گھر ہیں اور جو آدمی مسجد میں جاتا ہے وہ گویا کہ اللہ تعالیٰ کی زیارت کرتا ہے اور جس کی زیارت کی جائے وہ اپنے زائر کا اکرام کرتا ہے اسی طرح اللہ تعالیٰ مسجد میں آنے والے بندوں کا اعزاز اور اکرام کرتا ہے ان کو اپنی رحمتوں برکتوں اور سعادتوں سے مالا مال کر کے واپس کرتا ہے۔



## الفصل الاول:

### خانہ کعبہ کے اندر نماز پڑھنے کا حکم

۶۸۹: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ لَمَّا دَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبَيْتَ دَعَا فِي نَوَاحِيهِ كُلِّهَا وَلَمْ يُصَلِّ حَتَّى خَرَجَ مِنْهُ فَلَمَّا خَرَجَ رَكَعَ رَكَعَتَيْنِ فِي قَبْلِ الْكُعْبَةِ وَقَالَ هَذِهِ الْقِبْلَةُ - (رواه البخاری)

آخرجه البخاری فی صحیحہ ۵۰۱/۱ حدیث رقم ۳۹۸۔

**ترجمہ:** ”حضرت عبد اللہ بن عباسؓ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ جب رسول اللہ ﷺ خانہ کعبہ میں داخل ہوئے اور اس کے چاروں کونوں میں دعا کی اور نماز نہیں پڑھی پھر اس سے باہر آگئے اور خانہ کعبہ سے نکل کر بیت اللہ کے سامنے دو رکعت نماز پڑھی اور فرمایا کہ یہی قبلہ ہے اس حدیث کو امام بخاری نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** یہ تعیم بعد التخصیص یا عطف تفسیری ہے۔ مسجد کا لغوی معنی ہوتا ہے جائے سجدہ اور شرعی معنی ہوتا ہے وہ جگہ جو نماز کے لئے وقف کر دی گئی ہو۔ ایک قول یہ ہے کہ ساری زمین مسجد ہے، کیونکہ ایک خبر میں ہے کہ میرے لئے ساری زمین مسجد بنا دی گئی ہے، اس کا جواب یہ ہے کہ مسجد سے مراد وہ جگہ ہے جہاں دیگر لوگوں سے بچا کے نماز ادا کی جاتی ہو، کیونکہ دیگر مذاہب میں اپنے اپنے کنیسہ وغیرہ کے علاوہ کسی اور جگہ نماز ادا نہیں کر سکتے تھے۔ جیسا کہ مسند بزار کی ایک دوسری روایت میں ہے کہ دیگر انبیاء اپنے محراب کے علاوہ کسی دوسری جگہ نماز ادا نہیں کر سکتے تھے۔ ابن ابی شیبہ نے نقل کیا ہے کہ ابو ذر نے اپنے بیٹے سے کہا کہ بیٹا! مسجد تیرا گھر ہونا چاہئے کیونکہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا ہے کہ مسجدیں متقین کا گھر ہوتی ہیں تو جو شخص مسجد کو اپنا گھر بنا لے تو اللہ تعالیٰ اس کے لئے روح، رحمت اور پل صراط سے جنت تک (کی تمام چیزوں کا) ضامن ہو جاتا ہے۔ اعمش نے عبد الرحمن بن معقل سے نقل کیا ہے کہ ہم لوگ یوں کہا کرتے تھے کہ مسجد شیطان سے حفاظت کا قلعہ ہے۔ ابن عمرؓ سے منقول ہے کہ مسجدیں زمین میں اللہ تعالیٰ کا گھر ہیں، اور مزور (زیارت کی جانے والی جگہ) پر حق ہے کہ وہ زیارت کرنے والے کا اکرام کرے۔ ابن حجر فرماتے ہیں کہ ابو داؤد اور ابن خزیمہ کی روایت کہ رسول اللہ ﷺ نے نماز میں کوئے کی طرح ٹھونگ مارنے اور مسجد کو اونٹ کی طرح مقام (ٹھکانہ بنانے) سے منع فرمایا اور نسائی شریف کی روایت کہ انسان کو چاہئے کہ وہ نماز کے لئے یوں مقام بنائے جیسے اونٹ اپنے لئے مقام بناتا ہے، ان دونوں روایتوں میں کوئی تعارض نہیں کیونکہ اس روایت کا مدار تعیم بن محمود پر ہے اور امام بخاری نے اس میں غور و فکر کا اظہار کیا ہے۔ ابن حباب نے اس کا جواب یہ دیا ہے کہ اگر اس روایت کو درست تسلیم کر بھی لیا جائے تو اس سے مراد یہ ہوگا کہ نبی مسجد میں کسی مقام کو نماز اور ذکر کے علاوہ کے لئے ٹھکانہ بنانے پر مجبور ہوگی، اور اس کا استدلال ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی روایت سے بھی ہوتا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جب کوئی شخص مسجد میں نماز اور ذکر کے لئے ٹھکانہ بناتا ہے تو اللہ تعالیٰ یوں خوش ہوتے ہیں جیسے کوئی گمشدہ شخص اپنے اہل خانہ کے پاس واپس آجائے۔ یہاں تہشیش (خوش ہونے) کا مطلب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ اس کی طرف رحمت اور محبت سے دیکھتے ہیں۔



ظاہر ایسی معلوم ہوتا ہے کہ نہی مسجد میں کسی خاص مقام کو ٹھکانہ بنانے سے ہے، اگرچہ وہ ذکر و نماز کے لئے ہی کیوں نہ ہو کیونکہ اس صورت میں ریاء کا شبہ ہوتا ہے، جب کہ فضائل مسجد کو نماز و ذکر کے لئے مسکن بنانے پر محمول ہیں نہ کہ کسی اور دنیاوی اور ذاتی غرض کے لئے۔

یعنی کعبہ میں جو کہ اللہ تعالیٰ کا گھر، تمام مساجد کا قبلہ اور تمام مساجد سے افضل ہے۔ ایک قول کے مطابق بیت اللہ عرش عظیم سے بھی افضل ہے۔ ”دعا فی نواحیہ کلہا ولم یصل حتی خرج منہ“ امام طیبی فرماتے ہیں کہ عام فقہاء کعبہ کے اندر حدیث ابن عمر کی وجہ سے نوافل کے جواز کے قائل ہیں، جب کہ فرائض کی بابت اختلاف ہے، چنانچہ جمہور جواز کے قائل ہیں، جب کہ امام مالک اور امام احمد نے منع فرمایا ہے۔ محمد بن جریر سے منقول ہے کہ حدیث ابن عباس کی وجہ سے فرض اور نفل بیت اللہ میں جائز نہیں۔ میں کہتا ہوں کہ ان کے استدلال میں ذرا نظر ہے کیونکہ عدم صلوات سے عدم جواز کا لزوم نہیں ہوتا۔ باقی امام مالک اور امام احمد کا فرائض سے منع کرنا اور نفل سے منع نہ کرنا تو وہ باری تعالیٰ کے فرمان: ”فولوا وجوہکم شطرہ“ کی وجہ سے ہے یعنی اس کی جانب منہ کرو، تو جو شخص اس کے اندر نماز پڑھے گا تو یقیناً اس نے کچھ حصہ کو پیٹھ کی ہوئی ہوگی۔ نبی پاک ﷺ سے بیت اللہ کے اندر فرض ادا کرنا ثابت نہیں، اگرچہ نوافل کی ادائیگی ثابت ہے کیونکہ نوافل میں جو گنجائش ہوتی ہے وہ فرائض میں نہیں ہوتی۔ امام طیبی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ علماء حدیث کا حضرت بلال کی حدیث سے استدلال پر اجماع ہے کیونکہ وہ مثبت بھی اور اس میں اضافہ بھی ہے اور صلوات سے مراد معین صلوات یعنی نماز ہے نہ کہ لغوی معنی کے لحاظ سے دعا وغیرہ اور اس کی تائید ابن عمر کے قول سے بھی ہوتی ہے کہ میں یہ بات پوچھنا بھول گیا تھا کہ کتنی نماز ادا کی۔ باقی رہی اسامہ کی نفی تو اس میں یہ احتمال بھی ہے کہ وہ دعا وغیرہ میں مشغول ہو گئے ہوں اور انہیں نبی پاک ﷺ کی نماز کا خیال نہ رہا ہو اور ہاں بلال سے جو بات ثابت ہے وہ تحقیق شدہ ہے۔

”فلما خرج ر کعب“ یعنی ر کعب، صلی کے معنی میں ہے ”ر کعبتین فی قبل الکعبۃ“ دونوں کے ضمہ اور دوسرے کے سکون کے ساتھ یعنی اس کے آگے، اور قبل، ڈبر کی ضد ہے مطلب یہ ہے کہ قبلہ کی جانب منہ کر کے۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اس کا معنی ہے کعبہ کے سامنے، استقبال قبلہ کا معنی ہے اس طرف کیا جس طرف کعبہ کا دروازہ ہے۔ دوسری بات کی تائید میں ابن عمر کی روایت سے ہوتی ہے کہ آپ علیہ السلام نے کعبہ کے منہ کے سامنے دو رکعتیں ادا کیں اور یہ روایت صحیح ہے اور ہاں اس بارے میں اختلاف ہے کہ جو شخص کعبہ کی زیارت کر کے باہر نکلے تو اس کے لئے آپ علیہ السلام کی اقتداء کرتے ہوئے دو رکعت نفل ادا کرنا مسنون ہیں یا نہیں؟ کیونکہ یہاں یہ احتمال بھی ہے کہ آپ علیہ السلام نے تو کعبہ کے سامنے دو رکعت اس وجہ سے ادا کیں تاکہ عین کعبہ میں قبلہ کے انحصار کی وضاحت ہو جائے، جیسا کہ راوی کے قول سے یہ بات واضح ہو رہی ہے ”وقال هذه“ یعنی کعبہ، مراد وہ ٹکڑا ہے جہاں کعبہ کی عمارت ہے ”القبلة“ اس کو قبلہ اس وجہ سے کہا گیا ہے کہ نمازی اس کا مقابلہ (سامنا) کرتے ہیں، یعنی قبلہ وہ ہے جس کی جانب اشارہ کیا جا رہا ہے لہذا ہمیشہ کعبہ کی جانب نماز ادا کرو۔ ابن حجر رحمہ اللہ اس کا مطلب یہ بیان فرماتے ہیں کہ یہ کعبہ ہی قبلہ ہے اور کوئی نہیں، جیسا کہ قرآن مجید سے بھی مسجد حرام کو قبلہ بنانے کو کہا گیا ہے نہ مسجد کے ارد گرد کو اور نہ سارے حرم کو۔ امام بیہقی نے ایک روایت نقل کی ہے کہ: بیت اللہ قبلہ ہے اہل مسجد کے لئے، اور مسجد قبلہ ہے اہل

حرم کے لئے اور حرم قبلہ ہے ساری زمین والوں کے لئے اور پھر یہ کہا ہے کہ یہ روایت ضعیف ہے، ہمارے مذہب کے مطابق امام بیہقی کا یہ قول ضعیف ہے، باقی رہا داخلین کا یہ فعل کہ وہ داخل ہونے کے بعد طواف کرتے ہیں تو اس قول کی بھی کوئی اصل نہیں، بلکہ ان کے حق میں تاکید سے یہ بات ثابت ہے کہ جب وہ مسجد میں داخل ہوں تو پہلے طواف کریں اور پھر دوبارہ داخل ہوں اور یہاں ایک دوسرا احتمال بھی ہے نبی علیہ السلام نے امام کے مقام اور استقبال کعبہ کے بارے میں سنت کے بارے میں تعلیم دی ہے نہ کہ ارکان اور اطراف تلاش کے بارے میں، اگرچہ کچھ نہ کچھ اندازہ لگایا جاسکتا ہے، قالہ الطیسی۔ میرا خیال ہے کہ یہ ساری بحث اس وقت ہوتی جب کہ آپ علیہ السلام نے وہاں فرض نماز باجماعت ادا کی ہوتی۔ ”رواہ البخاری“ کہا گیا ہے کہ امام بخاری کی روایت میں مرسل ہونے کا احتمال ہے کیونکہ ابن عباس رضی اللہ عنہما کے وقت آنحضرت ﷺ کے ساتھ نہ تھے، جب کہ یہاں اختلاف زمان اور تعدد دخول نبی کریم ﷺ کا احتمال بھی موجود ہے یا پھر یوں بھی کہا جاسکتا ہے کہ کاتب نے اس راوی کا نام حذف کر دیا ہے جس سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے نقل کیا ہے، یا پھر یہ کہ ابن عباس رضی اللہ عنہما کے وقت ساتھ تھے مگر انہیں نماز کا خیال نہ رہا جیسا کہ امام طیبی رحمہ اللہ کا خیال ہے۔ میرک فرماتے ہیں کہ بہر حال اس میں غور و خوض اور تامل کی ضرورت ہے۔ واللہ اعلم۔ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ بلال رضی اللہ عنہ کی روایت کو ترجیح دی جائیگی کیونکہ وہ مثبت ہے اور یہ روایت نافی ہے اور مثبت مقدم ہوتی ہے اور اس کو مقدم کرنے کی دوسری وجہ یہ ہے کہ اس کے راوی زیادہ ہیں اور کثرت رواۃ روایت میں ترجیح کا فائدہ دیتی ہے اور اس میں کوئی اضطراب بھی نہیں، امام احمد نے المسند میں اور ابن حبان نے الصحیح میں ابن عمر رضی اللہ عنہما سے نقل کیا وہ فرماتے ہیں کہ مجھے اسامہ بن زید نے بتایا کہ نبی پاک ﷺ نے کعبہ کے دوستوں کے درمیان نماز ادا کی۔ امام دارقطنی نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے نقل کیا کہ آنحضرت ﷺ کعبہ میں داخل ہوئے اور وہاں زدرکت نفل ادا کئے، اور دوسری وجہ یہ ہے کہ ابن عباس رضی اللہ عنہما سے یہ خبر اعلیٰ بالارسال ہے کیونکہ یہ ان کے بھائی فضل سے منقول ہے، جیسا کہ امام طبرانی نے معجم میں مشاہد و مشافہت سے نہیں بلکہ کسی اور راوی سے نقل کی ہے، اور یوں ان لوگوں کا اعتراض ختم ہو گیا جنہوں نے یہ کہا تھا کہ یہ روایت مرسل ہے۔

۶۹۰: وَرَوَاهُ مُسْلِمٌ عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ -

أحرجه مسلم في صحيحه ۲ / ۹۶۸ / ۲ حديث رقم (۳۹۵ - ۱۳۳۰) وأحرجه النسائي في السنن ۵ / ۲۲۰

حديث رقم ۲۹۱۷ / ۵ وأحمد في المسند ۵ / ۲۰۱

ترجمہ: ”اور امام مسلم نے اس روایت کو ابن عباس سے اور انہوں نے اسامہ بن زید سے نقل کیا ہے۔“

راوی حدیث:

اسامہ بن زید۔ یہ اسامہ ہیں ان کے والد کا نام زید بن حارثہ قضاعی ہے اور ان کی والدہ ”ام ایمن“ ہیں۔ ان کا نام برکہ تھا۔ اور انہوں نے آنحضرت ﷺ کو گود میں پالا تھا یہ آپ ﷺ کے والد ماجد جناب عبد اللہ بن عبد المطلب کی کنیز تھیں اسامہ حضور ﷺ کے غلام (حضرت زید) کے بیٹے تھے اور آپ ﷺ کے محبوب اور محبوب کے بیٹے تھے۔ جب آنحضرت ﷺ کے پاس آئے تو آپ ﷺ نے ان کو اپنا بیٹا بنا لیا۔ ”القرآن“ ص ۱۱۱، ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۵، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸،

اور وہیں بعد شہادت حضرت عثمان رضی اللہ عنہ وفات ہوئی اور ایک قول یہ ہے کہ ۵۲ھ میں وفات ہوئی۔ ابن عبدالبر رحمہ اللہ کہتے ہیں کہ میرے نزدیک یہی صحیح ہیں ان سے ایک جماعت نے روایت کی ہے۔

**تشریح:** یعنی ابن عباس رضی اللہ عنہما سے ”عن اسامہ بن زید“ میرک فرماتے ہیں کہ اسی طرح روایت امام نسائی نے بھی نقل کی ہے۔“

## کعبہ کے ستون

۶۹۱: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ دَخَلَ الْكُعْبَةَ هُوَ وَأَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ وَعُثْمَانُ بْنُ طَلْحَةَ الْحَجَبِيُّ وَبِلَالُ بْنُ رَبَاحٍ فَأَغْلَقَهَا عَلَيْهِ وَمَكَتَ فِيهَا فَسَأَلَتْ بِلَالًا حِينَ خَرَجَ مَاذَا صَنَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ جَعَلَ عَمُودًا عَنْ يَسَارِهِ وَعَمُودَيْنِ عَنْ يَمِينِهِ وَثَلَاثَةَ أَعْمِدَةٍ وَرَاءَهُ وَكَانَ الْبَيْتُ يَوْمَئِذٍ عَلَى سِتَّةِ أَعْمِدَةٍ ثُمَّ صَلَّى - (متفق عليه)

أخرجه البخاری فی الصحيح ۵۷۸/۱ حدیث رقم ۵۰۵۔ وأخرجه مسلم فی صحيحه ۹۶۶/۲ حدیث (۳۸۸-۱۳۲۹) وبين الروایتين اختلاف فقد ذكر البخاری ”عمودًا من يساره وعمودين عن يمينه“ بينما ذكر مسلم ”عمودين عن يساره وعمودًا عن يمينه“ وأخرجه أبو داؤد فی السنن ۵۲۴/۲ حدیث رقم ۲۳-۲۔ وأخرجه النسائی فی السنن ۶۳/۲- حدیث رقم ۷۴۹ وزاده ”وجعل بينه وبين الحدار نحوًا من ثلاثة أذرع“ وأخرجه مالك فی الموطأ ۳۹۱/۱ حدیث رقم ۱۹۳ من كتاب الحج۔ وأحمد فی مسنده ۱۱۳/۲۔

**ترجمہ:** حضرت عبداللہ بن عمرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ اسامہ بن زید، عثمان بن طلحہؓ اور بلال بن رباح خانہ کعبہ کے اندر داخل ہوئے اندر سے دروازہ بند کر لیا رسول اللہ ﷺ کچھ دیر اندر رہے حضرت عبداللہ بن عمرؓ فرماتے ہیں کہ میں نے بلال سے پوچھا جب کہ وہ باہر آ گئے کہ رسول اللہ ﷺ نے خانہ کعبہ کے اندر کیا کیا حضرت بلالؓ نے فرمایا آپ ﷺ نے کھڑے ہو کر نماز پڑھی کہ ایک ستون آپ کے بائیں طرف سے تھا اور دو ستون دائیں طرف تھے اور تین ستون پیچھے کی طرف تھے اس وقت خانہ کعبہ کے اندر چھ ستون تھے۔ (بخاری مسلم)

**تشریح:** دخل الكعبة هو واسامه بن زيد: اسامہ عطف کی بناء پر مرفوع ہے اور حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ کے محبوبین میں سے ہیں۔

وعثمان بن طلحة الحجبي: ”حاجب“ کہتے ہیں دربان کو اس کی جمع حَجَبَةٌ آتی ہے، یہاں اس سے بیت اللہ کو کھولنے والا مراد ہے۔

وبلال بن رباح: رباح ”راء“ کے فتح کے ساتھ ہے اور یہ حضور ﷺ کے مؤذن تھے۔

فاغلقها: ای الكعبة: مطلب یہ ہے کہ کعبہ کے دروازے کو بند کر دیا اور اس کا فاعل بلال ہے کیونکہ (لفظاً) وہی زیادہ

قریب ہے یا عثمان بن طلحہ فاعل ہے اس لئے کہ وہی اس کے زیادہ مناسب ہے۔

علیہ: ای علی النبی ﷺ اور ایک روایت میں علیہم ہے اور یہی ظاہر معلوم ہوتا ہے۔ ابن الملک نے اسی طرح فرمایا ہے اور یہ بھی ممکن ہے کہ یہاں پر فاعل نبی ﷺ ہوں امر کے معنی میں (یعنی حضور ﷺ نے بند کرنے کا حکم دیا) اور آنے والا جملہ بھی اس کے مناسب ہے۔

ومكث فيها: مكث ”کاف“ کے فتح اور ضمہ دونوں کے ساتھ مروی ہے یعنی حضور ﷺ نے کعبہ میں کچھ دیر توقف فرمایا اور دعا میں مشغول رہے۔ علامہ طبری فرماتے ہیں کہ حضور ﷺ نے دروازے کو بند کرنے کا اس لئے حکم دیا تاکہ آپ ﷺ کے پاس زیادہ لوگ نہ جمع ہو جائیں۔ پھر میں نے ابھری کے کلام کو دیکھا کہ انہوں نے فرمایا ہے کہ اغلقھا میں فاعل کی ضمیر عثمان بن طلحہ کی طرح لوٹ رہی ہے جیسا کہ مسلم شریف کی ایک روایت میں اس کی تصریح بھی موجود ہے اور ایک روایت میں فاغلقھا (تشدید کے ساتھ) ہے اس وقت ”ہما“ ضمیر عثمان اور بلال کی طرف لوٹے گی، اور بخاری اور مسلم کی ایک روایت میں فاغلقوا مذکور ہے ان تمام روایات میں تطبیق یوں ہوگی کہ عثمان بن طلحہ ہی ہتھیقہ بند کرنے والے تھے باقی حضرات بلال کا ساتھ ملانا تو وہ شاید اس لئے ہو کہ انہوں نے دروازہ بند کرنے میں ان کی مدد کی ہو اور باقی جمع کا صیغہ اس اعتبار سے ہے کہ باقی حضرات نے اس کو بند کرنے کا کہا تھا اور تطبیق کی اصل صورت یہ ہے کہ یہ حضرت اسامہ کی مدد اور حضور ﷺ کے امر کے ساتھ ایسے ہوا۔ واللہ اعلم

اور ابن حجر نے فرمایا ہے کہ ظاہر یہی معلوم ہوتا ہے کہ حضور ﷺ نے بھیڑ اور کسی تکلیف کے واقع ہونے کے خوف کی وجہ سے دروازے کو بند کرنے کا حکم دیا، اور تاکہ یہ آپ ﷺ کے قلب کیلئے زیادہ سکون اور خشوع کا سبب بنے۔ ابن حجر نے فرمایا ہے کہ پھر میں نے علامہ نووی کو دیکھا کہ انہوں نے بھی اسی طرح وضاحت کی ہے۔

اور امام شافعی نے فرمایا ہے کہ آپ ﷺ نے دروازے کو بند کرنے کا حکم اس لئے دیا کیونکہ کعبے کی دیواروں میں سے کسی ایک کی طرف نماز میں منہ کرنا واجب ہے۔ پس یہ بات اس پر دلالت کرتی ہے کہ اگر آپ ﷺ دروازے کی جانب منہ کر کے نماز پڑھتے اس حال میں کہ وہ کھلا ہوتا اور اس کی چوکھٹ دو تہائی ذراع کے برابر اونچی نہ ہوتی تو نماز صحیح نہ ہوتی اس لئے کہ اس صورت میں کعبہ میں سے کسی چیز کی طرف استقبال نہ ہوتا (اھ)۔ یہ عجیب و غریب قسم کی تعلیل اور تفریع ہے اور صحیح بخاری میں بعض رواۃ سے یہ مروی ہے کہ آپ ﷺ نے دروازے کو بند کرنے کا اس لئے حکم دیا تاکہ بیت اللہ میں سے کسی چیز کی طرف استقبال نہ ہو۔ لیکن یہ بات اس وجہ سے قابل رد ہے کہ جب دروازہ بند ہو گیا تو وہ ایسے ہو گیا جیسا کہ بیت اللہ کی دیوار۔

پھر جب ابن الزبیر نے کعبہ کو گرادی یا تو ستونوں کو رکھا اور ان پر پردے ڈال دیئے تاکہ استقبال کرنے والے استقبال کر سکیں اور طواف کرنے والے طواف کر سکیں اور تحقیق ابن عباس نے ابن الزبیر سے کہا کہ اگر تو کعبہ کو گرانا ہی چاہتے ہو پس لوگوں کو اس طرح نہ چھوڑو کہ ان کے لئے کوئی قبلہ نہ ہو یعنی قبلہ کی کوئی علامت نہ ہو۔ پس اس ارشاد میں اس بات کی کوئی دلالت نہیں ہے کہ ان دونوں حضرات کے نزدیک بیت اللہ کی زمین (یعنی وہ ٹکڑا) بیت اللہ کی طرح نہیں ہے جیسا کہ ابن حجر نے اس کو سمجھا ہے اس لئے کہ خارج سے ”ہواء“ (فضائے) کعبہ کی طرف استقبال کے جواز پر اجماع ہے اور اسی وجہ سے حضرت جابر نے فرمایا: صلہ الہم اضعھا کہ مواضع کعبہ کی طرف منہ کر کے نماز پڑھو اور داخل اور خارج میں کوئی فرق نہیں ہے بخلاف



امام شافعیؒ کہ وہ ”ہواء“ کعبہ کی طرف استقبال کو خارج والے کیلئے صحیح قرار دیتے ہیں نہ کہ داخل کیلئے۔

عمودا عن یسارہ وعمودین عن یمنہ: اور بعض روایات میں یوں وارد ہے جعل عمودین عن یسارہ وعمودا عن یمنہ۔ ان میں تطبیق متعدد بار دخول مان لینے کی صورت میں تو ظاہر ہے اور اگر متعدد مرتبہ دخول نہ مانو تو اس صورت میں ایک کو موقف صلوة اور دوسرے کو موقف دُعاء پر محمول کریں گے۔ واللہ اعلم۔

وثلاثة اعمدة وراءه: ای خلفہ اور بعض نے کہا ہے قدامہ یعنی تین ستون آگے کی طرف تھے۔

وكان البيت يومئذ على ستة اعمدة: اور آج کل تین ستونوں پر ہے۔ علامہ طیبیؒ نے فرمایا کہ یہ واقعہ حجاج کے عبد اللہ بن الزبیر کی لڑائی میں کعبہ کو گرانے اور تعمیر کرنے سے پہلے کا ہے۔ ملا علی قاری فرماتے ہیں کہ مشہور یہ ہے کہ حجاج بن یوسف نے فقط خانہ کعبہ کے شمالی گوشہ کی دیوار کو بدلا تھا۔

ثم صلی: یعنی مغربی دیوار کی طرف منہ کرتے ہوئے جو اس مشرقی دیوار کے مقابل ہے کہ جس کے اندر دروازہ ہے ان دونوں کے درمیان تقریباً تین ذراع کا فرق ہے۔

امام نوویؒ نے فرمایا ہے کہ حضرت بلالؓ کی روایت جو مثبت ہے حضور ﷺ کے کعبہ کے اندر نماز پڑھنے کے بارے میں اس کے اور حضرت اسامہؓ کی روایت کے درمیان کہ جس میں نماز پڑھنے کی نفی ہے تطبیق یوں ہے کہ تمام محدثین کا حضرت بلالؓ کی روایت کو لینے میں اجماع ہے کیونکہ حضرت بلالؓ کی روایت مثبت ہے اور اس میں ایک امر کی زیادتی ہے لہذا اسی کو ترجیح دینا واجب ہے اور باقی حضرت اسامہؓ کا نفی کرنا تو اس میں یہ احتمال ہو سکتا ہے کہ جب یہ حضرات کعبہ میں داخل ہوئے اور انہوں نے دروازہ بند کر لیا اور دُعا میں مشغول ہو گئے پس حضرت اسامہؓ نے حضور ﷺ کو دُعا کرتے دیکھا تو اسامہؓ بھی بیت اللہ کے کسی ایک کونے میں دُعا کرنا شروع ہو گئے اور حضور ﷺ دوسرے کونے میں تھے اور حضور ﷺ کے قریب حضرت بلالؓ تھے پھر جب حضور ﷺ نے نماز اداء کی تو حضرت بلالؓ چونکہ قریب تھے انہوں نے تو اس کو دیکھا لیکن حضرت اسامہؓ نے حضور ﷺ کو نماز پڑھتے ہوئے نہیں دیکھا دور ہونے کی وجہ سے، نیز اس کے ساتھ ساتھ جب نماز بھی بلگی پڑھی ہو اور حضرت اسامہؓ دروازہ بند کرنے اور دُعا میں مشغول رہے ہوں (تو پھر اس میں قوی امکان ہے کہ حضرت اسامہؓ نے نہیں دیکھا ہوگا) لہذا اگر وہ اپنے امان پر عمل کرتے ہوئے اس کی نفی کریں تو یہ ان کے لیے جائز ہوگا۔

بعض علماء نے فرمایا ہے کہ یہ بھی احتمال ہے کہ حضور ﷺ بیت اللہ میں دو مرتبہ داخل ہوئے ہوں ایک بار نماز پڑھی ہو: اور دوسری بار دُعا کی ہو نماز نہ پڑھی ہو پس اس صورت میں احادیث کے درمیان تضاد نہ ہوگا۔ کرمائی کی شرح میں اسی طرح منقول ہے۔

میرک شاہ نے فرمایا ہے کہ میں یہ کہتا ہوں کہ متعدد بار داخل ہونے کا احتمال یہ جمہور کے اس مذہب کے خلاف ہے کہ حضور ﷺ کا ہجرت کے بعد کعبہ المکرمہ میں داخل ہونا صرف ایک ہی بار واقع ہوا ہے اور ابن حبانؒ نے فرمایا ہے کہ بہتر یہ ہے کہ ان دونوں حدیثوں کو دو مختلف مرتبہ داخل ہونے پر محمول کر لیں ان میں سے ایک مرتبہ دخول فتح مکہ میں ہو اس میں حضور ﷺ نے کعبہ کے اندر نماز پڑھی اور دوسری بار آپ ﷺ (یوم النحر) میں داخل ہوئے اور آپ ﷺ نے اس میں نماز نہ

پڑھی۔ علامہ سھیلی نے کہا ہے کہ دونوں مرتبہ آپ ﷺ حجۃ الوداع میں داخل ہوئے ایک مرتبہ یوم النحر میں داخل ہوئے اور نماز نہ پڑھی پھر اگلے دن داخل ہوئے اور نماز پڑھی، دارقطنی نے اس کو اسنادِ حسن کے ساتھ ابن عمرؓ سے نقل کیا ہے۔

اور بعض حضرات نے حضرت اسامہؓ کی نفی کو اس پر محمول کیا ہے کہ وہ چلے گئے تھے (جیسا کہ ابن المنذر نے اس کو روایت کیا ہے) تاکہ حضور ﷺ کے پاس وہ پانی کا ڈول لے کر آئے کہ اس سے ان صورتوں (تصویروں) کو مٹایا جائے جو کعبہ میں تھیں، پس نماز کا واقعہ ان کی عدم موجودگی میں ہوا۔ ابن حجرؒ فرماتے ہیں کہ امام رازیؒ کی تفسیر میں یہ واقعہ ہوا ہے کہ انہوں نے حضرت بلالؓ کی حدیث میں اس طرح تنازع کیا ہے کہ جس سے ان کا اس حدیث کو رد کرنا معلوم ہوتا ہے اور علامہ طیبیؒ کا بھی کلام امام رازیؒ کی طرح ہے اور علامہ طیبیؒ کا یہ گمان کرنا کہ دونوں حدیثوں میں تعارض ہے پس اس کو نسخ پر محمول کیا جائے گا۔ یہ انتہائی خفیف بات ہے کیونکہ دارقطنی کی روایت قابل میں گزر چکی ہے کہ آخری عمل وہ نماز کا تھا (یعنی دوسری بار داخل ہونے کے وقت نماز پڑھی تھی) پس نفی والی روایت کیلئے ناخ ہوگی۔

ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں اس میں قابل تا مل بات یہ ہے کہ اخبار میں نسخ نہیں ہوتا تو شاید ابن حجرؒ ہی مراد نسخ سے وہ نسخ ہے جو اس حکم کے ساتھ متعلق ہے جو آپ ﷺ کے فعل کی صورت میں جواز پر اور عدم فعل کی صورت میں نفی پر مرتب ہے اور تحقیق یہ بات پہلے گزر چکی ہے کہ بالفرض والتقدیر نماز نہ بھی پڑھی ہو تو یہ جواز کی نفی پر دلالت نہیں کرتا۔ اس کو خوب سمجھ لو۔ اور آپ ﷺ کے کعبہ میں داخل ہونے اور اس میں نماز پڑھنے سے یہ بات نکلتی ہے کہ کعبہ میں داخل ہونا مسنون ہے اور بیہی کی روایت اس کی تائید بھی کرتی ہے اور امام بیہقیؒ نے فرمایا ہے کہ اس روایت میں ایک راوی ایسا ہے جو قوی نہیں اور ابن ابی شیبہ نے اس کو مجاہد کا قول قرار دیا ہے وہ روایت یہ ہے: من دخل البيت دخل في حسنة وخرج من سيئته وخرج مغفورا۔ جو بیت اللہ میں داخل ہوا وہ نیکی میں داخل ہوا اور بُرائی سے نکل گیا اور بخشنا بخشایا نکلا۔

ابن حجرؒ نے فرمایا ہے، پس اے مخاطب اگر تو کہے کہ بعض نے کعبہ کے اندر داخل ہونے کو مکروہ گمان کیا ہے اس حدیث کی بناء پر۔ حضور ﷺ نے فرمایا کہ میں نے آج ایسا کام کیا ہے کہ اگر آئندہ مجھے موقع ملا تو میں اس کو اختیار نہیں کروں گا حضرت عائشہؓ نے فرمایا میں نے کہا وہ کیا ہے اے اللہ کے رسول! فرمایا میں بیت اللہ میں داخل ہوا ہوں اور مجھے ڈر ہے کہ میرے بعد کوئی آنے والا آئے اور وہ یوں کہتا ہوں کہ میں نے حج تو کر لیا ہے لیکن بیت اللہ میں داخل نہیں ہوا۔ حالانکہ بیت اللہ میں داخل ہونا ہم پر فرض نہیں کیا گیا ہم پر تو صرف اس کا طواف فرض کیا گیا ہے۔

تو میں کہتا ہوں کہ یہ حدیث اگرچہ ترمذیؒ نے اس کو صحیح قرار دیا ہے مگر اس کی اسناد میں ایک ضعیف راوی ہے دوسرا یہ کہ مطلق کراہت کیلئے اس میں کوئی دلیل نہیں ہے بلکہ اس میں اس شخص کیلئے کراہت ہے کہ جو یہ وہم کرتا ہے کہ دخول کعبہ حج کے پورا ہونے کا حصہ ہے اور ہم بھی یہی کہتے ہیں۔

اور علامہ زرکشیؒ فرماتے ہیں کہ مناسب یہ ہے کہ بیت اللہ میں کئی مرتبہ داخل ہوا ایک بار داخل ہو تو چار رکعات پڑھے اور کبھی داخل ہو تو دو رکعتیں پڑھے اور کبھی صرف دُعا کرے اس میں روایات کے اختلاف کی بناء پر اور محققین نے اس اختلاف روایات کو کئی مرتبہ داخل ہونے پر محمول کیا ہے اور چاہئے کہ اس میں داخل ہونے والا بھیڑ اور مزاحمت سے جس قدر ہونچے، پس بیشک

اس دور میں اکثر داخل ہونے والے ایسے ہیں کہ جن کا نفع ان کے خسارے سے کم ہے اور ان کی فرمانبرداری ان کی نافرمانی سے کم ہے اور تحقیق علامہ ابن العربی نے فرمایا ہے تمام تعریفیں اس ذات کیلئے ہیں جس نے حجر (خانہ کعبہ کا شمالی گوشہ جو حطیم میں داخل ہے) کو کعبہ شریفہ سے نکال کر ہماری بڑھاپے کے ضعف سے کفایت کی۔ پس تحقیق سے یہ بات ثابت ہے کہ حضور ﷺ نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کو فرمایا جب انہوں نے کعبہ میں داخل ہونے کے بارے میں سوال کیا، کہ اس گوشے میں نماز پڑھ کیونکہ کعبہ کا حصہ ہے اور جب کعبہ میں داخل ہو پس چاہئے کہ ادب اور خشوع و خضوع سے داخل ہو اور داخل ہونے میں دائیں پاؤں کو مقدم کرے اور مسجد میں داخل ہونے کی جو دعائیں منقول ہیں وہ پڑھے اور اس کے ساتھ اس آیت کو بھی زیادہ کرے: ﴿رَبِّ ادْخِلْنِيْ مُدْخَلَ صِدْقٍ وَّاَخْرِجْنِيْ مَخْرَجَ صِدْقٍ وَّاجْعَلْ لِّيْ مِنْ لَّدُنْكَ سُلْطٰنًا نَّصِيْرًا﴾ [الاسراء: ۸۰] ”اور کہو کہ اے پروردگار مجھے (مدینے میں) اچھی طرح داخل کرنا اور (مکے سے) اچھی طرح نکالو اور اپنے ہاں سے زور و قوت کو میرا مددگار بناؤ۔“ اور کعبہ کی چھت کی طرف نہ دیکھے اور اسی طرح جو اس میں زینت ہے اس کو بھی نہ دیکھے۔ حضرت عائشہ سے مروی ہے فرماتی ہیں تعجب ہے مسلمان آدمی پر کہ جب وہ کعبہ میں داخل ہوتا ہے کیسے وہ اپنی نظر چھت کی جانب پھیرتا ہے اللہ تعالیٰ کی عظمت اور بزرگی کے باوجود حضور ﷺ کعبہ میں داخل ہوئے تو آپ ﷺ نے اپنی نظر مبارک کو سجدہ کی جگہ سے نہیں ہٹایا یہاں تک کہ آپ ﷺ کعبہ سے باہر تشریف لے آئے۔ حاکم نے اس کی تصحیح کی ہے اور ذہبی نے اس کا تعاقب کیا ہے اور اس کو منکر قرار دیا ہے۔

متفق علیہ: اور نسائی نے بھی اس کو نقل کیا ہے۔ میرک نے اسی طرح کہا ہے۔ ابن حجر نے فرمایا ہے اور صحیحین میں ہے انہ جعل عمودین عن یسارہ و عمودا عن یمینہ و ثلاثہ اعمدة و راءہ اور بخاری کی ایک روایت میں عمودا عن یسارہ و عمودا عن یمینہ ہے۔ امام بیہقی نے فرمایا کہ یہ صحیح ہے۔

(ملا علی قاری فرماتے ہیں) اس سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ صاحب مشکوٰۃ کا اس روایت کی نسبت یہ کہنا کہ اس کو شیخین نے نقل کیا ہے اس میں نظر ہے اور ابوداؤد کی ایک روایت میں ہے: ثم صلی و بینہ و بینہ القبلة ثلاثة اذرع۔ کہ آپ ﷺ نے نماز اس طرح پڑھی کہ آپ ﷺ کے اور کعبہ کی سامنے والی دیوار کا فاصلہ تین ذراع تھا اور بخاری کی ایک روایت میں ابن عمر سے مروی ہے کہ جب وہ بیت اللہ میں داخل ہوئے تو سامنے کی طرف بڑھتے یہاں تک کہ اس میں داخل ہو جاتے اور دروازے کو اپنے پیچھے کر لیتے پس تھوڑا چلتے یہاں تک کہ جب ان کے اور سامنے والی دیوار میں تین ذراع کا فاصلہ رہ جاتا تو پھر نماز پڑھتے اور اس جگہ کی تلاش کرتے تھے کہ جس کے بارے میں حضرت بلالؓ نے بتلایا تھا کہ حضور ﷺ نے اس میں نماز پڑھی تھی اور صحیحین میں ہے کہ حضرت بلالؓ نے ان کو خبر دی تھی جس میں یہ فرمایا تھا کہ حضور ﷺ نے اگلے حصے کے دوستوں کے درمیان نماز پڑھی اور دروازے کو پیچھے کیا اور چہرے کو اس طرف کیا کہ جس کی طرف داخل ہوتے وقت منہ کیا تھا آپ ﷺ کے اور دیوار کی درمیان تین ذراع کا فاصلہ تھا۔

اور ابن حجر نے فرمایا ہے یہ عثمان بن طلحہ ان کا تعلق بنو عبد الدار سے ہے اور بنی عبد الدار تک بیت اللہ کی خدمت پہنچنے کا سبب یہ تھا کہ قبیلہ جرہم نے جب بیت اللہ کی حرم سے ہٹا دیا تھا تو اللہ تعالیٰ نے ان کو وہاں سے نکال دیا پھر قبیلہ خزاعہ اس خدمت کا

والی بنا پھر ان کے بعد قصی بن کلاب بیت اللہ کی در بانی اور مکہ کے امور کا والی بنا پھر اس نے اپنے بیٹے عبدالدار کو بیت اللہ کی خدمت، اور جھنڈا، اور دار الندوة دے دیا (دار الندوة قریش کے معززین اور سردار لوگوں کے جمع ہونے کیلئے جو گھر بنایا گیا تھا اس کو کہتے ہیں اور اس میں وہ اجتماعی مسائل کے حل کیلئے جمع ہوتے تھے اور دار الندوة کو دار الندوة اس لئے کہتے تھے کہ اس میں قریش کے معززین کا اجتماع ہوتا تھا) اور اپنے دوسرے بیٹے عبدمناف کو رفاہ اور سقایہ کا انتظام دے دیا (رفاہ وہ مال جو قریش ایام جاہلیت میں حاجیوں پر خرچ کرنے کیلئے اکٹھا کرتے تھے اور سقایہ سے مراد حاجیوں کو پانی پلانا) پھر عبدالدار نے بیت اللہ کی خدمت کی ذمہ داری اپنے بیٹے عثمان کو دے دی پھر یہ در بانی و خدمت اس عثمان کی اولاد میں رہی یہاں تک کہ عثمان بن طلحہ جس کا ذکر اس حدیث میں ہے وہ اس در بانی کا والی بنا، عثمان بن طلحہ فرماتے ہیں کہ ہم کعبہ کو پیر اور جمعرات کو کھولتے تھے پس حضور ﷺ ایک دن تشریف لائے آپ ﷺ لوگوں کے ساتھ بیت اللہ میں داخل ہونا چاہتے تھے پس میں نے کچھ نازیبا الفاظ کہے اور حضور ﷺ نے میری اس حرکت پر بردباری کا مظاہرہ کیا پھر فرمایا اے عثمان! اے عثمان! عنقریب اس چابی کو میرے ہاتھ میں دیکھے گا میں جہاں چاہوں گا اس کو رکھوں گا میں نے کہا تب تو قریش ہلاک ہو جائیں گے اور ذلیل ہو جائیں گے آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا بلکہ وہ معزز نہیں گے اور پھر آپ ﷺ کعبہ میں داخل ہو گئے لیکن یہ بات میرے دل میں اتر گئی اور مجھے یہ گمان ہو گیا کہ معاملہ اسی طرح ہو گا جیسے آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا ہے میں نے اسلام لانے کا ارادہ کیا تو میری قوم اس پر مجھ سے سختی سے پیش آئی اور انہوں نے مجھے سختی سے ڈانٹ کر اس سے روک دیا۔ پھر جب آپ ﷺ ذیقعد ۷ھ میں عمرۃ القضاء کیلئے تشریف لائے تو اللہ تعالیٰ نے میرے دل کو بدل ڈالا اور اسلام کو میرے دل میں ڈال دیا لیکن میرے لئے آپ ﷺ کی خدمت میں حاضری کا ارادہ نہ بنا یہاں تک کہ آپ ﷺ مدینہ لوٹ گئے پھر میرا نکلنے کا ارادہ بنا پس میں رات کے وقت چلا راستے میں خالد بن ولید سے ملاقات ہوئی پس وہ بھی ہمارے ساتھ ہو گئے پھر ہم عمرو بن العاص کو ملے وہ بھی ہمارے ساتھ ہو گئے پس ہم مدینہ پہنچے، پس میں نے آپ ﷺ کے ہاتھ پر بیعت کی پھر میں آپ ﷺ کے پاس ہی ٹھہرا یہاں تک رمضان ۹ھ کو فتح مکہ میں آپ ﷺ کے ساتھ نکلا آپ ﷺ جب مکہ میں داخل ہوئے تو فرمایا اے عثمان! چابی لے آؤ میں چابی لے آیا حضور ﷺ نے مجھ سے چابی لے لی پھر مجھے دے دی اور فرمایا اے بنو طلحہ! ہمیشہ ہمیشہ اس کو تم اپنے پاس رکھو سوائے ظالم کے اور کوئی تم سے اس چابی کو نہیں چھینے گا۔

اور ابن عباس فرماتے ہیں جب حضور ﷺ نے چابی عثمان بن طلحہ سے لے لی پھر جب دوبارہ دینا چاہی تو حضرت عباس نے فرمایا کہ میرے ماں باپ آپ ﷺ پر قربان ہو اس کو سقایہ کے ساتھ میرے لیے جمع کر دیں تو عثمان بن طلحہ نے اپنا ہاتھ روک لیا اس ڈر سے کہ کہیں عباس کو نہ دے دیں حضور ﷺ نے فرمایا کہ اگر تو اللہ اور آخرت پر ایمان رکھتا ہے تو چابی مجھے دے دے حضرت عباس نے فرمایا یہ لیس اللہ کے رسول اللہ کی امانت کے ساتھ۔ حضور ﷺ نے چابی لے لی اور دروازے کو کھولا اس کے بعد حضرت جبرئیل علیہ السلام یہ آیات لے کر تشریف لائے: ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا﴾ [النساء ۵۸] ”کہ اللہ تمہیں حکم دیتا ہے کہ امانت والوں کی امانت ادا کرو“ پھر وفات تک عثمان بن طلحہ بیت اللہ کے کھولنے اور در بانی کے والی رہے پھر یہ ان کے پچازاد بھائی شیبہ بن عثمان کو دے دی گئی پس یہ در بانی پھر بنو شیبہ میں باقی رہی۔



## مسجد حرام کی ایک نماز ایک لاکھ نمازوں کے برابر ہے

۶۹۲: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاةٌ فِي مَسْجِدِي هَذَا خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ صَلَاةٍ فِيْمَا سِوَاهُ إِلَّا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ - (متفق عليه)

أخرجه البخارى فى صحيحه ۶۳/۳ حديث رقم ۱۱۹۰ - وأخرجه مسلم فى صحيحه ۱۰۱۲/۲ حديث رقم (۵۰۰-۱۳۹۴) وبين الروایتين اختلاف وأخرجه الترمذی فى السنن ۱۴۷/۲ حديث رقم ۳۲۵ - وأخرجه النسائی مطولاً فى السنن ۳۵۰/۲ حديث رقم ۶۹۴ - وأخرجه ابن ماجه فى السنن ۴۵۰/۱ حديث رقم ۱۴۰۴ - وأخرجه مالك فى الموطأ ۱۹۶/۱ حديث رقم ۹ من كتاب القبله - وأخرجه الدارمى فى السنن ۳۸۸/۱ حديث رقم ۱۴۱۸ وفى الباب عن ابن عمر -

**ترجمہ:** "حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا میری اس مسجد میں نماز پڑھنا دوسری مسجدوں میں ہزار نمازیں پڑھنے سے بہتر ہے سوائے مسجد حرام کے" (بخاری و مسلم)

**تشریح:** صلاة: یہ تکبیر و وحدت کیلئے ہے ای صلاة واحدة۔

فی مسجدی هذا: یعنی مدینہ کی مسجد نہ کہ مسجد قباء۔ امام نوویؒ نے فرمایا ہے کہ: مطلب فی مسجدی هذا کا یہ ہے کہ نماز وہاں اداء کرنے کا اہتمام کرے جو حضور ﷺ کی حیات مبارکہ میں مسجد تھی نہ کہ اس جگہ میں جو بعد میں مسجد میں زیادہ کی گئی کیونکہ اجر کا بڑھنا وہ پہلے کے ساتھ خاص ہے اور امام سبکی وغیرہ نے اس بات میں امام نوویؒ کی موافقت اختیار کی ہے اور ابن تیمیہ نے اس پر اعتراض کیا ہے اور اس پر طویل کلام کیا ہے اور محبت طبریؒ نے بھی اور ان دونوں نے اس مقام پر آثار و احادیث کو ذکر کیا ہے کہ جن سے اپنے موقف پر استدلال کیا ہے۔ اس کے علاوہ ایک دلیل یہ بھی ہے کہ مسجد الحرام کے بارے میں یہ بات مسلم ہے کہ وہاں اجر کا بڑھنا وہ اس جگہ کے ساتھ خاص نہیں ہے جو حضور ﷺ کے زمانے میں تھی۔ دوسری دلیل یہ ہے کہ حدیث میں صرف اشارہ ہے ان مساجد کو اس حکم سے نکالنے کا جو حضور ﷺ کی طرف منسوب کی جاتی ہیں۔ تیسری دلیل اس بارے میں یہ ہے کہ امام مالکؒ سے اس بارے میں پوچھا گیا تو انہوں نے عدم خصوصیت کے ساتھ جواب دیا اور یہ اشارہ فرمایا کیونکہ حضور ﷺ نے خبر دی ہے اس چیز کے جو آپ ﷺ کے بعد ہوگا اور آپ ﷺ کیلئے زمین کو سمیٹ دیا گیا پس آپ ﷺ نے اس چیز کو جو آئندہ ہوگی جان لیا اور اگر یہ بات نہ ہوتی تو خلفائے راشدین صحابہ کی موجودگی میں اس پر زیادتی کرنے کو جائز نہ سمجھتے اور خلفائے راشدینؓ پر صحابہ میں سے کسی نے انکار بھی نہیں کیا اور اس پر ایک دلیل حضرت عمرؓ کا واقعہ ہے جو تاریخ مدینہ میں منقول ہے کہ حضرت عمرؓ جب مسجد نبویؐ میں توسیع سے فارغ ہوئے تو فرمایا: لو انتھی الی الجبانة وفى رواية الی ذی الحلیفہ لکان مسجد رسول اللہ ﷺ کہ کاش میں اس توسیع میں جبانہ یا ذوالحلیفہ تک پہنچتا (توالبتہ ساری کی ساری مسجد نبویؐ ﷺ ہی ہوتی)، اور اس لئے بھی کہ حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ میں نے حضور ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے اس مسجد میں جو بھی زیادتی کی گئی تو وہ ساری کی ساری میری مسجد ہی ہوگا اور ایک روایت میں ہے کہ اگر میری مسجد صغاء تک

بنائی گئی تو وہ ساری کی ساری میری مسجد ہوگی۔ یہ سارا کلام ابن حجرؒ کی کتاب الجوهر المنظم فی زیادة القبر المکرم سے بطور خلاصہ کے ذکر کیا ہے۔ واللہ اعلم۔

خیر من الف صلوة فیما سواہ الا المسجد الحرام : کیونکہ مسجد الحرام میں نماز وہ میری اس مسجد میں ہزار نمازوں سے افضل ہے۔ ابن الملکؒ نے اسی طرح ذکر کیا ہے۔ علامہ طیبیؒ نے فرمایا ہے کہ بعض نے کہا ہے کہ استثناء میں یہ احتمال ہو سکتا ہے کہ میری مسجد میں نماز پڑھنا وہ مسجد الحرام میں ہزار نمازوں سے بڑھ کر نہیں ہے بلکہ اس سے کم ہے اور یہ بھی احتمال ہے کہ یہاں یہ مراد لیا جائے کہ مسجد حرام میں نماز افضل ہے اور مساوات کا بھی احتمال ہے۔

(ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں) میں کہتا ہوں کہ وہ حدیث جو فصل ثانی کے آخر میں آرہی ہے وہ دونوں طرف کے احتمالات کو رد کرتی ہے اس میں یوں منقول ہے : صلاة فی مسجدی بخمسين الف صلوة و صلوة فی المسجد احرام بمائة الف صلوة۔ ابن ماجہ نے اس کو روایت کیا ہے۔

متفق علیہ : اور نسائی نے بھی اس کو روایت کیا ہے۔ (قالہ میرک) ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ اس حدیث سے مالکیہ نے مدینہ کی مکہ پر افضلیت کو سمجھا ہے اور انہوں نے الا المسجد الحرام کا معنی یہ بیان کیا ہے کہ بے شک مسجد المدینہ میں نماز پڑھنا یہ افضل ہے مکہ کی مسجد (مسجد حرام) میں نماز پڑھنے سے ہزار سے کم۔ (یعنی باقی مساجد کے مقابلے میں ہزار اور مسجد الحرام کے مقابلے میں ہزار سے کم) حالانکہ یہ مالکیہ کی بقیہ احادیث سے غفلت کی وجہ سے ہے وہ احادیث ان کے اس سمجھے ہوئے معنی کو باطل قرار دینے والی ہیں بلکہ اس جملے کا معنی یہ ہے کہ مسجد الحرام میں نماز پڑھنا مسجد نبوی کے مقابلے میں کئی گنا زیادتی اجر کا سبب ہے۔ جیسا کہ مسند احمد بزار اور صحیح ابن حبان کی روایت میں اس کی تصریح موجود ہے روایت کی سند یوں ہے حماد بن زید عن حبیب المعلم عن عطاء عن عبداللہ بن الزبیر۔ عبداللہ بن زبیرؒ فرماتے ہیں حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا : صلاة فی مسجدی هذا افضل من الف صلوة فی غیرہ من المساجد الا المسجد الحرام و صلاة فی المسجد الحرام افضل من الصلوة فی مسجدی هذا بمائة الف صلوة۔ کہ میری اس مسجد میں نماز پڑھنا باقی مساجد کی نسبت ہزار نمازوں سے افضل ہے مگر مسجد حرام اور مسجد حرام میں نماز پڑھنا میری اس مسجد میں نماز پڑھنے کی نسبت ایک لاکھ نمازوں سے افضل ہے۔

اور اس روایت کی اسناد شیخین کی شرط پر ہے اور اس لئے بھی کہ مالکیہ کے ائمہ میں سے ابن عبدالبر نے اس کی تصحیح کی ہے اور فرمایا ہے کہ یہ حدیث تنازع کے وقت حجت ہے اور یہ بھی فرمایا ہے کہ یہ حدیث ثابت ہے اس میں کسی کیلئے طعن کی گنجائش نہیں ہے سوائے اس بے جا کلام کرنے والے کیلئے کہ جس پر حبیب معلم کے بارے میں کلام کرنے پر اعتماد نہیں کیا جاسکتا۔ تحقیق امام احمدؒ حبیب کی مدح اور توثیق فرمایا کرتے تھے اور ابن مہوی اور یزید بن زریج اور حماد بن زید اور عبدالوہاب ثقفی وغیرہم اس سے روایت کرتے تھے اور یہ سارے کے سارے ائمہ ہیں اور ایسے علماء میں سے ہیں کہ جن کی اقتداء کی جاتی ہے اور حدیث کے باقی راوی سارے کے سارے ثقہ ہیں اور ائمہ میں سے ہیں اور بعض نے اس روایت کو معلول قرار دیا ہے عطاءؒ پر کے اختلاف کی وجہ سے کیونکہ بعض نے عطاءؒ سے یہ روایت یوں نقل کی ہے عن عطاء عن ابی الزبیر اور بعض دوسرے حضرات نے یوں نقل کی ہے عن عطاء عن ابن عمر اور بعض نے یوں عن عطاء عن جابر اور بعض علماء اس طرح کے اختلاف کو بھی علت شمار کرتے ہیں حالانکہ ایسی بات

نہیں ہے کیونکہ اس میں یہ بھی ممکن ہے کہ حضرت عطاءؓ نے ان تمام سے روایت سنی ہو بلکہ واقع میں ایسا ہی ہے جیسے کہ آگے آرہا ہے اور واجب ہے کہ جو حدیث عدول نے نقل کی ہو اس کو رد نہ کیا جائے الّا یہ کہ رد پر کوئی دلیل قائم ہو جائے اور بزارؓ نے فرمایا ہے کہ یہ حدیث عطاءؓ سے مروی ہے اور اس حدیث میں عطاءؓ پر اختلاف پایا جاتا ہے اور ہمیں معلوم نہیں کہ کسی نے یہ کہا ہو کہ وہ نماز سو ہزار (لاکھ) سے افضل ہے سوائے ابن الزبیر کے (یعنی بمائة الف کے الفاظ ابن الزبیر سے منقول ہیں) اور تحقیق ربیع بن صبیح نے حبیب معلم کی متابعت کی ہے پس اس کو عطاء بن زبیر سے نقل کیا ہے اور عبد الملک بن ابی سلیمان نے عطاء عن ابن عمرؓ سے روایت کی ہے اور ابن جریج نے عطاء عن ابی سلمة عن ابی ہریرہ کی سند سے روایت کی ہے۔ یہ ابن عبد البر کا کلام تھا اور اس کلام کا حسن زیادتی کا محتاج نہیں ہے اور اسی وجہ سے امام ذہبیؒ نے فرمایا ہے اسنادہ صالح کہ اس حدیث کی سند صالح ہے۔

اور ابن ماجہ میں سند کے ساتھ (جس سند کے بعض راویوں میں ضعف ہے) یہ روایت منقول ہے: صلاة فی مسجدی هذا افضل من الف صلوة فیما سواہ وصلاة فی المسجد الحرام افضل من مائة الف صلوة فیما سواہ اور ابن عبد البر کی روایت کہ جس کی سند کے بارے میں انہوں نے کہا ہے: رجال اسنادہ علماء احلاء کہ اس سند کے راوی سارے کے سارے بڑے چوٹی کے علماء ہیں اور ابن عبد البر کی روایت کے الفاظ ابن ماجہ کی روایت کی طرح ہیں اور ابن زنجویہ نے اس کو ان الفاظ سے نقل کیا ہے: الا المسجد الحرام فانها تعدل مائة الف صلوة فی مسجد المدينة اور بزار کی روایت میں یوں ہے: فضل الصلوة فی المسجد الحرام علی غیرہ مائة الف صلوة و فی مسجدی الف صلوة و فی مسجد بیت المقدس خمس مائة صلوة اور ابن ماجہ کی روایت میں یوں ہے: صلوة الرجل فی بیتہ بصلوة وصلاته فی مسجد القبائل بخمس وعشرين صلاة وصلاته فی المسجد الاقصی و مسجد المدينة بخمسين الف صلوة وصلاته فی مسجد الحرام بمائة الف صلوة۔ کہ گھر میں ایک نماز پڑھنے کا ثواب ایک نماز کا اور محلے کی مسجد میں ۲۵ نمازوں کا اور مسجد اقصیٰ اور مسجد نبوی میں ۵۰ ہزار اور مسجد الحرام میں ایک لاکھ نمازوں کا ثواب ہے اور طبرانی کی روایت میں: صلاة فی مسجدی هذا بعشرہ الاف صلاة و صلوة فی المسجد الحرام بعشرۃ امثالها بمائة الف صلوة و صلوة الرجل فی بیت المقدس بالف صلوة و صلوة الرجل فی بیتہ حیث لا یراہ افضل من ذلك کلمہ۔ ”کہ میری اس مسجد میں نماز پڑھنے کا ثواب دس ہزار نمازوں کے بقدر ہے اور مسجد الحرام میں اس کے دس گنا یعنی ایک لاکھ کا ثواب ہے اور بیت المقدس میں ایک ہزار کا ثواب ہے اور آدمی کا اپنے گھر میں اس طرح نماز پڑھنا کہ اس کو کوئی دیکھ نہ رہا ہو وہ ان تمام سے افضل ہے۔“

ملا علی قاری علیہ رحمۃ الباری فرماتے ہیں میں کہتا ہوں کہ صلاة الرجل فی بیتہ کو پہلے تو فرض پر محمول کیا جائے گا اور دوسرے درجے میں اس کو نفل پر محمول کریں گے تاکہ دونوں باتوں میں تعارض نہ ہو یا اس کو عذر پر محمول کریں گے۔

اور عمرؓ سے صحیح طریقے سے روایت مروی ہے ابن حزمؒ فرماتے ہیں کہ یہ روایت ایسی سند کے ساتھ مروی ہے جو صحت میں سورج کی طرح واضح ہے روایت یہ ہے: صلاة فی المسجد الحرام افضل من مائة الف صلوة فی مسجد النبی اور عبد اللہ بن زبیرؓ سے صحیح روایت میں یوں آیا ہے: الصلاة فی المسجد الحرام تفضل علی مسجد النبی ﷺ

بمانۃ ضعف۔

ابن عبدالبرؒ اور ابن حزمؒ نے فرمایا ہے کہ یہ دو طلیل القدر صحابی جب مسجد حرام کی مسجد نبوی پر فضیلت کو بتا رہے ہیں اور صحابہ میں سے کسی نے بھی ان کی مخالفت نہیں کی ہے تو گویا یہ اس مسئلے میں اجماع کی طرح ہو گیا۔

اور حسن بصریؒ کے ایک رسالہ میں یوں ہے جو انہوں نے اس زاہد آدمی کے نام لکھا جو مکہ سے باہر جانے کا ارادہ کیئے ہوئے تھا قال: قال رسول اللہ ﷺ من صلی فی المسجد الحرام..... کہ جس نے مسجد حرام میں دو رکعتیں پڑھیں گویا اس نے میری مسجد میں ہزار نمازیں پڑھیں اور میری مسجد میں نماز پڑھنا اس کے علاوہ دوسرے شہروں میں ہزار نمازیں پڑھنے سے افضل ہے۔

جب تو اس بارے میں غور کرے تو تجھے اس بات کا ضعیف ہونا معلوم ہوگا جو اس روایت: صلاة بالمسجد الحرام افضل من مائة الف صلوة کی بناء پر کی گئی ہے کہ مسجد الحرام میں ایک نماز پڑھنا یہ (۵۵) سال (۶) ماہ اور (۲۰) راتوں کی عمر کے ثواب کو پہنچ جاتا ہے اور پانچ نمازیں مسجد الحرام میں پڑھنا یہ (۲۷) سال (۷) ماہ (۱۰) راتوں کو پہنچ جاتا ہے۔

اور اسی طرح اس بات کا بھی ضعیف ہونا معلوم ہو جاتا ہے کہ مسجد حرام میں نماز پڑھنا ایک لاکھ نمازوں کے برابر ہے جیسا کہ وارد ہوا۔ لہذا مسجد حرام میں نماز پڑھنا جماعت کے ساتھ ۲۷ لاکھ نمازوں کے برابر ہے اور مسجد حرام میں پانچ نمازیں پڑھنا ایک کروڑ پچیس لاکھ نمازوں کے برابر ہے اور آدمی کا ان تین مساجد کے علاوہ ہر سو سال تنہی میں ایک لاکھ اسی ہزار نمازوں کے برابر ہے (یعنی سو سال میں اس کی نمازوں کا حساب ایک لاکھ اسی ہزار ہے) اور ہر ہزار سال میں اٹھارہ لاکھ نمازوں کا حساب بنتا ہے۔ پس خلاصہ یہ نکلا کہ مسجد حرام کی ایک نماز جو جماعت سے اداء کی جائے اس کا ثواب اس شخص کی نماز سے بڑھ جاتا جس نے اپنے شہر میں اکیلے نماز پڑھی یہاں تک کہ اس کو نوح علیہ السلام کی عمر بھی دو گنا کر کے دی جائے (پھر بھی یہ اپنے شہر میں اکیلا نماز پڑھنے والا مسجد حرام کی ایک نماز کا مقابلہ نہیں کر سکتا) اور یہ فائدہ ایک منزل طے کرنے کے برابر ہے۔

ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں یہ ساری کی ساری بات پہلے کی طرح صحیح روایت سے غفلت کی بناء پر ہے صحیح روایت یہ ہے کہ مکہ میں ایک نماز افضل ہے مسجد نبوی میں ایک لاکھ نمازیں پڑھنے سے۔ ورنہ تو نیکیاں اس سے بھی زیادہ ہو سکتی ہیں اتنی زیادہ کہ جن کی کوئی حد نہ ہو۔

پھر روایات میں جو اجر کے بڑھنے میں اختلافات ہیں اس سے ان کے درمیان کوئی تضاد و تناقض پیدا نہیں ہوتی کیونکہ اس میں یہ بھی احتمال ہو سکتا ہے کہ کم اجر والی روایت زیادہ اجر والی روایت سے پہلے کی ہو پھر اللہ تعالیٰ نے مہربانی فرما کر آہستہ آہستہ اجر بڑھا دیا اور یہ بھی احتمال ہے کہ اعداد کا تفاوت احوال کے تفاوت کی وجہ سے ہے کیونکہ حدیث میں آیا ہے کہ ایک نیکی کا اجر ۱۰ گنا ۱۰۰ گنا اور ۱۰۰۰ گنا تک ہوتا ہے یہاں تک اس مقدار تک کہ جس کی کوئی انتہا نہیں ہے (یعنی کبھی ۱۰ گنا کبھی وہی نیکی ۱۰۰۰ گنا اور کبھی ۱۰۰۰ گنا تک)۔

اور حدیث میں آیا ہے ایک گھڑی کا ننگر سال کی عبادت سے افضل ہے ابن حجرؒ نے اسی طرح ذکر کیا ہے اور امام خطابیؒ نے فرمایا ہے کہ فاکھانی نے ان الفاظ: فکر ساعة خیر من عبادة سنة کومری سقطی کے کلام میں سے شمار کیا ہے۔



ملا علی قاری فرماتے ہیں میں کہتا ہوں جامع صغیر میں سیوطی نے ذکر کیا ہے کہ فکرۃ ساعة خیر من عبادۃ ستین سنة اس روایت کو ابوالشیخ نے العظمتہ میں ابو ہریرہ سے روایت کیا ہے۔

اور علماء کرام کا اس آجر کے بڑھنے کے محل میں اختلاف ہوا ہے یعنی مسجد المکہ میں نماز کا آجر ایک لاکھ ہے تو وہ کونسی جگہ ہے۔ اس میں چار اقوال ہیں:

① وہ حرم ہے۔  
② مسجد الجماعہ جس جگہ نماز نماز جماعت سے پڑھی جائے اور یہی ہمارے اصحاب (حنفیہ) کے کلام سے بھی ظاہر ہوتا ہے اور بعض شافعیہ نے بھی اسی کو اختیار کیا ہے اس لئے کہ ہمارے اصحاب نے کہا ہے کہ فضیلت وہ فرائض کے ساتھ خاص ہے نہ کہ نوافل کے ساتھ کیونکہ نوافل پڑھنا گھر میں افضل ہے پس انہوں نے گھر کے حکم کو مسجد کے حکم کے علاوہ بتایا ہے۔ ابن حجر عسقلانی نے فرمایا ہے کہ افضل صلوة المرء والی حدیث کو اس کے عموم پر باقی رکھنا ممکن ہے پس نفل نماز مکہ یا مدینہ کے گھر میں پڑھنا آجر میں پڑھی ہوئی ہوگی اس نفل نماز کے مقابلے میں جو ان دونوں جگہ کے علاوہ اور کسی جگہ کے گھر میں پڑھی جائے اگرچہ گھروں میں مطلقاً نفل نماز پڑھنا افضل ہے۔

③ اس سے مراد مکہ ہے اور بعض حضرات نے اسی کو اختیار کیا ہے، ابن ماجہ کی حدیث کی بناء پر صلاة بمكة بمائة الف۔ مکہ کی نماز ایک لاکھ نمازوں کے برابر ہے۔

④ وہ کعبہ ہے، لیکن یہ قول انتہائی بعید ہے۔ بعض نے کہا ہے کہ ابن عباس سے روایت ہے کہ حرم کی تمام نیکیوں میں سے ہر نیکی ایک لاکھ کے برابر ہے۔ اس کا یہ جواب دیا گیا ہے کہ حرم کی ہر نیکی مطلقاً ایک لاکھ نیکیوں کے برابر ہے لیکن جماعت سے نماز پڑھنا مسجد الحرام میں وہ اس سے بھی زیادہ ہے اسی وجہ سے حضور ﷺ نے فرمایا: بمائة الف صلاة فی مسجدی۔ ”بمائه الف حسنة“ نہیں فرمایا اور حضور ﷺ کی مسجد میں نماز پڑھنا ہزار نمازوں کے برابر ہے ہر نماز دس نیکیوں کے ساتھ ہوگی پس حضور ﷺ کی مسجد میں نماز پڑھنے کا آجر دس ہزار نیکیوں کے برابر ہوگا اور یہ بھی احتمال ہے کہ بعض نیکیوں کو بعض کے ساتھ ملحق کیا جائے گا۔ یا یہ خاص ہوگا اس نماز کے ساتھ جو صرف کعبہ میں پڑھی جائے ایک روایت کی وجہ سے جس میں الا الكعبة ہے اور نسائی کی ایک روایت میں الا المسجد والكعبة ہے اور مسلم کی ایک روایت میں الا مسجد الکعبة۔

ابن حجر نے فرمایا ہے پھر آجر کا دو چند ہونا یہ صرف فرض کے ساتھ خاص نہیں ہے بلکہ نفل کو بھی شامل ہے بعض حنفیہ اور مالکیہ وغیرہ کو اس سے اختلاف ہے اگرچہ نفل کا آجر فرض سے کم ہوگا کیونکہ فرض نفل سے ۷۰ درجے زیادہ ہوتا ہے اور یہ بات نفل کے گھر میں پڑھنے کے ثواب کی زیادتی کے منافی نہیں ہے (یعنی گھر میں نماز پڑھنا افضل ہے) حتیٰ کہ کعبہ میں نفل پڑھنے سے گھر میں پڑھنا افضل ہے۔ اس حدیث صحیح کی بناء پر کہ جس میں ارشاد نبوی ہے: افضل صلاة المرء فی بیتہ الا المکتوبة۔ اس لئے کہ سنت کا اتباع وہ آجر کے دو چند ہونے سے بھی فوقیت رکھتا ہے اسی وجہ سے امام سبکی نے فرمایا ہے کہ ظہر کی نماز یوم النحر (عید الاضحیٰ) میں منیٰ میں پڑھنا افضل ہے مکہ میں مسجد الحرام میں نماز پڑھنے سے اگرچہ آجر کا دو چند ہونا اور بڑھنا وہ صرف مسجد

الحرام کے ساتھ خاص ہے کیونکہ یہ بات پہلے ثابت ہو چکی ہے کہ اتباع سنت یہ عمل کی فضیلت سے بڑھ کر ہے (یعنی ایک طرف اتباع سنت ہے اور دوسری جانب ایک لاکھ نمازوں کا ثواب تو اصل وہ اتباع سنت ہے اور یہی اولیٰ و افضل ہے) اور رائج قول کے مطابق یہ بدھوتری (مضاغت) صرف حضور ﷺ ہی کے زمانے کے ساتھ خاص نہیں ہے۔ پھر جو مائة الف یا بالف صلوة کی زیادتی ہے وہ صرف اجر میں ہے نہ کہ اجزاء میں (یعنی یہ نہیں کہ ایک نماز پڑھنے سے ایک لاکھ نمازیں اداء ہو گئیں لہذا تقاضا شدہ نمازیں اداء ہو گئیں) یہ مسئلہ متفق علیہ ہے، پس ان تینوں مساجد میں سے کسی ایک میں نماز پڑھنا وہ صرف ایک ہی نماز کی طرف سے کافی ہوگا، اجماعاً ایک سے زیادہ کی طرف سے کافی نہ ہوگا۔

اور یہ جو مشہور ہے عوام الناس میں کہ جس نے کعبہ کے اندر چار رکعت نماز پڑھ لی تو اس کی عمر بھر کی قضاء ہوگی یہ باطل ہے اس کی کوئی اصل نہیں ہے۔ پھر یہ اجر کی زیادتی صرف نماز ہی کے ساتھ خاص نہیں ہے بلکہ تمام نیکیوں کو یہ بات عام ہے اور اسی طرح حسن بصریؒ نے وضاحت کی ہے فرمایا ہے: صوم یوم بمکہ بمائة الف..... کہ مکہ میں ایک روزہ رکھنا ایک لاکھ روزوں کے برابر ہے اور ایک درہم کا صدقہ کرنا ایک لاکھ درہموں کے صدقہ کے برابر ہے اور ہر نیکی ایک لاکھ کے برابر ہے۔

اور ایک حدیث میں آیا ہے جس حدیث کی سند حسن ہے بخلاف ان لوگوں کے کہ جنہوں نے اس کو ضعیف قرار دیا: ان حسنات الحرم کل حسنة بمائة الف حسنة اور ابن ماجہ نے یہ روایت نقل کی ہے کہ: من ادرك شهر رمضان بمکہ فصامه وقام فيه ما تيسر كتب له مائة الف شهر رمضان فيما سواه وكتب له بكل يوم ليلة عتق رقبة وفي كل يوم حمل فرسين في سبيل الله: ”کہ جس نے مکہ میں رمضان پایا پس اس نے روزے رکھے اور نمازیں اور نفلیں پڑھی جو اس کے لئے میسر ہو تو اس کے لئے مکہ کے علاوہ ایک لاکھ رمضان کا ثواب لکھا گیا اور ہر دن رات میں ایک غلام آزاد کرنے کا ثواب ملا اور ہر دن میں دو گھوڑے سامان سے لادے ہوئے اللہ کے راستے میں صدقہ کرنے کا ثواب ملا“۔

اور بزار کی روایت میں ہے رمضان بمکہ افضل من الف رمضان بغير مكة۔ ”مکہ کا رمضان دیگر جگہوں کے رمضان کی نسبت ایک لاکھ گنا فضیلت والا ہے۔“

اور علماء کی ایک جماعت کا مذہب یہ ہے کہ جیسے نیکیاں دو چند ہوتی ہیں مکہ میں اسی طرح برائیاں بھی دو چند ہوتی ہیں ان علماء میں ابن عباسؓ، ابن مسعودؓ اور مجاہدؓ اور احمد بن حنبلؓ ہیں۔ یہ اس لئے کہ اس میں اس شہر کی عظمت و تعظیم ہے پھر بعض نے یہ کہا ہے کہ برائیاں کا دو چند ہونا یہ حرم میں نیکیوں کے دو چند ہونے کی طرح ہے، اور بعض نے کہا ہے نہیں بلکہ خارج حرم کی طرح دو چند ہوتی ہیں۔

اور جمہور حضرات اس مسئلہ میں قرآن کے عموم کو اختیار کرتے ہیں اور اس سے استدلال کرتے ہیں جیسے اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد ہے: ﴿وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَىٰ إِلَّا مِثْلَهَا وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ﴾ [الانعام: ۱۶۰] ”اور جو برائی لائے گا اسے سزا ویسی ہی ملے گی اور ان پر ظلم نہیں کیا جائے گا۔“ کہ برائی کا بدلہ اسی کے مثل ہوگا۔

اور بعض متاخرین نے سینات کے دو چند ہونے کے قول کو اس پر محمول کیا ہے کہ اس دو چند ہونے سے مراد کیفیت میں دو چند ہونا ہے نہ کہ مقدار میں، پس بے شک برائی کا بدلہ برائی ہی ہے لیکن سینات مختلف ہوتی ہیں اس لئے کہ وہ شخص جو بادشاہ کی

نافرمانی کرے اس کے ملک کی خاص جگہ میں (یعنی دارالخلافہ میں) ہر آدمی اس شخص کی طرح نہیں ہو سکتا جو اس کے شہر میں سے کسی کنارے میں اس کی نافرمانی کرے۔ بعض نے کہا ہے کہ اس محمول کرنے میں بھی نزاع لوٹ آتا ہے اس لئے کہ ایسی بڑی برائی جو اگرچہ ایک ہی ہو لیکن ایک لاکھ کے بقدر ہو اس کے اور اس بُرائی کے درمیان جو ایک لاکھ بُرائیوں کے برابر ہو عدد کے اعتبار سے کیا فرق ہے؟ اس کا یہ جواب دیا گیا ہے کہ حدیث میں آیا ہے کہ جس کی نیکیاں اس کی بُرائیوں پر زیادہ ہو گئیں وہ جنت میں داخل ہو جائے گا اور جس کی برائیاں نیکیوں سے زیادہ ہو جائیں وہ جہنم میں داخل ہوگا اور جس کی برائیاں اور نیکیاں برابر ہو جائیں تو وہ اہل اعراف میں سے ہوگا۔

اور جو آیت حرم کی تعظیم پر دلالت کرتی ہے اور جس سے حرم میں بُرائی کرنے کے گناہ کا بڑا ہونا معلوم ہوتا ہے وہ آیت یہ ہے: ﴿وَمَنْ يُرِدْ فِيهِ بِالْحَاذِ بِظُلْمٍ نَذَابٌ مِنْ عَذَابِ الْبَلِيمِ﴾ [الحج: ۲۰] ”کہ جو حرم میں ظلم کے ساتھ الحاد کا ارادہ کریں تو ہم اس کو دردناک عذاب چکھائیں گے۔“ پس اس آیت سے ایک جماعت نے یہ مذہب اختیار کیا جیسا کہ ابن مسعودؓ کہ حرم کی خصوصیات میں سے یہ ہے کہ اس میں بُرائی کے ارادے پر بھی سزا دی جائے گی اگرچہ وہ اس بُرائی کا ارتکاب نہ کرے۔ اور مالکیہ نے المدینۃ خیر من مکہ کی حدیث سے مدینہ کے افضل ہونے پر دلیل پکڑی ہے حالانکہ یہ ان کی دلیل نہیں بن سکتی کیونکہ یہ حدیث ضعیف ہے اور بعض حضرات نے یہ کہا ہے کہ یہ حدیث مرفوع ہے ابن عبدالبر وغیرہ نے اسی طرح ذکر کیا ہے اور یہ روایت: اللهم اخر جنتی من احب البقاع التي فاسكني احب البقاع اليك۔ ”اے اللہ! تو نے مجھے اس جگہ سے نکالا ہے جو میرے نزدیک سب جگہوں سے محبوب ہے، پس مجھے اس جگہ سکونت عطا فرما جو تیرے ہاں سب سے زیادہ محبوب ہو۔“ مرسل ضعیف ہے اور بعض نے کہا ہے یہ موضوع روایت ہے۔

اور یہ حدیث اللهم اجعل بالمدینۃ ضعفی ما بمکہ من البرکۃ۔ ”اے اللہ مدینہ میں مکہ سے دو چند برکت عطاء فرما“ یہ فضیلت مدینہ پر دلالت کرتی ہے نہ کہ افضلیت پر اور مکہ کی فضیلت پر کئی احادیث صحیحہ وارد ہوئی ہیں۔

① واللہ انک لخیر ارض اللہ واحب ارض اللہ الی اللہ۔ ”خدا کی قسم! بے شک اے ارض مکہ تو سب سے بہتر زمین ہے اور اللہ کے ہاں سب سے زیادہ محبوب ہے۔“

② ما اطیبک واحبک الی ولولا ان قومی اخر جونی منک ما سکنت غیرک۔ ”تو کس قدر پاکیزہ ہے اور کس قدر تو مجھے محبوب ہے اور اگر میری قوم مجھے یہاں سے نہ نکالتی تو میں تیرے سوا کہیں بھی سکونت اختیار نہ کرتا۔“

③ وہ حدیث کہ جس میں حضور ﷺ نے صحابہ کیلئے حیمۃ الوداع کے موقع پر ارشاد فرمایا: ای بلد تعلمونہ اعظم جرمة قالوا الا بلادنا۔ ”کہ کونسا شہر ایسا ہے جس کو تم جانتے ہو جو حرمت کے اعتبار سے سب سے زیادہ بڑا ہوا ہے؟ تو صحابہ نے عرض کیا کوئی نہیں سوائے ہمارے اس شہر (مکہ) کے۔“

اور ایک روایت میں ہے کہ ابن عمرؓ اور جابرؓ اس کی گواہی دیتے ہیں کہ حضور ﷺ نے لوگوں سے سوال کیا کہ کونسا شہر حرمت میں بڑا ہوا ہے صحابہ نے جواب میں فرمایا کہ وہ مکہ ہے اور اس پر صحابہ کا اجماع ہے کہ مکہ اکثر مہ سب سے افضل شہر ہے اور حضور ﷺ نے ان کی اس بارے میں تقریر فرمائی ہے۔ اس کو خوب اچھی طرح سمجھ لو۔

اور قاضی عیاضؒ وغیرہ نے اس زمین کے ٹکڑے کو جو آپ ﷺ کے اعضاء شریف سے ملا ہوا ہے سب سے افضل قرار دیا ہے حتیٰ کہ کعبہ شریفہ سے بھی افضل قرار دیا ہے اور اس پر اجماع نقل کیا ہے اور یہ کہ اختلاف اس ٹکڑے کے علاوہ میں ہے۔ یہ بہر حال تمام سے افضل ہے اور ابو عقیل جنبل سے نقل کیا ہے کہ وہ ٹکڑا عرش سے بھی افضل ہے۔

اور فاکھائی نے تصریح کی ہے کہ یہ ٹکڑا تمام آسمانوں سے افضل ہے اور فرمایا ہے بلکہ ظاہر متعین بات یہ ہے کہ روئے زمین آسمانوں سے افضل ہے حضور ﷺ کے زمین کے اندر موجود ہونے کی وجہ سے اور اس بات کو بعض نے اکثر علماء سے حکایت کیا ہے اس لئے کہ اسی زمین سے انبیاء کو پیدا کیا گیا اور اسی میں وہ مدفون ہوئے۔

اور علامہ نوویؒ اور جمہور حضرات نے یہ فرمایا ہے کہ آسمان زمین سے افضل ہے، زمین سے مراد وہ زمین جو اس ٹکڑے کے علاوہ ہے جو آپ ﷺ کے اعضاء شریف سے ملا ہوا ہے اور اختلاف کا محل وہ کعبہ کے علاوہ ہے، پس کعبہ باقی تمام مدینہ سے بالاتفاق افضل ہے سوائے آپ کی قبر مقدس کے اور اس جگہ کے کہ جس میں آپ کی ذات مبارکہ ہے۔ آپ ﷺ پر درود و سلام نازل ہو جب تک صبح آتی رہے رات جاتی رہے۔

## تین مساجد کے علاوہ سفر کرنا منع ہے

۶۹۳: وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَشَدُّ الرَّحَالَ إِلَّا إِلَى ثَلَاثَةِ مَسَاجِدَ مَسْجِدِ الْحَرَامِ وَالْمَسْجِدِ الْأَقْصَى وَمَسْجِدِي هَذَا۔ (متفق علیہ)

آخرجہ البخاری فی الصحیح ۷۰/۳ حدیث رقم ۱۱۹۷۔ و آخرجہ مسلم فی صحیحہ ۹۷۵/۲ حدیث رقم (۱۵) ۴ - (۸۲۷) و آخرجہ الترمذی فی السنن ۱۴۸/۲ حدیث رقم ۳۲۱۔ و آخرجہ السنائی فی السنن ۳۷/۲۔ حدیث رقم ۷۰۰۔ و آخرجہ ابن ماجہ فی السنن ۴۵۲/۱ حدیث رقم ۱۴۰۹ و أحمد فی المسند ۷/۳۔ و آخرجہ عن أبي هريرة رضي الله عنه أبو داود في السنن ۵۲۹/۲ حدیث رقم ۲۰۳۲۔

**ترجمہ:** "حضرت ابو سعید خدریؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا تین مساجد کے علاوہ تم اپنے کجاوہ نہ باندھو مسجد حرام، مسجد اقصیٰ اور میری مسجد" (بخاری و مسلم)

**تشریح:** لا تشد الرحال: رجال "رحل" کی جمع ہے کجاوے کو کہتے ہیں اور مراد اس سے کجاوہ باندھنے کی فضیلت کی نفی کرنا ہے۔

الا الى ثلاثة مساجد: بعض حضرات نے کہا ہے کہ یہی "نبی" کے معنی میں ہے ای لا تشدوا الى غیر ہا کہ ان تین مساجد کے علاوہ سفر نہ کرو اس لئے کہ ان کے علاوہ جو مساجد ہیں وہ رتبہ میں برابر ہیں ان کی فضیلت میں کوئی تفاوت نہیں ہے لہذا یہ سفر کرنا ضائع اور فضول ہوگا اور شرح مسلم للنووی میں مذکور ہے کہ ابو محمدؓ نے فرمایا ہے کہ ان تین مساجد کے علاوہ کی طرف سفر کرنا حرام ہے اور یہ بات ان کی غلط ہے، اور احیاء میں لکھا ہے کہ بعض علماء نے اس حدیث سے استدلال کرتے ہوئے کہا ہے کہ مقامات مقدسہ قبور الصالحین اور متبرک جگہیں (اور علماء و صلحاء کی قبور کی زیارت کرنا منع ہے اور جو بات میرے لئے یہاں پر واضح



ہوتی ہے وہ یہ ہے کہ معاملہ اس طرح نہیں ہے بلکہ زیارت قبور کا تو حکم دیا گیا ہے دلیل یہ حدیث ہے: کنت نہیتکم عن زیارة القبور الا فذور وھا اور حدیث میں جو ”نہی“ وارد ہے ان تین مساجد کے علاوہ دوسری مساجد کی طرف سفر کرنے سے ہے تو وہ اس لئے کہ مساجد ان تین کے علاوہ برابر و متماثل ہیں بلکہ کوئی بھی شہر ایسا نہیں کہ جس میں کوئی مسجد نہ ہو، پس پھر کسی دوسری مسجد کی طرف سفر کرنے کا کوئی معنی نہ ہوگا اور باقی مقامات مقدسہ پس وہ برابر نہیں ہوتے بلکہ ان کی زیارت کی برکت وہ ان تبرک مقامات میں مدفون حضرات کے اللہ کے ہاں درجات کے بقدر ہے۔ پھر کاش مجھے معلوم ہو کہ یہ کہنے والا کیا انبیاء کی قبور کی زیارت کیلئے سفر کرنے سے بھی روکتا ہے جیسے ابراہیم، موسیٰ اور یحییٰ علیہم السلام جیسے انبیاء کی قبور کی زیارت سے منع کرنا اور ان جیسی قبور کی زیارت سے منع کرنا انتہائی محال بات ہے اور جب انبیاء کی قبور کی اجازت دی گئی ہے اور اس کو جائز قرار دیا گیا ہے تو اولیاء بھی انہی کے معنی میں ہیں، پس اگر اولیاء کی قبور کی زیارت کی غرض سے سفر ہو تو اس میں کوئی بعید بات معلوم نہیں ہوتی جیسا کہ علماء کی زیارت ان کے زندہ ہونے کی حالت میں مقاصد میں سے ہے (تو اسی طرح ان کے مرنے کے بعد بھی زیارت نفع سے خالی نہ ہوگی)۔

مسجد الحرام: یہ بدلیت کی بناء پر مجبور ہے اور بعض نے رفع اور نصب بھی دیا ہے اور ان کی وجہ ظاہر ہے۔  
 والمسجد الاقصیٰ: مسجد کے ساتھ الاقصیٰ کی صفت اس لئے ہے کہ یہ مسجد حرام سے دور ہے اور شاید اس کے مسجد نبوی پر وجوداً مقدم ہونے کی وجہ سے ذکر میں بھی مقدم کر دیا ہے۔  
 ومسجدی هذا: مراد اس سے مدینہ کی مسجد ہے اور ان تینوں مساجد کی خصوصیت اس لئے ہے کہ ان کو انبیاء علیہم السلام نے اپنے ہاتھوں سے بنایا ہے اور یہ ان کی مساجد تھیں۔

ملا علی قاری فرماتے ہیں اسی وجہ سے اللہ تعالیٰ نے اپنی کتاب قدیم میں ان کا ذکر علی وجہ التعظیم والتکریم کیا ہے اور اس میں اس قول کے راجح ہونے کی طرف بھی اشارہ ہے کہ جس میں یہ کہا گیا ہے: ﴿لَمَسْجِدٍ أُسَسَ عَلَی التَّقْوَىٰ﴾ [التوبة: ۱۰۸] میں مسجد سے مراد مسجد نبوی ہے پھر مسجد قباء وہ مسجد نبوی کے تابع ہے یا اس کے ساتھ مکتی ہے حضور ﷺ کی اس میں پیروی کرتے ہوئے کیونکہ آگے روایت اس بارے میں آ رہی ہے اور شاید کہ مسجد قباء کے ذکر کو اس لئے چھوڑا کہ عموماً اس کی طرف سفر نہیں کیا جاتا۔ (قاله ميرك)

## رِیَاضُ الْجَنَّةِ

۶۹۳: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ مَا بَيْنَ بَيْتِي وَمِنْبَرِي رَوْضَةٌ مِّنْ رِّيَاضِ الْجَنَّةِ وَمِنْبَرِي عَلَى حَوْضِي - (متفق عليه)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۷۰/۳ حدیث رقم ۱۱۹۶۔ وأخرجه مسلم فی صحیحہ ۱۰۱۱/۲ حدیث رقم (۱۳۹۱-۵۰۲) وأخرجه الترمذی فی السنن ۶۷۵/۵ حدیث رقم ۳۹۱۵۔ وأخرجه أحمد فی المسند ۲۳۶/۲۔  
**ترجمہ:** ”حضرت ابو ہریرہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا ”میرے گھر اور منبر کے

درمیان جنت کے باغوں میں سے ایک باغ ہے اور میرا منبر حوض پر ہے۔“ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** ما بین بیتی و منبری: یہاں ”بیت“ سے مراد آپ ﷺ کے رہنے کا گھر ہے اور بعض نے کہا ہے کہ اس سے مراد آپ ﷺ کی قبر ہے کیونکہ دوسری حدیث میں آیا ہے ما بین قبری و منبری۔ لیکن ان دونوں باتوں کے درمیان کوئی منافات و تضاد نہیں کیونکہ آپ ﷺ کی قبر آپ ﷺ کے گھر ہی میں ہے۔ بعض نے کہا ہے کہ اس سے مراد محراب ہے کیونکہ وہ منبر اور گھر کے درمیان میں ہے اس لئے کہ آپ ﷺ کے حجرے کا دروازہ مسجد کی طرف کھلتا تھا اور طبرانی کی ایک روایت میں: ما بین حجرتی و مصلائی کے الفاظ مذکور ہیں۔

روضة من ریاض الجنة: بعض نے کہا ہے کہ اس جملے کا مطلب یہ ہے کہ نماز اور ذکر اس جگہ میں جنت کے باغوں میں سے ایک باغ کی طرف لے جانے والی ہیں اور یہ ایسے ہی ہے جیسا کہ حدیث میں آیا ہے: الجنة تحت ظلال السیوف۔ ”کہ جنت تلواروں کے سائے میں ہے“ اور اسی طرح حدیث میں آتا ہے: الجنة تحت اقدام الامہات ”کہ جنت ماں کے قدموں کے نیچے ہے“۔ تو اس سے مراد یہ ہے کہ ماں سے نیکی اور صلہ رحمی کرنا یہ جنت میں جانے کا ذریعہ ہے اور حدیث میں آیا ہے کہ جب تم جنت کے باغوں میں سے گزرو تو خوب چرو۔ صحابہؓ نے کہا اللہ کے رسول! جنت کے باغ کیا ہیں؟ تو فرمایا مساجد اور ایک روایت میں ہے: حلق الذکو ”کہ ذکر کے حلقے“۔

علامہ توریشینیؒ فرماتے ہیں کہ اس مبارک ٹکڑے کو باغ اس لئے کہا گیا کہ آپ ﷺ کی قبر کی زیارت کرنے والے اور آپ ﷺ کی مسجد کو آباد کرنے والے ملائکہ، جنات اور انسانوں میں سے ہمیشہ اللہ سبحانہ کے ذکر اور عبادت پر گھٹنے ٹیک رہتے ہیں ایک گروہ جب چلا جاتا ہے تو اس کی جگہ دوسرا گروہ آجاتا ہے۔ جیسا کہ ذکر کے حلقوں کو ریاض الجنة کہا۔

و منبری علی حوضی: یعنی حوض کے کنارے پر، پس جو اس منبر کے قریب حاضر ہوا میری کلام کو سننے کیلئے یا اس اثر سے برکت حاصل کرنے کیلئے تو وہ حوض میں بھی حاضر ہوگا اور حضور ﷺ نے اس حدیث میں تشبیہ بیان فرمائی ہے اس بات کی کہ منبر یہ زنگ آلودہ دلوں کیلئے جہالت کے میدان میں پانی کے گھاٹ کی مانند ہے جیسا کہ حوض کوثر قیامت کی گرمی میں پیاسے جگروں کیلئے گھاٹ ہے اور یہ بھی احتمال ہو سکتا ہے کہ اس سے ایسی چیز مراد لی جائے کہ جس کی طرف ہماری عقول راہنمائی حاصل نہیں کر سکتی۔ علامہ طبریؒ نے اسی طرح نقل کیا ہے۔

اور امام مالکؒ نے فرمایا ہے کہ حدیث اپنے ظاہر پر باقی ہے اور یہ جنت کا ٹکڑا ہے جو وہاں سے لایا گیا ہے اور عنقریب (قیامت میں) واپس لوٹ جائے گا اور یہ باقی زمین کی طرح فناء اور ختم نہیں ہوگا اور ابن حجرؒ نے فرمایا ہے یہی اکثر حضرات کا مذہب ہے اور یہ اب بھی حقیقۃً جنت کا ٹکڑا ہے اگرچہ بھوک و پیاس وغیرہ اس میں ختم نہیں ہوتی کیونکہ یہ دارالندیا کی صفت کے ساتھ متصف ہے اور بعض حضرات نے کہا ہے کہ اللہ تعالیٰ آپ ﷺ کے منبر کو پہلی حالت پر لوٹا دیں گے پھر اس کو حوض پر نصب کر دیں گے۔ ابن حجرؒ نے فرمایا ہے اور یہ بھی اولیٰ اور بہتر ہے اس لئے کہ اصل یہی ہے کہ جس قدر ممکن ہو لفظ کو اس کے ظاہر پر باقی رکھا جائے۔ واللہ اعلم

ابن الملکؒ نے فرمایا ہے کہ یہ روایت یوں بھی مروی ہے: و منبری علی ترعة حوضی۔ نہا یہ میں ہے کہ ترعہ کہتے

ہیں اس باغ کو جو خاص طور پر اونچی جگہ پر ہو اور بعض نے کہا ہے کہ ترعہ کہتے ہیں سیڑھی کے پایہ کو، اور بعض نے کہا دروازے کو کہتے ہیں، اور بعض نے کہا ہے کہ ترعہ الحوض سے مراد پانی کے اس کی طرف آنے کا دھانہ یعنی حوض کا دھانہ، پھر فرمایا اور یہ حدیث دلالت کرتی ہے اس بات پر کہ آپ ﷺ کیلئے آخرت میں منبر ہوگا اور یہ بھی جائز ہے کہ اس سے دنیا میں آپ ﷺ کا منبر مراد لیا جائے تو پھر اس میں تشبیہ ہوگی اس بات کی کہ آپ ﷺ کا فیض حاصل کرنا اس پھلکے ہوئے بلند حوض سے ہے (کہ جس پر آپ ﷺ کا منبر ہے، مراد اس علم الہی سے فیض ہے) اور اس میں اشارہ ہے اس بات کی طرف کہ منبر اور حوض دونوں میں سے ہر ایک دوسرے سے متعلق ہے لہذا منبر سے نصیحت حاصل کیے بغیر حوض کوثر سے سیرابی کی امید نہیں ہو سکتی۔

اور ابن حزمؒ نے فرمایا ہے کہ بعض غبی لوگوں نے یہ گمان کیا ہے کہ یہ ٹکڑا جنت سے لایا گیا ہے اور یہ ارض جنت میں سے ہے اور یہ کہ سیمان اور جیران اور فرات اور نیل وہ دریا ہیں جو جنت سے اتارے گئے ہیں۔ یہ باطل ہے اس لئے کہ اللہ تعالیٰ جنت کی تعریف میں یوں فرماتے ہیں: ﴿إِنَّ لَكَ أَلَّا تَجُوعَ فِيهَا وَلَا تَعْرَىٰ وَأَنَّكَ لَا تَظْمَأُ فِيهَا وَلَا تَصْحَىٰ﴾ [ظنہ: ۱۱۸] ”کہ جنت میں تمہارے لیے یہ آرام ہے کہ تم نہ بھوکے رہو گے اور نہ ننگے ہو گے اور نہ یہاں پیاسے ہو گے اور نہ دھوپ میں تپو گے“ اور یہ ساری صفات نہ تو اس ٹکڑے میں موجود ہیں اور نہ ہی ان تمام نہروں کے اندر لہذا یہاں یہی کہنا صحیح ہوگا کہ اس کو جو یہ کہا گیا کہ روضة من ریاض الجنة، یہ اس کی فضیلت کی وجہ سے کہا ہے اور ان نہروں کی جو جنت کی طرف اضافت کی گئی ہے وہ ان کے پاکیزہ اور بابرکت ہونے کی وجہ سے ہے جیسا کہ تو ایک خوشگوار اور اچھے دن کے بارے میں کہتا ہے: هذا من ایام الجنة کہ یہ دن تو جنت کے دنوں میں سے ہے اور جیسا کہ صنان (بھیڑ کے بچے) کو کہا جاتا ہے کہ یہ جنت کے چوپاؤں میں سے ہے اور تحقیق حدیث میں بھی آیا ہے کہ حلق الذکور (ذکر کے حلقے) جنت کے باغوں میں سے ہیں۔

ابن حجرؒ نے اس بارے میں ابن حزمؒ کا تعاقب کیا ہے کہ یہ آیت اس بارے میں دلیل نہیں بن سکتی کیونکہ جب یہ مبارک ٹکڑا زمین کی طرف اتار دیا گیا تو پھر اس کو دنیاوی احکامات دے دیئے گئے اسی وجہ سے اگر اس کے اندر داخل ہونے والے نے قسم کھالی کہ وہ جنت میں داخل ہو گیا تو وہ حائث ہو جائے گا اور اس میں جو ہوگا اس کو پیاس و بھوک وغیرہ بھی عارض ہوں گی اور محض اس چیز کے سبب ہونے سے اس کا جنت میں سے ہونا سلب نہیں ہوگا اور باقی اس ٹکڑے کے جنت میں سے ہونے کے باوجود اس کے اندر ان اوصاف (بھوک پیاس وغیرہ ہونا) کے نہ پائے جانے میں فائدہ یہ ہے کہ اس میں حضور ﷺ کی مسجد کو انتہائی شرف سے نوازنا ہے کہ اس مسجد میں ایک ٹکڑا ایسا بھی ہے کہ جو عین جنت کی زمین میں سے ہے۔ جیسا کہ صحیح روایت میں مروی ہے کہ حجر اسود اور مقام ابراہیم میں جو پتھر ہے وہ دونوں جنت کے یاقوت ہیں اور اگر ان کے نور کو ختم نہ کیا تو یہ دونوں پتھر مشرق اور مغرب کو روشن کر دیتے اور ابن عباسؓ سے صحیح روایت میں وارد ہے اور اس طرح کی بات رائے سے نہیں ہو سکتی لہذا یہ مرفوع کے حکم میں ہوگی وہ روایت یہ ہے کہ حجر اسود سفید یاقوت کی حالت میں جنت سے اترتا تھا پھر اللہ تعالیٰ نے اس کو کالا کر دیا کہ اہل دنیا جنت کی زینت کو نہ دیکھ سکیں (یعنی اس لئے کہ جنت پر ایمان غیبی رہے مشاہداتی نہ بن جائے) اور اس کو اللہ تعالیٰ نے کعبہ کے وجود سے پہلے کعبہ کی جگہ میں اُتارا تھا تا کہ آدم علیہ السلام اس کے ساتھ مانوس ہو جائیں اور فرشتوں کی ایک جماعت سے اس کی پہرہ داری کروائی تاکہ انسان ہلکے ہلکے کی طرف نہ دیکھ سکیں اس لئے کہ یہ جنت میں سے ہے اور جس نے

جنت کو دیکھا وہ اس میں داخل ہوگا۔ پس جیسے یہ دونوں جنت میں سے ہیں اور ابن حزمؒ کیلئے اس کی تاویل کرنا ممکن نہیں ہے تو اسی طرح اس نکتے کو بھی کہ جس کے بارے میں بات کر رہے ہیں جنت میں سے مان لیا جائے اور ابن حزمؒ نے جو ان انھار کے بارے میں گمان کیا ہے وہ بھی صحیح نہیں ہے صحیح احادیث میں وارد ہیں کہ یہ انھار (سبحان، جیحان، نیل، فرات) ہفتہ جنت سے اُتار گئی ہیں۔ لیکن جب ان کو دنیا میں اُتارا گیا تو ان کو دنیاوی صفات بھی حاصل ہو گئیں۔

اور ابن حزمؒ کا کما تقول فی الیوم الطیب..... کہنا اس میں ان کے لئے اپنے مدعی کی کوئی دلیل نہیں ہے کیونکہ مذکورہ مثال اور ان جیسی دوسری مثالوں میں جیسے حدیث میں آیا ہے: الجنة تحت ظلال السیوف کے اندر حقیقت مراد لینا محال ہے بخلاف اس نکتے کے کہ جس میں ہماری بحث ہے (اس میں حقیقت مراد لینا محال نہیں ہے)۔  
(متفق علیہ) اور ابو داؤد نے بھی اس کو نقل کیا ہے۔ (قال میرک)

## مسجد قباء کی فضیلت

۶۹۵: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْتِي مَسْجِدَ قُبَاءٍ كُلَّ سَبْتٍ مَا شَاءَ وَرَأْيًا فَيُصَلِّي فِيهِ رَكَعَتَيْنِ - (متفق علیہ)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۶۹/۳ حدیث رقم ۱۱۹۳ ولم يذكر "فیصلی فیہ رکتین" وأخرجه فی ۱۱۹۴ ذکر الصلاة إلا أنه لم يذكر "كل سبت" وأخرجه مسلم فی الصحیح ۱۰۱۶/۲ حدیث رقم (۱۳۹۹-۵۱۶) ولم يذكر "كل سبت"۔ وفي الحدیث (۱۳۹۹-۵۲۱) ولم يذكر الصلاة۔ والله أعلم۔ وأخرجه أبو داؤد فی السنن ۵۳۳/۲ حدیث رقم ۲۰۴۰۔ وأخرجه النسائی فی السنن مختصراً ۳۷/۲ حدیث رقم ۶۹۸۔ وكذلك مالك فی الموطأ ۱۶۷/۱ حدیث رقم ۷۱ من كتاب قصر الصلاة فی السفر۔ وأحمد فی السمند ۴/۲۔ (۲) الترمذی ۱۴۵۲ حدیث رقم ۳۲۴۔ وابن ماجه والنسائی نحوه۔

**ترجمہ:** "حضرت عبد اللہ بن عمرؓ سے روایت ہے یہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ہر ہفتہ کو بیدل یا سواری پر مسجد قباء تشریف لے جاتے تھے اور اس میں دو رکعت نماز پڑھتے تھے۔" (بخاری و مسلم)

**تشریح:** مسجد قباء: یہ "مد" کے ساتھ منصرف پڑھا گیا ہے اور بعض نے کہا ہے کہ غیر منصرف ہے اور بعض نے کہا

ہے کہ یہ بغیر "مد" کے ہے اور قباء مدینہ سے تین میل کے فاصلہ پر ایک بستی کا نام ہے اور بعض حضرات نے یہ فرمایا ہے کہ اصحاب صفہ اس مسجد میں ہوتے تھے۔ (کل سبت ما شیا وراکبا) یہ دونوں حال مترادف ہیں اور "واؤ" یہاں پڑاؤ کے معنی میں ہے یعنی کبھی بیادہ اور کبھی سواری پر۔ (فیصلی فیہ رکتین) یعنی تحیۃ المسجد یا اس کے علاوہ جو تحیۃ المسجد کے قائم مقام ہو۔ علامہ طیبیؒ نے فرمایا کہ اس حدیث میں اس بات کی دلیل ہے کہ مساجد اور صلحاء کی جگہوں کا تقرب مستحب ہے اور دوسرا یہ کہ ہفتے والے دن زیارت کرنا مستحب ہے۔

متفق علیہ: ابن حجرؒ فرماتے ہیں کہ حضور ﷺ سے صحیح طریق سے مروی ہے کہ مسجد قباء میں ایک نماز ایک عمرہ کے برابر



ہے اور ایک روایت میں ہے کہ جس نے وضوء کیا پس اس کو اس کے کمال تک پہنچایا پھر مسجد قباء میں آیا اور اس میں دو رکعتیں پڑھیں تو اس کیلئے ایک عمرے کے اجر کے برابر ہے اور ایک دوسری روایت میں بھی یہ مضمون اس طرح ہے کہ جس نے وضوء کیا پس وضوء کو اچھی طرح کیا پھر مسجد قباء میں داخل ہوا پس اس میں چار رکعت اداء کیں تو یہ چار رکعت ایک عمرے کے برابر ہیں۔ دو رکعت اور چار رکعت والی حدیث میں تطبیق یوں ہے کہ پہلے عمرے کا ثواب چار رکعت پر مرتب کیا گیا، پھر اللہ تعالیٰ نے اپنے بندوں پر آسانی کرتے ہوئے فضل فرمایا اور اس کو دو رکعتوں پر مرتب کیا اور حضرت سعد بن ابی وقاصؓ سے صحیح روایت میں آیا ہے فرماتے ہیں میں البتہ مسجد قباء میں دو رکعتیں پڑھوں یہ مجھے زیادہ محبوب ہیں اس سے کہ میں بیت المقدس میں دو مرتبہ آؤں اگر ان لوگوں کو مسجد قباء میں (نماز و عبادت کے) اجر کا پتہ چل جائے تو لوگ اس کی طرف اپنی سواریوں کو تھکا دیں (یعنی اتنی کثرت سے اور شوق و ذوق سے آئیں)۔

اسی وجہ سے علماء کرام نے فرمایا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے حضور ﷺ کی مسجد کی زیارت کے ارادہ کرنے والے کیلئے حج اور عمرہ کے بدلے میں (جو مکہ میں ہوتے ہیں) دو امور عطا کیے ہیں کہ جن پر اسی ثواب کا وعدہ کیا ہے۔ پس حج (کے عوض کے بارے میں) حضرت ابوامامہ کی روایت ہے جس کو ابن جوزی اور ابن نجار نے اپنی سند سے نقل کیا ہے کہ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا ہے: من خرج علی طہر لا یرید الا الصلوٰۃ فی مسجدی حتی یصلی فیہ کان بمنزلۃ حجة۔ ”جو میری مسجد میں طہارت کی حالت میں صرف نماز کے ارادے سے آئے یہاں تک کہ اس میں نماز پڑھے تو یہ بمنزلہ حج کے ہے۔“ (تو گویا حضور ﷺ کی مسجد میں نماز پڑھنا حج کا عوض ٹھہرا) اور باقی عمرہ (کا بدل) پس مسجد قباء کی زیارت کیلئے جانا جیسا کہ صحیح حدیث میں ہے صلاة فی مسجد قباء کعمرۃ۔ کہ مسجد قباء میں نماز پڑھنا عمرے کے برابر ہے۔

## مساجد اللہ عز و جل کو پسند ہیں اور بازار ناپسند

۶۹۶: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ أَحَبُّ الْبِلَادِ إِلَى اللَّهِ مَسَاجِدُهَا وَأَبْغَضُ الْبِلَادِ إِلَى اللَّهِ أَسْوَاقُهَا. (رواه مسلم)

آخرجہ مسلم فی صحیحہ ۴۶۴/۱ حدیث رقم (۲۸۸-۶۷۱)۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اللہ تعالیٰ کے نزدیک شہروں میں پسندیدہ مقامات مساجد ہیں اور ناپسندیدہ مقامات بازار ہیں اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** احب البلاد الی اللہ بلاد جمع ہے بلدی اور اس سے مراد انسان کے رہنے کی جگہ/ٹھکانا ہے۔

مساجدہا، و ابغض البلاد الی اللہ اسواقہا: اللہ تعالیٰ کے مساجد سے محبت کرنے سے مراد اہل مساجد کیلئے بھلائی و خیر کا ارادہ کرنا ہے اور بازاروں سے بغض سے مراد اس کے برخلاف کرنا ہے اور یہ بطریق اکثریت کے ہے ورنہ بعض اوقات مسجد میں غیبت وغیرہ کے ارادے سے جایا جاتا ہے اور کبھی بازار میں آدمی حلال کے طلب کیلئے داخل ہوتا ہے اور اسی وجہ سے کہا گیا ہے کہ اے مخاطب تو ان لوگوں میں سے ہو جا کہ جو ہوتے تو بازار میں ہیں اور ان کا دل مسجد میں ہوتا ہے نہ کہ اس کے بالعکس

اور قلب اور قالب (جسم) کو مسجد میں جمع کرنا یہ اکمل ہے (یعنی جسم بھی اور روح دونوں حاضر ہوں)۔ علامہ طیبی نے فرمایا ہے مساجد اور اسواق کو بلاد سے موسوم کرنے میں شاید اس ارشاد باری کی طرف اشارہ ہو ﴿وَالْبَلَدُ الطَّيِّبُ﴾ [الاعراف: ۵۸] اور یہ بھی احتمال ہے کہ یہاں مضاف مراد لیا جائے ای بقاع البلاد اور اس میں کوئی شک نہیں کہ مساجد اللہ تعالیٰ کے قرب حاصل کرنے کی جگہیں ہیں اور بازار شیطین کے افعال کی جگہیں ہیں شیطانی افعال سے مراد حرص، طمع، خیانت، غفلت وغیرہ ہیں۔

اور تحقیق اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے ﴿فِي بُيُوتٍ أَذِنَ اللَّهُ أَنْ تُرْفَعَ وَيُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ يُسَبِّحُ لَهُ فِيهَا بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ﴾ [النور: ۳۶] ”(وہ قدیل) ان گھروں میں (ہے) جن کے بارے میں خدا نے ارشاد فرمایا ہے کہ بلند کیے جائیں اور وہاں خدا کے نام کا ذکر کیا جائے (اور) ان میں صبح و شام اسکی تسبیح کرتے رہیں، وہ ایسے گھروں میں (جا کر عبادت کرتے) ہیں جن کی نسبت اللہ تعالیٰ نے حکم دیا ہے کہ ان کا ادب کیا جائے اور ان میں اللہ کا نام لیا جاوے اور حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ مساجد متقین کا وطن ہیں۔

رواہ مسلم: اور ابن حبان نے بھی اس کو روایت کیا ہے۔ میرک نے یہ ارشاد فرمایا ہے۔

## مسجد تعمیر کرنے کی فضیلت

۶۹۷: وَعَنْ عُثْمَانَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ بَنَى لِلَّهِ مَسْجِدًا بَنَى اللَّهُ لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ - (متفق علیہ)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۵۴۴/۱-حدیث رقم ۴۵۰۔ وأخرجه مسلم فی صحیحہ ۳۷۸/۱-حدیث رقم (۵۳۳-۲۴) وأخرجه الترمذی فی السنن ۱۳۴/۲-حدیث رقم ۳۱۸۔ وأخرجه النسائی فی السنن ۳۱/۱-حدیث رقم ۶۸۸۔ وأخرجه ابن ماجه فی السنن ۲۴۳/۱-حدیث رقم ۷۳۶۔ والدارمی فی السنن ۳۷۶-حدیث رقم ۱۳۹۲ وأحمد فی مسنده ۷۰/۱۔

**ترجمہ:** ”حضرت عثمانؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا جو آدمی اللہ تعالیٰ کے لئے مسجد بنا تا ہے۔ تو اللہ تعالیٰ اس کے لئے جنت میں مکان بنا دیتا ہے۔“ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** من بنی لله مسجداً: ای معبداً یعنی عبادت کی جگہ، پس یہ کافروں کے معبد خانے کو بھی شامل ہوگا پس للہ کے الفاظ اس عبادت کی جگہ کو نکالنے کیلئے ہے جو غیر اللہ کے واسطے بنایا جائے۔ ابن الملک نے اسی طرح فرمایا ہے۔ لیکن اظہر بات یہاں یہی معلوم ہوتی ہے کہ مسجد سے یہی مساجد المسلمین مراد لی جائیں اور للہ سے ان مساجد کو نکالنا مقصود ہوگا جو ریاء اور شہرت کے واسطے بنائی گئی ہوں اسی وجہ سے بعض حضرات نے یہ کہا ہے جس نے اپنی بنائی ہوئی تعمیر (مسجد، مدرسہ وغیرہ) پر اپنا نام لکھوایا تو یہ اس کے عدم اخلاص کی دلیل ہے اور ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ یہ بات اس آدمی کے بارے میں ظاہر ہے کہ جس نے اپنا نام لکھوانے سے دُعا یا ترم کا ارادہ نہ کیا ہو (اگر دعا و ترم مقصود ہو تو پھر کوئی حرج نہیں اور اس وعید میں وہ داخل نہیں)۔

ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں ابن حجرؒ کی اس بات میں کچھ کلام ہے وہ اس لئے کہ دعا اور ترم (رحم کی اپیل کرنا) اجمالاً اور مبہم

طریقے سے حاصل ہو جاتا ہے، پس نام کی تعیین کی یہاں کوئی ضرورت نہیں ہے۔

بنی اللہ له بیتا: اور ایک نسخہ میں ”مغلہ“ کی زیادتی ہے۔ (فی الجنة) علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ مسجدًا میں تکبیر تقلیل کیلئے ہے اور ”بیتا“ میں تینوں تکبیر اور تعظیم کیلئے ہے تاکہ یہ اس حدیث کے موافق ہو جائے جس میں یہ آیا ہے: من بنی للہ ولو لمفحص قطاة..... کہ جو اللہ کیلئے مسجد بنانے چاہے بیئر کے گھونسلے کے برابر ہی کیوں نہ ہو.....

ملا علی قاری فرماتے ہیں کہ اس لئے بھی یہاں تعلیل اور تکبیر ہے تاکہ مقدار اور کیفیت کے اعتبار سے ثواب کی زیادتی کی طرف اشارہ ہو جائے تاکہ اس پر اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد: ﴿مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ امْتَالِهَا.....﴾ [الانعام: ۱۶۰] ”اور جو برائی لائے گا اسے سزا ویسی ہی ملے گی اور ان پر ظلم نہیں کیا جائے گا“ کہ برائی کا بدلہ اسی کے مثل ہوگا۔ وارد نہ ہو۔ صاحب روضہ نے اپنے فتاویٰ میں فرمایا ہے کہ بیتا سے مراد ایسا گھر کہ جس کو جنت کے تمام گھروں پر فضیلت حاصل ہو جیسا کہ مسجد کو تمام گھروں پر فضیلت ہوتی ہے اور ”مغلہ“ کا معنی یہ ہے کہ نام رکھنے میں وہ گھر ہے باقی صفات میں مثلاً اس کی شادگی وغیرہ تو وہ ایسی چیز ہے کہ نہ کسی آنکھ نے دیکھی ہے اور نہ کسی کان نے سنی ہے اور نہ کسی دل پر اس کا کھٹکا گزرا ہے۔ سید نے ازہار سے اسی طرح نقل کیا ہے۔

ابن حجر نے فرمایا ہے اور شیخین کی ایک روایت میں ہے: بنی اللہ له مغلہ فی الجنة اور بخاری کی ایک روایت میں ہے: من بنی مسجدًا۔ بکر فرماتے ہیں میرا یہ گمان ہے کہ یوں فرمایا ہے: بیتغی بہ وجہ اللہ بنی اللہ له مغلہ فی الجنة۔ اور احمد نے یوں روایت نقل کی ہے: من بنی للہ مسجدًا ولو کمفحص قطاة لیبصھا بنی اللہ له بیتا فی الجنة۔ کہ جس نے اللہ تعالیٰ کی رضا کیلئے مسجد بنائی اگر چہ بیئر کے گھونسلے کے برابر ہی کیوں نہ ہو جو اپنے آئندے کیلئے بناتا ہے تو اللہ تعالیٰ اس کے لئے جنت میں گھر بناتے ہیں۔

اور ابن ماجہ میں صحیح سند سے یہ روایت مروی ہے: من بنی للہ مسجدًا ولو کمفحص قطاة او اصغر بنی اللہ له بیتا فی الجنة اور ابن خزیمہ نے اپنی صحیح میں بھی اس کی تخریج کی ہے اور ابن حبان نے بھی اپنی صحیح میں۔ ذہبی نے فرمایا ہے کہ اس کی سند جدید ہے۔

مفحص القطاة ”مفحص“ میم کے فتح کے ساتھ ہے وہ جگہ جس کو بیئر اپنے پاؤں سے کھودتا ہے اور اندازینے کیلئے درست کرتا ہے یہ فحوص سے ماخوذ ہے اس کا معنی کریدنا اور ”لو“ یہاں تقلیل کیلئے ہے جیسا کہ ابن ہشام خضر اوی نے اس کو اس کے معانی میں سے ثابت کیا ہے اور اتقوا النار ولو بشق تمرۃ کو اسی قبیل سے قرار دیا ہے اور زرکشی نے فرمایا ہے کہ ظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ تقلیل یہ ”لو“ کے بعد والے جملے سے مستفاد ہے نہ کہ لفظ لو سے۔

ملا علی قاری فرماتے ہیں کہ قوی بات یہی ہے کہ تقلیل لو کے مابعد سے مستفاد ہے لیکن لو کی مدد کے ساتھ ہے کیونکہ لو کے ساتھ جو کلام معنی کا فائدہ دیتا ہے وہ اس کے بغیر نہیں دیتا اور تقلیل یہاں پر مسجد میں تھوڑی سی زیادتی کرنے سے حاصل ہو جاتی ہے تو یہاں پر لوگوں کو ترغیب دینے کی خاطر اس کے پورا کرنے والے کو اس کی ابتداء کرنے والے کے قائم مقام قرار دیا اور یہ بھی احتمال ہے کہ یہاں پر مبالغہ مراد ہو۔

اور باقی (مثلاً) تو بعض نے کہا ہے کہ مثلیت کیت کے اعتبار سے ہے اور زیادتی کیفیت کے اعتبار سے ہے، پس کتنے ہی ایسے گھر ہیں جو سینکڑوں قسم کے گھروں سے بہتر ہوتے ہیں اور اسی کے موافق ابن الجوزی کا بھی قول ہے کہ موافقت صرف اسم میں ہے نہ کہ مقدار میں یعنی اس کے لئے گھر بنایا جائے گا جیسا کہ اس نے گھر بنایا، پس اس نیکی کا بدلہ بناء (تعمیر) کی جنس میں لئے ہی ہوگا نہ کہ اس کے علاوہ لیکن دنیا کی تنگی اور آخرت کی وسعت کے اعتبار سے یقینی طور پر ان میں تفاوت ہوگا۔ اسی وجہ سے امام احمد نے یہ روایت بھی نقل کی ہے: بنی اللہ له فی الجنة افضل منه اور طبرانی نے اس کو اوسع کے لفظ سے روایت کیا ہے اور فضیلت پر یہ حدیث بھی دلالت کرتی ہے: لموضع سوط احدکم فی الجنة خیر من الدنيا وما فیہا کہ جنت میں ایک کوڑے کے برابر جگہ وہ دنیا اور جو کچھ دنیا کے اندر ہے اس تمام سے بہتر ہے۔

اور حضرت عائشہؓ سے مروی ہے ارشاد مقول ہے: من بنی لله مسجدا ولو کمفحص قضاة بنی اللہ له بیتا فی الجنة قلت یا رسول اللہ و هذه المساجد التي بطريق مكة قال وتلك حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جس نے اللہ کی رضا کی خاطر مسجد بنوائی اگرچہ بیٹر کے گھونسلے کے برابر ہی ہو تو اللہ تعالیٰ اس کے لئے جنت میں گھر بنا دیتے ہیں، میں نے کہا اے اللہ کے رسول یہ جو مساجد مکہ کے راستے پر ہیں (آیا ان کا بھی یہی حکم ہے) فرمایا یہ بھی اسی کے حکم میں ہے اور قضاة (بیٹر) کو خاص اس لئے کیا کیونکہ وہ کشادہ زمین میں اپنے انڈا دینے کیلئے جگہ بناتا ہے نہ کہ درخت یا پہاڑ پر، بخلاف بقیہ پرندوں کے۔

## مسجد میں جانے کی فضیلت

۶۹۸: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ مَنْ عَدَا إِلَى الْمَسْجِدِ أَوْ رَاحَ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُ نَزْلَهُ مِنَ الْجَنَّةِ كُلَّمَا عَدَا أَوْ رَاحَ - (متفق علیہ)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۱۴۸/۲ حدیث رقم ۶۶۲۔ و مسلم فی صحیحہ ۱/۶۶۳ حدیث رقم (۲۸۵-۶۶۹) وأخرجه أحمد فی المسند ۲/۵۰۸-۵۰۹۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا جو آدمی دن کے شروع حصہ میں یادان کے آخری حصہ میں مسجد جاتا ہے۔ تو اللہ تعالیٰ اس کے لئے جنت میں اس کی مہمان نوازی کا سامان تیار کرتا ہے چاہے وہ صبح کو جائے یا شام کو۔“ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** من عدا الى المسجد: یعنی جو طلوع فجر سے زوال تک گیا۔ (اور اراح) یعنی زوال کے بعد (شام تک)۔ (نزله) نون کے ضمہ اور زاء کے ضمہ کے ساتھ ہے اور ”زاء“ کا سکون بھی مروی ہے۔ نزل کہتے ہیں جو کھانا مہمان کی مہمانی کیلئے آگے کیا جاتا ہے۔

من الجنة: علامہ سیوطی نے فرمایا ہے حاشیہ بخاری میں نزل دو ضموں کے ساتھ وہ جگہ جو مہمان کیلئے تیار کی جاتی ہے اور نزل ”زاء“ کے سکون کے ساتھ جو آنے والے مہمان کیلئے ضیافت وغیرہ تیار کی جاتی ہے، پس من پہلے معنی کی صورت میں



تبعیض کیلئے ہے اور دوسرے معنی کی صورت میں بیان کیلئے ہے۔

کَلِمَا غَدَا او رَاح: علامہ طیبیؒ نے فرمایا ہے کہ نَزْلُ وَهُوَ جِزْءٌ جَوَّانٌ وَالْمُهْمَانُ كَيْلِيَّةٌ تَيَارِكُ مَا جَاءَتْ بِهَا اور کَلِمَا غَدَا ظَرْفٌ هُوَ اور اس کا جواب وہ ہے جس پر ماقبل والا کلام دلالت کر رہا ہے اور وہ اس میں عامل ہے اور معنی یہ ہیں: کَلِمَا اسْتَمْرَ غَدَاوَهُ وَرَوَا حَهُ اسْتَمْرَ اَعْدَادُ نَزَلَهُ فِي الْجَنَّةِ اور غَدَا اور رَوَا حِ حَدِيثٌ فِيهِ بَكْرَةٌ اور عِشْيَا [مریم: ۶۲] ”اور ان کیلئے صبح وشام کھانا تیار ہوگا۔“ مراد اس سے دوام ہے۔ ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں پس اس بناء پر حرکت برکت کا سبب ہے اور مسجد میں جانا موجب ثواب ہے اور یہ بھی ممکن ہے کہ طاعت کی طرف جانا یہ اللہ تعالیٰ کے ثواب اور بدلہ (مہمانی) دینے کی علامت ہو کیونکہ عبادات وہ امارات ہیں (نشانیوں ہیں) واجب کرنے والی نہیں ہیں۔

## جو مسجد سے دُور ہو اس کو زیادہ ثواب ملتا ہے

۶۹۹: وَعَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اعْظَمُ النَّاسِ اجْرًا فِي الصَّلَاةِ اَبْعَدُهُمْ فَاَبْعَدُهُمْ مَمْشَى وَالَّذِي يَنْتَظِرُ الصَّلَاةَ حَتَّى يُصَلِّيَهَا مَعَ الْاِمَامِ اعْظَمُ اجْرًا مِنَ الَّذِي يُصَلِّي ثُمَّ يَنَامُ . (متفق عليه)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۱۳۷/۲ حدیث رقم ۶۵۱۔ وأخرجه مسلم فی صحیحہ ۴۶۰/۱ حدیث رقم (۲۷۷-۶۶۲) **ترجمہ:** حضرت ابو موسیٰ اشعریؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا نماز کا سب سے زیادہ ثواب اس آدمی کو ملتا ہے جو دور سے چل کر مسجد میں آئے اور جو آدمی نماز کے انتظار میں رہتا ہے تاکہ امام کے ساتھ نماز پڑھے تو اس کا ثواب اس سے زیادہ ہوتا ہے جو اکیلا نماز پڑھ کر سو جائے۔ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** فابعدہم: ”فاء“ یہاں پر استمرار کیلئے ہے جیسا کہ حضور ﷺ کے اس قول میں الا مثل فالامثل۔ علامہ طیبیؒ نے یوں فرمایا ہے:

ممشی: مصدر ہے یا اسم مکان ہے اسی طرح بعض نے کہا ہے اور دوسرا قول ظاہر ہے۔  
حتى یصلیہا مع الامام اعظم اجرا من الذی لصلی: ای منفرداً یعنی اکیلے پڑھ لے، ابن الملک نے اسی طرح کہا ہے یا دوسرے امام کے ساتھ اول وقت میں پڑھ لے۔ یہ تشریح ابن حجر عسقلانی نے فرمائی ہے۔  
ثم ینام: یعنی امام کا انتظار نہ کرے۔ علامہ طیبیؒ نے فرمایا یعنی جو نماز کو مؤخر کرتا کہ امام کے ساتھ نماز پڑھے یہ اجر میں اس آدمی سے بڑا ہوا ہے کہ جو مستحب وقت میں نماز پڑھے اور امام کا انتظار نہ کرے اور اس میں یہ بھی احتمال ہو سکتا ہے کہ اس سے مراد وہ شخص ہو کہ جو دوسری نماز کا انتظار کرتا ہے، پس یہ اجر میں اس آدمی سے بڑا ہوا ہے جو نماز کا انتظار نہیں کرتا اور ثم ینام کے قول میں ایک قسم کی غرابت ہے اس لئے کہ حضور ﷺ نے نماز میں عدم انتظار کو نیند قرار دیا اور نماز کا انتظار کرنے والا اگر چہ سویا ہو وہ حقیقتاً بیدار ہے اور اس کے علاوہ جو ہے وہ سویا ہوا ہے اگر چہ وہ (ظاہراً) بیدار ہو اس لئے کہ یہ ان اوقات کو سونے والے کی طرح ضائع کر رہا ہے۔

## جتنا گھر مسجد سے دُور ہوگا اتنا ہی ثواب زیادہ ہوگا

۷۰۰: وَعَنْ جَابِرٍ قَالَ خَلَّتِ الْبِقَاعُ حَوْلَ الْمَسْجِدِ فَأَرَادَ بَنُو سَلَمَةَ أَنْ يَنْتَقِلُوا قُرْبَ الْمَسْجِدِ فَبَلَغَ ذَلِكَ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ لَهُمْ بَلَّغْنِي أَنْكُمْ تَرِيدُونَ أَنْ تَنْتَقِلُوا قُرْبَ الْمَسْجِدِ قَالُوا نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ أَرَدْنَا ذَلِكَ فَقَالَ يَا بَنِي سَلَمَةَ دِيَارُكُمْ تَكْتَبُ أَثَارُكُمْ دِيَارُكُمْ تَكْتَبُ أَثَارُكُمْ۔

(رواه مسلم)

اُخرجه مسلم في صحيحه ۱/۶۶۲ حديث رقم (۲۸۰-۶۶۵)

**ترجمہ:** حضرت جابرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ مسجد نبویؐ کے قریب کچھ مکان خالی ہوئے تو قبیلہ بنو سلمہ نے ارادہ کیا کہ وہ مسجد کے قریب آجائیں۔ رسول اللہ ﷺ کو جب ان کے ارادہ کی خبر ملی۔ تو آپ ﷺ نے ان سے فرمایا کہ مجھے یہ معلوم ہوا کہ تم لوگ مسجد کے قریب آنا چاہتے ہو۔ انہوں نے عرض کیا۔ جی ہاں اے اللہ کے رسول اللہ ﷺ! ہمارا یہی ارادہ ہے۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا اے بنو سلمہ تم اپنے مکانوں میں رہو۔ تمہارے قدموں کے نشانات لکھے جاتے ہیں۔ تم اپنے مکانوں میں رہو تمہارے قدموں کے نشانات لکھے جاتے ہیں۔ اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** خلت البقاع: بقاع "باء" کے کسرہ کے ساتھ ہے اور بعض کا اس کو ضمہ کے ساتھ ضبط کرنا یہ قلم کی غلطی ہے۔ فاراد بنو سلمہ: سلمہ "لام" کے کسرہ کے ساتھ انصار کا ایک قبیلہ ہے ان کے اور مسجد نبویؐ کے درمیان کافی مسافت تھی۔

قرب المسجد: یہاں حرف "جر" محذوف ہے ای الی مکان بقربہ۔

فبلغ ذلك النبي ﷺ: وحی کے ذریعے یا خبر کے ذریعے۔ (دیار کم) نصب کے ساتھ ہے اعزاء (برا بھینچنے کرنے) کے

طریق پر ای الزموا دیار کم۔

تکتب: یہ جزم کے ساتھ مروی ہے اس بناء پر کہ یہ الزموا کا جواب ہے یا استشفاف کی بناء پر مرقوع ہے یا حال ہے حکم

کے بیان کیلئے۔

اثار کم: یہ اثر کی جمع ہے اور شی کا اثر اس چیز کا حاصل کرنا ہے جو اس کے وجود پر دلالت کرتی ہے اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے

﴿وَتَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا وَآثَارَهُمْ ط﴾ [یس: ۱۲] یعنی اے بنی سلمہ! تمہارے قدموں کا اثر بھی لکھا جاتا ہے۔ کہ ہر قدم پر ایک

درجہ بلند ہوتا ہے، پس جب قدم زیادہ ہوں گے تو اثر بھی زیادہ ہوگا۔

دیار کم تکتب اثار کم: تاکید کیلئے اس کو ملکر رد کر کیا ہے۔ علامہ طیبیؒ نے فرمایا ہے کہ بنو سلمہ یہ انصار کی ایک شاخ ہے

اور ان کے علاوہ عرب میں سلمہ (بکر اللام) نہیں ہے ان کے گھر مسجد سے کافی فاصلہ پر تھے ان کو رات کی تاریکی اور بارشوں

میں اور سخت سردی کے زمانے میں کافی مشقت پیش آتی تھی، پس انہوں نے ارادہ کیا کہ یہ مسجد کے قریب مکانوں میں منتقل ہو

جائیں، پس آنحضرت ﷺ کو یہ بات ناپسند آئی کہ مدینہ کے اردار گرد سے آبادی ختم ہو جائے (جو خطرناک امر تھا) اس پر

آپ ﷺ نے ان کو ترغیب دی کہ اللہ تعالیٰ کے ہاں اس چلنے پر بھی اجر ہے اور یہاں کتابت اثار سے مراد یا تو یہ ہے کہ اعمال کے صحیفوں میں لکھا جاتا ہے یعنی زیادہ قدم یہ اجر کی زیادتی کا سبب ہیں یا اس سے یہ مراد ہے کہ اس واقعے کو کتب سیر میں لکھا جائے گا یعنی تمہارے قصے اور عبادت میں مجاہدے کو سلف کی سیر میں لکھا جائے گا تو پس یہ واقعہ اور مجاہدہ لوگوں کو کوشش اور محنت پر حوصلہ دلائے گا (اور تم اس بات کا مصداق بنو گے) من سن سنة..... کہ جس نے کسی اچھے طریقے کو جاری کیا تو اس کو اس کا اجر بھی ملے گا اور قیامت تک جو اس پر عمل کرے گا اس کا ثواب بھی اس کو ملے گا۔ (المحدث)

ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں کہ علامہ طیبیؒ کے اس کلام میں اس بات کی تشبیہ ہے کہ حدیث میں حضور ﷺ کیلئے معجزے کا ثبوت ہے اور اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ تکتب اثار کم کا جو تکرار ہے وہ تاکید کیلئے نہیں ہے بلکہ یہ دونوں کتابتوں کی بشارت دیتا ہے۔

(رواہ مسلم) میرک شاہؒ نے فرمایا ہے کہ امام بخاریؒ نے بھی اس حدیث کے قریب المعنی روایت نقل کیا ہے لیکن حضرت انسؓ کے طریق سے نقل کی ہے نہ حضرت جابرؓ کے طریق سے۔

اور اس حدیث میں اور اس سے پہلے گزری ہوئی اس حدیث: ان شوم الدار عدم سماعها للاذان میں تعارض و منافی نہیں ہے اس لئے کہ نحوست اس حیثیت سے ہے کہ جب وہ گھر وقت یا جماعت کے فوت ہونے کا سبب بنے اور فضیلت وہ اس اعتبار سے ہے کہ جتنے زیادہ قدم ہوں گے اتنا زیادہ اجر ہوگا، پس دونوں کی حیثیت مختلف ہوئی اور ابن العماد نے تصریح کی ہے کہ دور والا گھر افضل ہے اور دلیل میں ایک تو یہ روایت (جس کی تشریح چل رہی ہے) پیش کی ہے اور دوسری حضرت جابرؓ کی مسلم کی یہ روایت پیش کی ہے حضرت جابرؓ فرماتے ہیں کہ ہمارے گھر مسجد نبوی سے دور تھے پس ہم نے ارادہ کیا کہ ہم اپنے گھر بیچ کر مسجد نبوی کے قریب سکونت اختیار کرتے ہیں، پس ہمیں حضور ﷺ نے اس سے منع فرمایا پس ارشاد فرمایا: ان لکم بکل خطوة درجة "کہ تمہارے لئے ہر قدم پر ایک درجہ ہے"۔

اور مسلم شریف ہی میں یہ روایت بھی ہے کہ ایک صحابی کا گھر مسجد نبوی سے سب سے زیادہ دور تھا کسی نے ان کو کہا کہ آپ سواری پہ کیوں نہیں آتے (یعنی اتنا فاصلہ ہے تو سواری استعمال کر لیا کریں) تو اس صحابی نے کہا مجھے یہ بات خوش نہیں کرتی کہ میرا گھر مسجد کے پڑوس میں ہو میں تو یہ چاہتا ہوں کہ میرا مسجد کی طرف چل کے جانا اور گھر والوں کی طرف واپس لوٹنا بھی لکھا جائے تو حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے تیرے لئے یہ سب کچھ جمع کر دیا ہے (یعنی تجھے ان سب کا ثواب ملے گا)۔ اور امام احمدؒ نے یہ روایت نقل کی ہے کہ دور والے گھر کو قریب والے گھر پر ایسی فضیلت ہے جیسا کہ اللہ کے راستے کے شہسواروں کی گھر میں بیٹھنے والے پر۔

ابن حجرؒ فرماتے ہیں کہ اس حدیث کا مصداق وہ گھر ہے جو اپنی دوری کی وجہ سے اہم دینی امور کے فوت ہو جانے کا سبب نہ بنے جیسا کہ علم کا سیکھنا اور سکھانا، اور اسی طرح دوسرے فرائض کفایہ دور نہ قریبی گھر اس شخص کے حق میں افضل ہے جیسا کہ وہ شخص جو چلنے سے ضعیف ہو (اس کے لئے قریبی گھر بہتر ہے)۔

## قیامت کے دن سات آدمی اللہ کے سایہ میں ہوں گے

۷۰۷: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَبْعَةٌ يُظِلُّهُمُ اللَّهُ فِي ظِلِّهِ يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلُّهُ إِمَامٌ عَادِلٌ وَشَابٌّ نَشَأَ فِي عِبَادَةِ اللَّهِ وَرَجُلٌ قَلْبُهُ مُعَلَّقٌ بِالْمَسْجِدِ إِذَا خَرَجَ مِنْهُ حَتَّى يَعُودَ إِلَيْهِ وَرَجُلَانِ تَحَابَّا فِي اللَّهِ اجْتَمَعَا عَلَيْهِ وَتَفَرَّقَا عَلَيْهِ وَرَجُلٌ ذَكَرَ اللَّهَ خَالِيًا ففَاضَتْ عَيْنَاهُ وَرَجُلٌ دَعَتْهُ امْرَأَةٌ ذَاتُ حَسَبٍ وَجَمَالٍ فَقَالَتْ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ وَرَجُلٌ تَصَدَّقَ بِصَدَقَةٍ فَأَخْفَاهَا حَتَّى لَا تَعْلَمَ شِمَالَهُ مَا تُنْفِقُ بيمينه - (متفق عليه)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۱۴۳/۲ حدیث رقم ۶۶۰ وأخرجه مسلم فی صحیحہ ۷۱۵/۲ حدیث رقم (۹۱-۱۰۳۱) ورد فی مسلم "لا تعلم یمینہ ما تنفق شمالہ" وقد أشار ابن حجر فی فتح الباری و ذکر أن الصواب "لا تعلم شمالہ ما تنفق یمینہ" وأخرجه الترمذی فی السنن ۵۱۶/۴ حدیث رقم ۲۳۹۱- وأخرجه النسائی فی السنن ۲۲۲/۸ حدیث رقم ۵۳۸۰ وأخرجه مالک فی الموطأ ۹۵۳/۲ حدیث رقم ۱۴ من کتاب الشعر- وأخرجه أحمد فی المسند ۴۳۹/۲-

**ترجمہ:** حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ سات آدمی ایسے ہیں جن کو اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اپنے سایہ میں رکھے گا اور اس دن اللہ کے سایہ کے علاوہ اور کوئی سایہ نہیں ہوگا انصاف کرنے والا حاکم، وہ جوان جو اپنی جوانی میں عبادت کرے وہ آدمی جس کا دل مسجد سے معلق رہتا ہے جب مسجد سے نکلتا ہے یہاں تک کہ پھر دوبارہ مسجد میں لوٹ کر آجائے۔ وہ آدمی جو آپس میں اللہ کے لئے محبت کرتے ہیں محبت پر دونوں جمع ہوتے ہیں اور محبت پر جدا ہوتے ہیں وہ آدمی جو تنہائی میں اللہ کو یاد کرتا ہے اور اس کی آنکھوں سے آنسو جاری ہو جائیں اور وہ آدمی جس کو کسی حسین و جمیل خاتون نے برائی کی دعوت دی اور اس نے جواب میں کہہ دیا ہو کہ میں اللہ سے ڈرتا ہوں اور وہ آدمی جو پوشیدہ طور پر صدقہ کرے۔ اس کے بائیں ہاتھ کو علم نہ ہو کہ اس کے دائیں ہاتھ نے کیا خرچ کیا ہے۔ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** سبعة: ای اشخاص اس بات کا کوئی مفہوم مخالف نہیں ہے اس لئے کہ حدیث میں اس سے زیادہ کی بھی دلالت موجود ہے۔

یوم لا ظل یعنی نہ کسی کیلئے قدرت ہوگی اور نہ رحمت۔ (الا ظلہ) ابن الملک نے شرح السنۃ میں فرمایا ہے کہ یظلمہم اللہ کا معنی ہے کہ اللہ تعالیٰ ان کو اپنی حفاظت اور رعایا میں (یعنی خاص لوگوں میں) داخل کر دیتا ہے۔ اور بعض نے کہا ہے کہ اللہ تعالیٰ کے اپنے سائے میں داخل کرنے سے مراد جیسا کہ بعض طرق میں آیا ہے اپنے عرش کے سائے میں داخل کرنا مراد ہے۔ لیکن اس توجیہ پر یہ اشکال وارد ہوتا ہے کہ اس دن سورج سروں کے انتہائی قریب ہوگا اس سے یہ لازم آتا ہے کہ وہ عرش کے نیچے ہوگا اور جب وہ عرش کے نیچے ہوگا تو اس سے لازم آتا ہے کہ پھر وہاں کوئی سایہ نہ ہوگا اس لئے کہ سایہ نہیں ظاہر کرتا مگر سورج (یعنی سورج کے ہونے سے بھی سایہ بنتا ہے کسی رکاوٹ وغیرہ سے)۔



ابن حجرؒ نے اس بات کا یوں جواب دیا ہے کہ ہم یہ تسلیم نہیں کرتے کہ سایہ نہیں ظاہر کرتا مگر سورج (یعنی سورج کے بغیر بھی سایہ ہوتا ہے) اور فرمایا ہے کہ کیا تو نہیں دیکھتا کہ جنت میں سورج نہیں ہوگا اس کے باوجود حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا ہے کہ جنت میں ایک ایسا درخت ہے کہ اگر سوار اس کے سائے میں اتنا اتنا دوڑتا رہے..... پس جیسے یہ بات ممکن ہے کہ جنت میں سورج کے نہ ہونے کے باوجود سایہ ہو تو اسی طرح عرش میں سورج کے نہ ہونے کے باوجود سایہ ہو۔ جواب کا حاصل یہ ہے کہ سایہ یہ اس چیز کے ساتھ خاص نہیں ہے جو سورج کی روشنی میں رکاوٹ بننے سے ہو بلکہ یہ ہر نور و روشنی میں عام ہے جیسا کہ چاند کی روشنی دنیا میں اور جنت کے انوار آخرت میں۔ لیکن اس جواب کے عدم ظہور میں کوئی خفاء نہیں ہے۔ اور ممکن ہے کہ یہاں یہ کہا جائے کہ اس سے مراد یہ ہے کہ وہ آدمی نشیبی زمین سے (یعنی نیچے سے) عرش کے سائے تک بلند ہوگا (یعنی سورج نیچے اور یہ اوپر) یا عرش کا سایہ وہ سورج پر غالب ہوگا اس کی طرف نسبت کے ساتھ، پس سورج کیلئے حرارت کی تاخیر باقی نہ رہے گی اور اسی معنی میں یہ حدیث بھی آتی ہے (کہ جہنم کہے گی) کہ گزر جاے مؤمن بے شک تیرے نور نے میرے شعلوں کو بجھا دیا ہے۔ علامہ راغبؒ نے فرمایا ہے کہ ظل یہ صُحیٰ کی ضد ہے اور یہ فُحیٰ سے عام ہے اور ظل سے تعبیر کی جاتی ہے غلبے اور پناہ و قوت کی جیسے کہا جاتا ہے: اظلنی ای حوسنی۔ یعنی اس نے مجھے اپنی حفاظت و نگرانی میں لے لیا۔ وجعلنی فی ظلہ ای فی عزه و منعته۔ اور اس نے مجھے اپنی پناہ و قوت میں کر دیا۔

اور بعض حضرات نے یہ کہا ہے کہ فی ظلہ یہ تاکید و تقریر ہے اس لئے کہ یظلمہم کے ارشاد میں اور کسی سائے کا احتمال نہیں ہے یعنی اللہ تعالیٰ انکی آخرت کی پریشانیوں اور مصیبتوں سے حفاظت کریں گے اور انکو اپنی رحمت کی چادر میں لے لیں گے۔ امام عادل: جو امراء وغیرہ میں سے مسلمانوں کے امور کے والی ہو یہ اللہ کے سائے میں اس لئے ہوگا کیونکہ دنیا میں لوگ اس کے سائے میں تھے، پس آخرت میں اس کے مثل پورا پورا بدلا دیا جائے گا اور ان سات میں سے سب سے پہلے امام عادل کو ذکر کیا کیونکہ یہ سات میں سے افضل ہے اس لئے کہ لوگ سارے کے سارے امام عادل کے سائے میں ہوتے ہیں۔ فی عبادۃ اللہ: یعنی اللہ کی عبادت میں نشوونما پائی نہ کہ معصیت میں، پس اس کو اللہ کے عرش کے سائے کا بدلہ دیا گیا بوجہ اس کے کہ اس نے ہمیشہ اپنے نفس کی اللہ کی مخالفت سے حفاظت کی تھی۔

ورجل قلبہ معلق بالمسجد: اور ایک نسخہ میں فی المسجد ہے۔ ابن حجر عسقلانی نے فرمایا ہے معلق فی المسجد اسی طرح صحیحین میں ہے۔ ظاہر یہی معلوم ہوتا ہے کہ یہ تعلق سے ہے کیونکہ اس کے دل کو قندیل کے ساتھ تشبیہ دی گئی ہے اس میں اشارہ ہے کہ یہ ہمیشہ اپنے دل کے ساتھ مسجد سے جڑا ہوا ہے اور یہ بھی احتمال ہے کہ یہ علاقہ سے مشتق ہے اور علاقہ کا معنی ہے شدید محبت اور اس پر احمدی روایت دلالت کرتی ہے معلق بالمسجد پس اپنے رب کی محبت اور اس کے گھر سے تعلق کی وجہ سے اس کو یہ بدلا دیا گیا کہ یہ اس کے عرش میں ہوگا۔

حتی یرعد علیہ: اس لئے کہ مؤمن مسجد میں ایسا ہے جیسا کہ مچھلی پانی میں اور منافق مسجد میں ایسا ہے جیسا کہ پرندہ پنجرے میں۔

اجتمع علیہ: یعنی اگر جمع ہوئے تو اللہ کی محبت میں جمع ہوئے۔ (وتفرقا علیہ) یعنی اگر جدا ہوئے، مطلب یہ ہے کہ

حاضر ہونے میں اور غائب ہونے میں اللہ کی محبت کو سامنے رکھتے تھے۔ اور علامہ طیبیؒ نے فرمایا ہے تفرقا علیہ من مجلسہما۔ اور بعض نے کہا ہے کہ جدائی سے مراد موت کے ساتھ جدائی ہے۔ اور ابن حجر عسقلانی نے اجتماعاً علی ذلک و تفرقا علیہ کے قول کے بارے میں کہا ہے کہ کشمینی کی روایت میں اجتماعاً علیہ ہے پس ان دونوں میں سے ہر ایک اپنے ساتھی کی اللہ کی مخالفت سے نگرانی و حفاظت کرتا تھا کیونکہ مؤمن، مؤمن کیلئے آئینہ ہے، پس ان دونوں کو اس کا بدلہ دیا گیا۔

ورجل ذکر اللہ خالیا : خالی ہو لوگوں سے یا رباء سے یا ماسوی اللہ سے۔ (ففاضت عیناہ) اس اسناد میں مبالغہ ہے جو کہ قاری پر مخفی نہیں ہے تو اللہ نے ملا علی پر اس کو بدلا سے نوازا ہے۔ (دعته امرءة) یعنی زنا کی طرف۔ (ذات حسب) ابن الملک نے فرمایا ہے کہ حسب وہ ہے کہ جس کو آدمی اپنے اباؤ اجداد کے مفاخر میں سے شمار کرے اور بعض نے کہا ہے کہ حسب سے مراد وہ عمدہ عادات ہیں جو اس کے اور اس کے آباء و اجداد میں پائی جائیں۔ (اخاف اللہ) یعنی اللہ کی مخالفت اور اس کی سزا یا اس کی ناراضگی سے اور جوڑ گیا وہ محفوظ رہ گیا۔ (ورجل تصدق بصدقة فاخفاها) ابن الملک نے فرمایا ہے یہ نقلی صدقہ پر محمول ہے کیونکہ زکوٰۃ کا اعلان کرنا افضل ہے۔ (حتی لا تعلم) میم کے فتح کے ساتھ اور بعض حضرات نے کہا ہے کہ ضمہ کے ساتھ ہے۔ (شمالہ) بعض نے کہا ہے کہ اس میں حذف ہے ای لا یعلم من بشمالہ۔ اور بعض نے کہا ہے کہ کو مخفی انداز سے دینے میں مبالغہ بیان کرنا مقصود ہے اور یہ کہ اگر بائیاں ہاتھ جاننا بھی چاہے تو اسے معلوم نہ ہو اور جب اس آدمی نے اپنے عمل کو چھپانے میں اللہ کیلئے اس حد تک مبالغہ کر دیا تو اللہ تعالیٰ نے اس کو اس کی فضیلت کو ظاہر کرنے کے ساتھ بدلا دیا۔ (ما تنفق) دونوں فعلوں میں تذکیر بھی جائز قرار دی ہے۔ (یمینہ) اور مسلم کی روایت میں یوں واقع ہے : لا تعلم یمینہ ما تنفق شمالہ اور محدثین کے نزدیک مقلوب ہے اور سہو ہے، علامہ ابن حجر عسقلانی نے یوں نقل کیا ہے۔ (متفق علیہ) اور ترمذی نے اس کو نقل کیا ہے اور نسائی نے۔ (قالہ میرک)

## نماز کے بعد اسی جگہ بیٹھنے کی فضیلت

۷۰۲: وَعَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَّى صَلَاةُ الرَّجُلِ فِي الْجَمَاعَةِ تَضَعُ عَلَيَّ صَلَاتِهِ فِي بَيْتِهِ وَفِي سُوْقِهِ خَمْسًا وَعِشْرِينَ ضِعْفًا وَذَلِكَ أَنَّهُ تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ ثُمَّ خَرَجَ إِلَى الْمَسْجِدِ لَا يُخْرِجُهُ إِلَّا الصَّلَاةُ لَمْ يَحْطُ خُطْوَةً إِلَّا رُفِعَتْ لَهُ بِهَا دَرَجَةٌ وَحُطَّ عَنْهُ بِهَا خَطِيئَةٌ فَإِذَا صَلَّى لَمْ تَنْزِلِ الْمَلَائِكَةُ تَصَلِّيَ عَلَيْهِ مَا دَامَ فِي مُصَلَّاهُ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِ اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ وَلَا يَزَالُ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاةٍ مَا انتظر الصلاة وفي رواية قال إذا دخل المسجد كانت الصلاة تحبسه و زاد في دعاء الملائكة اللهم اغفر له اللهم تب عليه ما لم يؤذ فيه ما لم يحدث فيه. (متفق عليه)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۱۳۱/۲ حدیث رقم ۶۴۷۔ وأخرجه مسلم فی الصحیح ۴۵۹/۱ حدیث (۲۷۲-۶۴۹) وأخرجه أبو داؤد فی السنن ۳۷۸/۱ حدیث رقم ۵۵۹۔ وأخرج الترمذی أوله فی السنن ۴۲۱/۱ حدیث رقم ۲۱۶۔ وأخرج ابن ماجه بعضه فی السنن ۲۵۴/۱ حدیث رقم ۷۷۴۔ وأحمد فی مسنده

۲/۲۵۲ کلہم بالفاظ متقاربه و متفاوتہ۔

**ترجمہ:** حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جماعت کے ساتھ آدمی کی نماز اس نماز سے جو گھر میں یا جو بازار میں پڑھی جائے پچیس درجہ فضیلت رکھتی ہے اور اس کی وجہ یہ ہے کہ جب آدمی اچھی طرح وضو کرتا ہے اور صرف نماز ہی کے لئے آتا ہے تو وہ جو قدم اٹھاتا ہے اس کے ہر قدم کے عوض اس کے ثواب میں ایک درجہ بلند ہوتا ہے اور ایک گناہ معاف ہو جاتا ہے اور جب تک وہ نماز پڑھ کر اپنے مصلیٰ پر بیٹھا رہتا ہے فرشتے مسلسل اس کے لیے یہ دعا کرتے ہیں: **اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَیْهِ اَللّٰهُمَّ اَرْحَمْهُ** کہ اے اللہ اس کی بخشش کر دے اور اے اللہ اس پر رحم کر اور جب تک تم میں سے کوئی نماز کے انتظار میں رہتا ہے تو اس کا وہ وقت نماز میں ہی شمار ہوتا ہے اور ایک دوسری روایت کے الفاظ یہ ہیں کہ جب کوئی آدمی مسجد میں گیا اور نماز ہی کی وجہ سے وہاں رک گیا تو فرشتوں کی دعائیں یہ الفاظ زیادہ ہوتے ہیں **اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لَهٗ اَللّٰهُمَّ تَبَّ عَلَیْہِ** اے اللہ اس کی بخشش فرما۔ اے اللہ اس کی توبہ قبول فرما اور یہ اس وقت تک رہتا ہے جب تک وہ کسی کو تکلیف نہ پہنچائے اور با وضو رہے۔ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** تضعف: اس میں تشدید پڑھی گئی ہے اور تخفیف بھی جائز ہے از ہار میں اسی طرح مذکور ہے۔ ای ترا۔ علی صلاحہ: کہا جاتا ہے صغف الشنی اذا زاد و صنعفتہ و اضعفتہ ان سب کا ایک ہی معنی ہے۔ اسی طرح نہایہ میں ہے۔ ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ زیادتی کی اسناد یہ ثواب سے مجاز ہے یا یہاں مضاف مقدر مانا جائے گا۔ ای ثواب صلاة الرجل.....

فی بیتہ و فی سوقہ: یہ جار کے اعادہ کے ساتھ عطف ہے ابن حجرؒ نے فرمایا ہے بل و فی المسجد ایضاً کہ مسجد میں بھی پڑھے تو پھر یہی بات ہے جیسا کہ دوسرے ادلہ سے معلوم ہوتا ہے۔ اور بازار و گھر کو اس لئے خاص کیا کہ جب ان میں پڑھنے والے سے یہ ثواب و زیادتی فوت ہوگئی حالانکہ بازار و گھر میں آنے جانے کی ضرورت زیادہ ہوتی ہے تو پھر ان جگہوں کے علاوہ میں تو بطریق اولیٰ یہ فضیلت فوت ہوگی۔

(ملا علی قاری علیہ رحمۃ الباری فرماتے ہیں) لیکن اس بات میں بحث ہے ظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ ان دونوں کی تخصیص اس لئے کی کہ اکثر جماعت مسجد میں ہوتی ہے نہ کہ گھر اور بازار میں اور اسی وجہ سے زیادتی ثواب کی جو علت بیان کی ہے جو آگے آنے والی ہے اس میں الی المسجد کی قید ہے نہ کہ بجماعۃ کی۔ اور بعض نے کہا ہے کہ مسجد میں جماعت کے ساتھ نماز پڑھنا یہ اس نماز سے بڑا ہوا ہے (پچیس یا ستائیس درجے) جو گھر میں ہو یا بازار میں جماعت کے ساتھ ہو یا اکیلے ہو۔ ابن حجر عسقلانیؒ نے فرمایا ہے کہ میرے لئے جو بات یہاں پر ظاہر ہوئی ہے وہ یہ ہے کہ یہاں پر مسجد میں جماعت کے مقابلے میں اکیلے نماز پڑھنا مراد ہے۔

خمساً و عشرين ضعفا: ای مثلاً اور ایک روایت میں ۴۷ ذکر ہے اس پر جماعت کی بحث میں تفصیلی کلام ہوگا۔ ابن الملکؒ نے فرمایا ہے کہ اس سے مراد کثرت ہے نہ کہ حصر۔ عسقلانیؒ نے فرمایا ہے خمس و عشرين اور اصیلیٰ کی روایت میں خمساً و عشرين ہے اور ضعفا کا ارشاد تو اسی طرح ہم اس پر روایات میں مطلع ہوتے ہیں اور کرمائی وغیرہ نے خمساً

و عشرین درجہ روایت کی ہے۔ پس ضعف کی درجہ یا صلاۃ کے ساتھ تاویل کی جائے گی۔

فاحسن الوضوء: یعنی فرائض اور سنن کو اکٹھے کرے۔ (الا الصلوٰۃ) یعنی نماز جماعت سے پڑھنے کے ارادے سے نکلا نہ کہ اور کسی کام سے۔ یہ جملہ حالیہ مؤسسہ ہے نہ کہ مؤکدہ جیسا علامہ طیبیؒ نے کہا ہے کہ جملہ حالیہ ہے جیسا کہ تعلیل حکم کیلئے گویا کہ جب نماز کی اضافت اس آدمی کی طرف ہوئی جس کو الف لام جنسی کے ساتھ ذکر کیا گیا ہے تو اس رجل کامل کی نماز کہ جس کو کوئی امر دنیاوی اللہ کے گھر میں اللہ کے ذکر سے غافل نہیں کرتا یہ فائدہ دے گی کہ اس کو کئی گنا بڑھا کر اجر دیا جائے کیونکہ اس جیسا آدمی نماز کی شرائط و ارکان و آداب میں کسی قسم کی کمی نہ کرے گا۔ پس جب اس نے وضوء کیا اور اچھی طرح کیا اور جب وہ نماز کی طرف نکلا تو اس میں بھی کسی قسم کی کوئی ایسی چیز نہیں ملی جو اس کو مکدر بنا دے اور جب اس نے نماز پڑھی تو نکلنے میں جلدی نہیں کی اور جس کی یہ شان ہو تو وہ اس کے لائق ہے کہ اس کی نماز کا ثواب بڑھا کر اتنے درجات تک دیا جائے۔

لم یخط: یاہ کے فتح اور طاء کے ضمہ کے ساتھ ہے۔ (خطوة) خاء کے ضمہ کے ساتھ ہے اور فتح بھی جائز ہے اور علامہ جوہریؒ نے فرمایا ہے کہ خطوہ ضمہ کے ساتھ وہ جگہ جو دو قدموں کے درمیان میں ہے اور فتح کے ساتھ ایک بار قدم اٹھانا اور بھرنیؒ نے یہاں یقین سے کہا ہے کہ یہ فتح کے ساتھ ہے اور قرطبیؒ نے فرمایا ہے کہ مسلم کی روایات میں ضمہ کے ساتھ ہے۔

الارفعت له بها درجة: یعنی جب اس پر گناہ نہ ہوں۔ (و حط عنه لها خطیئة) یعنی جب اس کے گناہ ہوں اور یہ بھی ممکن ہے کہ آدمی کیلئے یہ دونوں باتیں جمع ہوں اور یہی ظاہر معلوم ہوتا ہے اور اللہ کا فضل بڑا وسیع ہے۔ (الملائكة تصلى عليه) یعنی اس کے لئے خیر کی دعا کرتے ہیں اور اس کے لئے گناہوں سے بخشش طالب کرتے ہیں۔ (اللهم صل عليه) یہ جملہ تصلی علیہ کے ارشاد کی وضاحت ہے اور اس میں فحامت (عظمت) ہے۔ (اللهم ارحمه) طیبیؒ نے فرمایا ہے کہ رحمت کی طلب مغفرت کی طلب کے بعد ہے اس لئے کہ ملائکہ کی صلاۃ ان کے لئے استغفار ہے۔ (لا يزال احدکم فی صلاة) یعنی حکم آخری میں کہ جس کے ساتھ ثواب متعلق ہوتا ہے۔ (ما انتظر الصلوٰۃ) ای مادام ینتظرها کیونکہ اعمال کے ثواب کا دار و مدار نیت پر ہے بلکہ مؤمن کی نیت اس کے عمل سے بڑی اور بہتر ہے۔

كانت الصلاة تحبسه: یعنی مسجد سے نکلنے سے سوائے نماز کے اور کوئی رکاوٹ نہ ہو اور مسلم کی ایک روایت میں ہے لا يزال احدکم فی صلاة ما كانت الصلوٰۃ تحبسه۔ ”یعنی اپنے گھر لوٹنے سے اس کو نماز کے علاوہ اور کوئی چیز نہ روکے۔“ بعض کتابوں میں یہ واقعہ مذکور ہے کہ ایک غلام نے اپنے آقا سے دخول مسجد کی اجازت لی تا کہ وہ نماز اداء کر سکے اس نے اجازت دے دی وہ آقا مسجد سے باہر کھڑا ہوا اور اس کا انتظار کرتا رہا، غلام نے کافی دیر لگا دی تو اس آقا نے کہا بھی نکل آ۔ تو اس غلام نے کہا کہ مجھے وہ نہیں چھوڑتا کہ میں نکلوں۔ آقا نے کہا وہ کون ہے؟ غلام نے کہا وہ ہے کہ جو تجھے نہیں چھوڑتا کہ تو اندر داخل ہو۔

اللهم تب علیہ: یعنی اس کو توبہ کی توفیق دے دو یا اس کی توبہ کو قبول کر لو یا اس کو توبہ پر ثابت قدمی عطا فرما دیجئے معنی یہ ہے کہ فرشتے مسلسل اس کے لیے دعاؤں میں رہتے ہیں جب تک کہ یہ اپنی نماز کی جگہ میں رہے یا نماز کے انتظار میں رہے۔  
مالم یؤذ فیہ: یعنی مسلمانوں میں سے کسی کو اپنی زبان یا ہاتھ سے تکلیف نہ دے یہ حدیث معنی ہے اسی وجہ سے اس کے



بعد حدیث ظاہری کو ذکر کیا ہے پس فرمایا ہے (مالم یحدث) یعنی حدیث حقیقی یحدث "ہا" کے سکون اور "وال" کے کسرہ کے ساتھ ہے یعنی جب تک اپنے وضوء کو نہ باطل کرے کیونکہ حضرت ابو ہریرہؓ کے بارے میں مروی ہے کہ جب انہوں نے یہ حدیث بیان کی تو حضرت موت سے آئے ہوئے ایک آدمی نے کہا: ما الحدیث یا ابا ہریرہ؟ "کہ حدیث سے کیا مراد ہے اے ابو ہریرہ!" تو فرمایا: (فساء) (ریح بلا صوت) او ضراط (ریح مع صوت)۔ ابن الملکؒ نے اس کو نقل کیا ہے اور ترمذی کے بعض طرق میں اسی طرح اس حدیث میں واقع ہوا ہے۔

سائل کے استفسار کرنے میں شاید یہ وجہ ہو کہ ان کے ہاں حدیث کا اطلاق اس کے علاوہ پر ہوتا ہو یا انہوں نے احادیث بمعنی ابتداء (ایجاد) گمان کیا ہو اور یحدث میں دال تشدید کے ساتھ غلطی ہے۔ نہایت یہی اسی طرح ہے اور عسقلانی نے فرمایا ہے مالم یؤذ بحدیث اکثر حضرات کے ہاں فعل مجزوم کے ساتھ ہے بدلیت کی بناء پر اور استثناف کی بناء پر رفع بھی جائز ہے اور کشمیری کی روایت میں بحدیث فیہ جار مجرور کے ساتھ ہے جو یؤذ سے متعلق ہے اور مراد حدیث سے ناقص وضوء ہے اور یہ بھی احتمال ہے کہ اس سے عام مراد ہے۔

ابن الملکؒ نے فرمایا ہے کہ اس کا مطلب یہ ہے کہ مسجد میں حدیث گناہ ہے اور آدمی اس حدیث کے ذریعے ملائکہ کی طلب مغفرت اور بابرکت دعاؤں سے محروم ہو جاتا ہے اور بعض حضرات نے کہا ہے کہ اخراج ریح مسجد میں حرام نہیں ہے لیکن بہتر یہی ہے کہ اس سے اجتناب کیا جائے کیونکہ ملائکہ کو بھی انہی چیزوں سے تکلیف ہوتی ہے جن سے انسانوں کو ہوتی ہے جیسا کہ حدیث میں آئے گا۔

اور اس حدیث سے یہ مسئلہ ماخوذ ہوتا ہے کہ حدیث اصغر اگرچہ ملائکہ کی دعاؤں کو روک دیتا ہے لیکن مسجد میں بیٹھنے کے جواز کیلئے مانع نہیں اور بعض حضرات نے اس میں اجماع کا دعویٰ کیا ہے لیکن دعویٰ اجماع محل نظر ہے، پس تحقیق ابن المسیبؒ اور حسن بصریؒ سے منقول ہے کہ محدث جنبی کی طرح ہے مسجد میں گزرتو سکتا ہے لیکن مسجد میں بیٹھ نہیں سکتا اور اگر محدث مسجد میں اعتکاف یا نماز کے انتظار کیلئے بیٹھا یا ذکر کیلئے بیٹھا تو یہ مستحب ہے ورنہ مباح ہے۔

اور بعض حضرات نے کہا ہے کہ یہ اس حدیث کی وجہ سے مکروہ ہے: انما بنیت المساجد لذكر الله۔ ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ مسجد میں بلا کراہت ہمارے نزدیک سونا جائز ہے اس لئے کہ اہل صفہ مسجد ہی میں ہمیشہ سوتے تھے اور بعض حضرات نے کہا کہ مقیم کیلئے مکروہ ہے نہ کہ مسافر کیلئے اور یہ امام مالکؒ اور احمدؒ کے مذہب کے قریب ہے اور سلف کی ایک جماعت نے فرمایا ہے کہ یہ مطلقاً مکروہ ہے اور یہ حدیث کہ حضور ﷺ صحابہؓ کے پاس تشریف لائے اور وہ سوئے ہوئے تھے تو فرمایا کہ انقلبوا اٹھ جاؤ، پس یہ آدمی کیلئے سونے کی جگہ نہیں (یہ روایت ضعیف ہے) اس کی سند مجہول منقطع ہے۔ اور حضرت ابو ذرؓ کی یہ حدیث کہ حضور ﷺ نے مجھے مسجد میں سوتے ہوئے دیکھا تو پاؤں سے اٹھایا اور فرمایا میں تجھے اس میں سویا ہوا نہ دیکھوں۔ اس کی سند مجہول ہے اور اس میں ان کے لئے دلیل نہیں ہے۔

اور تطہیٰ ممکن ہے وہ اس طرح کہ جس کے لئے کوئی رہنے کی جگہ ہو اس کے لئے مکروہ ہے نہ کہ اس کے علاوہ دوسرے آدمی کیلئے کہ جس کا کوئی گھر نہ ہو۔

(متفق علیہ) بقول علامہ میرکؒ اس میں نظر ہے اس لئے کہ اللہم تب علیہ بخاری میں نہیں ہے بلکہ شیخ ابن حجرؒ کے کلام سے یہ معلوم ہوتا ہے۔ واللہ اعلم۔ اور علامہ جوزئیؒ کے کلام سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ لا يزال احدکم یہ مسلم کے افراد میں سے ہے اور ابوداؤد اور ترمذی نے بھی اس کو نقل کیا ہے۔ غور سے سمجھ لو۔ واللہ اعلم۔

## مسجد میں داخل ہونے اور خارج ہونے کی دُعا

۴۰۳: وَعَنْ أَبِي أُسَيْدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا دَخَلَ أَحَدُكُمْ الْمَسْجِدَ فَلْيَقُلْ  
اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ وَإِذَا خَرَجَ فَلْيَقُلْ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ . (رواه مسلم)

آخرچہ مسلم فی صحیحہ ۱/۴۹۴ حدیث رقم (۶۸-۷۱۳)۔ وأخرچہ ابوداؤد فی السنن ۱/۳۱۷ حدیث ۴۶۵  
بالسئک عن أبي حميد أو عن أبي أسيد..... وأخرچہ النسائی عنہما فی السنن ۲/۵۳ حدیث رقم ۷۲۹۔ وأخرچہ  
ابن ماجہ فی السنن عن أبي حميد ۱/۲۵۴ حدیث رقم ۷۷۲۔ والدارمی أخرچہ عن أبي حميد أو عن أبي أسيد  
فی السنن ۱/۳۷۷ حدیث رقم ۱۳۹۴۔ وأخرچہ أحمد عنہما معافی المسند ۳/۴۹۷۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابواسیدؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا جب تم میں سے  
کوئی آدمی مسجد میں داخل ہو تو اسے یہ دعا پڑھنی چاہئے: اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي ..... اے اللہ اپنی رحمت کے دروازے میرے  
لئے کھول دے اور مسجد سے نکلنے وقت یہ دعا پڑھے۔ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ۔ اللہ میں تجھ سے تیرا فضل مانگتا  
ہوں۔ اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔“

## راوی حدیث:

ابواسید۔ یہ ”ابوسید“ مالک بن ربیعہ انصاری ساعدی کے بیٹے ہیں۔ تمام غزوات میں حاضر ہوئے ہیں۔ یہ اپنی کنیت  
سے زیادہ مشہور ہیں۔ ان سے کثیر مخلوق نے روایت کی ہے۔ ان کی وفات ۶۰ھ میں ہوئی جب کہ ان کی عمر اٹھتر ۸۷ سال کی تھی  
اور بینائی زائل ہو چکی تھی اور بدرین صحابہ رضی اللہ عنہم میں ان کی وفات سب سے آخر میں ہوئی۔ اسید میں ہمزہ مضموم اور سین مہملہ  
مفتوح یا ساکن اور حال مہملہ کیا گیا ہے کہ اسید میں ہمزہ مفتوح اور سین مہملہ مکسور ہے۔ صاحب ”المعنی“ نے پہلے ضبط کو واضح قرار  
دیا ہے۔ ابن حجر شرح شمائل میں لکھتے ہیں کہ ہمزہ مفتوح اور سین مہملہ مکسور ہے، نہ کہ ہمزہ پرضمہ اور سین مہملہ پرفتح، برخلاف بعض  
لوگوں کے۔

**تشریح:** وعن ابی اسید: أُسَید یہ مصغر ہے جیسا کہ شرح مسلم میں ہے اور مصنف کی اسماء الرجال میں ہے اور بعض  
نے کہا فتح اور کسرہ کے ساتھ ہے اور پہلا قول ٹھیک ہے، معنی میں اسی طرح ہے اور ابن حجرؒ نے شمائل کی شرح میں لکھا ہے کہ فتح اور  
کسرہ کے ساتھ ہے نہ کہ ضمہ اور فتح کے ساتھ بخلاف ان لوگوں کے کہ جنہوں نے اس کو ضمہ اور فتح کے ساتھ گمان کیا ہے۔ اور طیبیؒ  
نے فرمایا ہے ابواسید یہ مالک بن ربیعہ انصاری ساعدی ہیں۔

اللہم افتح لہ ، ابہ اب ، حمتک ..... علامہ طیبیؒ نے فرمایا کہ رحمت کو دخول کے ساتھ اور فضل کو خروج کے ساتھ خاص

کرنے میں شاید یہ راز ہو کہ جو مسجد میں داخل ہوگا تو وہ مشغول ہوگا ایسی چیز میں جو اس کو ثواب اور جنت کے قریب کرے، پس یہاں پر رحمت کا ذکر مناسب ہے اور جب نکلے گا تو حلال رزق کی تلاش کرے گا تو اس کے لئے فضل کا لفظ مناسب ہے جیسا کہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے ﴿فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ﴾ [الجمعة: ۱۰] ”تو اپنی اپنی راہ لو اور خدا کا فضل تلاش کرو۔“ رواہ مسلم: اور ابوداؤد نے بھی اور یہ دونوں حضرات ابو حمید یا ابواسید سے نقل کرنے میں شک میں ہیں اور نسائی نے دونوں سے روایت کی ہے بغیر شک کے اور ابن ماجہ نے اکیلے ابو حمید سے، میرک شاہ نے صحیح سے اسی طرح نقل کیا ہے۔

اور حاکم کی حدیث میں ہے اور اس کو اس نے صحیح قرار دیا ہے کہ جب تم میں سے کوئی مسجد میں داخل ہو پس وہ حضور ﷺ پر سلام کرے اور پھر یہ کہے: اللھم اجرنی من الشیطان الرجیم۔ ”اے اللہ! مجھے شیطان مردود سے بچا۔“

اور ابن سنی کی ایک روایت میں ہے کہ جب تم میں سے کوئی مسجد سے نکلنے کا ارادہ کرتا ہے تو ابلیس لعین کے لشکر والے ایک دوسرے کو بلاتے ہیں تو وہ کھینچے چلے آتے ہیں اور ایسے جمع ہو جاتے ہیں جیسا کہ شہد کی مکھی اپنی ملکہ یعسوب پر اکٹھی ہو جاتی ہیں، پس جب تم میں سے کوئی مسجد کے دروازے پر کھڑا ہو تو اس کو چاہیے کہ یہ کہے: اللھم انی اعوذ بک من ابلیس و جنودہ ”اے اللہ! میں ابلیس اور اس کے لشکر سے تیری پناہ میں آتا ہوں۔“ جو آدمی یہ کہہ دے گا تو جنود ابلیس اسے کچھ ضرر نہ پہنچا سکے گا۔

## تحیۃ المسجد

۷۰۴: وَعَنْ أَبِي قَتَادَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا دَخَلَ أَحَدُكُمْ الْمَسْجِدَ فَلْيَرْكِعْ رُكْعَتَيْنِ قَبْلَ أَنْ يَجْلِسَ - (متفق عليه)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۵۳۷/۱ حدیث رقم ۴۴۴۔ وأخرجه مسلم فی صحیحہ ۴۹۵/۱ حدیث رقم (۷۱۴-۶۹) وأخرجه أبو داؤد فی السنن ۳۱۸/۱ حدیث رقم ۴۶۷۔ و ذکر ”سجدتین“ بدل ”رکعتین“ وأخرجه الترمذی فی السنن ۱۲۹/۲ حدیث رقم ۳۱۶۔ وأخرجه النسائی فی السنن ۵۳/۲ حدیث رقم ۷۳۰۔ وأخرجه ابن ماجة فی السنن ۳۲۴/۱ حدیث رقم ۳۲۴۔ وأخرجه الدارمی فی السنن ۳۷۶/۱ حدیث رقم ۱۳۹۳۔ وأخرجه مالک فی الموطأ ۱۶۲/۱ حدیث رقم ۵۷ من کتاب قصر الصلاة فی السفر۔ وأخرجه أحمد فی المسند ۲۹۵/۵۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابوقادہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جب تم میں سے کوئی آدمی نماز میں داخل ہو تو اس

کو چاہئے کہ بیٹھنے سے پہلے دو رکعت نماز پڑھ لے۔“ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** فلیرکع: یہ امر استحباب کیلئے ہے نہ کہ وجوب کیلئے اہل ظواہر کا اس میں اختلاف ہے۔

رکعتین: یعنی تحیۃ المسجد یا جو ان دو رکعتوں کے قائم مقام ہو فرض یا سنت نماز مکروہ اوقات کے علاوہ میں۔ ہمارے نزدیک یا طواف۔ (قبل ان یجلس) مسجد کی تعظیم کرتے ہوئے اور خطیب اس سے مستثنیٰ ہے۔

(متفق علیہ) میرک شاہ نے فرمایا ہے کہ اصحاب سنن نے بھی اس کو نقل کیا ہے۔ اور صفحانی کی مشارق میں یہ مذکور ہے کہ

یہ روایت حضرت ابو ہریرہ سے مروی ہے اور صفحانی نے وہاں (خ) کی علامت لگائی ہے، پس اس کو دو جگہوں میں وہم ہوا ہے۔

(ملا علی قاری فرماتے ہیں) موقع اول سے مراد یہ ہے کہ انہوں نے (صفائی نے) اس حدیث کو ابو ہریرہؓ کی طرف منسوب کیا ہے حالانکہ یہ روایت حضرت ابوقادہؓ کی طرف منسوب ہے۔

اور دوسرے سے یہ مراد ہے کہ انہوں نے صرف اس حدیث کی نسبت امام بخاری کی طرف کی ہے حالانکہ یہ روایت صحیحین کی طرف منسوب ہے اور جامع صغیر میں ہے کہ اس کو احمد بخاری، مسلم اور اصحاب اربعہ نے نقل کیا ہے حضرت ابوقادہؓ سے اور ابن ماجہ نے نقل کیا ہے حضرت ابو ہریرہؓ سے۔ اور عقیلی، ابن عدی، بیہقی نے ابو ہریرہؓ سے مرفوعاً ان الفاظ سے یہ روایت نقل کی ہے: اذا دخل احد کم المسجد فلا یجلس حتی یرکع رکعتین واذا دخل احد کم بیتہ فلا یجلس حتی یرکع رکعتین فان الله جاعل له من رکعتیه فی بیتہ خیرا۔ ”کہ مسجد میں داخل ہو تو بیٹھنے سے پہلے دو رکعات پڑھ اسی طرح جب گھر میں داخل ہو تو دو رکعات پڑھ، بے شک اللہ تعالیٰ اس کیلئے ان دو رکعات کے بدلے اس کے گھر میں بھلائی ڈالنے والے ہیں۔“

اور ایک روایت میں ہے: اذا دخل احد کم المسجد فلا یجلس حتی یصلی رکعتین۔ اور ایک روایت میں ہے: اعطوا المساجد حقها..... ”کہ مساجد کو ان کا حق دو صحابہؓ نے عرض کیا یا رسول اللہ مساجد کا حق کیا ہے تو فرمایا کہ بیٹھنے سے قبل دو رکعات پڑھو۔“ اور یہ جو لوگ کرتے ہیں کہ پہلے آکر بیٹھ جاتے ہیں پھر بعد میں نماز کیلئے اٹھتے ہیں یہ باطل ہے اس کی کوئی اصل نہیں ہے۔ پھر حدیث سے ظاہر اُپنی معلوم ہوتا ہے کہ اس نماز کا مستحب ہونا وہ بیٹھنے کے ارادہ رکھنے والے کے ساتھ خاص ہے اور یہ بھی احتمال ہے کہ جلوس کی قیادت قافی ہے اکثریت کی بناء پر ایسا کہہ دیا۔

اور جو آدمی بے وضوء کی حالت میں داخل ہو یا مکروہ اوقات میں داخل ہو تو وہ چار مرتبہ یہ الفاظ کہے: سبحان الله والحمد لله ولا اله الا الله والله اکبر۔ بعض نے لا حول ولا قوة الا بالله العظیم کی زیادتی بھی نقل کی ہے۔

بعض بزرگوں سے یہ منقول ہے کہ فضیلت میں یہ کلمات دو رکعتوں کے مساوی ہیں اور اس بات کی تائید وہ جابر بن زید کے قول سے ہوتی ہے جو بڑے جلیل القدر تابعی اور امام ہیں کہ جب تو مسجد میں داخل ہو تو نماز پڑھ اگر نماز نہ پڑھے تو اللہ کا ذکر کر تو اللہ کا ذکر گویا ایسے ہی ہے جیسا کہ تو نے نماز پڑھی۔

اور جو مسجد حرام میں داخل ہو اور طواف کا ارادہ رکھتا ہو تو چاہیے کہ پہلے طواف کرے ورنہ پھر نماز پڑھے بخلاف ان لوگوں کے کہ جنہوں نے اس کے خلاف گمان کیا ہے جیسا کہ ان کا یہ کہنا کہ مسجد حرام کی تحیۃ المسجد اس کا طواف کرنا ہے۔ پھر حدیث کے ظاہر سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ بیٹھنے کی وجہ سے یہ امر فوت ہو جائے گا لیکن ابن حبان نے ابوزرؓ سے صحیح روایت میں نقل کیا ہے کہ ابوزر فرماتے ہیں کہ میں مسجد میں داخل ہوا پس میں نے اچانک دیکھا کہ حضور ﷺ مسجد میں اکیلے بیٹھے ہیں۔ پس میں بھی آپ ﷺ کے قریب بیٹھ گیا پس فرمایا اے ابوزر! مسجد کیلئے بھی تحیۃ (سلامی) ہے اور اس کی سلامی تحیۃ دو رکعتیں ہیں، پس کھڑا ہو جا اور دو رکعات پڑھ۔ ابوزر فرماتے ہیں میں کھڑا ہوا اور میں نے دو رکعتیں پڑھیں۔

اس حدیث سے یہ بات معلوم ہوتی ہے کہ زبیرؓ جب مسجد نبویؐ میں داخل ہو تو پہلے نماز پڑھے پھر آپؐ کے روضہ اقدس کی زیارت کرے اللہ تعالیٰ کے حق کو مقدم کرتے ہوئے اور اللہ تعالیٰ کے حق کو رسول اللہ ﷺ کے حق پر عظمت و تکریم دیتے ہوئے۔



## سفر سے واپسی پر مسجد میں آنے کا حکم

۷۰۵: وَعَنْ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَقْدُمُ مِنْ سَفَرٍ إِلَّا نَهَارًا فِي الصُّلْحَى فَإِذَا قَدِمَ بَدَأَ بِالْمَسْجِدِ فَصَلَّى فِيهِ رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ جَلَسَ فِيهِ - (متفق عليه)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۱۹۳/۶ حدیث رقم ۳۰۸۸ - وأخرجه مسلم فی صحیحہ ۴۹۶/۱ حدیث رقم (۷۱۶-۷۴) واللفظ - وأخرجه أبو داؤد فی السنن ۲۲۰/۳ حدیث رقم ۲۷۸۱ - وأخرجه النسائی مطولاً ذکر فیہ قصة المخلفین فی السنن ۵۳/۲ حدیث رقم ۷۳۲ - وأخرجه الدارمی فی السنن ۴۲۸/۱ حدیث رقم ۱۵۲۰ - وأخرجه أحمد فی المسند ۳۸۶/۶ فی قصة طويلة -

**ترجمہ:** ”حضرت کعب بن مالک سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کی عادت تھی کہ جب سفر سے واپس تشریف لاتے تو چاشت کے وقت آتے اور سب سے پہلے مسجد میں تشریف لے جاتے۔ وہاں دو رکعت نماز پڑھ کر کچھ دیر بیٹھے رہتے۔“ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** لا یقدم: دال کے فتح کے ساتھ ہے ای لا یرجع۔

الا نہارا فی الصبحی: صبحی سورج کے بلند ہو جانے کے وقت کو کہتے ہیں (یعنی جب اچھی طرح روشن ہو جائے)۔ بعض حضرات نے کہا ہے کہ اس وقت آنے میں حکمت یہ تھی کہ یہ ایسا وقت ہے کہ اس میں کسی قسم کی کوئی مشقت نہیں ہوتی ہوگی آپ ﷺ کے پاس آنے میں بخلاف دوپہر کے کیونکہ وہ راحت و آرام کا وقت ہے اور بخلاف دن کے آخری حصے میں کیونکہ اس میں آدمی کی مختلف قسم کی مشغولیت (عشاء وغیرہ) ہوتی ہے اور بخلاف رات کے کہ اس میں حرکت کرنا اور آنا جانا باعث مشقت ہوتا ہے۔

ثم جلس فیہ: قبل اس سے کہ اپنے گھر میں داخل ہوں تاکہ مسلمان آپ کی زیارت کر لیں یہ آپ ﷺ امت پر شفقت کرتے تھے۔

متفق علیہ: بقول میرک شاہ اس کو ابو داؤد اور نسائی نے بھی نقل کیا ہے۔ اور عبدالحق نے اس روایت: اذا دخل بیتہ فلیصل فیہ رکعتین کو روایت کیا ہے اور اس کو ضعیف قرار دیا ہے۔

## مسجد میں گم شدہ چیز کا اعلان منع ہے

۷۰۶: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ سَمِعَ رَجُلًا يَنْشُدُ ضَالَّةً فِي الْمَسْجِدِ فَلْيَقُلْ لَا رَدَّهَا اللَّهُ عَلَيْكَ فَإِنَّ الْمَسَاجِدَ لَمْ تَبْنِ لِهَذَا - (رواه مسلم)

أخرجه مسلم فی صحیحہ ۳۹۷/۱ حدیث رقم (۵۶۸-۷۹) - وأخرجه أبو داؤد فی السنن ۲۱/۱ حدیث رقم ۴۷۳ - وأخرجه ابن ماجہ فی السنن ۲۵۲/۱ حدیث رقم ۷۶۷ - وأخرجه أحمد فی المسند ۳۴۹/۲ - و ذکر

أبو داؤد وأحمد "أداه" بدل "ردها"۔

**ترجمہ:** "حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا جو آدمی کسی کو مسجد میں اپنی گم شدہ چیز کا اعلان کرتے ہوئے سنے۔ تو اسے چاہئے کہ وہ اس کے جواب میں یہ کہہ دے اللہ کرے تجھے تیری گم شدہ چیز نہ ملے۔ اس لئے کہ مسجدوں کو اس لئے نہیں بنایا گیا۔ اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** یہ نشد: یہ مطلب کے معنی اور ہم وزن ہے۔ (ضالة فی المسجد) فی المسجد یہ نشد سے متعلق ہے یعنی اس کو اونچی آواز سے اس چیز گمشدہ چیز کو طلب کر رہا ہو۔ علامہ طیبیؒ فرماتے ہیں: نشدت الضالة انشدھا نشدہ ونشدانا طلبتھا اور انشدتھا الف کے ساتھ جب کہ یہ نشد سے ہو اس کا معنی ہے آواز بلند کرنا، اور اس حکم میں ہر وہ چیز داخل ہوگی کہ جس کے لئے مسجد نہیں بنائی گئی جیسے بیع و شراء وغیرہ اور بعض بزرگ اس بات کو جائز نہیں سمجھتے تھے کہ وہ کسی سائل کو جو کہ مسجد میں مانگ رہا ہو صدقہ دیں۔

فان المساجد: یہ حکم کی علت ہے اور یہ بھی احتمال ہے کہ یہ قول کا مقولہ ہو یعنی یہ کہے:

لم تبين لهذا: یعنی گمشدہ چیز طلب کرنے کیلئے مساجد نہیں بنائی گئی بلکہ یہ تو اللہ کے ذکر، تلاوت، وعظ وغیرہ کیلئے بنائی گئی ہیں یہاں تک کہ حضرت امام مالکؒ نے مسجد میں علمی بحث کو مکروہ کہا ہے اور امام ابو حنیفہؒ اور ان کے علاوہ بعض دوسروں نے اس کو جائز قرار دیا ہے کہ مسجد میں بحث علمی کی لوگوں کو ضرورت ہوتی ہے کیونکہ مسجد میں لوگ جمع ہوتے ہیں، یہ ابن الملک کی تشریح ہے۔ ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ اس سے عقد نکاح مستثنیٰ ہے کیونکہ وہ امر کی وجہ سے سنت ہے (یعنی مساجد میں نکاح کا حکم دیا گیا) (رواہ مسلم) اور ابو داؤد اور ابن ماجہ نے بھی اس روایت کو نقل کیا ہے۔ (قالہ میرک)

ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ ایک روایت میں ہے کہ حضور ﷺ نے ایک آدمی کو سنا کہ وہ سرخ اونٹ کا اعلان مسجد میں کر رہا تھا تو فرمایا کہ تو اپنے اونٹ کو نہ پائے: انما بنيت المساجد لما بنيت له "کہ مساجد اسی چیز کیلئے ہیں جس کیلئے وہ بنائی گئی ہیں"۔ اور امام ترمذیؒ نے اس حدیث کو حسن قرار دیا کہ جس میں یہ آیا ہے کہ جب تم کسی کو بیع و شراء مسجد میں کرتے ہوئے دیکھو تو پس تم کہو: لا اربح الله تجار تلك اللہ تعالیٰ تیری تجارت میں نفع نہ دے اور جب تم کسی کو مسجد میں گمشدہ چیز کا اعلان کرتے دیکھو تو یہ کہو: لا ردھا اللہ علیک کہ اللہ تمہارے چیز تمہیں واپس نہ لوٹائے۔ ابن حجرؒ فرماتے ہیں اسی طرح مستحب ہے کہ جو مذموم اشعار مسجد میں پڑھے اس کو یوں کہا جائے: قضی اللہ فاک (اللہ تیرے منہ کو ٹکڑے ٹکڑے کر دے) تین مرتبہ۔ اس میں امر کی وجہ سے جس کو ابن السنی نے روایت کیا ہے۔

اور مسجد میں سائل کو کچھ دینے میں حرج نہیں ہے دلیل وہ صحیح روایت ہے جس میں یوں آیا ہے کہ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا: هل احد منکم اطعم الیوم مسکینا؟ کہ کہا تم میں سے کسی نے آج کسی مسکین کو کھانا کھلایا ہے تو حضرت ابو بکر صدیقؓ فرماتے ہیں میں مسجد میں داخل ہوا تو میں نے وہاں ایک سائل کو پایا، پس میں نے عبدالرحمان کے ہاتھ میں ایک روٹی کا ٹکڑا پایا میں نے اس سے لے لیا اور سائل کو دے دیا۔

اور بیہقی نے روایت کی ہے کہ حضور ﷺ نے سلیک عطفانی کو جمعہ کے دن اثناء خطبہ میں نماز پڑھنے کا حکم دیا تاکہ لوگ

اس کو دیکھ لیں اور اس پر صدقہ کریں اور حضور ﷺ نے لوگوں کو صدقے کا حکم دیا اس حال میں کہ آپ ﷺ مبر پر تھے۔ ملا علی قاری فرماتے ہیں کہ اس حدیث میں اس بات کی کوئی دلالت نہیں ہے کہ وہ سائل تھے حالانکہ کلام سائل کے بارے میں ہے اور بعض بزرگوں سے منقول ہے کہ مسجد میں دینا حلال نہیں ہے جیسا کہ بعض احادیث و آثار میں آیا ہے کہ قیامت کے دن یہ اعلان کیا جائے گا ”اللہ کے مبغوض لوگ کھڑے ہو جائیں“ پس مسجد میں سوال کرنے والے کھڑے ہوں گے اور بعض حضرات نے اس فقیر کے درمیان کہ جو لوگوں کو گزرنے میں تکلیف دیتا ہے اور اس کے برخلاف دوسرے فقیر کے درمیان تفصیل بیان کی ہے۔ کہ جو تکلیف دیتا ہے اس کو دینا مکروہ ہے کیونکہ یہ ایک ممنوع پر اس کی اعانت ہے اور جو تکلیف نہیں دیتا تو اس کو دینا مسنون ہے اس لئے کہ حضور ﷺ کے زمانے میں سائلین مسجد میں سوال کرتے تھے یہاں تک کہ روایات میں ہے کہ حضرت علیؑ نے انگوٹھی نماز کی حالت میں صدقہ کی تو اللہ تعالیٰ نے اس فعل پر یوں مدح فرمائی: ﴿وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ﴾ [المائدہ: ۵۵] ”کہ وہ رکوع کی حالت میں زکوٰۃ (صدقات) دینے والے ہیں۔“

ملا علی قاری فرماتے ہیں اس تفصیل میں کچھ نظر ہے وہ یہ کہ حدیث میں اور اسی طرح آیت میں اس بات کی دلالت نہیں ہے کہ حضرت علیؑ کا انگوٹھی دینا مسجد میں تھا اور ظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ یہ زمانے کا اختلاف ہے سائلین کے بدلنے اور مختلف ہونے کی بناء پر۔

## بدبودار اشیاء کھا کر مسجد میں آنے کی ممانعت

۷۰۷: وَعَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَكَلَ مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ الْمُتَنَبِّئَةِ فَلَا يَفْرَبَنَّ مَسْجِدَنَا فَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ تَتَذَاذَى مِمَّا يَتَذَاذَى مِنْهُ الْإِنْسُ - (متفق علیہ)

آخرجہ البخاری فی صحیحہ ۳۳۹/۲ حدیث رقم ۸۵۴۔ و آخرجہ مسلم فی صحیحہ ۱/۳۹۴ حدیث رقم ۵۶۴-۷۲) واللفظ لمسلم۔ و آخرجہ النسائی فی السنن ۴۳/۲ حدیث رقم ۷۰۷ و ذکر فیہ الثوم والبصل والکرات۔ و آخرجہ أحمد فی المسند ۳۷۴/۳۔

**ترجمہ:** ”حضرت جابرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جو آدمی اس بدبودار درخت میں سے کچھ کھائے تو وہ ہماری مسجد کے قریب نہ آئے کیونکہ جس بدبودار سے انسان کو تکلیف ہوتی ہے اس سے فرشتوں کو بھی تکلیف ہوتی ہے۔“ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** من اکل من هذه الشجرة: قاموس میں لکھا ہے کہ: الشجر من النبات ما قام علی ساق او سما بنفسه دق او جل قاوم الشتاء او عجر عنه الواحدة بهاء۔ کہ شجر نباتات میں سے اس کہتے ہیں جو اپنے تنے پر قائم ہو یا بذات خود بڑھا ہو چھوٹا ہو یا بڑا سردی کا مقابلہ کر سکے یا اس سے عاجز آ جائے اس کی واحد ہاء کے ساتھ شجرة ہے۔ پس ابن حجرؒ کا یہ کہنا کہ اس کا نام شجرة تعلیم پر رکھا گیا ہے یہ ظاہر نہیں ہے ہاں اگر یوں کہتے کہ لہسن کو شجرة مجازاً کہا ہے تو اس کی وجہ سمجھ میں آتی ہے اور اسی وجہ سے کہا ہے کہ شجرة هقیقۃً اس کو کہتے ہیں کہ جس کا تنا اور شاخیں ہوں اور شجرہ کے برعکس وہ نجم ہے (یعنی جس کا تنا اور

شاخیں نہ ہوں) اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: ﴿وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدَانِ﴾ [الرحمن: ۶] ”اور بوٹیاں اور درخت سجدہ کر رہے ہیں“ یہ تشریح کہ (نجم سے وہ پودا ہے کہ جس کی ساق و تنا اور شاخیں نہ ہو) یہ ایک قول ہے اس آیت کی تفسیر میں ورنہ مجاہدؒ نے فرمایا ہے کہ نجم سے مراد ستارہ ہے اور اس کے تجود سے مراد طلوع ہے۔

المنتنة: یعنی لہسن اور اسی پر پیاز اور مولیٰ اور اسی طرح جو بدبودار چیزیں ہیں جیسا کہ کراث وغیرہ قیاس کی گئی ہیں۔ کراث ایک بدبودار بوٹی ہے) علماء کرام فرماتے ہیں اس حکم میں وہ آدمی بھی ہے کہ جس کے منہ کی بدبو بہت زیادہ ہو یا ایسے زخم والا ہو کہ جس سے بدبو آتی ہے۔

فلا یقربن مسجدنا: بعض نے کہا ہے کہ یہ ”نہی“ تمام مساجد کے ساتھ متعلق ہے، پس اضافت یہاں یا تو ملک کیلئے ہے یا یہاں عبارت مقدر ہے: مسجد اہل ملتنا کیونکہ علت (فان الملتنکة تاذی) ہے اور ایک صحیح نسخہ میں ہے: تتأذی اس سے مراد وہ فرشتے ہیں جو عبادات کی جگہ پر عام طور پر حاضر ہوتے ہیں اور یہ تمام مساجد میں پائی جاتی ہیں، پس یہ حکم عام ہوگا اور علت بیان کرنا دلالت کرتا ہے اس بات پر کہ آدمی اس حالت میں مسجد میں داخل نہ ہوگا اگرچہ مسجد خالی ہو کیونکہ مساجد ملائکہ کا محل ہیں۔

مما یتأذی منه الانس: یہ معمول ہوگا ان کھ و وجود کی تقدیر پر۔ ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ مسلم کی ایک روایت میں ہے: من اکل البصل والثوم والکراث فلا یقربن مسجدنا، ”جس نے اس لہسن کے درخت میں سے کھایا اور ایک مرتبہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کہ جس نے پیاز، لہسن اور گندنا کھایا تو وہ ہماری مسجد کے قریب نہ آئے“ اور ایک روایت میں مساجدنا ہے اور ایک دوسری روایت میں فلا یتأذین المساجد ہے۔ ”نبی ﷺ نے فرمایا کہ جس نے اس لہسن کے درخت میں سے کھایا اور ایک مرتبہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ جس نے پیاز، لہسن اور گندنا کھایا تو وہ ہماری مسجد کے قریب نہ آئے کیونکہ فرشتے ان چیزوں سے تکلیف محسوس کرتے ہیں جن سے انسان تکلیف محسوس کرتے ہیں۔“ (صحیح مسلم: جلد اول: حدیث نمبر ۱۲۳۹ حدیث متواتر حدیث مرفوعہ، کمرات ۷، متفق علیہ ۱۲)

اور ان روایت سے اس آدمی کا رد ہو جاتا ہے جس نے یہ کہا ہے کہ یہ حکم مسجد نبویؐ کے ساتھ خاص ہے۔ متفق علیہ: بقول میرک کے کہ یہ الفاظ مسلم کے ہیں۔ علامہ نوویؒ نے فرمایا مسلم کی شرح میں اس حدیث: لقد رايت رسول الله اذا وجد ريحا من الرجل في المسجد امر به فاخرج الى البقيع، ”میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ جب آپ مسجد میں ان درختوں کی کسی آدمی سے بدبو محسوس کرتے تو حکم فرماتے کہ اسے بقیع کی طرف نکال دیا جائے، تو جو آدمی انہیں کھائے تو خوب انہیں پکا کر ان کی بدبو مار دے“ کے تحت لکھا ہے کہ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ جس آدمی سے تریح محسوس ہو اُسے مسجد سے نکالنا چاہیے جیسا کہ جو پیاز وغیرہ مسجد میں کھا کر آئے مگر کوجس قدر ممکن ہو اپنے ہاتھ سے دور کیا جائے۔

مسجد میں تھوکنے کا گناہ ہے

۷۰۸: وَعَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبِرَاقُ فِي الْمَسْجِدِ خَطِيئَةٌ وَ



كَفَّارَتُهَا ذَنْبُهَا. (متفق علیہ)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۵۱۱/۱ حدیث رقم ۴۱۵۔ وأخرجه مسلم فی صحیحہ (۵۵۲-۵۵) وأخرجه أبو داؤد فی السنن ۳۲۲/۱ حدیث رقم ۴۷۵۔ أخرجه الترمذی فی السنن ۴۶۱/۲ حدیث رقم ۳۷۲۔ وأخرجه النسائی فی السنن ۵۰/۲ حدیث رقم ۷۲۳۔ وأخرجه الدارمی فی السنن ۳۷۷/۱ حدیث رقم ۱۳۹۵۔ وأخرجه أحمد فی المسند ۲۳۲/۳۔

**ترجمہ:** ”حضرت انسؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا مسجد میں تھوکتا گناہ ہے اور اس کا کفارہ یہ ہے کہ اس کو زمین میں دفن کیا جائے۔“ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** البزاق: یعنی تھوک کا ڈالنا، اور کبھی اس کو بصاق اور بساق بھی پڑھا جاتا ہے۔ (خطیئۃ) ای اثم اور احمدی ایک روایت میں سیئۃ ہے۔ اور تھوک ناک کی ریزش کی طرح ہے بلکہ اس سے ضعیف ہے۔

**دفعہا:** یعنی جب اس تھوک کو زمین میں دفن کر دیا کسی پاک چیز سے چھپا دیا تھوکنے کے بعد تو اس سے یہ گناہ دور، دجائے گا۔ ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ اس کے کفارہ ہونے کا معنی یہ ہے کہ دفن کرنا اس تحریم کو قطع کر دیتی ہے جو واقع ہوئی ہے نہ یہ کہ یہ بالکل ختم ہو جاتی ہے (یعنی دفن کرنے سے مکمل گناہ ختم نہیں ہوگا)۔ بعض مالکیہ اس سے اختلاف کرتے ہیں اسی وجہ سے امام نوویؒ نے فرمایا ہے کہ یہ بات (کہ دفن بالکل گناہ کو ختم کر دیتا ہے) باطل ہے کیونکہ یہ اس مذکور صحیحین کی روایت کے منافی ہے۔ اور یہ حدیث: روایت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یفعله فی المسجد ضعیف ہے۔ دوسرا یہ کہ اس حدیث میں اس کی دلیل نہیں ہے کیونکہ یہ بات ظاہر ہے کہ آپ ﷺ کے فعل سے اس پر دلیل نہیں پکڑی جائے گی۔

اور تھوک کے دفن کرنے میں حکمت وہ اس حدیث میں ہے فرمایا کہ جب تم میں سے کوئی ناک صاف کرے پس چاہیے کہ وہ اس ریزش کو چھپا دے تاکہ کسی مؤمن کی جلد یا کپڑے کو نہ لگ جائے، پس یہ اس کیلئے تکلیف کا باعث ہوگا۔ ابن العلماء نے فرمایا ہے کہ اس میں کوئی اختلاف نہیں ہے کہ جس نے مسجد میں تھوکا مسجد کی اہانت و توہین کرتے ہوئے تو اس نے کفر کیا۔

## مسجد کو گندگی سے پاک کرنا ثواب ہے

۷۰۹: وَ عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عُرِضَتْ عَلَيَّ أَعْمَالُ أُمَّتِي حَسَنُهَا وَسَيِّئُهَا فَوَجَدْتُ فِي مَحَاسِنِ أَعْمَالِهَا الْأَذَى يُمَاطُ عَنِ الطَّرِيقِ وَوَجَدْتُ فِي مَسَاوِي أَعْمَالِهَا النَّجَاعَةَ تَكُونُ فِي الْمَسْجِدِ لَا تَذْفَنُ۔ (رواه مسلم)

أخرجه مسلم فی صحیحہ ۳۹۰/۱ حدیث رقم (۵۵۳-۵۷) وأخرجه ابن ماجہ فی السنن ۱۲۱۴/۲ حدیث رقم ۳۶۸۳ وأخرجه أحمد فی المسند ۱۷۸/۵۔

**ترجمہ:** حضرت ابو ذرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ میرے سامنے میری امت کے اچھے اور برے اعمال پیش کئے گئے میں نے اس کے اچھے اعمال میں راستہ سے تکلیف دینے والی چیز کو دور کرنا پایا اور

برے اعمال میں مسجد کے اندر تھوکانا دیکھا جس کو ذن نہ کیا گیا ہو۔ اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔  
**تشریح:** عرضت علیٰ اعمال امتی: یعنی عالمین کے بیان کے بغیر اجمالاً اور تفصیلاً پیش کیئے جانے کا بھی احتمال ہے اور ظاہر اس سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ اس سے اعمال جو ارجح مراد ہیں۔ (حسنہا و سنیہا) یہ مرفوع ہیں اعمال امتی سے بدل کی بناء پر۔

فی محاسن اعمالها: محاسن یہ حسن کی جمع ہے، خلاف قیاس۔ (الاذی) یعنی تکلیف وہ چیز مقصود ہے اس کا زائل کرنا "لام" اس میں عہد ذہنی کیلئے ہے اور بعض کا یہ کہنا ہے کہ "لام" جنس کیلئے ہے۔  
 بما عن الطريق: بقول علامہ طیبیؒ یہ الاذی کی صفت ہے۔ (فی مساوی اعمالها) مساوی یہ سوء کی جمع ہے علی خلاف القیاس اور اس میں "یاء" ہمزہ سے منقلب ہے۔ (النخاعة) نون کے ضمہ کے ساتھ ہے یعنی وہ تھوک جو منہ کی جڑ (انتہاء) سے نکلتا ہے اور مراد یہاں سے تھوکنہ ہے۔ اور بعض نے کہا کہ اس سے مراد تھوک ہے اور نخامہ بلغم کو کہتے ہیں۔  
 تكون فی المسجد: یہ نخاعہ کی صفت ہے۔ (لا تدفن) بقول ابن الملکؒ یہ دونوں جملے یا تو صفت ہیں یا حال ہیں۔ حال متداخلہ ہوں یا مترادفہ۔

## نماز کی حالت میں بلغم آ جائے تو کیا کرے؟

۱۰: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَلَا يَبْصُقُ أَمَامَهُ فَإِنَّمَا يَنَاجِي اللَّهَ مَا دَامَ فِي مَصَلَّاهُ وَلَا عَنْ يَمِينِهِ فَإِنَّ عَنْ يَمِينِهِ مَلَكًا وَلْيَبْصُقْ عَنِ يَسَارِهِ أَوْ تَحْتَ قَدَمِهِ فَيَدْفِنُهَا۔

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۵۱۲/۱ حدیث رقم ۴۱۶۔ وأخرجه مسلم فی صحیحہ ۳۸۹/۱ حدیث (۵۰۰-۵۳) وأخرجه ابن ماجہ فی السنن (۳۲۶/۱) حدیث رقم ۱۰۲۲۔ واللفظ للبخاری۔

**ترجمہ:** "حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا جب تم میں سے کوئی آدمی نماز پڑھنے کے لئے کھڑا ہو تو اسے چاہئے کہ وہ اپنے سامنے نہ تھو کے اس لیے کہ جب تک وہ نماز کی حالت میں ہوتا ہے تو وہ اللہ تعالیٰ سے سرگوشی کرتا ہے اور دائیں طرف بھی نہ تھو کے کیونکہ دائیں طرف ایک فرشتہ ہوتا ہے البتہ بائیں طرف اور قدموں کے نیچے تھوک دے اور پھر اس کو زمین میں دبا دے۔"

**تشریح:** فلا یبصق امامہ: یہ "نبی" ہے، بعض نے کہا ہے کہ نفی ہے جو "نبی" کے معنی میں ہے اور ظاہر یہ ہے کہ یہ حکم عام ہے چاہے مسجد یا غیر مسجد ہو یعنی اپنے سامنے قبلے کی طرف نہ تھو کے اور قبلے کی تخصیص کرنا باوجود یہ کہ تمام جہات کی نسبت اللہ تعالیٰ کی طرف برابر ہے یہ اس قبلے کی تعظیم کی وجہ سے ہے۔

فانما یناجی اللہ: یعنی جب تک نماز کی جگہ پر ہوتا ہے اللہ تعالیٰ سے مخاطب رہتا ہے اور جو اس طرح مثلاً کسی سے مخاطب ہوتا ہے وہ اس کی طرف تھوکتا نہیں ہے۔ (لا عن یمینہ) دائیں طرف کی عظمت اور شرف کی وجہ سے۔

فان عن یمینہ ملکا: وہ نیکیاں لکھتا ہے جو رحمت کی علامت ہیں، پس وہ فرشتہ معزز و مکرم ہوگا اور تکبیر یہاں پر تعظیم کیلئے ہے اور تحقیق حدیث میں آیا ہے کہ یہ فرشتہ بائیں طرف والے پر امیر ہوتا ہے تین ساعات تک یہ بائیں طرف والے فرشتے کو برائیوں کے لکھنے سے روکتا ہے اس امید سے کہ شاید گنہگار اس سے رجوع و توبہ کر لے۔

علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ یہاں یہ بھی احتمال ہو سکتا ہے کہ اس سے مراد کوئی اور فرشتہ ہو کر اماما کاتبین کے علاوہ جو نماز کے وقت تائید الہام اور اس کی دعا پر آمین کہنے کیلئے حاضر ہوتا ہو تو اس کا آنا ایسے ہے جیسے کہ کوئی زیارت کرنے والا آتا ہے تو واجب ہے کہ اس فرشتے زائر کی عزت و تکریم کر اماما کاتبین سے بھی بڑھ کر کی جائے۔

اور یہ احتمال بھی ہے کہ دائیں جانب والے فرشتے کو کرامت کے ساتھ خاص کیا گیا ہو اس بات پر تنبیہ کرتے ہوئے کہ دونوں فرشتوں کے درمیان میں سے رحمت اس کے ساتھ ہے جیسا کہ یمن اور شمال میں قوت اور کرامت کا فرق ہے (یعنی دائیں طرف زیادہ معزز ہے) اور ملائکہ رحمت اور ملائکہ عذاب کے درمیان تمیز کرتے ہوئے۔

ابن حجر نے فرمایا ہے کہ بعض حضرات نے مسجد نبوی میں قبلے کی جانب منہ کرنے والے کو اس حکم سے مستثنیٰ مانا ہے کیونکہ اس کا اس وقت دائیں طرف میں تھوکنا اولیٰ ہے کیونکہ بائیں جانب آپ ﷺ تشریف فرما ہیں۔

(ملا علی قاری فرماتے ہیں) یہ بہتر ہے جیسا کہ اس کی بائیں طرف کوئی جماعت ہو اور پاؤں کے نیچے تھوکنا ممکن نہ ہو پس بے شک اس وقت ظاہر یہ ہے کہ دائیں طرف بہتر ہے۔

اور ظاہر یہ ہے کہ جب کعبہ یا حجر (خانہ کعبہ کے شمالی حصہ) میں نماز پڑھے، پس اس وقت قدم کے نیچے تھوکنا ہی متعین ہے جب کہ قدم کے نیچے کپڑا ہو یا اس تھوک کو آستین یا دامن کے ساتھ صاف کر دے۔

لیبصق: اور ایک نسخہ میں واؤ عافطہ کے ساتھ ہے اور لام کسرہ اور سکون کے ساتھ۔ (عن یسارہ) یعنی اپنے کپڑے پر اگر وہ مسجد میں ہو۔

او تحت قدمہ: جب کہ قدم کے نیچے کپڑا ہو، اور ایک روایت میں وتحت قدمہ ”واؤ“ کے ساتھ ہے اور ایک دوسری روایت میں بغیر واؤ کے ساتھ ہے۔

ابن حجر نے فرمایا کہ یہ اس وقت ہے جب کہ نمازی مسجد کے علاوہ میں ہو یا مسجد میں ہو لیکن یہ تھوک مسجد کے کسی حصے تک نہ پہنچے اور اس حکم میں خارج صلوة کو بھی ملایا جائے گا اگرچہ مسجد میں نہ ہو، اذرعنی اس کے خلاف ہیں سبکی کی طرح۔ پھر بعض حضرات نے کہا ہے کہ اس سے مراد مطلقاً وہ شخص ہے جو نماز سے خارج ہو، اور بعض حضرات نے کہا ہے کہ حکم (یعنی دائیں طرف نہ تھوکو بلکہ بائیں طرف یا قدم کے نیچے تھوکو) اس وقت ہے جب کہ یہ قبلہ کی طرف منہ کیئے ہو سامنے کی جانب تھوکنے کے مکروہ ہونے کی طرف نسبت کرتے ہوئے اور یہ اس وجہ سے ہے کہ بعض روایات میں اس طرح آیا ہے جیسا کہ مصنف عبد الرزاق وغیرہ کی روایت ہے ابن مسعود سے کہ وہ دائیں طرف تھوکنے کو ناپسند سمجھتے تھے نماز کے علاوہ بھی اور حضرت معاذ سے روایت ہے کہ جب سے میں مسلمان ہوا ہوں میں نے دائیں طرف نہیں تھوکا۔ فتح الباری میں لکھا ہے۔ گویا کہ وہ شخص جس نے اس کو حالت صلوة کے ساتھ خاص کیا ہے اس نے یہ بات ”نہی“ کی علت سے اخذ کی ہے یعنی بان عن یمینہ ملکا سے۔ یہ بات اس صورت

میں تو ظاہر ہے کہ اگر ملک سے کاتب کے علاوہ مراد لیں (یعنی کراما کاتبین نہ لیں) ورنہ اس اختصاص پر اشکال ہو جائے گا یعنی یہ اعتراض ہوگا کہ ہم آپ کی بات تسلیم نہیں کرتے کہ دائیں جانب فرشتے کے ہونے کے وجہ سے منع فرمایا کیونکہ بائیں طرف بھی فرشتے ہیں۔ مقدمین میں سے ایک جماعت نے اس اعتراض کا جواب یہ دیا ہے کہ دائیں طرف والے فرشتے کو خاص کرنے میں یہ احتمال ہو سکتا ہے کہ اس میں دائیں والے فرشتے کو شرف اعزاز سے نوازا نا ہو۔

ملا علی قاری فرماتے ہیں کہ اس میں جو اعتراض ہے وہ کسی پر مخفی نہیں ہے۔ اور متاخرین میں سے بعض نے اس کا جواب دیا ہے کہ بے شک نماز بدنی نیکیوں کی ماں ہے پس برائیوں کے لکھنے والے فرشتے کو اس میں کوئی دخل نہیں ہوگا اور اس بات کی شہادت و تائید ابن ابی شیبہ کی اس حدیث سے ہوتی ہے: فان عن یمنہ کتاب الحسنات اور طبرانی کی روایت ہے: انه یقوم بین یدی اللہ و ملک عن یمینہ و قرینہ عن یسارہ۔ پس تھوک اس صورت میں وہ قرین پر پڑھے گا اور وہ شیطان ہے اور شاید کہ کراما کاتبین میں سے بائیں طرف والا فرشتہ وہ اس جگہ میں ہو جہاں اسے کوئی چیز نہ پہنچتی ہو۔

فیدہنہا: یہ مرفوع اور مجزوم مروی ہے اور دفن کرنا وہ تکلیف کو دفع کرنے کیلئے ہے۔

۱: وَفِي رِوَايَةِ أَبِي سَعِيدٍ تَحْتَ قَدَمِهِ الْيُسْرَى - (متفق علیہ)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۵۱۲/۱ حدیث رقم ۴۱۶۔ وأخرجه مسلم فی صحیحہ ۳۸۹/۱ حدیث

(۵۰۳-۵۰۰) وأخرجه ابن ماجہ فی السنن (۳۲۶/۱) حدیث رقم ۱۰۲۲۔ واللفظ للبخاری۔

**ترجمہ:** اور ابو سعید کی روایت میں یہ الفاظ ہیں اپنے بائیں پاؤں کے نیچے تھوک دے۔ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** وفی روایۃ ابی سعید تحت قدمہ الیسری: اور یہ جملہ تفسیر کا احتمال رکھتا ہے اور اس میں یہ بھی احتمال ہے کہ

مراد قدم سے تو دونوں ہوں لیکن بائیں کے نیچے تھوکنا افضل ہو۔

## قبر پر سجدہ حرام ہے

۴۱: وَعَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِي مَرَضِهِ الَّذِي لَمْ يَقُمْ مِنْهُ لَعَنَ اللَّهُ

الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى اتَّخَذُوا قُبُورَ أَنْبِيَائِهِمْ مَسَاجِدَ - (متفق علیہ)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۱۴۰/۸ حدیث رقم ۴۴۴۴۔ وأخرجه مسلم فی صحیحہ ۳۷۶/۱ حدیث رقم

(۱۹-۵۲۹) وأخرجه أحمد فی المسند ۱۲۱/۶۔

**ترجمہ:** حضرت عائشہ سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اس بیماری میں جس سے آپ ﷺ اٹھ نہ

سکے فرمایا: ”عیسائیوں اور یہودیوں پر اللہ تعالیٰ کی لعنت ہو انہوں نے اپنے انبیاء کی قبروں کو سجدہ گاہ بنایا“ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال فی مرضہ الذی لم یقم منہ:

علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ گویا حضور ﷺ نے پہچان لیا کہ وہ اس عالم فانی سے عنقریب کوچ کرنے والے ہیں اور

آپ ﷺ کو یہ ڈر محسوس ہوا کہ کہیں لوگ آپ ﷺ کی اہلبیسی تعظیم نہ کریں جس طرح کہ یہود و نصاریٰ نے کی تو اس پر حضور ﷺ



نے لعنت کے ساتھ تعریض کی تاکہ لوگ آپ ﷺ کی قبر کے ساتھ ایسا معاملہ نہ کریں، پس فرمایا: (لعن اللہ الیہود والنصارى) اور آپ ﷺ کا یہ ارشاد: (اتخذوا قبور انبیائہم مساجد) یہ ان پر لعنت کا سبب ہے یا تو اس لئے کہ وہ انبیاء کی قبور کو سجدہ کرتے تھے ان کی تعظیم کرتے ہوئے اور یہ شرک جلی (واضح) ہے اور یا اس لئے کہ یہود و نصاریٰ انبیاء کی دفن ہونے والی جگہوں میں اللہ کے لئے نماز پڑھتے، اور ان کی قبور پر سجدے کرتے اور نماز کی حالت میں ان کی قبور کی طرف توجہ کرتے دو باتوں کو مقصود سمجھتے ہوئے ایک اللہ تعالیٰ کی عبادت کرنے کو اور دوسرا انبیاء علیہم السلام کی تعظیم میں مبالغہ کرنے کو تو یہ شرک خفی بنا کیونکہ اس میں مخلوق کی ایسی تعظیم مذکور ہے کہ جس کی اجازت نہیں دی گئی ہے، پس حضور ﷺ نے اپنی امت کو اس سے روکایا تو اس لئے کہ اس میں یہود کے طریقے کی مشابہت ہے یا اس وجہ سے کہ یہ شرک خفی کو مضمّن ہے۔ ہمارے ائمہ میں سے بعض شرح نے اسی طرح تشریح فرمائی ہے اور اس کی تائید ایک روایت سے بھی ہوتی ہے کہ جس میں یہ الفاظ مذکور ہیں: یحذر ما صنعوا کہ حضور ﷺ یہود کے کینے ہوئے عمل سے (جو سب لعنت بنا) ڈرارہے تھے۔

اور قاضی نے فرمایا ہے کہ یہود و نصاریٰ اپنے انبیاء کی قبور کو سجدہ کرتے تھے اور اس کو قبلہ بناتے تھے اور نماز میں ان قبور کی طرف متوجہ ہوتے تھے پس تحقیق انہوں نے ان قبور کو بُت بنا رکھا تھا پس اسی وجہ سے حضور ﷺ نے ان پر لعنت کی اور مسلمانوں کو اس سے روک دیا اور باقی وہ شخص جس نے کسی نیک آدمی کی قبر کے قریب مسجد بنائی یا اس کے مقبرہ میں نماز پڑھی اور اس کی روح کے ویلے سے مدد طلب کی یا اس کو عبادت میں سے کسی اثر کے پہنچانے کا ارادہ کیا نہ اس کی تعظیم اور نہ اس کی طرف توجہ کی نیت کی تو اس میں کوئی حرج نہیں۔ کیا تو نہیں دیکھتا کہ اسماعیل علیہ السلام کی قبر مسجد حرام میں حطیم کے پاس ہے اور یہ جگہ جہاں اسماعیل علیہ السلام کی قبر ہے یہ افضل جگہوں میں سے ہے جہاں نمازی نماز پڑھنے کی کوشش کرتا ہے اور قبرستان میں نماز پڑھنے کی جو ”نبی“ ہے وہ خاص ہے ان قبروں کے ساتھ کہ جن کو کھودا جاتا ہے اس لئے کہ اس میں نجاست ہوتی ہے۔ علامہ طیبی نے اسی طرح ذکر کیا ہے۔ اور بعض دوسرے حضرات نے ذکر کیا ہے کہ اسماعیل علیہ السلام کی قبر کی صورت وہ بیت اللہ کے شمالی گوشے میں میزاب رحمت کے نیچے ہے اور یہ کہ حطیم میں حجر اسود اور زمزم کے درمیان ستر انبیاء علیہم السلام کی قبور ہیں۔

ملا علی قاری فرماتے ہیں کہ اس بات میں کلام ہے کیونکہ اسماعیل کی قبر کی صورت اور ان کے علاوہ دوسری قبور اب مٹ چکی ہیں ان کا وہاں نشان تک بھی نہیں ہے لہذا اس بات سے استدلال ٹھیک نہیں ہے۔

اور ابن حجر نے فرمایا ہے کہ شارح نے اسماعیل علیہ السلام کی قبر کے پاس نماز پڑھنے کے اشکال کی طرف اشارہ کیا ہے کہ نماز مقبرہ میں مکروہ ہے اور اس کا یہ جواب دیا ہے کہ اس بات کا کل وہ مقبرہ ہے جس کی قبور کھودی جاتی ہوں تو ان میں کراہت نجاست کی وجہ سے ہے۔ یہ ساری کی ساری بات مشائخ کے اس قول سے غفلت کی بناء پر ہے کیونکہ مشائخ کشرہم اللہ نے یہ ارشاد فرمایا ہے کہ اس حکم سے انبیاء کی قبور مستثنیٰ ہیں: لا نھم احیاء فی قبورھم۔ کیونکہ انبیاء علیہم السلام اپنی قبور میں زندہ ہیں اور علی سبیل التقرّل بھی شارح کا یہ جواب صحیح نہیں کیونکہ مشائخ نے غیر انبیاء کے مقبرہ میں نماز پڑھنے کے مکروہ ہونے کی صراحت کی ہے اگرچہ اس کو کھودا نہ گیا ہو کیونکہ وہ آدمی اس صورت میں نجاست کے محاذی کھڑا ہوگا اور نجاست کی محاذات نماز میں مکروہ ہے اور یہ برابر بات ہے کہ نجاست اس کے اوپر ہوں یا اس کے پیچھے یا اس کے نیچے جس پر یہ کھڑا ہے۔

اور شرح السنہ میں لکھا ہے کہ مقبرہ میں نماز پڑھنے کے بارے میں علماء کا اختلاف ہے پس علماء کی ایک جماعت نے اس کو مکروہ کہا ہے اگرچہ مٹی و مکان پاک و طاہر ہوں اور ان علماء کرام نے بعد میں آنے والے حدیث سے استدلال کیا ہے۔ اور بعض حضرات نے یہ کہا ہے کہ مقبرہ میں نماز پڑھنا جائز ہے اور حدیث کی تاویل یہ ہے کہ اکثر قبرستان میں مٹی مردوں کے پیپ اور گوشت وغیرہ کے ساتھ مخلط ہوتی ہے اور ”نہی“ وہ مکان کی نجاست کی وجہ سے ہے پس اگر جگہ پاک ہے تو اس میں کوئی حرج نہیں اور اسی طرح کوڑا خانہ اور ذبح کرنے کی جگہ اور راستے کا حکم ہے اور راستے میں نماز پڑھنے سے منع کرنے میں ایک اور سبب بھی نظر آتا ہے وہ یہ کہ نمازی کو ہرگز رنے والا اپنے میں مشغول کرے گا۔

ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ حضور ﷺ سے صحیح طریق سے یہ منقول ہے کہ آپ ﷺ نے مقبرہ میں نماز پڑھنے سے روکا ہے اور علماء نے اس ”نہی“ کے بارے میں اختلاف کیا ہے کہ یہ ”نہی“ تنزیہی ہے یا تحریمی ہے امام احمدؒ کا مذہب یہ ہے کہ ”نہی“ تحریم کیلئے ہے بلکہ نماز ہی منع نہیں ہوگی اس لئے کہ امام احمدؒ کے نزدیک امکانہ کی نہی (یعنی ان جگہوں میں نماز پڑھنے سے روکنے کی نہی) وہ اوقات کی نہی کی طرح تحریم اور بطلان کا فائدہ دیتی ہے۔

## رسول اللہ ﷺ نے قبروں پر سجدہ کرنے سے منع کیا ہے

۱۳: وَعَنْ جُنْدُبٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ أَلَا وَإِنَّ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ كَانُوا يَتَّخِذُونَ قُبُورَ أَنْبِيَائِهِمْ وَصَالِحِيهِمْ مَسَاجِدَ أَلَا فَلَا تَتَّخِذُوا الْقُبُورَ مَسَاجِدَ إِنِّي أَنهَاكُمْ عَنْ ذَلِكَ - (رواه مسلم)

آخر جہ مسلم فی صحیحہ من حدیث طویل ۳۷۷/۱ حدیث رقم (۲۳-۵۳۲)۔

**ترجمہ:** حضرت جندبؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ خبردار تم سے پہلے لوگوں نے اپنے انبیاء اور اولیاء کی قبروں کو سجدہ گاہ بنا دیا تھا لہذا خبردار تم لوگ قبروں کو سجدہ گاہ نہ بنانا میں اس سے تمہیں منع کرتا ہوں اس حدیث کو امام مسلمؒ نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** الاتنبیہ کیلئے ہے۔ (و ان) یہ کسرہ کے ساتھ ہے انہکم واقول ان..... کے مقدر ماننے کی صورت میں اور فتح کے ساتھ بھی مروی ہے، پس تقدیر عبارت یوں ہوگی: تنبہوا واعلموا ان..... (من کان قبلکم) یعنی یہود و نصاریٰ یا ان سے عام مراد ہیں۔

الا فلا تتخذوا القبور مساجد: حرف تنبیہ کو یہاں پر سبب اور مسبب کے درمیان بطور مبالغے کے زائد مکرر ذکر کیا ہے اور جس طرح تنبیہ کو مکرر ذکر کیا ہے اسی طرح نہی کو بھی مکرر ذکر کیا ہے۔ اپنے اس ارشاد: انی انہاکم عن ذلك میں۔ (رواه مسلم)

## گھر کو قبرستان نہ بناؤ

۱۳: وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اجْعَلُوا فِي بُيُوتِكُمْ مِنْ صَلَاتِكُمْ

وَلَا تَتَّخِذُوا هَآؤُهَا قُبُورًا - (متفق علیہ)

أخرجہ البخاری فی صحیحہ ۵۲۸/۱ حدیث رقم ۴۳۲ - وأخرجہ مسلم فی صحیحہ ۵۳۸/۱ حدیث (۷۷۷-۲۰۸) وأخرجہ أبو داؤد فی السنن ۶۳۲/۱ حدیث رقم ۱۰۴۳ - وأخرجہ الترمذی فی السنن ۳۱۳/۲ حدیث رقم ۴۵۱ ولفظه "صلوا....." وكذلك النسائي في السنن ۱۹۷/۳ حدیث رقم ۱۵۹۸ - وأحمد في المسند ۱۶/۲ -

**ترجمہ:** "حضرت عبد اللہ بن عمرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ تم کچھ نماز اپنے گھروں میں پڑھ لیا کرو اور گھروں کو قبریں نہ بناؤ" (بخاری و مسلم)

**تشریح:** اجعلو فی بیوتکم: بیوت ضمہ "باء" اور فتح "باء" دونوں طرح ہے۔ (من صلاتکم) یعنی نوافل جن کو گھر میں اداء کیا جائے گا اور من صلاتکم مفعول اول ہے اور فی بیوتکم مفعول ثانی ہے اس مفعول ثانی کو مقدم کیا بیوت کی شان کے اہتمام کی بناء پر اور بے شک گھر کے حقوق میں سے یہ بھی ایک حق ہے کہ طاعات میں سے اس کے لئے بھی حصہ کیا جائے تاکہ وہ منور ہو جائے کیونکہ وہ گھر تمہارا ٹھکانہ اور آنے جانے کی جگہ ہے اور یہ بیوت تمہاری قبور کی طرح نہیں ہے کہ جس میں تمہارا نماز پڑھنا درست نہیں ہے۔ اسی وجہ سے فرمایا: (ولا تتخذوها) ای بیوتکم۔

قبورا: اس طرح کہ تم اس میں نماز پڑھنا چھوڑ دو جس طرح کہ تم قبرستان میں نماز نہیں پڑھتے۔ اس حدیث میں اس مکان کو جو خالی ہو عبادت سے قبرستان سے تشبیہ دی ہے اور عبادت سے غافل آدمی کو میت سے تشبیہ دی ہے۔

اور بعض حضرات نے فرمایا ہے کہ اس کا معنی یہ ہے کہ تم اپنے گھروں کو صرف نیند ہی کی جگہ نہ بناؤ کہ تم اس میں نماز نہ پڑھو کیونکہ نیند موت کی بہن ہے۔ اور بعض نے کہا ہے کہ اللہ کے ذکر کرنے والے کی مثال اور ذکر نہ کرنے والے کی مثال زندہ اور مردہ کی طرح ہے کہ ان میں سے ایک گھروں میں رہنے والا ہے اور ایک قبروں میں رہنے والا ہے، پس وہ شخص جو اپنے گھر میں نماز نہیں پڑھتا تو اس کے گھر کو بمنزلہ قبر کے قرار دیا جیسا کہ اس کی ذات کو بمنزلہ میت کے قرار دیا اور بعض حضرات نے کہا ہے کہ اس حدیث کا مطلب یہ ہے کہ تم ان گھروں میں مردوں کو دفن نہ کرو تاکہ تمہارا معاش اور رہنے کی جگہ مکر نہ ہو۔

متفق علیہ: اور مسلم کی ایک روایت میں ہے: لا تتخذوا بیوتکم مقابر۔ "اپنے گھروں کو قبرستان نہ بناؤ" میرک نے اس کو ذکر کیا ہے۔ بعض نے کہا ہے کہ نوافل میں افضل یہ ہے کہ گھروں میں ادا کئے جائیں دلیل مسلم کی حدیث ہے: افضل صلاة المرء فی بیتہ الا المکتوبة۔ دوسرا یہ کہ گھر میں نماز ریاء سے محفوظ ہوتی ہے اور اس لئے بھی کہ اس میں گھر اور گھر والوں کی طرف برکت کا لوٹنا ہے اور بعض حضرات نے کہا ہے کہ نوافل کا پڑھنا بھی مسجد میں افضل ہے اور بعض نے کہا ہے کہ دن میں افضل ہے کہ مسجد میں پڑھے جائیں اور رات کو افضل ہے کہ گھر میں پڑھے جائیں اور بعض نے کہا کہ اگر نوافل کو گھر میں پڑھنے سے سستی کرے تو مسجد میں پڑھنا افضل ہے اور یہ قول ظاہر نہیں ہے اور حدیث میں وارد ہوا ہے کہ حضور ﷺ نے بعض نوافل مسجد میں بیان جواز کیلئے اداء کئے جیسا کہ جمعہ کے بعد دو رکعتیں۔ ابن حبان نے اس کو صحیح قرار دیا ہے اور جیسا کہ دو رکعتیں مغرب کے بعد جس کی ترمذی نے تعلیقاً تخریج کی ہے۔

اور بعض حنابلہ نے یہ گمان کیا ہے کہ مسجد میں نوافل حرام ہیں اور ابو ثور سے یہ نقل کیا گیا ہے اس حدیث کی وجہ سے

افعلوها فی بیوتکم۔

## الفصل الثانی:

### مشرق اور مغرب کے درمیان قبلہ ہے

۱۱۵: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ قِبْلَةٌ.

(رواه الترمذی)

أخرجه الترمذی فی السنن ۱۷۳/۲ حدیث رقم ۳۴۴ وقال حدیث حسن صحیح وأخرجه ابن ماجه فی السنن ۳۲۳/۱ حدیث رقم ۱۰۱۱۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ مشرق اور مغرب کے درمیان قبلہ ہے اس حدیث کو امام ترمذی نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** ما بین المشرق والمغرب قبلہ: آپ ﷺ اس سے سورج کے سردیوں میں طلوع ہونے اور گرمیوں میں غروب ہونے کی جگہ کے درمیانی حصے کو مراد لے رہے ہیں۔ سردیوں میں سورج کی جائے طلوع وہ قلب العقرب کی جائے طلوع میں ہے (قلب العقرب چاند کی منازل میں سے ایک منزل ہے) اور گرمیوں میں سورج کی جائے غروب وہ سماک الراعی کی جائے غروب میں ہے (سماک الراعی ایک ستارہ ہے) اور حدیث کے ظاہر سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ اس سے اہل مدینہ کا قبلہ مراد ہے کیونکہ وہ مشرق اور مغرب کے درمیان واقع ہے اور اہل مدینہ کا قبلہ مغربی جانب زیادہ مائل ہے، علامہ طیبی نے اسی طرح فرمایا ہے اور اس پر حضور ﷺ کا یہ ارشاد: اذا اتیتم الغائط فلا تستقبلوا القبلة ولا تستدبروها ولكن شرفوا او غروا۔ ”جب بیت الخلاء میں آؤ، تو قبلہ کی طرف منہ نہ کرو اور نہ اس کی طرف پشت کرو، بلکہ مشرق کی طرف منہ کر لو یا مغرب کی طرف“ بھی دلالت کرتا ہے۔ امام غزالی فرماتے ہیں کہ یہ حدیث جہت والے قول کی تائید کرتی ہے۔ ابن حجر نے فرمایا ہے کہ اس حدیث کو ہمارے اصحاب نے لیا ہے اور اذریعی نے اس کو اختیار کیا ہے بلکہ ابن العربی الہمکی نے اس میں بڑا مبالغہ کیا ہے پس اس نے یہ گمان کیا ہے کہ اس کا خلاف کرنا وہ باطل ہے اور ابن العربی نے مذکورہ حدیث اور حضرت عمرؓ کے ارشاد سے جو صحیح طریق سے استدلال کیا ہے ثابت ہے اور حضرت عمرؓ کی بات بغیر سے نہیں کہہ سکتے۔

ہمارے اصحاب رحمہم اللہ نے اس کا یوں جواب دیا ہے کہ ہم اس حدیث کو اہل مدینہ پر محمول کریں گے اور اسی طرح جو اہل مدینہ کے قریب ہوں گے ان پر محمول کریں گے اس لئے کہ مشرق اور مغرب کے درمیان مطلقاً قطعی طور پر قبلہ نہیں ہے، پس اس کو اس پر محمول کرنا متعین ہوگا جس کا ذکر ہوا۔

ملا علی قاری فرماتے ہیں کہ اس بات میں بحث ہے جو کہ قاری پر مخفی نہیں ہے اور بعض حضرات نے یہ کہا ہے کہ اس سے مراد وہ شخص ہے کہ جس پر قبلہ مشتبہ ہو گیا ہو، پس غور و فکر کے ساتھ جس جہت کی طرف منہ کر کے نماز پڑھے گا تو نماز جائز ہے اور یہ اس کے لئے کافی ہے۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: ﴿وَلِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ ۚ فَأَيْنَمَا تُوَلُّوۡا فَوَجَّهَ اللّٰهُ ۗ﴾ [البقرہ: ۱۱۵] ”اور



مشرق اور مغرب سب خدا ہی کا ہے تو جدھر تم رخ کرو ادھر خدا کی ذات ہے بیشک خدا صاحب وسعت اور باخبر ہے۔ اور بعض نے کہا ہے کہ اس سے مراد سواری پر نفل پڑھنے والا ہے کسی جہت کی طرف۔ ان دونوں اقوال میں نظر ہے اس لئے کہ اگر یہ مراد ہوتے تو پھر مشرق اور مغرب کی قید کی کوئی وجہ معلوم نہیں ہوتی۔

اور مظہر نے فرمایا ہے کہ جو شخص اہل مشرق میں سے اول مغارب یعنی گرمیوں میں سورج کی جائے غروب کو دائیں جانب کرے اور آخر مشارق یعنی سردیوں میں سورج کے جائے طلوع کو بائیں جانب کرے تو وہ قبلہ کی طرف منہ کرنے والا ہوگا اور اہل مشرق سے اہل کوفہ و بغداد و حورستان و فارس و عراق و خراسان اور اسی طرح وہ علاقے جو ان کے متعلق ہیں مراد ہیں۔ رواہ الترمذی: کئی طرق سے نقل کیا ہے اور ان کی تصحیح کی ہے اور حاکم نے اس کو نقل کیا ہے اور کہا ہے کہ یہ شیخین کی شرط پر ہے اور ذہبی نے اس کا اقرار کیا ہے۔ میرک نے اسی طرح کہا ہے۔

### گرچہ کو مسجد بنانا

۷۱۲: وَعَنْ طَلْحِ بْنِ عَلِيٍّ قَالَ خَرَجْنَا وَفَدَا إِلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَبَايَعَنَا وَصَلَّيْنَا مَعَهُ وَأَخْبَرَنَا أَنَّ بَارِئًا بَيْعَةً لَنَا فَاسْتَوْهَبْنَا مِنْ فَضْلِ طَهُورِهِ فَدَعَا بِمَاءٍ فَتَوَضَّأَ وَتَمَضَّمَصَ ثُمَّ صَبَّ لَنَا فِي إِدَاوَةٍ وَأَمَرَنَا فَقَالَ اخْرُجُوا فَإِذَا آتَيْتُمْ أَرْضَكُمْ فَانْكَسِرُوا بِبَيْعَتِكُمْ وَأَنْصَحُوا مَكَانَهَا بِهَذَا الْمَاءِ وَاتَّخِذُوا مَا مَسْجِدًا قُلْنَا إِنَّ الْبَلَدَ بَعِيدٌ وَالْحَرُّ شَدِيدٌ وَالْمَاءُ يَنْشَفُ فَقَالَ مَدُّوهُ مِنَ الْمَاءِ فَإِنَّهُ لَا يَزِيدُهُ إِلَّا طَيْبًا - (رواه النسائي)

أخرجه النسائي في السنن ۳۸/۲ حديث رقم ۷۰۱۔

**ترجمہ:** حضرت طلح بن علی سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ہم ایک وفد کی صورت میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور ہم نے آپ سے بیعت کی اور حضور ﷺ کے ساتھ نماز پڑھی اور پھر یہ بھی ہم نے بتایا کہ ہمارے علاقے میں ہمارا ایک گرجا ہے اس کے بعد ہم نے آپ ﷺ کے وضو کا پچا ہوا پانی مانگا آپ نے پانی منگوایا اور وضو کیا کلی کی اور اس کلی کا پانی ہماری چھاگل میں ڈلوایا اور فرمایا کہ جاؤ جب تم اپنے علاقے میں پہنچو تو اس گرجہ کو توڑ کر اس کی جگہ یہ پانی چھڑک دینا اور پھر وہاں مسجد بنا دینا ہم نے عرض کیا کہ ہمارا شہر تو بہت دور ہے اور گرمی بہت زیادہ ہے لہذا پانی خشک ہو جائے گا آپ نے فرمایا اس میں اور پانی ملا دینا اس سے اس کی پاکیزگی اور برکت میں اضافہ ہوگا اس حدیث کو امام نسائی نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** خر جنا وفدا: وفد و جماعت جو کسی عظیم کام کیلئے آئے۔ وفداً عال ہے۔ (فبايعناه) تو حیدر رسالت اور مع وطاعت پر۔ (وصلينا معه) ایک نماز یا کئی نمازیں۔ (بيعة) یہ ”باء“ کے کسرہ کے ساتھ ہے مراد عیسائیوں کا گرجا۔ (فاستو هبنا) ”فاء“ اس کے مابعد کا مجموعہ پر عطف کیا گیا ہے۔ اسی خر جنا و فعلنا فاستو هبنا۔ من فضل طهوره: طہورہ ”طاء“ کے فتح کے ساتھ ہے یعنی مابقی جو پچا ہو اس سے جس سے طہارت حاصل کی

جاتی ہے۔ (وتمضمض) اس پانی سے وضوء کے بعد یا اثناء وضوء میں کلی کی۔ (ثم صبه) یعنی جس سے کلی کی تھی بطور فضل کے ان کے مطلوب پر زیادتی کرتے ہوئے۔ (فی اداوة) اور ممکن ہے کہ وہ پانی کہ جس کو بہایا گیا ہو وہ وہ ہو کہ جو بچا ہوا ہو اور اسی کو طلب کیا جا رہا ہو۔ اداوہ چڑے کی چھاگل۔ (فاکسروا بیعتکم) یعنی اس کے خراب کو بدل ڈالو اور کعبہ کی طرف پھیر دو۔ اور بعض نے کہا ہے کہ اس کا مطلب یہ ہے کہ اس کو خراب کر دو۔

مکانہا بهذا الماء: تاکہ اس جگہ میں آپ ﷺ کے وضوء سے بچے ہوئے پانی کی برکت پہنچ جائے، پس اس میں وضوء سے مابقیہ کی طرف اشارہ ہوگا اور بعض حضرات نے کہا ہے کہ هذا الماء سے جنس ماء کی طرف اشارہ ہے اور مراد اس سے اس گر جاگھ کو پاک کرنا اور دھونا ہے اس سے جو اس میں باقی رہ گیا ہے۔

ینشف: تخفیف کے ساتھ یہ مجہول کا صیغہ ہے کہا جاتا ہے نشف الثوب العرق بالكسر و نشف الحوض الماء ینشفہ یعنی جب وہ پانی خشک ہو جائے اور کپڑا اس کو اپنے اندر جذب کر لے۔ (مدوہ من الماء) یعنی اس وضوء سے بچے ہوئے پانی میں دوسرا مزید پانی زائد کر کے ملاتے رہو۔ اور اس کا حاصل وہ ہے جو ابن حجرؒ نے کہا ہے کہ اس پانی پر دوسرا پانی بہاؤ۔

فانہ لا یزیدہ: علامہ طیبیؒ نے فرمایا ہے کہ فانہ میں ضمیر یا تو ماء وارد یعنی جو ڈالا جا رہا ہے اس کی طرف راجع ہے یا مورود یعنی جس میں پانی ملایا جا رہا ہے (تو دونوں صورتوں میں مطلب الگ الگ ہوگا) یعنی ماء وارد وہ مورود میں سوائے پاکیزگی کے اور کچھ زائد نہیں کرے گا مورود کی برکت کی وجہ سے یا معنی یہ ہے کہ ماء مورود جو کہ پاکیزہ ہے وہ زیادہ نہیں ہوگا وارد کے ساتھ مگر پاکیزگی میں۔ یعنی وارد کے ملنے سے پاکی ہی حاصل ہوتی ہے نہ کہ اور کوئی چیز۔ یہاں یہ بات مخفی نہیں ہے کہ پہلا معنی سیاق کلام کے زیادہ قریب ہے اور زیادتی کی بنسبت زیادہ مناسب ہے اگرچہ ابن حجرؒ نے کہا ہے کہ اس کا عکس مراد لینا وہ بہتر ہے اس میں اشارہ ہے اس بات کی طرف کہ آپ ﷺ کے بدن سے جو چیز ملی ہو اس پر تغیر طاری نہیں ہو سکتا بلکہ وہ اپنے اس انتہائی کمال پر باقی رہتا ہے جو اس کو اعضاء شریف کے ساتھ ملاست کی وجہ سے حاصل ہوا تھا، پس ہر وہ چیز کہ جس کو حضور ﷺ نے چھوا ہو تو یہ چھونا اس میں پاکیزگی اور اچھائی ہی کو پیدا کرتا ہے۔

ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں کہ یہاں یہ بات مخفی نہیں ہے کہ ابن حجرؒ کے اس اشارہ میں دونوں باتیں مشترک ذکر ہیں اور طیبیؒ ”طاء“ کے کسرہ اور ”یاء“ کے سکون کے ساتھ ہے اور بعض نے کہا ہے کہ طاء کے فتح اور یاء کی تشدید کے ساتھ ہے۔

ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ اس حدیث میں حضور ﷺ کے بچے ہوئے پانی سے تبرک حاصل کرنا ثابت ہے اور دوسرے شہروں میں اس کو نقل کرنا بھی ثابت ہوتا ہے اور اس کی نظیر زمزم کا پانی ہے بے شک حضور ﷺ کا میر مکہ سے زمزم ہدیئے میں طلب کرتے تھے تاکہ اس کے ذریعے اہل مدینہ تبرک حاصل کریں۔ اور اس حدیث سے یہ بات بھی اخذ ہوتی ہے کہ حضور ﷺ کے وارثین علماء و صلحاء کا بچا ہوا بھی اسی طرح ہے۔

اور ابن حبان نے اپنی صحیح میں یہ روایت تفصیل سے نقل کی ہے: عن ابی خلیفۃ حدثنا مسدد بن سرہد حدثنا ملازم بالسند۔ اس روایت میں یوں ہے: ہم چھ آدمی وفد کی صورت میں حضور ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے ۵۱: بنی حنیفہ میں سے تھے اور چھ آدمی بنی ضبیعہ بن ربیعہ میں سے تھے۔ جب ہم حضور ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے تو ہم نے بیعت کی اور

آپ ﷺ کے ساتھ نماز پڑھی، ہم نے آپ ﷺ کو بتلایا کہ ہمارے ہاں ایک گرجا ہے (اب ہم اس کا کیا کریں؟) اس کے بعد ہم نے آپ ﷺ کے وضوء کا بچا ہوا پانی طلب کیا آپ نے پانی منگایا اور اس سے وضوء کیا اور وضوء کے بعد آپ ﷺ نے کلی کی اور کلی سے بچا ہوا پانی ہماری چھاگل میں ڈال دیا اور فرمایا کہ جاؤ جب تم اپنے ملک میں پہنچو تو اس گرجا کو توڑ کر اس کی جگہ پر پانی چھڑک دینا اور پھر وہاں مسجد بنالینا، ہم نے عرض کیا کہ ہمارا شہر بہت دور ہے گرمی کی شدت ہے لہذا یہ پانی راستے میں خشک ہو جائے گا، آپ ﷺ نے فرمایا اس میں اور پانی ملا لینا اس سے اس کی پاکیزگی اور برکت میں اضافہ ہوگا۔ پس ہم وہاں سے روانہ ہوئے تو ہم میں سے ایک نے اس پانی کو اپنے پاس رکھنے میں حرص ظاہر کی، پس حضور ﷺ نے ہم میں سے ہر ایک کیلئے ایک دن رات مقرر کر دیا، پس ہم اپنے شہر پہنچے تو ہم نے ویسے ہی کیا جیسے حضور ﷺ نے ہمیں حکم دیا تھا اور اس قوم کا راہب وہ قبیلہ طٰی میں سے تھا پس ہم نے نماز کیلئے جب نداء کی تو راہب نے کہا یہ حق کی دعوت ہے پھر وہ بھاگ گیا دوبارہ نظر نہیں آیا۔ میرک نے اس کو صاحب تخریج سے نقل کیا ہے۔

## ایک شہر میں ایک سے زائد مساجد کی تعمیر

۷۱: وَعَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِنَاءِ الْمَسْجِدِ فِي الدُّوْرِ وَأَنْ يَنْظَفَ وَيُطَيَّبَ - (رواه ابوداؤد والترمذی وابن ماجه)

أخرجه ابوداؤد فی السنن ۱/۳۱۴ حدیث رقم ۴۵۵۔ وأخرجه الترمذی فی السنن ۲/۴۸۹ حدیث ۵۹۴ وأخرجه ابن ماجه فی السنن ۱/۲۵۰ حدیث رقم ۷۵۸۔

**ترجمہ:** ”ام المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے محلوں میں مساجد تعمیر کرنے کا حکم ارشاد فرمایا اور کہا کہ ان مساجد کو پاک و صاف رکھا جائے اور خوشبوؤں سے ان کو مہکا یا جائے۔“ (ابوداؤد ترمذی ابن ماجه)

**تشریح:** فی الدور: یہ دار کی جمع ہے یہ بناء اور صحن اور محلے تینوں کیلئے مستعمل ہے یعنی یہ ان تمام میں اسم جامع ہے۔ اور یہاں الدور سے مراد محلے ہیں کیونکہ اہل عرب اس محلے کا کہ جس میں ایک قبیلہ جمع ہو جائے دار سے نام رکھتے تھے۔ یا یہ حدیث محمول ہے گھر میں ایک کمرے کو مسجد بنانے پر جیسے کہ مسجد تا کہ گھر والے اس کمرے میں نماز پڑھیں۔ ابن الملک نے اس طرح فرمایا ہے۔ لیکن پہلا قول وہ قابل اعتماد ہے اور اسی پر عمل بھی ہے۔ پھر میں نے ابن حجر کے کلام کو دیکھا کہ انہوں نے یہ ذکر کیا ہے کہ اس سے مراد محلے اور قبائل ہیں۔

اور ہر محلے میں مسجد بنانے کے حکم و اجازت میں یہ حکمت ہے کہ بسا اوقات ایک محلے والوں کیلئے دوسرے محلے میں جانا مشکل ہو جاتا ہے، پس جب وہ نہیں جا سکیں گے تو مسجد کے اجراء و جماعت کی فضیلت سے محروم ہو جائیں گے، پس اس وجہ سے ان لوگوں کو یہ حکم دیا گیا کہ ہر محلے والے اپنی مسجد بنالیں تاکہ ان کو اس میں عبادت کرنا آسان ہو بغیر کسی مشقت و پریشانی کے اور بخوبی نے فرمایا ہے کہ جب حضرت عمرؓ کے دور میں بہت زیادہ فتوحات ہوئی (اور اللہ تعالیٰ نے حضرت عمرؓ کو بہت بڑی خلافت عطا فرمائی) تو حضرت عمرؓ نے مسلمانوں کو حکم دیا کہ وہ مساجد تعمیر کریں اور اس طرح تعمیر کرنے کا حکم دیا کہ ایک مسجد والوں کو

دوسری مسجد سے تکلیف نہ ہو تکلیف کا مطلب یہ ہے کہ جب مسجد اتنی بڑی ہے کہ اس میں تمام محلے والے اور نمازی آسکتے ہیں تو پھر نئی مسجد بنا کر جماعت کو متفرق کرنا یہ صحیح نہیں ہے۔ پس اگر مسجد تنگ پڑ جائے تو پھر اس مسجد کی توسیع کرنا یا اور دوسری مسجد بنانا جو ان کے لئے کافی ہو مسنون ہے۔

وان ينظف: گندگیوں اور مٹی وغبار وغیرہ کو زائل کر کے۔

ویطیب: چھینے مار کر یا عطر وغیرہ لگا کر۔ ابن حجرؒ نے فرمایا ہے اس جملے کی تشریح میں یعنی حضور ﷺ نے ایک اور حکم دیا جو مسجد ہی کے متعلق ہے اور اس پر محافظت بھی متعین ہے وہ یہ کہ اس کو معطر رکھا جائے اور صاف رکھا جائے۔ ابن حجرؒ کا یطیب کو بنظف پر مقدم کرنا یہ بہتر نہیں ہے کیونکہ یہ اس روایت اور درایت کے مخالف ہے جو کہ صحیح نسخوں کے موافق ہے۔

رواہ ابو داود والترمذی وابن ماجہ: بقول علامہ میرکؒ کے کہ ابن حبان نے بھی اپنی صحیح میں اس کو نقل کیا ہے۔ ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ مسجد کو بخور (خوشبو) سے دھونی دینی مستحب ہے۔ امام مالکؒ اس سے اختلاف کرتے ہیں وہ اس کو مکروہ سمجھتے ہیں پس تحقیق ابن عمرؓ مسجد نبویؐ میں خوشبو کی دھونی دیتے تھے جس وقت حضرت عمرؓ منبر پر بیٹھے تھے اور بعض حضرات نے مسجد کو خلوق خوشبو جو زعفران اور عطر وغیرہ کو ملا کر بنتی ہے لگانا مستحب قرار دیا ہے اور روایت میں یہ آیا ہے کہ حضور ﷺ نے ایسے کیا ہے اور شععیؒ نے فرمایا ہے کہ یہ سنت ہے اور ابن ابی شیبہ کی ایک روایت میں ہے کہ جب ابن زبیرؓ نے کعبہ کو بنایا تو اس کی دیواروں پر مرثک کو ملا اور مسجد کو صاف کرنا اور اس میں جھاڑو دینا مستحب ہے۔ ابن ابی شیبہ کی ایک روایت ہے کہ جس میں یہ آتا ہے کہ حضور ﷺ کھجور کی شاخ و ٹہنی سے غبار مسجد کو تلاش کرتے تھے (یعنی اس کے ذریعے اس کو صاف کرتے)۔

## مساجد کی زیب و زینت میں یہود و نصاریٰ کی پیروی کرنے والوں کو انتباہ

۴۱۸: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أُمِرْتُ بِتَشْيِيدِ الْمَسَاجِدِ قَالَ

ابْنُ عَبَّاسٍ لَتَزْحَرْفُنَهَا كَمَا زَحْرَفَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى - (رواہ ابو داود)

أخرجه أبو داود في السنن ۱/۳۱۰ حديث رقم ۴۴۸ - وأخرج البخاري تعليقا "لتزحرفنها كما زحرفت اليهود والنصارى" ۵۳۹/۱ باب بناء المساجد -

”اور سیدنا عبد اللہ بن عباسؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ ”مجھے مساجد کو بلند کرنے اور آراستہ کرنے کا حکم نہیں ہوا“ اور سیدنا عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا ”جس طرح یہود و نصاریٰ اپنے عبادت خانوں کی زینت کرتے ہیں اسی طرح تم بھی فقط (ظاہراً) مساجد کی زینت کرنے تک ہی محدود ہو جاؤ گے“۔ (ابوداؤد)

تشریح: ما امرت: یہ ”ما“ نافیہ ہے۔

بتشييد المساجد: یعنی مساجد کو بلند کرنے اور اس کی تعمیر کو بلند و بالا بنانے سے یا اس کو چونا کرنے سے کیونکہ یہ دونوں

باتیں ضرورت سے زائد ہیں۔



قال ابن عباس: یہ روایت اگرچہ موقوف ہے لیکن مرفوع کے حکم میں ہے۔

لتزخرفنها: لام کے فتح اور یہ لام ”قسم“ ہے اور تاء کے ضمہ زاء کے فتح خاء کے سکون اور فاء کا ضمہ اور نون کی تشدید کے ساتھ ہے اور نون تاکید ہے اور زخرفہ کہتے ہیں زینت کو اور اصل زخرف کی ہے سونے کی زینت پھر ہر وہ چیز کہ جس سے زینت حاصل کی جائے اس کو اس میں استعمال کیا جانے لگا۔

اور علامہ طیبی کی شرح میں جو مشکوٰۃ کی ایک شرح ہے اس میں یہ مذکور ہے کہ لتزخرفنها میں لام اس نفی کی تعلیل کیلئے ہے جو اس سے پہلے ہے، مطلب یہ ہے کہ مجھے مساجد کے اونچا اور بلند کرنے کا حکم نہیں دیا گیا تاکہ یہ زینت کا ذریعہ نہ بن جائے، پھر فرمایا کہ اس میں لام کا فتح بھی جائز ہے اس بناء پر کہ یہ جواب قسم ہے۔

ملاعلیٰ قاری فرماتے ہیں یہی آخری توجیہ زیادہ معتد ہے اور پہلی توجیہ روایت سے اصلاً ثابت نہیں ہے، پس اس پر اعتماد بھی نہیں کیا جائے گا اور عبد اللہ بن عباس کا کلام وہ حضور ﷺ کے کلام سے جدا ہے کتب مشہورہ اور اس کے علاوہ اور دوسری کتابوں میں منقول ہے۔ میرک شاہ نے شیخ محی الدین سے اسی طرح نقل کیا ہے۔

كما زخرفت اليهود والنصارى: اور یہ بدعت ہے کیونکہ حضور ﷺ نے ایسے نہیں کیا اور اس میں اہل کتاب کی موافقت ہے۔ نہ یہ میں ہے کہ زخرف وہ نقوش اور تصاویر ہیں جو سونے سے بنائی ہوں۔

اور شرح السنہ میں لکھا ہے کہ یہود و نصاریٰ جب انہوں نے اپنے دین میں تحریف کر دی تو وہ مساجد کو مزین کرنے کے پیچھے ہو گئے۔ کیا تم بھی ان کے حال کی طرف چلنے لگ گئے ہو۔ مساجد اور اس کی زینت میں ایک دوسرے پر فخر اور ریا کاری کرنے میں اور حضور ﷺ کے دور میں مسجد نبوی کچی اینٹوں سے بنی تھی اور اس کی چھت کھجور کی شاخیں تھیں اور اس کے ستون کھجور کی لکڑی کے تھے۔ حضرت عمرؓ نے اس میں کچھ زیادتی کی، پس حضور ﷺ کی دور ہی کی طرح کچی اینٹوں اور کھجور کی شاخوں سے بنایا اور اس کے ستون لکڑی کے دوبارہ بنائے، پھر حضرت عثمانؓ نے بہت بڑی توسیع کی اس کی دیواروں اور ستونوں کو نقش پتھروں سے بنایا اور اسی طرح چونے اور گچ کو اس میں استعمال کیا اور چھت وہ ساج لکڑی کی بنائی۔

رواہ ابو داؤد: بقول علامہ میرک امام ابو داؤد اور منذری نے اس حدیث پر خاموشی اختیار کی ہے۔ ابن حجر نے فرمایا ہے کہ امام بخاری نے پہلے حصے کو تعلیقاً بیان کیا ہے اور امام ترمذی نے یہ حدیث نقل کی ہے حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا: ابنوا المساجد واتخذوها جملاً (جم کے ضمہ اور میم کی تشدید کے ساتھ وہ چیز کہ جس کی کنگریاں نہ ہوں) تو مطلب حدیث کا یہ ہے کہ مساجد اس طرح بناؤ کہ اس میں کنگریاں نہ ہو، یعنی عمارت بغیر کنگریوں کے بناؤ۔ اور ابن عمرؓ کی روایت ہے کہ ہمیں حضور ﷺ نے روکا یا روکا گیا اس سے کہ ہم کنگریوں والی مسجد میں نماز پڑھیں۔

اور ابو نعیم کی یہ روایت ہے کہ جب کسی قوم کا عمل خراب و برا ہو جائے تو وہ مساجد کو مزین کرنے لگ جاتے ہیں اور حضرت انسؓ کی حدیث ہے کہ قیامت اس وقت تک قائم نہیں ہوگی جب تک کہ لوگ مساجد (بنانے) میں ایک دوسرے پر فخر نہ کرنے لگیں گے۔

اور بخاری شریف کی ایک روایت ہے کہ حضرت عمرؓ نے مسجد بنانے کا حکم دیا اور فرمایا کہ لوگوں کو (اس تعمیر کرنے سے

صرف) بارش سے بچاؤ (یعنی اتنی تعمیر ہو جائے کہ لوگ اس میں چھپ کر نماز وغیرہ میں بارش سے بچ جائیں) اور اس کو سرخ اور زرد (رنگ) کرنے سے بچو۔ اور ابن مسعودؓ کے بارے میں آتا ہے کہ وہ ایک مسجد کے پاس سے گزرے جو مسجد مزین و منقش تھی تو فرمایا اللہ تعالیٰ لعنت کرے اس پر جس نے ایسے کیا ہے۔

۷۱۹: وَعَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ مِنْ أَسْرَاطِ السَّاعَةِ أَنْ يَتَبَاهَى

النَّاسُ فِي الْمَسَاجِدِ - (رواه ابو داود والنسائي والدارمي وابن ماجه)

أخرجه أبو داود في السنن ۳۱۱/۱ - حديث رقم ۴۴۹ - وأخرجه النسائي في السنن ۳۲۲/۲ - حديث رقم ۶۸۹ - وأخرجه الدارمي في السنن ۳۸۳/۱ - حديث رقم ۱۴۰۸ - وأخرجه ابن ماجه في السنن ۲۴۴/۱ - حديث رقم ۷۳۹ -

**ترجمہ:** ”اور سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”علاماتِ قیامت میں سے ایک یہ بھی ہے کہ لوگ مساجد کی بابت فخر کیا کریں گے۔“ (ابوداؤد نسائی دارمی ابن ماجہ)

**تشریح:** من اشراط الساعة: اشراط یہ شرط (بالتحریر) کی جمع ہے۔ اور شرط علامت کو کہتے ہیں خبر کو مبتدا پر اس کے اہتمام کی وجہ سے اور اس کے کرنے والے پر شدید انکار کرنے کی خاطر مقدم کیا گیا ہے نہ کہ تخصیص اور حصر کیلئے۔ یعنی قیامت کی علامات میں سے یہ ہے کہ

ان يتباهى الناس في المساجد: یعنی اس کی حالت اور اس کی تعمیر میں یعنی ہر کوئی اپنی مسجد کے بارے میں فخر کرے گا اور کہے گا کہ میری مسجد سب سے بلند و مزین اور وسیع ہے اور سب سے خوبصورت ہے ریاء اور شہرت کی خاطر اور لوگوں کی مدح و تعریف کے حصول کی خاطر۔

۷۲۰: وَعَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عُرِضَتْ عَلَيَّ أُجُورُ أُمَّتِي حَتَّى الْقَدَاةُ يُخْرِجُهَا الرَّجُلُ مِنَ

الْمَسْجِدِ وَعُرِضَتْ عَلَيَّ ذُنُوبُ أُمَّتِي فَلَمْ أَرْ ذَنْبًا أَعْظَمَ مِنْ سُورَةٍ مِنَ الْقُرْآنِ أَوْ آيَةٍ أَوْ تَيْهًا رَجُلٌ

فَمَنْ نَسِيَهَا. (رواه الترمذی و ابو داود)

أخرجه الترمذی في السنن ۱۶۳/۵ - حديث رقم ۲۹۱۶ وقال غريب لانعرفه إلا من هذا الوجه - وأخرجه أبو داود في السنن ۳۱۶/۱ - حديث رقم ۴۶۱ -

**ترجمہ:** اور سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”میرے سامنے میری امت کے ثواب پیش کئے گئے یہاں تک کہ اس تکبہ اجر بھی جسے کسی آدمی نے مسجد سے باہر نکالا ہو اسی طرح میرے سامنے میری امت کے گناہ بھی پیش کئے گئے ان گناہوں میں مجھ کو اس سے بڑا کوئی گناہ نظر نہیں آیا کہ کسی شخص نے قرآن کریم کی کوئی سورت یا آیت یا دوکی پھیرا اس کو اس نے بھلا دیا ہو۔“ (ترمذی ابو داؤد)

**تشریح:** عرضت علی: ظاہر یہ ہے کہ یہ واقعہ معراج میں ہوا۔

حتى القداة: یہ مرفوع ہے یا مجرور اور قداہ قاف کے فتنہ کے ساتھ ہے۔ علامہ طیبیؒ نے فرمایا ہے کہ قداہ وہ مٹی گھاس یا مِل، وغیرہ ہے جو آنکھ میں پڑ جائے۔ یہاں کلام میں مضاف مقدر ماننا ضروری ہے ای اجور اعمال امتی واجر القداة۔

یعنی تنکے کے نکالنے کا اجر۔ یہ القذاۃ یا توجر کے ساتھ ہے اور حتیٰ الی کے معنی میں ہے اور تقدیر عبارت یہ ہے: الی اخراج القذاۃ اس بناء پر (یخرجها الرجل من المسجد) جملہ متانفہ ہوگا بیان کیلئے اور یا یہ حتیٰ القذاۃ مرفوع ہے علی اجور پر عطف کرتے ہوئے، پس قذاہ مبتدا ہے اور یخرج جہاں اس کی خبر ہے۔

من القرآن: یہ بات ماقبل جو کبار میں گزری اس کے منافی ہے۔ ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں میں کہتا ہوں کہ اگر اعظم اور اکبر کو مترادف مان لیا جائے (یعنی اولاً ہم اس کو تسلیم ہی نہیں کرتے) تو پس نسیان پر وعید اس وجہ سے ہے کہ شریعت مطہرہ کا مدار اسی قرآن پر ہے، پس قرآن کا بھولنا ایسا ہے جیسا کہ اس شریعت کو میں خلل ڈالنے کی کوشش کرنا (تو شریعت میں خلل ڈالنا بہت بڑا گناہ یعنی اکبر الکبار بن گیا)۔ پس اگر یہ اعتراض ہو کہ نسیان پر تو مواخذہ نہیں کیا جائے گا، میں کہتا ہوں کہ یہاں جان بوجھ کر چھوڑنا ہے جو کہ نسیان کی حد تک پہنچ جائے۔

اور بعض حضرات نے کہا ہے کہ معنی یہ ہے کہ صغیرہ گناہوں میں سب سے اعظم یہ گناہ ہے اگر استخفاف (ہلکا جانے) اور تعظیم کی کمی کی وجہ سے نہ ہو۔ میرکؒ نے ازہار سے اسی طرح نقل کیا ہے۔

ثم نسیها: علامہ طیبیؒ نے فرمایا ہے کہ حدیث کا یہ ٹکڑا اس آیت مبارکہ سے مقتبس ہے: ﴿قَالَ كَذَلِكَ اَتَتْكَ اَيْتُنَا فَنَسِيْتَهَا وَكَذَلِكَ الْيَوْمَ تُنْسَى﴾ [ظہ: ۱۷۶] ”(خدا) فرمائے گا کہ ایسا ہی (چاہئے تھا) تیرے پاس ہماری آیتیں آئیں تو تو نے ان کو بھلا دیا اسی طرح آج ہم تجھ کو بھلا دیں گے۔“

یعنی ایک قول کی بناء پر تفسیر ہوگی کہ اس سے مسلمان مراد ہے لیکن اکثر مفسرین اس پر ہیں کہ اس سے مشرک مراد ہے اور نسیان کا مطلب ہے ترک ایمان۔

اور حضور ﷺ نے او تہا فرمایا نہ کہ حفظها اس میں اس امر کو بتلانا ہے کہ یہ اتنی بڑی نعمت اللہ نے مرحمت فرمائی تھی تاکہ یہ اس کا شکر یہ ادا کر سکے اس نے اس کو بھلا کر اس کی نعمت کی ناشکری کر دی، پس اس معنی کو دیکھتے ہوئے یہ بڑا گناہ ہے اگرچہ اس کو کبار میں شمار نہ کیا جائے۔ ابن حجرؒ نے علامہ طیبیؒ پر اعتراض کیا ہے اور کہا ہے کہ شارح کی یہ بات وان لم يعد من الكبائر عجیب بات ہے حالانکہ ہمارے ائمہ نے تصریح کی ہے کہ قرآن کریم کے ایک حرف کو بھی بلا عذر کے بھلانا کبیرہ گناہ ہے عذر سے مراد ہے مرض اور عقل کا ختم ہونا۔ ہمارے نزدیک نسیان اسے کہتے ہیں کہ وہ اس پر بھی قادر نہ رہے کہ دیکھ کر پڑھ سکے، شرح شریعۃ الاسلام میں اسی طرح ہے۔

علامہ طیبیؒ نے فرمایا ہے کہ جب حضور ﷺ نے مسجد سے تنکوں اور غبار وغیرہ نکالنے کو کہ جس کی کوئی اتنی پروا نہیں کرتا اُجور میں سے شمار کیا اللہ کے گھر (مسجد) کی تعظیم کی وجہ سے تو نسیان کو بھی اعظم جرم قرار دیا، اللہ کے کلام کی تعظیم کی وجہ سے۔ گویا کہ اس (پہلے) نے حقیر کو عظیم سمجھا عظیم کی طرف نسبت کی وجہ سے تو اس کا ازالہ کر دیا اور اس آدمی نے عظیم کو حقیر سمجھا اور اسے اپنے دل سے بھلا دیا۔

(رواہ الصمدی) اور فرمایا ہے کہ یہ حدیث غریب ہے (نقلہ میرکؒ)۔ (ابوداؤد) اور منذریؒ نے اور ابن ماجہ نے اور ابن ماجہ نے اپنی صحیح میں، میرکؒ نے اس کو ذکر کیا ہے۔

ابن حجر فرماتے ہیں کہ ترمذی اور ابوداؤد نے بھی اس کی تخریج کی ہے جس میں یوں ہے: من قرأ القرآن ثم نسيه لقي الله يوم القيمة اجدم۔ ”کہ جس نے قرآن پڑھا اور اس کو بھلا دیا تو وہ قیامت کے دن اللہ تعالیٰ کو جدام کی حالت میں ملے گا۔“

## مُنہ اندھیرے مسجدوں میں جانے والوں کو نورانی روشنی عطا کیا جانا

۴۱: وَعَنْ بُرَيْدَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَشِّرِ الْمَشَائِينَ فِي الظُّلَمِ إِلَى الْمَسَاجِدِ بِالنُّورِ النَّامِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ۔ (رواه الترمذی و ابوداؤد)

آخرچہ ابوداؤد فی السنن ۱/۳۷۹ حدیث رقم ۵۶۱۔ وأخرجه الترمذی فی السنن ۱/۴۳۵ حدیث رقم ۲۲۳ وقال: حدیث غریب من هذا الوجه مرفوع۔ هو صحيح مسند و موقوف إلى أصحاب النبي اولم يسند إلى النبي ا۔

**ترجمہ:** ”اور سیدنا بریدہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”جو لوگ منہ اندھیرے مساجد کی طرف جاتے ہیں انہیں یہ خوشخبری پہنچا دو کہ قیامت کے دن ان کے اس عمل کے باعث ان کو کامل اور مکمل روشنی نصیب ہوگی۔“ (ترمذی ابوداؤد)

**تشریح:** بشر المشائین: یہ مشاء کی جمع ہے یعنی بکثرت چلنے والا۔ (فی الظلم الی المساجد) بعض حضرات نے کہا ہے کہ اگر اندھیرے میں روشنی لے کر چلاتا کہ اندھیرے کی آفات وغیرہ سے بچ جائے تو جزاء پھر بھی اپنی حالت ہی پر باقی رہے گی ورنہ نہیں۔ ابن الملک نے اس کو ذکر کیا ہے۔ (بالنور) یہ بشر کے ساتھ متعلق ہے۔

النم يوم القيمة: علامہ طبری نے فرمایا ہے کہ نور کو تام کے ساتھ موصوف کرنے اور اس کو قیامت کے دن کے ساتھ مقید کرنے میں اشارہ ہے مومنین کے وجہ کی طرف قیامت کے دن اللہ تعالیٰ کے اس قول میں: ﴿نُورُهُمْ يَسْعَىٰ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَتِمِّمْ لَنَا نُورَنَا وَأَعْفِرْ لَنَا﴾ [التحریم: ۸] ”بلکہ ان کا نور ایمان ان کے آگے اور داہنی طرف (روشنی کرتا ہوا) چل رہا ہوگا اور وہ خدا سے التجا کریں گے کہ اے ہمارے پروردگار ہمارا نور ہمارے لئے پورا کر اور ہمیں معاف فرما۔“ اور اس میں اشارہ ہے منافقین کے چہرے کی طرف، اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد میں: ﴿انظُرُونَا نَقْتَبِسْ مِنْ نُورِكُمْ﴾ [الحديد: ۱۳] ”کہ ظہر وہمیں ذرا اپنے نور سے فائدہ اٹھانے دو۔“

ابن عباس نے فرمایا ہے کہ جب پل صراط پر منافقین کا نور بجھ جائے گا تو مومنین کہیں گے: ربنا اتمم لنا نورنا۔ ”اے ہمارے رب ہمارے نور کو پورا فرما۔“

۴۲: وَرَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ وَأَنَسٍ۔

”ابن ماجہ میں سہل بن سعد اور انس سے بھی (یعینہ) مروی ہے۔“

آخرچہ ابن ماجہ عن سهل فی السنن ۱/۲۵۶ حدیث رقم ۷۸۰ و عن أنس أخرجه ۱/۲۵۷ حدیث ۷۸۱

**تشریح:** رواہ ابن ماجہ عن سهل بن سعد و انس: امام منذری نے فرمایا ہے کہ حضرت بریدہ کی روایت کے رجال ثقہ ہیں اور ابن ماجہ نے انہی الفاظ سے اس حدیث کو حضرت انس سے نقل کیا ہے۔



اور حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ بے شک اللہ تعالیٰ قیامت کے دن ان لوگوں کو جو مسجدوں میں اندھیرے میں جاتے ہیں چمکدار اور واضح نور عطا فرمائے گا۔ اس روایت کو طبرانی نے اوسط میں اسنادِ حسن سے نقل کیا ہے اور حضرت ابوالدرداءؓ سے روایت ہے کہ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا جو رات کی تاریکی میں مسجد کی طرف چلاؤ تو اللہ تعالیٰ کو قیامت کے دن نور کے ساتھ ملے گا۔ اس روایت کو امام طبرانی نے کبیر میں اسنادِ حسن کے ساتھ روایت کیا ہے اور ابن حبان نے اپنی صحیح میں ان الفاظ سے نقل کیا ہے: من مشى في ظلمة الليل اتاه الله نور اليوم القيامة۔

اور حضرت ابوامامہؓ سے روایت ہے کہ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اندھیرے میں رات کو مسجد کی طرف جانے والوں کو قیامت کے دن کے نور کے منبروں کی خوشخبری دے دو کہ جس وقت لوگ گھبرائے ہوئے ہوں گے ان کو کوئی گھبراہٹ و پریشانی نہ ہوگی۔ اس کو طبرانی نے کبیر میں نقل کیا ہے، اور اس کی سند میں ضعف ہے۔

اور حضرت سہل بن سعد الساعديؓ سے روایت ہے کہ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا: ليس شر لا المشاؤون في الظلم الي المساجد بالنور التام يوم القيامة۔ ”تاریکی میں چلنے کے عادی لوگوں کو قیامت کے دن کامل نور کی خوشخبری دے دو۔“ اس کو ابن ماجہ نے اور ابن حبان نے صحیح میں نقل کیا ہے اور الفاظ ابن حبان کے ہیں اور حاکم نے بھی روایت کیا ہے اور فرمایا ہے کہ یہ شیخین کی شرط پر ہے اور اس حدیث کو ابن عباسؓ، ابن عمرؓ، ابوسعید خدریؓ، زید بن حارثہؓ، عائشہؓ اور ان کے علاوہ اور دوسرے حضرات سے روایت کیا گیا ہے۔

## مساجد کو آباد کرنے والے ہی اللہ پر حقیقی ایمان رکھنے والے ہیں

۴۲۳: وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا رَأَيْتُمُ الرَّجُلَ يَتَعَاهَدُ الْمَسْجِدَ فَاشْهَدُوا لَهُ بِالْإِيمَانِ فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَقُولُ إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ .

(رواه الترمذی وابن ماجہ والدارمی)

أخرجه الترمذی فی السنن ۱۴/۱ حدیث رقم ۲۶۱۷ وقال : غریب حسن۔ وأخرجه ابن ماجہ فی السنن ۱/۲۶۳ حدیث رقم ۸۰۲ ولفظه ”يعتاد“ وأخرجه الدارمی فی السنن ۳۰۲/۱ حدیث رقم ۱۲۲۳۔ وأخرجه أحمد بلفظ ”يعتاد“ ۳/۶۸۔

**ترجمہ:** اور سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”کسی شخص کو تم مسجد کی خبر گیری کرتے پاؤ تو اس کے ایمان کی گواہی دو اس لئے کہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ۔“ اللہ کی مسجدوں کو وہی لوگ آباد کرتے ہیں جو اللہ اور قیامت کے دن پر ایمان لاتے ہیں۔“

(ترمذی ابن ماجہ دارمی)

يتعاهد المسجد: یعنی مسجد کی خدمت کرے اور اس کو آباد کرے اور بعض نے کہا ہے کہ اس سے مراد مسجد کی طرف نماز کے قائم کرنے اور جماعت کیلئے بار بار جانا اور یہی حقیقی خبر گیری ہے اور صورتہ اور معنی مسجد کو آباد کرنا ہے۔

فاشہدو اللہ بالایمان: کہ یہ مؤمن ہے۔ ابن حجر فرماتے ہیں آپ ﷺ کے اس قول میں حضرت عائشہؓ کی اس حدیث سے اشکال پیدا ہوتا ہے کہ جس میں آپ ﷺ نے حضرت عائشہؓ کی اس بات پر کہ جو انہوں نے ایک انصاری بچے کی وفات میں کہی کہ یہ بچہ جنت کی چڑیوں میں سے ایک چڑیا ہے انکار کیا اور اس طرح کہنے سے روکا اور ممکن ہے کہ ان دونوں حدیثوں میں یہ تطبیق دی جائے کہ یہاں پر جو ایمان کی گواہی ہے وہ بطور ظناً ہے۔ اور جو حضرت عائشہؓ کی حدیث سے اس میں قطعیت اور یقین کا بیان ہے کہ وہ جنتی ہے اور اس کی تائید ابن مظعونؒ کی حدیث میں ہے کہ حضور ﷺ نے اس شخص پر جس نے ان کے لئے قطعی طور پر جنتی ہونے کی گواہی دی اس کا انکار فرمایا۔

علامہ طبری نے فرمایا ہے کہ تعہد اور تعاهد کہتے ہیں کسی چیز کی حفاظت کرنا، اور تعاهد میں مبالغہ ہے اس لئے کہ فعل جب مبالغے کے وزن پر ہو تو یہ قوت پر دلالت کرتا ہے جیسا کہ تفسیر کشاف میں یخادعون اللہ کی تفسیر میں ہے اور بعض روایات میں آیا ہے جو کہ ترمذی کی روایت ہے یعتاد یعتاہد کے بدلے اور یعتاد سنداً بھی زیادہ قوی ہے اور معنی کے بھی زیادہ موافق ہے اس لئے کہ یہ تمام ان باتوں کو جو مسجد کے متعلق ہیں ان کو شامل ہے یعنی مسجد کو آباد کرنا، اور نماز وغیرہ کا عادی ہونا۔ آنحضرت ﷺ کے الفاظ دیکھئے کہ آپ نے لفظ فاشہدوا کے ساتھ گواہی دی ہے، یعنی اس کے لئے قطعی طور پر ایماندار ہونے کی گواہی دو اس لئے کہ شہادت ایسا قول ہے جو دل کی موافقت سے یقینی طور پر صادر ہوتا ہے۔

ابن حجر نے فرمایا ہے کہ بلکہ تعہد اولیٰ ہے کیونکہ تعہد ان مذکورہ امور کے ساتھ ساتھ مسجد کی حفاظت اس کو آباد کرنا اس کو خوببودار رکھنا اور اس میں جھاڑو وغیرہ دینے کو بھی شامل ہے جیسا کہ حضور ﷺ کا اس آیت سے استشہاد کرنا اس پر دلالت کرتا ہے وہ آیت یہ ہے: ﴿أَنْ يَّعْمُرُوا مَسْجِدَ اللَّهِ﴾ یعنی مساجد کو جانے یا اس میں ترمیم کرنے یا اس کو عبادت اور دروس سے آباد کرنے کے ساتھ۔

من امن باللہ والیوم الآخر: صاحب کشاف نے فرمایا ہے کہ عمارت مسجد سے مراد اس میں جھاڑو دینا اور اس کو صاف کرنا اور چراغوں وغیرہ کے ساتھ مسجد کو روشن کرنا اور اس کی تعظیم کرنا اور اس کو ذکر و عبادت کیلئے تیار کرنا اور مسجد کی حفاظت کرنا اس چیز سے جس کے لئے مسجد نہیں بنائی گئی یعنی دنیا کی باتوں سے چہ جائیکہ مسجد میں فضول گفتگو ہو۔

رواہ الترمذی وابن ماجہ والدارمی: اور اسی طرح ابن خزیمہ اور حاکم نے ترمذی نے فرمایا ہے کہ یہ حدیث حسن غریب ہے اور حاکم نے فرمایا ہے کہ یہ حدیث صحیح ہے اور ذہبی نے فرمایا ہے کہ اس کی اسناد میں دراج راوی ہے اور دراج اکثر منکر روایتیں نقل کرتا ہے۔ میرک نے اس کو صاحب تخریج سے نقل کیا ہے۔

## خصی ہونے کی ممانعت کا بیان

۴۲۳: وَعَنْ عُمَانَ بْنِ مَطْعُونٍ قَالَ يَارَسُولَ اللَّهِ ائْذَنْ لَنَا فِي الْاِخْتِصَاءِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَيْسَ مِنَّا مَنْ خَصَّى وَلَا اِخْتَصَى اِنَّ خِصَاءَ اُمَّتِي الصِّيَامُ فَقَالَ ائْذَنْ لَنَا فِي السِّيَاحَةِ فَقَالَ اِنَّ سِيَاحَةَ اُمَّتِي الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَقَالَ ائْذَنْ لَنَا فِي التَّرَهُّبِ فَقَالَ اِنَّ تَرَهُّبَ اُمَّتِي الْجُلُوسُ فِي

المَسَاجِدِ اِنْتِظَارَ الصَّلَاةِ . (رواه فی شرح السنة)

رواه فی شرح السنة ۲/۳۷۰-حدیث ۴۸۴۔

**ترجمہ:** اور سیدنا عثمان بن مظعون رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مجھ کو خُصی ہونے کی اجازت ہے؟ آپ نے فرمایا ایسا شخص ہم میں سے نہیں۔ یعنی ہمارے طریقہ پر نہیں جو کسی کو خُصی کرے یا خود خُصی ہو جائے۔ میری امت کے لئے تو روزہ رکھنا (ہی) خُصی ہونے کے مترادف ہے۔ یہ سن کر سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ نے عرض کیا پھر مجھے سیر و سیاحت کی اجازت ہے؟ آپ نے فرمایا کہ (مؤمن کی) سیر و سیاحت اللہ کے راستے میں جہاد ہے۔ وہ کہتے ہیں میں نے عرض کیا تو پھر مجھے راہب بننے کی اجازت ہے؟ آپ نے فرمایا مساجد میں ایک نماز کے بعد دوسری کا انتظار کرنا یہی میری امت کا راہب بننا ہے۔ (شرح السنۃ)

راوی حدیث:

عثمان بن مظعون۔ یہ عثمان بن مظعون ہیں۔ جن کی کنیت ”ابوسائب“ ہے۔ ”قرشی“ ہیں۔ رسول ﷺ کے رضاعی بھائی ہیں۔ تیرہ آدمیوں کے بعد یہ اسلام لائے تھے۔ ہجرت حبشہ اور ہجرت مدینہ انہوں نے یہ دونوں ہجرتیں کی ہیں۔ غزوہ بدر میں شریک ہوئے۔ زمانہ جاہلیت میں بھی شراب سے رکنے والے تھے۔ آنحضرت ﷺ نے ان کے مرنے کے بعد ان کی پیشانی کو بوسہ دیا اور جب دفن کئے گئے تو فرمایا یہ شخص گزرنے والوں میں سے ہمارے لئے بہترین شخص تھے۔ ”جنت البقیع“ میں دفن کئے گئے۔ بڑے عابد، متواضع، صاحب فضل صحابہ میں سے تھے۔ ان کے بیٹے ”سائب“ اور ان کے بھائی ”قدامہ بن مظعون“ ان سے روایت کرتے ہیں۔

**تشریح:** فی الاختصاص: یعنی خصیتین کو نکالنا تا کہ شہوتِ نساء ختم ہو جائے، اس لئے کہ عورتوں کی شہوت ایسی چیز ہے جو ہر نیر۔ نہ کاٹ دیتی ہے اور ہر مشقت اور تکلیف کو کھینچتی ہے اور اسی وجہ سے کہا گیا ہے کہ: ضاع العلم فی افخاذ النساء ”کہ علم: عورتوں کی رانوں میں ضائع ہو گیا“۔

لیس منا: یعنی وہ ان میں سے نہیں ہے جو ہماری سنت کی اقتداء کرے اور ہمارے طریقے سے ہدایت حاصل کرے۔ (من خصی) یعنی جو دوسرے کے خصیوں کو نکالے۔

ولا اختصی: یہاں مَنْ کو حذف کر دیا کیونکہ ما قبل اس پر دلالت کر رہا: ای ولا من سل خصیة نفسه۔ بعض حضرات نے کہا ہے کہ مَنْ کو مقدم کرمانے کی یہاں ضرورت ہے تاکہ کسی کو یہ وہم نہ ہو کہ منہی عنہ یعنی میں اس فعل سے روکا جا رہا ہے جو ان دونوں کو جمع کرتا ہے۔ ملا علی قاری فرماتے ہیں اس بات میں نظر ہے اس لئے کہ حرف ”لا“ جو نفی کی تاکید کر رہا ہے وہ اس وہم کو ختم کر دیتا ہے، اور یہ بات بھی نظر سے خالی نہیں۔ ابن حجر نے فرمایا ہے کہ ان دونوں میں سے ہر ایک حرام ہے اور اس کے معنی میں یہ بھی ہے کہ ایسی دوائی کھانا یا کھلانا کہ جس سے یقینی طور پر ہمیشہ کیلئے شہوت اور نسل ختم ہو جائے اور اسی طرح نادراً جو نسل اور شہوت کو ختم کرے اگر اس نے دوسرے کو بغیر اجازت کے دوائی کھلائی۔

ان خصاء امتی الصیام: کیونکہ روزہ شہوت کو توڑتا ہے اور اس کے ضرر کو بھی ختم کرتا ہے جیسا کہ حضور ﷺ کا یہ ارشاد

ہے: یا معشر الشباب..... اے جوانوں کی جماعت جو تم میں سے نکاح کی طاقت رکھتا ہے وہ نکاح کرے اور جو اس کی استطاعت نہیں رکھتا تو اس پر لازم ہے کہ وہ روزے رکھے کیونکہ روزہ شہوت کو توڑ دیتا ہے اور روزے رکھنے میں ایک فائدہ یہ بھی دے کہ خفی ہونے کی صورت میں جو نفس کو عذاب میں ڈالنا اور نسل کو ختم کرنا تھا اس سے بھی سلامتی ہو جاتی ہے۔ اور اسی طرح روزے رکھنے میں ثواب ملے گا اور روزے میں ایسی نفس کی مشقت ہوگی کہ جس سے وہ اپنے مولیٰ کے احکامات کو مانے گا۔

فی السیاحة: علامہ طبریؒ نے فرمایا ہے کہ سیاحت کہتے ہیں شہروں سے جدائی اختیار کرنا اور زمین (کسی طرف) نکل جانا جیسا کہ بنی اسرائیل کے عبادت گزار کیا کرتے تھے۔ پس یہ بات مشائخ صوفیا کی سیاحت کے منافی نہیں ہے جو وہ مشائخ کی زیارت اور اعلام و معارف کے حصول کی خاطر اور روپوشی کے حصول کیلئے اور اسی طرح ان مقاصد کی خاطر کرتے تھے جو شریعت مصطفویہ میں پسندیدہ ہیں۔

سیاحة امتی الجهاد فی سبیل اللہ: یعنی عبادت اور گوشہ نشینی کی اور لوگوں سے بھاگ کر راہبوں کی طرح اونچے پہاڑوں میں جا کر رہنے کی اور ترہب اصل میں رہب سے ہے جس کا معنی ہے خوف کیونکہ وہ راہب اشغال دنیا سے خلوت کے ساتھ خوفزدہ ہوتے تھے حتیٰ کہ ان میں بعض وہ بھی تھے جنہوں نے اپنے آپ کو خفی بنایا دیتا تھا اور زنجیر وغیرہ اپنے گلے میں ڈال رکھی تھی۔

ان ترہب امتی الجلوس فی المساجد انتظار الصلوٰۃ: ”انتظار الصلوٰۃ“ یہ اضافت کے ساتھ ہے اور اس کی نصب اس وجہ سے ہے کہ یہ مفعول لہ ہے جلوس کیلئے ای لا انتظار الصلوٰۃ کیونکہ مسجد میں بیٹھنا یہ گوشہ نشینی نے فضائل کو مع زیادتی فضائل کے شامل ہے۔

فی شرح السنۃ: متصل سند کے ساتھ سعد بن مسعود صحابی کی حدیث سے ان عثمان بن مظعون الی النبی ﷺ فقال یا رسول اللہ اتذن لنا فی الاختصاص اور ایسی سند کے ساتھ اس کو لائے ہیں کہ جس میں کلام ہے۔ میرک نے اس طرح کہا ہے۔

## نبی کریم ﷺ کا اللہ عز و جل کو خواب میں دیکھنا

۴۵: وَعَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَائِشٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَأَيْتُ رَبِّي عَزَّ وَجَلَّ فِي أَحْسَنِ صُورَةٍ قَالَ فِيمَا يَخْتَصِمُ الْمَلَأُ الْأَعْلَى قُلْتُ أَنْتَ أَعْلَمُ قَالَ فَوَضَعَ كَفَّهُ بَيْنَ كَتِفِي فَوَجَدْتُ بَرْدَهَا بَيْنَ ثَدْيِي فَعَلِمْتُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَتَلَا وَكَذَلِكَ نَرَى إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوتَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَيْكُونَنَّ مِنَ الْمُوقِنِينَ (رواه الدارمی) مُرْسَلًا وَلِلترمذی نحوه عنه۔

آخرجه الدارمی فی السنن ۱۷۰/۲ حدیث رقم ۲۱۴۹ عن عبدالرحمن بن عائش أخرجه الترمذی تعلیفًا من قول البخاری ۳۴۱/۵ بعد حدیث ۳۲۳۵۔

ترجمہ: ”اور سیدنا عبدالرحمن بن عائش رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”میں نے



اپنے رب کو خواب میں بہت اچھی صورت میں دیکھا تو میرے رب نے مجھ سے پوچھا کہ مقررین فرشتے کس طرح آپس میں بحث کر رہے تھے؟ میں نے عرض کیا اے میرے اللہ! تو ہی بہتر جانتا ہے۔ اس کے بعد آپ ﷺ نے فرمایا کہ میرا یہ جواب سن کر اللہ تعالیٰ نے میرے شانوں کے درمیان اپنا ہاتھ رکھا جس کی ٹھنڈک مجھے اپنے سینہ میں محسوس ہوئی اور مجھے ایسا محسوس ہوا کہ زمین و آسمان کی تمام چیزیں میں جان چکا ہوں گویا وہی بات ہوئی جو سیدنا ابراہیم علیہ السلام کو پیش آئی جس کا ذکر قرآن کریم میں ہے: **وَكَذَلِكَ نُرِي إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوتَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلِيَكُونُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ** ”اور اس طرح ہم نے ابراہیم کو زمین و آسمان کی سیر کرائی تا کہ وہ یقین کرنے والوں میں شامل ہو جائے“۔ (داری (مرسلا)

### راوی حدیث:

عبدالرحمن بن عایش۔ یہ عبدالرحمن بن عایش ”حضرمی“ ہیں۔ ان کا شمار اہل شام میں ہوتا ہے۔ ان کے صحابی ہونے میں اختلاف ہے۔ ان سے ”رؤیت باری“ کے بارے میں حدیث منقول ہے۔ ان سے ابوسلام مأمور اور خالد بن اللجلاج روایت کرتے ہیں اور ان کی حدیث: ((عن مالك بن يخامر عن معاذ بن جبل عن رسول الله ﷺ)) ہے اور بعض نے کہا ہے کہ بلا واسطہ کسی دوسرے صحابی کے آنحضرت ﷺ سے نقل حدیث کرتے ہیں۔ لیکن صحیح پہلی ہی سند ہے۔ اسی کی تصدیق امام بخاری وغیرہ نے کی ہے۔ ”عایش“ یا ”عائش“ تحتانی دو نقطوں والی کے زیر اور شین معجمہ کے ساتھ ہے۔ اور ”بخامر“ میں دو نقطے والی یا ضمہ کے ساتھ ہے۔ اور خائے معجمہ غیر مشدد ہے۔ اور میم مکسور ہے آخر میں رائے مہملہ ہے اور یہ بھی کہا جاتا ہے کہ مالک بن بخامر کی یہ روایت مرسل ہے۔ اس لئے کہ ان کو آنحضرت ﷺ سے سماع ثابت نہیں۔ ایک نسخہ میں ”عایش“ کے بجائے ”عائش“ ہے یعنی بائے موحدہ اور سین مہملہ کے ساتھ ہے۔

**تشریح:** روایت ربی عزوجل فی احسن صورة: ظاہر یہ ہوتا ہے کہ اس حدیث کی نسبت خواب کی طرف ہوگی جو حضور ﷺ نے دیکھا تھا کیونکہ طبرانی نے مالک بن بخامر عن معاذ کی سند سے یہ روایت نقل کی ہے کہ حضرت معاذ فرماتے ہیں کہ ایک دن صبح کی نماز میں آپ ﷺ اتنی تاخیر سے تشریف لائے کہ سورج طلوع ہونے کے قریب ہو چکا تھا، پس جب آپ ﷺ نے فجر پڑھائی تو فرمایا کہ رات کو میں نے نماز پڑھی جس قدر اللہ نے میرے لئے مقدر کر رکھی تھی پھر میں مسجد میں لیٹ گیا، پس میرے پاس اللہ عزوجل خوبصورت صورت میں تشریف لائے۔ اس توجیہ کی بناء پر اس حدیث پر کوئی اشکال نہیں ہو گا کیونکہ آدمی خواب میں بغیر شکل والی چیز کو شکل والی اور شکل والی کو بغیر شکل کے دیکھتا ہے پھر اس کو دیکھنے والے اور خوب میں کوئی خلل بھی شمار نہیں کیا جاتا بلکہ اس کے اور دوسرے اسباب ہوتے ہیں جو علم منام یعنی تعبیر الروایا میں مذکور ہیں اور اگر یہ اسباب نہ ہوتے تو انبیاء کرام ﷺ کے خواب تعبیر کے محتاج نہ ہوتے۔

اور اگر اس سے بیداری میں دیکھنا مراد ہو جیسا کہ امام احمد بن حنبل کی روایت سے یہی ظاہر ہوتا ہے کہ جس میں یوں آیا ہے کہ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ مجھے نماز میں اُدنگھ آگئی تو میں بیدار ہوا تو میرا رب عزوجل اچانک میرے پاس تھے بہترین صورت میں۔ (الحدیث)

پس سلف ان جیسی احادیث میں اس بات کی طرف گئے ہیں کہ جب صحیح احادیث سے یہ بات ثابت ہوگی تو اس کے ظاہر

پر ایمان لایا جائے گا اور اس کی تفسیر اس طرح نہ کی جائے گی جس طرح مخلوق کی صفات کی تفسیر کی جاتی ہے بلکہ اس سے کیفیت نئی کی جائے گی اور اس کے باطن کے علم کو اللہ تعالیٰ کے سپرد کیا جائے گا، پس بے شک اللہ تعالیٰ اپنے رسول کو غیب کے پردے کے پیچھے سے جو چاہتے ہیں دکھاتے ہیں اسی طرح کہ ہمارے عقول کو اس کے ادراک میں کوئی راستہ نہیں ہے۔ لیکن ترک تاویل لوگوں کے عقائد کا فتنے میں پڑ جانے کا سبب اور ذریعہ بن جاتا ہے، گمراہ کن عقائد کے پھیلنے کی وجہ سے۔ لہذا اگر اس طرح تاویل کی جائے کہ جو علی وجہ الاحتمال شریعت کے موافق ہونہ کہ قطعی طور پر یہاں تک کہ ان نصوص کو ایسی چیز پر محمول نہ کیا جائے جو شرعاً جائز نہیں ہے تو اس کی گنجائش ہے۔

احسن صورت: میں یہ احتمال ہو سکتا ہے کہ اس کا معنی یہ ہے کہ میں نے اپنے رب کو دیکھا اس حال میں کہ میں بہترین صورت اور صفت میں تھا اللہ تعالیٰ کے مجھ پر انتہائی انعام اور لطف کرنے کی وجہ سے۔ یا اس حال میں کہ میرا رب بہترین صورت میں تھا اور کسی چیز کی صورت کا مطلب یہ ہے کہ وہ اس کی وجہ سے غیر سے جدا ہو جائے چاہے وہ اس کی عین ذات ہو یا اس کا ایسا جز ہو جو اس کو غیر سے جدا کر دے یا ایسی صفت جو میزہ بن جائے اور جیسا اس کا اطلاق بچے (جسم) پر ہوتا ہے ایسے ہی اس کا اطلاق معنی پر ہوتا ہے جیسا کہ کہا جاتا کہ مسد کی صورت یہ ہے اور صورت حال یہ ہے۔ پس اللہ تعالیٰ کی صورت (اور اللہ تعالیٰ ہی اس کو بہتر جانتا ہے جو اس کی ذات مخصوصہ ہے جو ان تمام چیزوں سے جو اس کے علاوہ ہیں ان کی مماثلت سے منزہ و مبرا ہے جو ذات اقدس کمال مراتب کی انتہاء کو پہنچے ہوئے ہے۔ یا اللہ تعالیٰ کی صورت سے مراد اس کی صفت مخصوصہ ہے یعنی میرا رب خوبصورت تھا اکرام میں یا مہربانی کرنے میں دوسرے وقت سے، علامہ طیبیؒ اور توپشتی نے اسی طرح نقل کیا ہے۔

ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ حتی استیظمت والی روایت اس میں تصحیف ہوئی ہے، پس بے شک جو روایت محفوظ ہے وہ وہ روایت ہے جو امام احمد اور امام ترمذیؒ کی روایت ہے جیسا کہ مصنف اس کو ذکر کریں گے اور وہ یہ روایت ہے: حتی استنقلت۔ اور اس کی تائید اس بات سے بھی ہوتی ہے کہ یہ روایت اس سے اصح ہے۔ بعض حضرات نے فرمایا ہے کہ اس میں یہ بھی احتمال ہے کہ: رايت علمته و عرفته کے معنی میں ہو یعنی علمته و عرفته فی احسن صورة۔

اور میں نے اپنے شیخ عطیہ مسلمی سے سنا جو اپنے شیخ ابوالحسن بکری سے نقل کر رہے تھے کہ اللہ تعالیٰ کی کچھ تجلیات صورت یہ ہیں باوجودیکہ اس کی ذات احدثیت سے منزہ و مبرا ہے۔ اس تقریر سے قرآن و حدیث کے بہت سارے مشابہت کا حل نکل آتا ہے اور اعتراض و اشکال ختم ہو جاتا ہے۔

الملاء: ملا یعنی وہ لوگ جو مجالس کو اور سینوں کو عظمت اور جلال سے بھر دیتے ہیں۔

الاعلیٰ: یعنی ملائکہ مقررین ان کو اس سے یا تو اس لئے موصوف کیا گیا کہ ان کا مکان بلند ہے یا اللہ تعالیٰ کے ہاں ان کا مرتبہ بلند ہے اور ان کا آپس میں بحث کرنا یا تو یہ عبارت ہے ان کے اعمال کو ثابت کرنے میں جلدی کرنے سے اور آسمان کی طرف لے جانے سے اور یا یہ عبارت ہے ان کے ان اعمال کے فضل و شرف میں بات چیت کرنے سے اور یا یہ عبارت ہے فرشتوں کے لوگوں پر رشک کرنے سے ان فضائل کی وجہ سے کیونکہ یہ فضائل بندوں کے ساتھ خاص ہیں۔

فرشتوں کے آپس میں ایک دوسرے سے بحث کرنے کو اور سوال و جواب کرنے کو دو جھگڑا کرنے والوں کے ساتھ تشبیہ دی

ہے اس میں اشارہ ہے اس بات کی طرف کہ یہ ایسی شئی ہے کہ جس میں رغبت کرنے والے ایک دوسرے کے مقابلہ میں رغبت کریں اور مصائب میں یہ زیادتی ہے یا محمد اور اس میں مزید شرف ہے۔

قلت انت اعلم: یعنی اس کو اور اس کے علاوہ دوسرے امور کو اور مصائب میں اُن کی زیادتی ہے۔ ابن الملک نے فرمایا ہے کہ حضور ﷺ نے اُن سے سے پکارا نہ کہ یارِ بانی سے، اس لئے کہ بآء کے ذریعے دور والے کو پکارا جاتا ہے اور اللہ تعالیٰ شہ رگ سے بھی زیادہ قریب ہیں اور باقی جو دعاؤں میں یا (اللہ یاربنا) حدیث میں آیا ہے تو وہ نفس کے توڑنے (علاج) کیلئے ہے اور بندوں کے دعاء کی قبولیت کو بعید سمجھنے کی وجہ سے ہے اور یہی بات دعا کے حال کے مناسب ہے پھر مصائب میں دومرتبہ کے لفظ کی زیادتی ہے۔ ابن الملک نے فرمایا ہے: فیم یختصم سے متعلق ہے، یعنی رب کی طرف سے دومرتبہ سوال ہو اور میری طرف سے دومرتبہ یہ جواب رہا۔

کفہ بین کتفی: کتفی ”یاء“ کی تشدید کے ساتھ ہے اور یہ کنایہ ہے اللہ تعالیٰ کے نبی ﷺ کو مزید فضل اور فیض پہنچانے کی تخصیص سے کیونکہ مہربانی کرنے والے کی شان یہ ہوتی ہے کہ جس پر شفقت اور لطف سے کام لیتا ہے اس کے کندھوں کے درمیان اپنے ہاتھ کو رکھتا ہے اس بات پر تنبیہ کرتے ہوئے کہ وہ اس کی وجہ سے اس کی تکریم اور تائید کا ارادہ رکھتا ہے۔

فوجدت بردھا: ای راحتا الکف: یعنی لطف کی راحت۔ (بین ثدیی) یہ تشبیہ ہے یعنی میرے دل یا میرے سینے کے درمیان اور یہ کنایہ ہے اس فیض کے دل تک پہنچنے سے اور رحمت کے نزول سے اور علوم کے آپ ﷺ پر بہانے سے اور اس فیض سے تاثر لینے سے اور اس میں رسوخ و اتقان سے اور اس پر یقین رکھنے سے۔ ثلح صدرہ واصابہ برد البقین اس شخص کیلئے کہا جاتا ہے کہ جس کو کس شئی کا یقین اور ثبات حاصل ہو جائے۔ (فعلمت) یعنی اس فیض کے پہنچنے کے سبب۔

ما فی السموات والارض: یعنی جو اللہ تعالیٰ نے مجھ ان میں سے بتلایا یعنی ملائکہ درخت و شجر ذک اور یہ جملہ آپ کے علم کی وسعت سے عبارت ہے۔ جس کو اللہ تعالیٰ نے آپ ﷺ پر کھولا تھا۔

اور ابن حجر نے فرمایا ہے یعنی تمام کائنات جو آسمانوں میں ہے بلکہ جو اس کے اوپر ہے جیسا کہ قصہ معراج سے ثابت ہوتا ہے اور الارض یہاں بھی جنس کے ہے یعنی تمام وہ جو ساتوں زمینوں میں ہے بلکہ جو اس کے نیچے ہے جیسا کہ حدیث میں آپ ﷺ نے بتلایا ہے بیل اور مچھلی کے بارے میں کہ جس پر تمام زمینیں ہیں اور ممکن ہے کہ سموات سے مراد جہت علیا ہو اور ارض سے مراد جہت سفلی، پس یہ تمام کوشاں ہوگی لیکن اس تقید کی پھر بھی ضرورت پڑے گی جو ہم نے ذکر کی ہے اس لئے کہ تمام کچھ کا بتلایا جانا اس کا اطلاق صحیح نہیں ہے جیسا کہ ظاہر ہے۔

وتلا: بعض حضرات نے کہا ہے کہ پڑھنے والے اللہ تعالیٰ ہیں۔ (وکذلک) یعنی جیسے ہم آپ کو دین کے احکام اور آسمانوں وزمین کے دکھاتے ہیں اسی طرح:

نری ابراہیم: صیغہ مضارع ہے اور اس کا معنی ماضی والا ہے اور ماضی سے مضارع کی طرف عدول یہ حال ماضی کی حکایت کو بطور تعجب ذکر کرنے کے ارادے کی وجہ سے ہے تو معنی ہیں اَرینا ابراہیم۔

ملکوت السموات والارض: ملک سے مخلوق کے وزن پر ہے اور اس میں ملک کا معنی عظمت کے ساتھ ہے اور اس

سے مراد عالم عقولات ہیں یعنی ربوبیت اور الوہیت۔ ہم نے اس کو ان کی معرفت کی توفیق دی۔

اور بعض نے کہا ہے کہ آیت کو پڑھنے والے حضور ﷺ ہیں اور اس بات کی تائید علامہ طیبی کی اس حدیث کی تشریح میں اس عبارت سے ہوتی ہے ثم استشهد بالایۃ یعنی جیسے اللہ تعالیٰ نے ابراہیم علیہ السلام کو زمینوں و آسمان کی سیر کرائی اور ان کو ابراہیم کیلئے کھول دیا اسی طرح اللہ تعالیٰ نے مجھ پر غیبوں کے دروازے کھول دیئے۔

بعض حضرات نے فرمایا ہے کہ خلیل اللہ نے پہلے زمین و آسمان کو دیکھا پھر ان کو اس کے پیدا کرنے والے کا یقین حاصل ہوا اور حبیب ﷺ نے پہلے پیدا کرنے والے کو دیکھا پھر جو کچھ زمین و آسمان میں تھا اس کو جان لیا۔ ان دونوں باتوں میں بڑا فرق ہے اس لئے کہ وہ آدمی جو مؤثر سے اثر کی طرف منتقل ہو یہ بہت بڑھ کر ہے اس آدمی سے جو اثر سے مؤثر کی طرف منتقل ہو۔ اسی وجہ سے جب عارفین میں سے ایک نے یہ کہا کہ ما رایت شیئا الا و رایت اللہ بعدہ (کہ میں نے کسی چیز کو بھی نہیں دیکھا مگر اس کے بعد اللہ تعالیٰ کو دیکھا) تو دوسرے عارف نے اس سے بھی زیادہ بلیغ جملہ لاکر اس کا معارضہ کیا کہ: ما رایت شیئا الا و رایت اللہ قبلہ۔ ”کہ میں نے کسی چیز کو نہیں دیکھا مگر اللہ تعالیٰ کو اس سے پہلے دیکھا“۔

ولیکون من الموقنین: یہ مقدر جملہ پر عطف ہے یعنی لیستدل بہ علینا ولیکون من الموقنین۔ ابن حجر نے فرمایا ہے کہ یہ بھی صحیح ہے کہ یہ کسی محذوف کیلئے علت ہو آئی ولیکون من الموقنین فعلنا ذلك اور جملہ ماقبل والے جملہ پر معطوف ہے۔

رواہ الدارمی: یعنی مرسل جیسا کہ ایک نسخہ میں ہے۔ میرک نے فرمایا ہے بلکہ یہ مفصل روایت ہے کیونکہ عبدالرحمان بن عابس کی صحبت (صحابی ہونا) میں اختلاف واقع ہوا ہے اور صحیح یہ ہے کہ انہوں نے حضور ﷺ کو نہیں پایا بلکہ اس روایت کو مالک بن یخامر نے معاذ سے نقل کیا ہے جیسا کہ مسند احمد میں ہے اور اس کی اسناد جدید ہے اور عبدالرحمان کی سوائے اس حدیث کے اور کوئی حدیث نہیں ہے۔

۴۲۶: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ وَمُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ وَزَادَ فِيهِ قَالَ يَا مُحَمَّدُ هَلْ تَدْرِي فِيْمَ يَخْتَصِمُ الْمَلَأُ الْأَعْلَى قُلْتُ نَعَمْ فِي الْكُفَّارَاتِ وَالْكَفَّارَاتُ الْمُكْتَفَى فِي الْمَسَاجِدِ بَعْدَ الصَّلَوَاتِ وَالْمَشَى عَلَى الْأَقْدَامِ إِلَى الْجَمَاعَاتِ وَإِبْلَغُ الْوُضُوءِ فِي الْمَكَارِهِ وَمَنْ فَعَلَ ذَلِكَ عَاشَ بِخَيْرٍ وَمَاتَ بِخَيْرٍ وَكَانَ مِنْ خَطِيئَتِهِ كَيْوَمَ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ وَقَالَ يَا مُحَمَّدُ إِذَا صَلَّيْتُ فَقُلْ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ فِعْلَ الْخَيْرَاتِ وَتَرْكِ الْمُنْكَرَاتِ وَحُبِّ الْمَسَاكِينِ فَإِذَا أَرَدْتَ بِعِبَادِكَ فِتْنَةً فَأَقْبِضْنِي إِلَيْكَ غَيْرَ مَفْتُونٍ قَالَ وَالذَّرَجَاتُ إِفْشَاءُ السَّلَامِ وَأَطْعَامُ الطَّعَامِ وَالصَّلَاةُ بِاللَّيْلِ وَالنَّاسُ نِيَامٌ وَلَقَطُ هَذَا الْحَدِيثِ كَمَا فِي الْمَصَابِيحِ لَمْ أَجِدْهُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ إِلَّا فِي شَرْحِ السُّنَّةِ -

أخرجه الترمذی من طریق - عن عبدالرحمن عن عائش الحضرمی عن مالک بن یخامر السکیکی عن معاذ بن جبل نحوه بالفاظه وزيادات في السنن ۵ / ۳۴۳ حدیث رقم ۳۲۳۵ رواه فی شرح السنة۔



**ترجمہ:** (اور ترمذی نے بعض اختلاف کے ساتھ اس روایت کو عبد الرحمن بن عائش) ابن عباس اور معاذ بن جبل رضی اللہ عنہم سے نقل کیا ہے اس میں مزید یہ الفاظ ہیں: ”اللہ تعالیٰ نے فرمایا اے محمد! (صلی اللہ علیہ وسلم) آپ کو معلوم ہے کہ مقررین فرشتے کس بارے میں بحث کر رہے ہیں؟ آپ ﷺ فرماتے ہیں میں نے جو باعرض کیا ہاں؟ میں جانتا ہوں کہ وہ کفارات کے متعلق گفتگو کر رہے تھے اور وہ کفارات یہ ہیں کہ ایک نماز ادا کرنے کے بعد مسجد میں دوسرے وقت کی نماز کے انتظار میں آدمی بیٹھے اور اللہ تعالیٰ کی یاد میں مصروف رہے اور پیدل چل کر جماعت کے ساتھ نماز ادا کرے۔ نیز یہ کہ سردی ہو یا گرمی اچھی طرح وضو کرے اگر کوئی شخص ایسا کرے تو وہ بھلائی پر زندہ رہے گا اور بھلائی پر مرے گا اور اپنے گناہوں سے اس طرح پاک ہو جائے گا گویا اس کی ماں نے اُس کو آج ہی جنا ہے: اللہ تعالیٰ نے فرمایا اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم جب آپ ﷺ نماز سے فارغ ہوں تو یہ دعا پڑھا کریں: اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُكَ فِعْلَ الْخَيْرَاتِ وَتَرْکَ الْمُنْكَرَاتِ وَحُبَّ الْمَسَاكِيْنِ فَاِذَا اَرَدْتَ بِعِبَادِكَ فِتْنَةً فَاَقْبِضْنِیْ اِلَيْكَ غَيْرَ مَفْتُوْنٍ (اے اللہ میں تجھ سے نیکیاں کرنے اور برائیوں سے بچنے اور مسکینوں کی دوستی کا سوال کرتا ہوں اور جب تو بندوں میں گمراہی ڈالنے کا ارادہ کرے تو مجھے بغیر فتنہ و آزمائش کے اٹھا لیجئے) اور اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کہ درجات یہ ہیں کہ ہر ایک کو سلام پیش کیا جائے (السلام علیکم کہا جائے) مسکینوں کو کھانا کھلایا جائے اور رات کو اس وقت تک جب لوگ سوئے ہوئے ہوں نماز پڑھی جائے۔“

**اسنادی حقیقت:** صاحب مشکوٰۃ کہتے ہیں کہ میں نے یہ حدیث ان الفاظ کے ساتھ جیسا کہ مصابیح میں عبد الرحمن سے منقول ہے سوائے شرح السنہ کے کسی کتاب میں نہیں دیکھی۔“

**تشریح:** وعن ابن عباس: اس کا عطف عنہ پر ہے۔ (یا محمد هل تدری فیہم یختصم الملاء الاعلیٰ) اور مصابیح میں یا محمد مؤخر ہے۔

نعم فی الکفارات: اور مصابیح میں نعم کے بغیر ہے اور حضرت معاذ بن جبل کی روایت قابل اعتماد روایت ہے جس میں یہ ہے: قلت فی الدرجات و الکفارات ان مذکورہ خصائل کو کفارات سے تعبیر کیا اس لئے کہ یہ ما قبل گناہوں کیلئے کفارہ بن جاتے ہیں۔

والکفارات: یعنی وہ چیز کہ جس میں ملا اعلیٰ والے بحث کر رہے ہیں۔ یہ مبتدا ہے اس کی خبر (المکث) ہے میم کے ضمہ اور فتح کے ساتھ ہے اور قاموس میں ہے مکث تینوں لفظوں کے ساتھ اور کاف کو حرکت بھی دی جاتی ہے۔

فی المساجد بعد الصلوات: یعنی ہر نماز کے بعد دوسری نماز کے انتظار کیلئے یا اس سے مراد اعتکاف کرنا ہے یا مطلق توقف ہے مخلوق سے علیحدگی کرنے کیلئے اور حق تعالیٰ میں مشغول ہونے کیلئے۔

فی المکارہ: یعنی شیدید سردی میں، اور مصابیح کے الفاظ یہ ہیں قال وما هُنَّ؟ ابن الملک نے فرمایا کہ یہ ان کفارات کے بارے میں استفہام ہے اور مقصود اس سے اس علم تفصیلی کا اظہار ہے جس کو اللہ تعالیٰ نے آپ ﷺ کو سکھلایا تھا اور یہ کہ آپ ﷺ اپنی امت کو اس کی خبر دیں تاکہ وہ اس پر عمل کریں (آگے مصابیح کی روایت یوں ہے) کہ میں نے کہا کہ جماعات کی طرف پیدل چل کر جانا اور نمازوں کے بعد مساجد میں بیٹھنا اور پانی فرائض اور سنن کی جگہوں میں مبالغے سے پہنچانا اور ان

چیزوں کو خاص طور پر اس لئے ذکر کیا تاکہ ان کے کرنے پر ترغیب ہو جائے کیونکہ یہ افعال دائمی ہیں تو اس میں اس بات کا خدشہ ہے کہ ان میں سستی اور غفلت برتی جائے۔ ابن الملک نے اسی طرح ذکر کیا ہے۔

ومن فعل ذلك عاش بخير ومات بخير: جیسا کہ اس پر اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد دلالت کرتا ہے: ﴿مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ انْشَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيٰوةً طَيِّبَةً وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُم بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ﴾ [النحل: ۹۷] ”کہ جو مؤمن مرد ہو یا عورت نیک عمل کرے، پس ہم اس کو ضرور پاکیزہ حیات عطاء فرمائیں گے اور ان کے اچھے کاموں کے عوض میں انکا اجر دیں گے۔“ حیاة طیبہ کی تفسیر طاعت کی حلاوت اور عبادت کی توفیق کے ساتھ کی گئی ہے۔ ابن عباس نے اس کی تفسیر رزق حلال سے کی ہے اور میں نے اس کی تفسیر قناعت اور رضا بالقضاء سے کی ہے جو کہ دنیوی نعمتوں کی انتہاء ہے اور اجر کا بدلہ احسن عمل سے دینے سے مراد یہ ہے کہ اس کے تمام وہ اعمال جو اس عمل سے کم ہیں ان کو اس عمل فاضل (فضیلت والے عمل) کے برابر کر دیا جائے گا اور یہ اخروی نعمتوں کی انتہائی ہے۔ اور اس کا مقدمہ موت ہے خیر و عافیت کے ساتھ یعنی موت اسلام اور توبہ پر ہو اور راحت اور ریحان اور جنت کی خوشخبری کی حالت میں ہو۔

وكان من خطبته: اور مصابیح کے الفاظ یہ ہیں ومن يفعل ذلك يعش بخير ويمت بخير ويكون من خطبته.....

کیوم ولدته: یوم، یعنی علی الفتح ہے، ماضی کی طرف اس کی اضافت کی وجہ سے اور جب اس کی اضافت مضارع کی طرف ہو تو اس کے مبنی ہونے میں اختلاف ہے، طیبی نے اس طرح فرمایا ہے۔ اور مضارع کی مثال وہ اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد ہے: ﴿قَالَ اللَّهُ هَذَا يَوْمٌ يَنْفَعُ الصَّادِقِينَ صِدْقُهُمْ﴾ [المائدہ: ۱۱۹] ”خدا فرمائے گا کہ آج وہ دن ہے کہ راست بازوں کو ان کی سچائی ہی فائدہ دے گی۔“ نافع نے یوم کو فتح کے ساتھ پڑھا ہے اور باقی نے رفع کے ساتھ۔ طیبی نے فرمایا ہے کہ وہ گناہوں سے بری ہو جاتا ہے جیسا کہ وہ اس دن بری تھا جس دن اس کو اس کی ماں نے جنا تھا اور ابن حجر نے عجیب بات کی اور کہا ہے وکان خارجا کخروجہ کہ اس بچے کے گناہوں سے نکلنے کی طرح یہ بھی نکل جاتا ہے۔ تو اس طرح یہاں مقابلے کے طور پر تعبیر کرنا ہے کیونکہ اس کی حقیقت یہاں مراد لینا محال ہے۔ اس لئے کہ مولود (بچہ) کے گناہ ہی نہیں ہوتے یہاں تک کہ وہ اس گناہوں سے نکلے۔ اسی وجہ سے علامہ طیبی نے مبرأ سے تعبیر کیا ہے اور ہم نے یہاں اسی کو ترجیح دی ہے اس لئے کہ حضورؐ نے اپنے ایک ارشاد میں اسی سے تعبیر کیا ہے فرمایا: من حج فلم يرفث ولم يفسق خرج من ذنوبه كيوم ولدته امه یعنی وہی پہلی مذکورہ تاویل کے ساتھ اور ابن حجر کے قول کی غرابت کی وجہ ایسی چیز کو مقدر ماننا ہے جو تاویل کی محتاج ہے اور ایسی چیز کو چھوڑنا ہے جو تاویل کی محتاج نہیں ہے اور ابن الملک نے فرمایا ہے کہ یہ آدمی گناہوں سے جو بری ہو جاتا ہے اس سے مراد صغائر ہیں۔

فقل: ابن حجر نے فرمایا ہے کہ اس کا مطلب یہ ہے کہ نماز کے بعد جیسا کہ نظم کلام اس کا فائدہ دے رہا ہے۔ ملا علی قاری فرماتے ہیں کہ نظم اس معنی کے مراد لینے کے بھی منافی نہیں ہوگا کہ جب تو نماز پڑھے تو تو نماز کے آخر میں اس کو کہہ۔

اسئلک الخیرات: اور ایک نسخہ میں فعل الخیرات ہے فاء کے کسرہ کے ساتھ اور بعض نے فاء کا فتح بتلایا ہے اور بعض نے کہا ہے کہ اول اسم ہے ثانی مصدر ہے اور خیرات وہ ہے جو شریعت میں افعال حمیدہ میں سے اور نیک افعال میں سے

معروف ہو۔

وترک المنکرات وحب المساکین: لیکن ظاہر یہی ہوتا ہے کہ یہ (حب المساکین) ما قبل کی طرح مصدر کی اضافت مفعول کی طرف کے قبیل سے ہے اور یہ تخصیص بعد العمیم کے قبیل سے ہے کیونکہ یہ خیرات میں داخل ہے جس کو منکرات کے مقابلہ میں ذکر کیا گیا ہے اس کے باوجود اس کو ذکر کرنا اس فرد (حب المساکین) کے اہتمام کی وجہ سے ہے جیسا کہ: فاذا اردت بعبادک ..... میں فتنہ کو منکرات کی جانب میں خاص کیا گیا ہے۔

فتنہ: یعنی گمراہی یا دنیاوی سزا۔ (فابقضنی) باء کے کسرہ کے ساتھ ای توفنی۔

الیک غیر مفتون: ای غیر صال او غیر معاقب اور علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ اس کا معنی ہے کہ جب تو ان کو گمراہ کرنے کا ارادہ کرے تو میری موت کو بغیر فتنے میں پڑے ہوئے مقدر کر دے۔

والدرجات: یہ مبتدا ہے یعنی وہ چیز جو رفع درجات کا سبب ہیں۔ (افشاء السلام) یعنی اس پر سلام کرے جس کو پہچانتا ہے اور اس کو بھی سلام کرے جس کو نہیں پہچانتا۔ (اطعام الطعام) یعنی ہر خاص و عام کو کھلانا۔

والناس نیام: اور مصابیح کے الفاظ یہ ہیں ومن الدرجات (یعنی وہ چیز جو درجات کو بلند کرتی ہیں اور جو درجات تک پہنچاتی ہیں۔ پس من تبعیض کیلئے ہے) اطعام الطعام وبذل السلام وان یقام (بالیل والناس نیام) (ابن الملک نے فرمایا ہے کہ ان چیزوں کو رفع درجات کیلئے اس لئے خاص کیا گیا ہے کیونکہ یہ واجب سے زائد ہیں پس لامحاله ان کا کرنے والا فضل کا مستحق ہوگا اور وہ فضل درجات کا بلند ہونا ہے)۔ قل اللهم انی اسئلك الطیبات (یعنی اتوال اور نیک احوال)۔

وفعل الخیرات وترک المنکرات وان تغفرلی وتوب علی واذ اردت بعبادک فتنه فی یوم فتوفنی الیک غیر مفتون۔

۷۲۷: وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثَلَاثَةٌ كُلُّهُمْ ضَامِنٌ عَلَى اللَّهِ رَجُلٌ خَرَجَ غَارِبًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَهُوَ ضَامِنٌ عَلَى اللَّهِ حَتَّى يَتَوَفَّاهُ فَيُدْخِلَهُ الْجَنَّةَ أَوْ يَرُدَّهُ بِمَا نَالَ مِنْ أَجْرٍ أَوْ غَنِيمَةٍ وَرَجُلٌ رَاحَ إِلَى الْمَسْجِدِ فَهُوَ ضَامِنٌ عَلَى اللَّهِ وَرَجُلٌ دَخَلَ بَيْتَهُ بِسَلَامٍ فَهُوَ ضَامِنٌ عَلَى اللَّهِ۔

(رواه ابو داود)

آخر جہ ابو داؤد فی السنن ۱۶/۳ حدیث رقم ۲۴۹۴۔

**ترجمہ:** اور سیدنا ابوامامہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”تین اشخاص ایسے ہیں جن کا ذمہ اللہ عزوجل نے لیا ہے کہ ان کو آخرت کے مصائب سے دور رکھے گا: ﴿۱﴾ ایک وہ شخص جو جہاد کے لئے نکلا تو وہ اللہ کریم کی ذمہ داری میں ہے کہ یا تو اس کو شہادت عطا فرما کر جنت پہنچائے یا غازی بنا کر اس کو گھر میں بھیج دے اور اسے مال و متاع دے کر دنیوی فائدہ سے مالا مال کر دے۔ ﴿۲﴾ دوسرا شخص وہ ہے جو محض اللہ کی رضا کے لئے مسجد جائے اللہ اس کا ضامن ہے کہ اس کو اس کی عبادت کا اجر و ثواب مرحمت فرمائے۔ ﴿۳﴾ تیسرا وہ جو گھر میں داخل ہوتے وقت گھر والوں پر سلام پیش کرے تو وہ بھی گویا اللہ تعالیٰ کی ذمہ داری میں ہے۔“ (ابو داؤد)

**تشریح:** کلہم: یعنی ان میں سے ہر ایک اور افراد لفظ کل کے اعتبار سے ہے۔ (ضامن) ای ذوضمان یعنی حفظ و رعایت والے ہیں جیسا کہ لاین اور عامر۔ (علی اللہ) یا ضامن مضمون کے معنی میں ہے جیسا کہ کہا جاتا ہے ہو عامر ای معمور جیسا کہ ماء دافق ای مدفوق مطلب یہ ہے کہ اللہ نے ان سے پکا وعدہ کیا ہے ان کو ان کی مراد دینے میں اس کی طرف سے وعدہ خلافی نہیں ہوگی اور علامہ طیبی نے فرمایا ہے ضامن بمعنی ذی الضمان ہے جو واجب کی طرف لوٹتا ہے یعنی اللہ پر واجب ہے کہ وہ اپنے وعدے کے اقتضاء کی وجہ سے ان کی دین اور دنیا میں مصائب سے حفاظت کرے۔

فہو ضامن علی اللہ: یعنی اس کی حفاظت و رعایت کرنا اللہ تعالیٰ پر واجب ہے جیسے وہ شئی کہ جس کو اپنے ذمہ لیا جائے۔ (حتی یتوفاه) یعنی اللہ تعالیٰ اس کی روح قبض کرے یا موت دے کر یا اپنے راستے میں شہادت کے ساتھ۔ (اوبرودہ) یہ یتوفاه پر عطف ہے۔ (من اجر) یعنی فقط ثواب۔

او غنیمۃ: یعنی اجر کے ساتھ غنیمت بھی۔ پس اؤتولج کیلئے ہے۔ اور ابن حجر نے فرمایا ہے کہ اؤ ہما (یعنی دونوں) پس اؤ منع خلو کیلئے ہوگا۔ اور اس پر یہ اعتراض وارد ہوتا ہے کہ اس سے یہ لازم آتا ہے کہ غنیمت بغیر اجر کے پائی جائے، اور یہ بات مردود ہے کیونکہ یہ خلاف مفروض ہے۔ پس اس کو غور سے سمجھ لو، کیونکہ یہ جگہ غلطی اور پھسلنے کی ہے۔ اور ایک حدیث قدسی میں ہے: من خرج مجاہداً فی سبیلی وابتغاء مرضاتی فانا علیہ ضامن او ہو علی ضامن۔ راوی کو اس میں شک ہے، مطلب یہ ہے کہ میں اس بندے پر رقیب اور حفیظ (نگہبان) ہوں یا وہ مجھ پر واجب الحفظ ہے (یعنی اس کی حفاظت کرنا مجھ پر واجب ہے)۔

ورجل دخل بیتہ بسلام: یعنی گھر والوں پر سلام کرتے ہوئے داخل ہوا اور بعض نے کہا ہے کہ گھر میں سلامتی کیلئے داخل ہوا اور بعض نے کہا کہ اس کا معنی ہے کہ فتنوں سے سلامتی طلب کرتے ہوئے داخل ہوا کیونکہ اس سے وہ امن میں ہو جائے گا جیسا کہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد: ﴿ادخلوها بسلام﴾ [الحجر: ۶۶] (ان سے کہا جائے گا کہ) ان میں سلامتی (اور خاطر جمع) سے داخل ہو جاؤ۔ "یعنی عذاب سے بچتے ہوئے۔ لیکن اس توجیہ کو رد کیا گیا ہے کیونکہ آیت سے یہ معنی امنین کی وجہ سے ہے۔ پس بسلام کا مطلب یہ ہے کہ فرشتے ان پر سلام کریں گے یا ان میں سے بعض بعض پر سلام کریں گے۔

فہو ضامن علی اللہ: ابن الملک نے فرمایا ہے کہ اس سے مراد یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ اس کو برکت اور ثواب کثیر عطاء فرمائیں گے اس لئے کہ حضرت انسؓ سے مروی ہے کہ حضور ﷺ نے ان کو فرمایا اے بیٹے جب تو اپنے گھر والوں کے پاس جائے تو ان کو سلام کر یہ تجھ پر اور تیرے اہل پر برکت کا سبب ہوگا اور جب گھر میں کوئی نہ ہو تو بندہ اپنی ذات ہی پر سلام کرے اس لئے کہ جو آدمی خالی گھر میں داخل ہو اس کیلئے مسنون ہے کہ وہ یوں کہے: السلام علینا وعلی عباد اللہ الصالحین، اور شاید اس میں جو راز ہے وہ یہ ہو کہ گھر ملائکہ اور بعض مسلمان جنات سے تو خالی نہیں ہوتا اور آخری دو میں مضمون بہ کو ما قبل پر اکتفاء کرتے ہوئے ذکر نہیں کیا اور علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ اس سے مراد وہ شخص ہے جو جب بھی گھر میں داخل ہو گھر والوں پر سلام کرے اور مضمون یہ وہ برکت ہے اس پر اور اس کے اہل و عیال پر اور بعض نے کہا ہے کہ اس سے وہ آدمی مراد ہے کہ جو سلامتی کی طلب میں اور فتن سے بچاؤ کی خاطر گھر کو لازم پکڑے اور یہ معنی زیادہ بہتر ہے اس لئے کہ اللہ کے راستے میں سفر کے اندر مجاہدہ



کرنا اور حضر میں مسجد کی طرف جانا اور گھر کو لازم پکڑنا فتنوں سے بچنے کی خاطر تو ان میں سے بعض بعض کے ساتھ مربوط ہیں۔ پس اس بناء پر مضمون بہ اللہ تعالیٰ کا حفاظت کرنا اور فتنوں سے بچانا ہے۔  
رواہ ابو داؤد: بقول میر ک امام ابو داؤد اس پر خاموش رہے ہیں۔

## وضو گھر سے ہی کر کے جانا افضل ہے

۴۲۸: وَعَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ خَرَجَ مِنْ بَيْتِهِ مَتَطَهَّرًا إِلَى صَلَاةٍ مَكْتُوبَةٍ فَاجْرُهُ كَأَجْرِ الْحَاجِّ الْمُحْرِمِ وَمَنْ خَرَجَ إِلَى تَسْبِيحِ الصُّلْحَى لَا يَنْصِبُهُ إِلَّا آيَاهُ فَاجْرُهُ كَأَجْرِ الْمُعْتَمِرِ وَصَلَاةٍ عَلَى آثَرِ صَلَاةٍ لَا لَفْوَ بَيْنَهُمَا كِتَابٌ فِي عِلِّيَيْنِ - (رواه احمد و ابو داود)

آخر جرحہ احمد فی المسند ۲۶۸/۵۔ و آخر جرحہ ابو داؤد فی السنن ۳۷۷/۱ حدیث رقم ۵۵۸۔

**ترجمہ:** اور سیدنا ابوامامہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”جو شخص وضو کر کے گھر سے نکلا اور فرض نماز ادا کرنے کے لئے مسجد گیا تو وہ اتنے ثواب کا مستحق ہوا جتنے ثواب کا مستحق احرام باندھ کر حج کرنے والا ہے اور جیس شخص نے چاشت کی نماز ادا کی اُس نے عمرہ کا ثواب پایا اور ایک نماز باجماعت ادا کرنا دوسری نماز باجماعت ادا کرنے تک ان دونوں نمازوں کے درمیان جو گناہ اس سے سرزد ہوئے یا لغو باتیں ادا ہوئیں وہ سب اس کو معاف کر دی گئیں اور اس کا عمل ”علیین“ میں لکھا گیا جو ایک محفوظ مقام ہے۔ (ابو داؤد)

**تشریح:** متطہرا الی الصلاة: یہ حال ہے یعنی مسجد کی نماز کے ارادے سے نکلا۔

کاجر الحاج: یعنی حج کرنے والے کے اجر کے مثل۔ زین العرب نے فرمایا ہے ای کاصل اجرہ۔ یعنی اس کے اصل اجر کی طرح اور بعض حضرات نے کہا ہے کہ حج کرنے والے کے اجر کی طرح اس حیثیت سے ہے کہ اس کے لئے ہر قدم کے بدلے ایک نیکی (یا ایک گناہ معاف یا ایک درجہ بلند) لکھا جاتا ہے جیسا کہ حج کرنے والے کیلئے اگرچہ دونوں اجر کثرت و قلت میں یا کیت اور کیفیت میں مختلف اور متغائر ہوں۔ یا اس حیثیت سے ہے کہ وہ نمازیوں جیسا ہی پورا پورا اجر وصول کرتا رہتا ہے گھر سے نکلنے سے لے کر لوٹنے تک اگرچہ اس نے بعض اوقات میں نماز پڑھی ہے جیسا کہ حج کرنے والا اپنا اجر پورا پورا وصول کرتا رہتا لوٹنے تک اگرچہ حج اس نے صرف عرفہ میں کیا تھا۔

المحرم: حاجی حُرْم سے تشبیہ دی اس لئے کہ نماز کی وجہ سے پاکی حاصل کرنا بمنزلہ احرام کے ہے جو حج کیلئے باندھا جاتا ہے کیونکہ حج بغیر احرام کے اور نماز بغیر وضو نہیں ہوتی پھر حج کرنے والا احرام کی حالت میں ہو تو اس کا ثواب تم ہوگا، پس اسی طرح جو نماز کیلئے نکلتا ہے پاکی کی حالت میں پس اس کا ثواب بھی افضل ہوگا۔

علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ: من خرج من بیتہ یعنی قاصدا الی المسجد لاداء الفرائض۔ اور ہم نے جو یہاں قصد (ارادے) کو مقدر کیا وہ اس لئے ہے تا کہ حج کے مطابق ہو جائے اس لئے کہ حج وہ قصد خاص کو کہتے ہیں۔ پس نیت (ارادہ) طہارت کے ساتھ یہ بمنزلہ احرام کے ہے اور اس جیسی احادیث برابر کیلئے نہیں ہوتیں اور یہ بھی جیسے کہتے ہیں کیونکہ

ناقص کو کامل کے ساتھ ملانا کامل کی فضیلت کا وجوہ مقتضی ہے تاکہ مبالغے کا فائدہ ہو ورنہ یہ عبث ہے، پس ان نمازیوں کے حال کو کہ جو فرض نماز کے ارادے سے نکلے فضیلت میں تشبیہ دی گئی ہے حاجی محرم کے حال کے ساتھ مبالغے اور ترغیب کے طور پر تاکہ لوگ جماعت میں غفلت اور سستی نہ برتتے لگیں۔

ومن خرج الى تسبيح الضحى: یعنی چاشت کی نماز۔ اور ہر نفل نماز تسبیح اور دُعا ہے۔ علامہ طیبیؒ نے فرمایا ہے کہ فرض اور نفل نماز اگرچہ وہ یہ دونوں اس امر میں متفق ہیں کہ ان میں سے ہر ایک میں تسبیح پڑھی جاتی ہے لیکن نفل نماز اس نماز کے ساتھ اس نئے خاص طور پر مذکور ہے کیونکہ تسبیحات فرائض اور نوافل میں سنت ہیں گویا کہ نفل نماز کو اس بناء پر تسبیح کہا گیا ہے کہ یہ واجب نہ ہونے میں افکار کے مشابہ ہے اور ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ اسی حدیث سے ہمارے ائمہ نے یہ مسئلہ اخذ کیا ہے کہ چاشت کی نماز مسجد میں پڑھنا مسنون ہے اور یہ ان میں سے ہوگی جو اس حدیث: افضل صلوة المرء في بيته الا المكتوبه سے مستثنیٰ مانی گئی ہیں۔

ملا علی قاریؒ نے فرمایا ہے کہ اس میں یہ بات ملحوظ رہے کہ متن حدیث کے صحیح ماننے کے بعد یہ حدیث جواز پر تو دلالت کرتی ہے نہ کہ افضل ہونے پر، یا اس حدیث کو محمول کیا جائے گا اس شخص پر جس کا کوئی گھر نہ ہو یا گھر ہو لیکن اس میں کوئی مشغولی ہو رہی ہو اس کے ساتھ ساتھ یہ بھی ہے کہ حدیث میں مسجد کا بالکل ذکر نہیں، پس معنی یہ ہیں کہ جو گھر سے یا بازار سے یا اپنے مشغل سے اشتغال دنیا کو چھوڑتے ہوئے چاشت نماز کی طرف نکلے۔

لا ينصبه: یاء کے ضمہ کے ساتھ یہ انصاب سے ہے اور اس کا معنی تھکانا، یہ نصب بالکسرہ سے ہے یعنی جب تھک جائے وانصبه غیرہ ای تبعاً اور یاء کے فتح کے ساتھ بھی مروی ہے نصب ای اقامہ سے، یہ زین العربؒ نے فرمایا ہے۔ اور علامہ تورا پشٹیؒ نے فرمایا ہے کہ یہ یاء کے ضمہ کے ساتھ ہے اور فتح احتمال لغوی ہے روایت کے اعتبار سے میں اس کو ثابت نہیں مانتا۔

الا اياه: یعنی نہیں تھکا تا یہ نکلنا مگر چاشت کی غرض سے اور ضمیر منصوب کو یہاں مرفوع کی جگہ رکھا گیا ہے: ای لا یخرجہ ولا یزعجہ الا هو اور حدیث الوسیلہ کے برعکس ہے (کہ اس میں مرفوع منصوب کی جگہ ہے) وار جوان اکون انا هو۔ طیبیؒ نے اس طرح فرمایا ہے اور بعض حضرات نے کہا ہے کہ اس میں معنی کی طرف میلان ہے نہ کہ لفظ کی طرف اور یہ علم عربیت میں ایک عظیم الشان باب ہے۔ اور صاحب کشف اسی سے اللہ تعالیٰ کے اس اشاد: ﴿فَشَرِبُوا مِنْهُ اَلَا قَلِيلاً مِّمَّهُمْ﴾ کو بتایا ہے قراءت شاذہ کے ساتھ اس لئے کہ معنی یہ ہوں گے: لم يطيعوه الا قليل منهم اور اسی طرح یہاں پر کہ لا ينصبه الا اياه کا معنی ہوگا: لا يقصد ولا يطلب الا اياه۔ اور ابن الملکؒ نے فرمایا کہ یہاں ضمیر منصوب کو مرفوع کے قائم مقام رکھا گیا ہے کیونکہ یہ استثناء مفرغ ہے یعنی لا يتبعه الا الخروج الى تسبيح الضحى۔

كاجر المعتمر: اس میں اشارہ ہے اس بات کی طرف کہ عمرہ سنت ہے۔ (علی اثر) اثر ہمزہ کے کسرہ کے ساتھ اور سکون کے ساتھ یاد فتحوں کے ساتھ ای عقیہما۔

فی علیین: یہ اس دیوان (رجسٹر) خیر کا نام ہے جس میں نیکیوں کے اعمال لکھے ہیں۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے ﴿كَلَّا اِنَّ كِتَابَ الْاَبْرَارِ لَفِي عَلِيَيْنَ وَمَا اَدْرَاكَ مَا عَلِيُونَ﴾ کتب مرقومہ یشہدہ المقربون ﴿[المطففين: ۱۸، ۲۱۳] "ہرگز ایسا نہیں

نیک لوگوں کا نامہ اعمال علیین میں رہے گا اور آپ کو کچھ معلوم ہے کہ علیین کیا چیز ہے وہ ایک نشان کیا ہوا دفتر ہے جس کو مقرب فرشتے دیکھتے ہیں۔ علیین یہ علی کی جمع اور یہ علو سے فعلیل کے وزن پر ہے اور اس کو یہ نام اس لئے دیا گیا کیونکہ اس کو تکریماً ساتویں آسمان تک اٹھایا جاتا ہے اور اس لئے بھی کہ یہ درجات کی بلندی کا سبب ہے اور علیۃ لام اور یاء کی تشدید کے ساتھ ہے غرض: بالا خانہ کو کہتے ہیں اسی طرح بعض حضرات نے کہا ہے۔

اور بعض نے کہا ہے کہ اس سے مراد اعلیٰ جگہ اور بلند مراتب ہیں یعنی نماز پر مداومت (پیشگی) بغیر کسی ایسے خلل کے کہ جو اس کے منافی ہوا اعمال میں سے کوئی چیز بھی اس سے اعلیٰ نہیں ہے پس اس کو علیین سے کنایہ لیا ہے۔

اور بعض نے کہا ہے کہ کتاب فی علیین کا مطلب ہے عمل کتاب فی علیین یا کتاب مرفوع فی علیین یا سبب کتب اسم عاملہ فی علیین یعنی یہ اس کے علیین میں نام لکھنے کا سبب ہے اور وہ وہ جگہ ہے کہ جس میں صالحین کے اعمال لکھے جاتے ہیں۔

رواہ احمد و ابو داؤد: اور اس پر امام ابو داؤد نے خاموشی اختیار کی ہے اور اس کی سند میں قاسم ابو عبد الرحمن ہے اور اس میں کلام ہے۔ میرک نے اسی طرح کہا ہے۔

## تسبیحات جنت کے میوے

۷۲۹: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا مَرَرْتُمْ بِرِيَاضِ الْجَنَّةِ فَارْتَعُوا فَبِلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا رِيَاضُ الْجَنَّةِ قَالَ الْمَسَاجِدُ فَبِلَ وَمَا الرَّتْعُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ . (رواه الترمذی)

أخرجه الترمذی فی السنن ۵/۹۷/۵ حدیث رقم ۳۵۰۹۔ وقال : حسن غریب ۔

”اور سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”جب تم جنت کے باغوں میں جاؤ تو وہاں سوکھا میوہ کھاؤ آپ ﷺ سے پوچھا گیا کہ یا رسول اللہ دنیا میں جنت کے باغات کہاں؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ وہ مساجد ہیں۔ پھر آپ ﷺ سے دریافت کیا گیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میوہ کھانا کیا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ((سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ)) اللہ پاک ہے اور تمام اچھی تعریفیں اسی کے لئے ہیں اُس کے سوا کوئی معبود نہیں اور اللہ سب سے بڑا ہے مسجدوں میں ان تسبیحات کا ادا کرنا سوکھا میوہ کھانا (ہی تو) ہے۔“ (ترمذی)

**تشریح:** فارتعوا: یعنی تم خاموش نہ ہو بلکہ تم دل سے یا زبان سے ذکر کرتے رہو اور اہل معرفت ان دونوں کو جمع کرتے ہیں۔ یا مطلب یہ ہے کہ تم اس چرنے کو غنیمت سمجھو کہ جس میں عبادت و ذکر کی مختلف اقسام اور مختلف علوم و معارف حاصل ہوتے ہیں۔ اسی وجہ سے حضرت علی کرم اللہ وجہہ نے ارشاد فرمایا ہے کہ اگر مجھے مسجد اور جنت میں اختیار دیا جائے تو میں مسجد کو اختیار کروں گا۔ شاید حضرت علیؑ نے یہ بات اس لئے ارشاد فرما رہے ہوں کہ مسجد ہی وہ جنت میں کمال مرتبہ کا سبب ہے یا اس لئے کہ اس میں نفس کی مخالفت ہے اور دل کی موافقت ہے اور اللہ کی رضا ہے۔

قیل یا رسول اللہ: دونوں جگہ سوال کرنے والے ابو ہریرہؓ ہی ہیں جو راوی حدیث ہیں اور یہ بات ترمذی میں واضح ہے، علامہ میرکؒ نے اسی طرح کہا ہے۔

ما ریاض الجنة قال المساجد: یہ اس دوسری روایت کے منافی نہیں ہے کہ جس میں حلق الذکر آیا ہے اس لئے کہ ذکر کے حلقے اس کا مصداق مسجد بھی ہے اور غیر مسجد بھی، پس وہ اعم ہے اور اس میں سے اس جگہ مساجد کو خاص کیا گیا کیونکہ یہ افضل ہے اور مساجد کو جنت کے باغ بنانا یہ اس بناء پر ہے کہ ان میں عبادت کرنا جنت کے باغوں کے حصول کا ذریعہ ہے۔

قبل وما الرتع یا رسول اللہ قال سبحان اللہ.....: لفظاً اور معنی مناسبت کی رعایت کی وجہ سے رتع کو قول کی جگہ رکھا اس لئے کہ ان کلمات کا کہنا بہت بڑے ثواب کے حاصل کرنے کا سبب ہے اور رتع کا یہاں معنی اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد جیسا ہے (جو یوسف علیہ السلام کے بارے میں ان کے بھائیوں نے کہا تھا): ﴿يَرْتَعُونَ﴾ [یوسف: ۱۲] اور رتع اصل میں کہتے ہیں کہ پھلوں اور لذت والی اشیاء کھانے کیلئے کثرت سے مہیا ہونا اور اسی طرح سرسبز باغات اور نہروں کی طرف سیر کیلئے نکلنا جیسا کہ لوگوں کی عبادت ہے کہ جب وہ باغات کی طرف نکلتے ہیں۔ پھر اس لفظ میں وسعت کی کئی اور اس کا استعمال بڑے ثواب کے ساتھ ملنے والی کامیابی پر ہونے لگا۔ اور حدیث کے معنی کا خلاصہ یہ ہے۔ کہ جب مساجد میں گزرو تو یہ کہو۔ علامہ طیبیؒ نے اسی طرح کہا ہے اسی وجہ سے بعض علماء نے کہا ہے کہ جو اوقات مکروہ میں مسجد میں داخل ہو تو وہ یہ کلمات کہے، پس یہ کلمات تحیۃ المسجد کے قائم مقام ہوں گے پھر یہ بات ہے کہ یہ رتع (چرنا) صرف اذکار میں منحصر نہیں ہے بلکہ اس حدیث اور ان جیسی دوسری احادیث سے مقصود باقی رہنے والے نیک اعمال ہیں جو باغات جنت تک پہنچانے کا سبب ہیں اور بلند درجات کے رتع کا سبب ہے۔

اور بعض حضرات نے کہا ہے کہ اگر چرنے کے ذکر سے اشارہ ہو اس درخت کے پھل کھانے کی طرف کہ جس کو ذکر کرنے والا مسجد کے باغ میں لگا تا ہے جیسا کہ حدیث میں آیا ہے کہ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ میں معراج والی رات میں ابراہیم علیہ السلام کو ملتا تو انہوں نے ارشاد فرمایا اے محمد ﷺ میری طرف سے آپ اپنی امت کو سلام کہنا اور ان کو یہ بتلانا کہ جنت بڑی پاکیزہ مٹی والی ہے اور میٹھے پانی والی ہے اور یہ جنت چھٹیل میدان ہے اور اس کے پودے و درخت سبحان اللہ والحمد للہ ولا الہ الا اللہ واللہ اکبر ہیں۔ تو یہ انوکھا اسلوب اور عجیب و غریب اشارہ ہوگا جو آپ ﷺ نے ذکر کیا ہے۔

پھر حلق الذکر میں اشارہ ہے کہ ہر ذکر میوے چرنا ہے اور جو یہاں ان کلمات کو خصوصاً ذکر کیا گیا تو اس لئے کہ آیت میں والباقیات الصالحات کی تفسیر انہی کلمات سے کی گئی ہے اور اس حدیث کی وجہ سے بھی کہ جس میں ہے کہ یہ افضل کلام ہیں اور اس کی تائید اس حدیث سے بھی ہوتی ہے کہ جس کو ہم نے ذکر کیا ہے: اذا دخلتم المسجد فعليکم بالارتع قالوا وما الارتع یا رسول اللہ قال الدعاء والرغبة الى اللہ عزوجل۔

رواہ الترمذی: اور امام ترمذیؒ نے فرمایا ہے کہ یہ حدیث غریب ہے اور اس کی سند میں حمید کی ہے اور وہ متکلم فیہ ہے (نقلہ میرک) اور حدیث میں آیا ہے کہ مساجد آخرت کے بازار ہیں جو اس میں داخل ہوگا وہ اللہ کا مہمان ہے اور اس کی جزاء مغفرت ہے اور اس کی سلامی کرامت ہے اور تم پر چرنا لازم ہے۔ صحابہؓ نے عرض کیا کہ چرنے سے کیا مراد ہے فرمایا دعا اور اللہ



تعالیٰ کی طرف رغبت۔

## اعمال کا دار و مدار نیتوں پر ہے

۷۳۰: وَعَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ أَتَى الْمَسْجِدَ لِشَيْءٍ فَهُوَ حَظُّهُ - (رواه ابوداؤد)

آخر جہ ابوداؤد فی السنن ۱/۳۲۰ حدیث رقم ۴۷۲۔

**ترجمہ:** ”سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”جو شخص مسجد میں آئے گا وہ

جس کام کے لئے آئے گا اسے اس میں سے حصہ عطا کیا جائے گا“۔ (ابوداؤد)

**تشریح:** ”حرام“ حاء مہملہ کے کسرہ اور زاء معجمہ کے ساتھ ہے۔

من اتى المسجد یعنی اخروی یا دنیوی شئی کے حصول کے ارادے سے۔ (فہو) ای ذلك الشئ۔

حظہ: اس کا نصیب ہے جیسا کہ حضور ﷺ کا یہ ارشاد ہے: انما لكل امری مانوی، پس اس حدیث میں تشبیہ ہے کہ

مسجد میں آتے وقت نیت صحیح ہو تا کہ کہیں دنیوی عرض کے ساتھ غمخظ نہ ہو جائے جیسا کہ دوستوں کے ساتھ مصاحبت اور چلنے کی

نیت بلکہ اعجاب، خلوت، گوشہ نشینی، عبادت، اللہ کے گھر کی زیارت اور علمی استفادہ و افادہ اور اس طرح کے امور کی نیت

کرے۔

رواہ ابوداؤد: میرک نے کہا کہ امام ابوداؤد نے اس پر خاموشی اختیار کی ہے اور اس کی اسناد میں عثمان بن ابی العاتکہ

ہے۔ منذری نے فرمایا کہ اس کو بعض علماء نے ضعیف قرار دیا ہے، ذہبی نے فرمایا ہے کہ اس کو نسائی وغیرہ نے ضعیف قرار دیا

ہے۔ واللہ اعلم

ابن حجر نے فرمایا ہے کہ حدیث میں وارد ہوا ہے کہ جو مساجد سے الفت رکھے اللہ عزوجل اس سے الفت رکھے گا اور یہ بھی

حدیث میں وارد ہوا ہے کہ اللہ تعالیٰ شانہ فرماتے ہیں کہ میرے گھر میری زمین میں مساجد ہیں، اور اس میں سے میری زیارت

کرنے والے وہ ہیں جو اس کو آباد کرنے والے ہیں، پس خوشخبری اس بندے کیلئے کہ جس نے گھر میں پاکی حاصل کی پھر میرے

گھر میں میری زیارت کی پس مزور (میزبان) پر ضروری ہے کہ وہ اس زائر کا اکرام کرے اور یہ بھی حدیث میں آیا ہے کہ جب

قیامت کا دن ہوگا تو اللہ عزوجل ارشاد فرمائیں گے کہ میرے پڑوسی کہاں ہیں؟ میرے پڑوسی کہاں ہیں، پس فرشتے کہیں گے

اے ہمارے رب کس کیلئے مناسب سے کہ آپ کا پڑوسی بنے پس اللہ تعالیٰ ارشاد فرمائیں گے کہ مساجد کی زیارت (اور آباد)

کرنے والے کہاں ہیں۔

## مسجد کے اندر جاتے اور باہر آتے وقت کی تسبیحات

۷۳۱: وَعَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ الْحُسَيْنِ عَنْ جَدَّتِهَا فَاطِمَةَ الْكُبْرَى قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا دَخَلَ

الْمَسْجِدَ صَلَّى عَلَى مُحَمَّدٍ وَسَلَّمَ وَقَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي وَافْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ وَإِذَا

خَرَجَ صَلَّى عَلَى مُحَمَّدٍ وَسَلَّمَ وَقَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي وَافْتَحْ لِي ابْوَابَ فَضْلِكَ (رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاحْمَدُ وَابْنُ مَاجَةَ وَفِي رَوَايَتِهِمَا) قَالَتْ إِذَا دَخَلَ الْمَسْجِدَ وَكَذَآ إِذَا خَرَجَ قَالَ بِسْمِ اللَّهِ وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ بَدَّلَ صَلَّى عَلَى مُحَمَّدٍ وَسَلَّمَ وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ لَيْسَ إِسْنَادُهُ بِمُتَّصِلٍ وَقَاطِمَةُ بِنْتُ الْحُسَيْنِ لَمْ تُدْرِكْ قَاطِمَةَ الْكُبْرَى -

آخرجہ الترمذی فی السنن ۲/۱۲۷- حدیث رقم ۳۱۴ وقال حدیث حسن ولسنہ اسنادہ بمتصل۔ و آخرجہ أحمد فی المسند ۶/۲۸۲۔ وابن ماجہ فی السنن ۱/۲۵۳- حدیث رقم ۷۷۱۔ و ذکر بسم اللہ والسلام علی رسول اللہ۔ ترجمہ: ”سیدہ فاطمہ بنت حسین اپنی دادی فاطمہ کبریٰ سے روایت کرتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب مسجد میں تشریف لاتے تو محمد ﷺ پر درود و سلام بھیجتے اس کے بعد یہ دعا پڑھتے: رَبِّ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي وَافْتَحْ لِي ابْوَابَ رَحْمَتِكَ۔ اے میرے رب میرے گناہ بخش دے اور میرے لئے اپنی رحمت کے دروازے کھول دے اور جب مسجد سے باہر آتے تو محمد ﷺ پر درود و سلام بھیج کر اس طرح دعا پڑھتے رَبِّ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي وَافْتَحْ لِي ابْوَابَ فَضْلِكَ اے میرے رب میرے گناہ بخش دے اور میرے لئے اپنے فضل کے دروازے کھول دے یہ روایت ترمذی، احمد، ابن ماجہ نے نقل کی ہے اور احمد ابن ماجہ کی روایت میں یہ الفاظ بھی ہیں کہ سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ جب رسول اللہ مسجد میں داخل ہوتے اور اسی طرح جب باہر نکلتے تو صلی علی محمد وسلم کی بجائے یہ الفاظ فرماتے بسم اللہ والسلام علی رسول اللہ میں اللہ کے نام سے داخل ہوتا ہوں اور نکلتا ہوں اور سلامتی ہوں اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر۔“

اسنادی حقیقت: امام ترمذی کہتے ہیں کہ اس حدیث کی سند متصل نہیں کیونکہ حضرت حسین کی دختر فاطمہ نے سیدہ فاطمہ بنت زہرا بنت رسول اللہ ﷺ کا زمانہ نہیں پایا اور نہ ان سے ملاقات ہوئی۔

تشریح: عن جدتها فاطمة الكبرى: یعنی بتول فاطمہ الزہراء جو حضور ﷺ کی صاحبزادی ہیں ان کو کبریٰ ان کی شان و فضیلت کی وجہ سے کہا۔

اذا دخل المسجد صلى على محمد وسلم: اس میں دونوں احتمال ہیں کہ داخل ہونے سے پہلے یہ پڑھتے یا داخل ہونے کے بعد لیکن پہلا معنی زیادہ بہتر ہے پھر اس کی حکمت امت کو تعلیم دینے کے بعد یہ بھی ہے کہ آپ ﷺ پر اپنی ذات پر ایمان لانا بھی واجب ہے جیسا کہ دوسروں پر آپ ﷺ کی ذات پر ایمان لانا واجب ہے، پس جس طرح اوروں سے مطالبہ کیا گیا کہ وہ حضور ﷺ کی ذاتِ قدس پر درود بھیجیں اسی طرح آپ ﷺ سے آپ کی ذات کی تعظیم کا مطالبہ کیا گیا اپنی ذات پر درود بھیج کر۔ (یعنی آپ ﷺ بھی اپنی ذات پر درود پڑھیں)۔

وقال رب: اور سابقہ روایت میں اللہم ہے پس یہ سارے ہی الفاظ مسنون ہیں اللہم ہو یا رب ہو۔ (وافتح لی ابواب رحمتک) اور مغفرت کو وافتح لی پر مقدم کرنے میں ایسا نکتہ ہے جو کہ کسی پر مخفی نہیں ہے۔

رب اغفر لی ذنوبی وافتح لی ابواب فضلك: علامہ طبری کے حوالے سے پہلے نکتہ گزر چکا ہے کہ دخول میں رحمت اور نکلنے میں فضل کے ذکر کا فرق کیوں کیا ہے۔ اور میرے دل میں بھی ایک نکتہ کھلتا ہے، واللہ اعلم۔ ممکن ہے شاید یہی نکتہ ہو وہ یہ

کہ داخل ہونے والا جب عبادت کی جانب متوجہ ہوتا ہے، تو وہ اس رحمت کا طالب ہوتا ہے جو اس عبادت سے پیدا ہوتی ہے کیونکہ اللہ کی رحمت محسنین کے قریب ہے اور جب نکلتا ہے تو امور مباحہ کی طرف متوجہ ہوتا ہے، پس اس وقت مناسب یہی ہے کہ یہ آدمی فضل ربی کو طلب کرے کیونکہ نہ تو کوئی فعل عبادت ہے اور نہ ہی کو ایسا سبب ہے جو رحمت و عنایت کا پیدا کرنے والا ہو (لہذا فضل کو اللہ سے مانگنا اس حال کے مناسب ہے)۔

وقال الترمذی لیس اسنادہ بمتصل : وہ اس لئے کہ فاطمہ صغریٰ بنت حسین بن علی اس حدیث کو اپنی دادی فاطمہ الکبریٰ سے روایت کر رہی ہیں اور حالانکہ فاطمہ صغریٰ نے اپنی دادی کو نہیں پایا۔

وفاطمہ بنت الحسین لم تدرک فاطمہ الکبریٰ: یہ جملہ حالیہ ہے، یا مستانفہ ہے اور عدم اتصال کو بیان کرنے والا ہے۔ اور شیخ جزری نے فرمایا ہے کہ فاطمہ صغریٰ نے اس روایت کو اپنے والد کے حوالے سے فاطمہ کبریٰ سے سنا ہے (یعنی حضرت حسین نے فاطمہ الکبریٰ اپنی والدہ سے اور حضرت حسین سے ان کی بیٹی فاطمہ صغریٰ نے) اس کو ابن مردویہ نے باب الدعائیں اپنے مصنف کے اندر روایت کیا ہے۔ اور بعض حضرات کے بارے میں میرا یہ گمان ہے کہ انہوں نے اس کو موصول قرار دیا ہے۔ میرک نے اس کو نقل کیا ہے۔

## مساجد میں ممنوع کئے گئے کام

۳۲: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ تَنَاشُدِ الْأَشْعَارِ فِي الْمَسْجِدِ وَعَنِ الْبَيْعِ وَالْإِشْتِرَاءِ فِيهِ وَإِنْ يَتَحَلَّقَ النَّاسُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ قَبْلَ الصَّلَاةِ فِي الْمَسْجِدِ.

(رواہ ابوداؤد و الترمذی)

أخرجه أبو داؤد في السنن ٦٥١/١ - ١٠٧٩ - وأخرجه الترمذی في السنن ١٣٩/٢ - ١٣٢٢ - وقال حديث حسن - وأخرجه النسائي مختصراً في السنن ٤٧/٢ - ٧١٤ - وأخرجه ابن ماجه في السنن مختصراً ولم يذكر التحلق يوم الجمعة ٢٤٧/١ - ٧٤٩ -

**ترجمہ:** اور عمرو بن شعیب اپنے والد سے وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مسجدوں میں اشعار پڑھنے، خرید و فروخت کرنے اور جمعہ کے روز نماز سے پہلے لوگوں کو حلقہ باندھ کر بیٹھنے سے منع فرمایا ہے۔

(ابوداؤد ترمذی)

**تشریح:** عن جده یعنی عبداللہ ابن عمرو بن العاص۔ (تناسد الاشعار) یعنی مذموم اشعار۔

فی المسجد: علامہ تورپشتی فرماتے ہیں کہ تناسد یہ ہے کہ ہر ایک اپنے ساتھی کو اپنے بارے میں یا اپنے علاوہ کسی اور کے بارے میں بطور فخر و مقابله کے کوئی شعر سنائے یا بطور تفریح و وقت گزارنے کیلئے ایسے اشعار پڑھنا کہ جس سے آدمی خوش ہو اور نفوس اس کی طرف مائل ہوں، پس یہ بات قابل مذمت ہے۔ باقی اگر اشعار حق اور اہل حق کی مدح میں یا باطل اور اہل باطل کی مذمت میں ہوں یا ان اشعار میں قواعد دین کی تمہید ہو یا دین کے مخالفین کا رد ہو، تو وہ اس مذمت سے خارج ہیں۔ اگرچہ اس

میں تشبیہ بھی ملی ہوئی ہو (تشبیہ کہتے ہیں کہ شعراء اشعار کے شروع میں اپنی جوانی و کھیل کود یا عورتوں کے محاسن و صفات کو ذکر کریں) اور تحقیق حضور ﷺ کے سامنے اس دوسری قسم کے اشعار کا پڑھنا ثابت ہے اور حضور ﷺ اس سے منع نہیں فرماتے تھے کیونکہ آپ ﷺ کو غرض صحیح کا علم تھا۔ علامہ طیبی نے اسی طرح فرمایا ہے۔

اور ابن الملک نے فرمایا ہے کہ، کہ نہی یہاں شعر حسن کے علاوہ کے ساتھ خاص ہے اس لئے کہ حضرت حسان مسجد میں حضور ﷺ کی موجودگی میں آپ کو اشعار سناتے تھے اور آپ ﷺ اس کو اچھا سمجھتے تھے اور ابن حجر فرماتے ہیں کہ یہ بات صحیح طریق سے ثابت ہے کہ حضرت حسان اور کعب بن زہیر مسجد نبوی میں حضور ﷺ کی موجودگی میں اشعار سناتے تھے ایک مرتبہ حضرت عمرؓ گزرے اور حضرت حسان مسجد میں شعر سنار ہے تھے تو حضرت عمرؓ نے ان کو آنکھوں کے کناروں سے دیکھا (یعنی اس بات کو معیوب سمجھا) تو حضرت حسان نے فرمایا کہ میں اس وقت بھی اسی طرح شعر سناتا تھا جبکہ آپ سے بہتر اس جگہ ہوتے تھے (یعنی حضور ﷺ) پھر حضرت حسان، حضرت ابو ہریرہؓ کی طرف متوجہ ہوئے اور کہا میں تجھے قسم دیتا ہوں کیا تو نے حضور ﷺ سے یہ سنا ہے کہ حضور ﷺ یہ کہہ رہے ہوں: اجب عنی اللہم ایدہ بروح القدس اے حسان میری طرف سے جواب دے، اے اللہ حسان کی روح القدس (جبرئیل) کے ذریعے مدد فرما، تو ابو ہریرہؓ نے فرمایا: اللہم نعم۔ ہاں ایسے ہی ہے۔

اور امام احمد نے اپنی مسند میں حضور ﷺ کا یہ ارشاد نقل کیا ہے کہ شعر کلام کی طرح ہے اچھے اشعار اچھے کلام کی طرف ہیں اور قبیح اشعار قبیح کلام کی طرح ہیں اور اسی پر حضور ﷺ کا یہ ارشاد بھی محمول کریں جس میں یہ آتا ہے کہ آدمی اپنا پیٹ پیپ وغیرہ سے بھرے یہ بہتر ہے اس سے کہ وہ اپنے پیٹ کو اشعار سے بھرے اور اسی طرح اس ارشاد کو بھی کہ جس میں آیا ہے کہ جس کو تم دیکھو کہ وہ مسجد میں شعر سنار رہا ہے تو تم کہو: فض الله فاك (اللہ تمہارے دانت گرا دے) تین مرتبہ۔ ابن سنی نے اُس کو روایت کیا ہے۔

وعن البيع والاشتراء: اور ہمارے علماء نے معتکف کیلئے بغیر بیع حاضر کرنے کے خریدنے کو جائز قرار دیا ہے اور انتہائی قبیح قسم کی بدعات میں سے بیت اللہ کے غلاف مقام ابراہیم کے پیچھے بیچنا ہے اور کتابوں وغیرہ کو مسجد حرام میں بیچنا ہے اور اس سے بھی قبیح عورتوں کی پالکی تخت رواں (اسٹریچر) اور مشکیزوں اور ردی سامان کو مسجد حرام میں رکھنا ہے خصوصاً موسم حج کے ایام میں اور بھیڑ کے وقت۔ واللہ ولی امر دینہ ولا حول ولا قوہ الا باللہ۔

ابن حجر نے فرمایا ہے کہ اسی طرح مسجد میں کسی پٹے کیلئے بیٹھنا بھی مکروہ ہے مگر علوم شرعیہ کی کتابوں کا لکھنا اور اس کے آلات (فنون) وغیرہ کی کتب کا لکھنا مکروہ نہیں ہے۔ اور اگر کبھی مسجد میں کپڑے سلانی کرے تو کوئی حرج نہیں۔ حضرت عمرؓ نے ایک درزی کو کپڑے سلانی کرتے مسجد میں دیکھا تو اس کو مسجد سے نکالنے کا حکم دیا کسی نے کہا اے امیر المؤمنین یہ مسجد میں جھاڑو دیتا ہے اور دروازہ بند کرتا ہے تو حضرت عمرؓ نے ارشاد فرمایا کہ میں نے حضور ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے: جنبوا اصناعکم مساجدکم۔ ”اپنے کاریگروں سے اپنی مساجد کو بچاؤ (یعنی یہاں پر کسی کو اپنا پیشہ کرنے کی اجازت نہیں)۔“ عبدالحق نے اس کو روایت کیا ہے اور ضعیف قرار دیا ہے۔

اور عطاء بن یسار جب کسی ایسے آدمی کے پاس سے گزرتے جو مسجد میں خرید و فروخت کر رہا ہو تو فرماتے اے! تو دنیا کے



بازار میں جا یہ تو آخرت کا بازار ہے اور عمرؓ نے مسجد نبویؐ میں ایک آدمی کی بلند آواز سنی تو فرمایا تجھے پتہ ہے کہ تو کہاں پر ہے۔  
وان يتحلق الناس يوم الجمعة قبل الصلاة في المسجد: یعنی حضور ﷺ نے منع فرمایا اس بات سے کہ لوگ  
حلقے کی صورت میں بیٹھیں۔ کہا جاتا ہے تحلق القوم جبکہ وہ حلقے، حلقے کی صورت میں بیٹھ جائیں اور نبی کی علت ہے یہ کہ لوگ  
جب حلقوں کی صورت میں بیٹھ جاتے ہیں تو پھر اکثر یہی ہوتا ہے کہ وہ آپس میں بات چیت شروع کر دیتے ہیں اور آوازیں بلند  
ہو جاتی ہیں اور جب وہ اس طرح کریں گے تو وہ خطبہ توجہ سے نہیں سن سکتے حالانکہ ان کو خطبہ سننے کا مامور بنایا گیا ہے۔ بعض  
حضرات نے اسی طرح فرمایا ہے۔

اور علامہ تورپشٹی نے فرمایا ہے کہ کہ نہی یہاں پر دو معنوں کا احتمال رکھتی ہے: ﴿۱﴾ یہ صورت وہی نمازیوں کے اجتماع  
کے مخالف ہے۔ ﴿۲﴾ جمعہ کیلئے جمع ہونا یہ بڑا عظیم الشان عمل ہے۔ جو جمعہ میں حاضر ہوئے اس کے لئے گنجائش نہیں کہ کسی اور کام  
میں لگے یہاں تک کہ اس سے فارغ ہو جائے اور نماز سے پہلے جمعے کے دن لوگوں کا حلقے بنانا اس امر (جمعہ) میں غفلت کو پیدا  
کر سکتا ہے کہ جس کے لئے ان کو بلایا گیا ہے۔

اور شرح السنۃ میں لکھا ہے کہ حدیث میں نماز جمعہ سے پہلے حلقے بنانے کا مکروہ ہونا علمی مذاکرے کیلئے ہے یعنی اس وقت  
علمی مذاکروں میں نہ لگیں بلکہ نماز اور ذکر میں لگیں اور خطبہ کیلئے خاموشی اختیار کریں جمعہ کے بعد حلقے بنانے میں کوئی حرج نہیں۔  
اور احیاء میں لکھا ہے کہ نماز سے پہلے حلقوں کی صورت میں بیٹھنا مکروہ ہے۔

خطابیؒ نے فرمایا ہے کہ بعض حضرات اس روایت کو نہی عن الحلق (لام کے سکون کے ساتھ) روایت کرتے رہے یعنی  
حضور ﷺ نے نماز جمعہ سے پہلے حلق کر دانے کو مکروہ قرار دیا ہے اور مجھے اس آدمی نے یہ بتلایا کہ میں ۴۰ سال سے نماز جمعہ سے  
پہلے سر کو منڈاتا نہیں ہوں پس میں نے کہا یہ حلق لام کے فتح کے ساتھ حلقے کی جمع ہے۔

رواہ ابو داؤد و الترمذی: اور امام ترمذیؒ نے فرمایا ہے کہ یہ حدیث حسن ہے اور ابن ماجہ نے بھی اس کو نقل کیا ہے۔  
(ذکرہ میرک)

## مساجد میں بیع اور گمشدگی کے اعلانات کی ممانعت

۴۳۳: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا رَأَيْتُمْ مَنْ يَبِيعُ أَوْ يَبْتَاعُ فِي  
الْمَسْجِدِ فَقُولُوا لَا أَرْبَحَ اللَّهُ تِجَارَتَكَ وَإِذَا رَأَيْتُمْ مَنْ يَنْشُدُ فِيهِ ضَالَّةً فَقُولُوا لَا رَدَّهَا اللَّهُ عَلَيْكَ۔

(رواہ الترمذی و الدارمی)

آخرجہ الترمذی فی السنن ۳/۶۱۰ حدیث رقم ۱۳۲۱ وقال حسن غریب وأخرجه الدارمی فی السنن ۱/۳۷۹  
حدیث رقم ۱۴۰۱۔

**ترجمہ:** ”اور سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ”جب تم مسجد میں کسی  
شخص کو خرید و فروخت کرتے ہوئے دیکھو تو کہو اللہ کرے تیری اس سوداگری میں نفع نہ ہو اور جب تم کسی شخص کو بلند آواز

سے گم شدہ چیز ڈھونڈتے ہوئے دیکھو تو کہو اللہ کرے تیری یہ چیز نہ ملے۔“ (ترمذی داری)

**تشریح:** فی المسجد: یہاں مفعول محذوف ہے اور یہ حذف مفعول عموم پر دلالت کرتا ہے پس یہ ثوب کعبہ اور قرآن مجید اور تسبیحات وغیرہ کی بیوع کو شامل ہے۔

فقولوا: یعنی ان دونوں میں سے ہر ایک کیلئے جہری طور پر یا آہستہ سے دل میں۔ (لا اربح اللہ تجارتك) یہ بددعا ہے یعنی اللہ تیری تجارت کو نفع و فائدے والا نہ بنائے اور اس میں اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد کی طرف اشارہ: ﴿فَمَا رِبْحُ تِجَارَتِهِمْ﴾ [البقرة: ۱۶] ”نہ تو ان کی تجارت ہی نے کچھ نفع دیا“ ہے اور اگر ایک ساتھ: لا اربح اللہ تجارت تکما دونوں کو کہہ دے تو بھی جائز ہے مقصود کے حصول کی وجہ سے۔

فقولوا لا رد اللہ عليك: اور ایک روایت میں لا ردھا اللہ عليك ہے۔ یہ بددعا اس لئے ہے کہ اس میں بے ادبی ہے مسجد میں اونچی آواز سے گمشدہ کو طلب کر رہا تو اس نے نمازیوں کے خشوع و خضوع کو خراب کر دیا یا معتکفین کے ذکر یا ان کی حضوری کو یا ان کے قال کو یا حال مشوش کر دیا۔

رواہ الترمذی: اور ترمذی نے فرمایا ہے کہ یہ حدیث حسن غریب ہے۔ میرک نے اس کو نقل کیا ہے۔ (والدارمی) اور احمد نے بھی اس کو نقل کیا ہے اور امام نسائی نے عمل الیوم واللیلہ میں اور ابن حبان نے اور خزیمہ نے اور حاکم نے اور فرمایا ہے کہ یہ روایت صحیح ہے مسلم کی شرط پر۔ میرک نے اس کو ذکر کیا ہے۔ اور ابن حجر نے فرمایا ہے کہ اس کا دوسرا حصہ مسلم کے حوالے سے گزر چکا ہے۔

## مساجد میں حدود قائم کرنے کی ممانعت کا بیان

۴۳۳: وَعَنْ حَكِيمِ بْنِ حَزَامٍ قَالَ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُسْتَقَادَ فِي الْمَسْجِدِ وَأَنْ يُنْشَدَ فِيهِ الْأَشْعَارُ وَأَنْ تُقَامَ فِيهِ الْحُدُودُ .

(رواہ ابو داؤد فی سننہ وصاحب جامع الاصول فیہ عن حکیم)

أخرجه أبو داؤد فی السنن ۶۲۹/۴ حدیث رقم ۴۴۹۰۔ وأخرجه أحمد مختصراً فی مسنده ۴۳۴/۳۔

**ترجمہ:** ”اور سیدنا حکیم بن حزام رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مسجد میں قصاص لینے اشعار پڑھنے اور حدود کے قائم کرنے سے منع فرمایا ہے۔ (ابو داؤد) اور اس روایت کو صاحب جامع الاصول نے اپنی کتاب جامع الاصول میں حکیم سے یعنی بغیر لفظ ابن حزام کے روایت کیا ہے۔“

## راوی حدیث:

حکیم بن حزام۔ یہ حکیم بن حزام ہیں ان کی کنیت ”ابو خالد قریشی اسدی“ ہے۔ یہ حضرت ام المؤمنین خدیجہ بنت جحش کے بھتیجے ہیں۔ واقعہ فیل سے تیرہ سال قبل ”کعبہ“ میں پیدا ہوئے۔ یہ قریش کے بڑے لوگوں میں ہوئے ہیں۔ جاہلیت اور اسلام دونوں دور میں ان کی عزت کی گئی ہے۔ فتح مکہ کے موقع پر اسلام قبول کیا۔ ۵۴ھ میں اپنے مکان کے اندر مدینہ میں وفات پائی

ان کی عمر ایک سو بیس (۱۲۰) سال کی ہوئی۔ ساٹھ (۶۰) سال جاہلیت میں گزارے اور ساٹھ (۶۰) سال زمانہ اسلام میں زندگی پائی۔ یہ بڑے بزرگ، سمجھدار، فاضل متقی صحابہ میں سے ہیں۔ ان کا اسلام بہت اچھا (مخلصانہ) تھا۔ حالانکہ یہ ابتداء میں مؤلفۃ القلوب میں سے تھے۔ زمانہ جاہلیت میں سوغلاموں کو آزاد کیا اور سوانٹ سواری کے لئے بخشے۔ ان سے ایک جماعت نے روایت حدیث کی ہے۔

”حرام“ حاء مہملہ کے کسرہ اور زاء مجمعہ کے ساتھ ہے۔

**تشریح:** ”حکیم بن حزام“ حاء کے کسرہ اور زاء کے ساتھ یہ یہ ام المؤمنین حضرت خدیجہ الکبریٰ کے بھتیجے ہیں۔ طیبی نے طرح ذکر کیا ہے۔

ان يستقاد: ای يطلب القود: یعنی قصاص مسجد میں لیا جائے یعنی مقتول کے بدلے میں قاتل کو قتل کرنا۔ (فی المسجد) تاکہ خون کے قطرات ارض مسجد میں نہ گریں اور ابن حجر نے فرمایا ہے کہ قصاص لینا مکروہ ہے اگر نجاست زمین کو نہ پہنچتی ہو ورنہ حرام ہے۔

فيه الحدود: یعنی تمام حدود یہ تخصیص کے بعد تعیم یعنی وہ حدود جو اللہ یا بندے کے متعلق ہیں اس لئے کہ اس میں مسجد کی بے حرمتی ہے لہذا مسجد کے خون و نجاست وغیرہ سے بھر جانے کا احتمال ہے (یعنی قصاص یا حدود میں خون مسجد میں گرے گا) اور ابن ابی یعلیٰ کا یہ کہنا کہ حدود کو مسجد میں قائم کیا جائے یہ ان کا قول شاذ ہے۔ ابن حجر نے اسی طرح کہا ہے۔ ابن الملک نے فرمایا ہے کہ وجہ یہ ہے کہ تاکہ مسجد اس سے آلودہ نہ ہو جائے اور شرح السنۃ میں مذکور ہے کہ حضرت عمرؓ اس شخص کے بارے میں کہ جس پر مسجد میں حد لازم ہو گئی تھی فرمایا کہ اس کو مسجد سے نکالو اور حضرت علیؓ سے بھی اسی طرح منقول ہے۔

رواہ ابو داؤد فی سننہ: کتاب الحدود کے آخر میں طیبی نے کہا ہے اور منذری نے فرمایا ہے اس کی اسناد میں عبد اللہ بن مہاجر ہے اور شعبی بصری دمشقی ہے بعض حضرات نے شعبی بصری کو ثقہ قرار دیا ہے اور ابو حاتم رازی نے فرمایا ہے کہ اس کی حدیث کو لکھا جائے گا لیکن اس سے استدلال نہیں کیا جائے گا میرک نے اس کو نقل کیا ہے اور فرمایا ہے کہ اصحاب سنن نے اس سے روایت کی ہے۔

وصاحب جامع الاصول فيه: ای الجامع۔

عن حکیم: یہ رواہ سے متعلق ہے ابن حجر نے فرمایا ہے کہ اس کی سند میں محمد بن عبد اللہ الشعمی ہیں۔ ابو حاتم نے کہا ہے کہ یکتب حدیثہ ولا یحتج بہ نیز اس میں زفر بن وہیمہ بھی ہے ابن القطان نے اس کو مجہول قرار دیا ہے اور ابن حزم نے اس کو ثقہ قرار دیا ہے اور خلاصہ کلام یہ ہے کہ یہ حدیث حسن ہے جیسا کہ بعض حفاظ حدیث نے کہا ہے۔

۴۳۵: وَفِي الْمَصَابِيحِ عَنْ جَابِرٍ -

مصابیح السنۃ ۱ / ۲۹۷ حدیث رقم ۲۵۰

ترجمہ: مصابیح میں حضرت جابر سے (بھی) مروی ہے۔

**تشریح:** وفی المصابیح عن جابر: علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ اصول میں حضرت جابر سے روایت مصابیح میں نہیں

پائی گئی اور میرک نے فرمایا ہے کہ صحیح یہ ہے کہ یہ حکیم بن حزام سے روایت ہے۔

## کچا لہسن اور پیاز کھا کر مساجد آنے کی ممانعت

۳۶۷: وَعَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ قُرَّةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ هَاتَيْنِ الشَّجَرَتَيْنِ يَعْنِي الْبَصَلَ وَالنُّومَ وَقَالَ مَنْ أَكَلَهُمَا فَلَا يَقْرُبَنَّ مَسْجِدَنَا وَقَالَ إِنْ كُنْتُمْ لَا بُدَّ أَكْلِهِمَا فَأَمِيتُوهُمَا طَبْحًا۔

(رواہ ابو داؤد)

آخر جرحہ ابو داؤد فی السنن ۴/ ۲۷۲ حدیث رقم ۳۸۲۷۔ وأخرجه أحمد فی المسند ۴/ ۱۹۔

**ترجمہ:** ”اور سیدنا معاویہ بن قرہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دو درختوں یعنی پیاز اور لہسن (کے استعمال) سے منع کیا ہے اور فرمایا ہے جو شخص ان کو کھائے وہ ہماری مساجد میں نہ آئے۔ نیز فرمایا کہ اگر ان کا کھانا ضروری سمجھو تو ان کو پکا کر ان کی بد بو کو دور کر دو پھر کھا لو۔“ (ابو داؤد)

### راوی حدیث:

معاویہ بن قرہ۔ یہ معاویہ ہیں۔ قرہ کے بیٹے ہیں۔ ”ابو ایاس“ کنیت ہے۔ بصرہ کے باشندے ہیں۔ اپنے والد سے اور انس بن مالک و عبد اللہ بن مغفل رضی اللہ عنہما سے حدیث کی سماعت کی۔ ان سے قتادہ شعبہ اور اعمش نے روایت کی۔ ایاس میں ہمزہ کسور و وقفوں والی یا غیر مشدّد ہے۔

ہاتین الشجرتین: یہ اشارہ ہے اس چیز کی طرف جو اس جیسی دوسری چیزیں جیسے ذہن میں ہے۔ (یعنی البصل و النوم) اور ممکن ہے کہ یہ دونوں مجلس میں موجود ہوں۔ پس یہ اشارہ حسیہ ہوگا۔ (من اکلہما) اور اس جیسی دوسری چیزیں جیسے گیندنا اور مولیٰ (گیندنا پیاز لہسن کے مشابہ ہوتی ہے)۔ (فلا یقرّبن مسجدنا) یعنی ہماری ملت کی مسجد کے یعنی جب تک وہ خبیث ہو اس کے ساتھ ہوگی اور اس کی علت پہلے گزر چکی ہے کہ جن چیزوں سے انسانوں کو تکلیف ہوتی ہے انہی چیزوں سے فرشتوں کو بھی تکلیف ہوتی ہے اور اس حدیث میں اشارہ ہے اس بات کی طرف کہ مسجد اگر چہ لوگوں سے خالی ہو تو فرشتوں سے تو خالی نہیں ہوتی (اس لئے خالی مسجد میں بھی نہیں جانا چاہیے ان چیزوں کو کھا کر)۔

علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ یہ جملہ پہلے جملے کیلئے بیان کی طرح ہے تو یہ بیان اس کا فائدہ دیتا ہے کہ تقدیر عبارت یوں ہے: نہی عن اکلہما اور یہ بھی فائدہ دیتا ہے کہ ان دونوں کے کھانے سے نہی کی شرط اس کا داخل ہونے کے ارادے سے ملا ہوا ہونا ہے اس طرح کہ ان کی بد بو بھی باقی ہو اور باقی اس نیت کے بغیر کھانا تو وہ اس نہی کے تحت داخل نہیں ہوگا اور قریب نہ جانے کی جانے سے اشارہ ہے اس بات کی طرف کہ داخل ہونے سے نہی بطریق اولیٰ ہے۔

(لا بد) یعنی اگر تمہیں اس کے بغیر کوئی چارہ کار نہ ہو اور تم اس کو استعمال کیے بغیر نہ رہو شدید ضرورت یا ان کی کھانے کی شدید خواہش کی بناء پر۔ یہ جملہ جملہ معترضہ ہے جو کائن کے اور اس کی خبر (اکلہما) کے درمیان میں ہے۔ یعنی تم مسجد میں



داخل ہونے کا ارادہ رکھتے ہو (اور کھانے کی بھی شدید حاجت ہو)۔

فامیتو ہما طبخا: امانت یہ عمارت ہے ان دونوں کی بدبو کی قوت کو زائل کرنے سے یعنی پکانے کے ساتھ ان کی بو کو ختم کرو اور اسی کے حکم میں ہے بو کو پکانے کے علاوہ ختم کرنا۔ طبخ کا ذکر یہ بطور قیادتاقی کے ہے۔  
رواہ ابو ذؤاد: اور امام ابو داؤد نے اس پر خاموشی اختیار کی ہے اور نسائی نے بھی اس کو روایت کیا ہے۔ (قالہ میرک)

## قبر اور نہانے کی جگہ پر نماز پڑھنے کی ممانعت کا بیان

۴۳۷: وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْأَرْضُ كُلُّهَا مَسْجِدٌ إِلَّا الْمَقْبَرَةَ وَالْحَمَّامُ . (رواہ ابو داؤد و الترمذی و الدارمی)

اخرجه ابو داؤد فی السنن ۱/۳۳۰ حدیث رقم ۴۹۲۔ وأخرجه الترمذی فی السنن ۲/۱۳۱ حدیث رقم ۳۱۷ وقال فیہ اضطراب۔ وأخرجه ابن ماجہ فی السنن ۱/۲۴۶ حدیث رقم ۷۴۵۔ وأخرجه الدارمی فی السنن ۱/۳۷۵ حدیث رقم ۱۳۹۰۔

**ترجمہ:** ”اور سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”مقبرہ اور حمام کے علاوہ ساری زمین مسجد ہے آپ ﷺ کا مطلب یہ تھا کہ ہر جگہ نماز پڑھی جاسکتی ہے۔“

**تشریح:** الارض کلہا مسجد: یعنی اس میں بغیر کراہت کے سجدہ کرنا جائز ہے۔ (الا المقبرہ) مقبرہ، باء کے فتح اور ضمہ کے ساتھ ہے اور ابن حجر نے فرمایا ہے کہ تینوں حرکتوں کے ساتھ ہے۔ اور قاموس میں لکھا ہے کہ مقبرہ ”باء“ کی تینوں حرکات کے ساتھ ہے جیسے مَنَّسَہ۔ قبروں کی جگہ کو مقبرہ کہتے ہیں۔ اس کا حکم پہلے گزر چکا ہے۔

الحمام: ابن الملک نے فرمایا ہے کہ ان دونوں میں نماز مکروہ ہے اور شارح منیہ نے فرمایا ہے کہ کہ فتاویٰ میں ہے کہ مقبرہ میں نماز پڑھنے میں کوئی حرج نہیں جبکہ اس میں کوئی جگہ نماز کیلئے بنائی گئی ہو اور اس جگہ میں قبر نہ ہو۔

رواہ ابو داؤد و الترمذی: اور ترمذی نے فرمایا ہے کہ اس حدیث میں اضطراب ہے ارسال اور اسناد کی حیثیت میں اور کہا ہے کہ سفیان ثوری نے اس کو مرسل نقل کیا ہے اور یہی روایت زیادہ صحیح اور ثابت ہے۔ اور تحقیق امام ابو داؤد نے اس کو مستند روایت کیا ہے اور جس نے اس کو مرفوعاً (موصولاً) نقل کیا ہے وہ بھی ثقہ ہے۔ پس ارسال اس حدیث کو نقصان نہیں پہنچائے گا۔ میرک نے اسی طرح ذکر کیا ہے۔ (والدارمی) ابن حجر نے اور ابن ماجہ نے فرمایا ہے کہ اس کی سند حسن ہے۔

## سات ایسے مقامات کا بیان جہاں نماز کی ممانعت ہے

۴۳۸: وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يُصَلَّى فِي سَبْعَةِ مَوَاطِنَ فِي الْمَرْبَلَةِ وَالْمَجْزَرَةِ وَالْمَقْبَرَةِ وَقَارِعَةِ الطَّرِيقِ وَفِي الْحَمَّامِ وَفِي مَعَاظِنِ الْإِبِلِ وَفَوْقَ ظَهْرِ بَيْتِ اللَّهِ .

(رواہ الترمذی و ابن ماجہ)

أخرجه الترمذی فی السنن ۱۷۷/۲ حدیث رقم ۳۴۶ وقال إسناده ليس بذاك القوی۔ وأخرجه ابن ماجه فی السنن ۲۴۶/۱ حدیث رقم ۷۴۶۔

**ترجمہ:** ”اور سیدنا عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”سات مقامات پر نماز پڑھنا ممنوع ہے: ﴿۱﴾ وہ جگہ جہاں تاپاک چیزیں ڈالی جاتی ہوں ﴿۲﴾ جہاں جانور ذبح کئے جاتے ہوں ﴿۳﴾ مقبرہ ﴿۴﴾ راستہ کے درمیان ﴿۵﴾ حمام کے اندر ﴿۶﴾ اونٹوں کے باندھنے کی جگہ (باڑہ) ﴿۷﴾ بیت اللہ کی چھت۔“ (ترمذی ابن ماجہ)

**تشریح:** فی المذبلة: باء کے فتنے کے ساتھ ہے، اور بعض نے کہا ہے کہ باء کے ضمہ کے ساتھ ہے وہ جگہ کہ جہاں گوبر، لید اور اس طرح کی دوسری نجاستیں پڑی ہوں۔ (والمجزرة) زاء کے کسرہ کے ساتھ اور فتح بھی دیا جاتا ہے۔ صحاح میں لکھا ہے مجزرة زاء کے کسرہ کے ساتھ ہے۔ عسقلانی نے فرمایا ہے کہ اس کا فتح بھی جائز ہے۔ ابن حجر نے فتح پر اقتصار کیا ہے اور یہ صحیح روایت اور صحیح نسخوں کے خلاف ہے، اس سے مراد وہ جگہ کہ جہاں پر اونٹ کو فخر کیا جاتا ہے۔ اور گائے، بیل بکری وغیرہ کو ذبح کیا جاتا ہے اس سے منع فرمانے کی وجہ یہ ہے کہ اس جگہ خون اور گوبر اور لید وغیرہ ہوتی ہے۔

والمقبرہ وقارة الطریق: قارة الطریق میں اضافت بیان کیلئے ہے ای وسطہ مراد اس سے وہ راستہ ہے کہ جس کو لوگ اور چوپائے اپنے پاؤں کے ساتھ روندتے ہیں یہاں ممانعت کی وجہ یہ ہے کہ آدمی حق سے ہٹ کر مخلوق میں مشغول ہو جاتا ہے اس وجہ سے بعض حضرات نے کہا کہ راستہ کی ممانعت کا تعلق آبادی میں ہے نہ کہ صحرا میں۔

وفی الحمام: کیونکہ حمام نجاست اور شیطان کی آماجگاہ ہے یہ حیم سے ماخوذ ہے اور حیم گرم پانی کو کہتے ہیں اور اسی سے مسلحہ کپڑے اتارنے کی جگہ ہے اور یہاں یہ علت بیان کرنا کہ ممانعت اس لئے ہے کہ حمام میں لوگوں کا داخل ہونا اس کو مشغول کر دے گا یہ علت جامع نہیں ہے۔ پس اس کی طرف دیکھا بھی نہیں جائے گا۔ ابن حجر نے اسی طرح ذکر کیا ہے اور ممکن ہے کہ یہ کہا جائے کہ اعتبار اکثریت کا ہے۔

وفی معائن الابل: یہ عطن کی جمع ہے اور عطن کہتے ہیں اونٹ کا پانی کے ارد گرد بیٹھنا، علامہ طیبی نے یہ فرمایا ہے۔ ابن الملک نے فرمایا ہے کہ یہ معطن طاء کے کسرہ کے ساتھ ہے وہ جگہ کہ جہاں اونٹ پانی پی کر آ کر بیٹھیں اور اس کا استعمال اس جگہ میں بھی ہوتا ہے جہاں پر اونٹ رات کے وقت ٹھہرتے ہیں اور اس کی تائید مسلم کی حدیث سے ہوتی ہے کہ حضور ﷺ نے اونٹ کے بیٹھنے کی جگہ میں نماز پڑھنے سے منع فرمایا اور فرمایا اس لئے کہ یہ جگہیں نجاست والی ہیں، پس اگر اس میں بغیر مصلے (وقالین) کے نماز پڑھی تو اس کی نماز باطل ہوگی اور مصلے وغیرہ کے ساتھ بھی مکروہ ہے بدبو کی وجہ سے اور یہ اس وقت ہے کہ جب اس میں اونٹ نہ ہوں اور جب اس میں اونٹ ہوں تو اس وقت نماز مطلقاً مکروہ ہے ان کے بدکنے اور سرکش ہونے کی شدت کی وجہ سے۔

وفوق ظہر بیت اللہ: اس لئے کہ کعبہ کی سطح کی طرف نفس ارتقاع مکروہ ہے کعبہ پر بلندی کی وجہ سے جو کہ ادب کے منافی ہے۔ ابن الملک نے فرمایا کہ فوق کے ساتھ ظہر کا لفظ ذکر کیا اس لئے کہ نماز اس جگہ پر مکروہ نہیں ہے جو بیت اللہ سے اوپر اور اونچی ہو جیسے ابونتیس کا پہاڑ اور فوق کا لفظ ذکر کیا اس لئے کہ دیواریں بھی تمام کی تمام بیت اللہ کا ظہر ہے۔ اور طیبی نے فرمایا ہے کہ ان سات جگہوں میں نماز پڑھنے سے نبی کے بارے میں علماء نے اختلاف کیا ہے کہ آیا یہ نبی تحریمی

ہے یا تزیینی ہے اور جو لوگ تحریم کے قائل ہیں انہوں نے صحتِ صلوة کے بارے میں اختلاف کیا ہے اس بنیاد پر کہ نبی فساد پر دلالت کرتی ہے یا نہیں چار اقوال ہیں اور چار مذاہب ہیں: ﴿مطلقاً فساد پر دلالت کرتی ہے﴾۔ ﴿مطلقاً دلالت نہیں کرتی﴾۔ ﴿عبادات میں دلالت کرتی ہے نہ کہ معاملات میں﴾۔ ﴿نبی فساد پر دلالت کرتی ہے جبکہ نبی کا متعلق نفس فعل ہو یا وہ چیز جو لوازم میں سے ہو جیسا کہ عید کے دن کاروزہ اور اوقاتِ مکروہہ میں نماز پڑھنا، سودی بیع اور جب وہ اس طرح نہ ہو تو پھر نبی فساد پر دلالت نہیں کرتی جیسا کہ مغضوبہ زمین میں نماز پڑھنا اور وادی (وادی دو پہاڑوں کے درمیان کی جگہ جو سیلاب کی گزرگاہ ہو) میں، اور اونٹوں کی جگہ میں اور اذان جمعہ کے وقت بیع کرنا۔

رواہ الترمذی اور امام ترمذی نے فرمایا ہے کہ اس کی اسناد قوی نہیں ہے۔ میرک نے اس کو نقل کیا ہے۔ (واہن ماجحة) ابن حجر نے فرمایا کہ اس کی سند حسن ہے۔

اونٹوں کے باڑے میں نماز نہیں پڑھنی چاہئے لیکن بھیر، بکری کے پڑھی جاسکتی ہے

۷۳۹: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلُّوا فِي مَرَابِضِ الْغَنَمِ وَلَا تَصَلُّوا فِي أَعْطَانِ الْإِبِلِ . (رواہ الترمذی)

أخرجه الترمذی فی السنن ۱۸۰/۲ حدیث رقم ۳۴۸۔ وأخرجه ابن ماجحة مع زیادة فی السنن ۲۵۲/۱ حدیث رقم ۷۶۸۔ وكذلك أحمد فی المسند ۴۵۱/۲۔ والدارمی فی السنن ۳۷۵/۱ حدیث رقم ۱۳۹۱۔

**ترجمہ:** ”اور سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ بکریوں کے باندھنے کی جگہ نماز پڑھ لو لیکن اونٹوں کے رہنے کی جگہ مت نماز پڑھو۔“ (ترمذی)

**تشریح:** فی مَرَابِضِ الْغَنَمِ یعنی مصلے وغیرہ پر جب کہ وہاں پر نماز پڑھنے کی ضرورت ہو اور یہ مَرَابِض کی جمع ہے، مَرَبِضُ بَاء کے کسرہ کے ساتھ ہے بکریوں کا باڑہ۔

ولا تصلوا فی اعطان الابل: اعطان، عطن کی جمع ہے اور یہ معطن کی طرح ہے اور اونٹوں کی جگہ اور بکریوں کے باڑے میں جو فرق بیان کیا ہے وہ اس لئے کہ اونٹ بہت زیادہ بدکنے اور بھاگنے والے جانور ہیں، پس نمازی جب اونٹوں کی جگہ میں نماز پڑھے گا تو وہ اس بات سے امن میں نہیں ہوگا کہ اونٹ بدک کر بھاگے اور اس کی نماز کو توڑ ڈالے یا اس کا دل مشوش ہو جائے جو کہ خشوع و خضوع کے لئے مانع ہے (پس اسی وجہ سے اونٹوں کی جگہ میں نماز پڑھنے سے منع فرمایا) بخلاف بکریوں کے کہ ان میں یہ چیز نہیں ہوتی۔

علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ اسی کی طرف حضور ﷺ نے اپنے اس ارشاد: لا تصلوا فی مبارک الابل فانها خلقت من الشیاطین۔ ”کہ اونٹوں کی جگہ میں نماز نہ پڑھو کیونکہ یہ شیاطین سے پیدا کیے گئے ہیں“۔ اور ان حبان نے اس کی تاویل اس طرح کی ہے کہ ان کو شیاطین کے ساتھ پیدا کیا گیا ہے (یعنی خلقت من الشیاطین ای معہا) اور یہ کہا ہے کہ ورنہ حضور ﷺ سواری (اونٹ) پر وتر نماز نہ پڑھتے یعنی صحیح علت وہی ہے جو گزری یعنی ان کا بدکننا اور بھاگنا جو کہ باعث ہے قطع

صلوٰۃ کا یا منع خشوع، شیاطین سے پیدا ہونا علت نہیں ہے اور اہل کی وجہ سے غنم (بکریاں) نکل گئیں تو بکریوں کے پاس نماز پڑھنا مکروہ نہیں ہے کیونکہ ان کا بھاگنا بدکنہا خشوع کو خراب نہیں کرتا کیونکہ ان کے اندر سکون و عاجزی ہوتی ہے اسی وجہ سے حدیث میں آیا ہے: ما من نبی الا رعى الغنم کہ کوئی بھی نبی ایسا نہیں گزرا کہ جس نے بکریاں نہ چرائی ہوں اور اس کی تائید امام شافعیؒ کی اس روایت سے ہوتی ہے جس میں ہے کہ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا جب تم نماز کے وقت کو پاؤ اس حال میں کہ تم بکریوں کے باڑے میں ہو تو وہاں نماز پڑھ لو کیونکہ ان کے اندر سکون اور برکت ہے اور جب تم اونٹوں کے بیٹھنے کی جگہ میں ہو اور نماز کا وقت ہو جائے تو وہاں سے نکل کر نماز پڑھو (وہاں نہ پڑھو) کیونکہ یہ جن ہیں جو جن سے پیدا ہوتے ہیں کیا تم نہیں دیکھتے کہ جب یہ بدکیں اور بھاگیں تو کیسے اپنے ناک کو تکبر سے چڑھاتے ہیں۔

اور اسی طرح تمام شیاطین کی جگہوں میں نماز پڑھنا مکروہ ہے ان میں سے ایک وہ وادی ہے کہ جس میں حضور ﷺ کی صبح کی نماز قضاء ہو گئی تھی جیسا کہ گزر چکا ہے اور ان میں سے ہر وہ جگہ جہاں اللہ کا غضب و عذاب نازل ہوا ہے جیسا کہ قوم ثمود اور بابل کا علاقہ اور قوم لوط کا علاقہ اور وادی حمراس بنا پر کہ وہاں عذاب نازل ہوا تھا۔ ابن الملکؒ نے فرمایا ہے کہ اگر نماز پڑھی اس حال میں کہ جگہ پاک ہو تو اکثر حضرات کے نزدیک یہ صحیح ہے اور بکریوں والے وہ باڑوں کو صاف کرتے ہیں، پس اسی وجہ سے اس میں نماز کو مباح قرار دیا گیا اور یہی امام ابوحنیفہؒ کا مذہب ہے۔

رواہ الترمذی: اور امام ترمذیؒ نے فرمایا ہے کہ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ میرکؒ نے اس کو نقل کیا ہے۔

## قبور پر غیر شرعی اعمال سرانجام دینے والے مردوزن پر پیغمبر آخرا الزماں ﷺ کی لعنت

۴۰: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زَائِرَاتِ الْقُبُورِ وَالْمُتَحَدِّثِينَ عَلَيْهَا الْمَسَاجِدَ وَالسُّرُجَ . (رواہ ابو داؤد و الترمذی و النسائی)

أخرجه أبو داؤد في السنن ۵۵۸/۳- حدیث رقم ۳۲۳۶- وأخرجه الترمذی في السنن ۱۳۶/۲- حدیث رقم ۳۲۰ وقال حدیث حسن- وأخرجه النسائی في السنن ۹۴/۴- حدیث رقم ۲۰۴۳- وأخرج ابن ماجه أوله ۵۰۲/۱- حدیث رقم ۱۰۷۵- وأخرجه أحمد في المسند ۲۲۹/۱-

**ترجمہ:** ”سیدنا عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے وہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قبروں کی زیارت کرنے والی عورتوں پر اور قبروں کو سجدہ گاہ بنا لینے والوں پر اور قبروں پر چراغ جلانے والوں پر لعنت فرمائی ہے۔“ (ابوداؤد ترمذی نسائی)

**تشریح:** لعن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم زائرات القبور: شرح السنۃ میں لکھا ہے کہ بعض حضرات نے کہا کہ یہ رخصت سے پہلے کا ارشاد ہے، پس جب آپ ﷺ نے رخصت دیدی تو اس رخصت میں مرد اور عورت دونوں داخل ہو گئے۔

اور بعض حضرات نے کہا ہے کہ عورتوں کو قبروں کی زیارت کی نبی اب بھی باقی ہے ان کے صبر کی کمی کی وجہ سے اور کثرت



سے جزع فزع کرنے کی وجہ سے جس وقت وہ قبروں کو دیکھتی ہیں۔

اور رخصت سے مراد حضور ﷺ کا یہ ارشاد ہے: کنت نہیتکم عن زیارة القبور فزورواھا لا نہا تذکر الاخرة۔ ”کہ میں نے تم کو زیارت قبور سے روکا تھا پس اب تم ان کی زیارت کر لیا کرو اسلئے کہ قبرستان میں جانا آخرت کو یاد دلاتا ہے۔“ اور ممکن ہے نبی کو محمول کرنا ان بوڑھی عورتوں کیلئے کہ جو خوشبو لگا کر اور زینت کر کے نکلیں۔ یا جوان عورتوں پر نبی محمول ہے اگرچہ وہ گندے کپڑوں میں ہی کیوں نہ ہو کیونکہ ان کے نکلنے میں فتنے کا خطرہ ہے قیاس کرتے ہوئے عورتوں کے مسجد کی طرف جانے کے مکروہ ہونے پر۔ ابن الملک نے فرمایا ہے کہ بعض نسوں میں لکھا ہے: زوارات القبور۔ تو زوارات یہ زوارة کی جمع ہے اور یہ مبالغہ کیلئے ہے اور مبالغہ یہ دلالت کرتا ہے اس پر کہ جو عورتیں قبروں کی زیارت کو عادت بنا لیں پس وہ عورتیں ملعونہ ہوگی۔

جمہور حضرات کے نزدیک اس عموم سے حضور ﷺ کی قبر مستثنیٰ ہے۔

والمخذین علیہا المساجد: ابن الملک نے فرمایا ہے کہ قبور پر مساجد بنانا حرام ہے اس لئے کہ اس میں نماز پڑھنا یہود کے طریقے کو اختیار کرنا ہے۔

اور حدیث میں علیہا کی قید ہے اس سے یہ فائدہ ہوتا ہے کہ قبور کے قریب مساجد بنانا اس میں کوئی حرج نہیں اور اس پر آنحضرت ﷺ کا یہ ارشاد دلالت کرتا ہے کہ اللہ تعالیٰ یہود و نصاریٰ پر لعنت کرے کہ انہوں نے اپنے انبیاء اور صلحاء کی قبور کو سجدہ گاہ (مساجد) بنا لیا ہے۔

والسرج: یہ ”سراج“ کی جمع ہے اور چراغوں کے قبروں پر رکھنے کی نبی اس لئے ہے کہ اس میں مال کو ضائع کرنا ہے اس لئے کہ اس چراغ سے کسی کو بھی نفع نہیں ہوتا اور اس لئے بھی کہ یہ جہنم کے آثار میں سے ہے اور یا قبروں کی تعظیم سے احتراز کیلئے اس طرح فرمایا، قبروں کو مساجد بنانے کی نبی کی طرح۔ اس طرح بعض علماء نے فرمایا ہے۔  
(رواہ ابو داؤد و الترمذی) اور فرمایا ہے کہ یہ حدیث حسن ہے۔ میرک نے اس طرح نقل کیا ہے۔

## اللہ عزوجل اور جبرئیل علیہ السلام کے درمیان ستر ہزار پردے جاہل ہیں

۷۴۱: وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ قَالَ إِنَّ جِبْرًا مِنَ الْيَهُودِ سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَيُّ الْبِقَاعِ خَيْرٌ فَسَكَتَ عَنْهُ وَقَالَ أَسْكَتَ حَتَّى يَجِيءَ جِبْرِيلُ فَسَكَتَ وَجَاءَ جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَسَأَلَ فَقَالَ مَا الْمَسْئُولُ عَنْهَا يَا عَلَمَ مِنَ السَّائِلِ وَلَكِنْ أَسْأَلُ رَبِّي تَبَارَكَ وَتَعَالَى ثُمَّ قَالَ جِبْرِيلُ يَا مُحَمَّدُ إِنِّي دَنَوْتُ مِنَ اللَّهِ دُنُوًّا مَا دَنَوْتُ مِنْهُ قَطُّ قَالَ وَبَكَيْفَ كَانَ يَا جِبْرِيلُ قَالَ كَانَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ سَبْعُونَ أَلْفَ حِجَابٍ مِنْ نُورٍ فَقَالَ شَرُّ الْبِقَاعِ أَسْوَأُهَا وَخَيْرُ الْبِقَاعِ مَسَاجِدُهَا - (زواہ حَبَّانِ فِي صَحِيحِهِ عَنِ ابْنِ عَسَمَرٍ)

أخرجه أبو داؤد في السنن ۵۵۸/۳ - حديث رقم ۳۲۳۶ - وأخرجه الترمذی في السنن ۱۳۶/۲ - حديث رقم ۳۲۰ - وقال حديث حسن - وأخرجه النسائي في السنن ۹۴/۴ - حديث رقم ۲۰۴۳ - وأخرج ابن ماجه اوله ۵۰۲/۱ -

حدیث رقم ۱۰۷۵۔ وأخرجه أحمد في المسند ۱/۲۲۹۔

**ترجمہ:** اور علیٰنا ابو امامہؓ فرماتے ہیں کہ ایک دن ایک یہودی عالم نے رسول اللہ ﷺ سے پوچھا کہ بہتر جگہ کون سی ہے؟ آپ اس کے جواب میں خاموش رہے اور فرمایا جب تک جبریل نہیں آئیں گے میں خاموش رہوں گا۔ مخفی یہ کہ آپ خاموش رہے جب جبریل آئے تو آپ نے ان سے پوچھا۔ جبریل نے کہا کہ اس معاملہ میں میں آپ سے زیادہ نہیں جانتا البتہ میں اپنے رب ذوالجلال والاکرام سے اس کے متعلق ضرور پوچھوں گا۔ پھر جبریل نے آ کر عرض کیا کہ اے محمد! آج میں اللہ تعالیٰ سے اتنا قریب ہو گیا تھا کہ اس سے پہلے کبھی اتنا قریب نہیں ہوا آپ نے پوچھا اے جبریل یہ فاصلہ کس قدر رہ گیا تھا؟ جبریل نے عرض کیا میرے اور اللہ کے درمیان ستر ہزار نور کے پردے باقی رہ گئے تھے اور اللہ تعالیٰ نے آپ کے سوال کے بارے میں بتایا ہے کہ بدترین مقامات بازار ہیں اور بہترین مقامات مساجد ہیں (یہ روایت ابن حبان نے اپنی صحیح میں سیدنا عبداللہ بن عمرؓ سے نقل کی ہے)۔

**تشریح:** ان حبراً: "حبر" حاء کے فتح کے ساتھ زیادہ مشہور ہے حاء کے کسرہ سے۔ ابن الملک نے اس طرح فرمایا ہے اور صحاح جوہری میں لکھا ہے کہ حاء کا کسرہ اصح ہے لیکن استعمال میں مشہور فتح ہے تاکہ عالم اور سیاہی (روشناہی) میں فرق ہو سکے۔ مفتح میں اسی طرح ہے اور بعض نے کہا ہے کہ کسرہ میں مشہور ہے اس کی وجہ یہ ہے کہ عالم کا استعمال کثرت سے ہوتا ہے، واللہ اعلم۔ اور ابن عباسؓ کو حبر اور بحر کہا جاتا ہے ان کی وسعت علم کی وجہ سے۔ علامہ طیبی نے یہ کہا ہے مراد ان کی حمر سے عالم ہے۔

ای البقاع: بقاء کے کسرہ کے ساتھ ہے بقاء کی جمع ہے۔ وہ جگہ کہ جس میں لوگ مطلقاً جمع ہوتے ہوں۔ (خیر) یعنی افضل و خیر کثیر کا سبب ہو۔ (وقال) یعنی اپنی جی میں کہا نہ کہ الفاظ کے ساتھ۔ علامہ طیبی نے اسی طرح کہا ہے۔ اور یہاں الفاظ کے ساتھ مراد لینے پر کوئی مانع بھی نہیں ہے بلکہ یہی مقصود میں اظہر ہے اور الزام ہے تو ہم کو دور کرنے والا ہے اور آنے والی روایات اس پر دلالت کر رہی ہیں۔

اسکت: یہ متکلم کے صیغہ کے ساتھ ہے اور ایک نسخہ میں امر کے صیغہ کے ساتھ ہے۔ (حتیٰ یجئ جبرئیل) علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ اس حدیث سے یہ مسئلہ معلوم ہوتا ہے کہ جس سے کوئی ایسا مسئلہ پوچھا گیا جس کو وہ نہیں جانتا تھا، پس اس پر لازم ہے کہ فتویٰ دینے میں جلدی نہ کرے کیونکہ یہ حضور ﷺ کی اور جبرئیل کی سنت ہے۔

فسال: یعنی حضور ﷺ سے پوچھا اس کے بارے میں یا حضور ﷺ نے حضرت جبرئیل سے پوچھا۔ (ولکن اسال ربی تبارک) یعنی جو خیر کثیر والا ہے اور نیکی کا والی ہے۔ (وتعالیٰ) یعنی ہر اس چیز سے جو اس کی کبریائی کے مناسب نہیں اس سے بلند ہے، پس پہلے جملے میں صفات ثبوتیہ کا اثبات تھا، اور دوسرے میں صفات سلبیہ کی نفی ہے، مطلب یہ ہے کہ میں اللہ تعالیٰ سے اس کا سوال کرونگا۔ (من اللہ دنواً) یہ فعول کے وزن پر دَنَا کا مصدر ہے۔

ما دنوت منه قط: یعنی میرے لئے اللہ تعالیٰ نے اپنے تقرب کی اجازت اس حد تک دی جتنی اس سے پہلے کبھی نہیں دی۔ ابن الملک نے فرمایا ہے کہ شاید اس مرتبہ تقرب کی زیادتی حضور ﷺ کی تعظیم کی وجہ سے ہو کبھی محبت محبوب کے قاصد کا بہت

زیادہ احترام کرتا ہے محبوب کی وجہ سے۔ یا حضرت جبرئیل اتنا قریب علم کی تلاش میں ہوئے اور اللہ تعالیٰ کا یہ وعدہ ہے کہ جو میرے ایک بالشت قریب ہو تو وہ اس کی طرف ایک باع (دوزخ) [دو ہاتھ] قریب ہوتا ہے۔ اور اس حدیث سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ فرشتے بھی اللہ تعالیٰ سے علم اور قرب میں ترقی کرتے ہیں مگر فرشتوں کی علم و قرب الہی میں ترقی نادر ہے، بخلاف انسان کے۔

سبعون الف حجاب من نور: ظاہر یہ ہے کہ اس میں تحدید ہے۔ اے مخاطب تو جان لے کہ پردے مقدر محسوس کا احاطہ کرتے ہیں اور وہ چیز مخلوق ہے۔ پس لوگ اللہ تعالیٰ سے حجاب میں ہیں اس کے اسماء و صفات و انفعالی کے معانی کی وجہ سے اور ملائکہ میں سے سب سے قریب وہ فرشتے ہیں جو عرش کو گھیرے ہوئے ہیں وہ بھی ہیبت اور عظمت اور کبریائی اور جلال کے نور کی وجہ سے پردے میں ہیں۔ اور باقی آدمی تو بس بعض ان میں سے نعمتوں کے دیکھنے کی وجہ سے منعم سے پردے میں ہیں اور مشاہدہ اسباب کی وجہ سے مسبب سے پردے میں ہیں اور بعض جائز یا حرام شہوات کی وجہ سے یا مال اور عورتوں اور بیٹوں اور دنیاوی زندگی کی زینت اور جاہ کی وجہ سے پردے میں ہیں۔

اور اسی طرح صوفیاء کا یہ ارشاد ہے کہ علم حجاب ہے۔ بعض مشائخ فرماتے ہیں کہ علم حجاب ہے لیکن نورانی حجاب ہے، پس اس سے یہ پتہ چلا کہ حجاب کی دو قسمیں ہیں ظلمانی اور نورانی۔ اور حدیث میں اس قول کے ساتھ اسی کی طرف اشارہ ہے من نور۔

شر البقاع اسواقها: اس لئے کہ یہ محل غفلت اور معصیت ہیں۔ (وخیر البقاع مساجدھا) اس لئے کہ یہ محل حضوری محل طاعت ہے۔ علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ آنحضرت ﷺ نے شمر اور خیر دونوں کے بارے میں جواب دے دیا اگرچہ سوال صرف خیر کے بارے میں تھا، رحمان اور شیطان کے گھر پر تشبیہ کرتے ہوئے (یعنی یہ رحمان کا گھر ہے اور یہ شیطان کا گھر ہے)۔ ملا علی قاری فرماتے ہیں میں یہ کہتا ہوں کہ یہ اس لئے کہا کیونکہ اضداد کی وجہ سے اشیاء کی حقیقت واضح ہوتی ہے۔

رواہ: مصنف کے اصل نسخہ میں یہاں جگہ خالی ہے بعد میں بعد والوں نے اس جگہ ابن حبان عن ابن عمر کا حوالہ درج کیا ہے اسی وجہ سے علامہ طیبی نے فرمایا ہے روای یعنی تخریج کنندہ کا ذکر بعد میں ملایا گیا ہے (یعنی جو تخریج کی گئی ہے وہ بعد میں ساتھ ملائی گئی ہے)۔ ابن حجر نے فرمایا ہے کہ ایک نسخہ میں ہے اخرج احمد وابو یعلیٰ الموصلی والحاکم اور حاصل یہ ہے کہ ابن حبان نے اس کو ابن عمر سے روایت کیا ہے اور احمد نے اس کی تخریج کی ہے (اور حاکم نے اس کو صحیح قرار دیا) جبرین مطعم کی حدیث سے، اور طبرانی نے حضرت انس کی حدیث سے اس کی تخریج کی ہے اور یہ حدیث صحیح ہے اور بے شک وہ آدمی جس نے یہ کہا کہ پردوں کی کثرت کسی صحیح حدیث میں وارد نہیں ہوئی اس کے کلام کو اس پر محمول کیا جائے گا جو معراج کی حدیث میں آیا ہے جیسا کہ ایک روایت میں ہے: سبعین حجاباً..... کہ ستر پردے تھے ہر پردے کی موٹائی وہ پانچ سال کی مسافت ہے پھر مجھے سبز بچھونے پر بٹھایا گیا اس کی روشنی سورج کی روشنی پر غالب تھی یہاں تک کہ میں عرش تک پہنچ گیا۔

اور جیسا کہ ایک روایت میں ہے ثم ای بعد انقطاع جبرئیل عنہ..... کہ حضور ﷺ نے فرمایا (کہ جبرئیل مجھ سے الگ ہوئے اور کہا کہ اگر میں اس سے آگے بڑھوں گا تو میں جل جاؤں گا) پھر مجھے نور میں داخل کر دیا گیا پس مجھے ستر پردوں کو چیر کر لے جایا گیا اس میں کوئی پردہ بھی ایسا نہیں تھا کہ جو دوسرے کے مشابہ ہو۔ پس یہ دونوں حدیثیں اور اس طرح کی دوسری

روایات وہ ثابت نہیں ہیں، بخلاف اس روایت کے کہ جس میں ہم بحث کر رہے ہیں (کہ یہ ثابت ہے)۔

حاصل یہ ہے کہ حجاب صوری وہ حق تعالیٰ کے حق میں متصور نہیں، بخلاف نوری معنوی کے اور کس قدر خوبصورت و حسین قول ہے ابن عطاءؒ کا، کہ حق تعالیٰ مجھب نہیں ہیں اور بے شک تو اس سے حجاب میں ہے اس کی طرف دیکھنے سے اس لئے اگر کوئی چیز اس کے لئے حجاب (پردہ) بنے تو وہ شئی جس نے اس پر پردہ کیا ہے وہ اس کو چھپاؤ ڈھانپ لے گی اور اگر اللہ تعالیٰ کیلئے چھپانے والے کا وجود مانیں تو وہ شئی اس کے وجود کیلئے حاصر (گھیرنے و احاطہ کرنے والا) ہوگا اور ہر حاصر (محصور شئی پر) غالب و قاهر ہوتا ہے حالانکہ اللہ تعالیٰ کی ذات تمام بندوں پر غالب ہیں اور ابن عطاء کے کلام میں یہ بھی ہے جو اللہ تعالیٰ کے وجود قہری پر دلالت کرتا ہے، کہ اے مخاطب تیرا اس سے پردے میں ہونا اس چیز کے ساتھ ہے جو اس ذات اقدس کے ساتھ موجود نہیں۔ نیز ان کا یہ بھی کلام ہے کہ یہ کیسے منصور ہے کہ اللہ تعالیٰ کو کوئی چھپائے گی حالانکہ وہ ذات ایسی ہے کہ جس نے ہر چیز کو ظاہر کیا اور کیسے یہ تصور کیا جاسکتا ہے کہ اس کو کوئی چیز چھپائے حالانکہ وہ ہر چیز کے وجود سے پہلے ظاہر تھا۔ یہ کیسے متصور ہو سکتا ہے کہ اس کو کوئی چھپائے حالانکہ وہ واحد ہے کہ جس کے ساتھ کوئی چیز نہیں یہ کیسے متصور ہے کہ اس کو کوئی چیز چھپائے حالانکہ وہ تیری طرف ہر چیز سے زیادہ قریب ہے؟

اور سید جمال الدینؒ نے فرمایا ہے کہ یہ حدیث ان الفاظ کے ساتھ کتب مشہورہ معتمدہ میں سے میں نے کسی میں بھی نہیں دیکھی لیکن میں نے سلمیٰ کی مصابیح کی احادیث کی تخریج میں دیکھا ہے کہ انہوں نے یہ فرمایا کہ ابن حبان نے اس کو اپنی صحیح میں روایت کی ہے: عن محارب بن دثار عن ابن عمرؓ ان رجلا سال النبی صلی اللہ علیہ وسلم ای البقاع شر؟ قال لا ادری حتی اسال جبرئیل فسال جبرئیل فقال لا ادری حتی اسال میکائیل فجاء فقال خیر البقاع المساجد وشرها الاسواق۔

میرک شاہؒ نے فرمایا کہ پھر میں نے الترغیب والترہیب للمذری میں دیکھا کہ انہوں نے اسی مضمون کی روایت کو حضرت عبداللہ بن عمرؓ سے نقل کیا ہے: ان رجلا سال النبی ﷺ ای البقاع خیر وای البقاع شر قال لا ادری حتی اسال جبرئیل....، اس روایت کو طبرانی نے کبیر میں، اور ابن حبان نے اپنی صحیح میں ذکر کیا ہے۔ اور انس بن مالک سے بھی اسی مضمون کی روایت ہے جو طبرانی نے اوسط میں نقل کیا ہے۔ اور جبرین مطعم سے بھی اسی مضمون کی روایت مروی ہے جس کو احمد اور بزارؒ نے (الفاظ بزار کے ہیں) اور ابویعلیٰ نے اور حاکم نے روایت کیا ہے اور فرمایا ہے کہ یہ صحیح الاسناد ہے۔ اھ

میرک کا کلام اس بات پر دلالت کرتا ہے کہ جب کا ذکر ان روایات میں نہیں ہے، پس ابن حجرؒ کا اس کو علی الاطلاق صحیح قرار دینا صحیح نہیں ہے، پس اس کو غور سے سمجھ لو اور اس کا حاصل یہ ہے کہ ستر کا عدد صحیح نہیں ہے نہ کہ نفس حجاب کیونکہ مسلم کی روایت میں ہے جیسا کہ کتاب کے شروع میں گزرا ہے ابو موسیٰ کی روایت سے مرفوعاً حجابہ النور لو کشفہ لا حرقت سبحات وجہہ ما انتہی الیہ بصرہ من خلقہ ہے۔



## الفصل الثالث:

### مساجد میں کسی دنیاوی غرض سے آنے والے کی مثال

۴۳۲: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ جَاءَ مَسْجِدِي هَذَا لَمْ يَأْتِ إِلَّا لِحَيْثٍ يَتَعَلَّمُهُ أَوْ يُعَلِّمُهُ فَهُوَ بِمَنْزِلَةِ الْمُجَاهِدِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَمَنْ بَاءَ لَغَيْرِ ذَلِكَ فَهُوَ بِمَنْزِلَةِ الرَّجُلِ يَنْظُرُ إِلَى مَتَاعٍ غَيْرِهِ . (رواه ابن ماجه والبيهقي في شعب الايمان)

اخرجه ابن ماجه في مقدمة سننه ۸۲/۱-حديث رقم ۲۲۷-واخرجه البيهقي في شعب الايمان ۲/۲۶۳-حديث رقم ۱۶۹۸-

**ترجمہ:** ”سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے وہ کہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے خود سنا ہے ”جو شخص میری اس مسجد میں محض اس غرض سے آئے کہ نیک کام سیکھے اور سکھائے تو وہ اللہ کی راہ میں جہاد کرنے والوں کے برابر ہے جو شخص اس غرض سے نہ آئے تو وہ اس شخص کی مانند ہے جو دوسرے کے اسباب کو تعجب کی نگاہ سے دیکھتا ہے۔“  
(ابن ماجہ بیہقی)

**تشریح:** فی مسجدی هذا یعنی مسجد نبوی مدینہ منورہ کے اندر۔ (لم یأت) یعنی اسی لئے آئے۔ (الاحییر) یعنی علم یا عمل۔

یتعلمہ او یعلمہ: او یہاں تنوع کیلئے ہے اور اس میں مسجد میں تدریس کے جواز کی واضح دلالت ہے، بخلاف امام مالک جیسا کہ پہلے گزرا اور شاید کہ امام مالک نے بلند آواز سے منع کیا جو کہ تشویش کا باعث بنے (یعنی کسی دوسرے نمازی یا ذاکر یا عابد کی عبادت میں خلل ڈالے)۔

فہو بمنزلۃ الجہاد فی سبیل اللہ: اس لئے کہ دونوں آدمی اعلاء کلمۃ اللہ کا ارادہ رکھتے ہیں یا اس لئے کہ علم اور جہاد دونوں میں سے ہر ایک کبھی فرض عین ہوتا ہے اور کبھی فرض کفایہ یا اس لئے کہ دونوں میں سے ہر ایک ایک ایسی عبادت ہے کہ جس کا نفع عام مسلمانوں تک پہنچتا ہے۔

ومن جاء لغير ذلك: یعنی علم اور عمل کے علاوہ اور علم و عمل یہ نماز اعتکاف زیارت مسجد (وزیارت صلحاء وغیرہ) کو بھی شامل ہے۔ علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ اس حدیث سے یہ وہم ہوتا ہے کہ نماز لغیر ذلك میں داخل ہے حالانکہ ایسا نہیں ہے اس لئے کہ نماز کے ذکر سے فراغت ہو چکی ہے اور نماز اصل کلام سے مستثنیٰ ہے۔

فہو بمنزلۃ الرجل ينظر الى متاع غیرہ: پس یہ آدمی قابل حسرت و افسوس اور محروم ہے اس چیز سے کہ جس سے لوگ دنیا میں نفع اٹھا رہے ہیں یعنی علم اور عمل اور تعریف حسن اور آخرت میں یہ محروم ہوگا درجات اور برے اجر کے حصول سے۔  
علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ جو مسجد میں نماز تعلیم کیلئے آئے اس کے حال کو تشبیہ دی گئی ہے اس آدمی کی حالت کے ساتھ جو دوسرے کے سامان کی طرف بغیر اس کی اجازت کے دیکھ رہا ہو اور اس کے ساتھ ساتھ اس نے شرعی طریقہ سے اس کی ملک کے

حصول کا ارادہ بھی نہ کیا ہو، پس بے شک یہ بات ممنوع ہے اسی طرح مسجد میں بغیر اس غرض کے آنا جس کے لئے مسجد بنائی گئی ہے یہ بھی ممنوع ہے خصوصاً مسجد نبوی ﷺ۔ اھ

لیکن محض دوسرے کے سامان کے دیکھنے کو ممنوع کہنا محل نظر ہے پھر یہاں میں نے ابن حجر کو دیکھا کہ انہوں نے علامہ طیبی کا تعاقب کیا ہے اپنے اس قول کے ساتھ کہ منظور (ممنوع) وہ محرم (حرام) چیز ہوتی ہے اور یہاں پر کوئی حرمت نہیں ہے بلکہ دوسرے کے سامان کو دیکھنا جائز ہے اگرچہ اس کے مالک بننے کا ارادہ نہ کیا ہو جب تک کہ روشندان وغیرہ سے جھانک کر نہ دیکھا جائے۔

اور جب امام نووی نے احیاء کے اس قول کو نقل کیا کہ اگر مسجد کی چھت حرام مال سے ڈالی گئی ہو تو اس کے نیچے بیٹھنا حرام ہے کیونکہ اس میں حرام سے انتفاع اٹھانا ہے۔ تو فرمایا کہ ان کی اس بات میں نظر ہے اور راجح مذہب یہ ہے کہ بیٹھنا حرام نہیں ہے اور یہ دوسرے کے چراغ کی روشنی سے فائدہ اٹھانے کے قبیل میں سے ہے اور اس کے شیشے میں دیکھنے کے قبیل میں سے ہے جب کہ ان دونوں چیزوں پر قابض نہ ہو تو یہ دونوں چیزیں بغیر اختلاف کے جائز ہیں اور علامہ طیبی کا یہ کہنا: و كذلك اتیان المسجد لغیر ما بنی محظورا..... یہ بھی ممنوع ہے کیونکہ وہ امور کہ جن کے لئے مسجد نہیں بنائی گئی ہے ان میں سے مسجد میں گزرنے کیلئے داخل ہونا اور اس میں سونا ہے اور ان دونوں میں کوئی نہیں ہے۔

ملا علی قاری فرماتے ہیں کہ ابن حجر کی مراد نظر سے حرمت ہے ورنہ بغیر ضرورت کے مسجد کو گزر گاہ بنانا بلا خلاف مکروہ ہے اور سونے کے اندر تفصیل ہے جیسا کہ گزر چکا لیکن وہ مکروہ ہے، بالا جماع حرام نہیں ہے۔

## مساجد کو مرکز رسومات بنانے والے زمانے کے آنے کی اطلاع

۴۳: وَعَنِ الْحَسَنِ مُرْسَلًا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَاتِي عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ يَكُونُ حَدِيثُهُمْ فِي

مَسَاجِدِهِمْ فِي أَمْرِ دُنْيَاهُمْ فَلَا تَجَالِسُوهُمْ فَلَيْسَ لِلَّهِ فِيهِمْ حَاجَةٌ - (رواه البيهقي في شعب الايمان)

أخرجه ابن ماجه في مقدمة سننه ۸۲/۱ - حديث رقم ۲۲۷ - وأخرجه البيهقي في شعب الايمان ۲/۲۶۳ - حديث

رقم ۱۶۹۸ -

**ترجمہ:** ”اور حسن بصری سے مرسل روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”لوگوں پر عنقریب ایسا وقت آئے گا کہ وہ اپنی دنیا داری کی باتیں اپنی مسجدوں میں کیا کریں گے لہذا تم ان کے قریب بھی نہ پھلکنا کیونکہ اللہ تعالیٰ کو ایسے لوگوں کی ضرورت نہیں“۔ (بیہقی)

**تشریح:** عن الحسن یعنی حسن بصری۔ (مرسلا) اس لئے کہ وہ تابعی ہیں۔

فی امر دنیاہم: اور مساجد تو امور دنیویہ کیلئے بنائی گئی ہیں۔ ابن الہمام نے ہدایہ کی شرح میں لکھا ہے کہ کلام مباح مسجد میں مکروہ ہے یہ نیکیوں کو لکھا جاتا ہے۔ (فلا تجالسوہم) یعنی ان لوگوں کے پاس کہ جن کا ابھی ذکر ہوا اور اس میں اطلاق کا بھی احتمال ہے اور مسجد کے ساتھ متعبد ہونے کا بھی احتمال ہے۔ (فلیس للہ فیہم) یعنی ان کے مسجد میں آنے اور عبادت کرنے کی

اللہ کو کوئی حاجت نہیں۔

حاجت: یہ کننا یہ ہے ان کی طاعت کے قبول نہ ہونے سے۔ علامہ طیبیؒ نے فرمایا ہے یہ کننا یہ ہے اللہ تعالیٰ کے ان سے بری ہونے اور ان کے اللہ تعالیٰ کے ذمے سے نکلنے سے ورنہ اللہ تعالیٰ تو مطلقاً حاجت سے منزہ ہیں اور اس میں ان لوگوں کو بہت بڑی ڈانٹ اور دھمکی ہے ان کے ظلم کی وجہ سے اور ان کے شئی کو غیر محل میں رکھنے کی وجہ سے اس لئے کہ مسجد سوائے عبادت کے اور کسی چیز کیلئے نہیں بنائی گئی۔ ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں کہ میں کہتا ہوں کہ ممکن ہے کہ تقدیر عبارت یوں ہو: فلیس لا اهل الله في مجالستهم حاجة۔ ”پس اہل اللہ کیلئے انکے ساتھ بیٹھنے میں کوئی حاجت نہیں۔“

## مساجد میں شور و شغب کرنے کی ممانعت کا بیان

۷۴۳: وَعَنِ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ كُنْتُ نَائِمًا فِي الْمَسْجِدِ فَحَصَصَنِي رَجُلٌ فَنظَرْتُ فَإِذَا هُوَ عَمْرُ بْنُ الْخَطَّابِ فَقَالَ أَذْهَبُ فَأَتِينِي بِهِدْيَيْنِ فَجِئْتُهُ بِهِمَا فَقَالَ مِمَّنْ أَنْتُمْ أَوْ مِنْ أَيْنَ أَنْتُمْ قَالَ لَا مِنْ أَهْلِ الطَّائِفِ قَالَ لَوْ كُنْتُمْ مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ لَأَوْجَعْتُكُمْ لَأَوْجَعْتُكُمْ تَرَفَعَانِ أَصَوَاتِكُمَا فِي مَسْجِدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. (رواه البخاری)

اخرجه البخاری فی صحیحہ ۵۶۰/۱ حدیث رقم ۴۷۰ ولفظه ”اہل البلد“ بدل ”اہل المدینہ“۔

**ترجمہ:** ”اور سیدنا سائب بن یزید کہتے ہیں کہ میں ایک روز مسجد میں پڑا سو رہا تھا کسی شخص نے مجھ پر نکل کر پھینکی میں نے دیکھا تو معلوم ہوا کہ سیدنا عمر بن خطاب ہیں۔ انہوں نے مجھ سے فرمایا کہ تم اٹھو اور ان دونوں اشخاص کو میرے پاس لے آؤ جو مسجد میں بلند آواز سے باتیں کر رہے ہیں۔ میں اُن کو لے کر سیدنا عمر فاروق کے پاس آیا انہوں نے ان سے پوچھا تم کون ہو؟ یا فرمایا کہ تم کہاں کے رہنے والے ہو تو وہ کہنے لگے کہ ہم طائف کے رہنے والے ہیں۔ عمر فاروق نے فرمایا کہ اگر تم مدینہ کے رہنے والے ہوتے تو میں تم کو مزادیتا لیکن چونکہ تم یہاں کے رہنے والے نہیں ہو اور مسجد کے آداب سے واقف نہیں ہو یا یہ کہ مسافر ہو اس لئے معافی کے مستحق ہو پھر فرمایا بڑے افسوس کی بات ہے تم لوگ رسول اللہ ﷺ کی مسجد میں زور زور سے باتیں کر رہے ہو۔“

**تشریح:** کنت نائما فی المسجد: اور ایک صحیح نسخہ میں قائماً ہے۔ میرک نے شیخ سے نقل کرتے ہوئے یہ فرمایا ہے کہ اسی طرح اصول میں ”قاف“ کے ساتھ واقع ہے اور ایک روایت میں قائماً ہے اور اس کی تائید اسماعیلی کی روایت سے ہوتی ہے جس میں یہ لفظ ہے: مضطجعاً۔

فحصبی رجل: یعنی مجھے نکل کر ماری۔ (من اهل الطائف) یہ دونوں قسم کے سوالوں کا جواب ہے۔

لو کنتما من اهل المدینة لا وجعتكما: اس لئے کہ اس صورت میں تمہارے لئے کوئی عذر باقی نہ ہوتا۔ علامہ طیبیؒ نے اس طرح فرمایا ہے۔ یعنی اہل مدینہ حضور ﷺ کی مسجد کے احترام کو زیادہ پہچانتے ہیں دوسروں کے مقابلے میں پس ان کے ارے میں مسافروں جیسی مسامت وزنی نہیں برتی جائے گی اس لئے کہ ممکن ہے کہ یہ دونوں نو مسلم ہوں اور ان کو ابھی اسلام اور

احکام اسلام کی اتنی معرفت نہ ہو۔ میرک نے فرمایا ہے کہ اسماعیلی کی روایت میں جلدًا کی زیادتی وارد ہے (یعنی کوڑے مارنے کے ساتھ سزا دینا) اور اسی جہت سے یہ بات واضح ہو جاتی ہے کہ اس حدیث کو مرفوع کے حکم میں مانیں گے اس لئے کہ حضرت عمرؓ ان دونوں کو کوڑے مارنے کے ساتھ صرف امر توفیقی ہی کی مخالفت پر ڈرا سکتے ہیں (نہ کہ اس کے علاوہ اور کسی امر آخر پر)۔

ترفعان: یہ جملہ متانفہ ہے بیان کیلئے۔ اور بعض نے کہا ہے کہ یہ سوال مقدر کا جواب ہے گویا کہ ان دونوں نے کہا: لم توجعنا قال لا نکما ترفعان۔

اور (اصواتکم) کا ارشاد تو مالکی نے فرمایا ہے کہ جو مضاف معنی تشنیہ ہو اور مضاف الیہ کا جز ہو تو اس کو مفرد ذکر کرنا بھی جائز ہے جیسے اکلت راس شاتین اور جمع ذکر کرنا زیادہ بہتر اور اچھا ہے جیسے صغت قلوبکمما اور تشنیہ اصل ہونے کے باوجود وہ قلیل الاستعمال ہے۔ اور اگر مضاف الیہ کا جز نہ ہو پس اکثر اس کو تشنیہ سے ذکر کرتے ہیں جیسے: سل الزیدان سیفیہما اور اگر التباس سے امن ہو تو مضاف کو جمع بنا کر ذکر کرنا بھی جائز ہے جیسے کہ حدیث میں: یعذبان فی قبورہما۔ میرک نے اسی طرح نقل کیا ہے۔ ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں کہ یہاں یہ بات ملحوظ رہے کہ مراد اصوات سے اس جگہ ھقیقۃً جمع ہے اس لئے کہ ہر حرف کیلئے ایک آواز ہے جیسا کہ یہ بات اپنی جگہ پر ثابت ہے۔

فی مسجد رسول ﷺ: یعنی خصوصاً آپ کی مسجد میں اس لئے کہ اس میں مسجد کی شرافت کے ساتھ ساتھ ایک اور بھی خصوصیت کی زیادتی ہے وہ یہ کہ آپ ﷺ اپنی قبر مبارک میں زندہ ہیں۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: ﴿لَا تَرْفَعُوا اَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ﴾ (الحجرات: ۲) ”اپنی آوازیں پیغمبر کی آواز سے اونچی نہ کرو۔“

امام نوویؒ نے فرمایا ہے کہ مسجد میں علم وغیرہ (کے سیکھنے اور سکھانے) میں آواز کو بلند کرنا مکروہ ہے اور ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ امام مالکؒ سے پوچھا گیا مسجد میں علم (کے سیکھنے و سکھلانے) میں آواز کو بلند کرنے کے بارے میں تو فرمایا کہ اس میں کوئی خیر نہیں ہے علم کے ساتھ اور نہ ہی علم کے بغیر اور البتہ تحقیق میں نے پہلے بزرگوں کو اس حال میں پایا کہ وہ عیب لگایا کرتے تھے اس شخص پر جو اس طرح کی مجلس میں ہوتا (کہ جس میں رفع صوت ہوتی) اور میں بھی اس کو ناپسند سمجھتا ہوں اور اس میں کوئی خیر نہیں جانتا۔

ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ ابن ابی شیبہ نے حضرت عمرؓ سے یہ روایت نقل کی ہے کہ انہوں نے ایک آدمی کی آواز سنی کہ وہ مسجد نبویؐ میں بلند آواز سے بول رہا تھا تو فرمایا کہ کیا تو جانتا ہے کہ تو کہاں پر ہے پھر ابن حجرؒ نے کہا کہ ایک جماعت کا یہ مذہب ہے کہ اس میں کوئی کراہت نہیں ہے ان میں سے امام ابو حنیفہؒ ہیں اور انہوں نے اس مذہب پر اس حدیث سے استدلال کیا ہے وضوء کے باب میں گزری ہے حضور ﷺ کا ارشاد ہے: ویل للاعقاب من النار۔ اور یہ بات اس وجہ سے مردود ہے کہ حدیث میں یہ ذکر نہیں ہے کہ وہ مسجد میں تھے بلکہ سیاق حدیث تو اس میں بالکل واضح ہے کہ وہ مسجد میں نہیں تھے ہاں البتہ کعب بن مالک اور ابن ابی حرد سے جو صحیح روایت میں آیا ہے قرض کے بارے میں جو کہ کعب بن مالک کا قرض تھا ابن ابی حرد پر کہ دونوں کی آوازیں مسجد نبویؐ میں بلند ہو گئیں اور آپ ﷺ نے ان پر انکار نہیں فرمایا اور یہ فرمایا کہ: وضع من دینک الشطر کہ تو ادھا قرضہ اس کو معاف کر دو اور کبھی اس حدیث کا یوں بھی جواب دیا جاتا ہے کہ حضور ﷺ نے جو ان پر انکار نہیں کیا تو وہ بیان جواز



کیلیے تھا یعنی ترک انکار بیان جواز کیلئے تھا پس یہ کراہت کے منقہی ہونے پر دلالت نہیں کرتا۔ (اھ)۔ ابن حجر کا کلام مکمل ہوا۔ ملا علی قاری فرماتے ہیں کہ اس کلام میں کئی طریقوں سے نظر ہے:

① اس میں امام اعظم کی طرف مطلق کراہت کی نفی کی نسبت کی گئی ہے۔ اور یہ ان پر افتراء ہے اس لئے کہ امام اعظم کا مذہب یہ ہے کہ مسجد میں آواز بلند کرنا اگرچہ ذکر کے ساتھ بھی ہو یہ مکروہ ہے، ہاں انہوں نے تدریس کی اجازت دی ہے مسجد میں اور اسی طرح بحث علمی اس طرح کہ وہ نمازیوں کے خشوع کو خراب نہ کرے یا رفع صورت میں تدریس اس وقت ہوگی کہ جب نمازی نہ ہوں۔

② دوسری بات یہ ہے کہ حدیث مذکور سے امام صاحب کی طرف دلیل پکڑنے کی نسبت کرنا یہ بھی غلط ہے اس لئے کہ اگر ویل للاعقاب من النار کے ارشاد کا مسجد میں ہونا بھی مان لیں تب بھی اس میں مطلقاً کراہت کی نفی پر دلالت نہیں ہے کیونکہ حدیث میں کوئی ایسی وضاحت نہیں ہے جو بلند آواز سے اس بات (ویل للاعقاب من النار) کے کہنے کو بتلا رہی ہو اور اگر ہم مان بھی لیں کہ یہ ارشاد بلند آواز سے تھا تو منکر سے مسجد میں روکنا اگرچہ بلند آواز سے ہی کیوں نہ ہو یہ بالاجماع مکروہ نہیں ہے۔

③ ان کا حضرت کعب والی حدیث کا جواب دینا وہ بعد سے خالی نہیں اور اس کا سب سے قریب و بہتر جواب یہ ہے کہ اس کو ﴿لَا تَرْفَعُوا أَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ.....﴾ [المحرات : ۲] ”اپنی آوازیں پیغمبر کی آواز سے اونچی نہ کرو۔“ کے نزول سے پہلے پر محمول کیا جائے۔

www.KitaboSunnat.com

## مسجد کے باہر خلیفہ دوم کا ایک چبوترہ تعمیر کروانا

۷۴۵: وَعَنْ مَالِكٍ قَالَ بَنِي عُمَرَ رَحْبَةً فِي نَاحِيَةِ الْمَسْجِدِ تَسْمَى الْبُطِيْحَاءُ وَقَالَ مَنْ كَانَ يُرِيدُ أَنْ يَلْفَظَ أَوْ يَنْشِدَ شِعْرًا أَوْ يُرْفِعَ صَوْتَهُ فَلْيَخْرُجْ إِلَى هَذِهِ الرَّحْبَةِ - (رواه في الموطأ)

أخرجه مالك بلاغا في الموطأ ۱/۱۷۵ حدیث رقم ۹۳ من کتاب قصر الصلاة في السفر۔

**ترجمہ:** ”اور امام مالک کہتے ہیں کہ سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے مسجد کے ایک کونہ میں ایک چبوترہ بنوایا تھا جس کا نام انہوں نے ”بطیحاء“ رکھا تھا اور لوگوں سے کہہ دیا کہ جو شخص ادھر ادھر کی باتیں کرنا چاہے یا اشعار پڑھنا چاہے یا بلند آواز سے باتیں کرنا چاہے تو اسے چاہئے کہ وہ (مسجد سے نکل کر) اس چبوترہ پر آجائے۔“ (موطأ)

**تشریح:** وعن مالك: اس سے مراد امام مالک ہیں جو کہ فقہ مالکی کے امام ہیں۔

رحبة في ناحية المسجد یعنی خارج مسجد میں ایک خالی جگہ۔ قاموس میں ہے: رحبة المكان وتسكن ساحتہ ومتسعہ کہ رَحْبَةٌ اور رَحْبَةٌ دونوں طرح یہ کھلی جگہ اور صحن کو کہتے ہیں اور علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ رَحْبَةٌ حاء کے فتح کے ساتھ وہ گھروں کے درمیان کشادہ و خالی جگہ اور رحبة المسجد کہتے ہیں مسجد کے صحن کو۔ ابوعلی الدقاق فرماتے ہیں کہ حائضہ کیلئے جائز نہیں کہ مسجد جماعت کے رحبہ (صحن) میں داخل ہووے متصل ہو یا منفصل اور حاء کو حرکت دینا احسن ہے، (اھ)۔ اس حدیث میں رحبہ

سے مراد یہ ہے اور باقی حضرات علیؑ کی حدیث کہ: جس میں یہ ہے: وصف وضوء رسول اللہ فی رحبۃ الکوفۃ۔ تو یہ چہوترہ وہ اونچی جگہ تھی جو کوفہ کی مسجد کے درمیان میں تھی حضرت علیؑ اس پر بیٹھے اور لوگوں کو وعظ وغیرہ کرتے۔

من کان یرید ان یبلغط: "لغط" کہتے ہیں کہ آئیسی آواز اور شور کہ جس کا معنی سمجھ میں نہ آتا ہو۔ طیبی نے یہ کہا ہے اور مراد اس سے وہ آدمی ہے کہ جولائے یعنی کرنے کا ارادہ رکھتا ہو۔

او ینشد شعرا: اپنے لئے یا کسی اور کیلئے، اور ابن حجرؒ کا یہ کہنا کہ: شعراً مذموماً صحیح نہیں کیونکہ مذموم اشعار تو بالکل مباح نہیں ہیں۔ (او یرفع صوتہ) اگر چہ ذکر کے ساتھ ہو۔ (فلیخرج الی هذه الرحبۃ) کیونکہ اس میں ان امور کو کرنا آسان اور ہلکا ہے۔

رواہ فی الموطا: موطا ہمزہ اور الف کے ساتھ، اور تحقیق پہلے مصنف کے اس انداز پر اعتراض گزر چکا ہے تو یہاں پر حق یہ تھا کہ یوں کہتے: وعن عمر انه بنی رحبۃ..... پھر کہتے رواہ مالک۔

## مساجد میں ممنوع کام دیکھا جائے تو نمازیوں کا طرز عمل کیا ہونا چاہیے؟

۴۶: وَعَنْ أَنَسٍ قَالَ رَأَى النَّبِيَّ ﷺ نُحَامَةً فِي الْقِبْلَةِ فَشَقَّ ذَلِكَ عَلَيْهِ حَتَّى رُمِيَ فِي وَجْهِهِ فَقَامَ فَحَلَّهُ بِيَدِهِ فَقَالَ إِنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا قَامَ فِي الصَّلَاةِ فَإِنَّمَا يَنَاجِي رَبَّهُ وَإِنَّ رَبَّهُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ فَلَا يَبْزُقَنَّ أَحَدُكُمْ قَبْلَ قِبْلَتِهِ وَلَكِنْ عَن يَسَارِهِ أَوْ تَحْتَ قَدَمِهِ ثُمَّ أَحَدًا طَرَفَ رِدَائِهِ فَبَصَّقَ فِيهِ ثُمَّ بَرَدًا بَعْضُهُ عَلَى بَعْضٍ فَقَالَ أَوْ يَفْعَلْ هَلْكَدَا - (رواه البخاری)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۵۰۷/۱ حدیث رقم ۴۰۵۔

**ترجمہ:** "اور سیدنا انسؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے مسجد میں قبلہ کی طرف ریخت پڑا ہوا دیکھا تو آپ ﷺ کو بہت ناگوار گزرا یہاں تک کہ اس ناگواری کا اثر آپ ﷺ کے چہرہ پر ظاہر ہو گیا لیکن اس کے باوجود آپ ﷺ کھڑے ہوئے اور اسے خود اپنے دست مبارک سے کھرچ کر دور پھینک دیا پھر فرمایا "تم میں سے جب کوئی نماز پڑھنے کھڑا ہوتا ہے تو وہ اپنے پروردگار سے مناجات کرتا ہے اور اس وقت اس کا رب اس کے اور اس کے قبلہ کے درمیان ہوتا ہے اس لئے تم میں سے ہر ایک کو چاہئے کہ قبلہ رو ہو کر مت تھو کے بلکہ اپنی بائیں طرف یا قدموں کے نیچے تھوک لے پھر آپ ﷺ نے اپنی چادر مبارک کا ایک کونہ لیا اور اسی میں تھوکا پھر کپڑے کو آپس میں ملا پھر فرمایا "اس طرح کیا کرنے"۔ (بخاری)

**تشریح:** فی القبلة یعنی مسجد کی اس دیوار سے جو قبلہ میں واقع تھی اس سے مراد محراب نہیں ہے کہ جس کو لوگ قبلہ کہتے

ہیں اس لئے کہ محراب تو آپ ﷺ کے بعد بنائے گئے ہیں اسی وجہ سے اسلاف میں سے ایک جماعت نے اس کے بنانے اور اس میں نماز پڑھنے کو مکروہ قرار دیا ہے۔ قضا علی نے فرمایا ہے سب سے پہلے محراب کو ایجاد کرنے والے وہ حضرت عمر بن عبد العزیزؓ ہیں اور یہ اس وقت ولید بن عبد الملک کی طرف سے مدینہ کے عامل تھے تو انہوں نے مسجد نبویؐ کو گرا کر اس کی بنیاد رکھی تو اس میں محراب کی زیادتی کی۔

اور امام کے کھڑے ہونے کی جگہ کو محراب کہا جاتا ہے اس لئے کہ یہ مجالس مسجد میں سب سے معزز جگہ ہے اور اسی سے بعض حضرات نے قصر (محل) کو محراب کہا ہے کیونکہ وہ منازل میں سے سب سے معزز شمار ہوتا ہے اور بعض حضرات نے کہا ہے کہ محراب بادشاہ کے بیٹھنے کی جگہ کو کہتے ہیں۔ اس میں اس کے منفرد (علیحدہ) ہونے کی وجہ سے اسی طرح محراب مسجد ہے کیونکہ اس میں امام منفرد ہوتا ہے تمام لوگوں سے اور بعض حضرات نے کہا ہے کہ اس کو محراب اس لئے کہتے ہیں کیونکہ نمازی اس میں شیطان سے جنگ کرتا ہے۔

علامہ طیبیؒ نے فرمایا ہے کہ نخمامہ وہ تھوک جو حلق کے آخر سے نکلتا ہے خاء کے مخرج سے اور نہایہ میں اسی طرح ہے اور یہی آنے والے قول کے مناسب ہے جس میں یہ ہے فلا بیز قن لیکن علامہ طیبیؒ کا اقصی حلق کہنا ٹھیک نہیں اس لئے کہ خاء مجہم کا مخرج ادنیٰ حلق ہے اور کتاب مغرب میں لکھا ہے کہ نخماء اور نخمامہ وہ چیز کہ جو ناک کی جڑ سے گلا صاف کرتے (کھانسی وغیرہ کرتے) نکلے اور قاموس میں لکھا ہے کہ نخماء یہ نخمامہ کو کہتے ہیں یا وہ چیز جو ناک کی جڑ سے نکلے (یعنی رینٹ)۔

حتی رنی فی وجہہ: علامہ طیبیؒ نے فرمایا ہے کہ وہ ضمیر جو فاعل کے قائم مقام ہے وہ فشق ذلك علیہ کے معنی کی طرف راجع ہے اور وہ کراہت ہے۔

فحکھ بیدہ: اپنے لطیف ہاتھ سے اس کو کھر چا کمز و رامت کے بدلے میں اور اس بات کی طرف اشارہ کرتے ہوئے کہ قوم کا سرداران کا خادم ہوتا ہے۔ اور اپنے رب جل جلالہ کیلئے تواضع کرتے ہوئے اور اس کے گھر سے محبت کرتے ہوئے۔

ان احدکم اذا قام فی الصلوٰۃ: یعنی نماز میں داخل ہو برابر ہے کہ مسجد میں ہو یا اس کے علاوہ اور کہیں ہو۔ (فانما یناجی ربہ) یعنی بزبان قال سے اس سے مخاطب ہوتا ہے جیسا کہ قراءت اور ذکر اور دعا اور اسی طرح زبان حال سے جیسا کہ انتقال کے احول کے مختلف اقسام، اسی وجہ سے کہا گیا ہے الصلوٰۃ معراج المؤمنین کہ نماز مؤمن کی معراج ہے۔

ون ربہ بینہ و بین القبلة: شرح السنۃ میں لکھا ہے کہ اس کا معنی یہ ہے کہ وہ اپنے رب تعالیٰ کا قصد کیئے ہوئے ہے قبلہ کی طرف توجہ کے ساتھ پس اس تقدیر کے ساتھ وہ اس طرح ہو جائے گا کہ گویا کہ اس کا مقصود اس کے اور قبلہ کے درمیان میں ہے پس حضور ﷺ نے حکم دیا کہ اس جہت کو تھوک وغیرہ سے بچایا جائے۔ علامہ طیبیؒ نے یہ فرمایا ہے۔

قبلتہ: اس لئے کہ جانب قبلہ سب سے مکرم محترم ہے اور قبلہ کی طرف تھو کنا وہ ہمیشہ ممنوع ہے پس جملہ شرطیہ یہ مزید قباح کا فائدہ دینے کیلئے ہے۔

عن یسارہ او تحت قدمہ: ای یسار، علامہ نوویؒ نے فرمایا ہے کہ بائیں طرف تھوکنے کا حکم یا قدموں کے نیچے تھوکنے کا حکم اس وقت ہے جب کہ وہ مسجد کے علاوہ میں ہو اور جب مسجد میں ہو تو صرف کپڑے کے علاوہ اور کسی چیز میں نہ تھو کے۔

ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ یہ محل نظر ہے اس لئے کہ وہ مسجد میں ایسی چیز پر ہے کہ جو اس کے لئے اس میں بچھائی گئی ہے تو اس کے لئے اس پر بائیں جانب تھو کنا یا قدم کے نیچے تھو کنا جائز ہے۔ اس لئے کہ غرض یہ ہے کہ تھوک وہ اس کی بچھائی ہوئی چیز کو پینچے اور اجزاء مسجد میں سے کسی چیز کو کچھ نہ لگے۔ اھ

اور ابن حجرؒ نے جو ذکر کیا ہے یہ الانی ثوبہ کے اطلاق سے مفہوم ہوتا ہے (یعنی علامہ نوویؒ کے کلام الانی ثوبہ سے یہی بات

معلوم ہوتی ہے) پس اس میں نظر صحیح نہ ہوگی جیسا کہ یہ بات واضح ہے، غور سے سمجھ لو اور حضور ﷺ کا چادر کو پکڑنے اور اس پر اقتصار کرنے کے ساتھ صورت بیان کرنا اس لئے ہے کہ لوگ اس وقت اپنے نیچے کوئی کپڑے وغیرہ نہیں بچھاتے تھے۔

امام نے قبلہ کی جانب تھوکا تو نبی کریم ﷺ نے لوگوں کو ایسے امام مقرر کرنے کی ممانعت فرمادی

۴۷: وَعَنِ السَّائِبِ بْنِ خَلَّادٍ وَهُوَ رَجُلٌ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِنَّ رَجُلًا أَمَّ قَوْمًا فَبَصَقَ فِي الْقِبْلَةِ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَنْظُرُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِقَوْمِهِ حِينَ فَرَعٌ لَا يَصَلِّي لَكُمْ فَارَادَ بَعْدَ ذَلِكَ أَنْ يَصَلِّيَ لَهُمْ فَمَنْعُوهُ فَأَخْبَرُوهُ بِقَوْلِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ نَعَمْ وَحَسِبْتُ أَنَّهُ قَالَ إِنَّكَ قَدْ آذَيْتَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ. (رواه ابو داود)

أخرجه أبو داود في السنن ۳۲۴/۱ حدیث رقم ۴۸۱۔

**ترجمہ:** ”اور سیدنا سائب بن خلاد سے روایت ہے جو رسول اللہ ﷺ کے صحابہ میں سے ایک صحابی ہیں۔ وہ کہتے ہیں کہ ایک شخص ایک جماعت کو نماز پڑھا رہا تھا اُس نے قبلہ کی طرف تھوک دیا۔ رسول اللہ ﷺ اس کی طرف دیکھ رہے تھے جب وہ نماز سے فارغ ہو گیا تو آپ ﷺ نے اس کے مقتدیوں سے فرمایا ”آئندہ سے یہ شخص تمہیں نماز نہ پڑھائے“ اس کے بعد اُس شخص نے جب نماز پڑھانی چاہی تو اُن لوگوں نے اسے نماز پڑھانے سے روک دیا اور اس سے رسول اللہ ﷺ کا ارشاد بیان کر دیا۔ وہ شخص رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور اس واقعہ کا ذکر کیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ ہاں میں نے ہی اُن کو تمہیں امام بنانے سے روک دیا۔ راوی کا بیان ہے کہ میرا خیال ہے آپ ﷺ نے اُس شخص سے امامت کا سبب بیان کرتے ہوئے فرمایا کہ تم نے اس ممنوع فعل کا ارتکاب کیا اور اس طرح اللہ اور اس کے رسول ﷺ کو تکلیف پہنچائی۔“ (ابو داود)

**تشریح:** ہو: اور ایک نسخہ میں وَهُوَ ہے۔ (رجل من اصحاب النبي ﷺ) یہ بات شاید اس لئے ذکر کی کہ یہ مشہور صحابہ میں سے نہیں ہیں یا ان کے صحابی ہونے میں اختلاف ہوا ہوگا۔ (ان رجلا ام قوما) اور شاید لوگ وفد کی صورت میں آئے ہوں۔ (فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم لقومه) مقتدیوں سے تب کہا جب حضور ﷺ نے اس آدمی کی (حرکت) دیکھی۔

لا يصلی لکم: نیا کے اثبات کے ساتھ۔ شرح السنۃ میں لکھا ہے کہ اصل کلام یوں ہونا چاہیے تھا: لا تصل لہم پس اس سے نفی کی طرف عدول کیا اس بات کو بتلانے کیلئے کہ یہ آدمی امامت کی صلاحیت نہیں رکھتا اس کے اور امامت کے درمیان منافات ہے، نیز شدید غصے کی بناء پر اعراض کرتے ہوئے ایسا کیا کہ اس کو کل خطاب نہیں بنایا اور گویا یہ نبی اس کے غائب ہونے کی حالت میں ہے۔

وحسبت انه فقال: یعنی راوی کہتے ہیں میرے گمان کے مطابق حضور ﷺ نے نَعَمْ سے زیادہ بات کہی اور فرمایا: (انک قد آذیت) یعنی تو نے تکلیف دی ہے۔



اللہ ورسولہ: اس میں بڑی عظیم تشدید ہے اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: ﴿إِنَّ الَّذِينَ يُؤْذُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَأَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا مُّهِمًّا﴾ [الاحزاب: ۵۸] ”بے شک وہ لوگ جو اللہ اور اس کے رسول کو تکلیف دیتے ہیں اللہ تعالیٰ کی ان پر دنیا اور آخرت میں لعنت ہے اور ان کے لئے اللہ تعالیٰ نے دردناک عذاب تیار کر رکھا ہے (یعنی جہنم)۔“ اور اللہ تعالیٰ کا یہاں ذکر یا تو تبرک کیلئے ہے یا اس بات کے بیان کرنے کیلئے کہ اللہ کے رسول ﷺ کو تکلیف دینا اس کی نبی کی مخالفت کر کے خصوصاً ان کی موجودگی میں یہ اللہ تعالیٰ کو تکلیف دینے کے قائم مقام ہے۔ ابن حجر نے اسی طرح ذکر کیا ہے اور ابن حجر کا یہ کلام اس پر مبنی ہے کہ انہوں نے ایذا کو حقیقت پر محمول کیا ہے۔

رواہ ابو داؤد: اور ابن حبان نے اپنی صحیح میں، میرک نے اسی طرح کہا ہے۔ پھر میرک نے یہ بھی لکھا ہے کہ سائب بن خلاد کی اس حدیث کا شاہد بھی موجود ہے وہ حضرت عبد اللہ بن عمرو کی حدیث ہے فرماتے ہیں کہ حضور ﷺ نے ایک آدمی کو ظہر پڑھانے کا حکم دیا اس نے قبلہ کی جانب تھوک دیا نماز پڑھانے کی حالت میں، پس جب عصر کا وقت ہوا تو حضور ﷺ نے دوسرے آدمی کی طرف نماز پڑھانے کا پیغام بھیجا، پس پہلا آدمی ڈر گیا، پس وہ حضور ﷺ کی طرف آیا اور اس نے کہا اے اللہ کے رسول! کیا میرے بارے میں کوئی چیز نازل ہوئی ہے؟ فرمایا نہیں، لیکن تو نے لوگوں کو نماز پڑھانے کی حالت میں قبلہ کی جانب تھوکا تھا پس تو نے اللہ اور ملائکہ کو تکلیف دی۔

طبرانی نے اس کو جید اسناد کے ساتھ کبیر میں روایت کیا ہے۔

## صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے سامنے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا خواب ارشاد فرمانا

۴۲۸: وَعَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ قَالَ أَحْتَسِبُ عِنَّا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ذَاتَ غَدَاةٍ عَنْ صَلَاةِ الصُّبْحِ حَتَّى كِدْنَا نَتَرَاءَى عَيْنَ الشَّمْسِ فَخَرَجَ سَرِيعًا فَتَوَبَّ بِالصَّلَاةِ فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَتَجَوَّزَ فِي صَلَاتِهِ فَلَمَّا سَلَّمَ دَعَا بِصَوْتِهِ فَقَالَ لَنَا عَلَى مَصَافِكُمْ كَمَا أَنْتُمْ ثُمَّ انْفَتَلَ إِلَيْنَا ثُمَّ قَالَ أَمَا إِنِّي سَأَحْدِثُكُمْ مَا حَبَسَنِي عَنْكُمْ الْغَدَاةَ إِنِّي قُمْتُ مِنَ اللَّيْلِ فَتَوَضَّأْتُ وَصَلَّيْتُ مَا قَدَّرَ لِي فَنَعَسْتُ فِي صَلَاتِي حَتَّى اسْتَنْقَلْتُ فَإِذَا أَنَا بِرَبِّي تَبَارَكَ وَتَعَالَى فِي أَحْسَنِ صُورَةٍ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ قُلْتُ لَبَّيْكَ رَبِّ قَالَ فِيْمِ يَخْتَصِمُ الْمَلَأُ الْأَعْلَى قُلْتُ لَا أَدْرِي قَالَهَا ثَلَاثًا قَالَ فَرَأَيْتَهُ وَضَعَ كَفَّهُ بَيْنَ كَتِفَيْ حَتَّى وَجَدْتُ بَرْدَ أَنَامِلِهِ بَيْنَ ثَدْيَيْ فَتَجَلَّى لِي كُلُّ شَيْءٍ وَعَرَفْتُ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ قُلْتُ لَبَّيْكَ رَبِّ قَالَ فِيْمِ يَخْتَصِمُ الْمَلَأُ الْأَعْلَى قُلْتُ فِي الْكُفَّارَاتِ قَالَ مَا هُنَّ قُلْتُ مَشَى الْأَقْدَامُ إِلَى الْجَمَاعَاتِ وَالْجُلُوسُ فِي الْمَسَاجِدِ بَعْدَ الصَّلَوَاتِ وَاسْبَاغُ الْوُضُوءِ حِينَ الْكُرْبِيَهَاتِ قَالَ ثُمَّ فِيْمِ قُلْتُ فِي الدَّرَجَاتِ قَالَ وَمَا هُنَّ قُلْتُ إِطْعَامُ الطَّعَامِ وَلَيْنُ الْكَلَامِ وَالصَّلَاةُ بِاللَّيْلِ وَالنَّاسُ نِيَامٌ قَالَ سَلُّ قُلْتُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ فِعْلَ الْخَيْرَاتِ وَتَرْكَ الْمُنْكَرَاتِ وَحُبَّ الْمَسَاكِينِ وَأَنْ تَغْفِرَ لِي

وَتَرَحَّمَنِي وَإِذَا أَرَدْتُ فِتْنَةً فِي قَوْمٍ فَتَوَقَّيْتُ غَيْرَ مَفْتُونٍ وَأَسْأَلُكَ حَبِّكَ وَحَبَّ مَنْ يُحِبُّكَ وَحَبَّ عَمَلٍ يُقَرِّبُنِي إِلَى حَبِّكَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّهَا حَقٌّ فَأَدْرُسُوهَا ثُمَّ تَعَلَّمُوهَا۔ (رواه احمد والترمذی)

وقال هذا حديث حسن صحيح وسألت محمد بن اسمعيل عن هذا الحديث فقال هذا حديث صحيح

أخرجه الترمذی فی السنن ۳۴۳/۵ حدیث رقم ۳۲۳۵۔ وقال : حدیث حسن صحیح۔

**ترجمہ:** اور سیدنا معاذ بن جبلؓ کہتے ہیں کہ ایک روز رسول اللہ ﷺ نے صبح کی نماز میں تشریف لانے سے تاخیر فرمائی اور تاخیر اتنی ہو گئی قریب تھا کہ سورج نکل آئے اتنے میں آپ ﷺ نے عجلت سے تشریف لائے نماز کے لئے تکبیر کہی گئی اور آپ نے نماز پڑھائی نماز میں بہت تخفیف کی اور سلام پھیرنے کے بعد ہم سے مخاطب ہوئے اور بلند آواز سے فرمایا کہ ”جس طرح تم لوگ بیٹھے ہو اسی طرح اپنی اپنی جگہ پر بیٹھے رہنا پھر آپ ہماری طرف متوجہ ہوئے تو فرمایا کہ تم کو معلوم ہے کہ میں نماز میں دیر سے آیا تو میں تمہیں دیر سے آنے کی وجہ بتانا چاہتا ہوں میں نے آج رات تہجد کی نماز کے لئے اٹھ کر وضو کیا اور جتنی نماز پڑھنا چاہتا تھا پڑھی نماز میں مجھے اونگھ آئی اور نیند مجھ پر غالب آگئی تو اُس وقت میں نے اچانک اپنے پروردگار کو اچھی صورت میں دیکھا۔ اللہ تعالیٰ نے مجھے فرمایا اے محمد! میں نے عرض کیا میرے اللہ میں حاضر ہوں۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا تمہیں معلوم ہے کہ مقررین فرشتے کس بات میں بحث کر رہے ہیں؟ میں نے عرض کیا اے میرے پروردگار میں نہیں جانتا۔ اللہ تعالیٰ نے مجھ سے تین بار یہ بات پوچھی اور میں اسی طرح جواب دیتا رہا۔ آپ فرماتے ہیں کہ پھر میں نے دیکھا کہ اللہ تعالیٰ نے میرے دونوں کندھوں کے درمیان اپنا ہاتھ رکھا یہاں تک کہ میں نے اس کی ٹھنڈک اپنے سینے کے درمیان میں محسوس کی اور میرے سامنے ہر چیز ظاہر ہو گئی اور میں تمام باتیں جان گیا پھر اللہ تعالیٰ نے فرمایا اے محمد! میں نے عرض کیا کہ اے میرے پروردگار میں حاضر ہوں۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا اب بتاؤ مقررین فرشتے کس بات میں بحث کر رہے تھے؟ میں نے عرض کیا کہ گناہوں کو مٹانے والی چیزوں کے بارے میں۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا وہ کون سی چیزیں ہیں؟ میں نے عرض کیا کہ جماعتوں کے واسطے مسجد میں جانا اور نماز پڑھ کر مسجد میں بیٹھے رہنا اور سختی کے وقت یعنی سردی اور بیماری میں باوجود تکلیف کے اچھی طرح وضو کرنا۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا اور کس چیز میں بحث کر رہے تھے؟ میں نے عرض کیا درجات کے بارے میں۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا وہ کیا ہیں؟ میں نے عرض کیا کہ لوگوں کو کھانا کھلانا، نرم لہجے میں بات کرنا اور رات میں اس وقت نماز پڑھنا جب لوگ سوئے ہوئے ہوں۔ پھر اللہ تعالیٰ نے فرمایا اچھا اب اپنے لئے جو دعا چاہو کرو میں نے دعا کی کہ اے اللہ! میں تجھ سے نیکیاں کرنے اور برائیاں چھوڑنے، مسکینوں سے محبت کا سوال کرتا ہوں اور یہ کہ آپ میری مغفرت فرمادیں اور تیری رحمت کا سوال کرتا ہوں اور جب تو کسی قوم میں گمراہی ڈالنا چاہے تو مجھے بغیر گمراہی کے اپنی طرف اٹھا لے اور میں تجھ سے تیری محبت اور اس شخص کی محبت جو تجھ سے محبت کرتا ہے اور ایسے عمل کی محبت کا جو تیری محبت سے نزدیک کر دے سوال کرتا ہوں پھر آپ نے فرمایا میرا یہ خواب حقیقت پر مبنی ہے۔ تم اسے خود یاد کرو اور دوسروں کو یاد کرو (احمد ترمذی) اور امام ترمذی فرماتے ہیں کہ میں نے محمد بن اسماعیل سے اس حدیث کے متعلق پوچھا تو انہوں نے کہا کہ یہ حدیث صحیح ہے۔

**تشریح:** احتبس: یہ معلوم کے صیغہ کے ساتھ ہے اور مجہول کے ساتھ بھی مروی ہے۔ (عن صلاة الصبح) یہ بدل اشتمال ہے حرف جر کے اعادہ سے۔

نتراء ی عین الشمس: نوری کی جگہ نتراء ی جمع کیلئے ذکر کیا۔ علامہ طیبی نے اسی طرح ذکر کیا ہے اور اس سے بھی اظہر بات وہ ہے جو ابن حجر نے ذکر کی ہے کہ نوری سے نتراء ی کی طرف اس لئے عدول کیا کیونکہ اس میں فعل کی طرف زیادہ توجہ کا لحاظ رکھنا ہے اور اس کثرت توجہ کا سبب سورج کا طلوع ہونا ہے جو کہ فجر کی نماز کے اداء کو فوت کرنے والا ہے۔

علی مصافکم: یعنی اپنی جگہ پر ہی بیٹھے رہو، مصاف یہ مصف کی جمع ہے صف کی جگہ کو کہتے ہیں۔ (کما انتم) یعنی اس حالت پر جس پر تم ہو، یا ایسا ثبوت جو اس ثبوت کی طرح ہو جو نداء سے پہلے تھا بغیر کسی تقدیم و تاخیر کی تبدیلی کے۔  
ساحدکم: سین محض تاکید کیلئے ہے۔ (الغداة) یہ ظرفیت کی بناء پر منصوب ہے۔ (فنعست) فتح کے ساتھ یہ نغاس سے ہے، اونگھ کو کہتے ہیں۔ (فاذا) یہ اذا مفاعاتیہ ہے۔

فی احسن صورة: یعنی صفیہ، اچھی صفت میں یا اس سے مراد تجلی صوری مراد ہے یا احسن صورہ حال ہے متکلم کی ضمیر سے جیسا کہ اس پر پہلے تفصیلی کلام ہو چکا ہے اور حدیث کے ظاہر سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ یہ رویت نیند میں تھی، پس یہاں تاویل کی ضرورت ہی نہیں ہے۔

قلت لبيك: یعنی جواب کے بعد جواب اور اطاعت کے بعد اطاعت، اس میں اشارہ ہے عودیت کے دوام کی طرف اور ربہ بیت کے حق میں عبادت کے قیام کی طرف۔

رب: حرف نداء، یاء کے حذف کے ساتھ اور یاء اضافت کے حذف کے ساتھ۔ (فیم) ما، استفہامیہ پر جب حرف جر داخل ہو جاتا ہے تو اس کا الف حذف ہو جاتا ہے۔

قالها ثلاثا: یعنی اللہ تعالیٰ نے یہ بات تین مرتبہ کہی اور تین مرتبہ میں نے اس کا جواب دیا لا ادری کے ساتھ عدم علم کے اعتراف کی تاکید کرتے ہوئے۔ اور قالها ثلاثا کو موخر ذکر کرنے میں اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ جس کو ہم نے بیان کیا۔ (بین کتفی) اس میں یہ بھی احتمال ہے کہ یہ کنایہ ہے قدرت اور ارادے کے تعلق سے۔

ظہر لی کل شی: یعنی عوالم علویہ اور سفلیہ میں سے مطلقاً جس چیز کے ظہور کو اللہ نے میرے لئے چاہا وہ ظاہر ہو گئی یا خصوصاً اس چیز میں سے کہ جس میں فرشتے بحث کر رہے تھے۔ (و عرفت) امر کی حقیقت کو میں نے پہچان لیا اور ابن حجر کا یہ کہنا عرفتہ عیاناً یہ بیان کا محتاج ہے۔

الجلوس فی المساجد: جو کہ باغات جنت ہیں۔ (حین الکرہیات) یعنی سردی کے ایام میں یا پانی کے مہنگا ہونے کے زمانے میں۔ (قال ثم فیم) اس میں اشارہ ہے کفارات کے مقدم کرنے پر۔ (اطعام الطعام) عام و خاص کو کھانا کھلانا۔

والناس نیام: یہ جملہ حالیہ ہے نیام یہ نائم کی جمع ہے۔ (ثم قال سل) اس میں اشارہ ہے اس بات کی طرف کہ دعائیں طاعات کے بعد ہوتی ہیں۔ (و حب المساکین) یہاں اضافت دونوں طرح ہو سکتا ہے، الی الفاعل او الی المفعول۔ بہتر اور مناسب اضافت الی المفعول ہے۔ جیسا کہ اس سے پہلے جملوں میں ہے۔

ان تغفر لی: وہ جو مجھ سے کمی واقع ہوئی یعنی سینات کو۔ (و تو حمنی) میرے عبادات کو قبول کرنے کے ساتھ مجھ پر رحم فرما۔ (فتوفی غیر مفتون) اس میں اشارہ ہے عافیت کے طلب کرنے اور سلامتی کے دوام کے حصول کی طرف حسن خاتمہ تک۔

واسئلک حبک: طیبی فرماتے ہیں اس میں یہ احتمال ہے کہ اس کا معنی یہ ہے کہ اسئلک حبک ایبا کہ میں تیرے مجھ سے محبت کرنے کا سوال کرتا ہوں، یا میں آپ کی محبت کا سوال کرتا ہوں۔ ملا علی قاری فرماتے ہیں کہ اس میں کوئی شک نہیں کہ پہلا معنی اکمل ہے، پس اسی پر اعتماد کیا جائے گا اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے ﴿يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ﴾۔ علامہ طیبی فرماتے ہیں کہ اسی تقریر پر (و حب من یحبک) کے قول کو محمول کیا جائے گا۔ ملا علی قاری فرماتے ہیں کہ یہاں یہ بات مخفی نہیں ہے کہ اضافت یہاں پر مفعول کی جانب لینا ہی زیادہ مناسب ہے کیونکہ یہی تواضع کے زیادہ قریب ہے۔ علامہ طیبی فرماتے ہیں اور باقی آپ ﷺ کا یہ ارشاد (و حب عمل یقر نبی الی حبک) پس یہ دلالت کرتا ہے اس بات پر کہ آپ عمل کی محبت کے طالب ہیں تاکہ آپ عمل کریں اور یہ عمل کرنا اللہ تعالیٰ کے آپ سے محبت کا وسیلہ بن جائے۔ پس مناسب ہے کہ اس حدیث کو محمول کیا جائے طرفین میں جس حد تک محبت ممکن ہے اس کی انتہا پر۔ اور شاید کہ اللہ تعالیٰ کا آپ کو حبیب اللہ کہنے کا جو راز ہے وہ اس قول سے خالی نہیں اور علامہ طیبی کا لا یخلو کا قول ظاہر ہے اور دوسرے احتمال سے خالی نہیں ہے۔

حق: اس لئے کہ انبیاء کے خواب وحی ہوتے ہیں۔ (فادد سوھا) یعنی تم ان الفاظ کو یاد کرو جو میں نے تمہارے لئے اس خواب کے ضمن میں ذکر کیئے یا یہ کلمات حق ہیں، پس اس کو پڑھو۔ (ثم تغلموها) یعنی ان معانی کو جس پر یہ خواب دلالت کرتا ہے۔ علامہ طیبی فرماتے ہیں ای لتعلموها۔ پس لام امر کو یہاں محذوف کر دیا گیا ہے۔

رواہ احمد والترمذی وقال هذا حدیث حسن: ای لذاتہ، یعنی حسن لذاتہ۔ (صحیح) لغیر، یعنی صحیح لغیرہ اور بعض نے کہا ہے کہ اس کا معنی ”او“ صحیح حرف تردید (او) کے حذف کی صورت میں یعنی او تو یجوز کیلئے ہے یعنی ایک قوم کے نزدیک حسن ہے اور دوسروں کے نزدیک صحیح ہے۔ اور اس کی تائید امام ترمذی کے امام بخاری سے سوال کرنے اور امام بخاری کے اس کو جواب دینے سے ہوتی ہے جو آگے آنے والا ہے۔

اور علامہ طیبی نے فرمایا یعنی اس حدیث کی دوسندیں ہیں دونوں میں سے ایک کے ساتھ حسن ہے اور دوسرے کے ساتھ صحیح ہے۔ یا حسن سے مراد اس کا معنی لغوی ہے یعنی وہ روایت کہ جس کی طرف نفس مائل ہو اور اس کا انکار نہ کرے۔

## مسجد میں داخلے کے وقت دُعائیہ الفاظ

۴۳۹: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِذَا دَخَلَ الْمَسْجِدَ أَعُوذُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ وَبِوَجْهِهِ الْكَرِيمِ وَسُلْطَانِهِ الْقَدِيمِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ قَالَ فَإِذَا قَالَ ذَلِكَ قَالَ الشَّيْطَانُ حَفِظْ مِنِّي سَائِرَ الْيَوْمِ . (رواه ابو داود)

آخر جہ ابو داؤد فی السنن ۱/۳۱۸ حدیث رقم ۴۶۶۔

ترجمہ: ”اور سیدنا عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب کبھی مسجد میں داخل ہوتے تو یہ دعا



پڑھتے: ((اَعُوذُ بِاللّٰهِ الْعَظِيْمِ وَبِوَجْهِهِ الْكَرِيْمِ وَسُلْطٰنِهِ الْقَدِيْمِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ)) یعنی میں عظمت والے اللہ جو بزرگ ذات والا ہے اور ہمیشہ سلطنت والا ہے اس کی شیطان مردود سے پناہ مانگتا ہوں۔ اس کے بعد آپ ﷺ نے فرمایا جو کوئی شخص مسجد میں داخل ہوتے وقت یہ دعا پڑھتا ہے تو شیطان کہتا ہے کہ یہ بندہ پورے دن کے لئے میرے شر سے محفوظ ہو گیا۔ (ابوداؤد)

**تشریح:** اذا دخل المسجد: یعنی جب مسجد میں داخل ہونے کا ارادہ کرتے دروازے تک پہنچنے کے وقت۔ (الکریم) جو اپنے بندوں پر احسان کرنے والا ہے اپنے بندوں پر فضل کرتے ہوئے۔ (من الشیطان) یہ شطن ای بعد سے ماخوذ ہے یعنی اللہ کی رحمت سے دور کیا ہوا۔

الرجیم: یہ فعلیل مفعول کے معنی میں ہے یعنی اللہ کے دروازے سے نکالا ہوا یا اللہ کی لعنت سے گالی دیا ہوا۔ ظاہر یہ ہے کہ یہ خبر ہے اس کا معنی ہے دُعا یعنی اے اللہ میری شیطان کے وسوسے اور اس کے گمراہ کرنے اور اس کے اثرات اور اس کے خطرات سے اور اس کے بہکانے سے میری حفاظت فرما کیونکہ یہی شیطان گمراہی میں سبب ہے، اور گمراہی اور جہالت کا باعث ہے، ورنہ حقیقت میں ہدایت دینے والا اور گمراہ کرنے والا وہ اللہ ہی ہے۔

ورنہ بعض عارفین نے کہا ہے کہ اگر اللہ تعالیٰ نے مجھے اس سے پناہ مانگنے کا حکم نہ دیا ہوتا تو میں سے اس سے پناہ نہ مانگتا کیونکہ یہ سب سے حقیر اور سب سے چھوٹا (کتر) ہے اور یہ بھی احتمال ہے کہ پناہ مانگنا اس کی صفات سے ہو اور اس کے خلاق سے ہو یعنی حسد، تکبر، عجب (خود پسندی)، غرور اور انکار اور گمراہ کرنے سے۔

فاذا: ابن حجر فرماتے ہیں کہ فاء فیصحہ ہے ای فقال النبی ﷺ اذا (قال) ای قائل (ذلك) یعنی مذکورہ قول کو، اور علامہ طبری فرماتے: ای فقال النبی اذا قال المؤمن ذلك۔

قال الشیطان حفظ منی سائر الیوم: یعنی بقیہ تمام دن یا پورا دن اور رات بھی اسی پر قیاس ہوگی یا یوم سے مطلق وقت ہے پس وہ رات کو بھی شامل ہوگا۔

ابن حجر فرماتے ہیں اگر اس سے مراد اس کا جنس شیاطین سے محفوظ رہنا مراد ہو تو پھر اس کو ہر مخصوص شئی سے محفوظ رہنے پر محمول کرنا متعین ہوگا جیسے کبار میں سب سے بڑے گناہ سے محفوظ ہونا یا مراد محفوظ ہونے سے صرف ابلیس سے خاص طور پر محفوظ ہونا ہے تو پھر حفاظت عموم پر باقی رہے گی اور جو اس کے باوجود گناہوں میں مبتلا ہوتا ہے تو وہ جنود ابلیس کے گمراہ کرنے کی وجہ سے ہوتا ہے اور میں نے اس بات کو اس لئے ذکر کیا کہ ہم دیکھتے رہتے ہیں کہ بعض لوگ یہ دعا پڑھتے ہیں پھر بھی بہت سارے گناہوں میں مبتلا رہتے ہیں، پس حدیث کو اس پر محمول کرنا متعین ہوگا جس کو میں نے ذکر کیا ہے۔ اھ

ملا علی قاری فرماتے ہیں کہ اس میں یہ بات یاد رہے کہ الشیطان میں الف لام عہدی ہے اور اس سے مراد اس کا وہ موکل ہے جو اس کے گمراہ کرنے پر مقرر ہے۔ اور اس دُعا کا پڑھنے والا وہ اس کی برکت سے اس قرین (شیطان) سے فی الجملہ اس وقت بعض گناہوں سے محفوظ ہوجاتا ہے اور بعض گناہوں کی تعیین اللہ کو معلوم ہے اور اللہ کے ہاں متعین ہے۔ اس سے یہ اشکال اٹھ جاتا ہے۔ واللہ اعلم بالحال۔

## نبی کریم ﷺ کا اپنی قبر مبارک کو شرک سے محفوظ رکھنے کی دعا کرنا

۷۰: وَعَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْ قَبْرِي وَثَنًا يُعْبَدُ اِشْتَدَّ غَضَبُ اللَّهِ عَلَى قَوْمٍ اتَّخَذُوا قُبُورَ أَنْبِيَائِهِمْ مَسَاجِدَ - (رواه مالك مرسلًا)

اخرجه مالك في الموطأ ۱/۱۷۲/۱ حديث رقم ۸۵ من كتاب قصر الصلاة في السفر -

**ترجمہ:** ”اور سیدنا عطاء بن یسار سے روایت ہے وہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے یہ دعا فرمائی: اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْ قَبْرِي وَثَنًا يُعْبَدُ۔ اے میرے اللہ میری قبر کو بت نہ بنانا کہ لوگ اس کی عبادت کرنے لگیں پھر آپ ﷺ نے فرمایا جن لوگوں نے اپنے انبیاء کی قبروں کو سجدہ گاہ بنایا ان پر اللہ تعالیٰ کا شدید غضب ہوا۔“ (مالک مرسلًا)

**تشریح:** عن عطاء بن یسار: یہ مشہور تابعی ہیں۔ (اللهم لا تجعل قبری وثنا یعبد) یعنی میری قبر کو بت کی طرح نہ بنائیے گا لوگوں کی تعظیم کرنے میں اور زیارت کیلئے دوبارہ آتے وقت اس کی طرف منہ کر کے سجدہ کرتے ہوئے ابتداء کرنے میں جیسا کہ ہم سنتے اور مشاہدہ کرتے رہتے ہیں آجکل بعض مزاروں اور قبور کے بارے میں (کہ لوگ وہاں سجدے کرتے ہیں اور تعظیم کرنے میں غلو کرتے ہیں)۔

اشتد: یہ استناف ہے گویا کہ آپ ﷺ سے کہا گیا کہ آپ یہ دعا کیوں مانگ رہے ہیں، پس آپ ﷺ نے اشتد غضب..... سے جواب دیا اپنی امت پر رحمت اور مہربانی کرتے ہوئے۔ علامہ طیبی نے اس حدیث کی یوں تشریح فرمائی ہے۔ اور ابن حجر نے بھی ان کی اس میں پیروی کی ہے۔ لیکن زیادہ واضح بات یہاں یہ ہے کہ یہ مبالغہ امتوں کے واقعے کے بارے میں خبر دیتا ہے امت مرحومہ کو ان کے فعل کی مشابہت اختیار کرنے سے ڈراتے ہوئے (یعنی یہ بھی ان کی طرح نہ کرنے لگیں) پس ان پر بھی اللہ تعالیٰ کا شدید غصہ واقع ہو جائے۔

علی قوم یعنی یہود و نصاریٰ۔ (مرسلًا) یعنی صحابی کا ذکر نہیں۔

## باغات (صاف و شفاف مساجد) میں نماز پڑھنا آپ ﷺ کو محبوب تھا

۷۱: وَعَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَسْتَحِبُّ الصَّلَاةَ فِي الْحِيطَانِ قَالَ بَعْضُ رُوَاتِهِ يَعْنِي الْبَسَاتِينَ رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ هَذَا حَدِيثٌ غَرِيبٌ لَا نَعْرِفُهُ إِلَّا مِنْ حَدِيثِ الْحَسَنِ بْنِ أَبِي جَعْفَرٍ قَدْ ضَعَفَهُ يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ وَغَيْرُهُ -

اخرجه الترمذی فی السنن ۲/۱۵۵/۲ حدیث رقم ۳۳۴ وقال حدیث غریب لانعرفه إلا من حدیث الحسن بن ابی

جعفر -

**ترجمہ:** ”اور سیدنا معاذ بن جبل کہتے ہیں کہ رسول اللہ ”حیطان“ میں نماز پڑھنا پسند فرماتے تھے اور اس حدیث کے بعد راویوں نے کہا ہے کہ حیطان سے مراد ”بساتین“ یعنی باغات ہیں۔“

اسکاوی حقیقیؒ: امام ترمذی نے اس روایت کو نقل کرتے ہوئے کہا ہے کہ یہ حدیث غریب ہے اس لئے کہ یہ روایت بجز حسن بن ابی جعفر کی سند کے اور کسی سند سے منقول نہیں اور انہیں یحییٰ بن سعید وغیرہ نے ضعیف قرار دیا ہے۔

**تشریح:** الصلاة: نفل نماز یا مطلق نماز۔ (فی الحیطان) یعنی دیوار کے قریب تاکہ کوئی گزرنے والا سامنے سے نہ گزرے اور کوئی چیز مشغولیت کا سبب نہ بنے۔ (قال بعض رواہ البساتین) اس میں کوئی شک نہیں ہے کہ حیطان بھی بساتین کے معنی میں آتا ہے باقی یہاں اس کا مراد ہونا تو وہ محل بحث ہے۔ اور ابن حجرؒ نے اس کی حکمت میں بڑا طویل کلام کیا ہے کہ جس کا کوئی فائدہ نہیں ہے۔ واللہ اعلم

## مختلف مساجد میں مراتب کے لحاظ سے اجر و ثواب کا بیان

۷۵۲: وَعَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَاةُ الرَّجُلِ فِي بَيْتِهِ بِصَلَاةٍ وَصَلَاةُ فِي مَسْجِدِ الْقُبَايِلِ بِخَمْسٍ وَعِشْرِينَ صَلَاةً وَصَلَاةُ فِي الْمَسْجِدِ الَّذِي يُجْمَعُ فِيهِ بِخَمْسِمِائَةٍ صَلَاةً وَصَلَاةُ فِي الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى بِخَمْسِينَ أَلْفَ صَلَاةً وَصَلَاةُ فِي مَسْجِدِي بِخَمْسِينَ أَلْفَ صَلَاةً وَصَلَاةُ فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ بِمِائَةِ أَلْفِ صَلَاةٍ . (رواه ابن ماجه)

أخرجه ابن ماجه في السنن ۱/۴۵۳-۴۵۴ حدیث ۱۴۱۳۔

**ترجمہ:** ”حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ فرمایا رسول اللہ ﷺ نے ”آدمی کی نماز اپنے گھر میں ایک ہی نماز کے برابر ہے اور محلہ کی مسجد میں نماز ادا کرنا پچیس نمازوں کے برابر ہے اور اس مسجد میں نماز ادا کرنا جہاں جمعہ کی نماز ہوتی ہو پانچ سو نمازوں کے برابر اور مسجد اقصیٰ میں اور میری مسجد میں اس کی نماز پچاس ہزار نمازوں کے برابر ہے اور مسجد حرام میں یعنی بیت اللہ میں اس کی نماز ایک لاکھ نمازوں کے برابر ہے۔“ (ابن ماجہ)

**تشریح:** صلاة الرجل: یعنی اکیلے کی نماز۔ اسی طرح بعض حضرات نے کہا ہے۔ اور زیادہ ظاہر بات یہاں یہ ہے کہ یہ صلاة الرجل اعم ہے۔

فی بیتہ: امام طحاوی اور بعض دوسرے حضرات نے فرمایا ہے کہ نماز سے مراد یہاں پر نفل کے علاوہ ہے حضور ﷺ کے اس ارشاد کی وجہ سے کہ آدمی کی افضل نماز وہ ہے جو گھر میں پڑھی جائے سوائے فرض نماز کے۔ ابہریؒ نے اس کو نقل کیا ہے۔ ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں یہاں یہ بات بعید نہیں ہے کہ اجر کا دو چند ہونا نفل نماز کو بھی شامل ہے باوجودیکہ اس کا گھر میں ہونا افضل ہے۔ واللہ اعلم

بصلاة: یعنی ایک نماز کے برابر ہے اس مکان کی وجہ سے اس کا اجر دو چند نہیں ہوگا اگرچہ کسی دوسرے اعتبار مثلاً مکان یا زمان یا جماعت کی وجہ سے اس نماز کا اجر دو چند ہو جائے اور حیثیت سے کہ جو ایک نیکی لے کر آئے اس کیلئے دس گنا ہوگا سات سو گنا تک اور اس مقدار تک کہ جس کو سوائے اللہ تعالیٰ کے اور کوئی نہیں جانتا۔

وصلاته: یعنی فرض نماز جماعت کے ساتھ اسی طرح بعض حضرات نے کہا ہے اور عموم مراد لینا زیادہ ظاہر ہے۔

(بخمس وعشرین صلاة) یعنی گھر کی نماز کی نسبت نہ کہ مطلقاً جیسا کہ ابھی گزرا۔ (بخمسمانہ صلوة) یعنی محلے کی مسجد کی بہ نسبت۔

وصلاتہ فی المسجد الاقصیٰ: یعنی بیت المقدس کی مسجد میں اس کو اقصیٰ اس لئے کہتے ہیں کہ اس کے اور مکہ کے درمیان کافی مسافت ہے۔ اور بعض حضرات نے کہا ہے کہ یہ اقصیٰ (زیادہ مسافت والی) ہے مسجد نبوی سے کیونکہ مسجد نبوی مکہ سے دور ہے اور بیت المقدس اس سے بھی دور ہے۔

اور بعض حضرات نے کہا ہے کہ اس کو اقصیٰ اس لئے کہا ہے کہ اس کے ورے کوئی ایسی عبادت کی جگہ نہیں کہ جس کی طرف آدمی سفر کر کے جائے اور بعض حضرات نے کہا ہے کہ اس کو اقصیٰ کہا گندگیوں اور خباث سے دور ہونے کے وجہ سے۔ اور مُقَدَّسُ جو ان چیزوں سے پاک کیا ہوا ہے۔

بخمیسین الف صلوة: یعنی ما قبل کی نسبت، اور سید جمال الدین کے اصل نسخہ کے حاشیے میں بالف صلوة اور یہی ظاہری نسخہ ہے۔

وصلاتہ فی المسجد الحرام بمائة الف صلوة: یعنی مسجد نبوی کی نسبت جیسا کہ سیاق کلام اس پر دلالت کر رہا ہے۔ پس یہاں پر بعض اعداد کو بعض کے ساتھ ضرب دینے کی ضرورت ہے اس ضرب سے بہت زیادہ اجر بنے گا جیسا کہ پہلے گزر چکا اور اسی کے ذریعے روایات میں تطبیق ہو جاتی ہے۔ پھر ابن حجرؒ کے کلام کو میں نے دیکھا کہ انہوں نے میری موافقت کی ہے (واللہ اعلم)۔ جیسا کہ اس پر آئندہ کلام ہوگا۔

رواہ ابن ماجہ: اور اس کے راوی ثقہ ہیں مگر ابو خطاب دمشقی جس کے بارے میں ابھی تک میرے پاس کوئی چیز نہیں پہنچی اور سوائے ابن ماجہ کے اصحاب ستہ نے اس سے روایت نہیں کی، منذر بنی نے اسی طرح کہا ہے۔ اور ذہبی نے فرمایا ابو الخطاب مشہور آدمی نہیں ہے اور شیخ ابن حجر عسقلانی نے فرمایا ہے یہ مجہول ہے۔ میرک نے اس کو نقل کیا ہے۔

اور ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ بعض حضرات نے کہا ہے کہ یہ حدیث منکر ہے کیونکہ یہ روایت ثقات کے مخالف ہے اور یہ بھی کہا جاتا ہے کہ اس روایت میں اور ثقات کی روایت میں تطبیق ممکن ہے اس طرح کہ ثقات کی اس روایت کو، کہ جماعت کی نماز اکیلے کی نماز کی نسبت ۲۵ یا ۲۷ درجے زیادہ ہوتی ہے، اس پر محمول کیا جائے کہ یہ شروع میں تھی پھر اس مقدار کو زیادہ کر دیا گیا اس مسجد میں جس میں جمعہ قائم ہوتا ہے اور اسی طرح جو یہ آیا ہے، کہ مسجد اقصیٰ میں ایک نماز باقی مساجد میں ہزار نمازوں کے برابر ہے اور مسجد نبوی کی ایک نماز مسجد اقصیٰ میں ہزار نمازوں کے برابر ہے، یہ دونوں باتیں شروع میں تھیں پھر ان دونوں میں زیادتی کی گئی پس پہلی میں ۵۰ ہزار نمازوں کی زیادتی ہوئی (یعنی باقی مساجد کی ۵۰ ہزار نمازوں کے برابر مسجد اقصیٰ کی ایک نماز ہے) اور دوسری یعنی مسجد نبوی میں ۵۰ ہزار نمازوں کی زیادتی مسجد اقصیٰ کی نمازوں میں ہوئی (یعنی مسجد نبوی کی ایک نماز مسجد اقصیٰ کی ۵۰ ہزار نمازوں کے برابر ہے) اور مسجد الحرام کی ایک نماز مسجد نبوی کی ایک لاکھ نمازوں کے برابر ہوئی اس صورت میں آجر کا دو چند ہونا وہ بڑھتا ہی چلا جائے گا جیسا کہ ہم نے باب کے شروع میں مسجد الحرام آجر کے کئی گنا تک بڑھنے کو بتلایا۔ پس اس میں تو غور کرے ایک لاکھ کو ۵۰ ہزار ہزار میں ضرب دیتے ہوئے پھر اس کے حاصل شدہ کو ۵۰ ہزار میں، تو اسے مخاطب تھے ہماری ذکر کی



ہوئی بات کی صحت معلوم ہوگی اور اس بات کی وضاحت جو ہم نے تحریر کی ہے۔ (ایک لاکھ کو ۵۰ ہزار ہزار میں ضرب سے ۵۰ کھرب کا نتیجہ نکلتا ہے پھر ۵۰ کھرب کو ۵۰ ہزار میں ضرب دینے سے  $۱۶/۱۰ \times ۲۵$  کا نتیجہ نکلتا ہے (یعنی اتنی مقدار کہ جس کو گنا بھی مشکل ہے)۔

## بیت اللہ کی افضلیت کا بیان

۵۳: وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّ مَسْجِدٍ وُضِعَ فِي الْأَرْضِ أَوْلَىٰ قَالَ الْمَسْجِدُ الْحَرَامُ قُلْتُ ثُمَّ أَيُّ قَالَ ثُمَّ الْمَسْجِدُ الْأَقْصَىٰ قُلْتُ كَمْ بَيْنَهُمَا قَالَ أَرْبَعُونَ عَامًا ثُمَّ الْأَرْضُ لَكَ مَسْجِدٌ فَحَيْثُ مَا أَدْرَكْتَكَ الصَّلَاةَ فَصَلِّ - (متفق علیہ)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۴۰۷/۶ حدیث رقم ۳۳۶۶۔ وأخرجه مسلم فی صحیحہ ۱/۳۷۰ حدیث رقم (۲-۵۲۰) واللفظ له۔ وأخرجه النسائی فی السنن ۲/۳۲ حدیث رقم ۶۹۰۔ وأخرجه ابن ماجه فی السنن ۱/۲۴۸ حدیث رقم ۷۵۳۔ وأخرجه أحمد فی المسند ۵/۱۵۶۔

**ترجمہ:** ”سیدنا ابو ذر غفاریؓ کہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا کہ یا رسول اللہ ﷺ زمین کے اوپر سب سے پہلی مسجد کونسی بنائی گئی؟ آپ ﷺ نے فرمایا مسجد حرام یعنی بیت اللہ۔ میں نے عرض کیا اس کے بعد؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا مسجد اقصیٰ یعنی بیت المقدس۔ پھر میں نے پوچھا کہ ان دونوں مسجدوں کے درمیان کتنا عرصہ گزرا؟ آپ ﷺ نے فرمایا چالیس سال۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا ”اب تو ساری زمین تمہارے لئے مسجد ہے جہاں نماز کا وقت ہو جائے وہیں نماز ادا کر لو“۔ (سوائے ممنوع مقامات کے)۔ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** وضع فی الارض یعنی جو عبادت کیلئے بنائی گئی ہو نہ کہ وہ جو دیواروں کے ساتھ تعمیر کی گئی ہو۔

اول؟ اول لام کے ضمہ کے ساتھ ہے ابوالبقاءؑ نے فرمایا ہے کہ اول یعنی برضمہ ہے منقطع الاضافت ہونے کے وجہ سے قبل) اور بعد کی طرح، تو تقدیر عبارت ہوگی اول کل شی اور فتح بھی جائز ہے منصرف ہونے کی حالت میں اور غیر منصرف ہونے کی حالت میں۔ ابھری نے اس کو نقل کیا ہے۔

اور ابوالبقاء کا یہ کہنا کہ منصرف ہونے کی حالت میں.....، تو یہ اس جگہ کے علاوہ ہے اس لئے کہ یہاں اسم اس کی تائید نہیں کرتا اور غیر منصرف ہونے کی حالت کا قول تو وہ ظرفیت کی بناء پر منصوب ہونے کی وجہ سے ہے اور اول کا غیر منصرف ہونا یہ وزن فعل اور وصفیت کی بناء پر ہے جیسے اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد: ﴿وَالرَّكْبُ اسْفَلَ مِنكُمْ ط﴾۔

المسجد الحرام: پس بے شک ابراہیم علیہ السلام نے اس کی تجدید کی تھی۔ (المسجد الاقصی) علامہ طبری نے فرمایا ہے کہ داؤد اور سلیمان علیہما السلام نے مسجد اقصیٰ کے منہدم ہو جانے کے بعد اس کو بنیادوں سے اٹھایا تھا اور ان دونوں حضرات نے اس میں کچھ اضافہ کی تھی۔

قلت کم بینہما؟ قال اربعون عاماً: ابھری نے فرمایا ہے کہ اس حدیث میں اشکال ہے کیونکہ ابراہیم علیہ السلام نے

کعبۃ اللہ کو بنایا اور سلیمان علیہ السلام نے بیت المقدس کو یعنی سلیمان علیہ السلام تو اہل تواریخ کے مطابق ابراہیم علیہ السلام سے ۱۰۰۰ سال سے بھی زیادہ عرصہ بعد میں آئے ہیں (تو پھر یہ ۴۰ سال کا کیا مطلب) اور اس بات کی دلیل کہ حضرت سلیمان علیہ السلام نے مسجد اقصیٰ کو بنایا ہے، نسائی کی روایت ہے حضرت عبد اللہ بن مسعودؓ سے سأل اللہ تعالیٰ خللا ثلاثا..... (پوری حدیث نسائی میں فضل المسجد اقصیٰ میں مذکور ہے)۔ اور سب سے بہتر جواب ابن الجوزیؒ نے دیا ہے کہ یہاں اول سے مراد اول بناء کی طرف اشارہ ہے یعنی سب سے پہلی تعمیر اور مسجد کی سب سے پہلی بنیاد۔ تو حضرت ابراہیم علیہ السلام وہ پہلے آدمی نہیں ہیں جنہوں نے کعبہ کو بنایا اور نہ سہی سلیمان علیہ السلام وہ پہلے آدمی ہیں کہہ جنہوں نے بیت المقدس کو بنایا، پس تحقیق ہم نے یہ روایت نقل کی ہے کہ سب سے پہلے کعبہ کی تعمیر آدم علیہ السلام نے ہی ہے پھر آدم علیہ السلام کی اولاد زمین میں پھیل گئی تو ممکن ہے کہ اولادِ آدمؑ میں سے کسی نے بیت المقدس کی بنیاد بھی رکھ دی ہو پھر ابراہیم نے کعبہ کی تعمیر کی ہو۔ شیخ نے فرمایا ہے کہ میں نے اس بات کا شاہد بھی پایا ہے پس ابن ہشام نے کتاب التیجان میں ذکر کیا ہے کہ آدم علیہ السلام نے جب کعبہ کو تعمیر کر دیا تو اللہ تعالیٰ نے ان کو بیت المقدس کی طرف سفر کرنے اور جانے کا حکم دیا اور یہ کہ اس کو تعمیر کریں پس آدم علیہ السلام نے اس کو تعمیر کیا اور اس میں عبادت بھی کی اور آدم علیہ السلام کا کعبۃ اللہ کو تعمیر کرنا تو مشہور و معروف ہے۔ اھ

ابن حجرؒ نے فرمایا ہے کہ اس اشکال اٹھانے والے کی بات اس لئے مردود ہے کہ یہ تاریخ سے جہالت ہے کیونکہ سلیمان علیہ السلام وہ مجدد تھے نہ کہ مؤسس یعنی حضرت سلیمان علیہ السلام نے دوبارہ از سر نو تعمیر کی تھی، بنیاد رکھنے والے نہیں تھے۔ بنیاد رکھنے والے حضرت یعقوب علیہ السلام ہیں اور یہ بنیاد انہوں نے اپنے دادا ابراہیم علیہ السلام کے کعبہ کو تعمیر ۴۰ سال کے بعد رکھی اور ابو حاتم بن حبان بستی کو اپنی صحیح میں اس حدیث کے سمجھنے میں دھوکہ لگا ہے، انہوں نے حدیث کو ظاہر پر محمول کر تے ہوئے کہا ہے کہ ابراہیم اور داؤد علیہما السلام کے درمیان ۴۰ سال ہیں اور اس شخص کی بات کا رد کیا ہے کہ جس نے یہ گمان کیا ہے کہ ان دونوں کے درمیان ۱۰۰۰ سال کی مدت ہے اور جس طرح ابو حاتم نے سمجھا ہے اس طرح نہیں ہے اور حافظ ضیاء المقدسیؒ نے فرمایا ہے کہ حدیث کی وجہ یہ ہے کہ دونوں مساجد قدیم زمانے میں بنائی گئی پھر دونوں خراب ہو گئیں (یعنی منہدم ہو گئیں) پھر ان کی تعمیر کی گئی اور بعض حضرات نے کہا کہ اس حدیث سے یہ بات مستفاد ہوتی ہے کہ مسجد الحرام سب سے پہلی مسجد ہے جو روئے ارض پر بنائی گئی اور اس سے یہ لازم نہیں آتا کہ یہ سب سے پہلی تعمیر تھی جو روئے ارض پر کی گئی اور علماء کرام کا: ﴿إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَ مُبَارَكًا وَهُدًى لِلْعَالَمِينَ﴾ [آل عمران: ۹۶] ”پہلا گھر جو لوگوں (کے عبادت کرنے) کے لئے مقرر کیا گیا تھا وہی ہے جو مکے میں ہے بابرکت اور جہاں کے لئے موجب ہدایت“ کے بارے میں اختلاف ہوا ہے اور آیت کا سبب نزول یہود کا یہ قول ہے کہ بیت المقدس کعبہ سے افضل ہے اور مسلمان اس کے برعکس کہتے تھے۔ پس بعض حضرات نے کہا کہ یہ سب سے پہلا گھر ہے جو مطلقاً بنایا گیا اور اسی قول کی بنیاد پر بعض حضرات نے کہا ہے کہ یہی وہ پہلی چیز ہے جو پانی کے اوپر اس وقت رکھی گئی جب اللہ تعالیٰ نے زمین کو پیدا کیا، پس کعبہ کو اللہ تعالیٰ نے زمین کے پیدا کرنے سے دو ہزار سال پہلے پیدا کیا اور اس بیت اللہ کے نیچے زمین کو بچھایا۔

حضرت ابو ہریرہؓ فرماتے ہیں کہ زمین کو پیدا کرنے سے دو ہزار سال پہلے کعبہ موجود تھا اور پانی پر تھا اور اس پر دو فرشتے تھے

جو دن رات تسبیح کرتے رہتے تھے۔

اور حضرت ابن عباسؓ نے فرمایا ہے کہ دنیا کو پیدا کرنے سے ہزار سال پہلے کعبہ کو پانی پر چار ارکان (ستونوں) پر رکھا گیا پھر زمین کو اس کے نیچے سے بچھایا گیا۔

اور مجاہدؒ نے کہا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اس بیت اللہ کی جگہ کو زمین سے دو ہزار سال پہلے پیدا کیا اور اس کی بنیادیں نیچے ساتوں زمین تک پہنچی ہوئی اور ملی ہوئی ہیں۔

اور کعبؒ نے فرمایا ہے کہ کعبہ زمین و آسمان کے پیدا کرنے سے چالیس سال پہلے پانی پر ایک جھاگ کی طرح تھا اور اسی سے زمین کو بچھایا گیا۔

اور بعض حضرات نے کہا ہے کہ آدم علیہ السلام کو جب زمین پر اتارا گیا تو وہ اجنبیت محسوس کرنے لگے پس اللہ تعالیٰ نے آدم علیہ السلام کی طرف وحی کی کہ میرے لئے زمین پر ایک گھر بناؤ اور اس کے ارد گرد تم وہی عمل بجلاؤ جو تم نے فرشتوں کو میرے عرش کے ارد گرد کرتے دیکھا ہے پس آدم علیہ السلام نے گھر کو تعمیر کیا اس روایت کو ابوصالح نے ابن عباسؓ سے نقل کیا ہے۔

اور بعض حضرات نے کہا ہے کہ بیت اللہ کو حضرت آدم علیہ السلام کے ساتھ اتارا گیا پس جب طوفان نوح آیا تو اس کو آسمانوں پر اٹھالیا گیا اور وہی آسمانوں میں بیت المعمور بن گیا۔ ابراہیم علیہ السلام نے انہی نشانات پر کعبہ کی تعمیر کی۔ یہ قنادہؒ نے کی روایت ہے۔

اور بعض حضرات نے کہا ہے کہ حدیث کا معنی یہ ہے کہ اس کو آدم اور حواء علیہما السلام نے بنایا ہے کیونکہ دلائل النبوة میں یہی حضرت عبد اللہ بن عمرؓ سے مروفا ہے روایت نقل کی ہے کہ اللہ تعالیٰ نے جبرئیل علیہ السلام کو آدم اور حواء کی طرف بھیجا اور ان دونوں کو کعبہ کی تعمیر کا حکم دیا پس آدم علیہ السلام نے اس کو تعمیر کیا پھر اللہ تعالیٰ نے کعبہ کے طواف کا حکم دیا اور آدم علیہ السلام سے یہ کہا گیا کہ آپ لوگوں میں سے سب سے پہلے ہیں اور یہ سب سے پہلا گھر ہے جو روئے ارض میں بنایا گیا اور بعض حضرات نے کہا ہے کہ کعبہ سے پہلے بھی کئی گھر تھے سب سے پہلے جس نے کعبہ کی تعمیر کی وہ شیث بن آدم ہیں اور بیت اللہ کی تعمیر سے پہلے یہ سرخ یا قوت تھا آدم علیہ السلام اس کا طواف کرتے تھے اور اس سے مانوس تھے اس لئے کہ یہ سرخ یا قوت جنت سے آیا تھا پھر طوفان نوح سے اس کے نشانات مچو ہو گئے یہاں تک کہ ابراہیم علیہ السلام نے اس کو تعمیر کیا۔

اور بعض حضرات نے کہا ہے کہ اس سے پہلے کئی گھر تھے لیکن یہ سب سے پہلی مسجد ہے جو روئے ارض پر بنائی گئی کیونکہ یہی حضرت علی کرم اللہ وجہہ سے یہ روایت نقل کی ہے کہ ان سے ایک آدمی نے سوال کیا: اول بیت وضع للناس للذی بیکہ، کے بارے میں کہ کیا یہی وہ گھر تھا جو زمین پر سب سے پہلے بنایا گیا۔ حضرت علیؓ نے فرمایا نہیں اس سے پہلے حضرت نوح علیہ السلام تھے اور وہ گھروں میں رہتے تھے اور ابراہیم علیہ السلام اس سے پہلے تھے اور وہ بھی گھروں میں رہتے تھے لیکن یہ سب سے پہلا وہ گھر ہے کہ جس میں برکت اور ہدایت کو رکھا گیا، اور جو اس میں داخل ہوگا وہ مامون ہو جائے گا۔

پس اس سے یہ بات واضح ہوگئی کہ وضع وہ بناء کے علاوہ ہے اور بعض متاخرین نے اسی قول کو صحیح قرار دیا ہے اور اس کی وجہ یہ بیان کی ہے کہ یہی قول یقینی طور پر آیت سے مراد ہے اس لئے کہ اس کو بنانے سے مراد عبادت کیلئے بنانا ہے پس فضیلت اور

شرف میں اولیت پر آیت کی دلالت ایسا امر ہے جو بدیہی طور پر ثابت ہے۔ اس لئے کہ اولیت کے ذکر سے مقصود اولیٰ اس فضیلت کا بیان ہے جو کعبۃ کو بیت المقدس پر ترجیح دینے کیلئے ہے اور اس فضیلت میں تعمیر میں پہلے ہونے کی وجہ سے کوئی تاثیر نہیں ہے اور ابن الجوزی نے نقل کیا ہے کہ سب سے پہلے جس نے اسلام میں مسجد بنائی وہ عمار بن یاسر ہیں۔ ابن حجر فرماتے ہیں اس سے مسجد قباء مراد ہے۔

فحیثما ادرکتک الصلاة فصل: اور ایک صحیح نسخہ میں فصلہ بآ سکوت کے ساتھ ہے۔

علامہ طیبی نے فرمایا ہے کہ حدیث کا مطلب یہ ہے کہ اے ابو ذر! تو نے ان جگہوں کے بارے میں سوال کیا میں جن کو مساجد بنایا گیا اور عبادت کو ان کے ساتھ خاص کیا گیا اور یہ کہ ان میں سے کوئی زمانے کے اعتبار سے مقدم ہے پس میں نے تجھے ان دونوں مساجد کے بنائے جانے اور ان کے باقی مساجد پر فونیت اور تقدم کو بتلادیا، پھر تجھے اس بات کی خبر دیتا ہوں جو اللہ تعالیٰ نے مجھ پر اور میری اُمت پر انعام کیا ہے اور وہ یہ ہے کہ حرج کو ختم فرمادیا ہے اور ساری زمین کو ادائے عبادت کے لئے برابر درجہ کی بنا دیا ہے۔

متفق علیہ: اور بخاری کے بعض طرق میں یوں ہے: فاینما ادرکتک الصلاة فصل فان الفضل فیہ کہ جہاں نماز کا وقت ہو جائے نماز پڑھ لو کیونکہ فضیلت اسی میں ہے۔ اور عمرو بن شعیب کی ایک روایت میں یہ الفاظ ہیں: وکان من قبلی انما کانوا یصلون فی کناہم کہ میری بعثت سے پہلے یہ یہود و نصاریٰ اپنے کلیساؤں اور گرجا گھروں میں عبادت کرتے تھے اور ابن عباس کی حدیث میں یہ گزر چکا ہے کہ انبیاء میں کوئی بھی ایسا نہیں تھا کہ وہ نماز پڑھے یہاں تک کہ اپنے محراب میں نہ پہنچ جائے (یعنی نماز صرف اپنے اپنے محراب میں پڑھتے تھے) اور اس سے ان لوگوں کا قول باطل ہو جاتا ہے جنہوں نے یہ کہا ہے کہ: جعلت لی الارض مسجدا و طهورا والی حدیث کا معنی یہ ہے کہ: جعلت لغیری مسجدا لا طهورا (یعنی میرے علاوہ کیلئے مسجد تو زمین کو بنایا گیا نہ کہ پاک کرنے والی) اس لئے کہ عیسیٰ علیہ السلام وہ زمین میں سیاحت کرتے تھے اور جہاں ان کو نماز کا وقت ہو جاتا وہ نماز پڑھ لیتے (تو ما قبل تقریر سے ہمیں معلوم ہو چکا ہے کہ انبیاء بھی وہ صرف محراب میں نماز پڑھتے باقی رہا حضرت عیسیٰ علیہ السلام کا عمل) تو ممکن ہے کہ یہاں یہ کہا جائے کہ اللہ تعالیٰ نے عیسیٰ علیہ السلام کیلئے کئی جگہوں کو محراب بنا دیا تھا اور تمام انبیاء سے عیسیٰ علیہ السلام کو خاص کیا گیا کیونکہ وہ آخری عمر میں ہمارے نبی ﷺ کے تابع ہونگے۔

## بَابُ السَّتْرِ

### ستر ڈھانپنے کا بیان

یعنی شرمگاہ اور دیگر اعضاء کا ستر۔ ستر فتح کے ساتھ مصدر ہے سترتہ کا لفظ اس وقت بولا جاتا ہے جب اسے ڈھانپنا جائے اور کسرہ کے ساتھ ستور اور استار کی واحد ہے اور بدن اور کپڑے کی طہارت کو شامل ہے۔



## الفصل الاول:

### ایک چادر میں نماز پڑھنے کا مسئلہ

۷۵۳: وَعَنْ عُمَرَ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي فِي ثَوْبٍ

وَاحِدٍ مُشْتَمِلًا بِهِ فِي بَيْتِ أُمِّ سَلَمَةَ وَأَضْعَاظِرَ فِيهِ عَلَى عَاتِقِيهِ - (متفق عليه)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۴۶۹/۱-حدیث رقم ۳۵۶- وأخرجه مسلم فی صحیحہ ۱/۳۶۸-حدیث رقم

(۵۱۷-۲۷۸) وأخرجه الترمذی فی السنن ۱۶۶/۲-حدیث رقم ۳۳۹- وأخرجه مالک فی الموطأ ۱/۱۴۰

حدیث رقم ۲۹ من کتاب صلاة الجماعة وأخرجه أحمد فی المسند ۴/۲۶-

**ترجمہ:** ”حضرت عمر بن سلمہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو حضرت ام سلمہؓ کے گھر

میں ایک کپڑے میں نماز پڑھتے ہوئے دیکھا۔ آپ اس کپڑے کو اپنے جسم سے اس طرح لپیٹے ہوئے تھے کہ اس کے

دونوں کنارے آپ ﷺ کے کندھوں پر تھے۔“ (بخاری و مسلم)

### راوی حدیث:

عمر بن ابی سلمہ - یہ عمر بن ابی سلمہ ہیں۔ ان کا نام ”عبداللہ بن عبدالاسد“ مخزومی قریشی ہیں اور یہ ”عمر“ آنحضرت ﷺ

کے لے پالک تھے۔ ان کی والدہ ”ام سلمہ“ ہیں جو ازواج مطہرات رضی اللہ عنہا میں سے ہیں۔ ۲ھ میں حبشہ میں پیدا ہوئے اور جس

وقت آنحضرت ﷺ کی وفات ہوئی۔ ان کی عمر ۹ سال کی تھی۔ ان کے والد بھی صحابی تھے۔ ۸۳ھ میں بزمانہ عبدالملک بن مروان

مدینہ میں وفات پائی۔ آنحضرت ﷺ سے احادیث کو سن کر یاد کیا اور آنحضرت ﷺ سے روایت کرتے ہیں اور ان سے ایک

جماعت نے احادیث نقل کی ہیں۔

**تشریح:** عن عمرو بن ابی سلمہ رضی اللہ عنہا: یہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے اربیب ہیں اور ان کی والدہ

کا نام ام سلمہ ہے اور ان کے والد قریشی مخزومی ہیں۔

قال رایت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یصلی فی ثوب واحد مشتملاً: مشتملاً یہ بخاری کے اکثر نسخ

میں نصب کے ساتھ ہے اور شمشنی اور حموی کی روایت کے مطابق جر کے ساتھ ہوگا مجاورت کی بناء پر یاریغ کے ساتھ ہوگا حذف کی

بناء پر۔ ابہری نے اسی طرح ذکر کیا ہے۔ اور حذف سے مراد یہ ہے کہ مبتدا حذف ہے جو ہو ہے۔

بہ: یعنی اس کپڑے کے ساتھ اپنے بدن کو لپیٹا ہوا تھا۔ یعنی اس کے کچھ حصے کو بطور ازار استعمال کیا ہوا تھا اور اس کے ایک

حصے کو اپنے کندھے پر لٹکایا ہوا تھا۔ شرح المصابیح میں روایت کیا گیا ہے کہ مشتملاً نصب کے ساتھ ہوگا۔ یعنی یک طویل ازار میں

تھے۔ ”طبی“ کہتے ہیں کہ اشتمال اُس مخالفت کو کہتے ہیں جو ایک کپڑے کی دو طرفوں سے ہو یعنی کسی کپڑے کو بائیں ہاتھ کے نیچے

سے دائیں کندھے کے اوپر ڈالا ہو اور دوسری طرف دائیں ہاتھ کے نیچے سے بائیں کندھے پر ڈالا گیا ہو پھر ان دونوں اطراف کو

سینے پر باندھ دیا جائے تاکہ وہ نیچے نہ لٹکے۔

فی بیت ام سلمة: یہ امہات المؤمنین میں سے ہیں۔

واضعا طرفیہ: یہ مشتملا کی تفسیر ہے۔

علی عاتقیہ: عاتق کندھے سے گردن تک درمیان والے حصے کو کہتے ہیں۔

متفق علیہ: اس روایت کو ابو داؤد، ترمذی اور نسائی نے ذکر کیا ہے۔

## نماز میں کندھوں کو ڈھانپنا چاہئے

۷۵۵: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَصَلِيَنَّ أَحَدُكُمْ فِي الثَّوْبِ الْوَاحِدِ لَيْسَ عَلَيَّ عَاتِقِيهِ مِنْهُ شَيْءٌ ۖ - (متفق علیہ)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۴۷۱/۱ حدیث رقم ۳۵۹۔ وأخرجه مسلم فی صحیحہ ۳۶۸/۱ حدیث رقم (۵۱۶-۲۷۷) واللفظ له إلا قوله "لا يصلين" فقد ذكره "لابصلي"۔ وأخرجه أبو داؤد فی السنن ۴۱۴/۱ حدیث رقم ۶۲۶ و ذکر "منكبيه" بدل "عاتقيه"۔ وأخرجه النسائي بهذا اللفظ ۷۱/۲ حدیث رقم ۷۶۹۔ وأخرجه الدارمی فی السنن ۳۶۷/۱ حدیث رقم ۱۳۷۱ وأخرجه أحمد فی مسند ۲۴۳/۲۔

**ترجمہ:** "حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا تم میں سے کوئی آدمی ایک کپڑے میں (اس حالت میں) نماز نہ پڑھے کہ اس کپڑے کا کوئی حصہ اس کے کندھوں پر نہ ہو۔" (بخاری و مسلم)

**تشریح:** وعن ابی ہریرة قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ولا يصلين احدكم في الثوب الواحد: ابن اثیر کہتے ہیں اور صحیحین کی روایت میں لا يصلين اثبات "ياء" کے ساتھ ہے اس کی وجہ یہ ہے کہ "لا" نافیہ ہے اور خبر "نہی" کے معنی میں ہے۔ میرک نے اسی طرح ذکر کیا ہے۔

ولیس علی عاتقیہ منہ شئی: یہ جملہ منفیہ حال ہے نووی، ابن حجر اور اکثر علماء فرماتے ہیں کہ یہ اس وقت ہے جب اس کپڑے کو بطور ازار استعمال کیا جائے اور کندھے پر کوئی چیز نہ ہو اس وقت ستر کھلنے کا ڈر ہے گا۔ بخلاف اس صورت کے جب کپڑے کا کچھ حصہ کندھے پر ڈال دیا جائے۔ پہلی صورت میں منع اس لئے فرمایا ہے کہ اس کپڑے کو ہاتھ سے پکڑنے کی ضرورت ہوگی تو وہ اس میں مشغول ہو جائے گا اور وہ دائیں ہاتھ کو بائیں ہاتھ پر رکھنے پر قادر نہیں ہوگا۔ لہذا وہ سنت فوت ہو جائے گی جو کہ نماز میں مقصود ہے۔ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں: ﴿حُدُوا زِينَتَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ﴾ [الاعراف: ۳۱] "ہر نماز کے وقت اپنے تئیں مزین کیا کرو"۔

میں کہتا ہوں کہ یہ تمام بات جو ان حضرات نے ذکر کی ہے ساری گفتگو محمول نظر ہے یہ تمام بات جو ان حضرات نے ذکر کی ہے اس بناء پر ہے کہ ضمیر کو اسی کپڑے کی طرف لوٹایا جائے، حالانکہ درست یہ ہے کہ یہ ضمیر مطلق کپڑے کی طرف لوٹ رہی ہے لہذا اس صورت میں ازار کی چادر کا کندھے پر رکھنا سنت ہوگا اور اس پر قادر ہونے کے باوجود چھوڑنا کراہت ہوگا۔ اسی وجہ سے آپ ﷺ نے روایت میں قصد اِمْبَالَہ کہا کہ اگر وہ کوئی کپڑا نہ پائے تو اسی کپڑے کو کندھے پر رستی کی طرح لٹکالے تاکہ کندھا

بالکل خالی نہ جائے۔ ایک روایت میں ہے کہ کچھ نہ کچھ پہنوا اگرچہ وہ رسی کا حصہ کیوں نہ ہو۔ اسی روایت کی تائید اُس تفصیلی روایت سے ہوتی ہے جو کہ شیخین نے حضرت جابرؓ سے روایت کی ہے کہ آپ ﷺ نے انہیں فرمایا جب تم نماز پڑھو اور تمہارے پاس ایک کپڑا ہو اگر وہ کپڑا وسیع ہو تو اسے لپیٹ لو اور تنگ ہو تو ازار بند کے طور پر استعمال کرو۔ اور مسلم کے الفاظ ہیں کہ اگر وہ کپڑا وسیع ہو تو دونوں جانبوں پر ڈال لینا چاہیے اور اگر وہ تنگ ہو تو ازار کی جگہ باندھ لے۔ اس میں حکمت یہ ہے کہ، کہ وہ نمازی بالکل ہی خالی نہ ہو اس لئے کہ یہ ادب کے زیادہ قریب ہے اور اللہ تعالیٰ سے حیا میں زیادہ مناسب ہے اور زینت حاصل کرنے میں زیادہ کامل ہے۔ واللہ اعلم۔ پھر نوئی، مالک، ابوحنیفہ، شافعی اور جمہور کہتے ہیں کہ یہ نبی تمزیہ پر محمول ہے نہ کہ تحریم پر۔ لہذا اگر ایک آدمی ایک کپڑے میں ستر چھپا کر نماز اداء کرے اور اس کی کندھے پر کوئی شئی نہ ہو تو اس کی نماز صحیح ہوگی لیکن کراہت کے ساتھ۔ جب کہ امام احمدؒ اور بعض سلف اس بات کے قائل ہیں کہ ظاہری حدیث پر عمل کرتے ہوئے نماز صحیح نہ ہوگی۔

متفق علیہ: میرک کہتے ہیں کہ اس میں کئی وجوہ سے نظر ہے۔ پہلی وجہ یہ ہے کہ ان دونوں کتابوں میں لا یصلین کا لفظ نہیں ہے بلکہ ان میں لا یصلی استعمال ہوا ہے اور دوسری وجہ یہ ہے کہ علی عاتقیہ بخاری میں نہیں ہے بلکہ اُس میں علی عاتقیہ ہے اور تیسری وجہ یہ ہے کہ ”منہ“ یہ بخاری میں نہیں ہے یہ مسلم کے افراد میں سے ہے جیسا کہ شیخ ابن حجرؒ نے اس کی تصریح کی ہے۔ غرائب مالک میں دارقطنی نے امام شافعی کے واسطے سے لا یصل بغیر ”یا“ کے نقل کیا ہے جب کہ عبد الوہاب بن عطاء کے واسطے سے لفظ لا یصلین ہے یعنی تاکید کے اضافے کے ساتھ ہے۔ ابہری اسی طرح کہتے ہیں۔

۵۷۶: وَعَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ صَلَّى فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ فَلْيُخَالَفْ بَيْنَ طَرَفَيْهِ (رواه البخاری)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۴۷۱/۱ حدیث رقم ۳۶۰۔ وأخرجه أبو داؤد فی السنن ۴۱۴/۱ حدیث رقم ۶۲۷ وزاد ”علی عاتقیہ“ وأخرجه أحمد فی المسند ۲۰۵/۲۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہؐ کو یہ ارشاد فرماتے ہوئے سنا ہے کہ جو آدمی صرف ایک کپڑے میں نماز پڑھے اسے چاہئے کہ کپڑے کے دونوں کناروں کو ایک دوسرے کے مخالف رکھے۔“

(بخاری)

**تشریح:** وعنه یعنی ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ ”قال: سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: من: صلي في ثوب،“ یعنی ایک کپڑے میں نماز پڑھے۔ صحیح نسخوں میں ایسا ہی ہے۔

فليخالف: یعنی اس کے ایک طرف کو بطور ازار استعمال کرنا چاہیے اور دوسری طرف کو کندھے پر ڈال لینا چاہیے کہا جاتا ہے کہ، کہ وہ دائیں طرف کو بائیں طرف پر اور بائیں طرف کو دائیں طرف رکھ لے اور یہ بھی کہا جاتا ہے کہ وہ احرام باندھنے والے کی طرح کرے، اور جب کپڑا تنگ ہو تو اس کو گرہوں سے باندھ لے۔ (رواه البخاری)

## نقش و نگار والی چادر میں نماز پڑھنے کا مسئلہ

۷۵۷: وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي خَمِيصَةٍ لَهَا أَعْلَامٌ فَنَظَرَ إِلَى أَعْلَامِهَا نَظْرَةً فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ اذْهَبُوا بِخَمِيصَتِي هَذِهِ إِلَى أَبِي جَهْمٍ وَأَتُونِي بِأَبْجَانِيَةِ أَبِي جَهْمٍ فَإِنَّهَا الْهَتْنِيُّ إِنْفًا عَنْ صَلَاتِي (متفق عليه وفي رواية للبخاری) قَالَ كُنْتُ أَنْظُرُ إِلَى عِلْمِهَا وَأَنَا فِي الصَّلَاةِ فَأَخَافُ أَنْ يَفْتِنَنِي.

أخرجه البخاری فی الصحيح مع زیادة الروایة الثانية۔ ۴۸۲/۱ حدیث رقم ۳۷۳۔ وأخرجه مسلم فی الصحيح ۳۹۱/۱ حدیث رقم (۶۲-۵۵۶) واللفظ للبخاری۔ وأخرجه أبو داود فی السنن مختصراً ۵۶۲/۱ حدیث رقم ۹۱۴۔ وكذلك النسائي فی السنن ۷۲/۲ حدیث رقم ۷۷۱۔ وابن ماجه فی السنن ۱۱۷۶/۲ حدیث رقم ۳۵۵۰ والامام مالك فی الموطأ ۹۷/۱ حدیث رقم ۶۷ من كتاب الصلاة۔ وأحمد فی مسنده ۱۷۷/۶۔

**ترجمہ:** ”حضرت عائشہؓ سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک ایسی چادر میں نماز پڑھی جس پر نقش و نگار تھا چنانچہ آپ نے اس کے نقش و نگار کی طرف دیکھا جب نماز سے فارغ ہوئے تو ارشاد فرمایا یہ چادر ابو جہم کے پاس لے جاؤ اور ابو جہم سے ابجانیہ کی چادر لے آؤ کیونکہ اس چادر نے ابھی مجھے نماز سے غفلت میں ڈال دیا۔ (بخاری و مسلم) اور بخاری کی ایک روایت میں اس طرح ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا میں نماز کے دوران اس چادر کے نقش و نگار کی طرف دیکھنے لگا اور مجھے یہ خوف ہوا کہ میں یہ میری نماز نہ خراب کر دوں۔“

**تشریح:** وعن عائشة قالت: صلى رسول الله صلى الله عليه وسلم في خميصة: نهاية من هو عليه من ريشم اور اون کے بنے ہوئے کالے کپڑے کو کہتے ہیں۔ کہا جاتا ہے کہ ”خميصة“ اس کالے کپڑے کو کہتے ہیں جس پر نقش و نگار ہوں۔ یہ قدیم زمانے میں لباس کے طور پر استعمال ہوتا تھا۔ تو ریشمی کہتے ہیں کہ اس صورت میں حضرت عائشہؓ کے فرمان: لہا اعلام سے مراد تاکید ہوگی اور یہ بھی ممکن ہے کہ یہاں صنعت تجرید ہو۔

فنظر الى اعلامها نظرة: یعنی آپ ﷺ نے اس پر ایک نگاہ ڈالی۔  
فلما انصرف: یعنی جب وہ نماز سے لوٹے۔

قال: اذهبوا بخميصتي هذه: ایک روایت میں ہے کہ جب آپ ﷺ نماز سے فارغ ہوئے تو آپ ﷺ نے فرمایا (الہتني اعلام هذه اذهبوا بها): کہ ان نقوش کو لے جاؤ اس لئے انہوں نے مجھے غافل کر دیا ہے۔

الى ابي جهم: یہ قریشی عدوی تھے انہوں نے یہ آپ ﷺ کو ہدیہ کیا تھا۔

واتوني بأبجانية ابي جهم: آپ ﷺ نے اس سے ابجانیہ (اُون کی بنی ہوئی چادر) طلب کی تاکہ اُسے ہدیہ واپس لوٹانے کی وجہ سے تکلیف نہ ہو۔ یہ ہمزہ کے فتح اور ”نون“ کے سکون اور ”ج“ کے کسرہ اور ”ياء“ کے نیچے ”شد“ کے ساتھ استعمال ہوا ہے۔ صحیح نسخوں میں ایسا ہی مذکور ہے۔



ابن حجر کہتے ہیں یہ ہمزہ کے کسرہ اور فتح کے ساتھ استعمال ہوا ہے معنی میں ہے کہ یہ ہمزہ کے فتح کے ساتھ اس چادر کو کہتے ہیں جس پر کوئی نقش نہ ہو۔

قاموس میں ہے کہ ”منبج“ یہ مجلس اور موضع کے وزن پر ہے اور کساء منبجانی و انبجانی یہ ”باء“ کے فتح کے ساتھ خلاف قیاس ہے۔

نہایہ میں ہے کہ انبجانیہ یہ ”باء“ کے کسرہ کے ساتھ ہے اور فتح کے ساتھی بھی روایت کیا گیا ہے اور نبج یہ شام کا ایک مشہور شہر ہے جس کی طرف یہ چادر منسوب ہے اور یہ ”باء“ کے کسرہ کے ساتھی ہے تو نسبت کی وجہ سے اسے فتح دیا گیا اور ”میم“ کو ہمزہ سے بدل دیا گیا اور یہ بھی کہا جاتا ہے کہ یہ اس جگہ کی طرف منسوب ہے جسے انبجان کہا جاتا ہے اور یہی زیادہ درست ہے اس لئے کہ پہلے میں بے جا تکلف ہے۔ یہ اس چادر کو کہتے ہیں جو اون سے بنی ہوئی ہو اور اس میں کوئی نقش وغیرہ نہ ہو اور یہ موٹے کپڑوں میں سے ہے اور ہمزہ اس میں زائد ہے۔ خطابئی کہتے ہیں کہ یہ اذریجان کی طرف منسوب ہے اس کے بعض حروف کو حذف کیا گیا ہے۔ قاضی کہتے ہیں آپ ﷺ نے یہ چادر ابوہیم کو واپس بھیج دی اس لئے کہ یہ چادر اس نے بہہ کی تھی لیکن جب اس چادر کے نقش نے آپ ﷺ کو نماز میں غافل کر دیا تو آپ ﷺ نے سوچا کہ یہ تکبر مناسب نہیں ہے اور آپ ﷺ نے وہ چادر اس کو واپس لوٹا دی۔ اشرف کہتے ہیں اس میں وضاحت ہے کہ تصویروں ظاہری اشیاء کا پاک نفوس پر اثر پڑتا ہے اور یہ بھی کہا گیا کہ اس میں نقش و نگاری کی کراہت کی طرف اشارہ ہے جو کہ لوگ اپنی چادروں پر بنا لیتے ہیں بلکہ آگے اس بات کی وضاحت فرمادی ہے۔

فانہا: یعنی خیصۃ۔

الہنتی: یعنی مجھے غافل کر دیا۔

آنفا: یہ لفظ ”مذ“ کے ساتھ بھی ہے اور بغیر ”مذ“ کے بھی، یہ دونوں طریقوں سے تلاوت کیا جاتا ہے۔ اللہ تعالیٰ کا قول:

﴿مَاذَا قَالَ آنْفًا﴾ [محمد: ۱۶] یعنی اس ساعت میں۔

عن صلاحی: یعنی کامل خشوع و خضوع سے۔ (متفق علیہ)

میرک کہتے ہیں کہ محل اشکال ہے اس لئے کہ یہ حدیث مسلم میں اس لفظ کے ساتھ نہیں ہے یہ بخاری کے لفظ ہیں۔ مسلم کے الفاظ یہ ہیں کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ آپ ﷺ ایک نقش و نگار والی چادر میں نماز پڑھ رہے تھے پھر آپ ﷺ نے اُس چادر کے اعلام کی طرف دیکھا جب آپ ﷺ نے نماز مکمل کر لی تو فرمایا: اذہبو بہذہ الخمیصۃ الی ابی جہم بن حدیفۃ و اتونی بانبجانیہ فانہا الہنتی آنفا فی صلاحی۔ پس الفاظ کے اختلاف پر غور و فکر کریں۔

وفی روایۃ البخاری، قال: کنت انظر الی علمہا وانا فی الصلاة، فأخاف أن یفتنی: یعنی مجھے نماز سے روکتی ہے اور مجھے کامل خضوع سے غافل کرتی ہے اور یہاں حکمت ہے کہ یہاں دو اسلوب بیان کئے گئے ہیں اس طرح کہ پہلے کو الہاء سے تعبیر کیا گیا اور دوسرے کو فتنة سے تعبیر کیا گیا۔

اور یہ بہتر توجیہ ہے اور یہ بھی احتمال ہے کہ یہ معنی صلہ لینے جائیں کہ مجھے ڈر پیدا ہوا کہ میں کہیں عذاب میں مبتلا نہ ہو

جاؤں یا ایسے فتنہ میں جو کہ عذاب کی طرف لے جائے۔ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں ﴿ذُوقُوا فِتْنَتَكُمْ﴾ الذاریات: ۱۷ اور ظاہر یہ ہے کہ یہ کہا جائے الہتئی کا مطلب یہ ہے کہ ارادہ کیا گیا کہ مجھے بتلا کیا جائے لہذا اس طرح یہ پہلے قول کے مخالف نہیں ہوگا بلکہ دوسرا قول پہلے قول کی تفسیر بن جائے گا۔ اسی وجہ سے کہا گیا ہے کہ آپ ﷺ اس سے متاثر نہیں ہوتے تھے یہ تو آپ ﷺ نے اُمت کے خوف کی وجہ سے کہا لیکن جو آدمی یہ گمان کرے کہ اُمت کا دل بھی اس سے متاثر نہیں ہوتا تو وہ غلط راستے پر ہے۔ باقی ابن حجر کا یہ کہنا کہ آپ ﷺ کا دل اس سے متاثر ہوا تھا درست نہیں ہے اور اشرفؒ نے جو ”تاتیراً“ کہا ہے تو شاید مراد یہ ہے کہ آپ ﷺ کو یہ پتا چل گیا تھا کہ اس کا اثر پڑے گا۔ ابن حجر کہتے ہیں کہ بعض ائمہ کہتے ہیں کہ اس شخص اس صورت حال میں بتلا ہو تو وہ اپنی آنکھیں بند کر لے تاکہ اس کے خشوع و خضوع میں فرق نہ آئے۔ میں کہتا ہوں کہ یہ بات گزر چکی ہے کہ ایسے کپڑے میں نماز پڑھنا مکروہ ہے اور نماز میں آنکھیں بند کرنا یہ بھی مکروہات میں سے ہے تو مکروہ کو مکروہ سے کیسے دور کیا جائے گا حالانکہ مکروہ کو مکروہ سے دور نہیں کیا جاسکتا۔

## تصویر سے نماز میں خلل

۷۵۸: وَعَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ قِرَامٌ لِعَانِشَةَ سَتَرَتْ بِهِ جَانِبَ بَيْتِهَا فَقَالَ لَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمِيطِي عَنَّا قِرَامَكَ هَذَا فَإِنَّهُ لَا يَزَالُ تَصَاوِيرُهُ تَعْرِضُ فِي صَلَاتِي - (رواه البخاری)

آخر جہ البخاری فی صحیحہ ۱/ ۴۸۴ حدیث رقم ۳۷۴ و آخر جہ أحمد فی المسند ۳/ ۱۵۱۔

**ترجمہ:** ”حضرت انسؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ حضرت عائشہؓ نے اپنے گھر کے ایک حصہ پر پردہ ڈال دیا تھا رسول اللہ ﷺ نے حضرت عائشہؓ سے فرمایا کہ اس پردہ کو ہٹا دو کیونکہ اس کے نقش و نگار نماز پڑھتے وقت میری توجہ کو ہٹا دیتے ہیں۔ اس حدیث کو امام بخاری نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** وعن انس قال: كان قرام: یہ کسرہ کے ساتھ اس باریک پردہ کو کہتے ہیں جس میں نقوش اور تصاویر ہوں۔ طیبی کہتے ہیں کہ وہ باریک پردہ ہے اور یہ بھی کہا گیا ہے کہ وہ اُون کا مختلف رنگوں والا پردہ ہے اور یہ بھی کہا جاتا ہے کہ وہ مطلق پردہ ہے۔ یہ بھی کہا جاتا ہے کہ قرام موٹے پردہ کے پیچھے باریک پردہ کو کہتے ہیں اسی وجہ سے دوسری حدیث میں اس کا اضافہ بھی ہے۔

لعانسة سترت به جانب بيتها: ممکن ہے کہ یہ پردہ دروازے پر ہو اور یہ بھی ممکن ہے کہ دیوار پر ہو۔ فقال: یعنی حضرت عائشہؓ سے کہا جیسا کہ نسخے میں ہے۔

النبي صلى الله عليه وسلم اميطي: یعنی اس کو دور کرو۔

عنا قرامك هذا فانه: ضمیر شان ہے یا قرام کی طرف جب کہ ایک نسخہ میں ”فانها“ ہے تو پھر ضمیر قصہ ہوگی۔ لا يزال تصاویر: یہ تصویر کی جمع ہے صورت کی معنی میں یعنی بت یا نقوش۔ تعرض: یعنی میرے لئے جیسا کہ نسخہ میں ہے یعنی ظاہر ہوتی ہے۔

فی صلاحی: یعنی نماز میں خلل آتا ہے۔

رواہ البخاری: یعنی اس کے ساتھ امام بخاری منفرد ہیں۔

## رسول اللہ ﷺ نے نماز کے بعد ریشمی جبہ اتار دیا

۷۵۹: وَعَنْ عُقَبَةَ بْنِ غَامِرٍ قَالَ أَهْدَى لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرُوجَ حَرِيرٍ فَلَبِسَهُ ثُمَّ صَلَّى فِيهِ ثُمَّ انْصَرَفَ فَنَزَعَهُ نَزْعًا شَدِيدًا كَالْكَارِهِ لَهُ ثُمَّ قَالَ لَا يَنْبَغِي هَذَا لِلْمُتَّقِينَ - (متفق عليه)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۴۸۴/۱- حدیث رقم ۳۷۵- وأخرجه مسلم فی صحیحہ ۱۶۴۶/۳- حدیث رقم (۲۳-۲۰۷۵)۔ وأخرجه النسائی فی السنن ۷۲/۲- حدیث رقم ۷۷۰- وأحمد فی المسند ۱۴۹/۴۔

**ترجمہ:** ”حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کو ایک ریشمی جبہ کسی آدمی نے بطور ہدیہ بھیجا آپ ﷺ نے اسے پہن کر نماز پڑھی اور نماز پڑھنے کے فوراً بعد اس کو اتار دیا۔ جیسے کوئی آدمی کسی چیز کو ناپسند کرے۔ پھر آپ نے ارشاد فرمایا یہ پرہیزگار لوگوں کے لئے مناسب نہیں۔“ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** وعن عقبہ بن عامر: قبیلہ جہینہ سے تعلق رکھتے تھے، حضرت معاویہؓ کے دور میں مصر کے والی تھے۔ قال اهدی: یہ مجہول ہے۔

فروج حریر: ”فاء“ کے فتح کے ساتھ اور ”راء“ کی تشدید کے ساتھ اس جبہ کو کہتے جو پیچھے سے کھلا ہوا ہو۔

فلبسہ: کہا گیا ہے کہ یہ بعثت سے قبل کا واقعہ ہے اور یہ بھی کہا گیا ہے یہ بعثت کے بعد کا واقعہ ہے لیکن تحریم سے پہلے کا ہے اور یہ بھی ممکن ہے کہ یہ تحریم کی ابتداء پر محمول ہو اس لئے کہ ایک دوسری روایت میں آتا ہے کہ آپ علیہ السلام نے ریشم کے ایک قباء میں نماز پڑھی اور پھر اسے اتار دیا اور فرمایا کہ مجھے جبریل نے اس سے روکا ہے۔

ثم صلی فیہ، ثم انصرف فنزعہ نزعاً شديداً كالكاره له: اس لئے کہ اس میں رعونت اور تکبر ہے یا اس وجہ سے کہ ممانعت کی وحی نازل ہو گئی تھی۔ طبی کہتے ہیں کہ درست بات یہ ہے کہ یہ تحریم سے قبل کا واقعہ ہے اسی وجہ سے آپ ﷺ نے ناپسند فرما کر اتار دیا اس لئے کہ اس میں رعونت تھی جب کہ بعض لوگ یہ کہتے ہیں کہ یہ تحریم کے بعد کا واقعہ ہے اور آپ ﷺ نے اس کو بدیہ بھیجنے والے کی دلجوئی کے لئے پہنا تھا اور وہ صاحبِ اسکندریہ تھے یا صاحبِ دومہ وغیرہ تھے علی الاختلاف اس کے بعد ابن حجر کہتے ہیں کہ آپ ﷺ کا اس کو تحریم کے باوجود محض دلجوئی کے لئے پہننے کا مذہب اختیار کرنا درست نہیں ہے خصوصاً نماز میں جب کہ آپ ﷺ نے اس کو ایسے اتارا بھی جیسے کوئی نفرت کرنے والا آدمی اتارتا ہے۔

ثم قال: لا ينبغي: یعنی مناسب نہیں ہے۔

هذه للمتقين: یعنی کامل مؤمنین۔ چنانچہ کہا گیا ہے کہ اس میں یہ دلیل ہے کہ یہ تحریم سے قبل کا واقعہ ہے اس لئے کہ متقی اور غیر متقی یہ دونوں تحریم میں برابر ہیں لا ینبغی کا مطلب یہ ہے کہ جائز نہیں ہے۔ (متفق علیہ) اور اس کو نسائی نے بھی ذکر کیا ہے۔ میرگ نے اسی طرح کہا ہے۔

## الفصل الثانی:

### شکاری کے لئے ایک کپڑے میں نماز جائز ہے

۷۶۰: عَنْ سَلْمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي رَجُلٌ أَصِيدُ أَفْصَلِي فِي الْقَمِيصِ الْوَاحِدِ

قَالَ نَعَمْ وَأَزْرُرُهُ وَلَوْ بِشَوْكَةٍ . (رواه ابو داؤد وروى النسائي نحوه)

أخرجه أبو داؤد في السنن ۴۱۶/۱ - حديث رقم ۶۳۲ - والنسائي بنحوه ۷۰/۲ - حديث رقم ۷۶۵ - وأخرجه أحمد في المسند ۴/۴۹ -

**ترجمہ:** ”حضرت سلمہ بن اکوع سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا اے اللہ کے رسول! میں ایک شکاری آدمی ہوں کیا میں ایک ہی قمیص میں نماز پڑھ لیا کروں؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ہاں پڑھ لیا کرو لیکن اسے ٹانگ لیا کرو چاہے ایک کانٹے ہی سے اس کو اٹکا لیا جائے اس حدیث کو امام ابو داؤد نے روایت کیا ہے اسی طرح کی حدیث امام نسائی نے نقل کی ہے۔“

### راوی حدیث:

سلمہ بن الاکوع۔ یہ سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ ہیں ان کی کنیت ”ابو مسلم“ ہے اسلمی ومدنی ہیں۔ درخت کے نیچے بیعت کرنے والوں میں سے ہیں۔ پیدل جنگ کرنے والوں میں سب سے زیادہ بہادر اور قوی تھے۔ ۴۷ھ میں مدینہ میں انتقال ہوا۔ اس وقت اسی (۸۰) سال کی عمر تھی۔ ان سے بہت لوگ روایت کرتے ہیں۔

**تشریح:** قال: قلت: یا رسول اللہ: انی رجل اصید: یہ ابیع کے وزن پر ہے یعنی شکار کرنا اور ایک نسخ میں ہے یہ اکرم کے وزن پر ہے۔ نہا یہ میں ہے کہ اُصید اس کو کہتے ہیں جس کی گردن میں کوئی تکلیف ہو جس کی وجہ سے وہ ادھر ادھر متوجہ نہ ہو سکے جب کہ مشہور یہ ہے کہ اُصید اصطیاد سے ہے۔ دوسری صورت زیادہ مناسب ہے اس لئے کہ شکاری ہلکا پھلکا ہونا چاہتا ہے۔

أفصلي في القميص الواحد؟ قال: ”نعم“: یعنی میں اس میں نماز پڑھ لوں۔

وأزراه: ”راء“ کے ضمہ کے ساتھ یعنی باندھ لے۔

ولو بشوكة: طبعی کہتے ہیں کہ یہ اس وقت ہے جب قمیص وسیع ہو جس سے اس کا ستر ظاہر ہو جاتا ہو تو اس پر لازم ہے کہ وہ ازار پہنتا کہ ستر نہ کھلے۔ شرح شرعہ الاسلام میں ہے کہ یہ نماز کے آداب میں سے ہے اس لئے کہ ستر کا چھپانا اپنی ذات سے یہ شرط نہیں ہے۔ یہاں تک اگر کپڑے کے دامن سے اس کی نظر ستر پر پڑ جائے تو وہ نماز کو نہیں لوٹائے گا۔ تبیین میں اسی طرح ہے جب کہ شرح المہدیہ میں بعض مشائخ نے فتویٰ دیا ہے کہ جب وہ اپنے ستر کو دیکھ لے گا تو اس کی نماز فاسد ہو جائے گی۔ یہ بات ظاہر حدیث کے مطابق ہے۔



رواہ ابو داؤد: یعنی انہی الفاظ کے ساتھ امام ابو داؤد نے نقل کیا ہے۔ (وروی النسائی نحوه) یعنی نسائی وغیرہ نے اسی مطلب میں حدیث ذکر کی ہے اور اس کی سند حسن ہے بلکہ حاکم نے صحیح قرار دی ہے۔

## ازار لٹکانے والے کے لئے وعید

۷۱: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ بَيْنَمَا رَجُلٌ يُصَلِّي مُسْبِلًا إِزَارَةً قَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذْ هَبَ فَتَوَضَّأَ فَذَهَبَ وَتَوَضَّأَ ثُمَّ جَاءَ فَقَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا لَكَ أَمْرَتَهُ أَنْ يَتَوَضَّأَ قَالَ إِنَّهُ كَانَ يُصَلِّي وَهُوَ مُسْبِلٌ إِزَارَةً وَإِنَّ اللَّهَ لَا يَقْبَلُ صَلَاةَ رَجُلٍ مُسْبِلٍ إِزَارَةً۔ (رواہ ابو داؤد)

أخرجه أبو داؤد في السنن ۱/ ۴۱۹ حديث رقم ۶۳۸ وذكر "أذهب فتوضأ" مرتين۔

**ترجمہ:** "حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ایک آدمی ازار لٹکانے ہوئے نماز پڑھ رہا تھا۔ تو رسول اللہ ﷺ نے اسے فرمایا جاؤ جا کر وضو کرو وہ آدمی گیا اور اس نے جا کر وضو کیا ایک دوسرے آدمی نے جو اس وقت رسول اللہ ﷺ کے پاس موجود تھا پوچھا اے اللہ کے رسول ﷺ اس آدمی کو آپ نے وضو کرنے کا حکم کیوں دیا ہے۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا وہ آدمی اپنا ازار لٹکائے ہوئے نماز پڑھ رہا تھا اور جو آدمی ازار لٹکائے اللہ تعالیٰ اس کی نماز کو قبول نہیں کرتا۔ اس حدیث کو امام ابو داؤد نے روایت کیا ہے۔"

**تشریح:** وعن ابی ہریرۃ قال: بینما رجل یصلی مسبل ازارہ: یہ رجل کی صفت ہے۔ یعنی ازار کو تکبیر کی وجہ سے ٹخنے سے نیچے لٹکانے والا۔ امام ابو حنیفہؒ اور امام شافعیؒ کے نزدیک ازار کا ٹخنے سے نیچے لٹکانا مکروہ ہے چاہے نماز میں ہو یا نماز سے باہر لیکن امام مالکؒ نماز میں جائز قرار دیتے ہیں لیکن ویسے چلنے میں جائز قرار نہیں دیتے کہ اس میں تکبیر ہے۔ قال له رسول الله صلى الله عليه وسلم: یعنی نماز کے بعد۔ اس لئے کہ اس کی نماز صحیح تھی لیکن آپ ﷺ نے چاہا کہ یہ وضاحت کر دیں کہ وہ نماز غیر مقبول تھی۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: اذهب فتوضأ۔ بعض علماء نے کہا ہے کہ شاید وضوء کے حکم میں جب کہ اس کا وضوء تھا راز یہ ہو کہ یہ شخص اس حکم کے سبب کے بارے میں سوچے اور یوں اسے اپنے مکروہ کام کا پتا چل جائے اور اللہ تعالیٰ اپنے رسول ﷺ کے حکم یعنی ظاہری طہارت کے حکم کی برکت سے اس کے باطن کو بھی پاک کر دیں۔ اس لئے کہ ظاہر کی پاکی باطن کی پاکی پر مؤثر ہوتی ہے۔ طبی نے اسی طرح ذکر کیا ہے۔

فذهب وتوضأ ثم جاء: یعنی واپس اس حالت میں آیا کہ اس کا ازار نیچے نہیں لٹکا ہوا تھا۔

فقال رجل يا رسول الله! مالك امرته ان يتوضأ: یعنی بظاہر تو وہ پاک تھا۔

قال: انه كان يصلى وهو مسبل ازاره؛ وان الله لا يقبل: یعنی اللہ ایسی نماز کو کامل طور پر قبول نہیں کرتا۔

صلاة رجل مسبل ازاره: ظاہر یہ ہے کہ آپ علیہ السلام نے اسے وضوء کے اعادہ کا حکم اس لئے دیا کہ جب وہ نماز پڑھ رہا تھا تو قبول کامل اس کی نماز کے ساتھ متعلق نہیں تھا اور طہارت یہ نماز کی شرائط اور خارجی اجزاء میں سے ہے تو عدم قبول مؤثر ہو طہارت میں بھی اس لئے آنحضرت ﷺ نے اسل و افضل پر ابھارتے ہوئے اسے طہارت کے اعادہ کا حکم دیا۔ آپ ﷺ کا

قول بصلی کا مطلب ہے کہ جب وہ نماز کا ارادہ کے تو اسے نماز سے پہلے وضوء کا حکم ہوگا اور جو ابن حجر نے ذکر کیا ہے کہ ظاہر حدیث سے یہ پتہ چلتا ہے کہ آپ ﷺ نے اسے نماز کے توڑنے کا حکم دیا پھر وضوء کا حکم دیا یہ اللہ تعالیٰ کے قول: ﴿وَلَا تَبْطُلُوا أَعْمَالَكُمْ﴾ کی وجہ سے درست نہیں ہے۔

رواہ ابو داؤد: میرک کہتے ہیں کہ اس حدیث کی سند میں ابو جعفر ہیں اور وہ اہل مدینہ میں سے تھے، ان کا نام کوئی نہیں جانتا۔ منذری کہتے ہیں کہ تقریب میں ہے کہ ابو جعفر مؤذن انصاری اور مدنی ہیں یہ طبقہ ثالثہ کے مقبول راوی ہیں۔ طبرانی نے روایت نقل کی ہے کہ آپ ﷺ نے ایک آدمی کو دیکھا کہ وہ نماز پڑھ رہا تھا اور اس نے اپنا کپڑا نیچے لٹکایا ہوا تھا تو آپ ﷺ اس کے قریب ہوئے اور اس کے کپڑے کو موڑ دیا یعنی تہہ کر دیا اور کپڑا لٹکا ہوا نہ رہا۔

## بالغہ عورت کی نماز بغیر چادر کے نہیں ہوتی

۷۲: وَعَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُقْبَلُ صَلَاةُ حَائِضٍ إِلَّا بِخِمَارٍ .

(رواہ ابو داؤد الترمذی)

أخرجه أبو داؤد في السنن ۴۲۱/۱-حدیث رقم ۶۴۱- وأخرجه الترمذی في السنن ۲۱۵/۲-حدیث رقم ۳۷۷ وقال حدیث حسن- وأخرجه ابن ماجه في السنن ۲۱۵/۱-حدیث رقم ۶۵۵- وأخرجه أحمد في المسند ۱۵۰/۶

**ترجمہ:** ”حضرت عائشہ سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ بالغہ عورت کی نماز بغیر چادر کے قبول نہیں ہوتی اس حدیث کو امام ابو داؤد اور امام ترمذی نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** وعن عائشَةَ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُقْبَلُ: یہ تائید کے ساتھ ہے مطلب یہ ہے کہ صحیح نہیں ہے اس لئے کہ اصل نفی قبول میں نفی صحت ہے مگر دلیل کے ساتھ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں: ﴿خُذُوا زِينَتَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ﴾ [الاعراف: ۳۱] ”ہر نماز کے وقت اپنے تئیں مزین کیا کرو“۔ ابن عباس کہتے ہیں یعنی کپڑے پہنا کرو۔ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں: ﴿وَإِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً قَالُوا وَجَدْنَا عَلَيْهَا آيَاتًا﴾ [الاعراف: ۲۸] ”اور جب کوئی اور بے حیائی کا کام کرتے ہیں تو کہتے ہیں کہ ہم نے بزرگوں کو اسی طرح کرتے دیکھا ہے“، ابن عباس وغیرہ کہتے ہیں کہ یہاں مراد برہنہ طواف کرنا ہے اور نماز میں ستر کے چھپانے پر اجماع ہے اس کی تفصیل فروع میں آرہی ہے۔

صلاة حائض: یعنی بالغہ عورت کی نماز۔ (الابن خمار) یعنی وہ کپڑا جس سے سر کو چھپایا جاتا ہے۔ یہ آزاد عورت کا مسئلہ ہے۔ ابن ملک کہتے ہیں اس سے وہ آزاد عورت مراد ہے جو حیض کی عمر کو پہنچی ہو، جب کہ بعض علماء یہ کہتے ہیں کہ درست یہ ہے کہ ”حائض“ سے مراد حیض والی عورت لی جائے تاکہ وہ چھوٹی کو بھی شامل ہو جائے اس لئے کہ نماز میں سر کو چھپانا یہ نماز کی صحت کیلئے شرط ہے۔ یہ دلیل ہے اس بات کی کہ عورت کا سر ستر ہے، بخلاف باندی کے۔

رواہ ابو داؤد، والترمذی: حسن کہتے ہیں کہ ابن حجر نے اسے روایت کیا ہے اور حاکم نے مستدرک میں، اور کہا ہے

کہ یہ صحیح ہے۔ میرک نے اسے سند صحیح کے ساتھ نقل کیا ہے۔

## بڑے گرتے میں عورت نماز ادا کر سکتی ہے

۷۲۳: وَعَنْ أُمِّ سَلَمَةَ أَنَّهَا سَأَلَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَصَلِّي الْمَرْأَةُ فِي دِرْعٍ وَخِمَارٍ لَيْسَ عَلَيْهَا إِزَارٌ قَالَ إِذَا كَانَ الدِّرْعُ سَابِغًا يُعْطَى طُهْرًا قَدَمَيْهَا.

(رواہ ابو داؤد ذکر جماعۃ و فقوہ علیٰ ام سلمہ)

آخر جہ ابو داؤد فی السنن ۱/۴۲۰-۴۲۱ حدیث رقم ۶۴۰۔ وأخرج أوله مالك في الموطأ ۱/۴۲۱-۴۲۲ حدیث رقم ۳۸۔  
کتاب صلاة الجماعة۔

**ترجمہ:** ”حضرت ام سلمہ سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں میں نے رسول اللہ ﷺ سے دریافت کیا کہ کیا عورت کرتے اور چادر میں نماز ادا کر سکتی ہے؟ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا ہاں نماز پڑھ سکتی ہے بشرطیکہ کرتے بڑا ہو کہ جو پاؤں کی پشت کو چھپا دے اس حدیث کو امام ابو داؤد نے روایت کیا ہے اور امام ابو داؤد نے فرمایا کہ ایک جماعت نے اس روایت کو حضرت ام سلمہ پر موقوف بتایا ہے۔ یعنی کہ حضور ﷺ کا فرمان نہیں بلکہ حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا کا اپنا قول ہے۔“

**تشریح:** وعن ام سلمة، انها سالت رسول الله صلى الله وسلم: اتصلي المرأة في درع: یعنی قیص۔  
و خمار ليس عليها: یعنی اس قیص کے نیچے یا اوپر۔ (ازار) کوئی ازار نہ ہو اور شلوار بھی اسی حکم میں ہے۔  
قال: یعنی فرمایا جی ہاں۔ (اذا كان الدرع سابغا): یعنی جب قیص کامل اور وسیع ہو۔

یغطي طهور قدميها: اشرف کہتے ہیں یہ اس بات کی دلیل ہے اس بات کی کہ عورت کے قدم کا ظاہری حصہ ستر ہے جس کو چھپانا واجب ہے۔ شرح السنۃ میں کہتے ہیں امام شافعی فرماتے ہیں کہ اگر نماز کے دوران عورت کا ہاتھ اور چہرے کا کچھ حصہ کھل جائے تو اس پر نماز کا اعادہ کرنا واجب ہے، اس کو طہی نے نقل کیا ہے یہ بات مخفی نہیں ہے کہ یدین سے مراد ہتھیلیاں ہیں۔ قاضی خان میں ہے کہ ہتھیلی کا ظاہر اور باطن جوڑوں تک ستر نہیں ہے۔ ظاہر روایت میں ہے کہ اس کا ظاہر ستر ہے۔ ابن ہمام کہتے ہیں کہ جوڑ ستر میں شامل ہے۔ ابو یوسف سے روایت ہے کہ وہ ستر نہیں ہیں۔ شرح المہدیت میں ہے کہ پاؤں میں مشائخ کا اختلاف ہے۔ صحیح یہ ہے کہ پاؤں ستر نہیں ہیں، محیط نے اسی طرح ذکر کیا ہے۔ صاحب ہدایہ اور کرنی نے اسی کو اختیار کیا ہے ہتھیلی کے ظاہری اور باطنی حصہ میں کوئی فرق نہیں ہے بخلاف اس کے جو کہا گیا ہے کہ ہتھیلی کا اندرونی حصہ ستر نہیں ہے اور اس کا ظاہری حصہ ستر ہے۔

میں کہتا ہوں کہ ظاہر حدیث تو اسی کی تائید کرتی ہے جو مذکور ہے خانیہ میں ہے کہ صحیح بات یہ ہے کہ چوتھائی قدم کا کھلنا جواز نماز سے مانع ہے ان تمام اعضاء کی طرح جو ستر میں شمار ہوتے ہیں۔

رواہ ابو داؤد: یعنی اس حدیث کو مرفوعاً نقل کیا ہے ایک جماعت نے اس روایت کو ام سلمہ سے موقوفاً نقل کیا ہے، اس کو میرک نے ذکر کیا ہے۔ (و ذکرہ): یعنی ابو داؤد نے ذکر کیا ہے۔

جماعة: یعنی راویوں کی ایک جماعت نے ذکر کیا ہے۔ (وقفوہ) یعنی اس حدیث کو موقوف ذکر کیا ہے۔ (علی سلمة) یعنی نے کہا ہے کہ یعنی ابوداؤد نے ذکر کیا ہے یا محدثین کی جماعت کے راویوں نے اس حدیث کو موقوف ذکر کیا ہے اور اُم سلمہؓ پر موقوف ذکر کیا ہے۔

میں کہتا ہوں کہ حدیث کا انہی مذکورہ الفاظ کے ساتھ موقوف ہونا ممکن نہیں ہے۔ شاید موقوف اس حدیث کا معنی ہو۔ یہ بھی کہا گیا ہے کہ اس کا معنی امام ابوداؤد نے روایت کیا ہے اور یہ بھی ذکر کیا ہے کہ ایک جماعت نے اُم سلمہؓ پر موقوف ذکر کیا ہے۔ لہذا اس وقت ان پر موقوف ہونا کوئی نقصان نہیں ہوگا کیونکہ جن حضرات نے اسے مرفوع ذکر کیا ہے وہ اہل علم میں۔ لہذا انہی کی بات کو ترجیح ہوگی اور یہ حدیث موقوف ہونا قیاس سے سمجھ آنے والے مسائل کی قبیل سے نہیں ہے لہذا یہ مرفوع کے حکم میں ہے۔ ابن حجر کہتے ہیں آدمی کا ستر ناف سے گھٹنے تک ہے اس کی دلیل آپ علیہ الصلوٰۃ السلام کا قول ہے کہ (عورة المؤمن ما بین سرته الی ركبته)۔ مؤمن کے ساتھ مقید کرنا یہ غلبہ کی وجہ سے ہے اس کی سند حسن ہے۔ اگرچہ اس میں ایک آدمی مختلف فیہ ہے مگر شواہد کی وجہ سے اسے رد نہیں کیا جا سکتا اسکے شواہد کثیر تعداد چار ہے اور بعض علماء نے کہا ہے کہ ”ستر“ وہ صرف دو شرمگاہیں ہیں، اس لئے کہ مسلم میں ہے کہ آپ ﷺ وہ تشریف فرما تھے اور ان کی ران کھلی ہوئی تھی۔ اس حال میں ابوبکر اور عمر رضی اللہ عنہما داخل ہوئے آپ ﷺ نے نہیں چھپایا پھر حضرت عثمانؓ داخل ہوئے تو آپ ﷺ نے چھپا لیا۔ لیکن اس روایت سے یہ مسئلہ ثابت نہیں ہوتا کیونکہ اس پر شبہ ہوتا ہے کہ مسلم کی روایت میں جو کشف حصہ ہے اس میں شک ہے کہ کیا وہ پنڈلی تھی یا کہ ران لہذا اس روایت سے یقینی طور پر ران کا کھلنا ثابت نہیں ہوتا۔ اسی طرح اس واقعہ میں یہ بھی احتمال ہے کہ کھلا ہوا حصہ ایک طرف سے تھا دونوں اطراف سے نہیں تھا۔

میں کہتا ہوں کہ ممکن ہے کہ حالت استغراق کے اندر کشف تھا اور بعد میں افاقہ کے بعد آپ ﷺ نے چھپا لیا تھا اور باقی جو صحیحین کی خبر میں ہے کہ آپ علیہ السلام خیر میں گھوڑے پر سوار تھے پھر آپ ﷺ کی ران سے ازار سرک گیا یہاں تک کہ حضرت انسؓ نے ران کو دیکھا تو یہ واقعہ اس بات پر محمول ہے کہ گھوڑا اچلانے کی وجہ سے وہ خود ہی ہٹ گیا تھا۔

ترمذی نے تین طرق سے روایت نقل کی ہے ہر طرق میں انہوں نے کہا ہے کہ آپ ﷺ نے جربہ (جیم اور ہاء مفتوحہ کے ساتھ) سے کہا کہ اپنی ران کو چھپاؤ اس لئے کہ ران یہ ستر کا حصہ ہے۔ لہذا مسلم کی اس روایت کی وجہ سے ہر مکلف پر واجب ہے کہ وہ اپنے ستر کو چھپائے اگرچہ وہ اکیلا ہو۔ کہ جس میں آپ ﷺ نے فرمایا کہ تم برہنہ مت چلو، اور احمد اور دیگر ائمہ اربعہ کی روایت کی وجہ سے جس کی سند حسن ہے کہ (احفظ عورتك الا من زوجتك او ما ملکک یمینک) (کہ اپنی ستر کو چھپاؤ سوائے اپنی بیوی کے اور اپنی باندیوں کے) تو میں نے کہا اے اللہ کے رسول ﷺ جب آدمی اکیلا ہو تو؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ اللہ اس بات کا زیادہ حق رکھتا ہے کہ اس سے حیاء کی جائے۔ پھر برہنہ اور مستتر اللہ کی نگاہ میں دونوں برابر ہیں مگر یہ کہ دوسرا مؤدب ہے جب کہ پہلا ادب کو چھوڑنے والا ہے۔ اور امام ترمذی نے جو جو مت نقل کیا ہے تو یہ مطلقاً صحیح نہیں ہے اس لئے کہ ضرورت تو ممنوع کو مباح کر دیتی ہے جیسا کہ روایت میں آتا ہے کہ تسمیہ یہ ستر کو جنوں کی آنکھوں سے چھپاتا ہے اور ظاہر بات یہ ہے کہ تنہائی میں ستر کا چھپانا استحباب پر محمول ہے نہ کہ وجوب پر۔ واللہ اعلم۔



## سدل نماز میں منع ہے

۷۳: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ السَّدْلِ فِي الصَّلَاةِ وَأَنَّ يُغَطِّيَ الرَّجُلُ فَاهُ - (رواه ابو داود و الترمذی)

أخرجه أبو داود في السنن ۱/ ۴۲۳ حديث رقم ۶۴۳- وأخرج شطره الأول : الترمذی في السنن ۲/ ۲۰۷ حديث رقم ۳۷۸- وأحمد في المسند ۲/ ۳۴۱-

”حضرت ابو ہریرہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے نماز میں سدل کرنے سے اور منہ ڈھانپنے سے منع کیا ہے اس حدیث کو امام ابو داؤد اور امام ترمذی نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** وعن ابی ہریرۃ، ان رسول اللہ صلی علیہ وسلم نہی عن السدل فی الصلاة: بعض علماء نے کہا ہے کہ اس سے مراد ہاتھوں کا چھوڑنا ہے۔ جب کہ بعض علماء کہتے ہیں کہ اس سے مراد یہ تکبر کی وجہ سے کپڑا زمین کی طرف لٹکانا ہے۔ فاق میں ہے کہ سدل کپڑے کو اس کے طرفین کے ملائے بغیر لٹکانا ہے۔ نہایہ میں ہے کہ سدل کپڑے کو اپنے جسم کے ساتھ یوں لپیٹنا ہے کہ آدمی ہاتھوں کو اندر داخل کرے اور اسی طرح رکوع اور سجدہ کرے، یہود اپنی نمازوں میں ایسا کرتے تھے اس لئے ان سے مشابہت کی وجہ سے ممانعت کی گئی ہے۔ قاضی کہتے ہیں کہ سدل سے مطلقاً ممانعت مراد ہے اس لئے کہ یہ تکبر میں سے ہے اور یہ نماز کے اندر بہت زیادہ بُرا ہے۔ شرح المہدیہ میں ہے کہ سدل کپڑے کو کندھے پر رکھنا ہے اور اس کے کناروں کو بازو یا سینے پر لٹکانا ہے۔ بعض علماء کہتے کہ سدل کپڑے کو سر پر یا کندھے پر رکھ کر اس کے کناروں کو اطراف میں لٹکانا ہے۔ فتاویٰ قاضی خان میں ہے کہ سدل کپڑے کو سر پر یا گردن پر اور اس کی اطراف کو سامنے سینے کی طرف لٹکانا ہے۔ یہ تمام سدل ہے۔ اس لئے کہ سدل لغت میں لٹکانے کو کہتے ہیں، اس کی کراہت آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی نبی کی وجہ سے ہے۔ اس حکم میں حکمت قلب کو مشغول کرنا ہے۔ اسی لیے اگر اس کی ایک طرف دوسری طرف سے مربوط ہو تو یہ مکروہ نہ ہوگا۔

وان یغطی الرجل فاه: یعنی نماز میں منہ کو چھپانا۔ عرب عمامہ باندھتے تھے اور عمامہ کے اطراف کو گردنوں کے نیچے کرتے تھے تو اس طرح وہ اپنے منہ کو چھپا لیتے تھے تاکہ ٹھنڈی اور گرم ہوا ان کو نہ پہنچ سکے۔ اس سے آپ ﷺ نے ممانعت کی ہے اس لئے کہ اس میں حسن قراءۃ اور کمال سجود میں رکاوٹ ہے۔ شرح السنہ میں اس حدیث کی وجہ سے جس کو طیبی نے ذکر کیا ہے کہ اگر آدمی کو جمائی آئے تو اس کے لئے جائز ہے کہ وہ اپنے منہ کو کپڑے یا ہاتھ سے چھپالے۔

اس میں فرق ظاہر ہے اس لئے کہ نبی سے مراد بغیر ضرورت کے بیخستگی ہے اور جواز کسی عارض کی وجہ سے ہے۔ شرح المہدیہ میں ہے کہ نماز پڑھنے والے کیلئے منہ اور ناک کا چھپانا مکروہ ہے، قاضی خان نے اسے ذکر کیا ہے سوائے جمائی کے وقت اس لئے کہ جمائی میں ادب کا پہلو یہ ہے کہ اسے روکا جائے یعنی آپ ﷺ کے اس فرمان کی وجہ منہ کے کھلنے سے اس پر رکا جائے اگر اس پر قادر ہو (اذا تشاء ب احدکم فی الصلاة فلیکظم ما استطاع)۔ ایک روایت میں ہے فلیمسک بیدہ علی فہم فان الشیطان یدخل فیہ اس کو مسلم نے روایت کیا ہے۔ اگر وہ اس پر قادر نہ ہو تو اس میں کوئی حرج نہیں ہے کہ وہ اپنے

ہاتھ کو اپنے منہ پر رکھے۔ اسی طرح آپ ﷺ سے روایت کیا گیا ہے۔ علماء نے کہا ہے کہ بہتر یہ ہے کہ وہ اپنے بائیں ہاتھ سے روکے اس لئے کہ دایاں ہاتھ رفع تکلیف کیلئے ہے۔ میں کہتا ہوں کہ شاید یہ حالت قیام کے علاوہ میں ہے حالت قیام میں وہ اپنے دائیں ہاتھ کی پشت کو منہ پر رکھے گا۔

رواہ ابو داؤد، و الترمذی: اس میں شبہ ہے اس لئے کہ ترمذی میں یہ نہیں ہے کہ آدمی اپنے منہ کو ڈھانپے جیسا کہ صاحب تخریج کے کلام سے معلوم ہوتا ہے۔ ترمذی کہتے ہیں کہ وہ نہیں جانتے حدیث عطاء کو ابو ہریرہؓ سے مرفوعاً مگر سوائے حدیث غسل کے اور وہ یضاً التیمی الیربوعی کا بیٹا تھا۔ اس کی کنیت ابو قرة تھی، ضعیف الحدیث ہیں۔ اس حدیث کو ابو داؤد نے سلیمان الأعمش کی حدیث سے ذکر کیا ہے وہ عطاء سے اور وہ ابو ہریرہ سے مرفوعاً نقل کرتے ہیں۔ میرک شاہ نے تصحیح کے ساتھ اسی طرح ذکر کیا ہے۔

ابن حجر کہتے ہیں کہ ابو داؤد نے یہ روایت مکمل ذکر کی ہے جب کہ ترمذی وغیرہ نے اس کے پہلے جزء کو نقل کیا ہے اس روایت کا دوسرا جزء صحیح ہے جیسا کہ گذرا ہے اور پہلے جزء یعنی ”سدل“ سے ممانعت کو اکثر نے ضعیف شمار کیا ہے۔ نووی کہتے ہیں کہ پہلے جزء پر اعتماد کی وجہ یہ ہے کہ احادیث صحیحہ میں ازار کے نیچے لٹکانے کے بارے میں نفی ہے۔ اسی وجہ سے ہمارے ائمہ کہتے ہیں کہ کپڑے کا ٹخنے سے نیچے لٹکانا مکروہ ہے اگرچہ وہ زمین تک نہ پہنچے، جب کہ اس سے مقصود تکبر نہ ہو ورنہ ایسا کرنا حرام ہوگا۔

## جوتے پہن کر نماز پڑھنا جائز ہے

۷۶۵: وَعَنْ شَدَّادِ بْنِ أَوْسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَالِفُوا الْيَهُودَ فَإِنَّهُمْ لَا يُصَلُّونَ فِي نِعَالِهِمْ وَلَا حِفَافِهِمْ - (رواہ ابو داؤد)

آخر جہ ابو داؤد فی السنن ۱/۴۲۷ حدیث رقم ۶۵۱۔

**ترجمہ:** ”حضرت شداد بن اوسؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا تم یہودیوں کی مخالفت کرو کیونکہ وہ اپنے جوتے اور موزوں میں نماز نہیں پڑھتے اس حدیث کو امام ابو داؤد نے روایت کیا ہے۔“

## راوی حدیث:

شداد بن اوسؓ۔ یہ شداد بن اوسؓ ہیں۔ ان کی کنیت ”ابو یعلیٰ نصاریٰ“ ہے۔ حسان بن ثابتؓ کے بھتیجے ہیں۔ بیت المقدس میں قیام تھا۔ اہل شام میں شمار ہوتے تھے ۵۸ھ میں جب کہ ان کی عمر پچھتر (۷۵) سال کی تھی ملک شام میں انتقال ہوا۔ عبادہ بن صامت اور ابوالدرداء کہا کرتے تھے کہ شداد ان لوگوں میں سے تھے کہ جن کو علم و حلم کی دولت سے نوازا گیا تھا۔

**تشریح:** قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم خالفوا اليهود: یعنی نماز میں مخالفت کرو جوتے وغیرہ

میں۔

فانهم لا يصلون في نعالهم ولا خفافهم: ابن الملک کہتے ہیں کہ ان میں نماز پڑھنا جائز ہے جب یہ پاک ہوں۔  
 ووراه ابو داؤد: یعنی بن شداد اپنے والد سے مروی روایت کرتے ہیں، ابو داؤد نے انہیں ضعیف قرار نہیں دیا ہے۔ اور نہ  
 ہی منذری نے ضعیف قرار دیا ہے۔ میرک نے اسی طرح ذکر کیا ہے، حاکم نے بھی اسی طرح ذکر کیا ہے۔ ابن حجر کہتے ہیں کہ ابن  
 حبان نے صحیح ذکر کیا ہے اور یہ مسئلہ جو توتوں اور موزوں میں نماز کے استحباب پر دال ہے۔ لیکن خطابی کہتے ہیں کہ امام شافعی سے  
 نقل کیا گیا ہے کہ نماز میں ادب کا پہلو یہ ہے کہ جو تے اُتار دے اور حدیث پر عمل کرتے ہوئے جب ان کی طہارت کا یقین ہو تو  
 جمع کرنا مناسب ہے اور ان کے ساتھ سجدہ کو کامل طریقے سے اداء کرنے پر قادر ہو کہ وہ پاؤں کی تمام انگلیوں کے ساتھ سجدہ  
 کرنے پر قادر ہو تو جمع کرنا مناسب ہے اور جو روایت امام شافعی سے برعکس منقول ہے وہ ظاہری خطا ہے اس لئے کہ اس سے  
 مراد یہ ہے کہ جب کامل طہارت کا یقین نہ ہو اور ان کے ساتھ کامل طریقے سے سجدہ کرنا ممکن نہ ہو  
 لہذا بہتر یہ ہے کہ امام شافعی کے اس قول کو اس بات پر محمول کیا جائے کہ وہ ادب جس پر آپ ﷺ کا آخری امر تھا وہ جو تے  
 اُتارنے کا تھا یا ادب ہمارے زمانے میں ہے جبکہ یہود و نصاریٰ نہیں ہیں، پھر حدیث کا معنی یہ ہوگا کہ یہودیوں کی مخالفت کرو  
 نماز کے جواز میں جو توتوں اور موزوں کے ساتھ کیونکہ وہ نماز اداء نہیں کرتے یعنی نماز ان میں جائز قرار نہیں دیتے۔ لہذا اس  
 روایت سے فعل کا کرنا لازم نہیں آتا۔ آپ علیہ السلام نے فعلاً ایسا کیا ہے جیسا کہ آنے والی حدیث میں ہے بالخصوص اس مذہب  
 کے مطابق جو یہ کہتا ہے کہ دلیل فعلی دلیل قولی سے زیادہ طاقتور ہوتی ہے۔

## اگر نماز کے اندر معلوم ہو جائے کہ جو تانا پاک ہے تو اس کو اتار دو

۷۶۶: وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي بِأَصْحَابِهِ إِذْ خَلَعَ نَعْلَيْهِ  
 فَوَضَعَهُمَا عَنْ يَسَارِهِ فَلَمَّا رَأَى ذَلِكَ الْقَوْمُ الْقَوَا نِعَالَهُمْ فَلَمَّا قَضَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَاتَهُ قَالَ  
 مَا حَمَلَكُمْ عَلَى الْقَانِكُمْ نِعَالَكُمْ قَالُوا رَأَيْنَاكَ الْفَيْتَ نَعْلَيْكَ فَالْقَيْنَا نِعَالَ لَنَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ  
 جِبْرِيلَ آتَانِي فَأَخْبَرَنِي أَنَّ فِيهِمَا قَدْرًا إِذَا جَاءَ أَحَدُكُمْ الْمَسْجِدَ فَلْيَنْظُرْ فَإِنْ رَأَى فِي نَعْلَيْهِ قَدْرًا  
 فَلْيُمْسَحْهُ وَكَيْصَلْ فِيهِمَا . (رواه ابو داؤد والدارمی)

آخر جہ ابو داؤد فی السنن ۱/۴۲۶ حدیث رقم ۶۵۰۔ وأخرجه الدارمی فی السنن ۱/۳۷۰ حدیث رقم ۱۳۷۸۔  
 وأخرجه أحمد فی المسند ۲۰/۳۔

**ترجمہ:** حضرت ابو سعید خدری سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ایک مرتبہ رسول اللہ ﷺ صحابہ کرام کو نماز پڑھا رہے  
 تھے کہ آپ نے اچانک اپنے جو تے اتار کر بائیں طرف رکھ دیئے جب لوگوں نے آپ کی طرف دیکھا تو انہوں نے بھی  
 اپنے جو تے اتار دیئے اور ایک طرف کو ڈال دیئے رسول اللہ ﷺ جب نماز سے فارغ ہوئے تو آپ نے ارشاد فرمایا کہ تم  
 لوگوں کو جو تے اتارنے پر کس چیز نے برا بھینٹ کیا انہوں نے عرض کیا اے اللہ کے رسول ﷺ ہم نے آپ کو دیکھا کہ آپ  
 نے اپنے جو تے اتار دیئے ہیں تو ہم نے بھی اپنے اپنے جو تے اتار ڈالے تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ میرے پاس

نماز میں جب جرائل آئے تھے اور انہوں نے مجھے خبر دی کہ میرے جوتے نجاست سے آلود ہیں تم میں سے جو کوئی آدمی نماز پڑھنے کے لئے مسجد میں آئے تو اپنے جوتوں کو دیکھ لیا کرے اگر اپنے جوتوں میں کوئی نجاست لگی دیکھے تو صاف کر لے اور صاف کرنے کے بعد ان کو پہن کر نماز پڑھ لے اس حدیث کو امام ابوداؤد اور امام دارمی نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** وعن ابی سعید الخدری، قال: بینما رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یصلی باصحابہ اذ خلع: یعنی اُتارا۔

نعلیہ: یعنی اپنے پاؤں سے۔

فوضعها عن یسارہ: یہ روایت لفظ ”عن“ کے ساتھ صحیح ہے اس میں تجاوز کے معنی ہیں۔ یعنی ان جوتوں کو دائیں طرف دور رکھا۔ اسی طرح صحابہ رضی اللہ عنہم نے آپ ﷺ کی اقتداء میں جوتے اُتارے۔ طیبی اور ابن الملک کہتے ہیں کہ اس میں اُمت کیلئے تعلیم ہے جوتوں کے بائیں طرف اُتارنے کی نہ کہ دائیں طرف۔ میں کہتا ہوں کہ اس میں عمل قلیل کے جواز پر دلیل ہے۔

فلما رأى ذلك القوم، القوا انعالهم: یہ کمال متابعت کی دلیل ہے۔

فلما قضی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم صلاته، قال: ما حملکم علی القانکم نعالکم: یہ نصب کے ساتھ ہے۔

قالوا: رأیناک القیت نعلیک فالقینا نعالنا: قاضی کہتے ہیں اس میں آپ علیہ السلام کی متابعت کے وجوب پر دلیل ہے۔ اس لئے کہ آپ علیہ الصلوٰۃ والسلام نے جب ان سے جوتے اُتارنے کی وجہ پوچھی تو انہوں نے متابعت کا جواب دیا اور آنحضرت ﷺ نے اس کی تقریر فرمائی اور اپنے فعل کے خاص ہونے کی توجیہ بیان کی۔

فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان جبریل اتانی: یعنی آپ علیہ الصلوٰۃ والسلام کے اللہ تعالیٰ سے تعلق اور عبادت کی وجہ سے۔

فاحبرنی ان فیہما قدرا: یہ فتح کے ساتھ ہے ایک روایت خبث آتا ہے اور جب کہ دوسری روایت میں گندگی یا تکلیف یا خون آتا ہے اور یہ (حرکت کے ساتھ) بڑی گندگی کو کہتے ہیں۔ قاضی کہتے ہیں کہ اس میں دلیل ہے کہ نجاست والا آدمی اگر اس سے ناواقف ہو تو اس کی نماز ٹھیک ہے امام شافعی کا بھی قدیم قول یہی ہے اس لئے کہ آپ ﷺ نے جوتے اُتارے لیکن نماز دوبارہ شروع نہیں کی۔ اور جو فساد صلوٰۃ کا قائل ہے اس نے گندگی کو عرفاً گندگی پر محمول کیا ہوگا۔

ابن الملک کہتے ہیں آپ ﷺ کو اس نجاست کی خبر دینا اس وجہ سے تھا تا کہ آپ کے کپڑے سجدہ کے وقت اس نجاست کے ساتھ ملوث نہ ہو جائیں۔ میں کہتا ہوں کہ ممکن ہے کہ یہ اس نجاست کی مقدار معاف ہو اور اس کی خبر اس لئے دی تاکہ کامل طریقے سے نماز اداء ہو سکے اور شاید خبر کی تاخیر میں یہ وجہ بھی ہو کہ یہ بتانا مقصود ہو کہ آپ ﷺ غیب سے صرف وہی کچھ جانتے ہیں جو آپ ﷺ کو بتایا جاتا ہے۔ یہ حکم احادیث سے ثابت ہے پھر میں نے ابن حجر کو دیکھا ہے کہ وہ یہ کہتے ہیں کہ ہمارے ائمہ نے اس کا جواب دیا ہے کہ گندگی اگر ظاہر کے حکم میں ہو یعنی خون اگر اس کی مقدار کم ہو اور اس طرح کہ روایت خبث اس کی تفسیر روایت دم سے کی گئی ہے۔



قدر ا فلیمسحہ: ابن ملک کہتے ہیں کہ مسجد کو ان گندی اشیاء سے بچانے کے لئے۔

ولیسبل فیہما: قاضی کہتے ہیں کہ اس میں اس بات کی دلیل ہے کہ جس کے جوتوں میں نجاست ہو جب وہ اس کو زمین پر گڑے گا تو یہ پاک ہو جائے گا اور اس میں نماز جائز ہوگی۔ یہ بھی امام شافعی کا قول قدیم ہے۔ ہمارے مذہب کا حاصل یہ ہے کہ جب موزے یا جوتے کو کوئی نجاست لگ جائے تو اگر وہ ہلکی جسامت والی ہو اور اس کی مسح مٹی یا ریت سے ہو اگر مبالغہ کے طریقے سے اس کو صاف کیا جائے ہو پاک ہو جائے گا اور اسی طرح رگڑنے سے بھی پاک ہو جائیگا۔ اگر وہ نجاست جسامت والی نہ ہو جیسے بول و براز اور شراب تو اس کیلئے اتفا قادھونا واجب ہے خشک ہو یا تر ہو۔

رواہ ابو داؤد: اس پر انہوں نے اور منذری نے سکوت کیا ہے۔ میرک نے یہ ذکر کیا ہے۔

والدارمی: ابن حجر کہتے ہیں کہ اس کی سند حسن ہے۔ اس میں اس بات پر کوئی دلیل نہیں ہے کہ نجاست اس کا ان دونوں چیزوں سے صاف کرنا کافی ہے یا اس کے علاوہ سے بھی صاف کرنا ہوگا اس لئے کہ اس حدیث کے رجال میں اختلاف ہے اور اگر اس کو صحیح تسلیم کر لیں تو جیسا کہ سیاق دلالت کرتا ہے یہ معاف رہا اس ہے کہ صاف کرنا یہ صورتہ قباحت کو دور کرنا ہے اور مسجد کو گندگی سے بچانا ہے، اس لئے نہیں کہ اس سے پاک ہو جائے گا۔

## مسجد کے اندر جوتے کہاں رکھے جائیں؟

۶۷: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ فَلَا يَضَعُ نَعْلَيْهِ عَنْ يَمِينِهِ وَلَا عَنْ يَسَارِهِ فَتَكُونُ عَنْ يَمِينٍ غَيْرِهِ إِلَّا أَنْ لَا يَكُونَ عَلَى يَسَارِهِ أَحَدٌ وَلْيَضَعُهُمَا بَيْنَ رِجْلَيْهِ وَفِي رِوَايَةٍ أَوْ لِيُصَلِّ فِيهِمَا . (رواہ ابو داؤد وروی ابن ماجہ: معناه)

آخرجہ ابو داؤد فی السنن ۱/۲۸۸ حدیث رقم ۶۵۴۔ والروایۃ الثانیۃ حدیث رقم ۶۵۵۔ وأخرج ابن ماجہ نحوه فی السنن ۱/۶۶۰ حدیث رقم ۱۴۳۲۔

**ترجمہ:** حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا جب تم میں سے کوئی نماز پڑھے تو وہ اپنے جوتے اپنی دائیں طرف نہ رکھے اور نہ ہی بائیں طرف رکھے کیونکہ بائیں طرف رکھنے سے دوسرے آدمی کا دایاں ہوگا ہاں البتہ اگر بائیں طرف کوئی نہ ہو تو پھر بائیں طرف جو تارکھ لے ورنہ اس کو چاہئے کہ اپنے پاؤں کے درمیان جوتے رکھے اور ایک روایت میں یہ ذکر کیا گیا ہے کہ جوتے پہن کر نماز پڑھے اس حدیث کو امام ابو داؤد نے روایت کیا ہے اور امام ابن ماجہ نے بھی اس کے ہم معنی روایت نقل کی ہیں۔

**تشریح:** وعن ابی ہریرۃ قال: قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا اصلی احدکم: یعنی جب وہ نماز کا ارادہ کرے۔

فلا یضع نعلیہ: جزم کے ساتھ یہ ”اذا“ کا جواب ہے۔

عن یمینہ ولا عن یسارہ: یعنی بغیر کسی ضرورت کے بوجہ اس کے جو پہلے حدیث میں گزر چکا ہے۔

فتکون: صحیح قول کے مطابق یہ تانیث کے ساتھ ہے یعنی جوتے طہیٰ کہتے ہیں کہ یہ نصب کے ساتھ جواب ”نہی“ ہے یعنی بائیں طرف کسی آدمی ہونے کے باوجود بائیں طرف رکھنا یہ اس آدمی کے دائیں طرف ہوگا اور اس میں اس آدمی کی اہانت ہے مؤمن پر لازم ہے کہ وہ دوسروں کیلئے بھی وہی پسند کرے جو اپنے لیے پسند کرتا ہے اور دوسروں کیلئے اس کو ناپسند کرے جس کو اپنے لیے ناپسند کرتا ہے۔

الا ان لا یکون عن یسارہ احد: ایک صحیح نسخہ میں ہے علی یسارہ یعنی اس کے بائیں طرف۔  
یعنی اگر بائیں طرف کوئی آدمی نہ ہو تو پھر بائیں طرف جوتے اُتار دے۔  
ولیعضعہما بین رجليہ: یعنی اپنے جوتے اپنے سامنے رکھے اگر بائیں طرف کوئی آدمی موجود ہو۔  
وفی روایۃ: یعنی اضافہ ہے تبدیلی نہیں ہے۔

ابن حجر کہتے ہیں ایک روایت میں ہے کہ یعنی جب تم میں سے کوئی نماز پڑھے تو وہ اپنے جوتے اُتار دے جب کہ اس سے کسی کو تکلیف نہ پہنچے ورنہ اپنے پاؤں میں پہنے رکھے۔ یہاں پر او خلفہ نہیں کہا تاکہ کسی اور کے قدموں میں نہ واقع ہو یا تاکہ اس کا خشوع نہ چلا جائے۔

او لیصل فیہما: یعنی اگر جوتے پاک ہوں۔

رواہ ابو داؤد: اس کی سند میں عبدالرحمن بن قیس ہیں۔ منذری کہتے ہیں شبہ ہے کہ وہ زعفرانی بصری ہوں گے جن کی کنیت ابو معاویہ ہے اس کو میرک نے تخریج سے ذکر کیا ہے۔ (وروی ابن ماجہ معناه)

## الفصل الثالث:

### چٹائی پر نماز پڑھنا

۷۶۸: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ دَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَأَيْتُهُ يُصَلِّي عَلَى حَصِيرٍ يَسْجُدُ عَلَيْهِ قَالَ وَرَأَيْتُهُ يُصَلِّي فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ مُتَوَشِّحًا بِهِ - (رواه مسلم)  
أخرجه مسلم في صحيحه ۳۶۹/۱ - حديث رقم (۲۸۴-۵۱۹)۔

ترجمہ: ”حضرت ابوسعید خدری سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا میں نے دیکھا آپ ایک چٹائی پر نماز پڑھ رہے تھے اور اسی پر سجدہ کر رہے تھے حضرت ابوسعید فرماتے ہیں کہ میں نے یہ بھی دیکھا کہ رسول اللہ ﷺ اپنے جسم پر ایک کپڑا لپیٹے ہوئے نماز پڑھ رہے تھے اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔“

تشریح: عن ابی سعید الخدری قال: دخلت علی النبی: ایک نسخہ میں علی رسول اللہ ہے (صلی اللہ علیہ وسلم فرایتہ یصلی علی حصیر): فائق میں ہے کہ یہ دلیل ہے کہ کسی ایسی چیز پر نماز جائز ہے جو زمین اور اس کے درمیان حائل ہو۔ چاہے وہ زمین کی جنس سے ہو یا نہ ہو۔ میں کہتا ہوں کہ اس میں عمومیت پر دلالت نہیں ہے۔ قاضی عیاض کہتے ہیں کہ زمین پر نماز اداء کرنا یہ زیادہ افضل ہے مگر کسی ضرورت یعنی گرمی یا سردی یا نجاست کی وجہ سے نہ کرنا بھی درست ہے۔ شرح

السنہ میں ہے کہ زمین پر یا زمین کی نباتات وغیرہ جیسے چٹائی وغیرہ پر نماز پڑھنا زیادہ افضل ہے اس لئے کہ یہ تواضع کے زیادہ قریب ہے بخلاف امام مالک کے کیونکہ ان کے نزدیک جو چیز زمین کی جنس میں سے نہ ہو اس پر سجدہ کرنا مکروہ ہے۔  
یسجد علیہ: یہ بدل البعض من الكل ہے۔

قال ورايته يصلي في ثوب واحد متوشحا به: یعنی اس کے دونوں کنارے اپنے دونوں کندھوں پر رکھے ہوئے تھے۔ (رواہ مسلم)

## نماز کے اندر جوتے اتارنے اور پہننے کا مسئلہ

۷۶۹: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي حَافِيًا وَمُنْتَعِلًا - (رواه ابوداود)

آخرجہ ابوداؤد فی السنن ۱/۲۷۷ حدیث رقم ۶۵۳۔ وأخرجه ابن ماجه فی السنن ۱/۳۳۰ حدیث رقم ۱۰۳۸۔  
ترجمہ: ”حضرت عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو (کبھی) جوتے پہن کر اور (کبھی) ننگے پاؤں نماز پڑھتے ہوئے دیکھا ہے اس حدیث کو امام ابوداؤد نے روایت کیا ہے۔“

تشریح: وعن عمرو بن شعيب عن ابيه عن جده قال: رايت رسول الله صلى الله عليه وسلم يصلي حافيا: یعنی کبھی ننگے پاؤں نماز پڑھتے دیکھا۔

(رواه ابوداؤد) (ومنتعلا): یعنی کبھی جوتے پہن کر بھی نماز پڑھتے دیکھا، صحیح نسخہ میں ہے منتعلا (باب تفضل - تتعل

(سے)۔

## رسول اللہ ﷺ کے زمانے میں لوگوں کو کپڑوں کی وسعت میسر نہ تھی

۷۷۰: وَعَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ قَالَ صَلَّى جَابِرٌ فِي إِزَارٍ قَدْ عَقَدَهُ مِنْ قَبْلِ قَفَاهُ وَثِيَابُهُ مَوْضُوعَةٌ عَلَى الْمَشْجَبِ فَقَالَ لَهُ قَائِلٌ تَصَلِّي فِي إِزَارٍ وَاحِدٍ فَقَالَ إِنَّمَا صَنَعْتُ ذَلِكَ لِإِرَائِي أَحْمَقَ مِثْلِكَ وَإِنَّا كَانُوا لَهٗ ثَوْبَانِ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ - (رواه البخاری)

آخرجہ البخاری فی الصحيح ۱/۶۶۷ حدیث رقم ۳۵۲۔ وأخرجه أحمد فی المسند ۳/۳۳۵۔

ترجمہ: حضرت محمد بن منکدر فرماتے ہیں کہ ہمیں حضرت جابر نے نماز پڑھائی ایک چادر میں جس کو انہوں نے اپنی گدی پر باندھ رکھا تھا اور حالانکہ ان کے کپڑے کھوٹی پر لٹکے ہوئے تھے ان سے کسی نے سوال کیا کہ آپ نے صرف ایک چادر میں نماز پڑھی انہوں نے جواب دیا میں نے ایسا اس لیے کیا ہے تاکہ تم جیسا ہو تو ف مجھے دیکھ لے رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں ہم میں سے ایسا کون تھا کہ جس کے پاس دو کپڑے ہوں اس حدیث کو امام بخاری نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** وعن محمد بن المنکدر: یہ اکبر تابعین میں سے تھے اور مستجاب الدعوات میں سے تھے۔

قال صلی: یعنی ہمیں پڑھائی۔ جیسا کہ ایک نسخہ میں ذکر ہے۔

جابر فی ازار قد عقده من قبل قفاه وثیابہ: ”واؤ“ حال کیلئے ہے۔

موضوعۃ علی المشجب: یہ مشجب ”میم“ کے کسرہ کیساتھ اور ”جیم“ کے فتح کے ساتھ ہے۔ مشجب اس چیز کو کہتے ہیں جس پر کپڑے لٹکائے جائیں۔ نہایہ میں اسی طرح ہے۔

فقال له قائل: تصلی فی ازار واحد؟ اس میں ہمزہ انکار محذوف ہے۔ یعنی واضح تردید کی گویا کہ کہا گیا کہ آپ نے نبی کریم ﷺ کی رفاقت پائی ہے لیکن اس کے باوجود ان کی سنت کو نہیں جانتے۔ کہ واجب کپڑوں میں نماز پڑھیں حالانکہ کپڑے لٹکے ہوئے تھے اسی وجہ سے انہیں ڈانٹا اور احمق کہا۔

فقال انما صنعت ذلك لیرانی احمق مثلک: ابہرئی کہتے ہیں کہ احمق سے مراد جاہل ہے اور ”حمق“ کسی چیز کو غیر اس کی قباحت جاننے کے باوجود رکل میں رکھنا ہے

واینکان له ثوبان علی عهد رسول اللہ: یعنی تم کیسے اعتراض کرتے ہو۔

ایک نسخہ میں ”النبی صلی اللہ علیہ وسلم“ کے الفاظ مذکور ہیں۔ فائق میں ہے کہ اس بات پر اتفاق ہے کہ نماز کا دو کپڑوں میں اداء کرنا افضل ہے اور باقی آپ ﷺ اور ان کے صحابہ رضی اللہ عنہم اجمعین کا ایک کپڑے میں نماز اداء کرنا تو وہ دوسرا کپڑا نہ ہونے کی وجہ سے تھا اور دوسرا کپڑا ہونے کے باوجود نماز اداء کرنا وہ بیان جواز کیلئے تھا۔

رواہ البخاری: میرک کہتے ہیں کہ بخاری نے اس روایت کو سعید بن المسیب کی سند سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے نقل کیا ہے کہ ایک سائل نے آپ ﷺ سے ایک کپڑے میں نماز کا حکم پوچھا، تو آپ ﷺ نے فرمایا (او لکلم ثوبان؟) خطابئی کہتے ہیں لفظ استفہام کا ہے اور مطلب ہے کپڑوں کی کمی کی خبر دینا مطلب یہ کہ تم کپڑوں کی کمی اور ستر کو چھپانے کے بارے میں جانتے ہو تو ان کپڑوں میں جوازِ صلاۃ کو کیوں نہیں جانتے۔

## ضرورت کے وقت ایک کپڑے میں نماز پڑھنا جائز ہے

۷۷: وَعَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ قَالَ الصَّلَاةُ فِي الثَّوْبِ الْوَاحِدِ سُنَّةٌ كُنَّا نَفْعَلُهُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَلَا يُعَابُ عَلَيْنَا فَقَالَ ابْنُ مَسْعُودٍ إِنَّمَا كَانَ ذَلِكَ إِذْ كَانَ فِي الْغِيَابِ قَلَّةٌ فَأَمَّا إِذَا وَسَّعَ اللَّهُ فَالصَّلَاةُ فِي الثَّوْبَيْنِ أَزْطَى۔ (رواہ احمد)

أخرجه أحمد فی المسند ۱۴۱/۵۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابی بن کعب سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ایک کپڑے میں نماز پڑھ لینا سنت ہے کیونکہ ہم لوگ رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں ایسا کیا کرتے تھے اور ہمیں کوئی برائیں کہتا تھا حضرت عبداللہ بن مسعود فرماتے ہیں کہ ایسا کرنا اس وقت تھا جب کپڑوں کی قلت تھی اب جب کہ اللہ تعالیٰ نے کپڑوں کے بارے میں ہمیں وسعت دے دی ہے تو اب دو



کپڑوں میں نماز پڑھنا زیادہ بہتر ہے اس حدیث کو امام احمد نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** وعن ابی بن کعب قال: الصلاة فی الثوب الواحد سنة: یعنی جائز ہے جو کہ سنت سے ثابت ہے اگرچہ دو کپڑوں میں نماز اداء کرنا افضل ہے جیسا کہ ابن مسعودؓ سے آ رہا ہے لہذا ان دونوں کے درمیان تضاد نہیں ہوگا۔ کنا نفعله: یعنی نماز کا ایک کپڑے میں اداء کرنا۔

مع رسول اللہ: یعنی ہمارے فعل کے ساتھ آپ ﷺ شامل تھے یا ہمارے ساتھ آپ ﷺ موجود تھے۔ ولا يعاب علينا: یعنی آپ نے اس سے ہمیں نہیں روکا تو اس طرح یہ تقریر نبوی ہوگئی۔ لہذا اس کا جواز سنت سے ثابت ہو گیا اس لئے کہ عدم انکار یہ جواز کی دلیل ہے نہ کہ استحباب کی دلیل۔

فقال ابن مسعود انما كذا: یعنی نماز کا اداء کرنا ایک کپڑے میں بغیر کسی کراہت کے۔ اذا كان: ایک نسخ میں ”اذا كان“ مذکور ہے۔

فی الثياب قلة: جب کپڑے کم ہوتے ہیں۔ (فالصلاة فی الثوبین) یعنی ازار اور قیص میں۔

از کمی: یعنی زیادہ اولیٰ ہے اس لئے کہ اس میں اللہ کیلئے زیادہ ادب ہے۔ طیبی کہتے ہیں یعنی پاک ہے یا افضل ہے اس لئے کہ زکاۃ اس اضافہ کو کہتے ہیں جو اللہ تعالیٰ کی برکت سے حاصل ہو یا نفس کی گندی عادتوں سے پاکی کو زکوٰۃ کہتے ہیں حدیث میں دونوں معنی محتمل ہیں اور ہا افضل ہونا تو وہ ظاہر ہے اور ترکیب اس لئے ہے کہ نمازی نماز پڑھتے وقت ایک کپڑے میں ستر کے کھلنے سے محفوظ نہیں ہوتا کہ ہوا چلنے یا گرہ کھلنے یا کسی اور وجہ سے ستر کھل نہ جائے بخلاف دو کپڑوں کے اس میں محفوظ ہوتا ہے۔

ابن حجر نے بھی یہی بیان کیا ہے۔ لیکن میں کہتا ہوں کہ اس علت بیان کرنے میں نظر ہے اس لئے کہ اختلاف نہیں ہے کہ جواز ازار کا ذکر کیا گیا ہے کہ اس کے ساتھ قیص تھی یا نہیں لہذا بہتر یہ ہے کہ یہ کہا جائے کہ ”ازکی“ یہ ”انمی“ کے معنی میں ہے یعنی زیادہ ثواب کا باعث ہے یا پھر اظہر کے معنی میں ہوگا اس لئے کہ اس میں گندی عادتوں سے دوری ہے جو کہ نماز کو کراہت کے ساتھ اداء کرنا ہے۔ بیہمی کی روایت میں ہے کہ جب تم میں سے کوئی آدمی نماز پڑھے اسے چاہیے کہ وہ دو کپڑے پہنے اس لئے کہ اللہ تعالیٰ اس بات کے زیادہ حق دار ہیں کہ ان کیلئے زینت اختیار کی جائے۔ اگر اس کے پاس دو کپڑے نہ ہوں تو جب نماز پڑھے ازار پہن لے اور اسی طرح آپ ﷺ سے روایت کیا گیا ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ عمامہ کے ساتھ نماز اداء کرنا یہ بغیر عمامہ کے نماز سے ستر گنا زیادہ افضل ہے اور اسی طرح جو یابی نے ابن عمر کی حدیث سے مرفوعاً نقل کیا ہے کہ عمامہ کے ساتھ نماز اداء کرنا یہ پچیس گنا زیادہ افضل ہے اور جمعہ عمامہ کے ساتھ اداء کرنا یہ ستر جمعوں سے افضل ہے اور جو روایت حضرت انسؓ سے مرفوعاً منقول ہے کہ، عمامہ کے ساتھ نماز اداء کرنا ”دس گنا“ زیادہ اجر کا باعث ہے۔ منونی کہتے ہیں کہ یہ تمام باطل ہے جیسا کہ خطابؓ نے نقل کیا ہے واللہ اعلم بالصواب۔ (رواہ احمد)

## بَابُ السُّتْرَةِ

### سترہ کا بیان

ضمہ کے ساتھ جس کے ذریعے نجان جائے۔ اکثر استعمال میں اس چیز کو کہتے ہیں کہ جس کو نمازی اپنے سامنے گاڑتا ہے۔ عصا یا کوڑا، یا اس سے علاوہ کوئی اور چیز آدمی، درخت، جانور وغیرہ سے جس سے نمازی کے سجدہ کرنے والی جگہ واضح ہو سکے تاکہ نمازی اس کے اور سجدہ کرنے کی جگہ کے درمیان کوئی نہ گذرے۔ ”سترة“ موٹائی میں ایک انگلی کے برابر اور لمبائی میں ایک ہاتھ کے برابر کافی ہے۔ نووی کہتے ہیں کہ علماء نے کہا ہے کہ ”سترة“ میں حکمت نظر کو ادھر ادھر گھمانے سے روکنا ہے۔ اور مناسب ہے کہ سترة کو قریب رکھے اور تین گز سے زیادہ فاصلہ نہ کرے اور اگر عصا وغیرہ نہ ملے تو پتھر اور مٹی کو جمع کرے ورنہ ایک خط کھینچ لے۔ امام کا سترة مقتدی کا سترة بھی ہے مگر یہ کہ پہلی صف میں اگر جگہ خالی ہو تو جائز ہے کہ دوسری صف کے سامنے سے گذر جائے کیونکہ دوسری صف والوں نے کوتاہی کی ہے۔، طیبی نے اسی طرح ذکر کیا ہے۔ شرح المنیہ میں ہے کہ سترة کو ترک کرنا جائز ہے ایسی جگہ پر جو گزرنے سے محفوظ ہو۔

عرض مترجم: باب السترة کی اکثر و بیشتر احادیث کی شرح کا (لب لباب) باب ما یقرأ بعد التکبیر کی احادیث میں ضمنی طور آ رہا ہے طالب شوق وہاں پر ملاحظہ کریں یہاں ترجمہ سے بخوف طوالت و تکرار صرف نظر کیا گیا۔

## الفصل الاول:

### رسول اللہ ﷺ کا سترة

۷۷۲: عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يْعُدُّوْا إِلَى الْمُصَلِّيِّ وَالْغَنَزَةَ بَيْنَ يَدَيْهِ تَحْمَلُ وَتَنْصَبُ بِالْمُصَلِّيِّ بَيْنَ يَدَيْهِ فَيُصَلِّيُ إِلَيْهَا - (رواه البخاری)

آخر جرح البخاری فی صحیحہ ۶۶۳/۲ حدیث رقم ۹۷۳۔ وأخرجه بن ماجه فی السنن ۴۱۳/۱ حدیث رقم ۱۳۰۴ مع بعض التقديم والتأخير۔ وأخرجه الدارمی مختصراً فی السنن ۳۸۳/۱ حدیث رقم ۱۴۱۰ وأحمد فی المسند ۱۴۵/۲۔  
**ترجمہ:** ”حضرت عبد اللہ بن عمر سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ صبح کے وقت عید گاہ کی طرف تشریف لے جاتے اور آپ کے آگے آگے ایک نیزہ بھی لے جایا جاتا جو عید گاہ میں آپ کے سامنے گاڑ دیا جاتا اور آپ اس کی طرف رخ کر کے نماز پڑھ لیتے تھے اس حدیث کو امام بخاری نے روایت کیا ہے۔“

### سترہ کے سامنے سے گزرنا جائز ہے

۷۷۳: وَعَنْ أَبِي جَحْفَةَ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بِمَكَّةَ وَهُوَ بِالْأُطْحَى فِي قَبَةِ حَمْرَاءَ مِنْ أَدَمِ

وَرَأَيْتُ بِلَالًا أَخَذَ وَضُوءَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَرَأَيْتُ النَّاسَ يَتَّبِعُونَ ذَلِكَ الْوَضُوءَ فَمَنْ أَصَابَ مِنْهُ شَيْئًا تَمَسَّحَ بِهِ وَمَنْ لَمْ يَصِبْ مِنْهُ أَخَذَ مِنْ بَلَلٍ يَدِصَّحِبِهِ ثُمَّ رَأَيْتُ بِلَالًا أَخَذَ عَنزَةً فَرَكَّزَهَا وَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي حُلَّةٍ حَمْرَاءَ مُشَمِّرًا صَلَّى إِلَى الْعَنزَةِ بِالنَّاسِ رُكْعَتَيْنِ وَرَأَيْتُ النَّاسَ وَاللِّدْوَابَّ يَمُرُّونَ بَيْنَ يَدَيِ الْعَنزَةِ - (متفق عليه)

أخرجه البخارى فى صحيحه ۱/۴۸۵ حديث رقم ۳۷۶- وأخرجه مسلم فى صحيحه ۱/۳۶۰ حديث رقم (۲۵۰-۵۰۳).

**ترجمہ:** ”حضرت ابو جحیفہ“ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو مکہ مکرمہ میں مقام ابیح پر چمڑے کے ایک سرخ خیمے میں دیکھا اور میں نے حضرت بلال کو آپ ﷺ کے وضو کا بچا ہوا پانی لیتے ہوئے دیکھا اور دوسرے لوگوں کو بھی میں نے دیکھا کہ وہ پانی لینے کے لئے سبقت کر رہے تھے۔ چنانچہ جس آدمی کو اس میں سے کچھ مل گیا۔ اس نے اس کو اپنے جسم پر مل لیا اور جس آدمی کو کچھ نہ ملا اس نے ساتھ والے آدمی کی رطوبت لے کر اس کو اپنے جسم پر مل لیا پھر میں نے بلال کو دیکھا کہ انہوں نے نیزہ لے کر اس کو گاڑ دیا اور رسول اللہ ﷺ سرخ دھاری دار جوڑا زیب تن کیے ہوئے اور لباس کو کھیٹتے ہوئے تشریف لائے اور نیزہ کی طرف رخ کر کے لوگوں کو دو رکعت نماز پڑھائی اور میں دیکھ رہا تھا کہ آدمی اور چوپائے اس نیزہ کے سامنے سے گزر رہے تھے۔“ (بخاری و مسلم)

### راوی حدیث:

ابو جحیفہ - ان کا نام ”وہب بن عبد اللہ العامری“ ہے۔ یہ سوائی ہیں یہ کوفہ میں فروکش ہوئے۔ یہ کم سن صحابہ میں سے ہیں۔ جب آنحضرت ﷺ کی وفات ہوئی تو یہ ابھی سن بلوغ کو بھی نہیں پہنچے تھے۔ لیکن آنحضرت ﷺ سے انہوں نے حدیث کو سنا ہے اور آپ ﷺ سے روایت حدیث بھی کی ہے۔ کوفہ میں ۴۷ھ میں انہوں نے وفات پائی۔ ان کے بیٹے عون اور تابعین کی ایک جماعت نے ان سے روایت کی ہے۔ ملا علی قاری رحمۃ اللہ علیہ نے جلد ہشتم کی حدیث کے تحت عون کے بجائے ”عوف“ ذکر کیا ہے۔ اہ حنفیہ جمیع کے پیش اور حاء اور فاء دونوں کے زبر اور یا ساکن کے ساتھ پڑھا جاتا ہے۔ ”سوائی“ سین کے ضمہ واؤ کی تخفیف اور الف عدودہ کے ساتھ ہے۔

### جانور کو سترہ بنانا

۷۷۴: وَعَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَعْزُضُ رَأْسَهُ فَيَصْلِي إِلَيْهَا مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَزَادَ الْبُخَارِيُّ قُلْتُ أَفَرَأَيْتَ إِذَا هَبَّتِ الرِّكَابُ قَالَ كَانَ يَأْخُذُ الرَّحْلَ فَيَعِدُّ لَهُ فَيَصْلِي إِلَى آخِرَتِهِ-

أخرجه البخارى فى صحيحه مع الزيادة ۱/۵۸۰ حديث رقم ۵۰۷- وأخرجه مسلم فى صحيحه ۱/۳۵۹ حديث

رقم (۲۴۷-۵۰۲)۔

**ترجمہ:** ”حضرت نافع رضی اللہ عنہ سے روایت ہے وہ عبد اللہ بن عمرؓ سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ اپنی سواری کے اونٹ کو آگے بٹھا کر اس کی طرف رخ کر کے نماز پڑھتے تھے۔ (بخاری و مسلم) اور بخاری نے یہ الفاظ زیادہ نقل کیے ہیں کہ حضرت نافع رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت عبد اللہ بن عمرؓ سے پوچھا کہ جب اونٹ چرنے کے لیے اور پانی پینے کے لیے چلے جاتے تھے پھر حضرت ﷺ کیا کرتے تھے عبد اللہ بن عمرؓ نے فرمایا پھر آپ ﷺ کجاوے کی لکڑی کو ٹھیک کر کے سامنے رکھ لیتے تھے اور کجاوے کی پچھلی لکڑی کی طرف رخ کر کے نماز پڑھ لیتے تھے۔“

## سترہ کے قابل کونسی چیز ہے؟

۷۷۵: وَعَنْ طَلْحَةَ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا وَضَع أَحَدُكُمْ بَيْنَ يَدَيْهِ مِثْلَ مُؤَخَّرَةِ الرَّحْلِ فَلْيُصَلِّ وَلَا يُبَالِ مَنْ مَرَّ وَرَاءَ ذَلِكَ - (رواه مسلم)

آخرچہ مسلم فی صحیحہ ۱/۳۵۸ حدیث رقم (۲۴۱-۴۹۹)۔ و آخرچہ ابو داؤد فی السنن ۱/۴۴۲ حدیث رقم ۶۸۵۔ و آخرچہ الترمذی فی السنن ۱/۱۵۶ حدیث رقم ۳۳۵۔ و آخرچہ ابن ماجہ فی السنن ۱/۳۰۳ حدیث رقم ۹۰۴۔ و آخرچہ أحمد فی المسند ۱/۱۶۱۔

**ترجمہ:** ”حضرت طلحہ بن عبید اللہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جب تم میں سے کوئی کجاوے کی پچھلی لکڑی کے مثل سترہ بنا کر رکھ لے تو اس کو چاہیے کہ وہ نماز پڑھ لے اور اس کے سامنے جو گزرے اس کی پرواہ نہ کرے اس حدیث کو امام مسلمؒ نے روایت کیا ہے۔“

## نمازی کے آگے سے گزرنا گناہ ہے

۷۷۶: وَعَنْ أَبِي جُهَيْمٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَوْ يَعْلَمُ الْمَارُّ بَيْنَ يَدَيْ الْمُصَلِّي مَاذَا عَلَيْهِ لَكَانَ أَنْ يَقِفَ أَرْبَعِينَ خَيْرًا لَهُ مِنْ أَنْ يَمُرَّ بَيْنَ يَدَيْهِ قَالَ أَبُو النَّضْرِ لَا أَدْرِي قَالَ أَرْبَعِينَ يَوْمًا أَوْ شَهْرًا أَوْ سَنَةً. (متفق عليه)

بخاری ۱/۵۸۴ حدیث رقم ۵۱۰۔ و مسلم ۱/۳۶۳ حدیث (۲۶۱-۵۰۷)۔ و ابو داؤد ۱/۴۴۹ حدیث رقم ۷۰۱۔ و الترمذی ۲/۱۵۸ حدیث رقم ۳۳۶۔ و النسائی ۲/۶۶ حدیث ۷۵۶۔ و ابن ماجہ ۱/۳۰۴ حدیث ۹۴۵۔ و الدارمی ۱/۳۸۷ حدیث ۱۴۱۷۔ و مالک ۱/۱۵۴ حدیث رقم ۳۴۔ من کتاب قصر الصلاة فی السفر۔ و أحمد ۴/۱۶۹۔

**ترجمہ:** ”ابو جہیمؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا نمازی کے سامنے سے گزرنے والا اگر یہ جان لے کہ اسکی سزا کیا ہے تو وہ نمازی کے آگے سے گزرنے کے بجائے چالیس تک کھڑے رہنے کو بہتر سمجھے گا اس حدیث کے راوی ابو نضرؓ فرماتے ہیں کہ چالیس دن یا چالیس مہینے یا چالیس سال مجھے معلوم نہیں کہ اس سے کیا مراد ہے۔“ (بخاری و مسلم)



## نمازی کے سامنے سے گزرنے والے کو روکنا

۷۷۷: وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ إِلَى شَيْءٍ يَسْتُرُهُ مِنَ النَّاسِ فَأَرَادَ أَحَدٌ أَنْ يَجْتَازَ بَيْنَ يَدَيْهِ فَلْيَدِّ فَعَهُ فَإِنَّ أَبِي فَلْيَقَاتِلْهُ فَإِنَّمَا هُوَ شَيْطَانٌ (هَذَا لَفْظُ الْبُخَارِيِّ وَلِمُسْلِمٍ مَعْنَاهُ).

آخرجہ البخاری ۵۸۱/۱ حدیث ۵۰۹۔ و مسلم ۳۶۲/۱ حدیث (۲۵۹-۵۰۵) و أبو داؤد ۴۴۹/۱ حدیث رقم ۷۰۰ و النسائی ۶۶/۲ حدیث ۷۵۷۔ و ابن ماجہ بمعناہ ۳۰۷/۱ حدیث ۹۵۴ و الدارمی ۳۸۴/۱ حدیث ۱۴۱۱ و مالک ۱۵۴ حدیث ۳۳ من کتاب قصر الصلاة فی السفر و أحمد ۳۶/۳۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو سعیدؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا جب تم میں سے کوئی کسی شئی کی طرف رخ کر کے نماز پڑھے جو اس کے اور لوگوں کے درمیان حائل ہو اور کوئی آدمی اس کے آگے سے گزرنے کا ارادہ کرے تو اس کو روک دے اگر وہ نہ مانے تو اس سے لڑائی کرے کیونکہ وہ شیطان ہے حدیث کے یہ الفاظ بخاری کے ہیں اور مسلم نے اس روایت کو باحتمال نقل کیا ہے۔“

## نمازی کے سامنے سے عورت، گدھا اور کتا گزرنے کا حکم

۷۷۸: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَقَطُّعُ الصَّلَاةِ الْمَرْأَةُ وَالْحِمَارُ وَالْكَلْبُ وَيَقْبِي ذَلِكَ مِثْلَ مُؤَخَّرَةِ الرَّحْلِ - (رواه مسلم)

مسلم ۳۶۵/۱ حدیث (۲۶۶-۵۱۱) و آخرجہ ابن ماجہ اولہ ۳۰۵/۱ حدیث ۹۵۰۔ و أحمد ۲۲۵۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا عورت، گدھا اور کتا نماز کو ختم کر دیتے ہیں اور کجاوہ کی پچھلی لکڑی کے مثل چیز کو سترہ بنا دینے سے نماز کو بچا لیتا ہے اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔“

۷۷۹: وَعَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ وَأَنَا مُعْتَرِضَةٌ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ كَأَعْتِرَاضِ الْجَنَازَةِ - (متفق عليه)

بخاری فی صحیحہ ۴۹۲/۱ حدیث رقم ۳۸۳۔ و مسلم ۳۶۶/۱ حدیث رقم (۲۶۷-۵۱۲) و أبو داؤد بالفاظ متقاربتہ ۴۵۶/۱ حدیث ۷۱۱۔ و ابن ماجہ ۳۰۷/۱ حدیث ۹۵۶۔ و أحمد ۱۹۹/۶۔

**ترجمہ:** ”حضرت عائشہؓ سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ رات کے وقت نماز پڑھتے رہتے تھے اور میں آپ کے اور قبلہ کے درمیان اس طرح لیٹی ہوتی تھی جیسے جنازہ نمازیوں کے آگے رکھا جاتا ہے۔“ (بخاری و مسلم)

## گدھے کے گزرنے سے نماز فاسد نہیں ہوتی

۷۸۰: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أَقْبَلْتُ رَاكِبًا عَلَى أَتَانٍ وَأَنَا يَوْمَئِذٍ قَدْ نَاهَزْتُ الْإِحْتِلَامَ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي بِالنَّاسِ بِمِنَى إِلَى غَيْرِ جِدَارٍ فَمَرَرْتُ بَيْنَ يَدَيْ بَعْضِ الصَّفِّ فَزَلْتُ وَأَرْسَلْتُ الْأَتَانَ تَرْتَعُ وَذَخَلْتُ فِي الصَّفِّ فَلَمْ يُنْكِرْ ذَلِكَ عَلَيَّ أَحَدٌ - (متفق عليه)

بخاری فی صحیحہ ۵۷۱/۱ حدیث ۴۹۳۔ و مسلم ۳۶۱/۱ حدیث (۲۵۴۔ ۵۰۴) و ابوداؤد ۴۵۸/۱ حدیث ۷۱۵۔ و مالک ۱۵۵/۱ حدیث ۳۸ من کتاب قصر الصلاة فی السفر۔ و أحمد ۲۶۴/۱۔

**ترجمہ:** ”حضرت عبداللہ بن عباسؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ جب میں بلوغت کے قریب تھا تو ایک دن گدھی پر سوار ہو کر آیا رسول اللہ ﷺ میں لوگوں کو نماز پڑھا رہے تھے اور آپ کے آگے کوئی دیوار نہیں تھی میں کچھ صف کے سامنے سے گزرا اور پھر گدھی سے اتر اور میں نے گدھی کو چھوڑ دیا وہ چرنے لگی اور میں صف میں داخل ہو گیا اور مجھ پر کسی نے اعتراض نہیں کیا۔“ (بخاری و مسلم)

## الفصل الثانی:

### سترہ قائم کرنے کا حکم

۷۸۱: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ فَلْيَجْعَلْ تَلْقَاءَ وَجْهِهِ شَيْئًا فَإِنْ لَمْ يَجِدْ فَلْيَنْصِبْ عَصَاهُ فَإِنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ عَصَى فَلْيَخْطُطْ خَطًّا ثُمَّ لَا يَبْصُرُهُ مَأْمَرًا أَمَامَهُ .

(رواه ابوداؤد وابن ماجه)

ابوداؤد ۴۴۳/۱ حدیث ۶۸۹۔ و ابن ماجه فی السنن ۳۰۳/۱ حدیث ۹۴۳۔ و أحمد ۲۴۹/۲۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا جب تم میں سے کوئی آدمی نماز پڑھنا چاہے تو اپنے سامنے کی جانب کوئی چیز رکھ لے اور اگر کچھ نہ ملے تو اپنا عصا کھڑا کر دیا کرے اگر اس کے پاس عصا بھی نہ ہو تو خط کھینچا کرے پھر اس کے سامنے سے کوئی گزر جائے تو اسے کچھ نقصان نہیں ہوگا اس حدیث کو امام ابوداؤد اور امام ابن ماجہ نے روایت کیا ہے۔“

### سترہ قریب کھڑا کیا جائے

۷۸۲: وَعَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي حَثْمَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ إِلَى سُرَّةٍ فَلْيُكِدَنَّ مِنْهَا لَا يَقْطَعِ الشَّيْطَانُ صَلَاتَهُ - (رواه ابوداؤد)

ابوداؤد ۴۶۶/۱-حدیث ۶۵۵۔ والنسائی ۶۲/۲-حدیث ۷۴۸۔

**ترجمہ:** ”حضرت سہل بن ابی حمزہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا جب تم میں سے کوئی آدمی سترہ کی طرف رخ کر کے نماز پڑھے تو اس کو چاہئے کہ وہ سترہ کے قریب رہے تاکہ شیطان اس کی نماز کو نہ توڑے اس حدیث کو امام ابوداؤد نے روایت کیا ہے۔“

**راوی حدیث:**

سہل بن حمزہ:۔ یہ سہل بن ابی حمزہ ہیں۔ ”ابوحمزہ“ ان کی کنیت ہے۔ انہی کو ”ابوعمارہ“ بھی کہا جاتا ہے۔ انصاری وادوی ہیں۔ ۳ھ میں پیدا ہوئے۔ کوفہ میں اقامت گزریں ہوئے۔ ان کا شمار مدینہ والوں میں ہوتا ہے اور مدینہ ہی میں مصعب بن زبیر رضی اللہ عنہ کے زمانہ میں ان کا انتقال ہوا۔ ایک بڑا گروہ ان سے روایت حدیث کرتا ہے۔ حمزہ حائے مہملہ کے فتح اور ہائے مثلثہ کے سکون کے ساتھ ہے۔

## سترہ پیشانی کے بالکل سامنے نہ ہو

۸۳: وَعَنِ الْمُقَدَّادِ بْنِ الْأَسْوَدِ قَالَ مَرَّ أَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي إِلَى عُوْدٍ وَلَا عَمُوْدٍ وَلَا شَجَرَةٍ إِلَّا جَعَلَهُ عَلَى حَاجِبِهِ الْأَيْمَنِ أَوْ الْأَيْسَرِ وَلَا يَصْمُدُ لَهُ صَمْدًا۔ (رواه ابوداؤد)

آخر جہ ابوداؤد ۴۴۵/۱-حدیث ۶۹۳۔ وأحمد فی المسند ۴/۶۔

**ترجمہ:** ”حضرت مقداد بن اسود سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو جب بھی دیکھا کہ آپ لکڑی ستون اور درخت کی طرف رخ کر کے نماز پڑھتے ہوں تو یہ چیزیں آپ کے دائیں یا بائیں ابرو کے سامنے ہوتیں اور آپ ﷺ کی بالکل سیدھ میں کھڑے نہ ہوتے تھے۔ اس حدیث کو امام ابوداؤد نے روایت کیا ہے۔“

## کتے اور گدھے کے گزرنے سے نماز فاسد نہیں ہوتی

۸۴: وَعَنِ الْفَضْلِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ آتَانَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَنَحْنُ فِي بَادِيَةٍ لَنَا وَمَعَهُ عَبَّاسٌ فَصَلَّى فِي صَحْرَاءَ لَيْسَ بَيْنَ يَدَيْهِ سُرَّةٌ وَحِمَارَةٌ لَنَا وَكَلْبَةٌ تَعْبَثَانِ بَيْنَ يَدَيْهِ فَمَا بَا لِي بِذَلِكَ .

(رواه ابوداؤد والنسائی نحوه)

ابوداؤد ۴۵۹/۱-حدیث رقم ۷۱۸۔ والنسائی بمعناه ۶۵/۲-حدیث رقم ۷۵۳ وأحمد ۲۱۱/۱۔

**ترجمہ:** ”حضرت فضل بن عباس سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ایک مرتبہ ہمارے پاس تشریف لائے جب کہ ہم اپنے جنگل میں تھے اور حضرت عباسؓ بھی آپ کے ساتھ تھے اور آپ ﷺ نے جنگل میں نماز پڑھی اس وقت آپ کے سامنے سترہ موجود نہ تھا ہماری گدھی اور کتیا آپ کے سامنے کھیل رہی تھی آپ نے اس کی کوئی پرواہ نہ کی اس حدیث کو امام ابوداؤد اور امام نسائی نے روایت کیا ہے۔“

راوی حدیث:

فضل بن عباس۔ ”فضل“ ۳ حضرت ﷺ کے چچا حضرت عباس رضی اللہ عنہما کے صاحبزادے ہیں۔ آپ ﷺ کے ساتھ غزوہ حنین میں شامل ہوئے۔ آپ ﷺ کے ہمراہ جو لوگ اس موقع پر ثابت قدم ہے ان میں یہ بھی تھے۔ جتہ الوداع میں بھی شریک تھے۔ آپ ﷺ کے غسل کے موقع پر دوسروں کے ساتھ موجود تھے۔ شام کی طرف بغرض جہاد تشریف لے گئے۔ صرف اکیس (۲۱) سال کی عمر میں اطراف ”اردن“ میں طاعون عمواس میں ۱۸ھ میں انتقال فرمایا۔ کہا گیا ہے کہ جنگ یرموک میں شہید ہوئے اور بھی بعض اقوال ذکر کیے جاتے ہیں۔ ان سے ان کے بھائی عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما روایت کرتے ہیں۔

## کسی چیز کے گزرنے سے نماز فاسد نہیں ہوتی

۷۸۵: وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَقْطَعُ الصَّلَاةَ شَيْءٌ وَأَذْرُوهُمَا

مَا اسْتَطَعْتُمْ فَإِنَّمَا هُوَ شَيْطَانٌ - (رواه ابو داود)

آخره ابو داود في السنن ۱/ ۶۰/ ۱ - حدیث ۷۱۹۔

”حضرت ابوسعیدؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ کوئی چیز نماز کو فاسد نہیں کر سکتی اور تم روکو جس قدر طاقت رکھتے ہو کیونکہ سامنے سے گزرنے والا شیطان ہے اس حدیث کو امام ابوداؤد نے روایت کیا ہے۔“

## الفصل الثالث:

### اگر عورت نمازی کے سامنے لیٹی ہو تو نماز فاسد نہیں ہوگی

۷۸۶: وَعَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كُنْتُ أَنَامُ بَيْنَ يَدَيْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَرَجُلَايَ فِي قَبْلَتِهِ فَإِذَا سَجَدَ

عَمَرَنِي فَقَبَضْتُ رِجْلِي وَإِذَا قَامَ بَسَطْتُهُمَا قَالَتْ وَالْبَيُوتُ يَوْمَئِذٍ لَيْسَ فِيهَا مَصَابِيحُ - (متفق عليه)

آخره البخاری فی الصحيح ۱/ ۵۸۸/ ۱ حدیث ۵۱۳۔ ومسلم ۱/ ۳۶۷/ ۱ حدیث (۲۷۲-۵۱۲) وأبو داود

۱/ ۴۵۷/ ۱ حدیث ۷۱۲۔ وأخره النسائي في السنن ۱/ ۱۰۲/ ۱ حدیث ۱۶۸ وأخره مالك ۱/ ۱۱۷/ ۱ حدیث ۲ من

کتاب صلاة الليل۔ وأحمد ۶/ ۱۴۸۔

**ترجمہ:** ”حضرت عائشہؓ سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ میں رسول اللہ ﷺ کے سامنے سوئی تھی اور میرے

دونوں پاؤں آپ ﷺ کے قبل کی طرف ہوتے تھے جب آپ ﷺ سجدہ کرتے تھے تو مجھے دبا دیتے تھے اور میں اپنے پاؤں

کو سمیٹ لیتی تھی اور جب آپ کھڑے ہوتے تھے تو پھر میں پاؤں کو پھیلا دیتی تھی۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ ان

دنوں میں گھروں میں چراغ نہیں ہوتے تھے۔“ (بخاری و مسلم)



## نمازی کے سامنے سے گزرنا جرم ہے

۷۸۷: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَوْ يَعْلَمُ أَحَدُكُمْ مَالَهُ فِي أَنْ يَمُرَّ بَيْنَ يَدَيْ أَخِيهِ مُعْتَرِضًا فِي الصَّلَاةِ كَانَ لَأَنْ يُقِيمَ مِائَةَ عَامٍ خَيْرًا لَهُ مِنَ الْخَطْوَةِ الَّتِي خَطَا - (رواه ابن ماجه)

ابن ماجه فی السنن ۱/ ۳۰۴ حدیث رقم ۹۴۶۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا اگر تم میں سے کسی کو یہ معلوم ہو جائے کہ اپنے مسلمان بھائی کے سامنے سے جب کہ وہ نماز پڑھ رہا ہو عرضاً گزرنا کتنا بڑا گناہ ہے تو اس کے لیے سو سال تک کھڑے رہنا ایک قدم بڑھانے سے بہتر ہے۔ اس حدیث کو امام ابن ماجہ نے روایت کیا ہے۔“

## زمین میں دھنس جانا نمازی کے آگے گزرنے سے ہلکا ہے

۷۸۸: وَعَنْ كَعْبِ الْأَحْبَارِ قَالَ لَوْ يَعْلَمُ الْمَارُّ بَيْنَ يَدَيْ الْمُصَلِّيِّ مَاذَا عَلَيْهِ لَكَانَ أَنْ يُخَسَفَ بِهِ خَيْرًا لَهُ مِنْ أَنْ يَمُرَّ بَيْنَ يَدَيْهِ وَفِي رِوَايَةٍ أُهْوَنُ عَلَيْهِ - (رواه مالك)

أخرجه مالك في الموطأ ۱/ ۱۵۵۔ حدیث رقم ۳۵ من کتاب قصر الصلاة في السفر۔

**ترجمہ:** ”حضرت کعب احبارؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ نمازی کے سامنے سے گزرنے والا اگر یہ جان لے کہ اس کی کیا سزا ہے تو اس کو اپنا زمین میں دھنسا جانا نمازی کے آگے سے گزرنے زیادہ بہتر معلوم ہو اور ایک دوسری روایت میں بجائے۔ بہتر۔ کے زیادہ آسان کا لفظ ہے۔ اس حدیث کو امام مالک نے روایت کیا ہے۔“

## نمازی کے سامنے سے کتنے فاصلے سے گزرنا درست ہے؟

۷۸۹: وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ إِلَى غَيْرِ السُّتْرَةِ فَإِنَّهُ يَنْقُطُ صَلَاتُهُ الْحِمَارُ وَالْخِنْزِيرُ وَالْيَهُودِيُّ وَالْمَجْرُوسِيُّ وَالْمَرْأَةُ وَتُجْرَى عَنْهُ إِذَا مَرَّ بَيْنَ يَدَيْهِ عَلَى قَدْفَةٍ بِحَجْرٍ - (رواه ابو داود)

أخرجه أبو داود ۱/ ۴۵۳ حدیث ۷۰۴۔ فی المخطوطة عن

**ترجمہ:** ”حضرت عبداللہ بن عباسؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا۔ تم میں سے جو آدمی بغیر ستروہ نماز پڑھے گا تو اس کی نماز اس کے سامنے سے گدھے، خنزیر، یہودی، مجوسی اور عورت کے گزر جانے سے فاسد ہو جائے گی ہاں البتہ اگر یہ پتھر پھینکنے کے فاصلہ سے گزریں تو پھر کوئی حرج نہیں۔“ (ابوداؤد)

## بَابُ صِفَةِ الصَّلَاةِ

### نماز پڑھنے کا بیان

### الفصل الاول:

#### ادائے نماز کا طریقہ

۷۹۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَجُلًا دَخَلَ الْمَسْجِدَ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ جَالِسٌ فِي نَاحِيَةِ الْمَسْجِدِ فَصَلَّى ثُمَّ جَاءَ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ وَعَلَيْكَ السَّلَامُ اِرْجِعْ فَصَلِّ فَإِنَّكَ لَمْ تُصَلِّ فَرَجَعَ فَصَلَّى ثُمَّ جَاءَ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ فَقَالَ وَعَلَيْكَ السَّلَامُ اِرْجِعْ فَصَلِّ فَإِنَّكَ لَمْ تُصَلِّ فَقَالَ فِي الثَّلَاثَةِ أَوْ فِي الْيَتْبَى بَعْدَهَا عَلِمْنِي يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ إِذَا قُمْتَ إِلَى الصَّلَاةِ فَاسْبِغِ الوُضُوءَ ثُمَّ اسْتَقْبِلِ الْقِبْلَةَ فَكَبِّرْ ثُمَّ اقْرَأْ بِمَا تيسَّرَ مَعَكَ مِنَ الْقُرْآنِ ثُمَّ ارْكَعْ حَتَّى تَطْمِئِنَّ رَأْيَكَ ثُمَّ ارْفَعْ حَتَّى تَسْتَوِيَ قَائِمًا ثُمَّ اسْجُدْ حَتَّى تَطْمِئِنَّ سَاجِدًا ثُمَّ ارْفَعْ حَتَّى تَطْمِئِنَّ جَالِسًا ثُمَّ اسْجُدْ حَتَّى تَطْمِئِنَّ سَاجِدًا ثُمَّ ارْفَعْ حَتَّى تَطْمِئِنَّ جَالِسًا وَفِي رِوَايَةٍ ثُمَّ ارْفَعْ حَتَّى تَسْتَوِيَ قَائِمًا ثُمَّ افْعَلْ ذَلِكَ فِي صَلَاتِكَ كُلِّهَا۔ (متفق عليه)

اخرجه البخاری ۲۳۷/۲ حدیث رقم ۷۵۷۔ و مسلم ۱/۲۹۸ حدیث (۴۵-۳۹۷) وأبو داؤد ۱/۵۳۴ حدیث ۸۵۶۔  
و الترمذی بمعناه ۲/۱۰۳ رقم ۳۰۳ والنسائی ۱/۱۹۳ حدیث رقم ۱۰۵۳۔ وابن ماجہ ۱/۳۳۶ حدیث ۱۰۶۰۔  
وأحمد ۲/۴۳۷۔

**ترجمہ:** حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ مسجد کے ایک گوشہ میں تشریف فرما تھے کہ ایک آدمی مسجد میں داخل ہوا پہلے اس نے نماز پڑھی۔ پھر رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور سلام عرض کیا۔ آپ نے سلام کا جواب دیا اور فرمایا جاؤ پھر نماز پڑھو۔ اس لیے کہ تم نے نماز نہیں پڑھی۔ وہ چلا گیا جس طرح پہلے نماز پڑھی تھی اسی طرح پھر نماز پڑھی اور آپ ﷺ کی خدمت میں آ کر سلام عرض کیا آپ ﷺ نے سلام کا جواب دے کر پھر فرمایا کہ جاؤ نماز پڑھو تم نے نماز نہیں پڑھی۔ تیسری مرتبہ یا چوتھی مرتبہ اس آدمی نے عرض کیا۔ اللہ کے رسول ﷺ مجھے سکھلا دیجئے۔ آپ ﷺ نے فرمایا جب تم نماز پڑھنے کا ارادہ کرو تو اچھی طرح وضو کرو۔ پھر قبلہ کی طرف منہ کر کے کھڑے ہو کر تکبیر کہو اور پھر قرآن جو تمہیں آسان معلوم ہو اس کو پڑھو۔ پھر آرام کے ساتھ رکوع کرو۔ پھر سر اٹھاؤ یہاں تک کہ سیدھے کھڑے ہو جاؤ۔ پھر آرام سے سجدہ کرو۔ پھر سر اٹھاؤ اور آرام سے بیٹھ جاؤ۔ پھر آرام سے دوسرا سجدہ کرو۔ پھر سر اٹھاؤ اور آرام سے

بیٹھ جاؤ۔ ایک روایت میں یہ الفاظ بھی ہیں کہ پھر سر اٹھاؤ اور سیدھے کھڑے ہو جاؤ۔ پھر اپنی تمام نماز اسی طرح مکمل کرو۔

(بخاری و مسلم)

## رسول اللہ ﷺ کی نماز کا طریقہ

۷۹۱: وَعَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَسْتَفْتِحُ الصَّلَاةَ بِالتَّكْبِيرِ وَالْقِرَاءَةَ بِالْحَمْدِ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَكَانَ إِذَا رَكَعَ لَمْ يُشْخِصْ رَأْسَهُ وَلَمْ يُصَوِّبْهُ وَلَكِنْ بَيْنَ ذَلِكَ وَكَانَ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ لَمْ يَسْجُدْ حَتَّى يَسْتَوِيَ قَائِمًا وَكَانَ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ السَّجْدَةِ لَمْ يَسْجُدْ حَتَّى يَسْتَوِيَ جَالِسًا وَكَانَ يَقُولُ فِي كُلِّ رُكْعَتَيْنِ التَّحِيَّةَ وَكَانَ يَقْرَأُ رِجْلَهُ الْيُسْرَى وَيَنْصِبُ رِجْلَهُ الْيُمْنَى وَكَانَ يَنْهَى عَنْ عُقْبَةِ الشَّيْطَانِ وَيَنْهَى أَنْ يَقْتَرِشَ الرَّجُلُ ذِرَاعِيهِ افْتِرَاشَ السَّبْعِ وَكَانَ يَخْتِمُ الصَّلَاةَ بِالتَّسْلِيمِ - (رواه مسلم)

مسلم ۳۵۷/۱ (۲۴۰-۴۹۸) و ابو داؤد فی السنن ۴۹۴/۱ حدیث رقم ۷۸۳ و احمد ۱۹۴/۶۔

**ترجمہ:** حضرت عائشہ سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نماز کو تکبیر تحریر سے اور قراءت کو الحمد لله رب العالمین سے شروع کرتے تھے اور جب آپ رکوع کرتے تو اپنا سر مبارک نہ تو بلند کرتے تھے اور نہ پست لیکن اس کے درمیان رکھتے تھے اور جب رکوع سے سر اٹھاتے تھے تو بغیر سیدھا کھڑے ہوئے سجدہ میں نہ جاتے تھے اور جب سجدہ سے سر اٹھاتے تو بغیر سیدھا بیٹھے ہوئے سجدہ میں نہ جاتے تھے ہر دور کعتوں کے بعد التحیات پڑھتے تھے اور اپنا بائیں پاؤں بچھاتے اور دائیں کھڑا رکھتے تھے اور آپ شیطان کی بیٹھک سے منع کرتے تھے اور مرد کو دونوں ہاتھ سجدہ میں بچھانے سے منع کرتے تھے جس طرح درندہ اپنے بازوؤں کو بچھالیتا ہے اور آپ ﷺ نماز کو سلام پر ختم کرتے تھے۔ اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔

## طریقہ نماز سے متعلق چند امور

۷۹۲: وَعَنْ أَبِي حُمَيْدٍ السَّاعِدِيِّ قَالَ فِي نَفَرٍ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَا أَحْفَظُكُمْ بِصَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ رَأْيُهُ إِذَا كَبَّرَ جَعَلَ يَدَيْهِ حِذَاءَ مَنْكِبَيْهِ وَإِذَا رَكَعَ أَمَّكَنَ يَدَيْهِ مِنْ رُكْبَتَيْهِ ثُمَّ هَضَرَ ظَهْرَهُ فَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ اسْتَوَى حَتَّى يَعُودَ كُلُّ فَقَارٍ مَكَانَهُ فَإِذَا سَجَدَ وَضَعَ يَدَيْهِ غَيْرَ مُفْتَرِشٍ وَلَا قَائِبِضِهِمَا وَاسْتَقْبَلَ بِأَطْرَافِ أَصَابِعِ رِجْلَيْهِ الْقِبْلَةَ فَإِذَا جَلَسَ فِي الرُّكْعَتَيْنِ جَلَسَ عَلَى رِجْلِهِ الْيُسْرَى وَنَصَبَ الْيُمْنَى فَإِذَا جَلَسَ فِي الرُّكْعَةِ الْآخِرَةِ قَدَّمَ رِجْلَهُ الْيُسْرَى وَنَصَبَ الْآخْرَى وَقَعَدَ عَلَى مَقْعَدَتَيْهِ - (رواه البخاری)

اخرجه البخاری فی صحیحہ ۳۰۵/۲ حدیث ۸۲۸۔ وأبو داؤد مع زیادة وسباق مغایر ۱/۶۷۷ حدیث ۷۳۰۔  
**ترجمہ:** حضرت ابو حمید الساعدیؓ سے مروی ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کے صحابہ کرامؓ کی ایک جماعت میں فرمایا کہ میں رسول اللہ ﷺ کے طریقہ نماز کو تم سب سے زیادہ جانتا ہوں میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا ہے کہ جب آپ ﷺ تکبیر کہتے تھے تو اپنے دونوں ہاتھ کندھوں تک اٹھاتے تھے اور جب رکوع میں جاتے تھے تو اپنے دونوں گھٹنوں کو مضبوط پکڑتے تھے اور پیٹھ جھکا لیتے تھے اور جب اپنا سر اٹھاتے تھے تو سیدھے کھڑے ہو جاتے یہاں تک کہ تمام جوڑا اپنی اپنی جگہ پر آ جاتے تھے اور جب سجدہ میں جاتے تو دونوں ہاتھ زمین پر رکھ دیتے تھے اور انھیں پھیلاتے نہیں تھے اور نہ سینٹے تھے اور پاؤں کی انگلیاں قبلہ کی طرف متوجہ رکھتے تھے اور جب دو رکعتیں پڑھنے کے بعد بیٹھے تو بائیں پاؤں پر بیٹھتے اور دائیں پاؤں کو کھڑا رکھتے اور جب آخری رکعت پڑھ کر بیٹھے تو بائیں پاؤں کو آگے نکال دیتے اور دوسرے پاؤں کو کھڑا کر کے سرین پر بیٹھ جاتے تھے۔ اس حدیث کو امام بخاری نے روایت کیا ہے۔

### راوی حدیث:

ابو حمید۔ ابو حمید ساعدی کے نام کے بارے میں اختلاف ہے۔ مؤلف رحمۃ اللہ علیہ لکھتے ہیں: عبدالرحمن ابن سعد انصاری خزرجی ساعدی ہیں۔ ان کی کنیت زیادہ مشہور ہے۔ ان سے ایک جماعت نے روایت حدیث کی ہے۔ حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کے آخر دور خلافت میں انہوں نے انتقال فرمایا۔ ”حمید“ صیغہ تصغیر کے ساتھ ہے۔

### رفع یدین کا مسئلہ

۷۹۳: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَرْفَعُ يَدَيْهِ حَذَّ وَمَنْكِبَيْهِ إِذَا افْتَتَحَ الصَّلَاةَ وَإِذَا كَثَّرَ لِلرُّكُوعِ وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ رَفَعَهُمَا كَذَلِكَ وَقَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ وَكَانَ لَا يَفْعَلُ ذَلِكَ فِي السُّجُودِ - (متفق عليه)

أخرجه البخاری فی الصحیح ۲۱۸/۲ حدیث ۷۳۵۔ ومسلم ۱/۲۹۲ حدیث (۲۲-۳۹۰) وأبو داؤد ۱/۶۶۳ رقم ۷۲۲۔ والترمذی رقم ۲۵۵۔ والنسائی ۱۲۲/۲ حدیث ۸۷۸۔ وابن ماجہ فی ۱/۲۷۹ حدیث ۸۵۸۔ والدارمی ۱/۳۱۶ حدیث رقم ۲۵۰۔ وأخرجه مالك فی الموطأ ۱/۷۵ حدیث ۱۶ من کتاب الصلاة۔

**ترجمہ:** ”حضرت عبداللہ بن عمرؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب نماز شروع کرتے تو دونوں ہاتھوں کو کندھوں تک اٹھاتے تھے اور جب رکوع کے لئے تکبیر کہتے یا رکوع سے سر اٹھاتے تو پھر بھی اسی طرح دونوں ہاتھ اٹھاتے اور رکوع سے سر اٹھاتے ہوئے سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ کہتے اور رسول اللہ ﷺ سجدوں میں ایسا نہیں کرتے تھے۔“ (بخاری و مسلم)



## ابن عمر رضی اللہ عنہما کا رفع یدین

۷۹۳: وَعَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ كَانَ إِذَا دَخَلَ فِي الصَّلَاةِ كَبَّرَ وَرَفَعَ يَدَيْهِ وَإِذَا رَكَعَ رَفَعَ يَدَيْهِ وَإِذَا قَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ رَفَعَ يَدَيْهِ وَإِذَا قَامَ مِنَ الرُّكْعَتَيْنِ رَفَعَ يَدَيْهِ وَرَفَعَ ذَلِكَ ابْنُ عُمَرَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ . (رواه البخاری)

أخرجه البخاری ۲/۲۲۲ حدیث رقم ۷۳۹۔

**ترجمہ:** ”حضرت نافع سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ حضرت عبداللہ بن عمرؓ جب نماز شروع کرتے تھے تو تکبیر کہتے اور اپنے دونوں ہاتھ اٹھاتے اور جب رکوع میں جاتے تو دونوں ہاتھ اٹھاتے اور جب تسمیح اور تمجید کہتے تو دونوں ہاتھ اٹھاتے اور جب دو رکعتیں پڑھ کر اٹھتے تب بھی دونوں ہاتھ اٹھاتے تھے۔ حضرت عبداللہ بن عمر اس حدیث کو رسول اللہ ﷺ تک مرفوع نقل کرتے تھے۔ اس حدیث کو امام بخاری نے روایت کیا ہے۔“

۷۹۵: وَعَنْ مَالِكِ بْنِ الْحُوَيْرِثِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا كَبَّرَ رَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى يُحَاذِيَ بِهِمَا أُذُنَيْهِ وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ فَقَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ فَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ وَفِي رِوَايَةٍ حَتَّى يُحَاذِيَ بِهِمَا فُرُوعَ أُذُنَيْهِ - (متفق عليه)

البخاری فی صحیحہ ۲/۲۱۹ حدیث ۷۳۷۔ ومسلم ۱/۲۹۳ حدیث (۲۵-۳۹۱)۔ والنسائی ۲/۱۲۲ حدیث ۸۸۰۔ وابن ماجہ فی السنن ۱/۲۷۹ حدیث ۸۵۹۔ والدارمی ۱/۳۱۷ رقم ۱۲۵۱۔ وأحمد ۳/۴۳۶۔

**ترجمہ:** ”حضرت مالک بن حویرثؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب تکبیر کہتے تھے تو اپنے ہاتھوں کو اتنا اٹھاتے کہ ان کو کانوں کے برابر لے جاتے تھے اور جب رکوع سے سر اٹھاتے تو تسمیح اور تمجید کہہ کر اسی طرح کرتے تھے اور ایک دوسری روایت میں ہے دونوں ہاتھوں کو اپنے کانوں کے اوپر تک لے جاتے تھے۔“

## جلسہ استراحت

۷۹۶: وَعَنْهُ أَنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي فَاذَا كَانَ فِي وَتْرٍ مِنْ صَلَاتِهِ لَمْ يُنْهَضْ حَتَّى يَسْتَوِيَ قَاعِدًا - (رواه البخاری)

البخاری فی صحیحہ ۲/۳۰۲ حدیث ۵۲۳۔ وأبو داؤد ۱/۵۲۷ حدیث ۸۴۴۔ وأخرجه الترمذی ۲/۷۹ حدیث ۲۵۷۔ وأخرجه النسائی ۲/۲۳۴ حدیث ۱۱۵۲۔

**ترجمہ:** ”حضرت مالک بن حویرثؓ سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو نماز پڑھتے ہوئے دیکھا کہ جب آپ اپنی نماز کی طاق رکعت میں ہوتے جب تک سیدھے بیٹھ نہ جاتے (اس وقت تک) کھڑے نہیں ہوتے تھے۔ اس حدیث کو امام بخاری نے روایت کیا ہے۔“

## نماز میں ہاتھ کس طرح باندھنے چاہئیں؟

۷۹۷: وَعَنْ وَائِلِ بْنِ حُجْرٍ أَنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ ﷺ رَفَعَ يَدَيْهِ حِينَ دَخَلَ فِي الصَّلَاةِ كَبَّرَ ثُمَّ التَّحَفَ بِرُؤْيِهِ ثُمَّ وَضَعَ يَدَهُ الْيُمْنَى عَلَى الْبُسْرَى فَلَمَّا أَرَادَ أَنْ يَرْكَعَ أَخْرَجَ يَدَيْهِ مِنَ الثَّوْبِ ثُمَّ رَفَعَهُمَا وَكَبَّرَ فَرَكَعَ فَلَمَّا قَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ رَفَعَ يَدَيْهِ فَلَمَّا سَجَدَ سَجَدَ بَيْنَ كَفْيَيْهِ - (رواه مسلم)

أخرجه مسلم ۳۰۱/۱ حدیث (۴۰۱-۵۴)۔

**ترجمہ:** حضرت وائل بن حجرؓ سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا آپ نے نماز شروع کرتے وقت دونوں ہاتھ اٹھا کر تکبیر کہی پھر ہاتھ کپڑے کے اندر کر لئے اور دائیں ہاتھ کو بائیں ہاتھ پر رکھا پھر جب رکوع میں جانے کا ارادہ کیا تو دونوں ہاتھوں کو کپڑے سے نکال کر اٹھایا اور تکبیر کہہ کر رکوع میں چلے گئے اور جب سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ کہا تو ہاتھوں کو اٹھایا پھر جب سجدہ کیا تو دونوں ہاتھوں کے درمیان کیا اس حدیث کو امام مسلمؒ نے روایت کیا ہے۔

### راوی حدیث:

وائل بن حجر۔ یہ وائل بن حجر بن ربیعہ بن وائل بن میسر کے بیٹے اور ”حضری“ ہیں۔ حضرموت کے سرداروں میں سے ہیں۔ ان کے والد وہاں کے بادشاہ تھے۔ طبقہ صحابہ سے تعلق رکھتے ہیں۔ آنحضرت ﷺ کی خدمت میں بصورت وفد حاضر ہوئے جاتا ہے کہ آنحضرت ﷺ نے اپنی اصحاب سے ان کے آنے سے پہلے یہ خوشخبری سنا دی تھی کہ تمہارے پاس بہت دور (حضرموت) سے ”وائل بن حجر“ آ رہے ہیں ان کا آنا اطاعت گزاری اور اللہ اور اس کے رسول کے شوق و رغبت کے لیے ہے۔ یہ شاہی خاندان صاحب فضیلت افراد میں سے تھے۔ جب یہ حاضر ہوئے تو آنحضرت ﷺ نے ان کو ”مرحبا“ کہا اور اپنے قریب جگہ دی۔ اپنی ردائے مبارک ان کے لیے بچھادی اور اس پر ان کو بیٹھایا۔ اور فرمایا ”اے اللہ وائل اور ان کی اولاد اور ان کی اولاد کی اولاد میں برکت عطا فرما“۔ آنحضرت ﷺ نے ان کو ”حضرموت“ کے سرداروں پر افسر مقرر فرمایا۔ ان سے ان کے دونوں بیٹے علقمہ اور عبد الجبار اور ایک جماعت نے روایت کی۔ ”حجر“ میں جاء مہملہ مضموم جیم ساکن اور آخر میں راء ہے۔ اور صحیح بات یہ ہے کہ عبد الجبار نے اپنے والد سے سماع نہیں کیا۔ واللہ اعلم

عرض مرتب: علقمہ بن وائل رضی اللہ عنہما کا اپنے والد سے سماع مختلف فیہ ہے۔ چنانچہ امام ترمذی رضی اللہ عنہ نے ”کتاب العلل الکبیر“ میں نقل کیا ہے علقمہ بن وائل رضی اللہ عنہما کا سماع اپنے والد سے نہیں ہے لیکن دوسری طرف ترمذی شریف میں امام ترمذی رضی اللہ عنہما خود فرماتے ہیں: علقمہ بن وائل رضی اللہ عنہما بن حجر نے اپنے والد سے سماع کیا ہے علقمہ بن وائل، عبد الجبار بن وائل رضی اللہ عنہما سے بڑے تھے۔ اور عبد الجبار رضی اللہ عنہما نے اپنے والد سے سماع نہیں کیا ہے۔ ملاحظہ فرمائیے: (باب ما جاء فی المرأة اذا استکرهتا عمل الزنا) عبد الجبار رضی اللہ عنہما کے سماع کے بارے میں کچھ کلام حدیث: ۸۰۳ کے تحت بھی آئے گا۔

۷۹۸: وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ كَانَ النَّاسُ يُؤْمَرُونَ أَنْ يَضَعَ الرَّجُلُ الْيَدَ الْيُمْنَى عَلَى ذِرَاعِهِ

الْيُسْرَى فِي الصَّلَاةِ - (رواه البخارى)

أخرجه البخارى ۲۲۴/۲ حديث رقم ۷۴۰ - ومالك في الموطأ ۱۵۹/۱ حديث ۴۷ من كتاب قصر الصلاة في السفر -  
ترجمہ: ”حضرت سہل بن سعدؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ لوگوں کو حکم دیا جاتا تھا کہ نماز میں دائیں ہاتھ کو بائیں  
ہاتھ پر رکھیں۔ اس حدیث کو امام بخاری نے روایت کیا ہے۔“

## نماز کے اندر تکبیرات کا مسئلہ

۷۹۹: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ يَكْبِرُ حِينَ يَقُومُ ثُمَّ يَكْبِرُ  
حِينَ يَرْتَكِعُ ثُمَّ يَقُولُ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ حِينَ يَرْفَعُ صُلْبَهُ مِنَ الرَّكْعَةِ ثُمَّ يَقُولُ وَهُوَ قَائِمٌ رَبَّنَا لَكَ  
الْحَمْدُ ثُمَّ يَكْبِرُ حِينَ يَهْوِي ثُمَّ يَكْبِرُ حِينَ يَرْفَعُ رَأْسَهُ ثُمَّ يَكْبِرُ حِينَ يَسْجُدُ ثُمَّ يَكْبِرُ حِينَ يَرْفَعُ  
رَأْسَهُ ثُمَّ يَفْعَلُ ذَلِكَ فِي الصَّلَاةِ كُلِّهَا حَتَّى يَقْضِيَهَا وَيَكْبِرُ حِينَ يَقُومُ مِنَ الْبَيْتَيْنِ بَعْدَ الْجُلُوسِ -

(متفق عليه)

أخرجه البخارى ۲۷۲/۲ حديث ۷۱۹ - ومسلم ۲۹۳/۱ حديث (۲۸-۳۹۲) والنسائي ۲۳۳/۲ حديث ۱۱۵۰  
وأحمد في المسند ۴۵۴/۲ -

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب نماز کے لئے کھڑا ہونے کا ارادہ  
کرتے تو قیام کے وقت تکبیر تحریمہ کہتے پھر رکوع میں جانے کے وقت تکبیر کہتے پھر جب رکوع سے اٹھتے تو سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ  
حَمِدَهُ کہتے پھر قیام کی حالت میں رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ کہتے پھر سجدہ کے لیے جھکتے تو تکبیر کہتے اور جب سجدہ سے سر اٹھاتے  
تو تکبیر کہتے پھر نماز پوری کرنے تک تمام نماز میں اسی طرح کرتے اور جب دو رکعت پڑھنے کے بعد اٹھتے تو تکبیر کہتے۔“

(بخاری و مسلم)

## افضل نماز کونسی ہے؟

۸۰۰: وَعَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَفْضَلُ الصَّلَاةِ طُولُ الْقُنُوتِ -

(رواه مسلم)

أخرجه مسلم ۵۲۰/۱ حديث (۱۶۴-۷۵۶) - والترمذی ۲۲۹/۲ حديث ۳۸۷ - وابن ماجه ۴۵۶/۱ حديث  
۱۴۲۱ - وأحمد ۳۰۲/۳ -

ترجمہ: ”حضرت جابرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ سب سے بہتر نماز وہ ہے کہ  
جس میں قیام طویل ہو“ اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔“

## الفصل الثاني:

## نماز کا طریقہ

۸۰۱: عَنْ أَبِي حَمِيدٍ السَّاعِدِيِّ قَالَ فِي عَشْرَةٍ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَا أَعْلَمُكُمْ بِصَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالُوا فَأَعْرِضْ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ رَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى يُحَادِيَ بِهِمَا مَنْكِبَيْهِ ثُمَّ يَكْبِرُ ثُمَّ يَقْرَأُ ثُمَّ يَكْبِرُ وَيَرْفَعُ يَدَيْهِ حَتَّى يُحَادِيَ بِهِمَا مَنْكِبَيْهِ ثُمَّ يَرْكَعُ وَيَضَعُ رَاحَتَيْهِ عَلَى رُكْبَتَيْهِ ثُمَّ يَتَعَدَّلُ فَلَا يَصْبِي رَأْسَهُ وَلَا يَقْنَعُ ثُمَّ يَرْفَعُ رَأْسَهُ فَيَقُولُ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ ثُمَّ يَرْفَعُ يَدَيْهِ حَتَّى يُحَادِيَ بِهِمَا مَنْكِبَيْهِ مُتَعَدِّلاً ثُمَّ يَقُولُ اللَّهُ أَكْبَرُ ثُمَّ يَهْوِي إِلَى الْأَرْضِ سَاجِدًا فَيَجَافِي يَدَيْهِ عَنْ جَنْبَيْهِ وَيَفْتَحُ أَصَابِعَ رِجْلَيْهِ ثُمَّ يَرْفَعُ رَأْسَهُ وَيَنْشِي رِجْلَهُ الْيُسْرَى فَيَقْعُدُ عَلَيْهَا ثُمَّ يَتَعَدَّلُ حَتَّى يَرْجِعَ كُلُّ عَظْمٍ فِي مَوْضِعِهِ مُتَعَدِّلاً ثُمَّ يَسْجُدُ ثُمَّ يَقُولُ اللَّهُ أَكْبَرُ وَيَرْفَعُ وَيَنْشِي رِجْلَهُ الْيُسْرَى فَيَقْعُدُ عَلَيْهَا ثُمَّ يَتَعَدَّلُ حَتَّى يَرْجِعَ كُلُّ عَظْمٍ إِلَى مَوْضِعِهِ ثُمَّ يَنْهَضُ ثُمَّ يَضَعُ فِي الرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ مِثْلَ ذَلِكَ ثُمَّ إِذَا قَامَ مِنَ الرَّكْعَتَيْنِ كَبَّرَ وَرَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى يُحَادِيَ بِهِمَا مَنْكِبَيْهِ كَمَا كَبَّرَ عِنْدَ افْتِتَاحِ الصَّلَاةِ ثُمَّ يَضَعُ ذَلِكَ فِي بَقِيَّةِ صَلَاتِهِ حَتَّى إِذَا كَانَتْ السَّجْدَةُ الَّتِي فِيهَا التَّسْلِيمُ أَخْرَجَ رِجْلَهُ الْيُسْرَى وَقَعَدَ مُتَوَرِّكًا عَلَى شِقِّهِ الْاَيْسَرِ ثُمَّ سَلَّمَ قَالُوا صَدَقْتَ هَلْكَدَا كَانَ يُصَلِّي (رواه ابوداود والدارمي وروى الترمذي وابن ماجه معناه وقال الترمذي هذا حديث حسن صحيح وفي رواية لابي داود من حديث ابي حميد) ثُمَّ رَكَعَ فَوَضَعَ يَدَيْهِ عَلَى رُكْبَتَيْهِ كَأَنَّهُ قَابِضٌ عَلَيْهَا وَوَتَرَ يَدَيْهِ فَنَحَا هُمَا عَنْ جَنْبَيْهِ وَقَالَ ثُمَّ سَجَدَ فَأَمَكَّنَ أَنْفَهُ وَجَبْهَتَهُ الْأَرْضَ وَنَحَى يَدَيْهِ عَنْ جَنْبَيْهِ وَوَضَعَ كَفَّيْهِ حَذْوَ مَنْكِبَيْهِ وَفَرَّجَ بَيْنَ فَخْذَيْهِ غَيْرَ حَامِلٍ بَطْنَهُ عَلَى شَيْءٍ مِنْ فَخْذَيْهِ حَتَّى فَرَعَّ ثُمَّ جَلَسَ فَأَفْتَرَشَ رِجْلَهُ الْيُسْرَى وَأَقْبَلَ بِصَدْرِ الْيُمْنَى عَلَى قَلْبِهِ وَوَضَعَ كَفَّهُ الْيُمْنَى عَلَى رُكْبَتَيْهِ الْيُمْنَى وَكَفَّهُ الْيُسْرَى عَلَى رُكْبَتَيْهِ الْيُسْرَى وَأَشَارَ بِإِصْبَعِهِ يَمِينِي السَّبَابَةِ وَفِي أُخْرَى لَهُ وَإِذَا قَعَدَ فِي الرَّكْعَتَيْنِ قَعَدَ عَلَى بَطْنِ قَدَمِهِ الْيُسْرَى وَنَصَبَ الْيُمْنَى وَإِذَا كَانَ فِي الرَّابِعَةِ أَفْضَى بِوَرِكَهِ الْيُسْرَى إِلَى الْأَرْضِ وَأَخْرَجَ قَدَمَيْهِ مِنْ نَاحِيَةِ وَاحِدَةٍ۔

أخرجه أبو داود في السنن ١/٤٦٧ حديث ٧٣٠۔ والدارمي ١/٣٦١ حديث ١٣٥٦ والترمذي ١٠٥/٢ حديث رقم ٣٠٤ بمعناه۔ وابن ماجه ١/٣٣٧ حديث ١٠٦١ وأحمد ٥/٤٢٤ والراوية الأولى أخرجه أبو داود ١/٤٧١ حديث ٧٣٤ والثانية أبو داود ١/٤٦٩ حديث ٤٦٨۔



**ترجمہ:** حضرت ابو حمید ساعدیؓ سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کے دس صحابہؓ کی جماعت سے کہا کہ میں رسول اللہ ﷺ کی نماز کو تم سے زیادہ اچھی طرح جانتا ہوں صحابہ کرام کی اس جماعت نے کہا اچھا پیش کیجئے، انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ جب نماز پڑھنے کے لئے کھڑے ہوتے تو اپنے دونوں ہاتھوں کو اٹھا کر کندھوں کے برابر لے جاتے اور تکبیر کہتے پھر قراءت کرتے اس کے بعد تکبیر کہہ کر اپنے دونوں ہاتھ کندھوں تک اٹھاتے اور رکوع میں جا کر دونوں ہتھیلیاں اپنے گھٹنوں پر رکھتے اور کمر سیدھی کر لیتے اور سر کو نہ بچا کرتے اور نہ بلند کرتے پھر ہاتھ اٹھاتے وقت سَمِعَ اللّٰهُ لِمَنْ حَمِدَهُ کہتے اور دونوں ہاتھ کندھوں تک اٹھاتے اور سیدھے کھڑے ہو جاتے پھر تکبیر کہتے ہوئے زمین کی طرف جاتے اور سجدہ کرتے اور اپنے دونوں ہاتھ اپنے دونوں پہلوؤں سے الگ رکھتے اور اپنے پاؤں کی انگلیوں کو موڑ کر رکھتے تھے پھر سجدہ سے سر اٹھاتے اور بایاں پاؤں موڑ کر اس پر سیدھے بیٹھ جاتے یہاں تک کہ ہر عضو اپنی جگہ پر برابر آ جاتا پھر تکبیر کہہ کر سجدہ میں چلے جاتے اور پھر تکبیر کہہ کر سجدہ سے اٹھتے اور بایاں پاؤں موڑ کر اس پر اطمینان سے بیٹھ جاتے یہاں تک کہ جسم کا ہر عضو اپنی جگہ پر آ جاتا پھر دوسری رکعت میں بھی اس طرح کرتے تھے اور جب دو رکعت پڑھنے کے بعد کھڑے ہوتے تو اللّٰهُ اکْبَرُ کہتے ہوئے دونوں ہاتھ کندھوں تک اٹھاتے جیسے نماز کو شروع کرتے وقت تکبیر کہتے تھے پھر باقی نماز اسی طرح پڑھتے تھے اور پھر جب وہ سجدہ کر چکے ہوتے جس کے بعد سلام پھیرا جاتا ہے تو اپنا بایاں پاؤں باہر نکالنے اور بائیں سرین پر بیٹھ جاتے اور پھر سلام پھیر لیتے تھے وہ سب صحابہ بولے کہ بیشک تم نے سچ فرمایا ہے رسول اللہ ﷺ اسی طرح نماز پڑھتے تھے اس حدیث کو امام ابوداؤد اور امام دارمی نے روایت کیا امام ترمذی اور امام ابن ماجہ نے اس روایت کو بالمعنی نقل کیا ہے اور امام ترمذی نے فرمایا کہ یہ حدیث حسن صحیح ہے اور ابوداؤد کی ایک روایت میں (جو ابو حمید سے مروی ہے) یہ الفاظ ہیں پھر رکوع میں جا کر دونوں ہاتھ گھٹنوں پر اس طرح رکھے جیسے انہیں مضبوطی سے پکڑے ہوں اور اپنے ہاتھوں کو کمان کی تانت کی طرح کھینچ کر رکھا اور کہنیوں کو اپنے دونوں پہلوؤں سے دور رکھا راوی کہتے ہیں کہ پھر سجدہ میں گئے تو اپنے ناک اور پیشانی کو زمین پر رکھا اور ہاتھوں کو پہلوؤں سے جدا رکھا اور دونوں ہاتھوں کو کندھوں کے برابر اور دونوں رانوں کو کشادہ رکھا اور اپنے پیٹ کو دونوں سے الگ رکھا یہاں تک کہ سجدہ سے فارغ ہوئے اور پھر اس طرح بیٹھے کہ بایاں پاؤں بچھالیا اور دائیں پاؤں کی پشت کو قبلہ کی طرف متوجہ کیا اور دایاں ہاتھ دائیں گھٹنے پر اور بایاں ہاتھ بائیں گھٹنے پر رکھا اور اپنی سبابہ انگلی سے اشارہ کیا اور ابوداؤد کی ایک دوسری روایت میں اس طرح ہے کہ جب دو رکعتیں پڑھ کر بیٹھے تو بائیں پاؤں کے تلوے پر بیٹھے اور دائیں پاؤں کو کھڑا کر دیا کرتے تھے اور جب چوتھی رکعت پڑھ کر بیٹھے تو بائیں سرین کو زمین سے ملاتے اور دونوں پاؤں کو ایک طرف نکال لیتے تھے۔

**تشریح:** عن ابی حمید الساعدی: تصغیر کے ساتھ۔ (قال): یعنی اگلے جملے انا اعلمکم کے بارے میں

فرمایا۔

فی عشرة: یعنی دس آدمیوں کی موجودگی میں۔ (من اصحاب النبی صلی اللہ علیہ وسلم انا اعلمکم بصلوۃ رسول اللہ صلی اللہ وسلم): ایک نسخہ میں صلوة النبی ﷺ کے الفاظ ہیں۔ (قالوا فاعرض): ہمزہ وصلی کے ساتھ۔

یعنی جب تم آپ علیہ اسلام کی نماز کی کیفیت زیادہ جانتے ہو تو اس کو بیان کرو۔ نہایہ میں ہے یقال عرضت علیہ امر کذا او عرضت له الشیء) اس کو خوب ظاہر کرو۔ ”اعرض“ صرف کسرہ کے ساتھ ہے۔ یعنی آپ ﷺ کی نماز کے متعلق جو جانتے ہو بیان کرو اگر تم اپنے دعویٰ میں سچے ہوئے اور ہماری یادداشت کے مطابق بیان کیا تو ہم آپ کے ساتھ موافقت کریں گے ورنہ آپ سے استفادہ کریں گے۔

قال کان النبی: اور ایک نسخہ میں ”رسول اللہ“ کا لفظ ہے۔

اذ قام الی الصلوٰۃ رفع یدیه حتی یحاذی بہما: یعنی ہتھیلیوں کو۔ (منکیبہ): اور انگلیوں کے سرے کانوں کے برابر ہوتے۔ (ثم یکبر): بقول ابن حجر کے یہاں لفظ ”ثم“ ”واو“ کے معنی میں ہے۔ بخاری شریف کی روایت کی وجہ سے جس میں ”حين یکبر“ کے الفاظ ہیں۔ اس کی وجہ تقدیم یہ ہے کہ وہ زیادہ صحیح اور مشہور ہے اور اس میں اس بات پر دلیل ہے کہ تمام تکبیر تحریمہ کا حالت قیام میں ہونا واجب ہے جیسا کہ پہلے گزرا۔ (ثم یقرء): اور ممکن ہے کہ قراءت کا لفظ تسبیح اور ثناء کو شامل ہو یا یہاں عبارت مقدر ہے پھر دُعا و تعوذ پڑھتے جیسا کہ دیگر روایات سے ثابت ہے، پھر سورۃ فاتحہ پھر سورت پڑھتے جیسا کہ دوسری روایات سے بھی ثابت ہے۔

ثم یکبر ویرفع یدیه حتی یحاذی بہما منکیبہ ثم یرکع ویضع راحتیہ: یعنی ہتھیلیوں کو۔

علی رکبتيہ: اور انگلیوں کو خوب کھول دیتے۔ انگلیوں کا صرف حالت رکوع میں کشادہ کرنا اور سجدہ میں ملانا ہے ان کے علاوہ (حالت تحریمہ و تشہد) میں اپنی حالت پر رکھے، کھولنے اور ملانے میں تکلف نہ کرے۔ مدیہ کی شرح میں اسی طرح ہے۔  
ثم یعتدل: یعنی رکوع اس طرح کرتے کہ سر اور کمر تلوار کی طرح بالکل برابر رکھتے۔ اور اس کی تفسیر اگلے قول فلا یصبی سے ہوتی ہے۔ (فلا یصبی): تشدید کے ساتھ۔ یعنی نیچے نہیں کرتے تھے۔

راسہ: یعنی پشت سے غریبین میں ہے صبی الرجل راسہ یصیبہ اس وقت کہا جاتا ہے جب سر کو بہت زیادہ جھکا دے۔ صبا الرجل اذا مال الی النساء سے۔ بعض نسخوں میں الی الصبا ہے۔ نہایہ میں اس کی تشدید کی وجہ تکثیر ہے۔ میں کہتا ہوں کہ اس کا تعدیہ کیلئے ہونا زیادہ درست ہے۔ اور اظہر اُن نے کہا ہے کہ الصواب، یصوب ہے۔ میں کہتا ہوں کہ جب لغت اور روایت کے اعتبار سے ”صبی“ صحیح ہے تو پھر الصواب کہنے کا کوئی معنی ہے۔  
ولا یقنع: اقنع، راسہ سے اذا رفع سے۔ یعنی سر کو پشت سے اونچا نہیں کرتے تھے۔  
ثم یرفع راسہ: یعنی قومہ کیلئے اعتدال کے ساتھ۔

فیقول سمع اللہ لمن حمدہ: ثم یرفع یدیه حتی یحاذی بہما منکیبہ معتدلا: حال ہے ”یرفع“ کے فاعل

سے۔

ثم یقول اللہ اکبر ثم یرفع یدیه: یعنی تکبیر شروع کرنے کے بعد یعنی جھکتے۔ (الی الارض ساجدا): یعنی سجدہ کے ارادے سے نیچے جھکتے۔ (فیجافی): یعنی دور رکھتے سجدہ میں۔ (یدیہ): یعنی کہنیوں کو۔ (عن جنبیہ ویفتخ): ”حاء“ کے فخر کے ساتھ۔

اصابع رجليه: یعنی انگلیوں کا رخ قبلہ کی طرف کرتے۔ اور نہایہ میں ہے کہ انگلیوں کو کھڑا کر کے پوروں کو پاؤں کی اندر کی طرف موڑتے۔ اور ”فتح“ کا اصل معنی سیننا ہے۔ اسی لئے عقاب کو فتح کہا جاتا ہے کیونکہ وہ، وہ بھی اُترنے کے لئے پروں کو سمیٹ لیتا ہے۔

ابن حجر فرماتے ہیں کہ یہاں انگلیوں کو اندرونی حصہ کے سہارا پر کھڑا کرنا اور ان کے سروں کو قبلہ رو کرنا مراد ہے کیونکہ صحیحین میں ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا مجھے مسجد میں سات ہڈیوں کے لگانے کا حکم ہوا ہے، پیشانی، اور ناک کی طرف اشارہ فرمایا، اور دونوں ہاتھ، گھٹنے اور قدموں کے کنارے، اور بخاری شریف کی سابقہ روایت کی وجہ سے کہ آپ ﷺ نے سجدہ میں پیروں کی انگلیوں کے اطراف کو قبلہ رخ کیا اور اس میں انگلیوں کے باطن کے ذریعہ قبلہ رو ہونا اور سہارا لینا لازمی ہے۔

ثم يرفع رأسه: یعنی تکبیر کہتے ہوئے۔ (وینسی): پہلی ”یاء“ کے فتح کے ساتھ یعنی موڑتے تھے۔

رجله اليسرى فيقعد عليها ثم يعتدل: یعنی بیٹھنے میں۔ (حتی يرجع كل عظم في موضعه): یعنی اطمینان سے بیٹھتے اور صحیح نسخہ میں، الی موضعہ ہے یعنی پہنچ جانا، (معتدلاً): یعنی بیٹھنے میں اور یہ جملہ حال مؤکدہ ہے بقول ابن حجر اس حدیث میں جلسہ استراحت کے وجوب کا ذکر ہے اور اسی میں عدم وجوب پر دلالت بھی ہے۔

ثم يسجد: یعنی تکبیر کے بعد۔ (ثم يقول الله اكبر ويرفع): یعنی سر کو دوسرے سجدہ سے۔

وینسی رجله اليسرى: یعنی اس کو اندر کی طرف موڑتے تھے۔ (فيقعد عليها ثم يعتدل) صحیح نسخہ کے مطابق۔

حتى يرجع: یعنی لوٹ۔ (كل عظم الی موضعہ): بقول ابن حجر کے اس میں بغیر تشہد والی رکعت میں جلسہ استراحت کا انتخاب ثابت ہے اور اس کو عذر یا بیان جواز پر محمول کرنا ممکن ہے بالجمع بین الروایات۔

ثم ينهض: یعنی کھڑے ہوتے۔ (ثم يصنع في الركعة الثانية مثل ذلك): یعنی پہلی رکعت کی طرح استثناء کے

ساتھ۔

ثم اذا قام من الركعتين كبر و رفع يديه حتى يجاذى بهما منكبيه كما كبر عند افتتاح الصلوة: قاضی کا قول ہے کہ امام شافعی نے ایک سے دوسری رکعت کی طرف اٹھتے وقت رفع یدین کا ذکر نہیں کیا اس لئے کہ ان کے قول کی بنیاد حدیث ابن شہاب عن سالم ہے اور انہوں نے اس سے تعرض نہیں کیا لیکن ان کا مذہب اتباع سنت ہے جب ثابت ہو گیا تو لازماً اس کے قائل ہو گئے۔ [ذکره الطیبی]

ثم يصنع ذلك: یعنی گذشتہ کیفیات۔ (فی بقية صلاحته): دو رکعت والی ہو یا کوئی اور، حتی اذا كانت السجدة التی فیها، یعنی بعد۔ (التسليم اخر): یعنی نکال لیتے، صحیح نسخہ کے مطابق۔ (رجله اليسرى): یعنی نیچے سے دائیں طرف۔ وقعد متوركا علی شقه الالسير: یعنی دائیں سرین بغیر پاؤں پر بیٹھے، امام طیبی نے کہا ہے کہ ”تورك“ چوترا پر بیٹھ کر پاؤں باہر نکال دینے کو کہتے ہیں۔ (ثم سلم قالوا): یعنی صحابہ نے۔ (صدقت): یعنی بات میں۔

هكذا كان: یعنی رسول اللہ ﷺ (یصلی، رواه ابو داؤد): اور امام نووی فرماتے ہیں اسنادہ علی شرط مسلم

ورواه ابن حبان فی صحیحہ، ذکرہ میرک۔ (والدارمی): یعنی اس لفظ کے ساتھ۔

وروی الترمذی وابن ماجہ معناه وقال الترمذی هذا حديث حسن صحيح: یعنی حسن لذاتہ اور صحیح لغیرہ ہے یا اسنادین کے اعتبار سے ہے۔

وفی رواية: یعنی دوسری۔ ابی داؤد من حدیث ابی حمید۔ (ثم رکع فوضع يديه على ركبتيه كأنه قابض عليهما وتريديه): یعنی اپنے بازوؤں کی گویا کمان بنائی۔ تو تیر سے ہے جس کا معنی ہے کمان پر چلہ پڑھانا۔ فنحاهما عن جنبیه تنحیه سے ہے بمعنی دور کرنا یعنی کہنیوں کو پہلوؤں سے گویا کہ آپ ﷺ کے ہاتھ مبارک تانت اور پہلو کمان ہیں۔ نہایہ میں ہے: جعلها كالوتر من قولك وترت القوس وا وترته یعنی رکوع کرنے والے کو کمان سے تشبیہ دی جب کہ وہ ہاتھوں سے گھٹنوں کو مضبوط پکڑ کر کھول کر رکھے۔ ہدایہ میں ہے کہ ہاتھوں سے گھٹنوں کو مضبوط پکڑے اور پنڈلی سیدھی رکھے، ابن ہمام کا قول ہے کہ بازوؤں کو قوس کی مثل جھکانا (جس طرح کہ عموماً لوگ کرتے ہیں) مکروہ ہے۔ ان کا یہ قول ”روضۃ العلماء“ میں مذکور ہے۔

وقال ثم سجد فامكن: یعنی خوب جمائے۔

انفه وجهته الارض: حرف جر محذوف ہے، یعنی زمین سے، اور ایک روایت میں من الارض ہے یعنی ناک اور پیشانی زمین پر اطمینان کے ساتھ رکھے، اور ہدایہ میں ہے کہ اگر ان میں سے ایک پر اکتفاء کیا تو ابوحنیفہؒ کے نزدیک جائز مع کراہت ہے اور صاحبین کے نزدیک صرف ناک پر سجدہ کرنا بلا عذر جائز نہیں، ابن ہمام فرماتے ہیں ناک کے سخت حصے کا اعتبار ہے نرم کا نہیں، اور بقول ابن حجرؒ کے اس روایت سے پیشانی کو زمین پر کھول کر بلا حائل رکھنے نیز اس پر وزن ڈالنے کا وجوب ثابت ہو احادیث صحیح کی وجہ سے، آپ ﷺ نے فرمایا جب تو سجدہ کرے تو پیشانی جما اور ٹھونگ نہ مار۔ میں کہتا ہوں کہ ان دونوں حدیثوں سے چہرہ کھولنے پر استدلال بالکل نہیں ہو سکتا چہ جائیکہ وجوب پر، پھر کیا یہ بھی صحیح حدیث ہے کہ صحابہؓ نے آپ علیہ السلام سے پیشانی اور ہتھیلیوں پر گرمی کی شدت کی شکایت کی تو آپ علیہ السلام نے تمام کے بارے میں ان کی شکایت کا ازالہ نہ فرمایا اسی وجہ سے ہاتھ، گھٹنے اور پاؤں کھولنا واجب نہیں، ابن ماجہ کی خبر کی وجہ سے کہ آپ علیہ السلام نے مسجد بنی اشہل میں اس حالت میں نماز ادا کی کہ کنکریوں سے بچنے کیلئے اپنی چادر پر ہاتھ رکھتے تھے۔

اور اس میں یہ بات بھی ہے کہ پہلی حدیث میں ان کے دعویٰ پر کوئی دلیل نہیں، کیونکہ اہل السنۃ کا جائز نماز پر سجدہ کے جواز پر اجماع ہے، پس عدم ازالہ شکایت کو آخری وقت تک مؤخر کرنے کے عدم اجازت پر محمول ہوگا، واللہ اعلم۔

رہا ابن حجرؒ کا قول اور صرف پیشانی کھولنے کے وجوب کی حکمت تو وہ اس کا دوسرے اعضاء کے مقابلہ میں سہل ہونا اور پیشانی پر سجدہ کرنے کے مقصد حاصل ہونا ہے اور وہ مقصد اشرف الاعضاء کو قدموں اور جوتوں کی جگہ روندنے کی وجہ سے انتہائی عاجزی اور ذلت ہے۔ پس اس میں وجوب اور سنیت جس کے ہم قائل ہیں دونوں پر دلالت ہے۔ پھر ابن حجرؒ فرماتے ہیں کہ بعض پیشانی پر اکتفاء کی وجہ تمام پر وجوب میں مشقت کا ہونا ہے اور ضعیف حدیث میں ہے کہ آپ علیہ السلام نے بعض پر سجدہ کیا، اگر صحیح فرض کر لیا جائے تو وہ بیان جواز کیلئے ہے، پس امام شافعیؒ کے کراہت کے قول کے منافی نہ ہوئی۔ اور حدیث میں ناک رکھنے کا وجوب بھی ہے اور بہت سے ائمہ اسی کے قائل ہیں اور عدم وجوب کے قائلین (جیسے ہمارے اصحاب) کی دلیل یہ



ہے کہ ناک پر سجدہ کے وجوب والی اخبار نذب پر محمول ہیں ان اخبار صحیحہ کی وجہ سے جن میں پیشانی پر اختصار کا ذکر ہے، اور امام نووی نے اس کو رد کیا ہے کہ یہ زیادہ قوی ہے اور دونوں میں کوئی منافات نہیں۔  
ونحنی: تشدید کے ساتھ یعنی دور رکھا۔

یدبہ عن جنبہ و وضع کفہ حدو منکیہ: ابن ہمام کا قول ہے کہ مسلم شریف میں حضرت وائل بن حجر سے روایت ہے کہ آپ علیہ السلام نے سجدہ میں اپنے چہرہ کو ہتھیلیوں کے درمیان رکھا (اھ) اور اس طرح چہرہ رکھنے والے کے ہاتھ اس کے کانوں کے برابر ہوں گے تو یہ روایت بخاری کی روایت کے متعارض ہوئی یعنی ابو جہد کی حدیث سے کہ آپ علیہ السلام سجدہ میں ہاتھ کندھوں کے برابر رکھتے تھے اور پہلی روایت کی وجہ تقدیم یہ ہے کہ سند بخاری میں فتح بن سلیمان متکلم فیہ ہے اگرچہ اس کا ثقہ ہونا راجح ہے چنانچہ نسائی، ابن معین، ابو حاتم، ابو داؤد، ترمذی، بن قنن، اور ساجی نے اس کو ضعیف کہا ہے، اور یقیناً متعدد احادیث میں آپ ﷺ کا ہاتھوں کو کانوں کے برابر رکھنا آیا ہے، اور اگر قائل یہ کہتا کہ ان دونوں طریقوں پر عمل سے سنت اور ہو جاتی ہے تو جمع بین الروایات آسان ہو جاتا۔ اس بناء پر کہ آپ علیہ السلام بعض اوقات ایسا کرتے تھے اور کبھی اس کے خلاف کرتے تھے۔ لیکن پھر بھی ”بین الکفین“ افضل ہے کیونکہ اس میں جفایات مسنون (بازوں کا فاصلہ) پائی جاتی ہے جو دوسرے میں نہیں۔

وفرج: یعنی پاؤں کو جدا رکھنا۔ (بین فخذیہ غیر حامل): یعنی بغیر بچھائے۔ (بطنہ علی شنی من فخذیہ حتی فرغ): یعنی سجدہ سے۔ (ثم جلس): یعنی مطلقاً، اور عند الشافی تشہید اول کیلئے بیٹھنا۔ (فافترش رجلہ الیسری): یعنی اس نیچے والے حصہ پر بیٹھے۔

واقبل بصدر الیمنی علی قبلتہ: یعنی دائیں پاؤں کی انگلیوں کے سروں کو قبلہ رخ کیا، یہ طبیی کا قول ہے اور میرک نے ازہار سے نقل کیا ہے کہ دائیں پاؤں کے اگلے حصے کو قبلہ کے مقابل کیا اس طرح کہ انگلیوں کا باطن زمین پر قبلہ رکھا اور پاؤں پر کچھ دباؤ دے کر کھڑا کیا۔

ووضع کفہ الیمنی علی رکتہ الیمنی وکفہ الیسری علی رکتہ الیسری و اشار باصبعہ یعنی السبابہ: بروزن نعالة، سب سے، کیونکہ عرب کسی کو برا بھلا کہتے وقت انگوٹھے کے ساتھ والی انگشت سے اشارہ کرتے تھے۔ ابن ہمام کہتے ہیں کہ مسلم شریف میں ہے کہ آپ علیہ السلام نماز میں دائیں ہتھیلی کو دائیں ران پر رکھ کر انگلیاں بند کر کے شہادت کی انگلی سے اشارہ کرتے تھے اور بائیں ہتھیلی کو بائیں ران پر رکھتے اور اس میں شک نہیں کہ وضع کف (اس صورت میں) ہیئتہ متحقق نہیں ہو سکتا پس مراد یہ ہے کہ پہلے ہتھیلی رکھتے پھر اشارہ کے وقت مٹھی بند کرتے (واللہ اعلم) کیفیت اشارہ میں امام محمد سے یہی مروی ہے فرمایا چھنگلی اور ساتھ کی انگلی بند کر کے درمیانی انگلی اور انگوٹھے سے حلقہ بنائے اور شہادت کی انگلی کھڑی کرے۔ امام ابو یوسف سے امالی میں اسی طرح روایت ہے اور صحیح اشارہ کی فرغ ہے، اور بہت سے مشائخ بالکل اشارہ نہیں کرتے اور یہ درایت و روایت کے خلاف اور حلوانی سے مروی کہ انگلی لالہ پر اٹھائے اور الا اللہ پر نیچی کرے تاکہ اٹھانافی اور رکھنا اثبات کیلئے ہو جائے اور مناسب ہے کہ انگلیوں کے سرے گھٹنے پر ہیں دور نہ ہوں، ابن حجر کا قول ہے کہ اس کی تفصیل بقیہ روایات میں بیان ہیں، اور ہمارے ائمہ کا اسی پر عمل ہے اور انہوں نے کہا ہے کہ بوجہ اتباع ہتھیلی کو گھٹنوں کے قریب رانوں پر رکھنا

مسنون ہے اس کو مسلم نے روایت کیا اور اس سے یہ بھی پتہ چلا کہ دائیں شہادت کی انگلی اٹھانا مسنون ہے لیکن تھوڑی سی جھکا کر کیونکہ صحیح روایت میں: الی جهة القبلة کے الفاظ ہیں نیز اس حدیث کی وجہ سے جس میں: وعند قوله الا الله کا ذکر ہے اتباع کی وجہ سے (رواہ مسلم وغیرہ) اور اسی سے روایت ابی داؤد کے عموم کی تخصیص ہوتی ہے کہ آپ علیہ السلام دُعا یا تشہد کے وقت اشارہ فرماتے اور تشہد حقیقت میں شہادتیں کو زبان سے اداء کرنا ہے اور اشارہ کرتے وقت خالصہً تو حید کی نیت کرنا بھی مسنون ہے اتباع کی وجہ سے، بیہقی نے سند مجہول کے ساتھ روایت کیا اور یہ بھی سنت ہے کہ نظر اشارہ کی جگہ سے آگے نہ اٹھے، اتباع کی وجہ سے، ہمارے نزدیک انگلی کو حرکت مکروہ ہے اس لئے کہ آپ علیہ السلام ایسا نہیں کرتے تھے اور بعض اس کے سنت ہونے کے قائل ہیں کیونکہ آپ علیہ السلام حرکت دے دیتے تھے۔ دونوں روایتیں بیہقی نے نقل کی ہیں اور ان کو صحیح کہا ہے۔ پھر اس سے مراد میں کرنا یہ احتمال ظاہر کیا ہے کہ روایت میں تحریک سے مراد محض اٹھانا ہونہ کہ تکرار، اور یہ احتمال ظاہر ہے جمع بین الحدیثین کیلئے، رہی خبر جس میں تحریک اصالح کا دافع شیطان ہونا مذکور ہے تو وہ ضعیف ہے۔

وفی اخروی له: یعنی ابوداؤد کی دوسری روایت میں، اس کی سند میں عبید اللہ بن لہیعہ ہے جس کے متعلق کلام ہے، میرک نے اس کو تخریج سے نقل کیا ہے۔

وإذا قعد فی الرکعتین: یعنی پہلی۔

قعد علی بطن قدمه اليسرى ونصب الیمنى و اذا كان فی الرابعة افضى: یعنی ملایا۔

بورکہ اليسرى الی الارض: یعنی سرین کا نرم حصہ زمین پر رکھ دیا، جوہری نے کہا، افضى بیدیه الی الارض جب کہ زمین پر ہتھیلی رکھی جائے، طبی نے اس کو ذکر کیا۔

واخرج قدمیه من ناحية واحدة: دائیں طرف، اور دائیں کے اخراج کا مطلق ہونا تغلیباً ہے کیونکہ تخریج ہتھیلی صرف پایاں ہی ہے، ابن حجر نے اس کو ذکر کیا ہے، اور یہ امام شافعی کی آخری قعدہ میں سرین کے بل بیٹھنے کی سنیت کی دلیل ہے۔ ابن الملک نے اس کو بیان کیا ہے۔ اور ہمارے نزدیک یہ عذر پر محمول ہے یا بیان جواز کیلئے ہے اور یہ بھی احتمال ہے کہ ایسا سلام پھیرنے کے بعد کیا ہو۔

## تکبیر تحریمہ کے رفع یدین کا مسئلہ

۸۰۲: وَعَنْ وَاِئِيلِ بْنِ حُجْرٍ أَنَّهُ أَبْصَرَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ رَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى كَانَتْا بِحِيَالِ مَنْكِبَيْهِ وَحَادَى إِبْهَامِيهِ أُذُنِيهِ ثُمَّ كَبَّرَ (رواہ ابوداؤد وفی رواية له) يَرْفَعُ إِبْهَامِيهِ إِلَى شَحْمَةِ أُذُنِيهِ.....

آخرجہ ابوداؤد ۱/۶۶۵-حدیث ۷۲۴-واخرج الرواية الثانية ۱/۴۷۳-حدیث ۷۳۷-والنسائي ۲/۱۲۳-حدیث

رقم ۸۸۲۔

ترجمہ: حضرت وائل بن حجر سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ جب آپ ﷺ

نماز کے لئے کھڑے ہوئے تو اپنے دونوں ہاتھوں کو کندھوں کے برابر اٹھایا اور دونوں انگوٹھوں کو کانوں تک لے گئے اور پھر تکبیر کہی۔ اس حدیث کو امام ابو داؤد نے روایت کیا ہے اور ابو داؤد کی دوسری روایت میں اس طرح ہے کہ آپ ﷺ انگوٹھوں کو کانوں کے زمروں تک اٹھاتے تھے۔“

**تشریح:** وعن وائل بن حجر انه ابصر النبي صلى الله عليه وسلم حين قام الى الصلوة: طرفه ابصر كا۔

رفع يديه: حال ہے بتقدیر۔ یعنی آپ کو نماز کی حالت میں ہاتھ اٹھائے دیکھا۔

حتى كانتا: یعنی، تھیلیاں۔ (بحیال منکبہ): یعنی برابر۔ (وحاذی): ”کانتا“ پر عطف ہے یعنی مقابل کیا۔

ابها ميه اذنيه: یعنی انگوٹھوں کو کانوں کے برابر کیا اور مراد کان کی لو ہے جیسا کہ عنقریب صراحت آئے گا۔

ثم كبر: ثم ”واؤ“ کے معنی میں ہے یا کبر انتہاء تکبیر کے معنی میں ہے اس طرح ہاتھ اٹھانا اور تکبیر کہنا ساتھ ساتھ ہوا۔

رواه ابو داؤد: یعنی حدیث عبد الجبار بن وائل، جو وہ باپ سے روایت کرتے ہیں، اور عبد الجبار کا سماع ثابت نہیں۔ امام

ترمذی فرماتے ہیں میں نے محمد سے پوچھا کہ عبد الجبار نے اپنے والد سے سماع کیا ہے؟ کہنے لگے نہیں وہ اپنے والد کے چھ ماہ بعد

پیدا ہوئے، تخریج میں اسی طرح ہے۔ اور مزنی نے تہذیب الکمال میں کہا ہے کہ یہ قول ضعیف ہے کیونکہ یہ بات بالکل صحیح ہے کہ

عبد الجبار نے خود فرمایا کہ میں بچہ تھا اپنے والد کی نماز سمجھتا نہیں تھا۔ انہوں نے یہ نہیں فرمایا کہ میں والد کی وفات کے وقت پیٹ میں تھا، پس ابن حجر کا سند حسن کہنا مستحسن نہیں۔

وفی رواية له: یعنی ابو داؤد، میرک کا کہنا ہے کہ تخریج سے امام نسائی کی روایت سمجھ آتی ہے۔

يرفع ابها ميه الى شحمة اذنيه: یعنی دونوں لو، یعنی کان کی نرم جگہ، یہی امام ابو حنیفہ کا اور امام شافعی کا مختار مذہب

ہے۔

## ہاتھ باندھنے کا طریقہ

۸۰۳: وَعَنْ قَبِيصَةَ بْنِ هُلْبٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا يَأْخُذُ

شِمَالَهُ بِيَمِينِهِ - (رواه الترمذی وابن ماجه)

أخرجه الترمذی ۳۲/۲ حدیث ۲۵۲۔ وقال حدیث حسن وأخرجه ابن ماجه ۱/۶۶ حدیث ۸۰۹ وأحمد

۲۲۶/۵

**ترجمہ:** ”حضرت قبیسہ بن ہلب سے روایت ہے وہ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نماز پڑھتے

تھے تو اپنے دائیں ہاتھ سے بائیں ہاتھ کو پکڑتے تھے۔ اس حدیث کو امام ترمذی اور امام ابن ماجہ نے روایت کیا ہے۔“

**راوی حدیث:**

قبیسہ۔ ان کا نام قبیسہ ہے۔ یہ ہلب کے بیٹے ہیں۔ خاندانی اعتبار سے بنو طے میں سے ہیں۔ اپنے والد سے روایت

کرتے ہیں۔ ان کے والد صحابی ہیں۔ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں: ہلب کا نام یزید تھا اور بعض نے سلامۃ بن عدی بتایا ہے۔ ہلب کی وجہ تسمیہ یہ بتائی جاتی ہے کہ وہ گنجنے تھے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنا دست مبارک ان کے سر پر پھیرا تو ان کے بال بہت گھنے اُگ آئے۔ چنانچہ اس وجہ سے ان کو ”ہلب“ کہا جانے لگا۔ قبیلہ سے ”سماک“ نے روایت کی ہے۔ ”ہلب“ میں ہاء پر ضمہ لام ساکن اور آخر میں باء موحدہ ہے۔ لوگ کہتے ہیں کہ ”ہلب“ کو ہاء کے فتح اور لام کے کسرہ کے ساتھ تلفظ کرنا صحیح ہے۔

**تشریح:** وعن قبیلۃ: ”قاف“ کے فتح کے ساتھ۔

ابن ہلب: ”لام“ کے سکون اور ”ہاء“ کے ضمہ کے ساتھ مضارع میں اسی طرح ہے۔ طیبی نے فرمایا ہے کہ ان کے والد صحابی تھے۔

عن ایبہ: بقول امام بخاری کے ہلب کا نام یزید ہے، بعض نے سلامۃ بن عدی کہا ہے ان کو ہلب اس وجہ سے کہتے ہیں کہ ان کے سر پر بال نہ تھے آپ علیہ السلام نے ہاتھ پھیرا تو گھنے بال آگئے اس لئے نام ہلب پڑ گیا۔ میرک نے اس کو خرّج سے نقل کیا ہے۔

قال کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یؤمنا: یعنی ہمارے امام ہوتے تھے۔ (فیأخذ شمالہ)؛ یعنی گئے کو۔ بیمنہ: یعنی دائیں ہتھیلی سے بقول ابن الملک کے، اور اظہر یہ ہے کہ چھنگلی اور انگوٹھے سے پڑتے تھے اور ہتھیلی دوسری ہتھیلی پر اور باقی انگلیاں بازو پر ہوتی تھیں۔ جمع بین الاحادیث اسی صورت میں ہو سکتا ہے اور یہ رکھنا قیام کے وقت اور بقول امام محمد کے قراءت کے وقت تھا۔

رواہ الترمذی: اور حدیث کو حسن کہا ہے، میرک نے نقل کیا ہے۔ ”وا بن ماجہ“

## تعدیل ارکان کی رعایت کی تعلیم

۸۰۴: وَعَنْ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ فَصَلَّى فِي الْمَسْجِدِ ثُمَّ جَاءَ فَسَلَّمَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعَدَّ صَلَاتَكَ فَإِنَّكَ لَمْ تُصَلِّ فَقَالَ عَلِمْنِي يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ أُصَلِّي قَالَ إِذَا تَوَجَّهْتَ إِلَى الْقِبْلَةِ فَكَبِّرْ ثُمَّ اقْرَأْ بِأَمِّ الْقُرْآنِ وَمَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ تَقْرَأَ فَإِذَا رَكَعْتَ فَاجْعَلْ رَأْسَكَ عَلَى رُكْبَتَيْكَ وَمَكِّنْ رُكُوعَكَ وَأَمْدُدْ ظَهْرَكَ فَإِذَا رَفَعْتَ فَأَقِمْ صُلْبَكَ وَارْفَعْ رَأْسَكَ حَتَّى تَرَجِعَ الْعِظَامُ إِلَى مَفَاصِلِهَا فَإِذَا سَجَدْتَ فَمَكِّنِ السُّجُودَ فَإِذَا رَفَعْتَ فَاجْلِسْ عَلَى فِخْدِكَ الْيُسْرَى ثُمَّ اصْنَعْ ذَلِكَ فِي كُلِّ رَكَعَةٍ وَسَجْدَةٍ حَتَّى تَطْمِئِنَّ هَذَا لَفْظُ الْمَصَابِيحِ (ورواہ ابو داود مع تغیر)

یسیر وروی الترمذی والنسائی معناه وفی روایۃ للترمذی) قَالَ إِذَا قُمْتَ إِلَى الصَّلَاةِ فَتَوَضَّأْ كَمَا أَمَرَكَ اللَّهُ بِهِ ثُمَّ تَشَهَّدْ فَأَقِمْ فَإِنْ كَانَ مَعَكَ قُرْآنٌ فَاقْرَأْ وَإِلَّا فَاحْمَدِ اللَّهَ وَكَبِّرْهُ وَهَلِّلْهُ ثُمَّ ارْكَعْ۔

أخرجه أبو داود فی السنن ۱/۵۳۷-۵۳۸ حدیثین رقم ۸۵۹-۸۶۰ مع بعض التغایر۔ وللترمذی معناه فی السنن



۱۰۵/۲ حدیث ۳۰۲۔ وقال حدیث حسن۔ والنسائی فی السنن ۱۹۳/۲ حدیث رقم ۱۰۵۳۔ وأخرجه الدارمی مطولاً فی السنن ۱/۳۵۰ حدیث رقم ۱۳۲۹۔ وأخرجه أحمد فی المسند ۴/۳۴۰ الروایة: "إذا قمت للصلاة فنوضاً....." أخرجهما: أبو داود فی السنن ۱/۵۳۸ حدیث رقم ۸۶۱۔ والترمذی ضمن حدیث رقم ۳۰۲۔

**ترجمہ:** حضرت رفاعہ بن رافع سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ایک آدمی مسجد میں آیا اور نماز پڑھی اور اس کے بعد رسول اللہ ﷺ کے پاس حاضر ہوا اور سلام عرض کیا رسول اللہ ﷺ نے اس کے سلام کا جواب دیا اور فرمایا تم اپنی نماز دوبارہ پڑھو کیونکہ تم نے نماز نہیں پڑھی اس آدمی نے عرض کیا اے اللہ کے رسول ﷺ آپ مجھے نماز پڑھنے کا طریقہ بتادیتے ہیں کہ میں کیسے نماز پڑھوں؟ آپ نے فرمایا جب تم قبلہ کی طرف متوجہ ہو تو تکبیر کہو پھر اس کے بعد سورہ فاتحہ اور اس کے بعد جو کچھ اللہ تعالیٰ نے تمہیں قرآن سے سکھایا ہے اس کو پڑھو پھر جب تم رکوع میں جاؤ اور اپنے دونوں ہاتھوں کو اپنے دونوں گھٹنوں پر رکھو اور اس طرح رکوع میں اطمینان کے ساتھ قائم رہو اور اپنی پشت کو ہموار رکھو اور جب تم رکوع سے سر اٹھاؤ اپنی پشت کو سیدھا رکھو اور بالکل سیدھے کھڑے ہو جاؤ۔ یہاں تک کہ تمہاری تمام ہڈیاں اپنی اپنی جگہ آ جائیں اور جب سجدہ کرو اچھی طرح سجدہ کرو اور جب تم سجدہ سے سر اٹھاؤ تو اپنی بائیں ران پر بیٹھ جاؤ پھر اسی طرح ہر رکوع و سجدہ کرو یہاں تک کہ ہر رکوع کی صحیح ادائیگی پر ان کو اطمینان ہو جائے یہ الفاظ مصباح کے ہیں اور امام ابو داؤد نے اسے کچھ تبدیلی کے ساتھ نقل کیا ہے اور اسی طرح امام ترمذی اور امام شافعی نے بھی اس کو بالمعنی نقل کیا ہے اور ترمذی کی ایک روایت میں الفاظ اس طرح ہیں کہ جب تم نماز پڑھنے کا ارادہ کرو تو اس طرح وضو کرو جیسے اللہ نے تمہیں حکم دیا ہے پھر کلمہ شہادت پڑھو پھر اچھی طرح نماز ادا کرو قرآن کریم میں سے جو کچھ تم کو یاد ہو اس کو پڑھو اگر قرآن میں سے کچھ بھی یاد نہ ہو تو الحمد للہ اکبر اور لا الہ الا اللہ کہو پھر رکوع کرو۔

### راوی حدیث:

رفاعہ بن رافع۔ ان کی کنیت "ابومعاذ" ہے۔ "رفاعہ" راء مہملہ کے کسرہ کے ساتھ ہے۔ یہ زرقی انصاری ہیں۔ یہ خالد بن رافع کے بھائی ہیں۔ یہ غزوہ بدر غزوہ احد بلکہ تمام غزوات میں آنحضرت ﷺ کے ساتھ حاضر رہے ہیں اور حضرت علی رضی اللہ عنہ کے ہمراہ جنگ جمل اور جنگ صفین میں بھی موجود رہے ہیں۔ حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کے شروع دور امارت میں ان کی وفات ہوئی۔ ان کے بیٹے "عبید" اور "معاذ" اور ان کے بھتیجے "یحییٰ بن خلاد" ان سے روایت کرتے ہیں۔

**تشریح:** وعن رفاعة: "راء" کے کسرہ کے ساتھ۔ (ابن رافع): انصاری۔

قال جاء رجل: ابن حجر فرماتے ہیں کہ یہ ان کے بھائی خلاد بن رافع تھے، جیسا کہ باب کہ شروع میں بحث گزری۔

فصلی فی المسجد: یعنی ناقص یا فاسد نماز۔

ثم جاء فسلم على النبي عليه السلام: خالق کے حق کو مخلوق پر مقدم کرتے ہوئے۔ (فقال النبي اعد صلاتك فانك لم تصل): ابن ملک فرماتے ہیں یہ حکم نماز انتہائی ناقص ہونے کی وجہ سے ہوا۔ (فقال): یعنی آدمی نے۔ (علمنی یا رسول الله كيف اصلي؟): احتمال ہے کہ یہ ایک قصہ ہے یا الگ الگ۔ (قال اذا توجهت الى القبلة): اور یہ بالاتفاق

شرط ہے۔

فکبر: اس لئے کہ یہ بالاتفاق فرض ہے اختلاف اس کے رکن اور شرط ہونے میں ہے۔

ثم اقرء بام القرآن: یعنی فاتحہ۔ (وما شاء الله ان تقرء)؛ یعنی تجھے فاتحہ کے بعد جو پڑھنے کی توفیق ہو۔ پس ایک آیت کا پڑھنا بالاجماع فرض ہے البتہ سورہ فاتحہ جمہور کے نزدیک فرض ہے اور ہمارے نزدیک واجب ہے اس لئے کہ یہ دلیل ظنی سے ثابت ہے بہر حال سورت یا اس کے قائم مقام کا ملانا ہمارے نزدیک واجب ہے اور امام شافعی وغیرہ کے نزدیک سنت ہے اور یہ حدیث ان کے خلاف حجت ہے کیونکہ امر اصل میں وجوب کیلئے ہوتا ہے۔ اور مشیعت کے ساتھ معلق کرنا اصل قراءت میں نہیں بلکہ اس کی مقدار میں ہے۔ ابن حجر فرماتے ہیں ائمہ کی ایک جماعت اسی کی قائل ہے اور انہوں نے تین آیات کی قراءت کو واجب قرار دیا ہے اور ہمارے بعض علماء نے کہا ہے کہ امام شافعی کی دلیل قوی ہے کیونکہ آپ علیہ السلام نے اس کو ناقص نہیں بتایا جو اب یہ ہے کہ یہ تاکید پر محمول ہے نہ کہ وجوب پر خبر صحیح کی وجہ سے، اور وہ آپ علیہ السلام کا فرمان ہے کہ سورۃ فاتحہ غیر کا عوض ہے اور غیر اس کا عوض نہیں۔

اور اس میں بحث ہے اس لئے کہ حدیث کا مطلب یہ ہے کہ فاتحہ فرض اور واجب دونوں کے قائم مقام ہے اور بقیہ ایسا نہیں اس لئے کہ غیر فاتحہ سے صرف فرض اداء ہوتا ہے نہ کہ واجب پس یہ ہمارے مذہب اور ہمارے ائمہ کی اصطلاح کی تائید کرتی ہے۔ طیبی فرماتے ہیں آپ علیہ السلام نے "ما شاء الله" فرمایا "ما شئت" نہیں فرمایا اس لئے کہ اللہ تعالیٰ کی مشیعت مقدم ہے بندہ کی مشیعت پر جیسا کہ فرمان الہی ہے: ﴿وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ﴾ [الانسان: ۳۰] "اور تم کچھ بھی نہیں چاہ سکتے مگر جو خدا کو منظور ہو"۔

فاذا ركعت فاجعل راحتك: یعنی تھیلیوں کو۔

على ركبتك: ایسا کرنا بالاتفاق سنت ہے۔

وممكن ركوعك: یعنی اعضاء سے یعنی اپنے تمام اعضاء کو رکوع میں مکمل استعمال کر۔ اس کے قائل طیبی ہیں اور ابن ملک فرماتے ہیں یعنی اطمینان کے ساتھ مکمل کر اور بقول ابن حجر کے اعضاء کی تفصیل میں جو گزر اس کی بجا آوری کے ذریعہ مکمل کر۔ وامدد: یعنی بچھا دے۔ (ظہرک): اور یہ کیفیت بھی مستحب ہے۔ (فاذا رفعت): یعنی سر کو رکوع سے۔ (فاقم صلبک): اس کی تفسیر گزر چکی۔

وارفع راسك حتى ترجع العظام: لازم و متعدی کی بنیاد پر رفع و نصب دونوں جاری ہو سکتے ہیں یعنی لوٹ آئے یا تو لوٹائے۔

الى مفاصلها: اس حکم بھی گزر چکا۔ (فاذا سجدت فمکن): یعنی ہاتھ۔ بقول طیبی کے۔

للسجود: یعنی سجدہ کا طریقیہ سے اطمینان سے کر، بقول ابن ملک کے۔ اور ہاتھوں کا سجدہ میں زمین پر رکھنا ہمارے نزدیک سنت ہے اور عند الشافعی فرض ہے اور ابن حجر اس کا معنی بیان کرتے ہیں کہ پیشانی سجدہ کی جگہ جما کر رکھ چنانچہ اس طرح سر نیکانا واجب ہے کہ زور بھی دے اس طرح کہ نیچے اگر روئی ہو تو دب جائے۔

فاذا رفعت: یعنی سر کو سجدہ سے۔

فاجلس علیٰ فخذک الیسری: یعنی دایاں پاؤں کھڑا رکھ جیسا احادیث سابقہ میں بیان ہوا اسی وجہ سے سجدوں کے درمیان پاؤں بچھا کر بیٹھنا سرین کے بل پر بیٹھنے سے بہتر ہے اس لئے کہ آپ علیہ السلام کے احوال میں یہ زیادہ ملتا ہے اور اس میں بہتر یہ ہے کہ اکثر کوسنت پر محمول کیا جائے اور عذر کی وجہ سے ہے یا بیان جواز کیلئے۔

ثم اصنع: یعنی جو تمام گذرا۔ (فی کل رکعة وسجدة): یعنی رکوع سجود، اور ابن حجر کا قول ہے ”رکعة“ کو حقیقت پر باقی رکھنا صحیح ہے اور سجدہ سے مراد سجدہ تلاوت و شکر ہوگا کیونکہ ان دونوں میں سجدہ صلوة کی طرح سب کچھ واجب ہے۔  
حتیٰ تطمنن: ابن الملک کہتے ہیں کہ مراد آخر صلوة کا جلسہ ہے اس لئے کہ استقرار کامل وہی ہے یعنی فراغت تک، اور ابن حجر فرماتے ہیں کہ مراد تمام ارکان میں اطمینان ہے لہذا رکوع، اعتدال، سجدہ، جلوس بین السجدتین سب میں واجب ہوگا اور اکثر علماء کی طرح ہمارا بھی یہی مذہب ہے۔

هذا لفظ المصباح ورواه ابو داؤد: یعنی اس لفظ کو۔ (مع تغییر لیسیر): یعنی لفظ میں کچھ تغیر کے ساتھ۔  
وروی الترمذی، والنسائی معناه: اور امام ترمذی نے فرمایا ہے یہ حدیث حسن ہے اور ابن عبد البر کے بقول یہ حدیث ثابت ہے اس کو میرک نے نقل کیا ہے منذرئی سے۔

وفی رواية للترمذی: میرک کا قول ہے کہ اس میں کلام ہے کیونکہ اس میں ترمذی کی تخصیص نہیں بلکہ ابو داؤد نے بھی اس کی تخریج کی ہے۔

قال اذا قمت: یعنی قیام کا ارادہ کرے۔ (الی الصلوة): سب کی جگہ مستحب کورکھا۔ (فتوضا کما امرک اللہ بہ): یعنی سورہ مائدہ میں۔ (ثم تشهد): یعنی کلمہ شہادت پڑھ وضوء کے بعد۔

فاقم: یعنی نماز، ابن حجر فرماتے ہیں ایک روایت ”واقم“ ہے، بعض کے نزدیک تشہد سے مراد اذان ہے اس لئے کہ اس میں شہادتین موجود ہیں اس صورت میں ”اقم“ سے مراد اقامت ہوگی، میرک نے ازہار سے اسی طرح نقل کیا ہے۔ ابن حجر کا قول ہے کہ اس میں اذان و اقامت کے واجب علی الکفایہ کے قائلین کی دلیل ظاہر ہے اور بقول بعض مراد یہ ہے کہ حضور قلب پیدا کر، نیت کر اور نماز قائم کر، یا حضور قلب کے ساتھ کھڑا ہو۔

فان کان معک قرآن: فاتحہ یا کوئی اور سورت۔ (فاقرأ): یعنی جو آسان لگے، اور ابن حجر کا فرمانا ہے کہ فاتحہ یاد ہے تو پڑھ ورنہ اس کے بدلہ میں حروف کے بقدر رسات آیات، چاہے اکٹھی ہوں یا متفرق جگہوں سے اور بس اور جو یہ فرمایا کہ یہ اس تفصیل پر حمل حدیث سابق: ام القرآن عوض عن غیرها ولیس غیرها کذلک کی بنا پر ہے، کیونکہ وہ اس پر ظاہر دلیل ہے۔ تو یہ بہت عجیب بات ہے۔

والا: یعنی اگر قرآن یاد نہ ہو۔ (فاحمد اللہ): یعنی الحمد للہ کہہ لو۔ (وکبرہ): یعنی اللہ اکبر۔

وهلله: یعنی لا الہ الا اللہ اور عنقریب ”باب القراءة“ میں اس کی تحقیق آنے والی ہے۔ ابن حجر فرماتے ہیں ہمارے ائمہ نے اسی سے دلیل لی ہے کہ جس کو قرآن حفظ نہ ہو اس کے لئے بالاتفاق ذکر لازم ہے، پھر اس میں اختلاف ہے کہ کیا فاتحہ کے

حروف کے بقدر سات انواع کا ذکر واجب ہے؟ صحیح یہ ہے کہ واجب ہے اسی حدیث کی وجہ سے تاکہ ہر نوع ایک آیت کے قائم مقام ہو جائے، اور ایک جماعت نے کہا ہے کہ اس حدیث کی وجہ سے نہیں کیونکہ یہ عدم وجوب سبع انواع میں نص کی طرح ہے اور اس پر اعتراض ہوتا ہے کہ حدیث میں تین انواع کا ذکر ہے جس کے وہ بھی قائل نہیں لہذا دونوں اقوال پر اس حدیث سے تمسک نہیں ہو سکتا اور یہ عجیب و غریب تقریر و تحریر ہے جو کہ آپس کی حجت بازی پر مشتمل ہے پھر فرمایا کہ یہ حدیث عند البعض صحیح ہے اور نووی نے اس کا ضعف بیان کیا ہے کہ ایک شخص آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا میں قرآن پاک یاد نہیں کر سکتا مجھے نماز میں کفایت کیلئے کچھ سکھا دیں، آپ علیہ السلام نے فرمایا سبحان اللہ، الحمد للہ، ولا الہ الا اللہ، واللہ اکبر، ولا حول ولا قوۃ الا باللہ العلیٰ العظیم، اور یہ پانچ بلکہ سات انواع پر مشتمل ہے اور ظاہر ہے کہ اس کو بسم اللہ یاد تھی، پس یہ حدیث بتقدیر مذکور راجح مذہب کی دلیل ہے، میں کہتا ہوں چھ نوع کے وجود کی تقدیر پر بھی دلیل ہے۔ (ثم ار کع)

## فرض نماز کے بعد دعا مانگنی چاہئے

۸۰۵: وَعَنِ الْفَضْلِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الصَّلَاةُ مَثْنِي مَثْنِي تَشْهَدُ فِي كُلِّ رَكْعَتَيْنِ وَتَحْشَعُ وَتَضْرَعُ وَتَمْسُكُنْ ثُمَّ تَقْنَعُ يَدَيْكَ يَقُولُ اِرْفَعَهُمَا إِلَى رَبِّكَ مُسْتَقْبِلًا بِبُطُونِهِمَا وَجْهَكَ وَتَقُولُ يَارَبِّ يَارَبِّ وَمَنْ لَمْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَهُوَ كَذَا وَكَذَا وَفِي رِوَايَةٍ فَهُوَ خِدَاجٌ۔ (رواه الترمذی)

أخرجه الترمذی فی السنن ۲/۲۲۵-حدیث ۳۸۵۔ وأحمد فی المسند ۱/۲۱۱۔

**ترجمہ:** حضرت فضل بن عباسؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا نفل دو دو رکعت ہے اور ہر دو رکعت میں تشہد ہے اور نماز میں خشوع و خضوع اور مسکت کا اظہار ہے پھر اپنے پروردگار کی طرف اپنے ہاتھوں کو اس طرح اٹھانا کہ دونوں ہاتھوں کی ہتھیلیاں منہ کی طرف ہوں اور زبان سے کہے میرے رب اور جو آدمی اس طرح نہ کہے تو اس کی نماز ایسی ویسی ہے اور ایک دوسری روایت میں ذکر کیا گیا ہے اس کی نماز ناقص ہے اس حدیث کو امام ترمذی نے نقل کیا ہے۔

**تشریح:** عن الفضل بن عباس قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الصلوة مثنى مثنى: بقول

بعض کے الصلوة مبتدا اور مثنى مثنى خبر ہے۔ پہلا مثنى تکریر اور ثانی تاکید ہے اور اگلا قول (تشہد فی کل رکعتین): خبر بعد الخبر ہے جیسا کہ مثنى مثنى کا بیان ہے یعنی تشہد والی۔ تمام معطوفات بھی اسی طرح ہیں اور اگر امر کے صیغے مان لیا جائے تو نظم فاسد اور کلام کا حسن و رونق باقی نہیں رہتا بقول طیبیؒ کے اور تو روایتی ہے کہ ہمیں ایسی روایت بھی ملی ہے جس میں صرف تینوں ہے اور بہت سے لاعلم، امر ہونے پر زور دیتے ہیں حالانکہ یہ تصحیف ہے، ابن الملک کہتے ہیں کہ مطلب یہ ہے کہ الصلوة رکعتین رکعتین اور عند الشافعیؒ یہ نوافل میں ہے اس لئے کہ ان کے نزدیک دن ہو یا رات دو رکعت پر سلام پھیرنا افضل ہے اور عند الاحناف ہے دن ہو یا رات چار رکعت ایک سلام کے ساتھ افضل ہیں اور صاحبین دن کے نفل میں امام صاحب کے ساتھ اور رات میں امام شافعیؒ کے ساتھ ہیں، میں کہتا ہوں کہ بات ظاہر ہے کہ حدیث کا مطلب یہ ہے کہ نماز کی



اصل مقدار دو رکعتیں ہیں پس اس سے معلوم ہوا کہ صلوٰۃ تیرا منع ہے جیسا کہ ہمارا مذہب ہے اور ان کے بعد تشہد واجب ہے دو سے زیادتی منع نہیں اور دو پر سلام کی کوئی دلیل نہیں جو اس اختلاف میں ذکر ہو سکے اور جنس کا اصل پر باقی رکھنا اس کو نفل کے ساتھ مقید کرنے سے بہتر ہے جس میں یہ وہم بھی ہے کہ آنے والے اوصاف اس کے ساتھ خاص ہیں۔

تخشع: سکون و تدلل، بقول بعض خشوع اور خضوع قریب المعنی ہیں مگر خضوع بدن کے اندر اور خشوع آنکھ بدن اور آواز میں ہوتا ہے اور عند بعض خضوع ظاہر اور خشوع باطن میں ہوتا ہے۔ اظہر یہ ہے کہ ان کا ایک معنی ہے کیونکہ آپ علیہ السلام نے فرمایا: لو خشع قلبه لخشعت جوارحه، "یعنی قلب کا خشوع بدن پر ظاہر ہوتا ہے"، ابن الملک نے باطن و ظاہر میں خشوع کا معنی اطمینان بیان کیا ہے یعنی حرکت نہ کرے اور دیکھیں بائیں متوجہ نہ ہو، اور خشوع کمال صلوٰۃ کا حصہ ہے، فرمان الہی ہے: ﴿قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ﴾ [المؤمنون: ۱-۲] "بے شک ایمان والے لوگ رستگار ہو گئے۔ جو نماز میں عجز و نیاز کرتے ہیں۔" اور فرمان نبوی ﷺ تخشع میں اس طرف اشارہ ہے کہ اگر خشوع نہ ہو تو اس میں تکلف کرے نفس پر زور دے تشبہ بالخاشعین کرے۔

و تضرع: یعنی اللہ کی طرف، نہایہ میں ہے کہ تضرع انتہائی ذلت اور سوال میں مبالغہ کرنا ہے۔  
تمسک: تمسک اپنی مسکنت ظاہر کرنے کو کہتے ہیں ابن الملک کے بقول، یا اس کا معنی اللہ تعالیٰ اس کے حکم و قضا قدر کے سامنے بے حرکت ہونا ہے یا اللہ کے ذکر سے اطمینان حاصل کرنا ہے، مظہر کا قول ہے کہ تمسک مسکین بروزن مفعیل سے ہے یعنی سکون سے کیونکہ نمازی لوگوں سے سکون میں ہوتا ہے اور "میم" کا اضافہ شاذ ہے سیبویہ نے صرف اس میں اور تدرع میں روایت کیا ہے طیبی نے یہ نقل کیا۔ بقول بعض کے "سکینۃ" سے ہے بعض نے معنی سکون اور وقار کیا ہے "میم" ان دونوں صورتوں میں زائد ہے اور آپ علیہ السلام کا قول۔

ثم تقنع يدك: اقتناع الیدین سے ہے جس کا معنی دعا میں رفع الیدین ہے۔ اسی سے فرمان الہی ہے: ﴿مُقْنِعِي رُءُوسِهِمْ﴾ [البرہیم: ۴۳] یعنی ہاتھ نماز کے بعد دعا کیلئے اٹھا، عطف محذوف پر ہے یعنی: اذا فرغت منها فسلهم ثم ارفع يديك سانلا حاجتك، پس یہاں موضع طلب میں خبر کو رکھا گیا۔ مظہر فرماتے ہیں اگر ان کو امر بنا کر تشہد کو اول جملہ سے کاٹ کر الگ کر دیتے خبر اور طلب کے خلاف کی وجہ سے اور امر کا عطف امر پر ہوتا تو تقدیری عبارت سے سہولت رہتی۔  
میں کہتا ہوں اس سورت میں کلام فصیح میں تعقید اور تکرار ہو جاتا جو کہ مذموم ہے، اور ابن اثیر نے ذکر کیا ہے کہ افعال کو بار بار بار لانا تعاطل کہلاتا ہے اور ہم نے اس کے کئی شواہد بتیان میں نقل کیے ہیں اس کو طیبی نے نقل کیا ہے، تعاطل "طاء" کے ساتھ ہے چنانچہ قاموس میں ہے، تعطلوا علیہ یعنی جمع ہوئے اور یوم العظالی معروف ہے بروزن حباری اس لئے کہ لوگ ایک دوسرے پر سوار ہوئے، یا اس وجہ سے کہ ایک سواری پر دو تین افراد سوار ہوئے۔

يقول: یعنی راوی، اس کا معنی "ترفعہما" ہے یعنی طلب حاجت کیلئے اور "الھی ربك" تقنع کے متعلق ہے اور بقول بعض کے "يقول" کا فاعل لفظ "نبی" ہے اور ترفعہما تفسیر ہے ثم تقنع يديك کی۔  
مستقبلا ببطونہما و جهك: یعنی اگر چہ دعاء استعاذہ ہی ہو۔ (وتقول يارب يارب): ظاہر ہے تکرار سے تکثیر وارد ہے۔

ومن لم يفعل ذلك: یعنی مذکورہ بالا اعمال نماز میں۔ (فہو): یعنی فعل صلوٰۃ۔ (کذا و کذا): بقول طبریٰ یہ کنایہ ہے نماز کے ناقص ہونے کی طرف جس کا بیان دوسری یعنی فہو خداج والی روایت میں ہے۔  
وفی روایۃ: میرک کہتے ہیں کہ اس کی سند میں عبداللہ بن نافع بن ابی العمیاء ہے جس کی حدیث کے متعلق امام بخاری نے عدم صحت کا حکم لگایا ہے، تخریج میں اسی طرح ہے۔

فہو خداج: ”جیم“ کے کسرہ کے ساتھ، یعنی فضیلت اور اجر میں ناقص ہے، بقول بعض تقدیری عبارت: فہو ذات خداج ہے یعنی یہ نماز خداج والی ہے یا مصدر ہے جس کا ذکر مبالغہ کیلئے کیا ہے اور معنی یہ ہے کہ نماز ناقص ہے اور فائق میں خداجت الحامل کا مصدر کہا ہے جس کا معنی اوٹنی کا قبل الوقت حمل گرانا ہے پھر استعارۃ اس معنی میں لیا گیا اور مطلب ہوا ”نقصان والی“ مضاف محذوف ہے اور نہایہ میں ہے کہ مصدر کا ذکر کرنا مبالغہ کیلئے جیسا کہ قول: فانما اقبال و ادبار میں ہے۔ (رواہ الترمذی): حسن ہے سنداً بقول ابن حجر۔

## الفصل الثالث:

### تکبیرات انتقال بلند آواز سے کہی جائیں

۸۰۶: وَعَنْ سَعِيدِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ الْمُعَلَّى قَالَ صَلَّى لَنَا أَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ فَجَهَرَ بِالتَّكْبِيرِ حِينَ رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ السُّجُودِ وَحِينَ سَجَدَ وَحِينَ رَفَعَ مِنَ الرَّكْعَتَيْنِ وَقَالَ هَكَذَا رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . (رواه البخاری)

آخر جہ البخاری فی صحیحہ ۳۰۳/۲ حدیث رقم ۸۲۵۔

**ترجمہ:** ”حضرت سعید بن حارث بن معلى سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ حضرت ابوسعید خدری نے ہمیں نماز پڑھائی انہوں نے جب سجدہ سے سر اٹھایا اور جب سجدہ میں گئے اور جس وقت دو رکعت پڑھ کر اٹھے تو بلند آواز سے تکبیر کہی اور فرمایا میں نے اسی طرح رسول اللہ ﷺ کو بلند آواز سے تکبیرات کہتے ہوئے دیکھا ہے اس حدیث کو امام بخاری نے روایت کیا ہے۔“

### راوی حدیث:

سعید بن حارث۔ یہ سعید بن حارث ابن معلى النصارى و حجازی ہیں مدینہ کے قاضی اور بڑے مشہور تابعین میں سے ہیں انہوں نے ابن عمر ابوسعید و جابر بن عبد اللہ سے اور ان سے بہت سے لوگوں نے روایت کی ہے۔ معلى: ”تعلیہ“ سے اسم مفعول کے وزن پر ہے۔

**تشریح:** عن سعید بن الحارث بن المعلى: اسم مفعول ہے تعلیہ سے، جامع الاصول میں ہے کہ ابن معلى مدینہ کے قاضی اور مشہور تابعی ہیں۔

قال صلى لنا ابو سعيد الخدرى فجهر بالتكبير: كيونكه امام تھے۔ (حين رفع راسه من السجود): لوگوں کو پٹانے اور اتباع کیلئے۔ (و حين سجد) یعنی دوسری مرتبہ۔ (و حين رفع) یعنی سر، اور بخاری میں قیام کا ذکر کا ذکر ہے۔ من الرکعتين: یعنی پہلی۔ (وقال هكذا رايت النبى صلى الله عليه وسلم۔ (رواه البخارى)

## چار رکعت نماز میں بائیس تکبیرات ہیں

۸۰۷: وَعَنْ عِكْرَمَةَ قَالَ صَلَّى خَلْفَ شَيْخٍ بِمَكَّةَ فَكَبَّرَ ثِنْتَيْنِ وَعَشْرَيْنِ تَكْبِيرَةً فَقُلْتُ لِابْنِ عَبَّاسٍ إِنَّهُ أَحْمَقُ فَقَالَ نِكَلْتِكَ أُمَّكَ سَنَةَ أَبِي الْقَاسِمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔ (رواه البخارى)

أخرجه البخارى فى صحيحه ۲۷۲/۲ حديث رقم ۷۸۸۔

**ترجمہ:** ”حضرت عکرمہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں نے ایک بوڑھے آدمی کے پیچھے مکہ میں نماز پڑھی تو انہوں نے نماز میں بائیس تکبیرات کہیں چنانچہ میں نے حضرت عبداللہ بن عباس سے اس کا تذکرہ کیا کہ معلوم ہوتا ہے یہ آدمی احمق ہے جو اتنی زیادہ تکبیرات کہتا ہے تو حضرت عبداللہ بن عباس نے فرمایا تیری ماں تجھے گم کرے یہ تو ابوالقاسم کی سنت ہے اس حدیث کو امام بخاری نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** وعن عكرمة: ابن عباس کے آزاد کردہ غلام اور بڑے تابعی ہیں۔

قال صليت خلف شيخ بمكة: ميرک کا کہنا ہے وہ ابوہریرہؓ تھے جیسا کہ طحاوی، احمد طبرانی میں ان کا نام بھی مذکور ہے۔

فكبر ثنتين وعشرين تكبيرة: بقول طیبی کے یہ عدد چار رکعت نماز کا ہے تکبیر تحریر اور تشہد اول سے قیام کی تکبیر کے اضافہ کے ساتھ۔

امك: پہلے گزر چکا کہ یہ کلمہ تعجب ہے اور بظاہر بددعا ہے اور ایسا مدح و ضم میں کہا جاتا ہے اور یہاں ہلاکت پر محمول ہے ان کی بات کو رد کرنے کیلئے یعنی ابوالقاسم کی سنت پر عمل کرنے والے کو تو احمق کہتا ہے؟

سنة ابى القاسم: مبتداء محذوف کی خبر ہے یعنی خصلتہ الی انکرتھا منہ سنة ابى القاسم ﷺ۔ یہاں کنیت کا ذکر کرنا بلاغت کی وجہ سے ہے، بقول طیبی کے اور گویا کہ اس کنیت سے انہوں نے عکرمہ پر بڑی عطاء کی طرف اشارہ کیا کیونکہ ورعاء النبی ﷺ کو جو علم و معرفت ملی ہے وہ یقیناً آپ ﷺ کی تقسیم ہے کیونکہ حدیث میں ہے: انما انا قاسم واللہ يعطى۔

(رواه البخارى)

www.KitaboSunnat.com

۸۰۸: وَعَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ مَرْسَلًا قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَكْبِرُ فِي الصَّلَاةِ كُلَّمَا حَفِضَ وَرَفَعَ فَلَمْ تَزَلْ تِلْكَ صَلَاةُ اللَّهِ ﷻ حَتَّى لَقِيَ اللَّهَ۔ (رواه مالك)

أخرجه مالك فى الموطأ ۱/۷۶ حديث رقم ۱۷ من كتاب الصلاة۔

**ترجمہ:** ”حضرت علی ابن حسین سے مرسل طریقہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نماز میں تکبیر کہتے تھے جب نیچے

جھکتے اور جب اوپر اٹھتے ہمیشہ نبی علیہ السلام کی نماز اسی طرح رہی یہاں تک کہ آپ کی وفات ہوگئی اس حدیث کو امام مالک نے روایت کیا ہے۔“

### راوی حدیث:

علی بن الحسین۔ نام علی۔ حضرت حسین رضی اللہ عنہ کے صاحبزادے اور علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ کے پوتے ہیں۔ کنیت ابو الحسن ہے۔ ”زین العابدین“ کے نام سے معروف ہیں۔ اہل بیت میں سے اکابر سادات میں سے تھے۔ امام زہری رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ قریش میں سے میں نے کسی شخص کو ان سے زیادہ افضل نہیں پایا۔ ۹۴ھ میں بصرہ ۵۸ سال وفات پائی۔ بقیع میں اسی قبر میں مدفون ہوئے جس میں ان کے عم محترم حضرت حسن بن علی رضی اللہ عنہما مدفون تھے۔

**تشریح:** عون بن عبداللہ عتبہ بن مسعود کے بیٹے ہیں۔

وعن علی: یعنی زین العابدین۔ (ابن الحسین رضی اللہ عنہ مرسل): کیونکہ انہوں نے نبی علیہ السلام کا زمانہ نہیں پایا، ابن حجر فرماتے ہیں کہ ”مرسل“ حال ہے جو مقدم ہے ذوالحال پر۔ اور یہ صحیح نسخوں کے موافق ہے جن میں مفعول کا صیغہ لکھا ہے لیکن ممکن ہے کہ مرسل فاعل کا صیغہ ہو اس صورت میں حال ذوالحال سے موخر ہوگا۔

قال كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يكبر في الصلوة كلما خفض: یعنی ركوع وسجده کے ارادہ کے وقت۔

ورفع: یعنی جب بھی ركوع سے قوم کو اٹھتے، کیونکہ آپ علیہ السلام پہلے تسبیح و تحمید کہتے پھر تکبیر کہتے جھکنے کیلئے لاپے ہیں۔ فلم يزل: صیغہ مذکر کے ساتھ اور بعض مؤنث کا صیغہ لائے ہیں۔

تلك: یعنی وہ تکبیر والی نماز۔ (صلاتہ): رفع اور بقول بعض نصب کے ساتھ ضمیر ہو جو عابد ہو لفظ ”نبی“ کی طرف اور جملہ اسمیہ اس کی خبر ہو، اور یہ بھی کہ ”تلك“ اسم اور صلہ تھا اور احتمال ہے کہ ”لم يزل“ کا اسم خبر منصوب کی روایت میں اور برعکس مرفوع کی روایت میں۔ (حتى لقي الله تعالى)۔ (رواہ مالک)

## رفع یدین صرف تکبیر تحریمہ کے وقت ہے

۸۰۹: وَعَنْ عَلْقَمَةَ قَالَ لَنَا ابْنُ مَسْعُودٍ أَلَّا صَلَّى بِكُمْ صَلَاةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَصَلَّى وَلَمْ يَرْفَعْ يَدَيْهِ إِلَّا مَرَّةً وَاحِدَةً مَعَ تَكْبِيرِ الْإِفْتِيحِ رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابُو دَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ وَقَالَ أَبُو دَاوُدَ لَيْسَ هُوَ بِصَحِيحٍ عَلَيَّ هَذَا الْمَعْنَى۔

آخر جہ ابو داؤد فی السنن ۱/۴۷۷ حدیث رقم ۷۴۷ وقال: ”لیس هو بصحیح علی هذا اللفظ“۔ وأخرجه الترمذی فی السنن ۲/۴۰ حدیث رقم ۲۵۷۔ وقال حدیث عبداللہ بن مسعود حسن۔ وأخرجه النسائی الترمذی فی السنن ۱/۱۹۵ حدیث رقم ۱۰۵۸ وأخرجه أحمد بمعناه فی المسند ۱/۴۴۲۔

**ترجمہ:** ”حضرت علقمہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ حضرت عبداللہ بن مسعود نے ہم سے فرمایا کہ میں تم کو رسول

اللہ ﷺ کی نماز پڑھ کر نہ دکھاؤں پھر انہوں نے نماز پڑھی بکسیر تحریر کے سوا پوری نماز میں رفع یدین نہیں کیا اس حدیث کو امام ترمذی اور امام ابوداؤد اور امام نسائی نے روایت کیا ہے اور امام ابوداؤد نے فرمایا ہے کہ اس معنی کے اعتبار سے یہ حدیث صحیح نہیں۔“

**تشریح:** وعن علقمہ: مشہور تابعی ہیں۔

قال: قال لنا ابن مسعود الا اصلی بکم صلاة رسول الله صلى الله عليه وسلم فصلی ولم يرفع يديه الا مرة واحدة مع تكبيرة الافتتاح رواه الترمذی۔

اور باب میں براء بن عازب کی روایت بھی ہے اور حدیث ابن مسعود حسن ہے اور بہت سے تابعین اسی کے قائل ہیں، سفیان ثوری اور اہل کوفہ کا یہی قول ہے۔

وابوداؤد والنسائی: ابن ہمام فرماتے ہیں کہ دارقطنی وابن عدی نے تخریج کی ہے محمد بن جابر سے انہوں نے حمادہ انہوں نے ابراہیم، انہوں نے علقمہ، انہوں نے عبد اللہ سے وہ فرماتے ہیں کہ میں نے نبی علیہ السلام، ابوبکر و عمرؓ کے پیچھے نماز پڑھی انہوں نے صرف نماز کے شروع میں رفع یدین کیا اور طحاوی پھر بیہی نے سند صحیح کے ساتھ حسن بن عیاش کی حدیث نقل کی ہے، اسود سے فرماتے ہیں کہ میں نے عمر رضی اللہ عنہما کو دیکھا انہوں نے بکسیر تحریر کے وقت رفع یدین کیا پھر نہیں کیا۔

وقال ابوداؤد ليس هو بصحيح على هذا المعنى: یعنی اگر سند صحیح ہے اس لئے کہ ابن مسعود کے علاوہ نے رفع یدین روایت کیا ہے رکوع، قومہ، اور تشہد اول سے اٹھتے وقت، بعض نے کہا کہ ابن مسعود ان جگہوں پر رفع یدین ذکر کرنا بھول گئے اور یہ بہت بعید ہے اور اس سے بعید تو یہ ہے کہ ابن مسعود چھوٹے قد کے تھے اس لئے کہ ان کا قد ایک ذراع کی مقدار تھا اور وہ کمال خشوع کی وجہ سے سر نہیں اٹھاتے تھے اس لئے ان کو صرف تحریر کے وقت رفع یدین کا علم ہوا کیونکہ اب تک وہ نماز میں داخل نہیں ہوتے تھے، میرک نے کہا ہے کہ اس میں کلام ہے کیونکہ ابوداؤد میں اس طرح نہیں ہے اس میں صرف: ”لیس بصحيح“ کے الفاظ ہیں۔ ابن ہمام نے اس جگہ بھر پور بحث کی ہے اس لئے ان کی شرح ہدایہ دیکھو۔

## رسول اللہ ﷺ بکسیر تحریر کے وقت رفع یدین کرتے تھے

۸۱۰: وَعَنْ أَبِي حُمَيْدٍ السَّاعِدِيِّ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ اسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ وَرَفَعَ يَدَيْهِ وَقَالَ اللَّهُ أَكْبَرُ - (رواه ابن ماجه)

آخر جہ ابن ماجہ فی السنن ۱/۲۶۴ حدیث رقم ۸۰۳۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو حمید ساعدی سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب نماز کے لئے کھڑے ہوتے تھے تو پہلے قبلہ کی طرف متوجہ ہوتے اور پھر دونوں ہاتھ اٹھاتے اور اللہ اکبر کہتے تھے اس حدیث کو امام ابن ماجہ نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** وعن ابی حمید الساعدی قال کان رسول الله اذا قام الى الصلوة استقبال القبلة: اس میں



جہت کے اعتبار کی طرف اشارہ ہے کیونکہ ”کعبیہ“ لفظ استعمال نہیں کیا۔

ورفع یدیه: یعنی کانوں کے برابر۔ (وقال اللہ اکبر) (رواہ ابن ماجہ)

## رسول اللہ ﷺ نے غلط نماز پڑھنے پر تنبیہ فرمائی

۸۱: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الظُّهْرَ وَفِي مَوْخِرِ الصُّفُوفِ رَجُلٌ فَاسَاءَ الصَّلَاةَ فَلَمَّا سَلَّمَ نَادَاهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا فُلَانُ أَلَا تَرَى اللَّهَ أَلَا تَرَى كَيْفَ تُصَلِّي إِنَّكُمْ تَرَوْنَ أَنَّهُ يَخْفَى عَلَيَّ شَيْءٌ مِمَّا تَصْنَعُونَ وَاللَّهِ إِنِّي لَأَرَى مِنْ خَلْفِي كَمَا أَرَى مِنْ بَيْنِ يَدَيَّ۔ (رواہ احمد)

أخرجه أحمد في المسند ۲/ ۴۴۹۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں ایک مرتبہ ظہر کی نماز پڑھائی اور آخری صف میں ایک آدمی تھا جس نے غلط نماز پڑھی جب اس آدمی نے سلام پھیرا تو رسول اللہ ﷺ نے اس کو بلایا آواز دے کر اے فلاں کیا تو اللہ تعالیٰ سے ڈرتا نہیں کیا تجھے معلوم نہیں کہ نماز کس طرح ادا کی جاتی ہے کیا تم یہ سمجھتے ہو کہ جو کچھ تم کرتے ہو وہ چیز مجھ پر پوشیدہ ہے اللہ کی قسم جس طرح میں اپنے سامنے کی چیزیں دیکھتا ہوں اسی طرح میں اپنے پیچھے بھی دیکھتا ہوں اس حدیث کو امام احمدؒ نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** وعن ابی ہریرۃ قال صلی بنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم الظہر وفی موخر الصفوف

رجل فاساء الصلاة: طیبی کا کہنا ہے کہ ”فاء“ سببیہ سے یعنی دور ہونے کی وجہ سے نماز صحیح نہیں پڑھتا تھا اسی وجہ سے آپ علیہ السلام نے سختی سے فرمایا میں پیچھے بھی دیکھتا ہوں اور اس میں بحث ہے ابن حجرؒ کا قول ہے: فاساء الصلوٰۃ کا مطلب ہے کہ وہ مرتکب مفسد صلوٰۃ ہوا جیسا کہ اس پر الا تتقی اللہ وال ہے اور ”فاء“ یہاں زائد اور تریین کیلئے ہے اور اظہر اس کا تعقیب کیلئے ہونا ہے تقدیری عبارت یہ ہے: وفی موخر الصفوف رجل صلی معنا فاساء الصلوٰۃ۔

فلما سلم: یعنی نبی علیہ السلام نے یا شخص نے۔ (ناداہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یا فلان الا تتقی اللہ؟) یعنی اس کی نافرمانی یا عتاب سے، اور اس ابہام کو ”اللاتری“ بیان کرتا ہے یعنی غور و فکر کر۔ (کیف تصلی؟): صیغہ خطاب کے ساتھ، ایک نسخ میں ”نون“ متکلم کے ساتھ ہے۔ (انکم ترون): ”تاء“ کے ضم کے ساتھ، یعنی تمہارا اگمان ہے۔

انہ یخفی علی شئی تصنعون: یعنی نماز میں مطلقاً بعض اوقات۔ (واللہ): ”واو“ قسیمیہ ہے۔

انہ لاری: یعنی دیکھتا اور جانتا ہوں۔ (من خلفی): حرف جر کے ساتھ، ایک نسخہ میں ”من“ موصولہ کے ساتھ۔

کما أرى من بين يدي: ”من“ کے کسرہ کے اور ”بین“ کے جر کے ساتھ، ایک نسخہ میں ”من“ کے فتح ”بین یدی“ کے نصب کے ساتھ طرف ہونے کی وجہ سے۔ ابن حجرؒ کے بقول یعنی دوران نماز، کیونکہ آپ علیہ السلام کو غایت قرب اور تجلیات کی وجہ سے نماز میں آنکھوں کی ٹھنڈک حاصل تھی اس لئے آپ علیہ السلام کیلئے موجودات اپنی حقیقت کے ساتھ منکشف ہوتی تھیں اس لئے آپ علیہ السلام کو سامنے کی طرح پیچھے کا ادراک بھی ہو جاتا تھا۔ لہذا آپ کے عالم غیب میں ہوتے ہوئے

آپ ﷺ سے عالم شہادت مخفی نہیں ہوتا۔ پس معلوم ہوا کہ یہ آپ علیہ السلام کے اس فرمان کے منافی نہیں کہ میں دیوار کے پیچھے کا علم نہیں رکھتا۔ یہ صحت حدیث اس لئے کہ یہ نماز سے خارج کی بات ہے۔ بعض نے کہا ہے کہ آپ علیہ السلام کے مؤذہوں کے درمیان سوئی کے ناکے کی طرح دو آنکھیں تھیں آپ ان سے دیکھ سکتے تھے، باوجود اس کے اس میں حقیقتاً منافات نہیں کیونکہ روایت بصری یہاں ثابت ہے اور وہاں نفی علم مغیبات کی ہے لہذا دو الگ چیزیں ہوئیں اور معنی میں صحیحین کی خبر بھی ہے کہ آپ علیہ السلام نے فرمایا کہ تم میرے آگے دیکھ سکتے ہو؟ خدا کی قسم مجھ پر تمہارا رکوع سجدہ مخفی نہیں ہوتا میں اپنے پیچھے بھی دیکھتا ہوں۔ مسلم کی روایت میں ہے اے لوگو! میں تمہارا امام ہوں تم رکوع سجدہ میں مجھ سے آگے نہ بڑھو اس لئے کہ میں آگے پیچھے دونوں طرف دیکھتا ہوں۔

اور آنکھ میں بصارت کا پیدا کرنے والا قادر ہے کہ کسی اور جگہ روشنی رکھ دے، بقول بعض کے دیکھنا کا ذریعہ یہ تھا کہ لوگوں کی صورتیں قبلہ کی طرف منعکس ہو جاتی تھیں، اور اس کا رد یہ ہے کہ اس جیسی بات بغیر نقل صحیح کرنے کی جرات نہیں کرنا چاہیے۔ اور عند بعض روایت قلب مراد ہے اور بقول بعض کے وحی اور الہام، اور اس کا رد یہ ہے کہ درست آنکھ سے دیکھنا ہی ہے جیسا کہ گذر چکا اور ”وراء الحدار“ والی روایت کے بھی منافی نہیں اس بناء پر کہ آپ علیہ السلام نے بے شمار مغیبات کی خبر دی ہے اس لئے کہ وہ اصل کے اعتبار سے ہے اور خرق عادت، وحی یا الہام کے ذریعہ سے ہیں۔ میں کہتا ہوں یہ کلام میں تناقض بلکہ اصرار ہے، پھر کہا کہ اس کی تائید اس سے بھی ہوتی ہے کہ آپ کی اونٹنی گم ہو گئی، بعض منافقین نے کہا کہ محمد ﷺ تمہیں آسمان کی خبریں بتانے کا دعویٰ کرتا ہے حالانکہ اس کو اپنی اونٹنی کا علم نہیں، آپ علیہ السلام نے فرمایا، واللہ مجھے صرف وہی علم ہے جو اللہ نے عطا کیا ہے اور اونٹنی کا بھی اللہ تعالیٰ نے بتا دیا ہے کہ وہ فلاں جگہ ہے اس کی لگام ایک درخت سے پھنس گئی ہے، چنانچہ لوگوں نے وہاں جا کر دیکھا تو ایسا ہی پایا اور خلاصہ یہ ہے کہ انبیاء علیہم الصلوٰۃ کے احوال مختلف ہیں اسی وجہ سے یعقوب علیہ السلام اپنے بیٹے اپنے یوسف علیہ السلام کو قریب کنوئیں میں دیکھ نہ سکے اور مصر سے قافلہ نکلتے وقت یوسف کی قمیص کی خوشبو سونگھ لی۔ (رواہ احمد)

## بَابُ مَا يَقْرَأُ بَعْدَ التَّكْبِيرِ

تکبیر تحریمہ کے بعد پڑھے جانے والے اذکار کا بیان

### الفصل الاول:

تکبیر تحریمہ کے بعد پڑھے جانے والے اذکار

۱۱۲: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَسْكُتُ بَيْنَ التَّكْبِيرِ وَبَيْنَ الْقِرَاءَةِ إِسْكَاتَةً فَقُلْتُ يَا بِي أَنْتَ وَأُمِّي يَا رَسُولَ اللَّهِ إِسْكَاتِكَ بَيْنَ التَّكْبِيرِ وَبَيْنَ الْقِرَاءَةِ مَا تَقُولُ قَالَ أَقُولُ اللَّهُمَّ

بَاعِدْ بِنِيَّ وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ اَللّٰهُمَّ نَقِّنِيْ مِنَ الْخَطَايَا كَمَا نَقَّنِيْ  
الْقُوْبُ الْاَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ اَللّٰهُمَّ اغْسِلْ خَطَايَايَ بِالْمَاءِ وَالطَّلَجِ وَالْبُرْدِ - (متفق عليه)

أخرجه البخارى فى صحيحه ۲۲۷/۲ حديث رقم ۷۴۴۔ وأخرجه مسلم فى صحيحه ۱/۱۹۹-حديث رقم  
(۱۴۷-۵۹۸) واللفظ للبخارى۔ وأخرجه أبو داؤد فى السنن ۱/۹۳-حديث رقم ۷۸۱۔ وأخرجه النسائى فى  
السنن ۱/۵۰-حديث رقم ۶۰۔ وأخرجه ابن ماجه فى السنن ۱/۲۶۴-حديث رقم ۸۰۵۔ وأخرجه الدارمى فى  
السنن ۱/۳۱۳-حديث رقم ۱۲۴۴۔ وأخرجه أحمد فى المسند ۲/۲۳۱۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ تکبیر تحریر اور قراءت کے بعد خاموشی اختیار کرتے تھے چنانچہ میں نے عرض کیا اے اللہ کے رسول میرے ماں باپ آپ پر قربان ہو جائیں آپ تکبیر تحریر اور قراءت کے بعد خاموش رہتے ہیں اس وقت آپ کیا پڑھتے ہیں؟ آپ نے فرمایا یہ دعا پڑھتا ہوں: اَللّٰهُمَّ بَاعِدْ بِنِيَّ ..... اے اللہ! میرے گناہوں کے درمیان اتنی دوری پیدا کر دے جتنی کہ تو نے مشرق اور مغرب کے درمیان دوری پیدا کی ہے۔ اے اللہ! مجھے گناہوں سے اس طرح پاک کر دے جیسے سفید کپڑے کو صاف کیا جاتا ہے میل سے۔ اے اللہ! تو میرے گناہ دھو ڈال ساتھ پانی برف اور اولوں کے۔“

**تشریح:** عن ابیہ ہریرہ قال کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یسکت: ”اسکات“ سے ہے، اور لازم ہے۔ تو پیشی کہتے ہیں کہ ہم نے بفتح السین اور بضم الکان ضبط کیا ہے، اور کرمانی کہتے ہیں کہ ”اسکات“ سے ہے، میں کہتا ہوں اکثر نسخے اور جمہور شراح اس پر ہیں اور اگلے مصدر کے مناسب بھی یہی ہے۔ جوہری کہتے ہیں کہا جاتا ہے تکلم الرجل ثم سکت (بغیر الف کے) فاذا انفصل کلامہ، میں ”اسکت“ کا قائل ہوں یہ قسطانی سے منقول ہے۔

بین التکبیر و بین القراءۃ اسکاتہ: بروزن افعالہ سے سکوت سے، اور اس سے ترک کلام مراد نہیں ہوتا بلکہ آواز بلند نہ کرنا مراد ہوتا ہے، اگلے جملہ: ماتقول فى اسکاتک؟ کی وجہ، بقول طیبی یا قراءت سے خاموشی مراد ہے نہ کہ ذکر سے بقول ابہری اور یہی اظہر ہے۔

فقلت بابی انت وامی یا رسول اللہ! بقول تو پیشی ”باء“ محذوف سے متعلق ہے، بقول البعض یہ اسم ہے لہذا ”مابعد“ مرفوعاً ہوگا تقدیری عبارت ہوگی، انت مفدی بابی وامی اور بقول بعض یہ فعل ہے یعنی فدینتک، اور اس کا مابعد منصوب ہے حذف کرنا کثرت استعمال کی وجہ سے تخفیف اور مخاطب کو معلوم ہونا ہے، طیبی نے یہ ذکر کیا۔  
اسکاتک: نصب اور بقول بعض رفع کے ساتھ۔

بین التکبیر و بین القراءۃ: بقول ابن حجر و سراج ”بین“ زائد ہے اس لئے یہ متعدوات پر ہی داخل ہوتا ہے۔  
ماتقول؟: یعنی خاموشی کے وقت، بقول مظہر ”حالت نصب میں مفعول ہوگا فعل مقدر کا، یعنی اسئالتک اسکاتک ما تقول فیہ یا فی اسکاتک ما تقول؟ بحذف حرف ”جز“، یہ طیبی نے نقل کیا ہے۔ اور ابن حجر کے بقول ہماری روایت میں مبتداء ہونے کی وجہ سے مرفوع ہے، یہ میرک نے نقل کیا ہے، اور استفہام کے طور پر بفتح الہمزہ و ضم السین روایت کیا گیا ہے۔

قال اقول اللهم باعد بينى وبين خطاياى كم باعدت بين المشرق والمغرب: مبالغہ کیلئے ہے کیونکہ اگرچہ مبالغہ کیلئے نہ ہو پھر بھی مبالغہ کیلئے ہی ہوتا ہے، اور بقول بعض بعد من الجانبيين کا فائدہ دیتا ہے۔ گویا کہ کہا گیا اللہم باعد بينى وبين خطاياى و باعد بين خطاياى و بينى، و الخطايا، لاحقہ مراد ہو تو معنی ہوگا اذا قدر لى ذنب فبعد بينى وبينه (مقصود بعد میں بیان ہوگا) یا سابقہ مراد ہو تو معنی ہوگا: المحو والغفران لم حصل منها، اور یہ مجازاً ہے کیونکہ حقیقی مباحثت زمان اور مکان میں ہوتی ہے، وجہ تشبیہ یہ ہے کہ جس طرح مشرق و مغرب کا ملنا محال ہے اسی طرح میں بھی گناہوں کے بالکل قریب نہ ہوں، لفظ ”بین“ مکرر ذکر کیا نہ کہ ”مشرق و مغرب“ کیونکہ ضمیر مجرور پر عطف میں جار کا بھی اعادہ ہوتا ہے، ذکر کیا میرک نے۔

اللهم نقنى: یعنی پاک کر۔ (من الخطايا): یعنی دل کو پراگندہ و سیاہ کرنے والی۔ (كما ينقى): صیغہ مجہول کے ساتھ۔

الثوب الابيض من الدنس: یعنی میل کچیل، ”ابيض“ کی قید لگانے میں مبالغہ ہے جو مخفی نہیں۔

اللهم اغسل خطاياى بالماء والثلج: ساکن۔ (البرد): ”باء“، ”راء“ کے فتح کے ساتھ، تو ریشتی کا کہنا ہے کہ آسمان سے اترنی والی مختلف مطہرات (جن میں سے کسی ایک بغیر طہارت کامل نہیں) کا ذکر کرنا مغفرت کی انواع کو بیان کرنے کیلئے ہے جن کے بغیر خطا میں معاف نہیں ہوتیں، یعنی ان انواع مغفرت کے ذریعہ پاک کردے خطاؤں سے جو گناہ مٹانے میں ایسی ہیں جیسا کہ یہ تینوں چیزیں گندگی، ناپاکی، جنابت و حدث دور کرنے میں مؤثر ہیں۔ ”ثلج“ اور ”برد“ کو خاص طور پر ذکر کرنے کی وجہ یہ ہے کہ دونوں پانی خلقت کے ٹپکے ہوئے غیر مستعمل ہیں ان میں ہاتھ اور پاؤں نہیں پڑے جیسا کہ دیگر پانیوں میں کہ ان میں مٹی ملتی ہے نہر میں چلتے، اور حوض میں جمع ہوتے ہیں۔ لہذا وہ دونوں پانی طہارت میں زیادہ کامل ہیں، اگر تو سوال کرے کہ گرم پانی سے غسل اچھی طرح ہو سکتا ہے پھر ان کو کیوں ذکر کیا؟ میں کہتا ہوں بقول محی السنۃ کے اس کا معنی طہرنی من الذنوب ہے، اور ان کا ذکر صرف مبالغہ کیلئے ہے اس لئے ان کی ضرورت پڑتی ہے خطابی کہتے ہیں یہ مثالیں ہیں یہاں ذرات مراد نہیں اور صرف تاکید و مبالغہ مراد ہے تطہیر و تنقیح میں، ابن دقیق العید کا قول ہے کہ اس سے انتہائی صفائی تعبیر کی جاتی ہے اس لئے کہ کپڑے پر تین صفائی کی چیزیں لگانے سے کپڑا انتہائی صاف ہو جاتا ہے۔ جیسا کہ فرمان الہی ہے: ﴿وَأَعْفُ عَنَّا وَاعْفُ لَنَا وَارْحَمْنَا﴾۔ ”یہی کہتے ہیں کہ یہ بھی ممکن ہے کہ ”ثلج“ اور ”برد“ کے ذکر کے بعد جہنم کی انتہائی گرم آگ کو بچھانے کیلئے رحمت اور انواع مغفرت کو بھی شامل کر لیا ہو، اسی لئے برد اللہ مضجعہ کہتے ہیں یعنی ”رحم فرما“ اور دوزخ کے عذاب سے بچا، میرک نے یوں ہی کیا ہے کہتے ہیں کہتا ہوں اقرب یہ ہے کہ آپ علیہ السلام نے خطاؤں کو جہنم کی آگ کی بمنزلہ رکھا اور تاکید کیلئے اس کی گرمی کا غسل کے ذریعہ ازالہ کیا، اور ممکن ہے کہ تینوں دعاؤں میں تین زمانوں کی طرف اشارہ ہو، پس مباحثت مستقبل کیلئے، غسل ماضی، تحقیقہ حال کیلئے، اور مستقبل کو مقدم کیا کسی چیز کو قبل الوقوع دفعہ کرنے کے اہتمام کیلئے، واللہ اعلم۔

اور ممکن یہ بھی ہے کہ مباحثت اس میں ہو جو بالکل واقع نہیں ہوئی اور تحقیقہ حال و مستقبل اور غسل واقع شدہ میں اور آلات غسل کا مکرر ذکر گناہوں سے متعلق انواع و مراتب رحمت کی طرف اشارہ کیلئے ہے، واللہ اعلم۔ یہ تمام چیزیں اُمت کی تعلیم، ان



کے لئے دُعا یا حسنات الابرار سیئات المقربین کے اعتبار سے، اور یہی اظہر ہے۔ (متفق علیہ): میرک کا قول ہے کہ۔  
یہ ابوداؤد، ترمذی، نسائی نے بھی نقل کی ہے۔

## نماز کے اندر پڑھی جانے والی دُعا میں

۸۱۳: وَعَنْ عَلِيٍّ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ وَفِي رِوَايَةٍ كَانَ إِذَا افْتَتَحَ الصَّلَاةَ كَبَّرَ ثُمَّ قَالَ وَجَّهْتُ وَجْهِي لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ لَا شَرِيكَ لَهُ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ اللَّهُمَّ أَنْتَ الْمَلِكُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَنْتَ رَبِّي وَأَنَا عَبْدُكَ ظَلَمْتُ نَفْسِي وَاعْتَرَفْتُ بِذُنُوبِي فَأَعْفِرْ لِي ذُنُوبِي جَمِيعًا إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ وَاهْدِنِي لِأَحْسَنِ الْأَخْلَاقِ لَا يَهْدِي لِأَحْسَنِهَا إِلَّا أَنْتَ وَاصْرِفْ عَنِّي سَيِّئَهَا لَا يَصْرِفُ عَنِّي سَيِّئَهَا إِلَّا أَنْتَ لَبِيتُكَ وَسَعَدَيْتُكَ وَالْخَيْرُ كُلُّهُ فِي يَدَيْكَ وَالشَّرُّ لَيْسَ إِلَيْكَ أَنَابُكَ وَإِلَيْكَ تَبَارَكْتَ وَتَعَالَيْتَ اسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ وَإِذَا رَكَعَ قَالَ اللَّهُمَّ لَكَ رَكَعْتُ وَبِكَ أَمَنْتُ وَلَكَ أَسَلْتُ خَشَعَ لَكَ سَمْعِي وَبَصْرِي وَمُخْيِي وَعَظْمِي وَعَصَبِي فَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ قَالَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ مَلَأَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَلَأَ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ إِذَا سَجَدَ قَالَ اللَّهُمَّ لَكَ سَجَدْتُ وَبِكَ أَمَنْتُ وَلَكَ أَسَلْتُ سَجَدَ وَجْهِي لِلَّذِي خَلَقَهُ وَصَوَّرَهُ وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَّرَهُ تَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ ثُمَّ يَكُونُ مِنْ آخِرِ مَا يَقُولُهُ بَيْنَ التَّسْبِيحِ وَالتَّسْلِيمِ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ وَمَا أَسْرَفْتُ وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ (رواه مسلم وفي رواية للشافعي) وَالشَّرُّ لَيْسَ إِلَيْكَ وَالْمُهْدِيُّ مَنْ هَدَيْتَ أَنَابُكَ وَإِلَيْكَ لَا مَنْجَا مِنْكَ وَلَا مَلْجَأَ إِلَّا إِلَيْكَ تَبَارَكْتَ .

أخرجه مسلم في صحيحه ۵۳۴/۱ حديث رقم (۲۰۱-۷۷۱) أخرجه أبو داود في السنن ۴۸۱/۱ حديث رقم ۷۶۰ وذكر "وأنا أول المسلمين" وأخرجه الترمذی في السنن ۴۵۲/۵ حديث رقم ۳۴۲۱- ورواية كان إذا افتتح الصلاة: أخرجه مسلم في صحيحه ۵۳۶/۱ حديث (۲۰۲-۷۷۱) والنسائي إلى قوله "استغفرك وأتوب إليك" في السنن ۱۲۹/۲ حديث رقم ۸۹۷- ورواية الشافعي أخرجه في الأم-

**ترجمہ:** حضرت علیؑ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب نماز پڑھنے کے لیے کھڑے ہوتے اور ایک روایت میں اس طرح ہے کہ جب نماز شروع کرتے تو پہلے تکبیر تحریمہ کہتے اور پھر یہ دعا پڑھتے: وَجَّهْتُ وَجْهِي..... میں نے اپنا چہرہ اس ذات کی طرف متوجہ کیا جس نے آسمانوں اور زمینوں کو پیدا کیا۔ میں حق کی طرف متوجہ ہونے والا ہوں کیسو ہو کہ اور میں مشرکین میں سے نہیں ہوں میری نماز میری عبادت میری زندگی اور میری موت اللہ ہی کے لیے ہے



جو تمام جہانوں کا پالنے والا ہے اس کا کوئی شریک نہیں اور اسی بات کا مجھے حکم دیا گیا ہے اور میں مسلمانوں میں سے ہوں اے اللہ! تو بادشاہ ہے تیرے سوا کوئی معبود نہیں ہے تو ہی میرا رب ہے اور میں تیرا بندہ ہوں میں نے اپنے نفس پر ظلم کیا ہے میں اپنے گناہ کا اقرار کرتا ہوں تو میرے گناہ معاف کر دے کیونکہ تیرے سوا اور کوئی گناہ بخشے والا نہیں اور بہترین اخلاق کی طرف میری رہنمائی کر کیونکہ تیرے سوا اور کوئی اچھے اخلاق کی طرف رہنمائی نہیں کر سکتا اور برے اخلاق کو مجھ سے دور کر دے کیونکہ تیرے سوا مجھے کوئی برے اخلاق سے نہیں بچا سکتا تیری خدمت میں حاضر ہوں تیرا حکم ماننے کے لئے تیار ہوں تمام بھلائیاں تیرے ہی ہاتھ میں ہیں اور برائی تیری طرف منسوب نہیں کی جاسکتی میں تیرے ہی سبب سے ہوں اور تیری ہی طرف رجوع کرتا ہوں تو برکت والا ہے اور بلند ہے میں تجھ سے مغفرت مانگتا ہوں اور تیرے ہی سامنے توبہ کرتا ہوں اور جب آپ رکوع میں جاتے تو یہ دعا پڑھتے تھے اَللّٰهُمَّ لَكَ رَكَعْتُ ..... اے اللہ میں نے تیرے ہی لیے رکوع کیا اور تجھ پر ایمان لایا اور تیرے ہی لیے اسلام لایا میرے کان اور میری آنکھ اور میرا گود اور میری بڈی اور میرے پٹھے تیرے ہی لیے خشوع کرتے ہیں اور جب رکوع سے سر اٹھاتے تو یہ دعا پڑھتے: اَللّٰهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ ..... اے اللہ اے ہمارے رب تیرے ہی لیے تعریف ہے آسمانوں اور زمینوں کے برابر اور جو کچھ ان کے درمیان ہے اس کے برابر اور جو کچھ اس کے بعد پیدا کرے گا اس کے برابر اور جب سجدہ میں جاتے تو یہ دعا پڑھتے: اَللّٰهُمَّ لَكَ سَجَدْتُ ..... اے اللہ میں نے تیرے لیے سجدہ کیا اور تجھ پر ایمان لایا اور تیرے لیے اسلام قبول کیا اور میرے چہرے نے اس ذات کو سجدہ کیا جس نے اس کو پیدا کیا اور اس کو صورت دی اور اس کے کان کھولے اور اس نے آنکھ کھولی اللہ بہت برکت والا اور بہترین پیدا کرنے والا ہے پھر آخر تشہد اور سلام کے درمیان یہ دعا پڑھی: اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِيْ مَا قَدَّمْتُ ..... اے اللہ میرے اگلے پچھلے تمام گناہ معاف کر دے اور ان گناہوں کو بخش دے اور ان گناہوں کو معاف کر دے جن کو تو مجھ سے زیادہ جانتا ہے اور تو اپنے بندوں میں سے جس کو چاہے آگے کر دے اور جس کو چاہے پیدا کر دے تیرے سوا کوئی معبود نہیں اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے اور حضرت امام شافعیؒ کے نزدیک پہلی دعا میں فِيْ يَدَيْكَ کے بعد یہ الفاظ ہیں اور برائی تیری طرف منسوب نہیں ہے اور ہدایت یافتہ وہی ہے جس کو تو نے ہدایت کی اور میں تیری قوت کے ذریعہ سے ہوں اور تیری ہی طرف رجوع کرنے والا ہوں نہیں ہے نجات اور بے پرواہی تیری ذات سے مگر تیری ہی طرف اور تو ہی برکت دینے والا ہے۔

**تشریح:** وعن علي رضي الله عنه قال كان النبي صلى الله عليه وسلم اذا قام الى الصلوة: يقول بعض صلوة سے ”نفل“ مراد ہے۔ بوجہ روایت نسائی، جو فصل ثالث کے آخر میں آئے گی جس میں ”تطوعاً“ کے الفاظ ہیں اور روایت ابن حبان جس میں ”مکتوبہ“ کا لفظ ہے اس کے خلاف ہے اور دارقطنی کی روایت جس میں ”فريضة“ کا لفظ ہے۔ وہ بھی اس کے خلاف ہے مسلم وغیرہ کی روایت مطلق ہے اسی وجہ سے بعض نے جواب دیا کہ یہ ابتداء زمانہ کا عمل ہے۔ ابن امیر حارج کی شرح مدیة میں اسی طرح ہے۔

وفی روایة كان اذا افتتح الصلوة كبر، ثم قال وجهت لفظ ”انی“ کے حذف میں اس طرف اشارہ ہے کہ اس سے مراد قراءت نہیں۔

وجہی: ”یاء“ کے فتح و سکون کے ساتھ، یعنی توجہت بالعبادة، یعنی میں نے اپنی عبادت خالص اللہ کے لئے کر دی اور خلاص عبادت اللہ کے، بقول طیبی کے، اور بقول بعض صرفت وجہی و عملی و نیتی یا اخلاص قصدی و وجہتی، نمازی کیلئے مناسب ہے کہ ان کی ادائیگی کے وقت غایت حضور و اخلاص کے ساتھ کھڑا ہو ورنہ عملاً جھوٹا ہوگا۔ اور یہ سب سے فتح جھوٹ ہے کیونکہ انسان اللہ تعالیٰ کی بارگاہ میں کھڑا ہے جس سے کچھ مخفی نہیں۔

للذی فطر السموات والارض: یعنی اس کی طرف جس نے زمین و آسمان بغیر نمونہ کے پیدا کیے اور میں نے اس کے غیر سے اعراض کیا، اس لئے کہ وہ ذات جس نے ان چیزوں کو انتہائی خوش اسلوبی اور مضبوطی سے بنایا زیادہ لائق ہے کہ اس کی طرف جھکیں، قلوب تمام احوال میں اسی کی طرف رجوع کریں کہیں اور التفات نہ کریں ہمیشہ اس کی رضا جوئی میں رہیں، ”سموات“ جمع لائے اس کی وسعت یا طبقات مختلف ہونے کی وجہ سے یا اس لئے کہ اس کا وجود مقدم ہے یا جہت سماء کے شرف اور سکان سماء کی فضیلت کی وجہ سے یا صحیح قول کے مطابق ان آسمانوں کی فضیلت کی وجہ سے، ورنہ زمینیں بھی سات ہیں صحیح قول کے مطابق کیونکہ فرمان الہی: وَمِنَ الْأَرْضِ مِثْلَهُنَّ ط اور رب الارضین السبع بھی آیا ہے۔

حنیفا: ”وجہت“ کی ضمیر سے حال ہے یعنی ہر باطل دین سے دین حق کی طرف ثابت قدمی سے اور ”حنیف“ عرب کے نزدیک ملت ابراہیمی پر قائم شخص کہلاتا ہے۔ بقول بعض کے مراد مسلمان ہے۔ بقول طیبی یعنی ادیان باطلہ اور غلط ذہنوں سے اعراض کر کے یہ ”حنف“ سے ہے جس کا معنی مطلق میلان ہے پھر الحاد کے عکس کیلئے معروف ہو گیا، کیونکہ الحاد اصل میں مطلق مائل ہونے کیلئے ہے اور ”لحد“ بھی اسی سے ہے، عرف میں مشہور ہے: الميل من الحق الی الباطل، یا مانلا عن کل جهة وقصد الی الحضور والاخلاص فی عبادة فاطر السموات والارض، پس ”حنیفا“ حال موکدہ ہے ”وجہت“ وجہی کیلئے، ابن حبان کی روایت میں ”حنیفا“ کے بعد ”مسلماً“ کا اضافہ ہے، یعنی اللہ کے قضاء و قدر اور حکم کے سامنے فرمانبردار و مطیع بن کر۔

وما انا من المشرکین: اس میں تاکید اور اعراض ہے، اور بقول ابن حجر ”یہ ”ما قبل“ کی تاکید ہے یا نیا جملہ ہے جب کہ نفی کو تمام ظاہر و باطن شرک کی طرف لوٹایا جائے مگر یہ صرف خواص کیلئے خاص ہے بعض مواقع میں۔

ان صلوتی: یعنی عبادت و نماز اس میں ما قبل کی علت ہونے کا شائبہ ہے۔ (ونسکی): یعنی دین، بعض کے قول کے مطابق عبادت و تقرب اور حج، ان دونوں کو جمع کیا اللہ کے فرمان: ﴿فَصَلِّ لِرَبِّکَ وَأَنْحَرْ﴾ ”تو اپنے پروردگار کے لئے نماز پڑھا کرو اور قربانی کیا کرو“ کی وجہ سے۔ (ومحیای): فتح و سکون کے ساتھ، یعنی زندگی۔ (ومماتی): سکون و فتح کے ساتھ، یعنی موت۔ (للہ): یعنی وہ خالق اور چلانے والا ہے، بقول بعض زندگی کے اعمال و خیرات کی نسبت موت کی طرف کی ہے، جیسے وصیت اور مدبر بنانا یا میری موت و حیات اللہ کے ہاتھ میں ہے غیر کا تصرف اس میں نہیں، یا میری زندگی کی عبادت اور میری موت اللہ کیلئے ہے خالصہ، یا میری زندگی کا مقصد خالص ذکر اللہ اور اس کا حضور و قرب اور اس کے امر، قضاء قدر پر رضا ہے یا میری موت و حیات اور بعد کے تمام احوال اللہ کیلئے ہیں۔ (رب العلمین): بدل یا عطف بیان ہے یعنی ماسواء اپنے تمام کا مالک و مربی وہی ہے، صحیح قول کے مطابق۔ (لا شریک لہ): ذات و صفات و افعال میں۔ (وبذا الذک): یعنی توحید کا مل جو قول

واعتماد میں اخلاص کو بھی شامل ہو۔ (امرت وانا من المسلمین): یعنی فرمانبردار مطیع، ابن حجر فرماتے ہیں عنقریب اول المسلمین والی روایت آ رہی ہے اور آپ علیہ السلام کبھی اس طرح فرماتے کبھی دوسری طرح، کیونکہ آپ علیہ السلام اس اُمت کے پہلے مسلمان ہیں بلکہ یوں بھی آیا ہے کہ آپ ﷺ کا نور خلقت پیدا نش مخلوق سے بہت پہلے وجود میں آیا۔ آپ ﷺ کے سوا کیلئے سنت صرف اولیٰ کہنا ہے الایہ کہ قرآنی آیت مقصود ہو، پھر اذکار و دعاؤں میں مردوزن کے درمیان کوئی فرق نہیں تغلیب یا ارادہ اشخاص پر حمل کرتے ہوئے۔ (اللهم): بمعنی یا اللہ، ”میم“ حرف نداء کا بدل ہے اسی وجہ سے دونوں شعر کے علاوہ میں جمع نہیں ہوتے۔ (انت الملك): ملک و ملک اسی کا ہے۔ (لا اله الا انت): یعنی آپ الوہیت میں منفرد ہیں۔ (انت ربی): تخصیص بعد التعمیم ہے۔ بقول میرک کے ”لنرب العظیمین“ میں اللہ تعالیٰ کیلئے الوہیہ مطلقہ کا اثبات ہے حصر کے طریقہ پر اس کے لئے ملک ثابت کرنے کے بعد، اسی طرح ”انت الملك“ میں بھی، اس لئے کہ خبر کا معرف ”بالام“ ہونا اس پر دال ہے۔ ادنیٰ سے اعلیٰ کی طرف ترقی کرتے ہوئے فرمان الہی: ﴿مَلِكِ النَّاسِ - إِلٰهِ النَّاسِ﴾ کے مطابق، اور ”انت ربی“ میں ربوبیت کو مؤخر کرنے کی وجہ صفت کی تخصیص، اور اپنی طرف نسبت کے ساتھ تقیید اور اس کو اطلاق سے خارج کرنے کیلئے ہے۔ (وانا عبدك): خدا تعالیٰ کیلئے ربوبیت اور اپنے لئے عبودیت کا اعتراف ہے۔

ظلمت نفسی: یعنی ذکر سے غفلت یا غیر اللہ کی محبت کی وجہ سے۔ (واعترف بذنبی): یعنی خلاف اولیٰ عمل یا اپنے وجود کی وجہ سے جو کہ گناہ کی جگہ ہے، جیسا کہ کہا جاتا ہے وجودك ذنب، یعنی تیرا وجود گناہ ہے۔ لا یقاس بہ ذنب اس کے گناہ کا اندازہ نہیں لگایا جاسکتا۔

فاغفر لی ذنوبی: یعنی میری کوتاہیاں۔ (جمعا انہ): کسرہ کے ساتھ نیا جملہ، اس میں تغلیل کے معنی ہیں۔ ایک نسخہ میں فتح کے ساتھ ہے اور ضمیر شان ہے۔

لا یغفر الذنوب: یعنی تمام۔ (الا انت): اس لئے کہ تو عفا و غفور ہے۔ (واهدنی): یعنی راہنمائی کر، توفیق دے، ثابت رکھ، اور پہنچا۔

لا حسن الاخلاق: یعنی عبادت اور اخلاق ظاہرہ و باطنہ میں۔ (لا یدھی لا حسنھا الا انت): اس لئے کہ آپ ہادی مطلق ہیں اور مخلوق کا بجز محقق ہے۔ (واصرف عنی): یعنی دور فرما اور حفاظت فرما۔ سینھا: یعنی بُرے اخلاق۔ (لا یصرف عنی): چہ جائیکہ دوسروں سے۔ (سینھا الا انت): اس لئے کہ کوئی اور قادر نہیں۔

لیک: یعنی میں ہمیشہ ہمیشہ تیری اطاعت کرتا رہوں گا، بقول بعض کے ہمیشہ قائم رہنا ہے، البتہ بالمکان سے جس کا معنی اقامت کرنا ہے ایک قول یہ ہے: اتوجه الیک، مراد رخ کرنا، قول عرب داری تلب دارک سے، یعنی سامنے، پس حاصل یہ ہے کہ ”لب یا“ ”الب“ کا مصدر ہے زوائد کے حذف کے بعد، مضاف ہے مخاطب کی طرف اور ”نون“ اضافت کی بناء پر حذف ہوگی اور ثننیہ سے تکرار مراد ہوتا ہے جیسا کہ فرمان الہی میں ہے ﴿ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ﴾ یعنی بار بار کیے بعد دیگرے۔

وسعدیک: یعنی کمر بستہ رہوں ہمیشہ، یا سعادت مند ہوں تیری طاعت اور تیرا حکم بجالا کر بار بار۔ (والخیر کلہ): اعتقادی، قوی، فعلی۔ (فی یدیک): یعنی قدرت، ایک قول کے مطابق وسعت طول اور کثرت فضل، یا قدرت ارادہ کی طرف کننا یہ ہے اسی لئے کہ کوئی چیز ان کے بغیر نہیں ہو سکتی، بقول طیبی کے یعنی سب کچھ تیرے نزدیک محفوظ مقبوض شئی کی طرح ہے تیرے فیصلہ اس میں جاری ہوتا ہے جب تیرے حکم کے بغیر غیر سے نہیں ہو سکتی۔

والشر لیس الیک: یعنی بذریعہ شر تیرا قرب نہیں مل سکتا، یا نسبت نہیں ہو سکتی تیری طرف، بلکہ انسانوں کی طرف ہوگی یا تو اس کا فیصلہ نہیں کرتا من حیث الشر بلکہ اس میں غالب فوائد ہوتے ہیں پس فیصلہ ذاتاً خیر کا ہوتا ہے اور شر اس میں عرضاً داخل ہوتا ہے، بقول طیبی معنی یہ بیان کیا جاتا ہے کہ شر خدا کی طرف نسبت سے شر نہیں اور مخلوق کی طرف نسبت سے شر ہے، یا شر خدا کی طرف چڑھتا نہیں کیونکہ فرمان الہی ہے: ﴿لِلّٰهِ یَصْعَدُ الْکَلِمُ الطَّیْبُ﴾ [فاطر: ۱۰] یعنی پاک کلمات۔ بقول بعض شر کی نسبت اللہ تعالیٰ کی طرف نہیں ہوتی حسن ادب کی وجہ سے اسی وجہ سے یا خالق الخنازیر نہیں کہا جاتا اگرچہ خنزیر کا خالق وہی ہے اور قول ابراہیم علیہ السلام کی طرح ہے: ﴿وَإِذَا مَرَضْتُ فَبُھُو یَسْفِیْنِ﴾ [الشعرا: ۸۰] مرض کی نسبت اپنی طرف کی اور شفاء کی اس کی طرف، اور خضر علیہ السلام نے عیب کی نسبت اپنی طرف کی اور نسب رحمت اللہ کی طرف، چنانچہ فرمایا، ﴿فَاذْکُرْ رَبَّکَ اَنْ یَّبْلَغَ اَشْدٰھُمَّا﴾ [الکھف: ۸۲] اور اس میں تعلیم آداب کی طرف راہنمائی ہے جیسا کہ انہوں نے کہا اسی قبیل سے اللہ تعالیٰ کا فرمان ہے: ﴿صِرَاطَ الَّذِیْنَ اَنْعَمْتَ عَلَیْھُمْ غَیْرِ الْمَغضُوبِ عَلَیْھُمْ وَلَا الضَّالِّیْنَ﴾ [الفاتحہ: ۷] ”ان لوگوں کے راستے جن پر تو اپنا فضل و کرم کرتا رہنا ان کے جن پر غصے ہوتا رہا، اور نہ گمراہوں کے“ اس میں غور و فکر کرو کیونکہ بڑا پیچیدہ مسئلہ ہے، میں نے کسی کو یہ مسئلہ بیان کرتے نہیں دیکھا۔ ابن حجر فرماتے ہیں کہ معتزلہ نے بندہ کی طرف شر کی نسبت کی دلیل اسی کو بنایا ہے کیونکہ وہ جار کا متعلق منسوباً مقدر مانتے ہیں اور یہ سینہ زوری ہے اس لئے منسوباً کی طرح اس کی تقدیری عبارت، مقرباً، مضافاً، صاعداً یا منوباً ہو سکتی ہے لیکن مراد وہ نہیں جو وہ سمجھے ہیں، مراد یہ ہے کہ شر صرف اللہ کی طرف منسوب نہیں کیونکہ مقتضی ادب ہے کہ حقیر چیزوں کی نسبت مستقل اس کی طرف نہ کی جائے بلکہ جمعاً کرنی چاہیے۔

انا بک: یعنی تیری پناہ تجھ پر اعتماد اور تیرا سہارا چاہتا ہوں۔ (والیک): توجہ انابت، التجاء، رجوع تیری طرف کرتا ہوں میرا معاملہ تیرے حوالہ ہے کیونکہ تو ہی مبدی اور منتہی ہے۔ بقول بعض استعانت و توجہ مراد ہے بقول بعض معنی یہ ہے کہ تجھ پر یقین کرتا ہوں میرا علم تیری توفیق سے ہے اور میری التجاء کی نسبت تیری طرف ہے یا میری موت و حیات تیری قبضہ میں ہے اور میرا الوننا تیری طرف ہے یا وجود و توفیق تجھ سے ہے اور تیری طرف زاری ہے اور تجھ سے پناہ چاہتا ہوں۔

تبارکت: یعنی تو عظمت و بزرگی والا ہے یا بابرکت یا کثیر خیر والا ہے، اور اصل میں یہ کلمہ دوام کیلئے ہے۔ (وتعالیت): یعنی وہم اور عقل کے تصور سے، اور صرف اللہ تعالیٰ کیلئے استعمال ہوتے ہیں۔ بقول ابن حجر ”میرک کے“

استغفرک: یعنی مغفرت طلب کرتا ہوں۔ (واتوب): بقیہ زندگی میں گناہوں سے توبہ کرتا ہوں، متوجہ ہو کے۔ (الیک): موت تک توفیق اور ثابت قدمی کے ساتھ۔

واذ ارکع قال اللهم لك رکعت وک آمنت: تقدیم جار میں تخصیص کی طرف اشارہ ہے۔ (ولک اسلمت):



یعنی عاجزی و انکساری، یا خالص تیری طرف منہ کیا یا تیرے سامنے اپنے کو ذلیل کیا اور خواہشات چھوڑی۔ (خشع): یعنی جھکنا، تواضع، سکون۔ (لک سمعی): پس تیرا حکم سنوں گا۔ (وبصری): تیری حکم کے مطابق دیکھوں گا، اور یہ دونوں تیرے لئے خاص ہیں، اس لئے کہ اکثر آفات ان کی وجہ سے ہیں جب دونوں تابع ہوں گی تو وساوس کم ہوں گے، بقول ابن الملک "یا تحصیل علم نقل و عقل انہی سے ہے اور "سمع" کو مقدم اس لئے کیا کہ مدار شروع پر ہے۔ جان لے کہ بعض فضلاء نے "کان" کو افضل کہا ہے، ابن قیم نے اس کی نسبت امام شافعی کی طرف کی ہے اور بقول بعض یہ اکثر فقہاء کا قول ہے، اور بعض نے آنکھ کو افضل کہا اور یہ قول اصحاب حنفیہ کی طرف منسوب ہے اور تہیہ اور اکثر متکلمین سے منقول ہے اور بعض محققین نے توقف کیا ہے جیسے امام رازی وغیرہ اور امام نیشاپوری نے فرمایا ہے تفہیصل میں تطویل (فضوال) ہے۔

ومخی: تیری طرف سے جمع ہے، اس کے قائل ابن حجر ہیں اور اس میں تامل ہے۔ (وعظمی وعصبی): ان کا قیام و حرکت طاعت میں حرف تیری وجہ سے ہے۔

فاذا رفع راسه: یعنی رکوع سے۔ (قال): یعنی اٹھتے وقت تسمیع اور سیدھے کھڑے ہو کر تہمید۔ (اللهم ربنا لك الحمد): صحیح روایت میں "ولك الحمد" ہے اور پہلے گزر چکا ہے کہ یہ افضل ہے کیونکہ یہ زیادتی پر دان ہے جس پر حذف دال نہیں۔ (مل السموات): نصب کے ساتھ مشہور ہے (جیسا کہ شرح مسلم میں ہے) اور مصدر محذوف کی صفت ہے اور بقول بعض حال ہے یعنی آسمان اس کے اجزاء سے بھر جائے جب کہ اس کا جسم مانا جائے اور مرفوع ہونے کی صورت میں الحمد کی صفت ہوگی۔ (والارض و بینہما ومل ماشئت من شئی بعد، بقول طیبی "یعنی آسمان وزمین کے بعد اور بقول ابن حجر بعد ذالک (اس صورت میں شئی کی صفت ہوگی) یعنی کرسی و عرش اور اس کے اوپر اور زمینوں کے نیچے کی اشیاء جن کا علم ان کے خالق و موجد کو ہے اور انظر یہ ہے کہ اوپر نیچے کی جسم دار چیزیں ہیں۔ بقول ابن ملک "یہ اللہ کی حمد کی انتہاء ہے کیونکہ اس میں موجود، معدوم اور غیب ممکن سب کے برابر حمد ہوگی اور بقول میرک "یہ مکمل کوشش کے بعد بھی تعریف کے حق ادا نہ کر سکنے کی طرف اشارہ ہے کیونکہ آپ علیہ السلام نے آسمان وزمین اور ان کے درمیان بھر بھر بیان کرنے کے بعد معاملہ مشیت الہی پر چھوڑ دیا اور اس کے ورے حمد کی کوئی انتہاء نہیں اسی مرتبہ کی وجہ سے اللہ تعالیٰ "حمد" کہلانے کا مستحق ہے جس تک مخلوق کی رسائی نہیں ہو سکی۔

واذ سجد قال اللهم لك سجدت و بك آمنت و لك اسلمت سجد و جہی: دو طرح پڑھا جا سکتا ہے، یعنی عاجزی و ذلت اور فرمانبرداری کی۔ (للذی خلقه): یعنی عدم سے وجود دیا۔ (و صورہ): بہترین صورت دی۔ (وشق سمعہ): یعنی ساعت کا راستہ، کیونکہ قوت کان میں نہیں بلکہ اس کے سوراخ میں ہے۔ (وبصرہ تبارک اللہ): یعنی بلندی و عظمت والا، پس روایت میں "فاء" نہیں ہے۔ (احسن الخالقین): یعنی صورت بنانے والے اور اندازہ لگانے والے، کیونکہ خالق صرف وہی ذات ہے جو وجود دینے اور مدد کرنے میں یکتا ہے اور ماسواء اللہ کے باقی ہے، صرف صورتوں کو رنگ دیتے ہیں اس میں حقیقی تخلیق بالکل نہیں ہوتی اور ساتھ ہی ہر صانع اور اس کی صنعت کا خالق بھی اللہ ہی ہے۔ واللہ خلقکم و ما تعملون، واللہ خالق کل شیء۔

ثم یکون: یعنی رکوع تجود سے فراغت کے بعد۔ (من آخر ما یقول بین التشهد والتسليم اللهم اعفر لی ما



قدمت): خطائیں۔ (وما اخرت): عمل یعنی جو کمی رہ گئی، بقول طبری کے اور بقول بعض نبوت سے قبل اور بعد، ایک قول ہے کہ وہ گناہ جن کے کرنے کا تو نے میرے لیے فیصلہ کیا اور وہ تیرے علم میں ہیں۔ بعض نے یہ معنی بیان کیا ہے کہ اگر مستقبل میں گناہ ہو وہ بھی معاف فرما۔ (وما اسردت): یعنی مخفی طور پر۔ (وما اعلنت): تخصیص بعد التعمیم ہے جیسا کہ اگلے جملہ میں اس عکس ہے۔ (وما اسرفت): یعنی حد سے تجاوز کی، یہ ہر قسم کے گناہ ذکر کر کے طلب مغفرت میں مبالغہ ہے۔ (وما انت اعلم بہ منی): یعنی وہ گناہ جن کی تعداد و حکم میں نہیں جانتا۔

انت المقدم: بعض بندوں کو تو فوق اطاعت کے ساتھ۔ (وانت المؤخر): یعنی بعض کو مدد سے محروم کر کے، یا تو جسے چاہے کمال مراتب اور جلال کی انتہاء کو پہنچا دے اور جسے چاہے بلندی سے پستی میں پھینک دے، پس ہمارا سوال ہے کہ ہمیں ان میں سے بنا جن کو تو نے دین کی بلندی پر پہنچایا اور پناہ مانگتے ہیں اس سے کہ تو ہمیں یقین کے راستہ سے پیچھے پھینک دے، یا مطلب یہ ہے کہ تو بلند کرنے والا، اور گرانے والا ہے، اور عزت و ذلت تیرے ہاتھ میں ہے۔

لا اله الا انت: پس تیرے سوا مطلوب و محبوب کوئی نہیں۔ (رواہ مسلم)

بقول میرک کے اس کو چاروں ائمہ اور ابن حبان نے صحیح میں روایت کیا ہے اس میں ”حنیفًا مسلمًا“ زائد ہے۔

وفی رواية للشافعی الشر ليس اليك: اس کلام میں اس طرف راہنمائی ہے کہ ثناء الہی میں آدب کے الفاظ استعمال کیے جائیں، اور اللہ کی طرف اچھی چیزوں کی نسبت کی جائے نہ کہ برائیوں کی اور اللہ کی قدرت سے کسی شئی کی نفی مقصود نہیں اسی طرح اثبات شئی کسی اور کیلئے مقصود نہیں۔ اس کو سید جمال نے نقل کیا ہے قاضی سے۔ میرک کا کہنا ہے کہ اللہ تعالیٰ کا فرمان ﴿وَلِلَّهِ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ فَادْعُوهُ بِهَا﴾ [الاعراف: ۱۸۰] ”خدا کے سب نام اچھے ہی ہیں تو اس کو اس کے ناموں سے پکار کرو۔“ اسی قبیل سے ہے۔

والمهدى من هدى: یعنی ہدایت یافتہ وہی ہے جسے تو ہدایت دے اور گمراہی سے محفوظ رکھے، اور گمراہ وہی ہے جسے تو گمراہ کرے (اور صرف ہدایت کا ذکر) مراعات آدب کی وجہ سے ہے یا صرف مد مقابل کے بیان پر اکتفاء کے باب سے ہے جیسا کہ اللہ تعالیٰ کا فرمان ہے: ﴿سَرَابِيلَ تَقِيكُمُ الْحَرَّ﴾ [النحل: ۸۱] لہذا معتزلہ کی دلیل نہیں بن سکتی اور کیسے بنے حالانکہ اللہ تعالیٰ خود فرماتے ہیں ﴿يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ﴾ [النحل: ۹۳] ”لیکن وہ جسے چاہتا ہے گمراہ کرتا ہے اور جسے چاہتا ہے ہدایت دیتا ہے۔“

انابك: یعنی پالیا۔ (واليك): میرا انتہاء یعنی تو مبداء اور منتہی ہے بقول طبری کے لا منعجا، بغیر لمبا کیے اور ابن حجر نے عجیب بات کہی ہے کہ: لا منعجا مقصود ہے لیکن اس کو ”مد“ اور ”قصر“ کے ساتھ پڑھنا درست نہیں ان کا حق یوں کہنا تھا کہ ہمزہ درست نہیں نہ ”مد“ کے ساتھ نہ ”قصر“ کے۔ اور یہ مصدر میسی ہے یا ظرف مکان ہے یعنی نجات کی جگہ کوئی نہیں۔ (منك): یعنی تیرا عذاب۔ (ولا ملجا): اصل میں ہمزہ کے ساتھ ہے، بعض نرمی سے ہمزہ اداء کرتے ہیں تاکہ ”مجا“ کے مشابہہ ہو جائے یہ سید جمال الدین نے قاضی سے نقل کیا ہے، یعنی بلاؤں اور مصائب کے نزول کے وقت جائے پناہ کوئی نہیں۔ (الا اليك): اس لئے کہ تو ہی غمزدہ کا غم دور کرنے والا، پناہ طلبوں کی پناہ ہے یا مراد یہ ہے کہ طالب کیلئے جائے فرار و نجات اور پناہ تیرے سوا کوئی

نہیں اور یہ معنی اللہ تعالیٰ کے فرمان: ﴿فَقَرُّوا إِلَى اللَّهِ﴾ - وَتَبَتَّلْ إِلَيْهِ تَتَبَّلًا سے لیا گیا ہے۔  
تبارکت: ایک نسخہ میں ”تعالیت“ ہے یعنی تو کسی کی طرف احتیاج سے بلند ہے، ہاں ایسا کوئی نہیں جو ہر معاملہ میں تیرا  
محتاج نہ ہو۔

## قیمتی وظیفہ

۸۱۳: وَعَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَجُلًا جَاءَ فَدَخَلَ الصَّفَّ وَقَدْ حَفَزَهُ النَّفْسُ فَقَالَ اللَّهُ أَكْبَرُ الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا  
كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ فَلَمَّا قَضَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَاتَهُ قَالَ أَيُّكُمْ الْمُتَكَلِّمُ بِالْكَلِمَاتِ فَأَرَمَ  
الْقَوْمُ فَقَالَ أَيُّكُمْ الْمُتَكَلِّمُ بِالْكَلِمَاتِ فَأَرَمَ الْقَوْمُ فَقَالَ أَيُّكُمْ الْمُتَكَلِّمُ بِهَا فَإِنَّهُ لَمْ يَقُلْ بَأْسًا فَقَالَ  
رَجُلٌ جُنْتُ وَقَدْ حَفَزَنِي النَّفْسُ فَقُلْتُهُمَا فَقَالَ لَقَدْ رَأَيْتُ اِثْنَيْ عَشَرَ مَلَكًا يَتَدَرُونَ بِهَا أَيُّهُمْ  
يَرْفَعُهَا - (رواه مسلم)

آخرجہ مسلم فی صحیحہ ۱/۴۹۹ حدیث رقم (۱۴۹-۶۰۰) وأخرجہ أبو داؤد فی السنن ۱/۴۸۵ حدیث رقم  
۷۶۳ وأخرجہ النسائي فی السنن ۲/۱۳۲ حدیث رقم ۹۰۱۔ وأخرجہ أحمد فی المسند ۳/۱۰۶۔

**ترجمہ:** ”حضرت انسؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ایک دن ایک آدمی آیا اور نماز کی صف میں شامل ہو گیا اس کا  
سانس پھولا ہوا تھا اس نے کہا: اللَّهُ أَكْبَرُ الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ۔ جب رسول اللہ ﷺ نماز سے  
فارغ ہوئے تو فرمایا کہ تم میں سے کس نے یہ کلمات کہے سب لوگ خاموش رہے رسول اللہ ﷺ نے دوبارہ پوچھا کہ تم میں  
سے کس نے یہ الفاظ کہے پھر بھی کسی نے جواب نہیں دیا رسول اللہ ﷺ نے تیسری مرتبہ پوچھا کہ تم میں سے کس نے یہ  
کلمات کہے سن لو جس نے یہ الفاظ کہے تھے اس نے کوئی بری بات نہیں کہی ایک آدمی نے عرض کیا اے اللہ کے رسول! جب  
میں آیا تو میرا سانس پھولا ہوا تھا میں نے یہ کلمات کہے آپ نے فرمایا میں نے دیکھا کہ فرشتے جلدی کر رہے تھے کہ ان  
کلمات کو ن پہلے لے جائے اس حدیث کو امام مسلمؒ نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** وعن انس ان رجلا جاء فدخَلَ الصف وقد حفزه: ”فاء“ اور ”زاء“ کے ساتھ یعنی سانس پھول رہا  
تھا۔ (النفس): یعنی نماز کیلئے جلدی چلنے کی وجہ سے سانس کی حرکت تیز تھی، مفاتیح میں اسی طرح ہے اور تورپشتی کے بقول دوڑ  
کر آیا ”حفز“ کسی چیز کو پیچھے سے حرکت دینے کو کہتے ہیں مراد سانس تیز چلنا ہے، گویا کہ وہ نماز کی طرف سبقت کرنے کی وجہ  
سے سانس تیز تیز لے رہا تھا۔ پس کلام تورپشتی میں تو کئی اشکال نہیں البتہ طبعی کا کلام یہ ہے کہ وہ جماعت فوت ہونے کے خوف  
سے تیز بھاگ رہا تھا۔ تو یہ حدیث کے منافی ہے فرمایا جب تم نماز کیلئے آؤ تو دوڑے نہ آؤ بلکہ سکون وقار سے چلو جو مل جائے پڑھ لو  
جو رہ جائے بعد میں پڑھ لو، ابن حجرؒ نے اس کا جواب دیا ہے جو ہمارے بعض ائمہ کا مذہب ہے کہ کراہت اس شخص کیلئے ہے جس کو  
بغیر دوڑے جماعت مل جانے کا علم ہو البتہ جس کو نہ ملنے کا علم ہو اس کے لئے مکروہ نہیں، پھر فرمایا کہ راجح ہمارے نزدیک یہی ہے کہ  
اس میں کوئی فرق نہیں، اور علم کے باوجود آپ علیہ السلام کا انکار نہ کرنا جو اواز پر دلالت کرتا ہے نہ کہ نفی کراہت پر اور یا کلام غیر جمعہ

میں ہے البتہ جمعہ کے لئے سعی کرنا واجب ہوگا جب کہ سعی کرنے پر یہی جمعہ کا ملنا موقوف ہو اور جمعہ کی نماز کا ملنا دوسری رکعت کے رکوع کے ملنے سے ہی شمار ہوتا ہے۔ (فقال): یعنی آدمی نے۔ (اللہ اکبر، الحمد لله حمدا کثیرا): بقول طیبی کے فعل مضمر کی بنا پر منصوب ہے جس پر لفظ ”الحمد“ دلالت کرتا ہے اور احتمال یہ بھی ہے اس سے بدل ہو اپنے محل پر رہتے ہوئے، اور ”مطیبا“ اس کی صفت ہے یعنی ریاء وغیرہ سے پاکی، اور ”مبارکا“ برکت اور خیر کثیر کا تقاضا کرتا ہے۔

ابن الملک بیان کرتے ہیں حمدا جعلت البرکة فیہ یعنی ایسی ”حمد“ جس میں انتہائی زیادہ برکت ہو اور بقول بعض جو ذات وانجام کے اعتبار سے دائمی مبارک ہو۔

فلما قضی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم: یعنی اداء کر لی۔ (صلوٰتہ قال ایکم المتکلم بالکلمات): یعنی ابھی سے گئے کلمات۔ (فارم القوم): بقول محی السنۃ کے ”راء“ کے فتح اور ”میم“ کی تشدید کے ساتھ، یعنی خاموش رہے، نہائی میں اسی کو مشہور کہا ہے۔ قاضی عیاض فرماتے ہیں مسلم شریف کے علاوہ میں ”زاء“ مفتوحہ اور ”میم“ کی تخفیف کے ساتھ ہے، الارم سے مشتق ہے یعنی رکن، معنی کے اعتبار سے یہی صحیح ہے ایک نسخہ میں اسی طرح ہے، اور ابن حجر کا ”زاء“ کے فتح اور ”میم“ کے تشدید کے ساتھ کہنا خطا ہے، اور غیر مسلم کی ایک روایت میں ”راء“ مفتوحہ اور تشدید ”میم“ کے ساتھ ہے الارم سے، بمعنی ”رکنا“ (اھ)۔

فقال ایکم بمتکلم بها: جان لے کہ شیخ عقیف الدین کارزوی کے نسخہ میں ”فارم القوم“ ایک مرتبہ ہے اور جو ”ایکم المتکلم بها“ کے الفاظ ہیں اور نسخہ شیخ نور الدین ابجدی میں ”بها“ کے بدلے، ”کلمات“ ہے اور شیخ عبدالرحمن کے نسخہ کے الفاظ یوں ہیں ایکم المتکلم بالکلمات، اور ”فارم القوم“ دو مرتبہ اور تیسری مرتبہ ایکم المتکلم بها مذکور ہے۔

فانه لم یقل باسا: بقول باسا مفعول ہو سکتا ہے یعنی قابل مواخذہ بات نہیں کی، اور مفعول مطلق بھی یعنی ما قال قولاً شدیداً۔

فقال رجل: ظاہر فقال الرجل ہے۔ (جنت وقد حفزنی النفس فقلتها): یعنی کلمات۔ (فقال: لقد رأیت اثنی عشر ملکاً یبتدونہا): یعنی اس کا ثواب، ابن کہتے ہیں کہ لکھنے اور اللہ تعالیٰ کے حضور پیش کرنے میں ایک دوسرے پر سبقت کرتے تھے ان کے عظیم بلند قدر ہونے کی وجہ سے اور مقدار کی تخصیص پر ایمان لانا اور (حکمت) اللہ تعالیٰ پر چھوڑ دینا چاہیے۔ اور ممکن ہے کہ عدد کلمات کی طرف اشارہ ہو کیونکہ کلمات بھی بارہ ہیں، واللہ اعلم۔

ایہم یرفعہا: مبتداء اور خبر ہے اور جملہ کل نصب میں ہے یعنی اٹھانے کیلئے سبقت اور جلدی کرتے تھے۔ ابوالبقاء کا قول ہے کہ قول باری تعالیٰ: ﴿اِذْ یَلْقَوْنَ اَافِلًا مِّمَّہُمْ اَیُّہُمْ یُکْفَلُ مَرِیْمَہُ﴾ [آل عمران: ۴۴] ”اور جب وہ لوگ اپنے قلم (بطور قرعہ) ڈال رہے تھے کہ مریم کا متفضل کون بنے“ میں ”ایہم“ مبتداء ہے اور خبر مفعول نصب میں ہے یعنی یقترعون ایہم، ہر عدہ ڈالنا پس عامل فعل محذوف ”یقترعون“ ہے، جس پر ”یلقون“ وال ہے بحوالہ طیبی، بقول بعض مراد یہ ہے کہ پہلے کون اٹھائے۔

(رواہ مسلم)

## الفصل الثانی:

### تکبیر تحریمہ کے بعد ثناء پڑھی جائے

۸۱۵: وَعَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا افْتَتَحَ الصَّلَاةَ قَالَ سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ۔ (رواه الترمذی و ابوداؤد)

آخرجہ ابوداؤد فی السنن ۴۹۱/۱ حدیث رقم ۷۷۶ و آخرجہ الترمذی فی السنن ۱۱/۲ حدیث رقم ۲۴۳ و قال حدیث عائشہ لانعرفہ إلا من هذا الوجه و حارثہ قد نکلم فیہ من قبل حفظہ۔ و آخرجہ ابن ماجہ فی السنن ۲۶۵/۱ حدیث ۸۰۶۔

**ترجمہ:** ”حضرت عائشہ سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب نماز شروع کرتے تو یہ دعا پڑھتے تھے۔ سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ..... اے اللہ تو پاک ہے اور ہم تیری پاکی تیری تعریف کے ساتھ بیان کرتے ہیں۔ تیرا نام برکت والا ہے۔ تیری شان برتر اور بلند ہے اور تیرے سوا کوئی معبود نہیں ہے۔ اس حدیث کو امام ترمذی اور امام ابوداؤد نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** عن عائشہ رضی اللہ عنہا قالت کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا افتتح الصلوٰۃ:

یعنی تکبیر کے ساتھ۔

قال سبحانك اللهم وبحمدك: یعنی توفیق دے بقول ابھری، اور ابن ملک کہتے ہیں کہ ”سبحان“ اسم قائم مقام مصدر ہے اور وہ تسبیح ہے اور منصوب ہے فعل مضمر کی وجہ سے، تقدیری عبارت اسبحك تسبیحاً ہے یعنی تیری ہر نقص اور بُرائی سے پاکی بیان کرتا ہوں، اور مخلوقات کے اوصاف جو تیری شان کے مناسب نہیں یعنی اہل و عیال، اولاد سے دور خیال کرتا ہوں اور مطلب یہ ہے کہ میرا اعتقاد ہے کہ تو ہر نامناسب سے بُری اور ہر اس چیز سے منزہ ہے جو تیرے جلال ذاتی اور کمال صفاتی کے شایان شان نہیں اور بقول بعض تقدیری عبارت یہ ہے: اسبحك تسبیحاً تسبیحاً ملسباً ومقترناً بحمدك، پس ”باء“ ملاہست کیلئے اور ”واو“ زندہ ہے اور بعض نے ”واو“ صغی مع کہا ہے، یعنی اسبحك مع التلبس بحمدك، اور اس میں ضمناً صفات سلبیہ کی نفی اور نعت ثبوتیہ کا اثبات ہو گیا۔ یا عبارت بحمدك سبحتك، ہے یعنی میں تیری تزییہہ کا معتقد ہوں اس حال میں کہ تیری کے ساتھ ملتبس ہوں یا تیری ثناء جمیلہ کے سبب میرا اعتقاد تیری تزییہہ کا ہے، اور مصدر محذوف کی صفت بنانا بھی صحیح ہے یعنی: اسبحك تسبیحاً مقروناً بشكرك، اس لئے کہ مكلف کی طرف سے ہر جہ طرح طرح کی نعمتوں کو کھینچتی اور توفیق الہی کو ساتھ لیتی ہے اور اسی وجہ سے حضرت داؤد علیہ السلام سے مروی ہے: یا رب کیف اقدر ان اشكرک وانا لا اقوم بشکر بنعمتک الا بنعمتک ”یعنی اے رب میں تیرے شکر پر قادر نہیں اور تیری نعمت کا شکر تیری نعمت کے بغیر نہیں کر سکتا“ اسی وجہ سے کہا گیا ہے کہ شکر سے عجز ظاہر کرنا شکر ہے یا عبارت ہے: لك الحمد علی توفیقك ایای علی تسبیحك۔ اور علامہ خطابی کہتے ہیں مجھے ابن خلد نے بتایا کہ میں نے زجاج سے وبحمدك کے ”واو“ کے بارے میں



پوچھا انہوں نے جواب دیا اس کا مطلب یہ ہے: سبحانک اللہم وبحمدک سبحتک، اس میں دو احتمال بیان کیے گئے ہیں اول یہ کہ ”واو“ حالیہ ہے دوسرا یہ کہ جملہ فعلیہ کا جملہ فعلیہ پر عطف ہے اس وقت تقدیری عبارت یوں ہوگی: انزهک تنزیہا واسبحتک تسبیحا مقیدا بشکرک، دونوں صورتوں میں ”اللہم“ جملہ معترضہ ہے، اور ”وبحمدک“ کی ”باء“ سیبہ اور جار فعل مقدر سے متعلق ہے یا الصاق کیلئے ہے اور جار مجرور فاعل سے حال ہے، یہ طیبی کا قول ہے۔

وتبارک اسمک: یعنی تیرا نام بڑی برکت والا ہے کیونکہ تمام خیریں تیرے نام کے ذکر سے وجود میں آتی ہیں اور بقول بعض تعظیم ذاتک یا وہ حقیقی معنی پر ہے کیونکہ جب عظمت اسماء کیلئے ثابت ہے تو ذات کیلئے بدرجہ اولیٰ ہوگی اور اس کی نظیر فرمان باری: سبح اسم ربک الاعلیٰ ہے۔ و تعالیٰ جدک: یعنی عظمت یعنی انسانوں نے تیری معرفت و عبودیت کا حق ادا نہیں کیا۔ اور بقول میرک ”یہ تفاعل ہے ”علو“ سے یعنی تیری عظمت غیر سے انتہائی بلند و برتر ہے اور ابن حجر کے مطابق معنی یہ ہے کہ خرچ کرنے سے کم ہونے یا کسی کی مدد و نصرت کی احتیاج سے تو انتہائی مستغنی ہے۔ (ولا الہ غیرک، رواہ الترمذی و ابوداؤد)

۸۱۲: وَرَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ هَذَا التِّرْمِذِيُّ هَذَا حَدِيثٌ لَا نَعْرِفُهُ إِلَّا مِنْ حَارِثَةَ وَقَدْ تَكَلَّمَ فِيهِ مِنْ قَبْلِ حِفْظِهِ۔

وآخرجه ابن ماجه في السنن عن أبي سعيد الخدري ۱ / ۲۶۴ / ۱ حديث رقم ۸۰۴  
ترجمہ: ”اور امام ابن ماجہ نے اس حدیث کو حضرت ابوسعید خدری سے روایت کیا ہے۔“

اسنادی حیثیت: اور ترمذی نے کہا ہے اس حدیث کو ہم سوائے حارثہ راوی کے نہیں جانتے اور اس میں قوت حافظہ کی کمزوری کی وجہ سے کلام کیا گیا ہے۔

راوی حدیث:

حارثہ بن ابی الرجال۔ یہ حارثہ بن ابی الرجال ہیں جنہوں نے اپنے والد ”ابو الرجال“ سے اور اپنی دادی ”عمرہ“ سے روایت حدیث کی ہے ان سے ابن یریعلی بن عبید اور کچھ لوگوں نے حدیث کی روایت کی ہے۔ محدثین نے ان کو ”ضعیف“ کہا ہے۔

تشریح: ابن ماجہ عن ابی سعید وقال الترمذی هذا حديث لا نعرفه الا من حارثه: یعنی ابن ابی الرجال۔

وقد تكلم: یعنی طعن کیا۔ (فیہ): یعنی حارثہ۔ (من قبل حفظہ): یعنی عدالت میں نہیں، بقول تورپشتی یہ حدیث حسن اور مشہور ہے اور خلفاء میں سے حضرت عمرؓ نے اس کو لیا ہے اور مسلم شریف میں اس کی تخریج ہوئی ہے حضرت عمرؓ سے اور حضرت عبد اللہ بن مسعودؓ وغیرہ فقہاء صحابہؓ نے اس کو دلیل بنایا ہے اور بہت سے تابعین کا یہی مذہب ہے اور علماء میں سے امام ابوحنیفہؒ وغیرہ نے اس کو اختیار کیا ہے، پس یہ حدیث ضعف کی طرف منسوب کیے ہو سکتی ہے حالانکہ بڑے بڑے علماء حدیث کا یہ مذہب



ہے جیسے سفیان ثوری، احمد بن حنبل، اسحاق بن راہویہ؟ البتہ جو کلام ترمذی نے ذکر کیا ہے تو وہ ان کی اپنی ذکر کردہ حدیث میں ہے اور انہوں نے یہ نہیں فرمایا کہ اس کی اسناد من کل الوجود قابل مواخذہ ہیں باوجود یہ کہ جرح التعديل اختلاف کی بنیاد پر اقوام کے حق میں ہوتا رہتا ہے، چنانچہ ایک راوی چند ائمہ کے نزدیک ضعیف ہوتا ہے اور چند دوسروں کے نزدیک ثقہ، اور اس حدیث کو چوٹی کے علماء حدیث نے روایت کیا اور دلیل بنایا ہے اور امام ابوداؤد نے جامع میں اپنی سند کے ساتھ اس کو روایت کیا ہے اور وہ سند حسن اور اس کے رجال پسندیدہ ہیں، پس معلوم ہوا کہ امام ترمذی کا کلام ان کی اپنی ذکر کردہ سند میں ہے۔ کذا فی شرح الطیبی اور اس حدیث سے بعد والی احادیث کی طرح یہ ثابت ہوتا ہے کہ دُعا افتتاح نماز کی سنت ہے اور مالک کا اس کی نفی کرنا اس وجہ سے کہ ”مسئی صلوٰۃ“ والی حدیث میں اس کا ذکر نہیں، نیز اس وجہ سے کہ حدیث میں ہے کہ نبی ﷺ ابوبکر و عمر رضی اللہ عنہما نماز فاتحہ سے شروع کرتے تھے بڑی عجیب بات ہے اس لئے کہ ان کے پاس ان احادیث میں سے کسی کا جواب نہیں، اور مسئی صلوٰۃ کی خبر میں بعض فرائض و نوافل کا ذکر ہے، اور خبر کا معنی یہ ہے کہ قراءت فاتحہ سے شروع کرتے تھے، جیسا کہ روایت سابقہ میں اس کی تصریح ہے بلکہ اگر ایک صحابی اس کی نفی کی تصریح بھی کر دیتا پھر بھی دوسروں کا اثبات حجت ہوتا، پھر ادعیہ افتتاح کے درمیان جمع کرنا مناسب ہے اس طرح کہ اس حدیث کی دُعا فرائض کیلئے خاص ہو اور نفل میں جو چاہے پڑھے جیسا کہ ہمارا مختار مذہب یہی ہے یا ہر نماز میں دونوں طرح کی پڑھی جائیں امام ابویوسف وغیرہ کے مذہب کے مطابق، پھر اختلاف ہے کہ مقدم کونسی کرے؟ تو مختار امام نووی کے بیان مطابق جمع کی پیروی کیلئے ”سبحانک اللہ“ کو مقدم کرے حدیث بیہقی کی وجہ سے کہ آپ علیہ السلام نماز شروع کرتے تو سبحانک اللہ..... پڑھتے بقول ابن حجر یہ روایت رد ہے کیونکہ اس کے تمام طرق ضعیف ہیں، میرا جواب یہ ہے کہ ضعف تسلیم کر لیا جائے تو بھی نقصان نہیں کرتا اس لئے کہ یہ فضائل اعمال کے بارے میں ہے، اور ان کا رد مردود اور ہمارا جمع کرنا محمود ہے۔ واللہ اعلم۔

## نماز میں پڑھی جانے والی ایک دُعا

۸۱۷: وَعَنْ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ أَنَّهُ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي صَلَاةً قَالَ اللَّهُ أَكْبَرُ كَثِيرًا اللَّهُ أَكْبَرُ كَثِيرًا اللَّهُ أَكْبَرُ كَثِيرًا اللَّهُ أَكْبَرُ كَثِيرًا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا وَسُبْحَانَ اللَّهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ثَلَاثًا أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ مِنْ نَفْحِهِ وَنَفْثِهِ وَهَمَزِهِ (رواه ابوداؤد وابن ماجه) إِلَّا أَنَّهُ لَمْ يَذْكُرْ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا وَذَكَرَ فِي آخِرِهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ وَقَالَ عَمَرُ نَفْحَهُ الْكَبِيرُ وَنَفْثَهُ الشَّعْرُ وَهَمَزُهُ الْمُؤْتَةُ -

آخر جہ ابوداؤد ۴۸۶/۱ حدیث رقم ۷۶۴۔ وأخرجه ابن ماجه فى السنن ۱/۲۶۵ حدیث رقم ۸۰۷ و ذکر ”اللهم انى أعوذ بك من الشيطان الرجيم“ وأخرجه أحمد فى المسند ۴/۸۰۔

**ترجمہ:** حضرت جبیر بن مطعم سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو نماز پڑھتے ہوئے دیکھا اور آپ ﷺ نے یہ دعا پڑھی: اللَّهُ أَكْبَرُ كَثِيرًا اللَّهُ أَكْبَرُ كَثِيرًا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا وَسُبْحَانَ اللَّهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ثَلَاثًا أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ مِنْ نَفْحِهِ وَنَفْثِهِ وَهَمَزِهِ (رواه ابوداؤد وابن ماجه) إِلَّا أَنَّهُ لَمْ يَذْكُرْ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا وَذَكَرَ فِي آخِرِهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ وَقَالَ عَمَرُ نَفْحَهُ الْكَبِيرُ وَنَفْثَهُ الشَّعْرُ وَهَمَزُهُ الْمُؤْتَةُ -

كَثِيْرًا وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ كَثِيْرًا وَسُبْحَانَ اللّٰهِ بُكْرَةً وَّاَصِيْلًا۔ تین مرتبہ پڑھا۔ پھر اس کے بعد یہ دعا پڑھی: اَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ مِنْ نَفْخِهِ وَنَفْثِهِ وَهَمَزِهِ۔ میں شیطان کے تکبر اس کے شعروں اور اس کے وساوس سے پناہ مانگتا ہوں۔ اس حدیث کو امام ابو داؤد اور امام ابن ماجہ نے روایت کیا ہے۔ البتہ امام ابن ماجہ نے وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ كَثِيْرًا کا جملہ ذکر نہیں کیا اور آخر میں مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ ذکر کیا ہے۔ حضرت عمرؓ فرماتے ہیں کہ شیطان کے نفخ سے تکبر، اس کے نفث سے شعر اور اس کے ہمز سے جنون مراد ہے۔“

### راوی حدیث:

جسیر بن مطعم۔ ان کی کنیت ابو محمد قرشی نوفلی ہے۔ سلسلہ نسب یوں ہے: جسیر بن مطعم بن عدی بن نوفل بن عبد مناف۔ فتح مکہ سے پہلے اسلام لائے۔ مدینہ میں تشریف لے گئے اور وہیں ۵۴ھ میں انتقال کیا۔ ان سے ایک جماعت نے حدیث کی روایت کی ہے۔ وہ نسب قریش کے بڑے عالم تھے۔

تشریح: انہ راوی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یصلی صلوة قال: یعنی تحریر کے بعد بقول ابن حجر، اور ظاہر ہے کہ انہوں نے تحریر کے ساتھ کچھ زائد بھی متعین کیا، واللہ اعلم۔

اللہ اکبر: سکون اور ضمہ کے ساتھ۔ (کبیرا): حال موکدہ ہے بقول بعض اسم اللہ کی وجہ سے منصوب ہے دوسرا قول یہ ہے کہ ”اکبر“ مضمّر ہے تیسرا قول یہ ہے کہ یہ محذوف کی صفت ہے یعنی کبیراً کبیراً۔ (اللہ اکبر کبیرا اللہ اکبر کبیرا): ممکن ہے کہ تکرار تاکید کیلئے ہو یا پہلا ذات اور دوسرا صفات اور تیسرا افعال کیلئے، اور افعال کا وزن صرف مبالغہ کیلئے ہے یا معنی اعظم من ان یعرف عظمتہ ہے۔ ابن ہمام کہتے ہیں کہ وزن افعال اور فعلیل صفات اللہ میں برابر ہیں کیونکہ ”اکبر“ میں غیر کی نسبت صفت میں زیادتی کا اثبات مراد نہیں ہوتا مشارکت کے بعد، کیونکہ اصل کبریائی میں کوئی اس کے برابر نہیں ہو سکتا۔

والحمد لله کثیرا: موصوف محذوف کی صفت ہے یعنی حمد کثیراً۔ (والحمد لله کثیرا، والحمد لله کثیرا): دینا و آخرت کی ظاہری باطنی نعمتوں پر۔ (وسبحان اللہ بکرة و اصیلا): یعنی دن کے شروع اور آخر میں، دونوں منصوب ہیں ظرفیت کی بناء پر اور عامل ”سبحان“ ہے۔ ان دونوں وقتوں کی تخصیص کی وجہ ان میں فرشتوں کا جمع ہونا ہے، کذا ذکرہ الابرہی، وصاحب المفتاح اور ممکن ہے کہ تخصیص کی وجہ یہ ہو کہ تغیر عالم کے وقت اللہ تعالیٰ تغیر سے پاک ہے، واللہ اعلم اور طیبی کے قول کے مطابق اظہر یہ ہے کہ اس سے دوام مراد ہے جیسا کہ قرآن میں ہے: ﴿وَلَهُمْ رِزْقُهُمْ فِيهَا بُكْرَةً وَعَشِيًّا﴾ اور ان کے لئے صبح وشام کھانا تیار ہوگا۔ (ثلاثا): سب کے لئے قید ہے مصابیح میں اسی طرح ہے، ممکن ہے کہ صرف آخری کیلئے قید ہو بلکہ یہی ظاہر ہے کیونکہ پہلے دونوں تین مرتبہ کہنے کی وجہ سے قید سے مستثنیٰ ہیں۔

اور حدیث مسلم میں ہے کہ آپ علیہ السلام نے ان کلمات کے بعد فرمایا، مجھے تعجب ہوا ان کلمات پر کیونکہ ان کے آسمان کے دروازے کھول دیئے گئے اور ہو سکتا ہے کہ اس سے مراد ”افلاک تسعہ“ ہوں کیونکہ یہ عدد مذکورہ کے موافق ہے۔

اعوذ باللہ من الشیطان الرجیم من نفخہ بدل اشتمال ہے یعنی اس کے تکبر سے جو کفر تک پہنچانے والا ہے۔ (ونفثہ): یعنی جاو۔ (وہمزہ): یعنی وسوسہ۔ بقول طیبی کے نفخ کنایہ ہے تکبر سے شیطان انسان میں وسوسہ ڈالتا ہے پھر

اپنے کو بڑا اور لوگوں کو حقیر دیکھاتا ہے، اور نفث کنا یہ ہے شعر کی طرف کیونکہ انسان شعر کو دم کی طرح منہ سے پھونکتا ہے (اھ)۔ بقول بعض نفع سے تکبر مراد ہے یعنی جس تکبر کا شیطان حکم دیتا ہے اور نفثہ سے وہ شعر مذموم جن کے پڑھنے کا حکم دیتا ہے یعنی جس میں مسلمان کی تذلیل یا کفر و فسق ہو، اور ہمزہ سے مراد یہ ہے کہ وہ کسی کو اپنے بہکاوے اور شرارت سے مجنون بنائے۔

(رواہ ابوداؤد)

اور بقول ابن حجر کے اس کو احمد نے روایت کیا ہے، اور میرک کہتے ہیں کہ ابن حبان نے صحیح میں اور حاکم نے مستدرک میں روایت کیا ہے۔ (وابن ماجہ الا انہ)؛ یعنی ابن ماجہ نے۔ (ثم یدکر و الحمد لله کثیرا) اور اس کا نقصان نہیں کیونکہ اس لئے کہ زیادتی ثقہ مزید علیہ کے معارض نہیں ہوتی لہذا مقبول ہوگی۔ (و ذکر فی آخره من الشیطان الرجیم) اور زیادتی بھی قابل عمل ہے اس طرح کہ جمع بین الروایات ہو جائے اس طریقہ پر کہ زیادتی بعد میں فرمائی یا کبھی ایک طرح پڑھتے تھے کبھی دوسری طرح۔

وقال عمر: بقول میرک کے درست لفظ ”عمرو“ ہے۔ (ونفخه): اعراب لگائیں جاتیں تو مرفوع اور حکایۃ پڑھا جائے تو مجرور ہے۔ (الکبر و نفثه الشعر): یعنی شعر مذموم کیونکہ ابوداؤد میں ہے ان من اشعر حکما، یعنی مواعظ وامثال، اور بخاری میں ان من اشعر حکمۃ ہے یعنی سچا اور حق کے مطابق قول، اور بخاری نے الادب میں روایت کیا ہے کہ آپ علیہ السلام نے شریذی کو امیہ بن ابی صلت کے اشعار پڑھنے کو فرمایا تو اس نے سواقیہ پڑھے اور مطلق کراہت کے قائلین پر اس سے رد کیا ہے، اور ان کا دلیل پکڑنا ابن مسعود کے فرمان سے کہ شعر شیطان کی بانسریاں ہیں نیز اس خبر سے کہ ابلیس جب زمین پر اترتا تو اس نے کہا اے رب مجھے پڑھنے کیلئے عطا کر اللہ تعالیٰ نے فرمایا ”شعر“۔ مردود ہے کیونکہ حدیث ضعیف ہے اگر بالفرض صحیح بھی ہو تو وہ افراط شعر پر محمول ہے، ابن حجر نے اسی طرح ذکر کیا، اور اظہر یہ ہے کہ صحت حدیث کی صورت میں ”لام“ عہدی مانا جائے اور مراد شعر مذموم ہے یا جنسی کہا جائے اور اچھے شعر کو مستثنیٰ کر لیا جائے جمع بین الحدیثین کیلئے، واللہ اعلم۔

وہمزہ الموتیۃ: ”تاء“ کے ضمہ وفتح کے ساتھ، جنون اور مرگی کی قسم ہے جس میں آدمی کپڑا اتار دیتا ہے جب افاقہ ہوتا ہے تو مکمل عقل لوٹ آتی ہے سونے اور نشے والے کی طرح، یہ قول طبری کا ہے۔

طبری نے کہا ہے کہ اگر تو یہ تفسیر متن حدیث سے ملتی ہے پھر تو اعراض نہیں اور اگر کسی راوی کی ہے تو مناسب یوں کہنا ہے کہ نفث سے مراد سحر ہے کیونکہ فرمان الہی ہے، ﴿وَمَنْ شَرَّ النَّفْثِ﴾ [الناس: ۴] اور ”ہمز“ سے مراد وسوسہ ہے اس لئے کہ قرآن میں ہے: ﴿وَقُلْ رَبِّ اَعُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّيْطَانِ﴾ [المؤمنون: ۹۷] ”اور کہو کہ اے پروردگار! میں شیطانوں کے وسوسوں سے تیری پناہ مانگتا ہوں“ اور اس کے خطرات ہیں اس لئے کہ وہ انسان کو گناہوں پر ایسے اکساتے ہیں جیسے چابک سے چوپائے، اور اس میں نظر ہے اس لئے کہ ”سحر“ قول پر موقوف نہیں ہوتا اگرچہ بعض افراد میں پایا جاتا ہے اور اس وقت طبری کیلئے آیت میں کوئی شواہد نہیں بنتے یہ قول ابن حجر کا ہے، اور یہ طبری کے حق میں ظلم ہے اس لئے کہ ان کا یہ کہنا کافی تھا کہ: ”نفث“ آیت میں سحر کے معنی میں آیا ہے لہذا شعر سے سحر مراد لینا اولیٰ ہے۔ اس لئے کہ یہ شعر کے معنی میں مطلقانہ آیت میں ہے نہ کہیں اور، طبری نے یہ دعویٰ نہیں کیا کہ صرف نفث کے ذریعہ ہی جادو ہوتا ہے تاکہ ان پر رد کیا جائے گا، اس کو خوب سمجھ لو اور اصل میں

لغتاً نفث منہ سے ہوتا ہے جو پھونک کے مشابہ اور تھوکنے سے کم ہوتا ہے۔ اور ”نفث“ کا سحر کے معنی میں ہونا اظہر ہے، البتہ صاحب قاموس کا شعر کو نفث شیطان کہنا صحابی کی تفسیر سے منقول ہے اسی وجہ سے نہایہ میں کہا ہے کہ نفث کی تفسیر حدیث میں شعر کی ہے اس لئے کہ وہ منہ سے پھونکا جاتا ہے اور تحقیق یہ ہے کہ اس میں سحر کے معنی آتے ہیں اس لئے کہ شیطان سحر ہی کے ذریعہ شاعر کو شعر و شاعری میں ڈالتا ہے، واللہ اعلم۔

## نماز میں سکتہ کا بیان

۸۱۸: وَعَنْ سَمْرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ أَنَّهُ حَفِظَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَكْتَيْنِ سَكْتَةً إِذَا كَبَّرَ وَسَكْتَةً إِذَا فَرَعَ مِنْ قِرَاءَةِ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ فَصَدَّقَهُ أَبِي بِنُ كَعْبٍ.

(رواہ ابوداؤد وروی الترمذی وابن ماجہ والدارمی نحوہ)

أخرجه أبو داؤد في السنن ۱/ ۴۹۲- حديث رقم ۷۷۹- وأخرج الترمذی نحوہ في السنن ۲/ ۳۰- حديث رقم ۲۵۱  
وكذلك ابن ماجة في السنن ۱/ ۲۷۵- حديث رقم ۸۴۴- وأيضاً الدارمی في السنن ۱/ ۳۱۳- حديث رقم ۱۲۴۳-  
وأخرجه أحمد في المسند ۵/ ۷-

**ترجمہ:** ”حضرت سمرہ بن جندب سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے دو سکتے یاد کئے ہیں۔ ایک سکتہ تکبیر تحریمہ کے بعد اور ایک سکتہ اس وقت کرتے تھے جب غیر المغضوب علیہم وَلَا الضَّالِّينَ پڑھ کر فارغ ہوتے تھے حضرت ابی بن کعب نے حضرت سمرہ بن جندب کی تصدیق کی اسی حدیث کو امام ابوداؤد نے روایت کیا ہے امام ترمذی امام ابن ماجہ اور امام دارمی نے اس جیسی روایت نقل کی ہے۔“

**تشریح:** وعن سمرة: بفتح السين وضم الميم۔ (ابن جندب): ”جیم، دال“ کے ضمہ اور یادال کے فتح کے ساتھ۔

انه حفظ عن رسول الله صلى الله عليه وسلم سكتين سكتة اذا اكبر: یعنی تحریمہ۔

وسكتة اذا فرغ من قراءة غير المغضوب عليهم والا للضالين: سکتہ ثانیہ عند الشافعی و احمد مسنون ہے پہلے ”سکتہ“ کی طرح اور امام ابوحنیفہؒ و مالک کے نزدیک مکروہ ہے بقول طیبی کے، اور اظہر یہ ہے سکتہ اولی ثناء اور سکتہ ثانیہ آمین کیلئے ہے، زین العرب کا قول ہے کہ آپ علیہ السلام دو مرتبہ سکوت فرماتے تھے ایک تکبیر کے بعد، اور اس کا فائدہ یہ ہے کہ مقتدی نیت اور تکبیر تحریمہ سے فارغ ہو جائے تاکہ فاتحہ کا سماع فوت نہ ہو، اور دوسرا سکتہ فاتحہ پوری کرنے کے بعد اور اس سے عرض یہ ہے کہ مقتدی فاتحہ پڑھ لے اور امام سانس اور کچھ آرام کرے، اور ان دونوں میں نظر ہے اس لئے کہ سکتہ اولی ذکر اللہ سے خالی نہ ہوتا تھا۔ حاصل یہ ہے کہ پہلا سکتہ میں بلند آواز سے سکوت تھا اور سکتہ ثانیہ کا سانس اور راحت کیلئے ہونا مسلم ہے لیکن مقتدی کی قراءت کیلئے ہونا قلب موضوع ہے اور حدیث میں اس پر دلالت نہیں ہے۔

فصدقه ابی بن کعب: یعنی موافقت کی۔ (رواہ ابوداؤد): یعنی اس لفظ کے ساتھ، میرک نے یونس بن عبید، عن الحسن

عن سمرة کے طریق سے بیان کیا ہے فرماتے ہیں کہ عمران بن حصین نے اس پر انکار کیا چنانچہ لوگوں نے مدینہ میں ابی بن کعب کو



خط لکھا تو انہوں نے سمرۃ کی تصدیق کی۔ اور حسنؓ سے سماع میں اختلاف ہے اصح اس کا سماع ہے اور ابن حبان نے صحیح میں اس کی تخریج کی ہے اور بقول بعض حفاظ حدیث یہ حدیث سمرۃ والی کعب اور عمران بن حصین سے صحیح سند کے ساتھ مروی ہے۔

اور ابن حجرؒ فرماتے ہیں کہ ابوداؤد نے اس کو روایت کیا ہے اور اس کی سند صحیح بلکہ صحیح ہے اور انہی کی ایک روایت میں ہے کہ رسول پاک ﷺ دو سکتے فرماتے تھے، ایک بسم اللہ پڑھتے یعنی بسم اللہ کے ارادہ کے وقت (اس کی دلیل: مسکتنا اذا کبر ہے) اور دوسرا سکتہ جب تمام قراءت سے فارغ ہوتے اور دوسری روایت میں فاتحہ اور سورت اور عند الکرکوع کے الفاظ ہیں، اور ان دونوں میں کوئی مخالفت نہیں بلکہ ان دونوں کے مجموعہ سے تین سکتوں کا ثبوت ملتا ہے: ﴿۱﴾ تحریمہ کے بعد ﴿۲﴾ فاتحہ کے بعد ﴿۳﴾ سورت کے بعد۔

اور ”سکات“ سے مراد اوخر آیات میں حدتفس سے کچھ زیادہ سانس لینا ہے کیونکہ آپ علیہ السلام کا یہ عمل ثابت ہے کہ الحمد للہ رب العالمین پڑھتے پھر کچھ ٹھہرتے تھے اسی طرح آیات کے شروع میں، البتہ قراء کا بغیر سانس لیے سکتہ کا اطلاق کرنا ان کی اپنی اصطلاح پر مبنی ہے، واللہ اعلم۔

پھر ابن حجرؒ فرماتے ہیں کہ ہمارے ائمہ نے بھی دُعا افتتاح و تعویذ، اور تعویذ و فاتحہ نیز آئین اور سورت کے اور سورت اور تکبیر کرکوع کے درمیان سکتہ کو مستحب کہا ہے، اور یہ تمام سکات سبحان اللہ کی مقدار بالکل ضعیف ہیں جیسا کہ امام غزالیؒ نے بعض سکتوں کے بارے میں فرمایا ہے، باقی اسی پر قیاس ہیں مگر آئین اور سورت کے درمیان سکتہ امام کیلئے باقیوں کی نسبت کچھ زیادہ ہونا چاہیے اس لئے کہ سنت یہ ہے کہ امام اتنی مقدار ذکر اور تلاوت قرآن میں مشغول رہے جتنی دیر میں مقتدی سورت فاتحہ پڑھنے سے فارغ ہو جائے تاکہ امام سن لے۔

اتنی بات ہے کہ اس حدیث میں اس سکتہ کی سنت پر دلالت تو ہے لیکن اس میں کچھ پڑھنا آپ علیہ السلام سے ثابت نہیں باوجود یہ کہ سکتہ بظاہر قراءت کے خلاف بھی ہے نیز امام کا مقتدی قراءت سننا کسی اصل صحیح یا ضعیف میں وارد نہیں ہوا بلکہ اس جگہ مقتدی کے بلند آواز سے قراءت بلکہ اصل قراءت کرنے سے نبی وارد ہوئی ہے، واللہ اعلم۔

رواہ الترمذی، وابن ماجہ والدارمی نحوہ: یعنی اس کے معنی۔

## ثناء صرف پہلی رکعت میں پڑھی جائے گی

۸۱۹: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا انْهَضَ مِنَ الرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ اسْتَفْتَحَ الْقِرَاءَةَ بِالْحَمْدِ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَلَمْ يَسْكُتْ هَلْكَذَا فِي صَحِيحِ مُسْلِمٍ وَذَكَرَهُ الْحَمِيدِيُّ فِي أَفْرَادِهِ وَكَذَا صَاحِبُ الْجَامِعِ عَنْ مُسْلِمٍ وَحَدَهُ۔

اخرجه مسلم في الصحيح ۴۱۹/۱ حدیث رقم (۱۴۸-۵۹۹)۔

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب دوسری رکعت پڑھنے کے بعد اٹھتے تھے تو اَلْحَمْدُ



لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ سے شروع کر دیا کرتے تھے اور خاموش نہیں رہتے تھے۔ (مسلم) اس روایت کو حمیدی نے اپنی کتاب ”افراد“ میں ذکر کیا ہے اور صاحب جامع الاحوال نے بھی اس روایت کو مسلم سے نقل کیا ہے۔“

**تشریح:** وعن ابی ہریرۃ قال: کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا نهض: یعنی کھڑے ہوتے۔

من الرکعة الثانیة: یعنی رکعت ثانیہ کیلئے۔ (استفتح القراۃ بالحمد لله رب العلمین): مراد خاص سورت ہے بقول طیبی کے اس میں تسمیہ کے جزو فاتحہ نہ ہونے پر دلیل نہیں ہے، لیکن ظاہر حدیث سے ثابت ہوتا ہے کہ آپ علیہ السلام تسمیہ آہستہ پڑھتے تھے۔ (ولم یسکت): یعنی ثناء کیلئے۔ (ہکذا فی صحیح مسلم و ذکرہ الحمیدی فی افرادہ): یعنی مفردات و مختصات مسلم میں۔ (و کذا صاحب الجامع): یعنی اصول کے، وہ ابن اثیر ہیں۔ (عن مسلم وحده): پس صاحب مصابح کا اس حدیث کا اس حدیث کو فصل اول کی بجائے فصل ثانی میں لانا ان کے قاعدہ کی وجہ سے مناسب نہیں، میرک کہتے ہیں تعجب ہے کہ حاکم نے متدرک میں اس کی تخریج کی ہے اور علی شرطہما کہا ہے۔

میں کہتا ہوں ہو سکتا ہے کہ حاکم نے اس کو مسلم کی سند کے علاوہ کسی دوسری سند سے روایت کیا ہو اور اس کے رجال بخاری و مسلم کی شرط پر ہوں۔

## الفصل الثالث:

### تکبیر تحریمہ کے بعد کی دُعا

۸۲۰: عَنْ جَابِرٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا اسْتَفْتَحَ الصَّلَاةَ كَبَّرَ ثُمَّ قَالَ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ لَا شَرِيكَ لَهُ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ اللَّهُمَّ اهْدِنِي لَأَحْسَنِ الْأَعْمَالِ وَأَحْسَنِ الْأَخْلَاقِ لَا يَهْدِي لِأَحْسَنِهَا إِلَّا أَنْتَ وَفِي سَيِّئِ الْأَعْمَالِ وَسَيِّئِ الْأَخْلَاقِ لَا يَفِي سَيِّئِهَا إِلَّا أَنْتَ -

أخرجه النسائي في السنن ۱۲۹/۲ حدیث رقم ۸۹۶۔

**ترجمہ:** ”حضرت جابرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب نماز شروع کرتے تو سب سے پہلے تکبیر تحریمہ کہتے۔ پھر اس کے بعد یہ دعا پڑھتے: إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي ..... بیشک میری نماز میری قربانی میری زندگی اور میری موت اللہ کے لئے ہے جو تمام جہانوں کا پروردگار ہے اس کا کوئی شریک نہیں اور اسی کا مجھے حکم دیا گیا ہے اور میں سب سے پہلا مسلمان ہوں اے اللہ نیک اعمال اور اچھے اخلاق کی طرف میری رہنمائی کر کیونکہ اچھے اعمال اور اچھے اخلاق کی طرف صرف تو ہی رہنمائی کر سکتا ہے اور بد اخلاق سے صرف تو ہی بچا سکتا ہے اس حدیث کو امام نسائی نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** عن جابر قال کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا استفتح الصلوة: یعنی استقبال قبلہ اور

نیت کے ساتھ۔

کبر: تحریر کیلئے۔ (تم قال ان صلاحی و نسکی): یعنی بقیہ عبادت۔ (ومحیای و مماتی): یعنی موت و حیات کے احوال۔ (لله): یعنی خالص اللہ کیلئے۔ (رب العالمین، لا شریک له و بذالك): یعنی خلاص۔

امرت وانا اول المسلمین: طبری کے بقول تنزیل کی یہ لفظ قول ابراہیم علیہ السلام سے حکایت ہے انہوں نے اول المسلمین کہا، کیونکہ ہر نبی کا اسلام اس کے امتی کے اسلام سے مقدم ہوتا ہے، (اھ)۔ اور قرآن سے ظاہر ہوتا ہے کہ ہمارے نبی علیہ السلام یہ کہنے کے مامور تھے اس لئے کہ اللہ نے آپ ﷺ سے فرمایا: ﴿قُلْ اِنَّ صَلَاتِيْ وَنُسُكِيْ وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِيْ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ﴾ [الانعام: ۱۶۲] ”(یہ بھی) کہہ دو کہ میری نماز اور میری عبادت اور میرا جینا اور میرا مرنا سب خدائے رب العالمین ہی کے لئے ہے۔“ لیکن نبی پاک ﷺ کبھی اس طرح فرماتے اور کبھی ”انا من المسلمین“ (جیسے کہ پہلے گزرا) اپنے آپ کو امت کا عام فرد شمار کر کے تو اضع کیلئے، جیسا کہ دُعا کی کہ مجھے مساکین میں سے اٹھانا، اور ازہار میں ہے کہ اول المسلمین کا لفظ نبی پاک ﷺ کے ساتھ خاص ہے اور عام لوگ یوں نہ کہیں بلکہ انا من المسلمین کہیں اس کو ابہری نے ذکر کیا ہے، میں کہتا ہوں کہ ورنہ اگر آلا یہ کا لفظ نہ کہے تو جھوٹا ہوگا یعنی اس قول سے اپنی خبر نہ دے بلکہ تلاوت قرآن کرتا ہو۔ ابن ہمام کہتے ہیں کہ اگر اول المسلمین کہا تو نماز فاسد ہو جائیگی اور بقول بعض فاسد نہ ہوگی اور یہی اولیٰ ہے کیونکہ تلاوت کرنے والا ہے خبر دینے والا نہیں۔

اللهم اهديني لا حسن الاعمال: یعنی ظاہری۔ (واحسن الاخلاق): یعنی باطنی۔ (لا يهدى لا حسنها): یعنی مذکورہ دونوں قسمیں۔ (الا انت و قني سبيء الاعمال و سبيء الاخلاق، لا يقى سينها الا انت): ”سی“ کہنے اور ”سوء“ (جو کہ احسن کا مقابل ہے) نہ کہنے میں نکتہ ہے جو مخفی نہیں۔ (رواہ النسائی)

## نفل نماز کی ایک دُعا

۸۴: وَعَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مَسْلَمَةَ قَالَ اِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ اِذَا قَامَ يُصَلِّيْ تَطَوُّعًا قَالَ اَللّٰهُ اَكْبَرُ وَجَهْتُ وَجْهِيْ لِلذِّى فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْاَرْضَ حَنِيفًا وَمَا اَنَا مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ وَذَكَرَ الْحَدِيْثَ مِثْلَ حَدِيْثِ جَابِرٍ اِلَّا اَنَّهُ قَالَ وَاَنَا مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ ثُمَّ قَالَ اَللّٰهُمَّ اَنْتَ الْمَلِكُ لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ سُبْحَانَكَ وَبِحَمْدِكَ ثُمَّ يَقْرَأُ۔ (رواه النسائی)

آخرجه النسائی فی السنن ۱۳۱/۲ حدیث رقم ۸۹۸۔

**ترجمہ:** ”حضرت محمد بن مسلمہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب نفل نماز پڑھنے کے لیے کھڑے ہوتے تو یہ دعا پڑھتے: اَللّٰهُ اَكْبَرُ وَجَهْتُ ..... اللہ بہت بڑا ہے میں نے نماز میں اپنا چہرہ اس ذات کی طرف متوجہ کیا جس نے زمین و آسمان کو پیدا کیا ہے اور میں یکسو ہو کر دین کی طرف مائل ہونے والا ہوں اور میں مشرکین میں سے نہیں ہوں اس کے بعد راوی نے حضرت جابر کی حدیث کی مثل حدیث بیان کی لیکن محمد بن مسلمہ نے وَمَا اَنَا مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ کی جگہ وَاَنَا مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ کے لفظ ذکر کیے ہیں اس کے بعد رسول اللہ ﷺ نے یہ دعا پڑھی اَللّٰهُمَّ اَنْتَ الْمَلِكُ.....

اے اللہ تو ہی بادشاہ ہے تیرے سوا کوئی معبود نہیں تو پاک ہے اور تیرے ہی لیے تعریف ہے اس کے بعد قراءت کرتے اس حدیث کو امام نسائی نے روایت کیا ہے۔“

### راوی حدیث:

محمد بن مسلمہ۔ یہ ”محمد“ ہیں۔ ”مسلمہ“ کے بیٹے انصاری اوسی اور حارثی ہیں۔ غزوہ تبوک کے علاوہ باقی تمام غزوات میں شریک ہوئے۔ حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ اور دوسرے صحابہ سے روایت کی۔ اہل فضل صحابہ میں سے تھے۔ یہ ان صحابہ میں سے ہیں جو حضرت مصعب بن عمر رضی اللہ عنہ کے ہاتھ پر مدینہ میں مشرف باسلام ہوئے۔ مدینہ ہی میں ۴۳ھ میں ہجر ۷۷ سال وفات پائی۔

تشریح: وعن محمد بن مسلمة: انصاری اوسی، سوائے تبوک کے تمام لڑائیوں میں شریک ہوئے اور مصعب بن عمیر کے ہاتھوں مسلمان ہونے والوں میں تھے اور بڑے صحابہ میں سے تھے، طبری نے اس کو ذکر کیا۔  
قال ان رسول الله صلى الله عليه وسلم اذ اقام يصلى تطوعا: اس کا ظاہر ہمارے مذہب کی تائید کرتی ہے کہ آپ علیہ السلام وجہت وجہی نفس و سنن میں پڑھتے تھے۔

قال الله اكبر وجہت وجہی: ”یا“ کے سکون وفتح کے ساتھ، یعنی اپنا قصد یا ذات کو اللہ تعالیٰ کی طرف متوجہ کیا۔  
(للذی فطر السموات والارض): یعنی بلا نمونہ بنایا۔ (حنیفا): یعنی غیر سے رخ موڑ کر، فاعل سے حال ہے اور شرح ابن حجر میں حنیفا کے بعد ”مسلماً“ بھی ہے اور اصل مشکوٰۃ میں نہیں ہے۔ (وما انا من المشرکین): تاکید اعراض عن الغیر اور احسان پر اظہار لذت اور نعمت کا شکر ہے۔ (وذکر): یعنی محمد بن مسلمہ۔ (الحديث مثل جابر الا انه): یعنی محمد۔  
قال وانا من المسلمین: اول المسلمین کی جگہ۔ (ثم قال): یعنی بنی علیہ السلام نے۔ (اللهم انت الملك، لا اله الا انت سبحانك و بحمدك ثم يقرأ)۔ (رواه النسائی)

## بَابُ الْقِرَاءَةِ فِي الصَّلَاةِ

### نماز میں قراءت کا بیان

### الفصل الاول:

#### نماز میں سورۃ الفاتحہ پڑھنے کا مسئلہ

۸۲۲: عَنْ عِبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا صَلَاةَ لِمَنْ لَمْ يَقْرَأْ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ (متفق عليه و في رواية لمسلم) لِمَنْ لَمْ يَقْرَأْ بِأَمِّ الْقُرْآنِ فَصَاعِدًا .

محکم دلائل و براہین سے مزین، متنوع و منفرد موضوعات پر مشتمل مفت آن لائن مکتبہ

آخرجه البخاری فی صحیحہ ۲۳۶/۲ حدیث رقم ۷۵۶۔ وأخرجه مسلم فی صحیحہ ۱/۲۹۵ حدیث رقم (۳۴-۳۹۴)  
 وأخرجه أبو داؤد فی السنن ۱/۵۱۴ حدیث رقم ۸۲۲ وزاد "وصاعداً" وأخرجه الترمذی فی السنن ۲/۲۵۰ حدیث رقم  
 ۲۴۷۔ وأخرجه النسائی فی السنن ۲/۱۳۷ حدیث رقم ۹۱۰۔ وأخرجه ابن ماجه فی السنن ۱/۲۷۳ حدیث رقم  
 ۸۳۷۔ وأخرجه أحمد فی المسند ۵/۳۱۴۔ وروایة عن لم یقرأ بأم القرآن فصاعداً۔ أخرجهما مسلم فی صحیحہ  
 ۱/۲۹۶ حدیث رقم (۲۷-۳۹۴) والدارمی من غیر لفظ "فصاعداً" فی السنن ۱/۳۱۲ حدیث رقم ۱۲۴۲۔

**ترجمہ:** "حضرت عبادہ بن صامتؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا جس آدمی نے  
 سورۃ فاتحہ پڑھی اس کی نماز نہیں ہوئی۔ (بخاری و مسلم) اور مسلم کی ایک روایت میں الفاظ اس طرح ہیں کہ اس آدمی کی نماز  
 نہیں ہوتی جو سورۃ فاتحہ اور اس کے بعد کچھ اور نہ پڑھے۔"

**تشریح:** عن عبادہ بن الصامت قال: قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لا صلاة: یعنی کامل جیسا کہ  
 ہمارا مذہب ہے یا صحیح، جیسا کہ شافعی کا مذہب ہے۔ (لمن لم یقرأ بفاتحة الكتاب): بقول طیبی یعنی قراءت فاتحہ سے  
 شروع نہ کی، بقول ابن حجر کہ "یقرأ" کے متضمن بمعنی بیداء ہونے کی وجہ سے متعدی بنفسہ ہونے کے باوجود "باء" لازم آتا ہے  
 شوافع میں سے کوئی اس کا قائل نہیں، ہمارے علم کے مطابق، پس درست یہ ہے کہ "باء" زائدہ تاکید کیلئے ہے اور فاتحہ  
 کو فاتحہ الكتاب نام پڑنے کی وجہ یہ ہے کہ قرآن اس سے شروع ہوتا ہے اور اس لئے کہ نماز اس سے شروع کی جاتی ہے، یا  
 یوں کہا جائے کہ یہ اپنے پڑھنے والے کے اعضاء سب سے کیلئے خیر کے دروازے کھولتی ہے اور جہنم کے دروازے بند کرواتا ہے اور  
 اس کی وجہ سے جنت کے آٹھ یا سات دروازے کھلتے ہیں ان کی تعداد میں اختلاف کی بناء پر جیسا کہ سورۃ فاتحہ کی آیات کی تعداد  
 میں اختلاف ہے، واللہ اعلم۔

متفق علیہ: بقول میرگ چاروں ائمہ نے اس کو روایت کیا ہے۔ (وفی رواية لمسلم لمن لم یقرأ بام القرآن):  
 "ام القرآن" اس لئے کہا جاتا ہے کیونکہ یہ مقاصد قرآن پر مشتمل ہے یعنی اللہ تعالیٰ کیلئے واجب چیزوں کا اثبات اور محال کی نفی،  
 اور جو اللہ تعالیٰ اور انبیاء کے حق میں ممکن ہے اور دنیا آخرت کے احوال، خبر و طلب، قصص، ہدایت یافتہ لوگوں کی مدح اور  
 گمراہوں کی مذمت اور ان کو دو قسموں (ضالین، اور مغضوب علیہ) میں منقسم ہونا، وغیرہ وغیرہ۔ حتیٰ کہ بعض عارفین نے کہا ہے کہ  
 راہ چلنے والوں کی تمام منازل کی بناء ایانک نعبد و ایانک نستعین پر ہے۔ اور بقول بعض کے تمام قرآن کا اجمال فاتحہ ہے اور  
 فاتحہ کا بسم اللہ اور بسم اللہ کا اس کی "باء" اور "باء" کا اجمال اس کے نکتہ میں آ گیا، گویا کہ نکتہ سے مراد معنی توحیدی ہیں اور اسی وجہ  
 سے کہا گیا: "العلم نقطة كثرها الجاهلون" یعنی علم نقطہ ہے اور جبلاء اس کی کثرت کے سبب بنے کیونکہ وہ اجمال نہ سمجھے۔

**تشریح:** فصاعداً: یعنی زیادہ، صعود سے ہے بمعنی چڑھنا، بقول مظہر کے یعنی زائدہ، اور منصوب ہے حال ہونے  
 کی وجہ سے عبارت یہ ہے: لا صلوة لمن لم یقرأ بام القرآن فقط، او بام القرآن حال کون قراءتہ زائدہ علی  
 ام القرآن، اور دوسری حدیث سے دوسرے معنی سمجھ آتے ہیں اور ہو سکتا ہے کہ ان کی مراد یہ ہو کہ دونوں معنی دونوں حدیثوں سے  
 مفہوم ہوتے تھیں۔ بقول بعض کے دونوں حدیثوں میں قراءت پر قادر شخص کیلئے قراءت کے وجوب پر دلالت ہے، اور معترض



یہ کہہ سکتا ہے کہ فصاعداً کا لفظ اس کی نفی کرتا ہے کیونکہ اس لئے کہ فاتحہ سے زائد پڑھنا واجب نہیں، یہ طیبی کا قول ہے۔ میں کہتا ہوں کہ فصاعداً ہماری تاویل یعنی نفی کمال مراد ہونے پر دلالت کرتا ہے، واللہ اعلم۔ بعض شوافع نے یہ جواب دیا ہے کہ نماز میں وجوب قراءت کے قائلین کا آپس میں تعین وعدم تعین میں اختلاف ہے لیکن کوئی بھی فاتحہ مع الغیر کے وجوب کا قائل نہیں، پس یہ حدیث وجوب فاتحہ پر دلالت کرتی ہے نہ کہ زائد پڑگویا کہ یوں کہا گیا الفاتحہ واجبة فی حال کونها مقرونة بشئ مما هو غیر واجب (یعنی فاتحہ غیر فاتحہ کے ساتھ مل کر واجب ہے اور تصحیح سے قطع نظر ان کا کلام غلط گمان پر محمول ہے اس لئے کہ فاتحہ اور سورت ہمارے سردار ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کے مذہب میں واجب ہے جس کا خلاصہ یہ ہے کہ ان کے ہاں وجوب کا درجہ فریضت سے کم ہے کیونکہ فرائض اولہ قطعاً سے ثبوت کے ساتھ خاص ہیں نہ کہ ظنیہ کے ساتھ۔

### فاتحہ نہ پڑھنے سے نماز ناقص ہوتی ہے

۸۲۳: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ صَلَّى صَلَاةً لَمْ يَقْرَأْ فِيهَا بِأَمِّ الْقُرْآنِ فَهِيَ خِدَاجٌ ثَلَاثًا غَيْرُ تَمَامٍ فَقِيلَ لِأَبِي هُرَيْرَةَ إِنَّا نَكُونُ وَرَاءَ الْإِمَامِ قَالَ أَقْرَأْتُهَا فِي نَفْسِكَ فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى قَسَمْتُ الصَّلَاةَ بَيْنِي وَبَيْنَ عَبْدِي نِصْفَيْنِ وَلِعَبْدِي مَسْأَلٌ فَإِذَا قَالَ الْعَبْدُ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى حَمِدَنِي عَبْدِي وَإِذَا قَالَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمِ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى أَتَى عَلَيَّ عَبْدِي وَإِذَا قَالَ مَلِكٌ يَوْمَ الدِّينِ قَالَ مَجَدَّنِي عَبْدِي وَإِذَا قَالَ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ قَالَ هَذَا بَيْنِي وَبَيْنَ عَبْدِي وَلِعَبْدِي مَسْأَلٌ فَإِذَا قَالَ اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ قَالَ هَذَا لِعَبْدِي وَلِعَبْدِي مَسْأَلٌ - (رواه مسلم)

آخر جہ مسلم فی صحیحہ ۲۹۶/۱ حدیث رقم (۳۸-۳۹۵)۔ وأخرجه أبو داود في السنن ۱/۱۲۷ حدیث رقم ۸۲۱۔ وأخرجه الترمذی فی السنن ۵/۱۸۳ حدیث رقم ۲۹۵۳۔ وأخرجه النسائي في السنن ۲/۱۳۵ حدیث رقم ۹۰۹۔ وأخرجه ابن ماجه مختصراً في السنن ۱/۲۷۳ حدیث رقم ۸۳۸۔ وأخرجه مالك في الموطأ ۱/۸۴ حدیث رقم ۳۹ من كتاب الصلاة۔ وأخرجه أحمد في المسند ۲/۲۸۵۔

**ترجمہ:** حضرت ابو ہریرہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا جو شخص نماز پڑھے اور اس میں فاتحہ نہ پڑھے تو اس کی نماز ناقص ہے آپ ﷺ نے یہ تین مرتبہ فرمایا حضرت ابو ہریرہ سے سن کر کسی نے پوچھا کہ جب ہم امام کے پیچھے ہوں تو اس وقت بھی پڑھیں حضرت ابو ہریرہ نے فرمایا اپنے دل میں پڑھو اس لیے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ ارشاد فرمایا ہوئے سنا ہے کہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے میں نے نماز اپنے اور اپنے بندوں کے درمیان آدھی آدھی تقسیم کی ہے اور بندہ جو مانگے وہ اسے دیا جائے گا جب بندہ کہتا ہے کہ: الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ تو اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کہ میرے بندے نے میری تعریف بیان کی ہے جب بندہ کہتا ہے: الرَّحْمَنُ الرَّحِيمِ تو اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کہ میرے

بندے نے میری ثناء بیان کی اور جب بندہ کہتا ہے: **مَلِكٌ يَوْمَ الدِّينِ** تو اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کہ میرے بندہ نے میری تعظیم کا اظہار کیا ہے جب بندہ کہتا ہے: **إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ** تو اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کہ یہ میرے اور میرے بندہ کے درمیان ہے اور میرا بندہ جو مانگے گا وہ اسے عطا کیا جائے گا جب بندہ کہتا ہے: **إِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ**..... تو اللہ تعالیٰ فرماتا ہے یہ میرے بندہ کے لئے ہے اور میرے بندہ کے لیے وہی ہوگا جو وہ مانگے گا اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** وعن ابی ہریرۃ قال: قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من صلی صلاۃ: میرک کا کہنا ہے کہ ”صلاۃ“ نکرہ سے اگر بعض مراد لیا جائے، جیسے ظہر، عصر وغیرہ تو مفعول یہ ہوگا اس لئے کہ اس وقت ”صلاۃ“ بنیات مخصوصہ کا نام ہوگا اور فعل ان پر واقع ہوگا اور اگر جنس مراد ہو تو مفعول مطلق و مفعول یہ دونوں کا احتمال ہے۔

لم یقرأ فیہا بام القرآن؛ اس میں ان کا رد ہے جو فاتحہ کو ”أم القرآن“ کہنا مکروہ بتاتے ہیں۔ (فہمی): یعنی نماز۔ (خداج): یعنی ناقص، خدجت الناقة ولدھا سے جبکہ اونٹنی قبل از وقت کمال خلقت کے بعد بچہ گرا دے۔ (ثلاثا): یعنی تین بار فرمایا۔

غیر تمام: ”خداج“ کا بیان یا اس سے بدل ہے اور ایک نسخہ میں غیر تام ہے یعنی غیر کامل۔ ایک قول یہ ہے کہ تاکید ہے اور دوسرا قول (مصنف کا) یہ ہے کہ یہ ”خداج“ کی تفسیر ہے، اس کو ابن الملک نے ذکر کیا ہے اور اظہر یہ ہے کہ یہ مصنف کا کلام نہیں ہے بلکہ کسی راوی کا ہے اور یہ ہمارے علماء کے مذہب یعنی نقص صلاۃ کے بارے میں صریح ہے، پس یہ آپ علیہ السلام کے فرمان ”لا صلاۃ“ کیلئے مستین ہے کہ اس سے مراد نفی کمال ہے نفی صحت نہیں لہذا ابن حجر کا قول باطل ثابت ہوا کہ اس حدیث سے نماز کی عدم صحت اور نفی سے نفی صحت مراد ہے کیونکہ نفی صحت ہی حدیث کا موضوع ہے، پھر فرمایا کہ اس کی دلیل وہ احادیث میں جن میں تاویل نہیں ہو سکتی، ان میں سے ایک حدیث صحیح سند کے ساتھ ابی سعید سے مروی ہے کہ ہمیں فاتحہ اور جو آسان لگے پڑھنے کا حکم دیا گیا، اور یہ حدیث ان پر حجت ہے ہم پر نہیں کیونکہ وہ وجوب سورت کے قائل نہیں اور ساتھ یہ احتمال بھی ہے کہ ”واو“ مع، یا ”او“ کے معنی میں ہو اور یہ فاتحہ سے عاجز ہونے کی صورت میں بالاجماع جائز اور اس پر قدرت کے وقت کافی ہے ہمارے مذہب میں، انہی میں سے دوسری ابن خزیمہ، ابن حبان، حاکم کی خبر ہے، صحاح میں سند صحیح کے ساتھ کہ جس نماز میں فاتحہ نہ پڑھی جائے وہ کافی نہیں ہوتی، اور دارقطنی نے یہ صحیح سند کے ساتھ روایت کی ہے اور بقول نووی کے اس کے تمام راوی ثقہ ہیں اور یہ اجزاء کامل پر محمول ہے انہی میں سے تیسری صحیح روایت یہ ہے کہ آپ علیہ السلام نے مسیٰ صلاۃ سے فرمایا: ثم اقرأ بام القرآن یعنی فاتحہ پڑھ اور پھر فرمایا کہ ایسا تمام نمازوں میں کیا کرو اور حدیث سابق: ثم اقرأ بام القرآن وما شاء اللہ ان تقرأ اور ظاہر کے اعتبار سے شوافع پر حجت ہے نہ کہ ہم پر کیونکہ ہم اس کے وجوب کے قائل ہیں اور ساتھ ساتھ اس حدیث میں کچھ ایسے امور کا ذکر ہے جو بالاجماع وجوب پر حمل نہیں ہو سکتے، انہی میں سے آپ علیہ السلام کا نماز میں فاتحہ پر مداومت کرنا ہے جیسا کہ مسلم و بخاری میں ہے کہ نماز ایسی پڑھو جیسا مجھے دیکھتے ہو نماز میں، اس کا جواب یہ ہے کہ اگر آپ ﷺ اس پر مداومت نہ فرماتے تو ہم اس کے سنت ہونے کے قائل ہوتے نہ کہ وجوب اور تارک فاتحہ کے گنہگار ہونے کے، ربی بخاری کی روایت تو وہ

بالاجماع مخصوص البعض ہے کیونکہ آپ علیہ السلام کے بعض اعمال بلا اختلاف سنت ہیں اور حدیث: لا صلوة الا بقراں ولو بفاتحه الكتاب ضعيف ہے، اقلیٰ حجازی الفاتحة یعنی کم سے کم مقدار جیسا کہ ہم ولو یوماً میں کہتا ہوں کہ اگر ضعف صحیح مان لیا جائے تو بھی مرادی معنی کو تقویت دیتی ہے باوجود اس کے کہ حدیث ضعیف ہمارے نزدیک رائی محض پر مقدم ہے اور اس کو ہماری ذکر کردہ حدیث کی نظیر بنانا انتہائی بعید ہے بلکہ اس کی نظیر حدیث اتقوا النار ولو بشق تمرہ ہے، پس نتیجہ یہ نکلتا ہے صرف فاتحہ پڑھنا کافی ہے لیکن سورت کا ملانا واجب ہے، اور حضرت عمرؓ اور علیؓ سے مروی جو کہ اصل سے عدم وجوب قراءت کو منقضی ہے وہ بھی ضعیف ہے، میں کہتا ہوں اگر صحیح مان لی جائے تو فرضیت فاتحہ پر محمول ہوگی نہ کہ وجوب پر جمع بین الادلۃ کیلئے، اور: قول زید بن ثابت: القراءۃ سنة ای طریقۃ متبعۃ (اگر عربی قواعد کے خلاف ہے) کا جواب یہ ہے کہ (اس کا معنی یہ ہے کہ) اس کی فرضیت سنت سے ثابت ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ کا فرمان: ﴿فَأَقْرءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ﴾ [الزمر: ۲۰] ”پس جتنا آسانی سے ہو سکے (اتنا) قرآن پڑھ لیا کرو۔“ بظاہر مطلق ہے، اور مسلم نے روایت کیا ہے کہ جناب رسول ﷺ عصرین (ظہر و عصر) کی تمام رکعتوں میں فاتحہ پڑھتے تھے اور یہ روایت ابن عباسؓ کی روایت سے مقدم ہے کہ آپ علیہ السلام قراءت نہیں کرتے تھے اس لئے کہ یہ نفی ہے باوجودیکہ پہلی اور اس جیسی روایت کے راوی عمر میں بڑے اور صحابیت میں مقدم ہیں تو یہ بات صحیح ہوگئی کہ ان کو اس میں شک ہے، فرمایا میں نہیں جانتا کہ آپ علیہ السلام ظہر و عصر میں قراءت فرماتے تھے یا نہیں اور ان کے علاوہ کثیر راوی قراءت یقینی بتاتے ہیں لہذا وہی تقدیم کے مستحق ہیں، میں کہتا ہوں کہ ان کی نفی آخری رکعتوں میں مابعد الفاتحہ پر محمول ہے یا انشاء قراءت پر، کیونکہ ان کو قراءت کرنے نہ کرنے کا علم نہیں ہوا اور اس پر عصرین کی قید لگانا دلالت کرتا ہے اور یہ خبر بھی ضعیف ہے کہ آپ علیہ السلام پہلی رکعتوں میں قراءت اور آخری رکعتوں میں تسبیح کرتے تھے، میں کہتا ہوں کہ بفرض صحت یہ روایت بیان جواز پر محمول ہے جیسا کہ ہمارے علماء قائل ہیں لیکن فرض میں نہ کہ نفل میں، لیکن ایسا کرنا مکروہ اور کرنے والا خطا کار ہے، واللہ اعلم۔

فقیل لابی ہریرۃ انا نکون وراء الامام: یعنی قراءت کریں نہ کریں؟

قال اقرأها: یعنی فاتحہ۔ (فی نفسک): آہستہ۔ شافعیؒ کی دلیل یہی ہے اور یہ ایک صحابی کا مذہب ہے جس سے کسی پر حجت قائم نہیں ہو سکتی باوجود یہ کہ اس میں سزای کے ساتھ مقید ہونے کا احتمال ہے، جیسا کہ امام مالکؒ اور امام محمدؒ قائل ہیں، یا امام کی قراءت کے درمیانی سکتوں میں پڑھنے پر حمل ہو جیسا کہ مسبوق کیلئے حکم ہے ثناء میں، یا اس کا معنی یہ ہے کہ استحضار الفاظ کے ساتھ معنی کودل میں سوچ لے نہ کہ حروف۔ (فانی سمعت رسول اللہ ﷺ يقول): اس میں دلیل ہے کہ انہوں نے یہ بات بطور استدلال فرمائی۔ (قال اللہ تعالیٰ قسمت الصلوة): یعنی فاتحہ، فاتحہ کو صلوة سے تعبیر کیا کیونکہ یہ بھی قراءت اور نماز کا جزء ہے بقول ابن الملکؒ کے، اور بقول بعض قراءت فی الصلوة مراد ہے اس صورت میں مجازاً (کل کا اطلاق جزء پر کر کے) کہا گیا اس لئے کہ یہ بھی نماز کا رکن ہے یا مضاف محذوف ہے یعنی قراءۃ الصلوة بقول زین العرب اس کی تائید اگلے جملہ: بینی و بین عبدی نصفین سے ہوتی ہے کیونکہ اصل نماز تو خالص اللہ کیلئے ہے، پس معلوم ہوا کہ اس سے مراد قرآن ہے اور حدیث کا تہہ فاتحہ مراد ہونے پر دان ہے اور تنصیف آیات سورت پر، کیونکہ آیات سات ہیں تین میں ثناء اور تین میں سوال

ہے اور درمیانی آیت نصف ثناء اور نصف دُعا پر مبنی ہے، کیونکہ تسمیہ فاتحہ کی آیت نہیں ہے، جو اب یہ ہے کہ تصنیف تمام نماز کی طرف راجع ہے نہ کہ کہ صرف فاتحہ کی طرف جیسا کہ الفاظ (الصلوٰۃ) ہیں۔ دوسرا جواب یہ ہے کہ فاتحہ کے ساتھ خاص کامل آیات کی طرف راجع ہے اور امام ابوحنیفہؒ اور متبعین نے اس حدیث سے تسمیہ کے فاتحہ کا جز نہ ہونے پر اور طرح دلیل بنائی ہے اور وہ یہ ہے کہ حدیث قدسی میں تسمیہ نہیں ہے، جو اب یہ ہے کہ بعض طرق میں یہ الفاظ ملتے ہیں: فاذا قال العبد بسم الله الرحمن الرحيم يقول الله تعالى ذكرني عبدی، میرک نے اسی طرح ذکر کیا ہے۔ لیکن یہ روایت بقول ہابن حجر ضعیف ہے پھر فرمایا ہو سکتا ہے اس وقت تک تسمیہ کا نزول نہ ہوا ہو (اگرچہ یہ جواب بعید ہے) کیونکہ اقراء جو صحیح قول کے مطابق سب سے پہلے نازل ہوئی کے شروع میں بسم اللہ نہیں ہے، اور یہ بعید اس لئے کہ اس کے راوی ابو ہریرہؓ ہیں اور وہ صحیح میں اسلام لائے مگر یہ کہ ابو ہریرہؓ کسی اور سے اور وہ نبی علیہ السلام سے روایت کرے، اور یہ بھی مروی ہے کہ فرمایا مجھ پر سب سے بسم اللہ نازل ہوئی لیکن یہ روایت ثابت نہیں، جو اب یہ ہے کہ اس کا ذکر نہ کرنا اس کے مستقل ہونے کے باوجود فاتحہ کے ساتھ خاص نہ ہونے کی وجہ سے ہے۔ میں کہتا ہوں کہ اس کو مستقل کہنا ممنوع اور مستدل بہ محتاج ہے، واللہ اعلم اور بقول بعض کے تصنیف معنی کے اعتبار سے ہے لفظ کے نہیں اس لئے کہ دُعا کا نصف ﴿يَا كَسْتَعِينُ﴾ ثناء کے نصف سے زیادہ ہے۔ اور ﴿يَا كَسْتَعِينُ﴾ [الفاتحة: ۵] اور بقول ابن حجر کے نصفین اس اعتبار سے ہے کہ بعض آیات کا نفع دنیوی و آخروی ظاہر ہے، جیسے اس کے سوال کا پورا ہونا اور مرغوب چیز کامل جانا، اور بعض آیات کا فائدہ سوائے عبادت اور امتثال امر کے دنیا میں کچھ نہیں لہذا وہ اس اعتبار سے صرف اللہ کی طرف راجع ہے اور اس اعتبار سے بندہ کی طرف، اگرچہ عبادت کے اعتبار سے تمام آیات بندہ کی طرف اور عظمت و جلال کے اعتبار سے اللہ تعالیٰ کی طرف راجع ہیں۔

ولعبدی ماسال: یعنی ایک نصف، (آدھا آدھا) جو بندہ نے مجھ سے مانگا اور یعنی اس کو سوال کردہ چیز ملے گی اگر اس کا ملنا سوال پر معلق ہو، ورنہ اس کو دیا جائے گا یعنی درجات بلند ہوں گے یا بلا ہٹا دی جائے گی، وغیرہما۔ اور اظہر یہ ہے کہ تقدیری عبارت یہ ہے کہ: لذاتی ما وصف من الثناء ولعبدی ماسثال من الدعاء ”یعنی ثناء میرے لیے اور دُعا بندہ کیلئے“ اور اسی وجہ سے فرمایا: فاذا قال العبد۔

اور کمال انسان اور جمال احسان کی انتہاء ہے اسی وجہ سے آپ علیہ السلام کی بزرگی اور امامت اور کراہت کے مقام میں اس لفظ سے توصیف کی گئی: سبحان لذي اسرى بعبدہ ليليا، اور نزل الفرقان على عبده، فاحي الی عبده ما اوحى۔ صوفیہ کے کلام میں ہے کہ عبودیت سے اعلیٰ مقام کوئی نہیں کیونکہ مخلوق کا حق تعالیٰ سے یہی واسطہ ہے۔

الحمد لله رب العالمين، قال الله حمدني عبدی واذا قال الرحمن الرحيم: ”جز“ کے ساتھ حکایت۔  
قال الله: بقول بعض کے ہو سکتا ہے اللہ تعالیٰ فرشتوں کے سامنے بطور فخر کہتے ہوں۔ (انسی علی عبدی): ظاہر یہ ہے کہ حمد و شکر سے مراد اللہ تعالیٰ کی بڑی بڑی رحمتوں اور اس کی شفقت و مہربانی کی باریکیوں پر ثناء بیان کرنا ہے جس نے مخلوق کو عدم کے اندھیرے سے وجود کی روشنی میں نکالا تاکہ بندے اس کی فرضیات میں جلدی کریں اور وہ دنیا سے آخرت کا توشہ اور جنت کے درجات حاصل کر لیں۔ (واذا قال ملك يوم الدين): یعنی جزاء۔ (قال مجدنی): یعنی عظمت بیان کی۔ (عبدی):



تمجید ”مجذ“ سے ہے جس کا معنی کرم یا عظمت ہے۔ امام نووی فرماتے ہیں کہ تجمید صفات جلالیہ پر تعریف کرنا ہے، اور اس کی مالک یوم الدین کے ساتھ مطابقت کی وجہ یہ ہے کہ وہ اس کو بھی شامل ہے کہ اللہ تعالیٰ اس دن اکیلے مالک ہیں جیسا کہ دنیا میں اس اس اعتراف میں تعظیم اور تقویض امر الی اللہ ہے جو کہ مخفی نہیں۔

و اذا قال ایاک نعبد: یعنی عبادت خاص تیری ہی کرتے ہیں۔ (و ایاک نستعین): یعنی عبادت وغیرہ میں تجھ ہی سے مدد مانگتے ہیں۔ (قال هذا بینی و بین عبدی): اس لئے کہ عبادت اللہ کیلئے اور استعانت اللہ کی طرف سے ہے، اور ابن ملک وجہ یہ بیان کرتے ہیں کہ قول، ایاک نعبد و ایاک نستعین بندہ کیلئے ہے۔

ولعبدی ماسال: یعنی اس کے بعد۔ (فاذا قال اهدنا الصراط المستقیم): یعنی ہمیں دین اسلام یا نبی علیہ السلام کی پیروی پر ثابت قدم رکھ۔ (صراط الذین انعمت علیهم): یعنی انبیاء، صدیقین، شہداء اور صالحین، اور یہ بصرین کے مذہب پر دلیل ہے کیونکہ ”انعمت علیهم“ تک کو آیت شمار کر کے اس پر وقف کرتے ہیں، بخلاف کوفین کے اس بنا پر کہ فاتحہ کی سات آیات ہیں، اور اس حدیث میں بسم اللہ کا ذکر نہیں ہے۔

غیر المغضوب علیہم: یعنی یہود۔ (ولا الضالین): یعنی نصاریٰ۔ (قال هذا لعبدی ولعبدی ماسال): یعنی اس کے علاوہ یا یہ بھی اور ساتھ اس کی مثل اور بھی، اور اس سے بعض جاہلین کا جواب بھی ہو گیا کہ دُعا کا کوئی فائدہ نہیں اس لئے کہ مانگی گئی چیز اگر مقدر ہوئی تو مل ہی جائیگی بغیر دُعا کے، ورنہ دُعا سے بھی نہ ملے گی، ابن ملک کہتے ہیں کہ یہ دُعا جلدی قبول ہونے کا پتہ دیتی ہے، میں کہتا ہوں تمام حاجات کی اجابت کی امید کا بھی۔ (رواہ مسلم) میرک کہتے ہیں کہ اس کو ائمہ اربعہ نے نقل کیا ہے۔

## نماز میں بسم اللہ پڑھنے کا مسئلہ

۸۲۴: وَعَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبَا بَكْرٍ وَعُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا كَانُوا يَفْتَتِحُونَ الصَّلَاةَ بِالْحَمْدِ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ - (رواه مسلم)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۲۲۶/۲ حدیث رقم ۷۴۳۔ وأخرجه مسلم فی صحیحہ ۱/۲۹۹ حدیث رقم (۳۹۹-۵۰) واللفظ للبخاری۔ وأخرجه أبو داؤد فی السنن ۱/۴۹۴ حدیث رقم ۷۸۲۔ وأخرجه الترمذی فی السنن ۱۵/۲ حدیث رقم ۲۴۶ والنسائی فی السنن ۱۳۵/۲ حدیث رقم ۹۰۷۔ وأخرجه ابن ماجه فی السنن ۱/۲۶۷ حدیث رقم ۸۱۳۔ وأخرجه الدارمی فی السنن ۱/۳۱۱ حدیث رقم ۱۲۴۰۔ وأخرجه أحمد فی المسند ۱۰۱/۳۔

**ترجمہ:** ”حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور حضرت ابو بکر و حضرت عمر رضی اللہ عنہما نماز کو الحمد للہ رب العالمین سے شروع کرتے تھے۔ اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا۔“

**تشریح:** وعن انس ان النبي صلى الله عليه وسلم و ابا بكر، وعمر كانوا يفتتحون الصلوة بالحمد لله رب العالمين: اس کا مطلب یہ ہوا کہ تَعُوذُ کی طرح تسمیہ بھی آہستہ پڑھتے تھے پھر فاتحہ بلند آواز سے پڑھتے تھے،

اور شرح السنۃ میں ہے کہ امام شافعیؒ نے حدیث میں یہ تاویل کی ہے کہ اس کا مطلب یہ ہے کہ وہ سورت سے قبل فاتحہ سے نماز شروع فرماتے تھے اور اس کا مطلب یہ نہیں کہ وہ تسمیہ نہیں پڑھتے تھے جیسا کہ کہا جاتا ہے ”قرأ البقرہ“، اور ان کی دوسری روایت میں ہے کہ یہ تینوں حضرات نماز الحمد للہ سے شروع کرتے تھے، قراءت کے شروع میں تسمیہ نہیں کہتے تھے نہ اس کے آخر میں اور ابن حجرؒ نے یہ اضافہ کیا ہے کہ اس کی وضاحت حضرت انسؓ کا اپنا عمل کرتا ہے جو مقبول ہے اور دارقطنیؒ و حاکم صحیح سند سے ثابت ہے کہ وہ خود تسمیہ بلند آواز سے پڑھتے اور فرماتے تھے کہ میں آپ ﷺ جیسی نماز پڑھنے میں کوتاہی نہیں کرتا، میں کہتا ہوں کہ یہ روایت بفرض صحت صحیح روایت کے معارض ہے پس اس کی طرف التفات نہیں ہو سکتا۔

کیونکہ ان سے مختلف معانی کی روایات ثابت ہیں ان میں سے ایک ان کے یہ الفاظ ہیں، کبروت ونسیت، اور ان سے پوچھا گیا کہ آپ علیہ السلام نماز فاتحہ سے شروع فرماتے تھے یا تسمیہ سے تو انہوں نے فرمایا تم مجھ سے ایسی بات پوچھتے ہو جو مجھے یاد نہیں اور اس سے قبل کسی نے پوچھی نہیں، اور اگر جبر کا ثبوت مان لیا جائے تو وہ بیان جواز یا اعلام پر محمول ہوگا تعلیم کیلئے جیسا کہ ساری نمازوں میں قراءت کے سماع میں ہے، اور اس کا رد مسلم شریف میں انسؓ کے اپنے الفاظ سے ہوتا ہے کہ میں نے جناب رسول اللہ ﷺ کو ابو بکر و عمر و عثمانؓ کے پیچھے نماز پڑھی میں نے ان کو تسمیہ پڑھتے نہیں سنا۔

ابن ہمامؒ فرماتے ہیں کہ انسؓ نے قراءت تسمیہ کی نفی نہیں کی بلکہ انخفاء کی وجہ سے سماع کی نفی کی ہے اس دلیل سے جس کی تصریح انہوں نے خود کی ہے کہ: فکانوا لا یجھرون ..... اس کو احمد و نسائی نے روایت کیا صحیح کی شرط پر، اور ابن حجرؒ نے عجیب بات کی ہے کہ یہ روایت ترمذی کے معارض ہے جو حضرت عباسؓ سے مروی ہے فرمایا آپ علیہ السلام نماز تسمیہ سے شروع فرماتے تھے، اس لئے کہ یہ روایت اس کے معارض نہیں اس لئے کہ اثبات سے اس کا انخفاء اور نفی سے جہر مراد ہے اور معارضہ تسلیم کرنے کی صورت میں بھی ترمذی کی روایت جس کی صحت بھی غیر معروف ہے شیخین وغیرہ کی روایت کے معارض کیسے ہو سکتی ہے، اور ابن جوزیؒ نے فرمایا ہے کہ جہر کے متعلق کوئی روایت بھی صحیح نہیں، اور بعض شوافع کا مسلم کی دو روایتوں کا یہ جواب دینا (کہ دونوں روایتیں ایک دوسری کے الفاظ کیلئے روایت بالمعنی ہیں، راوی نے اپنی سمجھ کے مطابق اس کو تعبیر کیا ہے اور اگر دوسرے کو وہ روایت بلفظ پہنچتی تو وہ اس کو درست کہتا) بے موقع طعن کرنا ہے، اس لئے کہ اگر یہ دروازہ کھل گیا تو خطاب کا دروازہ بن ہو جائے گا، پھر کہا جائے گا تیرے پاس کیا دلیل ہے کہ بخاری کے رواۃ نے باللفظ اور مسلم کے رواۃ نے بالمعنی نقل کیا ہے، باوجود یہ کہ دو سندیں ایک سند سے قوی ہوتی ہیں اور زیادتی ثقہ بالا جماع مقبول ہے، پس غور و فکر کر کیونکہ یہ پھسلنے کی جگہ ہے۔ (رواہ مسلم)

میرک کہتے ہیں کہ اس حدیث انسؓ کو امام بخاریؒ باب ما یقول بعد التکبیر میں حرف بحرف اس لفظ کے ساتھ لائیں ہیں اس لئے مصنف اس کے آخر میں، متفق علیہ واللفظ للبخاری کہنا زیادہ بہتر تھا، خوف غور کر لو اور بقول ابن حجرؒ مسلم نے اس کو روایت کیا ہے اسی طرح بخاریؒ نے بھی، اس کے الفاظ یہ ہیں: کان النبی و ابو بکر، عمر، یفتتحون الصلوٰۃ بالحمد لله رب العالمین، لہذا متفق علیہ کہنا مناسب تھا و لفظہ لمسلم، بلکہ لفظہ لمسلم کہنے کی ضرورت نہ تھی اس لئے کہ اس طرح کا اختلاف اتفاق کیلئے نقصان دہ نہیں اور اختلاف لفظی حرف وہاں ذکر کیا جاتا ہے جہاں کسی درجہ میں اختلاف

## آمین کہنے کا مسئلہ

۸۲۵: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا آمَنَ الْإِمَامُ فَأَمِنُوا فَإِنَّهُ مَنْ وَاَفَقَ تَأْمِينَهُ تَأْمِينِ الْمَلَائِكَةِ غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ (متفق عليه وفي رواية) قَالَ إِذَا قَالَ الْإِمَامُ غَيْرَ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ فَقُولُوا آمِينَ فَإِنَّهُ مَنْ وَاَفَقَ قَوْلَهُ قَوْلَ الْمَلَائِكَةِ غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ هَذَا لَفْظَ الْبُخَارِيِّ وَلِمُسْلِمٍ نَحْوَهُ وَفِي أُخْرَى لِلْبُخَارِيِّ قَالَ إِذَا آمَنَ الْقَارِئُ فَأَمِنُوا فَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ تُوَمِّنُ مَنْ وَاَفَقَ تَأْمِينَهُ تَأْمِينِ الْمَلَائِكَةِ غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ۔

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۲/۲۶۲ حدیث رقم ۷۸۰۔ وأخرجه مسلم فی صحیحہ ۱/۳۰۷ حدیث رقم (۷۲۔ ۴۱۰) وأخرجه أبو داؤد فی السنن ۱/۵۷۶ حدیث رقم ۹۳۶۔ وأخرجه الترمذی فی السنن ۲/۳۰ حدیث رقم ۲۵۰۔ وأخرجه النسائی فی السنن ۲/۱۴۴ حدیث رقم ۹۲۸۔ وأخرجه ابن ماجه فی السنن ۱/۲۷۷ حدیث رقم ۸۵۱۔ وأخرجه مالك فی الموطأ ۱/۸۷۔ حدیث رقم ۴۵ من كتاب الصلاة۔ أما رواية "إذا قال الامام: غير المغضوب عليهم ولا الضالين" فقد أخرجهما: البخاری فی صحیحہ ۲/۲۶۶ حدیث رقم ۷۸۱ ومسلم بنحوها ۱/۳۰۷ حدیث رقم (۷۶۔ ۴۱۰)۔ وأبو داؤد فی السنن ۱/۵۷۵ حدیث رقم ۹۳۵۔ والنسائی فی السنن ۲/۱۴۴ حدیث رقم ۹۲۹۔ والدارمی فی السنن ۱/۳۱۴ حدیث رقم ۱۲۴۶۔ وأخرجه مالك فی الموطأ ۱/۸۷۔ حدیث رقم ۴۵ من كتاب الصلاة۔ ورواية "إذا امن القارىء....." فقد أخرجهما: البخاری فی صحیحہ ۱/۲۰۰ حدیث رقم ۶۴۰۲۔ والنسائی فی السنن ۲/۱۴۳ حدیث رقم ۹۲۵۔ وابن ماجه فی السنن ۱/۲۷۷۔ حدیث رقم ۸۵۲۔ والدارمی فی السنن ۱/۳۱۴ حدیث رقم ۱۲۴۵۔ وأحمد فی المسند ۲/۴۴۹۔

**ترجمہ:** حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا جب امام آمین کہے تو تم بھی آمین کہو۔ کیونکہ جس کی آمین ملائکہ کی آمین کے موافق ہو جاتی ہے تو اس کے پہلے تمام گناہ معاف کر دیے جاتے ہیں۔ (بخاری، مسلم) ایک روایت کے الفاظ اس طرح ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جب امام ولا الضالین کہے تو تم آمین کہو۔ کیونکہ جس کی آمین فرشتوں کی آمین کے موافق ہوگی تو اس کے پہلے تمام گناہ معاف کر دیے جاتے ہیں۔ یہ الفاظ بخاری کے ہیں اور مسلم کے الفاظ بھی اسی کے مثل ہیں اور بخاری کی ایک دوسری روایت کے الفاظ اس طرح ہیں جب قاری آمین کہے تو تم بھی آمین کہو۔ کیونکہ ملائکہ بھی آمین کہتے ہیں اور جس کی آمین ملائکہ کی آمین کے موافق ہوگی تو اس کے پہلے تمام گناہ معاف کر دیے جاتے ہیں۔

**تشریح:** وعن ابی ہریرۃ قال: قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا امن الامام: تشدید میم کے

ساتھ یعنی آمین کہے۔

فامنوا: بقول خطابی یعنی امام کے ساتھ آمین کہو، اور تاخیر پر دلالت نہیں کرتا جیسا کہ اذا رحل الامیر فارحلوا میں یعنی امام جب آمین کا ارادہ کرے تو اس کے ساتھ ہی آمین کہو، آئیندہ آنے والی روایت کی وجہ سے، اور یہ معنی ہمارے مذہب آمین بالسر کے مطابق متعین ہے۔ (فانہ): ضمیر شان ہے۔ (من وافق): شرح السنۃ میں ہے کہ ”فانہ من وافق“ کا مضمیر پر عطف ہے اور وہ تا مین ملائکہ کی خبر ہے جیسا کہ بعد والے قول میں صراحت ہے کہ: اذا امن القاری فامنوا فان الملائکۃ تو من فامن وافق..... یہ حدیث طبری نے نقل کی ہے موافقت سے مطابقت مراد ہے۔ (تامینہ): یعنی اخلاص و خشوع میں، ایک قول میں اجابت اور ایک دوسرے قول میں وقت مراد ہے، اور یہی صحیح ہے اور ابن الملک کا قول ہے کہ اس قول کی تائید اگلی روایت: فانہ من وافق قوله قول الملائکۃ سے ہوتی ہے۔ (تامین الملائکۃ): بقول بعض محافظ فرشتے مراد ہیں۔ ابن دقیق العید اور سبکی نے اسی کو راجح قرار دیا ہے اور بقول بعض کوئی اور فرشتے، اس لئے کہ ایک روایت میں ہے: من وافق قوله قول اهل السماء۔ اور عسقلانی نے بعض سے اس کا مختار ہونا نقل کیا ہے لیکن وہ کہتے ہیں کہ ظاہر یہ ہے کہ ان فرشتوں سے مراد مؤمنین کیلئے استغفار ہے۔ میں کہتا ہوں کہ بظاہر یہ اختلاف لفظی ہے اس لئے کہ فرشتے آسمان ہی کی مخلوق ہے اگرچہ زمین پر ہوں محافظ ہوں یا کوئی اور، اور ظاہر ہے کہ وہ نمازی کے اهدنا..... پر آمین کہتے ہیں تو یہ استجب یا اللہم فعل کے معنی میں ہوا۔ (غفر): مجہول، اور بقول بعض معروف ہے۔ اور ایک نسخہ میں ”غفر اللہ ہے۔ (لہ ما تقدم من ذنبہ): یعنی صغیرہ گناہ اور احتمال کبیرہ کا بھی ہے، بعض طرق میں۔ ”ماتخر“ کی زیادتی ہے، اور یہ زیادتی شاذ ہے جس کے دوسرے بھی ہیں لیکن وہ ضعیف ہیں۔ بقول یہ روایت ”متفق علیہ“ ہے۔

وفی رواية: یعنی متفق علیہا روایت۔ (قال): یعنی نبی علیہ السلام۔ (اذا قال الامام غیر المغضوب علیہم ولا الضالین فقلوا، آمین): ”مد“ کے ساتھ، اور قصر جائز ہے۔ اور شرح ابھری میں شیخ کا قول ہے کہ یہ تمام روایات اور قراء سے ”مد“ اور تخفیف کے ساتھ ثابت ہے، اور یہ اسم فعل ہے جو ”اسح“ اور ”استجب“ کے معنی میں ہے یا اس کا معنی کذلک فلیکن ہے، یا بقول ابن الملک اسم باری تعالیٰ میں سے ایک نام ہے اور بقول ابھری کے عبد الرزاق نے ابو ہریرہ سے سند ضعیف کے ساتھ روایت کیا ہے یا ابھری کے بیان کے مطابق اللہم امننا بخیر کے معنی میں ہے، اور تخفیف کے ساتھ پڑھنے کی کوئی ظاہر وجہ نہیں ہے البتہ آمین تشدید اور ”مد“ کے ساتھ پڑھنا غلط ہے، اور قاری کی نماز کے فساد میں اختلاف ہے اور اصح عدم فساد ہے کیونکہ قرآن میں بھی اس طرح آیا ہے: ﴿وَلَا آمِنُ الْبَيْتَ الْحَرَامَ﴾ [المائدہ: ۲] یعنی ارادۃ بیت الحرام، اس کا معنی امننا بخیر ہے (یعنی ہمارے ساتھ خیر کا ارادہ فرما) حال کوننا قاصدین طاعتک اور رضاءک او بابلک او سؤلک یعنی جبکہ ہم تیری طاعت، تیری رضا تیرے در پر سوال کے قصد سے حاضر ہیں۔ البتہ ابن حجر کا قول یعنی ارادۃ تا مین کے ساتھ آمین کہنا، صحیح نہیں۔

فانہ من وافق قوله قول الملائکۃ غفر له ما تقدم من ذنبہ، هذا لفظ البخاری ولمسلم نحوه: اسی معنی کے

ساتھ۔

وفی اخرى للبخاری قال: یعنی نبی علیہ السلام۔ (اذا امن القاری فامنوا فان الملائکۃ تو من، فامن وافق



تامینہ، تامین الملائکۃ غفرلہ ماتقدم من ذنبہ): اور ابوداؤد وابن ماجہ کی روایت میں ابو ہریرہؓ سے مرفوعاً منقول ہے  
 وکان اذا قال آمین یسمع من یلیہ من الصف الاول یعنی آپ کی آواز پہلی والے سن لیتے تھے، اور ابن ماجہ نے فیہ تبحر  
 بہا المسجد کا اضافہ کیا ہے یعنی اس کو میرک نے تصحیح سے نقل کیا ہے اور طبرانی نے ایسی سند سے نقل کیا ہے جس میں کوئی ضعف  
 نہیں کہ آپ علیہ السلام جب ولا الضالین کہتے تو رب اغفر لی آمین کہتے، اور تین مرتبہ آمین کہنا بھی مروی ہے اور یہ بھی  
 روایت میں ہے کہ آپ علیہ السلام آمین آہستہ کہا کرتے تھے۔

## نماز باجماعت کا طریقہ

۸۲۶: وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا صَلَّيْتُمْ فَأَقِيمُوا صُفُوفَكُمْ ثُمَّ  
 لِيُؤْمَمَكُم أَحَدُكُمْ فَإِذَا كَبَّرَ فَكَبِّرُوا وَإِذَا قَالَ غَيْرَ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ فَقُولُوا آمِينَ  
 يُجِبْكُمْ اللَّهُ فَإِذَا كَبَّرَ وَرَكَعَ فَكَبِّرُوا وَارْكَعُوا فَإِنَّ الْإِمَامَ يَرْكَعُ قَبْلَكُمْ وَيَرْفَعُ قَبْلَكُمْ فَقَالَ رَسُولُ  
 اللَّهِ ﷺ فِتْلِكَ بِتِلْكَ قَالَ وَإِذَا قَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ فَقُولُوا اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ يَسْمَعُ  
 اللَّهُ لَكُمْ۔ (رواه مسلم)

آخر جہ مسلم مطولاً فی الصحیح ۳۰۳/۱ حدیث رقم (۶۲-۴۰۴)۔ وأخرجه أبو داؤد فی السنن ۵۹۴/۱  
 حدیث رقم ۹۷۲۔ وأخرجه النسائی فی السنن ۱۹۶/۲ حدیث رقم ۱۰۶۴۔ وأخرجه الدارمی فی السنن ۳۴۳/۱  
 حدیث رقم ۱۳۱۲۔ وأخرجه أحمد فی المسند ۴۰۱/۴۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو موسیٰ اشعریؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جب  
 تم نماز پڑھنے لگو تو اپنی صفوں کو سیدھا کرو۔ اور پھر ایک آدمی تم میں سے تمہیں امامت کرائے۔ جب امام تکبیر کہے تو تم بھی  
 تکبیر کہو۔ اور جب امام غیر المغضوب علیہم ولا الضالین۔ پڑھے تو تم آمین کہو۔ اللہ تعالیٰ تمہاری دعا قبول کرے  
 گا۔ پھر جب امام تکبیر کہے اور رکوع کرے تو تم بھی تکبیر کہو اور رکوع کرو۔ اور یہ بھی خیال رہے کہ امام تم سے پہلے رکوع کرتا  
 ہے اور تم سے پہلے سر اٹھاتا ہے۔ اس لئے رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا امام کا پہلے سر اٹھانا پہلے رکوع کرنے کا بدلہ ہے اور  
 جب امام۔ سمع اللہ لمن حمدہ۔ کہے تو تم اللہم ربنا ولك الحمد۔ کہو اللہ تعالیٰ تمہاری تعریف سنتا ہے۔ اس  
 حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** وعن ابی موسیٰ الاشعری قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا صلیتہم: یعنی نماز کا ارادہ  
 کرو۔ (فاقیموا): یعنی سیدھا کرو۔ (صفوفکم): (صفوفکم): لہذا اس طرح سیدھی کرنا کہ صف ٹیڑھی اور خلانہ ہو سنت ہے۔ (ثم  
 لیؤمکم): ”لام“ کے کسرہ و سکون کے ساتھ۔ (احدکم): اور افضل کا امام بننا افضل ہے، لہذا یہ اکبر کم والی روایت کے  
 منافی نہیں، اس لئے کہ وہ افضلیت کے بیان کیلئے اور یہ اصل جماعت کے حصول کے بیان کیلئے ہے، یا اس صورت پر محمول ہے  
 جب تمام لوگ عمر اور افضلیت میں برابر ہوں۔

فاذا اكبر: بقول ابن الملك کے مراد امام کی موافقت کا وجوب بیان کرنا ہے اور بقول ابن حجر اس روایت سے معلوم ہوا کہ مقتدی کی تمام تکبیر تحریمہ کا امام کی تمام تکبیر سے مؤخر ہونا واجب ہے پس جس نے امام سے پہلے تکبیر کہہ دی یا ساتھ ساتھ تو یا اس میں شک ہوا تو اس کی نماز باطل ہے۔ (واذا قال غیر المغضوب علیہم ولا الضالین فقوا آمین): اس میں سکوت اور استماع کی طرف اشارہ ہے، بقول ابن حجر اس سے امام کی آمین کے ساتھ ساتھ آمین کہنا مستحب ثابت ہوا، اس لئے کہ یہ بات پہلے معلوم ہوگئی کہ امام کیلئے فاتحہ سے فراغت کے بعد آمین کہنا مندوب ہے اور مقتدی کو بھی اس حدیث میں امام کی فراغت کے بعد آمین کہنے کا حکم ہے لہذا دونوں آمین ایک وقت میں ہوئی، پس جمع بین الحدیثین کیلئے سابق خبر کا معنی یہ متعین ہوا کہ جب امام ارادہ تائین کرے تو تم آمین کہو۔

اس میں اتنی بات ہے کہ اس شرطیت اور سابقہ شرطیت میں کوئی واضح فرق نہیں اس اعتبار سے کہ پہلی وجوب اور دوسری ندب کا فائدہ دیتی ہے ہاں یوں کہا جاسکتا ہے کہ یہ کسی اور دلیل سے متضاد ہے، (فقد بر) (یجبکم اللہ): جواب امر ہونے کی وجہ سے مجزوم ہے۔

فاذا اكبر، وركع، فكبروا واركعوا فان الامام يركع قبلكم ويرفع قبلكم: اور ایک روایت میں یہ الفاظ ہیں: فان الامام انما جعل ليؤتم به، (امام اقتداء کیلئے بنایا جاتا ہے) بقول طیبی کے، یہ جزاء کے شرط پر مرتب ہونے کی علت ہے اس لئے کہ جزاء مستبب پر شرط ہے اور سبب مسبب پر مقدم ہوتا ہے۔ (فقال): یعنی علت بیان کرنے بعد۔ (رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم): یہی درست اور صحیح شدہ ایسے نسخوں کے موافق ہے جن میں صلوة و سلام تحریر ہے، جو اس کی تصریح کرتا ہے کہ قائل آپ علیہ السلام ہی ہیں۔ اور ابن حجر کو غلطی لگی کہ انہوں راوی ابو موسیٰ کو قائل قرار دیا۔ (فتلك بتلك): بقول نووی کے اس کا معنی یہ ہے کہ امام کے تم سے پہلے رکوع میں چلے جانے سے تمہارے رکوع میں جو کی آئی امام سے کچھ دیر بعد رکوع سے اٹھنے سے دور ہو جائیگی اور تمہارا عمل امام کے برابر ہو جائے گا۔

قال: یعنی نبی علیہ السلام نے۔ (واذا قال): یعنی امام۔ (سمع الله لمن حمده) ضمہ اور سکون کے ساتھ۔ (فقولوا اللهم ربنا لك الحمد): امام نووی فرماتے ہیں کہ اس میں ان ائمہ کے مذہب کی دلیل ہے جو مقتدی کے ”ربنا لك الحمد“ سے زائد اور تسبیح نہ کہنے کے قائل ہیں اور ہمارا مذہب یہ ہے کہ مقتدی و منفرد تجمید و تسبیح دونوں کہے اس لئے کہ آپ علیہ السلام کا فرمان ہے نماز ایسی پڑھو جیسے مجھے پڑھتا دیکھتے ہو۔

اور اس میں بات یہ ہے کہ دلیل قوی دلیل فعلی سے قوی ہوتی ہے کیونکہ آپ علیہ السلام کا فرمان شریعت ہے جس میں خصوصیت کا احتمال نہیں بخلاف فعل کے، اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ دونوں کہنا منفرد کیلئے ہو اور صرف تجمید جماعت کی حالت پر محمول ہو، اسی سے جمع بین الروایات حاصل ہو جائے گا۔ اور حدیث سابق صلوا کما..... کی موافقت بھی، واللہ اعلم۔ اور امام نووی فرماتے ہیں کہ یہاں لك الحمد ”واو“ کے بغیر ہے اور بعض جگہ ”واو“ کے ساتھ ہے، اور مختار یہ ہے کہ دونوں طرح جائز ہے کسی کو ترجیح نہیں، اور ہمارے اصحاب میں سے مولانا ابوالکارم نے شرح النقاہ میں فرمایا ہے کہ تجمید کے بارے میں چار روایات آئی ہیں:

۱) ربنا لك الحمد، تقيہ میں اسی کو صحیح کہا ہے اور امام طحاوی نے اس کو اصح کہا ہے، اور تقيہ میں ﴿۲﴾ ربنا ولك الحمد کو اظہر قرار دیا۔ ﴿۳﴾ واللهم ربنا لك الحمد محیط میں اسی کو افضل کہا ہے۔ ﴿۴﴾ اللهم ربنا ولك الحمد اور یہ تمام نبی علیہ السلام سے منقول ہیں (کافی میں اسی طرح ہے)۔

اور ابن قیم نے ہدیہ میں کہا ہے کہ یہ تمام نبی علیہ السلام سے صحیح سند سے ثابت ہیں مگر اللهم اور ”واو“ کو جمع کرنا صحیح نہیں، لہذا ابن حجر کا لفظ حدیث کے بعد، او ولك الحمد وهو الافضل کہنا درست نہیں، قاضی عیاض فرماتے ہیں کہ ”واو“ کے ساتھ پڑھنے کی صورت میں لفظ ”ربنا“ ماقبل سے متعلق ہوگا، تقدیری عبارت یہ ہوگی: سمع الله لمن حمدہ یا ربنا فاستجب حمدنا ودعاءنا ولك الحمد، اور اس پر ہونے والا اعتراض پہلے گزر چکا۔ (يسمع الله لكم): بقول ابن ملك ”وعين“ کے کسرہ کے ساتھ ہے۔ (یعنی قبول کرنا) اور اصل میں جواب امر کی وجہ سے مجزوم تھا پھر کسرہ کے ساتھ متحرک ہوا۔ امام ابو حنیفہ و مالک و احمد رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ امام صرف سمع الله لمن حمدہ کہے اس لئے کہ دو ذکروں کے درمیان تقسیم شرکت کو ختم کر دیتی ہے۔ (رواہ مسلم) بقول میرک کے ابوداؤد نسائی نے بھی۔

۸۲۷: وَفِي رِوَايَةٍ لَهُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَقَتَادَةَ وَإِذَا قَرَأَ فَاَنْصَتُوا۔

ترجمہ: ”اور مسلم کی دوسری روایت جو حضرت ابو ہریرہ اور حضرت قتادہ سے مروی ہے کہ جب امام قراءت کرے تو تم خاموش رہو۔“

**تشریح:** وفي رواية له: یعنی مسلم اور بقول میرک ابن ماجہ کی بھی، (عن ابی ہریرہ وقتادہ): یعنی عن قتادہ، لہذا یہ اثر ہوگی نہ کہ حدیث، میرک کا کہنا ہے کہ ظاہری عبارت مقتضی ہے کہ یہ زیادتی مسلم نے حدیث ابی ہریرہ سے تخریج کی ہے حالانکہ ایسا نہیں، بلکہ مسلم کے کلام سے سمجھا آتا ہے کہ مسلم نے ابو ہریرہ کی اس حدیث کی تخریج ہی نہیں کی کیونکہ ان کی کتاب میں حدیث ابی موسیٰ کے بعد لکھا ہے کہ مسلم سے پوچھا گیا، کیا حدیث ابی ہریرہ: واذا قرء فانصتوا صحیح ہے؟ تو انہوں نے فرمایا صحیح ہے پھر کہا کہ پھر اس حدیث کو اپنی کتاب میں کیوں نہیں رکھتے؟ تو انہوں نے فرمایا میں اپنے نزدیک تمام صحیح حدیثیں اس میں نہیں لکھتا بلکہ اس میں صرف مجمع علیہا روایات لکھتا ہوں۔ اور امام نووی نے اپنی شرح میں حفاظ کا قول نقل کیا ہے کہ: فاذا قرء فانصتوا کا جملہ آپ علیہ السلام سے صحیح طریق سے ثابت نہیں، اور تہیتی نے اس کے بطلان میں خوب مبالغہ کیا اور اس کی علین بیان کی ہیں اور اس کا باطل ہونا محی بن معین، ابو حاتم رازی، ابوداؤد، ابوعلی نسیا پوری وغیرہ سے نقل کیا ہے۔ (واذا قرء فانصتوا): یعنی چپ رہو، امام ابو حنیفہ قائل ہیں کہ مقتدی قراءت نہ کرے، اور امام شافعی کے نزدیک قراءت فاتحہ کے وقت، اور ابن حجر کے بقول یہ سورت پر محمول ہے، اور یہ حمل بعید ہے ساتھ اس کے کہ امام شافعی کی اس قول سے مراد بھی بیان نہیں کہ آیا امام کے قراءت سورت کے وقت چپ رہو یا قراءت امام کے وقت سورت پڑھنے سے خاموش رہو، اور اس میں چند قابل فہم باتیں ہیں جو ان کے مقتضائے مذہب کے مطابق صحیح نہیں، پس غور کر کے انصاف کرو اور تیرہ گوں نہ ہونا، بقول ابن ہمام کے واذا قرء فانصتوا کے الفاظ مسلم نے حدیث اذ اکبر فکبر و امیں زائد بیان کیے ہیں اور امام ابوداؤد نے اس کو ضعیف قرار دیا اور اس کے صحت طریق اور رواۃ کے ثقہ ہونے کے بعد اس طرف التفات نہیں کیا اور یہ وہی شدوذ ہے جو عند الحدیثین مقبول ہے اور

اس طرح کا شدوذ حدیث من کان له امام فقراء الامام له قرأة میں بھی واقع ہے، اور شرح ہدایہ میں اس حدیث اور اس کے طریق کے متعلق تفصیلی گفتگو ہے اگر تفصیل کی ضرورت سمجھو تو اس کو دیکھو، اور زیادتی والی حدیث مستقل طور پر فصل ثانی میں آرہی ہے جس کو ابوداؤد، نسائی ابن ماجہ نے روایت کیا ہے۔

## نماز میں قراءت کا مسئلہ

۸۲۸: وَعَنْ أَبِي قَتَادَةَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَقْرَأُ فِي الظُّهْرِ فِي الْأُولَيَيْنِ بِإِمِّ الْكِتَابِ وَسُورَتَيْنِ وَفِي الرَّكْعَتَيْنِ الْأُخْرَيَيْنِ بِإِمِّ الْكِتَابِ وَيُسْمِعُنَا الْآيَةَ أَحْيَانًا وَيُطَوِّلُ فِي الرَّكْعَةِ الْأُولَى مَا لَا يُطِيلُ فِي الرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ وَهَكَذَا فِي الْعَصْرِ وَهَكَذَا فِي الصُّبْحِ - (متفق عليه)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۲/۲۶۰ حدیث رقم ۷۷۶۔ وأخرجه مسلم فی صحیحہ ۱/۳۳۳ حدیث رقم (۱۵۴-۴۵۱) واللفظ للبخاری۔ وأخرجه النسائی فی السنن ۲/۱۶۶ حدیث رقم ۹۷۸۔ وأخرجه أحمد فی المسند ۴/۳۸۳۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابوقتادہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ظہر کی پہلی دو رکعتوں میں سورۃ فاتحہ اور اس کے ساتھ دو سورتیں پڑھتے تھے۔ اور بعد کی دونوں رکعتوں میں صرف سورۃ فاتحہ پڑھتے تھے۔ اور کبھی کبھی ہمیں بھی کوئی آیت سنا دیا کرتے تھے اور پہلی رکعت کو دوسری رکعت کی نسبت زیادہ لمبا کرتے تھے۔ اسی طرح عصر اور فجر کی نماز میں بھی کرتے تھے۔“ (بخاری، مسلم)

**تشریح:** وعن ابی قتادہ قال کان النبی صلی اللہ علیہ وسلم یقرأ فی الظہر فی الأولین بام الكتاب سورتین: یعنی ہر رکعت میں ایک سورت۔ (وفی الرکعتین الاخریین بام الكتاب): یعنی صرف، لہذا اس حدیث کی بناء پر آخری رکعتوں میں سورت پڑھنا مستنون نہ ہو نیز اس حدیث کی وجہ سے جو شیخین نے مغرب کے بارے میں اور نسائی نے بھی سند حسن کے ساتھ روایت کی ہے اور یہی ہمارا مذہب ہے، بقول ابن حجر بعض اس کی سنیت کے قائل ہیں اتباع کی وجہ سے، شیخین نے ظہر و عصر اور مالک نے مغرب کے بارے میں روایت کیا ہے اور عشاء بھی اس پر قیاس ہے۔ (ویسمعنا): اسما سے۔ (الایۃ): یعنی مطلق فاتحہ سے یا پہلی رکعتوں کی سورت سے۔ (احیانا): یعنی ظہر میں قراءت سوری ہونے کے باوجود کبھی ایسا ہوتا تھا، بقول طبری کے مطلب یہ ہے کہ فاتحہ و سورت کے بعض کلمات بلند آواز سے پڑھتے اس طرح کہ لوگ سن لیں کہ کونسی سورت پڑھتے ہیں، بقول ابن ملک تا کہ سننے والا اس جیسی نماز میں ایسی ہی قراءت کرے، اور بقول ابن حجر ایسا غور و فکر میں غلبہ استغراق کی وجہ سے بلا قصد ہو جاتا تھا، یا بیان جواز کیلئے یا قرأت یا قراءت سورت بتانے کیلئے تھا تا کہ لوگ آپ ﷺ کی پیروی کریں اور بیان جواز کا قول ہمارے نزدیک درست نہیں (البتہ جہرا اور انشاء امام پر واجب ہیں) مگر یہ کہ بیان جواز سے یہ مراد ہو کہ ایک دو آیتوں کا سننا ساری ہونے سے خارج نہیں کرتا۔

ویطول: تشدید کے ساتھ۔ (فی الرکعة الاولى مالا یطیل): بکرہ موصوفہ ہے یعنی اطالة لا یطیلها۔ (فی الرکعة



الثانیہ): یا مصدریہ ہے، یعنی غیر اطالته فی الثانیہ، اس صورت میں رکعتہ الاولیٰ ما ضمیر کے ساتھ ملکر مصدر محذوف کی صفت ہوگی۔ ابن حجرؒ اس کی حکمت یہ بیان کرتے ہیں کہ پہلی رکعت میں نشاط زیادہ ہوتا ہے لہذا اس میں خشوع خضوع بھی اسی حساب سے ہوگا لہذا پہلی کولمبا کیا اور باقی کو مختصر کیا تنگ دلی سے بچنے کیلئے، نیز اس لئے بھی تاکہ لوگ رکعت پالیں جیسا کہ راوی بعض طرق میں تصریح کیا ہے، اور شوافع کا پہلی رکعت کولمبا کرنے کی سنیّت میں اختلاف ہے۔ (وہکذا): یعنی صرف پہلی رکعتوں میں قراءت کرنا اور پہلی رکعت کو دوسری کی نسبت لمبا کرنا۔ (فی العصر وہکذا): یعنی پہلی کولمبا کرنا، بقول بعض کے لمبا کرنا ثناء کی زیادتی کے اعتبار سے ہے سوائے فجر کے، اور اس پر ہونے والا اعتراض آگے آئے گا۔ (فی الصبح متفق علیہ): بقول میرک کے شیخ جزری کے کلام سے یہ بات سمجھ آتی ہے کہ یہ حدیث ابی قتادہ ان میں سے ہے جو صرف بخاری نے نقل کی ہیں، پس غور کر۔

## نماز میں قیام کی مقدار

۸۲۹: وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ كُنَّا نَحْزُرُ قِيَامَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ فَحَزَرْنَا قِيَامَهُ فِي الرَّكْعَتَيْنِ الْأُولَيَيْنِ مِنَ الظُّهْرِ قَدْرَ قِرَاءَةِ آيَةِ التَّنْزِيلِ السَّجْدَةِ وَفِي رِوَايَةٍ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ قَدْرَ ثَلَاثِينَ آيَةً وَحَزَرْنَا قِيَامَهُ فِي الْأُخْرَيَيْنِ قَدْرَ النِّصْفِ مِنْ ذَلِكَ وَحَزَرْنَا فِي الرَّكْعَتَيْنِ الْأُولَيَيْنِ مِنَ الْعَصْرِ عَلَى قَدْرِ قِيَامِهِ فِي الْأُخْرَيَيْنِ مِنَ الظُّهْرِ وَفِي الْأُخْرَيَيْنِ مِنَ الْعَصْرِ عَلَى النِّصْفِ مِنْ ذَلِكَ - (رواه مسلم)

آخرجہ مسلم فی صحیحہ ۳۳۴/۱ حدیث رقم (۱۰۶-۴۰۲)۔ وأخرجه أبو داود جامع بین الروایتین فی سننہ ۵۰۰/۱ حدیث رقم ۸۰۴ والنسائی فی السنن ۲۳۷/۱ حدیث رقم ۴۷۵۔ وأخرجه أحمد فی المسند ۲/۳۔ وأخرج الروایة الثانیة مسلم فی صحیحہ ۳۳۴/۱ حدیث رقم (۱۰۶-۴۰۲) والنسائی ۲۳۷/۱ حدیث ۴۷۶۔  
ترجمہ: حضرت ابوسعید خدریؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے قیام کا نماز ظہر اور عصر میں اندازہ کرتے تھے۔ تو ہم نے اندازہ لگایا کہ آپ ﷺ ظہر کی پہلی دو رکعتوں میں آیت التَّنْزِيلِ السَّجْدَةِ کی قراءت کے بقدر قیام کرتے تھے۔ اور ایک دوسری روایت میں اس طرح ہے کہ ہر رکعت میں تیس آیتیں پڑھنے کے بقدر قیام کرتے تھے اور ظہر کی آخری دو رکعتوں میں ہم نے اس سے نصف کا اندازہ لگایا اور عصر کی پہلی دو رکعتوں میں اس سے نصف کے بقدر قیام کیا اس حدیث کو امام مسلم نے روایت کیا ہے۔“

تشریح: وعن ابی سعید الخدری قال کنا نحزور: ”زاء“ کے ضمہ کے ساتھ، ”زاء“ کے بعد ”راء“ الحزور سے، اور اس کا معنی تقدیر اور حرص ہے یعنی اندازہ کرتے تھے۔ (قیام رسول اللہ فی الظہر والعصر) یعنی دونوں نماز میں قیام کی مقدار۔ (فحزرونا): یعنی اندازہ لگایا۔ (قیامہ فی الرکعتین الاولین من الظہر قدر قرأۃ الم تنزیل): رفع کے ساتھ حکایت، اور بدیست کی بناء پر مجرور اور اعنی مقدر خیال کر کے منصوب بھی جائز ہے۔ (السجدة): شرح مسلم میں ہے کہ لفظ سجدہ کو

بدلیت کی وجہ سے مجرور اور بتقدیر یعنی منصوب پڑھنا جائز ہے اسی طرح مبتداء محذوف کی خبر بنا کر مرفوع پڑھنا بھی جائز ہے اور یہ بات مخفی نہیں کہ یہ تینوں صورتیں اس وقت ہیں جب تنزیل حکایہ مرفوع پڑھا جائے، اور اعراب کی صورت میں سجدہ کا مجرور ہونا اضافت کی وجہ سے متعین ہے۔ (وفی روایۃ۔ فی کل رکعة): یعنی ظہر کی پہلی دو رکعتوں میں سے ہر ایک کے قیام کا اندازہ کرتے تے۔

قدر ثلاثین آية وحزرنا قیامہ فی الاخریین: یعنی ظہر کی۔ (قدر النصف من ذلك) اور یہ حدیث دال ہے کہ نبی علیہ السلام آخری دو رکعتوں میں فاتحہ کے ساتھ سورت بھی ملاتے تھے اور امام شافعی کا قول جدید اسی کے موافق ہے لیکن فتویٰ قول قدیم پر ہے اور مذہب حنیفہ کے یہی موافق ہے، لہذا آپ ﷺ کا فعل جواز پر محمول ہوگا نہ کہ سنت پر۔ (وحزرنا): یعنی قیام کا۔

## نماز ظہر کی قراءت

۸۳۰: وَعَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ فِي الظُّهْرِ بِاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَى وَفِي رِوَايَةٍ بِسَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى وَفِي الْعَصْرِ نَحْوَ ذَلِكَ وَفِي الصُّبْحِ أَطْوَلَ مِنْ ذَلِكَ۔

(رواه مسلم)

أخرجه مسلم في صحيحه ۳۳۷/۱ حدیث رقم (۱۷۰-۴۵۹)۔ وأخرجه أبو داود مطولاً في السنن ۵۰۶/۱ حدیث رقم ۸۰۶۔ وأخرجه النسائي في السنن ۱۶۶/۲ حدیث رقم ۹۸۰۔ وأخرج الرواية الثانية مسلم في صحيحه ۳۳۸/۱ حدیث رقم (۱۷۱-۴۶۰) وأحمد في مسنده ۸۶/۵۰۔

**ترجمہ:** ”حضرت جابر بن سمرہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ظہر کی نماز میں سورہ واللیل اذا يغشى پڑھا کرتے تھے۔ اور دوسری ایک روایت میں مذکور ہے سورہ سبح اسم ربك الاعلیٰ پڑھا کرتے تھے۔ اور عصر کی نماز میں بھی اسی قدر پڑھتے تھے۔ اور فجر کی نماز میں اس سے طویل قراءت کرتے تھے۔“ (مسلم)

**تشریح:** وعن جابر بن سمره قال كان النبي صلى الله عليه وسلم يقرأ في الظهر بالليل اذا يغشى وفي رواية وبسبح باسم ربك الاعلى وفي العصر نحو ذلك: یعنی قریب قریب مذکورہ سورتوں کے۔ (وفی الصبح اطول من ذلك): یعنی تمام ذکر کردہ سورتوں سے۔ (رواه مسلم)

علماء فرماتے ہیں کہ قراءت کی مقدار کا اختلاف مختلف احوال کے اعتبار سے تھا چنانچہ جب صحابہ گود دیکھتے کہ وہ لمبا کرنے کو ترجیح دیتے ہیں تو لمبا کرتے ورنہ مختصر، اور یہ بھی مروی ہے کہ آپ علیہ السلام فجر میں مؤمنوں، روم، یسین، واقعہ، ق۔ زلزال، معوذتین اور ظہر میں لقمان، الم سجدہ، زاریات، بروج، طارق، اعلیٰ، غاشیہ، الشمس، ایل پڑھتے تھے لیکن کچھ حصہ بلند آواز سے تعلیم کی غرض سے پڑھتے اور عصر میں طارق، بروج، اعلیٰ اور غاشیہ پڑھتے تھے۔

## نمازِ مغرب میں قراءت

۸۳۱: وَعَنْ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقْرَأُ فِي الْمَغْرِبِ بِالطُّورِ . (متفق عليه)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۲۴۷/۲ حدیث رقم ۷۶۵۔ وأخرجه مسلم فی صحیحہ ۳۳۸/۱ حدیث رقم

(۱۷۴-۶۶۳) واللفظ له - أبو داؤد فی السنن ۵۰۸/۱ حدیث رقم ۸۱۰۔ والنسائی فی السنن ۱۶۹/۲ حدیث رقم

۹۸۷۔ والدارمی فی السنن ۳۳۶/۱ حدیث رقم ۱۲۹۵۔ وأخرجه مالك فی الموطأ ۷۸/۱ حدیث رقم ۲۳ من

کتاب الصلاة۔ وأحمد فی مسنده ۸۴/۴۔ وابن ماجه فی السنن ۲۷۲/۱ حدیث رقم ۸۳۲۔

**ترجمہ:** ”حضرت جبیر بن مطعمؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو مغرب کی نماز میں سورہ طور پڑھتے ہوئے سنا ہے۔“ (بخاری، مسلم)

**تشریح:** وعن جبیر بن مطعم قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقرأ في المغرب بالطور  
:ابن الملك فرماتے ہیں کہ یہ روایت دلالت کرتی ہے کہ مغرب کا وقت غروب شفق تک رہتا ہے کیونکہ آپ علیہ السلام غور فکر کے ساتھ قراءت فرماتے تھے اور سورت طور اس غور و خوض کے ساتھ پڑھی جائے تو اس سے فراغت غروب شفق کے قریب ہی ہو سکتی ہے۔ اور یہ استدلال عجیب و غریب ہے اس لئے کہ ممکن ہے کہ سورت کا کچھ حصہ دو رکعتوں میں یا آدھا حصہ ایک رکعت میں اور دوسرا آدھا دوسری میں پڑھتے ہوں، اور اگر یہ فرض بھی کر لیا جائے تو بھی وقت مغرب نہیں نکلتا اس لئے کہ یہ پارے کا آٹھواں حصہ بنتی ہے اور ہم مغرب سے عشاء تک دو پارے پڑھ لیتے ہیں۔ باوجودیکہ امام شافعیؒ خروج، وقت تک نماز لمبی کرنے کو جائز کہتے ہیں اور عنقریب فصل ثانی میں آئے گا کہ آپ علیہ السلام نے مغرب میں سورہ اعراف تلاوت کی۔ ابن حجر فرماتے ہیں کہ یہ بھی روایات میں آیا ہے کہ نبی علیہ السلام مغرب میں الانفال، دخان، توبہ، اعلیٰ، کافرون، التین، القارعہ اور عشاء میں الانشقاق، الشمس، التین پڑھتے تھے۔ (متفق علیہ)

بقول میرک اس کو ابوداؤد، نسائی اور ابن ماجہ نے بھی روایت کیا ہے۔

۸۳۲: وَعَنْ أُمِّ لُقْضِلِ بْنِ الْحَارِثِ قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ فِي الْمَغْرِبِ بِالْمُرْسَلَاتِ عَرَفًا . (متفق عليه)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۵۱۵/۱۰ حدیث رقم ۶۱۰۶۔ وأخرجه مسلم فی صحیحہ ۳۳۹/۱ حدیث رقم

(۱۷۸-۶۶۵) أخرجه أبو داؤد فی السنن ۵۰۰/۱ حدیث رقم ۷۹۰۔ وأخرجه النسائی فی السنن ۱۷۲/۱ حدیث

رقم ۹۹۸۔ وابن ماجه مختصراً ۳۱۵/۱ حدیث رقم ۹۸۶۔ والدارمی فی السنن ۳۳۷/۱ حدیث رقم ۱۲۹۶۔

**ترجمہ:** ”سیدہ ام فضل بنت حارثؓ فرماتی ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو نمازِ مغرب میں سورہ مرسلات تلاوت فرمائے ہوئے سنا۔“ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** وعن ام الفضل بنت الحارث قالت سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقرأ في

المغرب بالمرسلات عرفا: یعنی بعض اوقات بیان جواز کیلئے ورنہ اس میں قصار مفصل پڑھنا مستحب ہے۔ (متفق علیہ):  
بقول میرک چاروں ائمہ نے اس کو روایت کیا ہے۔

## اقتداء المفترض خلف المتنفل كالحكم

۸۳۳: وَعَنْ جَابِرٍ قَالَ كَانَ مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ يُصَلِّيُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ ثُمَّ يَأْتِي فَيَوْمُ قَوْمَهُ فَصَلَّى لَيْلَةً مَعَ النَّبِيِّ ﷺ الْعِشَاءَ ثُمَّ أَتَى قَوْمَهُ فَأَمَّهُمْ فَأَتَتْحَ بِسُورَةِ الْبَقَرَةِ فَأَنْحَرَفَ رَجُلٌ فَسَلَّمَ ثُمَّ صَلَّى وَحْدَهُ وَأَنْصَرَفَ فَقَالُوا لَهُ نَا فَتَتْ يَا فَلَانُ قَالَ لَا وَاللَّهِ وَلَا تَبَيَّنَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَلَا تُخْبِرْتَهُ فَاتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا أَصْحَابُ نَوَاصِحَ نَعْمَلُ بِالنَّهَارِ وَإِنَّا مُعَاذًا أَصَلَّى مَعَكَ الْعِشَاءَ ثُمَّ أَتَى قَوْمَهُ فَأَتَتْحَ بِسُورَةِ الْبَقَرَةِ فَأَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَيَّ مُعَاذٍ فَقَالَ يَا مُعَاذُ أَفَتَأَنَّ أَنْتَ إِقْرَأَ وَالشَّمْسُ وَضَحَاهَا وَاللَّيْلُ إِذَا يَغْشَى وَسَبِّحَ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى - (متفق علیہ)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۲۵۱/۲ حدیث رقم ۷۶۹۔ و مسلم فی صحیحہ ۱/۳۳۹ حدیث رقم (۱۷۷-۴۶۴) وأخرجه ابن ماجہ فی السنن ۱/۲۷۳ حدیث رقم ۸۳۵۔ وأحمد فی المسند ۴/۲۹۱۔

**ترجمہ:** حضرت جابر سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ حضرت معاذ بن جبلؓ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نماز پڑھ کر آتے اور پھر اپنی قوم کو نماز پڑھایا کرتے تھے ایک دن انہوں نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ عشاء کی نماز پڑھی اور پھر آ کر اپنی قوم کو نماز پڑھائی اور سورہ بقرہ کو شروع کیا ایک آدمی سلام پھیر کر جماعت سے نکل آیا اور اکیلے نماز پڑھ کر چلا گیا لوگوں نے جب یہ دیکھا تو اسے کہا اے فلاں کیا تم منافق ہو گئے۔ اس نے کہا نہیں اللہ کی قسم میں منافق نہیں ہوا۔ میں رسول اللہ کی خدمت میں جا کر صورت حال بتاؤں گا۔ چنانچہ وہ آدمی رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کی ”اے اللہ کے رسول ہم اونٹ والے لوگ ہیں دن کو کام کرتے ہیں اور حضرت معاذؓ آپ کے پاس نماز پڑھ کر آئے اور ہمیں نماز پڑھائی اور سورہ بقرہ شروع کر دی یہ سن کر رسول اللہ ﷺ حضرت معاذ کی طرف متوجہ ہوئے اور فرمایا ”اے معاذ کیا تم لوگوں کو فتنہ میں ڈالنا چاہتے ہو بہتر یہ ہے کہ تم سورہ والشمس وضلھا، واللیل اذا یغشی اور سبح اسم ربك الاعلیٰ ان جیسی سورتیں پڑھایا کرو۔“ (بخاری، مسلم)

**تشریح:** وعن جابر قال كان معاذ بن جبل يصلي مع النبي ﷺ: یعنی مسجد نبوی میں ”صلى ﷺ“، یعنی عشاء، پھر اپنی قوم کے پاس جاتے اور ان کو وہ نماز (عشاء) پڑھاتے، بخاری میں صلوة مکتوبہ کے الفاظ ہیں۔ شنی شرح نہایہ میں اسی طرح ہے۔ (ثم یاتی): گاؤں کی مسجد میں۔ (فیئوم قومہ): قاضی کہتے ہیں کہ حدیث اقتداء مفترض خلف المتنفل کے جواز پر دلالت کرتی ہے کیونکہ جو فرض اداء کر چکا اور پھر دوبارہ پڑھے تو وہ نفل ہوں گے۔ بقول ابن الملک ”کہ امام شافعیؒ اسی نے قائل ہیں۔ اس میں بات یہ ہے کہ نیت بغیر نیت کرنے والے کے بتائے معلوم نہیں ہو سکتی تو ممکن ہے کہ حضرت معاذؓ نبی علیہ السلام کے پیچھے تعام اور تبرک اور اپنے سے درجہ تمہت نفاق کی غرض سے نفل کی نیت کرتے ہوں پھر قوم کو فرض پڑھاتے ہوں دونوں



فضیلتوں کے حصول کیلئے باوجود یہ کہ عشاء کی نماز تاخیر سے پڑھنا صحیح قول کے مطابق افضل ہے، اور اس پر محمول کرنا اولیٰ ہے اس لئے کہ اس پر شوافع بھی متفق ہیں بخلاف پہلے کے۔ قاضی کہتے ہیں کہ حدیث فرض کے اعادہ کے جواز پر دلالت کرتی ہے۔ میں کہتا ہوں کہ چھت کا ثبوت ہو تو نقش و نگار ہوتا ہے۔

فصلی: یعنی معاذ نے۔ (لیلۃ مع النبی ﷺ العشاء ثم اتی قومہ فأفتح بسورة البقرة): یعنی فاتحہ کے بعد، یا فاتحہ اور سورت البقرة کے ساتھ۔ (فانحرف رجل): یعنی صف سے نکل گیا، یا قبلہ سے پھیر کر نماز سے الگ ہو گیا (اور وہ آدمی حزام بن ابی کعب انصاری ہیں) یا جدا ہونے کا ارادہ کیا۔ (فسلم): بقول ابن حجر یعنی نماز توڑ دی نہ کہ سلام کے ذریعہ نماز توڑنے کا قصد کیا جیسا کہ بعض عوام کرتے ہیں اس لئے کہ محل سلام نماز کا آخر ہے لہذا اس پر مقدم کرنا جائز نہیں اور یہ بھی احتمال ہے کہ اس آدمی نے اس کو محل سلام گمان کر کے ایسا کیا ہو اور یہ کوئی حجت نہیں کیونکہ یہ اس شخص کا اپنا گمان اور اجتہاد ہے جس کی آپ علیہ السلام کو خبر نہ ہوئی لہذا عوام کے فعل کیلئے حجت نہیں بن سکتی۔ میں کہتا ہوں کہ ایسا خواص علماء بھی کرتے ہیں اس صحابی کی اتباع میں، اور اگر اس میں اختلاف ہو کہ نماز قطع کرنے کیلئے کھڑا کھڑا سلام ایک طرف پھیرے یا دونوں طرف یا قعدہ میں بیٹھ جائے پھر سلام پھیرے تو حدیث میں جو طریقہ وارد ہے اس طریقہ سے سلام پھیرنے میں سلامتی ہے، واللہ اعلم۔

ثم صلی وحده: یعنی از سر نو اکیلے نماز پڑھی اس لئے کہ اس کو معلوم نہ تھا کہ نیت کے ساتھ الگ ہو کر اسی نماز کو پورا کر لینا جائز ہے۔ ابن ملک نے اس کو ذکر کیا ہے۔ اور اس میں ہمارے نزدیک نیت مفارقت کے جواز کا وہم ہوتا ہے حالانکہ ایسا نہیں بلکہ مذہب یہ ہے کہ نماز شروع سے پڑھے۔ (وانصرف): یعنی مسجد سے نکل گیا۔ (فقالوا): یعنی لوگوں نے۔ (لہ أنا فقت یا فلان؟): بقول طبریٰ کے انہوں نے تشدیداً کہا، کیا تم نے نماز مختصر کر کے اور نماز توڑ کر منافقین جیسا کام نہیں کیا؟ (قال لا والله ولا تین): معطوف بنانا بھی جائز ہے یعنی بخدا میں منافق نہیں ہوں اور میں رسول اللہ ﷺ کے پاس جاتا ہوں۔ (رسول اللہ): یا نئی قسم ہے اور مقسم بہ مقرر ہے۔ البتہ ابن حجر کا لائین کو مقسم علیہ کہنا خطا ہے جو اصل کی تصحیح نہ ہونے کی وجہ سے پیدا ہوئی، اس لئے کہ صحیح نسخوں میں ولا تین ”واو“ کے ساتھ ہے۔ (فلا خبر نہ فاتی رسول اللہ ﷺ فقال یا رسول اللہ انا اصحاب نواضح): ناضحہ کی جمع ناضح کی مؤنث ہے، اس اونٹنی کو کہتے ہیں جس پر پانی لاد کر درخت دکھتی کو سیراب کیا جائے۔ (نعمل بالنهار): یعنی دن بھر طلب معاش کیلئے کھیتی پر محنت کرتے ہیں جو آخرت کے امور کا وسیلہ ہے اور ابن حجر کا یہ مطلب بیان کرنا کہ یہ مشقت کا کام ہے جو بعض دن کرنا مشکل ہے اور ہمارا جو سارا دن یہ کام کرتے ہیں کیا حال ہوگا، مقبول نہیں کیونکہ حدیث میں اس پر دلالت نہیں۔ (وان معاذاً صلی معك العشاء ثم اتی): یعنی قوم کے پاس صحیح نسخہ کے مطابق۔ (فافتح بسورة البقرة): احتمال ہے کہ معاذ کا ارادہ کچھ سورت پڑھ کر رکوع کا ہو اور مقتدی کو وہم ہوا کہ سورت پوری کریں گے اس لئے اس نے نماز توڑ دی، چنانچہ آپ علیہ السلام نے حضرت معاذ کو اس سے منع فرمایا کیونکہ یہ لوگوں کی دوری کا سبب ہے اور اس کی نظیر خواجہ کلہ کوئی (جو کہ خراسان کے مشائخ میں سے ہیں) کے پیش آئی کہ سفر حج میں وہ مولانا جامی کے ہمراہ تھے ان کی عادت قراءت لمبی کرنی کی تھی خصوصاً فجر میں، چنانچہ انہوں نے سورت فتح شروع کی اور مقتدی میں شدید اضطراب پیدا ہو گیا پھر تین آیات پڑھ کر رکوع کر دیا۔ اور یہ قصہ ان کی خوش طبعی شمار کیا جاتا ہے۔ اور مصابیح میں ہے کہ حضرت معاذ نے

گذشتہ رات نماز پڑھائی اور سورت بقرہ پڑھی، چنانچہ میں نے اپنی نماز مختصر کر دی۔ بقول بعض ترک متابعت کے ذریعہ رخصت مراد ہے، ایک قول کے مطابق الجوز سے بمعنی قطع کرنا، اور یہ دلالت کرتا ہے کہ مقتدی کو جب کوئی حاجت پیش آجائے تو وہ امامت سے نکل کر نئے سرے سے نماز پوری کرے، پس لوگوں نے منافق گمان کیا۔

فا قبل رسول اللہ ﷺ علی معاذ: بصورت اعراض متوجہ ہوئے، بقول ابن حجر ایک احتمال ہے کہ حضرت معاذ رضی اللہ عنہ اس شخص کے پیچھے آپ کی خدمت میں پہنچ گئے، دوسرا احتمال یہ ہے کہ وہ صاحب دوسرے روز حاضر ہوئے اور حضرت معاذ رضی اللہ عنہ بھی موجود تھے۔ میں کہتا ہوں کہ یہ احتمال بھی ہے کہ انہوں نے دن یا رات کو حاضر ہو کر معاملہ عرض کر دیا پھر جب معاذ رضی اللہ عنہ حاضر ہوئے تو آپ ﷺ ان کی طرف متوجہ ہوئے۔

فقال یا معاذ: عتاب کی شکل میں خطاب ہے۔ (افتان): یعنی نفرت دلانے والا ہے۔ (انت؟) اور لوگوں کو فتنہ میں ڈالنے والا ہے، بقول طیبی استفہام بشکل زج اور ڈانٹ اور ان کے اس نامناسب فعل پر تنبیہ ہے کیونکہ ان کی وجہ سے اس شخص نے جماعت ترک کی اور ترک جماعت فتنہ کا سبب ہوا۔ شرح السنۃ میں ہے فتنہ کا معنی کیا ہے لوگوں کو دین سے پھیرنا اور گمراہی میں ڈالنا، فرمان الہی ہے: ما انتم علیہ بفاتنن۔ یعنی گمراہ کرنے والے۔ اقرأ والشمس وضحاها: یعنی پہلی رکعت میں۔ (والضحی): یعنی دوسری رکعت میں جیسا کہ آپ علیہ السلام کا فعل دان ہے۔ (واللیل اذا یغشی وسیح اسم ربک الاعلیٰ): ”واو“ مطلق جمع کیلئے ہے لہذا کوئی اشکال نہیں یا معنی یہ ہے کہ یہ اور اس جیسی اوساط مفصل سور میں پڑھا کر، اور اس میں امام کیلئے نماز ہلکی پڑھانے اور کمزور تر کا لحاظ کرنے کے مسنون ہونے پر دلالت ہے۔ بقول ابن حجر ان تمام کے ساتھ ایک احتمال یہ بھی ہے کہ پہلی پہلی رکعت اور دوسری رکعت کیلئے ہو اور اس وقت بیان جواز کیلئے ہوگا اس لئے کہ ہمارے نزدیک دوسورتوں کا پے در پے ہونا اور قرآن کی ترتیب پر قراءت کرنا مسنون ہے اور اس کے خلاف کرنا عند البعض مفضل اور عند البعض خلاف اولیٰ ہے۔ ہمارے ائمہ کا قول ہے اگر پہلی رکعت میں سورۃ الناس پڑھی تو دوسری رکعت میں سورہ بقرہ کا شروع پڑھے۔ اگر تو اعتراض کرے کہ حدیث اس کی تردید کرتی اور اس کے منافی ہے تو میں کہتا ہوں کہ کوئی منافات نہیں بلکہ یہ اس مطلق بیان پر محمول ہے کہ امام کیلئے ضروری ہے کہ جو لوگ لمبی قراءت سے تنگ اور ناراض ہوں ان کے لئے نماز ہلکی پڑھائے چنانچہ آپ علیہ السلام کی طرح ان سورتوں کے ساتھ پڑھائے اور ظاہری سیاق کا مقتضی ہے (یعنی ترتیب اور پے در پے نہ ہونا) مراد نہیں جیسا کہ آپ کے فعل سے معلوم ہوا جس کا حکم صلوا کما رایتہمونی اصلی ”نماز ایسے پڑھو جیسے مجھے پڑھتے ہوئے دیکھتے ہو“ میں ہمیں دیا گیا، اور اگر تو کہے کہ اگر کسی نے آیات کی ترتیب کے خلاف قراءت کی تو گنہگار ہوگا تو فرق کیا ہوا؟ میں کہتا ہوں فرق یہ کیا گیا ہے کہ سورتوں کی ترتیب بقول بعض ظنی ہے اس لئے کہ آپ علیہ السلام کے بعد صحابہ کے اجتہاد سے مقرر ہوئی بخلاف آیات کی ترتیب کے اس لئے کہ وہ سماع پر موقوف اور قطعی ہے لہذا قطعی اپنی حرمت مخالفت کی بنا پر جدا ہو گیا، بخلاف ظنی کے۔ اور یہ فرق بھی کیا جاتا ہے کہ عکس آیات اعجاز قرآنی (جو قرآن کا بڑا مقصد ہے) کیلئے مغل ہے، ایک فرق یہ بھی کیا جاتا ہے کہ آیات کے برعکس پڑھنے سے اکثر معنی غلط ہو جاتا ہے لہذا احلال نہیں بخلاف عکس سور کے، واللہ اعلم۔ (متفق علیہ): بقول میرک کے ابوداؤد ونسائی نے بھی روایت کیا ہے۔

## رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم خوش آواز تھے

۸۳۳: وَعَنِ الْبِرَاءِ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ فِي الْعِشَاءِ وَاللَّيْلِ وَالزُّبُونِ وَمَا سَمِعْتُ أَحَدًا أَحْسَنَ صَوْتًا مِنْهُ - (متفق عليه)

أخرجه مسلم في صحيحه ۳۳۷/۱ حديث رقم (۱۶۸-۴۵۸) وأخرجه أحمد في المسند ۹۱/۵-

**ترجمہ:** ”حضرت براء بن عازبؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو عشاء کی نماز میں سورۃ والتین والزبوتون پڑھتے ہوئے سنا ہے اور میں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی آواز سے کسی کی اچھی آواز نہیں سنی۔“ (بخاری، مسلم)

**تشریح:** وعن البراء قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم: ايك نسخة من ”نبى“ كاللفظ ہے۔ (يقرا

في العشاء والتين والزيتون): اور یہ اوساط مفصل میں سے ہے۔ (وما سمعت احدا احسن صوتا منه، متفق عليه)

:بقول ميرك چاروں ائمہ نے روایت کیا۔ ابن حجر فرماتے ہیں حدیث ابن عساکر بھی اسی کے موافق ہے کہ فرمایا اللہ تعالیٰ نے ہر

نبی کو خوبصورت چہرہ خوبصورت آواز دے کر بھیجا حتیٰ کہ تمہارے نبی کی بعثت بھی انہی چیزوں کے ساتھ ہوئی ہے اور حدیث میں

آیا ہے کہ آپ علیہ السلام کی آواز مبارک وہاں پہنچتی تھی جہاں کوئی اور آواز نہ پہنچتی تھی۔ چنانچہ حدیث بیہقی میں ہے کہ آپ علیہ

السلام نے خطبہ ارشاد فرمایا تو عورتوں نے اپنی پردہ گاہ میں سن لیا، اور حدیث ابی نعیم میں ابن رواحہ کے بارے میں ہے کہ وہ بنی

تیمم میں تھے انہوں نے آپ علیہ السلام کا جمعہ کے دن منبر پر یہ ارشاد سنا کہ بیٹھ جاؤ چنانچہ وہ وہیں بیٹھ گئے، اور حدیث ابن ماجہ

میں ہے کہ حضرت ام ہانی اپنے گھر بیٹھے آپ علیہ السلام کی رات کو کعبہ کے قریب قراءت سن لیتی تھیں۔

## مختلف سورتوں کی قراءت

۸۳۵: وَعَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ فِي الْفَجْرِ بَقِ وَالْقُرْآنِ الْمَجِيدِ وَنَحْوَهَا وَكَانَتْ صَلَاتُهُ بَعْدَ تَخْفِيفًا - (رواه مسلم)

أخرجه مسلم في صحيحه ۳۳۶/۱ حديث رقم (۱۶۴-۴۵۶) وأخرجه أبو داود في السنن ۵۱۱/۱ حديث رقم

۸۱۷ ولفظه مخالف لمسلم. وأخرجه الدارمي في السنن ۳۳۸/۱ حديث رقم ۱۲۹۹. وأخرجه أحمد في

مسند ۳۰۷/۴. واللفظ لمسلم. وأخرجه ابن ماجه في السنن ۲۶۸/۱ حديث ۸۱۷-

**ترجمہ:** ”حضرت جابر بن سمرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فجر کی نماز میں ”سورۃ بقیہ والقرآن

المجید“ اور اس جیسی کوئی اور سورت پڑھتے تھے اور فجر کے بعد آپ کی نماز ہلکی ہوتی تھی“ (امام مسلم)

**تشریح:** وعن جابر بن سمرة: یہ حضرت سعد بن وقاصؓ کی بھانجی ہیں۔ (قال كان النبي صلى الله عليه

وسلم يقرأ في الفجر بقى والقرآن المجيد ونحوها): جر کے ساتھ، پڑھنا ظاہر ہے۔ اور بقول بعض نصب کے ساتھ

جار مجرور کے محل پر عطف کی وجہ سے۔ (وكان): ایک صحیح نسخہ میں ”كانت“ ہے۔ (صلوته بعد): یعنی بعد الفجر۔ (تخفيفا):

باقی نمازوں کے مقابلہ میں، اور بقول بعد کا زمانہ مراد ہے کیونکہ آپ علیہ السلام ہجرت کے شروع زمانہ میں قراءت طویل کرتے تھے کیونکہ صحابہ کی تعداد کم تھی پھر جب لوگ زیادہ ہو گئے اور کھیتی باڑی و تجارت کی وجہ سے ان پر لمبی نماز شاق ہوتی تو آپ ﷺ نے بطور شفقت تخفیف کری، بقول ابن حجر عند البعض ”کان“ اس طرح کے موقعوں پر دوام اور استمرار کا فائدہ دیتا ہے جیسا کہ عرب کے قول: کان حاتم یكرم الضیف میں، اور بقول بعض اس کا فائدہ نہیں دیتا اور بعض محققین نے درمیانی بات کہی ہے عرفاً مفید ہے نہ کہ وضعا، اسی وجہ سے کہا گیا ہے کہ ”کان“ اس حدیث میں استمرار کیلئے نہیں جیسا کہ قول باری تعالیٰ: ﴿وَكَانَ الْإِنْسَانُ عَجُولًا﴾ [الاسراء: ۱۱] ”اور انسان جلد باز (پیدا) ہوا ہے“ میں، بلکہ نئی حالت بتانے کیلئے جیسا کہ قول باری تعالیٰ: ﴿كَيْفَ نُنَكِّلُ مَنْ كَانَ فِي الْمُهْدِ صَبِيًّا﴾ [مریم: ۲۹] ”کہ ہم اس سے کہ گود کا بچہ ہے کیونکر بات کریں؟“ میں۔ (رواہ مسلم) ۸۳۶: وَعَنْ عُمَرُو بْنِ حُرَيْثٍ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَقْرَأُ فِي الْفَجْرِ وَاللَّيْلِ إِذَا عَسَسَ . (رواہ مسلم)

آخر جہ مسلمہ فی صحیحہ ۳۳۶/۱ حدیث رقم (۱۶۳-۴۵۵) و آخر جہ ابو داؤد فی السنن ۴۲۶/۱ حدیث رقم ۶۴۹ و آخر جہ النسائی فی السنن ۱۷۶/۲ حدیث رقم ۱۰۰۷۔ و آخر جہ ابن ماجہ فی السنن ۲۶۹/۱ حدیث رقم ۸۲۰۔ و آخر جہ أحمد فی المسند ۴۱۱/۳۔ و آخر جہ البخاری فی صحیحہ تعلیقاً ۲۵۵/۲۔ باب الجمع بین السورتین فی الركعة کتاب الأذان۔

**ترجمہ:** ”حضرت عمرو بن حرث سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا کہ آپ نے فجر کی نماز میں اللیل اذا یغشی کی تلاوت کی“ (مسلم)

**راوی حدیث:**

عمرو بن حرث۔ یہ عمرو بن حرث قریشی و خزومی ہیں۔ ان کو آنحضرت ﷺ کا دیدار نصیب ہوا اور آپ ﷺ سے حدیث کو سنا ہے۔ آپ ﷺ نے ان کے سر پر دست مبارک پھیرا اور برکت کی دعاء دی ہے۔ بعض نے کہا ہے کہ جب آنحضرت ﷺ کی وفات ہوئی تو ان کی عمر بارہ سال کی تھی۔ کوفہ آئے اور وہیں قیام پذیر ہوئے اور کوفہ کے امیر بنائے گئے اور وہیں ۸۵ھ میں وفات پائی۔ ان سے ان کے بیٹے جعفر وغیرہ روایت کرتے ہیں۔ ”حرث“ صیغہ تصغیر کے ساتھ ہے۔

**تشریح:** انہ سمع النبی ﷺ یقرأ فی الفجر واللیل اذا عسس: یعنی پیٹھ پھیر دے، بقول بعض یعنی اندھیرا چھا جائے اور اس سے یہ وہم ہوتا ہے کہ آپ علیہ السلام نے صرف اسی آیت پر اکتفاء کیا اور اسی وجہ سے ابن حجر کا قول ہے کہ ظاہر حدیث کہ آپ علیہ السلام کا اس آیت کی قراءت پر اکتفاء کرنا بتاتا ہے لہذا اس سے فجر کی نماز کی تخفیف ثابت ہوئی، اور یہ آپ علیہ السلام کے تین سے کم پر اکتفاء نہ کرنے کے ثبوت کے خلاف ہے، اور ان کا یہ کہنا کہ آپ علیہ السلام اس آیت پر اکتفاء کسی ضروری کام کی وجہ سے کیا تو یہ قول انتہائی بعید ہے اس لئے کہ اگر ایسا ہوتا تو ضرور منقول ہوتا اور شرح السنہ میں مذکور ہے کہ امام شافعی کے بقول صحابی کی مراد سورت تکویر ہے اس بناء پر کہ مکمل سورت کا پڑھنا اگرچہ چھوٹی ہو بعض سورت پڑھنے سے افضل ہے اگرچہ لمبی ہو، بقول طبری کے، پس مطلب یہ ہوا کہ آپ علیہ السلام نے وہ سورت تلاوت فرمائی جس میں مذکورہ آیت ہے اور احتمال یہ بھی ہے کہ آپ ﷺ نے اس آیت سے آخر سورت تک پڑھا ہو، بقول ابن حجر صحابہ شافعی کا اس مسئلہ میں اختلاف



ہے کہ کامل سورت پڑھنا بعض سورت سے افضل ہے اگرچہ طویل ہو جیسا کہ بکری کی قربانی اونٹ میں حصہ ڈالنے سے بہتر ہے اگرچہ گوشت شرکت کی صورت میں زیادہ ہوگا، اور اس وجہ سے کہ سورت کے بھی مکمل جوڑ (اعضاء) ہیں۔

بلکہ بقول بعض کے آپ علیہ السلام سے کامل سورت سے کم پڑھنا منقول نہیں اور نہ ہی ایک سورت کو دو حصے کر کے پڑھنا منقول ہے سوائے مغرب کے کہ اس میں سورت اعراف دو رکعتوں میں پڑھی اور سوائے فجر کی رکعتوں کے کہ ان میں آپ علیہ السلام نے سورت بقرہ کی دو آیات اور آل عمران تلاوت فرمائی، اور دوسرے ائمہ صرف معتد بہ مقدار کے افضل ہونے کے قائل ہیں۔ ان کا یہ قول اس قیاس کی بناء پر ہے کہ ہر حرف کے بدلے دس نیکیاں ہیں اور بعض نے درمیانی راہ نکالی ہے کہ طویل قراءت طوالت کی وجہ سے اور سورت کامل سورت ہونے کی وجہ سے افضل ہے، لہذا ہر ایک من وجہ رائج ہے اور محل اختلاف تراویح کے علاوہ ہے کیونکہ تراویح میں اس قدر پڑھنا کہ قرآن مہینہ میں ختم ہو جائے افضل ہے چھوٹی سورتوں سے، اس لئے کہ ان میں تمام میں قرآن پڑھنا سنت ہے، اور ہمارے بعض ائمہ کا فتویٰ ہے کہ اگر کسی نے بعد از ایک سورت دو رکعتوں میں پڑھی تو اس کو کامل سورت کا ثواب ملے گا، اور یہ بحث بڑی سورتوں کے بارے میں ہے بخلاف تین چار آیات کی سورت کے کہ ان میں تفریق کرنا خلاف سنت ہے۔ (رواہ مسلم)

بقول میرک کے ابوداؤد نے بھی روایت کیا ہے اور طبرانی نے سند حسن کے ساتھ روایت کیا ہے کہ نبی علیہ السلام نے فرمایا: صبح کی نماز میں بیس آیات سے کم نہ پڑھو اور عشاء میں دس آیات سے کم، اور ظاہر کے دس بیس سے مراد ہر رکعت میں اتنی مقدار پڑھنا ہے، اسی وجہ سے ہمارے بعض علماء نے حد اسفار کے بارے میں کہا ہے کہ اعادہ کی صورت میں بالترتیب چالیس آیات پڑھنا ممکن ہو جب کہ فساد نماز کے آخر میں ہو۔

۸۳۷: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ السَّائِبِ قَالَ صَلَّى لِنَارَسُورُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الصُّبْحَ بِمَكَّةَ فَاسْتَفْتَحَ سُورَةَ الْمُؤْمِنِينَ حَتَّى جَاءَ ذِكْرُ مُوسَى وَهَارُونَ أَوْ ذِكْرُ عِيسَى أَخَذَتِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَعْلَةً فَرَكَعَ . (رواہ مسلم)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۳۷۷/۲ حدیث رقم ۸۹۱۔ وأخرجه مسلم فی صحیحہ ۵۹۹/۲ حدیث رقم (۸۸۰۔۶۵) وأخرجه ابوداؤد فی السنن ۶۴۸/۱ حدیث رقم ۱۰۷۴۔ وأخرجه النسائی فی السنن ۱۵۹/۲ حدیث رقم ۹۵۵ وأخرجه ابن ماجہ فی السنن ۲۶۹/۱ حدیث رقم ۸۲۳۔ وأخرجه الدارمی فی السنن ۴۳۵/۱ حدیث رقم ۱۵۴۲۔

**ترجمہ:** ”حضرت عبداللہ بن سائب سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں مکہ کرمہ میں فجر کی نماز پڑھائی اور سورۃ المؤمنین کی قراءت شروع کی جب آپ حضرت موسیٰ اور حضرت ہارون یا حضرت عیسیٰ (علیہم السلام) کے ذکر پر پہنچے تو آپ کو کھانسی شروع ہوگئی پھر آپ ﷺ رکوع میں چلے گئے۔“ (مسلم)

## راوی حدیث:

عبداللہ بن السائب۔ یہ عبداللہ بن سائب مخزومی قریشی ہیں۔ کبار صحابہ میں سے ہیں۔ ان سے مکہ والوں نے قراءت سیکھی ہے۔ مکہ والوں میں ان کو شمار کیا جاتا ہے۔ عبداللہ ابن زبیر رضی اللہ عنہ کے قتل سے پہلے مکہ میں وفات ہوئی۔ ان سے ایک گروہ روایت کرتا ہے۔

**تشریح:** وعن عبد الله بن السائب قال صلى لنا رسول الله صلى الله عليه وسلم الصبح بمكة: یعنی فتح مکہ کے موقع پر جیسا کہ روایت نسائی میں ہے بقول عسقلانی کے، اور اسی سے ابن حجر کے اس احتمال کا جواب بھی ہو گیا کہ ایسا شروع زمانہ میں تھا جب کہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم محصور تھے اس حالت میں قطعی طور پر وہ تطویل صلوٰۃ پر راضی ہوتے تھے یا آپ علیہ السلام صحابہ کی اجازت سے طویل قراءت کرتے تھے پھر جب مدینہ میں صحابہ کرام کی تعداد زیادہ ہو گئی تو تخفیف کر دی، اور اذن صحابہ کا قول کتنا بعید ہے اور اس کا بعید ہونا مخفی نہیں۔ (فاستفتح سورة المؤمنین) مراد فدق افلح المؤمنون ہے۔ (حتی جاء ذکر موسیٰ): ایک نسخہ میں نصب کے ساتھ ہے یعنی آپ علیہ السلام پہنچے۔ (وہارون): یعنی قول باری تعالیٰ: ﴿ثُمَّ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ وَأَخَاهُ هَارُونَ﴾ [المؤمنون: ۳۰] (او ذکر عیسیٰ): اور وہ قول باری تعالیٰ: ﴿وَجَعَلْنَا ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ آيَةً﴾ [المؤمنون: ۵۰] ہے۔ (اخذت النبی ﷺ): کسی وہم سے بچنے کیلئے ضمیر نہیں لائے اگرچہ وہم بعید ہے۔

**سعلہ:** فتح کے ساتھ، اور بقول عسقلانی ضمہ کے ساتھ بھی جائز ہے، یعنی کھانسی۔ ابن ملک فرماتے ہیں ”سعال“ حلق کے درد اور خشک ہونے کی وجہ سے نکلنے والی آواز کو کہتے ہیں اور بقول طبری ”فعلة کے وزن پر ہے ”سعال“ سے۔ یعنی ان قصوں میں تدبر کی وجہ سے اتاروئے کہ کھانسی شدید ہو گئی اور سورت پوری نہ فرما سکے۔ (فرکب، رواہ مسلم)

## جمعہ کے دن فجر کی قراءت

۸۳۸: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ فِي الْفَجْرِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ بِالْمِ

تَنْزِيلِ فِي الرَّكْعَةِ الْأُولَىٰ وَفِي الثَّانِيَةِ هَلْ أَتَىٰ عَلَى الْإِنْسَانِ - (متفق علیہ)

آخرجہ مسلم فی صحیحہ ۵۹۷/۲ حدیث رقم (۶۱-۸۷۷) و آخرجہ أبوداؤد فی السنن ۶۷۰/۱ حدیث رقم

۱۱۲۴۔ و آخرجہ الترمذی فی السنن ۳۹۷/۲ حدیث رقم ۵۱۹۔ و آخرجہ ابن ماجہ فی السنن ۳۵۵/۱ حدیث

رقم ۱۱۱۸۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جمعہ کے دن فجر کی پہلی رکعت

میں الم تنزیل پڑھتے تھے اور دوسری رکعت میں هل ائی علی الانسان پڑھتے تھے۔“ (بخاری، مسلم)

**تشریح:** وعن ابي هريرة قال كان النبي صلى الله عليه وسلم: بقول طبری ”کان“ ان احادیث میں استمرار

کیلئے نہیں جیسا کہ قول باری تعالیٰ: ﴿وَكَانَ الْإِنْسَانُ عَجُولًا﴾ [الاسراء: ۱۱] ”اور انسان جلد باز (پیدا) ہوا ہے“ میں، بلکہ

نئی حالت بتانے کیلئے جیسا کہ فرمان باری تعالیٰ: ﴿كَيْفَ نَكَلِّمُ﴾ ..... میں۔

یقرأ فی الفجر: یعنی نماز صبح۔ (یوم الجمعة): ”میم“ کے ضمہ اور سکون کے ساتھ، اور ہو سکتا ہے کہ اس میں حکمت ابتداء عالم اور اس کے فنا ہونے، جنت و جہنم اور ان میں جانے والوں اور قیامت کے احوال کا ذکر ہو، اور یہ سب کچھ ہونے والا ہے اور اس کا وقوع جمعہ کے دن ہوگا۔ (بالم): ”باء“ زائد ہے۔ (تنزیل): رفع کے ساتھ حکایت۔ (فی الركعة الاولى وفي الثانية هل أتى على الانسان): اسی وجہ سے ابن دقیق العید نے فرمایا کہ حدیث میں کوئی ایسا لفظ نہیں جو مدامت کو مقتضی ہو، اور شوافع کی ایک جماعت اس کی قائل ہے کہ امام کیلئے ان دو سورتوں کا یا کبھی کبھی ان کے سجدہ تلاوت کا ترک کرنا اولیٰ ہے اس لئے کہ عوام اس کے وجوب قراءت کے معتقد ہو چکے ہیں اور ترک پر انکار کرتے ہیں، میں کہتا ہوں کہ بلکہ بعض لوگوں کا اعتقاد ہو چکا ہے کہ شوافع کے مذہب میں نماز فجر کی تین رکعتیں ہیں اس لئے کہ سجدہ تلاوت کرنے سے جاہل یہ سمجھتا ہے کہ نمازی مجھ سے پہلے رکوع کر کے سجدہ میں گئے ہیں چنانچہ وہ رکوع سجدہ کرنے کے بعد پھر دوبارہ سجدہ کرتا اور پھر کھڑا ہوتا ہے اور ایسا واقعہ ہمارے زمانہ میں خصوصاً بعض عوام کو ضرور پیش آتا ہے۔ بلکہ لطیفہ یہ ہے کہ کچھ عجمی لوگ بخاری گئے تو ایک نے کہا میں نے مکہ میں عجیب بات دیکھی وہ یہ کہ شوافع نماز فجر تین رکعات پڑھتے ہیں اور دوسرے نے کہا نہیں وہ ایسا صرف جمعہ کے دن فجر میں کرتے ہیں، اور اس کا سبب شوافع کا اس پر مدامت کرنا اور حنفیہ و مالکیہ کا بالکل ترک کرنا لہذا ان پر لازم تھا کہ وہ بھی بعض اوقات ایسے کرتے، اور ہو سکتا ہے کہ انہوں نے یہ لحاظ کیا ہو کہ عوام کی حفاظت نہ کرنے میں نسبت کرنے کے زیادہ ہے، اسی وجہ سے انہوں نے نماز جمعہ و عیدین میں سجدہ سہو ترک کرنے کو جائز کیا۔ ہے، واللہ اعلم۔

متفق علیہ: بقول میرک نسائی وابن ماجہ نے بھی روایت کیا، ابن حجر فرماتے ہیں کہ طبرانی نے ابوسعید سے روایت کیا ہے کہ آپ علیہ السلام ہمیشہ جمعہ کے دن یہ دو سورتیں فجر میں پڑھا کرتے تھے، اور ابو حاتم کا اس کے مرسل ہونے کی تفسیر کرنا اس کی حجیت کے منافی نہیں اس لئے کہ ان جیسے مسائل میں مرسل پر عمل کرنا بالاجماع جائز ہے بشرطیکہ اس کا شاہد موجود ہو، طبرانی نے بھی کبیر میں حضرت ابن عباسؓ سے لفظ، کل جمعہ کے ساتھ اس کی تخریج کی ہے، ہاں بقول بعض کے آپ علیہ السلام کا ان دو کے علاوہ پڑھنا بھی ثابت ہے اور بقول بعض اس خبر کی سند میں نظر ہے کہ آپ علیہ السلام نے فجر میں ”آلم تنزیل“ کے علاوہ سجدہ والی کوئی سورت پڑھی، بفرض صحت وہ بیان جواز کیلئے ہے، اور یہ بھی صحیح ہے کہ آپ علیہ السلام نے سجدہ والی سورت ظہر میں قراءت کی اور سجدہ کیا اور یہ احتمال گمان کرنا کہ آپ علیہ السلام نے بروز جمعہ فجر میں سورۃ سجدہ پڑھی اور سجدہ نہ کیا، باطل ہے چنانچہ صحیح طرق سے ثابت ہے کہ جناب رسول اللہ ﷺ نے جمعہ کی صبح میں سورۃ سجدہ پڑھ کر سجدہ کیا۔

## نماز جمعہ کی قراءت

۸۳۹: وَعَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي رَافِعٍ قَالَ اسْتَخْلَفَ مَرْوَانُ اَبَا هُرَيْرَةَ عَلَى الْمَدِينَةِ وَخَرَجَ اِلَى مَكَّةَ فَصَلَّى لَنَا اَبُو هُرَيْرَةَ الْجُمُعَةَ فَقَرَأَ سُورَةَ الْجُمُعَةِ فِي السَّجْدَةِ الْاُولَى وَفِي الْاٰخِرَةِ اِذَا جَاءَكَ الْمُنَافِقُونَ فَقَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقْرَأُ بِهِمَا يَوْمَ الْجُمُعَةِ - (رواه مسلم)

آخرجه مسلم فی الصحیح ۵۹۸/۲ حدیث رقم (۶۲-۸۷۸) وأخرجه أبو داؤد فی السنن ۱/۶۷۰ حدیث رقم

۱۱۲۲ وأخرجه الترمذی فی السنن ۴۱۳/۲ حدیث ۵۳۳۔ وأخرجه النسائی فی السنن ۱۱۲/۳ حدیث ۱۴۲۴  
 وأخرجه الدارمی فی السنن ۴۲۳/۱ حدیث رقم ۱۵۶۸۔ وأخرجه مالک فی الموطأ۔  
**ترجمہ:** ”حضرت عبید اللہ بن ابی رافع سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ مروان نے حضرت ابو ہریرہؓ کو مدینہ میں اپنا  
 قائم مقام مقرر کیا اور خود مکہ چلا گیا حضرت ابو ہریرہؓ نے ہمیں جمعہ کی نماز پڑھائی اور انہوں نے پہلی رکعت میں سورہ جمعہ اور  
 دوسری رکعت میں سورہ منافقون کی تلاوت کی اور فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو جمعہ کے دن ان دونوں سورتوں کو  
 پڑھتے ہوئے سنا ہے۔“ (مسلم)

### راوی حدیث:

عبید اللہ بن ابی رافع۔ تابعی ہیں۔ حضرت علی اور حضرت ابو ہریرہؓ سے حدیث کی سماعت کی اور ابو رافعؓ  
 رسول اللہ ﷺ کے آزاد کردہ غلام ہیں۔ حضرت علیؓ کا تب تھے۔ ثقہ ہیں۔ تیسرے طبقہ سے تعلق رکھتے ہیں۔  
**تشریح:** قال اسخلف مروان ابا ہریرہ: یعنی ان کو خلیفہ و نائب بنایا۔ (علی المدینة وخرج): یعنی مروان۔  
 (الی مكة فصلی لنا ابو ہریرة الجمعة): یعنی نماز جمعہ۔ (فقرأ سورة الجمعة فی السجدة): یعنی رکعت۔  
 الأولى وفي الاخرة اذا جاءك المنافقون: یعنی سورت یا اس کے آخر تک۔ (فقال): یعنی ابو ہریرہؓ نے۔ (سمعت  
 رسول الله ﷺ): یعنی بلا واسطہ۔ (يقرا بهما): یعنی مذکورہ دونوں سورتیں۔ (يوم الجمعة): یعنی نماز جمعہ میں۔ (رواه مسلم)  
 بقول میرک چاروں ائمہ نے،

## نمازِ عیدین کی قراءت

۸۴۰: وَعَنِ النَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يقرأُ فِي الْعِيدَيْنِ وَفِي الْجُمُعَةِ بِسَبْحِ  
 اسْمِ رَبِّكَ الْأَعْلَى وَهَلْ آتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ قَالَ وَإِذَا اجْتَمَعَ الْعِيدُ وَالْجُمُعَةُ فِي يَوْمٍ وَاحِدٍ قرأ  
 بِهِمَا فِي الصَّلَاتَيْنِ - (رواه مسلم)

أخرجه مسلم فی صحیحہ ۶۰۷/۲ حدیث رقم (۱۴-۸۹۱)۔ وأخرجه أبو داؤد فی السنن ۶۸۳/۱ حدیث رقم  
 ۱۱۵۴ وأخرجه الترمذی فی السنن ۴۱۵/۲ حدیث رقم ۵۳۴ وأخرجه النسائی فی السنن ۱۸۳/۳ حدیث رقم  
 ۱۵۶۷۔ وابن ماجہ بنحوہ ۴۰۸/۱ حدیث رقم ۱۲۸۲ وأخرجه مالک فی الموطأ ۱۸۰/۱ حدیث رقم ۸ من  
 کتاب العیدین۔

**ترجمہ:** ”حضرت نعمان بن بشیرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ عید الاضحیٰ عید الفطر اور جمعہ کی نماز میں  
 سبح اسم ربك الاعلیٰ اور هل اتك حدیث الغاشیة پڑھا کرتے تھے اور حضرت نعمان بن بشیرؓ فرماتے ہیں کہ  
 جب عید اور جمعہ دونوں ایک ساتھ جمع ہو جاتے تو آپ نماز عید اور نماز جمعہ دونوں میں یہی دونوں سورتیں پڑھا کرتے  
 تھے۔“



**تشریح:** وعن نعمان: "نون" کے ضمہ کے ساتھ۔ (ابن بشیر قال كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يقرأ في العيدين وفي الجمعة بسبح اسم ربك الاعلى وهل اتاك حديث الغاشية قال): یعنی نعمان نے۔ (وإذا اجتمع العيد والجمعة في يوم واحد قرأ فيهما): یعنی دونوں سورتیں۔ (في الصلاتين، رواه مسلم)

## نماز عید کی قراءت

۸۴۱: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ سَأَلَ أَبَا وَقْدٍ اللَّيْثِيَّ مَا كَانَ يَقْرَأُ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي الْأَضْحَى وَالْفِطْرِ فَقَالَ كَانَ يَقْرَأُ فِيهِمَا بَقِ وَالْقُرْآنَ الْمَجِيدَ وَاقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ - (رواه مسلم)  
 أخرجه مسلم في صحيحه ۵۰۲/۱ حديث رقم (۹۸-۷۲۶) - وأخرجه النسائي في السنن ۱۵۵/۲ حديث رقم ۹۴۵ وأخرجه ابن ماجه في السنن ۳۶۳/۱ حديث رقم ۱۱۴۸ -

**ترجمہ:** "حضرت عید اللہ فرماتے ہیں کہ حضرت عمر بن خطابؓ نے حضرت ابو واقد لیثیؓ سے سوال کیا کہ رسول اللہ ﷺ عید الاضحیٰ اور عید الفطر کی نماز میں کیا پڑھتے تھے انہوں نے جواب دیا کہ رسول اللہ ﷺ ان دونوں نمازوں میں سورۃ ق والقرآن المجید اور سورۃ اقتربت الساعۃ پڑھا کرتے تھے۔" (مسلم)

### راوی حدیث:

ابو واقد۔ یہ ابو واقد ہیں۔ ان کا نام حارث ہے۔ عوف کے بیٹے لیثی ہیں۔ پرانے مسلمان تھے۔ ان کا شمار اہل مدینہ میں ہے۔ ایک سال مکہ کے قرب و جوار میں رہے اور مکہ ہی میں ۶۸ھ میں ہجر ۵۷ سال انتقال فرمایا اور مقام فتح میں مدفون ہوئے۔ ابن الملکؓ فرماتے ہیں کہ ان کا نام معلوم ہے، اور نہ ان کے والد کا نام معلوم ہے۔ "تقریب" میں ہے کہ ابو واقد صحابی ہیں۔ ان کے نام کے بارے میں مختلف اقوال ہیں: ۱) حارث بن مالک ۲) ابن عون ۳) عون بن حارث۔

**تشریح:** ان عمر بن الخطاب سال ابا واقد الليثي: بقول ابن الملک ان کا اور ان کے والد کا نام معروف نہیں اور تقریب میں ابو واقد کو صحابی بتایا گیا ہے، بقول بعض ان کا نام حارث بن مالک اور بقول بعض ابن عون ہے، ایک قول عون بن حارث کا بھی ہے۔ (ما كان يقرأ به رسول الله ﷺ في الاضحى والفتور): یعنی کیا قراءت فرماتے تھے؟

فقال كان يقرأ فيهما بق والقرآن المجيد واقتربت الساعة، رواه مسلم: شرح مسلم میں یہ روایت مرسلہ ہے اس لئے کہ عبید اللہ نے عمر بن خطابؓ کا زمانہ نہیں پایا۔ لیکن حدیث یقیناً صحیح اور متصل ہے، مسلم ہی کی دوسری روایت کی وجہ سے کہ عبید اللہ ابو واقد سے روایت کرتے ہیں کہ مجھ سے عمر بن الخطابؓ نے سوال کیا..... اور ممکن ہے کہ حضرت عمرؓ کا سوال کرنا تقریر اور حاضرین کے ذہن میں بٹھانے کیلئے ہو ورنہ خود عمرؓ ہی آپ علیہ السلام کے ساتھ رہنے اور آپ کے احوال و افعال کو جاننے والے تھے۔

## فجر کی سنتوں کی قراءت

۸۳۲: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَرَأَ فِي رُكْعَتِي الْفَجْرِ بِقُلِّ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ وَقُلِّ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ . (رواه مسلم)

أخرجه مسلم في صحيحه ۵۰۲/۱ حديث رقم (۱۰۰-۷۲۷).

**ترجمہ:** ”حضرت ابو ہریرہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ فجر کی سنتوں میں قل یا ایہا الکافرون اور قل هو اللہ احد پڑھتے تھے۔“ (مسلم)

**تشریح:** وعن ابی ہریرۃ قال ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قرأ فی رکعتی الفجر: یعنی سنت، چنانچہ پہلی رکعت میں۔

قولوا آمنا بالله وما انزل الینا: مکمل آیت یوں ہے: ﴿قُولُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا مِنْ رَبِّهِمْ وَلَا نَفْرَقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ﴾ [البقرۃ: ۱۳۶] ”(مسلمانو!) کہو کہ ہم خدا پر ایمان لائے اور جو (کتاب) ہم پر اتری اس پر اور جو (صحیفے) ابراہیم اور اسمعیل اور اسحق اور یعقوب اور ان کی اولاد پر نازل ہوئے ان پر اور جو (کتا میں) موسیٰ اور عیسیٰ کو عطا ہوئیں ان پر اور جو اور پیغمبروں کو ان کے پروردگار کی طرف سے ملیں ان پر (سب پر ایمان لائے) ہم ان پیغمبروں میں سے کسی میں فرق نہیں کرتے اور ہم اسی (خدائے واحد) کے فرمانبردار ہیں۔“

والتی فی آل عمران: رکعت ثانیہ میں، ﴿قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ﴾ بقیہ آیت یہ ہے: ﴿الَّا نَعْبُدُ إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا آرِبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ﴾ [آل عمران: ۶۴] ”کہہ دو کہ اے اہل کتاب جو بات ہمارے اور تمہارے درمیان یکساں (تسلیم کی گئی ہے) اس کی طرف آؤ وہ یہ کہ خدا کے سوا ہم کسی عبادت نہ کریں اور اس کے ساتھ کسی چیز کو شریک نہ کریں اور ہم میں سے کوئی کسی کو خدا کے سوا کسی کو کار ساز نہ سمجھیں اگر یہ لوگ (اس بات کو) نہ مانیں تو (ان سے) کہہ دو کہ تم گواہ رہو کہ ہم (خدا کے) فرمانبردار ہیں“ اور ان کی قراءت کرنے میں فاتحہ کے ساتھ سورت یا اس کے قائم مقام کے ملانے کے وجوب کی طرف اشارہ ہے۔ (رواہ مسلم)

۸۳۳: وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْرَأُ فِي رُكْعَتِي الْفَجْرِ قُولُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا وَالَّذِي فِي آلِ عِمْرَانَ قُلِّ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ . (رواه مسلم)

أخرجه الترمذی فی السنن ۱۴/۲ حدیث رقم ۲۴۵ وقال لیس إسنادہ بذاك .

”حضرت عبداللہ بن عباس سے روایت ہے کہ وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ فجر کی سنتوں میں سورہ بقرہ کی یہ آیت: قُولُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا اور سورہ آل عمران کی یہ آیت: قُلِّ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ پڑھتے تھے۔“ (مسلم)

## الفصل الثانی:

### نماز میں بسم اللہ پڑھنے کا مسئلہ

۸۳۴: عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَفْتَتِحُ صَلَاتَهُ بِبِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ - (رواه الترمذی وقال هذا حديث لَيْسَ إِسْنَادُهُ بِذَلِكَ)

أخرجه الترمذی فی السنن ۲۷/۲ حدیث رقم ۲۴۸ وقال حدیث حسن۔ وأخرجه أبو داؤد فی السنن ۱/۵۷۴ حدیث رقم ۹۳۲ و ذکر "رفع" بدل "مد" وأخرجه الدارمی فی السنن ۱/۳۱۵ حدیث رقم ۲۴۷ وأخرجه النسائی فی السنن بنحوه ۱۲۲/۲ حدیث رقم ۸۷۹۔ وأخرجه أحمد فی المسند ۴/۳۱۶۔

**ترجمہ:** "حضرت عبداللہ بن عباسؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ اپنی نماز بسم اللہ الرحمن الرحیم سے شروع کرتے تھے"۔ (ترمذی)

**اسنادی حقیقت:** اس حدیث کو ترمذی نے روایت کیا ہے اور کہا ہے کہ اس حدیث کی اسناد قوی نہیں۔

**تشریح:** عن ابن عباس قال كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يفتتح صلاته بسم الله الرحمن

الرحيم: یعنی آہستہ آواز میں تاکہ سابقہ روایت کے منافی نہ ہو جس میں یہ بیان ہے کہ نبی علیہ السلام بسم اللہ نہیں پڑھتے تھے بلکہ ابتداء قراءت "الحمد للہ" سے کرتے تھے۔ زین العرب فرماتے ہیں کہ آپ علیہ السلام کا تسمیہ سے شروع کرنا دلالت کرتا ہے کہ یہ فاتحہ کا جزء ہے۔ میں کہتا ہوں کہ اس میں نظر ہے اس لئے کہ استنبابا اس سے شروع کرنا جائز ہے، پھر فرمایا کہ افتتاح سری کا قول خلاف ظاہر ہے۔ میں کہتا ہوں کہ خلاف ظاہر کا ارتکاب جمع بین الاحادیث کیلئے ہے، واللہ اعلم۔

رواه الترمذی وقال هذا حديث ليس اسناده بذاك: یعنی قوی، بقول طیبیؒ کے "بذاك" کا اشاریہ علم حدیث میں غور کرنے والے اور اسناد قوی کا اعتبار کرنے والے کا ذہب ہے، بقول تورپشتی اس حدیث کی سند میں کمزوری ہے اس لئے کہ ابویسی اس کی تخریج اس طرح کرتے یہ متفرد ہیں (عن احمد بن عبدہ، عن المعتمر، عن اسماعیل بن حماد بن ابی سلیمان) اس کے قائل میرک ہیں، اور اس میں نظر ہے بلکہ اس حدیث کو یقیناً حاکم نے روایت کیا ہے اور کہا کہ اس کی سند صحیح اور غیر سقیم ہے اور دارقطنی نے روایت کر کے کہا ہے کہ اس کی سند صحیح غیر مجروح ہے، ان کا یہ قول تخریج میں ہے اور ابن حجر فرماتے ہیں کہ ترمذی کا اس حدیث کو جس میں تسمیہ کے جزء فاتحہ ہونے کا ذکر ہے ضعیف کہنا عملاً اور ظناً (نہ کہ قطعاً) مؤثر نہیں اس لئے کہ اس کے بارے میں دوسری صحیح احادیث بھی موجود ہیں۔ ایک حدیث یہ ہے کہ آپ علیہ السلام نے پہلے تسمیہ پھر فاتحہ پڑھی اور تسمیہ کو فاتحہ کا جزء شمار کیا۔ دارقطنی، ابن خزیمہ اور حاکم نے اس کو صحیح کہا ہے۔ دوسری حدیث آپ علیہ السلام کا فرمان ہے کہ جب تم فاتحہ پڑھو تو بسم اللہ بھی پڑھو اس لئے کہ فاتحہ ام القرآن اور سبع مثانی ہے۔ اور بسم اللہ..... اس کی ایک آیت ہے، دارقطنی نے اس کو سند صحیح کے ساتھ روایت کیا ہے اور اس میں ابن جوزی نے بے محل نزاع کیا۔

تیسری حدیث سند صحیح کے ساتھ حضرت ابن عباسؓ سے مروی ہے کہ انہوں نے قرآن کے فرمان ﴿وَلَقَدْ اتَيْنَاكَ سَبْعًا مِنْ

المَثَانِي وَالْقُرْآنَ الْعَظِيمَ [الحجر: ۸۷] ” اور ہم نے تم کو سات (آیتیں) جو (نماز میں) دوہرا کر پڑھی جاتی ہیں (یعنی سورہ الحمد) اور عظمت والا قرآن عطا فرمایا ہے۔“ کی تفسیر فرمائی تو کسی نے عرض کیا ساتویں آیت کونسی ہے فرمایا وہ ”بسم اللہ“ ہے اور ابن حجر کا قول ہے کہ ہمارا مذہب بھی یہی ہے کہ سورت فاتحہ بالجہر پڑھتے وقت تسمیہ بھی بالجہر پڑھی جائے، اور اکثر اہل علم اس پر ہیں اتباع کی وجہ۔ بقول ابن عبد البر کے احمد اور بیس (۲۰) صحابہؓ نے طرق ثانیہ سے اس کو روایت کیا ہے۔ میں کہتا ہوں حدیث ابن مسعودؓ اس کے معارض ہے وہ یہ آپ علیہ السلام، ابو بکر و عمرؓ نے فرض نماز میں تسمیہ بالجہر نہیں پڑھی، اور ابن جبیر کا فرمان ہے کہ جہر منسوخ ہے، اور عنقریب عبد اللہ کی حدیث آئے گی جس میں فرمایا اے بیٹے! یہ حدیث بیان کرنے سے احتراز کرو کیونکہ میں نے نبی علیہ السلام و ابو بکرؓ و عمر و عثمانؓ کے ساتھ نماز اداء کی ہے میں نے کسی کو یہ کہتے نہیں سنا، اس کو ترمذی نے روایت کیا اور حسن کہا ہے اور بعض تابعین جہر کے بدعت ہونے کے قائل ہیں۔

## آمین بالجہر کا حکم

۸۳۵: وَعَنْ وَاثِلِ بْنِ حُجْرٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَرَأَ غَيْرَ الْمَغْضُوبِ

عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ فَقَالَ آمِينَ مَدْبَهَا صَوْتَهُ - (رواه الترمذی و ابود اود و الدارمی و ابن ماجہ)

أخرجه أبو داود في السنن من قصة طويلة ۱/۵۷۷ حدیث رقم ۹۳۸۔

**ترجمہ:** ”حضرت وائل بن حجرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا آپ ﷺ نے غَیْرِ

الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ پڑھا اور پھر بلند آواز سے آمین کہا۔“ (ابوداؤد۔ ترمذی، دارمی، ابن ماجہ)

**تشریح:** وعن واثل بن حجر: ”حاء“ مضمومہ ”جیم“ ساکن پر تقدیم کے ساتھ۔ (قال سمعت رسول الله

صلى الله عليه وسلم قرأ غير المغضوب عليهم ولا الضالين فقال آمين مدبها صوته): یعنی کلمہ کے آخر کو، اور یہ

”مد“ عارضی ہے اور اس میں طول، توسط اور قصر بھی جائز ہے یا ”الف“ کو لمبا کیا اس لئے کہ اس کو ”مد“ اور قصر دونوں طرح پڑھنا

جائز ہے اور یہ ”مد“ بدل کہلاتی ہے۔ اور اس میں بھی تینوں وجہیں جائز ہیں۔ (صوتہ): اور آواز سنائی دینے سے جہر لازم نہیں

آتا جیسا کہ مخفی نہیں، اور یہ تعلیم اور جواز پر محمول ہے۔ (رواه الترمذی): اور حسن کہا ہے اور شعبہ نے روایت کیا اور فرمایا کہ اس

میں آواز پست کی اور بقول میرک حفاظ ان کی اس غلطی پر متفق ہیں اور صواب معروف یہ ہے کہ ”مد“ کے ساتھ پڑھا اور بلند آواز

کے ساتھ، اور اس میں کچھ بحث تو ہے ہی۔ (وابو داؤد و الدارمی و ابن ماجہ)

بقول میرک کے مد صوت کی روایت ترمذی و احمد اور ابن ابی شیبہ نے اور رفع صوت کی روایت ابوداؤد نے روایت کی ہے

اور انہوں نے گویا بالمعنی نقل کی ہے اور بقول ابن حجر روایت ابن ماجہ میں ہے کہ آمین اس زور سے کہی کہ قریب والی پہلی صف

والوں نے سنی اور مسجد گونج اٹھی، اور یہی اور ابن حبان نے ثقات میں روایت کیا ہے کہ میں ایسے دوسو صحابہؓ سے ملا ہوں، جنہوں

نے امام کے ”ولا الضالین“ کہتے وقت آمین بلند آواز سے کہی، اور ہمارے ائمہ نے رفع صوت کی روایت کو شروع زمانہ میں

تعلیم پر محمول کیا ہے پھر جب دین مضبوط ہو گیا (کچھ زمانہ گزر گیا) تو اخفاء پر عمل کیا، واللہ اعلم۔ اور بقول ابن حجرؓ یہی نے فرنوفا



نقل کیا ہے کہ یہود ہمارے قبلہ و جماعت اور امام کے پیچھے آئین کہنے سے عہد کرتے تھے۔ اور طبرانی کی روایت میں ہے کہ یہود نے مسلمانوں سے تین فضیلت والی چیزوں میں حسد کیا سلام کا جواب، صفیں سیدھی کرنا، اور فرض نماز میں خلف الامام آئین کہنا۔ اور ابن عدی کی روایت میں ہے کہ یہود تم سے انشاء سلام، اقامت صف، اور آئین میں حسد کرتے ہیں۔ بقول ابن ہمام کہ امام احمد، ابو یعلیٰ طبرانی دارقطنی اور حاکم نے متدرک میں حدیث شعبہ عن علقمہ عن ابیہ روایت کی ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نماز اداء کی، جب آپ علیہ السلام ”غیر المغضوب علیہم ولا الضالین پر پہنچے تو آئین کہا آہستہ آواز سے۔

اور ابوداؤد و ترمذی وغیرہ نے حدیث سفیان عن وائل بن حجر سے روایت کی ہے اس میں رفع صوت کا ذکر ہے لہذا رفع صوت کے بارے میں سفیان نے شعبہ کے خلاف بیان کیا، اور جب حدیث میں اختلاف ہو گیا تو صاحب ہدایہ نے حدیث ابن مسعود سے عدول کیا جس میں انخفاء کا ذکر ہے کیونکہ اس کی تائید آپ علیہ السلام کے عمل انخفاء کے معلوم ہونے سے ہوتی ہے۔ میں کہتا ہوں کہ اسکے ساتھ یہ بات بھی ہے کہ دُعا میں اصل انخفاء ہے اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں: ﴿ادْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً﴾ [الاعراف: ۵۵] ”لوگو! اپنے رب سے عاجزی اور چپکے چپکے دعائیں مانگا کرو“ اور آئین کے دُعا ہونے میں کوئی شک نہیں، اور تعارض کے وقت اس کی وجہ سے اور تمام دُعاؤں اور اذکار پر قیاس کر کے انخفاء کو ترجیح ہوگی، اس وجہ سے کہ آئین بالا جماع قرآن میں سے نہیں ہے لہذا اس کا قرآن کی آواز سے بلند ہونا مناسب نہیں جیسا کہ اس کی کتابت مصحف میں جائز نہیں اور تَعَوُّذ بھی قرآن نہ ہونے کی وجہ سے آہستہ پڑھی جاتی ہے اور تسمیہ کے جہر کے اختلاف اس کے قرآن ہونے نہ ہونے کی بنیاد پر ہے۔

## آئین باعثِ برکت ہے

۸۳۶: وَعَنْ أَبِي زُهَيْرِ النَّمِيرِيِّ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ذَاتَ لَيْلَةٍ فَاتَيْنَا عَلِيَّ رَجُلًا قَدْ أَلَحَّ فِي الْمَسْأَلَةِ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ أَوْجَبَ إِنْ خَتَمَ فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ بَابِي شَيْءٌ يَخْتِمُ قَالَ بَابِيْنَ - (رواه ابوداؤد)

آخر جہ النسائی فی السنن ۱۷۰/۲ حدیث رقم ۹۹۱۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو زہیر نمیریؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ایک رات کو ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ باہر نکلے اور ایک آدمی کے پاس آئے جو دعا کرنے میں خوب آہ و زاری کر رہا تھا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا واجب کیا اگر ختم کیا۔ ایک آدمی نے سوال کیا کہ کس چیز کے ساتھ ختم کرے؟ فرمایا آئین کے ساتھ۔“ (ابوداؤد)

**تشریح:** و عن ابی زہیر النمیری: دونوں کی تصغیر کے ساتھ۔ (قال خرجنا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم ذات ليلة): یعنی رات کو۔ (فاتینا): یعنی گزرے۔ (علی رجل قد الح في المسألة): یعنی اللہ تعالیٰ سے دُعا اور سوال میں مبالغہ کیا۔ (فقال النبی ﷺ اوجب): یعنی جنت اپنے لئے، کہا جاتا ہے اوجب الرجل جبکہ کوئی ایسا فعل کرے جس سے جنت یا جہنم یا گناہ کی مغفرت یا دُعا کی قبولیت واجب ہو جائے۔ اور عقائد میں یہ بات طے شدہ ہے کہ اللہ تعالیٰ پر کچھ واجب نہیں یہ وجوب صرف ان کے فضل اور اس وعدہ کی قبولیت سے ہے جس کی وعدہ خلافی اللہ تعالیٰ نہیں کرتا جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے

خود بتایا ہے اگرچہ اس کے لئے مطیع کو عذاب دینا اور عاصی کو ثواب دینا جائز ہے۔ (ان ختم): یعنی سوال کرنا۔ (فقال رجل من القوم باى شیء یحتم؟ قال بآمین): بقول طیبیؒ کے اس میں اس پر دلیل ہے کہ دُعا کرنے والے کے لیے دُعا کے بعد آمین کہنا مستحب ہے، اور اگر امام ہو تو وہ دُعا کرے اور بقیہ لوگ آمین کہیں لہذا امتدی کی آمین کافی ہوگی امام کو کہنے کی حاجت نہیں، اور اس میں نظر ہے اس لئے کہ نماز پر قیاس کرنے کا تقاضا یہ ہے کہ امام بھی آمین کہے، البتہ خارج نماز مناسب یہی ہے کہ تمام لوگ آمین و دُعا دونوں کہیں۔ بقول بعض کے یہ حدیث ترجمہ الباب کے مناسب نہیں، میں کہتا ہوں کہ مناسبت اس میں اتباع ہے یا مناسبت دُعا کی وجہ سے جو کہ نماز و خارج نماز میں عام ہے، واللہ اعلم۔

(رواہ ابوداؤد) بقول میرکؒ یہ حدیث ضعیف ہے اور بقول ابن عبدالبر اس کی سند قائم نہیں۔

## نمازِ مغرب کی قراءت

۸۴۷: وَعَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى الْمَغْرِبَ بِسُورَةِ الْأَعْرَافِ فَرَفَّهَا فِي رُكْعَتَيْنِ - (رواه النسائي)

أخرجه أحمد في المسند ۱۴۹/۴۔ ۱۵۰ وأخرجه أبوداؤد في السنن ۱۵۲/۲ حدیث رقم ۱۴۶۲۔ وأخرجه النسائي في السنن مختصراً ۱۵۸/۲ حدیث رقم ۹۵۳۔

**ترجمہ:** ”حضرت عائشہؓ سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مغرب کی نماز میں سورۃ اعراف تقسیم کر کے دونوں رکعتوں میں پڑھی ہے۔“ (مسلم)

**تشریح:** وعن عائشة رضی اللہ عنہا قالت ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سلی المغرب بسورة الاعراف: بقول تورپشٹیؒ اس حدیث کی وجہ سے ہم یہ کہہ سکتے ہیں کہ نبی علیہ السلام لوگوں کو دین کے احکام کامل مکمل طریقے سے بیان کرتے رہتے تھے اور کبھی قول اور کبھی فعل سے جائز ناجائز کی تفصیل کرتے تھے اور جب مغرب کی نماز کا وقت تنگ ہوتا ہے تو اس میں تطویل اور تخفیف دونوں کا اختیار دے دیا، پھر آپ علیہ السلام نے چاہا کہ کبھی مغرب حدیث میں ذکر کردہ (قراءت کے ساتھ) پڑھوں تاکہ لوگوں کو معلوم ہو جائے کہ یہ نماز اس طرح پڑھنا جائز ہے (اگرچہ فضیلت لمبا کرنے کی ہی ہے) اور لوگوں کو بتائیں مغرب کے وقت میں اس قدر قراءت کی گنجائش ہے۔ اور بقول خطابی کے اس میں اشکال ہے اس لئے کہ جب سورت اعراف غور تدبر کے ساتھ پڑھی تو عشاء کا وقت داخل ہو گیا، اور اس کی تاویل یہ ہے کہ آپ علیہ السلام نے پہلی رکعت میں سورت کا کچھ حصہ قراءت کیا تاکہ مغرب کی ایک رکعت وقت کے اندر اداء ہو جائے پھر بقیہ سورت دوسری رکعت میں پڑھی اور اس کی خارج وقت میں ادائیگی میں کوئی حرج نہیں اور یہ بھی ممکن ہے کہ سورت سے مراد بعض حصہ ہو۔ بقول میرکؒ کے یہ احتمال قول راوی کے مناسب نہیں۔ (فرقہا فی رکعتین): ایک نسخ میں فی المرکعتین ہے۔ فرمایا کہ پہلا احتمال بعید ہے یعنی دوسری رکعت کے (پہلی پر) لمبا ہونے کی وجہ سے، ہاں یوں کہہ سکتے ہیں کہ کوئی ضرورت لاحق ہوگی ہو۔ میں کہتا ہوں کہ ضرورت کو وجہ بنانا ظاہر نہیں ہے۔

پھر میرک نے یہ احتمال بیان کیا کہ آپ علیہ السلام نے تمام سورت اپنے معجزہ سے زبان کی پلیٹ کی وجہ سے دو رکعتوں میں پڑھ لی۔ میں کہتا ہوں کہ تمام سورت کا دو رکعتوں میں اس طرح پڑھنا کہ بعض ایک رکعت بعض دوسری رکعت میں ہو خرق عادت نہیں ہے اس لئے کہ اتنے وقت میں اس سے زیادہ پڑھنے کی گنجائش ہے اس لئے کہ یہ تمام سورت سو پارے کی ہے اور مغرب عشاء تک دو پارے پڑھ لیتے ہیں مگر یہ کہ اس سے تنگ وقت مراد ہو اور عنقریب فصل ثالث میں آئے گا کہ ابو بکرؓ نے فجر میں سورۃ بقرہ دو رکعتوں میں پڑھی جو تقریباً اڑھائی پارے بنتے ہیں۔ بقول ابن حجرؒ اس حدیث میں ضیق وقت (اور یہ واضح ہے) اسی طرح امتداد وقت کی بناء پر بھی (اس طرح کہ نبی علیہ السلام قراءت میں خصوصاً قراءت اعراف میں نور مدت زیادہ فرماتے تھے اس طرح قراءت مغرب کے وقت کو گھیر لیتی تھی) ہمارے مذہب کی واضح دلیل ہے کہ جو شخص مثلاً اول وقت نماز میں داخل ہوا اس کے لیے قراءت کے ذریعہ نماز لمبی کرنا جائز ہے اسی طرح قراءت کے علاوہ دیگر اعمال کے ذریعہ بھی قراءت پر قیاس کر کے اس علت جامع کی وجہ سے کہ جب تک نماز میں رہے گا تو مشغولیت نماز وقت نکلنے تک عبادت شمار ہوگی اور اگر کوئی رکعت بھی وقت کے اندر نہ ہوئی تو وہ قضا ہوگی لیکن گناہ نہ ہوگا۔ اور ابو بکرؓ نے نماز فجر کے اپنے اس عمل کی علت بیان فرمائی ہے چنانچہ ان سے عرض کیا گیا اے خلیفہ رسول! سورج طلوع کے قریب ہے تو فرمایا اگر طلوع ہو گیا تو وہ ہمیں غافل نہ پائے گا۔ لہذا یہ حدیث دلالت اس پر تو کرتی ہے کہ ابو بکرؓ نے اسفار میں مبالغہ کیا لیکن نماز کی صحت و فساد کے بارے اس میں کوئی دلالت نہیں، گذشتہ قیاس، قیاس مع الفارق ہے اس لئے کہ خروج وقت مغرب دوسری نماز کے وقت کے دخول کو مستلزم ہے بلکہ ان میں سے ہر ایک بعض علماء کے مذہب کے مطابق دونوں نمازوں کا وقت ہے بخلاف وقت صبح کے، ہاں خروج وقت ظہر حالت نماز میں قیاس صحیح ہے۔ پھر فرمایا حدیث کی تقریر سے قولی خطاب کا جواب ہو گیا اور اس طرح کہ یہ ظاہر ہے کہ کھینچنا مذ کے بیان جواز کیلئے اور یہ بیان کرنے کیلئے ہے کہ جواز مذ میں رکعت کا وقت کے اندر ہونا شرط نہیں، میں کہتا ہوں حدیث میں وقوع و عدم وقوع پر دلالت نہیں اور یہی نے قید کسی دوسری حدیث سے لی ہے اور وہ یہ کہ جس نے صبح کی ایک رکعت پالی اس نے نماز فجر پالی اور جس نے عصر کی رکعت پالی اس نے عصر پالی، خلاصہ یہ ہے کہ ہمارے علماء نے گذشتہ تقریر سے فجر و عصر کے درمیان فرق کیا ہے، واللہ اعلم۔

(رواہ النسائی) بقول میرک اس کی سند حسن ہے۔

## معوذتین کی فضیلت

۸۳۸: وَعَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ نَافَثَةٌ فِي السَّفَرِ فَقَالَ لِي يَا عُقْبَةُ أَلَا أَعْلَمُكَ خَيْرَ سُورَتَيْنِ قَرِئَتَا فَعَلَّمَنِي قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ قَالَ فَلَمَّ بَرِيءِي سُرِدْتُ بِهِمَا جَدًّا فَلَمَّا نَزَلَ لِصَلَاةِ الصُّبْحِ صَلَّى بِهِمَا صَلَاةَ الصُّبْحِ لِلنَّاسِ فَلَمَّا فَرَعْتُ التَّفَتُّ إِلَيَّ فَقَالَ يَا عُقْبَةُ كَيْفَ رَأَيْتَ۔ (رواہ احمد و ابوداؤد و النسائی)

السنی فی شرح السنة ۸۱/۳ و ابن حبان ۱۵۸/۳ حدیث ۱۸۳۸۔

**ترجمہ:** ”حضرت عقبہ بن عامرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں ایک سفر میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی اونٹنی کی نکیل پکڑ کر چل رہا تھا کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے فرمایا اے عقبہ۔ کیا میں تمہیں بہترین دوسورتیں جو ہم پر پڑھی گئی ہیں نہ بتلا دوں۔ چنانچہ آپ ﷺ نے مجھے قل اعوذ برب الفلق۔ اور قل اعوذ برب الناس کی تعلیم دی۔ حضرت عقبہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے ان دونوں سورتوں سے زیادہ خوش نہیں دیکھا۔ پھر جب آپ ﷺ صبح کی نماز کے لئے اترے تو ان دونوں سورتوں کے ساتھ لوگوں کو صبح کی نماز پڑھائی۔ جب آپ ﷺ نماز سے فارغ ہو گئے تو میری طرف متوجہ ہوئے اور فرمایا۔ اے عقبہ تم نے کیسا دیکھا ان دونوں سورتوں کو۔“ (احمد۔ ابوداؤد۔ نسائی)

**تشریح:** وعن عقبہ بن عامر قال كنت اقود لرسول الله صلى الله عليه وسلم ناقته: یعنی آگے سے ہانکتا تھا راستہ کے دشوار یا اونٹنی کے سرکش ہونے کی وجہ سے یا شدید اندھیرے کی وجہ سے۔ (فی السفر فقال لى يا عقبه! ألا اعلمك خير سورتين قرأتا؟): یعنی عقبہ کے لئے بہتر اس لئے کہ وہ ان کے محتاج تھے یا جو شرور سے (خصوصاً سفر میں) تعوذ کے لئے آسانی سے حفظ ہو جائیں ورنہ سارا قرآن بہترین ہے۔ (فعلمنى قل اعوذ برب الفلق وقل اعوذ برب الناس): یعنی جب قرآن کے شروع سے آخر تک سورتوں کو دو دو کیا جائے تو پناہ مانگنے کیلئے ان سے بہتر کوئی سورت نہیں۔ (قال): یعنی عقبہ۔ (فلم یرنى): یعنی نبی علیہ السلام۔

سورت : مجہول ہے یعنی خوش۔ (بہما جدًا): یعنی انتہائی خوشی اس لئے کہ نبی علیہ السلام کو ان کا اہتمام کرتے اور نماز میں پڑھتے نہیں دیکھا تھا اور ابن حجرؒ کی ”جدًا“ کے معنی میں اصلاً کہنے کی بالکل کوئی وجہ نہیں۔ (فلما نزل): یعنی نبی علیہ السلام۔ الصلوة الصبح صلی بہا صلاة الصبح للناس: سفر میں جلدی پڑھنے کے حکم کی وجہ سے یا مقتضاء مقام یعنی (رسم جاہلیت سے) بچنے کیلئے، اس لئے کہ زمانہ جاہلیت میں لوگ جب کسی منزل پر اترتے تو کہتے تھے: ”نعوذ لسید هذا الوادی، یعنی ہم وادی کے سردار کی پناہ میں آتے ہیں۔ یہ وجہ میرے دل میں آئی ہے، واللہ اعلم۔ (فلما فرغ التفت الی فقال یا عقبہ کیف رایت؟): یعنی ان سورتوں کی عظمت کیسی پائی اس حیثیت سے کہ لمبی سورتوں کے قائم مقام پڑھی گئیں، یعنی اگر یہ عظیم القدر نہ ہوتیں تو میں ان کو نماز میں نہ پڑھتا اور طول کا دروازہ بند نہ کرتیں، بقول طیبیؒ یہ کہنا ممکن ہے کہ حضرت عقبہ کو ابتداء میں ان کی خوشی نہ ہوئی جب تک ان کا بہترین ہونا ظاہر نہ ہوا اور دل کی گھبراہٹ باقی رہی اور جب نماز میں پڑھی تو نماز کی برکت سے ان پر یہ معنی منکشف ہو گیا اور خوف زائل ہو گیا۔ پس کیف رایت کا کیف وجدت کے معنی میں ہونا میرے قول ”خیر سورتین قرأتا فی باب التعوذ“ کا مصداق ہے، اس صورت میں ”قرأتا“ صفتِ مُمیزہ ہوگی۔ بقول تورپشتی آپ علیہ السلام نے عقبہ کی حالت موجودہ میں اس کی بہتری کی طرف اشارہ فرمایا کیونکہ وہ سفر پر تھے کہ رات کا اندھیرا چھا گیا اور آپ علیہ السلام نے محسوس فرمایا کہ اس کو ہلاکت اور رات کے شر کو دور کرنے کے لئے کسی چیز کے سیکھنے کی ضرورت ہے لہذا آپ علیہ السلام نے ”معوذتین“ متعین فرمائیں جن کے الفاظ کم اور معنی جامع ہیں اور عقبہ ان دونوں کی تخصیص کی مراد نہ سمجھے چنانچہ ان کا گمان تھا کہ بہتری سورتوں کے بڑے چھوٹے ہونے کے اعتبار سے ہوتی ہے اسی وجہ سے فرمایا کہ آپ علیہ السلام نے مجھے زیادہ خوش نہ دیکھا، اور آپ علیہ السلام نے نماز میں صرف اس لئے پڑھی تاکہ ان کو پتہ چل جائے کہ موجودہ



حالت میں ان سورتوں کا پڑھنا دیگر سورتوں سے زیادہ مناسب ہے اور یہ ظاہر ہو جائے کہ یہ سورتیں دو بڑی سورتوں کے قائم مقام ہیں، اور جو اہر الفقہ میں ہے کہ ”معوذتین“ کا بلا تاویل انکار کرنے والا کافر ہے۔ بقول بعض متاخرین کے مطلقاً کافر ہے تاویل کرے نہ کرے، اور بعض فتاویٰ میں ہے کہ ”معوذتین“ کے انکار میں مشائخ کا اختلاف ہے اور صحیح یہ ہے کہ ان کا انکار کفر ہے۔ مفتاح السعادة میں اسی طرح ہے اور ابن حجر فرماتے ہیں کہ تسمیہ کا قرآن کا جزء ہونا نفی ہے اس لئے اس کا منکر اور مثبت بالاجماع کافر نہیں کیونکہ کفر کا حکم ظلمات سے نہیں لگتا بلکہ یوں بھی کہہ سکتے ہیں کہ قطعیات سے بھی نہیں لگتا کیونکہ اس میں اختلاف کا شبہ ہے، جیسا کہ ”معوذتین“ کے قرآن ہونے کے انکار کے بارے حضرت ابن مسعود کا قول ہے اور امام نووی کا اس قول کو ان پر بہتان کہنا بھی غلط ہے اس لئے کہ یہ ان سے صحیح طرق سے ثابت ہے لیکن اس میں یہ تاویل کی جاتی ہے کہ یہ اصل قرآن نہ ہونے کے بارے میں نہیں بلکہ مصحف میں اثبات کے بارے میں ہے اس لئے کہ مصحف میں اثبات کے لئے آپ علیہ السلام کا حکم شرط ہے کہ اس کو مصحف میں رکھو اور یہی تاویل ابن مسعود کے فاتحہ کو اپنے مصحف سے ساقط کرنے کے بارے میں ہے، میں کہتا ہوں کہ نووی کے قول کو اصل قرآن ہونے کے انکار پر محمول کیا جائے تو ان کا قول مقبول ہوگا مردود نہ ہوگا اور یہی ظاہر ہے۔

رواہ احمد و ابو داؤد و النسائی: یعنی قاسم مولیٰ معاویہ عن عقبہ کی حدیث، اور یہ قاسم ابو عبد الرحمن القاسم بن عبد الرحمن قرشی ہیں اور یحییٰ بن مینن وغیرہ نے ان کو ثقہ کہا ہے اور چند نے متکلم فیہ لکھا ہے بقول میرک کے۔

## شب جمعہ میں نماز مغرب کی قراءت

۸۴۹: وَعَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ فِي صَلَاةِ الْمَغْرِبِ لَيْلَةَ الْجُمُعَةِ قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ وَقُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ۔ (رواہ فی شرح السنة)

البیہقی فی شرح السنة ۸۱/۳ و ابن حبان ۱۵۸/۳ حدیث ۱۸۳۸۔

**ترجمہ:** ”حضرت جابر بن سمرہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم شب جمعہ میں نماز مغرب میں سورہ کافرون اور سورہ اخلاص کی تلاوت کرتے تھے۔ اس حدیث کو شرح السنہ میں نقل کیا ہے۔“

**تشریح:** وعن جابر بن سمرہ قال كان النبي صلى الله عليه وسلم يقرأ في المغرب: یعنی فرض میں، اور احتمال سنت کا بھی ہے۔ (لیلۃ الجمعة قل یا ایہا الکافرون و قل هو اللہ احد)۔ (رواہ) یعنی بغوی نے ”فی الشرح السنہ“ یعنی اپنی اسناد کے ساتھ، بقول شیخ جزری کے ابن حبان نے بھی روایت کیا اور پوری حدیث یہ ہے: وفي العشاء سورة الجمعة و المنافقون یعنی جمعہ کی رات نماز عشاء میں سورہ جمعہ اور منافقون پڑھتے تھے۔ میرک نے شیخ جزری سے نقل کیا ہے کہ ابن حبان نے اس کی تخریج کی ہے اور اس کی سند میں سعید بن سماک ہے اور وہ متروک ہے۔ دارقطنی کہتے ہیں کہ محفوظ یہ ہے کہ ان دو کو بعد المغرب دو رکعتوں میں پڑھا۔

۸۵۰: وَرَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ عَنِ ابْنِ عُمَرَ إِلَّا أَنَّهُ لَمْ يَذْكُرْ لَيْلَةَ الْجُمُعَةِ۔

أخرجه ابن ماجه فى سننه ۱ / ۲۷۲، حديث رقم ۸۳۳

**ترجمہ:** ”اور امام ابن ماجہ نے یہ حدیث حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے نقل کی ہے مگر اس میں لیلۃ الجمعہ کے الفاظ نہیں ذکر کئے۔“

**تشریح:** ورواہ ابن ماجہ عن ابن عمر: بقول میرک بظاہر اس کی سند صحیح ہے لیکن معلول ہے۔ دارقطنی کہتے ہیں بقول ابن حجر اس کے بعض راوی نے غلطی کی ہے۔

الا انه لم يذكر ليلة الجمعة: ابن الملك کہتے ہیں جان لے کہ ایسا اور اس کی مثل اور قراءت کرنا ہمیشہ نہیں ہوتا بلکہ ہر وقت ایسا جواز قراءت بتانے کے لئے کرتے تھے۔

۸۵۱: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ مَا أَحْصَى مَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقْرَأُ فِي الرَّكْعَتَيْنِ بَعْدَ

الْمَغْرِبِ وَفِي الرَّكْعَتَيْنِ قَبْلَ صَلَاةِ الْفَجْرِ بَقُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ وَقُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ۔ (رواه الترمذی)

أخرجه الترمذی فى السنن ۲ / ۲۹۶، حديث رقم ۴۳۱ وقال حديث غريب لا نعرفه إلا من حديث عبدالله بن معدان عن عاصم۔

’حضرت عبداللہ بن مسعود سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں شمار نہیں کر سکتا کہ میں نے کتنی مرتبہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو مغرب کی نماز کے بعد اور فجر کی نماز سے قبل دونوں سنتوں میں سورہ کافرون اور سورہ اخلاص پڑھتے ہوئے سنا ہے۔“ (اس حدیث کو امام ترمذی نے روایت کیا ہے۔)

**تشریح:** وعن عبد الله بن مسعود قال ما احصى: ”ما“ نافیہ ہے یعنی شمار نہیں کر سکتا۔ (ما سمعت): ”ما“

موصولہ اور بقول بعض مصدر یہ ہے یعنی میرا سماع۔ (رسول اللہ ﷺ یقرأ): یعنی میں شمار نہیں کر سکتا کہ آپ علیہ السلام یہ سورتیں کتنی مرتبہ مغرب میں پڑھتے تھے، یا وہ مدت شمار نہیں کر سکتا جس میں میں نے آپ علیہ السلام سے سنی اور یہ کثرت کی طرف کنایہ ہے۔ بقول طیبی ”یقرأ“ حال ہے ”ما“ کی طرف لوٹنے والی ضمیر سے، اصل میں عبارت یہ تھی ما سمعت قراءتہ، چنانچہ مفعول بہ کو اس کی جگہ سے زائل کر کے حال بنا دیا گیا جیسا کہ قول باری تعالیٰ میں ہے: ﴿رَبَّنَا إِنَّا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي﴾ [آل عمران: ۱۹۳] ”اے پروردگار! ہم نے ایک ندا کرنے والے کو سنا کہ ایمان کے لیے پکار رہا تھا“، یعنی نداء المنادی اور ابن حجر نے بھی طیبی کی طرح فرمایا، اور اس میں بات یہ ہے کہ ”منادی“ تو بالاتفاق ”سمعنا“ کا مفعول ہے اختلاف صرف ”ینادی“ میں ہے کہ وہ ”منادی“ کی صفت ہے یا اس سے حال ہے بربطابق ابوالبقاء کی کتاب ”اعراب“ کے۔ اور بقول بعض ”سمعت“ متعدی بدو مفعول ہے۔

فى الركعتين بعد المغرب وفى الركعتين قبل صلاة الفجر بقل يا ايها الكافرون .....: دونوں نمازوں کی پہلی رکعت میں۔ (وقل هو الله احد .....): دونوں کی دوسری رکعت میں۔ (رواه الترمذی)

بقول ذہبی ابو حاتم وغیرہ نے اس کو ضعیف کہا ہے اور ابن حبان نے اس کو ثقات میں ذکر کیا ہے۔

۸۵۲: وَرَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ إِلَّا أَنَّهُ لَمْ يَذْكُرْ بَعْدَ الْمَغْرِبِ۔

أخرجہ ابن ماجہ فی السنن عن ابی ہریرۃ ۱ / ۳۶۳ حدیث رقم ۱۱۴۸ و عن ابن عمر ۱۱۴۹ ولم يذكر! بعد المغرب۔

**ترجمہ:** ”اور امام ابن ماجہ نے اس حدیث کو حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت کیا ہے لیکن اس روایت میں بعد المغرب کے الفاظ نہیں ہیں (یعنی ان سورتوں کو ان سنتوں میں اکثر پڑھا کرتے تھے)۔“

**تشریح:** ورواہ ابن ماجہ عن ابی ہریرہ الا انه: یعنی ابن ماجہ یا ابو ہریرہ نے۔ (لم يذكر بعد المغرب): یعنی فی الرکعتین بعد المغرب کے الفاظ ذکر نہیں کیے۔

## مفصلات کی قراءت

۸۵۳: وَعَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ مَا صَلَّيْتُ وَرَاءَ أَحَدٍ أَشْبَهَ صَلَاةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ فُلَانٍ قَالَ سُلَيْمَانُ صَلَّيْتُ خَلْفَهُ فَكَانَ يُطِيلُ الرُّكْعَتَيْنِ الْأُولَيَيْنِ مِنَ الظَّهْرِ وَيُخَفِّفُ الْأُخْرَيَيْنِ وَيُخَفِّفُ الْعَصْرَ وَيَقْرَأُ فِي الْمَغْرِبِ بِبِقْصَارِ الْمُفْصَلِ وَيَقْرَأُ فِي الصُّبْحِ بِطَوَالِ الْمُفْصَلِ (رواه النسائي وروى ابن ماجه) الى وَيُخَفِّفُ الْعَصْرَ۔

أخرجہ ابن ماجہ فی السنن عن ابی ہریرہ ۱ / ۳۶۳ حدیث رقم ۱۱۴۸ و عن ابن عمر ۱۱۴۹ ولم يذكر! بعد المغرب۔

**ترجمہ:** ”حضرت سلیمان بن یسار سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ حضرت ابو ہریرہؓ فرمایا کرتے تھے کہ میں نے کسی آدمی کے پیچھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی نماز کے مشابہ نماز نہیں پڑھی مگر فلاں آدمی کے پیچھے۔ حضرت سلیمان فرماتے ہیں کہ میں نے بھی اس آدمی کے پیچھے نماز پڑھی ہے۔ وہ ظہر کی پہلی دو رکعتوں کو طویل کرتے تھے اور دوسری دو رکعتوں کو ہلکا کرتے تھے۔ اور عصر کی نماز میں تخفیف کرتے تھے۔ مغرب کی نماز میں قصار مفصل اور عشاء میں اوساط مفصل اور فجر کی نماز میں طوال مفصل پڑھا کرتے تھے۔ (نسائی، ابن ماجہ) ان کی روایت میں صرف وَيُخَفِّفُ الْعَصْرَ تک کے الفاظ ہیں۔“

## راوی حدیث:

سلیمان بن یسار۔ یہ سلیمان بن یسار ہیں۔ ان کی کنیت ”ابو ایوب“ ہے۔ یہ میمونہ زوجہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے آزاد کردہ ہیں۔ ان کے بھائی عطاء بن یسار ہیں۔ اہل مدینہ سے ہیں۔ بڑے درجہ کے تابعین میں سے ہیں۔ یہ فقیہ فاضل، قابل اعتماد عابد پرہیزگار اور جتہ تھے (یعنی ان کی طرف کسی قول کا منسوب ہونا مستقل دلیل تھی) فقہائے سبعہ میں سے ہیں۔ ۷۰ھ میں ان کا انتقال ہوا جب کہ ان کی عمر (۷۳) سال کی تھی۔

**تشریح:** عن ابی ہریرہ قال ما صلیت وراء احد اشبه صلاة برسول الله: یعنی آپ کی نماز کے۔

(صلی اللہ علیہ وسلم من فلان): بقول بعض حضرت علیؓ (ابن ملک نے اس کو بیان کیا) دوسرے قول کے مطابق عمرو بن سلمہ بن نفع، تیسرا قول عمرو بن عبد العزیز کے بارے میں ہے۔ تو رپشتی فرماتے ہیں کہ اس (آخری) روایت پر اعتماد نہیں ہو سکتا

اس لئے کہ حضرت عمر بن عبدالعزیز ۶۱ھ میں پیدا ہوئے اور حضرت ابو ہریرہ ۶۵ھ میں فوت ہو چکے تھے، دوسرے قول کے مطابق ۵۸ھ میں اور تیسرا قول ۵۹ھ میں وفات کا ہے، البتہ حضرت انسؓ کی روایت بھی ایسی ہی ہے جو کہ باب الركوع فصل ثالث میں آرہی ہے۔ اس میں انہوں نے صراحت فرمایا کہ فلاں سے مراد حضرت عمر بن عبدالعزیز ہیں اور یہی صحیح ہے اس لئے کہ ”طبیب“ کے بیان کے مطابق حضرت انسؓ کی وفات ۹۱ھ میں ہوئی اور بقول بعض یہ ایک شخص تھے جو مدینہ کے امیر تھے اور طبیب کا مختار قول یہی ہے۔

قال سليمان صليت خلفه: یعنی اس فلاں کے پیچھے۔ (فكان يطيل الركعتين الا وليس من الظهر ويخفف الاخرين ويخف العصر): یعنی ظہر کی نسبت۔

ويقرأ في المغرب بقصار المفصل يقرأ في العشاء بوسط المفصل: اور ہمارے مذہب میں ظہر و عصر، عشاء کے ساتھ لاحق ہے۔ (ويقرأ في الصبح بطوال المفصل): ”طاء“ کے کسرہ کے ساتھ، البتہ ابن حجر طاء“ کا ضمہ و کسرہ کے ساتھ کہنا سہو ہے۔ قاموس میں ہے: طال امتد فهو طويل وطوال كغراب (ج) طوال و طيال بكسرهما بقول مظهر کے، سات مفصلات کی پہلی سورت ”حجرات“ ہے ان کو مفصل اس لئے کہتے ہیں کہ ان کی سورتیں چھوٹی ہیں ہر سورت کلام کے فصل کی طرح ہے اور بقول بعض طوال مفصل سورت ”نبأ“ تک ہے اور اوساط مفصل ”الضحى“ تک، ”طبیب“ نے اس کو نقل کیا اور میرک نے ازار سے نقل کیا ہے کہ مفصلات کی پہلی سورت میں اختلاف ہے۔

❖ ایک سورت ”محمد“ کا ہے۔

❖ دوسرا قول سورت ”فتح“ اور تیسرا قول سورت ”حجرات“ کا ہے اور یہی زیادہ مشہور ہے۔

اور شرح مدنیہ میں ہے کہ طوال مفصل ”حجرات“ سے ”بروج“ تک، اور اوساط مفصل ”بروج“ سے ”بینہ“ تک، اور قصار مفصل ”بینہ“ سے آخر قرآن تک۔ جمہور کا مذہب یہی ہے۔

(رواہ النسائی): بقول میرک یہ نسانی کے الفاظ ہیں۔ (وروی ابن ماجہ الی ویخفف العصر)۔

## قراءت خلف الامام کا حکم

۸۵۴: وَعَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ كُنَّا خَلْفَ النَّبِيِّ ﷺ فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ فَقَرَأَ فَتَنَقَّلْتُ عَلَيْهِ الْقِرَاءَةَ فَلَمَّا فَرَغَ قَالَ لَعَلَّكُمْ تَقْرَؤُنَّ خَلْفَ اِمَامِكُمْ قُلْنَا نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ لَا تَفْعَلُوا اِلَّا بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ فَاِنَّهُ لَا صَلَاةَ لِمَنْ لَمْ يَقْرَأْ بِهَا (رواہ ابو داؤد و الترمذی و للنسائی معناه و فی روایة لابی داؤد) قَالَ وَاَنَا اَقُولُ مَا لِي يَنَازِعُنِي الْقُرْآنَ فَلَا تَقْرَؤْا بِشَيْءٍ مِّنَ الْقُرْآنِ اِذَا جَهَرْتُ اِلَّا بِاَمِّ الْقُرْآنِ۔

أخرجه أبو داؤد في السنن ۱/۵۱۵ حديث رقم ۸۲۳۔ وأخرجه الترمذی في السنن ۲/۱۱۶ حديث رقم ۳۱۱۔ وقال حديث حسن۔ وأخرجه أحمد في المسند ۵/۳۲۲ وأخرج النسائی نحوه ۲/۱۴۱ حديث رقم ۹۲۰۔



واخرج أبو داؤد رواية "مالي أنازع....." ۵۱۵/۱ حديث ۸۲۴۔

**ترجمہ:** "حضرت عبادہ بن صامت" سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ہم لوگ فجر کی نماز میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے تھے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب قراءت شروع کی تو آپ ﷺ کے لئے پڑھنا مشکل ہو گیا۔ پھر جب آپ ﷺ نماز سے فارغ ہوئے تو فرمایا کہ شاید تم لوگ امام کے پیچھے قراءت کیا کرتے ہو۔ ہم نے عرض کیا جی ہاں۔ اے اللہ کے رسول۔ آپ ﷺ نے فرمایا سوائے سورہ فاتحہ کے کچھ نہ پڑھا کرو۔ اس لئے کہ جو آدمی سورہ فاتحہ نہ پڑھے اس کی نماز نہیں ہوتی۔ (ابوداؤد۔ ترمذی) امام نسائی نے یہ روایت بالمعنی نقل کی ہے اور ابوداؤد شریف کی ایک روایت میں یہ الفاظ بھی ہیں کہ جب ہی تو میں کہتا تھا کہ یہ کیا ہو گیا کہ قراءت مجھ پر مشکل ہو رہی ہے جب میں قراءت جہر کے ساتھ کروں تو تم لوگ سوائے سورہ فاتحہ کے اور کچھ نہ پڑھا کرو۔"

**تشریح:** وعن عبادة بن الصامت قال كنا خلف النبي صلى الله عليه وسلم في صلاة الفجر فقرا ففقلت: يعني دشوار ہوگی۔ (عليه القراءة فلما فرغ قال لعلمكم تقرون خلف امامكم قلنا نعم يا رسول الله!) بقول طیبی سوال استفہام کے معنی میں ہے۔ یعنی آپ علیہ السلام ان کے فعل کے بارے میں پوچھ رہے تھے اسی وجہ سے صحابہ نے ہاں میں جواب دیا، گویا کہ آپ علیہ السلام پر قراءت دشوار ہوگی لیکن دشواری کا سبب معلوم نہ ہوا لہذا ان سے سوال کیا۔ آپ علیہ السلام کا فرمان: مالی نیاز عنی القرآن اس پر دلیل ہے اور آپ علیہ السلام نے خلف امامکم فرمایا، اور بظاہر "خلفی" ہونا چاہیے تھا، یہ بتانے کے لئے ایسا فرمایا کہ یہ فعل کسی بھی مقتدی کے لئے مناسب نہیں اور بقول احتمال یہ بھی ہے کہ نقل کا سبب آپ علیہ السلام کی قراءت پر اکتفاء نہ کرنے کے سبب پیدا ہونے والا نقص ہو اور کامل آدمی بعض اوقات پیچھے والوں کی کمی سے متاثر ہو جاتا ہے جیسا کہ حضور ﷺ نے ایک مرتبہ نماز فجر میں سورت الروم شروع فرمائی اور اس میں غلطی ہوگئی تو ارشاد فرمایا کہ ایسا میرے پیچھے ان لوگوں کی وجہ سے ہوا جو طہارت اچھی طرح نہیں کرتے۔ اور بقول مظہر دشواری کا سبب مقتدیوں کی آوازوں کی کثرت تھی اور سنت یہ ہے کہ مقتدی اس طرح قراءت کرے کہ ہر ایک کو اپنی آواز سنائی دے اور مقتدی کے قراءت کرنے کے بارے میں فقہاء کا اختلاف ہے چنانچہ امام شافعی کا اصح قول یہ ہے کہ مقتدی سڑی و جہری دونوں نمازوں میں قراءت کرے اور یہی مذہب امام احمد کا ہے اور امام شافعی کا ایک قول یہ ہے کہ سڑی میں قراءت کرے کیونکہ جہری نماز میں امام کی قراءت سننا کافی ہے اور امام ابوحنیفہ کا قول ہے کہ مقتدی نہ سڑی میں قراءت کرے نہ جہری میں، طیبی نے اسی طرح نقل کیا ہے اور ائمہ حنفیہ میں سے امام محمد سڑی نماز میں امام شافعی کے موافق ہیں اور جمع بین الروایات الحدیثیہ کے لئے یہی قول اظہر ہے اور امام مالک کا مذہب بھی یہی ہے۔

قال لا تفعلوا الا بفاتحه الكتاب: "نہی" کراہت کے لئے ہے لہذا اوسوسہ میں پڑنے کے خوف سے امام کی قراءت کے وقت قراءت کرنا مکروہ ہے۔ خطابی یہ احتمال بیان کرتے ہیں کہ "نہی" جہری قراءت سے ہے، دوسرا احتمال یہ ہے کہ "نہی" فاتحہ سے زائد پڑھنے سے ہے، ازہار میں اسی طرح ہے۔ میرک کہتے ہیں کہ میں دوسرے احتمال کو اظہر کہتا ہوں بلکہ درست یہی ہے اس لئے کہ اگر جہر مراد ہو تو فاتحہ کا استثناء قائم نہیں رہتا۔

میں کہتا ہوں کہ آئندہ آنے والی ایک دوسری روایت بھی اسی کی موید ہے اور آپ علیہ السلام کا سوال کرنا بھی اس کے لئے ممد ہے اس لئے کہ اگر قراءت جبری ہوتی تو آپ علیہ السلام "لعلکم تقروُن" نہ فرماتے۔ لیکن اس روایت سے سزئی قراءت کرنے کا حکم دینا حاصل نہیں ہوتا حالانکہ امام کو تشویش سے بچانے کے لئے یہی مقصود ہے۔ ابن حجر فرماتے ہیں کہ ہمارے ائمہ نے اس مسئلہ میں اسی حدیث کو دلیل بنایا ہے کہ مقتدی جبری نماز میں سورت نہ پڑھے بلکہ امام کی قراءت غور سے سنے اس لئے کہ جبر سے مقصود مقتدیوں کو سنانا ہی ہے تاکہ وہ اس میں غور تدبر کریں اور اسی وجہ سے اگر مقتدی نے امام کی قراءت نہ سنی یا آواز سنی لیکن سمجھا نہیں تو فاتحہ کے بعد سورت پڑھنا اس کیلئے سنت ہے اس لئے کہ یہ قراءت اس کے حق میں بمنزلہ سزئی کے ہے۔

فانه لا صلوة لمن لم يقرأ بها: بقول ابن الملك امام شافعی کا مذہب یہ ہے کہ مقتدی امام کے پیچھے فاتحہ پڑھے۔ ہم کہتے ہیں یہ ابتداء زمانہ پر محمول ہے۔ میں کہتا ہوں تمام مسئلہ کے حل کیلئے قراءت فاتحہ سے خاص طور پر منع کرنے کی تاریخ کی پہچان ضروری ہے، واللہ اعلم۔ (رواہ ابوداؤد الترمذی) یعنی اس لفظ کے ساتھ۔

وللنسانی معناه: میرک نے ابن الملقن سے نقل کیا ہے کہ حدیث عبادہ بن صامت کو ابوداؤد، وترمذی، دارقطنی، ابن حبان، بیہقی، حاکم نے روایت کیا ہے۔ اور ترمذی نے حسن کہا ہے اور کہا کہ اس کی سند حسن اور اس کے رجال ثقہ ہیں اور بقول خطابی اس کی سند جید ہے جس میں کوئی طعن نہیں اور بقول حاکم اس کی سند مستقیم اور بقول بیہقی صحیح ہے۔ لہذا ابن حجر کا صحیحہ الترمذی والدارقطنی والحاکم والبیہقی والخطابی وغیرہم کہنا محدثین کی اصطلاح میں صحیح نہیں۔ (وفی روایۃ لابی داؤد قال صلی اللہ علیہ وسلم): "لا تفعلوا" کی جگہ۔ (وانا اقول): یعنی دل میں۔ (مالی ینازعنی): یعنی نکراتا ہے اور آسان نہیں ہوتا۔ (القرآن): فرع کے ساتھ، بقول طبری یعنی آسانی سے نہیں پڑھ سکتا گویا میں اس کو کھینچتا ہوں اور وہ نافرمانی کرتا ہے اور مجھ پر ثقیل ہوتا جاتا ہے، اور نصب کے ساتھ، یعنی میرے پیچھے والے قراءت کے ذریعہ غالب آنے کے لئے مجھ سے جھگڑتے ہیں یعنی ان کی قراءت میری قراءت سے خلط ہو جاتی ہے۔ اور اس کی تائید ایک نسخہ کے ان الفاظ سے ہوتی ہے: ینازعنی بضم العین وتشدید النون علی حذف الواو ونصب القرآن (یعنی ینازعنی عین کے ضمہ اور نون کی تشدید کے ساتھ ہے جب کہ واؤ کو حذف کر دیا جائے، اور نصب کے ساتھ پڑھنے کی صورت میں قرآن مراد ہے) لیکن اس کے صحیح ہونے میں نظر ہے اس لئے کہ تاکید صرف مستقبل میں جائز ہے بشرطیکہ اس کی طلب و حاجت بھی ہو۔ (فلا تقروا بَشْنَىٰ مِنَ الْقُرْآنِ): بظاہر مطلق ہے یعنی سزئی و جبری دونوں کو شامل ہے اور مقام سزئی کے ساتھ مقید ہونے کا تقاضا کرتا ہے۔ (اذا جهرت الا بام القرآن): یعنی آہستہ، اور اس کا مفہوم یہ ہے کہ جب امام جبری نہ کرے تو مقتدی کیلئے فاتحہ کے علاوہ سورت بھی آہستہ آواز میں پڑھنے کی اجازت ہے، اور اس میں راز یہ ہے کہ جبری نماز میں فاتحہ کے علاوہ کاسننا قراءت کے قائم مقام ہو جاتا ہے بخلاف سزئی کے اس لئے کہ اس میں صرف سکوت ہوتا ہے اور آپ ﷺ کے فرمان: من كان له امام فقرأه الامام قراة له، کا یہی مطلب ہے، واللہ اعلم۔

## جہری نماز میں قراءت کی ممانعت

۸۵۵: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَنْصَرَ مِنْ صَلَاةٍ جَهَرَ فِيهَا بِالْقِرَاءَةِ فَقَالَ هَلْ قَرَأْتُمْ أَحَدًا مِنْكُمْ أَنْفًا فَقَالَ رَجُلٌ نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ إِنِّي أَقُولُ مَا لِي أَنَا زَعُ الْقُرْآنِ قَالَ فَانْتَهَى النَّاسُ عَنِ الْقِرَاءَةِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِيمَا جَهَرَ فِيهِ بِالْقِرَاءَةِ مِنْ الصَّلَوَاتِ حِينَ سَمِعُوا ذَلِكَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ - (رواه مالك واحمد وابوداود والترمذى والنسائى وروى ابن ماجه نحوه)

أحمد فى المسند ۲/۲۴۰ وأخرجه مالك ۱/۸۶ حديث رقم ۲۴ من كتاب الصلاة وأبوداود ۱/۵۱۶/۱ حديث ۸۲۶ والترمذى ۱/۱۱۸/۱ حديث ۳۱۲ والنسائى ۲/۱۴۰/۱ حديث ۱۴۱ وابن ماجه بمعناه ۱/۲۷۶/۱ حديث ۸۴۸.

**ترجمہ:** ”حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جہری قراءت والی نماز سے فارغ ہوئے اور فرمایا کیا ابھی تم میں سے کسی نے میرے ساتھ قراءت کی ہے۔ ایک آدمی نے عرض کیا ہاں۔ اے اللہ کے رسول! آپ ﷺ نے فرمایا میں کہتا تھا کہ کیا ہو گیا مجھ سے قرآن پڑھنے میں جھگڑا کیا جا رہا ہے۔ حضرت ابو ہریرہؓ فرماتے ہیں جب لوگوں نے یہ سنا تو جن نمازوں میں رسول اللہ ﷺ بلند آواز سے قراءت کرتے تھے ان میں قراءت کرنے سے باز آ گئے۔ (مالک۔ احمد۔ ابوداؤد۔ ترمذی۔ نسائی) امام ابن ماجہ نے بھی اس کی مثل روایت نقل کی ہے۔“

**تشریح:** وعن ابى هريرة أن رسول الله صلى الله عليه وسلم انصرف: یعنی فارغ ہوئے۔ (من صلوة

جهر فيها بالقرأة فقال هل قرأتمكم أنفا؟): ”مد“ کے ساتھ اور قصر کے ساتھ بھی جائز ہے یعنی ”ابھی“ مراد قریب قریب۔ اور ظاہر ہے کہ سوال سزى قراءت کے بارے میں تھا، ورنہ جہر مخفی نہیں ہوتا۔ (فقال رجل نعم يا رسول الله! قال انى اقول ما لى انا زاع القرآن؟): ”زاء“ کے فتح کے ساتھ اور ”القرآن“ کے نصب کے ساتھ، اس بناء پر کہ وہ مفعول ثانی ہے یعنی قرآن میں، میرک کے نقل کے مطابق ازاہر میں اسی طرح ہے، اور ایک نسخہ میں ”زاء“ کے کسرہ کے ساتھ ہے، اور ابن الملک کی شرح المصباح میں ہے کہ بقول بعض ”انازع“ مجہول ہے یعنی قراءت میں میرے ساتھ مداخلت اور مشارکت اور مجھ پر غلبہ کی کوشش کی جا رہی ہے اور یہ اس وجہ سے کہ لوگوں نے آپ علیہ السلام کے پیچھے جہری قراءت کی یا افضل (آپ کی قراءت سننا) کو چھوڑ کر اپنی قراءت میں مشغول ہو گئے اور ان کا مشغول ہونا گویا آپ کے ساتھ منازعت تھی اور اس کو آپ علیہ السلام کے فاتحہ سے فارغ ہونے سے پہلے سزى قراءت کرنے پر مجبور کرنا ظاہر ہے، یا لوگوں کے فاتحہ سے فارغ ہونے کے بعد فاتحہ کے علاوہ سزى قراءت کرنے پر، اس صورت میں گذشتہ حدیث کے موافق ہو جائے گا۔

(قال): یعنی (بقول ابن الملک) ابو ہریرہ نے، اور یہی ظاہر ہے لیکن میرک نے ابن الملک سے نقل کیا ہے، نیز بقول

بخاری، ذہبی، ابن فارس، ابوداؤد، ابن حبان، خطابی وغیرہم کے، فانتهى الناس زهرى كالكلام ہے، مرفوع نہیں ہے۔

(فانتهى الناس عن القراء): یعنی ترک کر دی۔ (مع رسول الله ﷺ): اور ظاہر اطلاق جہری دوسری فاتحہ اور غیر فاتحہ

سب کو شامل ہے اور ہو سکتا ہے کہ گذشتہ حدیث کیلئے یہ حدیث ناخ ہو کیونکہ ابو ہریرہؓ بعد میں اسلام لائے۔

فیما جهر فیہ بالقراءۃ من الصلوات: اور اس کا مطلب یہ ہے لوگ سرّی قراءت کی نماز میں سرّی قراءت کرتے تھے اور یہی اکثر کا مذہب ہے اور ہمارے ائمہ میں سے امام محمد بھی اسی پر ہیں۔ (حین سمعوا ذلك): یعنی گذشتہ ارشاد۔ (من رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم): بقول ابن الملک جو جہری نماز میں قراءت خلف الامام کے قائل ہیں ان کا یہ قول امام کے پیچھے آواز بلند نہ کرنے پر محمول ہے اور یہ آپ ﷺ کے قول ہل قرأ معی احد منکم، کے ظاہر کے خلاف ہے۔

(رواہ مالک و احمد و ابوداؤد و الترمذی و النسائی)

یعنی اس لفظ کے ساتھ حدیث ابن اکیمہ لیشی سے جو وہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے نماز کے بارے نقل کرتے ہیں، اور ترمذی نے کہا ہے کہ یہ حدیث حسن ہے، بقول نووی کے ائمہ نے ترمذی پر اس کو حسن کہنے میں تنکیر کی ہے اور اس کے ضعف پر متفق ہیں اس لئے کہ ابن اکیمہ مجہول ہے اور اس پر بھی کہ فانتھی الناس عن القراءۃ والا جملہ حدیث نہیں بلکہ زہری کا کلام ہے جو آہستہ آہستہ اس میں شامل ہو گیا، یہ بات متقدمین متاخرین حفاظ کے نزدیک متفق علیہ ہے جن میں سے بعض یہ ہیں امام اوزاعی، محمد بن یحییٰ ذہلی، بخاری ابوداؤد، خطابی وغیرہ، اور روایت ابوداؤد عن الزہری میں ہے کہ فرمایا میں نے ابن اکیمہ کو سعید بن المسیب سے حدیث بیان کرتے سنا انہوں نے فرمایا میں نے ابو ہریرہ کو یہ کہتے سنا کہ ہمیں رسول علیہ السلام نے نماز پڑھائی، میرے گمان کے مطابق وہ نماز فجر تھی پھر مالی انازع فیہا تک حدیث بیان کی۔ معمر فرماتے ہیں کہ لوگ قراءت سے رُک گئے اور ایک روایت میں معمر زہری سے اور وہ ابو ہریرہ کا قول نقل کرتے ہیں کہ لوگ رُک گئے، اس کو میرک نے نقل کیا ہے اور آخری روایت ظاہرہ مشکوٰۃ کی ہے، واللہ اعلم۔ (وروی ابن ماجہ و نحوہ): یعنی اس کا معنی، بقول میرک عن الملقن حدیث ابی ہریرہ کو امام مالک، شافعی اور چاروں ائمہ نے روایت کیا ہے اور ترمذی نے اس کو حسن اور ابن حبان نے صحیح اور حمیدی و بیہقی نے ضعیف کہا ہے اس سے معلوم ہوا کہ امام نووی کا اس کے ضعف کو متفق علیہ کہنا صحیح نہیں، اور خبر من صلی خلف الامام فان قراءۃ الامام قراءۃ لہ بھی ضعیف ہے، اسی طرح نہی عن القراءۃ خلف الامام والی روایت بھی، جیسا کہ بیہقی نے بیان کیا ہے، باوجود یہ کہ ان کو مسبوق یا قراءت سورت پر حمل کرنا ممکن ہے۔

## نمازی اللہ سے مناجات کرتا ہے

۸۵۲: وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ وَابْنِ أَبِي حَتْمَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الْمُصَلِّيَّ يَنَاجِي رَبَّهُ

فَلْيَنْظُرْ مَا يَنَاجِيهِ وَلَا يَجْهَرُ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ بِالْقُرْآنِ - (رواہ احمد)

آخر جہ احمد ۴/۳۴، ۱/۸۰، حدیث رقم ۲۹ من کتاب الصلاة۔

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عمر اور حضرت بیاضی سے روایت ہے یہ دونوں فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا نمازی اپنے رب سے مناجات کرتا ہے لہذا اس کو چاہئے کہ اپنی مناجات میں غور کرے اور قرآن پڑھنے میں تم میں سے کوئی ایک دوسرے پر آواز بلند نہ کرے۔“ (احمد)



## راوی حدیث:

البیاضی۔ بیاضہ بن عامر کی طرف منسوب ہے اور ان کا نام ”عبداللہ بن جابر الانصاری“ ہے۔ صحابی تھے۔ الاکمال میں ”بیاضی“ کی تحقیق کی قدر ہے البتہ بیاضی بائے موحدہ کے فتح یا ے تحت تہ اور آخر میں ضاد مجتہ ہے۔ یہ نسبت کئی چیزوں کی طرف کی جاتی ہے۔ ان میں سے ایک ”بیاضیۃ الانصاری“ ہے یہ ان کا ایک لطن ہے اھ بیاضی ہی عبداللہ بن غنم ہیں بعض کا کہنا ہے کہ بیاضہ بن عامر بن زریق کی طرف منسوب ہے اور ”بیاضی“ بلا تسمیہ مطلق بولا جائے تو عبداللہ بن جابر مراد ہوتے ہیں۔

**تشریح:** قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ان المصلى ينجحى ربه: یعنی کلام کرتا ہے اور یہ قرب معنوی کی طرف اشارہ ہے اس لئے کہ نماز مومن کی معراج ہے۔ (فلینظر ما ياجحى): اور ایک نسخہ میں ما ينجحى بہ ہے، ”ما“ استفہامیہ یا موصولہ ہے یعنی کسی چیز کے ساتھ اللہ تعالیٰ مناجات کر رہا ہے ذکر قرآن خشوع خضوع حضور قلب، اس لئے کہ آدمی کے لئے نماز میں سے صرف وہی ہے جو سمجھ کر کرے جیسا کہ حدیث میں ہے کہ معانی میں غور و فکر کرے یا غور کرے کہ اس مقام میں کیا مناجات کر رہا ہے، بقول طیبی ”ما“ استفہامیہ ہے اور ینجحى کی ضمیر لفظ الوب کی طرف راجع ہے اور ”بہ“ کی ضمیر ”ما“ کی طرف، اور ”ما“ مفعول ہے۔ فلینظر کا معنی یہ ہے کہ جس قول کے ساتھ مناجات کر رہا ہے اس کے جواب میں تعظیم کے ساتھ اور دل کو زبان کے موافق کر کے تمام بدن کو اللہ تعالیٰ کی طرف متوجہ کر کے، غور و فکر کر اور یہ اس صورت میں ہی ہو سکتا ہے جب مناجاتی قراءت کے ذریعہ منازعت نہ کرے اسی وجہ سے بعد میں فرمایا، (ولا يجهر بعضكم على بعض بالقراءة) اور ”نہی“ نماز پڑھنے والے اور خارج نماز دونوں کو شامل ہے، بقول طیبی ”يجهر“ کو علی کے ساتھ متعدی اس لئے کیا چونکہ غلبہ کے معنی مراد تھے یعنی قراءت بالجہر کی وجہ سے کوئی کسی پر غالب نہ ہو اور نہ اس کو دشواری میں ڈالے، اور لفظ بعض مصلیٰ، ہونے والا قراءت کرنے والا، سب کو شامل ہے اور بالقرون سے مراد یہ ہے کہ جب قرآن کی وجہ سے منازعت درست نہیں تو باقی چیزوں کی وجہ کیسے درست ہوگی اس لئے کہ یہ ایذا کا سبب ہے اور ایذا دینا مسلمانوں کی شان نہیں چہ جائیکہ نمازی اور قراءت کرنے والے، لہذا اس جملہ کا ماقبل سے ربط واضح ہو گیا۔ اور اُمت کا مقتدی کے قراءت بالجہر کرنے کے مکروہ ہونے پر اجماع ہے اگرچہ امام کی قراءت سن رہا ہو۔ (رواہ احمد)

اور امام مالک نے موطا میں، اسی طرح نسائی نے حدیث ابی سعید سے، اس کو میرک نے تصحیح سے نقل کیا ہے۔

## امام کی متابعت لازم ہے

۸۵۷: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا جُعِلَ الْإِمَامُ لِيُؤْتَمَّ بِهِ فَإِذَا

كَبَّرَ فَكَبِّرُوا وَإِذَا قَرَأَ فَأَنْصِتُوا - (رواه ابو داود والنسائي وابن ماجه)

أخرجه أبو داود ۴۰۴/۱ - حدیث رقم ۶۰۴ - والنسائی ۱۴۲/۲ - حدیث رقم ۹۲۲ وابن ماجه ۳۷۶/۱ - حدیث

۸۴۶ - وأحمد ۲/۴۲۰ -

**ترجمہ:** ”حضرت ابو ہریرہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ امام اس لئے

محکم دلائل وبراہین سے مزین، متنوع ومنفرد موضوعات پر مشتمل مفت آن لائن مکتبہ

مقرر کیا گیا ہے تاکہ اس کی پیروی کی جائے۔ لہذا جب امام تکبیر کہے تو تم بھی تکبیر کہو اور جب امام قراءت کرے تو تم خاموش رہو۔“ (ابوداؤد نسائی، ابن ماجہ)

**تشریح:** وعن ابی ہریرہ قال: قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم انما جعل الامام لیوتم بہ: یعنی اقتداء کے لیے۔ (فاذ اکبر فکبروا): بقول ابن حجر امام کے بعد تکبیر کہے ساتھ اور اس سے پہلے نہ کہے اور یہ تکبیر تحریر میں واجب ہے (اس لئے کہ تابع کی نماز کا انعقاد من حیث التابع متبوع سے پہلے نہیں ہو سکتا) اور باقی تکبیرات میں مندوب اس لئے کہ مقارنت اور تقدم میں کوئی ایسی بات نہیں جو اصل جمعیت قائم کرنے میں خلل ہو۔ (واذا قرء): بظاہر مطلق ہے اسی وجہ سے فرمایا، (فانصتوا) یعنی خاموش رہو اور استماع کا لفظ استعمال نہیں کیا، اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں ﴿وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا﴾ [الاعراف: ۲۰۴] یعنی حالت جہر میں، اور خاموش رہو حالت سہری میں، اور یہ بھی ہمارے ائمہ کی دلیل ہے اور انہوں نے قراءت کو قراءت امام پر حمل کیا ہے، بقول ابن الملک حدیث خلف الامام قراءت نہ کرنے پر دلالت کرتی ہے اور جمع بین الاحادیث کیلئے جہر کے ساتھ مقید ہونے کا بھی احتمال ہو سکتا ہے اور ہر صورت میں ظاہر اقتداء سے استثناء کے منزلہ ہے، اور ممکن یہ بھی ہے پہلی حدیث قراءت امام..... کے ساتھ معلل ہو، واللہ اعلم اور بقول ابن حجر یعنی جب امام فاتحہ یا سورت پڑھتا ہو اور تم اس کی قراءت سن سکو تو فاتحہ کے علاوہ پڑھنے سے خاموش رہو اس لئے کہ تمہاری قراءت سے امام کی قراءت سننے کا مقصد فوت ہو جائے گا، البتہ فاتحہ کی قراءت واجب ہے اگرچہ قراءت امام سن رہا ہو، سابق حدیث صحیح ہونے کی وجہ سے۔

(رداہ مسلم، واپوداؤد، والنسائی، وابن ماجہ) [www.KitaboSunnat.com](http://www.KitaboSunnat.com)

## جو آدمی قراءت پر قادر نہ ہو اس کا حکم

۸۵۸: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ إِنِّي لَا أَسْتَطِيعُ أَنْ أَخَذَ مِنَ الْقُرْآنِ شَيْئًا فَعَلِمْنِي مَا يُجْزِيَنِي قَالَ قُلْ سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذَا لِلَّهِ فَمَاذَا لِي قَالَ قُلْ اللَّهُمَّ ارْحَمْنِي وَعَافِنِي وَاهْدِنِي وَارْزُقْنِي فَقَالَ هَكَذَا بِيَدَيْهِ وَقَبْضَهُمَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَمَا هَذَا فَقَدْ مَلَآ يَدَيْهِ مِنَ الْخَيْرِ (رواه ابوداؤد و انتہت رواية النسائي) عِنْدَ قَوْلِهِ إِلَّا بِاللَّهِ۔

آخر جہ ابوداؤد ۵۲۱/۱ حدیث ۸۳۲۔ وَاخْرَجَ أَوْلَهُ النَّسَائِيُّ فِي السَّنَنِ ۱۴۳/۲ حَدِيثَ ۹۲۴۔ وَأَحْمَدُ ۴/۳۵۳۔

**ترجمہ:** حضرت عبد اللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ایک آدمی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کی اے اللہ کے رسول! میں قرآن میں سے کچھ بھی یاد کرنے پر قادر نہیں ہوں۔ اس لئے آپ ﷺ مجھے کوئی ایسی چیز سکھادیں جو میرے لئے کافی ہو جائے۔ آپ ﷺ نے فرمایا تم یہ پڑھ لیا کرو: سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ۔ پھر اس آدمی نے عرض کیا اے اللہ کے رسول یہ تو اللہ تعالیٰ کے لئے ہے میرے لئے کیا ہے آپ ﷺ نے فرمایا تم یہ پڑھ لیا کرو: اللَّهُمَّ ارْحَمْنِي وَعَافِنِي وَاهْدِنِي

وَأَرْذُقْنِي - اے اللہ مجھ پر رحم کر۔ مجھ کو عافیت سے رکھ۔ مجھ کو ہدایت دے اور مجھ کو رزق دے۔ پھر اس نے اپنے ہاتھوں سے اشارہ کیا اس طرح اور ان کو بلند کیا اور رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ اس آدمی نے اپنے دونوں ہاتھ خیر سے بھر لئے۔ (ابوداؤد) نسائی کی روایت الا باللہ تک مکمل ہو جاتی ہے۔“

### راوی حدیث:

عبداللہ بن ابی اوفی: یہ عبداللہ بن ابی اوفی ہیں۔ اور ابو اوفی کا نام ”علقمہ بن قیس سلمی“ ہے۔ حدیبیہ، خیبر اور اس کے بعد کے غزوات میں شریک ہوئے ہیں۔ ہمیشہ مدینہ منورہ میں قیام فرمایا۔ یہاں تک کہ آنحضرت ﷺ کی وفات پیش آگئی۔ اس کے بعد کوفہ تشریف لے گئے۔ کوفہ میں انتقال کرنے والے حضرات صحابہ میں سے یہ سب میں آخری صحابی ہیں۔ ۸۷ھ میں انتقال فرمایا۔ ان سے امام شعی وغیرہ نے روایت کی ہے۔

عرض مرتب: ملا علی قاری رحمۃ اللہ علیہ جلد ہفتم میں عبداللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہ کے حالات میں لکھتے ہیں کہ ان سے ابو امامہ اور جابر رضی اللہ عنہما نے بھی روایت کی ہے اور ۵۴ ہجری میں مدینہ میں وفات پائی۔ یہ کھلم کھلا تعارض ہے اور جلد ہفتم، حدیث ۳۹۳۱ میں لکھتے ہیں کہ یہ جہنی اور انصاری ہیں۔ جنگ احد اور اس کے بعد کے غزوات میں شریک ہوئے۔

**تشریح:** وعن عبد الله بن ابی اوفی قال جاء رجل الی النبی صلی اللہ علیہ وسلم فقال: انی لا استطیع ان اخذ: یعنی وظیفہ سیکھ اور حفظ کرسکوں۔ (من القرآن شینا فعلمنی ما یجزئنی): یعنی قرآن کے وظیفہ یا نماز میں قراءت کے لیے کافی ہو۔

قال: اور ایک نسخہ میں ”فقال“ ہے۔ (قل اسبحان اللہ والحمد للہ ولا الہ الا اللہ واللہ اکبر ولا حول ولا قوة الا باللہ) اس لئے کہ یہ باقیات صالحات ہیں اور اذکار طہیات کا خلاصہ، اور یہ اذکار قرآن میں ایسے کلمات میں موجود ہیں جو کہ متفرق جگہ وارد ہوئے ہیں اور صفات تزییہ اور ثبوتیہ اور وحدانیت باری تعالیٰ کو اور اس کی کبریائی، عظمت و قدرت کو جامع ہیں۔ (قال یا رسول اللہ! هذا للہ) یعنی یہ کلمات خاص اللہ تعالیٰ کے ذکر کے لئے ہیں میں ان سے اللہ تعالیٰ کو یاد کروں گا۔ (فماذا لى) یعنی ایسی چیز سکھا دیں جو میرے اپنے لئے دُعا و استغفار اور اللہ تعالیٰ کے ہاں میرے ذکر پر مشتمل ہو۔ (قال قل اللهم ارحمنی) یعنی ہمیشہ کے لئے گناہ ترک کرنے کے سبب یا ان کی مغفرت کی وجہ سے۔ (وعافنی) دنیا آخرت کی آفات سے۔ (واهدنی) یعنی دین اسلام پر ثابت رکھ، یا احکام کی پیروی کی توفیق عطا فرما۔ (وارزقنی) یعنی حلال طیب رزق جو کافی ہو اور لوگوں سے مستغنی کر دے یا توفیق، قبولیت اور حسن خاتمہ عطا فرما۔ (فقال) یعنی آدمی نے کیا۔ (هكذا) بقول طیبی اس اشارہ محسوسہ کی طرح اشارہ کیا۔ (بیدیه) تفسیر و بیان ماقبل ہے۔ (وقبضهما) اور ایک نسخہ میں ”فاء“ کے ساتھ ہے، پس بقول بعض یعنی ان کلمات کو انگلیوں پر شمار کیا اور ہر کلمہ کے شمار پر انگلی بند کی، بقول ابن حجر پھر راوی نے ہاتھوں کے اشارہ کی مراد بیان کی چنانچہ فرمایا ان کو بند کیا یعنی حضور ﷺ کے ارشاد کو محفوظ کر لینے کی طرف اشارہ جیسا کہ کوئی نفس چیز ٹھنی بند کر کے محفوظ کی جاتی ہے اور ظاہر سیاق یہ ہے کہ اشارہ کرنے والا مورہی ہے یعنی جو آپ ﷺ نے فرمایا میں نے مضبوطی سے حفظ کر لیا ہے اور میں اس کو ضائع نہ ہونے دوں گا اور راوی کا یہ قول اس کی تائید کرتا ہے۔ (فقال رسول اللہ ﷺ اما هذا) یعنی آدمی۔ (فقد

ملا یدیه من النخیر) بقول ابن حجر اتثال امر کے ذریعہ ذخائر خیر کے حاصل کر لینے سے کنایہ ہے، اور یہ بھی صحیح ہے کہ ہاتھوں سے اشارہ نبی علیہ السلام نے کیا ہوا اس شخص کو حکم پورا اور اس کی حفاظت کرنے پر ابھارنے کے لیے اور اس صورت میں راوی کے قول فقال رسول اللہ ﷺ کا معنی یہ ہوگا کہ اس شخص کے اتثال امر کو سمجھ گئے اور اس کو خوشخبری دی اور تعریف فرمائی کہ یہ ایسی چیز حاصل کرنے میں کامیاب ہو گئے جو اور کوئی نہ لے سکا۔ بقول طبری اس شخص کی مراد یہ تھی کہ میں قرآن یاد کرنے اور اس کو وظیفہ بنانے کی استطاعت نہیں رکھتا لہذا ایسی چیز سکھادیں جس کو اپنا دن رات کرنے کا وظیفہ بنا لوں جب آپ علیہ السلام نے اس کو تحفہ کی بات تو اس نے اپنی حاجت یعنی رحمت الہی اور عافیت و ہدایت اور رزق طلب کیا اور اس کی تائید فرمائی۔

اور بعض کو یہ حدیث اس باب میں لانے سے یہ وہم ہوا کہ یہ واقعہ نماز کے بارے میں ہے، لہذا انہوں نے کہا کہ ہر زمانے میں ایسا کرنا جائز نہیں اس لئے کہ جو شخص یہ کلمات سیکھ سکتا ہے وہ یقیناً فاتحہ سیکھنے پر قادر ہے، بلکہ اس کی تاویل یہ ہے کہ میں ابھی ابھی قرآن سیکھ نہیں سکتا حالانکہ نماز کا وقت ہو چکا ہے تو آپ علیہ السلام نے فرمایا سبحان اللہ کہو،..... لہذا جس شخص پر فرض نماز کا وقت داخل ہو اور اس کو فاتحہ یاد نہیں لیکن کچھ اور قرآن یاد ہے تو لازم ہے کہ وہ آیات اور حرف کی تعداد کے اعتبار سے فاتحہ پڑھے اور اگر کچھ بھی یاد نہ ہو تو یہ کلمات پڑھے، اور یہ تاویل بہت بعید ہے اس لئے کہ وہ عربی جو اس جیسا کلام کر سکتا ہے اس کا اس قدر قرآن سیکھنے سے عاجز ہونا بہت بعید ہے جس سے نماز اداء ہو جائے، اور رسول اللہ ﷺ ”ما لہ وما علیہ“ بیان کیے بغیر اس کو تسبیح پر اکتفاء کرنے کی رخصت کہاں دینے والے تھے۔ اور میرک نے زین العرب سے نقل کیا ہے فرماتے ہیں کہ اس کا قول فعلمنی ما یجزئی اور ساتھ ہی محدثین کا اس کو اس باب میں ذکر کرنا اس بات پر دلالت کرتا ہے کہ مراد اتنی مقدار ہے جو نماز کے لیے کافی ہو جائے ورنہ اس حدیث کو باب التسبیح میں لانا زیادہ مناسب تھا، اور جو بعد بیان کیا ہے وہ بعید نہیں ہے اس لئے کہ جس طرح بعض عرب انتہائی فصیح و بلیغ ہوتے ہیں اسی طرح بعض انتہائی اُجڑ اور کند ذہن ہوتے ہیں، اور (آپ علیہ السلام سے) سوال کرنے والا بلاشبہ پہلے گروہ میں سے تھا لہذا استبعاد اپنی جگہ قائم ہے، اور بقول تورپشتی یہ حدیث اس پر دلالت نہیں کرتی کہ وہ نماز میں تھا اس لئے کہ اگر ایسا ہوتا تو راوی ضرور اس کو بیان کرتا اور کوئی دوسرا صحابی ضرور نقل کرتا اور اگر کوئی اس کا نماز میں ہونا گمان کرے تو میں کہتا ہوں کہ یہ غیر فرض یا غیر فاتحہ پر محمول ہے، پھر ظاہر یہی ہے کہ وہ مطلقاً نماز میں تھا۔ اس لئے کہ ترمذی کی روایت رفاعہ کتاب صفہ الصلوٰۃ میں گزر چکی ہے کہ آپ علیہ السلام نے فرمایا جب تو نماز کے لیے کھڑا ہو تو وضو کر جیسا اللہ نے حکم دیا پھر نماز کے لیے کھڑا ہو پھر اگر تجھے کچھ قرآن یاد ہو تو پڑھ ورنہ اللہ تعالیٰ کی حمد و تکبیر و تہلیل کر اور پھر رکوع کر، لہذا دونوں حدیثوں کو شروع زمانہ میں جو آسانی و سہولت پر مبنی تھا پر محمول کرنا اولیٰ ہے، واللہ اعلم۔

رواہ ابو داؤد۔ اور نسائی، ابن حبان اور حاکم نے بھی روایت کیا ہے اور کہا ہے کہ شرط بخاری پر صحیح ہے۔ اور ابن سکین نے روایت کر کے صحیح کہا ہے۔ اس کو میرک نے ابن الملقن سے نقل کیا ہے، اور اسی سے اس کے قول: ”وانتہت روایۃ النسائی عند قوله الا باللہ“ کی وجہ ظاہر ہوتی ہے، بقول ابن حجر بیہدہ بعض حفاظ نے اس کو صحیح کہا ہے۔



## سبحان ربی الاعلیٰ کا ثبوت

۸۵۹: وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا قَرَأَ سَبِّحَ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى قَالَ  
سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى - (رواه احمد و ابوداؤد)

اخرجه احمد في المسند ۱/۲۳۲ - ابوداؤد في السنن ۱/۵۴۹ حديث ۸۸۳ -

**ترجمہ:** ”حضرت عبداللہ بن عباسؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب نماز میں سبح  
اسم ربك الاعلیٰ پڑھا کرتے تھے تو سبحان ربی الاعلیٰ کہتے تھے۔“ (احمد۔ ابوداؤد)

**تشریح:** وعن ابن عباس ان النبي صلى الله عليه وسلم كان اذا قرأ سبح اسم ربك الاعلى قال  
سبحان ربی الاعلیٰ: بقول مظہر عند الشافعیؒ اس جیسی چیزیں نماز وغیر نماز میں جائز ہیں اور ابوحنیفہؒ کے نزدیک صرف غیر نماز  
میں جائز ہے، بقول تورپشتیؒ اسی طرح امام مالکؒ کے نزدیک نوافل میں جائز ہے، حدیث مسلم عن حذیفہ میں حکم اسی طرح  
ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے انہوں نے نماز پڑھی تو آپ علیہ السلام آیت تسبیح سے گزرتے تو تسبیح کہتے اور سوال کی  
آیت پر سوال کرتے اور تعوذ کی آیت پر پناہ مانگتے۔ (رواہ احمد، ابوداؤد)  
اور فرمایا کہ یہ روایت مرفوعاً بھی مروی ہے، میرک نے اس کو نقل کیا ہے، اور ابن حجرؒ کے نسخہ میں جو ابوداؤد کو امام احمدؒ سے  
مقدم کیا ہے تو یہ کتاب کا سہو ہے۔

## آیات قرآنیہ کا جواب

۸۶۰: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ قَرَأَ مِنْكُمْ وَالتَّيْنِ وَالزَّيْتُونِ فَانْتَهَى إِلَى آيَسِ  
اللَّهِ بِأَحْكَمِ الْحَاكِمِينَ فَلْيَقُلْ بَلَىٰ وَآنَا عَلَىٰ ذَلِكَ مِنَ الشَّاهِدِينَ وَمَنْ قَرَأَ لَا أَقْسِمُ بِيَوْمِ الْقِيَامَةِ  
فَإَنْتَهَىٰ إِلَىٰ آيَسِ ذَلِكَ بِقَادِرٍ عَلَىٰ أَنْ يُحْيِيَ الْمَوْتَىٰ فَلْيَقُلْ بَلَىٰ وَمَنْ قَرَأَ وَالْمُرْسَلَاتِ فَبَلَغَ قِبَايَ  
حَدِيثٍ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ فَلْيَقُلْ آمَنَّا بِاللَّهِ (رواه ابوداؤد والترمذی) إِلَىٰ قَوْلِهِ وَآنَا عَلَىٰ ذَلِكَ مِنَ  
الشَّاهِدِينَ -

اخرجه ابوداؤد ۱/۵۵۰ حديث ۸۸۷ - والترمذی ۵/۴۱۳ حديث ۳۳۴۷ - و احمد ۱/۲۴۹ -

**ترجمہ:** ”حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ تم میں سے جو  
آدی سورۃ التین والزیتون پڑھے اور ایس اللہ باحکم الحاکمین۔ پر پہنچے تو یہ الفاظ پڑھے: بلیٰ وانا علی  
ذلك من الشاهدين۔ ہاں کیوں نہیں اور میں اس پر شہادت دینے والوں میں سے ہوں۔ اور جو آدی لا اقسام بیوم  
القیامہ پڑھے اور جب اس آیت پر پہنچے: ایس ذالک بقدر علی ان یحیی الموتی۔ کیا اللہ اس پر قادر نہیں کہ  
ردوں کو زندہ کرے تو یہ کہے۔ بلی۔ ہاں کیوں نہیں اللہ تعالیٰ مردوں کو زندہ کرنے پر قادر ہے اور جب سورۃ والمرسلات

پڑھے اور اس آیت پر پہنچے: فبای حدیث بعده یؤمنون۔ تو کہے امانا باللہ کہ ہم اللہ پر ایمان لے آئے۔ (ابوداؤد  
ترمذی) ترمذی نے اس حدیث کو والتین کی آیت وانا علی ذالک من الشاہدین تک نقل کیا ہے۔“  
تشریح: وعن ابی ہریرۃ قال: قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من قرأ منکم والتین والزیتون:  
یعنی پوری سورت یا کچھ حصہ۔ (فانتھی الی الیس اللہ باحکم الحاکمین) یعنی اے محمد! سب سے بہترین فیصلہ کرنے والا  
آپ کے اور آپ کو جھٹلانے والوں کے درمیان فیصلہ کرے گا۔ (فلیقل بلی) یعنی ہاں کیوں نہیں۔ (وانا علی ذلک) یعنی  
تیرے ”احکم الحاکمین“ ہونے پر۔

من الشاہدین: یعنی میں انبیاء و اولیاء کی لڑی میں پرویا جاتا ہوں جن کو شہادتین بالمشافہہ حاصل ہیں۔ بقول ابن حجرؒ لفظ  
”انا“ اور ”انہ فی الاخرۃ لمن الصالحین“ میں ”و کانت قانتہ، اور ”فی الاخرۃ صالح؛ بلاغت زیادہ ہے اس لئے  
کہ جو کالمیلین کے شمار میں آگیا اور اس کو ان کے ساتھ فضائل میں حصہ مل گیا وہ اس شخص کی طرح نہیں ہو سکتا جو ان سے الگ ہے،  
اور بقول بعض اس لئے کہ وہ کتایہ ہے اور کتایہ مرتح سے زیادہ بلوغ ہوتا ہے۔ (ومن قرأ لا اقسام بیوم القیامۃ فانتھی الی  
الیس ذلک) یعنی وہ ذات جس نے انسان کو رحم میں ٹپکنے والے نطفہ سے پیدا کیا۔ (بقادر علی ان یحیی الموتی فلیقل  
بلی) اور ایک روایت میں ہے: بلی انہ علی کل شیء قدید، البتہ ابن حجرؒ کا یہ کہنا کہ یہ الفاظ کہے: بلی وانا علی ذلک  
من الشاہدین، اور ان کو حذف اس لئے کیا گیا کیونکہ یہ جملہ پہلے جملے سے معلوم ہو چکا، بعید ہے۔

ومن قرأ والمرسلات فبلغ فبای حدیث بعده: یعنی قرآن کے بعد، اس لئے کہ قرآن بصیرت دینے والی نشانی اور  
واضح معجزہ ہے تو جب اس پر ایمان نہیں لائے تو کس کتاب پر لائیں گے۔ (یؤمنون فلیقل امانا باللہ) یعنی اللہ تعالیٰ اور اس  
کے کلام پر اور اس کے عام ہونے کی وجہ سے امانا با القرآن نہیں فرمایا، اور بقول طبریؒ یعنی یوں کہے کہ میں اللہ تعالیٰ کے دشمنوں  
کی مخالفت کرتا ہوں۔

رواہ ابوداؤد: یعنی مکمل حدیث، بقول ابن حجرؒ ضعیف ہے اس لئے کہ اس کی سند میں مجہول ہے لیکن یہاں فضائل  
میں روایت چل جائے گی۔

والترمذی: یعنی اور ترمذی نے روایت کیا ہے۔ (الی قولہ، وانا علی ذلک من الشاہدین) اور ایک نسخہ میں  
”وللترمذی“ ہے اور یہی ظاہر ہے۔

## جنات کا جواب

۸۶۱: وَعَنْ جَابِرٍ قَالَ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى أَصْحَابِهِ فَقَرَأَ عَلَيْهِمْ سُورَةَ الرَّحْمَنِ مِنْ أَوَّلِهَا إِلَى  
آخِرِهَا فَسَكَتُوا فَقَالَ لَقَدْ قَرَأْتَهَا عَلَى الْجِنِّ لَيْلَةَ الْجِنِّ فَكَانُوا أَحْسَنَ مَرْدُودًا مِنْكُمْ كُنْتُ كَلَّمَا  
آتَيْتُ عَلَى قَوْلِهِ فَيَأْتِي الآءِ رَبِّكُمْ تَكْذِبًا قَالُوا لَا بَشِيءٌ مِنْ نِعْمِكَ رَبَّنَا نَكْذِبُ فَلَكَ الْحَمْدُ۔

(رواہ الترمذی وقال هذا حدیث غریب)

آخر جہ الترمذی ۵/۳۷۲ حدیث ۳۲۹۱۔ وقال حدیث غریب لا نعرفه إلا من حدیث الولید بن مسلم عن زہیر بن محمد۔  
**ترجمہ:** ”حضرت جابرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ایک مرتبہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم صحابہ کرام کی ایک  
 جماعت کے پاس تشریف لے گئے۔ اور ان کے سامنے اول سے آخر تک سورہ رحمن پڑھی۔ صحابہ کرام خاموش رہے  
 ۔ آپ ﷺ نے فرمایا یہ سورت میں نے جنات کے سامنے اس رات میں پڑھی تھی جس رات کو وہ مسلمان ہوئے تھے اور وہ  
 جواب دینے میں تم سے بہتر تھے۔ جب بھی میں اس آیت پر پہنچا: فبای الاء ربکما تکذبان۔ تو وہ جواب میں کہتے: لا  
 بشی من نعمک ربنا نکذب فلک الحمد۔ اے رب ہم تیری کسی نعمت کو نہیں جھٹلاتے اور تمام تعریفات تیرے ہی  
 لئے ہیں۔ (ترمذی) فرمایا ہے کہ یہ حدیث غریب ہے۔“

**تشریح:** وعن جابر قال خرج رسول الله صلى الله عليه وسلم على اصحابه فقرأ عليهم سورة  
 الرحمن: اور ایک نسخہ میں ”سورۃ الرحمن“ ہے۔ (من اولها الى آخرها) تاکید ہے، فسکتوا یعنی سننے والے۔ (فقال لقد  
 قراءتها على الجن ليلة الجن) یعنی ان کے آپ علیہ السلام کے پاس جمع ہونے کی رات، جیسا کہ روایت میں آتا ہے۔  
 (فكانوا) یعنی جن۔ (احسن مردوداً) یعنی

منکم: بقول طیبی ”المردود“ بمعنی ”السود“ ہے جیسا کہ المخلوق اور المعقول، ان کا کان لگا کر سننے کیلئے خاموش رہنا حسن  
 ردی منزلہ ظہر الہذا الفعل التفصیل کا صیغہ استعمال کیا، اور کلام ابن الملک اس کی وضاحت کرتا ہے چنانچہ فرمایا کہ ان کا سکوت اس  
 بات کا اعتراف سمجھا گیا کہ جنوں اور انسانوں میں جس طرح اللہ کی نعمتیں جھٹلانے والے ہیں اسی طرح جنوں میں ان کا اعتراف  
 کرنے والے بھی ہیں، لیکن زبان کے ساتھ بھی ان کا اپنے سے تکذیب کی نفی کرنا اجابت اور قبول ماجاء بہ الرسول ﷺ پر صحابہ  
 کے سکوت سے زیادہ دلالت کرتا ہے۔ (كنت) یعنی لیلۃ الجن میں۔ (كلما اتيت على قوله) یعنی قراءت قول باری تعالیٰ پر  
 ﴿فبای الاء ربکما تکذبن﴾، بقول ابن الملک ”جن و انس دونوں کو خطاب ہے یعنی تمہارے اوپر کی ہوئی کن نعمتوں کو جھٹلاتے  
 اور انکار کرتے ہو، اللہ تعالیٰ کی ناشکری اور رسولوں کی تکذیب اور حکم خداوندی کی نافرمانی کر کے۔ (قالوا بشیء) اگلے تکذیب  
 سے متعلق ہے۔ (من نعمک ربنا) مضروب ہے اور حرف نداء محذوف ہے۔ (نکذب) یعنی ان میں سے کسی کی تکذیب نہیں  
 کرتے۔ (فلک الحمد) یعنی ظاہری و باطنی نعمتوں پر۔ اور سب سے کامل نعمت ایمان اور قرآن ہے جو کہ دوزخ سے نجات  
 اور جنت کو واجب کرنے والے ہیں اسی وجہ سے اس کو عروس القرآن کہنا وارد ہوا ہے۔

(رواہ الترمذی وقال هذا حدیث غریب): بقول ابن حجر ”یہ حدیث صحیح ہے، جیسا کہ غیر ترمذی نے کہا ہے۔ بقول  
 بعض اس حدیث کو اور اس سے قبل دو حدیثوں کو اس باب میں لانا بھی غریب ہے، کیونکہ باب سے ان کی مناسبت بظاہر کوئی  
 نہیں ہے۔ میں کہتا ہوں ہو سکتا ہے کہ پہلی دونوں حدیثیں داخل صلوة و خارج صلوة کے احتمال کی وجہ سے اور آخری حدیث ان  
 کی جمعیت اور حکم میں متحد ہونے کی بناء پر لائے، واللہ اعلم۔“

## الفصل الثالث:

### دو رکعتوں میں ایک سورت پڑھنا

۸۱۲: وَعَنْ مُعَاذِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْجُهَنِيِّ قَالَ إِنَّ رَجُلًا مِنْ جُهَيْنَةَ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَرَأَ فِي الصُّبْحِ إِذَا زُلْزَلَتْ فِي الرُّكْعَتَيْنِ كَلِمَتَيْهِمَا فَلَا أَدْرِي أَنَسَى أَمْ قَرَأَ ذَلِكَ عَمَدًا۔ (ابوداؤد)  
 أخرجه أبو داؤد ۵۱۰/۱ حدیث ۸۱۶۔

**ترجمہ:** حضرت معاذ بن عبد اللہ جہنی سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ قبیلہ جہنی کے ایک آدمی نے مجھ سے بیان کیا کہ اس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فجر کی دونوں رکعتوں میں سورۃ اذ زلزلات الارض پڑھتے سنا ہے اور مجھے معلوم نہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے قصداً ایسا کیا تھا یا بھول گئے تھے۔ (ابوداؤد)

### راوی حدیث:

معاذ بن عبد اللہ۔ یہ ”معاذ“ ہیں۔ عبد اللہ بن خبیب کے بیٹے تھے۔ جہنی اور مدنی ہیں۔ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں۔  
**تشریح:** عن معاذ بن عبد اللہ الجہنی: تابعی ہیں، مؤلف نے اس کا ذکر کیا ہے۔ (قال ان رجلا من جھینة اخبره) ضمیر متستر ”رجل“ کی اور ضمیر بارز ”معاذ“ کی طرف راجع ہے اور معاذ کا مجہول ہونا مضمر نہیں کیونکہ صحابی تمام عادل ہیں۔ (انہ) یعنی شخص نے۔ (سمع رسول اللہ ﷺ قرأ فی الصبح اذا زلزلت فی الرکعتین کلمتھما) تجعیش کا وہم دور کرنے کے لیے تاکید ہے، بقول ابن الملک یعنی ہر رکعت میں مکمل سورت پڑھی، اور بقول ابن حجر اس سے معلوم ہوتا ہے کہ سورت دو رکعتوں میں پڑھی۔ (فلا ادري انسى) یعنی پہلی رکعت میں اذ زلزلات پڑھنا۔ (ام قرأ ذالك عمدا) حاصل یہ ہے کہ ایسا بیان جواز کیلئے کیا جب کہ سورت فاتحہ کے ساتھ سورت یا اس کے قائم مقام تین چھوٹی آیات یا بڑی ایک ملانا واجب ہے ہمارے مذہب میں اور عند الشافعی سنت ہے اور افضل مکرر نہ پڑھنا ہے خصوصاً فرائض میں بقول ابن حجر ظاہر یہ ہے کہ آپ علیہ السلام نے عمداً ایسا کیا تاکہ بیان کر دیں کہ ایک سورت کو دو رکعتوں میں بار بار پڑھنے سے اصل سنت اداء ہو جاتی ہے۔ اور کامل سورت پر حمل کرنا اولیٰ ہے خصوصاً فجر میں جس میں طویل قراءت کرنا مطلوب ہے۔

نیز تجعیش سے، ”انسی“ جملہ بھی انکار کرتا ہے اس لئے کہ اس کو اس پر حمل کرنا بہت بعید ہے کہ آپ علیہ السلام حکم بھول گئے یا بعض سورت بھول گئے اور ایسا واقعہ پیش بھی آیا کہ کسی امام نے پہلی رکعت میں سورۃ الکافرون پڑھی پھر دوسری میں دوبارہ پڑھ دی تو کسی نے امام کو خوش طبعی کے طور پر کہا ہو سکتا ہے کہ آپ نے ایک مرتبہ اپنے لئے اور دوسری مرتبہ ہمارے لئے پڑھی ہو۔ (رواہ ابوداؤد)

۸۱۳: وَعَنْ عُرْوَةَ قَالَ إِنَّ أَبَا بَكْرٍ الصِّدِّيقَ صَلَّى الصُّبْحَ فَقَرَأَ فِيهِمَا بِسُورَةِ الْبَقَرَةِ فِي الرُّكْعَتَيْنِ كَلِمَتَيْهِمَا۔ (رواه مالك)



أخرجه مالك ۸۲/۱ حدیث رقم ۳۳ من كتاب الصلاة -

**ترجمہ:** ”حضرت عمرو بن زبیرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ایک مرتبہ حضرت ابو بکرؓ نے فجر کی نماز میں دونوں رکعتوں میں سورہ بقرہ کی تلاوت کی۔“ (امام مالک)

### راوی حدیث:

ابو بکر الصدیقؓ - یہ ابو بکر صدیقؓ ہیں ان کا نام ”عبداللہ“ ہے۔ یہ ”عثمان ابوقحافہ“ کے بیٹے تھے۔ ”قحافہ“ کے قاف پر پیش ہے۔ ابوقحافہ کے بیٹے تھے اور وہ عمرو کے اور وہ کعب کے اور وہ سعد کے اور وہ تیم کے اور وہ مرہ کے۔ اس طرح ساتویں پشت پر ان کا نسب حضور ﷺ سے مل جاتا ہے۔

آپ ﷺ کو ”عتیق“ سے اس لئے موسوم کیا گیا کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: ((من ارادن ينظر الی عتیق من النار فلینظر الی ابی بکر)) ”جو شخص کسی ایسے شخص کو دیکھنا چاہے جو نارِ جہنم سے آزاد اور بے کھٹکے ہو چکا ہے وہ ابو بکر کو دیکھ لے۔“ حضور ﷺ کے ساتھ ہر غزوہ میں شریک رہے اور آپ سے کبھی جدا نہیں ہوئے نہ قبل از اسلام اور نہ بعد از اسلام (بلکہ بعد از وفات بھی اپنے جسم المبارک سمیت آپ ﷺ کے ساتھ ہی رہے)۔ یہ مردوں میں سب سے پہلے اسلام لائے تھے۔

### حلیہ مبارک:

ان کا رنگ سفید تھا۔ لاغر اندام تھے۔ رخسار پتیل تھے۔ چہرے پر گوشت بہت کم تھا۔ آنکھیں اندر کو تھیں۔ پیشانی ابھرواں تھی اگلیوں کی جڑیں گوشت سے خالی تھیں۔ آپ ﷺ مہندی اور وسرہ سے خضاب کرتے تھے۔

### خاص فضیلت:

ان کو اور ان کے والدین کو اور ان کی اولاد کو اور پوتے کو حضور ﷺ سے شرف صحبت حاصل ہوا۔ اتنی بڑی نعمت تمام اصحابِ جنّت میں سے کسی کو حاصل نہیں ہوئی۔

### ولادت:

واقعہ قبل کو دو سال چار مہینے سے چند دن کم گزرے تھے جب کہ مکہ میں آپ ﷺ کی ولادت ہوئی۔ آپ کی عمر ۲۳ سال ہوئی۔ آپ ﷺ نے یہ وصیت کی تھی کہ آپ ﷺ کو آپ کی زوجہ اسماء بنت عمیس غسل دیں اس لئے انہوں نے آپ کو غسل دیا اور حضرت عمر بن الخطابؓ نے نمازِ جنازہ پڑھائی۔ آپ ﷺ کی خلافت کا زمانہ دو سال چار ماہ ہے۔

### روایات:

آپ سے صحابہؓ اور تابعینؓ کی ایک جماعت کثیر نے روایت کی ہے۔ آپ ﷺ سے بہت کم حدیثوں کی روایت ہوئی۔ کیونکہ آپ حضور ﷺ کے بعد تھوڑی مدت حیات رہے۔ (اور انصراہ امورِ خلافت کی بناء پر اس کی فرصت بھی نہ مل سکی)۔

**تشریح:** وعن عروة: یعنی ابن الزبیر، مشہور تابعی ہیں۔ (قال ان ابا بكر الصديق رضى الله عنه صلى الصبح فقراً فيها) یعنی صبح کی دو رکعتوں میں، اور ایک نسخہ میں ”فیہا“ ہے یعنی نماز فجر۔ (سورة البقرة في الركعتين كليهما) یعنی دو رکعتوں میں تقسیم کر کے، نہ کہ ہر رکعت میں مکمل سورت، اس لئے کہ فجر کا وقت اتنا نہیں ہوتا، اور جواز کے متفق علیہ قول پر حمل کرنا اختلافی قول پر محمول کرنے سے اولیٰ ہے، بقول ابن حجرؒ یہ اس واقعہ کی نظیر ہے کہ آپ علیہ السلام نے سورة الاعراف دو رکعتوں میں پڑھی جیسا کہ گذر چکا اور یہ تقسیم سورت کے بیان جواز کیلئے ہے۔ اور آپ ﷺ کا ہر رکعت میں مکمل سورت پڑھنا بہت نادر ہے، بیان افضلیت کیلئے۔ (رواہ مالک)

## حضرت عثمان رضی اللہ عنہ فجر کی نماز میں سورۃ یوسف پڑھتے تھے

۸۶۳: وَعَنِ الْفَرَاغِصَةِ بْنِ عُمَيْرِ الْحَنَفِيِّ قَالَ مَا أَخَذْتُ سُورَةَ يُوسُفَ إِلَّا مِنْ قِرَاءَةِ عُمَانَ بْنِ عَفَانَ أَيَّامًا فِي الصُّبْحِ مِنْ كَثْرَةِ مَا كَانَ يُرَدِّدُهَا - (رواه مالك)

آخرجہ مالک فی الموطأ ۱/۸۲ حدیث ۳۵ من کتاب الصلاة۔

**ترجمہ:** ”حضرت فرافصہ بن عمیر حنفی سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں نے سورۃ یوسف حضرت عثمانؓ سے سن کر یاد کی ہے کیونکہ وہ اس سورت کو نماز فجر میں کثرت سے پڑھا کرتے تھے۔“ (امام مالک)

### راوی حدیث:

الفرافصة - نام ”فرافصہ“ ہے ”عمیر“ کے بیٹے ہیں۔ ”بنو حنیفہ“ سے تعلق رکھتے ہیں۔ نیز مدینہ کے طبقہ اول کے تابعین میں سے ہیں۔ حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ سے روایت کی۔ ان سے قاسم بن محمد وغیرہ روایت کرتے ہیں۔ ”فرافصہ“ میں دو فاء راء غیر مشدود اور صاد غیر منقوط ہے۔ محدثین کے یہاں یہ فاء اول کے فتح کے ساتھ پڑھا جاتا ہے۔ لیکن ابن حبیب کہتے ہیں کہ عرب میں ”فرافصہ“ جب کبھی نام ہوگا تو فاء اول مضموم ہوگی، صرف ”فرافصہ بن الاحوص“ اس سے مستثنیٰ ہے۔ اس کے معنی یہ ہیں کہ ابن حبیب کی تحقیق کے مطابق فرافصہ بن عمیر فاء کے ضمہ کے ساتھ پڑھا جائے گا۔ اہل لغت کے یہاں یہ لفظ کسی جگہ بھی فتح فاء کے ساتھ نہیں ہے اھ۔ قاموس میں لکھتے ہیں: الفرافص، باضم الأسد الشديد الغليظ كافر افصة وبالفتح رجل - مرتب عرض کرتا ہے کہ ظاہر ثبوتی ہے فرافصہ بن احوصی کے ساتھ جوام بن فرافصہ کو بھی ذکر کیا ہے کہ ان دونوں کا فاء مفتوح ہے۔ (المخنی فی ضبط اسماء الرجال ص: ۱۹۶)

**تشریح:** قال ما اخذت: یعنی نہیں سیکھی۔ (سورة يوسف الا من قراءة عثمان بن عفان) غیر منصرف ہے اور کبھی منصرف ہوتا ہے۔ (رضی اللہ عنہ ایہا): یعنی وہ مکمل سورت یا بعض حصہ۔ (فی الصبح) یعنی نماز صبح۔ (من كثرة ما كان يردها) یعنی نماز فجر میں اکثر پڑھتے تھے اسی وجہ سے مجھے حفظ ہوگئی۔ بقول بعض سورة يوسف کا ہمیشہ پڑھنا شہادت کی موت کا باعث ہے اور یہ بات تجربہ شدہ ہے۔ ابن حجرؒ فرماتے ہیں اگر تو کہے کہ حضرت عثمانؓ کے عمل اور قول سلطان العلماء العز

بن عبد السلام میں منافات ہے وہ فرماتے ہیں کہ قرآن پاک میں دو چیزیں ہیں۔

### ۱) فاضل:

جیسے آیت الکرسی اس لئے کہ اس میں اللہ تعالیٰ اپنے بارے میں کلام فرماتے ہیں۔ اور

### ۲) مفضل:

جیسے سورۃ ”تبت“، اس لئے کہ اس میں اللہ کے دشمن کے بارے میں کلام ہے اور صرف فاضل کی قراءت پر مدامت کرنا مناسب نہیں اس لئے کہ آپ علیہ السلام نے ایسا نہیں کیا اور اس وجہ سے کہ اس پر مدامت باقی قرآن بھول جانے کا سبب ہے، اور ان کے علاوہ ہمارے اصحاب کا قول کہ فقہاء نے معین سورت پر مدامت کو مکروہ کہا ہے اس لئے کہ اس صورت میں باقی قرآن کی تلاوت چھوٹ جاتی ہے۔

میں کہتا ہوں ان میں منافات نہیں اس لئے کہ فقہاء کی مراد (جس پر ان کی بیان کردہ علت دلیل ہے) تمام نمازوں میں اس پر مدامت ہے اور حضرت عثمانؓ کے واقعہ میں ایسا نہیں بلکہ کثرت کے ساتھ خصوصاً فجر میں اس کو پڑھنا ہے۔ (رواہ مالک)

۸۶۵: وَعَنْ عَامِرِ بْنِ رَبِيعَةَ قَالَ صَلَّى نَا وَرَاءَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ الصُّبْحَ فَقَرَأَ فِيهِمَا بِسُورَةِ يُوسُفَ وَسُورَةِ الْحَجِّ قِرَاءَةً بَطِيْنَةً فَبَلَ لَهُ إِذَا لَقَدْ كَانَ يَقُومُ حِينَ يَطْلُعُ الْفَجْرُ قَالَ أَجَلٌ - (رواہ مالک)

أخرجه مالك في الموطأ ۱/۸۲/۱ حدیث رقم ۳۴ من کتاب الصلاة۔

**ترجمہ:** ”حضرت عامر بن ربیعہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ہم نے حضرت عمرؓ کے پیچھے فجر کی نماز پڑھی انہوں نے دونوں رکعتوں میں سورۃ یوسف اور سورۃ حج کو ٹھہر ٹھہر کر پڑھا کسی نے حضرت عامرؓ سے پوچھا پھر تو حضرت عمرؓ فجر کے طلوع ہوتے ہی کھڑے ہو جاتے ہوں گے تو انہوں نے فرمایا کہ ہاں۔“ (امام مالکؒ)

### راوی حدیث:

عامر بن ربیعہ۔ یہ عامر بن ربیعہ بن ان کی کنیت ابو عبد اللہ الغزی ہے۔ ہجرت حبشہ اور ہجرت مدینہ دونوں کے مہاجر ہیں۔ غزوہ بدر اور دوسرے تمام غزوات میں شریک ہوئے ہیں۔ قدیم الاسلام ہیں۔ ان سے ایک جماعت روایت کرتی ہے۔ ۳۲ھ میں وفات پائی۔ مرتب عرض کرتا ہے کہ مرقاۃ مشکوٰۃ کے فوقانی متن میں ”عبد اللہ بن عامر بن ربیعہ“ ہے اور تحتانی متن میں عامر بن ربیعہ ہے اور موطا میں عبد اللہ بن عامر بن ربیعہ ہے اور یہی درست ہے۔

عبد اللہ بن عامر۔ یہ عبد اللہ بن عامر بن کریم قریشی ہیں۔ یہ حضرت عثمان غنیؓ کے ماموں کے بیٹے ہیں اور مرقاۃ میں یوں ہے کہ یہ حضرت عثمان بن عفان کے ماموں تھے۔ آنحضورؐ کے زمانہ میں پیدا ہوئے آپؐ کے پاس لائے گئے آپؐ نے ان پر دم کیا تھن کار اور اعوذ پڑھی جب آنحضورؐ کی وفات ہوئی تو ان کی عمر تیرہ سال تھی۔ بعض نے کہا ہے کہ انہوں نے آنحضورؐ سے کوئی بھی روایت نہیں کی، اور نہ ہی انہوں نے آنحضورؐ سے کوئی حدیث سن کر یاد کی۔ حضرت

عثمان رضی اللہ عنہ نے ان کو خراسان اور بصرہ کا حاکم بنا دیا تھا اور یہ وہاں برابر حاکم رہے یہاں تک کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ شہید کر دیئے گئے۔ پھر جب امارت کے اختیار حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کی طرف منتقل ہوئے تو ولایت خراسان اور بصرہ ان کو دوبارہ دے دی گئی۔ یہ بڑے سخی، کریم، کثیر المناقب ہیں۔ انہوں نے ہی خراسان کو فتح کیا اور ”کسرئی“ شاہ فارس کو انہی کی گورنری کے زمانہ میں قتل کیا گیا۔ اس پر سب کا اتفاق ہے کہ انہوں نے فارس کے تمام اطراف اور اسی طرح عامہ خراسان، اصفہان، کرمان اور حلوان کو فتح کیا۔ انہوں نے ہی بصرہ کی نہر کھدوائی۔ ۵۹ میں وفات پائی۔

**تشریح:** قال صلینا وراء عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ الصبح فقرأ فیہما: یعنی دونوں رکعتوں میں، اور ایک نسخہ میں ”فیہا“ ہے یعنی نماز فجر میں۔ (بِسُورَةِ يُوْسُفَ) یعنی ایک رکعت میں پوری سورت یا کچھ حصہ۔ (وَسُورَةِ الْحَجِّ) اسی طرح دوسری رکعت میں۔ (قِرَاءَةُ بَطِيْنَةَ) ہمزہ کے ساتھ، اور تشدید کے ساتھ بھی پڑھا جاتا ہے، یعنی تجوید و ترتیل کے ساتھ صاف صاف پڑھنا۔ (قِيلَ لَهُ) یعنی عامر سے۔ (اِذَا لَقِدْكَانَ يَقُوْمُ حِيْنَ يَطْلُعُ الْفَجْرُ) ”لام“ کے ضمہ کے ساتھ، یعنی صبح صادق ہوتے ہی۔ بقول ”اِذَا“ جواب اور جزاء ہے یعنی کسی نے عامر سے کہا اگر معاملہ ایسا ہی تھا جیسا تم نے بیان کیا تو واللہ نماز اول وقت اندھیرے میں شروع کرتے ہوں گے۔ (قَالَ اجْلِ) یعنی ہاں ایسا ہی تھا، میں کہتا ہوں اس کے جواز میں تو کوئی اختلاف نہیں، لہذا جواز پر محمول ہے نہ کہ اس کے بہتر ہونے پر اس لئے کہ حدیث میں اس پر بیہشگی کی کوئی دلیل نہیں۔ (رواہ مالک)

۸۶۶: وَعَنْ عَمْرٍو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ مَا مِنْ الْمَفْصَلِ سُورَةٍ صَغِيرَةٍ وَلَا كَبِيرَةٍ إِلَّا قَدْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ بَهَا النَّاسَ فِي الصَّلَاةِ الْمَكْتُوبَةِ۔ (رواہ مالک)

أبو داؤد ۱/۵۱۰ حدیث ۸۱۴۔

**ترجمہ:** حضرت عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے نقل کرتے ہیں وہ فرماتے تھے کہ مفصل کی کوئی بھی چھوٹی بڑی سورت ایسی نہیں ہے جو میں نے رسول اللہ ﷺ سے لوگوں کو نماز پڑھاتے ہوئے نہ سنی ہو۔ (امام مالک)

**تشریح:** وعن عمرو بن شعيب عن ابيه عن جده قال: یعنی دادا عبد اللہ بن عمرو بن العاص نے، بقول ابن حجر ضمیمہ کے جِدِّ شُعَيْبِ كِي طَرَفِ لَوْ ثُنَى كَا يَهَا اِحْتِمَالِ نَيْسِ هِي لِهَذَا حَدِيثِ عَمْرٍو سِي هِي مَرُوِي هِي اَسَ لِنِي كِي دِي كَر رَوَايَاتِ مِي سِي هِي كِي تَصَرُّعِ هِي۔ (ما من المفصل سورة صغيرة ولا كبيرة الا قد سمعت رسول الله ﷺ يوم بها الناس في الصلوة المكتوبة) یعنی فرض عین، اور وہ پانچ چیزیں ہیں، پھر آپ کا یہ عمل یا تو بطور استحباب (جس پر عمل کرنا ماعدا سے مقدم ہے) یا جواز بیان کیلئے ہے، بقول ابن حجر مفصلات آپ علیہ السلام کے ساتھ خاص ہیں چنانچہ حدیث ابی نعیم میں ہے کہ مجھے خاص طور سورت البقرہ کی آخری آیات عرش کے خزانوں سے ملی ہیں جو کسی اور نبی کو نہیں ملی، اور مجھے تورات کے بدلے مثنیٰ، اور انجیل کے بدلے مبین، اور حم سے شروع ہونے والی سورتیں زبور کے بدلے ملیں ہیں اور مفصلات میں ان سے منفرد ہوں، اور مثنیٰ سے مراد فاتحہ ہے حدیث بخاری کی وجہ سے کہ أم القرآن مثنیٰ ہیں یعنی قول باری تعالیٰ: ﴿وَلَقَدْ آتَيْنَاكَ سَبْعًا مِّنَ الْمَثَانِي وَالْقُرْآنَ الْعَظِيمَ﴾ [الحجر: ۸۷] اور ہم نے تم کو سات (آیتیں) جو (نماز میں) دوہرا کر پڑھی جاتی ہیں (یعنی



سورہ الحمد) اور عظمت والا قرآن عطا فرمایا ہے۔“ میں، اور ابن عباسؓ سے مروی ہے کہ ”سبع مثانی“، سبع طوال ہیں جن کی پہلی سورۃ البقرہ اور آخری سورۃ الانفال ہے التوبہ سمیت، اور بعض نے الانفال کی جگہ سورہ یونس کو رکھا ہے۔

رواہ مالک: ان کی عادت مقتضی یہ تھا کہ چاروں احادیث جمع کر کے ”رواہ مالک“ کہتے۔

۸۶۷: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْتَةَ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ قَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي صَلَاةِ

الْمَغْرِبِ بِحِلْمِ الدُّخَانِ - (رواہ النسائی مرسل)

أخْرَجَهُ النَّسَائِيُّ ۱۶۹/۲ حَدِيثٌ رَقْمٌ ۹۸۸ -

**ترجمہ:** ”حضرت عبد اللہ بن عبّہ بن مسعودؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے مغرب کی نماز میں سورہ حم دخان کو پڑھا۔“ (اس روایت کو امام نسائی نے مرسل طریقے سے نقل کیا ہے)

### راوی حدیث:

عبد اللہ بن عبّہ - نام عبد اللہ بن عبّہ ابن مسعود ہے۔ آنحضرت ﷺ کا زمانہ پایا ہے۔ ان کا شمار کبار تابعین میں ہوتا ہے۔ بنو ہذیل میں سے ہیں۔ حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کے بھتیجے ہیں۔ اصل میں مدینہ کے باشندہ ہیں پھر کوفہ میں سکونت پذیر ہو گئے تھے۔ انہوں نے خلیفہ دوم حضرت عمر ابن الخطاب رضی اللہ عنہ اور دوسرے صحابہ رضی اللہ عنہم سے حدیث کی سماعت کی ہے۔ ان کے صاحبزادے عبید اللہ اور محمد بن سیرین وغیرہ نے ان سے روایت کی ہے۔ ”بشر بن مروان“ کے دور ولایت میں ان کا انتقال ”کوفہ“ میں ہوا۔

**تشریح:** قال قرأ رسول الله ﷺ في صلوة المغرب بحلم الدخان: یعنی تمام سورت یا بعض حصہ دور کعتوں میں، اور سید جمال الدین کی اصل میں ”حم“ کے کسرہ اور ”الدخان“ کے جر کے ساتھ لکھا ہے اور پہلی کی وجہ یہ ہے کہ النقاء ساکنین کی وجہ سے کسرہ کی حرکت دی گئی اور دوسرے کی وجہ یہ ہے کہ یہ مضاف الیہ یا بدل یا بیان ہے اور ایک نسخہ میں ”میم“ کے فتح کے ساتھ ہے اس لئے کہ فتح اخف الحركات ہے، اور دوسرے نسخہ میں ”الدخان“ کے نصب کے ساتھ ہے اور ”عنی“ مقدر ہے۔ (رواہ النسائی مرسل): اس لئے کہ راوی تابعی ہے اور صحابی محذوف ہے۔

## بَابُ الرَّكُوعِ

### رکوع کا بیان

اس کا رکن صلوة ہونا قرآن وحدیث اور اجماع امت سے ثابت ہے، لغت میں ”جھکنے“ کو کہتے ہیں، اور کبھی اس سے خضوع مراد لیا جاتا ہے، اور بقول بعض یہ رکوع اس امت کی خصوصیت ہے اس لئے کہ بعض مفسرین قول باری تعالیٰ: ﴿وَأَرْكَعُوا مَعَ الرَّاكِعِينَ﴾ [البقرہ: ۴۳] کی تفسیر میں فرماتے ہیں کہ ان کو رکوع کا حکم اس لئے دیا گیا کیونکہ ان کی نماز میں رکوع نہ تھا اور رکوع کرنے والے محمد ﷺ اور ان کی امت میں اور قول باری تعالیٰ: ﴿وَأَرْكَعُوا مَعَ الرَّاكِعِينَ﴾ [البقرہ: ۴۳] کا مطلب یہ ہے

کہ نماز پڑھنے والوں کے ساتھ نماز پڑھ، بقول بعض سجدہ دو بار اور رکوع ایک بار کرنے میں حکمت یہ ہے کہ رکوع سجدہ کا وسیلہ اور مقدمہ ہے اور سجدہ عاجزی کا اعلیٰ درجہ ہے کیونکہ سجدہ میں انسان اپنے اشرف الاعضاء (چہرہ) کو جو توں اور قدموں کی جگہ رکھ دیتا ہے لہذا اس کا مکر ہونا مناسب ہوا اس لئے کہ یہ مقصود کا کفیل اور ضامن ہے کیونکہ حدیث میں وارد ہے کہ بندہ اللہ کے انتہائی قریب سجدہ میں ہوتا ہے، اور بقول بعض سجدہ کے تکرار میں اس طرف اشارہ ہے کہ انسان زمین سے پیدا کیا گیا اور اسی میں دوبارہ جائے گا اور اسی سے نکلے گا گویا کہ وہ پہلے سجدہ میں کہتا ہے ”منہا خلقنتی“، اور دوسرے سجدہ میں ”وفیہا تعیدنی“، اور سجدہ ثانی سے سر اٹھانے میں ”ومنہا نخر حکم تارۃ اخری“ کہتا ہے۔ اور بقول بعض تکرار سجدہ کی وجہ یہ ہے کہ فرشتوں کو سجدہ کا حکم ہوا تو انہوں نے سجدہ کیا جب سجدہ کے بعد انہوں نے ابلیس لعین کو سجدہ سے انکار کرتے دیکھا تو انہوں نے اللہ کی توفیق سجدہ کا شکر اداء کرنے کے لیے دوسرا سجدہ کیا۔ اور اظہر یہی ہے کہ یہ محض امر تعبدی ہے۔

## الفصل الاول:

### رکوع اور سجدہ صحیح کرنے کا حکم

۸۶۸: وَعَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِقِيمُوا الرُّكُوعَ وَالسُّجُودَ فَوَاللَّهِ إِنِّي لَأَرَاكُمْ مِنْ بَعْدِي - (متفق علیہ)

أخرجه البخاری فی صحیحہ ۲/۲۲۵ حدیث ۷۴۲۔ و مسلم ۱/۳۱۹ حدیث (۱۱۰۔۴۲۵)۔

**ترجمہ:** ”حضرت انسؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ رکوع اور سجدہ ٹھیک طریقہ سے کیا کرو۔ اللہ کی قسم میں تمہیں اپنے پیچھے سے بھی دیکھ لیا کرتا ہوں۔“ (بخاری، مسلم)

**تشریح:** عن انس قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اقيموا الركوع والسجود: بقول طبري

یعنی مکمل طرح اداء کرو ”اقام العود“ اذا قومه سے ہے۔ (فو اللہ انی لا راکم من بعدی) یعنی میرے پیچھے نماز کے رکوع و سجدہ میں جو کمی کرتے ہو وہ میں جانتا ہوں، اور یہ خرق عادت چیز ہے جو آپ علیہ السلام کو دی گئی (اس کو ابن الملک نے ذکر کیا ہے) اور یہ بظاہر ان کشتی چیزوں میں سے ہے جن کا تعلق ان دلوں سے ہوتا ہے جن پر علوم غیب کا ظہور ہوتا ہے۔ بقول ابن الملک حدیث میں نماز کو قائم کرنے پر ابھارا گیا اور کوتاہی کرنے سے منع کیا گیا ہے اس لئے کہ جب نمازیوں کی کوتاہیاں نبی علیہ السلام پر مخفی نہیں تو اللہ تعالیٰ سے کیسے چھپ سکتی ہیں اور رسول ﷺ اللہ کو اس کا علم اللہ تعالیٰ کے بتانے اور ظاہر کرنے سے ہوا، اور بقول عسقلانی صحیح بات یہ ہے کہ یہ سب ظاہر پر محمول ہے اور یہ دیکھنا خرق عادت طریقہ پر حقیقی قوت باصرہ سے ادراک کرنا ہے اور آپ علیہ السلام کی خصوصیت ہے، چنانچہ آپ علیہ السلام اس قوت سے کوئی چیز سامنے اور قریب کیلئے بغیر دیکھ لیتے تھے۔ ایک قول یہ ہے کہ آپ کی پشت کی طرف ایک آنکھ تھی، اور ایک قول یہ بھی ہے کہ آپ کے دونوں کندھوں کے درمیان دو آنکھیں تھیں۔ جن کے لئے کوئی چیز کاؤٹ نہ بنتی تھی۔ (متفق علیہ)

بقول میرک نسائی نے بھی روایت کیا ہے۔

## رسول اللہ ﷺ کے رکوع اور سجدہ کی مقدار

۸۶۹: وَعَنِ الْبَرَاءِ قَالَ كَانَ رُكُوعُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَسُجُودُهُ وَبَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ وَإِذَا رَفَعَ مِنَ الرُّكُوعِ مَا خَلَا الْقِيَامَ وَالْقُعُودَ قَرِيبًا مِنَ السَّوَاءِ - (متفق عليه)

أخرجه البخاری ۲۷۶/۲ حدیث رقم ۷۹۲۔ ومسلم ۳۴۳/۱ حدیث (۱۹۳-۴۷۱) وأخرجه النسائی ۱۹۷/۲ حدیث ۱۰۶۵۔ وأبو داؤد ۵۳۲/۱ حدیث ۸۵۴۔

**ترجمہ:** ”حضرت براء بن عازبؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کا رکوع اور سجدہ اور دونوں سجدوں کے درمیان بیٹھنا اور رکوع سے سر اٹھانا یہ چاروں چیزیں قیام اور قعود کے علاوہ تقریباً برابر ہوتے تھے۔“ (بخاری، مسلم)

**تشریح:** وعن البراء قال كان ركوع النبي صلى الله عليه وسلم وسجوده وبين السجدين: یعنی دو سجدوں کے درمیان بیٹھنا۔ (واذا رفع) سجدہ سے قیام کی طرف اٹھنا، کیونکہ ”اذا“ سے جب استقبال کے معنی نکال لیے جائیں تو محض وقت کے معنی میں رہ جاتا ہے۔ (من الركوع ما خلا القیام والقعود) صرف نصب کے ساتھ دونوں کے، بقول طیبی معنی سے استثناء ہے اس لئے کہ اس کا مفہوم یہ ہے کہ آپ علیہ السلام کے قراءت و تشہد کے افعال (سوائے قیام کے) ہوتے تھے۔ (قرباً من السواء) یعنی تقریباً برابر اور ایک جیسے نہ زیادہ لے نہ مختصر، اور بقول طیبی ”بین سجدين“ و اذا رفع دونوں کا عطف ”کان“ کے اسم پر ہے اور مضاف مقدر ہے یعنی زمان رکوعہ وسجودہ و بین السجدين، و وقت رفع راسہ من الركوع سواء۔

متفق علیہ: بقول میرک نسائی میں نظر ہے اس لئے کہ ما خلا القیام والقعود والا جملہ بخاری کا تفرد ہے۔

## رسول اللہ ﷺ کا قومہ اور سجدہ

۸۷۰: وَعَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ قَامَ حَتَّى نَقُولَ قَدْ أَوْهَمَ ثُمَّ يَسْجُدُ وَيَقْعُدُ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ حَتَّى نَقُولَ قَدْ أَوْهَمَ - (رواه مسلم)

أخرجه مسلم ۳۴۴/۱ حدیث (۱۹۶-۴۷۳) وأحمد ۲۰۳/۳۔

**ترجمہ:** ”حضرت انسؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب سح اللہ لمن حمدہ کہتے ہوئے رکوع سے کھڑے ہوتے یہاں تک کہ ہم اپنے دل میں کہنے لگتے شاید کہ آپ کو وہم ہو گیا اور پھر آپ ﷺ سجدہ کرتے اور دوں سجدوں کے درمیان اتنی دیر تک بیٹھے رہتے کہ ہم اپنے دل میں کہتے شاید کہ آپ ﷺ کو وہم ہو گیا ہے۔“ (مسلم)

**تشریح:** وعن انس قال كان النبي صلى الله عليه وسلم اذا قال سمع الله عن حمده: اس کے الفاظ و معنی کے متعلق بحث گذر چکی۔ (قام حتى نقول) نصب کے ساتھ، اور بقول بعض حکایہ مرفوع ہے، بقول تورپشتی ”حتى“ کی

وجہ سے ”نقول“ منصوب ہے اور اکثر کا قول یہی ہے، اور بعض ایسے وقت ”حتیٰ“ کو عمل نہیں دیتے جب کہ یفعل کی جگہ فعل استعمال کرنا حسین لگے جیسا کہ اس حدیث کے الفاظ: حتیٰ قلنا قد اوہم میں، اور ہمارے علم کے مطابق اکثر راوی نصب کے قائل ہیں، اور معنی کے اعتبار سے اس کا ترک کرنا کامل و بلیغ ہے۔ ”طبی“ کہتے ہیں کہ بقول بعض مراد یہ ہے کہ جب مضارع ماضی کی حکایت کے لیے ہو تو اس میں عمل کرنا حسن نہیں رکھتا اور نہ عمل حسین ہوتا ہے، اور یہ حدیث پہلی صورت کی قبیل سے ہے ”قام“ کی دلیل سے، اور اس میں بحث ہے اس لئے کہ قرآن میں وارد ہے: ﴿وَزُلْزِلُوا حَتَّىٰ يَقُولَ الرَّسُولُ﴾ البقرہ: ۲۱۴ اکثر منصوب پڑھتے ہیں اور نافع مرفوع، جب کہ معنی یہ ہے کہ ان کو جھنجھوڑا گیا حتیٰ کہ رسول اور مؤمنین نے کہا اللہ کی مدد کب آئے گی؟ اور حدیث کا مطلب یہ ہے کہ نبی علیہ السلام قیام اتنا لمبا کرتے کہ ہمیں گمان ہوتا، اور یہ معنی اس لئے ہیں کہ اگلا جملہ یہ معنی بیان کرتا ہے۔ (قد اوہم) ماضی معروف کے صیغے کے ساتھ، اور بقول بعض مجہول ہے، فائق میں ہے اوہمت الشیء اذا ترکته واوہمت فی الکلام والکتاب اذا اسقت منه شیئا، ”طبی“ نے اس کو ذکر کیا، یعنی رکوع سے کھڑے ہو کر اس قدر ٹھہرے رہتے کہ ہمیں گمان ہوتا رکوع والی رکعت چھوڑ کر دوبارہ قیام کیلئے کھڑے ہو گئے ہیں، بقول ابن الملک کہا جاتا ہے اوہمتہ اذا وقعتہ فی الغلط، اور اس بناء پر ”اوہم“ ماضی مجہول کا صیغہ ہوگا یعنی آپ ﷺ پر غلطی واقعی ہوگئی اور آپ ﷺ مجہول کر کھڑے ہو گئے، اور بقول ابن حجر ”یعنی لوگوں کے وہم میں یعنی ذہن میں ڈال دیا کہ آپ ﷺ نے رکعت چھوڑ دی۔ (ثم یسجد ویقعد بین السجدتین) یعنی سجدوں کے درمیان زیادہ وقت تک بیٹھتے تھے۔ (حتیٰ نقول قد اوہم) یعنی گمان ہوتا کہ آپ ﷺ نے دوسرا سجدہ ساقط کر دیا، اور ظاہر ہے کہ یہ طوالت نوافل میں ہوتی تھی یا فرض میں کبھی کبھی بیان جواز کیلئے کرتے تھے اور ”کان“ کا لفظ ربط کیلئے ہے نہ کہ بیان مواظبت کیلئے۔

رواہ مسلم: بقول میرک ابو داؤد نے بھی روایت کیا ہے۔

## سجدہ اور رکوع کی دُعا

۸۷: وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَكْثُرُ أَنْ يَقُولَ فِي رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي يَا تَوَلُّ الْقُرْآنَ - (متفق عليه)

أخرجه البخاری ۲۹۹/۲ حدیث ۸۱۷۔ وأخرجه مسلم ۱/۳۵۰ حدیث (۲۱۷-۴۵۴)۔ وأبو داؤد ۵۴۶/۱ حدیث ۸۷۷۔ وأخرجه النسائی ۲/۲۱۹ حدیث ۱۱۲۲۔ وابن ماجہ ۱/۲۸۷ حدیث ۸۸۹ وأحمد ۶/۱۹۰۔

**ترجمہ:** ”حضرت عائشہ سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قرآن کے حکم پر عمل کرتے ہوئے اکثر اپنے رکوع اور سجدہ میں یہ دعا پڑھتے تھے: سبحانک اللہم ربنا وبحمدک اللہم اغفر لی۔ اے اللہ تو پاک ہے۔ اے ہمارے پروردگار میں تیری تعریف بیان کرتا ہوں۔ اے اللہ تو میرے گناہ معاف کر۔“ (بخاری، مسلم)

**تشریح:** وعن عائشہ رضی اللہ عنہا قالت کان النبی صلی اللہ علیہ وسلم یكثر: اکثر سے، ان یقول فی رکوعہ وسجودہ سبحانک اللہم ربنا وبحمدک: یعنی میں تیری تسبیح بیان کرتا ہوں، فرمان الہی: فسبح



بحمد ربك حين تقوم کے جواب میں، بقول ابن الملک کے۔ پس معنی یہ ہے کہ جب تو عبادت کیلئے کھڑا ہو اور نہ مجلس یا نیند سے کھڑے ہوتے وقت ”اللهم اغفر لي“ پڑھنا اس آیت کی تفسیر میں مشہور ہے یعنی قول باری تعالیٰ: ﴿رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ﴾ [المؤمنون: ۱۱۸] کے جواب میں، بقول ابن الملک اور اس سے ان کی مراد قول باری تعالیٰ: ﴿وَقُلْ رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ﴾ ہے، اور وہ لفظ ”رب“ کو ”اللهم“ سے تبدیل کرنے اور اغفر پر اکتفاء کرنے کے مناسب نہیں چنانچہ اظہر یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کے اس فرمان کے جواب میں ہے: ﴿وَاسْتَغْفِرْ لِنَفْسِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ﴾ [محمد: ۱۹] پس معنی یہ ہے کہ مجھے اور میری امت کو (معاف فرما) اور حقیقت میں دعا امت کے لیے ہے کیونکہ آپ ﷺ بخشے بخشائے ہیں اور ممکن ہے کہ آپ علیہ السلام نے مغفرت پر ثابت قدمی طلب کی ہو یا حسنات الابرار سینات المقربین کی قبیل سے ہو۔

يتاول القرآن: بقول عسقلانی یعنی قرآن کے حکم پر عمل کرنے کے لیے، بقول ابن الملک یعنی قرآن کی تفسیر اور کلمات قرآن یعنی تسبیح و حمد اور استغفار کی تاویل میں غور و تدبر کرتے ہوئے۔ بقول قاضی یہ جملہ بقول کی ضمیر سے حال ہے یعنی قرآن کی آیت ﴿فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْ لَهُ﴾ [النصر: ۳] ”اپنے پروردگار کی تسبیح بیان کرو اور اس سے مغفرت مانگو“ کی مراد بیان کرتے ہوئے گذشتہ تسبیحات کہتے تھے اور اس کے مقتضاء کو پورا کرتے ہوئے اور یہی لفظاً اور معنی اظہر ہے، واللہ اعلم۔ بقول ابن حجر اگرچہ یہ کسی حالت کے ساتھ مقید نہیں لیکن پھر بھی اس کا سب سے افضل حالت میں کرنا امثال امر میں زیادہ بلیغ اور تعظیم و تکریم میں اظہر ہے اور سب سے افضل حالت نماز ہے۔

(متفق علیہ): بقول میرک روایت کیا ہے، ابوداؤد، نسائی، ابن ماجہ و احمد نے بھی۔ بقول ابن حجر روایت مسلم میں الفاظ یہ ہیں: سبحانك اللهم وبحمدك لا اله الا انت، لهذا دونوں منسوخ ہیں۔ اور یہ بھی صحیح ہے کہ آپ علیہ السلام رکوع سجود میں یوں کہا کرتے تھے: سبحان ذی الجبروت والملکوت والکبریاء والعظمة۔ اور ابن مسعود سے صحیح سند سے ثابت ہے فرماتے ہیں کہ جب نبی علیہ السلام پر ﴿اِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ﴾ [النصر: ۱] ”جب اللہ کی مدد آ پینچی اور فتح (حاصل ہوگی)“ نازل ہوئی تو اس کو پڑھتے وقت اور رکوع میں اکثر یوں کہا کرتے تھے: سبحانك اللهم وبحمدك اللهم اغفر لي انك انت التواب الرحيم۔

۸۷۲: وَعَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ فِي رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ سُبُوحٌ قُدُوسٌ رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ - (رواه مسلم)

أخرجه مسلم ۳۵۳/۱ حدیث (۲۲۳-۴۸۷) وأخرجه أبو داؤد ۵۴۳/۱ حدیث ۸۷۲ وأخرجه النسائي ۱۹۰/۲ حدیث ۱۰۴۸ - وأحمد ۱۹۳/۶ -

**ترجمہ:** ”حضرت عائشہ سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے رکوع اور سجدہ میں یہ دعا کرتے تھے۔ سُبُوحٌ قُدُوسٌ رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ۔ بہت پاک اور نہایت پاک ہے فرشتوں اور جبرئیل کا رب۔“ (مسلم)

**تشریح:** وعنها: یعنی حضرت عائشہ۔

ان النبي صلى الله عليه وسلم كان: بعض اوقات۔

يقول في ركوعه وسجوده: سبح قدوس: نہا یہ میں ہے کہ دونوں ضمہ کے ساتھ مروی ہیں اور فتح قیاساً ہے اور ضمہ اکثر استعمال ہوتا ہے اور یہ مبالغہ کے صیغے ہیں اور ان سے تزیہ مراد ہے، اور ہو سکتا ہے تکرار تاکید کیلئے ہو یا ایک تزیہ ذات اور دوسرا تزیہ صفات کیلئے ہو۔ بقول مظہر یہ دونوں مبتداء محذوف کی خبریں ہیں تقدیری عبارت یہ ہے رکوعی وسجودی لمن هو سبح و قدوس یعنی مخلوقات کی صفات سے منزہ ہے، طیبی نے اس کو ذکر کیا، اور ابن حجر نے بھی اور اظہر اس کی تقدیری عبارت یہ ہے: انت سبح یا هو سبح یعنی ہر عیب سے پاک ہے اور یہ سبحت اللہ سے بنا ہے جس کا معنی ہے کہ میں نے اس کی پاکی بیان کی۔ اور قدوس یعنی ہر عیب سے پاک اور ہر قبیح سے منزہ، بروزن فاعول ہے، مفعول میں مبالغہ کے معنی پیدا کرنے کیلئے۔

رب الملائكة: بقول ابن حجر یعنی جو تمام عالم سے اور سب سے فرمانبردار اور ہمیشہ عبادت کرنے والے ہیں اسی وجہ سے لفظ رب کی نسبت ان کی طرف خصوصی طور پر کی گئی اور ابوالشیخ کے نزدیک ایک حدیث میں یوں ہے کہ اللہ کی سب مخلوق میں سے فرشتوں کی تعداد زیادہ ہے اور ہر آگے والی چیز پر فرشتوں کو مقرر کیا گیا ہے۔ اور ایک اثر میں ہے کہ بارش کے ساتھ حضرت آدم علیہ السلام اور ابلیس کی اولاد سے زیادہ تعداد میں فرشتے اترتے ہیں جو ہر قطرہ کو شمار کرتے ہیں اور یہ کہ وہ قطرہ کہاں گرتا ہے اور اس سے آگے والی کھیتی کو کون کھائے گا۔

اور حفاظ کی ایک جماعت نے تخریج کی ہے کہ نبی علیہ السلام نے فرمایا اللہ تعالیٰ کے کچھ ایسے فرشتے بھی ہیں جن کے سینے اللہ تعالیٰ کے خوف سے کانپتے ہیں اور ہر ایک کی آنکھ سے گرنے والے قطرہ سے ایک فرشتہ تسبیح کرتا ہوا پیدا ہو جاتا ہے، اور بعض فرشتے زمین آسمان کے پیدا کیے جانے کے وقت سے سجدہ میں ہیں اور قیامت تک سجدہ سے نہیں اٹھائیں گے اور کچھ فرشتے رکوع میں قیامت تک رکوع میں رہیں گے اور کچھ صف بنائے کھڑے ہیں آج تک اور قیامت تک کھڑے رہیں گے اور جب روز قیامت اللہ تعالیٰ ان کے سامنے آئیں گے تو وہ فرشتے عرض کریں گے اے ذات تو پاک ہے ہم تیری عبادت کا حق ادا نہیں کر سکے اور طبرانی کی حدیث میں ہے کہ ساتوں آسمانوں میں ایک بالشت اور قدم برابر جگہ ایسی نہیں جہاں کوئی فرشتہ قیام یا سجدہ میں نہ ہو اور قیامت کے دن تمام فرشتے کہیں گے تو پاک ہے ہم تیری عبادت کا حق ادا نہیں کر سکے مگر اتنی بات ہے کہ تیرے ساتھ ہم کسی کو شریک نہیں کرتے تھے۔

اور ایک اثر میں ہے کہ جبرائیل علیہ السلام روزانہ حوض کوثر میں غوطہ لگاتے ہیں اور ان کے جسم سے گرنے والے ہر قطرہ سے ایک فرشتہ پیدا ہوتا ہے، اور حضرت کعب فرماتے ہیں کہ زمین پر سوئی کے برابر جگہ نہیں مگر اس پر فرشتہ مقرر ہے، ان کی تعداد کا علم اللہ تعالیٰ ہی کو ہے، بیت المعمور میں جو کعبہ کے بالکل برابر اور آسمانوں میں ہے روزانہ ستر ہزار فرشتے نماز پڑھتے ہیں پھر قیامت تک ان کی باری نہیں آئے گی اور کوروبیین (مقرب فرشتوں کی جماعت) جو صبح شام اللہ تعالیٰ کی تسبیح کرتے ہیں اور کوتاہی نہیں کرتے تعداد میں تمام فرشتوں میں (نوے فیصد) ہے اور باقی دس فیصد ہر چیز کی حفاظت پر مامور ہیں۔

والروح: بقول طیبی کہ یہ وہی روح ہے جس سے ہر چیز قائم ہے، البتہ قرآن میں بعض جگہ جیسے: ﴿يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ صُفًّا﴾ [النبا: ۳۸] ”جس دن روح (الامین) اور فرشتے صف باندھ کر کھڑے ہوں گے“ وغیرہ روح سے مراد

جبرائیل علیہ السلام ہیں، تمام سے افضل ہونے کی وجہ سے خاص طور پر ان کا تذکرہ کیا۔ بقول بعض ”روح“ فرشتوں کی ایک قسم ہے ایک قول کے مطابق صف باندھے کھڑے فرشتوں کو ”روح“ کہتے ہیں۔ بقول ابن جبرائیل ہی مراد ہیں کیونکہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: ﴿نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ﴾ [الشعرا: ۱۹۳] یا خلقت میں سب سے بڑے فرشتے کا نام ہے جیسا کہ حفاظ کی ایک جماعت نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے یا اللہ تعالیٰ کا دربان فرشتہ جو کہ قیامت میں اللہ تعالیٰ کے سامنے کھڑا ہوگا اور یہی سب سے بڑا فرشتہ ہے اگر منہ کھولے تو تمام فرشتے اس کے منہ میں آجائیں۔ لہذا مخلوق قیامت میں اسی طرف دیکھے گی اور اس کے خوف سے اس سے اوپر (ذات الہی) کی طرف سر نہ اٹھائیں گے۔ ابوالشیخ نے ضحاک سے اس کی تخریج کی ہے۔

یادہ فرشتہ ہے جس کے ستر ہزار چہرے ہیں ہر چہرہ میں ستر ہزار بانیں اور ہر زبان میں ستر ہزار لغات ہیں اور وہ ان ستر ہزار زبانوں میں اللہ تعالیٰ کی تسبیح کرتا ہے ہر تسبیح کے بدلہ اللہ تعالیٰ ایک فرشتہ پیدا کرتا ہے اور وہ فرشتہ دیگر فرشتوں کے ساتھ قیامت تک اُڑتا رہے گا۔ تمام ائمہ نے حضرت علیؑ سے اس کی تخریج کی ہے لیکن اس کی سند ضعیف ہے یادہ فرشتہ ہے جس کے دس ہزار بازو ہیں دو بازو کا مشرق سے مغرب تک کا پھیلاؤ ہے اس کے ایک ہزار چہرے ہیں ہر چہرہ میں ہزار زبانیں دو آنکھیں دو ہونٹ ہیں جن سے اللہ تعالیٰ کی قیامت تک تسبیح کرتا رہے گا۔ ایک جماعت نے ابن عباسؓ سے اس کی بھی تخریج کی ہے۔

یادہ فرشتہ جو تمام فرشتوں سے اشرف اور عند اللہ سب سے مقرب ہے اور یہی وحی کا فرشتہ ہے، اس کی تخریج ابن منذر نے مقاتل بن حبان سے کی ہے یادہ چوتھے آسمان کا فرشتہ جو آسمانوں اور پہاڑوں سے بڑا ہے، اور بعض فرشتے روزانہ بارہ ہزار مرتبہ تسبیح کہتے ہیں اللہ تعالیٰ ہر تسبیح کے بدلے ایک ایسا فرشتہ پیدا فرماتا ہے جو ایک صف میں اکیلا ہی آتا ہے، ابن جریر نے اس کی تخریج کی ہے ابن مسعودؓ سے۔

یا روح ایک مخلوق بنی آدم کی شکل میں ہے۔ ائمہ کی جماعت نے ابن عباسؓ اور مجاہدؓ سے اس کی تخریج کی ہے، اور ایک جماعت نے انہی سے تخریج کی ہے کہ ”الروح“ کھاتے پیتے ہیں ان کے ہاتھ پاؤں سر بھی ہیں لیکن وہ فرشتے نہیں ہیں، ایک جماعت نے ابن عباسؓ سے نقل کیا ہے کہ آسمان سے اُترنے والے ہر فرشتہ کے ساتھ ایک روح ہوتا ہے، اور جماعت حفاظ نے ابن عباسؓ سے اور انہوں نبی علیہ السلام سے روایت کیا ہے فرمایا روح اللہ تعالیٰ کا ایک لشکر ہے جو فرشتے نہیں ان کے ہاتھ پاؤں اور سر بھی ہیں، پھر نبی علیہ السلام نے یہ آیت تلاوت فرمائی: ﴿يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ صَفًّا﴾ [البنا: ۳۸] ”جس دن روح (الامین) اور فرشتے صف باندھ کر کھڑے ہوں گے“ اور فرمایا یہ ہیں، لشکر یہ ہیں، لشکر یہ ہیں۔

اور ایک جماعت نے عبد اللہ بن بریدہ سے روایت کیا ہے فرماتے ہیں کہ تمام انسان، جنات، فرشتے و شیاطین روح کا عشر بھی نہیں ہیں اور ابوالشیخ نے سلمان سے تخریج کی ہے کہ انسان جنات کا دسواں حصہ ہیں اور جنات فرشتوں کا دسواں حصہ اور فرشتے روح کا دسواں حصہ اور روح گروہیبین کا دسواں حصہ ہیں۔ اور ابوالشیخ سے روایت ہے کہ روح فرشتوں پر نگران جماعت کا نام ہے اور مجاہدؓ سے مروی ہے کہ وہ فرشتے ہی ہیں لیکن ان کو نظر نہیں آتے، یہ بحث ختم ہوگئی۔

اور اس نسبت سے فرشتوں کا انسان سے افضل ہونا متضاد نہیں ہوتا کیونکہ یہ سب جسمانی اعتبار سے بڑے ہونے کی نسبت

سے ہے۔

(رواہ مسلم) بقول میرک اس کو ابو داؤد، نسائی، واہد نے بھی روایت کیا ہے۔

## رکوع اور سجدہ میں قرآن پڑھنا منع ہے

۸۷۳: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا آئِي نَهَيْتُ أَنْ أَقْرَأَ الْقُرْآنَ رَاكِعًا أَوْ سَاجِدًا فَمَا الرَّكُوعُ فَعَظِمُوا فِيهِ الرَّبَّ وَأَمَّا السُّجُودُ فَاجْتَهِدُوا فِي الدُّعَاءِ فَفَقِمْنَا أَنْ يُسْتَجَابَ لَكُمْ۔

(رواہ مسلم)

آخر جہ مسلم ۳۴۸/۱ حدیث (۲۰۷-۴۷۹) و ابو داؤد ۵۴۵/۱ حدیث ۸۷۶۔

**ترجمہ:** ”حضرت عبد اللہ بن عباسؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا لوگو! خبردار مجھے اس سے منع کیا گیا ہے کہ میں رکوع اور سجدہ کی حالت میں قرآن پڑھوں۔ لہذا تم رکوع میں اپنے پروردگار کی بڑائی بیان کرو اور سجدہ میں دعا کی پوری پوری کوشش کیا کرو مناسب ہے کہ یہ دعا تمہارے لئے قبول کی جائے۔“ (مسلم)

**تشریح:** الا: تنبیہ کا کلمہ ہے۔

انی نہی: یعنی نبی تنزیہی نہ کہ تحریمی، بقول ابن الملک کے۔ اور بقول ابن حجر اکثر علماء اسی کے قائل ہیں اور بقول بعض نبی تحریمی ہے اور یہ قیاس ہے۔

ان اقراء القرآن: یعنی قراءت قرآن سے۔

راکعا و ساجدا: یعنی ان دونوں حالتوں میں، خطابی فرماتے ہیں کہ جب رکوع و سجود (جو کہ انتہائی ذلت اور عاجزی کا نام ہے) ذکر کیلئے مخصوص ہیں تو آپ علیہ السلام نے ان میں قراءت سے منع فرمادیا گیا آپ علیہ السلام نے کلام اللہ اور مخلوق کے کلام کو ایک جگہ جمع کرنا ناجائز اور ناپسند فرمایا اگر ایسا ہوتا تو دونوں کلام برابر ہو جاتے۔ ”طبی“ نے اس کو ذکر کیا۔ اور اس میں یہ بھی ہے کہ حالت قیام میں دونوں کو جمع کرنے سے نماز فاسد ہو جائے گی۔

اور بقول ابن الملک اس منع کی وجہ یہ ہے کہ قیام نماز کا سب سے افضل رکن ہے اور سب سے افضل ذکر قرآن ہے لہذا افضل کو افضل کیلئے مقرر فرمایا، اور غیر قیام میں قراءت سے منع فرمایا تا کہ تمام بقیہ اذکار کے ساتھ اس کی برابری کا وہم نہ ہو اور بقول بعض قراءت کو قیام کے ساتھ اور قیام سے عاجز ہونے کے وقت بیٹھنے کے ساتھ مخصوص فرمایا اس لئے یہ دونوں افعال عادیہ ہیں اور محض عبادت کیلئے ہوتے ہیں بخلاف رکوع و سجود کے، اس لئے کہ وہ بالذات عادت کے خلاف ہیں اور عاجزی اور عبادت دونوں پر دلالت کرتے ہیں اور یوں بھی کہا جاسکتا ہے کہ رکوع و سجود دو حالتیں ہیں جو ذلت پر دلالت ہیں اور دعا و تسبیح ان کے مناسب ہے تو قرآن کی تعظیم کی خاطر اور پڑھنے والے (جو کہ کلیم کے قائم مقام ہے) کے اظہار بزرگی کیلئے ان دونوں میں قراءت سے منع فرمایا اور اللہ تعالیٰ کو ہر چیز کا علم ہے۔ قاضی فرماتے ہیں اللہ تعالیٰ اور رسول اللہ ﷺ کا منع فرمانا رکوع میں قراءت کے عدم جواز پر دلالت کرتا ہے لیکن اگر قراءت کی تو نماز باطل نہ ہوگی مگر یہ کہ جب فاتحہ پڑھی کیونکہ اس میں اختلاف ہے یعنی شافعی کے نزدیک، اس لئے کہ رکن کا اضافہ تو کر دیا لیکن نظم صلوة میں تبدیلی نہیں آئی۔



فاما الركوع فعظموا فيه الرب :: یعنی سبحان ربی العظیم کہو۔  
واما اسجود فاجتهدوا: یعنی مبالغہ کرو۔

فی الدعاء: یعنی ہقیقہ اور یہ ظاہر ہے یا حکماً جیسا کہ سبحان ربی الاعلیٰ میں، اور بعض فرماتے ہیں سبحان ربی الاعلیٰ کے بعد دُعا کرو۔ طیبی کا قول ہے کہ نبی علیہ السلام کا خاص طور سے رکوع میں سبحان ربی العظیم اور سجدہ میں دُعا کا حکم کرنا دلالت کرتا ہے کہ قراءت سے خاص طور پر حضور ﷺ کو منع نہیں فرمایا گیا بلکہ اُمت بھی اس میں داخل ہے، اور ابن الملک فرماتے ہیں کہ یہ امر مندب کیلئے ہے نہ کہ وجوب کیلئے کیونکہ نبی علیہ السلام نے دیہاتی کو جب نماز سکھائی تو اس کو اس کا حکم نہیں فرمایا۔

فقمن: ”میم“ کے فتح و کسرہ کے ساتھ، طیبی کا قول ہے کہ جن کے نزدیک فتح ہے ان کے ہاں اس کی تانیث و تشنیہ اور جمع نہیں آتی اس لئے کہ یہ مصدر ہے یعنی تعریف باری تعالیٰ اور جو کسرہ دیتے ہیں ان کے نزدیک اس کی تشنیہ و جمع و تانیث آتی ہے اس لئے کہ یہ صفت ہے یعنی اصل کے اعتبار سے، اسی طرح یعنی القمن کی طرح القمین (باکسر) بھی ہے۔ القمین وصف ہونے کی صورت میں ”یاء“ کے ساتھ ہے اور جدیر، خلیق، لائق، حقیق کے معنی میں ہے ان تمام کا معنی ”لائق“ ہے۔

ان يستجاب لكم: اس لئے کہ بندہ سجدہ میں رب کے زیادہ قریب ہوتا ہے لہذا اس حالت میں دُعا مانگنا قبولیت کے زیادہ قریب ہوگی۔

رواہ مسلم: بقول میر ک احمد نے بھی اس کو روایت کیا ہے۔

## نماز میں تحمید کی فضیلت

۸۷۴: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا قَالَ الْإِمَامُ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ فَقُولُوا اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ فَإِنَّهُ مَنْ وَاَفَّقَ قَوْلَهُ قَوْلَ الْمَلَائِكَةِ غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ . (متفق علیہ)

البخاری ۲۸۳/۲ حدیث ۷۹۶۔ و مسلم ۷۰۶/۱ حدیث رقم (۷۱-۷۰۹) و أخرجه أبو داود في السنن ۱/۵۲۹

حدیث ۸۴۸۔ و الترمذی ۵۵/۲ حدیث رقم و أخرجه النسائي ۱۹۶/۲ حدیث ۱۰۶۳۔ و أخرجه مالك ۱/۸۸

حدیث رقم ۴۷ من کتاب الصلاة۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا جب امام سمع اللہ لمن حمدہ کہے تو تم۔ اللہم ربنا لك الحمد۔ کہو۔ کیونکہ جس کا یہ قول ملائکہ کے قول کے مطابق ہو جائے تو اس کے سابقہ گناہ معاف ہو جائیں گے۔“ (بخاری، مسلم)

**تشریح:** اذا قال الامام سمع الله لم حمدہ: ضمیر ہونے کی وجہ سے مضموم اور ”ہاء“ سکتہ کی صورت میں ساکن ہے، بقول ابن الملک کے۔ اور بقول بھمی قرآن سے منقول ہے کہ بعض عرب ”ہاء“ ضمیر کو ماقبل متحرک ہونے کی صورت میں ساکن پڑھتے ہیں چنانچہ مشہور ہے ضربتہ ضرباً ”میم“ جمع پر حمل کرتے ہوئے، اور بقول بعض وقف پر محمول ہے یعنی وصل وقف کے بمنزلہ ہو گیا، اور حاصل یہ ہے کہ دونوں صورتیں ضمرد، سکون جائز ہیں وصلی کر کے باوجود یہ کہ قراء کے نزدیک ”حاء“

ضمیر بھی بن سکتی ہے، البتہ ”ہاء“ سکتے کا اعتبار کرتے ہوئے دو وجہیں جائز ہیں: ۱۔ ہاء باقی رکھنا۔ ۲۔ حذف کرنا وصل کیلئے تمام کے نزدیک اور معنی یہ ہے کہ لقب اللہ منہ حمدہ واجابہ یعنی اللہ تعالیٰ اس کی حمد قبول کرے، تو کہتا ہے اسمع دعای یعنی قبول فرما۔

فقولوا اللهم ربنا لك الحمد فانه: ضمیر شان ہے۔

من وافق قوله: یعنی مقتدی کا امام کی تسبیح کے بعد تحمید کہنا۔

قول الملائكة: یعنی زمانہ یا قبولیت میں۔

غفر له ماتقدم من ذنبه: یعنی صغیرہ گناہ عدل کے تقاضا کی بنیاد پر، اور کبیرہ گناہ فضل کی وجہ سے۔ (متفق علیہ)  
بقول میرک ابوداؤد، ترمذی وابن ماجہ نے بھی اس کو روایت کیا ہے۔

## قومہ کی دُعا

۸۷۵: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا رَفَعَ ظَهْرَهُ مِنَ الرُّكُوعِ قَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ اللَّهُ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ مِثْلًا مِثْلًا الْأَرْضِ وَمِثْلًا مِثْلًا مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ - (رواه مسلم)

آخرجہ مسلم ۳۴۶/۱ حدیث (۲۰۲-۴۷۶) وأخرجه ابوداؤد فی السنن ۵۲۸/۱ حدیث رقم ۸۴۶۔ وأخرجه ابن ماجہ ۲۸۴/۱۔ حدیث ۸۷۸۔ وأحمد ۳۵۳/۴۔

**ترجمہ:** ”حضرت عبد اللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب رکوع سے اپنی پشت اٹھاتے تھے تو یہ کہتے تھے اللہ تعالیٰ نے قبول کیا اس آدمی کی تعریف کو جس نے اس کی حمد و ثنا کی۔ اے اللہ اے ہمارے پروردگار۔ تیرے لئے ہی تمام تعریف ہے تمام آسمان بھر کر، زمین بھر کر اور اس شئی کے بقدر بھر کر جس کو تو آسمانوں اور زمین کے بعد پیدا کرنا چاہے۔“ (مسلم)

**تشریح:** قال كان رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا رفع ظهره: یعنی جب اٹھنا شروع فرماتے۔  
من الركوع قال سمع الله لمن حمده: یعنی اور جب سیدھے کھڑے ہو جاتے اور سجدہ کی طرف جھکتے وقت کہتے۔  
اللهم ربنا لك الحمد: اور نوافل میں اضافہ فرماتے۔

مل السموات: اکثر کے قول کے مطابق مصدر محذوف کی صفت ہونے کی وجہ سے منصوب ہے۔ اور بقول بعض حرف جر ہے یعنی بملء السموات، الحمد کی صفت ہونے کی بنیاد پر مرفوع بھی ہو سکتا ہے۔ اور ”الملء“ کسرہ کے ساتھ، اس چیز کو کہتے ہیں جو برتن کے بھرنے کے بعد اس میں ڈالی جائے، اور یہ مجازاً کثرت کے لیے استعمال ہوتا ہے۔ بقول مظہر یہ تمثیل ہے اس لئے کہ کلام مابا نہیں جاسکتی اور نہ برتن میں آسکتی ہے، اس سے مراد صرف عدد بڑھانا ہے یعنی اگر ان کلمات کے جسم ہوتے جو تمام جگہ بھر دیتے تو یہ کثرت کی وجہ سے اس درجہ کو پہنچ جاتے کہ تمام زمینیں اور آسمان بھر جاتے۔

وملء الارض وملء ما شئت من شئى بعد: یعنی زمین و آسمان کے بعد، یعنی ان کا درمیان یا مذکورہ چیزوں کے علاوہ جیسے عرش، کرسی تحت الثریٰ اور اظہر یہ ہے کہ زمین و آسمان سے مراد دو جہتیں بلندی، پستی ہیں اور ملء ماشاء من شئى سے مراد مشیت الہی کے بعد۔ بقول توریتسی یہ اشارہ ہے اداء حق سے عاجز آجانے کے اعتراف کی طرف پوری کوشش کے بعد۔ اس لئے کہ آسمان وزمین بھرنے کے بقدر حمد آپ ﷺ نے کر دی۔ اور یہاں سبقت کرنے والوں کے قدموں کی انتہاء ہو گئی پھر آپ ﷺ اور بلند ہوئے اور آگے بڑھے اور معاملہ اللہ تعالیٰ کی مشیت پر چھوڑ دیا اس لئے کہ بعد حمد کی کوئی انتہاء نہیں اور اس مرتبہ کی وجہ سے آپ علیہ السلام احمد کہلانے کے مستحق ہوئے جن پر مخلوق میں سے کوئی نہ پہنچ سکا۔ (رواہ احمد)

۸۷۶: وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا رَفَعَ ظَهْرَهُ مِنَ الرَّكُوعِ قَالَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ مِلَأَ السَّمَاوَاتِ وَمِلَأَ الْأَرْضِ وَمِلَأَ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ أَهْلُ الثَّنَاءِ وَالْمَجْدِ أَحَقُّ مَا قَالَ الْعَبْدُ وَكَلْنَاكَ عَبْدُ اللَّهِ لَمْ يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ - (رواه مسلم)

أخرجه مسلم ۳۴۷/۱ حدیث (۲۰۵-۴۷۷) وأخرجه أبو داود ۵۲۹/۱ حدیث رقم ۸۴۷ والنسائی فی السنن ۱۹۸/۲ حدیث رقم ۱۰۶۸ والدارمی ۳۴۴/۱ حدیث ۱۳۱۳ وأحمد ۸۷/۳۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو سعید خدریؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب رکوع سے سر اٹھاتے تو یہ کہتے تھے: اے اللہ! اے ہمارے پروردگار تیرے ہی لئے تمام تعریف ہے تمام آسمان بھر کر۔ زمین بھر کر۔ اور اس چیز کے بھرنے کے بقدر جس کو تو آسمانوں اور زمین کے بعد پیدا کرنا چاہے۔ اے ہر قسم کی تعریف اور بزرگی کے مستحق۔ تیری ذات اس تعریف سے بالاتر ہے جو انسان کرتا ہے۔ ہم سب تیرے ہی بندے ہیں اے اللہ تو نے جس کو جو چیز عطا کر دی ہے اس کو کوئی روکنے والا نہیں ہے اور جس کو تو نے دینے سے روک لیا اس کو کوئی دینے والا نہیں ہے اور مالدار کو اس کی مالداری تیرے عذاب سے کوئی نفع نہیں دیتی۔“ (مسلم)

**تشریح:** اذا رفع راسه من الركوع ”قال“: یعنی منفرہ ہونے کی حالت میں۔

اللهم ربنا لك الحمد ملء السموات وملء الارض وملء ما شئت من شئى بعد اهل الثناء: رفع کے ساتھ، جب کہ ”انت“ مقدر مانا جائے، اور اگلی پچھلی عبارت کے لحاظ سے بھی یہی زیادہ مناسب ہے یا مقدر مان کر مدح کی بنیاد پر منصوب ہے یا حرف نداء یا مقدر ہونے کی وجہ سے۔

والمجد: یعنی عظمت یا کرم۔

احق ما قال العبد: رفع کے ساتھ، اور ”ما“ موصولہ یا موصولہ ہے اور ”الف لام“ جنسی یا عہدی ہے اور معبود نبی علیہ السلام ہیں، یعنی تو بندہ کے تیری مدح کرنے کا غیر سے زیادہ مستحق ہے یا تقدیری عبارت یوں ہوگی: المذکور من الحمد لكثير احق ما قاله العبد۔ اور اظہر یہ ہے کہ احق مبتداء ہے اور اللهم..... جملہ اس کی خبر، اور مبتداء اور خبر کے درمیان جملہ حالیہ معترضہ ہے اور منصوب ہو سکتا ہے مدح یا مصدر ہونے کی بنیاد پر یعنی قلت احق ما قاله العبد، یعنی میں اس کی تصدیق

تثبیت کرتا ہوں۔ بقول ابن الملک "أحق سے اس کا فعل ماضی ہونا بھی جائز ہے یعنی اصاب العبد الحق فیما قال بانك اهل الفناء والمجد۔

بقول طیبی بعض روایات میں حق ما قال العبد ہے اس صورت میں یہ مکمل جملہ استثنیٰ فیہ ہوگا، اور قول و کلنا لك عبد اسی روایت میں اضافہ ہے اور اس روایت میں یہ بھی احتمال ہے کہ "حق" ماضی یا وصف ہو، بقول زین العرب حق بغیر الف کے بھی مروی ہے تو اس صورت میں یہ خبر اور "ما" مبتداء ہوگا اور پہلی روایت کے مطابق "ما" اضافت کی وجہ سے مجرور ہے۔

اللہم لا مانع: یعنی کسی سے۔

لما اعطيت: یعنی بندہ کو۔

بلا عمل: ابتداء یا عمل کے بعد کوئی عطاء کر۔

ولا معطى: کسی کو۔

لما منعت: یعنی جو چیز یا عطاء تو روک دے تو کوئی دینے والا نہیں اور یہ اس فرمان الہی سے متنبس ہے: ﴿مَا يَفْتَحِ اللَّهُ لِلنَّاسِ مِنْ رَحْمَةٍ فَلَا مُمْسِكَ لَهَا وَمَا يُمْسِكْ فَلَا مُرْسِلَ لَهُ مِنْ بَعْدِهِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾ [فاطر: ۱۲] "خدا جو اپنی رحمت (کا دروازہ) کھول دے تو کوئی اس کو بند کرنے والا نہیں اور جو بند کر دے تو اس کے بعد کوئی اس کو کھولنے والا نہیں اور وہ غالب حکمت والا ہے" اور مناسب ہے کہ اللہ تعالیٰ کا دینا اور روک لینا تیرے اس ذات سے حاجب نہ بنے اس لئے کہ ابن عطاء کا فرمان ہے کہ کبھی دے کر اللہ تعالیٰ روک لیتے ہیں اور کبھی روک کر عطا کر دیتے ہیں۔ (ولا ينفع ذا الجد منك الجد) "میم" کا فقہ مشہور ہے جس کا معنی عظمت یا حصہ یا غنی یا نسب ہے۔

بقول تورپشتی یعنی غنی کو غناء نفع نہیں دیتا بلکہ تیری اطاعت والے اعمال نفع دیتے ہیں، اور احتمال دوسرا بھی ہے کہ تیرے عذاب سے اس کا غنی ہونا بچا نہیں سکتا، بقول مظہر یعنی اگر تو عذاب دینا چاہے تو بندہ کا غنی ہونا اور اس کی عظمت عذاب روک نہیں سکتے اور بقول بعض یعنی فضل اور نصیب والا ہونا تیری اطاعت کا بدل نہیں ہو سکتا اور ایک قول یہ بھی ہے کہ: لا ينفع كما قبل پر عطف ہے یعنی ولا ينفع عطاء ہ کما لا يضر منعه اور ذا الجد منادی ہے یعنی یا ذا الجد یعنی اے غنی اور عظمت والے۔ خیر و فضل تیری طرف سے ہے نہ کہ کسی اور کی طرف سے، اور بقول بعض "الجد" سے مراد "دادا" اور "نانا" ہے، یعنی شریف نسب والے کو نسب نفع نہ دے گا۔ اور بقول راغب معنی یہ ہے کہ قیامت میں ثواب اور بدلہ نسب و مرتبہ کی بنا پر نہ ملے گا بلکہ طاعات میں کوشش پر ملے گا اور بعض روایات اور چند نسخوں میں "میم" کے کسرہ کے ساتھ ہے، پس معنی یہ ہوگا کہ محض جدوجہد نفع نہ دے گی بلکہ توفیق اور قبولیت نفع دے گی۔

رواہ مسلم: اور بقول میرک ابوداؤد و نسائی نے بھی روایت کیا ہے۔

۸۷۷: وَعَنْ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعٍ قَالَ كُنَّا نَصَلِّي وَرَاءَ النَّبِيِّ ﷺ فَلَمَّا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرَّكْعَةِ قَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ فَقَالَ رَجُلٌ وَرَأَاهُ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مَبَارَكًا فِيهِ فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ مَنِ الْمُتَكَلِّمُ إِنِّمَا قَالَ أَنَا قَالَ رَأَيْتَ بِحُصْبَةٍ وَقَلِيلٍ مَلَكًا يَتَدَرُّونَهَا أَيُّهُمْ يَكْتُمُهَا أَوَّلُ۔ (رواه البخاری)



أخرجه البخارى فى صحيحه ۲۸۴/۲ حديث ۷۹۹- وأخرجه أبو داؤد ۱/۴۸۸ حديث ۷۷۰ وأخرجه النسائى ۱۹۶/۲ حديث ۱۰۶۲- وأخرجه مالك فى الموطأ ۱/۲۱۱ حديث ۲۵ عن كتاب القرآن وأحمد ۴/۳۴۰-  
**ترجمہ:** ”حضرت رفاعہ بن رافع سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے نماز پڑھا کرتے تھے۔ جب آپ ﷺ رکوع سے سر اٹھاتے تو سبح اللہ من حمدہ کہتے۔ ایک آدمی نے آپ کے پیچھے یہ کلمات کہے: رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مَبَارَكًا فِيهِ - اے ہمارے رب اور تیرے ہی لئے بہت تعریف ہے۔ ایسی تعریف جو ریا سے پاک ہے اور بابرکت ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب نماز سے فارغ ہوئے تو فرمایا ابھی ان کلمات کو کون پڑھ رہا تھا۔ اس آدمی نے کہا میں تھا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا میں نے تیس سے زائد فرشتوں کو دیکھا جو آپس میں جلدی کر رہے تھے کہ ان کلمات کے ثواب کو کون پہلے لکھے۔“ (بخاری)

**تشریح:** رفع راسه من الركعة: یعنی رکوع سے، اور ہو سکتا ہے کہ اس کو رکعت اس لئے فرمایا کیونکہ اس کے مل جانے سے رکعت مل جاتی ہے۔

قال سمع الله لمن حمده فقال رجل وراءه ربنا ولك الحمد: یعنی تیرے لیے ہی نعمت اور تیرے لیے ہی حمد ہے۔

حمدا كثيرا: کائنات کی کثرت کی بقدر اور اس کے بعد اللہ تعالیٰ جو چاہے۔

طيبا: یعنی خالص اور کمی سے پاک۔

مبارك فيه: یعنی تمام نعمتوں کو شامل۔

فلما انصرف: صلی اللہ علیہ وسلم۔

قال من المتكلم آنفا: ”م“ اور قصر دونوں طرح یعنی ”ابھی“۔

قال: یعنی آدمی نے۔ (انا) وہ الفاظ کہنے والا۔

قال رايت: اور طبرانی کی ایک روایت میں ہے والذی نفسی بیدہ لقد رايت۔

بضعة: تین سے نو تک کو کہتے ہیں۔

وثلاثين ملكا: ظاہر ہے کہ ہر حرف کیلئے ایک فرشتہ تھا اس لئے کہ کلمات کے حروف چونتیس ہیں۔

يتندرونها: یعنی وہ کلمات لکھنے میں ایک دوسرے پر سبقت کر رہے تھے۔

ایہم یکتبہا اول: یعنی سب سے پہلے ان کلمات کو کون لکھتا ہے عظیم القدر ہونے کی وجہ سے۔ بقول ابن الملک لفظ اول نصب کے ساتھ زیادہ بہتر ہے یعنی سب سے پہلے، منافع میں کہا ہے کہ اس کا نصب حال یا ظرف ہونے کی وجہ سے ہے، بقول عسقلانی لفظ اول ضمہ کے ساتھ مروی ہے مٹی ہونے کی وجہ سے اور منسوب ہے حال ہونے کی وجہ سے، البتہ ”ایہم“ کو ہم نے رفع کے ساتھ روایت کر کے مبتداء بنایا ہے اور ”یکتبہا“ اس کی خبر ہے۔ اور بقول طیبی ”اول“ مٹی برضم ہے اور مضاف محذوف ہے یعنی یسرع کل واحد منهم لیکتبہا قبل الاخر ویصعدبھا۔ یعنی ہر ایک، سب سے پہلے لکھنے اور لے کر جانے میں

جلدی کر رہا تھا۔ بقول ابن حجرؒ ایک روایت میں ”اولاً“ ہے اور ہر ایک کی ایک وجہ ہے کیونکہ اول مقطوع الاضافی ہونے کی وجہ سے لفظانہ کہ معنی یعنی اولہم۔ اور دماینی نے کہا ہے کہ ”ایہم“ استفہامیہ مبتداء ہے اور اس کی خبر یکتبھا ہے۔ پھر اگر تو کہے کہ اس جملہ استفہامیہ کا تعلق کس سے ہے؟ تو میں کہتا ہوں محذوف سے متعلق ہے جس پر بیتدرونہا وال ہے۔ گویا کہ یوں کہا گیا: بیتدرونہا لیعلموا ایہم یکتبھا اور اس کا بیتدرونہا کے متعلق ہونا صحیح نہیں کیونکہ وہ ان افعال میں سے نہیں جن سے استفہام متعلق ہوتا ہے، اور زکشی کا اس کو استفہامیہ بنانا اور بیتدرون کے متعلق کرنا غلطی ہے۔ لہذا نبی علیہ السلام کے کلام کو اس پر محمول کرنا مناسب نہیں، اور انہوں نے یہ بھی جائز کہا ہے کہ ائی موصولہ بنا کر بیتدرون کے فاعل سے بدل بنا دیا جائے۔

رواہ البخاری: میرک کہتے ہیں کہ تعجب کی بات ہے کہ حاکم نے حدیث رفاعہ بن رافع کو اپنی مستدرک میں صحیحین کی شرط پر روایت کیا ہے اور وہ بخاری میں ہے اور حاکم کے رجال بھی وہی ہیں جو بخاری کے ہیں مگر مستدرک میں عبد الرحمن عن مالک کے طریق سے ہے اور بخاری میں عن القعننی عن مالک کے طریق سے، اور یہ مغایرت دونوں کے درمیان کافی ہے، واللہ اعلم۔ بقول ابن حجرؒ اور بروایت طبرانی ایک شخص نے آپ علیہ السلام کے سامنے چھینکا پھر اس نے کہا: الحمد لله حمداً کثیراً طیباً مبارکاً فیہ حتی یرضی ربنا بعد الرضا والحمد لله علی کل حال جب آپ علیہ السلام نماز سے فارغ ہوئے تو ارشاد فرمایا یہ کلمات کس نے کہے؟ اس نے عرض کیا میں نے یا رسول اللہ ﷺ فرمایا میں نے بارہ فرشتوں کو لکھنے میں ایک دوسرے سے جلدی کرتے دیکھا اور ہو سکتا ہے کہ یہ عدد کلمات کے اعتبار سے ہو، اور الحمد لله علی کل حال تاکید اور تزییل کے لیے ہو جس طرح کہ خلاصہ جو کہ اجمال بعد التفصیل پر دلالت کرتا ہے۔

## الفصل الثانی:

### تعديل ارکان کا حکم

۸۷۸: عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُجْرِي صَلَاةَ الرَّجُلِ حَتَّى يُقِيمَ ظَهْرَهُ فِي الرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ -

(رواہ ابو داؤد و الترمذی و النسائی و ابن ماجہ و الدارمی و قال الترمذی لهذا حدیث حسن صحیح)

أخرجه ابو داؤد ۵۳۳/۱ حدیث ۸۵۵۔ وأخرجه الترمذی ۵۱/۲ حدیث ۲۶۵ وقال حدیث حسن صحیح أخرجه

النسائی ۱۸۳/۲ حدیث رقم ۱۰۲۷۔ وأخرجه ابن ماجہ ۲۸۲/۱ حدیث ۸۷۰۔ والدارمی ۳۵۰/۱ حدیث ۱۳۲۷۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو مسعود انصاریؒ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کسی

آدمی کی نماز اس وقت تک قبول نہیں ہوتی جب تک کہ وہ رکوع اور سجدہ میں اپنی کمر کو سیدھا نہ

کرے۔ (ابوداؤد-ترمذی-نسائی-ابن ماجہ-دارمی) امام ترمذی فرماتے ہیں کہ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔“

**تشریح:** لا تجزی صلاة الرجل حتی یقیم طهره: بقول مظهر یعنی جو شخص اپنی پشت برابر نہ کرے اس کی نماز جائز نہیں۔

فی الرکوع والسجود: اور اس سے مراد طمینان سے اداء کرنا ہے اور یہ عند الشافی و احمد واجب ہے رکوع سجدہ وغیرہ میں، اور عند ابی حنیفہ واجب نہیں اس لئے کہ طمانیت۔

اس کو طیبی نے ذکر کیا ہے اور شرح منیۃ المصلیٰ میں ہے کہ تعدیل ارکان یہ ہیں طمانیت اور اعضاء کو حرکت نہ دینا، اور اس کی کم از کم مقدار تسبیح کے برابر فرض ہے، امام ابو یوسف اور نئیوں ائمہ کے نزدیک حدیث مذکور کی وجہ سے اور جواب یہ ہے کہ اس سے فرضیت ثابت نہیں ہوتی اس لئے کہ فرض وہ ہے جو دلیل قطعی سے ثابت ہو، لہذا امام ابو حنیفہ و محمد کے نزدیک واجب ہے اس لئے کہ دلیل ظنی سے ثابت ہے، اور بقول بعض سنت ہے۔

پھر شرح منیۃ میں کہا اسی طرح رکوع سے کھڑا ہونا اور دو سجدوں کے درمیان کچھ بیٹھنا اور طمانیت یہ تمام چیزیں فرض ہیں امام ابو یوسف کے نزدیک اور طرفین کے نزدیک سنت ہے، ہدایہ کے تذکرہ کے مطابق اور ابن ہمام نے شرح ہدایہ میں فرمایا ہے کہ تومہ اور جلسہ کا واجب ہونا مناسب ہے اس لئے کہ نبی علیہ السلام نے اس پر مواظبت فرمائی ہے اور اس پر قاضی خان کی بات بھی دلالت کرتی ہے جو موجب سہو چیزوں کے ضمن میں ذکر فرمائی ہے کہ جس میں نمازی بھول کر رکوع سے سر اٹھائے بغیر سجدہ کی طرف جھک جائے تو طرفین کے نزدیک نماز ہوگئی اور اس پر سہو واجب ہے اور بقول ابن حجرؒ فی ”من“ کے معنی میں ہے۔  
رواہ ابو داؤد و الترمذی و النسائی و ابن ماجہ و الدارمی و قال الترمذی هذا حدیث حسن صحیح۔

## تسبیحات رکوع و سجدو

۸۷۹: وَعَنْ عُقَبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اجْعَلُوهَا فِي رُكُوعِكُمْ فَلَمَّا نَزَلَتْ سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى قَالَ اجْعَلُوهَا فِي سُجُودِكُمْ.

(رواہ ابو داؤد و ابن ماجہ و الدارمی)

آخر جہ ابو داؤد فی السنن ۵۴۲/۱ حدیث رقم ۸۶۹۔ و آخر جہ ابن ماجہ ۲۸۷/۱ حدیث ۸۸۷۔ و آخر جہ الدارمی ۳۴۱/۱ حدیث ۱۳۰۵۔ و أحمد ۱۵۵/۴۔

**ترجمہ:** ”حضرت عقبہ بن عامر سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ جب یہ آیت نازل ہوئی: فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ تَوَسَّلُوا لِلَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَزَلَ فِي رُكُوعِكُمْ فَلَمَّا نَزَلَ سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى نَزَلَ فِي سُجُودِكُمْ“ (ابو داؤد ابن ماجہ دارمی)

**تشریح:** قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اجعلوها: یعنی اس کا مضمون اور خلاصہ۔

فی رکوعکم: یعنی سبحان ربی العظیم کہو۔ نحر الرازی فرماتے ہیں العظیم کا معنی ہے ذات و صفات میں کامل، اور جلیل کا معنی ہے صفات میں کامل، اور کبیر کا معنی ذات میں کامل۔

فلما نزلت سبح اسم ربك الاعلی قال اجعلوها فی سجودکم: بقول ابن حجر تخصیص کی وجہ یہ ہے کہ الاعلی العظیم سے زیادہ بلیغ ہے لہذا تواضع میں زیادہ بلیغ کے لیے رکھا گیا اور وہ سجدہ ہے جو کہ رکوع سے افضل ہے اور یہ صحیح طریق سے ثابت ہے کہ بندہ سجدہ میں اللہ تعالیٰ کے زیادہ قریب ہوتا ہے اور بعض مرتبہ قریب مسافت کا وہم ہوتا ہے لہذا اس میں تسبیح مندوب ہوئی۔

بقول طیبی الاسم یہاں صلہ ہے اس دلیل سے کہ نبی علیہ السلام سجدہ میں سبحان ربی الاعلی کہا کرتے تھے، پھر لفظ اسم کو حذف کر دیا گیا اور یہ ترکیب اس کے قول کے مطابق ہے جس کے زعم میں اسم سبھی کا غیر ہے اور بقول بعض کے غیر صلہ ہونا بھی ممکن ہے اور معنی اللہ تعالیٰ کے نام کا پراگندہ اور تحقیر اذکر کیے جانے سے منزہ ہونا ہے۔ امام رازی فرماتے ہیں کہ جس طرح ذات باری تعالیٰ کا نقائص سے پاک ہونا ضروری ہے اسی طرح اس کے لئے وضع کردہ الفاظ کا بیہودگی اور بے ادبی سے پاک ہونا بھی۔ (رواہ ابوداؤد)

بقول میرک منذری نے اس سے سکوت کیا ہے اور نووی فرماتے ہیں اس کی سند حسن ہے اور حاکم نے مستدرک میں روایت کیا اور صحیح کہا ہے۔ بقول ذہبی اس کی سند میں ایسا بن عامر ہے اور وہ معروف نہیں ہے لیکن تقریب میں کہا ہے کہ ایسا بن عامر صدوق ہے۔ (واہن ماجہ والدراری)

۸۸۰: وَعَنْ عَوْنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا رَكَّعَ أَحَدُكُمْ فَقَالَ فِي رُكُوعِهِ سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فَقَدْ تَمَّ رُكُوعُهُ وَذَلِكَ أَذْنَاهُ وَإِذَا سَجَدَ فَقَالَ فِي سُجُودِهِ سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فَقَدْ تَمَّ سُجُودُهُ وَذَلِكَ أَذْنَاهُ (رواہ الترمذی و ابوداؤد و ابن ماجہ و قَالَ الترمذی) لَيْسَ إِسْنَادُهُ بِمُتَّصِلٍ لِأَنَّ عَوْنَ لَمْ يُلْقَ ابْنَ مَسْعُودٍ -

آخرجہ ابوداؤد السنن ۱/۵۵۰/۵۵۰- حدیث ۸۸۶- وقال سربل فعون لم يدرك ابن مسعود - أخرجه ۱/۲۸۷- حدیث ۸۹۰- و الترمذی ۴۶/۲- حدیث ۲۶۱ وقال إسناده ليس بمتصل -

**ترجمہ:** حضرت عون بن عبد اللہ حضرت عبد اللہ بن مسعود سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا جب تم میں سے کوئی رکوع کرے تو وہ اپنے رکوع میں سبحان ربی العظیم تین مرتبہ کہے۔ تو اس کا رکوع مکمل ہو جائے گا اور یہ ادنیٰ درجہ ہے اور جب تم میں سے کوئی آدمی سجدہ کرے تو اس کو اپنے سجدہ میں سبحان ربی الاعلیٰ تین مرتبہ کہنا چاہئے۔ اس سے اس کا سجدہ پورا ہو جائے گا۔ اور یہ ادنیٰ درجہ ہے۔ (ترمذی۔ ابوداؤد۔ ابن ماجہ) امام ترمذی فرماتے ہیں کہ اس کی سند متصل نہیں ہے کیونکہ عون بن عبد اللہ کی ملاقات حضرت عبد اللہ بن مسعود سے ثابت نہیں ہے۔

**تشریح:** وعن عون بن عبد الله: یعنی ابن عتبہ بن مسعود۔

عن ابن مسعود: یعنی عبد اللہ۔

اذار كع احدكم فقال في ركوعه سبحان ربی العظیم: لفظ ”ربی“ یاء کے فتح اور سکون کے ساتھ۔



ثلاث مرات فقدتم رکوعه: بقول ابن حجر یعنی کامل ہو گیا ورنہ اصل کمال ایک مرتبہ کہنے سے بھی حاصل ہو جاتا ہے۔  
وذلك ادناه: یعنی تمام رکوع کا ادنیٰ درجہ ہے، بقول ابن الملک یعنی عدد میں کامل ہونے کا ادنیٰ درجہ ہے اور اکمل درجہ  
سات مرتبہ کہنا ہے اور فرمایا کہ درمیانہ درجہ پانچ مرتبہ ہے اور شرح منیہ میں ہے رکوع و سجود کی رکینت کا درجہ یہ ہے کہ اس پر رکوع  
و سجدہ کا اطلاق ہو سکے، اور شرح الاسجابی میں مذکور ہے کہ اگر تین تسبیحات نہ پڑیں یا اتنی مقدار نہ ٹھہرا تو اس کا رکوع و سجدہ جائز  
نہیں، اور یہ قول شاذ ہے جیسا کہ ابو مطیع یعنی کاتب تسبیحات رکوع و سجود کی تثلیث کی فرضیت کا قول۔ حتیٰ کہ اگر ایک تسبیح کی کمی کی تو  
رکوع و سجدہ اداء نہ ہوگا۔

واذ اسجد فقال فی سجوده سبحان ربی الاعلیٰ ثلاث مرات فقد تم سجوده وذلك ادناه رواه  
الترمذی: عون بن عبد اللہ بن عتبہ عن ابن مسعود کے طریق سے، بقول میرک۔  
وابوداؤد وابن ماجہ وقال الترمذی لیس اسنادہ: یعنی اس حدیث کی سند۔ بمتصل لان عوناً لم یلق ابن  
مسعود اور بقول ابن حجر عدم اتصال سند یہاں اس سے استدلال کیلئے مضرب نہیں اس لئے کہ حدیث منقطعہ پر فضائل میں بالاجماع  
عمل کیا جاسکتا ہے۔

## نماز میں طلبِ رحمت اور عذاب سے پناہ کی دعا

۸۸۱: وَعَنْ حُدَيْفَةَ أَنَّهُ صَلَّى مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَ يَقُولُ فِي رُكُوعِهِ سُبْحَانَ رَبِّيَ  
الْعَظِيمِ وَفِي سُجُودِهِ سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى وَمَا آتَى عَلَيَّ آيَةَ رَحْمَةٍ إِلَّا وَقَفْتُ وَسَأَلْتُ وَمَا آتَى عَلَيَّ  
آيَةَ عَذَابٍ إِلَّا وَقَفْتُ وَتَعَوَّدْتُ - (رواه الترمذی و ابوداؤد والدارمی و روى النسائی و ابن ماجه الى قوله الاعلى  
وقال الترمذی هذا حديث حسن صحيح)

الترمذی ۴۸/۲ حدیث ۲۶۲۔ وقال حسن صحيح۔ و أبو داؤد ۵۴۳/۱ حدیث رقم ۸۷۱ والنسائی إلى قوله  
”سبحان ربی الاعلیٰ“ ۱۹۰/۲ حدیث رقم ۱۰۴۶ وكذلك ابن ماجه ۲۸۷/۱ حدیث ۸۸۸۔ والدارمی  
۳۴۱/۱ حدیث ۱۳۰۶۔ أحمد ۳۸۲/۵۔

**ترجمہ:** ”حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نماز پڑھی  
آپ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے رکوع میں سبحان ربی العظیم اور سجدہ میں سبحان ربی الاعلیٰ پڑھتے تھے اور جب بھی آپ صلی اللہ علیہ وسلم کسی آیت رحمت  
پر پہنچتے تھے تو وہاں رک جاتے اور دعا کرتے۔ اور جب کسی آیت عذاب پر پہنچتے تو وہاں رک کر عذاب سے پناہ مانگتے۔  
(ترمذی۔ ابوداؤد۔ دارمی) امام نسائی اور امام ابن ماجہ نے اس روایت کو سبحان ربی الاعلیٰ تک نقل کیا ہے۔ اور امام ترمذی  
فرماتے ہیں کہ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔“

**تشریح:** وکان یقول یعنی نبی علیہ السلام بعض اوقات یا نوافل میں۔

فی سجوده سبحان ربی الاعلیٰ وما آتی علی آیة رحمة الا وقف وسأل یعنی رحمت الہی۔

وما اتى على آية عذاب الا وقف وتعوذ: یعنی اللہ تعالیٰ کی پناہ اس کے عذاب سے، ہمارے اصحاب اور مالکیہ نے اس کو اس پر محمول کیا ہے کہ آپ علیہ السلام کی نماز نفل تھی اس لئے کہ یہ حضرات فرض نماز میں قراءت کے دوران تعوذ اور سوال کرنے کو جائز نہیں کہتے، اور اس کو جواز پر حمل کرنا بھی ممکن ہے کیونکہ اس کے ساتھ بالاجماع نماز صحیح ہو جاتی ہے اور اس کا نادر الوقوع ہونا ہی اس پر دلالت کرتا ہے۔

رواہ الترمذی و ابوداؤد و الدارمی: یعنی مکمل حدیث۔

وقال الترمذی هذا حدیث حسن صحیح (شیخ جزری کے بقول یہ حدیث حدیث مسلم، ترمذی، نسائی اور اسی طرح ابن ماجہ نے بھی روایت کی ہے۔ اور محی السنۃ کا اس حدیث کو حسان میں لانا اس پر دلالت کرتا ہے کہ یہ حدیث صحیحین میں سے کسی میں بھی نہیں ہے خصوصاً ان کا اس کو صحیح کہنا جیسا کہ ان کی عادت ہے کہ صحیح اسی کو کہتے ہیں جو صحیحین میں سے کسی میں نہ ہو، لہذا مناسب یہ تھا کہ اس کو صحاح پر مقدم کرتے اس لئے کہ یہ صحیح مسلم میں ہے، میرک نے اسی طرح نقل کیا ہے۔

## الفصل الثالث:

### رکوع کی ایک دُعا

۸۸۲: وَعَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قُمْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا رَكَعَ مَكَتٌ قَدَّرَ سُورَةَ الْبَقَرَةِ وَيَقُولُ فِي رُكُوعِهِ سُبْحَانَ ذِي الْجَبَرُوتِ وَالْمَلَكُوتِ وَالْكِبْرِيَاءِ وَالْعَظَمَةِ۔

(رواہ النسائی)

النسائی ۱۹۱/۲ حدیث ۱۰۴۹ و ابوداؤد ۵۴۴/۱ حدیث ۸۷۳۔

**ترجمہ:** ”حضرت عوف بن مالک سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نماز پڑھی۔ جب آپ ﷺ رکوع میں گئے تو سورۃ بقرہ کی قراءت کے برابر ٹھہرے اور یہ پڑھتے تھے: ”سُبْحَانَ ذِي الْجَبَرُوتِ وَالْمَلَكُوتِ وَالْكِبْرِيَاءِ وَالْعَظَمَةِ“ پاک ہے قہر، بادشاہی اور بڑائی والا اللہ۔“ (نسائی)

**تشریح:** قال قمت: یعنی نماز کیلئے، اور بقول ابن حجر یعنی نماز پڑھی، اور اس میں حاصل معنی ہونے کا احتمال ہے۔ یا انہوں نے مطلق قیام بول کر نماز مراد لی ہے تو یہ ایسا ہی ہے جیسے رکعت اور جود کا نماز پر اطلاق کیا جاتا ہے یعنی جزء بول کر کل مراد لینا، اور اس کا رکن ہونا شرط نہیں کیونکہ سبحۃ الضحیٰ کا صلوة کے معنی میں ہونا وارد ہے۔

مکت ”ثناء“ کے ساتھ، اور متحرک بھی پڑھا جاتا ہے بمعنی ٹھہرنا جیسے نصر، کرم۔

ویقول فی رکوعه سبحان ذی الجبروت: الجبر سے، بروزن فعلوت بمعنی قہر وغلبہ۔ نہا یہ میں اسی طرح ہے۔

بقول طیبی حدیث میں ہے ثم یكون ملك وجبروت یعنی فافرمانی اور غلبہ۔

والمملکوت: بروزن فعلوت الملک سے، یعنی بادشاہت ظاہری و باطنی۔

والکبریاء: ذات کے اعتبار سے۔

والعظمة: صفات کے اعتبار سے۔ (رواہ النسائی)

۸۸۳: وَعَنِ ابْنِ جَبْرِ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ مَا صَلَّيْتُ وَرَاءَ أَحَدٍ بَعْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَشْبَهُ صَلَاةَ بِصَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ هَذَا الْفَتَى يَعْنِي عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ قَالَ قَالَ فَحَزْرُنَا رُكُوعَهُ عَشْرَ تَسْبِيحَاتٍ وَسُجُودَهُ عَشْرَ تَسْبِيحَاتٍ۔ (رواہ ابوداؤد والنسائی)

ابوداؤد فی السنن ۱/۵۵۱/۱ حدیث ۸۸۸۔ وأخرجه النسائی ۲/۲۲۴ حدیث ۱۱۳۵۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابن جبیر سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت انس بن مالک کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے بعد اس نوجوان یعنی حضرت عمر بن عبد العزیز کے علاوہ کسی کی اقتداء میں ایسی نماز نہیں پڑھی جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی نماز کے مشابہ ہو۔ راوی کہتے ہیں کہ حضرت انسؓ نے فرمایا ہم نے ان کے رکوع کا دس تسبیحات کے بقدر اور سجدہ کا دس تسبیحات کے بقدر اندازہ لگایا۔“ (ابوداؤد۔ نسائی)

**راوی حدیث:**

ابن جبیر: جلیل القدر تابعی ہیں:

قال سمعت انس بن مالك يقول ما صليت وراء احد بعد رسول الله صلى الله عليه وسلم اشبه صلاة بصلاة رسول الله صلى الله عليه وسلم من هذا الفتى يعني عمر بن عبد العزيز۔  
بقول ابن حجر حضرت عمر بن عبد العزیز نے حضرت انس کا زمانہ پایا اور ان سے حدیث لی ہے اس لئے کہ عمر بن عبد العزیزؓ ۶۱ھ میں پیدا ہوئے اور حضرت انسؓ کی وفات ۹۱ھ میں ہوئی۔

**تشریح:** قال: یعنی انسؓ۔

فحزرننا: ”زء“ مفتوح کی تقدیم کے ساتھ، یعنی اندازہ لگایا۔

رکوعہ: یعنی آپ علیہ السلام کے رکوع کا، یا حضرت عمرؓ کے۔

۸۸۳: وَعَنْ شَقِيقٍ قَالَ إِنَّ حَدِيثَهُ رَأَى رَجُلًا لَا يُتَمُّ رُكُوعَهُ وَلَا سُجُودَهُ فَلَمَّا قَضَى صَلَاتَهُ دَعَاهُ فَقَالَ لَهُ حَدِيثُكَ مَا صَلَّيْتُ قَالَ وَأَحْسِبُهُ قَالَ وَلَوْ مِتُّ مِتُّ عَلَى غَيْرِ الْفِطْرَةِ الَّتِي فَطَرَ اللَّهُ مُحَمَّدًا ﷺ۔ (البخاری)

أخرجه البخاری ۲/۲۷۴ حدیث ۷۹۱۔

**ترجمہ:** ”حضرت شقیق سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ حضرت حدیفہؓ نے ایک آدمی کو دیکھا کہ وہ نماز میں اپنے رکوع اور سجود کو پوری طرح ادا نہیں کر رہا تھا۔ جب وہ نماز پڑھ چکا تو اس کو بلایا اور فرمایا کہ تم نے پوری طرح نماز نہیں پڑھی۔ حضرت شقیق فرماتے ہیں میرا خیال یہ ہے کہ حضرت حدیفہؓ نے اس آدمی سے یہ بھی کہا کہ اگر تم مرجاؤ تو تم غیر فطرت پر مرو گے۔ یعنی فطرت اسلام کے علاوہ جس پر کہ اللہ تعالیٰ نے محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو پیدا کیا ہے۔“ (بخاری)

**تشریح:** وعن شقیق: یعنی ابن سلمہ تابعی ابو وائل کوئی مخضرم ہیں، خلفاء راشدین اور حضرت حذیفہ وغیرہ سے روایت کی، اس کے ثقہ ہونے اور بزرگی پر سب کا اتفاق ہے تہذیب میں اسی طرح ہے۔

قال ان حذیفۃ رای رجلا لا یتم رکوعه ولا سجوده: کسی واجب کے ترک کی وجہ سے۔

فلما قضی صلاحہ دعاه فقال له حذیفۃ ما صلیت: یعنی صحیح یا کامل نماز یا ”ما“ نافیہ ہے۔

قال: یعنی شقیق نے۔

واحسبہ: یعنی گمان کرتا ہوں۔

قال: یعنی حذیفہ نے۔

ولومت: ضمہ اور کسرہ کے ساتھ، یعنی اس پر۔

مت علی غیر الفطرۃ: یعنی طریقہ یا سنت یا ملت۔

السی فطر اللہ: یعنی جس پر پیدا کیا۔

محمدًا ﷺ یعنی نماز چھوڑنے کی وجہ سے، اور نماز جان کر چھوڑنا مطلق کفر ہے۔ بہت سے صحابہ و تابعین اور ان کے بعد والے علماء کے نزدیک جیسے احمد و اسحاق، اور اکثر کے نزدیک ترک نماز کو حلال سمجھنے کی شرط کے ساتھ مقید ہے، لہذا اس بناء پر الفطرۃ کامل دین اسلام کے معنی میں ہے۔ بقول طبریؒ یہ حدیث رکوع و سجود میں طمانینت کے وجوب پر دال ہے، اس لئے کہ حضرت انسؓ کا فرمان: ولومت مت علی غیر الفطرۃ بہت بری دھمکی ہے، یعنی جس ملت حنیفیہ دین اسلام پر تو پیدا ہوا تو نے اس کو بدل دیا اور اللہ کے دین کو بدلنے والوں کے زمرہ میں داخل ہو گیا۔ پھر اگر سوال کیا جائے کہ ان کا فرمان: لا یتم اس پر کیسے دلالت کرتا ہے ان کا اداء ہونا طمانینت پر موقوف نہیں ہے؟ جواب یہ ہے کہ نبی علیہ السلام کا فرمان پہلے گزر چکا، فرمایا جس نے رکوع میں تین مرتبہ سبحان ربی العظیم کہا تو اس کا رکوع مکمل ہو گیا اور یہ ادنیٰ درجہ ہے۔

اور اس جواب میں نظر ظاہر ہے اس لئے کہ پہلی حدیث سے ثابت ہوا کہ ”داؤ“ کمال کا ادنیٰ درجہ ہے نہ کہ تسبیح کا، اور یہ ہے بھی صحابی کا قول جس میں اجتہاد کا احتمال بھی ہے جب کہ اس کی سند صحیح ہو، اور ابن حجرؒ نے بڑی بعید بات کہی جب کہ انہوں نے فرمایا کہ حدیث جس بات پر دلالت کرتی ہے تجھے وہ کہنے کا حق ہے اگرچہ یہ فرض کیا جائے کہ یہ قول حذیفہ کا ہے اس لئے کہ وہ اس جیسی دھمکی بغیر سننے (حضور ﷺ سے) بیان نہیں کر سکتے اسی وجہ سے میں نے بعض فتاویٰ میں اس حدیث کے بارے میں صحت کا کہا ہے جس میں ہے کہ جو شخص بغیر حج کیے مر گیا تو یہودی ہو کر مرے چاہے نصرانی ہو کر۔ اگرچہ نوٹی نے اس کو ضعیف کہا ہے اس لئے کہ یہ حضرت عمرؓ سے صحیح سند سے ثابت ہے اور یہ بات اپنی رائے سے نہیں کہی جاسکتی لہذا مرفوع کے حکم میں ہوگی لہذا اس کا حضرت عمرؓ سے صحیح طرق سے ثابت ہونا نبی علیہ السلام سے صحیح طرق سے ثابت ہونے کو مستلزم ہے کہ اس شخص نے رکوع جوہر کا واجب ترک کیا البتہ خاص طور پر ترک طمانینت پر حدیث میں کوئی دلالت نہیں ہے۔

اور قول ابن حجرؒ کے بعد کی وجہ یہ ہے کہ حدیث پر صحت اور ضعف کا حکم اسناد کی وجہ سے لگتا ہے (جیسا کہ محدثین کے نزدیک طے شدہ ہے) نہ معنی کے اعتبار سے، اسی وجہ سے بعض ایسی حدیثوں پر موضوع باطل اور بے اصل ہونے کا حکم لگتا ہے جو قرآن



کے مطابق ہوتی ہیں باوجود یہ کہ نفس الامر میں صحیح حدیث کے موضوع اور موضوع کے صحیح ہونے کا احتمال ہوتا ہے، واللہ اعلم۔ مالکی کہتے ہیں کہ لومت مت جملہ اس بات پر شاہد ہے کہ جزاء لفظ میں شرط کے موافق ہوتی ہے نہ کہ معنی میں اس لئے کہ اس کا باعد اس سے متعلق ہوتا ہے۔ اور یہ حدیث ان جگہوں میں سے جن میں فضیلت کے درپے ہوا جاتا ہے کیونکہ فائدہ اسی پر موقوف ہو اور قول باری تعالیٰ انہی مواضع میں سے ہے: ﴿إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لِأَنْفُسِكُمْ﴾ [الاسراء: ۷] ”اگر تم نیکو کاری کرو گے تو اپنی جانوں کے لئے کرو گے“ پس اگر علی غیر الفطرۃ اور لا لکمم والا قول نہ ہوتا تو کلام کا کوئی فائدہ نہ تھا۔ (رواہ البخاری)

## نماز میں چوری

۸۸۵: وَعَنْ أَبِي قَتَادَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَسْوَأُ النَّاسِ سَرِِقَةُ الَّذِي يَسْرِقُ مِنْ صَلَاتِهِ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَكَيْفَ يَسْرِقُ مِنْ صَلَاتِهِ قَالَ لَا يَتِمُّ رُكُوعَهَا وَلَا سَجُودَهَا۔

(رواہ احمد)

أحمد فی المسند ۳۱۰/۵ والدارمی ۳۵۰/۱ حدیث رقم ۱۳۲۸۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابوقتادہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا چوری کرنے کے لحاظ سے سب سے بڑا چور وہ ہے جو اپنی نماز کی چوری کرے۔ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے سوال کیا اے اللہ کے رسول! نماز کی چوری کیسے ہوتی ہے؟ فرمایا رکوع اور سجدہ کو پورا نہ کرنا۔“ (بخاری، ۱)

**تشریح:** وعن قتادة قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم أسوأ الناس: یعنی سب سے بُرا۔ سرقة: ”راء“ کے کسرہ کے ساتھ، اور فتح بھی پڑھا جاتا ہے، قاموس کے مطابق۔ اور سرقة مصدر ہے، بقول طیبی تمیز ہے۔ راغب کہتے ہیں کہ سرقة کسی کی چیز چپکے سے لینے کو کہتے ہیں اور شرع میں اس کی تعریف یہ ہو گئی کسی چیز کا مخصوص جگہ اور مخصوص مقدار میں لینا۔

الذی يسرق من صلاته: ”اسوء“ کی خبر ہے اور ابن حجر نے عجیب و غریب بات کی، فرماتے ہیں اسوء مبتدا اور الذی اس کی خبر اور مضاف محذوف ہے یعنی ”سرقته“ (اھ) اور غربت کی وجہ یہ ہے کہ مقدر عبارت نکالے بغیر حمل صحیح ہے اور تقدیری عبارت نکالنے سے حمل نہیں رہتا، ہاں یہ حذف آئندہ حدیث میں مذکور ہے جو عنقریب آئے گی۔

قالو یا رسول اللہ! وکیف یسرق من صلاته؟ قال لا یتتم رکوعها ولا سجودها: بقول بعض جنس سرقة کی دو قسمیں ہیں متعارف، غیر متعارف۔ آپ علیہ السلام نے غیر متعارف کو بری چوری فرمایا اس لئے کہ کسی کا مال لینے سے بعض مرتبہ دنیا میں نفع مل جاتا ہے اور چوری کرنے والا مالک سے اجازت لے لیتا ہے یا اس کا ہاتھ کٹ جاتا ہے اور آخرت کے عذاب سے محفوظ ہو جاتا ہے بخلاف غیر متعارف کے کیونکہ یہ چورا پنہی، ہی حق یعنی ثواب میں چوری کرتا ہے اور اس کے بدلے عذاب لیتا ہے اور اس کے ہاتھ سوائے نقصان کے کچھ نہیں آتا۔ (رواہ احمد)

بقول میرک طبرانی ابن خزیمہ نے اپنی صحیح میں اور حاکم نے بھی روایت کیا اور اس کی سند کو صحیح کہا ہے۔

## نماز کا چور برائے

۸۸۲: وَعَنِ النَّعْمَانِ بْنِ مُرَّةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَا تَرَوْنَ فِي الشَّارِبِ وَالزَّانِبِ وَالسَّارِقِ وَذَلِكَ قَبْلَ أَنْ تَنْزِلَ فِيهِمُ الْحُدُودُ قَالُوا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ هُنَّ فَوَاحِشُ وَفِيهِنَّ عُقُوبَةٌ وَأَسْوَأُ السَّرِقَةِ الَّذِي يَسْرِقُ مِنْ صَلَاتِهِ قَالُوا وَكَيْفَ يَسْرِقُ مِنْ صَلَاتِهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ لَا يُتِمُّ رُكُوعَهَا وَلَا سُجُودَهَا - (رواه مَالِكٌ واحمد وروى دارمی نحوه)

مالک فی الموطأ ۱/۱۶۷ حدیث ۷۲ من کتاب قصر الصلاة فی السفر۔

**ترجمہ:** ”حضرت نعمان بن مرہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کو فرمایا کہ تم لوگوں کا کیا خیال ہے شراب پینے والے، زنا کرنے والے اور چوری کرنے والے کے بارے میں۔ رسول اللہ ﷺ نے یہ سوال حدود کے نازل ہونے سے پہلے کیا تھا۔ صحابہ کرام نے عرض کیا اللہ اور اس کا رسول ہی بہتر جانتے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا یہ سب کبیرہ گناہ ہیں اور ان میں سزا بھی ہے اور اس سے بری چوری وہ ہے جو انسان اپنی نماز میں کرتا ہے صحابہ کرام نے عرض کیا اے اللہ کے رسول۔ نماز میں چوری کیسے ہو سکتی ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا نماز کی چوری سے مراد یہ ہے کہ جو آدمی نماز میں رکوع اور سجدہ صحیح مکمل ادا نہ کرے۔“ (مالک۔ احمد۔ دارمی)

## راوی حدیث:

نعمان بن مرہ۔ رومی انصاری ومدنی ہیں۔ تابعین میں سے ہیں۔ فی الجملہ صحابہ میں شمار کئے جاتے ہیں ”الاکمال“ میں مؤلف رضی اللہ عنہ نے ان کا اسم گرامی ذکر نہیں کیا۔

**تشریح:** ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال ما ترون یعنی اعتقاد رکھتے ہو۔

فی الشارب: یعنی شراب وغیرہ۔

والزانی والسارق؟ وذلك: یعنی یہ سوال۔

قبل ان تنزل: صیغہ مجہول کے ساتھ، اور بقول بعض معروف ہے۔

فيهم الحدود: یعنی آیات حدود۔

قالوا الله ورسوله اعلم قال هن فواحش: یعنی کبار۔

وفيهن عقوبة: یعنی آخری، یا عنقریب نازل ہوگی، یا تینوں تعظیم کے لیے ہے۔

واسوأ السرقه: ”راء“ کے کسرہ کے ساتھ، اور ایک نسخہ میں فتح ہے۔

الذی يسرق من صلواته: جمع کے صیغہ کے ساتھ، اور ایک صحیح نسخہ میں من صلواته مفرد ہے، بقول طبری اسوء

السرقه مبتداء اور الذی يسرق اس کی خبر ہے اور صحائف محذوف ہے یعنی سرقه الذی يسرق۔ اور ”راء“ کے فتح کے

ساتھ بھی جائز ہے اس صورت میں سارق کی جمع ہوگی جیسے فاجر کی جمع فجرة، اور اس کی تائید حدیث ابی ہریرہ سے بھی ہوتی ہے جس میں اسوء الناس کے الفاظ ہیں، جان لے کہ شیخ نور الدین ایبھی کے نسخہ اور بہت سے نسخوں میں یہ بات تصحیح شدہ ہے کہ ”السرقہ“ یہاں بھی ”راء“ کے کسرہ کے ساتھ ہے، لیکن طیبی کی یہ تقریر فتح کا تقاضا کرتی ہے کہ یہ صرف فتح کے ساتھ جمع ہے اور مصدر کسرہ کے ساتھ ہے اور کبھی فتح بھی پڑھا جاتا ہے۔

قالوا کیف يسرق صلواته؟ اور ایک نسخہ میں ”صلاة“ مفرد ہے۔

یا رسول اللہ؟ قال لا يتم ركوعها ولا سجودها۔ (رواه مالك وأحمد)  
صحیح نسخہ کے مطابق ”وروی الدارمی نحوہ“ یعنی اس کے معنی نہ کہ لفظ۔

## بَابُ السُّجُودِ وَفَضْلِهِ

### سجدہ اور اس کی فضیلت کا بیان

یعنی اس کی کیفیت ”وفضله“ یعنی اس کے بارے میں جو فضائل وارد ہوئے ہیں اس لئے کہ سجدہ مستقل عبادت ہے بخلاف رکوع کے۔

سجدہ نماز کے ارکان میں ایک اہم رکن ہے۔ سجدہ کے لغوی معنی ہیں زمین پر جھکنا اور عاجزی کا اظہار کرنا اور اصطلاح میں سجدہ کی تعریف ہے: وضع الوجه على الارض على طریق مخصوص ”کہ خاص طریقہ سے اپنے چہرہ کو زمین پر رکھنا“ اور نماز کی چار حالتیں ہیں: ۱) قیام، ۲) قعود، ۳) رکوع اور ۴) سجدہ۔ ان میں سے پہلی دو عبادت اور عبادت کے درمیان مشترک ہیں اور دوسری دو عبادت کے ساتھ خاص ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ غیر اللہ کے سامنے رکوع اور سجدہ بالکل جائز نہیں ہے۔

## الفصل الاول:

### سجدہ کے اعضاء سات ہیں

۸۸۷: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُمِرْتُ أَنْ أَسْجُدَ عَلَى سَبْعَةِ أَعْظُمٍ عَلَى الْجَبْهَةِ وَالْيَدَيْنِ وَالرُّكْبَتَيْنِ وَأَطْرَافِ الْقَدَمَيْنِ وَلَا نَكْفُفُ الْبِيَابَ وَلَا الشَّعْرَ۔ (متفق علیہ)  
البخاری فی الصحيح ۲/۲۹۷ حدیث ۸۱۲۔ ومسلم ۱/۳۵۴ حدیث (۲۳۰-۴۹۰)۔

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عباسؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا مجھے حکم دیا گیا ہے کہ میں سات ہڈیوں پر سجدہ کروں۔ پیشانی، دونوں ہاتھ، دونوں گھٹنے، دونوں پاؤں کے کنارے اور مجھے منع کیا گیا کہ کپڑوں اور بالوں کے سمیٹنے سے۔“ (بخاری)

**تشریح:** قال رسول الله صلى الله عليه وسلم امرت ان اسجد على سبعة اعظم: عظم کی جمع ہے یعنی مجھے سجدہ میں ان سات اعضا کے رکھنے کا حکم ہے۔

علی الجبهة بدل ہے حرف جر کے اعادہ کے ساتھ، اور ناک پیشانی کے تابع ہے، بقول ابن حجرؒ کے اگلے حصہ کے دو کناروں کے درمیان کو ”الجبهة“ کہتے ہیں اور اس کو مقدم اس کے شرف کی وجہ سے اور اس وجہ سے کیا کہ سجدہ، جو عجزی کی انتہاء ہے، کا مقصود اس سے حاصل ہوتا ہے۔

والیدین: یعنی ہتھیلیاں، بقول ابن حجرؒ یعنی اندرونی حصہ کیونکہ بیہقی کی خبر میں ہے کہ رسول علیہ السلام سجدہ فرماتے وقت انگلیوں کو ملا لیتے۔

والرکتین و اطراف القدمین: جان لے کہ حنفیہ کے مذہب میں اگر پیشانی زمین پر ہو اور ناک نہ رکھی تو بالا تفاق جائز ہے اور بلا عذر مکروہ ہے اور اگر صرف ناک رکھی تو امام ابوحنیفہؒ کے نزدیک یہی حکم ہے اور صاحبین کے نزدیک صرف ناک پر سجدہ جائز نہیں مگر یہ کہ پیشانی پر کوئی عذر ہو، شرح منیہ میں اسی طرح ہے اور دونوں قدموں کا کنارہ لگانا ضروری ہے البتہ ہاتھ اور گھٹنوں کا رکھنا سجدہ میں سنت ہے، بقول ابن حجرؒ ہمارے ائمہ نے ان سات پر اقتصار سے یہ مسئلہ اخذ کیا ہے کہ ناک رکھنا واجب نہیں اور فقہاء نے ان احادیث سے اس کو جواب دیا ہے جو ناک رکھنے کے وجوب میں ظاہر ہیں اور مجتہدین کی ایک جماعت اس کی قائل ہے: ﴿۱﴾ ایک خبر یہ ہے کہ فرمایا مجھے سات اعضا پر سجدہ کا حکم ہے پیشانی، ناک، دونوں ہاتھ..... دوسری خبر صحیح یہ ہے کہ نبی علیہ السلام سجدہ میں پیشانی اور ناک زمین پر ٹیک دیتے تھے، اسی طرح صحیحین کی روایت کہ مجھے سات اعضا پر سجدہ کا حکم ہے پیشانی، اور ناک کی طرف اشارہ فرمایا اور دونوں ہاتھ..... ان دونوں کو نڈب پر حمل کرتے ہوئے اور اس میں نظر ہے اس لئے کہ اس زیادہ کا لینا ضروری ہے، ہاں یہ خبر کہ جس شخص کی ناک کا کچھ حصہ زمین پر نہ لگے اس کی نماز نہیں ہوتی، مرسل ہے اور اس کا مرفوع ہونا ثابت نہیں ہے، اور مرسل ہمارے نزدیک حجت ہے اور بحکم مرفوع کے ہے اس لئے کہ اس جیسی بات رائے سے نہیں کہی جاسکتی۔

ولا نکفت: ”فاء“ کے کسرہ کے ساتھ، اور بقول ابن الملکؒ نصب کے ساتھ، یعنی ہمیں کپڑے سمیٹنے سے منع کیا گیا ہے۔

الغیاب: مٹی سے بچانے کے لیے۔

ولا الشعر: ”عین“ کے فتح اور سکون کے ساتھ، اور ”لا“ زائد تاکید کے لیے ہے اور اکثر نسخوں میں نہیں ہے اور بقول

بعض تقدیری عبارت یہ ہے: وامرت ان لا نکفتہما بل نترکھما حتی يتعا علی الارض یسجد بجمع الاعضاء والغیاب یعنی ہمیں ان کے بچانے کا نہیں بلکہ چھوڑنے کا حکم ہے تاکہ وہ بھی زمین پر تمام اعضا کے ساتھ سجدہ کریں اور یہی اظہر ہے بقول طیبیؒ اسی حدیث کی بناء پر فقہاء نے بالوں کی چوٹی اور جوڑا باندھنے اور سجدہ کے وقت کپڑوں کے اٹھانے کو مکروہ کہا ہے۔

بقول ابن حجرؒ بالا تفاق مکروہ تنزیہی ہے۔ نماز میں کپڑوں اور بالوں کو سمیٹنا اگرچہ عمداً ایسا نہ کرے مثلاً نماز سے پہلے ایسا کیا اور اسی حالت میں نماز پڑھ لی، بخلاف ما لکے کے سمیٹنے میں یہ صورتیں بھی داخل ہیں، بالوں کی چوٹی بانانا، یا عمامہ کے نیچے



دبانا، کپڑے سمیٹنا یا درمیان سے باندھ لینا یا شملہ کا سینا، اور اس سے منع کرنے کی حکمت یہ ہے کہ ان کے سمیت سجدہ نہیں ہو سکتا، اسی طرح فقہاء نے اس کی حکمت یہ بیان کی ہے کہ ایسا کرنا خشوع کے منافی ہے جب کہ نماز میں روک ٹوک کرے اور ہنسیہ خاشع کے منافی ہے، جب کہ اس کو اس کی حالت پر چھوڑ دے۔

بقول قاضی لفظ امرت عرفاً دلالت کرتا ہے کہ حکم دینے والے اللہ تعالیٰ ہی ہیں اور یہ سجدہ میں ان اعضاء کو زمین پر رکھنے کے وجوب کو مقتضی ہے اور علماء کے اس بارے میں کئی اقوال ہیں چنانچہ امام شافعیؒ اور احمدؒ کا ایک قول یہ ہے ظاہر حدیث کو مد نظر رکھتے ہوئے تمام اعضاء کا رکھنا واجب ہے اور دوسرا قول یہ ہے کہ صرف پیشانی رکھنا واجب ہے اس لئے کہ آپ علیہ السلام نے قصہ رفاعہ میں صرف اس پر اکتفاء کیا فرمایا پیشانی زمین پر جما کر رکھ، اور باقی چھ اعضاء کا رکھنا سنت ہے اور مندوب اور واجب کے درمیان موافقت کیلئے امر کو ان دونوں کے درمیان اشتراک پر محمول کیا جائے گا، اور اس لئے کہ ”اسجد“ کا معطوف علیہ لانکفت: واجب نہیں بالاتفاق، اور اس کا مطلب یہ ہے کہ بال اور کپڑے لٹکے چھوڑ دے اور ان کو اپنے ساتھ نہ سمیٹے مٹی سے بچانے کے لیے اور ”کفت“ سمیٹنے کو کہتے ہیں۔

میں کہتا ہوں کہ اظہر یہ ہے کہ امر استحباب ہے اور جو کسی دوسری سے معلوم ہو اس کے وجوب کیلئے ہے، پھر فرمایا کہ عند ابی حنیفہؒ ناک اور پیشانی میں سے ایک رکھنا واجب ہے اس لئے کہ اس پر سجدہ کا نام بولا جاتا ہے اور اس لئے کہ ناک کی ہڈی پیشانی کی ہڈی سے متصل اور جڑی ہوئی ہے لہذا ناک رکھنا پیشانی رکھنے کی طرح ہے، اور مالکؒ اور اوزاعیؒ اور ثورثیؒ کے نزدیک ان دونوں کا ایک ساتھ رکھنا واجب ہے اس لئے کہ مروی ہے کہ نبی علیہ السلام نے ایک آدمی کو دیکھا جس کی ناک بالکل زمین پر نہ لگتی تھی تو ارشاد فرمایا جس کی ناک زمین پر پیشانی کے ساتھ نہ لگے اس کی نماز نہیں۔ (متفق علیہ)

بقول میرکؒ احمدؒ نے بھی اس حدیث کو روایت کیا ہے۔

## سجدہ میں اعتدال کا حکم

۸۸۸: وَعَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اعْتَدِلُوا فِي السُّجُودِ وَلَا يَسُطُّ أَحَدُكُمْ ذِرَاعِيهِ اِنْسَاطِ الْكَلْبِ - (متفق علیہ)

أخرجه مسلم ۳۵۶/۱ حدیث (۲۳۴-۴۹۳) وأحمد فی المسند ۴/۲۸۳۔

**ترجمہ:** ”حضرت انسؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا سجدہ میں اعتدال اختیار کرو اور تم میں سے کوئی آدمی سجدہ میں اپنے دونوں بازوؤں کو کتے کی طرح نہ پھیلائے۔“ (بخاری، مسلم)

**تشریح:** وعن انس قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اعتدلوا في السجود: بقول مظهر سجدہ

میں اعتدال یہ ہے کہ سجدہ میں برابر رہے اور ہتھیلی زمین پر رکھے، کہنیاں زمین سے اونچی رکھے اور پیٹ کو رانوں سے دور رکھے۔ طیبیؒ نے اس کو ذکر کیا، اور یہ مخفی نہیں کہ اس کا قول ”ويضع كفه“ اعتدال کی تفسیر نہیں بلکہ عدم ”انساط“ کی تفسیر ہے، آپ علیہ السلام کے فرمان (ولا يسط) میں، اور یہ ”نہی“ ہے، اور بقول بعض ”نفی“ ہے یعنی نماز میں نہ بچھائے۔

أحدکم ذراعیه انبساط الکلب: یعنی کتے کی طرح، اور عقیف کے نسخہ میں انبساط ہے افعال سے، بقول تورہ پستی عسقلانی لا ینبط کے بارے میں کہتے ہیں کہ اکثر کے نزدیک اسی طرح ہے یعنی ”با“ سے قبل نون ساکن ہے۔ اور حموی کے نزدیک ینبط یعنی باء کے بعد تاء ہے، اور ابن عساکر کی روایت میں صرف باء ساکن کے ساتھ ہے اور اسی پر صاحب العمده نے اقتصار کیا ہے اور لفظ انبساط پہلے کے ساتھ اور تیسرے جملہ میں نون کے ساتھ اور دوسرے میں تاء کے ساتھ اور یہی ظاہر ہے اسی طرح تیسرے میں بھی، تقدیری عبارت یہ ہے: ولا ینبط ذراعیه فیئبط انبساط الکلب۔

اور بقول ابن دقیق العید یہ حکم کا ذکر ہے جو علت کے ساتھ مقرر ہے اس لئے کہ نماز کے بارے میں گھنیا چیزوں کے ساتھ تشبیہ کا ترک کرنا مناسب ہے۔ سیوطی نے اس کو ذکر کیا۔ بقول ابن حجر ایسا کرنا مکروہ ہے کیونکہ یہ قبیح بہت ہے جو خوشبو کے منافی ہے ہاں جس پر سجدہ طویل ہونے کی وجہ سے جس کیلئے ہاتھوں پر سہارا شاق ہو، تو اس کے لئے بازو گھٹنوں پر رکھنے کی اجازت ہے اسلئے کہ خبر میں ہے کہ سجدہ کی مشقت کی شکایت کی تو آپ ﷺ نے فرمایا گھٹنوں سے مدد لے سکتے ہو، اس کو ایک جماعت نے موصولاً روایت کیا اور مرسل بھی مروی ہے اور یہی اصح ہے جیسا کہ بخاری و ترمذی نے کہا ہے۔ (متفق علیہ) بقول میرک ابو داؤد، ترمذی اور نسائی نے بھی روایت کیا ہے۔

## سجدہ میں کہنیوں کو زمین سے اٹھا کر رکھنا

۸۸۹: وَعَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا سَجَدْتَ فَضَعْ كَفَيْكَ وَارْفَعْ مِرْفَقَيْكَ - (رواه مسلم)

أخرجه مسلم ۱/۳۵۶-۳۵۷ حدیث (۲۳۴-۴۹۳) وأحمد فی المسند ۴/۲۸۳۔

**ترجمہ:** حضرت براء بن عازب سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جب تم سجدہ (کا ارادہ) کرو تو اپنے دونوں ہاتھوں کو (زمین پر) رکھو اور کہنیوں کو (زمین یا اپنے پہلوؤں) سے اٹھ کر رکھو۔ (مسلم)

**تشریح:** قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا سجدت یعنی سجدہ کے ارادہ کرے۔  
فضع: یعنی زمین پر۔

کفیک یعنی انگلیاں ملا کر اور ہتھیلی کھول کر کانوں کے برابر، اور بقول بعض کے کندھوں کے برابر (حب روایات) ان پر سہارا لے کر جیسا کہ نبی علیہ السلام کہا کرتے تھے اور ان کا کھولنا واجب نہیں ہے کیونکہ ابن ماجہ میں ہے کہ آپ علیہ السلام نے مسجد بنی اشبل میں نماز پڑھی آپ ﷺ نے چادر پلٹ رکھی تھی اور گرمی کی پیش سے بچنے کیلئے آپ علیہ السلام اس پر ہاتھ رکھتے تھے، ہاں چھپانا مکروہ ضرور ہے۔

مرفقیك: ”میم“ اور ”فاء“ کے فتح کے ساتھ، اور اس کے برعکس۔

## سجدہ میں بازوؤں کو پہلوؤں سے جدا رکھنا

۸۹۰: وَعَنْ مِمُونَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا سَجَدَ حَافِي يَدَيْهِ حَتَّىٰ لَا يَأْتِيَهُ مِمُّهُ أَوْ أَدَاتُ أَنْ

تَمَرٌ تَحْتَ يَدَيْهِ مَرَّتْ هَذَا لَفْظُ أَبِي دَاوُدَ كَمَا صَرَّحَ فِي شَرْحِ السُّنَنِ بِإِسْنَادِهِ وَ لِمُسْلِمٍ بِمَعْنَاهُ  
قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا سَجَدَ لَوْ شَاءَتْ بُهْمَةٌ أَنْ تَمُرَّ بَيْنَ يَدَيْهِ لَمَرَّتْ -

أخرجه مسلم في صحيحه ۱/۳۵۷ حديث رقم (۲۳۷-۴۹۶) - أخرجه أبو داود ۱/۵۵۴ حديث ۸۹۸ - وأخرجه  
النسائي ۲/۲۱۳ حديث ۱۱۰۹ - وابن ماجه ۱/۲۸۵ حديث ۸۸۰ - وأخرجه الدارمي ۱/۳۵۱ حديث رقم  
۱۳۳۱ - وأحمد ۶/۳۳۱ -

**ترجمہ:** ”حضرت میمونہؓ سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب سجدہ میں جاتے تھے تو اپنے  
دونوں ہاتھوں کے درمیان اتنا فرق رکھتے تھے کہ اگر بکری کا بچہ ہاتھوں کے نیچے سے گزرنا چاہتا تو گزر سکتا۔ (ابوداؤد) علامہ  
بغوی نے اپنی سند کے ساتھ اس کی تصریح کر دی ہے اور امام مسلم نے اس کے ہم معنی روایت نقل کی ہے (اور اس کے الفاظ  
اس طرح ہیں) کہ حضرت میمونہؓ نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس طرح سجدہ کرتے تھے کہ اگر بکری کا بچہ آپ  
ﷺ کے ہاتھوں کے درمیان سے گزرنا چاہتا تو گزر سکتا۔“

**تشریح:** وعن ميمونة: أم المؤمنين -

قالت كان النبي صلى الله عليه وسلم اذا سجد جافي: یعنی دو اور الگ رکھتے۔

بین یدیدہ: یعنی اس کے مقابل جسم سے۔

حتى لو ان بهمة: ”باء“ کے فتح اور ”ياء“ ساکن کے ساتھ، بکری کے بچہ سے بڑا بھیڑ کا بچہ، بقول ابن الملک اور قاموس  
میں ہے کہ ”بہمة“ بھیڑ، بکری دونوں کے بچہ کو کہا۔

ارادت ان تمر تحت یدیدہ: اور ایک نسخہ میں بین یدیدہ ہے۔

بقول طیبی البهمة فتح کے ساتھ، بھیڑ کا بچہ مذکر ہو یا مؤنث، بقول اشرف حدیث میں البهمة مؤنث ہے کیونکہ ارادت

مؤنث کا صیغہ ہے، جیسا کہ امام ابو حنیفہؒ نے ”نملة سليمان“ کے متعلق فرمایا۔

اور بقول ابن الملک جائز ہے کہ بہمہ مؤنث ہو تانیث لفظی کی وجہ سے اور معتبر امام صاحب کا ذکر کیا گیا قول ہے اور

شرح طیبی میں اس کی نظیر بھی ہے جو صاحب کشف نے امام ابو حنیفہؒ کے بارے میں ذکر کی ہے کہ امام صاحب نے فرمایا سلیمان

کے واقعہ میں چیونٹی مؤنث تھی ”قالت“ کی وجہ سے، اور کسی علامت کے ذریعہ ان میں فرق ضروری ہے جیسا کہ نحو یوں کا قول ہے

حمامة ذکر و حمامة انثی، اور ابن حجب کا یہ کہہ کر اس پر رد کرنا، کہ ممکن ہے کہ تانیث تانیث لفظی کی وجہ سے ہو جیسے آپ

یوں کہیں: جاءت الظلمة، کچھ حیثیت نہیں رکھتا اس لئے کہ یہاں فرق کرنے کی ضرورت ہی نہیں بخلاف ہمارے زیر بحث

لفظ کے، اور اس کی تائید ابن السکیت کے قول سے بھی ہوتی ہے انہوں نے کہا: هذا بطة وهذا حمامة مذکر ہے اور هذا شاه

مذکر ہے جب کہ مینڈا مراد ہو اور ”هذا بقرة“ بھی جب کہ بیل مراد ہو اور جب مؤنث مراد ہو تو هذه بقرة کہا جائے گا، پس

قول امام صاحب کا ہی صحیح ہوا، ہاں اگر قالت طلحة کہنا جائز کہتے تو رد کی وجہ بنتی تھی اور بہتر ایسا نہ کہنا ہے لہذا امام صاحب کا

ذکر کردہ قول ہی معتبر ہوا۔ جیسا کہ شاعر کہتا ہے۔

اذا قالت حذام فصدقوها ☆ فان القول ما قالت حزام  
”جب حزام کوئی بات کرے تو اس کی تصدیق کرو اس لئے کہ اصل بات وہی جو حزام نے کہی۔“

هذا: یعنی یہ حدیث یا لفظ۔

كما صرح: اور ایک نسخہ میں کما صرحہ ہے یعنی بغوی نے۔

فی شرح السنة باسناده ”ولمسلم“: یعنی اس حدیث کا لفظ مسلم کا ہے۔

لمعناه: یعنی لفظ حدیث ابی داؤد کے معنی، اور وہ یہ ہے۔

كان النبي صلى الله عليه وسلم اذا سجد لو شاءت بهمة ان تمر بين يديه لمرت: لہذا صاحب مصابیح  
پر اعتراض کسی درجہ میں واقع ہوتا ہے۔

## سجدہ میں بغلوں کو کشادہ رکھا جائے

۸۹۱: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَالِكِ ابْنِ بَحِينَةَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا سَجَدَ فَرَجَ بَيْنَ  
يَدَيْهِ حَتَّى يَبْدُوَ بَيَاضُ إِبْطِيهِ - (متفق عليه)

أخرجه البخارى ۴۹۶/۱ حدیث ۳۹۰، وأخرجه مسلم ۳۵۶/۱ حدیث (۴۹۵-۲۳۵) والنسائی فی السنن  
۲۱۲/۲ حدیث رقم ۱۱۰۶۔

**ترجمہ:** ”حضرت عبداللہ بن مالک بن بحینہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب سجدہ  
کرتے تھے تو اپنے ہاتھوں کو اتا کشادہ رکھتے تھے کہ بغلوں کی سفیدی ظاہر ہو جاتی تھی۔“ (بخاری، مسلم)

## راوی حدیث:

عبداللہ بن مالک بن بحینہ۔ پورا نام ”عبداللہ بن مالک بن القشب الازدی“ ہے۔ ان کی والدہ ”بحینہ“ ہیں۔  
ان کے نانا کا نام ”حارث بن عبدالمطلب“ ہے۔ حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کے زمانہ حکومت میں ۵۴ھ یا ۵۸ھ میں انتقال کیا۔  
**تشریح:** ”قشب“ میں قاف مکسور شین منقوٹہ ساکن اور باء موحده ہے۔

وعن عبد الله بن مالك: تنوين کے ساتھ۔

ابن بحینہ: ”باء“ کے ضمہ اور ”حاء“ کے فتح کے ساتھ، اس کے بعد ”یاء“ ساکن پھر نون اور تاء تانیث ہے، مالک کی بیوی  
کا نام ہے اور وہ ام عبداللہ ہیں۔ بقول نووی درست یہ ہے کہ مالک کو تنوین دی جائے اور لفظ ابن ”الف“ کے ساتھ لکھا جائے  
اس لئے کہ ابن بحینہ مالک کی صفت نہیں بلکہ عبداللہ کا صلہ ہے کیونکہ ان کے والد کا نام مالک ہے اور والدہ کا نام بحینہ جو کہ  
مالک کی بیوی ہے، اس کو طبری نے ذکر کیا۔

قال كان النبي صلى الله عليه وسلم اذا سجد فرج: دور رکھتے۔

بين يديه حتى يبدو: یعنی ظاہر ہو جاتی۔

بیاض ابطیہ بقول المعرب "باء" کے سکون کے ساتھ، اور قاموس میں ہے کہ "باء" مسکور بھی ہو سکتی ہے، بقول ابن حجر شوافع میں سے طبرانی وغیرہ نے اس حدیث سے اور حضرت انس کی متفق علیہ حدیث سے بھی اس پر استدلال کیا ہے کہ آپ علیہ السلام کی بغل مبارک کی سفیدی حقیقت میں آپ علیہ السلام کی خصوصیت ہے اور حدیث انس یہ ہے کہ آپ علیہ السلام دعاء استسقاء میں ہاتھ اس قدر بلند فرماتے کہ آپ کی بغلوں کی سفیدی ظاہر ہونے لگتی، بقول قرطبی آپ کی بغلوں میں بال نہ تھے، اور اس پر حافظ عراقی نے شرح تقریب الاسناد میں عدم ثبوت کا اعتراض کیا ہے بلکہ کسی معتبر کتاب میں موجود ہی نہیں ہے اور ظاہر ہے کہ خصوصیات احتمال سے ثابت نہیں ہو سکتیں۔

اور حضرت انس وغیرہ کے بغلوں کے ذکر کرنے سے ان میں بال نہ ہونا لازم نہیں آتا اس لئے کہ جب بال مونڈ دیئے جائیں تو جگہ سفید رہ جاتی ہے، اگرچہ بالوں کے نشانات بھی ہو، اسی وجہ سے حدیث میں جس کی ایک جماعت نے تخریج کی ہے اور ترمذی اسے حسن کہتے ہیں، کہ جب نبی علیہ السلام سجدہ فرماتے تو میں آپ کی بغلوں کی رنگت دیکھ لیتا تھا۔ "عفراء" مٹی مائل سفیدی کو کہتے ہیں اور یہ اس پر دلالت کرتا ہے کہ بالوں کے نشانات جن کو محل بیاض بنایا گیا ہے، خاکستری رنگ کے تھے، اس لئے کہ اگر بغل مبارک بالکل بالوں سے صاف ہوتی تو اس کی رنگت ایسی نہ ہوتی، ہاں ہمارا یہ بھی اعتقاد ہے کہ نبی علیہ السلام کی بغلوں سے بد بو نہ آتی تھی بلکہ صاف شفاف اور خوشبودار تھیں جیسا کہ صحیح میں مذکور ہے اور بالوں کے ہوتے ہوئے بد بو کا نہ ہونا کرامت میں زیادہ بلیغ ہے جیسا کہ مخفی نہیں۔ (شفیق علیہ)

بقول میر کُنسانی نے بھی روایت کیا ہے۔

## سجدہ کی ایک دُعا

۸۹۲: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ فِي سُجُودِهِ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي كُلَّهُ دِقَّةً وَجِلَّةً وَأَوَّلَهُ وَآخِرَهُ وَعَلَانِيَةً وَسِرَّةً - (رواہ مسلم)

أخرجه مسلم في الصحيح ۳۵۰/۱ حدیث (۲۱۶-۴۸۳) و أبو داود ۵۴۶/۱ حدیث رقم ۸۷۸۔

**ترجمہ:** "حضرت ابو ہریرہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سجدہ میں یہ دعا پڑھتے تھے: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي كُلَّهُ ..... اے اللہ میرے تمام چھوٹے بڑے، پہلے اور بعد والے ظاہر اور پوشیدہ سب گناہ معاف کر دے۔" (مسلم)

**تشریح:** وعن أبي هريرة قال كان النبي صلى الله عليه وسلم يقول: یعنی بعض اوقات۔

فی سجودہ: تسبیح سمیت یا بغیر تسبیح پڑھے، دونوں احتمال ہیں۔

اللهم اغفر لي ذنبي كله: تاکید کیلئے ہے، اور اس کا مابعد تفصیل انواع کیلئے ہے یا کلمہ کے بیان کیلئے اور بتقدیر اعنی اس کا نصب بھی ممکن ہے۔

دقہ: کسرہ کے ساتھ یعنی دقیق اور چھوٹے۔



وجله: ”جیم“ کے کسرہ کے ساتھ، اور کبھی ضمہ بھی ہوتا ہے یعنی بڑے، بقول بعض الدق کو الجل پر مقدم اس لئے کیا کیونکہ سائل اپنے سوال میں در بدرجہ پڑھتا رہتا ہے اور اس وجہ سے کبیرہ گناہ اکثر صغیرہ گناہوں پر اصرار کرنے اور ان سے لاپرواہی سے کبیرہ بنتے ہیں تو گویا صغائر وسیلہ ہیں کبائر کا، اور وسیلہ کا حق ہے کہ اس کو اثبات و رفع میں مقدم کیا جائے۔ (واولہ و آخرہ) مقصود تمام گناہوں کا احاطہ ہے۔ (وعلایتہ و سرہ) یعنی جو کسی بندہ کے سامنے کیے جائیں ورنہ اللہ تعالیٰ کے نزدیک دونوں برابر ہیں۔ وہ پوشیدہ سے پوشیدہ کو جانتا ہے۔ (رواہ مسلم)

## رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا سجدہ بزبان حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا

۸۹۳: وَعَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ فَقَدْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَيْلَةً مِنَ الْفِرَاشِ فَالْتَمَسْتُهُ فَوَقَعَتْ يَدِي عَلَى بَطْنِ قَدَمَيْهِ وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ وَهُمَا مَنْصُوبَتَانِ وَهُوَ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخِطِكَ وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ عُقُوبَتِكَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ لَا أَحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَيَّ نَفْسِكَ -

(رواہ مسلم)

آخر جہ مسلم ۳۵۲/۱ حدیث (۴۸۶-۲۲۲) وأبو داؤد ۵۴۷/۱ حدیث ۸۷۶ وأخرجه الترمذی ۴۸۹۱۵ حدیث ۳۴۹۳ وأخرجه النسائی ۲۲۲/۲ حدیث ۱۱۳۰ وابن ماجة ۱۲۶۲/۲ حدیث ۳۸۴۱ ومالك ۲۱۴۱ حدیث رقم ۳۱ من كتاب القرآن وأحمد ۵۸/۶۔

**ترجمہ:** ”حضرت عائشہ سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ میں نے ایک مرتبہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو رات کے وقت بستر پر نہ پایا میں آپ ﷺ کو تلاش کر رہی تھی کہ میرا ہاتھ آپ ﷺ کے پاؤں کو جا لگا۔ میں نے دیکھا کہ آپ ﷺ اللہ تعالیٰ کے سامنے سجدہ ریز تھے اور آپ دونوں پاؤں پر کھڑے تھے اور یہ دعا کر رہے تھے: اللہم انی اعوذ۔ اے اللہ میں تیری رضا کے لئے تیرے غیظ و غضب سے پناہ چاہتا ہوں۔ معافی کے ذریعہ تیرے عذاب سے پناہ چاہتا ہوں اور تجھ سے پناہ کا طلبگار ہوں۔ میں تیری تعریف کا شمار اور احاطہ نہیں کر سکتا۔ تو ایسا ہی ہے جس طرح تو نے اپنی تعریف خود کی ہے۔“

**تشریح:** وعن عائشة قالت فقدت: یعنی تلاش کیا تو نہ پایا۔

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لیلۃ من الفیراش: ”فقدت“ سے متعلق ہے اور مطلب یہ ہے کہ میں بیدار ہوتی تو آپ علیہ السلام کو بستر پر اپنے قریب نہ پایا۔  
فالتمستہ: یعنی ہاتھ سے ٹولا، بقول بعض مطلب یہ ہے کہ میں نے حجرہ سے مسجد میں ہاتھ بڑھایا۔  
فوقعت یدی: ایک ہاتھ۔

علی بطن قدمیہ: بقول قاضی اس میں دلالت ہے کہ جس کو چھوا جائے اس کا وضو نہیں ٹوٹتا، اس لئے کہ اتفاقاً چھونے کا کوئی اثر نہیں ہوتا اس لئے کہ اگر ایسا نہ ہوتا تو آپ علیہ السلام سجدہ میں برقرار نہ رہتے۔ بقول اشرف یوں بھی کہا جاسکتا ہے کہ

دونوں کے درمیان کوئی چیز حائل تھی۔ طیبی نے اس کو ذکر کیا اور ظاہر حدیث سے ہمارے (حنفیہ کے) مذہب کی موافقت ہوئی ہے۔

وہو فی المسجد: ”جیم“ کے فتح کے ساتھ، یعنی سجدہ میں، یا تو مصدر تیسری ہے یا ظرف مکان، یعنی حجر میں نماز کی جگہ، اور ایک نسخہ میں ”میم“ کے کسرہ کے ساتھ ہے اور اس میں مسجد البیت یعنی عبادت گاہ مسجد نبوی کا احتمال ہے۔ بقول طیبی صحیح مسلم، کتاب الحمیدی، اور مصابیح کے اکثر نسخوں میں فی المسجد کے الفاظ ہیں اور بعض میں فی السجدة اور بعض میں فی السجود ہے۔ اور ابن حجر نے بڑی عجیب و غریب بات کہی جنہوں نے مشکوٰۃ کے اصل نسخہ میں وہو فی السجدة کا کہا اور پھر فرمایا کہ ایک نسخہ میں المسجد ہے اور یہ صحیح مسلم وغیرہ میں نہیں ہے اور بہتر تھا کہ اس طرح کہتے کہ مصابیح کے بعض نسخوں میں السجدة اور بعض میں المسجد ہے اور جو اکثر نسخوں میں لفظ ہے وہ مسلم میں نہیں ہے، اور وجہ غرابت یہ ہے کہ:

وہما: یعنی دونوں قدم مبارک۔

منصوبتان: یعنی سیدھے کھڑے تھے۔

وہو یقول اللهم انی: ”یا“ کے سکون کے ساتھ اور فتح بھی پڑھا جاتا ہے۔

اعوذ برضاك من سخطك: یعنی ایسے فعل سے جو مجھ پر یا میری اُمت پر تیری ناراضگی کا سبب ہو۔

وبمعافاتك: یعنی تیری معافی کے سبب، اور مبالغہ کا لفظ استعمال کیا مبالغہ کیلئے، یعنی تیری بہت زیادہ معافی۔

من عقوبتك: اور عقوبت ناراضگی کی علامت ہے، اور صفات رحمت کے واسطے سے پناہ اس لئے مانگی کیونکہ صفات رحمت کو سبقت حاصل ہے اور وہ صفات غضب پر غالب ہیں۔

واعوذ بك منك: اس لئے کہ تیرے ساتھ ملکیت میں کوئی شامل نہیں، اس لئے اپنے غصہ سے پناہ بھی تو ہی دے گا۔

بقول طیبی دوسری روایت میں پہلے معافی مانگی پھر رضا، تو اس صورت میں ابتداء صفات افعال سے کی پھر صفات ذات پھر ترقی کر

کے ذات سے۔ امام غزالی نے اchiاء میں اسی طرح ذکر کیا ہے، البتہ یہ کہنا کہ یہ صفات ذات سے صفات افعال کی طرف اُترنا

ہے (جسے تدلی کہتے ہیں) اور ایک روایت میں اس کا عکس ہے باب ترقی سے بنانے کیلئے، اس لئے صفات ذات میں زیادہ

بزرگی اور عظمت ہے۔ ذات پر ختم کرنے سے غفلت ہے اس لئے کہ اس کے ساتھ تدلی صحیح نہیں جیسا کہ یہ بات ظاہر ہے کہ تدلی

تین امور کے درمیان ہوتی ہے۔

لا احصی ثناء عليك: بقول طیبی احصاء اصل میں کنکریوں پر گننا ہے یعنی تیرے حق کے مطابق تیری تعریف کی

طاقت نہیں رکھتا۔

انت کما انتیت: ”ما“ موصولہ یا موصوفہ ہے اور ”کاف“ مثل کے معنی میں ہے، بقول طیبی کے۔ اور یوں کہنا اظہر ہے

کہ لہجہ اور ذرہ میں جو تیری تعریف کرنا مجھ پر واجب ہے میں اس کا ایک حصہ بھی اداء کرنے کی طاقت نہیں رکھتا، اس لئے کہ ہر

لحہ تیرے احسانات مجھ پر ہوتے ہیں اور ہر ذرہ میں جو تیری نعمتیں ہوتی ہیں میں ان کو شمار کرنا چاہوں تو ان کی کثرت کی وجہ سے

میں اس سے عاجز ہوں۔

اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے اگر تم اللہ کی نعمتیں شمار کرنا چاہو تو نہیں کر سکتے، پس تیری شکرگزاری سے عاجز ہوں اس لئے تیری رضا اور درگزر کا سوال کرتا ہوں۔

علی نسک: یعنی ذات پر، اپنے اس فرمان کے ساتھ، فلله الحمد رب السموات ورب الارض رب العالمین وله الجبرياء فی السموات والارض وهو العزيز الحکیم، (رواہ مسلم)  
بقول میرک چاروں ائمہ حدیث نے اس کو روایت کیا ہے۔

## سجدہ میں اللہ کا قرب ہوتا ہے

۸۹۴: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْرَبُ مَا يَكُونُ الْعَبْدُ مِنْ رَبِّهِ وَهُوَ سَاجِدٌ فَكَثِّرُوا الدُّعَاءَ۔ (رواہ مسلم)

أخرجه مسلم ۳۵۰/۱ حدیث (۲۱۵-۴۸۲)۔ وأخرجه أبو داود ۵۴۵/۱ حدیث ۸۷۵۔ والنسائی ۲۲۶/۲ حدیث ۱۱۳۷۔ وأحمد ۴۲۱/۲۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ بندہ سب سے زیادہ قریب اللہ تعالیٰ سے سجدہ کی حالت میں ہوتا ہے اس لئے سجدہ میں تم بہت زیادہ دعا کیا کرو۔“ (مسلم)

**تشریح:** قرب کی نسبت وقت کی طرف مجازاً کی اور وقت کی طرف نسبت قرب بندہ کیلئے ہے، یعنی بندہ سجدہ کی حالت میں بقیہ حالتوں سے زیادہ رب کے قریب ہوتا ہے اور مطلب یہ ہے کہ بندہ افعال و احوال میں سب سے زیادہ اللہ تعالیٰ کی رضا و عطاء کے قریب سجدہ کی حالت ہے اور بقول بعض اقرب مبتداء ہے اور اس کی خبر محذوف ہے کیونکہ حال اس کو ظاہر کرنے میں رکاوٹ ہے تقدیری عبارت یہ ہے: اقرب ما يكون العبد من ربه حاصل فی حال کونہ ساجدا۔

فاكثروا الدعاء: بقول ابن الملك یہ حکم اس وجہ سے ہے کیونکہ سجدہ کی حالت انتہائی ذلت اور اپنے بندہ ہونے اور اللہ تعالیٰ کی ربوبیت کے اعتراف پر دلالت کرتی ہے لہذا قبولیتِ دُعا کی جگہ ہو اس لئے سجدہ میں کثرتِ دُعا کا حکم فرمایا، اور اسی سے کثرتِ سجود کے طولِ قیام سے افضل ہونے پر استدلال کیا جاتا ہے۔ (رواہ مسلم)  
بقول میرک چاروں ائمہ اور احمد نے اس کو روایت کیا۔

## شیطان کا بچھتاوا

۸۹۵: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا قَرَأَ ابْنُ آدَمَ السَّجْدَةَ فَسَجَدَ اعْتَزَلَ الشَّيْطَانُ يَبْكِي يَقُولُ يَا وَيْلَتِي أَمْرُ ابْنِ آدَمَ بِالسُّجُودِ فَسَجَدَ فَلَهُ الْجَنَّةُ وَأَمْرُتُ بِالسُّجُودِ فَأَبَيْتُ فَلِيَ النَّارُ۔ (رواہ مسلم)

أخرجه مسلم فی صحيحه ۸۷/۱ حدیث رقم (۱۳۳-۸۱)۔ وابن ماجه فی السنن ۳۳۴/۱ حدیث ۱۰۵۳۔

وأخرجه أحمد ۲/۴۴۳۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب ابن آدم سجدہ تلاوت کی آیت پڑھتا ہے پھر وہ سجدہ ادا کرتا ہے تو اس وقت شیطان روتا ہے اور کہتا ہے ہائے افسوس ابن آدم کو سجدہ کا حکم دیا گیا تو اس نے سجدہ کر لیا تو اس کے لئے جنت ہے اور مجھے سجدہ کا حکم دیا گیا تو میں نے انکار کر دیا تو میرے لئے جہنم کی آگ ہے۔“ (مسلم)

**تشریح:** وعنه: یعنی ابو ہریرہ۔

**قال:** قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا قرأ ابن آدم: آدم ﷺ کا تذکرہ اس قصہ کی طرف اشارہ کرنے کیلئے کیا جو آدم ﷺ اور شیطان کے درمیان پیش آیا اور دونوں میں عداوت کا سبب بنا۔

**السجدة:** یعنی آیت سجدہ۔

فسجد یعنی پڑھنے اور سننے والا بندہ، اللہ کا حکم پورا کرنے، اور اس کی اطاعت میں رغبت کرتے ہوئے۔

**اعتزل الشيطان:** یعنی شیطان جو اس کو دوسری طرف مشغول کرنے کیلئے وسوسہ ڈالتا ہے وہ اس پڑھنے والے سے ہٹ جاتا ہے، کیونکہ قاری اس قرب سے مزین ہوتا ہے اور شیطان اس قرب سے انتہائی دور ہوتا ہے اور جو بھی کسی جانب پھر جائے وہ معتزل ہے اسی لئے معتزلہ کو معتزلہ کہا جاتا ہے کیونکہ وہ اپنے پہلے لوگوں سے الگ ہو گئے اس وقت جب کہ حضرت حسن بصریؒ کو ان لوگوں نے اپنے غلط عقیدہ کے خلاف تقریر کرتے سنا جو غلط عقیدہ مسجد کے گوشے میں بیٹھ کر بیان کیا کرتے تھے تو حضرت حسن بصریؒ نے فرمایا یہ الگ ٹولہ ہے، اور ایک روایت میں ہے کہ فرمایا یہ ہم سے الگ ہو گئے تو اس وقت سے ان کا نام معتزلہ پڑ گیا۔

یہی کہی بقول طیبیؒ یہ دونوں اعتزل کی ضمیر سے حال مترادف ہیں یعنی باکیا وقائلا، یا حال متداخلہ ہیں یعنی باکیا قائلان

ہے۔

**یا ویلتی:** بقول ابن الملک اصل میں یا ویلی ہے ”یا“ تنکلم کو ”تاء“ سے بدل دیا گیا اور اس کے بعد ”الف“ کا اضافہ کر دیا گیا آہ و بکاہ اور غم و ہلاکت کیلئے گویا کہ وہ یوں کہتا ہے یا حزنی ویا ہلاکی احضر فهذا وقتک و اوانک، بقول طیبیؒ وہ ہلاکت کو اپنی بزرگی چھین جانے اور لعنت و خسارہ ملنے کی وجہ سے پکارتا ہے جو اس کو بنی آدم سے حسد کی وجہ سے حصہ میں آیا، اس کا ہی بیان یہ ہے: ”امر ابن آدم بالسجود فسجد فله الجنة وامرت بالسجود فأبیت، یعنی تکبر کرتے ہوئے سجدہ نہ کیا، بقول ابن حجرؒ یعنی اللہ کا حکم پورا کرنے اور بنی آدم کو حقیر سمجھ کر سجدہ کرنے یعنی آدم کو سجدہ کیلئے قبلہ بنانے سے رُک جانے کی وجہ سے، اس لئے کہ حکم پیشانی رکھنے کا نہ تھا بلکہ صرف جھکنے کا تھا یا پیشانی رکھنے کا حکم تو ہوا لیکن اللہ تعالیٰ کے سامنے اور آدم کو صرف قبلہ بنایا گیا کعبہ کی طرح۔

**فلی النار:** اس میں سجدہ سہو کے وجوب پر دلیل ہے جیسا کہ ہمارا مذہب ہے اور بظاہر یہ ہے کہ اس کو حکم تھا کہ اللہ کو سجدہ کر، اور آدم قبلہ تھے لیکن اس نے ان کے قبلہ ہونے کے جواز کا انکار کر دیا نص کے مقابلہ میں قیاس فاسد کی وجہ سے، واللہ اعلم۔

## کثرتِ سجود رسول اللہ ﷺ کی رفاقت کا ذریعہ ہے

۸۹۶: وَعَنْ رَبِيعَةَ بْنِ كَعْبٍ قَالَ كُنْتُ أَيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَاتَيْتُهُ بِوَضُوءٍ هَ وَحَاجَّتِهِ فَقَالَ لِي سَلْ فَقُلْتُ أَسْأَلُكَ مُرَافَقَتَكَ فِي الْجَنَّةِ قَالَ أَوْ غَيْرَ ذَلِكَ قُلْتُ هُوَ ذَلِكَ قَالَ فَاعْتِنِي عَلَى نَفْسِكَ بِكَثْرَةِ السُّجُودِ - (رواه مسلم)

آخر جہ مسلمہ فی صحیحہ ۳۵۳/۱ حدیث (۲۲۶-۴۸۹)۔ والنسائی ۲۲۷/۲ حدیث ۱۱۳۸۔

**ترجمہ:** ”حضرت ربیعہ بن کعبؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں رات کو رسول اللہ ﷺ کے ساتھ رہا کرتا تھا اور آپ ﷺ کو وضو کا پانی اور دوسری ضرورت کی چیزیں پیش کیا کرتا تھا۔ ایک مرتبہ آپ نے مجھ سے کہا مجھ سے کچھ مانگ لو۔ تو میں نے عرض کیا اے اللہ کے رسول! مجھے جنت میں آپ کی رفاقت نصیب ہو جائے۔ رسول اللہ نے فرمایا اس کے علاوہ کچھ اور مانگو میں نے عرض کیا میری درخواست تو صرف یہی ہے۔ آپ نے فرمایا اس مرتبہ کو حاصل کرنے کے لئے تم کثرتِ سجود کے ذریعے اپنی ذات سے میری مدد کرو۔“ (مسلم)

**تشریح:** وعن ربیعة بن کعب: یعنی السلی۔

قال كنت ایت: ”بیوتہ“ سے یعنی رات کو آپ کے پاس ہوتا تھا۔

مع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم: ہو سکتا ہے کہ یہ واقعہ سفر کا ہو، اور بقول ابن حجر ”یعنی سفر میں یا حضر میں، اور معیت سے مراد اتنا قریب ہونا ہے جس سے کسی ضرورت کیلئے پکارنے پر آواز سنائی دے سکے۔

فاتاہ: یعنی لایا۔

بوضوئہ: ”واؤ“ کے فتح کے ساتھ، یعنی وضو اور طہارت کا پانی۔

وحاجتہ: یعنی تمام ضرورت کی چیزیں مثلاً مسواک مصلی وغیرہ۔

فقال لی: بقول ابن الملک ”یعنی خوش ہو کر۔ یا خدمت کے صلہ میں۔

سل: یعنی حاجت طلب کر، اور بقول ابن حجر ”میری خدمت کے مقابلہ میں تجھے تحفہ دوں، اس لئے کہ کریم لوگوں کی یہی شان ہے اور نبی علیہ السلام سے زیادہ کریم کوئی نہیں ہے اور آپ علیہ السلام کے مطلقاً سوال کا حکم دینے سے اس مسئلہ پر استدلال کیا جاتا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے آپ کو تمام خزانوں پر اختیار دیا ہے جو چاہیں عطا کریں اسی وجہ سے ہمارے ائمہ نے آپ علیہ السلام کی یہ خصوصیت شمار کی ہے کہ آپ ﷺ جس کے ساتھ جو خاص کرنا چاہیں کر سکتے ہیں جس طرح نبی علیہ السلام خزاہینہ بن ثابت کی گواہی دو کے برابر کردی (رواہ البخاری) اور جس طرح آپ علیہ السلام نے اُم عطیہ کو خصوصی طور پر کسی پر نوحہ کرنے کی اجازت مرحمت فرمائی۔ (رواہ مسلم) بقول نووی ”شارح کو عام سے خاص کرنے کی اجازت ہوتی ہے اور جس طرح آپ علیہ السلام نے ابی بردہ بن نیار کو سال سے کم عمر بکری کا بچہ قربانی کرنے کی رخصت دی، اور ابن سع نے خصائص وغیرہ میں ذکر کیا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے آپ علیہ السلام کو جنت کی زمین آپ کو عطا فرمادی تھی آپ علیہ السلام اس سے جس کو چاہتے تھے دیتے تھے۔



فقلت اسالك مر افقتك: یعنی آپ ﷺ کا ساتھ۔

فی الجنة: اس طرح کہ کہ آپ علیہ السلام کے قریب رہوں اور آپ علیہ السلام کو دیکھتا رہوں۔

قال: اور ایک نسخہ میں ”فقال“ ہے۔

او: ”واو“ ساکن کے ساتھ، اور فتح بھی پڑھا جاتا ہے۔

غیر ذلك؟ نصب ورفع کے ساتھ، بقول زین العرب یہ اللہ تعالیٰ کے فرمان: ﴿وَ اٰمِنَ اَهْلُ الْقُرٰی﴾ [الاعراف: ۹۸] کی

طرح ہے، یعنی ”او“ میں دونوں وجہیں جائز ہیں، البتہ ”اہل“ صرف مرفوع ہے اور حدیث کی تقدیری عبارت یہ ہے: تسال

ذلك او غیر ذلك، اس لئے کہ یہ آسان ہے، یا مسنولك ذلك او غیر ذلك، اس لئے کہ یہ بلند درجہ ہے، پس ”او“ کا

عطف مقدر پر ہے لہذا ”غیر“ کا نصب ورفع دونوں جائز ہیں تقدیری عبارت کے اعتبار سے، اور بقول بعض ہمزہ استفہام کیلئے

اور ”غیر“ منصوب ہے تو معنی یہ ہوگا اثبات انت فی طلبك ام لا وتسال غیرہ، اور یہ امتحان ہے یہ دیکھنے کیلئے کہ یہ اس

مطلوبہ عظیم چیز پر پختہ ہے جس کا کوئی چیز مقابلہ نہیں کر سکتی اس لئے کہ اعلیٰ مقامت کی طلب پر قائم رہنا بڑا کمال ہے۔

قلت هو ذاك: (او، عاطفہ کی صورت میں) یعنی میرا سوال صرف آپ ﷺ کا ساتھ ہے اور استفہامیہ کی صورت میں

عبارت یہ ہے مسنولی ذلك لا اتجاوز عنہ۔ میں کہتا ہوں کہ وہ ذات پاک ہے جس نے ان کے لئے حسن خدمت اور

بلند ہمتی جمع کر دی۔

قال فاعنی علی نفسك یعنی اپنے آپ کو اس سوال کے قابل بنانے میں میری مدد کر۔

بکثرة السجود: دنیا میں تاکہ آخرت میں میرے ساتھ رہے، بقول ابن الملک اس میں اس طرف اشارہ ہے کہ یہ بلند

مرتبہ صرف سجدوں سے حاصل نہیں ہو سکتا بلکہ اس کے ساتھ رسول اللہ ﷺ کی اللہ تعالیٰ سے اس کی دُعا سے حاصل ہوا۔ اور علی

نفسك میں یہ بات بتائی کہ بلند مراتب کا حصول صرف اس ذلیل نفس کی مخالفت سے ہوتا ہے۔ بقول ابن مظہر ”او“ واو

ساکن کے ساتھ ہے اور محی الدین فتح کے قائل ہیں، پس ”واو“ عاطفہ ہے جو معطوف کا تقاضا کرتی ہے اور ہمزہ استفہام فعل چاہتا

ہے پہلے قول کے مطابق معنی یہ ہے: سل غیر ذلك تو جواب دیا ہو ذاك یعنی مسنولی ذلك لا انتھی عنہ اور قول ثانی

کے مطابق معنی یہ ہے: اتسال هذا وهو شاق تترك ما هو اھون منه؟ یعنی آسان چھوڑ کر مشکل کا سوال کرتا ہے، تو جواب

میں عرض کیا: مسنولی ذلك لا اتجاوز عنہ، اور آپ علیہ السلام کا لفظ ذلك فرمانا اس کے بعد کی طرف اشارہ ہے سائل کو

بطور امتحان اس سے روکنے کیلئے جب سائل کا عزم مصمم معلوم ہو گیا تو جواب میں اعنی فرمایا، اور اس میں یہ بات بھی ہے کہ آپ

علیہ السلام کا قرب جنت میں قرب کے بغیر نہیں ہو سکتا طیبی نے اسی طرح بیان کیا۔ (رواہ مسلم)

اور بقول میرک ابن ماجہ نے بھی اس کو روایت کیا ہے۔

## سجدہ کی فضیلت

۸۹۷: وَعَنْ مَعْدَانَ بْنِ طَلْحَةَ قَالَ لَقِيتُ ثَوْبَانَ مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقُلْتُ اخْبِرْنِي بِعَمَلٍ

أَعْمَلُهُ يَدْخِلْنِي اللَّهُ بِهِ الْجَنَّةَ فَسَكَتَ ثُمَّ سَأَلْتُهُ فَسَكَتَ ثُمَّ سَأَلْتُهُ فَسَكَتَ فَقَالَ سَأَلْتُ عَنْ ذَلِكَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ عَلَيْكَ بِكُفْرَةِ السُّجُودِ لِلَّهِ فَإِنَّكَ لَا تَسْجُدُ لِلَّهِ سَجْدَةً إِلَّا رَفَعَكَ اللَّهُ بِهَا دَرَجَةً وَحَطَّ عَنْكَ بِهَا خَطِيئَةٌ قَالَ مَعْدَانُ ثُمَّ لَقِيتُ أَبَا الدَّرْدَاءِ فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ لِي مِثْلُ مَا قَالَ لِي ثُوْبَانُ . (رواه مسلم)

اخرجه مسلم في صحيحه ۳۵۳/۱ حديث (۲۲۵-۴۸۸) والترمذی مختصراً ۲۳۰/۲ حديث ۳۸۸ والنسائی ۲۲۸/۲ حديث ۱۱۳۹-واحمد ۵/۲۷۶-

**ترجمہ:** ”حضرت معدان بن طلحہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کے آزاد کردہ غلام حضرت ثوبان سے ملاقات کی اور میں نے ان سے عرض کی کہ مجھے کوئی ایسا عمل بتادیں کہ جب میں اس کو عمل کروں تو اس کی وجہ سے اللہ تعالیٰ مجھے جنت میں داخل کر دے۔ وہ میرا سوال سن کر کچھ دیر خاموش رہے میں نے دوبارہ سوال کیا وہ پھر بھی خاموش رہے جب میں نے تیسری مرتبہ سوال کیا تو انہوں نے فرمایا کہ یہی سوال میں نے رسول اللہ ﷺ سے کیا تھا تو آپ ﷺ نے فرمایا تھا کہ تم اللہ کے لئے کثرت سے سجدے کیا کرو۔ اس کی وجہ سے اللہ تعالیٰ تمہارا ایک درجہ بلند کر دے گا اور اس کی وجہ سے ایک گناہ معاف کر دے گا۔ حضرت معدان فرماتے ہیں کہ پھر میں نے حضرت ابودرداء سے ملاقات کی ان سے بھی میں نے یہی سوال کیا اور انہوں نے بھی مجھے وہی جواب دیا جو حضرت ثوبان نے دیا تھا۔“

### راوی حدیث:

معدان بن طلحہ: یہ ”معدان“ ہیں۔ ”طلحہ“ کے بیٹے اور ”بھری“ ہیں۔ ان کو ”ابن ابوطلحہ“ بھی کہا جاتا ہے۔ یہ شامی ہیں۔ انہوں نے عمر اور ابوالدرداء اور ثوبان سے حدیث کی سماعت کی۔ روایت حدیث میں ثقہ شمار ہوتے ہیں۔  
تشریح: وعن معدان بن طلحة: اور يقول بعض ابن ابی طلحہ شامی، ثقہ ہیں، یہ بات تقریب میں کہ ہے۔  
اخیرنی بعمل اعمله: لفظ عمل کی صفت ہونے کی وجہ سے نفعی کے ساتھ، اسی طرح ”یدخلنی اللہ بہ الجنة“ بقول طیبی اعمله جواب امر بھی ہو سکتا ہے اور یدخلنی اس سے بدل اور یہ اس وجہ سے ہے کہ معدان کو جب خبر دینے کے سبب عمل ہونے کا اعتقاد ہے تو یہ ترکیب درست ہوئی۔  
فسکت: یعنی ثوبان۔

ثم سألته: احتمال ہے کہ دوبارہ سوال کسی اور وقت میں کیا ہو، اور ”ثم“ صرف مطلقاً عطف کیلئے بھی ہو سکتا ہے۔  
فسکت: گویا وہ اپنے سے ان کی رغبت دیکھنا چاہتے تھے۔

ثم سألته الثالثة فقال: کہ ”سألت عن ذلك رسول الله صلى الله عليه وسلم“ بظاہر ان کو بھی آپ علیہ السلام سے تین مرتبہ سوال کرنا پڑا ہوگا۔  
فقال: صلى الله عليه وسلم۔

عليك بكثرة السجود: یعنی کثرت لازم پڑے۔

لله تعالیٰ: بقول ابن الملک سجدہ سے آپ کی مراد سجدہ نماز یا تلاوت یا شکر ہے۔

فانك لا تسجد لله سجدة الا رفعك الله بها درجة وحط عنك بها خطيئة ، قال معدان ثم لقيت

اباالدرداء فسألته فقال لي مثل ما قال لي ثوبان۔ (رواه مسلم)

اور بقول میرک ترمذی، نسائی ابن ماجہ نے بھی اس حدیث کو روایت کیا ہے۔

## الفصل الثالثی:

### سجدہ میں گھٹنے پہلے رکھنے کا حکم

۸۹۸: وَعَنْ وَاِبْنِ بْنِ حُجْرٍ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا سَجَدَ وَضَعَ رُكْبَتَيْهِ

قَبْلَ يَدَيْهِ وَإِذَا نَهَضَ رَفَعَ يَدَيْهِ قَبْلَ رُكْبَتَيْهِ۔ (رواه ابو داؤد والنسائی وابن ماجہ والدارمی)

آخرچہ ابو داؤد فی السنن ۱/۵۲۴ حدیث ۸۳۸۔ والترمذی فی السنن ۲/۵۶ حدیث ۲۶۸ وقال حدیث حسن غریب

والنسائی ۲/۲۰۶ حدیث ۱۰۸۹۔ وأخرجه ابن ماجة ۱/۲۸۶ حدیث ۸۸۲ والدارمی ۱/۳۴۷ حدیث ۱۳۲۰۔

**ترجمہ:** ”حضرت وائل بن حجر سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا جب آپ سجدہ کرنے

کا ارادہ کرتے تو ہاتھوں سے پہلے اپنے دونوں گھٹنوں کو زمین پر رکھتے تھے اور جب سجدہ سے سر اٹھاتے تھے تو پہلے اپنے

دونوں ہاتھوں کو اٹھاتے تھے پھر دونوں گھٹنوں کو۔“ (ابو داؤد۔ نسائی۔ ابن ماجہ)

**تشریح:** اذا سجد: سجدہ کا ارادہ فرماتے۔

وضع ركبته قبل يديه: امام ابو حنیفہؒ و شافعیؒ اسی کے قائل ہیں۔

و اذا نهض: یعنی ارادہ فرماتے، قیام کا۔

رفع يديه قبل ركبته: امام ابو حنیفہؒ اسی کے قائل ہیں اور امام شافعیؒ کا ابو حنیفہؒ سے اس صورت میں اختلاف ہے۔

ترمذی نے اس حدیث حسن غریب کہا ہے اور حاکم نے کہا ہے کہ یہ صحیح علی شرط مسلم ہے۔ اور ابن حبان نے بھی اس کو صحیح

قرار دیا۔

والنسائی وابن ماجہ والدارمی: بقول میرک احمد دارقطنی، حاکم نے بھی۔ بقول ابن حجر دوسرے حصہ کو نووی نے

ضعیف کہا ہے، اسی وجہ سے ہمارے اصحاب کا متفق علیہ مذہب ہے کہ سجدہ سے قیام کی طرف اٹھتے وقت ہتھیلیوں کے اندرونی

حصہ پر سہارا لینا اور انگلیاں زمین پر ملا کر رکھنا سنت ہے اتباع کیلئے، بخاری نے اس کو قیام من السجود کے باب میں روایت کیا

ہے۔ اور اسی پر قیام من القعود کو قیاس کیا جاتا ہے اور اس سے نبی ضعیف ہے اسی طرح وہ خبر بھی جس آپ علیہ السلام صدور قد میں

پر قیام کا ذکر ہے اسی طرح حضرت علیؓ کی روایت بھی کہ آپ علیہ السلام کی سنت ہے ہاتھوں پر سہارا نہ لگانا مگر اس بوڑھے کیلئے جو

اس سے عاجز ہو اسی طرح عطیہ عوفی کا قول بھی کہ میں نے صحابہ کی جماعت کو دیکھا وہ صدور قد میں پراٹھتے تھے نماز میں، اس

لئے کہ یہ عطیہ ضعیف ہے۔

میں کہتا ہوں اس میں کوئی شک نہیں کہ روایت جب کثرت سے نقل ہو جائے تو اس کا ضعف قوت میں بدل جاتا ہے اور یہ قوت کیلئے ہو سکتا ہے حالانکہ ترمذی نے ”اصل“ کی اس حدیث کو حسن اور حاکم و حبان نے صحیح کہا ہے اور یقیناً یہ لوگ امام نووی سے بڑے ہیں تو پھر اس نص کے ہوتے ہوئے قیام مذکور جس کا فرق ظاہر ہے کیسے صحیح ہو سکتا ہے۔ البتہ وسطیٰ غزالی میں جو یہ روایت ہے کہ آپ علیہ السلام نماز میں اٹھتے وقت عاجز آدمی کی طرح ہاتھ زمین پر رکھتے تھے تو ابن صلاح نے کہا ہے یہ حدیث غیر معروف اور غیر صحیح ہے۔ اور بقول نووی ”ضعیف یا باطل ہے اور روایت ابو داؤد میں بھی ہے کہ آپ علیہ السلام گھٹنوں پر اٹھتے اور رانوں پر سہارا لیتے تھے، بقول حافظ زین عراقی ابو داؤد کی یہ روایت اپنے ماقبل کے موافق ہے اس لئے کہ جب ہاتھ زمین سے اٹھا لیے تو گھٹنوں پر اٹھنا متعین ہو گیا کیونکہ ان کے علاوہ کوئی اور چیز سہارے کیلئے نہیں رہی، اور اعتماد علیٰ فخذہ کا مطلب یہ ہے کہ ہاتھوں سے رانوں کو پکڑ کر اٹھنے میں ان سے مدد لیتے تھے۔

۸۹۹: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا سَجَدَ أَحَدُكُمْ فَلَا يَبْرُكُ كَمَا يَبْرُكُ الْبَعِيرُ وَيُضْعُ يَدَيْهِ قَبْلَ رُكْبَتَيْهِ (رواه ابو داؤد والنسائی والدارمی) قَالَ أَبُو سَلِيمَانَ الْخَطَّابِيُّ حَدِيثُ وَائِلِ بْنِ حُجْرٍ أَثْبَتُ مِنْ هَذَا وَقِيلَ هَذَا مَنْسُوخٌ۔

آخرجہ ابو داؤد ۵۲۵/۱ حدیث ۸۴۰۔ والنسائی ۲۰۷/۱ حدیث ۱۰۹۱ والدارمی ۳۴۷/۱ حدیث ۱۳۲۱  
وأحمد ۳۸۱/۲۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا جب تم میں سے کوئی سجدہ کرے تو وہ اونٹ کے بیٹھنے کی طرح نہ بیٹھے بلکہ اسے چاہئے کہ اپنے دونوں ہاتھوں کو گھٹنوں سے پہلے زمین پر رکھے۔ (ابو داؤد۔ نسائی۔ دارمی) ابو سلیمان خطابی فرماتے ہیں کہ وائل بن حجر کی حدیث اس سے زیادہ صحیح ہے۔ اور اس حدیث کے بارے میں کہا گیا ہے کہ یہ منسوخ ہے۔“

**تشریح:** قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا سجد احدكم فلا يبرك: نبی اور بقول بعض نفی ہے۔ کما يبرك البعير: یعنی گھٹنوں سے پہلے ہاتھ نہ رکھے جس طرح اونٹ بیٹھتا ہے، اس بیٹھنے کو اونٹ کے بیٹھنے سے تشبیہ دی، باوجودیکہ اونٹ ہاتھ پہلے اور پاؤں بعد میں رکھتا ہے اس لئے کہ انسان کا گھٹنا ناگ میں اور چوپایوں کا گھٹنا بازو میں ہوتا ہے اور نمازی جب گھٹنے پہلے رکھتا ہے تو بیٹھنے میں اونٹ کے مشابہ ہوا۔  
وليضع: ”لام“ کے سکون اور کسرہ کے ساتھ۔

يديه قبل ركبتيه: بقول تورپشٹی اونٹ کی طرح بیٹھنے سے نبی کیسے ہوئی کہ پھر خود بھی پہلے ہاتھ اس کے بعد گھٹنے رکھنے کا حکم فرمادیا؟ جواب یہ ہے کہ انسان کا گھٹنا ناگ میں اور چوپایوں کا بازو میں ہوتا ہے۔

رواه ابو داؤد: بقول میرک یہ ابو داؤد کا لفظ ہے اور ترمذی نے روایت کیا اور حدیث غریب فرمایا ہے۔  
والنسائی والدارمی: بقول ابن حجر اس کی سند جید ہے۔

قال ابو سليمان الخطابي: انه شوافع في من سے۔

حدیث وائل بن حجر اثبت من هذا: بقول طیبی اکثر اہل علم کا مذہب یہ ہے کہ سجدہ کرنے والے کیلئے سب سے پسندیدہ یہ ہے کہ پہلے گھٹنے پھر ہاتھ رکھے، وائل بن حجر کی روایت کی وجہ سے۔ اور مالک و اوزاعی نے اس حدیث کی بنیاد پر اس کے برعکس فرمایا ہے اور پہلا طریقہ ثابت ہے۔ ہر باب نقل کے نزدیک، بقول ابن حجر اس کے اثبت ہونے کی وجہ جماعت حفاظ کا اس کو صحیح کہنا ہے، اس میں یہ طعن نہیں ہو سکتا کہ اس روایت میں شریک قاضی ہے اور وہ قوی نہیں اس لئے کہ مسلم نے اس کی روایت لی ہے اور وہ شرط مسلم پر ہے، ویسے بھی اس روایت کے دو طریق اور بھی ہیں جن سے یہ کی پوری ہو جاتی ہے۔

وقیل هذا: یعنی حدیث ابی ہریرہ۔

منسوخ: منسوخ ہے۔

میرک تصحیح سے نقل کرتے ہیں کہ بعض محدثین کے بقول یہ حدیث مصعب بن سعد بن ابی وقاص کی حدیث کی وجہ سے منسوخ ہے جو وہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں وہ فرماتے ہیں کہ ہم ہاتھ گھٹنوں سے پہلے دکھا کرتے تھے پھر ہمیں پہلے گھٹنے پھر ہاتھ رکھنے کا حکم ہوا اس کو ابن خزیمہ نے روایت کیا ہے، پس اگر حدیث ابو ہریرہ اس سے پہلے کی نہیں تو دو مرتبہ نسخ لازم آئیگا اور یہ خلاف دلیل ہے۔

اور جو بات مجھ پر کھلی ہے (واللہ اعلم) وہ یہ ہے کہ اس حدیث کا آخری حصہ بعض روایات پر تبدیل ہو گیا ہے اور ان کا عمل گھٹنوں سے پہلے ہاتھ رکھنے کا نہ تھا اس لئے کہ اس حدیث کا ابتدائی حصہ آخری حصہ کے خلاف ہے وہ اس طرح کہ اگر ہاتھ پہلے اور گھٹنے بعد میں رکھتے تھے تو اس طرح کرنا اونٹ کا بیٹھنا ہے کیونکہ اونٹ پہلے ہاتھ رکھتا ہے اور اس میں نظر ہے اس لئے کہ اگر انقلاب روایت کا دروازہ کھل گیا تو روایت کے صحیح ہونے کے باوجود کسی راوی کی روایت پر اعتقاد نہ رہے گا۔ پھر فرمایا کہ اگر یہ سوال کیا جائے کہ اونٹ کے گھٹنے اس کے ہاتھ میں ہوتے ہیں نہ کہ پاؤں میں، اور وہ بیٹھتے وقت پہلے گھٹنے رکھتا ہے اور نبی اسی بارے میں وارد ہے۔ تو میں کہتا ہوں کہ یہ بات کئی وجہ سے فاسد ہے۔

پہلی وجہ یہ ہے کہ اونٹ بیٹھتے وقت ہاتھ پہلے رکھتا ہے اور پاؤں کھڑے رہتے ہیں اور اٹھتے وقت پاؤں پہلے کھڑے کرتا ہے اور اس کے ہاتھ زمین پر لگے رہتے ہیں اور آپ علیہ السلام نے اسی سے منع فرمایا ہے اور اس کے خلاف کیا ہے اور یہی بیٹھنا محل نزاع ہے۔ پھر کہا کہ آپ علیہ السلام زمین سے زیادہ قریب جسم کا حصہ پہلے رکھتے پھر اس سے قریب والا اور اٹھانے میں پہلے سب سے اوپر کا عضو اٹھاتے پھر اس کے بعد والا، چنانچہ سب سے پہلے گھٹنے رکھتے پھر ہاتھ اس کے بعد پیشانی اور اٹھتے وقت پہلے سر اٹھاتے پھر ہاتھ پھر گھٹنے۔

میں کہتا ہوں ہمارا مذہب یہی ہے اور وہ مذہب تاویل کے خلاف ہے پھر کہا کہ یہ بیٹھنا اٹھنا اونٹ کے فعل کے برعکس ہے اور آپ علیہ السلام نے نماز میں حیوانات کی مشابہت اختیار کرنے سے منع فرمایا ہے چنانچہ اونٹ کی طرح بیٹھنے سے، لومڑی کی طرح جھانکنے سے، درندہ کی طرح بازو پھیلانے سے، اور کتے کی طرح بیٹھنے سے، کوئے کی طرح ٹھونگ مارنے سے اور سلام کے وقت سرکش گھوڑے کی طرح ہاتھ اٹھانے سے منع فرمایا۔



الشمس ”شین“ کے ضمہ اور ”میم“ ساکن کے ساتھ، شمس اس کی جمع، بمعنی سرکش۔ میں کہتا ہوں کہ سلام کی قید اس کے قائل کے مذہب میں تاویل ہے، البتہ ہمارے نزدیک سوائے تکبیر تحریمہ کے مطلقاً ہاتھ اٹھانا منع ہے۔ پس نماز کی حالت، حالت حیوانات سے مختلف ہے۔

دوسری وجہ یہ ہے کہ یہ کہنا کہ اونٹ کے گھسنے ہاتھ میں ہوتے ہیں اہل لغت کے نزدیک غیر معقول وغیر معروف ہے گھسنے ٹانگ میں ہی ہوتے ہیں، چنانچہ یہ مجازاً یا تغلیباً ہے، میں کہتا ہوں جب کلام کو حقیقت پر محمول کرنا درست نہ ہو تو تصحیح کلام کیلئے مجازاً بولنا جائز ہے اور اس کے ساتھ ساتھ صاحب قاموس کا قول ہے کہ الرکبة ضمہ کے ساتھ، ران کے نچلے حصہ کے کنارے اور پنڈلی کے اوپر والے حصہ کے درمیانی جوڑ کو کہتے ہیں، یا ہر چیز کے بازو کی کہنی کو۔

تیسری وجہ یہ ہے کہ اگر ایسا ہی تھا تو آپ علیہ السلام ارشاد فرماتے فلیبرک کما یرک البعیر یعنی اونٹ کی طرح بیٹھنے کا حکم فرماتے نہ کہ منع کرتے، اس لئے کہ زمین پر سب سے پہلے گھسنے ہی لگتے ہیں، میں کہتا ہوں کہ یہ انوکھا حکم اور عجیب معاملہ ہے اور جس کسی نے اونٹ کے بیٹھنے میں غور کیا ہے اور آپ علیہ السلام کے اس سے منع فرمانے کو جانتا ہے اس کو معلوم ہے کہ حدیث وائل بن حجر ہی درست ہے، اور اس کی وجہ ظاہر نہیں ہوئی، واللہ اعلم بالصواب۔

بقول ابن حجر حاصل یہ ہے کہ ہمارا مذہب پہلی حدیث پر عمل ہے اور امام مالک کا مذہب دوسری حدیث پر، اور ہر ایک کی کوئی وجہ ہے اور جب دونوں حدیثیں اصل صحت میں برابر ہیں تو نووی فرماتے ہیں کہ سنت کے اعتبار سے کسی ایک مذہب کی ترجیح مجھ پر ظاہر نہیں ہوئی اور اس میں نظر ہے اس لئے کہ اگرچہ ہم اس کا منسوخ ہونا نہ بھی کہیں کیونکہ نسخ پر حدیث ضعیف دال ہے، لیکن پھر پہلی حدیث صحیح ہے لہذا وہی مقدم ہوگی باوجودیکہ اکثر علماء اسی کے قائل ہیں۔ نیز نمازی کیلئے سہولت اسی میں ہے اور یہ ہیئت اور شکل دیکھنے میں حسین بھی ہے۔

## جلسہ کی دعا

۹۰۰: وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي  
وَأَرْحَمْنِي وَاهْدِنِي وَعَافِنِي وَأَرْزُقْنِي - (رواہ ابوداؤد و الترمذی)

آخر جہ ابوداؤد ۵۳۰/۱ حدیث ۸۵۰ و الترمذی ۷۶/۲ حدیث ۲۸۴ و ابن ماجہ ۲۹۰/۱ حدیث ۸۹۸۔ و آخر جہ  
أحمد ۳۷۱/۱۔

**ترجمہ:** ”حضرت عبداللہ بن عباسؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم دونوں سجدوں کے درمیان یہ کہا کرتے تھے: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَأَرْحَمْنِي وَاهْدِنِي وَعَافِنِي وَأَرْزُقْنِي۔ اے اللہ مجھے بخش دے، مجھ پر رحم کر، مجھے ہدایت دے، مجھے عافیت دے اور مجھے رزق عطا کر۔“ (ابوداؤد۔ ترمذی)

**تشریح:** کان النبی صلی اللہ علیہ وسلم یقول بین السجدتین: ہمارے نزدیک یہ نفل پر محمول ہے۔  
اللہم اغفر لی: یعنی میرے گناہ یا اطاعت میں میری کوتاہی کو معاف فرما دے۔

وارحمنی: یعنی اپنے پاس سے نہ کہ میرے عمل کی وجہ سے، یا میری عبادت قبول فرما کر رحم فرما۔  
واهدنی: نیک اعمال کیلئے، یا دین حق پر ثابت رکھ۔

وعافی: دنیا آخرت کے آزمائش سے یا ظاہری و باطنی امراض سے۔

وارزقنی: بہترین رزق یا اطاعت کی توفیق یا آخرت میں بلند درجہ۔

بقول میرک حاکم، ابن ماجہ، بیہقی نے بھی روایت کیا ہے اور حاکم نے صحیح الاسناد کہا ہے اور کہا ہے کہ اس حدیث میں رب اغفر لی کے الفاظ بھی ہیں۔ اور ترمذی اور بیہقی نے واجبرنی کے الفاظ زیادہ بیان کیے ہیں، اور ابن ماجہ و حاکم نے وارفعنی کا اضافہ کیا ہے (یعنی دونوں جہانوں میں رفعت اور بلندی عطا فرما)۔

۹۰۱: وَعَنْ حَدِیْفَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ بَيْنَ السَّجْدَةِ تَيْنِ رَبِّ اغْفِرْ لِيْ -

(رواہ النسائی والدارمی)

أخرجه النسائی ۲۳۱/۲ حدیث ۱۱۴۵۔ والدارمی ۳۴۸/۱ حدیث ۱۳۲۴۔ وأبو داؤد ۵۴۴/۱ حدیث ۸۷۴۔

وابن ماجة ۲۸۹/۱۔ حدیث ۸۹۷۔ وأخرجه أحمد ۳۹۸/۵۔

**ترجمہ:** ”حضرت حدیفہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم دونوں سجدوں کے درمیان یہ کہا کرتے تھے رب اغفر لی۔ اے میرے رب میرے گناہ معاف کر دے۔“ (نسائی۔ دارمی)

**تشریح:** اس سے لمبی حدیث سے، اور ابن ماجہ نے بھی روایت کیا ہے اور ان دونوں کے الفاظ یہ ہیں: رب اغفر لی رب اغفر لی تین تین مرتبہ، میرک نے اسے شیخ سے نقل کیا ہے۔

## الفصل الثالث:

### تین چیزوں سے منع کیا گیا ہے

۹۰۲: عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ شَيْبَةَ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ نَقْرَةِ الْغُرَابِ وَافْتِرَاشِ السَّبُعِ وَأَنْ يُوَطَّنَ الرَّجُلُ الْمَكَانَ فِي الْمَسْجِدِ كَمَا يُوَطَّنُ الْبَعِيرُ.

(رواہ ابوداؤد والنسائی والدارمی)

أبوداؤد ۵۳۸/۱ حدیث رقم ۸۶۲ والنسائی ۲۱۴/۲ حدیث رقم ۱۱۱۲ وابن ماجة ۴۵۹/۱۔ حدیث رقم

۱۴۲۹ والدارمی ۳۴۸/۱ حدیث رقم ۱۳۲۳ وأحمد ۴۲۸/۳۔

**ترجمہ:** ”حضرت عبدالرحمن بن شیبہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز کے دوران (کوے کی طرح ٹھونگ مارنے سے اور درندوں کی طرح ہاتھ پھیلانے سے منع کیا ہے اور اس سے بھی منع کیا ہے کہ کوئی آدمی مسجد میں جگہ متعین کرے جیسے اونٹ جگہ مقرر کرتا ہے۔“ (ابوداؤد۔ نسائی۔ دارمی)

## راوی حدیث:

عبدالرحمن بن شبل - یہ عبدالرحمن بن شبل انصاری ہیں۔ ان کا نسب یوں ہے: عبدالرحمن بن شبل بن عمرو بن زید انصاری۔ ان کا تعلق قبیلہ ”اوس“ تھا۔ ان کا شمار اہل مدینہ میں ہوتا ہے۔ لقباء میں سے ہیں۔ ان سے تمیم بن محمد اور ابو راش روایت کرتے ہیں۔ ”حمص“ میں فروکش ہوئے۔ حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے عہد امارت میں وفات پائی۔

**تشریح:** ”شبل“ شین کے معجم کے کسرہ اور بائے موحده کے سکون کے ساتھ ہے۔

عن عبد الرحمن بن شبل: ”شین“ کے کسرہ اور ”باء“ ساکن کے ساتھ، ابن عمرو بن زید انصاری، اوسی، مدنی حضرت معاویہ کے زمانہ میں وفات پائی۔ میرک نے تقریب سے اسی طرح نقل کیا ہے۔

قال نہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عن نفرة الغراب: ”نون“ کے فتح کے ساتھ، سجدہ میں بہت کم ٹھہر: اور اس قدر ٹھہرنا مراد ہے جس میں کھانے کیلئے کو اٹھو تک مارتا ہے۔

وافتر اش الثعلب: اور وہ یہ ہے کہ سجدہ میں کلائیاں زمین پر بچھادے۔

وان یوطن: ”طاء“ کی تشدید کے ساتھ، اور تخفیف بھی جائز ہے۔

الرجل المکان فی المسجد کما یوطن البعیر: کہا جاتا ہے اوطن الارض ووطنها استوطنها یعنی وطن بنانا۔ ابن ہمام نے نہایہ میں حلوانی کے متعلق فرمایا ہے کہ انہوں نے روزہ کے بارے میں ہمارے اصحاب سے ذکر کیا ہے کہ مسجد میں نماز کیلئے جگہ متعین کرنا مکروہ ہے کیونکہ اس سے متعین جگہ عبادت کرنے کی طبیعت بن جائیگی اور کسی دوسری جگہ عبادت مشکل ہوگی اور عبادت جب طبیعت بن جائے تو اس کو چھوڑ دینا چاہیے، اسی لئے صوم دہر (ہمیشہ روزہ رکھنے) کو مکروہ کہا ہے (جب یہ منع ہے) تو کسی غرض فاسد کیلئے تعین مکان کیسے منع نہ ہو؟

اور نہایہ میں اس کا معنی یہ بیان کیا گیا ہے کہ آدمی مسجد کے کسی مخصوص حصہ سے مانوس ہو جائے نماز کیلئے، جس طرح اونٹ کسی ریتی جگہ ٹھہرنے اور بندھنے کے بعد کسی دوسری جگہ نہیں رہتا، دوسرے قول کے مطابق مطلب یہ ہے کہ نمازی اونٹ کی طرح (سجدہ کرتے وقت) ہاتھ لگانے سے پہلے گھٹنے ٹیک دے۔ ”طبی“ نے یہ نقل کیا ہے اور یہاں دوسرا معنی کرنا صحیح نہیں کیونکہ اس کا مشبہ بہ بننا ممکن نہیں ہے، اور اگر یہ معنی مراد لے بھی لیا جائے تو نہی مسجد میں مخصوص جگہ بنا لینے کے ساتھ خاص نہ رہے گی، لہذا مذکورہ تقریر دلالت کرتی ہے کہ مراد پہلا معنی ہی ہے۔ بقول ابن حجر اس میں حکمت یہ ہے کہ اس سے ریا کاری، شہرت اور دکھلاوا پیدا ہوتا ہے اور نمازی عادت کا پابند ہو جاتا ہے اور حظ نفس اور شہوات جنم لیتی ہیں، اور یہ تمام آفات ہیں تو جہاں تک ہو سکے ان چیزوں سے دور رہنا متعین ہو گیا جو آفات کا سبب بنتی ہیں۔ (رواہ ابوداؤد، وانسائی، والدارمی)

بقول میرک ”امام احمد، ابن ماجہ وابن حبان نے اپنی صحیح میں بھی روایت کیا ہے بقول منذری کے۔ ابن عمر سے مرفوعاً روایت ہے کہ جب تو سجدہ کرے تو پیشانی زمین پر جمادے اور ٹھوگ نہ مار۔ ابن حبان نے اپنی صحیح میں اسی طرح روایت کیا مگر من الارض کا لفظ حذف کر دیا ہے اور امام نووی کا شرح المہذب میں اس کو غریب ضعیف کہنا تعجب کی بات ہے ہاں بقول ابن الملقن کے اس کا ایک اور ضعیف طریق بھی ہے جس کی طبرانی نے الکبیر میں تخریج کی ہے۔

## اقعاء منع ہے

۹۰۳: وَعَنْ عَلِيٍّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا عَلِيُّ إِنِّي أُحِبُّ لَكَ مَا أُحِبُّ لِنَفْسِي وَأَكْرَهُ لَكَ مَا أَكْرَهُ لِنَفْسِي لَا تَقْعُ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ - (رواه الترمذی)

الترمذی ۷۲/۲ حدیث رقم ۲۸۲۔

**ترجمہ:** ”حضرت علیؑ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے علیؑ جو چیز میں اپنے لئے محبوب رکھتا ہوں وہ تمہارے لئے بھی محبوب رکھتا ہوں۔ اور جو چیز اپنے لئے ناپسند کرتا ہوں وہ تمہارے لئے بھی ناپسند کرتا ہوں دونوں سجدوں کے درمیان اقعاء نہ کرو۔“ (ترمذی)

**تشریح:** یا علی انی احب لك ما احب لنفسی واكره ما اكره لنفسی: مقصود نصیحت کرنے کیلئے اظہارِ محبت ہے ورنہ محبت تو ہر مؤمن کے ساتھ ایسی ہی ہے۔

لا تقع: ”تاہ“ کے ضمہ کے ساتھ۔

بین السجدتین: بقول بعض اقعاء اس کو کہتے ہیں کہ آدمی سرین زمین پر لگا کر پنڈلیاں کھڑی کر دے اور دونوں ہاتھ زمین پر رکھ دے جیسے کتا بیٹھتا ہے، اور بقول بعض سرین ایڑیوں پر رکھنے کو کہتے ہیں۔ ایک قول یہ بھی ہے کہ ”اقعاء“ کہتے ہیں رائیں اور پاؤں کھڑے کرے سرین پر بیٹھنا اور یہی قول اصح ہے۔

استقص میں کہا ہے کہ اقعاء زمین پر ہاتھ کھڑے رکھنے میں اور آدمی کا اقعاء گھٹنے کھڑے کر کے سینے کے ساتھ لگانے میں ہے اور اس کو شرح منیۃ میں ذکر کیا ہے، اور بقول ابن حجرؒ مطلب یہ ہے کہ سرین پر نہ بیٹھے رائیں کھڑی کر کے، اس لئے کہ یہ بہت سے علماء کے نزدیک مکروہ ہے یا ایڑھیوں پر مت بیٹھو، اس لئے کہ یہ بھی ایک جماعت کے نزدیک مکروہ ہے لیکن مسلم شریف کی حدیث میں آیا ہے کہ دو سجدوں کے درمیان اقعاء سنت ہے اور خطاب کے زعم میں حرام ہے نیز یہ کہ یہ حدیث منسوخ اور ضعیف ہے۔ (رواہ الترمذی)

## رکوع اور سجدہ میں پشت کو سیدھا رکھنا

۹۰۴: وَعَنْ طَلْقِ بْنِ عَلِيٍّ الْخَنَفِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَنْظُرُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِلَى صَلَاةِ عَبْدٍ لَا يُقِيمُ فِيهَا صَلْبَهُ بَيْنَ خُشُوعِهَا وَسُجُودِهَا - (رواه احمد)

احمد فی المسند ۲۲/۴۔

**ترجمہ:** ”حضرت طلق بن علی خنفیؑ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا اللہ تعالیٰ اس انسان کی نماز کی طرف نہیں دیکھتا جو اپنی نماز کے رکوع اور سجدہ میں اپنی پیٹھ کو سیدھا نہیں کرتا۔“ (احمد)

**تشریح:** وعن طلق بن علی الخنفي: بنی حنیفہ قبیلہ سے ہیں۔

قال: قال رسول الله صلى عليه وسلم لا ينظر الله عز وجل: یعنی نظر قبولیت سے نہیں دیکھتے۔  
الی صلاة عبد لا یقیم فیہا حلبہ یعنی قومہ میں، اس کی وضاحت یہ ہے۔  
بین خشوعها: یعنی رکوع۔

وسجودھا: رکوع کو خشوع اس لئے کہا کہ خشوع والے کی یہی حالت ہوتی ہے، نیز اس بات پر تنبیہ کرنے کیلئے کہ اس حالت کا اولین مقصد خشوع اور عاجزی ہے۔ طبی نے اس کو ذکر کیا۔ (رواہ احمد)  
بقول میرک طبرانی نے الکبیر میں روایت کیا ہے، اور اس میں بین رکوعها وسجودھا کے الفاظ ہیں اور اس کے راوی ثقہ ہیں۔

## ہاتھ بھی سجدہ کرتے ہیں

۹۰۵: وَعَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ كَانَ يَقُولُ مَنْ وَضَعَ جَبْهَتَهُ بِالْأَرْضِ فَلْيَضَعْ كَفَيْهِ عَلَى الذِّئْيِ وَضَعْ عَلَيْهِ جَبْهَتَهُ ثُمَّ إِذَا رَفَعَ فَيَرُفَعُهُمَا فَإِنَّ الْيَدَيْنِ تَسْجُدَانِ كَمَا يَسْجُدُ الْوُجْهُ - (رواہ مالک)

مالک فی الموطأ ۱/۱۶۳-حدیث رقم ۶۰ من کتاب قصر الصلاة فی السفر۔ ابوداؤد ۱/۵۵۳-حدیث ۸۹۲۔

**ترجمہ:** ”حضرت نافع سے روایت ہے کہ حضرت عبداللہ بن عمر فرماتے تھے کہ جو آدمی اپنی پیشانی زمین پر رکھے تو اسے چاہئے کہ وہ اپنے دونوں ہاتھوں کو بھی زمین پر اسی جگہ رکھے جہاں پیشانی رکھی جاتی ہے پھر جب سجدہ سے اٹھے تو اپنے دونوں ہاتھوں کو بھی اٹھالے کیونکہ جس طرح چہرہ سجدہ کرتا ہے اسی طرح دونوں ہاتھ بھی سجدہ کرتے ہیں۔“ (موطا امام مالک)

**تشریح:** وعن نافع: ابن عمر کے آزاد کردہ غلام۔

ان ابن عمر کان یقول من وضع جبهته: یعنی رکھنے کا ارادہ کرے۔

بالارض فليضع كفيه على الذئ: یعنی اس جگہ کے مقابل۔

وضع عليه جبهته: جیسا کہ ہمارا مختار مذہب یہی ہے یعنی نہ کہ کندھوں کے برابر جیسا کہ شافعی کا مختار مذہب ہے۔

ثم اذا رفع: یعنی پیشانی اٹھائے۔

فليرفعهما: یعنی ہتھیلیاں۔

فان اليدين: ہتھیلیاں رکھنے کی علت ہے۔

تسجدان كما يسجد الوجه: یعنی پیشانی اور ناک، اس میں انگلیاں قبلہ کی طرف رکھنے کے استحباب کی طرف اشارہ

ہے۔ (رواہ مالک)

بقول ابن حجر ابوداؤد نے مروفاً اس کو روایت کیا ہے اس کے الفاظ یہ ہیں: ان اليدين تسجدان كما يسجد الوجه

فرمایا جب تم میں سے کوئی اپنا چہرہ رکھے تو ساتھ ہی دونوں ہاتھ رکھے اور جب چہرہ اٹھائے تو ہاتھ بھی اٹھالے۔



## بَابُ التَّشَهُّدِ

### تشہد کا بیان

بقول قاضی مخصوص ذکر وتشہد کا نام اس لئے دیا کہ اس میں دو کلمہ شہادت ہیں۔

## الفصل الاول:

### قعدہ کا طریقہ

۹۰۶: عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَعَدَ فِي التَّشَهُّدِ وَضَعَ يَدَهُ الْيُسْرَى عَلَى رُكْبَتِهِ الْيُسْرَى وَوَضَعَ يَدَهُ الْيُمْنَى عَلَى رُكْبَتِهِ الْيُمْنَى وَعَقَدَ ثَلَاثَةً وَخَمْسِينَ وَأَشَارَ بِالسَّبَابَةِ.

مسلم ۴۰۸/۱ حدیث (۱۱۵-۵۸۰)۔

**ترجمہ:** حضرت عبداللہ بن عمرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب تشہد میں بیٹھے تو اپنا بائیں ہاتھ اپنے بائیں گھٹنے پر رکھتے اور اپنا دایاں ہاتھ دائیں گھٹنے پر رکھتے اور اپنا ہاتھ مثل تریپن عدد کے بند کر کے سبائے انگلی کے ساتھ اشارہ کرتے تھے۔“

**تشریح:** اذا قعد فی التشہد یعنی زمانہ تشہد میں یا تشہد کیلئے، یہ احتمال دوسرے اور پہلے سے عام ہے۔

وضع یدہ الیسری: یعنی ہاتھ کا اندرونی حصہ انگلیاں کھول کر اور قبلہ کی طرف کر کے اتباع کیلئے، جیسا کہ آ رہا ہے۔

علی رکتہ الیسری: یعنی گھٹنے کے قریب بائیں ران کے اوپر یہ معنی جمع بین الاحادیث کیلئے ہے، اور ہو سکتا ہے کہ بائیں ہاتھ پہلے اس لئے رکھتے ہوں تاکہ دایاں ہاتھ سجدہ کی جگہ رہے جو کہ قعدہ سے اشرف ہے جس طرح مسجد سے نکلنے وقت بائیں پاؤں رکھنے میں مقدم ہے یا گلے حکم پر عطف کی وجہ سے

ووضع یدہ الیمنی علی رکتہ الیمنی: مکمل ہاتھ گھٹنوں پر رکھنے میں حکمت لغورکت سے حفاظت اور ادب کی رعایت کیلئے ہے۔

وعقد: یعنی دائیں ہاتھ سے، اور ”واو“ مطلق جمع کیلئے ہے، لہذا معیت کا بھی احتمال ہے جیسا کہ شوافع کا مذہب ہے اور ہدایت کا بھی احتمال ہے جیسا کہ ابن ہمام نے کہا ہے۔

ثلاثة وخمسين: اور وہ اس طرح ہے کہ چھنگلی اور اس کے ساتھی والی اور بڑی انگلی کی جڑ میں رکھے۔

بقول طیبی فقہاء کے نزدیک اس کی کئی صورتیں ہیں، ایک جو بیان ہو چکی، دوسری صورت یہ کہ بڑی انگلی بند کر کے انگوٹھے کو اس کے ساتھ ملا دے جیسا کہ تیس کے عدد بنانے کیلئے کیا جاتا ہے اس لئے کہ ابن زبیرؓ نے اسی طرح روایت کیا ہے۔ تیسری

صورت یہ کہ چٹنگی اور اس کے ساتھ کی انگلی بند کر لے اور شہادت کی انگلی کھلی رکھے اور انگوٹھا اور بڑی انگلی ملا کر حلقہ بنائے، جیسا کہ وائل بن حجر نے روایت کیا ہے اور آخری صورت ہی ہمارے نزدیک مختار ہے، بقول رافعی ان تمام صورتوں کے بارے میں احادیث وارد ہوئی ہیں گویا کہ آپ علیہ السلام کبھی ایک طرح عقد بناتے تھے کبھی دوسری طرح۔

واشار بالاسباب: بقول طیبی "یعنی" "الا اللہ" کہتے وقت اٹھائے تاکہ توحید میں قول و فعل کی مطابقت ہو جائے، اور ہمارے نزدیک "لا الہ" کے وقت اٹھائے "الا اللہ" پر رکھ دے کیونکہ اٹھانا نفی کے مناسب ہے اور رکھنا اثبات کے، اور تاکہ ہتھینہ قول و فعل مطابق ہو جائیں۔ بقول ابن حجر "اس کو سببہ اس لئے کہا جاتا ہے کیونکہ جھگڑے اور بُرا بھلا کہتے وقت اس سے اشارہ کیا جاتا ہے اور اس کو سببہ بھی کہتے ہیں اس لئے کہ اس سے اللہ تعالیٰ توحید و تنزیہ کی طرف اشارہ کیا جاتا ہے۔

پھر فرمایا کہ ابن عمر کا اس عقد اور مخصوص اور انتہائی مشکل حساب جاننا اس حدیث مشہور کے منافی نہیں جس فرمایا کہ ہم امی امت ہیں لکھنا پڑھنا اور حساب کرنا نہیں جانتے، اس لئے کہ یہ اکثر افراد پر محمول ہے یا اس حساب مذموم پر محمول ہے جو فن نجوم تک پہنچائے، پھر شہادت کی انگلی کو خاص کیا گیا کیونکہ اس کا دل کی رگ کے ساتھ ملاپ ہے تو اس کو حرکت دینا یہ حضور قلب کا سبب ہوگا اور یمنی، یمن سے ہے بمعنی برکت، اس لئے اس کو بند کر کے نمازی کیلئے خیر و برکت کی نیک فالی کی طرف اشارہ کیا گیا۔

۹۰۷: وَفِي رِوَايَةٍ كَانَ إِذَا جَلَسَ فِي الصَّلَاةِ وَضَعَ يَدَيْهِ عَلَى رُكْبَتَيْهِ وَرَفَعَ أَصْبَعَهُ الِئْمَنِي الَّتِي تَلِي

الْإِبْهَامَ يَدْعُو بِهَا وَيَدُهُ الْيُسْرَى عَلَى رُكْبَتَيْهِ بَاسِطَهَا عَلَيْهَا - (رواه مسلم)

مسلم ۴۰۸/۱ حدیث (۱۱۴-۵۸۰)۔

**ترجمہ:** "اور ایک دوسری روایت کے الفاظ اس طرح ہیں کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نماز میں بیٹھتے تو دونوں ہاتھوں کو اپنے گھٹنوں پر رکھ لیتے تھے اور دائیں ہاتھ کی انگلی کو جو انگوٹھے کے قریب ہے اٹھاتے اور اس کے ساتھ اشارہ کرتے اور بائیں ہاتھ اپنے گھٹنے پر کھول کر رکھتے۔" (مسلم)

**تشریح:** وہی روایت کان اذا جلس في الصلاة: یعنی تشہد کیلئے جیسا کہ پہلی روایت نے وضاحت کی۔

وضع يديه على ركبتيه: بقول ابن حجر "یمن اس بارے میں روایات مختلف ہیں جیسا کہ گزشتہ اور آئندہ آنے والی

روایات سے معلوم ہوا۔

ورفع اصبعه: بقول ابن حجر "اس کا قبلہ رخ اٹھانا سنت ہے کیونکہ اس کے بارے میں حدیث میں وارد ہے، جس کو یہ بھی نے روایت کیا ہے اور یہ بھی سنت ہے کہ اس کو اٹھاتے وقت توحید و اخلاص کی نیت کر لے کیونکہ اس بارے میں بھی حدیث وارد ہے جس کو یہ بھی نے روایت کیا ہے اور یہ بھی سنت ہے کہ نظر اشارہ کی جگہ سے آگے نہ جائے آئندہ آنے والی روایت کی اتباع کی وجہ سے، اور یہ بھی کہ خاص "الا اللہ" کہتے وقت انگلی اٹھائے روایت مسلم کی وجہ سے، اور اسی سے حدیث ابی داؤد کے عموم کی تخصیص بھی ہوتی ہے یہ روایت آئندہ آنے والی ہے اس میں دُعا کے وقت اشارہ کا ذکر ہے مراد اس سے بھی تشہد کے وقت اٹھانا

اور تشہد کو دُعا اس لئے کہا کیونکہ یہ دُعا پر مشتمل ہے۔ اور دوسری روایت آپ علیہ السلام کا ارشاد ویدعو بہا اسی قبیل سے ہے یعنی تشہد کہے۔ اور تشہد کے آخر تک انگلی اٹھا کر رکھنا بھی سنت ہے جیسا کہ بعض ائمہ اس کے قائل ہیں۔

الیمنی الثی تلی الابهام: اس حدیث کا ظاہر دلالت کرتا کہ اشارہ کرتے وقت انگلیاں بند نہ کی جائیں، اور ہمارے بعض ائمہ کا مختار قول یہی ہے۔

یدعو: اور ایک نسخہ میں فیدعو ہے یعنی ”لا الہ الا اللہ“ کہے اور حمد بیان کرے، تہلیل و تہمید کو دُعا کا نام دیا، اس لئے کہ وہ اللہ تعالیٰ کی مہربانی و فضل کو حاصل کرنے کے قائم مقام ہے، اور اسی وجہ سے کہا گیا: اذا اثنی علیک المرء یوما، کفاه من تعرضہ الشناء یعنی جب کسی دن آدمی نے تیری تعریف کر دی، تو اس کو اس کے تعرض سے تعریف کرنا کافی ہو گیا، اور آپ علیہ السلام کا فرمان اسی قبیل سے ہے کہ عرفہ کے دن سب سے بہتر دُعا لا الہ الا اللہ وحدہ ہے..... اور بقول ابن حجر تشہد کو دُعا اس لئے فرمایا کیونکہ اس میں دُعا بھی ہے اس لئے کہ: السلام علیک ایہا النبی سے صالحین تک تشہد کا حصہ ہے اور یہ تمام دُعا ہے اور اس کو لفظ اخبار سے تعبیر کیا مزید تاکید کیلئے اور اسی وجہ سے ائمہ بیان نے کہا ہے کہ غفر اللہ لہ کا جملہ اللہم اغفر لہ سے بہتر ہے کیونکہ پہلا جملہ وقوع مغفرت کی قوی امید کو ظاہر کرتا ہے گویا مغفرت ہو چکی اور اب ماضی کے صیغہ سے مغفرت کی خبر دے رہا ہے، بخلاف دوسرے کے کہ اس میں محض طلب ہے۔

بہا: بقول طبری کے یا تو یدعو کے ضمن میں یشکر کا معنی کا ہے یعنی یشیر بہا داعیا الی وحدانیتہ اللہ بالا لہیۃ یا حال ہے یعنی یدعو مشیراً بہا۔

ویدہ الیسری: نصب کے ساتھ ہے صحیح نسخوں میں، اور ایک نسخہ میں رفع کے ساتھ، اور یہی ظاہر ہے۔

علی رکبیتہ باسطھا: بقول ابن الملک ”طاء“ کے فتح اور ضم کے ساتھ، یعنی ہاتھ کھول کر۔

علیہا: یعنی تشہد کے وقت انگلی اٹھائے بغیر، گھٹنے پر۔ (رواہ مسلم)۔ بقول میرک ”سائی نے بھی۔

## قعدہ میں اشارہ کیا جائے

۹۰۸: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا قَعَدَ يَدْعُو وَوَضَعَ يَدَهُ الْيُمْنَى عَلَى فِخْذِهِ الْيُمْنَى وَيَدَهُ الْيُسْرَى عَلَى فِخْذِهِ الْيُسْرَى وَأَشَارَ بِإصْبَعِهِ السَّبَابِيَّةِ وَوَضَعَ إِبْهَامَهُ عَلَى إصْبَعِهِ الْوُسْطَى وَيَلْقِمُ كَفَّهُ الْيُسْرَى رُكْبَتَهُ - (رواہ مسلم)

مسلم ۴۰۸/۱ حدیث (۱۱۴-۵۸۰)۔

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن زبیر سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب بیٹھے تو اپنے دائیں ہاتھ کو اپنی دائیں ران پر اور اپنے بائیں ہاتھ کو بائیں ران پر رکھتے اور شہادت کی انگلی سے اشارہ کرتے تھے اور اپنے انگوٹھے کو درمیانی انگلی پر رکھتے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے بائیں ہاتھ سے بایاں گھٹنا پکڑتے رکھتے تھے۔“ (مسلم)

## راوی حدیث:

عبداللہ بن الزبیر۔ یہ عبداللہ بن زبیر ہیں ان کی کنیت ”ابوبکر“ ہے۔ مرتب عرض کرتا ہے کہ جلد دہم میں مذکور ابو نوفل معاویہ بن مسلم کی روایت حدیث: ۶۰۰۳ میں ان کی کنیت ”ابوخبیب“ مذکور ہے اھ۔ یہ اسدی قریشی ہیں۔ ان کی یہ کنیت ان کے نانا جان ابوبکر الصدیق رضی اللہ عنہ کی کنیت پر اور ان کے نام پر نام آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم نے رکھا تھا۔ مدینہ میں مہاجرین میں یہ سب سے پہلے بچے تھے۔ جواہ میں پیدا ہوئے حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ نے ان کے کان میں اذان کہی ان کی والدہ اسماء رضی اللہ عنہا نے مقام قباء میں ان کو جنا اور ان کو آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں لائیں اور آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم کی گود میں رکھ دیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے چھوڑا اور اس کو چبایا اور کچھ لعاب آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے منہ میں ڈالا اور چھوڑا اچھا کر ان کے تالو سے لگایا۔ تو سب سے پہلی چیز جو ان کے پیٹ میں داخل ہوئی وہ آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم کا لعاب مبارک تھا۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے لئے برکت کی دعاء کی۔ یہ بالکل صاف چہرہ والے تھے۔ ایک بال بھی ان کے چہرے پر نہ تھا نہ داڑھی تھی۔ یہ بڑے روزے رکھنے والے اور بہت نوافل پڑھنے والے تھے۔ موٹے تازے بڑے قوی بارعب تھے۔ حق بات ماننے والے تھے۔ تعلقات اور رشتہ کے قائم رکھنے والے تھے ان میں وہ باتیں جمع تھیں جو دوسرے میں نہ تھیں۔ چنانچہ ان کے والد آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم کے مصاحبین میں سے تھے۔ ان کی والدہ اسماء رضی اللہ عنہا ابوبکر الصدیق رضی اللہ عنہ کی بیٹی تھیں۔ ان کے نانا ابوبکر رضی اللہ عنہ تھے ان کی دادی صفیہ آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم کی چھوپھی تھیں۔ ان کی خالہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا تھیں جو ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن میں سے ہیں۔ آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم سے بیعت کی جب کہ ان کی عمر آٹھ سال کی تھی۔ حجاج بن یوسف نے مکہ میں ان قتل کیا اور منگل کے دن ۱۷ جمادی الثانیہ ۷۳ھ کو انہیں سولی پر لٹکایا۔ ان کے لیے ۶۲ھ میں خلافت کے لیے بیعت لی گئی۔ اس سے پہلے ان کی خلافت کی کوئی بات چیت نہ تھی ان کی خلافت ماننے پر اہل حجاز، یمن، عراق، خراسان وغیرہ سوائے شام کے یا کچھ حصہ شام کے سب تیار تھے انہوں نے لوگوں کے ساتھ آٹھ حج کئے ان سے ایک بڑی جماعت روایت کرتی ہے۔

عرض مرتب: ان کی شہادت کی تفصیل جلد دہم، باب مناقب قریش و ذکر الفضائل، فصل ثالث حدیث: ۶۰۰۳ کے تحت آئے گی۔ اھ

**تشریح:** کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا قعد يدعو: یعنی تشہد پڑھتے، بقول طیبی دُعا پر مشتمل ہونے کی وجہ سے تشہد کو دُعا فرمایا، اس لئے کہ السلام علیک اور السلام علینا دونوں جملے دُعا ہیں۔

ویدہ الیسری علی فخذہ الیسری و اشار باصبعہ السبابة) یعنی شہادت کی انگلی سے اشارہ فرمایا۔

ووضع: حال ہے یعنی وقد وضع۔ اور بقول ابن حجر یعنی تشہد کیلئے بیٹھنے کے شروع سے، جیسا کہ اس پر دیگر روایات دلالت کرنے والی ہیں اور ہمارے نزدیک معتد اشارہ کا ارادہ کرتے وقت کرنا ہے۔

ابہامہ علی اصبعہ الوسطی و یلقم: یعنی بعض اوقات۔

کفہ الیسری رکتہ: یعنی بایاں، بقول سید جمال الدین مظہر نے یلقم کو التلقیم سے بنایا ہے اور جمہور شراح کے

نزدیک الالقام سے ہے۔

بقول طیبی کہا جاتا ہے: لقمۃ الطعام اس وقت بولا جاتا ہے جب لقمہ منہ میں ڈالا جائے۔ یعنی گھٹنے کو بائیں ہاتھ کی ہتھیلی میں داخل کرتے۔ بقول ابن الملک یعنی گھٹنا ایسے ہو جاتا جیسے ہاتھ میں لقمہ، بقول ابن حجر اس میں اور گذشتہ اس روایت میں کوئی منافات نہیں جس میں ہتھیلیوں کو انوں پر گھٹنوں کے قریب رکھنے کی سنت مذکور ہے اس طرح کہ انگلیاں گھٹنوں کو مس کریں اس لئے کہ وہ کمال سنت کے بیان کیلئے اور یہ اصل سنت کے بیان کیلئے ہے، لہذا ہمارے اصحاب میں سے جو اس کو اس وجہ سے ترک کرنے کے قائل ہیں کہ ایسا کرنے سے اس کا رخ قبلہ کی طرف نہیں رہتا تو وہ اس روایت سے غافل ہیں اور شرح مسلم میں ذکر کردہ امام نووی کا جو قول میں نے ذکر کیا ہے اس سے اس کی تائید ہوتی ہے اور وہ قول یہ ہے کہ ہاتھوں کو گھٹنوں کے قریب یا گھٹنوں پر رکھنے کے مندوب ہونے پر اجماع ہے۔ (رواہ مسلم)

## رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تشہد میں اصلاح کی

۹۰۹: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ كُنَّا إِذَا صَلَّيْنَا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ قُلْنَا السَّلَامَ عَلَى اللَّهِ قَبْلَ عِبَادِهِ السَّلَامَ عَلَى جِبْرِيلَ السَّلَامَ عَلَى ميكَائيلَ السَّلَامَ عَلَى فُلانٍ فَلَمَّا انْصَرَفَ النَّبِيُّ ﷺ أَقْبَلَ عَلَيْنَا بِوَجْهِهِ قَالَ لَا تَقُولُوا السَّلَامَ عَلَى اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ السَّلَامُ فَإِذَا جَلَسَ أَحَدُكُمْ فِي الصَّلَاةِ فَلْيَقُلْ التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ فَإِنَّهُ إِذَا قَالَ ذَلِكَ أَصَابَ كُلَّ عَبْدٍ صَالِحٍ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ ثُمَّ لِيُخَيَّرَ مِنَ الدُّعَاءِ اعْجَبَهُ إِلَيْهِ فَيَدْعُوهُ۔ (متفق عليه)

أخرجه البخاری ۳۱۱/۲ حدیث رقم ۸۳۱ و مسلم ۳۰۱/۱ حدیث رقم (۴۰۲-۵۵) وأبو داؤد ۵۹۱/۱ حدیث رقم ۹۶۸ والنسائی ۲/۲۴۰ حدیث ۱۱۶۸۔ وابن ماجہ ۱/۲۹۰ حدیث رقم ۸۹۹۔ والدارمی ۱/۳۵۵ حدیث ۱۳۴۰۔ وأحمد ۱/۳۷۶۔

**ترجمہ:** حضرت عبد اللہ بن مسعود سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ جب ہم لوگ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نماز پڑھتے تھے تو یہ پڑھا کرتے تھے: السلام علی اللہ..... اللہ پر سلام ہے اس کے بندوں پر سلام بھیجنے سے پہلے جبرائیل پر سلام ہے میکائیل پر سلام ہے اور فلان پر سلام ہے جب ایک دن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نماز پڑھ کر فارغ ہوئے تو ہماری طرف متوجہ ہو کر فرمایا کہ اللہ پر سلام نہ کہو کیونکہ اللہ خود سلام ہے جب تم میں سے کوئی نماز میں بیٹھے تو یہ کہے کہ التحیات للہ سب زبانی عبادتیں اور بدنی عبادتیں اور مالی عبادتیں اللہ تعالیٰ کے لئے ہیں اے نبی آپ پر سلام اور اللہ کی برکتیں ہم پر بھی اور اللہ کے سب نیک بندوں پر سلام ہو۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جو آدمی ان کلمات کو کہتا ہے تو اس کی برکت زمین و آسمان میں ہر نیک بندے کو پہنچتی ہے میں اس بات کی شہادت دیتا ہوں کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور اس بات کی گواہی دیتا ہوں کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم اللہ کے رسول اور بندے ہیں اس کے بعد آدمی کو جو دعا پسند



ہو وہ اختیار کرے اور اللہ تعالیٰ سے دعا کرے۔“ (بخاری، مسلم)

**تشریح:** قال کنا اذا صلینا مع النبی صلی اللہ صلی وسلم قلنا: یعنی حالت تشهد میں، تشهد کے شروع

ہونے سے پہلے۔

السلام علی اللہ قبل عبادہ: یعنی بندوں پر سلام سے پہلے، اور یہ ظرف ہے، ہم کہتے ہیں کہ السلام مصدر ہے بمعنی سلامتی، اور اللہ تعالیٰ کا نام بھی ہے۔ اور السلام سے موصوف اس لئے کیا کیونکہ اس لفظ میں اللہ تعالیٰ کے تمام نقائص سے پاک ہونے یا سلامتی دینے میں مبالغہ ہے، خلقاتی وغیرہ نے اسی طرح کہا ہے۔ بقول میرک ”قبل“ ہمارے اصل سماع کے مطابق مشکوٰۃ میں اسی طرح ہے، اور صحیح بخاری میں ”قاف“ کے فتح اور ”باء“ کے سکون کے ساتھ ہے اور ان دونوں کے بعض نسخوں میں ”قاف“ کسرہ اور ”باء“ کے فتح کے ساتھ ہے۔ اور بخاری کی روایت اس کی تائید کرتی ہے جس میں السلام علی اللہ من عبادہ کے الفاظ ہیں، (اھ) اور السلام علی اللہ تمام نقائص سے اللہ تعالیٰ کے سلامت ہونے کے معنی میں ہے اور ”علی“ لام کے معنی میں ہے۔

السلام علی جبریل: اس میں چار لغات مشہور ہیں۔

السلام علی میکائیل: اس میں تین لغات ہیں۔ لیکن ایک لغت و میکال، یہاں رسم الخط کے مطابق نہیں بنتی۔

السلام علی فلان: یعنی فلان فرشتہ یا فلان نبی، یعنی یہ کلمات التجیات کے بدلے کہتے تھے۔

فلما انصرف النبی صلی اللہ علیہ وسلم: یعنی نماز سے فارغ ہوئے اور بقول بعض معراج سے۔

اقبل علینا بوجہہ: یعنی صرف کلام کے ساتھ نہیں، اور بقول بعض یہ تاکید ہے اور جملہ انصرف سے بدل اور ”لما“ کا

جواب ہے۔

قال لا تقولوا السلام علی اللہ: کیونکہ السلام علیک کا معنی آفات سے سلامتی کی دُعا ہے۔ یعنی تو بُری چیزوں اور عذاب سے سلامت رہے، اور یہ اللہ تعالیٰ کیلئے جائز نہیں، اس لئے کہ اللہ تعالیٰ ہی ”السلام“ ہے یعنی بندوں کو سلامتی وہی دیتا ہے، لہذا اسکے لئے دُعا کیسے کی جاسکتی ہے حالانکہ تمام حالات میں اس کے آگے دُعا کی جاتی ہے۔ اور دُعا میں ہے: اللھم انت السلام) یعنی یہ نام آپ ہی کے ساتھ خاص ہے نہ کہ کسی اور کیلئے، اس لئے کہ جملہ کے دونوں جزء معرف ہیں اور یہ حصر پر دلالت کرتا ہے اور ومنک السلام سلامتی کا حصول تجھ ہی سے ہے۔ والیک یعود السلام یعنی تیرے غیر سے جو سلامتی صادر ہوتی ہے وہ سلامتی کی صورت ہے اور حقیقت تیری طرف راجع ہے۔

فاذا جلس فی الصلاة فلیقل: اس میں امر وجوب کیلئے ہے، بقول ابن الملک۔ لہذا رہ جانے کی صورت میں سجدہ سہو کرنا ہوگا۔ اسی طرح قعدہ اولی بھی واجب ہے اس لئے کہ پہلے گزر چکا کہ نبی علیہ السلام نے اس کے چھوٹ جانے سے سجدہ سہو کیا، البتہ قعدہ اخیرہ ہمارے نزدیک فرض ہے کیونکہ حدیث میں ہے کہ جب امام قعدہ اخیرہ میں بیٹھا گیا پھر اس کا وضو ٹوٹ گیا تو اس کی نماز مکمل ہوگئی اور حضرت علیؓ کی موقوف روایت کی وجہ سے کہ جب نمازی تشهد کی مقدار بیٹھا پھر حدث لاحق ہو گیا تو اس کی نماز مکمل ہوگئی اور یہ روایت اگرچہ موقوف ہے لیکن یہاں مرفوع کے حکم میں ہے، البتہ ابن حجرؒ کا ان دونوں کو بالاتفاق ضعیف کہنا

ضعیف ہے کیونکہ اس میں محدثین کا اختلاف ہے۔

التحیات للہ یعنی نہ کہ کسی اور کیلئے، بقول بعض یہ لفظ ”الحیاء“ سے ہے برون تفعلة، بمعنی زندہ اور باقی رہنا اور بقول بعض ”التحیة“ بمعنی ملک ہے اور یہ نام اس وجہ سے پڑ گیا کیونکہ ملک (بادشاہت) تحیہ مخصوصہ کا سبب ہوتا ہے جیسا کہ عربوں کا قول ہے: ابیت اللعن، اسلم، انعم وغیرہ۔ ایک قول کے مطابق التحیہ بمعنی بقاء ہے۔ ایک اور قول میں بمعنی ”السلام“ ہے اور جمع کی صورت یہ ہے کہ یہ تمام انواع مراد لی جائیں۔

والصلوات یعنی پانچوں نمازیں، دوسرا قول یہ ہے تمام عبادات مراد ہیں، یعنی تمام عبادات کا وہی مستحق ہے، تیسرا قول یہ ہے کہ اللہ کی رحمت مراد ہے۔ ایک اور قول کے مطابق یا انواع رحمت یا وہ دُعائیں جن سے تعظیم مراد ہوتی ہے۔ والطیبات: بقول طیبی جو اس کے لائق و مناسب ہیں، بقول بعض وہ کلمات جو خیر پر دلالت کرتے ہیں جیسے سقاہ اللہ اور رعاه اللہ۔ اور بقول ابن الملک نمازیں، دُعائے، ثناء۔ بقول بعض التحیات سے عبادات قولیہ اور الصلوات عبادات سے بدنیہ اور الطیبات سے خیرات مالیہ مراد ہے۔ سیوطی نے اس کو نقل کیا ہے۔ اور یہی تمام اقوال میں سے زیادہ جامع قول ہے۔ بقول قاضی اور ایک احتمال یہ ہے کہ الصلوات اور الطیبات کا عطف ہوا التحیات پر، اور دوسرا احتمال یہ ہے کہ الصلوات مبتداء ہے اور اس کی خبر محذوف ہے اور الطیبات معطوف علیہا ہے اور پہلا ”واو“ جملہ کے ماقبل جملہ پر عطف کیلئے ہے اور دوسرا ”واو“ مفرد کے جملہ پر عطف کیلئے اور اظہر یہ ہے کہ دونوں ”واو“ جملہ کے جملہ پر عطف کیلئے ہیں، خبر دونوں میں محذوف ہے جس پر خبر سابقہ وال ہے اور اس کی تائید بعد میں آنے والی حدیث کرتی ہے۔ اور بقول خطابی ابن عباسؓ کی روایت سے ”واو“ اختصاراً حذف کر دی گئی ہے، اور ایسا کرنا جائز اور عربی زبان میں مشہور ہے، اور امام شافعیؒ نے روایت ابن عباسؓ اور امام ابوحنیفہؒ نے روایت ابن مسعودؓ اور امام مالکؒ نے روایت عمرؓ کو اختیار کیا، اور ان میں کسی کے ساتھ بھی نماز جائز ہونے میں کسی کا اختلاف نہیں، بحث صرف افضلیت میں ہے۔

امام شافعیؒ فرماتے ہیں کہ اختلاف روایات کی وجہ یہ ہو سکتی ہے کہ بعض نے آپ علیہ السلام سے سن کر کلمات کے معنی یاد کر لیے الفاظ یاد نہ کیے اور بعض نے الفاظ اور معنی دونوں یاد کر لیے اور یہ سب پڑھنا جائز ہے اس لئے کہ مقصود ذکر ہے اور یہ تمام ذکر ہی ہے اور معنی میں اختلاف نہیں، اور جب قرآن پاک مختلف قراءت میں پڑھنا جائز ہے تو ذکر بدرجہ اولیٰ جائز ہوگا، اور اس میں قرآن کو بمعنی نقل کرنے کے جواز کا وہم ہے حالانکہ ایسا کرنا بالاجماع ناجائز ہے بخلاف نقل حدیث کے، اس لئے کہ اس میں بہت بڑا اختلاف ہے پھر طیبیؒ نے حضرت ابن عمرؓ کی وہ روایت بیان کی جو وہ منبر پر بیان کرتے اور لوگوں کو سکھاتے تھے جس میں تشہد کے الفاظ یہ ہیں:

التحیات للہ، الزاکیات للہ، الطیبات، الصلوات للہ، السلام علیک ایہا النبی صلی اللہ علیہ وسلم ورحمة اللہ وبرکاتہ، السلام علینا وعلی عباد اللہ الصالحین۔ اس کو امام مالکؒ نے اختیار کیا ہے اور امام شافعیؒ کا قدیم مذہب یہی ہے۔

السلام علیک: بقول بعض بمعنی اسم ”اسلام“ ہے یعنی اسم اللہ علیک، کیونکہ یہ بھی اللہ تعالیٰ کا نام ہے اس لئے کہ

اللہ تعالیٰ ہی اپنے بندوں کو آفات سے سلامت رکھتا ہے۔ اور بقول زہری اسلام، تسلیم کے معنی میں ہے اور جس پر اللہ تعالیٰ سلام نازل کریں وہ تمام آفات سے سلامت رہتا ہے اور بقول بعض عبارت یہ ہے: السلامة من الآفات کلھا علیک۔ بقول ابن حجر آپ علیہ السلام پر سلام کہنے کی فضیلت میں کئی احادیث وارد ہوئی ہیں ایک حدیث یہ ہے کہ آپ نے فرمایا جس رات میری بعثت ہوئی اس رات میں جس درخت اور پتھر کے پاس سے گزرتا تو اس سے آواز آتی السلام علیک یا رسول اللہ۔ دوسری حدیث یہ ہے کہ فرمایا میں مکہ کے ایک ایسے پتھر کو پہچانتا ہوں جو بعثت کی راتوں میں مجھ پر سلام کہا کرتا تھا، اور جب اس کے پاس سے میرا گزر ہوتا ہے تو اس کو پہچان لیتا ہوں۔ بقول بعض یہ وہ مشہور پتھر ہے جو اب باب الجنائز کے سامنے موقف کے راستہ میں ہے۔

ایھا النبی ورحمة اللہ: ”رحمت“ لغت میں نرمی اور نفس کے میلان کو کہتے ہیں اور اس کا نتیجہ فضل و احسان و انعام ہے اور چونکہ نرمی قلب اور میلان نفس کا اطلاق اللہ تعالیٰ پر محال ہے اس لئے اس کا نتیجہ مراد لے لیا جو کہ صفت فعل یا صفت ذات ہے۔

وبرکاتہ: برکت اللہ کی طرف سے دائماً آنے والی خیر کو کہتے ہیں اور بقول بعض خیر میں زیادتی کو برکت کہتے ہیں اور لفظ برکتہ جمع لائے نہ کہ سلام و رحمتہ، اس لئے کہ یہ دونوں مصدر ہیں اور مصدر میں واحد اور جمع برابر ہوتے ہیں۔ السلام علینا: یعنی موجود نمازیوں کی جماعت اور ان کے ساتھ کے فرشتے اور بقیہ مؤمنین جن وانس اور اپنے آپ کو مقدم اس لئے کیا کیونکہ یہ دُعا کا ادب ہے اور نبی علیہ السلام کو مقدم اس لئے کیا کیونکہ وہ وسیلہ ہیں۔ وعلی عباد اللہ الصالحین فانہ: ضمیر شان ہے یا مصلیٰ مراد ہے۔

اذا قال ذلك اصاب: اس کا فاعل اس کی خبر ہے یعنی اس دُعا کا ثواب یا اس کی برکت حاصل کر لی۔ کل عبد صالح: صالح کی قید اس لئے لگائی کیونکہ مفسد شخص سلام کا مستحق نہیں ہوتا، اور صالح وہ ہے جو حقوق اللہ اور حقوق العباد دونوں اداء کرے، یہ بات نو دینی نے میں زجاج وغیرہ سے نقل کی ہے اور بقول بعض اس سے تمام مسلمان مراد ہیں۔ فی السماء والارض: طبیٰ فرماتے ہیں کہ نبی علیہ السلام نے صحابہ کو دُعا کا طریقہ سکھایا کہ دُعا مؤمنین کیلئے ایسی کرنی چاہیے جو تمام مسلمانوں کو شامل ہو اور زیادہ عام ہو اور آپ علیہ السلام نے ان کو اپنے متعلق الگ ذکر کرنے کا حکم دیا اشرف ہونے کی وجہ سے اور زیادتی مرتبہ کی وجہ سے، اور خاص طور پر اپنے لئے دُعا کا حکم دیا، اس لئے اس کا اہتمام ضروری ہے۔

اشھد: یعنی دل سے جانتا اور زبان سے بیان کرتا ہوں کہ:

ان لا الہ الا اللہ: یعنی کائنات میں معبود حقیقی سوائے اللہ کے کوئی نہیں جو اپنی ذات میں واجب الوجود ہے۔ و اشھد ان محمداً عبده ورسوله: بقول ابن الملک مروی ہے کہ معراج میں آپ علیہ السلام نے ان کلمات کے ساتھ اللہ تعالیٰ کی ثناء کی تو اللہ تعالیٰ نے فرمایا: السلام علیک ایھا النبی ورحمة اللہ وبرکاتہ، پھر آپ علیہ السلام نے کہا السلام علینا وعلی عباد اللہ الصالحین تو جبرائیل نے کہا: اشھد ان لا الہ الا اللہ و اشھد ان محمداً عبده ورسوله۔ اور صیغہ خطاب کی وجہ سے اس سے ظاہر ہوتا ہے اور اس کو آپ کی معراج کی حکایت کے طور پر نماز کے آخر میں پڑھا

جاتا ہے جو کہ مؤمنین کی معراج ہے۔

ثم لیتخیر: یعنی پسند کرے۔

من الدعاء اعجبه الیہ: یعنی دین و دنیا و آخرت کے متعلق جو دعائیں اس کو محبوب اور پسند ہوں۔

فیدعوہ: یعنی پسندیدہ دُعا پڑھے، اور بقول بعض تقدیری عبارت فیدعو بہ ہے اور یہ باب حذف و ایصال سے ہے اور بقول بعض مقدر عبارت یوں ہے: فیدعو اللہ بہ، مفعول ثانی کو مشہور ہونے کی وجہ سے حذف کر دیا۔ اور ایک قول کے مطابق جواب امر ہونے کی وجہ سے منصوب ہے، پھر جان لے کہ سب سے پسندیدہ دُعا وہی ہے جو نبی علیہ السلام سے مروی ہے اس لئے آپ کہ ادب سکھانے والے ہیں۔

متفق علیہ: بقول میرک چاروں نے اس کو روایت کیا ہے مگر نسائی نے کہا ہے کہ لفظ سلام سلام علینا میں نکرہ ہے، اور انہوں نے وحده لا شریک لہ کا اضافہ بھی کیا ہے۔

اور ملا حنفی نے حاشیہ الحض میں عسقلانی سے نقل کیا ہے کہ حدیث ابن مسعود کے کسی طریق میں "لام" حذف نہیں اور یہ اختلاف صرف حدیث ابن عباس میں ہوا ہے۔ (ملا حنفی کا کلام مکمل ہوا)

اور ہر حال میں ابن مسعود کی روایت الفاظ تشہد کے بارے میں وارد و تمام روایات سے اصح ہے لہذا اسی پر عمل کرنا اولیٰ اور اتم ہے جیسا کہ امام اعظم اور جمہور علماء کا یہی مذہب ہے حتیٰ کہ بعض شوافع کا بھی، جن میں سے ایک شیخ علاء الدولہ سمنانی بھی ہیں۔

## کونسا تشہد افضل ہے؟

۹۱۰: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُعَلِّمُنَا التَّشَهُدَ كَمَا يُعَلِّمُنَا السُّورَةَ مِنْ الْقُرْآنِ فَكَانَ يَقُولُ النَّحِيَّاتُ الْمُبَارَكَاتُ الصَّلَوَاتُ الطَّيِّبَاتُ لِلَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ أَسْلَامٌ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ وَرَوَاهُ مُسْلِمٌ وَلَمْ أَجِدْ فِي الصَّحِيحَيْنِ وَلَا فِي الْجَمْعِ بَيْنَ الصَّحِيحَيْنِ سَلَامٌ عَلَيْكَ وَسَلَامٌ عَلَيْنَا بِغَيْرِ أَلْفٍ وَلَا مِ-

مسلم ۳۰۲/۱ حدیث رقم ۴۰۳/۶۰۔ و أبو داؤد ۵۹۶/۱ حدیث رقم ۹۷۴۔ و الترمذی ۸۳/۲ حدیث رقم ۲۹۰۔

**ترجمہ:** "حضرت عبداللہ بن عباس سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمیں جس طرح قرآن کریم کی کوئی سورت سکھاتے تھے اس طرح تشہد بھی سکھایا کرتے تھے چنانچہ کہا کرتے تھے تمام برکت والی تعریفیں اور تمام بدنی اور مالی عبادتیں اللہ ہی کے لئے ہیں اے نبی صلی اللہ علیہ وسلم آپ ﷺ پر سلام اور اللہ کی رحمتیں اور برکتیں ہوں ہم پر بھی اور اللہ کے نیک بندوں پر بھی سلام ہوا اور میں اس بات کی گواہی دیتا ہوں کہ اللہ تعالیٰ کے سوا کوئی معبود نہیں اور میں اس بات کی بھی گواہی دیتا ہوں کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم اللہ کے بندے اور اس کے رسول ہیں۔ (مسلم) میں نے اس روایت کو

صحیحین میں نہیں پایا اور نہ جمع بین صحیحین میں سلام علیک اور سلام علیک بغیر الف لام کے پایا ہے لیکن اس کو صاحب جامع الاصول نے امام ترمذی سے نقل کیا ہے۔“

**تشریح:** کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یعلمنا التشہد: جزء اشرف کے نام پر کل کا نام تشہد پڑ گیا جیسا کہ اہل بلاغت کا تسمیہ اکل باسم البعض کے بارے میں قاعدہ ہے۔

کما یعلمنا السورۃ من القرآن: اس میں اس کے اہتمام پر دلالت اور وجوب کی طرف اشارہ ہے۔  
الصلوات الطیبات للہ: ہمارے علماء کا قول ہے کہ تشہد ابن مسعود کی وجہ تریح ایک یہ بھی ہے کہ ”واو“ عطف مغایرت کا تقاضا کرتی ہے لہذا اس پر جملہ مستقل ثناء بنے گا بخلاف اس صورت کے کہ جب واو گر جائے کیونکہ پہلے لفظ کے علاوہ تمام الفاظ اس کی صفت ہونے کی وجہ سے ثناء کا ایک جملہ بنے گا اور پہلی صورت زیادہ بلیغ ہے، اور واو کے ذریعے عطف کرنا جائز ہے لیکن عبارت مقدر لانا خلاف ظاہر ہے اس لئے کہ معنی تقدیری عبارت کے بغیر بھی صحیح ہے۔

بقول طیبی امام شافعی نے روایت ابن عباسؓ کو اختیار کیا حالانکہ ابن مسعود کی روایت انتہائی صحیح ہے اس لئے کہ ابن عباسؓ بڑے فقیہ ہیں۔ میں کہتا ہوں کہ ممکن ہے شوافع کے نزدیک وہ بڑے فقیہ ہوں لیکن ہمارے امام صاحب کے نزدیک ابن مسعودؓ خلفاء راشدین کے بعد تمام صحابہؓ سے بڑے فقیہ ہیں اور یہ اظہر ہے اس لئے کہ وہ آپ ﷺ کی حیات مبارکہ میں بڑی عمر کے تھے اور اکثر آپ علیہ السلام کے ساتھ رہے، اور ہمیشہ آپ کی خدمت کرتے تھے مثلاً نعل مبارک، تکیے اور لوٹے اور مصلیٰ کی دیکھ بھال وغیرہ۔ پھر طیبی نے شافعی مذہب کی تریح کی دوسری وجہ بیان کی کہ روایت ابن عباسؓ زیادت پر مشتمل ہے۔ میں کہتا ہوں کہ زیادت ثقہ مقبول ہے لیکن موجب تریح نہیں ہے، پھر کہا ان کی روایت قول باری تعالیٰ ﴿تَحِيَّةٌ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ مُبَرَکَةً طَيِّبَةً﴾ [النور: ۶۱] ”(یہ) خدا کی طرف سے مبارک (اور) پاکیزہ (تحفہ) ہے“ کے موافق ہے۔

میں کہتا ہوں کہ یہ موافقت محض لفظی ہے ورنہ یہ آیت گھروں داخل ہوتے وقت سلام کے بارے میں ہے، پھر کہا اور اس لئے کہ ان کے الفاظ میں الفاظ رسول ﷺ کی زیادتی ضبط پر دلالت ہے اور وہ ان کا یہ قول ہے: کان یعلمنا..... اس میں غور طلب بات یہ ہے کہ ابن عباسؓ کے ساتھ سیکھنے میں اور صحابہؓ بھی شریک تھے اور ان کا اس کو نقل کرنا زیادت ضبط پر دلالت نہیں کرتا بلکہ تمہارا جواب وہ روایت ہے جو تشہد ابن مسعودؓ کے بارے میں صحیح سنت سے ثابت ہے (جس کے الفاظ یہ ہیں)۔

علمنی النبی صلی اللہ علیہ وسلم وکفی بین کفیه التشہد کما یعلمنی السورۃ من القرآن التحیات للہ..... اور یہ روایت جابرؓ کے منافی نہیں جس میں انہ کان یعلمنا کما یعلم السورۃ کے الفاظ ہیں کیونکہ روایت ابن مسعودؓ صحیح ہے اور اسی لیے امام ابوحنیفہؒ، امام احمدؒ اور جمہور فقہاء و محدثین نے اس کو اختیار کیا، اور امام مالکؒ و شافعیؒ نے قول قدیم میں تشہد عمرؓ کو اختیار کیا جو کہ حضرت عمرؓ نے منبر پر سکھایا تھا، اور وہ یہ ہے: التحیات للہ، الزاکیات للہ، الطیبات للہ، الصلوات للہ السلام علیک.....

اس کا جواب یہ ہے کہ ہمارا نزاع آپ سے اصلی ثبوت کے بارے میں نہیں بلکہ اس بارہ میں ہے کہ اکثر اہتمام کس کا فرماتے تھے یا اس طریق کے بارے میں ہے جس سے ہمیں صحیح روایت پہنچی ہے، اور وہ تشہد ابن مسعودؓ ہے اور ظاہر ہے کہ



افضلیت میں اور تمام کے جائز ہونے میں اختلاف ایسا ہی ہے جیسا کہ روایات قرآنیہ میں اختلاف اور طیبی نے ذکر کیا ہے کہ امام شافعی کے بقول احتمال ہے کہ تشہدات میں اختلاف پیدا ہونے کی وجہ یہ ہو کہ بعض نے معنی تعبیر کر دیئے نہ کہ لفظ، اور آپ علیہ السلام نے ان کو اس پر قائم رکھا کیونکہ مقصود ذکر ہے اور ابن حجر نے عجیب طریقہ سے ان کی گرفت کی ہے اور کہا ہے کہ یہ احتمال غریب ہے بلکہ یہاں تو لفظ ہی مقصود ہے اس لئے کہ واجب تشہد کے کلمہ کو اس جیسے کلمہ سے بدلنا جائز نہیں تو کسی اور لفظ سے بدلنا کیسے جائز ہو گیا؟

السلام عليك ايها النبي ورحمة الله وبركاته يقول طیبی اس میں اور ابعد میں اعنی کہنا جائز ہے۔

السلام علينا وعلى عباد الله الصالحين: "لام" کے حذف واثبات کے ساتھ، اور اثبات افضل ہے اور وہی روایت صحیحین میں موجود ہے۔ میں کہتا ہوں بلکہ صحاح ستہ جیسا کہ پہلے گزرا، اور عنقریب آگے آئے گا۔

اشهد ان لا اله الا الله واشهد ان محمداً رسول الله: ابن عباس اس لفظ کے بیان میں منفرد ہیں کیونکہ تمام تشہدات جو حضرت عمر، ابن مسعود، جابر، ابو موسیٰ اور عبداللہ بن زبیر سے مروی ہیں ان سب میں واشهد ان محمداً عبده ورسوله کا لفظ ہے اور منقول ہے کہ آپ علیہ السلام کا تشہد ہمارے تشہد کی طرح تھا، البتہ رافعی کا یہ کہنا کہ نبی علیہ السلام اپنے تشہد میں اشهد انی رسول الله کہا کرتے تھے اس کا جواب یہ ہے کہ یہ بے اصل بات ہے۔ امام غزالی نے احیاء میں کہا ہے کہ السلام علیک کہنے سے پہلے اپنے دل میں آپ علیہ السلام کی ذات کا استحصال پیدا کر اور دل تصدیق کرے۔

اور آپ علیہ السلام اس سے اکل طریقہ سے تجھے جواب دیتے ہیں البتہ ابن مسعود کا یہ قول کہ آپ علیہ السلام کی زندگی مبارک میں ہم السلام علیک ایہا النبی کہا کرتے تھے اور وفات کے بعد السلام علی النبی کہنے لگے تو یہ ابو عوانہ کی روایت ہے اور بخاری کی روایت اس سے صحیح ہے جو بیان کرتی ہے کہ یہ حضرت ابن مسعود کا قول نہیں ہے بلکہ راوی ان سے اس طرح سمجھے، اور اس کے الفاظ یہ ہیں: فلما قبض قلنا سلام یعنی علی النبی پس ان کا قول قلنا سلام احتمال یہ بھی ہے کہ ان کی مراد یہ ہو کہ ہم صیغہ خطاب سے رک گئے اور جب لفظ میں احتمال پیدا ہو جائے تو اس میں دلالت نہیں رہتی ابن حجر نے اسی طرح ذکر کیا۔ (رواہ مسلم)

اور بقول ائمہ اربعہ احمد اور ابن حبان نے بھی روایت کیا ہے۔

ولم اجده في الصحيحين ولا في الجمع یعنی حمیدی کی۔

بين الصحيحين۔

سلام عليك و سلام علينا بغير الف ولا م ولكن رواه۔ یعنی ابن اثیر۔ (صاحب الجامع) یعنی اصول ستہ

کے۔

عن الترمذی: بقول ابن حجر بعض ائمہ نے مسلم سے ذکر کیا ہے، پس بظاہر بعض نسخوں میں اور گویا کہ وہ ائمہ حدیث کے نزدیک صحیح نہیں، کہا کہ شافعی اور احمد نے بھی اس کو روایت کیا ہے۔ پس خلاصہ یہ نکلا کہ یہ روایت صحاح کے خلاف ہے پھر سلام علیک اصل میں سلمت سلاما علیک تھا، پھر فعل کو حذف کر کے مصدر کو اس کا قائم مقام بنا دیا اور مبتداء ہونے کی وجہ سے

نصب سے رفع میں تبدیل ہو گیا دوام اور ثبوت کا معنی حاصل کرنے کیلئے پھر ”الف لام“ عہدِ نبی کا بڑھا دیا گیا یعنی السلام الذی وجہ للانبیاء علیک ایہا النبی والسلام الذی وجہ لصالحی الأمم علینا وعلی اخواننا۔ بقول میرک روایت ابن ماجہ نسائی میں اشہدان محمداً عبده ورسوله ہے۔

## الفصل الثانی:

### اشارہ کے وقت انگلی کو حرکت دینا

۹۱۱: وَعَنْ وَائِلِ بْنِ حُجْرٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ ثُمَّ جَلَسَ فَأَفْتَرَشَ رِجْلَهُ الْيُسْرَى وَوَضَعَ يَدَهُ الْيُسْرَى عَلَى فِخْذِهِ الْيُسْرَى وَحَدَّ مِنْ فِقِّهِ الْيُمْنَى عَلَى فِخْذِهِ الْيُمْنَى وَقَبَضَ نِصْبَيْنِ وَحَلَقَ حَلَقَةً ثُمَّ رَفَعَ أَصْبَعَهُ فَرَأَيْتُهُ يُحَرِّكُهَا يَدْعُو بِهَا - (رواه ابو داود والدارمی)

أحمد فی المسند ۳۱۸/۴۔ والدارمی ۳۶۲/۱ حدیث رقم ۱۳۵۷۔ وأخرجہ أبو داود ۵۸۷/۱ حدیث رقم ۹۵۷۔ والنسائی ۳۷/۳ حدیث ۱۲۶۸۔

**ترجمہ:** ”حضرت وائل بن حجر سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سجدہ سے اٹھ کر اس طرح بیٹھے کہ اپنا بایاں پاؤں بچھ لیا اور بایاں ہاتھ بائیں ران پر رکھ لیا اور دائیں ران پر دائیں کہنی الگ رکھی اور دونوں انگلیاں بند کر کے حلقہ بنایا پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے شہادت کی انگلی اٹھائی اور میں نے دیکھا کہ آپ انگلی کو حرکت دیتے تھے اور اس کے ساتھ اشارہ کر رہے تھے۔“ (ابوداؤد دارمی)

**تشریح:** عن وائل بن حجر عن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: یعنی راوی نے۔

ثم جلس: یعنی نبی علیہ السلام، اس کا عطف کتاب الصلاة کی حدیث پر ہے اور وہ یہ کہ راوی نے کہا کہ میں آپ علیہ السلام کی نماز دیکھ رہا ہوں کہ آپ ﷺ کیسے نماز پڑھتے تھے، چنانچہ آپ علیہ السلام کھڑے ہوئے اور قبلہ کی طرف چہرہ کیا پھر تکبیر کہی، اور ہاتھ کانوں تک اٹھائے پھر دائیں ہاتھ سے بائیں کو پکڑا، پھر جب رکوع کا ارادہ فرمایا تو اسی طرح ہاتھ اٹھائے پھر ہاتھ گھنٹوں پر رکھے پھر جب رکوع سے سر اٹھایا تو اسی طرح رفع یدین کیا پھر جب سجدہ کیا تو سجدہ کی جگہ دونوں ہاتھوں کے درمیان سر رکھا پھر بیٹھ گئے، بقول طیبی کے۔ اور ابن حجر نے بھی ان کی طرح کہا اور بقول طیبی اس کا عطف و اذا نهض رفع يديه قبل ركبتيه پر ہے جو باب السجود کے شروع میں ہے۔

فافترش رجليه اليسرى: یعنی اور اس کے باطن پر بیٹھے اور بایاں پاؤں کھڑا کیا۔

وضع يده اليسرى على فخذيه اليسرى وحد: ماضی مجہول کے صیغہ کے ساتھ، وال کی تشدید کے ساتھ ”واو“ عاطفہ کے بعد۔

مرفقة: ميم کے کسرہ اور باء کے فتح کے ساتھ، اور اس کا عکس بھی ہوتا ہے

الیمنی علیٰ فخذہ الیمنی: بقول بعض ”حد“ کا اصل معنی روکنا اور دو چیزوں کے درمیان فصل کرنا ہے، اور اس ہی سے نام پڑ گیا المناہی حدود اللہ اور مطلب یہ ہے کہ کہنی اور پہلو کے درمیان فاصلہ رکھا، اور ران سے اونچے ہونے کی حالت میں آپس میں مل نہ جائیں۔ ”طبی“ نے اسی طرح کہا ہے۔ اور بقول مظہر یعنی کہنی کو ران سے بلند کیا اور کہنی کی ہڈی کو مخ کے سر کی طرح بنایا، پس ”طبی“ نے ”حد“ دال کی تشدید کے ساتھ الحدّۃ سے لیا ہے اور بقول اشرف ”حدّ“ کے مبتداء ہونے کی وجہ سے مرفوع ہے البتہ مرفق کی طرف مضاف ہونے کا اور علیٰ فخذہ کے خبر اور جملہ کے حال ہونے کا احتمال ہے۔

دوسرا احتمال وضع کے مفعول پر عطف کی وجہ سے ہے نصب کا بھی ہے یعنی: وضع یدہ الیسری علیٰ فخذہ الیسری، و وضع حد مرفقہ الیمنی علیٰ فخذہ الیمنی۔ میرک نے اس کو نقل کیا اور اس کے نیچے لکھا ہے کہ اس میں نظر ہے اور ہو سکتا ہے کہ وجہ نظر یہ ہو کہ کہنی کا سر رکھنا کسی ایک عالم سے بھی ثابت نہیں، اور یہی تفسیح شدہ حدیث کے مطابق اس قول پر کوئی دلالت نہیں ہے اور وہ یہ ہے کہ آپ علیہ السلام نے دائیں کہنی دائیں ران پر رکھی، جیسا کہ مخفی نہیں اور بعض نسخوں میں وحد مرفقہ ہے، توحید سے، یعنی ران سے اس کو الگ رکھنا۔

وقبض: یعنی دائیں ہاتھ کی انگلیوں سے پکڑا۔

ثنین: یعنی چنگلی اور اس کے ساتھ والی دونوں انگلیوں کو۔

وحلق: لام کی تشدید کے ساتھ حلقہ بنایا۔

حلقۃ: لام کے سکون و فتح کے ساتھ، یعنی انگوٹھے کو بڑی انگلی کے ساتھ پکڑا، حلقہ کی طرح۔

ثم دفع اصبعہ: یعنی شہادت کی انگلی، جیسے کہ پہلے گزر چکا۔

فرايته: صحیح نسخوں میں اسی طرح ہے یعنی میں نے نبی علیہ السلام کو دیکھا۔

یحرر کھا: اس کا ظاہر مذہب امام مالک کے موافق ہے لیکن آئیندہ آنے والی روایت سے معارض ہے جس میں آپ عَلَيْهِ السَّلَامُ کا حرکت نہ دینا مروی ہے اور یحرر بمعنی یرفع ہونا بھی ممکن ہے اس لئے کہ بغیر اٹھائے حرکت دینا ممکن نہیں، واللہ اعلم۔

بقول مظہر اشارہ کیلئے انگلی اٹھاتے وقت اس کو حرکت دینے میں اختلاف ہے اور اصح بلا تحریک نیچے رکھنا ہے۔

(یدعو بہا) یعنی اشارہ کرتے، یعنی ایک انگلی اٹھا کر اللہ تعالیٰ کی وحدانیت کی طرف دُعا یعنی شہد میں، اور وہ حقیقت میں

شہادتین کے الفاظ بولنا ہے اور شہد کو دُعا اس لئے کہا کیونکہ اس میں دُعا بھی ہے اور اسی وجہ سے اُحد اُحد کے الفاظ وارد ہیں، جیسا

کہ عنقریب آئے گا۔

رواہ ابو داؤد: بقول میرک ابو داؤد نے اس کو ضعیف نہیں کہا اور منذری نے اس پر سکوت کیا۔

والدارمی: بقول میرک نسائی نے بھی۔

## اشارہ کے وقت انگلی کو حرکت دینے کی نفی

۹۱۲: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُشِيرُ بِإصْبَعِهِ إِذَا دَعَا وَلَا

يُحَرِّكُهَا (رواه ابو داود والنسائي وزاد ابو داود) وَلَا يَجَاوِزُ بَصْرَةَ اِشَارَتِهِ۔

آخر جہ ابو داؤد ۶۰۴/۱ حدیث رقم ۹۹۰ والنسائی ۳۹/۳ حدیث ۱۲۷۵۔

**ترجمہ:** ”حضرت عبداللہ بن زبیرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم انگلی کے ساتھ اشارہ کرتے تھے جب دعا کرتے تھے اور انگلی کو حرکت نہیں دیتے تھے۔ (ابوداؤد۔ نسائی) ابوداؤد نے یہ الفاظ زیادہ نقل کیے ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی نظر اشارہ سے تجاوز نہ کرتی تھی۔“

**تشریح:** ابوداؤد کی روایت میں جو اضافہ ذکر کیا گیا ہے۔ لایجاوز بصرہ اشارتہ۔ اس کے تین معانی ہیں۔

کان النبی صلی اللہ علیہ وسلم یشیر باصبعہ اذا دعا (یعنی جب کلمات توحید کہتے۔

ولا یحرکھا: بقول ابن الملک اس پر دلالت کرتی ہے کہ اشارہ کے کیلئے اٹھاتے وقت حرکت نہ دیتے تھے اور امام ابو

حنیفہ اسی پر ہیں۔

رواہ ابو داؤد: بقول نوویؒ اس کی سند صحیح ہے اس کو میرک نے نقل کیا، اور تعارض کے وقت پہلی حدیث کو ترجیح ہوگی

کیونکہ وہ روایت ان الفاظ سے ساکت ہے۔

والنسائی وزاد ابو داؤد: یعنی سند صحیح کے ساتھ، بقول ابن حجرؒ۔

ولا یجاوز بصرہ اشارتہ: یعنی آنکھ اشارہ کے تابع ہوتی اس لئے کہ یہ اُب خضوع کے موافق ہے اور مطلب یہ ہے

کہ توحید کی طرف اشارہ کرتے وقت آسمان کی طرف نظر نہیں اٹھاتے تھے، جیسا کہ بعض لوگوں کی عادت ہے، بلکہ انگلی کی طرف

دیکھتے تھے اور اس کے آگے نظر نہیں بڑھتی تھی تاکہ اللہ تعالیٰ کے آسمان پر ہونے کا وہم نہ ہو اور اللہ تعالیٰ اس سے بہت بلند ہیں،

بقول ابن حجرؒ تحریک الاصابع مذعرة للشیطان والی حدیث ضعیف ہے۔

## اشارہ ایک انگلی سے ہوگا

۹۱۳: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ إِنَّ رَجُلًا كَانَ يَدْعُو بِاصْبِعَيْهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ آخِذْ أَحَدًا۔

(رواه الترمذی والنسائی والبیہقی فی الدعوات الکبیر)

آخر جہ الترمذی ۵۲۰/۵ حدیث ۳۵۵۷۔ والنسائی ۳۸/۳ حدیث ۱۲۷۱ وأحمد ۲/۵۲۰۔

**ترجمہ:** ”حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ایک آدمی تشہد میں دو انگلیوں سے اشارہ کرتا تھا۔ چنانچہ

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے فرمایا کہ ایک ہی انگلی سے اشارہ کرو۔ ایک ہی انگلی سے اشارہ کرو۔ (ترمذی۔ نسائی)

امام بیہقی نے اس کو دعوات کبیر میں روایت کیا ہے۔“

**تشریح:** قال ان رجلا: (بقول میرک) وہ سعد بن ابی وقاصؓ ہیں جیسا کہ ابوداؤد اور نسائی کی روایت میں حدیث

سعد میں وارد ہے۔

کان یدعو: یعنی اشارہ کرتے تھے۔

باصبعیه: بظاہر شہادت اور بڑی انگلی ہوگی۔

فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم احد احد: يقول ابن الملك نكر ارايك (انگلی سے اشارہ) کی تاکید کیلئے ہے یعنی ایک انگلی سے اشارہ کر۔ اس لئے کہ جس ذات کی (وحدانیت) کی طرف اشارہ کرتا ہے وہ تہا ہے اور اس کی اصل وحد ہے جو توحید سے امر حاضر کا صیغہ ہے اور وہ اللہ تعالیٰ کی وحدانیت کا اقرار ہے، ”واو“ کو ہمزہ میں بدل دیا جیسے أحد، احدی، احد، ”واو“ کو تینوں حالتوں مضموم، مکسور، مفتوح، میں ہمزہ سے بدل دیا گیا لیکن مضمومہ کا بدلنا قیاسی ہے جیسے قول باری تعالیٰ: اُقتت میں ہے البتہ غیر مضمومہ واو کا ہمزہ میں بدلنا سماعی ہے، اور مطلب یہ ہے کہ ایک نگلی اٹھا اس لئے کہ جس ذات کی وحدانیت کی طرف تیرا اشارہ ہے وہ تہا ہے جس کا ثانی نہیں ہے نہ ذات میں نہ صفات میں۔ اور ہو سکتا ہے کہ تکرار اسی معنی کیلئے ہو۔ رواہ الترمذی: اور اس کو حسن غریب کہا ہے۔ میرک نے اس کو نقل کیا ہے۔

والنسائی والبیہقی فی الدعوات: یعنی کتاب الدعوات میں۔ (الکبیر) یعنی یہی کی۔

## قعدہ میں بیٹھنے کا صحیح طریقہ

۹۱۳: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَجْلِسَ الرَّجُلُ فِي الصَّلَاةِ وَهُوَ مُعْتَمِدٌ عَلَى يَدِهِ (رواہ احمد و ابوداؤد و فی روایۃ) لَهُ نَهَى أَنْ يَعْتَمِدَ الرَّجُلُ عَلَى يَدَيْهِ إِذَا نَهَضَ فِي الصَّلَاةِ۔

آخرجہ ابوداؤد ۶۰۴/۲ حدیث ۹۹۲۔ و احمد ۱۴۷/۲۔ و الروایۃ الثانیۃ أخرجها أبو داؤد ۶۰۵/۱ عقب الحدیث۔

**ترجمہ:** ”حضرت عبداللہ بن عمرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع کیا ہے کہ نماز میں کوئی شخص اپنے ہاتھ پر ٹیک لگا کر بیٹھے۔ (احمد۔ ابوداؤد) ابوداؤد کی ایک روایت میں یہ الفاظ بھی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے بھی منع فرمایا ہے کہ کوئی آدمی نماز میں اٹھتے ہوئے ہاتھوں پر سہارا لے۔“

**تشریح:** قال نہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان یجلس الرجل فی الصلاة وهو معتمد: یعنی

ٹیک لگا کر۔

علی یدہ: اور ایک نسخہ میں علی یدیدہ ہے، یعنی بلکہ ان کو رانوں پر رکھے۔

رواہ احمد و ابوداؤد و فی روایۃ لہ: یعنی روایت ابی داؤد یہ بھی اضافہ ہے۔

نہی ان یعتمد: یعنی تکیہ لگانا۔

الرجل علی یدیدہ اذا نهض: یعنی کھڑا ہو۔

فی الصلاة: بلکہ پاؤں کے اگلے حصہ (پنجہ) پر کھڑا ہو بغیر زمین پر سہارا لیے۔ اور امام ابوحنیفہؒ اسی کے قائل ہیں، بقول

میرک نقلاً عن الازہار ان یجلس الرجل فی الصلاة وهو معتمد علی یدہ کا مطلب یہ ہے کہ تشہد میں ہاتھ زمین پر رکھے اور اس پر سہارا لگائے، اور دوسرا قول یہ ہے کہ آدمی زمین پر بیٹھے اور ہاتھ رانوں کی طرف سے زمین پر لٹکائے۔

تیسرا قول یہ ہے کہ ہاتھ گھٹنوں کے زمین پر لگنے سے پہلے زمین پر رکھے۔ پتو تھا قول یہ ہے کہ قیام کی طرف اٹھتے وقت



ہاتھ زمین پر رکھے اور پہلا قول لفظاً اور آخری قول لفظاً و معنی انتہائی بعید ہے اس لئے کہ اس کا معنی نبی عن الجلو س کے مناسب نہیں ہے، نیز اگر کسی دوسرے معنی پر محمول کیا جائے تو ایک راوی کی دو روایتوں میں تقاض ہو جائے گا۔ اور اس کے ساتھ ساتھ یہ بھی کہا گیا ہے کہ امام شافعیؒ اسی کے قائل ہیں۔

اور امام ابو حنیفہؒ نے دوسری روایت سے اس پر استدلال کیا ہے کہ نمازی قیام کیلئے اٹھتے وقت زمین پر ہاتھ نہ ٹیکے اور پاؤں کی پشت پر کھڑا ہو اس لئے کہ حضرت ابو ہریرہؓ نے جو روایت کی ہے اس میں وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی علیہ وسلم صدور قد میں پراٹھتے تھے، اس کو ابو داؤد نے بھی روایت کیا ہے اور امام شافعیؒ فرماتے ہیں کہ قیام کے وقت ہاتھوں پر سہارا لے اس لئے کہ بخاری نے مالک بن حویرث سے روایت کیا ہے کہ نبی علیہ السلام نے زمین پر ہاتھ ٹیکے، اور اس کو بیان جواز یا بڑھاپے کی حالت پر محمول کرنا ممکن ہے اور یہ تاویل کے زیادہ قریب ہے اگرچہ روایۃ صحیح ہے اس لئے کہ روایت ابو داؤد میں لفظ کان ہے جو کہ استمرار پر دلالت کرتا ہے اور استمرار نہی کیلئے اس کی ضد کے مقابلہ میں مؤید ہے اور اس کے ساتھ ہی حدیث بخاری نے اعتمادِ یدین کی جگہ بیان نہیں کی لہذا اس میں یہ احتمال ہے کہ اعتمادِ حالتِ سجود میں ہو۔

البتہ ابن حجر یہ کہنا کہ اسی سے اس کا مکروہ ہونا ماخوذ ہے اور اس کی وجہ یہ ہے کہ ایسا کرنا متکبرین کی عادت ہے اور اس سے اعتدالِ جلو س ختم ہو جاتا ہے کیونکہ اس وقت اس کا چہرہ پر سہارا ہوگا یا ایک طرف جھکا ہوا ہوگا، قابلِ وقعت نہیں ہے اور گویا وہ اپنے ائمہ کی ذکر کردہ تقریر سے غافل ہیں۔ رہا دوسری روایت کو ضعیف کہنا تو بلا ضعف بیان ایسا کرنا اسی پر رد ہے خصوصاً جب کہ مجتہد نے اس سے استدلال کیا ہو۔

## قعدہ کی مقدار

۹۱۵: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الرَّكْعَتَيْنِ الْأُولَيَيْنِ كَأَنَّهُ عَلَى الرَّضْفِ حَتَّى يَقُومَ - (رواه الترمذی و ابو داؤد و النسائی)

أخرجه أحمد ۱/۳۸۶- و أبو داؤد ۱/۶۰۶- حدیث ۹۹۵- و الترمذی ۲/۲۰۲- حدیث ۳۶۶ و النسائی ۲/۲۴۳- حدیث ۱۱۷۶-

**ترجمہ:** "حضرت عبداللہ بن مسعودؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پہلی دو رکعتوں میں اس قدر بیٹھتے تھے گویا کہ آپ ﷺ گرم پتھر پر بیٹھے ہیں۔ یہاں تک کہ کھڑے ہو جاتے تھے۔" (ترمذی۔ ابو داؤد۔ نسائی)

**تشریح:** کان النبی صلی اللہ علیہ وسلم فی الرکتین الاولیین: یعنی دو رکعتوں کے بعد، اور وہ تین یا چار رکعت والی نماز میں قعدہ اولیٰ ہے، بقول ابن الملک۔

کانہ: یعنی بیٹھنے والے۔

علی الرضف حتی يقوم: ضاد کے سکون اور فتح کے ساتھ، اور اس کے بعد فاء، رضفة کی جمع ہے۔ آگ پر پتائے ہوئے پتھر کو کہتے ہیں، البتہ ابن حجر کا کہنا کہ الرضف "راء" اور "ضاد" کے فتح کے ساتھ، رضفة کی جمع ہے اور ضاد کے سکون

کے ساتھ بھی مروی ہے، صحیح نسخوں کے خلاف ہے نیز قاموس کے متضاد ہے۔ بقول طیبیؒ ابن مسعودؓ کی مراد تین چار رکعت والی نماز میں قعدہ اولیٰ مختصر کرنا اور قیام میں جلدی کرنا ہے یعنی تشہد اول میں زیادہ دیر ٹھہرنا نہ رہے بلکہ اس کو مختصر کر کے جلدی کھڑا ہو جائے جیسا کہ وہ گرم پتھر پر بیٹھا ہے چنانچہ ہمارے مذہب کے مطابق تشہد پر اکتفاء کرے گا اور درود اور دعائیں پڑھے گا اور شافیہ کے نزدیک تشہد اور بطورِ عذر و درود پڑھے گا۔

ابن حجرؒ فرماتے ہیں کہ ہمارے ائمہ نے آل رسول ﷺ پر تشہد اول میں درود پڑھنے کے مسنون نہ ہونے پر اسی کو دلیل بنایا ہے اور اظہر قول بعض شراح کا ہے وہ یہ کہ اس کا مطلب یہ ہے کہ جب پہلی دو رکعتوں میں کھڑا ہو یعنی ہر چار رکعت والی نماز کی پہلی اور تیسری رکعت پر دو رکعتوں میں سے پہلی ہے جن دونوں کے درمیان فصل تشہد فاصل ہے اور اس کا حاصل یہ ہے کہ تیسری رکعت دوسرے شفعہ کی پہلی رکعت ہے اور اس معنی کی تائید اس سے بھی ہوتی ہے کہ فی الموعتین فرمایا، بعدہما نہیں فرمایا، واللہ اعلم۔

بقول تورپشتیؒ چار رکعت والی نماز کی تیسری اور چوتھی رکعت مراد ہے یعنی ان دو رکعتوں میں سجدہ سے سر اٹھا کر ٹھہرتے نہیں تھے بلکہ سیدھے کھڑے ہو جاتے تھے۔ بقول بعض یہ تاویل ضعیف ہے، اور ان کا تین اور دو رکعتی نماز میں ان الفاظ میں عذر پیش کرنا کہ صحابی نے چار رکعت نماز کا ہر دو رکعت میں سے پہلی رکعت کے ذکر کرنے پر اکتفاء کرنے سے استدلال کرنا تعسف ہے، نیز یہ تاویل اس حدیث کو باب التشہد میں لانے کے موافق نہیں ہے۔ طیبیؒ نے اسی طرح اس کو ذکر کیا ہے اور ضعف ہمارے تاویل کردہ عذر کی قوت سے دور ہو گیا۔ بہر حال اعتراض اعتراض کو رفع نہیں کر سکتا اور اللہ تعالیٰ مراد بہتر جانتے ہیں۔

(رواہ الترمذی و ابوداؤد، والنسائی) اور ترمذی نے حسن صحیح کہا ہے، بقول ابن حجرؒ نووی نے مجموع میں اس کا رد کیا ہے اور کہا ہے کہ حسن صحیح نہیں بلکہ منقطع ہے اور ابن دقیق العید نے ان کی موافقت میں اس کو ضعیف کہا ہے، اسی وجہ سے ہمارے متاخرین اصحاب کی ایک جماعت نے آل پر درود پڑھنے کے مندوب کو اختیار کیا ہے۔ اور ہو سکتا ہے کہ نووی نے طرق ترمذی میں سے کسی ایک طریق کے بارے میں رد کیا ہو ورنہ اس جیسی حدیث کا منقطع ہونا مخفی کیسے رہ سکتا ہے، اور ہمارے اس قول پر امام ترمذی کا حسن صحیح کہنا دال ہے۔

اور وہ اس پر محمول ہے کہ اس حدیث کی دو سندیں ہیں اور منقطع وہ سند ہے جسے ترمذی نے حسن کہا ہے تو ان کی مراد یہ ہے کہ یہ حدیث حسن لغیرہ ہے اور وہ غیر دوسری سند ہے جو کہ ان کے نزدیک صحیح ہے، پس غور و فکر کر کیونکہ یہ مشکل جگہ ہے اور امام ترمذی دوسرے لوگوں سے بڑے ہیں۔

## الفصل الثالث:

### تشہد کی تعلیم کا اہتمام

۹۱۲: عَنْ جَابِرٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُعَلِّمُنَا التَّشْهَدَ كَمَا يُعَلِّمُنَا السُّورَةَ مِنَ الْقُرْآنِ بِسْمِ اللَّهِ وَبِاللَّهِ الْكَلِمَاتُ لِلَّهِ الصَّلَوَاتُ الطَّيِّبَاتُ الْوَالسَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ الْوَالسَّلَامُ

عَلَيْنَا وَعَلَىٰ عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ أَسْأَلُ  
اللَّهَ الْجَنَّةَ وَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ النَّارِ - (رواه النسائي)

النسائي ۲۴۳/۲ حدیث ۱۱۷۵۔

**ترجمہ:** ”حضرت جابرؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمیں جس طرح قرآن کی کسی سورت کی تعلیم دیتے تھے اسی طرح تشہد بھی سکھاتے تھے۔ بسم اللہ وباللہ..... اللہ کے نام اور اللہ کی توفیق کے ساتھ شروع کرتا ہوں اور تمام تعریفیں اور تمام مافی و بدنی عبادتیں اللہ ہی کے لئے ہیں اے نبی صلی اللہ علیہ وسلم آپ پر سلام اللہ کی برکت اور رحمتیں ہوں اور ہم پر اور اللہ کے نیک بندوں پر سلام ہو اور میں اس بات کی گواہی دیتا ہوں کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں ہے اور شہادت دیتا ہوں کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم اللہ کے بندے اور رسول ہیں۔ میں اللہ تعالیٰ سے جنت کی درخواست کرتا ہوں اور جہنم سے پناہ مانگتا ہوں۔“ (نسائی)

**تشریح:** کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم يعلمنا التشهد كما يعلمنا السورة من القرآن: یعنی تشہد کے الفاظ کے اختلاف میں سورت کے الفاظ کے اختلاف کی طرح۔

بسم اللہ وباللہ: یہ زیادتی حضرت جابرؓ کا تفرد ہے۔

الصلوات الطيبات: حرف عطف کے حذف کے ساتھ، اور لفظ ”للہ“ میں اخلاص کی طرف اشارہ ہے۔

السلام عليك ايها النبي ورحمة الله وبركاته: اور صیغہ خطاب کا جائز ہونا آپ علیہ السلام کی خصوصیت ہے۔ اس لئے کہ آپ ﷺ کے علاوہ کسی غائب یا حاضر کو السلام عليك کہا جائے تو نماز باطل ہو جاتی ہے۔

السلام علينا وعلى عباد الله الصالحين: اس میں اس طرف اشارہ ہے کہ نمازی اس کے نیک بندوں میں سے ہیں۔  
اشهد ان لا اله الا الله واشهد ان محمداً عبده ورسوله: اور اس میں تجدید ایمان اور اس سے متفق ہونے کی تاکید ہے، اللہ تعالیٰ کا فرمان ہے: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا آمِنُوا.....﴾ [النساء: ۱۳۶] ”اے ایمان والو! ایمان لاؤ“۔ اور آپ علیہ السلام نے فرمایا اپنے ایمان کی تجدید کرتے رہا کرو۔

اسأل الله الجنة: اس لئے کہ جنت رضا اور ملاقات کی جگہ ہے۔

واعوذ بالله من النار: اس لئے کہ دوزخ نارنگی اور بدبختی کی جگہ ہے۔ (رواه النسائي)

## شہادت کی انگلی سے شیطان کو تکلیف ہوتی ہے

۹۱۷: وَعَنْ نَافِعٍ قَالَ كَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ إِذَا جَلَسَ فِي الصَّلَاةِ وَضَعَ يَدَيْهِ عَلَى رُكْبَتَيْهِ وَأَشَارَ بِأَصْبَعِهِ وَاتَّبَعَهَا بَصَرَهُ ثُمَّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَهَايْ أَشَدُّ عَلَى الشَّيْطَانِ مِنَ الْحَدِيدِ يَعْنِي السَّبَابَةَ - (رواه احمد)

أحمد في المسند ۱۱۹/۲

**ترجمہ:** ”حضرت نانچ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ حضرت عبداللہ بن عمرؓ جب نماز میں بیٹھے تو اپنے دونوں ہاتھوں کو اپنے دونوں گھٹنوں پر رکھتے تھے اور اپنی انگلی کے ساتھ اشارہ کرتے اور اپنی نظر انگلی پر رکھتے تھے۔ اور کہتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ شہادت کی انگلی شیطان پر لوہے سے زیادہ سخت ہے۔“ (احمد)

**تشریح:** و عن نافع: جو حضرت ابن عمرؓ کے غلام تھے۔

قال كان عبد الله بن عمر اذا جلس في الصلاة: يعني تشبه كيلن.

وضع يديه على ركبتيه: اس میں ہاتھوں کے کھولنے اور دائیں ہاتھ کو بند کرنے کا احتمال ہے۔

واشار باصبعه: یعنی شہادت کی انگلی سے۔ واتبعها: یعنی اشارہ یا انگلی۔ (بصرہ) اشارہ کرتے وقت۔

ثم قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لهي: وحدانيتها طرف اشارہ ہے۔

اشد على الشيطان من الحديد: اس لئے کہ وہ لوہے سے اتنا متاثر نہیں ہوتا جتنا کہ توحید سے۔

يعنى: یہ راوی کا کلام ہے یعنی لہی ضمیر سے آپ علیہ السلام کی مراد۔

السبابة: یعنی اس سے اشارہ کرنا، بروزن فعالة السب سے جس کا معنی گالی گلوچ دینا، اور کاٹنے کے بھی آتے ہیں اور دوسرے معنی پر حمل کرنا زیادہ مناسب ہے کیونکہ اس میں لوہے کا ذکر ہے گویا کہ اس کے اشارہ سے شیطان کی نمازی کو گمراہ کرنے کی طمع کٹ جاتی ہے بقول طیبیؒ کے۔

میں کہتا ہوں پہلا معنی زیادہ مشہور ہے اور اس میں لوہے کے ذکر سے مناسبت اظہر ہے گویا کہ نمازی اشارہ سے اللہ تعالیٰ کی توحید بیان کر کے اس کی حمد بیان کرتا ہے اور شیطان کو شرک کرنے اور بڑی گمراہی میں پڑنے پر ابھار کر اس کی مذمت کرتا ہے اور وہ بھلائی کی بات سے اس قدر متاثر ہوتا ہے جتنا لوہے کے اسلحہ سے متاثر نہیں ہوتا اور کسی نے کیا خوب کہا ہے: ”نیزوں کے زخم مندمل ہو جاتے ہیں لیکن زبان سے دیئے گئے زخم نہیں بھرتے“۔ (رواہ احمد)

## تشہد آہستہ پڑھی جائے

۹۱۸: وَعَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ كَانَ يَقُولُ مِنَ السُّنَّةِ اخْفَاءُ التَّشْهَدِ.

(رواہ ابو داؤد و الترمذی وقال هذا حديث حسن غريب)

أبو داؤد ۶۰۲/۱۔ حدیث ۹۸۶ و الترمذی ۸۴/۲۔ حدیث ۲۹۱۔

**ترجمہ:** ”حضرت عبداللہ بن مسعودؓ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ تشہد آہستہ آواز سے پڑھنا سنت ہے (ابو داؤد۔ ترمذی) امام ترمذیؒ فرماتے ہیں کہ یہ حدیث غریب ہے۔“

**تشریح:** بقول طیبیؒ جب کوئی صحابی یوں کہے: من السنة كذا یا السنة كذا، تو اس کا یہ قول حکم میں ایسا ہی ہے جیسا کہ قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یہ جمہور محدثین اور فقہاء کا مذہب ہے اور بعض نے اس کو موقوف بنایا ہے اس کی کوئی حقیقت نہیں اور بقول بعض سن كذا کا معنی قال فعل اور قرر کے معنی کو شامل ہے۔







